

Синодальный перевод

Russian Synodal Version

Provided by:

bible4u2lvhacg4b3to2e2veqpwrmrc2c3tjf2wuugiz332vlwmr4xbad.onion
bible4u.net
bible4u.i2p
bible4u.bit

Contact:

contact@bible4u.net

Public Domain

Everyone is permitted to copy, modify and distribute copies of this document for free as long as it's Biblical content remains unchanged.

Оглавление

Оглавление	3
I Ветхий Завет	5
1 Бытие	7
2 Исход	35
3 Левит	59
4 Числа	77
5 Второзаконие	101
6 Иисус Навин	123
7 Книга Судей	139
8 Руфь	153
9 1-я Царств	157
10 2-я Царств	177
11 3-я Царств	193
12 4-я Царств	213
13 1-я Паралипоменон	231
14 2-я Паралипоменон	247
15 Ездра	267
16 Неемия	273
17 Есфирь	283
18 Иов	289
19 Псалтирь	303
20 Притчи	341
21 Екклесиаст	353

22 Песни Песней	359
23 Исаия	363
24 Иеремия	391
25 Плач Иеремии	423
26 Иезекииль	427
27 Даниил	457
28 Осия	467
29 Иоиль	473
30 Амос	475
31 Авдия	479
32 Иона	481
33 Михей	483
34 Наум	487
35 Аввакум	489
36 Софония	491
37 Аггей	493
38 Захария	495
39 Малахия	501
II Новый Завет	503
40 От Матфея	505
41 От Марка	523
42 От Луки	535
43 От Иоанна	555
44 Деяния	571
45 К Римлянам	591
46 1-е Коринфянам	599
47 2-е Коринфянам	607
48 К Галатам	613
49 К Ефесянам	617

50 К Филиппийцам	621
51 К Колоссянам	623
52 1-е Фессалоникийцам	625
53 2-е Фессалоникийцам	627
54 1-е Тимофею	629
55 2-е Тимофею	633
56 К Титу	635
57 К Филимону	637
58 К Евреям	639
59 Иакова	645
60 1-е Петра	649
61 2-е Петра	653
62 1-е Иоанна	655
63 2-е Иоанна	659
64 3-е Иоанна	661
65 Иуда	663
66 Откровение	665

Часть I

Ветхий Завет

Бытие

¹В начале сотворил Бог небо и землю. ²Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. ³И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. ⁴И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. ⁵И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один. ⁶И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. ⁷И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. ⁸И назвал Бог твердь небом. И был вечер, и было утро: день второй. ⁹И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. ¹⁰И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что [это] хорошо. ¹¹И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя, дерево плодovitое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. ¹²И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду ее, и дерево, приносящее плод, в котором семя его по роду его. И увидел Бог, что [это] хорошо. ¹³И был вечер, и было утро: день третий. ¹⁴И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; ¹⁵и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. ¹⁶И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; ¹⁷и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, ¹⁸и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что [это] хорошо. ¹⁹И был вечер, и было утро: день четвертый. ²⁰И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. ²¹И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду ее. И увидел Бог, что [это] хорошо. ²²И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле. ²³И был вечер, и было утро: день пятый. ²⁴И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так. ²⁵И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что [это] хорошо. ²⁶И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да влады-

чествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле. ²⁷И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их. ²⁸И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими и над птицами небесными, и над всяким животным, пресмыкающимся по земле. ²⁹И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; --вам [сие] будет в пищу; ³⁰а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, [дал] Я всю зелень травную в пищу. И стало так. ³¹И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

²Так совершены небо и земля и все воинство их. ²И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. ³И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в онный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал. ⁴Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, ⁵и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, ⁶но пар поднимался с земли и орошал все лице земли. ⁷И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою. ⁸И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. ⁹И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла. ¹⁰Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки. ¹¹Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото; ¹²и золото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс. ¹³Имя второй реки Гихон: она обтекает всю землю Куш. ¹⁴Имя третьей реки Хиддекеель: она протекает пред Ассириею. Четвертая река Евфрат. ¹⁵И взял Господь Бог человека, и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. ¹⁶И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева

в саду ты будешь есть,¹⁷ а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь.¹⁸ И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему.¹⁹ Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей.²⁰ И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему.²¹ И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотью.²² И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку.²³ И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа.²⁴ Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут одна плоть.²⁵ И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? ²И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть, ³только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. ⁴И сказал змей жене: нет, не умрете, ⁵но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. ⁶И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел. ⁷И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания. ⁸И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая. ⁹И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: где ты? ¹⁰Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся. ¹¹И сказал: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? ¹²Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел. ¹³И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела. ¹⁴И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; ¹⁵и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятку. ¹⁶Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою. ¹⁷Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя;

со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; ¹⁸тернии и волчцы произрастят она тебе; и будешь питаться полевой травою; ¹⁹в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься. ²⁰И нарек Адам имя жене своей: Ева, ибо она стала матерью всех живущих. ²¹И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их. ²²И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно. ²³И выслав его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят. ²⁴И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

4 Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. ²И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец. ³Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, ⁴и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, ⁵а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его. ⁶И сказал Господь Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твоё? ⁷если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. ⁸И сказал Каин Авелю, брату своему. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. ⁹И сказал Господь Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? ¹⁰И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; ¹¹и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; ¹²когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. ¹³И сказал Каин Господу: наказание мое больше, нежели снести можно; ¹⁴вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. ¹⁵И сказал ему Господь: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. ¹⁶И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. ¹⁷И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. ¹⁸У Еноха родился Ирад; Ирад родил Мехиаеля; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. ¹⁹И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла. ²⁰Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. ²¹Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гуслях и свирели. ²²Цилла также родила Тувалкаина, который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Нома. ²³И сказал Ламех

женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; ²⁴если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро. ²⁵И познал Адам еще жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она], Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. ²⁶У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа.

5 Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его, ²мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. ³Адам жил сто тридцать лет и родил [сына] по подобию своему по образу своему, и нарек ему имя: Сиф. ⁴Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот лет, и родил он сынов и дочерей. ⁵Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер. ⁶Сиф жил сто пять лет и родил Еноса. ⁷По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь лет и родил сынов и дочерей. ⁸Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер. ⁹Енос жил девяносто лет и родил Каинана. ¹⁰По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать лет и родил сынов и дочерей. ¹¹Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер. ¹²Каинан жил семьдесят лет и родил Малелеила. ¹³По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок лет и родил сынов и дочерей. ¹⁴Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер. ¹⁵Малелеил жил шестьдесят пять лет и родил Иаред. ¹⁶По рождении Иаред Малелеил жил восемьсот тридцать лет и родил сынов и дочерей. ¹⁷Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер. ¹⁸Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. ¹⁹По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. ²⁰Всех же дней Иаред было девятьсот шестьдесят два года; и он умер. ²¹Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. ²²И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. ²³Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. ²⁴И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его. ²⁵Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. ²⁶По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. ²⁷Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер. ²⁸Ламех жил сто восемьдесят два года и родил сына, ²⁹и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при [возделывании] земли, которую проклял Господь. ³⁰И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять лет и родил сынов и дочерей. ³¹Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь лет; и он умер. ³²Ную было пятьсот лет и родил Ной Сима, Хама и Иафета.

6 Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, ²тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали [их] себе в жены, какую кто

избрал. ³И сказал Господь: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками; потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет. ⁴В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди. ⁵И увидел Господь, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; ⁶и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем. ⁷И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их. ⁸Ной же обрел благодать пред очами Господа. ⁹Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. ¹⁰Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. ¹¹Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. ¹²И воззрел Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. ¹³И сказал Бог Ную: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли. ¹⁴Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи. ¹⁵И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей. ¹⁶И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье]. ¹⁷И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни. ¹⁸Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою. ¹⁹Введи также в ковчег из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужеского пола и женского пусть они будут. ²⁰Из птиц по роду их, и из скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых. ²¹Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею. ²²И сделал Ной всё: как повелел ему Бог, так он и сделал.

7 И сказал Господь Ную: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; ²и всякого скота чистого возьми по семи, мужеского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужеского пола и женского; ³также и из птиц небесных по семи, мужеского пола и женского, чтобы сохранить племя для всей земли, ⁴ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. ⁵Ной сделал все, что Господь повелел ему. ⁶Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. ⁷И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа. ⁸И из скотов чистых и из скотов нечистых, и из всех пресмыкающихся по

земле⁹ по паре, мужеского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как Бог повелел Ною.¹⁰ Через семь дней воды потопа пришли на землю.¹¹ В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились;¹² и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей.¹³ В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними.¹⁴ Они, и все звери по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые,¹⁵ и вошли к Ною в ковчег по паре от всякой плоти, в которой есть дух жизни;¹⁶ и вошедшие мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему Бог. И затворил Господь за ним.¹⁷ И продолжалось на земле наводнение сорок дней, и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею;¹⁸ вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод.¹⁹ И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом;²⁰ на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись горы.²¹ И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди;²² все, что имело дыхание духа жизни в ноздрах своих на суше, умерло.²³ Истребилось всякое существо, которое было на поверхности земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, -- все истребилось с земли, остался только Ной и что [было] с ним в ковчеге.²⁴ Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

8 И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, (и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,) бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились.² И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба.³ Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней.⁴ И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских.⁵ Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показались верхи гор.⁶ По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега⁷ и выпустил ворона, который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды.⁸ Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли,⁹ но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег.¹⁰ И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчег.¹¹ Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли.¹² Он помедлил еще семь дней других и выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.¹³ Шестсот первого года к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчег и посмотрел, и вот, обсохла по-

верхность земли.¹⁴ И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.¹⁵ И сказал Бог Ною: ¹⁶ выйди из ковчег ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; ¹⁷ выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле.¹⁸ И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; ¹⁹ все звери, и все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчег.²⁰ И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике.²¹ И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого -- зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: ²² впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

9 И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю.² да страшатся и да трепещут вас все звери земные, и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они; ³ все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; ⁴ только плоти с душею ее, с кровью ее, не ешьте; ⁵ Я взыщу и вашу кровь, [в которой] жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; ⁶ кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию; ⁷ вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней.⁸ И сказал Бог Ною и сынам его с ним: ⁹ вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, ¹⁰ и со всякою душею живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчег, со всеми животными земными; ¹¹ поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли.¹² И сказал Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душею живою, которая с вами, в роды навсегда: ¹³ Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением завета между Мною и между землею.¹⁴ И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга в облаке; ¹⁵ и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душею живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти.¹⁶ И будет радуга в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом и между всякою душею живою во всякой плоти, которая на земле.¹⁷ И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.¹⁸ Сыновья Ноя, вышедшие из ковчег, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана.¹⁹ Сии трое были сыновья Ноевы, и от них насели-

лась вся земля. ²⁰Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; ²¹и выпил он вина, и опьянел, и [лежал] обнаженным в шатре своем. ²²И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. ²³Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего. ²⁴Ной проспался от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, ²⁵и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих. ²⁶Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; ²⁷да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему. ²⁸И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет. ²⁹Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

10 Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети. ²Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех и Фирас. ³Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. ⁴Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим. ⁵От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих. ⁶Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. ⁷Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и дедан. ⁸Хуш родил также Нимрода: сей начал быть силен на земле. ⁹Он был сильный зверолов пред Господом; потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом. ¹⁰Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, аккад и Халне, в земле Сennaар. ¹¹Из сей земли вышел Ассур, и построил Ниневию, Реховофир, Калах. ¹²И ресен между Ниневию и между Калахом; это город великий. ¹³От Мицраима произшли Лудим, Ананим, Легавим, Нафтухим, ¹⁴Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филлистимляне, и Кафторим. ¹⁵От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, ¹⁶Иевусей, Амореи, Гергесей, ¹⁷Евей, Аркей, Синеи, ¹⁸Арвадей, Цемарей и Химарей. В последствии племена Ханаанские рассеялись. ¹⁹И были пределы Хананеев от Сидона к Герару до Газы, Отсюда к Садому, Гаморре, Адме и Цевоиму до Лаши. ²⁰Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их. ²¹Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова. ²²Сыны Сима: Елам, Асур, Арфаксад, Луд, Арам. ²³Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш. ²⁴Арфаксад родил Салу, Сала родил Евера. ²⁵У Евера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брата его: Иоктан. ²⁶Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хатцармавефа, Иераха, ²⁷Гадорама, Узала, Диклу, ²⁸Овала, Ави-маила, Шеву, ²⁹Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. ³⁰Поселения их были от Меша до Сефара, горы восточной. ³¹Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их. ³²Вот племена сынов Ноевых, по Родословию их, в народах их. От них распро-

странились народы по земле после потопа.

11 На всей земле был один язык и одно наречие. ²Двинувшись с востока, они нашли в земле Сennaар равнину и поселились там. ³И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. ⁴И сказали они: построим себе город и башню, высоту до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли. ⁵И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие. ⁶И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать; ⁷сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого. ⁸И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город. ⁹Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле. ¹⁰Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа; ¹¹по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей. ¹²Арфаксад жил тридцать пять лет и родил Салу. ¹³По рождении Салы Арфаксад жил чetyреста три года и родил сынов и дочерей. ¹⁴Сала жил тридцать лет и родил Евера. ¹⁵По рождении Евера Сала жил чetyреста три года и родил сынов и дочерей. ¹⁶Евер жил тридцать чetyре года и родил Фалека. ¹⁷По рождении Фалека Евер жил чetyреста тридцать лет и родил сынов и дочерей. ¹⁸Фалек жил тридцать лет и родил Рагава. ¹⁹По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей. ²⁰Рагав жил тридцать два года и родил Серуха. ²¹По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей. ²²Серух жил тридцать лет и родил Нахора. ²³По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей. ²⁴Нахор жил двадцать девять лет и родил Фарру. ²⁵По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать лет и родил сынов и дочерей. ²⁶Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана. ²⁷Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота. ²⁸И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском. ²⁹Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски. ³⁰И Сара была неплодна и бездетна. ³¹И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там. ³²И было дней [жизни] Фарры двести пять лет, и умер Фарра в Харране.

12 И сказал Господь Авраму: пойди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего, в землю, которую Я укажу тебе; ²и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; ³Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена

земные. ⁴И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. ⁵И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. ⁶И прошел Аврам по земле сей до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда [жили] Хананеи. ⁷И явился Господь Авраму и сказал: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал [он] там жертвенник Господу, Который явился ему. ⁸Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой [так, что от него] Вефиль [был] на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа. ⁹И поднялся Аврам и продолжал идти к югу. ¹⁰И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. ¹¹Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; ¹²и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; ¹³скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя. ¹⁴И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; ¹⁵увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов. ¹⁶И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды. ¹⁷Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову. ¹⁸И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? ¹⁹для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми и пойди. ²⁰И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было.

13И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, на юг. ²И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом. ³И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем, ⁴до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа. ⁵И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры. ⁶И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе. ⁷И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле. ⁸И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники; ⁹не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево. ¹⁰Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Госпо-

день, как земля Египетская; ¹¹и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга. ¹²Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома. ¹³Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом. ¹⁴И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; ¹⁵ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки, ¹⁶и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет; ¹⁷встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее. ¹⁸И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

14И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского, ²пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор. ³Все сии соединились в долине Сиддим, где [ныне] море Соленое. ⁴Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмутились. ⁵В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гае, Эмимов в Шаве-Кириафиме, ⁶и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пустыне. ⁷И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хацафон-Фамаре. ⁸И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим, ⁹с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, --четыре царя против пяти. ¹⁰В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы. ¹¹[Победители] взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли. ¹²И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли. ¹³И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Амореянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы. ¹⁴Аврам, услышав, что сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал [неприятелей] до Дана; ¹⁵и, разделившись, [напал] на них ночью, сам и рабы его, и поразили их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска; ¹⁶и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ. ¹⁷Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что [ныне] долина царская; ¹⁸и

Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, -- он был священник Бога Всевышнего, -- ¹⁹и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; ²⁰и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. [Аврам] дал ему десятую часть из всего. ²¹И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе. ²²Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимаю руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли, ²³что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама; ²⁴кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.

15 После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении, и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя весьма велика. ²Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска. ³И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой. ⁴И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником. ⁵И вывел его вон и сказал: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков. ⁶Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность. ⁷И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение. ⁸Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею? ⁹[Господь] сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя. ¹⁰Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть против другой; только птиц не рассек. ¹¹И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их. ¹²При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий. ¹³И сказал [Господь] Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их сорок лет, ¹⁴но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут с большим имуществом, ¹⁵а ты отойдешь к отцам твоим в мире [и] будешь погребен в старости доброй; ¹⁶в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо [мера] беззаконий Аморецев доселе еще не наполнилась. ¹⁷Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым [как бы из] печи и пламя огня прошли между рассеченными [животными]. ¹⁸В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата. ¹⁹Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев, ²⁰Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов, ²¹Аморецев, Хананеев, Гергесеев и Иевусеев.

16 Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь. ²И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не родить;

войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары. ³И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену. ⁴Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою. ⁵И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою. ⁶Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее. ⁷И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру. ⁸И сказал ей: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей. ⁹Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей. ¹⁰И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества. ¹¹И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое; ¹²он будет [между] людьми, [как] дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих. ¹³И нарекла [Агарь] Господа, Который говорил к ней, [сим] именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела здесь в след видящего меня. ¹⁴Посему источник [тот] называется: Беэр-лахай-рой. Он находится между Кадесом и между Баредом. ¹⁵Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил. ¹⁶Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

17 Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен; ²и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя. ³И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал: ⁴Я--вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов, ⁵и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов; ⁶и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя; ⁷и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя; ⁸и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом. ⁹И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их. ¹⁰Сей есть завет Мой, который вы [должны] соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя: да будет у вас обрезан весь мужеский пол; ¹¹обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамением завета между Мною и вами. ¹²Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий [мла-

денец] мужского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменика, который не от твоего семени. ¹³Непременно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твоё, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным. ¹⁴Необрезанный же мужского пола, который не обрежет крайней плоти своей, истребится душа та из народа своего, [ибо] он нарушил завет Мой. ¹⁵И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра; ¹⁶Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее. ¹⁷И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит? ¹⁸И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицом Твоим! ¹⁹Бог же сказал: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным [и] потомству его после него. ²⁰И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ. ²¹Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год. ²²И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него. ²³И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за серебро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог. ²⁴Авраам был девяносто девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁵А Измаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁶В тот же самый день обрезаны были Авраам и Измаил, сын его, ²⁷и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплемеников.

¹⁸И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер, во время зноя дневного. ²Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер и поклонился до земли, ³и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; ⁴и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом, ⁵а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь. ⁶И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы. ⁷И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его. ⁸И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели. ⁹И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре. ¹⁰И сказал [один из них]: Я опять буду у тебя в это же время, и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, сзади его. ¹¹Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекрати-

лось. ¹²Сарра внутренне рассмеялась, сказав: мне ли, когда я состарилась, иметь сие утешение? и господин мой стар. ¹³И сказал Господь Аврааму: отчего это рассмеялась Сарра, сказав: 'неужели я действительно могу родить, когда я состарилась'? ¹⁴Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и у Сарры [будет] сын. ¹⁵Сарра же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал: нет, ты рассмеялась. ¹⁶И встали те мужи и оттуда отправились к Содому; Авраам же пошел с ними, проводить их. ¹⁷И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама, что хочу делать! ¹⁸От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ¹⁹ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом, что сказал о нем. ²⁰И сказал Господь: вопль Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма; ²¹сойду и посмотрю, точно ли они поступают так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю. ²²И обратились мужи оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицом Господа. ²³И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым? ²⁴может быть, есть в этом городе пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь места сего ради пятидесяти праведников, в нем? ²⁵не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Судия всей земли поступит ли неправосудно? ²⁶Господь сказал: если Я найду в городе Содоме пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу все место сие. ²⁷Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел: ²⁸может быть, до пятидесяти праведников не достанет пяти, неужели за [недостатком] пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять. ²⁹[Авраам] продолжал говорить с Ним и сказал: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не сделаю [того] и ради сорока. ³⁰И сказал [Авраам]: да не прогневается Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не сделаю, если найдется там тридцать. ³¹[Авраам] сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати. ³²[Авраам] сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти. ³³И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.

¹⁹И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содома. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли ²и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице. ³Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели. ⁴Еще не легли они спать,

как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со [всех] концов [города], окружили дом⁵ и вызвали Лота и говорили ему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их к нам; мы познаем их.⁶ Лот вышел к ним ко входу, и запер за собою дверь,⁷ и сказал: братья мои, не делайте зла;⁸ вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучше я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего.⁹ Но они сказали: пойди сюда. И сказали: вот пришлец, и хочет судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь.¹⁰ Тогда мужи те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь заперли;¹¹ а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа.¹² Сказали мужи те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места,¹³ ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его.¹⁴ И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зятьям его показалось, что он шутит.¹⁵ Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города.¹⁶ И как он медлил, то мужи те, по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города.¹⁷ Когда же вывели их вон, [то один из них] сказал: спасай душу свою; не оглядываясь назад и нигде не останавливаясь в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть.¹⁸ Но Лот сказал им: нет, Владыка!¹⁹ вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть;²⁰ вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, - он же мал; и сохранится жизнь моя.²¹ И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь;²² поспешай, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не придешь туда. Потому и назван город сей: Сигор.²³ Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.²⁴ И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба,²⁵ и ниспроверг города сии, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и произрастания земли.²⁶ Жена же [Лотова] оглянулась позади его, и стала соляным столпом.²⁷ И встал Авраам рано утром и [пошел] на место, где стоял пред лицом Господа,²⁸ и посмотрел к Содому и Гоморре и на все пространство окрестности и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи.²⁹ И было, когда Бог истреблял города окрестности сей, вспомнил Бог об Аврааме и выслал Лота из среды истребления, когда ниспровергал города, в которых жил Лот.³⁰ И вышел Лот из Сигора и стал жить в горе, и с ним

две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его.³¹ И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли;³² итак напоим отца нашего вином, и переспим с ним, и восставим от отца нашего племя.³³ И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим: а он не знал, когда она легла и когда встала.³⁴ На другой день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя.³⁵ И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала.³⁶ И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего,³⁷ и родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моав. Он отец Моавитян доньше.³⁸ И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми. Он отец Аммонитян доньше.

20 Авраам поднялся оттуда к югу и поселился между Кадесом и между Суром; и был на время в Гераре.² И сказал Авраам о Сарре, жене своей: она сестра моя. И послал Авимелех, царь Герарский, и взял Сарру.³ И пришел Бог к Авимелеху ночью во сне и сказал ему: вот, ты умрешь за женщину, которую ты взял, ибо она имеет мужа.⁴ Авимелех же не прикасался к ней и сказал: Владыка! неужели ты погубишь и невинный народ? ⁵ Не сам ли он сказал мне: она сестра моя? И она сама сказала: он брат мой. Я сделал это в простоте сердца моего и в чистоте рук моих.⁶ И сказал ему Бог во сне: и Я знаю, что ты сделал сие в простоте сердца твоего, и удержал тебя от греха предо Мною, потому и не допустил тебя прикоснуться к ней;⁷ теперь же возврати жену мужу, ибо он пророк и помолится о тебе, и ты будешь жив; а если не возвратишь, то знай, что непременно умрешь ты и все твои.⁸ И встал Авимелех утром рано, и призвал всех рабов своих, и пересказал все слова сии в уши их; и люди сии весьма испугались.⁹ И призвал Авимелех Авраама и сказал ему: что ты с нами сделал? чем согрешил я против тебя, что ты навел было на меня и на царство мое великий грех? Ты сделал со мною дела, каких не делают.¹⁰ И сказал Авимелех Аврааму: что ты имел в виду, когда делал это дело? ¹¹ Авраам сказал: я подумал, что нет на месте сем страха Божия, и убьют меня за жену мою;¹² да она и подлинно сестра мне: она дочь отца моего, только не дочь матери моей; и сделалась моею женою;¹³ когда Бог повел меня странствовать из дома отца моего, то я сказал ей: сделай со мною сию милость, в какое ни придем мы место, везде говори обо мне: это брат мой.¹⁴ И взял Авимелех мелкого и крупного скота, и рабов и рабынь, и дал Аврааму; и возвратил ему Сарру, жену его.¹⁵ И сказал Авимелех: вот, земля моя пред тобою; живи, где тебе угодно.¹⁶ И Сарре сказал: вот, я дал брату твоему тысячу [сиклей] серебра; вот, это тебе покрывало для очей пред всеми, которые с тобою, и пред всеми ты оправдана.¹⁷ И помолился Авраам Богу, и исцелил Бог Авимелеха, и жену его, и рабынь его, и они стали рождать;¹⁸ ибо заключил Господь всякое чрево в доме Авимелеха за

Сарру, жену Авраамову.

21И призрел Господь на Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил. 2Сарра зачала и родила Аврааму сына в старости его во время, о котором говорил ему Бог; 3и нарек Авраам имя сыну своему, родившемуся у него, которого родила ему Сарра, Исаак; 4и обрезал Авраам Исаака, сына своего, в восьмой день, как заповедал ему Бог. 5Авраам был ста лет, когда родился у него Исаак, сын его. 6И сказала Сарра: смех сделал мне Бог; кто ни услышит обо мне, рассмеется. 7И сказала: кто сказал бы Аврааму: Сарра будет кормить детей грудью? ибо в старости его я родила сына. 8Дитя выросло и отнято от груди; и Авраам сделал большой пир в тот день, когда Исаак отнят был от груди. 9И увидела Сарра, что сын Агари Египтянки, которого она родила Аврааму, насмехается, 10и сказала Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком. 11И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его. 12Но Бог сказал Аврааму: не огорчайся ради отрока и рабыни твоей; во всем, что скажет тебе Сарра, слушайся голоса ее, ибо в Исааке наречется тебе семя; 13и от сына рабыни Я произведу народ, потому что он семя твоё. 14Авраам встал рано утром, и взял хлеба и мех воды, и дал Агари, положив ей на плечи, и отрока, и отпустил ее. Она пошла, и заблудилась в пустыне Вирсавии; 15и не стало воды в мехе, и она оставила отрока под одним кустом 16и пошла, села вдали, в расстоянии на [один] выстрел из лука. Ибо она сказала: не [хочу] видеть смерти отрока. И она села против, и подняла вопль, и плакала; 17и услышал Бог голос отрока; и Ангел Божий с неба воззвал к Агари и сказал ей: что с тобою, Агарь? не бойся; Бог услышал голос отрока оттуда, где он находится; 18встань, подними отрока и возьми его за руку, ибо Я произведу от него великий народ. 19И Бог открыл глаза ее, и она увидела колодезь с водою, и пошла, наполнила мех водою и напоила отрока. 20И Бог был с отроком; и он вырос, и стал жить в пустыне, и сделался стрелком из лука. 21Он жил в пустыне Фаран; и мать его взяла ему жену из земли Египетской. 22И было в то время, Авимелех с Фихолом, военачальником своим, сказал Аврааму: с тобою Бог во всем, что ты ни делаешь; 23и теперь поклянись мне здесь Богом, что ты не обидишь ни меня, ни сына моего, ни внука моего; и как я хорошо поступал с тобою, так и ты будешь поступать со мною и землею, в которой ты гостишь. 24И сказал Авраам: я клянусь. 25И Авраам упрекал Авимелеха за колодезь с водою, который отняли рабы Авимелеховы. 26Авимелех же сказал: не знаю, кто это сделал, и ты не сказал мне; я даже и не слыхал [о том] доныне. 27И взял Авраам мелкого и крупного скота и дал Авимелеху, и они оба заключили союз. 28И поставил Авраам семь агниц из [стада] мелкого скота особо. 29Авимелех же сказал Аврааму: на что здесь сии семь агниц, которых ты поставил особо? 30[он] сказал: семь агниц сих возьми от руки моей, чтобы они были мне свидетельством, что я выкопал этот колодезь. 31Потому и назвал он сие место: Вирсавия, ибо тут оба

они клялись 32и заключили союз в Вирсавии. И встал Авимелех, и Фихол, военачальник его, и возвратились в землю Филистимскую. 33И насадил [Авраам] при Вирсавии рощу и призвал там имя Господа, Бога вечного. 34И жил Авраам в земле Филистимской, как странник, дни многие.

22И было, после сих происшествий Бог искушал Авраама и сказал ему: Авраам! Он сказал: вот я. 2[Бог] сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойди в землю Мориа и там принеси его во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе. 3Авраам встал рано утром, оседлал осла своего, взял с собою двоих из отроков своих и Исаака, сына своего; наколот дров для всесожжения, и встав пошел на место, о котором сказал ему Бог. 4На третий день Авраам возвел очи свои, и увидел то место издалека. 5И сказал Авраам отрокам своим: останьтесь вы здесь с ослом, а я и сын пойдем туда и поклонимся, и возвратимся к вам. 6И взял Авраам дрова для всесожжения, и возложил на Исаака, сына своего; взял в руки огонь и нож, и пошли оба вместе. 7И начал Исаак говорить Аврааму, отцу своему, и сказал: отец мой! Он отвечал: вот я, сын мой. Он сказал: вот огонь и дрова, где же агнец для всесожжения? 8Авраам сказал: Бог усмотрит Себе агнца для всесожжения, сын мой. И шли [далее] оба вместе. 9И пришли на место, о котором сказал ему Бог; и устроил там Авраам жертвенник, разложил дрова и, связав сына своего Исаака, положил его на жертвенник поверх дров. 10И простер Авраам руку свою и взял нож, чтобы заколоть сына своего. 11Но Ангел Господень воззвал к нему с неба и сказал: Авраам! Авраам! Он сказал: вот я. 12[Ангел] сказал: не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня. 13И возвел Авраам очи свои и увидел: и вот, позади овец, запутавшийся в чаще рогами своими. Авраам пошел, взял овна и принес его во всесожжение вместо сына своего. 14И нарек Авраам имя месту тому: Иегова-ире. Посему [и] ныне говорится: на горе Иеговы усмотрится. 15И вторично воззвал к Аврааму Ангел Господень с неба 16и сказал: Мною клянусь, говорит Господь, что, так как ты сделал сие дело, и не пожалел сына твоего, единственного твоего, 17то Я благословляя благословлю тебя и умножая умножу семя твоё, как звезды небесные и как песок на берегу моря; и овладеет семя твоё городами врагов твоих; 18и благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего. 19И возвратился Авраам к отрокам своим, и встали и пошли вместе в Вирсавию; и жил Авраам в Вирсавии. 20После сих происшествий Аврааму возвестили, сказав: вот, и Милка родила Нахору, брату твоему, сынов: 21Уца, первенца его, Вуза, брата сему, Кемуила, отца Арамова, 22Кеседа, Хазо, Пилдаша, Идлафа и Вафуила; 23от Вафуила родилась Ревекка. Восьмерых сих родила Милка Нахору, брату Авраамову; 24и наложница его, именем Реума, также родила Теваха, Гахама, Тахаша и Ма-

аху.

23 Жизни Сарриной было сто двадцать семь лет: [вот] лета жизни Сарриной; ²и умерла Сарра в Кириаф-Арбе, что [ныне] Хеврон, в земле Ханаанской. И пришел Авраам рыдать по Сарре и оплакивать ее. ³И отошел Авраам от умершей своей, и говорил сынам Хетовым, и сказал: ⁴я у вас пришлец и поселенец; дайте мне в собственность [место] [для] гроба между вами, чтобы мне умершую мою схоронить от глаз моих. ⁵Сыны Хета отвечали Аврааму и сказали ему: ⁶послушай нас, господин наш; ты князь Божий посреди нас; в лучшем из наших погребальных мест похорони умершую твою; никто из нас не откажет тебе в погребальном месте, для погребения умершей твоей. ⁷Авраам встал и поклонился народу земли той, сынам Хетовым; ⁸и говорил им и сказал: если вы согласны, чтобы я похоронил умершую мою, то послушайте меня, попросите за меня Ефрона, сына Цохарова, ⁹чтобы он отдал мне пещеру Махпелу, которая у него на конце поля его, чтобы за довольную цену отдал ее мне посреди вас, в собственность для погребения. ¹⁰Ефрон же сидел посреди сынов Хетовых; и отвечал Ефрон Хеттеянин Аврааму вслух сынов Хета, всех входящих во врата города его, и сказал: ¹¹нет, господин мой, послушай меня: я даю тебе поле и пещеру, которая на нем, даю тебе, пред очами сынов народа моего дарю тебе ее, похорони умершую твою. ¹²Авраам поклонился пред народом земли той ¹³и говорил Ефрону вслух народа земли той и сказал: если слушаешь, я даю тебе за поле серебро; возьми у меня, и я похороню там умершую мою. ¹⁴Ефрон отвечал Аврааму и сказал ему: ¹⁵господин мой! послушай меня: земля [стоит] четыреста сиклей серебра; для меня и для тебя что это? похорони умершую твою. ¹⁶Авраам выслушал Ефрона; и отвесил Авраам Ефрону серебра, сколько он объявил вслух сынов Хетовых, четыреста сиклей серебра, какое ходит у купцов. ¹⁷И стало поле Ефроново, которое при Махпеле, против Мамре, поле и пещера, которая на нем, и все деревья, которые на поле, во всех пределах его вокруг, ¹⁸владением Авраамовым пред очами сынов Хета, всех входящих во врата города его. ¹⁹После сего Авраам похоронил Сарру, жену свою, в пещере поля в Махпеле, против Мамре, что [ныне] Хеврон, в земле Ханаанской. ²⁰Так достались Аврааму от сынов Хетовых поле и пещера, которая на нем, в собственность для погребения.

24 Авраам был уже стар и в годах преклонных. Господь благословил Авраама всем. ²И сказал Авраам рабу своему, старшему в доме его, управлявшему всем, что у него было: положи руку твою под стегно мое ³и клянись мне Господом, Богом неба и Богом земли, что ты не возьмешь сыну моему жены из дочерей Хананеев, среди которых я живу, ⁴но пойдешь в землю мою, на родину мою, и возьмешь жену сыну моему Исааку. ⁵Раб сказал ему: может быть, не захочет женщина идти со мною в эту землю, должен ли я возвратить сына твоего в землю, из которой ты вышел? ⁶Авраам сказал

ему: берегись, не возвращай сына моего туда; ⁷Господь, Бог неба, Который взял меня из дома отца моего и из земли рождения моего, Который говорил мне и Который клялся мне, говоря: 'потомству твоему дам сию землю', --Он пошлет Ангела Своего пред тобою, и ты возьмешь жену сыну моему оттуда; ⁸если же не захочет женщина идти с тобою, ты будешь свободен от сей клятвы моей; только сына моего не возвращай туда. ⁹И положил раб руку свою под стегно Авраама, господина своего, и клялся ему в сем. ¹⁰И взял раб из верблюдов господина своего десять верблюдов и пошел. В руках у него были также всякие сокровища господина его. Он встал и пошел в Месопотамию, в город Нахора, ¹¹и остановил верблюдов вне города, у колодезя воды, под вечер, в то время, когда выходят женщины черпать, ¹²и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! пошли [ее] сегодня навстречу мне и сотвори милость с господином моим Авраамом; ¹³вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду; ¹⁴и девица, которой я скажу: 'наклони кувшин твой, я напьюсь', и которая скажет: 'пей, я и верблюдам твоим дам пить', --вот та, которую Ты назначил рабу Твоему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим. ¹⁵Еще не перестал он говорить, и вот, вышла Ревекка, которая родилась от Вафуила, сына Милки, жены Нахора, брата Авраамова, и кувшин ее на плече ее; ¹⁶девица [была] прекрасна видом, дева, которой не познал муж. Она сошла к источнику, наполнила кувшин свой и пошла вверх. ¹⁷И побежал раб навстречу ей и сказал: дай мне испить немного воды из кувшина твоего. ¹⁸Она сказала: пей, господин мой. И тотчас спустила кувшин свой на руку свою и напоила его. ¹⁹И, когда напоила его, сказала: я стану черпать и для верблюдов твоих, пока не напьются. ²⁰И тотчас вылила воду из кувшина своего в поило и побежала опять к колодезю почерпнуть, и начерпала для всех верблюдов его. ²¹Человек тот смотрел на нее с изумлением в молчании, желая уразуметь, благословил ли Господь путь его, или нет. ²²Когда верблюды перестали пить, тогда человек тот взял золотую серьгу, весом полсикля, и два запястья на руки ей, весом в десять [сиклей] золота; ²³И сказал: чья ты дочь? скажи мне, есть ли в доме отца твоего место нам ночевать? ²⁴Она сказала ему: я дочь Вафуила, сына Милки, которого она родила Нахору. ²⁵И еще сказала ему: у нас много соломы и корму, и [есть] место для ночлега. ²⁶И преклонился человек тот и поклонился Господу, ²⁷и сказал: благословен Господь Бог господина моего Авраама, Который не оставил господина моего милостью Своею и истиною Своею! Господь прямым путем привел меня к дому брата господина моего. ²⁸Девица побежала и рассказала об этом в доме матери своей. ²⁹У Ревекки был брат, именем Лаван. Лаван выбежал к тому человеку, к источнику. ³⁰И когда он увидел серьгу и запястья на руках у сестры своей и услышал слова Ревекки, сестры своей, которая говорила: так говорил со мною этот человек, --то пришел к человеку, и вот, он стоит при верблюдах у источника; ³¹и сказал: войди, благословенный Господом; зачем ты стоишь вне? я приготовил дом и

место для верблюдов. ³²И вошел человек. [Лаван] расседлал верблюдов и дал соломы и корму верблюдам, и воды умыть ноги ему и людям, которые были с ним; ³³и предложена была ему пища; но он сказал: не стану есть, доколе не скажу дела своего. И сказали: говори. ³⁴Он сказал: я раб Авраамов; ³⁵Господь весьма благословил господина моего, и он сделался великим: Он дал ему овец и волов, серебро и золото, рабов и рабынь, верблюдов и ослов; ³⁶Сарра, жена господина моего, уже состарившись, родила господину моему сына, которому он отдал все, что у него; ³⁷и взял с меня клятву господин мой, сказав: не бери жены сыну моему из дочерей Хананеев, в земле которых я живу, ³⁸а пойдя в дом отца моего и к родственникам моим, и возьмешь жену сыну моему. ³⁹Я сказал господину моему: может быть, не пойдет женщина со мною. ⁴⁰Он сказал мне: Господь, пред лицом Которого я хожу, пошлет с тобою Ангела Своего и благоустроит путь твой, и возьмешь жену сыну моему из родных моих и из дома отца моего; ⁴¹тогда будешь ты свободен от клятвы моей, когда сходишь к родственникам моим; и если они не дадут тебе, то будешь свободен от клятвы моей. ⁴²И пришел я ныне к источнику, и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! Если Ты благоустроишь путь, который я совершаю, ⁴³то вот, я стою у источника воды, и девица, которая выйдет почерпать, и которой я скажу: дай мне испить немного из кувшина твоего, ⁴⁴и которая скажет мне: 'и ты пей, и верблюдам твоим я начерпаю' --вот жена, которую Господь назначил сыну господина моего. ⁴⁵Еще не перестал я говорить в уме моем, и вот вышла Ревекка, и кувшин ее на плече ее, и сошла к источнику и почерпнула; и я сказал ей: напой меня. ⁴⁶Она тотчас спустила с себя кувшин свой и сказала: пей, и верблюдов твоих я напою. И я пил, и верблюдов она напоила. ⁴⁷Я спросил ее и сказал: чья ты дочь? Она сказала: дочь Вафуила, сына Нахорова, которого родила ему Милка. И дал я серьги ей и запястья на руки ее. ⁴⁸И преклонился я и поклонился Господу, и благословил Господа, Бога господина моего Авраама, Который прямым путем привел меня, чтобы взять дочь брата господина моего за сына его. ⁴⁹И ныне скажите мне: намерены ли вы оказать милость и правду господину моему или нет? скажите мне, и я обращусь направо, или налево. ⁵⁰И отвечали Лаван и Вафуил и сказали: от Господа пришло это дело; мы не можем сказать тебе вопреки ни худого, ни доброго; ⁵¹вот Ревекка пред тобою; возьми и пойдя; пусть будет она женою сыну господина твоего, как сказал Господь. ⁵²Когда раб Авраамов услышал слова их, то поклонился Господу до земли. ⁵³И вынул раб серебряные вещи и золотые вещи и одежды и дал Ревекке; также и брату ее и матери ее дал богатые подарки. ⁵⁴И ели и пили он и люди, бывшие с ним, и переночевали. Когда же встали поутру, то он сказал: отпустите меня к господину моему. ⁵⁵Но брат ее и мать ее сказали: пусть побудет с нами девица дней хотя десять, потом пойдешь. ⁵⁶Он сказал им: не удерживайте меня, ибо Господь благоустроил путь мой; отпустите меня, и я пойду к господину моему. ⁵⁷Они сказали: призовем девицу и спросим, что она скажет.

⁵⁸И призвали Ревекку и сказали ей: пойдешь ли с этим человеком? Она сказала: пойду. ⁵⁹И отпустили Ревекку, сестру свою, и кормилицу ее, и раба Авраамова, и людей его. ⁶⁰И благословили Ревекку и сказали ей: сестра наша! да родятся от тебя тысячи тысяч, и да владеет потомство твое жилищами врагов твоих! ⁶¹И встала Ревекка и служанки ее, и сели на верблюдов, и поехали за тем человеком. И раб взял Ревекку и пошел. ⁶²А Исаак пришел из Беэр-лахай-рои, ибо жил он в земле полуденной. ⁶³При наступлении вечера Исаак вышел в поле поразмыслить, и возвел очи свои, и увидел: вот, идут верблюды. ⁶⁴Ревекка взглянула, и увидела Исаака, и спустилась с верблюда. ⁶⁵И сказала рабу: кто этот человек, который идет по полю навстречу нам? Раб сказал: это господин мой. И она взяла покрывало и покрылась. ⁶⁶Раб же сказал Исааку все, что сделал. ⁶⁷И ввел ее Исаак в шатер Сарры, матери своей, и взял Ревекку, и она сделалась ему женою, и он возлюбил ее; и утешился Исаак в [печали] по матери своей.

25И взял Авраам еще жену, именем Хеттуру. ²Она родила ему Зимрана, Иокшана, Медана, Мадяна, Ишбака и Шуаха. ³Иокшан родил Шеву и Дедана. Сыны Дедана были: Ашурим, Летушим и Леюмим. ⁴Сыны Мадяна: Ефа, Ефер, Ханох, Авиди и Елдага. Все сии сыны Хеттуры. ⁵И отдал Авраам все, что было у него, Исааку, ⁶а сынам наложниц, которые были у Авраама, дал Авраам подарки и отослал их от Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на восток, в землю восточную. ⁷Дней жизни Авраамовой, которые он прожил, было сто семьдесят пять лет; ⁸и скончался Авраам, и умер в старости доброй, престарелый и насыщенный [жизнью], и приложился к народу своему. ⁹И погребли его Исаак и Измаил, сыновья его, в пещере Махпеле, на поле Ефрона, сына Цохара, Хеттеянина, которое против Мамре, ¹⁰на поле, которые Авраам приобрел от сынов Хетовых. Там погребены Авраам и Сарра, жена его. ¹¹По смерти Авраама Бог благословил Исаака, сына его. Исаак жил при Беэр-лахай-рои. ¹²Вот родословие Измаила, сына Авраамова, которого родила Аврааму Агарь Египтянка, служанка Саррина; ¹³и вот имена сынов Измаиловых, имена их по родословию их: первенец Измаилов Наваиоф, [за ним] Кедар, Адбел, Мивсам, ¹⁴Мишма, Дума, Масса, ¹⁵Хадад, Фема, Иетур, Нафиш и Кедма. ¹⁶Сии суть сыны Измаиловы, и сии имена их, в селениях их, в кочевьях их. [Это] двенадцать князей племен их. ¹⁷Лет же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лет; и скончался он, и умер, и приложился к народу своему. ¹⁸Они жили от Хавилы до Сура, что пред Египтом, как идешь к Ассирии. Они поселились пред лицом всех братьев своих. ¹⁹Вот родословие Исаака, сына Авраамова. Авраам родил Исаака. ²⁰Исаак был сорока лет, когда он взял себе в жену Ревекку, дочь Вафуила Арамеянина из Месопотамии, сестру Лавана Арамеянина. ²¹И молился Исаак Господу о жене своей, потому что она была неплодна; и Господь услышал его, и зачала Ревекка, жена его. ²²Сыновья в утробе ее стали биться, и она сказала: если так будет, то для чего мне

это? И пошла спросить Господа. ²³Господь сказал ей: два племени во чреве твоём, и два различных народа произойдут из утробы твоей; один народ сделается сильнее другого, и больший будет служить меньшему. ²⁴И настало время родить ей: и вот близнецы в утробе её. ²⁵Первый вышел красный, весь, как кожа, косматый; и нарекли ему имя Исав. ²⁶Потом вышел брат его, держась рукою своею за пята Исаву; и наречено ему имя Иаков. Исаак же был шестидесяти лет, когда они родились. ²⁷Дети выросли, и стал Исав человеком искусным в звероловстве, человеком полей; а Иаков человеком кротким, живущим в шатрах. ²⁸Исаак любил Исаву, потому что дичь его была по вкусу его, а Ревекка любила Иакова. ²⁹И сварил Иаков кушанье; а Исав пришел с поля усталый. ³⁰И сказал Исав Иакову: дай мне поесть красного, красного этого, ибо я устал. От сего дано ему прозвание: Едом. ³¹Но Иаков сказал: продай мне теперь же свое первородство. ³²Исав сказал: вот, я умираю, что мне в этом первородстве? ³³Иаков сказал: поклянись мне теперь же. Он поклялся ему, и продал первородство свое Иакову. ³⁴И дал Иаков Исаву хлеба и кушанья из чечевицы; и он ел и пил, и встал и пошел; и пренебрег Исав первородство.

26 Был голод в земле, сверх прежнего голода, который был во дни Авраама; и пошел Исаак к Авимелеху, царю Филистимскому, в Герар. ²Господь явился ему и сказал: не ходи в Египет; живи в земле, о которой Я скажу тебе, ³странствуй по сей земле, и Я буду с тобою и благословлю тебя, ибо тебе и потомству твоему дам все земли сии и исполню клятву, которою Я клялся Аврааму, отцу твоему; ⁴умножу потомство твое, как звезды небесные, и дам потомству твоему все земли сии; благословятся в семени твоём все народы земные, ⁵за то, что Авраам послушался гласа Моего и соблюдал, что Мною [заповедано] было соблюдать: повеления Мои, уставы Мои и законы Мои. ⁶Исаак поселился в Гераре. ⁷Жители места того спросили о жене его, и он сказал: это сестра моя; потому что боялся сказать: жена моя, чтобы не убили меня, [думал он], жители места сего за Ревекку, потому что она прекрасна видом. ⁸Но когда уже много времени он там прожил, Авимелех, царь Филистимский, посмотрев в окно, увидел, что Исаак играет с Ревеккою, женою своею. ⁹И призвал Авимелех Исаака и сказал: вот, это жена твоя; как же ты сказал: она сестра моя? Исаак сказал ему: потому что я думал, не умереть бы мне ради её. ¹⁰Но Авимелех сказал: что это ты сделал с нами? едва один из народа не совокупился с женою твоею, и ты ввел бы нас в грех. ¹¹И дал Авимелех повеление всему народу, сказав: кто прикоснется к сему человеку и к жене его, тот предан будет смерти. ¹²И сеял Исаак в земле той и получил в тот год ячменя во сто крат: так благословил его Господь. ¹³И стал великим человек сей и возвеличивался больше и больше до того, что стал весьма великим. ¹⁴У него были стада мелкого и стада крупного скота и множество пахотных полей, и Филистимляне стали завидовать ему. ¹⁵И все колодези, которые выкопали рабы отца его при жизни отца его Авраама, Филистимляне зава-

лили и засыпали землею. ¹⁶И Авимелех сказал Исааку: удались от нас, ибо ты сделался гораздо сильнее нас. ¹⁷И Исаак удалился оттуда, и расположился шатрами в долине Герарской, и поселился там. ¹⁸И вновь выкопал Исаак колодези воды, которые выкопаны были во дни Авраама, отца его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама; и назвал их теми же именами, которыми назвал их отец его. ¹⁹И копали рабы Исааковы в долине и нашли там колодезь воды живой. ²⁰И спорили пастухи Герарские с пастухами Исаака, говоря: наша вода. И он нарек колодезь имя: Есек, потому что спорили с ним. ²¹выкопали другой колодезь; спорили также и о нем; и он нарек ему имя: Ситна. ²²И он двинулся отсюда и выкопал иной колодезь, о котором уже не спорили, и нарек ему имя: Реховоф, ибо, сказал он, теперь Господь дал нам просторное место, и мы размножимся на земле. ²³Оттуда перешел он в Вирсавию. ²⁴И в ту ночь явился ему Господь и сказал: Я Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобою; и благословлю тебя и умножу потомство твое, ради Авраама, раба Моего. ²⁵И он устроил там жертвенник и призвал имя Господа. И раскинул там шатер свой, и выкопали там рабы Исааковы колодезь. ²⁶Пришел к нему из Герара Авимелех и Ахузаф, друг его, и Фихол, военачальник его. ²⁷Исаак сказал им: для чего вы пришли ко мне, когда вы возненавидели меня и выслали меня от себя? ²⁸Они сказали: мы ясно увидели, что Господь с тобою, и потому мы сказали: поставим между нами и тобою клятву и заключим с тобою союз, ²⁹чтобы ты не делал нам зла, как и мы не коснулись до тебя, а делали тебе одно доброе и отпустили тебя с миром; теперь ты благословен Господом. ³⁰Он сделал им пиршество, и они ели и пили. ³¹И встав рано утром, поклялись друг другу; и отпустил их Исаак, и они пошли от него с миром. ³²В тот же день пришли рабы Исааковы и известили его о колодезе, который копали они, и сказали ему: мы нашли воду. ³³И он назвал его: Шива. Посему имя городу тому Беэршива до сего дня. ³⁴И был Исав сорока лет, и взял себе в жены Иегудифу, дочь Беэра Хеттеянина, и Васемафу, дочь Елона Хеттеянина; ³⁵и они были в тягость Исааку и Ревекке.

27 Когда Исаак состарился и притупилось зрение глаз его, он призвал старшего сына своего Исаву и сказал ему: сын мой! Тот сказал ему: вот я. ²Он сказал: вот, я состарился; не знаю дня смерти моей; ³возьми теперь орудия твои, колчан твой и лук твой, пойди в поле, и налови мне дичи, ⁴и приготовь мне кушанье, какое я люблю, и принеси мне есть, чтобы благословила тебя душа моя, прежде нежели я умру. ⁵Ревекка слышала, когда Исаак говорил сыну своему Исаву. И пошел Исав в поле достать и принести дичи; ⁶а Ревекка сказала сыну своему Иакову: вот, я слышала, как отец твой говорил брату твоему Исаву: ⁷принеси мне дичи и приготовь мне кушанье; я поем и благословлю тебя пред лицом Господним, пред смертью моею. ⁸Теперь, сын мой, послушайся слов моих в том, что я прикажу тебе: ⁹пойди в [стадо] и возьми мне оттуда два козленка хороших, и я приго-

товлю из них отцу твоему кушанье, какое он любит,¹⁰ а ты принесешь отцу твоему, и он поест, чтобы благословить тебя пред смертью своею.¹¹ Иаков сказал Ревекке, матери своей: Исав, брат мой, человек косматый, а я человек гладкий;¹² может статься, ощупает меня отец мой, и я буду в глазах его обманщиком и наведу на себя проклятие, а не благословение.¹³ Мать его сказала ему: на мне пусть будет проклятие твое, сын мой, только послушайся слов моих и пойди, принеси мне.¹⁴ Он пошел, и взял, и принес матери своей; и мать его сделала кушанье, какое любил отец его.¹⁵ И взяла Ревекка богатую одежду старшего сына своего Исава, бывшую у ней в доме, и одела [в нее] младшего сына своего Иакова;¹⁶ а руки его и гладкую шею его обложила кожею козлят;¹⁷ и дала кушанье и хлеб, которые она приготовила, в руки Иакову, сыну своему.¹⁸ Он вошел к отцу своему и сказал: отец мой! Тот сказал: вот я; кто ты, сын мой?¹⁹ Иаков сказал отцу своему: я Исав, первенец твой; я сделал, как ты сказал мне; встань, сядь и поешь дичи моей, чтобы благословила меня душа твоя.²⁰ И сказал Исаак сыну своему: что так скоро нашел ты, сын мой? Он сказал: потому что Господь Бог твой послал мне навстречу.²¹ И сказал Исаак Иакову: подойди, я ощупаю тебя, сын мой, ты ли сын мой Исав, или нет?²² Иаков подошел к Исааку, отцу своему, и он ощупал его и сказал: голос, голос Иакова; а руки, руки Исавовы.²³ И не узнал его, потому что руки его были, как руки Исава, брата его, косматые; и благословил его²⁴ и сказал: ты ли сын мой Исав? Он отвечал: я.²⁵ [Исаак] сказал: подай мне, я поем дичи сына моего, чтобы благословила тебя душа моя. [Иаков] подал ему, и он ел; принес ему и вина, и он пил.²⁶ Исаак, отец его, сказал ему: подойди, поцелуй меня, сын мой.²⁷ Он подошел и поцеловал его. И ощутил [Исаак] запах от одежды его и благословил его и сказал: вот, запах от сына моего, как запах от поля, которое благословил Господь;²⁸ да даст тебе Бог от росы небесной и от тука земли, и множество хлеба и вина;²⁹ да послужат тебе народы, и да поклонятся тебе племена; будь господином над братьями твоими, и да поклонятся тебе сыны матери твоей; проклинаяющие тебя--прокляты; благословляющие тебя--благословенны!³⁰ Как скоро совершил Исаак благословение над Иаковом, и как только вышел Иаков от лица Исаака, отца своего, Исав, брат его, пришел с ловли своей.³¹ Приготовил и он кушанье, и принес отцу своему, и сказал отцу своему: встань, отец мой, и поешь дичи сына твоего, чтобы благословила меня душа твоя.³² Исаак же, отец его, сказал ему: кто ты? Он сказал: я сын твой, первенец твой, Исав.³³ И вострепетал Исаак весьма великим трепетом, и сказал: кто ж это, который достал дичи и принес мне, и я ел от всего, прежде нежели ты пришел, и я благословил его? он и будет благословен.³⁴ Исав, выслушав слова отца своего, поднял громкий и весьма горький вопль и сказал отцу своему: отец мой! благослови и меня.³⁵ Но он сказал: брат твой пришел с хитростью и взял благословение твое.³⁶ И сказал он: не потому ли дано ему имя: Иаков, что он запнул меня уже два раза? Он взял первородство мое, и вот, теперь взял

благословение мое. И [еще] сказал: неужели ты не оставил мне благословения?³⁷ Исаак отвечал Исаву: вот, я поставил его господином над тобою и всех братьев его отдал ему в рабы; одарил его хлебом и вином; что же я сделаю для тебя, сын мой?³⁸ Но Исав сказал отцу своему: неужели, отец мой, одно у тебя благословение? благослови и меня, отец мой! И возвысил Исав голос свой и заплакал.³⁹ И отвечал Исаак, отец его, и сказал ему: вот, от тука земли будет обитание твое и от росы небесной свыше;⁴⁰ и ты будешь жить мечом твоим и будешь служить брату твоему; будет же [время], когда воспротивишься и свергнешь иго его с выи твоей.⁴¹ И возненавидел Исав Иакова за благословение, которым благословил его отец его; и сказал Исав в сердце своем: приближаются дни плача по отце моем, и я убью Иакова, брата моего.⁴² И пересказаны были Ревекке слова Исава, старшего сына ее; и она послала, и призвала младшего сына своего Иакова, и сказала ему: вот, Исав, брат твой, грозит убить тебя;⁴³ и теперь, сын мой, послушайся слов моих, встань, беги к Лавану, брату моему, в Харран,⁴⁴ и поживи у него несколько времени, пока утолится ярость брата твоего,⁴⁵ пока утолится гнев брата твоего на тебя, и он позабудет, что ты сделал ему: тогда я пошлю и возьму тебя оттуда; для чего мне в один день лишиться обоих вас?⁴⁶ И сказала Ревекка Исааку: я жизни не рада от дочерей Хеттейских; если Иаков возьмет жену из дочерей Хеттейских, каковы эти, из дочерей этой земли, то к чему мне и жизнь?

28И призвал Исаак Иакова и благословил его, и заповедал ему и сказал: не бери себе жены из дочерей Ханаанских;² встань, пойди в Месопотамию, в дом Вафуила, отца матери твоей, и возьми себе жену оттуда, из дочерей Лавана, брата матери твоей;³ Бог же Всемогущий да благословит тебя, да расподит тебя и да размножит тебя, и да будет от тебя множество народов,⁴ и да даст тебе благословение Авраама, тебе и потомству твоему с тобою, чтобы тебе наследовать землю странствования твоего, которую Бог дал Аврааму!⁵ И отпустил Исаак Иакова, и он пошел в Месопотамию к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава.⁶ Исав увидел, что Исаак благословил Иакова и благословляя послал его в Месопотамию, взять себе жену оттуда, и заповедал ему, сказав: не бери жены из дочерей Ханаанских;⁷ и что Иаков послушался отца своего и матери своей и пошел в Месопотамию.⁸ И увидел Исав, что дочери Ханаанские не угодны Исааку, отцу его;⁹ и пошел Исав к Измаилу и взял себе жену Махалафу, дочь Измаила, сына Авраамова, сестру Наваиофову, сверх [других] жен своих.¹⁰ Иаков же вышел из Вирсавии и пошел в Харран,¹¹ и пришел на [одно] место, и [остался] там ночевать, потому что зашло солнце. И взял [один] из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте.¹² И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней.¹³ И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и

потомству твоему; ¹⁴и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоём все племена земные; ¹⁵и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе. ¹⁶Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал! ¹⁷И убоился и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий, это врата небесные. ¹⁸И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его. ¹⁹И нарек имя месту тому: Вефиль, а прежнее имя того города было: Луз. ²⁰И положил Иаков обет, сказав: если Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одетью, ²¹и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом, -- ²²то этот камень, который я поставил памятником, будет домом Божиим; и из всего, что Ты, [Боже], даруешь мне, я дам Тебе десятую часть.

29И встал Иаков и пошел в землю сынов востока. ²И увидел: вот, на поле колодезь, и там три стада мелкого скота, лежавшие около него, потому что из того колодезя поили стада. Над устьем колодезя был большой камень. ³Когда собирались туда все стада, отваливали камень от устья колодезя и поили овец; потом опять клали камень на свое место, на устье колодезя. ⁴Иаков сказал им: братья мои! откуда вы? Они сказали: мы из Харрана. ⁵Он сказал им: знаете ли вы Лавана, сына Нахорова? Они сказали: знаем. ⁶Он еще сказал им: здравствует ли он? Они сказали: здравствует; и вот, Рахиль, дочь его, идет с овцами. ⁷И сказал: вот, дня еще много; не время собирать скот; напоите овец и пойдите, пасите. ⁸Они сказали: не можем, пока не соберутся все стада, и не отвалит камня от устья колодезя; тогда будем мы поить овец. ⁹Еще он говорил с ними, как пришла Рахиль с мелким скотом отца своего, потому что она пасла. ¹⁰Когда Иаков увидел Рахиль, дочь Лавана, брата матери своей, и овец Лавана, брата матери своей, то подошел Иаков, отвалил камень от устья колодезя и напоил овец Лавана, брата матери своей. ¹¹И поцеловал Иаков Рахиль и возвысил голос свой и заплакал. ¹²И сказал Иаков Рахили, что он родственник отцу ее и что он сын Ревеккин. А она побежала и сказала отцу своему. ¹³Лаван, услышав о Иакове, сыне сестры своей, выбежал ему навстречу, обнял его и поцеловал его, и ввел его в дом свой; и он рассказал Лавану всё сие. ¹⁴Лаван же сказал ему: подлинно ты кость моя и плоть моя. И жил у него [Иаков] целый месяц. ¹⁵И Лаван сказал Иакову: неужели ты даром будешь служить мне, потому что ты родственник? скажи мне, что заплатить тебе? ¹⁶У Лавана же было две дочери; имя старшей: Лия; имя младшей: Рахиль. ¹⁷Лия была слаба глазами, а Рахиль была красива станом и красива лицом. ¹⁸Иаков полюбил Рахиль и сказал: я буду служить тебе семь лет за Рахиль, младшую дочь твою. ¹⁹Лаван сказал: лучше отдать мне ее за тебя, нежели отдать ее за другого

кого; живи у меня. ²⁰И служил Иаков за Рахиль семь лет; и они показались ему за несколько дней, потому что он любил ее. ²¹И сказал Иаков Лавану: дай жену мою, потому что мне уже исполнилось время, чтобы войти к ней. ²²Лаван созвал всех людей того места и сделал пир. ²³Вечером же взял дочь свою Лию и ввел ее к нему; и вошел к ней [Иаков]. ²⁴И дал Лаван служанку свою Зелфу в служанки дочери своей Лии. ²⁵Утром же оказалось, что это Лия. И сказал Лавану: что это сделал ты со мною? не за Рахиль ли я служил у тебя? зачем ты обманул меня? ²⁶Лаван сказал: в нашем месте так не делают, чтобы младшую выдать прежде старшей; ²⁷окончи неделю этой, потом дадим тебе и ту за службу, которую ты будешь служить у меня еще семь лет других. ²⁸Иаков так и сделал и окончил неделю этой. И [Лаван] дал Рахиль, дочь свою, ему в жену. ²⁹И дал Лаван служанку свою Валлу в служанки дочери своей Рахили. ³⁰[Иаков] вошел и к Рахили, и любил Рахиль больше, нежели Лию; и служил у него еще семь лет других. ³¹Господь узрел, что Лия была нелюбима, и отверз утробу ее, а Рахиль была неплодна. ³²Лия зачала и родила сына, и нарекла ему имя: Рувим, потому что сказала она: Господь призрел на мое бедствие; ибо теперь будет любить меня муж мой. ³³И зачала опять и родила сына, и сказала: Господь услышал, что я нелюбима, и дал мне и сего. И нарекла ему имя: Симеон. ³⁴И зачала еще и родила сына, и сказала: теперь-то прилепится ко мне муж мой, ибо я родила ему трех сынов. От сего наречено ему имя: Левий. ³⁵И еще зачала и родила сына, и сказала: теперь-то я восхвалю Господа. Посему нарекла ему имя Иуда. И перестала рождать.

30И увидела Рахиль, что она не рождает детей Иакову, и позавидовала Рахиль сестре своей, и сказала Иакову: дай мне детей, а если не так, я умираю. ²Иаков разгневался на Рахиль и сказал: разве я Бог, Который не дал тебе плода чрева? ³Она сказала: вот служанка моя Валла; войди к ней; пусть она родит на колени мои, чтобы и я имела детей от нее. ⁴И дала она Валлу, служанку свою, в жену ему; и вошел к ней Иаков. ⁵Валла зачала и родила Иакову сына. ⁶И сказала Рахиль: судил мне Бог, и услышал голос мой, и дал мне сына. Посему нарекла ему имя: Дан. ⁷И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. ⁸И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим. ⁹Лия увидела, что перестала рождать, и взяла служанку свою Зелфу, и дала ее Иакову в жену. ¹⁰И Зелфа, служанка Лиина, родила Иакову сына. ¹¹И сказала Лия: прибавилось. И нарекла ему имя: Гад. ¹²И родила Зелфа, служанка Лии, другого сына Иакову. ¹³И сказала Лия: к благу моему, ибо блаженною будут называть меня женщины. И нарекла ему имя: Асир. ¹⁴Рувим пошел во время жатвы пшеницы, и нашел мандрагоровые яблоки в поле, и принес их Лии, матери своей. И Рахиль сказала Лии: дай мне мандрагоров сына твоего. ¹⁵Но она сказала ей: неужели мало тебе завладеть мужем моим, что ты домогаешься и мандрагоров сына моего? Рахиль сказала: так

пусть он ляжет с тобою эту ночь, за мандрагоры сына твоего.¹⁶ Иаков пришел с поля вечером, и Лия вышла ему навстречу и сказала: войди ко мне; ибо я купила тебя за мандрагоры сына моего. И лег он с нею в ту ночь.¹⁷ И услышал Бог Лию, и она зачала и родила Иакову пятого сына.¹⁸ И сказала Лия: Бог дал возмездие мне за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И нарекла ему имя: Иссахар.¹⁹ И еще зачала Лия и родила Иакову шестого сына.²⁰ И сказала Лия: Бог дал мне прекрасный дар; теперь будет жить у меня муж мой, ибо я родила ему шесть сынов. И нарекла ему имя: Завулон.²¹ Потом родила дочь и нарекла ей имя: Дина.²² И вспомнил Бог о Рахили, и услышал ее Бог, и отверз утробу ее.²³ Она зачала и родила сына, и сказала: снял Бог позор мой.²⁴ И нарекла ему имя: Иосиф, сказав: Господь даст мне и другого сына.²⁵ После того, как Рахиль родила Иосифа, Иаков сказал Лавану: отпусти меня, и пойду я в свое место, и в свою землю;²⁶ отдай жен моих и детей моих, за которых я служил тебе, и я пойду, ибо ты знаешь службу мою, какую я служил тебе.²⁷ И сказал ему Лаван: о, если бы я нашел благоволение пред очами твоими! я примечаю, что за тебя Господь благословил меня.²⁸ И сказал: назначь себе награду от меня, и я дам.²⁹ И сказал ему [Иаков]: ты знаешь, как я служил тебе, и каков стал скот твой при мне;³⁰ ибо мало было у тебя до меня, а стало много; Господь благословил тебя с приходом моим; когда же я буду работать для своего дома?³¹ И сказал [Лаван]: что дать тебе? Иаков сказал: не давай мне ничего. Если только сделаешь мне, что я скажу, то я опять буду пасты и стеречь овец твоих.³² Я пройду сегодня по всему [стаду] овец твоих; отдели из него всякий скот с крапинами и с пятнами, всякую скотину черную из овец, также с пятнами и с крапинами из коз. [Такой скот] будет наградою мне.³³ И будет говорить за меня пред тобою справедливость моя в следующее время, когда придешь посмотреть награду мою. Всякая из коз не с крапинами и не с пятнами, и из овец не черная, краденое это у меня.³⁴ Лаван сказал: хорошо, пусть будет по твоему слову.³⁵ И отделил в тот день козлов пестрых и с пятнами, и всех коз с крапинами и с пятнами, всех, на которых было [несколько] белого, и всех черных овец, и отдал на руки сыновьям своим;³⁶ и назначил расстояние между собою и между Иаковом на три дня пути. Иаков же пас остальной мелкий скот Лаванов.³⁷ И взял Иаков свежих прутьев тополевых, миндальных и яворовых, и вырезал на них белые полосы, сняв кору до белизны, которая на прутьях,³⁸ и положил прутья с нарезкою перед скотом в водопойных корытах, куда скот приходил пить, и где, приходя пить, začínал пред прутьями.³⁹ И začínал скот пред прутьями, и рождался скот пестрый, и с крапинами, и с пятнами.⁴⁰ И отделял Иаков ягнят и ставил скот лицом к пестрому и всему черному скоту Лаванову; и держал свои стада особо и не ставил их вместе со скотом Лавана.⁴¹ Каждый раз, когда začínал скот крепкий, Иаков клал прутья в корытах пред глазами скота, чтобы он začínал пред прутьями.⁴² А когда začínал скот слабый, тогда он не клал. И доставался слабый [скот] Лавану, а крепкий Иакову.⁴³ И сделался этот человек

весьма, весьма богатым, и было у него множество мелкого скота, и рабынь, и рабов, и верблюдов, и ослов.

31 И услышал [Иаков] слова сынов Лавановых, которые говорили: Иаков завладел всем, что было у отца нашего, и из имения отца нашего составил все богатство сие.² И увидел Иаков лице Лавана, и вот, оно не таково к нему, как было вчера и третьего дня.³ И сказал Господь Иакову: возвратись в землю отцов твоих и на родину твою; и Я буду с тобою.⁴ И послал Иаков, и призвал Рахиль и Лию в поле, к [стаду] мелкого скота своего,⁵ и сказал им: я вижу лице отца вашего, что оно ко мне не таково, как было вчера и третьего дня; но Бог отца моего был со мною;⁶ вы сами знаете, что я всеми силами служил отцу вашему,⁷ а отец ваш обманывал меня и раз десять переменял награду мою; но Бог не попустил ему сделать мне зло.⁸ Когда сказал он, что [скот] с крапинами будет тебе в награду, то скот весь родил с крапинами. А когда он сказал: пестрые будут тебе в награду, то скот весь и родил пестрых.⁹ И отнял Бог скот у отца вашего и дал мне.¹⁰ Однажды в такое время, когда скот зачинает, я взглянул и увидел во сне, и вот козлы, поднявшиеся на скот, пестрые с крапинами и пятнами.¹¹ Ангел Божий сказал мне во сне: Иаков! Я сказал: вот я.¹² Он сказал: возведи очи твои и посмотри: все козлы, поднявшиеся на скот, пестрые, с крапинами и с пятнами, ибо Я вижу все, что Лаван делает с тобою;¹³ Я Бог [явившийся тебе] в Вефиле, где ты возлил елей на памятник и где ты дал Мне обет; теперь встань, выйди из земли сей и возвратись в землю родины твоей.¹⁴ Рахиль и Лия сказали ему в ответ: есть ли еще нам доля и наследство в доме отца нашего?¹⁵ не за чужих ли он нас почитает? ибо он продал нас и съел даже серебро наше;¹⁶ посему все богатство, которое Бог отнял у отца нашего, есть наше и детей наших; итак делай все, что Бог сказал тебе.¹⁷ И встал Иаков, и посадил детей своих и жен своих на верблюдов,¹⁸ и взял с собою весь скот свой и все богатство свое, которое приобрел, скот собственный его, который он приобрел в Месопотамии, чтобы идти к Исааку, отцу своему, в землю Ханаанскую.¹⁹ И как Лаван пошел стричь скот свой, то Рахиль похитила идиолов, которые были у отца ее.²⁰ Иаков же похитил сердце у Лавана Арамеянина, потому что не известил его, что удаляется.²¹ И ушел со всем, что у него было; и, встав, перешел реку и направился к горе Галаад.²² На третий день сказали Лавану, что Иаков ушел.²³ Тогда он взял с собою родственников своих, и гнался за ним семь дней, и догнал его на горе Галаад.²⁴ И пришел Бог к Лавану Арамеянину ночью во сне и сказал ему: берегись, не говори Иакову ни доброго, ни худого.²⁵ И догнал Лаван Иакова; Иаков же поставил шатер свой на горе, и Лаван со сродниками своими поставил на горе Галаад.²⁶ И сказал Лаван Иакову: что ты сделал? для чего ты обманул меня, и увел дочерей моих, как плененных оружием?²⁷ зачем ты убежал тайно, и укрылся от меня, и не сказал мне? я отпустил бы тебя с веселием и с песнями, с тимпаном и с гусями;²⁸ ты не позволил мне даже поцеловать внуков моих и дочерей моих; безрассудно ты сделал.

²⁹Есть в руке моей сила сделать вам зло; но Бог отца вашего вчера говорил ко мне и сказал: берегись, не говори Иакову ни хорошего, ни худого. ³⁰Но пусть бы ты ушел, потому что ты нетерпеливо захотел быть в доме отца твоего, --зачем ты украл богов моих? ³¹Иаков отвечал Лавану и сказал: [я] боялся, ибо я думал, не отнял бы ты у меня дочерей своих. ³²у кого найдешь богов твоих, тот не будет жив; при родственниках наших узнавай, что у меня, и возьми себе. Иаков не знал, что Рахиль украла их. ³³И ходил Лаван в шатер Иакова, и в шатер Лии, и в шатер двух рабынь, но не нашел. И, выйдя из шатра Лии, вошел в шатер Рахили. ³⁴Рахиль же взяла идолов, и положила их под верблюжье седло и села на них. И обыскал Лаван весь шатер; но не нашел. ³⁵Она же сказала отцу своему: да не прогневается господин мой, что я не могу встать пред тобою, ибо у меня обыкновенное женское. И он искал, но не нашел идолов. ³⁶Иаков рассердился и вступил в спор с Лаваном. И начал Иаков говорить и сказал Лавану: какая вина моя, какой грех мой, что ты преследуешь меня? ³⁷ты осмотрел у меня все вещи, что нашел ты из всех вещей твоего дома? покажи здесь пред родственниками моими и пред родственниками твоими; пусть они рассудят между нами обоими. ³⁸Вот, двадцать лет я [был] у тебя; овцы твои и козы твои не выкидывали; овнов стада твоего я не ел; ³⁹растерзанного зверем я не приносил к тебе, это был мой убыток; ты с меня взыскивал, днем ли что пропадало, ночью ли пропадало; ⁴⁰я томился днем от жара, а ночью от стужи, и сон мой убежал от глаз моих. ⁴¹Таковы мои двадцать лет в доме твоём. Я служил тебе четырнадцать лет за двух дочерей твоих и шесть лет за скот твой, а ты десять раз переменял награду мою. ⁴²Если бы не был со мною Бог отца моего, Бог Авраама и страх Исаака, ты бы теперь отпустил меня ни с чем. Бог увидел бедствие мое и труд рук моих и вступился [за меня] вчера. ⁴³И отвечал Лаван и сказал Иакову: дочери--мои дочери; дети--мои дети; скот--мой скот, и все, что ты видишь, это мое: могу ли я что сделать теперь с дочерьми моими и с детьми их, которые рождены ими? ⁴⁴Теперь заключим союз я и ты, и это будет свидетельством между мною и тобою. ⁴⁵И взял Иаков камень и поставил его памятником. ⁴⁶И сказал Иаков родственникам своим: наберите камней. Они взяли камни, и сделали холм, и ели там на холме. ⁴⁷И назвал его Лаван: Иегар-Сагадуфа; а Иаков назвал его Галаадом. ⁴⁸И сказал Лаван: сегодня этот холм между мною и тобою свидетель. Посему и наречено ему имя: Галаад, ⁴⁹[также]: Мицпа, оттого, что Лаван сказал: да надзирает Господь надо мною и над тобою, когда мы скроемся друг от друга; ⁵⁰если ты будешь худо поступать с дочерьми моими, или если возьмешь жен сверх дочерей моих, то, хотя нет человека между нами, но смотри, Бог свидетель между мною и между тобою. ⁵¹И сказал Лаван Иакову: вот холм сей и вот памятник, который я поставил между мною и тобою; ⁵²этот холм свидетель, и этот памятник свидетель, что ни я не перейду к тебе за этот холм, ни ты не перейдешь ко мне за этот холм и за этот памятник, для зла; ⁵³Бог Авраамов и Бог Нахоров да судит между нами, Бог

отца их. Иаков поклялся страхом отца своего Исаака. ⁵⁴И заколол Иаков жертву на горе и позвал родственников своих есть хлеб; и они ели хлеб и ночевали на горе. ⁵⁵И встал Лаван рано утром и поцеловал внуков своих и дочерей своих, и благословил их. И пошел и возвратился Лаван в свое место.

32 А Иаков пошел путем своим. И встретили его Ангелы Божии. ²Иаков, увидев их, сказал: это ополчение Божие. И нарек имя месту тому: Маханаим. ³И послал Иаков пред собою вестников к брату своему Исаву в землю Сеир, в область Едом, ⁴и приказал им, сказав: так скажите господину моему Исаву: вот что говорит раб твой Иаков: я жил у Лавана и прожил доныне; ⁵и есть у меня волы и ослы и мелкий скот, и рабы и рабыни; и я послал известить [о себе] господина моего, дабы приобрести благоволение пред очами твоими. ⁶И возвратились вестники к Иакову и сказали: мы ходили к брату твоему Исаву; он идет навстречу тебе, и с ним чetyреста человек. ⁷Иаков очень испугался и смутился; и разделил людей, бывших с ним, и скот мелкий и крупный и верблюдов на два стана. ⁸И сказал: если Исав нападет на один стан и побьет его, то остальной стан может спастись. ⁹И сказал Иаков: Боже отца моего Авраама и Боже отца моего Исаака, Господи, сказавший мне: возвратись в землю твою, на родину твою, и Я буду благодворить тебе! ¹⁰Недостойн я всех милостей и всех благодеяний, которые Ты сотворил рабу Твоему, ибо я с посохом моим перешел этот Иордан, а теперь у меня два стана. ¹¹Избавь меня от руки брата моего, от руки Исава, ибо я боюсь его, чтобы он, придя, не убил меня [и] матери с детьми. ¹²Ты сказал: Я буду благодворить тебе и сделаю потомство твое, как песок морской, которого не исчислить от множества. ¹³И ночевал там [Иаков] в ту ночь. И взял из того, что у него было, в подарок Исаву, брату своему: ¹⁴двести коз, двадцать козлов, двести овец, двадцать овнов, ¹⁵тридцать верблюдиц дойных с жеребятами их, сорок коров, десять волов, двадцать ослиц, десять ослов. ¹⁶И дал в руки рабам своим каждое стадо особо и сказал рабам своим: пойдите предо мною и оставляйте расстояние от стада до стада. ¹⁷И приказал первому, сказав: когда брат мой Исав встретится тебе и спросит тебя, говоря: чей ты? и куда идешь? и чье это [стадо] пред тобою? ¹⁸то скажи: раба твоего Иакова; это подарок, посланный господину моему Исаву; вот, и сам он за нами. ¹⁹То же приказал он и второму, и третьему, и всем, которые шли за стадами, говоря: так скажите Исаву, когда встретите его; ²⁰и скажите: вот, и раб твой Иаков за нами. Ибо он сказал [сам в себе]: умилюсь его дарами, которые идут предо мною, и потом увижу лице его; может быть, и примет меня. ²¹И пошли дары пред ним, а он ту ночь ночевал в стане. ²²И встал в ту ночь, и, взяв двух жен своих и двух рабынь своих, и одиннадцать сынов своих, перешел через Иавок вброд; ²³и, взяв их, перевел через поток, и перевел все, что у него [было]. ²⁴И остался Иаков один. И боролся Некто с ним до появления зари; ²⁵и, увидев, что не одолевает его, коснулся состава бед-

ра его и повредил состав бедра у Иакова, когда он боролся с Ним.²⁶ И сказал: отпусти Меня, ибо взошла заря. Иаков сказал: не отпущу Тебя, пока не благословишь меня.²⁷ И сказал: как имя твое? Он сказал: Иаков.²⁸ И сказал: отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь.²⁹ Спросил и Иаков, говоря: скажи имя Твое. И Он сказал: на что ты спрашиваешь о имени Моем? И благословил его там.³⁰ И нарек Иаков имя месту тому: Пенуэл; ибо, [говорил он], я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя.³¹ И взошло солнце, когда он проходил Пенуэл; и хромал он на бедро свое.³² Поэтому и доныне сыны Израилевы не едят жили, которая на составе бедра, потому что [Боровшийся] коснулся жили на составе бедра Иакова.

33 Взглянул Иаков и увидел, и вот, идет Исав, и с ним четыреста человек. И разделил детей Лии, Рахили и двух служанок.² И поставил служанок и детей их впереди, Лию и детей ее за ними, а Рахиль и Иосифа позади.³ А сам пошел пред ними и поклонился до земли семь раз, подходя к брату своему.⁴ И побежал Исав к нему навстречу и обнял его, и пал на шею его и целовал его, и плакали.⁵ И взглянул и увидел жен и детей и сказал: кто это у тебя? [Иаков] сказал: дети, которых Бог даровал рабу твоему.⁶ И подошли служанки и дети их и поклонились;⁷ подошла и Лия и дети ее и поклонились; наконец подошли Иосиф и Рахиль и поклонились.⁸ И сказал Исав: для чего у тебя это множество, которое я встретил? И сказал Иаков: дабы приобрести благоволение в очах господина моего.⁹ Исав сказал: у меня много, брат мой; пусть будет твое у тебя.¹⁰ Иаков сказал: нет, если я приобрел благоволение в очах твоих, прими дар мой от руки моей, ибо я увидел лице твое, как бы кто увидел лице Божие, и ты был благосклонен ко мне;¹¹ прими благословение мое, которое я принес тебе, потому что Бог даровал мне, и есть у меня всё. И упросил его, и тот взял.¹² И сказал: поднимемся и пойдем; и я пойду пред тобою.¹³ Иаков сказал ему: господин мой знает, что дети нежны, а мелкий и крупный скот у меня дойный: если погнать его один день, то помрет весь скот;¹⁴ пусть господин мой пойдет впереди раба своего, а я пойду медленно, как пойдет скот, который предо мною, и как пойдут дети, и приду к господину моему в Сеир.¹⁵ Исав сказал: оставляю я с тобою [несколько] из людей, которые при мне. Иаков сказал: к чему это? только бы мне приобрести благоволение в очах господина моего!¹⁶ И возвратился Исав в тот же день путем своим в Сеир.¹⁷ А Иаков двинулся в Сокхоф, и построил себе дом, и для скота своего сделал шалаши. От сего он нарек имя месту: Сокхоф.¹⁸ Иаков, возвратившись из Месопотамии, благополучно пришел в город Сихем, который в земле Ханаанской, и расположился пред городом.¹⁹ И купил часть поля, на котором раскинул шатер свой, у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет.²⁰ И поставил там жертвенник, и призвал имя Господа Бога Израилева.

посмотреть на дочерей земли той.² И увидел ее Сихем, сын Еммора Евейнина, князя земли той, и взял ее, и спал с нею, и сделал ей насилие.³ И прилепилась душа его в Дине, дочери Иакова, и он полюбил девицу и говорил по сердцу девицы.⁴ И сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девицу в жену.⁵ Иаков слышал, что [сын Емморов] обесчестил Дину, дочь его, но как сыновья его были со скотом его в поле, то Иаков молчал, пока не пришли они.⁶ И вышел Еммор, отец Сихемов, к Иакову, поговорить с ним.⁷ Сыновья же Иакова пришли с поля, и когда услышали, то огорчились мужи те и воспылали гневом, потому что бесчестие сделал он Израилю, переспав с дочерью Иакова, а так не надлежало делать.⁸ Еммор стал говорить им, и сказал: Сихем, сын мой, прилепился душею к дочери вашей; дайте же ее в жену ему;⁹ породнитесь с нами; отдавайте за нас дочерей ваших, а наших дочерей берите себе.¹⁰ И живите с нами; земля сия пред вами, живите и промышляйте на ней и приобретайте ее во владение.¹¹ Сихем же сказал отцу ее и братьям ее: только бы мне найти благоволение в очах ваших, я дам, что ни скажете мне;¹² назначьте самое большое вено и дары; я дам, что ни скажете мне, только отдайте мне девицу в жену.¹³ И отвечали сыновья Иакова Сихему и Еммору, отцу его, с лукавством; а говорили так потому, что он обесчестил Дину, сестру их;¹⁴ и сказали им: не можем этого сделать, выдать сестру нашу за человека, который необрезан, ибо это бесчестно для нас;¹⁵ только на том условии мы согласимся с вами, если вы будете как мы, чтобы и у вас весь мужеский пол был обрезан;¹⁶ и будем отдавать за вас дочерей наших и брать за себя ваших дочерей, и будем жить с вами, и составим один народ;¹⁷ а если не послушаетесь нас в том, чтобы обрезаться, то мы возьмем дочь нашу и удалимся.¹⁸ И понравились слова сии Еммору и Сихему, сыну Емморову.¹⁹ Юноша не умедлил исполнить это, потому что любил дочь Иакова. А он более всех уважаем был из дома отца своего.²⁰ И пришел Еммор и Сихем, сын его, к воротам города своего, и стали говорить жителям города своего и сказали:²¹ сии люди мирны с нами; пусть они селятся на земле и промышляют на ней; земля же вот пространна пред ними. Станем брать дочерей их себе в жены и наших дочерей выдавать за них.²² Только на том условии сии люди соглашаются жить с нами и быть одним народом, чтобы и у нас обрезан был весь мужеский пол, как они обрезаны.²³ Не для нас ли стада их, и имение их, и весь скот их? Только согласимся с ними, и будут жить с нами.²⁴ И послушались Еммора и Сихема, сына его, все выходящие из ворот города его: и обрезан был весь мужеский пол, -- все выходящие из ворот города его.²⁵ На третий день, когда они были в болотистом, два сына Иакова, Симеон и Левий, братья Динины, взяли каждый свой меч, и смело напали на город, и умертвили весь мужеский пол;²⁶ и самого Еммора и Сихема, сына его, убили мечом; и взяли Дину из дома Сихемова и вышли.²⁷ Сыновья Иакова пришли к убитым и разграбили город за то, что обесчестили сестру их.²⁸ Они взяли мелкий и крупный скот их, и ослов их, и что ни было в городе, и что ни

34 Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, вышла

было в поле;²⁹ и все богатство их, и всех детей их, и жен их взяли в плен, и разграбили всё, что было в домах.³⁰ И сказал Иаков Симеону и Левию: вы возмутили меня, сделав меня ненавистным для жителей сей земли, для Хананеев и Ферезеев. У меня людей мало; соберутся против меня, поразят меня, и истреблен буду я и дом мой.³¹ Они же сказали: а разве можно поступать с сестрою нашею, как с блудницею!

35 Бог сказал Иакову: встань, пойди в Вефиль и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего.² И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним: бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши;³ встанем и пойдем в Вефиль; там устрою я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною в пути, которым я ходил.⁴ И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема.⁵ И отправились они. И был ужас Божий на окрестных городах, и не преследовали сынов Иаковлевых.⁶ И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то есть в Вефиль, сам и все люди, бывшие с ним,⁷ и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Вефиль, ибо тут явился ему Бог, когда он бежал от лица брата своего.⁸ И умерла Девора, кормилица Ревеккина, и погребена ниже Вефиля под дубом, который и назвал [Иаков] дубом плача.⁹ И явился Бог Иакову по возвращении его из Месопотамии, и благословил его,¹⁰ и сказал ему Бог: имя твое Иаков; отныне ты не будешь называться Иаковом, но будет имя тебе: Израиль. И нарек ему имя: Израиль.¹¹ И сказал ему Бог: Я Бог Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих;¹² землю, которую Я дал Аврааму и Исааку, Я дам тебе, и потомству твоему по тебе дам землю сию.¹³ И восшел от него Бог с места, на котором говорил ему.¹⁴ И поставил Иаков памятник на месте, на котором говорил ему [Бог], памятник каменный, и возлил на него возлияние, и возлил на него елей;¹⁵ и нарек Иаков имя месту, на котором Бог говорил ему: Вефиль.¹⁶ И отправились из Вефиля. И когда еще оставалось некоторое расстояние земли до Еффрафы, Рахиль родила, и роды ее были трудны.¹⁷ Когда же она страдала в родах, повивальная бабка сказала ей: не бойся, ибо и это тебе сын.¹⁸ И когда выходила из нее душа, ибо она умирала, то нарекла ему имя: Бенони. Но отец его назвал его Вениамином.¹⁹ И умерла Рахиль, и погребена на дороге в Еффрафу, то есть Вифлеем.²⁰ Иаков поставил над гробом ее памятник. Это надгробный памятник Рахили до сего дня.²¹ И отправился Израиль и раскинул шатер свой за башнею Гадер.²² Во время пребывания Израиля в той стране, Рувим пошел и переспал с Валлою, наложницею отца своего. И услышал Израиль. Сынов же у Иакова было двенадцать.²³ Сыновья Лии: первенец Иакова Рувим, [по нем] Симеон, Левий, Иуда, Иссахар и Завулон.²⁴ Сыновья Рахили: Иосиф и Вениамин.²⁵ Сыновья Валлы, служанки Рахилиной: Дан и Неффалим.²⁶ Сыновья

Зелфы, служанки Лииной: Гад и Асир. Сии сыновья Иакова, родившиеся ему в Месопотамии.²⁷ И пришел Иаков к Исааку, отцу своему, в Мамре, в Кириаф-Арбу, то есть Хеврон где странствовал Авраам и Исаак.²⁸ И было дней [жизни] Исааковой сто восемьдесят лет.²⁹ И испустил Исаак дух и умер, и приложился к народу своему, будучи стар и насыщен жизнью; и погребли его Исав и Иаков, сыновья его.

36 Вот родословие Исава, он же Едом.² Исав взял себе жен из дочерей Ханаанских: Аду, дочь Елона Хеттеянина, и Оливему, дочь Аны, сына Цивеона Евейянина,³ и Васемафу, дочь Измаила, сестру Наваиофа.⁴ Ада родила Исаву Елифаза, Васемафа родила Рагуила,⁵ Оливема родила Иеуса, Иеглома и Корей. Это сыновья Исава, родившиеся ему в земле Ханаанской.⁶ И взял Исав жен своих и сыновей своих, и дочерей своих, и всех людей дома своего, и стада свои, и весь скот свой, и всё имение свое, которое он приобрел в земле Ханаанской, и пошел в [другую] землю от лица Иакова, брата своего,⁷ ибо имение их было так велико, что они не могли жить вместе, и земля странствования их не вмещала их, по множеству стад их.⁸ И поселился Исав на горе Сеир, Исав, он же Едом.⁹ И вот родословие Исава, отца Идумеев, на горе Сеир.¹⁰ Вот имена сынов Исава: Елифаз, сын Ады, жены Исаовой, и Рагуил, сын Васемафы, жены Исаовой.¹¹ У Елифаза были сыновья: Феман, Омар, Цефо, Гафам и Кеназ.¹² Фамна же была наложница Елифаза, сына Исаова, и родила Елифазу Амалика. Вот сыновья Ады, жены Исаовой.¹³ И вот сыновья Рагуила: Нахаф и Зерах, Шамма и Миза. Это сыновья Васемафы, жены Исаовой.¹⁴ И сии были сыновья Оливемы, дочери Аны, сына Цивеона, жены Исаовой: она родила Исаву Иеуса, Иеглома и Корей.¹⁵ Вот старейшины сынов Исаовых. Сыновья Елифаза, первенца Исаова: старейшина Феман, старейшина Омар, старейшина Цефо, старейшина Кеназ,¹⁶ старейшина Корей, старейшина Гафам, старейшина Амалик. Сии старейшины Елифазовы в земле Едома; сии сыновья Ады.¹⁷ Сии сыновья Рагуила, сына Исаова: старейшина Нахаф, старейшина Зерах, старейшина Шамма, старейшина Миза. Сии старейшины Рагуиловы в земле Едома; сии сыновья Васемафы, жены Исаовой.¹⁸ Сии сыновья Оливемы, жены Исаовой: старейшина Иеус, старейшина Иеглом, старейшина Корей. Сии старейшины Оливемы, дочери Аны, жены Исаовой.¹⁹ Вот сыновья Исава, и вот старейшины их. Это Едом.²⁰ Сии сыновья Сеира Хорреянина, жившие в земле той: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,²¹ Дишон, Эцер и Дишан. Сии старейшины Хорреев, сынов Сеира, в земле Едома.²² Сыновья Лотана были: Хори и Геман; а сестра у Лотана: Фамна.²³ Сии сыновья Шовала: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо и Онам.²⁴ Сии сыновья Цивеона: Аиа и Ана. Это тот Ана, который нашел теплые воды в пустыне, когда пас ослов Цивеона, отца своего.²⁵ Сии дети Аны: Дишон и Оливема, дочь Аны.²⁶ Сии сыновья Дишона: Хемдан, Эшбан, Ифран и Херан.²⁷ Сии сыновья Эцера: Билган, Зааван, и Акан.²⁸ Сии сыновья Дишана: Уц и Аран.²⁹ Сии старейшины Хорреев: старейшина

Лотан, старейшина Шовал, старейшина Цивеон, старейшина Ана, ³⁰старейшина Дишон, старейшина Эцер, старейшина Дишан. Вот старейшины Хорреев, по старшинствам их в земле Сеир. ³¹Вот цари, царствовавшие в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых: ³²царствовал в Едоме Бела, сын Веоров, а имя городу его Дингава. ³³И умер Бела, и воцарился по нем Иовав, сын Зераха, из Восо-ры. ³⁴Умер Иовав, и воцарился по нем Хушам, из земли Феманитян. ³⁵И умер Хушам, и воцарился по нем Гадад, сын Бедадов, который поразил Маданитян на поле Моава; имя городу его Авиф. ³⁶И умер Гадад, и воцарился по нем Самла из Масреки. ³⁷И умер Самла, и воцарился по нем Саул из Реховофа, что при реке. ³⁸И умер Саул, и воцарился по нем Баал-Ханан, сын Ахбора. ³⁹И умер Баал-Ханан, сын Ахбора, и воцарился по нем Гадар: имя городу его Пау; имя жене его Мегетавееель, дочь Матреды, сына Мезагава. ⁴⁰Сии имена старейшин Исавовых, по племенам их, по местам их, по именам их: старейшина Фимна, старейшина Алва, старейшина Иетеф, ⁴¹старейшина Оливема, старейшина Эла, старейшина Пинон, ⁴²старейшина Кеназ, старейшина Феман, старейшина Мивцар, ⁴³старейшина Магдиил, старейшина Ирам. Вот старейшины Идумейские, по их селениям, в земле обладания их. Вот Исав, отец Идумеев.

37Иаков жил в земле странствования отца своего, в земле Ханаанской. ²Вот житие Иакова. Иосиф, семнадцати лет, пас скот вместе с братьями своими, будучи отроком, с сыновьями Валлы и с сыновьями Зелфы, жен отца своего. И доводил Иосиф худые о них слухи до отца их. ³Израиль любил Иосифа более всех сыновей своих, потому что он был сын старости его, --и сделал ему разноцветную одежду. ⁴И увидели братья его, что отец их любит его более всех братьев его; и возненавидели его и не могли говорить с ним дружелюбно. ⁵И видел Иосиф сон, и рассказал братьям своим: и они возненавидели его еще более. ⁶Он сказал им: выслушайте сон, который я видел: ⁷вот, мы вяжем снопы посреди поля; и вот, мой сноп встал и стал прямо; и вот, ваши снопы стали кругом и поклонились моему снопу. ⁸И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать над нами? неужели будешь владеть нами? И возненавидели его еще более за сны его и за слова его. ⁹И видел он еще другой сон и рассказал его братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон: вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне. ¹⁰И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли? ¹¹Братья его досадовали на него, а отец его заметил это слово. ¹²Братья его пошли пасти скот отца своего в Сихем. ¹³И сказал Израиль Иосифу: братья твои не пасут ли в Сихеме? пойди, я пошлю тебя к ним. Он отвечал ему: вот я. ¹⁴И сказал ему: пойди, посмотри, здоровы ли братья твои и цел ли скот, и принеси мне ответ. И послал его из долины Хевронской; и он пришел в Сихем. ¹⁵И нашел его некто блуждающим в поле, и спросил его тот человек, гово-

ря: чего ты ищешь? ¹⁶Он сказал: я ищу братьев моих; скажи мне, где они пасут? ¹⁷И сказал тот человек: они ушли отсюда, ибо я слышал, как они говорили: пойдём в Дофан. И пошел Иосиф за братьями своими и нашел их в Дофане. ¹⁸И увидели они его издали, и прежде нежели он приблизился к ним, стали умышлять против него, чтобы убить его. ¹⁹И сказали друг другу: вот, идет сновидец; ²⁰пойдем теперь, и убьем его, и бросим его в какой-нибудь ров, и скажем, что хищный зверь съел его; и увидим, что будет из его снов. ²¹И услышал [сие] Рувим и избавил его от рук их, сказав: не убьем его. ²²И сказал им Рувим: не проливайте крови; бросьте его в ров, который в пустыне, а руки не налагайте на него. [Сие говорил он], чтобы избавить его от рук их и возвратить его к отцу его. ²³Когда Иосиф пришел к братьям своим, они сняли с Иосифа одежду его, одежду разноцветную, которая была на нем, ²⁴и взяли его и бросили его в ров; ров же тот был пуст; воды в нем не было. ²⁵И сели они есть хлеб, и, взглянув, увидели, вот, идет из Галаада караван Измаильтян, и верблюды их несут стираксу, бальзам и ладан: идут они отвезти это в Египет. ²⁶И сказал Иуда братьям своим: что пользы, если мы убьем брата нашего и скроем кровь его? ²⁷Пойдем, продадим его Измаильтянам, а руки наши да не будут на нем, ибо он брат наш, плоть наша. Братья его послушались ²⁸и, когда проходили купцы Маданские, вытащили Иосифа из рва и продали Иосифа Измаильтянам за двадцать сребренников; а они отвели Иосифа в Египет. ²⁹Рувим же пришел опять ко рву; и вот, нет Иосифа во рве. И разодрал он одежды свои, ³⁰и возвратился к братьям своим, и сказал: отрока нет, а я, куда я денусь? ³¹И взяли одежду Иосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровью; ³²и послали разноцветную одежду, и доставили к отцу своему, и сказали: мы это нашли; посмотри, сына ли твоего эта одежда, или нет. ³³Он узнал ее и сказал: [это] одежда сына моего; хищный зверь съел его; верно, растерзан Иосиф. ³⁴И разодрал Иаков одежды свои, и возложил вретище на чресла свои, и оплакивал сына своего многие дни. ³⁵И собрались все сыновья его и все дочери его, чтобы утешить его; но он не хотел утешиться и сказал: с печалью сойду к сыну моему в преисподнюю. Так оплакивал его отец его. ³⁶Маданитяне же продали его в Египте Потифару, царедворцу фараонову, начальнику телохранителей.

38В то время Иуда отошел от братьев своих и поселился близ одного Одолламита, которому имя: Хира. ²И увидел там Иуда дочь одного Хананеянина, которому имя: Шуа; и взял ее и вошел к ней. ³Она зачала и родила сына; и он нарек ему имя: Ир. ⁴И зачала опять, и родила сына, и нарекла ему имя: Онан. ⁵И еще родила сына и нарекла ему имя: Шела. Иуда был в Хезиве, когда она родила его. ⁶И взял Иуда жену Иру, первенцу своему; имя ей Фамарь. ⁷Ир, первенец Иудин, был негоден пред очами Господа, и умертвил его Господь. ⁸И сказал Иуда Онану: войди к жене брата твоего, женись на ней, как деверь, и восстанови семя брату твоему. ⁹Онан знал, что семя будет не ему, и потому,

когда входил к жене брата своего, изливал на землю, чтобы не дать семени брату своему.¹⁰ Зло было пред очами Господа то, что он делал; и Он умертвил и его.¹¹ И сказал Иуда Фамари, невестке своей: живи вдовою в доме отца твоего, пока подрастет Шела, сын мой. Ибо он сказал: не умер бы и он подобно братьям его. Фамарь пошла и стала жить в доме отца своего.¹² Прошло много времени, и умерла дочь Шуи, жена Иудина. Иуда, утешившись, пошел в Фамну к стригущим скот его, сам и Хира, друг его, Одолламитянин.¹³ И уведомили Фамарь, говоря: вот, свекор твой идет в Фамну стричь скот свой.¹⁴ И сняла она с себя одежду вдовства своего, покрыла себя покрывалом и, закрывшись, села у ворот Енаима, что на дороге в Фамну. Ибо видела, что Шела вырос, и она не дана ему в жену.¹⁵ И увидел ее Иуда и почел ее за блудницу, потому что она закрыла лице свое.¹⁶ Он поворотил к ней и сказал: войду я к тебе. Ибо не знал, что это невестка его. Она сказала: что ты дашь мне, если войдешь ко мне?¹⁷ Он сказал: я пришлю тебе козленка из стада. Она сказала: дашь ли ты мне залог, пока пришлешь?¹⁸ Он сказал: какой дать тебе залог? Она сказала: печать твою, и перевязь твою, и трость твою, которая в руке твоей. И дал он ей и вошел к ней; и она зачала от него.¹⁹ И, встав, пошла, сняла с себя покрывало свое и оделась в одежду вдовства своего.²⁰ Иуда же послал козленка чрез друга своего Одолламитянина, чтобы взять залог из руки женщины, но он не нашел ее.²¹ И спросил жителей того места, говоря: где блудница, [которая] [была] в Енаиме при дороге? Но они сказали: здесь не было блудницы.²² И возвратился он к Иуде и сказал: я не нашел ее; да и жители места того сказали: здесь не было блудницы.²³ Иуда сказал: пусть она возьмет себе, чтобы только не стали над нами смеяться; вот, я посылаю этого козленка, но ты не нашел ее.²⁴ Прошло около трех месяцев, и сказали Иуде, говоря: Фамарь, невестка твоя, впала в блуд, и вот, она беременна от блуда. Иуда сказал: выведите ее, и пусть она будет сожжена.²⁵ Но когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна от того, чьи эти вещи. И сказала: узнавай, чья эта печать и перевязь и трость.²⁶ Иуда узнал и сказал: она правее меня, потому что я не дал ее Шеле, сыну моему. И не познавал ее более.²⁷ Во время родов ее оказалось, что близнецы в утробе ее.²⁸ И во время родов ее показалась рука; и взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказав: этот вышел первый.²⁹ Но он возвратил руку свою; и вот, вышел брат его. И она сказала: как ты расторг себе преграду? И наречено ему имя: Фарес.³⁰ Потом вышел брат его с красной нитью на руке. И наречено ему имя: Зара.

39 Иосиф же отведен был в Египет, и купил его из рук Измаильян, приведших его туда, Египтянин Потифар, царедворец фараонов, начальник телохранителей.² И был Господь с Иосифом: он был успешен в делах и жил в доме господина своего, Египтянина.³ И увидел господин его, что Господь с ним и что всему, что он делает, Господь в руках его дает успех.⁴ И снискал Иосиф благоволение в очах его

и служил ему. И он поставил его над домом своим, и все, что имел, отдал на руки его.⁵ И с того времени, как он поставил его над домом своим и над всем, что имел, Господь благословил дом Египтянина ради Иосифа, и было благоговение Господне на всем, что имел он в доме и в поле.⁶ И оставил он все, что имел, в руках Иосифа и не знал при нем ничего, кроме хлеба, который он ел. Иосиф же был красив станом и красив лицом.⁷ И обратила взоры на Иосифа жена господина его и сказала: спи со мною.⁸ Но он отказался и сказал жене господина своего: вот, господин мой не знает при мне ничего в доме, и все, что имеет, отдал в мои руки;⁹ нет больше меня в доме сем; и он не запретил мне ничего, кроме тебя, потому что ты жена ему; как же сделаю я сие великое зло и согрешу пред Богом?¹⁰ Когда так она ежедневно говорила Иосифу, а он не слушался ее, чтобы спать с нею и быть с нею,¹¹ случилось в один день, что он вошел в дом делать дело свое, а никого из домашних тут в доме не было;¹² она схватила его за одежду его и сказала: ложись со мной. Но он, оставив одежду свою в руках ее, побежал и выбежал вон.¹³ Она же, увидев, что он оставил одежду свою в руках ее и побежал вон,¹⁴ кликнула домашних своих и сказала им так: посмотрите, он привел к нам Еврея ругаться над нами. Он пришел ко мне, чтобы лечь со мною, но я закричала громким голосом,¹⁵ и он, услышав, что я подняла вопль и закричала, оставил у меня одежду свою, и побежал, и выбежал вон.¹⁶ И оставила одежду его у себя до прихода господина его в дом свой.¹⁷ И пересказала ему те же слова, говоря: раб Еврей, которого ты привел к нам, приходил ко мне ругаться надо мною.¹⁸ Но, когда я подняла вопль и закричала, он оставил у меня одежду свою и убежал вон.¹⁹ Когда господин его услышал слова жены своей, которые она сказала ему, говоря: так поступил со мною раб твой, то воспылал гневом;²⁰ и взял Иосифа господин его и отдал его в темницу, где заключены узники царя. И был он там в темнице.²¹ И Господь был с Иосифом, и простер к нему милость, и даровал ему благоволение в очах начальника темницы.²² И отдал начальник темницы в руки Иосифу всех узников, находившихся в темнице, и во всем, что они там ни делали, он был распорядителем.²³ Начальник темницы и не смотрел ни за чем, что было у него в руках, потому что Господь был с [Иосифом], и во всем, что он делал, Господь давал успех.

40 После сего виночерпий царя Египетского и хлебодар провинились пред господином своим, царем Египетским.² И прогневался фараон на двух царедворцев своих, на главного виночерпия и на главного хлебодара,³ и отдал их под стражу в дом начальника телохранителей, в темницу, в место, где заключен был Иосиф.⁴ Начальник телохранителей приставил к ним Иосифа, и он служил им. И пробыли они под стражею несколько времени.⁵ Однажды виночерпию и хлебодару царя Египетского, заключенным в темнице, виделись сны, каждому свой сон, обоим в одну ночь, каждому сон особенного значения.⁶ И пришел к ним Иосиф поутру, увидел их, и вот, они в смущении.⁷ И спросил он царедвор-

цев фараоновых, находившихся с ним в доме господина его под стражею, говоря: отчего у вас сегодня печальные лица?⁸ Они сказали ему: нам виделись сны; а истолковать их некому. Иосиф сказал им: не от Бога ли истолкования? расскажите мне.⁹ И рассказал главный виночерпий Иосифу сон свой и сказал ему: мне снилось, вот виноградная лоза пред мною;¹⁰ на лозе три ветви; она развилась, показался на ней цвет, выросли и созрели на ней ягоды;¹¹ и чаша фараонова в руке у меня; я взял ягод, выжал их в чашу фараонову и подал чашу в руку фараону.¹² И сказал ему Иосиф: вот истолкование его: три ветви--это три дня;¹³ через три дня фараон вознесет главу твою и возвратит тебя на место твое, и ты подашь чашу фараонову в руку его, по прежнему обыновению, когда ты был у него виночерпием;¹⁴ вспомни же меня, когда хорошо тебе будет, и сделай мне благодеяние, и упомяни обо мне фараону, и выведи меня из этого дома,¹⁵ ибо я украден из земли Евреев; а также и здесь ничего не сделал, за что бы бросить меня в темницу.¹⁶ Главный хлебодар увидел, что истолковал он хорошо, и сказал Иосифу: мне также снилось: вот на голове у меня три корзины решетчатых;¹⁷ в верхней корзине всякая пища фараонова, изделие пекаря, и птицы клевали ее из корзины на голове моей.¹⁸ И отвечал Иосиф и сказал: вот истолкование его: три корзины--это три дня;¹⁹ через три дня фараон снимет с тебя голову твою и повесит тебя на дереве, и птицы будут клевать плоть твою с тебя.²⁰ На третий день, день рождения фараонова, сделал он пир для всех слуг своих и вспомнил о главном виночерпии и главном хлебодаре среди слуг своих;²¹ и возвратил главного виночерпия на прежнее место, и он подал чашу в руку фараону,²² а главного хлебодара повесил, как истолковал им Иосиф.²³ И не вспомнил главный виночерпий об Иосифе, но забыл его.

41 По прошествии двух лет фараону снилось: вот, он стоит у реки;² и вот, вышли из реки семь коров, хороших видом и тучных плотью, и паслись в тростнике;³ но вот, после них вышли из реки семь коров других, худых видом и тощих плотью, и стали подле тех коров, на берегу реки;⁴ и съели коровы худые видом и тощие плотью семь коров хороших видом и тучных. И проснулся фараон,⁵ и заснул опять, и снилось ему в другой раз: вот, на одном стебле поднялось семь колосьев тучных и хороших;⁶ но вот, после них выросло семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром;⁷ и пожрали тощие колосья семь колосьев тучных и полных. И проснулся фараон и [понял, что] это сон.⁸ Утром смутился дух его, и послал он, и призвал всех волхвов Египта и всех мудрецов его, и рассказал им фараон сон свой; но не было никого, кто бы истолковал его фараону.⁹ И стал говорить главный виночерпий фараону и сказал: грехи мои вспоминаю я ныне;¹⁰ фараон прогневался на рабов своих и отдал меня и главного хлебодара под стражу в дом начальника телохранителей;¹¹ и снился нам сон в одну ночь, мне и ему, каждому снился сон особенного значения;¹² там же был с нами молодой Еврей, раб начальника телохранителей; мы

рассказали ему сны наши, и он истолковал нам каждому соответственно с его сновидением;¹³ и как он истолковал нам, так и сбылось: я возвращен на место мое, а тот повешен.¹⁴ И послал фараон и позвал Иосифа. И поспешно вывели его из темницы. Он остригся и переменял одежду свою и пришел к фараону.¹⁵ Фараон сказал Иосифу: мне снился сон, и нет никого, кто бы истолковал его, а о тебе я слышал, что ты умеешь толковать сны.¹⁶ И отвечал Иосиф фараону, говоря: это не мое; Бог даст ответ во благо фараону.¹⁷ И сказал фараон Иосифу: мне снилось: вот, стою я на берегу реки;¹⁸ и вот, вышли из реки семь коров тучных плотью и хороших видом и паслись в тростнике;¹⁹ но вот, после них вышли семь коров других, худых, очень дурных видом и тощих плотью: я не видывал во всей земле Египетской таких худых, как они;²⁰ и съели тощие и худые коровы прежних семь коров тучных;²¹ и вошли [тучные] в утробу их, но не приметно было, что они вошли в утробу их: они были так же худы видом, как и сначала. И я проснулся.²² [Потом] снилось мне: вот, на одном стебле поднялись семь колосьев полных и хороших;²³ но вот, после них выросло семь колосьев тонких, тощих и иссушенных восточным ветром;²⁴ и пожрали тощие колосья семь колосьев хороших. Я рассказал это волхвам, но никто не изъяснил мне.²⁵ И сказал Иосиф фараону: сон фараонов один: что Бог сделает, то Он возвестил фараону.²⁶ Семь коров хороших, это семь лет; и семь колосьев хороших, это семь лет: сон один;²⁷ и семь коров тощих и худых, вышедших после тех, это семь лет, также и семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром, это семь лет голода.²⁸ Вот почему сказал я фараону: что Бог сделает, то Он показал фараону.²⁹ Вот, наступает семь лет великого изобилия во всей земле Египетской;³⁰ после них настанут семь лет голода, и забудется все то изобилие в земле Египетской, и истощит голод землю,³¹ и неприметно будет прежнее изобилие на земле, по причине голода, который последует, ибо он будет очень тяжел.³² А что сон повторился фараону дважды, [это значит], что сие истинно слово Божие, и что вскоре Бог исполнит сие.³³ И ныне да усмотрит фараон мужа разумного и мудрого и да поставит его над землею Египетскою.³⁴ Да повелит фараон поставить над землею надзирателей и собирать в семь лет изобилия пятую часть с земли Египетской;³⁵ пусть они берут всякий хлеб этих наступающих хороших годов и соберут в городах хлеб под ведение фараона в пищу, и пусть берегут;³⁶ и будет сия пища в запас для земли на семь лет голода, которые будут в земле Египетской, дабы земля не погибла от голода.³⁷ Сие понравилось фараону и всем слугам его.³⁸ И сказал фараон слугам своим: найдем ли мы такого, как он, человека, в котором был бы Дух Божий? ³⁹ И сказал фараон Иосифу: так как Бог открыл тебе все сие, то нет столь разумного и мудрого, как ты;⁴⁰ ты будешь над домом моим, и твоего слова держаться будет весь народ мой; только престолом я буду больше тебя.⁴¹ И сказал фараон Иосифу: вот, я поставляю тебя над всею землею Египетскою.⁴² И снял фараон перстень свой с руки своей и надел его на руку Иосифа; одел его в виссонные одежды,

возложил золотую цепь на шею ему; ⁴³велел везти его на второй из своих колесниц и провозглашать пред ним: преклоняйтесь! И поставил его над всею землею Египетскою. ⁴⁴И сказал фараон Иосифу: я фараон; без тебя никто не двинет ни руки своей, ни ноги своей во всей земле Египетской. ⁴⁵И нарек фараон Иосифу имя: Цафнаф-панеах, и дал ему в жену Асенефу, дочь Потифера, жреца Илиопольского. И пошел Иосиф по земле Египетской. ⁴⁶Иосифу было тридцать лет от рождения, когда он предстал пред лице фараона, царя Египетского. И вышел Иосиф от лица фараонова и прошел по всей земле Египетской. ⁴⁷Земля же в семь лет изобилия приносила [из зерна] по горсти. ⁴⁸И собрал он всякий хлеб семи лет, которые были [плодородны] в земле Египетской, и положил хлеб в городах; в [каждом] городе положил хлеб полей, окружающих его. ⁴⁹И скопил Иосиф хлеба весьма много, как песку морского, так что перестал и считать, ибо не стало счета. ⁵⁰До наступления годов голода, у Иосифа родились два сына, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского. ⁵¹И нарек Иосиф имя первенцу: Манассия, потому что [говорил он] Бог дал мне забыть все несчастья мои и весь дом отца моего. ⁵²А другому нарек имя: Ефрем, потому что [говорил он] Бог сделал меня плодотворным в земле страдания моего. ⁵³И прошли семь лет изобилия, которое было в земле Египетской, ⁵⁴и наступили семь лет голода, как сказал Иосиф. И был голод во всех землях, а во всей земле Египетской был хлеб. ⁵⁵Но когда и вся земля Египетская начала терпеть голод, то народ начал вопиять к фараону о хлебе. И сказал фараон всем Египтянам: пойдите к Иосифу и делайте, что он вам скажет. ⁵⁶И был голод по всей земле; и отворил Иосиф все житницы, и стал продавать хлеб Египтянам. Голод же усиливался в земле Египетской. ⁵⁷И из всех стран приходили в Египет покупать хлеб у Иосифа, ибо голод усилился по всей земле.

42И узнал Иаков, что в Египте есть хлеб, и сказал Иаков сыновьям своим: что вы смотрите? ²И сказал: вот, я слышал, что есть хлеб в Египте; пойдите туда и купите нам отсюда хлеба, чтобы нам жить и не умереть. ³Десять братьев Иосифовых пошли купить хлеба в Египте, ⁴а Вениамина, брата Иосифова, не послал Иаков с братьями его, ибо сказал: не случилось бы с ним беды. ⁵И пришли сыны Израилевы покупать хлеб, вместе с другими пришедшими, ибо в земле Ханаанской был голод. ⁶Иосиф же был начальником в земле той; он и продавал хлеб всему народу земли. Братья Иосифа пришли и поклонились ему лицом до земли. ⁷И увидел Иосиф братьев своих и узнал их; но показал, будто не знает их, и говорил с ними сурово и сказал им: откуда вы пришли? Они сказали: из земли Ханаанской, купить пищи. ⁸Иосиф узнал братьев своих, но они не узнали его. ⁹И вспомнил Иосиф сны, которые снились ему о них; и сказал им: вы согладатеи, вы пришли высмотреть наготу земли сей. ¹⁰Они сказали ему: нет, господин наш; рабы твои пришли купить пищи; ¹¹мы все дети одного человека; мы люди честные; рабы твои не бывали согладатеями. ¹²Он сказал им: нет, вы

пришли высмотреть наготу земли сей. ¹³Они сказали: нас, рабов твоих, двенадцать братьев; мы сыновья одного человека в земле Ханаанской, и вот, меньший теперь с отцом нашим, а одного не стало. ¹⁴И сказал им Иосиф: это самое я и говорил вам, сказав: вы согладатеи; ¹⁵вот как вы будете испытаны: [клянусь] жизнью фараона, вы не выйдете отсюда, если не придет сюда меньший брат ваш; ¹⁶пошлите одного из вас, и пусть он приведет брата вашего, а вы будете задержаны; и откроется, правда ли у вас; и если нет, [то клянусь] жизнью фараона, что вы согладатеи. ¹⁷И отдал их под стражу на три дня. ¹⁸И сказал им Иосиф в третий день: вот что сделайте, и останетесь живы, ибо я боюсь Бога: ¹⁹если вы люди честные, то один брат из вас пусть содержится в доме, где вы заключены; а вы пойдите, отвезите хлеб, ради голода семейств ваших; ²⁰брата же вашего меньшего приведите ко мне, чтобы оправдались слова ваши и чтобы не умереть вам. Так они и сделали. ²¹И говорили они друг другу: точно мы наказываемся за грех против брата нашего; мы видели страдание души его, когда он умолял нас, но не послушали; за то и постигло нас горе сие. ²²Рувим отвечал им и сказал: не говорил ли я вам: не грешите против отрока? но вы не послушались; вот, кровь его взыскивается. ²³А того не знали они, что Иосиф понимает; ибо между ними был переводчик. ²⁴И отошел от них, и заплакал. И возвратился к ним, и говорил с ними, и, взяв из них Симеона, связал его пред глазами их. ²⁵И приказал Иосиф наполнить мешки их хлебом, а серебро их возратить каждому в мешок его, и дать им запасов на дорогу. Так и сделано с ними. ²⁶Они положили хлеб свой на ослов своих, и пошли оттуда. ²⁷И открыл один [из них] мешок свой, чтобы дать корму ослу своему на ночлеге, и увидел серебро свое в отверстии мешка его, ²⁸и сказал своим братьям: серебро мое возвращено; вот оно в мешке у меня. И смутилось сердце их, и они с трепетом друг другу говорили: что это Бог сделал с нами? ²⁹И пришли к Иакову, отцу своему, в землю Ханаанскую и рассказали ему всё случившееся с ними, говоря: ³⁰начальствующий над тою землею говорил с нами сурово и принял нас за согладатеи земли той. ³¹И сказали мы ему: мы люди честные; мы не бывали согладатеями; ³²нас двенадцать братьев, сыновей у отца нашего; одного не стало, а меньший теперь с отцом нашим в земле Ханаанской. ³³И сказал нам начальствующий над тою землею: вот как узнаю я, честные ли вы люди: оставьте у меня одного брата из вас, а вы возьмите хлеб ради голода семейств ваших и пойдите, ³⁴и приведите ко мне меньшего брата вашего; и узнаю я, что вы не согладатеи, но люди честные; отдам вам брата вашего, и вы можете промышлять в этой земле. ³⁵Когда же они опорожняли мешки свои, вот, у каждого узел серебра его в мешке его. И увидели они узлы серебра своего, они и отец их, и испугались. ³⁶И сказал им Иаков, отец их: вы лишили меня детей: Иосифа нет, и Симеона нет, и Вениамина взять хотите, --все это на меня! ³⁷И сказал Рувим отцу своему, говоря: убей двух моих сыновей, если я не приведу его к тебе; отдай его на мои руки; я возвращу его тебе. ³⁸Он сказал: не пойдет сын мой с вами;

потому что брат его умер, и он один остался; если случится с ним несчастье на пути, в который вы пойдете, то сведете вы седину мою с печалью во гроб.

43 Голод усилился на земле. ²И когда они съели хлеб, который привезли из Египта, тогда отец их сказал им: пойдите опять, купите нам немного пищи. ³И сказал ему Иуда, говоря: тот человек решительно объявил нам, сказав: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами. ⁴Если пошлешь с нами брата нашего, то пойдём и купим тебе пищи, ⁵а если не пошлешь, то не пойдём, ибо тот человек сказал нам: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами. ⁶Израиль сказал: для чего вы сделали мне такое зло, сказав тому человеку, что у вас есть еще брат? ⁷Они сказали: расспрашивал тот человек о нас и о родстве нашем, говоря: жив ли еще отец ваш? есть ли у вас брат? Мы и рассказали ему по этим расспросам. Могли ли мы знать, что он скажет: приведите брата вашего? ⁸Иуда же сказал Израилю, отцу своему: отпусти отрока со мною, и мы встанем и пойдём, и живы будем и не умрем и мы, и ты, и дети наши; ⁹я отвечаю за него, из моих рук потребуешь его; если я не приведу его к тебе и не поставлю его пред лицом твоим, то останусь я виновным пред тобою во все дни жизни; ¹⁰если бы мы не медлили, то уже сходили бы два раза. ¹¹Израиль, отец их, сказал им: если так, то вот что сделайте: возьмите с собою плодов земли сей и отнесите в дар тому человеку несколько бальзама и несколько меду, стираксы и ладану, фисташков и миндальных орехов; ¹²возьмите и другое серебро в руки ваши; а серебро, обратно положенное в отверстие мешков ваших, возвратите руками вашими: может быть, это недосмотр; ¹³и брата вашего возьмите и, встав, пойдите опять к человеку тому; ¹⁴Бог же Всемогущий да даст вам найти милость у человека того, чтобы он отпустил вам и другого брата вашего и Вениамина, а мне если уже быть бездетным, то пусть буду бездетным. ¹⁵И взяли те люди дары эти, и серебра вдвое взяли в руки свои, и Вениамина, и встали, пошли в Египет и предстали пред лице Иосифа. ¹⁶Иосиф, увидев между ними Вениамина, сказал начальнику дома своего: введи сих людей в дом и заколи что-нибудь из скота, и приготовь, потому что со мною будут есть эти люди в полдень. ¹⁷И сделал человек тот, как сказал Иосиф, и ввел человек тот людей сих в дом Иосифов. ¹⁸И испугались люди эти, что ввели их в дом Иосифов, и сказали: это за серебро, возвращенное прежде в мешки наши, ввели нас, чтобы придрататься к нам и напасть на нас, и взять нас в рабство, и ослов наших. ¹⁹И подошли они к начальнику дома Иосифова, и стали говорить ему у дверей дома, ²⁰и сказали: послушай, господин наш, мы приходили уже прежде покупать пищи, ²¹и случилось, что, когда пришли мы на ночлег и открыли мешки наши, -- вот серебро каждого в отверстии мешка его, серебро наше по весу его, и мы возвращаем его своими руками; ²²а для покупки пищи мы принесли другое серебро в руках наших, мы не знаем, кто положил серебро наше в мешки наши. ²³Он сказал: будьте спокойны, не

бойтесь; Бог ваш и Бог отца вашего дал вам клад в мешках ваших; серебро ваше дошло до меня. И привел к ним Симеона. ²⁴И ввел тот человек людей сих в дом Иосифов и дал воды, и они омыли ноги свои; и дал корму ослам их. ²⁵И они приготовили дары к приходу Иосифа в полдень, ибо слышали, что там будут есть хлеб. ²⁶И пришел Иосиф домой; и они принесли ему в дом дары, которые были на руках их, и поклонились ему до земли. ²⁷Он спросил их о здоровье и сказал: здоров ли отец ваш старец, о котором вы говорили? жив ли еще он? ²⁸Они сказали: здоров раб твой, отец наш; еще жив. И преклонились они и поклонились. ²⁹И поднял глаза свои, и увидел Вениамина, брата своего, сына матери своей, и сказал: это брат ваш меньший, о котором вы сказывали мне? И сказал: да будет милость Божия с тобою, сын мой! ³⁰И поспешно удалился Иосиф, потому что воскипела любовь к брату его, и он готов был заплакать, и вошел он во внутреннюю комнату и плакал там. ³¹И умыв лице свое, вышел, и скрепился и сказал: подавайте кушанье. ³²И подали ему особо, и им особо, и Египтянам, обедавшим с ним, особо, ибо Египтяне не могут есть с Евреями, потому что это мерзость для Египтян. ³³И сели они пред ним, первородный по первородству его, и младший по молодости его, и дивились эти люди друг пред другом. ³⁴И посылались им кушанья от него, и доля Вениамина была впятеро больше долей каждого из них. И пили, и довольно пили они с ним.

44 И приказал [Иосиф] начальнику дома своего, говоря: наполни мешки этих людей пищею, сколько они могут нести, и серебро каждого положи в отверстие мешка его, ²а чашу мою, чашу серебряную, положи в отверстие мешка к младшему вместе с серебром за купленный им хлеб. И сделал тот по слову Иосифа, которое сказал он. ³Утром, когда рассвело, эти люди были отпущены, они и ослы их. ⁴Еще не далеко отошли они от города, как Иосиф сказал начальнику дома своего: ступай, догоняй этих людей и, когда догонишь, скажи им: для чего вы заплатили злом за добро? ⁵Не та ли это, из которой пьет господин мой и он гадает на ней? Худо это вы сделали. ⁶Он догнал их и сказал им эти слова. ⁷Они сказали ему: для чего господин наш говорит такие слова? Нет, рабы твои не сделают такого дела. ⁸Вот, серебро, найденное нами в отверстиях мешков наших, мы обратно принесли тебе из земли Ханаанской: как же нам украсть из дома господина твоего серебро или золото? ⁹У кого из рабов твоих найдется, тому смерть, и мы будем рабами господину нашему. ¹⁰Он сказал: хорошо; как вы сказали, так пусть и будет: у кого найдется [чаша], тот будет мне рабом, а вы будете не виноваты. ¹¹Они поспешно спустили каждый свой мешок на землю и открыли каждый свой мешок. ¹²Он обыскал, начал со старшего и окончил младшим; и нашлась чаша в мешке Вениаминовом. ¹³И разодрали они одежды свои, и, возложив каждый на осла своего ношу, возвратились в город. ¹⁴И пришли Иуда и братья его в дом Иосифа, который был еще дома, и пали пред ним на землю. ¹⁵Иосиф сказал им: что это вы сделали? разве вы не знали, что такой человек, как

я, конечно угадает? ¹⁶Иуда сказал: что нам сказать господину нашему? что говорить? чем оправдываться? Бог нашел неправду рабов твоих; вот, мы рабы господину нашему, и мы, и тот, в чьих руках нашлась чаша. ¹⁷Но [Иосиф] сказал: нет, я этого не сделаю; тот, в чьих руках нашлась чаша, будет мне рабом, а вы пойдите с миром к отцу вашему. ¹⁸И подошел Иуда к нему и сказал: господин мой, позволь рабу твоему сказать слово в уши господина моего, и не прогневайся на раба твоего, ибо ты то же, что фараон. ¹⁹Господин мой спрашивал рабов своих, говоря: есть ли у вас отец или брат? ²⁰Мы сказали господину нашему, что у нас есть отец престарелый, и младший сын, сын старости, которого брат умер, а он остался один [от] матери своей, и отец любит его. ²¹Ты же сказал рабам твоим: приведите его ко мне, чтобы мне взглянуть на него. ²²Мы сказали господину нашему: отрок не может оставить отца своего, и если он оставит отца своего, то сей умрет. ²³Но ты сказал рабам твоим: если не придет с вами меньший брат ваш, то вы более не являетесь ко мне на лице. ²⁴Когда мы пришли к рабу твоему, отцу нашему, то пересказали ему слова господина моего. ²⁵И сказал отец наш: пойдите опять, купите нам немного пищи. ²⁶Мы сказали: нельзя нам идти; а если будет с нами меньший брат наш, то пойдём; потому что нельзя нам видеть лица того человека, если не будет с нами меньшего брата нашего. ²⁷И сказал нам раб твой, отец наш: вы знаете, что жена моя родила мне двух [сынов]; ²⁸один пошел от меня, и я сказал: верно он растерзан; и я не видал его донныне; ²⁹если и сего возьмете от глаз моих, и случится с ним несчастье, то сведете вы седину мою с горестью во гроб. ³⁰Теперь если я приду к рабу твоему, отцу нашему, и не будет с нами отрока, с душею которого связана душа его, ³¹то он, увидев, что нет отрока, умрет; и сведут рабы твои седину раба твоего, отца нашего, с печалью во гроб. ³²Притом я, раб твой, взялся отвечать за отрока отцу моему, сказав: если не приведу его к тебе, то останусь я виновным пред отцом моим во все дни жизни. ³³Итак пусть я, раб твой, вместо отрока останусь рабом у господина моего, а отрок пусть идет с братьями своими: ³⁴ибо как пойду я к отцу моему, когда отрока не будет со мною? я увидел бы бедствие, которое постигло бы отца моего.

45 Иосиф не мог более удерживаться при всех стоявших около него и закричал: удалите от меня всех. И не оставалось при Иосифе никого, когда он открылся братьям своим. ²И громко зарыдал он, и слышали Египтяне, и услышал дом фараонов. ³И сказал Иосиф братьям своим: я--Иосиф, жив ли еще отец мой? Но братья его не могли отвечать ему, потому что они смутились пред ним. ⁴И сказал Иосиф братьям своим: подойдите ко мне. Они подошли. Он сказал: я--Иосиф, брат ваш, которого вы продали в Египет; ⁵но теперь не печальтесь и не жалейте о том, что вы продали меня сюда, потому что Бог послал меня перед вами для сохранения вашей жизни; ⁶ибо теперь два года голода на земле: еще пять лет, в которые ни орать, ни жать не будут; ⁷Бог послал

меня перед вами, чтобы оставить вас на земле и сохранить вашу жизнь великим избавлением. ⁸Итак не вы послали меня сюда, но Бог, Который и поставил меня отцом фараону и господином во всем доме его и владыкою во всей земле Египетской. ⁹Идите скорее к отцу моему и скажите ему: так говорит сын твой Иосиф: Бог поставил меня господином над всем Египтом; приди ко мне, не медли; ¹⁰ты будешь жить в земле Гесем; и будешь близ меня, ты, и сыны твои, и сыны сынов твоих, и мелкий и крупный скот твой, и все твое; ¹¹и прокормлю тебя там, ибо голод будет еще пять лет, чтобы не обнищал ты и дом твой и все твое. ¹²И вот, очи ваши и очи брата моего Вениамина видят, что это мои уста говорят с вами; ¹³скажите же отцу моему о всей славе моей в Египте и о всем, что вы видели, и приведите скорее отца моего сюда. ¹⁴И пал он на шею Вениамину, брату своему, и плакал; и Вениамин плакал на шее его. ¹⁵И целовал всех братьев своих и плакал, обнимая их. Потом говорили с ним братья его. ¹⁶Дошел в дом фараона слух, что пришли братья Иосифа; и приятно было фараону и рабам его. ¹⁷И сказал фараон Иосифу: скажи братьям твоим: вот что сделайте: навьючите скот ваш, и ступайте в землю Ханаанскую; ¹⁸и возьмите отца вашего и семейства ваши и придите ко мне; я дам вам лучшее в земле Египетской, и вы будете есть тук земли. ¹⁹Тебе же повелеваю сказать им: сделайте сие: возьмите себе из земли Египетской колесниц для детей ваших и для жен ваших, и привезите отца вашего и придите; ²⁰и не жалейте вещей ваших, ибо лучшее из всей земли Египетской [дам] вам. ²¹Так и сделали сыны Израилевы. И дал им Иосиф колесницы по приказанию фараона, и дал им путевой запас, ²²каждому из них он дал перемену одежд, а Вениамину дал триста сребренников и пять перемен одежд; ²³также и отцу своему послал десять ослов, навьюченных лучшими [произведениями] Египетскими, и десять ослиц, навьюченных зерном, хлебом и припасами отцу своему на путь. ²⁴И отпустил братьев своих, и они пошли. И сказал им: не ссорьтесь на дороге. ²⁵И пошли они из Египта, и пришли в землю Ханаанскую к Иакову, отцу своему, ²⁶и известили его, сказав: Иосиф жив, и теперь владычествует над всею землею Египетскою. Но сердце его смутилось, ибо он не верил им. ²⁷Когда же они пересказали ему все слова Иосифа, которые он говорил им, и когда увидел колесницы, которые прислал Иосиф, чтобы везти его, тогда ожил дух Иакова, отца их, ²⁸и сказал Израиль: довольно, еще жив сын мой Иосиф; пойду и увижу его, пока не умру.

46 И отправился Израиль со всем, что у него было, и пришел в Вирсавию, и принес жертвы Богу отца своего Исаака. ²И сказал Бог Израилю в видении ночном: Иаков! Иаков! Он сказал: вот я. ³[Бог] сказал: Я Бог, Бог отца твоего; не бойся идти в Египет, ибо там произведу от тебя народ великий; ⁴Я пойду с тобою в Египет, Я и выведу тебя обратно. Иосиф своею рукою закроет глаза [твои]. ⁵Иаков отправился из Вирсавии; и повезли сыны Израилевы Иакова отца своего, и детей своих, и жен своих на колесницах, которые

послал фараон, чтобы привезти его. ⁶И взяли они скот свой и имущество свое, которое приобрели в земле Ханаанской, и пришли в Египет, --Иаков и весь род его с ним. ⁷Сынов своих и внуков своих с собою, дочерей своих и внучек своих и весь род свой привел он с собою в Египет. ⁸Вот имена сынов Израилевых, пришедших в Египет: Иаков и сыновья его. Первенец Иакова Рувим. ⁹Сыны Рувима: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми. ¹⁰Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки. ¹¹Сыны Левия: Гирсон, Кааф и Мерари. ¹²Сыны Иуды: Ир и Онан, и Шела, и Фарес, и Зара; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской. Сыны Фареса были: Есром и Хамул. ¹³Сыны Иссахара: Фола и Фува, Иов и Шимрон. ¹⁴Сыны Завуллона: Серед и Елон, и Иахлеил. ¹⁵Это сыны Лии, которых она родила Иакову в Месопотамии, и Дину, дочь его. Всех душ сынов его и дочерей его--тридцать три. ¹⁶Сыны Гада: Цифион и Хагги, Шуни и Эцбон, Ери и Ароди и Арели. ¹⁷Сыны Асира: Имна и Ишва, и Ишви, и Бриа, и Серах, сестра их. Сыны Брии: Хевер и Малхиил. ¹⁸Это сыны Зельфы, которую Лаван дал Лии, дочери своей; она родила их Иакову шестнадцать душ. ¹⁹Сыны Рахили, жены Иакова: Иосиф и Вениамин. ²⁰И родились у Иосифа в земле Египетской Манассия и Ефрем, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илеопольского. ²¹Сыны Вениамина: Бела и Бехер и Ашбел; Гера и Нааман, Эхи и Рош, Мупшим и Хупшим и Ард. ²²Это сыны Рахили, которые родились у Иакова, всего четырнадцать душ. ²³Сын Дана: Хушим. ²⁴Сыны Неффалима: Иахцеил и Гуни, и Иецер, и Шиллем. ²⁵Это сыны Валлы, которую дал Лаван дочери своей Рахили; она родила их Иакову всего семь душ. ²⁶Всех душ, пришедших с Иаковым в Египет, которые произошли из чресл его, кроме жен сынов Иаковлевых, всего шестьдесят шесть душ. ²⁷Сынов Иосифа, которые родились у него в Египте, две души. Всех душ дома Иаковлева, перешедших в Египет, семьдесят. ²⁸Иуду послал он пред собою к Иосифу, чтобы он указал [путь] в Гесем. И пришли в землю Гесем. ²⁹Иосиф запряг колесницу свою и выехал навстречу Израилю, отцу своему, в Гесем, и, увидев его, пал на шею его, и долго плакал на шее его. ³⁰И сказал Израиль Иосифу: умру я теперь, увидев лице твое, ибо ты еще жив. ³¹И сказал Иосиф братьям своим и дому отца своего: я пойду, извещу фараона и скажу ему: братья мои и дом отца моего, которые были в земле Ханаанской, пришли ко мне; ³²эти люди пастухи овец, ибо скотоводы они; и мелкий и крупный скот свой, и все, что у них, привели они. ³³Если фараон призовет вас и скажет: какое занятие ваше? ³⁴то вы скажите: [мы], рабы твои, скотоводами были от юности нашей донныне, и мы и отцы наши, чтобы вас поселили в земле Гесем. Ибо мерзость для Египтян всякий пастух овец.

47И пришел Иосиф и известил фараона и сказал: отец мой и братья мои, с мелким и крупным скотом своим и со всем, что у них, пришли из земли Ханаанской; и вот, они в земле Гесем. ²И из братьев своих он взял пять человек и представил их фараону. ³И сказал фараон братьям его: ка-

кое ваше занятие? Они сказали фараону: пастухи овец рабы твои, и мы и отцы наши. ⁴И сказали они фараону: мы пришли пожить в этой земле, потому что нет пажити для скота рабов твоих, ибо в земле Ханаанской сильный голод; итак позволь поселиться рабам твоим в земле Гесем. ⁵И сказал фараон Иосифу: отец твой и братья твои пришли к тебе; ⁶земля Египетская пред тобою; на лучшем месте земли посели отца твоего и братьев твоих; пусть живут они в земле Гесем; и если знаешь, что между ними есть способные люди, поставь их смотрителями над моим скотом. ⁷И привел Иосиф Иакова, отца своего, и представил его фараону; и благословил Иаков фараона. ⁸Фараон сказал Иакову: сколько лет жизни твоей? ⁹Иаков сказал фараону: дней странствования моего сто тридцать лет; малы и несчастны дни жизни моей и не достигли до лет жизни отцов моих во днях странствования их. ¹⁰И благословил фараона Иаков и вышел от фараона. ¹¹И поселил Иосиф отца своего и братьев своих, и дал им владение в земле Египетской, в лучшей части земли, в земле Раамсес, как повелел фараон. ¹²И снабжал Иосиф отца своего и братьев своих и весь дом отца своего хлебом, по потребностям каждого семейства. ¹³И не было хлеба по всей земле, потому что голод весьма усилился, и изнурены были от голода земля Египетская и земля Ханаанская. ¹⁴Иосиф собрал все серебро, какое было в земле Египетской и в земле Ханаанской, за хлеб, который покупали, и внес Иосиф серебро в дом фараонов. ¹⁵И серебро истощилось в земле Египетской и в земле Ханаанской. Все Египтяне пришли к Иосифу и говорили: дай нам хлеба; зачем нам умирать пред тобою, потому что серебро вышло у нас? ¹⁶Иосиф сказал: пригоняйте скот ваш, и я буду давать вам за скот ваш, если серебро вышло у вас. ¹⁷И пригоняли они к Иосифу скот свой; и давал им Иосиф хлеб за лошадей, и за стада мелкого скота, и за стада крупного скота, и за ослов; и снабжал их хлебом в тот год за весь скот их. ¹⁸И прошел этот год; и пришли к нему на другой год и сказали ему: не скроем от господина нашего, что серебро истощилось и стада скота нашего у господина нашего; ничего не осталось у нас пред господином нашим, кроме тел наших и земель наших; ¹⁹для чего нам погибать в глазах твоих, и нам и землям нашим? купи нас и земли наши за хлеб, и мы с землями нашими будем рабами фараону, а ты дай нам семян, чтобы нам быть живыми и не умереть, и чтобы не опустела земля. ²⁰И купил Иосиф всю землю Египетскую для фараона, потому что продали Египтяне каждый свое поле, ибо голод одолевал их. И досталась земля фараону. ²¹И народ сделал он рабами от одного конца Египта до другого. ²²Только земли жрецов не купил, ибо жрецам от фараона положен был участок, и они питались своим участком, который дал им фараон; посеми и не продали земли своей. ²³И сказал Иосиф народу: вот, я купил теперь для фараона вас и землю вашу; вот вам семена, и засевайте землю; ²⁴когда будет жатва, давайте пятую часть фараону, а четыре части останутся вам на засеяние полей, на пропитание вам и тем, кто в домах ваших, и на пропитание детям вашим. ²⁵Они сказали: ты спас

нам жизнь; да обречем милость в очах господина нашего и да будем рабами фараону. ²⁶И поставил Иосиф в закон земле Египетской, даже до сего дня: пятую часть давать фараону, исключая только землю жрецов, которая не принадлежала фараону. ²⁷И жил Израиль в земле Египетской, в земле Гесем, и владели они ею, и плодились, и весьма умножились. ²⁸И жил Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, годов жизни его, сто сорок семь лет. ²⁹И пришло время Израилю умереть, и призвал он сына своего Иосифа и сказал ему: если я нашел благоволение в очах твоих, положи руку твою под стегно мое и [клянись], что ты окажешь мне милость и правду, не похоронишь меня в Египте, ³⁰дабы мне лечь с отцами моими; вынесешь меня из Египта и похоронишь меня в их гробнице. [Иосиф] сказал: сделаю по слову твоему. ³¹И сказал: клянись мне. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавие постели.

48 После того Иосифу сказали: вот, отец твой болен. И он взял с собою двух сынов своих, Манассию и Ефрема. ²Иакова известили и сказали: вот, сын твой Иосиф идет к тебе. Израиль собрал силы свои и сел на постели. ³И сказал Иаков Иосифу: Бог Всемогущий явился мне в Лузе, в земле Ханаанской, и благословил меня, ⁴и сказал мне: вот, Я распложу тебя, и размножу тебя, и произведу от тебя множество народов, и дам землю сию потомству твоему после тебя, в вечное владение. ⁵И ныне два сына твои, родившиеся тебе в земле Египетской, до моего прибытия к тебе в Египет, мои они; Ефрем и Манассия, как Рувим и Симеон, будут мои; ⁶дети же твои, которые родятся от тебя после них, будут твои; они под именем братьев своих будут именоваться в их уделе. ⁷Когда я шел из Месопотамии, умерла у меня Рахиль в земле Ханаанской, по дороге, не доходя несколько до Еффрафы, и я похоронил ее там на дороге к Еффрафе, что [ныне] Вифлеем. ⁸И увидел Израиль сыновей Иосифа и сказал: кто это? ⁹И сказал Иосиф отцу своему: это сыновья мои, которых Бог дал мне здесь. Иаков сказал: подведи их ко мне, и я благословлю их. ¹⁰Глаза же Израилевы притупились от старости; не мог он видеть [ясно. Иосиф] подвел их к нему, и он поцеловал их и обнял их. ¹¹И сказал Израиль Иосифу: не надеялся я видеть твое лицо; но вот, Бог показал мне и детей твоих. ¹²И отвел их Иосиф от колен его и поклонился ему лицом своим до земли. ¹³И взял Иосиф обоих, Ефрема в правую свою руку против левой Израиля, а Манассию в левую против правой Израиля, и подвел к нему. ¹⁴Но Израиль простер правую руку свою и положил на голову Ефрему, хотя сей был меньший, а левую на голову Манассии. С намерением положил он так руки свои, хотя Манассия был первенец. ¹⁵И благословил Иосифа и сказал: Бог, пред Которым ходили отцы мои Авраам и Исаак, Бог, пасущий меня с тех пор, как я существую, до сего дня, ¹⁶Ангел, избавляющий меня от всякого зла, да благословит отроков сих; да будет на них наречено имя мое и имя отцов моих Авраама и Исаака, и да возрастут они во множество посреди земли. ¹⁷И увидел Иосиф, что отец его положил правую руку свою на

голову Ефрема; и прискорбно было ему это. И взял он руку отца своего, чтобы переложить ее с головы Ефрема на голову Манассии, ¹⁸и сказал Иосиф отцу своему: не так, отец мой, ибо это--первенец; положи на его голову правую руку твою. ¹⁹Но отец его не согласился и сказал: знаю, сын мой, знаю; и от него произойдет народ, и он будет велик; но меньший его брат будет больше его, и от семени его произойдет многочисленный народ. ²⁰И благословил их в тот день, говоря: тобою будет благословлять Израиль, говоря: Бог да сотворит тебе, как Ефрему и Манассии. И поставил Ефрема выше Манассии. ²¹И сказал Израиль Иосифу: вот, я умираю; и Бог будет с вами и возвратит вас в землю отцов ваших; ²²я даю тебе, преимущественно пред братьями твоими, один участок, который я взял из рук Аморреев мечом моим и луком моим.

49 И призвал Иаков сыновей своих и сказал: соберитесь, и я возвещу вам, что будет с вами в грядущие дни; ²сойдитесь и послушайте, сыны Иакова, послушайте Израиля, отца вашего. ³Рувим, первенец мой! ты--крепость моя и начаток силы моей, верх достоинства и верх могущества; ⁴но ты буживал, как вода, --не будешь преимуществовать, ибо ты возшел на ложе отца твоего, ты осквернил постель мою, возшел. ⁵Симеон и Левий братья, орудия жестокости мечи их; ⁶в совет их да не внидет душа моя, и к собранию их да не приобщится слава моя, ибо они во гневе своем убили мужа и по прихоти своей перерезали жилы тельца; ⁷проклят гнев их, ибо жесток, и ярость их, ибо свирепа; разделю их в Иакове и рассею их в Израиле. ⁸Иуда! тебя восхвалят братья твои. Рука твоя на хребте врагов твоих; поклонятся тебе сыны отца твоего. ⁹Молодой лев Иуда, с добычи, сын мой, поднимается. Преклонился он, лег, как лев и как львица: кто поднимет его? ¹⁰Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов. ¹¹Он привязывает к виноградной лозе осленка своего и к лозе лучшего винограда сына ослицы своей; моет в вине одежду свою и в крови гроздов одеяние свое; ¹²блестящи очи [его] от вина, и белы зубы от молока. ¹³Завулон при берегу морском будет жить и у пристани корабельной, и предел его до Сидона. ¹⁴Иссахар осел крепкий, лежащий между протоками вод; ¹⁵и увидел он, что покой хорош, и что земля приятна: и преклонил плечи свои для ношения бремени и стал работать в уплату дани. ¹⁶Дан будет судить народ свой, как одно из колен Израиля; ¹⁷Дан будет змеем на дороге, аспидом на пути, уязвляющим ногу коня, так что всадник его упадет назад. ¹⁸На помощь твою надеюсь, Господи! ¹⁹Гад, --толпа будет теснить его, но он оттеснит ее по пятам. ²⁰Для Асира--слишком тучен хлеб его, и он будет доставлять царские яства. ²¹Неффалим--теревинф рослый, распускающий прекрасные ветви. ²²Иосиф--отрасль плодоносного [дерева], отрасль плодоносного [дерева] над источником; ветви его простираются над стеною; ²³огорчали его, и стреляли и враждовали на него стрельцы, ²⁴но тверд остался лук его, и крепки мышцы рук его, от рук мощного

[Бога] Иаковлева. Оттуда Пастырь и твердыня Израилева,²⁵ от Бога отца твоего, [Который] и да поможет тебе, и от Всемогущего, Который и да благословит тебя благословениями небесными свыше, благословениями бездны, лежащей долу, благословениями сосцов и утробы,²⁶ благословениями отца твоего, которые превышают благословения гор древних и приятности холмов вечных; да будут они на голове Иосифа и на темени избранного между братьями своими.²⁷ Вениамин, хищный волк, утром будет есть ловитву и вечером будет делить добычу.²⁸ Вот все двенадцать колен Израилевых; и вот что сказал им отец их; и благословил их, и дал им благословение, каждому свое.²⁹ И заповедал он им и сказал им: я прилагаюсь к народу моему; похороните меня с отцами моими в пещере, которая на поле Ефрона Хеттеянина,³⁰ в пещере, которая на поле Махпела, что пред Мамре, в земле Ханаанской, которую купил Авраам с полем у Ефрона Хеттеянина в собственность для погребения;³¹ там похоронили Авраама и Сарру, жену его; там похоронили Исаака и Ревекку, жену его; и там похоронил я Лию;³² это поле и пещера, которая на нем, куплена у сынов Хеттеевых.³³ И окончил Иаков завещание сыновьям своим, и положил ноги свои на постель, и скончался, и приложился к народу своему.

50 Иосиф пал на лице отца своего, и плакал над ним, и целовал его.² И повелел Иосиф слугам своим—врачам, бальзамировать отца его; и врачи набальзамировали Израиля.³ И исполнилось ему сорок дней, ибо столько дней употребляется на бальзамирование, и оплакивали его Египтяне семьдесят дней.⁴ Когда же прошли дни плача по нем, Иосиф сказал придворным фараона, говоря: если я обрел благоволение в очах ваших, то скажите фараону так:⁵ отец мой заклил меня, сказав: вот, я умираю; во гробе моем, который я выкопал себе в земле Ханаанской, там похорони меня. И теперь хотел бы я пойти и похоронить отца моего и возвратиться.⁶ И сказал фараон: пойди и похорони отца твоего, как он заклил тебя.⁷ И пошел Иосиф хоронить отца своего. И пошли с ним все слуги фараона, старейшины дома его и все старейшины земли Египетской,⁸ и весь дом Иосифа, и братья его, и дом отца его. Только детей своих и мелкий и крупный скот свой оставили в земле Гесем.⁹ С ним отправились также колесницы и всадники, так что сонм был весьма велик.¹⁰ И дошли они до Горен-гаатада при Иордане и плакали там плачем великим и весьма сильным; и сделал [Иосиф] плач по отце своем семь дней.¹¹ И видели жители земли той, Хананей, плач в Горен-гаатаде, и сказали: велик плач этот у Египтян! Посему наречено имя [месту] тому: плач Египтян, что при Иордане.¹² И сделали сыновья [Иакова] с ним, как он заповедал им;¹³ и отнесли его сыновья его в землю Ханаанскую и похоронили его в пещере на поле Махпела, которую купил Авраам с полем в собственность для погребения у Ефрона Хеттеянина, пред Мамре.¹⁴ И возвратился Иосиф в Египет, сам и братья его и все ходившие с ним хоронить отца его, после погребения им отца своего.¹⁵ И увидели братья Иосифовы, что умер отец их, и сказали: что, если Иосиф возне-

навидит нас и захочет отмстить нам за всё зло, которое мы ему сделали? ¹⁶И послали они сказать Иосифу: отец твой пред смертью своею завещал, говоря: ¹⁷так скажите Иосифу: прости братьям твоим вину и грех их, так как они сделали тебе зло. И ныне прости вины рабов Бога отца твоего. Иосиф плакал, когда ему говорили это. ¹⁸Пришли и сами братья его, и пали пред лицом его, и сказали: вот, мы рабы тебе. ¹⁹И сказал Иосиф: не бойтесь, ибо я боюсь Бога; ²⁰вот, вы умышляли против меня зло; но Бог обратил это в добро, чтобы сделать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей; ²¹итак не бойтесь: я буду питать вас и детей ваших. И успокоил их и говорил по сердцу их. ²²И жил Иосиф в Египте сам и дом отца его; жил же Иосиф всего сто десять лет. ²³И видел Иосиф детей у Ефрема до третьего рода, также и сыновья Махира, сына Манассиина, родились на колени Иосифа. ²⁴И сказал Иосиф братьям своим: я умираю, но Бог посетит вас и выведет вас из земли сей в землю, о которой клялся Аврааму, Исааку и Иакову. ²⁵И заклил Иосиф сынов Израилевых, говоря: Бог посетит вас, и вынесите кости мои отсюда. ²⁶И умер Иосиф ста десяти лет. И набальзамировали его и положили в ковчег в Египте.

Исход

¹Вот имена сынов Израилевых, которые вошли в Египет с Иаковом, вошли каждый с домом своим: ²Рувим, Симеон, Левий и Иуда, ³Иссахар, Завулон и Вениамин, ⁴Дан и Нефалим, Гад и Асир. ⁵Всех же душ, происшедших от чресл Иакова, было семьдесят, а Иосиф был [уже] в Египте. ⁶И умер Иосиф и все братья его и весь род их; ⁷а сыны Израилевы расплодились и размножились, и возросли и усилились чрезвычайно, и наполнилась ими земля та. ⁸И восстал в Египте новый царь, который не знал Иосифа, ⁹и сказал народу своему: вот, народ сынов Израилевых многочислен и сильнее нас; ¹⁰перехитрим же его, чтобы он не размножился; иначе, когда случится война, соединится и он с нашими неприятелями, и вооружится против нас, и выйдет из земли [нашей]. ¹¹И поставили над ним начальников работ, чтобы изнуляли его тяжкими работами. И он построил фараону Пифом и Раамсес, города для запасов. ¹²Но чем более изнуляли его, тем более он умножался и тем более возрастал, так что опасались сынов Израилевых. ¹³И потому Египтяне с жестокостью принуждали сынов Израилевых к работам ¹⁴и делали жизнь их горькою от тяжелой работы над глиною и кирпичами и от всякой работы полевой, от всякой работы, к которой принуждали их с жестокостью. ¹⁵Царь Египетский повелел повивальным бабкам Евреянок, из коих одной имя Шифра, а другой Фуа, ¹⁶и сказал: когда вы будете повивать у Евреянок, то наблюдайте при родах: если будет сын, то умерщвляйте его, а если дочь, то пусть живет. ¹⁷Но повивальные бабки боялись Бога и не делали так, как говорил им царь Египетский, и оставляли детей в живых. ¹⁸Царь Египетский призвал повивальных бабок и сказал им: для чего вы делаете такое дело, что оставляете детей в живых? ¹⁹Повивальные бабки сказали фараону: Еврейские женщины не так, как Египетские; они здоровы, ибо прежде нежели придет к ним повивальная бабка, они уже рожают. ²⁰За сие Бог делал добро повивальным бабкам, а народ умножался и весьма усиливался. ²¹И так как повивальные бабки боялись Бога, то Он устроил дома их. ²²Тогда фараон всему народу своему повелел, говоря: всякого новорожденного [у Евреев] сына бросайте в реку, а всякую дочь оставляйте в живых.

²Некто из племени Левиного пошел и взял себе жену из того же племени. ²Жена зачала и родила сына и, видя, что он очень красив, скрывала его три месяца; ³но не могли до-

лее скрывать его, взяла корзинку из тростника и осмолила ее асфальтом и смолою и, положив в нее младенца, поставила в тростнике у берега реки, ⁴а сестра его стала вдали наблюдать, что с ним будет. ⁵И вышла дочь фараонова на реку мыться, а прислужницы ее ходили по берегу реки. Она увидела корзинку среди тростника и послала рабыню свою взять ее. ⁶Открыла и увидела младенца; и вот, дитя плачет; и сжалилась над ним и сказала: это из Еврейских детей. ⁷И сказала сестра его дочери фараоновой: не сходить ли мне и не позвать ли к тебе кормилицу из Евреянок, чтоб она вскормила тебе младенца? ⁸Дочь фараонова сказала ей: сходи. Девушка пошла и призвала мать младенца. ⁹Дочь фараонова сказала ей: возьми младенца сего и вскорми его мне; я дам тебе плату. Женщина взяла младенца и кормила его. ¹⁰И вырос младенец, и она привела его к дочери фараоновой, и он был у нее вместо сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, говорила она, я из воды вынула его. ¹¹Спустя много времени, когда Моисей вырос, случилось, что он вышел к братьям своим [сынам Израилевым] и увидел тяжкие работы их; и увидел, что Египтянин бьет одного Еврея из братьев его. ¹²Посмотрев туда и сюда и видя, что нет никого, он убил Египтянина и скрыл его в песке. ¹³И вышел он на другой день, и вот, два Еврея ссорятся; и сказал он обижающему: зачем ты бьешь ближнего твоего? ¹⁴А тот сказал: кто поставил тебя начальником и судьей над нами? не думаешь ли убить меня, как убил Египтянина? Моисей испугался и сказал: верно, узнали об этом деле. ¹⁵И услышал фараон об этом деле и хотел убить Моисея; но Моисей убежал от фараона и остановился в земле Мадямской, и сел у колодезя. ¹⁶У священника Мадямского [было] семь дочерей. Они пришли, начерпали [воды] и наполнили корыта, чтобы напоить овец отца своего. ¹⁷И пришли пастухи и отогнали их. Тогда встал Моисей и защитил их, и напоил овец их. ¹⁸И пришли они к Рагуилу, отцу своему, и он сказал: что вы так скоро пришли сегодня? ¹⁹Они сказали: какой-то Египтянин защитил нас от пастухов, и даже начерпал нам воды и напоил овец. ²⁰Он сказал дочерям своим: где же он? зачем вы его оставили? позовите его, и пусть он ест хлеб. ²¹Моисею понравилось жить у сего человека; и он выдал за Моисея дочь свою Сепфору. ²²Она родила сына, и [Моисей] нарек ему имя: Гирсам, потому что, говорил он, я стал пришельцем в чужой земле. ²³Спустя долгое время, умер царь Египетский. И стонали сыны Израилевы от работы и вопияли, и вопль их

от работы восшел к Богу. ²⁴И услышал Бог стенание их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, Исааком и Иаковом. ²⁵И увидел Бог сынов Израилевых, и призрел их Бог.

3Моисей пас овец у Иофора, тестя своего, священника Мадянского. Однажды провел он стадо далеко в пустыню и пришел к горе Божией, Хориву. ²И явился ему Ангел Господень в пламени огня из среды тернового куста. И увидел он, что терновый куст горит огнем, но куст не сгорает. ³Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает. ⁴Господь увидел, что он идет смотреть, и воззвал к нему Бог из среды куста, и сказал: Моисей! Моисей! Он сказал: вот я! ⁵И сказал Бог: не подходи сюда; сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая. ⁶И сказал: Я Бог отца твоего, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей закрыл лице свое, потому что боялся воззреть на Бога. ⁷И сказал Господь: Я увидел страдание народа Моего в Египте и услышал вопль его от приставников его; Я знаю скорби его ⁸и иду избавить его от руки Египтян и вывести его из земли сей в землю хорошую и пространную, где течет молоко и мед, в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев. ⁹И вот, уже вопль сынов Израилевых дошел до Меня, и Я вижу угнетение, каким угнетают их Египтяне. ¹⁰Итак пойди: Я пошлю тебя к фараону; и выведи из Египта народ Мой, сынов Израилевых. ¹¹Моисей сказал Богу: кто я, чтобы мне идти к фараону и вывести из Египта сынов Израилевых? ¹²И сказал [Бог]: Я буду с тобою, и вот тебе знамение, что Я послал тебя: когда ты выведешь народ из Египта, вы совершите служение Богу на этой горе. ¹³И сказал Моисей Богу: вот, я приду к сынам Израилевым и скажу им: Бог отцов ваших послал меня к вам. А они скажут мне: как Ему имя? Что сказать мне им? ¹⁴Бог сказал Моисею: Я есмь Сущий. И сказал: так скажи сынам Израилевым: Сущий [Иегова] послал меня к вам. ¹⁵И сказал еще Бог Моисею: так скажи сынам Израилевым: Господь, Бог отцов ваших, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова послал меня к вам. Вот имя Мое на веки, и памятование о Мне из рода в род. ¹⁶Пойди, собери старейшин Израилевых и скажи им: Господь, Бог отцов ваших, явился мне, Бог Авраама, Исаака и Иакова, и сказал: Я посетил вас и [увидел], что делается с вами в Египте. ¹⁷И сказал: Я выведу вас от угнетения Египетского в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев, в землю, где течет молоко и мед. ¹⁸И они послушают голоса твоего, и пойдешь ты и старейшины Израилевы к царю Египетскому, и скажете ему: Господь, Бог Евреев, призвал нас; итак отпусти нас в пустыню, на три дня пути, чтобы принести жертву Господу, Богу нашему. ¹⁹Но Я знаю, что царь Египетский не позволит вам идти, если [не принудить его] рукою крепкою; ²⁰и простру руку Мою и поражу Египет всеми чудесами Моими, которые сделаю среди его; и после того он отпустит вас. ²¹И дам народу сему милость в глазах Египтян; и когда пойдете, то пойдете не с пустыми руками: ²²каждая женщина выпросит у соседки своей и у живущей в доме ее вещей се-

ребряных и вещей золотых, и одежд, и вы нарядите ими и сыновей ваших и дочерей ваших, и оберете Египтян.

4И отвечал Моисей и сказал: а если они не поверят мне и не послушают голоса моего и скажут: не явился тебе Господь? ²И сказал ему Господь: что это в руке у тебя? Он отвечал: жезл. ³[Господь] сказал: брось его на землю. Он бросил его на землю, и жезл превратился в змея, и Моисей побежал от него. ⁴И сказал Господь Моисею: прости руку твою и возьми его за хвост. Он простер руку свою, и взял его; и он стал жезлом в руке его. ⁵Это для того, чтобы поверили, что явился тебе Господь, Бог отцов их, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова. ⁶Еще сказал ему Господь: положи руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху, вынул ее, и вот, рука его побелела от проказы, как снег. ⁷[Еще] сказал: положи опять руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху; и вынул ее из пазухи своей, и вот, она опять стала такою же, как тело его. ⁸Если они не поверят тебе и не послушают голоса первого знамения, то поверят голосу знамения другого; ⁹если же не поверят и двум сим знамениям и не послушают голоса твоего, то возьми воды [из] реки и вылей на сушу; и вода, взятая из реки, сделается кровью на суше. ¹⁰И сказал Моисей Господу: о, Господи! человек я не речистый, [и] [таков был] и вчера и третьего дня, и когда Ты начал говорить с рабом Твоим: я тяжело говорю и косноязычен. ¹¹Господь сказал: кто дал уста человеку? кто делает немым, или глухим, или зрячим, или слепым? не Я ли Господь? ¹²Итак пойди, и Я буду при устах твоих и научу тебя, что тебе говорить. ¹³[Моисей] сказал: Господи! пошли другого, кого можешь послать. ¹⁴И возгорелся гнев Господень на Моисея, и Он сказал: разве нет у тебя Аарона брата, Левитянина? Я знаю, что он может говорить, и вот, он выйдет навстречу тебе, и, увидев тебя, возрадуется в сердце своем; ¹⁵ты будешь ему говорить и влагать слова в уста его, а Я буду при устах твоих и при устах его и буду учить вас, что вам делать; ¹⁶и будет говорить он вместо тебя к народу; итак он будет твоими устами, а ты будешь ему вместо Бога; ¹⁷и жезл сей возьми в руку твою: им ты будешь творить знамения. ¹⁸И пошел Моисей, и возвратился к Иофору, тестю своему, и сказал ему: пойду я, и возвращусь к братьям моим, которые в Египте, и посмотрю, живы ли еще они? И сказал Иофор Моисею: иди с миром. ¹⁹И сказал Господь Моисею в [земле] Мадянской: пойди, возвратись в Египет, ибо умерли все, искавшие души твоей. ²⁰И взял Моисей жену свою и сыновей своих, посадил их на осла и отправился в землю Египетскую. И жезл Божий Моисей взял в руку свою. ²¹И сказал Господь Моисею: когда пойдешь и возвратишься в Египет, смотри, все чудеса, которые Я поручил тебе, сделай пред лицом фараона, а Я ожесточу сердце его, и он не отпустит народа. ²²И скажи фараону: так говорит Господь: Израиль [есть] сын Мой, первенец Мой; ²³Я говорю тебе: отпусти сына Моего, чтобы он совершил Мне служение; а если не отпустишь его, то вот, Я убью сына твоего, первенца твоего. ²⁴Дорогою на ночлеге случилось, что встретил его

Господь и хотел умертвить его.²⁵ Тогда Сепфора, взяв каменный нож, обрезала крайнюю плоть сына своего и, бросив к ногам его, сказала: ты жених крови у меня.²⁶ И отошел от него [Господь]. Тогда сказала она: жених крови--по обрезанию.²⁷ И Господь сказал Аарону: пойди навстречу Моисею в пустыню. И он пошел, и встретился с ним при горе Божией, и поцеловал его.²⁸ И пересказал Моисей Аарону все слова Господа, Который его послал, и все знамения, которые Он заповедал.²⁹ И пошел Моисей с Аароном, и собрали они всех старейшин сынов Израилевых,³⁰ и пересказал Аарон все слова, которые говорил Господь Моисею; и сделал [Моисей] знамения пред глазами народа,³¹ и поверил народ; и услышали, что Господь посетил сынов Израилевых и увидел страдание их, и преклонились они и поклонились.

5 После сего Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали: так говорит Господь, Бог Израилев: отпусти народ Мой, чтоб он совершил Мне праздник в пустыне.² Но фараон сказал: кто такой Господь, чтоб я послушался голоса Его [и] отпустил Израиля? я не знаю Господа и Израиля не отпущу.³ Они сказали: Бог Евреев призвал нас; отпусти нас в пустыню на три дня пути принести жертву Господу, Богу нашему, чтобы Он не поразил нас язвою, или мечом.⁴ И сказал им царь Египетский: для чего вы, Моисей и Аарон, отвлекаете народ от дел его? ступайте на свою работу.⁵ И сказал фараон: вот, народ в земле сей многочислен, и вы отвлекаете его от работ его.⁶ И в тот же день фараон дал повеление приставникам над народом и надзирателям, говоря: ⁷не давайте впредь народу соломы для делания кирпича, как вчера и третьего дня, пусть они сами ходят и собирают себе солому,⁸ а кирпичей наложите на них то же урочное число, какое они делали вчера и третьего дня, и не убавляйте; они праздны, потому и кричат: пойдем, принесем жертву Богу нашему;⁹ дать им больше работы, чтоб они работали и не занимались пустыми речами.¹⁰ И вышли приставники народа и надзиратели его и сказали народу: так говорит фараон: не даю вам соломы;¹¹ сами пойдите, берите себе солому, где найдете, а от работы вашей ничего не убавляется.¹² И рассеялся народ по всей земле Египетской собирать жниво вместо соломы.¹³ Приставники же понуждали, говоря: выполняйте работу свою каждый день, как и тогда, когда была [у вас] солома.¹⁴ А надзирателей из сынов Израилевых, которых поставили над ними приставники фараоновы, били, говоря: почему вы вчера и сегодня не изготовляете урочного числа кирпичей, как было до сих пор?¹⁵ И пришли надзиратели сынов Израилевых и возопили к фараону, говоря: для чего ты так поступаешь с рабами твоими?¹⁶ соломы не дают рабам твоим, а кирпичи, говорят нам, делайте. И вот, рабов твоих бьют; грех народу твоему.¹⁷ Но он сказал: праздны вы, праздны, поэтому и говорите: пойдем, принесем жертву Господу.¹⁸ Пойдите же, работайте; соломы не дадут вам, а положенное число кирпичей давайте.¹⁹ И увидели надзиратели сынов Израилевых беду свою в словах: не убавляйте числа кирпичей, какое [положено] на каждый день.²⁰ И

когда они вышли от фараона, то встретились с Моисеем и Аароном, которые стояли, ожидая их,²¹ и сказали им: да видит и судит вам Господь за то, что вы сделали нас ненавистными в глазах фараона и рабов его и дали им меч в руки, чтобы убить нас.²² И обратился Моисей к Господу и сказал: Господи! для чего Ты подвергнул такому бедствию народ сей, для чего послал меня?²³ ибо с того времени, как я пришел к фараону и стал говорить именем Твоим, он начал хуже поступать с народом сим; избавить же, --Ты не избавил народа Твоего.

6 И сказал Господь Моисею: теперь увидишь ты, что Я сделаю с фараоном; по действию руки крепкой он отпустит их; по действию руки крепкой даже выгонит их из земли своей.² И говорил Бог Моисею и сказал ему: Я Господь.³ Являлся Я Аврааму, Исааку и Иакову с [именем] 'Бог Всемогуший', а с именем [Моим] 'Господь' не открылся им;⁴ и Я поставил завет Мой с ними, чтобы дать им землю Ханаанскую, землю странствования их, в которой они странствовали.⁵ И Я услышал стенание сынов Израилевых о том, что Египтяне держат их в рабстве, и вспомнил завет Мой.⁶ Итак скажи сынам Израилевым: Я Господь, и выведу вас из-под ига Египтян, и избавлю вас от рабства их, и спасу вас мышцею простертою и судами великими;⁷ и приму вас Себе в народ и буду вам Богом, и вы узнаете, что Я Господь, Бог ваш, изведший вас из-под ига Египетского;⁸ и введу вас в ту землю, о которой Я, подняв руку Мою, [клялся] дать ее Аврааму, Исааку и Иакову, и дам вам ее в наследие. Я Господь.⁹ Моисей пересказал это сынам Израилевым; но они не послушали Моисея по малодушию и тяжести работ.¹⁰ И сказал Господь Моисею, говоря: ¹¹войди, скажи фараону, царю Египетскому, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей.¹² И сказал Моисей пред Господом, говоря: вот, сыны Израилевы не слушают меня; как же послушает меня фараон? а я не словесен.¹³ И говорил Господь Моисею и Аарону, и давал им повеления к сынам Израилевым и к фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из земли Египетской.¹⁴ Вот начальники поколений их: сыны Рувима, первенца Израилева: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми: это семейства Рувимовы.¹⁵ Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки: это семейства Симеона.¹⁶ Вот имена сынов Левия по родам их: Гирсон и Кааф и Мерари. А лет жизни Левия было сто тридцать семь.¹⁷ Сыны Гирсона: Ливни и Шимей с семействами их.¹⁸ Сыны Каафовы: Амрам и Ицгар, и Хеврон, и Узиил. А лет жизни Каафа было сто тридцать три года.¹⁹ Сыны Мерари: Махли и Муши. Это семейства Левия по родам их.²⁰ Амрам взял Иохаведу, тетку свою, себе в жену, и она родила ему Аарона и Моисея. А лет жизни Амрама было сто тридцать семь.²¹ Сыны Ицгаровы: Корей и Нефег и Зихри.²² Сыны Узииловы: Мисаил и Елцафан и Сифри.²³ Аарон взял себе в жену Елисавету, дочь Аминадава, сестру Наассона, и она родила ему Надава и Авиуда, Елеазара и Ифамара.²⁴ Сыны Корей: Асир, Елкана и Авиасаф: это се-

мейства Кореевы. ²⁵Елеазар, сын Аарона, взял себе в жену [одну] из дочерей Футииловых, и она родила ему Финееса. Вот начальники поколений левитских по семействам их. ²⁶Аарон и Моисей, это--те, которым сказал Господь: выведите сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их. ²⁷Они-то говорили фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из Египта; это--Моисей и Аарон. ²⁸Итак в то время, когда Господь говорил Моисею в земле Египетской, ²⁹Господь сказал Моисею, говоря: Я Господь! скажи фараону, царю Египетскому, всё, что Я говорю тебе. ³⁰Моисей же сказал пред Господом: вот, я несловесен: как же послушает меня фараон?

7 Но Господь сказал Моисею: смотри, Я поставил тебя Богом фараону, а Аарон, брат твой, будет твоим пророком: ²ты будешь говорить все, что Я повелю тебе, а Аарон, брат твой, будет говорить фараону, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей; ³но Я ожесточу сердце фараоново, и явлю множество знамений Моих и чудес Моих в земле Египетской; ⁴фараон не послушает вас, и Я наложу руку Мою на Египет и выведу воинство Мое, народ Мой, сынов Израилевых, из земли Египетской--судами великими; ⁵тогда узнают Египтяне, что Я Господь, когда простру руку Мою на Египет и выведу сынов Израилевых из среды их. ⁶И сделали Моисей и Аарон, как повелел им Господь, так они и сделали. ⁷Моисей [был] восьмидесяти, а Аарон восьмидесяти трех лет, когда стали говорить они к фараону. ⁸И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ⁹если фараон скажет вам: сделайте чудо, то ты скажи Аарону: возьми жезл твой и брось пред фараоном--он сделается змеем. ¹⁰Моисей и Аарон пришли к фараону, и сделали так, как повелел Господь. И бросил Аарон жезл свой пред фараоном и пред рабами его, и он сделался змеем. ¹¹И призвал фараон мудрецов и чародеев; и эти волхвы Египетские сделали то же своими чарами: ¹²каждый из них бросил свой жезл, и они сделались змеями, но жезл Ааронов поглотил их жезлы. ¹³Сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил Господь. ¹⁴И сказал Господь Моисею: упорно сердце фараоново: он не хочет отпустить народ. ¹⁵Пойди к фараону завтра: вот, он выйдет к воде, ты стань на пути его, на берегу реки, и жезл, который превращался в змея, возьми в руку твою ¹⁶и скажи ему: Господь, Бог Евреев, послал меня сказать тебе: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение в пустыне; но вот, ты доселе не послушался. ¹⁷Так говорит Господь: из сего узнаешь, что Я Господь: вот этим жезлом, который в руке моей, я ударю по воде, которая в реке, и она превратится в кровь, ¹⁸и рыба в реке умрет, и река воссмердит, и Египтянам омерзительно будет пить воду из реки. ¹⁹И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: возьми жезл твой, и простри руку твою на воды Египтян: на реки их, на потоки их, на озера их и на всякое вместилище вод их, --и превратятся в кровь, и будет кровь по всей земле Египетской и в деревянных и в каменных сосудах. ²⁰И сделали Моисей и Аарон, как повелел Господь. И поднял [Аарон]

жезл и ударил по воде речной пред глазами фараона и пред глазами рабов его, и вся вода в реке превратилась в кровь, ²¹и рыба в реке вымерла, и река воссмердела, и Египтяне не могли пить воды из реки; и была кровь по всей земле Египетской. ²²И волхвы Египетские чарами своими сделали то же. И ожесточилось сердце фараона, и не послушал их, как и говорил Господь. ²³И оборотился фараон, и пошел в дом свой; и сердце его не тронулось и сим. ²⁴И стали копать все Египтяне около реки [чтобы найти] воду для питья, потому что не могли пить воды из реки. ²⁵И исполнилось семь дней после того, как Господь поразил реку.

8 И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ²если же ты не согласишься отпустить, то вот, Я поражаю всю область твою жабами; ³и воскишит река жабами, и они выйдут и войдут в дом твой, и в спальню твою, и на постель твою, и в дома рабов твоих и народа твоего, и в печи твои, и в квашни твои, ⁴и на тебя, и на народ твой, и на всех рабов твоих взойдут жабы. ⁵И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: простри руку твою с жезлом твоим на реки, на потоки и на озера и выведи жаб на землю Египетскую. ⁶Аарон простер руку свою на воды Египетские; и вышли жабы и покрыли землю Египетскую. ⁷То же сделали и волхвы чарами своими и вывели жаб на землю Египетскую. ⁸И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: помолитесь Господу, чтоб Он удалил жаб от меня и от народа моего, и я отпущу народ [Израильский] принести жертву Господу. ⁹Моисей сказал фараону: назначь мне сам, когда помолиться за тебя, за рабов твоих и за народ твой, чтобы жабы исчезли у тебя, в домах твоих, и остались только в реке. ¹⁰Он сказал: завтра. [Моисей] отвечал: [будет] по слову твоему, дабы ты узнал, что нет никого, как Господь Бог наш; ¹¹и удалятся жабы от тебя, от домов твоих, и от рабов твоих и от твоего народа; только в реке они останутся. ¹²Моисей и Аарон вышли от фараона, и Моисей воззвал к Господу о жабах, которых Он навел на фараона. ¹³И сделал Господь по слову Моисея: жабы вымерли в домах, на дворах и на полях; ¹⁴и собрали их в груды, и воссмердела земля. ¹⁵И увидел фараон, что сделалось облегчение, и ожесточил сердце свое, и не послушал их, как и говорил Господь. ¹⁶И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: простри жезл твой и ударь в персть земную, и сделается [персмь] мошками по всей земле Египетской. ¹⁷Так они и сделали: Аарон простер руку свою с жезлом своим и ударил в персть земную, и явились мошки на людях и на скоте. Вся персть земная сделалась мошками по всей земле Египетской. ¹⁸Старались также и волхвы чарами своими произвести мошек, но не могли. И были мошки на людях и на скоте. ¹⁹И сказали волхвы фараону: это перст Божий. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил Господь. ²⁰И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона. Вот, он пойдет к воде, и ты скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение. ²¹а если не

отпустишь народа Моего, то вот, Я пошлю на тебя и на рабов твоих, и на народ твой, и в дома твои песьих мух, и наполнятся дома Египтян песьими мухами и самая земля, на которой они [живут]; ²²и отделию в тот день землю Гесем, на которой пребывает народ Мой, и там не будет песьих мух, дабы ты знал, что Я Господь среди земли; ²³Я сделаю разделение между народом Моим и между народом твоим. Завтра будет сие знамение. ²⁴Так и сделал Господь: налетело множество песьих мух в дом фараонов, и в дома рабов его, и на всю землю Египетскую: погибала земля от песьих мух. ²⁵И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: пойдите, принесите жертву Богу вашему в сей земле. ²⁶Но Моисей сказал: нельзя сего сделать, ибо отвратительно для Египтян жертвоприношение наше Господу, Богу нашему: если мы отвратительную для Египтян жертву станем приносить в глазах их, то не побьют ли они нас камнями? ²⁷мы пойдем в пустыню, на три дня пути, и принесем жертву Господу, Богу нашему, как скажет нам. ²⁸И сказал фараон: я отпущу вас принести жертву Господу Богу вашему в пустыне, только не уходите далеко; помолитесь обо мне. ²⁹Моисей сказал: вот, я выхожу от тебя и помолюсь Господу, и удалятся песьи мухи от фараона, и от рабов его, и от народа его завтра, только фараон пусть перестанет обманывать, не отпуская народа принести жертву Господу. ³⁰И вышел Моисей от фараона и помолился Господу. ³¹И сделал Господь по слову Моисея и удалил песьих мух от фараона, от рабов его и от народа его: не осталось ни одной. ³²Но фараон ожесточил сердце свое и на этот раз и не отпустил народа.

9И сказал Господь Моисею: пойдя к фараону и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ²ибо если ты не захочешь отпустить и еще будешь удерживать его, ³то вот, рука Господня будет на скоте твоём, который в поле, на конях, на ослах, на верблюдах, на волах и овцах: будет моровая язва весьма тяжкая; ⁴и разделит Господь между скотом Израильским и скотом Египетским, и из всего [скота] сынов Израилевых не умрет ничего. ⁵И назначил Господь время, сказав: завтра сделает это Господь в земле сей. ⁶И сделал это Господь на другой день, и вымер весь скот Египетский; из скота же сынов Израилевых не умерло ничего. ⁷Фараон послал [узнать], и вот, из скота Израилевых не умерло ничего. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не отпустил народа. ⁸И сказал Господь Моисею и Аарону: возьмите по полной горсти пепла из печи, и пусть бросит его Моисей к небу в глазах фараона; ⁹и поднимется пыль по всей земле Египетской, и будет на людях и на скоте воспаление с нарывами, во всей земле Египетской. ¹⁰Они взяли пепла из печи и предстали пред лице фараона. Моисей бросил его к небу, и сделалось воспаление с нарывами на людях и на скоте. ¹¹И не могли волхвы устоять пред Моисеем по причине воспаления, потому что воспаление было на волхвах и на всех Египтянах. ¹²Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не послушал их, как и говорил Господь Моисею. ¹³И ска-

зал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона, и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ¹⁴ибо в этот раз Я пошлю все язвы Мои в сердце твое, и на рабов твоих, и на народ твой, дабы ты узнал, что нет подобного Мне на всей земле; ¹⁵так как Я простер руку Мою, то поразили бы тебя и народ твой язвою, и ты истреблен был бы с земли; ¹⁶но для того Я сохранил тебя, чтобы показать на тебе силу Мою, и чтобы возведено было имя Мое по всей земле; ¹⁷ты еще противостоишь народу Моему, чтобы не отпустить его, -- ¹⁸вот, Я пошлю завтра, в это самое время, град весьма сильный, которому подобного не было в Египте со дня основания его доныне; ¹⁹итак пошли собрать стада твои и все, что есть у тебя в поле: на всех людей и скот, которые останутся в поле и не соберутся в дома, падет град, и они умрут. ²⁰Те из рабов фараоновых, которые убоялись слова Господня, поспешно собрали рабов своих и стада свои в дома; ²¹а кто не обратил сердца своего к слову Господню, тот оставил рабов своих и стада свои в поле. ²²И сказал Господь Моисею: прости руку твою к небу, и падет град на всю землю Египетскую, на людей, на скот и на всю траву полевую в земле Египетской. ²³И простер Моисей жезл свой к небу, и Господь произвел гром и град, и огонь разливался по земле; и послал Господь град на землю Египетскую; ²⁴и был град и огонь между градом, [град] весьма сильный, какого не было во всей земле Египетской со времени населения ее. ²⁵И побил град по всей земле Египетской все, что было в поле, от человека до скота, и всю траву полевую побил град, и все деревья в поле поломал; ²⁶только в земле Гесем, где жили сыны Израилевы, не было града. ²⁷И послал фараон, и призвал Моисея и Аарона, и сказал им: на этот раз я согрешил; Господь праведен, а я и народ мой виновны; ²⁸помолитесь Господу: пусть перестанут громы Божии и град; и отпущу вас и не буду более удерживать. ²⁹Моисей сказал ему: как скоро я выйду из города, простру руки мои к Господу; громы перестанут, и града более не будет, дабы ты узнал, что Господня земля; ³⁰но я знаю, что ты и рабы твои еще не убоялись Господа Бога. ³¹Лен и ячмень были побиты, потому что ячмень выколосился, а лен осеменился; ³²а пшеница и полба не побиты, потому что они были поздние. ³³И вышел Моисей от фараона из города и простер руки свои к Господу, и прекратились гром и град, и дождь перестал литься на землю. ³⁴И увидел фараон, что перестал дождь и град и гром, и продолжал грешить, и отягчил сердце свое сам и рабы его. ³⁵И ожесточилось сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых, как и говорил Господь чрез Моисея.

10И сказал Господь Моисею: войди к фараону, ибо Я отягчил сердце его и сердце рабов его, чтобы явить между ними сии знамения Мои, ²и чтобы ты рассказывал сыну твоему и сыну сына твоего о том, что Я сделал в Египте, и о знамениях Моих, которые Я показал в нем, и чтобы вы знали, что Я Господь. ³Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали ему: так говорит Господь, Бог Евреев: долго ли

ты не смиришься предо Мною? отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ⁴а если ты не отпустишь народа Моего, то вот, завтра Я наведу саранчу на твою область: ⁵она покроет лице земли так, что нельзя будет видеть земли, и поест у вас оставшееся, уцелевшее от града; объест также все деревья, растущие у вас в поле, ⁶и наполнит дома твои, дома всех рабов твоих и дома всех Египтян, чего не видели отцы твои, ни отцы отцов твоих со дня, как живут на земле, даже до сего дня. [Моисей] обратился и вышел от фараона. ⁷Тогда рабы фараоновы сказали ему: долго ли он будет мучить нас? отпусти сих людей, пусть они совершат служение Господу, Богу своему; неужели ты еще не видишь, что Египет гибнет? ⁸И возвратили Моисея и Аарона к фараону, и [фараон] сказал им: пойдите, совершите служение Господу, Богу вашему; кто же и кто пойдет? ⁹И сказал Моисей: пойдем с малолетними нашими и стариками нашими, с сыновьями нашими и дочерьми нашими, и с овцами нашими и с волами нашими пойдем, ибо у нас праздник Господу. ¹⁰[Фараон] сказал им: пусть будет так, Господь с вами! я готов отпустить вас: но зачем с детьми? видите, у вас худое намерение! ¹¹нет: пойдите [одни] мужчины и совершите служение Господу, так как вы сего просили. И выгнали их от фараона. ¹²Тогда Господь сказал Моисею: прости руку твою на землю Египетскую, и пусть нападет саранча на землю Египетскую и поест всю траву земную [и] всё, что уцелело от града. ¹³И простер Моисей жезл свой на землю Египетскую, и Господь навел на сию землю восточный ветер, [продолжавшийся] весь тот день и всю ночь. Настало утро, и восточный ветер нанес саранчу. ¹⁴И напала саранча на всю землю Египетскую и легла по всей стране Египетской в великом множестве: прежде не бывало такой саранчи, и после сего не будет такой; ¹⁵она покрыла лице всей земли, так что земли не было видно, и поела всю траву земную и все плоды древесные, уцелевшие от града, и не осталось никакой зелени ни на деревьях, ни на траве полевой во всей земле Египетской. ¹⁶Фараон поспешно призвал Моисея и Аарона и сказал: согрешил я пред Господом, Богом вашим, и пред вами; ¹⁷теперь простите грех мой еще раз и помолитесь Господу Богу вашему, чтобы Он только отвратил от меня сию смерть. ¹⁸[Моисей] вышел от фараона и помолился Господу. ¹⁹И воздвигнул Господь с противной стороны западный весьма сильный ветер, и он понес саранчу и бросил ее в Чермное море: не осталось ни одной саранчи во всей стране Египетской. ²⁰Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых. ²¹И сказал Господь Моисею: прости руку твою к небу, и будет тьма на земле Египетской, осязаемая тьма. ²²Моисей простер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле Египетской три дня; ²³не видели друг друга, и никто не вставал с места своего три дня; у всех же сынов Израилевых был свет в жилищах их. ²⁴Фараон призвал Моисея и сказал: пойдите, совершите служение Господу, пусть только останется мелкий и крупный скот ваш, а дети ваши пусть идут с вами. ²⁵Но Моисей сказал: дай также в руки наши жертвы и всесожжения, что-

бы принести Господу Богу нашему; ²⁶пусть пойдут и стада наши с нами, не останется ни копыта; ибо из них мы возъем на жертву Господу, Богу нашему; но доколе не придем туда, мы не знаем, что принести в жертву Господу. ²⁷И ожесточил Господь сердце фараона, и он не захотел отпустить их. ²⁸И сказал ему фараон: пойд от меня; берегись, не являйся более пред лице мое; в тот день, когда ты увидишь лице мое, умрешь. ²⁹И сказал Моисей: как сказал ты, так и будет; я не увижу более лица твоего.

11 И сказал Господь Моисею: еще одну казнь Я наведу на фараона и на Египтян; после того он отпустит вас отсюда; когда же он будет отпускать, с поспешностью будет гнать вас отсюда; ²внуши народу, чтобы каждый у ближнего своего и каждая женщина у ближней своей выпросили вещей серебряных и вещей золотых. ³И дал Господь милость народу [Своему] в глазах Египтян, да и Моисей был весьма велик в земле Египетской, в глазах рабов фараоновых и в глазах народа. ⁴И сказал Моисей: так говорит Господь: в полночь Я пройду посреди Египта, ⁵и умрет всякий первенец в земле Египетской от первенца фараона, который сидит на престоле своем, до первенца рабыни, которая при жерновах, и всё первородное из скота; ⁶и будет вопль великий по всей земле Египетской, какого не бывало и какого не будет более; ⁷у всех же сынов Израилевых ни на человека, ни на скот не пошевелит пес языком своим, дабы вы знали, какое различие делает Господь между Египтянами и между Израильянами. ⁸И придут все рабы твои сии ко мне и поклонятся мне, говоря: выйди ты и весь народ, которым ты предводительствуешь. После сего я и выйду. И вышел [Моисей] от фараона с гневом. ⁹И сказал Господь Моисею: не послушал вас фараон, чтобы умножились чудеса Мои в земле Египетской. ¹⁰Моисей и Аарон сделали все сии чудеса пред фараоном; но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых из земли своей.

12 И сказал Господь Моисею и Аарону в земле Египетской, говоря: ²месяц сей [да будет] у вас началом месяцев, первым [да] [будет] он у вас между месяцами года. ³Скажите всему обществу Израилевых: в десятый [день] сего месяца пусть возьмут себе каждый одного агнца по семействам, по агнцу на семейство; ⁴а если семейство так мало, что не [съест] агнца, то пусть возьмет с соседом своим, ближайшим к дому своему, по числу душ: по той мере, сколько каждый съест, расчислитесь на агнца. ⁵Агнец у вас должен быть без порока, мужеского пола, однолетний; возьмите его от овец, или от коз, ⁶и пусть он хранится у вас до четырнадцатого дня сего месяца: тогда пусть заколет его все собрание общества Израильского вечером, ⁷и пусть возьмут от крови [его] и помажут на обоих косяках и на перекладине дверей в домах, где будут есть его; ⁸пусть съедят мясо его в сию самую ночь, испеченное на огне; с пресным хлебом и с горькими [травками] пусть съедят его; ⁹не ешьте от него недопеченного, или сваренного в воде, но ешьте ис-

печенное на огне, голову с ногами и внутренностями; ¹⁰ не оставляйте от него до утра; но оставшееся от него до утра сожгите на огне. ¹¹ Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это--Пасха Господня. ¹² А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, от человека до скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь. ¹³ И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь и пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую. ¹⁴ И да будет вам день сей памятен, и празднуйте в оный праздник Господу во [все] роды ваши; [как] установление вечное празднуйте его. ¹⁵ Семь дней ешьте пресный хлеб; с самого первого дня уничтожьте квасное в домах ваших, ибо кто будет есть квасное с первого дня до седьмого дня, душа та истреблена будет из среды Израиля. ¹⁶ И в первый день да будет у вас священное собрание, и в седьмой день священное собрание: никакой работы не должно делать в них; только что есть каждому, одно то можно делать вам. ¹⁷ Наблюдайте опресноки, ибо в сей самый день Я вывел ополчения ваши из земли Египетской, и наблюдайте день сей в роды ваши, как установление вечное. ¹⁸ С четырнадцатого дня первого месяца, с вечера ешьте пресный хлеб до вечера двадцать первого дня того же месяца; ¹⁹ семь дней не должно быть закваски в домах ваших, ибо кто будет есть квасное, душа та истреблена будет из общества Израилевых--пришлец ли то, или природный житель земли той. ²⁰ Ничего квасного не ешьте; во всяком местопребывании вашем ешьте пресный хлеб. ²¹ И созвал Моисей всех старейшин Израилевых и сказал им: выберите и возьмите себе агнцев по семействам вашим и заколите пасху; ²² и возьмите пучок иссопа, и обмочите в кровь, которая в сосуде, и помажьте перекладину и оба косяка дверей кровью, которая в сосуде; а вы никто не выходите за двери дома своего до утра. ²³ И пойдет Господь поражать Египет, и увидит кровь на перекладине и на обоих косяках, и пройдет Господь мимо дверей, и не попустит губителю войти в дома ваши для поражения. ²⁴ Храните сие, как закон для себя и для сынов своих на веки. ²⁵ Когда войдете в землю, которую Господь даст вам, как Он говорил, соблюдайте сие служение. ²⁶ И когда скажут вам дети ваши: что это за служение? ²⁷ скажите: это пасхальная жертва Господу, Который прошел мимо домов сынов Израилевых в Египте, когда поражал Египтян, и дома наши избавил. И преклонился народ и поклонился. ²⁸ И пошли сыны Израилевы и сделали: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали. ²⁹ В полночь Господь порази всех первенцев в земле Египетской, от первенца фараона, сидевшего на престоле своем, до первенца узника, находившегося в темнице, и все первородное из скота. ³⁰ И встал фараон ночью сам и все рабы его и весь Египет; и сделался великий вопль в [земле] Египетской, ибо не было дома, где не было бы мертвеца. ³¹ И призвал [фараон] Моисея и Аарона ночью и сказал: встаньте, выйдите из

среды народа моего, как вы, так и сыны Израилевы, и пойдите, совершите служение Господу, как говорили вы; ³² и мелкий и крупный скот ваш возьмите, как вы говорили; и пойдите и благословите меня. ³³ И понуждали Египтяне народ, чтобы скорее выслать его из земли той; ибо говорили они: мы все помрем. ³⁴ И понес народ тесто свое, прежде нежели оно вскисло; квашни их, завязанные в одеждах их, были на плечах их. ³⁵ И сделали сыны Израилевы по слову Моисея и просили у Египтян вещей серебряных и вещей золотых и одежд. ³⁶ Господь же дал милость народу [Своему] в глазах Египтян: и они давали ему, и ободрал он Египтян. ³⁷ И отправились сыны Израилевы из Раамсеса в Соххоф до шестисот тысяч пеших мужчин, кроме детей; ³⁸ и множество разноплеменных людей вышли с ними, и мелкий и крупный скот, стадо весьма большое. ³⁹ И испекли они из теста, которое вынесли из Египта, пресные лепешки, ибо оно еще не вскисло, потому что они выгнаны были из Египта и не могли медлить, и даже пищи не приготовили себе на дорогу. ⁴⁰ Времени же, в которое сыны Израилевы обитали в Египте, было четыреста тридцать лет. ⁴¹ По прошествии четырехсот тридцати лет, в этот самый день вышло все ополчение Господне из земли Египетской ночью. ⁴² Это--ночь бдения Господу за изведение их из земли Египетской; эта самая ночь--бдение Господу у всех сынов Израилевых в роды их. ⁴³ И сказал Господь Моисею и Аарону: вот устав Пасхи: никакой иноплеменник не должен есть ее; ⁴⁴ а всякий раб, купленный за серебро, когда обрежешь его, может есть ее; ⁴⁵ поселенец и наемник не должен есть ее. ⁴⁶ В одном доме должно есть ее, не выносите мяса вон из дома и костей ее не сокрушайте. ⁴⁷ Все общество Израиля должно совершать ее. ⁴⁸ Если же поселится у тебя пришлец и захочет совершить Пасху Господу, то обрежь у него всех мужеского пола, и тогда пусть он приступит к совершению ее и будет как природный житель земли; а никакой необрезанный не должен есть ее; ⁴⁹ один закон да будет и для природного жителя и для пришельца, поселившегося между вами. ⁵⁰ И сделали все сыны Израилевы: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали. ⁵¹ В этот самый день Господь вывел сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их.

13 И сказал Господь Моисею, говоря: ² освяти Мне каждого первенца, разверзающего всякие ложесна между сынами Израилевыми, от человека до скота: Мои они. ³ И сказал Моисей народу: помните сей день, в который вышли вы из Египта, из дома рабства, ибо рукою крепкою вывел вас Господь оттоле, и не ешьте квасного: ⁴ сегодня выходите вы, в месяце Авиве. ⁵ И когда введет тебя Господь в землю Хананеев и Хеттеев, и Аморреев, и Евеев, и Иевусеев, о которой клялся Он отцам твоим, что даст тебе землю, где течет молоко и мед, то совершай сие служение в сем месяце; ⁶ семь дней ешьте пресный хлеб, и в седьмой день--праздник Господу; ⁷ пресный хлеб должно есть семь дней, и не должно находиться у тебя квасного хлеба, и не должно находиться у тебя квасного во всех пределах твоих. ⁸ И объяви в день тот

сыну твоему, говоря: это ради того, что Господь сделал со мною, когда я вышел из Египта. ⁹И да будет тебе это знаком на руке твоей и памятником пред глазами твоими, дабы закон Господень был в устах твоих, ибо рукою крепкою вывел тебя Господь из Египта. ¹⁰Исполняй же устав сей в назначенное время, из года в год. ¹¹И когда введет тебя Господь в землю Ханаанскую, как Он клялся тебе и отцам твоим, и даст ее тебе, -- ¹²отделяй Господу все, разверзающее ложесна; и все первородное из скота, какой у тебя будет, мужеского пола, -- Господу, ¹³а всякого из ослов, разверзающего, заменяй агнцем; а если не заменишь, выкупи его; и каждого первенца человеческого из сынов твоих выкупай. ¹⁴И когда после спросит тебя сын твой, говоря: что это? то скажи ему: рукою крепкою вывел нас Господь из Египта, из дома рабства; ¹⁵ибо когда фараон упорствовал отпустить нас, Господь умертвил всех первенцев в земле Египетской, от первенца человеческого до первенца из скота, -- посему я приношу в жертву Господу все, разверзающее ложесна, мужеского пола, а всякого первенца [из] сынов моих выкупаю; ¹⁶и да будет это знаком на руке твоей и вместо повязки над глазами твоими, ибо рукою крепкою Господь вывел нас из Египта. ¹⁷Когда же фараон отпустил народ, Бог не повел [его] по дороге земли Филистимской, потому что она близка; ибо сказал Бог: чтобы не раскаялся народ, увидев войну, и не возвратился в Египет. ¹⁸И обвел Бог народ дорогою пустынною к Чермному морю. И вышли сыны Израилевы вооруженные из земли Египетской. ¹⁹И взял Моисей с собою кости Иосифа, ибо [Иосиф] клятвою заклил сынов Израилевых, сказав: посетит вас Бог, и вы с собою вынесите кости мои отсюда. ²⁰И двинулись [сыны Израилевы] из Сокхофа и расположились станом в Ефаме, в конце пустыни. ²¹Господь же шел пред ними днем в столпе облачном, показывая им путь, а ночью в столпе огненном, светя им, дабы идти им и днем и ночью. ²²Не отлучался столп облачный днем и столп огненный ночью от лица народа.

14И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым, чтобы они обратились и расположились станом пред Пи-Гахирофом, между Мигдолом и между морем, пред Ваал-Цефоном; напротив его поставьте стан у моря. ³И скажет фараон о сынах Израилевых: они заблудились в земле сей, заперла их пустыня. ⁴А Я ожесточу сердце фараона, и он погонится за ними, и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его; и познают Египтяне, что Я Господь. И сделали так. ⁵И возведено было царю Египетскому, что народ бежал; и обратилось сердце фараона и рабов его против народа сего, и они сказали: что это мы сделали? зачем отпустили Израильян, чтобы они не работали нам? ⁶[Фараон] запряг колесницу свою и народ свой взял с собою; ⁷и взял шестьсот колесниц отборных и все колесницы Египетские, и начальников над всеми ими. ⁸И ожесточил Господь сердце фараона, царя Египетского, и он погнался за сынами Израилевыми; сыны же Израилевы шли под рукою высокою. ⁹И погнались за ними Египтяне, и все кони

с колесницами фараона, и всадники, и всё войско его, и настигли их расположившихся у моря, при Пи-Гахирофе пред Ваал-Цефоном. ¹⁰Фараон приблизился, и сыны Израилевы оглянулись, и вот, Египтяне идут за ними: и весьма устрашились и возопили сыны Израилевы к Господу, ¹¹и сказали Моисею: разве нет гробов в Египте, что ты привел нас умирать в пустыне? что это ты сделал с нами, выведя нас из Египта? ¹²Не это ли самое говорили мы тебе в Египте, сказав: оставь нас, пусть мы работаем Египтянам? Ибо лучше быть нам в рабстве у Египтян, нежели умереть в пустыне. ¹³Но Моисей сказал народу: не бойтесь, стойте--и увидите спасение Господне, которое Он соделает вам ныне, ибо Египтян, которых видите вы ныне, более не увидите во веки; ¹⁴Господь будет поборать за вас, а вы будьте спокойны. ¹⁵И сказал Господь Моисею: что ты вопиешь ко Мне? скажи сынам Израилевым, чтоб они шли, ¹⁶а ты подними жезл твой и прости руку твою на море, и раздели его, и пройдут сыны Израилевы среди моря по суше; ¹⁷Я же ожесточу сердце Египтян, и они пойдут вслед за ними; и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его, на колесницах его и на всадниках его; ¹⁸и узнают Египтяне, что Я Господь, когда покажу славу Мою на фараоне, на колесницах его и на всадниках его. ¹⁹И двинулся Ангел Божий, шедший пред станом Израилевых, и пошел позади их; двинулся и столп облачный от лица их и стал позади их; ²⁰и вошел в середину между станом Египетским и между станом Израилевых, и был облаком и мраком [для одних] и освещал ночь [для других], и не сблизились одни с другими во всю ночь. ²¹И простер Моисей руку свою на море, и гнал Господь море сильным восточным ветром всю ночь и сделал море сушею, и расступились воды. ²²И пошли сыны Израилевы среди моря по суше: воды же были им стеною по правую и по левую сторону. ²³Погнались Египтяне, и вошли за ними в средину моря все кони фараона, колесницы его и всадники его. ²⁴И в утреннюю стражу воззрел Господь на стан Египтян из столпа огненного и облачного и привел в замешательство стан Египтян; ²⁵и отнял колеса у колесниц их, так что они влекли их с трудом. И сказали Египтяне: побежим от Израильян, потому что Господь поборает за них против Египтян. ²⁶И сказал Господь Моисею: прости руку твою на море, и да обратятся воды на Египтян, на колесницы их и на всадников их. ²⁷И простер Моисей руку свою на море, и к утру вода возвратилась в свое место; а Египтяне бежали на встречу [воде]. Так потопил Господь Египтян среди моря. ²⁸И вода возвратилась и покрыла колесницы и всадников всего войска фараонова, вошедших за ними в море; не осталось ни одного из них. ²⁹А сыны Израилевы прошли по суше среди моря: воды [были] им стеною по правую и по левую сторону. ³⁰И избавил Господь в день тот Израильян из рук Египтян, и увидели Израилевы Египтян мертвыми на берегу моря. ³¹И увидели Израильяне руку великую, которую явил Господь над Египтянами, и убоялся народ Господа и пове-рил Господу и Моисею, рабу Его. Тогда Моисей и сыны Из-

раилевы воспели Господу песнь сию и говорили:

15 Пою Господу, ибо Он высоко превознесся; коня и всадника его ввергнул в море. ²Господь крепость моя и слава моя, Он был мне спасением. Он Бог мой, и прослаблю Его; Бог отца моего, и превознесу Его. ³Господь муж брани, Иегова имя Ему. ⁴Колесницы фараона и войско его ввергнул Он в море, и избранные военачальники его потонули в Черном море. ⁵Пучины покрыли их: они пошли в глубину, как камень. ⁶Десница Твоя, Господи, прославилась силою; десница Твоя, Господи, сразила врага. ⁷Величием славы Твоей Ты низложил восставших против Тебя. Ты послал гнев Твой, и он попалил их, как солому. ⁸От дуновения Твоего расступились воды, влага стала, как стена, огустели пучины в сердце моря. ⁹Враг сказал: погонюсь, настигну, разделю добычу; насытятся ими душа моя, обнажу меч мой, истребит их рука моя. ¹⁰Ты дунул духом Твоим, и покрыло их море: они погрузились, как свинец, в великих водах. ¹¹Кто, как Ты, Господи, между богами? Кто, как Ты, величествен святостью, досточтим хвалами, Творец чудес? ¹²Ты простер десницу Твою: поглотила их земля. ¹³Ты ведешь милостью Твоею народ сей, который Ты избавил, --сопровождаешь силою Твоею в жилище святыни Твоей. ¹⁴Услышали народы и трепещут: ужас объял жителей Филистимских; ¹⁵тогда смутились князья Едомовы, трепет объял вождей Моавитских, уныли все жители Ханаана. ¹⁶Да нападет на них страх и ужас; от величия мышцы Твоей да онемеют они, как камень, доколе проходит народ Твой, Господи, доколе проходит сей народ, который Ты приобрел. ¹⁷Введи его и насади его на горе достояния Твоего, на месте, которое Ты соделал жилищем Себе, Господи, во святилище, [которое] создали руки Твои, Владыка! ¹⁸Господь будет царствовать во веки и в вечность. ¹⁹Когда вошли кони фараона с колесницами его и с всадниками его в море, то Господь обратил на них воды морские, а сыны Израилевы прошли по суше среди моря. ²⁰И взяла Мариам пророчица, сестра Ааронова, в руку свою тимпан, и вышли за нею все женщины с тимпанами и ликованием. ²¹И воспела Мариам пред ними: пойте Господу, ибо высоко превознесся Он, коня и всадника его ввергнул в море. ²²И повел Моисей Израильтян от Черного моря, и они вступили в пустыню Сур; и шли они три дня по пустыне и не находили воды. ²³Пришли в Мерру--и не могли пить воды в Мерре, ибо она была горька, почему и наречено тому [месту] имя: Мерра. ²⁴И возроптал народ на Моисея, говоря: что нам пить? ²⁵[Моисей] возопил к Господу, и Господь показал ему дерево, и он бросил его в воду, и вода сделалась сладкою. Там [Бог] дал [народу] устав и закон и там испытывал его. ²⁶И сказал: если ты будешь слушаться гласа Господа, Бога твоего, и делать угодное пред очами Его, и внимать заповедям Его, и соблюдать все уставы Его, то не наведу на тебя ни одной из болезней, которые навел Я на Египет, ибо Я Господь, целитель твой. ²⁷И пришли в Елим; там [было] двенадцать источников воды и семьдесят фини-

ковых дерев, и расположились там станом при водах.

16 И двинулись из Елима, и пришло всё общество сынов Израилевых в пустыню Син, что между Елимом и между Синаем, в пятнадцатый день второго месяца по выходе их из земли Египетской. ²И возроптало все общество сынов Израилевых на Моисея и Аарона в пустыне, ³и сказали им сыны Израилевы: о, если бы мы умерли от руки Господней в земле Египетской, когда мы сидели у котлов с мясом, когда мы ели хлеб досыта! ибо вывели вы нас в эту пустыню, чтобы всё собрание это умерить голодом. ⁴И сказал Господь Моисею: вот, Я одожду вам хлеб с неба, и пусть народ выходит и собирает ежедневно, сколько нужно на день, чтобы Мне испытать его, будет ли он поступать по закону Моему, или нет; ⁵а в шестой день пусть заготавливают, что принесут, и будет вдвое против того, по сколько собирают в прочие дни. ⁶И сказали Моисей и Аарон всему [обществу] сынов Израилевых: вечером узнаете вы, что Господь вывел вас из земли Египетской, ⁷и утром увидите славу Господню, ибо услышал Он ропот ваш на Господа: а мы что такое, что ропщете на нас? ⁸И сказал Моисей: [узнаете], когда Господь вечером даст вам мяса в пищу, а утром хлеба досыта, ибо Господь услышал ропот ваш, который вы подняли против Него: а мы что? не на нас ропот ваш, но на Господа. ⁹И сказал Моисей Аарону: скажи всему обществу сынов Израилевых: предстаньте пред лице Господа, ибо Он услышал ропот ваш. ¹⁰И когда говорил Аарон ко всему обществу сынов Израилевых, то они оглянулись к пустыне, и вот, слава Господня явилась в облаке. ¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²Я услышал ропот сынов Израилевых; скажи им: вечером будете есть мясо, а поутру насытитесь хлебом--и узнаете, что Я Господь, Бог ваш. ¹³Вечером налетели перепелы и покрыли стан, а поутру лежала роса около стана; ¹⁴роса поднялась, и вот, на поверхности пустыни [нечто] мелкое, круповидное, мелкое, как иней на земле. ¹⁵И увидели сыны Израилевы и говорили друг другу: что это? Ибо не знали, что это. И Моисей сказал им: это хлеб, который Господь дал вам в пищу; ¹⁶вот что повелел Господь: собирайте его каждый по столько, сколько ему съесть; по гомору на человека, по числу душ, сколько у кого в шатре, собирайте. ¹⁷И сделали так сыны Израилевы и собрали, кто много, кто мало; ¹⁸и меряли гомором, и у того, кто собрал много, не было лишнего, и у того, кто мало, не было недостатка: каждый собрал, сколько ему съесть. ¹⁹И сказал им Моисей: никто не оставляй сего до утра. ²⁰Но не послушали они Моисея, и оставили от сего некоторые до утра, --и завелись черви, и оно воссмердело. И разгневался на них Моисей. ²¹И собирали его рано поутру, каждый сколько ему съесть; когда же обогревало солнце, оно таяло. ²²В шестой же день собрали хлеба вдвое, по два гомора на каждого. И пришли все начальники общества и донесли Моисею. ²³И [он] сказал им: вот что сказал Господь: завтра покой, святая суббота Господня; что надобно печь, пеките, и что надобно варить, варите [сегодня], а что останется, отложите и сберегите до утра. ²⁴И отложили то

до утра, как повелел Моисей, и оно не воссмердело, и червей не было в нем. ²⁵И сказал Моисей: ешьте его сегодня, ибо сегодня суббота Господня; сегодня не найдете его на поле; ²⁶шесть дней собирайте его, а в седьмой день--суббота: не будет его в [этот день]. ²⁷[Но некоторые] из народа вышли в седьмой день собирать--и не нашли. ²⁸И сказал Господь Моисею: долго ли будете вы уклоняться от соблюдения заповедей Моих и законов Моих? ²⁹смотрите, Господь дал вам субботу, посему Он и дает в шестой день хлеба на два дня: оставайтесь каждый у себя, никто не выходит от места своего в седьмой день. ³⁰И покоился народ в седьмой день. ³¹И нарек дом Израилев [хлебу] тому имя: манна; она была, как кориандровое семя, белая, вкусом же как лепешка с медом. ³²И сказал Моисей: вот что повелел Господь: наполните [манною] гомор для хранения в роды ваши, дабы видели хлеб, которым Я питал вас в пустыне, когда вывел вас из земли Египетской. ³³И сказал Моисей Аарону: возьми один сосуд, и положи в него полный гомор манны, и поставь его пред Господом, для хранения в роды ваши. ³⁴И поставил его Аарон пред ковчегом свидетельства для хранения, как повелел Господь Моисею. ³⁵Сыны Израилевы ели манну сорок лет, доколе не пришли в землю обитаемую; манну ели они, доколе не пришли к пределам земли Ханаанской. ³⁶А гомор есть десятая часть ефы.

¹⁷И двинулось всё общество сынов Израилевых из пустыни Син в путь свой, по повелению Господню, и расположилось станом в Рефидиме, и не было воды пить народу. ²И укорял народ Моисея, и говорили: дайте нам воды пить. И сказал им Моисей: что вы укоряете меня? что искушаете Господа? ³И жаждал там народ воды, и роптал народ на Моисея, говоря: зачем ты вывел нас из Египта, умерить жаждою нас и детей наших и стада наши? ⁴Моисей возопил к Господу и сказал: что мне делать с народом сим? еще немного, и побьют меня камнями. ⁵И сказал Господь Моисею: пройди перед народом, и возьми с собою [некоторых] из старейшин Израильских, и жезл твой, которым ты ударил по воде, возьми в руку твою, и пойди; ⁶вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских. ⁷И нарек месту тому имя: Масса и Мерива, по причине укорения сынов Израилевых и потому, что они искушали Господа, говоря: есть ли Господь среди нас, или нет? ⁸И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами в Рефидиме. ⁹Моисей сказал Иисусу: выбери нам мужей, и пойди, сразись с Амаликитянами; завтра я стану на вершине холма, и жезл Божий будет в руке моей. ¹⁰И сделал Иисус, как сказал ему Моисей, и [пошел] сразиться с Амаликитянами; а Моисей и Аарон и Ор взошли на вершину холма. ¹¹И когда Моисей поднимал руки свои, одолевал Израиль, а когда опускал руки свои, одолевал Амалик; ¹²но руки Моисеевы отяжелели, и тогда взяли камень и подложили под него, и он сел на нем, Аарон же и Ор поддерживали руки его, один с одной, а другой с другой [стороны].

И были руки его подняты до захождения солнца. ¹³И низложил Иисус Амалика и народ его острием меча. ¹⁴И сказал Господь Моисею: напиши сие для памяти в книгу и внуши Иисусу, что Я совершенно изглажу память Амаликитян из поднебесной. ¹⁵И устроил Моисей жертвенник и нарек ему имя: Иегова Нисси. ¹⁶Ибо, сказал он, рука на престоле Господа: брань у Господа против Амалика из рода в род.

¹⁸И услышал Иофор, священник Мадямский, тесть Моисеев, о всем, что сделал Бог для Моисея и для Израйля, народа Своего, когда вывел Господь Израйля из Египта, ²и взял Иофор, тесть Моисеев, Сепфору, жену Моисееву, пред тем возвращенную, ³и двух сынов ее, из которых одному имя Гирсам, потому что говорил [Моисей]: я пришлец в земле чужой; ⁴а другому имя Елиезер, потому что [говорил он] Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от меча фараонова. ⁵И пришел Иофор, тесть Моисея, с сыновьями его и женою его к Моисею в пустыню, где он расположился станом у горы Божией, ⁶и дал знать Моисею: я, тесть твой Иофор, иду к тебе, и жена твоя, и два сына ее с нею. ⁷Моисей вышел навстречу тестю своему, и поклонился, и целовал его, и после взаимного приветствия они вошли в шатер. ⁸И рассказал Моисей тестю своему о всем, что сделал Господь с фараоном и с Египтянами за Израйля, и о всех трудностях, какие встретили их на пути, и как избавил их Господь. ⁹Иофор радовался о всех благодеяниях, которые Господь явил Израйлю, когда избавил его из руки Египтян. ¹⁰и сказал Иофор: благословен Господь, Который избавил вас из руки Египтян и из руки фараоновой, Который избавил народ сей из-под власти Египтян; ¹¹ныне узнал я, что Господь велик паче всех богов, в том самом, чем они превозносились над [Израильтянами]. ¹²И принес Иофор, тесть Моисеев, всесожжение и жертвы Богу; и пришел Аарон и все старейшины Израилевы есть хлеба с тестем Моисеевым пред Богом. ¹³На другой день сел Моисей судить народ, и стоял народ пред Моисеем с утра до вечера. ¹⁴И видел тесть Моисеев, всё, что он делает с народом, и сказал: что это такое делаешь ты с народом? для чего ты сидишь один, а весь народ стоит пред тобою с утра до вечера? ¹⁵И сказал Моисей тестю своему: народ приходит ко мне просить суда у Бога; ¹⁶когда случается у них какое дело, они приходят ко мне, и я сужу между тем и другим и объявляю уставы Божии и законы Его. ¹⁷Но тесть Моисеев сказал ему: не хорошо это ты делаешь: ¹⁸ты измучишь и себя и народ сей, который с тобою, ибо слишком тяжело для тебя это дело: ты один не можешь исправлять его; ¹⁹итак послушай слов моих; я дам тебе совет, и будет Бог с тобою: будь ты для народа посредником пред Богом и представляй Богу дела [его]; ²⁰научай их уставам и законам [Божиим], указывая им путь [Его], по которому они должны идти, и дела, которые они должны делать; ²¹ты же усмотри из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь [их] над ним тысяченачальниками, стоначальниками, пятидесятиначальниками и десятиначальниками; ²²пусть они су-

дят народ во всякое время и о всяком важном деле доносят тебе, а все малые дела судят сами: и будет тебе легче, и они понесут с тобою [бремя]; ²³если ты сделаешь это, и Бог повелит тебе, то ты можешь устоять, и весь народ сей будет отходить в свое место с миром. ²⁴И послушал Моисей слов тестя своего и сделал все, что он говорил; ²⁵и выбрал Моисей из всего Израиля способных людей и поставил их начальниками народа, тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятина начальниками и десятиначальниками. ²⁶и судили они народ во всякое время; о делах важных доносили Моисею, а все малые дела судили сами. ²⁷И отпустил Моисей тестя своего, и он пошел в землю свою.

19В третий месяц по исходе сынов Израиля из земли Египетской, в самый день новолуния, пришли они в пустыню Синайскую. ²И двинулись они из Рефидима, и пришли в пустыню Синайскую, и расположились там станом в пустыне; и расположились там Израиль станом против горы. ³Моисей вззошел к Богу [на гору], и воззвал к нему Господь с горы, говоря: так скажи дому Иаковлеву и возвести сынам Израилевым: ⁴вы видели, что Я сделал Египтянам, и как Я носил вас [как бы] на орлиных крыльях, и принес вас к Себе; ⁵итак, если вы будете слушаться гласа Моего и соблюдать завет Мой, то будете Моим уделом из всех народов, ибо Моя вся земля, ⁶а вы будете у Меня царством священников и народом святым; вот слова, которые ты скажешь сынам Израилевым. ⁷И пришел Моисей и созвал старейшин народа и предложил им все сии слова, которые заповедал ему Господь. ⁸И весь народ отвечал единогласно, говоря: всё, что сказал Господь, исполним. И донес Моисей слова народа Господу. ⁹И сказал Господь Моисею: вот, Я приду к тебе в густом облаке, дабы слышал народ, как Я буду говорить с тобою, и поверил тебе навсегда. И Моисей объявил слова народа Господу. ¹⁰И сказал Господь Моисею: пойди к народу, и освяти его сегодня и завтра; пусть вымоют одежды свои, ¹¹чтоб быть готовыми к третьему дню: ибо в третий день сойдет Господь пред глазами всего народа на гору Синай; ¹²и проведи для народа черту со всех сторон и скажи: берегитесь восходить на гору и прикасаться к подошве ее; всякий, кто прикоснется к горе, предан будет смерти; ¹³рука да не прикоснется к нему, а пусть побьют его камнями, или застрелят стрелою; скот ли то, или человек, да не останется в живых; во время протяжного трубного звука могут они взойти на гору. ¹⁴И сошел Моисей с горы к народу и освятил народ, и они вымыли одежду свою. ¹⁵И сказал народу: будьте готовы к третьему дню; не прикасайтесь к женам. ¹⁶На третий день, при наступлении утра, были громы и молнии, и густое облако над горою, и трубный звук весьма сильный; и вострепетал весь народ, бывший в стане. ¹⁷И вывел Моисей народ из стана в сретение Богу, и стали у подошвы горы. ¹⁸Гора же Синай вся дымилась оттого, что Господь сошел на нее в огне; и восходил от нее дым, как дым из печи, и вся гора сильно колебалась; ¹⁹и звук трубный становился сильнее и сильнее. Моисей говорил, и Бог отвечал ему голосом. ²⁰И

сошел Господь на гору Синай, на вершину горы, и призвал Господь Моисея на вершину горы, и вззошел Моисей. ²¹И сказал Господь Моисею: сойди и подтверди народу, чтобы он не порывался к Господу видеть [Его], и чтобы не пали многие из него; ²²священники же, приближающиеся к Господу, должны освятить себя, чтобы не поразил их Господь. ²³И сказал Моисей Господу: не может народ взойти на гору Синай, потому что Ты предостерег нас, сказав: проведи черту вокруг горы и освяти ее. ²⁴И Господь сказал ему: пойди, сойди, потом взойди ты и с тобою Аарон, а священники и народ да не порываются восходить к Господу, чтобы не поразил их. ²⁵И сошел Моисей к народу и пересказал ему.

20И изрек Бог все слова сии, говоря: ²Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ³да не будет у тебя других богов пред лицом Моим. ⁴Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в воде ниже земли; ⁵не поклоняйся им и не служи им, ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, наказывающий детей за вину отцов до третьего и четвертого [рода], ненавидящих Меня, ⁶и творящий милость до тысячи родов любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои. ⁷Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно. ⁸Помни день субботний, чтобы святить его; ⁹шесть дней работай и делай всякие дела твои, ¹⁰а день седьмой--суббота Господу, Богу твоему: не делай в оный никакого дела ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни рабыня твоя, ни скот твой, ни пришлец, который в жилищах твоих; ¹¹ибо в шесть дней создал Господь небо и землю, море и все, что в них, а в день седьмой почил; посему благословил Господь день субботний и освятил его. ¹²Почитай отца твоего и мать твою, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе. ¹³Не убивай. ¹⁴Не прелюбодействуй. ¹⁵Не кради. ¹⁶Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего. ¹⁷Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ничего, что у ближнего твоего. ¹⁸Весь народ видел громы и пламя, и звук трубный, и гору дымящуюся; и увидев [то], народ отступил и стал вдали. ¹⁹И сказали Моисею: говори ты с нами, и мы будем слушать, но чтобы не говорил с нами Бог, дабы нам не умереть. ²⁰И сказал Моисей народу: не бойтесь; Бог пришел, чтобы испытать вас и чтобы страх Его был пред лицом вашим, дабы вы не грешили. ²¹И стоял народ вдали, а Моисей вступил во мрак, где Бог. ²²И сказал Господь Моисею: так скажи сынам Израилевым: вы видели, как Я с неба говорил вам; ²³не делайте предо Мною богов серебряных, или богов золотых, не делайте себе: ²⁴сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе и благословлю тебя; ²⁵если же будешь делать Мне жертвенник из камней, то не сооружай его из тесаных, ибо, как скоро на-

ложишь на них тесло твое, то осквернишь их; ²⁶и не всходи по ступеням к жертвеннику Моему, дабы не открылась при нем нагота твоя.

21И вот законы, которые ты объявишь им: ²если купишь раба Еврея, пусть он работает шесть лет, а в седьмой пусть выйдет на волю даром; ³если он пришел один, пусть один и выйдет; а если он женатый, пусть выйдет с ним и жена его; ⁴если же господин его дал ему жену и она родила ему сынов, или дочерей, то жена и дети ее пусть останутся у господина ее, а он выйдет один; ⁵но если раб скажет: люблю господина моего, жену мою и детей моих, не пойду на волю, -- ⁶то пусть господин его приведет его пред богов и поставит его к двери, или к косяку, и проколет ему господин его ухо шилом, и он останется рабом его вечно. ⁷Если кто продаст дочь свою в рабыни, то она не может выйти, как выходят рабы; ⁸если она не угодна господину своему и он не обручит ее, пусть позволит выкупить ее; а чуждому народу продать ее не властен, когда сам пренебрег ее; ⁹если он обручит ее сыну своему, пусть поступит с нею по праву дочерей; ¹⁰если же другую возьмет за него, то она не должна лишаться пищи, одежды и супружеского сожития; ¹¹а если он сих трех [вещей] не сделает для нее, пусть она отойдет даром, без выкупа. ¹²Кто ударит человека так, что он умрет, да будет предан смерти; ¹³но если кто не злоумышлял, а Бог попустил ему пасть под руки его, то Я назначу у тебя место, куда убежать [убийце]; ¹⁴а если кто с намерением умертвит ближнего коварно, то [и] от жертвенника Моего бери его на смерть. ¹⁵Кто ударит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти. ¹⁶Кто украдет человека и продаст его, или найдет его в руках у него, то должно предать его смерти. ¹⁷Кто злословит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти. ¹⁸Когда ссорятся, и один человек ударит другого камнем, или кулаком, и тот не умрет, но сляжет в постель, ¹⁹то, если он встанет и будет выходить из дома с помощью палки, ударивший не будет повинен [смерти]; только пусть заплатит за остановку в его работе и даст на лечение его. ²⁰А если кто ударит раба своего, или служанку свою палкою, и они умрут под рукою его, то он должен быть наказан; ²¹но если они день или два дня переживут, то не должно наказывать его, ибо это его серебро. ²²Когда дерутся люди, и ударят беременную женщину, и она выкинет, но не будет [другого] вреда, то взять с [виновного] пеню, какую наложит на него муж той женщины, и он должен заплатить оную при посредниках; ²³а если будет вред, то отдай душу за душу, ²⁴глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу, ²⁵обожжение за обожжение, рану за рану, ушиб за ушиб. ²⁶Если кто раба своего ударит в глаз, или служанку свою в глаз, и повредит его, пусть отпустит их на волю за глаз; ²⁷и если выбьет зуб рабу своему, или рабе своей, пусть отпустит их на волю за зуб. ²⁸Если вол забодает мужчину или женщину до смерти, то вол побить камнями и мяса его не есть; а хозяин вол не виноват; ²⁹но если вол бодлив был и вчера и третьего дня, и хозяин его, быв извещен о сем, не стерег его,

а он убил мужчину или женщину, то вол побить камнями, и хозяина его предать смерти; ³⁰если на него наложен будет выкуп, пусть даст выкуп за душу свою, какой наложен будет на него. ³¹Сына ли забодает, дочь ли забодает, -- по сему же закону поступать с ним. ³²Если вол забодает раба или рабу, то господину их заплатить тридцать сиклей серебра, а вол побить камнями. ³³Если кто раскроет яму, или если выкопает яму и не покроет ее, и упадет в нее вол или осел, ³⁴то хозяин ямы должен заплатить, отдать серебро хозяину их, а труп будет его. ³⁵Если чей-нибудь вол забодает до смерти вол у соседа его, пусть продадут живого вол и разделят пополам цену его; также и убитого пусть разделят пополам; ³⁶а если известно было, что вол бодлив был и вчера и третьего дня, но хозяин его не стерег его, то должен он заплатить вол за вол, а убитый будет его.

22Если кто украдет вол или овцу и заколет или продаст, то пять волов заплатит за вол и четыре овцы за овцу. ²Если [кто] застанет вора подкапывающего и ударит его, так что он умрет, то кровь не [вменится] ему; ³но если взойшло над ним солнце, то [вменится] ему кровь. [Укрывший] должен заплатить; а если нечем, то пусть продадут его [для уплаты] за украденное им; ⁴если украденное найдется у него в руках живым, вол ли то, или осел, или овца, пусть заплатит вдвое. ⁵Если кто потравит поле, или виноградник, пусти скот свой травить чужое поле, пусть вознаградит лучшим из поля своего и лучшим из виноградника своего. ⁶Если появится огонь и охватит терн и выжжет копны, или жатву, или поле, то должен заплатить, кто произвел сей пожар. ⁷Если кто отдаст ближнему на сохранение серебро или вещи, и они украдены будут из дома его, то, если найдет вор, пусть он заплатит вдвое; ⁸а если не найдет вор, пусть хозяин дома придет пред судей [и поклянется], что не простер руки своей на собственность ближнего своего. ⁹О всякой вещи спорной, о воле, об осле, об овце, об одежде, о всякой вещи потерянной, о которой кто-нибудь скажет, что она его, дело обоих должно быть доведено до судей: кого обвинят судьи, тот заплатит ближнему своему вдвое. ¹⁰Если кто отдаст ближнему своему осла, или вол, или овцу, или какой другой скот на сбережение, а он умрет, или будет поврежден, или уведен, так что никто сего не увидит, -- ¹¹клятва пред Господом да будет между обоими в том, что [взявший] не простер руки своей на собственность ближнего своего; и хозяин должен принять, а [тот] не будет платить; ¹²а если украден будет у него, то должен заплатить хозяину его; ¹³если же будет [зверем] растерзан, то пусть в доказательство представит растерзанное: за растерзанное он не платит. ¹⁴Если кто займет у ближнего своего скот, и он будет поврежден, или умрет, а хозяина его не было при нем, то должен заплатить; ¹⁵если же хозяин его был при нем, то не должен платить; если он взят был в наймы за деньги, то пусть и пойдет за ту цену. ¹⁶Если обольстит кто девицу необрученную и переспит с нею, пусть даст ей вено [и возьмет ее] себе в жену; ¹⁷а если отец не согласится выдать ее за него, пусть

заплатит [столько] серебра, сколько [полагается] на вено девицам. ¹⁸Ворожеи не оставляй в живых. ¹⁹Всякий скотоложник да будет предан смерти. ²⁰Приносящий жертву богам, кроме одного Господа, да будет истреблен. ²¹Пришельца не притесняй и не угнетай его, ибо вы сами были пришельцами в земле Египетской. ²²Ни вдовы, ни сироты не притесняйте; ²³если же ты притеснишь их, то, когда они возопиют ко Мне, Я услышу вопль их, ²⁴и воспламенится гнев Мой, и убью вас мечом, и будут жены ваши вдовами и дети ваши сиротами. ²⁵Если дашь деньги взаймы бедному из народа Моего, то не притесняй его и не налагай на него роста. ²⁶Если возьмешь в залог одежду ближнего твоего, до захождения солнца возврати ее, ²⁷ибо она есть единственный покров у него, она—одевание тела его: в чем будет он спать? итак, когда он возопиет ко Мне, Я услышу, ибо Я милосерд. ²⁸Судей не злословь и начальника в народе твоём не поноси. ²⁹Не медли [приносить Мне] начатки от гумна твоего и от точила твоего; отдавай Мне первенца из сынов твоих; ³⁰то же делай с волом твоим и с овцою твоею. семь дней пусть они будут при матери своей, а в восьмой день отдавай их Мне. ³¹И будете у Меня людьми святыми; и мяса, растерзанного зверем в поле, не ешьте, псам бросайте его.

23 Не внимай пустому слуху, не давай руки твоей нечестивому, чтоб быть свидетелем неправды. ²Не следуй за большинством на зло, и не решай тяжбы, отступая по большинству от правды; ³и бедному не потворствуй в тяжбе его. ⁴Если найдешь вола врага твоего, или осла его заблудившегося, приведи его к нему; ⁵если увидишь осла врага твоего упавшим под ношею своею, то не оставляй его; развяжучь вместе с ним. ⁶Не суди превратно тяжбы бедного твоего. ⁷Удаляйся от неправды и не умерщвляй невинного и правого, ибо Я не оправдаю беззаконника. ⁸Даров не принимай, ибо дары слепыми делают зрячих и превращают дело правых. ⁹Пришельца не обижай: вы знаете душу пришельца, потому что сами были пришельцами в земле Египетской. ¹⁰Шесть лет засевай землю твою и собирай произведения ее, ¹¹а в седьмой оставляй ее в покое, чтобы питались убогие из твоего народа, а остатками после них питались звери полевые; так же поступай с виноградником твоим и с маслиною твоею. ¹²Шесть дней делай дела твои, а в седьмой день покойся, чтобы отдохнул вол твой и осел твой и успокоился сын рабы твоей и пришлец. ¹³Соблюдайте всё, что Я сказал вам, и имени других богов не упоминайте; да не слышится оно из уст твоих. ¹⁴Три раза в году празднуй Мне: ¹⁵наблюдай праздник опресноков: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в оном ты вышел из Египта; и пусть не являются пред лице Мое с пустыми [руками]; ¹⁶[наблюдай] и праздник жатвы первых плодов труда твоего, какие ты сеял на поле, и праздник собирания плодов в конце года, когда убереешь с поля работу твою. ¹⁷Три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа. ¹⁸не изливай крови жертвы Моей на квасное, и тук от праздничной жертвы Моей не

должен оставаться до утра. ¹⁹Начатки плодов земли твоей приноси в дом Господа, Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его. ²⁰Вот, Я посылаю пред тобою Ангела хранить тебя на пути и ввести тебя в то место, которое Я приготовил. ²¹блюди себя пред лицем Его и слушай гласа Его; не упорствуй против Него, потому что Он не простит греха твоего, ибо имя Мое в Нем. ²²Если ты будешь слушать гласа Его и исполнять все, что скажу, то врагом буду врагов твоих и противником противников твоих. ²³Когда пойдет пред тобою Ангел Мой и поведет тебя к Амореям, Хеттеям, Фереzeям, Хананеям, Евеем и Иевусеям, и истреблю их; ²⁴то не поклоняйся богам их, и не служи им, и не подражай делам их, но сокруши их и разрушь столбы их: ²⁵служите Господу, Богу вашему, и Он благословит хлеб твой и воду твою; и отвращу от вас болезни. ²⁶Не будет преждевременно рождающих и бесплодных в земле твоей; число дней твоих сделаю полным. ²⁷Ужас Мой пошлю пред тобою, и в смущение приведу всякий народ, к которому ты придеешь, и буду обращать к тебе тыл всех врагов твоих; ²⁸пошлю пред тобою шершней, и они погонят от лица твоего Евеев, Хананеев и Хеттеев; ²⁹не выгоню их от лица твоего в один год, чтобы земля не сделалась пуста и не умножились против тебя звери полевые: ³⁰мало-помалу буду прогонять их от тебя, доколе ты не размножишься и не возьмешь во владение земли сей. ³¹Проведу пределы твои от моря Чермного до моря Филистимского и от пустыни до реки; ибо предам в руки ваши жителей сей земли, и прогонишь их от лица твоего; ³²не заключай союза ни с ними, ни с богами их; ³³не должны они жить в земле твоей, чтобы они не ввели тебя в грех против Меня; ибо если ты будешь служить богам их, то это будет тебе сетью.

24 И Моисею сказал Он: взойди к Господу ты и Аарон, Надав и Авиуд и семьдесят из старейшин Израилевых, и поклонитесь издали; ²Моисей один пусть приблизится к Господу, а они пусть не приближаются, и народ пусть не восходит с ним. ³И пришел Моисей и пересказал народу все слова Господни и все законы. И отвечал весь народ в один голос, и сказали: все, что сказал Господь, сделаем. ⁴И написал Моисей все слова Господни и, встав рано поутру, поставил под горою жертвенник и двенадцать камней, по [числу] двенадцати колен Израилевых; ⁵и послал юношей из сынов Израилевых, и принесли они всесожжения, и заклали тельцов в мирную жертву Господу. ⁶Моисей, взяв половину крови, влил в чаши, а [другую] половиною окропил жертвенник; ⁷и взял книгу завета и прочитал вслух народу, и сказали они: всё, что сказал Господь, сделаем и будем послушны. ⁸И взял Моисей крови и окропил народ, говоря: вот кровь завета, который Господь заключил с вами о всех словах сих. ⁹Потом взойшел Моисей и Аарон, Надав и Авиуд и семьдесят из старейшин Израилевых, ¹⁰и видели Бога Израилева; и под ногами Его нечто подобное работе из чистого сапфира и, как самое небо, ясное. ¹¹И Он не простер руки Своей на избранных из сынов Израилевых: они видели Бога, и ели

и пили. ¹²И сказал Господь Моисею: взойди ко Мне на гору и будь там; и дам тебе скрижали каменные, и закон и заповеди, которые Я написал для научения их. ¹³И встал Моисей с Иисусом, служителем своим, и пошел Моисей на гору Божию, ¹⁴а старейшинам сказал: оставайтесь здесь, доколе мы не возвратимся к вам; вот Аарон и Ор с вами; кто будет иметь дело, пусть приходит к ним. ¹⁵И взошел Моисей на гору, и покрыло облако гору, ¹⁶и слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней, а в седьмой день [Господь] воззвал к Моисею из среды облака. ¹⁷Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых, как огонь подающий. ¹⁸Моисей вступил в средину облака и взошел на гору; и был Моисей на горе сорок дней и сорок ночей.

25И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне. ³Вот приношения, которые вы должны принимать от них: золото и серебро и медь, ⁴и [шерсть] голубую, пурпуровую и червленую, и виссон, и козью, ⁵и кожи бараньи красные, и кожи синие, и дерева ситтим, ⁶елей для светильника, ароматы для елея помазания и для благовонного курения, ⁷камень оникс и камни вставные для ефода и для наперсника. ⁸И устроят они Мне святилище, и буду обитать посреди их; ⁹всё, как Я показываю тебе, и образец скинии и образец всех сосудов ее; так и сделайте. ¹⁰Сделайте ковчег из дерева ситтим: длина ему два локтя с половиною, и ширина ему полтора локтя, и высота ему полтора локтя; ¹¹и обложи его чистым золотом, изнутри и снаружи покрой его; и сделай наверху вокруг его золотой венец. ¹²и вылей для него четыре кольца золотых и утверди на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его, два кольца на другой стороне его. ¹³Сделай из дерева ситтим шесты и обложи их золотом; ¹⁴и вложи шесты в кольца, по сторонам ковчега, чтобы посредством их носить ковчег; ¹⁵в кольцах ковчега должны быть шесты и не должны отниматься от него. ¹⁶И положи в ковчег откровение, которое Я дам тебе. ¹⁷Сделай также крышку из чистого золота: длина ее два локтя с половиною, а ширина ее полтора локтя; ¹⁸и сделай из золота двух херувимов: чеканной работы сделай их на обоих концах крышки; ¹⁹сделай одного херувима с одного края, а другого херувима с другого края; [выдавшимися] из крышки сделайте херувимов на обоих краях ее; ²⁰и будут херувимы с распростертыми вверх крыльями, покрывая крыльями своими крышку, а лицами своими [будут] друг к другу: к крышке будут лица херувимов. ²¹И положи крышку на ковчег сверху, в ковчег же положи откровение, которое Я дам тебе; ²²там Я буду открываться тебе и говорить с тобою над крышкою, посреди двух херувимов, которые над ковчегом откровения, о всем, что ни буду заповедывать чрез тебя сынам Израилевым. ²³И сделай стол из дерева ситтим, длиною в два локтя, шириною в локоть, и вышиною в полтора локтя, ²⁴и обложи его золотом чистым, и сделай вокруг него золо-

той венец. ²⁵и сделай вокруг него стенки в ладонь и у стенок его сделай золотой венец вокруг; ²⁶и сделай для него четыре кольца золотых и утверди кольца на четырех углах у четырех ножек его; ²⁷при стенках должны быть кольца, чтобы влагать шесты, для ношения на них стола; ²⁸а шесты сделай из дерева ситтим и обложи их золотом, и будут носить на них сей стол; ²⁹сделай также для него блюдо, кадильницы, чаши и кружки, чтобы возливать ими: из золота чистого сделай их; ³⁰и полагай на стол хлебы предложения пред лицем Моим постоянно. ³¹И сделай светильник из золота чистого; чеканный должен быть сей светильник; стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его должны выходить из него; ³²шесть ветвей должны выходить из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его; ³³три чашечки наподобие миндального цветка, с яблоком и цветами, должны быть на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка на другой ветви, с яблоком и цветами: так на [всех] шести ветвях, выходящих из светильника; ³⁴а на [стебле] светильника должны быть четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами; ³⁵у шести ветвей, выходящих из [стебля] светильника, яблоко под двумя ветвями его, и яблоко под другими двумя ветвями, и яблоко под [третьими] двумя ветвями его. ³⁶яблоки и ветви их из него должны выходить: он весь [должен] [быть] чеканный, цельный, из чистого золота. ³⁷И сделай к нему семь лампад и поставь на него лампы его, чтобы светили на переднюю сторону его; ³⁸и щипцы к нему и лотки к нему из чистого золота; ³⁹из таланта золота чистого пусть сделают его со всеми сими принадлежностями. ⁴⁰Смотри, сделай их по тому образцу, какой показан тебе на горе.

26Скинию же сделай из десяти покрывал крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти], и херувимов сделай на них искусною работою; ²длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, а ширина каждого покрывала четыре локтя: мера одна всем покрывалам. ³Пять покрывал пусть будут соединены одно с другим, и [другие] пять покрывал соединены одно с другим. ⁴Сделай петли голубого [цвета] на краю первого покрывала, в конце соединяющего обе половины; так сделай и на краю последнего покрывала, соединяющего обе половины; ⁵пятьдесят петель сделай у одного покрывала и пятьдесят петель сделай на краю покрывала, которое соединяется с другим; петли [должны] соответствовать одна другой; ⁶и сделай пятьдесят крючков золотых и крючками соедини покрывала одно с другим, и будет скиния одно [целое]. ⁷И сделай покрывала на козьей [шерсти], чтобы покрывать скинию; одиннадцать покрывал сделай таких; ⁸длина одного покрывала тридцать локтей, а ширина четыре локтя; [это] одно покрывало: одиннадцати покрывалам одна мера. ⁹И соедини пять покрывал особо и шесть покрывал особо; шестое покрывало сделай двойное с передней стороны скинии. ¹⁰Сделай пятьдесят петель на краю крайнего покрывала, для соединения его

[с другим], и пятьдесят петлей на краю другого покрывала, для соединения с ним; ¹¹сделай пятьдесят крючков медных, и вложи крючки в петли, и соедини покров, чтобы он составлял одно. ¹²А излишек, остающийся от покрывал скиний, --половина излишнего покрывала пусть будет свешена на задней стороне скинии; ¹³а излишек от длины покрывал скинии, на локоть с одной и на локоть с другой стороны, пусть будет свешен по бокам скинии с той и с другой стороны, для покрытия ее. ¹⁴И сделай покрывашку для покрова из кож бараньих красных и еще покров верхний из кож синих. ¹⁵И сделай брусья для скинии из дерева ситтим, чтобы они стояли: ¹⁶длиною в десять локтей брус, и полтора локтя каждому брусу ширина; ¹⁷у каждого бруса по два шипа: один против другого: так сделай у всех брусьев скинии. ¹⁸Так сделай брусья для скинии: двадцать брусьев для полуденной стороны к югу, ¹⁹и под двадцать брусьев сделай сорок серебряных подножий: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его; ²⁰и двадцать брусьев для другой стороны скинии к северу, ²¹и для них сорок подножий серебряных: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус. ²²для задней же стороны скинии к западу сделай шесть брусьев ²³и два бруса сделай для углов скинии на заднюю сторону; ²⁴они должны быть соединены внизу и соединены вверх к одному кольцу: так должно быть с ними обоими; для обоих углов пусть они будут; ²⁵и так будет восемь брусьев, и для них серебряных подножий шестнадцать: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус. ²⁶И сделай шесты из дерева ситтим, пять для брусьев одной стороны скинии, ²⁷и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны сзади скинии, к западу; ²⁸а внутренний шест будет проходить по середине брусьев от одного конца до другого; ²⁹брусья же обложи золотом, и кольца, для вкладывания шестов, сделай из золота, и шесты обложи золотом. ³⁰И поставь скинию по образцу, который показан тебе на горе. ³¹И сделай завесу из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и крученого виссона; искусною работою должны быть сделаны на ней херувимы; ³²и повесь ее на четырех столбах из ситтим, обложенных золотом, с золотыми крючками, на четырех подножиях серебряных; ³³и повесь завесу на крючках и внеси туда за завесу ковчег откровения; и будет завеса отделять вам святилище от Святого-святых. ³⁴И положи крышку на ковчег откровения во Святом-святых. ³⁵И поставь стол вне завесы и светильник против стола на стороне скинии к югу; стол же поставь на северной стороне. ³⁶И сделай завесу для входа в скинию из голубой и пурпуровой и червленой [шерсти] и из крученого виссона узорчатой работы; ³⁷и сделай для завесы пять столбов из ситтим и обложи их золотом; крючки к ним золотые; и вылей для них пять подножий медных.

27И сделай жертвенник из дерева ситтим длиною пяти локтей и шириною пяти локтей, так чтобы он был четырехугольный, и вышиною трех локтей. ²И сделай роги на че-

тырех углах его, так чтобы роги выходили из него; и обложи его медью. ³Сделай к нему горшки для высыпания в них пепла, и лопатки, и чаши, и вилки, и угольницы; все принадлежности сделай из меди. ⁴Сделай к нему решетку, род сетки, из меди, и сделай на сетке, на четырех углах ее, четыре кольца медных; ⁵и положи ее по окраине жертвенника внизу, так чтобы сетка была до половины жертвенника. ⁶И сделай шесты для жертвенника, шесты из дерева ситтим, и обложи их медью; ⁷и вкладывай шесты его в кольца, так чтобы шесты были по обоим бокам жертвенника, когда нести его. ⁸Сделай его пустой внутри, досчатый: как показано тебе на горе, так пусть сделают. ⁹Сделай двор скинии: с полуденной стороны к югу завесы для двора должны быть из крученого виссона, длиною во сто локтей по одной стороне; ¹⁰столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; крючки у столбов и связи на них из серебра. ¹¹Также и вдоль по северной стороне--завесы ста локтей длиною; столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; крючки у столбов и связи на них из серебра. ¹²В ширину же двора с западной стороны--завесы пятидесяти локтей; столбов для них десять, и подножий к ним десять. ¹³И в ширину двора с передней стороны к востоку--[завесы] пятидесяти локтей. ¹⁴К одной стороне--завесы в пятнадцать локтей; столбов для них три, и подножий для них три; ¹⁵и к другой стороне--завесы в пятнадцать [локтей]; столбов для них три, и подножий для них три. ¹⁶А для ворот двора завеса в двадцать локтей из голубой и пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона узорчатой работы; столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре. ¹⁷Все столбы вокруг двора должны быть соединены связями из серебра; крючки у них из серебра, а подножия к ним из меди. ¹⁸Длина двора сто локтей, а ширина по всему протяжению пятьдесят, высота пять локтей; [завесы] из крученого виссона, а подножия [у] [столбов] из меди. ¹⁹Все принадлежности скинии для всякого употребления в ней, и все кольца ее, и все кольца двора--из меди. ²⁰И вели сынам Израилевым, чтобы они приносили тебе елей чистый, выбитый из маслин, для освещения, чтобы горел светильник во всякое время; ²¹в скинии собрания вне завесы, которая пред [ковчегом] откровения, будет зажигать его Аарон и сыновья его, от вечера до утра, пред лицом Господним. [Это] устав вечный для поколений их от сынов Израилевых.

28И возьми к себе Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, от среды сынов Израилевых, чтоб он был священником Мне, Аарона и Надава, Авиуда, Елеазара и Ифамара, сынов Аароновых. ²И сделай священные одежды Аарону, брату твоему, для славы и благолепия. ³И скажи всем мудрым сердцем, которых Я исполнил духа премудрости, чтобы они сделали Аарону одежды для посвящения его, чтобы он был священником Мне. ⁴Вот одежды, которые должны они сделать: наперсник, ефод, верхняя риза, хитон стяжной, кидар и пояс. Пусть сделают священные одежды Аарону, брату твоему, и сынам его, чтобы он был священником

Мне. ⁵Пусть они возьмут золота, голубой и пурпуровой и червленной шерсти и виссона, ⁶и сделают ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти], и из крученого виссона, искусною работою. ⁷У него должны быть на обоих концах его два связывающие нарамника, чтобы он был связан. ⁸И пояс ефода, который поверх его, должен быть одинаковой с ним работы, из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти] и из крученого виссона. ⁹И возьми два камня оникса и вырежь на них имена сынов Израилевых: ¹⁰шесть имен их на одном камне и шесть имен остальных на другом камне, по [порядку] рождения их; ¹¹через резчика на камне, который вырезывает печати, вырежь на двух камнях имена сынов Израилевых; и вставь их в золотые гнезда ¹²и положи два камня сии на нарамники ефода: [это] камни на память сынам Израилевым; и будет Аарон носить имена их пред Господом на обоих раменах своих для памяти. ¹³И сделай гнезда из золота; ¹⁴и две цепочки из чистого золота, витыми сделай их работою плетеною, и прикрепи витые цепочки к гнездам. ¹⁵Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти] и из крученого виссона сделай его; ¹⁶он должен быть четырехугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною; ¹⁷и вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, --это один ряд; ¹⁸второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; ¹⁹третий ряд: яхонт, агат и аметист; ²⁰четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они. ²¹Сих камней должно быть двенадцать, по [числу сынов Израилевых], по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен. ²²К наперснику сделай цепочки витые плетеною работою из чистого золота; ²³и сделай к наперснику два кольца из золота и прикрепи два кольца к двум концам наперсника; ²⁴и вдень две плетеные цепочки из золота в оба кольца по концам наперсника, ²⁵а два конца двух цепочек прикрепи к двум гнездам и прикрепи к нарамникам ефода с лицевой стороны его; ²⁶еще сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум [другим] концам наперсника, на той стороне, которая лежит к ефоду внутрь; ²⁷также сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его, над поясом ефода; ²⁸и прикрепят наперсник кольцами его к кольцам ефода шнуром из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода, и чтоб не спадал наперсник с ефода. ²⁹И будет носить Аарон имена сынов Израилевых на наперснике судном у сердца своего, когда будет входить во святилище, для постоянной памяти пред Господом. ³⁰На наперсник судный возложи урим и туммим, и они будут у сердца Ааронова, когда будет он входить [во святилище] пред лице Господне; и будет Аарон всегда носить суд сынов Израилевых у сердца своего пред лицом Господним. ³¹И сделай верхнюю ризу к ефоду всю голубого [цвета]; ³²среди ее должно быть отверстие для головы; у отверстия ее вокруг должна быть обшивка тканая, подобно как у отверстия брони, чтобы не дралось;

³³по подолу ее сделай яблоки из [нитей] голубого, яхонтового, пурпурового и червленого [цвета], вокруг по подолу ее; позвонки золотые между ними кругом: ³⁴золотой позвонки и яблоко, золотой позвонки и яблоко, по подолу верхней ризы кругом; ³⁵она будет на Аароне в служении, дабы слышен был от него звук, когда он будет входить во святилище пред лице Господне и когда будет выходить, чтобы ему не умереть. ³⁶И сделай полированную дощечку из чистого золота, и вырежь на ней, как вырезают на печати: 'Святыня Господня', ³⁷и прикрепи ее шнуром голубого цвета к кидару, так чтобы она была на передней стороне кидара; ³⁸и будет она на челе Аароновом, и понесет на себе Аарон недостатки приношений, посвящаемых от сынов Израилевых, и всех даров, ими приносимых; и будет она непрестанно на челе его, для благоволения Господня к ним. ³⁹И сделай хитон из виссона и кидар из виссона и сделай пояс узорчатой работы; ⁴⁰сделай и сынам Аароновым хитоны, сделай им поясы, и головные повязки сделай им для славы и благолепия, ⁴¹и облеки в них Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, и помажь их, и наполни руки их, и посвети их, и они будут священниками Мне. ⁴²И сделай им нижнее платье льняное, для прикрытия телесной наготы от чресл до голеней, ⁴³и да будут они на Аароне и на сынах его, когда будут они входить в скинию собрания, или приступать к жертвеннику для служения во святилище, чтобы им не навести [на себя] греха и не умереть. [Это] устав вечный для него и для потомков его по нем.

29 Вот что должен ты совершить над ними, чтобы посвятить их во священники Мне: возьми одного тельца из волов, и двух овнов без порока, ²и хлебов пресных, и опресноков, смешанных с елеем, и лепешек пресных, помазанных елеем: из муки пшеничной сделай их, ³и положи их в одну корзину, и принеси их в корзине, и вместе тельца и двух овнов. ⁴Аарона же и сынов его приведи ко входу в скинию собрания и омой их водою. ⁵И возьми одежды, и облеки Аарона в хитон и в верхнюю ризу, в ефод и в наперсник, и опояшь его по ефоду; ⁶и возложи ему на голову кидар и укрепи диадиму святыни на кидаре; ⁷и возьми елей помазания, и возлей ему на голову, и помажь его. ⁸И приведи также сынов его и облеки их в хитоны; ⁹и опояшь их поясом, Аарона и сынов его, и возложи на них повязки и будет им принадлежать священство по уставу на веки; и наполни руки Аарона и сынов его. ¹⁰И приведи тельца пред скинию собрания, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову тельца, ¹¹и заколи тельца пред лицом Господним при входе в скинию собрания; ¹²возьми крови тельца и возложи перстом твоим на роги жертвенника, а всю кровь вылей у основания жертвенника; ¹³возьми весь тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, и воскури на жертвеннике; ¹⁴а мясо тельца и кожу его и нечистоты его сожги на огне вне стана: это--[жертва] за грех. ¹⁵И возьми одного овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ¹⁶и заколи овна, и возьми крови его, и покро-

пи на жертвенник со всех сторон; ¹⁷рассеки овна на части, вымой внутренности его и голени его, и положи [их] на рассеченные части его и на голову его; ¹⁸и сожги всего овна на жертвеннике. Это всесожжение Господу, благоухание приятное, жертва Господу. ¹⁹Возьми и другого овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ²⁰и заколи овна, и возьми крови его, и возложи на край правого уха Ааронова и на край правого уха сынов его, и на большой палец правой руки их, и на большой палец правой ноги их; и покропи кровью на жертвенник со всех сторон; ²¹и возьми крови, которая на жертвеннике, и елей помазания, и покропи на Аарона и на одежды его, и на сынов его, и на одежды сынов его с ним, --и будут освящены, он и одежды его, и сыны его и одежды их с ним. ²²И возьми от овна тук и курдюк, и тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, правое плечо, ²³и один круглый хлеб, одну лепешку на елее и один опреснок из корзины, которая пред Господом, ²⁴и положи всё на руки Аарону и на руки сынам его, и принеси это, потрясая пред лицом Господним; ²⁵и возьми это с рук их и сожги на жертвеннике со всесожжением, в благоухание пред Господом: это жертва Господу. ²⁶И возьми грудь от овна вручения, который для Аарона, и принеси ее, потрясая пред лицом Господним, --и это будет твоя доля; ²⁷и освяти грудь приношения, которая потрясается была и плечо возношения, которое было возношено, от овна вручения, который для Аарона и для сынов его, -- ²⁸и будет [это] Аарону и сынам его в участок вечный от сынов Израилевых, ибо это--возношение; возношение должно быть от сынов Израилевых при мирных жертвах, возношение их Господу. ²⁹А священные одежды, которые для Аарона, перейдут после него к сынам его, чтобы в них помазывать их и вручать им [священство]; ³⁰семь дней должен облачаться в них священник из сынов его, заступающий его место, который будет входить в скинию собрания для служения во святилище. ³¹Овна же вручения возьми и свари мясо его на месте святом; ³²и пусть съедят Аарон и сыны его мясо овна сего из корзины, у дверей скинии собрания, ³³ибо чрез это совершенно очищение для вручения им священства и для посвящения их; посторонний не должен есть [сего], ибо это святыня; ³⁴если останется от мяса вручения и от хлеба до утра, то сожги остаток на огне: не должно есть его, ибо это святыня. ³⁵И поступи с Аароном и с сынами его во всем так, как Я повелел тебе; в семь дней наполняй руки их. ³⁶И тельца за грех приноси каждый день для очищения, и жертву за грех совершай на жертвеннике для очищения его, и помажь его для освящения его; ³⁷семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится. ³⁸Вот что будешь ты приносить на жертвеннике: двух агнцев однолетних каждый день постоянно. ³⁹одного агнца приноси поутру, а другого агнца приноси вечером, ⁴⁰и десятую [часть ефы] пшеничной муки, смешанной с четвертью гина битого елея, а для возлияния четверть гина вина, для одного агнца; ⁴¹другого агнца приноси вечером: с мучным

даром, подобным утреннему, и с таким же возлиянием приноси его в благоухание приятное, в жертву Господу. ⁴²Это--всесожжение постоянное в роды ваши пред дверями скинии собрания пред Господом, где буду открываться вам, чтобы говорить с тобою; ⁴³там буду открываться сынам Израилевым, и освятится [место сие] славою Моєю. ⁴⁴И освящу скинию собрания и жертвенник; и Аарона и сынов его освящу, чтобы они священнодействовали Мне; ⁴⁵и буду обитать среди сынов Израилевых, и буду им Богом, ⁴⁶и узнают, что Я Господь, Бог их, Который вывел их из земли Египетской, чтобы Мне обитать среди них. Я Господь, Бог их.

30И сделай жертвенник для приношения курений, из дерева ситтим сделай его: ²длина ему локоть, и ширина ему локоть; он должен быть четырехугольный; а высота ему два локтя; из него [должны выходить] роги его; ³обложи его чистым золотом, верх его и бока его кругом, и роги его; и сделай к нему золотой венец вокруг; ⁴под венцом его на двух углах его сделай два кольца из золота; сделай их с двух сторон его; и будут они влагищем для шестов, чтобы носить его на них; ⁵шесты сделай из дерева ситтим и обложи их золотом. ⁶И поставь его пред завесою, которая пред ковчегом откровения, против крышки, которая на [ковчеге] откровения, где Я буду открываться тебе. ⁷На нем Аарон будет курить благовонным курением; каждое утро, когда он приготовляет лампы, будет курить им; ⁸и когда Аарон зажигает лампы вечером, он будет курить им: [это] --всегдашнее курение пред Господом в роды ваши. ⁹Не приносите на нем никакого иного курения, ни всесожжения, ни приношения хлебного, и возлияния не возливайте на него. ¹⁰И будет совершать Аарон очищение над рогами его однажды в год; кровью очистительной [жертвы] за грех он будет очищать его однажды в год в роды ваши. Это святыня великая у Господа. ¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²когда будешь делать исчисление сынов Израилевых при пересмотре их, то пусть каждый даст выкуп за душу свою Господу при исчислении их, и не будет между ними язвы губительной при исчислении их; ¹³всякий, поступающий в исчисление, должен давать половину сикля, сикля священного; в сикле двадцать гер: полсикля приношение Господу; ¹⁴всякий, поступающий в исчисление от двадцати лет и выше, должен давать приношение Господу; ¹⁵богатый не больше и бедный не меньше полсикля должны давать в приношение Господу, для выкупа душ ваших; ¹⁶и возьми серебро выкупа от сынов Израилевых и употребляй его на служение скинии собрания; и будет это для сынов Израилевых в память пред Господом, для искупления душ ваших. ¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁸сделай умывальник медный для омовения и подножие его медное, и поставь его между скинией собрания и между жертвенником, и налей в него воды; ¹⁹и пусть Аарон и сыны его омывают из него руки свои и ноги свои; ²⁰когда они должны входить в скинию собрания, пусть они омываются водою, чтобы им не умереть; или когда должны приступать к жертвеннику для служения, для жертвопри-

ношения Господу, ²¹ пусть они омывают руки свои и ноги свои водою, чтобы им не умереть; и будет им это уставом вечным, ему и потомкам его в роды их. ²² И сказал Господь Моисею, говоря: ²³ возьми себе самых лучших благовонных веществ: смирны самоточной пятьсот [сиклей], корицы благовонной половину против того, двести пятьдесят, тростника благовонного двести пятьдесят, ²⁴ касии пятьсот [сиклей], по сиклю священному, и масла оливкового гин; ²⁵ и сделай из сего миро для священного помазания, масть составную, искусством составляющего масти: это будет миро для священного помазания; ²⁶ и помажь им скинию собрания и ковчег откровения, ²⁷ и стол и все принадлежности его, и светильник и все принадлежности его, и жертвенник курения, ²⁸ и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его; ²⁹ и освяти их, и будет святыня великая: все, прикасающееся к ним, освятится; ³⁰ помажь и Аарона и сынов его и посвяти их, чтобы они были священниками Мне. ³¹ А сынам Израилевым скажи: это будет у Меня миро священного помазания в роды ваши; ³² тела прочих людей не должно помазывать им, и по составу его не делайте подобного ему; оно--святыня: святынею должно быть для вас; ³³ кто составит подобное ему или кто помажет им постороннего, тот истребится из народа своего. ³⁴ И сказал Господь Моисею: возьми себе благовонных веществ: стакти, ониха, халвана душистого и чистого ливана, всего половину, ³⁵ и сделай из них искусством составляющего масти курительный состав, стертый, чистый, святой, ³⁶ и истолки его мелко, и полагай его пред [ковчегом] откровения в скинии собрания, где Я буду открываться тебе: это будет святыня великая для вас; ³⁷ курения, сделанного по сему составу, не делайте себе: святынею да будет оно у тебя для Господа; ³⁸ кто сделает подобное, чтобы курить им, истребится из народа своего.

31 И сказал Господь Моисею, говоря: ² смотри, Я назначаю именно Веселеила, сына Уриева, сына Орова, из колена Иудина; ³ и Я исполнил его Духом Божиим, мудростью, разумением, ведением и всяким искусством, ⁴ работать из золота, серебра и меди, ⁵ резать камни для вставляния и резать дерево для всякого дела; ⁶ и вот, Я даю ему помощником Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова, и в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали всё, что Я повелел тебе: ⁷ скинию собрания и ковчег откровения и крышку на него, и все принадлежности скинии, ⁸ и стол и принадлежности его, и светильник из чистого золота и все принадлежности его, и жертвенник курения, ⁹ и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его, ¹⁰ и одежды служебные и одежды священные Аарону священнику, и одежды сынам его, для священнослужения, ¹¹ и елей помазания и курение благовонное для святилища: всё так, как Я повелел тебе, они сделают. ¹² И сказал Господь Моисею, говоря: ¹³ скажи сынам Израилевым так: субботы Мои соблюдайте, ибо это--знамение между Мною и вами в роды ваши, дабы вы знали, что Я Господь, освяща-

ющий вас; ¹⁴ и соблюдайте субботу, ибо она свята для вас: кто осквернит ее, тот да будет предан смерти; кто станет в оную делать дело, та душа должна быть истреблена из среды народа своего; ¹⁵ шесть дней пусть делают дела, а в седьмой--суббота покоя, посвященная Господу: всякий, кто делает дело в день субботний, да будет предан смерти; ¹⁶ и пусть хранят сыны Израилевы субботу, празднуя субботу в роды свои, как завет вечный; ¹⁷ это--знамение между Мною и сынами Израилевыми на веки, потому что в шесть дней сотворил Господь небо и землю, а в день седьмой почил и покоился. ¹⁸ И когда [Бог] перестал говорить с Моисеем на горе Синае, дал ему две скрижали откровения, скрижали каменные, на которых написано было перстом Божиим.

32 Когда народ увидел, что Моисей долго не сходит с горы, то собрался к Аарону и сказал ему: встань и сделай нам бога, который бы шел перед нами, ибо с этим человеком, с Моисеем, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось. ² И сказал им Аарон: выньте золотые серьги, которые в ушах ваших жен, ваших сыновей и ваших дочерей, и принесите ко мне. ³ И весь народ вынул золотые серьги из ушей своих и принесли к Аарону. ⁴ Он взял их из рук их, и сделал из них литого тельца, и обделал его резцом. И сказали они: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской! ⁵ Увидев [сие], Аарон поставил пред ним жертвенник, и провозгласил Аарон, говоря: завтра праздник Господу. ⁶ На другой день они встали рано и принесли всесожжения и привели жертвы мирные: и сел народ есть и пить, а после встал играть. ⁷ И сказал Господь Моисею: поспеши сойти; ибо развратился народ твой, который ты вывел из земли Египетской; ⁸ скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им: сделали себе литого тельца и поклонились ему, и принесли ему жертвы и сказали: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской! ⁹ И сказал Господь Моисею: Я вижу народ сей, и вот, народ он--жестоковыйный; ¹⁰ итак оставь Меня, да воспламенится гнев Мой на них, и истреблю их, и произведу многочисленный народ от тебя. ¹¹ Но Моисей стал умолять Господа, Бога Своего, и сказал: да не воспламенится, Господи, гнев Твой на народ Твой, который Ты вывел из земли Египетской силою великою и рукою крепкою, ¹² чтобы Египтяне не говорили: на погибель Он вывел их, чтобы убить их в горах и истребить их с лица земли; отврати пламенный гнев Твой и отмени погубление народа Твоего; ¹³ вспомни Авраама, Исаака и Израиля, рабов Твоих, которым клялся Ты Собою, говоря: умножая умножу семя ваше, как звезды небесные, и всю землю сию, о которой Я сказал, дам семени вашему, и будут владеть вечно. ¹⁴ И отменил Господь зло, о котором сказал, что наведет его на народ Свой. ¹⁵ И обратился и сошел Моисей с горы; в руке его [были] две скрижали откровения, на которых написано было с обеих сторон: и на той и на другой стороне написано было; ¹⁶ скрижали были дело Божие, и письма, начертанные на скрижалях, были письма Божии. ¹⁷ И услышал Иисус голос народа шумя-

щего и сказал Моисею: военный крик в стане. ¹⁸Но [Моисей] сказал: это не крик побеждающих и не вопль поражаемых; я слышу голос поющих. ¹⁹Когда же он приблизился к стану и увидел тельца и пляски, тогда он воспламенился гневом и бросил из рук своих скрижали и разбил их под горою; ²⁰и взял тельца, которого они сделали, и сжег его в огне, и стер в прах, и рассыпал по воде, и дал ее пить сынам Израилевым. ²¹И сказал Моисей Аарону: что сделал тебе народ сей, что ты ввел его в грех великий? ²²Но Аарон сказал: да не возгорается гнев господина моего; ты знаешь этот народ, что он буйный. ²³Они сказали мне: сделай нам бога, который шел бы перед нами; ибо с Моисеем, с этим человеком, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось. ²⁴И я сказал им: у кого есть золото, снимите с себя, и отдали мне; я бросил его в огонь, и вышел этот телец. ²⁵Моисей увидел, что это народ необузданный, ибо Аарон допустил его до необузданности, к посрамлению пред врагами его. ²⁶И стал Моисей в воротах стана и сказал: кто Господень, --ко мне! И собрались к нему все сыны Левины. ²⁷И он сказал им: так говорит Господь Бог Израилев: возложите каждый свой меч на бедро свое, пройдите по стану от ворот до ворот и обратно, и убивайте каждого брата своего, каждого друга своего, каждого ближнего своего. ²⁸И сделали сыны Левины по слову Моисея: и пало в тот день из народа около трех тысяч человек. ²⁹Ибо Моисей сказал: сегодня посвятите руки ваши Господу, каждый в сыне своем и брате своем, да ниспошлет Он вам сегодня благословение. ³⁰На другой день сказал Моисей народу: вы сделали великий грех; итак я взойду к Господу, не заглажу ли греха вашего. ³¹И возвратился Моисей к Господу и сказал: о, народ сей сделал великий грех: сделал себе золотого бога; ³²прости им грех их, а если нет, то изглади и меня из книги Твоей, в которую Ты вписал. ³³Господь сказал Моисею: того, кто согрешил предо Мною, изглажу из книги Моей; ³⁴итак, иди, веди народ сей, куда Я сказал тебе; вот Ангел Мой пойдет пред тобою, и в день посещения Моего Я посещу их за грех их. ³⁵И поразил Господь народ за сделанного тельца, которого сделал Аарон.

33И сказал Господь Моисею: пойдя, иди отсюда ты и народ, который ты вывел из земли Египетской, в землю, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: потомству твоему дам ее; ²и пошлю пред тобою Ангела, и прогоню Хананеев, Аморецев, Хеттеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев, ³[и введет он вас] в землю, где течет молоко и мед; ибо Сам не пойду среди вас, чтобы не погубить Мне вас на пути, потому что вы народ жестоковыйный. ⁴Народ, услышав грозное слово сие, возрыдал, и никто не возложил на себя украшений своих. ⁵Ибо Господь сказал Моисею: скажи сынам Израилевым: вы народ жестоковыйный; если Я пойду среди вас, то в одну минуту истреблю вас; итак снимите с себя украшения свои; Я посмотрю, что Мне делать с вами. ⁶Сыны Израилевы сняли с себя украшения свои у горы Хорива. ⁷Моисей же взял и поставил себе шатер вне стана, вда-

ли от стана, и назвал его скиниею собрания; и каждый, ищущий Господа, приходил в скинию собрания, находившуюся вне стана. ⁸И когда Моисей выходил к скинии, весь народ вставал, и становился каждый у входа в свой шатер и смотрел вслед Моисею, доколе он не входил в скинию. ⁹Когда же Моисей входил в скинию, тогда спускался столп облачный и становился у входа в скинию, и [Господь] говорил с Моисеем. ¹⁰И видел весь народ столп облачный, стоявший у входа в скинию; и вставал весь народ, и поклонялся каждый у входа в шатер свой. ¹¹И говорил Господь с Моисеем лицом к лицу, как бы говорил кто с другом своим; и он возвращался в стан; а служитель его Иисус, сын Навин, юноша, не отлучался от скинии. ¹²Моисей сказал Господу: вот, Ты говоришь мне: веди народ сей, а не открыл мне, кого пошлешь со мною, хотя Ты сказал: 'Я знаю тебя по имени, и ты приобрел благоволение в очах Моих'; ¹³итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; и помысли, что сии люди Твой народ. ¹⁴[Господь] сказал: Сам Я пойду, и введу тебя в покой. ¹⁵[Моисей] сказал Ему: если не пойдешь Ты Сам [с нами], то и не выводи нас отсюда, ¹⁶ибо по чему узнать, что я и народ Твой обрели благоволение в очах Твоих? не по тому ли, когда Ты пойдешь с нами? тогда я и народ Твой будем славнее всякого народа на земле. ¹⁷И сказал Господь Моисею: и то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени. ¹⁸[Моисей] сказал: покажи мне славу Твою. ¹⁹И сказал [Господь]: Я проведу пред тобою всю славу Мою и провозглашу имя Иеговы пред тобою, и кого помиловать--помилую, кого пожалеть--пожалую. ²⁰И потом сказал Он: лица Моего не можно тебе увидеть, потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых. ²¹И сказал Господь: вот место у Меня, стань на этой скале; ²²когда же будет проходить слава Моя, Я поставлю тебя в расселине скалы и покрою тебя рукою Моею, доколе не пройду; ²³и когда сниму руку Мою, ты увидишь Меня сзади, а лице Мое не будет видимо.

34И сказал Господь Моисею: вытети себе две скрижали каменные, подобные прежним, и Я напишу на сих скрижалях слова, какие были на прежних скрижалях, которые ты разбил; ²и будь готов к утру, и взойди утром на гору Синай, и предстань предо Мною там на вершине горы; ³но никто не должен восходить с тобою, и никто не должен показываться на всей горе; даже скот, мелкий и крупный, не должен пастись близ горы сей. ⁴И вытесал Моисей две скрижали каменные, подобные прежним, и, встав рано поутру, возшел на гору Синай, как повелел ему Господь; и взял в руки свои две скрижали каменные. ⁵И сошел Господь в облаке, и остановился там близ него, и провозгласил имя Иеговы. ⁶И прошел Господь пред лицом его и возгласил: Господь, Господь, Бог человеколюбивый и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный, ⁷сохраняющий милость в тысячи [родов], прощающий вину и преступление

и грех, но не оставляющий без наказания, наказывающий вину отцов в детях и в детях детей до третьего и четвертого рода. ⁸Моисей тотчас пал на землю и поклонился [Богу] ⁹и сказал: если я приобрел благоволение в очах Твоих, Владыка, то да пойдет Владыка посреди нас; ибо народ сей жестоковыен; прости беззакония наши и грехи наши и сделай нас наследием Твоим. ¹⁰И сказал [Господь]: вот, Я заключаю завет: пред всем народом твоим соделаю чудеса, каких не было по всей земле и ни у каких народов; и увидит весь народ, среди которого ты находишься, дело Господа; ибо страшно будет то, что Я соделаю для тебя; ¹¹сохрани то, что повелеваю тебе ныне: вот, Я изгоняю от лица твоего Амореет, Хананеет, Хеттеет, Ферезеет, Евеев, и Иевусеев; ¹²смотри, не вступай в союз с жителями той земли, в которую ты войдешь, дабы они не сделались сетью среди вас. ¹³Жертвенники их разрушьте, столбы их сокрушите, вырубите [священные] рощи их. ¹⁴Ибо ты не должен поклоняться богу иному, кроме Господа; потому что имя Его--ревнитель; Он Бог ревнитель. ¹⁵Не вступай в союз с жителями той земли, чтобы, когда они будут блудодействовать вслед богов своих и приносить жертвы богам своим, не пригласили и тебя, и ты не вкусил бы жертвы их; ¹⁶и не бери из дочерей их жен сынам своим, дабы дочери их, блудодействуя вслед богов своих, не ввели и сынов твоих в блуждение вслед богов своих. ¹⁷Не делай себе богов литых. ¹⁸Праздник опресноков соблюдай: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в месяце Авиве вышел ты из Египта. ¹⁹Все, разверзающее ложесна, Мне, как и весь скот твой мужеского пола, разверзающий ложесна, из волов и овец; ²⁰первородное из ослов заменяй агнцем, а если не заменишь, то выкупи его; всех первенцев из сынов твоих выкупай; пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками. ²¹Шесть дней работай, а в седьмой день покойся; покойся и во время посева и жатвы. ²²И праздник седмиц совершай, праздник начатков жатвы пшеницы и праздник собирания [плодов] в конце года; ²³три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа Бога Израилева, ²⁴ибо Я прогоню народы от лица твоего и распространю пределы твои, и никто не пожелает земли твоей, если ты будешь являться пред лице Господа Бога твоего три раза в году. ²⁵Не изливай крови жертвы Моей на квасное, и жертва праздника Пасхи не должна переночевать до утра. ²⁶Самые первые плоды земли твоей принеси в дом Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его. ²⁷И сказал Господь Моисею: напиши себе слова сии, ибо в сих словах Я заключаю завет с тобою и с Израилем. ²⁸И пробыл там [Моисей] у Господа сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил; и написал на скрижалях слова завета, десятословие. ²⁹Когда сходил Моисей с горы Синая, и две скрижали откровения были в руке у Моисея при сошествии его с горы, то Моисей не знал, что лице его стало сиять лучами оттого, что [Бог] говорил с ним. ³⁰И увидел Моисея Аарон и все сыны Израилевы, и вот, лице его сияет, и боялись подойти к нему. ³¹И призвал их Моисей, и пришли к нему Аарон

и все начальники общества, и разговаривал Моисей с ними. ³²После сего приблизились все сыны Израилевы, и он заповедал им все, что говорил ему Господь на горе Синае. ³³И когда Моисей перестал разговаривать с ними, то положил на лице свое покрывало. ³⁴Когда же входил Моисей пред лице Господа, чтобы говорить с Ним, тогда снимал покрывало, доколе не выходил; а выйдя пересказывал сынам Израилевым все, что заповедано было. ³⁵И видели сыны Израилевы, что сияет лице Моисеево, и Моисей опять полагал покрывало на лице свое, доколе не входил говорить с Ним.

35И собрал Моисей все общество сынов Израилевых и сказал им: вот что заповедал Господь делать: ²шесть дней делайте дела, а день седьмой должен быть у вас святым, суббота покоя Господу: всякий, кто будет делать в нее дело, предан будет смерти; ³не зажигайте огня во всех жилищах ваших в день субботы. ⁴И сказал Моисей всему обществу сынов Израилевых: вот что заповедал Господь: ⁵сделайте от себя приношение Господу: каждый по усердию пусть принесет приношение Господу, золото, серебро, медь, ⁶[шерсть] голубого, пурпурового и червленого [цвета], и виссон, и козью шерсть, ⁷кожи бараньи красные, и кожи синие, и дерево ситтим, ⁸и елей для светильника, и ароматы для елея помазания и для благовонных курений, ⁹камень оникс и камни вставные для ефода и наперсника. ¹⁰И всякий из вас мудрый сердцем пусть придет и сделает все, что повелел Господь: ¹¹скинию и покров ее и [верхнюю] покрывку ее, крючки и брусья ее, шесты ее, столбы ее и подножия ее, ¹²ковчег и шесты его, крышку и завесу для преграды, ¹³стол и шесты его и все принадлежности его, и хлебы предложения, ¹⁴и светильник для освещения с принадлежностями его, и лампады его и елей для освещения, ¹⁵и жертвенник для курений и шесты его, и елей помазания, и благовонные курения, и завесу ко входу скинии, ¹⁶жертвенник всесожжения и решетку медную для него, и шесты его и все принадлежности его, умывальник и подножие его, ¹⁷завесы двора, столбы его и подножия их, и завесу у входа во двор, ¹⁸колья скинии, и колья двора и веревки их, ¹⁹одежды служебные для служения во святилище, и священные одежды Аарону священнику и одежды сынам его для священнодействия. ²⁰И пошло все общество сынов Израилевых от Моисея. ²¹И приходили все, которых влекло к тому сердце, и все, которых располагал дух, и приносили приношения Господу для устройства скинии собрания и для всех потребностей ее и для священных одежд; ²²и приходили мужья с женами, и все по расположению сердца приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу; ²³и каждый, у кого была [шерсть] голубого, пурпурового и червленого [цвета], виссон и козья шерсть, кожи бараньи красные и кожи синие, приносил их; ²⁴и каждый, кто жертвовал серебро или медь, приносил сие в дар Господу; и каждый, у кого было дерево ситтим, приносил сие на всякую потребность [для скинии]; ²⁵и все женщины, мудрые сердцем, пряли своими руками и прино-

сили пряжу голубого, пурпурового и червленого [цвета] и виссон;²⁶ и все женщины, которых влекло сердце, умевшие прясть, пряли козью шерсть;²⁷ князя же приносили камень оникс и камни вставные для ефода и наперсника,²⁸ также и благовония, и елей для светильника и для [составления] елея помазания и для благовонных курений;²⁹ и все мужья и жены из сынов Израилевых, которых влекло сердце принести на всякое дело, какое Господь чрез Моисея повелел сделать, приносили добровольный дар Господу.³⁰ И сказал Моисей сынам Израилевым: смотрите, Господь назначил именно Веселеила, сына Урии, сына Ора, из колена Иудина,³¹ и исполнил его Духом Божиим, мудростью, разумением, ведением и всяким искусством,³² составлять искусные ткани, работать из золота, серебра и меди,³³ и резать камни для вставливания, и резать дерево, и делать всякую художественную работу;³⁴ и способность учить [других] вложил в сердце его, его и Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова;³⁵ он исполнил сердце их мудростью, чтобы делать всякую работу резчика и искусного ткача, и вышивателя по голубой, пурпуровой, червленой и виссонной ткани, и ткачей, делающих всякую работу и составляющих искусные ткани.

36И стал работать Веселеил и Аголиав и все мудрые сердцем, которым Господь дал мудрость и разумение, чтоб уметь сделать всякую работу, потребную для святилища, как повелел Господь.² И призвал Моисей Веселеила и Аголиава и всех мудрых сердцем, которым Господь дал мудрость, и всех, коих влекло сердце приступить к работе и работать.³ И взяли они от Моисея все приношения, которые принесли сыны Израилевы, на потребности святилища, чтобы работать. Между тем еще продолжали приносить к нему добровольные дары каждое утро.⁴ Тогда пришли все мудрые сердцем, производившие всякие работы святилища, каждый от своей работы, какою кто занимался,⁵ и сказали Моисею, говоря: народ много приносит, более нежели потребно для работ, какие повелел Господь сделать.⁶ И приказал Моисей, и объявлено было в стане, чтобы ни мужчина, ни женщина не делали уже ничего для приношения во святилище; и перестал народ приносить.⁷ Запаса было достаточно на всякие работы, какие надлежало делать, и даже осталось.⁸ И сделали все мудрые сердцем, занимавшиеся работою скинии: десять покрывал из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой [шерсти]; и херувимов сделали на них искусною работою;⁹ длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, и ширина каждого покрывала четыре локтя: всем покрывалам одна мера.¹⁰ И соединил он пять покрывал одно с другим, и [другие] пять покрывал соединил одно с другим.¹¹ И сделал петли голубого [цвета] на краю одного покрывала, где оно соединяется с другим; так же сделал он и на краю последнего покрывала, для соединения его с другим;¹² пятьдесят петлей сделал он у одного покрывала, и пятьдесят петлей сделал в конце покрывала, где оно соединяется с другим; петли сии соответствовали одна другой;¹³ и сделал пятьдесят крючков золотых, и крючками соеди-

нил одно покрывало с другим, и стала скиния одно [целое].¹⁴ Потом сделал покрывала из козьей шерсти для покрытия скинии: одиннадцать покрывал сделал таких;¹⁵ длиною покрывало тридцать локтей, и шириною покрывало четыре локтя: одиннадцати покрывалам мера одна.¹⁶ И соединил он пять покрывал особо и шесть покрывал особо.¹⁷ И сделал пятьдесят петлей на краю покрывала крайнего, где оно соединяется с другим, и пятьдесят петлей сделал на краю покрывала, соединяющегося с другим;¹⁸ и сделал пятьдесят медных крючков для соединения покрова, чтоб составилось одно [целое].¹⁹ И сделал для скинии покров из красных бараньих кож и покрывало сверху из кож синих.²⁰ И сделал брусья для скинии из дерева ситтим прямостоящие:²¹ десять локтей длина бруса, и полтора локтя ширина каждого бруса;²² у каждого бруса по два шипа, один против другого: так сделал он все брусья скинии.²³ И сделал для скинии двадцать таких брусьев для полуденной стороны,²⁴ и сорок серебряных подножий сделал под двадцать брусьев: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его;²⁵ и для другой стороны скинии, к северу, сделал двадцать брусьев²⁶ и сорок серебряных подножий: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус;²⁷ а для задней стороны скинии, к западу, сделал шесть брусьев,²⁸ и два бруса сделал для угла в скинии на заднюю сторону;²⁹ и были они соединены внизу и соединены вверху к одному кольцу: так сделал он с ними обоими на обоих углах;³⁰ и было восемь брусьев и серебряных подножий шестнадцать, по два подножия под каждый брус.³¹ И сделал шесты из дерева ситтим, пять для брусьев одной стороны скинии,³² и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны скинии;³³ и сделал внутренний шест, который проходил бы по середине брусьев от одного конца до другого;³⁴ брусья обложил золотом, и кольца, в которые вкладываются шесты, сделал из золота, и шесты обложил золотом.³⁵ И сделал завесу из голубой, пурпуровой и червленой [шерсти] и из крученого виссона, и искусною работою сделал на ней херувимов;³⁶ и сделал для нее четыре столба из ситтим и обложил их золотом, с золотыми крючками, и вылил для них четыре серебряных подножия.³⁷ И сделал завесу ко входу скинии из голубой, пурпуровой и червленой [шерсти] и из крученого виссона, узорчатой работы,³⁸ и пять столбов для нее с крючками; и обложил верхи их и связи их золотом, и [вылил] пять медных подножий.

37И сделал Веселеил ковчег из дерева ситтим; длина его два локтя с половиною, ширина его полтора локтя и высота его полтора локтя;² и обложил его чистым золотом внутри и снаружи и сделал вокруг него золотой венец;³ и вылил для него четыре кольца золотых, на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его и два кольца на другой стороне его.⁴ И сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом;⁵ и вложил шесты в кольца, по сторонам ковчега, чтобы носить ковчег.⁶ И сделал крышку из чистого золота:

длина ее два локтя с половиною, а ширина полтора локтя. ⁷И сделал двух херувимов из золота: чеканной работы сделал их на обоих концах крышки, ⁸одного херувима с одного конца, а другого херувима с другого конца: выдавшимися из крышки сделал херувимов с обоих концов ее; ⁹и были херувимы с распростертыми вверх крыльями и покрывали крыльями своими крышку, а лицами своими были [обращены] друг к другу; к крышке [были] лица херувимов. ¹⁰И сделал стол из дерева ситтим длиною в два локтя, шириною в локоть и вышиною в полтора локтя, ¹¹и обложил его золотом чистым, и сделал вокруг него золотой венец; ¹²и сделал вокруг него стенки в ладонь и сделал золотой венец у стенок его; ¹³и вылил для него четыре кольца золотых и утвердил кольца на четырех углах, у четырех ножек его; ¹⁴при стенках были кольца, чтобы влагать шесты для ношения стола; ¹⁵и сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом для ношения стола. ¹⁶Потом сделал сосуды, принадлежавшие к столу: блюда, кадила, кружки и чаши, чтобы возливать ими, из чистого золота. ¹⁷И сделал светильник из золота чистого, чеканный сделал светильник; стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его [выходили] из него; ¹⁸шесть ветвей выходило из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его; ¹⁹три чашечки были наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на другой ветви: так на [всех] шести ветвях, выходящих из светильника; ²⁰а на [стебле] светильника было четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами; ²¹у шести ветвей, выходящих из него, яблоко под первыми двумя ветвями, и яблоко под [вторыми] двумя ветвями, и яблоко под [третьими] двумя ветвями; ²²яблоко и ветви их выходили из него; весь он [был] чеканный, цельный, из чистого золота. ²³И сделал к нему семь лампад, и щипцы к нему и лотки к нему, из чистого золота; ²⁴из таланта чистого золота сделал его со всеми принадлежностями его. ²⁵И сделал жертвенник курения из дерева ситтим: длина его локоть и ширина его локоть, четырехугольный, высота его два локтя; из него выходили роги его; ²⁶и обложил его чистым золотом, верх его и стороны его кругом, и роги его, и сделал к нему золотой венец вокруг; ²⁷под венцом его на двух углах его сделал два кольца золотых; с двух сторон его сделал их, чтобы вкладывать в них шесты для ношения его; ²⁸шесты сделал из дерева ситтим и обложил их золотом. ²⁹И сделал миро для священного помазания и курение благовонное, чистое, искусством составляющего масти.

38И сделал жертвенник всесожжения из дерева ситтим длиною в пять локтей и шириною в пять локтей, четырехугольный, вышиною в три локтя; ²и сделал роги на четырех углах его, так что из него выходили роги, и обложил его медью. ³И сделал все принадлежности жертвенника: горшки, лопатки, чаши, вилки и угольницы; все принадлежностей его сделал из меди. ⁴И сделал для жертвенника решет-

ку, род сетки, из меди, по окраине его внизу до половины его; ⁵и сделал четыре кольца на четырех углах медной решетки для вкладывания шестов. ⁶И сделал шесты из дерева ситтим, и обложил их медью, ⁷и вложил шесты в кольца на боках жертвенника, чтобы носить его посредством их; пустой внутри из досок сделал его. ⁸И сделал умывальник из меди и подножие его из меди с изящными изображениями, украшающими вход скинии собрания. ⁹И сделал двор: с полуденной стороны, к югу, завесы из крученого виссона, длиною во сто локтей; ¹⁰столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра. ¹¹И по северной стороне--[завесы] во сто локтей; столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра. ¹²И с западной стороны--завесы в пятьдесят локтей, столбов для них десять и подножий к ним десять; крючки у столбов и связи их из серебра. ¹³И с передней стороны к востоку--[завесы] в пятьдесят локтей. ¹⁴Для одной стороны [ворот двора] --завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три; ¹⁵и для другой стороны--завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три. ¹⁶Все завесы во все стороны двора из крученого виссона, ¹⁷а подножия у столбов из меди, крючки у столбов и связи их из серебра; верхи же у них обложены серебром, и все столбы двора соединены связями серебряными. ¹⁸Завеса же для ворот двора узорчатой работы из голубой, пурпуровой и червлёной [шерсти] и из крученого виссона, длиною в двадцать локтей, вышиною в пять локтей, по всему протяжении, подобно завесам двора; ¹⁹и столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре медных; крючки у них серебряные, а верхи их обложены серебром, и связи их серебряные. ²⁰Все кольца вокруг скинии и двора медные. ²¹Вот исчисление того, что употреблено для скинии откровения, сделанное по повелению Моисея, посредством левитов под надзором Ифамара, сына Ааронова, священника. ²²Делал же все, что повелел Господь Моисею, Веселеил, сын Урии, сына Ора, из колена Иудина, ²³и с ним Аголиав, сын Ахисамахов, из колена Данова, резчик и искусный ткач и вышиватель по голубой, пурпуровой, червлёной и виссоновой [ткани]. ²⁴Всего золота, употребленного в дело на все принадлежности святилища, золота, принесенного в дар, было двадцать девять талантов и семьсот тридцать сиклей, сиклей священных; ²⁵серебра же от исчисленных [лиц] общества сто талантов и тысяча семьсот семьдесят пять сиклей, сиклей священных; ²⁶с шестисот трех тысяч пятисот пятидесяти человек, с каждого поступившего в исчисление, от двадцати лет и выше, по полсиклю с человека, считая на сикль священный. ²⁷Сто талантов серебра употреблено на вылитие подножий святилища и подножий у завесы; сто подножий из ста талантов, по таланту на подножие; ²⁸а из тысячи семисот семидесяти пяти [сиклей] сделал он крючки у столбов и покрыл верхи их и сделал связи для них. ²⁹Меди же, принесенной в дар, было семьдесят талантов и две тысячи четыреста сиклей; ³⁰из нее сделал он подножия [для столбов] у входа в скинию сви-

детельства, и жертвенник медный, и решетку медную для него, и все сосуды жертвенника,³¹ и подножия [для столбов] всего двора, и подножия [для] [столбов] ворот двора, и все колья скинии и все колья вокруг двора.

39Из голубой же, пурпуровой и червленной [шерсти] сделали они служебные одежды, для служения во святилище; также сделали священные одежды Аарону, как повелел Господь Моисею.²И сделал ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти] и из крученого виссона;³и разбили они золото в листы и вытянули нити, чтобы воткать их между голубыми, пурпуровыми, червлеными и виссонными [нитями], искусною работою.⁴И сделали у него нарамники связывающие; на обоих концах своих он был связан.⁵И пояс ефода, который поверх его, одинаковой с ним работы, [сделан] [был] из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти] и крученого виссона, как повелел Господь Моисею.⁶И обделали камни онисовые, вставив их в золотые гнезда и вырезав на них имена сынов Израилевых, как вырезают на печати;⁷и положил он их на нарамники ефода, в память сынов Израилевых, как повелел Господь Моисею.⁸И сделал наперсник искусною работою, такою же работою, как ефод, из золота, из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти] и из крученого виссона;⁹он был четырехугольный; двойной сделали они наперсник в пядень длину и в пядень шириною, двойной он был;¹⁰и вставили в него в четыре ряда камни. Рядом: рубин, топаз, изумруд, --это первый ряд;¹¹во втором ряду: карбункул, сапфир и алмаз;¹²в третьем ряду: яхонт, агат и аметист;¹³в четвертом ряду: хризолит, оникс и яспис; и вставлены они в золотых гнездах.¹⁴Камней было по числу имен сынов Израилевых: двенадцать было их, по числу имен их, и на каждом из них вырезано было, [как] на печати, по одному имени, для двенадцати колен.¹⁵К наперснику сделали толстые цепочки витую работою из чистого золота;¹⁶и сделали два золотых гнезда и два золотых кольца и прикрепили два кольца к двум концам наперсника;¹⁷и вдели обе плетеные цепочки из золота в два кольца по концам наперсника,¹⁸а два конца двух цепочек прикрепили к двум гнездам и прикрепили их к нарамникам ефода с лицевой стороны его;¹⁹еще сделали два кольца золотых и прикрепили к двум [другим] концам наперсника, на той стороне, которая находится к ефоду внутрь;²⁰и еще сделали два кольца золотых и прикрепили их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его над поясом ефода;²¹и прикрепили наперсник кольцами его к кольцам ефода посредством шнура из голубой [шерсти], чтобы он был над поясом ефода, и чтобы не отставал наперсник от ефода, как повелел Господь Моисею.²²И сделал верхнюю ризу к ефоду, тканую, всю из голубой [шерсти],²³и среди верхней ризы отверстие, как отверстие у брони, и вокруг него обшивку, чтобы не дралось;²⁴по подолу верхней ризы сделали они яблоки из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти];²⁵и сделали позвонки из чистого золота и повесили позвонки между яблоками по по-

долу верхней ризы кругом;²⁶позвонки и яблоки, позвонки и яблоки, по подолу верхней ризы кругом для служения, как повелел Господь Моисею.²⁷И сделали для Аарона и для сыновей его хитоны из виссона, тканые,²⁸и кидар из виссона, и головные повязки из виссона, и нижнее льняное платье из крученого виссона,²⁹и пояс из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти], узорчатой работы, как повелел Господь Моисею.³⁰И сделали полированную дощечку, диадиму святыни, из чистого золота, и начертали на ней письмена, как вырезают на печати: Святыня Господня;³¹и прикрепили к ней шнур из голубой [шерсти], чтобы привязать ее к кидару сверху, как повелел Господь Моисею.³²Так кончена была вся работа для скинии собрания; и сделали сыны Израилевы всё: как повелел Господь Моисею, так и сделали.³³И принесли к Моисею скинию, покров и все принадлежности ее, крючки ее, брусья ее, шести ее, столбы ее и подножия ее,³⁴покров из кож бараньих красных и покров из кож синих и завесу закрывающую,³⁵ковчег откровения и шести его, и крышку,³⁶стол со всеми принадлежностями его и хлебы предложения,³⁷светильник из чистого золота, лампы его, лампы расставленные на нем и все принадлежности его, и елей для освещения,³⁸золотой жертвенник и елей помазания, и благовоения для курения, и завесу ко входу в скинию,³⁹жертвенник медный и медную решетку к нему, шести его и все принадлежности его, умывальник и подножие его,⁴⁰завесы двора, столбы и подножия, завесу к воротам двора, веревки и колья и все вещи, принадлежащие к служению в скинии собрания,⁴¹одежды служебные для служения во святилище, священные одежды Аарону священнику и одежды сыновьям его для священнодействия.⁴²Как повелел Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы все сии работы.⁴³И увидел Моисей всю работу, и вот они сделали ее: как повелел Господь, так и сделали. И благословил их Моисей.

40И сказал Господь Моисею, говоря: ²в первый месяц, в первый день месяца поставь скинию собрания,³и поставь в ней ковчег откровения, и закрой ковчег завесою;⁴и внеси стол и расставь на нем все вещи его, и внеси светильник и поставь на нем лампы его;⁵и поставь золотой жертвенник для курения пред ковчегом откровения и повесь завесу у входа в скинию.⁶и поставь жертвенник всесожжения пред входом в скинию собрания;⁷и поставь умывальник между скиниею собрания и между жертвенником и влей в него воды;⁸и поставь двор кругом и повесь завесу в воротах двора.⁹И возьми елей помазания, и помажь скинию и все, что в ней, и освяти ее и все принадлежности ее, и будет свята;¹⁰помажь жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и освяти жертвенник, и будет жертвенник святыня великая;¹¹и помажь умывальник и подножие его и освяти его.¹²И приведи Аарона и сынов его ко входу в скинию собрания и омой их водою,¹³и одень Аарона в священные одежды, и помажь его, и освяти его, чтобы он был священником Мне.¹⁴И сынов его приведи, и одень их в хитоны,¹⁵и по-

мажь их, как помазал ты отца их, чтобы они были священниками Мне, и помазание их посвятит их в вечное священство в роды их. ¹⁶И сделал Моисей все, как повелел ему Господь, так и сделал. ¹⁷В первый месяц второго года, в первый [день] месяца поставлена скиния. ¹⁸И поставил Моисей скинию, положил подножия ее, поставил брусья ее, положил шесты и поставил столбы ее, ¹⁹распростер покров над скиниею, и положил покрывку поверх сего покрова, как повелел Господь Моисею. ²⁰И взял и положил откровение в ковчег, и вложил шесты в [кольца] ковчега, и положил крышку на ковчег сверху; ²¹и внес ковчег в скинию, и повесил завесу, и закрыл ковчег откровения, как повелел Господь Моисею. ²²И поставил стол в скинии собрания, на северной стороне скинии, вне завесы, ²³и разложил на нем ряд хлебов пред Господом, как повелел Господь Моисею. ²⁴И поставил светильник в скинии собрания против стола, на южной стороне скинии, ²⁵и поставил лампы пред Господом, как повелел Господь Моисею. ²⁶И поставил золотой жертвенник в скинии собрания пред завесою ²⁷и воскурил на нем благовонное курение, как повелел Господь Моисею. ²⁸И повесил завесу при входе в скинию; ²⁹и жертвенник всесожжения поставил у входа в скинию собрания и принес на нем всесожжения и приношение хлебное, как повелел Господь Моисею. ³⁰И поставил умывальник между скиниею собрания и жертвенником и налил в него воды для омовения, ³¹и омывали из него Моисей и Аарон и сыны его руки свои и ноги свои: ³²когда они входили в скинию собрания и подходили к жертвеннику, тогда омывались, как повелел Господь Моисею. ³³И поставил двор вокруг скинии и жертвенника и повесил завесу в воротах двора. И так окончил Моисей дело. ³⁴И покрыло облако скинию собрания, и слава Господня наполнила скинию; ³⁵и не мог Моисей войти в скинию собрания, потому что осеняло ее облако, и слава Господня наполняла скинию. ³⁶Когда поднималось облако от скинии, тогда отправлялись в путь сыны Израилевы во все путешествие свое; ³⁷если же не поднималось облако, то и они не отправлялись в путь, доколе оно не поднималось, ³⁸ибо облако Господне стояло над скиниею днем, и огонь был ночью в ней пред глазами всего дома Израилева во все путешествие их.

Левит

1 И воззвал Господь к Моисею и сказал ему из скинии собрания, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда кто из вас хочет принести жертву Господу, то, если из скота, приносите жертву вашу из скота крупного и мелкого. ³Если жертва его есть всесожжение из крупного скота, пусть принесет ее мужского пола, без порока; пусть приведет ее к дверям скинии собрания, чтобы приобрести ему благоволение пред Господом; ⁴и возложит руку свою на голову [жертвы] всесожжения--и приобретет он благоволение, во очищение грехов его; ⁵и заколет тельца пред Господом; сыны же Аароновы, священники, принесут кровь и покропят кровью со всех сторон на жертвенник, который у входа скинии собрания; ⁶и снимет кожу с [жертвы] всесожжения и рассечет ее на части; ⁷сыны же Аароновы, священники, положат на жертвенник огонь и на огне разложат дрова; ⁸и разложат сыны Аароновы, священники, части, голову и тук на дровах, которые на огне, на жертвеннике; ⁹а внутренности [жертвы] и ноги ее вымоет он водою, и сожжет священник все на жертвеннике: [это] всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу. ¹⁰Если жертва всесожжения его из мелкого скота, из овец, или из коз, пусть принесет ее мужского пола, без порока. ¹¹и заколет ее пред Господом на северной стороне жертвенника, и сыны Аароновы, священники, покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон; ¹²и рассекут ее на части, [отделив] голову ее и тук ее, и разложит их священник на дровах, которые на огне, на жертвеннике, ¹³а внутренности и ноги вымоет водою, и принесет священник всё и сожжет на жертвеннике: [это] всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу. ¹⁴Если же из птиц принесит он Господу всесожжение, пусть принесет жертву свою из горлиц, или из молодых голубей; ¹⁵священник принесет ее к жертвеннику, и свернет ей голову, и сожжет на жертвеннике, а кровь выведет к стене жертвенника; ¹⁶зоб ее с перьями ее отнимет и бросит его подле жертвенника на восточную сторону, где пепел; ¹⁷и надломит ее в крыльях ее, не отделяя их, и сожжет ее священник на жертвеннике, на дровах, которые на огне: это всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

2 Если какая душа хочет принести Господу жертву приношения хлебного, пусть принесет пшеничной муки, и вольет на нее елея, и положит на нее ливана, ²и принесет ее к сынам

Аароновым, священникам, и возьмет полную горсть муки с елеем и со всем ливаном, и сожжет сие священник в память на жертвеннике; [это] жертва, благоухание, приятное Господу; ³а остатки от приношения хлебного Аарону и сынам его: [это] великая святыня из жертв Господних. ⁴Если же приносишь жертву приношения хлебного из печеного в печи, [то приноси] пшеничные хлебы пресные, смешанные с елеем, и лепешки пресные, помазанные елеем. ⁵Если жертва твоя приношение хлебное со сковороды, то это должна быть пшеничная мука, смешанная с елеем, пресная; ⁶разломи ее на куски и влей на нее елея: это приношение хлебное. ⁷Если жертва твоя приношение хлебное из горшка, то должно сделать оное из пшеничной муки с елеем, ⁸и принеси приношение, которое из сего составлено, Господу; представь оное священнику, а он принесет его к жертвеннику; ⁹и возьмет священник из сей жертвы часть в память и сожжет на жертвеннике: [это] жертва, благоухание, приятное Господу; ¹⁰а остатки приношения хлебного Аарону и сынам его: [это] великая святыня из жертв Господних. ¹¹Никакого приношения хлебного, которое приносите Господу, не делайте квасного, ибо ни квасного, ни меду не должны вы сожигать в жертву Господу; ¹²как приношение начатков приносите их Господу, а на жертвенник не должно возносить их в приятное благоухание. ¹³Всякое приношение твое хлебное соли солью, и не оставляй жертвы твоей без соли завета Бога твоего: при всяком приношении твоём приноси соль. ¹⁴Если приносишь Господу приношение хлебное из первых плодов, приноси в дар от первых плодов твоих из колосьев, высушенных на огне, растолченные зерна, ¹⁵и влей на них елея, и положи на них ливана: это приношение хлебное; ¹⁶и сожжет священник в память часть зерен и елея со всем ливаном: [это] жертва Господу.

3 Если жертва его жертва мирная, и если он приносит из крупного скота, мужского или женского пола, пусть принесет ее Господу, не имеющую порока, ²и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее у дверей скинии собрания; сыны же Аароновы, священники, покропят кровью на жертвенник со всех сторон; ³и принесет он из мирной жертвы в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ⁴и обе почки и тук, который на них, который на стернах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это; ⁵и сыны Аароновы со-

жгут это на жертвеннике вместе со всесожжением, которое на дровах, на огне: [это] жертва, благоухание, приятное Господу. ⁶А если из мелкого скота приносит он мирную жертву Господу, мужского или женского пола, пусть принесет ее, не имеющую порока. ⁷Если из овец приносит он жертву свою, пусть представит ее пред Господа, ⁸и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее пред скинией собрания, и сыны Аароновы покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон; ⁹и пусть принесет из мирной жертвы в жертву Господу тук ее, весь курдюк, отрезав его по самую хребтовую кость, и тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ¹⁰и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это; ¹¹священник сожжет это на жертвеннике; [это] пища огня--жертва Господу. ¹²А если он приносит жертву из коз, пусть представит ее пред Господа, ¹³и возложит руку свою на голову ее, и заколет ее перед скинией собрания, и покропят сыны Аароновы кровью ее на жертвенник со всех сторон; ¹⁴и принесет из нее в приношение, в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ¹⁵и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это ¹⁶и сожжет их священник на жертвеннике: [это] пища огня--приятное благоухание [Господу]; весь тук Господу. ¹⁷Это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; никакого тука и никакой крови не ешьте.

4И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым: если какая душа согрешит по ошибке против каких-либо заповедей Господних и сделает что-нибудь, чего не должно делать; ³если священник помазанный согрешит и сделает виновным народ, --то за грех свой, которым согрешил, пусть представит из крупного скота тельца, без порока, Господу в жертву о грехе, ⁴и приведет тельца к дверям скинии собрания пред Господа, и возложит руки свои на голову тельца, и заколет тельца пред Господом; ⁵и возьмет священник помазанный, крови тельца и внесет ее в скинию собрания, ⁶и омочит священник перст свой в кровь и покропит кровью семь раз пред Господом пред завесою святилища; ⁷и возложит священник крови [тельца] пред Господом на роги жертвенника благовонных курений, который в скинии собрания, а остальную кровь тельца выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания; ⁸и вынет из тельца за грех весь тук его, тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ⁹и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник на печени; с почками отделит он это, ¹⁰как отделяется из тельца жертвы мирной; и сожжет их священник на жертвеннике всесожжения; ¹¹а кожу тельца и все мясо его с головою и с ногами его, и внутренности его и нечистоту его, ¹²всего тельца пусть вынесет вне стана на чистое место, где высыпается пепел, и сожжет его огнем на дровах; где высыпается пепел, там пусть сожжен будет. ¹³Если же все

общество Израилево согрешит по ошибке и скрыто будет дело от глаз собрания, и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и будет виновно, ¹⁴то, когда узан будет грех, которым они согрешили, пусть от всего общества представят они из крупного скота тельца в жертву за грех и приведут его пред скинию собрания; ¹⁵и возложат старейшины общества руки свои на голову тельца пред Господом и заколют тельца пред Господом. ¹⁶И внесет священник помазанный крови тельца в скинию собрания, ¹⁷и омочит священник перст свой в кровь и покропит семь раз пред Господом пред завесою [святилища]; ¹⁸и возложит крови на роги жертвенника, который пред лицом Господним в скинии собрания, а остальную кровь выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания; ¹⁹и весь тук его вынет из него и сожжет на жертвеннике; ²⁰и сделает с тельцом то, что делается с тельцом за грех; так должен сделать с ним, и так очистит их священник, и прощено будет им; ²¹и вынесет тельца вне стана, и сожжет его так, как сожжет прежнего тельца. Это жертва за грех общества. ²²А если согрешит начальник, и сделает по ошибке что-нибудь против заповедей Господа, Бога своего, чего не надлежало делать, и будет виновен, ²³то, когда узан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козла без порока, ²⁴и возложит руку свою на голову козла, и заколет его на месте, где заколаются всесожжения пред Господом: это жертва за грех; ²⁵и возьмет священник перстом своим крови от жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь его выльет к подножию жертвенника всесожжения; ²⁶и весь тук его сожжет на жертвеннике, подобно как тук жертвы мирной, и так очистит его священник от греха его, и прощено будет ему. ²⁷Если же кто из народа земли согрешит по ошибке и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и виновен будет, ²⁸то, когда узан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козу без порока за грех свой, которым он согрешил, ²⁹и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и заколют [козу] в жертву за грех на месте, [где заколают] жертву всесожжения; ³⁰и возьмет священник крови ее перстом своим, и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника; ³¹и весь тук ее отделит, подобно как отделяется тук из жертвы мирной, и сожжет [его] священник на жертвеннике в приятное благоухание Господу; и так очистит его священник, и прощено будет ему. ³²А если из стада овец захочет он принести жертву за грех, пусть принесет женского пола, без порока, ³³и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и заколет ее в жертву за грех на том месте, где заколают жертву всесожжения; ³⁴и возьмет священник перстом своим крови от сей жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника; ³⁵и весь тук ее отделит, как отделяется тук овцы из жертвы мирной, и сожжет сие священник на жертвеннике в жертву Господу; и так очистит его священник от греха, которым он

согрешил, и прощено будет ему.

5Если кто согрешит тем, что слышал голос проклятия и был свидетелем, или видел, или знал, но не объявил, то он понесет на себе грех. ²Или если прикоснется к чему-нибудь нечистому, или к трупу зверя нечистого, или к трупу скота нечистого, или к трупу гада нечистого, но не знал того, то он нечист и виновен. ³Или если прикоснется к нечистоте человеческой, какая бы то ни была нечистота, от которой оскверняются, и он не знал того, но после узнает, то он виновен. ⁴Или если кто безрассудно устами своими поклянется сделать что-нибудь худое или доброе, какое бы то ни было дело, в котором люди безрассудно клянутся, и он не знал того, но после узнает, то он виновен в том. ⁵Если он виновен в чем-нибудь из сих, и исповедается, в чем он согрешил, ⁶то пусть принесет Господу за грех свой, которым он согрешил, жертву повинности из мелкого скота, овцу или козу, за грех, и очистит его священник от греха его. ⁷Если же он не в состоянии принести овцы, то в повинность за грех свой пусть принесет Господу двух горлиц или двух молодых голубей, одного в жертву за грех, а другого во всесожжение; ⁸пусть принесет их к священнику, и [священник] представит прежде ту [из сих птиц], которая за грех, и надломит голову ее от шеи ее, но не отделит; ⁹и покропит кровью сей жертвы за грех на стену жертвенника, а остальную кровь выщедит к подножию жертвенника: это жертва за грех; ¹⁰а другую употребит во всесожжение по установлению; и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил, и прощено будет ему. ¹¹Если же он не в состоянии принести двух горлиц или двух молодых голубей, пусть принесет за то, что согрешил, десятую часть ефы пшеничной муки в жертву за грех; пусть не льет на нее елея, и ливана пусть не кладет на нее, ибо это жертва за грех; ¹²и принесет ее к священнику, а священник возьмет из нее полную горсть в память и сожжет на жертвеннике в жертву Господу: это жертва за грех; ¹³и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил в котором-нибудь из оных [случаев], и прощено будет ему; [остаток] же принадлежит священнику, как приношение хлебное. ¹⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁵если кто сделает преступление и по ошибке согрешит против посвященного Господу, пусть за вину свою принесет Господу из стада овец овна без порока, по твоей оценке, серебряными сиклями по сиклю священному, в жертву повинности; ¹⁶за ту святыню, против которой он согрешил, пусть воздаст и прибавит к тому пятую долю, и отдаст сие священнику, и священник очистит его овном жертвы повинности, и прощено будет ему. ¹⁷Если кто согрешит и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и по неведению сделается виновным и понесет на себе грех, ¹⁸пусть принесет к священнику в жертву повинности овна без порока, по оценке твоей, и загладит священник проступок его, в чем он преступил по неведению, и прощено будет ему. ¹⁹Это жертва повинности, [которую] он провинил-

ся пред Господом.

6И сказал Господь Моисею, говоря: ²если кто согрешит и сделает преступление пред Господом и запрется пред ближним своим в том, что ему поручено, или у него положено, или им похищено, или обманет ближнего своего, ³или найдет потерянное и запрется в том, и поклянется ложно в чем-нибудь, что люди делают и тем грешат, -- ⁴то, согрешив и сделавшись виновным, он должен возвратить похищенное, что похитил, или отнятое, что отнял, или порученное, что ему поручено, или потерянное, что он нашел; ⁵или если он в чем поклялся ложно, то должен отдать сполна, и приложить к тому пятую долю и отдать тому, кому принадлежит, в день приношения жертвы повинности; ⁶и за вину свою пусть принесет Господу к священнику в жертву повинности из стада овец овна без порока, по оценке твоей; ⁷и очистит его священник пред Господом, и прощено будет ему, что бы он ни сделал, все, в чем он сделался виновным. ⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ⁹заповедай Аарону и сынам его: вот закон всесожжения: всесожжение пусть остается на месте сожигания на жертвеннике всю ночь до утра, и огонь жертвенника пусть горит на нем. ¹⁰и пусть священник оденется в льняную одежду свою, и наденет на тело свое льняное нижнее платье, и снимет пепел от всесожжения, которое сжег огонь на жертвеннике, и положит его подле жертвенника; ¹¹и пусть снимет с себя одежды свои, и наденет другие одежды, и вынесет пепел вне стана на чистое место; ¹²а огонь на жертвеннике пусть горит, не угасает; и пусть священник зажигает на нем дрова каждое утро, и раскладывает на нем всесожжение, и сожигает на нем тук мирной жертвы; ¹³огонь непрестанно пусть горит на жертвеннике [и] не угасает. ¹⁴Вот закон о приношении хлебном: сыны Аароновы должны приносить его пред Господа к жертвеннику; ¹⁵и пусть возьмет [священник] горстью своею из приношения хлебного и пшеничной муки и елея и весь ливан, который на жертве, и сожжет на жертвеннике: [это] приятное благоухание, в память пред Господом; ¹⁶а остальное из него пусть едят Аарон и сыны его; пресным должно есть его на святом месте, на дворе скинии собрания пусть едят его; ¹⁷не должно печь его квасным. Сие даю Я им в долю из жертв Моих. Это великая святыня, подобно как жертва за грех и жертва повинности. ¹⁸Все потомки Аароновы мужеского пола могут есть ее. Это вечный участок в роды ваши из жертв Господних. Все, прикасающееся к ним, освятится. ¹⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁰вот приношение от Аарона и сынов его, которое принесут они Господу в день помазания его: десятая часть ефы пшеничной муки в жертву постоянную, половина сего для утра и половина для вечера; ²¹на сковороде в елее она должна быть приготовлена; напитанную [елеем] приноси ее в кусках, как разламывается в куски приношение хлебное; приноси ее в приятное благоухание Господу; ²²и священник, помазанный на место его из сынов его, должен совершать сие: это вечный устав Господа. Вся она должна быть сожжена; ²³и всякое хлебное приноше-

ние от священника все да будет сжигаемо, а не съедаемо.²⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁵скажи Аарону и сынам его: вот закон о жертве за грех: жертва за грех должна быть заколаема пред Господом на том месте, где заколается всесожжение; это великая святыня; ²⁶священник, совершающий жертву за грех, должен есть ее; она должна быть съедана на святом месте, на дворе скинии собрания; ²⁷все, что прикоснется к мясу ее, освятится; и если кровью ее обрызгана будет одежда, то обрызганное омой на святом месте; ²⁸глиняный сосуд, в котором она варилась, должно разбить; если же она варилась в медном сосуде, то должно его вычистить и вымыть водою; ²⁹весь мужеский пол священнического рода может есть ее: это великая святыня. ³⁰а всякая жертва за грех, от которой кровь вносится в скинию собрания для очищения во святилище, не должна быть съедаема; ее должно сжигать на огне.

⁷Вот закон о жертве повинности: это великая святыня; ²жертву повинности должно заколоть на том месте, где заколается всесожжение, и кровью ее кропить на жертвенник со всех сторон; ³[приносящий] должен представить из нее весь тук, курдюк и тук, покрывающий внутренности, ⁴и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и салник, который на печени; с почками пусть он отделит сие; ⁵и сожжет сие священник на жертвеннике в жертву Господу: это жертва повинности. ⁶Весь мужеский пол священнического рода может есть ее; на святом месте должно есть ее: это великая святыня. ⁷Как о жертве за грех, так и о жертве повинности закон один: она принадлежит священнику, который очищает посредством ее. ⁸И когда священник принесит чью-нибудь жертву всесожжения, кожа от [жертвы] всесожжения, которое он приносит, принадлежит священнику; ⁹и всякое приношение хлебное, которое печено в печи, и всякое приготовленное в горшке или на сковороде, принадлежит священнику, приносящему его; ¹⁰и всякое приношение хлебное, смешанное с елеем и сухое, принадлежит всем сынам Аароновым, как одному, так и другому. ¹¹Вот закон о жертве мирной, которую приносят Господу: ¹²если кто в благодарность приносит ее, то при жертве благодарности он должен принести пресные хлебы, смешанные с елеем, и пресные лепешки, помазанные елеем, и пшеничную муку, напитанную [елеем], хлебы, смешанные с елеем; ¹³кроме лепешек пусть он принесет в приношение свое квасный хлеб, при мирной жертве благодарной; ¹⁴одно что-нибудь из всего приношения своего пусть принесет он в возношение Господу: это принадлежит священнику, кропящему кровью мирной жертвы; ¹⁵мясо мирной жертвы благодарности должно съесть в день приношения ее, не должно оставлять от него до утра. ¹⁶Если же кто приносит жертву по обету, или от усердия, то жертву его должно есть в день приношения, и на другой день оставшееся от нее есть можно, ¹⁷а оставшееся от жертвенного мяса к третьему дню должно сжечь на огне; ¹⁸если же будут есть мясо мирной жертвы на третий день, то она не будет благоприятна; кто ее принесет, тому

ни во что не вменится: это осквернение, и кто будет есть ее, тот понесет на себе грех; ¹⁹мяса сего, если оно прикоснется к чему-либо нечистому, не должно есть, но должно сжечь его на огне; а мясо чистое может есть всякий чистый; ²⁰если же какая душа, имея на себе нечистоту, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего; ²¹и если какая душа, прикоснувшись к чему-нибудь нечистому, к нечистоте человеческой, или к нечистому скоту, или какому-нибудь нечистому гаду, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего. ²²И сказал Господь Моисею, говоря: ²³скажи сынам Израилевым: никакого тука ни из вола, ни из овцы, ни из козла не ешьте. ²⁴Тук из мертвого и тук из растерзанного зверем можно употреблять на всякое дело; а есть не ешьте его; ²⁵ибо, кто будет есть тук из скота, который приносится в жертву Господу, истребится душа та из народа своего; ²⁶и никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота; ²⁷а кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего. ²⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁹скажи сынам Израилевым: кто представляет мирную жертву свою Господу, тот из мирной жертвы часть должен принести в приношение Господу; ³⁰своими руками должен он принести в жертву Господу: тук с грудью должен он принести, потрясая грудь пред лицом Господним; ³¹тук сожжет священник на жертвеннике, а грудь принадлежит Аарону и сынам его; ³²и правое плечо, как возношение, из мирных жертв ваших отдавайте священнику: ³³кто из сынов Аароновых приносит кровь из мирной жертвы и тук, тому и правое плечо на долю; ³⁴ибо Я беру от сынов Израилевых из мирных жертв их грудь потрясения и плечо возношения, и отдаю их Аарону священнику и сынам его в вечный участок от сынов Израилевых. ³⁵Вот участок Аарону и участок сынам его из жертв Господних со дня, когда они представлены пред Господа для священнодействия, ³⁶который повелел Господь давать им со дня помазания их от сынов Израилевых. [Это] вечное постановление в роды их. -- ³⁷Вот закон о всесожжении, о приношении хлебном, о жертве за грех, о жертве повинности, о жертве посвящения и о жертве мирной, ³⁸который дал Господь Моисею на горе Синае, когда повелел сынам Израилевым, в пустыне Синайской, приносить Господу приношения их.

⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ²возьми Аарона и сынов его с ним, и одежды и елей помазания, и тельца для жертвы за грех и двух овнов, и корзину опресноков, ³и собери все общество ко входу скинии собрания. ⁴Моисей сделал так, как повелел ему Господь, и собралось общество ко входу скинии собрания. ⁵И сказал Моисей к обществу: вот что повелел Господь сделать. ⁶И привел Моисей Аарона и сынов его и омыл их водою; ⁷и возложил на него хитон, и опоясал его поясом, и надел на него верхнюю ризу, и возложил на него ефод, и опоясал его поясом ефода и прикрепил им ефод на нем, ⁸и возложил на него наперсник, и на наперсник положил урим и туммим, ⁹и возложил на голову его кидар,

а на кидар с передней стороны его возложил полированную дощечку, диадиму святыни, как повелел Господь Моисею. ¹⁰И взял Моисей елей помазания, и помазал скинию и все, что в ней, и освятил это; ¹¹и покропил им на жертвенник семь раз, и помазал жертвенник и все принадлежности его и умывальницу и подножие ее, чтобы освятить их; ¹²и возлил елей помазания на голову Аарона и помазал его, чтоб освятить его. ¹³И привел Моисей сынов Аароновых, и одел их в хитоны, и опоясал их поясом, и возложил на них кидары, как повелел Господь Моисею. ¹⁴И привел тельца для жертвы за грех, и Аарон и сыны его возложили руки свои на голову тельца за грех; ¹⁵и заколол [его] и взял крови, и перстом своим возложил на роги жертвенника со всех сторон, и очистил жертвенник, а [остальную] кровь вылил к подножию жертвенника, и освятил его, чтобы сделать его чистым. ¹⁶И взял весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их, и сжег Моисей на жертвеннике; ¹⁷а тельца и кожу его, и мясо его, и нечистоту его сжег на огне вне стана, как повелел Господь Моисею. ¹⁸И привел овна для всесожжения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ¹⁹и заколол [его] Моисей и покропил кровью на жертвенник со всех сторон; ²⁰и рассек овна на части, и сжег Моисей голову и части и тук, ²¹а внутренности и ноги вымыл водою, и сжег Моисей всего овна на жертвеннике: это всесожжение в приятное благоухание, это жертва Господу, как повелел Господь Моисею. ²²И привел другого овна, овна посвящения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ²³и заколол [его] Моисей, и взял крови его, и возложил на край правого уха Ааронова и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его. ²⁴И привел Моисей сынов Аароновых, и возложил крови на край правого уха их и на большой палец правой руки их и на большой палец правой ноги их, и покропил Моисей кровью на жертвенник со всех сторон. ²⁵И взял тук и курдюк и весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их и правое плечо; ²⁶и из корзины с опресноками, которая пред Господом, взял один опреснок и один хлеб с елеем и одну лепешку, и возложил на тук и на правое плечо; ²⁷и положил все это на руки Аарону и на руки сынам его, и принес это, потрясая пред лицом Господним; ²⁸и взял это Моисей с рук их и сжег на жертвеннике со всесожжением: это жертва посвящения в приятное благоухание, это жертва Господу. ²⁹И взял Моисей грудь и принес ее, потрясая пред лицом Господним: это была доля Моисеева от овна посвящения, как повелел Господь Моисею. ³⁰И взял Моисей елея помазания и крови, которая на жертвеннике, и покропил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним; и так освятил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним. ³¹И сказал Моисей Аарону и сынам его: сварите мясо у входа скинии собрания и там ешьте его с хлебом, который в корзине посвящения, как мне повелено и сказано: Аарон и сыны его должны есть его; ³²а остатки мяса и хлеба сожгите на огне. ³³Семь дней не отходите от дверей скинии собрания, пока не исполнятся дни посвяще-

ния вашего, ибо семь дней должно совершаться посвящение ваше; ³⁴как сегодня было сделано, так повелел Господь делать для очищения вас; ³⁵у входа скинии собрания будьте день и ночь в продолжение семи дней и будьте на страже у Господа, чтобы не умереть, ибо так мне повелено [от Господа Бога]. ³⁶И исполнил Аарон и сыны его все, что повелел Господь чрез Моисея.

9В восьмой день призвал Моисей Аарона и сынов его и старейшин Израилевых ²и сказал Аарону: возьми себе из волов тельца в жертву за грех и овна во всесожжение, обоих без порока, и представь пред лице Господне; ³и сынам Израилевым скажи: возьмите козла в жертву за грех, и тельца, и агнца, однолетних, без порока, во всесожжение, ⁴и вола и овна в жертву мирную, чтобы совершить жертвоприношение пред лицом Господним, и приношение хлебное, смешанное с елеем, ибо сегодня Господь явится вам. ⁵И принесли то, что приказал Моисей, пред скинию собрания, и пришло все общество и стало пред лицом Господним. ⁶И сказал Моисей: вот что повелел Господь сделать, и явится вам слава Господня. ⁷И сказал Моисей Аарону: приступи к жертвеннику и соверши жертву твою о грехе и всесожжение твое, и очисти себя и народ, и сделай приношение от народа, и очисти их, как повелел Господь. ⁸И приступил Аарон к жертвеннику и заколол тельца, который за него, в жертву за грех: ⁹сыны Аарона поднесли ему кровь, и он омочил перст свой в крови и возложил на роги жертвенника, а [остальную] кровь вылил к подножию жертвенника, ¹⁰а тук и почки и сальник на печени от жертвы за грех сжег на жертвеннике, как повелел Господь Моисею; ¹¹мясо же и кожу сжег на огне вне стана. ¹²И заколол всесожжение, и сыны Аарона поднесли ему кровь; он покропил ею на жертвенник со всех сторон; ¹³и принесли ему всесожжение в кусках и голову, и он сжег на жертвеннике, ¹⁴а внутренности и ноги омыл и сжег со всесожжением на жертвеннике. ¹⁵И принес приношение от народа, и взял от народа козла за грех, и заколол его, и принес его в жертву за грех, как и прежнего. ¹⁶И принес всесожжение и совершил его по уставу. ¹⁷И принес приношение хлебное, и наполнил им руки свои, и сжег на жертвеннике сверх утреннего всесожжения. ¹⁸И заколол вола и овна, которые от народа, в жертву мирную; и сыны Аарона поднесли ему кровь, и он покропил ею на жертвенник со всех сторон; ¹⁹[поднесли] и тук из вола, и из овна курдюк, и [тук] покрывающий [внутренности], почки и сальник на печени, ²⁰и положили тук на грудь, и он сжег тук на жертвеннике; ²¹грудь же и правое плечо принес Аарон, потрясая пред лицом Господним, как повелел Моисей. ²²И поднял Аарон руки свои, [обратившись] к народу, и благословил его, и сошел, совершив жертву за грех, всесожжение и жертву мирную. ²³И вошли Моисей и Аарон в скинию собрания, и вышли, и благословили народ. И явилась слава Господня всему народу: ²⁴и вышел огонь от Господа и сжег на жертвеннике всесожжение и тук; и видел весь народ, и

воскликнул от радости, и пал на лице свое.

10Надав и Авиуд, сыны Аароновы, взяли каждый свою кадилницу, и положили в них огня, и вложили в него курений, и принесли пред Господа огонь чуждый, которого Он не велел им; ²и вышел огонь от Господа и сжег их, и умерли они пред лицом Господним. ³И сказал Моисей Аарону: вот о чем говорил Господь, когда сказал: в приближающихся ко Мне освящусь и пред всем народом прославлюсь. Аарон молчал. ⁴И позвал Моисей Мисаила и Елцафана, сынов Узила, дяди Ааронова, и сказал им: пойдите, вынесите братьев ваших из святилища за стан. ⁵И пошли и вынесли их в хитонах их за стан, как сказал Моисей. ⁶Аарону же и Елеазару и Ифамару, сынам его, Моисей сказал: голов ваших не обнажайте и одежд ваших не раздирайте, чтобы вам не умереть и не навести гнева на все общество; но братья ваши, весь дом Израилев, могут плакать о сожженных, которых сожжет Господь, ⁷и из дверей скинии собрания не выходите, чтобы не умереть вам, ибо на вас елей помазания Господня. И сделали по слову Моисея. ⁸И сказал Господь Аарону, говоря: ⁹вина и крепких напитков не пей ты и сыны твои с тобою, когда входите в скинию собрания, чтобы не умереть. [Это] вечное постановление в роды ваши, ¹⁰чтобы вы могли отличать священное от несвященного и нечистое от чистого, ¹¹и научать сынов Израилевых всем уставам, которые изрек им Господь чрез Моисея. ¹²И сказал Моисей Аарону и Елеазару и Ифамару, оставшимся сынам его: возьмите приношение хлебное, оставшееся от жертв Господних, и ешьте его пресное у жертвенника, ибо это великая святыня; ¹³и ешьте его на святом месте, ибо это участок твой и участок сынов твоих из жертв Господних: так мне повелено [от Господа]; ¹⁴и грудь потрясения и плечо возношения ешьте на чистом месте, ты и сыновья твои и дочери твои с тобою, ибо это дано в участок тебе и в участок сынам твоим из мирных жертв сынов Израилевых; ¹⁵плечо возношения и грудь потрясения должны они приносить с жертвами тука, потрясая пред лицом Господним, и да будет это вечным участком тебе и сыновьям твоим с тобою, как повелел Господь. ¹⁶И козла жертвы за грех искал Моисей, и вот, он сожжен. И разгневался на Елеазара и Ифамара, оставшихся сынов Аароновых, и сказал: ¹⁷почему вы не ели жертвы за грех на святом месте? ибо она святыня великая, и она дана вам, чтобы снимать грехи с общества и очищать их пред Господом; ¹⁸вот, кровь ее не внесена внутрь святилища, а вы должны были есть ее на святом месте, как повелено мне. ¹⁹Аарон сказал Моисею: вот, сегодня принесли они жертву свою за грех и всесожжение свое пред Господом, и это случилось со мною; если я сегодня съем жертву за грех, будет ли это угодно Господу? ²⁰И услышал Моисей и одобрил.

11И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря им: ²скажите сынам Израилевым: вот животные, которые можно вам есть из всего скота на земле: ³всякий скот, у которого раздвоены копыта и на копытах глубокий разрез, и который жует жвач-

ку, ешьте; ⁴только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта: верблюда, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас; ⁵и тушканчика, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас, ⁶и зайца, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас; ⁷и свиньи, потому что копыта у нее раздвоены и на копытах разрез глубокий, но она не жует жвачки, нечиста она для вас; ⁸мяса их не ешьте и к трупам их не прикасайтесь; нечисты они для вас. ⁹Из всех [животных], которые в воде, ешьте сих: у которых есть перья и чешуя в воде, в морях ли, или реках, тех ешьте; ¹⁰а все те, у которых нет перьев и чешуи, в морях ли, или реках, из всех плавающих в водах и из всего живущего в водах, скверны для вас; ¹¹они должны быть скверны для вас: мяса их не ешьте и трупов их гнушайтесь; ¹²все [животные], у которых нет перьев и чешуи в воде, скверны для вас. ¹³Из птиц же гнушайтесь сих: орла, грифа и морского орла, ¹⁴коршуна и сокола с породой его, ¹⁵всякого ворона с породой его, ¹⁶страуса, совы, чайки и ястреба с породой его, ¹⁷филина, рыболова и ибиса, ¹⁸лебеда, пеликана и сипа, ¹⁹цапли, зюя с породой его, удода и нетопыря. ²⁰Все [животные] пресмыкающиеся, крылатые, ходящие на четырех [ногах], скверны для нас; ²¹из всех пресмыкающихся, крылатых, ходящих на четырех [ногах], тех только ешьте, у которых есть голени выше ног, чтобы скакать ими по земле; ²²сих ешьте из них: саранчу с ее породой, солам с ее породой, харгол с ее породой и хагаб с ее породой. ²³Всякое [другое] пресмыкающееся, крылатое, у которого четыре ноги, скверно для вас; ²⁴от них вы будете нечисты: всякий, кто прикоснется к труп их, нечист будет до вечера; ²⁵и всякий, кто возьмет труп их, должен омыть одежду свою и нечист будет до вечера. ²⁶Всякий скот, у которого копыта раздвоены, но нет глубокого разреза, и который не жует жвачки, нечист для вас: всякий, кто прикоснется к нему, будет нечист. ²⁷Из всех зверей четвероногих те, которые ходят на лапах, нечисты для вас: всякий, кто прикоснется к труп их, нечист будет до вечера; ²⁸кто возьмет труп их, тот должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера: нечисты они для вас. ²⁹Вот что нечисто для вас из животных, пресмыкающихся по земле: крот, мышь, ящерица с ее породой, ³⁰анака, хамелеон, летаа, хомет и тиншмет, -- ³¹сии нечисты для вас из всех пресмыкающихся: всякий, кто прикоснется к ним мертвым, нечист будет до вечера. ³²И всё, на что упадет которое-нибудь из них мертвое, всякий деревянный сосуд, или одежда, или кожа, или мешок, и всякая вещь, которая употребляется на дело, будут нечисты: в воду должно положить их, и нечисты будут до вечера, потом будут чисты; ³³если же которое-нибудь из них упадет в какой-нибудь глиняный сосуд, то находящееся в нем будет нечисто, и самый [сосуд] разбейте. ³⁴Всякая пища, которую едят, на которой была вода [из такого] [сосуда], нечиста будет, и всякое питье, которое пьют, во всяком [таком] сосуде нечисто будет. ³⁵Всё, на что упадет что-нибудь от трупа их, нечисто будет: печь и очаг должно разломать, они нечи-

сты; и они должны быть нечисты для вас; ³⁶только источник и колодезь, вмещающий воду, остаются чистыми; а кто прикоснется к трупам их, тот нечист. ³⁷И если что-нибудь от трупа их упадет на какое-либо семя, которое сеют, то оно чисто; ³⁸если же тогда, как вода налита на семя, упадет на него что-нибудь от трупа их, то оно нечисто для вас. ³⁹И когда умрет какой-либо скот, который употребляется вами в пищу, то прикоснувшийся к трупам его нечист будет до вечера; ⁴⁰и тот, кто будет есть мертвечину его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера; и тот, кто понесет труп его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера. ⁴¹Всякое животное, пресмыкающееся по земле, скверно для вас, не должно есть [его]; ⁴²всего ползающего на чреве и всего ходящего на четырех ногах, и многоножных из животных пресмыкающихся по земле, не ешьте, ибо они скверны; ⁴³не оскверняйте душ ваших каким-либо животным пресмыкающимся и не делайте себя чрез них нечистыми, чтоб быть чрез них нечистыми, ⁴⁴ибо Я--Господь Бог ваш: освящайтесь и будьте святы, ибо Я свят; и не оскверняйте душ ваших каким-либо животным, ползающим по земле, ⁴⁵ибо Я--Господь, выведший вас из земли Египетской, чтобы быть вашим Богом. Итак будьте святы, потому что Я свят. ⁴⁶Вот закон о скоте, о птицах, о всех животных, живущих в водах, и о всех животных, пресмыкающихся по земле, ⁴⁷чтобы отличать нечистое от чистого, и животных, которых можно есть, от животных, которых есть не должно.

12И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым: если женщина зачнет и родит [младенца] мужского пола, то она нечиста будет семь дней; как во дни страдания ее очищением, она будет нечиста; ³в восьмой же день обрежется у него крайняя плоть его; ⁴и тридцать три дня должна она сидеть, очищаясь от кровей своих; ни к чему священному не должна прикасаться и к святилищу не должна приходить, пока не исполнятся дни очищения ее. ⁵Если же она родит [младенца] женского пола, то во время очищения своего она будет нечиста две недели, и шестьдесят шесть дней должна сидеть, очищаясь от кровей своих. ⁶По окончании дней очищения своего за сына или за дочь она должна принести однолетнего агнца во всесожжение и молодого голубя или горлицу в жертву за грех, ко входу скинии собрания к священнику; ⁷он принесет это пред Господа и очистит ее, и она будет чиста от течения кровей ее. Вот закон о родившей [младенца] мужского или женского пола. ⁸Если же она не в состоянии принести агнца, то пусть возьмет двух горлиц или двух молодых голубей, одного во всесожжение, а другого в жертву за грех, и очистит ее священник, и она будет чиста.

13И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²когда у кого появится на коже тела его опухоль, или лишай, или пятно, и на коже тела его сделается как бы язва проказы, то должно привести его к Аарону священнику, или к одному из сынов его, священников; ³священник осмотрит язву

на коже тела, и если волосы на язве изменились в белые, и язва оказывается углубленной в кожу тела его, то это язва проказы; священник, осмотрев его, объявит его нечистым. ⁴А если на коже тела его пятно белое, но оно не окажется углубленным в кожу, и волосы на нем не изменились в белые, то священник [имеющего] язву должен заключить на семь дней; ⁵в седьмой день священник осмотрит его, и если язва остается в своем виде и не распространяется язва по коже, то священник должен заключить его на другие семь дней; ⁶в седьмой день опять священник осмотрит его, и если язва менее приметна и не распространилась язва по коже, то священник должен объявить его чистым: это лишай, и пусть он омоет одежды свои, и будет чист. ⁷Если же лишай станут распространяться по коже, после того как он являлся к священнику для очищения, то он вторично должен явиться к священнику; ⁸священник, увидев, что лишай распространяется по коже, объявит его нечистым: это проказа. ⁹Если будет на ком язва проказы, то должно привести его к священнику; ¹⁰священник осмотрит, и если опухоль на коже бела, и волос изменился в белый, и на опухоли живое мясо, ¹¹то это застарелая проказа на коже тела его; и священник объявит его нечистым и заключит его, ибо он нечист. ¹²Если же проказа расцветет на коже, и покроет проказа всю кожу больного от головы его до ног, сколько могут видеть глаза священника, ¹³и увидит священник, что проказа покрыла все тело его, то он объявит больного чистым, потому что все превратилось в белое: он чист. ¹⁴Когда же окажется на нем живое мясо, то он нечист; ¹⁵священник, увидев живое мясо, объявит его нечистым; живое мясо нечисто: это проказа. ¹⁶Если же живое мясо изменится и обратится в белое, пусть он придет к священнику; ¹⁷священник осмотрит его, и если язва обратилась в белое, священник объявит больного чистым; он чист. ¹⁸Если у кого на коже тела был нарыв и зажил, ¹⁹и на месте нарыва появилась белая опухоль, или пятно белое или красноватое, то он должен явиться к священнику; ²⁰священник осмотрит его, и если оно окажется ниже кожи, и волос его изменился в белый, то священник объявит его нечистым: это язва проказы, она расцвела на нарыве; ²¹если же священник увидит, что волос на ней не бел, и она не ниже кожи, и притом мало приметна, то священник заключит его на семь дней; ²²если она станет очень распространяться по коже, то священник объявит его нечистым: это язва; ²³если же пятно остается на своем месте и не распространяется, то это воспаление нарыва, и священник объявит его чистым. ²⁴Или если у кого на коже тела будет ожог, и на зажившем ожоге окажется красноватое или белое пятно, ²⁵и священник увидит, что волос на пятне изменился в белый, и оно окажется углубленным в кожу, то это проказа, она расцвела на ожоге; и священник объявит его нечистым: это язва проказы; ²⁶если же священник увидит, что волос на пятне не бел, и оно не ниже кожи, и притом мало приметно, то священник заключит его на семь дней; ²⁷в седьмой день священник осмотрит его, и если оно очень распространяется по коже, то священник объявит его нечистым: это

язва проказы;²⁸ если же пятно остается на своем месте и не распространяется по коже, и притом мало приметно, то это опухоль от ожога; священник объявит его чистым, ибо это воспаление от ожога.²⁹ Если у мужчины или у женщины будет язва на голове или на бороде,³⁰ и осмотрит священник язву, и она окажется углубленною в коже, и волос на ней желтоватый тонкий, то священник объявит их нечистыми: это паршивость, это проказа на голове или на бороде;³¹ если же священник осмотрит язву паршивости и она не окажется углубленною в коже, и волос на ней не черный, то священник [имеющего] язву паршивости заключит на семь дней;³² в седьмой день священник осмотрит язву, и если паршивость не распространяется, и нет на ней желтоватого волоса, и паршивость не окажется углубленною в коже,³³ то [большого] должно остричь, но паршивого места не остригать, и священник должен паршивого вторично заключить на семь дней;³⁴ в седьмой день священник осмотрит паршивость, и если паршивость не распространяется по коже и не окажется углубленною в коже, то священник объявит его чистым; пусть он омоет одежды свои, и будет чист.³⁵ Если же после очищения его будет очень распространяться паршивость по коже,³⁶ и священник увидит, что паршивость распространяется по коже, то священник пусть не ищет желтоватого волоса: он нечист.³⁷ Если же паршивость остается в своем виде, и показывается на ней волос черный, то паршивость прошла, он чист; священник объявит его чистым.³⁸ Если у мужчины или у женщины на коже тела их будут пятна, пятна белые,³⁹ и священник увидит, что на коже тела их пятна бледно-белые, то это лишай, расцветший на коже: он чист.⁴⁰ Если у кого на голове вылезли [волосы], то это плешивый: он чист;⁴¹ а если на передней стороне головы вылезли [волосы], то это лысый: он чист.⁴² Если же на плечи или на лысине будет белое или красноватое пятно, то на плечи его или на лысине его расцвела проказа;⁴³ священник осмотрит его, и если увидит, что опухоль язвы бела [или] красновата на плечи его или на лысине его, видом похожа на проказу кожи тела,⁴⁴ то он прокаженный, нечист он; священник должен объявить его нечистым, у него на голове язва.⁴⁵ У прокаженного, на котором эта язва, должна быть разодрана одежда, и голова его должна быть не покрыта, и до уст он должен быть закрыт и кричать: нечист! нечист!⁴⁶ Во все дни, доколе на нем язва, он должен быть нечист, нечист он; он должен жить отдельно, вне стана жилище его.⁴⁷ Если язва проказы будет на одежде, на одежде шерстяной, или на одежде льняной,⁴⁸ или на основе, или на утоке из льна или шерсти, или на коже, или на каком-нибудь изделии кожаном,⁴⁹ и пятно будет зеленоватое или красноватое на одежде, или на коже, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, --то это язва проказы: должно показать ее священнику;⁵⁰ священник осмотрит язву и заключит зараженное язвою на семь дней;⁵¹ в седьмой день осмотрит священник зараженное, и если язва распространилась по одежде, или по основе, или по утоку, или по коже, или по какому-либо изделию, сделанному из кожи, то это проказа едкая, язва

нечистая;⁵² он должен сжечь одежду, или основу, или уток шерстяной или льняной, или какую бы то ни было кожаную вещь, на которой будет язва, ибо это проказа едкая: должно сжечь на огне.⁵³ Если же священник увидит, что язва не распространилась по одежде, или по основе, или по утоку, или по какой бы то ни было кожаной вещи,⁵⁴ то священник прикажет омыть то, на чем язва, и вторично заключит на семь дней;⁵⁵ если по омытии зараженной [вещи] священник увидит, что язва не изменила вида своего и не распространилась язва, то она нечиста, сожги ее на огне; это выведенная ямина на лицевой стороне или на изнанке;⁵⁶ если же священник увидит, что язва по омытии ее сделалась менее приметна, то священник пусть оторвет ее от одежды, или от кожи, или от основы, или от утока.⁵⁷ Если же она опять покажется на одежде, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, то это расцветающая язва: сожги на огне то, на чем язва.⁵⁸ Если же одежду, или основу, или уток, или какую-нибудь кожаную вещь вымоешь, и сойдет с них язва, то должно вымыть их вторично, и они будут чисты.⁵⁹ Вот закон о язве проказы на одежде шерстяной или льняной, или на основе и на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, как объявлять ее чистою или нечистою.

14и сказал Господь Моисею, говоря: ²вот закон о прокаженном, когда надобно его очистить: приведут его к священнику; ³священник выйдет вон из стана, и если священник увидит, что прокаженный исцелился от болезни проказы, ⁴то священник прикажет взять для очищаемого двух птиц живых чистых, кедрового дерева, червленую нить и иссопа, ⁵и прикажет священник заколоть одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою; ⁶а сам он возьмет живую птицу, кедровое дерево, червленую нить и иссоп, и омочит их и живую птицу в крови птицы заколотой над живою водою, ⁷и покропит на очищаемого от проказы семь раз, и объявит его чистым, и пустит живую птицу в поле.⁸ Очищаемый омоет одежды свои, острижет все волосы свои, омоется водою, и будет чист; потом войдет в стан и пробудет семь дней вне шатра своего; ⁹в седьмой день обреет все волосы свои, голову свою, бороду свою, брови глаз своих, все волосы свои обреет, и омоет одежды свои, и омоет тело свое водою, и будет чист; ¹⁰в восьмой день возьмет он двух овнов без порока, и одну овцу однолетнюю без порока, и три десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и один лог елея; ¹¹священник очищающий поставит очищаемого человека с ними пред Господом у входа скинии собрания; ¹²и возьмет священник одного овна, и представит его в жертву повинности, и лог елея, и принесет это, потрясая пред Господом; ¹³и заколет овна на том месте, где заколают жертву за грех и всесожжение, на месте святом, ибо сия жертва повинности, подобно жертве за грех, принадлежит священнику: это великая святыня; ¹⁴и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит священник на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги

его; ¹⁵и возьмет священник из лога елея и польет на левую свою ладонь; ¹⁶и омочит священник правый перст свой в елей, который на левой ладони его, и покропит елеем с перста своего семь раз пред лицом Господа; ¹⁷оставшийся же елей, который на ладони его, возложит священник на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на [места, где] кровь жертвы повинности; ¹⁸а остальной елей, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, и очистит его священник пред лицом Господа. ¹⁹И совершит священник жертву за грех, и очистит очищаемого от нечистоты его; после того заколет [жертву] всесожжения; ²⁰и возложит священник всесожжение и приношение хлебное на жертвенник; и очистит его священник, и он будет чист. ²¹Если же он беден и не имеет достатка, то пусть возьмет одного овна в жертву повинности для потрясения, чтоб очистить себя, и одну десятую часть [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и лог елея, ²²и двух горлиц или двух молодых голубей, что достанет рука его, одну [из птиц] в жертву за грех, а другую во всесожжение; ²³и принесет их в восьмой день очищения своего к священнику ко входу скинии собрания, пред лице Господа; ²⁴священник возьмет овна жертвы повинности и лог елея, и принесет это священник, потрясая пред Господом; ²⁵и заколет овна в жертву повинности, и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его; ²⁶и нальет священник елея на левую свою ладонь, ²⁷и елеем, который на левой ладони его, покропит священник с правого перста своего семь раз пред лицом Господним; ²⁸и возложит священник елея, который на ладони его, на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на места, [где] кровь жертвы повинности; ²⁹а остальной елей, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, чтоб очистить его пред лицом Господа; ³⁰и принесет одну из горлиц или одного из молодых голубей, что достанет рука [очищаемого], ³¹из того, что достанет рука его, одну [птицу] в жертву за грех, а другую во всесожжение, вместе с приношением хлебным; и очистит священник очищаемого пред лицом Господа. ³²Вот закон о прокаженном, который во время очищения своего не имеет достатка. ³³И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ³⁴когда войдете в землю Ханаанскую, которую Я даю вам во владение, и Я наведу язву проказы на дома в земле владения вашего, ³⁵тогда тот, чей дом, должен пойти и сказать священнику: у меня на доме показалась как бы язва. ³⁶Священник прикажет опорожнить дом, прежде нежели войдет священник осматривать язву, чтобы не сделалось нечистым все, что в доме; после сего придет священник осматривать дом. ³⁷Если он, осмотрев язву, увидит, что язва на стенах дома состоит из зеленоватых или красноватых ямин, которые окажутся углубленными в стене, ³⁸то священник выйдет из дома к дверям дома и запрет дом на семь дней. ³⁹В седьмой день опять придет священник, и ес-

ли увидит, что язва распространилась по стенам дома, ⁴⁰то священник прикажет выломать камни, на которых язва, и бросить их вне города на место нечистое; ⁴¹а дом внутри пусть весь оскоблят, и обмазку, которую отскоблят, высыпят вне города на место нечистое; ⁴²и возьмут другие камни, и вставят вместо тех камней, и возьмут другую обмазку, и обмажут дом. ⁴³Если язва опять появится и будет цвести на доме после того, как выломали камни и оскоблили дом и обмазали, ⁴⁴то священник придет и осмотрит, и если язва на доме распространилась, то это едкая проказа на доме, нечист он; ⁴⁵должно разломать сей дом, и камни его и дерево его и всю обмазку дома вынести вне города на место нечистое; ⁴⁶кто входит в дом во все время, когда он заперт, тот нечист до вечера; ⁴⁷и кто спит в доме том, тот должен вымыть одежды свои; и кто ест в доме том, тот должен вымыть одежды свои. ⁴⁸Если же священник придет и увидит, что язва на доме не распространилась после того, как обмазали дом, то священник объявит дом чистым, потому что язва прошла. ⁴⁹И чтобы очистить дом, возьмет он две птицы, кедрового дерева, червленую нить и иссопа, ⁵⁰и заколет одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою; ⁵¹и возьмет кедровое дерево и иссоп, и червленую нить и живую птицу, и омочит их в крови птицы заколотой и в живой воде, и покропит дом семь раз; ⁵²и очистит дом кровью птицы и живою водою, и живою птицею и кедровым деревом, и иссопом и червленую нитью; ⁵³и пустит живую птицу вне города в поле и очистит дом, и будет чист. ⁵⁴Вот закон о всякой язве проказы и о паршивости, ⁵⁵и о проказе на одежде и на доме, ⁵⁶(14-55) и об опухоли, и о лишаях, и о пятнах, -- ⁵⁷(14-56) чтобы указать, когда это нечисто и когда чисто. Вот закон о проказе.

15И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²объявите сынам Израилевым и скажите им: если у кого будет истечение из тела его, то от истечения своего он нечист. ³И вот [закон] о нечистоте его от истечения его: когда течет из тела его истечение его, и когда задерживается в теле его истечение его, это нечистота его; ⁴всякая постель, на которой ляжет имеющий истечение, нечиста, и всякая вещь, на которую сядет, нечиста; ⁵и кто прикоснется к постели его, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁶кто сядет на какую-либо вещь, на которой сидел имеющий истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁷и кто прикоснется к телу имеющего истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁸если имеющий истечение плюнет на чистого, то сей должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ⁹и всякая повозка, в которой ехал имеющий истечение, нечиста [будет до вечера]; ¹⁰и всякий, кто прикоснется к чему-нибудь, что было под ним, нечист будет до вечера; и кто понесет это, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ¹¹и всякий, к кому прикоснется имеющий истечение, не омыв рук своих водою, должен вымыть

одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ¹²глиняный сосуд, к которому прикоснется имеющий истечение, должно разбить, а всякий деревянный сосуд должно вымыть водою. ¹³А когда имеющий истечение освободится от истечения своего, тогда должен он отсчитать себе семь дней для очищения своего и вымыть одежды свои, и омыть тело свое живою водою, и будет чист; ¹⁴и в восьмой день возьмет он себе двух горлиц или двух молодых голубей, и придет пред лице Господне ко входу скинии собрания, и отдаст их священнику; ¹⁵и принесет священник из сих [птиц] одну в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его священник пред Господом от истечения его. ¹⁶Если у кого случится излияние семени, то он должен омыть водою все тело свое, и нечист будет до вечера; ¹⁷и всякая одежда и всякая кожа, на которую попадет семя, должна быть вымыта водою, и нечиста будет до вечера; ¹⁸если мужчина ляжет с женщиной и [будет] у него излияние семени, то они должны омыться водою, и нечисты будут до вечера. ¹⁹Если женщина имеет истечение крови, текущей из тела ее, то она должна сидеть семь дней во время очищения своего, и всякий, кто прикоснется к ней, нечист будет до вечера; ²⁰и всё, на чем она ляжет в продолжение очищения своего, нечисто; и всё, на чем сядет, нечисто; ²¹и всякий, кто прикоснется к постели ее, должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ²²и всякий, кто прикоснется к какой-нибудь вещи, на которой она сидела, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ²³и если кто прикоснется к чему-нибудь на постели или на той вещи, на которой она сидела, нечист будет до вечера; ²⁴если переспит с нею муж, то нечистота ее будет на нем; он нечист будет семь дней, и всякая постель, на которой он ляжет, будет нечиста. ²⁵Если у женщины течет кровь многие дни не во время очищения ее, или если она имеет истечение более [обыкновенного] очищения ее, то во все время истечения нечистоты ее, подобно как в продолжение очищения своего, она нечиста; ²⁶всякая постель, на которой она ляжет во все время истечения своего, будет [нечиста], подобно как постель в продолжение очищения ее; и всякая вещь, на которую она сядет, будет нечиста, как нечисто это во время очищения ее; ²⁷и всякий, кто прикоснется к ним, будет нечист, и должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера. ²⁸А когда она освободится от истечения своего, тогда должна отсчитать себе семь дней, и потом будет чиста; ²⁹в восьмой день возьмет она себе двух горлиц или двух молодых голубей и принесет их к священнику ко входу скинии собрания; ³⁰и принесет священник одну [из птиц] в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит ее священник пред Господом от истечения нечистоты ее. ³¹Так предохраняйте сынов Израилевых от нечистоты их, чтоб они не умерли в нечистоте своей, оскверняя жилище Мое, которое среди них: ³²вот закон об имеющем истечение и о том, у кого случится излияние семени, делающее его нечистым, ³³и о страдающей очищением своим, и о имеющих истечение, мужчине или женщине, и о муже, который

переспит с нечистою.

16и говорил Господь Моисею по смерти двух сынов Аароновых, когда они, приступив пред лице Господне, умерли, ²и сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, чтоб он не во всякое время входил во святилище за завесу пред крышку, что на ковчеге, дабы ему не умереть, ибо над крышкою Я буду являться в облаке. ³Вот с чем должен входить Аарон во святилище: с тельцом в жертву за грех и с овном во всесожжение; ⁴священный льняной хитон должен надевать он, нижнее платье льняное да будет на теле его, и льняным поясом пусть опоясывается, и льняной кидар надевает: это священные одежды; и пусть оmyвает он тело свое водою и надевает их; ⁵и от общества сынов Израилевых пусть возьмет двух козлов в жертву за грех и одного овна во всесожжение. ⁶И принесет Аарон тельца в жертву за грех за себя и очистит себя и дом свой. ⁷И возьмет двух козлов и поставит их пред лицем Господним у входа скинии собрания; ⁸и бросит Аарон об обоих козлах жребии: один жребий для Господа, а другой жребий для отпущения; ⁹и приведет Аарон козла, на которого вышел жребий для Господа, и принесет его в жертву за грех, ¹⁰а козла, на которого вышел жребий для отпущения, поставит живого пред Господом, чтобы совершить над ним очищение и отослать его в пустыню для отпущения. ¹¹И приведет Аарон тельца в жертву за грех за себя, и очистит себя и дом свой, и заколет тельца в жертву за грех за себя; ¹²и возьмет горящих угольев полную кадильницу с жертвенника, который пред лицем Господним, и благовонного мелко истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу; ¹³и положит курение на огонь пред лицем Господним, и облако курения покроет крышку, которая над [ковчегем] откровения, дабы ему не умереть; ¹⁴и возьмет крови тельца и покропит перстом своим на крышку спереди и пред крышкою, семь раз покропит кровью с перста своего. ¹⁵И заколет козла в жертву за грех за народ, и внесет кровь его за завесу, и сделает с кровью его то же, что делал с кровью тельца и покропит ею на крышку и пред крышкою, -- ¹⁶и очистит святилище от нечистот сынов Израилевых и от преступлений их, во всех грехах их. Так должен поступить он и со скиниею собрания, находящеюся у них, среди нечистот их. ¹⁷Ни один человек не должен быть в скинии собрания, когда входит он для очищения святилища, до самого выхода его. И так очистит он себя, дом свой и все общество Израилево. ¹⁸И выйдет он к жертвеннику, который пред лицем Господним, и очистит его, и возьмет крови тельца и крови козла, и возложит на роги жертвенника со всех сторон, ¹⁹и покропит на него кровью с перста своего семь раз, и очистит его, и освятит его от нечистот сынов Израилевых. ²⁰И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника, приведет он живого козла, ²¹и возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла, и отошлет с нарочным человеком в пустыню:

²²и понесет козел на себе все беззакония их в землю непреходимую, и пустит он козла в пустыню. ²³И войдет Аарон в скинию собрания, и снимет льняные одежды, которые надевал, входя во святилище, и оставит их там, ²⁴и омоет тело свое водою на святом месте, и наденет одежды свои, и выйдет и совершит всесожжение за себя и всесожжение за народ, и очистит себя и народ; ²⁵а тук жертвы за грех воскурит на жертвеннике. ²⁶И тот, кто отводил козла для отпущения, должен вымыть одежды свои, омыть тело свое водою, и потом может войти в стан. ²⁷А тельца за грех и козла за грех, которых кровь внесена была для очищения святилища, пусть вынесут вон из стана и сожгут на огне кожи их и мясо их и нечистоту их; ²⁸кто сожжет их, тот должен вымыть одежды свои и омыть тело свое водою, и после того может войти в стан. ²⁹И да будет сие для вас вечным постановлением: в седьмой месяц, в десятый [день] месяца смиряйте души ваши и никакого дела не делайте, ни туземец, ни пришлец, поселившийся между вами, ³⁰ибо в сей день очищают вас, чтобы сделать вас чистыми от всех грехов ваших, чтобы вы были чисты пред лицом Господним; ³¹это суббота покоя для вас, смиряйте души ваши: это постановление вечное. ³²Очищать же должен священник, который помазан и который посвящен, чтобы священнодействовать ему вместо отца своего: и наденет он льняные одежды, одежды священные, ³³и очистит Святое-святых и скинию собрания, и жертвенник очистит, и священников и весь народ общества очистит. ³⁴И да будет сие для вас вечным постановлением: очищать сынов Израилевых от всех грехов их однажды в году. И сделал он так, как повелел Господь Моисею.

17И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: вот что повелевает Господь: ³если кто из дома Израилева заколет тельца или овцу или козу в стане, или если кто заколет вне стана ⁴и не приведет ко входу скинии собрания, чтобы представить в жертву Господу пред жилищем Господним, то человеку тому вменена будет кровь: он пролил кровь, и истребится человек тот из народа своего; ⁵[это] для того, чтобы приводили сыны Израилевы жертвы свои, которые они заколают на поле, чтобы приводили их пред Господа ко входу скинии собрания, к священнику, и заколали их Господу в жертвы мирные; ⁶и покропит священник кровью на жертвенник Господень у входа скинии собрания и воскурит тук в приятное благоухание Господу, ⁷чтоб они впредь не приносили жертв своим идолам, за которыми блудно ходят они. Сие да будет для них постановлением вечным в роды их. ⁸[Еще] скажи им: если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут между вами, приносит всесожжение или жертву ⁹и не приведет ко входу скинии собрания, чтобы совершить ее Господу, то истребится человек тот из народа своего. ¹⁰Если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут между вами, будет есть какую-нибудь кровь, то обращу лице Мое на душу того, кто будет есть кровь, и истреблю ее из народа ее, ¹¹потому что душа тела в крови, и Я назна-

чил ее вам для жертвенника, чтобы очищать души ваши, ибо кровь сия душу очищает; ¹²потому Я и сказал сынам Израилевым: ни одна душа из вас не должна есть крови, и пришлец, живущий между вами, не должен есть крови. ¹³Если кто из сынов Израилевых и из пришельцев, живущих между вами, на ловле поймает зверя или птицу, которую можно есть, то он должен дать вытечь крови ее и покрыть ее землею, ¹⁴ибо душа всякого тела [есть] кровь его, она душа его; потому Я сказал сынам Израилевым: не ешьте крови ни из какого тела, потому что душа всякого тела есть кровь его: всякий, кто будет есть ее, истребится. ¹⁵И всякий, кто будет есть мертвечину или растерзанное зверем, туземец или пришлец, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера, а [потом] будет чист; ¹⁶если же не вымоет [одежд своих] и не омоет тела своего, то понесет на себе беззаконие свое.

18И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: Я Господь, Бог ваш. ³По делам земли Египетской, в которой вы жили, не поступайте, и по делам земли Ханаанской, в которую Я веду вас, не поступайте, и по установлениям их не ходите: ⁴Мои законы исполняйте и Мои постановления соблюдайте, поступая по ним. Я Господь, Бог ваш. ⁵Соблюдайте постановления Мои и законы Мои, которые исполняя, человек будет жив. Я Господь. ⁶Никто ни к какой родственнице по плоти не должен приближаться с тем, чтобы открыть наготу. Я Господь. ⁷Наготы отца твоего и наготы матери твоей не открывай: она мать твоя, не открывай наготы ее. ⁸Наготы жены отца твоего не открывай: это нагота отца твоего. ⁹Наготы сестры твоей, дочери отца твоего или дочери матери твоей, родившейся в доме или вне дома, не открывай наготы их. ¹⁰Наготы дочери сына твоего или дочери дочери твоей, не открывай наготы их, ибо они твоя нагота. ¹¹Наготы дочери жены отца твоего, родившейся от отца твоего, она сестра твоя [по отцу], не открывай наготы ее. ¹²Наготы сестры отца твоего не открывай, она единокровная отцу твоему. ¹³Наготы сестры матери твоей не открывай, ибо она единокровная матери твоей. ¹⁴Наготы брата отца твоего не открывай и к жене его не приближайся: она тетка твоя. ¹⁵Наготы невестки твоей не открывай: она жена сына твоего, не открывай наготы ее. ¹⁶Наготы жены брата твоего не открывай, это нагота брата твоего. ¹⁷Наготы жены и дочери ее не открывай; дочери сына ее и дочери дочери ее не бери, чтоб открыть наготу их, они единокровные ее; это беззаконие. ¹⁸Не бери жены вместе с сестрою ее, чтобы сделать ее соперницею, чтоб открыть наготу ее при ней, при жизни ее. ¹⁹И к жене во время очищения нечистот ее не приближайся, чтоб открыть наготу ее. ²⁰И с женою ближнего твоего не ложись, чтобы излить семя и оскверниться с нею. ²¹Из детей твоих не отдавай на служение Молоху и не бесчести имени Бога твоего. Я Господь. ²²Не ложись с мужчиною, как с женщиною: это мерзость. ²³И ни с каким скотом не ложись, чтоб излить [семя] и оскверниться от него; и женщина не должна становить-

ся пред скотом для совокупления с ним: это гнушно. ²⁴Не оскверняйте себя ничем этим, ибо всем этим осквернили себя народы, которых Я прогоняю от вас: ²⁵и осквернилась земля, и Я воззрел на беззаконие ее, и свергнула с себя земля живущих на ней. ²⁶А вы соблюдайте постановления Мои и законы Мои и не делайте всех этих мерзостей, ни туземец, ни пришлец, живущий между вами, ²⁷ибо все эти мерзости делали люди сей земли, что пред вами, и осквернилась земля; ²⁸чтоб и вас не свергнула с себя земля, когда вы станете осквернять ее, как она свергнула народы, бывшие прежде вас; ²⁹ибо если кто будет делать все эти мерзости, то души делающих это истреблены будут из народа своего. ³⁰Итак соблюдайте повеления Мои, чтобы не поступать по гнусным обычаям, по которым поступали прежде вас, и чтобы не оскверняться ими. Я Господь, Бог ваш.

19И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви всему обществу сынов Израилевых и скажи им: святы будьте, ибо свят Я Господь, Бог ваш. ³Бойтесь каждый матери своей и отца своего и субботы Мои храните. Я Господь, Бог ваш. ⁴Не обращайтесь к идолам и богов литых не делайте себе. Я Господь, Бог ваш. ⁵Когда будете приносить Господу жертву мирную, то приносите ее, чтобы приобрести себе благоволение: ⁶в день жертвоприношения вашего и на другой день должно есть ее, а оставшееся к третьему дню должно сжечь на огне; ⁷если же кто станет есть ее на третий день, это гнушно, это не будет благоприятно; ⁸кто станет есть ее, тот понесет на себе грех, ибо он осквернил святыню Господню, и истребится душа та из народа своего. ⁹Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай, ¹⁰и виноградника твоего не обирай дочиста, и попадавших ягод в винограднике не подбирай; оставь это бедному и пришельцу. Я Господь, Бог ваш. ¹¹Не крадите, не лгите и не обманывайте друг друга. ¹²Не клянитесь именем Моим во лжи, и не бесчести имени Бога твоего. Я Господь. ¹³Не обижай ближнего твоего и не грабительствуй. Плата наемнику не должна оставаться у тебя до утра. ¹⁴Не злословь глухого и пред слепым не клади ничего, чтобы преткнуться ему; бойся Бога твоего. Я Господь. ¹⁵Не делайте неправды на суде; не будь лицепрятен к нищему и не угождай лицу великого; по правде суди ближнего твоего. ¹⁶Не ходи переносчиком в народе твоём и не восставай на жизнь ближнего твоего. Я Господь. ¹⁷Не враждай на брата твоего в сердце твоём; обличи ближнего твоего, и не понесешь за него греха. ¹⁸Не мсти и не имей злобы на сынов народа твоего, но люби ближнего твоего, как самого себя. Я Господь. ¹⁹Уставы Мои соблюдайте; скота твоего не своди с иною породой; поля твоего не засевай двумя родами [семян]; в одежду из разнородных нитей, из шерсти и льна, не одевайся. ²⁰Если кто переспит с женщиною, а она раба, обрученная мужу, но еще не выкупленная, или свобода еще не дана ей, то должно наказать их, но не смертью, потому что она несвободная: ²¹пусть приведет он Господу ко входу скинии собрания жертву повинности, ов-

на в жертву повинности своей; ²²и очистит его священник овном повинности пред Господом от греха, которым он согрешил, и прощен будет ему грех, которым он согрешил. ²³Когда придете в землю, [которую Господь Бог даст вам], и посадите какое-либо плодовое дерево, то плоды его почитайте за необрезанные: три года должно почитать их за необрезанные, не должно есть их; ²⁴а в четвертый год все плоды его должны быть посвящены для празднеств Господних; ²⁵в пятый же год вы можете есть плоды его и собирать себе все произведения его. Я Господь, Бог ваш. ²⁶Не ешьте с кровью; не ворожите и не гадайте. ²⁷Не стригите головы вашей кругом, и не порти края бороды твоей. ²⁸Ради умершего не делайте нарезов на теле вашем и не накалывайте на себе письмен. Я Господь. ²⁹Не оскверняй дочери твоей, допуская ее до блуда, чтобы не блудодействовала земля и не наполнилась земля развратом. ³⁰Субботы Мои храните и святилище Мое чтите. Я Господь. ³¹Не обращайтесь к вызывающим мертвых, и к волшебникам не ходите, и не доводите себя до осквернения от них. Я Господь, Бог ваш. ³²Пред лицом седого вставай и почитай лице старца, и бойся Бога твоего. Я Господь. ³³Когда поселится пришлец в земле вашей, не притесняйте его: ³⁴пришлец, поселившийся у вас, да будет для вас то же, что туземец ваш; любите его, как себя; ибо и вы были пришельцами в земле Египетской. Я Господь, Бог ваш. ³⁵Не делайте неправды в суде, в мере, в весе и в измерении: ³⁶да будут у вас весы верные, гири верные, ефа верная и гин верный. Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской. ³⁷Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их. Я Господь.

20И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сие сынам Израилевым: кто из сынов Израилевых и из пришельцев, живущих между Израильянами, даст из детей своих Молоху, тот да будет предан смерти: народ земли да побьет его камнями; ³и Я обращу лице Мое на человека того и истреблю его из народа его за то, что он дал из детей своих Молоху, чтоб осквернить святилище Мое и обесчестить святое имя Мое; ⁴и если народ земли не обратит очей своих на человека того, когда он даст из детей своих Молоху, и не умертвит его, ⁵то Я обращу лице Мое на человека того и на род его и истреблю его из народа его, и всех блудящих по следам его, чтобы блудно ходить вслед Молоха. ⁶И если какая душа обратится к вызывающим мертвых и к волшебникам, чтобы блудно ходить вслед их, то Я обращу лице Мое на ту душу и истреблю ее из народа ее. ⁷Освящайте себя и будьте святы, ибо Я Господь, Бог ваш, [свят]. ⁸Соблюдайте постановления Мои и исполняйте их, ибо Я Господь, освящающий вас. ⁹Кто будет злословить отца своего или мать свою, тот да будет предан смерти; отца своего и мать свою он злословил: кровь его на нем. ¹⁰Если кто будет прелюбодействовать с женой замужнею, если кто будет прелюбодействовать с женою ближнего своего, --да будут преданы смерти и прелюбодей и прелюбодейка. ¹¹Кто ляжет с женою отца своего, тот открыл наготу отца своего: оба они да будут преданы

смерти, кровь их на них.¹² Если кто ляжет с невесткою своею, то оба они да будут преданы смерти: мерзость сделали они, кровь их на них.¹³ Если кто ляжет с мужчиною, как с женщиною, то оба они сделали мерзость: да будут преданы смерти, кровь их на них.¹⁴ Если кто возьмет себе жену и мать ее: это беззаконие; на огне должно сжечь его и их, чтобы не было беззакония между вами.¹⁵ Кто смесится со скотиною, того предать смерти, и скотину убейте.¹⁶ Если женщина пойдет к какой-нибудь скотине, чтобы совокупиться с нею, то убей женщину и скотину: да будут они преданы смерти, кровь их на них.¹⁷ Если кто возьмет сестру свою, дочь отца своего или дочь матери своей, и увидит наготу ее, и она увидит наготу его: это срам, да будут они истреблены пред глазами сынов народа своего; он открыл наготу сестры своей: грех свой понесет он.¹⁸ Если кто ляжет с женою во время болезни [кровеоочистения] и откроет наготу ее, то он обнажил истечения ее, и она открыла течение кровей своих: оба они да будут истреблены из народа своего.¹⁹ Наготы сестры матери твоей и сестры отца твоего не открывай, ибо таковой обнажает плоть свою: грех свой понесут они.²⁰ Кто ляжет с теткою своею, тот открыл наготу дяди своего; грех свой понесут они, бездетными умрут.²¹ Если кто возьмет жену брата своего: это гнусно; он открыл наготу брата своего, бездетны будут они.²² Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их, -- и не свергнет вас с себя земля, в которую Я веду вас жить.²³ Не поступайте по обычаям народа, который Я прогоняю от вас; ибо они всё это делали, и Я вознегодовал на них,²⁴ и сказал Я вам: вы владейте землею их, и вам отдаю в наследие землю, в которой течет молоко и мед. Я Господь, Бог ваш, Который отделил вас от всех народов.²⁵ Отличайте скот чистый от нечистого и птицу чистую от нечистой и не оскверняйте душ ваших скотом и птицею и всем пресмыкающимся по земле, что отличил Я, как нечистое.²⁶ Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь, и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои.²⁷ Мужчина ли или женщина, если будут они вызывать мертвых или волхвовать, да будут преданы смерти: камнями должно побить их, кровь их на них.

21 И сказал Господь Моисею: объяви священникам, сынам Аароновым, и скажи им: да не оскверняют себя [прикосновением] к умершему из народа своего;² только к ближнему родственнику своему, к матери своей и к отцу своему, к сыну своему и дочери своей, к брату своему³ и к сестре своей, девице, живущей при нем и не бывшей замужем, можно ему [прикасаться], не оскверняя себя;⁴ и [прикосновением] к кому бы то ни было в народе своем не должен он осквернять себя, чтобы не сделаться нечистым.⁵ Они не должны брить головы своей и подстригать края бороды своей и делать нарезы на теле своем.⁶ Они должны быть святы Богу своему и не должны бесчестить имени Бога своего, ибо они приносят жертвы Господу, хлеб Богу своему, и потому должны быть святы.⁷ Они не должны брать за себя блудницу и опороченную, не должны брать и жену, отверженную

мужем своим, ибо они святы Богу своему.⁸ Святы его, ибо он приносит хлеб Богу своему: да будет он у тебя свят, ибо свят Я Господь, освящающий вас.⁹ Если дочь священника осквернит себя блудодеянием, то она бесчестит отца своего; огнем должно сжечь ее.¹⁰ Великий же священник из братьев своих, на голову которого возлит елей помазания, и который освящен, чтобы облачаться в [священные] одежды, не должен обнажать головы своей и раздирать одежд своих;¹¹ и ни к какому умершему не должен он приступать: даже [прикосновением к умершему] отцу своему и матери своей он не должен осквернять себя.¹² И от святилища он не должен отходить и бесчестить святилище Бога своего, ибо освящение елеем помазания Бога его на нем. Я Господь.¹³ В жену он должен брать девицу.¹⁴ Вдову, или отверженную, или опороченную, [или] блудницу, не должен он брать, но девицу из народа своего должен он брать в жену;¹⁵ он не должен порочить семени своего в народе своем, ибо Я Господь, освящающий его.¹⁶ И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷скажи Аарону: никто из семени твоего во [все] роды их, у которого [на теле] будет недостаток, не должен приступать, чтобы приносить хлеб Богу своему;¹⁸ никто, у кого на теле есть недостаток, не должен приступать, ни слепой, ни хромой, ни уродливый,¹⁹ ни такой, у которого переломлена нога или переломлена рука,²⁰ ни горбатый, ни с сухим членом, ни с бельмом на глазу, ни коростовый, ни паршивый, ни с поврежденными ятрами;²¹ ни один человек из семени Аарона священника, у которого [на] [теле] есть недостаток, не должен приступать, чтобы приносить жертвы Господу; недостаток [на нем], поэтому не должен он приступать, чтобы приносить хлеб Богу своему;²² хлеб Бога своего из великих святынь и из святынь он может есть;²³ но к завесе не должен он приходить и к жертвеннику не должен приступать, потому что недостаток на нем: не должен он бесчестить святилища Моего, ибо Я Господь, освящающий их.²⁴ И объявил [это] Моисей Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым.

22 И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи Аарону и сынам его, чтоб они осторожно поступали со святынями сынов Израилевых и не бесчестили святого имени Моего в том, что они посвящают Мне. Я Господь.³ Скажи им: если кто из всего потомства вашего в роды ваши, имея на себе нечистоту, приступит к святыням, которые посвящают сыны Израилевы Господу, то истребится душа та от лица Моего. Я Господь.⁴ Кто из семени Ааронова прокажен, или имеет истечение, тот не должен есть святынь, пока не очистится; и кто прикоснется к чему--нибудь нечистому от мертвого, или у кого случится излияние семени,⁵ или кто прикоснется к какому-нибудь гаду, от которого он сделается нечист, или к человеку, от которого он сделается нечист какою бы то ни было нечистотою, --⁶ тот, прикоснувшийся к сему, нечист будет до вечера и не должен есть святынь, прежде нежели омоет тело свое водою;⁷ но когда зайдет солнце и он очистится, тогда может он есть святыни, ибо это его пища.⁸ Мертвечины и звероядины он не должен есть, чтобы не

оскверниться этим. Я Господь.⁹ Да соблюдают они повеления Мои, чтобы не понести на себе греха и не умереть в нем, когда нарушат сие. Я Господь, освящающий их.¹⁰ Никто посторонний не должен есть святыни; поселившийся у священника и наемник не должен есть святыни;¹¹ если же священник купит себе человека за серебро, то сей может есть оную; также и домочадцы его могут есть хлеб его.¹² Если дочь священника выйдет в замужество за постороннего, то она не должна есть приносимых святынь;¹³ когда же дочь священника будет вдова, или разведенная, и детей нет у нее, и возвратится в дом отца своего, как [была] в юности своей, тогда она может есть хлеб отца своего; а посторонний никто не должен есть его.¹⁴ Кто по ошибке съест [что-нибудь] из святыни, тот должен отдать священнику святыню и приложить к ней пятую ее долю.¹⁵ [Священники] сами не должны порочить святыни сынов Израилевых, которые они приносят Господу,¹⁶ и не должны навлекать на себя вину в преступлении, когда будут есть святыни свои, ибо Я Господь, освящающий их.¹⁷ И сказал Господь Моисею, говоря:¹⁸ объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: если кто из дома Израилева, или из пришельцев, [поселившихся] между Израильтянами, по обету ли какому, или по усердию приносит жертву свою, которую приносят Господу во всесожжение,¹⁹ то, чтобы сим приобрести благоволение [от Бога, жертва] [должна быть] без порока, мужеского пола, из крупного скота, из овец и из коз;²⁰ никакого [животного], на котором есть порок, не приносите; ибо это не приобретет вам благоволения.²¹ И если кто приносит мирную жертву Господу, исполняя обет, или по усердию, из крупного скота или из мелкого, то [жертва должна быть] без порока, чтоб быть угодною [Богу]: никакого порока не должно быть на ней;²² [животного] слепого, или поврежденного, или уродливого, или больного, или коростового, или паршивого, таких не приносите Господу и в жертву не давайте их на жертвенник Господень;²³ тельца и агнца с членами, несоразмерно длинными или короткими, в жертву усердия принести можешь; а если по обету, то это не угодно будет [Богу];²⁴ [животного], у которого ятра раздавлены, разбиты, оторваны или вырезаны, не приносите Господу и в земле вашей не делайте [сего];²⁵ и из рук иноземцев не приносите всех таковых [животных] в дар Богу вашему, потому что на них повреждение, порок на них: не приобретут они вам благоволения.²⁶ И сказал Господь Моисею, говоря:²⁷ когда родится теленок, или ягненок, или козленок, то семь дней он должен пробыть при матери своей, а от восьмого дня и далее будет благоугоден для приношения в жертву Господу;²⁸ но ни коровы, ни овцы не заколайте в один день с порождением ее.²⁹ Если приносите Господу жертву благодарения, то приносите ее так, чтоб она приобрела вам благоволение;³⁰ в тот же день должно съесть ее, не оставляйте от нее до утра. Я Господь.³¹ И соблюдайте заповеди Мои и исполняйте их. Я Господь.³² Не бесчестите святого имени Моего, чтоб Я был святым среди сынов Израилевых. Я Господь, освящающий вас,³³ Который вывел вас из земли Египетской, чтоб

быть вашим Богом. Я Господь.

23 И сказал Господь Моисею, говоря:² объяви сынам Израилевым и скажи им о праздниках Господних, в которые должно созывать священные собрания. Вот праздники Мои:³ шесть дней можно делать дела, а в седьмой день суббота покоя, священное собрание; никакого дела не делайте; это суббота Господня во всех жилищах ваших.⁴ Вот праздники Господни, священные собрания, которые вы должны созывать в свое время:⁵ в первый месяц, в четырнадцатый [день] месяца вечером Пасха Господня;⁶ и в пятнадцатый день того же месяца праздник опресноков Господу; семь дней ешьте опресноки;⁷ в первый день да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте;⁸ и в течение семи дней приносите жертвы Господу; в седьмой день также священное собрание; никакой работы не работайте.⁹ И сказал Господь Моисею, говоря:¹⁰ объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, и будете жать на ней жатву, то принесите первый сноп жатвы вашей к священнику;¹¹ он вознесет этот сноп пред Господом, чтобы вам приобрести благоволение; на другой день праздника вознесет его священник;¹² и в день возношения снопа принесите во всесожжение Господу агнца однолетнего, без порока,¹³ и с ним хлебного приношения две десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, в жертву Господу, в приятное благоухание, и возлияния к нему четверть гина вина;¹⁴ никакого [нового] хлеба, ни сушеных зерен, ни зерен сырых не ешьте до того дня, в который принесете приношения Богу вашему: это вечное постановление в роды ваши во всех жилищах ваших.¹⁵ Отсчитайте себе от первого дня после праздника, от того дня, в который приносите сноп потрясения, семь полных недель,¹⁶ до первого дня после седьмой недели отсчитайте пятьдесят дней, [и] [тогда] принесите новое хлебное приношение Господу:¹⁷ от жилищ ваших приносите два хлеба возношения, которые должны состоять из двух десятых частей [ефы] пшеничной муки и должны быть испечены кислые, [как] первый плод Господу;¹⁸ вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних, и из крупного скота одного тельца и двух овнов; да будет это во всесожжение Господу, и хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу.¹⁹ Приготовьте также из [стада] коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную.²⁰ священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами, и это будет святынею Господу; священнику, [который приносит, это принадлежит];²¹ и созывайте [народ] в сей день, священное собрание да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши.²² Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, когда жнешь, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай; бедному и пришельцу оставь это. Я Господь, Бог ваш.²³ И сказал Господь Моисею, говоря:²⁴ скажи сынам Израилевым: в седьмой ме-

сяц, в первый [день] месяца да будет у вас покой, праздник труб, священное собрание. ²⁵никакой работы не работайте и приносите жертву Господу. ²⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁷также в девятый [день] седьмого месяца сего, день очищения, да будет у вас священное собрание; смиряйте души ваши и приносите жертву Господу; ²⁸никакого дела не делайте в день сей, ибо это день очищения, дабы очистить вас пред лицом Господа, Бога вашего; ²⁹а всякая душа, которая не смирит себя в этот день, истребится из народа своего; ³⁰и если какая душа будет делать какое-нибудь дело в день сей, Я истреблю ту душу из народа ее; ³¹никакого дела не делайте: это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; ³²это для вас суббота покоя, и смиряйте души ваши, с вечера девятого [дня] месяца; от вечера до вечера празднуйте субботу вашу. ³³И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁴скажи сынам Израилевым: с пятнадцатого дня того же седьмого месяца праздник кущей, семь дней Господу; ³⁵в первый день священное собрание, никакой работы не работайте; ³⁶в [течение] семи дней приносите жертву Господу; в восьмой день священное собрание да будет у вас, и приносите жертву Господу: это отдание праздника, никакой работы не работайте. ³⁷Вот праздники Господни, в которые должно созывать священные собрания, чтобы приносить в жертву Господу всесожжение, хлебное приношение, заколаемые жертвы и возлияния, каждое в свой день, ³⁸кроме суббот Господних и кроме даров ваших, и кроме всех обетов ваших и кроме всего [приносимого] по усердию вашему, что вы даете Господу. ³⁹А в пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы собираете произведения земли, празднуйте праздник Господень семь дней: в первый день покой и в восьмой день покой; ⁴⁰в первый день возьмите себе ветви красивых деревьев, ветви пальмовые и ветви деревьев широколиственных и верб речных, и веселитесь пред Господом Богом вашим семь дней; ⁴¹и празднуйте этот праздник Господень семь дней в году: это постановление вечное в роды ваши; в седьмой месяц празднуйте его; ⁴²в кущах живите семь дней; всякий туземец Израильянин должен жить в кущах, ⁴³чтобы знали роды ваши, что в кущах поселил Я сынов Израилевых, когда вывел их из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш. ⁴⁴И объявил Моисей сынам Израилевым о праздниках Господних.

24И сказал Господь Моисею, говоря: ²прикажи сынам Израилевым, чтоб они принесли тебе елея чистого, выбитого, для освещения, чтобы непрестанно горел светильник; ³вне завесы [ковчега] откровения в скинии собрания Аарон [и сыны его] должны ставить оный пред Господом от вечера до утра всегда: это вечное постановление в роды ваши; ⁴на подсвечнике чистом должны они ставить светильник пред Господом всегда. ⁵И возьми пшеничной муки и испеки из нее двенадцать хлебов; в каждом хлебе должны быть две десятых [ефы]; ⁶и положи их в два ряда, по шести в ряд, на чистом столе пред Господом; ⁷и положи на [каждый] ряд чистого ливана, и будет это при хлебе, в память, в жертву

Господу; ⁸в каждый день субботы постоянно должно полагать их пред Господом от сынов Израилевых: это завет вечный; ⁹они будут принадлежать Аарону и сынам его, которые будут есть их на святом месте, ибо это великая святыня для них из жертв Господних: [это] постановление вечное. ¹⁰И вышел сын одной Израильянки, родившейся от Египтянина, к сынам Израилевым, и поссорился в стане сын Израильянки с Израильянином; ¹¹хулил сын Израильянки имя [Господне] и злословил. И привели его к Моисею; ¹²и посадили его под стражу, доколе не будет объявлена им воля Господня. ¹³И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁴выведи злословившего вон из стана, и все слышавшие пусть положат руки свои на голову его, и все общество побьет его камнями; ¹⁵и сынам Израилевым скажи: кто будет злословить Бога своего, тот понесет грех свой; ¹⁶и хулителю имени Господня должен умереть, камнями побьет его все общество: пришлец ли, туземец ли станет хулить имя [Господне], предан будет смерти. ¹⁷Кто убьет какого-либо человека, тот предан будет смерти. ¹⁸Кто убьет скотину, должен заплатить за нее, скотину за скотину. ¹⁹Кто сделает повреждение на теле ближнего своего, тому должно сделать то же, что он сделал: ²⁰перелом за перелом, око за око, зуб за зуб; как он сделал повреждение на [теле] человека, так и ему должно сделать. ²¹Кто убьет скотину, должен заплатить за нее; а кто убьет человека, того должно предать смерти. ²²Один суд должен быть у вас, как для пришельца, так и для туземца; ибо Я Господь, Бог ваш. ²³И сказал Моисей сынам Израилевым; и вывели злословившего вон из стана, и побили его камнями, и сделали сыны Израилевы, как повелел Господь Моисею.

25И сказал Господь Моисею на горе Синае, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, тогда земля должна покоиться в субботу Господню; ³шесть лет засевай поле твое и шесть лет обрезавай виноградник твой, и собирай произведения их, ⁴а в седьмой год да будет суббота покоя земли, суббота Господня: поля твоего не засевай и виноградника твоего не обрезавай; ⁵что само вырастет на жатве твоей, не сжинай, и гроздов с необрезанных лоз твоих не снимай; да будет это год покоя земли; ⁶и будет это в продолжение субботы земли [всем] вам в пищу, тебе и рабу твоему, и рабе твоей, и наемнику твоему, и поселенцу твоему, поселившемуся у тебя; ⁷и скоту твоему и зверям, которые на земле твоей, да будут все произведения ее в пищу. ⁸И насчитай себе семь субботних лет, семь раз по семи лет, чтоб было у тебя в семи субботних годах сорок девять лет; ⁹и воструби трубою в седьмой месяц, в десятый [день] месяца, в день очищения вострубите трубою по всей земле вашей; ¹⁰и освятите пятидесятый год и объявите свободу на земле всем жителям ее: да будет это у вас юбилей; и возвратитесь каждый во владение свое, и каждый возвратится в свое племя. ¹¹Пятидесятый год да будет у вас юбилей: не сейте и не жните, что само вырастет на земле, и не снимайте ягод с необрезанных [лоз] ее, ¹²ибо это юбилей: священным да будет он для вас; с поля ешьте произведения ее.

¹³В юбилейный год возвратитесь каждый во владение свое.
¹⁴Если будешь продавать что ближнему твоему, или будешь покупать что у ближнего твоего, не обижайте друг друга;
¹⁵по расчислению лет после юбилея ты должен покупать у ближнего твоего, и по расчислению лет дохода он должен продавать тебе; ¹⁶если много [остается] лет, умножь цену; а если мало лет [остается], уменьши цену, ибо известное число [лет] жатв он продает тебе. ¹⁷Не обижайте один другого; бойся Бога твоего, ибо Я Господь, Бог ваш. ¹⁸Исполняйте постановления Мои, и храните законы Мои и исполняйте их, и будете жить спокойно на земле; ¹⁹и будет земля давать плод свой, и будете есть досыта, и будете жить спокойно на ней.
²⁰Если скажете: что же нам есть в седьмой год, когда мы не будем ни сеять, ни собирать произведений наших? ²¹Я пошлю благословение Мое на вас в шестой год, и он принесет произведений на три года; ²²и будете сеять в восьмой год, но есть будете произведения старые до девятого года; доколе не поспеют произведения его, будете есть старое. ²³Землю не должно продавать навсегда, ибо Моя земля: вы пришельцы и поселенцы у Меня; ²⁴по всей земле владения вашего позволяйте выкуп земли. ²⁵Если брат твой обеднеет и продаст от владения своего, то придет близкий его родственник и выкупит проданное братом его; ²⁶если же некому за него выкупить, но сам он будет иметь недостаток и найдет, сколько нужно на выкуп, ²⁷то пусть он расчислит годы продажи своей и возвратит остальное тому, кому он продал, и вступит опять во владение свое; ²⁸если же не найдет рука его, сколько нужно возвратить ему, то проданное им останется в руках покупателя до юбилейного года, а в юбилейный год отойдет оно, и он опять вступит во владение свое. ²⁹Если кто продаст жилой дом в городе, [огражденном] стеною, то выкупить его можно до истечения года от продажи его: в течение года выкупить его можно; ³⁰если же не будет он выкуплен до истечения целого года, то дом, который в городе, имеющем стену, останется навсегда у купившего его в роды его, и в юбилей не отойдет [от него]. ³¹А дома в селениях, вокруг которых нет стены, должно считать наравне с полем земли: выкупать их можно, и в юбилей они отходят. ³²А города левитов, дома в городах владения их, левитам всегда можно выкупать; ³³а кто из левитов не выкупит, то проданный дом в городе владения их в юбилей отойдет, потому что дома в городах левитских составляют их владение среди сынов Израилевых; ³⁴и полей вокруг городов их продавать нельзя, потому что это вечное владение их. ³⁵Если брат твой обеднеет и придет в упадок у тебя, то поддержи его, пришлец ли он, или поселенец, чтоб он жил с тобою; ³⁶не бери от него роста и прибыли и бойся Бога твоего; чтоб жил брат твой с тобою; ³⁷серебра твоего не отдавай ему в рост и хлеба твоего не отдавай ему для [получения] прибыли. ³⁸Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтобы дать вам землю Ханаанскую, чтоб быть вашим Богом. ³⁹Когда обеднеет у тебя брат твой и продан будет тебе, то не налагай на него работы рабской: ⁴⁰он должен быть у тебя как наемник, как поселенец; до юбилейного года пусть

работает у тебя, ⁴¹а [тогда] пусть отойдет он от тебя, сам и дети его с ним, и возвратится в племя свое, и вступит опять во владение отцов своих, ⁴²потому что они--Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской: не должно продавать их, как продают рабов; ⁴³не господствуй над ним с жестокостью и бойся Бога твоего. ⁴⁴А чтобы раб твой и рабыня твоя были у тебя, то покупайте себе раба и рабыню у народов, которые вокруг вас; ⁴⁵также и из детей поселенцев, поселившихся у вас, можете покупать, и из племени их, которое у вас, которое у них родилось в земле вашей, и они могут быть вашей собственностью; ⁴⁶можете передавать их в наследство и сынам вашим по себе, как имение; вечно владейте ими, как рабами. А над братьями вашими, сынами Израилевыми, друг над другом, не господствуйте с жестокостью. ⁴⁷Если пришлец или поселенец твой будет иметь достаток, а брат твой пред ним обеднеет и продастся пришельцу, поселившемуся у тебя, или кому-нибудь из племени пришельца, ⁴⁸то после продажи можно выкупить его; кто-нибудь из братьев его должен выкупить его, ⁴⁹или дядя его, или сын дяди его должен выкупить его, или кто--нибудь из родства его, из племени его, должен выкупить его; или если будет иметь достаток, сам выкупится. ⁵⁰И он должен рассчитаться с купившим его, [начиная] от того года, когда он продал себя, до года юбилейного, и серебро, за которое он продал себя, должно отдать ему по числу лет; как временный наемник он должен быть у него; ⁵¹и если еще много [остается] лет, то по мере их он должен отдать в выкуп за себя серебро, за которое он куплен; ⁵²если же мало остается лет до юбилейного года, то он должен сосчитать и по мере лет отдать за себя выкуп. ⁵³Он должен быть у него, как наемник, во все годы; он не должен господствовать над ним с жестокостью в глазах твоих. ⁵⁴Если же он не выкупится таким образом, то в юбилейный год отойдет сам и дети его с ним, ⁵⁵потому что сыны Израилевы Мои рабы; они Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш.

26 Не делайте себе кумиров и изваяний, и столбов не ставьте у себя, и камней с изображениями не кладите в земле вашей, чтобы кланяться пред ними, ибо Я Господь Бог ваш. ²Субботы Мои соблюдайте и святилище Мое чтите: Я Господь. ³Если вы будете поступать по уставам Моим и заповеди Мои будете хранить и исполнять их, ⁴то Я дам вам дожди в свое время, и земля даст произрастения свои, и деревья полевые дадут плод свой; ⁵и молотьба [хлеба] будет достигать у вас собирания винограда, собирание винограда будет достигать посева, и будете есть хлеб свой досыта, и будете жить на земле [вашей] безопасно; ⁶пошлю мир на землю [вашу], ляжете, и никто вас не беспокоит, сгоню лютых зверей с земли [вашей], и меч не пройдет по земле вашей; ⁷и будете прогонять врагов ваших, и падут они пред вами от меча; ⁸пятеро из вас прогонят сто, и сто из вас прогонят тысячу, и падут враги ваши пред вами от меча; ⁹призрю на вас, и плодородными сделаю вас, и размножу вас, и буду тверд в завете Моем с вами; ¹⁰и будете есть старое про-

шлогоднее, и выбросите старое ради нового; ¹¹и поставлю жилище Мое среди вас, и душа Моя не возгнушается вами; ¹²и буду ходить среди вас и буду вашим Богом, а вы будете Моим народом. ¹³Я Господь Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб вы не были там рабами, и сокрушил узы ярма вашего, и повел вас с поднятою головою. ¹⁴Если же не слушаете Меня и не будете исполнять всех заповедей сих, ¹⁵и если презрите Мои постановления, и если душа ваша возгнушается Моими законами, так что вы не будете исполнять всех заповедей Моих, нарушив завет Мой, -- ¹⁶то и Я поступлю с вами так: пошлю на вас ужас, чашность и горячку, от которых истомятся глаза и измучится душа, и будете сеять семена ваши напрасно, и враги ваши съедят их; ¹⁷обращу лице Мое на вас, и падете пред врагами вашими, и будут господствовать над вами неприятели ваши, и побежите, когда никто не гонится за вами. ¹⁸Если и при всем том не слушаете Меня, то Я всемерно увеличу наказание за грехи ваши, ¹⁹и сломя гордое упорство ваше, и небо ваше сделаю, как железо, и землю вашу, как медь; ²⁰и напрасно будет истощаться сила ваша, и земля ваша не даст произрастений своих, и деревья земли не дадут плодов своих. ²¹Если же [после сего] пойдете против Меня и не захотите слушать Меня, то Я прибавлю вам ударов всемерно за грехи ваши: ²²пошлю на вас зверей полевых, которые лишат вас детей, истребят скот ваш и вас уменьшат, так что опустеют дороги ваши. ²³Если и после сего не исправитесь и пойдете против Меня, ²⁴то и Я пойду против вас и поражу вас всемерно за грехи ваши, ²⁵и наведу на вас мстительный меч в отмщение за завет; если же вы укроетесь в города ваши, то пошлю на вас язву, и преданы будете в руки врага; ²⁶хлеб, подкрепляющий [человека], истреблю у вас; десять женщин будут печь хлеб ваш в одной печи и будут отдавать хлеб ваш весом; вы будете есть и не будете сыты. ²⁷Если же и после сего не слушаете Меня и пойдете против Меня, ²⁸то и Я в ярости пойду против вас и накажу вас всемерно за грехи ваши, ²⁹и будете есть плоть сынов ваших, и плоть дочерей ваших будете есть; ³⁰разорю высоты ваши и разрушу столбы ваши, и повергну трупы ваши на обломки идолов ваших, и возгнушается душа Моя вами; ³¹города ваши сделаю пустынею, и опустошу святилища ваши, и не буду обонять приятного благоухания [жертв] ваших; ³²опустошу землю [вашу], так что изумятся о ней враги ваши, поселившиеся на ней; ³³а вас рассею между народами и обнажу вслед вас меч, и будет земля ваша пуста и города ваши разрушены. ³⁴Тогда удовлетворит себя земля за субботы свои во все дни запустения [своего]; когда вы будете в земле врагов ваших, тогда будет покоиться земля и удовлетворит себя за субботы свои; ³⁵во все дни запустения [своего] будет она покоиться, сколько ни покоилась в субботы ваши, когда вы жили на ней. ³⁶Оставшимся из вас пошлю в сердца робость в земле врагов их, и шум колеблющегося листа погонит их, и побегут, как от меча, и падут, когда никто не преследует, ³⁷и споткнутся друг на друга, как от меча, между тем как никто не преследует, и не будет у вас силы противостоять врагам

вашим; ³⁸и погибнете между народами, и пожрет вас земля врагов ваших; ³⁹а оставшиеся из вас исчухнут за свои беззакония в землях врагов ваших и за беззакония отцов своих исчухнут; ⁴⁰тогда признаются они в беззаконии своем и в беззаконии отцов своих, как они совершали преступления против Меня и шли против Меня, ⁴¹[за что] и Я шел против них и ввел их в землю врагов их; тогда покорится необрезанное сердце их, и тогда потерпят они за беззакония свои. ⁴²И Я вспомню завет Мой с Иаковом и завет Мой с Исааком, и завет Мой с Авраамом вспомню, и землю вспомню; ⁴³тогда как земля оставлена будет ими и будет удовлетворять себя за субботы свои, опустев от них, и они будут терпеть за свое беззаконие, за то, что презирали законы Мои и душа их гнушалась постановлениями Моими, ⁴⁴и тогда как они будут в земле врагов их, --Я не презрю их и не возгнушаюсь ими до того, чтоб истребить их, чтоб разрушить завет Мой с ними, ибо Я Господь, Бог их; ⁴⁵вспомню для них завет с предками, которых вывел Я из земли Египетской пред глазами народов, чтоб быть их Богом. Я Господь. ⁴⁶Вот постановления и определения и законы, которые постановил Господь между Собою и между сынами Израилевыми на горе Синае, чрез Моисея.

27И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: если кто дает обет посвятить душу Господу по оценке твоей, ³то оценка твоя мужчине от двадцати лет до шестидесяти должна быть пятьдесят сиклей серебряных, по сиклю священному; ⁴если же это женщина, то оценка твоя должна быть тридцать сиклей; ⁵от пяти лет до двадцати оценка твоя мужчине должна быть двадцать сиклей, а женщине десять сиклей; ⁶а от месяца до пяти лет оценка твоя мужчине должна быть пять сиклей серебра, а женщине оценка твоя три сикля серебра; ⁷от шестидесяти лет и выше мужчине оценка твоя должна быть пятнадцать сиклей серебра, а женщине десять сиклей. ⁸Если же он беден и не в силах [отдать] по оценке твоей, то пусть представят его священнику, и священник пусть оценит его: соразмерно с состоянием давшего обет пусть оценит его священник. ⁹Если же то будет скот, который приносят в жертву Господу, то все, что дано Господу, должно быть свято: ¹⁰не должно выменивать его и заменять хорошее худым, или худое хорошим; если же станет кто заменять скотину скотиною, то и она и замен ее будет святынею. ¹¹Если же то будет какая-нибудь скотина нечистая, которую не приносят в жертву Господу, то должно представить скотину священнику, ¹²и священник оценит ее, хороша ли она, или худа, и как оценит священник, так и должно быть; ¹³если же кто хочет выкупить ее, то пусть прибавит пятую долю к оценке твоей. ¹⁴Если кто посвящает дом свой в святыню Господу, то священник должен оценить его, хорош ли он, или худ, и как оценит его священник, так и состоится; ¹⁵если же посвятивший захочет выкупить дом свой, то пусть прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и [тогда] будет его. ¹⁶Если поле из своего владения посвятит кто Господу, то оценка твоя

должна быть по мере посева: за посев хомера ячменя пятьдесят сиклей серебра; ¹⁷если от юбилейного года посвящает кто поле свое, --должно состояться по оценке твоей; ¹⁸если же после юбилея посвящает кто поле свое, то священник должен рассчитать серебро по мере лет, оставшихся до юбилейного года, и должно убавить из оценки твоей; ¹⁹если же захочет выкупить поле посвятивший его, то пусть он прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и оно останется за ним; ²⁰если же он не выкупит поля, и будет продано поле другому человеку, то уже нельзя выкупить. ²¹поле то, когда оно в юбилей отойдет, будет святынею Господу, как бы поле зачатое; священнику достанется оно во владение. ²²А если кто посвятит Господу поле купленное, которое не из полей его владения, ²³то священник должен рассчитать ему количество оценки до юбилейного года, и должен он отдать по расчету в тот же день, [как] святыню Господню; ²⁴поле же в юбилейный год перейдет опять к тому, у кого куплено, кому принадлежит владение той земли. ²⁵Всякая оценка твоя должна быть по сиклю священному, двадцать гер должно быть в сикле. ²⁶Только первенцев из скота, которые по первенству принадлежат Господу, не должен никто посвящать: вол ли то, или мелкий скот, --Господни они. ²⁷Если же скот нечистый, то должно выкупить по оценке твоей и приложить к тому пятую часть; если не выкупят, то должно продать по оценке твоей. ²⁸Только все зачатое, что под зачатием отдает человек Господу из своей собственности, --человека ли, скотину ли, поле ли своего владения, --не продается и не выкупается: все зачатое есть великая святыня Господня; ²⁹все зачатое, что зачат от людей, не выкупается: оно должно быть предано смерти. ³⁰И всякая десятина на земле из семян земли и из плодов дерева принадлежит Господу: это святыня Господня; ³¹если же кто захочет выкупить десятину свою, то пусть приложит к [цене] ее пятую долю. ³²И всякую десятину из крупного и мелкого скота, из всего, что проходит под жезлом десятое, должно посвящать Господу; ³³не должно разбирать, хорошее ли то, или худое, и не должно заменять его; если же кто заменит его, то и само оно и замен его будет святынею и не может быть выкуплено. ³⁴Вот заповеди, которые заповедал Господь Моисею для сынов Израилевых на горе Синае.

Числа

1 И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, в скинии собрания, в первый [день] второго месяца, во второй год по выходе их из земли Египетской, говоря: ²исчислите все общество сынов Израилевых по родам их, по семействам их, по числу имен, всех мужеского пола поголовно: ³от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, по ополчениям их исчислите их--ты и Аарон; ⁴с вами должны быть из каждого колена по одному человеку, который в роде своем есть главный. ⁵И вот имена мужей, которые будут с вами: от Рувима Елишур, сын Шедеура; ⁶от Симеона Шелумиил, сын Цуришаддая; ⁷от Иуды Наассон, сын Аминадава; ⁸от Иссахара Нафанаил, сын Цуара; ⁹от Завулону Елиав, сын Хелона; ¹⁰от сынов Иосифа: от Ефрема Елишама, сын Амиуда; от Манассии Гамалиил, сын Педацура; ¹¹от Вениамина Авидан, сын Гидеония; ¹²от Дана Ахизер, сын Амишаддая; ¹³от Асира Пагийил, сын Охрана; ¹⁴от Гада Елиасаф, сын Регуила; ¹⁵от Неффалима Ахира, сын Енана. ¹⁶Это--избранные мужи общества, начальники колен отцов своих, главы тысяч Израилевых. ¹⁷И взял Моисей и Аарон мужей сих, которые названы поименно, ¹⁸и собрали они все общество в первый [день] второго месяца. И объявили они родословия свои, по родам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, поголовно, ¹⁹как повелел Господь Моисею. И сделал он счисление им в пустыне Синайской. ²⁰И было сынов Рувима, первенца Израилева, по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²¹исчислено в колене Рувимовом сорок шесть тысяч пятьсот. ²²Сынов Симеона по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²³исчислено в колене Симеоновом пятьдесят девять тысяч триста. ²⁴Сынов Гада по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁵исчислено в колене Гадовом сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят. ²⁶Сынов Иуды по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁷исчислено в колене Иудином семьдесят четыре тысячи шестьсот. ²⁸Сынов Иссахара по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁹исчислено в колене Иссахаровом пятьдесят четыре тыся-

чи четыреста. ³⁰Сынов Завулону по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³¹исчислено в колене Завулоновом пятьдесят семь тысяч четыреста. ³²Сынов Иосифа, сынов Ефрема по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³³исчислено в колене Ефремовом сорок тысяч пятьсот. ³⁴Сынов Манассии по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁵исчислено в колене Манассином тридцать две тысячи двести. ³⁶Сынов Вениамина по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁷исчислено в колене Вениаминовом тридцать пять тысяч четыреста. ³⁸Сынов Дана по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁹исчислено в колене Дановом шестьдесят две тысячи семьсот. ⁴⁰Сынов Асира по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ⁴¹исчислено в колене Асировом сорок одна тысяча пятьсот. ⁴²Сынов Неффалима по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ⁴³исчислено в колене Неффалимовом пятьдесят три тысячи четыреста. ⁴⁴Вот вошедшие в исчисление, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израиля--двенадцать человек, по одному человеку из каждого племени. ⁴⁵И было всех, вошедших в исчисление, сынов Израилевых, по семействам их, от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, ⁴⁶и было всех вошедших в исчисление шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят. ⁴⁷А левиты по поколениям отцов их не были исчислены между ними. ⁴⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ⁴⁹только колена Левиина не вноси в перепись, и не исчисляй их вместе с сынами Израиля; ⁵⁰но поручи левитам скинию откровения и все принадлежности ее и всё, что при ней; пусть они носят скинию и все принадлежности ее, и служат при ней, и около скинии пусть ставят стан свой; ⁵¹и когда надобно переносить скинию, пусть поднимают ее левиты, и когда надобно остановиться скинии, пусть ставят ее левиты; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти. ⁵²Сыны Израилевы должны становиться каждый в стане своем и каждый при своем знамени, по ополчениям своим; ⁵³а левиты должны ставить стан около скинии откровения,

чтобы не было гнева на общество сынов Израилевых, и будут левиты стоять на страже у скинии откровения. ⁵⁴И сделали сыны Израилевы; как повелел Господь Моисею, так они и сделали.

2И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²сыны Израилевы должны каждый ставить стан свой при знамени своем, при знаках семейств своих; пред скиниею собрания вокруг должны ставить стан свой. ³С передней стороны к востоку ставят стан: знамя стана Иудина по ополчениям их, и начальник сынов Иуды Наассон, сын Аминадава, ⁴и воинства его, вошедших в исчисление его, семьдесят четыре тысячи шестьсот; ⁵после него ставит стан колено Иссахарово, и начальник сынов Иссахара Нафанаил, сын Цуара, ⁶и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят четыре тысячи четыреста; ⁷[далее ставит стан] колено Завулону, и начальник сынов Завулону Елиав, сын Хелона, ⁸и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят семь тысяч четыреста; ⁹всех вошедших в исчисление к стану Иуды сто восемьдесят шесть тысяч четыреста, по ополчениям их; первыми они должны отправляться. ¹⁰Знамя стана Рувимова к югу, по ополчениям их, и начальник сынов Рувимовых Елицур, сын Шедеура, ¹¹и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок шесть тысяч пятьсот; ¹²подле него ставит стан колено Симеоново, и начальник сынов Симеона Шелумиил, сын Цуришаддая, ¹³и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят девять тысяч триста; ¹⁴потом колено Гада, и начальник сынов Гада Елиасаф, сын Регуила, ¹⁵и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят; ¹⁶всех вошедших в исчисление к стану Рувима сто пятьдесят одна тысяча четыреста пятьдесят, по ополчениям их; вторыми они должны отправляться. ¹⁷Когда пойдет скиния собрания, стан левитов будет в середине станов. Как стоят, так и должны идти, каждый на своем месте при знаменах своих. ¹⁸Знамя стана Ефремова по ополчениям их к западу, и начальник сынов Ефрема Елишама, сын Аммиуда, ¹⁹и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок тысяч пятьсот; ²⁰подле него колено Манассино, и начальник сынов Манассии Гамалиил, сын Педацура, ²¹и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать две тысячи двести; ²²потом колено Вениамина, и начальник сынов Вениамина Авидан, сын Гидеония, ²³и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать пять тысяч четыреста; ²⁴всех вошедших в исчисление к стану Ефрема сто семь тысяч сто, по ополчениям их; третьими они должны отправляться. ²⁵Знамя стана Данова к северу, по ополчениям их, и начальник сынов Дана Ахизер, сын Аммишаддая, ²⁶и воинства его, вошедших в исчисление его, шестьдесят две тысячи семьсот; ²⁷подле него ставит стан колено Асирово, и начальник сынов Асира Пагиил, сын Охрана, ²⁸и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок одна тысяча пятьсот; ²⁹далее колено Неффалима, и начальник сынов Неффалима Ахира, сын Енана, ³⁰и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят три тысячи четыреста; ³¹всех

вошедших в исчисление к стану Дана сто пятьдесят семь тысяч шестьсот; они должны идти последними при знаменах своих. ³²Вот вошедшие в исчисление сыны Израиля по семействам их. Всех вошедших в исчисление в станах, по ополчениям их, шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят. ³³А левиты не вошли в исчисление вместе с сынами Израиля, как повелел Господь Моисею. ³⁴И сделали сыны Израилевы всё, что повелел Господь Моисею: так становились станами при знаменах своих и так шли каждый по племенам своим, по семействам своим.

3Вот родословие Аарона и Моисея, когда говорил Господь Моисею на горе Синае, ²и вот имена сынов Аарона: первенец Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар; ³это имена сынов Аарона, священников, помазанных, которых он посвятил, чтобы священнодействовать; ⁴но Надав и Авиуд умерли пред лицом Господа, когда они принесли огонь чуждый пред лице Господа в пустыне Синайской, детей же у них не было; и остались священниками Елеазар и Ифамар при Аароне, отце своем. ⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶приведи колено Левиино, и поставь его пред Аароном священником, чтоб они служили ему; ⁷и пусть они будут на страже за него и на страже за все общество при скинии собрания, чтобы отправлять службы при скинии; ⁸и пусть хранят все вещи скинии собрания, и будут на страже за сынов Израилевых, чтобы отправлять службы при скинии; ⁹отдай левитов Аарону и сынам его [в] [распоряжение]: да будут они отданы ему из сынов Израилевых; ¹⁰Аарону же и сынам его поручи, чтобы они наблюдали священническую должность свою; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти. ¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²вот, Я взял левитов из сынов Израилевых вместо всех первенцев, разверзающих ложесна из сынов Израилевых; левиты должны быть Мои, ¹³ибо все первенцы--Мои; в тот день, когда поразил Я всех первенцев в земле Египетской, освятил Я Себе всех первенцев Израилевых от человека до скота; они должны быть Мои. Я Господь. ¹⁴И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, говоря: ¹⁵исчисли сынов Левииных по семействам их, по родам их; всех мужеского пола от одного месяца и выше исчисли. ¹⁶И исчислил их Моисей по слову Господню, как повелено. ¹⁷И вот сыны Левиины по именам их: Гирсон, Кааф и Мерари. ¹⁸И вот имена сынов Гирсоновых по родам их: Ливни и Шимей. ¹⁹И сыны Каафа по родам их: Амрам и Ицгар, Хеврон и Узиил. ²⁰И сыны Мерари по родам их: Махли и Муши. Вот роды Левиины по семействам их. ²¹От Гирсона род Ливни и род Шимея: это роды Гирсоновы. ²²Исчисленных было всех мужеского пола, от одного месяца и выше, семь тысяч пятьсот. ²³Роды Гирсоновы должны становиться станом позади скинии на запад; ²⁴начальник поколения сынов Гирсоновых Елиасаф, сын Лалелов; ²⁵хранению сынов Гирсоновых в скинии собрания поручается скиния и покров ее, и завеса входа скинии собрания, ²⁶и завесы двора и завеса входа двора, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки ее, со всеми их принад-

лежностями. ²⁷От Каафа род Амрама и род Ицгара, и род Хеврона, и род Узила: это роды Каафа. ²⁸По счету всех мужского пола, от одного месяца и выше, восемь тысяч шестьсот, которые охраняли святилище. ²⁹Роды сынов Каафовых должны ставить стан свой на южной стороне скинии; ³⁰начальник же поколения родов Каафовых Елцафан, сын Узила; ³¹в хранении у них ковчег, стол, светильник, жертвенники, священные сосуды, которые употребляются при служении, и завеса со всеми принадлежностями ее. ³²Начальники над начальниками левитов Елеазар, сын Аарона священника; под его надзором те, которым вверено хранение святилища. ³³От Мерари род Махли и род Муши: это роды Мерари; ³⁴исчисленных по числу всех мужского пола, от одного месяца и выше--шесть тысяч двести; ³⁵начальник поколения родов Мерари Цуриил, сын Авихаила; они должны ставить стан свой на северной стороне скинии; ³⁶хранению сынов Мерари поручаются брусья скинии и шесты ее, и столбы ее, и подножия ее и все вещи ее, со всем устройством их, ³⁷и столбы двора со всех сторон и подножия их и колья их и веревки их. ³⁸А с передней стороны скинии, к востоку пред скиниею собрания, должны ставить стан Моисей и Аарон и сыны его, которым вверено хранение святилища за сынов Израилевых; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти. ³⁹Всех исчисленных левитов, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, по родам их, всех мужского пола, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи. ⁴⁰И сказал Господь Моисею: исчисли всех первенцев мужского пола из сынов Израилевых, от одного месяца и выше, и пересчитай их поименно; ⁴¹и возьми левитов для Меня, --Я Господь, --вместо всех первенцев из сынов Израиля, а скот левитов вместо всего первородного скота сынов Израилевых. ⁴²И исчислил Моисей, как повелел ему Господь, всех первенцев из сынов Израилевых ⁴³и было всех первенцев мужского пола, по числу имен, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи двести семьдесят три. ⁴⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ⁴⁵возьми левитов вместо всех первенцев из сынов Израиля и скот левитов вместо скота их; пусть левиты будут Мои. Я Господь. ⁴⁶А в выкуп двухсот семидесяти трех, которые лишние против [числа] левитов, из первенцев Израильских, ⁴⁷возьми по пяти сиклей за человека, по сиклю священному возьми, двадцать гер в сикле, ⁴⁸и отдай серебро сие Аарону и сынам его, в выкуп за излишних против [числа] их. ⁴⁹И взял Моисей серебро выкупа за излишних против [числа] замененных левитами, ⁵⁰от первенцев Израилевых взял серебра тысячу триста шестьдесят пять [сиклей], по сиклю священному, ⁵¹и отдал Моисей серебро выкупа Аарону и сынам его по слову Господню, как повелел Господь Моисею.

4И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²исчисли сынов Каафовых из сынов Левия по родам их, по семействам их, ³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, чтобы отправлять работы в скинии собрания. ⁴Вот служение сынов Каафовых в скинии собрания:

[носить] Святое Святых. ⁵Когда стану надобно подняться в путь, Аарон и сыны его войдут, и снимут завесу закрывающую, и покроют ею ковчег откровения; ⁶и положат на нее покров из кож синего цвета, и сверх его накинута покрывало всё из голубой [шерсти], и вложат шесты его; ⁷и стол [хлебов] предложения накроют одеждою из голубой [шерсти], и поставят на нем блюда, тарелки, чаши и кружки для возлияния, и хлеб [его] всегдашний должен быть на нем; ⁸и возложат на них одежду багряную, и покроют ее покровом из кожи синего цвета, и вложат шесты его; ⁹и возьмут одежду из голубой [шерсти], и покроют светильник и лампы его, и щипцы его, и лотки его, и все сосуды для елея, которые употребляют при нем, ¹⁰и покроют его и все принадлежности его покровом из кож синих, и положат на носилки; ¹¹и на золотой жертвенник возложат одежду из голубой [шерсти], и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его. ¹²И возьмут все вещи служебные, которые употребляются для служения во святилище, и положат в одежду из голубой [шерсти], и покроют их покровом из кож синих, и положат на носилки. ¹³И очистят жертвенник от пепла и накроют его одеждою пурпуровую; ¹⁴и положат на него все сосуды его, которые употребляются для служения при нем--угольницы, вилки, лопатки и чаши, все сосуды жертвенника--и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его. ¹⁵Когда, при отправлении в путь стана, Аарон и сыны его покроют всё святилище и все вещи святилища, тогда сыны Каафа подойдут, чтобы нести; но не должны они касаться святилища, чтобы не умереть. Сии [части] скинии собрания должны носить сыны Каафовы. ¹⁶Елеазару, сыну Аарона священника, поручается елея для светильника и благовонное курение, и всегдашнее хлебное приношение и елея помазания, --поручается вся скиния и все, что в ней, святилище и принадлежности его. ¹⁷И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ¹⁸не погубите колена племен Каафовых из среды левитов, ¹⁹но вот что сделайте им, чтобы они были живы и не умерли, когда приступают к Святому Святых: Аарон и сыны его пусть придут и поставят их каждого в служении его и у ноши его; ²⁰но сами они не должны подходить смотреть святыню, когда покрывают ее, чтобы не умереть. ²¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²²исчисли и сынов Гирсона по семействам их, по родам их, ²³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, исчисли их всех способных к службе, чтобы отправлять работы при скинии собрания. ²⁴Вот работы семейств Гирсоновых, при их служении и ношении тяжестей: ²⁵они должны носить покровы скинии и скинию собрания, и покров ее, и покров кожаный синий, который поверх его, и завесу входа скинии собрания, ²⁶и завесы двора, и завесу входа во двор, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки их, и все вещи, принадлежащие к ним; и все, что делается при них, они должны работать; ²⁷по повелению Аарона и сынов его должны производиться все службы сынов Гирсоновых при всяком ношении тяжестей и всякой работе их, и поручите их хранению все, что они носят; ²⁸вот службы родов сынов Гирсоновых в скинии собрания, и вот

что поручается их хранению под надзором Ифамара, сына Аарона, священника. ²⁹Сынов Мерариных по родам их, по семействам их исчисли, ³⁰от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, исчисли всех способных на службу, чтобы отправлять работы при скинии собрания. ³¹Вот что они должны носить, по службе их при скинии собрания: бруссы скинии и шесты ее, и столбы ее и подножия ее, ³²и столбы двора со всех сторон и подножия их, и колья их, и веревки их, и все вещи при них и все принадлежности их; и поименно сосчитайте вещи, которые они обязаны носить; ³³Вот работы родов сынов Мерариных, по службе их при скинии собрания, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника. ³⁴И исчислили Моисей и Аарон и начальники общества сынов Каафовых по родам их и по семействам их, ³⁵от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, для работ в скинии собрания; ³⁶и было исчислено, по родам их, две тысячи семьсот пятьдесят: ³⁷это--исчисленные из родов Каафовых, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, [данному] чрез Моисея. ³⁸И исчислены сыны Гирсона по родам их и по семействам их, ³⁹от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ в скинии собрания; ⁴⁰и было исчислено по родам их, по семействам их, две тысячи шестьсот тридцать: ⁴¹это--исчисленные из родов сынов Гирсона, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон, по повелению Господню. ⁴²И исчислены роды сынов Мерариных по родам их, по семействам их, ⁴³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ при скинии собрания; ⁴⁴и было исчислено по родам их, три тысячи двести: ⁴⁵это--исчисленные из родов сынов Мерариных, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, [данному] чрез Моисея. ⁴⁶И исчислены все левиты, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израйля по родам их и по семействам их, ⁴⁷от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные [к] [службе] для работ и ношения в скинии собрания; ⁴⁸и было исчислено их восемь тысяч пятьсот семьдесят; ⁴⁹по повелению Господню чрез Моисея определены они каждый к своей работе и ношению, и исчислены, как повелел Господь Моисею.

5И сказал Господь Моисею, говоря: ²повели сынам Израйлевым выслать из стана всех прокаженных, и всех имеющих истечение, и всех осквернившихся от мертвого, ³и мужчин и женщин вышлите, за стан вышлите их, чтобы не оскверняли они станов своих, среди которых Я живу. ⁴И сделали так сыны Израйлевы, и выслали их вон из стана; как говорил Господь Моисею, так и сделали сыны Израйлевы. ⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶скажи сынам Израйлевым: если мужчина или женщина сделает какой-либо грех против человека, и чрез это сделает преступление против Господа, и виновна будет душа та, ⁷то пусть исповедаются во грехе своем, который они сделали, и возвратят сполна то, в чем виновны, и прибавят к тому пятую часть и отдадут

тому, против кого согрешили; ⁸если же у него нет наследника, которому следовало бы возратить за вину: то посвятить это Господу; пусть будет это священнику, сверх овна очищения, которым он очистит его; ⁹и всякое возношение из всех святынь сынов Израйлевых, которые они приносят к священнику, ему принадлежит, ¹⁰и посвященное кем-либо ему принадлежит; все, что даст кто священнику, ему принадлежит. ¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²объяви сынам Израйлевым и скажи им: если изменит кому жена, и нарушит верность к нему, ¹³и переспит кто с ней и излиет семя, и это будет скрыто от глаз мужа ее, и она осквернится тайно, и не будет на нее свидетеля, и не будет уличена, ¹⁴и найдет на него дух ревности, и будет ревновать жену свою, когда она осквернена, или найдет на него дух ревности, и он будет ревновать жену свою, когда она не осквернена, -- ¹⁵пусть приведет муж жену свою к священнику и принесет за нее в жертву десятую часть ефы ячменной муки, но не возливает на нее елея и не кладет ливана, потому что это приношение ревнования, приношение воспоминания, напоминающее о беззаконии; ¹⁶а священник пусть приведет и поставит ее пред лице Господне, ¹⁷и возьмет священник святой воды в глиняный сосуд, и возьмет священник земли с полу скинии и положит в воду; ¹⁸и поставит священник жену пред лице Господне, и обнажит голову жены, и даст ей в руки приношение воспоминания, --это приношение ревнования, в руке же у священника будет горькая вода, наводящая проклятие. ¹⁹И заклинет ее священник и скажет жене: если никто не переспал с тобою, и ты не осквернилась и не изменила мужу своему, то невредима будешь от сей горькой воды, наводящей проклятие; ²⁰но если ты изменила мужу твоему и осквернилась, и если кто переспал с тобою кроме мужа твоего, -- ²¹тогда священник пусть заклинет жену клятвою проклятия и скажет священник жене: да предаст тебя Господь проклятию и клятве в народе твоём, и да соделает Господь лоно твое опавшим и живот твой опухшим; ²²и да пройдет вода сия, наводящая проклятие, во внутренность твою, чтобы опух живот [твой] и опало лоно [твое]. И скажет жена: аминь, аминь. ²³И напишет священник закланья сии на свитке, и смочит их в горькую воду; ²⁴и даст жене выпить горькую воду, наводящую проклятие, и войдет в нее вода, наводящая проклятие, ко вреду ее. ²⁵И возьмет священник из рук жены хлебное приношение ревнования, и вознесет сие приношение пред Господом, и отнесет его к жертвеннику; ²⁶и возьмет священник горстью из хлебного приношения часть в память, и сожжет на жертвеннике, и потом даст жене выпить воды; ²⁷и когда напоит ее водою, тогда, если она нечиста и сделала преступление против мужа своего, горькая вода, наводящая проклятие, войдет в нее, ко вреду ее, и опухнет чрево ее и опадет лоно ее, и будет эта жена проклятою в народе своем; ²⁸если же жена не осквернилась и была чиста, то останется невреждимою и будет оплодотворяема семенем. ²⁹Вот закон о ревновании, когда жена изменит мужу своему и осквернится, ³⁰или когда на мужа найдет дух ревности, и он будет ревновать жену свою, то-

гда пусть он поставит жену пред лицом Господа, и сделает с нею священник все по сему закону, -- ³¹и будет муж чист от греха, а жена понесет на себе грех свой.

6И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: если мужчина или женщина решится дать обет назорейства, чтобы посвятить себя в назореи Господу, ³то он должен воздержаться от вина и [крепкого] напитка, и не должен употреблять ни уксусу из вина, ни уксусу из напитка, и ничего приготовленного из винограда не должен пить, и не должен есть ни сырых, ни сушеных виноградных ягод; ⁴во все дни назорейства своего не должен он есть ничего, что делается из винограда, от зерен до кожи. ⁵Во все дни обета назорейства его бритва не должна касаться головы его; до исполнения дней, на которые он посвятил себя в назореи Господу, свят он: должен растить волосы на голове своей. ⁶Во все дни, на которые он посвятил себя в назореи Господу, не должен он подходить к мертвому телу: ⁷[прикосновением] к отцу своему, и матери своей, и брату своему, и сестре своей, не должен он оскверняться, когда они умрут, потому что посвящение Богу его на главе его; ⁸во все дни назорейства своего свят он Господу. ⁹Если же умрет при нем кто-нибудь вдруг, нечаянно, и он осквернит тем голову назорейства своего: то он должен остричь голову свою в день очищения его, в седьмой день должен остричь ее, ¹⁰и в восьмой день должен принести двух горлиц, или двух молодых голубей, к священнику, ко входу скинии собрания; ¹¹священник одну [из птиц] принесет в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его от осквернения мертвым телом, и освятит голову его в тот день; ¹²и должен он снова начать посвященные Господу дни назорейства своего и принести однолетнего агнца в жертву повинности; прежние же дни пропали, потому что назорейство его осквернено. ¹³И вот закон о назорее, когда исполнятся дни назорейства его: должно привести его ко входу скинии собрания, ¹⁴и он принесет в жертву Господу одного однолетнего агнца без порока во всесожжение, и одну однолетнюю агницу без порока в жертву за грех, и одного овна без порока в жертву мирную, ¹⁵и корзину опресноков из пшеничной муки, хлебов, испеченных с елеем, и пресных лепешек, помазанных елеем, и при них хлебное приношение и возлияние; ¹⁶и представит [сие] священник пред Господа, и принесет жертву его за грех и всесожжение его; ¹⁷овна принесет в жертву мирную Господу с корзиною опресноков, также совершит священник хлебное приношение его и возлияние его; ¹⁸и острижет назорей у входа скинии собрания голову назорейства своего, и возьмет волосы головы назорейства своего, и положит на огонь, который под мирною жертвою; ¹⁹и возьмет священник сваренное плечо овна и один пресный пирог из корзины и одну пресную лепешку, и положит на руки назорею, после того, как острижет он голову назорейства своего; ²⁰и вознесет сие священник, потрясая пред Господом: эта святыня--для священника, сверх груди потрясения и сверх плеча возношения. После сего назорей может

пить вино. ²¹Вот закон о назорее, который дал обет, и жертва его Господу за назорейство свое, кроме того, что позволит ему достаток его; по обету своему, какой он даст, так и должен он делать, сверх узаконенного о назорействе его. ²²И сказал Господь Моисею, говоря: ²³скажи Аарону и сынам его: так благословляйте сынов Израилевых, говоря им: ²⁴да благословит тебя Господь и сохранит тебя! ²⁵да призрит на тебя Господь светлым лицом Своим и помилует тебя! ²⁶да обратит Господь лице Свое на тебя и даст тебе мир! ²⁷Так пусть призывают имя Мое на сынов Израилевых, и Я благословлю их.

7Когда Моисей поставил скинию, и помазал ее, и освятил ее и все принадлежности ее, и жертвенник и все принадлежности его, и помазал их и освятил их, ²тогда пришли начальников Израилевых, главы семейств их, начальники колена, заведывавшие исчислением, ³и представили приношение свое пред Господа, шесть крытых повозок и двенадцать волов, по одной повозке от двух начальников и по одному волу от каждого, и представили сие пред скинию. ⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ⁵возьми от них; это будет для отправления работ при скинии собрания; и отдай это левитам, смотря по роду службы их. ⁶И взял Моисей повозки и волов, и отдал их левитам: ⁷две повозки и четырех волов отдал сынам Гирсоновым, по роду служб их: ⁸и четыре повозки и восемь волов отдал сынам Мерариным, по роду служб их, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника; ⁹а сынам Каафовым не дал, потому что служба их--[носить] святилище; на плечах они должны носить. ¹⁰И принесли начальники жертвы освящения жертвенника в день помазания его, и представили начальники приношение свое пред жертвенник. ¹¹И сказал Господь Моисею: по одному начальнику в день пусть приносят приношение свое для освящения жертвенника. ¹²В первый день принес приношение свое Наассон, сын Аминадавов, от колена Иудина; ¹³приношение его было: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ¹⁴одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ¹⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ¹⁶один козел в жертву за грех, ¹⁷и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Наассона, сына Аминадавова. ¹⁸Во второй день принес Нафанаил, сын Цуара, начальник [колена] Иссахарова; ¹⁹он принес от себя приношение: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одну серебряную чашу в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ²⁰одну золотую кадильницу в десять [сиклей], наполненную курением, ²¹одного тельца, одного овна, одного однолетнего агнца, во всесожжение, ²²одного козла в жертву за грех, ²³и в жертву мирную двух волов, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Нафанаила, сына Цуа-

рова.²⁴ В третий день начальник сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона; ²⁵приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ²⁶одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ²⁷один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ²⁸один козел в жертву за грех, ²⁹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елиава, сына Хелонова. ³⁰В четвертый день начальник сынов Рувимовых Елишур, сын Шедеуров; ³¹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ³²одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ³³один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ³⁴один козел в жертву за грех, ³⁵и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елишура, сына Шедеурова. ³⁶В пятый день начальник сынов Симеоновых Шелумил, сын Цуришаддая; ³⁷приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ³⁸одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ³⁹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁴⁰один козел в жертву за грех, ⁴¹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Шелумила, сына Цуришаддаева. ⁴²В шестой день начальник сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила; ⁴³приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁴⁴одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁴⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁴⁶один козел в жертву за грех, ⁴⁷и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елиасафа, сына Регуилова. ⁴⁸В седьмой день начальник сынов Ефремовых Елишама, сын Аммиуда. ⁴⁹Приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁵⁰одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁵¹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁵²один козел в жертву за грех, ⁵³и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елишамы, сына Аммиудова. ⁵⁴В восьмой день начальник сынов Манассиных Гамалиил, сын Педатура. ⁵⁵Приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, на-

полненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁵⁶одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁵⁷один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁵⁸один козел в жертву за грех, ⁵⁹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Гамалиила, сына Педатура. ⁶⁰В девятый день начальник сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония; ⁶¹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁶²одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁶³один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁶⁴один козел в жертву за грех, ⁶⁵и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Авидана, сына Гидеониева. ⁶⁶В десятый день начальник сынов Дановых Ахизер, сын Аммишаддая; ⁶⁷приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁶⁸одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁶⁹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁷⁰один козел в жертву за грех, ⁷¹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахизера, сына Аммишаддаева. ⁷²В одиннадцатый день начальник сынов Асировых Пагийил, сын Охрана; ⁷³приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁷⁴одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁷⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁷⁶один козел в жертву за грех, ⁷⁷и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Пагийила, сына Охранова. ⁷⁸В двенадцатый день начальник сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана; ⁷⁹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать [сиклей], одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁸⁰одна золотая кадильница в десять [сиклей], наполненная курением, ⁸¹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁸²один козел в жертву за грех, ⁸³и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахиры, сына Енанова. ⁸⁴Вот [приношения] от начальников Израилевых при освящении жертвенника в день помазания его: двенадцать серебряных блюдов, двенадцать серебряных чаш, двенадцать золотых кадильниц; ⁸⁵по сто тридцати [сиклей] серебра в каждом блюде и по семидесяти в каждой чаше: итак всего серебра в сих сосудах две тысячи четыреста [сиклей], по сиклю священному; ⁸⁶золотых кадильниц, наполненных курением, двенадцать, в каждой кадильнице по десяти [си-

клей], по сиклю священному: всего золота в кадильницах сто двадцать [сиклей]; ⁸⁷во всежжение всего двенадцать тельцов из скота крупного, двенадцать овнов, двенадцать однолетних агнцев и при них хлебное приношение, и в жертву за грех двенадцать козлов, ⁸⁸и в жертву мирную всего из крупного скота двадцать четыре тельца, шестьдесят овнов, шестьдесят козлов, шестьдесят однолетних агнцев. вот приношения при освящении жертвенника после помазания его. ⁸⁹Когда Моисей входил в скинию собрания, чтобы говорить с Господом, слышал голос, говорящий ему с крышки, которая над ковчегом откровения между двух херувимов, и он говорил ему.

8И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви Аарону и скажи ему: когда ты будешь зажигать лампы, то на передней стороне светильника должны гореть семь лампад. ³Аарон так и сделал: на передней стороне светильника зажег лампы его, как повелел Господь Моисею. ⁴И вот устройство светильника: чеканный он из золота, от стебля его и до цветов чеканный; по образу, который показал Господь Моисею, он сделал светильник. ⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶возьми левитов из среды сынов Израилевых и очисти их; ⁷а чтобы очистить их, поступи с ними так: окропи их очистительною водою, и пусть они обреют бритвою все тело свое и вымоют одежды свои, и будут чисты; ⁸и пусть возьмут тельца и хлебное приношение к нему, пшеничной муки, смешанной с елеем, и другого тельца возьми в жертву за грех; ⁹и приведи левитов пред скинию собрания; и собери все общество сынов Израилевых ¹⁰и приведи левитов их пред Господа, и пусть возложат сыны Израилевы руки свои на левитов; ¹¹Аарон же пусть совершит над левитами посвящение их пред Господом от сынов Израилевых, чтобы отправляли они служение Господу; ¹²а левиты пусть возложат руки свои на голову тельцов, и принеси одного в жертву за грех, а другого во всежжение Господу, для очищения левитов; ¹³и поставь левитов пред Аароном и пред сынами его, и соверши над ними посвящение их Господу; ¹⁴и так отдели левитов от сынов Израилевых, чтобы левиты были Моиими. ¹⁵После сего войдут левиты служить скинии собрания, когда ты очистишь их и совершишь над ними посвящение их; ибо они отданы Мне из сынов Израилевых: ¹⁶вместо всех первенцев из сынов Израилевых, разверзающих всякие ложесна, Я беру их Себе; ¹⁷ибо Мои все первенцы у сынов Израилевых, от человека до скота: в тот день, когда Я порази́л всех первенцев в земле Египетской, Я освятить их Себе ¹⁸и взял левитов вместо всех первенцев у сынов Израилевых; ¹⁹и отдал левитов Аарону и сынам его из среды сынов Израилевых, чтобы они отправляли службы за сынов Израилевых при скинии собрания и служили охранением для сынов Израилевых, чтобы не постигло сынов Израилевых поражение, когда бы сыны Израилевы приступили к святилищу. ²⁰И сделали так Моисей и Аарон и все общество сынов Израилевых с левитами: как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали с ними сыны Израилевы. ²¹И очисти-

лись левиты и омыли одежды свои, и совершил над ними Аарон посвящение их пред Господом, и очистил их Аарон, чтобы сделать их чистыми; ²²после сего вошли левиты отправлять службы свои в скинии собрания пред Аароном и пред сынами его. Как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали они с ними. ²³И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁴вот [закон] о левитах: от двадцати пяти лет и выше должны вступать они в службу для работ при скинии собрания, ²⁵а в пятьдесят лет должны прекращать отправление работ и более не работать: ²⁶тогда пусть помогают они братьям своим содержать стражу при скинии собрания, работать же--пусть не работают; так поступай с левитами касательно служения их.

9И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской во второй год по исшествии их из земли Египетской, в первый месяц, говоря: ²пусть сыны Израилевы совершат Пасху в назначенное для нее время: ³в четырнадцатый день сего месяца вечером совершите ее в назначенное для нее время, по всем постановлениям и по всем обрядам ее совершите ее. ⁴И сказал Моисей сынам Израилевым, чтобы совершили Пасху. ⁵И совершили они Пасху в первый [месяц], в четырнадцатый день месяца вечером, в пустыне Синайской: во всем, как повелел Господь Моисею, так и поступили сыны Израилевы. ⁶Были люди, которые были нечисты от [прикосновения] к мертвым телам человеческим, и не могли совершить Пасхи в тот день; и пришли они к Моисею и Аарону в тот день, ⁷и сказали ему те люди: мы нечисты от [прикосновения] к мертвым телам человеческим; для чего нас лишать того, чтобы мы принесли приношение Господу в назначенное время среди сынов Израилевых? ⁸И сказал им Моисей: постойте, я послушаю, что повелит о вас Господь. ⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁰скажи сынам Израилевым: если кто из вас или из потомков ваших будет нечист от [прикосновения] к мертвому телу, или будет в дальней дороге, то и он должен совершить Пасху Господню; ¹¹в четырнадцатый день второго месяца вечером пусть таковые совершат ее и с опресноками и горькими травами пусть едят ее; ¹²и пусть не оставляют от нее до утра и костей ее не сокрушают; пусть совершат ее по всем уставам о Пасхе; ¹³а кто чист и не находится в дороге и не совершит Пасхи, --истребится душа та из народа своего, ибо он не принес приношения Господу в свое время: понесет на себе грех человек тот; ¹⁴если будет жить у вас пришелец, то и он должен совершать Пасху Господню: по уставу о Пасхе и по обряду ее он должен совершить ее; один устав пусть будет у вас и для пришельца и для туземца. ¹⁵В тот день, когда поставлена была скиния, облако покрыло скинию откровения, и с вечера над скиниею как бы огонь виден был до самого утра. ¹⁶Так было и всегда: облако покрывало ее [днем] и подобие огня ночью. ¹⁷И когда облако поднималось от скинии, тогда сыны Израилевы отправлялись в путь, и на месте, где останавливалось облако, там останавливались станом сыны Израилевы. ¹⁸По повелению Господню отправлялись сыны Израилевы в

путь, и по повелению Господню останавливались: во все то время, когда облако стояло над скиниею, и они стояли; ¹⁹и если облако долгое время было над скиниею, то и сыны Израилевы следовали этому указанию Господа и не отправлялись; ²⁰иногда же облако немного времени было над скиниею: они по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь; ²¹иногда облако стояло [только] от вечера до утра, и поутру поднималось облако, тогда и они отправлялись; или день и ночь стояло облако, и когда поднималось, и они тогда отправлялись; ²²или, если два дня, или месяц, или несколько дней стояло облако над скиниею, то и сыны Израилевы стояли и не отправлялись в путь; а когда оно поднималось, тогда отправлялись; ²³по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь: следовали указанию Господню по повелению Господню, [данному] чрез Моисея.

10И сказал Господь Моисею, говоря: ²сделай себе две серебряные трубы, чеканные сделай их, чтобы они служили тебе для созывания общества и для снятия станом; ³когда затрубят ими, соберется к тебе все общество ко входу скинии собрания; ⁴когда одною трубою затрубят, соберутся к тебе князья и тысяченачальники Израилевы; ⁵когда затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к востоку; ⁶когда во второй раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к югу; тревогу пусть трубят при отправлении их в путь; ⁷а когда надобно собрать собрание, трубите, но не тревогу; ⁸сыны Аароновы, священники, должны трубить трубами: это будет вам постановлением вечным в роды ваши; ⁹и когда пойдете на войну в земле вашей против врага, наступающего на вас, трубите тревогу трубами, -- и будете воспомянуты пред Господом, Богом вашим, и спасены будете от врагов ваших; ¹⁰и в день веселия вашего, и в праздники ваши, и в новомесячия ваши трубите трубами при всесожжениях ваших и при мирных жертвах ваших, -- и это будет напоминанием о вас пред Богом вашим. Я Господь, Бог ваш. ¹¹Во второй год, во второй месяц, в двадцатый [день] месяца поднялось облако от скинии откровения; ¹²и отправились сыны Израилевы по станам своим из пустыни Синайской, и остановилось облако в пустыне Фаран. ¹³И поднялись они в первый раз, по повелению Господню, [данному] чрез Моисея. ¹⁴Поднято было во-первых знамя стана сынов Иудиных по ополчениям их; над ополчением их Наассон, сын Аминадава; ¹⁵и над ополчением колена сынов Иссахаровых Нафанаил, сын Цуара; ¹⁶и над ополчением колена сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона. ¹⁷И снята была скиния, и пошли сыны Гирсоновы и сыны Мерарины, носящие скинию. ¹⁸И поднято было знамя стана Рувимова по ополчениям их; и над ополчением его Елишур, сын Шедера; ¹⁹и над ополчением колена сынов Симеоновых Шелумиил, сын Цуришадая; ²⁰и над ополчением колена сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила. ²¹Потом пошли сыны Каафовы, носящие святилище; скиния же была поставляема до прихода их. ²²И поднято было знамя стана сынов Ефре-

мовых по ополчениям их; и над ополчением их Елишама, сын Аммиуда; ²³и над ополчением колена сынов Манассиных Гамалиил, сын Педацура; ²⁴и над ополчением колена сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония. ²⁵Последним из всех станом поднято было знамя стана сынов Дановых с ополчениями их; и над ополчением их Ахизер, сын Аммишаддая; ²⁶и над ополчением колена сынов Асировых Пагил, сын Охрана; ²⁷и над ополчением колена сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана. ²⁸Вот [порядок] шествия сынов Израилевых по ополчениям их. И отправились они. ²⁹И сказал Моисей Ховаву, сыну Рагуилову, Маданитянину, родственнику Моисееву: мы отправляемся в то место, о котором Господь сказал: вам отдам его; иди с нами, мы сделаем тебе добро, ибо Господь доброе изрек об Израиле. ³⁰Но он сказал ему: не пойду; я пойду в свою землю и на свою родину. ³¹[Моисей] же сказал: не оставляй нас, потому что ты знаешь, как располагаемся мы станом в пустыне, и будешь для нас глазом; ³²если пойдешь с нами, то добро, которое Господь сделает нам, мы сделаем тебе. ³³И отправились они от горы Господней на три дня пути, и ковчег завета Господня шел пред ними три дня пути, чтоб усмотреть им место, где остановиться. ³⁴И облако Господне осеняло их днем, когда они отправлялись из стана. ³⁵Когда поднимался ковчег в путь, Моисей говорил: восстань, Господи, и рассыплются враги Твои, и побегут от лица Твоего ненавидящие Тебя! ³⁶А когда останавливался ковчег, он говорил: возвратись, Господи, к тысячам и тьмам Израилевым!

11Народ стал роптать вслух Господа; и Господь услышал, и воспламенился гнев Его, и возгорелся у них огонь Господень, и начал истреблять край стана. ²И возопил народ к Моисею; и помолился Моисей Господу, и утих огонь. ³И нарекли имя месту сему: Тавера, потому что возгорелся у них огонь Господень. ⁴Пришельцы между ними стали обнаруживать прихоти; а с ними и сыны Израилевы сидели и плакали и говорили: кто накормит нас мясом? ⁵Мы помним рыбу, которую в Египте мы ели даром, огурцы и дыни, и лук, и репчатый лук и чеснок; ⁶а ныне душа наша изнывает; ничего нет, только манна в глазах наших. ⁷Манна же была подобна кориандровому семени, видом, как бдолах; ⁸народ ходил и собирал ее, и молот в жерновах или толоч в ступе, и варил в котле, и делал из нее лепешки; вкус же ее подобен был вкусу лепешек с елеем. ⁹И когда роса сходила на стан ночью, тогда сходила на него и манна. ¹⁰Моисей слышал, что народ плачет в семействах своих, каждый у дверей шатра своего; и сильно воспламенился гнев Господень, и прискорбно было для Моисея. ¹¹И сказал Моисей Господу: для чего Ты мучишь раба Твоего? и почему я не нашел милости пред очами Твоими, что Ты возложил на меня бремя всего народа сего? ¹²разве я носил во чреве весь народ сей, и разве я родил его, что Ты говоришь мне: неси его на руках твоих, как нянька носит ребенка, в землю, которую Ты с клятвою обещал отцам его? ¹³откуда мне [взять] мяса, чтобы дать всему народу сему? ибо они плачут предо мною и говорят: дай

нам есть мяса. ¹⁴Я один не могу нести всего народа сего, потому что он тяжел для меня; ¹⁵когда Ты так поступаешь со мною, то [лучше] умертви меня, если я нашел милость пред очами Твоими, чтобы мне не видеть бедствия моего. ¹⁶И сказал Господь Моисею: собери Мне семьдесят мужей из старейшин Израилевых, которых ты знаешь, что они старейшины и надзиратели его, и возьми их к скинии собрания, чтобы они стали там с тобою; ¹⁷Я сойду, и буду говорить там с тобою, и возьму от Духа, Который на тебе, и возложу на них, чтобы они несли с тобою бремя народа, а не один ты носил. ¹⁸Народу же скажи: очиститесь к завтрашнему дню, и будете есть мясо; так как вы плакали вслух Господа и говорили: кто накормит нас мясом? хорошо нам было в Египте, --то и даст вам Господь мясо, и будете есть. ¹⁹не один день будете есть, не два дня, не пять дней, не десять дней и не двадцать дней, ²⁰но целый месяц, пока не пойдет оно из ноздрей ваших и не сделается для вас отвратительным, за то, что вы презрели Господа, Который среди вас, и плакали пред Ним, говоря: для чего было нам выходить из Египта? ²¹И сказал Моисей: шестьсот тысяч пеших в народе сем, среди которого я [нахожусь]; а Ты говоришь: Я дам им мясо, и будут есть целый месяц! ²²заколоть ли всех овец и волов, чтобы им было довольно? или вся рыба морская соберется, чтобы удовлетворить их? ²³И сказал Господь Моисею: разве рука Господня коротка? ныне ты увидишь, сбудется ли слово Мое тебе, или нет? ²⁴Моисей вышел и сказал народу слова Господни, и собрал семьдесят мужей из старейшин народа и поставил их около скинии. ²⁵И сошел Господь в облаке, и говорил с ним, и взял от Духа, Который на нем, и дал семидесяти мужам старейшинам. И когда почил на них Дух, они стали пророчествовать, но потом перестали. ²⁶Двое из мужей оставались в стане, одному имя Елдад, а другому имя Модад; но и на них почил Дух, и они пророчествовали в стане. ²⁷И прибежал отрок и донес Моисею, и сказал: Елдад и Модад пророчествуют в стане. ²⁸В ответ на это Иисус, сын Навин, служитель Моисея, один из избранных его, сказал: господин мой Моисей! запрети им. ²⁹Но Моисей сказал ему: не ревнуешь ли ты за меня? о, если бы все в народе Господнем были пророками, когда бы Господь послал Духа Своего на них! ³⁰И возвратился Моисей в стан, он и старейшины Израилевы. ³¹И поднялся ветер от Господа, и принес от моря перепелов, и набросал их около стана, на путь дня по одну сторону и на путь дня по другую сторону около стана, на два почти локтя от земли. ³²И встал народ, и весь тот день, и всю ночь, и весь следующий день собирали перепелов; и кто мало собирал, тот собрал десять хомеров; и разложили их для себя вокруг стана. ³³Мясо еще было в зубах их и не было еще съедено, как гнев Господень возгорелся на народ, и поразили Господь народ весьма великою язвою. ³⁴И нарекли имя месту сему: Киброт-Гаттаава, ибо там похоронили прихотливый народ. ³⁵От Киброт-Гаттаавы двинулся народ в Асироф, и остановился в Асирофе.

12И упрекали Мариам и Аарон Моисея за жену Ефиоп-

лянку, которую он взял, --ибо он взял [за себя] Ефиоплянку, -- ²и сказали: одному ли Моисею говорил Господь? не говорил ли Он и нам? И услышал [сие] Господь. ³Моисей же был человек кротчайший из всех людей на земле. ⁴И сказал Господь внезапно Моисею и Аарону и Мариами: выйдите вы трое к скинии собрания. И вышли все трое. ⁵И сошел Господь в облачном столпе, и стал у входа скинии, и позвал Аарона и Мариам, и вышли они оба. ⁶И сказал: слушайте слова Мои: если бывает у вас пророк Господень, то Я открываюсь ему в видении, во сне говорю с ним; ⁷но не так с рабом Моим Моисеем, --он верен во всем дому Моим: ⁸устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не в гаданиях, и образ Господа он видит; как же вы не убоялись упрекать раба Моего, Моисея? ⁹И воспламенился гнев Господа на них, и Он отошел. ¹⁰И облако отошло от скинии, и вот, Мариам покрылась проказою, как снегом. Аарон взглянул на Мариам, и вот, она в прокаже. ¹¹И сказал Аарон Моисею: господин мой! не поставь нам в грех, что мы поступили глупо и согрешили; ¹²не попусти, чтоб она была, как мертворожденный [младенец], у которого, когда он выходит из чрева матери своей, истлела уже половина тела. ¹³И возопил Моисей к Господу, говоря: Боже, исцели ее! ¹⁴И сказал Господь Моисею: если бы отец ее плюнул ей в лице, то не должна ли была бы она стыдиться семь дней? итак пусть будет она в заключении семь дней вне стана, а после опять возвратится. ¹⁵И пробыла Мариам в заключении вне стана семь дней, и народ не отправлялся в путь, доколе не возвратилась Мариам. ¹⁶(13-1) После сего народ двинулся из Асирофа, и остановился в пустыне Фаран.

13(13-2) И сказал Господь Моисею, говоря: ²(13-3) пошли от себя людей, чтобы они высмотрели землю Ханаанскую, которую Я даю сынам Израилевым; по одному человеку от колена отцов их пошлите, главных из них. ³(13-4) И послал их Моисей из пустыни Фаран, по повелению Господню, и все они мужи главные у сынов Израилевых. ⁴(13-5) Вот имена их: из колена Рувимова Саммуа, сын Закхуров, ⁵(13-6) из колена Симеонова Сафат, сын Хориев, ⁶(13-7) из колена Иудина Халев, сын Иефоннин, ⁷(13-8) из колена Иссахарова Игал, сын Иосифов, ⁸(13-9) из колена Ефремова Осия, сын Навин, ⁹(13-10) из колена Вениаминова Фалтий, сын Рафуев, ¹⁰(13-11) из колена Завулонова Гаддиил, сын Содиев, ¹¹(13-12) из колена Иосифова от Манассии Гаддий, сын Сусиев, ¹²(13-13) из колена Данова Аммиил, сын Гемаллиев, ¹³(13-14) из колена Асирова Сефур, сын Михалев, ¹⁴(13-15) из колена Неффалимова Нахбий, сын Вофсиев, ¹⁵(13-16) из колена Гадова Геуил, сын Махиев. ¹⁶(13-17) Вот имена мужей, которых посылал Моисей высмотреть землю. И назвал Моисей Осию, сына Навина, Иисусом. ¹⁷(13-18) И послал их Моисей высмотреть землю Ханаанскую и сказал им: пойдите в эту южную страну, и взойдите на гору, ¹⁸(13-19) и осмотрите землю, какова она, и народ живущий на ней, силен ли он или слаб, малочислен ли он или многочислен? ¹⁹(13-20) и какова земля, на которой он жи-

вет, хороша ли она или худа? и каковы города, в которых он живет, в шатрах ли он живет или в укреплениях? ²⁰(13-21) и какова земля, тучна ли она или тоща? есть ли на [ней] дерева или нет? будьте смелы, и возьмите от плодов земли. Было же это ко времени созревания винограда. ²¹(13-22) Они пошли и высмотрели землю от пустыни Син даже до Рехова, близ Емафа; ²²(13-23) и пошли в южную страну, и дошли до Хеврона, где жили Ахиман, Сесай и Фалмай, дети Енаковы: Хеврон же построен был семью годами прежде Цоана, [города] Египетского; ²³(13-24) и пришли к долине Есхол, и срезали там виноградную ветвь с одною кистью ягод, и понесли ее на шесте двое; [взяли] также гранатовых яблок и смокв; ²⁴(13-25) место сие называли долиною Есхол, по причине виноградной кисти, которую срезали там сыны Израилевы. ²⁵(13-26) И высмотрев землю, возвратились они через сорок дней. ²⁶(13-27) И пошли и пришли к Моисею и Аарону и ко всему обществу сынов Израилевых в пустыню Фаран, в Кадес, и принесли им и всему обществу ответ, и показали им плоды земли; ²⁷(13-28) и рассказывали ему и говорили: мы ходили в землю, в которую ты посылаи нас; в ней подлинно течет молоко и мед, и вот плоды ее; ²⁸(13-29) но народ, живущий на земле той, силен, и города укрепленные, весьма большие, и сынов Енаковых мы видели там; ²⁹(13-30) Амалик живет на южной части земли, Хеттеи, Иевусеи и Аморреи живут на горе, Хананеи же живут при море и на берегу Иордана. ³⁰(13-31) Но Халев успокаивал народ пред Моисеем, говоря: пойдем и завладеем ею, потому что мы можем одолеть ее. ³¹(13-32) А те, которые ходили с ним, говорили: не можем мы идти против народа сего, ибо он сильнее нас. ³²(13-33) И распускали худую молву о земле, которую они осматривали, между сынами Израилевыми, говоря: земля, которую проходили мы для осмотра, есть земля, поедающая живущих на ней, и весь народ, который видели мы среди ее, люди великорослые; ³³(13-34) там видели мы и исполинов, сынов Енаковых, от исполинского рода; и мы были в глазах наших [пред ними], как саранча, такими же были мы и в глазах их.

¹⁴И подняло все общество вопль, и плакал народ во [всю] ту ночь; ²и роптали на Моисея и Аарона все сыны Израилевы, и все общество сказал им: о, если бы мы умерли в земле Египетской, или умерли бы в пустыне сей! ³и для чего Господь ведет нас в землю сию, чтобы мы пали от меча? жены наши и дети наши достанутся в добычу [врагам]; не лучше ли нам возвратиться в Египет? ⁴И сказали друг другу: поставим себе начальника и возвратимся в Египет. ⁵И пали Моисей и Аарон на лица свои пред всем собранием общества сынов Израилевых. ⁶И Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефоннин, из осматривавших землю, раздрали одежды свои ⁷и сказали всему обществу сынов Израилевых: земля, которую мы проходили для осмотра, очень, очень хороша; ⁸если Господь милостив к нам, то введет нас в землю сию и даст нам ее--эту землю, в которой течет молоко и мед; ⁹только против Господа не восставайте и не бойтесь народа

земли сей; ибо он достанется нам на съедение: защиты у них не стало, а с нами Господь; не бойтесь их. ¹⁰И сказал все общество: побить их камнями! Но слава Господня явилась в скинии собрания всем сынам Израилевым. ¹¹И сказал Господь Моисею: доколе будет раздражать Меня народ сей? и доколе будет он не верить Мне при всех знамениях, которые делал Я среди его? ¹²поражу его язвою и истреблю его и произведу от тебя народ многочисленнее и сильнее его. ¹³Но Моисей сказал Господу: услышат Египтяне, из среды которых Ты силою Твоею вывел народ сей, ¹⁴и скажут жителям земли сей, которые слышали, что Ты, Господь, находишься среди народа сего, и что Ты, Господь, даешь им видеть Себя лицом к лицу, и облако Твое стоит над ними, и Ты идешь пред ними днем в столпе облачном, а ночью в столпе огненном; ¹⁵и если Ты истребишь народ сей, как одного человека, то народы, которые слышали славу Твою, скажут: ¹⁶Господь не мог ввести народ сей в землю, которую Он с клятвою обещал ему, а потому и погубил его в пустыне. ¹⁷Итак да возвеличится сила Господня, как Ты сказал, говоря: ¹⁸Господь долготерпелив и многомилостив, прощающий беззакония и преступления, и не оставляющий без наказания, но наказывающий беззаконие отцов в детях до третьего и четвертого рода. ¹⁹Прости грех народу сему по великой милости Твоей, как Ты прощал народ сей от Египта доселе. ²⁰И сказал Господь [Моисею]: прощаю по слову твоему; ²¹но жив Я, и славы Господней полна вся земля: ²²все, которые видели славу Мою и знамения Мои, сделанные Мною в Египте и в пустыне, и искушали Меня уже десять раз, и не слушали голоса Моего, ²³не увидят земли, которую Я с клятвою обещал отцам их; все, раздражавшие Меня, не увидят ее; ²⁴но раба Моего, Халева, за то, что в нем был иной дух, и он совершенно повиновался Мне, введу в землю, в которую он ходил, и семя его наследует ее; ²⁵Амаликитяне и Хананеи живут в долине; завтра обратитесь и идите в пустыню к Чермному морю. ²⁶И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²⁷доколе злему обществу сему роптать на Меня? ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на Меня, Я слышу. ²⁸Скажи им: живу Я, говорит Господь: как говорили вы вслух Мне, так и сделаю вам; ²⁹в пустыне сей падут тела ваши, и все вы исчисленные, сколько вас числом, от двадцати лет и выше, которые роптали на Меня, ³⁰не войдете в землю, на которой Я, подымая руку Мою, [клялся] поселить вас, кроме Халева, сына Иефоннина, и Иисуса, сына Навина; ³¹детей ваших, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу [врагам], Я введу [туда], и они узнают землю, которую вы презрели, ³²ваши трупы падут в пустыне сей; ³³а сыны ваши будут кочевать в пустыне сорок лет, и будут нести [наказание] за блудодейство ваше, доколе не погибнут все тела ваши в пустыне; ³⁴по числу сорока дней, в которые вы осматривали землю, вы понесете наказание за грехи ваши сорок лет, год за день, дабы вы познали, [что] [значит] быть оставленным Мною. ³⁵Я, Господь, говорю, и так и сделаю со всем сим злым обществом, восставшим против Меня: в пустыне сей все они погибнут и перемрут. ³⁶И те, которых

посылал Моисей для осмотра земли, и которые, возвратившись, возмутили против него все сие общество, распустившая худую молву о земле, ³⁷сии, распустившие худую молву о земле, умерли, быв поражены пред Господом; ³⁸только Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефонниин, остались живы из тех мужей, которые ходили осматривать землю. ³⁹И сказал Моисей слова сии пред всеми сынами Израилевыми, и народ сильно опечалился. ⁴⁰И, встав рано поутру, пошли на вершину горы, говоря: вот, мы пойдем на то место, о котором сказал Господь, ибо мы согрешили. ⁴¹Моисей сказал: для чего вы преступаете повеление Господне? это будет безуспешно; ⁴²не ходите, ибо нет среди вас Господа, чтобы не поразили вас враги ваши; ⁴³ибо Амаликитяне и Хананеи там пред вами, и вы падете от меча, потому что вы отступили от Господа, и не будет с вами Господа. ⁴⁴Но они дерзнули подняться на вершину горы; ковчег же завета Господня и Моисей не оставляли стана. ⁴⁵И сошли Амаликитяне и Хананеи, живущие на горе той, и разбили их, и гнали их до Хормы.

15И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю вашего жительства, которую Я даю вам, ³и будете приносить жертву Господу, всесожжение, или жертву заколаемую, от волов и овец, во исполнение обета, или по усердию, или в праздники ваши, дабы сделать приятное благоухание Господу, - ⁴тогда приносящий жертву свою Господу должен принести в приношение от хлеба десятую часть [ефы] пшеничной муки, смешанной с четвертою частью гина елея; ⁵и вина для возлияния приноси четвертую часть гина при всесожжении, или при заколаемой жертве, на каждого агнца. ⁶А принося овна, приноси в приношение хлебное две десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с третьею частью гина елея; ⁷и вина для возлияния приноси третью часть гина в приятное благоухание Господу. ⁸Если молодого вола приносишь во всесожжение или жертву заколаемую, во исполнение обета или в мирную жертву Господу, ⁹то вместе с волом должно принести приношения хлебного три десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с половиною гина елея; ¹⁰и вина для возлияния приноси полгина в жертву, в приятное благоухание Господу. ¹¹Так делай при каждом приношении вола и овна и агнца из овец, или коз; ¹²по числу [жертв], которые вы приносите, так делайте при каждой, по числу их. ¹³Всякий туземец так должен делать это, принося жертву в приятное благоухание Господу; ¹⁴и если будет между вами жить пришелец, или кто бы ни был среди вас в роды ваши, и принесет жертву в приятное благоухание Господу, то и он должен делать так, как вы делаете; ¹⁵для вас, общество [Господне], и для пришельца, живущего [у вас], устав один, устав вечный в роды ваши: что вы, то и пришелец да будет пред Господом; ¹⁶закон один и одни права да будут для вас и для пришельца, живущего у вас. ¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁸объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю, в которую Я веду вас, ¹⁹и будете есть хлеб той земли, то возносите возноше-

ние Господу; ²⁰от начатков теста вашего лепешку возносите в возношение; возносите ее так, как возношение с гумна; ²¹от начатков теста вашего отдавайте в возношение Господу в роды ваши. ²²Если же преступите по неведению и не исполните всех сих заповедей, которые изрек Господь Моисею, ²³всего, что заповедал вам Господь чрез Моисея, от того дня, в который Господь заповедал вам, и впредь в роды ваши, -- ²⁴то, если по недосмотру общества сделана ошибка, пусть все общество принесет одного молодого вола во всесожжение, в приятное благоухание Господу, с хлебным приношением и возлиянием его, по уставу, и одного козла в жертву за грех; ²⁵и очистит священник все общество сынов Израилевых, и будет прощено им, ибо это была ошибка, и они принесли приношение свое в жертву Господу, и жертву за грех свой пред Господом, за свою ошибку; ²⁶и будет прощено всему обществу сынов Израилевых и пришельцу, живущему между ними, потому что весь народ сделал это по ошибке. ²⁷Если же один кто согрешит по неведению, то пусть принесет козу однолетнюю в жертву за грех; ²⁸и очистит священник душу, сделавшую по ошибке грех пред Господом, и очищена будет, и прощено будет ей; ²⁹один закон да будет для вас, как для природного жителя из сынов Израилевых, так и для пришельца, живущего у вас, если кто сделает что по ошибке. ³⁰Если же кто из туземцев, или из пришельцев, сделает что дерзкою рукою, то он хулит Господа: истребится душа та из народа своего, ³¹ибо слово Господне он презрел и заповедь Его нарушил; истребится душа та; грех ее на ней. ³²Когда сыны Израилевы были в пустыне, нашли человека, собиравшего дрова в день субботы; ³³и привели его нашедшие его собирающим дрова к Моисею и Аарону и ко всему обществу; ³⁴и посадили его под стражу, потому что не было еще определено, что должно с ним сделать. ³⁵И сказал Господь Моисею: должен умереть человек сей; пусть побьет его камнями все общество вне стана. ³⁶И вывело его все общество вон из стана, и побили его камнями, и он умер, как повелел Господь Моисею. ³⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁸объяви сынам Израилевым и скажи им, чтоб они делали себе кисти на краях одежд своих в роды их, и в кисти, которые на краях, вставляли нити из голубой шерсти; ³⁹и будут они в кистях у вас для того, чтобы вы, смотря на них, вспоминали все заповеди Господни, и исполняли их, и не ходили вслед сердца вашего и очей ваших, которые влекут вас к блудодействию, ⁴⁰чтобы вы помнили и исполняли все заповеди Мои и были святы пред Богом вашим. ⁴¹Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб быть вашим Богом: Я Господь, Бог ваш.

16Корей, сын Ицгара, сын Каафов, сын Левиин, и Дафан и Авирон, сыны Елиава, и Авнан, сын Фалефа, сыны Рувимовы, ²восстали на Моисея, и [с ними] из сынов Израилевых двести пятьдесят мужей, начальники общества, призываемые на собрания, люди именитые. ³И собрались против Моисея и Аарона и сказали им: полно вам; все общество,

все святы, и среди их Господь! почему же вы ставите себя выше народа Господня? ⁴Моисей, услышав это, пал на лице свое ⁵и сказал Корею и всем сообщникам его, говоря: завтра покажет Господь, кто Его, и кто свят, чтобы приблизить его к Себе; и кого Он изберет, того и приблизит к Себе; ⁶вот что сделайте: Корея и все сообщники его возьмите себе кадиланицы ⁷и завтра положите в них огня и всыпьте в них курения пред Господом; и кого изберет Господь, тот и будет свят. Полно вам, сыны Левины! ⁸И сказал Моисей Корею: послушайте, сыны Левиа! ⁹неужели мало вам того, что Бог Израилев отделил вас от общества Израильского и приблизил вас к Себе, чтобы вы исполняли службы при скинии Господней и стояли пред обществом, служа для них? ¹⁰Он приблизил тебя и с тобою всех братьев твоих, сынов Левиа, и вы домогаетесь еще и священства. ¹¹Итак ты и все твоё общество собрались против Господа. Что Аарон, что вы ропщете на него? ¹²И послал Моисей позвать Дафана и Авирона, сынов Елиава. Но они сказали: не пойдем! ¹³разве мало того, что ты вывел нас из земли, в которой течет молоко и мед, чтобы погубить нас в пустыне? и ты еще хочешь властвовать над нами! ¹⁴привел ли ты нас в землю, где течет молоко и мед, и дал ли нам во владение поля и виноградники? глаза людей сих ты хочешь ослепить? не пойдем! ¹⁵Моисей весьма огорчился и сказал Господу: не обращай взора Твоего на приношение их; я не взял ни у одного из них осла и не сделал зла ни одному из них. ¹⁶И сказал Моисей Корею: завтра ты и все общество твоё будьте пред лицом Господа, ты, они и Аарон; ¹⁷и возьмите каждый свою кадиланицу, и положите в них курения, и принесите пред лицо Господне каждый свою кадиланицу, двести пятьдесят кадиланиц; ты и Аарон, каждый свою кадиланицу. ¹⁸И взял каждый свою кадиланицу, и положили в них огня, и всыпали в них курения, и стали при входе в скинию собрания; также и Моисей и Аарон. ¹⁹И собрал против них Корея все общество ко входу скинии собрания. И явилась слава Господня всему обществу. ²⁰И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²¹отделитесь от общества сего, и Я истреблю их во мгновение. ²²Они же пали на лица свои и сказали: Боже, Боже духов всякой плоти! один человек согрешил, и Ты гневаешься на все общество? ²³и сказал Господь Моисею, говоря: ²⁴скажи обществу: отступите со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона. ²⁵И встал Моисей, и пошел к Дафану и Авирону, и за ним пошли старейшины Израилевы. ²⁶И сказал обществу: отойдите от шатров нечестивых людей сих, и не прикасайтесь ни к чему, что принадлежит им, чтобы не погибнуть вам во всех грехах их. ²⁷И отошли они со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона; а Дафан и Авирон вышли и стояли у дверей шатров своих с женами своими и сыновьями своими и с малыми детьми своими. ²⁸И сказал Моисей: из сего узнаете, что Господь послал меня делать все дела сии, а не по своему произволу [я делаю сие]: ²⁹если они умрут, как умирают все люди, и постигнет их такое наказание, какое [постигает] всех людей, то не Господь послал меня; ³⁰а если Господь сотворит необычайное, и земля разверзет уста

свои и поглотит их и все, что у них, и они живые сойдут в преисподнюю, то знайте, что люди сии презрели Господа. ³¹Лишь только он сказал слова сии, расселась земля под ними; ³²и разверзла земля уста свои, и поглотила их и дома их, и всех людей Кореевых и все имущество; ³³и сошли они со всем, что принадлежало им, живые в преисподнюю, и покрыла их земля, и погибли они из среды общества. ³⁴И все Израильяне, которые были вокруг них, побежали при их вопле, дабы, говорили они, и нас не поглотила земля. ³⁵И вышел огонь от Господа и пожрал тех двести пятьдесят мужей, которые принесли курение. ³⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁷скажи Елеазару, сыну Аарона, священнику, пусть он соберет кадиланицы сожженных и огонь выбросит вон; ибо освятились ³⁸кадиланицы грешников сих смертью их, и пусть разобьют их в листы для покрытия жертвенника, ибо они принесли их пред лицо Господа, и они сделались освященными; и будут они знамением для сынов Израилевых. ³⁹И взял Елеазар священник медные кадиланицы, которые принесли сожженные, и разбила их в листы для покрытия жертвенника, ⁴⁰в память сынам Израилевым, чтобы никто посторонний, который не от семени Аарона, не приступал приносить курение пред лицо Господне, и не было с ним, что с Кореем и сообщниками его, как говорил ему Господь чрез Моисея. ⁴¹На другой день все общество сынов Израилевых возроптало на Моисея и Аарона и говорило: вы умертвили народ Господень. ⁴²И когда собралось общество против Моисея и Аарона, они обратились к скинии собрания, и вот, облако покрыло ее, и явилась слава Господня. ⁴³И пришел Моисей и Аарон к скинии собрания. ⁴⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ⁴⁵отсторонитесь от общества сего, и Я погублю их во мгновение. Но они пали на лица свои. ⁴⁶И сказал Моисей Аарону: возьми кадиланицу и положи в нее огня с жертвенника и всыпь курения, и неси скорее к обществу и заступи их, ибо вышел гнев от Господа, [и] началось поражение. ⁴⁷И взял Аарон, как сказал Моисей, и побежал в среду общества, и вот, уже началось поражение в народе. И он положил курения и заступил народ; ⁴⁸стал он между мертвыми и живыми, и поражение прекратилось. ⁴⁹И умерло от поражения четырнадцать тысяч семьсот человек, кроме умерших по делу Корееву. ⁵⁰И возвратился Аарон к Моисею, ко входу скинии собрания, после того как поражение прекратилось.

¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым и возьми у них по жезлу от колена, от всех начальников их по коленам, двенадцать жезлов, и каждого имя напиши на жезле его; ³имя Аарона напиши на жезле Левином, ибо один жезл от начальника колена их [должны они дать]; ⁴и положи их в скинии собрания, пред [ковчегом] откровения, где являюсь Я вам; ⁵и кого Я выберу, того жезл расцветет; и так Я успокою ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на вас. ⁶И сказал Моисей сынам Израилевым, и дали ему все начальники их, от каждого начальника по жезлу, по коленам их двенадцать жезлов, и жезл

Ааронов был среди жезлов их. ⁷И положил Моисей жезлы пред лицом Господа в скинии откровения. ⁸На другой день вошел Моисей в скинию откровения, и вот, жезл Ааронов, от дома Левиина, расцвел, пустил почки, дал цвет и принес миндали. ⁹И вынес Моисей все жезлы от лица Господня ко всем сынам Израилевым. И увидели они это и взяли каждый свой жезл. ¹⁰И сказал Господь Моисею: положи опять жезл Ааронов пред [ковчегом] откровения на сохранение, в знамение для непокорных, чтобы прекратился ропот их на Меня, и они не умирали. ¹¹Моисей сделал это; как повелел ему Господь, так он и сделал. ¹²И сказали сыны Израилевы Моисею: вот, мы умираем, погибаем, все погибаем! ¹³всякий, приближающийся к скинии Господней, умирает: не придется ли всем нам умереть?

18И сказал Господь Аарону: ты и сыны твои и дом отца твоего с тобою понесете на себе грех за [небрежность во] святилище; и ты и сыны твои с тобою понесете на себе грех за [неисправность] в священстве вашем. ²Также и братьев твоих, колена Левиино, племя отца твоего, возьми себе: пусть они будут при тебе и служат тебе, а ты и сыны твои с тобою [будете] при скинии откровения; ³пусть они отправляют службу тебе и службу во всей скинии; только чтобы не приступали к вещам святилища и к жертвеннику, дабы не умереть и им и вам. ⁴Пусть они будут при тебе и отправляют службу в скинии собрания, все работы по скинии; а посторонний не должен приближаться к вам. ⁵Так отправляйте службу во святилище и при жертвеннике, дабы не было впредь гнева на сынов Израилевых; ⁶ибо братьев ваших, левитов, Я взял от сынов Израилевых и дал их вам, в дар Господу, для отправления службы при скинии собрания; ⁷и ты и сыны твои с тобою наблюдайте священство ваше во всем, что принадлежит жертвеннику и что внутри за завесою, и служите; вам даю Я в дар службу священства, а посторонний, приступивший, предан будет смерти. ⁸И сказал Господь Аарону: вот, Я поручаю тебе наблюдать за возношениями Мне; от всего, посвящаемого сынами Израилевыми, Я дал тебе и сынам твоим, ради священства вашего, уставом вечным; ⁹вот, что принадлежит тебе из святынь великих, от сожигаемого: всякое приношение их хлебное, и всякая жертва их за грех, и всякая жертва их повинности, что они принесут Мне; это великая святыня тебе и сынам твоим. ¹⁰На святейшем месте ешьте это; все мужеского пола могут есть. это святынею да будет для тебя. ¹¹И вот, что тебе из возношений даров их: все возношения сынов Израилевых Я дал тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; всякий чистый в доме твоём может есть это. ¹²Все лучшее из елеса и все лучшее из винограда и хлеба, начатки их, которые они дают Господу, Я отдал тебе; ¹³все первые произведения земли их, которые они принесут Господу, да будут твоими; всякий чистый в доме твоём может есть это. ¹⁴Все зачатое в земле Израилевой да будет твоим. ¹⁵Все, разверзающее ложесна у всякой плоти, которую приносят Господу, из людей и из скота, да будет твоим; только

первенец из людей должен быть выкуплен, и первородное из скота нечистого должно быть выкуплено; ¹⁶а выкуп за них: начиная от одного месяца, по оценке твоей, бери выкуп пять сиклей серебра, по сиклю священному, который в двадцать гер; ¹⁷но за первородное из волов, и за первородное из овец, и за первородное из коз, не бери выкупа: они святыня; кровью их окропляй жертвенник, и тук их сожигай в жертву, в приятное благоухание Господу; ¹⁸мясо же их тебе принадлежит, равно как грудь возношения и правое плечо тебе принадлежит. ¹⁹Все возносимые святыни, которые возносят сыны Израилевы Господу, отдаю тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; это завет соли вечный пред Господом, данный для тебя и потомства твоего с тобою. ²⁰И сказал Господь Аарону: в земле их не будешь иметь удела и части не будет тебе между ними; Я часть твою и удел твой среди сынов Израилевых; ²¹а сынам Левию, вот, Я дал в удел десятину из всего, что у Израиля, за службу их, за то, что они отправляют службы в скинии собрания; ²²и сыны Израилевы не должны впредь приступать к скинии собрания, чтобы не понести греха и не умереть: ²³пусть левиты исправляют службы в скинии собрания и несут на себе грех их. Это устав вечный в роды ваши; среди же сынов Израилевых они не получают удела; ²⁴так как десятину сынов Израилевых, которую они приносят в возношение Господу, Я отдаю левитам в удел, потому и сказал Я им: между сынами Израилевыми они не получают удела. ²⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁶объяви левитам и скажи им: когда вы будете брать от сынов Израилевых десятину, которую Я дал вам от них в удел, то возносите из нее возношение Господу, десятину из десятины, -- ²⁷и вменено будет вам это возношение ваше, как хлеб с гумна и как взятое от точила; ²⁸так и вы будете возносить возношение Господу из всех десятин ваших, которые будете брать от сынов Израилевых, и будете давать из них возношение Господне Аарону священнику; ²⁹из всего, даруемого вам, возносите возношение Господу, из всего лучшего освящаемого. ³⁰И скажи им: когда вы принесете из сего лучшее, то это вменено будет левитам, как получаемое с гумна и получаемое от точила; ³¹вы можете есть это на всяком месте, вы и семейства ваши, ибо это вам плата за работы ваши в скинии собрания; ³²и не понесете за это греха, когда принесете лучшее из сего; и посвящаемого сынами Израилевыми не оскверните, и не умрете.

19И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²вот устав закона, который заповедал Господь, говоря: скажи сынам Израилевым, пусть приведут тебе рыжую телицу без порока, у которой нет недостатка, [и] на которой не было ярма; ³и отдайте ее Елеазару священнику, и выведет ее вон из стана, и заколют ее при нем; ⁴и пусть возьмет Елеазар священник перстом своим крови ее и кровью покропит к передней стороне скинии собрания семь раз; ⁵и сожгут телицу при его глазах: кожу ее и мясо ее и кровь ее с нечистотою ее пусть сожгут; ⁶и пусть возьмет священник кедрового дерева и иссопа и нить из червленной шерсти и бросит на сожи-

гаемую телицу; ⁷и пусть вымоет священник одежды свои, и омоет тело свое водою, и потом войдет в стан, и нечист будет священник до вечера. ⁸И сожигавший ее пусть вымоет одежды свои водою, и омоет тело свое водою, и нечист будет до вечера; ⁹и кто-нибудь чистый пусть соберет пепел телицы и положит вне стана на чистом месте, и будет он сохраняться для общества сынов Израилевых, для воды очистительной: это жертва за грех; ¹⁰и собиравший пепел телицы пусть вымоет одежды свои, и нечист будет до вечера. Это для сынов Израилевых и для пришельцев, живущих у них, да будет уставом вечным. ¹¹Кто прикоснется к мертвому телу какого-либо человека, нечист будет семь дней: ¹²он должен очистить себя сею [водою] в третий день и в седьмой день, и будет чист; если же он не очистит себя в третий и седьмой день, то не будет чист; ¹³всякий, прикоснувшийся к мертвому телу какого-либо человека умершего и не очистивший себя, осквернит жилище Господа: истребится человек тот из среды Израиля, ибо он не окроплен очистительною водою, он нечист, еще нечистота его на нем. ¹⁴Вот закон: если человек умрет в шатре, то всякий, кто придет в шатер, и все, что в шатре, нечисто будет семь дней; ¹⁵всякий открытый сосуд, который не обвязан и не покрыт, нечист. ¹⁶Всякий, кто прикоснется на поле к убитому мечом, или к умершему, или к кости человеческой, или ко гробу, нечист будет семь дней. ¹⁷Для нечистого пусть возьмут пепла той сожженной жертвы за грех и нальют на него живой воды в сосуд; ¹⁸и пусть кто-нибудь чистый возьмет иссоп, и омочит его в воде, и окропит шатер и все сосуды и людей, которые находятся в нем, и прикоснувшегося к кости [человеческой], или к убитому, или к умершему, или ко гробу; ¹⁹и пусть окропит чистый нечистого в третий и седьмой день, и очистит его в седьмой день; и вымоет он одежды свои, и омоет [тело свое] водою, и к вечеру будет чист. ²⁰Если же кто будет нечист и не очистит себя, то истребится человек тот из среды народа, ибо он осквернил святилище Господа; очистительною водою он не окроплен, он нечист. ²¹И да будет это для них уставом вечным. И кропивший очистительною водою пусть вымоет одежды свои; и прикоснувшийся к очистительной воде нечист будет до вечера. ²²И все, к чему прикоснется нечистый, будет нечисто; и прикоснувшийся человек нечист будет до вечера.

20И пришли сыны Израилевы, все общество, в пустыню Син в первый месяц, и остановился народ в Кадесе, и умерла там Мариам и погребена там. ²И не было воды для общества, и собрались они против Моисея и Аарона; ³и возроптал народ на Моисея и сказал: о, если бы умерли тогда и мы, когда умерли братья наши пред Господом! ⁴зачем вы привели общество Господне в эту пустыню, чтобы умереть здесь нам и скоту нашему? ⁵и для чего вывели вы нас из Египта, чтобы привести нас на это негодное место, где нельзя сеять, нет ни смоковниц, ни винограда, ни гранатовых яблок, ни даже воды для питья? ⁶И пошел Моисей и Аарон от народа ко входу скинии собрания, и пали на лица свои, и яви-

лась им слава Господня. ⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ⁸Возьми жезл и собери общество, ты и Аарон, брат твой, и скажите в глазах их скале, и она даст из себя воду: и так ты изведешь им воду из скалы, и напоишь общество и скот его. ⁹И взял Моисей жезл от лица Господа, как Он повелел ему. ¹⁰И собрали Моисей и Аарон народ к скале, и сказал он им: послушайте, непокорные, разве нам из этой скалы извести для вас воду? ¹¹И поднял Моисей руку свою и ударил в скалу жезлом своим дважды, и потекло много воды, и пило общество и скот его. ¹²И сказал Господь Моисею и Аарону: за то, что вы не поверили Мне, чтоб явить святость Мою пред очами сынов Израилевых, не введете вы народа сего в землю, которую Я даю ему. ¹³Это вода Меривы, у которой вошли в распрю сыны Израилевы с Господом, и Он явил им святость Свою. ¹⁴И послал Моисей из Кадеса послов к Царю Едомскому [сказать]: так говорит брат твой Израиль: ты знаешь все трудности, которые постигли нас; ¹⁵отцы наши перешли в Египет, и мы жили в Египте много времени, и худо поступали Египтяне с нами и отцами нашими; ¹⁶и воззвали мы к Господу, и услышал Он голос наш, и послал Ангела, и вывел нас из Египта; и вот, мы в Кадесе, городе у самого предела твоего; ¹⁷позволь нам пройти землю твою: мы не пойдем по полям и по виноградникам и не будем пить воды из колодезей [твоих]; но пойдем дорогою царскою, не своротим ни направо ни налево, доколе не перейдем пределов твоих. ¹⁸Но Едом сказал ему: не проходи через меня, иначе я с мечом выступлю против тебя. ¹⁹И сказали ему сыны Израилевы: мы пойдем большою дорогою, и если будем пить твою воду, я и скот мой, то буду платить за нее; только ногами моими пройду, что ничего не стоит. ²⁰Но он сказал: не проходи. И выступил против него Едом с многочисленным народом и с сильною рукою. ²¹Итак не согласился Едом позволить Израилью пройти чрез его пределы, и Израиль пошел в сторону от него. ²²И отправились сыны Израилевы из Кадеса, и пришло все общество к горе Ор. ²³И сказал Господь Моисею и Аарону на горе Ор, у пределов земли Едомской, говоря: ²⁴пусть приложится Аарон к народу своему; ибо он не войдет в землю, которую Я даю сынам Израилевым, за то, что вы непокорны были повелению Моему у вод Меривы; ²⁵и возьми Аарона и Елеазара, сына его, и возведи их на гору Ор. ²⁶и сними с Аарона одежды его, и облеку в них Елеазара, сына его, и пусть Аарон отойдет и умрет там. ²⁷И сделал Моисей так, как повелел Господь. Пошли они на гору Ор в глазах всего общества, ²⁸и снял Моисей с Аарона одежды его, и облек в них Елеазара, сына его; и умер там Аарон на вершине горы. А Моисей и Елеазар сошли с горы. ²⁹И увидело все общество, что Аарон умер, и оплакивал Аарона весь дом Израилев тридцать дней.

21Ханаанский царь Арада, живущий к югу, услышав, что Израиль идет дорогою от Афарима, вступил в сражение с Израильтянами и несколько из них взял в плен. ²И дал Израиль обет Господу, и сказал: если предашь народ сей в руки мои, то положу заклятие на города их. ³Господь услышал го-

лос Израиля и предал Хананеев в руки ему, и он положил заклятие на них и на города их и нарек имя месту тому: Хорма. ⁴От горы Ор отправились они путем Чермного моря, чтобы миновать землю Едома. И стал малодушествовать народ на пути, ⁵и говорил народ против Бога и против Моисея: зачем вывели вы нас из Египта, чтоб умереть [нам] в пустыне, ибо [здесь] нет ни хлеба, ни воды, и душе нашей опротивела эта негодная пища. ⁶И послал Господь на народ ядовитых змеев, которые жалили народ, и умерло множество народа из [сынов] Израилевых. ⁷И пришел народ к Моисею и сказал: согрешили мы, что говорили против Господа и против тебя; помолись Господу, чтоб Он удалил от нас змеев. И помолился Моисей о народе. ⁸И сказал Господь Моисею: сделай себе змея и выставь его на знамя, и ужаленный, взглянув на него, останется жив. ⁹И сделал Моисей медного змея и выставил его на знамя, и когда змей ужалил человека, он, взглянув на медного змея, оставался жив. ¹⁰И отправились сыны Израилевы и остановились в Овофе; ¹¹и отправились из Овофа и остановились в Ийе-Авариме, в пустыне, что против Моава, к восходу солнца; ¹²оттуда отправились, и остановились на долине Заред; ¹³отправившись отсюда, остановились у той части Арнона в пустыне, которая течет вне пределов Аморея, ибо Арнон граница Моава, между Моавом и Амореями. ¹⁴Потому и сказано в книге браней Господних: ¹⁵Вагеб в Суфе и потоки Арнона, и верховье потоков, которое склоняется к Шебет-Ару и прилегает к пределам Моава. ¹⁶Отсюда [отправились] к Беэр; это тот колодезь, о котором Господь сказал Моисею: собери народ, и дам им воды. ¹⁷Тогда воспел Израиль песнь сию: наполняйся, колодезь, пойте ему; ¹⁸колодезь, который выкопали князья, вырыли вожди народа с законодателем жезлами своими. Из пустыни [отправились] в Матанну, ¹⁹из Матанны в Нагалиил, из Нагалиила в Вамоф, ²⁰из Вамофа в Гай, который в земле Моава, на вершине [горы] Фасги, обращенной лицом к пустыне. ²¹И послал Израиль послов к Сигону, царю Аморрейскому, чтобы сказать: ²²позволь мне пройти землею твоею; не будем заходить в поля и виноградники, не будем пить воды из колодезей [твоих], а пойдем путем царским, доколе не перейдем пределов твоих. ²³Но Сигон не позволил Израилю идти через свои пределы; и собрал Сигон весь народ свой и выступил против Израиля в пустыню, и дошел до Иаацы, и сразился с Израилем. ²⁴И поразили его Израиль мечом и взял во владение землю его от Арнона до Иавока, до [пределов] Аммонитских, ибо крепок был предел Аммонитян; ²⁵и взял Израиль все города сии, и жил Израиль во всех городах Аморрейских, в Есевоне и во всех зависящих от него; ²⁶ибо Есевон был город Сигона, царя Аморрейского, и он воевал с прежним царем Моавитским и взял из руки его всю землю его до Арнона. ²⁷Потому говорят приточники: идите в Есевон, да устроят и утвердят город Сигона; ²⁸ибо огонь вышел из Есевона, пламень из города Сигонова, и пожрал Ар-Моав и владеющих высотами Арнона. ²⁹Горе тебе, Моав! погиб ты, народ Хамоса! Разбежались сыновья его, и дочери его сделались пленницами Аморрейского царя Си-

гона; ³⁰мы поразили их стрелами; погиб Есевон до Дивона, мы опустошили их до Нофы, которая близ Медевы. ³¹И жил Израиль в земле Аморрейской. ³²И послал Моисей высмотреть Иазер, и взяли селения, зависящие от него, и прогнали Аморея, которые в них были. ³³И поворотили и пошли к Васану. И выступил против них Ог, царь Васанский, сам и весь народ его, на сражение к Едреи. ³⁴И сказал Господь Моисею: не бойся его, ибо Я предам его и весь народ его и всю землю его в руки твои, и поступишь с ним, как поступил с Сигоном, царем Аморрейским, который жил в Есевоне. ³⁵И поразили они его и сынов его и весь народ его, так что ни одного не осталось, и овладели землею его.

22И отправились сыны Израилевы, и остановились на равнинах Моава, при Иордане, против Иерихона. ²И видел Валак, сын Сепфоров, все, что сделал Израиль Амореям; ³и весьма боялись Моавитяне народа сего, потому что он был многочислен; и устрашились Моавитяне сынов Израилевых. ⁴И сказали Моавитяне старейшинам Мадиямским: этот народ поедает теперь все вокруг нас, как вол поедает траву полевую. Валак же, сын Сепфоров, был царем Моавитян в то время. ⁵И послал он послов к Валааму, сыну Веорову, в Пефор, который на реке [Евфрате], в земле сынов народа его, чтобы позвать его [и] сказать: вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, и живет он подле меня; ⁶итак приди, прокляни мне народ сей, ибо он сильнее меня: может быть, я тогда буду в состоянии поразить его и выгнать его из земли; я знаю, что кого ты благословишь, тот благословен, и кого ты проклянешь, тот проклят. ⁷И пошли старейшины Моавитские и старейшины Мадиямские, с подарками в руках за волхвование, и пришли к Валааму, и пересказали ему слова Валаковы. ⁸И сказал он им: переночуйте здесь ночь, и дам вам ответ, как скажет мне Господь. И остались старейшины Моавитские у Валаама. ⁹И пришел Бог к Валааму и сказал: какие это люди у тебя? ¹⁰Валаам сказал Богу: Валак, сын Сепфоров, царь Моавитский, прислал [их] ко мне [сказать]: ¹¹вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, итак приди, прокляни мне его; может быть я тогда буду в состоянии сразиться с ним и выгнать его. ¹²И сказал Бог Валааму: не ходи с ними, не проклинай народа сего, ибо он благословен. ¹³И встал Валаам поутру и сказал князьям Валаковым: пойдите в землю вашу, ибо не хочет Господь позволить мне идти с вами. ¹⁴И встали князья Моавитские, и пришли к Валаку, и сказали [ему]: не согласился Валаам идти с нами. ¹⁵Валак послал еще князей, более и знаменитее тех. ¹⁶И пришли они к Валааму и сказали ему: так говорит Валак, сын Сепфоров: не откажись придти ко мне; ¹⁷я окажу тебе великую почесть и сделаю [тебе] все, что ни скажешь мне; приди же, прокляни мне народ сей. ¹⁸И отвечал Валаам и сказал рабам Валаковым: хотя бы Валак давал мне полный свой дом серебра и золота, не могу преступить повеления Господа, Бога моего, и сделать что-либо малое или великое [по своему произволу]; ¹⁹впрочем, останьтесь здесь и вы на ночь, и я узнаю, что еще скажет мне Господь. ²⁰И

пришел Бог к Валааму ночью и сказал ему: если люди сии пришли звать тебя, встань, пойди с ними; но только делай то, что Я буду говорить тебе. ²¹Валаам встал поутру, оседлал ослицу свою и пошел с князьями Моавитскими. ²²И воспылал гнев Божий за то, что он пошел, и стал Ангел Господень на дороге, чтобы воспрепятствовать ему. Он ехал на ослице своей и с ними двое слуг его. ²³И увидела ослица Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и своротила ослица с дороги, и пошла на поле; а Валаам стал бить ослицу, чтобы возвратить ее на дорогу. ²⁴И стал Ангел Господень на узкой дороге, между виноградниками, [где] с одной стороны стена и с другой стороны стена. ²⁵Ослица, увидев Ангела Господня, прижалась к стене и прижала ногу Валаамову к стене; и он опять стал бить ее. ²⁶Ангел Господень опять перешел и стал в тесном месте, где некуда своротить, ни направо, ни налево. ²⁷Ослица, увидев Ангела Господня, легла под Валаамом. И воспылал гнев Валаама, и стал он бить ослицу палкою. ²⁸И отверз Господь уста ослицы, и она сказала Валааму: что я тебе сделала, что ты бьешь меня вот уже третий раз? ²⁹Валаам сказал ослице: за то, что ты поругалась надо мною; если бы у меня в руке был меч, то я теперь же убил бы тебя. ³⁰Ослица же сказала Валааму: не я ли твоя ослица, на которой ты ездил сначала до сего дня? имела ли я привычку так поступать с тобою? Он сказал: нет. ³¹И открыл Господь глаза Валааму, и увидел он Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и преклонился, и пал на лице свое. ³²И сказал ему Ангел Господень: за что ты бил ослицу твою вот уже три раза? Я вышел, чтобы воспрепятствовать [тебе], потому что путь [твой] не прав предо Мною; ³³и ослица, видев Меня, своротила от Меня вот уже три раза; если бы она не своротила от Меня, то Я убил бы тебя, а ее оставил бы живою. ³⁴И сказал Валаам Ангелу Господню: согрешил я, ибо не знал, что Ты стоишь против меня на дороге; итак, если это неприятно в очах Твоих, то я возвращусь. ³⁵И сказал Ангел Господень Валааму: пойди с людьми сими, только говори то, что Я буду говорить тебе. И пошел Валаам с князьями Валаковыми. ³⁶Валак, услышав, что идет Валаам, вышел навстречу ему в город Моавитский, который на границе при Арноне, что у самого предела. ³⁷И сказал Валак Валааму: не посылал ли я к тебе, звать тебя? почему ты не шел ко мне? неужели я в самом деле не могу почтить тебя? ³⁸И сказал Валаам Валаку: вот, я и пришел к тебе, но могу ли я что [от себя] сказать? что вложит Бог в уста мои, то и буду говорить. ³⁹И пошел Валаам с Валаком и пришли в Кириаф-Хуцоф. ⁴⁰И заколол Валак волов и овец, и послал к Валааму и князьям, которые были с ним. ⁴¹На другой день утром Валак взял Валаама и возвел его на высоты Вааловы, чтобы он увидел оттуда часть народа.

23 И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне семь тельцов и семь овнов. ²Валак сделал так, как говорил Валаам, и вознесли Валак и Валаам по тельцу и по овну на каждом жертвеннике. ³И сказал Вала-

ам Валаку: постой у всесожжения твоего, а я пойду; может быть, Господь выйдет мне навстречу, и что Он откроет мне, я объявлю тебе. И пошел на возвышенное место. ⁴И встретился Бог с Валаамом, и сказал ему [Валаам]: семь жертвенников устроил я и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике. ⁵И вложил Господь слово в уста Валаамовы и сказал: возвратись к Валаку и так говори. ⁶И возвратился к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, он и все князья Моавитские. ⁷И произнес притчу свою и сказал: из Месопотамии привел меня Валак, царь Моава, от гор восточных: приди, прокляни мне Иакова, приди, изреки зло на Израиля! ⁸Как проклянью я? Бог не проклинает его. Как изреку зло? Господь не изрекает [на него] зла. ⁹С вершины скал вижу я его, и с холмов смотрю на него: вот, народ живет отдельно и между народами не числится. ¹⁰Кто исчислит песок Иакова и число четвертой части Израиля? Да умрет душа моя смертию праведников, и да будет кончина моя, как их! ¹¹И сказал Валак Валааму: что ты со мною делаешь? я взял тебя, чтобы проклясть врагов моих, а ты, вот, благословляешь? ¹²И отвечал он и сказал: не должен ли я в точности сказать то, что влагает Господь в уста мои? ¹³И сказал ему Валак: пойди со мною на другое место, с которого ты увидишь его, но только часть его увидишь, а всего его не увидишь; и прокляни мне его оттуда. ¹⁴И взял его на место стражей, на вершину [горы] Фасги, и построил семь жертвенников, и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике. ¹⁵И сказал [Валаам] Валаку: постой здесь у всесожжения твоего, а я [пойду] туда навстречу [Богу]. ¹⁶И встретился Господь с Валаамом, и вложил слово в уста его, и сказал: возвратись к Валаку и так говори. ¹⁷И пришел к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, и с ним князья Моавитские. И сказал ему Валак: что говорил Господь? ¹⁸Он произнес притчу свою и сказал: встань, Валак, и послушай, внимай мне, сын Сепфоров. ¹⁹Бог не человек, чтоб Ему лгать, и не сын человеческий, чтоб Ему изменяться. Он ли скажет и не сделает? будет говорить и не исполнит? ²⁰Вот, благословлять начал я, ибо Он благословил, и я не могу изменить сего. ²¹Не видно бедствия в Иакове, и не заметно несчастья в Израиле; Господь, Бог его, с ним, и трубный царский звук у него; ²²Бог вывел их из Египта, быстрота единорога у него; ²³нет волшебства в Иакове и нет ворожбы в Израиле. В [свое] время скажут об Иакове и об Израиле: вот что творит Бог! ²⁴Вот, народ как львица встает и как лев поднимается; не ляжет, пока не съест добычи и не напьется крови убитых. ²⁵И сказал Валак Валааму: ни клясть не кляни его, ни благословлять не благословляй его. ²⁶И отвечал Валаам и сказал Валаку: не говорил ли я тебе, что я буду делать все то, что скажет мне Господь? ²⁷И сказал Валак Валааму: пойди, я возьму тебя на другое место; может быть, угодно будет Богу, и оттуда проклянешь мне его. ²⁸И взял Валак Валаама на верх Фегора, обращенного к пустыне. ²⁹И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне здесь семь тельцов и семь овнов. ³⁰И сделал Валак, как сказал Ва-

лаам, и вознес по тельцу и овну на каждом жертвеннике.

24 Валаам увидел, что Господу угодно благословлять Израиля, и не пошел, как прежде, для волхования, но обратился лицом своим к пустыне. ²И взглянул Валаам и увидел Израиля, стоявшего по коленам своим, и был на нем Дух Божий. ³И произнес он притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком, ⁴говорит слышащий слова Божии, который видит видения Всемогущего; падает, но открыты глаза его: ⁵как прекрасны шатры твои, Иаков, жилища твои, Израиль! ⁶расстилаются они как долины, как сады при реке, как алойные деревья, насажденные Господом, как кедры при водах; ⁷польется вода из ведра его, и семя его [будет] как великие воды, превзойдет Агага царь его и возвысится царство его. ⁸Бог вывел его из Египта, быстрота единорога у него, пожирает народы, враждебные ему, раздробляет кости их и стрелами своими разит [врага]. ⁹Преклонился, лежит как лев и как львица, кто поднимет его? Благословляющий тебя благословен, и проклинающий тебя проклят! ¹⁰И воспламенился гнев Валака на Валаама, и всплеснул он руками своими, и сказал Валак Валааму: я призвал тебя проклясть врагов моих, а ты благословляешь их вот уже третий раз; ¹¹итак, беги в свое место; я хотел почтить тебя, но вот, Господь лишает тебя чести. ¹²И сказал Валаам Валаку: не говорил ли я послам твоим, которых ты присылал ко мне: ¹³'хотя бы давал мне Валак полный свой дом серебра и золота, не могу преступить повеления Господня, чтобы сделать что-либо доброе или худое по своему произволу: что скажет Господь, то и буду говорить?' ¹⁴Итак, вот, я иду к народу своему; пойди, я возвещу тебе, что делает народ сей с народом твоим в последствие времени. ¹⁵И произнес притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком, ¹⁶говорит слышащий слова Божии, имеющий ведение от Всевышнего, который видит видения Всемогущего, падает, но открыты очи его. ¹⁷Вижу Его, но ныне еще нет; зрю Его, но не близко. Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля, и разит князей Моава и сокрушает всех сынов Сифовых. ¹⁸Едом будет под владением, Сеир будет под владением врагов своих, а Израиль явит силу [свою]. ¹⁹[Происшедший] от Иакова овладеет и погубит оставшееся от города. ²⁰И увидел он Амалика, и произнес притчу свою, и сказал: первый из народов Амалик, но конец его--гибель. ²¹И увидел он Кенеев, и произнес притчу свою, и сказал: крепко жилище твое, и на скале положено гнездо твое; ²²но разорен будет Каин, и недолго до того, что Ассур уведет тебя в плен. ²³И произнес притчу свою, и сказал: горе, кто уцелеет, когда наведет сие Бог! ²⁴[придут] корабли от Киттима, и смирят Ассира, и смирят Евера; но и им гибель! ²⁵И встал Валаам и пошел обратно в свое место, а Валак также пошел своею дорогою.

25 И жил Израиль в Ситтима, и начал народ блудодействовать с дочерьми Моава, ²и приглашали они народ к жертвам богов своих, и ел народ [жертвы их] и кланялся богам

их. ³И прилепился Израиль к Ваал-Фегору. И воспламенился гнев Господень на Израиля. ⁴И сказал Господь Моисею: возьми всех начальников народа и повесь их Господу перед солнцем, и отвратится от Израиля ярость гнева Господня. ⁵И сказал Моисей судьям Израилевым: убейте каждый людей своих, прилепившихся к Ваал-Фегору. ⁶И вот, некто из сынов Израилевых пришел и привел к братьям своим Маданитянку, в глазах Моисея и в глазах всего общества сынов Израилевых, когда они плакали у входа скинии собрания. ⁷Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, увидев это, встал из среды общества и взял в руку свою копье, ⁸и вошел вслед за Израильянином в спальню и пронзил обоих их, Израильянина и женщину в чрево ее: и прекратилось поражение сынов Израилевых. ⁹Умерших же от поражения было двадцать четыре тысячи. ¹⁰И сказал Господь Моисею, говоря: ¹¹Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей; ¹²посему скажи: вот, Я даю ему Мой завет мира, ¹³и будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых. ¹⁴Имя убитого Израильянина, который убит с Маданитянкою, было Зимри, сын Салу, начальник поколения Симеонова; ¹⁵а имя убитой Маданитянки Хазва; она была дочь Цура, начальника Оммофа, племени Мадямского. ¹⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷враждуйте с Маданитянами, и поражайте их, ¹⁸ибо они враждебно поступили с вами в коварстве своем, прельстив вас Фегором и Хазвою, дочерью начальника Мадямского, сестрою своею, убитою в день поражения за Фегора.

26 После сего поражения сказал Господь Моисею и Елеазару, сыну Аарона, священнику, говоря: ²исчислите все общество сынов Израилевых от двадцати лет и выше, по семействам их, всех годных для войны у Израиля. ³И сказал им Моисей и Елеазар священник на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря: ⁴[исчислите всех] от двадцати лет и выше, как повелел Господь Моисею и сынам Израилевым, которые вышли из земли Египетской: ⁵Рувим, первенец Израиля. Сыны Рувима: от Хануха поколение Ханухово, от Фаллу поколение Фаллуево, ⁶от Хецрона поколение Хецроново, от Харми поколение Хармиево; ⁷вот поколения Рувимовы; и исчислено их сорок три тысячи семьсот тридцать. ⁸И сыны Фаллуя: Елиав. ⁹Сыны Елиава: Немуил, Дафан и Авирон. Это те Дафан и Авирон, призываемые в собрание, которые произвели возмущение против Моисея и Аарона вместе с сообщниками Корея, когда сии произвели возмущение против Господа; ¹⁰и разверзла земля уста свои, и поглотила их и Корея; вместе с [ними] умерли и сообщники их, когда огонь пожрал двести пятьдесят человек, и стали они в знамение; ¹¹но сыны Кореевы не умерли. ¹²Сыны Симеона по поколениям их: от Немуила поколение Немуилово, от Ямина поколение Яминово, от Яхина поколение Яхиново, ¹³от Зары поколение Зарино, от Саула поколение

Саулово; ¹⁴вот поколения Симеоновы: двадцать две тысячи двести. ¹⁵Сыны Гада по поколениям их: от Цефона поколение Цефоновое, от Хаггия поколение Хаггиево, от Шуния поколение Шуниевое, ¹⁶от Озния поколение Озниево, от Ерия поколение Ериево, ¹⁷от Арода поколение Ародово, от Арелия поколение Арелиево; ¹⁸вот поколения сынов Гадовых, по исчислению их: сорок тысяч пятьсот. ¹⁹Сыны Иуды: Ир и Онан; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской; ²⁰и были сыны Иуды по поколениям их: от Шелы поколение Шелино, от Фареса поколение Фаресово, от Зары поколение Зарино; ²¹и были сыны Фаресовы: от Есрома поколение Есромово, от Хамула поколение Хамулово; ²²вот поколения Иудины, по исчислению их: семьдесят шесть тысяч пятьсот. ²³Сыны Иссахаровы по поколениям их: от Фолы поколение Фолино, от Фувы поколение Фувино, ²⁴от Иашува поколение Иашувово, от Шимрона поколение Шимроново; ²⁵вот поколения Иссахаровы, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи триста. ²⁶Сыны Завулону по поколениям их: от Середы поколение Середово, от Елона поколение Елоново, от Иахлеила поколение Иахлеилово; ²⁷вот поколения Завулоновы, по исчислению их: шестьдесят тысяч пятьсот. ²⁸Сыны Иосифа по поколениям их: Манассия и Ефрем. ²⁹Сыны Манассии: от Махира поколение Махирово; от Махира родился Галаад, от Галаада поколение Галаадовое. ³⁰Вот сыны Галаадовы: от Иезера поколение Иезерово, от Хелека поколение Хелеково, ³¹от Асриила поколение Асриилово, от Шехема поколение Шехемово, ³²от Шемида поколение Шемидино, от Хефера поколение Хеферово. ³³У Салпаада, сына Хеферова, не было сыновей, а только дочери; имя дочерей Салпаадовых: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца. ³⁴Вот поколения Манассиины; а исчислено их пятьдесят две тысячи семьсот. ³⁵Вот сыны Ефремовы по поколениям их: от Шутелы поколение Шутелино, от Бехера поколение Бехерово, от Тахана поколение Таханово; ³⁶и вот сыны Шутелы: от Арана поколение Араново; ³⁷вот поколения сынов Ефремовых, по исчислению их: тридцать две тысячи пятьсот. Вот сыны Иосифовы по поколениям их. ³⁸Сыны Вениамина по поколениям их: от Белья поколение Белино, от Ашбела поколение Ашбелово, от Ахирама поколение Ахиромово, ³⁹от Шефуфама поколение Шефуфамово, от Хуфама поколение Хуфамово; ⁴⁰и были сыны Белья: Ард и Нааман; [от Арда] поколение Ардово, от Наамана поколение Нааманово; ⁴¹вот сыны Вениамина по поколениям их; а исчислено их сорок пять тысяч шестьсот. ⁴²Вот сыны Дановы по поколениям их: от Шухама поколение Шухамово; вот семейства Дановы по поколениям их. ⁴³и всех поколений Шухама, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи четыреста. ⁴⁴Сыны Асировы по поколениям их: от Имны поколение Имнино, от Ишвы поколение Ишвино, от Верии поколение Вериино; ⁴⁵от сынов Верии, от Хевера поколение Хеверово, от Малхиила поколение Малхиилово; ⁴⁶имя дочери Асировой Сара; ⁴⁷вот поколения сынов Асировых, по исчислению их: пятьдесят три тысячи четыреста. ⁴⁸Сыны Неффалима по поколениям их: от Иахцеила поколение Иахцеилово, от Гуния положе-

ние Гуниево, ⁴⁹от Иецера поколение Иецерово, от Шиллема поколение Шиллемово; ⁵⁰вот поколения Неффалимовы по поколениям их; исчислено же их сорок пять тысяч четыреста. ⁵¹Вот [число] вошедших в исчисление сынов Израилевых: шестьсот одна тысяча семьсот тридцать. ⁵²И сказал Господь Моисею, говоря: ⁵³сим в удел должно разделить землю по числу имен; ⁵⁴кто многочисленнее, тем дай удел более; а кто малочисленнее, тем дай удел менее: каждому должно дать удел соразмерно с числом вошедших в исчисление; ⁵⁵по жребию должно разделить землю, по именам колен отцов их должны они получить уделы; ⁵⁶по жребию должно разделить им уделы их, как многочисленным, так и малочисленным. ⁵⁷Сии суть вошедшие в исчисление левиты по поколениям их: от Гирсона поколение Гирсоново, от Каафа поколение Каафово, от Мерари поколение Мерарино. ⁵⁸Вот поколения Левиины: поколение Ливниевое, поколение Хевроново, поколение Махлиевое, поколение Мушиевое, поколение Кореево. От Каафа родился Амрам. ⁵⁹Имя жены Амрамовой Иохаведа, дочь Левиина, которую родила [жена] Левиина в Египте, а она Амраму родила Аарона, Моисея и Мариам, сестру их. ⁶⁰И родились у Аарона Надав и Авиуд, Елеазар и Ифамар; ⁶¹но Надав и Авиуд умерли, когда принесли чуждый огонь пред Господа. ⁶²И было исчислено двадцать три тысячи всех мужеского пола, от одного месяца и выше; ибо они не были исчислены вместе с сынами Израилевыми, потому что не дано им удела среди сынов Израилевых. ⁶³Вот исчисленные Моисеем и Елеазаром священником, которые исчисляли сынов Израилевых на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона; ⁶⁴в числе их не было ни одного человека из исчисленных Моисеем и Аароном священником, которые исчисляли сынов Израилевых в пустыне Синайской; ⁶⁵ибо Господь сказал им, что умрут они в пустыне, --и не осталось из них никого, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина.

27И пришли дочери Салпаада, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манассиина из поколения Манассии, сына Иосифова, и вот имена дочерей его: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца; ²и предстали пред Моисея и пред Елеазара священника, и пред князей и пред все общество, у входа скинии собрания, и сказали: ³отец наш умер в пустыне, и он не был в числе сообщников, собравшихся против Господа со скопищем Кореевым, но за свой грех умер, и сыновей у него не было; ⁴за что исчезать имени отца нашего из племени его, потому что нет у него сына? дай нам удел среди братьев отца нашего. ⁵И представил Моисей дело их Господу. ⁶И сказал Господь Моисею: ⁷правду говорят дочери Салпаадовых; дай им наследственный удел среди братьев отца их и передай им удел отца их; ⁸и сынам Израилевым объяви и скажи: если кто умрет, не имея у себя сына, то передавайте удел его дочери его; ⁹если же нет у него дочери, передавайте удел его братьям его; ¹⁰если же нет у него братьев, отдайте удел его братьям отца его; ¹¹если же нет братьев отца его, отдайте удел его близкому его родствен-

нику из поколения его, чтоб он наследовал его; и да будет это для сынов Израилевых постановлено в закон, как повелел Господь Моисею. ¹²И сказал Господь Моисею: взойди на сию гору Аварим, и посмотри на землю, которую Я даю сынам Израилевым; ¹³и когда посмотришь на нее, приложись к народу своему и ты, как приложился Аарон, брат твой; ¹⁴потому что вы не послушались повеления Моего в пустыне Син, во время распри общества, чтоб явить пред глазами их святость Мою при водах [Меривы]. ¹⁵И сказал Моисей Господу, говоря: ¹⁶да поставит Господь, Бог духов всякой плоти, над обществом сим человека, ¹⁷который выходил бы пред ними и который входил бы пред ними, который выводил бы их и который приводил бы их, чтобы не осталось общество Господне, как овцы, у которых нет пастыря. ¹⁸И сказал Господь Моисею: возьми себе Иисуса, сына Навина, человека, в котором есть Дух, и возложи на него руку твою, ¹⁹и поставь его пред Елеазаром священником и пред всем обществом, и дай ему наставление пред глазами их, ²⁰и дай ему от славы твоей, чтобы слушало его все общество сынов Израилевых; ²¹и будет он обращаться к Елеазару священнику и спрашивать его о решении, посредством урима пред Господом; и по его слову должны выходить, и по его слову должны входить он и все сыны Израилевы с ним и все общество. ²²И сделал Моисей, как повелел ему Господь, и взял Иисуса, и поставил его пред Елеазаром священником и пред всем обществом; ²³и возложил на него руки свои и дал ему наставление, как говорил Господь чрез Моисея.

28И сказал Господь Моисею, говоря: ²повели сынам Израилевым и скажи им: наблюдайте, чтобы приношение Мое, хлеб Мой в жертву Мне, в приятное благоухание Мне, приносимо было Мне в свое время. ³И скажи им: вот жертва, которую вы должны приносить Господу: два агнца однолетних без порока на день, во всесожжение постоянное; ⁴одного агнца приноси утром, а другого агнца приноси вечером; ⁵и в приношение хлебное [приноси] десятую часть [ефы] пшеничной муки, смешанной с четвертью гина выбитого елея; ⁶это--всесожжение постоянное, какое совершено было при горе Синае, в приятное благоухание, в жертву Господу; ⁷и возлияния при ней четверть гина на одного агнца: на святом месте возливай возлияние, вино Господу. ⁸Другого агнца приноси вечером, с таким хлебным приношением, как поутру, и с таким же возлиянием при нем приноси его в жертву, в приятное благоухание Господу. ⁹А в субботу [приносите] двух агнцев однолетних без порока, и в приношение хлебное две десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, и возлияние при нем: ¹⁰это--субботнее всесожжение в каждую субботу, сверх постоянного всесожжения и возлияния при нем. ¹¹И в новомесячия ваши приносите всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев без порока, ¹²и три десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на одного тельца, и две десятых части [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение

хлебное на овна, ¹³и по десятой части [ефы] пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на каждого агнца; [это] --всесожжение, приятное благоухание, жертва Господу; ¹⁴и возлияния при них должно быть пол-гина вина на тельца, треть гина на овна и четверть гина на агнца; это всесожжение в каждое новомесячие [во все] месяцы года. ¹⁵И одного козла приносите Господу в жертву за грех; сверх всесожжения постоянного должно приносить его с возлиянием его. ¹⁶В первый месяц, в четырнадцатый день месяца--Пасха Господня. ¹⁷И в пятнадцатый день сего месяца праздник; семь дней должно есть опресноки. ¹⁸В первый день [да будет у вас] священное собрание; никакой работы не работайте; ¹⁹и приносите жертву, всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев; без порока они должны быть у вас; ²⁰и при них в приношение хлебное приносите пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части [ефы] на каждого тельца, и две десятых части [ефы] на овна, ²¹и по десятой части [ефы] приноси на каждого из семи агнцев, ²²и одного козла в жертву за грех, для очищения вас; ²³сверх утреннего всесожжения, которое есть всесожжение постоянное, приносите сие. ²⁴Так приносите и в каждый из семи дней; [это хлеб], жертва, приятное благоухание Господу; сверх всесожжения постоянного и возлияния его, должно приносить [сие]. ²⁵И в седьмой день да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте. ²⁶И в день первых плодов, когда приносите Господу новое приношение хлебное в седмицы ваши, да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте; ²⁷и приносите всесожжение в приятное благоухание Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев, ²⁸и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части [ефы] на каждого тельца, две десятых части [ефы] на овна, ²⁹и по десятой части [ефы] на каждого из семи агнцев, ³⁰и одного козла [в жертву за грех], для очищения вас; ³¹сверх постоянного всесожжения и хлебного приношения при нем, приносите [сие Мне] с возлиянием их; без порока должны быть они у вас.

29И в седьмой месяц, в первый [день] месяца, да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте; пусть будет [это] у вас день трубного звука; ²и приносите всесожжение в приятное благоухание Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока, ³и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части [ефы] на тельца, две десятых части [ефы] на овна, ⁴и одну десятую часть [ефы] на каждого из семи агнцев, ⁵и одного козла в жертву за грех, для очищения вас, ⁶сверх новомесячного всесожжения и хлебного приношения его, и [сверх] постоянного всесожжения и хлебного приношения его, и возлияний их, по уставу, в приятное благоухание Господу. ⁷И в десятый [день] сего седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание: смиряйте [тогда] души ваши и никакого дела не делайте; ⁸и прино-

сите всесожжение Господу в приятное благоухание: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев; без порока пусть будут они у вас; ⁹и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части [ефы] на тельца, две десятых части [ефы] на овна, ¹⁰и по десятой части [ефы] на каждого из семи агнцев, ¹¹и одного козла в жертву за грех, сверх жертвы за грех, [приносимой в день] очищения, и [сверх] всесожжения постоянного и хлебного приношения его, и возлияния их. ¹²И в пятнадцатый день седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте и празднуйте праздник Господень семь дней; ¹³и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание Господу: тринадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев; без порока пусть будут они; ¹⁴и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части [ефы] на каждого из тринадцати тельцов, две десятых части [ефы] на каждого из двух овнов, ¹⁵и по десятой части [ефы] на каждого из четырнадцати агнцев, ¹⁶и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения его и возлияния его. ¹⁷И во второй день двенадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ¹⁸и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ¹⁹и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния их. ²⁰И в третий день одиннадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²¹и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²²и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его. ²³И в четвертый день десять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²⁴и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²⁵и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его. ²⁶И в пятый день девять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²⁷и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²⁸и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его. ²⁹И в шестой день восемь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ³⁰и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ³¹и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его. ³²И в седьмой день семь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ³³и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ³⁴и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его. ³⁵В восьмой день пусть будет у вас отдание праздника; никакой работы не работайте; ³⁶и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание

Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока, ³⁷и при них приношение хлебное и возлияние для тельца, овна и агнцев по числу их, по уставу, ³⁸и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и приношения хлебного и возлияния его. ³⁹Приносите это Господу в праздники ваши, сверх [приносимых] вами, по обету или по усердию, всесожжений ваших и хлебных приношений ваших, и возлияний ваших и мирных жертв ваших. ⁴⁰(30-1) И пересказал Моисей сынам Израилевым все, что повелел Господь Моисею.

30(30-2) И сказал Моисей начальникам колен сынов Израилевых, говоря: вот что повелел Господь: ²(30-3) если кто даст обет Господу, или поклянется клятвою, положив зарок на душу свою, то он не должен нарушать слова своего, но должен исполнить все, что вышло из уст его. ³(30-4) Если женщина даст обет Господу и положит [на себя] зарок в доме отца своего, в юности своей, ⁴(30-5) и услышит отец обет ее и зарок, который она положила на душу свою, и промолчит о том отец ее, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок ее, который она положила на душу свою, состоится; ⁵(30-6) если же отец ее, услышав, запретит ей, то все обеты ее и зарок, которые она возложила на душу свою, не состоятся, и Господь простит ей, потому что запретил ей отец ее. ⁶(30-7) Если она выйдет в замужество, а на ней обет ее, или слово уст ее, которым она связала себя, ⁷(30-8) и услышит муж ее и, услышав, промолчит: то обеты ее состоятся, и зарок, которые она возложила на душу свою, состоятся; ⁸(30-9) если же муж ее, услышав, запретит ей и отвергнет обет ее, который на ней, и слово уст ее, которым она связала себя, [то они не состоятся, и] Господь простит ей. ⁹(30-10) Обет же вдовы и разведенной, какой бы она ни возложила зарок на душу свою, состоится. ¹⁰(30-11) Если [жена] в доме мужа своего дала обет, или возложила зарок на душу свою с клятвою, ¹¹(30-12) и муж ее слышал, и промолчал о том, и не запретил ей, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок, который она возложила на душу свою, состоится; ¹²(30-13) если же муж ее, услышав, отвергнул их, то все вышедшие из уст ее обеты ее и зарок души ее не состоятся: муж ее уничтожил их, и Господь простит ей. ¹³(30-14) Всякий обет и всякий клятвенный зарок, чтобы смирить душу, муж ее может утвердить, и муж ее может отвергнуть; ¹⁴(30-15) если же муж ее молчал о том день за день, то он [тем] утвердил все обеты ее и все зарок, которые на ней, утвердил, потому что он, услышав, молчал о том; ¹⁵(30-16) а если отвергнул их, после того как услышал, то он взял на себя грех ее. ¹⁶(30-17) Вот уставы, которые Господь заповедал Моисею об отношении между мужем и женою его, между отцом и дочерью его в юности ее, в доме отца ее.

31И сказал Господь Моисею, говоря: ²отмсти Мадиянитянам за сынов Израилевых, и после отойдешь к народу твоему. ³И сказал Моисей народу, говоря: вооружите из себя людей на войну, чтобы они пошли против Мадиянитян, со-

вершить мщение Господне над Маданитянами; ⁴по тысяче из колена, от всех колен Израилевых пошлите на войну. ⁵И выделено из тысяч Израилевых, по тысяче из колена, двенадцать тысяч вооруженных на войну. ⁶И послал их Моисей на войну, по тысяче из колена, их и Финееса, сына Елеазара, священника, на войну, и в руке его священные сосуды и трубы для тревоги. ⁷И пошли войною на Мадиама, как повелел Господь Моисею, и убили всех мужского пола; ⁸и вместе с убитыми их убили царей Мадиамских: Евия, Рекема, Цура, Хура и Реву, пять царей Мадиамских, и Валаама, сына Веорова, убили мечом; ⁹а жен Мадиамских и детей их сыны Израилевы взяли в плен, и весь скот их, и все стада их и все имение их взяли в добычу, ¹⁰и все города их во владениях их и все селения их сожгли огнем; ¹¹и взяли все захваченное и всю добычу, от человека до скота; ¹²и доставили пленных и добычу и захваченное к Моисею и к Елеазару священнику и к обществу сынов Израилевых, к стану, на равнины Моавитские, что у Иордана, против Иерихона. ¹³И вышли Моисей и Елеазар священник и все князья общества навстречу им из стана. ¹⁴И прогневался Моисей на военачальников, тысяченачальников и стона начальников, пришедших с войны, ¹⁵и сказал им Моисей: [для чего] вы оставили в живых всех женщин? ¹⁶вот они, по совету Валаамову, были для сынов Израилевых поводом к отступлению от Господа в угождение Фегору, [за что] и поражение было в обществе Господнем; ¹⁷итак убейте всех детей мужского пола, и всех женщин, познавших мужа на мужском ложе, убейте; ¹⁸а всех детей женского пола, которые не познали мужского ложа, оставьте в живых для себя; ¹⁹и пробудьте вне стана семь дней; всякий, убивший человека и прикоснувшийся к убитому, очиститесь в третий день и в седьмой день, вы и пленные ваши; ²⁰и все одежды, и все кожаные вещи, и все сделанное из козьей [шерсти], и все деревянные сосуды очистите. ²¹И сказал Елеазар священник воинам, ходившим на войну: вот постановление закона, который заповедал Господь Моисею: ²²золото, серебро, медь, железо, олово и свинец, ²³и все, что проходит через огонь, проведите через огонь, чтоб оно очистилось, а кроме того и очистительною водою должно очистить; все же, что не проходит через огонь, проведите через воду; ²⁴и одежды ваши вымойте в седьмой день, и очиститесь, и после того входите в стан. ²⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁶сочти добычу плена, от человека до скота, ты и Елеазар священник и начальники племен общества; ²⁷и раздели добычу пополам между воевавшими, ходившими на войну, и между всем обществом; ²⁸и от воинов, ходивших на войну, возьми дань Господу, по одной душе из пятисот, из людей и из крупного скота, и из ослов и из мелкого скота; ²⁹возьми это из половины их и отдай Елеазару священнику в возношение Господу; ³⁰и из половины сынов Израилевых возьми по одной доле из пятидесяти, из людей, из крупного скота, из ослов и из мелкого скота, и отдай это левитам, служащим при скинии Господней. ³¹И сделал Моисей и Елеазар священник, как повелел Господь Моисею. ³²И было добычи, оставшейся от за-

хваченного, что захватили бывшие на войне: мелкого скота шестьсот семьдесят пять тысяч, ³³крупного скота семьдесят две тысячи, ³⁴ослов шестьдесят одна тысяча, ³⁵людей, женщин, которые не знали мужского ложа, всех душ тридцать две тысячи. ³⁶Половина, доля ходивших на войну, по расчислению была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот, ³⁷и дань Господу из мелкого скота шестьсот семьдесят пять; ³⁸крупного скота тридцать шесть тысяч, и дань из них Господу семьдесят два; ³⁹ослов тридцать тысяч пятьсот, и дань из них Господу шестьдесят один; ⁴⁰людей шестнадцать тысяч, и дань из них Господу тридцать две души. ⁴¹И отдал Моисей дань, возношение Господу, Елеазару священнику, как повелел Господь Моисею. ⁴²И из половины сынов Израилевых, которую отделил Моисей у бывших на войне; ⁴³половина же [на долю] общества была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот, ⁴⁴крупного скота тридцать шесть тысяч, ⁴⁵ослов тридцать тысяч пятьсот, ⁴⁶людей шестнадцать тысяч. ⁴⁷Из половины сынов Израилевых взял Моисей одну пятидесятую часть из людей и из скота и отдал это левитам, исполняющим службу при скинии Господней, как повелел Господь Моисею. ⁴⁸И пришли к Моисею начальники над тысячами войска, тысяченачальники и стона начальники, ⁴⁹и сказали Моисею: рабы твои сочитали воинов, которые нам поручены, и не убयो ни одного из них; ⁵⁰и [вот], мы принесли приношение Господу, кто что достал из золотых вещей: цепочки, запястья, перстни, серьги и привески, для очищения душ наших пред Господом. ⁵¹И взял у них Моисей и Елеазар священник золото во всех этих изделиях; ⁵²и было всего золота, которое принесено в возношение Господу, шестнадцать тысяч семьсот пятьдесят сиклей, от тысяченачальников и стона начальников. ⁵³Воины грабили каждый для себя. ⁵⁴И взял Моисей и Елеазар священник золото от тысяченачальников и стона начальников, и принесли его в скинию собрания, в память сынов Израилевых пред Господом.

32 у сынов Рувимовых и у сынов Гадовых стад было весьма много; и увидели они, что земля Иазер и земля Галаад есть место [годное] для стад; ²и пришли сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали Моисею и Елеазару священнику и князьям общества, говоря: ³Атароф и Дивон, и Иазер, и Нимра, и Есевон, и Елеале, и Севам, и Нево, и Веон, ⁴земля, которую Господь поразил пред обществом Израилевым, есть земля [годная] для стад, а у рабов твоих есть стада. ⁵И сказали: если мы нашли благоволение в глазах твоих, отдай землю сию рабам твоим во владение; не переводи нас чрез Иордан. ⁶И сказал Моисей сынам Гадовым и сынам Рувимовым: братья ваши пойдут на войну, а вы останетесь здесь? ⁷для чего вы отвращаете сердце сынов Израилевых от перехода в землю, которую дает им Господь? ⁸так поступили отцы ваши, когда я посылал их из Кадес-Варни для обозрения земли: ⁹они доходили до долины Есхол, и видели землю, и отвратили сердце сынов Израилевых, чтобы не шли они в землю, которую Господь дает им; ¹⁰и воспыал

в тот день гнев Господа, и поклялся Он, говоря: ¹¹люди сии, вышедшие из Египта, от двадцати лет и выше не увидят земли, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, потому что они не повиновались Мне, ¹²кроме Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, и Иисуса, сына Навина, потому что они повиновались Господу. ¹³И воспылил гнев Господа на Израиля, и водил Он их по пустыне сорок лет, доколе не кончился весь род, сделавший зло в очах Господних. ¹⁴И вот, вместо отцов ваших восстали вы, отродье грешников, чтоб усилить еще ярость гнева Господня на Израиля. ¹⁵Если вы отвертитесь от Него, то Он опять оставит его в пустыне, и вы погубите весь народ сей. ¹⁶И подошли они к нему и сказали: мы построим здесь овчие дворы для стад наших и города для детей наших; ¹⁷сами же мы первые вооружимся и пойдем пред сынами Израилевыми, доколе не приведем их в места их; а дети наши пусть останутся в укрепленных городах, [для безопасности] от жителей земли; ¹⁸не возвратимся в дома наши, доколе не вступят сыны Израилевы каждый в удел свой; ¹⁹ибо мы не возьмем с ними удела по ту сторону Иордана и далее, если удел нам достанется по эту сторону Иордана, к востоку. ²⁰И сказал им Моисей: если вы это сделаете, если вооруженные пойдете на войну пред Господом, ²¹и пойдет каждый из вас вооруженный за Иордан пред Господом, доколе не истребит Он врагов Своих пред Собою, ²²и покорена будет земля пред Господом, то после возвратитесь и будете неповинны пред Господом и пред Израилем, и будет земля сия у вас во владении пред Господом; ²³если же не сделаете так, то согрешите пред Господом, и испытаете [наказание] за грех ваш, которое постигнет вас; ²⁴стройте себе города для детей ваших и дворы для овец ваших и делайте, что произнесено устами вашими. ²⁵И сказали сыны Гадовы и сыны Рувимовы Моисею: рабы твои сделают, как повелевает господин наш; ²⁶дети наши, жены наши, стада наши и весь скот наш останутся тут в городах Галаада, ²⁷а рабы твои, все, вооружившись, как воины, пойдут пред Господом на войну, как говорит господин наш. ²⁸И дал Моисей о них повеление Елеазару священнику и Иисусу, сыну Навину, и начальникам племен сынов Израилевых, ²⁹и сказал им Моисей: если сыны Гадовы и сыны Рувимовы перейдут с вами за Иордан, все вооружившись на войну пред Господом, и покорена будет пред вами земля, то отдайте им землю Галаад во владение; ³⁰если же не пойдут они с вами вооруженные, то они получают владение вместе с вами в земле Ханаанской. ³¹И отвечали сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали: как сказал Господь рабам твоим, так и сделаем; ³²мы пойдем вооруженные пред Господом в землю Ханаанскую, а удел владения нашего пусть будет по эту сторону Иордана. ³³И отдал Моисей им, сынам Гадовым и сынам Рувимовым, и половине колена Манассии, сына Иосифова, царство Сигона, царя Аморрейского, и царство Ога, царя Васанского, землю с городами ее и окрестностями, -- города земли во все стороны. ³⁴И построили сыны Гадовы Дивон и Атароф, и Ароер, ³⁵и Атароф-Шофан, и Иазер, и Иогбегу, ³⁶и Беф-Нимру и Беф-Гаран, города укрепленные

и дворы для овец. ³⁷И сыны Рувимовы построили Есевон, Елеале, Кириафаим, ³⁸и Нево, и Ваал-Меон, которых имена переменены, и Сивму, и дали имена городам, которые они построили. ³⁹И пошли сыны Махира, сына Манассиина, в Галаад, и взяли его, и выгнали Аморреев, которые были в нем; ⁴⁰и отдал Моисей Галаад Махиру, сыну Манассии, и он поселился в нем. ⁴¹И Иаир, сын Манассии, пошел и взял селения их, и назвал их: селения Иаировы. ⁴²И Новах пошел и взял Кенаф и зависящие от него города, и назвал его своим именем: Новах.

33 Вот станы сынов Израилевых, которые вышли из земли Египетской по ополчениям своим, под начальством Моисея и Аарона. ²Моисей, по повелению Господню, описал путешествие их по станам их, и вот станы путешествия их: ³из Раамсеса отправились они в первый месяц, в пятнадцатый день первого месяца; на другой день Пасхи вышли сыны Израилевы под рукою высокою в глазах всего Египта; ⁴между тем Египтяне хоронили всех первенцев, которых поразил у них Господь, и над богами их Господь совершил суд. ⁵Так отправились сыны Израилевы из Раамсеса и расположились станом в Сокхофе. ⁶И отправились из Сокхофа и расположились станом в Ефаме, что на краю пустыни. ⁷И отправились из Ефамы и обратились к Пи-Гахирофу, что пред Ваал-Цефоном, и расположились станом пред Мигдолом. ⁸Отправившись от Гахирофа, прошли среди моря в пустыню, и шли три дня пути пустынею Ефам, и расположились станом в Мерре. ⁹И отправились из Мерры и пришли в Елим; в Елиме же [было] двенадцать источников воды и семьдесят финиковых деревьев, и расположились там станом. ¹⁰И отправились из Елима и расположились станом у Чермного моря. ¹¹И отправились от Чермного моря и расположились станом в пустыне Син. ¹²И отправились из пустыни Син и расположились станом в Дофке. ¹³И отправились из Дофки и расположились станом в Алуше. ¹⁴И отправились из Алуша и расположились станом в Рефидиме, и не было там воды, чтобы пить народу. ¹⁵И отправились из Рефидима и расположились станом в пустыне Синайской. ¹⁶И отправились из пустыни Синайской и расположились станом в Киброт-Гаттааве. ¹⁷И отправились из Киброт-Гаттаавы и расположились станом в Асирофе. ¹⁸И отправились из Асирофа и расположились станом в Рифме. ¹⁹И отправились из Рифмы и расположились станом в Римнон-Фареце. ²⁰И отправились из Римнон-Фареца и расположились станом в Ливне. ²¹И отправились из Ливны и расположились станом в Риссе. ²²И отправились из Риссы и расположились станом в Кегелафе. ²³И отправились из Кегелафы и расположились станом на горе Шафер. ²⁴И отправились от горы Шафер и расположились станом в Хараде. ²⁵И отправились из Харады и расположились станом в Макелофе. ²⁶И отправились из Макелофа и расположились станом в Тахафе. ²⁷И отправились из Тахафа и расположились станом в Тарахе. ²⁸И отправились из Тараха и расположились станом в Мифке. ²⁹И отправились из Мифки и расположились станом в

Хашмоне. ³⁰И отправились из Хашмоны и расположились станом в Мосерофе. ³¹И отправились из Мосерофа и расположились станом в Бене-Яакане. ³²И отправились из Бене-Яакана и расположились станом в Хор--Агидгаде. ³³И отправились из Хор-Агидгада и расположились станом в Иотвафе. ³⁴И отправились от Иотвафы и расположились станом в Авроне. ³⁵И отправились из Аврона и расположились станом в Ецион--Гавере. ³⁶И отправились из Ецион-Гавера и расположились станом в пустыне Син. она же Кадес. ³⁷И отправились из Кадеса и расположились станом на горе Ор, у пределов земли Едомской. ³⁸И взошел Аарон священник на гору Ор по повелению Господню и умер там в сороковой год по исшествии сынов Израилевых из земли Египетской, в пятый месяц, в первый день месяца; ³⁹Аарон был ста двадцати трех лет, когда умер на горе Ор. ⁴⁰Ханаанский царь Арада, который жил к югу земли Ханаанской, услышал тогда, что идут сыны Израилевы. ⁴¹И отправились они от горы Ор и расположились станом в Салмоне. ⁴²И отправились из Салмона и расположились станом в Пуноне. ⁴³И отправились из Пунона и расположились станом в Овофе. ⁴⁴И отправились из Овофа и расположились станом в Ийм-Авариме, на пределах Моава. ⁴⁵И отправились из Ийма и расположились станом в Дивон-Гаде. ⁴⁶И отправились из Дивон-Гада и расположились станом в Алмон--Дивлафаиме. ⁴⁷И отправились из Алмон-Дивлафаима и расположились станом на горах Аваримских пред Нево. ⁴⁸И отправились от гор Аваримских и расположились станом на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона; ⁴⁹они расположились станом у Иордана от Беф-Иешимофа до Аве--Ситтима на равнинах Моавитских. ⁵⁰И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря: ⁵¹объяви сынам Израилевым и скажи им: когда перейдете через Иордан в землю Ханаанскую, ⁵²то прогоните от себя всех жителей земли и истребите все изображения их, и всех литых идолов их истребите и все высоты их разорите; ⁵³и возьмите во владение землю и поселитесь на ней, ибо Я вам даю землю сию во владение; ⁵⁴и разделите землю по жребию на уделы племенам вашим: многочисленному дайте удел более, а малочисленному дай удел менее; кому где выйдет жребий, там ему и будет [удел]; по коленам отцов ваших возьмите себе уделы; ⁵⁵если же вы не прогоните от себя жителей земли, то оставшиеся из них будут тернами для глаз ваших и иглами для боков ваших и будут теснить вас на земле, в которой вы будете жить, ⁵⁶и тогда, что Я вознамерился сделать им, сделаю вам.

34И сказал Господь Моисею, говоря: ²дай повеление сынам Израилевым и скажи им: когда войдете в землю Ханаанскую, то вот земля, которая достанется вам в удел, земля Ханаанская с ее границами: ³южная сторона будет у вас от пустыни Син, подле Едома, и пойдет у вас южная граница от конца Соленого моря с востока, ⁴и направится граница на юг к возвышенности Акравима и пойдет через Син, и будут выступы ее на юг к Кадес-Варни, оттуда пойдет к Гацар-

Аддару и пройдет через Адмон; ⁵от Адмона направится граница к потоку Египетскому, и будут выступы ее к морю; ⁶а границей западною будет у вас великое море: это будет у вас граница к западу; ⁷к северу же будет у вас граница: от великого моря проведите ее к горе Ор, ⁸от горы Ор проведите к Емафу, и будут выступы границы к Цедаду; ⁹оттуда пойдет граница к Цифрону, и выступы ее будут к Гацар--Енану: это будет у вас граница северная; ¹⁰границу восточную проведите себе от Гацар-Енана к Шефаму, ¹¹от Шефама пойдет граница к Рибле, с восточной стороны Аина, потом пойдет граница и коснется берегов моря Киннереф с восточной стороны; ¹²и пойдет граница к Иордану, и будут выступы ее к Соленому морю. Это будет земля ваша по границам ее со всех сторон. ¹³И дал повеление Моисей сынам Израилевым и сказал: вот земля, которую вы разделите на уделы по жребию, которую повелел Господь дать девяти коленам и половине колена; ¹⁴ибо колено сынов Рувимовых по семействам их, и колено сынов Гадовых по семействам их, и половина колена Манассиина получили удел свой: ¹⁵два колена и половина колена получили удел свой за Иорданом против Иерихона к востоку. ¹⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷вот имена мужей, которые будут делить вам землю: Елеазар священник и Иисус, сын Навин; ¹⁸и по одному князю от колена возьмите для раздела земли. ¹⁹И вот имена сих мужей: для колена Иудина Халев, сын Иефонниин; ²⁰для колена сынов Симеоновых Самуил, сын Аммиуда; ²¹для колена Вениаминова Елидад, сын Кислона; ²²для колена сынов Дановых князь Буккий, сын Иоглии; ²³для сынов Иосифовых, для колена сынов Манассииных князь Ханниил, сын Ефода; ²⁴для колена сынов Ефремовых князь Кемуил, сын Шифтана; ²⁵для колена сынов Завулоновых князь Елицафан, сын Фарнака; ²⁶для колена сынов Иссахаровых князь Фалтиил, сын Аззана; ²⁷для колена сынов Асировых князь Ахиуд, сын Шеломия; ²⁸для колена сынов Неффалимовых князь Педатил, сын Аммиуда; ²⁹вот те, которым повелел Господь разделить уделы сынам Израилевым в земле Ханаанской.

35И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана против Иерихона, говоря: ²повели сынам Израилевым, чтоб они из уделов владения своего дали левитам города для жительства, и поля при городах со всех сторон дайте левитам: ³города будут им для жительства, а поля будут для скота их и для имения их и для всех житейских потребностей их; ⁴поля при городах, которые вы должны дать левитам, от стены города [должны простираться] на [две] тысячи локтей, во все стороны; ⁵и отмерьте за городом к восточной стороне две тысячи локтей, и к южной стороне две тысячи локтей, и к западу две тысячи локтей, и к северной стороне две тысячи локтей, а посередине город: таковы будут у них поля при городах. ⁶Из городов, которые вы дадите левитам, [будут] шесть городов для убежища, в которые вы позволите убегать убийце; и сверх их дайте сорок два города: ⁷всех городов, которые вы должны дать левитам, [будет] сорок восемь городов, с полями при них. ⁸И когда будете да-

вать города из владения сынов Израилевых, тогда из большего дайте более, из меньшего менее; каждое колено, смотря по уделу, какой получит, должно дать из городов своих левитам. ⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁰объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы перейдете чрез Иордан в землю Ханаанскую, ¹¹выберите себе города, которые были бы у вас городами для убежища, куда мог бы убежать убийца, убивший человека неумышленно; ¹²и будут у вас города сии убежищем от мстителя, чтобы не был умерщвлен убивший, прежде нежели он предстанет пред обществом на суд. ¹³Городов же, которые должны вы дать, городов для убежища, должно быть у вас шесть: ¹⁴три города дайте по эту сторону Иордана и три города дайте в земле Ханаанской; городами убежища должны быть они; ¹⁵для сынов Израилевых и для пришельца и для поселенца между вами будут сии шесть городов убежищем, чтобы убежать туда всякому, убившему человека неумышленно. ¹⁶Если кто ударит кого железным орудием так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁷и если кто ударит кого из руки камнем, от которого можно умереть, так что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁸или если деревянным орудием, от которого можно умереть, ударит из руки так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁹мститель за кровь сам может умертвить убийцу: лишь только встретит его, сам может умертвить его; ²⁰если кто толкнет кого по ненависти, или с умыслом бросит на него [что-нибудь] так, что тот умрет, ²¹или по вражде ударит его рукою так, что тот умрет, то ударившего должно предать смерти: он убийца; мститель за кровь может умертвить убийцу, лишь только встретит его. ²²Если же он толкнет его нечаянно, без вражды, или бросит на него что-нибудь без умысла, ²³или какой-нибудь камень, от которого можно умереть, не видя уронит на него так, что тот умрет, но он не был врагом его и не желал ему зла, ²⁴то общество должно рассудить между убийцею и мстителем за кровь по сим постановлениям; ²⁵и должно общество спасти убийцу от руки мстителя за кровь, и должно возратить его общество в город убежища его, куда он убежал, чтоб он жил там до смерти великого священника, который помазан священным елеем; ²⁶если же убийца выйдет за предел города убежища, в который он убежал, ²⁷и найдет его мститель за кровь вне пределов города убежища его, и убьет убийцу сего мститель за кровь, то не будет на нем [вины] кровопролития, ²⁸ибо тот должен был жить в городе убежища своего до смерти великого священника, а по смерти великого священника должен был возвратиться убийца в землю владения своего. ²⁹Да будет это у вас постановлением законным в роды ваши, во всех жилищах ваших. ³⁰Если кто убьет человека, то убийцу должно убить по словам свидетелей; но одного свидетеля недостаточно, [чтобы осудить] на смерть. ³¹И не берите выкупа за душу убийцы, который повинен смерти, но его должно предать смерти; ³²и не берите выкупа за убежавшего в город убежища, чтоб ему [позволить] жить в земле [своей] прежде смерти [великого] священника. ³³Не оскверняй-

те земли, на которой вы [будете жить]; ибо кровь оскверняет землю, и земля не иначе очищается от пролитой на ней крови, как кровью пролившего ее. ³⁴Не должно осквернять землю, на которой вы живете, среди которой обитаю Я; ибо Я Господь обитаю среди сынов Израилевых.

36Пришли главы семейств от племени сынов Галаада, сына Махирова, сына Манассиина из племен сынов Иосифовых, и говорили пред Моисеем и пред князьями, главами поколений сынов Израилевых, ²и сказали: Господь повелел господину нашему дать землю в удел сынам Израилевым по жребию, и господину нашему повелено от Господа дать удел Салпаада, брата нашего, дочерям его; ³если же они будут женами сынов которого-нибудь [другого] колена сынов Израилевых, то удел их отнимется от удела отцов наших и прибавится к уделу того колена, в котором они будут, и отнимется от доставшегося по жребию удела нашего; ⁴и даже когда будет у сынов Израилевых юбилей, тогда удел их прибавится к уделу того колена, в котором они будут, и от удела колена отцов наших отнимется удел их. ⁵И дал Моисей повеление сынам Израилевым, по слову Господню, и сказал: правду говорит колено сынов Иосифовых; ⁶вот что заповедует Господь о дочерях Салпаадовых: они могут быть женами тех, кто понравится глазам их, только должны быть женами в племени колена отца своего, ⁷чтобы удел сынов Израилевых не переходил из колена в колено; ибо каждый из сынов Израилевых должен быть привязан к уделу колена отцов своих; ⁸и всякая дочь, наследующая удел в коленах сынов Израилевых, должна быть женою кого-нибудь из племени колена отца своего, чтобы сыны Израилевы наследовали каждый удел отцов своих, ⁹и чтобы не переходил удел из колена в другое колено; ибо каждое из колен сынов Израилевых должно быть привязано к своему уделу. ¹⁰Как повелел Господь Моисею, так и сделали дочери Салпаадовы. ¹¹И вышли дочери Салпаадовы Махла, Фирца, Хогла, Милка и Ноа в замужество за сыновей дядей своих; ¹²в племени сынов Манассии, сына Иосифова, они были женами, и остался удел их в колене племени отца их. ¹³Сии суть заповеди и постановления, которые дал Господь сынам Израилевым чрез Моисея на равнинах Моавитских, у Иордана, против Иерихона.

Второзаконие

¹Сии суть слова, которые говорил Моисей всем Израильтянам за Иорданом в пустыне на равнине против Суфа, между Фараном и Тофелом, и Лаваном, и Асирофом, и Дизагавом, ²в расстоянии одиннадцати дней пути от Хорива, по дороге от горы Сеир к Кадес-Варни. ³Сорокового года, одиннадцатого месяца, в первый [день] месяца говорил Моисей сынам Израилевым все, что заповедал ему Господь о них. ⁴По убииении им Сигона, царя Аморрейского, который жил в Есевоне, и Ога, царя Васанского, который жил в Аштерофе в Едреи, ⁵за Иорданом, в земле Моавитской, начал Моисей изъяснять закон сей и сказал: ⁶Господь, Бог наш, говорил нам в Хориве и сказал: 'полно вам жить на горе сей! ⁷обратитесь, отправьтесь в путь и пойдите на гору Амореяв и ко всем соседям их, на равнину, на гору, на низкие места и на южный край и к берегам моря, в землю Ханаанскую и к Ливану, даже до реки великой, реки Евфрата; ⁸вот, Я даю вам землю сию, пойдите, возьмите в наследие землю, которую Господь с клятвою обещал дать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомству их'. ⁹И я сказал вам в то время: не могу один водить вас; ¹⁰Господь, Бог ваш, размножил вас, и вот, вы ныне многочисленны, как звезды небесные; ¹¹Господь, Бог отцов ваших, да умножит вас в тысячу крат против того, сколько вас [теперь], и да благословит вас, как Он говорил вам: ¹²как же мне одному носить тяжести ваши, бремена ваши и распри ваши? ¹³изберите себе по коленам вашим мужей мудрых, разумных и испытанных, и я поставлю их начальниками вашими. ¹⁴Вы отвечали мне и сказали: хорошее дело велишь ты сделать. ¹⁵И взял я главных из колен ваших, мужей мудрых, и испытанных, и сделал их начальниками над вами, тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятина начальниками, десятиначальниками и надзирателями по коленам вашим. ¹⁶И дал я повеление судьям вашим в то время, говоря: выслушивайте братьев ваших и судите справедливо, как брата с братом, так и пришельца его; ¹⁷не различайте лиц на суде, как малого, так и великого выслушивайте: не бойтесь лица человеческого, ибо суд--дело Божие; а дело, которое для вас трудно, доведите до меня, и я выслушаю его. ¹⁸И дал я вам в то время повеления обо всем, что надлежит вам делать. ¹⁹И отправились мы от Хорива, и шли по всей этой великой и страшной пустыне, которую вы видели, по пути к горе Аморрейской, как повелел Господь, Бог наш, и пришли в Кадес-Варни. ²⁰И

сказал я вам: вы пришли к горе Аморрейской, которую Господь, Бог наш, дает нам; ²¹вот, Господь, Бог твой, отдает тебе землю сию, иди, возьми ее во владение, как говорил тебе Господь, Бог отцов твоих, не бойся и не ужасайся. ²²Но вы все подошли ко мне и сказали: пошлем пред собою людей, чтоб они исследовали нам землю и принесли нам известие о дороге, по которой идти нам, и о городах, в которые идти нам. ²³Слово это мне понравилось, и я взял из вас двенадцать человек, по одному человеку от [каждого] колена. ²⁴Они пошли, вззошли на гору и дошли до долины Есхол, и обозрели ее; ²⁵и взяли в руки свои плодов земли и доставили нам, и принесли нам известие и сказали: хороша земля, которую Господь, Бог наш, дает нам. ²⁶Но вы не захотели идти и воспротивились повелению Господа, Бога вашего, ²⁷и роптали в шатрах ваших и говорили: Господь, по ненависти к нам, вывел нас из земли Египетской, чтоб отдать нас в руки Амореяв [и] истребить нас; ²⁸куда мы пойдем? братья наши расслабили сердце наше, говоря: народ тот более, и выше нас, города [там] большие и с укреплениями до небес, да и сынов Енаковых видели мы там. ²⁹И я сказал вам: не страшитесь и не бойтесь их; ³⁰Господь, Бог ваш, идет перед вами; Он будет сражаться за вас, как Он сделал с вами в Египте, пред глазами вашими, ³¹и в пустыне сей, где, как ты видел, Господь, Бог твой, носил тебя, как человек носит сына своего, на всем пути, которым вы проходили до пришествия вашего на сие место. ³²Но и при этом вы не верили Господу, Богу вашему, ³³Который шел перед вами путем--искать вам места, где остановиться вам, ночью в огне, чтобы указывать вам дорогу, по которой идти, а днем в облаке. ³⁴И Господь услышал слова ваши, и разгневался, и поклялся, говоря: ³⁵никто из людей сих, из сего злого рода, не увидит доброй земли, которую Я клялся дать отцам вашим; ³⁶только Халев, сын Иефоннин, увидит ее; ему дам Я землю, по которой он проходил, и сынам его, за то, что он повиновался Господу. ³⁷И на меня прогневался Господь за вас, говоря: и ты не войдешь туда; ³⁸Иисус, сын Навин, который при тебе, он войдет туда; его утверди, ибо он введет Израиля во владение ею; ³⁹дети ваши, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу [врагам], и сыновья ваши, которые не знают ныне ни добра ни зла, они войдут туда, им дам ее, и они овладеют ею; ⁴⁰а вы обратитесь и отправьтесь в пустыню по дороге к Черному морю. ⁴¹И вы отвечали тогда и сказали мне: согрешили мы пред Господом, пойдем

и сразимся, как повелел нам Господь, Бог наш. И препоясались вы, каждый ратным оружием своим, и безрассудно решились взойти на гору. ⁴²Но Господь сказал мне: скажи им: не всходите и не сражайтесь, потому что нет Меня среди вас, чтобы не поразили вас враги ваши. ⁴³И я говорил вам, но вы не послушали и воспротивились повелению Господню и по упорству своему взошли на гору. ⁴⁴И выступил против вас Амореи, живший на горе той, и преследовали вас так, как делают пчелы, и поражали вас на Сеире до самой Хормы. ⁴⁵И возвратились вы и плакали пред Господом: но Господь не услышал вопля вашего и не внял вам. ⁴⁶И пробыли вы в Кадесе много времени, сколько времени вы [там] были.

2И обратились мы и отправились в пустыню к Чермному морю, как говорил мне Господь, и много времени ходили вокруг горы Сеира. ²И сказал мне Господь, говоря: ³полно вам ходить вокруг этой горы, обратитесь к северу; ⁴и народу дай повеление и скажи: вы будете проходить пределы братьев ваших, сынов Исавовых, живущих на Сеире, и они убоятся вас; но остерегайтесь ⁵начинать с ними войну, ибо Я не дам вам земли их ни на стопу ноги, потому что гору Сеир Я дал во владение Исаву; ⁶пищу покупайте у них за серебро и ешьте; и воду покупайте у них за серебро и пейте; ⁷ибо Господь, Бог твой, благословил тебя во всяком деле рук твоих, покровительствовал [тебе] во время путешествия твоего по великой пустыне сей; вот, сорок лет Господь, Бог твой, с тобою; ты ни в чем не терпел недостатка. ⁸И шли мы мимо братьев наших, сынов Исавовых, живущих на Сеире, путем равнины, от Елафа и Ецион-Гавера, и поворотили, и шли к пустыне Моава. ⁹И сказал мне Господь: не вступай во вражду с Моавом и не начинай с ними войны; ибо Я не дам тебе ничего от земли его во владение, потому что Ар отдал Я во владение сынам Лотовым; ¹⁰прежде жили там Эмины, народ великий, многочисленный и высокий, как [сыны] Енаковы, ¹¹и они считались между Рефаимами, как [сыны] Енаковы; Моавитяне же называют их Эмимами; ¹²а на Сеире жили прежде Хорреи; но сыны Исавовы прогнали их и истребили их от лица своего и поселились вместо их--так, как поступил Израиль с землею наследия своего, которую дал им Господь; ¹³итак встаньте и пройдите долину Заред. И прошли мы долину Заред. ¹⁴С тех пор, как мы пошли в Кадес-Варни и как прошли долину Заред, [минуло] тридцать восемь лет, и у нас перевелся из среды стана весь род ходящих на войну, как клялся им Господь; ¹⁵да и рука Господня была на них, чтоб истреблять их из среды стана, пока не вымерли. ¹⁶Когда же перевелись все ходящие на войну и вымерли из среды народа, ¹⁷тогда сказал мне Господь, говоря: ¹⁸ты проходишь ныне мимо пределов Моава, мимо Ара, ¹⁹и приблизился к Аммонитянам; не вступай с ними во вражду, и не начинай с ними войны, ибо Я не дам тебе ничего от земли сынов Аммоновых во владение, потому что Я отдал ее во владение сынам Лотовым; ²⁰и она считалась землею Рефаимов; прежде жили на ней Рефаимы; Аммонитяне

же называют их Замзумимами; ²¹народ великий, многочисленный и высокий, как [сыны] Енаковы, и истребил их Господь пред лицом их, и изгнали они их и поселились на месте их, ²²как Он сделал для сынов Исавовых, живущих на Сеире, истребив пред лицом их Хорреев, и они изгнали их, и поселились на месте их, и [живут] до сего дня; ²³и Аввеев, живших в селениях до самой Газы, Кафторимы, испешшие из Кафтора, истребили и поселились на месте их. ²⁴Встаньте, отправьтесь и перейдите поток Арнон; вот, Я предаю в руку твою Сигона, царя Есевонского, Амореянина, и землю его; начинай овладевать ею, и веди с ним войну; ²⁵с сего дня Я начну распространять страх и ужас пред тобою на народы под всем небом; те, которые услышат о тебе, вострепещут и ужаснутся тебя. ²⁶И послал я послов из пустыни Кедемоф к Сигону, царю Есевонскому, с словами мирными, чтобы сказать: ²⁷позволь пройти мне землею твоею; я пойду дорогою, не сойду ни направо, ни налево; ²⁸пищу продавай мне за серебро, и я буду есть, и воду для питья давай мне за серебро, и я буду пить, только ногами моими пройду--²⁹так, как сделали мне сыны Исавы, живущие на Сеире, и Моавитяне, живущие в Аре, доколе не перейду чрез Иордан в землю, которую Господь, Бог наш, дает нам. ³⁰Но Сигон, царь Есевонский, не согласился позволить пройти нам через свою [землю], потому что Господь, Бог твой, ожесточил дух его и сердце его сделал упорным, чтобы предать его в руку твою, как [это видно] ныне. ³¹И сказал мне Господь: вот, Я начинаю предавать тебе Сигона и землю его; начинай овладевать землею его. ³²И Сигон со всем народом своим выступил против нас на сражение к Яаце; ³³и предал его Господь, Бог наш, [в руки наши], и мы поразили его и сынов его и весь народ его, ³⁴и взяли в то время все города его, и предали заклятию все города, мужчин и женщин и детей, не оставили никого в живых; ³⁵только взяли мы себе в добычу скот их и захваченное во взятых нами городах. ³⁶От Ароера, который на берегу потока Арнона, и от города, который на долине, до Галаада не было города, который был бы неприступен для нас: всё предал Господь, Бог наш, [в руки наши]. ³⁷Только к земле Аммонитян ты не подходил, ни к [местам лежащим] близ потока Иавока, ни к городам на горе, ни ко всему, к чему не повелел [нам] Господь, Бог наш.

3И обратились мы оттуда, и шли к Васану, и выступил против нас на войну Ог, царь Васанский, со всем народом своим, при Едреи. ²И сказал мне Господь: не бойся его, ибо Я отдам в руку твою его, и весь народ его, и всю землю его, и ты поступишь с ним так, как поступил с Сигоном, царем Амореи, который жил в Есевоне. ³И предал Господь, Бог наш, в руки наши и Ога, царя Васанского, и весь народ его; и мы поразили его, так что никого не осталось у него в живых; ⁴и взяли мы в то время все города его; не было города, которого мы не взяли бы у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога Васанского; ⁵все эти города укреплены были высокими стенами, воротами и запорами, кроме городов неукрепленных, весьма многих; ⁶и

предали мы их закланию, как поступили с Сигоном, царем Есевонским, предав закланию всякий город с мужчинами, женщинами и детьми; ⁷но весь скот и захваченное в городах взяли себе в добычу. ⁸И взяли мы в то время из руки двух царей Аморрейских землю сию, которая по эту сторону Иордана, от потока Арнона до горы Ермона, -- ⁹Сидоняне Ермон называют Сирионом, а Аморреи называют его Сениром, -- ¹⁰все города на равнине, весь Галаад и весь Васан до Салхи и Едреи, города царства Ога Васанского; ¹¹ибо только Ог, царь Васанский, оставался из Рефаимов. Вот, одр его, одр железный, и теперь в Равве, у сынов Аммоновых: длина его девять локтей, а ширина его четыре локтя, локтей мужеских. ¹²Землю сию взяли мы в то время начиная от Ароера, который у потока Арнона; и половину горы Галаада с городами ее отдал я [колену] Рувимову и Гадову; ¹³а остаток Галаада и весь Васан, царство Ога, отдал я половине колена Манассиина, всю область Аргов со всем Васаном. ¹⁴Иаир, сын Манассиина, взял всю область Аргов, до пределов Гесурских и Маахских, и назвал Васан, по имени своему, селениями Иаириновыми, что и доньше; ¹⁵Махиру дал я Галаад; ¹⁶а [колену] Рувимову и Гадову дал от Галаада до потока Арнона, [землю] между потоком и пределом, до потока Иавока, предела сынов Аммоновых, ¹⁷также равнину и Иордан, [который есть] и предел, от Киннерефа до моря равнины, моря Солёного, при подошве [горы] Фасги к востоку. ¹⁸И дал я вам в то время повеление, говоря: Господь, Бог ваш, дал вам землю сию во владение; все способные к войне, вооружившись, идите впереди братьев ваших, сынов Израилевых; ¹⁹только жены ваши и дети ваши и скот ваш пусть останутся в городах ваших, которые я дал вам, ²⁰доколе Господь не даст покоя братьям вашим, как вам, и доколе и они не получат во владение землю, которую Господь, Бог ваш, дает им за Иорданом; тогда возвратитесь каждый в свое владение, которое я дал вам. ²¹И Иисусу заповедал я в то время, говоря: глаза твои видели все, что сделал Господь, Бог ваш, с двумя царями сими; то же сделает Господь со всеми царствами, которые ты будешь проходить; ²²не бойтесь их, ибо Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас. ²³И молился я Господу в то время, говоря: ²⁴Владыко Господи, Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое и крепкую руку Твою; ибо какой бог есть на небе, или на земле, который мог бы делать такие дела, как Твои, и с могуществом таким, как Твое? ²⁵дай мне перейти и увидеть ту добрую землю, которая за Иорданом, и ту прекрасную гору и Ливан. ²⁶Но Господь гневался на меня за вас и не послушал меня, и сказал мне Господь: полно тебе, впредь не говори Мне более об этом; ²⁷взойди на вершину Фасги и взгляни глазами твоими к морю и к северу, и к югу и к востоку, и посмотри глазами твоими, потому что ты не перейдешь за Иордан сей; ²⁸и дай наставление Иисусу, и укрепи его, и утверди его; ибо он будет предшествовать народу сему и он разделит им на уделы землю, на которую ты посмотришь. ²⁹И остановились мы на долине, напротив

Беф-Фегора.

⁴Итак, Израиль, слушай постановления и законы, которые я научаю вас исполнять, дабы вы были живы, и пошли и наследовали ту землю, которую Господь, Бог отцов ваших, дает вам. ²не прибавляйте к тому, что я заповедую вам, и не убавляйте от того; соблюдайте заповеди Господа, Бога вашего, которые я вам заповедую. ³Глаза ваши видели [все], что сделал Господь с Ваал--Фегором: всякого человека, последовавшего Ваал-Фегору, истребил Господь, Бог твой, из среды тебя; ⁴а вы, прилепившиеся к Господу, Богу вашему, живы все доньше. ⁵Вот, я научил вас постановлениям и законам, как повелел мне Господь, Бог мой, дабы вы так поступали в той земле, в которую вы вступаете, чтоб овладеть ею; ⁶итак храните и исполняйте их, ибо в этом мудрость ваша и разум ваш пред глазами народов, которые, услышав о всех сих постановлениях, скажут: только этот великий народ есть народ мудрый и разумный. ⁷Ибо есть ли какой великий народ, к которому боги [его] были бы столь близки, как близок к нам Господь, Бог наш, когда ни призовем Его? ⁸и есть ли какой великий народ, у которого были бы такие справедливые постановления и законы, как весь закон сей, который я предлагаю вам сегодня? ⁹Только берегись и тщательно храни душу твою, чтобы тебе не забыть тех дел, которые видели глаза твои, и чтобы они не выходили из сердца твоего во все дни жизни твоей; и поведай о них сынам твоим и сынам сынов твоих, -- ¹⁰о том дне, когда ты стоял пред Господом, Богом твоим, при Хориве, и когда сказал Господь мне: собери ко Мне народ, и Я возведу им слова Мои, из которых они научатся бояться Меня во все дни жизни своей на земле и научат сыновей своих. ¹¹Вы приблизились и стали под горою, а гора горела огнем до самых небес, [и была] тьма, облако и мрак. ¹²И говорил Господь к вам из среды огня; глас слов [Его] вы слышали, но образа не видели, а только глас; ¹³и объявил Он вам завет Свой, который повелел вам исполнять, десятословие, и написал его на двух каменных скрижалях; ¹⁴и повелел мне Господь в то время научить вас постановлениям и законам, дабы вы исполняли их в той земле, в которую вы входите, чтоб овладеть ею. ¹⁵Твердо держите в душах ваших, что вы не видели никакого образа в тот день, когда говорил к вам Господь на Хориве из среды огня, ¹⁶дабы вы не развратились и не сделали себе изваяний, изображений какого-либо кумира, представляющих мужчину или женщину, ¹⁷изображения какого-либо скота, который на земле, изображения какой-либо птицы крылатой, которая летает под небесами, ¹⁸изображения какого-либо [гада], ползающего по земле, изображения какой-либо рыбы, которая в водах ниже земли; ¹⁹и дабы ты, взглянув на небо и увидев солнце, луну и звезды [и] все воинство небесное, не прельстился и не поклонился им и не служил им, так как Господь, Бог твой, уделил их всем народам под всем небом. ²⁰А вас взял Господь и вывел вас из печи железной, из Египта, дабы вы были народом Его удела, как это ныне [видно]. ²¹И Господь прогневался на меня за вас,

и клялся, что я не перейду за Иордан и не войду в ту добрую землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе в удел; ²²я умру в сей земле, не перейдя за Иордан, а вы перейдете и овладеете тою доброю землею. ²³Берегитесь, чтобы не забыть вам завета Господа, Бога вашего, который Он поставил с вами, и чтобы не делать себе кумиров, изображающих что-либо, как повелел тебе Господь, Бог твой; ²⁴ибо Господь, Бог твой, есть огонь поядоющий, Бог ревнитель. ²⁵Если же родятся у тебя сыны и сыны у сынов [твоих], и, долго жив на земле, вы развратитесь и сделаете изваяние, изображающее что-либо, и сделаете зло сие пред очами Господа, Бога вашего, и раздражите Его, ²⁶то свидетельствуюсь вам сегодня небом и землею, что скоро потеряете землю, для наследования которой вы переходите за Иордан; не пробудете много времени на ней, но погибнете; ²⁷и рассеет вас Господь по [всем] народам, и останетесь в малом числе между народами, к которым отведет вас Господь; ²⁸и будете там служить богам, сделанным руками человеческими из дерева и камня, которые не видят и не слышат, и не едят и не обоняют. ²⁹Но когда ты взыщешь там Господа, Бога твоего, то найдешь [Его], если будешь искать Его всем сердцем твоим и всею душою твоею. ³⁰Когда ты будешь в скорби, и когда все это постигнет тебя в последствие времени, то обратишься к Господу, Богу твоему, и послушаешь гласа Его. ³¹Господь, Бог твой, есть Бог милосердный; Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими, который Он клятвою утвердил им. ³²Ибо спроси у времен прежних, бывших прежде тебя, с того дня, в который сотворил Бог человека на земле, и от края неба до края неба: бывало ли что-нибудь такое, как сие великое дело, или слышано ли подобное сему? ³³Слышал ли [какой] народ глас Бога, говорящего из среды огня, и остался жив, как слышал ты? ³⁴или покушался ли [какой] бог пойти, взять себе народ из среды [другого] народа казнями, знаменами и чудесами, и войною, и рукою крепкою, и мышцею высокою, и великими ужасами, как сделал для вас Господь, Бог ваш, в Египте пред глазами твоими? ³⁵Тебе дано видеть [это], чтобы ты знал, что [только] Господь есть Бог, [и] нет еще кроме Его; ³⁶с неба дал Он слышать тебе глас Свой, дабы научить тебя, и на земле показал тебе великий огонь Свой, и ты слышал слова Его из среды огня; ³⁷и так как Он возлюбил отцов твоих и избрал [вас], потомство их после них, то и вывел тебя Сам великою силою Своею из Египта, ³⁸чтобы прогнать от лица твоего народы, которые больше и сильнее тебя, [и] ввести тебя [и] дать тебе землю их в удел, как это ныне [видно]. ³⁹Итак знай ныне и положи на сердце твое, что Господь есть Бог на небе вверху и на земле внизу, [и] нет еще [кроме Его]; ⁴⁰и храни постановления Его и заповеди Его, которые я заповедую тебе ныне, чтобы хорошо было тебе и сынам твоим после тебя, и чтобы ты много времени пробыл на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе навсегда. ⁴¹Тогда отделил Моисей три города по эту сторону Иордана на восток солнца, ⁴²чтоб убежал туда убийца, который убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему ни вчера, ни тре-

тьего дня, [и] чтоб, убежав в один из этих городов, остался жив: ⁴³Бецер в пустыне, на равнине в [колене] Рувимовом, и Рамоф в Галааде в [колене] Гадовом, и Голан в Васане в [колене] Манассиином. ⁴⁴Вот закон, который предложил Моисей сынам Израилевым; ⁴⁵вот повеления, постановления и уставы, которые изрек Моисей сынам Израилевым, по исшествии их из Египта, ⁴⁶за Иорданом, на долине против Беф-Фегора, в земле Сигона, царя Аморрейского, жившего в Есевоне, которого поразил Моисей с сынами Израилевыми, по исшествии их из Египта. ⁴⁷И овладели они землею его и землею Ога, царя Васанского, двух царей Аморрейских, которая за Иорданом к востоку солнца, ⁴⁸[начиная] от Ароера, который [лежит] на берегу потока Арнона, до горы Сиона, она же Ермон, ⁴⁹и всею равниною по эту сторону Иордана к востоку, до самого моря равнины при подошве Фасги.

5И созвал Моисей весь Израиль и сказал им: слушай, Израиль, постановления и законы, которые я изреку сегодня в уши ваши, и выучите их и старайтесь исполнять их. ²Господь, Бог наш, поставил с нами завет на Хориве; ³не с отцами нашими поставил Господь завет сей, но с нами, [которые] здесь сегодня все живы. ⁴Лицом к лицу говорил Господь с вами на горе из среды огня; ⁵я же стоял между Господом и между вами в то время, дабы пересказывать вам слово Господа, ибо вы боялись огня и не восходили на гору. Он [тогда] сказал: ⁶Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ⁷да не будет у тебя других богов перед лицом Моим. ⁸Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху и что на земле внизу, и что в водах ниже земли, ⁹не поклоняйся им и не служи им; ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, за вину отцов наказывающий детей до третьего и четвертого рода, ненавидящих Меня, ¹⁰и творящий милость до тысячи [родов] любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои. ¹¹Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно; ибо не оставит Господь без наказания того, кто употребляет имя Его напрасно. ¹²Наблюдай день субботний, чтобы свято хранить его, как заповедал тебе Господь, Бог твой; ¹³шесть дней работай и делай всякие дела твои, ¹⁴а день седьмой—суббота Господу, Богу твоему. Не делай [в оный] никакого дела, ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни раба твоя, ни вол твой, ни осел твой, ни всякий скот твой, ни пришелец твой, который у тебя, чтобы отдохнул раб твой, и раба твоя, как и ты; ¹⁵и помни, что [ты] был рабом в земле Египетской, но Господь, Бог твой, вывел тебя оттуда рукою крепкою и мышцею высокою, потому и повелел тебе Господь, Бог твой, соблюдать день субботний. ¹⁶Почитай отца твоего и мать твою, как повелел тебе Господь, Бог твой, чтобы продлились дни твои, и чтобы хорошо тебе было на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе. ¹⁷Не убивай. ¹⁸Не прелюбодействуй. ¹⁹Не кради. ²⁰Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего. ²¹Не желай жены ближнего твоего и не желай дома ближнего твоего,

ни поля его, ни раба его, ни рабы его, ни вола его, ни осла его, ни всего, что есть у ближнего твоего. ²²Слова сии изрек Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мрака громогласно, и более не говорил, и написал их на двух каменных скрижалях, и дал их мне. ²³И когда вы слышали глас из среды мрака, и гора горела огнем, то вы подошли ко мне, все начальники колен ваших и старейшины ваши, ²⁴и сказали: вот, показал нам Господь, Бог наш, славу Свою и величие Свое, и глас Его слышали мы из среды огня; сегодня видели мы, что Бог говорит с человеком, и сей остается жив; ²⁵но теперь для чего нам умирать? ибо великий огонь сей пожрет нас; если мы еще услышим глас Господа, Бога нашего, то умрем, ²⁶ибо есть ли какая плоть, которая слышала бы глас Бога живаго, говорящего из среды огня, как мы, и осталась жива? ²⁷приступи ты и слушай все, что скажет [тебе] Господь, Бог наш, и ты пересказывай нам все, что будет говорить тебе Господь, Бог наш, и мы будем слушать и исполнять. ²⁸И Господь услышал слова ваши, как вы разговаривали со мною, и сказал мне Господь: слышал Я слова народа сего, которые они говорили тебе; все, что ни говорили они, хорошо; ²⁹о, если бы сердце их было у них таково, чтобы бояться Меня и соблюдать все заповеди Мои во все дни, дабы хорошо было им и сынам их вовек! ³⁰пойди, скажи им: 'возвратитесь в шатры свои'; ³¹а ты здесь останься со Мною, и Я изреку тебе все заповеди и постановления и законы, которым ты должен научить их, чтобы они [так] поступали на той земле, которую Я даю им во владение. ³²Смотрите, поступайте так, как повелел вам Господь, Бог ваш; не уклоняйтесь ни направо, ни налево; ³³ходите по тому пути, по которому повелел вам Господь, Бог ваш, дабы вы были живы, и хорошо было вам, и прожили много времени на той земле, которую получите во владение.

6 Вот заповеди, постановления и законы, которым повелел Господь, Бог ваш, научить вас, чтобы вы поступали [так] в той земле, в которую вы идете, чтоб овладеть ею; ²дабы ты боялся Господа, Бога твоего, и все постановления Его и заповеди Его, которые заповедую тебе, соблюдал ты и сыны твои и сыны сынов твоих во все дни жизни твоей, дабы продлились дни твои. ³Итак слушай, Израиль, и старайся исполнить это, чтобы тебе хорошо было, и чтобы вы весьма размножились, как Господь, Бог отцов твоих, говорил тебе, [что Он даст тебе] землю, где течет молоко и мед. ⁴Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь един есть; ⁵и люби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всею душою твоею и всеми силами твоими. ⁶И да будут слова сии, которые Я заповедую тебе сегодня, в сердце твоём. ⁷и внушай их детям твоим и говори о них, сидя в доме твоём и идя дорогою, и ложась и вставая; ⁸и навязывай их в знак на руку твою, и да будут они повязкою над глазами твоими, ⁹и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих. ¹⁰Когда же введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, которую Он клялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову, дать тебе с большими и хорошими городами, которых ты не строил, ¹¹и с

домами, наполненными всяким добром, которых ты не наполнял, и с колодезями, высеченными [из камня], которых ты не высекал, с виноградниками и маслинами, которых ты не сажал, и будешь есть и насыщаться, ¹²тогда берегись, чтобы не забыл ты Господа, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства. ¹³Господа, Бога твоего, бойся, и Ему [одному] служи, и Его именем клянись. ¹⁴Не последуйте иным богам, богам тех народов, которые будут вокруг вас; ¹⁵ибо Господь, Бог твой, Который среди тебя, есть Бог ревнитель; чтобы не воспламенился гнев Господа, Бога твоего, на тебя, и не истребил Он тебя с лица земли. ¹⁶Не искушайте Господа, Бога вашего, как вы искушали Его в Массе. ¹⁷Твердо храните заповеди Господа, Бога вашего, и уставы Его и постановления, которые Он заповедал тебе; ¹⁸и делай справедливое и доброе пред очами Господа, дабы хорошо тебе было, и дабы ты вошел и овладел доброю землею, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим, ¹⁹и чтобы Он прогнал всех врагов твоих от лица твоего, как говорил Господь. ²⁰Если спросит у тебя сын твой в последующее время, говоря: 'что [значат] сии уставы, постановления и законы, которые заповедал вам Господь, Бог ваш?' ²¹то скажи сыну твоему: 'рабами были мы у фараона в Египте, но Господь вывел нас из Египта рукою крепкою; ²²и явил Господь знамения и чудеса великие и казни над Египтом, над фараоном и над всем домом его пред глазами нашими; ²³а нас вывел оттуда чтобы ввести нас и дать нам землю, которую клялся отцам нашим [дать нам]; ²⁴и заповедал нам Господь исполнять все постановления сии, чтобы мы боялись Господа, Бога нашего, дабы хорошо было нам во все дни, дабы сохранить нашу жизнь, как и теперь; ²⁵и в сем будет наша праведность, если мы будем стараться исполнять все сии заповеди пред лицом Господа, Бога нашего, как Он заповедал нам'.

7 Когда введет тебя Господь, Бог твой, в землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, и изгонит от лица твоего многочисленные народы, Хеттеев, Гергесеев, Амореяв, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев, семь народов, которые многочисленнее и сильнее тебя, ²и предаст их тебе Господь, Бог твой, и поразишь их, тогда предай их заклятию, не вступай с ними в союз и не щади их; ³и не вступай с ними в родство: дочери твоей не отдавай за сына его, и дочери его не бери за сына твоего; ⁴ибо они отвратят сынов твоих от Меня, чтобы служить иным богам, и [тогда] воспламенится на вас гнев Господа, и Он скоро истребит тебя. ⁵Но поступите с ними так: жертвенники их разрушьте, столбы их сокрушите, и рощи их вырубите, и истуканов их сожгите огнем; ⁶ибо ты народ святой у Господа, Бога твоего: тебя избрал Господь, Бог твой, чтобы ты был собственным Его народом из всех народов, которые на земле. ⁷Не потому, чтобы вы были многочисленнее всех народов, принял вас Господь и избрал вас, -- ибо вы малочисленнее всех народов, -- ⁸но потому, что любит вас Господь, и для того, чтобы сохранить клятву, которую Он клялся отцам вашим, вывел вас Господь рукою

крепкою и освободил тебя из дома рабства, из руки фараона, царя Египетского. ⁹Итак знай, что Господь, Бог твой, есть Бог, Бог верный, Который хранит завет [Свой] и милость к любящим Его и сохраняющим заповеди Его до тысячи родов, ¹⁰и воздаст ненавидящим Его в лице их, погубляя их; Он не замедлит, ненавидящему Его самому лично воздаст. ¹¹Итак, соблюдай заповеди и постановления и законы, которые сегодня заповедую тебе исполнять. ¹²И если вы будете слушать законы сии и хранить и исполнять их, то Господь, Бог твой, будет хранить завет и милость к тебе, как Он клялся отцам твоим, ¹³и возлюбит тебя, и благословит тебя, и размножит тебя, и благословит плод чрева твоего и плод земли твоей, и хлеб твой, и вино твое, и елей твой, рождаемое от крупного скота твоего и от стада овец твоих, на той земле, которую Он клялся отцам твоим дать тебе; ¹⁴благословен ты будешь больше всех народов; не будет ни бесплодного, ни бесплодной, ни у тебя, ни в скоте твоем; ¹⁵и отдалит от тебя Господь всякую немощь, и никаких лютых болезней Египетских, которые ты знаешь, не наведет на тебя, но наведет их на всех, ненавидящих тебя; ¹⁶и истребишь все народы, которые Господь, Бог твой, дает тебе: да не пощадит их глаз твой; и не служи богам их, ибо это сеть для тебя. ¹⁷Если скажешь в сердце твоём: 'народы сии многочисленнее меня; как я могу изгнать их?' ¹⁸Не бойся их, вспомни то, что сделал Господь, Бог твой, с фараоном и всем Египтом, ¹⁹те великие испытания, которые видели глаза твои, знамения, чудеса, и руку крепкую и мышцу высокую, с какими вывел тебя Господь, Бог твой; то же сделает Господь, Бог твой, со всеми народами, которых ты боишься; ²⁰и шершней найдет Господь, Бог твой, на них, доколе не погибнут оставшиеся и скрывшиеся от лица твоего; ²¹не страшись их, ибо Господь, Бог твой, среди тебя, Бог великий и страшный. ²²И будет Господь, Бог твой, изгонять пред тобою народы сии мало-помалу; не можешь ты истребить их скоро, чтобы не умножились против тебя полевые звери; ²³но предаст их тебе Господь, Бог твой, и приведет их в великое смятение, так что они погибнут; ²⁴и предаст царей их в руки твои, и ты истребишь имя их из поднебесной: не устоит никто против тебя, доколе не искоренишь их. ²⁵Кумиры богов их сожгите огнем; не пожелай взять себе серебра или золота, которое на них, дабы это не было для тебя сетью, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего; ²⁶и не вноси мерзости в дом твой, дабы не подпасть заклятию, как она; отвращайся сего и гнушайся сего, ибо это заклятое.

⁸Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня, старайтесь исполнять, дабы вы были живы и размножились, и пошли и завладели землею, которую с клятвою обещал Господь отцам вашим. ²И помни весь путь, которым вел тебя Господь, Бог твой, по пустыне, вот уже сорок лет, чтобы смирить тебя, чтобы испытать тебя и узнать, что в сердце твоём, будешь ли хранить заповеди Его, или нет; ³Он смирял тебя, томил тебя голодом и питал тебя манною, которой не знал ты и не знали отцы твои, дабы показать тебе, что

не одним хлебом живет человек, но всяким [словом], исходящим из уст Господа, живет человек; ⁴одежда твоя не ветшала на тебе, и нога твоя не пухла, вот уже сорок лет. ⁵И знай в сердце твоём, что Господь, Бог твой, учит тебя, как человек учит сына своего. ⁶Итак храни заповеди Господа, Бога твоего, ходя путями Его и боясь Его. ⁷Ибо Господь, Бог твой, ведет тебя в землю добрую, в землю, [где] потоки вод, источники и озера выходят из долин и гор, ⁸в землю, [где] пшеница, ячмень, виноградные лозы, смоковницы и гранатовые деревья, в землю, [где] масличные деревья и мед, ⁹в землю, в которой без скудости будешь есть хлеб твой и ни в чем не будешь иметь недостатка, в землю, в которой камни--железо, и из гор которой будешь высекать медь. ¹⁰И когда будешь есть и насыщаться, тогда благословляй Господа, Бога твоего, за добрую землю, которую Он дал тебе. ¹¹Берегись, чтобы ты не забыл Господа, Бога твоего, не соблюдая заповедей Его, и законов Его, и постановлений Его, которые сегодня заповедую тебе. ¹²Когда будешь есть и насыщаться, и построишь хорошие дома и будешь жить [в них], ¹³и когда будет у тебя много крупного и мелкого скота, и будет много серебра и золота, и всего у тебя будет много, -- ¹⁴то смотри, чтобы не надмилось сердце твое и не забыл ты Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ¹⁵Который провел тебя по пустыне великой и страшной, [где] змеи, василиски, скорпионы и места сухие, на которых нет воды; Который источил для тебя [источник] воды из скалы гранитной, ¹⁶питал тебя в пустыне манною, которой не знали отцы твои, дабы смирить тебя и испытать тебя, чтобы впоследствии сделать тебе добро, ¹⁷и чтобы ты не сказал в сердце твоём: 'моя сила и крепость руки моей приобрели мне богатство сие', ¹⁸но чтобы помнил Господа, Бога твоего, ибо Он дает тебе силу приобретать богатство, дабы исполнить, как ныне, завет Свой, который Он клятвою утвердил отцам твоим. ¹⁹Если же ты забудешь Господа, Бога твоего, и пойдешь вслед богов других, и будешь служить им и поклоняться им, то свидетельствуюсь вам сегодня, что вы погибнете; ²⁰как народы, которые Господь истребляет от лица вашего, так погибнете [и вы] за то, что не слушаете гласа Господа, Бога вашего.

⁹Слушай, Израиль: ты теперь идешь за Иордан, чтобы пойти овладеть народами, которые больше и сильнее тебя, городами большими, с укреплениями до небес, ²народом многочисленным и великорослым, сынами Енаковыми, о которых ты знаешь и слышал: 'кто устоит против сынов Енаковых?' ³Знай же ныне, что Господь, Бог твой, идет пред тобою, [как] огонь поядающий; Он будет истреблять их и низлагать их пред тобою, и ты изгонишь их, и погубишь их скоро, как говорил тебе Господь. ⁴Когда будет изгонять их Господь, Бог твой, от лица твоего, не говори в сердце твоём, что за праведность мою привел меня Господь овладеть сею землею, и что за нечестие народов сих Господь изгоняет их от лица твоего; ⁵не за праведность твою и не за правоту сердца твоего идешь ты наследовать землю их,

но за нечестие народов сих Господь, Бог твой, изгоняет их от лица твоего, и дабы исполнить слово, которым клялся Господь отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову; ⁶посему знай, что не за праведность твою Господь, Бог твой, дает тебе овладеть сею доброю землею, ибо ты народ жестоковыйный. ⁷Помни, не забудь, сколько ты раздражал Господа, Бога твоего, в пустыне: с самого того дня, как вышел ты из земли Египетской, и до самого прихода вашего на место сие вы противились Господу. ⁸И при Хориве вы раздражали Господа, и прогневался на вас Господь, так что [хотел] истребить вас, ⁹когда я взшел на гору, чтобы принять скрижали каменные, скрижали завета, который поставил Господь с вами, и пробыл на горе сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, ¹⁰и дал мне Господь две скрижали каменные, написанные перстом Божиим, а на них все слова, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания. ¹¹По окончании же сорока дней и сорока ночей дал мне Господь две скрижали каменные, скрижали завета, ¹²и сказал мне Господь: встань, пойдя скорее отсюда, ибо развратился народ твой, который ты вывел из Египта; скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им; они сделали себе литый истукан. ¹³И сказал мне Господь: вижу Я народ сей, вот он народ жестоковыйный; ¹⁴не удерживай Меня, и Я истреблю их, и изглажу имя их из поднебесной, а от тебя произведу народ, [который будет] сильнее и многочисленнее их. ¹⁵Я обратился и пошел с горы, гора же горела огнем; две скрижали завета [были] в обеих руках моих; ¹⁶и видел я, что вы согрешили против Господа, Бога вашего, сделали себе литого тельца, скоро уклонились от пути, которого [держаться] заповедал вам Господь; ¹⁷и взял я обе скрижали, и бросил их из обеих рук своих, и разбил их пред глазами вашими. ¹⁸И повергшись пред Господом, молился я, как прежде, сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, за все грехи ваши, которыми вы согрешили, сделав зло в очах Господа и раздражив Его; ¹⁹ибо я страшился гнева и ярости, которыми Господь прогневался на вас [и хотел] погубить вас. И послушал меня Господь и на сей раз. ²⁰И на Аарона весьма прогневался Господь [и хотел] погубить его; но я молился и за Аарона в то время. ²¹Грех же ваш, который вы сделали, -- тельца я взял, сожег его в огне, разбил его и всего истер до того, что он стал мелок, как прах, и я бросил прах сей в поток, текущий с горы. ²²И в Тавере, в Массе и в Киброт-Гаттааве вы раздражили Господа. ²³И когда посылал вас Господь из Кадес-Варни, говоря: пойдите, овладейте землею, которую Я даю вам, -- то вы воспротивились повелению Господа Бога вашего, и не поверили Ему, и не послушали гласа Его. ²⁴Вы были непокорны Господу с того самого дня, как я стал знать вас. ²⁵И повергшись пред Господом, умолял я сорок дней и сорок ночей, в которые я молился, ибо Господь хотел погубить вас; ²⁶и молился я Господу и сказал: Владыка Господи, не погубляй народа Твоего и удела Твоего, который Ты избавил величием [крепости] Твоей, который вывел Ты из Египта рукою сильною. ²⁷вспомни рабов Твоих, Авраама, Исаака и Иакова; не смот-

ри на ожесточение народа сего и на нечестие его и на грехи его, ²⁸дабы [живущие] в той земле, откуда Ты вывел нас, не сказали: 'Господь не мог ввести их в землю, которую обещал им, и, ненавидя их, вывел Он их, чтоб умертвить их в пустыне'. ²⁹А они Твой народ и Твой удел, который Ты вывел [из земли Египетской] силою Твоею великою и мышцею Твоею высокою.

10В то время сказал мне Господь: вытеша себе две скрижали каменные, подобные первым, и взойди ко Мне на гору, и сделай себе деревянный ковчег; ²и Я напишу на скрижалях те слова, которые были на прежних скрижалях, которые ты разбил; и положи их в ковчег. ³И сделал я ковчег из дерева ситтим, и вытесал две каменные скрижали, как прежние, и пошел на гору; и две сии скрижали [были] в руках моих. ⁴И написал Он на скрижалях, как написано было прежде, те десять слов, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания, и отдал их Господь мне. ⁵И обратился я, и сошел с горы, и положил скрижали в ковчег, который я сделал, чтоб они там были, как повелел мне Господь. ⁶И сыны Израилевы отправились из Беероф-Бене-Яакана в Мозер; там умер Аарон и погребен там, и стал священником вместо него сын его Елеазар. ⁷Оттуда отправились в Гудгод, из Гудгода в Иотвафу, в землю, где потоки вод. ⁸В то время отделил Господь колено Левиино, чтобы носить ковчег завета Господня, предстоять пред Господом, служить Ему и благословлять именем Его, [как это продолжается] до сего дня; ⁹потому нет левиту части и удела с братьями его: Сам Господь есть удел его, как говорил ему Господь, Бог твой. ¹⁰И пробыл я на горе, как и в прежнее время, сорок дней и сорок ночей; и послушал меня Господь и на сей раз, [и] не восхотел Господь погубить тебя; ¹¹и сказал мне Господь: встань, пойдя в путь пред народом [сим]; пусть они пойдут и овладеют землею, которую Я клялся отцам их дать им. ¹²Итак, Израиль, чего требует от тебя Господь, Бог твой? Того только, чтобы ты боялся Господа, Бога твоего, ходил всеми путями Его, и любил Его, и служил Господу, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей, ¹³чтобы соблюдал заповеди Господа и постановления Его, которые сегодня заповедую тебе, дабы тебе было хорошо. ¹⁴Вот у Господа, Бога твоего, небо и небеса небес, земля и все, что на ней; ¹⁵но только отцов твоих принял Господь и возлюбил их, и избрал вас, семя их после них, из всех народов, как ныне [видишь]. ¹⁶Итак обрежьте крайнюю плоть сердца вашего и не будьте впредь жестоковыми; ¹⁷ибо Господь, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, сильный и страшный, Который не смотрит на лица и не берет даров, ¹⁸Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду. ¹⁹Любите и вы пришельца, ибо [сами] были пришельцами в земле Египетской. ²⁰Господа, Бога твоего, бойся [и] Ему [одному] служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись: ²¹Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные [дела], какие видели глаза твои; ²²в семидесяти душах пришли отцы твои в Еги-

пет, а ныне Господь Бог твой, сделал тебя многочисленным, как звезды небесные.

11 Итак люби Господа, Бога твоего, и соблюдай, что повелено Им соблюдать, и постановления Его и законы Его и заповеди Его во все дни. ²И вспомните ныне, --ибо [я говорю] не с сынами вашими, которые не знают и не видели наказания Господа Бога вашего, --Его величие Его крепкую руку и высокую мышцу Его, ³знамения Его и дела Его, которые Он сделал среди Египта с фараоном, царем Египетским, и со всею землею его, ⁴и что Он сделал с войском Египетским, с конями его и колесницами его, которых Он потопил в водах Чермного моря, когда они гнались за вами, --и погубил их Господь даже до сего дня; ⁵и что Он делал для вас в пустыне, доколе вы не дошли до места сего, ⁶и что Он сделал с Дафаном и Авироном, сынами Елиава, сына Рувимова, когда земля разверзла уста свои и среди всего Израиля поглотила их и семейства их, и шатры их, и все имущество их, которое было у них; ⁷ибо глаза ваши видели все великие дела Господа, которые Он сделал. ⁸Итак соблюдайте все заповеди [Его], которые я заповедую вам сегодня, дабы вы укрепились и пошли и овладели землею, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею; ⁹и дабы вы жили много времени на той земле, которую клялся Господь отцам вашим дать им и семени их, на земле, в которой течет молоко и мед. ¹⁰Ибо земля, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, не такова, как земля Египетская, из которой вышли вы, где ты, посеяв семя твое, поливал [ее] при помощи ног твоих, как масличный сад; ¹¹но земля, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею, есть земля с горами и долинами, и от дождя небесного напояется водою, -- ¹²земля, о которой Господь, Бог твой, печется: очи Господа, Бога твоего, непрестанно на ней, от начала года и до конца года. ¹³Если вы будете слушать заповеди Мои, которые заповедую вам сегодня, любить Господа, Бога вашего, и служить Ему от всего сердца вашего и от всей души вашей, ¹⁴то дам земле вашей дождь в свое время, ранний и поздний; и ты соберешь хлеб твой и вино твое и селей твой; ¹⁵и дам траву на поле твоём для скота твоего, и будешь есть и насыщаться. ¹⁶Берегитесь, чтобы не обольстилось сердце ваше, и вы не уклонились и не стали служить иным богам и не поклонились им; ¹⁷и тогда воспламенится гнев Господа на вас, и заключит Он небо, и не будет дождя, и земля не принесет произведений своих, и вы скоро погибнете с доброй земли, которую Господь дает вам. ¹⁸Итак положите сии слова Мои в сердце ваше и в душу вашу, и навяжите их в знак на руку свою, и да будут они повязкою над глазами вашими; ¹⁹и учите им сыновей своих, говоря о них, когда ты сидишь в доме твоём, и когда идешь дорогою, и когда ложишься, и когда встаешь; ²⁰и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих, ²¹дабы столько же много было дней ваших и дней детей ваших на той земле, которую Господь клялся дать отцам вашим, сколько дней небо будет над землею. ²²Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам исполнять, будете любить Гос-

пода, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему, ²³то изгонит Господь все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас; ²⁴всякое место, на которое ступит нога ваша, будет ваше; от пустыни и Ливана, от реки, реки Евфрата, даже до моря западного будут пределы ваши; ²⁵никто не устоит против вас: Господь, Бог ваш, наведет страх и трепет пред вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он говорил вам. ²⁶Вот, я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие: ²⁷благословение, если послушаете заповедей Господа, Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня, ²⁸а проклятие, если не послушаете заповедей Господа, Бога вашего, и уклонитесь от пути, который заповедую вам сегодня, и пойдете вслед богов иных, которых вы не знаете. ²⁹Когда введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, тогда произнеси благословение на горе Гаризим, а проклятие на горе Гевал: ³⁰вот они за Иорданом, по дороге к захождению солнца, в земле Хананеев, живущих на равнине, против Галгала, близ дубравы Море. ³¹Ибо вы переходите Иордан, чтобы пойти овладеть землею, которую Господь, Бог ваш, дает вам, и овладеете ею и будете жить на ней. ³²Итак старайтесь соблюдать все постановления и законы [Его], которые предлагаю я вам сегодня.

12 Вот постановления и законы, которые вы должны стараться исполнять в земле, которую Господь, Бог отцов твоих, дает тебе во владение, во все дни, которые вы будете жить на той земле. ²Истребите все места, где народы, которыми вы овладеете, служили богам своим, на высоких горах и на холмах, и под всяким ветвистым деревом; ³и разрушьте жертвенники их, и сокрушите столбы их, и сожгите огнем рощи их, и разбейте истуканы богов их, и истребите имя их от места того. ⁴Не то должны вы делать для Господа, Бога вашего; ⁵но к месту, какое изберет Господь, Бог ваш, из всех колен ваших, чтобы пребывать имени Его там, обращайтесь и туда приходите, ⁶и туда приносите всесожжения ваши, и жертвы ваши, и десятины ваши, и возношение рук ваших, и обеты ваши, и добровольные приношения ваши, и первенцев крупного скота вашего и мелкого скота вашего; ⁷и ешьте там пред Господом, Богом вашим, и веселитесь вы и семейства ваши о всем, что делалось руками вашими, чем благословил тебя Господь, Бог твой. ⁸Там вы не должны делать всего, как мы теперь здесь делаем, каждый, что ему кажется правильным; ⁹ибо вы ныне еще не вступили в место покоя и в удел, который Господь, Бог твой, дает тебе. ¹⁰Но когда перейдете Иордан и поселитесь на земле, которую Господь, Бог ваш, дает вам в удел, и когда Он успокоит вас от всех врагов ваших, окружающих [вас], и будете жить безопасно, ¹¹тогда, какое место изберет Господь, Бог ваш, чтобы пребывать имени Его там, туда приносите всё, что я заповедую вам: всесожжения ваши и жертвы ваши, десятины ваши и возношение рук ваших, и все, избранное по обетам вашим, что вы обещали Господу; ¹²и веселитесь пред Господом, Богом вашим, вы и сыны ваши, и дочери ваши, и рабы ваши,

и рабыни ваши, и левит, который посреди жилищ ваших, ибо нет ему части и удела с вами. ¹³Берегись приносить все-сожжения твои на всяком месте, которое ты увидишь; ¹⁴но на том только месте, которое изберет Господь, в одном из колен твоих, приноси все-сожжения твои и делай все, что заповедую тебе. ¹⁵Впрочем, когда только пожелает душа твоя, можешь заколоть и есть, по благословению Господа, Бога твоего, мясо, которое Он дал тебе, во всех жилищах твоих: нечистый и чистый могут есть сие, как серну и как оленя; ¹⁶только крови не ешьте: на землю выливайте ее, как воду. ¹⁷Нельзя тебе есть в жилищах твоих десятины хлеба твоего, и вина твоего, и елса твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, и всех обетов твоих, которые ты обещал, и добровольных приношений твоих, и возношения рук твоих; ¹⁸но ешь сие пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, --ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, [и пришелец], который в жилищах твоих, и веселись пред Господом, Богом твоим, о всем, что делалось руками твоими. ¹⁹Смотри, не оставляй левита во все дни, [которые будешь жить] на земле твоей. ²⁰Когда распространит Господь, Бог твой, пределы твои, как Он говорил тебе, и ты скажешь: 'поем я мяса', потому что душа твоя пожелает есть мяса, --тогда, по желанию души твоей, ешь мясо. ²¹Если далеко будет от тебя то место, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывать имени Его там, то заколай из крупного и мелкого скота твоего, который дал тебе Господь, как я повелел тебе, и ешь в жилищах твоих, по желанию души твоей; ²²но ешь их так, как едят серну и оленя; нечистый как и чистый могут есть сие; ²³только строго наблюдай, чтобы не есть крови, потому что кровь есть душа: не ешь души вместе с мясом; ²⁴не ешь ее: выливай ее на землю, как воду; ²⁵не ешь ее, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя, если будешь делать справедливое пред очами Господа. ²⁶Только святыни твои, какие будут у тебя, и обеты твои приноси, и приходи на то место, которое изберет Господь. ²⁷и совершай все-сожжения твои, мясо и кровь, на жертвеннике Господа, Бога твоего; но кровь [других] жертв твоих должна быть проливаема у жертвенника Господа, Бога твоего, а мясо ешь. ²⁸Слушай и исполняй все слова сии, которые заповедую тебе, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя во век, если будешь делать доброе и угодное пред очами Господа, Бога твоего. ²⁹Когда Господь, Бог твой, истребит от лица твоего народы, к которым ты идешь, чтобы взять их во владение, и ты, взяв их, поселишься в земле их; ³⁰тогда берегись, чтобы ты не попал в сеть, последуя им, по истреблении их от лица твоего, и не искал богов их, говоря: 'как служили народы сии богам своим, так буду и я делать'; ³¹не делай так Господу, Богу твоему, ибо все, чего гнушается Господь, что ненавидит Он, они делают богам своим: они и сыновей своих и дочерей своих сожигают на огне богам своим. ³²Все, что я заповедую вам, старайтесь исполнить; не прибавляй к тому

и не убавляй от того.

13Если восстанет среди тебя пророк, или сновидец, и представит тебе знамение или чудо, ²и сбудется то знамение или чудо, о котором он говорил тебе, и скажет притом: 'пойдем вслед богов иных, которых ты не знаешь, и будем служить им', -- ³то не слушай слов пророка сего, или сновидца сего; ибо [чрез] [сие] искушает вас Господь, Бог ваш, чтобы узнать, любите ли вы Господа, Бога вашего, от всего сердца вашего и от всей души вашей; ⁴Господу, Богу вашему, последуйте и Его бойтесь, заповеди Его соблюдайте и гласа Его слушайте, и Ему служите, и к Нему прилепляйтесь; ⁵а пророка того или сновидца того должно предать смерти за то, что он уговаривал вас отступить от Господа, Бога вашего, выведшего вас из земли Египетской и избавившего тебя из дома рабства, желая совратить тебя с пути, по которому заповедал тебе идти Господь, Бог твой; и [так] истреби зло из среды себя. ⁶Если будет уговаривать тебя тайно брат твой, сын матери твоей, или сын твой, или дочь твоя, или жена на лоне твоём, или друг твой, который для тебя, как душа твоя, говоря: 'пойдем и будем служить богам иным, которых не знал ты и отцы твои', ⁷богам тех народов, которые вокруг тебя, близких к тебе или отдаленных от тебя, от одного края земли до другого, -- ⁸то не соглашайся с ним и не слушай его; и да не пощадит его глаз твой, не жалея его и не прикрывая его, ⁹но убей его; твоя рука прежде [всех] должна быть на нем, чтоб убить его, а потом руки всего народа; ¹⁰побей его камнями до смерти, ибо он покушался отратить тебя от Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ¹¹весь Израиль услышит сие и убоится, и не станут впредь делать среди тебя такого зла. ¹²Если услышишь о каком-либо из городов твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе для жительства, ¹³что появились в нем нечестивые люди из среды тебя и соблазнили жителей города их, говоря: 'пойдем и будем служить богам иным, которых вы не знали', -- ¹⁴то ты разыщи, исследуй и хорошо расспроси; и если это точная правда, что случилась мерзость сия среди тебя, ¹⁵порази жителей того города острием меча, предай закланию его и все, что в нем, и скот его [порази] острием меча; ¹⁶всю же добычу его собери на средину площади его и сожги огнем город и всю добычу его во все-сожжение Господу, Богу твоему, и да будет он вечно в развалинах, не должно никогда вновь созидать его; ¹⁷ничто из закланного да не прилипнет к руке твоей, дабы укротил Господь ярость гнева Своего, и дал тебе милость и помиловал тебя, и размножил тебя, как клялся отцам твоим, ¹⁸если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего, соблюдая все заповеди Его, которые ныне заповедую тебе, делая угодное пред очами Господа, Бога твоего.

14Вы сыны Господа Бога вашего; не делайте нарезов [на теле] [вашем] и не выстригайте волос над глазами вашими по умершему; ²ибо ты народ святой у Господа Бога твоего, и тебя избрал Господь, чтобы ты был собственным

Его народом из всех народов, которые на земле. ³Не ешь никакой мерзости. ⁴Вот скот, который вам можно есть: волы, овцы, козы, ⁵олень и серна, и буйвол, и лань, и зубр, и орикс, и камелопард. ⁶Всякий скот, у которого раздвоены копыта и на обоих копытах глубокий разрез, и который скот жует жвачку, тот ешьте; ⁷только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта с глубоким разрезом: верблюда, зайца и тушканчика, потому что, хотя они жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены: нечисты они для вас; ⁸и свиньи, потому что копыта у нее раздвоены, но не жует жвачки: нечиста она для вас; не ешьте мяса их, и к трупам их не прикасайтесь. ⁹Из всех [животных], которые в воде, ешьте всех, у которых есть перья и чешуя; ¹⁰а всех тех, у которых нет перьев и чешуи, не ешьте: нечисто это для вас. ¹¹Всякую птицу чистую ешьте; ¹²но сих не должно вам есть из них: орла, грифа и морского орла, ¹³и коршуна, и сокола, и кречета с породюю их, ¹⁴и всякого ворона с породюю его, ¹⁵и страуса, и совы, и чайки, и ястреба с породюю его, ¹⁶и филина, и ибиса, и лебедя, ¹⁷и пеликана, и сипа, и рыболова, ¹⁸и цапли, и зуя с породюю его, и удода, и нетопыря. ¹⁹Все крылатые пресмыкающиеся нечисты для вас, не ешьте [их]. ²⁰Всякую птицу чистую ешьте. ²¹Не ешьте никакой мертвечины; иноземцу, который [случится] в жилищах твоих, отдай ее, он пусть ест ее, или продай ему, ибо ты народ святой у Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его. ²²Отделяй десятину от всего произведения семян твоих, которое приходит с поля [твоего] ежегодно, ²³и ешь пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое изберет Он, чтобы пребывать имени Его там; десятину хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, дабы ты научился бояться Господа, Бога твоего, во все дни. ²⁴Если же длинна будет для тебя дорога, так что ты не можешь нести сего, потому что далеко от тебя то место, которое изберет Господь, Бог твой, чтоб положить там имя Свое, и Господь, Бог твой, благословил тебя, ²⁵то променяй это на серебро и возьми серебро в руку твою и приходи на место, которое изберет Господь, Бог твой; ²⁶и покупай на серебро сие всего, чего пожелает душа твоя, воллов, овец, вина, сикера и всего, чего потребует от тебя душа твоя; и ешь там пред Господом, Богом твоим, и веселись ты и семейство твое. ²⁷И левита, который в жилищах твоих, не оставь, ибо нет ему части и удела с тобою. ²⁸По прошествии же трех лет отделяй все десятины произведений твоих в тот год и клади [сие] в жилищах твоих; ²⁹и пусть придет левит, ибо ему нет части и удела с тобою, и пришелец, и сирота, и вдова, которые [находятся] в жилищах твоих, и пусть едят и насыщаются, дабы благословил тебя Господь, Бог твой, во всяком деле рук твоих, которое ты будешь делать.

15 В седьмой год делай прощение. ²Прощение же состоит в том, чтобы всякий заимодавец, который дал займы ближнему своему, простил [долг] и не взыскивал с ближнего своего или с брата своего, ибо провозглашено прощение ради Господа. ³с иноземца взыскивай, а что будет твое

у брата твоего, прости. ⁴Разве только не будет у тебя нищего: ибо благословит тебя Господь на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе в удел, чтобы ты взял ее в наследство, ⁵если только будешь слушать гласа Господа, Бога твоего, и стараться исполнять все заповеди сии, которые я сегодня заповедую тебе; ⁶ибо Господь, Бог твой, благословит тебя, как Он говорил тебе, и ты будешь давать займы многим народам, а сам не будешь брать займы; и господствовать будешь над многими народами, а они над тобою не будут господствовать. ⁷Если же будет у тебя нищий кто-либо из братьев твоих, в одном из жилищ твоих, на земле твоей, которую Господь, Бог твой, дает тебе, то не ожесточи сердца твоего и не сожми руки твоей пред нищим братом твоим, ⁸но открой ему руку твою и дай ему займы, смотря по его нужде, в чем он нуждается; ⁹берегись, чтобы не вошла в сердце твое беззаконная мысль: 'приближается седьмой год, год прощения', и чтоб [оттого] глаз твой не сделался немилостив к нищему брату твоему, и ты не отказал ему; ибо он возопиет на тебя к Господу, и будет на тебе грех; ¹⁰дай ему [займы] и когда будешь давать ему, не должно скорбеть сердце твое, ибо за то благословит тебя Господь, Бог твой, во всех делах твоих и во всем, что будет делаться твоими руками; ¹¹ибо нищие всегда будут среди земли [твоей]; потому я и повелеваю тебе: отвержай руку твою брату твоему, бедному твоему и нищему твоему на земле твоей. ¹²Если продается тебе брат твой, Еврей, или Евреянка, то шесть лет должен он быть рабом тебе, а в седьмой год отпусти его от себя на свободу; ¹³когда же будешь отпускать его от себя на свободу, не отпусти его с пустыми [руками], ¹⁴но снабди его от стад твоих, от гумна твоего и от точила твоего: дай ему, чем благословил тебя Господь, Бог твой: ¹⁵помни, что [и] ты был рабом в земле Египетской и избавил тебя Господь, Бог твой, потому я сегодня и заповедую тебе сие. ¹⁶Если же он скажет тебе: 'не пойду я от тебя, потому что я люблю тебя и дом твой', потому что хорошо ему у тебя, ¹⁷то возьми шило и проколи ухо его к двери; и будет он рабом твоим на век. Так поступай и с рабою твоею. ¹⁸Не считай этого для себя тяжким, что ты должен отпустить его от себя на свободу, ибо он в шесть лет заработал тебе вдвое против платы наемника; и благословит тебя Господь, Бог твой, во всем, что ни будешь делать. ¹⁹Все первородное мужеского пола, что родится от крупного скота твоего и от мелкого скота твоего, посвящай Господу, Богу твоему: не работай на первородном воле твоим и не стриги первородного из мелкого скота твоего; ²⁰пред Господом, Богом твоим, ежегодно съедай это ты и семейство твое, на месте, которое изберет Господь. ²¹если же будет на нем порок, хромота или слепота [или] другой какой-нибудь порок, то не приноси его в жертву Господу, Богу твоему, ²²но в жилищах твоих ешь его; нечистый, как и чистый, [могут есть], как серну и как оленя; ²³только крови его не ешь: на землю выливай ее, как воду.

16 Наблюдай месяц Авив, и совершай Пасху Господу, Бо-

гу твоему, потому что в месяце Авиве вывел тебя Господь, Бог твой, из Египта ночью. ²И заколай Пасху Господу, Богу твоему, из мелкого и крупного скота на месте, которое изберет Господь, чтобы пребывало там имя Его. ³Не ешь с нею квасного; семь дней ешь с нею опресноки, хлебы бедствия, ибо ты с поспешностью вышел из земли Египетской, дабы ты помнил день исшествия своего из земли Египетской во все дни жизни твоей; ⁴не должно находиться у тебя ничто квасное во всем уделе твоём в продолжение семи дней, и из мяса, которое ты принес в жертву вечером в первый день, ничто не должно оставаться до утра. ⁵Не можешь ты заколовать Пасху в котором-нибудь из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе; ⁶но только на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его, заколай Пасху вечером при захождении солнца, в то самое время, в которое ты вышел из Египта; ⁷и испеки и съешь на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, а на другой день можешь возвратиться и войти в шатры твои. ⁸Шесть дней ешь пресные хлебы, а в седьмой день отдание праздника Господу, Богу твоему; не занимайся работою. ⁹Семь седмиц отсчитай себе; начинай считать семь седмиц с того времени, как появится серп на жатве; ¹⁰тогда совершай праздник седмиц Господу, Богу твоему, по усердию руки твоей, сколько ты дашь, смотря по тому, чем благословит тебя Господь, Бог твой; ¹¹и веселись пред Господом, Богом твоим, ты, и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, который в жилищах твоих, и пришелец, и сирота, и вдова, которые среди тебя, на месте, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его; ¹²помни, что ты был рабом в Египте, и соблюдай и исполняй постановления сии. ¹³Праздник кущей совершай у себя семь дней, когда уберешь с гумна твоего и из точила твоего; ¹⁴и веселись в праздник твой ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, которые в жилищах твоих; ¹⁵семь дней празднуй Господу, Богу твоему, на месте, которое изберет Господь, Бог твой; ибо благословит тебя Господь, Бог твой, во всех произведениях твоих и во всяком деле рук твоих, и ты будешь только веселиться. ¹⁶Три раза в году весь мужеский пол должен являться пред лице Господа, Бога твоего, на место, которое изберет Он: в праздник опресноков, в праздник седмиц и в праздник кущей; и [никто] не должен являться пред лице Господа с пустыми [руками], ¹⁷но каждый с даром в руке своей, смотря по благословению Господа, Бога твоего, какое Он дал тебе. ¹⁸Во всех жилищах твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе, поставь себе судей и надзирателей по коленам твоим, чтоб они судили народ судом праведным; ¹⁹не извращай закона, не смотри на лица и не бери даров, ибо дары ослепляют глаза мудрых и превращают дело правых; ²⁰правды, правды ищи, дабы ты был жив и овладел землею, которую Господь, Бог твой, дает тебе. ²¹Не сади себе рощи из каких-либо дерев при жертвеннике Господа, Бога твоего, который ты сделаешь себе, ²²и не ставь себе столба, что ненавидит

Господь Бог твой.

17 Не приноси в жертву Господу, Богу твоему, вола, или овцы, на которой будет порок, [или] что-нибудь худое, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего. ²Если найдется среди тебя в каком-либо из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, дает тебе, мужчина или женщина, кто сделает зло пред очами Господа, Бога твоего, преступив завет Его, ³и пойдет и станет служить иным богам, и поклонится им, или солнцу, или луне, или всему воинству небесному, чего я не повелевал, ⁴и тебе возвещено будет, и ты услышишь, то ты хорошо разыщи; и если это точная правда, если сделана мерзость сия в Израиле, ⁵то выведи мужчину того, или женщину ту, которые сделали зло сие, к воротам твоим и побей их камнями до смерти. ⁶По словам двух свидетелей, или трех свидетелей, должен умереть осуждаемый на смерть: не должно предавать смерти по словам одного свидетеля; ⁷рука свидетелей должна быть на нем прежде [всех], чтоб убить его, потом рука всего народа; и [так] истреби зло из среды себя. ⁸Если по какому делу затруднительным будет для тебя рассудить между кровью и кровью, между судом и судом, между побоями и побоями, [и] [будут] несогласные мнения в воротах твоих, то встань и походи на место, которое изберет Господь, Бог твой, ⁹и приди к священникам левитам и к судье, который будет в те дни, и спроси их, и они скажут тебе, как рассудить; ¹⁰и поступи по слову, какое они скажут тебе, на том месте, которое изберет Господь, и постарайся исполнить все, чему они научат тебя; ¹¹по закону, которому научат они тебя, и по определению, какое они скажут тебе, поступи, и не уклоняйся ни направо, ни налево от того, что они скажут тебе. ¹²А кто поступит так дерзко, что не послушает священника, стоящего там на служении пред Господом, Богом твоим, или судьи, тот должен умереть, --и [так] истреби зло от Израиля; ¹³и весь народ услышит и убойтся, и не будут впредь поступать дерзко. ¹⁴Когда ты придеши в землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе, и овладеешь ею, и поселишься на ней, и скажешь: 'поставлю я над собою царя, подобно прочим народам, которые вокруг меня', ¹⁵то поставь над собою царя, которого изберет Господь, Бог твой; из среды братьев твоих поставь над собою царя; не можешь поставить над собою [царем] иноземца, который не брат тебе. ¹⁶Только чтоб он не умножал себе коней и не возвращал народа в Египет для умножения себе коней, ибо Господь сказал вам: 'не возвращайтесь более путем сим'; ¹⁷и чтобы не умножал себе жен, дабы не развратилось сердце его, и чтобы серебра и золота не умножал себе чрезмерно. ¹⁸Но когда он сядет на престоле царства своего, должен списать для себя список закона сего с книги, [находящейся] у священников левитов, ¹⁹и пусть он будет у него, и пусть он читает его во все дни жизни своей, дабы научался бояться Господа, Бога своего, и старался исполнять все слова закона сего и постановления сии; ²⁰чтобы не надмевалось сердце его пред братьями его, и чтобы не уклонялся он от закона ни направо, ни налево, дабы долгие дни пребыл на царстве

своем он и сыновья его посреди Израиля.

18 Священникам левитам, всему колену Левиину, не будет части и удела с Израилем: они должны питаться жертвами Господа и Его частью; ²удела же не будет ему между братьями его: Сам Господь удел его, как говорил Он ему. ³Вот что должно быть положено священникам от народа, от приносящих в жертву волов или овец: должно отдавать священнику плечо, челюсти и желудок; ⁴также начатки от хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и начатки от шерсти овец твоих отдавай ему, ⁵ибо его избрал Господь Бог твой из всех колен твоих, чтобы он предстоял [пред Господом, Богом твоим], служил во имя Господа, сам и сыны его во все дни. ⁶И если левит придет из одного из жилищ твоих, из всей [земли сынов] Израилевых, где он жил, и придет по желанию души своей на место, которое изберет Господь, ⁷и будет служить во имя Господа Бога своего, как и все братья его левиты, предстоящие там пред Господом, - ⁸то пусть они пользуются одинаковою частью, сверх полученного от продажи отцовского [имущества]. ⁹Когда ты войдешь в землю, которую дает тебе Господь Бог твой, тогда не научись делать мерзости, какие делали народы сии: ¹⁰не должен находиться у тебя проводящий сына своего или дочь свою чрез огонь, прорицатель, гадатель, ворожея, чародей, ¹¹обаятель, вызывающий духов, волшебник и вопрошающий мертвых; ¹²ибо мерзок пред Господом всякий, делающий это, и за сии-то мерзости Господь Бог твой изгоняет их от лица твоего; ¹³будь непорочен пред Господом Богом твоим; ¹⁴ибо народы сии, которых ты изгоняешь, слушают гадателей и прорицателей, а тебе не то дал Господь Бог твой. ¹⁵Пророка из среды тебя, из братьев твоих, как меня, воздвигнет тебе Господь Бог твой, --Его слушайте, -- ¹⁶так как ты просил у Господа Бога твоего при Хориве в день собрания, говоря: да не услышу впредь гласа Господа Бога моего и огня сего великого да не увижу более, дабы мне не умереть. ¹⁷И сказал мне Господь: хорошо то, что они говорили. ¹⁸Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого как ты, и вложу слова Мои в уста Его, и Он будет говорить им все, что Я повелю Ему; ¹⁹а кто не послушает слов Моих, которые [Пророк тот] будет говорить Моим именем, с того Я взыщу; ²⁰но пророка, который дерзнет говорить Моим именем то, чего Я не повелел ему говорить, и который будет говорить именем богов иных, такого пророка предайте смерти. ²¹И если скажешь в сердце твоём: 'как мы узнаем слово, которое не Господь говорил?' ²²Если пророк скажет именем Господа, но слово то не сбудется и не исполнится, то не Господь говорил сие слово, но говорил сие пророк по дерзости своей, --не бойся его.

19 Когда Господь Бог твой истребит народы, которых землю дает тебе Господь Бог твой и ты вступишь в наследие после них, и поселишься в городах их и домах их, ²тогда отдели себе три города среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе во владение; ³устрой себе дорогу и раз-

дели на три части всю землю твою, которую Господь Бог твой дает тебе в удел; они будут служить убежищем всякому убийце. ⁴И вот какой убийца может убежать туда и остаться жив: кто убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему вчера и третьего дня; ⁵кто пойдет с ближним своим в лес рубить дрова, и размахнется рука его с топором, чтобы срубить дерево, и соскочит железо с топорница и попадет в ближнего, и он умрет, --такой пусть убежит в один из городов тех, чтоб остаться живым, ⁶дабы мститель за кровь в горячности сердца своего не погнался за убийцею и не настиг его, если далек будет путь, и не убил его, между тем как он не [подлежит] осуждению на смерть, ибо не был врагом ему вчера и третьего дня; ⁷посему я и дал тебе повеление, говоря: отдели себе три города. ⁸Когда же Господь Бог твой распространит пределы твои, как Он клялся отцам твоим, ⁹если ты будешь стараться исполнять все сии заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего и ходить путями Его во все дни, --тогда к сим трем городам прибавь еще три города, ¹⁰дабы не проливалась кровь невинного среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и чтобы не было на тебе [вины] крови. ¹¹Но если кто будет врагом ближнему своему и будет подстерегать его, и восстанет на него и убьет его до смерти, и убежит в один из городов тех, ¹²то старейшины города его должны послать, чтобы взять его оттуда и предать его в руки мстителя за кровь, чтоб он умер; ¹³да не пощадит его глаз твой; смой с Израиля кровь невинного, и будет тебе хорошо. ¹⁴Не нарушай межи ближнего твоего, которую положили предки в уделе твоём, доставшемся тебе в земле, которую Господь Бог твой дает тебе во владение. ¹⁵Недостаточно одного свидетеля против кого-либо в какой-нибудь вине и в каком-нибудь преступлении и в каком-нибудь грехе, которым он согрешит: при словах двух свидетелей, или при словах трех свидетелей состоится дело. ¹⁶Если выступит против кого свидетель несправедливый, обвиняя его в преступлении, ¹⁷то пусть предстанут оба сии человека, у которых тяжба, пред Господа, пред священников и пред судей, которые будут в те дни; ¹⁸судьи должны хорошо исследовать, и если свидетель тот свидетель ложный, ложно донес на брата своего, ¹⁹то сделайте ему то, что он умышлял сделать брату своему; и [так] истреби зло из среды себя; ²⁰и прочие услышат, и убоятся, и не станут впредь делать такое зло среди тебя; ²¹да не пощадит [его] глаз твой: душу за душу, глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу.

20 Когда ты войдешь на войну против врага твоего и увидишь коней и колесницы [и] народа более, нежели у тебя, то не бойся их, ибо с тобою Господь Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской. ²Когда же приступаете к сражению, тогда пусть подойдет священник, и говорит народу, ³и скажет ему: слушай, Израиль! вы сегодня вступаете в сражение с врагами вашими, да не ослабеет сердце ваше, не бойтесь, не смущайтесь и не ужасайтесь их, ⁴ибо Господь Бог

ваш идет с вами, чтобы сразиться за вас с врагами вашими [и] спасти вас.⁵ Надзиратели же пусть объявят народу, говоря: кто построил новый дом и не обновил его, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не обновил его;⁶ и кто насадил виноградник и не пользовался им, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не воспользовался им;⁷ и кто обручился с женою и не взял ее, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не взял ее.⁸ И еще объявят надзиратели народу, и скажут: кто боязлив и малодушен, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы он не сделал робкими сердца братьев его, как его сердце.⁹ Когда надзиратели скажут все это народу, тогда должно поставить военных начальников в вожди народу.¹⁰ Когда подойдешь к городу, чтобы завоевать его, предложи ему мир;¹¹ если он согласится на мир с тобою и отворит тебе [ворота], то весь народ, который найдется в нем, будет платить тебе дань и служить тебе;¹² если же он не согласится на мир с тобою и будет вести с тобою войну, то осади его,¹³ и [когда] Господь Бог твой предаст его в руки твои, поразит в нем весь мужеский пол острием меча;¹⁴ только жен и детей и скот и все, что в городе, всю добычу его возьми себе и пользуйся добычею врагов твоих, которых предал тебе Господь Бог твой;¹⁵ так поступай со всеми городами, которые от тебя весьма далеко, которые не из [числа] городов народов сих.¹⁶ А в городах сих народов, которых Господь Бог твой дает тебе во владение, не оставляй в живых ни одной души,¹⁷ но предай их заклятию: Хеттеев и Амореев, и Хананеев, и Ферезеев, и Евеев, и Иевусеев, как повелел тебе Господь Бог твой,¹⁸ дабы они не научили вас делать такие же мерзости, какие они делали для богов своих, и дабы вы не грешили пред Господом Богом вашим.¹⁹ Если долгое время будешь держать в осаде [какой-нибудь] город, чтобы завоевать его и взять его, то не порти дерев его, от которых можно питаться, и не опустошай окрестностей, ибо дерево на поле не человек, чтобы могло уйти от тебя в укрепление;²⁰ только те деревья, о которых ты знаешь, что они ничего не приносят в пищу, можешь портить и рубить, и строить укрепление против города, который ведет с тобою войну, доколе не покоришь его.

21 Если в земле, которую Господь Бог твой, дает тебе во владение, найден будет убитый, лежащий на поле, и неизвестно, кто убил его,² то пусть выйдут старейшины твои и судьи твои и измерят [расстояние] до городов, которые вокруг убитого;³ и старейшины города того, который будет ближайшим к убитому, пусть возьмут телицу, на которой не работали, [и] которая не носила ярма,⁴ и пусть старейшины того города отведут сию телицу в дику долину, которая не разработана и не засеяна, и заколют там телицу в долине;⁵ и придут священники, сыны Левины;⁶ и все старейшины города того, ближайšie к убитому, пусть омоют руки свои над [головною] телицы, зарезанной в долине,⁷ и объявят и скажут: руки наши не пролили крови сей, и гла-

за наши не видели;⁸ очисти народ Твой, Израиля, который Ты, Господи, освободил, и не вмени народу Твоему, Израилю, невинной крови. И они очистятся от крови.⁹ [Так] должен ты смывать у себя кровь невинного, если хочешь делать [доброе и] справедливое пред очами Господа.¹⁰ Когда выйдешь на войну против врагов твоих, и Господь Бог твой предаст их в руки твои, и возьмешь их в плен,¹¹ и увидишь между пленными женщину, красивую видом, и полюбишь ее, и захочешь взять ее себе в жену,¹² то приведи ее в дом свой, и пусть она острижет голову свою и обрежет ногти свои,¹³ и снимет с себя пленническую одежду свою, и живет в доме твоём, и оплакивает отца своего и мать свою в продолжение месяца; и после того ты можешь войти к ней и сделаться ее мужем, и она будет твоею женою;¹⁴ если же она [после] не понравится тебе, топусти ее, [куда] она захочет, но не продавай ее за серебро и не обращай ее в рабство, потому что ты смирил ее.¹⁵ Если у кого будут две жены--одна любимая, а другая нелюбимая, и как любимая, [так] и нелюбимая родят ему сыновей, и первенцем будет сын нелюбимой, --¹⁶ то, при разделе сыновьям своим имения своего, он не может сыну жены любимой дать первенство пред первородным сыном нелюбимой;¹⁷ но первенцем должен признать сына нелюбимой [и] дать ему двойную часть из всего, что у него найдется, ибо он есть начаток силы его, ему [принадлежит] право первородства.¹⁸ Если у кого будет сын буйный и непокорный, неповинующийся голосу отца своего и голосу матери своей, и они наказывали его, но он не слушает их, --¹⁹ то отец его и мать его пусть возьмут его и приведут его к старейшинам города своего и к воротам своего местопребывания²⁰ и скажут старейшинам города своего: 'сей сын наш буен и непокорен, не слушает слов наших, мот и пьяница';²¹ тогда все жители города его пусть побьют его камнями до смерти; и [так] истреби зло из среды себя, и все Израильтяне услышат и убоятся.²² Если в ком найдется преступление, достойное смерти, и он будет умерщвлен, и ты повесишь его на дереве,²³ то тело его не должно ночевать на дереве, но погребти его в тот же день, ибо проклят пред Богом [всякий] повешенный [на дереве], и не оскверняй земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел.

22 Когда увидишь вола брата твоего или овцу его заблудившихся, не оставляй их, но возврати их брату твоему;² если же не близко будет к тебе брат твой, или ты не знаешь его, то приberi их в дом свой, и пусть они будут у тебя, доколе брат твой не будет искать их, и тогда возврати ему их;³ так поступай и с ослом его, так поступай с одеждой его, так поступай со всякою потерянною [вещью] брата твоего, которая будет им потеряна и которую ты найдешь; нельзя тебе уклоняться [от сего].⁴ Когда увидишь осла брата твоего или вола его упавших на пути, не оставляй их, но подними их с ним вместе.⁵ На женщине не должно быть мужской одежды, и мужчина не должен одеваться в женское платье, ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий сие.⁶ Если попадется тебе на дороге птичье гнездо на каком-

либо дереве или на земле, с птенцами или яйцами, и мать сидит на птенцах или на яйцах, то не бери матери вместе с детьми: ⁷мать пусти, а детей возьми себе, чтобы тебе было хорошо, и чтобы продлились дни твои. ⁸Если будешь строить новый дом, то сделай перила около кровли твоей, чтобы не навести тебе крови на дом твой, когда кто-нибудь упадет с него. ⁹Не засевай виноградника своего двумя родами семян, чтобы не сделать тебе заклтым сбора семян, которые ты посеешь вместе с плодами виноградника [своего]. ¹⁰Не паши на воле и осле вместе. ¹¹Не надевай одежды, сделанной из разных веществ, из шерсти и льна вместе. ¹²Сделай себе кисточки на четырех углах покрывала твоего, которым ты покрываешься. ¹³Если кто возьмет жену, и войдет к ней, и возненавидит ее, ¹⁴и будет возводить на нее порочные дела, и пустит о ней худую молву, и скажет: 'я взял сию жену, и вошел к ней, и не нашел у нее девства', ¹⁵то отец отроковицы и мать ее пусть возьмут и вынесут [признаки] девства отроковицы к старейшинам города, к воротам; ¹⁶и отец отроковицы скажет старейшинам: дочь мою я отдал в жену сему человеку, и [ныне] он возненавидел ее, ¹⁷и вот, он взводит [на нее] порочные дела, говоря: 'я не нашел у дочери твоей девства'; но вот признаки девства дочери моей. И расстелют одежду пред старейшинами города. ¹⁸Тогда старейшины того города пусть возьмут мужа и накажут его, ¹⁹и наложат на него сто [сиклей] серебра пени и отдадут отцу отроковицы за то, что он пустил худую молву о девице Израильской; она же пусть останется его женою, и он не может развестись с нею во всю жизнь свою. ²⁰Если же сказанное будет истинно, и не найдется девства у отроковицы, ²¹то отроковицу пусть приведут к дверям дома отца ее, и жители города ее побьют ее камнями до смерти, ибо она сделала срамное дело среди Израиля, блудодействовав в доме отца своего; и [так] истреби зло из среды себя. ²²Если найден будет кто лежащий с женою замужнею, то должно предать смерти обоих: и мужчину, лежавшего с женщиною, и женщину; и [так] истреби зло от Израиля. ²³Если будет молодая девица обручена мужу, и кто-нибудь встретится с нею в городе и ляжет с нею, ²⁴то обоих их приведите к воротам того города, и побейте их камнями до смерти: отроковицу за то, что она не кричала в городе, а мужчину за то, что он опорочил жену ближнего своего; и [так] истреби зло из среды себя. ²⁵Если же кто в поле встретится с отроковицею обрученною и, схватив ее, ляжет с нею, то должно предать смерти только мужчину, лежавшего с нею, ²⁶а отроковице ничего не делай; на отроковице нет преступления смертного: ибо это то же, как если бы кто восстал на ближнего своего и убил его; ²⁷ибо он встретился с нею в поле, и [хотя] отроковица обрученная кричала, но некому было спасти ее. ²⁸Если кто-нибудь встретится с девицею необрученною, и схватит ее и ляжет с нею, и застанут их, ²⁹то лежавший с нею должен дать отцу отроковицы пятьдесят [сиклей] серебра, а она пусть будет его женою, потому что он опорочил ее; во всю жизнь свою он не может развестись с нею. ³⁰Никто не должен брать же-

ны отца своего и открывать край [одежды] отца своего.

23у кого раздавлены ятра или отрезан детородный член, тот не может войти в общество Господне. ²Сын блудницы не может войти в общество Господне, и десятое поколение его не может войти в общество Господне. ³Аммонитянин и Моавитянин не может войти в общество Господне, и десятое поколение их не может войти в общество Господне во веки, ⁴потому что они не встретили вас с хлебом и водою на пути, когда вы шли из Египта, и потому что они наняли против тебя Валаама, сына Веорова, из Пефора Месопотамского, чтобы проклясть тебя; ⁵но Господь, Бог твой, не восхотел слушать Валаама и обратил Господь Бог твой проклятие его в благословение тебе, ибо Господь Бог твой любит тебя. ⁶Не желай им мира и благополучия во все дни твои, во веки. ⁷Не гнушайся Идумеянином, ибо он брат твой; не гнушайся Египтянином, ибо ты был пришельцем в земле его; ⁸дети, которые у них родятся, в третьем поколении могут войти в общество Господне. ⁹Когда пойдешь в поход против врагов твоих, берегись всего худого. ¹⁰Если у тебя будет кто нечист от случившегося [ему] ночью, то он должен выйти вон из стана и не входить в стан, ¹¹а при наступлении вечера должен омыть [тело свое] водою, и по захождении солнца может войти в стан. ¹²Место должно быть у тебя вне стана, куда бы тебе выходить; ¹³кроме оружия твоего должна быть у тебя лопатка; и когда будешь садиться вне [стана], выкопай ею [яму] и опять зарой [ею] испражнение твое; ¹⁴ибо Господь Бог твой ходит среди стана твоего, чтобы избавлять тебя и предавать врагов твоих [в руки твои], а [посему] стан твой должен быть свят, чтобы Он не увидел у тебя чего срамного и не отступил от тебя. ¹⁵Не выдавай раба господину его, когда он прибежит к тебе от господина своего; ¹⁶пусть он у тебя живет, среди вас на месте, которое он избрет в каком-нибудь из жилищ твоих, где ему понравится; не притесняй его. ¹⁷Не должно быть блудницы из дочерей Израилевых и не должно быть блудника из сынов Израилевых. ¹⁸Не вноси платы блудницы и цены пса в дом Господа Бога твоего ни по какому обету, ибо то и другое есть мерзость пред Господом Богом твоим. ¹⁹Не отдавай в рост брату твоему ни серебра, ни хлеба, ни чего-либо другого, что [можно] отдавать в рост; ²⁰иностранцу отдавай в рост, а брату твоему не отдавай в рост, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всем, что делается руками твоими, на земле, в которую ты идешь, чтобы овладеть ею. ²¹Если дашь обет Господу Богу твоему, немедленно исполни его, ибо Господь Бог твой взыщет его с тебя, и на тебе будет грех; ²²если же ты не дал обета, то не будет на тебе греха. ²³Что вышло из уст твоих, соблюдай и исполняй так, как обещал ты Господу Богу твоему добровольное приношение, о котором сказал ты устами своими. ²⁴Когда войдешь в виноградник ближнего твоего, можешь есть ягоды досыта, сколько [хочет] душа твоя, а в сосуд твой не клади. ²⁵Когда придешь на жатву ближнего твоего, срывай колосья руками твоими, но серпа не заноси

на жатву ближнего твоего.

24Если кто возьмет жену и сделается ее мужем, и она не найдет благоволения в глазах его, потому что он находит в ней что-нибудь противное, и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего, ²и она выйдет из дома его, пойдет, и выйдет за другого мужа, ³но и сей последний муж возненавидит ее и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего, или умрет сей последний муж ее, взявший ее себе в жену, -- ⁴то не может первый ее муж, отпустивший ее, опять взять ее себе в жену, после того как она осквернена, ибо сие есть мерзость пред Господом, и не порочь земли, которую Господь Бог твой дает тебе в удел. ⁵Если кто взял жену недавно, то пусть не идет на войну, и ничего не должно возлагать на него; пусть он остается свободен в доме своем в продолжение одного года и увеселяет жену свою, которую взял. ⁶Никто не должен брать в залог верхнего и нижнего жернова, ибо таковой берет в залог душу. ⁷Если найдут кого, что он украл кого-нибудь из братьев своих, из сынов Израилевых, и поработил его, и продал его, то такого вора должно предать смерти; и [так] истреби зло из среды себя. ⁸Смотри, в язве проказы тщательно соблюдай и исполняй весь [закон], которому научат вас священники левиты; тщательно исполняйте, что я повелел им; ⁹помни, что Господь Бог твой сделал Мариам на пути, когда вы шли из Египта. ¹⁰Если ты ближнему твоему дашь что-нибудь взаймы, то не ходи к нему в дом, чтобы взять у него залог, ¹¹постой на улице, а тот, которому ты дал взаймы, вынесет тебе залог свой на улицу; ¹²если же он будет человек бедный, то ты не ложись спать, имея залог его: ¹³возврати ему залог при захождении солнца, чтоб он лег спать в одежде своей и благословил тебя, --и тебе поставится [сие] в праведность пред Господом Богом твоим. ¹⁴Не обижай наемника, бедного и нищего, из братьев твоих или из пришельцев твоих, которые в земле твоей, в жилищах твоих; ¹⁵в тот же день отдай плату его, чтобы солнце не зашло прежде того, ибо он беден, и ждет ее душа его; чтоб он не возопил на тебя к Господу, и не было на тебе греха. ¹⁶Отцы не должны быть наказываемы смертью за детей, и дети не должны быть наказываемы смертью за отцов; каждый должен быть наказываем смертью за свое преступление. ¹⁷Не суди превратно пришельца, сироту; и у вдовы не бери одежды в залог; ¹⁸помни, что и ты был рабом в Египте, и Господь освободил тебя оттуда: посему я повелеваю тебе делать сие. ¹⁹Когда будешь жать на поле твоём, и забудешь сноп на поле, то не возвращайся взять его; пусть он остается пришельцу, сироте и вдове, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всех делах рук твоих. ²⁰Когда будешь обивать маслину твою, то не пересматривай за собою ветвей: пусть остается пришельцу, сироте и вдове. ²¹Когда будешь снимать плоды в винограднике твоём, не собирай остатков за собою: пусть остается пришельцу, сироте и вдове; ²²и помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему

я и повелеваю тебе делать сие.

25Если будет тяжба между людьми, то пусть приведут их в суд и рассудят их, правого пусть оправдают, а виновного осудят; ²и если виновный достоин будет побоев, то судья пусть прикажет положить его и бить при себе, смотря по вине его, по счету; ³сорок ударов можно дать ему, а не более, чтобы от многих ударов брат твой не был обезображен пред глазами твоими. ⁴Не заграждай рта волу, когда он молотит. ⁵Если братья живут вместе и один из них умрет, не имея у себя сына, то жена умершего не должна выходить на сторону за человека чужого, но деверь ее должен войти к ней и взять ее себе в жену, и жить с нею, -- ⁶и первенец, которого она родит, останется с именем брата его умершего, чтоб имя его не изгладилось в Израиле. ⁷Если же он не захочет взять невестку свою, то невестка его пойдет к воротам, к старейшинам, и скажет: 'деверь мой отказывается восстановить имя брата своего в Израиле, не хочет жениться на мне'; ⁸тогда старейшины города его должны призвать его и уговаривать его, и если он станет и скажет: 'не хочу взять ее', ⁹[тогда] невестка его пусть пойдет к нему в глазах старейшин, и снимет сапог его с ноги его, и плюнет в лице его, и скажет: 'так поступают с человеком, который не созидает дома брату своему'. ¹⁰и нарекут ему имя в Израиле: дом разутого. ¹¹Когда дерутся между собою мужчины, и жена одного подойдет, чтобы отнять мужа своего из рук бьющего его, и протянув руку свою, схватит его за срамный уд, ¹²то отсеки руку ее: да не пощадит [ее] глаз твой. ¹³В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; ¹⁴в доме твоём не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; ¹⁵гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. ¹⁶ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду. ¹⁷Помни, как поступил с тобою Амалик на пути, когда вы шли из Египта: ¹⁸как он встретил тебя на пути, и побил сзади тебя всех ослабевших, когда ты устал и утомился, и не побоялся он Бога; ¹⁹итак, когда Господь Бог твой успокоит тебя от всех врагов твоих со всех сторон, на земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, чтоб овладеть ею, изгладь память Амалика из поднебесной; не забудь.

26Когда ты придешь в землю, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и овладеешь ею, и поселишься в ней; ²то возьми начатков всех плодов земли, которые ты получишь от земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе, и положи в корзину, и пойди на то место, которое Господь Бог твой изберет, чтобы пребывало там имя Его; ³и приди к священнику, который будет в те дни, и скажи ему: сегодня исповедую пред Господом Богом твоим, что я вошел в ту землю, которую Господь клялся отцам нашим дать нам. ⁴Священник возьмет корзину из руки твоей и поставит ее пред жертвенником Господа Бога твоего. ⁵Ты же отвечай и скажи пред

Господом Богом твоим: отец мой был странствующий Арамеянин, и пошел в Египет и поселился там с немногими людьми, и произошел там от него народ великий, сильный и многочисленный; ⁶но Египтяне худо поступали с нами, и притесняли нас, и налагали на нас тяжкие работы; ⁷и возопили мы к Господу Богу отцов наших, и услышал Господь вопль наш и увидел бедствие наше, труды наши и угнетение наше; ⁸и вывел нас Господь из Египта рукою сильною и мышцею простертою, великим ужасом, знаменами и чудесами, ⁹и привел нас на место сие, и дал нам землю сию, землю, в которой течет молоко и мед; ¹⁰итак вот, я принес начатки плодов от земли, которую Ты, Господи, дал мне. И поставь это пред Господом Богом твоим, и поклонись пред Господом Богом твоим, ¹¹и веселись о всех благах, которые Господь Бог твой дал тебе и дому твоему, ты и левит и пришелец, который будет у тебя. ¹²Когда ты отделишь все десятины произведений [земли] твоей в третий год, год десятин, и отдашь левиту, пришельцу, сироте и вдове, чтоб они ели в жилищах твоих и насыщались, ¹³тогда скажи пред Господом Богом твоим: я отобрал от дома [моего] святыню и отдал ее левиту, пришельцу, сироте и вдове, по всем повелениям Твоим, которые Ты заповедал мне: я не преступил заповедей Твоих и не забыл; ¹⁴я не ел от нее в печали моей, и не отделял ее в нечистоте, и не давал из нее для мертвого; я повиновался гласу Господа Бога моего, исполнил все, что Ты заповедал мне; ¹⁵призри от святого жилища Твоего, с небес, и благослови народ Твой, Израиля, и землю, которую Ты дал нам--так как Ты клялся отцам нашим [дать нам] землю, в которой течет молоко и мед. ¹⁶В день сей Господь Бог твой заветствует тебе исполнять постановления сии и законы: соблюдай и исполняй их от всего сердца твоего и от всей души твоей. ¹⁷Господу сказал ты ныне, что Он будет твоим Богом, и что ты будешь ходить путями Его и хранить постановления Его и заповеди Его и законы Его, и слушать гласа Его; ¹⁸и Господь обещал тебе ныне, что ты будешь собственным Его народом, как Он говорил тебе, если ты будешь хранить все заповеди Его, ¹⁹и что Он поставит тебя выше всех народов, которых Он сотворил, в чести, славе и великолепии, что ты будешь святым народом у Господа Бога твоего, как Он говорил.

27И заповедал Моисей и старейшины [сынов] Израилевых народу, говоря: исполняйте все заповеди, которые заповедую вам ныне. ²И когда перейдете за Иордан, в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, тогда поставь себе большие камни и обмажь их известью; ³и напиши на [камнях] сих все слова закона сего, когда перейдешь [Иордан], чтобы вступить в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, в землю, где течет молоко и мед, как говорил тебе Господь Бог отцов твоих. ⁴Когда перейдете Иордан, поставьте камни те, как я повелеваю вам сегодня, на горе Гевал, и обмажьте их известью; ⁵и устрой там жертвенник Господу Богу твоему, жертвенник из камней, не поднимая на них железа; ⁶из камней цельных устрой жертвенник Господа Бога

твоего, и возноси на нем всесожжения Господу Богу твоему, ⁷и приноси жертвы мирные, и ешь там, и веселись пред Господом Богом твоим; ⁸и напиши на камнях все слова закона сего очень явственно. ⁹И сказал Моисей и священники левиты всему Израилю, говоря: внимай и слушай, Израиль: в день сей ты сделался народом Господа Бога твоего; ¹⁰итак слушай гласа Господа Бога твоего и исполняй заповеди Его и постановления Его, которые заповедую тебе сегодня. ¹¹И заповедал Моисей народу в день тот, говоря: ¹²сии должны стать на горе Гаризим, чтобы благословлять народ, когда перейдете Иордан: Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Иосиф и Вениамин; ¹³а сии должны стать на горе Гевал, чтобы [произносить] проклятие: Рувим, Гад, Асир, Завулон, Дан и Неффалим. ¹⁴Левиты возгласят и скажут всем Израильтянам громким голосом: ¹⁵проклят, кто сделает изваянный или литый кумир, мерзость пред Господом, произведение рук художника, и поставит его в тайном месте! Весь народ возгласит и скажет: аминь. ¹⁶Проклят злословящий отца своего или мать свою! И весь народ скажет: аминь. ¹⁷Проклят нарушающий межи ближнего своего! И весь народ скажет: аминь. ¹⁸Проклят, кто слепого сбивает с пути! И весь народ скажет: аминь. ¹⁹Проклят, кто превратно судит пришельца, сироту и вдову! И весь народ скажет: аминь. ²⁰Проклят, кто ляжет с женою отца своего, ибо он открыл край [одежды] отца своего! И весь народ скажет: аминь. ²¹Проклят, кто ляжет с каким-либо скотом! И весь народ скажет: аминь. ²²Проклят, кто ляжет с сестрою своею, с дочерью отца своего, или дочерью матери своей! И весь народ скажет: аминь. ²³Проклят, кто ляжет с тещею своею! И весь народ скажет: аминь. ²⁴Проклят, кто тайно убивает ближнего своего! И весь народ скажет: аминь. ²⁵Проклят, кто берет подкуп, чтоб убить душу [и пролить] кровь невинную! И весь народ скажет: аминь. ²⁶Проклят, кто не исполнит слов закона сего и не будет поступать по ним! И весь народ скажет: аминь.

28Если ты, когда перейдете [за Иордан], будешь слушать гласа Господа Бога твоего, тщательно исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя выше всех народов земли; ²и придут на тебя все благословения сии и исполнятся на тебе, если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего. ³Благословен ты в городе и благословен на поле. ⁴Благословен плод чрева твоего, и плод земли твоей, и плод скота твоего, и плод твоих волов, и плод овец твоих. ⁵Благословенны житницы твои и кладовые твои. ⁶Благословен ты при входе твоём и благословен ты при выходе твоём. ⁷Поразит пред тобою Господь врагов твоих, восстающих на тебя; одним путем они выступят против тебя, а семью путями побегут от тебя. ⁸Пошлет Господь тебе благословение в житницах твоих и во всяком деле рук твоих; и благословит тебя на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. ⁹Поставит тебя Господь народом святым Своим, как Он клялся тебе, если ты будешь соблюдать заповеди Господа Бога твоего и будешь ходить путями

Его; ¹⁰и увидят все народы земли, что имя Господа нарицается на тебе, и убоятся тебя. ¹¹И даст тебе Господь изобилие во всех благах, в плоде чрева твоего, и в плоде скота твоего, и в плоде полей твоих на земле, которую Господь клялся отцам твоим дать тебе. ¹²Откроет тебе Господь добрую сокровищницу Свою, небо, чтоб оно давало дождь земле твоей во время свое, и чтобы благословлять все дела рук твоих: и будешь давать займы многим народам, а сам не будешь брать займы. ¹³Сделает тебя Господь главою, а не хвостом, и будешь только на высоте, а не будешь внизу, если будешь повиноваться заповедям Господа Бога твоего, которые заповедую тебе сегодня хранить и исполнять, ¹⁴и не отступишь от всех слов, которые заповедую вам сегодня, ни направо ни налево, чтобы пойти вслед иных богов [и] служить им. ¹⁵Если же не будешь слушать гласа Господа Бога твоего и не будешь стараться исполнять все заповеди Его и постановления Его, которые я заповедую тебе сегодня, то придут на тебя все проклятия сии и постигнут тебя. ¹⁶Проклят ты [будешь] в городе и проклят ты [будешь] на поле. ¹⁷Прокляты [будут] житницы твои и кладовые твои. ¹⁸Проклят [будет] плод чрева твоего и плод земли твоей, плод твоих волов и плод овец твоих. ¹⁹Проклят ты [будешь] при входе твоём и проклят при выходе твоём. ²⁰Пошлет Господь на тебя проклятие, смятение и несчастье во всяком деле рук твоих, какое ни станешь ты делать, доколе не будешь истреблен, --и ты скоро погибнешь за злые дела твои, за то, что ты оставил Меня. ²¹Пошлет Господь на тебя моровую язву, доколе не истребит Он тебя с земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею. ²²Поразит тебя Господь чахлостью, горячкою, лихорадкою, воспалением, засухою, палящим ветром и ржавчиною, и они будут преследовать тебя, доколе не погибнешь. ²³И небеса твои, которые над головою твоею, сделаются медью, и земля под тобою железом; ²⁴вместо дождя Господь даст земле твоей пыль, и прах с неба будет падать, падать на тебя, доколе не будешь истреблен. ²⁵Предаст тебя Господь на поражение врагам твоим; одним путем выступишь против них, а семью путями побежишь от них; и будешь рассеян по всем царствам земли. ²⁶И будут трупы твои пищею всем птицам небесным и зверям, и не будет отгоняющего их. ²⁷Поразит тебя Господь проказою Египетскою, почечуем, коростою и чесоткою, от которых ты не можешь исцелиться; ²⁸поразит тебя Господь сумасшествием, слепотою и оцепенением сердца. ²⁹И ты будешь ошупью ходить в полдень, как слепой ошупью ходит впотьмах, и не будешь иметь успеха в путях твоих, и будут теснить и обижать тебя всякий день, и никто не защитит тебя. ³⁰С женою обручишься, и другой будет спать с нею; дом построишь, и не будешь жить в нем; виноградник насадишь, и не будешь пользоваться им. ³¹Вола твоего заколют в глазах твоих, и не будешь есть его; осла твоего уведут от тебя и не возвратят тебе; овцы твои отданы будут врагам твоим, и никто не защитит тебя. ³²Сыновья твои и дочери твои будут отданы другому народу; глаза твои будут видеть и всякий день иставать о них, и не будет силы в руках твоих. ³³Плоды земли твоей и все

труды твои будет есть народ, которого ты не знал; и ты будешь только притесняем и мучим во все дни. ³⁴И сойдешь с ума от того, что будут видеть глаза твои. ³⁵Поразит тебя Господь злою проказою на коленях и голених, от которой ты не можешь исцелиться, от подошвы ноги твоей до самого темени [головы] твоей. ³⁶Отведет Господь тебя и царя твоего, которого ты поставишь над собою, к народу, которого не знал ни ты, ни отцы твои, и там будешь служить иным богам, деревянным и каменным; ³⁷и будешь ужасом, притчею и посмешищем у всех народов, к которым отведет тебя Господь. ³⁸Семян много вынесешь в поле, а соберешь мало, потому что поест их саранча. ³⁹Виноградники будешь садить и возделывать, а вина не будешь пить, и не соберешь [плодов их], потому что поест их червь. ⁴⁰Маслины будут у тебя во всех пределах твоих, но елеем не помажешься, потому что осыплется маслина твоя. ⁴¹Сынов и дочерей родишь, но их не будет у тебя, потому что пойдут в плен. ⁴²Все деревья твои и плоды земли твоей погубит ржавчина. ⁴³Пришелец, который среди тебя, будет возвышаться над тобою выше и выше, а ты опускаться будешь ниже и ниже; ⁴⁴он будет давать тебе займы, а ты не будешь давать ему займы; он будет главою, а ты будешь хвостом. ⁴⁵И придут на тебя все проклятия сии, и будут преследовать тебя и постигнут тебя, доколе не будешь истреблен, за то, что ты не слушал гласа Господа Бога твоего и не соблюдал заповедей Его и постановлений Его, которые Он заповедал тебе: ⁴⁶они будут знаменiem и указанием на тебе и на семени твоём вовек. ⁴⁷За то, что ты не служил Господу Богу твоему с веселием и радостью сердца, при изобилии всего, ⁴⁸будешь служить врагу твоему, которого пошлет на тебя Господь, в голоде, и жажде, и наготe и во всяком недостатке; он возложит на шею твою железное ярмо, так что измучит тебя. ⁴⁹Пошлет на тебя Господь народ издалека, от края земли: как орел налетит народ, которого языка ты не разумеешь, ⁵⁰народ наглый, который не уважит старца и не пощадит юноши; ⁵¹и будет он есть плод скота твоего и плод земли твоей, доколе не разорит тебя, так что не оставит тебе ни хлеба, ни вина, ни елея, ни плода волов твоих, ни плода овец твоих, доколе не погубит тебя; ⁵²и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, доколе во всей земле твоей не разрушит высоких и крепких стен твоих, на которые ты надеешься; и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, во всей земле твоей, которую Господь Бог твой дал тебе. ⁵³И ты будешь есть плод чрева твоего, плоть сынов твоих и дочерей твоих, которых Господь Бог твой дал тебе, в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой. ⁵⁴Муж, изнеженный и живший между вами в великой роскоши, безжалостным оком будет смотреть на брата своего, на жену недра своего и на остальных детей своих, которые останутся у него, ⁵⁵и не даст ни одному из них плоти детей своих, которых он будет есть, потому что у него не останется ничего в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой во всех жилищах твоих. ⁵⁶[Женщина] жившая у тебя в неге и роскоши, которая никогда ноги своей не ставила на землю по причине роскоши и изнеженности, бу-

дет безжалостным оком смотреть на мужа недра своего и на сына своего и на дочь свою⁵⁷ и [не даст] им последа, выходящего из среды ног ее, и детей, которых она родит; потому что она, при недостатке во всем, тайно будет есть их, в осаде и стеснении, в котором стеснит тебя враг твой в жилищах твоих.⁵⁸ Если не будешь стараться исполнять все слова закона сего, написанные в книге сей, и не будешь бояться сего славного и страшного имени Господа Бога твоего,⁵⁹ то Господь поразит тебя и потомство твое необычайными язвами, язвами великими и постоянными, и болезнями злыми и постоянными;⁶⁰ и наведет на тебя все язвы Египетские, которых ты боялся, и они прилипнут к тебе;⁶¹ и всякую болезнь и всякую язву, не написанную в книге закона сего, Господь наведет на тебя, доколе не будешь истреблен;⁶² и останется вас немного, тогда как множеством вы подобны были звездам небесным, ибо ты не слушал гласа Господа Бога твоего.⁶³ И как радовался Господь, делая вам добро и умножая вас, так будет радоваться Господь, погубляя вас и истребляя вас, и извержены будете из земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею.⁶⁴ И рассеет тебя Господь по всем народам, от края земли до края земли, и будешь там служить иным богам, которых не знал ни ты, ни отцы твои, дереву и камням.⁶⁵ Но и между этими народами не успокоишься, и не будет места покоя для ноги твоей, и Господь даст тебе там трепещущее сердце, истаевание очей и изнывание души;⁶⁶ жизнь твоя будет висеть пред тобою, и будешь трепетать ночью и днем, и не будешь уверен в жизни твоей;⁶⁷ от трепета сердца твоего, которым ты будешь объят, и от того, что ты будешь видеть глазами твоими, утром ты скажешь: 'о, если бы пришел вечер!', а вечером скажешь: 'о, если бы наступило утро!'⁶⁸ и возвратит тебя Господь в Египет на кораблях тем путем, о котором я сказал тебе: 'ты более не увидишь его'; и там будете продаваться врагам вашим в рабов и в рабынь, и не будет покупающего.

29 Вот слова завета, который Господь повелел Моисею поставить с сынами Израилевыми в земле Моавитской, кроме завета, который Господь поставил с ними на Хориве.² И созвал Моисей всех [сынов] Израилевых и сказал им: вы видели всё, что сделал Господь пред глазами вашими в земле Египетской с фараоном и всеми рабами его и всею землею его;³ те великие казни, которые видели глаза твои, и те великие знамения и чудеса;⁴ но до сего дня не дал вам Господь сердца, чтобы разуместь, очей, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать.⁵ Сорок лет водил вас по пустыне, и одежды ваши на вас не обветшали, и обувь твоя не обветшала на ноге твоей;⁶ хлеба вы не ели и вина и сикера не пили, дабы вы знали, что Я Господь Бог ваш.⁷ И когда пришли вы на место сие, выступил против нас Сигон, царь Есевонский, и Ог, царь Васанский, чтобы сразиться [с нами], и мы поразили их;⁸ и взяли землю их и отдали ее в удел [колену] Рувимову и Гадову и половине колена Манассина.⁹ Соблюдайте же слова завета сего и исполняйте их, чтобы вам иметь успех во всем, что ни будете делать.¹⁰ Все вы сегодня стоите пред

лицем Господа Бога вашего, начальники колен ваших, старейшины ваши, надзиратели ваши, все Израильяне,¹¹ дети ваши, жены ваши и пришельцы твои, находящиеся в стане твоём, от секущего дрова твои до черпающего воду твою,¹² чтобы вступить тебе в завет Господа Бога твоего и в клятвенный договор с Ним, который Господь Бог твой сегодня поставляет с тобою,¹³ дабы соделать тебя сегодня Его народом, и Ему быть тебе Богом, как Он говорил тебе и как клялся отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову.¹⁴ Не с вами только одними я поставляю сей завет и сей клятвенный договор,¹⁵ но как с теми, которые сегодня здесь с нами стоят пред лицом Господа Бога нашего, так и с теми, которых нет здесь с нами сегодня.¹⁶ Ибо вы знаете, как мы жили в земле Египетской и как мы проходили посреди народов, чрез которые вы прошли,¹⁷ и видели мерзости их и кумиры их, деревянные и каменные, серебряные и золотые, которые у них.¹⁸ Да не будет между вами мужчины или женщины, или рода или колена, которых сердце уклонилось бы ныне от Господа Бога нашего, чтобы ходить служить богам тех народов; да не будет между вами корня, произращающего яд и полынь,¹⁹ такого человека, который, услышав слова проклятия сего, похвалялся бы в сердце своем, говоря: 'я буду счастлив, несмотря на то, что буду ходить по произволу сердца моего'; и пропадет таким образом сытый с голодным;²⁰ не простит Господь такому, но тотчас возгорится гнев Господа и ярость Его на такого человека, и падет на него все проклятие [завета сего], написанное в сей книге, и изгладит Господь имя его из поднебесной;²¹ и отделит его Господь на погибель от всех колен Израилевых, сообразно со всеми проклятиями завета, написанными в сей книге закона.²² И скажет последующий род, дети ваши, которые будут после вас, и чужеземец, который придет из земли дальней, увидев поражение земли сей и болезни, которыми изнурит ее Господь:²³ сера и соль, пожарище--вся земля; не засеивается и не произращает она, и не выходит на ней никакой травы, как по истреблении Содомы, Гоморры, Адмы и Севоима, которые ниспроверг Господь во гневе Своем и в ярости Своей.²⁴ И скажут все народы: за что Господь так поступил с сею землею? какая великая ярость гнева Его!²⁵ И скажут: за то, что они оставили завет Господа Бога отцов своих, который Он поставил с ними, когда вывел их из земли Египетской,²⁶ и пошли и стали служить иным богам и поклоняться им, богам, которых они не знали и [которых] Он не назначал им:²⁷ [за то] возгорелся гнев Господа на землю сию, и навел Он на нее все проклятия [завета], написанные в сей книге;²⁸ и извергнул их Господь из земли их в гневе, ярости и великом негодовании, и поверг их на другую землю, как ныне [видим].²⁹ Сокрытое [принадлежит] Господу Богу нашему, а открытое--нам и сынам нашим до века, чтобы мы исполняли все слова закона сего.

30 Когда придут на тебя все слова сии--благословение и проклятие, которые изложил я тебе, и примешь [их] к сердцу своему среди всех народов, в которых рассеет тебя Гос-

подь Бог твой, ²и обратишься к Господу Богу твоему и послушаешь гласа Его, как я заповедую тебе сегодня, ты и сыны твои от всего сердца твоего и от всей души твоей, -- ³тогда Господь Бог твой возвратит пленных твоих и умило-сердится над тобою, и опять соберет тебя от всех народов, между которыми рассеет тебя Господь Бог твой. ⁴Хотя бы ты был рассеян до края неба, и оттуда соберет тебя Господь Бог твой, и оттуда возьмет тебя, ⁵и приведет тебя Господь Бог твой в землю, которою владели отцы твои, и получишь ее во владение, и облагодетельствует тебя и размножит тебя более отцов твоих; ⁶и обрежет Господь Бог твой сердце твое и сердце потомства твоего, чтобы ты любил Господа Бога твоего от всего сердца твоего и от всей души твоей, дабы жить тебе; ⁷тогда Господь Бог твой все проклятия сии обратит на врагов твоих и ненавидящих тебя, которые гнали тебя, ⁸а ты обратишься и будешь слушать гласа Господа и исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня; ⁹с избытком даст тебе Господь Бог твой успех во всяком деле рук твоих, в плоде чрева твоего, в плоде скота твоего, в плоде земли твоей; ибо снова радоваться будет Господь о тебе, благодетельствуя [тебе], как Он радовался об отцах твоих, ¹⁰если будешь слушать гласа Господа Бога твоего, соблюдая заповеди Его и постановления Его, написанные в сей книге закона, и если обратишься к Господу Богу твоему всем сердцем твоим и всею душею твоею. ¹¹Ибо заповедь сия, которую я заповедую тебе сегодня, не недоступна для тебя и не далека; ¹²она не на небе, чтобы можно [было] говорить: 'кто вззошел бы для нас на небо и принес бы ее нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?' ¹³и не за морем она, чтобы можно [было] говорить: 'кто сходил бы для нас за море и принес бы ее нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?' ¹⁴но весьма близко к тебе слово сие: [оно] в устах твоих и в сердце твоем, чтобы исполнять его. ¹⁵Вот, я сегодня предложил тебе жизнь и добро, смерть и зло. ¹⁶[Я] которые заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить по путям Его и исполнять заповеди Его и постановления Его и законы Его, то будешь жить и размножишься, и благословит тебя Господь Бог твой на земле, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею; ¹⁷если же отвратится сердце твое, и не будешь слушать, и заблудишь, и станешь поклоняться иным богам и будешь служить им, ¹⁸то я возвещаю вам сегодня, что вы погибнете и не пробудете долго на земле, для овладения которою ты переходишь Иордан. ¹⁹Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое, ²⁰любил Господа Бога твоего, слушал гласа Его и прилеплялся к Нему; ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать тебе на земле, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им.

31И пошел Моисей, и говорил слова сии всем [сынам] Израиля, ²и сказал им: теперь мне сто двадцать лет, я не

могу уже выходить и входить, и Господь сказал мне: 'ты не перейдешь Иордан сей'; ³Господь Бог твой Сам пойдет пред тобою; Он истребит народы сии от лица твоего, и ты овладеешь ими; Иисус пойдет пред тобою, как говорил Господь; ⁴и поступит Господь с ними так же, как Он поступил с Сигоном и Огом, царями Amorрейскими, и с землею их, которых он истребил; ⁵и предаст их Господь вам, и вы поступите с ними по всем заповедям, какие заповедал я вам; ⁶будьте тверды и мужественны, не бойтесь, и не страшитесь их, ибо Господь Бог твой Сам пойдет с тобою [и] не отступит от тебя и не оставит тебя. ⁷И призвал Моисей Иисуса и пред очами всех Израильян сказал ему: будь тверд и мужествен, ибо ты войдешь с народом сим в землю, которую Господь клялся отцам его дать ему, и ты разделишь ее на уделы ему; ⁸Господь Сам пойдет пред тобою, Сам будет с тобою, не отступит от тебя и не оставит тебя, не бойся и не ужасайся. ⁹И написал Моисей закон сей, и отдал его священникам, сынам Левиным, носящим ковчег завета Господня, и всем старейшинам [сынов] Израилевых. ¹⁰И завещал им Моисей и сказал: по прошествии семи лет, в год отпущения, в праздник кущей, ¹¹когда весь Израиль придет явиться пред лице Господа Бога твоего на место, которое избрет [Господь], читай сей закон пред всем Израилем вслух его; ¹²собери народ, мужей и жен, и детей, и пришельцев твоих, которые будут в жилищах твоих, чтоб они слушали и учились, и чтобы боялись Господа Бога вашего, и старались исполнять все слова закона сего; ¹³и сыны их, которые не знают [сего], услышат и научатся бояться Господа Бога вашего во все дни, доколе вы будете жить на земле, в которую вы переходите за Иордан, чтоб овладеть ею. ¹⁴И сказал Господь Моисею: вот, дни твои приблизились к смерти; призови Иисуса и станьте у скинии собрания, и Я дам ему наставления. И пришел Моисей и Иисус, и стали у скинии собрания. ¹⁵И явился Господь в скинии в столпе облачном, и стал столп облачный у входа скинии. ¹⁶И сказал Господь Моисею: вот, ты почиешь с отцами твоими, и станет народ сей блудно ходить вслед чужих богов той земли, в которую он вступает, и оставит Меня, и нарушит завет Мой, который Я поставил с ним; ¹⁷и возгорится гнев Мой на него в тот день, и Я оставлю их и сокрою лице Мое от них, и он истреблен будет, и постигнут его многие бедствия и скорби, и скажет он в тот день: 'не потому ли постигли меня сии бедствия, что нет Бога моего среди меня?' ¹⁸и Я сокрою лице Мое [от него] в тот день за все беззакония его, которые он сделает, обратившись к иным богам. ¹⁹Итак напишите себе [слова] песни сей, и научи ей сынов Израилевых, и вложи ее в уста их, чтобы песнь сия была Мне свидетельством на сынов Израилевых; ²⁰ибо Я введу их в землю, как Я клялся отцам их, где течет молоко и мед, и они будут есть и насыщаться, и утучнеют, и обратятся к иным богам, и будут служить им, а Меня отвергнут и нарушат завет Мой. ²¹и когда постигнут их многие бедствия и скорби, тогда песнь сия будет против них свидетельством, ибо она не выйдет из уст потомства их. Я знаю мысли их, которые они имеют ныне,

прежде нежели Я ввел их в землю, о которой Я клялся. ²²И написал Моисей песнь сию в тот день и научил ей сынов Израилевых. ²³И заповедал Господь Иисусу, сыну Навину, и сказал [ему]: будь тверд и мужествен, ибо ты введешь сынов Израилевых в землю, о которой Я клялся им, и Я буду с тобою. ²⁴Когда Моисей вписал в книгу все слова закона сего до конца, ²⁵тогда Моисей повелел левитам, носящим ковчег завета Господня, сказав: ²⁶возьмите сию книгу закона и положите ее одесную ковчега завета Господа Бога вашего, и она там будет свидетельством против тебя; ²⁷ибо я знаю упорство твое и жестоковейность твою: вот и теперь, когда я живу с вами ныне, вы упорны пред Господом; не тем ли более по смерти моей? ²⁸соберите ко мне всех старейшин колен ваших и надзирателей ваших, и я скажу вслух их слова сии и призову во свидетельство на них небо и землю; ²⁹ибо я знаю, что по смерти моей вы развратитесь и уклонитесь от пути, который я завещал вам, и в последствие времени постигнут вас бедствия за то, что вы будете делать зло пред очами Господа, раздражая Его делами рук своих. ³⁰И изрек Моисей вслух всего собрания Израильян слова песни сей до конца:

32Внимай, небо, я буду говорить; и слушай, земля, слова уст моих. ²Польется как дождь учение мое, как роса речь моя, как мелкий дождь на зелень, как ливень на траву. ³Имя Господа прославляю; воздайте славу Богу нашему. ⁴Он твердыня; совершенны дела Его, и все пути Его праведны; Бог верен, и нет неправды [в Нем]; Он праведен и истинен; ⁵но они развратились пред Ним, они не дети Его по своим порокам, род строптивый и развращенный. ⁶Сие ли воздаете вы Господу, народ глупый и несмысленный? не Он ли Отец твой, [Который] усвоил тебя, создал тебя и устроил тебя? ⁷Вспомни дни древние, помысли о летах прежних родов; спроси отца твоего, и он возвестит тебе, старцев твоих, и они скажут тебе. ⁸Когда Всевышний давал уделы народам и расселял сынов человеческих, тогда поставил пределы народов по числу сынов Израилевых; ⁹ибо часть Господа народ Его, Иаков наследственный удел Его. ¹⁰Он нашел его в пустыне, в степи печальной и дикой, ограждал его, смотрел за ним, хранил его, как зеницу ока Своего; ¹¹как орел вызывает гнездо свое, носится над птенцами своими, расprostирует крылья свои, берет их и носит их на перьях своих, ¹²так Господь один водил его, и не было с Ним чужого бога. ¹³Он вознес его на высоту земли и кормил произведениями полей, и питал его медом из камня и елеем из твердой скалы, ¹⁴маслом коровьим и молоком овечьим, и туком агнцев и овов Васанских и козлов, и тучною пшеницею, и ты пил вино, кровь виноградных ягод. ¹⁵И утучнел Израиль, и стал упрям; утучнел, отолстел и разжирел; и оставил он Бога, создавшего его, и презрел твердыню спасения своего. ¹⁶[Богами] чуждыми они раздражили Его и мерзостями разгневали Его: ¹⁷приносили жертвы бесам, а не Богу, богам, которых они не знали, новым, [которые] пришли от соседей и о которых не помышляли отцы ваши. ¹⁸А Заступ-

ника, родившего тебя, ты забыл, и не помнил Бога, создавшего тебя. ¹⁹Господь увидел, и в негодовании пренебрег сынов Своих и дочерей Своих, ²⁰и сказал: сокрою лице Мое от них [и] увижу, какой будет конец их; ибо они род развращенный; дети, в которых нет верности; ²¹они раздражили Меня не богом, суетными своими огорчили Меня: и Я раздражу их не народом, народом бессмысленным огорчу их; ²²ибо огонь возгорелся во гневе Моем, жжет до ада преисподнего, и поядает землю и произведения ее, и попалает основания гор; ²³соберу на них бедствия и истошу на них стрелы Мои: ²⁴[будут] истощены голодом, истреблены горячею и лютою заразою; и пошлю на них зубы зверей и яд ползающих по земле; ²⁵извне будет губить их меч, а в домах ужас--и юношу, и девицу, и грудного младенца, и покрытого сединою старца. ²⁶Я сказал бы: рассею их и изглажу из среды людей память о них; ²⁷но отложил это ради озлобления врагов, чтобы враги его не возомнили и не сказали: наша рука высока, и не Господь сделал все сие. ²⁸Ибо они народ, потерявший рассудок, и нет в них смысла. ²⁹О, если бы они рассудили, подумали о сем, уразумели, что с ними будет! ³⁰Как бы мог один преследовать тысячу и двое прогонять тьму, если бы Заступник их не предал их, и Господь не отдал их! ³¹Ибо заступник их не таков, как наш Заступник; сами враги наши судьи в том. ³²Ибо виноград их от виноградной лозы Содомской и с полей Гоморрских; ягоды их ягоды ядовитые, грозды их горькие; ³³вино их яд драконов и гибельная отравка аспидов. ³⁴Не сокрыто ли это у Меня? не запечатано ли в хранилищах Моих? ³⁵У Меня отмщение и воздаяние, когда поколеблется нога их; ибо близок день гибели их, скоро наступит уготованное для них. ³⁶Но Господь будет судить народ Свой и над рабами Своими умилосердится, когда Он увидит, что рука их ослабела, и не стало ни заключенных, ни оставшихся [вне]. ³⁷Тогда скажет [Господь]: где боги их, твердыня, на которую они надеялись, ³⁸которые ели тук жертв их [и] пили вино возлияний их? пусть они восстанут и помогут вам, пусть будут для вас покровом! ³⁹Видите ныне, что это Я, Я--и нет Бога, кроме Меня: Я умерщвляю и оживляю, Я поражаю и Я исцеляю, и никто не избавит от руки Моей. ⁴⁰Я подымаю к небесам руку Мою и говорю: живу Я во век! ⁴¹Когда изострю сверкающий меч Мой, и рука Моя примет суд, то отмщу врагам Моим и ненавидящим Меня воздам; ⁴²упою стрелы Мои кровью, и меч Мой насытится плотью, кровью убитых и пленных, головами начальников врага. ⁴³Веселитесь, язычники, с народом Его; ибо Он отмстит за кровь рабов Своих, и воздаст мщение врагам Своим, и очистит землю Свою [и] народ Свой! ⁴⁴И пришел Моисей [к народу] и изрек все слова песни сей вслух народа, он и Иисус, сын Навин. ⁴⁵Когда Моисей изрек все слова сии всему Израилю, ⁴⁶тогда сказал им: положите на сердце ваше все слова, которые я объявил вам сегодня, и завещайте их детям своим, чтобы они старались исполнять все слова закона сего; ⁴⁷ибо это не пустое для вас, но это жизнь ваша, и чрез это вы долгое время пробудете на той земле, в которую вы идете чрез Иордан, чтоб

овладеть ею. ⁴⁸И говорил Господь Моисею в тот же самый день и сказал: ⁴⁹взойди на сию гору Аварим, на гору Нево, которая в земле Моавитской, против Иерихона, и посмотри на землю Ханаанскую, которую я даю во владение сынам Израилевым; ⁵⁰и умри на горе, на которую ты взойдешь, и приложишься к народу твоему, как умер Аарон, брат твой, на горе Ор, и приложился к народу своему, ⁵¹за то, что вы согрешили против Меня среди сынов Израилевых при водах Меривы в Кадесе, в пустыне Син, за то, что не явили святости Моей среди сынов Израилевых; ⁵²пред [собою] ты увидишь землю, а не войдешь туда, в землю, которую Я даю сынам Израилевым.

33 Вот благословение, которым Моисей, человек Божий, благословил сынов Израилевых пред смертью своею. ²Он сказал: Господь пришел от Синая, открылся им от Сеира, воссиял от горы Фара и шел со тьмами святых; одесную Его огонь закона. ³Истинно Он любит народ [Свой]; все святое его в руке Твоей, и они припали к стопам Твоим, чтобы внимать словам Твоим. ⁴Закон дал нам Моисей, наследие обществу Иакова. ⁵И он был царь Израиля, когда собирались главы народа вместе с коленами Израилевыми. ⁶Да живет Рувим и да не умирает, и да [не] будет малочислен! ⁷Но об Иуде сказал сие: услыши, Господи, глас Иуды и приведи его к народу его; руками своими да защитит он себя, и Ты будь помощником против врагов его. ⁸И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, ⁹который говорит об отце своем и матери своей: 'я на них не смотрю', и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает; ибо они, [левиты], слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, ¹⁰учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; ¹¹благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять. ¹²О Вениамине сказал: возлюбленный Господом обитает у Него безопасно, [Бог] покровительствует ему всякий день, и он покоится между раменами Его. ¹³Об Иосифе сказал: да благословит Господь землю его вожделенными дарами неба, росой и [дарами] бездны, лежащей внизу, ¹⁴вожделенными плодами от солнца и вожделенными произведениями луны, ¹⁵превосходнейшими произведениями гор древних и вожделенными дарами холмов вечных, ¹⁶и вожделенными дарами земли и того, что наполняет ее; благословение Явившегося в терновом кусте да придет на главу Иосифа и на темя наилучшего из братьев своих; ¹⁷крепость его как первородного тельца, и роги его, как роги буйвола; ими изободет он народы все до пределов земли: это тьмы Ефремовы, это тысячи Манассиины. ¹⁸О Завулоне сказал: веселись, Завулон, в путях твоих, и Иссахар, в шатрах твоих; ¹⁹созывают они народ на гору, там заколают законные жертвы, ибо они питаются богатством моря и сокровищами, сокрытыми в песке. ²⁰О Гаде сказал: благословен распространивший Гада; он покоится

как лев и сокрушает и мышцу и голову; ²¹он избрал себе начаток [земли], там почтен уделом от законодателя, и пришел с главами народа, и исполнил правду Господа и суды с Израилем. ²²О Дане сказал: Дан молодой лев, который выбегает из Васана. ²³О Неффалиме сказал: Неффалим насыщен благоволением и исполнен благословения Господа; море и юг во владении [его]. ²⁴Об Асире сказал: благословен между сынами Асир, он будет любим братьями своими, и окунет в елей ногу свою; ²⁵железо и медь--запоры твои; как дни твои, [будет умножаться] богатство твое. ²⁶Нет подобного Богу Израилеву, Который по небесам принесся на помощь тебе и во славе Своей на облаках; ²⁷прибежище [твое] Бог древний, и [ты] под мышцами вечными; Он прогонит врагов от лица твоего и скажет: истребляй! ²⁸Израиль живет безопасно, один; око Иакова [видит пред] [собою] землю обильную хлебом и вином, и небеса его каплют росу. ²⁹Блажен ты, Израиль! кто подобен тебе, народ, хранимый Господом, Который есть щит, охраняющий тебя, и меч славы твоей? Враги твои рабелепствуют тебе, и ты попираешь выи их.

34 И взошел Моисей с равнин Моавитских на гору Нево, на вершину Фасги, что против Иерихона, и показал ему Господь всю землю Галаад до самого Дана, ²и всю [землю] Неффалимову, и [всю] землю Ефремову и Манассиину, и всю землю Иудину, даже до самого западного моря, ³и полуденную страну и равнину долины Иерихона, город Пальм, до Сигора. ⁴И сказал ему Господь: вот земля, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: 'семени твоему дам ее'; Я дал тебе увидеть ее глазами твоими, но в нее ты не войдешь. ⁵И умер там Моисей, раб Господень, в земле Моавитской, по слову Господню; ⁶и погребен на долине в земле Моавитской против Беф-Фегора, и никто не знает [места] погребения его даже до сего дня. ⁷Моисею было сто двадцать лет, когда он умер; но зрение его не притупилось, и крепость в нем не истощилась. ⁸И оплакивали Моисея сыны Израилевы на равнинах Моавитских тридцать дней. И прошли дни плача и сетования о Моисее. ⁹И Иисус, сын Навин, исполнился духа премудрости, потому что Моисей возложил на него руки свои, и повиновались ему сыны Израилевы и делали так, как повелел Господь Моисею. ¹⁰И не было более у Израиля пророка такого, как Моисей, которого Господь знал лицом к лицу, ¹¹по всем знамениям и чудесам, которые послал его Господь сделать в земле Египетской над фараоном и над всеми рабами его и над всею землею его, ¹²и по руке сильной и по великим чудесам, которые Моисей совершил пред глазами всего Израиля.

Иисус Навин

¹По смерти Моисея, раба Господня, Господь сказал Иисусу, сыну Навину, служителю Моисееву: ²Моисей, раб Мой, умер; итак встань, перейди через Иордан сей, ты и весь народ сей, в землю, которую Я даю им, сынам Израилевым. ³Всякое место, на которое ступят стопы ног ваших, Я даю вам, как Я сказал Моисею: ⁴от пустыни и Ливана сего до реки великой, реки Евфрата, всю землю Хеттеев; и до великого моря к западу солнца будут пределы ваши. ⁵Никто не устоит пред тобою во все дни жизни твоей; и как Я был с Моисеем, так буду и с тобою: не отступлю от тебя и не оставлю тебя. ⁶Будь тверд и мужествен; ибо ты народу сему передашь во владение землю, которую Я клялся отцам их дать им; ⁷только будь тверд и очень мужествен, и тщательно храни и исполняй весь закон, который завещал тебе Моисей, раб Мой; не уклоняйся от него ни направо ни налево, дабы поступать благоразумно во всех предприятиях твоих. ⁸Да не отходит сия книга закона от уст твоих; но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности исполнять все, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно. ⁹Вот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен, не страшись и не ужасайся; ибо с тобою Господь Бог твой везде, куда ни пойдешь. ¹⁰И дал Иисус повеление надзирателям народа и сказал: ¹¹пройдите по стану и дайте повеление народу и скажите: заготавливайте себе пищу для пути, потому что, спустя три дня, вы пойдете за Иордан сей, дабы придти взять землю, которую Господь Бог [отцов] ваших дает вам в наследие. ¹²А колену Рувимову, Гадову и половине колена Манассиина Иисус сказал: ¹³вспомните, что заповедал вам Моисей, раб Господень, говоря: Господь Бог ваш успокоил вас и дал вам землю сию; ¹⁴жены ваши, дети ваши и скот ваш пусть останутся в земле, которую дал вам Моисей за Иорданом; а вы все, могущие сражаться, вооружившись идите пред братьями вашими и помогайте им, ¹⁵доколе Господь не успокоит братьев ваших, как и вас; доколе и они не получат в наследие землю, которую Господь Бог ваш дает им; тогда возвратитесь в наследие ваше и владейте землею, которую Моисей, раб Господень, дал вам за Иорданом к востоку солнца. ¹⁶Они в ответ Иисусу сказали: все, что ни повелишь нам, сделаем, и куда ни пошлешь нас, пойдём; ¹⁷как слушали мы Моисея, так будем слушать и тебя: только Господь, Бог твой, да будет с тобою, как Он был с Моисеем; ¹⁸всякий, кто воспротивится повелению твоему и

не послушает слов твоих во всем, что ты ни повелишь ему, будет предан смерти. Только будь тверд и мужествен!

²И послал Иисус, сын Навин, из Ситтима двух соглада-таев тайно и сказал: пойдите, осмотрите землю и Иерихон. [Два юноши] пошли и пришли в дом блудницы, которой имя Раав, и остались ночевать там. ²И сказано было царю Иерихонскому: вот, какие-то люди из сынов Израилевых пришли сюда в эту ночь, чтобы высмотреть землю. ³Царь Иерихонский послал сказать Рааве: выдай людей, пришедших к тебе, которые вошли в твой дом, ибо они пришли высмотреть всю землю. ⁴Но женщина взяла двух человек тех и скрыла их и сказала: точно приходили ко мне люди, но я не знала, откуда они; ⁵когда же в сумерки надлежало затворять ворота, тогда они ушли; не знаю, куда они пошли; гонитесь скорее за ними, вы догоните их. ⁶А сама отвела их на кровлю и скрыла их в снопах льна, разложенных у нее на кровле. ⁷[Посланные] гнались за ними по дороге к Иордану до самой переправы; ворота же [тотчас] затворили, после того как вышли погнавшиеся за ними. ⁸Прежде нежели они легли спать, она взойшла к ним на кровлю ⁹и сказала им: я знаю, что Господь отдал землю сию вам, ибо вы навели на нас ужас, и все жители земли сей пришли от вас в робость; ¹⁰ибо мы слышали, как Господь иссушил пред вами воду Чермного моря, когда вы шли из Египта, и как поступили вы с двумя царями Аморрейскими за Иорданом, с Сигоном и Огом, которых вы истребили; ¹¹когда мы услышали об этом, ослабело сердце наше, и ни в ком [из нас] не стало духа против вас; ибо Господь Бог ваш есть Бог на небеверху и на земле внизу; ¹²итак поклонитесь мне Господом что, как я сделала вам милость, так и вы сделаете милость дому отца моего, и дайте мне верный знак, ¹³что вы сохраните в живых отца моего и мать мою, и братьев моих и сестер моих, и всех, кто есть у них, и избавите души наши от смерти. ¹⁴Эти люди сказали ей: душа наша вместо вас [да будет предана] смерти, если вы не откроете сего дела нашего; когда же Господь предаст нам землю, мы окажем тебе милость и истину. ¹⁵И спустила она их по веревке чрез окно, ибо дом ее был в городской стене, и она жила в стене; ¹⁶и сказала им: идите на гору, чтобы не встретили вас преследующие, и скрывайтесь там три дня, доколе не возвратятся погнавшиеся [за вами]; а после пойдете в путь ваш. ¹⁷И сказали ей те люди: мы свободны будем от твоей клятвы, которою ты

нас заклала, [если не сделаешь так]: ¹⁸вот, когда мы придем в эту землю, ты привяжи червленую веревку к окну, чрез которое ты нас спустила, а отца твоего и мать твою и братьев твоих, все семейство отца твоего собери к себе в дом твой; ¹⁹и если кто-нибудь выйдет из дверей твоего дома вон, того кровь на голове его, а мы свободны [будем от сей клятвы твоей]; а кто будет с тобою в [твоем] доме, того кровь на голове нашей, если чья рука коснется его; ²⁰если же ты откроешь сие наше дело, то мы также свободны будем от клятвы твоей, которою ты нас заклала. ²¹Она сказала: да будет по словам вашим! И отпустила их, и они пошли, а она привязала к окну червленую веревку. ²²Они пошли и пришли на гору, и пробыли там три дня, доколе не возвратились гнавшиеся [за ними]. Гнавшиеся искали их по всей дороге и не нашли. ²³Таким образом два сии человека пошли назад, сошли с горы, перешли [Иордан] и пришли к Иисусу, сыну Навину, и пересказали ему все, что с ними случилось. ²⁴И сказали Иисусу: Господь предал всю землю сию в руки наши, и все жители земли в страхе от нас.

3И встал Иисус рано поутру, и двинулись они от Ситтима и пришли к Иордану, он и все сыны Израилевы, и ночевали там, еще не переходя [его]. ²Чрез три дня пошли надзиратели по стану ³и дали народу повеление, говоря: когда увидите ковчег завета Господа Бога вашего и священников [и] левитов, несущих его, то и вы двиньтесь с места своего и идите за ним; ⁴впрочем расстояние между вами и им должно быть до двух тысяч локтей мерою; не подходите к нему близко, чтобы знать вам путь, по которому идти; ибо вы не ходили сим путем ни вчера, ни третьего дня. ⁵И сказал Иисус народу: освятитесь, ибо завтра сотворит Господь среди вас чудеса. ⁶Священникам же сказал Иисус: возьмите ковчег завета, и идите пред народом. [Священники] взяли ковчег завета, и пошли пред народом. ⁷Тогда Господь сказал Иисусу: в сей день Я начну прославлять тебя пред очами всех [сынов] Израиля, дабы они узнали, что как Я был с Моисеем, так буду и с тобою; ⁸а ты дай повеление священникам, несущим ковчег завета, и скажи: как только войдете в воды Иордана, остановитесь в Иордане. ⁹Иисус сказал сынам Израилевым: подойдите сюда и выслушайте слова Господа, Бога вашего. ¹⁰И сказал Иисус: из сего узнаете, что среди вас есть Бог живой, Который прогонит от вас Хананеев и Хеттеев, и Ефеев, и Ферезеев, и Гергесеев, и Аморреев, и Иевусеев: ¹¹вот, ковчег завета Господа всей земли пойдет пред вами чрез Иордан; ¹²и возьмите себе двенадцать человек из колен Израилевых, по одному человеку из колена; ¹³и как только стопы ног священников, несущих ковчег Господа, Владыки всей земли, ступят в воду Иордана, вода Иорданская иссякнет, текущая же сверху вода остановится стеною. ¹⁴Итак, когда народ двинулся от своих шатров, чтобы переходить Иордан, и священники понесли ковчег завета пред народом, ¹⁵то, лишь только несущие ковчег вошли в Иордан, и ноги священников, несших ковчег, погрузились в воду Иордана--Иордан же выступает из всех берегов сво-

их во все дни жатвы пшеницы, -- ¹⁶вода, текущая сверху, остановилась и стала стеною на весьма большое расстояние, до города Адама, который подле Цартана; а текущая в море равнины, в море Соленое, ушла и иссякла. ¹⁷И народ переходил против Иерихона; священники же, несшие ковчег завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. Все [сыны] Израилевы переходили по суше, доколе весь народ не перешел чрез Иордан.

4Когда весь народ перешел чрез Иордан, Господь сказал Иисусу: ²возьмите себе из народа двенадцать человек, по одному человеку из колена, ³и дайте им повеление и скажите: возьмите себе отсюда, изсредины Иордана, где стояли ноги священников неподвижно, двенадцать камней, и перенесите их с собою, и положите их наночлеге, где будете ночевать в эту ночь. ⁴Иисус призвал двенадцать человек, которых назначил из Сыновизраилевых, по одному человеку из колена, ⁵и сказал им Иисус: пойдите пред ковчегом Господа Бога вашего средину Иордана и [возьмите оттуда] и положите на плечо своекаждый по одному камню, по числу колен сынов Израилевых, ⁶чтобы они были у вас знаменiem; когда спросят вас в последующее время сыны ваши и скажут: 'к чему у вас эти камни?', ⁷вы скажете им: '[в память того], что вода Иордана разделилась пред ковчегом завета Господа; когда он переходил чрез Иордан, тогда вода Иордана разделилась'; таким образом камни сии будут для сынов Израилевых памятником на век. ⁸И сделали сыны Израилевы так, как приказал Иисус: взяли двенадцать камней из Иордана, как говорил Господь Иисусу, по числу колен сынов Израилевых, и перенесли их с собою на ночлег, и положили их там. ⁹И [другие] двенадцать камней поставил Иисус среди Иордана наместе, где стояли ноги священников, несших ковчег завета. Они там и до сего дня. ¹⁰Священники, несшие ковчег, стояли Среди иордана, доколе не окончено было все, что Господь повелел Иисусу сказать народу г так, как заведывал Моисей Иисусу; а народ между тем поспешно переходил. ¹¹Когда весь народ перешел Иордан, тогда перешел и ковчег [завета] Господня, и священники пред народом; ¹²и сыны Рувима и сыны Гада и половина колена Манассина перешли вооруженные впереди сынов Израилевых, как говорил Иммоисей. ¹³Около сорока тысяч вооруженных на брань перешло Предгосподом на равнины Иерихонские, чтобы сразиться. ¹⁴В тот день прославил Господь Иисуса пред очами Всегоизраиля и стали бояться его, как боялись Моисея, во все дни жизни его. ¹⁵И сказал Господь Иисусу, говоря: ¹⁶прикажи священникам, несущим ковчег откровения, выйти из Иордана. ¹⁷Иисус приказал священникам и сказал: выйдите из Иордана. ¹⁸И когда священники, несшие ковчег завета Господня, вышли из Иордана, то, лишь только стопы ног их ступили на сушу, Вода иордана устремила по своему месту и пошла, как вчера и третьего дня, выше всех берегов своих. ¹⁹И вышел народ из Иордана в десятый день первого месяца и поставил стан в Галгале, на восточной стороне Иерихона. ²⁰И двенадцать камней, кото-

рые взяли они из Иордана, Иисус поставил в Галгале²¹ и сказал сынам Израилевым: когда спросят в последующее время сыны ваши отцов своих: 'что значат эти камни?',²² скажите сынам вашим: 'Израиль перешел чрез Иордан сей посуше',²³ ибо Господь Бог ваш иссушил воды Иордана для вас, доколе вы не перешли его, так же, как Господь Бог ваш сделал с Чермным морем, которое иссушил пред нами, доколе мы не перешли его,²⁴ дабы все народы земли познали, что рука Господня сильна, и дабы вы боялись Господа Бога вашего во все дни.

5 Когда все цари Амореи, которые жили по эту сторону Иордана к морю, и все цари Ханаанские, которые при море, услышали, что Господь иссушил воды Иордана пред сынами Израилевыми, доколе переходили они, тогда ослабело сердце их, и не стало уже в них духа против сынов Израилевых.² В то время сказал Господь Иисусу: сделай себе острые ножи и обрежь сынов Израилевых во второй раз.³ И сделал себе Иисус острые ножи и обрезал сынов Израилевых на [месте, названном]: Холм обрезания.⁴ Вот причина, почему обрезал Иисус [сынов Израилевых], весь народ, вышедший из Египта, мужского пола, все способные к войне умерли в пустыне на пути, по исшествию из Египта; ⁵ весь же вышедший народ был обрезан, но весь народ, родившийся в пустыне на пути, после того как вышел из Египта, не был обрезан; ⁶ ибо сыны Израилевы сорок года ходили в пустыне, доколе не перемер весь народ, способный к войне, вышедший из Египта, которые не слушали голоса Господня, и которым Господь клялся, что они не увидят земли, которую Господь с клятвою обещал отцам их, дать им землю, где течет молоко и мед,⁷ а вместо их воздвиг сынов их. Сих обрезал Иисус, ибо они были необрезаны; потому что их, на пути, не обрезывали.⁸ Когда весь народ был обрезан, оставался он на своем месте в стане, доколе не выздоровел.⁹ И сказал Господь Иисусу: ныне Я снял с вас посрамление Египетское. Почему и называется то место 'Галгал', даже до сего дня.¹⁰ И стояли сыны Израилевы станом в Галгале и совершили Пасху в четырнадцатый день месяца вечером на равнинах Иерихонских; ¹¹ и на другой день Пасхи стали есть из произведений земли сей, опресноки и сушеные зерна в самый тот день; ¹² а манна перестала падать на другой день после того, как они стали есть произведения земли, и не было более манны у сынов Израилевых, но они ели в тот год произведения земли Ханаанской.¹³ Иисус, находясь близ Иерихона, взглянул, и видит, и вот стоит пред ним человек, и в руке его обнаженный меч. Иисус подошел к нему и сказал ему: наш ли ты, или из неприятелей наших?¹⁴ Он сказал: нет; я вождь воинства Господня, теперь пришел [сюда]. Иисус пал лицом своим на землю, и поклонился и сказал ему: что господин мой скажет рабу своему? ¹⁵ Вождь воинства Господня сказал Иисусу: сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, свято. Иисус так и

сделал.

6 (5-16) Иерихон заперся и был заперт от [страха] сынов Израилевых: никто не выходил [из него] и никто не входил.² (6-1) Тогда сказал Господь Иисусу: вот, Я предаю в руки твои Иерихон и царя его, [и находящихся в нем] людей сильных; ³ (6-2) пойдите вокруг города все способные к войне и обходите город однажды [в день]; и это делай шесть дней; ⁴ (6-3) и семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом; а в седьмой день обойдите вокруг города семь раз, и священники пусть трубят трубами; ⁵ (6-4) когда затрубит юбилейный рог, когда услышите звук трубы, тогда весь народ пусть воскликнет громким голосом, и стена города обрушится до своего основания, и [весь] народ пойдет [в город, устремившись] каждый с своей стороны.⁶ (6-5) И призвал Иисус, сын Навин, священников [Израилевых] и сказал им: несите ковчег завета; а семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом Господним.⁷ (6-6) И сказал народу: пойдите и обойдите вокруг города; вооруженные же пусть идут пред ковчегом Господним.⁸ (6-7) Как скоро Иисус сказал народу, семь священников, несших семь труб юбилейных пред Господом, пошли и затрубили трубами, и ковчег завета Господня шел за ними; ⁹ (6-8) вооруженные же шли впереди священников, которые трубили трубами; а идущие позади следовали за ковчегом, во время шествия трубя трубами.¹⁰ (6-9) Народу же Иисус дал повеление и сказал: не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до [того] дня, доколе я не скажу вам: 'воскликните!' и тогда воскликните.¹¹ (6-10) Таким образом ковчег [завета] Господня пошел вокруг города и обошел однажды; и пришли в стан и ночевали в стане.¹² (6-11) [На другой день] Иисус встал рано поутру, и священники понесли ковчег [завета] Господня; ¹³ (6-12) и семь священников, несших семь труб юбилейных пред ковчегом Господним, шли и трубили трубами; вооруженные же шли впереди их, а идущие позади следовали за ковчегом [завета] Господня и идучи трубили трубами.¹⁴ (6-13) Таким образом и на другой день обошли вокруг города однажды и возвратились в стан. И делали это шесть дней.¹⁵ (6-14) В седьмой день встали рано, при появлении зари, и обошли таким же образом вокруг города семь раз; только в этот день обошли вокруг города семь раз.¹⁶ (6-15) Когда в седьмой раз священники трубили трубами, Иисус сказал народу: воскликните, ибо Господь предал вам город! ¹⁷ (6-16) город будет под закланием, и все, что в нем, Господу; только Раав блудница пусть останется в живых, она и всякий, кто у нее в доме; потому что она укрыла посланных, которых мы посылали; ¹⁸ (6-17) но вы берегитесь заклать, чтоб и самим не подвергнуться закланию, если возьмете что-нибудь из закланного, и чтобы на стан [сынов] Израилевых не навести заклания и не сделать ему беды; ¹⁹ (6-18) и все серебро и золото, и сосуды медные и железные да будут святынею Господу и войдут в сокровищницу Господню.²⁰ (6-19) Народ воскликнул, и затрубили трубами. Как скоро

услышал народ голос трубы, воскликнул народ громким голосом, и обрушилась стена [города] до своего основания, и народ пошел в город, каждый с своей стороны, и взяли город. ²¹(6-20) И предали заклятию всё, что в городе, и мужей и жен, и молодых и старых, и волов, и овец, и ослов, [всё истребили] мечом. ²²(6-21) А двум юношам, высматривавшим землю, Иисус сказал: пойдите в дом оной блудницы и выведите оттуда ее и всех, которые у нее, так как вы поклялись ей. ²³(6-22) И пошли юноши, высматривавшие [город, в дом женщины] и вывели Раав и отца ее и мать ее, и братьев ее, и всех, которые у нее [были], и всех родственников ее вывели, и поставили их вне стана Израильского. ²⁴(6-23) А город и все, что в нем, сожгли огнем; только серебро и золото и сосуды медные и железные отдали, в сокровищницу дома Господня. ²⁵(6-24) Раав же блудницу и дом отца ее и всех, которые у нее [были], Иисус оставил в живых, и она живет среди Израиля до сего дня, потому что она укрыла посланных, которых посылал Иисус для высмотрения Иерихона. ²⁶(6-25) В то время Иисус поклялся и сказал: проклят пред Господом тот, кто восставит и построит город сей Иерихон; на первенце своем он положит основание его и на младшем своем поставит врата его. ²⁷(6-26) И Господь был с Иисусом, и слава его носилась по всей земле.

7 Но сыны Израилевы сделали преступление [и взяли] из заклётого. Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина, взял из заклётого, и гнев Господень возгорелся на сынов Израиля. ²Иисус из Иерихона послал людей в Гай, что близ Беф-Авена, с восточной стороны Вефиля, и сказал им: пойдите, осмотрите землю. Они пошли и осмотрели Гай. ³И возвратившись к Иисусу, сказали ему: не весь народ пусть идет, а пусть пойдет около двух тысяч или около трех тысяч человек, и поразят Гай; всего народа не утруждай туда, ибо их мало [там]. ⁴Итак пошло туда из народа около трех тысяч человек, но они обратились в бегство от жителей Гайских; ⁵жители Гайские убили из них до тридцати шести человек, и преследовали их от ворот до Севарим и разбили их на спуске с горы; отчего сердце народа растаяло и стало, как вода. ⁶Иисус разорвал одежды свои и пал лицом своим на землю пред ковчегом Господним [и лежал] до самого вечера, он и старейшины Израилевы, и посыпали прахом головы свои. ⁷И сказал Иисус: о, Господи Владыка! для чего Ты перевел народ сей чрез Иордан, дабы предать нас в руки Аморецев и погубить нас? о, если бы мы остались и жили за Иорданом! ⁸О, Господи! что сказать мне после того, как Израиль обратил тыл врагам своим? ⁹Хананеи и все жители земли услышат и окружают нас и истребят имя наше с земли. И что сделаешь [тогда] имени Твоему великому? ¹⁰Господь сказал Иисусу: встань, для чего ты пал на лице твое? ¹¹Израиль согрешил, и преступили они завет Мой, который Я заветал им; и взяли из заклётого, и украли, и утаили, и положили между своими вещами; ¹²за то сыны Израилевы не могли устоять пред врагами своими и обратили тыл врагам своим, ибо они подпали заклятию;

не буду более с вами, если не истребите из среды вашей заклётого. ¹³Встань, освяти народ и скажи: освятитесь к утру, ибо так говорит Господь Бог Израилев: 'заклятое среди тебя, Израиль; посему ты не можешь устоять пред врагами твоими, доколе не отделишь от себя заклётого'; ¹⁴завтра подходите [все] по коленам вашим; колено же, которое укажет Господь, пусть подходит по племенам; племя, которое укажет Господь, пусть подходит по семействам; семейство, которое укажет Господь, пусть подходит по одному человеку; ¹⁵и обличенного в [похищении] заклётого пусть сожгут огнем, его и все, что у него, за то, что он преступил завет Господень и сделал беззаконие среди Израиля. ¹⁶Иисус, встав рано поутру, велел подходить Израилю по коленам его, и указано колено Иудино; ¹⁷потом велел подходить племенам Иуды, и указано племя Зары; велел подходить племени Зарину по семействам, и указано [семейство] Завдиево; ¹⁸велел подходить семейству его по одному человеку, и указан Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина. ¹⁹Тогда Иисус сказал Ахану: сын мой! воздай славу Господу, Богу Израилеву и сделай пред Ним исповедание и объяви мне, что ты сделал; не скрой от меня. ²⁰В ответ Иисусу Ахан сказал: точно, я согрешил пред Господом Богом Израилевым и сделал то и то: ²¹между добычею увидел я одну прекрасную Сennaарскую одежду и двести сиклей серебра и слиток золота весом в пятьдесят сиклей; это мне полубилось и я взял это; и вот, оно спрятано в земле среди шатра моего, и серебро под ним. ²²Иисус послал людей, и они побежали в шатер; и вот, [все] это спрятано было в шатре его, и серебро под ним. ²³Они взяли это из шатра и принесли к Иисусу и ко всем сынам Израилевым и положили пред Господом. ²⁴Иисус и все Израильяне с ним взяли Ахана, сына Зарина, и серебро, и одежду, и слиток золота, и сыновей его и дочерей его, и волов его и ослов его, и овец его и шатер его, и все, что у него [было], и вывели их на долину Ахор. ²⁵И сказал Иисус: за то, что ты навел на нас беду, Господь на тебя наводит беду в день сей. И побили его все Израильяне камнями, и сожгли их огнем, и наметали на них камни. ²⁶И набросали на него большую грудку камней, [которая уцелела] и до сего дня. После сего утихла ярость гнева Господня. Посему то место называется долиною Ахор даже до сего дня.

8 Господь сказал Иисусу: не бойся и не ужасайся; возьми с собою весь народ, способный к войне, и встав пойди к Гаю; вот, Я предаю в руки твои царя Гайского и народ его, город его и землю его; ²сделай с Гаем и царем его то же, что сделал ты с Иерихоном и царем его, только добычу его и скот его раздели себе; сделай засаду позади города. ³Иисус и весь народ, способный к войне, встал, чтобы идти к Гаю, и выбрал Иисус тридцать тысяч человек храбрых и послал их ночью, ⁴и дал им приказание и сказал: смотрите, вы будете составлять засаду у города позади города; не отходите далеко от города и будьте все готовы; ⁵а я и весь народ, который со мною, подойдем к городу; и когда [жители Гая] выступят против нас, как и прежде, то мы побе-

жим от них; ⁶они пойдут за нами, так что мы отвлечем их от города; ибо они скажут: 'бегут от нас, как и прежде'; когда мы побежим от них, ⁷тогда вы встаньте из засады и завладейте городом, и Господь Бог ваш предаст его в руки ваши; ⁸когда возьмете город, зажгите город огнем, по слову Господню сделайте; смотрите, я повелеваю вам. ⁹Таким образом послал их Иисус, и они пошли в засаду и засели между Вефилем и между Гаем, с западной стороны Гая; а Иисус в ту ночь ночевал среди народа. ¹⁰Встав рано поутру, Иисус осмотрел народ, и пошел он и старейшины Израилевы впереди народа к Гаю; ¹¹и весь народ, способный к войне, который был с ним, пошел, приблизился и подошел к городу, ¹²и поставил стан с северной стороны Гая, а между ним и Гаем была долина. Потом взял он около пяти тысяч человек и посадил их в засаде между Вефилем и Гаем, с западной стороны города. ¹³И народ расположил весь стан, который был с северной стороны города, так, что задняя часть была с западной стороны города. И пришел Иисус в ту ночь на средину долины. ¹⁴Когда увидел это царь Гайский, тотчас с жителями города, встав рано, выступил против Израиля на сражение, он и весь народ его, на назначенное место пред равниною; а он не знал, что для него есть засада позади города. ¹⁵Иисус и весь Израиль, будто пораженные ими, побежали к пустыне; ¹⁶а они кликнули весь народ, который был в городе, чтобы преследовать их, и, преследуя Иисуса, отделились от города; ¹⁷в Гае и Вефиле не осталось ни одного человека, который не погнался бы за Израилем; и город свой они оставили отворенным, преследуя Израиля. ¹⁸Тогда Господь сказал Иисусу: прости копье, которое в руке твоей, к Гаю, ибо Я предам его в руки твои. Иисус простер копье, которое было в его руке, к городу. ¹⁹Сидевшие в засаде тотчас встали с места своего и побежали, как скоро он простер руку свою, вошли в город и взяли его и тотчас зажгли город огнем. ²⁰Жители Гая, оглянувшись назад, увидели, что дым от города восходил к небу. И не было для них места, куда бы бежать--ни туда, ни сюда; ибо народ, бежавший к пустыне, обратился на преследователей. ²¹Иисус и весь Израиль, увидев, что сидевшие в засаде взяли город, и дым от города восходил [к небу], возвратились и стали поражать жителей Гая; ²²а те из города вышли навстречу им, так что они находились в середине между Израильтянами, [из которых] одни были с той стороны, а другие с другой; так поражали их, что не оставили ни одного из них, уцелевшего или убежавшего; ²³а царя Гайского взяли живого и привели его к Иисусу. ²⁴Когда Израильтяне перебили всех жителей Гая на поле, в пустыне, куда они преследовали их, и когда все они до последнего пали от острия меча, тогда все Израильтяне обратились к Гаю и поразили его острием меча. ²⁵Падших в тот день мужей и жен, всех жителей Гая, было двенадцать тысяч. ²⁶Иисус не опускал руки своей, которую простер с копьем, доколе не предал закланию всех жителей Гая; ²⁷только скот и добычу города сего [сыны] Израиля разделили между собою, по слову Господа, которое [Господь] сказал Иисусу. ²⁸И сожег Иисус Гай и обратил его в вечные развалины, в

пустыню, до сего дня; ²⁹а царя Гайского повесил на дереве, до вечера; по захождении же солнца приказал Иисус, и сняли труп его с дерева, и бросили его у ворот городских, и набросали над ним большую грудку камней, [которая уцелела] даже до сего дня. ³⁰Тогда Иисус устроил жертвенник Господу Богу Израилеву на горе Гевал, ³¹как заповедал Моисей, раб Господень, сынам Израилевым, о чем написано в книге закона Моисеева, --жертвенник из камней цельных, на которые не поднимали железа; и принесли на нем всесожжение Господу и совершили жертвы мирные. ³²И написал [Иисус] там на камнях список с закона Моисеева, который он написал пред сынами Израилевыми. ³³Весь Израиль, старейшины его и надзиратели [его] и судьи его, стали с той и другой стороны ковчега против священников [и] левитов, носящих ковчег завета Господня, как пришельцы, так и природные жители, одна половина их у горы Гаризим, а другая половина у горы Гевал, как прежде повелел Моисей, раб Господень, благословлять народ Израилев. ³⁴И потом прочитал [Иисус] все слова закона, благословение и проклятие, как написано в книге закона; ³⁵из всего, что Моисей заповедал [Иисусу], не было [ни одного] слова, которого Иисус не прочитал бы пред всем собранием Израиля, и женами, и детьми, и пришельцами, находившимися среди них.

⁹Услышав сие, все цари, которые за Иорданом, на горе и на равнине и по всему берегу великого моря, близ Ливана, Хеттеи, Аморреи, Хананеи, Ферезеи, Евеи и Иевусеи, ²собрались вместе, дабы единодушно сразиться с Иисусом и Израилем. ³Но жители Гаваона, услышав, что Иисус сделал с Иерихоном и Гаем, ⁴употребили хитрость: пошли, запаслись хлебом на дорогу и положили ветхие мешки на ослы своих и ветхие, изорванные и заплатанные мехи вина; ⁵и обувь на ногах их была ветхая с заплатами, и одежда на них ветхая; и весь дорожный хлеб их был сухой и заплесневелый. ⁶Они пришли к Иисусу в стан [Израильский] в Галгал и сказали ему и всем Израильтянам: из весьма дальней земли пришли мы; итак заключите с нами союз. ⁷Израильтяне же сказали Евеем: может быть, вы живете близ нас? как нам заключить с вами союз? ⁸Они сказали Иисусу: мы рабы твои. Иисус же сказал им: кто вы и откуда пришли? ⁹Они сказали ему: из весьма дальней земли пришли рабы твои во имя Господа Бога твоего; ибо мы слышали славу Его и все, что сделал Он в Египте, ¹⁰и все, что Он сделал двум царям Аморрейским, которые по ту сторону Иордана, Сигону, царю Есевонскому, и Огу, царю Васанскому, который [жил] в Астарофе. ¹¹[Слыша сие], старейшины наши и все жители нашей земли сказали нам: возьмите в руки ваши хлеба на дорогу и пойдите навстречу им и скажите им: 'мы рабы ваши; итак заключите с нами союз'. ¹²Этот хлеб наш из домов наших мы взяли теплый в тот день, когда пошли к вам, а теперь вот, он сделался сухой и заплесневелый; ¹³и эти мехи с вином, которые мы налили новые, вот, изорвались; и эта одежда наша и обувь наша обветшала от весьма дальней дороги. ¹⁴Израильтяне взяли их хлеба, а Господа не спроси-

ли. ¹⁵И заключил Иисус с ними мир и постановил с ними условие в том, что он сохранит им жизнь; и поклялись им начальники общества. ¹⁶А чрез три дня, как заключили они с ними союз, слышали, что они соседи их и живут близ них; ¹⁷ибо сыны Израилевы, отправившись в путь, пришли в города их на третий день; города же их [были]: Гаваон, Кефира, Бесроф и Кириаф-Иарим. ¹⁸сыны Израилевы не побиили их, потому что начальники общества клялись им Господом Богом Израилевым. За это все общество [Израиелево] возроптало на начальников. ¹⁹Все начальники сказали всему обществу: мы клялись им Господом Богом Израилевым и потому не можем коснуться их; ²⁰а вот что сделаем с ними: оставим их в живых, чтобы не постиг нас гнев за клятву, которою мы клялись им. ²¹И сказали им начальники: пусть они живут, но будут рубить дрова и черпать воду для всего общества. [И сделало все общество] так, как сказали им начальники. ²²Иисус призвал их и сказал: для чего вы обманули нас, сказав: 'мы весьма далеко от вас', тогда как вы живете близ нас? ²³за это прокляты вы! без конца вы будете рабами, будете рубить дрова и черпать воду для дома Бога моего! ²⁴Они в ответ Иисусу сказали: дошло до сведения рабов твоих, что Господь Бог твой повелел Моисею, рабу Своему, дать вам всю землю и погубить всех жителей сей земли пред лицом вашим; посему мы весьма боялись, чтобы вы не лишили нас жизни, и сделали это дело; ²⁵теперь вот мы в руке твоей: как лучше и справедливее тебе покажется поступить с нами, так и поступи. ²⁶И поступил с ними так: избавил их от руки сынов Израилевых, и они не умертвили их; ²⁷и определил в тот день Иисус, чтобы они рубили дрова и черпали воду для общества и для жертвенника Господня; --посему жители Гаваона сделались дровосеками и водоносами для жертвенника Божия, --даже до сего дня, на месте, какое ни избрал бы [Господь].

10 Когда Адониседек, царь Иерусалимский, услышал, что Иисус взял Гай и предал его заклятию, и что так же поступил с Гаем и царем его, как поступил с Иерихоном и царем его, и что жители Гаваона заключили мир с Израилем и остались среди их, ²тогда он весьма испугался, потому что Гаваон [был] город большой, как один из царских городов, и больше Гая, и все жители его люди храбрые. ³Посему Адониседек, царь Иерусалимский, послал к Гогаму, царю Хевронскому, и к Фираму, царю Иармуфскому, и к Яфию, царю Лахисскому, и к Девиру, царю Еглонскому, чтобы сказать: ⁴придите ко мне и помогите мне поразить Гаваон за то, что он заключил мир с Иисусом и сынами Израилевыми. ⁵Они собрались, и пошли пять царей Аморрейских: царь Иерусалимский, царь Хевронский, царь Иармуфский, царь Лахисский, царь Еглонский, они и все ополчение их, и расположились станом подле Гаваона, чтобы воевать против него. ⁶Жители Гаваона послали к Иисусу в стан [Израильский], в Галгал, сказать: не отними руки твоей от рабов твоих; приди к нам скорее, спаси нас и поддай нам помощь; ибо собрались против нас все цари Аморрейские, живущие на горах.

⁷Иисус пошел из Галгала сам, и с ним весь народ, способный к войне, и все мужи храбрые. ⁸И сказал Господь Иисусу: не бойся их, ибо Я предал их в руки твои: никто из них не устоит пред лицом твоим. ⁹И пришел на них Иисус внезапно, [потому что] всю ночь шел он из Галгала. ¹⁰Господь привел их в смятение при виде Израильян, и они поразили их в Гаваоне сильным поражением, и преследовали их по дороге к возвышенности Вефорона, и поражали их до Азека и до Македа. ¹¹Когда же они бежали от Израильян по скату горы Вефоронской, Господь бросал на них с небес большие камни до самого Азека, и они умирали; больше было тех, которые умерли от камней града, нежели тех, которых умертвили сыны Израилевы мечом. ¹²Иисус воззвал к Господу в тот день, в который предал Господь Аморея в руки Израилю, когда побил их в Гаваоне, и они побиты были пред лицом сынов Израилевых, и сказал пред Израильтянами: стой, солнце, над Гаваоном, и луна, над долиною Аиалонскою! ¹³И остановилось солнце, и луна стояла, доколе народ мстил врагам своим. Не это ли написано в книге Праведного: 'стояло солнце среди неба и не спешило к западу почти целый день'? ¹⁴И не было такого дня ни прежде ни после того, в который Господь [так] слушал бы гласа человеческого. Ибо Господь сражался за Израиль. ¹⁵Потом возвратился Иисус и весь Израиль с ним в стан, в Галгал. ¹⁶А те пять царей убежали и скрылись в пещере в Македе. ¹⁷Когда донесено было Иисусу и сказано: 'нашлись пять царей, они скрываются в пещере в Македе', ¹⁸Иисус сказал: 'привалите большие камни к отверстию пещеры и приставьте к ней людей стеречь их; ¹⁹а вы не останавливайтесь, но преследуйте врагов ваших и истребляйте заднюю часть войска их и не давайте им уйти в города их, ибо Господь Бог ваш предал их в руки ваши'. ²⁰После того, как Иисус и сыны Израилевы совершенно поразили их весьма великим поражением, и оставшиеся из них убежали в города укрепленные, ²¹весь народ возвратился в стан к Иисусу в Макед с миром, и никто на сынов Израилевых не пошевелил языком своим. ²²Тогда Иисус сказал: откройте отверстие пещеры и выведите ко мне из пещеры пятерых царей тех. ²³Так и сделали: вывели к нему из пещеры пятерых царей тех: царя Иерусалимского, царя Хевронского, царя Иармуфского, царя Лахисского и царя Еглонского. ²⁴Когда вывели царей сих к Иисусу, Иисус призвал всех Израильян и сказал вождям воинов, ходившим с ним: подойдите, наступите ногами вашими на выи царей сих. Они подошли и наступили ногами своими на выи их. ²⁵Иисус сказал им: не бойтесь и не ужасайтесь, будьте тверды и мужественны; ибо так поступит Господь со всеми врагами вашими, с которыми будете воевать. ²⁶Потом поразил их Иисус и убил их и повесил их на пяти деревьях; и висели они на деревьях до вечера. ²⁷При захождении солнца приказал Иисус, и сняли их с дерев, и бросили их в пещеру, в которой они скрывались, и привалили большие камни к отверстию пещеры, [которые там] даже до сего дня. ²⁸В тот же день взял Иисус Макед, и поразил [его] мечом и царя его, и предал заклятию их и все дышащее, что

находилось в нем: никого не оставил, кто бы уцелел; и поступил с царем Македским так же, как поступил с царем Иерихонским.²⁹ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Македа к Ливне и воевал против Ливны;³⁰ и предал Господь и ее в руки Израиля, и царя ее, и истребил ее Иисус мечом и все дышащее, что [находилось] в ней: никого не оставил в ней, кто бы уцелел, и поступил с царем ее так же, как поступил с царем Иерихонским.³¹ Из Ливны пошел Иисус и все Израильтяне с ним к Лахису и расположился подле него станом и воевал против него;³² и предал Господь Лахис в руки Израиля, и взял он его на другой день, и поразил его мечом и все дышащее, что было в нем, так, как поступил с Ливною.³³ Тогда пришел на помощь Лахису Горам, царь Газерский; но Иисус поразил его и народ его [мечом] так, что никого у него не оставил, кто бы уцелел.³⁴ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Лахиса к Еггону и расположились подле него станом и воевали против него;³⁵ и взяли его в тот же день и поразили его мечом, и все дышащее, что находилось в нем в тот день, предал он закланию, как поступил с Лахисом.³⁶ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Еггона к Хеврону и воевали против него;³⁷ и взяли его и поразили его мечом, и царя его, и все города его, и все дышащее, что находилось в нем; никого не оставил, кто уцелел бы, как поступил он и с Еггоном: предал закланию его и все дышащее, что находилось в нем.³⁸ Потом обратился Иисус и весь Израиль с ним к Давиру и воевал против него;³⁹ и взял его и царя его и все города его, и поразили их мечом, и предали закланию все дышащее, что находилось в нем: никого не осталось, кто уцелел бы; как поступил с Хевроном и царем его, так поступил с Давиром и царем его, и как поступил с Ливною и царем ее.⁴⁰ И поразил Иисус всю землю нагорную и полуденную, и низменные места и землю, лежащую у гор, и всех царей их: никого не оставил, кто уцелел бы, и все дышащее предал закланию, как повелел Господь Бог Израилев;⁴¹ поразил их Иисус от Кадес-Варни до Газы, и всю землю Гошен даже до Гаваона;⁴² и всех царей сих и земли их Иисус взял одним разом, ибо Господь Бог Израилев сражался за Израиля.⁴³ Потом Иисус и все Израильтяне с ним возвратились в стан, в Галгал.

11 Услышав [сие], Иавин, царь Асорский, послал к Иоваву, царю Мадонскому, и к царю Шимронскому, и к царю Ахсафскому,² и к царям, которые [жили] к северу на горе и на равнине с южной стороны Хиннарофа, и на низменных местах, и в Нафоф-Доре к западу,³ к Хананеям, [которые жили] к востоку и к морю, к Аморреям и Хеттеям, к Ферезеям и к Иевусеям, [жившим] на горе, и к Евееям, [жившим] подле Ермона в земле Массифе.⁴ И выступили они и все ополчение их с ними, многочисленный народ, который множеством равнялся песку на берегу морском; и коней и колесниц [было] весьма много.⁵ И собрались все цари сии, и пришли и расположились станом вместе при водах Меромских, чтобы сразиться с Израилем.⁶ Но Господь сказал Иисусу: не бойся их, ибо завтра, около сего времени, Я пре-

дам всех [их] на избиение [сынам] Израиля; коням же их перережь жилы и колесницы их сожги огнем.⁷ Иисус и с ним весь народ, способный к войне, внезапно вышли на них к водам Меромским и напали на них.⁸ И предал их Господь в руки Израильтян, и поразили они их, и преследовали их до Сидона великого и до Мисрефоф-Маима, и до долины Мицфы к востоку, и перебили их, так что никого из них не осталось, кто уцелел бы.⁹ И поступил Иисус с ними так, как сказал ему Господь: коням их перерезал жилы и колесницы их сожег огнем.¹⁰ В то же время возвратившись Иисус взял Асор и царя его убил мечом (Асор же прежде был главою всех царств сих);¹¹ и побили все дышащее, что было в нем, мечом, предав закланию: не осталось ни одной души; а Асор сожег он огнем.¹² И все города царей сих и всех царей их взял Иисус и побил мечом, предав их закланию, как повелел Моисей, раб Господень;¹³ впрочем всех городов, лежавших на возвышенности, не жгли Израильтяне, кроме одного Асора, [который] сжег Иисус.¹⁴ А всю добычу городов сих и скот разграбили сыны Израилевы себе; людей же всех перебили мечом, так что истребили [всех] их: не оставили ни одной души.¹⁵ Как повелел Господь Моисею, рабу Своему, так Моисей заповедал Иисусу, а Иисус так и сделал: не отступил ни от одного слова во всем, что повелел Господь Моисею.¹⁶ Таким образом Иисус взял всю эту нагорную землю, всю землю полуденную, всю землю Гошен и низменные места, и равнину и гору Израилеву, и низменные места,¹⁷ от горы Халак, простирающейся к Сеиру, до Ваал-Гада в долине Ливанской, подле горы Ермона, и всех царей их взял, поразил их и убил.¹⁸ Долгое время вел Иисус войну со всеми сими царями.¹⁹ Не было города, который заключил бы мир с сынами Израилевыми, кроме Евеев, жителей Гаваона: все взяли они войною;²⁰ ибо от Господа было то, что они ожесточили сердце свое и войною встречали Израиля: для того, чтобы преданы были закланию и чтобы не было им помилования, но чтобы истреблены были так, как повелел Господь Моисею.²¹ В то же время пришел Иисус и поразил Енакимов на горе, в Хевроне, в Давире, в Анаве, на всей горе Иудиной и на всей горе Израилевой; с городами их предал их Иисус закланию;²² не осталось [ни одного] из Енакимов в земле сынов Израилевых, остались только в Газе, в Гефе и в Азоте.²³ Таким образом взял Иисус всю землю, как говорил Господь Моисею, и отдал ее Иисусу в удел Израильтянам, по разделению между коленами их. И успокоилась земля от войны.

12 Вот цари той земли, которых поразили сыны Израилевы и которых землю взяли в наследие по ту сторону Иордана к востоку солнца, от потока Арнона до горы Ермона, и всю равнину к востоку:² Сигон, царь Аморрейский, живший в Есевоне, владевший от Ароера, что при берегу потока Арнона, и от середины потока, половиною Галаада, до потока Иавока, предела Аммонитян,³ и равниною до самого моря Хиннерефского к востоку и до моря равнины, моря Соленого, к востоку по дороге к Беф-Иешимову, а к югу ме-

стами, лежащими при подошве Фасги; ⁴сопредельный [ему] Ог, царь Васанский, последний из Рефаимов, живший в Астарофе и в Едреи, ⁵владевший горою Ермоном и Салхою и всем Васаном, до предела Гессурского и Маахского, и половиною Галаада, до предела Сигона, царя Есевонского. ⁶Моисей, раб Господень, и сыны Израилевы убили их; и дал ее Моисей, раб Господень, в наследие [колену] Рувимову и Гадову и половине колена Манассиина. ⁷И вот цари [Аморрейской] земли, которых поразил Иисус и сыны Израилевы по эту сторону Иордана к западу, от Ваал-Гада на долине Ливанской до Халака, горы, простирающейся к Сеиру, которую отдал Иисус коленам Израилевым в наследие, по разделению их, ⁸на горе, на низменных местах, на равнине, на местах, лежащих при горах, и в пустыне и на юге, Хеттеев, Аморреев, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев: ⁹один царь Иерихона, один царь Гая, что близ Вефиля, ¹⁰один царь Иерусалима, один царь Хеврона, ¹¹один царь Иармуфа, один царь Лакхиса, ¹²один царь Еглона, один царь Газера, ¹³один царь Давира, один царь Гадера, ¹⁴один царь Хормы, один царь Арада, ¹⁵один царь Ливны, один царь Одоллама, ¹⁶один царь Македа, один царь Вефиля, ¹⁷один царь Таппуаха, один царь Хефера. ¹⁸Один царь Афека, один царь Шарона, ¹⁹один царь Мадона, один царь Асора, ²⁰один царь Шимрон-Мерона, один царь Ахсафа, ²¹один царь Фаанаха, один царь Мегиддона, ²²один царь Кедеса, один царь Иокнеама при Кармиле, ²³один царь Дора при Нафаф-Доре, один царь Гоима в Галгале, ²⁴один царь Фирцы. Всех царей тридцать один.

13 Когда Иисус состарился, вошел в лета [преклонные], тогда Господь сказал ему: ты состарился, вошел в лета [преклонные], а земли брать в наследие остается еще очень много. ²Остается сия земля: все округи Филистимские и вся [земля] Гессурская. ³От Сихора, что пред Египтом, до пределов Екрона к северу, считаются Ханаанскими пять владельцев Филистимских: Газский, Азотский, Аскалонский, Гефский, Екронский и Аввейский; ⁴к югу же вся земля Ханаанская от Меары Сидонской до Афека, до пределов Аморрейских, ⁵также земля Гевла и весь Ливан к востоку солнца от Ваал-Гада, [что] подле горы Ермона, до входа в Емаф. ⁶Всех горных жителей от Ливана до Мисрефоф-Маима, всех Сидонян Я изгоню от лица сынов Израилевых. Раздели же ее в удел Израилю, как Я повелел тебе; ⁷раздели землю сию в удел девяти коленам и половине колена Манассиина. ⁸А [колено] Рувимово и Гадово с другою половиною колена Манассиина получили удел свой от Моисея за Иорданом к востоку, как дал им Моисей, раб Господень, ⁹от Ароера, который на берегу потока Арнона, и город, который среди потока, и всю равнину Медеву до Дивона; ¹⁰также все города Сигона, царя Аморрейского, который царствовал в Есевоне, до пределов Аммонитских, ¹¹также Галаад и область Гессурскую и Маахскую, и всю гору Ермон и весь Васан до Салхи, ¹²все царство Ога Васанского, который царствовал в Астарофе и в Едреи. Он оставался один из Рефаимов, которых Моисей поразил и прогнал. ¹³Но сыны Израилевы не

выгнали жителей Гессура и Маахи, и живет Гессур и Мааха среди Израиля до сего дня. ¹⁴Только колену Левиину не дал он удела: жертвы Господа Бога Израилева суть удел его, как сказал ему Господь. ¹⁵колену сынов Рувимовых по племенам их дал [удел] Моисей: ¹⁶пределом их был Ароер, который на берегу потока Арнона, и город, который среди потока, и вся равнина при Медеве, ¹⁷Есевон и все города его, которые на равнине, и Дивон, Вамоф-Ваали Беф-Ваал-Меон, ¹⁸Иааца, Кедемоф и Мефааф, ¹⁹Кириафаим, Сивма и Цереф-Шахар на горе Емек, ²⁰Беф-Фегор и места при подошве Фасги и Беф-Иешимов, ²¹и все города на равнине, и все царство Сигона, царя Аморрейского, который царствовал в Есевоне, которого убил Моисей, равно как и вождей Мадиямских: Евия, и Рекема, и Цура, и Хура, и Реву, князей Сигоновых, живших в земле [той]; ²²также Валаама, сына Веорова, прорицателя, убили сыны Израилевы мечом в числе убитых ими. ²³Пределом сынов Рувимовых был Иордан. Вот удел сынов Рувимовых по племенам их, города и села их. ²⁴Моисей дал также [удел] колену Гадову, сынам Гадовым, по племенам их: ²⁵пределом их был Иазер и все города Галаадские, и половина земли сынов Аммоновых до Ароера, что пред Раввою, ²⁶и [земли] от Есевона до Рамаф-Мицфы и Ветонима и от Маханаима до пределов Давира, ²⁷и на долине Беф-Гарам и Беф-Нимра и Сокхоф и Цафон, остаток царства Сигона, царя Есевонского; пределом его был Иордан до моря Хиннерефского за Иорданом к востоку. ²⁸Вот удел сынов Гадовых по племенам их, города и села их. ²⁹Моисей дал [удел] и половине колена Манассиина, который [принадлежал] половине колена сынов Манассииных, по племенам их; ³⁰предел их был: от Маханаима весь Васан, все царство Ога, царя Васанского, и все селения Иаиловы, что в Васане, шестьдесят городов; ³¹а половина Галаада и Астароф и Едрея, царственные города Ога Васанского, [даны] сынам Махира, сына Манассиина, половине сынов Махировых, по племенам их. ³²Вот что Моисей дал в удел на равнинах Моавитских за Иорданом против Иерихона к востоку. ³³Но колену Левиину Моисей не дал удела: Господь Бог Израилев Сам есть удел их, как Он говорил им.

14 Вот что получили в удел сыны Израилевы в земле Ханаанской, что разделили им в удел Елеазар священник и Иисус, сын Навин, и начальники поколений в коленах сынов Израилевых; ²по жребию делили они, как повелел Господь чрез Моисея, девяти коленам и половине колена [Манассиина], ³ибо двум коленам и половине колена [Манассиина] Моисей дал удел за Иорданом, левитам же не дал удела между ними; ⁴ибо от сынов Иосифовых произошли два колена: Манассиино и Ефремово; посему они и не дали левитам части в земле, [а только] города для жительства с предместиями их для скота их и для [других] выгод их. ⁵Как повелел Господь Моисею, так [и] сделали сыны Израилевы, когда делили на уделы землю. ⁶Сыны Иудины пришли в Галгал к Иисусу. И сказал ему Халев, сын Иефоннии, Кенезянин: ты знаешь, что говорил Господь Моисею, человеку

Божью, о мне и о тебе в Кадес-Варне; ⁷я был сорока лет, когда Моисей, раб Господень, посылал меня из Кадес-Варни осмотреть землю, и я принес ему в ответ, что было у меня на сердце: ⁸братья мои, которые ходили со мною, привели в робость сердце народа, а я в точности следовал Господу Богу моему; ⁹и клялся Моисей в тот день и сказал: 'земля, по которой ходила нога твоя, будет уделом тебе и детям твоим на век, ибо ты в точности последовал Господу Богу моему'; ¹⁰итак, вот, Господь сохранил меня в живых, как Он говорил; уже сорок пять лет [прошло] от того времени, когда Господь сказал Моисею слово сие, и Израиль ходил по пустыне; теперь, вот, мне восемьдесят пять лет; ¹¹но и ныне я столько же крепок, как и тогда, когда посылал меня Моисей: сколько тогда было у меня силы, столько и теперь есть для того, чтобы воевать и выходить и входить; ¹²итак дай мне сию гору, о которой говорил Господь в тот день; ибо ты слышал в тот день, что там [живут] сыны Енаковы, и города [у них] большие и укрепленные; может быть, Господь [будет] со мною, и я изгоню их, как говорил Господь. ¹³Иисус благословил его, и дал в удел Халеву, сыну Иефонниину, Хеврон. ¹⁴Таким образом Хеврон остался уделом Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, до сего дня, за то, что он в точности последовал [повелению] Господа Бога Израилева. ¹⁵Имя Хеврону прежде было Кириаф-Арбы, как назывался между сынами Енака один человек великий. И земля упокоилась от войны.

15 Жребий колену сынов Иудиных, по племенам их, выпал такой: в смежности с Идумеею была пустыня Син, к югу, при конце Фемана; ²южным пределом их был край моря Соленого от простирающегося к югу залива; ³на юге идет он к возвышенности Акравимской, проходит Цин и, восходя с южной стороны к Кадес-Варне, проходит Хецрон и, восходя до Аддара, поворачивает к Каркае, ⁴потом проходит Ацмон, идет к потоку Египетскому, так что конец сего предела есть море. Сей будет южный ваш предел. ⁵Пределом же к востоку море Соленое, до устья Иордана; а предел с северной стороны [начинается] от залива моря, от устья Иордана; ⁶отсюда предел восходит к Беф-Хогле и проходит с северной стороны к Беф-Араве, и идет предел вверх до камня Богана, сына Рувимова; ⁷потом восходит предел к Давиру от долины Ахор и на севере поворачивает к Галгалу, который против возвышенности Адуммима, лежащего с южной стороны потока; отсюда предел проходит к водам Ен-Шемеша и оканчивается у Ен-Рогела; ⁸отсюда предел идет вверх к долине сына Енномова с южной стороны Иевуса, который [есть] Иерусалим, и восходит предел на вершину горы, которая к западу против долины Енномовой, которая на краю долины Рефаимов к северу; ⁹от вершины горы предел поворачивает к источнику вод Нефтоах и идет к городам горы Ефрона, и поворачивает предел к Ваалу, который [есть] Кириаф-Иарим; ¹⁰потом поворачивает предел от Ваала к морю к горе Сеиру, и идет северною стороною горы Иеарим, которая [есть] Кесалон, и, нисходя к Вефсамису,

проходит чрез Фимну; ¹¹отсюда предел идет северною стороною Екрона, и поворачивает предел к Шикарону, проходит чрез гору Ваал и доходит до Иавнеила, и оканчивается предел у моря. Западный предел составляет великое море. ¹²Вот предел сынов Иудиных с племенами их со всех сторон. ¹³И Халеву, сыну Иефонниину, [Иисус] дал часть среди сынов Иудиных, как повелел Господь Иисусу; Кириаф-Арбы, отца Енакова, иначе Хеврон. ¹⁴И выгнал оттуда Халев трех сынов Енаковых: Шешая, Ахимана и Фалмая, детей Енаковых. ¹⁵Отсюда пошел против жителей Давира (имя Давиру прежде [было] Кириаф-Сефер). ¹⁶И сказал Халев: кто поразит Кириаф-Сефер и возьмет его, тому отдам Ахсу, дочь мою, в жену. ¹⁷И взял его Гофониил, сын Кеназа, брата Халеева, и отдал он в жену ему Ахсу, дочь свою. ¹⁸Когда надлежало ей идти, ее научили просить у отца ее поле, и она сошла с осла. Халев сказал ей: что тебе? ¹⁹Она сказала: дай мне благословение; ты дал мне землю полуденную, дай мне и источники вод. И дал он ей источники верхние и источники нижние. ²⁰Вот удел колена сынов Иудиных, по племенам их: ²¹города с края колена сынов Иудиных в смежности с Идумеею на юге были: Кавцеил, Едер и Иагур, ²²Кина, Димона, Адада, ²³Кедес, Асор и Ифнан, ²⁴Зиф, Телем и Валоф, ²⁵Гацор-Хадафа, Кириаф, Хецрон, иначе Гацор, ²⁶Амам, Шема и Молада, ²⁷Хацар-Гадда, Хешмон и Веф-Палет, ²⁸Хацар-Шуал, Вирсавия и Визифея, ²⁹Ваала, Иим и Ацем, ³⁰Елфолад, Кесил и Хорма, ³¹Циклаг, Мадмана и Сансана, ³²Леваоф, Шелихим, Аин и Риммон: всех двадцать девять городов с их селами. ³³На низменных местах: Ештаол, Цора и Ашна, ³⁴Заноах, Ен-Ганним, Таппуах и Гаенан, ³⁵Иармуф, Одоллам, Сохо и Азека, ³⁶Шаараим, Адифаим, Гедера или Гедерофаим: четырнадцать городов с их селами. ³⁷Ценан, Хадаша, Мигдал-Гад, ³⁸Дилеан, Мицфе и Иокфеил, ³⁹Лахис, Воцкаф и Еглон, ⁴⁰Хаббон, Лахмас и Хифлис, ⁴¹Гедероф, Беф-Дагон, Наема и Макед: шестнадцать городов с их селами. ⁴²Ливна, Ефер и Ашан, ⁴³Иффах, Ашна и Нецив, ⁴⁴Кеила, Ахзив и Мареша: девять городов с их селами. ⁴⁵Екрон с зависящими от него [городами] и селами его, ⁴⁶и от Екрона к морю все, что находится около Азота, с селами их, ⁴⁷Азот, зависящие от него города и села его, Газа, зависящие от нее города и села ее, до самого потока Египетского и великого моря, которое [есть] предел. ⁴⁸На горах: Шамир, Иаттир и Сохо, ⁴⁹Данна, Кириаф-Санна, иначе Давир, ⁵⁰Анаф, Ештемо и Аним, ⁵¹Гошен, Холон и Гило: одиннадцать городов с их селами. ⁵²Арав, Дума и Ешан, ⁵³Ианум, Беф-Таппуах и Афека, ⁵⁴Хумта, Кириаф-Арбы, иначе Хеврон, и Цигор: девять городов с их селами. ⁵⁵Маон, Кармил, Зиф и Юта, ⁵⁶Изреель, Иокдам и Заноах, ⁵⁷Каин, Гива и Фимна: десять городов с их селами. ⁵⁸Халхул, Беф-Цур и Гедор, ⁵⁹Маараф, Беф-Аноф и Елтекон: шесть городов с их селами. ⁶⁰Кириаф-Ваал, иначе Кириаф-Иарим, и Аравва: два города с их селами. ⁶¹В пустыне: Беф-Арава, Миддин и Секаха, ⁶²Нившан, Ир-Мелак и Ен-Геди: шесть городов с их селами. ⁶³Но Иевусеев, жителей Иерусалима, не могли изгнать сыны Иудины, и потому Иевусеи живут с сынами Иуды в

Иерусалиме даже до сего дня.

16Потом выпал жребий сынам Иосифа: от Иордана подлеле Иерихона, у вод Иерихонских на восток, пустыня, простирающаяся от Иерихона к горе Вефильской; ²от Вефиля идет [предел] к Лузу и переходит к пределу Архи до Атарофа, ³и спускается к морю, к пределу Иафлета, до предела нижнего Беф-Орона и до Газера, и оканчивается у моря. ⁴Это получили в удел сыны Иосифа: Манассия и Ефрем. ⁵Предел сынов Ефремовых по племенам их был сей: от востока пределом удела их был Атароф-Адар до Беф-Орона верхнего; ⁶потом идет предел к морю северною стороною Михмефафа и поворачивает к восточной стороне Фаанаф-Силома и проходит его с восточной стороны Ианоха; ⁷от Ианоха, нисходя к Атарофу и Наарафу, примыкает к Иерихону и доходит до Иордана; ⁸от Таппуаха идет предел к морю, к потоку Кане, и оканчивается морем. Вот удел колена сынов Ефремовых, по племенам их. ⁹И города отделены сынам Ефремовым в уделе сынов Манассиных, все города с селами их. ¹⁰Но [Ефремляне] не изгнали Хананеев, живших в Газере; посему Хананеи жили среди Ефремлян до сего дня, платя им дань.

17И выпал жребий колену Манассии, так как он был первенец Иосифа. Махиру, первенцу Манассии, отцу Галаада, который [был] храбр на войне, достался Галаад и Васан. ²Достались [уделы] и прочим сынам Манассии, по племенам их, и сынам Авиезера, и сынам Хелека, и сынам Асриила, и сынам Шехема, и сынам Хефера, и сынам Шемида. Вот дети Манассии, сына Иосифова, мужеского пола, по племенам их. ³У Салпаада же, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манассиина, не было сыновей, а [только] дочери. Вот имена дочерей его: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца. ⁴Они пришли к священнику Елеазару и к Иисусу, сыну Навину, и к начальникам, и сказали: Господь повелел Моисею дать нам удел между братьями нашими. И дан им удел, по повелению Господню, между братьями отца их. ⁵И выпало Манассии десять участков, кроме земли Галаадской и Васанской, которая за Иорданом; ⁶ибо дочери Манассии получили удел среди сыновей его, а земля Галаадская досталась прочим сыновьям Манассии. ⁷Предел Манассии идет от Асира к Михмефафу, который против Сихема; отсюда предел идет направо к жителям Ен-Таппуаха. ⁸Земля Таппуах досталась Манассии, а [город] Таппуах у предела Манассиина--сынам Ефремовым. ⁹Отсюда предел нисходит к потоку Кане, с южной стороны потока. Города сии [принадлежат] Ефрему, [хотя находятся] среди городов Манассии. Предел Манассии--на северной стороне потока и оканчивается морем. ¹⁰Что к югу, то Ефремово, а что к северу, то Манассиино; море же было пределом их; к Асиру примыкали они с северной стороны и к Иссахару с восточной. ¹¹У Иссахара и Асира [принадлежат] Манассии Беф-Сан и зависящие от него места, Ивлеам и зависящие от него места, жители Дора и зависящие от него места, жители Ен-Дора

и зависящие от него места, жители Фаанаха и зависящие от него места, жители Мегиддона и зависящие от него места, и третья часть Нафефа. ¹²Сыны Манассиины не могли выгнать [жителей] городов сих, и Хананеи остались жить в земле сей. ¹³Когда же сыны Израилевы пришли в силу, тогда Хананеев сделали они данниками, но изгнать не изгнали их. ¹⁴Сыны Иосифа говорили Иисусу и сказали: почему ты дал мне в удел один жребий и один участок, тогда как я многолюден, потому что так благословил меня Господь? ¹⁵Иисус сказал им: если ты многолюден, то пойди в леса и там, в земле Ферезеев и Рефаимов, расчисти себе [место], если гора Ефремова для тебя тесна. ¹⁶Сыны Иосифа сказали: не останется за нами гора, потому что железные колесницы у всех Хананеев, живущих на долине, как у тех, которые в Беф-Сане и в зависящих от него местах, так и у тех, которые на долине Изреельской. ¹⁷Но Иисус сказал дому Иосифову, Ефрему и Манассии: ты многолюден и сила у тебя велика; не один жребий будет у тебя: ¹⁸и гора будет твоею, и лес сей; ты расчистишь его, и он будет твой до самого конца его; ибо ты изгонишь Хананеев, хотя у них колесницы железные, и хотя они сильны.

18Все общество сынов Израилевых собралось в Силом, и поставили там скинию собрания, ибо земля была покорена ими. ²Из сынов же Израилевых оставалось семь колен, которые еще не получили удела своего. ³И сказал Иисус сынам Израилевым: долго ли вы будете нерадеть о том, чтобы пойти [и] взять в наследие землю, которую дал вам Господь Бог отцов ваших? ⁴дайте от себя по три человека из колена; я пошлю их, и они встав пройдут по земле и опишут ее, как надобно разделить им на уделы, и придут ко мне; ⁵пусть разделят ее на семь уделов; Иуда пусть остается в пределе своем на юге, а дом Иосифов пусть остается в пределе своем на севере; ⁶а вы распишите землю на семь уделов и представьте мне сюда: я брошу вам жребий здесь пред лицом Господа Бога нашего; ⁷а левитам нет части между вами, ибо священство Господне есть удел их; Гад же, Рувим и половина колена Манассиина получили удел свой за Иорданом к востоку, который дал им Моисей, раб Господень. ⁸Эти люди встали и пошли. Иисус же пошедшим описывать землю дал такое приказание: пойдите, обойдите землю, опишите ее и возвратитесь ко мне; а я здесь брошу вам жребий пред лицом Господним, в Силоме. ⁹Они пошли, прошли по земле, и описали ее, по городам ее, на семь уделов, в книге, и пришли к Иисусу в стан, в Силом. ¹⁰Иисус бросил им жребий в Силоме пред Господом, и разделил там Иисус землю сынам Израилевым по участкам их. ¹¹[Первый] жребий вышел колену сынов Вениаминовых, по племенам их. Предел их по жребию шел между сынами Иуды и между сынами Иосифа; ¹²предел их на северной стороне начинается у Иордана, и проходит предел сей подле Иерихона с севера, и восходит на гору к западу, и оканчивается в пустыне Бефавен; ¹³оттуда предел идет к Лузу, к южной стороне Луза, иначе Вефиля, и нисходит предел к Атароф-Адару, к го-

ре, которая на южной стороне Беф-Орона нижнего; ¹⁴потом предел поворачивает и склоняется к морской стороне на юг от горы, которая на юге пред Беф-Ороном, и оканчивается у Кириаф-Ваала, иначе Кириаф-Иарима, города сынов Иудиных. Это западная сторона. ¹⁵Южною же стороною от Кириаф-Иарима идет предел к морю и доходит до источника вод Нефтоаха; ¹⁶потом предел нисходит к концу горы, которая пред долиною сына Енномова, на долине Рефаимов, к северу, и нисходит долиною Еннома к южной стороне Иевуса, и идет к Ен-Рогелу; ¹⁷потом поворачивает от севера и идет к Ен-Шемешу, и идет к Гелилофу, который против возвышенности Адуммима, и нисходит к камню Богана, сына Рувимова; ¹⁸потом проходит близ равнины к северу и нисходит на равнину; ¹⁹отсюда проходит предел подле Беф-Хоглы к северу, и оканчивается предел у северного залива моря Соленого, у южного конца Иордана. Вот предел южный. С восточной же стороны пределом служит Иордан. ²⁰Вот удел сынов Вениаминовых, с пределами его со всех сторон, по племенам их. ²¹Города колену сынов Вениаминовых, по племенам их, принадлежали сии: Иерихон, Беф-Хогла и Емек-Кециц, ²²Беф-Арава, Цемараим и Вефиль, ²³Аввим, Фара и Офра, ²⁴Кефар-Аммонай, Афни и Гева: двенадцать городов с их селами. ²⁵Гаваон, Рама и Бетроф, ²⁶Мицфе, Кефира и Моца, ²⁷Рекем, Ирфеил и Фарала, ²⁸Цела, Елеф и Иевус, иначе Иерусалим, Гивеаф и Кириаф: четырнадцать городов с их селами. Вот удел сынов Вениаминовых, по племенам их.

19Второй жребий вышел Симеону, колену сынов Симеоновых, по племенам их; и был удел их среди удела сынов Иудиных. ²В уделе их были: Вирсавия или Шева, Молада, ³Хацар-Шуал, Вала и Ацем, ⁴Елтолад, Вефул и Хорма, ⁵Циклаг, Беф-Маркавоф и Хацар-Суса, ⁶Беф-Леваоф и Шарухен: тринадцать городов с их селами. ⁷Аин, Риммон, Ефер и Ашан: четыре города с селами их, ⁸и все села, которые находились вокруг городов сих даже до Ваалаф-Беера, или южной Рамы. Вот удел колена сынов Симеоновых, по племенам их. ⁹От участка сынов Иудиных [выделен] удел [колену] сынов Симеоновых. Так как участок сынов Иудиных был слишком велик для них, то сыны Симеоновы и получили удел среди их удела. ¹⁰Третий жребий выпал сынам Завулоновым по племенам их, и простирался предел удела их до Сариды; ¹¹предел их восходит к морю и Марале и примыкает к Дабешефу и примыкает к потоку, который пред Иокнеамом; ¹²от Сариды идет назад к восточной стороне, к востоку солнца, до предела Кислоф-Фавора; отсюда идет к Даврафу и восходит к Иафие; ¹³отсюда проходит к востоку в Геф-Хефер, в Итту-Кацин, и идет к Риммону, Мифоару и Нее; ¹⁴и поворачивает предел от севера к Ханнафону и оканчивается долиною Ифтах-Ел; ¹⁵далее: Каттаф, Нагалал, Шимрон, Идеала и Вифлеем: двенадцать городов с их селами. ¹⁶Вот удел сынов Завулоновых, по их племенам; вот города и села их. ¹⁷Четвертый жребий вышел Иссахару, сынам Иссахара, по племенам их; ¹⁸пределом их был: Изреель, Кесуллоф и Су-

нем, ¹⁹Хафараим, Шион и Анахараф, ²⁰Раввиф, Кишион и Авец, ²¹Ремеф, Ен-Ганним, Ен-Хадда и Беф-Паец; ²²и примыкает предел к Фавору и Шагациме и Вефсамису, и оканчивается предел их у Иордана: шестнадцать городов с селами их. ²³Вот удел колена сынов Иссахаровых по племенам их; вот города и села их. ²⁴Пятый жребий вышел колену сынов Асировых, по племенам их; ²⁵пределом их были: Хелкаф, Хали, Ветен и Ахсаф, ²⁶Аламелех, Амад и Мишал; и примыкает [предел] к Кармилу с западной стороны и к Шихор-Ливнафу; ²⁷потом идет назад к востоку солнца в Беф-Дагон, и примыкает к Завулону и к долине Ифтах-Ел с севера, в Беф-Емек и Неиел, и идет у Кавула, с левой стороны; ²⁸далее: Еврон, Рехов, Хаммон и Кана, до Сидона великого; ²⁹потом предел возвращается к Раме до укрепленного города Тира, и поворачивает предел к Хоссе, и оканчивается у моря, в местечке Ахзиве; ³⁰далее: Умма, Афек и Рехов: двадцать два города с селами их. ³¹Вот удел колена сынов Асировых, по племенам их; вот города и села их. ³²Шестой жребий вышел сынам Неффалима, сынам Неффалима по племенам их; ³³предел их шел от Хелефа [и] от дубравы, [что] в Цананиме, к Адами-Некеву и Иавнеилу, до Лаккума, и оканчивался у Иордана; ³⁴отсюда возвращается предел на запад к Азноф-Фавору и идет оттуда к Хуккоку, и примыкает к Завулону с юга, и к Асиру примыкает с запада, и к Иуде у Иордана, от востока солнца. ³⁵Города укрепленные: Циддим, Цер, Хамаф, Раккаф и Хиннереф, ³⁶Адама, Рама и Асор, ³⁷Кедес, Едрея и Ен-Гацор, ³⁸Иреон, Мигдал-Ел, Хорем, Беф-Анаф и Вефсамис: девятнадцать городов с их селами. ³⁹Вот удел колена сынов Неффалимовых по племенам их; вот города и села их. ⁴⁰Колену сынов Дановых, по племенам их, вышел жребий седьмой; ⁴¹пределом удела их были: Цора, Ештаол и Ир-Шемеш, ⁴²Шаалаввин, Аиалон и Ифла, ⁴³Елон, Фимнафа и Екрон, ⁴⁴Елтеке, Гиввефон и Ваалаф, ⁴⁵Игуд, Бене-Верак и Гаф-Риммон, ⁴⁶Ме-Иаркон и Ракон с пределом близ Иоппии. И вышел предел сынов Дановых мал для них. ⁴⁷И сыны Дановы пошли войною на Ласем и взяли его, и поразили его мечом, и получили его в наследие, и поселились в нем, и назвали Ласем Даном по имени Дана, отца своего. ⁴⁸Вот удел колена сынов Дановых, по племенам их; вот города и села их. ⁴⁹Когда окончили разделение земли, по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали среди себя удел Иисусу, сыну Навину: ⁵⁰по повелению Господню дали ему город Фамнаф-Сарай, которого он просил, на горе Ефремовой; и построил он город и жил в нем. ⁵¹Вот уделы, которые Елеазар священник, Иисус, сын Навин, и начальники поколений разделили коленам сынов Израилевых, по жребию, в Силоме, пред лицом Господним, у входа скинии собрания. И кончили разделение земли.

20И сказал Господь Иисусу, говоря: ²скажи сынам Израилевым: сделайте у себя города убежища, о которых Я говорил вам чрез Моисея, ³чтобы мог убегать туда убийца, убивший человека по ошибке, без умысла; пусть [города сии] будут у вас убежищем от мстящего за кровь. ⁴И кто

убежит в один из городов сих, пусть станет у ворот города и расскажет вслух старейшин города сего дело свое; и они примут его к себе в город и дадут ему место, чтоб он жил у них; ⁵и когда погонится за ним мстящий за кровь, то они не должны выдавать в руки его убийцу, потому что он без умысла убил ближнего своего, не имел к нему ненависти ни вчера, ни третьего дня; ⁶пусть он живет в этом городе, доколе не предстанет пред общество на суд, доколе не умрет великий священник, который будет в те дни. А потом пусть возвратится убийца и пойдет в город свой и в дом свой, в город, из которого он убежал. ⁷И отделили Кедес в Галилее на горе Неффалимовой, Сихем на горе Ефремовой, и Кириаф-Арбы, иначе Хеврон, на горе Иудиной; ⁸за Иорданом, против Иерихона к востоку, отделили: Бецер в пустыне, на равнине, от колена Рувимова, и Рамоф в Галааде от колена Гадова, и Голан в Васане от колена Манассиина; ⁹сии города назначены для всех сынов Израилевых и для пришельцев, живущих у них, дабы убежал туда всякий, убивший человека по ошибке, дабы не умер он от руки мстящего за кровь, доколе не предстанет пред общество [на суд].

21 Начальники поколений левитских пришли к Елеазару священнику и к Иисусу, сыну Навину, и к начальникам поколений сынов Израилевых, ²и говорили им в Силоме, в земле Ханаанской, и сказали: Господь повелел чрез Моисея дать нам города для жительства и предместия их для скота нашего. ³И дали сыны Израилевы левитам из уделов своих, по повелению Господню, сии города с предместьями их. ⁴Вышел жребий племенам Каафовым; и досталось по жребию сынам Аарона священника, левитам, от колена Иудина, и от колена Симеонова, и от колена Вениаминова, тринадцать городов; ⁵а прочим сынам Каафа от племен колен Ефремова, и от колена Данова, и от половины колена Манассиина, по жребию, [досталось] десять городов; ⁶сынам Гирсоновым--от племен колена Иссахарова, и от колена Асирова, и от колена Неффалимова, и от половины колена Манассиина в Васане, по жребию, [досталось] тринадцать городов; ⁷сынам Мерариным, по их племенам, от колена Рувимова, от колена Гадова и от колена Завулонова--двенадцать городов. ⁸И отдали сыны Израилевы левитам сии города с предместьями их, как повелел Господь чрез Моисея, по жребию. ⁹От колена сынов Иудиных, и от колена сынов Симеоновых, дали города, которые [здесь] названы по имени: ¹⁰сынам Аарона, из племен Каафовых, из сынов Левия, так как жребий их был первый, ¹¹дали Кириаф-Арбы, отца Енакова, иначе Хеврон, на горе Иудиной, и предместья его вокруг его; ¹²а поле сего города и сѣла его отдали в собственность Халеву, сыну Иефонниину. ¹³Итак сынам Аарона священника дали город убежища для убийцы--Хеврон и предместья его, Ливну и предместья ее, ¹⁴Иаттир и предместья его, Ештемо и предместья его, ¹⁵Холон и предместья его, Давир и предместья его, ¹⁶Аин и предместья его, Ютту и предместья ее, Беф-Шемеш и предместья его: девять городов от двух колен сих; ¹⁷а от колена Вениаминова: Гаваон и

предместья его, Геву и предместья ее, ¹⁸Анафот и предместья его, Алмон и предместья его: четыре города. ¹⁹Всех городов сынам Аароновым, священникам, [досталось] тринадцать городов с предместьями их. ²⁰И племенам сынов Каафовых, левитов, прочим из сынов Каафовых, по жребию их, достались города от колена Ефремова; ²¹дали им город убежища для убийцы--Сихем и предместья его, на горе Ефремовой, Гезер и предместья его, ²²Кивцаим и предместья его, Беф-Орон и предместья его: четыре города; ²³от колена Данова: Елфеке и предместья его, Гиввефон и предместья его, ²⁴Аиалон и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: четыре города; ²⁵от половины колена Манассиина: Фаанах и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: два города. ²⁶Всех городов с предместьями их прочим племенам сынов Каафовых [досталось] десять. ²⁷А сынам Гирсоновым, из племен левитских [дали]: от половины колена Манассиина город убежища для убийцы--Голан в Васане и предместья его, и Беештеру и предместья ее: два города; ²⁸от колена Иссахарова: Кишион и предместья его, Давраф и предместья его, ²⁹Иармуф и предместья его, Ен-Ганним и предместья его: четыре города; ³⁰от колена Асирова: Мишал и предместья его, Авдон и предместья его, ³¹Хелкаф и предместья его, Рехов и предместья его: четыре города; ³²от колена Неффалимова город убежища для убийцы--Кедес в Галилее и предместья его, Хамоф-Дор и предместья его, Карфан и предместья его: три города. ³³Всех городов сынам Гирсоновым, по племенам их, [досталось] тринадцать городов с предместьями их. ³⁴Племенам сынов Мерариных, остальным левитам, [дали]: от колена Завулонова Иокнеам и предместья его, Карфу и предместья ее, ³⁵Димну и предместья ее, Нагалал и предместья его: четыре города; ³⁶от колена Рувимова Бецер и предместья его, Иаац и предместья ее, ³⁷Кедемоф и предместья его, Мефааф и предместья его: четыре города; ³⁸от колена Гадова: города убежища для убийцы--Рамоф в Галааде и предместья его, Маханаим и предместья его, ³⁹Есевон и предместья его, Иазер и предместья его: всех городов четыре. ⁴⁰Всех городов сынам Мерариным по племенам их, остальным племенам левитским, по жребию досталось двенадцать городов. ⁴¹Всех городов левитских среди владения сынов Израилевых [было] сорок восемь городов с предместьями их. ⁴²При городах сих были при каждом городе предместья вокруг него: так было при всех городах сих. ⁴³Таким образом отдал Господь Израилю всю землю, которую дать клялся отцам их, и они получили ее в наследие и поселились на ней. ⁴⁴И дал им Господь покой со всех сторон, как клялся отцам их, и никто из всех врагов их не устоял против них; всех врагов их предал Господь в руки их. ⁴⁵Не осталось неисполвшимся ни одно слово из всех добрых слов, которые Господь говорил дому Израилеву; все сбылось.

22 Тогда Иисус призвал [колена] Рувимова, Гадова и половину колена Манассиина и сказал им: ²вы исполнили всё, что повелел вам Моисей, раб Господень, и слушались слов

моих во всем, что я приказывал вам; ³вы не оставляли братьев своих в продолжение многих дней до сего дня и исполнили, что надлежало исполнить по повелению Господа, Бога вашего: ⁴ныне Господь, Бог ваш, успокоил братьев ваших, как говорил им; итак возвратитесь и пойдите в шатры ваши, в землю вашего владения, которую дал вам Моисей, раб Господень, за Иорданом; ⁵только старайтесь тщательно исполнять заповеди и закон, который завещал вам Моисей, раб Господень: любить Господа Бога вашего, ходить всеми путями Его, хранить заповеди Его, прилепляться к Нему и служить Ему всем сердцем вашим и всею душою вашею. ⁶Потом Иисус благословил их и отпустил их, и они разошлись по шатрам своим. ⁷Одной половине колена Манассиина дал Моисей удел в Васане, а другой половине его дал Иисус [удел] с братьями его по эту сторону Иордана к западу. И когда отпускал их Иисус в шатры их и благословил их, ⁸то сказал им: с великим богатством возвращаетесь вы в шатры ваши, с великим множеством скота, с серебром, с золотом, с медью и с железом, и с великим множеством одежд; разделите же добычу, [взятую] у врагов ваших, с братьями своими. ⁹И возвратились, и пошли сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина от сынов Израилевых из Силома, который в земле Ханаанской, чтоб идти в землю Галаад, в землю своего владения, которую получили во владение по повелению Господню, [данному] чрез Моисея. ¹⁰Придя в окрестности Иордана, что в земле Ханаанской, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили там подле Иордана жертвенник, жертвенник большой по виду. ¹¹И услышали сыны Израилевы, что говорят: вот, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили жертвенник на земле Ханаанской, в окрестностях Иордана, напротив сынов Израилевых. ¹²Когда услышали [сие] сыны Израилевы, то собралось все общество сынов Израилевых в Силом, чтоб идти против них войною. ¹³Впрочем сыны Израилевы [прежде] послали к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манассиина в землю Галаадскую Финееса, сына Елеазара, священника, ¹⁴и с ним десять начальников, по начальнику поколения от всех колен Израилевых; каждый из них был начальником поколения в тысячах Израилевых. ¹⁵И пришли они к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манассиина в землю Галаад и говорили им и сказали: ¹⁶так говорит все общество Господне: что это за преступление сделали вы пред Богом Израилевым, отступив ныне от Господа, соорудив себе жертвенник и восстав ныне против Господа? ¹⁷Разве мало для нас беззакония Фегорова, от которого мы не очистились до сего дня и [за которое] поражено было общество Господне? ¹⁸А вы отступаете сегодня от Господа! Сегодня вы восстаете против Господа, а завтра прогневается [Господь] на все общество Израилево; ¹⁹если же земля вашего владения кажется вам нечистою, то перейдите в землю владения Господня, в которой находится скиния Господня, возьмите удел среди нас, но не восставайте против Господа и против нас не восставайте, соорудив

себе жертвенник, кроме жертвенника Господа, Бога нашего; ²⁰не [один] ли Ахан, сын Зары, сделал преступление, [взяв] из закланного, а гнев был на все общество Израилево? не один он умер за свое беззаконие. ²¹Сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина в ответ [на сие] говорили начальникам тысяч Израилевых: ²²Бог богов Господь, Бог богов Господь, Он знает, и Израиль да знает! Если мы восстаем и отступаем от Господа, то да не пощадит нас [Господь] в сей день! ²³Если мы соорудили жертвенник для того, чтоб отступить от Господа, и для того, чтобы приносить на нем всесожжение и приношение хлебное и чтобы совершать на нем жертвы мирные, то да възыщет Сам Господь! ²⁴Но мы сделали сие по опасению того, чтобы в последующее время не сказали ваши сыны нашим сынам: 'что вам до Господа Бога Израилева! ²⁵Господь поставил пределом между нами и вами, сыны Рувимовы и сыны Гадовы, Иордан: нет вам части в Господе'. Таким образом ваши сыны не допустили бы наших сынов чтить Господа. ²⁶Поэтому мы сказали: соорудим себе жертвенник не для всесожжения и не для жертв, ²⁷но чтобы он между нами и вами, между последующими родами нашими, был свидетелем, что мы можем служить Господу всесожжениями нашими и жертвами нашими и благодарениями нашими, и чтобы в последующее время не сказали ваши сыны сынам нашим: 'нет вам части в Господе'. ²⁸Мы говорили: если скажут так нам и родам нашим в последующее время, то мы скажем: видите подобие жертвенника Господа, которое сделали отцы наши не для всесожжения и не для жертвы, но чтобы это было свидетелем между нами и вами. ²⁹Да не будет этого, чтобы восстать нам против Господа и отступить ныне от Господа, и соорудить жертвенник для всесожжения и для приношения хлебного и для жертв, кроме жертвенника Господа Бога нашего, который пред скиниею Его. ³⁰Финеес священник, начальники общества и головы тысяч Израилевых, которые были с ним, услышав слова, которые говорили сыны Рувимовы и сыны Гадовы и сыны Манассиины, одобрили их. ³¹И сказал Финеес, сын Елеазара, священник, сынам Рувимовым и сынам Гадовым и сынам Манассииным: сегодня мы узнали, что Господь среди нас, что вы не сделали пред Господом преступления сего; теперь вы избавили сынов Израиля от руки Господней. ³²И возвратился Финеес, сын Елеазара, священник, и начальники от сынов Рувимовых и от сынов Гадовых в землю Ханаанскую к сынам Израилевым и принесли им ответ. ³³И сыны Израилевы одобрили это, и благословили сыны Израилевы Бога и отложили идти против них войною, чтобы разорить землю, на которой жили сыны Рувимовы и сыны Гадовы. ³⁴И называли сыны Рувимовы и сыны Гадовы жертвенник: [Ед], потому что, [сказали они,] он свидетель между нами, что Господь есть Бог наш.

23Спустя много времени после того, как Господь успокоил Израиля от всех врагов его со всех сторон, Иисус составился, вошел в [преклонные] лета. ²И призвал Иисус всех [сынов] Израилевых, старейшин их, начальников их, судей

их и надзирателей их, и сказал им: я состарился, вошел в [преклонные] лета. ³Вы видели всё, что сделал Господь Бог ваш пред лицом вашим со всеми сими народами, ибо Господь Бог ваш Сам сражался за вас. ⁴Вот, я разделил вам по жребию оставшиеся народы сии в удел коленам вашим, все народы, которые я истребил, от Иордана до великого моря, на запад солнца. ⁵Господь Бог ваш Сам прогонит их от вас, и истребит их пред вами, дабы вы получили в наследие землю их, как говорил вам Господь Бог ваш. ⁶Посему во всей точности старайтесь хранить и исполнять все написанное в книге закона Моисеева, не уклоняясь от него ни направо, ни налево. ⁷Не сообщайтесь с сими народами, которые остались между вами, не воспоминайте имени богов их, не клянитесь [ими] и не служите им и не поклоняйтесь им, ⁸но прилепитесь к Господу Богу вашему, как вы делали до сего дня. ⁹Господь прогнал от вас народы великие и сильные, и пред вами никто не устоял до сего дня; ¹⁰один из вас прогоняет тысячу, ибо Господь Бог ваш Сам сражается за вас, как говорил вам. ¹¹Посему всячески старайтесь любить Господа Бога вашего. ¹²Если же вы отвратитесь и пристанете к оставшимся из народов сих, которые остались между вами, и вступите в родство с ними и будете ходить к ним и они к вам, ¹³то знайте, что Господь Бог ваш не будет уже прогонять от вас народы сии, но они будут для вас петлею и сетью, бичом для ребр ваших и терном для глаз ваших, доколе не будете истреблены с сей доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш. ¹⁴Вот, я ныне отхожу в путь всей земли. А вы знаете всем сердцем вашим и всею душею вашею, что не осталось тщетным ни одно слово из всех добрых слов, которые говорил о вас Господь Бог ваш; все сбылось для вас, ни одно слово не осталось неисполнившимся. ¹⁵Но как сбылось над вами всякое доброе слово, которое говорил вам Господь Бог ваш, так Господь исполнит над вами всякое злое слово, доколе не истребит вас с этой доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш. ¹⁶Если вы преступите завет Господа Бога вашего, который Он поставил с вами, и пойдете и будете служить другим богам и поклоняться им, то возгорится на вас гнев Господень, и скоро сгинете с этой доброй земли, которую дал вам [Господь].

24И собрал Иисус все колена Израилевы в Сихем и призвал старейшин Израиля и начальников его, и судей его и надзирателей его, и предстали пред [Господа] Бога. ²И сказал Иисус всему народу: так говорит Господь Бог Израилев: 'за рекою жили отцы ваши издревле, Фарра, отец Авраама и отец Нахора, и служили иным богам. ³Но Я взял отца вашего Авраама из-за реки и водил его по всей земле Хананской, и размножил семя его и дал ему Исаака. ⁴Исааку дал Иакова и Исава. Исава дал Я гору Сеир в наследие; Иаков же и сыны его перешли в Египет ⁵И послал Я Моисея и Аарона и поразил Египет язвами, которые делал Я среди его, и потом вывел вас. ⁶Я вывел отцов ваших из Египта, и вы пришли к [Чермному] морю. Тогда Египтяне гнались за отцами вашими с колесницами и всадниками до Чермного

моря; ⁷но они возопили к Господу, и Он положил тьму между вами и Египтянами и навел на них море, которое их и покрыло. Глаза ваши видели, что Я сделал в Египте. [Потом] много времени пробыли вы в пустыне. ⁸И привел Я вас к земле Аморецев, живших за Иорданом; они сразились с вами, но Я предал их в руки ваши, и вы получили в наследие землю их, и Я истребил их пред вами. ⁹Восстал Валак, сын Сепфоров, царь Моавитский, и пошел войною на Израиля, и послал и призвал Валаама, сына Веорова, чтоб он проклял вас; ¹⁰но Я не хотел послушать Валаама, --и он благословил вас, и Я избавил вас из рук его. ¹¹Вы перешли Иордан и пришли к Иерихону. И стали воевать с вами жители Иерихона, Аморецы, и Ферезеи, и Хананеи, и Хеттеи, и Гергесеи, и Евеи, и Иевусеи, но Я предал их в руки ваши. ¹²Я послал пред вами шершней, которые прогнали их от вас, двух царей Аморецких; не мечом твоим и не луком твоим [сделано это]. ¹³И дал Я вам землю, над которою ты не трудился, и города, которых вы не строили, и вы живете в них; из виноградных и масличных садов, которых вы не насаждали, вы едите [плоды]'. ¹⁴Итак бойтесь Господа и служите Ему в чистоте и искренности; отвергните богов, которым служили отцы ваши за рекою и в Египте, а служите Господу. ¹⁵Если же не угодно вам служить Господу, то изберите себе ныне, кому служить, богам ли, которым служили отцы ваши, бывшие за рекою, или богам Аморецев, в земле которых живете; а я и дом мой будем служить Господу. ¹⁶И отвечал народ и сказал: нет, не будет того, чтобы мы оставили Господа и стали служить другим богам! ¹⁷Ибо Господь--Бог наш, Он вывел нас и отцов наших из земли Египетской, из дома рабства, и делал пред глазами нашими великие знамения и хранил нас на всем пути, по которому мы шли, и среди всех народов, чрез которые мы проходили. ¹⁸Господь прогнал от нас все народы и Аморецев, живших в сей земле. Посему и мы будем служить Господу, ибо Он--Бог наш. ¹⁹Иисус сказал народу: не возможете служить Господу, ибо Он Бог святой, Бог ревнитель, не потерпит беззакония вашего и грехов ваших. ²⁰Если вы оставите Господа и будете служить чужим богам, то Он наведет на вас зло и истребит вас, после того как благодетельствовал вам. ²¹И сказал народ Иисусу: нет, мы Господу будем служить. ²²Иисус сказал народу: вы свидетели о себе, что вы избрали себе Господа--служить Ему? Они отвечали: свидетели. ²³Итак отвергните чужих богов, которые у вас, и обратите сердце свое к Господу Богу Израилеву. ²⁴Народ сказал Иисусу: Господу Богу нашему будем служить и гласа Его будем слушать. ²⁵И заключил Иисус с народом завет в тот день и дал ему постановления и закон в Сихеме. ²⁶И вписал Иисус слова сии в книгу закона Божия, и взял большой камень и положил его там под дубом, который подле святилища Господня. ²⁷И сказал Иисус всему народу: вот, камень сей будет нам свидетелем, ибо он слышал все слова Господа, которые Он говорил с нами; он да будет свидетелем против вас, чтобы вы не солгали пред Богом вашим. ²⁸И отпустил Иисус народ, каждого в свой удел. ²⁹После сего умер Иисус, сын Навин,

раб Господень, будучи ста десяти лет. ³⁰И похоронили его в пределе его удела в Фамнаф-Сарай, что на горе Ефремовой, на север от горы Гааша. ³¹И служил Израиль Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которых жизнь продлилась после Иисуса и которые видели все дела Господа, какие Он сделал Израилю. ³²И кости Иосифа, которые вынесли сыны Израилевы из Египта, схоронили в Сихеме, в участке поля, которое купил Иаков у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет и которое досталось в удел сынам Иосифовым. ³³[После сего] умер и Елеазар, сын Аарона, и похоронили его на холме Финееса, сына его, который дан ему на горе Ефремовой.

Книга Судей

1 По смерти Иисуса вопрошали сыны Израилевы Господа, говоря: кто из нас прежде пойдет на Хананеев--воевать с ними? **2** И сказал Господь: Иуда пойдет; вот, Я предаю землю в руки его. **3** Иуда же сказал Симеону, брату своему: войди со мною в жребий мой, и будем воевать с Хананеями; и я войду с тобою в твой жребий. И пошел с ним Симеон. **4** И пошел Иуда, и предал Господь Хананеев и Ферезеев в руки их, и поразили они из них в Везеке десять тысяч человек. **5** В Везеке встретились они с Адони-Везеком, сразились с ним и разбили Хананеев и Ферезеев. **6** Адони-Везек побежал, но они погнались за ним и поймали его и отсекли большие пальцы на руках его и на ногах его. **7** Тогда сказал Адони-Везек: семьдесят царей с отсеченными на руках и на ногах их большими пальцами собирали [крохи] под столом моим; как делал я, так и мне воздал Бог. И привели его в Иерусалим, и он умер там. **8** И воевали сыны Иудины против Иерусалима и взяли его, и поразили его мечом и город предали огню. **9** Потом пошли сыны Иудины воевать с Хананеями, которые жили на горах и на полуденной земле и на низменных местах. **10** И пошел Иуда на Хананеев, которые жили в Хевроне (имя же Хеврону [было] прежде Кириаф-Арбы), и поразили Шешая, Ахимана и Фалмая. **11** Оттуда пошел он против жителей Давира; имя Давиру [было] прежде Кириаф-Сефер. **12** И сказал Халев: кто поразит Кириаф-Сефер и возьмет его, тому отдам Ахсу, дочь мою, в жену. **13** И взял его Гофониил, сын Кеназа, младшего брата Халевова, и [Халев] отдал в жену ему Ахсу, дочь свою. **14** Когда надлежало ей идти, [Гофониил] научил ее просить у отца ее поле, и она сошла с осла. Халев сказал ей: что тебе? **15** [Ахса] сказала ему: дай мне благословение; ты дал мне землю полуденную, дай мне и источники воды. И дал ей [Халев] источники верхние и источники нижние. **16** И сыны [Иофора] Кенеянина, тестя Моисеева, пошли из города Пальм с сынами Иудиными в пустыню Иудину, которая на юг от Арада, и пришли и поселились среди народа. **17** И пошел Иуда с Симеоном, братом своим, и поразили Хананеев, живших в Цефафе, и предали его закланию, и [оттого] называется город сей Хорма. **18** Иуда взял также Газу с пределами ее, Аскалон с пределами его, и Екрон с пределами его. **19** Господь был с Иудою, и он овладел горою; но жителей долины не мог прогнать, потому что у них были железные колесницы. **20** И отдали Халеву Хеврон, как говорил Моисей, и изгнал [он] оттуда трех сынов

Енаковых. **21** Но Иевусеев, которые жили в Иерусалиме, не изгнали сыны Вениаминовы, и живут Иевусеи с сынами Вениамина в Иерусалиме до сего дня. **22** И сыны Иосифа пошли также на Вефиль, и Господь был с ними. **23** И остановились и высматривали сыны Иосифовы Вефиль (имя же городу [было] прежде Луз). **24** И увидели стражи человека, идущего из города, и сказали ему: покажи нам вход в город, и сделаем с тобою милость. **25** Он показал им вход в город, и поразили они город мечом, а человека сего и все родство его отпустили. **26** Человек сей пошел в землю Хеттеев, и построил город и нарек имя ему Луз. Это имя его до сего дня. **27** И Манассия не выгнал [жителей] Бефсана и зависящих от него городов, Фаанаха и зависящих от него городов, жителей Дора и зависящих от него городов, жителей Ивлеама и зависящих от него городов, жителей Мегиддона и зависящих от него городов; и остались Хананеи жить в земле сей. **28** Когда Израиль пришел в силу, тогда сделал он Хананеев данниками, но изгнать не изгнал их. **29** И Ефрем не изгнал Хананеев, живущих в Газере; и жили Хананеи среди их в Газере. **30** И Завулон не изгнал жителей Китрона и жителей Наглола, и жили Хананеи среди их и платили им дань. **31** И Асир не изгнал жителей Акко и жителей Сидона и Ахлава, Ахзива, Хелвы, Афека и Рехова. **32** И жил Асир среди Хананеев, жителей земли той, ибо не изгнал их. **33** И Неффалим не изгнал жителей Вефсамиса и жителей Бефанафа и жил среди Хананеев, жителей земли той; жители же Вефсамиса и Бефанафа были его данниками. **34** И стеснили Амореи сынов Дановых в горах, ибо не давали им сходить на долину. **35** И остались Амореи жить на горе Херес, в Аиалоне и Шаалвиме; но рука сынов Иосифовых одолела [Аморреев], и сделались они данниками им. **36** Пределы Аморреев от возвышенности Акравим и от Селы простирались и далее.

2 И пришел Ангел Господень из Галгала в Бохим и сказал: Я вывел вас из Египта и ввел вас в землю, о которой клялся отцам вашим--[дать вам], и сказал Я: 'не нарушу завета Моего с вами вовек; **2** и вы не вступайте в союз с жителями земли сей; жертвенники их разрушьте'. Но вы не послушали гласа Моего. Что вы это сделали? **3** И потому говорю Я: не изгоню их от вас, и будут они вам петлею, и боги их будут для вас сетью. **4** Когда Ангел Господень сказал слова сии всем сынам Израилевым, то народ поднял громкий вопль и заплакал. **5** От сего и называют то место Бохим. Там принес-

ли они жертву Господу. ⁶Когда Иисус распустил народ, и пошли сыны Израилевы, каждый в свой удел, чтобы получить в наследие землю, ⁷тогда народ служил Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которых жизнь продолжалась после Иисуса и которые видели все великие дела Господни, какие Он сделал Израилю. ⁸Но когда умер Иисус, сын Навин, раб Господень, будучи ста десяти лет, ⁹и похоронили его в пределе удела его в Фамнаф-Сараи, на горе Ефремовой, на север от горы Гааша; ¹⁰и когда весь народ оный отошел к отцам своим, и восстал после них другой род, который не знал Господа и дел Его, какие Он делал Израилю, -- ¹¹тогда сыны Израилевы стали делать злое пред очами Господа и стали служить Ваалам; ¹²оставили Господа Бога отцов своих, Который вывел их из земли Египетской, и обратились к другим богам, богам народов, окружавших их, и стали поклоняться им, и раздражили Господа; ¹³оставили Господа и стали служить Ваалу и Астартам. ¹⁴И воспылал гнев Господень на Израиля, и предал их в руки грабителей, и грабили их; и предал их в руки врагов, окружавших их, и не могли уже устоять пред врагами своими. ¹⁵Куда они ни пойдут, рука Господня везде была им во зло, как говорил им Господь и как клялся им Господь. И им было весьма тесно. ¹⁶И воздвигал [им] Господь судей, которые спасали их от рук грабителей их; ¹⁷но и судей они не слушали, а ходили блудно вслед других богов и поклонялись им, скоро уклонялись от пути, коим ходили отцы их, повинувшись заповедям Господним. Они так не делали. ¹⁸Когда Господь воздвигал им судей, то Сам Господь был с судьей и спасал их от врагов их во все дни судьи: ибо жалел [их] Господь, слыша стон их от угнетавших и притеснявших их. ¹⁹Но как скоро умирал судья, они опять делали хуже отцов своих, уклоняясь к другим богам, служа им и поклоняясь им. Не отставали от дел своих и от стропотного пути своего. ²⁰И воспылал гнев Господень на Израиля, и сказал Он: за то, что народ сей преступает завет Мой, который Я поставил с отцами их, и не слушает гласа Моего, ²¹и Я не стану уже изгонять от них ни одного из тех народов, которых оставил Иисус, когда умирал, -- ²²чтобы искушать ими Израиля: станут ли они держаться пути Господня и ходить по нему, как держались отцы их, или нет? ²³И оставил Господь народы сии и не изгнал их вскоре и не предал их в руки Иисуса.

3 Вот те народы, которых оставил Господь, чтобы искушать ими Израильян, всех, которые не знали о всех войнах Ханаанских, -- ²для того только, чтобы знали и учились войне последующие роды сынов Израилевых, которые прежде не знали ее: ³пять владельцев Филистимских, все Ханаanei, Сидоняне и Евеи, живущие на горе Ливане, от горы Ваал-Ермона до входа в Емаф. ⁴Они были [оставлены], чтобы искушать ими Израильян и узнать, повинуются ли они заповедям Господним, которые Он заповедал отцам их чрез Моисея. ⁵И жили сыны Израилевы среди Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Евеев, и Иевусеев, ⁶и брали дочерей их себе в жены, и своих дочерей отдавали за сыновей

их, и служили богам их. ⁷И сделали сыны Израилевы злое пред очами Господа, и забыли Господа Бога своего, и служили Ваалам и Астартам. ⁸И воспылал гнев Господень на Израиля, и предал их в руки Хусарсафема, царя Месопотамского, и служили сыны Израилевы Хусарсафему восемь лет. ⁹Тогда возопили сыны Израилевы к Господу, и воздвигнул Господь спасителя сынам Израилевым, который спас их, Гофонила, сына Кеназа, младшего брата Халевова. ¹⁰На нем был Дух Господень, и был он судьей Израиля. Он вышел на войну, и предал Господь в руки его Хусарсафема, царя Месопотамского, и преодолела рука его Хусарсафема. ¹¹И покоилась земля сорок лет. И умер Гофониил, сын Кеназа. ¹²Сыны Израилевы опять стали делать злое пред очами Господа, и укрепил Господь Еглону, царя Моавитского, против Израильян, за то, что они делали злое пред очами Господа. ¹³Он собрал к себе Аммонитян и Амаликитян, и пошел и порази Израиля, и овладели они городом Пальм. ¹⁴И служили сыны Израилевы Еглону, царю Моавитскому, восемнадцать лет. ¹⁵Тогда возопили сыны Израилевы к Господу, и Господь воздвигнул им спасителя Аода, сына Геры, сына Иеминиева, который был левша. И послали сыны Израилевы с ним дары Еглону, царю Моавитскому. ¹⁶Аод сделал себе меч с двумя остриями, длиною в локоть, и припоясал его под плащом своим к правому бедру, ¹⁷и поднес дары Еглону, царю Моавитскому; Еглон же был человек очень тучный. ¹⁸Когда поднес [Аод] все дары и проводил людей, принесших дары, ¹⁹то сам возвратился от истуканов, которые в Галгале, и сказал: у меня есть тайное слово до тебя, царь. Он сказал: тише! И вышли от него все стоявшие при нем. ²⁰Аод вошел к нему: он сидел в прохладной горнице, которая была у него отдельно. И сказал Аод: у меня есть до тебя, слово Божие. [Еглон] встал со стула. ²¹Аод простер левую руку свою и взял меч с правого бедра своего и вонзил его в чрево его, ²²так что вошла за острием и рукоять, и тук закрыл острие, ибо Аод не вынул меча из чрева его, и он прошел в задние части. ²³И вышел Аод в преддверие, и затворил за собою двери горницы, и замкнул. ²⁴Когда он вышел, рабы [Еглона] пришли и видят, вот, двери горницы замкнуты, и говорят: верно он для нужды в прохладной комнате. ²⁵Ждали довольно долго, но видя, что никто не отпирает дверей горницы, взяли ключ и отперли, и вот, господин их лежит на земле мертвый. ²⁶Пока они недоумевали, Аод между тем ушел, прошел мимо истуканов и спасся в Сеираф. ²⁷Придя же вострубил трубою на горе Ефремовой, и сошли с ним сыны Израилевы с горы, и он [шел] впереди их. ²⁸И сказал им: идите за мною, ибо предал Господь врагов ваших Моавитян в руки ваши. И пошли за ним, и перехватили переправу через Иордан к Моаву, и не давали никому переходить. ²⁹И побили в то время Моавитян около десяти тысяч человек, все здоровых и сильных, и никто не убежал. ³⁰Так смирились в тот день Моавитяне пред Израилем, и покоилась земля восемьдесят лет. ³¹После него был Самегар, сын Анафов, который шестисот человек Филистимлян побил воловьим рожном; и

он также спас Израйля.

4Когда умер Аод, сыны Израилевы стали опять делать злое пред очами Господа. **2**И предал их Господь в руки Иавина, царя Ханаанского, который царствовал в Асоре; военачальником у него был Сисара, который жил в Харошеф-Гоиме. **3**И возопили сыны Израилевы к Господу, ибо у него было девятьсот железных колесниц, и он жестоко угнетал сынов Израилевых двадцать лет. **4**В то время была судьей Израйля Девора пророчица, жена Лапидофова; **5**она жила под Пальмою Девориною, между Рамою и Вефилем, на горе Ефремовой; и приходили к ней сыны Израилевы на суд. **6**[Девора] послала и призвала Варака, сына Авиноамова, из Кедеса Неффалимова, и сказала ему: повелевает [тебе] Господь Бог Израилев: пойдй, взойди на гору Фавор и возьми с собою десять тысяч человек из сынов Неффалимовых и сынов Завулоновых; **7**а Я приведу к тебе, к потоку Киссону, Сисару, военачальника Иавинова, и колесницы его и многолюдное [войско] его, и предам его в руки твои. **8**Варак сказал ей: если ты пойдешь со мною, пойдю; а если не пойдешь со мною, не пойдю. **9**Она сказала [ему]: пойти пойдю с тобою; только не тебе уже будет слава на сем пути, в который ты идешь; но в руки женщины предаст Господь Сисару. И встала Девора и пошла с Вараком в Кедес. **10**Варак созвал Завулониан и Неффалимлян в Кедес, и пошли вслед за ним десять тысяч человек, и Девора пошла с ним. **11**Хевер Кенеянин отделился [тогда] от Кенеян, сынов Ховава, родственника Моисеева, и раскинул шатер свой у дубравы в Цааннине близ Кедеса. **12**И донесли Сисаре, что Варак, сын Авиноамов, возшел на гору Фавор. **13**Сисара созвал все колесницы свои, девятьсот железных колесниц, и весь народ, который у него, из Харошеф-Гоима к потоку Киссону. **14**И сказала Девора Вараку: встань, ибо это тот день, в который Господь предаст Сисару в руки твои; Сам Господь пойдет пред тобою. И сошел Варак с горы Фавора, и за ним десять тысяч человек. **15**Тогда Господь привел в замешательство Сисару и все колесницы его и все ополчение его от меча Варакова, и сошел Сисара с колесницы и побежал пеший. **16**Варак преследовал колесницы [его] и ополчение до Харошеф-Гоима, и пало все ополчение Сисарино от меча, не осталось никого. **17**Сисара же убежал пеший в шатер Иаили, жены Хевера Кенеянина; ибо между Иавином, царем Асорским, и домом Хевера Кенеянина был мир. **18**И вышла Иаиль навстречу Сисаре и сказала ему: зайди, господин мой, зайди ко мне, не бойся. Он зашел к ней в шатер, и она покрыла его ковром. **19**[Сисара] сказал ей: дай мне немного воды напиться, я пить хочу. Она развязала мех с молоком, и напоила его и [опять] покрыла его. **20**[Сисара] сказал ей: стань у дверей шатра, и если кто придет и спросит у тебя и скажет: 'нет ли здесь кого?', ты скажи: 'нет'. **21**Иаиль, жена Хеверова, взяла кол от шатра, и взяла молот в руку свою, и подошла к нему тихонько, и вонзила кол в висок его так, что приколола к земле; а он спал от усталости--и умер. **22**И вот, Варак гонится за Сисарою. Иаиль вышла навстречу ему и сказала ему: войди, я

покажу тебе человека, которого ты ищешь. Он вошел к ней, и вот, Сисара лежит мертвый, и кол в виске его. **23**И смирил Бог в тот день Иавина, царя Ханаанского, пред сынами Израилевыми. **24**Рука сынов Израилевых усиливалась более и более над Иавином, царем Ханаанским, доколе не истребили они Иавина, царя Ханаанского.

5В тот день воспела Девора и Варак, сын Авиноамов, сими словами: **2**Израиль отмщен, народ показал рвение; прославьте Господа! **3**Слушайте, цари, внимайте, вельможи: я Господу, я пою, бряцаю Господу Богу Израилеву. **4**Когда выходил Ты, Господи, от Сеира, когда шел с поля Едомского, тогда земля тряслась, и небо капало, и облака проливали воду; **5**горы таяли от лица Господа, даже этот Синай от лица Господа Бога Израилева. **6**Во дни Самегара, сына Анафова, во дни Иаили, были пусты дороги, и ходившие прежде путями прямыми ходили тогда окольными дорогами. **7**Не стало обитателей в селениях у Израйля, не стало, доколе не восстала я, Девора, доколе не восстала я, мать в Израиле. **8**Избрали новых богов, оттого война у ворот. Виден ли был щит и копье у сорока тысяч Израйля? **9**Сердце мое к вам, начальники Израилевы, к ревнителям в народе; прославьте Господа! **10**Ездящие на ослицах белых, сидящие на коврах и ходящие по дороге, пойте песнь! **11**Среди голосов собирающих стада при колодезях, там да воспоют хвалу Господу, хвалу вождям Израйля! Тогда выступил ко вратам народ Господень. **12**Воспряни, воспряни, Девора! воспряни, воспряни! воспой песнь! Восстань, Варак! и веи пленников твоих, сын Авиноамов! **13**Тогда немногим из сильных подчинил Он народ; Господь подчинил мне храбрых. **14**От Ефрема пришли укоренившиеся в земле Амалика; за тобою Вениамин, среди народа твоего; от Махира шли начальники, и от Завулона владеющие тростью писца. **15**И князья Иссахаровы с Деворою, и Иссахар так же, как Варак, бросился в долину пеший. В племенах Рувимовых большое разногласие. **16**Что сидишь ты между овчарнями, слушая бляение стад? В племенах Рувимовых большое разногласие. **17**Галаад живет [спокойно] за Иорданом, и Дану чего бояться с кораблями? Асир сидит на берегу моря и у пристаней своих живет спокойно. **18**Завулон--народ, обрекший душу свою на смерть, и Неффалим--на высотах поля. **19**Пришли цари, сразились, тогда сразились цари Ханаанские в Фанаахе у вод Мегиддонских, но не получили нимало серебра. **20**С неба сражались, звезды с путей своих сражались с Сисарою. **21**Поток Киссон увлек их, поток Кедумим, поток Киссон. Попирай, душа моя, силу! **22**Тогда ломались копыта конские от побега, от побега сильных его. **23**Прокляните Мероз, говорит Ангел Господень, прокляните, прокляните жителей его за то, что не пришли на помощь Господу, на помощь Господу с храбрыми. **24**Да будет благословенна между женами Иаиль, жена Хевера Кенеянина, между женами в шатрах да будет благословенна! **25**Воды просил он: молока подала она, в чаше вельможеской принесла молока лучшего. **26**[Левую] руку свою протянула к колу, а правую свою к молоту работни-

ков; ударила Сисару, поразила голову его, разбила и пронзила висок его. ²⁷К ногам ее склонился, пал и лежал, к ногам ее склонился, пал; где склонился, там и пал сраженный. ²⁸В окно выглядывает и вопит мать Сисарина сквозь решетку: что долго не идет конница его, что медлят колеса колесниц его? ²⁹Умные из ее женщин отвечают ей, и сама она отвечает на слова свои: ³⁰верно, они нашли, делят добычу, по девице, по две девицы на каждого воина, в добычу полученная разноцветная [одежда] Сисаре, полученная в добычу разноцветная одежда, вышитая с обеих сторон, снятая с плеч пленника. ³¹Так да погибнут все враги Твои, Господи! Любящие же Его [да] [будут] как солнце, восходящее во всей силе своей! --И покоилась земля сорок лет.

6 Сыны Израилевы стали [опять] делать злое пред очами Господа, и предал их Господь в руки Мадиянитян на семь лет. ²Тяжела была рука Мадиянитян над Израилем, и сыны Израилевы сделали себе от Мадиянитян ущелья в горах и пещеры и укрепления. ³Когда посеет Израиль, придут Мадиянитяне и Амаликитяне и жители востока и ходят у них; ⁴и стоят у них шатрами, и истребляют произведения земли до самой Газы, и не оставляют для пропитания Израилю ни овцы, ни вола, ни осла. ⁵Ибо они приходили со скотом своим и с шатрами своими, приходили в таком множестве, как саранча; им и верблюдам их не было числа, и ходили по земле Израилевой, чтоб опустошать ее. ⁶И весьма обнищал Израиль от Мадиянитян, и возопили сыны Израилевы к Господу. ⁷И когда возопили сыны Израилевы к Господу на Мадиянитян, ⁸послал Господь пророка к сынам Израилевым, и сказал им: так говорит Господь Бог Израилев: Я вывел вас из Египта, вывел вас из дома рабства; ⁹избавил вас из руки Египтян и из руки всех, угнетавших вас, прогнал их от вас, и дал вам землю их, ¹⁰и сказал вам: 'Я--Господь Бог ваш; не чтите богов Аморрейских, в земле которых вы живете'; но вы не послушали гласа Моего. ¹¹И пришел Ангел Господень и сел в Офре под дубом, принадлежащим Иоасу, потомку Авиезерову; сын его Гедеон выколачивал тогда пшеницу в точиле, чтобы скрыться от Мадиянитян. ¹²И явился ему Ангел Господень и сказал ему: Господь с тобою, муж сильный! ¹³Гедеон сказал ему: господин мой! если Господь с нами, то отчего постигло нас все это? и где все чудеса Его, о которых рассказывали нам отцы наши, говоря: 'из Египта вывел нас Господь'? Ныне оставил нас Господь и предал нас в руки Мадиянитян. ¹⁴Господь, возрев на него, сказал: иди с этою силою твоею и спаси Израиля от руки Мадиянитян; Я посылаю тебя. ¹⁵[Гедеон] сказал ему: Господи! как спасу я Израиля? вот, и племя мое в [колене] Манассином самое бедное, и я в доме отца моего младший. ¹⁶И сказал ему Господь: Я буду с тобою, и ты поразишь Мадиянитян, как одного человека. ¹⁷[Гедеон] сказал Ему: если я обрел благодать пред очами Твоими, то сделай мне знамение, что Ты говоришь со мною: ¹⁸не уходи отсюда, доколе я не приду к Тебе и не принесу дара моего и не предложу Тебе. Он сказал: Я останусь до возвращения твоего. ¹⁹Гедеон пошел и приготовил коз-

ленка и опресноков из ефы муки; мясо положил в корзину, а похлебку влил в горшок и принес к Нему под дуб и предложил. ²⁰И сказал ему Ангел Божий: возьми мясо и опресноки, и положи на сей камень, и вылей похлебку. Он так и сделал. ²¹Ангел Господень простер конец жезла, который был в руке его, прикоснулся к мясу и опреснокам; и вышел огонь из камня и поел мясо и опресноки; и Ангел Господень скрылся от глаз его. ²²И увидел Гедеон, что это Ангел Господень, и сказал Гедеон: [увы] [мне], Владыка Господи! потому что я видел Ангела Господня лицом к лицу. ²³Господь сказал ему: мир тебе, не бойся, не умрешь. ²⁴И устроил там Гедеон жертвенник Господу и назвал его: Иегова Шалом. Он еще до сего дня в Офре Авиезеровой. ²⁵В ту ночь сказал ему Господь: возьми тельца из стада отца твоего и другого тельца семилетнего, и разрушь жертвенник Ваала, который у отца твоего, и сруби священное дерево, которое при нем, ²⁶и поставь жертвенник Господу Богу твоему, на вершине скалы сей, в порядке, и возьми второго тельца и принеси во всесожжение на дровах дерева, которое срубишь. ²⁷Гедеон взял десять человек из рабов своих и сделал, как говорил ему Господь; но как сделать это днем он боялся домашних отца своего и жителей города, то сделал ночью. ²⁸Поутру встали жители города, и вот, жертвенник Ваалов разрушен, и дерево при нем срублено, и второй телец вознесен во всесожжение на новоустроенном жертвеннике. ²⁹И говорили друг другу: кто это сделал? Искали, расспрашивали и сказали: Гедеон, сын Иоасов, сделал это. ³⁰И сказали жители города Иоасу: выведи сына твоего; он должен умереть за то, что разрушил жертвенник Ваала и срубил дерево, которое было при нем. ³¹Иоас сказал всем приступившим к нему: вам ли вступаться за Ваала, вам ли защищать его? кто вступится за него, тот будет предан смерти в это же утро; если он Бог, то пусть сам вступится за себя, потому что он разрушил его жертвенник. ³²И стал звать его с того дня Иероваалом, потому что сказал: пусть Ваал сам судится с ним за то, что он разрушил жертвенник его. ³³Между тем все Мадиянитяне и Амаликитяне и жители востока собрались вместе, перешли [реку] и стали станом на долине Изреельской. ³⁴И Дух Господень объял Гедеона; он вострубил трубою, и создано было племя Авиезерово идти за ним. ³⁵И послал послов по всему колену Манассину, и оно вызвалось идти за ним; также послал послов к Асиру, Завулону и Неффалиму, и сии пришли навстречу им. ³⁶И сказал Гедеон Богу: если Ты спасешь Израиля рукою моею, как говорил Ты, ³⁷то вот, я расстелю [здесь] на гумне стриженую шерсть: если роса будет только на шерсти, а на всей земле сухо, то буду знать, что спасешь рукою моею Израиля, как говорил Ты. ³⁸Так и сделалось: на другой день, встав рано, он стал выжимать шерсть и выжал из шерсти росы целую чашу воды. ³⁹И сказал Гедеон Богу: не прогневайся на меня, если еще раз скажу и еще только однажды сделаю испытание над шерстью: пусть будет сухо на одной только шерсти, а на всей земле пусть будет роса. ⁴⁰Бог так и сделал в ту ночь: только на шерсти было сухо, а

на всей земле была роса.

7 Иероваал, он же и Гедеон, встал поутру и весь народ, бывший с ним, и расположились станом у источника Харода; Мадиямский же стан был от него к северу у холма Море в долине. ²И сказал Господь Гедеону: народа с тобою слишком много, не могу Я предать Мадиянитян в руки их, чтобы не возгордился Израиль предо Мною и не сказал: 'моя рука спасла меня'; ³итак провозгласи вслух народа и скажи: 'кто боязлив и робок, тот пусть возвратится и пойдет назад с горы Галаада'. И возвратилось народа двадцать две тысячи, а десять тысяч осталось. ⁴И сказал Господь Гедеону: все еще много народа; ведем их к воде, там Я выберу их тебе; о ком Я скажу: 'пусть идет с тобою', тот и пусть идет с тобою; а о ком скажу тебе: 'не должен идти с тобою', тот пусть и не идет. ⁵Он привел народ к воде. И сказал Господь Гедеону: кто будет лакать воду языком своим, как лакает пес, того ставь особо, также и тех всех, которые будут наклоняться на колени свои и пить. ⁶И было число лакавших ртом своим с руки триста человек; весь же остальной народ наклонился на колени свои пить воду. ⁷И сказал Господь Гедеону: тремястами лакавших Я спасу вас и предам Мадиянитян в руки ваши, а весь народ пусть идет, каждый в свое место. ⁸И взяли они съестной запас у народа себе и трубы их, и отпустил Гедеон всех Израильян по шатрам и удержал у себя триста человек; стан же Мадиямский был у него внизу в долине. ⁹В ту ночь сказал ему Господь: встань, сойди в стан, Я предаю его в руки твои; ¹⁰если же ты боишься идти [один], то пойдешь в стан ты и Фура, слуга твой; ¹¹и услышишь, что говорят, и тогда укрепятся руки твои, и пойдешь в стан. И сошел он и Фура, слуга его, к самому [полку] вооруженных, которые были в стане. ¹²Мадиянитяне же и Амаликитяне и все жители востока расположились на долине в таком множестве, как саранча; верблюдам их не было числа, много было их, как песку на берегу моря. ¹³Гедеон пришел. И вот, один рассказывает другому сон и говорит: снилось мне, будто круглый ячменный хлеб катился по стану Мадиямскому и, прикатившись к шатру, ударил в него так, что он упал, опрокинул его, и шатер распался. ¹⁴Другой сказал в ответ ему: это не иное что, как меч Гедеона, сына Иоасова, Израильянина; предал Бог в руки его Мадиянитян и весь стан. ¹⁵Гедеон, услышав рассказ сна и толкование его, поклонился [Господу] и возвратился в стан Израильский и сказал: вставайте! предал Господь в руки ваши стан Мадиямский. ¹⁶И разделил триста человек на три отряда и дал в руки всем им трубы и пустые кувшины и в кувшины светильники. ¹⁷И сказал им: смотрите на меня и делайте то же; вот, я подойду к стану, и что буду делать, то и вы делайте; ¹⁸когда я и находящиеся со мною затрубим трубою, трубите и вы трубами вашими вокруг всего стана и кричите: [меч] Господа и Гедеона! ¹⁹И подошел Гедеон и сто человек с ним к стану, в начале средней стражи, и разбудили стражей, и затрубили трубами и разбили кувшины, которые были в руках их. ²⁰И затрубили [все] три отряда трубами, и разбили кувшины, и

держали в левой руке своей светильники, а в правой руке трубы, и трубили, и кричали: меч Господа и Гедеона! ²¹И стоял всякий на своем месте вокруг стана; и стали бегать во всем стане, и кричали, и обратились в бегство. ²²Между тем как триста человек трубили трубами, обратил Господь меч одного на другого во всем стане, и бежало ополчение до Бефшитты к Царере, до предела Авелмехолы, близ Табафы. ²³И созваны Израильтяне из колена Неффалимова, Асирова и всего колена Манассиина, и погнались за Мадиянитянами. ²⁴Гедеон же послал послов на всю гору Ефремову сказать: выйдите навстречу Мадиянитянам и перехватите у них [переправу через] воду до Бефвары и Иордан. И созваны все Ефремляне и перехватили [переправы] [через] воду до Бефвары и Иордан; ²⁵и поймали двух князей Мадиямских: Орива и Зива, и убили Орива в Цур-Ориве, а Зива в Искев-Зиве и преследовали Мадиянитян; головы же Орива и Зива принесли к Гедеону за Иордан.

8 И сказали ему Ефремляне: зачем ты это сделал, что не позвал нас, когда шел воевать с Мадиянитянами? И сильно ссорились с ним. ²[Гедеон] отвечал им: сделал ли я что такое, как вы ныне? Не счастливее ли Ефрем добирал виноград, нежели Авиезер обирал? ³В ваши руки предал Бог князей Мадиямских Орива и Зива, и что мог сделать я такое, как вы? Тогда успокоился дух их против него, когда сказал он им такие слова. ⁴И пришел Гедеон к Иордану, и перешел сам и триста человек, бывшие с ним. Они были утомлены, преследуя [врагов]. ⁵И сказал он жителям Сокхофа: дайте хлеба народу, который идет за мною; они утомились, а я преследую Зевея и Салмана, царей Мадиямских. ⁶Князья Сокхофа сказали: разве рука Зевея и Салмана уже в твоей руке, чтобы нам войску твоему давать хлеб? ⁷И сказал Гедеон: за это, когда предаст Господь Зевея и Салмана в руки мои, я растерзаю тело ваше терновником пустынным и молотильными зубчатыми досками. ⁸Оттуда пошел он в Пенуэл и то же сказал жителям его, и жители Пенуэла отвечали ему то же, что отвечали жители Сокхофа. ⁹Он сказал и жителям Пенуэла: когда я возвращусь в мир, разрушу башню сию. ¹⁰Зевей же и Салман были в Каркоре и с ними их ополчение до пятнадцати тысяч, все, что осталось из всего ополчения жителей востока; пало же сто двадцать тысяч человек, обнажающих меч. ¹¹Гедеон пошел к живущим в шатрах на восток от Новы и Иогбеги и поразил стан, когда стан стоял беспечно. ¹²Зевей и Салман побежали; он погнался за ними и схватил обоих царей Мадиямских, Зевея и Салмана, и весь стан привел в замешательство. ¹³И возвратился Гедеон, сын Иоаса, с войны от возвышенности Хереса. ¹⁴И захватил юношу из жителей Сокхофа и выпросил у него; и он написал ему князей и старейшин Сокхофских семьдесят семь человек. ¹⁵И пришел он к жителям Сокхофским, и сказал: вот Зевей и Салман, за которых вы посмеялись над мною, говоря: разве рука Зевея и Салмана уже в твоей руке, чтобы нам давать хлеб утомившимся людям твоим? ¹⁶И взял старейшин города и терновник пустынный и зуб-

чатые молотильные доски и наказал ими жителей Сокхофа; ¹⁷и башню Пенуэльскую разрушил, и перебил жителей города. ¹⁸И сказал Зевею и Салману: каковы были те, которых вы убили на Фаворе? Они сказали: они были такие, как ты, каждый имел вид сынов царских. ¹⁹[Гедеон] сказал: это были братья мои, сыны матери моей. Жив Господь! если бы вы оставили их в живых, я не убил бы вас. ²⁰И сказал Иеферу, первенцу своему: встань, убей их. Но юноша не извлек меча своего, потому что боялся, так как был еще молод. ²¹И сказали Зевей и Салман: встань сам и порази нас, потому что по человеку и сила его. И встал Гедеон, и убил Зевея и Салмана, и взял пряжки, бывшие на шеях верблюдов их. ²²И сказали Израильтяне Гедеону: владей нами ты и сын твой и сын сына твоего, ибо ты спас нас из руки Маданитян. ²³Гедеон сказал им: ни я не буду владеть вами, ни мой сын не будет владеть вами; Господь да владеет вами. ²⁴И сказал им Гедеон: прошу у вас одного, дайте мне каждый по серьге из добычи своей. (Ибо у [неприятелей] много было золотых серег, потому что они были Измаильтяне.) ²⁵Они сказали: дадим. И разостлали одежду и бросали туда каждый по серьге из добычи своей. ²⁶Весу в золотых серьгах, которые он выпросил, было тысяча семьсот золотых [сиклей], кроме пряжек, пуговиц и пурпуровых одежд, которые были на царях Маданских, и кроме [золотых] цепочек, которые были на шее у верблюдов их. ²⁷Из этого сделал Гедеон ефод и положил его в своем городе, в Офре, и стали все Израильтяне блудно ходить туда за ним, и был он сетью Гедеону и всему дому его. ²⁸Так смирились Маданитяне пред сынами Израиля и не стали уже поднимать головы своей, и покоилась земля сорок лет во дни Гедеона. ²⁹И пошел Иероваал, сын Иоасов, и жил в доме своем. ³⁰У Гедеона было семьдесят сыновей, происшедших от чресл его, потому что у него много было жен. ³¹Также и наложница, жившая в Сихеме, родила ему сына, и он дал ему имя Авимелех. ³²И умер Гедеон, сын Иоасов, в глубокой старости, и погребен во гробе отца своего Иоаса, в Офре Авиезеровой. ³³Когда умер Гедеон, сыны Израилевы опять стали блудно ходить вслед Ваалов и поставили себе богом Ваалверифа; ³⁴и не вспомнили сыны Израилевы Господа Бога своего, Который избавлял их из руки всех врагов, окружавших их; ³⁵и дому Иероваалову, [или] Гедеонову, не сделали милости за все благодеяния, какие он сделал Израилю.

9 Авимелех, сын Иероваалов, пошел в Сихем к братьям матери своей и говорил им и всему племени отца матери своей, и сказал: ²внушите всем жителям Сихемским: что лучше для вас, чтобы владели вами все семьдесят сынов Иеровааловых, или чтобы владел один? и вспомните, что я кость ваша и плоть ваша. ³Братья матери его внушили о нем все сии слова жителям Сихемским; и склонилось сердце их к Авимелеху, ибо говорили они: он брат наш. ⁴И дали ему семьдесят [сиклей] серебра из дома Ваалверифа; Авимелех нанял на оные праздных и своевольных людей, которые и пошли за ним. ⁵И пришел он в дом отца своего в Офру и

убил братьев своих, семьдесят сынов Иеровааловых, на одном камне. Остался только Иофам, младший сын Иероваалов, потому что скрылся. ⁶И собрались все жители Сихемские и весь дом Милло, и пошли и поставили царем Авимелеха у дуба, что близ Сихема. ⁷Когда рассказали об этом Иофаму, он пошел и стал на вершине горы Гаризима и, возвысив голос свой, кричал и говорил им: послушайте меня, жители Сихема, и послушает вас Бог! ⁸Пошли некогда дерева помазать над собою царя и сказали маслине: царствуй над нами. ⁹Маслина сказала им: оставлю ли я тук мой, которым чувствуют богов и людей и пойду ли скитаться по деревьям? ¹⁰И сказали деревья смоковнице: иди ты, царствуй над нами. ¹¹Смоковница сказала им: оставлю ли я сладость мою и хороший плод мой и пойду ли скитаться по деревьям? ¹²И сказали деревья виноградной лозе: иди ты, царствуй над нами. ¹³Виноградная лоза сказала им: оставлю ли я сок мой, который веселит богов и человеков, и пойду ли скитаться по деревьям? ¹⁴Наконец сказали все деревья терновнику: иди ты, царствуй над нами. ¹⁵Терновник сказал деревьям: если вы по истине поставляете меня царем над собою, то идите, покойтесь под тенью моею; если же нет, то выйдет огонь из терновника и пожжет кедры Ливанские. ¹⁶Итак смотрите, по истине ли и по правде ли вы поступили, поставив Авимелеха царем? И хорошо ли вы поступили с Иероваалом и домом его, и сообразно ли с его благодеяниями поступили вы? ¹⁷За вас отец мой сражался, не дорожил жизнью своею и избавил вас от руки Маданитян; ¹⁸а вы теперь восстали против дома отца моего, и убили семьдесят сынов отца моего на одном камне, и поставили царем над жителями Сихемскими Авимелеха, сына рабыни его, потому что он брат ваш. ¹⁹Если вы ныне по истине и по правде поступили с Иероваалом и домом его, то радуйтесь об Авимелехе, и он пусть радуется о вас; ²⁰если же нет, то да изыдет огонь от Авимелеха и да пожжет жителей Сихемских и весь дом Милло и да изыдет огонь от жителей Сихемских и от дома Милло, и да пожжет Авимелеха. ²¹И побегал Иофам, и убежал и пошел в Беэр, и жил там, [укрываясь] от брата своего Авимелеха. ²²Авимелех же царствовал над Израилем три года. ²³И послал Бог злого духа между Авимелехом и между жителями Сихема, и не стали покоряться жители Сихемские Авимелеху, ²⁴дабы таким образом совершилось мщение за семьдесят сынов Иеровааловых, и кровь их обратилась на Авимелеха, брата их, который убил их, и на жителей Сихемских, которые подкрепили руки его, чтоб убить братьев своих. ²⁵Жители Сихемские посадили против него в засаду людей на вершинах гор, которые грабили всякого проходящего мимо их по дороге. О сем донесено было Авимелеху. ²⁶Пришел же и Гаал, сын Еведов, с братьями своими в Сихем, и ходили они по Сихему, и жители Сихемские положились на него. ²⁷И вышли в поле, и собирали виноград свой, и давили в точилах, и делали праздники, ходили в дом бога своего, и ели и пили, и проклинали Авимелеха. ²⁸Гаал, сын Еведов, говорил: кто Авимелех и что Сихем, чтобы нам служить ему? Не сын ли он Иероваалов, и не Зевул ли глав-

ный начальник его? Служите лучше потомкам Еммора, отца Сихемова, а ему для чего нам служить? ²⁹Если бы кто дал народ сей в руки мои, я прогнал бы Авимелеха. И сказано было Авимелеху: умножь войско твое и выходи. ³⁰Зевул, начальник города, услышал слова Гаала, сына Еведова, и воспылал гнев его. ³¹Он хитрым образом отправляет послов к Авимелеху, чтобы сказать: вот, Гаал, сын Еведов, и братья его пришли в Сихем, и вот, они возмущают против тебя город; ³²итак, встань ночью, ты и народ, находящийся с тобою, и поставь засаду в поле; ³³поутру же, при восхождении солнца, встань рано и приступи к городу; и когда он и народ, который у него, выйдут к тебе, тогда делай с ними, что может рука твоя. ³⁴И встал ночью Авимелех и весь народ, находившийся с ним, и поставили в засаду у Сихема четыре отряда. ³⁵Гаал, сын Еведов, вышел и стал у ворот городских; и встал Авимелех и народ, бывший с ним, из засады. ³⁶Гаал, увидев народ, говорит Зевулу: вот, народ спускается с вершины гор. А Зевул сказал ему: тень гор тебе кажется людьми. ³⁷Гаал опять говорил и сказал: вот, народ спускается с возвышенности, и один отряд идет от дуба Меонним. ³⁸И сказал ему Зевул: где уста твои, которые говорили: 'кто Авимелех, чтобы мы стали служить ему?' Это тот народ, который ты пренебрегал; выходи теперь и сразись с ним. ³⁹И пошел Гаал впереди жителей Сихемских и сразился с Авимелехом. ⁴⁰И погнался за ним Авимелех, и побегал он от него, и много пало убитых до самых ворот города. ⁴¹И остался Авимелех в Аруме, а Гаала и братьев его Зевул выгнал, чтоб они не жили в Сихеме. ⁴²На другой день вышел народ в поле, и донесли о сем Авимелеху. ⁴³Он взял свой народ и разделил его на три отряда и поставил в засаду в поле. И увидев, что народ вышел из города, восстал на них и побил их. ⁴⁴Между тем как Авимелех и отряды, бывшие с ним, приступили и стали у ворот городских, другие два отряда напали на всех, бывших в поле, и убивали их. ⁴⁵И сражался Авимелех с городом весь тот день, и взял город, и побил народ, бывший в нем, и разрушил город и засеял его солью. ⁴⁶Услышав об этом, все бывшие в башне Сихемской ушли в башню капища [Ваал-Верифа]. ⁴⁷Авимелеху донесено, что собрались [туда] все бывшие в башне Сихемской. ⁴⁸И пошел Авимелех на гору Селмон, сам и весь народ, бывший с ним, и взял Авимелех топоры с собою и нарубил сучьев древесных, и положил на плечи свои, и сказал народу, бывшему с ним: вы видели, что я делал; скорее делайте и вы то же, что я. ⁴⁹И нарубил каждый из всего народа сучьев, и пошли за Авимелехом, и положили к башне, и сожгли посредством их башню огнем, и умерли все бывшие в башне Сихемской, около тысячи мужчин и женщин. ⁵⁰Потом пошел Авимелех в Тевец и осадил Тевец и взял его. ⁵¹Среди города была крепкая башня, и убежали туда все мужчины и женщины и все жители города, и заперлись и взошли на кровлю башни. ⁵²Авимелех пришел к башне и окружил ее и подошел к дверям башни, чтобы сжечь ее огнем. ⁵³Тогда одна женщина бросила обломок жернова на голову Авимелеху и проломила ему череп. ⁵⁴[Авимелех] тотчас призвал

отрока, оруженосца своего, и сказал ему: обнажи меч твой и умертви меня, чтобы не сказали обо мне: женщина убила его. И пронзил его отрок его, и он умер. ⁵⁵Израильтяне, видя, что умер Авимелех, пошли каждый в свое место. ⁵⁶Так воздал Бог Авимелеху за злодеяние, которое он сделал отцу своему, убив семьдесят братьев своих. ⁵⁷И все злодеяния жителей Сихемских обратил Бог на голову их; и постигло их проклятие Иофама, сына Иероваалова.

10 После Авимелеха восстал для спасения Израиля Фола, сын Фуи, сына Додова, из колена Иссахарова. Он жил в Шамире на горе Ефремовой. ²Он был судьей Израиля двадцать три года, и умер, и погребен в Шамире. ³После него восстал Иаир из Галаада и был судьей Израиля двадцать два года. ⁴У него было тридцать сына, ездивших на тридцати молодых ослах, и тридцать города было у них; их до сего дня называют селениями Иаира, что в земле Галаадской. ⁵И умер Иаир и погребен в Камоне. ⁶Сыны Израилевы продолжали делать злое пред очами Господа и служили Ваалам и Астартам, и богам Арамейским, и богам Сидонским, и богам Моавитским, и богам Аммонитским, и богам Филистимским; а Господа оставили и не служили Ему. ⁷И воспылал гнев Господа на Израиля, и Он предал их в руки Филистимлян и в руки Аммонитян; ⁸они теснили и мучили сынов Израилевых с того года восемнадцать лет, всех сынов Израилевых по ту сторону Иордана в земле Аморийской, которая в Галааде. ⁹Наконец Аммонитяне перешли Иордан, чтобы вести войну с Иудею и Вениамином и с домом Ефремовым. И весьма тесно было сынам Израиля. ¹⁰И возопили сыны Израилевы к Господу, и говорили: согрешили мы пред Тобою, потому что оставили Бога нашего и служили Ваалам. ¹¹И сказал Господь сынам Израилевым: не угнетали ли вас Египтяне, и Амореи, и Аммонитяне, и Филистимляне, ¹²и Сидоняне, и Амаликитяне, и Моавитяне, и когда вы взывали ко Мне, не спасал ли Я вас от рук их? ¹³А вы оставили Меня и стали служить другим богам; за то Я не буду уже спасать вас: ¹⁴пойдите, взывайте к богам, которых вы избрали, пусть они спасают вас в тесное для вас время. ¹⁵И сказали сыны Израилевы Господу: согрешили мы; делай с нами все, что Тебе угодно, только избавь нас ныне. ¹⁶И отвергли от себя чужих богов и стали служить Господу. И не потерпела душа Его страдания Израилева. ¹⁷Аммонитяне собрались и расположились станом в Галааде; собрались также сыны Израилевы и стали станом в Массифе. ¹⁸Народ [и] князья Галаадские сказали друг другу: кто начнет войну против Аммонитян, тот будет начальником всех жителей Галаадских.

11 Иеффай Галаадитянин был человек храбрый. Он был сын блудницы; от Галаада родился Иеффай. ²И жена Галадова родила ему сыновей. Когда возмужали сыновья жены, изгнали они Иеффая, сказав ему: ты не наследник в доме отца нашего, потому что ты сын другой женщины. ³И убежал Иеффай от братьев своих и жил в земле Тов; и собрались к Иеффая праздные люди и выходили с ним. ⁴Чрез

несколько времени Аммонитяне пошли войною на Израиля. ⁵Во время войны Аммонитян с Израильтянами пришли старейшины Галаадские взять Иеффая из земли Тов ⁶и сказали Иеффаю: приди, будь у нас вождем, и сразимся с Аммонитянами. ⁷Иеффай сказал старейшинам Галаадским: не вы ли возненавидели меня и выгнали из дома отца моего? зачем же пришли ко мне ныне, когда вы в беде? ⁸Старейшины Галаадские сказали Иеффаю: для того мы теперь пришли к тебе, чтобы ты пошел с нами и сразился с Аммонитянами и был у нас начальником всех жителей Галаадских. ⁹И сказал Иеффай старейшинам Галаадским: если вы возвратите меня, чтобы сразиться с Аммонитянами, и Господь предаст мне их, то останусь ли я у вас начальником? ¹⁰Старейшины Галаадские сказали Иеффаю: Господь да будет свидетелем между нами, что мы сделаем по слову твоему! ¹¹И пошел Иеффай со старейшинами Галаадскими, и народ поставил его над собою начальником и вождем, и Иеффай произнес все слова свои пред лицом Господа в Массифе. ¹²И послал Иеффай послов к царю Аммонитскому сказать: что тебе до меня, что ты пришел ко мне воевать на земле моей? ¹³Царь Аммонитский сказал послам Иеффая: Израиль, когда шел из Египта, взял землю мою от Арнона до Иавока и Иордана; итак возврати мне ее с миром. ¹⁴Иеффай в другой раз послал послов к царю Аммонитскому, ¹⁵сказать ему: так говорит Иеффай: Израиль не взял земли Моавитской и земли Аммонитской; ¹⁶ибо когда шли из Египта, Израиль пошел в пустыню к Чермному морю и пришел в Кадес; ¹⁷оттуда послал Израиль послов к царю Едомскому сказать: 'позволь мне пройти землею твоею'; но царь Едомский не послушал; и к царю Моавитскому он посылал, но и тот не согласился; посему Израиль оставался в Кадесе. ¹⁸И пошел пустынею, и миновал землю Едомскую и землю Моавитскую, и, придя к восточному пределу земли Моавитской, расположился станом за Арноном; но не входил в пределы Моавитские, ибо Арнон есть предел Моава. ¹⁹И послал Израиль послов к Сигону, царю Амореи, царю Есевонскому, и сказал ему Израиль: позволь нам пройти землею твоею в свое место. ²⁰Но Сигон не согласился пропустить Израиля чрез пределы свои, и собрал Сигон весь народ свой, и расположился станом в Иааце, и сразился с Израилем. ²¹И предал Господь Бог Израилев Сигона и весь народ его в руки Израилю, и он побил их; и получил Израиль в наследие всю землю Аморея, жившего в земле той; ²²и получили они в наследие все пределы Аморея от Арнона до Иавока и от пустыни до Иордана. ²³Итак Господь Бог Израилев изгнал Аморея от лица народа Своего Израиля, а ты хочешь взять его наследие? ²⁴Не владеешь ли ты тем, что дал тебе Хамос, бог твой? И мы владеем всем тем, что дал нам в наследие Господь Бог наш. ²⁵Разве ты лучше Валака, сына Сепфорова, царя Моавитского? Ссорился ли он с Израилем, или воевал ли с ними? ²⁶Израиль уже живет триста лет в Есевоне и в зависящих от него [городах], в Ароере и зависящих от него [городах], и во всех городах, которые близ Арнона; для чего вы в то время не отнимали [их]? ²⁷А я не виновен пред то-

бою, и ты делаешь мне зло, выступив против меня войною. Господь Судия да будет ныне судьей между сынами Израиля и между Аммонитянами! ²⁸Но царь Аммонитский не послушал слов Иеффая, с которыми он посылал к нему. ²⁹И был на Иеффае Дух Господень, и прошел он Галаад и Манассию, и прошел Массифу Галаадскую, и из Массифы Галаадской пошел к Аммонитянам. ³⁰И дал Иеффай обет Господу и сказал: если Ты предашь Аммонитян в руки мои, ³¹то по возвращении моем с миром от Аммонитян, что выйдет из ворот дома моего навстречу мне, будет Господу, и вознесу сие на всесожжение. ³²И пришел Иеффай к Аммонитянам--сразиться с ними, и предал их Господь в руки его; ³³и порази их поражением весьма великим, от Ароера до Минифа двадцать городов, и до Авель-Керамима, и смирились Аммонитяне пред сынами Израилевыми. ³⁴И пришел Иеффай в Массифу в дом свой, и вот, дочь его выходит навстречу ему с тимпанами и ликами: она была у него только одна, и не было у него еще ни сына, ни дочери. ³⁵Когда он увидел ее, разорвал одежду свою и сказал: ах, дочь моя! ты сразила меня; и ты в числе нарушителей покоя моего! я отверз [о тебе] уста мои пред Господом и не могу отречься. ³⁶Она сказала ему: отец мой! ты отверз уста твои пред Господом--и делай со мною то, что произнесли уста твои, когда Господь совершил чрез тебя отмщение врагам твоим Аммонитянам. ³⁷И сказала отцу своему: сделай мне только вот что: отпусти меня на два месяца; я пойду, взойду на горы и оплачу девство мое с подругами моими. ³⁸Он сказал: пойд. И отпустил ее на два месяца. Она пошла с подругами своими и оплакивала девство свое в горах. ³⁹По прошествии двух месяцев она возвратилась к отцу своему, и он совершил над нею обет свой, который дал, и она не познала мужа. И вошло в обычай у Израиля, ⁴⁰что ежегодно дочери Израилевы ходили оплакивать дочь Иеффая Галаадитянина, четыре дня в году.

12Ефремляне собрались и перешли в Севину и сказали Иеффаю: для чего ты ходил воевать с Аммонитянами, а нас не позвал с собою? мы сожжем дом твой огнем и с тобою вместе. ²Иеффай сказал им: я и народ мой имели с Аммонитянами сильную ссору; я звал вас, но вы не спасли меня от руки их; ³видя, что ты не спасаешь меня, я подверг опасности жизнь мою и пошел на Аммонитян, и предал их Господь в руки мои; зачем же вы пришли ныне воевать со мною? ⁴И собрал Иеффай всех жителей Галаадских и сразился с Ефремлянами, и побили жители Галаадские Ефремлян, говоря: вы беглецы Ефремовы, Галаад же среди Ефрема и среди Манассии. ⁵И перехватили Галаадитяне переправу чрез Иордан от Ефремлян, и когда кто из уцелевших Ефремлян говорил: 'позвольте мне переправиться', то жители Галаадские говорили ему: не Ефремлянин ли ты? Он говорил: нет. ⁶Они говорили ему 'скажи: шибболет', а он говорил: 'сибболет', и не мог иначе выговорить. Тогда они, взяв его, заколали у переправы чрез Иордан. И пало в то время из Ефремлян сорок две тысячи. ⁷Иеффай был судьей Израиля шесть лет,

и умер Иеффай Галаадитянин и погребен в одном из городов Галаадских. ⁸После него был судьей Израиля Есевон из Вифлеема. ⁹У него было тридцать сыновей, и тридцать дочерей отпустил он из дома [в замужество], а тридцать дочерей взял со стороны за сыновей своих, и был судьей Израиля семь лет. ¹⁰И умер Есевон и погребен в Вифлееме. ¹¹После него был судьей Израиля Елон Завулонянин и судил Израиля десять лет. ¹²И умер Елон Завулонянин и погребен в Аиалоне, в земле Завулоновой. ¹³После него был судьей Израиля Авдон, сын Гиллела, Пирафонянин. ¹⁴У него было сорок сыновей и тридцать внуков, ездивших на семидесяти молодых ослах; он судил Израиля восемь лет. ¹⁵И умер Авдон, сын Гиллела, Пирафонянин, и погребен в Пирафоне в земле Ефремовой, на горе Амаликовой.

13 Сыны Израилевы продолжали делать злое пред очами Господа, и предал их Господь в руки Филистимлян на сорок лет. ²В то время был человек из Цоры, от племени Данова, именем Маной; жена его была неплодна и не рождала. ³И явился Ангел Господень жене и сказал ей: вот, ты неплодна и не рождаешь; но зачнешь, и родишь сына; ⁴итак берегись, не пей вина и сикера, и не ешь ничего нечистого; ⁵ибо вот, ты зачнешь и родишь сына, и бритва не коснется головы его, потому что от самого чрева младенец сей будет назорей Божий, и он начнет спасать Израиля от руки Филистимлян. ⁶Жена пришла и сказала мужу своему: человек Божий приходил ко мне, которого вид, как вид Ангела Божия, весьма почтенный; я не спросила его, откуда он, и он не сказал мне имени своего; ⁷он сказал мне: 'вот, ты зачнешь и родишь сына; итак не пей вина и сикера и не ешь ничего нечистого, ибо младенец от самого чрева до смерти своей будет назорей Божий'. ⁸Маной помолился Господу и сказал: Господи! пусть придет опять к нам человек Божий, которого посылал Ты, и научит нас, что нам делать с имеющим родиться младенцем. ⁹И услышал Бог голос Маноя, и Ангел Божий опять пришел к жене, когда она была в поле, и Маноя, мужа ее, не было с нею. ¹⁰Жена тотчас побежала и известила мужа своего и сказала ему: вот, явился мне человек, приходивший ко мне тогда. ¹¹Маной встал и пошел с женою своею, и пришел к тому человеку и сказал ему: ты ли тот человек, который говорил с сею женщиною? [Ангел] сказал: я. ¹²И сказал Маной: итак, если исполнится слово твое, как нам поступать с младенцем сим и что делать с ним? ¹³Ангел Господень сказал Маную: пусть он остерегается всего, о чем я сказал жене; ¹⁴пусть не ест ничего, что производит виноградная лоза; пусть не пьет вина и сикера и не ест ничего нечистого и соблюдает все, что я приказал ей. ¹⁵И сказал Маной Ангелу Господню: позволь удержать тебя, пока мы изготавим для тебя козленка. ¹⁶Ангел Господень сказал Маную: хотя бы ты и удержал меня, но я не буду есть хлеба твоего; если же хочешь совершить всесожжение Господу, то вознеси его. Маной же не знал, что это Ангел Господень. ¹⁷И сказал Маной Ангелу Господню: как тебе имя? чтобы нам прославить тебя, когда исполнится слово твое. ¹⁸Ангел Господень сказал ему:

что ты спрашиваешь об имени моем? оно чудно. ¹⁹И взял Маной козленка и хлебное приношение и вознес Господу на камне. И сделал Он чудо, которое видели Маной и жена его. ²⁰Когда пламень стал подниматься от жертвенника к небу, Ангел Господень поднялся в пламени жертвенника. Видя это, Маной и жена его пали лицом на землю. ²¹И невидим стал Ангел Господень Маную и жене его. Тогда Маной узнал, что это Ангел Господень. ²²И сказал Маной жене своей: верно мы умрем, ибо видели мы Бога. ²³Жена его сказала ему: если бы Господь хотел умертвить нас, то не принял бы от рук наших всесожжения и хлебного приношения, и не показал бы нам всего того, и теперь не открыл бы нам сего. ²⁴И родила жена сына, и нарекла имя ему: Самсон. И рос младенец, и благословлял его Господь. ²⁵И начал Дух Господень действовать в нем в стане Дановом, между Цорою и Естаолом.

14 И пошел Самсон в Фимнафу и увидел в Фимнафе женщину из дочерей Филистимских. ²Он пошел и объявил отцу своему и матери своей и сказал: я видел в Фимнафе женщину из дочерей Филистимских; возьмите ее мне в жену. ³Отец и мать его сказали ему: разве нет женщин между дочерьми братьев твоих и во всем народе моем, что ты идешь взять жену у Филистимлян необрезанных? И сказал Самсон отцу своему: ее возьми мне, потому что она мне понравилась. ⁴Отец его и мать его не знали, что это от Господа, и что он ищет случая [отмстить] Филистимлянам. А в то время Филистимляне господствовали над Израилем. ⁵И пошел Самсон с отцом своим и с матерью своею в Фимнафу, и когда подходили к виноградникам Фимнафским, вот, молодой лев рыкая [идет] навстречу ему. ⁶И сошел на него Дух Господень, и он растерзал [льва] как козленка; а в руке у него ничего не было. И не сказал отцу своему и матери своей, что он сделал. ⁷И пришел и поговорил с женщиною, и она понравилась Самсону. ⁸Спустя несколько дней, опять пошел он, чтобы взять ее, и зашел посмотреть труп льва, и вот, рой пчел в трупе львином и мед. ⁹Он взял его в руки свои и пошел, и ел дорогою; и когда пришел к отцу своему и матери своей, дал и им, и они ели; но не сказал им, что из львиного трупа взял мед сей. ¹⁰И пришел отец его к женщине, и сделал там Самсон пир, как обыкновенно делают женихи. ¹¹И как там увидели его, выбрали тридцать брачных друзей, которые были бы при нем. ¹²И сказал им Самсон: загадаю я вам загадку; если вы отгадаете мне ее в семь дней пира и отгадаете верно, то я дам вам тридцать синдонов и тридцать перемен одежд; ¹³если же не сможете отгадать мне, то вы дайте мне тридцать синдонов и тридцать перемен одежд. Они сказали ему: загадай загадку твою, послушаем. ¹⁴И сказал им: из ядущего вышло ядомое, и из сильного вышло сладкое. И не могли отгадать загадку в три дня. ¹⁵В седьмой день сказали они жене Самсоновой: уговори мужа твоего, чтоб он разгадал нам загадку; иначе сождем огнем тебя и дом отца твоего; разве вы призвали нас, чтоб обобратить нас? ¹⁶И плакала жена Самсонова пред ним и говорила: ты

ненавидишь меня и не любишь; ты загадал загадку сынам народа моего, а мне не разгадаешь ее. Он сказал ей: отцу моему и матери моей не разгадал ее; и тебе ли разгадаю? ¹⁷И плакала она пред ним семь дней, в которые продолжался у них пир. Наконец в седьмой день разгадал ей, ибо она усиленно просила его. А она разгадала загадку сынам народа своего. ¹⁸И в седьмой день до захождения солнечного сказали ему граждане: что слаще меда, и что сильнее льва! Он сказал им: если бы вы не орали на моей телице, то не отгадали бы моей загадки. ¹⁹И сошел на него Дух Господень, и пошел он в Аскалон, и, убив там тридцать человек, снял с них одежды, и отдал перемены [платя] их разгадавшим загадку. И воспыал гнев его, и ушел он в дом отца своего. ²⁰А жена Самсонова вышла за брачного друга его, который был при нем другом.

¹⁵Через несколько дней, во время жатвы пшеницы, пришел Самсон повидаться с женою своею, принеся с собою козленка; и когда сказал: 'войду к жене моей в спальню', отец ее не дал ему войти. ²И сказал отец ее: я подумал, что ты возненавидел ее, и я отдал ее другу твоему; вот, меньшая сестра красивее ее; пусть она будет тебе вместо ее. ³Но Самсон сказал им: теперь я буду прав пред Филистимлянами, если сделаю им зло. ⁴И пошел Самсон, и поймал триста лисиц, и взял факелы, и связал хвост с хвостом, и привязал по факелу между двумя хвостами; ⁵и зажег факелы, и пустил их на жатву Филистимскую, и выжег и копны и нежатый хлеб, и виноградные сады [и] масличные. ⁶И говорили Филистимляне: кто это сделал? И сказали: Самсон, зять Фимнафянина, ибо этот взял жену его и отдал другу его. И пошли Филистимляне и сожгли огнем ее и отца ее. ⁷Самсон сказал им: хотя вы сделали это, но я отмщу вам самим и тогда только успокоюсь. ⁸И перебил он им голени и бедра, и пошел и засел в ущелье скалы Етама. ⁹И пошли Филистимляне, и расположились станом в Иудее, и протянулись до Лехи. ¹⁰И сказали жители Иудеи: за что вы вышли против нас? Они сказали: мы пришли связать Самсона, чтобы поступить с ним, как он поступил с нами. ¹¹И пошли три тысячи человек из Иудеи к ущелью скалы Етама и сказали Самсону: разве ты не знаешь, что Филистимляне господствуют над нами? что ты это сделал нам? Он сказал им: как они со мною поступили, так и я поступил с ними. ¹²И сказали ему: мы пришли связать тебя, чтобы отдать тебя в руки Филистимлянам. И сказал им Самсон: поклянитесь мне, что вы не убьете меня. ¹³И сказали ему: нет, мы только свяжем тебя и отдадим тебя в руки их, а умертвить не умертвим. И связали его двумя новыми веревками и повели его из ущелья. ¹⁴Когда он подошел к Лехе, Филистимляне с криком встретили его. И сошел на него Дух Господень, и веревки, бывшие на руках его, сделались, как перегоревший лен, и упали узы его с рук его. ¹⁵Нашел он свежую ослиную челюсть и, протянув руку свою, взял ее, и убил ею тысячу человек. ¹⁶И сказал Самсон: челюстью ослиною толпу, две толпы, челюстью ослиною убил я тысячу человек. ¹⁷Сказав это, бросил

челюсть из руки своей и назвал то место: Рамаф-Лехи. ¹⁸И почувствовал сильную жажду и воззвал к Господу и сказал: Ты соделал рукою раба Твоего великое спасение сие; а теперь умру я от жажды, и попаду в руки необрезанных. ¹⁹И разверз Бог ямину в Лехе, и потекла из нее вода. Он напился, и возвратился дух его, и он ожил; оттого и наречено имя месту сему: 'Источник взывающего', который в Лехе до сего дня. ²⁰И был он судьей Израиля во дни Филистимлян двадцать лет.

¹⁶Пришел однажды Самсон в Газу и, увидев там блудницу, вошел к ней. ²Жителям Газы сказали: Самсон пришел сюда. И ходили они кругом, и подстерегали его всю ночь в воротах города, и таились всю ночь, говоря: до света утреннего [подождем, и] убьем его. ³А Самсон спал до полуночи; в полночь же встав, схватил двери городских ворот с обоими косяками, поднял их вместе с запором, положил на плечи свои и отнес их на вершину горы, которая на пути к Хеврону. ⁴После того полюбил он одну женщину, жившую на долине Сорек; имя ей Далида. ⁵К ней пришли владельцы Филистимские и говорят ей: уговори его, и выведи, в чем великая сила его и как нам одолеть его, чтобы связать его и усмирить его; а мы дадим тебе за то каждый тысячу сто [сиклей] серебра. ⁶И сказала Далида Самсону: скажи мне, в чем великая сила твоя и чем связать тебя, чтобы усмирить тебя? ⁷Самсон сказал ей: если свяжут меня семью сырыми тетивами, которые не засушены, то я сделаюсь бессилен и буду как и прочие люди. ⁸И принесли ей владельцы Филистимские семь сырых тетив, которые не засохли, и она связала его ими. ⁹(Между тем один скрытно сидел у нее в спальне.) И сказала ему: Самсон! Филистимляне [идут] на тебя. Он разорвал тетивы, как разрывают нитку из пакли, когда пережжет ее огонь. И не узнала сила его. ¹⁰И сказала Далида Самсону: вот, ты обманул меня и говорил мне ложь; скажи же теперь мне, чем связать тебя? ¹¹Он сказал ей: если свяжут меня новыми веревками, которые не были в деле, то я сделаюсь бессилен и буду, как прочие люди. ¹²Далида взяла новые веревки и связала его и сказала ему: Самсон! Филистимляне [идут] на тебя. (Между тем один скрытно сидел в спальне.) И сорвал он их с рук своих, как нитки. ¹³И сказала Далида Самсону: все ты обманываешь меня и говоришь мне ложь; скажи мне, чем бы связать тебя? Он сказал ей: если ты воткешь семь кос головы моей в ткань [и прибьешь ее гвоздем к ткальной колоде]. ¹⁴и прикрепила их к колоде, и сказала ему: Филистимляне [идут] на тебя, Самсон! Он пробудился от сна своего и выдернул ткальную колоду вместе с тканью. ¹⁵И сказала ему [Далида]: как же ты говоришь: 'люблю тебя', а сердце твое не со мною? вот, ты трижды обманул меня, и не сказал мне, в чем великая сила твоя. ¹⁶И как она словами своими тяготила его всякий день и мучила его, то душе его тяжело стало до смерти. ¹⁷И он открыл ей все сердце свое, и сказал ей: бритва не касалась головы моей, ибо я назорей Божий от чрева матери моей; если же остричь меня, то отступит от меня сила моя; я сде-

лаюсь слаб и буду, как прочие люди. ¹⁸Далида, видя, что он открыл ей все сердце свое, послала и звала владельцев Филистимских, сказав им: идите теперь; он открыл мне все сердце свое. И пришли к ней владельцы Филистимские и принесли серебро в руках своих. ¹⁹И усыпила его [Далида] на коленях своих, и призвала человека, и велела ему остричь семь кос головы его. И начал он ослабевать, и отступила от него сила его. ²⁰Она сказала: Филистимляне [идут] на тебя, Самсон! Он пробудился от сна своего, и сказал: пойду, как и прежде, и освобожусь. А не знал, что Господь отступил от него. ²¹Филистимляне взяли его и выкололи ему глаза, привели его в Газу и оковали его двумя медными цепями, и он молот в доме узников. ²²Между тем волосы на голове его начали расти, где они были острижены. ²³Владельцы Филистимские собрались, чтобы принести великую жертву Дагону, богу своему, и повеселиться, и сказали: бог наш предал Самсона, врага нашего, в руки наши. ²⁴Также и народ, видя его, прославлял бога своего, говоря: бог наш предал в руки наши врага нашего и опустошителя земли нашей, который побил многих из нас. ²⁵И когда развеселилось сердце их, сказали: позовите Самсона, пусть он позабавит нас. И призвали Самсона из дома узников, и он забавлял их, и поставили его между столбами. ²⁶И сказал Самсон отроку, который водил его за руку: подведи меня, чтобы ощупать мне столбы, на которых утвержден дом, и прислониться к ним. ²⁷Дом же был полон мужчин и женщин; там были все владельцы Филистимские, и на кровле было до трех тысяч мужчин и женщин, смотревших на забавляющего [их] Самсона. ²⁸И воззвал Самсон к Господу и сказал: Господи Боже! вспомни меня и укрепи меня только теперь, о Боже! чтобы мне в один раз отомстить Филистимлянам за два глаза мои. ²⁹И сдвинул Самсон с места два средних столба, на которых утвержден был дом, упершись в них, в один правою рукою своею, а в другой левою. ³⁰И сказал Самсон: умри, душа моя, с Филистимлянами! И уперся [всею] силою, и обрушился дом на владельцев и на весь народ, бывший в нем. И было умерших, которых умертвил [Самсон] при смерти своей, более, нежели сколько умертвил он в жизни своей. ³¹И пришли братья его и весь дом отца его, и взяли его, и пошли и похоронили его между Цорою и Естаолом, во гробе Маноя, отца его. Он был судьей Израиля двадцать лет.

17 Был некто на горе Ефремовой, именем Миха. ²Он сказал матери своей: тысяча сто [сиклей] серебра, которые у тебя взяты и за которые ты при мне изрекла проклятие, это серебро у меня, я взял его. Мать его сказала: благословен сын мой у Господа! ³И возвратил он матери своей тысячу сто [сиклей] серебра. И сказала мать его: это серебро я от себя посвятила Господу для сына моего, чтобы сделать из него истукан и литый кумир; итак отдаю оно тебе. ⁴Но он возвратил серебро матери своей. Мать его взяла двести [сиклей] серебра и отдала их плавильщику. Он сделал из них истукан и литый кумир, который и находился в доме Михи. ⁵И был у Михи дом Божий. И сделал он ефод и терафим

и посвятил одного из сыновей своих, чтоб он был у него священником. ⁶В те дни не было царя у Израиля; каждый делал то, что ему казалось справедливым. ⁷Один юноша из Вифлеема Иудейского, из колена Иудина, левит, тогда жил там; ⁸этот человек пошел из города Вифлеема Иудейского, чтобы пожить, где случится, и идя дорогою, пришел на гору Ефремову к дому Михи. ⁹И сказал ему Миха: откуда ты идешь? Он сказал ему: я левит из Вифлеема Иудейского и иду пожить, где случится. ¹⁰И сказал ему Миха: останься у меня и будь у меня отцом и священником; я буду давать тебе по десяти [сиклей] серебра на год, потребное одеяние и пропитание. ¹¹Левит пошел к нему и согласился левит остаться у этого человека, и был юноша у него, как один из сыновей его. ¹²Миха посвятил левита, и этот юноша был у него священником и жил в доме у Михи. ¹³И сказал Миха: теперь я знаю, что Господь будет мне благоволить, потому что левит у меня священником.

18 В те дни не было царя у Израиля; и в те дни колено Даново искало себе удела, где бы поселиться, потому что дотеле не выпало ему [полного] удела между коленами Израилевыми. ²И послали сыны Дановы от племени своего пять человек, мужей сильных, из Цоры и Естаола, чтоб осмотреть землю и узнать ее, и сказали им: пойдите, узнайте землю. Они пришли на гору Ефремову к дому Михи и ночевали там. ³Находясь у дома Михи, узнали они голос молодого левита и зашли туда и спрашивали его: кто тебя привел сюда? что ты здесь делаешь и зачем ты здесь? ⁴Он сказал им: то и то сделал для меня Миха, нанял меня, и я у него священником. ⁵Они сказали ему: вопросы Бога, чтобы знать нам, успешен ли будет путь наш, в который мы идем. ⁶Священник сказал им: идите с миром; пред Господом путь ваш, в который вы идете. ⁷И пошли те пять мужей, и пришли в Лаис, и увидели народ, который в нем, что он живет покойно, по обычаю Сидонян, тих и беспечен, и что не было в земле той, кто обижал бы в чем, или имел бы власть: от Сидонян они жили далеко, и ни с кем не было у них никакого дела. ⁸И возвратились к братьям своим в Цору и Естаол, и сказали им братья их: с чем вы? ⁹Они сказали: встанем и пойдем на них; мы видели землю, она весьма хороша; а вы задумались: не медлите пойти и взять в наследие ту землю; ¹⁰когда пойдете вы, придете к народу беспечному, и земля та обширна; Бог предает ее в руки ваши; это такое место, где нет ни в чем недостатка, что [получается] от земли. ¹¹И отправились оттуда из колена Данова, из Цоры и Естаола, шестьсот мужей, препоясавшись воинским оружием. ¹²Они пошли и стали станом в Кириаф-Иариме, в Иудее. Посему и называют то место станом Дановым до сего дня. Он позади Кириаф-Иарима. ¹³Оттуда отправились они на гору Ефремову и пришли к дому Михи. ¹⁴И сказали те пять мужей, которые ходили осматривать землю Лаис, братьям своим: знаете ли, что в одном из домов сих есть ефод, терафим, истукан и литый кумир? итак подумайте, что сделать. ¹⁵И зашли туда, и вошли в дом молодого левита, в дом Михи, и приветствовали его.

¹⁶А шестьсот человек из сынов Дановых, препоясанные воинским оружием, стояли у ворот. ¹⁷Пять же человек, ходивших осматривать землю, пошли, вошли туда, взяли истукан и ефод и терафим и литый кумир. Священник стоял у ворот с теми шестьюстами человек, препоясанных воинским оружием. ¹⁸Когда они вошли в дом Михи и взяли истукан, ефод, терафим и литый кумир, священник сказал им: что вы делаете? ¹⁹Они сказали ему: молчи, положи руку твою на уста твои и иди с нами и будь у нас отцом и священником; лучше ли тебе быть священником в доме одного человека, нежели быть священником в колене или в племени Израилевом? ²⁰Священник обрадовался, и взял ефод, терафим и истукан, и пошел с народом. ²¹Они обратились и пошли, и отпустили детей, скот и тяжести вперед. ²²Когда они удалились от дома Михи, жители домов соседних с домом Михи собрались и погнались за сынами Дана, ²³и кричали сынам Дана. [Сыны Дановы] оборотились и сказали Михе: что тебе, что ты так кричишь? ²⁴(Миха) сказал: вы взяли богов моих, которых я сделал, и священника, и ушли; чего еще более? как же вы говорите: что тебе? ²⁵Сыны Дановы сказали ему: [молчи], чтобы мы не слышали голоса твоего; иначе некоторые из нас, рассердившись, нападут на вас, и ты погубишь себя и семейство твое. ²⁶И пошли сыны Дановы путем своим; Михе же, видя, что они сильнее его, пошел назад и возвратился в дом свой. ²⁷А [сыны Дановы] взяли то, что сделал Михе, и священника, который был у него, и пошли в Лаис, против народа спокойного и беспечного, и побили его мечом, а город сожгли огнем. ²⁸Некому было помочь, потому что он был отдален от Сидона и ни с кем не имел дела. [Город сей] находился в долине, что близ Беф-Рехова. И построили [снова] город и поселились в нем, ²⁹и нарекли имя городу: Дан, по имени отца своего Дана, сына Израилева; а прежде имя города тому было: Лаис. ³⁰И поставили у себя сыны Дановы истукан; Ионафан же, сын Гирсона, сына Манассии, сам и сыновья его были священниками в колене Дановом до дня переселения [жителей той] земли; ³¹и имели у себя истукан, сделанный Михою, во все то время, когда дом Божий находился в Силоме.

19В те дни, когда не было царя у Израиля, жил один левит на склоне горы Ефремовой. Он взял себе наложницу из Вифлеема Иудейского. ²Наложница его поссорилась с ним и ушла от него в дом отца своего в Вифлеем Иудейский и была там четыре месяца. ³Муж ее встал и пошел за нею, чтобы поговорить к сердцу ее и возвратить ее к себе. С ним был слуга его и пара ослов. Она ввела его в дом отца своего. ⁴Отец этой молодой женщины, увидев его, с радостью встретил его, и удержал его тесть его, отец молодой женщины. И пробыл он у него три дня; они ели и пили и ночевали там. ⁵В четвертый день встали они рано, и он встал, чтоб идти. И сказал отец молодой женщины зятю своему: подкрепи сердце твое куском хлеба, и потом пойдете. ⁶Они остались, и оба вместе ели и пили. И сказал отец молодой женщины человеку тому: останься еще на ночь, и пусть по-

веселится сердце твое. ⁷Человек тот встал, было, чтоб идти, но тесть его упротил его, и он опять ночевал там. ⁸На пятый день встал он поутру, чтоб идти. И сказал отец молодой женщины той: подкрепи сердце твое [хлебом], и помедлите, доколе преклонится день. И ели оба они. ⁹И встал тот человек, чтоб идти, сам он, наложница его и слуга его. И сказал ему тесть его, отец молодой женщины: вот, день преклонился к вечеру, ночуйте, пожалуйста; вот, дню скоро конец, ночуй здесь, пусть повеселится сердце твое; завтра пораньше встанете в путь ваш, и пойдешь в дом твой. ¹⁰Но муж не согласился ночевать, встал и пошел; и пришел к Иевусу, что [ныне] Иерусалим; с ним пара навьюченных ослов и наложница его с ним. ¹¹Когда они были близ Иевуса, день уже очень преклонился. И сказал слуга господину своему: зайдем в этот город Иевусеев и ночуем в нем. ¹²Господин его сказал ему: нет, не пойдем в город иноплеменников, которые не из сынов Израилевых, но дойдем до Гивы. ¹³И сказал слуге своему: дойдем до одного из сих мест и ночуем в Гиве, или в Раме. ¹⁴И пошли, и шли, и закатилось солнце подле Гивы Вениаминовой. ¹⁵И повернули они туда, чтобы пойти ночевать в Гиве. И пришел он и сел на улице в городе; но никто не приглашал их в дом для ночлега. ¹⁶И вот, идет один старик с работы своей с поля вечером; он родом был с горы Ефремовой и жил в Гиве. Жители же места сего были сыны Вениаминовы. ¹⁷Он, подняв глаза свои, увидел прохожего на улице городской. И сказал старик: куда идешь? и откуда ты пришел? ¹⁸Он сказал ему: мы идем из Вифлеема Иудейского к горе Ефремовой, откуда я; я ходил в Вифлеем Иудейский, а теперь иду к дому Господа; и никто не приглашает меня в дом; ¹⁹у нас есть и солома и корм для ослов наших; также хлеб и вино для меня и для рабы твоей и для сего слуги есть у рабов твоих; ни в чем нет недостатка. ²⁰Старик сказал ему: будь спокоен: весь недостаток твой на мне, только не ночуй на улице. ²¹И ввел его в дом свой и дал корму ослам [его], а сами они омыли ноги свои и ели и пили. ²²Тогда как они развеселили сердца свои, вот, жители города, люди развратные, окружили дом, стучались в двери и говорили старику, хозяину дома: выведи человека, вошедшего в дом твой, мы познаем его. ²³Хозяин дома вышел к ним и сказал им: нет, братья мои, не делайте зла, когда человек сей вошел в дом мой, не делайте этого безумия; ²⁴вот у меня дочь девица, и у него наложница, выведу я их, смирите их и делайте с ними, что вам угодно; а с человеком сим не делайте этого безумия. ²⁵Но они не хотели слушать его. Тогда муж взял свою наложницу и вывел к ним на улицу. Они познали ее, и ругались над нею всю ночь до утра. И отпустили ее при появлении зари. ²⁶И пришла женщина пред появлением зари, и упала у дверей дома того человека, у которого был господин ее, [и лежала] до света. ²⁷Господин ее встал поутру, отворил двери дома и вышел, чтоб идти в путь свой: и вот, наложница его лежит у дверей дома, и руки ее на пороге. ²⁸Он сказал ей: вставай, пойдем. Но ответа не было, [потому что она умерла]. Он положил ее на осла, встал и пошел в свое место. ²⁹Придя в дом свой, взял нож и, взяв

наложницу свою, разрезал ее по членам ее на двенадцать частей и послал во все пределы Израилевы. ³⁰Всякий, видевший это, говорил: не бывало и не видано было подобного сему от дня истребления сынов Израилевых из земли Египетской до сего дня. Обратите внимание на это, посоветуйтесь и скажите.

20И вышли все сыны Израилевы, и собралось [все] общество, как один человек, от Дана до Вирсавии, и земля Галаадская пред Господа в Массифу. ²И собрались начальники всего народа, все колена Израилевы, в собрание народа Божия, четыреста тысяч пешех, обнажающих меч. ³И сыны Вениаминовы услышали, что сыны Израилевы пришли в Массифу. И сказали сыны Израилевы: скажите, как происходило это зло? ⁴Левит, муж оной убитой женщины, отвечал и сказал: я с наложницею моею пришел ночевать в Гиву Вениаминову; ⁵и восстали на меня жители Гивы и окружили из-за меня дом ночью; меня намеревались убить, и наложницу мою замучили, так, что она умерла; ⁶я взял наложницу мою, разрезал ее и послал ее во все области владения Израилева, ибо они сделали беззаконное и срамное дело в Израиле; ⁷вот все вы, сыны Израилевы, рассмотрите это дело и решите здесь. ⁸И восстал весь народ, как один человек, и сказал: не пойдем никто в шатер свой и не возвратимся никто в дом свой; ⁹и вот что мы сделаем ныне с Гивою: [пойдем] на нее по жребию; ¹⁰и возьмем по десяти человек из ста от всех колен Израилевых, по сто от тысячи и по тысяче от тьмы, чтоб они принесли съестных припасов для народа, который пойдет против Гивы Вениаминовой, наказать ее за срамное дело, которое она сделала в Израиле. ¹¹И собрались все Израильтяне против города единодушно, как один человек. ¹²И послали колена Израилевы во все колена Вениаминово сказать: какое это гнусное дело сделано у вас! ¹³Выдайте развращенных оных людей, которые в Гиве; мы умертвим их и искореним зло из Израиля. Но сыны Вениаминовы не хотели послушать голоса братьев своих, сынов Израилевых; ¹⁴а собрались сыны Вениаминовы из городов в Гиву, чтобы пойти войною против сынов Израилевых. ¹⁵И насчиталось в тот день сынов Вениаминовых, [собравшихся] из городов, двадцать шесть тысяч человек, обнажающих меч; кроме того, из жителей Гивы насчитано семьсот отборных; ¹⁶из всего народа сего было семьсот человек отборных, которые были левши, и все сии, бросая из пращей камни в волос, не бросали мимо. ¹⁷Израильтян же, кроме сынов Вениаминовых, насчиталось четыреста тысяч человек, обнажающих меч; все они были способны к войне. ¹⁸И встали и пошли в дом Божий, и вопрошали Бога и сказали сыны Израилевы: кто из нас прежде пойдет на войну с сынами Вениамина? И сказал Господь: Иуда [пойдет] впереди. ¹⁹И встали сыны Израилевы поутру и расположились станом подле Гивы; ²⁰и выступили Израильтяне на войну против Вениамина, и стали сыны Израилевы в боевой порядок близ Гивы. ²¹И вышли сыны Вениаминовы из Гивы и положили в тот день двадцать две тысячи Израильтян на

землю. ²²Но народ Израильский ободрился, и опять стали в боевой порядок на том месте, где стояли в прежний день. ²³И пошли сыны Израилевы, и плакали пред Господом до вечера, и вопрошали Господа: вступать ли мне еще в сражение с сынами Вениамина, брата моего? Господь сказал: идите против него. ²⁴И подступили сыны Израилевы к сынам Вениамина во второй день. ²⁵Вениамин вышел против них из Гивы во второй день, и еще положили на землю из сынов Израилевых восемнадцать тысяч человек, обнажающих меч. ²⁶Тогда все сыны Израилевы и весь народ пошли и пришли в дом Божий и, сидя там, плакали пред Господом, и постились в тот день до вечера, и вознесли всесожжения и мирные жертвы пред Господом. ²⁷И вопрошали сыны Израилевы Господа (в то время ковчег завета Божия находился там, ²⁸и Финеес, сын Елеазара, сына Ааронова, предстоял пред ним): выходить ли мне еще на сражение с сынами Вениамина, брата моего, или нет? Господь сказал: идите; Я завтра предам его в руки ваши. ²⁹И поставил Израиль засаду вокруг Гивы. ³⁰И пошли сыны Израилевы на сынов Вениамина в третий день и стали в боевой порядок пред Гивою, как прежде. ³¹Сыны Вениаминовы выступили против народа и отделились от города, и начали, как прежде, убивать из народа на дорогах, из которых одна идет к Вефилю, а другая к Гиве полем, и [убили] до тридцати человек из Израильтян. ³²И сказали сыны Вениаминовы: они падают пред нами, как и прежде. А сыны Израилевы сказали: побегим от них и отвлечем их от города на дороги. ³³И все Израильтяне встали с своего места и выстроились в Ваал-Фамаре. И засада Израилева устремилась из своего места, с западной стороны Гивы. ³⁴И пришли пред Гиву десять тысяч человек отборных из всего Израиля, и началось жестокое сражение; но [сыны Вениамина] не знали, что предстоит им беда. ³⁵И поразил Господь Вениамина пред Израильтянами, и положили в тот день Израильтяне из сынов Вениамина двадцать пять тысяч сто человек, обнажавших меч. ³⁶Когда сыны Вениамина увидели, что они поражены, тогда Израильтяне уступили место сынам Вениамина, ибо надеялись на засаду, которую они поставили близ Гивы. ³⁷Засада же поспешила и устремилась к Гиве, и вступила и поразила весь город мечом. ³⁸Израильтяне поставили с засадою [условленным] знаком к нападению поднимающийся дым из города. ³⁹Итак, когда Израильтяне отступили с места сражения, и Вениамин начал поражать и поверг Израильтян до тридцати человек и говорил: 'опять падают они пред нами, как и в прежние сражения', ⁴⁰тогда начал подниматься из города дым столбом. Вениамин оглянулся назад, и вот, [дым] от всего города восходит к небу. ⁴¹Израильтяне воротились, а Вениамин оробел, ибо увидел, что постигла его беда. ⁴²И побежали они от Израильтян по дороге к пустыне; но сеча преследовала их, и выходившие из городов побивали их там; ⁴³окружили Вениамина, и преследовали его до Менухи и поражали до самой восточной стороны Гивы. ⁴⁴И пало из сынов Вениамина восемнадцать тысяч человек, людей сильных. ⁴⁵[Оставшиеся] оборотились и побежали к пу-

стыне, к скале Риммону, и побили еще [Израильтяне] на дорогах пять тысяч человек; и гнались за ними до Гидома и еще убили из них две тысячи человек. ⁴⁶Всех же сынов Вениаминовых, павших в тот день, было двадцать пять тысяч человек, обнажавших меч, и все они были мужи сильные. ⁴⁷И [обратились оставшиеся] и убежали в пустыню, к скале Риммону, шестьсот человек, и оставались там в каменной горе Риммоне четыре месяца. ⁴⁸Израильтяне же опять пошли к сынам Вениаминовым и поразили их мечом, и людей в городе, и скот, и все, что ни встречалось, и все находившиеся [на пути] города сожгли огнем.

21И поклялись Израильтяне в Массифе, говоря: никто из нас не отдаст дочери своей сынам Вениамина в замужество. ²И пришел народ в дом Божий, и сидели там до вечера пред Богом, и подняли громкий вопль, и сильно плакали, ³и сказали: Господи, Боже Израилев! для чего случилось это в Израиле, что не стало теперь у Израиля одного колена? ⁴На другой день встал народ поутру, и устроили там жертвенник, и вознесли всесожжения и мирные жертвы. ⁵И сказали сыны Израилевы: кто не приходил в собрание пред Господа из всех колен Израилевых? Ибо великое проклятие [произнесено] было на тех, которые не пришли пред Господа в Массифу, и сказано было, что те преданы будут смерти. ⁶И сжалились сыны Израилевы над Вениамином, братом своим, и сказали: ныне отсечено одно колено от Израиля; ⁷как поступить нам с оставшимися из них [касательно] жен, когда мы поклялись Господом не давать им жен из дочерей наших? ⁸И сказали: нет ли кого из колен Израилевых, кто не приходил пред Господа в Массифу? И оказалось, что из Иависа Галаадского никто не приходил пред Господа в стан на собрание. ⁹И осмотрен народ, и вот, не было там ни одного из жителей Иависа Галаадского. ¹⁰И послало туда общество двенадцать тысяч человек, мужей сильных, и дали им приказание, говоря: идите и поразите жителей Иависа Галаадского мечом, и женщин и детей; ¹¹и вот что сделайте: всякого мужчину и всякую женщину, познавшую ложе мужеское, предайте заклятию. ¹²И нашли они между жителями Иависа Галаадского четыреста девиц, не познавших ложа мужеского, и привели их в стан в Силом, что в земле Ханаанской. ¹³И послало все общество переговорить с сынами Вениамина, бывшими в скале Риммоне, и объявило им мир. ¹⁴Тогда возвратились сыны Вениамина, и дали им (Израильтяне) жен, которых оставили в живых из женщин Иависа Галаадского; но оказалось, что этого было недостаточно. ¹⁵Народ же сожалел о Вениамине, что Господь не сохранил целости колен Израилевых. ¹⁶И сказали старейшины общества: что нам делать с оставшимися [касательно] жен, ибо истреблены женщины у Вениамина? ¹⁷И сказали: наследственная земля пусть остается уцелевшим сынам Вениамина, чтобы не исчезло колено от Израиля; ¹⁸но мы не можем дать им жен из дочерей наших; ибо сыны Израилевы поклялись, говоря: проклят, кто даст жену Вениамину. ¹⁹И сказали: вот, каждый год бывает праздник Господень в

Силоме, который на север от Вефиля и на восток от дороги, ведущей от Вефиля в Сихем, и на юг от Левоны. ²⁰И приказали сынам Вениамина и сказали: подите и засядьте в виноградниках, ²¹и смотрите, когда выйдут девицы Силомские плясать в хороводах, тогда выйдите из виноградников и схватите себе каждый жену из девиц Силомских и идите в землю Вениаминову; ²²и когда придут отцы их, или братья их с жалобою к нам, мы скажем им: простите нас за них, ибо мы не взяли для каждого из них жены на войне, и вы не дали им; теперь вы виновны. ²³Сыны Вениамина так и сделали, и взяли жен по числу своему из бывших в хороводе, которых они похитили, и пошли и возвратились в удел свой, и построили города и стали жить в них. ²⁴В то же время Израильтяне разошлись оттуда каждый в колено свое и в племя свое, и пошли оттуда каждый в удел свой. ²⁵В те дни не было царя у Израиля; каждый делал то, что ему казалось справедливым.

Руфь

¹В те дни, когда управляли судьи, случился голод на земле. И пошел один человек из Вифлеема Иудейского со своею женою и двумя сыновьями своими жить на полях Моавитских. ²Имя человека того Елимелех, имя жены его Ноеминь, а имена двух сынов его Махлон и Хилеон; [они были] Еффрафяне из Вифлеема Иудейского. И пришли они на поля Моавитские и остались там. ³И умер Елимелех, муж Ноемини, и осталась она с двумя сыновьями своими. ⁴Они взяли себе жен из Моавитянок, имя одной Орфа, а имя другой Руфь, и жили там около десяти лет. ⁵Но потом и оба [сына ее], Махлон и Хилеон, умерли, и осталась та женщина после обоих своих сыновей и после мужа своего. ⁶И встала она со снохами своими и пошла обратно с полей Моавитских, ибо услышала на полях Моавитских, что Бог посетил народ Свой и дал им хлеб. ⁷И вышла она из того места, в котором жила, и обе снохи ее с нею. Когда они шли по дороге, возвращаясь в землю Иудейскую, ⁸Ноеминь сказала двум снохам своим: пойдите, возвратитесь каждая в дом матери своей; да сотвори Господь с вами милость, как вы поступали с умершими и со мною! ⁹да даст вам Господь, чтобы вы нашли пристанище каждая в доме своего мужа! И поцеловала их. Но они подняли вопль и плакали ¹⁰и сказали: нет, мы с тобою возвратимся к народу твоему. ¹¹Ноеминь же сказала: возвратитесь, дочери мои; зачем вам идти со мною? Разве еще есть у меня сыновья в моем чреве, которые были бы вам мужьями? ¹²Возвратитесь, дочери мои, пойдите, ибо я уже стара, чтоб быть замужем. Да если б я и сказала: 'есть мне еще надежда', и даже если бы я сию же ночь была с мужем и потом родила сыновей, -- ¹³то можно ли вам ждать, пока они выросли бы? можно ли вам медлить и не выходить замуж? Нет, дочери мои, я весьма сокрушаюсь о вас, ибо рука Господня постигла меня. ¹⁴Они подняли вопль и опять стали плакать. И Орфа простилась со свекровью своею, а Руфь осталась с нею. ¹⁵[Ноеминь] сказала [Руфи]: вот, невестка твоя возвратилась к народу своему и к своим богам; возвратись и ты вслед за невесткою твоею. ¹⁶Но Руфь сказала: не принуждай меня оставить тебя и возвратиться от тебя; но куда ты пойдешь, туда и я пойду, и где ты жить будешь, там и я буду жить; народ твой будет моим народом, и твой Бог--моим Богом; ¹⁷и где ты умрешь, там и я умру и погребена буду; пусть то и то сделает мне Господь, и еще больше сделает; смерть одна разлучит меня с тобою. ¹⁸[Ноеминь], видя, что

она твердо решилась идти с нею, перестала уговаривать ее. ¹⁹И шли обе они, доколе не пришли в Вифлеем. Когда пришли они в Вифлеем, весь город пришел в движение от них, и говорили: это Ноеминь? ²⁰Она сказала им: не называйте меня Ноеминью, а называйте меня Марою, потому что Вседержитель послал мне великую горесть; ²¹я вышла отсюда с достатком, а возвратил меня Господь с пустыми руками; зачем называть меня Ноеминью, когда Господь заставил меня страдать, и Вседержитель послал мне несчастье? ²²И возвратилась Ноеминь, и с нею сноха ее Руфь Моавитянка, пришедшая с полей Моавитских, и пришли они в Вифлеем в начале жатвы ячменя.

²У Ноемини был родственник по мужу ее, человек весьма знатный, из племени Елимелехова, имя ему Вооз. ²И сказала Руфь Моавитянка Ноемини: пойду я на поле и буду подбирать колосья по следам того, у кого найду благоволение. Она сказала ей: пойдй, дочь моя. ³Она пошла, и пришла, и подбирала в поле [колосья] позади жнецов. И случилось, что та часть поля принадлежала Воозу, который из племени Елимелехова. ⁴И вот, Вооз пришел из Вифлеема и сказал жнецам: Господь с вами! Они сказали ему: да благословит тебя Господь! ⁵И сказал Вооз слуге своему, приставленному к жнецам: чья это молодая женщина? ⁶Слуга, приставленный к жнецам, отвечал и сказал: эта молодая женщина--Моавитянка, пришедшая с Ноеминью с полей Моавитских; ⁷она сказала: 'буду я подбирать и собирать между снопами позади жнецов'; и пришла, и находится [здесь] с самого утра доселе; мало бывает она дома. ⁸И сказал Вооз Руфи: послушай, дочь моя, не ходи подбирать на другом поле и не переходи отсюда, но будь здесь с моими служанками; ⁹пусть в глазах твоих будет то поле, где они жнут, и ходи за ними; вот, я приказал слугам моим не трогать тебя; когда захочешь пить, иди к сосудам и пей, откуда черпают слуги мои. ¹⁰Она пала на лице свое и поклонилась до земли и сказала ему: чем снискала я в глазах твоих милость, что ты принимаешь меня, хотя я и чужеземка? ¹¹Вооз отвечал и сказал ей: мне сказано все, что сделала ты для свекрови своей по смерти мужа твоего, что ты оставила твоего отца и твою мать и твою родину и пришла к народу, которого ты не знала вчера и третьего дня; ¹²да воздаст Господь за это дело твое, и да будет тебе полная награда от Господа Бога Израилева, к Которому ты пришла, чтоб успокоиться под Его крылами! ¹³Она сказала:

да буду я в милости пред очами твоими, господин мой! Ты утешил меня и говорил по сердцу рабы твоей, между тем как я не стою ни одной из рабынь твоих. ¹⁴И сказал ей Вооз: время обеда; приди сюда и ешь хлеб и обмакивай кусок твой в уксус. И села она возле жнецов. Он подал ей хлеба; она ела, наелась, и еще осталось. ¹⁵И встала, чтобы подобрать. Вооз дал приказ слугам своим, сказав: пусть подбирает она и между снопами, и не обижайте ее; ¹⁶да и от снопов откидывайте ей и оставляйте, пусть она подбирает, и не браните ее. ¹⁷Так подбирала она на поле до вечера и вымолотила собранное, и вышло около ефы ячменя. ¹⁸Взяв это, она пошла в город, и свекровь ее увидела, что она набрала. И вынула [Руфь из пазухи своей] и дала ей то, что оставила, наевшись сама. ¹⁹И сказала ей свекровь ее: где ты собирала сегодня и где работала? да будет благословен принявший тебя! [Руфь]! объявила свекрови своей, у кого она работала, и сказала: человеку тому, у которого я сегодня работала, имя Вооз. ²⁰И сказала Ноеминь снохе своей: благословен он от Господа за то, что не лишил милости своей ни живых, ни мертвых! И сказала ей Ноеминь: человек этот близок к нам; он из наших родственников. ²¹Руфь Моавитянка сказала: он даже сказал мне: будь с моими служанками, доколе не докончат они жатвы моей. ²²И сказала Ноеминь снохе своей Руфи: хорошо, дочь моя, что ты будешь ходить со служанками его, и не будут оскорблять тебя на другом поле. ²³Так была она со служанками Воозовыми и подбирала [колосья], доколе не кончилась жатва ячменя и жатва пшеницы, и жила у свекрови своей.

³И сказала ей Ноеминь, свекровь ее: дочь моя, не искать ли тебе пристанища, чтобы тебе хорошо было? ²Вот, Вооз, со служанками которого ты была, родственник наш; вот, он в эту ночь веет на гумне ячмень; ³умойся, помажься, надень на себя [нарядные] одежды твои и пойди на гумно, но не показывайся ему, доколе не кончит есть и пить; ⁴когда же он ляжет спать, узнай место, где он ляжет; тогда придешь и откроешь у ног его и ляжешь; он скажет тебе, что тебе делать. ⁵[Руфь] сказала ей: сделаю все, что ты сказала мне. ⁶И пошла на гумно и сделала все так, как приказывала ей свекровь ее. ⁷Вооз наелся и напился, и развеселил сердце свое, и пошел [и лег] спать подле скирда. И она пришла тихонько, открыла у ног его и легла. ⁸В полночь он содрогнулся, приподнялся, и вот, у ног его лежит женщина. ⁹И сказал [ей Вооз]: кто ты? Она сказала: я Руфь, раба твоя, простри крыло твое на рабу твою, ибо ты родственник. ¹⁰[Вооз] сказал: благословенна ты от Господа, дочь моя! это последнее твое доброе дело сделала ты еще лучше прежнего, что ты не пошла искать молодых людей, ни бедных, ни богатых; ¹¹итак, дочь моя, не бойся, я сделаю тебе все, что ты сказала; ибо у всех ворот народа моего знают, что ты женщина добродетельная; ¹²хотя и правда, что я родственник, но есть еще родственник ближе меня; ¹³переночуй эту ночь; завтра же, если он примет тебя, то хорошо, пусть примет; а если он не захочет принять тебя, то я приму; жив Господь! Спи до

утра. ¹⁴И спала она у ног его до утра и встала прежде, нежели могли они распознать друг друга. И сказал Вооз: пусть не знают, что женщина приходила на гумно. ¹⁵И сказал ей: подай верхнюю одежду, которая на тебе, поддержи ее. Она держала, и он отмерил [ей] шесть мер ячменя, и положил на нее, и пошел в город. ¹⁶А [Руфь] пришла к свекрови своей. Та сказала [ей]: что, дочь моя? Она пересказала ей все, что сделал ей человек тот. ¹⁷И сказала [ей]: эти шесть мер ячменя он дал мне и сказал мне: не ходи к свекрови своей с пустыми руками. ¹⁸Та сказала: подожди, дочь моя, доколе не узнаешь, чем кончится дело; ибо человек тот не останется в покое, не кончив сегодня дела.

⁴Вооз вышел к воротам и сидел там. И вот, идет мимо родственник, о котором говорил Вооз. И сказал ему [Вооз]: зайди сюда и сядь здесь. Тот зашел и сел. ²[Вооз] взял десять человек из старейшин города и сказал: сядьте здесь. И они сели. ³И сказал [Вооз] родственнику: Ноеминь, возвратившаяся с полей Моавитских, продает часть поля, принадлежащую брату нашему Елимелеху; ⁴я решился довести до ушей твоих и сказать: купи при сидящих здесь и при старейшинах народа моего; если хочешь выкупить, выкупай; а если не хочешь выкупить, скажи мне, и я буду знать; ибо кроме тебя некому выкупить; а по тебе я. Тот сказал: я выкупаю. ⁵Вооз сказал: когда ты купишь поле у Ноемини, то должен купить и у Руфи Моавитянки, жены умершего, и должен взять ее в замужество, чтобы восстановить имя умершего в уделе его. ⁶И сказал тот родственник: не могу я взять ее себе, чтобы не расстроить своего удела; прими ее ты, ибо я не могу принять. ⁷Прежде такой был [обычай] у Израиля при выкупе и при мене для подтверждения какого-либо дела: один снимал сапог свой и давал другому, и это было свидетельством у Израиля. ⁸И сказал тот родственник Воозу: купи себе. И снял сапог свой. ⁹И сказал Вооз старейшинам и всему народу: вы теперь свидетели тому, что я покупаю у Ноемини все Елимелехово и все Хилеоново и Махлоново; ¹⁰также и Руфь Моавитянку, жену Махлонову, беру себе в жену, чтоб оставить имя умершего в уделе его, и чтобы не исчезло имя умершего между братьями его и у ворот местопребывания его: вы сегодня свидетели тому. ¹¹И сказал весь народ, который при воротах, и старейшины: мы свидетели; да соделает Господь жену, входящую в дом твой, как Рахиль и как Лиу, которые обе устроили дом Израилев; приобретай богатство в Ефреме, и да славится имя твое в Вифлееме; ¹²и да будет дом твой, как дом Фареса, которого родила Фамарь Иуде, от того семени, которое даст тебе Господь от этой молодой женщины. ¹³И взял Вооз Руфь, и она сделалась его женою. И вошел он к ней, и Господь дал ей беременность, и она родила сына. ¹⁴И говорили женщины Ноемини: благословен Господь, что Он не оставил тебя ныне без наследника! И да будет славно имя его в Израиле! ¹⁵Он будет тебе отрадою и питателем в старости твоей, ибо его родила сноха твоя, которая любит тебя, которая для тебя лучше семи сыновей. ¹⁶И взяла Ноеминь дитя сие, и носила

его в объятиях своих, и была ему нянькою. ¹⁷Соседки нарекли ему имя и говорили: 'у Ноемини родился сын', и нарекли ему имя: Овид. Он отец Иессея, отца Давидова. ¹⁸И вот род Фаресов: Фарес родил Есрома; ¹⁹Есром родил Арама; Арам родил Аминадава; ²⁰Аминадав родил Наассона; Наассон родил Салмона; ²¹Салмон родил Вооза; Вооз родил Овида; ²²Овид родил Иессея; Иессей родил Давида.

1-я Царств

¹ Был один человек из Рамафаим-Цофима, с горы Ефремовой, имя ему Елкана, сын Иерохама, сына Илия, сына Тоху, сына Цуфа, --Ефрафянин; ² у него были две жены: имя одной Анна, а имя другой Феннана; у Феннаны были дети, у Анны же не было детей. ³ И ходил этот человек из города своего в положенные дни поклоняться и приносить жертву Господу Саваофу в Силом; там [были Илий и] два сына его, Офни и Финеес, священниками Господа. ⁴ В тот день, когда Елкана приносил жертву, давал Феннана, жене своей, и всем сыновьям ее и дочерям ее части; ⁵ Анне же давал часть особую, ибо любил Анну, хотя Господь заключил чрево ее. ⁶ Соперница ее сильно огорчала ее, побуждая ее к ропоту на то, что Господь заключил чрево ее. ⁷ Так бывало каждый год, когда ходила она в дом Господень; та огорчала ее, а эта плакала и не ела. ⁸ И сказал ей Елкана, муж ее: Анна! что ты плачешь и почему не ешь, и отчего скорбит сердце твое? не лучше ли я для тебя десяти сыновей? ⁹ И встала Анна после того, как они ели и пили в Силоме. Илий же священник сидел тогда на седалище у входа в храм Господень. ¹⁰ И была она в скорби души, и молилась Господу, и горько плакала, ¹¹ и дала обет, говоря: Господи Саваоф! если Ты призришь на скорбь рабы Твоей и вспомнишь обо мне, и не забудешь рабы Твоей и дашь рабе Твоей дитя мужского пола, то я отдам его Господу на все дни жизни его, и бритва не коснется головы его. ¹² Между тем как она долго молилась пред Господом, Илий смотрел на уста ее; ¹³ и как Анна говорила в сердце своем, а уста ее только двигались, и не было слышно голоса ее, то Илий счел ее пьяною. ¹⁴ И сказал ей Илий: доколе ты будешь пьяною? вытрезвись от вина твоего. ¹⁵ И отвечала Анна, и сказала: нет, господин мой; я--жена, скорбящая духом, вина и сикера я не пила, но изливаю душу мою пред Господом; ¹⁶ не считай рабы твоей негодною женщиною, ибо от великой печали моей и от скорби моей я говорила доселе. ¹⁷ И отвечал Илий и сказал: иди с миром, и Бог Израилев исполнит прошение твое, чего ты просила у Него. ¹⁸ Она же сказала: да найдет раба твоя милость в очах твоих! И пошла она в путь свой, и ела, и лице ее не было уже [печально], как прежде. ¹⁹ И встали они поутру, и поклонились пред Господом, и возвратились, и пришли в дом свой в Раму. И познал Елкана Анну, жену свою, и вспомнил о ней Господь. ²⁰ Чрез несколько времени зачала Анна и родила сына и дала ему имя: Самуил, ибо, [говорила она],

от Господа я испросила его. ²¹ И пошел муж ее Елкана и все семейство его совершить годовичную жертву Господу и обеты свои. ²² Анна же не пошла, сказав мужу своему: когда младенец отнят будет от груди и подрастет, тогда я отведу его, и он явится пред Господом и останется там навсегда. ²³ И сказал ей Елкана, муж ее: делай, что тебе угодно; оставайся, доколе не вскормишь его грудью; только да утвердит Господь слово, [вышедшее из уст твоих]. И осталась жена [его], и кормила грудью сына своего, доколе не вскормила. ²⁴ Когда же вскормила его, пошла с ним в Силом, [взяв] три тельца и одну ефу муки и мех вина, и пришла в дом Господа в Силом; отрок же был еще дитя. ²⁵ И закололи тельца; и привела отрока к Илию ²⁶ и сказала: о, господин мой! да живет душа твоя, господин мой! я--та самая женщина, которая здесь при тебе стояла и молилась Господу; ²⁷ о сем дитяти молилась я, и исполнил мне Господь прошение мое, чего я просила у Него; ²⁸ и я отдаю его Господу на все дни жизни его, служить Господу. И поклонилась там Господу.

² И молилась Анна и говорила: возрадовалось сердце мое в Господе; вознесся рог мой в Боге моем; широко разверзлись уста мои на врагов моих, ибо я радуюсь о спасении Твоем. ² Нет [столь] святого, как Господь; ибо нет другого, кроме Тебя; и нет твердыни, как Бог наш. ³ Не умножайте речей надменных; дерзкие слова да не исходят из уст ваших; ибо Господь есть Бог ведения, и дела у Него взвешены. ⁴ Лук сильных преломляется, а немощные препоясываются силою; ⁵ сытые работают из хлеба, а голодные отдыхают; даже бесплодная рождает семь раз, а многочная изнемогает. ⁶ Господь умерщвляет и оживляет, низводит в преисподнюю и возводит; ⁷ Господь делает нищим и обогащает, унижает и возвышает. ⁸ Из праха подъемлет Он бедного, избрения возвышает нищего, посаждая с вельможами, и престол славы дает им в наследие; ибо у Господа основания земли, и Он утвердил на них вселенную. ⁹ Стопы святых Своих Он блюдет, а беззаконные во тьме исчезают; ибо не силою крепок человек. ¹⁰ Господь сотрет препирающихся с Ним; с небес возгремит на них. [Господь] будет судить концы земли, и даст крепость царю Своему и вознесет рог помазанника Своего. ¹¹ И пошел Елкана в Раму в дом свой, а отрок остался служить Господу при Илии священнике. ¹² Сыновья же Илия были люди негодные; они не знали Господа ¹³ и долга священников в отношении к народу. Когда кто прино-

сил жертву, отрок священнический, во время варения мяса, приходил с вилкой в руке своей¹⁴ и опускал ее в котел, или в кастрюлю, или на сковороду, или в горшок, и что вынет вилка, то брал себе священник. Так поступали они со всеми Израильтянами, приходившими туда в Силом.¹⁵ Даже прежде, нежели сожигали тук, приходил отрок священнический и говорил приносившему жертву: дай мяса на жаркое священнику; он не возьмет у тебя вареного мяса, а дай сырое.¹⁶ И [если] кто говорил ему: пусть сожгут прежде тук, как должно, и [потом] возьми себе, сколько пожелает душа твоя, то он говорил: нет, теперь же дай, а если нет, то силою возьму.¹⁷ И грех этих молодых людей был весьма велик пред Господом, ибо они отвращали от жертвоприношений Господу.¹⁸ Отрок же Самуил служил пред Господом, надевая льняной ефод.¹⁹ Верхнюю одежду малую делала ему мать его и приносила ему ежегодно, когда приходила с мужем своим для принесения положенной жертвы.²⁰ И благословил Илий Елкану и жену его и сказал: да даст тебе Господь детей от жены сей вместо данного, которого ты отдал Господу! И пошли они в место свое.²¹ И посетил Господь Анну, и зачала она и родила еще трех сыновей и двух дочерей; а отрок Самуил возрастал у Господа.²² Илий же был весьма стар и слышал все, как поступают сыновья его со всеми Израильтянами, и что они спят с женщинами, собиравшимися у входа в скинию собрания.²³ И сказал им: для чего вы делаете такие дела? ибо я слышу худые речи о вас от всего народа.²⁴ Нет, дети мои, нехороша молва, которую я слышу: вы развращаете народ Господень;²⁵ если согрешит человек против человека, то помолятся о нем Богу; если же человек согрешит против Господа, то кто будет ходатаем о нем? Но они не слушали голоса отца своего, ибо Господь решил уже предать их смерти.²⁶ Отрок же Самуил более и более приходил в возраст и в благоволение у Господа и у людей.²⁷ И пришел человек Божий к Илию и сказал ему: так говорит Господь: не открылся ли Я дому отца твоего, когда еще были они в Египте, в доме фараона?²⁸ И не избрал ли его из всех колен Израилевых Себе во священника, чтоб он восходил к жертвеннику Моему, чтобы воскурять фимиам, чтобы носил ефод предо Мною? И не дал ли Я дому отца твоего от всех огнем сожигаемых жертв сынов Израилевых?²⁹ Для чего же вы попираете ногами жертвы Мои и хлебные приношения Мои, которые заповедал Я для жилища [Моего], и для чего ты предпочитаешь Мне сыновей своих, утучняя себя начатками всех приношений народа Моего--Израиля?³⁰ Посему так говорит Господь Бог Израилев: Я сказал [тогда]: 'дом твой и дом отца твоего будут ходить пред лицем Моим вовек'. Но теперь говорит Господь: да не будет так, ибо Я прославлю прославляющих Меня, а бесславящие Меня будут посрамлены.³¹ Вот, наступают дни, в [которые] Я подсеку мышцу твою и мышцу дома отца твоего, так что не будет старца в доме твоём;³² и ты будешь видеть бедствие жилища Моего, при всем том, что [Господь] благоденствует Израилью и не будет в доме твоём старца во все дни,³³ Я не отрешу у тебя [всех] от жертвенника Моего, чтобы томить

глаза твои и мучить душу твою; но все потомство дома твоего будет умирать в средних летах.³⁴ И вот тебе знамение, которое последует с двумя сыновьями твоими, Офни и Финеесом: оба они умрут в один день.³⁵ И поставлю Себе священника верного; он будет поступать по сердцу Моему и по душе Моей; и дом его сделаю твердым, и он будет ходить пред помазанником Моим во все дни;³⁶ и всякий, оставшийся из дома твоего, придет кланяться ему из-за горы серебра и куска хлеба и скажет: 'причисли меня к какой-либо левитской должности, чтоб иметь пропитание'.

3 Отрок Самуил служил Господу при Илии; слово Господне было редко в те дни, видения [были] не часты.² И было в то время, когда Илий лежал на своем месте, -- глаза же его начали смежаться, и он не мог видеть, --³ и светильник Божий еще не погас, и Самуил лежал в храме Господнем, где ковчег Божий;⁴ воззвал Господь к Самуилу: И отвечал он: вот я!⁵ И побежал к Илию и сказал: вот я! ты звал меня. Но тот сказал: я не звал тебя; пойдй назад, ложись. И он пошел и лег.⁶ Но Господь в другой раз воззвал к Самуилу: Он встал, и пришел к Илию вторично, и сказал: вот я! ты звал меня. Но тот сказал: я не звал тебя, сын мой; пойдй назад, ложись.⁷ Самуил еще не знал тогда [голоса] Господа, и еще не открывалось ему слово Господне.⁸ И воззвал Господь к Самуилу еще в третий раз. Он встал и пришел к Илию и сказал: вот я! ты звал меня. Тогда понял Илий, что Господь зовет отрока.⁹ И сказал Илий Самуилу: пойдй назад и ложись, и когда [Зовущий] позовет тебя, ты скажи: говори, Господи, ибо слышит раб Твой. И пошел Самуил и лег на месте своем.¹⁰ И пришел Господь, и стал, и воззвал, как в тот и другой раз: Самуил, Самуил! И сказал Самуил: говори, [Господи], ибо слышит раб Твой.¹¹ И сказал Господь Самуилу: вот, Я сделаю дело в Израиле, о котором кто услышит, у того зазвенит в обоих ушах;¹² в тот день Я исполню над Илием все то, что Я говорил о доме его; Я начну и окончу;¹³ Я объявил ему, что Я накажу дом его на веки за ту вину, что он знал, как сыновья его нечествуют, и не обуздывал их;¹⁴ и посему клянусь дому Илия, что вина дома Илиева не загладится ни жертвами, ни приношениями хлебными вовек.¹⁵ И спал Самуил до утра, и отворил двери дома Господня; и боялся Самуил объявить видение сие Илию.¹⁶ Но Илий позвал Самуила и сказал: сын мой Самуил! Тот сказал: вот я!¹⁷ И сказал [Илий]: что сказано тебе? не скрой от меня; то и то сделает с тобою Бог, и еще больше сделает, если ты утаишь от меня что-либо из всего того, что сказано тебе.¹⁸ И объявил ему Самуил все и не скрыл от него [ничего]. Тогда сказал [Илий]: Он--Господь; что Ему угодно, то да сотворит.¹⁹ И возрос Самуил, и Господь был с ним; и не осталось ни одного из слов его неисполненным.²⁰ И узнал весь Израиль от Дана до Вирсавии, что Самуил удостоен быть пророком Господним.²¹ И продолжал Господь являться в Силоме после того, как открыл Себя Самуилу в Силоме чрез слово

Господне.

4И было слово Самуила ко всему Израилю. И выступили Израильяне против Филистимлян на войну и расположились станом при Авен-Езере, а Филистимляне расположились при Афеке. **2**И выстроились Филистимляне против Израильян, и произошла битва, и были поражены Израильяне Филистимлянами, которые побили на поле сражения около четырех тысяч человек. **3**И пришел народ в стан; и сказали старейшины Израилевы: за что поразил нас Господь сегодня пред Филистимлянами? возьмем себе из Силома ковчег завета Господня, и он пойдет среди нас и спасет нас от руки врагов наших. **4**И послал народ в Силом, и принесли оттуда ковчег завета Господа Саваофа, сидящего на херувимах; а при ковчеге завета Божия были и два сына Илиеви, Офни и Финеес. **5**И когда прибыл ковчег завета Господня в стан, весь Израиль поднял такой сильный крик, что земля стонала. **6**И услышали Филистимляне шум восклицаний и сказали: отчего такие громкие восклицания в стане Евреев? И узнали, что ковчег Господень прибыл в стан. **7**И устрешились Филистимляне, ибо сказали: Бог тот пришел к ним в стан. И сказали: горе нам! ибо не бывало подобного ни вчера, ни третьего дня; **8**горе нам! кто избавит нас от руки этого сильного Бога? Это--тот Бог, Который поразил Египтян всякими казнями в пустыне; **9**укрепитесь и будьте мужественны, Филистимляне, чтобы вам не быть в порабощении у Евреев, как они у вас в порабощении; будьте мужественны и сразитесь с ними. **10**И сразились Филистимляне, и поражены были Израильяне, и каждый побежал в шатер свой, и было поражение весьма великое, и пало из Израильян тридцать тысяч пехих. **11**И ковчег Божий был взят, и два сына Илиеви, Офни и Финеес, умерли. **12**И побежал один Вениамитянин с места сражения и пришел в Силом в тот же день; одежда на нем была разодрана и прах на голове его. **13**Когда пришел он, Илий сидел на седалище при дороге у ворот и смотрел, ибо сердце его трепетало за ковчег Божий. И когда человек тот пришел и объявил в городе, то громко восстенал весь город. **14**И услышал Илий звуки вопля и сказал: отчего такой шум? И тотчас подошел человек тот и объявил Илию. **15**Илий был тогда девяноста восьми лет; и глаза его померкли, и он не мог видеть. **16**И сказал тот человек Илию: я пришел из стана, сегодня же бежал я с места сражения. И сказал [Илий]: что произошло, сын мой? **17**И отвечал вестник и сказал: побежал Израиль пред Филистимлянами, и поражение великое произошло в народе, и оба сына твои, Офни и Финеес, умерли, и ковчег Божий взят. **18**Когда упомянул он о ковчеге Божиим, [Илий] упал с седалища навзничь у ворот, сломал себе хребет и умер; ибо он [был] стар и тяжел. Был же он судьей Израиля сорок лет. **19**Невестка его, жена Финеесова, была беременна уже пред родами. И когда услышала она известие о взятии ковчеге Божия и о смерти свекра своего и мужа своего, то упала на колени и родила, ибо приступили к ней боли ее. **20**И когда умирала она, стоявшие при ней женщины говорили ей: не бойся, ты родила

сына. Но она не отвечала и не обращала внимания. **21**И назвала младенца: Ихавод, сказав: 'отошла слава от Израиля' --со взятием ковчеге Божия и [со смертью] свекра ее и мужа ее. **22**Она сказала: отошла слава от Израиля, ибо взят ковчег Божий.

5Филистимляне же взяли ковчег Божий и принесли его из Авен-- Езера в Азот. **2**И взяли Филистимляне ковчег Божий, и внесли его в храм Дагона, и поставили его подле Дагона. **3**И встали Азотяне рано на другой день, и вот, Дагон лежит лицом своим к земле пред ковчегом Господним. И взяли они Дагона и опять поставили его на свое место. **4**И встали они поутру на следующий день, и вот, Дагон лежит ниц на земле пред ковчегом Господним; голова Дагонова и обе руки его [лежали] отсеченные, каждая особо, на пороге, осталось только туловище Дагона. **5**Посему жрецы Дагоновы и все приходящие в капище Дагона в Азот не ступают на порог Дагонов до сего дня. **6**И отяготела рука Господня над Азотянами, и Он поражал их и наказал их мучительными наростами, в Азоте и в окрестностях его. **7**И увидели это Азотяне и сказали: да не останется ковчег Бога Израилева у нас, ибо тяжка рука Его и для нас и для Дагона, бога нашего. **8**И послали, и собрали к себе всех владетелей Филистимских, и сказали: что нам делать с ковчегом Бога Израилева? И сказали: пусть ковчег Бога Израилева перейдет в Геф. И отправили ковчег Бога Израилева в Геф. **9**После того, как отправили его, была рука Господа на городе--ужас весьма великий, и поразил Господь жителей города от малого до большого, и показались на них наросты. **10**И отослали они ковчег Божий в Аскалон; и когда пришел ковчег Божий в Аскалон, возопили Аскалонитяне, говоря: принесли к нам ковчег Бога Израилева, чтоб умертвить нас и народ наш. **11**И послали, и собрали всех владетелей Филистимских, и сказали: отошлите ковчег Бога Израилева; пусть он возвратится в свое место, чтобы не умертвил он нас и народа нашего. Ибо смертельный ужас был во всем городе; весьма отяготела рука Божия на них. **12**И те, которые не умерли, поражены были наростами, так что вопль города восходил до небес.

6И пробыл ковчег Господень в области Филистимской семь месяцев. **2**И призвали Филистимляне жрецов и прорицателей, и сказали: что нам делать с ковчегом Господним? научите нас, как нам отпустить его в свое место. **3**Те сказали: если вы хотите отпустить ковчег Бога Израилева, то не отпускайте его ни с чем, но принесите Ему жертву повинности; тогда исцелитесь и узнаете, за что не отступает от вас рука Его. **4**И сказали они: какую жертву повинности должны мы принести Ему? Те сказали: по числу владетелей Филистимских пять наростов золотых и пять мышей золотых; ибо казнь одна на всех вас и на владетелях ваших; **5**итак сделайте изваяния наростов ваших и изваяния мышей ваших, опустошающих землю, и воздайте славу Богу Израилеву; может быть, Он облегчит руку Свою над вами и над богами вашими и над землею вашею; **6**и для чего вам оже-

сточать сердце ваше, как ожесточили сердце свое Египтяне и фараон? вот, когда Господь показал силу Свою над ними, то они отпустили их, и те пошли; ⁷ итак возьмите, сделайте одну колесницу новую и возьмите двух первородивших коров, на которых не было ярма, и впрягите коров в колесницу, а телят их отведите от них домой; ⁸ и возьмите ковчег Господень, и поставьте его на колесницу, а золотые вещи, которые принесете Ему в жертву повинности, положите в ящик сбоку его; и отпустите его, и пусть пойдет; ⁹ и смотрите, если он пойдет к пределам своим, к Вефсамису, то он великое сие зло сделал нам; если же нет, то мы будем знать, что не его рука поразила нас, а сделалось это с нами случайно. ¹⁰ И сделали они так: и взяли двух первородивших коров и впрягли их в колесницу, а телят их удержали дома; ¹¹ и поставили ковчег Господа на колесницу и ящик с золотыми мышами и изваяниями наростов. ¹² И пошли коровы прямо на дорогу к Вефсамису; одною дорогою шли, шли и мычали, но не уклонялись ни направо, ни налево; владетели же Филистимские следовали за ними до пределов Вефсамиса. ¹³ [Жители] Вефсамиса жали тогда пшеницу в долине, и взглянув увидели ковчег Господень, и обрадовались, что увидели его. ¹⁴ Колесница же пришла на поле Иисуса Вефсамитянина и остановилась там; и был тут большой камень, и раскололи колесницу на дрова, а коров принесли во всесожжение Господу. ¹⁵ Левиты сняли ковчег Господа и ящик, бывший при нем, в котором [были] золотые вещи, и поставили на большом том камне; жители же Вефсамиса принесли в тот день всесожжения и закололи жертвы Господу. ¹⁶ И пять владетелей Филистимских видели [это] и возвратились в тот день в Аккарон. ¹⁷ Золотые эти наросты, которые принесли Филистимляне в жертву повинности Господу, были: один за Азот, один за Газу, один за Аскалон, один за Геф, один за Аккарон; ¹⁸ а золотые мыши [были] по числу всех городов Филистимских--пяти владетелей, от городов укрепленных и до открытых сел, до большого камня, на котором поставили ковчег Господа и [который находится] до сего дня на поле Иисуса Вефсамитянина. ¹⁹ И поразил Он жителей Вефсамиса за то, что они заглядывали в ковчег Господа, и убил из народа пятьдесят тысяч семьдесят человек; и заплакал народ, ибо поразил Господь народ поражением великим. ²⁰ И сказали жители Вефсамиса: кто может стоять пред Господом, сим святым Богом? и к кому Он пойдет от нас? ²¹ И послали послов к жителям Кириаф-Иарима сказать: Филистимляне возвратили ковчег Господа; придите, возьмите его к себе.

⁷ И пришли жители Кириаф-Иарима, и взяли ковчег Господа, и принесли его в дом Аминадава, на холм, а Елеазара, сына его, посвятили, чтобы он хранил ковчег Господа. ² С того дня, как остался ковчег в Кириаф-Иариме, прошло много времени, лет двадцать. И обратился весь дом Израилев к Господу. ³ И сказал Самуил всему дому Израилеву, говоря: если вы всем сердцем своим обращаетесь к Господу, то удалите из среды себя богов иноземных и Астарт и рас-

положите сердце ваше к Господу, и служите Ему одному, и Он избавит вас от руки Филистимлян. ⁴ И удалили сыны Израилевы Ваалов и Астарт и стали служить одному Господу. ⁵ И сказал Самуил: соберите всех Израильян в Массифу и я помолюсь о вас Господу. ⁶ И собрались в Массифу, и черпали воду, и проливали пред Господом, и постились в тот день, говоря: согрешили мы пред Господом. И судил Самуил сынов Израилевых в Массифе. ⁷ Когда же слышали Филистимляне, что собрались сыны Израилевы в Массифу, тогда пошли владетели Филистимские на Израиль. Израильтяне, услышав [о том], убоялись Филистимлян. ⁸ И сказали сыны Израилевы Самуилу: не переставай взывать о нас к Господу Богу нашему, чтоб он спас нас от руки Филистимлян. ⁹ И взял Самуил одного ягненка от сосцов, и принес его во всесожжение Господу, и воззвал Самуил к Господу о Израиле, и слышал его Господь. ¹⁰ И когда Самуил возносил всесожжение, Филистимляне пришли воевать с Израилем. Но Господь возгремел в тот день сильным громом над Филистимлянами и навел на них ужас, и они были поражены пред Израилем. ¹¹ И выступили Израильтяне из Массифы, и преследовали Филистимлян, и поражали их до места под Вефхором. ¹² И взял Самуил один камень, и поставил между Массифою и между Сеном, и назвал его Авен-Езер, сказав: до сего места помог нам Господь. ¹³ Так усмирены были Филистимляне, и не стали более ходить в пределы Израилевы; и была рука Господня на Филистимлянах во все дни Самуила. ¹⁴ И возвращены были Израилю города, которые взяли Филистимляне у Израиль, от Аккарона и до Гефа, и пределы их освободил Израиль из рук Филистимлян, и был мир между Израилем и Амореями. ¹⁵ И был Самуил судьей Израилья во все дни жизни своей: ¹⁶ из года в год он ходил и обходил Вефиль, и Галгал и Массифу и судил Израилья во всех сих местах; ¹⁷ потом возвращался в Раму; ибо [там] был дом его, и там судил он Израилья, и построил там жертвенник Господу.

⁸ Когда же состарился Самуил, то поставил сыновей своих судьями над Израилем. ² Имя старшему сыну его Иоиль, а имя второму [сыну] его Авия; они [были] судьями в Вирсавии. ³ Но сыновья его не ходили путями его, а уклонились в корысть и брали подарки, и судили превратно. ⁴ И собрались все старейшины Израилья, и пришли к Самуилу в Раму, ⁵ и сказали ему: вот, ты состарился, а сыновья твои не ходят путями твоими; итак поставь над нами царя, чтобы он судил нас, как у прочих народов. ⁶ И не понравилось слово сие Самуилу, когда они сказали: дай нам царя, чтобы он судил нас. И молился Самуил Господу. ⁷ И сказал Господь Самуилу: послушай голоса народа во всем, что они говорят тебе; ибо не тебя они отвергли, но отвергли Меня, чтоб Я не царствовал над ними; ⁸ как они поступали с того дня, в который Я вывел их из Египта, и до сего дня, оставляли Меня и служили иным богам, так поступают они с тобою; ⁹ итак послушай голоса их; только представь им и объяви им права царя, который будет царствовать над ними. ¹⁰ И пересказал

Самуил все слова Господа народу, просящему у него царя,¹¹ и сказал: вот какие будут права царя, который будет царствовать над вами: сыновей ваших он возьмет и приставит их к колесницам своим и [сделает] всадниками своими, и будут они бегать пред колесницами его;¹² и поставит [их] у себя тысяченачальниками и пятидесятниками, и чтобы они возделывали поля его, и жали хлеб его, и делали ему воинское оружие и колесничный прибор его;¹³ и дочерей ваших возьмет, чтоб они составляли масти, варили кушанье и пекли хлебы;¹⁴ и поля ваши и виноградные и масличные сады ваши лучшие возьмет, и отдаст слугам своим;¹⁵ и от посевов ваших и из виноградных садов ваших возьмет десятую часть и отдаст евнухам своим и слугам своим;¹⁶ и рабов ваших и рабынь ваших, и юношей ваших лучших, и ослов ваших возьмет и употребит на свои дела;¹⁷ от мелкого скота вашего возьмет десятую часть, и сами вы будете ему рабами;¹⁸ и восстаете тогда от царя вашего, которого вы избрали себе; и не будет Господь отвечать вам тогда.¹⁹ Но народ не согласился послушаться голоса Самуила, и сказал: нет, пусть царь будет над нами,²⁰ и мы будем как прочие народы: будет судить нас царь наш, и ходить пред нами, и вести войны наши.²¹ И выслушал Самуил все слова народа, и пересказал их вслух Господа.²² И сказал Господь Самуилу: послушай голоса их и поставь им царя. И сказал Самуил Израильтянам: пойдите каждый в свой город.

9 Был некто из сынов Вениамина, имя его Кис, сын Авиила, сына Церона, сына Бехорафа, сына Афия, сына некоего Вениамитянина, человек знатный.² У него был сын, имя его Саул, молодой и красивый; и не было никого из Израильтян красивее его; он от плеч своих был выше всего народа.³ И пропали ослицы у Киса, отца Саулова, и сказал Кис Саулу, сыну своему: возьми с собою одного из слуг и встань, пойдешь, поищи ослиц.⁴ И прошел он гору Ефремову и прошел землю Шалишу, но не нашли; и прошли землю Шаалим, и [там их] нет; и прошел он землю Вениаминову, и не нашли.⁵ Когда они пришли в землю Цуф, Саул сказал слуге своему, который был с ним: пойдешь назад, чтобы отец мой, оставив ослиц, не стал беспокоиться о нас.⁶ Но слуга сказал ему: вот в этом городе есть человек Божий, человек уважаемый; все, что он ни скажет, сбывается; сходим теперь туда; может быть, он укажет нам путь наш, по которому нам идти.⁷ И сказал Саул слуге своему: вот мы пойдешь, а что мы принесем тому человеку? ибо хлеба не стало в суммах наших, и подарка нет, чтобы поднести человеку Божию; что у нас?⁸ И опять отвечал слуга Саулу и сказал: вот в руке моей четверть сикля серебра; я отдам человеку Божию, и он укажет нам путь наш.⁹ Прежде у Израиля, когда кто-нибудь шел вопрошать Бога, говорили так: 'пойдем к прозорливцу'; ибо тот, кого [называют] ныне пророком, прежде назывался прозорливцем.¹⁰ И сказал Саул слуге своему: хорошо ты говоришь; пойдешь. И пошли в город, где человек Божий.¹¹ Когда они поднимались вверх в город, то встретили девиц, вышедших черпать воду, и сказали им: есть ли

здесь прозорливец?¹² Те отвечали им и сказали: есть; вот, он впереди тебя; только поспешай, ибо он сегодня пришел в город, потому что сегодня у народа жертвоприношение на высоте;¹³ когда придете в город, застанете его, пока он еще не пошел на ту высоту, на обед; ибо народ не начнет есть, доколе он не придет; потому что он благословит жертву, и после того станут есть званые; итак ступайте, теперь еще застанете его.¹⁴ И пошли они в город. Когда же вошли в средину города, то вот и Самуил выходит навстречу им, чтоб идти на высоту.¹⁵ А Господь открыл Самуилу за день до прихода Саулова и сказал:¹⁶ завтра в это время Я пришлю к тебе человека из земли Вениаминовой, и ты помажь его в правителя народу Моему--Израилю, и он спасет народ Мой от руки Филистимлян; ибо Я призрел на народ Мой, так как вопль его достиг до Меня.¹⁷ Когда Самуил увидел Саула, то Господь сказал ему: вот человек, о котором Я говорил тебе; он будет управлять народом Моим.¹⁸ И подошел Саул к Самуилу в воротах и спросил его: скажи мне, где дом прозорливца?¹⁹ И отвечал Самуил Саулу, и сказал: я прозорливец, иди впереди меня на высоту; и вы будете обедать со мною сегодня, и отпущу тебя утром, и все, что у тебя на сердце, скажу тебе;²⁰ а об ослицах, которые у тебя пропали уже три дня, не заботься; они нашлись. И кому все вожделенное в Израиле? Не тебе ли и всему дому отца твоего?²¹ И отвечал Саул и сказал: не сын ли я Вениамина, одного из меньших колен Израилевых? И племя мое не малейшее ли между всеми племенами колена Вениаминова? К чему же ты говоришь мне это?²² И взял Самуил Саула и слугу его, и ввел их в комнату, и дал им первое место между званными, которых было около тридцати человек.²³ И сказал Самуил повару: подай ту часть, которую я дал тебе и о которой я сказал тебе: 'отложи ее у себя'.²⁴ И взял повар плечо и что было при нем и положил пред Саулом. И сказал [Самуил]: вот это оставлено, положи пред собою [и] ешь, ибо к сему времени сбережено [это] для тебя, когда я созывал народ. И обедал Саул с Самуилом в тот день.²⁵ И сошли они с высоты в город, и Самуил разговаривал с Саулом на кровле.²⁶ Утром встали они так: когда взошла заря, Самуил воззвал к Саулу на кровлю и сказал: встань, я провожу тебя. И встал Саул, и вышли оба они из дома, он и Самуил.²⁷ Когда подходили они к концу города, Самуил сказал Саулу: скажи слуге, чтобы он пошел впереди нас, --и он пошел вперед; --а ты остановись теперь, и я открою тебе, что сказал Бог.

10 И взял Самуил сосуд с елеем и вылил на голову его, и поцеловал его и сказал: вот, Господь помазывает тебя в правителя наследия Своего;² когда ты теперь пойдешь от меня, то встретишь двух человек близ гроба Рахили, на пределах Вениаминовых, в Целцах, и они скажут тебе: 'нашлись ослицы, которых ты ходил искать, и вот отец твой, забыв об ослицах, беспокоится о вас, говоря: что с сыном моим?'³ И пойдешь оттуда далее и придешь к дубраве Фаворской, и встретят тебя там три человека, идущих к Богу в Вефиль: один несет трех козлят, другой несет три хлеба, а третий

несет мех с вином; ⁴и будут приветствовать они тебя и дадут тебе два хлеба, и ты возьмешь из рук их. ⁵После того ты придешь на холм Божий, где охранный отряд Филистимский; и когда войдешь там в город, встретишь сонм пророков, сходящих с высоты, и пред ними псалтирь и тимпан, и свирель и гусли, и они пророчествуют; ⁶и найдет на тебя Дух Господень, и ты будешь пророчествовать с ними и сделаешься иным человеком. ⁷Когда эти знамения сбудутся с тобою, тогда делай, что может рука твоя, ибо с тобою Бог. ⁸И ты пойди прежде меня в Галгал, куда и я приду к тебе для принесения всесожжений и мирных жертв; семь дней жди, доколе я не приду к тебе, и тогда укажу тебе, что тебе делать. ⁹Как скоро Саул обратился, чтоб идти от Самуила, Бог дал ему иное сердце, и сбылись все те знамения в тот же день. ¹⁰Когда пришли они к холму, вот встречается им сонм пророков, и сошел на него Дух Божий, и он пророчествовал среди них. ¹¹Все знавшие его вчера и третьего дня, увидев, что он с пророками пророчествует, говорили в народе друг другу: что это случилось с сыном Кисовым? неужели и Саул во пророках? ¹²И отвечал один из бывших там и сказал: а у тех кто отец? Посему вошло в пословицу: 'неужели и Саул во пророках?' ¹³И перестал он пророчествовать, и пошел на высоту. ¹⁴И сказал дядя Саулов ему и слуге его: куда вы ходили? Он сказал: искать ослиц, но, видя, что [их] нет, зашли к Самуилу. ¹⁵И сказал дядя Саулов: расскажи мне, что сказал вам Самуил. ¹⁶И сказал Саул дяде своему: он объявил нам, что ослицы нашлись. А того, что сказал ему Самуил о царстве, не открыл ему. ¹⁷И созвал Самуил народ к Господу в Массифу ¹⁸и сказал сынам Израилевым: так говорит Господь Бог Израилев: Я вывел Израиля из Египта и избавил вас от руки Египтян и от руки всех царств, угнетавших вас. ¹⁹А вы теперь отвергли Бога вашего, Который спасает вас от всех бедствий ваших и скорбей ваших, и сказали Ему: 'царя поставь над нами'. Итак предстаньте теперь пред Господом по коленам вашим и по племенам вашим. ²⁰И велел Самуил подходить всем коленам Израилевым, и указано колено Вениаминово. ²¹И велел подходить колену Вениаминову по племенам его, и указано племя Матриево; и приводят племя Матриево по мужам, и назван Саул, сын Кисов; и искали его, и не находили. ²²И спросили еще Господа: придет ли еще он сюда? И сказал Господь: вот он скрывается в обозе. ²³И побежали и взяли его оттуда, и он стал среди народа и был от плеч своих выше всего народа. ²⁴И сказал Самуил всему народу: видите ли, кого избрал Господь? подобного ему нет во всем народе. Тогда весь народ воскликнул и сказал: да живет царь! ²⁵И изложил Самуил народу права царства, и написал в книгу, и положил пред Господом. И отпустил весь народ, каждого в дом свой. ²⁶Также и Саул пошел в дом свой, в Гиву; и пошли с ним храбрые, которых сердца коснулся Бог. ²⁷А негодные люди говорили: ему ли спасать нас? И презрели его и не поднесли ему даров; но он как бы не замечал того.

И сказали все жители Иависа Наасу: заключи с нами союз, и мы будем служить тебе. ²И сказал им Наас Аммонитянин: я заключу с вами союз, но с тем, чтобы выколоть у каждого из вас правый глаз и тем положить бесчестие на всего Израиля. ³И сказали ему старейшины Иависа: дай нам сроку семь дней, чтобы послать нам послов во все пределы Израильские, и если никто не поможет нам, то мы выйдем к тебе. ⁴И пришли послы в Гиву Саулову и пересказали слова сии вслух народа; и весь народ поднял вопль и заплакал. ⁵И вот, пришел Саул позади волов с поля и сказал: что [сделалось] с народом, что он плачет? И пересказали ему слова жителей Иависа. ⁶И сошел Дух Божий на Саула, когда он услышал слова сии, и сильно воспламенился гнев его; ⁷и взял он пару волов, и рассек их на части, и послал во все пределы Израильские чрез тех послов, объявляя, что так будет поступлено с волами того, кто не пойдет вслед Саула и Самуила. И напал страх Господень на народ, и выступили [все], как один человек. ⁸[Саул] осмотрел их в Везеке, и нашлось сынов Израилевых триста тысяч и мужей Иудиных тридцать тысяч. ⁹И сказали пришедшим послам: так скажите жителям Иависа Галаадского: завтра будет к вам помощь, когда обогреет солнце. И пришли послы и объявили жителям Иависа, и они обрадовались. ¹⁰И сказали жители Иависа [Наасу]: завтра выйдем к вам, и поступайте с нами, как вам угодно. ¹¹В следующий день Саул разделил народ на три отряда, и они проникли в средину стана во время утренней стражи и поразили Аммонитян до дневного зноя; оставшиеся рассеялись, так что не осталось из них двоих вместе. ¹²Тогда сказал народ Самуилу: кто говорил: 'Саулу ли царствовать над нами'? дайте этих людей, и мы умертвим их. ¹³Но Саул сказал: в сей день никого не должно умерщвлять, ибо сегодня Господь совершил спасение в Израиле. ¹⁴И сказал Самуил народу: пойдем в Галгал, и обновим там царство. ¹⁵И пошел весь народ в Галгал, и поставили там Саула царем пред Господом в Галгале, и принесли там мирные жертвы пред Господом. И весьма веселились там Саул и все Израильтяне.

¹²И сказал Самуил всему Израилю: вот, я послушался голоса вашего во всем, что вы говорили мне, и поставил над вами царя, ²и вот, царь ходит пред вами; а я состарился и поседел; и сыновья мои с вами; я же ходил пред вами от юности моей и до сего дня; ³вот я; свидетельствуйте на меня пред Господом и пред помазанником Его, у кого взял я вола, у кого взял осла, кого обидел и кого притеснил, у кого взял дар и закрыл в [деле] его глаза мои, --и я возвращу вам. ⁴И отвечали: ты не обижал нас и не притеснял нас и ничего ни у кого не взял. ⁵И сказал он им: свидетель на вас Господь, и свидетель помазанник Его в сей день, что вы не нашли ничего за мною. И сказали: свидетель. ⁶Тогда Самуил сказал народу: [свидетель] Господь, Который поставил Моисея и Аарона и Который вывел отцов ваших из земли Египетской. ⁷Теперь же предстаньте, и я буду судиться с вами пред Господом о всех благодеяниях, которые оказал Он

¹¹И пришел Наас Аммонитянин и осадил Иавис Галаад-

вам и отцам вашим. ⁸Когда пришел Иаков в Египет, и отцы ваши возопили к Господу, то Господь послал Моисея и Аарона, и они вывели отцов ваших из Египта и поселили их на месте сем. ⁹Но они забыли Господа Бога своего, и Он предал их в руки Сисары, военачальника Асорского, и в руки Филистимлян и в руки царя Моавитского, [которые] воевали против них. ¹⁰Но когда они возопили к Господу и сказали: 'согрешили мы, ибо оставили Господа и стали служить Валаам и Астартам, теперь избавь нас от руки врагов наших, и мы будем служить Тебе', ¹¹тогда Господь послал Иеровала, и Варака, и Иеффая, и Самуила, и избавил вас от руки врагов ваших, окружавших вас, и вы жили безопасно. ¹²Но увидев, что Наас, царь Аммонитский, идет против вас, вы сказали мне: 'нет, царь пусть царствует над нами', тогда как Господь Бог ваш--Царь ваш. ¹³Итак, вот царь, которого вы избрали, которого вы требовали: вот, Господь поставил над вами царя. ¹⁴Если будете бояться Господа и служить Ему и слушать гласа Его, и не станете противиться повелениям Господа, и будете и вы и царь ваш, который царствует над вами, [ходить] вслед Господа, Бога вашего. ¹⁵а если не будете слушать гласа Господа и станете противиться повелениям Господа, то рука Господа будет против вас, [как была] против отцов ваших. ¹⁶Теперь станьте и посмотрите на дело великое, которое Господь совершит пред глазами вашими: ¹⁷не жатва ли пшеницы ныне? Но я воззову к Господу, и пошлет Он гром и дождь, и вы узнаете и увидите, как велик грех, который вы сделали пред очами Господа, прося себе царя. ¹⁸И воззвал Самуил к Господу, и Господь послал гром и дождь в тот день; и пришел весь народ в большой страх от Господа и Самуила. ¹⁹И сказал весь народ Самуилу: помолись о рабах твоих пред Господом Богом твоим, чтобы не умереть нам; ибо ко всем грехам нашим мы прибавили еще грех, когда просили себе царя. ²⁰И отвечал Самуил народу: не бойтесь, грех этот вами сделан, но вы не отступайте только от Господа и служите Господу всем сердцем вашим ²¹и не обращайтесь вслед ничтожных [богов], которые не приносят пользы и не избавят; ибо они--ничто; ²²Господь же не оставит народа Своего ради великого имени Своего, ибо Господу угодно было избрать вас народом Своим; ²³и я также не допущу себе греха пред Господом, чтобы перестать молиться за вас, и буду наставлять вас на путь добрый и прямой; ²⁴только бойтесь Господа и служите Ему истинно, от всего сердца вашего, ибо вы видели, какие великие дела Он сделал с вами; ²⁵если же вы будете делать зло, то и вы и царь ваш погибнете.

13 Год был по воцарении Саула, и другой год царствовал он над Израилем, как выбрал Саул себе три тысячи из Израильян: ²две тысячи были с Саулом в Михмассе и на горе Вефильской, тысяча же была с Ионафаном в Гиве Вениаминовой; а прочий народ отпустил он по домам своим. ³И разбил Ионафан охранный отряд Филистимский, который был в Гиве; и слышали об этом Филистимляне, а Саул протрубил трубою по всей стране, возглашая: да услышат Евреи!

⁴Когда весь Израиль услышал, что разбил Саул охранный отряд Филистимский и что Израиль сделался ненавистным для Филистимлян, то народ собрался к Саулу в Галгал. ⁵И собрались Филистимляне на войну против Израиля: тридцать тысяч колесниц и шесть тысяч конницы, и народа множество, как песок на берегу моря; и пришли и расположились станом в Михмассе, с восточной стороны Беф-Авена. ⁶Израильяне, видя, что они в опасности, потому что народ был стеснен, укрывались в пещерах и в ущельях, и между скалами, и в башнях, и во рвах; ⁷а [некоторые] из Евреев переправились за Иордан в страну Гадову и Галаадскую; Саул же находился еще в Галгале, и весь народ, бывший с ним, находился в страхе. ⁸И ждал он семь дней, до срока, [назначенного] Самуилом, а Самуил не приходил в Галгал; и стал народ разбегаться от него. ⁹И сказал Саул: приведи-те ко мне, что [назначено] для жертвы всесожжения и для жертв мирных. И вознес всесожжение. ¹⁰Но едва кончил он возношение всесожжения, вот, приходит Самуил; и вышел Саул к нему навстречу, чтобы приветствовать его. ¹¹Но Самуил сказал: что ты сделал? Саул отвечал: я видел, что народ разбегается от меня, а ты не приходил к назначенному времени; Филистимляне же собрались в Михмассе; ¹²тогда подумал я: 'теперь придут на меня Филистимляне в Галгал, а я еще не спросил Господа', и потому решился принести всесожжение. ¹³И сказал Самуил Саулу: худо поступил ты, что не исполнил повеления Господа Бога твоего, которое дано было тебе, ибо ныне упрочил бы Господь царствование твое над Израилем навсегда; ¹⁴но теперь не устоять царствованию твоему; Господь найдет Себе мужа по сердцу Своему, и повелит ему Господь быть вождем народа Своего, так как ты не исполнил того, что было повелено тебе Господом. ¹⁵И встал Самуил и пошел из Галгала в Гиву Вениаминову; а Саул пересчитал людей, бывших с ним, до шестисот человек. ¹⁶Саул с сыном своим Ионафаном и людьми, находившимися при них, засели в Гиве Вениаминовой; Филистимляне же стояли станом в Михмассе. ¹⁷И вышли из стана Филистимского три отряда для опустошения земли: один направился по дороге к Офре, в округ Суаль, ¹⁸другой отряд направился по дороге Вефоронской, а третий направился по дороге к границе долины Цевоим, к пустыне. ¹⁹Кузнецов не было во всей земле Израильской; ибо Филистимляне опасались, чтобы Евреи не сделали меча или копья. ²⁰И должны были ходить все Израильяне к Филистимлянам оттачивать свои сошники, и свои заступы, и свои топоры, и свои кирки, ²¹когда делается шербина на острие у сошников, и у заступов, и у вил, и у топоров, или нужно рожон поправить. ²²Поэтому во время войны не было ни меча, ни копья у всего народа, бывшего с Саулом и Ионафаном, а [только] нашлись они у Саула и Ионафана, сына его. ²³И вышел передовой отряд Филистимский к переправе Михмасской.

14 В один день сказал Ионафан, сын Саулов, слуге оруженосцу своему: ступай, перейдем к отряду Филистимскому, что на той стороне. А отцу своему не сказал [об этом].

²Саул же находился в окраине Гивы, под гранатовым деревом, что в Мигроне. С ним было около шестисот человек народа ³и Ахия, сын Ахитува, брата Иохаведа, сына Финееса, сына Илия, священник Господа в Силоме, носивший ефод. Народ же не знал, что Ионафан пошел. ⁴Между переходами, по которым Ионафан искал пробраться к отряду Филистимскому, была острая скала с одной стороны и острая скала с другой: имя одной Боцец, а имя другой Сене; ⁵одна скала выдавалась с севера к Михмасу, другая с юга к Гиве. ⁶И сказал Ионафан слуге оруженосцу своему: ступай, перейдем к отряду этих необрезанных; может быть, Господь поможет нам, ибо для Господа нетрудно спасти чрез многих, или немногих. ⁷И отвечал оруженосец: делай все, что на сердце у тебя; иди, вот я с тобою, куда тебе угодно. ⁸И сказал Ионафан: вот, мы перейдем к этим людям и станем на виду у них; ⁹если они так скажут нам: 'остановитесь, пока мы подойдем к вам', то мы остановимся на своих местах и не взойдем к ним; ¹⁰а если так скажут: 'поднимитесь к нам', то мы взойдем, ибо Господь предал их в руки наши; и это будет знаком для нас. ¹¹Когда оба они стали на виду у отряда Филистимского, то Филистимляне сказали: вот, Евреи выходят из ущелий, в которых попрятались они. ¹²И закричали люди, составлявшие отряд, к Ионафану и оруженосцу его, говоря: взойдите к нам, и мы вам скажем нечто. Тогда Ионафан сказал оруженосцу своему: следуй за мною, ибо Господь предал их в руки Израиля. ¹³И начал всходить Ионафан, [цепляясь] руками и ногами, и оруженосец его за ним. И падали [Филистимляне] пред Ионафаном, а оруженосец добивал их за ним. ¹⁴И пало от этого первого поражения, нанесенного Ионафаном и оруженосцем его, около двадцати человек, на половине поля, обрабатываемого паром волов в день. ¹⁵И произошел ужас в стане на поле и во всем народе; передовые отряды и опустошавшие землю пришли в трепет; дрогнула вся земля, и был ужас великий от Господа. ¹⁶И увидели стражи Саула в Гиве Вениаминовой, что толпа рассеивается и бежит туда и сюда. ¹⁷И сказал Саул к народу, бывшему с ним; пересмотрите и узнайте, кто из наших вышел. И пересмотрели, и вот нет Ионафана и оруженосца его. ¹⁸И сказал Саул Ахии: 'принеси кивот Божий', ибо кивот Божий в то время был с сынами Израильскими. ¹⁹Саул еще говорил к священнику, как смятение в стане Филистимском более и более [распространялось и] увеличивалось. Тогда сказал Саул священнику: сложи руки твои. ²⁰И воскликнул Саул и весь народ, бывший с ним, и пришли к месту сражения, и вот, там меч каждого [обращен] был против ближнего своего; смятение [было] очень великое. ²¹Тогда и Евреи, которые вчера и третьего дня были у Филистимлян и которые повсюду ходили с ними в стане, пристали к Израильтянам, находившимся с Саулом и Ионафаном; ²²и все Израильтяне, скрывавшиеся в горе Ефремовой, услышав, что Филистимляне побежали, также пристали к своим в сражении. ²³И спас Господь в тот день Израиля; битва же простерлась даже до Беф-Авена. ²⁴Люди Израильские были истомлены в тот день; а Саул заклил народ, сказав: проклят, кто вкусит хлеба

до вечера, доколе я не отомщу врагам моим. И никто из народа не вкусил пищи. ²⁵И пошел весь народ в лес, и был там на поляне мед. ²⁶И вошел народ в лес, говоря: вот, течет мед. Но никто не протянул руки своей ко рту своему, ибо народ боялся заклатья. ²⁷Ионафан же не слышал, когда отец его заклинал народ, и, протянув конец палки, которая была в руке его, обмокнул ее в сот медовый и обратил рукою к устам своим, и просветлели глаза его. ²⁸И сказал ему один из народа, говоря: отец твой заклил народ, сказав: 'проклят, кто сегодня вкусит пищи'; от этого народ истомился. ²⁹И сказал Ионафан: смутил отец мой землю; смотрите, у меня просветлели глаза, когда я вкусил немного этого меда; ³⁰если бы поел сегодня народ из добычи, какую нашел у врагов своих, то не большее ли было бы поражение Филистимлян? ³¹И поражали Филистимлян в тот день от Михмаса до Аиалона, и народ очень истомился. ³²И кинулся народ на добычу, и брали овец, волов и телят, и заколали на земле, и ел народ с кровью. ³³И возвестили Саулу, говоря: вот, народ грешит пред Господом, ест с кровью. И сказал Саул: вы согрешили; привалите ко мне теперь большой камень. ³⁴Потом сказал Саул: пройдите между народом и скажите ему: пусть каждый приводит ко мне своего вола и каждый свою овцу, и заколайте здесь и ешьте, и не грешите пред Господом, не ешьте с кровью. И приводили все из народа, каждый своею рукою, вола своего ночью, и заколали там. ³⁵И устроил Саул жертвенник Господу: то был первый жертвенник, поставленный им Господу. ³⁶И сказал Саул: пойдем [в погоню] за Филистимлянами ночью и оберем их до рассвета и не оставим у них ни одного человека. И сказали: делай все, что хорошо в глазах твоих. Священник же сказал: приступим здесь к Богу. ³⁷И спросил Саул Бога: идти ли мне [в погоню] за Филистимлянами? предашь ли их в руки Израиля? Но Он не отвечал ему в тот день. ³⁸Тогда сказал Саул: пусть подойдут сюда все начальники народа и разведают и узнают, на ком грех ныне? ³⁹Ибо, --жив Господь, спасший Израиля, --если окажется и на Ионафана, сыне моем, то и он умрет непременно. Но никто не отвечал ему из всего народа. ⁴⁰И сказал [Саул] всем Израильтянам: станьте вы по одну сторону, а я и сын мой Ионафан станем по другую сторону. И отвечал народ Саулу: делай, что хорошо в глазах твоих. ⁴¹И сказал Саул: Господи, Боже Израилев! дай знамение. И уличены были Ионафан и Саул, а народ вышел [правым]. ⁴²Тогда сказал Саул: бросьте жребий между мною и между Ионафаном, сыном моим. И пал жребий на Ионафана. ⁴³И сказал Саул Ионафану: расскажи мне, что сделал ты? И рассказал ему Ионафан и сказал: я отведал концом палки, которая в руке моей, немного меда; и вот, я должен умереть. ⁴⁴И сказал Саул: пусть то и то сделает мне Бог, и еще больше сделает; ты, Ионафан, должен сегодня умереть! ⁴⁵Но народ сказал Саулу: Ионафану ли умереть, который доставил столь великое спасение Израилу? Да не будет этого! Жив Господь, и волос не упадет с головы его на землю, ибо с Богом он действовал ныне. И освободил народ Ионафана, и не умер он. ⁴⁶И возвратился Саул от преследования Филистимлян; Филистимляне же по-

шли в свое место. ⁴⁷И утвердил Саул свое царствование над Израилем, и воевал со всеми окрестными врагами своими, с Моавом и с Аммонитянами, и с Едомом и с царями Совы и с Филистимлянами, и везде, против кого ни обращался, имел успех. ⁴⁸И устроил войско, и поразил Амалика, и освободил Израиль от руки грабителей его. ⁴⁹Сыновья у Саула были: Ионафан, Иессуи и Мелхисуа; а имена двух дочерей его: имя старшей--Мерова, а имя младшей--Мелхола. ⁵⁰Имя же жены Сауловой--Ахиноамь, дочь Ахимааца; а имя начальника войска его--Авенир, сын Нира, дяди Саулова. ⁵¹Кис, отец Саулов, и Нир, отец Авенира, были сыновьями Авила. ⁵²И была упорная война против Филистимлян во все время Саулово. И когда Саул видел какого-либо человека сильного и воинственного, брал его к себе.

15И сказал Самуил Саулу: Господь послал меня помазать тебя царем над народом Его, над Израилем; теперь послушай гласа Господа. ²Так говорит Господь Саваоф: вспомнил Я о том, что сделал Амалик Израилю, как он противостал ему на пути, когда он шел из Египта; ³теперь иди и порazi Амалика, и истреби все, что у него; и не давай пощады ему, но предай смерти от мужа до жены, от отрока до грудного младенца, от вола до овцы, от верблюда до осла. ⁴И собрал Саул народ и насчитал их в Телаиме двести тысяч Израильтян пеших и десять тысяч из колена Иудина. ⁵И дошел Саул до города Амаликова, и сделал засаду в долине. ⁶И сказал Саул Кинеенам: пойдите, отделитесь, выйдите из среды Амалика, чтобы мне не погубить вас с ним, ибо вы оказали благосклонность всем Израильтянам, когда они шли из Египта. И отделились Кинеене из среды Амалика. ⁷И поразил Саул Амалика от Хавилы до окрестностей Сура, что пред Египтом; ⁸и Агага, царя Амаликова, захватил живого, а народ весь истребил мечом. ⁹Но Саул и народ пощадили Агага и лучших из овец и волов и откормленных ягнят, и все хорошее, и не хотели истребить, а все вещи маловажные и худые истребили. ¹⁰И было слово Господа к Самуилу такое: ¹¹жалею, что поставил Я Саула царем, ибо он отвратился от Меня и слова Моего не исполнил. И опечалился Самуил и взывал к Господу целую ночь. ¹²И встал Самуил рано утром [и пошел] навстречу Саулу. И известили Самуила, что Саул ходил на Кармил и там поставил себе памятник, и сошел в Галгал. ¹³Когда пришел Самуил к Саулу, то Саул сказал ему: благословен ты у Господа; я исполнил слово Господа. ¹⁴И сказал Самуил: а что это за блеяние овец в ушах моих и мычание волов, которое я слышу? ¹⁵И сказал Саул: привели их от Амалика, так как народ пощадил лучших из овец и волов для жертвоприношения Господу Богу твоему; прочее же мы истребили. ¹⁶И сказал Самуил Саулу: подожди, я скажу тебе, что сказал мне Господь ночью. И сказал ему Саул: говори. ¹⁷И сказал Самуил: не малым ли ты был в глазах твоих, когда сделался главою колен Израилевых, и Господь помазал тебя царем над Израилем? ¹⁸И послал тебя Господь в путь, сказав: 'иди и предай заклятию нечестивых Амаликитян и воюй против них, доколе не уничтожишь их'. ¹⁹Зачем

же ты не послушал гласа Господа и бросился на добычу, и сделал зло пред очами Господа? ²⁰И сказал Саул Самуилу: я послушал гласа Господа и пошел в путь, куда послал меня Господь, и привел Агага, царя Амаликитского, а Амалика истребил; ²¹народ же из добычи, из овец и волов, взял лучшее из закланного, для жертвоприношения Господу Богу твоему, в Галгале. ²²И отвечал Самуил: неужели всесожжения и жертвы столько же приятны Господу, как послушание гласу Господа? Послушание лучше жертвы и повиновение лучше тука овнов; ²³ибо непокорность есть [такой же] грех, что волшебство, и противление [то же, что] идолопоклонство; за то, что ты отверг слово Господа, и Он отверг тебя, чтобы ты не был царем. ²⁴И сказал Саул Самуилу: согрешил я, ибо преступил повеление Господа и слово твое; но я боялся народа и послушал голоса их; ²⁵теперь же сними с меня грех мой и воротись со мною, чтобы я поклонился Господу. ²⁶И отвечал Самуил Саулу: не ворочусь я с тобою, ибо ты отверг слово Господа, и Господь отверг тебя, чтобы ты не был царем над Израилем. ²⁷И обратился Самуил, чтобы уйти. Но [Саул] ухватился за край одежды его и разодрал ее. ²⁸Тогда сказал Самуил: ныне отторг Господь царство Израильское от тебя и отдал его ближнему твоему, лучшему тебя; ²⁹и не скажет неправды и не раскается Верный Израилев; ибо не человек Он, чтобы раскаться Ему. ³⁰И сказал [Саул]: я согрешил, но почти меня ныне пред старейшинами народа моего и пред Израилем и воротись со мною, и я поклонюсь Господу Богу твоему. ³¹И возвратился Самуил за Саулом, и поклонился Саул Господу. ³²Потом сказал Самуил: приведите ко мне Агага, царя Амаликитского. И подошел к нему Агаг дрожащий, и сказал Агаг: конечно горечь смерти миновалась? ³³Но Самуил сказал: как меч твой жен лишил детей, так мать твоя между женами пусть лишена будет [сына]. И разрубил Самуил Агага пред Господом в Галгале. ³⁴И отошел Самуил в Раму, а Саул пошел в дом свой, в Гиву Саулову. ³⁵И более не видался Самуил с Саулом до дня смерти своей; но печалился Самуил о Сауле, потому что Господь раскаялся, что воцарил Саула над Израилем.

16И сказал Господь Самуилу: доколе будешь ты печалиться о Сауле, которого Я отверг, чтоб он не был царем над Израилем? Наполни рог твой елеем и пойди; Я пошлю тебя к Иессею Вифлеемлянину, ибо между сыновьями его Я усмотрел Себе царя. ²И сказал Самуил: как я пойду? Саул услышит и убьет меня. Господь сказал: возьми в руку твою телицу из стада и скажи: 'я пришел для жертвоприношения Господу'; ³и пригласи Иессея к жертве; Я укажу тебе, что делать тебе, и ты помажешь Мне того, о котором Я скажу тебе. ⁴И сделал Самуил так, как сказал ему Господь. Когда пришел он в Вифлеем, то старейшины города с трепетом вышли навстречу ему и сказали: мирен ли приход твой? ⁵И отвечал он: мирен, для жертвоприношения Господу пришел я; освятитесь и идите со мною к жертвоприношению. И осветил Иессея и сыновей его и пригласил их к жертве. ⁶И когда они пришли, он, увидев Елиава, сказал: верно, сей

пред Господом помазанник Его! ⁷Но Господь сказал Самуилу: не смотри на вид его и на высоту роста его; Я отринул его; Я [смотрю не так], как смотрит человек; ибо человек смотрит на лице, а Господь смотрит на сердце. ⁸И позвал Иессей Аминадава и подвел его к Самуилу, и сказал Самуил: и этого не избрал Господь. ⁹И подвел Иессей Самму, и сказал [Самуил]: и этого не избрал Господь. ¹⁰Так подводил Иессей к Самуилу семерых сыновей своих, но Самуил сказал Иессею: [никого] из этих не избрал Господь. ¹¹И сказал Самуил Иессею: все ли дети здесь? И отвечал Иессей: есть еще меньший; он пасет овец. И сказал Самуил Иессею: пошли и возьми его, ибо мы не сядем обедать, доколе не придет он сюда. ¹²И послал [Иессей] и привели его. Он был белокур, с красивыми глазами и приятным лицом. И сказал Господь: встань, помажь его, ибо это он. ¹³И взял Самуил рог с елеем и помазал его среди братьев его, и почивал Дух Господень на Давиде с того дня и после; Самуил же встал и отошел в Раму. ¹⁴А от Саула отступил Дух Господень, и возмущал его злой дух от Господа. ¹⁵И сказали слуги Сауловы ему: вот, злой дух от Бога возмущает тебя; ¹⁶пусть господин наш прикажет слугам своим, [которые] пред тобою, поискать человека, искусного в игре на гуслях, и когда придет на тебя злой дух от Бога, то он, играя рукою своею, будет успокаивать тебя. ¹⁷И отвечал Саул слугам своим: найдите мне человека, хорошо играющего, и представьте его ко мне. ¹⁸Тогда один из слуг его сказал: вот, я видел у Иессея Вифлеемлянина сына, умеющего играть, человека храброго и воинственного, и разумного в речах и видного собою, и Господь с ним. ¹⁹И послал Саул вестников к Иессею и сказал: пошли ко мне Давида, сына твоего, который при стаде. ²⁰И взял Иессей осла с хлебом и мех с вином и одного козленка, и послал с Давидом, сыном своим, к Саулу. ²¹И пришел Давид к Саулу и служил пред ним, и очень понравился ему и сделался его оруженосцем. ²²И послал Саул сказать Иессею: пусть Давид служит при мне, ибо он снискал благоволение в глазах моих. ²³И когда дух от Бога бывал на Сауле, то Давид, взяв гусли, играл, --и отраднее и лучше становилось Саулу, и дух злой отступал от него.

17 Филистимляне собрали войска свои для войны и собрались в Сокхофе, что в Иудее, и расположились станом между Сокхофом и Азеком в Ефес-Даммиме. ²А Саул и Израильтяне собрались и расположились станом в долине дуба и приготовились к войне против Филистимлян. ³И стали Филистимляне на горе с одной стороны, и Израильтяне на горе с другой стороны, а между ними была долина. ⁴И выступил из стана Филистимского единокореец, по имени Голиаф, из Гефа; ростом он--шести локтей и пяди. ⁵Медный шлем на голове его; и одет он был в чешуйчатую броню, и вес брони его--пять тысяч сиклей меди; ⁶медные наколенники на ногах его, и медный щит за плечами его; ⁷и древко копья его, как навой у ткачей; а самое копье его в шестьсот сиклей железа, и пред ним шел оруженосец. ⁸И стал [он] и кричал к полкам Израильским, говоря им: зачем вышли

вы воевать? Не Филистимлянин ли я, а вы рабы Сауловы? Выберите у себя человека, и пусть сойдет ко мне; ⁹если он может сразиться со мною и убьет меня, то мы будем вашими рабами; если же я одолею его и убью его, то вы будете нашими рабами и будете служить нам. ¹⁰И сказал Филистимлянин: сегодня я посрамлю полки Израильские; дайте мне человека, и мы сразимся вдвоем. ¹¹И услышали Саул и все Израильтяне эти слова Филистимлянина, и очень испугались и ужаснулись. ¹²Давид же был сын Ефрафянина из Вифлеема Иудина, по имени Иессея, у которого было восемь сыновей. Этот человек во дни Саула достиг старости и был старший между мужами. ¹³Три старших сына Иессеевы пошли с Саулом на войну; имена трех сыновей его, пошедших на войну: старший--Елиав, второй за ним--Аминадав, и третий--Самма; ¹⁴Давид же был меньший. Трое старших пошли с Саулом, ¹⁵а Давид возвратился от Саула, чтобы пасти овец отца своего в Вифлееме. ¹⁶И выступал Филистимлянин тот утром и вечером и выставлял себя сорок дней. ¹⁷И сказал Иессей Давиду, сыну своему: возьми для братьев своих ефу сушеных зерен и десять этих хлебов и отнеси поскорее в стан к твоим братьям; ¹⁸а эти десять сыров отнеси тысяченачальнику и навейся о здоровье братьев и узнай о нуждах их. ¹⁹Саул и они и все Израильтяне [находились] в долине дуба и готовились к сражению с Филистимлянами. ²⁰И встал Давид рано утром, и поручил овец сторожу, и, взяв ношу, пошел, как приказал ему Иессей, и пришел к обозу, когда войско выведено было в строй и с криком готовилось к сражению. ²¹И расположили Израильтяне и Филистимляне строй против строя. ²²Давид оставил свою ношу обозному сторожу и побежал в ряды и, придя, спросил братьев своих о здоровье. ²³И вот, когда он разговаривал с ними, единокореец, по имени Голиаф, Филистимлянин из Гефа, выступает из рядов Филистимских и говорит те слова, и Давид услышал [их]. ²⁴И все Израильтяне, увидев этого человека, убежали от него и весьма боялись. ²⁵И говорили Израильтяне: видите этого выступающего человека? Он выступает, чтобы поносить Израиля. Если бы кто убил его, одарил бы того царь великим богатством, и дочь свою выдал бы за него, и дом отца его сделал бы свободным в Израиле. ²⁶И сказал Давид людям, стоящим с ним: что сделают тому, кто убьет этого Филистимлянина и снимет поношение с Израиля? ибо кто этот необрезанный Филистимлянин, что так поносит воинство Бога живаго? ²⁷И сказал ему народ те же слова, говоря: вот что сделано будет тому человеку, который убьет его. ²⁸И услышал Елиав, старший брат Давида, что говорил он с людьми, и рассердился Елиав на Давида и сказал: зачем ты сюда пришел и на кого оставил немногих овец тех в пустыне? Я знаю высокомерие твое и дурное сердце твое, ты пришел посмотреть на сражение. ²⁹И сказал Давид: что же я сделал? не слова ли это? ³⁰И отворотился от него к другому и говорил те же слова, и отвечал ему народ по-прежнему. ³¹И услышали слова, которые говорил Давид, и пересказали Саулу, и тот призвал его. ³²И сказал Давид Саулу: пусть никто не падает духом из-за него; раб твой пойдет и сразит-

ся с этим Филистимлянином. ³³И сказал Саул Давиду: не можешь ты идти против этого Филистимлянина, чтобы сразиться с ним, ибо ты еще юноша, а он воин от юности своей. ³⁴И сказал Давид Саулу: раб твой пас овец у отца своего, и когда, бывало, приходил лев или медведь и уносил овцу из стада, ³⁵то я гнался за ним и нападал на него и отнимал из пасти его; а если он бросался на меня, то я брал его за космы и поражал его и умерщвлял его; ³⁶и льва и медведя убивал раб твой, и с этим Филистимлянином необрезанным будет то же, что с ними, потому что так поносит воинство Бога живаго. ³⁷И сказал Давид: Господь, Который избавлял меня от льва и медведя, избавит меня и от руки этого Филистимлянина. И сказал Саул Давиду: иди, и да будет Господь с тобою. ³⁸И одел Саул Давида в свои одежды, и возложил на голову его медный шлем, и надел на него броню. ³⁹И опоясался Давид мечом его сверх одежды и начал ходить, ибо не привык [к такому вооружению]; потом сказал Давид Саулу: я не могу ходить в этом, я не привык. И снял Давид все это с себя. ⁴⁰И взял посох свой в руку свою, и выбрал себе пять гладких камней из ручья, и положил их в пастушескую сумку, которая была с ним; и с сумкою и с пращею в руке своей выступил против Филистимлянина. ⁴¹Выступил и Филистимлянин, идя и приближаясь к Давиду, и оруженосец шел впереди его. ⁴²И взглянул Филистимлянин и, увидев Давида, с презрением посмотрел на него, ибо он был молод, белокур и красив лицом. ⁴³И сказал Филистимлянин Давиду: что ты идешь на меня с палкою? разве я собака? И проклял Филистимлянин Давида своими богами. ⁴⁴И сказал Филистимлянин Давиду: подойди ко мне, и я отдам тело твое птицам небесным и зверям полевым. ⁴⁵А Давид отвечал Филистимлянину: ты идешь против меня с мечом и копьем и щитом, а я иду против тебя во имя Господа Саваофа, Бога воинств Израильских, которые ты поносишь; ⁴⁶ныне предаст тебя Господь в руку мою, и я убью тебя, и сниму с тебя голову твою, и отдам трупы войска Филистимского птицам небесным и зверям земным, и узнает вся земля, что есть Бог в Израиле; ⁴⁷и узнает весь этот сонм, что не мечом и копьем спасает Господь, ибо это война Господа, и Он предаст вас в руки наши. ⁴⁸Когда Филистимлянин поднялся и стал подходить и приближаться навстречу Давиду, Давид поспешно побежал к строю навстречу Филистимлянину. ⁴⁹И опустил Давид руку свою в сумку и взял оттуда камень, и бросил из пращи и поразил Филистимлянина в лоб, так что камень вонзился в лоб его, и он упал лицом на землю. ⁵⁰Так одолел Давид Филистимлянина пращею и камнем, и поразил Филистимлянина и убил его; меча же не было в руках Давида. ⁵¹Тогда Давид подбежал и, наступив на Филистимлянина, взял меч его и вынул его из ножен, ударил его и отсек им голову его; Филистимляне, увидев, что силач их умер, побежали. ⁵²И поднялись мужи Израильские и Иудейские, и воскликнули и гнали Филистимлян до входа в долину и до ворот Аккарона. И падали поражаемые Филистимляне по дороге Шааримской до Гефа и до Аккарона. ⁵³И возвратились сыны Израилевы из погони за Филистимлянами и разграбили

стан их. ⁵⁴И взял Давид голову Филистимлянина и отнес ее в Иерусалим, а оружие его положил в шатре своем. ⁵⁵Когда Саул увидел Давида, выходявшего против Филистимлянина, то сказал Авениру, начальнику войска: Авенир, чей сын этот юноша? Авенир сказал: да живет душа твоя, царь; я не знаю. ⁵⁶И сказал царь: так спроси, чей сын этот юноша? ⁵⁷Когда же Давид возвращался после поражения Филистимлянина, то Авенир взял его и привел к Саулу, и голова Филистимлянина была в руке его. ⁵⁸И спросил его Саул: чей ты сын, юноша? И отвечал Давид: сын раба твоего Иессея из Вифлеема.

18Когда кончил [Давид] разговор с Саулом, душа Ионафана прилепилась к душе его, и полюбил его Ионафан, как свою душу. ²И взял его Саул в тот день и не позволил ему возвратиться в дом отца его. ³Ионафан же заключил с Давидом союз, ибо полюбил его, как свою душу. ⁴И снял Ионафан верхнюю одежду свою, которая была на нем, и отдал ее Давиду, также и прочие одежды свои, и меч свой, и лук свой, и пояс свой. ⁵И Давид действовал благоразумно везде, куда ни посылал его Саул, и сделал его Саул начальником над военными людьми; и это понравилось всему народу и слугам Сауловым. ⁶Когда они шли, при возвращении Давида с победы над Филистимлянином, то женщины из всех городов Израильских выходили навстречу Саулу царю с пением и плясками, с торжественными тимпанами и с кимвалами. ⁷И восклицали игравшие женщины, говоря: Саул победил тысячи, а Давид--десятки тысяч! ⁸И Саул сильно огорчился, и неприятно было ему это слово, и он сказал: Давиду дали десятки тысяч, а мне тысячи; ему недостает только царства. ⁹И с того дня и потом подозрительно смотрел Саул на Давида. ¹⁰И было на другой день: напал злой дух от Бога на Саула, и он бесновался в доме своем, а Давид играл рукою своею на струнах, как и в другие дни; в руке у Саула было копье. ¹¹И бросил Саул копье, подумав: пригвожду Давида к стене; но Давид два раза уклонился от него. ¹²И стал бояться Саул Давида, потому что Господь был с ним, а от Саула отступил. ¹³И удалил его Саул от себя и поставил его у себя тысяченачальником, и он выходил и входил пред народом. ¹⁴И Давид во всех делах своих поступал благоразумно, и Господь [был] с ним. ¹⁵И Саул видел, что он очень благоразумен, и боялся его. ¹⁶А весь Израиль и Иуда любили Давида, ибо он выходил и входил пред ними. ¹⁷И сказал Саул Давиду: вот старшая дочь моя, Мерова; я дам ее тебе в жену, только будь у меня храбрым и ведай войны Господни. Ибо Саул думал: пусть не моя рука будет на нем, но рука Филистимлянина будет на нем. ¹⁸Но Давид сказал Саулу: кто я, и что жизнь моя и род отца моего в Израиле, чтобы мне быть зятем царя? ¹⁹А когда наступило время отдать Мерову, дочь Саула, Давиду, то она выдана была в замужество за Адриэла из Мехолы. ²⁰Но Давида полюбила [другая] дочь Саула, Мелхола; и когда возвестили [об этом] Саулу, то это было приятно ему. ²¹Саул думал: отдам ее за него, и она будет ему сестрою, и рука Филистимлянина будет на нем. И сказал Саул Давиду: чрез

другую ты породнишься ныне со мною. ²²И приказал Саул слугам своим: скажите Давиду тайно: вот, царь благоволил к тебе, и все слуги его любят тебя; итак будь зятем царя. ²³И передали слуги Сауловы в уши Давиду все слова эти. И сказал Давид: разве легко кажется вам быть зятем царя? я--человек бедный и незначительный. ²⁴И донесли Саулу слуги его и сказали: вот что говорит Давид. ²⁵И сказал Саул: так скажите Давиду: царь не хочет вена, кроме ста краеобрезаний Филистимских, в отмщение врагам царя. Ибо Саул имел в мыслях погубить Давида руками Филистимлян. ²⁶И пересказали слуги его Давиду эти слова, и понравилось Давиду сделаться зятем царя. ²⁷Еще не прошли назначенные дни, как Давид встал и пошел сам и люди его с ним, и убил двести человек Филистимлян, и принес Давид краеобрезания их, и представил их в полном количестве царю, чтобы сделаться зятем царя. И выдал Саул за него Мелхолу, дочь свою, в замужество. ²⁸И увидел Саул и узнал, что Господь с Давидом, и что Мелхола, дочь Саула, любила [Давида]. ²⁹И стал Саул еще больше бояться Давида и сделался врагом его на всю жизнь. ³⁰И когда вожди Филистимские вышли [на войну], Давид, с самого выхода их, действовал благоразумнее всех слуг Сауловых, и весьма прославилось имя его.

19И говорил Саул Ионафану, сыну своему, и всем слугам своим, чтобы умертвить Давида; но Ионафан, сын Саула, очень любил Давида. ²И известил Ионафан Давида, говоря: отец мой Саул ищет умертвить тебя; итак берегись завтра; скройся и будь в потаенном месте; ³а я выйду и стану подле отца моего на поле, где ты будешь, и поговорю о тебе отцу моему, и что увижу, расскажу тебе. ⁴И говорил Ионафан доброе о Давиде Саулу, отцу своему, и сказал ему: да не грешит царь против раба своего Давида, ибо он ничем не согрешил против тебя, и дела его весьма полезны для тебя; ⁵он подвергал опасности душу свою, чтобы поразить Филистимлянина, и Господь соделал великое спасение всему Израилю; ты видел [это] и радовался; для чего же ты хочешь согрешить [против] невинной крови и умертвить Давида без причины? ⁶И послушал Саул голоса Ионафана и поклялся Саул: жив Господь, [Давид] не умрет. ⁷И позвал Ионафан Давида, и пересказал ему Ионафан все слова сии, и привел Ионафан Давида к Саулу, и он был при нем, как вчера и третьего дня. ⁸Опять началась война, и вышел Давид, и воевал с Филистимлянами, и нанес им великое поражение, и они побежали от него. ⁹И злой дух от Бога напал на Саула, и он сидел в доме своем, и копье его было в руке его, а Давид играл рукою своею на струнах. ¹⁰И хотел Саул пригвоздить Давида копьем к стене, но Давид отскочил от Саула, и копье вонзилось в стену; Давид же убежал и спасся в ту ночь. ¹¹И послал Саул слуг в дом к Давиду, чтобы стеречь его и убить его до утра. И сказала Давиду Мелхола, жена его: если ты не спасешь души твоей в эту ночь, то завтра будешь убит. ¹²И спустила Мелхола Давида из окна, и он пошел, и убежал и спасся. ¹³Мелхола же взяла статую и положила на постель, а в изголовье ее положила козью кожу,

и покрыла одеждою. ¹⁴И послал Саул слуг, чтобы взять Давида; но [Мелхола] сказала: он болен. ¹⁵И послал Саул слуг, чтобы осмотреть Давида, говоря: принесите его ко мне на постели, чтоб убить его. ¹⁶И пришли слуги, и вот, на постели статуя, а в изголовье ее козья кожа. ¹⁷Тогда Саул сказал Мелхоло: для чего ты так обманула меня и отпустила врага моего, чтоб он убежал? И сказала Мелхола Саулу: он сказал мне: отпусти меня, иначе я убью тебя. ¹⁸И убежал Давид и спасся, и пришел к Самуилу в Раму и рассказал ему все, что делал с ним Саул. И пошел он с Самуилом, и остановились они в Навафе. ¹⁹И донесли Саулу, говоря: вот, Давид в Навафе, в Раме. ²⁰И послал Саул слуг взять Давида, и [когда] увидели они сонм пророков пророчествующих и Самуила, начальствующего над ними, то Дух Божий сошел на слуг Саула, и они стали пророчествовать. ²¹Донесли [об этом] Саулу, и он послал других слуг, но и эти стали пророчествовать. Потом послал Саул третьих слуг, и эти стали пророчествовать. ²²Саул сам пошел в Раму, и дошел до большого источника, что в Сефе, и спросил, говоря: где Самуил и Давид? И сказали: вот, в Навафе, в Раме. ²³И пошел он туда в Наваф в Раме, и на него сошел Дух Божий, и он шел и пророчествовал, доколе не пришел в Наваф в Раме. ²⁴И снял и он одежды свои, и пророчествовал пред Самуилом, и весь день тот и всю ту ночь лежал неотетый; поэтому говорят: 'неужели и Саул во пророках?'

20Давид убежал из Навафа в Раме и пришел и сказал Ионафану: что сделал я, в чем неправда моя, чем согрешил я пред отцом твоим, что он ищет души моей? ²И сказал ему [Ионафан]: нет, ты не умрешь; вот, отец мой не делает ни большого, ни малого дела, не открыв ушам моим; для чего же бы отцу моему скрывать от меня это дело? этого не будет. ³Давид клялся и говорил: отец твой хорошо знает, что я нашел благоволение в очах твоих, и потому говорит сам в себе: 'пусть не знает о том Ионафан, чтобы не огорчился'; но жив Господь и жива душа твоя! один только шаг между мною и смертью. ⁴И сказал Ионафан Давиду: чего желает душа твоя, я сделаю для тебя. ⁵И сказал Давид Ионафану: вот, завтра новомесечие, и я должен сидеть с царем за столом; но отпусти меня, и я скроюсь в поле до вечера третьего дня. ⁶Если отец твой спросит обо мне, ты скажи: 'Давид выпросился у меня сходить в свой город Вифлеем; потому что там годичное жертвоприношение всего родства его'. ⁷Если на это он скажет: 'хорошо', то мир рабу твоему; а если он разгневается, то знай, что злое дело решено у него. ⁸Ты же сделай милость рабу твоему, --ибо ты принял раба твоего в завет Господень с тобою, --и если есть какая вина на мне, то умертви ты меня; зачем тебе вести меня к отцу твоему? ⁹И сказал Ионафан: никак не будет этого с тобою; ибо, если я узнаю наврное, что у отца моего решено злое дело совершить над тобою, то неужели не извещу тебя об этом? ¹⁰И сказал Давид Ионафану: кто известит меня, если отец твой ответит тебе сурово? ¹¹И сказал Ионафан Давиду: иди, выйдем в поле. И вышли оба в поле. ¹²И сказал Ионафан Давиду:

жив Господь Бог Израилев! я завтра около этого времени, или послезавтра, выпытаю у отца моего; и если он благосклонен к Давиду, и я тогда же не пошлю к тебе и не открою пред ушами твоими, ¹³ пусть то и то сделает Господь с Ионафаном и еще больше сделает. Если же отец мой замышляет сделать тебе зло, и это открою в уши твои, и отпущу тебя, и тогда иди с миром: и да будет Господь с тобою, как был с отцом моим! ¹⁴ Но и ты, если я буду еще жив, окажи мне милость Господню. ¹⁵ А если я умру, то не отними милости твоей от дома моего во веки, даже и тогда, когда Господь истребит с лица земли всех врагов Давида. ¹⁶ Так заключил Ионафан завет с домом Давида [и сказал]: да взыщет Господь с врагов Давида! ¹⁷ И снова Ионафан клялся Давиду своею любовью к нему, ибо любил его, как свою душу. ¹⁸ И сказал ему Ионафан: завтра новомесячие, и о тебе спросят, ибо место твое будет не занято; ¹⁹ поэтому на третий день ты спустишься и поспеши на то место, где скрывался ты прежде, и сядь у камня Азель; ²⁰ а я в ту сторону пущу три стрелы, как будто стреляя в цель; ²¹ потом пошлю отрока, [говоря]: 'пойди, найди стрелы'; и если я скажу отроку: 'вот, стрелы сзади тебя, возьми их', то приди ко мне, ибо мир тебе, и, жив Господь, ничего [тебе не будет]; ²² если же так скажу отроку: 'вот, стрелы впереди тебя', то ты уходи, ибо отпускает тебя Господь; ²³ а тому, что мы говорили, я и ты, [свидетель] Господь между мною и тобою во веки. ²⁴ И скрылся Давид на поле. И наступило новомесячие, и сел царь обедать. ²⁵ Царь сел на своем месте, по обычаю, на седалище у стены, и Ионафан встал, и Авенир сел подле Саула; место же Давида осталось праздным. ²⁶ И не сказал Саул в тот день ничего, ибо подумал, что это случайность, что [Давид] нечист, не очистился. ²⁷ Наступил и второй день новомесячия, а место Давида оставалось праздным. Тогда сказал Саул сыну своему Ионафану: почему сын Иессеев не пришел к обеду ни вчера, ни сегодня? ²⁸ И отвечал Ионафан Саулу: Давид выпросился у меня в Вифлеем; ²⁹ он говорил: 'отпусти меня, ибо у нас в городе родственное жертвоприношение, и мой брат пригласил меня; итак, если я нашел благоволение в очах твоих, схожу я и повидаясь со своими братьями'; поэтому он и не пришел к обеду царя. ³⁰ Тогда сильно разгневался Саул на Ионафана и сказал ему: сын негодный и непокорный! разве я не знаю, что ты подружился с сыном Иессеевым на срам себе и на срам матери твоей? ³¹ ибо во все дни, доколе сын Иессеев будет жить на земле, не устоишь ни ты, ни царство твое; теперь же пошли и приведи его ко мне, ибо он обречен на смерть. ³² И отвечал Ионафан Саулу, отцу своему, и сказал ему: за что умерщвлять его? что он сделал? ³³ Тогда Саул бросил копье в него, чтобы поразить его. И Ионафан понял, что отец его решился убить Давида. ³⁴ И встал Ионафан из-за стола в великом гневе и не обедал во второй день новомесячия, потому что скорбел о Давиде и потому что обидел его отец его. ³⁵ На другой день утром вышел Ионафан в поле, во время, которое назначил Давиду, и малый отрок с ним. ³⁶ И сказал он отроку: беги, ищи стрелы, которые я пускаю. Отрок побежал, а он пускал

стрелы так, что они летели дальше [отрока]. ³⁷ И побежал отрок туда, куда Ионафан пускал стрелы, и закричал Ионафан вслед отроку и сказал: смотри, стрела впереди тебя. ³⁸ И опять кричал Ионафан вслед отроку: скорей беги, не останавливайся. И собрал отрок Ионафанов стрелы и пришел к своему господину. ³⁹ Отрок же не знал ничего; только Ионафан и Давид знали, в чем дело. ⁴⁰ И отдал Ионафан оружие свое отроку, бывшему при нем, и сказал ему: ступай, отнеси в город. ⁴¹ Отрок пошел, а Давид поднялся с южной стороны и пал лицом своим на землю и трижды поклонился; и целовали они друг друга, и плакали оба вместе, но Давид плакал более. ⁴² И сказал Ионафан Давиду: иди с миром; а в чем клялись мы оба именем Господа, говоря: 'Господь да будет между мною и между тобою и между семенем моим и семенем твоим', то да будет на веки. (20-43) И встал [Давид] и пошел, а Ионафан возвратился в город.

21 И пришел Давид в Номву к Ахимелеху священнику, и смутился Ахимелех при встрече с Давидом и сказал ему: почему ты один, и никого нет с тобою? ² И сказал Давид Ахимелеху священнику: царь поручил мне дело и сказал мне: 'пусть никто не знает, за чем я послал тебя и что поручил тебе'; поэтому людей я оставил на известном месте; ³ итак, что есть у тебя под рукою, дай мне, хлебов пять, или что найдется. ⁴ И отвечал священник Давиду, говоря: нет у меня под рукою простого хлеба, а есть хлеб священный; если только люди [твои] воздержались от женщин! ⁵ И отвечал Давид священнику и сказал ему: женщин при нас не было ни вчера, ни третьего дня, со времени, как я вышел, и сосуды отроков чисты, а если дорога нечиста, то [хлеб] останется чистым в сосудах. ⁶ И дал ему священник священного хлеба; ибо не было у него хлеба, кроме хлебов предложения, которые взяты были от лица Господа, чтобы по снятии их положить теплые хлебы. ⁷ Там находился в тот день пред Господом один из слуг Сауловых, по имени Доик, Идумеянин, начальник пастухов Сауловых. ⁸ И сказал Давид Ахимелеху: нет ли здесь у тебя под рукою копья или меча? ибо я не взял с собою ни меча, ни другого оружия, так как поручение царя было спешное. ⁹ И сказал священник: вот меч Голиафа Филистимлянина, которого ты поразил в долине дуба, возвращенный в одежду, позади ефода; если хочешь, возьми его; другого кроме этого нет здесь. И сказал Давид: нет ему подобного, дай мне его. ¹⁰ И встал Давид, и убежал в тот же день от Саула, и пришел к Анхусу, царю Гефскому. ¹¹ И сказали Анхусу слуги его: не это ли Давид, царь той страны? не ему ли пели в хороводах и говорили: 'Саул поразил тысячи, а Давид--десятки тысяч'? ¹² Давид положил слова эти в сердце своем и сильно боялся Анхуса, царя Гефского. ¹³ И изменил лице свое пред ними, и притворился безумным в их глазах, и чертил на дверях, и пускал слюну по бороде своей. ¹⁴ И сказал Анхус рабам своим: видите, он человек сумасшедший; для чего вы привели его ко мне? ¹⁵ разве мало у меня сумасшедших, что вы привели его, чтобы он юрод-

ствовал предо мною? неужели он войдет в дом мой?

22И вышел Давид оттуда и убежал в пещеру Одолламскую, и услышали братья его и весь дом отца его и пришли к нему туда. ²И собрались к нему все притесненные и все должники и все огорченные душею, и сделался он начальником над ними; и было с ним около четырехсот человек. ³Оттуда пошел Давид в Массифу Моавитскую и сказал царю Моавитскому: пусть отец мой и мать моя побудут у вас, доколе я не узнаю, что сделает со мною Бог. ⁴И привел их к царю Моавитскому, и жили они у него все время, доколе Давид был в оном убежище. ⁵Но пророк Гад сказал Давиду: не оставайся в этом убежище, но ступай, иди в землю Иудину. И пошел Давид и пришел в лес Херет. ⁶И услышал Саул, что Давид появился и люди, бывшие с ним. Саул сидел тогда в Гиве под дубом на горе, с копьем в руке, и все слуги его окружали его. ⁷И сказал Саул слугам своим, окружавшим его: послушайте, сыны Вениаминовы, неужели всем вам даст сын Иессея поля и виноградники и всех вас поставит тысяченачальниками и сотниками, ⁸что вы все сговорились против меня, и никто не открыл мне, когда сын мой вступил в дружбу с сыном Иессея, и никто из вас не пожалел о мне и не открыл мне, что сын мой возбудил против меня раба моего строить мне ковы, как это ныне видно? ⁹И отвечал Доик Идумеянин, стоявший со слугами Сауловыми, и сказал: я видел, как сын Иессея приходил в Номву к Ахимелеху, сыну Ахитува, ¹⁰и тот спросил о нем Господа, и дал ему продовольствие, и меч Голиафа Филистимлянина отдал ему. ¹¹И послал царь призвать Ахимелеха, сына Ахитуова, священника, и весь дом отца его, священников, что в Номве; и пришли они все к царю. ¹²И сказал Саул: послушай, сын Ахитува. И тот отвечал: вот я, господин мой. ¹³И сказал ему Саул: для чего вы сговорились против меня, ты и сын Иессея, что ты дал ему хлеба и меч и спросил о нем Бога, чтоб он восстал против меня и строил мне ковы, как это ныне видно? ¹⁴И отвечал Ахимелех царю и сказал: кто из всех рабов твоих верен как Давид? он и зять царя, и исполнитель повелений твоих, и почтен в доме твоём. ¹⁵Теперь ли я стал вопрошать для него Бога? Нет, не обвиняй в этом, царь, раба твоего и весь дом отца моего, ибо во всем этом деле не знает раб твой ни малого, ни великого. ¹⁶И сказал царь: ты должен умереть, Ахимелех, ты и весь дом отца твоего. ¹⁷И сказал царь телохранителям, стоявшим при нем: ступайте, умертвите священников Господних, ибо и их рука с Давидом, и они знали, что он убежал, и не открыли мне. Но слуги царя не хотели поднять рук своих на убийство священников Господних. ¹⁸И сказал царь Доику: ступай ты и умертви священников. И пошел Доик Идумеянин, и напал на священников, и умертвил в тот день восемьдесят пять мужей, носивших льняной ефод; ¹⁹и Номву, город священников, поразил мечом; и мужчин и женщин, и юношей и младенцев, и волов и ослов и овец поразил мечом. ²⁰Спасся один только сын Ахимелеха, сына Ахитува, по имени Авиафар, и убежал к Давиду. ²¹И рассказал Авиафар Давиду, что

Саул умертвил священников Господних. ²²И сказал Давид Авиафару: я знал в тот день, когда там был Доик Идумеянин, что он непременно донесет Саулу; я виновен во всех душах дома отца твоего; ²³останься у меня, не бойся, ибо кто будет искать моей души, будет искать и твоей души; ты будешь у меня под охранением.

23И известили Давида, говоря: вот, Филистимляне напали на Кеиль и расхищают гумна. ²И спросил Давид Господа, говоря: идти ли мне, и поражу ли я этих Филистимлян? И отвечал Господь Давиду: иди, ты поразишь Филистимлян и спасешь Кеиль. ³Но бывшие с Давидом сказали ему: вот, мы боимся здесь в Иудее, как же нам идти в Кеиль против ополчений Филистимских? ⁴Тогда снова спросил Давид Господа, и отвечал ему Господь и сказал: встань и иди в Кеиль, ибо Я предам Филистимлян в руки твои. ⁵И пошел Давид с людьми своими в Кеиль, и воевал с Филистимлянами, и угнал скот их, и нанес им великое поражение, и спас Давид жителей Кеиля. ⁶Когда Авиафар, сын Ахимелеха, прибежал к Давиду в Кеиль, то принес с собою и ефод. ⁷И донесли Саулу, что Давид пришел в Кеиль, и Саул сказал: Бог предал его в руки мои, ибо он запер себя, войдя в город с воротами и запорами. ⁸И созвал Саул весь народ на войну, чтоб идти к Кеилу, осадить Давида и людей его. ⁹Когда узнал Давид, что Саул задумал против него злое, сказал священнику Авиафару: принеси ефод. ¹⁰И сказал Давид: Господи Боже Израилев! раб Твой услышал, что Саул хочет придти в Кеиль, разорить город ради меня. ¹¹Предадут ли меня жители Кеиля в руки его? И придет ли сюда Саул, как слышал раб Твой? Господи Боже Израилев! открой рабу Твоему. И сказал Господь: придет. ¹²И сказал Давид: предадут ли жители Кеиля меня и людей моих в руки Саула? И сказал Господь: предадут. ¹³Тогда поднялся Давид и люди его, около шестисот человек, и вышли из Кеиля и ходили, где могли. Саулу же было донесено, что Давид убежал из Кеиля, и тогда он отменил поход. ¹⁴Давид же пребывал в пустыне в неприступных местах и потом на горе в пустыне Зиф. Саул искал его всякий день; но Бог не предал [Давида] в руки его. ¹⁵И видел Давид, что Саул вышел искать души его; Давид же был в пустыне Зиф в лесу. ¹⁶И встал Ионафан, сын Саула, и пришел к Давиду в лес, и укрепил его упованием на Бога, ¹⁷и сказал ему: не бойся, ибо не найдет тебя рука отца моего Саула, и ты будешь царствовать над Израилем, а я буду вторым по тебе; и Саул, отец мой, знает это. ¹⁸И заключили они между собою завет пред лицом Господа; и Давид остался в лесу, а Ионафан пошел в дом свой. ¹⁹И пришли Зифеи к Саулу в Гиву, говоря: вот, Давид скрывается у нас в неприступных местах, в лесу, на холме Гахила, что направо от Иесимона; ²⁰итак по желанию души твоей, царь, иди; а наше дело будет предать его в руки царя. ²¹И сказал им Саул: благословенны вы у Господа за то, что пожалели о мне; ²²идите, удостоверьтесь еще, разведайте [и] высмотрите место его, где будет нога его, [и] кто видел его там, ибо мне говорят, что он очень хитер; ²³и высмотрите, и разведайте

о всех убежищах, в которых он скрывается, и возвратитесь ко мне с верным известием, и я пойду с вами; и если он в этой земле, я буду искать его во всех тысячах Иудиных. ²⁴И встали они и пошли в Зиф прежде Саула. Давид же и люди его были в пустыне Маон, на равнине, направо от Иесимона. ²⁵И пошел Саул с людьми своими искать [его]. Но Давид известили об этом, и он перешел к скале и оставался в пустыне Маон. И слышал Саул, и погнался за Давидом в пустыню Маон. ²⁶И шел Саул по одной стороне горы, а Давид с людьми своими был на другой стороне горы. И когда Давид спешил уйти от Саула, а Саул с людьми своими шел в обход Давиду и людям его, чтобы захватить их; ²⁷тогда пришел к Саулу вестник, говоря: поспешай и приходи, ибо Филистимляне напали на землю. ²⁸И возвратился Саул от преследования Давида и пошел навстречу Филистимлянам; посему и назвали это место: Села-Гаммахлекоф. ²⁹(24-1) И вышел Давид оттуда и жил в безопасных местах Ен-Гадди.

24(24-2) Когда Саул возвратился от Филистимлян, его известили, говоря: вот, Давид в пустыне Ен-Гадди. ²(24-3) И взял Саул три тысячи отборных мужей из всего Израиля и пошел искать Давида и людей его по горам, где живут серны. ³(24-4) И пришел к загону овечьему, при дороге; там была пещера, и зашел туда Саул для нужды; Давид же и люди его сидели в глубине пещеры. ⁴(24-5) И говорили Давиду люди его: вот день, о котором говорил тебе Господь: 'вот, Я предам врага твоего в руки твои, и сделаешь с ним, что тебе угодно'. Давид встал и тихонько отрезал край от верхней одежды Саула. ⁵(24-6) Но после сего больно стало сердцу Давида, что он отрезал край от одежды Саула. ⁶(24-7) И сказал он людям своим: да не попустит мне Господь сделать это господину моему, помазаннику Господню, чтобы наложить руку мою на него, ибо он помазанник Господень. ⁷(24-8) И удержал Давид людей своих сими словами и не дал им восстать на Саула. А Саул встал и вышел из пещеры на дорогу. ⁸(24-9) Потом встал и Давид, и вышел из пещеры, и закричал вслед Саула, говоря: господин мой, царь! Саул оглянулся назад, и Давид пал лицом на землю и поклонился [ему]. ⁹(24-10) И сказал Давид Саулу: зачем ты слушаешь речи людей, которые говорят: 'вот, Давид умышляет зло на тебя'? ¹⁰(24-11) Вот, сегодня видят глаза твои, что Господь предавал тебя ныне в руки мои в пещере; и мне говорили, чтоб убить тебя; но я пощадил тебя и сказал: 'не подниму руки моей на господина моего, ибо он помазанник Господа'. ¹¹(24-12) Отец мой! посмотри на край одежды твоей в руке моей; я отрезал край одежды твоей, а тебя не убил: узнай и убедись, что нет в руке моей зла, ни коварства, и я не согрешил против тебя; а ты ищешь души моей, чтоб отнять ее. ¹²(24-13) Да рассудит Господь между мною и тобою, и да отмстит тебе Господь за меня; но рука моя не будет на тебе, ¹³(24-14) как говорит древняя притча: 'от беззаконных исходит беззаконие'. А рука моя не будет на тебе. ¹⁴(24-15) Против кого вышел царь Израильский? За кем ты гоняешься? За мертвым псом, за одною блохою. ¹⁵(24-16) Господь

да будет судьбою и рассудит между мною и тобою. Он рассудит, разберет дело мое, и спасет меня от руки твоей. ¹⁶(24-17) Когда кончил Давид говорить слова сии к Саулу, Саул сказал: твой ли это голос, сын мой Давид? И возвысил Саул голос свой, и плакал, ¹⁷(24-18) и сказал Давиду: ты правее меня, ибо ты воздал мне добром, а я воздавал тебе злом; ¹⁸(24-19) ты показал это сегодня, поступив со мною милостиво, когда Господь предавал меня в руки твои, ты не убил меня. ¹⁹(24-20) Кто, найдя врага своего, отпустил бы его в добрый путь? Господь воздаст тебе добром за то, что сделал ты мне сегодня. ²⁰(24-21) И теперь я знаю, что ты непременно будешь царствовать, и царство Израилево будет твердо в руке твоей. ²¹(24-22) Итак поклянись мне Господом, что ты не искоренишь потомства моего после меня и не уничтожишь имени моего в доме отца моего. ²²(24-23) И поклялся Давид Саулу. И пошел Саул в дом свой, Давид же и люди его взойшли в место укрепленное.

25И умер Самуил; и собрались все Израильяне, и плакали по нем, и погребли его в доме его, в Раме. Давид встал и сошел к пустыне Фаран. ²Был некто в Маоне, а имяние его на Кармиле, человек очень богатый; у него было три тысячи овец и тысяча коз; и был он при стрижке овец своих на Кармиле. ³Имя человека того--Навал, а имя жены его--Авигея; эта женщина [была] весьма умная и красивая лицом, а он--человек жестокий и злой нравом; он был из рода Халева. ⁴И услышал Давид в пустыне, что Навал стрижет овец своих. ⁵И послал Давид десять отроков, и сказал Давид отрокам: взойдите на Кармил и пойдите к Навалу, и приветствуйте его от моего имени, ⁶и скажите так: 'мир тебе, мир дому твоему, мир всему твоему'; ⁷ныне я услышал, что у тебя стригут [овец]. Вот, пастухи твои были с нами, и мы не обижали их, и ничего у них не пропало во все время их пребывания на Кармиле; ⁸спроси слуг твоих, и они скажут тебе; итак да найдут отроки благоволение в глазах твоих, ибо в добрый день пришли мы; дай же рабам твоим и сыну твоему Давиду, что найдет рука твоя'. ⁹И пошли люди Давидовы, и сказали Навалу от имени Давида все эти слова, и умолили. ¹⁰И Навал, отвечал слугам Давидовым, и сказал: кто такой Давид, и кто такой сын Иессеев? ныне стало много рабов, бегущих от господ своих; ¹¹неужели мне взять хлебы мои и воду мою, и мясо, приготовленное мною для стригущих овец у меня, и отдать людям, о которых не знаю, откуда они? ¹²И пошли назад люди Давида своим путем и возвратились, и пришли и пересказали ему все слова сии. ¹³Тогда Давид сказал людям своим: опояшьте каждый мечом своим. И все опоясались мечами своими, опоясался и сам Давид своим мечом, и пошли за Давидом около четырехсот человек, а двести остались при обозе. ¹⁴Авигею же, жену Навала, известил один из слуг, сказав: вот, Давид присылал из пустыни посллов приветствовать нашего господина, но он обошелся с ними грубо; ¹⁵а эти люди очень добры к нам, не обижали нас, и ничего не пропало у нас во все время, когда мы ходили с ними, быв в поле; ¹⁶они были для нас оградой и днем и но-

чью во все время, когда мы пасли стада вблизи их; ¹⁷ итак подумай и посмотри, что делать; ибо неминуемо угрожает беда господину нашему и всему дому его, а он--человек злой, нельзя говорить с ним. ¹⁸ Тогда Авигея поспешно взяла двести хлебов, и два меха с вином, и пять овец приготовленных, и пять мер сушеных зерен, и сто связок изюму, и двести связок смокв, и навьючила на ослов, ¹⁹ и сказала слугам своим: ступайте впереди меня, вот, я пойду за вами. А мужу своему Навалу ничего не сказала. ²⁰ Когда же она, сидя на осле, спускалась по извилинам горы, вот, навстречу ей идет Давид и люди его, и она встретила с ними. ²¹ И Давид сказал: да, напрасно я охранял в пустыне все имущество этого человека, и ничего не пропало из принадлежащего ему; он платит мне злом за добро; ²² пусть то и то сделает Бог с врагами Давида, и еще больше сделает, если до рассвета утреннего из всего, что принадлежит Навалу, я оставлю мочащегося к стене. ²³ Когда Авигея увидела Давида, то поспешила сойти с осла и пала пред Давидом на лице свое и поклонилась до земли; ²⁴ и пала к ногам его и сказала: на мне грех, господин мой; позволь рабе твоей говорить в уши твои и послушай слов рабы твоей. ²⁵ Пусть господин мой не обращает внимания на этого злого человека, на Навала; ибо каково имя его, таков и он. Навал--имя его, и безумие его с ним. А я, раба твоя, не видела слуг господина моего, которых ты присылал. ²⁶ И ныне, господин мой, жив Господь и жива душа твоя, Господь не попустит тебе идти на пролитие крови и удержит руку твою от мщения, и ныне да будут, как Навал, враги твои и злоумышляющие против господина моего. ²⁷ Вот эти дары, которые принесла раба твоя господину моему, чтобы дать их отрокам, служащим господину моему. ²⁸ Прости вину рабы твоей; Господь непременно устроит господину моему дом твердый, ибо войны Господа ведет господин мой, и зло не найдется в тебе во всю жизнь твою. ²⁹ Если восстанет человек преследовать тебя и искать души твоей, то душа господина моего будет завязана в узле жизни у Господа Бога твоего, а душу врагов твоих бросит Он как бы пращею. ³⁰ И когда сделает Господь господину моему все, что говорил о тебе доброго, и поставит тебя вождем над Израилем, ³¹ то не будет это сердцу господина моего огорчением и беспокойством, что не пролил напрасно крови и сберег себя от мщения. И Господь благодетельствует господина моего, и вспомнишь рабу твою. ³² И сказал Давид Авигее: благословен Господь Бог Израилев, Который послал тебя ныне навстречу мне, ³³ и благословен разум твой, и благословенна ты за то, что ты теперь не допустила меня идти на пролитие крови и отмстить за себя. ³⁴ Но, --жив Господь Бог Израилев, удержавший меня от нанесения зла тебе, --если бы ты не поспешила и не пришла навстречу мне, то до рассвета утреннего я не оставил бы Навалу мочащегося к стене. ³⁵ И принял Давид из рук ее то, что она принесла ему, и сказал ей: иди с миром в дом твой; вот, я послушался голоса твоего и почтил лице твое. ³⁶ И пришла Авигея к Навалу, и вот, у него пир в доме его, как пир царский, и сердце Навала было весело; он же был очень пьян; и не сказала ему ни слова,

ни большого, ни малого, до утра. ³⁷ Утром же, когда Навал отрезвился, жена его рассказала ему об этом, и замерло в нем сердце его, и стал он, как камень. ³⁸ Дней через десять поразил Господь Навала, и он умер. ³⁹ И услышал Давид, что Навал умер, и сказал: благословен Господь, воздавший за посрамление, нанесенное мне Навалом, и сохранивший раба Своего от зла; Господь обратил злобу Навала на его же голову. И послал Давид сказать Авигее, что он берет ее себе в жену. ⁴⁰ И пришли слуги Давидовы к Авигее на Кармил и сказали ей так: Давид послал нас к тебе, чтобы взять тебя ему в жену. ⁴¹ Она встала и поклонилась лицом до земли и сказала: вот, раба твоя [готова] быть служанкою, чтобы омывать ноги слуг господина моего. ⁴² И собралась Авигея поспешно и села на осла, и пять служанок сопровождали ее; и пошла она за послами Давида и сделалась его женою. ⁴³ И Ахиноаму из Изрееля взял Давид, и обе они были его женами. ⁴⁴ Саул же отдал дочь свою Мелхолу, жену Давидову, Фалтию, сыну Лаиша, что из Галлима.

26 Пришли Зифеи к Саулу в Гиву и сказали: вот, Давид скрывается у нас на холме Гахила, что направо от Иессимона. ² И встал Саул и спустился в пустыню Зиф, и с ним три тысячи отборных мужей Израильских, чтоб искать Давида в пустыне Зиф. ³ И расположился Саул на холме Гахила, что направо от Иессимона, при дороге; Давид же находился в пустыне и видел, что Саул шел за ним в пустыню; ⁴ и послал Давид соглядатаев и узнал, что Саул действительно пришел. ⁵ И встал Давид, и пошел к месту, на котором Саул расположился станом, и увидел Давид место, где спал Саул и Авенир, сын Ниров, военачальник его. Саул же спал в шатре, а народ расположился вокруг него. ⁶ И обратился Давид и сказал Ахимелеху Хеттеянину и Авессе, сыну Саруину, брату Иоава, говоря: кто пойдет со мною к Саулу в стан? И отвечал Авесса: я пойду с тобою. ⁷ И пришел Давид с Авессою к людям [Сауловым] ночью; и вот, Саул лежит, спит в шатре, и копье его воткнуто в землю у изголовья его; Авенир же и народ лежат вокруг него. ⁸ Авесса сказал Давиду: предал Бог ныне врага твоего в руки твои; итак позволь, я пригвозжу его копьем к земле одним ударом и не повторю [удара]. ⁹ Но Давид сказал Авессе: не убивай его; ибо кто, подняв руку на помазанника Господня, останется ненаказанным? ¹⁰ И сказал Давид: жив Господь! пусть поразит его Господь, или придет день его, и он умрет, или пойдет на войну и погибнет; меня же да не попустит Господь поднять руку мою на помазанника Господня; ¹¹ а возьми его копье, которое у изголовья его, и сосуд с водою, и пойдем к себе. ¹² И взял Давид копье и сосуд с водою у изголовья Саула, и пошли они к себе; и никто не видел, и никто не знал, и никто не проснулся, но все спали, ибо сон от Господа напал на них. ¹³ И перешел Давид на другую сторону и стал на вершине горы вдали; большое расстояние [было] между ними. ¹⁴ И воззвал Давид к народу и Авениру, сыну Нирову, говоря: отвечай, Авенир. И отвечал Авенир и сказал: кто ты, что кричишь и [беспокоишь] царя? ¹⁵ И сказал Давид Авениру: не муж ли ты, и кто

равен тебе в Израиле? Для чего же ты не бережешь господина твоего, царя? ибо приходил некто из народа, чтобы погубить царя, господина твоего. ¹⁶ Нехорошо ты это делаешь; жив Господь! вы достойны смерти за то, что не бережете господина вашего, помазанника Господня. Посмотри, где копье царя и сосуд с водою, что [были] у изголовья его? ¹⁷ И узнал Саул голос Давида и сказал: твой ли это голос, сын мой Давид? И сказал Давид: мой голос, господин мой, царь. ¹⁸ И сказал [еще]: за что господин мой преследует раба своего? что я сделал? какое зло в руке моей? ¹⁹ И ныне пусть выслушает господин мой, царь, слова раба своего: если Господь возбудил тебя против меня, то да будет это от тебя благовоюнною жертвою; если же--сыны человеческие, то прокляты они пред Господом, ибо они изгнали меня ныне, чтобы не принадлежать мне к наследию Господа, говоря: 'ступай, служи богам чужим'. ²⁰ Да не прольется же кровь моя на землю пред лицом Господа; ибо царь Израилев вышел искать одну блоху, как гоняются за куропаткою по горам. ²¹ И сказал Саул: согрешил я; возвратись, сын мой Давид, ибо я не буду больше делать тебе зла, потому что душа моя была до рога ныне в глазах твоих; безумно поступал я и очень много погрешал. ²² И отвечал Давид и сказал: вот копье царя; пусть один из отроков придет и возьмет его; ²³ и да воздаст Господь каждому по правде его и по истине его, так как Господь предавал тебя в руки [мои], но я не захотел поднять руки моей на помазанника Господня; ²⁴ и пусть, как драгоценна была жизнь твоя ныне в глазах моих, так ценится моя жизнь в очах Господа, и да избавит меня от всякой беды! ²⁵ И сказал Саул Давиду: благословен ты, сын мой Давид; и дело сделаешь, и превозмочь превозможешь. И пошел Давид своим путем, а Саул возвратился в свое место.

²⁷ И сказал Давид в сердце своем: когда-нибудь попаду я в руки Саула, и нет для меня ничего лучшего, как убежать в землю Филистимскую; и отстанет от меня Саул [и не будет] искать меня более по всем пределам Израильским, и я спасусь от руки его. ² И встал Давид, и отправился сам и шестьсот мужей, бывших с ним, к Анхусу, сыну Маоха, царю Гефскому. ³ И жил Давид у Анхуса в Гефе, сам и люди его, каждый с семейством своим, Давид и обе жены его--Ахиноама Изреелитянка и Авигея, [бывшая] жена Навала, Кармилитянка. ⁴ И донесли Саулу, что Давид убежал в Геф, и не стал он более искать его. ⁵ И сказал Давид Анхусу: если я приобрел благоволение в глазах твоих, то пусть дано будет мне место в одном из малых городов, и я буду жить там; для чего рабу твоему жить в царском городе вместе с тобою? ⁶ Тогда дал ему Анхус Секелаг, посему Секелаг и остался за царями Иудейскими доныне. ⁷ Всего времени, какое прожил Давид в стране Филистимской, было год и четыре месяца. ⁸ И выходил Давид с людьми своими и нападал на Гесуриан и Гирзеян и Амаликитян, которые издавна населяли эту страну до Сура и даже до земли Египетской. ⁹ И опустошал Давид ту страну, и не оставлял в живых ни мужчины, ни женщины, и забирал овец, и волов, и ослов, и верблюдов,

и одежду; и возвращался, и приходил к Анхусу. ¹⁰ И сказал Анхус Давиду: на кого нападали ныне? Давид сказал: на полуденную страну Иудеи и на полуденную страну Иерахмее-ла и на полуденную страну Кенеи. ¹¹ И не оставлял Давид в живых ни мужчины, ни женщины, и не приводил в Геф, говоря: они могут донести на нас и сказать: 'так поступил Давид, и таков образ действий его во все время пребывания в стране Филистимской'. ¹² И доверился Анхус Давиду, говоря: он опротивел народу своему Израилю и будет слугою моим вовек.

²⁸ В то время Филистимляне собрали войска свои для войны, чтобы воевать с Израилем. И сказал Анхус Давиду: да будет тебе известно, что ты пойдешь со мною в ополчение, ты и люди твои. ² И сказал Давид Анхусу: ныне ты узнаешь, что сделает раб твой. И сказал Анхус Давиду: за то я сделаю тебя хранителем головы моей на все время. ³ И умер Самуил, и оплакивали его все Израильтяне и погребли его в Раме, в городе его. Саул же изгнал волшебников и гадателей из страны. ⁴ И собрались Филистимляне и пошли и стали станом в Сонаме; собрал и Саул весь народ Израильский, и стали станом на Гелвуе. ⁵ И увидел Саул стан Филистимский и испугался, и крепко дрогнуло сердце его. ⁶ И спросил Саул Господа; но Господь не отвечал ему ни во сне, ни чрез урим, ни чрез пророков. ⁷ Тогда Саул сказал слугам своим: сыщите мне женщину волшебницу, и я пойду к ней и спрошу ее. И отвечали ему слуги его: здесь в Аэндоре есть женщина волшебница. ⁸ И снял с себя Саул одежды свои и надел другие, и пошел сам и два человека с ним, и пришли они к женщине ночью. И сказал ей [Саул]: прошу тебя, поворожи мне и выведи мне, о ком я скажу тебе. ⁹ Но женщина отвечала ему: ты знаешь, что сделал Саул, как выгнал он из страны волшебников и гадателей; для чего же ты расставляешь сеть душе моей на погибель мне? ¹⁰ И поклялся ей Саул Господом, говоря: жив Господь! не будет тебе беды за это дело. ¹¹ Тогда женщина спросила: кого же вывести тебе? И отвечал он: Самуила выведи мне. ¹² И увидела женщина Самуила и громко вскрикнула; и обратилась женщина к Саулу, говоря: зачем ты обманул меня? ты--Саул. ¹³ И сказал ей царь: не бойся; что ты видишь? И отвечала женщина: вижу как бы бога, выходящего из земли. ¹⁴ Какой он видом? --спросил у нее [Саул]. Она сказала: выходит из земли муж престарелый, одетый в длинную одежду. Тогда узнал Саул, что это Самуил, и пал лицом на землю и поклонился. ¹⁵ И сказал Самуил Саулу: для чего ты тревожишь меня, чтобы я вышел? И отвечал Саул: тяжело мне очень; Филистимляне воюют против меня, а Бог отступил от меня и более не отвечает мне ни чрез пророков, ни во сне; потому я вызвал тебя, чтобы ты научил меня, что мне делать. ¹⁶ И сказал Самуил: для чего же ты спрашиваешь меня, когда Господь отступил от тебя и сделался врагом твоим? ¹⁷ Господь сделает то, что говорил чрез меня; отнимет Господь царство из рук твоих и отдаст его ближнему твоему, Давиду. ¹⁸ Так как ты не послушал гласа Господня и не выполнил ярости гнева

Его на Амалика, то Господь и делает это над тобою ныне.¹⁹ И предаст Господь Израиля вместе с тобою в руки Филистимлян: завтра ты и сыны твои [будете] со мною, и стан Израильский предаст Господь в руки Филистимлян.²⁰ Тогда Саул вдруг пал всем телом своим на землю, ибо сильно испугался слов Самуила; притом и силы не стало в нем, ибо он не ел хлеба весь тот день и всю ночь.²¹ И подошла женщина та к Саулу, и увидела, что он очень испугался, и сказала: вот, раба твоя послушалась голоса твоего и подвергла жизнь свою опасности и исполнила приказание, которое ты дал мне; ²²теперь прошу, послушайся и ты голоса рабы твоей: я предложу тебе кусок хлеба, поешь, и будет в тебе крепость, когда пойдешь в путь.²³ Но он отказался и сказал: не буду есть. И стали уговаривать его слуги его, а также и женщина; и он послушался голоса их, и встал с земли и сел на ложе.²⁴ У женщины же был в доме откормленный теленок, и она поспешила заколоть его и, взяв муки, замесила и испекла опресноки, ²⁵и предложила Саулу и слугам его, и они поели, и встали, и ушли в ту же ночь.

29 И собрали Филистимляне все ополчения свои в Афеке, а Израильтяне расположились станом у источника, что в Изрееле.² Князья Филистимские шли с сотнями и тысячами, Давид же и люди его шли позади с Анхусом.³ И говорили князья Филистимские: это что за Евреи? Анхус отвечал князьям Филистимским: разве не знаете, что это Давид, раб Саула, царя Израильского? он при мне уже более года, и я не нашел в нем ничего худого со времени его прихода до сего дня.⁴ И вознегодовали на него князья Филистимские, и сказали ему князья Филистимские: отпусти ты этого человека, пусть он сидит в своем месте, которое ты ему назначил, чтоб он не шел с нами на войну и не сделался противником нашим на войне. Чем он может умиливать господина своего, как не головами сих мужей? ⁵Не тот ли это Давид, которому пели в хороводах, говоря: 'Саул поразил тысячи, а Давид--десятки тысяч'? ⁶И призвал Анхус Давида и сказал ему: жив Господь! ты честен, и глазам моим приятно было бы, чтобы ты выходил и входил со мною в ополчении; ибо я не заметил в тебе худого со времени прихода твоего ко мне до сего дня; но в глазах князей ты не хорош.⁷ Итак, возвратись теперь, и иди с миром и не раздражай князей Филистимских.⁸ Но Давид сказал Анхусу: что я сделал, и что ты нашел в рабе твоём с того времени, как я пред лицом твоим, и до сего дня, почему бы мне не идти и не воевать с врагами господина моего, царя? ⁹И отвечал Анхус Давиду: будь уверен, что в моих глазах ты хорош, как Ангел Божий; но князья Филистимские сказали: 'пусть он не идет с нами на войну'. ¹⁰Итак встань утром, ты и рабы господина твоего, которые пришли с тобою; и встаньте поутру, и когда светло будет, идите.¹¹ И встал Давид, сам и люди его, чтобы идти утром и возвратиться в землю Филистимскую. А Филистимляне пошли [на войну] в Изреель.

30 В третий день после того, как Давид и люди его по-

шли в Секелаг, Амаликитяне напали с юга на Секелаг и взяли Секелаг и сожгли его огнем, ²а женщин [и всех], бывших в нем, от малого до большого, не умертвили, но увели в плен, и ушли своим путем.³ И пришел Давид и люди его к городу, и вот, он сожжен огнем, а жены их и сыновья их и дочери их взяты в плен.⁴ И поднял Давид и народ, бывший с ним, вопль, и плакали, доколе не стало в них силы плакать.⁵ Взяты были в плен и обе жены Давида: Ахиноама Изреелитянка и Авигея, [бывшая] жена Навала, Кармилитянка.⁶ Давид сильно был смущен, так как народ хотел побить его камнями; ибо скорбел душею весь народ, каждый о сыновьях своих и дочерях своих.⁷ Но Давид укрепился [надеждою] на Господа Бога своего, и сказал Давид Авиафару священнику, сыну Ахимелехову: принеси мне ефод. И принес Авиафар ефод к Давиду.⁸ И спросил Давид Господа, говоря: преследовать ли мне это полчище, и догоню ли их? И сказано ему: преследуй, догонишь и отнимешь.⁹ И пошел Давид сам и шестьсот мужей, бывших с ним; и пришли к потоку Восор и усталые остановились там.¹⁰ И преследовал Давид сам и четыреста человек; двести же человек остановились, потому что были не в силах перейти поток Восорский.¹¹ И нашли Египтянина в поле, и привели его к Давиду, и дали ему хлеба, и он ел, и напоили его водою; ¹²и дали ему часть связки смоков и две связки изюму, и он ел и укрепился, ибо он не ел хлеба и не пил воды три дня и три ночи.¹³ И сказал ему Давид: чей ты и откуда ты? И сказал он: я--отрок Египтянина, раб одного Амаликитянина, и бросил меня господин мой, ибо уже три дня, как я заболел; ¹⁴мы вторгались в полуденную часть Керети и в область Иудину и в полуденную часть Халева, а Секелаг сожгли огнем.¹⁵ И сказал ему Давид: доведешь ли меня до этого полчища? И сказал он: поклянись мне Богом, что ты не умертвишь меня и не предашь меня в руки господина моего, и я доведу тебя до этого полчища.¹⁶ И он повел его; и вот, [Амаликитяне], рассыпавшись по всей той стране, едят и пьют и празднуют по причине великой добычи, которую они взяли из земли Филистимской и из земли Иудейской.¹⁷ И поражал их Давид от сумерек до вечера другого дня, и никто из них не спасся, кроме четырехсот юношей, которые сели на верблюдов и убежали.¹⁸ И отнял Давид все, что взяли Амаликитяне, и обеих жен своих отнял Давид.¹⁹ И не пропало у них ничего, ни малого, ни большого, ни из сыновей, ни из дочерей, ни из добычи, ни из всего, что [Амаликитяне] взяли у них; все возвратил Давид,²⁰ и взял Давид весь мелкий и крупный скот, и гнали его пред своим скотом и говорили: это--добыча Давида.²¹ И пришел Давид к тем двум стадам человек, которые не были в силах идти за ним, и [которых] он оставил у потока Восор, и вышли они навстречу Давиду и навстречу людям, бывшим с ним. И подошел Давид к этим людям и приветствовал их.²² Тогда злые и негодные из людей, ходивших с Давидом, стали говорить: за то, что они не ходили с нами, не дадим им из добычи, которую мы отняли; пусть каждый возьмет только свою жену и детей и идет.²³ Но Давид сказал: не делайте так, братья мои, после того, как Господь дал нам

это и сохранил нас и предал в руки наши полчище, приходившее против нас. ²⁴И кто послушает вас в этом деле? Какова часть ходившим на войну, такова часть должна быть и оставшимся при обозе: на всех должно разделить. ²⁵Так было с этого времени и после; и поставил он это в закон и в правило для Израиля до сего дня. ²⁶И пришел Давид в Секелаг и послал из добычи к старейшинам Иудиным, друзьям своим, говоря: 'вот вам подарок из добычи, [взятой] у врагов Господних', -- ²⁷тем, которые в Вефиле, и в Рамофе южном, и в Иаттире. ²⁸и в Ароере, и в Шифмофе, и в Естемоа, ²⁹и в Рахале, и в городах Иерахмеевских, и в городах Кенейских, ³⁰и в Хорме, и в Хорашане, и в Атахе, ³¹и в Хевроне, и во всех местах, где ходил Давид сам и люди его.

31 Филистимляне же воевали с Израильтянами, и побежали мужи Израильские от Филистимлян и пали пораженные на горе Гелвуе. ²И догнали Филистимляне Саула и сыновей его, и убили Филистимляне Ионафана, и Аминадава, и Малхисуа, сыновей Саула. ³И битва против Саула сделалась жестокая, и стрелки из луков поражали его, и он очень изранен был стрелками. ⁴И сказал Саул оруженосцу своему: обнажи твой меч и заколи меня им, чтобы не пришли эти необрезанные и не убили меня и не издевались надо мною. Но оруженосец не хотел, ибо очень боялся. Тогда Саул взял меч свой и пал на него. ⁵Оруженосец его, увидев, что Саул умер, и сам пал на свой меч и умер с ним. ⁶Так умер в тот день Саул и три сына его, и оруженосец его, а также и все люди его вместе. ⁷Израильтяне, жившие на стороне долины и за Иорданом, видя, что люди Израилевы побежали и что умер Саул и сыновья его, оставили города свои и бежали, а Филистимляне пришли и засели в них. ⁸На другой день Филистимляне пришли грабить убитых, и нашли Саула и трех сыновей его, павших на горе Гелвуйской. ⁹И отсекли ему голову, и сняли с него оружие и послали по всей земле Филистимской, чтобы возвестить о сем в капищах идолов своих и народу; ¹⁰и положили оружие его в капище Астарты, а тело его повесили на стене Беф-Сана. ¹¹И слышали жители Иависа Галаадского о том, как поступили Филистимляне с Саулом, ¹²и поднялись все люди сильные, и шли всю ночь, и взяли тело Саула и тела сыновей его со стены Беф-Сана, и пришли в Иавис, и сожгли их там; ¹³и взяли кости их, и погребли под дубом в Иависе, и постились семь дней.

2-я Царств

¹По смерти Саула, когда Давид возвратился от поражения Амаликитян и пробыл в Секелаге два дня, ²вот, на третий день приходит человек из стана Саулова; одежда на нем разодрана и прах на голове его. Придя к Давиду, он пал на землю и поклонился [ему]. ³И сказал ему Давид: откуда ты пришел? И сказал тот: я убежал из стана Израильского. ⁴И сказал ему Давид: что произошло? расскажи мне. И тот сказал: народ побегал со сражения, и множество из народа пало и умерло, и умерли и Саул и сын его Ионафан. ⁵И сказал Давид отроку, рассказывавшему ему: как ты знаешь, что Саул и сын его Ионафан умерли? ⁶И сказал отрок, рассказывавший ему: я случайно пришел на гору Гелвуйскую, и вот, Саул пал на свое копье, колесницы же и всадники настигали его. ⁷Тогда он оглянулся назад и, увидев меня, позвал меня. ⁸И я сказал: вот я. Он сказал мне: кто ты? И я сказал ему: я--Амаликитянин. ⁹Тогда он сказал мне: подойди ко мне и убей меня, ибо тоска смертная объяла меня, душа моя все еще во мне. ¹⁰И я подошел к нему и убил его, ибо знал, что он не будет жив после своего падения; и взял я венец, бывший на голове его, и запыстье, бывшее на руке его, и принес их к господину моему сюда. ¹¹Тогда схватил Давид одежды свои и разодрал их, также и все люди, бывшие с ним. ¹²И рыдали и плакали, и постились до вечера о Сауле и о сыне его Ионафане, и о народе Господнем и о доме Израилевом, что пали они от меча. ¹³И сказал Давид отроку, рассказывавшему ему: откуда ты? И сказал он: я--сын пришельца Амаликитянина. ¹⁴Тогда Давид сказал ему: как не побоялся ты поднять руку, чтобы убить помазанника Господня? ¹⁵И призвал Давид одного из отроков и сказал ему: подойди, убей его. ¹⁶И [тот] убил его, и он умер. И сказал к нему Давид: кровь твоя на голове твоей, ибо твои уста свидетельствовали на тебя, когда ты говорил: я убил помазанника Господня. ¹⁷И оплакал Давид Саула и сына его Ионафана сею плачевною песнью, ¹⁸и повелел научить сынов Иудиных луку, как написано в книге Праведного, и сказал: ¹⁹краса твоя, о Израиль, поражена на высотах твоих! как пали сильные! ²⁰Не рассказывайте в Гефе, не возвещайте на улицах Аскалона, чтобы не радовались дочери Филистимлян, чтобы не торжествовали дочери необрезанных. ²¹Горы Гелвуйские! да [не сойдет] ни роса, ни дождь на вас, и да не будет [на вас] полей с плодами, ибо там повержен щит сильных, щит Саула, как бы не был он помазан елеем. ²²Без крови раненых, без

тука сильных лук Ионафана не возвращался назад, и меч Саула не возвращался даром. ²³Саул и Ионафан, любезные и согласные в жизни своей, не разлучились и в смерти своей; быстрее орлов, сильнее львов [они были]. ²⁴Дочери Израильские! плачьте о Сауле, который одевал вас в багряницу с украшениями и доставлял на одежды ваши золотые уборы. ²⁵Как пали сильные на брани! Сражен Ионафан на высотах твоих. ²⁶Скорблю о тебе, брат мой Ионафан; ты был очень дорог для меня; любовь твоя была для меня превыше любви женской. ²⁷Как пали сильные, погибло оружие бранное!

²После сего Давид спросил Господа, говоря: иди ли мне в какой-либо из городов Иудиных? И сказал ему Господь: иди. И сказал Давид: куда идти? И сказал Он: в Хеврон. ²И пошел туда Давид и обе жены его, Ахиноама Изреелитянка и Авигея, [бывшая] жена Навала, Кармилитянка. ³И людей, бывших с ним, привел Давид, каждого с семейством его, и поселились в городе Хевроне. ⁴И пришли мужи Иудины и помазали там Давида на царство над домом Иудиным. И донесли Давиду, что жители Иависа Галаадского погребли Саула. ⁵И отправил Давид послов к жителям Иависа Галаадского, сказать им: благословенны вы у Господа за то, что оказали эту милость господину своему Саулу, и погребли его. ⁶и ныне да воздаст вам Господь милостью и истиною; и я сделаю вам благодеяние за то, что вы это сделали; ⁷ныне да укрепятся руки ваши, и будьте мужественны; ибо господин ваш Саул умер, а меня помазал дом Иудин царем над собою. ⁸Но Авенир, сын Ниров, начальник войска Саулова, взял Иевосфея, сына Саулова, и привел его в Маханаим, ⁹и воцарил его над Галаадом, и Ашуром, и Изреелем, и Ефремом, и Вениамином, и над всем Израилем. ¹⁰Сорок лет было Иевосфею, сыну Саулову, когда он воцарился над Израилем, и царствовал два года. Только дом Иудин остался с Давидом. ¹¹Всего времени, в которое Давид царствовал в Хевроне над домом Иудиным, было семь лет и шесть месяцев. ¹²И вышел Авенир, сын Ниров, и слуги Иевосфея, сына Саулова, из Маханаима в Гаваон. ¹³Вышел и Иоав, сын Савруи, со слугами Давида, и встретились у Гаваонского пруда, и засели те на одной стороне пруда, а эти на другой стороне пруда. ¹⁴И сказал Авенир Иоаву: пусть встанут юноши и поиграют пред нами. И сказал Иоав: пусть встанут. ¹⁵И встали и пошли числом двенадцать Вениамитян со стороны Иевосфея, сына Саулова, и двенадцать из слуг Дави-

довых. ¹⁶Они схватили друг друга за голову, [вонзили] меч один другому в бок и пали вместе. И было названо это место Хелкаф-Хаццурим, что в Гаваоне. ¹⁷И произошло в тот день жесточайшее сражение, и Авенир с людьми Израильскими был поражен слугами Давида. ¹⁸И были там три сына Сауру: Иоав, и Авесса, и Асаил. Асаил же был легок на ноги, как серна в поле. ¹⁹И погнался Асаил за Авениром и преследовал его, не уклоняясь ни направо, ни налево от следов Авенира. ²⁰И оглянулся Авенир назад и сказал: ты ли это, Асаил? Тот сказал: я. ²¹И сказал ему Авенир: уклонись направо или налево, и выбери себе одного из отроков и возьми себе его оружие. Но Асаил не захотел отстать от него. ²²И повторил Авенир еще, говоря Асаилу: отстань от меня, чтоб я не поверг тебя на землю; тогда с каким лицом явлюсь я к Иоаву, брату твоему? ²³Но тот не захотел отстать. Тогда Авенир, поворотив копье, поразил его в живот; копье прошло насквозь его, и он упал там же и умер на месте. Все проходившие чрез то место, где пал и умер Асаил, останавливались. ²⁴И преследовали Иоав и Авесса Авенира. Солнце уже зашло, когда они пришли к холму Амма, что против Гиаха, на дороге к пустыне Гаваонской. ²⁵И собрались Вениамитяне вокруг Авенира и составили одно ополчение, и стали на вершине одного холма. ²⁶И воззвал Авенир к Иоаву, и сказал: вечно ли будет пожирать меч? Или ты не знаешь, что последствия будут горестные? И доколе ты не скажешь людям, чтобы они перестали преследовать братьев своих? ²⁷И сказал Иоав: жив Бог! если бы ты не говорил иначе, то еще утром перестали бы люди преследовать братьев своих. ²⁸И затрубил Иоав трубою, и остановился весь народ, и не преследовали более Израильтян; сражение прекратилось. ²⁹Авенир же и люди его шли равниною всю ту ночь и перешли Иордан, и прошли весь Битрон, и пришли в Маханайм. ³⁰И возвратился Иоав от преследования Авенира и собрал весь народ, и недоставало из слуг Давидовых девятнадцати человек кроме Асаила. ³¹Слуги же Давидовы поразили Вениамитян и людей Авенировых; пало их триста шестьдесят человек. ³²И взяли Асаила и похоронили его во гробе отца его, что в Вифлееме. Иоав же с людьми своими шел всю ночь и на рассвете прибыл в Хеврон.

3И была продолжительная распря между домом Сауловым и домом Давидовым. Давид все более и более усиливался, а дом Саулов более и более ослабевал. ²И родились у Давида сыновей в Хевроне. Первенец его был Аммон от Ахиноамы Изреелитянки, ³а второй [сын] его--Далуиа от Ави-геи, [бывшей] жены Навала, Кармитиянки; третий--Авессалом, сын Маахи, дочери Фалмая, царя Гессурского; ⁴четвертый--Адония, сын Агифы; пятый--Сафатия, сын Авиталы; ⁵шестой--Иефераам от Эглы, жены Давидовой. Они родились у Давида в Хевроне. ⁶Когда была распря между домом Саула и домом Давида, то Авенир поддерживал дом Саула. ⁷У Саула была наложница, по имени Рицпа, дочь Айя. И сказал [Иевосфей] Авениру: зачем ты вошел к наложнице отца моего? ⁸Авенир же сильно разгневался на слова Иевосфея и

сказал: разве я--собачья голова? Я против Иуды оказал ныне милость дому Саула, отца твоего, братьям его и друзьям его, и не предал тебя в руки Давида, а ты взыскиваешь ныне на мне грех из-за женщины. ⁹То и то пусть сделает Бог Авениру и еще больше сделает ему! Как клялся Господь Давиду, так и сделаю ему: ¹⁰отниму царство от дома Саулова и поставлю престол Давида над Израилем и над Иудою, от Дана до Вирсавии. ¹¹И не мог Иевосфей возразить Авениру, ибо боялся его. ¹²И послал Авенир от себя послов к Давиду, сказать: чья эта земля? И еще сказать: заключи союз со мною, и рука моя будет с тобою, чтобы обратить к тебе весь народ Израильский. ¹³И сказал [Давид]: хорошо, я заключу союз с тобою, только прошу тебя об одном, именно--ты не увидишь лица моего, если не приведешь с собою Мелхолы, дочери Саула, когда придеешь увидиться со мною. ¹⁴И отправил Давид послов к Иевосфею, сыну Саулову, сказать: отдай жену мою Мелхолу, которую я получил за сто краеобрезаний Филистимских. ¹⁵И послал Иевосфей и взял ее от мужа, от Фалтия, сына Лаишева. ¹⁶Пошел с нею и муж ее и с плачем провожал ее до Бахурима; но Авенир сказал ему: ступай назад. И он возвратился. ¹⁷И обратился Авенир к старейшинам Израильским, говоря: и вчера и третьего дня вы желали, чтобы Давид был царем над вами, ¹⁸теперь сделайте [это], ибо Господь сказал Давиду: 'рукою раба Моего Давида Я спасу народ Мой Израиль от руки Филистимлян и от руки всех врагов его'. ¹⁹То же говорил Авенир и Вениамитянам. И пошел Авенир в Хеврон, чтобы пересказать Давиду все, чего желали Израиль и весь дом Вениаминов. ²⁰И пришел Авенир к Давиду в Хеврон и с ним двадцать человек, и сделал Давид пир для Авенира и людей, бывших с ним. ²¹И сказал Авенир Давиду: я встану и пойду и соберу к господину моему царю весь народ Израильский, и они вступят в завет с тобою, и будешь царствовать над всеми, как желает душа твоя. И отпустил Давид Авенира, и он ушел с миром. ²²И вот, слуги Давидовы с Иоавом пришли из похода и принесли с собою много добычи; но Авенира уже не было с Давидом в Хевроне, ибо [Давид] отпустил его, и он ушел с миром. ²³Когда Иоав и все войско, ходившее с ним, пришли, то Иоаву рассказали: приходил Авенир, сын Ниров, к царю, и тот отпустил его, и он ушел с миром. ²⁴И пришел Иоав к царю и сказал: что ты сделал? Вот, приходил к тебе Авенир; зачем ты отпустил его, и он ушел? ²⁵Ты знаешь Авенира, сына Нирова: он приходил обмануть тебя, узнать выход твой и вход твой и разведать все, что ты делаешь. ²⁶И вышел Иоав от Давида и послал гонцов вслед за Авениром; и возвратили они его от колодезя Сира, без ведома Давида. ²⁷Когда Авенир возвратился в Хеврон, то Иоав отвел его внутрь ворот, как будто для того, чтобы поговорить с ним тайно, и там поразил его в живот. И умер [Авенир] за кровь Асаила, брата Иоавова. ²⁸И услышал после Давид [об этом] и сказал: невинен я и царство мое вовек пред Господом в крови Авенира, сына Нирова; ²⁹пусть падет она на голову Иоаву и на весь дом отца его; пусть никогда не остается дом Иоаву без семеноточивого, или прокаженного, или опираю-

щегося на посох, или падающего от меча, или нуждающегося в хлебе. ³⁰Иоав же и брат его Авесса убили Авенира за то, что он умертвил брата их Асаила в сражении у Гаваона. ³¹И сказал Давид Иоаву и всем людям, бывшим с ним: раздерите одежды ваши и оденьтесь во вретища и плачьте над Авениром. И царь Давид шел за гробом [его]. ³²Когда погребали Авенира в Хевроне, то царь громко плакал над гробом Авенира; плакал и весь народ. ³³И оплакал царь Авенира, говоря: смертью ли подлого умирать Авениру? ³⁴Руки твои не были связаны, и ноги твои не в оковах, и ты пал, как падают от разбойников. И весь народ стал еще более плакать над ним. ³⁵И пришел весь народ предложить Давиду хлеба, когда еще продолжался день; но Давид поклялся, говоря: то и то пусть сделает со мною Бог и еще больше сделает, если я до захождения солнца вкушу хлеба или чего-нибудь. ³⁶И весь народ узнал это, и понравилось ему это, как и все, что делал царь, нравилось всему народу. ³⁷И узнал весь народ и весь Израиль в тот день, что не от царя произошло умерщвление Авенира, сына Нирова. ³⁸И сказал царь слугам своим: знаете ли, что вождь и великий муж пал в этот день в Израиле? ³⁹Я теперь еще слаб, хотя и помазан на царство, а эти люди, сыновья Саруи, сильнее меня; пусть же воздаст Господь делающему злое по злобе его!

4И услышал [Иевосфей], сын Саулов, что умер Авенир в Хевроне, и опустились руки его, и весь Израиль смутился. ²У [Иевосфея], сына Саулова, два было предводителя войска; имя одного--Баана и имя другого--Рихав, сыновья Реммона Беерофянина, из потомков Вениаминовых, ибо и Беероф причислялся к Вениамину. ³И убежали Беерофяне в Гиффайм и остались там пришельцами до сего дня. ⁴У Ионафана, сына Саулова, был сын хромым. Пять лет было ему, когда пришло известие о Сауле и Ионафане из Изрееля, и нянька, взяв его, побежала. И когда она бежала поспешно, то он упал, и сделался хромым. Имя его Мемфивосфей. ⁵И пошли сыны Реммона Беерофянина, Рихав и Баана, и пришли в самый жар дня к дому Иевосфея; а он спал на постели в полдень. ⁶Рихав и Баана, брат его, вошли внутрь дома, [как бы] для того, чтобы взять пшеницы; и поразили его в живот и убежали. ⁷Когда они вошли в дом, [Иевосфей] лежал на постели своей, в спальне своей; и они поразили его, и умертвили его, и отрубили голову его, и взяли голову его с собою, и шли пустынною дорогою всю ночь; ⁸и принесли голову Иевосфея к Давиду в Хеврон и сказали царю: вот голова Иевосфея, сына Саула, врага твоего, который искал души твоей; ныне Господь отмстил за господина моего царя Саула и потомству его. ⁹И отвечал Давид Рихаву и Баане, брату его, сыновьям Реммона Беерофянина, и сказал им: жив Господь, избавивший душу мою от всякой скорби! ¹⁰если того, кто принес мне известие, сказав: 'вот, умер Саул', и кто считал себя радостным вестником, я схватил и убил его в Секелаге, вместо того, чтобы дать ему награду, ¹¹то теперь, когда негодные люди убили человека невинного в его доме на постели его, неужели я не взыщу крови его

от руки вашей и не истреблю вас с земли? ¹²И приказал Давид слугам, и убили их, и отрубили им руки и ноги, и повесили их над прудом в Хевроне. А голову Иевосфея взяли и погребли во гробе Авенира, в Хевроне.

5И пришли все колена Израилевы к Давиду в Хеврон и сказали: вот, мы--кости твои и плоть твоя; ²еще вчера и третьего дня, когда Саул царствовал над нами, ты выводил и вводил Израиль; и сказал Господь тебе: 'ты будешь пасти народ Мой Израиль и ты будешь вождем Израиль'. ³И пришли все старейшины Израиль к царю в Хеврон, и заключил с ними царь Давид завет в Хевроне пред Господом; и помазали Давида в царя над Израилем. ⁴Тридцать лет было Давиду, когда он воцарился; царствовал сорок лет. ⁵В Хевроне царствовал над Иудею семь лет и шесть месяцев, и в Иерусалиме царствовал тридцать три года над всем Израилем и Иудею. ⁶И пошел царь и люди его на Иерусалим против Иевусеев, жителей той страны; но они говорили Давиду: 'ты не войдешь сюда; тебя отгонят слепые и хромые', --это значило: 'не войдет сюда Давид'. ⁷Но Давид взял крепость Сион: это--город Давидов. ⁸И сказал Давид в тот день: всякий, убивая Иевусеев, пусть поражает копьем и хромым и слепым, ненавидящих душу Давида. Посему и говорится: слепой и хромым не войдет в дом [Господень]. ⁹И поселился Давид в крепости, и назвал ее городом Давидовым, и обстроил кругом от Милло и внутри. ¹⁰И преуспевал Давид и возвышался, и Господь Бог Саваоф [был] с ним. ¹¹И прислал Хирам, царь Тирский, послов к Давиду и кедровые деревья и плотников и каменщиков, и они построили дом Давиду. ¹²И уразумел Давид, что Господь утвердил его царем над Израилем и что возвысил царство его ради народа Своего Израиль. ¹³И взял Давид еще наложниц и жен из Иерусалима, после того, как пришел из Хеврона. ¹⁴И родились еще у Давида сыновья и дочери. И вот имена родившихся у него в Иерусалиме: Самус, и Совав, и Нафан, и Соломон, ¹⁵и Евеар, и Елисуа, и Нафек, и Иафия, ¹⁶и Елисама, и Елидае, и Елифалеф. ¹⁷Когда Филистимляне слышали, что Давида помазали на царство над Израилем, то поднялись все Филистимляне искать Давида. И услышал Давид и пошел в крепость. ¹⁸А Филистимляне пришли и расположились в долине Рефаим. ¹⁹И спросил Давид Господа, говоря: иди ли мне против Филистимлян? предашь ли их в руки мои? И сказал Господь Давиду: иди, ибо Я предам Филистимлян в руки твои. ²⁰И пошел Давид в Ваал-Перацим и поразили их там, и сказал Давид: Господь разнес врагов моих предо мною, как разносит вода. Посему и месту тому дано имя Ваал-Перацим. ²¹И оставили там [Филистимляне] истуканов своих, а Давид с людьми своими взял их. ²²И пришли опять Филистимляне и расположились в долине Рефаим. ²³И спросил Давид Господа, И Он отвечал ему: не выходи навстречу им, а зайди им с тылу и иди к ним со стороны тутовой рощи; ²⁴и когда услышишь шум как бы идущего по вершинам тутовых деревьев, то двинься, ибо тогда пошел Господь пред тобою, чтобы поразить войско Филистимское. ²⁵И сделал Давид, как повелел ему

Господь, и поразил Филистимлян от Гаваи до Газера.

6И собрал снова Давид всех отборных [людей] из Израиля, тридцать тысяч. ²И встал и пошел Давид и весь народ, бывший с ним из Ваала Иудина, чтобы перенести оттуда ковчег Божий, на котором нарицается имя Господа Саваофа, сидящего на херувимах. ³И поставили ковчег Божий на новую колесницу и вывели его из дома Аминадава, что на холме. Сыновья же Аминадава, Оза и Ахيو, вели новую колесницу. ⁴И повезли ее с ковчегом Божиим из дома Аминадава, что на холме; и Ахيو шел пред ковчегом. ⁵А Давид и все сыны Израилевы играли пред Господом на всяких музыкальных орудиях из кипарисового дерева, и на цитрах, и на псалтирях, и на тимпанах, и на систрах, и на кимвалах. ⁶И когда дошли до гумна Нахонова, Оза простер руку свою к ковчегу Божию и взялся за него, ибо волы наклонили его. ⁷Но Господь прогневался на Озу, и поразил его Бог там же за дерзновение, и умер он там у ковчега Божия. ⁸И опечалился Давид, что Господь поразил Озу. Место сие и доньше называется: 'поражение Озы'. ⁹И устрасли Давид в тот день Господа и сказал: как войти ко мне ковчегу Господню? ¹⁰И не захотел Давид везти ковчег Господень к себе, в город Давидов, а обратил его в дом Аведдара Гефянина. ¹¹И оставался ковчег Господень в доме Аведдара Гефянина три месяца, и благословил Господь Аведдара и весь дом его. ¹²Когда донесли царю Давиду, говоря: 'Господь благословил дом Аведдара и все, что было у него, ради ковчега Божия', то пошел Давид и с торжеством перенес ковчег Божий из дома Аведдара в город Давидов. ¹³И когда несшие ковчег Господень проходили по шести шагов, он приносил в жертву тельца и овна. ¹⁴Давид скакал из всей силы пред Господом; одет же был Давид в льняной ефод. ¹⁵Так Давид и весь дом Израилев несли ковчег Господень с восклицаниями и трубными звуками. ¹⁶Когда входил ковчег Господень в город Давидов, Мелхола, дочь Саула, смотрела в окно и, увидев царя Давида, скачущего и пляшущего пред Господом, уничтожила его в сердце своем. ¹⁷И принесли ковчег Господень и поставили его на своем месте посреди скинии, которую устроил для него Давид; и принес Давид всесожжения пред Господом и жертвы мирные. ¹⁸Когда Давид окончил приношение всесожжений и жертв мирных, то благословил он народ именем Господа Саваофа; ¹⁹и роздал всему народу, всему множеству Израильтян, как мужчинам, так и женщинам, по одному хлебу и по куску жареного мяса и по одной лепешке каждому. И пошел весь народ, каждый в дом свой. ²⁰Когда Давид возвратился, чтобы благословить дом свой, то Мелхола, дочь Саула, вышла к нему на встречу и сказала: как отличился сегодня царь Израилев, обнажившись сегодня пред глазами рабынь рабов своих, как обнажается какой-нибудь пустой человек! ²¹И сказал Давид Мелхоло: пред Господом, Который предпочел меня отцу твоему и всему дому его, утвердив меня вождем народа Господня, Израиля; пред Господом играть и плясать буду; ²²и я еще больше уничтожусь, и сделаюсь еще ничтожнее в глазах моих, и пред служанками, о

которых ты говоришь, я буду славен. ²³И у Мелхолы, дочери Сауловой, не было детей до дня смерти ее.

7Когда царь жил в доме своем, и Господь успокоил его от всех окрестных врагов его, ²тогда сказал царь пророку Нафану: вот, я живу в доме кедровом, а ковчег Божий находится под шатром. ³И сказал Нафан царю: все, что у тебя на сердце, иди, делай; ибо Господь с тобою. ⁴Но в ту же ночь было слово Господа к Нафану: ⁵пойди, скажи рабу Моему Давиду: так говорит Господь: ты ли построишь Мне дом для Моего обитания, ⁶когда Я не жил в доме с того времени, как вывел сынов Израилевых из Египта, и до сего дня, но переходил в шатре и в скинии? ⁷Где Я ни ходил со всеми сынами Израиля, говорил ли Я хотя слово какому-либо из колен, которому Я назначил пасти народ Мой Израиля: 'почему не постройте Мне кедрового дома'? ⁸И теперь так скажи рабу Моему Давиду: так говорит Господь Саваоф: Я взял тебя от стада овец, чтобы ты был вождем народа Моего, Израиля; ⁹и был с тобою везде, куда ни ходил ты, и истребил всех врагов твоих пред лицом твоим, и сделал имя твое великим, как имя великих на земле. ¹⁰И Я устрою место для народа Моего, для Израиля, и укореню его, и будет он спокойно жить на месте своем, и не будет тревожиться больше, и люди нечестивые не станут более теснить его, как прежде, ¹¹с того времени, как Я поставил судей над народом Моим, Израилем; и Я успокою тебя от всех врагов твоих. И Господь возвещает тебе, что Он устроит тебе дом. ¹²Когда же исполнятся дни твои, и ты почиешь с отцами твоими, то Я восставлю после тебя семя твое, которое произойдет из чресл твоих, и упрочу царство его. ¹³Он построй дом имени Моему, и Я утвержу престол царства его на веки. ¹⁴Я буду ему отцом, и он будет Мне сыном; и если он согрешит, Я накажу его жезлом мужей и ударами сынов человеческих; ¹⁵но милости Моей не отниму от него, как Я отнял от Саула, которого Я отверг пред лицом твоим. ¹⁶И будет непоколебим дом твой и царство твое на веки пред лицом Моим, и престол твой устоит во веки. ¹⁷Все эти слова и все это видение Нафан пересказал Давиду. ¹⁸И пошел царь Давид, и предстал пред лицом Господа, и сказал: кто я, Господи, Господи, и что такое дом мой, что Ты меня так возвеличил! ¹⁹И этого еще мало показалось в очах Твоих, Господи мой, Господи; но Ты возвестил еще о доме раба Твоего вдаль. Это уже по-человечески. Господи мой, Господи! ²⁰Что еще может сказать Тебе Давид? Ты знаешь раба Твоего, Господи мой, Господи! ²¹Ради слова Твоего и по сердцу Твоему Ты делаешь это, открывая все это великое рабу Твоему. ²²По всему велик Ты, Господи мой, Господи! ибо нет подобного Тебе и нет Бога, кроме Тебя, по всему, что слышали мы своими ушами. ²³И кто подобен народу Твоему, Израилю, единственному народу на земле, для которого приходил Бог, чтобы приобрести [его] Себе в народ и прославить Свое имя [и] совершить великое и страшное пред народом Твоим, который Ты приобрел Себе от Египтян, изгнав народы и богов их? ²⁴И Ты укрепил за Собою народ Твой, Израиля, как собственный народ, на

веки, и Ты, Господи, сделался его Богом. ²⁵И ныне, Господи Боже, утверди на веки слово, которое изрек Ты о рабе Твоем и о доме его, и исполни то, что Ты изрек. ²⁶И да возвеличится имя Твое во веки, чтобы говорили: 'Господь Саваоф--Бог над Израилем'. И дом раба Твоего Давида да будет тверд пред лицом Твоим. ²⁷Так как ты, Господи Саваоф, Боже Израилев, открыл рабу Твоему, говоря: 'устрою тебе дом', то раб Твой уготовал сердце свое, чтобы молиться Тебе такою молитвою. ²⁸Итак, Господи мой, Господи! Ты Бог, и слова Твои непреложны, и Ты возвестил рабу Твоему такое благо! ²⁹И ныне начни и благослови дом раба Твоего, чтоб он был вечно пред лицом Твоим, ибо Ты, Господи мой, Господи, возвестил это, и благословением Твоим соделается дом раба Твоего благословенным во веки.

8После сего Давид поразил Филистимлян и смирил их, и взял Давид Мефег-Гаамма из рук Филистимлян. ²И поразил Моавитян и смерил их веревкою, положив их на землю; и отмерил две веревки на умерщвление, а одну веревку на оставление в живых. И сделались Моавитяне у Давида рабами, платящими дань. ³И поразил Давид Адраазара, сына Реховова, царя Сувского, когда тот шел, чтоб восстановить свое владычество при реке [Евфрате]; ⁴и взял Давид у него тысячу семьсот всадников и двадцать тысяч человек пеших, и подрезал Давид жилы у всех коней колесничных, оставив [себе] из них для ста колесниц. ⁵И пришли Сирийцы Дамасские на помощь к Адраазару, царю Сувскому; но Давид поразил двадцать две тысячи человек Сирийцев. ⁶И поставил Давид охранные войска в Сирии Дамасской, и стали Сирийцы у Давида рабами, платящими дань. И хранил Господь Давида везде, куда он ни ходил. ⁷И взял Давид золотые щиты, которые были у рабов Адраазара, и принес их в Иерусалим. ⁸А в Бефе и Берофе, городах Адраазаровых, взял царь Давид весьма много меди. ⁹И услышал Фой, царь Имафа, что Давид поразил все войско Адраазарово, ¹⁰и послал Фой Иорама, сына своего, к царю Давиду, приветствовать его и благодарить его за то, что он воевал с Адраазаром и поразил его; ибо Адраазар вел войны с Фоем. В руках же [Иорама] были сосуды серебряные, золотые и медные. ¹¹Их также посвятил царь Давид Господу, вместе с серебром и золотом, которое посвятил из [отнятого] у всех покоренных им народов: ¹²у Сирийцев, и Моавитян, и Аммонитян, и Филистимлян, и Амаликитян, и из отнятого у Адраазара, сына Реховова, царя Сувского. ¹³И сделал Давид себе имя, возвращаясь с поражения восемнадцати тысяч Сирийцев в долине Соленой. ¹⁴И поставил он охранные войска в Идумее; во всей Идумее поставил охранные войска, и все Идумеяне были рабами Давиду. И хранил Господь Давида везде, куда он ни ходил. ¹⁵И царствовал Давид над всем Израилем, и творил Давид суд и правду над всем народом своим. ¹⁶Иоав же, сын Саруи, [был начальником] войска; и Иосафат, сын Ахилуда, --дееписателем; ¹⁷Садок, сын Ахитува, и Ахимелех, сын Авиафара, --священниками, Сераия--писцом; ¹⁸и Ванея, сын Иудая--[начальником] над Хелефеями и Феле-

феями, и сыновья Давида--первыми при дворе.

9И сказал Давид: не остался ли еще кто-нибудь из дома Саулова? я оказал бы ему милость ради Ионафана. ²В доме Саула был раб, по имени Сива; и позвали его к Давиду, и сказал ему царь: ты ли Сива? И тот сказал: я, раб твой. ³И сказал царь: нет ли еще кого-нибудь из дома Саулова? я оказал бы ему милость Божию. И сказал Сива царю: есть сын Ионафана, хромою ногами. ⁴И сказал ему царь: где он? И сказал Сива царю: вот, он в доме Махира, сына Аммиэлова, в Лодеваре. ⁵И послал царь Давид, и взяли его из дома Махира, сына Аммиэлова, из Лодевара. ⁶И пришел Мемфивосфей, сын Ионафана, сына Саулова, к Давиду, и пал на лице свое, и поклонился. И сказал Давид: Мемфивосфей! И сказал тот: вот раб твой. ⁷И сказал ему Давид: не бойся; я окажу тебе милость ради отца твоего Ионафана и возвращу тебе все поля Саула, отца твоего, и ты всегда будешь есть хлеб за моим столом. ⁸И поклонился [Мемфивосфей] и сказал: что такое раб твой, что ты призрел на такого мертвого пса, как я? ⁹И призвал царь Сиву, слугу Саула, и сказал ему: все, что принадлежало Саулу и всему дому его, я отдаю сыну господина твоего; ¹⁰итак обрабатывай для него землю ты и сыновья твои и рабы твои, и доставляй [плоды ее], чтобы у сына господина твоего был хлеб для пропитания; Мемфивосфей же, сын господина твоего, всегда будет есть за моим столом. У Сивы было пятнадцать сыновей и двадцать рабов. ¹¹И сказал Сива царю: все, что приказывает господин мой царь рабу своему, исполнит раб твой. Мемфивосфей ел за столом [Давида], как один из сыновей царя. ¹²У Мемфивосфея был малолетний сын, по имени Миха. Все живущие в доме Сивы были рабами Мемфивосфея. ¹³И жил Мемфивосфей в Иерусалиме, ибо он ел всегда за царским столом. Он был хром на обе ноги.

10Спустя несколько времени умер царь Аммонитский, и воцарился вместо него сын его Аннон. ²И сказал Давид: окажу я милость Аннону, сыну Наасову, за благодеяние, которое оказал мне отец его. И послал Давид слуг своих утешить Аннона об отце его. И пришли слуги Давидовы в землю Аммонитскую. ³Но князья Аммонитские сказали Аннону, господину своему: неужели ты думаешь, что Давид из уважения к отцу твоему прислал к тебе утешителей? не для того ли, чтобы осмотреть город и высмотреть в нем и [после] разрушить его, прислал Давид слуг своих к тебе? ⁴И взял Аннон слуг Давидовых, и обрил каждому из них половину бороды, и обрезал одежды их наполовину, до чресл, и отпустил их. ⁵Когда донесли об этом Давиду, то он послал к ним навстречу, так как они были очень обесчещены. И велел царь сказать им: оставайтесь в Иерихоне, пока отрастут бороды ваши, и [тогда] возвратитесь. ⁶И увидели Аммонитяне, что они сделались ненавистными для Давида; и послали Аммонитяне нанять Сирийцев из Беф-Рехова и Сирийцев Сувы двадцать тысяч пеших, у царя Маахи тысячу человек и из Истова двенадцать тысяч человек. ⁷Когда

услышал об этом Давид, то послал Иоава со всем войском храбрых. ⁸И вышли Аммонитяне и расположились к сражению у ворот, а Сирийцы Сувы и Рехова, и Истова, и Маахи, [стали] отдельно в поле. ⁹И увидел Иоав, что неприятельское войско было поставлено против него и спереди и сзади, и избрал [воинов] из всех отборных в Израиле, и выстроил их против Сирийцев; ¹⁰остальную же часть людей поручил Авессе, брату своему, чтоб он выстроил их против Аммонитян. ¹¹И сказал [Иоав]: если Сирийцы будут одолевать меня, ты поможешь мне; а если Аммонитяне тебя будут одолевать, я приду к тебе на помощь; ¹²будь мужествен, и будем стоять твердо за народ наш и за города Бога нашего, а Господь сделает, что Ему угодно. ¹³И вступил Иоав в народ, который [был] у него, в сражение с Сирийцами, и они побежали от него. ¹⁴Аммонитяне же, увидев, что Сирийцы бегут, побежали от Авессы и ушли в город. И возвратился Иоав от Аммонитян и пришел в Иерусалим. ¹⁵Сирийцы, видя, что они поражены Израильтянами, собрались вместе. ¹⁶И послал Адраазар и призвал Сирийцев, которые за рекою, и пришли они к Еламу; а Совак, военачальник Адраазаров, предводительствовал ими. ¹⁷Когда донесли [об этом] Давиду, то он собрал всех Израильтян, и перешел Иордан и пришел к Еламу. Сирийцы выстроились против Давида и сразились с ним. ¹⁸И побежали Сирийцы от Израильтян. Давид истребил у Сирийцев семьсот колесниц и сорок тысяч всадников; поразил и военачальника Совака, который там и умер. ¹⁹Когда все цари покорные Адраазару увидели, что они поражены Израильтянами, то заключили мир с Израильтянами и покорились им. А Сирийцы боялись более помогать Аммонитянам.

11Через год, в то время, когда выходят цари [в походы], Давид послал Иоава и слуг своих с ним и всех Израильтян; и они поразили Аммонитян и осадили Равву; Давид же оставался в Иерусалиме. ²Однажды под вечер Давид, встав с постели, прогуливался на кровле царского дома и увидел с кровли купающуюся женщину; а та женщина была очень красива. ³И послал Давид разведать, кто эта женщина? И сказали ему: это Вирсавия, дочь Елиама, жена Урии Хеттеянина. ⁴Давид послал слуг взять ее; и она пришла к нему, и он спал с нею. Когда же она очистилась от нечистоты своей, возвратилась в дом свой. ⁵Женщина эта сделалась беременною и послала известить Давида, говоря: я беременна. ⁶И послал Давид [сказать] Иоаву: пришли ко мне Урию Хеттеянина. И послал Иоав Урию к Давиду. ⁷И пришел к нему Урия, и расспросил [его] Давид о положении Иоава и о положении народа, и о ходе войны. ⁸И сказал Давид Урии: иди домой и омой ноги свои. И вышел Урия из дома царского, а вслед за ним понесли и царское кушанье. ⁹Но Урия спал у ворот царского дома со всеми слугами своего господина, и не пошел в свой дом. ¹⁰И донесли Давиду, говоря: не пошел Урия в дом свой. И сказал Давид Урии: вот, ты пришел с дороги; отчего же не пошел ты в дом свой? ¹¹И сказал Урия Давиду: ковчег и Израиль и Иуда находятся в шатрах, и гос-

подин мой Иоав и рабы господина моего пребывают в поле, а я вошел бы в дом свой и есть и пить и спать со своею женою! Клянусь твоею жизнью и жизнью души твоей, этого я не сделаю. ¹²И сказал Давид Урии: останься здесь и на этот день, а завтра я отпущу тебя. И остался Урия в Иерусалиме на этот день до завтра. ¹³И пригласил его Давид, и ел [Урия] пред ним и пил, и напоил его [Давид]. Но вечером [Урия] пошел спать на постель свою с рабами господина своего, а в свой дом не пошел. ¹⁴Поутру Давид написал письмо к Иоаву и послал [его] с Уриею. ¹⁵В письме он написал так: поставьте Урию там, где [будет] самое сильное сражение, и отступите от него, чтоб он был поражен и умер. ¹⁶Посему, когда Иоав осаждал город, то поставил он Урию на таком месте, о котором знал, что там храбрые люди. ¹⁷И вышли люди из города и сразились с Иоавом, и пало несколько из народа, из слуг Давидовых; был убит также и Урия Хеттеянин. ¹⁸И послал Иоав донести Давиду о всем ходе сражения. ¹⁹И приказал посланному, говоря: когда ты расскажешь царю о всем ходе сражения ²⁰и увидишь, что царь разгневется, и скажет тебе: 'зачем вы так близко подходили к городу сражаться? разве вы не знали, что со стены будут бросать на вас?' ²¹кто убил Авимелеха, сына Иероваалова? не женщина ли бросила на него со стены обломок жернова, и он умер в Тевеце? Зачем же вы близко подходили к стене?' тогда ты скажи: и раб твой Урия Хеттеянин также умер. ²²И пошел [посланный], и пришел, и рассказал Давиду обо всем, для чего послал его Иоав, обо всем ходе сражения. ²³Тогда посланный сказал Давиду: одолевали нас те люди и вышли к нам в поле, и мы преследовали их до входа в ворота; ²⁴тогда стреляли стрелки со стены на рабов твоих, и умерли [некоторые] из рабов царя; умер также и раб твой Урия Хеттеянин. ²⁵Тогда сказал Давид посланному: так скажи Иоаву: 'пусть не смущает тебя это дело, ибо меч поядает иногда того, иногда сего; усиль войну твою против города и разрушь его!'. Так ободрив его. ²⁶И услышала жена Урии, что умер Урия, муж ее, и плакала по муже своем. ²⁷Когда кончилось время плача, Давид послал, и взял ее в дом свой, и она сделалась его женою и родила ему сына. И было это дело, которое сделал Давид, зло в очах Господа.

12И послал Господь Нафана к Давиду, и тот пришел к нему и сказал ему: в одном городе были два человека, один богатый, а другой бедный; ²у богатого было очень много мелкого и крупного скота, ³а у бедного ничего, кроме одной овечки, которую он купил маленькую и выкормил, и она выросла у него вместе с детьми его; от хлеба его она ела, и из его чаши пила, и на груди у него спала, и была для него, как дочь; ⁴и пришел к богатому человеку странник, и тот пожалел взять из своих овец или волов, чтобы приготовить [обед] для странника, который пришел к нему, а взял овечку бедняка и приготовил ее для человека, который пришел к нему. ⁵Сильно разгневался Давид на этого человека и сказал Нафану: жив Господь! достоин смерти человек, сделавший это; ⁶и за овечку он должен заплатить вчетверо, за то, что

он сделал это, и за то, что не имел сострадания. ⁷И сказал Нафан Давиду: ты--тот человек. Так говорит Господь Бог Израилев: Я помазал тебя в царя над Израилем и Я избавил тебя от руки Саула, ⁸и дал тебе дом господина твоего и жен господина твоего на лоно твое, и дал тебе дом Израилев и Иудин, и, если этого [для тебя] мало, прибавил бы тебе еще больше; ⁹зачем же ты пренебрег слово Господа, сделав злое пред очами Его? Урию Хеттеянина ты поразил мечом; жену его взял себе в жену, а его ты убил мечом Аммонитян; ¹⁰итак не отступит меч от дома твоего во веки, за то, что ты пренебрег Меня и взял жену Урии Хеттеянина, чтоб она была тебе женою. ¹¹Так говорит Господь: вот, Я воздвигну на тебя зло из дома твоего, и возьму жен твоих пред глазами твоими, и отдам ближнему твоему, и будет он спать с женами твоими пред этим солнцем; ¹²ты сделал тайно, а Я сделаю это пред всем Израилем и пред солнцем. ¹³И сказал Давид Нафану: согрешил я пред Господом. И сказал Нафан Давиду: и Господь снял [с тебя] грех твой; ты не умрешь; ¹⁴но как ты этим делом подал повод врагам Господа хулить Его, то умрет родившийся у тебя сын. ¹⁵И пошел Нафан в дом свой. И поразил Господь дитя, которое родила жена Урии Давиду, и оно заболело. ¹⁶И молился Давид Богу о младенце, и постился Давид, и, уединившись провел ночь, лежа на земле. ¹⁷И вошли к нему старейшины дома его, чтобы поднять его с земли; но он не хотел, и не ел с ними хлеба. ¹⁸На седьмой день дитя умерло, и слуги Давидовы боялись донести ему, что умер младенец; ибо, говорили они, когда дитя было еще живо, и мы уговаривали его, и он не слушал голоса нашего, как же мы скажем ему: 'умерло дитя'? Он сделает что--нибудь худое. ¹⁹И увидел Давид, что слуги его перешептываются между собою, и понял Давид, что дитя умерло, и спросил Давид слуг своих: умерло дитя? И сказали: умерло. ²⁰Тогда Давид встал с земли и умылся, и помазался, и переменял одежды свои, и пошел в дом Господень, и молился. Возвратившись домой, потребовал, чтобы подали ему хлеба, и он ел. ²¹И сказали ему слуги его: что значит, что ты так поступаешь: когда дитя было еще живо, ты постился и плакал; а когда дитя умерло, ты встал и ел хлеб? ²²И сказал Давид: доколе дитя было живо, я постился и плакал, ибо думал: кто знает, не помиует ли меня Господь, и дитя останется живо? ²³А теперь оно умерло; зачем же мне поститься? Разве я могу возвратить его? Я пойду к нему, а оно не возвратится ко мне. ²⁴И утешил Давид Вирсавию, жену свою, и вошел к ней и спал с нею; и она родила сына, и нарекла ему имя: Соломон. И Господь возлюбил его ²⁵и послал пророка Нафана, и он нарек ему имя: Иедида по слову Господа. ²⁶Иоав воевал против Раввы Аммонитской и взял [почти] царственный город. ²⁷И послал Иоав к Давиду сказать ему: я нападаю на Равву и овладел водою города; ²⁸теперь собери остальной народ и подступи к городу и возьми его; ибо, если я возьму его, то мое имя будет наречено ему. ²⁹И собрал Давид весь народ и пошел к Равве, и воевал против нее и взял ее. ³⁰И взял Давид венец царя их с головы его, --а в нем было золота талант и драгоценный камень, --и возложил его Да-

вид на свою голову, и добычи из города вынес очень много. ³¹А народ, бывший в нем, он вывел и положил их под пилы, под железные молотилки, под железные топоры, и бросил их в обжигательные печи. Так он поступил со всеми городами Аммонитскими. И возвратился после того Давид и весь народ в Иерусалим.

13И было после того: у Авессалома, сына Давидова, [была] сестра красивая, по имени Фамарь, и полюбил ее Амнон, сын Давида. ²И скорбел Амнон до того, что заболел из-за Фамари, сестры своей; ибо она была девица, и Амнону казалось трудным что-нибудь сделать с нею. ³Но у Амнона был друг, по имени Ионадав, сын Самая, брата Давидова; и Ионадав был человек очень хитрый. ⁴И он сказал ему: отчето ты так худеешь с каждым днем, сын царев, --не откроешь ли мне? И сказал ему Амнон: Фамарь, сестру Авессалома, брата моего, люблю я. ⁵И сказал ему Ионадав: ложись в постель твою, и притворись больным; и когда отец твой придет навестить тебя: скажи ему: пусть придет Фамарь, сестра моя, и подкрепит меня пищею, приготовив кушанье при моих глазах, чтоб я видел, и ел из рук ее. ⁶И лег Амнон и притворился больным, и пришел царь навестить его; и сказал Амнон царю: пусть придет Фамарь, сестра моя, и испечет при моих глазах лепешку, или две, и я поем из рук ее. ⁷И послал Давид к Фамари в дом сказать: пойдй в дом Амнона, брата твоего, и приготовь ему кушанье. ⁸И пошла она в дом брата своего Амнона; а он лежит. И взяла она муки и замесила, и изготовила пред глазами его и испекла лепешки, ⁹и взяла сковороду и положила пред ним; но он не хотел есть. И сказал Амнон: пусть все выйдут от меня. И вышли от него все люди, ¹⁰и сказал Амнон Фамари: отнеси кушанье во внутреннюю комнату, и я поем из рук твоих. И взяла Фамарь лепешки, которые приготовила, и отнесла Амнону, брату своему, во внутреннюю комнату. ¹¹И когда она поставила пред ним, чтоб он ел, то он схватил ее, и сказал ей: иди, ложись со мною, сестра моя. ¹²Но она сказала: нет, брат мой, не бесчести меня, ибо не делается так в Израиле; не делай этого безумия. ¹³И я, куда пойду я с моим бесчестьем? И ты, ты будешь одним из безумных в Израиле. Ты поговори с царем; он не откажет отдать меня тебе. ¹⁴Но он не хотел слушать слов ее, и преодолел ее, и изнасиловал ее, и лежал с нею. ¹⁵Потом возненавидел ее Амнон величайшею ненавистью, так что ненависть, какою он возненавидел ее, была сильнее любви, какую имел к ней; и сказал ей Амнон: встань, уйди. ¹⁶И [Фамарь] сказала ему: нет, прогнать меня--это зло больше первого, которое ты сделал со мною. Но он не хотел слушать ее. ¹⁷И позвал отрока своего, который служил ему, и сказал: прогони эту от меня вон и запри дверь за нею. ¹⁸На ней была разноцветная одежда, ибо такие верхние одежды носили царские дочери-девицы. И вывел ее слуга вон и запер за нею дверь. ¹⁹И посыпала Фамарь пеплом голову свою, и разодрала разноцветную одежду, которую имела на себе, и положила руки свои на голову свою, и так шла и вопила. ²⁰И сказал ей Авессалом, брат ее: не

Амнон ли, брат твой, был с тобою? --но теперь молчи, сестра моя; он--брат твой; не сокрушайся сердцем твоим об этом деле. И жила Фамарь в одиночестве в доме Авессалом, брата своего. ²¹И услышал царь Давид обо всем этом, и сильно разгневался. ²²Авессалом же не говорил с Амномом ни худого, ни хорошего; ибо возненавидел Авессалом Амнона за то, что он обесчестил Фамарь, сестру его. ²³Чрез два года было стрижение [овец] у Авессалом в Ваал-- Гацоре, что у Ефрема, и позвал Авессалом всех сыновей царских. ²⁴И пришел Авессалом к царю и сказал: вот, ныне стрижение [овец] у раба твоего; пусть пойдет царь и слуги его с рабом твоим. ²⁵Но царь сказал Авессалому: нет, сын мой, мы не пойдем все, чтобы не быть тебе в тягость. И сильно упрасивал его [Авессалом]; но он не захотел идти, и благословил его. ²⁶И сказал ему Авессалом: по крайней мере пусть пойдет с нами Амнон, брат мой. И сказал ему царь: зачем ему идти с тобою? ²⁷Но Авессалом упросил его, и он отпустил с ним Амнона и всех царских сыновей. ²⁸Авессалом же приказал отрокам своим, сказав: смотрите, как только развеселится сердце Амнона от вина, и я скажу вам: 'поразите Амнона', тогда убейте его, не бойтесь; это я приказываю вам, будьте смелы и мужественны. ²⁹И поступили отроки Авессалом с Амномом, как приказал Авессалом. Тогда встали все царские сыновья, сели каждый на мула своего и убежали. ³⁰Когда они были еще на пути, дошел слух до Давида, что Авессалом умертвил всех царских сыновей, и не осталось ни одного из них. ³¹И встал царь, и разодрал одежды свои, и повергся на землю, и все слуги его, предстоящие ему, разодрали одежды свои. ³²Но Ионадав, сын Самая, брата Давидова, сказал: пусть не думает господин мой, что всех отроков, царских сыновей, умертвили; один только Амнон умер, ибо у Авессалом был этот замысел с того дня, как [Амнон] обесчестил сестру его; ³³итак пусть господин мой, царь, не тревожится мыслью о том, будто умерли все царские сыновья: умер один только Амнон. ³⁴И убежал Авессалом. И поднял отрок, стоявший на страже, глаза свои, и увидел: вот, много народа идет по дороге по скату горы. ³⁵Тогда Ионадав сказал царю: это идут царские сыновья; как говорил раб твой, так и есть. ³⁶И едва только сказал он это, вот пришли царские сыновья, и подняли вопль и плакали. И сам царь и все слуги его плакали очень великим плачем. ³⁷Авессалом же убежал и пошел к Фалмаю, сыну Емиуда, царю Гессурскому. И плакал Давид о сыне своем во все дни. ³⁸Авессалом убежал и пришел в Гессур и пробыл там три года. ³⁹И не стал царь Давид преследовать Авессалом; ибо утешился о смерти Амнона.

14И заметил Иоав, сын Саруи, что сердце царя обратилось к Авессалому. ²И послал Иоав в Фекою, и взял оттуда умную женщину и сказал ей: притворись плачущею и надень печальную одежду, и не мажься елеем, и представься женщиною, много дней плакавшею по умершем; ³и пойдти к царю и скажи ему так и так. И вложил Иоав в уста ее, что сказать. ⁴И вошла женщина Фекоитянка к царю и пала ли-

цем своим на землю, и поклонилась и сказала: помоги, царь! ⁵И сказал ей царь: что тебе? И сказала она: я вдова, муж мой умер; ⁶и у рабы твоей [было] два сына; они поссорились в поле, и некому было разнять их, и поразил один другого и умертвил его. ⁷И вот, восстало все родство на рабу твою, и говорят: 'отдай убийцу брата своего; мы убьем его за душу брата его, которую он погубил, и истребим даже наследника'. И так они погасят остальную искру мою, чтобы не оставить мужу моему имени и потомства на лице земли. ⁸И сказал царь женщине: иди спокойно домой, я дам приказание о тебе. ⁹Но женщина Фекоитянка сказала царю: на мне, господин мой царь, да будет вина и на доме отца моего, царь же и престол его неповинен. ¹⁰И сказал царь: того, кто будет против тебя, приведи ко мне, и он более не тронет тебя. ¹¹Она сказала: помяни, царь, Господа Бога твоего, чтобы не умножились мстители за кровь и не погубили сына моего. И сказал [царь]: жив Господь! не падет и волос сына твоего на землю. ¹²И сказала женщина: позволь рабе твоей сказать [еще] слово господину моему царю. ¹³Он сказал: говори. И сказала женщина: почему ты так мыслишь против народа Божия? Царь, произнеся это слово, обвинил себя самого, потому что не возвращает изгнанника своего. ¹⁴Мы умрем и [будем] как вода, вылитая на землю, которую нельзя собрать; но Бог не желает погубить душу и помышляет, как бы не отвергнуть от Себя и отверженного. ¹⁵И теперь я пришла сказать царю, господину моему, эти слова, потому что народ пугает меня; и раба твоя сказала: поговорю я с царем, не сделает ли он по слову рабы своей; ¹⁶верно царь выслушает и избавит рабу свою от руки людей, [хотящих] истребить меня вместе с сыном моим из наследия Божия. ¹⁷И сказала раба твоя: да будет слово господина моего царя в утешение мне, ибо господин мой царь, как Ангел Божий, и может выслушать и доброе и худое. И Господь Бог твой будет с тобою. ¹⁸И отвечал царь и сказал женщине: не скрой от меня, о чем я спрошу тебя. И сказала женщина: говори, господин мой царь. ¹⁹И сказал царь: не рука ли Иоав во всем этом с тобою? И отвечала женщина и сказала: да живет душа твоя, господин мой царь; ни направо, ни налево нельзя уклониться от того, что сказал господин мой, царь; точно, раб твой Иоав приказал мне, и он вложил в уста рабы твоей все эти слова; ²⁰чтобы притчею дать делу такой вид, раб твой Иоав научил меня; но господин мой мудр, как мудр Ангел Божий, чтобы знать все, что на земле. ²¹И сказал царь Иоаву: вот, я сделал [по слову твоему]; пойдти же, возврати отрока Авессалом. ²²Тогда Иоав пал лицом на землю и поклонился, и благословил царя и сказал: теперь знает раб твой, что обрел благоволение пред очами твоими, господин мой царь, так как царь сделал по слову раба своего. ²³И встал Иоав, и пошел в Гессур, и привел Авессалом в Иерусалим. ²⁴И сказал царь: пусть он возвратится в дом свой, а лица моего не видит. И пошел Авессалом в свой дом, а лица царского не видал. ²⁵Не было во всем Израиле мужчины столь красивого, как Авессалом, и столько хвалимого, как он; от подошвы ног до верха головы его не было у него недостатка. ²⁶Когда

он стриг голову свою, --а он стриг ее каждый год, потому что она отягощала его, --то волоса с головы его весили двести сиклей по весу царскому. ²⁷И родились у Авессалом три сына и одна дочь, по имени Фамарь; она была женщина красивая. ²⁸И оставался Авессалом в Иерусалиме два года, а лица царского не видал. ²⁹И послал Авессалом за Иоавом, чтобы послать его к царю, но тот не захотел придти к нему. Послал и в другой раз; но тот не захотел придти. ³⁰И сказал [Авессалом] слугам своим: видите участок поля Иоава подле моего, и у него там ячмень; пойдите, выжгите его огнем. И выжгли слуги Авессалом тот участок поля огнем. ³¹И встал Иоав, и пришел к Авессалому в дом, и сказал ему: зачем слуги твои выжгли мой участок огнем? ³²И сказал Авессалом Иоаву: вот, я посылал за тобою, говоря: приди сюда, и я пошлю тебя к царю сказать: зачем я пришел из Гессура? Лучше было бы мне оставаться там. Я хочу увидеть лице царя. Если же я виноват, то убей меня. ³³И пошел Иоав к царю и пересказал ему [это]. И позвал [царь] Авессалом; он пришел к царю, и пал лицом своим на землю пред царем; и поцеловал царь Авессалом.

15 После сего Авессалом завел у себя колесницы и лошадей и пятьдесят скороходов. ²И вставал Авессалом рано утром, и становился при дороге у ворот, и когда кто-нибудь, имея тяжбу, шел к царю на суд, то Авессалом подзывал его к себе и спрашивал: из какого города ты? И когда тот отвечал: из такого-то колена Израилева раб твой, ³тогда говорил ему Авессалом: вот, дело твое доброе и справедливое, но у царя некому выслушать тебя. ⁴И говорил Авессалом: о, если бы меня поставили судьей в этой земле! ко мне приходил бы всякий, кто имеет спор и тяжбу, и я судил бы его по правде. ⁵И когда подходил кто-нибудь поклониться ему, то он простирал руку свою и обнимал его и целовал его. ⁶Так поступал Авессалом со всяким Израильянином, приходившим на суд к царю, и вкрадывался Авессалом в сердце Израильян. ⁷По прошествии сорока лет [царствования Давида], Авессалом сказал царю: пойду я и исполню обет мой, который я дал Господу, в Хевроне; ⁸ибо я, раб твой, живя в Гессуре в Сирии, дал обет: если Господь возвратит меня в Иерусалим, то я принесу жертву Господу. ⁹И сказал ему царь: иди с миром. И встал он и пошел в Хеврон. ¹⁰И разослал Авессалом лазутчиков во все колена Израилевы, сказав: когда вы услышите звук трубы, то говорите: Авессалом воцарился в Хевроне. ¹¹С Авессаломом пошли из Иерусалима двести человек, которые были приглашены им, и пошли по простоте своей, не зная, в чем дело. ¹²Во время жертвоприношения Авессалом послал и призвал Ахитофела Гилонынина, советника Давидова, из его города Гило. И составил сильный заговор, и народ стекался и умножался около Авессалом. ¹³И пришел вестник к Давиду и сказал: сердце Израильян уклонилось на сторону Авессалом. ¹⁴И сказал Давид всем слугам своим, которые были при нем в Иерусалиме: встаньте, убежим, ибо не будет нам спасения от Авессалом; спешите, чтобы нам уйти, чтоб он не застиг и не

захватил нас, и не навел на нас беды и не истребил города мечом. ¹⁵И сказали слуги царские царю: во всем, что угодно господину нашему царю, мы--рабы твои. ¹⁶И вышел царь и весь дом его за ним пешком. Оставил же царь десять жен, наложниц [своих], для хранения дома. ¹⁷И вышел царь и весь народ пешие, и остановились у Беф-Мерхата. ¹⁸И все слуги его шли по сторонам его, и все Хелефеи, и все Фелефеи, и все Гефяне до шестисот человек, пришедшие вместе с ним из Гефа, шли впереди царя. ¹⁹И сказал царь Еффею Гефянину: зачем и ты идешь с нами? Возвратись и оставайся с тем царем; ибо ты--чужеземец и пришел сюда из своего места; ²⁰вчера ты пришел, а сегодня я заставляю тебя идти с нами? Я иду, куда случится; возвратись и возврати братьев своих с собою; милость и истину [с тобою]! ²¹И отвечал Еффей царю и сказал: жив Господь, и да живет господин мой царь: где бы ни был господин мой царь, в жизни ли, в смерти ли, там будет и раб твой. ²²И сказал Давид Еффею: итак иди и ходи со мною. И пошел Еффей Гефянин и все люди его и все дети, бывшие с ним. ²³И плакала вся земля громким голосом. И весь народ переходил, и царь перешел поток Кедрон; и пошел весь народ по дороге к пустыне. ²⁴Вот и Садок, и все левиты с ним несли ковчег завета Божия из Вефары и поставили ковчег Божий; Авиафар же стоял на возвышении, доколе весь народ не вышел из города. ²⁵И сказал царь Садоку: возврати ковчег Божий в город. Если я обрету милость пред очами Господа, то Он возвратит меня и даст мне видеть его и жилище его. ²⁶А если Он скажет так: 'нет Моего благоволения к тебе', то вот я; пусть творит со мною, что Ему благоугодно. ²⁷И сказал царь Садоку священнику: видишь ли, --возвратись в город с миром, и Ахимаас, сын твой, и Ионафан, сын Авиафара, оба сына ваши с вами; ²⁸видите ли, я помедлю на равнине в пустыне, доколе не придет известие от вас ко мне. ²⁹И возвратили Садок и Авиафар ковчег Божий в Иерусалим, и остались там. ³⁰А Давид пошел на гору Елеонскую, шел и плакал; голова у него была покрыта; он шел босой, и все люди, бывшие с ним, покрыли каждый голову свою, шли и плакали. ³¹Донесли Давиду и сказали: и Ахитофел в числе заговорщиков с Авессаломом. И сказал Давид: Господи! разрушь совет Ахитофела. ³²Когда Давид вззошел на вершину горы, где он поклонялся Богу, вот навстречу ему идет Хусий Архитянин, друг Давидов; одежда на нем была разодрана, и прах на голове его. ³³И сказал ему Давид: если ты пойдешь со мною, то будешь мне в тягость; ³⁴но если возвратишься в город и скажешь Авессалому: 'царь, я раб твой; доселе я был рабом отца твоего, а теперь я--твой раб': то ты расстроишь для меня совет Ахитофела. ³⁵Вот, там с тобою Садок и Авиафар священники, и всякое слово, какое услышишь из дома царя, пересказывай Садоку и Авиафору священникам. ³⁶Там с ними и два сына их, Ахимаас, сын Садока, и Ионафан, сын Авиафара; чрез них посылайте ко мне всякое известие, какое услышите. ³⁷И пришел Хусий, друг Давида, в город; Авессалом же вступал

тогда в Иерусалим.

16Когда Давид немного сошел с вершины горы, вот встречается ему Сива, слуга Мемфивосфея, с парюю навьюченных ослов, и на них двести хлебов, сто связок изюму, сто связок смокв и мех с вином. ²И сказал царь Сиве: для чего это у тебя? И отвечал Сива: ослы для дома царского, для езды, а хлеб и плоды для пищи отрокам, а вино для питья ослабевшим в пустыне. ³И сказал царь: где сын господина твоего? И отвечал Сива царю: вот, он остался в Иерусалиме и говорит: теперь-то дом Израилев возвратит мне царство отца моего. ⁴И сказал царь Сиве: вот тебе все, что у Мемфивосфея. И отвечал Сива, поклонившись: да обрету милость в глазах господина моего царя! ⁵Когда дошел царь Давид до Бахурима, вот вышел оттуда человек из рода дома Саулова, по имени Семей, сын Геры; он шел и злословил, ⁶и бросал камнями на Давида и на всех рабов царя Давида; все же люди и все храбрые были по правую и по левую сторону [царя]. ⁷Так говорил Семей, злословя его: уходи, уходи, убийца и беззаконник! ⁸Господь обратил на тебя всю кровь дома Саулова, вместо которого ты воцарился, и предал Господь царство в руки Авессалому, сына твоего; и вот, ты в беде, ибо ты--кровопийца. ⁹И сказал Авесса, сын Саруин, царю: зачем злословит этот мертвый пес господина моего царя? пойду я и сниму с него голову. ¹⁰И сказал царь: что мне и вам, сыны Саруины? пусть он злословит, ибо Господь повелел ему злословить Давида. Кто же может сказать: зачем ты так делаешь? ¹¹И сказал Давид Авессе и всем слугам своим: вот, если мой сын, который вышел из чресл моих, ищет души моей, тем больше сын Вениамитянина; оставьте его, пусть злословит, ибо Господь повелел ему; ¹²может быть, Господь призрит на уничижение мое, и воздаст мне Господь благостью за теперешнее его злословие. ¹³И шел Давид и люди его [своим] путем, а Семей шел по окраине горы, со стороны его, шел и злословил, и бросал камнями на сторону его и пылью. ¹⁴И пришел царь и весь народ, бывший с ним, утомленный, и отдыхал там. ¹⁵Авессалом же и весь народ Израильский пришли в Иерусалим, и Ахитофел с ним. ¹⁶Когда Хусий Архитянин, друг Давидов, пришел к Авессалому, то сказал Хусий Авессалому: да живет царь, да живет царь! ¹⁷И сказал Авессалом Хусию: таково-то усердие твое к твоему другу! отчего ты не пошел с другом твоим? ¹⁸И сказал Хусий Авессалому: нет, кого избрал Господь и этот народ и весь Израиль, с тем и я, и с ним останусь. ¹⁹И притом кому я буду служить? Не сыну ли его? Как служил я отцу твоему, так буду служить и тебе. ²⁰И сказал Авессалом Ахитофелу: дайте совет, что нам делать. ²¹И сказал Ахитофел Авессалому: войди к наложницам отца твоего, которых он оставил охранять дом свой; и услышат все Израильтяне, что ты сделался ненавистным для отца твоего, и укрепятся руки всех, которые с тобою. ²²И поставили для Авессаломы палатку на кровле, и вошел Авессалом к наложницам отца своего пред глазами всего Израиля. ²³Советы же Ахитофела, которые он давал, в то время [считались], как если бы

кто спрашивал наставления у Бога. Таков был всякий совет Ахитофела как для Давида, так и для Авессаломы.

17И сказал Ахитофел Авессалому: выберу я двенадцать тысяч человек и встану и пойду в погоню за Давидом в эту ночь; ²и нападу на него, когда он будет утомлен и с опущенными руками, и приведу его в страх; и все люди, которые с ним, разбегутся; и я убью одного царя ³и всех людей обращу к тебе; и когда не будет одного, душу которого ты ищешь, тогда весь народ будет в мире. ⁴И понравилось это слово Авессалому и всем старейшинам Израилевым. ⁵И сказал Авессалом: позовите Хусия Архитянина; послушаем, что он скажет. ⁶И пришел Хусий к Авессалому, и сказал ему Авессалом, говоря: вот что говорит Ахитофел; сделать ли по его словам? а если нет, то говори ты. ⁷И сказал Хусий Авессалому: нехорош на этот раз совет, который дал Ахитофел. ⁸И продолжал Хусий: ты знаешь твоего отца и людей его; они храбры и сильно раздражены, как медведица в поле, у которой отняли детей, и отец твой--человек воинственный; он не остановится ночевать с народом. ⁹Вот, теперь он скрывается в какой-нибудь пещере, или в другом месте, и если кто падет при первом нападении на них, и услышат и скажут: 'было поражение людей, последовавших за Авессаломом', ¹⁰тогда и самый храбрый, у которого сердце, как сердце львиное, упадет духом; ибо всему Израилю известно, как храбр отец твой и мужественны те, которые с ним. ¹¹Посему я советую: пусть соберется к тебе весь Израиль, от Дана до Вирсавии, во множестве, как песок при море, и ты сам пойдешь посреди его; ¹²и тогда мы пойдем против него, в каком бы месте он ни находился, и нападём на него, как падает роса на землю; и не останется у него ни одного человека из всех, которые с ним; ¹³а если он войдет в какой-либо город, то весь Израиль принесет к тому городу веревки, и мы стащим его в реку, так что не останется ни одного камешка. ¹⁴И сказал Авессалом и весь Израиль: совет Хусия Архитянина лучше совета Ахитофелова. Так Господь судил разрушить лучший совет Ахитофела, чтобы навести Господу бедствие на Авессалому. ¹⁵И сказал Хусий Садоку и Авиафару священникам: так и так советовал Ахитофел Авессалому и старейшинам Израилевым, а так и так посоветовал я. ¹⁶И теперь пошлите поскорее и скажите Давиду так: не оставайся в эту ночь на равнине в пустыне, но поскорее перейди, чтобы не погибнуть царю и всем людям, которые с ним. ¹⁷Ионафан и Ахимаас стояли у источника Рогель. И пошла служанка и рассказала им, а они пошли и известили царя Давида; ибо они не могли показаться в городе. ¹⁸И увидел их отрок и донес Авессалому; но они оба скоро ушли и пришли в Бахурим, в дом одного человека, у которого на дворе был колодезь, и спустились туда. ¹⁹А женщина взяла и растянула над устьем колодезя покрывало и насыпала на него крупы, так что не было ничего заметно. ²⁰И пришли рабы Авессаломы к женщине в дом, и сказали: где Ахимаас и Ионафан? И сказала им женщина: они перешли вброд реку. И искали они, и не нашли, и возвратились в Иерусалим.

²¹Когда они ушли, те вышли из колодезя, пошли и известили царя Давида и сказали Давиду: встаньте и поскорее перейдите воду; ибо так и так советовал о вас Ахитофел. ²²И встал Давид и все люди, бывшие с ним, и перешли Иордан; к рассвету не осталось ни одного, который не перешел бы Иордана. ²³И увидел Ахитофел, что не исполнен совет его, и оседлал осла, и собрался, и пошел в дом свой, в город свой, и сделал завешание дому своему, и удавился, и умер, и был погребен в гробе отца своего. ²⁴И пришел Давид в Маханаим, а Авессалом перешел Иордан, сам и весь Израиль с ним. ²⁵Авессалом поставил Амессая, вместо Иоава, над войском. Амессай был сын одного человека, по имени Иефера из Изрееля, который вошел к Авигее, дочери Нааса, сестре Саруи, матери Иоава. ²⁶И Израиль с Авессаломом расположился станом в земле Галаадской. ²⁷Когда Давид пришел в Маханаим, то Сови, сын Нааса, из Раввы Аммонитской, и Махир, сын Аммиила, из Лодавара, и Верзеллий Галаадитянин из Роглима, ²⁸принесли постелей, блюд и глиняных сосудов, и пшеницы, и ячменя, и муки, и пшена, и бобов, и чечевицы, и жареных зерен, ²⁹и меду, и масла, и овец, и сыра коровьего, принесли Давиду и людям, бывшим с ним, в пищу; ибо говорили они: народ голоден и утомлен и терпел жажду в пустыне.

18И осмотрел Давид людей, бывших с ним, и поставил над ними тысяченачальников и сотников. ²И отправил Давид людей--третью часть под предводительством Иоава, третью часть под предводительством Авессы, сына Саруина, брата Иоава, третью часть под предводительством Еффея Гефянина. И сказал царь людям: я сам пойду с вами. ³Но люди отвечали ему: не ходи; ибо, если мы и побежим, то не обратят внимания на это; если и умрет половина из нас, также не обратят внимания; а ты один то же, что нас десять тысяч; итак для нас лучше, чтобы ты помогал нам из города. ⁴И сказал им царь: что угодно в глазах ваших, то и сделаю. И стал царь у ворот, и весь народ выходил по сотням и по тысячам. ⁵И приказал царь Иоаву и Авессе и Еффею, говоря: сберегите мне отрока Авессалома. И все люди слышали, как приказывал царь всем начальникам об Авессаломе. ⁶И вышли люди в поле навстречу Израильтянам, и было сражение в лесу Ефремовом. ⁷И был поражен народ Израильский рабами Давида; было там поражение великое в тот день, --поражены двадцать тысяч [человек]. ⁸Сражение распространилось по всей той стране, и лес погубил народа больше, чем сколько истребил меч, в тот день. ⁹И встретился Авессалом с рабами Давидовыми; он был на муле. Когда мул вбежал с ним под ветви большого дуба, то [Авессалом] запутался волосами своими в ветвях дуба и повис между небом и землею, а мул, бывший под ним, убежал. ¹⁰И увидел это некто и донес Иоаву, говоря: вот, я видел Авессалома висящим на дубе. ¹¹И сказал Иоав человеку, донесшему об этом: вот, ты видел; зачем же ты не поверг его там на землю? я дал бы тебе десять сиклей серебра и один пояс. ¹²И отвечал тот Иоаву: если бы положили на руки мои и тысячу

сиклей серебра, и тогда я не поднял бы руки на царского сына; ибо вслух нас царь приказывал тебе и Авессе и Еффею, говоря: 'сберегите мне отрока Авессалома'; ¹³и если бы я поступил иначе с опасностью жизни моей, то это не скрылось бы от царя, и ты же восстал бы против меня. ¹⁴Иоав сказал: нечего мне медлить с тобою. И взял в руки три стрелы и вонзил их в сердце Авессалома, который был еще жив на дубе. ¹⁵И окружили Авессалома десять отроков, оруженосцев Иоава, и поразили и умертвили его. ¹⁶И затрубил Иоав трубою, и возвратились люди из погони за Израилем, ибо Иоав щадил народ. ¹⁷И взяли Авессалома, и бросили его в лесу в глубокую яму, и наметали над ним огромную кучу камней. И все Израильтяне разбежались, каждый в шатер свой. ¹⁸Авессалом еще при жизни своей взял и поставил себе памятник в царской долине; ибо сказал он: нет у меня сына, чтобы сохранилась память имени моего. И назвал памятник своим именем. И называется он 'памятник Авессалома' до сего дня. ¹⁹Ахимаас, сын Садоков, сказал Иоаву: побегу я, извещу царя, что Господь судом Своим избавил его от рук врагов его. ²⁰Но Иоав сказал ему: не будешь ты сегодня добрым вестником; известишь в другой день, а не сегодня, ибо умер сын царя. ²¹И сказал Иоав Хусию: пойди, донеси царю, что видел ты. И поклонился Хусий Иоаву и побежал. ²²Но Ахимаас, сын Садоков, настаивал и говорил Иоаву: что бы ни было, но и я побегу за Хусием. Иоав же отвечал: зачем бежать тебе, сын мой? не принесешь ты доброй вести. ²³[И сказал Ахимаас]: пусть так, но я побегу. И сказал ему [Иоав]: беги. И побежал Ахимаас по прямой дороге и опередил Хусия. ²⁴Давид тогда сидел между двумя воротами. И сторож вззошел на кровлю ворот к стене и, подняв глаза, увидел: вот, бежит один человек. ²⁵И закричал сторож и известил царя. И сказал царь: если один, то весть в устах его. А тот подходил все ближе и ближе. ²⁶Сторож увидел и другого бегущего человека; и закричал сторож привратнику: вот, еще бежит один человек. Царь сказал: и это--вестник. ²⁷Сторож сказал: я вижу походку первого, похожую на походку Ахимааса, сына Садокова. И сказал царь: это человек хороший и идет с хорошою вестью. ²⁸И воскликнул Ахимаас и сказал царю: мир. И поклонился царю лицом своим до земли и сказал: благословен Господь Бог твой, предавший людей, которые подняли руки свои на господина моего царя! ²⁹И сказал царь: благополучен ли отрок Авессалом? И сказал Ахимаас: я видел большое волнение, когда раб царев Иоав посылал раба твоего; но я не знаю, что [там] было. ³⁰И сказал царь: отойди, стань здесь. Он отошел и стал. ³¹Вот, пришел и Хусий. И сказал Хусий: добрая весть господину моему царю! Господь явил тебе ныне правду в избавлении от руки всех восставших против тебя. ³²И сказал царь Хусию: благополучен ли отрок Авессалом? И сказал Хусий: да будет с врагами господина моего царя и со всеми, злоумышляющими против тебя то же, что постигло отрока! ³³И смутился царь, и пошел в горницу над воротами, и плакал, и когда шел, говорил так: сын мой Авессалом! сын мой, сын мой Авессалом! о, кто дал бы мне умереть вместо тебя,

Авессалом, сын мой, сын мой!

19И сказали Иоаву: вот, царь плачет и рыдает об Авессаломе. 2И обратилась победа того дня в плач для всего народа; ибо народ услышал в тот день и говорил, что царь скорбит о своем сыне. 3И входил тогда народ в город украдкою, как крадутся люди стыдящиеся, которые во время сражения обратились в бегство. 4А царь закрыл лице свое и громко зывал: сын мой Авессалом! Авессалом, сын мой, сын мой! 5И пришел Иоав к царю в дом и сказал: ты в стыд привел сегодня всех слуг твоих, спасших ныне жизнь твою и жизнь сыновей и дочерей твоих, и жизнь жен и жизнь наложниц твоих; 6ты любишь ненавидящих тебя и ненавидишь любящих тебя, ибо ты показал сегодня, что ничто для тебя и вожди и слуги; сегодня я узнал, что если бы Авессалом остался жив, а мы все умерли, то тебе было бы приятнее; 7итак встань, выйди и поговори к сердцу рабов твоих, ибо клянусь Господом, что, если ты не выйдешь, в эту ночь не останется у тебя ни одного человека; и это будет для тебя хуже всех бедствий, какие находили на тебя от юности твоей донныне. 8И встал царь и сел у ворот, а всему народу возвестили, что царь сидит у ворот. И пришел весь народ пред лице царя; Израильтяне же разбежались по своим шатрам. 9И весь народ во всех коленах Израилевых спорил и говорил: царь избавил нас от рук врагов наших и освободил нас от рук Филистимлян, а теперь сам бежал из земли сей, от Авессаломы. 10Но Авессалом, которого мы помазали [в царя] над нами, умер на войне; почему же теперь вы медлите возвратить царя? 11И царь Давид послал сказать священникам Садоку и Авиафару: скажите старейшинам Иудиным: зачем хотите вы быть последними, чтобы возвратить царя в дом его, тогда как слова всего Израиля дошли до царя в дом его? 12Вы братья мои, кости мои и плоть моя--вы; зачем хотите вы быть последними в возвращении царя в дом его? 13И Амессаю скажите: не кость ли моя и плоть моя--ты? Пусть то и то сделает со мною Бог и еще больше сделает, если ты не будешь военачальником при мне, вместо Иоавы, навсегда! 14И склонил он сердце всех Иудеев, как одного человека; и послали они к царю [сказать]: возвратись ты и все слуги твои. 15И возвратился царь, и пришел к Иордану, а Иудеи пришли в Галгал, чтобы встретить царя и перевезти царя чрез Иордан. 16И поспешил Семей, сын Геры, Вениамитянин из Бахурима, и пошел с Иудеями навстречу царю Давиду, 17и тысяча человек из Вениамитян с ним, и Сива, слуга дома Саулова, с пятнадцатью сыновьями своими и двадцатью рабами своими; и перешли они Иордан пред лицом царя. 18Когда переправили судно, чтобы перевезти дом царя и послужить ему, тогда Семей, сын Геры, пал пред царем, как только он перешел Иордан, 19и сказал царю: не поставь мне, господин мой, в преступление, и не помяни того, чем согрешил раб твой в тот день, когда господин мой царь выходил из Иерусалима, и не держи [того], царь, на сердце своем; 20ибо знает раб твой, что согрешил, и вот, ныне я пришел первый из всего дома Иосифова, чтобы выйти навстречу господину моему

царю. 21И отвечал Авесса, сын Саруин, и сказал: неужели Семей не умрет за то, что злословил помазанника Господня? 22И сказал Давид: что мне и вам, сыны Саруины, что вы делаетесь ныне мне наветниками? Ныне ли умерщвлять кого-либо в Израиле? Не вижу ли я, что ныне я--царь над Израилем? 23И сказал царь Семен: ты не умрешь. И поклялся ему царь. 24И Мемфивосфей, сын [Ионафана, сына] Саулова, вышел навстречу царю. Он не омывал ног своих, не заботился о бороде своей и не мыл одежд своих с того дня, как вышел царь, до дня, когда он возвратился с миром. 25Когда он вышел из Иерусалима навстречу царю, царь сказал ему: почему ты, Мемфивосфей, не пошел со мною? 26Тот отвечал: господин мой царь! слуга мой обманул меня; ибо я, раб твой, говорил: 'оседлаю себе осла и сяду на нем и поеду с царем', так как раб твой хром. 27А он оклеветал раба твоего пред господином моим царем. Но господин мой царь, как Ангел Божий; делай, что тебе угодно; 28хотя весь дом отца моего был повинен смерти пред господином моим царем, но ты посадил раба твоего между ядущими за столом твоим; какое же имею я право жаловаться еще пред царем? 29И сказал ему царь: к чему ты говоришь все это? я сказал, чтобы ты и Сива разделили [между собою] поля. 30Но Мемфивосфей отвечал царю: пусть он возьмет даже все, после того как господин мой царь, с миром возвратился в дом свой. 31И Верзеллий Галаадитянин пришел из Роглима и перешел с царем Иордан, чтобы проводить его за Иордан. 32Верзеллий же был очень стар, лет восьмидесяти. Он продовольствовал царя в пребывание его в Маханаиме, потому что был человек богатый. 33И сказал царь Верзеллию: иди со мною, и я буду продовольствовать тебя в Иерусалиме. 34Но Верзеллий отвечал царю: долго ли мне осталось жить, чтоб идти с царем в Иерусалим? 35Мне теперь восемьдесят лет; различу ли хорошее от худого? Узнает ли раб твой вкус в том, что буду есть, и в том, что буду пить? И буду ли в состоянии слышать голос певцов и певиц? Зачем же рабу твоему быть в тягость господину моему царю? 36Еще немного пройдет раб твой с царем за Иордан; за что же царю награждать меня такою милостью? 37Позволь рабу твоему возвратиться, чтобы умереть в своем городе, около гроба отца моего и матери моей. Но вот, раб твой, [сын мой] Кимгам пусть пойдет с господином моим, царем, и поступи с ним, как тебе угодно. 38И сказал царь: пусть идет со мною Кимгам, и я сделаю для него, что тебе угодно; и все, чего бы ни пожелал ты от меня, я сделаю для тебя. 39И перешел весь народ Иордан, и царь [также]. И поцеловал царь Верзеллия и благословил его, и он возвратился в место свое. 40И отправился царь в Галгал, отправился с ним и Кимгам; и весь народ Иудейский провожал царя, и половина народа Израильского. 41И вот, все Израильтяне пришли к царю и сказали царю: зачем братья наши, мужи Иудины, похитили тебя и проводили царя в дом его и всех людей Давида с ним через Иордан? 42И отвечали все мужи Иудины Израильтянам: затем, что царь ближний нам; и из-за чего сердиться вам на это? Разве мы что--нибудь съели у царя, или получили от него подарки?

⁴³И отвечали Израильтяне мужам Иудиным и сказали: мы десять частей у царя, также и у Давида мы более, нежели вы; зачем же вы унизили нас? Не нам ли принадлежало первое слово о том, чтобы возвратить нашего царя? Но слово мужей Иудиных было сильнее, нежели слово Израильтян.

20 Там случайно находился один негодный человек, по имени Савей, сын Бихри, Вениамитянин; он затрубил трубою и сказал: нет нам части в Давиде, и нет нам доли в сыне Иессеевом; все по шатрам своим, Израильтяне! ²И отделились все Израильтяне от Давида [и пошли] за Савеем, сыном Бихри; Иудеи же остались на стороне царя своего, от Иордана до Иерусалима. ³И пришел Давид в свой дом в Иерусалиме, и взял царь десять жен наложниц, которых он оставлял стеречь дом, и поместил их в особый дом под надзор, и содержал их, но не ходил к ним. И содержались они там до дня смерти своей, живя как вдовы. ⁴И сказал Давид Амессаю: созови ко мне Иудеев в течение трех дней и сам явись сюда. ⁵И пошел Амессай созвать Иудеев, но промедлил более назначенного ему времени. ⁶Тогда Давид сказал Авессе: теперь наделает нам зла Савей, сын Бихри, больше нежели Авессалом; возьми ты слуг господина твоего и преследуй его, чтобы он не нашел себе укрепленных городов и не скрылся от глаз наших. ⁷И вышли за ним люди Иоавовы, и Хелефеи и Фелефеи, и все храбрые пошли из Иерусалима преследовать Савея, сына Бихри. ⁸И когда они были близ большого камня, что у Гаваона, то встретился с ними Амессай. Иоав был одет в воинское одеяние свое и препоясан мечом, который висел при бедре в ножнах и который легко выходил из них и входил. ⁹И сказал Иоав Амессаю: здоров ли ты, брат мой? И взял Иоав правою рукою Амессая за бороду, чтобы поцеловать его. ¹⁰Амессай же не остерегся меча, бывшего в руке Иоавы, и тот поразил его им в живот, так что выпали внутренности его на землю, и не повторил ему [удара], и он умер. Иоав и Авесса, брат его, погнались за Савеем, сыном Бихри. ¹¹Один из отроков Иоавовых стоял над [Амессаем] и говорил: тот, кто предан Иоаву и кто за Давида, [пусть идет] за Иоавом! ¹²Амессай же лежал в крови среди дороги; и тот человек, увидев, что весь народ останавливается над ним, стащил Амессая с дороги в поле и набросил на него одежду, так как он видел, что всякий проходящий останавливался над ним. ¹³Но когда он был стащен с дороги, то весь народ Израильский пошел вслед за Иоавом преследовать Савея, сына Бихри. ¹⁴А он прошел чрез все колена Израильские до Авела-Беф-Мааха и чрез весь Берим; и [жители] собирались и шли за ним. ¹⁵И пришли и осадили его в Авеле-Беф-Маахе; и насыпали вал пред городом и подступили к стене, и все люди, бывшие с Иоавом, старались разрушить стену. ¹⁶[Тогда] одна умная женщина закричала со стены города: послушайте, послушайте, скажите Иоаву, чтоб он подошел сюда, и я поговорю с ним. ¹⁷И подошел к ней Иоав, и сказала женщина: ты ли Иоав? И сказал: я. Она сказала: послушай слов рабы твоей. И сказал он: слушаю. ¹⁸Она сказала: прежде говаривали: 'кто хочет

спросить, спроси в Авеле'; и так решали дело. ¹⁹Я из мирных, верных [городов] Израиля; а ты хочешь уничтожить город, и [притом] мать [городов] в Израиле; для чего тебе разрушать наследие Господне? ²⁰И отвечал Иоав и сказал: да не будет этого от меня, чтобы я уничтожил или разрушил! ²¹Это не так; но человек с горы Ефремовой, по имени Савей, сын Бихри, поднял руку свою на царя Давида; выдайте мне его одного, и я отступлю от города. И сказала женщина Иоаву: вот, голова его [будет] тебе брошена со стены. ²²И пошла женщина по всему народу со своим умным словом; и отсекли голову Савею, сыну Бихри, и бросили Иоаву. Тогда [Иоав] затрубил трубою, и разошлись от города все [люди] по своим шатрам; Иоав же возвратился в Иерусалим к царю. ²³И был Иоав [поставлен] над всем войском Израильским, а Ванея, сын Иодаев, --над Хелефеями и над Фелефеями; ²⁴Адорам--над сбором податей; Иосафат, сын Ахилуда--дееписателем; ²⁵Суса--писцом; Садок и Авиафар--священниками; ²⁶также и Ира Иаритянин был священником у Давида.

21 Был голод на земле во дни Давида три года, год за годом. И спросил Давид Господа. И сказал Господь: это ради Саула и кровожадного дома его, за то, что он умертвил Гаваонитян. ²Тогда царь призвал Гаваонитян и говорил с ними. Гаваонитяне были не из сынов Израилевых, но из остатков Аморреев; Израильтяне же дали им клятву, но Саул хотел истребить их по ревности своей о потомках Израиля и Иуды. ³И сказал Давид Гаваонитянам: что мне сделать для вас, и чем примирить вас, чтобы вы благословили наследие Господне? ⁴И сказали ему Гаваонитяне: не нужно нам ни серебра, ни золота от Саула, или от дома его, и не нужно нам, чтоб умертвили кого в Израиле. Он сказал: чего же вы хотите? я сделаю для вас. ⁵И сказали они царю: того человека, который губил нас и хотел истребить нас, чтобы не было нас ни в одном из пределов Израилевых, -- ⁶из его потомков выдай нам семь человек, и мы повесим их пред Господом в Гиве Саула, избранного Господом. И сказал царь: я выдам. ⁷Но пощадил царь Мемфивосфея, сына Ионафана, сына Саулова, ради клятвы именем Господним, которая была между ними, между Давидом и Ионафаном, сыном Сауловым. ⁸И взял царь двух сыновей Рицпы, дочери Айя, которая родила Саулу Армона и Мемфивосфея, и пять сыновей Мелхолы, дочери Сауловой, которых она родила Адриэлу, сыну Верзеллия из Мехолы, ⁹и отдал их в руки Гаваонитян, и они повесили их на горе пред Господом. И погибли все семь вместе; они умерщвлены в первые дни жатвы, в начале жатвы ячменя. ¹⁰Тогда Рицпа, дочь Айя, взяла вретиче и разостлала его себе на той горе [и сидела] от начала жатвы до того времени, пока не полились на них воды Божии с неба, и не допускала касаться их птицам небесным днем и зверям полевому ночью. ¹¹И донесли Давиду, что сделала Рицпа, дочь Айя, наложница Саула. ¹²И пошел Давид и взял кости Саула и кости Ионафана, сына его, у жителей Иависа Галаадского, которые тайно взяли их с площади Беф-Сана, где они бы-

ли повешены Филистимлянами, когда убили Филистимляне Саула на Гелвуе. ¹³И перенес он оттуда кости Саула и кости Ионафана, сына его; и собрали кости повешенных. ¹⁴И похоронили кости Саула и Ионафана, сына его, в земле Вениаминовой, в Цела, во гробе Киса, отца его. И сделали всё, что повелел царь, и умилостивился Бог над страной после того. ¹⁵И открылась снова война между Филистимлянами и Израильтянами. И вышел Давид и слуги его с ним, и воевали с Филистимлянами; и Давид утомился. ¹⁶Тогда Иесвий, один из потомков Рефаимов, у которого копье было весом в триста сиклей меди и который опоясан был новым мечом, хотел поразить Давида. ¹⁷Но ему помог Авесса, сын Саруин, и поразил Филистимлянина и умертвил его. Тогда люди Давидовы поклялись, говоря: не выйдешь ты больше с нами на войну, чтобы не угас светильник Израия. ¹⁸Потом была снова война с Филистимлянами в Гобе; тогда Совахай Хушатянин убил Сафута, одного из потомков Рефаимов. ¹⁹Было и другое сражение в Гобе; тогда убил Елханан, сын Ягаре-Оргима Вифлеемского, Голиафа Гефянина, у которого древко копья было, как навой у ткачей. ²⁰Было еще сражение в Гефе; и был [там] один человек рослый, имевший по шести пальцев на руках и на ногах, всего двадцать четыре, также из потомков Рефаимов, ²¹и он поносил Израильтян; но его убил Ионафан, сын Сафая, брата Давидова. ²²Эти четыре были из рода Рефаимов в Гефе, и они пали от руки Давида и слуг его.

22И воспел Давид песнь Господу в день, когда Господь избавил его от руки всех врагов его и от руки Саула, и сказал: ²Господь--твердыня моя и крепость моя и избавитель мой. ³Бог мой--скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего, ограждение мое и убежище мое; Спаситель мой, от бед Ты избавил меня! ⁴Призову Господа достопоклоняемого и от врагов моих спасусь. ⁵Объяли меня волны смерти, и потоки беззакония устарили меня; ⁶цепи ада облегли меня, и сети смерти опутали меня. ⁷Но в тесноте моей я призвал Господа и к Богу моему воззвал, и Он услышал из чертога Своего голос мой, и вопль мой [дошел] до слуха Его. ⁸Потряслась, всколебалась земля, дрогнули и подвиглись основания небес, ибо разгневался [на них Господь]. ⁹Поднялся дым от гнева Его и из уст Его огонь поядущий; горящие угли сыпались от Него. ¹⁰Наклонил Он небеса и сошел; и мрак под ногами Его; ¹¹и воссел на Херувимов, и полетел, и понесся на крыльях ветра; ¹²и мраком покрыл Себя, как сению, сгустив воды облаков небесных; ¹³от блистания пред Ним разгорались угли огненные. ¹⁴Возгремел с небес Господь, и Всевышний дал глас Свой; ¹⁵пустил стрелы и рассеял их; [блеснул] молнией и истребил их. ¹⁶И открылись источники моря, обнажились основания вселенной от грозного гласа Господа, от дуновения духа гнева Его. ¹⁷Простер Он [руку] с высоты и взял меня, и извлек меня из вод многих; ¹⁸избавил меня от врага моего сильного, от ненавидящих меня, которые были сильнее меня. ¹⁹Они восстали на меня в день бедствия моего; но Господь был опорой для ме-

ня ²⁰и вывел меня на просторное место, избавил меня, ибо Он благоволил ко мне. ²¹Воздал мне Господь по правде моей, по чистоте рук моих вознаградил меня. ²²Ибо я хранил пути Господа и не был нечестивым пред Богом моим, ²³ибо все заповеди Его предо мною, и от уставов Его я не отступал, ²⁴и был непорочен пред Ним, и остерегался, чтобы не согрешить мне. ²⁵И воздал мне Господь по правде моей, по чистоте моей пред очами Его. ²⁶С милостивым Ты поступаешь милостиво, с мужем искренним--искренно, ²⁷с чистым--чисто, а с лукавым--по лукавству его. ²⁸Людей угнетенных Ты спасаешь и взором Своим унижаешь надменных. ²⁹Ты, Господи, светильник мой; Господь просвещает тьму мою. ³⁰С Тобою я поражаю войско; с Богом моим восхожу на стену. ³¹Бог! --непорочен путь Его, чисто слово Господа, щит Он для всех, надеющихся на Него. ³²Ибо кто Бог, кроме Господа, и кто защита, кроме Бога нашего? ³³Бог препоясует меня силою, устрояет мне верный путь; ³⁴делает ноги мои, как оленьи, и на высотах поставляет меня; ³⁵научает руки мои брани и мышцы мои напрягает, как медный лук. ³⁶Ты даешь мне щит спасения Твоего, и милость Твоя возвеличивает меня. ³⁷Ты расширяешь шаг мой подо мною, и не колеблются ноги мои. ³⁸Я гонюсь за врагами моими и истребляю их, и не возвращаюсь, доколе не уничтожу их; ³⁹и истребляю их и поражаю их, и не встанут и падают под ноги мои. ⁴⁰Ты препоясываешь меня силою для войны и низлагаешь предо мною восстающих на меня; ⁴¹Ты обращаешь ко мне тыл врагов моих, и я истребляю ненавидящих меня. ⁴²Они зывают, но нет спасающего, --ко Господу, но Он не внимлет им. ⁴³Я рассеваю их, как прах земной, как грязь уличную мну их и топчу их. ⁴⁴Ты избавил меня от мятежа народа моего; Ты сохранил меня, чтоб быть мне главою над иноплемениками; народ, которого я не знал, служит мне. ⁴⁵Иноплеменники ласкательствуют предо мною; по слуху [обо мне] повинуются мне. ⁴⁶Иноплеменники бледнеют и трепещут в укреплениях своих. ⁴⁷Жив Господь и благословен защитник мой! Да будет превознесен Бог, убежище спасения моего, ⁴⁸Бог, мстящий за меня и покоряющий мне народы ⁴⁹и избавляющий меня от врагов моих! Над восстающими против меня Ты возвысил меня; от человека жестокого Ты избавил меня. ⁵⁰За то я буду славить Тебя, Господи, между иноплеменниками и буду петь имени Твоему, ⁵¹величественно спасающий царя Своего и творящий милость помазаннику Своему Давиду и потомству его во веки!

23Вот последние слова Давида, изречение Давида, сына Иессеева, изречение мужа, поставленного высоко, помазанника Бога Иаковлева и сладкого певца Израилева: ²Дух Господень говорит во мне, и слово Его на языке у меня. ³Сказал Бог Израилев, говорил о мне скала Израилева: владычествующий над людьми будет праведен, владычествуя в страхе Божиим. ⁴И как на рассвете утра, при восходе солнца на безоблачном небе, от сияния после дождя вырастает трава из земли, ⁵не так ли дом мой у Бога? Ибо завет вечный положил Он со мною, твердый и непреложный. Не так ли исхо-

дит от Него все спасение мое и все хотение мое? ⁶А нечестивые будут, как выброшенное терние, которого не берут рукою; ⁷но кто касается его, вооружается железом или деревом копья, и огнем сожигают его на месте. ⁸Вот имена храбрых у Давида: Исбосеф Ахаманитянин, главный из трех; он поднял копье свое на восемьсот человек и поразил их в один раз. ⁹По нем Елеазар, сын Додо, сына Ахохи, из трех храбрых, бывших с Давидом, когда они порицанием вызывали Филистимлян, собравшихся на войну; ¹⁰израильтяне вышли против них, и он стал и поражал Филистимлян до того, что рука его утомилась и прилипла к мечу. И даровал Господь в тот день великую победу, и народ последовал за ним для того только, чтоб обирать [убитых]. ¹¹За ним Шамма, сын Аге, Гараритянин. Когда Филистимляне собрались в Фирию, где было поле, засеянное чечевицею, и народ побежал от Филистимлян, ¹²то он стал среди поля и сберег его и поразил Филистимлян. И даровал тогда Господь великую победу. ¹³Трое сих главных из тридцати вождей пошли и вошли во время жатвы к Давиду в пещеру Одоллам, когда толпы Филистимлян стояли в долине Рефаимов. ¹⁴Давид был тогда в укрепленном месте, а отряд Филистимлян--в Вифлееме. ¹⁵И захотел Давид пить, и сказал: кто напоит меня водою из колодезя Вифлеемского, что у ворот? ¹⁶Тогда трое этих храбрых пробились сквозь стан Филистимский и почерпнули воды из колодезя Вифлеемского, что у ворот, и принесли Давиду. Но он не захотел пить ее и вылил ее во славу Господа, ¹⁷и сказал: сохрани меня Господь, чтоб я сделал это! не кровь ли это людей, ходивших с опасностью собственной жизни? И не захотел пить ее. Вот что сделали эти трое храбрых! ¹⁸И Авесса, брат Иоава, сын Саруин, был главным из трех; он убил копьем своим триста человек и был в славе у тех троих. ¹⁹Из трех он был знатнейшим и был начальником, но с теми тремя не равнялся. ²⁰Ванея, сын Иодая, мужа храброго, великий по делам, из Кавцеила; он поразил двух сыновей Ариила Моавитского; он же сошел и убил льва во рве в снежное время; ²¹он же убил одного Египтянина чело века видного; в руке Египтянина было копье, а он пошел к нему с палкою и отнял копье из руки Египтянина, и убил его собственным его копьем: ²²вот что сделал Ванея, сын Иодаев, и он был в славе у трех храбрых; ²³он был знатнее тридцати, но с теми тремя не равнялся. И поставил его Давид ближайшим исполнителем своих приказаний. ²⁴Асаил, брат Иоава--в числе тридцати; Елханан, сын Додо, из Вифлеема, ²⁵Шамма Хародитянин, Елика Хародитянин, ²⁶Херец Палтитянин, Ира, сын Икеша, Фекоитянин, ²⁷Евиезер Анафоянин, Мебуннай Хушатянин, ²⁸Цалмон Ахохитянин, Магарай Нетофафянин, ²⁹Хелев, сын Бааны, Нетофафянин, Иттай, сын Рибая, из Гивы сынов Вениаминовых, ³⁰Ванея Пирафонянин, Иддай из Нахле-Гааша, ³¹Ави-Албон Арбатитянин, Азмавет Бархюмитянин, ³²Елияхба Шаалбонянин; из сыновей Яшена--Ионафан, ³³Шама Гараритянин, Ахиам, сын Шарара, Араритянин, ³⁴Елифелет, сын Ахасбая, сына Магакхати, Елиам, сын Ахитофела, Гилонянин, ³⁵Хецрай Кармилитянин, Паарай Арбитянин, ³⁶Игал, сын Нафана, из Цобы,

Бани Гадитянин, ³⁷Целек Аммонитянин, Нахарай Беротянин, оруженосец Иоава, сына Саруи, ³⁸Ира Итритянин, Гареб Итритянин, ³⁹Урия Хеттеянин. Всех тридцать семь.

24Гнев Господень опять возгорелся на Израильтян, и возбудил он в них Давида сказать: пойдя, исчисли Израйля и Иуду. ²И сказал царь Иоаву военачальнику, который был при нем: пройди по всем коленам Израилевым от Дана до Вирсавии, и исчислите народ, чтобы мне знать число народа. ³И сказал Иоав царю: Господь Бог твой да умножит столько народа, сколько есть, и еще во сто раз столько, а очи господина моего царя да увидят [это]; но для чего господин мой царь желает этого дела? ⁴Но слово царя Иоаву и военачальникам превозмогло; и пошел Иоав с военачальниками от царя считать народ Израильский. ⁵И перешли они Иордан и остановились в Ароере, на правой стороне города, который среди долины Гадовой, к Иазеру; ⁶и пришли в Галаад и в землю Тахтим-Ходши; и пришли в Дан--Ян и обошли Сидон; ⁷и пришли к укреплению Тира и во все города Хивеян и Хананеян и вышли на юг Иудеи в Вирсавию; ⁸и обошли всю землю и пришли чрез девять месяцев и двадцать дней в Иерусалим. ⁹И подал Иоав список народной переписи царю; и оказалось, что Израильтян было восемьсот тысяч мужей сильных, способных к войне, а Иудеян пятьсот тысяч. ¹⁰И вздрогнуло сердце Давидово после того, как он сосчитал народ. И сказал Давид Господу: тяжело согрешил я, поступив так; и ныне молю Тебя, Господи, прости грех раба Твоего, ибо крайне неразумно поступил я. ¹¹Когда Давид встал на другой день утром, то было слово Господа к Гаду пророку, прозорливцу Давида: ¹²пойди и скажи Давиду: так говорит Господь: три [наказания] предлагаю Я тебе; выбери себе одно из них, которое совершилось бы над тобою. ¹³И пришел Гад к Давиду, и возвестил ему, и сказал ему: избирай себе, быть ли голоду в стране твоей семь лет, или чтобы ты три месяца бегал от неприятелей твоих, и они преследовали тебя, или чтобы в продолжение трех дней была моровая язва в стране твоей? теперь рассуди и реши, что мне отвечать Пославшему меня. ¹⁴И сказал Давид Гаду: тяжело мне очень; но пусть впаду я в руки Господа, ибо велико милосердие Его; только бы в руки человеческие не впасть мне. ¹⁵И послал Господь язву на Израильтян от утра до назначенного времени; и умерло из народа, от Дана до Вирсавии, семьдесят тысяч человек. ¹⁶И простер Ангел руку свою на Иерусалим, чтобы опустошить его; но Господь пожалел о бедствии и сказал Ангелу, поражавшему народ: довольно, теперь опусти руку твою. Ангел же Господень был тогда у гумна Орны Иевусеянина. ¹⁷И сказал Давид Господу, когда увидел Ангела, поражавшего народ, говоря: вот, я согрешил, я поступил незаконно; а эти овцы, что сделали они? пусть же рука Твоя обратится на меня и на дом отца моего. ¹⁸И пришел в тот день Гад к Давиду и сказал: иди, поставь жертвенник Господу на гумне Орны Иевусеянина. ¹⁹И пошел Давид по слову Гада, как повелел Господь. ²⁰И взглянул Орна и увидел царя и слуг его, шедших к нему, и

вышел Орна и поклонился царю лицом своим до земли. ²¹И сказал Орна: зачем пришел господин мой царь к рабу своему? И сказал Давид: купить у тебя гумно для устройства жертвенника Господу, чтобы прекратилось поражение народа. ²²И сказал Орна Давиду: пусть возьмет и вознесет [в жертву] господин мой, царь, что ему угодно. Вот волы для всесожжения и повозки и упряжь воловья на дрова. ²³Все это, царь, Орна отдает царю. Еще сказал Орна царю: Господь Бог твой да будет милостив к тебе! ²⁴Но царь сказал Орне: нет, я заплачу тебе, что стоит, и не вознесу Господу Богу моему жертвы, [взятой] даром. И купил Давид гумно и волов за пятьдесят сиклей серебра. ²⁵И соорудил там Давид жертвенник Господу и принес всесожжения и мирные жертвы. И умилостивился Господь над страной, и прекратилось поражение Израильян.

3-я Царств

¹Когда царь Давид состарился, вошел в [преклонные] лета, то покрывали его одеждами, но не мог он согреться. ²И сказали ему слуги его: пусть поищут для господина нашего царя молодую девицу, чтоб она предстояла царю и ходила за ним и лежала с ним, --и будет тепло господину нашему, царю. ³И искали красивой девицы во всех пределах Израильских, и нашли Ависагу Сунамитянку, и привели ее к царю. ⁴Девица была очень красива, и ходила она за царем и прислуживала ему; но царь не познал ее. ⁵Адония, сын Аггифы, возгордившись говорил: я буду царем. И завел себе колесницы и всадников и пятьдесят человек скороходов. ⁶Отец же никогда не стеснял его вопросом: для чего ты это делаешь? Он же был очень красив и родился ему после Авессалома. ⁷И советовался он с Иоавом, сыном Саруиным, и с Авиафаром священником, и они помогали Адонии. ⁸Но священник Садок и Ванея, сын Иодаев, и пророк Нафан, и Семей, и Рисий, и сильные Давидовы не были на стороне Адонии. ⁹И заколол Адония овец и волов и тельцов у камня Зохелет, что у источника Рогель, и пригласил всех братьев своих, сыновей царя, со всеми Иудеями, служившими у царя. ¹⁰Пророка же Нафана и Ванею, и тех сильных, и Соломона, брата своего, не пригласил. ¹¹Тогда Нафан сказал Вирсавии, матери Соломона, говоря: слышала ли ты, что Адония, сын Аггифин, сделался царем, а господин наш Давид не знает [о том]? ¹²Теперь, вот, я советую тебе: спасай жизнь твою и жизнь сына твоего Соломона. ¹³Иди и войди к царю Давиду и скажи ему: не клялся ли ты, господин мой царь, рабе твоей, говоря: 'сын твой Соломон будет царем после меня и он сядет на престоле моем'? Почему же воцарился Адония? ¹⁴И вот, когда ты еще будешь говорить там с царем, войду и я вслед за тобою и дополню слова твои. ¹⁵Вирсавия пошла к царю в спальню; царь был очень стар, и Ависага Сунамитянка прислуживала царю; ¹⁶и наклонилась Вирсавия и поклонилась царю; и сказал царь: что тебе? ¹⁷Она сказала ему: господин мой царь! ты клялся рабе твоей Господом Богом твоим: 'сын твой Соломон будет царствовать после меня и он сядет на престоле моем'. ¹⁸А теперь, вот, Адония [воцарился], и ты, господин мой царь, не знаешь [о том]. ¹⁹И заколол он множество волов, тельцов и овец, и пригласил всех сыновей царских и священника Авиафара, и военачальника Иоава; Соломона же, раба твоего, не пригласил. ²⁰Но ты, господин мой, --царь, и глаза всех Израильтян [устрем-

лены] на тебя, чтобы ты объявил им, кто сядет на престоле господина моего царя после него; ²¹иначе, когда господин мой царь почует с отцами своими, падет обвинение на меня и на сына моего Соломона. ²²Когда она еще говорила с царем, пришел и пророк Нафан. ²³И сказали царю, говоря: вот Нафан пророк. И вошел он к царю и поклонился царю лицом до земли. ²⁴И сказал Нафан: господин мой царь! сказал ли ты: 'Адония будет царствовать после меня и он сядет на престоле моем'? ²⁵Потому что он ныне сошел и заколол множество волов, тельцов и овец, и пригласил всех сыновей царских и военачальников и священника Авиафара, и вот, они едят и пьют у него и говорят: да живет царь Адония! ²⁶А меня, раба твоего, и священника Садока, и Ванею, сына Иодаева, и Соломона, раба твоего, не пригласил. ²⁷Не случилось ли это по [воле] господина моего царя, и для чего ты не открыл рабу твоему, кто сядет на престоле господина моего царя после него? ²⁸И отвечал царь Давид и сказал: позовите ко мне Вирсавию. И вошла она и стала пред царем. ²⁹И клялся царь и сказал: жив Господь, избавлявший душу мою от всякой беды! ³⁰Как я клялся тебе Господом Богом Израилевым, говоря, что Соломон, сын твой, будет царствовать после меня и он сядет на престоле моем вместо меня, так я и сделаю это сегодня. ³¹И наклонилась Вирсавия лицом до земли, и поклонилась царю, и сказала: да живет господин мой царь Давид во веки! ³²И сказал царь Давид: позовите ко мне священника Садока и пророка Нафана и Ванею, сына Иодаева. И вошли они к царю. ³³И сказал им царь: возьмите с собою слуг господина вашего и посадите Соломона, сына моего, на мула моего, и сведите его к Гиону, ³⁴и да помажет его там Садок священник и Нафан пророк в царя над Израилем, и затрубите трубою и возгласите: да живет царь Соломон! ³⁵Потом проводите его назад, и он придет и сядет на престоле моем; он будет царствовать вместо меня; ему завещал я быть вождем Израиля и Иуды. ³⁶И отвечал Ванея, сын Иодаев, царю и сказал: аминь, --да скажет так Господь Бог господина моего царя! ³⁷Как был Господь Бог с господином моим царем, так да будет Он с Соломоном и да возвеличит престол его более престола господина моего царя Давида! ³⁸И пошли Садок священник и Нафан пророк и Ванея, сын Иодаев, и Хелефеи и Фелефеи, и посадили Соломона на мула царя Давида, и повели его к Гиону. ³⁹И взял Садок священник рог с елеем из скинии и помазал Соломона. И затрубили трубою, и весь народ восклицал: да

живет царь Соломон! ⁴⁰И весь народ провожал Соломона, и играл народ на свирелях, и весьма радовался, так что земля расседалась от криков его. ⁴¹И услышал Адония и все приглашенные им, как только перестали есть; а Иоав, услышав звук трубы, сказал: отчего этот шум волнующегося города? ⁴²Еще он говорил, как пришел Ионафан, сын священника Авиафара. И сказал Адония: войди; ты--честный человек и несешь добрую весть. ⁴³И отвечал Ионафан и сказал Адонии: да, господин наш царь Давид поставил Соломона царем; ⁴⁴и послал царь с ним Садока священника и Нафана пророка, и Ванею, сына Иодая, и Хелефеев и Фелефеев, и они посадили его на мула царского; ⁴⁵и помазали его Садок священник и Нафан пророк в царя в Гионе, и оттуда отправились с радостью, и пришел в движение город. Вот отчего шум, который вы слышите. ⁴⁶И Соломон уже сел на царском престоле. ⁴⁷И слуги царя приходили поздравить господина нашего царя Давида, говоря: Бог твой да прославит имя Соломона более твоего имени и да возвеличит престол его более твоего престола. И поклонился царь на ложе своем, ⁴⁸и сказал царь так: 'благословен Господь Бог Израилев, Который сегодня дал сидящего на престоле моем, и очи мои видят это!' ⁴⁹[Тогда] испугались и встали все приглашенные, которые были у Адонии, и пошли каждый своею дорогою. ⁵⁰Адония же, боясь Соломона, встал и пошел и ухватился за роги жертвенника. ⁵¹И донесли Соломону, говоря: вот, Адония боится царя Соломона, и вот, он держится за роги жертвенника, говоря: пусть поклянется мне теперь царь Соломон, что он не умертвит раба своего мечом. ⁵²И сказал Соломон: если он будет человеком честным, то ни один волос его не упадет на землю; если же найдется в нем лукавство, то умрет. ⁵³И послал царь Соломон, и привели его от жертвенника. И он пришел и поклонился царю Соломону; и сказал ему Соломон: иди в дом свой.

2 Приблизилось время умереть Давиду, и завещал он сыну своему Соломону, говоря: ²вот, я отхожу в путь всей земли, ты же будь тверд и будь мужествен ³и храни завет Господа Бога твоего, ходя путями Его и соблюдая уставы Его и заповеди Его, и определения Его и постановления Его, как написано в законе Моисеевом, чтобы быть тебе благоразумным во всем, что ни будешь делать, и везде, куда ни обратишься; ⁴чтобы Господь исполнил слово Свое, которое Он сказал обо мне, говоря: 'если сыны твои будут наблюдать за путями своими, чтобы ходить предо Мною в истине от всего сердца своего и от всей души своей, то не прекратится муж от тебя на престоле Израилевом'. ⁵Еще: ты знаешь, что сделал мне Иоав, сын Саруин, как поступил он с двумя вождями войска Израильского, с Авениром, сыном Нировым, и Амессаем, сыном Иеферовым, как он умертвил их и пролил кровь бранную во время мира, обогрив кровью бранною пояс на чреслах своих и обувь на ногах своих: ⁶поступи по мудрости твоей, чтобы не отпустить седины его мирно в преисподнюю. ⁷А сынам Верзеллия Галаадитянина окажи милость, чтоб они были между питающимися твоим сто-

лом, ибо они пришли ко мне, когда я бежал от Авессалома, брата твоего. ⁸Вот еще у тебя Семей, сын Геры Вениамитянина из Бахурима; он злословил меня тяжким злословием, когда я шел в Маханаим; но он вышел навстречу мне у Иордана, и я поклялся ему Господом, говоря: 'я не умерщвлю тебя мечом'. ⁹Ты же не оставь его безнаказанным; ибо ты человек мудрый и знаешь, что тебе сделать с ним, чтобы низвести седину его в крови в преисподнюю. ¹⁰И почил Давид с отцами своими и погребен был в городе Давидовом. ¹¹Времени царствования Давида над Израилем было сорок лет: в Хевроне царствовал он семь лет и тридцать три года царствовал в Иерусалиме. ¹²И сел Соломон на престоле Давида, отца своего, и царствование его было очень твердо. ¹³И пришел Адония, сын Аггифы, к Вирсавии, матери Соломона. Она сказала: с миром ли приход твой? И сказал он: с миром. ¹⁴И сказал он: у меня есть слово к тебе. Она сказала: говори. ¹⁵И сказал он: ты знаешь, что царство принадлежало мне, и весь Израиль обращал на меня взоры свои, как на будущего царя; но царство отошло от меня и досталось брату моему, ибо от Господа это было ему; ¹⁶теперь я прошу тебя об одном, не откажи мне. Она сказала ему: говори. ¹⁷И сказал он: прошу тебя, поговори царю Соломону, ибо он не откажет тебе, чтоб он дал мне Ависагу Сунамитянку в жену. ¹⁸И сказала Вирсавия: хорошо, я поговорю о тебе царю. ¹⁹И вошла Вирсавия к царю Соломону говорить ему об Адонии. Царь встал перед нею, и поклонился ей, и сел на престоле своем. Поставили престол и для матери царя, и она села по правую руку его ²⁰и сказала: я имею к тебе одну небольшую просьбу, не откажи мне. И сказал ей царь: проси, мать моя; я не откажу тебе. ²¹И сказала она: дай Ависагу Сунамитянку Адонии, брату твоему, в жену. ²²И отвечал царь Соломон и сказал матери своей: а зачем ты просишь Ависагу Сунамитянку для Адонии? проси ему [также] и царства; ибо он мой старший брат, и ему священник Авиафар и Иоав, сын Саруин, [друг]. ²³И поклялся царь Соломон Господом, говоря: то и то пусть сделает со мною Бог и еще больше сделает, если не на свою душу сказал Адония такое слово; ²⁴ныне же, --жив Господь, укрепивший меня и посадивший меня на престоле Давида, отца моего, и устроивший мне дом, как говорил Он, --ныне же Адония должен умереть. ²⁵И послал царь Соломон Ванею, сына Иодаева, который поразил его, и он умер. ²⁶А священнику Авиафару царь сказал: ступай в Анафот на твое поле; ты достоин смерти, но в настоящее время я не умерщвлю тебя, ибо ты носил ковчег Владыки Господа пред Давидом, отцом моим, и терпел все, что терпел отец мой. ²⁷И удалил Соломон Авиафара от священства Господня, и исполнилось слово Господа, которое сказал Он о доме Илия в Силоме. ²⁸Слух [об этом] дошел до Иоава, --так как Иоав склонялся на сторону Адонии, а на сторону Соломона не склонялся, --и убежал Иоав в скинию Господню и ухватился за роги жертвенника. ²⁹И донесли царю Соломону, что Иоав убежал в скинию Господню и что он у жертвенника. И послал Соломон Ванею, сына Иодаева, говоря: пойдя, умертви его. ³⁰И пришел Ваня в скинию Гос-

подню и сказал ему: так сказал царь: выходи. И сказал тот: нет, я хочу умереть здесь. Ванея передал это царю, говоря: так сказал Иоав, и так отвечал мне.³¹ Царь сказал ему: сделай, как он сказал, и умертви его и похорони его, и сними невинную кровь, пролитую Иоавом, с меня и с дома отца моего;³² да обратит Господь кровь его на голову его за то, что он убил двух мужей невинных и лучших его: поразил мечом, без ведома отца моего Давида, Авенира, сына Нирова, военачальника Израильского, и Амессая, сына Иеферова, военачальника Иудейского;³³ да обратится кровь их на голову Иоава и на голову потомства его на веки, а Давиду и потомству его, и дому его и престолу его да будет мир на веки от Господа!³⁴ И пошел Ванея, сын Иодаев, и поразил Иоава, и умертвил его, и он был похоронен в доме своем в пустыне.³⁵ И поставил царь Соломон Ванею, сына Иодаева, вместо его над войском; а Садока священника поставил царь вместо Авиафара.³⁶ И послав царь призвал Семея и сказал ему: построй себе дом в Иерусалиме и живи здесь, и никуда не выходи отсюда;³⁷ и знай, что в тот день, в который ты выйдешь и перейдешь поток Кедрон, непременно умрешь; кровь твоя будет на голове твоей.³⁸ И сказал Семей царю: хорошо; как приказал господин мой царь, так сделает раб твой. И жил Семей в Иерусалиме долгое время.³⁹ Но через три года случилось, что у Семея двое рабов убежали к Анхусу, сыну Маахи, царю Гефскому. И сказали Семею, говоря: вот, рабы твои в Гефе.⁴⁰ И встал Семей, и оседлал осла своего, и отправился в Геф к Анхусу искать рабов своих. И возвратился Семей и привел рабов своих из Гефа.⁴¹ И донесли Соломону, что Семей ходил из Иерусалима в Геф и возвратился.⁴² И послав призвал царь Семея и сказал ему: не клялся ли я тебе Господом и не объявлял ли тебе, говоря: 'знай, что в тот день, в который ты выйдешь и пойдешь куда-нибудь, непременно умрешь'? и ты сказал мне: 'хорошо';⁴³ зачем же ты не соблюл приказания, которое я дал тебе пред Господом с клятвою?⁴⁴ И сказал царь Семею: ты знаешь и знает сердце твое все зло, какое ты сделал отцу моему Давиду; да обратит же Господь злобу твою на голову твою!⁴⁵ а царь Соломон да будет благословен, и престол Давида да будет непоколебим пред Господом во веки!⁴⁶ и повелел царь Ванею, сыну Иодаеву, и он пошел и поразил Семея, и тот умер.

3 Соломон породнился с фараоном, царем Египетским, и взял за себя дочь фараона и ввел ее в город Давидов, доколе не построил дома своего и дома Господня и стены вокруг Иерусалима.² Народ еще приносил жертвы на высотах, ибо не был построен дом имени Господа до того времени.³ И возлюбил Соломон Господа, ходя по уставу Давида, отца своего; но и он приносил жертвы и курения на высотах.⁴ И пошел царь в Гаваон, чтобы принести там жертву, ибо там был главный жертвенник. Тысячу всесожжений вознес Соломон на том жертвеннике.⁵ В Гаваоне явился Господь Соломону во сне ночью, и сказал Бог: проси, что дать тебе.⁶ И сказал Соломон: Ты сделал рабу Твоему Давиду, отцу мое-

му, великую милость; и за то, что он ходил пред Тобою в истине и правде и с искренним сердцем пред Тобою, Ты сохранил ему эту великую милость и даровал ему сына, который сидел бы на престоле его, как это и есть ныне;⁷ и ныне, Господи Боже мой, Ты поставил раба Твоего царем вместо Давида, отца моего; но я отрок малый, не знаю ни моего выхода, ни входа;⁸ и раб Твой--среди народа Твоего, который избрал Ты, народа столь многочисленного, что по множеству его нельзя ни исчислить его, ни обозреть;⁹ даруй же рабу Твоему сердце разумное, чтобы судить народ Твой и различать, что добро и что зло; ибо кто может управлять этим многочисленным народом Твоим?¹⁰ И благоугодно было Господу, что Соломон просил этого.¹¹ И сказал ему Бог: за то, что ты просил этого и не просил себе долгой жизни, не просил себе богатства, не просил себе душ врагов твоих, не просил себе разума, чтоб уметь судить, --¹² вот, Я сделаю по слову твоему: вот, Я даю тебе сердце мудрое и разумное, так что подобного тебе не было прежде тебя, и после тебя не восстанет подобный тебе;¹³ и то, чего ты не просил, Я даю тебе, и богатство и славу, так что не будет подобного тебе между царями во все дни твои;¹⁴ и если будешь ходить путем Моим, сохраняя уставы Мои и заповеди Мои, как ходил отец твой Давид, Я продолжу и дни твои.¹⁵ И пробудился Соломон, и вот, [это было] сновидение. И пошел он в Иерусалим и стал пред ковчегом завета Господня, и принес всесожжения и совершил [жертвы] мирные, и сделал большой пир для всех слуг своих.¹⁶ Тогда пришли две женщины блудницы к царю и стали пред ним.¹⁷ И сказала одна женщина: о, господин мой! я и эта женщина живем в одном доме; и я родила при ней в этом доме;¹⁸ на третий день после того, как я родила, родила и эта женщина; и были мы вместе, и в доме никого постороннего с нами не было; только мы две были в доме;¹⁹ и умер сын этой женщины ночью, ибо она заспала его;²⁰ и встала она ночью, и взяла сына моего от меня, когда я, раба твоя, спала, и положила его к своей груди, а своего мертвого сына положила к моей груди;²¹ утром я встала, чтобы покормить сына моего, и вот, он был мертвый; а когда я всмотрелась в него утром, то это был не мой сын, которого я родила.²² И сказала другая женщина: нет, мой сын живой, а твой сын мертвый. А та говорила ей: нет, твой сын мертвый, а мой живой. И говорили они так пред царем.²³ И сказал царь: эта говорит: мой сын живой, а твой сын мертвый; а та говорит: нет, твой сын мертвый, а мой сын живой.²⁴ И сказал царь: подайте мне меч. И принесли меч к царю.²⁵ И сказал царь: рассеките живое дитя надвое и отдайте половину одной и половину другой.²⁶ И отвечала та женщина, которой сын был живой, царю, ибо взволновалась вся внутренность ее от жалости к сыну своему: о, господин мой! отдайте ей этого ребенка живого и не умерщвляйте его. А другая говорила: пусть же не будет ни мне, ни тебе, рубите.²⁷ И отвечал царь и сказал: отдайте этой живое дитя, и не умерщвляйте его: она--его мать.²⁸ И услышал весь Израиль о суде, как рассудил царь; и стали бояться царя, ибо увиде-

ли, что мудрость Божия в нем, чтобы производить суд.

4И был царь Соломон царем над всем Израилем. **2**И вот начальники, которые [были] у него: Азария, сын Садока священника; **3**Елихореф и Ахия, сыновья Сивы, писцы; Иосафат, сын Ахилуда, деесписатель; **4**Ванея, сын Иодая, военачальник; Садок и Авиафар--священники; **5**Азария, сын Нафана, начальник над приставниками, и Завуф, сын Нафана священника--друг царя; **6**Ахисар--начальник над домом [царским], и Адонирам, сын Авды, --над податями. **7**И было у Соломона двенадцать приставников над всем Израилем, и они доставляли продовольствие царю и дому его; каждый должен был доставлять продовольствие на один месяц в году. **8**Вот имена их: Бен-Хур--на горе Ефремовой; **9**Бен-Декер--в Макаце и в Шаалбиме, в Вефсамисе и в Елоне и в Беф-Ханане; **10**Бен-Хесед--в Арюбофе; ему же принадлежал Соко и вся земля Хефер; **11**Бен-Авинадав--[над] всем Нафаф-Дором; Тафаф, дочь Соломона, была его женою; **12**Ваана, сын Ахилуда, в Фаанахе и Мегиддо и во всем Беф-Сане, что близ Цартана ниже Иезрееля, от Беф-Сана до Абель-Мехола, и даже за Иокмеам; **13**Бен-Гевер--в Рамофе Галаадском; у него были селения Иаира, сына Манассиина, что в Галааде; у него также область Аргов, что в Васане, шестьдесят больших городов со стенами и медными затворами; **14**Ахинадав, сын Гиддо, в Маханаиме; **15**Ахимаас--в [земле] Неффалимовой; он взял себе в жену Васемафу, дочь Соломона; **16**Ваана, сын Хушая, в [земле] Асировой и в Баалофе; **17**Иосафат, сын Паруаха, в [земле] Иссахаровой; **18**Шимей, сын Елы, в [земле] Вениаминовой; **19**Гевер, сын Урия, в земле Галаадской, в земле Сигона, царя Аморрейского, и Ога, царя Васанского. Он был приставник в этой земле. **20**Иуда и Израиль, многочисленные как песок у моря, ели, пили и веселились. **21**Соломон владел всеми царствами от реки [Евфрата] до земли Филистимской и до пределов Египта. Они приносили дары и служили Соломону во все дни жизни его. **22**Продовольствие Соломона на каждый день составляли: тридцать коров муки пшеничной и шестьдесят коров прочей муки, **23**десять волов откормленных и двадцать волов с пастбища, и сто овец, кроме оленей, и серн, и сайгаков, и откормленных птиц; **24**ибо он властвовал над всею землею по эту сторону реки, от Типсаха до Газы, над всеми царями по эту сторону реки, и был у него мир со всеми окрестными странами. **25**И жили Иуда и Израиль спокойно, каждый под виноградником своим и под смоковницею своею, от Дана до Вирсавии, во все дни Соломона. **26**И было у Соломона сорок тысяч стойл для коней колесничных и двенадцать тысяч для конницы. **27**И те приставники доставляли царю Соломону все принадлежащее к столу царя, каждый в свой месяц, и не допускали недостатка ни в чем. **28**И ячмень и солому для коней и для мулов доставляли каждый в свою очередь на место, где находился царь. **29**И дал Бог Соломону мудрость и весьма великий разум, и обширный ум, как песок на берегу моря. **30**И была мудрость Соломона выше мудрости всех сынов востока и всей мудрости Египтян.

31Он был мудрее всех людей, мудрее и Ефана Езрахитянина, и Емана, и Халкола, и Дарды, сыновей Махола, и имя его было в славе у всех окрестных народов. **32**И изрек он три тысячи притчей, и песней его было тысяча и пять; **33**и говорил он о деревьях, от кедра, что в Ливане, до иссопа, вырастающего из стены; говорил и о животных, и о птицах, и о пресмыкающихся, и о рыбах. **34**И приходили от всех народов послушать мудрости Соломона, от всех царей земных, которые слышали о мудрости его.

5И послал Хирам, царь Тирский, слуг своих к Соломону, когда услышал, что его помазали в царя на место отца его; ибо Хирам был другом Давида во всю жизнь. **2**И послал также и Соломон к Хираму сказать: **3**ты знаешь, что Давид, отец мой, не мог построить дом имени Господа Бога своего по причине войн с окрестными народами, доколе Господь не покорил их под стопы ног его; **4**ныне же Господь Бог мой даровал мне покой отовсюду: нет противника и нет более препон; **5**и вот, я намерен построить дом имени Господа Бога моего, как сказал Господь отцу моему Давиду, говоря: 'сын твой, которого Я посажу вместо тебя на престоле твоём, он построит дом имени Моему'; **6**итак прикажи нарубить для меня кедров с Ливана; и вот, рабы мои будут вместе с твоими рабами, и я буду давать тебе плату за рабов твоих, какую ты назначишь; ибо ты знаешь, что у нас нет людей, которые умели бы рубить деревья так, как Сидоняне. **7**Когда услышал Хирам слова Соломона, очень обрадовался и сказал: благословен ныне Господь, Который дал Давиду сына мудрого [для] [управления] этим многочисленным народом! **8**И послал Хирам к Соломону сказать: я выслушал то, за чем ты посылал ко мне, и исполню все желание твое о деревьях кедровых и деревьях кипарисовых; **9**рабы мои свежут их с Ливана к морю, и я плотами доставлю их морем к месту, которое ты назначишь мне, и там сложу их, и ты возьмешь; но и ты исполни мое желание, чтобы доставлять хлеб для моего дома. **10**И давал Хирам Соломону деревья кедровые и деревья кипарисовые, вполне по его желанию. **11**А Соломон давал Хираму двадцать тысяч коров пшеницы для продовольствия дома его и двадцать коров оливкового выбитого масла: столько давал Соломон Хираму каждый год. **12**Господь дал мудрость Соломону, как обещал ему. И был мир между Хирамом и Соломоном, и они заключили между собою союз. **13**И обложил царь Соломон повинностью весь Израиль; повинность же состояла в тридцати тысячах человек. **14**И посылал их на Ливан, по десяти тысяч на месяц, попеременно; месяц они были на Ливане, а два месяца в доме своем. Адонирам же начальствовал над ними. **15**Еще у Соломона было семьдесят тысяч носящих тяжести и семьдесят тысяч каменосеков в горах, **16**кроме трех тысяч трехсот начальников, поставленных Соломоном над работою для надзора за народом, который производил работу. **17**И повелел царь привозить камни большие, камни дорогие, для основания дома, камни обделанные. **18**Обтесывали же их работники Соломоновы и работники Хирамовы и Гивли-

тяне, и готовили деревья и камни для строения дома.

6В четыреста восьмидесятом году по ишествии сынов Израилевых из земли Египетской, в четвертый год царствования Соломонова над Израилем, в месяц Зиф, который есть второй месяц, начал он строить храм Господу. ²Храм, который построил царь Соломон Господу, длиною был в шестьдесят локтей, шириною в двадцать и вышиною в тридцать локтей, ³и притвор пред храмом в двадцать локтей длины, соответственно ширине храма, и в десять локтей ширины пред храмом. ⁴И сделал он в доме окна решетчатые, глухие с откосами. ⁵И сделал пристройку вокруг стен храма, вокруг храма и давира; и сделал боковые комнаты кругом. ⁶Нижний [ярус] пристройки шириною был в пять локтей, средний шириною в шесть локтей, а третий шириною в семь локтей; ибо вокруг храма извне сделаны были уступы, дабы пристройка не прикасалась к стенам храма. ⁷Когда строился храм, на строение употребляемы были обтесанные камни; ни молота, ни тесла, ни всякого другого железного орудия не было слышно в храме при строении его. ⁸Вход в средний ярус был с правой стороны храма. По круглым лестницам восходили в средний [ярус], а от среднего в третий. ⁹И построил он храм, и кончил его, и обшил храм кедровыми досками. ¹⁰И пристроил ко всему храму боковые комнаты шириною в пять локтей; они прикреплены были к храму посредством кедровых бревен. ¹¹И было слово Господа к Соломону, и сказано ему: ¹²вот, ты строишь храм; если ты будешь ходить по уставам Моим, и поступать по определениям Моим и соблюдать все заповеди Мои, поступая по ним, то Я исполню на тебе слово Мое, которое Я сказал Давиду, отцу твоему, ¹³и буду жить среди сынов Израилевых, и не оставлю народа Моего Израиля. ¹⁴И построил Соломон храм и кончил его. ¹⁵И обложил стены храма внутри кедровыми досками; от пола храма до потолка внутри обложил деревом и покрыл пол храма кипарисовыми досками. ¹⁶И устроил в задней стороне храма, в двадцати локтях от края, стену, и обложил стены и потолок кедровыми досками, и устроил давир для Святаго-святых. ¹⁷Сорока локтей [был] храм, то есть передняя часть храма. ¹⁸На кедрах внутри храма были вырезаны [подобия] огурцов и распускающихся цветов; все было покрыто кедром, камня не видно было. ¹⁹Давир же внутри храма он приготовил для того, чтобы поставить там ковчег завета Господня. ²⁰И давир был длиною в двадцать локтей, шириною в двадцать локтей и вышиною в двадцать локтей; он обложил его чистым золотом; обложил также и кедровый жертвенник. ²¹И обложил Соломон храм внутри чистым золотом, и протянул золотые цепи пред давиром, и обложил его золотом. ²²Весь храм он обложил золотом, весь храм до конца, и весь жертвенник, который пред давиром, обложил золотом. ²³И сделал в давире двух херувимов из масличного дерева, вышиною в десять локтей. ²⁴Одно крыло херувима было в пять локтей и другое крыло херувима в пять локтей; десять локтей было от одного конца крыльев его до другого конца крыльев его. ²⁵В

десять локтей [был] и другой херувим; одинаковой меры и одинакового вида [были] оба херувима. ²⁶Высота одного херувима [была] десять локтей, также и другого херувима. ²⁷И поставил он херувимов среди внутренней части храма. Крылья же херувимов были распростерты, и касалось крыло одного [одной] стены, а крыло другого херувима касалось другой стены; другие же крылья их среди храма сходились крыло с крылом. ²⁸И обложил он херувимов золотом. ²⁹И на всех стенах храма кругом сделал резные изображения херувимов и пальмовых деревьев и распускающихся цветов, внутри и вне. ³⁰И пол в храме обложил золотом во внутренней и передней части. ³¹Для входа в давир сделал двери из масличного дерева, с пятиугольными косяками. ³²На двух половинах дверей из масличного дерева он сделал резных херувимов и пальмы и распускающиеся цветы и обложил золотом; покрыл золотом и херувимов и пальмы. ³³И у входа в храм сделал косяки из масличного дерева четырехугольные, ³⁴и две двери из кипарисового дерева; обе половинки одной двери были подвижные, и обе половинки другой двери были подвижные. ³⁵И вырезал [на них] херувимов и пальмы и распускающиеся цветы и обложил золотом по резьбе. ³⁶И построил внутренний двор из трех рядов обтесанного камня и из ряда кедровых брусев. ³⁷В четвертый год, в месяц Зиф, положил он основание храму Господа, ³⁸а на одиннадцатом году, в месяце Буле, --это месяц восьмой, --он окончил храм со всеми принадлежностями его и по всем предначертаниям его; строил его семь лет.

7А свой дом Соломон строил тринадцать лет и окончил весь дом свой. ²И построил он дом из дерева Ливанского, длиною во столоней, шириною в пятьдесят локтей, а вышиною в тридцать локтей, на четырех рядах кедровых столбов; и кедровые бревна [положены были] на столбах. ³И настлан был помост из кедра над бревнами на сорока пяти столбах, по пятнадцати в ряд. ⁴Оконных косяков [было] три ряда; и три ряда [окон], окно против окна. ⁵И все двери и дверные косяки были четырехугольные, и оконпротив окна, в три ряда. ⁶И притвор из столбов сделал он длиною в пятьдесят локтей, шириною в тридцать локтей, и пред ними крыльцо, и столбы, и порог пред ними. ⁷Еще притвор с престолом, с которого он судил, притвор для судилища сделал он и покрыл все полы кедром. ⁸В доме, где он жил, другой двор позади притвора был такогоже устройства. И в доме дочери фараоновой, которую взял за Себясоломон, он сделал такой же притвор. ⁹Все это сделано было из дорогих камней, обтесанных поразмеру, обрезанных пилою, с внутренней и наружной стороны, от основания до выступов, и с наружной стороны до большого двора. ¹⁰И в основание положены были камни дорогие, камни большие, камни в десять локтей и камни в восемь локтей, ¹¹и сверху дорогие камни, обтесанные по размеру, и кедр. ¹²Большой двор огорожен был кругом тремя рядами тесаных камней и одним рядом кедровых бревен; также и внутренний двор храма Господа и притвор храма. ¹³И послал царь Соломон и взял из Тира Хира-

ма, ¹⁴сына одной вдовы, из колена Неффалимова. Отец его Тириянин был медник; он владел способностью, искусством и умением выделывать всякие вещи из меди. И пришел он к царю Соломону и производил у него всякие работы: ¹⁵и сделал он два медных столба, каждый в восемнадцать локтей вышиною, и снурок в двенадцать локтей обнимал [окружность] того и другого столба; ¹⁶и два венца, вылитых из меди, он сделал, чтобы положить наверху столбов: пять локтей вышины в одном венце и пять локтей вышины в другом венце; ¹⁷сетки плетеной работы и шнуры в виде цепочек для венцов, которые были на верху столбов: семь на одном венце и семь на другом венце. ¹⁸Так сделал он столбы и два ряда гранатовых яблок вокруг сетки, чтобы покрыть венцы, которые на верху столбов; то же сделал и для другого венца. ¹⁹А в притворе венцы на верху столбов сделаны [наподобие лилии], в четыре локтя, ²⁰и венцы на обоих столбах вверху, прямо над выпуклостью, которая подле сетки; и на другом венце, рядами кругом, двести гранатовых яблок. ²¹И поставил столбы к притвору храма; поставил столб на правой стороне и дал ему имя Иахин, и поставил столб на левой стороне и дал ему имя Воаз. ²²И над столбами поставил [венцы], сделанные [наподобие] лилии; так окончена работа над столбами. ²³И сделал литое [из меди] море, --от края его до края его десять локтей, --совсем круглое, вышиною в пять локтей, и снурок в тридцать локтей обнимал его кругом. ²⁴[Подобия] огурцов под краями его окружали его по десяти на локоть, окружали море со всех сторон в два ряда; [подобия] огурцов были вылиты с ним одним литьем. ²⁵Оно стояло на двенадцати волах: три глядели к северу, три глядели к западу, три глядели к югу и три глядели к востоку; море лежало на них, и зады их [обращены были] внутрь под него. ²⁶Толщиною оно было в ладонь, и края его, сделанные подобно краям чаши, [походили] на распутившуюся лилию. Оно вмещало двести тысяч батов. ²⁷И сделал он десять медных подстав; длина каждой подставы в четыре локтя, ширина в четыре локтя и три локтя в высоту. ²⁸И вот устройство подстав: у них стенки, стенки между наугольными пластинками; ²⁹на стенках, которые между наугольниками, [изображены] были львы, волы и херувимы; также и на наугольниках, а выше и ниже львов и волов в развесистые венки; ³⁰у каждой подставы по четыре медных колеса и оси медные. На четырех углах выступы наподобие плеч, выступы литые внизу, под чашею, подле каждого венка. ³¹Отверстие от внутреннего венка до верха в один локоть; отверстие его круглое, подобно подножию столбов, в полтора локтя, и при отверстии его изваяния; но боковые стенки четырехугольные, не круглые. ³²Под стенками было четыре колеса, и оси колес в подставах; высота каждого колеса в полтора локтя. ³³Устройство колес такое же, как устройство колес в колеснице; оси их, и ободья их, и спицы их, и ступицы их, все было литое. ³⁴Четыре выступа на четырех углах каждой подставы; из подставы [выходили] выступы ее. ³⁵И на верху подставы круглое возвышение на поллоктя вышины; и на верху подставы рукоятки ее и стенки ее из одной с нею

массы. ³⁶И изваял он на дощечках ее рукоятки и на стенках ее херувимов, львов и пальмы, сколько где позволяло место, и вокруг развесистые венки. ³⁷Так сделал он десять подстав: у всех их одно литье, одна мера, один вид. ³⁸И сделал десять медных умывальниц: каждая умывальница вмещала сорок батов, каждая умывальница была в четыре локтя, каждая умывальница стояла на одной из десяти подстав. ³⁹И поставил подставы в пять на правой стороне храма и пять на левой стороне храма, а море поставил на правой стороне храма, на восточноюжной стороне. ⁴⁰И сделал Хирам умывальницы и лопатки и чаши. И кончил Хирам всю работу, которую производил у царя Соломона для Храма Господня: ⁴¹два столба и две опояски венцов, которые на верху столбов, и две сетки для покрытия двух опоясок венцов, которые на верху столбов; ⁴²и четыреста гранатовых яблок на двух сетках; два ряда гранатовых яблок для каждой сетки, для покрытия двух опоясок венцов, которые на столбах; ⁴³и десять подстав и десять умывальниц на подставах; ⁴⁴одно море и двенадцать волов под морем; ⁴⁵и тазы, и лопатки, и чаши. Все вещи, которые сделал Хирам царю Соломону для храма Господа, [были] из полированной меди. ⁴⁶Царь выливал их в глинистой земле, в окрестности Иордана, между Сокхофом и Цартаном. ⁴⁷И поставил Соломон все сии вещи [на место]. По причине чрезвычайного их множества, вес меди не определен. ⁴⁸И сделал Соломон все вещи, которые в храме Господа: золотой жертвенник и золотой стол, на котором хлебы предложения; ⁴⁹и светильники в пять по правую сторону и пять по левую сторону, пред задним отделением храма, из чистого золота, и цветы, и лампадки, и щипцы из золота; ⁵⁰и блюда, и ножи, и чаши, и лотки, и кадила из чистого золота, и петли у дверей внутреннего храма во Святом Святых и удверей в храме из золота же. ⁵¹Так совершена вся работа, которую производил царь Соломон для храма Господа. И принес Соломон посвященное Давидом, отцом его; серебро и золото и вещи отдал в сокровищницы храма Господня.

8 Тогда созвал Соломон старейшин Израилевых и всех начальников колен, глав поколений сынов Израилевых, к царю Соломону в Иерусалим, чтобы перенести ковчег завета Господня из города Давидова, то есть Сиона. ²И собрались к царю Соломону на праздник все Израильяне в месяце Афануме, который есть седьмой месяц. ³И пришли все старейшины Израилевы; и подняли священники ковчег, ⁴и понесли ковчег Господень и скинию собрания и все священные вещи, которые были в скинии; и несли их священники и левиты. ⁵А царь Соломон и с ним все общество Израилево, собравшееся к нему, шли пред ковчегом, принося жертвы из мелкого и крупного скота, которых невозможно исчислить и определить, по множеству их. ⁶И внесли священники ковчег завета Господня на место его, в давр храма, во Святое Святых, под крылья херувимов. ⁷Ибо херувимы простирали крылья над местом ковчега, и покрывали херувимы сверху ковчег и шесты его. ⁸И выдвинулись шесты так, что голов-

ки шестов видны были из святилища пред давиrom, но не выказывались наружу; они там и до сего дня. ⁹В ковчеге ничего не было, кроме двух каменных скрижалей, которые положил туда Моисей на Хориве, когда Господь заключил завет с сынами Израилевыми, по ишествии их из земли Египетской. ¹⁰Когда священники вышли из святилища, облако наполнило дом Господень; ¹¹и не могли священники стоять на служении, по причине облака, ибо слава Господня наполнила храм Господень. ¹²Тогда сказал Соломон: Господь сказал, что Он благоволит обитать во мгле; ¹³я построил храм в жилище Тебе, место, чтобы пребывать Тебе во веки. ¹⁴И обратился царь лицом своим, и благословил все собрание Израильян; все собрание Израильян стояло, -- ¹⁵и сказал: благословен Господь Бог Израилев, Который сказал Своими устами Давиду, отцу моему, и ныне исполнил рукою Своею! Он говорил: ¹⁶'с того дня, как Я вывел народ Мой Израиля из Египта, Я не избрал города ни в одном из колен Израилевых, чтобы построен был дом, в котором пребывало бы имя Мое; и избрал Давида, чтобы быть ему над народом Моим Израилем'. ¹⁷У Давида, отца моего, было на сердце построить храм имени Господа Бога Израилева; ¹⁸но Господь сказал Давиду, отцу моему: 'у тебя есть на сердце построить храм имени Моему; хорошо, что это у тебя лежит на сердце; ¹⁹однако не ты построишь храм, а сын твой, ишедший из чресл твоих, он построит храм имени Моему'. ²⁰И исполнил Господь слово Свое, которое изрек. Я вступил на место отца моего Давида и сел на престоле Израилевом, как сказал Господь, и построил храм имени Господа Бога Израилева; ²¹и приготовил там место для ковчега, в котором завет Господа, заключенный Им с отцами нашими, когда Он вывел их из земли Египетской. ²²И стал Соломон пред жертвенником Господним впереди всего собрания Израильян, и воздвиг руки свои к небу, ²³и сказал: Господи Боже Израилев! нет подобного Тебе Бога на небесах вверху и на земле внизу; Ты хранишь завет и милость к рабам Твоим, ходящим пред Тобою всем сердцем своим. ²⁴Ты исполнил рабу Твоему Давиду, отцу моему, что говорил ему; что изрек Ты устами Твоими, то в сей день совершил рукою Твоею. ²⁵И ныне, Господи Боже Израилев, исполни рабу Твоему Давиду, отцу моему, то, что говорил Ты ему, сказав: 'не прекратится у тебя пред лицом Моим сидящий на престоле Израилевом, если только сыновья твои будут держаться пути своего, ходя предо Мною так, как ты ходил предо Мною'. ²⁶И ныне, Боже Израилев, да будет верно слово Твое, которое Ты изрек рабу Твоему Давиду, отцу моему! ²⁷Поистине, Богу ли жить на земле? Небо и небо небес не вмещают Тебя, тем менее сей храм, который я построил. ²⁸но призри на молитву раба Твоего и на прошение его, Господи Боже мой; услышь воззвание и молитву, которою раб Твой умоляет Тебя ныне. ²⁹Да будут очи Твои отверсты на храм сей день и ночь, на сие место, о котором Ты сказал: 'Мое имя будет там'; услышь молитву, которою будет молиться раб Твой на месте сем. ³⁰Услышь моление раба Твоего и народа Твоего Израиля, когда они будут молиться на месте сем; услышь

на месте обитания Твоего, на небесах, услышь и помилуй. ³¹Когда кто согрешит против ближнего своего, и потребует от него клятвы, чтобы он поклялся, и для клятвы придут пред жертвенник Твой в храм сей, ³²тогда Ты услышь с неба и произведи суд над рабами Твоими, обвини виновного, возложив поступок его на голову его, и оправдай правого, воздав ему по правде его. ³³Когда народ Твой Израиль будет поражен неприятелем за то, что согрешил пред Тобою, и когда они обратятся к Тебе, и исповедают имя Твое, и будут просить и умолять Тебя в сем храме, ³⁴тогда Ты услышь с неба и прости грех народа Твоего Израиля, и возврати их в землю, которую Ты дал отцам их. ³⁵Когда заключится небо и не будет дождя за то, что они согрешат пред Тобою, и когда помолятся на месте сем и исповедают имя Твое и обратятся от греха своего, ибо Ты смирил их, ³⁶тогда услышь с неба и прости грех рабов Твоих и народа Твоего Израиля, указав им добрый путь, по которому идти, и пошли дождь на землю Твою, которую Ты дал народу Твоему в наследие. ³⁷Будет ли на земле голод, будет ли моровая язва, будет ли палящий ветер, ржавчина, саранча, червь, неприятель ли будет теснить его в земле его, [будет ли] какое бедствие, какая болезнь, -- ³⁸при всякой молитве, при всяком прошении, какое будет от какого-либо человека во всем народе Твоем Израиле, когда они почувствуют бедствие в сердце своем и прострут руки свои к храму сему, ³⁹Ты услышь с неба, с места обитания Твоего, и помилуй; содейай и воздай каждому по путям его, как Ты усмотришь сердце его, ибо Ты один знаешь сердце всех сынов человеческих: ⁴⁰чтобы они боялись Тебя во все дни, доколе живут на земле, которую Ты дал отцам нашим. ⁴¹Если и иноплеменник, который не от Твоего народа Израиля, придет из земли далекой ради имени Твоего, -- ⁴²ибо и они услышат о Твоем имени великом и о Твоей руке сильной и о Твоей мышце простертой, --и придет он и помолится у храма сего, ⁴³услышь с неба, с места обитания Твоего, и сделай все, о чем будет вызывать к Тебе иноплеменник, чтобы все народы земли знали имя Твое, чтобы боялись Тебя, как народ Твой Израиль, чтобы знали, что именем Твоим называется храм сей, который я построил. ⁴⁴Когда выйдет народ Твой на войну против врага своего путем, которым Ты пошлешь его, и будет молиться Господу, обратившись к городу, который Ты избрал, и к храму, который я построил имени Твоему, ⁴⁵тогда услышь с неба молитву их и прошение их и сделай, что потребно для них. ⁴⁶Когда они согрешат пред Тобою, --ибо нет человека, который не грешил бы, --и Ты прогневаешься на них и предашь их врагам, и пленившие их отведут их в неприятельскую землю, далекую или близкую; ⁴⁷и когда они в земле, в которой будут находиться в плену, войдут в себя и обратятся и будут молиться Тебе в земле пленивших их, говоря: 'мы согрешили, сделали беззаконие, мы виновны'; ⁴⁸и когда обратятся к Тебе всем сердцем своим и всею душею своею в земле врагов, которые пленили их, и будут молиться Тебе, обратившись к земле своей, которую Ты дал отцам их, к городу, который Ты избрал, и к храму, который я построил

имени Твоему,⁴⁹ тогда услышь с неба, с места обитания Твоего, молитву и прошение их и сделай, что потребно для них;⁵⁰ и прости народу Твоему, в чем он согрешил пред Тобою, и все проступки его, которые он сделал пред Тобою, и возбуди сострадание к ним в пленивших их, чтобы они были милостивы к ним:⁵¹ ибо они Твой народ и Твой удел, который Ты вывел из Египта, из железной печи.⁵² Да будут очи Твои отверсты на молитву раба Твоего и на молитву народа Твоего Израиля, чтобы слышать их всегда, когда они будут призывать Тебя,⁵³ ибо Ты отделил их Себе в удел из всех народов земли, как Ты изрек чрез Моисея, раба Твоего, когда вывел отцов наших из Египта, Владыка Господи!⁵⁴ Когда Соломон произнес все сие моление и прошение к Господу, тогда встал с колен от жертвенника Господня, [руки же] его были распростерты к небу.⁵⁵ И стоя благословил все собрание Израильтян, громким голосом говоря:⁵⁶ благословен Господь, Который дал покой народу Своему Израилю, как говорил! не осталось неисполненным ни одного слова из всех благих слов Его, которые Он изрек чрез раба Своего Моисея;⁵⁷ да будет с нами Господь Бог наш, как был Он с отцами нашими, да не оставит нас, да не покинет нас,⁵⁸ наклоня к Себе сердце наше, чтобы мы ходили по всем путям Его и соблюдали заповеди Его и уставы Его и законы Его, которые Он заповедал отцам нашим;⁵⁹ и да будут слова сии, которыми я молился пред Господом, близки к Господу Богу нашему день и ночь, дабы Он делал, что потребно для раба Своего, и что потребно для народа Своего Израиля, изо дня в день,⁶⁰ чтобы все народы познали, что Господь есть Бог и нет кроме Его;⁶¹ да будет сердце ваше вполне предано Господу Богу нашему, чтобы ходить по уставам Его и соблюдать заповеди Его, как ныне.⁶² И царь и все Израильтяне с ним принесли жертву Господу.⁶³ И принес Соломон в мирную жертву, которую принес он Господу, двадцать две тысячи крупного скота и сто двадцать тысяч мелкого скота. Так освятили храм Господу царь и все сыны Израилевы.⁶⁴ В тот же день освятил царь среднюю часть двора, который пред храмом Господним, совершив там всесожжение и хлебное приношение и [вознеся] тук мирных жертв, потому что медный жертвенник, который пред Господом, был мал для помещения всесожжения и хлебного приношения и тука мирных жертв.⁶⁵ И сделал Соломон в это время праздник, и весь Израиль с ним, --большое собрание, [сошедшееся] от входа в Емаф до реки Египетской пред Господом Богом нашим; --семь дней и еще семь дней, четырнадцать дней.⁶⁶ В восьмой день Соломон отпустил народ. И благословили царя и пошли в шатры свои, радуясь и веселясь в сердце о всем добром, что сделал Господь рабу Своему Давиду и народу Своему Израилю.

9 После того, как Соломон кончил строение храма Господня и дома царского и все, что Соломон желал сделать,² явился Соломону Господь во второй раз, как явился ему в Гаваоне.³ И сказал ему Господь: Я услышал молитву твою и прошение твое, о чем ты просил Меня. Я освятил сей храм,

который ты построил, чтобы пребывать имени Моему там вовек; и будут очи Мои и сердце Мое там во все дни.⁴ И если ты будешь ходить пред лицом Моим, как ходил отец твой Давид, в чистоте сердца и в правоте, исполняя все, что Я заповедал тебе, и если будешь хранить уставы Мои и законы Мои,⁵ то Я поставлю царский престол твой над Израилем вовек, как Я сказал отцу твоему Давиду, говоря: 'не прекратится у тебя сидящий на престоле Израилевом'.⁶ Если же вы и сыновья ваши отступите от Меня и не будете соблюдать заповедей Моих и уставов Моих, которые Я дал вам, и пойдете и станете служить иным богам и поклоняться им,⁷ то Я истреблю Израиль с лица земли, которую Я дал ему, и храм, который Я освятил имени Моему, отвергну от лица Моего, и будет Израиль притчею и посмешищем у всех народов.⁸ И о храме сем высоком всякий, проходящий мимо его, ужаснется и свистнет, и скажет: 'за что Господь поступил так с сею землею и с сим храмом?'⁹ И скажут: 'за то, что они оставили Господа Бога своего, Который вывел отцов их из земли Египетской, и приняли других богов, и поклонялись им и служили им, --за это навел на них Господь все сие бедствие'.¹⁰ По окончании двадцати лет, в которые Соломон построил два дома, --дом Господень и дом царский, --¹¹ на что Хирам, царь Тирский, доставлял Соломону дерева кедровые и дерева кипарисовые и золото, по его желанию, --царь Соломон дал Хираму двадцать городов в земле Галилейской.¹² И вышел Хирам из Тира посмотреть города, которые дал ему Соломон, и они не понравились ему.¹³ И сказал он: что это за города, которые ты, брат мой, дал мне? И назвал их землею Кавул, [как называются они] до сего дня.¹⁴ И послал Хирам царю сто двадцать талантов золота.¹⁵ Вот распоряжение о подати, которую наложил царь Соломон, чтобы построить храм Господень и дом свой, и Милло, и стену Иерусалимскую, Гацор, и Мегиддо, и Газер.¹⁶ Фараон, царь Египетский, пришел и взял Газер, и сжег его огнем, и Хананеев, живших в городе, побил, и отдал его в приданое дочери своей, жене Соломоновой.¹⁷ И построил Соломон Газер и нижний Бефорон,¹⁸ и Ваалаф и Фадмор в пустыне,¹⁹ и все города для запасов, которые были у Соломона, и города для колесниц, и города для конницы и все то, что Соломон хотел построить в Иерусалиме и на Ливане и во всей земле своего владения.²⁰ Весь народ, оставшийся от Аморецев, Хеттеев, Ферезеев, Евеев, и Иевусеев, которые были не из сынов Израилевых,²¹ детей их, оставшихся после них на земле, которых сыны Израилевы не могли истребить, Соломон сделал оброчными работниками до сего дня.²² Сынов же Израилевых Соломон не делал работниками, но они были его воинами, его слугами, его вельможами, его военачальниками и вождями его колесниц и его всадников.²³ Вот главные приставники над работами Соломоновыми: управлявших народом, который производил работы, было пятьсот пятьдесят.²⁴ Дочь фараонова перешла из города Давидова в свой дом, который построил для нее Соломон; потом построил он Милло.²⁵ И приносил Соломон три раза в год всесожжения и мирные жертвы на жертвеннике, кото-

рый он построил Господу, и курение на нем совершал пред Господом. И окончил он [строение] дома. ²⁶Царь Соломон также сделал корабль в Ецион-Гавере, что при Елафе, на берегу Черного моря, в земле Идумейской. ²⁷И послал Хирам на корабле своих подданных корабельщиков, знающих море, с подданными Соломоновыми; ²⁸и отправились они в Офир, и взяли оттуда золота четыреста двадцать талантов, и привезли царю Соломону.

10 Царица Савская, услышав о славе Соломона во имя Господа, пришла испытать его загадками. ²И пришла она в Иерусалим с весьма большим богатством: верблюды навьючены [были] благовониями и великим множеством золота и драгоценными камнями; и пришла к Соломону и беседовала с ним обо всем, что было у нее на сердце. ³И объяснил ей Соломон все слова ее, и не было ничего незнакомого царю, чего бы он не изъяснил ей. ⁴И увидела царица Савская всю мудрость Соломона и дом, который он построил, ⁵и пищу за столом его, и жилище рабов его, и стройность слуг его, и одежду их, и виночерпиев его, и всесожжения его, которые он приносил в храме Господнем. И не могла она более удержаться ⁶и сказала царю: верно то, что я слышала в земле своей о делах твоих и о мудрости твоей; ⁷но я не верила словам, доколе не пришла, и не увидели глаза мои: и вот, мне и в половину не сказано; мудрости и богатства у тебя больше, нежели как я слышала. ⁸Блаженны люди твои и блаженны сии слуги твои, которые всегда предстоит пред тобою и слышат мудрость твою! ⁹Да будет благословен Господь Бог твой, Который благоволил посадить тебя на престол Израилев! Господь, по вечной любви Своей к Израилю, поставил тебя царем, творить суд и правду. ¹⁰И подарила она царю сто двадцать талантов золота и великое множество благовоний и драгоценные камни; никогда еще не приходило такого множества благовоний, какое подарила царица Савская царю Соломону. ¹¹И корабль Хирамов, который привозил золото из Офира, привез из Офира великое множество красного дерева и драгоценных камней. ¹²И сделал царь из сего красного дерева перила для храма Господня и для дома царского, и гусли и псалтири для певцов; никогда не приходило столько красного дерева и не видано было до сего дня. ¹³И царь Соломон дал царице Савской все, чего она желала и чего просила, сверх того, что подарил ей царь Соломон своими руками. И отправилась она обратно в свою землю, она и все слуги ее. ¹⁴В золоте, которое приходило Соломону в каждый год, весу было шестьсот шестьдесят шесть талантов золотых, ¹⁵сверх того, что [получаемо было] от разносчиков товара и от торговли купцов, и от всех царей Аравийских и от областных начальников. ¹⁶И сделал царь Соломон двести больших щитов из кованого золота, по шестисот [сиклей] пошло на каждый щит; ¹⁷и триста меньших щитов из кованого золота, по три мины золота пошло на каждый щит; и поставил их царь в доме из Ливанского дерева. ¹⁸И сделал царь большой престол из слоновой кости и обложил его чистым золотом; ¹⁹к престолу было шесть ступеней; верх сза-

ди у престола был круглый, и были с обеих сторон у места сиденья локотники, и два льва стояли у локотников; ²⁰и еще двенадцать львов стояли там на шести ступенях по обе стороны. Подобного сему не бывало ни в одном царстве. ²¹И все сосуды для питья у царя Соломона [были] золотые, и все сосуды в доме из Ливанского дерева были из чистого золота; из серебра ничего не было, потому что серебро во дни Соломоновы считалось ни за что; ²²ибо у царя был на море Фарсисский корабль с кораблем Хирамовым; в три года раз приходил Фарсисский корабль, привозивший золото и серебро, и слоновую кость, и обезьян, и павлинов. ²³Царь Соломон превосходил всех царей земли богатством и мудростью. ²⁴И все [цари] на земле искали видеть Соломона, чтобы послушать мудрости его, которую вложил Бог в сердце его. ²⁵И они подносили ему, каждый от себя, в дар: сосуды серебряные и сосуды золотые, и одежды, и оружие, и благовония, коней и мулов, каждый год. ²⁶И набрал Соломон колесниц и всадников; у него было тысяча четыреста колесниц и двенадцать тысяч всадников; и разместил он их по колесничным городам и при царе в Иерусалиме. ²⁷И сделал царь серебро в Иерусалиме равноценным с простыми камнями, а кедры, по их множеству, сделал равноценными с сикоморами, [растущими] на низких местах. ²⁸Коней же царю Соломону приводили из Египта и из Кувы; царские купцы покупали их из Кувы за деньги. ²⁹Колесница из Египта получаема и доставляема была за шестьсот [сиклей] серебра, а конь за сто пятьдесят. Таким же образом они руками своими доставляли [все это] царям Хеттейским и царям Арамейским.

11 И полюбил царь Соломон многих чужестранных женщин, кроме дочери фараоновой, Моавитянок, Аммонитянок, Идумеянок, Сидонянок, Хеттеянок, ²из тех народов, о которых Господь сказал сынам Израилевым: 'не входите к ним, и они пусть не входят к вам, чтобы они не склонили сердца вашего к своим богам'; к ним прилепился Соломон любовью. ³И было у него семьсот жен и триста наложниц; и развратили жены его сердце его. ⁴Во время старости Соломона жены его склонили сердце его к иным богам, и сердце его не было вполне предано Господу Богу своему, как сердце Давида, отца его. ⁵И стал Соломон служить Астарте, божеству Сидонскому, и Милхому, мерзости Аммонитской. ⁶И делал Соломон неугодное пред очами Господа и не вполне последовал Господу, как Давид, отец его. ⁷Тогда построил Соломон капище Хамосу, мерзости Моавитской, на горе, которая пред Иерусалимом, и Молоху, мерзости Аммонитской. ⁸Так сделал он для всех своих чужестранных жен, которые кадили и приносили жертвы своим богам. ⁹И разгневался Господь на Соломона за то, что он уклонил сердце свое от Господа Бога Израилева, Который два раза являлся ему ¹⁰и заповедал ему, чтобы он не следовал иным богам; но он не исполнил того, что заповедал ему Господь. ¹¹И сказал Господь Соломону: за то, что так у тебя делается, и ты не сохранил завета Моего и уставов Моих, которые Я заповедал тебе, Я отторгну

от тебя царство и отдам его рабу твоему; ¹²но во дни твои Я не сделаю сего ради Давида, отца твоего; из руки сына твоего исторгну его; ¹³и не все царство исторгну; одно колено дам сыну твоему ради Давида, раба Моего, и ради Иерусалима, который Я избрал. ¹⁴И воздвиг Господь противника на Соломона, Адера Идумейнина, из царского Идумейского рода. ¹⁵Когда Давид был в Идумее, и военачальник Иоав пришел для погребения убитых и избил весь мужеский пол в Идумее, -- ¹⁶ибо шесть месяцев прожил там Иоав и все Израильтяне, доколе не истребили всего мужеского пола в Идумее, -- ¹⁷тогда сей Адер убежал в Египет и с ним несколько Идумейян, служивших при отце его; Адер [был тогда] малым ребенком. ¹⁸Отправившись из Мадиама, они пришли в Фаран и взяли с собою людей из Фарана и пришли в Египет к фараону, царю Египетскому. он дал ему дом, и назначил ему содержание, и дал ему землю. ¹⁹Адер снискал у фараона большую милость, так что он дал ему в жену сестру своей жены, сестру царицы Тахпенесы. ²⁰И родила ему сестра Тахпенесы сына Генувата. Тахпенеса воспитывала его в доме фараоновом; и жил Генуват в доме фараоновом вместе с сыновьями фараоновыми. ²¹Когда Адер услышал, что Давид почил с отцами своими и что военачальник Иоав умер, то сказал фараону: отпусти меня, я пойду в свою землю. ²²И сказал ему фараон: разве ты нуждаешься в чем у меня, что хочешь идти в свою землю? Он отвечал: нет, но отпусти меня. ²³И воздвиг Бог против Соломона еще противника, Разона, сына Елиады, который убежал от государя своего Адраазара, царя Сувского, ²⁴и, собрав около себя людей, сделался начальником шайки, после того, как Давид разбил [Адраазара]; и пошли они в Дамаск, и водворились там, и владычествовали в Дамаске. ²⁵И был он противником Израиля во все дни Соломона. Кроме зла, [причиненного] Адером, он всегда вредил Израилу и сделался царем Сирии. ²⁶И Иеровоам, сын Наватов, Ефремлянин из Цареды, --имя матери его вдовы: Церуа, --раб Соломонов, поднял руку на царя. ²⁷И вот обстоятельство, по которому он поднял руку на царя: Соломон строил Милло, починивал повреждения в городе Давида, отца своего. ²⁸Иеровоам был человек мужественный. Соломон, заметив, что этот молодой человек умеет делать дело, поставил его смотрителем над оброчными из дома Иосифова. ²⁹В то время случилось Иеровоаму выйти из Иерусалима; и встретил его на дороге пророк Ахия Силомлянин, и на нем была новая одежда. На поле их было только двое. ³⁰И взял Ахия новую одежду, которая была на нем, и разодрал ее на двенадцать частей, ³¹и сказал Иеровоаму: возьми себе десять частей, ибо так говорит Господь Бог Израилев: вот, Я исторгаю царство из руки Соломоновой и даю тебе десять колен, ³²а одно колено останется за ним ради раба Моего Давида и ради города Иерусалима, который Я избрал из всех колен Израилевых. ³³Это за то, что они оставили Меня и стали поклоняться Астарте, божеству Сидонскому, и Хамосу, богу Моавитскому, и Милхому, богу Аммонитскому, и не пошли путями Моими, чтобы делать угодное пред очами Моими и [соблюдать] уставы Мои и за-

поведи Мои, подобно Давиду, отцу его. ³⁴Я не беру всего царства из руки его, но Я оставлю его владыкою на все дни жизни его ради Давида, раба Моего, которого Я избрал, который соблюдал заповеди Мои и уставы Мои; ³⁵но возьму царство из руки сына его и дам тебе из него десять колен; ³⁶а сыну его дам одно колено, дабы оставался светильник Давида, раба Моего, во все дни пред лицом Моим, в городе Иерусалиме, который Я избрал Себе для пребывания там имени Моего. ³⁷Тебя Я избираю, и ты будешь владычествовать над всем, чего пожелает душа твоя, и будешь царем над Израилем; ³⁸и если будешь соблюдать все, что Я заповедую тебе, и будешь ходить путями Моими и делать угодное пред очами Моими, соблюдая уставы Мои и заповеди Мои, как делал раб Мой Давид, то Я буду с тобою и устрою тебе дом твердый, как Я устроил Давиду, и отдам тебе Израиля; ³⁹и смирю Я род Давидов за сие, но не на все дни. ⁴⁰Соломон же хотел умертвить Иеровоама; но Иеровоам встал и убежал в Египет к Сусакиму, царю Египетскому, и жил в Египте до смерти Соломоновой. ⁴¹Прочие события Соломоновы и все, что он делал, и мудрость его описаны в книге дел Соломоновых. ⁴²Времени царствования Соломонова в Иерусалиме над всем Израилем [было] сорок лет. ⁴³И почил Соломон с отцами своими и погребен был в городе Давида, отца своего, и воцарился вместо него сын его Ровоам.

12И пошел Ровоам в Сихем, ибо в Сихем пришли все Израильтяне, чтобы воцарить его. ²И услышал о том Иеровоам, сын Наватов, когда находился еще в Египте, куда убежал от царя Соломона, и возвратился Иеровоам из Египта; ³и послали за ним и призвали его. Тогда Иеровоам и все собрание Израильтян пришли и говорили Ровоаму и сказали: ⁴отец твой наложил на нас тяжкое иго, ты же облегчи нам жестокую работу отца твоего и тяжкое иго, которое он наложил на нас, и тогда мы будем служить тебе. ⁵И сказал он им: пойдите и чрез три дня опять придите ко мне. И пошел народ. ⁶Царь Ровоам советовался со старцами, которые предстояли пред Соломоном, отцом его, при жизни его, и говорил: как посоветуете вы мне отвечать сему народу? ⁷Они говорили ему и сказали: если ты на сей день будешь слугою народу сему и послужишь ему, и удовлетворишь им и будешь говорить им ласково, то они будут твоими рабами на все дни. ⁸Но он пренебрег совет старцев, что они советовали ему, и советовался с молодыми людьми, которые выросли вместе с ним и которые предстояли пред ним, ⁹и сказал им: что вы посоветуете мне отвечать народу сему, который говорил мне и сказал: 'облегчи иго, которое наложил на нас отец твой'? ¹⁰И говорили ему молодые люди, которые выросли вместе с ним, и сказали: так скажи народу сему, который говорил тебе и сказал: 'отец твой наложил на нас тяжкое иго, ты же облегчи нас'; так скажи им: 'мой мизинец толще чресл отца моего; ¹¹итак, если отец мой обременял вас тяжким игом, то я увеличу иго ваше; отец мой наказывал вас бичами, а я буду наказывать вас скорпионами'. ¹²Иеровоам и весь народ пришли к Ровоаму на третий день, как приказал царь, ска-

зав: придите ко мне на третий день.¹³ И отвечал царь народу сурово и пренебрег совет старцев, что они советовали ему;¹⁴ и говорил он по совету молодых людей и сказал: отец мой наложил на вас тяжкое иго, а я увеличу иго ваше; отец мой наказывал вас бичами, а я буду наказывать вас скорпионами.¹⁵ И не послушал царь народа, ибо так суждено было Господом, чтобы исполнилось слово Его, которое изрек Господь чрез Ахию Силомлянина Иеровоаму, сыну Наватову.¹⁶ И увидели все Израильтяне, что царь не послушал их. И отвечал народ царю и сказал: какая нам часть в Давиде? нет нам доли в сыне Иессеевом; по шатрам своим, Израиль! теперь знай свой дом, Давид! И разошелся Израиль по шатрам своим.¹⁷ Только над сынами Израилевыми, жившими в городах Иудиных, царствовал Ровоам.¹⁸ И послал царь Ровоам Адонирама, начальника над податью; но все Израильтяне забросали его камнями, и он умер; царь же Ровоам поспешно вззошел на колесницу, чтоб убежать в Иерусалим.¹⁹ И отложился Израиль от дома Давидова до сего дня.²⁰ Когда услышали все Израильтяне, что Иеровоам возвратился, то послали и призвали его в собрание, и воцарили его над всеми Израильтянами. За домом Давидовым не осталось никого, кроме колена Иудина [и Вениаминова].²¹ Ровоам, прибыв в Иерусалим, собрал из всего дома Иудина и из колена Вениаминова сто восемьдесят тысяч отборных воинов, дабы воевать с домом Израилевым для того, чтобы возвратить царство Ровоаму, сыну Соломонову.²² И было слово Божие к Самею, человеку Божию, и сказано: ²³скажи Ровоаму, сыну Соломонову, царю Иудейскому, и всему дому Иудину и Вениаминову и прочему народу: ²⁴так говорит Господь: не ходите и не начинайте войны с братьями вашими, сынами Израилевыми; возвратитесь каждый в дом свой, ибо от Меня это было. И послушались они слова Господня и пошли назад по слову Господню.²⁵ И обстроил Иеровоам Сихем на горе Ефремовой и поселился в нем; оттуда пошел и построил Пенуил.²⁶ И говорил Иеровоам в сердце своем: царство может опять перейти к дому Давидову; ²⁷если народ сей будет ходить в Иерусалим для жертвоприношения в доме Господнем, то сердце народа сего обратится к государю своему, к Ровоаму, царю Иудейскому, и убьют они меня и возвратятся к Ровоаму, царю Иудейскому.²⁸ И посовествовавшись царь сделал двух золотых тельцов и сказал [народу]: не нужно вам ходить в Иерусалим; вот боги твои, Израиль, которые вывели тебя из земли Египетской.²⁹ И поставил одного в Вефиле, а другого в Дане.³⁰ И повело это ко греху, ибо народ стал ходить к одному [из] [них], даже в Дан.³¹ И построил он капище на высоте и поставил из народа священников, которые не были из сынов Левиных.³² И установил Иеровоам праздник в восьмой месяц, в пятнадцатый день месяца, подобный тому празднику, какой был в Иудее, и приносил жертвы на жертвеннике; то же сделал он в Вефиле, чтобы приносить жертву тельцам, которых сделал. И поставил в Вефиле священников высот, которые устроил,³³ и принес жертвы на жертвеннике, который он сделал в Вефиле, в пятнадцатый день восьмого месяца, месяца, который

он произвольно назначил; и установил праздник для сынов Израилевых, и подошел к жертвеннику, чтобы совершить курение.

13И вот, человек Божий пришел из Иудеи по слову Господню в Вефиль, в то время, как Иеровоам стоял у жертвенника, чтобы совершить курение.² И произнес к жертвеннику слово Господне и сказал: жертвенник, жертвенник! так говорит Господь: вот, родится сын дому Давидову, имя ему Иосия, и принесет на тебе в жертву священников высот, совершающих на тебе курение, и человеческие кости сожжет на тебе.³ И дал в тот день знамение, сказав: вот знамение того, что это изрек Господь: вот, этот жертвенник распадется, и пепел, который на нем, рассыплется.⁴ Когда царь услышал слово человека Божия, произнесенное к жертвеннику в Вефиле, то простер Иеровоам руку свою от жертвенника, говоря: возьмите его. И одеревенела рука его, которую он простер на него, и не мог он поворотить ее к себе.⁵ И жертвенник распался, и пепел с жертвенника рассыпался, по знамению, которое дал человек Божий словом Господним.⁶ И сказал царь человеку Божию: умилистави лице Господа Бога твоего и помолись обо мне, чтобы рука моя могла поворотиться ко мне. И умилиствовал человек Божий лице Господа, и рука царя поворотилась к нему и стала, как прежде.⁷ И сказал царь человеку Божию: зайди со мною в дом и подкрепи себя пищею, и я дам тебе подарок.⁸ Но человек Божий сказал царю: хотя бы ты давал мне полдома твоего, я не пойду с тобою и не буду есть хлеба и не буду пить воды в этом месте,⁹ ибо так заповедано мне словом Господним: 'не ешь там хлеба и не пей воды и не возвращайся тою дорогою, которою ты шел'.¹⁰ И пошел он другою дорогою и не пошел обратно тою дорогою, которою пришел в Вефиль.¹¹ В Вефиле жил один пророк-старец. Сын его пришел и рассказал ему все, что сделал сегодня человек Божий в Вефиле; и слова, какие он говорил царю, пересказали [сыновья] отцу своему.¹² И спросил их отец их: какою дорогою он пошел? И показали сыновья его, какою дорогою пошел человек Божий, приходивший из Иудеи.¹³ И сказал он сыновьям своим: оседлайте мне осла. И оседлали ему осла, и он сел на него.¹⁴ И поехал за человеком Божиим, и нашел его сидящего под дубом, и сказал ему: ты ли человек Божий, пришедший из Иудеи? И сказал тот: я.¹⁵ И сказал ему: зайди ко мне в дом и поешь хлеба.¹⁶ Тот сказал: я не могу возвратиться с тобою и пойти к тебе; не буду есть хлеба и не буду пить у тебя воды в сем месте,¹⁷ ибо словом Господним сказано мне: 'не ешь хлеба и не пей там воды и не возвращайся тою дорогою, которою ты шел'.¹⁸ И сказал он ему: и я пророк такой же, как ты, и Ангел говорил мне словом Господним, и сказал: 'вороти его к себе в дом; пусть поест он хлеба и напьется воды'. --Он солгал ему.¹⁹ И тот воротился с ним, и поел хлеба в его доме, и напился воды.²⁰ Когда они еще сидели за столом, слово Господне было к пророку, воротившему его.²¹ И произнес он к человеку Божию, пришедшему из Иудеи, и сказал: так говорит Господь: за то, что ты не повиновался устам Господа и

не соблюл повеления, которое заповедал тебе Господь Бог твой,²² но воротился, ел хлеб и пил воду в том месте, о котором Он сказал тебе: 'не ешь хлеба и не пей воды', тело твоё не войдет в гробницу отцов твоих.²³ После того, как тот поел хлеба и напился, он оседлал осла для пророка, которого он воротил.²⁴ И отправился тот. И встретил его на дороге лев и умертвил его. И лежало тело его, брошенное на дороге; осел же стоял подле него, и лев стоял подле тела.²⁵ И вот, проходившие мимо люди увидели тело, брошенное на дороге, и льва, стоящего подле тела, и пошли и рассказали в городе, в котором жил пророк-старец.²⁶ Пророк, воротивший его с дороги, услышав [это], сказал: это тот человек Божий, который не повиновался устам Господа; Господь предал его льву, который изломал его и умертвил его, по слову Господа, которое Он изрек ему.²⁷ И сказал сыновьям своим: оседлайте мне осла. И оседлали они.²⁸ Он отправился и нашел тело его, брошенное на дороге; осел же и лев стояли подле тела; лев не съел тела и не изломал осла.²⁹ И поднял пророк тело человека Божия, и положил его на осла, и повез его обратно. И пошел пророк-старец в город [свой], чтобы оплакать и похоронить его.³⁰ И положил тело его в своей гробнице и плакал по нем: увы, брат мой!³¹ После погребения его он сказал сыновьям своим: когда я умру, похороните меня в гробнице, в которой погребен человек Божий; подле костей его положите кости мои;³² ибо сбудется слово, которое он по повелению Господню произнес о жертвеннике в Вефиле и о всех капищах на высотах, в городах Самарийских.³³ И после сего события Иеровоам не сошел со своей худой дороги, но продолжал ставить из народа священников высот; кто хотел, того он посвящал, и тот становился священником высот.³⁴ Это вело дом Иеровоамов ко греху и к гибели и к истреблению его с лица земли.

14 В то время заболел Авия, сын Иеровоамов.² И сказал Иеровоам жене своей: встань и переоденься, чтобы не узнали, что ты жена Иеровоамова, и пойдй в Силом. Там есть пророк Ахия; он предсказал мне, что я буду царем сего народа.³ И возьми с собою десять хлебов, и лепешек, и кувшин меду, и пойдй к нему: он скажет тебе, что будет с отроком.⁴ Жена Иеровоама так и сделала: встала, пошла в Силом и пришла в дом Ахии. Ахия уже не мог видеть, ибо глаза его сделались неподвижны от старости.⁵ И сказал Господь Ахии: вот, идет жена Иеровоамова спросить тебя о сыне своем, ибо он болен; так и так говори ей; она придет переодетая.⁶ Ахия, услышав шорох от ног ее, когда она вошла в дверь, сказал: войди, жена Иеровоамова; для чего было тебе переодеваться? Я грозный посланник к тебе.⁷ Пойди, скажи Иеровоаму: так говорит Господь Бог Израилев: Я возвысил тебя из среды простого народа и поставил вождем народа Моего Израиля,⁸ и отторг царство от дома Давидова и дал его тебе; а ты не таков, как раб Мой Давид, который соблюдал заповеди Мои и который последовал Мне всем сердцем своим, делая только угодное пред очами Моими;⁹ ты поступал хуже всех, которые были прежде тебя, и по-

шел, и сделал себе иных богов и истуканов, чтобы раздражить Меня, Меня же отбросил назад;¹⁰ за это Я наведу беды на дом Иеровоамов и истреблю у Иеровоама [до] мочащегося к стене, заключенного и оставшегося в Израиле, и вымету дом Иеровоамов, как выметают сор, дочиста;¹¹ кто умрет у Иеровоама в городе, того съедят псы, а кто умрет на поле, того склюют птицы небесные; так Господь сказал.¹² Встань и иди в дом твой; и как скоро нога твоя ступит в город, умрет дитя;¹³ и оплачут его все Израильтяне и похоронят его, ибо он один у Иеровоама войдет в гробницу, так как в нем, из дома Иеровоамова, нашлось нечто доброе пред Господом Богом Израилевым.¹⁴ И восставит Себе Господь над Израилем царя, который истребит дом Иеровоамов в тот день; и что? даже теперь.¹⁵ И поразит Господь Израиля, и [будет он], как тростник, колеблемый в воде, и извергнет Израильтян из этой доброй земли, которую дал отцам их, и развеет их за реку, за то, что они сделали у себя идолов, раздражая Господа;¹⁶ и предаст [Господь] Израиля за грехи Иеровоама, которые он сам сделал и которыми ввел в грех Израиля.¹⁷ И встала жена Иеровоамова, и пошла, и пришла в Фирцу; и лишь только переступила чрез порог дома, дитя умерло.¹⁸ И похоронили его, и оплакали его все Израильтяне, по слову Господа, которое Он изрек чрез раба Своего Ахию пророка.¹⁹ Прочие дела Иеровоама, как он волевал и как царствовал, описаны в летописи царей Израильских.²⁰ Времени царствования Иеровоамова было двадцать два года; и почил он с отцами своими, и воцарился Нават, сын его, вместо него.²¹ Ровоам, сын Соломонов, царствовал в Иудее. Сорок один год было Ровоаму, когда он воцарился, и семнадцать лет царствовал в Иерусалиме, в городе, который избрал Господь из всех колен Израилевых, чтобы пребывало там имя Его. Имя матери его Наама Аммонитянка.²² И делал Иуда неугодное пред очами Господа, и раздражали Его более всего того, что сделали отцы их своими грехами, какими они грешили.²³ И устроили они у себя высоты и статуи и капища на всяком высоком холме и под всяким тенистым деревом.²⁴ И блудники были также в этой земле и делали все мерзости тех народов, которых Господь прогнал от лица сынов Израилевых.²⁵ На пятом году царствования Ровоамова, Сусаким, царь Египетский, вышел против Иерусалима²⁶ и взял сокровища дома Господня и сокровища дома царского, -- всё взял; взял и все золотые щиты, которые сделал Соломон.²⁷ И сделал царь Ровоам вместо них медные щиты и отдал их на руки начальникам телохранителей, которые охраняли вход в дом царя.²⁸ Когда царь выходил в дом Господень, телохранители несли их, и потом опять относили их в палату телохранителей.²⁹ Прочее о Ровоаме и обо всем, что он делал, описано в летописи царей Иудейских.³⁰ Между Ровоамом и Иеровоамом была война во все дни [жизни их].³¹ И почил Ровоам с отцами своими и погребен с отцами своими в городе Давидовом. Имя матери его Наама Аммонитянка. И воцарился Авия, сын его, вме-

сто него.

15В восемнадцатый год царствования Иеровоама, сына Наватова, Авия воцарился над Иудеями. ²Три года он царствовал в Иерусалиме; имя матери его Мааха, дочь Авессалома. ³Он ходил во всех грехах отца своего, которые тот делал прежде него, и сердце его не было предано Господу Богу его, как сердце Давида, отца его. ⁴Но ради Давида Господь Бог его дал ему светильник в Иерусалиме, восставив по нем сына его и утвердив Иерусалим, ⁵потому что Давид делал угодное пред очами Господа и не отступал от всего того, что Он заповедал ему, во все дни жизни своей, кроме поступка с Урией Хеттеянином. ⁶И война была между Ровоамом и Иеровоамом во все дни жизни их. ⁷Прочие дела Авии, всё, что он сделал, описано в летописи царей Иудейских. И была война между Авиею и Иеровоамом. ⁸И почил Авия с отцами своими, и похоронили его в городе Давидовом. И воцарился Аса, сын его, вместо него. ⁹В двадцатый год [царствования] Иеровоама, царя Израильского, воцарился Аса над Иудеями ¹⁰и сорок один год царствовал в Иерусалиме; имя матери его Ана, дочь Авессалома. ¹¹Аса делал угодное пред очами Господа, как Давид, отец его. ¹²Он изгнал блудников из земли и отверг всех идолов, которых сделали отцы его, ¹³и даже мать свою Ану лишил звания царицы за то, что она сделала истукан Астарты; и изрубил Аса истукан ее и сжег у потока Кедрона. ¹⁴Высоты же не были уничтожены. Но сердце Асы было предано Господу во все дни его. ¹⁵И внес он в дом Господень вещи, посвященные отцом его, и вещи, посвященные им: серебро и золото и сосуды. ¹⁶И война была между Асою и Ваасою, царем Израильским, во все дни их. ¹⁷И вышел Вааса, царь Израильский, против Иудеи и начал строить Раму, чтобы никто не выходил и не уходил к Асе, царю Иудейскому. ¹⁸И взял Аса все серебро и золото, остававшееся в сокровищницах дома Господня и в сокровищницах дома царского, и дал его в руки слуг своих, и послал их царь Аса к Венададу, сыну Тавримона, сына Хезионова, царю Сирийскому, жившему в Дамаске, и сказал: ¹⁹союз да будет между мною и между тобою, [как был] между отцом моим и между отцом твоим; вот, я посылаю тебе в дар серебро и золото; расторгни союз твой с Ваасою, царем Израильским, чтобы он отошел от меня. ²⁰И послушался Венадад царя Асы, и послал военачальников своих против городов Израильских, и поразил Аин и Дан и Авел-Бейф-Мааху и весь Киннероф, по всей земле Неффалима. ²¹Услышав [о сем], Вааса перестал строить Раму и возвратился в Фирцу. ²²Царь же Аса созвал всех Иудеев, никого не исключая, и вынесли они из Рамы камни и дерева, которые Вааса употреблял для строения. И выстроил из них царь Аса Гиву Вениаминову и Мицпу. ²³Все прочие дела Асы и все подвиги его, и всё, что он сделал, и города, которые он построил, описаны в летописи царей Иудейских, кроме того, что в старости своей он был болен ногами. ²⁴И почил Аса с отцами своими и погребен с отцами своими в городе Давида, отца своего. И воцарился Иосафат, сын его,

вместо него. ²⁵Нават же, сын Иеровоамов, воцарился над Израилем во второй год Асы, царя Иудейского, и царствовал над Израилем два года. ²⁶И делал он неугодное пред очами Господа, ходил путем отца своего и во грехах его, которыми тот ввел Израиля в грех. ²⁷И сделал против него заговор Вааса, сын Ахии, из дома Иссахарова, и убил его Вааса при Гавафоне Филистимском, когда Нават и все Израильтяне осаждали Гавафон: ²⁸и умертвил его Вааса в третий год Асы, царя Иудейского, и воцарился вместо него. ²⁹Когда он воцарился, то избил весь дом Иеровоамов, не оставил ни души у Иеровоама, доколе не истребил его, по слову Господа, которое Он изрек чрез раба Своего Ахию Силомлянина, ³⁰за грехи Иеровоама, которые он сам делал и которыми ввел в грех Израиля, за оскорбление, которым он прогневал Господа Бога Израилева. ³¹Прочие дела Навата, всё, что он сделал, описано в летописи царей Израильских. ³²И война была между Асою и Ваасою, царем Израильским, во все дни их. ³³В третий год Асы, царя Иудейского, воцарился Вааса, сын Ахии, над всеми Израильтянами в Фирце [и царствовал] двадцать четыре года. ³⁴И делал неугодное пред очами Господними и ходил путем Иеровоама и во грехах его, которыми тот ввел в грех Израиля.

16И было слово Господне к Иую, сыну Ананиеву, о Ваасе: ²за то, что Я поднял тебя из праха и сделал тебя вождем народа Моего Израиля, ты же пошел путем Иеровоама и ввел в грех народ Мой Израильян, чтобы он прогневался Меня грехами своими, ³вот, Я отвергну дом Ваасы и дом потомства его и сделаю с домом твоим то же, что с домом Иеровоама, сына Наватова; ⁴кто умрет у Ваасы в городе, того съедят псы; а кто умрет у него на поле, того склюют птицы небесные. ⁵Прочие дела Ваасы, всё, что он сделал, и подвиги его описаны в летописи царей Израильских. ⁶И почил Вааса с отцами своими, и погребен в Фирце. И воцарился Ила, сын его, вместо него. ⁷Но чрез Иую, сына Ананиева, уже было [сказано] слово Господне о Ваасе и о доме его и о всем зле, какое он делал пред очами Господа, раздражая Его делами рук своих, подражая дому Иеровоамову, за что он истреблен был. ⁸В двадцать шестой год Асы, царя Иудейского, воцарился Ила, сын Ваасы, над Израилем в Фирце, [и царствовал] два года. ⁹И составил против него заговор раб его Замврий, начальствовавший над половиною колесниц. Когда он в Фирце напился допьяна в доме Арсы, начальствующего над дворцом в Фирце, ¹⁰тогда вошел Замврий, поразил его и умертвил его, в двадцать седьмой год Асы, царя Иудейского, и воцарился вместо него. ¹¹Когда он воцарился и сел на престоле его, то истребил весь дом Ваасы, не оставив ему мочащегося к стене, ни родственников его, ни друзей его. ¹²И истребил Замврий весь дом Ваасы, по слову Господа, которое Он изрек о Ваасе чрез Иую пророка, ¹³за все грехи Ваасы и за грехи Илы, сына его, которые они сами делали и которыми вводили Израиля в грех, раздражая Господа Бога Израилева своими идолами. ¹⁴Прочие дела Илы, все, что он сделал, описано в летописи царей Из-

раильских. ¹⁵В двадцать седьмой год Асы, царя Иудейского, воцарился Замврий и царствовал семь дней в Фирце, когда народ осаждал Гавафон Филистимский. ¹⁶Когда народ осаждавший услышал, что Замврий сделал заговор и умертвил царя, то все Израильтяне воцарили Амврия, военачальника, над Израилем в тот же день, в стане. ¹⁷И отступили Амврий и все Израильтяне с ним от Гавафона и осадили Фирцу. ¹⁸Когда увидел Замврий, что город взят, вошел во внутреннюю комнату царского дома и зажег за собою царский дом огнем и погиб ¹⁹за свои грехи, в чем он согрешил, делая неугодное пред очами Господними, ходя путем Иеровоама и во грехах его, которые тот сделал, чтобы ввести Израиля в грех. ²⁰Прочие дела Замврия и заговор его, который он составил, описаны в летописи царей Израильских. ²¹Тогда разделился народ Израильский надвое: половина народа стояла за Фамния, сына Гонафова, чтобы воцарить его, а половина за Амврия. ²²И одержал верх народ, который за Амврия, над народом, который за Фамния, сына Гонафова, и умер Фамний, и воцарился Амврий. ²³В тридцать первый год Асы, царя Иудейского, воцарился Амврий над Израилем [и царствовал] двенадцать лет. В Фирце он царствовал шесть лет. ²⁴И купил Амврий гору Семерон у Семира за два таланта серебра, и застроил гору, и назвал построенный им город Самариею, по имени Семира, владельца горы. ²⁵И делал Амврий неугодное пред очами Господа и поступал хуже всех бывших перед ним. ²⁶Он во всем ходил путем Иеровоама, сына Наватова, и во грехах его, которыми тот ввел в грех Израильтян, чтобы прогневать Господа Бога Израилева идолами своими. ²⁷Прочие дела Амврия, которые он сделал, и мужество, которое он показал, описаны в летописи царей Израильских. ²⁸И почил Амврий с отцами своими и погребен в Самарии. И воцарился Ахав, сын его, вместо него. ²⁹Ахав, сын Амврия, воцарился над Израилем в тридцать восьмой год Асы, царя Иудейского, и царствовал Ахав, сын Амврия, над Израилем в Самарии двадцать два года. ³⁰И делал Ахав, сын Амврия, неугодное пред очами Господа более всех бывших прежде него. ³¹Мало было для него впасть в грехи Иеровоама, сына Наватова; он взял себе в жену Иезавель, дочь Ефваала царя Сидонского, и стал служить Ваалу и поклоняться ему. ³²И поставил он Ваалу жертвенник в капище Ваала, который построил в Самарии. ³³И сделал Ахав дубраву, и более всех царей Израильских, которые были прежде него, Ахав делал то, что раздражает Господа Бога Израилева. ³⁴В его дни Ахиил Вефилянин построил Иерихон: на первенце своем Авираме он положил основание его и на младшем своем [сыне] Сегубе поставил ворота его, по слову Господа, которое Он изрек чрез Иисуса, сына Навина.

17И сказал Илия Фесвитянин, из жителей Галаадских, Ахаву: жив Господь Бог Израилев, пред Которым я стою! в сии годы не будет ни росы, ни дождя, разве только по моему слову. ²И было к нему слово Господне: ³пойди отсюда и обратись на восток и скройся у потока Хорафа, что про-

тив Иордана; ⁴из этого потока ты будешь пить, а воронам Я повелел кормить тебя там. ⁵И пошел он и сделал по слову Господню; пошел и остался у потока Хорафа, что против Иордана. ⁶И вороны приносили ему хлеб и мясо поутру, и хлеб и мясо по вечеру, а из потока он пил. ⁷По прошествии некоторого времени этот поток высох, ибо не было дождя на землю. ⁸И было к нему слово Господне: ⁹встань и пойдя в Сарепту Сидонскую, и оставайся там; Я повелел там женщине вдове кормить тебя. ¹⁰И встал он и пошел в Сарепту; и когда пришел к воротам города, вот, там женщина вдова собирает дрова. И подзвал он ее и сказал: дай мне немного воды в сосуде напиться. ¹¹И пошла она, чтобы взять; а он закричал вслед ей и сказал: возьми для меня и кусок хлеба в руки свои. ¹²Она сказала: жив Господь Бог твой! у меня ничего нет печеного, а только есть горсть муки в кадке и немного масла в кувшине; и вот, я наберу полена два дров, и пойду, и приготовлю это для себя и для сына моего; съедим это и умрем. ¹³И сказал ей Илия: не бойся, пойдя, сделай, что ты сказала; но прежде из этого сделай небольшой опреснок для меня и принеси мне; а для себя и для своего сына сделаешь после; ¹⁴ибо так говорит Господь Бог Израилев: мука в кадке не истощится, и масло в кувшине не убудет до того дня, когда Господь даст дождь на землю. ¹⁵И пошла она и сделала так, как сказал Илия; и кормилась она, и он, и дом ее несколько времени. ¹⁶Мука в кадке не истощалась, и масло в кувшине не убывало, по слову Господа, которое Он изрек чрез Илию. ¹⁷После этого заболел сын этой женщины, хозяйки дома, и болезнь его была так сильна, что не осталось в нем дыхания. ¹⁸И сказала она Илии: что мне и тебе, человек Божий? ты пришел ко мне напомнить грехи мои и умертвить сына моего. ¹⁹И сказал он ей: дай мне сына твоего. И взял его с рук ее, и понес его в горницу, где он жил, и положил его на свою постель, ²⁰и воззвал к Господу и сказал: Господи Боже мой! неужели Ты и вдове, у которой я пребываю, сделаешь зло, умертвив сына ее? ²¹И простершись над отроком трижды, он воззвал к Господу и сказал: Господи Боже мой! да возвратится душа отрока сего в него! ²²И услышал Господь голос Илии, и возвратилась душа отрока сего в него, и он ожил. ²³И взял Илия отрока, и свел его из горницы в дом, и отдал его матери его, и сказал Илия: смотри, сын твой жив. ²⁴И сказала та женщина Илии: теперь-то я узнала, что ты человек Божий, и что слово Господне в устах твоих истинно.

18По прошествии многих дней было слово Господне к Илии в третий год: пойдя и покажись Ахаву, и Я дам дождь на землю. ²И пошел Илия, чтобы показаться Ахаву. Голод же сильный был в Самарии. ³И призвал Ахав Авдия, начальствовавшего над дворцом. Авдий же был человек весьма богобоязненный, ⁴и когда Иезавель истребляла пророков Господних, Авдий взял сто пророков, и скрывал их, по пятидесяти человек, в пещерах, и питал их хлебом и водою. ⁵И сказал Ахав Авдию: пойдя по земле ко всем источникам водным и ко всем потокам на земле, не найдем ли где травы,

чтобы нам прокормить коней и лошаков и не лишиться скота. ⁶И разделили они между собою землю, чтобы обойти ее: Ахав особо пошел одною дорогою, и Авдий особо пошел другою дорогою. ⁷Когда Авдий шел дорогою, вот, навстречу ему идет Илия. Он узнал его и пал на лице свое и сказал: ты ли это, господин мой Илия? ⁸Тот сказал ему: я; пойдди, скажи господину твоему: 'Илия здесь'. ⁹Он сказал: чем я провинился, что ты предаешь раба твоего в руки Ахава, чтоб умертвить меня? ¹⁰Жив Господь Бог твой! нет ни одного народа и царства, куда бы не посылал государь мой искать тебя; и когда ему говорили, [что тебя] нет, он брал клятву с того царства и народа, что не могли отыскать тебя; ¹¹а ты теперь говоришь: 'пойди, скажи господину твоему: Илия здесь'. ¹²Когда я пойду от тебя, тогда Дух Господень унесет тебя, не знаю, куда; и если я пойду уведомить Ахава, и он не найдет тебя, то он убьет меня; а раб твой богобоязнен от юности своей. ¹³Разве не сказано господину моему, что я сделал, когда Иезавель убивала пророков Господних, как я скрывал сто человек пророков Господних, по пятидесяти человек, в пещерах и питал их хлебом и водою? ¹⁴А ты теперь говоришь: 'пойди, скажи господину твоему: Илия здесь'; он убьет меня. ¹⁵И сказал Илия: жив Господь Саваоф, пред Которым я стою! сегодня я покажусь ему. ¹⁶И пошел Авдий навстречу Ахаву и донес ему. И пошел Ахав навстречу Илии. ¹⁷Когда Ахав увидел Илию, то сказал Ахав ему: ты ли это, смущающий Израиля? ¹⁸И сказал Илия: не я смущаю Израиля, а ты и дом отца твоего, тем, что вы презрели повеления Господни и идете вслед Ваалам; ¹⁹теперь пошли и собери ко мне всего Израиля на гору Кармил, и четыреста пятьдесят пророков Вааловых, и четыреста пророков дубравных, питающихся от стола Иезавели. ²⁰И послал Ахав ко всем сынам Израилевым и собрал всех пророков на гору Кармил. ²¹И подошел Илия ко всему народу и сказал: долго ли вам хромать на оба колена? если Господь есть Бог, то последуйте Ему; а если Ваал, то ему последуйте. И не отвечал народ ему ни слова. ²²И сказал Илия народу: я один остался пророк Господень, а пророков Вааловых четыреста пятьдесят человек. ²³пусть дадут нам двух тельцов, и пусть они выберут себе одного тельца, и рассекут его, и положат на дрова, но огня пусть не подкладывают; а я приготовлю другого тельца и положу на дрова, а огня не подложу; ²⁴и призовите вы имя бога вашего, а я призову имя Господа Бога моего. Тот Бог, Который даст ответ посредством огня, есть Бог. И отвечал весь народ и сказал: хорошо. ²⁵И сказал Илия пророкам Вааловым: выберите себе одного тельца и приготовьте вы прежде, ибо вас много; и призовите имя бога вашего, но огня не подкладывайте. ²⁶И взяли они тельца, который дан был им, и приготовили, и призывали имя Ваала от утра до полудня, говоря: Ваале, услышь нас! Но не было ни голоса, ни ответа. И скакали они у жертвенника, который сделали. ²⁷В полдень Илия стал смеяться над ними и говорил: кричите громким голосом, ибо он бог; может быть, он задумался, или занят чем-либо, или в дороге, а может быть, и спит, так он проснется! ²⁸И стали они кричать громким голосом, и ко-

лоли себя по своему обыкновению ножами и копьями, так что кровь лилась по ним. ²⁹Прошел полдень, а они всё еще бесновались до самого времени вечернего жертвоприношения; но не было ни голоса, ни ответа, ни слуха. ³⁰Тогда Илия сказал всему народу: подойдите ко мне. И подошел весь народ к нему. Он восстановил разрушенный жертвенник Господень. ³¹И взял Илия двенадцать камней, по числу колен сынов Иакова, которому Господь сказал так: Израиль будет имя твое. ³²И построил из сих камней жертвенник во имя Господа, и сделал вокруг жертвенника ров, вместимостью в две саты зерен, ³³и положил дрова, и рассек тельца, и возложил его на дрова, ³⁴и сказал: наполните четыре ведра воды и выливайте на всесожигаемую жертву и на дрова. Потом сказал: повторите. И они повторили. И сказал: сделайте [то же] в третий раз. И сделали в третий раз, ³⁵и вода полилась вокруг жертвенника, и ров наполнился водою. ³⁶Во время приношения вечерней жертвы подошел Илия пророк и сказал: Господи, Боже Авраамов, Исааков и Израилев! Да познают в сей день, что Ты один Бог в Израиле, и что я раб Твой и сделал всё по слову Твоему. ³⁷Услышь меня, Господи, услышь меня! Да познает народ сей, что Ты, Господи, Бог, и Ты обратишь сердце их [к Тебе]. ³⁸И ниспал огонь Господень и пожрал всесожжение, и дрова, и камни, и прах, и поглотил воду, которая во рве. ³⁹Увидев [это], весь народ пал на лице свое и сказал: Господь есть Бог, Господь есть Бог! ⁴⁰И сказал им Илия: схватите пророков Вааловых, чтобы ни один из них не укрылся. И схватили их, и отвел их Илия к потоку Киссону и заколол их там. ⁴¹И сказал Илия Ахаву: пойдди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. ⁴²И пошел Ахав есть и пить, а Илия взошел на верх Кармила и наклонился к земле, и положил лице свое между коленами своими, ⁴³и сказал отроку своему: пойдди, посмотри к морю. Тот пошел и посмотрел, и сказал: ничего нет. Он сказал: продолжай [это] до семи раз. ⁴⁴В седьмой раз тот сказал: вот, небольшое облако поднимается от моря, величиною в ладонь человеческую. Он сказал: пойдди, скажи Ахаву: 'запрягай [колесницу твою] и поезжай, чтобы не застал тебя дождь'. ⁴⁵Между тем небо сделалось мрачно от туч и от ветра, и пошел большой дождь. Ахав же сел в колесницу, и поехал в Изреель. ⁴⁶И была на Илии рука Господня. Он опоясал чресла свои и бежал пред Ахавом до самого Изрееля.

19И пересказал Ахав Иезавели всё, что сделал Илия, и то, что он убил всех пророков мечом. ²И послала Иезавель посланца к Илии сказать: пусть то и то сделают мне боги, и еще больше сделают, если я завтра к этому времени не сделаю с твоею душею того, что [сделано] с душею каждого из них. ³Увидев это, он встал и пошел, чтобы спасти жизнь свою, и пришел в Вирсавию, которая в Иудее, и оставил отрока своего там. ⁴А сам отошел в пустыню на день пути и, придя, сел под можжевельным кустом, и просил смерти себе и сказал: довольно уже, Господи; возьми душу мою, ибо я не лучше отцов моих. ⁵И лег и заснул под можжевельным кустом. И вот, Ангел коснулся его и сказал ему: встань, ешь.

⁶И взглянул Илия, и вот, у изголовья его печеная лепешка и кувшин воды. Он поел и напился и опять заснул. ⁷И возвратился Ангел Господень во второй раз, коснулся его и сказал: встань, ешь; ибо дальняя дорога пред тобою. ⁸И встал он, поел и напился, и, подкрепившись тою пищею, шел сорок дней и сорок ночей до горы Божией Хорива. ⁹И вошел он там в пещеру и ночевал в ней. И вот, было к нему слово Господне, и сказал ему [Господь]: что ты здесь, Илия? ¹⁰Он сказал: возревновал я о Господе Боге Саваофе, ибо сыны Израилевы оставили завет Твой, разрушили Твои жертвенники и пророков Твоих убили мечом; остался я один, но и моей души ищут, чтобы отнять ее. ¹¹И сказал: выйди и стань на горе пред лицом Господним, и вот, Господь пройдет, и большой и сильный ветер, раздирающий горы и сокрушающий скалы пред Господом, но не в ветре Господь; после ветра землетрясение, но не в землетрясении Господь; ¹²после землетрясения огонь, но не в огне Господь; после огня веяние тихого ветра. ¹³Услышав [сие], Илия закрыл лице свое милотью своею, и вышел, и стал у входа в пещеру. И был к нему голос и сказал ему: что ты здесь, Илия? ¹⁴Он сказал: возревновал я о Господе Боге Саваофе, ибо сыны Израилевы оставили завет Твой, разрушили жертвенники Твои и пророков Твоих убили мечом; остался я один, но и моей души ищут, чтоб отнять ее. ¹⁵И сказал ему Господь: пойдя обратно своею дорогою чрез пустыню в Дамаск, и когда придешь, то помажь Азаила в царя над Сириею, ¹⁶а Ииуя, сына Намессиина, помажь в царя над Израилем; Елисея же, сына Сафатова, из Авел-Мехолы, помажь в пророка вместо себя; ¹⁷кто убежит от меча Азаилова, того умертвит Ииуй; а кто спасется от меча Ииуева, того умертвит Елисей. ¹⁸Впрочем, Я оставил между Израильтянами семь тысяч [мужей]; всех сих колени не преклонялись пред Ваалом, и всех сих уста не лобызали его. ¹⁹И пошел он оттуда, и нашел Елисея, сына Сафатова, когда он орал; двенадцать пар [волов] было у него, и сам он был при двенадцатой. Илия, проходя мимо него, бросил на него милоть свою. ²⁰И оставил [Елисей] волов, и побежал за Илиею, и сказал: позволь мне поцеловать отца моего и мать мою, и я пойду за тобою. Он сказал ему: пойдя и приходи назад, ибо что сделал я тебе? ²¹Он, отойдя от него, взял пару волов и заколол их и, зажегши плуг волов, изжарил мясо их, и роздал людям, и они ели. А сам встал и пошел за Илиею, и стал служить ему.

20Венадад, царь Сирийский, собрал все свое войско, и с ним были тридцать два царя, и кони и колесницы, и пошел, осадил Самарию и воевал против нее. ²И послал послов к Ахаву, царю Израильскому, в город, ³и сказал ему: так говорит Венадад: серебро твое и золото твое--мои, и жены твои и лучшие сыновья твои--мои. ⁴И отвечал царь Израильский и сказал: да будет по слову твоему, господин мой царь: я и все мое--твое. ⁵И опять пришли послы и сказали: так говорит Венадад: я послал к тебе сказать: 'серебро твое, и золото твое, и жён твоих, и сыновей твоих отдай мне'; ⁶поэтому я завтра, к этому времени, пришлю к тебе рабов моих, что-

бы они осмотрели твой дом и дома служащих при тебе, и все дорогое для глаз твоих взяли в свои руки и унесли. ⁷И созвал царь Израильский всех старейшин земли и сказал: замечайте и смотрите, он замышляет зло; когда он присылал ко мне за жёнами моими, и сыновьями моими, и серебром моим, и золотом моим, я ему не отказал. ⁸И сказали ему все старейшины и весь народ: не слушай и не соглашайся. ⁹И сказал он послам Венадада: скажите господину моему царю: все, о чем ты присылал в первый раз к рабу твоему, я готов сделать, а этого не могу сделать. И пошли послы и отнесли ему ответ. ¹⁰И прислал к нему Венадад сказать: пусть то и то сделают мне боги, и еще больше сделают, если праха Самарийского достанет по горсти для всех людей, идущих за мною. ¹¹И отвечал царь Израильский и сказал: скажите: пусть не хвалится подпоясывающийся, как распоясывающийся. ¹²Услышав это слово, Венадад, который пил вместе с царями в палатках, сказал рабам своим: осаждайте город. И они осадили город. ¹³И вот, один пророк подошел к Ахаву, царю Израильскому, и сказал: так говорит Господь: видишь ли все это большое полчище? вот, Я сегодня предам его в руку твою, чтобы ты знал, что Я Господь. ¹⁴И сказал Ахав: чрез кого? Он сказал: так говорит Господь: чрез слуг областных начальников. И сказал [Ахав]: кто начнет сражение? Он сказал: ты. ¹⁵[Ахав] счел слуг областных начальников, и нашлось их двести тридцать два; после них счел весь народ, всех сынов Израилевых, семь тысяч. ¹⁶И они выступили в полдень. Венадад же напился допьяна в палатках вместе с царями, с тридцатью двумя царями, помогавшими ему. ¹⁷И выступили прежде слуги областных начальников. И послал Венадад, и донесли ему, что люди вышли из Самарии. ¹⁸Он сказал: если за миром вышли они, то схватите их живыми, и если на войну вышли, также схватите их живыми. ¹⁹Вышли из города слуги областных начальников, и войско за ними. ²⁰И поражал каждый противника своего; и побежали Сирияне, а Израильтяне погнались за ними. Венадад же, царь Сирийский, спасся на коне с всадниками. ²¹И вышел царь Израильский, и взял коней и колесниц, и произвел большое поражение у Сириян. ²²И подошел пророк к царю Израильскому и сказал ему: пойдя, укрепись, и знай и смотри, что тебе делать, ибо по прошествии года царь Сирийский опять пойдет против тебя. ²³Слуги царя Сирийского сказали ему: Бог их есть Бог гор, поэтому они одолели нас; если же мы сразимся с ними на равнине, то верно одолеем их. ²⁴Итак вот что сделай: удали царей, каждого с места его, и вместо них поставь областеначальников; ²⁵и набери себе войска столько, сколько пало у тебя, и коней, сколько было коней, и колесниц, сколько было колесниц; и сразимся с ними на равнине, и тогда верно одолеем их. И послушался он голоса их и сделал так. ²⁶По прошествии года Венадад собрал Сириян и выступил к Афеку, чтобы сразиться с Израилем. ²⁷Собраны были и сыны Израилевы и, взяв продовольствие, пошли навстречу им. И расположились сыны Израилевы станом пред ними, как бы два небольшие стада коз, а Сирияне наполнили землю. ²⁸И подошел человек Бо-

жий, и сказал царю Израильскому: так говорит Господь: за то, что Сирияне говорят: 'Господь есть Бог гор, а не Бог долин', Я все это большое полчище предаю в руку твою, чтобы вы знали, что Я--Господь. ²⁹И стояли станом одни против других семь дней. В седьмой день началась битва, и сыны Израилевы поразили сто тысяч пеших Сириян в один день. ³⁰Остальные убежали в город Афек; [там] упала стена на остальных двадцать семь тысяч человек. А Венадад ушел в город и бегал из одной внутренней комнаты в другую. ³¹И сказали ему слуги его: мы слышали, что цари дома Израилева цари милостивые; позволь нам возложить вретича на чресла свои и веревки на головы свои и пойти к царю Израильскому; может быть, он пощадит жизнь твою. ³²И опоясали они вретичами чресла свои и возложили веревки на головы свои, и пришли к царю Израильскому и сказали: раб твой Венадад говорит: 'пощади жизнь мою'. Тот сказал: разве он жив? он брат мой. ³³Люди сии приняли это за [хороший] знак и поспешно подхватили слово из уст его и сказали: брат твой Венадад. И сказал он: пойдите, приведите его. И вышел к нему Венадад, и он посадил его [с собою] на колесницу. ³⁴И сказал ему [Венадад]: города, которые взял мой отец у твоего отца, я возвращу, и площади ты можешь иметь для себя в Дамаске, как отец мой имел в Самарии. [Ахав сказал]: после договора я отпущу тебя. И, заключив с ним договор, отпустил его. ³⁵Тогда один человек из сынов пророческих сказал другому, по слову Господа: бей меня. Но этот человек не согласился бить его. ³⁶И сказал ему: за то, что ты не слушаешь гласа Господня, убьет тебя лев, когда пойдешь от меня. Он пошел от него, и лев, встретив его, убил его. ³⁷И нашел он другого человека, и сказал: бей меня. Этот человек бил его до того, что изранил побоями. ³⁸И пошел пророк и предстал пред царя на дороге, прикрыв покрывалом глаза свои. ³⁹Когда царь проезжал мимо, он закричал царю и сказал: раб твой ходил на сражение, и вот, один человек, отошедший в сторону, подвел ко мне человека и сказал: 'стереги этого человека; если его не станет, то твоя душа будет за его душу, или ты должен будешь отвесить талант серебра'. ⁴⁰Когда раб твой занялся теми и другими делами, его не стало. --И сказал ему царь Израильский: таков тебе и приговор, ты сам решил. ⁴¹Он тотчас снял покрывало с глаз своих, и узнал его царь, что он из пророков. ⁴²И сказал ему: так говорит Господь: за то, что ты выпустил из рук твоих человека, закланного Мною, душа твоя будет вместо его души, народ твой вместо его народа. ⁴³И отправился царь Израильский домой встревоженный и огорченный, и прибыл в Самарию.

21И было после сих происшествий: у Навуфея Изреелитянина в Изреели был виноградник подле дворца Ахава, царя Самарийского. ²И сказал Ахав Навуфею, говоря: отдай мне свой виноградник; из него будет у меня овощной сад, ибо он близко к моему дому; а вместо него я дам тебе виноградник лучше этого, или, если угодно тебе, дам тебе серебра, сколько он стоит. ³Но Навуфей сказал Ахаву: сохрани

меня Господь, чтоб я отдал тебе наследство отцов моих! ⁴И пришел Ахав домой встревоженный и огорченный тем словом, которое сказал ему Навуфей Изреелитянин, говоря: не отдам тебе наследства отцов моих. И лег на постель свою, и отворотил лице свое, и хлеба не ел. ⁵И вошла к нему жена его Иезавель и сказала ему: отчего встревожен дух твой, что ты и хлеба не ешь? ⁶Он сказал ей: когда я стал говорить Навуфею Изреелитянину и сказал ему: 'отдай мне виноградник твой за серебро, или, если хочешь, я дам тебе [другой] виноградник вместо него', тогда он сказал: 'не отдам тебе виноградника моего'. ⁷И сказала ему Иезавель, жена его: что за царство было бы в Израиле, если бы ты так поступал? встань, ешь хлеб и будь спокоен; я доставлю тебе виноградник Навуфея Изреелитянина. ⁸И написала она от имени Ахава письма, и запечатала их его печатью, и послала эти письма к старейшинам и знатым в его городе, живущим с Навуфею. ⁹В письмах она писала так: объявите пост и посадите Навуфея на первое место в народе; ¹⁰и против него посадите двух негодных людей, которые свидетельствовали бы на него и сказали: 'ты хулил Бога и царя'; и потом выведите его, и побейте его камнями, чтоб он умер. ¹¹И сделали мужи города его, старейшины и знатные, жившие в городе его, как приказала им Иезавель, так, как писано в письмах, которые она послала к ним. ¹²Объявили пост и посадили Навуфея во главе народа; ¹³и выступили два негодных человека и сели против него, и свидетельствовали на него эти недобрые люди пред народом, и говорили: Навуфей хулил Бога и царя. И вывели его за город, и побили его камнями, и он умер. ¹⁴И послали к Иезавели сказать: Навуфей побит камнями и умер. ¹⁵Услышав, что Навуфей побит камнями и умер, Иезавель сказала Ахаву: встань, возьми во владение виноградник Навуфея Изреелитянина, который не хотел отдать тебе за серебро; ибо Навуфея нет в живых, он умер. ¹⁶Когда услышал Ахав, что Навуфей был убит, встал Ахав, чтобы пойти в виноградник Навуфея Изреелитянина и взять его во владение. ¹⁷И было слово Господне к Илии Фесвитянину: ¹⁸встань, пойдя навстречу Ахаву, царю Израильскому, который в Самарии, вот, он теперь в винограднике Навуфея, куда пришел, чтобы взять [его] во владение; ¹⁹и скажи ему: 'так говорит Господь: ты убил, и еще вступаешь в наследство?' и скажи ему: 'так говорит Господь: на том месте, где псы лизали кровь Навуфея, псы будут лизать и твою кровь'. ²⁰И сказал Ахав Илии: нашел ты меня, враг мой! Он сказал: нашел, ибо ты предался тому, чтобы делать неугодное пред очами Господа. ²¹[Так говорит Господь]: вот, Я наведу на тебя беды и вымету за тобою и истреблю у Ахава мочащегося к стене и заключенного и оставшегося в Израиле. ²²И поступлю с домом твоим так, как поступил Я с домом Иеровоама, сына Наватова, и с домом Ваасы, сына Ахиина, за оскорбление, которым ты раздражил [Меня] и ввел Израиль в грех. ²³Также и о Иезавели сказал Господь: псы съедят Иезавель за стеною Изрееля. ²⁴Кто умрет у Ахава в городе, того съедят псы, а кто умрет на поле, того расклюют птицы небесные; ²⁵не было еще такого, как Ахав, который предал-

ся бы тому, чтобы делать неугодное пред очами Господа, к чему подущала его жена его Иезавель; ²⁶он поступал весьма гнусно, последуя идолам, как делали Амореи, которых Господь прогнал от лица сынов Израилевых. ²⁷Выслушав все слова сии, Ахав разорвал одежды свои, и возложил на тело свое вретиче, и постился, и спал во вретиче, и ходил печально. ²⁸И было слово Господне к Илии Фесвитянину, и сказал Господь: ²⁹видишь, как смирился предо Мною Ахав? За то, что он смирился предо Мною, Я не наведу бед в его дни; во дни сына его наведу беды на дом его.

22Прожили три года, и не было войны между Сириею и Израилем. ²На третий год Иосафат, царь Иудейский, пошел к царю Израильскому. ³И сказал царь Израильский слугам своим: знаете ли, что Рамоф Галаадский наш? А мы так долго молчим, и не берем его из руки царя Сирийского. ⁴И сказал он Иосафату: пойдешь ли ты со мною на войну против Рамофа Галаадского? И сказал Иосафат царю Израильскому: как ты, так и я; как твой народ, так и мой народ; как твои кони, так и мои кони. ⁵И сказал Иосафат царю Израильскому: спроси сегодня, что скажет Господь. ⁶И собрал царь Израильский пророков, около четырехсот человек и сказал им: идти ли мне войною на Рамоф Галаадский, или нет? Они сказали: иди, Господь предаст [его] в руки царя. ⁷И сказал Иосафат: нет ли здесь еще пророка Господня, чтобы нам спросить чрез него Господа? ⁸И сказал царь Израильский Иосафату: есть еще один человек, чрез которого можно спросить Господа, но я не люблю его, ибо он не пророчествует о мне доброго, а только худое, --это Михей, сын Иемвлая. И сказал Иосафат: не говори, царь, так. ⁹И позвал царь Израильский одного евнуха и сказал: сходи поскорее за Михеем, сыном Иемвлая. ¹⁰Царь Израильский и Иосафат, царь Иудейский, сидели каждый на седалище своем, одетые в [царские] одежды, на площади у ворот Самарии, и все пророки пророчествовали пред ними. ¹¹И сделал себе Седекия, сын Хенааны, железные рога, и сказал: так говорит Господь: сими избодешь Сирия до истребления их. ¹²И все пророки пророчествовали то же, говоря: иди на Рамоф Галаадский, будет успех, Господь предаст [его] в руку царя. ¹³Посланный, который пошел позвать Михея, говорил ему: вот, речи пророков единогласно [предвещают] царю доброе; пусть бы и твое слово было согласно с словом каждого из них; изреки и ты доброе. ¹⁴И сказал Михей: жив Господь! я изреку то, что скажет мне Господь. ¹⁵И пришел он к царю. Царь сказал ему: Михей! идти ли нам войною на Рамоф Галаадский, или нет? И сказал тот ему: иди, будет успех, Господь предаст [его] в руку царя. ¹⁶И сказал ему царь: еще и еще заклинаю тебя, чтобы ты не говорил мне ничего, кроме истины во имя Господа. ¹⁷И сказал он: я вижу всех Израильян, рассеянных по горам, как овец, у которых нет пастыря. И сказал Господь: нет у них начальника, пусть возвращаются с миром каждый в свой дом. ¹⁸И сказал царь Израильский Иосафату: не говорил ли я тебе, что он не пророчествует о мне доброго, а только худое? ¹⁹И сказал [Михей]: выслушай

слово Господне: я видел Господа, сидящего на престоле Своем, и все воинство небесное стояло при Нем, по правую и по левую руку Его; ²⁰и сказал Господь: кто склонил бы Ахава, чтобы он пошел и пал в Рамофе Галаадском? И один говорил так, другой говорил иначе; ²¹и выступил один дух, стал пред лицом Господа и сказал: я склоню его. И сказал ему Господь: чем? ²²Он сказал: я выйду и сделаюсь духом лживым в устах всех пророков его. [Господь] сказал: ты склоннишь его и исполнишь это; пойдя и сделай так. ²³И вот, теперь попустил Господь духа лживого в уста всех сих пророков твоих; но Господь изрек о тебе недоброе. ²⁴И подошел Седекия, сын Хенааны, и, ударив Михея по щеке, сказал: как, неужели от меня отошел Дух Господень, чтобы говорить в тебе? ²⁵И сказал Михей: вот, ты увидишь [это] в тот день, когда будешь бегать из одной комнаты в другую, чтоб укрыться, ²⁶и сказал царь Израильский: возьмите Михея и отведите его к Амону градоначальнику и к Иоасу, сыну царя, ²⁷и скажите: так говорит царь: посадите этого в темницу и кормите его скудно хлебом и скудно водою, доколе я не возвращусь в мир. ²⁸И сказал Михей: если возвратишься в мир, то не Господь говорил чрез меня. И сказал: слушай, весь народ! ²⁹И пошел царь Израильский и Иосафат, царь Иудейский, к Рамофу Галаадскому. ³⁰И сказал царь Израильский Иосафату: я переоденусь и вступлю в сражение, а ты надень твои [царские] одежды. И переоделся царь Израильский и вступил в сражение. ³¹Сирийский царь повелел начальникам колесниц, которых у него было тридцать два, сказав: не сражайтесь ни с малым, ни с великим, а только с одним царем Израильским. ³²Начальники колесниц, увидев Иосафата, подумали: 'верно это царь Израильский', и поворотили на него, чтобы сразиться [с ним]. И закричал Иосафат. ³³Начальники колесниц, видя, что это не Израильский царь, поворотили от него. ³⁴А один человек случайно натянул лук и ранил царя Израильского сквозь швы лат. И сказал он своему вознице: повороти назад и вывези меня из войска, ибо я ранен. ³⁵Но сражение в тот день усилилось, и царь стоял на колеснице против Сирия, и вечером умер, и кровь из раны лилась в колесницу. ³⁶И провозглашено было по всему стану при захождении солнца: каждый иди в свой город, каждый в свою землю! ³⁷И умер царь, и привезен был в Самарию, и похоронили царя в Самарии. ³⁸И обмыли колесницу на пруде Самарийском, и псы лизали кровь его, и омывали блудницы, по слову Господа, которое Он изрек. ³⁹Прочие дела Ахава, все, что он делал, и дом из слоновой кости, который он построил, и все города, которые он строил, описаны в летописи царей Израильских. ⁴⁰И почил Ахав с отцами своими, и воцарился Охозия, сын его, вместо него. ⁴¹Иосафат, сын Асы, воцарился над Иудеею в четвертый год Ахава, царя Израильского. ⁴²Тридцати пяти лет был Иосафат, когда воцарился, и двадцать пять лет царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Азува, дочь Салаила. ⁴³Он ходил во всем путем отца своего Асы, не сходил с него, делая угодное пред очами Господними. Только высоты не были отменены; народ еще совершал жертвы и курения на высотах.

⁴⁴Иосафат заключил мир с царем Израильским. ⁴⁵Прочие дела Иосафата и подвиги его, какие он совершил, и как он воевал, описаны в летописи царей Иудейских. ⁴⁶И остатки блудников, которые остались во дни отца его Асы, он истребил с земли. ⁴⁷В Идумее тогда не было царя; [был] наместник царский. ⁴⁸Иосафат сделал корабли на море, чтобы ходить в Офир за золотом; но они не дошли, ибо разбились в Ецион-Гавере. ⁴⁹Тогда сказал Охозия, сын Ахава, Иосафату: пусть мои слуги пойдут с твоими слугами на кораблях. Но Иосафат не согласился. ⁵⁰И почил Иосафат с отцами своими и был погребен с отцами своими в городе Давида, отца своего. И воцарился Иорам, сын его, вместо него. ⁵¹Охозия, сын Ахава, воцарился над Израилем в Самарии, в семнадцатый год Иосафата, царя Иудейского, и царствовал над Израилем два года, ⁵²и делал неугодное пред очами Господа, и ходил путем отца своего и путем матери своей и путем Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех: ⁵³он служил Ваалу и поклонялся ему и прогневал Господа Бога Израилева всем тем, что делал отец его.

4-я Царств

¹И отложился Моав от Израиля по смерти Ахава. ²Охозия же упал чрез решетку с горницы своей, что в Самарии, и занемог. И послал послов, и сказал им: пойдите, спросите у Веельзевула, божества Аккаронского: выздоровею ли я от сей болезни? ³Тогда Ангел Господень сказал Илии Фесвитянину: встань, пойдя навстречу посланным от царя Самарийского и скажи им: разве нет Бога в Израиле, что вы идете вопрошать Веельзевула, божество Аккаронское? ⁴За это так говорит Господь: с постели, на которую ты лег, не сойдешь с нее, но умрешь. И пошел Илия. ⁵И возвратились к [Охозии] посланные. И он сказал им: что это вы возвратились? ⁶И сказали ему: навстречу нам вышел человек и сказал нам: пойдите, возвратитесь к царю, который послал вас, и скажите ему: так говорит Господь: разве нет Бога в Израиле, что ты посылаешь вопрошать Веельзевула, божество Аккаронское? За то с постели, на которую ты лег, не сойдешь с нее, но умрешь. ⁷И сказал им: каков видом тот человек, который вышел навстречу вам и говорил вам слова сии? ⁸Они сказали ему: человек тот весь в волосах и кожаным поясом подпоясан по чреслам своим. И сказал он: это Илия Фесвитянин. ⁹И послал к нему пятидесятника с его пятидесятком. И он вззошел к нему, когда Илия сидел на верху горы, и сказал ему: человек Божий! царь говорит: сойди. ¹⁰И отвечал Илия, и сказал пятидесятнику: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поглотит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь с неба и поглотил его и пятидесяток его. ¹¹И послал к нему царь другого пятидесятника с его пятидесятком. И он стал говорить ему: человек Божий! так сказал царь: сойди скорее. ¹²И отвечал Илия и сказал ему: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поглотит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь Божий с неба, и поглотил его и пятидесяток его. ¹³И еще послал в третий раз пятидесятника с его пятидесятком. И поднялся, и пришел пятидесятник третий, и пал на колена свои пред Илиею, и умолял его, и говорил ему: человек Божий! да не будет презрена душа моя и душа рабов твоих--сих пятидесяти--пред очами твоими; ¹⁴вот, сошел огонь с неба, и поглотил двух пятидесятников прежних с их пятидесятками; но теперь да не будет презрена душа моя пред очами твоими! ¹⁵И сказал Ангел Господень Илии: пойдя с ним, не бойся его. И он встал, и пошел с ним к царю. ¹⁶И сказал ему: так говорит Господь: за то, что ты посылал послов вопрошать Веельзевула, божество Акка-

ронское, как будто в Израиле нет Бога, чтобы вопрошать о слове Его, --с постели, на которую ты лег, не сойдешь с нее, но умрешь. ¹⁷И умер он по слову Господню, которое изрек Илия. И воцарился Иорам вместо него, во второй год Иорам, сына Иосафатова, царя Иудейского, так как сына у того не было. ¹⁸Прочее об Охозии, что он сделал, написано в летописи царей Израильских.

²В то время, как Господь восхотел вознести Илию в вихре на небо, шел Илия с Елисеем из Галгала. ²И сказал Илия Елисею: останься здесь, ибо Господь посылает меня в Вефиль. Но Елисей сказал: жив Господь и жива душа твоя! не оставлю тебя. И пошли они в Вефиль. ³И вышли сыны пророков, которые в Вефиле, к Елисею и сказали ему: знаешь ли, что сегодня Господь вознесет господина твоего над главою твоею? Он сказал: я также знаю, молчите. ⁴И сказал ему Илия: Елисей, останься здесь, ибо Господь посылает меня в Иерихон. И сказал он: жив Господь и жива душа твоя! не оставлю тебя. И пришли в Иерихон. ⁵И подошли сыны пророков, которые в Иерихоне, к Елисею и сказали ему: знаешь ли, что сегодня Господь берет господина твоего и вознесет над главою твоею? Он сказал: я также знаю, молчите. ⁶И сказал ему Илия: останься здесь, ибо Господь посылает меня к Иордану. И сказал он: жив Господь и жива душа твоя! не оставлю тебя. И пошли оба. ⁷Пятидесят человек из сынов пророческих пошли и стали вдали напротив их, а они оба стояли у Иордана. ⁸И взял Илия милоть свою, и свернул, и ударил ею по воде, и расступилась она туда и сюда, и перешли оба посуху. ⁹Когда они перешли, Илия сказал Елисею: проси, что сделать тебе, прежде нежели я буду взят от тебя. И сказал Елисей: дух, который в тебе, пусть будет на мне вдвойне. ¹⁰И сказал он: трудного ты просишь. Если увидишь, как я буду взят от тебя, то будет тебе так, а если не увидишь, не будет. ¹¹Когда они шли и дорогою разговаривали, вдруг явилась колесница огненная и кони огненные, и разлучили их обоих, и понесся Илия в вихре на небо. ¹²Елисей же смотрел и воскликнул: отец мой, отец мой, колесница Израиля и конница его! И не видел его более. И схватил он одежды свои и разорвал их на две части. ¹³И поднял милоть Илии, упавшую с него, и пошел назад, и стал на берегу Иордана; ¹⁴и взял милоть Илии, упавшую с него, и ударил ею по воде, и сказал: где Господь, Бог Илии, --Он Самый? И ударил по воде, и она расступилась туда и сюда,

и перешел Елисей. ¹⁵И увидели его сыны пророков, которые в Иерихоне, издали, и сказали: опочил дух Илии на Елисее. И пошли навстречу ему, и поклонились ему до земли, ¹⁶и сказали ему: вот, есть [у нас], рабов твоих, человек пятьдесят, люди сильные; пусть бы они пошли и поискали господина твоего; может быть, унес его Дух Господень и поверг его на одной из гор, или на одной из долин. Он же сказал: не посылайте. ¹⁷Но они приступали к нему долго, так что наскучили ему, и он сказал: пошлите. И послали пятьдесят человек, и искали три дня, и не нашли его, ¹⁸и возвратились к нему, между тем как он оставался в Иерихоне, и сказал им: не говорил ли я вам: не ходите? ¹⁹И сказали жители того города Елисею: вот, положение этого города хорошо, как видит господин мой; но вода нехороша и земля бесплодна. ²⁰И сказал он: дайте мне новую чашу и положите туда соли. И дали ему. ²¹И вышел он к истоку воды, и бросил туда соли, и сказал: так говорит Господь: Я сделал воду сию здоровою, не будет от нее впредь ни смерти, ни бесплодия. ²²И вода стала здоровою до сего дня, по слову Елисея, которое он сказал. ²³И пошел он оттуда в Вефиль. Когда он шел дорогою, малые дети вышли из города и насмехались над ним и говорили ему: иди, плешивый! иди, плешивый! ²⁴Он оглянулся и увидел их и проклял их именем Господним. И вышли две медведицы из леса и растерзали из них сорок два ребенка. ²⁵Отсюда пошел он на гору Кармил, а оттуда возвратился в Самарии.

3Иорам, сын Ахава, воцарился над Израилем в Самарии в восемнадцатый год Иосафата, царя Иудейского, и царствовал двенадцать лет, ²и делал неугодное в очах Господних, хотя не так, как отец его и мать его: он снял статую Ваала, которую сделал отец его; ³однако же грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел в грех Израиля, он держался, не отставал от них. ⁴Меса, царь Моавитский, был богат скотом и присылал царю Израильскому по сто тысяч овец и по сто тысяч неостриженных баранов. ⁵Но когда умер Ахав, царь Моавитский отложился от царя Израильского. ⁶И выступил царь Иорам в то время из Самарии и сделал смотр всем Израильтянам; ⁷и пошел и послал к Иосафату, царю Иудейскому, сказать: царь Моавитский отложился от меня, пойдешь ли со мной на войну против Моава? Он сказал: пойду; как ты, так и я, как твой народ, так и мой народ; как твои кони, так и мои кони. ⁸И сказал: какою дорогою идти нам? Он сказал: дорогою пустыни Едомской. ⁹И пошел царь Израильский, и царь Иудейский, и царь Едомский, и шли они обходом семь дней, и не было воды для войска и для скота, который [шел] за ними. ¹⁰И сказал царь Израильский: ах! созвал Господь трех царей сих, чтобы предать их в руку Моава. ¹¹И сказал Иосафат: нет ли здесь пророка Господня, чтобы нам спросить Господа чрез него? И отвечал один из слуг царя Израильского и сказал: здесь Елисей, сын Сафатов, который подавал воду на руки Илии. ¹²И сказал Иосафат: есть у него слово Господне. И пошли к нему царь Израильский, и Иосафат, и царь Едомский. ¹³И сказал Елисей царю Изра-

ильскому: что мне и тебе? пойди к пророкам отца твоего и к пророкам матери твоей. И сказал ему царь Израильский: нет, потому что Господь созвал сюда трех царей сих, чтобы предать их в руку Моава. ¹⁴И сказал Елисей: жив Господь Саваоф, пред Которым я стою! Если бы я не почитал Иосафата, царя Иудейского, то не взглянул бы на тебя и не видел бы тебя; ¹⁵теперь позовите мне гуслиста. И когда гуслист играл на гуслях, тогда рука Господня коснулась Елисея, ¹⁶и он сказал: так говорит Господь: делайте на сей долине рвы за рвами, ¹⁷ибо так говорит Господь: не увидите ветра и не увидите дождя, а долина сия наполнится водою, которую будете пить вы и мелкий и крупный скот ваш; ¹⁸но этого мало пред очами Господа; Он и Моава предаст в руки ваши, ¹⁹и вы поразите все города укрепленные и все города главные, и все лучшие деревья срубите, и все источники водные запрудите, и все лучшие участки полевые испортите камнями. ²⁰Поутру, когда возносят хлебное приношение, вдруг полилась вода по пути от Едома, и наполнилась земля водою. ²¹Когда Моавитяне услышали, что идут цари воевать с ними, тогда собраны были все, начиная от носящего пояс и старше, и стали на границе. ²²Поутру встали они рано, и когда солнце воссияло над водою, Моавитянам издали показалась эта вода красною, как кровь. ²³И сказали они: это кровь; сразились цари между собою и истребили друг друга; теперь на добычу, Моав! ²⁴И пришли они к стану Израильскому. И встали Израильтяне и стали бить Моавитян, и те побежали от них, а они продолжали идти на них и бить Моавитян. ²⁵И города разрушили, и на всякий лучший участок в поле бросили каждый по камню и закидали его; и все протоки вод запрудили и все деревья лучшие срубили, так что оставались только камни в Кир-Харешете. И обступили его прашники и разрушили его. ²⁶И увидел царь Моавитский, что битва одолевает его, и взял с собою семьсот человек, владеющих мечом, чтобы пробиться к царю Едомскому; но не могли. ²⁷И взял он сына своего первенца, которому следовало царствовать вместо него, и вознес его во всеожжение на стене. Это произвело большое негодование в Израильтянах, и они отступили от него и возвратились в свою землю.

4Одна из жен сынов пророческих с воплем говорила Елисею: раб твой, мой муж, умер; а ты знаешь, что раб твой боялся Господа; теперь пришел заимодавец взять обоих детей моих в рабы себе. ²И сказал ей Елисей: что мне сделать тебе? скажи мне, что есть у тебя в доме? Она сказала: нет у рабы твоей ничего в доме, кроме сосуда с елеем. ³И сказал он: пойди, попроси себе сосудов на стороне, у всех соседей твоих, сосудов порожних; набери немало, ⁴и пойди, запри дверь за собою и за сыновьями твоими, и наливай во все эти сосуды; полные отставляй. ⁵И пошла от него и заперла дверь за собою и за сыновьями своими. Они подавали ей, а она наливала. ⁶Когда наполнены были сосуды, она сказала сыну своему: подай мне еще сосуд. Он сказал ей: нет более сосудов. И остановилось масло. ⁷И пришла она, и пересказала человеку Божию. Он сказал: пойди, продай

масло и заплати долги твои; а что останется, тем будешь жить с сыновьями твоими. ⁸В один день пришел Елисей в Сонам. Там одна богатая женщина упросила его [к себе] есть хлеба; и когда он ни проходил, всегда заходил туда есть хлеба. ⁹И сказала она мужу своему: вот, я знаю, что человек Божий, который проходит мимо нас постоянно, святой; ¹⁰сделаем небольшую горницу над стеною и поставим ему там постель, и стол, и седалище, и светильник; и когда он будет приходить к нам, пусть заходит туда. ¹¹В один день он пришел туда, и зашел в горницу, и лег там, ¹²и сказал Гиезию, слуге своему: позови эту Сонамитянку. И позвал ее, и она стала пред ним. ¹³И сказал ему: скажи ей: 'вот, ты так заботаешься о нас; что сделать бы тебе? не нужно ли поговорить о тебе с царем, или с военачальником?' Она сказала: нет, среди своего народа я живу. ¹⁴И сказал он: что же сделать ей? И сказал Гиезий: да вот, сына нет у нее, а муж ее стар. ¹⁵И сказал он: позови ее. Он позвал ее, и стала она в дверях. ¹⁶И сказал он: через год, в это самое время ты будешь держать на руках сына. И сказала она: нет, господин мой, человек Божий, не обманывай рабы твоей. ¹⁷И женщина стала беременною и родила сына на другой год, в то самое время, как сказал ей Елисей. ¹⁸И подрос ребенок и в один день пошел к отцу своему, к жнецам. ¹⁹И сказал отцу своему: голова моя! голова моя болит! И сказал тот слуге своему: отнеси его к матери его. ²⁰И понес его и принес его к матери его. И он сидел на коленях у нее до полудня, и умер. ²¹И пошла она, и положила его на постели человека Божия, и заперла его, и вышла, ²²и позвала мужа своего и сказала: пришли мне одного из слуг и одну из ослиц, я поеду к человеку Божию и возвращусь. ²³Он сказал: зачем тебе ехать к нему? сегодня не новомесячие и не суббота. Но она сказала: хорошо. ²⁴И оседлала ослицу и сказала слуге своему: веди и иди; не останавливайся, доколе не скажу тебе. ²⁵И отправилась и прибыла к человеку Божию, к горе Кармил. И когда увидел человек Божий ее издали, то сказал слуге своему Гиезию: это та Сонамитянка. ²⁶Побеги к ней навстречу и скажи ей: 'здорова ли ты? здоров ли муж твой? здоров ли ребенок?' --Она сказала: здоровы. ²⁷Когда же пришла к человеку Божию на гору, ухватилась за ноги его. И подошел Гиезий, чтобы отвести ее; но человек Божий сказал: оставь ее, душа у нее огорчена, а Господь скрыл от меня и не объявил мне. ²⁸И сказала она: просила ли я сына у господина моего? не говорила ли я: 'не обманывай меня'? ²⁹И сказал он Гиезию: опояшь чресла твои и возьми жезл мой в руку твою, и пойди; если встретишь кого, не приветствуй его, и если кто будет тебя приветствовать, не отвечай ему; и положи посох мой на лице ребенка. ³⁰И сказала мать ребенка: жив Господь и жива душа твоя! не отстану от тебя. И он встал и пошел за нею. ³¹Гиезий пошел впереди их и положил жезл на лице ребенка. Но не было ни голоса, ни ответа. И вышел навстречу ему, и донес ему, и сказал: не пробуждается ребенок. ³²И вошел Елисей в дом, и вот, ребенок умерший лежит на постели его. ³³И вошел, и запер дверь за собою, и помолился Господу. ³⁴И поднялся и лег над ребенком, и приложил свои

уста к его устам, и свои глаза к его глазам, и свои ладони к его ладоням, и простерся на нем, и согрелось тело ребенка. ³⁵И встал и прошел по горнице взад и вперед; потом опять поднялся и простерся на нем. И чихнул ребенок раз семь, и открыл ребенок глаза свои. ³⁶И позвал он Гиезия и сказал: позови эту Сонамитянку. И тот позвал ее. Она пришла к нему, и он сказал: возьми сына твоего. ³⁷И подошла, и упала ему в ноги, и поклонилась до земли; и взяла сына своего и пошла. ³⁸Елисей же возвратился в Галгал. И был голод в земле той, и сыны пророков сидели пред ним. И сказал он слуге своему: поставь большой котел и свари похлебку для сынов пророческих. ³⁹И вышел один из них в поле собирать овощи, и нашел дикое выющееся растение, и набрал с него диких плодов полную одежду свою; и пришел и накрошил их в котел с похлебкою, так как они не знали [их]. ⁴⁰И налили им есть. Но как скоро они стали есть похлебку, то подняли крик и говорили: смерть в котле, человек Божий! И не могли есть. ⁴¹И сказал он: подайте муки. И высыпал ее в котел и сказал [Гиезию]: наливай людям, пусть едят. И не стало ничего вредного в котле. ⁴²Пришел некто из Ваал-Шалиши, и принес человеку Божию хлебный начаток--двадцать ячменных хлебцев и сырые зерна в шелухе. И сказал Елисей: отдай людям, пусть едят. ⁴³И сказал слуга его: что тут я дам ста человекам? И сказал он: отдай людям, пусть едят, ибо так говорит Господь: 'насытятся, и останется'. ⁴⁴Он подал им, и они насытились, и еще осталось, по слову Господню.

5Нееман, военачальник царя Сирийского, был великий человек у господина своего и уважаемый, потому что чрез него дал Господь победу Сириянам; и человек сей был отличный воин, но прокаженный. ²Сирияне [однажды] пошли отрядами и взяли в плен из земли Израильской маленькую девочку, и она служила жене Неемановой. ³И сказала она госпоже своей: о, если бы господин мой побывал у пророка, который в Самарии, то он снял бы с него проказу его! ⁴И пошел [Нееман] и передал это господину своему, говоря: так и так говорит девочка, которая из земли Израильской. ⁵И сказал царь Сирийский [Нееману]: пойди, сходи, а я pošлю письмо к царю Израильскому. Он пошел и взял с собою десять талантов серебра и шесть тысяч [сиклей] золота, и десять перемен одежд; ⁶и принес письмо царю Израильскому, в котором было сказано: вместе с письмом сим, вот, я посылаю к тебе Неемана, слугу моего, чтобы ты снял с него проказу его. ⁷Царь Израильский, прочитав письмо, разорвал одежды свои и сказал: разве я Бог, чтобы умерщвлять и оживлять, что он посылает ко мне, чтобы я снял с человека проказу его? вот, теперь знайте и смотрите, что он ищет предлога враждовать против меня. ⁸Когда услышал Елисей, человек Божий, что царь Израильский разорвал одежды свои, то послал сказать царю: для чего ты разорвал одежды свои? пусть он придет ко мне, и узнает, что есть пророк в Израиле. ⁹И прибыл Нееман на конях своих и на колеснице своей, и остановился у входа в дом Елисея. ¹⁰И выслал к нему Елисей слугу сказать: пойди, омой-

ся семь раз в Иордане, и обновится тело твое у тебя, и будешь чист. ¹¹И разгневался Нееман, и пошел, и сказал: вот, я думал, что он выйдет, станет и призовет имя Господа Бога своего, и возложит руку свою на то место и снимет проказу; ¹²разве Авана и Фарфар, реки Дамасские, не лучше всех вод Израильских? разве я не мог бы омыться в них и очиститься? И оборотился и удалился в гнев. ¹³И подошли рабы его и говорили ему, и сказали: отец мой, [если] [бы] что-нибудь важное сказал тебе пророк, то не сделал ли бы ты? а тем более, когда он сказал тебе только: 'омойся, и будешь чист'. ¹⁴И пошел он и окунулся в Иордане семь раз, по слову человека Божия, и обновилось тело его, как тело малого ребенка, и очистился. ¹⁵И возвратился к человеку Божию он и все сопровождавшие его, и пришел, и стал пред ним, и сказал: вот, я узнал, что на всей земле нет Бога, как только у Израиля; итак прими дар от раба твоего. ¹⁶И сказал он: жив Господь, пред лицом Которого стою! не приму. И тот принуждал его взять, но он не согласился. ¹⁷И сказал Нееман: если уже не так, то пусть рабу твоему дадут земли, сколько снесут два лошака, потому что не будет впредь раб твой приносить всеожжения и жертвы другим богам, кроме Господа; ¹⁸только вот в чем да простит Господь раба твоего: когда пойдет господин мой в дом Риммона для поклонения там и опрется на руку мою, и поклонюсь я в доме Риммона, то, за мое поклонение в доме Риммона, да простит Господь раба твоего в случае сем. ¹⁹И сказал ему: иди с миром. И он отъехал от него на небольшое пространство земли. ²⁰И сказал Гиезий, слуга Елисея, человека Божия: вот, господин мой отказался взять из руки Неемана, этого Сириянина, то, что он приносил. Жив Господь! Побегу я за ним, и возьму у него что--нибудь. ²¹И погнался Гиезий за Нееманом. И увидел Нееман бегущего за собою, и сошел с колесницы навстречу ему, и сказал: с миром ли? ²²Он отвечал: с миром; господин мой послал меня сказать: 'вот, теперь пришли ко мне с горы Ефремовой два молодых человека из сынов пророческих; дай им талант серебра и две перемены одежд'. ²³И сказал Нееман: возьми, пожалуй, два таланта. И упрасивал его. И завязал он два таланта серебра в два мешка и две перемены одежд и отдал двум слугам своим, и понесли перед ним. ²⁴Когда он пришел к холму, то взял из рук их и спрятал дома. И отпустил людей, и они ушли. ²⁵Когда он пришел и явился к господину своему, Елисей сказал ему: откуда, Гиезий? И сказал он: никуда не ходил раб твой. ²⁶И сказал он ему: разве сердце мое не сопутствовало тебе, когда обратился навстречу тебе человек тот с колесницы своей? время ли брать серебро и брать одежды, или масличные деревья и виноградники, и мелкий или крупный скот, и рабов или рабынь? ²⁷Пусть же проказа Нееманова пристанет к тебе и к потомству твоему навек. И вышел он от него [белый] от проказы, как снег.

6И сказали сыны пророков Елисею: вот, место, где мы живем при тебе, тесно для нас; ²пойдем к Иордану и возьмем оттуда каждый по одному бревну и сделаем себе там

место для жительства. Он сказал: пойдите. ³И сказал один: сделай милость, пойд и ты с рабами твоими. И сказал он: пойду. ⁴И пошел с ними, и пришли к Иордану и стали рубить деревья. ⁵И когда один валил бревно, топор его упал в воду. И закричал он и сказал: ах, господин мой! а он взят был на подержание! ⁶И сказал человек Божий: где он упал? Он указал ему место. И отрубил он [кусок] дерева и бросил туда, и всплыл топор. ⁷И сказал он: возьми себе. Он протянул руку свою и взял его. ⁸Царь Сирийский пошел войною на Израильтян, и советовался со слугами своими, говоря: в таком-то и в таком-то месте я расположу свой стан. ⁹И посылал человек Божий к царю Израильскому сказать: берегись проходить сим местом, ибо там Сирияне залегли. ¹⁰И посылал царь Израильский на то место, о котором говорил ему человек Божий и предостерегал его; и сберег себя там не раз и не два. ¹¹И встревожилось сердце царя Сирийского по сему случаю, и призвал он рабов своих и сказал им: скажите мне, кто из наших [в сношении] с царем Израильским? ¹²И сказал один из слуг его: никто, господин мой царь; а Елисей пророк, который у Израиля, пересказывает царю Израильскому и те слова, которые ты говоришь в спальне твоей. ¹³И сказал он: пойдите, узнайте, где он; я пошлю и возьму его. И донесли ему и сказали: вот, он в Дофаиме. ¹⁴И послал туда коней и колесницы и много войска. И пришли ночью и окружили город. ¹⁵Поутру слуга человека Божия встал и вышел; и вот, войско вокруг города, и кони и колесницы. И сказал ему слуга его: ув! господин мой, что нам делать? ¹⁶И сказал он: не бойся, потому что тех, которые с нами, больше, нежели тех, которые с ними. ¹⁷И молился Елисей, и говорил: Господи! открой ему глаза, чтоб он увидел. И открыл Господь глаза слуге, и он увидел, и вот, вся гора наполнена конями и колесницами огненными кругом Елисея. ¹⁸Когда пошли к нему Сирияне, Елисей помолился Господу и сказал: порази их слепотою. И Он поразил их слепотою по слову Елисея. ¹⁹И сказал им Елисей: это не та дорога и не тот город; идите за мною, и я провожу вас к тому человеку, которого вы ищете. И привел их в Самарию. ²⁰Когда они пришли в Самарию, Елисей сказал: Господи! открой глаза им, чтобы они видели. И открыл Господь глаза их, и увидели, что они в середине Самарии. ²¹И сказал царь Израильский Елисею, увидев их: не избить ли их, отец мой? ²²И сказал он: не убивай. Разве мечом твоим и луком твоим ты пленил их, чтобы убивать их? Предложи им хлеба и воды; пусть едят и пьют, и пойдут к государю своему. ²³И приготовил им большой обед, и они ели и пили. И отпустил их, и пошли к государю своему. И не ходили более те полчища Сирийские в землю Израилеву. ²⁴После того собрал Венадад, царь Сирийский, все войско свое и выступил, и осадил Самарию. ²⁵И был большой голод в Самарии, когда они осадили ее, так что ослиная голова продавалась по восьмидесяти сиклей серебра, и четвертая часть каба голубинового помета--по пяти сиклей серебра. ²⁶Однажды царь Израильский проходил по стене, и женщина с воплем говорила ему: помоги, господин мой царь. ²⁷И сказал он: если

не поможет тебе Господь, из чего я помогу тебе? с гумна ли, с точила ли? ²⁸И сказал ей царь: что тебе? И сказала она: эта женщина говорила мне: 'отдай своего сына, съедим его сегодня, а сына моего съедим завтра'. ²⁹И сварили мы моего сына, и съели его. И я сказала ей на другой день: 'отдай же твоего сына, и съедим его'. Но она спрятала своего сына. ³⁰Царь, выслушав слова женщины, разорвал одежды свои; и проходил он по стене, и народ видел, что вретись на самом теле его. ³¹И сказал: пусть то и то сделает мне Бог, и еще более сделает, если останется голова Елисея, сына Сафатова, на нем сегодня. ³²Елисей же сидел в своем доме, и старцы сидели у него. И послал [царь] человека от себя. Прежде нежели пришел посланный к нему, он сказал старцам: видите ли, что этот сын убийцы послал снять с меня голову? Смотрите, когда придет посланный, затворите дверь и прижмите его дверью. А вот и топот ног господина его за ним! ³³Еще говорил он с ними, и вот посланный приходит к нему, и сказал: вот какое бедствие от Господа! чего мне впредь ждать от Господа?

7И сказал Елисей: выслушайте слово Господне: так говорит Господь: завтра в это время мера муки лучшей [будет] по сиклю и две меры ячменя по сиклю у ворот Самарии. ²И отвечал сановник, на руку которого царь опирался, человеку Божию, и сказал: если бы Господь и открыл окна на небе, и тогда может ли это быть? И сказал тот: вот увидишь глазами твоими, но есть этого не будешь. ³Четыре человека прокаженных находились при входе в ворота и говорили они друг другу: что нам сидеть здесь, ожидая смерти? ⁴Если решиться нам пойти в город, то в городе голод, и мы там умрем; если же сидеть здесь, то также умрем. Пойдем лучше в стан Сирийский. Если оставят нас в живых, будем жить, а если умертвят, умрем. ⁵И встали в сумерки, чтобы пойти в стан Сирийский. И пришли к краю стана Сирийского, и вот, нет там ни одного человека. ⁶Господь сделал то, что стану Сирийскому слышался стук колесниц и ржание коней, шум войска большого. И сказали они друг другу: верно нанял против нас царь Израильский царей Хеттейских и Египетских, чтобы пойти на нас. ⁷И встали и побежали в сумерки, и оставили шатры свои, и коней своих, и ослов своих, весь стан, как он был, и побежали, спасая себя. ⁸И пришли те прокаженные к краю стана, и вошли в один шатер, и ели и пили, и взяли оттуда серебро, и золото, и одежды, и пошли и спрятали. Пошли еще в другой шатер, и там взяли, и пошли и спрятали. ⁹И сказали друг другу: не так мы делаем. День сей--день радостной вести, если мы замедлим и будем дожидаться утреннего света, то падет на нас вина. Пойдем же и уведомим дом царский. ¹⁰И пришли, и позвали привратников городских, и рассказали им, говоря: мы ходили в стан Сирийский, и вот, нет там ни человека, ни голоса человеческого, а только кони привязанные, и ослы привязанные, и шатры, как быть им. ¹¹И позвали привратников, и они передали весть в самый дворец царский. ¹²И встал царь ночью, и сказал слугам своим: скажу вам, что делают с нами Си-

рияне. Они знают, что мы терпим голод, и вышли из стана, чтобы спрятаться в поле, думая так: 'когда они выйдут из города, мы захватим их живыми и вторгнемся в город'. ¹³И отвечал один из служащих при нем, и сказал: пусть возьмут пять из остальных коней, которые остались в городе, (из всего ополчения Израильян только и осталось в нем, из всего ополчения Израильян, которое погибло), и пошлем, и посмотрим. ¹⁴И взяли две пары коней, запряженных в колесницы. И послал царь вслед Сирийского войска, сказав: пойдите, посмотрите. ¹⁵И ехали за ним до Иордана, и вот вся дорога устлана одеждами и вещами, которые побросали Сирияне при торопливом побеге своем. И возвратились посланные, и донесли царю. ¹⁶И вышел народ, и разграбил стан Сирийский, и была мера муки лучшей по сиклю, и две меры ячменя по сиклю, по слову Господню. ¹⁷И царь поставил того сановника, на руку которого опирался, у ворот; и растоптал его народ в воротах, и он умер, как сказал человек Божий, который говорил, когда приходил к нему царь. ¹⁸Когда говорил человек Божий царю так: 'две меры ячменя по сиклю, и мера муки лучшей по сиклю будут завтра в это время у ворот Самарии', ¹⁹тогда отвечал этот сановник человеку Божию и сказал: 'если бы Господь и открыл окна на небе, и тогда может ли это быть?' А он сказал: 'увидишь твоими глазами, но есть этого не будешь'. ²⁰Так и сбылось с ним; и затоптал его народ в воротах, и он умер.

8И говорил Елисей женщине, сына которой воскресил он, и сказал: встань, и пойдешь, ты и дом твой, и поживи там, где можешь пожить, ибо призвал Господь голод, и он придет на сию землю на семь лет. ²И встала та женщина, и сделала по слову человека Божия; и пошла она и дом ее, и жила в земле Филистимской семь лет. ³По прошествии семи лет возвратилась эта женщина из земли Филистимской и пришла просить царя о доме своем и о поле своем. ⁴Царь тогда разговаривал с Гиезием, слугою человека Божия, и сказал: расскажи мне все замечательное, что сделал Елисей. ⁵И между тем как он рассказывал царю, что тот воскресил умершего, женщина, которой сына воскресил он, просила царя о доме своем и о поле своем. И сказал Гиезий: господин мой царь, это та самая женщина и тот самый сын ее, которого воскресил Елисей. ⁶И спросил царь у женщины, и она рассказала ему. И дал ей царь одного из придворных, сказав: возратить ей все принадлежащее ей и все доходы с поля, с того дня, как она оставила землю, поныне. ⁷И пришел Елисей в Дамаск, когда Венадад, царь Сирийский, был болен. И донесли ему, говоря: пришел человек Божий сюда. ⁸И сказал царь Азаилу: возьми в руку твою дар и пойдешь навстречу человеку Божию, и вопроси Господа чрез него, говоря: выздоровею ли я от сей болезни? ⁹И пошел Азаил навстречу ему, и взял дар в руку свою и всего лучшего в Дамаске, сколько могут нести сорок верблюдов, и пришел и стал пред лице его, и сказал: сын твой Венадад, царь Сирийский, послал меня к тебе спросить: 'выздоровею ли я от сей болезни?' ¹⁰И сказал ему Елисей: пойдешь, скажи ему: 'выздо-

ровеешь'; однакож открыл мне Господь, что он умрет. ¹¹И устремил на него [Елисей] взор свой, и так оставался до того, что привел его в смущение; и заплакал человек Божий. ¹²И сказал Азаил: отчего господин мой плачет? И сказал он: оттого, что я знаю, какое наделаешь ты сынам Израилевым зло; крепости их предашь огню, и юношей их мечом умертвишь, и грудных детей их побьешь, и беременных [женщин] у них разрубишь. ¹³И сказал Азаил: что такое раб твой, пес, чтобы мог сделать такое большое дело? И сказал Елисей: указал мне Господь в тебе царя Сирии. ¹⁴И пошел он от Елисея, и пришел к государю своему. И сказал ему [этот]: что говорил тебе Елисей? И сказал: он говорил мне, что ты выздоровеешь. ¹⁵А на другой день он взял одеяло, намочил его водою, и положил на лице его, и он умер. И воцарился Азаил вместо него. ¹⁶В пятый год Иорама, сына Ахавова, царя Израильского, за Иосафатом, царем Иудейским, воцарился Иорам, сын Иосафатов, царь Иудейский. ¹⁷Тридцати двух лет был он, когда воцарился, и восемь лет царствовал в Иерусалиме, ¹⁸и ходил путем царей Израильских, как поступал дом Ахавов, потому что дочь Ахава была женою его, и делал неугодное в очах Господних. ¹⁹Однакож не хотел Господь погубить Иуду, ради Давида, раба Своего, так как Он обещал дать ему светильник в детях его на все времена. ²⁰Во дни его выступил Едом из-под руки Иуды, и поставили они над собою царя. ²¹И пошел Иорам в Цаир, и все колесницы с ним; и встал он ночью, и поразил Идумеян, окружавших его, и начальников над колесницами, но народ убежал в шатры свои. ²²И выступил Едом из-под руки Иуды до сего дня. В то же время выступила и Ливна. ²³Прочее об Иораме и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ²⁴И почил Иорам с отцами своими, и погребен с отцами своими в городе Давидовом. И воцарился Охозия, сын его, вместо него. ²⁵В двенадцатый год Иорама, сына Ахавова, царя Израильского, воцарился Охозия, сын Иорама, царя Иудейского. ²⁶Двадцати двух лет был Охозия, когда воцарился, и один год царствовал в Иерусалиме. Имя же матери его Гофолия, дочь Амврия, царя Израильского. ²⁷И ходил путем дома Ахавова, и делал неугодное в очах Господних, подобно дому Ахавову, потому что он был в родстве с домом Ахавовым. ²⁸И пошел он с Иорамом, сыном Ахавовым, на войну с Азаилом, царем Сирийским, в Рамоф Галаадский, и ранили Сирияне Иорама. ²⁹И возвратился Иорам царь, чтобы лечиться в Изрееле от ран, которые причинили ему Сирияне в Рамофе, когда он воевал с Азаилом, царем Сирийским. И Охозия, сын Иорама, царь Иудейский, пришел посетить Иорама, сына Ахавова, в Изреель, так как он был болен.

⁹Елисей пророк призвал одного из сынов пророческих и сказал ему: опояшь чресла твои, и возьми сей сосуд с елеем в руку твою, и пойдя в Рамоф Галаадский. ²Придя туда, отыщи там Ииуя, сына Иосафата, сына Намессиева, и подойди, и вели выступить ему из среды братьев своих, и введи его во внутреннюю комнату; ³и возьми сосуд с елеем, и вылей на голову его, и скажи: 'так говорит Господь: помазую тебя

в царя над Израилем'. Потом отвори дверь, и беги, и не жди. ⁴И пошел отрок, слуга пророка, в Рамоф Галаадский, ⁵и пришел, и вот сидят военачальники. И сказал: у меня слово до тебя, военачальник. И сказал Ииуй: до кого из всех нас? И сказал он: до тебя, военачальник. ⁶И встал он, и вошел в дом. И [отрок] вылил елей на голову его, и сказал ему: так говорит Господь Бог Израилев: 'помазую тебя в царя над народом Господним, над Израилем, ⁷и ты истребишь дом Ахава, господина твоего, чтобы Мне отмстить за кровь рабов Моих пророков и за кровь всех рабов Господних, [павших] от руки Иезавели; ⁸и погибнет весь дом Ахава, и истреблю у Ахава мочащегося к стене, и заключенного и оставшегося в Израиле, ⁹и сделаю дом Ахава, как дом Иеровоама, сына Наватова, и как дом Ваасы, сына Ахиина; ¹⁰Иезавель же съедят псы на поле Изреельском, и никто не похоронит ее'. И отворил дверь, и убежал. ¹¹И вышел Ииуй к слугам господина своего, и сказали ему: с миром ли? Зачем приходил этот неистовый к тебе? И сказал им: вы знаете этого человека и что он говорит. ¹²И сказали: неправда, скажи нам. И сказал он: то и то он сказал мне, говоря: 'так говорит Господь: помазую тебя в царя над Израилем'. ¹³И поспешили они, и взяли каждый одежду свою, и подостлали ему на самых ступенях, и затрубили трубою, и сказали: воцарился Ииуй! ¹⁴И восстал Ииуй, сын Иосафата, сына Намессиева, против Иорама; Иорам же находился со всеми Израильтянами в Рамофе Галаадском на страже против Азаила, царя Сирийского. ¹⁵Впрочем сам царь Иорам возвратился, чтобы лечиться в Изрееле от ран, которые причинили ему Сирияне, когда он воевал с Азаилом, царем Сирийским. И сказал Ииуй: если вы согласны, то пусть никто не уходит из города, чтобы идти подать весть в Изрееле. ¹⁶И сел Ииуй на коня, и поехал в Изреель, где лежал Иорам, и куда Охозия, царь Иудейский, пришел посетить Иорама. ¹⁷На башне в Изрееле стоял сторож, и увидел он полчище Ииуево, когда оно шло, и сказал: полчище вижу я. И сказал Иорам: возьми всадника, и пошли навстречу им, и пусть скажет: с миром ли? ¹⁸И выехал всадник на коне навстречу ему, и сказал: так говорит царь: с миром ли? И сказал Ииуй: что тебе до мира? Поезжай за мною. И донес сторож, и сказал: доехал до них, но не возвращается. ¹⁹И послали другого всадника, и он приехал к ним, и сказал: так говорит царь: с миром ли? И сказал Ииуй: что тебе до мира? Поезжай за мною. ²⁰И донес сторож, сказав: доехал до них, и не возвращается, а походка, как будто Ииуя, сына Намессиева, потому что он идет стремительно. ²¹И сказал Иорам: запрягай. И запрягли колесницу его. И выступил Иорам, царь Израильский, и Охозия, царь Иудейский, каждый на колеснице своей. И выступили навстречу Ииую, и встретились с ним на поле Навуфея Изреелитянина. ²²И когда увидел Иорам Ииуя, то сказал: с миром ли Ииуй? И сказал он: какой мир при любодействе Иезавели, матери твоей, и при многих волхвованиях ее? ²³И поворотил Иорам руки свои, и побегал, и сказал Охозии: измена, Охозия! ²⁴А Ииуй натянул лук рукою своею, и поразил Иорама между плечами его, и прошла стрела чрез сердце его, и пал он на

колеснице своей. ²⁵И сказал Ииуй Бидекару, сановнику своему: возьми, брось его на участок поля Навуфея Изреелитянина, ибо вспомни, как мы с тобою ехали вдвоем сзади Ахав, отца его, и как Господь изрек на него такое пророчество: ²⁶истинно, кровь Навуфея и кровь сыновей его видел Я вчера, говорит Господь, и отмщу тебе на сем поле. Итак возьми, брось его на поле, по слову Господню. ²⁷Охозия, царь Иудейский, увидев сие, побежал по дороге к дому, что в саду. И погнался за ним Ииуй, и сказал: и его бейте на колеснице. [Это] [было] на возвышенности Гур, что при Ивлеаме. И побежал он в Мегиддон, и умер там. ²⁸И отвезли его рабы его в Иерусалим, и похоронили его в гробнице его, с отцами его, в городе Давидовом. ²⁹В одиннадцатый год Иорама, сына Ахавова, воцарился Охозия в Иудее. ³⁰И прибыл Ииуй в Изреель. Иезавель же, получив весть, нарумянила лице свое и украсила голову свою, и глядела в окно. ³¹Когда Ииуй вошел в ворота, она сказала: мир ли Замврию, убийце государя своего? ³²И поднял он лице свое к окну и сказал: кто со мною, кто? И выглянули к нему два, три евнуха. ³³И сказал он: выбросьте ее. И выбросили ее. И брызнула кровь ее на стену и на коней, и растоптали ее. ³⁴И пришел Ииуй, и ел, и пил, и сказал: отыщите эту проклятую и похороните ее, так как царская дочь она. ³⁵И пошли хоронить ее, и не нашли от нее ничего, кроме черепа, и ног, и кистей рук. ³⁶И возвратились, и донесли ему. И сказал он: таково было слово Господа, которое Он изрек чрез раба Своего Илию Фесвитянина, сказав: на поле Изреельском съедят псы тело Иезавели, ³⁷и будет труп Иезавели на участке Изреельском, как навоз на поле, так что никто не скажет: это Иезавель.

10у Ахав было семьдесят сыновей в Самарии. И написал Ииуй письма, и послал в Самарию к начальникам Изреельским, старейшинам и воспитателям детей Ахавовых, такого содержания: ²когда придет это письмо к вам, то, так как у вас и сыновья господина вашего, у вас же и колесницы, и кони, и укрепленный город, и оружие, -- ³выберите лучшего и достойнейшего из сыновей государя своего, и посадите на престол отца его, и воюйте за дом государя своего. ⁴Они испугались чрезвычайно и сказали: вот, два царя не устояли перед ним, как же нам устоять? ⁵И послал начальствующий над домом [царским], и градоначальник, и старейшины, и воспитатели к Ииую, сказать: мы рабы твои, и что скажешь нам, то и сделаем; мы никого не поставим царем, что угодно тебе, то и делай. ⁶И написал он к ним письмо во второй раз такое: если вы мои и слову моему повинуетесь, то возьмите головы сыновей государя своего, и придите ко мне завтра в это время в Изреель. (Царских же сыновей было семьдесят человек; воспитывали их знатнейшие в городе.) ⁷Когда пришло к ним письмо, они взяли царских сыновей, и закололи их--семьдесят человек, и положили головы их в корзины, и послали к нему в Изреель. ⁸И пришел посланный, и донес ему, и сказал: принесли головы сыновей царских. И сказал он: разложите их на две груды у входа в ворота, до утра. ⁹Поутру он вышел, и стал, и сказал всему народу: вы неви-

новны. Вот я восстал против государя моего и умертвил его, а их всех кто убил? ¹⁰Знайте же теперь, что не падет на землю ни одно слово Господа, которое Он изрек о доме Ахав; Господь сделал то, что изрек чрез раба Своего Илию. ¹¹И умертвил Ииуй всех оставшихся из дома Ахав в Изрееле, и всех вельмож его, и близких его, и священников его, так что не осталось от него ни одного уцелевшего. ¹²И встал, и пошел, и пришел в Самарию. Находясь на пути при Беф-Екеде пастушеском, ¹³встретил Ииуй братьев Охозии, царя Иудейского, и сказал: кто вы? Они сказали: мы братья Охозии, идем узнать о здоровье сыновей царя и сыновей государыни. ¹⁴И сказал он: возьмите их живых. И взяли их живых, и закололи их--сорок два человека, при колодезе Беф-Екеда, и не осталось из них ни одного. ¹⁵И поехал оттуда, и встретился с Ионадавом, сыном Рихавовым, [шедшим] навстречу ему, и приветствовал его, и сказал ему: расположено ли твое сердце так, как мое сердце к твоему сердцу? И сказал Ионадав: да. Если так, то дай руку твою. И подал он руку свою, и приподнял он его к себе в колесницу, ¹⁶и сказал: поезжай со мною, и смотри на мою ревность о Господе. И посадили его в колесницу. ¹⁷Прибыв в Самарию, он убил всех, оставшихся у Ахав в Самарии, так что совсем истребил его, по слову Господа, которое Он изрек Илию. ¹⁸И собрал Ииуй весь народ и сказал им: Ахав мало служил Ваалу; Ииуй будет служить ему более. ¹⁹Итак созовите ко мне всех пророков Ваала, всех служителей его и всех священников его, чтобы никто не был в отсутствии, потому что у меня будет великая жертва Ваалу. А всякий, кто не явится, не останется жив. Ииуй делал [это] с хитрым намерением, чтобы истребить служителей Ваала. ²⁰И сказал Ииуй: назначьте праздничное собрание ради Ваала. И провозгласили [собрание]. ²¹И послал Ииуй по всему Израилю, и пришли все служители Ваала; не оставалось ни одного человека, кто бы не пришел; и вошли в дом Ваалов, и наполнился дом Ваалов от края до края. ²²И сказал он хранителю одежд: принеси одежду для всех служителей Ваала. И он принес им одежду. ²³И вошел Ииуй с Ионадавом, сыном Рихавовым, в дом Ваалов, и сказал служителям Ваала: разведайте и разглядите, не находится ли у вас кто-нибудь из служителей Господних, так как здесь должны находиться только одни служители Ваала. ²⁴И приступили они к совершению жертв и всесожжений. А Ииуй поставил вне [дома] восемьдесят человек и сказал: душа того, у которого спасется кто-либо из людей, которых я отдаю вам в руки, будет вместо души [спасшегося]. ²⁵Когда кончено было всесожжение, сказал Ииуй скороходам и начальникам: пойдите, бейте их, чтобы ни один не ушел. И поразили их острием меча и бросили [их] скороходы и начальники, и пошли в город, где было капище Ваалово. ²⁶И вынесли статуи из капища Ваалова и сожгли их. ²⁷И разбили статую Ваала, и разрушили капище Ваалово; и сделали из него место нечистот, до сего дня. ²⁸И истребил Ииуй Ваала с земли Израильской. ²⁹Впрочем от грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех, от них не отступал Ииуй, --от золотых тельцов, которые в Ве-

фили и которые в Дане. ³⁰И сказал Господь Ииу: за то, что ты охотно сделал, что было праведно в очах Моих, выполнил над домом Ахавовым все, что было на сердце у Меня, сыновья твои до четвертого рода будут сидеть на престоле Израилевом. ³¹Но Ииу не старался ходить в законе Господа Бога Израилева, от всего сердца. Он не отступал от грехов Иеровоама, который ввел Израиля в грех. ³²В те дни начал Господь отрезать части от Израильтян, и поражал их Азаил во всем пределе Израилевом, ³³на восток от Иордана, всю землю Галаад, [колена] Гадово, Рувимово, Манассиино, [начиная] от Ароера, который при потоке Арноне, и Галаад и Васан. ³⁴Прочее об Ииуе и обо всем, что он сделал, и о мужественных подвигах его написано в летописи царей Израильских. ³⁵И почил Ииу с отцами своими, и похоронили его в Самарии. И воцарился Иоахаз, сын его, вместо него. ³⁶Времени же царствования Ииуева над Израилем, в Самарии, было двадцать восемь лет.

11Гофолия, мать Охозии, видя, что сын ее умер, встала и истребила все царское племя. ²Но Иосавеф, дочь царя Иорама, сестра Охозии, взяла Иоаса, сына Охозии, и тайно увела его из среды умерщвляемых сыновей царских, его и кормилицу его, в постельную комнату; и скрыли его от Гофолии, и он не умерщвлен. ³И был он с нею скрываем в доме Господнем шесть лет, между тем как Гофолия царствовала над землею. ⁴В седьмой год послал Иодай, и взял сотников из телохранителей и скороходов, и привел их к себе в дом Господень, и сделал с ними договор, и взял с них клятву в доме Господнем, и показал им царского сына. ⁵И дал им приказание, сказав: вот что вы сделайте: третья часть из вас, из приходящих в субботу, будут содержать стражу при царском доме; ⁶третья часть у ворот Сур, и третья часть у ворот сзади телохранителей, и содержите стражу дома, чтобы не было повреждения; ⁷и две части из вас, из всех отходящих в субботу, будут содержать стражу при доме Господнем для царя; ⁸и окружите царя со всех сторон, каждый с оружием своим в руке своей; и кто вошел бы в ряды, тот да будет умерщвлен. И будьте при царе, когда он выходит и когда входит. ⁹И сделали сотники всё, что приказал Иодай священник, и взяли каждый людей своих, приходящих в субботу и отходящих в субботу, и пришли к Иодаю священнику. ¹⁰И раздал священник сотникам копы и щиты царя Давида, которые были в доме Господнем. ¹¹И стали скороходы, каждый с оружием в руке своей, от правой стороны дома до левой стороны дома, у жертвенника и у дома, вокруг царя. ¹²И вывел он царского сына, и возложил на него [царский] венец и украшения, и воцарили его, и помазали его, и рукоплескали и восклицали: да живет царь! ¹³И услышала Гофолия голос бегущего народа, и пошла к народу в дом Господень. ¹⁴И видит, и вот царь стоит на возвышении, по обычаю, и князья и трубы подле царя; и весь народ земли веселится, и трубят трубами. И разодрала Гофолия одежды свои, и закричала: заговор! заговор! ¹⁵И дал приказание Иодай священник сотникам, начальствующим над войском, и сказал им: 'выведите ее за ря-

ды, а кто пойдет за нею, умерщвляйте мечом', так как думал священник, чтобы не умертвили ее в доме Господнем. ¹⁶И дали ей место, и она прошла чрез вход конский к дому царскому, и умерщвлена там. ¹⁷И заключил Иодай завет между Господом и между царем и народом, чтоб он был народом Господним, и между царем и народом. ¹⁸И пошел весь народ земли в дом Ваала, и разрушили жертвенники его, и изображения его совершенно разбили, и Матфана, жреца Ваалова, убили пред жертвенниками. И учредил священник наблюдение над домом Господним. ¹⁹И взял сотников и телохранителей и скороходов и весь народ земли, и проводили царя из дома Господня, и пришли по дороге чрез ворота телохранителей в дом царский; и он воссел на престоле царей. ²⁰И веселился весь народ земли, и город успокоился. А Гофолию умертвили мечом в царском доме. ²¹Семи лет был Иоас, когда воцарился.

12В седьмой год Ииуа воцарился Иоас и сорок лет царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Цивья, из Вирсавии. ²И делал Иоас угодное в очах Господних во все дни свои, доколе наставлял его священник Иодай; ³только высоты не были отменены; народ еще приносил жертвы и курения на высотах. ⁴И сказал Иоас священникам: все серебро посвящаемое, которое приносят в дом Господень, серебро от приходящих, серебро, [вносимое] за каждую душу по оценке, все серебро, сколько кому приходит на сердце принести в дом Господень, ⁵пусть берут священники себе, каждый от своего знакомого, и пусть исправляют они поврежденное в храме, везде, где найдется повреждение. ⁶Но как до двадцать третьего года царя Иоаса священники не исправляли повреждений в храме, ⁷то царь Иоас позвал священника Иодаю и священников и сказал им: почему вы не исправляете повреждений в храме? Не берите же отныне серебра у знакомых своих, а на [починку] повреждений в храме отдайте его. ⁸И согласились священники не брать серебра у народа на исправление повреждений в храме. ⁹И взял священник Иодай один ящик, и сделал отверстие сверху его, и поставил его подле жертвенника на правой стороне, где входили в дом Господень. И полагали туда священники, стоящие на страже у порога, все серебро, приносимое в дом Господень. ¹⁰И когда видели, что много серебра в ящике, приходили писец царский и первосвященник, и завязывали [в мешки], и пересчитывали серебро, найденное в доме Господнем; ¹¹и отдавали сосчитанное серебро в руки производителям работ, приставленным к дому Господню, а сии издерживали его на плотников и строителей, работавших в доме Господнем, ¹²и на делателей стен и на каменотесов, также на покупку дерев и тесаных камней, для починки повреждений в доме Господнем, и на все, что расходовалось для поддержания храма. ¹³Но не сделано было для дома Господня серебряных блюд, ножей, чаш [для окропления], труб, всяких сосудов золотых и сосудов серебряных из серебра, приносимого в дом Господень, ¹⁴а производителям работ отдавали его, и починивали им дом Господень. ¹⁵И не требовали отчета от

тех людей, которым поручали серебро для раздачи производителям работ, ибо они действовали честно. ¹⁶Серебро за жертву о преступлении и серебро за жертву о грехе не вносились в дом Господень: священникам оно принадлежало. ¹⁷Тогда выступил в поход Азаил, царь Сирийский, и пошел войною на Геф, и взял его; и вознамерился Азаил идти на Иерусалим. ¹⁸Но Иоас, царь Иудейский, взял все пожертвованное, что пожертвовали [храму] Иосафат, и Иорам и Охозия, отцы его, цари Иудейские, и что он сам пожертвовал, и все золото, найденное в сокровищницах дома Господня и дома царского, и послал Азаилу, царю Сирийскому; и он отступил от Иерусалима. ¹⁹Прочее об Иоасе и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ²⁰И восстали слуги его, и составили заговор, и убили Иоаса в доме Милло, на дороге к Силле. ²¹Его убили слуги его: Иозакар, сын Шимеаты, и Иегозавад, сын Шомеры; и он умер, и похоронили его с отцами его в городе Давидовом. И воцарился Амасия, сын его, вместо него.

13В двадцать третий год Иоаса, сына Охозиина, царя Иудейского, воцарился Иоахаз, сын Ииуя, над Израилем в Самарии, [и царствовал] семнадцать лет, ²и делал неугодное в очах Господних, и ходил в грехах Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех, и не отставал от них. ³И возгорелся гнев Господа на Израиля, и Он предавал их в руку Азаила, царя Сирийского, и в руку Венадада, сына Азаилова, во все дни. ⁴И помолился Иоахаз лицу Господню, и услышал его Господь, потому что видел стеснение Израильян, как теснил их царь Сирийский. ⁵И дал Господь Израильтянам избавителя, и вышли они из-под руки Сирия, и жили сыны Израилевы в шатрах своих, как вчера и третьего дня. ⁶Однакож не отступали от грехов дома Иеровоама, который ввел Израиля в грех; ходили в них, и дубрава стояла в Самарии. ⁷У Иоахаза оставалось войска только пятьдесят всадников, десять колесниц и десять тысяч пеших, оттого, что истребил их царь Сирийский и обратил их в прах на поправление. ⁸Прочее об Иоахазе и обо всем, что он сделал, и о мужественных подвигах его, написано в летописи царей Израильских. ⁹И почил Иоахаз с отцами своими, и похоронили его в Самарии. И воцарился Иоас, сын его, вместо него. ¹⁰В тридцать седьмой год Иоаса, царя Иудейского, воцарился Иоас, сын Иоахазов, над Израилем в Самарии, [и царствовал] шестнадцать лет, ¹¹и делал неугодное в очах Господних; не отставал от всех грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех, но ходил в них. ¹²Прочее об Иоасе и обо всем, что он сделал, и о мужественных подвигах его, как он воевал с Амасиею, царем Иудейским, написано в летописи царей Израильских. ¹³И почил Иоас с отцами своими, а Иеровоам сел на престоле его. И погребен Иоас в Самарии с царями Израильскими. ¹⁴Елисей заболел болезнью, от которой [потом] и умер. И пришел к нему Иоас, царь Израильский, и плакал над ним, и говорил: отец мой! отец мой! колесница Израиля и конница его! ¹⁵И сказал ему Елисей: возьми лук и стрелы. И взял он лук и

стрелы. ¹⁶И сказал царю Израильскому: положи руку твою на лук. И положил он руку свою. И наложил Елисей руки свои на руки царя, ¹⁷и сказал: отвори окно на восток. И он отворил. И сказал Елисей: выстрели. И он выстрелил. И сказал: эта стрела избавления от Господа и стрела избавления против Сирии, и ты поразишь Сирия в Афеке вконец. ¹⁸И сказал [Елисей]: возьми стрелы. И он взял. И сказал царю Израильскому: бей по земле. И ударил он три раза, и остановился. ¹⁹И разгневался на него человек Божий, и сказал: надобно было бы бить пять или шесть раз, тогда ты побил бы Сирия совершенно, а теперь [только] три раза поразишь Сирия. ²⁰И умер Елисей, и похоронили его. И полчища Моавитян пришли в землю в следующем году. ²¹И было, что, когда погребали одного человека, то, увидев это полчище, [погребавшие] бросили того человека в гроб Елисеев; и он при падении своем коснулся костей Елисея, и ожил, и встал на ноги свои. ²²Азаил, царь Сирийский, теснил Израильян во все дни Иоахаза. ²³Но Господь умилился над ними, и помиловал их, и обратился к ним ради завета Своего с Авраамом, Исааком и Иаковом, и не хотел истребить их, и не отверг их от лица Своего доныне. ²⁴И умер Азаил, царь Сирийский, и воцарился Венадад, сын его, вместо него. ²⁵И взял назад Иоас, сын Иоахаза, из руки Венадада, сына Азаила, города, которые он взял войною из руки отца его Иоахаза. Три раза разбил его Иоас и возвратил города Израилевы.

14Во второй год Иоаса, сына Иоахазова, царя Израильского, воцарился Амасия, сын Иоаса, царь Иудейский: ²двадцати пяти лет был он, когда воцарился, и двадцать девять лет царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Иегоаддана, из Иерусалима. ³И делал он угодное в очах Господних, впрочем не так, как отец его Давид: он во всем поступал так, как отец его Иоас. ⁴Только высоты не были отменены: народ совершал еще жертвы и курения на высотах. ⁵Когда утвердилось царство в руках его, тогда он умертвил слуг своих, убивших царя, отца его. ⁶Но детей убийц не умертвил, так как написано в книге закона Моисеева, в которой заповедал Господь, говоря: 'не должны быть наказываемы смертью отцы за детей, и дети не должны быть наказываемы смертью за отцов, но каждый за свое преступление должен быть наказываем смертью'. ⁷Он поразил десять тысяч Идумеян на долине Соляной, и взял Селу войною, и дал ей имя Иокфеил, которое [остается и] до сего дня. ⁸Тогда послал Амасия послов к Иоасу, царю Израильскому, сыну Иоахаза, сына Ииуева, сказать: выйди, повидаемся лично. ⁹И послал Иоас, царь Израильский, к Амасии, царю Иудейскому, сказать: терн, который на Ливане, послал к кедру, который на Ливане же, сказать: 'отдай дочь свою в жену сыну моему'. Но прошли дикие двери, что на Ливане, и истоптали этот терн. ¹⁰Ты поразил Идумеян, и возгордилось сердце твое. Величайся и сиди у себя дома. К чему тебе затевать ссору на свою беду? Падешь ты и Иуда с тобою. ¹¹Но не послушался Амасия. И выступил Иоас, царь Израильский, и увиделись лично он и Амасия, царь Иудейский, в Вефсамисе, что в Иудее.

¹²И разбиты были Иудеи Израильтянами, и разбежались по шатрам своим. ¹³И Амасию, царя Иудейского, сына Иоаса, сына Охозиина, захватил Иоас, царь Израильский, в Вефсамисе, и пошел в Иерусалим и разрушил стену Иерусалимскую от ворот Ефремовых до ворот угольных на четыреста локтей. ¹⁴И взял все золото и серебро, и все сосуды, какие нашлись в доме Господнем и в сокровищницах царского дома, и заложников, и возвратился в Самарию. ¹⁵Прочее об Иоасе, что он сделал, и о мужественных подвигах его, и как он воевал с Амасиею, царем Иудейским, написано в летописи царей Израильских. ¹⁶И почил Иоас с отцами своими, и погребен в Самарии с царями Израильскими. И воцарился Иеровоам, сын его, вместо него. ¹⁷И жил Амасия, сын Иоасов, царь Иудейский, по смерти Иоаса, сына Иоахазова, царя Израильского, пятнадцать лет. ¹⁸Прочие дела Амасии записаны в летописи царей Иудейских. ¹⁹И составили против него заговор в Иерусалиме, и убежал он в Лахис. И послали за ним в Лахис, и умертвили его там. ²⁰И привезли его на конях, и погребен он был в Иерусалиме с отцами своими в городе Давидовом. ²¹И взял весь народ Иудейский Азарю, которому было шестнадцать лет, и воцарили его вместо отца его Амасии. ²²Он обстроил Елаф, и возвратил его Иуде, после того как царь почил с отцами своими. ²³В пятнадцатый год Амасии, сына Иоасова, царя Иудейского, воцарился Иеровоам, сын Иоасов, царь Израильский, в Самарии, и [царствовал] сорок один год, ²⁴и делал он неугодное в очах Господних: не отступал от всех грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех. ²⁵Он восстановил пределы Израиля, от входа в Емаф до моря пустыни, по слову Господа Бога Израилева, которое Он изрек чрез раба Своего Иону, сына Амафиина, пророка из Гафхефера, ²⁶ибо Господь видел бедствие Израиля, весьма горькое, так что не оставалось ни заключенного, ни оставшегося, и не было помощника у Израиля. ²⁷И не восхотел Господь искоренить имя Израильтян из поднебесной, и спас их рукою Иеровоама, сына Иоасова. ²⁸Прочее об Иеровоаме и обо всем, что он сделал, и о мужественных подвигах его, как он воевал и как возвратил Израилю Дамаск и Емаф, принадлежавших Иуде, написано в летописи царей Израильских. ²⁹И почил Иеровоам с отцами своими, с царями Израильскими. И воцарился Захария, сын его, вместо него.

15В двадцать седьмой год Иеровоама, царя Израильского, воцарился Азария, сын Амасии, царь Иудейский: ²шестнадцать лет был он, когда воцарился, и пятьдесят два года царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Иехолия, из Иерусалима. ³Он делал угодное в очах Господних во всем так, как поступал Амасия, отец его. ⁴Только высоты не были отменены: народ совершал еще жертвы и курения на высотах. ⁵И поразил Господь царя, и был он прокаженным до дня смерти своей и жил в отдельном доме. И Иофам, сын царя, [начальствовал] над дворцом и управлял народом земли. ⁶Прочее об Азарии и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ⁷И почил Азария с отцами сво-

ими, и похоронили его с отцами его в городе Давидовом. И воцарился Иофам, сын его, вместо него. ⁸В тридцать восьмой год Азарии, царя Иудейского, воцарился Захария, сын Иеровоама, над Израилем в Самарии [и царствовал] шесть месяцев. ⁹Он делал неугодное в очах Господних, как делали отцы его: не отставал от грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех. ¹⁰И составил против него заговор Селлум, сын Иависа, и поразил его пред народом и убил его, и воцарился вместо него. ¹¹Прочее о Захарии написано в летописи царей Израильских. ¹²Таково было слово Господа, которое он изрек Ииую, сказав: сыновья твои до четвертого рода будут сидеть на престоле Израилевом. И сбылось так. ¹³Селлум, сын Иависа, воцарился в тридцать девятый год Азарии, царя Иудейского, и царствовал один месяц в Самарии. ¹⁴И пошел Менаим, сын Гадия из Фирцы, и пришел в Самарию, и поразил Селлума, сына Иависова, в Самарии и умертвил его, и воцарился вместо него. ¹⁵Прочее о Селлуме и о заговоре его, который он составил, написано в летописи царей Израильских. ¹⁶И поразил Менаим Типсах и всех, которые были в нем и в пределах его, [начиная] от Фирцы, за то, что [город] не отворил [ворот], и разбил [его], и всех беременных женщин в нем разрубил. ¹⁷В тридцать девятом году Азарии, царя Иудейского, воцарился Менаим, сын Гадия, над Израилем [и царствовал] десять лет в Самарии; ¹⁸и делал он неугодное в очах Господних; не отставал от грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех, во все дни свои. ¹⁹Тогда пришел Фул, царь Ассирийский, на землю [Израилеву]. И дал Менаим Фулу тысячу талантов серебра, чтобы руки его были за него и чтобы утвердить царство в руке своей. ²⁰И разложил Менаим это серебро на Израильтян, на всех людей богатых, по пятидесяти сиклей серебра на каждого человека, чтобы отдать царю Ассирийскому. И пошел назад царь Ассирийский и не остался там в земле. ²¹Прочее о Менаиме и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Израильских. ²²И почил Менаим с отцами своими. И воцарился Факия, сын его, вместо него. ²³В пятидесятый год Азарии, царя Иудейского, воцарился Факия, сын Менаима, над Израилем в Самарии [и царствовал] два года; ²⁴и делал он неугодное в очах Господних; не отставал от грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех. ²⁵И составил против него заговор Факей, сын Ремалии, сановник его, и поразил его в Самарии в палате царского дома, с Арговом и Арием, имея с собою пятьдесят человек Галаадитян, и умертвил его, и воцарился вместо него. ²⁶Прочее о Факии и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Израильских. ²⁷В пятьдесят второй год Азарии, царя Иудейского, воцарился Факей, сын Ремалии, над Израилем в Самарии [и царствовал] двадцать лет; ²⁸и делал он неугодное в очах Господних: не отставал от грехов Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех. ²⁹Во дни Факея, царя Израильского, пришел Феглаффелласар, царь Ассирийский, и взял Ион, Авел-Беф-Мааху, и Ианох, и Кедес, и Асор, и Галаад, и Галилею, всю землю Неффалимову, и переселил их в Ассирию. ³⁰И

составил заговор Осия, сын Илы, против Факея, сына Ремалиина, и поразил его, и умертвил его, и воцарился вместо него в двадцатый год Иоафама, сына Озиина. ³¹Прочее о Факее и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Израильских. ³²Во второй год Факея, сына Ремалиина, царя Израильского, воцарился Иоафам, сын Озии, царя Иудейского. ³³Двадцати пяти лет был он, когда воцарился, и шестнадцать лет царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Иеруша, дочь Садока. ³⁴Он делал угодное в очах Господних: во всем, как поступал Озия, отец его, так поступал и он. ³⁵Только высоты не были отменены: народ совершал еще жертвы и курения на высотах. Он построил верхние ворота при доме Господнем. ³⁶Прочее об Иоафаме и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ³⁷В те дни начал Господь посылать на Иудею Рецина, царя Сирийского, и Факея, сына Ремалиина. ³⁸И почил Иоафам с отцами своими, и погребен с отцами своими в городе Давида, отца его. И воцарился Ахаз, сын его, вместо него.

16В семнадцатый год Факея, сына Ремалиина, воцарился Ахаз, сын Иоафама, царя Иудейского. ²Двадцати лет был Ахаз, когда воцарился, и шестнадцать лет царствовал в Иерусалиме, и не делал угодного в очах Господа Бога своего, как Давид, отец его, ³но ходил путем царей Израильских, и даже сына своего провел чрез огонь, [подражая] мерзостям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых, ⁴и совершал жертвы и курения на высотах и на холмах и под всяким тенистым деревом. ⁵Тогда пошел Рецин, царь Сирийский, и Факей, сын Ремалиин, царь Израильский, против Иерусалима, чтобы завоевать его, и держали Ахаз в осаде, но одолеть не могли. ⁶В то время Рецин, царь Сирийский, возвратил Сирии Елаф и изгнал Иудеев из Елафа; и Идумеяне вступили в Елаф, и живут там до сего дня. ⁷И послал Ахаз послов к Феглаффелласару, царю Ассирийскому, сказать: раб твой и сын твой я; приди и защити меня от руки царя Сирийского и от руки царя Израильского, составших на меня. ⁸И взял Ахаз серебро и золото, какое нашлось в доме Господнем и в сокровищницах дома царского, и послал царю Ассирийскому в дар. ⁹И послушал его царь Ассирийский; и пошел царь Ассирийский в Дамаск, и взял его, и переселил жителей его в Кир, а Рецина умертвил. ¹⁰И пошел царь Ахаз навстречу Феглаффелласару, царю Ассирийскому, в Дамаск, и увидел жертвенник, который в Дамаске, и послал царь Ахаз к Урии священнику изображение жертвенника и чертеж всего устройства его. ¹¹И построил священник Урия жертвенник по образцу, который прислал царь Ахаз из Дамаска; и сделал так священник Урия до прибытия царя Ахаз из Дамаска. ¹²И пришел царь из Дамаска, и увидел царь жертвенник, и подошел царь к жертвеннику, и принес на нем жертву; ¹³и сожег всесожжение свое и хлебное приношение, и совершил возлияние свое, и окропил кровью мирной жертвы свой жертвенник. ¹⁴А медный жертвенник, который пред лицом Господним, он передвинул от лицевой стороны храма, с [места] между жертвен-

ником [новым] и домом Господним, и поставил его сбоку [сего] жертвенника на север. ¹⁵И дал приказание царь Ахаз священнику Урии, сказав: на большом жертвеннике сожигай утреннее всесожжение и вечернее хлебное приношение, и всесожжение от царя и хлебное приношение от него, и всесожжение от всех людей земли и хлебное приношение от них, и возлияние от них, и всякою кровью всесожжений и всякою кровью жертв окропляй его, а жертвенник медный останется до моего усмотрения. ¹⁶И сделал священник Урия все так, как приказал царь Ахаз. ¹⁷И обломал царь Ахаз ободки у подстав, и снял с них умывальницы, и море снял с медных волов, которые [были] под ним, и поставил его на каменный пол. ¹⁸И отменил крытый субботний ход, который построили при храме, и внешний царский вход к дому Господню, ради царя Ассирийского. ¹⁹Прочее об Ахазе, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ²⁰И почил Ахаз с отцами своими, и погребен с отцами своими в городе Давидовом. И воцарился Езекия, сын его, вместо него.

17В двенадцатый год Ахаз, царя Иудейского, воцарился Осия, сын Илы, в Самарии над Израилем [и царствовал] девять лет. ²И делал он неугодное в очах Господних, но не так, как цари Израильские, которые были прежде него. ³Против него выступил Салманассар, царь Ассирийский, и сделался Осия подвластным ему и давал ему дань. ⁴И заметил царь Ассирийский в Осии измену, так как он посылал послов к Сигору, царю Египетскому, и не доставлял дани царю Ассирийскому каждый год; и взял его царь Ассирийский под стражу, и заключил его в дом темничный. ⁵И пошел царь Ассирийский на всю землю, и приступил к Самарии, и держал ее в осаде три года. ⁶В девятый год Осии взял царь Ассирийский Самарию, и переселил Израильян в Ассирию, и поселил их в Халахе и в Хаворе, при реке Гозан, и в городах Мидийских. ⁷Когда стали грешить сыны Израилевы пред Господом Богом своим, Который вывел их из земли Египетской, из-под руки фараона, царя Египетского, и стали чтить богов иных, ⁸и стали поступать по обычаям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых, и [по обычаям] царей Израильских, как поступали они; ⁹и стали делать сыны Израилевы дела неугодные Господу Богу своему, и построили себе высоты во всех городах своих, [начиная] от сторожевой башни до укрепленного города, ¹⁰и поставили у себя статуи и изображения Астарт на всяком высоком холме и под всяким тенистым деревом, ¹¹и стали там совершать курения на всех высотах, подобно народам, которых изгнал от них Господь, и делали худые дела, прогневающие Господа, ¹²и служили идолам, о которых говорил им Господь: 'не делайте сего'; ¹³тогда Господь чрез всех пророков Своих, чрез всякого прозорливца предостерегал Израиля и Иуду, говоря: возвратитесь со злых путей ваших и соблюдайте заповеди Мои, уставы Мои, по всему учению, которое Я заповедал отцам вашим и которое Я преподавал вам чрез рабов Моих, пророков. ¹⁴Но они не слушали

и ожесточили выю свою, как была выя отцов их, которые не веровали в Господа, Бога своего; ¹⁵и презирали уставы Его, и завет Его, который Он заключил с отцами их, и откровения Его, какими Он предостерегал их, и пошли вслед суеты и осуетились, и вслед народов окрестных, о которых Господь заповедал им, чтобы не поступали так, как они, ¹⁶и оставили все заповеди Господа Бога своего, и сделали себе литые изображения двух тельцов, и устроили дубраву, и поклонялись всему воинству небесному, и служили Ваалу, ¹⁷и проводили сыновей своих и дочерей своих чрез огонь, и гадали, и волшебствовали, и предались тому, чтобы делать неугодное в очах Господа и прогневать Его. ¹⁸И прогневался Господь сильно на Израильян, и отверг их от лица Своего. Не осталось никого, кроме одного колена Иудина. ¹⁹И Иуда также не соблюдал заповедей Господа Бога своего, и поступал по обычаям Израильян, как поступали они. ²⁰И отвратился Господь от всех потомков Израиля, и смирил их, и отдавал их в руки грабителям, и наконец отверг их от лица Своего. ²¹Израильяне отторглись от дома Давидова и воцарили Иеровоама, сына Наватова; и отклонил Иеровоам Израильян от Господа, и вовлек их в великий грех. ²²И поступали сыны Израилевы по всем грехам Иеровоама, какие он делал, не отставали от них, ²³доколе Господь не отверг Израиля от лица Своего, как говорил чрез всех рабов Своих, пророков. И переселен Израиль из земли своей в Ассирию, где он и до сего дня. ²⁴И перевел царь Ассирийский людей из Вавилона, и из Куты, и из Аввы, и из Емафа, и из Сепарваима, и поселил [их] в городах Самарийских вместо сынов Израилевых. И они овладели Самариею, и стали жить в городах ее. ²⁵И как в начале жительства своего там они не чтити Господа, то Господь посылал на них львов, которые умерщвляли их. ²⁶И донесли царю Ассирийскому, и сказали: народы, которых ты переселил и поселил в городах Самарийских, не знают закона Бога той земли, и за то Он посылает на них львов, и вот они умерщвляют их, потому что они не знают закона Бога той земли. ²⁷И повелел царь Ассирийский, и сказал: отправьте туда одного из священников, которых вы выселили оттуда; пусть пойдет и живет там, и он научит их закону Бога той земли. ²⁸И пришел один из священников, которых выселили из Самарии, и жил в Вефиле, и учил их, как чтить Господа. ²⁹Притом сделал каждый народ и своих богов и поставил в капищах высот, какие устроили Самариане, --каждый народ в своих городах, где живут они. ³⁰Вавилоняне сделали Суккот-Беноф, Кутийцы сделали Нергала, Емафяне сделали Ашиму, ³¹Аввийцы сделали Нивхаза и Тартака, а Сепарваимцы сожигали сыновей своих в огне Адрамелеху и Анамелеху, богам Сепарваимским. ³²Между тем чтити и Господа, и сделали у себя священников высот из среды своей, и они служили у них в капищах высот. ³³Господа они чтити, и богам своим они служили по обычаю народов, из которых выселили их. ³⁴До сего дня поступают они по прежним своим обычаям: не боятся Господа и не поступают по уставам и по обрядам, и по закону и по заповедям, которые заповедал Господь сынам

Иакова, которому дал Он имя Израиля. ³⁵Заключил Господь с ними завет и заповедал им, говоря: не чтите богов иных, и не поклоняйтесь им, и не служите им, и не приносите жертв им, ³⁶но Господа, Который вывел вас из земли Египетской силою великою и мышцею простертою, --Его чтите и Ему поклоняйтесь, и Ему приносите жертвы, ³⁷и уставы, и учреждения, и закон, и заповеди, которые Он написал вам, старайтесь исполнять во все дни, и не чтите богов иных; ³⁸и завета, который Я заключил с вами, не забывайте, и не чтите богов иных, ³⁹только Господа Бога вашего чтите, и Он избавит вас от руки всех врагов ваших. ⁴⁰Но они не послушали, а поступали по прежним своим обычаям. ⁴¹Народы сии чтити Господа, но и истуканам своим служили. Да и дети их и дети детей их до сего дня поступают так же, как поступали отцы их.

18В третий год Осии, сына Илы, царя Израильского, воцарился Езекия, сын Ахаза, царя Иудейского. ²Двадцати пяти лет был он, когда воцарился, и двадцать девять лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Ави, дочь Захарии. ³И делал он угодное в очах Господних во всем так, как делал Давид, отец его; ⁴он отменил высоты, разбил статуи, срубил дубраву и истребил медного змея, которого сделал Моисей, потому что до самых тех дней сыны Израилевы кадили ему и называли его Нехуштан. ⁵На Господа Бога Израилева уповал он; и такого, как он, не бывало между всеми царями Иудейскими и после него и прежде него. ⁶И прилепился он к Господу и не отступал от Него, и соблюдал заповеди Его, какие заповедал Господь Моисею. ⁷И был Господь с ним: везде, куда он ни ходил, поступал он благоразумно. И отложился он от царя Ассирийского, и не стал служить ему. ⁸Он порастил Филистимлян до Газы и в пределах ее, от сторожевой башни до укрепленного города. ⁹В четвертый год царя Езекии, то есть в седьмой год Осии, сына Илы, царя Израильского, пошел Салманассар, царь Ассирийский, на Самарию, и осадил ее, ¹⁰и взял ее через три года; в шестой год Езекии, то есть в девятый год Осии, царя Израильского, взята Самария. ¹¹И переселил царь Ассирийский Израильян в Ассирию, и поселил их в Халахе и в Хаворе, при реке Гозан, и в городах Мидийских, ¹²за то, что они не слушали гласа Господа Бога своего и преступили завет Его, всё, что заповедал Моисей раб Господень, они и не слушали и не исполняли. ¹³В четырнадцатый год царя Езекии, пошел Сеннахирим, царь Ассирийский, против всех укрепленных городов Иуды и взял их. ¹⁴И послал Езекия, царь Иудейский, к царю Ассирийскому в Лакис сказать: виновен я; отойди от меня; что наложишь на меня, я внесу. И наложил царь Ассирийский на Езекию, царя Иудейского, триста талантов серебра и тридцать талантов золота. ¹⁵И отдал Езекия все серебро, какое нашлось в доме Господнем и в сокровищницах дома царского. ¹⁶В то время снял Езекия [золото] с дверей дома Господня и с дверных столбов, которые позолотил Езекия, царь Иудейский, и отдал его царю Ассирийскому. ¹⁷И послал царь Ассирийский Тартана и Рабсариса и Рабса-

ка из Лохиса к царю Езекии с большим войском в Иерусалим. И пошли, и пришли к Иерусалиму; и пошли, и пришли, и стали у водопровода верхнего пруда, который на дороге поля белильничьего. ¹⁸И звали они царя. И вышел к ним Елиаким, сын Хелкиин, начальник дворца, и Севна писец, и Иоах, сын Асафов, деесписатель. ¹⁹И сказал им Рабсак: скажите Езекии: так говорит царь великий, царь Ассирийский: что это за упование, на которое ты уповаешь? ²⁰Ты говорил только пустые слова: для войны нужны совет и сила. Ныне же на кого ты уповаешь, что отложился от меня? ²¹Вот, ты думаешь опереться на Египет, на эту трость надломленную, которая, если кто опрется на нее, войдет ему в руку и проколлет ее. Таков фараон, царь Египетский, для всех уповающих на него. ²²А если вы скажете мне: 'на Господа Бога нашего мы уповаем', то на того ли, которого высоты и жертвенники отменил Езекия, и сказал Иуде и Иерусалиму: 'пред сим только жертвенником поклоняйтесь в Иерусалиме'? ²³Итак вступи в союз с господином моим царем Ассирийским: я дам тебе две тысячи коней, можешь ли достать себе всадников на них? ²⁴Как тебе одолеть и одного вожда из малейших слуг господина моего? И уповаешь на Египет ради колесниц и коней? ²⁵Притом же разве я без воли Господней пошел на место сие, чтобы разорить его? Господь сказал мне: 'пойди на землю сию и разори ее'. ²⁶И сказал Елиаким, сын Хелкиин, и Севна и Иоах Рабсаку: говори рабам твоим парамейски, потому что понимаем мы, а не говори с нами по-иудейски вслух народа, который на стене. ²⁷И сказал им Рабсак: разве [только] к господину твоему и к тебе послал меня господин мой сказать сии слова? Нет, также и к людям, которые сидят на стене, чтобы есть помет свой и пить мочу свою с вами. ²⁸И встал Рабсак и возгласил громким голосом по-иудейски, и говорил, и сказал: слушайте слово царя великого, царя Ассирийского! ²⁹Так говорит царь: пусть не обольщает вас Езекия, ибо он не может вас спасти от руки моей; ³⁰и пусть не обнадеживает вас Езекия Господом, говоря: 'спасет нас Господь и не будет город сей отдан в руки царя Ассирийского'. ³¹Не слушайте Езекии. Ибо так говорит царь Ассирийский: примиритесь со мною и выйдите ко мне, и пусть каждый ест [плоды] виноградной лозы своей и смоковницы своей, и пусть каждый пьет воду из своего колодезя, ³²пока я не приду и не возьму вас в землю такую же, как и ваша земля, в землю хлеба и вина, в землю плодов и виноградников, в землю масличных деревьев и меда, и будете жить, и не умрете. Не слушайте же Езекии, который обольщает вас, говоря: 'Господь спасет нас'. ³³Спасли ли боги народов, каждый свою землю, от руки царя Ассирийского? ³⁴Где боги Емафа и Арпада? Где боги Сепарваима, Ены и Иввы? Спасли ли они Самарию от руки моей? ³⁵Кто из всех богов земель сих спас землю свою от руки моей? Так неужели Господь спасет Иерусалим от руки моей? ³⁶И молчал народ и не отвечали ему ни слова, потому что было приказание царя: 'не отвечайте ему'. ³⁷И пришел Елиаким, сын Хелкиин, начальник дворца, и Севна писец и Иоах, сын Асафов, деесписатель, к Езекии в разодранных одеждах, и пересказали

ему слова Рабсаковы.

19Когда услышал [это] царь Езекия, то разодрал одежду свои и покрылся вретичесем, и пошел в дом Господень. ²И послал Елиакима, начальника дворца, и Севну писца, и старших священников, покрытых вретичесами, к Исаии пророку, сыну Амосову. ³И они сказали ему: так говорит Езекия: день скорби и наказания и посрамления--день сей; ибо дошли младенцы до отверстия утробы матерней, а силы нет родить. ⁴Может быть, услышит Господь Бог твой все слова Рабсака, которого послал царь Ассирийский, господин его, хулить Бога живаго и поносить словами, какие слышал Господь Бог твой. Принеси же молитву об оставшихся, которые находятся еще в живых. ⁵И пришли слуги царя Езекии к Исаии, ⁶и сказал им Исаия: так скажите господину вашему: так говорит Господь: не бойся слов, которые ты слышал, которыми поносили Меня слуги царя Ассирийского. ⁷Вот Я пошлю в него дух, и он услышит весть, и возвратится в землю свою, и Я поражу его мечом в земле его. ⁸И возвратился Рабсак, и нашел царя Ассирийского воюющим против Ливны, ибо он слышал, что тот отошел от Лохиса. ⁹И услышал он о Тиргаке, царе Ефиопском; ему сказали: вот, он вышел сразиться с тобою. И снова послал он послов к Езекии сказать: ¹⁰так скажите Езекии, царю Иудейскому: пусть не обманывает тебя Бог твой, на Которого ты уповаешь, думая: 'не будет отдан Иерусалим в руки царя Ассирийского'. ¹¹Ведь ты слышал, что сделали цари Ассирийские со всеми землями, положив на них заклятие, --и ты ли уцелеешь? ¹²Боги народов, которых разорили отцы мои, спасли ли их? [Спасли] [ли] Гозан, и Харан, и Рецеф, и сынов Едена, что в Фалассаре? ¹³Где царь Емафа, и царь Арпада, и царь города Сепарваима, Ены и Иввы? ¹⁴И взял Езекия письмо из руки послов, и прочитал его, и пошел в дом Господень, и развернул его Езекия пред лицом Господним, ¹⁵и молился Езекия пред лицом Господним и говорил: Господи Боже Израилев, сидящий на Херувимах! Ты один Бог всех царств земли, Ты сотворил небо и землю. ¹⁶Приклони, Господи, ухо Твое и услышь; открой, Господи, очи Твои и воззри, и услышь слова Сеннахирима, который послал поносить Бога живаго! ¹⁷Правда, о, Господи, цари Ассирийские разорили народы и земли их, ¹⁸и побросали богов их в огонь; но это не боги, а изделие рук человеческих, дерево и камень; потому и истребили их. ¹⁹И ныне, Господи Боже наш, спаси нас от руки его, и узнают все царства земли, что Ты, Господи, Бог один. ²⁰И послал Исаия, сын Амосов, к Езекии сказать: так говорит Господь Бог Израилев: то, о чем ты молился Мне против Сеннахирима, царя Ассирийского, Я услышал. ²¹Вот слово, которое изрек Господь о нем: презрит тебя, посмеется над тобою девствующая дочь Сиона; вслед тебя покачает головою дочь Иерусалима. ²²Кого ты порицал и поносил? И на кого ты возвысил голос и поднял так высоко глаза свои? На Святаго Израилева! ²³Чрез послов твоих ты порицал Господа и сказал: 'со множеством колесниц моих я взошел на высоту гор, на ребра Ливана, и срубил рослые кедры его,

отличные кипарисы его, и пришел на самое крайнее пристанище его, в рощу сада его; ²⁴и откапывал я и пил воду чужую, и осушу ступнями ног моих все реки Египетские'. ²⁵Разве ты не слышал, что Я издавна сделал это, в древние дни предначертал это, а ныне выполнил тем, что ты опустошаешь укрепленные города, [превращая] в груды развалин? ²⁶И жители их сделались маломощны, трепещут и остаются в стыде. Они стали [как] трава на поле и нежная зелень, [как] порост на кровлях и опаленный хлеб, прежде нежели выколосился. ²⁷Сядешь ли ты, выйдешь ли, войдешь ли, Я все знаю; [знаю] и дерзость твою против Меня. ²⁸За твою дерзость против Меня и [за то, что] надмение твое дошло до ушей Моих, Я вложу кольцо Мое в ноздри твои и удила Мои в рот твой, и возвращу тебя назад тою же дорогою, которою пришел ты. ²⁹И вот тебе, [Езекия], знамение: ешьте в этот год выросшее от упавшего зерна, и в другой год-самородное, а на третий год сейте и жните, и садите виноградные сады и ешьте плоды их. ³⁰И уцелевшее в доме Иудином, оставшееся пустит опять корень внизу и принесет плод вверх, ³¹ибо из Иерусалима произойдет остаток, и спасенное от горы Сиона. Ревность Господа Саваофа сделает сие. ³²Посему так говорит Господь о царе Ассирийском: 'не войдет он в сей город, и не бросит туда стрелы, и не приступит к нему со щитом, и не насыплет против него вала. ³³Тою же дорогою, которою пришел, возвратится, и в город сей не войдет, говорит Господь. ³⁴Я буду охранять город сей, чтобы спасти его ради Себя и ради Давида, раба Моего'. ³⁵И случилось в ту ночь: пошел Ангел Господень и поразил в стане Ассирийском сто восемьдесят пять тысяч. И встали поутру, и вот все тела мертвые. ³⁶И отправился, и пошел, и возвратился Сеннахирим, царь Ассирийский, и жил в Ниневии. ³⁷И когда он поклонялся в доме Нисроха, бога своего, то Адрамелех и Шарецер, сыновья его, убили его мечом, а сами убежали в землю Араватскую. И воцарился Асардан, сын его, вместо него.

20В те дни заболел Езекия смертельно, и пришел к нему Исаия, сын Амосов, пророк, и сказал ему: так говорит Господь: сделай завещание для дома твоего, ибо умрешь ты и не выздоровеешь. ²И отворотился [Езекия] лицом своим к стене и молился Господу, говоря: ³'О, Господи! вспомни, что я ходил пред лицем Твоим верно и с преданным [Тебе] сердцем, и делал угодное в очах Твоих'. И заплакал Езекия сильно. ⁴Исаия еще не вышел из города, как было к нему слово Господне: ⁵возвратись и скажи Езекии, владыке народа Моего: так говорит Господь Бог Давида, отца твоего: Я услышал молитву твою, увидел слезы твои. Вот, Я исцелю тебя; в третий день пойдешь в дом Господень; ⁶и прибавлю ко дням твоим пятнадцать лет, и от руки царя Ассирийского спасу тебя и город сей, и защищу город сей ради Себя и ради Давида, раба Моего. ⁷И сказал Исаия: возьмите пласт смокв. И взяли, и приложили к нарыву; и он выздоровел. ⁸И сказал Езекия Исаии: какое знамение, что Господь исцелит меня, и что пойду я на третий день в дом Господень? ⁹И

сказал Исаия: вот тебе знамение от Господа, что исполнит Господь слово, которое Он изрек: вперед ли пройти тени на десять ступеней, или воротиться на десять ступеней? ¹⁰И сказал Езекия: легко тени подвинуться вперед на десять ступеней; нет, пусть воротится тень назад на десять ступеней. ¹¹И воззвал Исаия пророк к Господу, и возвратил тень назад на ступенях, где она спускалась по ступеням Ахазовым, на десять ступеней. ¹²В то время послал Беродах Баладан, сын Баладана, царь Вавилонский, письма и подарок Езекии, ибо он слышал, что Езекия был болен. ¹³Езекия, выслушав посланных, показал им кладовые свои, серебро и золото, и ароматы, и масти дорогие, и весь оружейный дом свой и все, что находилось в сокровищницах его; не оставалось ни одной вещи, которой не показал бы им Езекия в доме своем и во всем владении своем. ¹⁴И пришел Исаия пророк к царю Езекии и сказал ему: что говорили эти люди, и откуда они приходили к тебе? И сказал Езекия: из земли далекой они приходили, из Вавилона. ¹⁵И сказал [Исаия]: что они видели в доме твоём? И сказал Езекия: все, что в доме моем, они видели, не осталось ни одной вещи, которой я не показал бы им в сокровищницах моих. ¹⁶И сказал Исаия Езекии: выслушай слово Господне: ¹⁷вот придут дни, и взято будет все, что в доме твоём, и что собрали отцы твои до сего дня, в Вавилон; ничего не останется, говорит Господь. ¹⁸Из сынов твоих, которые произойдут от тебя, которых ты родишь, возьмут, и будут они евнухами во дворце царя Вавилонского. ¹⁹И сказал Езекия Исаии: благо слово Господне, которое ты изрек. И продолжал: да будет мир и благосостояние во дни мои! ²⁰Прочее об Езекии и о всех подвигах его, и о том, что он сделал пруд и водопровод и провел воду в город, написано в летописи царей Иудейских. ²¹И почил Езекия с отцами своими, и воцарился Манассия, сын его, вместо него.

21Двенадцати лет был Манассия, когда воцарился, и пятьдесят лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Хефциба. ²И делал он неугодное в очах Господних, [подражая] мерзостям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых. ³И снова устроил высоты, которые уничтожил отец его Езекия, и поставил жертвенники Ваалу, и сделал дубраву, как сделал Ахав, царь Израильский; и поклонялся всему воинству небесному, и служил ему. ⁴И соорудил жертвенники в доме Господнем, о котором сказал Господь: 'в Иерусалиме положу имя Мое'. ⁵И соорудил жертвенники всему воинству небесному на обоих дворах дома Господня, ⁶и провел сына своего чрез огонь, и гадал, и ворожил, и завел вызывателей мертвецов и волшебников; много сделал неугодного в очах Господа, чтобы прогневать Его. ⁷И поставил истукан Астарты, который сделал в доме, о котором говорил Господь Давиду и Соломону, сыну его: 'в доме сем и в Иерусалиме, который Я избрал из всех колен Израилевых, Я полагаю имя Мое на век; ⁸и не дам впредь выступить ноге Израильянина из земли, которую Я дал отцам их, если только они будут стараться поступать согласно со всем тем, что Я повелел им, и со всем законом, который заповедал им

раб Мой Моисей'. ⁹Но они не послушались; и совратил их Манассия до того, что они поступали хуже тех народов, которых истребил Господь от лица сынов Израилевых. ¹⁰И говорил Господь чрез рабов Своих пророков и сказал: ¹¹за то, что сделал Манассия, царь Иудейский, такие мерзости, хуже всего того, что делали Аморреи, которые были прежде его, и ввел Иуду в грех идолами своими, ¹²за то, так говорит Господь, Бог Израилев, вот, Я наведу такое зло на Иерусалим и на Иуду, о котором кто услышит, зазвенит в обоих ушах у того; ¹³и протяну на Иерусалим мерную вервь Самарии и отвес дома Ахавова, и вытру Иерусалим так, как вытирают чашу, --вытрут и опрокинут ее; ¹⁴и отвергну остаток удела Моего, и отдам их в руку врагов их, и будут на разхищение и разграбление всем неприятелям своим, ¹⁵за то, что они делали неудобное в очах Моих и прогневали Меня с того дня, как вышли отцы их из Египта, и до сего дня. ¹⁶Еще же пролил Манассия и весьма много невинной крови, так что наполнил [ею] Иерусалим от края до края, сверх своего греха, что он завлек Иуду в грех--делать неудобное в очах Господних. ¹⁷Прочее о Манассии и обо всем, что он сделал, и о грехах его, в чем он согрешил, написано в летописи царей Иудейских. ¹⁸И почил Манассия с отцами своими, и погребен в саду при доме его, в саду Уззы. И воцарился Аммон, сын его, вместо него. ¹⁹Двадцати двух лет был Аммон, когда воцарился, и два года царствовал в Иерусалиме; имя матери его Мешулlemeф, дочь Харуца, из Ятбы. ²⁰И делал он неудобное в очах Господних так, как делал Манассия, отец его; ²¹и ходил тою же точно дорогою, которою ходил отец его, и служил идолам, которым служил отец его, и поклонялся им, ²²и оставил Господа Бога отцов своих, не ходил путем Господним. ²³И составили заговор слуги Аммоновы против него, и умертвили царя в доме его. ²⁴Но народ земли перебил всех, бывших в заговоре против царя Аммона; и воцарил народ земли Иосию, сына его, вместо него. ²⁵Прочее об Аммоне, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ²⁶И похоронили его в гробнице его, в саду Уззы. И воцарился Иосия, сын его, вместо него.

22Восьми лет был Иосия, когда воцарился, и тридцать один год царствовал в Иерусалиме; имя матери его Иедида, дочь Адании, из Боцкафы. ²И делал он угодное в очах Господних, и ходил во всем путем Давида, отца своего, и не уклонялся ни направо, ни налево. ³В восемнадцатый год царя Иосии, послал царь Шафана, сына Ацалии, сына Мешулламова, писца, в дом Господень, сказав: ⁴пойди к Хелкии первосвященнику, пусть он пересчитает серебро, принесенное в дом Господень, которое собрали от народа стоящие на страже у порога, ⁵и пусть отдадут его в руки производителям работ, приставленным к дому Господню, а сии пусть раздают его работающим в доме Господнем, на исправление повреждений дома, ⁶плотникам и каменщикам, и делателям стен, и на покупку деревьев и тесаных камней для исправления дома; ⁷впрочем не требовать у них отчета в серебре, переданном в руки их, потому что они поступают чест-

но. ⁸И сказал Хелкия первосвященник Шафану писцу: книгу закона я нашел в доме Господнем. И подал Хелкия книгу Шафану, и он читал ее. ⁹И пришел Шафан писец к царю, и принес царю ответ, и сказал: взяли рабы твои серебро, найденное в доме, и передали его в руки производителям работ, приставленным к дому Господню. ¹⁰И донес Шафан писец царю, говоря: книгу дал мне Хелкия священник. И читал ее Шафан пред царем. ¹¹Когда услышал царь слова книги закона, то разорвал одежды свои. ¹²И повелел царь Хелкии священнику, и Ахикаму, сыну Шафанову, и Ахбору, сыну Михеину, и Шафану писцу, и Асаии, слуге царскому, говоря: ¹³пойдите, спросите Господа за меня и за народ и за всю Иудею о словах сей найденной книги, потому что велик гнев Господень, который воспылал на нас за то, что не слушали отцы наши слов книги сей, чтобы поступать согласно с предписанным нам. ¹⁴И пошел Хелкия священник, и Ахикам, и Ахбор, и Шафан, и Асаия к Олдаме пророчице, жене Шаллума, сына Тиквы, сына Хархаса, хранителя одежд, --жила же она в Иерусалиме, во второй части, --и говорили с нею. ¹⁵И она сказала им: так говорит Господь, Бог Израилев: скажите человеку, который послал вас ко мне: ¹⁶так говорит Господь: наведу зло на место сие и на жителей его, --все слова книги, которую читал царь Иудейский. ¹⁷За то, что оставили Меня, и кадят другим богам, чтобы раздражать Меня всеми делами рук своих, воспылал гнев Мой на место сие, и не погаснет. ¹⁸А царю Иудейскому, пославшему вас спросить Господа, скажите: так говорит Господь Бог Израилев, о словах, которые ты слышал: ¹⁹так как смягчилось сердце твое, и ты смирился пред Господом, услышав то, что Я изрек на место сие и на жителей его, что они будут предметом ужаса и проклятия, и ты разорвал одежды свои, и плакал предо Мною, то и Я услышал тебя, говорит Господь. ²⁰За это, вот, Я приложу тебя к отцам твоим, и ты положен будешь в гробницу твою в мире, и не увидят глаза твои всего того бедствия, которое Я наведу на место сие. И принесли царю ответ.

23И послал царь, и собрали к нему всех старейшин Иуды и Иерусалима. ²И пошел царь в дом Господень, и все Иудеи, и все жители Иерусалима с ним, и священники, и пророки, и весь народ, от малого до большого, и прочел вслух их все слова книги завета, найденной в доме Господнем. ³Потом стал царь на возвышенное место и заключил пред лицом Господним завет--последовать Господу и соблюдать заповеди Его и откровения Его и уставы Его от всего сердца и от всей души, чтобы выполнить слова завета сего, написанные в книге сей. И весь народ вступил в завет. ⁴И повелел царь Хелкии первосвященнику и вторым священникам и стоящим на страже у порога вынести из храма Господня все вещи, сделанные для Ваала и для Астарты и для всего воинства небесного, и сжег их за Иерусалимом в долине Кедрон, и [велел] прах их отнести в Вефиль. ⁵И отставил жрецов, которых поставили цари Иудейские, чтобы совершать курения на высотах в городах Иудейских и окрестно-

стях Иерусалима, --и которые кадили Ваалу, солнцу, и луне, и созвездиям, и всему воинству небесному; ⁶и вынес Астар-ту из дома Господня за Иерусалим к потоку Кедрону, и сжег ее у потока Кедрона, и истер ее в прах, и бросил прах ее на кладбище общенародное; ⁷и разрушил дома блудилищ-ные, которые [были] при храме Господнем, где женщины ткали одежды для Астарты; ⁸и вывел всех жрецов из горо-дов Иудейских, и осквернил высоты, на которых совершали курения жрецы, от Гевы до Вирсавии, и разрушил высоты [пред] воротами, --ту, которая у входа в ворота Иисуса гра-дона начальника, и ту, которая на левой стороне у городских ворот. ⁹Впрочем жрецы высот не приносили жертв на жерт-веннике Господнем в Иерусалиме, опресноки же ели вместе с братьями своими. ¹⁰И осквернил он Тофет, что на долине сыновей Еннома, чтобы никто не проводил сына своего и дочери своей чрез огонь Молоху; ¹¹и отменил коней, кото-рых ставили цари Иудейские солнцу пред входом в дом Гос-подень близ комнат Нефан-Мелеха евнуха, что в Фаруриме, колесницы же солнца сжег огнем. ¹²И жертвенники на кровле горницы Ахазовой, которые сделали цари Иудейские, и жертвенники, которые сделал Манассия на обоих дворах дома Господня, разрушил царь, и низверг оттуда, и бросил прах их в поток Кедрон. ¹³И высоты, которые пред Иеруса-лимом, направо от Масличной горы, которые устроил Соло-мон, царь Израилев, Астарте, мерзости Сидонской, и Хамо-су, мерзости Моавитской, и Милхому, мерзости Аммонит-ской, осквернил царь; ¹⁴и изломал статуи, и срубил дубра-вы, и наполнил место их костями человеческими. ¹⁵Также и жертвенник, который в Вефиле, высоту, устроенную Иеро-воамом, сыном Наватовым, который ввел Израилия в грех, --также и жертвенник тот и высоту он разрушил, и сжег сию высоту, стер в прах, и сжег дубраву. ¹⁶И взглянул Иосия и увидел могилы, которые [были] там на горе, и послал и взял кости из могил, и сжег на жертвеннике, и осквернил его по слову Господню, которое провозгласил человек Бо-жий, предрекший события сии. ¹⁷и сказал [Иосия]: что это за памятник, который я вижу? И сказали ему жители города: [это] могила человека Божия, который приходил из Иудеи и провозгласил о том, что ты делаешь над жертвенником Вефильским. ¹⁸И сказал он: оставьте его в покое, никто не трогай костей его. И сохранили кости его и кости пророка, который приходил из Самарии. ¹⁹Также и все капища вы-сот в городах Самарийских, которые построили цари Изра-ильские, прогневая [Господа], разрушил Иосия, и сделал с ними то же, что сделал в Вефиле; ²⁰и заколол всех жрецов высот, которые там были, на жертвенниках, и сожег кости человеческие на них, --и возвратился в Иерусалим. ²¹И по-велел царь всему народу, сказав: 'совершите пасху Господу Богу вашему, как написано в сей книге завета', -- ²²потому что не была совершена такая пасха от дней судей, которые судили Израилия, и во все дни царей Израильских и царей Иудейских; ²³а в восемнадцатый год царя Иосии была со-вершена сия пасха Господу в Иерусалиме. ²⁴И вызывателей мертвых, и волшебников, и терафимов, и идолов, и все мер-

зости, которые появлялись в земле Иудейской и в Иерусали-ме, истребил Иосия, чтоб исполнить слова закона, написан-ные в книге, которую нашел Хелкия священник в доме Гос-поднем. ²⁵Подобного ему не было царя прежде его, который обратился бы к Господу всем сердцем своим, и всею душою своею, и всеми силами своими, по всему закону Моисееву; и после него не восстал подобный ему. ²⁶Однакож Господь не отложил великой ярости гнева Своего, какою воспылал гнев Его на Иуду за все оскорбления, какими прогневал Его Манассия. ²⁷И сказал Господь: и Иуду отринут от лица Мо-его, как отринул Я Израилия, и отвергну город сей Иеруса-лим, который Я избрал, и дом, о котором Я сказал: 'будет имя Мое там'. ²⁸Прочее об Иосии и обо всем, что он сделал, написано в летописи царей Иудейских. ²⁹Во дни его пошел фараон Нехао, царь Египетский, против царя Ассирийского на реку Евфрат. И вышел царь Иосия навстречу ему, и тот умертвил его в Мегиддоне, когда увидел его. ³⁰И рабы его повезли его мертвого из Мегиддона, и привезли его в Иеру-салим, и похоронили его в гробнице его. И взял народ земли Иоахаза, сына Иосиина, и помазали его и воцарили его вме-сто отца его. ³¹Двадцати трех лет был Иоахаз, когда воцарил-ся, и три месяца царствовал в Иерусалиме; имя матери его Хамуталь, дочь Иеремии, из Ливны. ³²И делал он неугодное в очах Господних во всем так, как делали отцы его. ³³И за-держал его фараон Нехао в Ривле, в земле Емафской, чтобы он не царствовал в Иерусалиме, --и наложил пени на землю сто талантов серебра и талантов золота. ³⁴И воцарил фара-он Нехао Елиакима, сына Иосиина, вместо Иосии, отца его, и переименовал имя его на Иоакима; Иоахаза же взял и отвел в Египет, где он и умер. ³⁵И серебро и золото давал Иоаким фараону; он сделал оценку земле, чтобы давать серебро по приказанию фараона; от каждого из народа земли, по оцен-ке своей, он взыскивал серебро и золото для того, чтобы от-давать фараону Нехао. ³⁶Двадцати пяти лет был Иоаким, ко-гда воцарился, и одиннадцать лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Зебудда, дочь Федаии, из Румы. ³⁷И делал он неугодное в очах Господних во всем так, как делали отцы его.

24Во дни его выступил Навуходоносор, царь Вавилон-ский, и сделался Иоаким подвластным ему на три года, но потом отложился от него. ²И посылал на него Господь пол-чища Халдеев, и полчища Сириян, и полчища Моавитян, и полчища Аммонитян, --посылал их на Иуду, чтобы погу-бить его по слову Господа, которое Он изрек чрез рабов Сво-их пророков. ³По повелению Господа было [это] с Иудою, чтобы отвергнуть [его] от лица Его за грехи Манассии, за всё, что он сделал; ⁴и за кровь невинную, которую он про-лил, наполнив Иерусалим кровью невинною, Господь не за-хотел простить. ⁵Прочее об Иоакиме и обо всем, что он сде-лал, написано в летописи царей Иудейских. ⁶И почил Иоаким с отцами своими, и воцарился Иехония, сын его, вместо него. ⁷Царь Египетский не выходил более из земли своей, потому что взял царь Вавилонский все, от потока Египетского до ре-

ки Евфрата, что принадлежало царю Египетскому.⁸ Восемнадцать лет был Иехония, когда воцарился, и три месяца царствовал в Иерусалиме; имя матери его Нехушта, дочь Елнафана, из Иерусалима.⁹ И делал он неуютное в очах Господних во всем так, как делал отец его.¹⁰ В то время подступили рабы Навуходоносора, царя Вавилонского, к Иерусалиму, и подвергся город осаде.¹¹ И пришел Навуходоносор, царь Вавилонский, к городу, когда рабы его осаждали его.¹² И вышел Иехония, царь Иудейский, к царю Вавилонскому, он и мать его, и слуги его, и князья его, и евнухи его, -- и взял его царь Вавилонский в восьмой год своего царствования.¹³ И вывез он оттуда все сокровища дома Господня и сокровища царского дома; и изломал, как изрек Господь, все золотые сосуды, которые Соломон, царь Израилев, сделал в храме Господнем;¹⁴ и выселил весь Иерусалим, и всех князей, и все храброе войско, --десять тысяч было переселенных, --и всех плотников и кузнецов; никого не осталось, кроме бедного народа земли.¹⁵ И переселил он Иехонию в Вавилон; и мать царя, и жен царя, и евнухов его, и сильных земли отвел на поселение из Иерусалима в Вавилон.¹⁶ И все войско [числом] семь тысяч, и художников и строителей тысячу, всех храбрых, ходящих на войну, отвел царь Вавилонский на поселение в Вавилон.¹⁷ И воцарил царь Вавилонский Матфанию, дядю [Иехонии], вместо него, и переименовал имя его на Седекию.¹⁸ Двадцати одного года был Седекия, когда воцарился, и одиннадцать лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Хамуталь, дочь Иеремии, из Ливны.¹⁹ И делал он неуютное в очах Господних во всем так, как делал Иоаким.²⁰ Гнев Господень был над Иерусалимом и над Иудею до того, что Он отверг их от лица Своего. И отложился Седекия от царя Вавилонского.

25 В девятый год царствования своего, в десятый месяц, в десятый день месяца, пришел Навуходоносор, царь Вавилонский, со всем войском своим к Иерусалиму, и осадил его, и устроил вокруг него вал.² И находился город в осаде до одиннадцатого года царя Седекии.³ В девятый день месяца усилился голод в городе, и не было хлеба у народа земли.⁴ И взят был город, и [побежали] все военные ночью по дороге к воротам, между двумя стенами, что подле царского сада; Халдеи же стояли вокруг города, и [царь] ушел дорогою к равнине.⁵ И погналось войско Халдейское за царем, и настигли его на равнинах Иерихонских, и все войско его разбежалось от него.⁶ И взяли царя, и отвели его к царю Вавилонскому в Ривлу, и произвели над ним суд:⁷ и сыновей Седекии закололи пред глазами его, а [самому] Седекии ослепили глаза и сковали его оковами, и отвели его в Вавилон.⁸ В пятый месяц, в седьмой день месяца, то есть в девятнадцатый год Навуходоносора, царя Вавилонского, пришел Навузардан, начальник телохранителей, слуга царя Вавилонского, в Иерусалим⁹ и сжег дом Господень и дом царя, и все дома в Иерусалиме, и все дома большие сожег огнем;¹⁰ и стены вокруг Иерусалима разрушило войско Халдейское, бывшее у начальника телохранителей.¹¹ И про-

передались царю Вавилонскому, и прочий простой народ выселил Навузардан, начальник телохранителей.¹² Только несколько из бедного народа земли оставил начальник телохранителей работниками в виноградниках и землепашцами.¹³ И столбы медные, которые были у дома Господня, и подставы, и море медное, которое в доме Господнем, изломали Халдеи, и отнесли медь их в Вавилон;¹⁴ и тазы, и лопатки, и ножи, и ложки, и все сосуды медные, которые употреблялись при служении, взяли;¹⁵ и кадила, и чаши, что было золотое и что было серебряное, взял начальник телохранителей:¹⁶ столбы [числом] два, море одно, и подставы, которые сделал Соломон в дом Господень, --меди во всех сих вещах не было весу.¹⁷ Восемнадцать локтей вышины в одном столбе; венец на нем медный, а высота венца три локтя, и сетка и гранатовые яблоки вокруг венца--все из меди. То же и на другом столбе с сеткою.¹⁸ И взял начальник телохранителей Сераию первосвященника и Цефанию, священника второго, и трех, стоявших на страже у порога.¹⁹ И из города взял одного евнуха, который был начальствующим над людьми военными, и пять человек, предстоявших лицу царя, которые находились в городе, и писца главного в войске, записывавшего в войско народ земли, и шестьдесят человек из народа земли, находившихся в городе.²⁰ И взял их Навузардан, начальник телохранителей, и отвел их к царю Вавилонскому в Ривлу.²¹ И поразил их царь Вавилонский, и умертвил их в Ривле, в земле Емаф. И выселил Иудеи из земли своей.²² Над народом же, остававшимся в земле Иудейской, который оставил Навуходоносор, царь Вавилонский, --над ними поставил начальником Годолию, сына Ахикама, сына Шафанова.²³ Когда услышали все военачальники, они и люди их, что царь Вавилонский поставил начальником Годолию, то пришли к Годолии в Массифу, и [именно]: Исмаил, сын Нефании, и Иоханан, сын Карея, и Сераия, сын Танхумефа из Нетофафа, и Иезания, сын Маахитянина, они и люди их.²⁴ И поклялся Годолия им и людям их, и сказал им: не бойтесь быть подвластными Халдеям, селитесь на земле и служите царю Вавилонскому, и будет хорошо вам.²⁵ Но в седьмой месяц пришел Исмаил, сын Нефании, сына Елишамы, из племени царского, с десятью человеками, и поразил Годолию, и он умер, и Иудеев и Халдеев, которые были с ним в Массифе.²⁶ И встал весь народ, от малого до большого, и военачальники, и пошли в Египет, потому что боялись Халдеев.²⁷ В тридцать седьмой год переселения Иехонии, царя Иудейского, в двенадцатый месяц, в двадцать седьмой день месяца, Евилмеродах, царь Вавилонский, в год своего воцарения, вывел Иехонию, царя Иудейского, из дома темничного²⁸ и говорил с ним дружелюбно, и поставил престол его выше престола царей, которые были у него в Вавилоне;²⁹ и переименовал темничные одежды его, и он всегда имел пищу у него, во все дни жизни его.³⁰ И содержание его, содержание постоянное, выдаваемо было ему от царя, изо дня в день, во все дни жизни его.

1-я Паралипоменон

¹Адам, Сиф, Енос, ²Каинан, Малелеил, Иаред, ³Енох, Мафусал, Ламех, ⁴Ной, Сим, Хам и Иафет. ⁵Сыновья Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех и Фирас. ⁶Сыновья Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. ⁷Сыновья Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим. ⁸Сыновья Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. ⁹Сыновья Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыновья Раамы: Шева и Дедан. ¹⁰Хуш родил [также] Нимрода: сей начал быть сильным на земле. ¹¹Мицраим родил: Лудима, Ананима, Легавима, Нафтухима, ¹²Патрусима, Каслухима, от которого произошли Филистимляне, и Кафторима. ¹³Ханаан родил Сидона, первенца своего, Хета, ¹⁴Иевусея, Аморрея, Гегесея, ¹⁵Евея, Аркея, Синея, ¹⁶Арвадея, Цемарея и Хамафея. ¹⁷Сыновья Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам, Уц, Хул, Гефер и Мешех. ¹⁸Арфаксад родил Салу, Сала же родил Евера. ¹⁹У Евера родились два сына: имя одному Фалек, потому что во дни его разделилась земля; имя брату его Иоктан. ²⁰Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавета, Иераха, ²¹Гадорама, Узала, Диклу, ²²Евала, Авимаила, Шеву, ²³Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. ²⁴Сим, Арфаксад, Сала, ²⁵Евер, Фалек, Рагав, ²⁶Серух, Нахор, Фарра, ²⁷Аврам, он же Авраам. ²⁸Сыновья Авраама: Исаак и Измаил. ²⁹Вот родословие их: первенец Измаилов Наваиоф, [за ним] Кедар, Адбеел, Мивсам, ³⁰Мишма, Дума, Масса, Хадад, Фема, ³¹Иетур, Нафиш и Кедма. Это сыновья Измаиловы. ³²Сыновья Хеттуры, наложницы Авраамовой: она родила Зимрана, Иокшана, Медана, Мадана, Ишбака и Шуаха. Сыновья Иокшана: Шева и Дедан. ³³Сыновья Мадана: Ефа, Ефер, Ханох, Авида и Елдага. Все эти сыновья Хеттуры. ³⁴И родил Авраам Исаака. Сыновья Исаака: Исав и Израиль. ³⁵Сыновья Исав: Елифаз, Рагуил, Иеус, Иеглом и Корей. ³⁶Сыновья Елифаза: Феман, Омар, Цефо, Гафам, Кеназ, Амалика. ³⁷Сыновья Рагуила: Нахаф, Зерах, Шамма и Миза. ³⁸Сыновья Сеира: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана, Дишон, Ецер и Дишан. ³⁹Сыновья Лотана: Хори и Геман; а сестра у Лотана: Фимна. ⁴⁰Сыновья Шовала: Алеан, Манахаф, Евал, Шефо и Онам. Сыновья Цивеона: Аиа и Ана. ⁴¹Дети Аны: Дишон. Сыновья Дишона: Хемдан, Ешбан, Ифран и Херан. ⁴²Сыновья Ецера: Билган, Зааван и Акан. Сыновья Дишана: Уц и Аран. ⁴³Сии суть цари, царствовавшие в земле Едома, прежде нежели воцарился царь над сынами Израилевыми: Бела, сын Веора, и имя городу его--Дингава; ⁴⁴и умер Бела, и воцарился по нем

Иовав, сын Зераха, из Восоры. ⁴⁵И умер Иовав, и воцарился по нем Хушам, из земли Феманитян. ⁴⁶И умер Хушам, и воцарился по нем Гадад, сын Бедадов, который поразил Маданитян на поле Моава; имя городу его: Авив. ⁴⁷И умер Гадад, и воцарился по нем Самла, из Масреки. ⁴⁸И умер Самла, и воцарился по нем Саул из Реховофа, [что] при реке. ⁴⁹И умер Саул, и воцарился по нем Баал-Ханан, сын Ахбора. ⁵⁰И умер Баал-Ханан, и воцарился по нем Гадар; имя городу его Пау; имя жене его Мегетавеель, дочь Матреда, дочь Мезагава. ⁵¹И умер Гадар. И были старейшины у Едома: старейшина Фимна, старейшина Алва, старейшина Иеттеф, ⁵²старейшина Оливема, старейшина Эла, старейшина Цинон, ⁵³старейшина Кеназ, старейшина Феман, старейшина Мивцар, ⁵⁴старейшина Магдиил, старейшина Ирам. Вот старейшины Идумейские.

2 Вот сыновья Израиля: Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Исахар, Завулон, ²Дан, Иосиф, Вениамин, Неффалим, Гад и Асир. ³Сыновья Иуды: Ир, Онан и Силом, --трое родились у него от дочери Шуевой, Хананеянки. И был Ир, первенец Иудин, не благоугоден в очах Господа, и Он умертвил его. ⁴И Фамарь, невестка его, родила ему Фареса и Зару. Всех сыновей у Иуды было пятеро. ⁵Сыновья Фареса: Есром и Хамул. ⁶Сыновья Зары: Зимри, Ефан, Еман, Халкол и Дара; всех их пятеро. ⁷Сыновья Харми: Ахар, навевший беду на Израиля, нарушив завет. ⁸Сын Ефана: Азария. ⁹Сыновья Есрома, которые родились у него: Иерахмел, Арам и Хелувай. ¹⁰Арам же родил Аминадава; Аминадав родил Наассона, князя сынов Иудиных; ¹¹Наассон родил Салмона, Салмон родил Вооза; ¹²Вооз родил Овида, Овид родил Иессея; ¹³Иессей родил первенца своего Елиава, второго--Аминадава, третьего--Самму, ¹⁴четвертого--Нафанаила, пятого--Раддая, ¹⁵шестого--Оцема, седьмого--Давида. ¹⁶Сестры их: Саруия Авигея. Сыновья Саруии: Авесса, Иоав и Азаил, трое. ¹⁷Авигея родила Амессу; отец же Амессы--Иефер, Измаильтянин. ¹⁸Халев, сын Есрома, родил от Азувы, жены [своей], и от Иериофы, и вот сыновья его: Иешер, Шовав и Ардон. ¹⁹И умерла Азува; и взял себе Халев Еффрафу, и она родила ему Хура. ²⁰Хур родил Урия, Урий родил Веселила. ²¹После Есрома вошел к дочери Махира, отца Галаадова, и взял ее, будучи шестидесяти лет, и она родила ему Сегува. ²²Сегув родил Иаира, и было у него двадцать три города в земле Галаадской. ²³Но Гессуриане и Сирияне взяли у них селения Иаира, Кенаф и

зависящие от него города, --шестьдесят городов. Все эти города сыновей Махира, отца Галаадова. ²⁴По смерти Есрома в Халев-Ефрафе, жена Есромова, Авия, родила ему Ашхура, отца Фекои. ²⁵Сыновья Иерахмеила, первенца Есромова, были: первенец Рам, [за] [ним] Вуна, Орен, Оцем и Ахия. ²⁶Была у Иерахмеила и другая жена, имя ее Афара; она мать Онама. ²⁷Сыновья Рама, первенца Иерахмеилова, были: Маац, Иамин и Екер. ²⁸Сыновья Онама были: Шаммай и Иада. Сыновья Шаммая: Надав и Авишур. ²⁹Имя жене Авишуровой Авихаиль, и она родила ему Ахбана и Молида. ³⁰Сыновья Надава: Селед и Афаим. И умер Селед бездетным. ³¹Сын Афаима: Иший. Сын Ишия: Шешан. Сын Шешана: Ахлай. ³²Сыновья Иады, брата Шаммаева: Иефер и Ионафан. Иефер умер бездетным. ³³Сыновья Ионафана: Пелеф и Заза. Это сыновья Иерахмеила. ³⁴У Шешана не было сыновей, а только дочери. У Шешана [был] раб, Египтянин, имя его Иарха; ³⁵Шешан отдал дочь свою Иархе, рабу своему, в жену: и она родила ему Аттая. ³⁶Аттай родил Нафана, Нафан родил Завада; ³⁷Завад родил Ефлала, Ефлал родил Овида; ³⁸Овид родил Иеуя, Иеуй родил Азарию; ³⁹Азария родил Хелеца, Хелец родил Елеасу; ⁴⁰Елеаса родил Сисмая, Сисмай родил Саллума; ⁴¹Саллум родил Иекамию, Иекамия родил Елишаму. ⁴²Сыновья Халева, брата Иерахмеилова: Меша, первенец его, --он отец Зифа; и сыновья Марешши, отца Хеврона. ⁴³Сыновья Хеврона: Корей и Таппуах, и Рекем и Шема. ⁴⁴Шема родил Рахама, отца Иоркеамова, а Рекем родил Шаммая. ⁴⁵Сын Шаммая Маон, а Маон--отец БефЦура. ⁴⁶И Ефа, наложница Халевова, родила Харана, Моцу и Газеза. И Харан родил Газеза. ⁴⁷Сыновья Иегдая: Регем, Иофам, Гешан, Пелет, Ефа и Шааф. ⁴⁸Наложница Халевова, Мааха, родила Шевера и Фирхану; ⁴⁹она же родила Шаафа, отца Мадманны, Шеву, отца Махбены и отца Гивеи. Дочь же Халева--Ахса. ⁵⁰Вот сыновья Халева: сын Хур, первенец Ефрафы; Шовал, отец Кириаф-Иарима; ⁵¹Салма, отец Вифлеема; Хареф, отец Бефгадера. ⁵²У Шовала, отца Кириаф-Иарима, были сыновья: Гарое, Хаци, Галменюхот. ⁵³Племена Кириаф-Иарима: Ифрияне, Футияне, Шумафани и Мидраитяне. От сих произошли Цоряне и Ештаоляне. ⁵⁴Сыновья Салмы: Вифлеемляне и Нетофафяне, венец дома Иоавова и половина Менухотян--Цоряне, ⁵⁵и племена Соферийцев, живших в Иабеце, Тирейцы, Шимейцы, Сухайцы: это Киняне, происшедшие от Хамафа, отца Бетрехава.

³Сыновья Давида, родившиеся у него в Хевроне, были: первенец Аммон, от Ахиноамы Изреелитянки; второй--Далуия, от Авигеи Кармилитянки; ²третий--Авессалом, сын Маахи, дочери Фалмая, царя Гессурского; четвертый--Адония, сын Аггифы; ³пятый--Сафатия, от Авиталы; шестой--Ифреам, от Аглаи, жены его, -- ⁴шесть родившихся у него в Хевроне; царствовал же он там семь лет и шесть месяцев; а тридцать три года царствовал в Иерусалиме. ⁵А сии родились у него в Иерусалиме: Шима, Шовав, Нафан и Соломон, четверо от Вирсавии, дочери Аммиловой; ⁶Ивхар, Елишама, Елифелет, ⁷Нога, Нефег, Иафия, ⁸Елишама, Елиада и Елифелет--

десятеро. ⁹[Вот] все сыновья Давида, кроме сыновей от наложниц. Сестра их Фамарь. ¹⁰Сын Соломона Ровоам; его сын Авия, его сын Аса, его сын Иосафат, ¹¹его сын Иорам, его сын Охозия, его сын Иоас, ¹²его сын Амасия, его сын Азария, его сын Иофам, ¹³его сын Ахаз, его сын Езекия, его сын Манассия, ¹⁴его сын Амон, его сын Иосия. ¹⁵Сыновья Иосии: первенец Иоахаз, второй Иоаким, третий Седекия, четвертый Селлум. ¹⁶Сыновья Иоакима: Иехония, сын его; Седекия, сын его. ¹⁷Сыновья Иехонии: Асир, Салафиил, сын его; ¹⁸Малкирам, Федаия, Шенацар, Иезекия, Гошама и Савадия. ¹⁹И сыновья Федаии: Зоровавель и Шимей. Сыновья же Зоровавеля: Мешуллам и Ханания, и Шеломиф, сестра их, ²⁰и еще пять: Хашува, Огел, Берехия, Хасадия и Иушав-Хесед. ²¹И сыновья Ханании: Фелатия и Исаия; его сын Рефаия, его сын Арнан, его сын Овадия, его сын Шехания. ²²Сын Шехании: Шемаия; сыновья Шемаии: Хаттуш, Игел, Бариах, Неария и Шафат, шестеро. ²³Сыновья Неарии: Елиоенай, Езекия и Азрикам, трое. ²⁴Сыновья Елиоеная: Годавягу, Елеашив, Фелаия, Аккув, Иоханан, Делаия и Анали, семеро.

⁴Сыновья Иуды: Фарес, Есром, Харми, Хур и Шовал. ²Реаия, сын Шовала, родил Иахафа; Иахаф родил Ахума и Лагада: от них племена Цорян. ³И сии сыновья Етама: Изреель, Ишма и Идбаш, и сестра их, по имени Гацлелпони, ⁴Пенуел, отец Гедора, и Езер, отец Хуша. Вот сыновья Хура, первенца Ефрафы, отца Вифлеема. ⁵У Ашхура, отца Фекои, были две жены: Хела и Наара. ⁶И родила ему Наара Ахузама, Хефера, Фимни и Ахашфари; это сыновья Наары. ⁷Сыновья Хелы: Цереф, Цохар и Ефнан. ⁸Коц родил: Анува и Цовева и племена Ахархела, сына Гарумова. ⁹Иавис был знаменитее своих братьев. Мать дала ему имя Иавис, сказав: я родила его с болезнью. ¹⁰И воззвал Иавис к Богу Израилеву [и] сказал: о, если бы Ты благословил меня Твоим благословением, распространил пределы мои, и рука Твоя была со мною, охраняя [меня] от зла, чтобы я не горевал!.. И Бог ниспослал [ему], чего он просил. ¹¹Хелув же, брат Шухи, родил Махира; он есть отец Ештона. ¹²Ештон родил БефРафу, Пасаха и Техинну, отца города Нааса; это жители Рехи. ¹³Сыновья Кеназа: Гофониил и Сераия. Сын Гофониила: Хафаф. ¹⁴Меонофай родил Офру, а Сераия родил Иоава, родоначальника долины плотников, потому что они были плотники. ¹⁵Сыновья Халева, сына Иефонниина: Ир, Ила и Наам. Сын Илы: Кеназ. ¹⁶Сыновья Иегаллелела: Зиф, Зифа, Ифрия и Асарел. ¹⁷Сыновья Езры: Иефер, Меред, Ефер и Иалон; Иефер же родил Мерома, Шаммая и Ишбаха, отца Ешфемои. ¹⁸И жена его Иудия родила Иереда, отца Гедора, и Шевера, отца Сохо, и Иекуфила, отца Занаоха. Это сыновья Бифи, дочери фараоновой, которую взял Меред. ¹⁹Сыновья жены его Годии, сестры Нахама, отца Кеилы: Гарми и Ешфемоа--Маахатянин. ²⁰Сыновья Симеона: Аммон, Ринна, Бенханан и Филон. Сыновья Ишия: Зокеф и Бензокеф. ²¹Сыновья Силома, сына Иудина: Ир, отец Лехи, и Лаеда, отец Марешши, и семейства выделявавших виссон, из

дома Ашбеи,²² и Иоким, и жители Хозевы, и Иоаш и Сараф, которые имели владение в Моаве, и Иашувилехем; но это события древние.²³ Они [были] горшечники, и жили при садах и в огородах; у царя для работ его жили они там.²⁴ Сыновья Симеона: Немуил, Иамин, Иарив, Зерах и Саул.²⁵ Шаллум сын его; его сын Мивсам; его сын Мишма.²⁶ Сыновья Мишмы: Хаммуил, сын его; его сын Закур; его сын Шимей.²⁷ У Шимея [было] шестнадцать сыновей и шесть дочерей; у братьев же его сыновей [было] немного, и все племя их не так было многочисленно, как племя сынов Иуды.²⁸ Они жили в Вирсавии, Моладе, Хацаршуале,²⁹ в Билге, в Ецеме, в Фоладе,³⁰ в Вефуиле, в Хорме, в Циклаге,³¹ в Беф-Маркавофе, в Хацарсусиме, в Беф-Биреи и в Шаариме. Вот города их до царствования Давидова,³² с селами их: Етам, Аин, Риммон, Фокен и Ашан, -- пять городов.³³ И все селения их, которые находились вокруг сих городов до Ваала; вот места жительства их и родословия их.³⁴ Мешовав, Иамлех и Иосия, сын Амассии,³⁵ Иоил и Иегу, сын Иошиви, сына Сераии, сына Асиилова,³⁶ Елиеная, Иакова, Ишохаия, Асаия, Адиил, Ишимиил и Ванея,³⁷ и Зиза, сын Шифия, сын Аллона, сын Иедании, сын Ширрия, сын Шемаии.³⁸ Сии поименованные [были] князьями племен своих, и дом отцов их разделялся на многие отрасли.³⁹ Они доходили до Герары и до восточной стороны долины, чтобы найти пастбища для стад своих;⁴⁰ и нашли пастбища тучные и хорошие и землю обширную, спокойную и безопасную, потому что до них жило там [только] немного Хамитян.⁴¹ И пришли сии, по именам записанные, во дни Езекии, царя Иудейского, и перебили кочующих и оседлых, которые там находились, и истребили их навсегда и поселились на месте их, ибо там были пастбища для стад их.⁴² Из них же, из сынов Симеоновых, пошли к горе Сеир пятьсот человек: Фелатия, Неария, Рефаия и Узиил, сыновья Ишия, [были] во главе их;⁴³ и побили уцелевший там остаток Амаликитян, и живут там до сего дня.

5 Сыновья Рувима, первенца Израилева, -- он первенец; но, когда осквернил он постель отца своего, первенство его отдано сыновьям Иосифа, сына Израилева, с тем однакож, чтобы не писаться им первородными;² потому что Иуда был сильнейшим из братьев своих, и вождь от него, но первенство [перенесено] на Иосифа.³ Сыновья Рувима, первенца Израилева: Ханох, Фаллу, Хецрон и Харми.⁴ Сыновья Иоия: Шемая, сын его; его сын Гог, его сын Шимей,⁵ его сын Миха, его сын Реаия, его сын Ваал,⁶ его сын Беера, которого отвел в плен Феглафелласар, царь Ассирийский. Он [был] князем Рувимлян.⁷ И братья его, по племенам их, по родословному списку их, были: главный Иеиель, потом Захария,⁸ и Бела, сын Азаза, сына Шемы, сына Иоия. Он обитал в Ароере до Нево и Ваал-Меона;⁹ а к востоку он обитал до входа в пустыню, идущую от реки Евфрата, потому что стада их были многочисленны в земле Галаадской.¹⁰ Во дни Саула они вели войну с Агарянами, которые пали от рук их, а они стали жить в шатрах и по всей восточной стороне Галаада.¹¹ Сыновья Гада жили напротив их в земле Васанской

до Салхи:¹² в Васане Иоиль был главный, Шафан второй, потом Иаанай и Шафат.¹³ Братьев их с семействами их было семь: Михаил, Мешуллам, Шева, Иорай, Иаакан, Зия и Евер.¹⁴ Вот сыновья Авихаила, сына Хурия, сына Иароаха, сына Галаада, сына Михаила, сына Иешишая, сына Иахдо, сына Буза.¹⁵ Ахи, сын Авдиила, сына Гуниева, [был] главою своего рода.¹⁶ Они жили в Галааде, в Васане и в зависящих от него городах и во всех окрестностях Сарона, до исхода их.¹⁷ Все они перечислены во дни Иоафама, царя Иудейского, и во дни Иеровоама, царя Израильского.¹⁸ У потомков Рувима и Гада и полуплемени Манассиина было людей воинственных, мужей носящих щит и меч, стреляющих из лука и приученных к битве, сорок четыре тысячи семьсот шестьдесят, выходящих на войну.¹⁹ И воевали они с Агарянами, Иегуром, Нафишем и Надавом.²⁰ И подана была им помощь против них, и преданы были в руки их Агаряне и все, что у них было, потому что они во время сражения воззвали к Богу, и Он услышал их, за то, что они уповали на Него.²¹ И взяли они стада их: верблюдов пятьдесят тысяч, из мелкого скота двести пятьдесят тысяч, ослов две тысячи, и сто тысяч душ людей,²² потому что много пало убитых, так как от Бога было сражение сие. И жили они на месте их до переселения.²³ Потомки полуколена Манассиина жили в той земле, от Васана до Ваал-Ермона и Сенира и до горы Ермона; и их было много.²⁴ И вот главы поколений их: Ефер, Ишьи, Елиил, Азриил, Иеремия, Годавия и Иагдиил, мужи мощные, мужи именитые, главы родов своих.²⁵ Но когда они согрешили против Бога отцов своих и стали блудно ходить вслед богов народов той земли, которых изгнал Бог от лица их,²⁶ тогда Бог Израилев возбудил дух Фула, царя Ассирийского, и дух Феглафелласара, царя Ассирийского, и он выселил Рувимлян и Гадитян и половину колена Манассиина, и отвел их в Халах, и Хавор, и Ару, и на реку Гозан, -- [где они] до сего дня.

6 Сыновья Левия: Гирсон, Кааф и Мерари.² Сыновья Каафа: Амрам, Ицгар, Хеврон и Узиил.³ Дети Амрама: Аарон, Моисей и Мариам. Сыновья Аарона: Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар.⁴ Елеазар родил Финееса, Финеес родил Авишуя;⁵ Авишуй родил Буккия, Буккий родил Озию;⁶ Озия родил Зерахию, Зерахия родил Мераиофа;⁷ Мераиоф родил Амарию, Амария родил Ахитува;⁸ Ахитув родил Садока, Садок родил Ахимааса;⁹ Ахимаас родил Азарию, Азария родил Иоанана;¹⁰ Иоанан родил Азарию, -- это тот, который был священником в храме, построенном Соломоном в Иерусалиме.¹¹ И родил Азария Амарию, Амария родил Ахитува;¹² Ахитув родил Садока, Садок родил Селлума;¹³ Селлум родил Хелкию, Хелкия родил Азарию;¹⁴ Азария родил Сераию, Сераия родил Иоседека.¹⁵ Иоседек пошел [в плен], когда Господь переселил Иудеев и Иерусалимлян рукою Навуходоносора.¹⁶ Итак сыновья Левия: Гирсон, Кааф и Мерари.¹⁷ Вот имена сыновей Гирсоновых: Ливни и Шимей.¹⁸ Сыновья Каафа: Амрам, Ицгар, Хеврон и Узиил.¹⁹ Сыновья Мерари: Махли и Муши. Вот потомки Левия по родам их.

²⁰У Гирсона: Ливни, сын его; Иахав, сын его; Зимма, сын его; ²¹Иоах, сын его; Иддо, сын его; Зерах, сын его; Иеафрай, сын его. ²²Сыновья Каафа: Аминадав, сын его; Корей, сын его; Асир, сын его; ²³Елкана, сын его; Евиасаф, сын его; Асир, сын его; ²⁴Тахаф, сын его; Уриил, сын его; Узия, сын его; Саул, сын его. ²⁵Сыновья Елканы: Амасай и Ахимоф. ²⁶Елкана, сын его; Цофай, сын его; Нахаф, сын его; ²⁷Елиаф, сын его; Иерохам, сын его, Елкана, сын его. ²⁸Сыновья Самуила: первенец Иоиль, второй Авия. ²⁹Сыновья Мерари: Махли; Ливни, сын его; Шимей, сын его; Уза, сын его; ³⁰Шима, сын его; Хагтия, сын его; Асаия, сын его. ³¹Вот те, которых Давид поставил начальниками над певцами в доме Господнем, со времени поставления в нем ковчега. ³²Они служили певцами пред скиниею собрания, доколе Соломон не построил дома Господня в Иерусалиме. И они становились на службу свою по уставу своему. ³³Вот те, которые становились с сыновьями своими: из сыновей Каафовых--Еман певец, сын Иоиля, сын Самуила, ³⁴сын Елканы, сын Иерохама, сын Елиила, сын Тоаха, ³⁵сын Цуфа, сын Елканы, сын Махафа, сын Амасая, ³⁶сын Елканы, сын Иоиля, сын Азарии, сын Цефании, ³⁷сын Тахафа, сын Асира, сын Авиасафа, сын Корей, ³⁸сын Ицгара, сын Каафа, сын Левия, сын Израиля; ³⁹и брат его Асаф, стоявший на правой стороне его, --Асаф, сын Берехии, сын Шимы, ⁴⁰сын Михаила, сын Ваасеи, сын Малхии, ⁴¹сын Ефния, сын Зераха, сын Адаии, ⁴²сын Ефана, сын Зиммы, сын Шимия, ⁴³сын Иахафа, сын Гирсона, сын Левия. ⁴⁴А из сыновей Мерари, братьев их, --на левой стороне: Ефан, сын Кишия, сын Авдия, сын Маллуха, ⁴⁵сын Хашавии, сын Амасии, сын Хелкии, ⁴⁶сын Амция, сын Вания, сын Шемера, ⁴⁷сын Махлия, сын Мушия, сын Мерари, сын Левия. ⁴⁸Братья их левиты определены на всякие службы при доме Божиим; ⁴⁹Аарон же и сыновья его сожигали на жертвеннике всесожжения и на жертвеннике кадильном, и совершали всякое священнодействие во Святом Святых и для очищения Израиля во всем, как заповедал раб Божий Моисей. ⁵⁰Вот сыновья Аарона: Елеазар, сын его; Финеес, сын его; Авиуд, сын его; ⁵¹Буккий, сын его; Уззий, сын его; Зерахия, сын его; ⁵²Мераиоф, сын его; Амария, сын его; Ахитув, сын его; ⁵³Садок, сын его; Ахимаас, сын его. ⁵⁴И вот жилища их по селениям их в пределах их: сыновьям Аарона из племени Каафова, так как жребий выпал им, ⁵⁵дали Хеврон, в земле Иудиной, и предместья его вокруг его; ⁵⁶поля же сего города и села его отдали Халеву, сыну Иефонниину. ⁵⁷Сыновьям Аарона дали также города убежищ: Хеврон и Ливну с их предместьями, Иаттир и Ештемоа и предместья его, ⁵⁸и Хилен и предместья его, Давир и предместья его, ⁵⁹и Ашан и предместья его, Вефсамис и предместья его, ⁶⁰а от колена Вениаминова--Геву и предместья ее, и Аллемеф и предместья его, и Анафоф и предместья его: всех городов их в племенах их тринадцать городов. ⁶¹Остальным сыновьям Каафа, из семейств этого колена, [дано] по жребию десять городов из удела половины колена Манассиина. ⁶²Сыновьям Гирсона по племенам их, от колена Иссахарова, и от колена Асирова, и от колена

Неффалимова, и от колена Манассиина в Васане, [дано] тринадцать городов. ⁶³Сыновьям Мерари по племенам их, от колена Рувимова, и от колена Гадова, и от колена Завулонова, [дано] по жребию двенадцать городов. ⁶⁴Так дали сыны Израилевы левитам города и предместья их. ⁶⁵Дали они по жребию от колена сыновей Иудиных, и от колена сыновей Симеоновых, и от колена сыновей Вениаминовых те города, которые они называли по именам. ⁶⁶Некоторым же племенам сыновей Каафовых даны были города от колена Ефремова. ⁶⁷И дали им города убежищ: Сихем и предместья его на горе Ефремовой, и Гезер и предместья его, ⁶⁸и Иокмеам и предместья его, и Беф-Орон и предместья его, ⁶⁹и Аиалон и предместья его, и Гаф-Риммон и предместья его; ⁷⁰от половины колена Манассиина--Анер и предместья его, Билеам и предместья его. Это поколению остальных сыновей Каафовых. ⁷¹Сыновьям Гирсона от племени полуколена Манассиина [дали] Голан в Васане и предместья его, и Аштароф и предместья его. ⁷²От колена Иссахарова--Кедес и предместья его, Давраф и предместья его, ⁷³и Рамоф и предместья его, и Анем и предместья его; ⁷⁴от колена Асирова--Машал и предместья его, и Авдон и предместья его, ⁷⁵и Хукок и предместья его, и Рехов и предместья его; ⁷⁶от колена Неффалимова--Кедес в Галилее и предместья его, и Хаммон и предместья его, и Кириафаим и предместья его. ⁷⁷А прочим сыновьям Мерариным--от колена Завулонова Риммон и предместья его, Фавор и предместья его. ⁷⁸По ту сторону Иордана, против Иерихона, на восток от Иордана, от колена Рувимова [дали] Восор в пустыне и предместья его, и Иаацу и предместья ее, ⁷⁹и Кедемоф и предместья его, и Мефаф и предместья его; ⁸⁰от колена Гадова--Рамоф в Галааде и предместья его, и Маханаим и предместья его, ⁸¹и Есевон и предместья его, и Иазер и предместья его.

⁷Сыновья Иссахара: Фола, Фуа, Иашув и Шимрон, четверо. ²Сыновья Фолы: Уззий, Рефаия, Иериил, Иахмай, Ивсам и Самуил, главные в поколениях Фолы, люди воинственные в своих поколениях; число их во дни Давида было двадцать две тысячи и шестьсот. ³Сын Уззия: Израхия; а сыновья Израхии: Михаил, Овадиа, Иоиль и Ишшия, пятеро. Все они главные. ⁴У них, по родам их, по поколениям их, было готово к сражению войска тридцать шесть тысяч; потому что у них было много жен и сыновей. ⁵Братьев же их, во всех поколениях Иссахаровых, людей воинственных, было семьдесят семь тысяч, внесенных в родословные записи. ⁶У Вениамина: Бела, Бехер и Иедиаил, трое. ⁷Сыновья Белы: Ецбон, Уззий, Уззиил, Иеримоф и Ири, пятеро, главы поколений, люди воинственные. В родословных списках записано их двадцать две тысячи тридцать четыре. ⁸Сыновья Бехера: Земира, Иоаш, Елиезер, Елиоенай, Омри, Иремоф, Авия, Анафоф и Алемеф: все эти сыновья Бехера. ⁹В родословных списках записано их по родам их, по главам поколений, людей воинственных--двадцать тысяч и двести. ¹⁰Сын Иедиаила: Билган. Сыновья Билгана: Иеус, Вениамин, Егуд, Хеанаана, Зефан, Фарсис и Ахишахар. ¹¹Все эти сыновья Иеди-

аила были главами поколений, люди воинственные; семнадцать тысяч и двести было выходящих на войну. ¹²И Шупим и Хупим, сыновья Ира; Хушим, сын Ахера; ¹³сыновья Неффалима: Иахцеил, Гуни, Иецер и Шиллем, дети Валлы. ¹⁴Сыновья Манассии: Асриил, которого родила наложница его Арамеянка; она же родила Махира, отца Галаадова. ¹⁵Махир взял в жену сестру Хупима и Шупима, --имя сестры их Мааха; имя второму Салпаад. У Салпаада были [только] дочери. ¹⁶Мааха, жена Махирова, родила сына и нарекла ему имя Кереш, а имя брату его Шереш. Сыновья его: Улам и Рекем. ¹⁷Сын Улама: Бедан. Вот сыновья Галаада, сына Махира, сына Манассиина. ¹⁸Сестра его Молахеф родила Ишгода, Авиезера и Махлу. ¹⁹Сыновья Шемида были: Ахиан, Шехем, Ликхи и Аниам. ²⁰Сыновья Ефрема: Шутелах, и Беред, сын его, и Фахаф, сын его, и Елеада, сын его, и Фахаф, сын его, ²¹и Завад, сын его, и Шутелах, сын его, и Езер и Елеад. И убили их жители Гефа, уроженцы той земли, за то, что они пошли захватить стада их. ²²И плакал о них Ефрем, отец их, много дней, и приходили братья его утешать его. ²³Потом он вошел к жене своей, и она зачала и родила сына, и он нарек ему имя: Берия, потому что несчастье постигло дом его. ²⁴И дочь у него [была] Шеера. Она построила Беф-Орон нижний и верхний и Уззен-Шееру. ²⁵И Рефай, сын его, и Решеф, и Фелах, сын его, и Фахан, сын его, ²⁶Лаедан, сын его, Аммиуд, сын его, Елишама, сын его, ²⁷Нон, сын его, Иисус, сын его. ²⁸Владения их и места жительства их [были]: Вефиль и зависящие от него города; к востоку Нааран, к западу Гезер и зависящие от него города; Сихем и зависящие от него города до Газы и зависящих от нее городов. ²⁹А со стороны сыновей Манассииных: Беф-Сан и зависящие от него города, Фаанах и зависящие от него города, Мегиддо и зависящие от него города, Дор и зависящие от него города. В них жили сыновья Иосифа, сына Израилева. ³⁰Сыновья Асира: Имна, Ишва, Ишви и Берия, и сестра их Серах. ³¹Сыновья Берии: Хевер и Малхиил. Он отец Бирзаифа. ³²Хевер родил Иафлета, Шомера и Хофама, и Шую, сестру их. ³³Сыновья Иафлета: Пасах, Бимгал и Ашваф. Вот сыновья Иафлета. ³⁴Сыновья Шемера: Ахи, Рохга, Ихубба и Арам. ³⁵Сыновья Гелема, брата его: Цофах, Имна, Шелеш и Амал. ³⁶Сыновья Цофаха: Суах, Харнефер, Шуал, Бери, Имра, ³⁷Бецер, Год, Шамма, Шилша, Ифран и Беера. ³⁸Сыновья Иефера: Иефунни, Фиспа и Ара. ³⁹Сыновья Уллы: Арах, Ханниил и Риция. ⁴⁰Все эти сыновья Асира, главы поколений, люди отборные, воинственные, главные начальники. Записано у них в родословных списках в войске, для войны, по счету двадцать шесть тысяч человек.

⁸Вениамин родил Белу, первенца своего, второго Ашбела, третьего Ахрая, ²четвертого Ноху и пятого Рафу. ³Сыновья Белы были: Аддар, Гера, Авиуд, ⁴Авишуа, Нааман, Ахоах, ⁵Гера, Шефуфан и Хурам. ⁶И вот сыновья Егуда, которые были главами родов, живших в Геве и переселенных в Манахаф: ⁷Нааман, Ахия и Гера, который переселил их; он родил Уззу и Ахихуда. ⁸Шегараим родил детей в земле Мо-

авитской после того, как отпустил от [себя] Хушиму и Баару, жен своих. ⁹И родил он от Ходеши, жены своей, Иовава, Цивию, Мешу, Малхама, ¹⁰Иеуца, Шахию и Мирму: вот сыновья его, главы поколений. ¹¹От Хушимы родил он Авитува и Елпаала. ¹²Сыновья Елпаала: Евер, Мишам и Шемер, который построил Оно и Лод и зависящие от него города, -- ¹³и Берия и Шема. Они были главами поколений жителей Аиалона. Они выгнали жителей Гефа. ¹⁴Ахио, Шашак, Иремоф, ¹⁵Зевадия, Арад, Едер, ¹⁶Михаил, Ишфа и Иоха--сыновья Берии. ¹⁷Зевадия, Мешуллам, Хизкий, Хевер, ¹⁸Ишмерай, Излия и Иовав--сыновья Елпаала. ¹⁹Иаким, Зихрий, Завдий, ²⁰Елиенай, Цилфай, Елиил, ²¹Адаия, Бераия и Шимраф--сыновья Шимея. ²²Ишпан, Евер, Елиил, ²³Авдон, Зихрий, Ханан, ²⁴Ханания, Елам, Антофия, ²⁵Ифдия и Фенуил--сыновья Шашака. ²⁶Шамшерай, Шехария, Афалия, ²⁷Иаарешия, Елия и Зихрий, сыновья Иерохама. ²⁸Это главы поколений, в родах своих главные. Они жили в Иерусалиме. ²⁹В Гаваоне жили: отец Гаваонитян, --имя жены его Мааха, -- ³⁰и сын его, первенец Авдон, [за ним] Цур, Кис, Ваал, Надав, ³¹Гедор, Ахио, Зехер и Миклоф. ³²Миклоф родил Шимея. И они подле братьев своих жили в Иерусалиме, вместе с братьями своими. ³³Нер родил Киса; Кис родил Саула; Саул родил Иоанафана, Мелхисуя, Авинадава и Ешбаала. ³⁴Сын Иоанафана Мериббаал; Мериббаал родил Миху. ³⁵Сыновья Михи: Пифон, Мелег, Фаарея и Ахаз. ³⁶Ахаз родил Иоиадду; Иоиадда родил Алемефа, Азмавефа и Замврия; Замврий родил Моцу; ³⁷Моца родил Бинею. Рефаия, сын его; Елеаса, сын его; Ацел, сын его. ³⁸У Ацела шесть сыновей, и вот имена их: Азрикам, Бохру, Исмаил, Шеария, Овадия и Ханан; все они сыновья Ацела. ³⁹Сыновья Ешека, брата его: Улам, первенец его, второй Иеуш, третий Елифелет. ⁴⁰Сыновья Улама были люди воинственные, стрелявшие из лука, имевшие много сыновей и внуков: сто пятьдесят. Все они от сынов Вениамина.

⁹Так были перечислены по родам своим все Израильтяне, и вот они записаны в книге царей Израильских. Иудеи же за беззакония свои переселены в Вавилон. ²Первые жители, которые [жили] во владениях своих, по городам Израильским, были Израильтяне, священники, левиты и нефинеи. ³В Иерусалиме жили некоторые из сынов Иудиных и из сынов Вениаминовых, и из сынов Ефремовых и Манассииных: ⁴Уфай, сын Аммиуда, сын Омри, сын Имрия, сын Вания, --из сыновей Фареса, сына Иудина; ⁵из сыновей Шилона--Асаия первенец и сыновья его; ⁶из сыновей Зары--Иеуил и братья их, --шестьсот девяносто; ⁷из сыновей Вениаминовых Саллу, сын Мешуллама, сын Годавии, сын Гассенуи; ⁸и Ивния, сын Иерохама, и Эла, сын Уззия, сына Михриева, и Мешуллам, сын Шефатии, сына Регуила, сына Ивнии, ⁹и братья их, по родам их: девятьсот пятьдесят шесть, --все сии мужи были главы родов в поколениях своих. ¹⁰А из священников: Иедаия, Иоиарив, Иахин, ¹¹и Азария, сын Хелкии, сын Мешуллама, сын Садока, сын Мераиофа, сын Ахитува, начальствующий в доме Божием; ¹²и Адаия, сын Иерохама, сын Пашхура, сын Малхии; и Маасай, сын Адие-

ла, сын Иахзера, сын Мешуллама, сын Мешиллемифа, сын Иммера; ¹³и братья их, главы родов своих: тысяча семьсот шестьдесят, --люди отличные в деле служения в доме Божием. ¹⁴А из левитов: Шемаия, сын Хашува, сын Азрикама, сын Хашавии, --из сыновей Мерариных; ¹⁵и Вакбакар, Хереш, Галал, и Матфания, сын Михи, сын Зихрия, сын Асафа; ¹⁶и Овадия, сын Шемаии, сын Галала, сын Идифуна, и Берехия, сын Асы, сын Елканы, живший в селениях Нетофафских. ¹⁷А привратники: Шаллум, Аккуб, Талмон и Ахман, и братья их; Шаллум [был] главным. ¹⁸И донны сии привратники у ворот царских, к востоку, содержат стражу сынов Левиных. ¹⁹Шаллум, сын Коре, сын Евиасафа, сын Корея, и братья его из рода его, Кореяне, по делу служения своего, были стражами у порогов скинии, а отцы их охраняли вход в стан Господень. ²⁰Финеес, сын Елеазаров, был прежде начальником над ними, и Господь был с ним. ²¹Захария, сын Мешелемии, [был] привратником у дверей скинии собрания. ²²Всех их, выбранных в привратники к порогам, было двести двенадцать. Они внесены в список по селениям своим. Их поставил Давид и Самуил-прозорливец за верность их. ²³И они и сыновья их были на страже у ворот дома Господня, при доме скинии. ²⁴На четырех сторонах находились привратники: на восточной, западной, северной и южной. ²⁵Братья же их жили в селениях своих, приходя к ним от времени до времени на семь дней. ²⁶Сии четыре начальника привратников, левиты, были в доверенности; они же были приставлены к жилищам и к сокровищам дома Божия. ²⁷Вокруг дома Божия они и ночь проводили, потому что на них [лежало] охранение, и они должны были каждое утро отпирать двери. ²⁸[Одни] из них были приставлены к служебным сосудам, так что счетом принимали их и счетом выдавали. ²⁹[Другим] из них поручена была прочая утварь и все священные потребности: мука лучшая, и вино, и елей, и ладан, и благовония. ³⁰А из сыновей священнических [некоторые] составляли миро из веществ благовонных. ³¹Маттафии из левитов, --он первенец Селлума Кореянина, --вверено было приготавливаемое на сковородах. ³²[Некоторым] из братьев их, из сынов Каафовых, поручено было [заготовление] хлебов предложения, чтобы представлять [их] каждую субботу. ³³Певцы же, главные в поколениях левитских, в комнатах храма свободны были от занятий, потому что день и ночь они обязаны были [заниматься] искусством [своим]. ³⁴Это главы поколений левитских, в родах своих главные. Они жили в Иерусалиме. ³⁵В Гаваоне жили: отец Гаваонитян Иеил, --имя жены его Мааха, ³⁶и сын его первенец Авдон, [за ним] Цур, Кис, Ваал, Нер, Надав, ³⁷Гедор, Ахио, Захария и Миклоф. ³⁸Миклоф родил Шимеама. И они подле братьев своих жили в Иерусалиме вместе с братьями своими. ³⁹Нер родил Киса, Кис родил Саула, Саул родил Ионафана, Мелхисуя, Авинадава и Ешбаала. ⁴⁰Сын Ионафана Мериббаал; Мериббаал родил Мihu. ⁴¹Сыновья Михи: Пифон, Мелех, Фарей [и Ахаз]. ⁴²Ахаз родил Иаеру; Иаера родил Алемефа, Азмавефа и Замврия; Замврий родил Моцу; ⁴³Моца родил Бинею; Рефаия, сын его; Елеаса, сын

его; Ацел, сын его. ⁴⁴У Ацела шесть сыновей, и вот имена их: Азрикам, Бохру, Исмаил, Шеария, Овадия и Ханан. Это сыновья Ацела.

10 Филистимляне воевали с Израилем, и побежали Израильяне от Филистимлян, и падали пораженные на горе Гелвусе. ²И погнались Филистимляне за Саулом и сыновьями его, и убили Филистимляне Ионафана и Авинадава и Мелхисуя, сыновей Сауловых. ³Сражение против Саула усилилось, и стрелки устремились на него, так что он изранен был стрелками. ⁴И сказал Саул оруженосцу своему: обнажи меч твой и заколи меня им, чтобы не пришли эти необрезанные и не надругались надо мною. Но оруженосец не решился, потому что очень испугался. Тогда Саул взял меч и пал на него. ⁵Оруженосец его, увидев, что Саул умер, и сам пал на меч и умер. ⁶И умер Саул, и три сына его, и весь дом его вместе с ним умер. ⁷Когда увидели Израильяне, которые были в долине, что все бегут и что Саул и сыновья его умерли, то оставили города свои и разбежались; а Филистимляне пришли и поселились в них. ⁸На другой день пришли Филистимляне обирать убитых, и нашли Саула и сыновей его, павших на горе Гелвуйской, ⁹и раздели его, и сняли с него голову его и оружие его, и послали по земле Филистимской, чтобы возвестить [о сем] пред идолами их и пред народом. ¹⁰И положили оружие его в капище богов своих, и голову его воткнули в доме Дагона. ¹¹И услышал весь Иавис Галаадский все, что сделали Филистимляне с Саулом. ¹²И поднялись все люди сильные, взяли тело Саулово и тела сыновей его, и принесли их в Иавис, и похоронили кости их под дубом в Иависе, и постились семь дней. ¹³Так умер Саул за свое беззаконие, которое он сделал пред Господом, за то, что не соблюл слова Господня и обратился к волшебнице с вопросом, ¹⁴а не взыскал Господа. [За то] Он и умертвил его, и передал царство Давиду, сыну Иессееву.

11 И собрались все Израильяне к Давиду в Хеврон и сказали: вот, мы кость твоя и плоть твоя; ²и вчера, и третьего дня, когда еще Саул был царем, ты выводил и вводил Израиля, и Господь Бог твой сказал тебе: 'ты будешь пасти народ Мой, Израиля и ты будешь вождем народа Моего Израиля'. ³И пришли все старейшины Израилевы к царю в Хеврон, и заключил с ними Давид завет в Хевроне пред лицом Господним; и они помазали Давида в царя над Израилем, по слову Господню, чрез Самуила. ⁴И пошел Давид и весь Израиль к Иерусалиму, то есть к Иевусу. А там были Иевусеи, жители той земли. ⁵И сказали жители Иевуса Давиду: не войдешь сюда. Но Давид взял крепость Сион; это город Давидов. ⁶И сказал Давид: кто прежде всех поразит Иевусеев, тот будет главою и военачальником. И взошел прежде всех Иоав, сын Саруи, и сделался главою. ⁷Давид жил в той крепости, потому и называли ее городом Давидовым. ⁸И он обстроил город кругом, [начиная] от Милло, всю окрестность, а Иоав возобновил остальные [части] города. ⁹И преуспевал Давид, и возвышался более и более, и Господь Саваоф [был] с ним.

¹⁰Вот главные из сильных у Давида, которые крепко подвизались с ним в царстве его, вместе со всем Израилем, чтобы воцарить его, по слову Господню, над Израилем, ¹¹и вот число храбрых, которые были у Давида: Иесваал, сын Ахамани, главный из тридцати. Он поднял копье свое на триста человек и поразил их в один раз. ¹²По нем Елеазар, сын Додо Ахохиянина, из трех храбрых: ¹³он был с Давидом в Фасдамиме, куда Филистимляне собрались на войну. Там часть поля была засеяна ячменем, и народ побежал от Филистимлян; ¹⁴но они стали среди поля, сберегли его и поразили Филистимлян. И даровал Господь спасение великое! ¹⁵Трое сих главных из тридцати вождей взойшли на скалу к Давиду, в пещеру Одоллам, когда стан Филистимлян был расположен в долине Рефаимов. ¹⁶Давид тогда был в укрепленном месте, а охранное войско Филистимлян было тогда в Вифлееме. ¹⁷И сильно захотелось [пить] Давиду, и он сказал: кто напоит меня водою из колодезя Вифлеемского, что у ворот? ¹⁸Тогда эти трое пробилась сквозь стан Филистимский и почерпнули воды из колодезя Вифлеемского, что у ворот, и взяли, и принесли Давиду. Но Давид не захотел пить ее и вылил ее во славу Господа, ¹⁹и сказал: сохрани меня Господь, чтоб я сделал это! Стану ли я пить кровь мужей сих, полагавших души свои! Ибо с опасностью собственной жизни они принесли [воду]. И не захотел пить ее. Вот что сделали трое этих храбрых. ²⁰И Авесса, брат Иоава, был главным из трех: он убил копьем своим триста человек, и был в славе у тех троих. ²¹Из трех он был знатнейшим и был начальником; но с теми тремя не равнялся. ²²Ванея, сын Иодая, мужа храброго, великий по делам, из Кавцеила: он поразил двух Ариилов Моавитских; он же сошел и убил льва во рве, в снежное время; ²³он же убил Египтянина, человека ростом в пять локтей: в руке Египтянина было копье, как навой у ткачей, а он подошел к нему с палкою и, вырвав копье из руки Египтянина, убил его же копьем: ²⁴вот что сделал Ванея, сын Иодая. И он был в славе у тех троих храбрых; ²⁵он был знатнее тридцати, но с тремя не равнялся, и Давид поставил его ближайшим исполнителем своих приказаний. ²⁶А главные из воинов: Асаил, брат Иоава; Елханан, сын Додо, из Вифлеема; ²⁷Шамма Гародитянин; Херец Пелонитянин; ²⁸Ира, сын Икеша, Фекоитянин; Евиезер Анафофянин; ²⁹Сивхай Хушатянин; Илай Ахохиянин; ³⁰Магарай Нетофаянин; Хелед, сын Вааны, Нетофаянин; ³¹Иттай, сын Рибая, из Гивы Вениаминовой; Ванея Пирафонянин; ³²Хурай из Нагале-Гааша; Авиел из Аравы; ³³Азмавек Бахарумиянин; Елияхба Шаалбонянин. ³⁴Сыновья Гашема Гизонитянина: Ионафан, сын Шаге, Гараритянин; ³⁵Ахиам, сын Сахара, Гараритянин; Елифал, сын Уры; ³⁶Хефер из Махеры; Ахиа Пелонитянин; ³⁷Хецрой Кармилитянин; Наарай, сын Езбая; ³⁸Иоиль, брат Нафана; Мивхар, сын Гагрия; ³⁹Целек Аммонитянин; Нахарай Берофянин, оруженосец Иоава, сына Саруи; ⁴⁰Ира Ифриянин; Гароб Ифриянин; ⁴¹Урия Хеттеянин; Завад, сын Ахлая; ⁴²Адина, сын Шизы, Рувимлянин, глава Рувимлян, и у него [было] тридцать; ⁴³Ханан, сын Маахи; Иосафат Мифниянин; ⁴⁴Уззия Аштерофянин; Шама и

Иеиел, сыновья Хофама Ароерянина; ⁴⁵Иедиаел, сын Шимрия, и Иоха, брат его, Фициянин; ⁴⁶Елиел из Махавима, и Иеривай и Иошавия, сыновья Елнаама, и Ифма Моавитянин; ⁴⁷Елиел, Овед и Иасиел из Мецован.

12И сии также пришли к Давиду в Секелаг, когда он еще укрывался от Саула, сына Кисова, и были из храбрых, помогавших в сражении. ²Вооруженные луком, правую и левою рукою [бросавшие] камни и [стрелявшие] стрелами из лука, --из братьев Саула, от Вениамина: ³главный Ахиезер, за ним Иоас, сыновья Шемаи, из Гивы; Иезиел и Фелет, сыновья Азмавефа; Бераха и Иегу из Анафофа; ⁴Ишмаия Гавонитянин, храбрый из тридцати и [начальствовавший] над тридцатью; Иеремия, Иахазиил, Иоханан и Иозавад из Гедеры. ⁵Елузай, Иеримоф, Веалия, Шемария, Сафатия Харифиянин; ⁶Елкана, Ишшияху, Азариил, Иоезер и Иошавам, Кореяне; ⁷и Иоела и Зевадия, сыновья Иерохама, из Гедора. ⁸И из Гадитян перешли к Давиду в укрепление, в пустыню, люди мужественные, воинственные, вооруженные щитом и копьем; лица львиные--лица их, и они быстры как серны на горах. ⁹Главный Езер, второй Овадия, третий Елиав, ¹⁰четвертый Мишманна, пятый Иеремия, ¹¹шестой Афай, седьмой Елиел, ¹²восьмой Иоханан, девятый Елзавад, ¹³десятый Иеремия, одиннадцатый Махбанай. ¹⁴Они из сыновей Гадовых [были] главами в войске: меньший над сотнею, и больший над тысячею. ¹⁵Они-то перешли Иордан в первый месяц, когда он выступает из берегов своих, и разогнали всех живших в долинах к востоку и западу. ¹⁶Пришли также и из сыновей Вениаминовых и Иудиных в укрепление к Давиду. ¹⁷Давид вышел навстречу им и сказал им: если с миром пришли вы ко мне, чтобы помогать мне, то да будет у меня с вами одно сердце; а если для того, чтобы коварно предать меня врагам моим, тогда как нет порока на руках моих, то да видит Бог отцов наших и рассудит. ¹⁸И объял дух Амасая, главу тридцати, [и сказал он]: мир тебе Давид, и с тобою, сын Иессеев; мир тебе, и мир помощникам твоим; ибо помогает тебе Бог твой. Тогда принял их Давид и поставил их во главе войска. ¹⁹И из колена Манассиана перешли [некоторые] к Давиду, когда он шел с Филистимлянами на войну против Саула, но не помогал им, потому что предводители Филистимские, посовествовавшись, отослали его, говоря: на нашу голову он перейдет к господину своему Саулу. ²⁰Когда он возвращался в Секелаг, тогда перешли к нему из Манассиан: Аднах, Иозавад, Иедиаел, Михаил, Иозавад, Елигу и Цилльфай, тысяченачальники у Манассиан. ²¹И они помогали Давиду против полчищ, ибо все это были люди храбрые и были начальниками в войске. ²²Так с каждым днем приходили к Давиду на помощь до того, что его ополчение стало велико, как ополчение Божие. ²³Вот число главных в войске, которые пришли к Давиду в Хеврон, чтобы передать ему царство Саулово, по слову Господню: ²⁴сыновей Иудиных, носящих щит и копье, было шесть тысяч восемьсот готовых к войне; ²⁵из сыновей Симеоновых, людей храбрых, в войске было семь тысяч и сто;

²⁶из сыновей Левииных четыре тысячи шестьсот; ²⁷и Иодай, князь от [племени] Аарона, и с ним три тысячи семьсот; ²⁸и Садок, мужественный юноша, и род его, двадцать два начальника; ²⁹из сыновей Вениаминовых, братьев Сауловых, три тысячи, --но еще многие из них держались дома Саулова; ³⁰из сыновей Ефремовых двадцать тысяч восемьсот людей мужественных, людей именитых в родах своих; ³¹из полуколена Манассиина восемнадцать тысяч, которые вызваны были поименно, чтобы пойти воцарить Давида; ³²из сынов Иссахаровых [пришли] люди разумные, которые знали, что когда надлежало делать Израилю, --их было двести главных, и все братья их следовали слову их; ³³из [колена] Завулонова готовых к сражению, вооруженных всякими военными оружиями, пятьдесят тысяч, в строю, единомышленных; ³⁴из [колена] Неффалимова тысяча вождей и с ними тридцать семь тысяч с щитами и копьями; ³⁵из [колена] Данова готовых к войне двадцать восемь тысяч шестьсот; ³⁶от Асира воинов, готовых к сражению, сорок тысяч; ³⁷из-за Иордана, от колена Рувимова, Гадова и полуколена Манассиина, сто двадцать тысяч, со всяким воинским оружием. ³⁸Все эти воины, в строю, от полного сердца пришли в Хеврон воцарить Давида над всем Израилем. Да и все прочие Израильтяне были единомышленны, чтобы воцарить Давида. ³⁹И пробыли там у Давида три дня, ели и пили, потому что братья их [всё] приготовили для них; ⁴⁰да и близкие к ним, даже до [колена] Иссахарова, Завулонова и Неффалимова, привозили все съестное на ослах, и верблюдах, и мулах, и волах: муку, смоквы, и изюм, и вино, и елей, и крупного и мелкого скота множество, так как радость была для Израйля.

13И советовался Давид с тысяченачальниками, сотниками и со всеми вождями, ²и сказал [Давид] всему собранию Израильтян: если угодно вам, и если на то будет воля Господа Бога нашего, пошлем повсюду к прочим братьям нашим, по всей земле Израильской, и вместе с ними к священникам и левитам, в города и селения их, чтобы они собрались к нам; ³и перенесем к себе ковчег Бога нашего, потому что во дни Саула мы не обращались к нему. ⁴И сказало все собрание: 'да будет так', потому что это дело всему народу казалось справедливым. ⁵Так собрал Давид всех Израильтян, от Шихора Египетского до входа в Емаф, чтобы перенести ковчег Божий из Кириаф-Иарима. ⁶И пошел Давид и весь Израиль в Кириаф-Иарим, что в Иудее, чтобы перенести оттуда ковчег Бога, Господа, сидящего на Херувимах, на котором нарицается имя [Его]. ⁷И повезли ковчег Божий на новой колеснице из дома Авинадава; и Оза и Ахия вели колесницу. ⁸Давид же и все Израильтяне играли пред Богом из всей силы, с пением, на цитрах и псалтирях, и тимпанах, и кимвалах и трубах. ⁹Когда дошли до гумна Хидона, Оза простер руку свою, чтобы придержать ковчег, ибо воли наклонили его. ¹⁰Но Господь разгневался на Озу, и порастил его за то, что он простер руку свою к ковчегу; и он умер тут же пред лицом Божиим. ¹¹И опечалился Давид, что Господь порастил Озу. И назвал то место поражением Озы; так

называется оно и до сего дня. ¹²И устранился Давид Бога в день тот, и сказал: как я внесу к себе ковчег Божий? ¹³И не повез Давид ковчег к себе, в город Давидов, а обратил его к дому Аведдара Гефянина. ¹⁴И оставался ковчег Божий у Аведдара, в доме его, три месяца, и благословил Господь дом Аведдара и все, что у него.

14И послал Хирам, царь Тирский, к Давиду послов, и кедровые деревья, и каменщиков, и плотников, чтобы построить ему дом. ²Когда узнал Давид, что утвердил его Господь царем над Израилем, что вознесено высоко царство его, ради народа его Израйля, ³тогда взял Давид еще жен в Иерусалиме, и родил Давид еще сыновей и дочерей. ⁴И вот имена родившихся у него в Иерусалиме: Самус, Совав, Нафан, Соломон, ⁵Евеар, Елисуа, Елфалет, ⁶Ногах, Нафек, Иафиа, ⁷и Елисама, Веелиада и Елифалет. ⁸И услышали Филистимляне, что помазан Давид в царя над всем Израилем, и поднялись все Филистимляне искать Давида. И услышал Давид [об] [этом] и пошел против них. ⁹И Филистимляне пришли и расположились в долине Рефаимов. ¹⁰И спросил Давид Бога, говоря: идти ли мне против Филистимлян, и предашь ли их в руки мои? И сказал ему Господь: иди, и Я предам их в руки твои. ¹¹И пошли они в Ваал-Перацим, и порастил их там Давид; и сказал Давид: сломил Бог врагов моих рукою моею, как прорыв воды. Посему и дали имя месту тому: Ваал-Перацим. ¹²И оставили там [Филистимляне] богов своих, и повелел Давид, и сожжены они огнем. ¹³И [пришли] опять Филистимляне и расположились по долине. ¹⁴И еще спросил Давид Бога, и сказал ему Бог: не ходи [прямо] на них, уклонись от них и иди к ним со стороны тутовых деревьев; ¹⁵и когда услышишь шум как бы шагов на вершинах тутовых деревьев, тогда вступи в битву, ибо вышел Бог пред тобою, чтобы поразить стан Филистимлян. ¹⁶И сделал Давид, как повелел ему Бог; и поразили стан Филистимский, от Гаваона до Газера. ¹⁷И пронеслось имя Давидово по всем землям, и Господь сделал его страшным для всех народов.

15И построил он себе дома в городе Давидовом, и приготовил место для ковчег Божия, и устроил для него скинию. ²Тогда сказал Давид: [никто] не должен носить ковчег Божия, кроме левитов, потому что их избрал Господь на то, чтобы носить ковчег Божий и служить Ему во веки. ³И собрал Давид всех Израильтян в Иерусалим, чтобы внести ковчег Господень на место его, которое он для него приготовил. ⁴И созвал Давид сыновей Аароновых и левитов: ⁵из сыновей Каафовых, Уриила начальника и братьев его--сто двадцать [человек]; ⁶из сыновей Мерариных, Асаию начальника и братьев его--двести двадцать [человек]; ⁷из сыновей Гирсоновых, Иоия начальника и братьев его--сто тридцать [человек]; ⁸из сыновей Елисафановых, Шемаию начальника и братьев его--двести; ⁹из сыновей Хевроновых, Елиела начальника и братьев его--восемьдесят; ¹⁰из сыновей Уззиловых, Аминадава начальника и братьев его--сто двенадцать. ¹¹И призвал Давид священников: Садока и Авиафа-

ра, и левитов: Уриила, Асаию, Иоила, Шемаию, Елиела и Аминадава,¹² и сказал им: вы, начальники родов левитских, освятитесь сами и братья ваши, и принесите ковчег Господа Бога Израилева на [место], [которое] я приготовил для него;¹³ ибо как прежде не вы это [делали], то Господь Бог наш поразил нас за то, что мы не взыскали Его, как должно.¹⁴ И осветились священники и левиты для того, чтобы нести ковчег Господа, Бога Израилева.¹⁵ И понесли сыновья левитов ковчег Божий, как заповедал Моисей по слову Господа, на плечах, на шестах.¹⁶ И приказал Давид начальникам левитов поставить братьев своих певцов с музыкальными орудиями, с псалтирями и цитрами и кимвалами, чтобы они громко возвещали глас радования.¹⁷ И поставили левиты Емана, сына Иоилева, и из братьев его, Асафа, сына Верехиина, а из сыновей Мерариных, братьев их, Ефана, сына Кушани;¹⁸ и с ними братьев их второстепенных: Захарию, Бена, Иазиила, Шемирамофа, Иехиила, Унния, Елиава, Ванею, Маасея, Маттафию, Елифлеуя, Микнея и Овед-Едома и Иеиела, привратников.¹⁹ Еман, Асаф и Ефан играли громко на медных кимвалах,²⁰ а Захария, Азиил, Шемирамоф, Иехиил, Унний, Елиав, Маасей и Ванея--на псалтирях, тонким голосом.²¹ Маттафия же, Елифлеуй, Микней, Овед-Едом, Иеиел и Азия--на цитрах, чтобы делать начало.²² А Хенания, начальник левитов, был учитель пения, потому что был искусен в нем.²³ Верехия и Елкана были придверниками у ковчега.²⁴ Шевания, Иосафат, Нафанаил, Амасай, Захария, Ванея и Елиезер, священники, трубили трубами пред ковчегом Божиим. Овед--Едом и Иехия [были] придверниками у ковчега.²⁵ Так Давид и старейшины Израилевы и тысяченачальники пошли перенести ковчег завета Господня из дома Овед-Едомова с веселием.²⁶ И когда Бог помог левитам, несшим ковчег завета Господня, тогда закололи в жертву семь тельцов и семь овнов.²⁷ Давид был одет в виссонную одежду, [а также] и все левиты, несшие ковчег, и певцы, и Хенания начальник музыкантов и певцов. На Давиде же был [еще] льняной ефод.²⁸ Так весь Израиль вносил ковчег завета Господня с восклицанием, при звуке рога и труб и кимвалов, играя на псалтирях и цитрах.²⁹ Когда ковчег завета Господня входил в город Давидов, Мелхола, дочь Саулова, смотрела в окно и, увидев царя Давида, скачущего и веселящегося, уничтожила его в сердце своем.

16 и принесли ковчег Божий, и поставили его среди скинии, которую устроил для него Давид, и вознесли Богу всесожжения и мирные жертвы.² Когда Давид окончил всесожжения и приношение мирных жертв, то благословил народ именем Господа³ и раздал всем Израильтянам, и мужчинам и женщинам, по одному хлебу и по куску мяса и по кружке вина,⁴ и поставил на службу пред ковчегом Господним [некоторых] из левитов, чтобы они славословили, благодарили и превозносили Господа Бога Израилева:⁵ Асафа главным, вторым по нем Захарию, Иеиела, Шемирамофа, Иехиила, Маттафию, Елиава, и Ванею, Овед-Едома и Иеиела с псалтирями и цитрами, и Асафа для игры на кимвалах,⁶ а

Ванею и Озиила, священников, [чтобы] постоянно [трубили] пред ковчегом завета Божия.⁷ В этот день Давид в первый раз дал псалом для славословия Господу чрез Асафа и братьев его:⁸ славьте Господа, провозглашайте имя Его; возвещайте в народах дела Его;⁹ пойте Ему, бряцайте Ему; поведайте о всех чудесах Его;¹⁰ хвалитесь именем Его святым; да веселится сердце ищущих Господа;¹¹ взыщите Господа и силы Его, ищите непрестанно лица Его;¹² поминайте чудеса, которые Он сотворил, знамения Его и суды уст Его,¹³ [вы], семья Израилева, рабы Его, сыны Иакова, избранные Его!¹⁴ Он Господь Бог наш; суды Его по всей земле.¹⁵ Помните вечно завет Его, слово, которое Он заповедал в тысячу родов,¹⁶ то, что завещал Аврааму, и в чем клялся Исааку,¹⁷ и что поставил Иакову в закон и Израилю в завет вечный,¹⁸ говоря: 'тебе дам Я землю Ханаанскую, в наследственный удел вам'.¹⁹ Они были тогда малочисленны и ничтожны, и пришельцы в ней,²⁰ и переходили от народа к народу и из одного царства к другому народу;²¹ но Он никому не позволил обижать их, и обличал за них царей.²² 'Не прикасайтесь к помазанному Моим, и пророкам Моим не делайте зла'.²³ Пойте Господу, вся земля, благовествуйте изо дня в день спасение Его.²⁴ Возвещайте язычникам славу Его, всем народам чудеса Его,²⁵ ибо велик Господь и достохвален, страшен паче всех богов.²⁶ Ибо все боги народов ничто, а Господь небеса сотворил.²⁷ Слава и величие пред лицом Его, могущество и радость на месте Его.²⁸ Воздайте Господу, племена народов, воздайте Господу славу и честь,²⁹ воздайте Господу славу имени Его. Возьмите дар, идите пред лице Его, поклонитесь Господу в благолепии святыни Его.³⁰ Трепещи пред Ним, вся земля, ибо Он основал вселенную, она не поколеблется.³¹ Да веселятся небеса, да торжествует земля, и да скажут в народах: Господь царствует!³² Да плещет море и что наполняет его, да радуется поле и все, что на нем.³³ Да ликуют вместе все деревья дубравные пред лицом Господа, ибо Он идет судить землю.³⁴ Славьте Господа, ибо век милость Его,³⁵ и скажите: спаси нас, Боже, Спаситель наш! Собери нас и избавь нас от народов, да славим святое имя Твое и да хвалимся славою Твоею!³⁶ Благословен Господь Бог Израилев, от века и до века! И сказал весь народ: аминь! аллилуия!³⁷ Давид оставил там, пред ковчегом завета Господня, Асафа и братьев его, чтоб они служили пред ковчегом постоянно, каждый день,³⁸ и Овед-Едома и братьев его, шестьдесят восемь [человек]; Овед-Едома, сына Идифунова, и Хосу-привратниками,³⁹ а Садока священника и братьев его священников пред жилищем Господним, что на высоте в Гавваоне,⁴⁰ для возношения всесожжений Господу на жертвеннике всесожжения постоянно, утром и вечером, и для всего, что написано в законе Господа, который Он заповедал Израилю;⁴¹ и с ними Емана и Идифуна и прочих избранных, которые назначены поименно, чтобы славить Господа, ибо навек милость Его.⁴² При них Еман и Идифун прославляли Бога, играя на трубах, кимвалах и разных музыкальных орудиях; сыновей же Идифуна [поставил] при вратах.⁴³ И пошел весь народ, каждый в свой дом; возвратился и Давид,

чтобы благословить дом свой.

17Когда Давид жил в доме своем, то сказал Давид Нафану пророку: вот, я живу в доме кедровом, а ковчег завета Господня под шатром. ²И сказал Нафан Давиду: все, что у тебя на сердце, делай, ибо с тобою Бог. ³Но в ту же ночь было слово Божие к Нафану: ⁴пойди и скажи рабу Моему Давиду: так говорит Господь: не ты построишь Мне дом для обитания, ⁵ибо Я не жил в доме с того дня, как вывел сынов Израиля, и до сего дня, а [ходил] из скинии в скинию и из жилища [в жилище]. ⁶Где ни ходил Я со всем Израилем, сказал ли Я хотя слово которому-либо из судей Израильских, которым Я повелел пасти народ Мой: зачем вы не постройте Мне дома кедрового? ⁷И теперь так скажи рабу Моему Давиду: так говорит Господь Саваоф: Я взял тебя от стада овец, чтобы ты был вождем народа Моего Израиля; ⁸и был с тобою везде, куда ты ни ходил, и истребил всех врагов твоих пред лицом твоим, и сделал имя твое, как имя великих на земле; ⁹и Я устроил место для народа Моего Израиля, и укоренил его, и будет он спокойно жить на месте своем, и не будет более тревожим, и нечестивые не станут больше теснить его, как прежде, ¹⁰в те дни, когда Я поставил судей над народом Моим Израилем, и Я смирил всех врагов твоих, и возвещаю тебе, что Господь устроит тебе дом. ¹¹Когда исполнятся дни твои, и ты отойдешь к отцам твоим, тогда Я восставлю семью твою после тебя, которое будет из сынов твоих, и утвержу царство его. ¹²Он построит Мне дом, и утвержу престол его на веки. ¹³Я буду ему отцом, и он будет Мне сыном, --и милости Моей не отниму от него, как Я отнял от того, который был прежде тебя. ¹⁴Я поставлю его в доме Моем и в царстве Моем на веки, и престол его будет тверд вечно. ¹⁵Все эти слова и все видение точно пересказал Нафан Давиду. ¹⁶И пришел царь Давид, и стал пред лицом Господним, и сказал: кто я, Господи Боже, и что такое дом мой, что Ты так возвысил меня? ¹⁷Но и этого еще мало показалось в очах Твоих, Боже; Ты возвещаешь о доме раба Твоего вдаль, и взираешь на меня, как на человека великого, Господи Боже! ¹⁸Что еще может прибавить пред Тобою Давид для возвеличения раба Твоего? Ты знаешь раба Твоего! ¹⁹Господи! для раба Твоего, по сердцу Твоему, Ты делаешь все это великое, чтобы явить всякое величие. ²⁰Господи! Нет подобного Тебе, и нет Бога, кроме Тебя, по всему, что слышали мы своими ушами. ²¹И кто подобен народу Твоему Израилю, единственному народу на земле, к которому приходил Бог, [чтоб] искупить его Себе в народ, сделать Себе имя великим и страшным делом-прогнанием народов от лица народа Твоего, который Ты избавил из Египта. ²²Ты соделал народ Твой Израиля Своим собственным народом навек, и Ты, Господи, стал Богом его. ²³Итак теперь, о, Господи, слово, которое Ты сказал о рабе Твоем и о доме его, утверди навек, и сделай, как Ты сказал. ²⁴И да пребудет и возвеличится имя Твое во веки, чтобы говорили: Господь Саваоф, Бог Израилев, есть Бог над Израилем, и дом раба Твоего Давида да будет тверд пред лицом Твоим. ²⁵Ибо Ты, Боже мой, открыл рабу Твоему, что Ты

устроишь ему дом, поэтому раб Твой и дерзнул молиться пред Тобою. ²⁶И ныне, Господи, Ты Бог, и Ты сказал о рабе Твоем такое благо. ²⁷Начни же благословлять дом раба Твоего, чтоб он был вечно пред лицом Твоим. Ибо если Ты, Господи, благословишь, то будет он благословен вовек.

18После сего Давид поразил Филистимлян и смирил их, и взял Геф и зависящие от него города из руки Филистимлян. ²Он поразил также Моавитян, --и сделались Моавитяне рабами Давида, принося ему дань. ³И поразил Давид Адраазара, царя Сувского, в Емафе, когда тот шел утвердить власть свою при реке Евфрате. ⁴И взял Давид у него тысячу колесниц, семь тысяч всадников и двадцать тысяч пеших, и разрушил Давид все колесницы, оставив из них [только] сто. ⁵Сирияне Дамасские пришли было на помощь к Адраазару, царю Сувскому, но Давид поразил двадцать две тысячи Сириян. ⁶И поставил Давид [охранное войско] в Сирии Дамасской, и сделались Сирияне рабами Давида, принося ему дань. И помогал Господь Давиду везде, куда он ни ходил. ⁷И взял Давид золотые щиты, которые были у рабов Адраазара, и принес их в Иерусалим. ⁸А из Тивхавы и Куна, городов Адраазаровых, взял Давид весьма много меди. Из нее Соломон сделал медное море и столбы и медные сосуды. ⁹И услышал Фой, царь Имафа, что Давид поразил все войско Адраазара, царя Сувского. ¹⁰И послал Иорама, сына своего, к царю Давиду, приветствовать его и благодарить за то, что он воевал с Адраазаром и поразил его, ибо Фой был в войне с Адраазаром, --и [с ним] всякие сосуды золотые, серебряные и медные. ¹¹И посвятил их царь Давид Господу вместе с серебром и золотом, которое он взял от всех народов: от Идумеян, Моавитян, Аммонитян, Филистимлян и от Амаликитян. ¹²И Авесса, сын Саруи, поразил Идумеян на долине Соляной восемнадцать тысяч; ¹³и поставил в Идумее охранное войско, и сделались все Идумеяне рабами Давиду. Господь помогал Давиду везде, куда он ни ходил. ¹⁴И царствовал Давид над всем Израилем, и творил суд и правду всему народу своему. ¹⁵Иоав, сын Саруи, [был] начальником войска, Иосафат, сын Ахилуда, деесписателем, ¹⁶Садок, сын Ахитува, и Авимелех, сын Авиафара, священниками, а Суса писцом, ¹⁷Ванея, сын Иодая, над Хелефеями и Фелефеями, а сыновья Давидовы--первыми при царе.

19После сего умер Наас, царь Аммонитский, и воцарился сын его вместо него. ²И сказал Давид: окажу я милость Аннону, сыну Наасову, за благодеяние, которое отец его оказал мне. И послал Давид послов утешить его об отце его; и пришли слуги Давидовы в землю Аммонитскую, к Аннону, чтобы утешить его. ³Но князья Аммонитские сказали Аннону: неужели ты думаешь, что Давид из уважения к отцу твоему прислал к тебе утешителей? Не для того ли пришли слуги его к тебе, чтобы разведать и высмотреть землю и разорить ее? ⁴И взял Аннон слуг Давидовых и обрил их, и обрезал одежды их наполовину до чресл и отпустил их. ⁵И пошли они. И донесено было Давиду о людях сих, и он послал

им навстречу, так как они были очень обещены; и сказал царь: останьтесь в Иерихоне, пока отрастут бороды ваши, и тогда возвратитесь. ⁶Когда Аммонитяне увидели, что они сделались ненавистными Давиду, тогда послал Аннон и Аммонитяне тысячу талантов серебра, чтобы нанять себе колесниц и всадников из Сирии Месопотамской и из Сирии Мааха и из Сувы. ⁷И наняли себе тридцать две тысячи колесниц и царя Мааха с народом его, которые пришли и расположились станом пред Медевою. И Аммонитяне собрались из городов своих и выступили на войну. ⁸Когда услышал об этом Давид, то послал Иоав со всем войском храбрых. ⁹И выступили Аммонитяне и выстроились к сражению у ворот города, а цари, которые пришли, отдельно в поле. ¹⁰Иоав, видя, что предстоит ему сражение спереди и сзади, избрал воинов из всех отборных в Израиле и выстроил [их] против Сириян. ¹¹А остальную часть народа поручил Авессе, брату своему, чтоб они выстроились против Аммонитян. ¹²И сказал он: если Сирияне будут одолевать меня, то ты поможешь мне, а если Аммонитяне будут одолевать тебя, то я помогу тебе. ¹³Будь мужествен, и будем твердо стоять за народ наш и за города Бога нашего, --и Господь пусть сделает, что ему угодно. ¹⁴И вступил Иоав и люди, которые были у него, в сражение с Сириянами, и они побежали от него. ¹⁵Аммонитяне же, увидев, что Сирияне бегут, и сами побежали от Авессы, брата его, и ушли в город. И пришел Иоав в Иерусалим. ¹⁶Сирияне, видя, что они поражены Израильтянами, отправили послов и вывели Сириян, которые были по ту сторону реки, и Совак, военачальник Адраазаров, предводительствовал ими. ¹⁷Когда донесли об этом Давиду, он собрал всех Израильтян, перешел Иордан и, придя к ним, выстроился против них; и вступил Давид в сражение с Сириянами, и они сразились с ним. ¹⁸И Сирияне побежали от Израильтян, и истребил Давид у Сириян семь тысяч колесниц и сорок тысяч пеших, и Совака военачальника умертвил. ¹⁹Когда увидели слуги Адраазара, что они поражены Израильтянами, заключили с Давидом мир и подчинились ему. И не хотели Сирияне помогать более Аммонитянам.

20Через год, в то время когда цари выходят [на войну], вывел Иоав войско и стал разорять землю Аммонитян, и пришел и осадил Равву. Давид же оставался в Иерусалиме. Иоав, завоевав Равву, разрушил ее. ²И взял Давид венец царя их с головы его, и в нем оказалось весу талант золота, и драгоценные камни были на нем; и был он возложен на голову Давида. И добычи очень много вынес из города. ³А народ, который был в нем, вывел и умерщвлял их пилами, железными молотилами и секирами. Так поступил Давид со всеми городами Аммонитян, и возвратился Давид и весь народ в Иерусалим. ⁴После того началась война с Филистимлянами в Газере. Тогда Совохай Хушатиин поразил Сафа, одного из потомков Рефаимов. И они усмирились. ⁵И опять была война с Филистимлянами. Тогда Елханам, сын Иаира, поразил Лахмия, брата Голиафова, Гефянина, у которого древко копья было, как навой у ткачей. ⁶Было еще сражение в Гефе.

Там был один рослый человек, у которого было по шести пальцев, [всего] двадцать четыре. И он также был из потомков Рефаимов. ⁷Он поносил Израиля, но Ионафан, сын Шимы, брата Давидова, поразил его. ⁸Это были родившиеся от Рефаимов в Гефе, и пали от руки Давида и от руки слуг его.

21И восстал сатана на Израиля, и возбудил Давида сделать счисление Израильтян. ²И сказал Давид Иоаву и начальствующим в народе: пойдите исчислите Израильтян, от Вирсавии до Дана, и представьте мне, чтоб я знал число их. ³И сказал Иоав: да умножит Господь народ Свой во сто раз против того, сколько есть его. Не все ли они, господин мой царь, рабы господина моего? Для чего же требует сего господин мой? Чтобы вменилось это в вину Израилю? ⁴Но царское слово превозмогло Иоаву; и пошел Иоав, и обошел всего Израиля, и пришел в Иерусалим. ⁵И подал Иоав Давиду список народной переписи, и было всех Израильтян тысяча тысяч, и сто тысяч мужей, обнажающих меч, и Иудеев--четыреста семьдесят тысяч, обнажающих меч. ⁶А левитов и Вениаминян он не исчислял между ними, потому что царское слово противно было Иоаву. ⁷И не угодно было в очах Божиих дело сие, и Он поразил Израиля. ⁸И сказал Давид Богу: весьма согрешил я, что сделал это. И ныне прости вину раба Твоего, ибо я поступил очень безрассудно. ⁹И говорил Господь Гаду, прозорливцу Давидову, и сказал: ¹⁰пойди и скажи Давиду: так говорит Господь: три [наказания] Я предлагаю тебе, избери себе одно из них, --и Я пошлю его на тебя. ¹¹И пришел Гад к Давиду и сказал ему: так говорит Господь: избирай себе: ¹²или три года--голод, или три месяца будешь ты преследуем неприятелями твоими и меч врагов твоих будет досягать [до тебя]; или три дня--меч Господень и язва на земле и Ангел Господень, истребляющий во всех пределах Израиля. Итак, рассмотри, что мне отвечать Пославшему меня с словом. ¹³И сказал Давид Гаду: тяжело мне очень, но пусть лучше впаду в руки Господа, ибо весьма велико милосердие Его, только бы не впасть мне в руки человеческие. ¹⁴И послал Господь язву на Израиля, и умерло Израильтян семьдесят тысяч человек. ¹⁵И послал Бог Ангела в Иерусалим, чтобы истреблять его. И когда он начал истреблять, увидел Господь и пожалел о сем бедствии, и сказал Ангелу-истребителю: довольно! теперь опусти руку твою. Ангел же Господень стоял [тогда] над гумном Орны Иевусеянина. ¹⁶И поднял Давид глаза свои, и увидел Ангела Господня, стоящего между землею и небом, с обнаженным в руке его мечом, простертым на Иерусалим; и пал Давид и старейшины, покрытые вретисцем, на лица свои. ¹⁷И сказал Давид Богу: не я ли велел исчислить народ? я согрешил, я сделал зло, а эти овцы что сделали? Господи, Боже мой! да будет рука Твоя на мне и на доме отца моего, а не на народе Твоем, чтобы погубить [его]. ¹⁸И Ангел Господень сказал Гаду, чтобы тот сказал Давиду: пусть Давид придет и поставит жертвенник Господу на гумне Орны Иевусеянина. ¹⁹И пошел Давид, по слову Гада, которое он говорил именем Господним. ²⁰Орна обратился, увидел

Ангела, и четыре сына его с ним скрылись. Орна молотил тогда пшеницу. ²¹И пришел Давид к Орне. Орна, взглянув и увидев Давида, вышел из гумна и поклонился Давиду лицом до земли. ²²И сказал Давид Орне: отдай мне место под гумном, я построю на нем жертвенник Господу; за настоящую цену отдай мне его, чтобы прекратилось истребление народа. ²³И сказал Орна Давиду: возьми себе; пусть делает господин мой царь что ему угодно; вот я отдаю и волов на всесожжение, и молотильные орудия на дрова, и пшеницу на приношение; все это отдаю даром. ²⁴И сказал царь Давид Орне: нет, я хочу купить у тебя за настоящую цену, ибо не стану я приносить твоей собственности Господу, и не буду приносить во всесожжение [взятого] даром. ²⁵И дал Давид Орне за это место шестьсот сиклей золота. ²⁶И соорудил там Давид жертвенник Господу и вознес всесожжения и мирные жертвы; и призвал Господа, и Он услышал его, [послав] огонь с неба на жертвенник всесожжения. ²⁷И сказал Господь Ангелу: возврати меч твой в ножны его. ²⁸В это время Давид, видя, что Господь услышал его на гумне Орны Иевусеянина, принес там жертву. ²⁹Скиния же Господня, которую сделал Моисей в пустыне, и жертвенник всесожжения [находились] в то время на высоте в Гаваоне. ³⁰И не мог Давид пойти туда, чтобы взискать Бога, потому что устроен был мечом Ангела Господня.

22И сказал Давид: вот дом Господа Бога и вот жертвенник для всесожжений Израиля. ²И приказал Давид собрать пришельцев, находившихся в земле Израильской, и поставил каменотесов, чтобы обтесывать камни для построения дома Божия. ³И множество железа для гвоздей к дверям ворот и для связей заготовил Давид, и множество меди без весу, ⁴и кедровых деревьев без счету, потому что Сидоняне и Тиряне доставили Давиду множество кедровых деревьев. ⁵И сказал Давид: Соломон, сын мой, молод и малосилен, а дом, который следует выстроить для Господа, должен быть весьма величествен, на славу и украшение пред всеми землями: итак буду я заготавливать для него. И заготовил Давид до смерти своей много. ⁶И призвал Соломона, сына своего, и завещал ему построить дом Господу Богу Израилеву. ⁷И сказал Давид Соломону: сын мой! у меня было на сердце построить дом во имя Господа, Бога моего, ⁸но было ко мне слово Господне, и сказано: 'ты пролил много крови и вел большие войны; ты не должен строить дома имени Моему, потому что пролил много крови на землю пред лицом Моим. ⁹Вот, у тебя родится сын: он будет человек мирный; Я дам ему покой от всех врагов его кругом: посему имя ему будет Соломон. И мир и покой дам Израилю во дни его. ¹⁰Он построит дом имени Моему, и он будет Мне сыном, а Я ему отцом, и утвержу престол царства его над Израилем навек'. ¹¹И ныне, сын мой! да будет Господь с тобою, чтобы ты был безуспешен и построил дом Господу Богу твоему, как Он говорил о тебе. ¹²Да даст тебе Господь смысл и разум, и поставит тебя над Израилем; и соблюди закон Господа Бога твоего. ¹³Тогда ты будешь безуспешен, если будешь ста-

раться исполнять уставы и законы, которые заповедал Господь Моисею для Израиля. Будь тверд и мужествен, не бойся и не унывай. ¹⁴И вот, я при скудости моей приготовил для дома Господня сто тысяч талантов золота и тысячу тысяч талантов серебра, а меди и железу нет веса, потому что их множество; и деревья и камни я также заготовил, а ты еще прибавь к этому. ¹⁵У тебя множество рабочих, и каменотесов, резчиков и плотников, и всяких способных на всякое дело; ¹⁶золоту, серебру и меди и железу нет счета: начни и делай; Господь будет с тобою. ¹⁷И завещал Давид всем князьям Израилевым помогать Соломону, сыну его: ¹⁸не с вами ли Господь Бог наш, давший вам покой со всех сторон? потому что Он предал в руки мои жителей земли, и покорилась земля пред Господом и пред народом Его. ¹⁹Итак расположите сердце ваше и душу вашу к тому, чтобы взискать Господа Бога вашего. Встаньте и постройте святилище Господу Богу, чтобы перенести ковчег завета Господня и священные сосуды Божии в дом, создаваемый имени Господню.

23Давид, состарившись и насытившись [жизнью], воцарил над Израилем сына своего Соломона. ²И собрал всех князей Израилевых и священников и левитов, ³и исчисленные были левиты, от тридцати лет и выше, и было число их, считая поголовно, тридцать восемь тысяч человек. ⁴Из них [назначены] для дела в доме Господнем двадцать четыре тысячи, писцов же и судей шесть тысяч, ⁵и четыре тысячи привратников, и четыре тысячи прославляющих Господа на [музыкальных] орудиях, которые он сделал для прославления. ⁶И разделил их Давид на череды по сынам Левия--Гирсону, Каафу и Мерари. ⁷Из Гирсонян--Лаедан и Шимей. ⁸Сыновья Лаедана: первый Иехиил, Зефам и Иоиль, трое. ⁹Сыновья Шимея: Шеломиф, Хазиил и Гаран, трое. Они главы поколений Лаедановых. ¹⁰Еще сыновья Шимея: Иахаф, Зиза, Иеуш и Берия. Это сыновья Шимея, четверо. ¹¹Иахаф был главным, Зиза вторым; Иеуш и Берия имели детей немного, и потому они были в одном счете при доме отца. ¹²Сыновья Каафа: Амрам, Ицгар, Хеврон и Озиил, четверо. ¹³Сыновья Амрама: Аарон и Моисей. Аарон отделен был на посвящение ко Святому Святым, он и сыновья его, на веки, чтобы совершать курение пред лицом Господа, чтобы служить Ему и благословлять именем Его на веки. ¹⁴А Моисей, человек Божий, [и] сыновья его причтены к колену Левиину. ¹⁵Сыновья Моисея: Гирсон и Елиезер. ¹⁶Сыновья Гирсона: первый был Шевуил. ¹⁷Сыновья Елиезера были: первый Рехавия. И не было у Елиезера других сыновей; у Рехавии же было очень много сыновей. ¹⁸Сыновья Ицгара: первый Шеломиф. ¹⁹Сыновья Хеврона: первый Иерия и второй Амария, третий Иахазиил и четвертый Иекамам. ²⁰Сыновья Озиила: первый Миха и второй Ишшия. ²¹Сыновья Мерарины: Махли и Муши. Сыновья Махлия: Елеазар и Кис. ²²И умер Елеазар, и не было у него сыновей, а только дочери; и взяли их за себя сыновья Киса, братья их. ²³Сыновья Муши: Махли, Едер и Иремоф--трое. ²⁴Вот сыновья Левиины, по домам отцов их, главы семейств, по именному счислению их поголовно, которые

отправляли дела служения в доме Господнем, от двадцати лет и выше. ²⁵Ибо Давид сказал: Господь, Бог Израилев, дал покой народу Своему и водворил его в Иерусалиме на веки, ²⁶и левитам не нужно носить скинию и всякие вещи ее для служения в ней. ²⁷Посему, по последним повелениям Давида, исчислены левиты от двадцати лет и выше, ²⁸чтобы они были при сынах Аароновых, для служения дому Господню, во дворе и в пристройках, для соблюдения чистоты всего святилища и для исполнения всякой службы при доме Божием, ²⁹для наблюдения за хлебами предложения и пшеничною мукою для хлебного приношения и пресными лепешками, за печеным, жареным и за всякою мерою и весом, ³⁰и чтобы становились каждое утро благодарить и славословить Господа, также и вечером, ³¹и при всех всесожжениях, возносимых Господу в субботы, в новомесечия и в праздники по числу, как предписано о них, --постоянно пред лицом Господа, ³²и чтобы охраняли скинию откровения и святилище и сынов Аароновых, братьев своих, при службах дому Господню.

24И вот распределения сыновей Аароновых: сыновья Аарона: Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар. ²Надав и Авиуд умерли прежде отца своего, сыновей же не было у них, и потому священствовали Елеазар и Ифамар. ³И распределил их Давид--Садока из сыновей Елеазара, и Ахимелеха из сыновей Ифамара, поочередно на службу их. ⁴И нашлось, что между сынами Елеазара глав поколений более, нежели между сынами Ифамара. И он распределил их [так]: из сынов Елеазара шестнадцать глав семейств, а из сынов Ифамара восемь. ⁵Распределял же их по жребиям, потому что главными во святилище и главными пред Богом были из сынов Елеазара и из сынов Ифамара, ⁶и записывал их Шемаия, сын Нафанаила, писец из левитов, пред лицом царя и князей и пред священником Садоком и Ахимелехом, сыном Авиафара, и пред главами семейств священнических и левитских: брали [при] [бросании жребия] одно семейство из [рода] Елеазарова, потом брали из [рода] Ифамарова. ⁷И вышел первый жребий Игоиариву, второй Иедаии, ⁸третий Хариму, четвертый Сеориму, ⁹пятый Малхию, шестой Миямину, ¹⁰седьмой Гаккоцу, восьмой Авии, ¹¹девятый Иешую, десятый Шехании, ¹²одиннадцатый Елиашиву, двенадцатый Иакиму, ¹³тринадцатый Хушаю, четырнадцатый Иешеваву, ¹⁴пятнадцатый Вилге, шестнадцатый Имеру, ¹⁵семнадцатый Хезиру, восемнадцатый Гапицецу, ¹⁶девятнадцатый Петахии, двадцатый Иезекиилу, ¹⁷двадцать первый Иахину, двадцать второй Гамулу, ¹⁸двадцать третий Делаии, двадцать четвертый Маазии. ¹⁹Вот порядок их при служении их, как [им] приходило в дом Господень, по уставу их чрез Аарона, отца их, как заповедал ему Господь Бог Израилев. ²⁰У прочих сыновей Левия--[распределение]: из сынов Амрама: Шуваил; из сынов Шувайла: Иедия; ²¹от Рехавии: из сынов Рехавии Ишшия был первый; ²²от Ицгара: Шеломоф; из сыновей Шеломофа: Иахав; ²³из сыновей [Хеврона]: первый Иерия, второй Амария, третий Иахазиил, четвертый Иека-

мам. ²⁴[Из] сыновей Озиила: Миха; из сыновей Михи: Шамир. ²⁵Брат Михи Ишшия; из сыновей Ишшии: Захария. ²⁶Сыновья Мерари: Махли и Муши; [из] сыновей Иаазии: Бено. ²⁷[Из] сыновей Мерари у Иаазии: Бено и Шогам, и Заккур и Иври. ²⁸У Махлия--Елеазар; у него сыновей не было. ²⁹У Киса: [из] сыновей Киса: Иерахмиил; ³⁰сыновья Муши: Махли, Едер и Иеримоф. Вот сыновья левитов по поколениям их. ³¹Бросали и они жребий, наравне с братьями своими, сыновьями Аароновыми, пред лицом царя Давида и Садока и Ахимелеха, и глав семейств священнических и левитских: глава семейства наравне с меньшим братом своим.

25И отделил Давид и начальники войска на службу сыновей Асафа, Емана и Идифуна, чтобы они пропевали на цитрах, псалтирях и кимвалах; и были отчислены они на дело служения своего: ²из сыновей Асафа: Заккур, Иосиф, Нефания и Ашарела сыновья Асафа, под руководством Асафа, игравшего по наставлению царя. ³От Идифуна сыновья Идифуна: Гедалия, Цери, Исаия, Семей, Хашавия и Маттафия, шестеро, под руководством отца своего Идифуна, игравшего на цитре во славу и хвалу Господа. ⁴От Емана сыновья Емана: Буккия, Матфания, Озиил, Шевуил и Иеримоф, Ханания, Ханани, Елиафа, Гиддалти, Ромамти-Езер, Иошбекаша, Маллофи, Гофир и Махазииоф. ⁵Все эти сыновья Емана, прозорливца царского, по словам Божиим, чтобы возвышать славу его. И дал Бог Еману четырнадцать сыновей и трех дочерей. ⁶Все они под руководством отца своего пели в доме Господнем с кимвалами, псалтирями и цитрами в служении в доме Божием, по указанию царя, или Асафа, Идифуна и Емана. ⁷И было число их с братьями их, обученными петь пред Господом, всех знающих [сие дело], двести восемьдесят восемь. ⁸И бросили они жребий о чередѣ служения, малый наравне с большим, учителя [наравне] с учениками. ⁹И вышел первый жребий Асафу, для Иосифа; второй Гедалии с братьями его и сыновьями его; их было двенадцать; ¹⁰третий Заккуру с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹¹четвертый Ицрию с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹²пятый Нефании с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹³шестой Буккии с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁴седьмой Иесареле с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁵восьмой Исаии с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁶девятый Матфании с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁷десятый Шимею с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁸одиннадцатый Азариилу с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ¹⁹двенадцатый Хашавии с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁰тринадцатый Шувайлу с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²¹четырнадцатый Маттафии с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²²пятнадцатый Иеримофу с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²³шестнадцатый Ханании с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁴семнадцатый Иошбекаше с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁵восемнадцатый Ханани с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать;

²⁶девятнадцатый Маллофию с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁷двадцатый Елиафе с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁸двадцать первый Гофиру с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ²⁹двадцать второй Гиддалтию с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ³⁰двадцать третий Махазиифу с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать; ³¹двадцать четвертый Ромамти-Езеру с сыновьями его и братьями его; их--двенадцать.

26 Вот распределение привратников: из Кореян: Мешелемия, сын Корея, из сыновей Асафовых. ²Сыновья Мешелемии: первенец Захария, второй Иедиаил, третий Зевадия, четвертый Иафнииел, ³пятый Елам, шестой Иегоханан, седьмой Елиегознай. ⁴Сыновья Овед-Едома: первенец Шемаия, второй Иегозавад, третий Иоах, четвертый Сахар, пятый Нафанаил, ⁵шестой Аммиил, седьмой Иссахар, восьмой Пелуфай, потому что Бог благословил его. ⁶У сына его Шемаии родились также сыновья, начальствовавшие в своем роде, потому что они были люди сильные. ⁷Сыновья Шемаии: Офни, Рефаил, Овед и Елзавад, братья его, люди сильные, Елия, Семахия. ⁸Все они из сыновей Овед-Едома; они и сыновья их, и братья их были люди прилежные и к службе способные: их было у Овед-Едома шестьдесят два. ⁹У Мешелемии сыновей и братьев, людей способных, [было] восемнадцать. ¹⁰У Хосы, из сыновей Мерариных, сыновья: Шимри главный, --хотя он не был первенцем, но отец его поставил его главным; ¹¹второй Хелкия, третий Тевалия, четвертый Захария; всех сыновей и братьев у Хосы было тринадцать. ¹²Вот распределение привратников по главам семейств, способных на службу вместе с братьями их, для служения в доме Господнем. ¹³И бросили они жребии, как малый, так и большой, по своим семействам, на каждые ворота. ¹⁴И выпал жребий на восток Шелемии; и Захарии, сыну его, умному советнику, бросили жребий, и вышел ему жребий на север; ¹⁵Овед-Едому на юг, а сыновьям его при кладовых. ¹⁶Шупиму и Хосе на запад, у ворот Шаллехет, где дорога поднимается и где стража против стражи. ¹⁷К востоку по шести левитов, к северу по четыре, к югу по четыре, а у кладовых по два. ¹⁸К западу у притвора на дороге по четыре, а у самого притвора по два. ¹⁹Вот распределение привратников из сыновей Кореевых и сыновей Мерариных. ²⁰Левиты же, братья их, [смотрели] за сокровищами дома Божия и за сокровищами посвященных вещей. ²¹Сыновья Лаедана, сына Герсонова--от Лаедана, главы семейств от Лаедана Герсонского: Иехиел. ²²Сыновья Иехиела: Зефам и Иоиль, брат его, [смотрели] за сокровищами дома Господня, ²³вместе с потомками Амрама, Ицгара, Хеврона, Озила. ²⁴Шевуил, сын Гирсона, сына Моисеева, [был] главным смотрителем за сокровищами. ²⁵У брата его Елиезера сын Рехавия, у него сын Исаия, у него сын Иорам, у него сын Зихрий, у него сын Шеломиф. ²⁶Шеломиф и братья его [смотрели] за всеми сокровищами посвященных вещей, которые посвятил царь Давид и главы семейств и тысяченачальники, стональщики и предводители войска. ²⁷Из заво-

ваний и из добыч они посвящали на поддержание дома Господня. ²⁸И все, что посвятил Самуил пророк, и Саул, сын Киса, и Авенир, сын Нира, и Иоав, сын Саруи, все посвященное [было] на руках у Шеломифа и братьев его. ²⁹Из племени Ицгарова: Хенания и сыновья его [определены] на внешнее служение у Израильян, писцами и судьями. ³⁰Из племени Хевронова: Хашавия и братья его, люди мужественные, тысяча семьсот, имели надзор над Израилем по эту сторону Иордана к западу, по всяким делам [служения] Господня и по службе царской. ³¹У племени Хевронова Иерия [был] главою Хевронян, в их родах, в поколениях. В сороковой год царствования Давида они исчислены, и найдены между ними люди мужественные в Иазере Галаадском. ³²И братья его, люди способные, две тысячи семьсот, были главы семейств. Их поставил царь Давид над коленом Рувимовым и Гадовым и полуколеном Манассиным, по всем делам Божиим и делам царя.

27 Вот сыны Израилевы по числу их, главы семейств, тысяченачальники и стональщики и управители, которые по отделению служили царю во всех делах, приходя и отходя каждый месяц, во все месяцы года. В каждом отделении было их по двадцать четыре тысячи. ²Над первым отделением, для первого месяца, [начальствовал] Иашовам, сын Завдиила; в его отделении было двадцать четыре тысячи; ³он [был] из сынов Фареса, главный над всеми военачальниками в первый месяц. ⁴Над отделением второго месяца был Додай Ахохиянин; в отделении его был и князь Миклоф, и в его отделении было двадцать четыре тысячи. ⁵Третий главный военачальник, для третьего месяца, Ванея, сын Иодая, священника, и в его отделении было двадцать четыре тысячи: ⁶этот Ванея--[один] из тридцати храбрых и [начальник] над ними, и в его отделе [находился] Аммизавад, сын его. ⁷Четвертый, для четвертого месяца, был Асаил, брат Иоава, и по нем Завадия, сын его, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ⁸Пятый, для пятого месяца, князь Шамгуф Израхитянин, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ⁹Шестой, для шестого месяца, Ира, сын Иккеша, Фекоянин, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹⁰Седьмой, для седьмого месяца, Хелец Пелонитянин, из сынов Ефремовых, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹¹Восьмой, для восьмого месяца, Совохай Хушатынин, из племени Зары, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹²Девятый, для девятого месяца, Авиезер Анафоянин, из сыновей Вениаминовых, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹³Десятый, для десятого месяца, Магарай Нетофаянин, из племени Зары, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹⁴Одиннадцатый, для одиннадцатого месяца, Ванея Пирафонянин, из сынов Ефремовых, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹⁵Двенадцатый, для двенадцатого месяца, Хелдай Нетофаянин, из потомков Гофонила, и в его отделении двадцать четыре тысячи. ¹⁶А над коленами Израилевыми, --у Рувимлян главным начальником [был] Елиезер, сын Зихри; у Симеона--Сафатия, сын Маахи; ¹⁷у Левия--Хашавия, сын Кемуила; у Аарона-

-Садок; ¹⁸у Иуды--Елиав, из братьев Давида; у Иссахара--Омри, сын Михаила; ¹⁹у Завулону--Ишмаия, сын Овадии; у Неффалима--Иеримоф, сын Азриила; ²⁰у сыновей Ефремовых--Осия, сын Аззии; у полуколена Манассиина--Иоильт, сын Федаии; ²¹у полуколена Манассии в Галааде--Иддо, сын Захари; у Вениамина--Иаасиил, сын Авенира; ²²у Дана--Азариел, сын Иерохама. Вот вожди колен Израилевых. ²³Давид не делал счисления тех, которые были от двадцати лет и ниже, потому что Господь сказал, что Он умножит Израиля, как звезды небесные. ²⁴Иоав, сын Саруи, начал делать счисление, но не кончил. И был за это гнев Божий на Израиля, и не вошло то счисление в летопись царя Давида. ²⁵Над сокровищами царскими был Азмавев, сын Адилов, а над запасами в поле, в городах, и в селах и в башнях--Ионафан, сын Уззии; ²⁶над занимающимися полевыми работами, земледелием--Езрий, сын Хелува; ²⁷над виноградниками--Шимей из Рамы, а над запасами вина в виноградниках--Завдий из Шефамы; ²⁸над маслинами и смоковницами в долине--Баал-Ханан Гедеритянин, а над запасами деревянного масла--Иоас; ²⁹над крупным скотом, пасущимся в Шароне--Шитрай Шаронянин, а над скотом в долинах--Шафат, сын Адлая; ³⁰над верблюдами--Овил Исмаильтянин; над ослицами--Иехдия Меронифянин; ³¹над мелким скотом--Иазиз Агаритянин. Все эти были начальниками над именем, которое [было] у царя Давида. ³²Ионафан, дядя Давидов, [был] советником, человек умный и писец; Иехиил, сын Хахмонеи, [был] при сыновьях царя; ³³Ахитофел, [был] советником царя; Хусий Архитянин--другом царя; ³⁴после же Ахитофела Иодай, сын Ванеи, и Авиафар, а Иоав был военачальником у царя.

28И собрал Давид в Иерусалим всех вождей Израильских, начальников колен и начальников отделов, служивших царю, и тысяченачальников, и стоначальников, и заведывавших всем имением и стадами царя и сыновей его с евнухами, военачальников и всех храбрых мужей. ²И стал Давид царь на ноги свои и сказал: послушайте меня, братья мои и народ мой! [было] у меня на сердце построить дом покоя для ковчега завета Господня и в подножие ногам Бога нашего, и [потребное] для строения я приготовил. ³Но Бог сказал мне: не строй дома имени Моему, потому что ты человек воинственный и проливал кровь. ⁴Однакоже избрал Господь Бог Израилев меня из всего дома отца моего, чтоб быть [мне] царем над Израилем вечно, потому что Иуду избрал Он князем, а в доме Иуды дом отца моего, а из сыновей отца моего меня благоволил поставить царем над всем Израилем, ⁵из всех же сыновей моих, --ибо много сыновей дал мне Господь, --Он избрал Соломона, сына моего, сидеть на престоле царства Господня над Израилем, ⁶и сказал мне: Соломон, сын твой, построит дом Мой и дворы Мои, потому что Я избрал его Себе в сына, и Я буду ему Отцом; ⁷и утвержу царство его на веки, если он будет тверд в исполнении заповедей Моих и уставов Моих, как до сего дня. ⁸И теперь пред очами всего Израиля, собрания Господня, и во уши Бога нашего [говорю]: соблюдайте и держитесь

всех заповедей Господа Бога вашего, чтобы владеть вам сею доброю землею и оставить ее после себя в наследство детям вашим на век; ⁹и ты, Соломон, сын мой, знай Бога отца твоего и служи Ему от всего сердца и от всей души, ибо Господь испытует все сердца и знает все движения мыслей. Если будешь искать Его, то найдешь Его, а если оставишь Его, Он оставит тебя навсегда. ¹⁰Смотри же, когда Господь избрал тебя построить дом для святилища, будь тверд и делай. ¹¹И отдал Давид Соломону, сыну своему, чертеж притвора и домов его, и кладовых его, и горниц его, и внутренних покоев его, и дома для ковчега, ¹²и чертеж всего, что было у него на душе, дворов дома Господня и всех комнат кругом, сокровищниц дома Божия и сокровищниц вещей посвященных, ¹³и священнических и левитских отделений, и всякого служебного дела в доме Господнем, и всех служебных сосудов дома Господня, ¹⁴золотых вещей, с [означением] веса, для всякого из служебных сосудов, всех вещей серебряных, с [означением] веса, для всякого из сосудов служебных. ¹⁵И дал золота для светильников и золотых лампад их, с означением веса каждого из светильников и лампад его, также светильников серебряных, с означением веса каждого из светильников и лампад его, смотря по служебному назначению каждого светильника; ¹⁶и золота для столов предложения серебряных, ¹⁷и вилок, и чаш и кропильниц из чистого золота, и золотых блюдец, с означением веса каждого блюда, и серебряных блюдец, с означением веса каждого блюда, ¹⁸и для жертвенника курения из литого золота с означением веса, и устройства колесницы с золотыми херувимами, распростирающими [крылья] и покрывающими ковчег завета Господня. ¹⁹Все сие в письмени от Господа, [говорил Давид, как] Он вразумил меня на все дела постройки. ²⁰И сказал Давид сыну своему Соломону: будь тверд и мужествен, и приступай к делу, не бойся и не ужасайся, ибо Господь Бог, Бог мой, с тобою; Он не отступит от тебя и не оставит тебя, доколе не совершишь всего дела, требуемого для дома Господня. ²¹И вот отделы священников и левитов, для всякой службы при Доме Божием. И у тебя есть для всякого дела усердные люди, искусные для всякой работы, и начальники и весь народ [готовы] на все твои приказания.

29И сказал царь Давид всему собранию: Соломон, сын мой, которого одного избрал Бог, молод и малосилен, а дело сие велико, потому что не для человека здание сие, а для Господа Бога. ²Всеми силами я заготовил для дома Бога моего золото для золотых вещей и серебро для серебряных, и медь для медных, железо для железных, и дерева для деревянных, камни оникса и [камни] вставные, камни красивые и разноцветные, и всякие дорогие камни, и множество мрамора; ³и еще по любви моей к дому Бога моего, есть у меня сокровище собственное из золота и серебра, [и его] я отдаю для дома Бога моего, сверх всего, что заготовил я для святого дома: ⁴три тысячи талантов золота, золота Офирского, и семь тысяч талантов серебра чистого, для обложения стен

в домах, ⁵ для каждой из золотых вещей, и для каждой из серебряных, и для всякого изделия рук художнических. Не поусердствует ли [еще] кто жертвовать сегодня для Господа? ⁶И стали жертвовать начальники семейств и начальники колен Израилевых, и начальники тысяч и сотен, и начальники над именными царя. ⁷И дали на устройство дома Божия пять тысяч талантов и десять тысяч драхм золота, и серебра десять тысяч талантов, и меди восемнадцать тысяч талантов, и железа сто тысяч талантов. ⁸И у кого нашлись [дорогие] камни, те отдавали и их в сокровищницу дома Господня, на руки Иехиилу Герсонитянину. ⁹И радовался народ усердием их, потому что они от всего сердца жертвовали Господу, также и царь Давид весьма радовался. ¹⁰И благословил Давид Господа пред всем собранием, и сказал Давид: благословен Ты, Господи Боже Израиля, отца нашего, от века и до века! ¹¹Твое, Господи, величие, и могущество, и слава, и победа и великолепие, и все, [что] на небе и на земле, [Твое]: Твое, Господи, царство, и Ты превыше всего, как Владычествующий. ¹²И богатство и слава от лица Твоего, и Ты владычествуешь над всем, и в руке Твоей сила и могущество, и во власти Твоей возвеличить и укрепить все. ¹³И ныне, Боже наш, мы славословим Тебя и хвалим величественное имя Твое. ¹⁴Ибо кто я и кто народ мой, что мы имели возможность так жертвовать? Но от Тебя все, и от руки Твоей [полученное] мы отдали Тебе, ¹⁵потому что странники мы пред Тобою и пришельцы, как и все отцы наши, как тень дни наши на земле, и нет ничего прочного. ¹⁶Господи Боже наш! все это множество, которое приготовили мы для построения дома Тебе, святому имени Твоему, от руки Твоей оно, и все Твое. ¹⁷Знаю, Боже мой, что Ты испытываешь сердце и любишь чистосердечие; я от чистого сердца моего пожертвовал все сие, и ныне вижу, что и народ Твой, здесь находящийся, с радостью жертвует Тебе. ¹⁸Господи, Боже Авраама, Исаака и Израиля, отцов наших! сохрани сие навек, [сие] расположение мыслей сердца народа Твоего, и направь сердце их к Тебе. ¹⁹Соломону же, сыну моему, дай сердце правое, чтобы соблюдать заповеди Твои, откровения Твои и уставы Твои, и исполнить все это и построить здание, для которого я сделал приготовление. ²⁰И сказал Давид всему собранию: благословите Господа Бога нашего. -- И благословило все собрание Господа Бога отцов своих, и пало, и поклонилось Господу и царю. ²¹И принесли Господу жертвы, и вознесли всесожжения Господу, на другой после сего день: тысячу тельцов, тысячу овнов, тысячу агнцев с их возлияниями, и множество жертв от всего Израиля. ²²И ели и пили пред Господом в тот день, с великою радостью; и в другой раз воцарили Соломона, сына Давидова, и помазали пред Господом в правителя верховного, а Садока во священника. ²³И сел Соломон на престоле Господнем, как царь, вместо Давида, отца своего, и был благоуспешен, и весь Израиль повиновался ему. ²⁴И все начальники и сильные, также и все сыновья царя Давида подчинились Соломону царю. ²⁵И возвеличил Господь Соломона пред очами всего Израиля, и даровал ему славу царства, какой не имел

прежде его ни один царь у Израиля. ²⁶И Давид, сын Иессеев, царствовал над всем Израилем. ²⁷Времени царствования его над Израилем [было] сорок лет: в Хевроне царствовал он семь лет, и в Иерусалиме царствовал тридцать три [года]. ²⁸И умер в доброй старости, насыщенный жизнью, богатством и славою; и воцарился Соломон, сын его, вместо него. ²⁹Дела царя Давида, первые и последние, описаны в записях Самуила провидца и в записях Нафана пророка и в записях Гада прозорливца, ³⁰равно и все царствование его, и мужество его, и происшествия, случившиеся с ним и с Израилем и со всеми земными царствами.

2-я Паралипоменон

¹И утвердился Соломон, сын Давидов, в царстве своем; и Господь Бог его [был] с ним, и вознес его высоко. ²И приказал Соломон [собраться] всему Израилю: тысяченачальникам и стона начальникам, и судьям, и всем начальствующим во всем Израиле--главам поколений. ³И пошли Соломон и все собрание с ним на высоту, что в Гаваоне, ибо там была Божия скиния собрания, которую устроил Моисей, раб Господень, в пустыне. ⁴Ковчег Божий принес Давид из Кириаф-Иарима на место, которое приготовил для него Давид, устроив для него скинию в Иерусалиме. ⁵А медный жертвенник, который сделал Веселеил, сын Урия, сына Орова, [оставался] там, пред скиниею Господнею, и взыскал его Соломон с собранием. ⁶И там пред лицом Господа, на медном жертвеннике, который пред скиниею собрания, вознес Соломон тысячу всесожжений. ⁷В ту ночь явился Бог Соломону и сказал ему: проси, что Мне дать тебе. ⁸И сказал Соломон Богу: Ты сотворил Давиду, отцу моему, великую милость и поставил меня царем вместо него. ⁹Да исполнится же, Господи Боже, слово Твое к Давиду, отцу моему. Так как Ты воцарил меня над народом многочисленным, как прах земной, ¹⁰то ныне дай мне премудрость и знание, чтобы я [умел] выходить пред народом сим и входить, ибо кто может управлять сим народом Твоим великим? ¹¹И сказал Бог Соломону: за то, что это было на сердце твоём, и ты не просил богатства, имения и славы и души неприятелей твоих, и также не просил ты многих дней, а просил себе премудрости и знания, чтобы управлять народом Моим, над которым Я воцарил тебя, ¹²премудрость и знание дается тебе, а богатство и имяние и славу Я дам тебе такие, подобных которым не бывало у царей прежде тебя и не будет после тебя. ¹³И пришел Соломон с высоты, что в Гаваоне, от скинии собрания, в Иерусалим и царствовал над Израилем. ¹⁴И набрал Соломон колесниц и всадников; и было у него тысяча четыреста колесниц и двенадцать тысяч всадников; и он разместил их в колесничных городах и при царе в Иерусалиме. ¹⁵И сделал царь серебро и золото в Иерусалиме равноценным [просто] камню, а кедр, по множеству их, сделал равноценным сикоморам, которые на низких местах. ¹⁶Коней Соломону приводили из Египта и из Кувы; купцы царские из Кувы получали их за деньги. ¹⁷Колесница получаемая и доставляемая была из Египта за шестьсот [сиклей] серебра, а конь за сто пятьдесят. Таким же образом они руками своими доставля-

ляли [это] всем царям Хеттейским и царям Арамейским.

²И положил Соломон построить дом имени Господню и дом царский для себя. ²И отчислил Соломон семьдесят тысяч носильщиков и восемьдесят тысяч каменосеков в горах, и надзирателей над ними три тысячи шестьсот. ³И послал Соломон к Хираму, царю Тирскому, сказать: как поступал ты с Давидом, отцом моим, и присылал ему кедр на построение дома для его жительства, [так поступи и со мною]. ⁴Вот я строю дом имени Господа Бога моего, для посвящения Ему, чтобы возжигать пред Ним благовонное курение, представлять постоянно хлебы предложения и [возносить там] всесожжения утром и вечером в субботы, и в новомесячия, и в праздники Господа Бога нашего, что навсегда заповедано Израилю. ⁵И дом, который я строю, велик, потому что велик Бог наш, выше всех богов. ⁶И достанет ли у кого силы построить Ему дом, когда небо и небеса небес не вмещают Его? И кто я, чтобы мог построить Ему дом? Разве [только] для курения пред лицом Его. ⁷Итак пришли мне человека, умеющего делать [изделия] из золота, и из серебра, и из меди, и из железа, и из [пряжи] пурпурового, багряного и яхонтового [цвета], и знающего вырезать резную работу, вместе с художниками, какие есть у меня в Иудее и в Иерусалиме, которых приготовил Давид, отец мой. ⁸И пришли мне кедровых деревьев, и кипарису и певгового дерева с Ливана, ибо я знаю, что рабы твои умеют рубить деревья Ливанские. И вот рабы мои пойдут с рабами твоими, ⁹чтобы мне приготовить множество деревьев, потому что дом, который я строю, великий и чудный. ¹⁰И вот древосекам, рубящим деревья, рабам твоим, я даю в пищу: пшеницы двадцать тысяч коров, и ячменю двадцать тысяч коров, и вина двадцать тысяч батов, и оливкового масла двадцать тысяч батов. ¹¹И отвечал Хирам, царь Тирский, письмом, которое прислал к Соломону: по любви к народу Своему, Господь поставил тебя царем над ним. ¹²И [еще] сказал Хирам: благословен Господь Бог Израилев, создавший небо и землю, давший царю Давиду сына мудрого, имеющего смысл и разум, который намерен строить дом Господу и дом царский для себя. ¹³Итак я посылаю [тебе] человека умного, имеющего знания, Хирам-Авия, ¹⁴сына [одной] женщины из дочерей Дановых, --а отец его Тиряннин, --умеющего делать [изделия] из золота и из серебра, из меди, из железа, из камней и из деревьев, из [пряжи] пурпурового, яхонтового [цвета],

и из виссона, и из багряницы, и вырезывать всякую резьбу, и исполнять все, что будет поручено ему вместе с художниками твоими и с художниками господина моего Давида, отца твоего. ¹⁵А пшеницу и ячмень, оливковое масло и вино, о которых говорил ты, господин мой, пошли рабам твоим. ¹⁶Мы же нарубим дерев с Ливана, сколько нужно тебе, и пригоним их в плотах по морю в Яфу, а ты отвезешь их в Иерусалим. ¹⁷И исчислил Соломон всех пришельцев, бывших [тогда] в земле Израилевой, после исчисления их, сделанного Давидом, отцом его, --и нашлось их сто пятьдесят три тысячи шестьсот. ¹⁸И сделал он из них семьдесят тысяч носильщиков и восемьдесят тысяч каменосеков на горах и три тысячи шестьсот надзирателей, чтобы они побуждали народ к работе.

3И начал Соломон строить дом Господень в Иерусалиме на горе Мориа, которая указана была Давиду, отцу его, на месте, которое приготовил Давид, на гумне Орны Иевусеянина. ²Начал же он строить во второй [день] второго месяца, в четвертый год царствования своего. ³И вот основание, [положенное] Соломоном при строении дома Божия: длина [его] шестьдесят локтей, по прежней мере, а ширина двадцать локтей; ⁴и притвор, который пред домом, длиною по ширине дома в двадцать локтей, а вышиною во сто двадцать. И обложил его внутри чистым золотом. ⁵Дом же главный обшил деревом кипарисовым и обложил его лучшим золотом, и выделал на нем пальмы и цепочки. ⁶И обложил дом дорогами камнями для красоты; золото же [было] золото Парваимское. ⁷И покрыл дом, бревна, пороги и стены его и двери его золотом, и вырезал на стенах херувимов. ⁸И сделал Святое Святых: длина его по широте дома в двадцать локтей, и ширина его в двадцать локтей; и покрыл его лучшим золотом на шестьсот талантов. ⁹В гвоздях весу до пятидесяти сиклей золота. Горницы также покрыл золотом. ¹⁰И сделал он во Святом Святых двух херувимов резной работы и покрыл их золотом. ¹¹Крылья херувимов длиною [были] в двадцать локтей. Одно крыло в пять локтей касалось стены дома, а другое крыло в пять же локтей сходилось с крылом другого херувима; ¹²[равно] и крыло другого херувима в пять локтей касалось стены дома, а другое крыло в пять локтей сходилось с крылом другого херувима. ¹³Крылья сих херувимов [были] распростерты на двадцать локтей; и они стояли на ногах своих, лицами своими к храму. ¹⁴И сделал завесу из яхонтовой, пурпуровой и багряной [ткани] и из виссона и изобразил на ней херувимов. ¹⁵И сделал пред храмом два столба, длиною по тридцати пяти локтей, и капитель на верху каждого в пять локтей. ¹⁶И сделал цепочки, [как] во святилище, и положил на верху столбов, и сделал сто гранатовых яблок и положил на цепочки. ¹⁷И поставил столбы пред храмом, один по правую сторону, другой по левую, и дал имя правому Иахин, а левому имя Воаз.

4И сделал медный жертвенник: двадцать локтей длина его и двадцать локтей ширина его и десять локтей вышина

его. ²И сделал море литое, --от края его до края его десять локтей, --все круглое, вышиною в пять локтей; и снурок в тридцать локтей обнимал его кругом; ³и [литые] подобия волов стояли под ним кругом со всех сторон; на десять локтей окружали море кругом два ряда волов, вылитых одним литьем с ним. ⁴Стояло оно на двенадцати волах: три глядели к северу и три глядели к западу, и три глядели к югу, и три глядели к востоку, --и море на них сверху; зады же их были обращены внутрь под него. ⁵Толщиною оно [было] в ладонь; и края его, сделанные, как края чаши, [походили] на распустившуюся лилию. Оно вмещало до трех тысяч батов. ⁶И сделал десять омывальных, и поставил пять по правую сторону и пять по левую, чтоб омывать в них, --приготавливаемое ко всеожиению омывали в них; море же--для священников, чтоб они омывались в нем. ⁷И сделал десять золотых светильников, как им быть надлежало, и поставил в храме, пять по правую сторону и пять по левую. ⁸И сделал десять столов и поставил в храме, пять по правую сторону и пять по левую, и сделал сто золотых чаш. ⁹И сделал священнический двор и большой двор и двери к двору, и вереи их обложил медью. ¹⁰Море поставил на правой стороне, к юго-востоку. ¹¹И сделал Хирам тазы, и лопатки, и чаши. И кончил Хирам работу, которую производил для царя Соломона в доме Божием: ¹²два столба и две опояски венцов на верху столбов, и две сетки для покрытия двух опоясок венцов, которые на главе столбов, ¹³и четыреста гранатовых яблок на двух сетках, два ряда гранатовых яблок для каждой сетки, для покрытия двух опоясок венцов, которые на столбах. ¹⁴И подставы сделал он, и омывальные сделал на подставах; ¹⁵одно море, и двенадцать волов под ним, ¹⁶и тазы, и лопатки, и вилки, и весь прибор их сделал Хирам-Авий царю Соломону для дома Господня из полированной меди. ¹⁷В окрестности Иордана выливал их царь, в глинистой земле, между Сокхофом и Цередою. ¹⁸И сделал Соломон все вещи сии в великом множестве, так что не знали веса меди. ¹⁹Также сделал Соломон все вещи для дома Божия и золотой жертвенник, и столы, на которых хлебы предложения, ²⁰и светильники и лампы их, чтобы возжигать их по уставу пред давиром, из чистого золота; ²¹и цветы, и лампы, и щипцы из золота, из самого чистого золота, ²²и ножи, и кропильницы, и чаши, и лотки из золота самого чистого, и двери храма, --двери его внутренние во Святое Святых, и двери храма во святилище, --из золота.

5И окончилась вся работа, которую производил Соломон для дома Господня. И принес Соломон посвященное Давидом, отцом его, и серебро и золото и все вещи отдал в сокровищницы дома Божия. ²Тогда собрал Соломон старейшин Израилевых и всех глав колен, начальников поколений сынов Израилевых, в Иерусалим, для перенесения ковчега завета Господня из города Давидова, то есть [с] Сиона. ³И собрались к царю все Израильяне на праздник, в седьмой месяц. ⁴И пришли все старейшины Израилевы. Левиты взяли ковчег ⁵и понесли ковчег и скинию собрания и все вещи

священные, которые в скинии, --понесли их священники и левиты. ⁶Царь же Соломон и все общество Израилево, собравшееся к нему пред ковчегом, приносили жертвы из овец и волов, которых невозможно исчислить и определить, по причине множества. ⁷И принесли священники ковчег завета Господня на место его, в давир храма--во Святое Святых, под крылья херувимов. ⁸И херувимы распростирали крылья над местом ковчега, и покрывали херувимы ковчег и шесты его сверху. ⁹И выдвинулись шесты, так что головки шестов ковчега видны были пред давиром, но не выказывались наружу, и они там до сего дня. ¹⁰Не было в ковчеге ничего кроме двух скрижалей, которые положил Моисей на Хориве, когда Господь заключил [завет] с сынами Израилевыми, по исходе их из Египта. ¹¹Когда священники вышли из святилища, ибо все священники, находившиеся там, освятились без различия отделов; ¹²и левиты певцы, --все они, [то есть] Асаф, Еман, Идифун и сыновья их, и братья их, --одетые в виссон, с кимвалами и с псалтирями и цитрами стояли на восточной стороне жертвенника, и с ними сто двадцать священников, трубивших трубами, ¹³и были, как один, трубящие и поющие, издавая один голос к восхвалению и славословию Господа; и когда загремел звук труб и кимвалов и музыкальных орудий, и восхваляли Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его; тогда дом, дом Господень, наполнило облако, ¹⁴и не могли священники стоять на служении по причине облака, потому что слава Господня наполнила дом Божий.

⁶Тогда сказал Соломон: Господь сказал, что Он благоволит обитать во мгле, ²а я построил дом в жилище Тебе, место для вечного Твоего пребывания. ³И обратился царь лицом своим и благословил все собрание Израильян, --все собрание Израильян стояло, -- ⁴и сказал: благословен Господь Бог Израилев, Который, что сказал устами Своими Давиду, отцу моему, исполнил [ныне] рукою Своею! Он говорил: ⁵'с того дня, как Я вывел народ Мой из земли Египетской, Я не избрал города ни в одном из колен Израилевых для построения дома, в котором пребывало бы имя Мое, и не избрал человека, который был бы правителем народа Моего Израиля, ⁶но избрал Иерусалим, чтобы там пребывало имя Мое, и избрал Давида, чтоб он был над народом Моим Израилем'. ⁷И было на сердце у Давида, отца моего, построить дом имени Господа, Бога Израилева. ⁸Но Господь сказал Давиду, отцу моему: 'у тебя есть на сердце построить храм имени Моему; хорошо, что это на сердце у тебя. ⁹Однако не ты построишь храм, а сын твой, который произойдет из чресл твоих, --он построит храм имени Моему'. ¹⁰И исполнил Господь слово Свое, которое изрек: я вступил на место Давида, отца моего, и воссел на престоле Израилевом, как сказал Господь, и построил дом имени Господа Бога Израилева. ¹¹И я поставил там ковчег, в котором завет Господа, заключенный Им с сынами Израилевыми. ¹²И стал [Соломон] у жертвенника Господня впереди всего собрания Израильян, и воздвиг руки свои, -- ¹³ибо Соломон сделал

медный амвон длиною в пять локтей и шириною в пять локтей, а вышиною в три локтя, и поставил его среди двора; и стал на нем, и преклонил колени впереди всего собрания Израильян, и воздвиг руки свои к небу, -- ¹⁴и сказал: Господи Боже Израилев! Нет Бога, подобного Тебе, ни на небе, ни на земле. Ты хранишь завет и милость к рабам Твоим, ходящим пред Тобою всем сердцем своим: ¹⁵Ты исполнил рабу Твоему Давиду, отцу моему, что Ты говорил ему; что изрек Ты устами Твоими, то в день сей исполнил рукою Твоею. ¹⁶И ныне, Господи Боже Израилев! исполни рабу Твоему Давиду, отцу моему, то, что Ты сказал ему, говоря: не прекратится у тебя [муж], сидящий пред лицом Моим на престоле Израилевом, если только сыновья твои будут блюдовать за путями своими, ходя по закону Моему так, как ты ходил предо Мною. ¹⁷И ныне, Господи Боже Израилев! да будет верно слово Твое, которое Ты изрек рабу Твоему Давиду. ¹⁸Поистине, Богу ли жить с людьми на земле? Если небо и небеса небес не вмещают Тебя, тем менее храм сей, который построил я. ¹⁹Но призри на молитву раба Твоего и на прошение его, Господи Боже мой! услышь воззвание и молитву, которою раб Твой молится пред Тобою. ²⁰Да будут очи Твои отверсты на храм сей днем и ночью, на место, где Ты обещал положить имя Твое, чтобы слышать молитву, которою раб Твой будет молиться на месте сем. ²¹Услышь моления раба Твоего и народа Твоего Израиля, какими они будут молиться на месте сем; услышь с места обитания Твоего, с небес, услышь и помилуй! ²²Когда кто согрешит против ближнего своего, и потребуют от него клятвы, чтоб он поклялся, и будет совершаться клятва пред жертвенником Твоим в храме сем, ²³тогда Ты услышь с неба и соверши суд над рабами Твоими, воздай виновному, возложив поступок его на голову его, и оправдай правого, воздав ему по правде его. ²⁴Когда поражен будет народ Твой Израиль неприятелем за то, что согрешил пред Тобою, и они обратятся [к Тебе], и исповедают имя Твое, и будут просить и молиться пред Тобою в храме сем, ²⁵тогда Ты услышь с неба, и прости грех народа Твоего Израиля, и возврати их в землю, которую Ты дал им и отцам их. ²⁶Когда заключится небо и не будет дождя за то, что они согрешили пред Тобою, и будут молиться на месте сем, и исповедают имя Твое, и обратятся от греха своего, потому что Ты смирил их, ²⁷тогда Ты услышь с неба и прости грех рабов Твоих и народа Твоего Израиля, указав им добрый путь, по которому идти им, и пошли дождь на землю Твою, которую Ты дал народу Твоему в наследие. ²⁸Голод ли будет на земле, будет ли язва моровая, будет ли ветер палящий или ржа, саранча или червь, будут ли теснить его неприятели его на земле владений его, [будет ли] какое бедствие, какая болезнь, ²⁹всякую молитву, всякое прошение, какое будет от какого-- либо человека или от всего народа Твоего Израиля, когда они почувствуют каждый бедствие свое и горе свое и прострут руки свои к храму сему, ³⁰Ты услышь с неба--места обитания Твоего, и прости, и воздай каждому по всем путям его, как Ты знаешь сердце его, --ибо Ты один знаешь сердце сынов человеческих, --

³¹чтобы они боялись Тебя и ходили путями Твоими во все дни, доколе живут на земле, которую Ты дал отцам нашим. ³²Даже и иноплеменник, который не от народа Твоего Израиля, когда он придет из земли далекой ради имени Твоего великого и руки Твоей могущественной и мышцы Твоей простертой, и придет и будет молиться у храма сего, ³³Ты услышь с неба, с места обитания Твоего, и сделай все, о чем будет взывать к Тебе иноплеменник, чтобы все народы земли узнали имя Твое, и чтобы боялись Тебя, как народ Твой Израиль, и знали, что Твоим именем называется дом сей, который построил я. ³⁴Когда выйдет народ Твой на войну против неприятелей своих путем, которым Ты пошлешь его, и будет молиться Тебе, обратившись к городу сему, который избрал Ты, и к храму, который я построил имени Твоему, ³⁵тогда услышь с неба молитву их и прошение их и сделай, что потребно для них. ³⁶Когда они согрешат пред Тобою, -- ибо нет человека, который не согрешил бы, --и Ты прогневаешься на них, и предашь их врагу, и отведут их пленившие их в землю далекую или близкую, ³⁷и когда они в земле, в которую будут пленены, войдут в себя и обратятся и будут молиться Тебе в земле пленения своего, говоря: мы согрешили, сделали беззаконие, мы виновны, ³⁸и обратятся к Тебе всем сердцем своим и всею душою своею в земле пленения своего, куда отведут их в плен, и будут молиться, обратившись к земле своей, которую Ты дал отцам их, и к городу, который избрал Ты, и к храму, который я построил имени Твоему, -- ³⁹тогда услышь с неба, с места обитания Твоего, молитву их и прошение их, и сделай, что потребно для них, и прости народу Твоему, в чем он согрешил пред Тобою. ⁴⁰Боже мой! да будут очи Твои отверсты и уши Твои внимательны к молитве на месте сем. ⁴¹И ныне, Господи Боже, стань на [место] покоя Твоего, Ты и ковчег могущества Твоего. Священники Твои, Господи Боже, да облекутся во спасение, и преподобные Твои да наслаждаются благами. ⁴²Господи Боже! не отврати лица помазанника Твоего, помяни милости к Давиду, рабу Твоему.

7Когда окончил Соломон молитву, сошел огонь с неба и поглотил всесожжение и жертвы, и слава Господня наполнила дом. ²И не могли священники войти в дом Господень, потому что слава Господня наполнила дом Господень. ³И все сыны Израилевы, видя, как сошел огонь и слава Господня на дом, пали лицом на землю, на помост, и поклонились, и славословили Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. ⁴Царь же и весь народ стали приносить жертвы пред лицом Господа. ⁵И принес царь Соломон в жертву двадцать две тысячи волов и сто двадцать тысяч овец: так освятили дом Божий царь и весь народ. ⁶Священники стояли в служении своем, и левиты с музыкальными орудиями Господа, которые сделал царь Давид для прославления Господа, ибо вечна милость Его, так как Давид славословил чрез них; священники же трубили перед ним, и весь Израиль стоял. ⁷Освятил Соломон и внутреннюю часть двора, которая пред домом Господним: ибо принес там всесожжения и тук мирных жертв,

так как жертвенник медный, сделанный Соломоном, не мог вмещать всесожжения и хлебного приношения, и туков. ⁸И сделал Соломон в то время семидневный праздник, и весь Израиль с ним--собрание весьма большое, [сошедшее] от входа в Емаф до реки Египетской; ⁹а в день восьмой сделали попразднство, ибо освящение жертвенника совершали семь дней и праздник семь дней. ¹⁰И в двадцать третий день седьмого месяца [царь] отпустил народ в шатры их, радующийся и веселящийся в сердце о благе, какое сделал Господь Давиду и Соломону и Израилю, народу Своему. ¹¹И окончил Соломон дом Господень и дом царский; и все, что предположил Соломон в сердце своем сделать в доме Господнем и в доме своем, совершил он успешно. ¹²И явился Господь Соломону ночью и сказал ему: Я услышал молитву твою и избрал Себе место сие в дом жертвоприношения. ¹³Если Я заключу небо и не будет дождя, и если повелю саранче поядать землю, или пошлю моровую язву на народ Мой, ¹⁴и смирится народ Мой, который именуется именем Моим, и будут молиться, и взыщут лица Моего, и обратятся от худых путей своих, то Я услышу с неба и прощу грехи их и исцелю землю их. ¹⁵Ныне очи Мои будут отверсты и уши Мои внимательны к молитве на месте сем. ¹⁶И ныне Я избрал и освятил дом сей, чтобы имя Мое было там во веки; и очи Мои и сердце Мое будут там во все дни. ¹⁷И если ты будешь ходить пред лицом Моим, как ходил Давид, отец твой, и будешь делать все, что Я повелел тебе, и будешь хранить уставы Мои и законы Мои, ¹⁸то утвержу престол царства твоего, как Я обещал Давиду, отцу твоему, говоря: не прекратится у тебя [муж], владеющий Израилем. ¹⁹Если же вы отступите и оставите уставы Мои и заповеди Мои, которые Я дал вам, и пойдете и станете служить богам иным и поклоняться им, ²⁰то Я истреблю [Израиля] с лица земли Моей, которую Я дал им, и храм сей, который Я освятил имени Моему, отвергну от лица Моего и сделаю его притчею и посмешищем у всех народов. ²¹И о храме сем высоком всякий, проходящий мимо него, ужаснется и скажет: за что поступил так Господь с землею сею и с храмом сим? ²²И скажут: за то, что они оставили Господа, Бога отцов своих, Который вывел их из земли Египетской, и прилепились к богам иным, и поклонялись им, и служили им, --за то Он навел на них все это бедствие.

8По окончании двадцати лет, в которые Соломон строил дом Господень и свой дом, ²Соломон обстроил и города, которые дал Соломону Хирам, и поселил в них сынов Израилевых. ³И пошел Соломон на Емаф-Сува и взял его. ⁴И построил он Фадмор в пустыне, и все города для запасов, какие основал в Емафе. ⁵Он обстроил Вефорон верхний и Вефорон нижний, города укрепленные, со стенами, воротами и запорами, ⁶и Ваалаф и все города для запасов, которые были у Соломона, и все города для колесниц, и города для конных, и все, что хотел Соломон построить в Иерусалиме и на Ливане и во всей земле владения своего. ⁷Весь народ, оставшийся от Хеттеев, и Амореяв, и Ферезеев, и Евеев и

Иевусеев, которые были не из сынов Израилевых, -- ⁸детей их, оставшихся после них на земле, которых не истребили сыны Израилевы, --сделал Соломон оброчными до сего дня. ⁹Сынов же Израилевых не делал Соломон работниками по делам своим, но они были воинами, и начальниками телохранителей его, и вождями колесниц его и всадников его. ¹⁰И было главных приставников у царя Соломона, управлявших народом, двести пятьдесят. ¹¹А дочь Фараонову перевел Соломон из города Давидова в дом, который построил для нее, потому что, говорил он, не должна жить женщина у меня в доме Давида, царя Израилева, ибо свят он, так как вошел в него ковчег Господень. ¹²Тогда стал возносить Соломон всесожжения Господу на жертвеннике Господнем, который он устроил пред притвором, ¹³чтобы по уставу каждого дня приносить всесожжения, по заповеди Моисеевой, в субботу, и в новомесечия, и в праздники три раза в год: в праздник опресноков, и в праздник седмиц, и в праздник кушечей. ¹⁴И установил он, по распоряжению Давида, отца своего, череды священников по службе их и левитов по стражам их, чтобы они славословили и служили при священниках по уставу каждого дня, и привратников по чередам их, к каждому воротам, потому что таково было завещание Давида, человека Божия. ¹⁵И не отступали от повелений царя о священниках и левитах ни в чем, ни в отношении сокровищ. ¹⁶Так устроено было все дело Соломоново от дня основания дома Господня до совершенного окончания его--дома Господня. ¹⁷Тогда пошел Соломон в Ецион-Гавер и в Елаф, который на берегу моря, в земле Идумейской. ¹⁸И прислал ему Хирам чрез слуг своих корабли и рабов, знающих море, и отправились они с слугами Соломоновыми в Офир, и добыли оттуда четыреста пятьдесят талантов золота, и привезли царю Соломону.

⁹Царица Савская, услышав о славе Соломона, пришла испытать Соломона загадками в Иерусалим, с весьма большим богатством, и с верблюдами, навьюченными благовоениями и множеством золота и драгоценных камней. И пришла к Соломону и беседовала с ним обо всем, что было на сердце у нее. ²И объяснил ей Соломон все слова ее, и не нашлось ничего незнакомого Соломону, чего он не объяснил бы ей. ³И увидела царица Савская мудрость Соломона и дом, который он построил, ⁴и пищу за столом его, и жилище рабов его, и чинность служащих ему и одежду их, и виночерпиев его и одежду их, и ход, которым он ходил в дом Господень, --и была она вне себя. ⁵И сказала царю: верно то, что я слышала в земле моей о делах твоих и о мудрости твоей, ⁶но я не верила словам о них, доколе не пришла и не увидела глазами своими. И вот, мне и вполнину не сказано о множестве мудрости твоей: ты превосходишь молву, какую я слышала. ⁷Блаженны люди твои, и блаженны сии слуги твои, всегда предстоящие пред тобою и слышащие мудрость твою! ⁸Да будет благословен Господь Бог твой, Который благоволил посадить тебя на престол Свой в царя у Господа Бога твоего. По любви Бога твоего к Изра-

илю, чтоб утвердить его на веки. Он поставил тебя царем над ним--творить суд и правду. ⁹И подарила она царю сто двадцать талантов золота и великое множество благовоний и драгоценных камней; и не бывало таких благовоний, какие подарила царица Савская царю Соломону. ¹⁰И слуги Хирамовы и слуги Соломоновы, которые привезли золото из Офира, привезли и красного дерева и драгоценных камней. ¹¹И сделал царь из этого красного дерева лестницы к дому Господню и к дому царскому, и цитры и псалтири для певцов. И не видано было подобного сему прежде в земле Иудейской. ¹²Царь же Соломон дал царице Савской все, чего она желала и чего она просила, кроме таких вещей, какие она привезла царю. И она отправилась обратно в землю свою, она и слуги ее. ¹³Весу в золоте, которое приходило к Соломону в один год, [было] шестьсот шестьдесят шесть талантов золота. ¹⁴Сверх того, послы и купцы приносили, и все цари Аравийские и начальники областные приносили золото и серебро Соломону. ¹⁵И сделал царь Соломон двести больших щитов из кованого золота, --по шестисот [сиклей] кованого золота пошло на каждый щит, -- ¹⁶и триста щитов меньших из кованого золота, --по триста [сиклей] золота пошло на каждый щит; и поставил их царь в доме из Ливанского дерева. ¹⁷И сделал царь большой престол из слоновой кости и обложил его чистым золотом, ¹⁸и шесть ступеней к престолу и золотое подножие, к престолу приделанное, и локотники по обе стороны у места сидения, и двух львов, стоящих возле локотников, ¹⁹и [еще] двенадцать львов, стоящих там на шести ступенях, по обе стороны. Не бывало такого [престола] ни в одном царстве. ²⁰И все сосуды для питья у царя Соломона [были] из золота, и все сосуды в доме из Ливанского дерева [были] из золота отборного; серебро во дни Соломона вменялось ни во что, ²¹ибо корабли царя ходили в Фарсис с слугами Хирама, и в три года раз возвращались корабли из Фарсиса и привозили золото и серебро, слоновую кость и обезьян и павлинов. ²²И превзошел царь Соломон всех царей земли богатством и мудростью. ²³И все цари земли искали видеть Соломона, чтобы послушать мудрости его, которую вложил Бог в сердце его. ²⁴И каждый из них подносил от себя в дар сосуды серебряные и сосуды золотые и одежды, оружие и благовоения, коней и лошаков, из года в год. ²⁵И было у Соломона четыре тысячи стойл для коней и колесниц и двенадцать тысяч всадников; и он разместил их в городах колесничных и при царе--в Иерусалиме; ²⁶и господствовал он над всеми царями, от реки [Евфрата] до земли Филистимской и до пределов Египта. ²⁷И сделал царь серебро в Иерусалиме равноценным [простому] камню, а кедры, по их множеству, сделал равноценными сикоморам, которые на низких местах. ²⁸Коней привозили Соломону из Египта и из всех земель. ²⁹Прочие деяния Соломоновы, первые и последние, описаны в записях Нафана пророка и в пророчестве Ахии Силомлянина и в видениях прозорливца Иоила о Иеровоаме, сыне Наватовом. ³⁰Царствовал же Соломон в Иерусалиме над всем Израилем сорок лет. ³¹И почил Соломон с отцами своими, и похорони-

ли его в городе Давида, отца его. И воцарился Ровоам, сын его, вместо него.

10И пошел Ровоам в Сихем, потому что в Сихем сошлись все Израильтяне, чтобы поставить его царем. ²Когда услышал [о сем] Иеровоам, сын Наватов, --он находился в Египте, куда убежал от царя Соломона, --то возвратился Иеровоам из Египта. ³И послали и звали его; и пришел Иеровоам и весь Израиль, и говорили Ровоаму так: ⁴отец твой наложил на нас тяжкое иго; но ты облегчи жестокую работу отца твоего и тяжкое иго, которое он наложил на нас, и мы будем служить тебе. ⁵И сказал им [Ровоам]: через три дня придите опять ко мне. И разошелся народ. ⁶И советовался царь Ровоам со старейшинами, которые предстояли пред лицом Соломона, отца его, при жизни его, и говорил: как вы посоветуете отвечать народу сему? ⁷Они сказали ему: если ты будешь добр к народу сему и угодишь им и будешь говорить с ними ласково, то они будут тебе рабами на все дни. ⁸Но он оставил совет старейшин, который они давали ему, и стал советоваться с людьми молодыми, которые выросли вместе с ним, предстоящими пред лицом его; ⁹и сказал им: что вы посоветуете мне отвечать народу сему, говорившему мне так: облегчи иго, которое наложил на нас отец твой? ¹⁰И говорили ему молодые люди, выросшие вместе с ним, и сказали: так скажи народу, говорившему тебе: отец твой наложил на нас тяжкое иго, а ты облегчи нас, --так скажи им: мизинец мой толще чресл отца моего. ¹¹Отец мой наложил на вас тяжкое иго, а я увеличу иго ваше; отец мой наказывал вас бичами, а я [буду бить вас] скорпионами. ¹²И пришел Иеровоам и весь народ к Ровоаму на третий день, как приказал царь, сказав: придите ко мне опять чрез три дня. ¹³Тогда царь отвечал им сурово, ибо оставил царь Ровоам совет старейшин, и говорил им по совету молодых людей так: ¹⁴отец мой наложил на вас тяжкое иго, а я увеличу его; отец мой наказывал вас бичами, а я [буду бить вас] скорпионами. ¹⁵И не послушал царь народа, потому что так устроено было от Бога, чтоб исполнить Господу слово Свое, которое изрек Он чрез Ахию Силомлянина Иеровоаму, сыну Наватову. ¹⁶Когда весь Израиль увидел, что не слушает его царь, то отвечал народ царю, говоря: какая нам часть в Давиде? Нет нам доли в сыне Иессеевом; по шатрам своим, Израиль! Теперь знай свой дом, Давид. И разошлись все Израильтяне по шатрам своим. ¹⁷Только над сынами Израилевыми, жившими в городах Иудиных, остался царем Ровоам. ¹⁸И послал царь Ровоам Адонирама, начальника над собиранием даней, и забросали его сыны Израилевы камнями, и он умер. Царь же Ровоам поспешил сесть на колесницу, чтобы убежать в Иерусалим. ¹⁹Так отложились Израильтяне от дома Давидова до сего дня.

11И прибыл Ровоам в Иерусалим и созвал из дома Иудина и Вениаминова сто восемьдесят тысяч отборных воинов, чтобы воевать с Израилем и возвратить царство Ровоаму. ²И было слово Господне к Самею, человеку Божию, и ска-

зано: ³скажи Ровоаму, сыну Соломонову, царю Иудейскому, и всему Израилю в [колоне] Иудином и Вениаминовом: ⁴так говорит Господь: не ходите и не начинайте войны с братьями вашими; возвратитесь каждый в дом свой, ибо Мною сделано это. Они послушались слов Господних и возвратились из похода против Иеровоама. ⁵Ровоам жил в Иерусалиме; он обнес города в Иудее стенами. ⁶Он укрепил Вифлеем и Ефам, и Фекою, ⁷и Вефцур, и Сохо, и Одоллам, ⁸и Геф, и Марешу, и Зиф, ⁹и Адораим, и Лахис, и Азеку, ¹⁰и Цору, и Аиалон, и Хеврон, находившиеся в колоне Иудином и Вениаминовом. ¹¹И утвердил он крепости сии, и устроил в них начальников и хранилища для хлеба и деревянного масла и вина. ¹²И [дал] в каждый город щиты и копья и утвердил их весьма сильно. И оставались за ним Иуда и Вениамин. ¹³И священники и левиты, какие [были] по всей земле Израильской, собрались к нему из всех пределов, ¹⁴ибо оставили левиты свои городские предместья и свои владения и пришли в Иудею и в Иерусалим, так как оставил их Иеровоам и сыновья его от священства Господня ¹⁵и поставил у себя жрецов к высотам, и к козлам, и к тельцам, которых он сделал. ¹⁶А за ними и из всех колен Израилевых расположившие сердце свое, чтобы взыскать Господа Бога Израилева, приходили в Иерусалим, дабы приносить жертвы Господу Богу отцов своих. ¹⁷И укрепили они царство Иудино и поддерживали Ровоама, сына Соломонова, три года, потому что ходили путем Давида и Соломона в сии три года. ¹⁸И взял себе Ровоам в жену Махалафу, дочь Иеромофа, сына Давидова, и Авихаиль, дочь Елиава, сына Иессеева, ¹⁹и она родила ему сыновей: Иеуса и Шемарию и Загама. ²⁰После нее он взял Мааху, дочь Авессалома, и она родила ему Авию и Аттая, и Зизу и Шеломифа. ²¹И любил Ровоам Мааху, дочь Авессалома, более всех жен и наложниц своих, ибо он имел восемнадцать жен и шестьдесят наложниц и родил двадцать восемь сыновей и шестьдесят дочерей. ²²И поставил Ровоам Авию, сына Маахи, главою [и] князем над братьями его, потому что [хотел] воцарить его. ²³И действовал благоразумно, и разослал всех сыновей своих по всем землям Иуды и Вениамина во все укрепленные города, и дал им содержания большое и прискал много жен.

12Когда царство Ровоама утвердилось, и он сделался силен, тогда он оставил закон Господень, и весь Израиль с ним. ²На пятом году царствования Ровоама, Сусаким, царь Египетский, пошел на Иерусалим, --потому что они отступили от Господа, -- ³с тысячею и двумястами колесниц и шестьюдесятью тысячами всадников; и не было числа народу, который пришел с ним из Египта, Ливиянам, Сукхитам и Ефиоплянам; ⁴и взял укрепленные города в Иудее и пришел к Иерусалиму. ⁵Тогда Самей пророк пришел к Ровоаму и князьям Иудеи, которые собрались в Иерусалим, [спасаясь] от Сусакима, и сказал им: так говорит Господь: вы оставили Меня, за то и Я оставляю вас в руки Сусакиму. ⁶И смирились князья Израилевы и царь и сказали: праведен Господь! ⁷Когда увидел Господь, что они смирились, тогда

было слово Господне к Самею, и сказано: они смирились; не истреблю их и вскоре дам им избавление, и не прольется гнев Мой на Иерусалим рукою Сусакима; ⁸однакоже они будут слугами его, чтобы знали, каково служить Мне и служить царствам земным. ⁹И пришел Сусаким, царь Египетский, в Иерусалим и взял сокровища дома Господня и сокровища дома царского; всё взял он, взял и щиты золотые, которые сделал Соломон. ¹⁰И сделал царь Ровоам, вместо их, щиты медные, и отдал их на руки начальникам телохранителей, охранявших вход дома царского. ¹¹Когда выходил царь в дом Господень, приходили телохранители и несли их, и потом опять относили их в палату телохранителей. ¹²И когда он смирился, тогда отвратился от него гнев Господа и не погубил его до конца; притом и в Иудее было нечто доброе. ¹³И утвердился царь Ровоам в Иерусалиме и царствовал. Сорок один год было Ровоаму, когда он воцарился, и семнадцать лет царствовал в Иерусалиме, в городе, который из всех колен Израилевых избрал Господь, чтобы там пребывало имя Его. Имя матери его Наама, Аммонитянка. ¹⁴И делал он зло, потому что не расположил сердца своего к тому, чтобы взыскать Господа. ¹⁵Деяния Ровоамовы, первые и последние, описаны в записях Самея пророка и Адды прозорливца при родословиях. И были войны у Ровоама с Иеровоамом во все дни. ¹⁶И почил Ровоам с отцами своими и погребен в городе Давидовом. И воцарился Авия, сын его, вместо него.

13В восемнадцатый год царствования Иеровоама воцарился Авия над Иудею. ²Три года он царствовал в Иерусалиме; имя матери его Михая, дочь Уриилова, из Гивы. И была война у Авии с Иеровоамом. ³И вывел Авия на войну войско, состоявшее из людей храбрых, из четырехсот тысяч человек отборных; а Иеровоам выступил против него на войну с восемьюстами тысяч человек, [также] отборных, храбрых. ⁴И стал Авия на вершине горы Цемараимской, одной из гор Ефремовых, и говорил: послушайте меня, Иеровоам и все Израильяне! ⁵Не знаете ли вы, что Господь Бог Израилев дал царство Давиду над Израилем навек, ему и сыновьям его, по завету соли? ⁶Но восстал Иеровоам, сын Наватов, раб Соломона, сына Давидова, и возмутился против господина своего. ⁷И собрались вокруг него люди пустые, люди развращенные, и укрепились против Ровоама, сына Соломонова; Ровоам же был молод и слаб сердцем и не устоял против них. ⁸И ныне вы думаете устоять против царства Господня в руке сынов Давидовых, [потому что] вас великое множество, и у вас золотые тельцы, которых Иеровоам сделал вам богами. ⁹Не вы ли изгнали священников Господних, сынов Аарона, и левитов, и поставили у себя священников, какие у народов [других] земель? Всякий, кто приходит для посвящения своего с тельцом и с семьей овнами, делается [у вас] священником лжебогов. ¹⁰А у нас--Господь Бог наш; мы не оставляли Его, и Господу служат священники, сыны Аароновы, и левиты при [своем] деле. ¹¹И сожигают они Господу всежжения каждое утро и каждый вечер, и

благовонное курение, и полагают рядами хлебы на столе чистом, и [зажигают] золотой светильник и лампы его, чтобы горели каждый вечер, потому что мы соблюдаем установление Господа Бога нашего, а вы оставили Его. ¹²И вот, у нас во главе Бог, и священники Его, и трубы громогласные, чтобы греметь против вас. Сыны Израилевы! не войдите с Господом Богом отцов ваших, ибо не получите успеха. ¹³Между тем Иеровоам послал отряд в засаду с тыла им, так что [сам] [он] был впереди Иудеев, а засада позади их. ¹⁴И оглянулись Иудеи, и вот, им битва спереди и сзади; и возопили они к Господу, а священники затрубили трубами. ¹⁵И воскликнули Иудеи. И когда воскликнули Иудеи, Бог порази Иеровоама и всех Израильян пред лицом Авии и Иуды. ¹⁶И побежали сыны Израилевы от Иудеев, и предал их Бог в руки им. ¹⁷И произвели у них Авия и народ его поражение сильное; и пало убитых у Израиля пятьсот тысяч человек отборных. ¹⁸И смирились тогда сыны Израилевы, и были сильны сыны Иудины, потому что уповали на Господа Бога отцов своих. ¹⁹И преследовал Авия Иеровоама и взял у него города: Вефиль и зависящие от него города, и Иешану и зависящие от нее города, и Ефрон и зависящие от него города. ²⁰И не входил уже в силу Иеровоам во дни Авии. И порази его Господь, и он умер. ²¹Авия же усилился; и взял себе четырнадцать жен и родил двадцать два сына и шестнадцать дочерей. ²²Прочие деяния Авии и его поступки и слова описаны в сказании пророка Адды.

14и почил Авия с отцами своими, и похоронили его в городе Давидовом. И воцарился Аса, сын его, вместо него. Во дни его покоилась земля десять лет. ²И делал Аса доброе и угодное в очах Господа Бога своего: ³и отверг он жертвенники [богов] чужих и высоты, и разбил статуи, и вырубил [посвященные] дерева; ⁴и повелел Иудеям взыскать Господа Бога отцов своих, и исполнять закон [Его] и заповеди; ⁵и отменил он во всех городах Иудиных высоты и статуи солнца. И спокойно было при нем царство. ⁶И построил он укрепленные города в Иудее, ибо спокойна была земля, и не было у него войны в те годы, так как Господь дал покой ему. ⁷И сказал он Иудеям: построим города сии и обнесем их стенами с башнями, с воротами и запорами. Земля еще наша, потому что мы взыскали Господа Бога нашего: мы взыскали Его, --и Он дал нам покой со всех сторон. И стали строить, и имели успех. ⁸И было у Асы военной силы: вооруженных щитом и копьем из [колена] Иудина триста тысяч, и из [колена] Вениаминова вооруженных щитом и стрелявших из лука двести восемьдесят тысяч, людей храбрых. ⁹И вышел на них Зарай Ефиоплянин с войском в тысячу тысяч и с тремястами колесниц и дошел до Марешы. ¹⁰И выступил Аса против него, и построились к сражению на долине Цефата у Марешы. ¹¹И воззвал Аса к Господу Богу своему, и сказал: Господи! не в Твоей ли силе помочь сильному или бессильному? помоги же нам, Господи Боже наш: ибо мы на Тебя уповаем и во имя Твое вышли мы против множества сего. Господи! Ты Бог наш: да не превозможет Тебя человек. ¹²И

поразил Господь Ефиоплян пред лицом Асы и пред лицом Иуды, и побежали Ефиопляне. ¹³И преследовал их Аса и народ, бывший с ним, до Герара, и пали Ефиопляне, так что у них никого [не осталось] в живых, потому что они поражены были пред Господом и пред воинством Его. И набрали добычи великое множество. ¹⁴И разрушили все города вокруг Герара, потому что напал на них ужас от Господа; и разграбили все города и вынесли из них весьма много добычи. ¹⁵Также и пастушеские шалаши разорили и угнали множество стад мелкого скота и верблюдов и возвратились в Иерусалим.

¹⁵Тогда на Азарию, сына Одедова, сошел Дух Божий, ²и вышел он навстречу Асе и сказал ему: послушайте меня, Аса и весь Иуда и Вениамин: Господь с вами, когда вы с Ним; и если будете искать Его, Он будет найден вами; если же оставите Его, Он оставит вас. ³Многие дни Израиль [будет] без Бога истинного, и без священника учащего, и без закона; ⁴но когда он обратится в тесноте своей к Господу Богу Израилеву и взывает Его, Он даст им найти Себя. ⁵В те времена не будет мира ни выходящему, ни входящему, ибо великие волнения будут у всех жителей земель; ⁶народ будет сражаться с народом, и город с городом, потому что Бог приведет их в смятение всякими бедствиями. ⁷Но вы укрепитесь, и пусть не ослабевают руки ваши, потому что есть возмездие за дела ваши. ⁸Когда услышал Аса слова сии и пророчество, [сына] Одеда пророка, то ободрился и изверг мерзости [языческие] из всей земли Иудиной и Вениаминовой и из городов, которые он взял на горе Ефремовой, и обновил жертвенник Господень, который пред притвором Господним. ⁹И собрал всего Иуду и Вениамина и живущих с ними переселенцев от Ефрема и Манассии и Симеона; ибо многие от Израиля перешли к нему, когда увидели, что Господь, Бог его, с ним. ¹⁰И собрались в Иерусалим в третий месяц, в пятнадцатый год царствования Асы; ¹¹и принесли в день тот жертву Господу из добычи, которую привели, из крупного скота семьсот и из мелкого семь тысяч; ¹²и вступили в завет, чтобы взыскать Господа Бога отцов своих от всего сердца своего и от всей души своей; ¹³а всякий, кто не станет искать Господа Бога Израилева, должен умереть, малый ли он или большой, мужчина ли или женщина. ¹⁴И клялись Господу громогласно и с восклицанием и при [звук] труб и рогов. ¹⁵И радовались все Иудеи сей клятве, потому что от всего сердца своего клялись и со всем усердием взыскали Его, и Он дал им найти Себя. И дал им Господь покой со всех сторон. ¹⁶И Мааху, мать свою, царь Аса лишил царского достоинства за то, что она сделала истукан для дубравы. И ниспроверг Аса истукан ее, и изрубил в куски, и сжег на долине Кедрона. ¹⁷Хотя высоты не были отменены у Израиля, но сердце Асы было вполне предано [Господу] во все дни его. ¹⁸И внес он посвященное отцом его и свое посвящение в дом Божий, серебро и золото и сосуды. ¹⁹И

не было войны до тридцать пятого года царствования Асы.

¹⁶В тридцать шестой год царствования Асы, пошел Вааса, царь Израильский, на Иудею и начал строить Раму, чтобы не позволить [никому] ни уходить от Асы, царя Иудейского, ни приходить [к нему]. ²И вынес Аса серебро и золото из сокровищниц дома Господня и дома царского и послал к Венададу, царю Сирийскому, жившему в Дамаске, говоря: ³союз да будет между мною и тобою, как был между отцом моим и отцом твоим; вот, я посылаю тебе серебра и золота: пойдя, расторгни союз твой с Ваасою, царем Израильским, чтоб он отступил от меня. ⁴И послушался Венадад царя Асы и послал военачальников, которые [были] у него, против городов Израильских, и они опустошили Ийон и Дан и Авелмаим и все запасы в городах Неффалимовых. ⁵И когда услышал [о сем] Вааса, то перестал строить Раму и прекратил работу свою. ⁶Аса же царь собрал всех Иудеев, и они вывезли [из] Рамы камни и дерева, которые употреблял Вааса для строения, --и выстроил из них Геву и Мицфу. ⁷В то время пришел Ананий прозорливец к Асе, царю Иудейскому, и сказал ему: так как ты понадеялся на царя Сирийского и не уповал на Господа Бога твоего, потому и спаслось войско царя Сирийского от руки твоей. ⁸Не были ли Ефиопляне и Ливияне с силою большею и с колесницами и всадниками весьма многочисленными? Но как ты уповал на Господа, то Он предал их в руку твою, ⁹ибо очи Господа обозревают всю землю, чтобы поддерживать тех, [чье] сердце вполне предано Ему. Безрассудно ты поступил теперь. За то отныне будут у тебя войны. ¹⁰И разгневался Аса на прозорливца, и заключил его в темницу, так как за это был в раздражении на него; притеснял Аса и [некоторых] из народа в то время. ¹¹И вот, деяния Асы, первые и последние, описаны в книге царей Иудейских и Израильских. ¹²И сделался Аса болен ногами на тридцать девятом году царствования своего, и болезнь его поднялась до верхних частей тела; но он в болезни своей взыскал не Господа, а врачей. ¹³И почил Аса с отцами своими, и умер на сорок первом году царствования своего. ¹⁴И похоронили его в гробнице, которую он устроил для себя в городе Давидовом; и положили его на одре, который наполнили благовониями и разными искусственными мастями, и сожгли их для него великое множество.

¹⁷И воцарился Иосафат, сын его, вместо него; и укрепился он против Израильян. ²И поставил он войско во все укрепленные города Иудеи и расставил охранное войско по земле Иудейской и по городам Ефремовым, которыми овладел Аса, отец его. ³И был Господь с Иосафатом, потому что он ходил первыми путями Давида, отца своего, и не взыскал Ваалов, ⁴но взыскал он Бога отца своего и поступал по заповедям Его, а не по деяниям Израильян. ⁵И утвердил Господь царство в руке его, и давали все Иудеи дары Иосафату, и было у него много богатства и славы. ⁶И возвысилось сердце его на путях Господних; притом и высоты отменил он и дубравы в Иудее. ⁷И в третий год царствования своего

он послал князей своих Бенхаила и Овадию, и Захарию и Нафанаила и Михея, чтоб учили по городам Иудиным народ,⁸ и с ними левитов: Шемаию и Нефанию, и Зевадию и Азаила, и Шемирамофа и Ионафана, и Адонию и Товию и Тов-Адонию, и с ними Елишаму и Иорама, священников.⁹ И они учили в Иудее, имея с собою книгу закона Господня; и обходили все города Иудеи и учили народ.¹⁰ И был страх Господень на всех царствах земель, которые вокруг Иудеи, и не воевали с Иосафатом.¹¹ А от Филистимлян приносили Иосафату дары и в дань серебро; также Аравитяне пригоняли к нему мелкий скот: овнов семь тысяч семьсот и козлов семь тысяч семьсот.¹² И возвышался Иосафат все более и более и построил в Иудее крепости и города для запасов.¹³ Много было у него запасов в городах Иудейских, а в Иерусалиме людей военных, храбрых.¹⁴ И вот список их по поколениям их: у Иуды начальники тысяч: Адна начальник, и у него отличных воинов триста тысяч;¹⁵ за ним Иоханан начальник, и у него двести восемьдесят тысяч;¹⁶ за ним Амасия, сын Зихри, посвятивший себя Господу, и у него двести тысяч воинов отличных.¹⁷ У Вениамина: отличный воин Елиада, и у него вооруженных луком и щитом двести тысяч;¹⁸ за ним Иегозавад, и у него сто восемьдесят тысяч вооруженных воинов.¹⁹ Вот служившие царю, сверх тех, которых расставил царь в укрепленных городах по всей Иудее.

18 И было у Иосафата много богатства и славы; и породнился он с Ахавом.² И пошел чрез несколько лет к Ахаву в Самарию; и заколол для него Ахав множество скота мелкого и крупного, и для людей, бывших с ним, и склонял его идти на Рамоф Галаадский.³ И говорил Ахав, царь Израильский, Иосафату, царю Иудейскому: пойдешь ли со мною в Рамоф Галаадский? Тот сказал ему: как ты, так и я, как твой народ, так и мой народ: [иду] с тобою на войну!⁴ И сказал Иосафат царю Израильскому: вопроси сегодня, что скажет Господь.⁵ И собрал царь Израильский пророков четыреста человек и сказал им: идти ли нам на Рамоф Галаадский войною, или удержаться? Они сказали: иди, и Бог предаст [его] в руку царя.⁶ И сказал Иосафат: нет ли здесь еще пророка Господня? спросим и у него.⁷ И сказал царь Израильский Иосафату: есть еще один человек, чрез которого можно спросить Господа; но я не люблю его, потому что он не пророчествует обо мне доброго, а постоянно пророчествует худое; это Михей, сын Иемвлая. И сказал Иосафат: не говори так, царь.⁸ И позвал царь Израильский одного евнуха, и сказал: сходи скорее за Михеем, сыном Иемвлая.⁹ Царь же Израильский и Иосафат, царь Иудейский, сидели каждый на своем престоле, одетые в [царские] одежды; сидели на площади у ворот Самарии, и все пророки пророчествовали пред ними.¹⁰ И сделал себе Седекия, сын Хенааны, железные рога и сказал: так говорит Господь: сими избодешь Сирия до истребления их.¹¹ И все пророки пророчествовали то же, говоря: иди на Рамоф Галаадский; будет успех тебе, и предаст [его] Господь в руку царя.¹² Посланный, который пошел позвать Михея, говорил ему: вот, пророки единогласно

предрекают доброе царю; пусть бы и твое слово было такое же, как каждого из них: изреки и ты доброе.¹³ И сказал Михей: жив Господь, --что скажет мне Бог мой, то изреку я.¹⁴ И пришел он к царю, и сказал ему царь: Михей, идти ли нам войною на Рамоф Галаадский, или удержаться? И сказал тот: идите, будет вам успех, и они преданы будут в руки ваши.¹⁵ И сказал ему царь: сколько раз мне заклинять тебя, чтобы ты не говорил мне ничего, кроме истины, во имя Господне?¹⁶ Тогда [Михей] сказал: я видел всех сынов Израиля, рассеянных по горам, как овец, у которых нет пастыря, --и сказал Господь: нет у них начальника, пусть возвратятся каждый в дом свой с миром.¹⁷ И сказал царь Израильский Иосафату: не говорил ли я тебе, что он не пророчествует о мне доброго, а только худое?¹⁸ И сказал [Михей]: так послушайте слово Господне: я видел Господа, сидящего на престоле Своем, и все воинство небесное стояло по правую и по левую руку Его.¹⁹ И сказал Господь: кто увлек бы Ахав, царя Израильского, чтобы он пошел и пал в Рамофе Галаадском? И один говорил так, другой говорил иначе.²⁰ И выступил один дух, и стал пред лицом Господа, и сказал: я увлеку его. И сказал ему Господь: чем?²¹ Тот сказал: я выйду, и буду духом лжи в устах всех пророков его. И сказал Он: ты увлечешь его, и успеешь; пойд и сделай так.²² И теперь, вот попустил Господь духу лжи [войти] в уста сих пророков твоих, но Господь изрек о тебе недоброе.²³ И подошел Седекия, сын Хенааны, и ударил Михея по щеке, и сказал: по какой это дороге отошел от меня Дух Господень, чтобы говорить в тебе?²⁴ И сказал Михей: вот, ты увидишь [это] в тот день, когда будешь бегать из комнаты в комнату, чтобы укрыться.²⁵ И сказал царь Израильский: возьмите Михея и отведите его к Амону градоначальнику и к Иоасу, сыну царя,²⁶ и скажите: так говорит царь: посадите этого в темницу и кормите его хлебом и водою скудно, доколе я не возвращусь в мир.²⁷ И сказал Михей: если ты возвратишься в мир, то не Господь говорил чрез меня. И сказал: слушайте [это], все люди!²⁸ И пошел царь Израильский и Иосафат, царь Иудейский, к Рамофу Галаадскому.²⁹ И сказал царь Израильский Иосафату: я переоденусь и вступлю в сражение, а ты надень свои [царские] одежды. И переоделся царь Израильский, и вступили в сражение.³⁰ И царь Сирийский повелел начальникам колесниц, бывших у него, сказав: не сражайтесь ни с малым, ни с великим, а только с одним царем Израильским.³¹ И когда увидели Иосафата начальники колесниц, то подумали: это царь Израильский, --и окружили его, чтобы сразиться с ним. Но Иосафат закричал, и Господь помог ему, и отвел их Бог от него.³² И когда увидели начальники колесниц, что [это] не был царь Израильский, то поворотили от него.³³ Между тем один человек случайно натянул лук свой, и ранил царя Израильского сквозь швы лат. И сказал он вознице: повороти назад, и вези меня от войска, ибо я ранен.³⁴ Но сражение в тот день усилилось; и царь Израильский стоял на колеснице напротив Сирия до вечера и умер на

закате солнца.

19И возвращался Иосафат, царь Иудейский, в мире в дом свой в Иерусалим. ²И выступил навстречу ему Ииуй, сын Анании, прозорливец, и сказал царю Иосафату: [следовало] ли тебе помогать нечестивцу и любить ненавидящих Господа? За это на тебя гнев от лица Господня. ³Впрочем и доброе найдено в тебе, потому что ты истребил кумиры в земле [Иудейской] и расположил сердце свое к тому, чтобы взыскать Бога. ⁴И жил Иосафат в Иерусалиме. И опять стал он обходить народ [свой] от Вирсавии до горы Ефремовой, и обращал их к Господу, Богу отцов их. ⁵И поставил судей на земле по всем укрепленным городам Иудеи в каждом городе, ⁶и сказал судьям: смотрите, что вы делаете, вы творите не суд человеческий, но суд Господа; и [Он] с вами в деле суда. ⁷Итак да будет страх Господень на вас: действуйте осмотрительно, ибо нет у Господа Бога нашего неправды, ни лицепрятия, ни мздоимства. ⁸И в Иерусалиме приставил Иосафат [некоторых] из левитов и священников и глав поколений у Израиля--к суду Господню и к тяжбам. И возвратились в Иерусалим. ⁹И дал им повеление, говоря: так действуйте в страхе Господнем, с верностью и с чистым сердцем: ¹⁰во всяком деле спорном, какое поступит к вам от братьев ваших, живущих в городах своих, о кровопролитии ли, или о законе, заповеди, уставах и обрядах, наставляйте их, чтобы они не провинились пред Господом, и не было бы гнева [Его] на вас и на братьев ваших; так действуйте, --и вы не погрешите. ¹¹И вот Амария первосвященник, над вами во всяком деле Господнем, а Зевадия, сын Исмаилов, князь дома Иудина, во всяком деле царя, и надзиратели левиты пред вами. Будьте тверды и действуйте, и будет Господь с добрым.

20После сего Моавитяне и Аммонитяне, а с ними некоторые из страны Маонитской, пошли войною на Иосафата. ²И пришли, и донесли Иосафату, говоря: идет на тебя множество великое из-за моря, от Сирии, и вот они в Хацацион-Фамаре, то есть в Енгедди. ³И убоялся Иосафат, и обратил лице свое взыскать Господа, и объявил пост по всей Иудее. ⁴И собрались Иудеи просить [помощи] у Господа; из всех городов Иудиных пришли они умолять Господа. ⁵И стал Иосафат в собрании Иудеев и Иерусалимлян в доме Господнем, пред новым двором, ⁶и сказал: Господи Боже отцов наших! Не Ты ли Бог на небе? И Ты владычествуешь над всеми царствами народов, и в Твоей руке сила и крепость, и никто не устоит против Тебя! ⁷Не Ты ли, Боже наш, изгнал жителей земли сей пред лицом народа Твоего Израиля и отдал ее семени Авраама, друга Твоего, навек? ⁸И они поселились на ней и построили Тебе на ней святилище во имя Твое, говоря: ⁹если придет на нас бедствие: меч наказующий, или язва, или голод, то мы станем пред домом сим и пред лицом Твоим, ибо имя Твое в доме сем; и воззовем к Тебе в тесноте нашей, и Ты услышишь и спасешь. ¹⁰И ныне вот Аммонитяне и Моавитяне и [обитатели] горы Сеира, чрез земли ко-

торых Ты не позволил пройти Израильтянам, когда они шли из земли Египетской, а потому они миновали их и не истребили их, -- ¹¹вот они платят нам [тем], что пришли выгнать нас из наследственного владения Твоего, которое Ты отдал нам. ¹²Боже наш! Ты суди их. Ибо нет в нас силы против множества сего великого, пришедшего на нас, и мы не знаем, что делать, но к Тебе очи наши! ¹³И все Иудеи стояли пред лицом Господним, и малые дети их, жены их и сыновья их. ¹⁴Тогда на Иозиила, сына Захарии, сына Ванеи, сына Иеиела, сына Матфании, левита из сынов Асафовых, сошел Дух Господень среди собрания ¹⁵и сказал он: слушайте, все Иудеи и жители Иерусалима и царь Иосафат! Так говорит Господь к вам: не бойтесь и не ужасайтесь множества сего великого, ибо не ваша война, а Божия. ¹⁶Завтра выступите против них: вот они всходят на возвышенность Циц, и вы найдете их на конце долины, пред пустынею Иериулом. ¹⁷Не вам сражаться на сей раз; вы станьте, стойте и смотрите на спасение Господне, [посылаемое] вам. Иуда и Иерусалим! не бойтесь и не ужасайтесь. Завтра выступите навстречу им, и Господь будет с вами. ¹⁸И преклонился Иосафат лицом до земли, и все Иудеи и жители Иерусалима пали пред Господом, чтобы поклониться Господу. ¹⁹И встали левиты из сынов Каафовых и из сынов Кореевых--хвалить Господа Бога Израилева, голосом весьма громким. ²⁰И встали они рано утром, и выступили к пустыне Фекойской; и когда они выступили, стал Иосафат и сказал: послушайте меня, Иудеи и жители Иерусалима! Верьте Господу Богу вашему, и будьте тверды; верьте пророкам Его, и будет успех вам. ²¹И совещался он с народом, и поставил певцов Господу, чтобы они в благолепии святыни, выступая впереди вооруженных, славословили и говорили: славьте Господа, ибо вовек милость Его! ²²И в то время, [как] они стали восклицать и славословить, Господь возбудил несогласие между Аммонитянами, Моавитянами и [обитателями] горы Сеира, пришедшими на Иудею, и были они поражены: ²³ибо восстали Аммонитяне и Моавитяне на обитателей горы Сеира, побивая и истребляя [их], а когда покончили с жителями Сеира, тогда стали истреблять друг друга. ²⁴И когда Иудеи пришли на возвышенность к пустыне и взглянули на то множество, и вот--трупы, лежащие на земле, и нет уцелевшего. ²⁵И пришел Иосафат и народ его забирать добычу, и нашли у них во множестве и имущество, и одежды, и драгоценные вещи, и набрали себе столько, что не [могли] нести. И три дня они забирали добычу; так велика [была] она! ²⁶А в четвертый день собрались на долину благословения, так как там они благословили Господа. Посему и называют то место долиною благословения до сего дня. ²⁷И пошли назад все Иудеи и Иерусалимляне и Иосафат во главе их, чтобы возвратиться в Иерусалим с веселием, потому что дал им Господь торжество над врагами их. ²⁸И пришли в Иерусалим с псалтирями, и цитрами, и трубами, к дому Господню. ²⁹И был страх Божий на всех царствах земных, когда они слышали, что [Сам] Господь воевал против врагов Израиля. ³⁰И спокойно стало царство Иосафатово, и дал ему Бог его покой со

всех сторон. ³¹Так царствовал Иосафат над Иудеею: тридцати пяти лет он [был], когда воцарился, и двадцать пять лет царствовал в Иерусалиме. Имя матери его Азува, дочь Салаила. ³²И ходил он путем отца своего Асы и не уклонился от него, делая удобное в очах Господних. ³³Только высоты не были отменены, и народ еще не обратил твердо сердца своего к Богу отцов своих. ³⁴Прочие деяния Иосафата, первые и последние, описаны в записях Ииуя, сына Ананиева, которые внесены в книгу царей Израилевых. ³⁵Но после того вступил Иосафат, царь Иудейский в общение с Охозиею, царем Израильским, который поступал беззаконно, ³⁶и соединился с ним, чтобы построить корабли для отправления в Фарсис; и построили они корабли в Ецион-Гавере. ³⁷И изрек [тогда] Елизер, сын Додавы из Мареши, пророчество на Иосафата, говоря: так как ты вступил в общение с Охозиею, то разрушил Господь дело твое. --И разбились корабли, и не могли идти в Фарсис.

21И почил Иосафат с отцами своими, и похоронен с отцами своими в городе Давидовом. И воцарился Иорам, сын его, вместо него. ²И у него [были] братья, сыновья Иосафата: Азария и Иехиил, и Захария и Азария, и Михаил и Сафатия: все сии сыновья Иосафата, царя Израилева. ³И дал им отец их большие подарки серебром и золотом и драгоценностями, вместе с укрепленными городами в Иудее; царство же отдал Иораму, потому что он первенец. ⁴И вступил Иорам на царство отца своего и утвердился, и умертвил всех братьев своих мечом и также [некоторых] из князей Израилевых. ⁵Тридцати двух лет [был] Иорам, когда воцарился, и восемь лет царствовал в Иерусалиме; ⁶и ходил он путем царей Израильских, как поступал дом Ахавов, потому что дочь Ахава была женою его, --и делал он неугодное в очах Господних. ⁷Однакоже не хотел Господь погубить дома Давидова ради завета, который заключил с Давидом, и потому что обещал дать ему светильник и сыновьям его на все времена. ⁸Во дни его вышел Едом из-под власти Иуды, и поставили над собою царя. ⁹И пошел Иорам с военачальниками своими, и все колесницы с ним; и встав ночью, поразил Идумеян, которые окружили его, и начальствующих над колесницами. ¹⁰Однако вышел Едом из-под власти Иуды до сего дня. В то же время вышла и Ливна из-под власти его, потому что он оставил Господа Бога отцов своих. ¹¹Также высоты устроил он на горах Иудейских, и ввел в блужение жителей Иерусалима и соблазнил Иудею. ¹²И пришло к нему письмо от Илии пророка, в котором было сказано: так говорит Господь Бог Давида, отца твоего: за то, что ты не пошел путями Иосафата, отца твоего, и путями Асы, царя Иудейского, ¹³а пошел путем царей Израильских и ввел в блужение Иудею и жителей Иерусалима, как вводил в блужение дом Ахавов, еще же и братьев твоих, дом отца твоего, которые лучше тебя, ты умертвил, ¹⁴[за то], вот Господь поразит поражением великим народ твой и сыновей твоих, и жен твоих, и все имущество твое, ¹⁵тебя же [самого] --болезнью сильною, болезнью внутренностей твоих до того, что будут

выпадать внутренности твои от болезни со дня на день. ¹⁶И возбудил Господь против Иорама дух Филистимлян и Аравитян, сопредельных Ефиоплянам; ¹⁷и они пошли на Иудею и ворвались в нее, и захватили все имущество, находившееся в доме царя, также и сыновей его и жен его; и не осталось у него сына, кроме Охозии, меньшего из сыновей его. ¹⁸А после всего этого поразил Господь внутренности его болезнью неизлечимою. ¹⁹Так было со дня на день, а к концу второго года выпали внутренности его от болезни его, и он умер в жестоких страданиях; и не сожг для него народ его [благовоний], как делал то для отцов его. ²⁰Тридцати двух [лет] был он, когда воцарился, и восемь лет царствовал в Иерусалиме, и отошел неоплаканный, и похоронили его в городе Давидовом, но не в царских гробницах.

22И поставили царем жители Иерусалима Охозию, меньшего сына его, вместо него, так как всех старших избило полчище, приходившее с Аравитянами к стану, --и воцарился Охозия, сын Иорама, царя Иудейского. ²Двадцати двух лет [был] Охозия, когда воцарился, и один год царствовал в Иерусалиме; имя матери его Гофолия, дочь Амврия. ³Он также ходил путями дома Ахавова, потому что мать его была советницею ему на беззаконные дела. ⁴И делал он неугодное в очах Господних, подобно дому Ахавову, потому что он был ему советником, по смерти отца его, на погибель ему. ⁵Также следуя их совету, он пошел с Иорамом, сыном Ахавовым, царем Израильским, на войну против Азаила, царя Сирийского, в Рамоф Галаадский. И ранили Сирияне Иорама, ⁶и возвратился он в Изреель лечиться от ран, которые причинили ему в Раме, когда он воевал с Азаилом, царем Сирийским. И Охозия, сын Иорама, царь Иудейский, пришел посетить Иорама, сына Ахавова, в Изреель, потому что тот был болен. ⁷И от Бога было это на погибель Охозии, что он пришел к Иораму: ибо, по приходе своем, он вышел с Иорамом против Ииуя, сына Намессиева, которого помазал Господь на истребление дома Ахавова. ⁸Когда совершал Ииуй суд над домом Ахава, тогда он нашел князей Иудийских и сыновей братьев Охозии, служивших Охозии, и умертвил их. ⁹И [велел] он искать Охозию, и взяли его, когда он скрывался в Самарии, и привели его к Ииую, и умертвили его, и похоронили его, ибо говорили: он сын Иосафата, который взыскал Господа от всего сердца своего. И не [осталось] в доме Охозии, [кто] мог бы царствовать. ¹⁰Ибо Гофолия, мать Охозии, увидев, что умер сын ее, встала и истребила все царское племя дома Иудина. ¹¹Но Иосавеф, дочь царя, взяла Иоаса, сына Охозии, и похитила его из среды царских сыновей умерщвляемых, и поместила его и кормилицу его в спальной комнате; и таким образом Иосавеф, дочь царя Иорама, жена Иодая священника, сестра Охозии, скрыла Иоаса от Гофолии, и она не умертвила его. ¹²И был он у них в доме Божиим скрываем шесть лет; Гофолия же царствовала над землею.

23Но в седьмой год ободрился Иодай и принял в союз с

собою начальников сотен: Азарию, сына Иерохамова, и Исмаила, сына Иегохананова, и Азарию, сына Оведова, и Маасею, сына Адаии, и Елишафата, сына Зихри. ²И они прошли по Иудее и собрали левитов из всех городов Иудеи и глав поколений Израилевых, и пришли в Иерусалим. ³И заключило все собрание союз в доме Божиим с царем. И сказал им [Иодай]: вот сын царя должен быть царем, как изрек Господь о сыновьях Давидовых. ⁴Вот что вы сделайте: треть вас, приходящих в субботу, из священников и левитов, [будет] привратниками у порогов, ⁵и треть при доме царском, и треть у ворот Иесод, а весь народ на дворах дома Господня. ⁶И [никто] пусть не входит в дом Господень, кроме священников и служащих из левитов. Они могут войти, потому что освящены; весь же народ пусть стоит на страже Господней. ⁷И пусть левиты окружают царя со всех сторон, всякий с оружием своим в руке своей, и кто будет входить в храм, да будет умерщвлен. И будьте вы при царе, когда он будет входить и выходить. ⁸И сделали левиты и все Иудеи, что приказал Иодай священник; и взяли каждый людей своих, приходящих в субботу с отходящими в субботу, потому что не отпустил священник Иодай [сменившихся] черед. ⁹И роздал Иодай священник начальникам сотен копья и малые и большие щиты царя Давида, которые [были] в доме Божием; ¹⁰и поставил весь народ, каждого с оружием его в руке его, от правой стороны храма до левой стороны храма, у жертвенника и у дома, вокруг царя. ¹¹И вывели сына царя, и возложили на него венец и украшения, и поставили его царем; и помазали его Иодай и сыновья его и сказали: да живет царь! ¹²И услышала Гофолия голос народа, бегущего и провозглашающего о царе, и вышла к народу в дом Господень, ¹³и увидела: и вот царь стоит на возвышении своем при входе, и князья и трубы подле царя, и весь народ земли веселится, и трубят трубами, и певцы с орудиями музыкальными и искусные в славословии. И раздрала Гофолия одежды свои и закричала: заговор! заговор! ¹⁴И вызвал Иодай священник начальников сотен, начальствующих над войском, и сказал им: выведите ее вон, и, кто последует за нею, да будет умерщвлен мечом. Потому что священник сказал: не умертвите ее в доме Господнем. ¹⁵И дали ей место, и когда она пришла ко входу конских ворот царского дома, там умертвили ее. ¹⁶И заключил Иодай завет между собою и между всем народом и царем, чтобы быть [им] народом Господним. ¹⁷И пошел весь народ в капище Ваала, и разрушили его, и жертвенники его и истуканов его сокрушили; и Матфана, жреца Ваалова, умертвили пред жертвенниками. ¹⁸И поручил Иодай дела дома Господня священникам и левитам, как распределил Давид в доме Господнем, для возношения всесожжений Господу, как написано в законе Моисеевом, с радостью и пением, по уставу Давидову. ¹⁹И поставил он привратников у ворот дома Господня, чтобы не [мог] входить нечистый почему-нибудь. ²⁰И взял начальников сотен, и вельмож, и начальствующих в народе, и весь народ земли, и проводил царя из дома Господня, и прошли чрез верхние ворота в дом царский, и посадили царя на цар-

ский престол. ²¹И веселился весь народ земли, и город успокоился. А Гофолию умертвили мечом.

24Семи лет [был] Иоас, когда воцарился, и сорок лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Цивья из Вирсавии. ²И делал Иоас угодное в очах Господних во все дни Иодая священника. ³И взял ему Иодай двух жен, и он имел [от них] сыновей и дочерей. ⁴И после сего пришло на сердце Иоасу обновить дом Господень, ⁵и собрал он священников и левитов и сказал им: пойдите по городам Иудеи и собирайте со всех Израильтян серебро для поддержания дома Бога вашего из года в год, и поспешите в этом деле. Но не поспешили левиты. ⁶И призвал царь Иодая, главу [их], и сказал ему: почему ты не требуешь от левитов, чтобы они доставляли с Иудеи и Иерусалима дань, [установленную] Моисеем, рабом Господним, и собранием Израильтян для скинии собрания? ⁷Ибо нечестивая Гофолия и сыновья ее разорили дом Божий и все посвященное для дома Господня употребили для Ваалов. ⁸И приказал царь, и сделали один ящик, и поставили его у входа в дом Господень извне. ⁹И провозгласили по Иудее и Иерусалиму, чтобы приносили Господу дань, [наложенную] Моисеем, рабом Божиим, на Израильтян в пустыне. ¹⁰И обрадовались все начальствующие и весь народ, и приносили и клали в ящик дотоле, доколе он не наполнился. ¹¹В то время, когда приносили ящик к царским чиновникам чрез левитов, и когда они видели, что серебра много, приходил писец царя и поверенный первосвященника, и высыпали из ящика, и относили его и ставили его на свое место. Так делали они изо дня в день, и собрали множество серебра. ¹²И отдавали его царь и Иодай производителям работ по дому Господню, и они нанимали каменотесов и плотников для подновления дома Господня, также кузнецов и медников для укрепления дома Господня. ¹³И работали производители работ, и совершилось исправление руками их, и привели дом Божий в надлежащее состояние его, и укрепили его. ¹⁴И кончив [все], они представили царю и Иодаю остаток серебра. И сделали из него сосуды для дома Господня, сосуды служебные и [для] всесожжений, чаши и [другие] сосуды золотые и серебряные. И приносили всесожжения в доме Господнем постоянно во все дни Иодая. ¹⁵И состарился Иодай и, насытившись днями [жизни], умер: сто тридцать лет [было] ему, когда он умер. ¹⁶И похоронили его в городе Давидовом с царями, потому что он делал доброе в Израиле и для Бога, и для дома Его. ¹⁷Но по смерти Иодая пришли князья Иудейские и поклонились царю; тогда царь стал слушаться их. ¹⁸И оставили дом Господа Бога отцов своих и стали служить деревьям [посвященным] и идолам, --и был гнев [Господень] на Иуду и Иерусалим за сию вину их. ¹⁹И он посылал к ним пророков для обращения их к Господу, и они увещевали их, но те не слушали. ²⁰И Дух Божий облек Захарию, сына Иодая священника, и он стал на возвышении пред народом и сказал им: так говорит Господь: для чего вы преступаете повеления Господни? не будет успеха вам; и как вы оставили Господа, то и Он оставит

вас.²¹ И сговорились против него, и побили его камнями, по приказанию царя, на дворе дома Господня.²² И не вспомнил царь Иоас благоденствия, какое сделал ему Иодай, отец его, и убил сына его. И он умирая говорил: да видит Господь и да взыщет!²³ И по истечении года выступило против него войско Сирийское, и вошли в Иудею и в Иерусалим, и истребили из народа всех князей народа, и всю добычу, [взятую] у них, отослали к царю в Дамаск.²⁴ Хотя в небольшом числе людей приходило войско Сирийское, но Господь предал в руку их весьма многочисленную силу за то, что оставили Господа Бога отцов своих. И над Иоасом совершили они суд,²⁵ и когда они ушли от него, оставив его в тяжкой болезни, то составили против него заговор рабы его, за кровь сына Иодая священника, и убили его на постели его, и он умер. И похоронили его в городе Давидовом, но не похоронили его в царских гробницах.²⁶ Заговорщиками же против него были: Завад, сын Шимеафы Аммонитянки, и Иегозавад, сын Шимриффы Моавитянки.²⁷ О сыновьях его и о множестве пророчеств против него и об устройении дома Божия написано в книге царей. И воцарился Амасия, сын его, вместо него.

25 Двадцати пяти лет воцарился Амасия и двадцать девять лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Иегоадань из Иерусалима.² И делал он угодное в очах Господних, но не от полного сердца.³ Когда утвердилось за ним царство, тогда он умертвил рабов своих, убивших царя, отца его.⁴ Но детей их не умертвил, так как написано в законе, в книге Моисеевой, где заповедал Господь, говоря: не должны быть умерщвляемы отцы за детей, и дети не должны быть умерщвляемы за отцов, но каждый за свое преступление должен умереть.⁵ И собрал Амасия Иудеев и поставил их по поколениям под власть тысяченачальников и стона начальников, всех Иудеев и Вениаминян, и пересчитал их от двадцати лет и выше, и нашел их триста тысяч человек отборных, ходящих на войну, держащих копье и щит.⁶ И [еще] нанял из Израильян сто тысяч храбрых воинов за сто талантов серебра.⁷ Но человек Божий пришел к нему и сказал: царь! пусть не идет с тобою войско Израильское, потому что нет Господа с Израильтянами, со всеми сынами Ефрема.⁸ Но иди ты [один], делай дело, мужественно подвизайся на войне. [Иначе] повергнет тебя Бог пред лицом врага, ибо есть сила у Бога поддержать и повергнуть.⁹ И сказал Амасия человеку Божию: что же делать со ста талантами, которые я отдал войску Израильскому? И сказал человек Божий: может Господь дать тебе более сего.¹⁰ И отделил их Амасия, --войско, пришедшее к нему из [земли] Ефремовой, --чтоб они шли в свое место. И возгорелся сильно гнев их на Иудею, и они пошли назад в свое место, в пылу гнева.¹¹ А Амасия отважился и повел народ свой, и пошел на долину Соляную и побил сынов Сеира десять тысяч;¹² и десять тысяч живых взяли сыны Иудины в плен, и привели их на вершину скалы, и низринули их с вершины скалы, и все они разбились совершенно.¹³ Войско же, которое Амасия отослал обратно, чтоб оно не ходило с ним на войну, рассыпалось по городам

Иудеи от Самарии до Вефорона и перебило в них три тысячи, и награбило множество добычи.¹⁴ Амасия, придя после поражения Идумеян, принес богов сынов Сеира и поставил их у себя богами, и пред ними кланялся и им кадил.¹⁵ И воспылал гнев Господа на Амасию, и послал Он к нему пророка, и тот сказал ему: зачем ты прибегаешь к богам народа сего, которые не избавили народа своего от руки твоей?¹⁶ Когда он говорил ему, [царь] отвечал: разве советником царским поставили тебя? перестань, чтобы не убили тебя. И перестал пророк, сказав: знаю, что решил Бог погубить тебя, потому что ты сделал сие и не слушаешь совета моего.¹⁷ И посоветовался Амасия, царь Иудейский, и послал к Иоасу, сыну Иоахаза, сына Ииуева, царю Израильскому, сказать: выходи, повидаемся лично.¹⁸ И послал Иоас, царь Израильский, к Амасии, царю Иудейскому, сказать: терн, который на Ливане, послал к кедру, который на Ливане же, сказать: отдай дочь свою в жену сыну моему. Но прошли звери дикие, которые на Ливане, и истоптали этот терн.¹⁹ Ты говоришь: вот я побил Идумеян, --и вознеслось сердце твое до тщеславия. Сиди лучше у себя дома. К чему тебе затевать опасное дело? Падешь ты и Иудея с тобою.²⁰ Но не послушался Амасия, так как от Бога [было] это, дабы предать их в руку [Иоаса] за то, что стали прибегать к богам Идумейским.²¹ И выступил Иоас, царь Израильский, и увиделись лично, он и Амасия, царь Иудейский, в Вефсамисе Иудейском.²² И были разбиты Иудеи Израильтянами, и разбежались каждый в шатер свой.²³ И Амасию, царя Иудейского, сына Иоаса, сына Иоахазова, захватил Иоас, царь Израильский, в Вефсамисе и привел его в Иерусалим, и разрушил стену Иерусалимскую от ворот Ефремовых до ворот угольных, на четыреста локтей;²⁴ и [взял] все золото и серебро, и все сосуды, находившиеся в доме Божием у Овед-Едома, и сокровища дома царского, и заложников, и возвратился в Самарию.²⁵ И жил Амасия, сын Иоасов, царь Иудейский, по смерти Иоаса, сына Иоахазова, царя Израильского, пятнадцать лет.²⁶ Прочие дела Амасии, первые и последние, описаны в книге царей Иудейских и Израильских.²⁷ И после того времени, как Амасия отступил от Господа, составили против него заговор в Иерусалиме, и он убежал в Лахис. И послали за ним в Лахис, и умертвили его там.²⁸ И привезли его на конях, и похоронили его с отцами его в городе Иудинском.

26 И взял весь народ Иудейский Озию, которому [было] шестнадцать лет, и поставили его царем на место отца его Амасии.² Он обстроил Елаф и возвратил его Иудее, после того как почил царь с отцами своими.³ Шестнадцати лет [был] Озия, когда воцарился, и пятьдесят два года царствовал в Иерусалиме; имя матери его Иехолия из Иерусалима.⁴ И делал он угодное в очах Господних точно так, как делал Амасия, отец его;⁵ и прибегал он к Богу во дни Захарии, поучавшего страху Божию; и в те дни, когда он прибегал к Господу, споспешествовал ему Бог.⁶ И он вышел и сразился с Филистимлянами, и разрушил стены Гефа и стены Иавнеи

и стены Азота; и построил города в [области] Азотской и у Филистимлян. ⁷И помогал ему Бог против Филистимлян и против Аравитян, живущих в Гур-Ваале, и [против] Меунитян; ⁸и давали Аммонитяне дань Озии, и дошло имя его до пределов Египта, потому что он был весьма силен. ⁹И построил Озия башни в Иерусалиме над воротами угольными и над воротами долины и на углу, и укрепил их. ¹⁰И построил башни в пустыне, и иссек много водоемов, потому что имел много скота, и на низменности и на равнине, и земледельцев и садовников на горах и на Кармиле, ибо он любил земледелие. ¹¹Было у Озии и войско, выходившее на войну отрядами, по счету в списке их, составленном рукою Иеисла писца и Маасеи надзирателя, под предводительством Ханании, [одного] из главных сановников царских. ¹²Все число глав поколений, из храбрых воинов, [было] две тысячи шестьсот, ¹³и под рукою их военной силы триста семь тысяч пятьсот, вступавших в сражение с воинским мужеством, на помощь царю против неприятеля. ¹⁴И заготовил для них Озия, для всего войска, щиты и копья, и шлемы и латы, и луки и пращные камни. ¹⁵И сделал он в Иерусалиме искусно придуманные машины, чтоб они находились на башнях и на углах для метания стрел и больших камней. И пронеслось имя его далеко, потому что он дивно оградил себя и сделался силен. ¹⁶Но когда он сделался силен, возгордилось сердце его на погибель [его], и он сделался преступником пред Господом Богом своим, ибо вошел в храм Господень, чтобы воскурить [фимиам] на алтаре кадильном. ¹⁷И пошел за ним Азария священник, и с ним восемьдесят священников Господних, людей отличных, ¹⁸и воспротивились Озии царю и сказали ему: не тебе, Озия, кадить Господу; это [дело] священников, сынов Аароновых, посвященных для каждения; выйди из святилища, ибо ты поступил беззаконно, и не [будет] тебе это в честь у Господа Бога. ¹⁹И разгневался Озия, --а в руке у него кадильница для каждения; и когда разгневался он на священников, проказа явилась на челе его, пред лицом священников, в доме Господнем, у алтаря кадильного. ²⁰И взглянул на него Азария первосвященник и все священники; и вот у него проказа на челе его. И понуждали его выйти оттуда, да и сам он спешил удалиться, так как поразила его Господь. ²¹И был царь Озия прокаженным до дня смерти своей, и жил в отдельном доме и отлучен был от дома Господня. А Иоафам, сын его, начальствовал над домом царским и управлял народом земли. ²²Прочие деяния Озии, первые и последние, описал Исаия, сын Амоса, пророк. ²³И почил Озия с отцами своими, и похоронили его с отцами его на поле царских гробниц, ибо говорили: он прокаженный. И воцарился Иоафам, сын его, вместо него.

27 Двадцати пяти лет [был] Иоафам, когда воцарился, и шестнадцать лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Иеруша, дочь Садока. ²И делал он угодное в очах Господних точно так, как делал Озия, отец его, только он не входил в храм Господень, и народ продолжал еще грешить. ³Он построил верхние ворота дома Господня, и многое построил

на стене Офела; ⁴и города построил на горе Иудейской, и в лесах построил дворцы и башни. ⁵Он воевал с царем Аммонитян и одолел их, и дали ему Аммонитяне в тот год сто талантов серебра и десять тысяч коров пшеницы и ячменя десять тысяч. Это давали ему Аммонитяне и на другой год, и на третий. ⁶Так силен был Иоафам потому, что устраивал пути свои пред лицом Господа Бога своего. ⁷Прочие деяния Иоафамы и все войны его и поведение его описаны в книге царей Израильских и Иудейских: ⁸двадцати пяти лет был он, когда воцарился, и шестнадцать лет царствовал в Иерусалиме. ⁹И почил Иоафам с отцами своими, и похоронили его в городе Давидовом. И воцарился Ахаз, сын его, вместо него.

28 Двадцати лет был Ахаз, когда воцарился, и шестнадцать лет царствовал в Иерусалиме; и он не делал угодно в очах Господних, как [делал] Давид, отец его: ²он шел путями царей Израильских, и даже сделал литые статуи Ваалов; ³и он совершал курения на долине сынов Еннома, и проводил сыновей своих через огонь, подражая мерзостям народов, которых изгнал Господь пред лицом сынов Израилевых; ⁴и приносил жертвы и курения на высотах и на холмах и под всяким ветвистым деревом. ⁵И предал его Господь Бог его в руку царя Сирия, и они поразили его и взяли у него множество пленников и отвели в Дамаск. Также и в руку царя Израильского был предан он, и тот произвел у него великое поражение. ⁶И избил Факей, сын Ремалиин, Иудеев сто двадцать тысяч в один день, людей воинственных, потому что они оставили Господа Бога отцов своих. ⁷Зихрий же, силач из Ефремян, убил Маасею, сына царя, и Азрикама, начальствующего над дворцом, и Елкану, второго по царю. ⁸И взяли сыны Израилевы в плен у братьев своих, [Иудеев], двести тысяч жен, сыновей и дочерей; также и множество добычи награбили у них, и отправили добычу в Самарию. ⁹Там был пророк Господень, имя его Овед. Он вышел пред лицо войска, шедшего в Самарию, и сказал им: вот Господь Бог отцов ваших, во гневе на Иудеев, предал их в руку вашу, и вы избili их с такою яростью, которая достигла до небес. ¹⁰И теперь вы думаете поработить сынов Иуды и Иерусалима в рабы и рабыни себе. А разве на самих вас нет вины пред Господом Богом вашим? ¹¹Итак послушайте меня, и возвратите пленников, которых вы захватили из братьев ваших, ибо пламень гнева Господня на вас. ¹²И встали некоторые из начальников сынов Ефремовых: Азария, сын Иегоханана, Берехия, сын Мешиллемофа, и Езекия, сын Шаллума, и Амаса, сын Хадлая, против шедших с войны, ¹³и сказали им: не вводите сюда пленников, потому что грех был бы нам пред Господом. Неужели вы думаете прибавить к грехам нашим и к преступлениям нашим? велика вина наша, и пламень гнева [Господня] над Израилем. ¹⁴И оставили вооруженные пленников и добычу у военачальников и всего собрания. ¹⁵И встали мужи, упомянутые по именам, и взяли пленников, и всех нагих из них одели из добычи, --и одели их, и обули их, и накормили их, и напоили их, и помазали их елеем, и посади-

ли на ослов всех слабых из них, и отправили их в Иерихон, город пальм, к братьям их, и возвратились в Самарию. ¹⁶В то время послал царь Ахаз к царям Ассирийским, чтоб они помогли ему, ¹⁷ибо Идумеяне и еще приходили, и [многих] побили в Иудее, и взяли в плен; ¹⁸и Филистимляне рассыпались по городам низменного края и юга Иудеи и взяли Вefсамис и Аиалон, и Гедероф и Сохо и зависящие от него города, и Фимну и зависящие от нее города, и Гимзо и зависящие от него города, и поселились там. ¹⁹Так унизил Господь Иудею за Ахаз, царя Иудейского, потому что он возвратил Иудею и тяжко грешил пред Господом. ²⁰И пришел к нему Феглафелласар, царь Ассирийский, но был в тягость ему, вместо того, чтобы помочь ему, ²¹потому что Ахаз взял [сокровища] из дома Господня и дома царского и у князей и отдал царю Ассирийскому, но не в помощь себе. ²²И в тесное для себя время он продолжал беззаконно поступать пред Господом, он--царь Ахаз. ²³И приносил он жертвы богам Дамасским, [думая, что] они поражали его, и говорил: боги царей Сирийских помогают им; принесу я жертву им, и они помогут мне. Но они были на падение ему и всему Израилю. ²⁴И собрал Ахаз сосуды дома Божия, и сокрушил сосуды дома Божия, и запер двери дома Господня, и устроил себе жертвенники по всем углам в Иерусалиме, ²⁵и по всем городам Иудиным устроил высоты для каждения богам иным, и раздражал Господа Бога отцов своих. ²⁶Прочие дела его и все поступки его, первые и последние, описаны в книге царей Иудейских и Израильских. ²⁷И почил Ахаз с отцами своими, и похоронили его в городе, в Иерусалиме, но не внесли его в гробницы царей Израилевых. И воцарился Езекия, сын его, вместо него.

29Езекия воцарился двадцати пяти лет, и двадцать девять лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Авия, дочь Захарии. ²И делал он угодное в очах Господних точно так, как делал Давид, отец его. ³В первый же год царствования своего, в первый месяц, он отворил двери дома Господня и возобновил их, ⁴и велел прийти священникам и левитам, и собрал их на площади восточной, ⁵и сказал им: послушайте меня, левиты! Ныне освятитесь [сами] и освятите дом Господа Бога отцов ваших, и выбросьте нечистоту из святилища. ⁶Ибо отцы наши поступали беззаконно, и делали неуютное в очах Господа Бога нашего, и оставили Его, и отвратили они лица свои от жилища Господня, и оборотились спиною, ⁷и заперли двери притвора, и погасили светильники, и не сожигали курения, и не возносили всесожжений во святилище Бога Израилева. ⁸И был гнев Господа на Иудею и на Иерусалим, и Он отдал их на позор, на опустошение и на посмеяние, как вы видите глазами вашими. ⁹И вот, пали отцы наши от меча, а сыновья наши и дочери наши и жены наши за это в плену доныне. ¹⁰Теперь у меня на сердце--заключить завет с Господом Богом Израилевым, да отвратит от нас пламень гнева Своего. ¹¹Дети мои! не будьте небрежны, ибо вас избрал Господь предстоять лицу Его, служить Ему и быть у Него служителями и возжига-

телями курений. ¹²И встали левиты: Махаф, сын Амасая, и Иоель, сын Азарии, из сыновей Каафовых; и из сыновей Мерариных: Кис, сын Авдия, и Азария, сын Иегаллелела; и из племени Гирсонова: Иоах, сын Зиммы, и Еден, сын Иоаха; ¹³и из сыновей Елицафановых: Шимри и Иеиел; и из сыновей Асафовых: Захария и Матфания; ¹⁴и из сыновей Емановых: Иехиел и Шимей; и из сыновей Идифуновых: Шемаия и Уззиел. ¹⁵Они собрали братьев своих и осветились, и пошли по приказанию царя очищать дом Господень по словам Господа. ¹⁶И вошли священники внутрь дома Господня для очищения, и вынесли все нечистое, что нашли в храме Господнем, на двор дома Господня, а левиты взяли это, чтобы вынести вон к потоку Кедрону. ¹⁷И начали освящать в первый [день] первого месяца, и в восьмой день [того же] месяца вошли в притвор Господень; и освящали дом Господень восемь дней, и в шестнадцатый день первого месяца кончили. ¹⁸И пришли в дом к царю Езекии и сказали: мы очистили дом Господень, и жертвенник для всесожжения, и все сосуды его, и стол [для хлебов] предложения, и все сосуды его; ¹⁹и все сосуды, которые забросил царь Ахаз во время царствования своего, в беззаконии своем, мы приготовили и осветили, и вот они пред жертвенником Господним. ²⁰И встал царь Езекия рано утром и собрал начальников города, и пошел в дом Господень. ²¹И привели семь тельцов и семь овнов, и семь агнцев и семь козлов на жертву о грехе за царство и за святилище и за Иудею; и приказал он сынам Аароновым, священникам, вознести всесожжение на жертвенник Господень. ²²И закололи тельцов, и взяли священники кровь, и окропили жертвенник, и закололи овнов, и окропили кровью жертвенник; и закололи агнцев, и окропили кровью жертвенник. ²³И привели козлов за грех пред лице царя и собрания, и они возложили руки свои на них. ²⁴И закололи их священники, и очистили кровью их жертвенник для заглаждения грехов всего Израиля, ибо за всего Израиля приказал царь [принести] всесожжение и жертву о грехе. ²⁵И поставил он левитов в доме Господнем с кимвалами, псалтирями и цитрами, по уставу Давида и Гада, прозорливца царева, и Нафана пророка, так как от Господа [был] устав этот чрез пророков Его. ²⁶И стали левиты с [музыкальными] орудиями Давидовыми и священники с трубами. ²⁷И приказал Езекия вознести всесожжение на жертвенник. И в то время, как началось всесожжение, началось пение Господу, при [звуке] труб и орудий Давида, царя Израилева. ²⁸И все собрание молилось, и певцы пели, и трубили трубы, доколе не окончилось всесожжение. ²⁹По окончании же всесожжения царь и все находившиеся при нем преклонились и поклонились. ³⁰И сказал царь Езекия и князья левитам, чтоб они славили Господа словами Давида и Асафа прозорливца, и они славили с радостью и преклонялись и поклонялись. ³¹И продолжал Езекия и сказал: теперь вы посветили себя Господу; приступайте и приносите жертвы и благодарственные приношения в дом Господень. И понесло [все] собрание жертвы и благодарственные приношения, и всякий, кто расположен был сердцем, --всесожжения. ³²И было чис-

ло всесожжений, которые привели собравшиеся: семьдесят волов, сто овнов, двести агнцев--все это для всесожжения Господу. ³³[Других] священных жертв [было]: шестьсот из крупного скота и три тысячи из мелкого скота. ³⁴Но священников было мало, и они не могли сдирать кож со всех всесожжений, и помогали им братья их левиты, до окончания дела и доколе освятились [прочие] священники, ибо левиты были более тщательны в освящении себя, нежели священники. ³⁵Притом же всесожжений [было] множество с туками мирных жертв и с возлияниями при всесожжении. Так восстановлено служение в доме Господнем. ³⁶И радовался Езекия и весь народ о том, что Бог [так] расположил народ, ибо это сделалось неожиданно.

30И послал Езекия по всей [земле] Израильской и Иудее, и письма писал к Ефрему и Манассии, чтобы пришли в дом Господень, в Иерусалим, для совершения пасхи Господу Богу Израилеву. ²И положили на совете царь и князя его и все собрание в Иерусалиме--совершить пасху во второй месяц, ³ибо не могли совершить ее в свое время, потому что священники [еще] не освятились в достаточном числе и народ не собрался в Иерусалим. ⁴И понравилось это царю и всему собранию. ⁵И определили объявить по всему Израилю, от Вирсавии до Дана, чтобы шли в Иерусалим для совершения пасхи Господу Богу Израилеву, потому что давно не совершали [ее], как предписано. ⁶И пошли гонцы с письмами от царя и от князей его по всей [земле] Израильской и Иудее, и по повелению царя говорили: дети Израиля! обратитесь к Господу Богу Авраама, Исаака и Израиля, и Он обратится к остатку, уцелевшему у вас от руки царей Ассирийских. ⁷И не будьте таковы, как отцы ваши и братья ваши, которые незаконно поступали пред Господом Богом отцов своих; и Он предал их на опустошение, как вы видите. ⁸Ныне не будьте жестоковейны, как отцы ваши, покоритесь Господу и приходите во святилище Его, которое Он освятил навек; и служите Господу Богу вашему, и Он отвратит от вас пламень гнева Своего. ⁹Когда вы обратитесь к Господу, тогда братья ваши и дети ваши [будут] в милости у пленивших их и возвратятся в землю сию, ибо благ и милосерд Господь Бог ваш и не отвратит лица от вас, если вы обратитесь к Нему. ¹⁰И ходили гонцы из города в город по земле Ефремовой и Манассиной и до Завулоновой, но над ними смеялись и издевались. ¹¹Однако некоторые из [колена] Асирова, Манассиина и Завулонова смирились и пришли в Иерусалим. ¹²И над Иудеею была рука Божия, даровавшая им единое сердце, чтоб исполнить повеление царя и князей, по слову Господню. ¹³И собралось в Иерусалим множество народа для совершения праздника опресноков, во второй месяц, --собрание весьма многочисленное. ¹⁴И встали и ниспровергли жертвенники, которые были в Иерусалиме; и всё, на чем совершаемо было курение [идолам], разрушили и бросили в поток Кедрон; ¹⁵и закололи пасхального агнца в четырнадцатый [день] второго месяца. Священники и левиты устыдившись освятились и принесли всесожжения в дом

Господень, ¹⁶и стали на своем месте по уставу своему, по закону Моисея, человека Божия. Священники кропили кровью [принимая ее] из рук левитов. ¹⁷Так как много [было] в собрании таких, которые не освятились, то вместо нечистых левиты закололи пасхального агнца, для посвящения Господу. ¹⁸Многие из народа, большею частью из колена Ефремова и Манассиина, Иссахарова и Завулонова, не очистились; однакоже они ели пасху, не по уставу. ¹⁹Но Езекия помолился за них, говоря: Господь благий да простит каждого, кто расположил сердце свое к тому, чтобы взыскать Господа Бога, Бога отцов своих, хотя и без очищения священного! ²⁰И услышал Господь Езекию и простил народ. ²¹И совершили сыны Израилевы, находившиеся в Иерусалиме, праздник опресноков в семь дней, с великим веселием; каждый день левиты и священники славил Господа на орудиях, [устроенных] для славословия Господа. ²²И говорил Езекия по сердцу всем левитам, имевшим доброе разумение [в служении] Господу. И ели праздничное семь дней, принося жертвы мирные и славя Господа Бога отцов своих. ²³И решило все собрание праздновать другие семь дней, и провели эти семь дней в веселии, ²⁴потому что Езекия, царь Иудейский, выставил для собравшихся тысячу тельцов и десять тысяч мелкого скота, и вельможи выставили для собравшихся тысячу тельцов и десять тысяч мелкого скота; и священников освятилось [уже] много. ²⁵И веселились все собравшиеся из Иудеи, и священники и левиты, и все собрание, пришедшее от Израиля, и пришельцы, пришедшие из земли Израильской и обитавшие в Иудее. ²⁶И было веселие великое в Иерусалиме, потому что со дней Соломона, сына Давидова, царя Израилева, [не бывало] подобного сему в Иерусалиме. ²⁷И встали священники и левиты, и благословили народ; и услышан был голос их, и возшла молитва их в святое жилище Его на небеса.

31И по окончании всего этого, пошли все Израильтяне, [там] находившиеся, в города Иудейские и разбили статуи, срубили [посвященные] деревья, и разрушили высоты и жертвенники во всей Иудее и в [земле] Вениаминовой, Ефремовой и Манассиной, до конца. И [потом] возвратились все сыны Израилевы, каждый во владение свое, в города свои. ²И поставил Езекия череды священников и левитов, по их распределению, каждого при деле своем, священническом или левитском, при всесожжении и при жертвах мирных, для службы, для хваления и славословия, у ворот дома Господня. ³И [определил] царь часть из имущества своего на всесожжения: на всесожжения утренние и вечерние, и на всесожжения в субботы и в новомесечия, и в праздники, как написано в законе Господнем. ⁴И повелел он народу, живущему в Иерусалиме, давать определенное содержание священникам и левитам, чтоб они были ревностны в законе Господнем. ⁵Когда обнародовано было это повеление, тогда нанесли сыны Израилевы множество начатков хлеба, вина, и масла, и меду, и всяких произведений полевых; и десяти из всего нанесли множество. ⁶И Израильтяне и Иудеи,

живущие по городам Иудейским, также представили десятины из крупного и мелкого скота и десятины из пожертвований, посвященных Господу Богу их; и наложили груды, груды. ⁷В третий месяц начали класть груды, и в седьмой месяц кончили. ⁸И пришли Езекия и вельможи, и увидели груды, и благодарили Господа и народ Его Израиля. ⁹И спросил Езекия священников и левитов об этих горах. ¹⁰И отвечал ему Азария первосвященник из дома Садокова и сказал: с того времени, как начали носить приношения в дом Господень, мы ели досыта, и многое осталось, потому что Господь благословил народ Свой. Из оставшегося [составилось] такое множество. ¹¹И приказал Езекия приготовить комнаты при доме Господнем. И приготовили. ¹²И перенесли [туда] приношения, и десятины, и жертвования, со [всею] точностью. И [был] начальником при них Хонания левит, и Симей, брат его, вторым. ¹³А Иехиил и Азазия, и Нахаф и Асаил, и Иеримоф и Иозавад, и Елиел и Исмахия, и Махаф и Бенания [были] смотрителями под рукою Хонании и Симея, брата его, по распоряжению царя Езекии и Азарии, начальника при доме Божием. ¹⁴Коре, сын Имны, левит, привратник на восточной стороне, [был] при добровольных приношениях Богу, для выдачи принесенного Господу и важнейших из вещей посвященных. ¹⁵И под его [ведением находились] Еден, и Минниамин, и Иешуа, и Шемания, и Амария и Шехания в городах священнических, чтобы верно раздавать братьям своим части, как большому, так и малому, ¹⁶сверх списка их, [всем] мужского пола от трех лет и выше, всем ходящим в дом Господа для дел ежедневных, для служения их, по должностям их и по отделам их, ¹⁷и внесенным в список священникам, по поколениям их, и левитам от двадцати лет и выше, по должностям их, по отделам их, ¹⁸и внесенным в список, со всеми малолетними их, с женами их и с сыновьями их и с дочерьми их, --всему обществу, ибо они со [всею] верностью посвятили себя на священную службу. ¹⁹И для сынов Аароновых, священников в селениях вокруг городов их, при каждом городе [поставлены были] мужи поименованные, чтобы раздавать участки всем мужского пола у священников и всем внесенным в список у левитов. ²⁰Вот что сделал Езекия во всей Иудее, --и он делал доброе, и справедливое, и истинное пред лицом Господа Бога своего. ²¹И во всем, что он предпринимал на служение дому Божию и для соблюдения закона и заповедей, помышляя о Боге своем, он действовал от всего сердца своего и имел успех.

32После таких дел и верности, пришел Сеннахирим, царь Ассирийский, и вступил в Иудею, и осадил укрепленные города, и думал отторгнуть их себе. ²Когда Езекия увидел, что пришел Сеннахирим с намерением воевать против Иерусалима, ³тогда решил с князьями своими и с военными людьми своими засыпать источники воды, которые вне города, и те помогли ему. ⁴И собралось множество народа, и засыпали все источники и поток, протекавший по стране, говоря: да не найдут цари Ассирийские, придя [сюда], много

воды. ⁵И ободрился он, и восстановил всю обрушившуюся стену, и поднял ее до башни, и извне [построил] другую стену, и укрепил Милло в городе Давидовом, и наготовил множество оружия и щитов. ⁶И поставил военачальников над народом, и собрал их к себе на площадь у городских ворот, и говорил к сердцу их, и сказал: ⁷будьте тверды и мужественны, не бойтесь и не страшитесь царя Ассирийского и всего множества, которое с ним, потому что с нами более, нежели с ним; ⁸с ним мышца плотская, а с нами Господь Бог наш, чтобы помогать нам и сражаться на бранях наших. И подкрепился народ словами Езекии, царя Иудейского. ⁹После сего послал Сеннахирим, царь Ассирийский, рабов своих в Иерусалим, --сам он [стоял] против Лакхиса, и вся сила его с ним, --к Езекии, царю Иудейскому, и ко всем Иудеям, которые в Иерусалиме, сказать: ¹⁰так говорит Сеннахирим, царь Ассирийский: на что вы надеетесь и сидите в крепости в Иерусалиме? ¹¹Не обольщает ли вас Езекия, чтобы предать вас смерти от голода и жажды, говоря: Господь Бог наш спасет нас от руки царя Ассирийского? ¹²Не этот ли Езекия разрушил высоты Его и жертвенники Его, и сказал Иудее и Иерусалиму: пред жертвенником единым поклоняйтесь и на нем совершайте курения? ¹³Разве вы не знаете, что сделал я и отцы мои со всеми народами земель? Могли ли боги народов земных спасти землю свою от руки моей? ¹⁴Кто из всех богов народов, истребленных отцами моими, мог спасти народ свой от руки моей? [Как же] возможен ваш Бог спасти вас от руки моей? ¹⁵И ныне пусть не обольщает вас Езекия и не отклоняет вас таким образом; не верьте ему: если не в силах был ни один бог ни одного народа и царства спасти народ свой от руки моей и от руки отцов моих, то и ваш Бог не спасет вас от руки моей. ¹⁶И еще [многое] говорили рабы его против Господа Бога и против Езекии, раба Его. ¹⁷И письма писал он, [в которых] поносил Господа Бога Израилева и говорил против Него такие слова: как боги народов земных не спасли народов своих от руки моей, так Бог Езекии не спасет народа Своего от руки моей. ¹⁸И кричали громким голосом на Иудейском языке к народу Иерусалимскому, который [был] на стене, чтоб утратить его и напугать его, и взять город. ¹⁹И говорили о Боге Иерусалима, как о богах народов земли, --изделии рук человеческих. ²⁰И помолился царь Езекия и Исаия, сын Амосов, пророк, и возопили к небу. ²¹И послал Господь Ангела, и он истребил всех храбрых и главноначальствующего и начальствующих в войске царя Ассирийского. И возвратился он со стыдом в землю свою; и когда пришел в дом бога своего, --исшедшие из чресл его поразили его там мечом. ²²Так спас Господь Езекию и жителей Иерусалима от руки Сеннахирима, царя Ассирийского, и от руки всех и оберегал их отовсюду. ²³Тогда многие приносили дары Господу в Иерусалим и дорогие вещи Езекии, царю Иудейскому. И он возвеличился после сего в глазах всех народов. ²⁴В те дни заболел Езекия смертельно. И помолился Господу, и Он услышал его и дал ему знамение. ²⁵Но не воздал Езекия за оказанные ему благодеяния, ибо возгордилось сердце его. И был на него гнев

[Божий] и на Иудею, и на Иерусалим. ²⁶Но как смирился Езекия в гордости сердца своего, --сам и жители Иерусалима, то не пришел на них гнев Господень во дни Езекии. ²⁷И было у Езекии богатства и славы весьма много, и хранилище он сделал у себя для серебра и золота, и камней драгоценных, и для ароматов и щитов, и для всяких драгоценных сосудов; ²⁸и кладовые для произведений [земли], для хлеба, вина и масла, и стояла для всякого рода скота, и дворы для стад. ²⁹И города построил себе. И стад мелкого и крупного скота [было] [у него] множество, потому что дал ему Бог весьма большое имущество. ³⁰Он же, Езекия, запер верхний проток вод Геона и провел их вниз к западной стороне города Давидова. И действовал успешно Езекия во всяком деле своем. ³¹Только при послах царей Вавилонских, которые присылали к нему спросить о знамении, бывшем на земле, оставил его Бог, чтоб испытать его и открыть все, что у него на сердце. ³²Прочие деяния Езекии и добродетели его описаны в видении Исаии, сына Амосова, пророка, и в книге царей Иудейских и Израильских. ³³И почил Езекия с отцами своими, и похоронили его над гробницами сыновей Давидовых, и почесть воздали ему по смерти его все Иудеи и жители Иерусалима. И воцарился Манассия, сын его, вместо него.

33Двенадцати лет [был] Манассия, когда воцарился, и пятьдесят пять лет царствовал в Иерусалиме, ²и делал он неугодное в очах Господних, подражая мерзостям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых, ³и снова построил высоты, которые разрушил Езекия, отец его, и поставил жертвенники Ваалам, и устроил дубравы, и поклонялся всему воинству небесному, и служил ему, ⁴и соорудил жертвенники в доме Господнем, о котором сказал Господь: в Иерусалиме будет имя Мое вечно; ⁵и соорудил жертвенники всему воинству небесному на обоих дворах дома Господня. ⁶Он же проводил сыновей своих чрез огонь в долине сына Енномова, и гадал, и ворожил, и чародействовал, и учредил вызывателей мертвецов и волшебников; много делал он неугодного в очах Господа, к прогневлению Его. ⁷И поставил резного идола, которого сделал, в доме Божием, о котором говорил Бог Давиду и Соломону, сыну его: в доме сем и в Иерусалиме, который Я избрал из всех колен Израилевых, Я положу имя Мое навек; ⁸и не дам впредь выступить ноге Израиля из земли сей, которую Я укрепил за отцами их, если только они будут стараться исполнять все, что Я заповедал им, по всему закону и уставам и повелениям, [данным] рукою Моисея. ⁹Но Манассия довел Иудею и жителей Иерусалима до того, что они поступали хуже тех народов, которых истребил Господь от лица сынов Израилевых. ¹⁰И говорил Господь к Манассии и к народу его, но они не слушали. ¹¹И привел Господь на них военачальников царя Ассирийского, и заковали они Манассию в кандалы и оковали его цепями, и отвели его в Вавилон. ¹²И в тесноте своей он стал умолять лице Господа Бога своего и глубоко смирился пред Богом отцов своих. ¹³И помолился Ему,

и [Бог] преклонился к нему и услышал моление его, и возвратил его в Иерусалим на царство его. И узнал Манассия, что Господь есть Бог. ¹⁴И после того построил внешнюю стену города Давидова, на западной стороне Геона, по лощине и до входа в Рыбные ворота, и провел ее вокруг Офела и высоко поднял ее. И поставил военачальников по всем укрепленным городам в Иудее, ¹⁵и низверг чужеземных богов и идола из дома Господня, и все капища, которые соорудил на горе дома Господня и в Иерусалиме, и выбросил их за город. ¹⁶И восстановил жертвенник Господень и принес на нем жертвы мирные и хвалебные, и сказал Иудеям, чтобы они служили Господу Богу Израилеву. ¹⁷Но народ еще приносил жертвы на высотах, хотя и Господу Богу своему. ¹⁸Прочие дела Манассии, и молитва его к Богу своему, и слова прозорливцев, говоривших к нему именем Господа Бога Израилева, находятся в записях царей Израилевых. ¹⁹И молитва его, и то, что [Бог] преклонился к нему, и все грехи его и беззакония его, и места, на которых он построил высоты и поставил изображения Астарты и истуканов, прежде нежели смирился, описаны в записях Хозая. ²⁰И почил Манассия с отцами своими, и похоронили его в доме его. И воцарился Амон, сын его, вместо него. ²¹Двадцати двух лет был Амон, когда воцарился, и два года царствовал в Иерусалиме. ²²И делал неугодное в очах Господних так, как делал Манассия, отец его; и всем истуканам, которых сделал Манассия, отец его, приносил Амон жертвы и служил им. ²³И не смирился пред лицом Господним, как смирился Манассия, отец его; напротив, Амон умножил [свой] грехи. ²⁴И составили против него заговор слуги его, и умертвили его в доме его. ²⁵Но народ земли перебил всех, бывших в заговоре против царя Амона, и воцарил народ земли Иосию, сына его, вместо него.

34Восемь лет было Иосии, когда он воцарился, и тридцать один год царствовал в Иерусалиме, ²и делал он угодное в очах Господних, и ходил путями Давида, отца своего, и не уклонялся ни направо, ни налево. ³В восьмой год царствования своего, будучи еще отроком, он начал прибегать к Богу Давида, отца своего, а в двенадцатый год начал очищать Иудею и Иерусалим от высот и [посвященных] деревьев и от резных и литых кумиров. ⁴И разрушили пред лицом его жертвенники Ваалов и статуи, возвышавшиеся над ними; и [посвященные] деревья он срубил, и резные и литые кумиры изломал и разбил в прах, и рассыпал на гробах тех, которые приносили им жертвы, ⁵и кости жрецов сжег на жертвенниках их, и очистил Иудею и Иерусалим, ⁶и в городах Манассии, и Ефрема, и Симеона, [даже] до колена Неффалимова, и в опустошенных окрестностях их ⁷он разрушил жертвенники и [посвященные] деревья, и кумиры разбил в прах, и все статуи сокрушил по всей земле Израильской, и возвратился в Иерусалим. ⁸В восемнадцатый год царствования своего, по очищении земли и дома [Божия], он послал Шафана, сына Ацалии, и Маасею градоначальника, и Иоаха, сына Иоахазова, деесписателя, возобновить дом Гос-

пода Бога своего. ⁹И пришли они к Хелкии первосвященнику, и отдали серебро, принесенное в дом Божий, которое левиты, стоящие на страже у порога, собрали из рук Манассии и Ефрема и всех прочих Израильтян, и от всего Иуды и Вениамина, и от жителей Иерусалима, ¹⁰и отдали в руки производителям работ, приставленным к дому Господню, чтоб они раздавали его работникам, которые работали в доме Господнем, при исправлении и возобновлении дома. ¹¹И они раздавали плотникам и строителям на покупку тесаных камней и дерев для связей и для покрытия зданий, которые разорили цари Иудейские. ¹²Люди сии действовали честно при работе, и для надзора над ними поставлены были Иахаф и Овадия, левиты из сыновей Мерариных, и Захария и Мешуллам из сыновей Каафовых, и все левиты, умеющие играть на музыкальных орудиях. ¹³Они же [были] приставниками над носильщиками и наблюдали над всеми работниками при каждой работе; из левитов же [были и] писцы, и надзиратели, и привратники. ¹⁴Когда вынимали они серебро, принесенное в дом Господень, тогда Хелкия священник нашел книгу закона Господня, [данную] рукою Моисея. ¹⁵И начал Хелкия, и сказал Шафану писцу: книгу закона нашел я в доме Господнем. И подал Хелкия ту книгу Шафану. ¹⁶И понес Шафан книгу к царю, и принес при этом царю известие: все, что поручено рабам твоим, они делают; ¹⁷и высыпали серебро, найденное в доме Господнем, и передали его в руки приставникам и в руки производителям работ. ¹⁸И [также] донес Шафан писец царю, говоря: книгу дал мне Хелкия священник. И читал ее Шафан перед царем. ¹⁹Когда услышал царь слова закона, то разодрал одежды свои. ²⁰И дал царь повеление Хелкии и Ахикаму, сыну Шафанову, и Авдону, сыну Михея, и Шафану писцу, и Асаии, слуге царскому, говоря: ²¹пойдите, спросите Господа за меня и за оставшихся у Израиля и за Иуду о словах сей найденной книги, потому что велик гнев Господа, который воспылал на нас за то, что не соблюдали отцы наши слова Господня, чтобы поступать по всему написанному в книге сей. ²²И пошел Хелкия и те, которые от царя, к Олдане пророчице, жене Шаллума, сына Тавкегафа, сына Хасры, хранителя одежд, -- а жила она во второй части Иерусалима, -- и говорили с нею об этом. ²³И она сказала им: так говорит Господь Бог Израилев: скажите тому человеку, который послал вас ко мне: ²⁴так говорит Господь: вот Я наведу бедствие на место сие и на жителей его все проклятия, написанные в книге, которую читали пред лицом царя Иудейского, ²⁵за то, что они оставили Меня и кадили богам другим, чтобы прогневлять Меня всеми делами рук своих. И гнев Мой возгорится над местом сим и не угаснет. ²⁶А царю Иудейскому, пославшему вас спросить Господа, так скажите: так говорит Господь Бог Израилев о словах, которые ты слышал: ²⁷так как смягчилось сердце твое, и ты смирился пред Богом, услышав слова Его о месте сем и о жителях его, -- и ты смирился предо Мною, и разодрал одежды свои, и плакал предо Мною, то и Я услышал [тебя], говорит Господь. ²⁸Вот Я приложу тебя к отцам твоим, и положен будешь в гробницу твою в

мире, и не увидят глаза твои всего того бедствия, которое Я наведу на место сие и на жителей его. И принесли царю ответ. ²⁹И послал царь, и собрал всех старейшин Иудеи и Иерусалима, ³⁰и пошел царь в дом Господень, и [с ним] все Иудеи и жители Иерусалима, и священники и левиты, и весь народ, от большого до малого; и он прочитал вслух их все слова книги завета, найденной в доме Господнем. ³¹И стал царь на месте своем, и заключил завет пред лицом Господа последовать Господу и соблюдать заповеди Его и откровения Его, и уставы Его, от всего сердца своего и от всей души своей, чтобы выполнить слова завета, написанные в книге сей. ³²И велел царь подтвердить [это] всем находившимся в Иерусалиме и в земле Вениаминовой; и стали поступать жители Иерусалима по завету Бога, Бога отцов своих. ³³И изверг Иосия все мерзости из всех земель, которые у сынов Израилевых, и повелел всем, находившимся в [земле] Израилевой служить Господу Богу своему. И во все дни [жизни] его они не отступали от Господа Бога отцов своих.

35И совершил Иосия в Иерусалиме пасху Господу, и закололи пасхального агнца в четырнадцатый [день] первого месяца. ²И поставил он священников на местах их, и ободрял их на служение в доме Господнем, ³и сказал левитам, наставникам всех Израильтян, посвященным Господу: поставьте ковчег святой в храме, который построил Соломон, сын Давидов, царь Израилев; нет вам нужды носить [его] на раменах; служите теперь Господу Богу нашему и народу Его Израилю; ⁴станьте по поколениям вашим, по чередам вашим, как предписано Давидом, царем Израилевым, и как предписано Соломоном, сыном его, ⁵и стойте во святилище, по распределениям поколений у братьев ваших, сынов народа, и по разделению поколений у левитов, ⁶и заколите пасхального агнца, и освятитесь, и приготовьте его для братьев ваших, поступая согласно со словом Господним чрез Моисея. ⁷И дал Иосия в дар сынам народа, всем, находившимся там, из мелкого скота агнцев и козлов молодых, все для жертвы пасхальной, числом тридцать тысяч и три тысячи волов. Это из имущества царя. ⁸И князья его по усердию давали в дар народу, священникам и левитам: Хелкия и Захария и Иехиил, начальствующие в доме Божием, дали священникам для жертвы пасхальной две тысячи шестисот [овец, агнцев и козлов] и триста волов; ⁹и Хонания, и Шемаия, и Нафанаил, братья его, и Хашавия, и Иеиел, и Иозавад, начальники левитов, подарили левитам для жертвы пасхальной [овец] пять тысяч и пятьсот волов. ¹⁰Так устроено было служение. И стали священники на место свое и левиты по чередам своим, по повелению царскому; ¹¹и закололи пасхального агнца. И кропили священники [кровью], принимая ее из рук левитов, а левиты снимали кожу; ¹²и распределили [назначенное] для всесожжения, чтобы раздать то по отделениям поколений у сынов народа, для принесения Господу, как написано в книге Моисеевой. То же [сделали] и с волами. ¹³И испекли пасхального агнца на огне, по уставу; и священные жертвы сварили в котлах, горшках

и кастрюлях, и поспешно роздали всему народу,¹⁴ а после приготовили для себя и для священников, ибо священники, сыны Аароновы, [заняты были] приношением всесожжения и туков до ночи; потому-то и готовили левиты для себя и для священников, сынов Аароновых.¹⁵ И певцы, сыновья Асафовы, [оставались] на местах своих, по установлению Давида и Асафа, и Емана и Идифуна, прозорливца царского, и привратники у каждых ворот: не для чего [было] им отходить от служения своего, так как братья их левиты готовили для них.¹⁶ Так устроено было все служение Господу в тот день, чтобы совершить пасху и принести всесожжения на жертвеннике Господнем, по повелению царя Иосии.¹⁷ И совершали сыны Израилевы, находившиеся [там], пасху в то время и праздник опресноков в течение семи дней.¹⁸ И не была совершаема такая пасха у Израиля от дней Самуила пророка; и из всех царей Израилевых ни один не совершал такой пасхи, какую совершил Иосия, и священники, и левиты, и все Иудеи, и Израильтяне, [там] находившиеся, и жители Иерусалима.¹⁹ В восемнадцатый год царствования Иосии совершена сия пасха.²⁰ После всего того, что сделал Иосия в доме [Божием], пошел Нехао, царь Египетский, на войну к Кархемису на Евфрате; и Иосия вышел навстречу ему.²¹ И послал к нему [Нехао] послов сказать: что мне и тебе, царь Иудейский? Не против тебя теперь [иду я,] но туда, где у меня война. И Бог повелел мне поспешать; не противясь Богу, Который со мною, чтоб Он не погубил тебя.²² Но Иосия не отстранился от него, а приготовился, чтобы сразиться с ним, и не послушал слов Нехао от лица Божия и выступил на сражение на равнину Мегиддо.²³ И выстрелили стрельцы в царя Иосию, и сказал царь слугам своим: уведите меня, потому что я тяжело ранен.²⁴ И свели его слуги его с колесницы, и посадили его в другую повозку, которая [была] у него, и отвезли его в Иерусалим. И умер он, и похоронен в гробницах отцов своих. И вся Иудея и Иерусалим оплакали Иосию.²⁵ Оплакал Иосию и Иеремия в песне плачевной; и говорили все певцы и певицы об Иосии в плачевных песнях своих, [известных] до сего дня, и передали их в употребление у Израиля; и вот они вписаны в [книгу] плачевных песней.²⁶ Прочие деяния Иосии и добродетели его, согласные с предписанным в законе Господнем,²⁷ и деяния его, первые и последние, описаны в книге царей Израильских и Иудейских.

36 И взял народ земли Иоахаза, сына Иосиина, и воцарили его, вместо отца его, в Иерусалиме.² Двадцати трех лет был Иоахаз, когда воцарился, и три месяца царствовал в Иерусалиме.³ И низложил его царь Египетский в Иерусалиме, наложил на землю пени сто талантов серебра и талант золота.⁴ И воцарил царь Египетский над Иудеею и Иерусалимом Елиакима, брата его, и переименовал имя его на Иоакима, а Иоахаза, брата его, взял Нехао и отвел его в Египет.⁵ Двадцати пяти лет [был] Иоаким, когда воцарился, и одиннадцать лет царствовал в Иерусалиме. И делал он неугодное в очах Господа Бога своего.⁶ Против него вышел Навуходо-

носор, царь Вавилонский, и оковал его оковами, чтоб отвести его в Вавилон.⁷ И часть сосудов дома Господня перенес Навуходоносор в Вавилон и положил их в капище своем в Вавилоне.⁸ Прочие дела Иоакима и мерзости его, какие он делал и какие найдены в нем, описаны в книге царей Израильских и Иудейских. И воцарился Иехония, сын его, вместо него.⁹ Восемнадцать лет [был] Иехония, когда воцарился, и три месяца и десять дней царствовал в Иерусалиме, и делал он неугодное в очах Господних.¹⁰ По прошествии года послал царь Навуходоносор и велел взять его в Вавилон вместе с драгоценными сосудами дома Господня, и воцарил над Иудеею и Иерусалимом Седекию, брата его.¹¹ Двадцати одного года [был] Седекия, когда воцарился, и одиннадцать лет царствовал в Иерусалиме,¹² и делал он неугодное в очах Господа Бога своего. Он не смирился пред Иеремиею пророком, [пророчествовавшим] от уст Господних,¹³ и отложился от царя Навуходоносора, взявшего клятву с него [именем] Бога, --и сделал упругою шею свою и ожесточил сердце свое до того, что не обратился к Господу Богу Израилеву.¹⁴ Да и все начальствующие над священниками и над народом много грешили, подражая всем мерзостям язычников, и сквернили дом Господа, который Он освятил в Иерусалиме.¹⁵ И посылал к ним Господь Бог отцов их, посланников Своих от раннего утра, потому что Он жалел Свой народ и Свое жилище.¹⁶ Но они издевались над посланными от Бога и пренебрегали словами Его, и ругались над пророками Его, доколе не сошел гнев Господа на народ Его, так что не было [ему] спасения.¹⁷ И Он навел на них царя Халдейского, --и тот умертвил юношей их мечом в доме святыни их и не пощадил ни юноши, ни девицы, ни старца, ни седовласого: все предал [Бог] в руку его.¹⁸ И все сосуды дома Божия, большие и малые, и сокровища дома Господня, и сокровища царя и князей его, все принес он в Вавилон.¹⁹ И сожгли дом Божий, и разрушили стену Иерусалима, и все чертоги его сожгли огнем, и все драгоценности его истребили.²⁰ И переселил он оставшихся от меча в Вавилон, и были они рабами его и сыновей его, до воцарения царя Персидского,²¹ доколе, во исполнение слова Господня, [сказанного] устами Иеремии, земля не отпраздновала суббот своих. Во все дни запустения она субботствовала до исполнения семидесяти лет.²² А в первый год Кира, царя Персидского, во исполнение слова Господня, [сказанного] устами Иеремии, возбудил Господь дух Кира, царя Персидского, и он велел объявить по всему царству своему, словесно и письменно, и сказать:²³ так говорит Кир, царь Персидский: все царства земли дал мне Господь Бог небесный, и Он повелел мне построить Ему дом в Иерусалиме, что в Иудее. Кто есть из вас--из всего народа Его, [да будет] Господь Бог его с ним, и пусть он туда идет.

Ездра

¹В первый год Кира, царя Персидского, во исполнение слова Господня из уст Иеремии, возбудил Господь дух Кира, царя Персидского, и он повелел объявить по всему царству своему, словесно и письменно: ²так говорит Кир, царь Персидский: все царства земли дал мне Господь Бог небесный, и Он повелел мне построить Ему дом в Иерусалиме, что в Иудее. ³Кто есть из вас, из всего народа Его, --да будет Бог его с ним, --и пусть он идет в Иерусалим, что в Иудее, и строит дом Господа Бога Израилева, Того Бога, Который в Иерусалиме. ⁴А все оставшиеся во всех местах, где бы тот ни жил, пусть помогут ему жители места того серебром и золотом и [иным] имуществом, и скотом, с доброхотным даянием для дома Божия, что в Иерусалиме. ⁵И поднялись главы поколений Иудиных и Вениаминовых, и священники и левиты, всякий, [в ком] возбудил Бог дух его, чтобы пойти строить дом Господень, который в Иерусалиме. ⁶И все соседи их вспомоществовали им серебряными сосудами, золотом, [иным] имуществом, и скотом, и дорогами вещами, сверх всякого доброхотного даяния [для храма]. ⁷И царь Кир вынес сосуды дома Господня, которые Навуходоносор взял из Иерусалима и положил в доме бога своего, --⁸и вынес их Кир, царь Персидский, рукою Мифредата сокровищехранителя, а он счетом сдал их Шешбацару князю Иудину. ⁹И вот число их: блюд золотых тридцать, блюд серебряных тысяча, ножей двадцать девять, ¹⁰чаш золотых тридцать, чаш серебряных двойных четыреста десять, других сосудов тысяча: ¹¹всех сосудов, золотых и серебряных, пять тысяч четыреста. Все [это] взял [с собою] Шешбацар, при отправлении переселенцев из Вавилона в Иерусалим.

²Вот сыны страны из пленников переселения, которых Навуходоносор, царь Вавилонский, отвел в Вавилон, возвратившиеся в Иерусалим и Иудею, каждый в свой город, --²пришедшие с Зоровавелем, Иисусом, Неемиєю, Сараем, Реелаем, Мардохеем, Билшаном, Мисфаром, Бигваем, Рехумом, Вааном. Число людей народа Израилева: ³сыновей Пароша две тысячи сто семьдесят два; ⁴сыновей Сафатии триста семьдесят два; ⁵сыновей Арахы семьсот семьдесят пять; ⁶сыновей Пахаф-Моавы, из сыновей Иисуса [и] Иоавы, две тысячи восемьсот двенадцать; ⁷сыновей Елама тысяча двести пятьдесят четыре; ⁸сыновей Заттуя девятьсот сорок пять; ⁹сыновей Закхы семьсот шестьдесят; ¹⁰сыновей Вания шесть-

сот сорок два; ¹¹сыновей Бебая шестьсот двадцать три; ¹²сыновей Азгада тысяча двести двадцать два; ¹³сыновей Адоникамы шестьсот шестьдесят шесть; ¹⁴сыновей Бигвая две тысячи пятьдесят шесть; ¹⁵сыновей Адина четыреста пятьдесят четыре; ¹⁶сыновей Атера, из [дома] Езекии, девяносто восемь; ¹⁷сыновей Беца триста двадцать три; ¹⁸сыновей Иоры сто двенадцать; ¹⁹сыновей Хашума двести двадцать три; ²⁰сыновей Гиббара девяносто пять; ²¹уроженцев Вифлеема сто двадцать три; ²²жителей Нетофы пятьдесят шесть; ²³жителей Анафофа сто двадцать восемь; ²⁴уроженцев Азмавефа сорок два; ²⁵уроженцев Кириаф-Иарима, Кефиры и Беерофа семьсот сорок три; ²⁶уроженцев Рамы и Гевы шестьсот двадцать один; ²⁷жителей Михмаса сто двадцать два; ²⁸жителей Вефиля и Гая двести двадцать три; ²⁹уроженцев Нево пятьдесят два; ³⁰уроженцев Магбиша сто пятьдесят шесть; ³¹сыновей другого Елама тысяча двести пятьдесят четыре; ³²сыновей Харима триста двадцать; ³³уроженцев Лидды, Хадида и Оно семьсот двадцать пять; ³⁴уроженцев Иерихона триста сорок пять; ³⁵уроженцев Сенаи три тысячи шестьсот тридцать. ³⁶Священники: ³⁷сыновей Иедаии, из дома Иисусова, девятьсот семьдесят три; ³⁸сыновей Иммера тысяча пятьдесят два; ³⁹сыновей Пашхура тысяча двести сорок семь; ⁴⁰сыновей Харима тысяча семнадцать. ⁴⁰Левитов: сыновей Иисуса и Кадмиила, из сыновей Годавии, семьдесят четыре; ⁴¹певцов: сыновей Асафа сто двадцать восемь; ⁴²сыновей привратников: сыновья Шаллума, сыновья Атера, сыновья Талмона, сыновья Аккува, сыновья Хатиты, сыновья Шовая, --всего сто тридцать девять. ⁴³Нефинеев: сыновья Цихи, сыновья Хасуфы, сыновья Таббаофа, ⁴⁴сыновья Кероса, сыновья Сиаги, сыновья Фадона, ⁴⁵сыновья Лебаны, сыновья Хагабы, сыновья Аккува, ⁴⁶сыновья Хагава, сыновья Шамлая, сыновья Ханана, ⁴⁷сыновья Гиддела, сыновья Гахара, сыновья Реаии, ⁴⁸сыновья Рецина, сыновья Некоды, сыновья Газзама, ⁴⁹сыновья Уззы, сыновья Пасаха, сыновья Бесая, ⁵⁰сыновья Асны, сыновья Меунима, сыновья Нефисима, ⁵¹сыновья Бакбука, сыновья Хакуфы, сыновья Хархура, ⁵²сыновья Бацлуфа, сыновья Мехиды, сыновья Харши, ⁵³сыновья Баркоса, сыновья Сисры, сыновья Фамаха, ⁵⁴сыновья Нециаха, сыновья Хатифы; ⁵⁵сыновья рабов Соломоновых: сыновья Сотая, сыновья Гассоферефа, сыновья Феруды, ⁵⁶сыновья Иаалы, сыновья Даркона, сыновья Гиддела, ⁵⁷сыновья Сефатии, сыновья Хаттила, сыновья Похереф-Гатцебайима, сыновья Амия, --⁵⁸всего--нефинеев и сыновей рабов Соломоновых триста

девятиюсто два.⁵⁹ И вот вышедшие из Тел-Мелаха, Тел-Харши, Херуб-Аддан-Иммера, которые не могли показать о поколении своем и о племени своем--от Израиля ли они:⁶⁰ сыновья Делайи, сыновья Товии, сыновья Некоды, шестьсот пятьдесят два.⁶¹ И из сыновей священнических: сыновья Хабайи, сыновья Гаккоца, сыновья Верзеллия, который взял жену из дочерей Верзеллия Галаадитянина и стал называться именем их.⁶² Они искали своей записи родословной, и не нашлось ее, а [потому] исключены из священства.⁶³ И Тиршафа сказал им, чтоб они не ели великой святыни, доколе не восстанет священник с уримом и туммимом.⁶⁴ Все общество вместе [состояло] из сорока двух тысяч трехсот шестидесяти [человек],⁶⁵ кроме рабов их и рабынь их, которых [было] семь тысяч триста тридцать семь; и при них певцов и певиц двести.⁶⁶ Коней у них семьсот тридцать шесть, лошаков у них двести сорок пять;⁶⁷ верблюдов у них четыреста тридцать пять, ослов шесть тысяч семьсот двадцать.⁶⁸ Из глав поколений [некоторые], придя к дому Господню, что в Иерусалиме, доброхотно жертвовали на дом Божий, чтобы восстановить его на основании его.⁶⁹ По достатку своему, они дали в сокровищницу на [производство] работ шестидесять одну тысячу драхм золота и пять тысяч мин серебра и сто священнических одежд.⁷⁰ И стали жить священники и левиты, и народ и певцы, и привратники и нефинеи в городах своих, и весь Израиль в городах своих.

3 Когда наступил седьмой месяц, и сыны Израилевы [уже были] в городах, тогда собрался народ, как один человек, в Иерусалиме.² И встал Иисус, сын Иоседеков, и братья его священники, и Зоровавель, сын Салафиилов, и братья его, и соорудили они жертвенник Богу Израилеву, чтобы возносить на нем всесожжения, как написано в законе Моисея, человека Божия.³ И поставили жертвенник на основании его, так как они [были] в страхе от иноземных народов; и стали возносить на нем всесожжения Господу, всесожжения утренние и вечерние.⁴ И совершили праздник кущей, как предписано, с ежедневным всесожжением в определенном числе, по уставу [каждого] дня.⁵ И после того [совершали] всесожжение постоянное, и в новомесячия, и во все праздники, посвященные Господу, и добровольное приношение Господу от всякого усердствующего.⁶ С первого же дня седьмого месяца начали возносить всесожжения Господу. А храму Господню [еще] не было положено основание.⁷ И стали выдавать серебро каменотесам и плотникам, и пищу и питье и масло Сидонянам и Тириянам, чтоб они доставляли кедровый лес с Ливана по морю в Яфу, с дозволения им Кира, царя Персидского.⁸ Во второй год по приходе своем к дому Божию в Иерусалим, во второй месяц Зоровавель, сын Салафиилов, и Иисус, сын Иоседеков, и прочие братья их, священники и левиты, и все пришедшие из плена в Иерусалим положили начало и поставили левитов от двадцати лет и выше для надзора за работами дома Господня.⁹ И стали Иисус, сыновья его и братья его, Кадмиил и сыновья его, сыновья Иуды, как один [человек], для надзора за

производителями работ в доме Божием, [а также и] сыновья Хенадада, сыновья их и братья их левиты.¹⁰ Когда строители положили основание храму Господню, тогда поставили священников в облачении их с трубами и левитов, сыновей Асафовых, с кимвалами, чтобы славить Господа по уставу Давида, царя Израилева.¹¹ И начали они попеременно петь: 'хвалите' и: 'славьте Господа', 'ибо--благ, ибо вовек милость Его к Израилю'. И весь народ восклицал громко, славя Господа за то, что положено основание дома Господня.¹² Впрочем многие из священников и левитов и глав поколений, старики, которые видели прежний храм, при основании этого храма пред глазами их, плакали громко, но многие и восклицали от радости громко.¹³ И не мог народ распознать восклицаний радости от воплей плача народного, потому что народ восклицал громко, и голос слышен был далеко.

4 И услышали враги Иуды и Вениамина, что возвратившиеся из плена строят храм Господу Богу Израилеву;² и пришли они к Зоровавелю и к главам поколений, и сказали им: будем и мы строить с вами, потому что мы, как и вы, прибегаем к Богу вашему, и Ему приносим жертвы от дней Асардана, царя Сирийского, который перевел нас сюда.³ И сказал им Зоровавель и Иисус и прочие главы поколений Израильских: не строить вам вместе с нами дом нашему Богу; мы одни будем строить [дом] Господу, Богу Израилеву, как повелел нам царь Кир, царь Персидский.⁴ И стал народ земли той ослаблять руки народа Иудейского и препятствовать ему в строении;⁵ и подкупали против них советников, чтобы разрушить предприятие их, во все дни Кира, царя Персидского, и до царствования Дария, царя Персидского.⁶ А в царствование Ахашвероша, в начале царствования его, написали обвинение на жителей Иудеи и Иерусалима.⁷ И во дни Артаксеркса писали Бишлам, Мифредат, Табеел и прочие товарищи их к Артаксерксу, царю Персидскому. Письмо же написано [было] буквами Сирийскими и на Сирийском языке.⁸ Рехум советник и Шимшай писец писали одно письмо против Иерусалима к царю Артаксерксу такое:⁹ Тогда-то. Рехум советник и Шимшай писец и прочие товарищи их, --Динеи и Афарсафхеи, Тарпелеи, Апарсы, Арехьяне, Вавилоняне, Сусанцы, Даги, Еламитяне,¹⁰ и прочие народы, которых переселил Аснафар, великий и славный и поселил в городах Самарийских и в прочих [городах] за рекою, и прочее.¹¹ И вот список с письма, которое послали к нему: Царю Артаксерксу--рабы твои, люди, [живущие] за рекою, и прочее.¹² Да будет известно царю, что Иудеи, которые вышли от тебя, пришли к нам в Иерусалим, строят [этот] мятежный и негодный город, и стены делают, и основания [их уже] исправили.¹³ Да будет же известно царю, что если этот город будет построен и стены восстановлены, то [ни] подати, [ни] налога, ни пошлины не будут давать, и царской казне сделан будет ущерб.¹⁴ Так как мы едим соль от дворца царского, и ущерб для царя не можем видеть, поэтому мы посылаем донесение к царю:¹⁵ пусть поищут в памятной кни-

ге отцов твоих, --и найдешь в книге памятной, и узнаешь, что город сей--город мятежный и вредный для царей и областей, и [что] отпадения бывали в нем издавна, за что город сей и опустошен. ¹⁶Посему мы уведомляем царя, что если город сей будет достроен и стены его доделаны, то после этого не будет у тебя владения за рекою. ¹⁷Царь послал ответ Рехуму советнику и Шимшаю писцу и прочим товарищам их, которые живут в Самарии и [в] прочих [городах] заречных: Мир... и прочее. ¹⁸Письмо, которое вы прислали нам, внятно прочитано предо мною; ¹⁹и от меня дано повеление, --и разыскивали, и нашли, что город этот издавна восставал против царей, и производились в нем мятежи и волнения, ²⁰и [что были] в Иерусалиме цари могущественные и владевшие всем заречьем, и им давали подать, налоги и пошлыны. ²¹Итак дайте приказание, чтобы люди сии перестали работать, и [чтобы] город сей не строился, доколе от меня не будет дано повеление. ²²И будьте осторожны, чтобы не сделать в этом недосмотра. К чему допускать размножение вредного в ущерб царям? ²³Как скоро это письмо царя Артаксеркса было прочитано пред Рехумом и Шимшаем писцом и товарищами их, они немедленно пошли в Иерусалим к Иудеям, и сильною вооруженною рукою остановили работу их. ²⁴Тогда остановилась работа при доме Божиим, который в Иерусалиме, и остановка сия продолжалась до второго года царствования Дария, царя Персидского.

5Но пророк Аггей и пророк Захария, сын Адды, говорили Иудеям, которые в Иудее и Иерусалиме, пророческие речи во имя Бога Израилева. ²Тогда встали Зоровавель, сын Салафиилов, и Иисус, сын Иоседеков, и начали строить дом Божий в Иерусалиме, и с ними пророки Божии, подкреплявшие их. ³В то время пришел к ним Фафнай, заречный областеначальник, и Шефар-Бознай и товарищи их, и так сказали им: кто дал вам разрешение строить дом сей и доделывать стены сии? ⁴Тогда мы сказали им имена тех людей, которые строят это здание. ⁵Но око Бога их было над старейшинами Иудейскими, и те не возбраняли им, доколе дело не отправили к Дарию, и доколе не пришло решение по этому делу. ⁶Вот содержание письма, которое послал Фафнай, заречный областеначальник, и Шефар-Бознай с товарищами своими Афарсахеями, которые за рекою, к царю Дарию. ⁷В донесении, которое они послали к нему, вот что написано: Дарию царю--всякий мир! ⁸Да будет известно царю, что мы ходили в Иудейскую область, к дому Бога великого; и строится он из больших камней, и дерево вкладывается в стены; и работа сия производится быстро и с успехом идет в руках их. ⁹Тогда мы спросили у старейшин тех и так сказали им: кто дал вам разрешение строить дом сей и стены сии доделывать? ¹⁰И сверх того об именах их мы спросили их, чтобы дать знать тебе и написать имена тех людей, которые главными у них. ¹¹И они ответили нам такими словами: мы рабы Бога неба и земли и строим дом, который был построен за много лет прежде сего, --и великий царь у Израиля строил его и довершил его. ¹²Когда же отцы наши прогне-

вали Бога небесного, Он предал их в руку Навуходоносора, царя Вавилонского, Халдеянина; и дом сей он разрушил, и народ переселил в Вавилон. ¹³Но в первый год Кира, царя Вавилонского, царь Кир дал разрешение построить сей дом Божий; ¹⁴да и сосуды дома Божия, золотые и серебряные, которые Навуходоносор вынес из храма Иерусалимского и отнес в храм Вавилонский, --вынес Кир царь из храма Вавилонского; и отдал [их] по имени Шешбацару, которого он назначил областеначальником, ¹⁵и сказал ему: возьми сии сосуды, пойдя и отнеси их в храм Иерусалимский, и пусть дом Божий строится на своем месте. ¹⁶Тогда Шешбацар тот пришел, положил основания дома Божия в Иерусалиме; и с тех пор доселе он строится, и еще не кончен. ¹⁷Итак, если царю благоугодно, пусть поищут в доме царских сокровищ, там в Вавилоне, точно ли царем Киром дано разрешение строить сей дом Божий в Иерусалиме, и царскую волю о сем пусть пришлют к нам.

6Тогда царь Дарий дал повеление, и разыскивали в Вавилоне в книгохранилище, куда полагали сокровища. ²И найден в Екбатане во дворце, который в области Мидии, один свиток, и в нем написано так: 'Для памяти: ³в первый год царя Кира, царь Кир дал повеление о доме Божиим в Иерусалиме: пусть строится дом на том месте, где приносят жертвы, и пусть будут положены прочные основания для него; высота его в шестьдесят локтей, ширина его в шестьдесят локтей; ⁴рядов из камней больших три, и ряд из дерева один; издержки же пусть выдаются из царского дома. ⁵Да и сосуды дома Божия, золотые и серебряные, которые Навуходоносор вынес из храма Иерусалимского и отнес в Вавилон, пусть возвратятся и пойдут в храм Иерусалимский, [каждый] на место свое, и помещены будут в доме Божиим. ⁶Итак, Фафнай, заречный областеначальник, и Шефар-Бознай, с товарищами вашими Афарсахеями, которые за рекою, --удалитесь оттуда. ⁷Не останавливайте работы при сем доме Божиим; пусть Иудейский областеначальник и Иудейские старейшины строят сей дом Божий на месте его. ⁸И от меня дается повеление о том, чем вы должны содействовать старейшинам тем Иудейским в построении того дома Божия, и [именно]: из имущества царского--[из] заречной подати--немедленно берите и давайте тем людям, чтобы работа не останавливалась; ⁹и сколько нужно--тельцов ли, или овов и агнцев, на всесожжения Богу небесному, также пшеницы, соли, вина и масла, как скажут священники Иерусалимские, пусть будет выдаваемо им изо дня в день без поддержки, ¹⁰чтоб они приносили жертву приятную Богу небесному и молились о жизни царя и сыновей его. ¹¹Мною же дается повеление, что [если] какой человек изменит это определение, то будет вынуто бревно из дома его, и будет поднят он и пригвожден к нему, а дом его за то будет обращен в развалины. ¹²И Бог, Которого имя там обитает, да низложит всякого царя и народ, который простер бы руку свою, чтобы изменить [сие] ко вреду этого дома Божия в Иерусалиме. Я, Дарий, дал это повеление; да будет оно в точности

исполняемо'. ¹³Тогда Фафнай, заречный областеначальник, Шефар-Бознай и товарищи их, --как повелел царь Дарий, так в точности и делали. ¹⁴И старейшины Иудейские строили и преуспевали, по пророчеству Аггея пророка и Захарии, сына Адды. И построили и окончили, по воле Бога Израилева и по воле Кира и Дария и Артаксеркса, царей Персидских. ¹⁵И окончен дом сей к третьему дню месяца Адара, в шестой год царствования царя Дария. ¹⁶И совершили сыны Израилевы, священники и левиты и прочие, возвратившиеся из плена, освящение сего дома Божия с радостью. ¹⁷И принесли при освящении сего дома Божия: сто волов, двести овнов, четыреста агнцев и двенадцать козлов в жертву за грех за всего Израиля, по числу колен Израилевых. ¹⁸И поставили священников по отделениям их, и левитов по чередам их на службу Божию в Иерусалиме, как предписано в книге Моисея. ¹⁹И совершили возвратившиеся из плена пасху в четырнадцатый день первого месяца, ²⁰потому что очистились священники и левиты, --все они, как один, [были] чисты; и закололи агнцев пасхальных для всех, возвратившихся из плена, для братьев своих священников и для себя. ²¹И ели сыны Израилевы, возвратившиеся из переселения, и все отделившиеся к ним от нечистоты народов земли, чтобы прибегать к Господу Богу Израилеву. ²²И праздновали праздник опресноков семь дней в радости, потому что обрадовал их Господь и обратил к ним сердце царя Ассирийского, чтобы подкреплять руки их при строении дома Господа Бога Израилева.

7 После сих происшествий, в царствование Артаксеркса, царя Персидского, Ездра, сын Сераии, сын Азарии, сын Хелкии, ²сын Шаллума, сын Садока, сын Ахитува, ³сын Амари, сын Азарии, сын Марайофа, ⁴сын Захарии, сын Уззия, сын Буккия, ⁵сын Авишуя, сын Финееса, сын Елеазара, сын Аарона первосвященника, -- ⁶сей Ездра вышел из Вавилона. Он был книжник, сведущий в законе Моисеевом, который дал Господь Бог Израилев. И дал ему царь все по желанию его, так как рука Господа Бога его [была] над ним. ⁷[С ним] пошли в Иерусалим и [некоторые] из сынов Израилевых, и из священников и левитов, и певцов и привратников и нефинеев в седьмой год царя Артаксеркса. ⁸И пришел он в Иерусалим в пятый месяц, --в седьмой же год царя. ⁹Ибо в первый день первого месяца [было] начало выхода из Вавилона, и в первый день пятого месяца он пришел в Иерусалим, так как благодетельная рука Бога его была над ним, ¹⁰потому что Ездра расположил сердце свое к тому, чтобы изучать закон Господень и исполнять [его], и учить в Израиле закону и правде. ¹¹И вот содержание письма, которое дал царь Артаксеркс Ездre священнику, книжнику, учившему словам заповедей Господа и законов Его в Израиле: ¹²Артаксеркс, царь царей, Ездre священнику, учителю закона Бога небесного совершенному, и прочее. ¹³От меня дано повеление, чтобы в царстве моем всякий из народа Израилева и из священников его и левитов, желающий идти в Иерусалим, шел с тобою. ¹⁴Так как ты посылаешься от царя и семи советни-

ков его, чтобы обозреть Иудею и Иерусалим по закону Бога твоего, находящемуся в руке твоей, ¹⁵и чтобы доставить серебро и золото, которое царь и советники его пожертвовали Богу Израилеву, Которого жилище в Иерусалиме, ¹⁶и все серебро и золото, которое ты соберешь во всей области Вавилонской, вместе с добротными даяниями от народа и священников, которые пожертвуют они для дома Бога своего, что в Иерусалиме; ¹⁷поэтому немедленно купи на эти деньги волов, овнов, агнцев и хлебных приношений к ним и возлияний для них, и принеси их на жертвенник дома Бога вашего в Иерусалиме. ¹⁸И что тебе и братьям твоим заблагорассудится сделать из остального серебра и золота, то по воле Бога вашего делайте. ¹⁹И сосуды, которые даны тебе для служб [в] доме Бога твоего, поставь пред Богом Иерусалимским. ²⁰И прочее потребное для дома Бога твоего, что ты признаешь нужным, давай из дома царских сокровищ. ²¹И от меня царя Артаксеркса дается повеление всем сокровищехранителям, которые за рекою: все, чего потребует у вас Ездра священник, учитель закона Бога небесного, немедленно давайте: ²²серебра до ста талантов, и пшеницы до ста коров, и вина до ста батов, и до ста же батов масла, а соли без обозначения [количества]. ²³Все, что повелено Богом небесным, должно делаться со тщанием для дома Бога небесного; дабы не [было] гнева [Его] на царство, царя и сыновей его. ²⁴И даем вам знать, чтобы [ни] на кого [из] священников или левитов, певцов, привратников, нефинеев и служащих при этом доме Божиим, не налагать [ни] подати, [ни] налога, ни пошлины. ²⁵Ты же, Ездра, по премудрости Бога твоего, которая в руке твоей, поставь правителей и судей, чтоб они судили весь народ за рекою, --всех знающих законы Бога твоего, а кто не знает, тех учите. ²⁶Кто же не будет исполнять закон Бога твоего и закон царя, над тем немедленно пусть производят суд, на смерть ли, или на изгнание, или на денежную пеню, или на заключение в темницу. ²⁷Благословен Господь, Бог отцов наших, вложивший в сердце царя--украсить дом Господень, который в Иерусалиме, ²⁸и склонивший на меня милость царя и советников его, и всех могущественных князей царя! И я ободрился, ибо рука Господа Бога моего [была] надо мною, и собрал я глав Израиля, чтоб они пошли со мною.

8 И вот главы поколений и родословие тех, которые вышли со мною из Вавилона, в царствование царя Артаксеркса: ²из сыновей Финееса Гирсон; из сыновей Ифамара Даниил; из сыновей Давида Хаттуш; ³из сыновей Шехании, из сыновей Пароша Захария, и с ним по списку родословному сто пятьдесят [человек] мужского пола; ⁴из сыновей Пахаф-Моава Эльегонай, сын Зерахии, и с ним двести [человек] мужского пола; ⁵из сыновей Шехания, сын Яхазиила, и с ним триста [человек] мужского пола; ⁶из сыновей Адина Евед, сын Ионафана, и с ним пятьдесят [человек] мужского пола; ⁷из сыновей Елама Иешаия, сын Афалии, и с ним семьдесят [человек] мужского пола; ⁸из сыновей Сафатии Зевадия, сын Михайлов, и с ним восемьдесят [человек]

мужеского пола;⁹ из сыновей Иоава Овадия, сын Иехиелов, и с ним двести восемнадцать [человек] мужеского пола;¹⁰ из сыновей Шеломиф, сын Иосифии, и с ним сто шестьдесят [человек] мужеского пола;¹¹ из сыновей Беая Захария, сын Беая, и с ним двадцать восемь [человек] мужеского пола;¹² из сыновей Азгада Иоханан, сын Гаккатана, и с ним сто десять [человек] мужеского пола;¹³ из сыновей Адоникама последние, и вот имена их: Елифелет, Иеиел и Шемаия, и с ними шестьдесят [человек] мужеского пола;¹⁴ из сыновей Бигвая, Уфай и Заббуд, и с ними семьдесят [человек] мужеского пола.¹⁵ Я собрал их у реки, втекающей в Агаву, и мы простояли там три дня, и когда я осмотрел народ и священников, то из сынов Левия [никого] там не нашел.¹⁶ И послал я позвать Елиезера, Ариэла, Шемаию, и Элнафана, и Иарива, и Элнафана, и Нафана, и Захарию, и Мешуллама--главных, и Иоярива и Элнафана--ученых;¹⁷ и дал им поручение к Иддо, главному в местности Касифье, и вложил им в уста, что говорить к Иддо и братьям его, нефинеям в местности Касифье, чтобы они привели к нам служителей для дома Бога нашего.¹⁸ И привели они к нам, так как благодетельная рука Бога нашего была над нами, человека умного из сыновей Махлия, сына Левиина, сына Израилева, именно Шеревию, и сыновей его и братьев его, восемнадцать [человек];¹⁹ и Хашавию и с ним Иешаию из сыновей Мерариных, братьев его и сыновей их двадцать;²⁰ и из нефинеев, которых дал Давид и князья [его] на прислугу левитам, двести двадцать нефинеев; все они названы поименно.²¹ И провозгласил я там пост у реки Агавы, чтобы смириться нам пред лицом Бога нашего, просить у Него благополучного пути для себя и для детей наших и для всего имущества нашего,²² так как мне стыдно было просить у царя войска и всадников для охранения нашего от врага на пути, ибо мы, говоря с царем, сказали: рука Бога нашего для всех прибегающих к Нему [есть] благодетельная, а на всех оставляющих Его--могущество Его и гнев Его!²³ Итак мы постились и просили Бога нашего о сем, и Он услышал нас.²⁴ И я отделил из начальствующих над священниками двенадцать [человек]: Шеревию, Хашавию и с ними десять из братьев их;²⁵ и отдал им весом серебро, и золото, и сосуды, --все, пожертвованное [для] дома Бога нашего, что пожертвовали царь, и советники его, и князья его, и все Израильяне, [там] находившиеся.²⁶ И отдал на руки им весом: серебра--шестьсот пятьдесят талантов, и серебряных сосудов на сто талантов, золота--сто талантов;²⁷ и чаш золотых--двадцать, в тысячу драхм, и два сосуда из лучшей блестящей меди, ценимой как золото.²⁸ И сказал я им: вы--святыня Господу, и сосуды--святыня, и серебро и золото--доброхотное даяние Господу Богу отцов ваших.²⁹ Будьте же бдительны и сберегите [это], доколе весом не сдадите начальствующим над священниками и левитами и главам поколений Израилевых в Иерусалиме, в хранилище при доме Господнем.³⁰ И приняли священники и левиты взвешенное серебро, и золото, и сосуды, чтоб отнести в Иерусалим в дом Бога нашего.³¹ И отправились мы от реки Агавы в двенадцатый день первого месяца,

чтобы идти в Иерусалим; и рука Бога нашего была над нами, и спасала нас от руки врага и от подстерегающих нас на пути.³² И пришли мы в Иерусалим, и пробыли там три дня.³³ В четвертый день мы сдали весом серебро, и золото, и сосуды в дом Бога нашего, на руки Меремофу, сыну Урии, священнику, и с ним Елеазару, сыну Финеезову, и с ними Иозаваду, сыну Иисусову, и Ноадии, сыну Виннуя, левитам,³⁴ все счетом и весом. И все взвешенное записано в то же время.³⁵ Пришедшие из плена переселенцы принесли во всеожжение Богу Израилеву двенадцать тельцов из всего Израиля, девяносто шесть овнов, семьдесят семь агнцев и двенадцать козлов в жертву за грех: все это во всеожжение Господу.³⁶ И отдали царские повеления царским сатрапам и заречным областеначальникам, и они почтили народ и дом Божий.

9 По окончании сего, подошли ко мне начальствующие и сказали: народ Израилев и священники и левиты не отделились от народов иноплемennых с мерзостями их, от Хананеев, Хеттеев, Ферезеев, Иевусеев, Аммонитян, Моавитян, Египтян и Аморреев,² потому что взяли дочерей их за себя и за сыновей своих, и смешалось семя святое с народами иноплемennыми, и притом рука знатнейших и главнейших была в сем беззаконии первую.³ Услышав это слово, я разорвал нижнюю и верхнюю одежду мою и рвал волосы на голове моей и на бороде моей, и сидел печальный.⁴ Тогда собрались ко мне все, убоявшиеся слов Бога Израилева по причине преступления переселенцев, и я сидел в печали до вечерней жертвы.⁵ А во время вечерней жертвы я встал с места сговора моего, и в разорванной нижней и верхней одежде пал на колени мои и простер руки мои к Господу Богу моему⁶ и сказал: Боже мой! стыжусь и боюсь поднять лице мое к Тебе, Боже мой, потому что беззакония наши стали выше головы, и вина наша возросла до небес.⁷ Со дней отцов наших мы в великой вине до сего дня, и за беззакония наши преданы были мы, цари наши, священники наши, в руки царей иноземных, под меч, в плен и на разграбление и на посрамление, как это и ныне.⁸ И вот, по малом времени, даровано нам помилование от Господа Бога нашего, и Он оставил у нас [несколько] уцелевших и дал нам утвердиться на месте святыни Его, и просветил глаза наши Бог наш, и дал нам ожить немного в рабстве нашем.⁹ Мы--рабы, но и в рабстве нашем не оставил нас Бог наш. И склонил Он к нам милость царей Персидских, чтоб они дали нам ожить, воздвигнуть дом Бога нашего и восстановить [его] из развалин его, и дали нам ограждение в Иудее и в Иерусалиме.¹⁰ И ныне, что скажем мы, Боже наш, после этого? Ибо мы отступили от заповедей Твоих,¹¹ которые заповедал Ты чрез рабов Твоих пророков, говоря: земля, в которую идете вы, чтоб овладеть ею, земля нечистая, она осквернена нечистою иноплемennых народов, их мерзостями, которыми они наполнили ее от края до края в осквернениях своих.¹² Итак дочерей ваших не выдавайте за сыновей их, и дочерей их не берите за сыновей ваших, и не ищите мира их и блага

их во веки, чтобы укрепиться вам и питаться благами земли той и передать ее в наследие сыновьям вашим на веки. ¹³И после всего, постигшего нас за худые дела наши и за великую вину нашу, --ибо Ты, Боже наш, пощадил нас не по мере беззакония нашего и дал нам такое избавление, --¹⁴неужели мы опять будем нарушать заповеди Твои и вступать в родство с этими отвратительными народами? Не прогневаешься ли Ты на нас даже до истребления [нас], так что не будет уцелевших и не будет спасения? ¹⁵Господи Боже Израилев! праведен Ты. Ибо мы остались уцелевшими до сего дня; и вот мы в беззакониях наших пред лицом Твоим, хотя после этого не надлежало бы нам стоять пред лицом Твоим.

10Когда [так] молился Ездра и исповедывался, плача и повергаясь пред домом Божиим, стеклось к нему весьма большое собрание Израильтян, мужчин и женщин и детей, потому что и народ много плакал. ²И отвечал Шехания, сын Иехиила из сыновей Еламовых, и сказал Ездre: мы сделали преступление пред Богом нашим, что взяли [себе] жен иноплемennых из народов земли, но есть еще надежда для Израиля в этом деле; ³заклучим теперь завет с Богом нашим, что, по совету господина моего и благоговеющих пред заповедями Бога нашего, мы отпустим [от себя] всех жен и [детей], рожденных ими, --и да будет по закону! ⁴Встань, потому что это твое дело, и мы с тобою: ободрись и действуй! ⁵И встал Ездра, и велел начальствующим над священниками, левитами и всем Израилем дать клятву, что они сделают так. И они дали клятву. ⁶И встал Ездра и пошел от дома Божия в жилище Иоханана, сына Елияшинова, и пришел туда. Хлеба он не ел и воды не пил, потому что плакал о преступлении переселенцев. ⁷И объявили в Иудее и в Иерусалиме всем [бывшим] в плену, чтоб они собрались в Иерусалим; ⁸а кто не придет чрез три дня, на все имение того, по определению начальствующих и старейшин, будет положено заклятие, и сам он будет отлучен от общества переселенцев. ⁹И собрались все жители Иудеи и земли Вениаминовой в Иерусалим в три дня. Это [было] в девятом месяце, в двадцатый день месяца. И сидел весь народ на площади у дома Божия, дрожа как по этому делу, так и от дождей. ¹⁰И встал Ездра священник и сказал им: вы сделали преступление, взяв себе жен иноплемennых, и тем увеличили вину Израиля. ¹¹Итак покайтесь [в сем] пред Господом Богом отцов ваших, и исполните волю Его, и отлучите себя от народов земли и от жен иноплемennых. ¹²И отвечало все собрание, и сказало громким голосом: как ты сказал, так и сделаем. ¹³Однако же народ многочислен и время [теперь] дождливое, и нет возможности стоять на улице. Да и это дело не одного дня и не двух, потому что мы много в этом деле погрешили. ¹⁴Пусть наши начальствующие заступят место всего общества, и все в городах наших, которые взяли жен иноплемennых, пусть приходят сюда в назначенные времена и с ними старейшины каждого города и судьи его, доколе не отвратится от нас пылающий гнев Бога нашего за это дело. ¹⁵Тогда Ионафан,

сын Асаила, и Яхзеия, сын Фиквы, стали над этим делом, и Мешуллам и Шавфай левит были помощниками им. ¹⁶И сделали так вышедшие из плена. И отделены [на это] Ездра священник, главы поколений, от каждого поколения их, и все они [названы] поименно. И сделали они заседание в первый день десятого месяца, для исследования сего дела; ¹⁷и окончили [исследование] о всех, которые взяли жен иноплемennых, к первому дню первого месяца. ¹⁸И нашлись из сыновей священнических, которые взяли жен иноплемennых, --из сыновей Иисуса, сына Иоседекова, и братьев его: Маасея, Елиезер, Иарив и Гедалия; ¹⁹и они дали руки свои [во уверение], что отпустят жен своих, и [что они] повинны [принести] в жертву овна за свою вину; ²⁰и из сыновей Иммера: Хананий и Зевадия; ²¹и из сыновей Харима: Маасея, Елия, Шемаия, Иехиил и Уззия; ²²и из сыновей Пашхура: Елиоенай, Маасея, Исмаил, Нафанаил, Иозавад и Эласа; ²³и из левитов: Иозавад, Шимей и Келаия, он же Клита, Пафахия, Иуда и Елиезер; ²⁴и из певцов: Елияшив; и из привратников: Шаллум, Телем и Урий; ²⁵и из Израильтян, --из сыновей Пароша: Рамаия, Иззия, Малхия, Миямин, Елеазар, Малхия и Венаия; ²⁶и из сыновей Елама: Матфания, Захария, Иехиел, Авдий, Иремоф и Елия; ²⁷и из сыновей Заффу: Елиоенай, Елияшив, Матфания, Иремоф, Завад и Азиса; ²⁸и из сыновей Беая: Иоханан, Ханания, Забвай и Афлай; ²⁹и из сыновей Вания: Мешуллам, Маллук, Адая, Иашув, Шелал и Иерамоф; ³⁰и из сыновей Пахаф-Моава: Адна, Хелал, Венаия, Маасея, Матфания, Веселеил, Биннуй и Манассия; ³¹и из сыновей Харима: Елиезер, Ишшия, Малхия, Шемаия, Симеон, ³²Вениамин, Маллук, Шемария; ³³и из сыновей Хашума: Мафнай, Мафафа, Завад, Елифелет, Иеремай, Манассия и Шимей; ³⁴и из сыновей Вания: Маадай, Амрам и Уел, ³⁵Бенаия, Бидья, Келуги, ³⁶Ванея, Меремоф, Елияшив, ³⁷Матфания, Мафнай, Иаасай, ³⁸Ваний, Биннуй, Шимей, ³⁹Шелемия, Нафан, Адаия, ⁴⁰Махнадбай, Шашай, Шарай, ⁴¹Азариел, Шелемиягу, Шемария, ⁴²Шаллум, Амария и Иосиф; ⁴³и из сыновей Нево: Иеиел, Матфифия, Завад, Зевина, Иаддай, Иоель и Бенаия. ⁴⁴Все сии взяли [за себя] жен иноплемennых, и некоторые из сих жен родили им детей.

Неемия

1 Слова Неемии, сына Ахалиина. В месяце Кислеве, в двадцатом году, я находился в Сузах, престольном городе. **2** И пришел Ханани, один из братьев моих, он и [несколько] человек из Иудей. И спросил я их об уцелевших Иудеях, которые остались от плена, и об Иерусалиме. **3** И сказали они мне: оставшиеся, которые остались от плена, [находятся] там, в стране [своей], в великом бедствии и в уничижении; и стена Иерусалима разрушена, и ворота его сожжены огнем. **4** Услышав эти слова, я сел и заплакал, и печален был несколько дней, и постился и молился пред Богом небесным. **5** И говорил: Господи Боже небес, Боже великий и страшный, хранящий завет и милость к любящим Тебя и соблюдающим заповеди Твои! **6** Да будут уши Твои внимательны и очи Твои отверсты, чтобы услышать молитву раба Твоего, которую я теперь день и ночь молюсь пред Тобою о сынах Израилевых, рабах Твоих, и исповедуюсь во грехах сынов Израилевых, которыми согрешили мы пред Тобою, согрешили и я и дом отца моего. **7** Мы стали преступны пред Тобою и не сохранили заповедей и уставов и определений, которые Ты заповедал Моисею, рабу Твоему. **8** Но помяни слово, которое Ты заповедал Моисею, рабу Твоему, говоря: [если] вы делаетесь преступниками, то Я рассею вас по народам; **9** [когда] же обратитесь ко Мне и будете хранить заповеди Мои и исполнять их, то хотя бы вы изгнаны были на край неба, и оттуда соберу вас и приведу вас на место, которое избрал Я, чтобы водворить там имя Мое. **10** Они же рабы Твои и народ Твой, который Ты искупил силою Твоею великою и рукою Твоею могущественною. **11** Молю Тебя, Господи! Да будет ухо Твое внимательно к молитве раба Твоего и к молитве рабов Твоих, любящих благоговеть пред именем Твоим. И благопоспеша рабу Твоему теперь, и введи его в милость у человека сего. Я был виночерпием у царя.

2 В месяце Нисане, в двадцатый год царя Артаксеркса, [было] перед ним вино. И я взял вино и подал царю, и, казалось, не был печален перед ним. **2** Но царь сказал мне: отчего лице у тебя печально; ты не болен, этого нет, а верно печаль на сердце? Я сильно испугался **3** и сказал царю: да живет царь во веки! Как не быть печальным лицу моему, когда город, дом гробов отцов моих, в запустении, и ворота его сожжены огнем! **4** И сказал мне царь: чего же ты желаешь? Я помолился Богу небесному **5** и сказал царю: если царю бла-

гоугодно, и если в благоволении раб твой пред лицом твоим, то пошли меня в Иудею, в город, [где] гробы отцов моих, чтоб я обстроил его. **6** И сказал мне царь и царица, которая сидела подле него: сколько времени продлится путь твой, и когда возвратишься? И благоугодно было царю послать меня, после того как я назначил время. **7** И сказал я царю: если царю благоугодно, то дал бы мне письма к заречным областеначальникам, чтоб они давали мне пропуск, доколе я не дойду до Иудей, **8** и письмо к Асафу, хранителю царских лесов, чтоб он дал мне дерев для ворот крепости, которая при доме [Божием], и для городской стены, и для дома, в котором бы мне жить. И дал мне царь, так как благодетельная рука Бога моего была надо мною. **9** И пришел я к заречным областеначальникам и отдал им царские письма. Послал же со мною царь воинских начальников со всадниками. **10** Когда услышал [сие] Санаваллат, Хоронит и Товия, Аммонитский раб, то им было весьма досадно, что пришел человек заботиться о благе сынов Израилевых. **11** И пришел я в Иерусалим. И пробыв там три дня, **12** встал я ночью с немногими людьми, [бывшими] при мне, и никому не сказал, что Бог мой положил мне на сердце сделать для Иерусалима; животного же не было со мною никакого, кроме того, на котором я ехал. **13** И проехал я ночью через ворота Долины перед источником Драконовым к воротам Навозным, и осмотрел я стены Иерусалима разрушенные и его ворота, сожженные огнем. **14** И подъехал я к воротам Источника и к царскому водоему, но [там] не было места пройти животному, которое было подо мною, -- **15** и я поднялся назад по лощине ночью и осматривал стену, и проехав [опять] воротами Долины, возвратился. **16** И начальствующие не знали, куда я ходил и что я делаю: ни Иудеям, ни священникам, ни знатнейшим, ни начальствующим, ни прочим производителям работ я дотеле ничего не открывал. **17** И сказал я им: вы видите бедствие, в каком мы находимся; Иерусалим пуст и ворота его сожжены огнем; пойдем, построим стену Иерусалима, и не будем впредь [в таком] уничижении. **18** И я рассказал им о благодетельшей мне руке Бога моего, а также и слова царя, которые он говорил мне. И сказали они: будем строить, --и укрепили руки свои на благое [дело]. **19** Услышав это, Санаваллат, Хоронит и Товия, Аммонитский раб, и Гешем Аравитянин смеялись над нами и с презрением говорили: что это за дело, которое вы делаете? уже не думаете ли возмутиться против царя? **20** Я дал им ответ и сказал им: Бог Небесный, Он бла-

гопоспешит нам, и мы, рабы Его, станем строить, а вам нет части и права и памяти в Иерусалиме.

Зи встал Елияшив, великий священник, и братья его священники и построили Овечьи ворота: они освятили их и вставили двери их, и от башни Меа освятили их до башни Хананела. ²И подле него строили Иерихонцы, а подле них строил Закхур, сын Имрия. ³Ворота Рыбные строили уроженцы Сенаи: они покрыли их, и вставили двери их, замки их и засовы их. ⁴Подле них чинил [стену] Меремоф, сын Урии, сын Гаккоца; подле них чинил Мешуллам, сын Берехии, сын Мешизабела; подле них чинил Садок, сын Баны; ⁵подле них чинили Фекойцы; впрочем знатнейшие из них не наклонили шеи своей поработать для Господа своего. ⁶Старые ворота чинили Иоиада, сын Пасаха, и Мешуллам, сын Бесодии: они покрыли их и вставили двери их, и замки их и засовы их. ⁷Подле них чинил Мелатия Гаваонитянин, и Иадон из Меронофа, с жителями Гаваона и Мицфы, подвластными заречному областеначальнику. ⁸Подле него чинил Уззиил, сын Харгаии, серебряник, а подле него чинил Ханания, сын Гараккахима. И восстановили Иерусалим до стены широкой. ⁹Подле них чинил Рефаия, сын Хура, начальник полуокруга Иерусалимского. ¹⁰Подле них и против дома своего чинил Иедаия, сын Харумафа, а подле него чинил Хаттуш, сын Хашавнии. ¹¹На втором участке чинил Малхия, сын Харима, и Хашшув, сын Пахаф-Моава; [они же чинили] и башню Печную. ¹²Подле них чинил Шаллум, сын Галлохеша, начальник полуокруга Иерусалимского, он и дочери его. ¹³Ворота Долины чинил Ханун и жители Занона: они построили их, и вставили двери их, замки их и засовы их, и [еще чинили] они тысячу локтей стены до ворот Навозных. ¹⁴А ворота Навозные чинил Малхия, сын Рехавы, начальник Бефкаремского округа: он построил их и вставил двери их, замки их и засовы их. ¹⁵Ворота Источника чинил Шаллум, сын Колхозея, начальник округа Мицфы: он построил их, и покрыл их, и вставил двери их, замки их и засовы их, --[он же чинил] стену у водоема Селах против царского сада и до ступеней, спускающихся из города Давидова. ¹⁶За ним чинил Неемия, сын Азбука, начальник полуокруга Бефцурского, до гробниц Давидовых и до выкопанного пруда и до дома храбрых. ¹⁷За ним чинили левиты: Рехум, сын Вания; подле него чинил Хашавия, начальник полуокруга Кеильского, за свой округ. ¹⁸За ним чинили братья их: Баввай, сын Хенадада, начальник Кеильского полуокруга. ¹⁹А подле него чинил Езер, сын Иисуса, начальник Мицфы, на втором участке, напротив всхода к оружейне на углу. ²⁰За ним ревностно чинил Варух, сын Забвая, на втором участке, от угла до дверей дома Елияшова, великого священника. ²¹За ним чинил Меремоф, сын Урии, сын Гаккоца, на втором участке, от дверей дома Елияшова до конца дома Елияшова. ²²За ним чинили священники из окрестностей. ²³За ними чинил Вениамин и Хашшув, против дома своего; за ними чинил Азария, сын Маасеи, сын Анании, возле дома своего. ²⁴За ним чинил Биннуй, сын Хенадада, на втором участке,

от дома Азарии до угла и поворота. ²⁵[За ним] Фалал, сын Узая, напротив угла и башни, выступающей от верхнего дома царского, которая у двора темничного. За ним Федаия, сын Пароша. ²⁶Нефинеи же, [которые] жили в Офеле, [починили] напротив Водяных ворот к востоку и до выступающей башни. ²⁷За ними чинили Фекойцы, на втором участке, от [места] напротив большой выступающей башни до стены Офела. ²⁸Далее ворот Конских чинили священники, каждый против своего дома. ²⁹За ними чинил Садок, сын Иммера, против своего дома, а за ним чинил Шемаия, сын Шехании, сторож восточных ворот. ³⁰За ним чинил Ханания, сын Шелемии, и Ханун, шестой сын Цалафа, на втором участке. За ним чинил Мешуллам, сын Берехии, против комнаты своей. ³¹За ним чинил Малхия, сын Гацорфия, до дома нефинеев и торговцев, против ворот Гаммифкад и до угольного жилья. ³²А между угольным жильем до ворот Овечьих чинили серебряники и торговцы.

4Когда услышал Санаваллат, что мы строим стену, он рассердился и много досадовал и издевался над Иудеями; ²и говорил при братьях своих и при Самарийских военных людях, и сказал: что делают эти жалкие Иудеи? неужели им это дозволят? неужели будут они приносить жертвы? неужели они когда-либо кончат? неужели они оживят камни из груд праха, и притом пожженные? ³А Товия Аммонитянин, [бывший] подле него, сказал: пусть их строят; пойдет лишица, и разрушит их каменную стену. ⁴Услыши, Боже наш, в каком мы презрении, и обрати ругательство их на их голову, и предай их презрению в земле пленения; ⁵и не покрой беззаконий их, и грех их да не изгладится пред лицом Твоим, потому что они огорчили строящих! ⁶Мы однако же строили стену, и сложена была вся стена до половины ее. И у народа доставало усердия работать. ⁷Когда услышал Санаваллат и Товия, и Аравитяне, и Аммонитяне, и Азотяне, что стены Иерусалимские восстанавливаются, что повреждения начали заделываться, то им было весьма досадно. ⁸И сговорились все вместе пойти войною на Иерусалим и разрушить его. ⁹И мы молились Богу нашему, и ставили против них стражу днем и ночью, для спасения от них. ¹⁰Но Иудеи сказали: ослабела сила у носильщиков, а мусору много; мы не в состоянии строить стену. ¹¹А неприятели наши говорили: не узнают и не увидят, как [вдруг] мы войдем в средину их и перебьем их, и остановим дело. ¹²Когда приходили Иудеи, жившие подле них, и говорили нам раз десять, со всех мест, что они нападут на нас: ¹³тогда в низменных местах у города, за стеною, на местах сухих поставил я народ по-племенно с мечами их, с копьями их и луками их. ¹⁴И осмотрел я, и стал, и сказал знатнейшим и начальствующим и прочему народу: не бойтесь их; помните Господа великого и страшного и сражайтесь за братьев своих, за сыновей своих и за дочерей своих, за жен своих и за дома свои. ¹⁵Когда слышали неприятели наши, что нам известно [намерение] [их], тогда разорил Бог замысел их, и все мы возвратились к стене, каждый на свою работу. ¹⁶С того

дня половина молодых людей у меня занималась работою, а [другая] половина их держала копья, щиты и луки и латы; и начальствующие [находились] позади всего дома Иудина. ¹⁷Строившие стену и носившие тяжести, которые налагали [на них], одною рукою производили работу, а другою держали копье. ¹⁸Каждый из строивших препоясан был мечом по чреслам своим, и [так] они строили. Возле меня находился трубач. ¹⁹И сказал я знатнейшим и начальствующим и прочему народу: работа велика и обширна, и мы рассеяны по стене и отдалены друг от друга; ²⁰поэтому, откуда услышите вы звук трубы, в то место собирайтесь к нам: Бог наш будет сражаться за нас. ²¹Так производили мы работу; и половина держала копья от восхода зари до появления звезд. ²²Сверх сего, в то же время я сказал народу, чтобы в Иерусалиме ночевали все с рабами своими, --и будут они у нас ночью на страже, а днем на работе. ²³И ни я, ни братья мои, ни слуги мои, ни стражи, сопровождавшие меня, не снимали с себя одеяния своего, у каждого были под рукою меч и вода.

5И сделался большой ропот в народе и у жен его на братьев своих Иудеев. ²Были такие, которые говорили: нас, сыновей наших и дочерей наших много; и мы желали бы доставать хлеб и кормиться и жить. ³Были и такие, которые говорили: поля свои, и виноградники свои, и дома свои мы закладываем, чтобы достать хлеба от голода. ⁴Были и такие, которые говорили: мы занимаем серебро на подать царю [под залог] полей наших и виноградников наших; ⁵у нас такие же тела, какие тела у братьев наших, и сыновья наши такие же, как их сыновья; а вот, мы должны отдавать сыновей наших и дочерей наших в рабы, и некоторые из дочерей наших уже находятся в порабощении. Нет никаких средств для выкупа в руках наших; и поля наши и виноградники наши у других. ⁶Когда я услышал ропот их и такие слова, я очень рассердился. ⁷Сердце мое возмутилось, и я строго выговорил знатнейшим и начальствующим и сказал им: вы берете лихву с братьев своих. И созвал я против них большое собрание ⁸и сказал им: мы выкупали братьев своих, Иудеев, проданных народам, сколько было сил у нас, а вы продаете братьев своих, и они продаются нам? Они молчали и не находили ответа. ⁹И сказал я: нехорошо вы делаете. Не в страхе ли Бога нашего должны ходить вы, дабы избежать поношения от народов, врагов наших? ¹⁰И я также, братья мои и [служащие] при мне давали им в заем и серебро и хлеб: оставим им долг сей. ¹¹Возвратите им ныне же поля их, виноградные и масличные сады их, и дома их, и рост с серебра и хлеба, и вина и масла, за который вы ссудили их. ¹²И сказали они: возвратим и не будем с них требовать; сделаем так, как ты говоришь. И позвал я священников и велел им дать клятву, что они так сделают. ¹³И вытряхнул я [одежду] мою и сказал: так пусть вытряхнет Бог всякого человека, который не сдержит слова сего, из дома его и из имени его, и так да будет у него вытрясено и пусто! И сказало все собрание: аминь. И прославили Бога; и народ выполнил слово сие.

¹⁴Еще: с того дня, как определен я был областеначальником их в земле Иудейской, от двадцатого года до тридцать второго года царя Артаксеркса, в продолжение двенадцати лет я и братья мои не ели хлеба областеначальнического. ¹⁵А прежние областеначальники, которые [были] до меня, отягощали народ и брали с них хлеб и вино, кроме сорока сиклей серебра; даже и слуги их господствовали над народом. Я же не делал так по страху Божию. ¹⁶При этом работы на стене сей я поддерживал; и полей мы не закупали, и все слуги мои собирались туда на работу. ¹⁷Иудеев и начальствующих по сто пятидесяти человек [бывало] за столом у меня, кроме приходивших к нам из окрестных народов. ¹⁸И [вот] что было приготавливаемо на один день: один бык, шесть отборных овец и птицы приготавливались у меня; и в десять дней [издерживалось] множество всякого вина. И при [всем] том, хлеба областеначальнического я не требовал, так как тяжелая служба [лежала] на народе сем. ¹⁹Помяни, Боже мой, во благо мне все, что я сделал для народа сего!

6Когда дошло до слуха Санаваллата и Товии и Гешема Аравитянина и прочих неприятелей наших, что я отстроил стену, и не оставалось в ней повреждений--впрочем до того времени я еще не ставил дверей в ворота, -- ²тогда прислал Санаваллат и Гешем ко мне сказать: приди, и сойдемся в одном из сел на равнине Оно. Они замыслили сделать мне зло. ³Но я послал к ним послов сказать: я занят большим делом, не могу сойти; дело остановилось бы, если бы я оставил его и сошел к вам. ⁴Четыре раза присылали они ко мне с таким же приглашением, и я отвечал им то же. ⁵Тогда прислал ко мне Санаваллат в пятый раз своего слугу, у которого в руке было открытое письмо. ⁶В нем было написано: слух носится у народов, и Гешем говорит, будто ты и Иудеи задумали отпасть, для чего строишь стену и хочешь быть у них царем, по тем же слухам; ⁷и пророков поставил ты, чтоб они разглашали о тебе в Иерусалиме и говорили: царь Иудейский! И такие речи дойдут до царя. Итак приходи, и посоветуемся вместе. ⁸Но я послал к нему сказать: ничего такого не было, о чем ты говоришь; ты выдумал это своим умом. ⁹Ибо все они стращали нас, думая: опустятся руки их от дела сего, и оно не состоится; но я тем более укрепил руки мои. ¹⁰Пришел я в дом Шемаии, сына Делани, сына Мегетавелова, и он заперся и сказал: пойдем в дом Божий, внутрь храма, и запрем за собою двери храма, потому что придут убить тебя, и придут убить тебя ночью. ¹¹Но я сказал: может ли бежать такой человек, как я? Может ли такой, как я, войти в храм, чтобы остаться живым? Не пойду. ¹²Я знал, что не Бог послал его, хотя он пророчески говорил мне, но что Товия и Санаваллат подкупили его. ¹³Для того он был подкуплен, чтоб я устрасился и сделал так и согрешил, и чтобы имели о мне худое мнение и преследовали меня за это укоризнами. ¹⁴Помяни, Боже мой, Товию и Санаваллата по сим делам их, а также пророчицу Ноадию и прочих пророков, которые хотели устрасить меня! ¹⁵Стена была совершена в двадцать пятый день месяца Елула, в пятьдесят два

дня. ¹⁶Когда услышали об этом все неприятели наши, и увидели это все народы, которые вокруг нас, тогда они очень упали в глазах своих и познали, что это дело сделано Богом нашим. ¹⁷Сверх того в те дни знатнейшие Иудеи много писали писем, которые посылались к Товии, а Товиины письма приходили к ним. ¹⁸Ибо многие в Иудее были в клятвенном союзе с ним, потому что он был зять Шехании, сын Арахова, а сын его Иоханан взял [за себя] дочь Мешуллама, сына Верехии. ¹⁹Даже о доброте его они говорили при мне, и мои слова переносились к нему. Товия присылал письма, чтоб утешить меня.

7 Когда стена была построена, и я вставил двери, и поставлены были на свое служение привратники и певцы и левиты, ²тогда приказал я брату моему Ханани и начальнику Иерусалимской крепости Хананию, ибо он более многих других был человек верный и богобоязненный, ³и сказал я им: пусть не отворяют ворот Иерусалимских, доколе не обогреть солнце, и доколе они стоят, пусть замыкают и запирают двери. И поставил я стражами жителей Иерусалима, каждого на свою стражу и каждого напротив дома его. ⁴Но город был просторен и велик, а народа в нем было немного, и дома не были построены. ⁵И положил мне Бог мой на сердце собрать знатнейших и начальствующих и народ, чтобы сделать перепись. И нашел я родословную перепись тех, которые сначала пришли, и в ней написано: ⁶вот жители страны, которые отправились из пленников, переселенных Навуходоносором, царем Вавилонским, и возвратились в Иерусалим и Иудею, каждый в свой город, -- ⁷те, которые пошли с Зоровавелем, Иисусом, Неемиею, Азариею, Раамиею, Нахманием, Мардохеем, Билшаном, Мисферефом, Бигваем, Нехумом, Вааною. Число людей народа Израилева: ⁸сыновей Пароша две тысячи сто семьдесят два. ⁹Сыновей Сафатии триста семьдесят два. ¹⁰Сыновей Араха шестьсот пятьдесят два. ¹¹Сыновей Пахаф-Моава, из сыновей Иисуса и Иоава, две тысячи восемьсот восемнадцать. ¹²Сыновей Елама тысяча двести пятьдесят четыре. ¹³Сыновей Заффу восемьсот сорок пять. ¹⁴Сыновей Заххая семьсот шестьдесят. ¹⁵Сыновей Биннуя шестьсот сорок восемь. ¹⁶Сыновей Бебая шестьсот двадцать восемь. ¹⁷Сыновей Азгада две тысячи триста двадцать два. ¹⁸Сыновей Адоникама шестьсот шестьдесят семь. ¹⁹Сыновей Бигвая две тысячи шестьсот семь. ²⁰Сыновей Адина шестьсот пятьдесят пять. ²¹Сыновей Атера из [дома] Езекии девяносто восемь. ²²Сыновей Хашума триста двадцать восемь. ²³Сыновей Веца триста двадцать четыре. ²⁴Сыновей Харифа сто двенадцать. ²⁵Уроженцев Гаваона девяносто пять. ²⁶Жителей Вифлеема и Нетофы сто восемьдесят восемь. ²⁷Жителей Анафофа сто двадцать восемь. ²⁸Жителей Беф-Азмавефа сорок два. ²⁹Жителей Кириаф-Иарима, Кефиры и Беерофа семьсот сорок три. ³⁰Жителей Рамы и Гевы шестьсот двадцать один. ³¹Жителей Михмаса сто двадцать два. ³²Жителей Вефиля и Гая сто двадцать три. ³³Жителей Нево другого пятьдесят два. ³⁴Сыновей Елама другого тысяча двести пятьдесят четыре. ³⁵Сыновей Ха-

рима триста двадцать. ³⁶Уроженцев Иерихона триста сорок пять. ³⁷Уроженцев Лода, Хадида и Оно семьсот двадцать один. ³⁸Уроженцев Сенаи три тысячи девятьсот тридцать. ³⁹Священников, сыновей Иедаии, из дома Иисусова, девятьсот семьдесят три. ⁴⁰Сыновей Иммера тысяча пятьдесят два. ⁴¹Сыновей Пашхура тысяча двести сорок семь. ⁴²Сыновей Харима тысяча семнадцать. ⁴³Левитов: сыновей Иисуса, из [дома] Кадмиилова, из дома сыновей Годевы, семьдесят четыре. ⁴⁴Певцов: сыновей Асафа сто сорок восемь. ⁴⁵Привратники: сыновья Шаллума, сыновья Атера, сыновья Талмона, сыновья Аккува, сыновья Хатиты, сыновья Шовая--сто тридцать восемь. ⁴⁶Нефинеи: сыновья Цихи, сыновья Хасуфы, сыновья Таббаофа, ⁴⁷сыновья Кираса, сыновья Сии, сыновья Фадона, ⁴⁸сыновья Леваны, сыновья Хагавы, сыновья Салмая, ⁴⁹сыновья Ханана, сыновья Гиддела, сыновья Гахара, ⁵⁰сыновья Реаии, сыновья Рецина, сыновья Некоды, ⁵¹сыновья Газзама, сыновья Уззы, сыновья Пасаеа, ⁵²сыновья Весая, сыновья Меунима, сыновья Нефишсима, ⁵³сыновья Бакбука, сыновья Хакуфы, сыновья Хархура, ⁵⁴сыновья Бацлифа, сыновья Мехиды, сыновья Харши, ⁵⁵сыновья Баркоса, сыновья Сисары, сыновья Фамаха, ⁵⁶сыновья Нециаха, сыновья Хатифы. ⁵⁷Сыновья рабов Соломоновых: сыновья Сотая, сыновья Соферефа, сыновья Фериды, ⁵⁸сыновья Иаалы, сыновья Даркона, сыновья Гиддела, ⁵⁹сыновья Сафатии, сыновья Хаттила, сыновья Похереф--Гаццевайима, сыновья Амона. ⁶⁰Всех нефинеев и сыновей рабов Соломоновых триста девяносто два. ⁶¹И вот вышедшие из Тел-Мелаха, Тел-Харши, Херув-Аддона и Иммера; но они не могли показать о поколении своем и о племени своем, от Израиля ли они. ⁶²Сыновья Делаии, сыновья Товии, сыновья Некоды--шестьсот сорок два. ⁶³И из священников: сыновья Ховаии, сыновья Гаккоца, сыновья Верзеллия, который взял жену из дочерей Верзеллия Галаадитянина и стал называться их именем. ⁶⁴Они искали родословной своей записи, и не нашлось, и потому исключены из священства. ⁶⁵И Тиршафа сказал им, чтоб они не ели великой святыни, доколе не восстановят священник с уримом и туммимом. ⁶⁶Все общество вместе [состояло] из сорока двух тысяч трехсот шестидесяти [человек], ⁶⁷кроме рабов их и рабынь их, которых было семь тысяч триста тридцать семь; и при них певцов и певцов двести сорок пять. ⁶⁸Коней у них было семьсот тридцать шесть, лошаков у них двести сорок пять, ⁶⁹верблюдов чотыреста тридцать пять, ослов шесть тысяч семьсот двадцать. ⁷⁰Некоторые главы поколений дали вклады на производство работ. Тиршафа дал в сокровищницу золотом тысячу драхм, пятьдесят чаш, пятьсот тридцать священнических одежд. ⁷¹И некоторые из глав поколений дали в сокровищницу на производство работ двадцать тысяч драхм золота и две тысячи двести мин серебра. ⁷²Прочие из народа дали двадцать тысяч драхм золота и две тысячи мин серебра и шестьдесят семь священнических одежд. ⁷³И стали жить священники и левиты, и привратники и певцы, и народ и

нефинеи, и весь Израиль в городах своих.

8 Когда наступил седьмой месяц, и сыны Израилевы [жили] по городам своим, тогда собрался весь народ, как один человек, на площадь, которая пред Водяными воротами, и сказали книжнику Ездre, чтобы он принес книгу закона Моисеева, который заповедал Господь Израилю.² И принес священник Ездра закон пред собрание мужчин и женщин, и всех, которые могли понимать, в первый день седьмого месяца;³ и читал из него на площади, которая пред Водяными воротами, от рассвета до полудня, пред мужчинами и женщинами и всеми, которые могли понимать; и уши всего народа [были приклонены] к книге закона.⁴ Книжник Ездра стоял на деревянном возвышении, которое для сего сделали, а подле него, по правую руку его, стояли Маттифия и Шема, и Анаия и Урия, и Хелкия и Маасея, а по левую руку его Федаия и Мисаил, и Малхия и Хашум, и Хашбаддана, и Захария и Мешуллам.⁵ И открыл Ездра книгу пред глазами всего народа, потому что он стоял выше всего народа. И когда он открыл ее, весь народ встал.⁶ И благословил Ездра Господа Бога великого. И весь народ отвечал: аминь, аминь, поднимая вверх руки свои, --и поклонялись и повергались пред Господом лицом до земли.⁷ Иисус, Ванаия, Шеревия, Иамин, Аккув, Шавтай, Годия, Маасея, Клита, Азария, Иозавад, Ханан, Фелаия и левиты поясняли народу закон, между тем как народ стоял на своем месте.⁸ И читали из книги, из закона Божия, внятно, и присоединяли толкование, и [народ] понимал прочитанное.⁹ Тогда Неемия, он же Тиршафа, и книжник Ездра, священник, и левиты, учившие народ, сказали всему народу: день сей свят Господу Богу вашему; не печальтесь и не плачьте, потому что весь народ плакал, слушая слова закона.¹⁰ И сказал им: пойдите, ешьте тучное и пейте сладкое, и посылайте части тем, у кого ничего не приготовлено, потому что день сей свят Господу нашему. И не печальтесь, потому что радость пред Господом--подкрепление для вас.¹¹ И левиты успокаивали весь народ, говоря: перестаньте, ибо день сей свят, не печальтесь.¹² И пошел весь народ есть, и пить, и посылать части, и праздновать с великим веселием, ибо поняли слова, которые сказали им.¹³ На другой день собрались главы поколений от всего народа, священники и левиты к книжнику Ездre, чтобы он изъяснял им слова закона.¹⁴ И нашли написанное в законе, который Господь дал чрез Моисея, чтобы сыны Израилевы в седьмом месяце, в праздник, жили в кущах.¹⁵ И потому объявили и провозгласили по всем городам своим и в Иерусалиме, говоря: пойдите на гору и несите ветви маслины садовой и ветви маслины дикой, и ветви миртовые и ветви пальмовые, и ветви [других] широколиственных деревьев, чтобы сделать кущи по написанному.¹⁶ И пошел народ, и принесли, и сделали себе кущи, каждый на своей кровле и на дворах своих, и на дворах дома Божия, и на площади у Водяных ворот, и на площади у Ефремовых ворот.¹⁷ Все общество возвратившихся из плена сделало кущи и жило в кущах. От дней Иисуса, сына Навина, до этого дня не дела-

ли так сыны Израилевы. Радость была весьма великая.¹⁸ И читали из книги закона Божия каждый день, от первого дня до последнего дня. И праздновали праздник семь дней, а в восьмой день попразднество по уставу.

9 В двадцать четвертый день этого месяца собрались все сыны Израилевы, постыющиеся и во вретищах и с пеплом на головах своих.² И отделилось семя Израилево от всех инопородных, и встали и исповедывались во грехах своих и в преступлении отцов своих.³ И стояли на своем месте, и четверть дня читали из книги закона Господа Бога своего, и четверть исповедывались и поклонялись Господу Богу своему.⁴ И стали на возвышенное место левитов: Иисус, Вания, Кадмиил, Шевания, Вунний, Шеревия, Вания, Хенани, и громко зывали к Господу Богу своему.⁵ И сказали левиты--Иисус, Кадмиил, Вания, Хашавния, Шеревия, Годия, Шевания, Петахия: встаньте, славьте Господа Бога вашего, от века и до века. Да славословят достославное и превысшее всякого славословия и хвалы имя Твое!⁶ Ты, Господи, един, Ты создал небо, небеса небес и все воинство их, землю и все, что на ней, моря и все, что в них, и Ты живишь все сие, и небесные воинства Тебе поклоняются.⁷ Ты Сам, Господи Боже, избрал Аврама, и вывел его из Ура Халдейского, и дал ему имя Авраама,⁸ и нашел сердце его верным пред Тобою, и заключил с ним завет, чтобы дать семени его землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Иевусеев и Гергесеев. И Ты исполнил слово Свое, потому что Ты праведен.⁹ Ты увидел бедствие отцов наших в Египте и услышал вопль их у Чермного моря,¹⁰ и явил знамения и чудеса над фараоном и над всеми рабами его, и над всем народом земли его, так как Ты знал, что они надменно поступали с ними, и сделал Ты Себе имя до сего дня.¹¹ Ты рассек пред ними море, и они среди моря прошли посуху, и гнавшихся за ними Ты поверг в глубины, как камень в сильные воды.¹² В столпе облачном Ты вел их днем и в столпе огненном--ночью, чтоб освещать им путь, по которому идти им.¹³ И снишел Ты на гору Синай и говорил с ними с неба, и дал им суды справедливые, законы верные, уставы и заповеди добрые.¹⁴ И указал им святую Твою субботу и заповеди, и уставы и закон преподавал им чрез раба Твоего Моисея.¹⁵ И хлеб с неба Ты давал им в голоде их, и воду из камня источал им в жажде их, и сказал им, чтоб они пошли и овладели землею, которую Ты, подняв руку Твою, [клялся] дать им.¹⁶ Но они и отцы наши упрямствовали, и шею свою держали упруго, и не слушали заповедей Твоих;¹⁷ не захотели повиноваться и не вспомнили чудных дел Твоих, которые Ты делал с ними, и держали шею свою упруго, и, по упорству своему, поставили над собою вожда, чтобы возвратиться в рабство свое. Но Ты Бог, любящий прощать, благий и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый, и Ты не оставил их.¹⁸ И хотя они сделали себе литого тельца, и сказали: вот бог твой, который вывел тебя из Египта, и хотя делали великие оскорбления,¹⁹ но Ты, по великому милосердию Твоему, не оставлял их в пустыне; столп облачный не отходил от них

днем, чтобы вести их по пути, и столп огненный--ночью, чтобы светить им на пути, по которому им идти. ²⁰И Ты дал им Духа Твоего благого, чтобы наставлять их, и манну Твою не отнимал от уст их, и воду давал им для утоления жажды их. ²¹Сорок лет Ты питал их в пустыне; они ни в чем не терпели недостатка; одежды их не ветшали, и ноги их не пухли. ²²И Ты дал им царства и народы и разделил им, и они овладели землею Сигона, и землею царя Есевонского, и землею Ога, царя Васанского. ²³И сыновей их Ты размножил, как звезды небесные, и ввел их в землю, о которой Ты говорил отцам их, что они придут владеть [ею]. ²⁴И вошли сыновья их, и овладели землею. И Ты покорил им жителей земли, Хананеев, и отдал их в руки их, и царей их, и народы земли, чтобы они поступали с ними по своей воле. ²⁵И заняли они укрепленные города и тучную землю, и взяли во владение дома, наполненные всяким добром, водоемы, высеченные [из камня], виноградные и масличные сады и множество деревьев [с плодами] для пищи. Они ели, насыщались, тучнели и наслаждались по великой благодати Твоей; ²⁶и сделались упорны и возмутились против Тебя, и презрели закон Твой, убивали пророков Твоих, которые увещевали их обратиться к Тебе, и делали великие оскорбления. ²⁷И Ты отдал их в руки врагов их, которые теснили их. Но когда, в тесное для них время, они зывали к Тебе, Ты выслушивал их с небес и, по великому милосердию Твоему, давал им спасителей, и они спасали их от рук врагов их. ²⁸Когда же успокаивались, то снова начинали делать зло пред лицом Твоим, и Ты отдавал их в руки неприятелей их, и они господствовали над ними. Но когда они опять зывали к Тебе, Ты выслушивал их с небес и, по великому милосердию Твоему, избавлял их многократно. ²⁹Ты напоминал им обратиться к закону Твоему, но они упорствовали и не слушали заповедей Твоих, и отклонялись от уставов Твоих, которыми жил бы человек, если бы исполнял их, и хребет [свой] сделали упорным, и шею свою держали упруго, и не слушали. ³⁰Ожидая их [обращения], Ты медлил многие годы и напоминал им Духом Твоим чрез пророков Твоих, но они не слушали. И Ты предал их в руки иноземных народов. ³¹Но, по великому милосердию Твоему, Ты не истребил их до конца, и не оставлял их, потому что Ты Бог благий и милостивый. ³²И ныне, Боже наш, Боже великий, сильный и страшный, хранящий завет и милость! да не будет малым пред лицом Твоим все страдание, которое постигло нас, царей наших, князей наших, и священников наших, и пророков наших, и отцов наших и весь народ Твой от дней царей Ассирийских до сего дня. ³³Во всем постигшем нас Ты праведен, потому что Ты делал по правде, а мы виновны. ³⁴Цари наши, князья наши, священники наши и отцы наши не исполняли закона Твоего, и не внимали заповедям Твоим и напоминаниям Твоим, которыми Ты напоминал им. ³⁵И в царстве своем, при великом добре Твоем, которое Ты давал им, и на обширной и тучной земле, которую Ты отделил им, они не служили Тебе и не обращались от злых дел своих. ³⁶И вот, мы ныне рабы; на той земле, которую Ты дал отцам нашим, чтобы питаться

ее плодами и ее добром, вот, мы рабствуем. ³⁷И произведения свои она во множестве приносит для царей, которым Ты покорил нас за грехи наши. И телами нашими и скотом нашим они владеют по своему произволу, и мы в великом стеснении. ³⁸По всему этому мы даем твердое обязательство и подписываем, и на подписи печать князей наших, левитов наших и священников наших.

10Приложившие печати были: Неемия-Тиршафа, сын Гахалии, и Седекия, ²Сераия, Азария, Иеремия, ³Пашхур, Амария, Малхия, ⁴Хаттуш, Шевания, Маллук, ⁵Харим, Меремоф, Овадия, ⁶Даниил, Гиннефон, Варух, ⁷Мешуллам, Авия, Миямин, ⁸Маазия, Вилгай, Шемаия: это священники. ⁹Левиты: Иисус, сын Азании, Биннуй, из сыновей Хенадаи, Кадмил, ¹⁰и братья их: Шевания, Годия, Клита, Фелаия, Ханан, ¹¹Миха, Рехов, Хашавия, ¹²Закхур, Шеревия, Шевания, ¹³Годия, Ваний, Венинуй. ¹⁴Главы народа: Парош, Пахаф-Моав, Елам, Заффу, Вания, ¹⁵Вунний, Азгар, Бевай, ¹⁶Адония, Бигвай, Адин, ¹⁷Атер, Езекия, Азур, ¹⁸Годия, Хашум, Бецай, ¹⁹Хариф, Анафоф, Невай, ²⁰Магпиаш, Мешуллам, Хезир, ²¹Мешезавел, Садок, Иадлуй, ²²Фелатия, Ханан, Анаия, ²³Осия, Ханания, Хашшув, ²⁴Лохеш, Пилха, Шовек, ²⁵Рехум, Хашавна, Маасея, ²⁶Ахия, Ханан, Анан, ²⁷Маллук, Харим, Ваана. ²⁸И прочий народ, священники, левиты, привратники, певцы, нефинеи и все, отделившиеся от народов иноземных к закону Божию, жены их, сыновья их и дочери их, все, которые могли понимать, ²⁹пристали к братьям своим, к почетнейшим из них, и вступили в обязательство с клятвою и проклятием--поступать по закону Божию, который дан рукою Моисея, раба Божия, и соблюдать и исполнять все заповеди Господа Бога нашего, и уставы Его и предписания Его, ³⁰и не отдавать дочерей своих иноземным народам, и их дочерей не брать за сыновей своих; ³¹и когда иноземные народы будут привозить товары и все продажное в субботу, не брать у них в субботу и в священный день, и в седьмой год оставлять долги всякого рода. ³²И поставили мы себе в закон давать от себя по трети сикля в год на потребности для дома Бога нашего: ³³на хлебы предложения, на всегдашнее хлебное приношение и на всегдашнее всесожжение, на субботы, на новомесечия, на праздники, на священные вещи и на жертвы за грех для очищения Израиля, и на все, совершаемое в доме Бога нашего. ³⁴И бросили мы жребии о доставке дров, священники, левиты и народ, когда которому поколению нашему в назначенные времена, из года в год, привозить [их] к дому Бога нашего, чтоб они горели на жертвеннике Господа Бога нашего, по написанному в законе. ³⁵[И обязались мы] каждый год приносить в дом Господень начатки с земли нашей и начатки всяких плодов со всякого дерева; ³⁶также приводить в дом Бога нашего к священникам, служащим в доме Бога нашего, первенцев из сыновей наших и из скота нашего, как написано в законе, и первородное от крупного и мелкого скота нашего. ³⁷И начатки из молотого хлеба нашего и приношений наших, и плодов со всякого дерева, вина и масла мы будем доставлять священникам в кладовые при

доме Бога нашего и десятину с земли нашей левитам. Они, левиты, будут брать десятину во всех городах, где у нас земледелие.³⁸ При левитах, когда они будут брать левитскую десятину, будет находиться священник, сын Аарона, чтобы левиты десятину из своих десятин отвозили в дом Бога нашего в комнаты, [отделенные] для кладовой,³⁹ потому что в эти комнаты как сыны Израилевы, так и левиты должны доставлять приносимое в дар: хлеб, вино и масло. Там священные сосуды, и служащие священники, и привратники, и певцы. И мы не оставим дома Бога нашего.

11 И жили начальники народа в Иерусалиме, а прочие из народа бросили жребии, чтоб одна из десяти частей их шла на жительство в святой город Иерусалим, а девять [оставались] в [прочих] городах.² И благословил народ всех, которые добровольно согласились жить в Иерусалиме.³ Вот главы страны, которые жили в Иерусалиме, -- а в городах Иудеи жили, всякий в своем владении, по городам своим: Израильтяне, священники, левиты и нефинеи и сыновья рабов Соломоновых; --⁴ в Иерусалиме жили из сыновей Иуды и из сыновей Вениамина. Из сыновей Иуды: Афаия, сын Уззии, сын Захарии, сын Амарии, сын Сафатии, сын Малелеила, из сыновей Фареса,⁵ и Маасея, сын Варуха, сын Колхозея, сын Хазаии, сын Адаии, сын Иоиарива, сын Захарии, сын Шилония.⁶ Всех сыновей Фареса, живших в Иерусалиме, четырехста шестьдесят восемь, люди отличные.⁷ И вот сыновья Вениамина: Саллу, сын Мешуллама, сын Иоеда, сын Федании, сын Колаии, сын Маасеи, сын Ифиила, сын Исаии,⁸ и за ним Габбай, Саллай--девятьсот двадцать восемь.⁹ Иоиль, сын Зихри, был начальником над ними, а Иуда, сын Сенуи, был вторым над городом.¹⁰ Из священников: Иедаия, сын Иоиарива, Иахин,¹¹ Сераия, сын Хелкии, сын Мешуллама, сын Садока, сын Мераиофа, сын Ахитува, начальствующий в доме Божием,¹² и братья их, отправлявшие службу в доме [Божием] --восемьсот двадцать два; и Адаия, сын Иерохама, сын Фелалии, сын Амция, сын Захарии, сын Пашхура, сын Малхии,¹³ и братья его, главы поколений--двести сорок два; и Амашай, сын Азариила, сын Ахзая, сын Мешиллемофа, сын Иммера,¹⁴ и братья его, люди отличные--сто двадцать восемь. Начальником над ними был Завдиил, сын Гагедолима.¹⁵ А из левитов: Шемаия, сын Хашшува, сын Азрикама, сын Хашавии, сын Вунния,¹⁶ и Шавфай, и Иозавад, из глав левитов по внешним делам дома Божия,¹⁷ и Матфания, сын Михи, сын Завдия, сын Асафа, главный начинатель славословия при молитве, и Бакбукия, второй [по нем] из братьев его, и Авда, сын Шаммуя, сын Галала, сын Идифуна.¹⁸ Всех левитов во святом городе двести восемьдесят четыре.¹⁹ А привратники: Аккув, Талмон и братья их, содержавшие стражу у ворот--сто семьдесят два.²⁰ Прочие Израильтяне, священники, левиты [жили] по всем городам Иудеи, каждый в своем уделе.²¹ А нефинеи жили в Офеле; над нефинейми Циха и Гишфа.²² Начальником над левитами в Иерусалиме был Уззий, сын Вания, сын Хашавии, сын Матфании, сын Михи, из сыновей Асафовых, которые бы-

ли певцами при служении в доме Божием,²³ потому что от царя [было] о них [особое] повеление, и назначено было на каждый день для певцов определенное содержание.²⁴ И Петахия, сын Мешезавела, из сыновей Зары, сына Иуды, был доверенным от царя по всяким делам, [касающимся] до народа.²⁵ Из [живших] же в селах, на полях своих, сыновья Иуды жили в Кириаф-Арбе и зависящих от нее городах, в Дивоне и зависящих от него городах, в Искавцеиле и селах его,²⁶ в Иешуе, в Моладе и в Беф-Палете,²⁷ в Хацар-Шуале, в Вирсавии и зависящих от нее городах,²⁸ в Секелаге, в Мехоне и зависящих от нее городах,²⁹ в Ен-Риммоне, в Цоре и в Иармуфе,³⁰ в Заноахе, Одолламе и селах их, в Лакхисе и на полях его, в Азеке и зависящих от нее городах. Они расположились от Вирсавии и до долины Енномовой.³¹ Сыновья Вениамина, [начиная] от Гевы, в Михмасе, Гае, в Вефиле и зависящих от него городах,³² в Анафофе, Нове, Анании,³³ Гацоре, Раме, Гиффаме,³⁴ Хадице, Цевоиме, Неваллате,³⁵ Лоде, Оно, в долине Харашиме.³⁶ И левиты имели жилища свои в участках Иуды и Вениамина.

12 Вот священники и левиты, которые пришли с Зоровавелем, сыном Салафииловым, и с Иисусом: Сераия, Иеремия, Ездра,² Амария, Маллух, Хаттуш,³ Шехания, Рехум, Меремоф,⁴ Иддо, Гиннефой, Авия,⁵ Миямин, Маадия, Вилга,⁶ Шемаия, Иоиарив, Иедаия,⁷ Саллу, Амок, Хелкия, Иедаия. Это главы священников и братья их во дни Иисуса.⁸ А левиты: Иисус, Биннуй, Кадмиил, Шеревия, Иуда, Матфания, [главный] при славословии, он и братья его,⁹ и Бакбукия и Унний, братья их, наряду с ними [державшие] стражу.¹⁰ Иисус родил Иоакима, Иоаким родил Елиашива, Елиашив родил Иоиаду,¹¹ Иоиада родил Ионафана, Ионафан родил Иаддуя.¹² Во дни Иоакима были священники, главы поколений: из [дома] Сераии Мераия, из [дома] Иеремии Ханания,¹³ из [дома] Ездры Мешуллам, из [дома] Амарии Иоханан,¹⁴ из [дома] Мелиху Ионафан, из [дома] Шевании Иосиф,¹⁵ из [дома] Харима Адна, из [дома] Мераиофа Хелкия,¹⁶ из [дома] Иддо Захария, из [дома] Гиннефона Мешуллам,¹⁷ из [дома] Авии Зихрий, из [дома] Миниамина, из [дома] Моадии Пилтай,¹⁸ из [дома] Вилги Шаммуи, из [дома] Шемаии Ионафан,¹⁹ из [дома] Иоиарива Мафнай, из [дома] Иедаии Уззий,²⁰ из [дома] Саллая Каллай, из [дома] Амока Еввер,²¹ из [дома] Хелкии Хашавия, из [дома] Иедаии Нафанаил.²² Левиты, главы поколений, внесены в запись во дни Елиашива, Иоиады, Иоханана и Иаддуя, и также священники в царствование Дария Персидского.²³ Сыновья Левия, главы поколений, вписаны в летописи до дней Иоханана, сына Елиашивова.²⁴ Главы левитов: Хашавия, Шеревия, и Иисус, сын Кадмиила, и братья их, при них [поставленные] для славословия при благодарениях, по установлению Давида, человека Божия--смена за сменою.²⁵ Матфания, Бакбукия, Овадия, Мешуллам, Талмон, Аккув--стражи, привратники на страже у порогов ворот.²⁶ Они были во дни Иоакима, сына Иисусова, сына Иоседекова, и во дни областеначальника Неемии и книжника Ездры, священника.²⁷ При освящении

стены Иерусалимской потребовали левитов из всех мест их, приказывая им придти в Иерусалим для совершения освящения и радостного празднества со славословиями и песнями при [звуче] кимвалов, псалтирей и гуслей.²⁸ И собрались сыновья певцов из округа Иерусалимского и из сел Нетофафских,²⁹ и из Беф-Гагилгала, и с полей Гевы и Азмавета, потому что певцы выстроили себе села в окрестностях Иерусалима.³⁰ И очистились священники и левиты, и очистили народ и ворота, и стену.³¹ Тогда я повел начальствующих в Иудее на стену и поставил два больших хора для шествия, и один из них шел по правой стороне стены к Навозным воротам.³² За ними шел Гошаия и половина начальствующих в Иудее,³³ Азария, Ездра и Мешуллам,³⁴ Иуда и Вениамин, и Шемаия и Иеремия,³⁵ а из сыновей священнических с трубами: Захария, сын Ионафана, сын Шемани, сын Матфании, сын Михея, сын Закхура, сын Асафа,³⁶ и братья его: Шемаия, Азариил, Милалай, Гилалай, Маай, Нафанаил, Иуда и Хананий с музыкальными орудиями Давида, человека Божия, и книжник Ездра впереди них.³⁷ Подле ворот Источника, против них, они взошли по ступеням города Давидова, по лестнице, ведущей на стену сверх дома Давидова до Водяных ворот к востоку.³⁸ Другой хор шел напротив них, и за ним я и половина народа, по стене от Печной башни и до широкой стены,³⁹ и от ворот Ефремовых, мимо старых ворот и ворот Рыбных, и башни Хананела, и башни Меа, к Овечьим воротам, и остановились у ворот Темничных.⁴⁰ Потом оба хора стали у дома Божия, и я и половина начальствующих со мною,⁴¹ и священники: Елиаким, Маасея, Миниамин, Михей, Елиоенай, Захария, Ханания с трубами,⁴² и Маасея и Шемаия, и Елеазар и Уззий, и Иоханан и Малхия, и Елам и Езер. И пели певцы громко; главным [у них был] Израхия.⁴³ И приносили в тот день большие жертвы и веселились, потому что Бог дал им великую радость. Веселились и жены и дети, и веселие Иерусалима далеко было слышно.⁴⁴ В тот же день приставлены были люди к кладовым комнатам для приношений начатков и десятин, чтобы собирать с полей при городах части, положенные законом для священников и левитов, потому что Иудеям радостно было [смотреть] на стоящих священников и левитов,⁴⁵ которые совершали службу Богу своему и дела очищения и были певцами и привратниками по установлению Давида и сына его Соломона.⁴⁶ Ибо издавна во дни Давида и Асафа были установлены главы певцов и песни Богу, хвалебные и благодарственные.⁴⁷ Все Израильтяне во дни Зоровавеля и во дни Неемии давали части певцам и привратникам на каждый день и отдавали святыни левитам, а левиты отдавали святыни сынам Аарона.

13 В тот день читано было из книги Моисеевой вслух народа и найдено написанное в ней: Аммонитянин и Моавитянин не может войти в общество Божие во веки,² потому что они не встретили сынов Израиля с хлебом и водою и наняли против него Валаама, чтобы проклясть его, но Бог наш обратил проклятие в благословение.³ Услышав этот закон,

они отделили все иноплеменное от Израиля.⁴ А прежде того священник Елиашив, приставленный к комнатам при доме Бога нашего, близкий родственник Товии,⁵ отделил для него большую комнату, в которую прежде клали хлебное приношение, ладан и сосуды, и десятины хлеба, вина и масла, положенные законом для левитов, певцов и привратников, и приношения для священников.⁶ Когда все это [происходило], я не был в Иерусалиме, потому что в тридцать втором году Вавилонского царя Артаксеркса я ходил к царю, и по прошествии нескольких дней [опять] выпросился у царя.⁷ Когда я пришел в Иерусалим и узнал о худом деле, которое сделал Елиашив, отделив для Товии комнату на дворах дома Божия,⁸ тогда мне было весьма неприятно, и я выбросил все домашние вещи Товиины вон из комнаты⁹ и сказал, чтобы очистили комнаты, и велел опять внести туда сосуды дома Божия, хлебное приношение и ладан.¹⁰ Еще узнал я, что части левитам не отдаются, и что левиты и певцы, делавшие [свое] дело, разбежались, каждый на свое поле.¹¹ Я сделал [за это] выговор начальствующим и сказал: зачем оставлен нами дом Божий? И я собрал их и поставил их на место их.¹² И все Иудеи стали приносить десятины хлеба, вина и масла в кладовые.¹³ И приставил я к кладовым Шелемию священника и Садока книжника и Феданию из левитов, и при них Ханана, сына Закхура, сына Матфании, потому что они считались верными. И на них [возложено] раздавать части братьям своим.¹⁴ Помяни меня за это, Боже мой, и не изгладь усердных дел моих, которые я сделал для дома Бога моего и для служения при нем!¹⁵ В те дни я увидел в Иудее, что в субботу топчут точила, возят снопы и навьючивают ослов вином, виноградом, смоквами и всяким грузом, и отвозят в субботний день в Иерусалим. И я строго выговорил [им] в тот же день, когда они продавали съестное.¹⁶ И Тиряне жили в [Иудее] и привозили рыбу и всякий товар и продавали в субботу жителям Иудеи и в Иерусалиме.¹⁷ И я сделал выговор знатнейшим из Иудеев и сказал им: зачем вы делаете такое зло и оскверняете день субботний?¹⁸ Не так ли поступали отцы ваши, и за то Бог наш навел на нас и на город сей все это бедствие? А вы увеличиваете гнев [Его] на Израиля, оскверняя субботу.¹⁹ После сего, когда смеркалось у ворот Иерусалимских, перед субботой, я велел запирать двери и сказал, чтобы не отпирали их до [утра] после субботы. И слуг моих я ставил у ворот, чтобы никакая ноша не проходила в день субботний.²⁰ И ночевали торговцы и продавцы всякого товара вне Иерусалима раз и два.²¹ Но я строго выговорил им и сказал им: зачем вы ночуете возле стены? Если сделаете это в другой раз, я наложу руку на вас. С того времени они не приходили в субботу.²² И сказал я левитам, чтобы они очистились и пришли содержать стражу у ворот, дабы святить день субботний. И за сие помяни меня, Боже мой, и пощади меня по великой милости Твоей!²³ Еще в те дни я видел Иудеев, которые взяли себе жен из Азотянок, Аммонитянок и Моавитянок;²⁴ и оттого сыновья их в половину говорят по-азотски, или языком других народов, и не умеют говорить по-иудейски.²⁵ Я сделал за это выговор и

проклинал их, и некоторых из мужей бил, рвал у них волосы и заклинал их Богом, чтобы они не отдавали дочерей своих за сыновей их и не брали дочерей их за сыновей своих и за себя. ²⁶Не из-за них ли, [говорил я,] грешил Соломон, царь Израилев? У многих народов не было такого царя, как он. Он был любим Богом своим, и Бог поставил его царем над всеми Израильтянами; и однако же чужеземные жены ввели в грех и его. ²⁷И можно ли нам слышать о вас, что вы делаете все сие великое зло, грешите пред Богом нашим, принимая в сожительство чужеземных жен? ²⁸И из сыновей Иоиады, сына великого священника Елиашива, один был зятем Санаваллата, Хоронита. Я прогнал его от себя. ²⁹Вспомяни им, Боже мой, что они опорочили священство и завет священнический и левитский! ³⁰Так очистил я их от всего чужеземного и восстановил службы священников и левитов, каждого в деле его, ³¹и доставку дров в назначенные времена и начатки. Помяни меня, Боже мой, во благо [мне]!

Есфирь

1 И было во дни Артаксеркса, --этот Артаксеркс царствовал над ста двадцатью семью областями от Индии и до Ефиопии, --² в то время, как царь Артаксеркс сел на царский престол свой, что в Сузах, городе престольном, ³ в третий год своего царствования он сделал пир для всех князей своих и для служащих при нем, для главных начальников войска Персидского и Мидийского и для правителей областей своих, ⁴ показывая великое богатство царства своего и отличный блеск величия своего [в течение] многих дней, ста восьмидесяти дней. ⁵ По окончании сих дней, сделал царь для народа своего, находившегося в престольном городе Сузах, от большого до малого, пир семидневный на садовом дворе дома царского. ⁶ Белые, бумажные и яхонтового цвета шерстяные ткани, прикрепленные виссонными и пурпуровыми шнурами, [висели] на серебряных кольцах и мраморных столбах. ⁷ Золотые и серебряные лежа [были] на помосте, устланном камнями зеленого цвета и мрамором, и перламутром, и камнями черного цвета. ⁸ Напитки подаваемы [были] в золотых сосудах и сосудах разнообразных, ценою в тридцать тысяч талантов; и вина царского было множество, по богатству царя. Питье [шло] чинно, никто не принуждал, потому что царь дал такое приказание всем управляющим в доме его, чтобы делали по воле каждого. ⁹ И царица Астинь сделала также пир для женщин в царском доме царя Артаксеркса. ¹⁰ В седьмой день, когда развеселилось сердце царя от вина, он сказал Мегуману, Бизфе, Харбоне, Бигфе и Авагфе, Зефару и Каркасу--семи евреям, служившим пред лицом царя Артаксеркса, ¹¹ чтобы они привели царицу Астинь пред лицо царя в венце царском для того, чтобы показать народам и князьям красоту ее; потому что она была очень красива. ¹² Но царица Астинь не захотела прийти по приказанию царя, [объявленному] чрез евнухов. ¹³ И разгневался царь сильно, и ярость его загорелась в нем. И сказал царь мудрецам, знающим [прежние] времена--ибо дела царя [делались] пред всеми знающими закон и права, --¹⁴ приближенным же к нему [тогда были]: Каршена, Шефар, Адмафа, Фарсис, Мерес, Марсена, Мемухан--семь князей Персидских и Мидийских, которые могли видеть лицо царя [и] сидели первыми в царстве: ¹⁵ как поступить по закону с царицею Астинь за то, что она не сделала по слову царя Артаксеркса, [объявленному] чрез евнухов? ¹⁶ И сказал Мемухан пред лицом царя и князей: не пред царем одним виновна царица Астинь,

а пред всеми князьями и пред всеми народами, которые по всем областям царя Артаксеркса; ¹⁷ потому что поступок царицы дойдет до всех жен, и они будут пренебрегать мужьями своими и говорить: царь Артаксеркс велел привести царицу Астинь пред лицо свое, а она не пошла. ¹⁸ Теперь княгини Персидские и Мидийские, которые услышат о поступке царицы, будут [то же] говорить всем князьям царя; и пренебрежения и огорчения будет довольно. ¹⁹ Если благоугодно царю, пусть выйдет от него царское постановление и впишется в законы Персидские и Мидийские и не отменяется, о том, что Астинь не будет входить пред лицо царя Артаксеркса, а царское достоинство ее царь передаст другой, которая лучше ее. ²⁰ Когда услышат о сем постановлении царя, которое разойдется по всему царству его, как оно ни велико, тогда все жены будут почитать мужей своих, от большого до малого. ²¹ И угодно было слово сие в глазах царя и князей; и сделал царь по слову Мемухана. ²² И послал во все области царя письма, писанные в каждую область письмами ее и к каждому народу на языке его, чтобы всякий муж был господином в доме своем, и чтобы это было объявлено каждому на природном языке его.

2 После сего, когда утих гнев царя Артаксеркса, он вспомнил об Астинь и о том, что она сделала, и что было определено о ней. ² И сказали отроки царя, служившие при нем: пусть бы поискали царю молодых красивых девиц, ³ и пусть бы назначил царь наблюдателей во все области своего царства, которые собрали бы всех молодых девиц, красивых видом, в престольный город Сузы, в дом жен под надзор Гегая, царского евнуха, стража жен, и пусть бы выдавали им притирания, ⁴ и девица, которая понравится глазам царя, пусть будет царицею вместо Астинь. И угодно было слово это в глазах царя, и он так и сделал. ⁵ Был в Сузах, городе престольном, один Иудеянин, имя его Мардохей, сын Иаира, сын Семая, сын Киса, из колена Вениаминова. ⁶ Он был переселен из Иерусалима вместе с пленниками, выведенными с Иехониею, царем Иудейским, которых переселил Навуходоносор, царь Вавилонский. ⁷ И был он воспитателем Гадассы, --она же Есфирь, --дочери дяди его, так как не было у нее ни отца, ни матери. Девица эта была красива станом и пригожа лицом. И по смерти отца ее и матери ее, Мардохей взял ее к себе вместо дочери. ⁸ Когда объявлено было повеление царя и указ его, и когда собраны были многие девицы

в престольный город Сузы под надзор Гегая, тогда взята была и Есфирь в царский дом под надзор Гегая, стража жен.⁹ И понравилась эта девица глазам его и приобрела у него благоволение, и он поспешил выдать ей притирания и [все, назначенное на] часть ее, и приставить к ней семь девиц, достойных быть при ней, из дома царского, и переместил ее и девиц ее в лучшее отделение женского дома.¹⁰ Не сказывала Есфирь ни о народе своем, ни о родстве своем, потому что Мардохей дал ей приказание, чтобы она не сказывала.¹¹ И всякий день Мардохей приходил ко двору женского дома, чтобы наведываться о здоровье Есфири и о том, что делается с нею.¹² Когда наступало время каждой девице входить к царю Артаксерксу, после того, как в течение двенадцати месяцев выполнено было над нею все, определенное женщинам, -- ибо столько времени продолжались дни притирания их: шесть месяцев мирным маслом и шесть месяцев ароматами и другими притираниями женскими, --¹³ тогда девица входила к царю. Чего бы она ни потребовала, ей давали всё для выхода из женского дома в дом царя.¹⁴ Вечером она входила и утром возвращалась в другой дом женский под надзор Шаазгаза, царского евнуха, стража наложниц; и уже не входила к царю, разве только царь пожелал бы ее, и она призывалась бы по имени.¹⁵ Когда настало время Есфири, дочери Аминадава, дяди Мардохея, который взял ее к себе вместо дочери, -- идти к царю, тогда она не просила ничего, кроме того, о чем сказал ей Гегай, евнух царский, страж жен. И приобрела Есфирь расположение [к себе] в глазах всех, видевших ее.¹⁶ И взята была Есфирь к царю Артаксерксу, в царский дом его, в десятом месяце, то есть в месяце Тебефе, в седьмой год его царствования.¹⁷ И полюбил царь Есфирь более всех жен, и она приобрела его благоволение и благо-расположение более всех девиц; и он возложил царский венец на голову ее и сделал ее царицею на место Астинь.¹⁸ И сделал царь большой пир для всех князей своих и для служащих при нем, -- пир ради Есфири, и сделал льготу областям и роздал дары с царственною щедростью.¹⁹ И когда во второй раз собраны были девицы, и Мардохей сидел у ворот царских,²⁰ Есфирь все еще не сказывала о родстве своем и о народе своем, как приказал ей Мардохей; а слово Мардохея Есфирь выполняла [и теперь] так же, как тогда, когда была у него на воспитании.²¹ В это время, как Мардохей сидел у ворот царских, два царских евнуха, Гавафа и Фарра, оберегавшие порог, озлобились, и замыслили наложить руку на царя Артаксеркса.²² Узнав о том, Мардохей сообщил царице Есфири, а Есфирь сказала царю от имени Мардохея.²³ Дело было исследовано и найдено [верным], и их обоих повесили на дереве. И было вписано о благодеянии Мардохея в книгу дневных записей у царя.

3 После сего возвеличил царь Артаксеркс Амана, сына Амадафа, Вугеянина, и вознес его, и поставил седалище его выше всех князей, которые у него; ² и все служащие при царе, которые [были] у царских ворот, кланялись и падали ниц пред Аманом, ибо так приказал царь. А Мардохей не кла-

нялся и не падал ниц.³ И говорили служащие при царе, которые у царских ворот, Мардохею: зачем ты престопаешь повеление царское? ⁴ И как они говорили ему каждый день, а он не слушал их, то они донесли Аману, чтобы посмотреть, устоит ли в слове [своем] Мардохей, ибо он сообщил им, что он Иудеянин.⁵ И когда увидел Аман, что Мардохей не кланяется и не падает ниц пред ним, то исполнился гнева Аман.⁶ И показалось ему ничтожным наложить руку на одного Мардохея; но так как сказали ему, из какого народа Мардохей, то задумал Аман истребить всех Иудеев, которые [были] во всем царстве Артаксеркса, [как] народ Мардохеев.⁷ В первый месяц, который есть месяц Нисан, в двенадцатый год царя Артаксеркса, и бросали пур, то есть жребий, пред лицом Амана изо дня в день и из месяца в месяц, [и пал жребий] на двенадцатый [месяц], то есть на месяц Адар.⁸ И сказал Аман царю Артаксерксу: есть один народ, разбросанный и рассеянный между народами по всем областям царства твоего; и законы их отличны от [законов] всех народов, и законов царя они не выполняют; и царю не следует [так] оставлять их.⁹ Если царю благоугодно, то пусть будет предписано истребить их, и десять тысяч талантов серебра я отвешу в руки приставников, чтобы внести в казну царскую.¹⁰ Тогда снял царь перстень свой с руки своей и отдал его Аману, сыну Амадафа, Вугеянину, чтобы скрепить указ против Иудеев.¹¹ И сказал царь Аману: отдаю тебе [это] серебро и народ; поступи с ним, как тебе угодно.¹² И призваны были писцы царские в первый месяц, в тринадцатый день его, и написано было, как приказал Аман, к сатрапам царским и к начальствующим над каждою областью и к князьям у каждого народа, в каждую область письменами ее и к каждому народу на языке его: [все] было написано от имени царя Артаксеркса и скреплено царским перстнем.¹³ И посланы были письма через гонцов во все области царя, чтобы убить, погубить и истребить всех Иудеев, малого и старого, детей и женщин в один день, в тринадцатый день двенадцатого месяца, то есть месяца Адара, и имение их разграбить.¹⁴ Список с указа отдать в каждую область [как] закон, объявляемый для всех народов, чтобы они были готовы к тому дню.¹⁵ Гонцы отправились быстро с царским повелением. Объявлен был указ и в Сузах, престольном городе; и царь и Аман сидели и пили, а город Сузы [был] в смятении.

4 Когда Мардохей узнал все, что делалось, разодрал одежды свои и возложил на себя вретиче и пепел, и вышел на средину города и взывал с воплем великим и горьким.² И дошел до царских ворот; так как нельзя было входить в царские ворота во вретиче.³ Равно и во всякой области и месте, куда [только] доходило повеление царя и указ его, было большое сетование у Иудеев, и пост, и плач, и вопль; вретиче и пепел служили постелью для многих.⁴ И пришли служанки Есфири и евнухи ее и рассказали ей, и сильно встревожилась царица. И послала одежды, чтобы Мардохей надел их и снял с себя вретиче свое. Но он не принял.⁵ Тогда позвала Есфирь Гафаха, одного из евнухов царя, которого

он приставил к ней, и послала его к Мардохею узнать: что это и отчего это? ⁶И пошел Гафак к Мардохею на городскую площадь, которая пред царскими воротами. ⁷И рассказал ему Мардохей обо всем, что с ним случилось, и об определенном числе серебра, которое обещал Аман отвесить в казну царскую за Иудеев, чтобы истребить их; ⁸и вручил ему список с указа, обнародованного в Сузах, об истреблении их, чтобы показать Есфири и дать ей знать [обо всем]; притом наказывал ей, чтобы она пошла к царю и молила его о помиловании и просила его за народ свой. ⁹И пришел Гафак и пересказал Есфири слова Мардохея. ¹⁰И сказала Есфирь Гафаху и послала его [сказать] Мардохею: ¹¹все служащие при царе и народы в областях царских знают, что всякому, и мужчине и женщине, кто войдет к царю во внутренний двор, не быв позван, один суд--смерть; только тот, к кому прострет царь свой золотой скипетр, останется жив. А я не звана к царю вот уже тридцать дней. ¹²И пересказали Мардохею слова Есфири. ¹³И сказал Мардохей в ответ Есфири: не думай, что ты [одна] спасешься в доме царском из всех Иудеев. ¹⁴Если ты промолчишь в это время, то свобода и избавление придет для Иудеев из другого места, а ты и дом отца твоего погибнете. И кто знает, не для такого ли времени ты и достигла достоинства царского? ¹⁵И сказала Есфирь в ответ Мардохею: ¹⁶пойди, собери всех Иудеев, находящихся в Сузах, и поститесь ради меня, и не ешьте и не пейте три дня, ни днем, ни ночью, и я с служанками моими буду также поститься и потом пойду к царю, хотя это против закона, и если погибнуть--погибну. ¹⁷И пошел Мардохей и сделал, как приказала ему Есфирь.

5 На третий день Есфирь оделась по-царски, и стала она на внутреннем дворе царского дома, перед домом царя; царь же сидел [тогда] на царском престоле своем, в царском доме, прямо против входа в дом. Когда царь увидел царицу Есфирь, стоящую на дворе, она нашла милость в глазах его. ²И простер царь к Есфири золотой скипетр, который был в руке его, и подошла Есфирь и коснулась конца скипетра. ³И сказал ей царь: что тебе, царица Есфирь, и какая просьба твоя? Даже до полуправства будет дано тебе. ⁴И сказала Есфирь: если царю благоугодно, пусть придет царь с Аманом сегодня на пир, который я приготовила ему. ⁵И сказал царь: сходите скорее за Аманом, чтобы сделать по слову Есфири. И пришел царь с Аманом на пир, который приготовила Есфирь. ⁶И сказал царь Есфири при питье вина: какое желание твое? оно будет удовлетворено; и какая просьба твоя? [хотя бы] до полуправства, она будет исполнена. ⁷И отвечала Есфирь, и сказала: [вот] мое желание и моя просьба: ⁸если я нашла благоволение в очах царя, и если царю благоугодно удовлетворить желание мое и исполнить просьбу мою, то пусть царь с Аманом придет на пир, который я готовлю для них, и завтра я исполню слово царя. ⁹И вышел Аман в тот день веселый и благодушный. Но когда увидел Аман Мардохея у ворот царских, и тот не встал и с места не тронулся пред ним, тогда исполнился Аман гневом на

Мардохея. ¹⁰Однако же скрепился Аман. А когда пришел в дом свой, то послал позвать друзей своих и Зерешь, жену свою. ¹¹И рассказывал им Аман о великом богатстве своем и о множестве сыновей своих и обо всем том, как возвеличил его царь и как вознес его над князьями и слугами царскими. ¹²И сказал Аман: да и царица Есфирь никого не позвала с царем на пир, который она приготовила, кроме меня; так и на завтра я зван к ней с царем. ¹³Но всего этого не довольно для меня, доколе я вижу Мардохея Иудеянина сидящим у ворот царских. ¹⁴И сказала ему Зерешь, жена его, и все друзья его: пусть приготовят дерево вышиною в пятьдесят локтей, и утром скажи царю, чтобы повесили Мардохея на нем, и тогда весело иди на пир с царем. И понравилось это слово Аману, и он приготовил дерево.

6 В ту ночь Господь отнял сон от царя, и он велел принести памятную книгу дневных записей; и читали их пред царем, ²и найдено записанным [там], как донес Мардохей на Гавафу Ифарру, двух евнухов царских, оберегавших пороги, которые замышлялиналожить руку на царя Артаксеркса. ³И сказал царь: какая дана почесть и отличие Мардохею за это? И сказали отроки царя, служившие при нем: ничего не сделано ему. ⁴И сказал царь: кто на дворе? Аман же пришел [тогда] навнешний двор царского дома поговорить с царем, чтобы Повесилимардохея на дереве, которое он приготовил для него. ⁵И сказали отроки царю: вот, Аман стоит на дворе. И сказал царь: пусть войдет. ⁶И вошел Аман. И сказал ему царь: что сделать бы томучеловеку, которого царь хочет отличить почестью? Аман подумал всердце своем: кому [другому] захочет царь оказать почесть, кроме меня? ⁷И сказал Аман царю: тому человеку, которого царь хочет отличить почестью, ⁸пусть принесут одеяние царское, в которое одевается царь, и [приведут] коня, на котором ездит царь, возложат царский венец наголову его, ⁹и пусть подадут одеяние и коня в руки одному из первых князей царских, и облечат того человека, которого царь хочет отличить почестью, и выведут его на коне на городскую площадь, и провозгласят пред ним: так делается тому человеку, которого царь хочет отличить почестью! ¹⁰И сказал царь Аману: тотчас же возьми одеяние и коня, как ты сказал, и сделай это Мардохею Иудеянину, сидящему у царских ворот; ничего не опусти из всего, что ты говорил. ¹¹И взял Аман одеяние и коня и облек Мардохея, и вывел его на коне на городскую площадь и провозгласил пред ним: так делается тому человеку, которого царь хочет отличить почестью! ¹²И возвратился Мардохей к царским воротам. Аман же поспешил в дом свой, печальный и закрыв голову. ¹³И пересказал Аман Зерешь, жене своей, и всем друзьям своим все, что случилось с ним. И сказали ему мудрецы его и Зерешь, жена его: если из племени Иудеев Мардохей, изгза которого ты начал падать, то не пересилишь его, а наверно падешь пред ним. ¹⁴Они еще разговаривали с ним, [как] пришли евнухи царя и стали роптать Амана идти на пир, который приготовила

Есфирь.

⁷И пришел царь с Аманом пировать у Есфири царицы. ²И сказал царь Есфири также и в [этот] второй день во время пира: какое желание твое, царица Есфирь? оно будет удовлетворено; и какая просьба твоя? [хотя бы] до полуцарства, она будет исполнена. ³И отвечала царица Есфирь и сказала: если я нашла благоволение в очах твоих, царь, и если царю благоугодно, то да будут дарованы мне жизнь моя, по желанию моему, и народ мой, по просьбе моей! ⁴Ибо проданы мы, я и народ мой, на истребление, убийство и погибель. Если бы мы проданы были в рабы и рабыни, я молчала бы, хотя враг не вознаградил бы ущерба царя. ⁵И отвечал царь Артаксеркс и сказал царице Есфири: кто это такой, и где тот, который отважился в сердце своем сделать так? ⁶И сказала Есфирь: враг и неприятель--этот злобный Аман! И Аман затрепетал пред царем и царицею. ⁷И царь встал во гневе своем с пира [и пошел] в сад при дворце; Аман же остался умолять о жизни своей царицу Есфирь, ибо видел, что определена ему злая участь от царя. ⁸Когда царь возвратился из сада при дворце в дом пира, Аман был припавшим к ложу, на котором находилась Есфирь. И сказал царь: даже и насилловать царицу [хочет] в доме у меня! Слово вышло из уст царя, --и накрыли лице Аману. ⁹И сказал Харбона, один из евнухов при царе: вот и дерево, которое приготовил Аман для Мардохея, говорившего доброе для царя, стоит у дома Амана, вышиною в пятьдесят локтей. И сказал царь: повесьте его на нем. ¹⁰И повесили Амана на дереве, которое он приготовил для Мардохея. И гнев царя утих.

⁸В тот день царь Артаксеркс отдал царице Есфири дом Амана, врага Иудеев; а Мардохей вошел пред лице царя, ибо Есфирь объявила, что он для нее. ²И снял царь перстень свой, который он отнял у Амана, и отдал его Мардохею; Есфирь же поставила Мардохея смотрителем над домом Амана. ³И продолжала Есфирь говорить пред царем и пала к ногам его, и плакала и умоляла его отвратить злобу Амана Вугеянина и замысел его, который он замышлял против Иудеев. ⁴И простер царь к Есфири золотой скипетр; и поднялась Есфирь, и стала пред лицом царя, ⁵и сказала: если царю благоугодно, и если я нашла благоволение пред лицом его, и справедливо дело сие пред лицом царя, и нравлюсь я очам его, то пусть было бы написано, чтобы возвращены были письма по замыслу Амана, сына Амадафа, Вугеянина, писанные им об истреблении Иудеев во всех областях царя; ⁶ибо, как я могу видеть бедствие, которое постигнет народ мой, и как я могу видеть погибель родных моих? ⁷И сказал царь Артаксеркс царице Есфири и Мардохею Иудеянину: вот, я дом Амана отдал Есфири, и его самого повесили на дереве за то, что он налагал руку свою на Иудеев; ⁸напишите и вы о Иудеях, что вам угодно, от имени царя и скрепите царским перстнем, ибо письма, написанного от имени царя и скрепленного перстнем царским, нельзя изменить. ⁹И позваны были тогда царские писцы в третий месяц,

то есть в месяц Сиван, в двадцать третий день его, и написано было все так, как приказал Мардохей, к Иудеям, и к сатрапам, и областеначальникам, и правителям областей от Индии до Ефиопии, ста двадцати семи областей, в каждую область письмами ее и к каждому народу на языке его, и к Иудеям письмами их и на языке их. ¹⁰И написал он от имени царя Артаксеркса, и скрепил царским перстнем, и послал письма чрез гонцов на конях, на дромадерах и мулах царских, ¹¹о том, что царь позволяет Иудеям, находящимся во всяком городе, собраться и стать на защиту жизни своей, истребить, убить и погубить всех сильных в народе и в области, которые во вражде с ними, детей и жен, и имущество их разграбить, ¹²в один день по всем областям царя Артаксеркса, в тринадцатый день двенадцатого месяца, то есть месяца Адара. ¹³Список с сего указа отдать в каждую область, [как] закон, объявляемый для всех народов, чтоб Иудеи готовы были к тому дню мстить врагам своим. ¹⁴Гонцы, поехавшие верхом на быстрых конях царских, погнались скоро и поспешно, с царским повелением. Объявлен был указ и в Сузах, престольном городе. ¹⁵И Мардохей вышел от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце, и в мантии виссонной и пурпуровой. И город Сузы возвеселился и возрадовался. ¹⁶А у Иудеев было [тогда] освещение и радость, и веселье, и торжество. ¹⁷И во всякой области и во всяком городе, во [всяком] месте, куда [только] доходило повеление царя и указ его, была радость у Иудеев и веселье, пиршество и праздничный день. И многие из народов страны сделались Иудеями, потому что напал на них страх пред Иудеями.

⁹В двенадцатый месяц, то есть в месяц Адар, в тринадцатый день его, в который пришло время исполниться повелению царя и указу его, в тот день, когда надеялись неприятели Иудеев взять власть над ними, а вышло наоборот, что сами Иудеи взяли власть над врагами своими, -- ²собрались Иудеи в городах своих по всем областям царя Артаксеркса, чтобы наложить руку на зложелателей своих; и никто не мог устоять пред лицом их, потому что страх пред ними напал на все народы. ³И все князья в областях и сатрапы, и областеначальники, и исполнители дел царских поддерживали Иудеев, потому что напал на них страх пред Мардохеем. ⁴Ибо велик был Мардохей в доме у царя, и слава о нем ходила по всем областям, так как сей человек, Мардохей, поднимался выше и выше. ⁵И избивали Иудеи всех врагов своих, побивая мечом, умерщвляя и истребляя, и поступали с неприятелями своими по своей воле. ⁶В Сузах, городе престольном, умертвили Иудеи и погубили пятьсот человек; ⁷и Паршандафу и Далфона и Асфафу, ⁸и Порафу и Адалью и Аридафу, ⁹и Пармашфу и Арисая и Аридая и Ваиезафу, -- ¹⁰десятерых сыновей Амана, сына Амадафа, врага Иудеев, умертвили они, а на грабеж не простерли руки своей. ¹¹В тот же день донесли царю о числе умерщвленных в Сузах, престольном городе. ¹²И сказал царь царице Есфири: в Сузах, городе престольном, умертвили Иудеи и погубили пятьсот

человек и десятерых сыновей Амана; что же сделали они в прочих областях царя? Какое желание твое? и оно будет удовлетворено. И какая еще просьба твоя? она будет исполнена. ¹³И сказала Есфирь: если царю благоугодно, то пусть бы позволено было Иудеям, которые в Сузах, делать то же и завтра, что сегодня, и десятерых сыновей Амановых пусть бы повесили на дереве. ¹⁴И приказал царь сделать так; и дан [на это] указ в Сузах, и десятерых сыновей Амановых повесили. ¹⁵И собрались Иудеи, которые в Сузах, также и в четырнадцатый день месяца Адара и умертвили в Сузах триста человек, а на грабеж не простерли руки своей. ¹⁶И прочие Иудеи, находившиеся в царских областях, собрались, чтобы стать на защиту жизни своей и быть покойными от врагов своих, и умертвили из неприятелей своих семьдесят пять тысяч, а на грабеж не простерли руки своей. ¹⁷[Это было] в тринадцатый день месяца Адара; а в четырнадцатый день сего же месяца они успокоились и сделали его днем пиршества и веселья. ¹⁸Иудеи же, которые в Сузах, собирались в тринадцатый день его и в четырнадцатый день его, а в пятнадцатый день его успокоились и сделали его днем пиршества и веселья. ¹⁹Поэтому Иудеи сельские, живущие в селениях открытых, проводят четырнадцатый день месяца Адара в веселье и пиршестве, как день праздничный, посылая подарки друг ко другу. ²⁰И описал Мардохей эти происшествия и послал письма ко всем Иудеям, которые в областях царя Артаксеркса, к близким и к дальним, ²¹[о том], чтобы они установили ежегодно празднование у себя четырнадцатого дня месяца Адара и пятнадцатого дня его, ²²как таких дней, в которые Иудеи сделались покойны от врагов своих, и [как] такого месяца, в который превратилась у них печаль в радость, и сетование--в день праздничный, --чтобы сделали их днями пиршества и веселья, посылая подарки друг другу и подавая бедным. ²³И приняли Иудеи то, что уже сами начали делать, и о чем Мардохей написал к ним, ²⁴как Аман, сын Амадафа, Вугеянин, враг всех Иудеев, думал погубить Иудеев и бросал пур, [жребий], об истреблении и погублении их, ²⁵и как Есфирь дошла до царя, и как царь приказал новым письмом, чтобы злой замысел Амана, который он задумал на Иудеев, обратился на голову его, и чтобы повесили его и сыновей его на дереве. ²⁶Потому и называли эти дни Пурим, от имени: пур. Поэтому, согласно со всеми словами сего письма и с тем, что сами видели и до чего доходило у них, ²⁷постановили Иудеи и приняли на себя и на детей своих и на всех, присоединяющихся к ним, неотменно, чтобы праздновать эти два дня, по предписанному о них и в свое для них время, каждый год; ²⁸и чтобы дни эти были памятны и празднуемы во все роды в каждом племени, в каждой области и в каждом городе; и чтобы дни эти Пурим не отменялись у Иудеев, и память о них не исчезла у детей их. ²⁹Написала также царица Есфирь, дочь Абихаила, и Мардохей Иудеянин, со всею настойчивостью, чтобы исполняли это новое письмо о Пуриме; ³⁰и послали письма ко всем Иудеям в сто двадцать семь областей царства Артаксерксова со словами мира и правды, ³¹чтобы они твердо

наблюдали эти дни Пурим в свое время, какое установил о них Мардохей Иудеянин и царица Есфирь, и как они сами назначали их для себя и для детей своих в дни пощения и воплей. ³²Так повеление Есфири подтвердило это слово о Пуриме, и оно вписано в книгу.

10Потом наложил царь Артаксеркс подать на землю и на острова морские. ²Впрочем, все дела силы его и могущества его и обстоятельное показание о величии Мардохея, которым возвеличил его царь, записаны в книге дневных записей царей Мидийских и Персидских, ³[равно как и то], что Мардохей Иудеянин [был] вторым по царе Артаксерксе и великим у Иудеев и любимым у множества братьев своих, [ибо] искал добра народу своему и говорил во благо всего племени своего.

Иов

¹ Был человек в земле Уц, имя его Иов; и был человек этот непорочен, справедлив и богобоязнен и удалялся от зла. ² И родились у него семь сыновей и три дочери. ³ Именья у него было: семь тысяч мелкого скота, три тысячи верблюдов, пятьсот пар волов и пятьсот ослиц и весьма много прислуги; и был человек этот знаменитее всех сынов Востока. ⁴ Сыновья его сходились, делая пиры каждый в своем доме в свой день, и посылали и приглашали трех сестер своих есть и пить с ними. ⁵ Когда круг пиршественных дней совершался, Иов посылал [за ними] и освящал их и, вставая рано утром, возносил всеожождения по числу всех их. Ибо говорил Иов: может быть, сыновья мои согрешили и похулили Бога в сердце своем. Так делал Иов во все [такие] дни. ⁶ И был день, когда пришли сыны Божии предстать пред Господа; между ними пришел и сатана. ⁷ И сказал Господь сатане: откуда ты пришел? И отвечал сатана Господу и сказал: я ходил по земле и обошел ее. ⁸ И сказал Господь сатане: обратил ли ты внимание твое на раба Моего Иова? ибо нет такого, как он, на земле: человек непорочный, справедливый, богобоязненный и удаляющийся от зла. ⁹ И отвечал сатана Господу и сказал: разве даром богобоязнен Иов? ¹⁰ Не Ты ли кругом оградил его и дом его и все, что у него? Дело рук его Ты благословил, и стада его распространяются по земле; ¹¹ но прости руку Твою и коснись всего, что у него, --благословит ли он Тебя? ¹² И сказал Господь сатане: вот, все, что у него, в руке твоей; только на него не простирай руки твоей. И отошел сатана от лица Господня. ¹³ И был день, когда сыновья его и дочери его ели и вино пили в доме первородного брата своего. ¹⁴ И [вот], приходит вестник к Иову и говорит: ¹⁵ воли орали, и ослицы паслись подле них, как напали Савеяне и взяли их, а отроков поразили острием меча; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. ¹⁶ Еще он говорил, как приходит другой и рассказывает: огонь Божий упал с неба и опалил овец и отроков и пожрал их; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. ¹⁷ Еще он говорил, как приходит другой и рассказывает: Халдеи расположились тремя отрядами и бросились на верблюдов и взяли их, а отроков поразили острием меча; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. ¹⁸ Еще этот говорил, приходит другой и рассказывает: сыновья твои и дочери твои ели и вино пили в доме первородного брата своего; ¹⁹ и вот, большой ветер пришел от пустыни и охватил четыре угла дома, и дом упал на отроков, и они умерли; и спасся только

я один, чтобы возвестить тебе. ²⁰ Тогда Иов встал и разодрал верхнюю одежду свою, остриг голову свою и пал на землю и поклонился ²¹ и сказал: наг я вышел из чрева матери моей, наг и возвращусь. Господь дал, Господь и взял; да будет имя Господне благословенно! ²² Во всем этом не согрешил Иов и не произнес ничего неразумного о Боге.

² Был день, когда пришли сыны Божии предстать пред Господа; между ними пришел и сатана предстать пред Господа. ² И сказал Господь сатане: откуда ты пришел? И отвечал сатана Господу и сказал: я ходил по земле и обошел ее. ³ И сказал Господь сатане: обратил ли ты внимание твое на раба Моего Иова? ибо нет такого, как он, на земле: человек непорочный, справедливый, богобоязненный и удаляющийся от зла, и доселе тверд в своей непорочности; а ты возбуждал Меня против него, чтобы погубить его безвинно. ⁴ И отвечал сатана Господу и сказал: кожу за кожу, а за жизнь свою отдаст человек все, что есть у него; ⁵ но прости руку Твою и коснись кости его и плоти его, --благословит ли он Тебя? ⁶ И сказал Господь сатане: вот, он в руке твоей, только душу его сбереги. ⁷ И отошел сатана от лица Господня и поразил Иова проказою лютою от подошвы ноги его по самое темя его. ⁸ И взял он себе черепицу, чтобы скоблить себя ею, и сел в пепел. ⁹ И сказала ему жена его: ты все еще тверд в непорочности твоей! похули Бога и умри. (1) ¹⁰ Но он сказал ей: ты говоришь как одна из безумных: неужели доброе мы будем принимать от Бога, а злого не будем принимать? Во всем этом не согрешил Иов устами своими. ¹¹ И услышали трое друзей Иова о всех этих несчастьях, постигших его, и пошли каждый из своего места: Елифаз Феманитянин, Вилдад Савхейянин и Софар Наамитянин, и сошлись, чтобы идти вместе сетовать с ним и утешать его. ¹² И подняв глаза свои издали, они не узнали его; и возвысили голос свой и зарыдали; и разодрал каждый верхнюю одежду свою, и бросали пыль над головами своими к небу. ¹³ И сидели с ним на земле семь дней и семь ночей; и никто не говорил ему ни слова, ибо видели, что страдание его весьма велико.

³ После того открыл Иов уста свои и проклял день свой. ² И начал Иов и сказал: ³ погибни день, в который я родился, и ночь, в которую сказано: зачался человек! ⁴ День тот да будет тьмою; да не възыщет его Бог свыше, и да не воссияет над ним свет! ⁵ Да омрачит его тьма и тень смертная,

да обложит его туча, да страшатся его, как палящего зноя! ⁶Ночь та, --да обладает ею мрак, да не сочтется она в днях года, да не войдет в число месяцев! ⁷О! ночь та--да будет она безлюдна; да не войдет в нее веселье! ⁸Да проклянут ее проклинающие день, способные разбудить левиафана! ⁹Да померкнут звезды рассвета ее: пусть ждет она света, и он не приходит, и да не увидит она ресниц денницы ¹⁰за то, что не затворила дверей чрева [матери] моей и не сокрыла горести от очей моих! ¹¹Для чего не умер я, выходя из утробы, и не скончался, когда вышел из чрева? ¹²Зачем приняли меня колени? зачем было мне сосать сосцы? ¹³Теперь бы лежал я и почивал; спал бы, и мне было бы покойно ¹⁴с царями и советниками земли, которые застраивали для себя пустыни, ¹⁵или с князьями, у которых было золото, и которые наполняли дома свои серебром; ¹⁶или, как выкидыш сокрытый, я не существовал бы, как младенцы, не увидевшие света. ¹⁷Там беззаконные перестают наводить страх, и там отдыхают истощившиеся в силах. ¹⁸Там узники вместе наслаждаются покоем и не слышат криков приставника. ¹⁹Малый и великий там равны, и раб свободен от господина своего. ²⁰На что дан страдальцу свет, и жизнь огорченным душою, ²¹которые ждут смерти, и нет ее, которые вырыли бы ее охотнее, нежели клад, ²²обрадовались бы до восторга, восхитились бы, что нашли гроб? ²³[На что дан свет] человеку, которого путь закрыт, и которого Бог окружил мраком? ²⁴Вздохи мои предупреждают хлеб мой, и стоны мои льются, как вода, ²⁵ибо ужасное, чего я ужасался, то и постигло меня; и чего я боялся, то и пришло ко мне. ²⁶Нет мне мира, нет покоя, нет отрады: постигло несчастье.

⁴И отвечал Елифаз Феманитянин и сказал: ²[если] попытаемся мы [сказать] к тебе слово, --не тяжело ли будет тебе? Впрочем кто может возбранить слову! ³Вот, ты наставлял многих и опустившиеся руки поддерживал, ⁴падающего восстанавливал слова твои, и гнущиеся колени ты укреплял. ⁵А теперь дошло до тебя, и ты изнемог; коснулось тебя, и ты упал духом. ⁶Богобоязненность твоя не должна ли быть твою надеждою, и непорочность путей твоих--упованием твоим? ⁷Вспомни же, погибал ли кто невинный, и где праведные бывали искореняемы? ⁸Как я видал, то оравшие нечестие и сеявшие зло пожинают его; ⁹от дуновения Божия погибают и от духа гнева Его исчезают. ¹⁰Рев льва и голос рыкающего [умолкает], и зубы скимнов сокрушаются; ¹¹могучий лев погибает без добычи, и дети львицы рассеиваются. ¹²И вот, ко мне тайно принеслось слово, и ухо мое приняло нечто от него. ¹³Среди размышлений о ночных видениях, когда сон находит на людей, ¹⁴объял меня ужас и трепет и потряс все кости мои. ¹⁵И дух прошел надо мною; дыбом стали волосы на мне. ¹⁶Он стал, --но я не распознал вида его, --только облик был пред глазами моими; тихое веяние, --и я слышу голос: ¹⁷человек праведнее ли Бога? и муж чище ли Творца своего? ¹⁸Вот, Он и слугам Своим не доверяет и в Ангелах Своих усматривает недостатки: ¹⁹тем более--в обитающих в храминах из брения, которых основание прах,

которые истребляются скорее моли. ²⁰Между утром и вечером они распадаются; не увидишь, как они вовсе исчезнут. ²¹Не погибают ли с ними и достоинства их? Они умирают, не достигнув мудрости.

⁵Взывай, если есть отвечающий тебе. И к кому из святых обратишься ты? ²Так, глупца убивает гневливость, и несмысленного губит раздражительность. ³Видел я, как глупец укореняется, и тотчас проклял дом его. ⁴Дети его далеки от счастья, их будут бить у ворот, и не будет заступника. ⁵Жатву его съест голодный и из-за терна возьмет ее, и жаждущие поглотят имущество его. ⁶Так, не из праха выходит горе, и не из земли вырастает беда; ⁷но человек рождается на страдание, [как] искры, чтобы устремляться вверх. ⁸Но я к Богу обратился бы, предал бы дело мое Богу, ⁹Который творит дела великие и неисследимые, чудные без числа, ¹⁰дает дождь на лице земли и посылает воды на лице полей; ¹¹униженных поставляет на высоту, и сетующие возносятся во спасение. ¹²Он разрушает замыслы коварных, и руки их не довершают предприятия. ¹³Он уловляет мудрецов их же лукавством, и совет хитрых становится тщетным: ¹⁴днем они встречаются тьму и в полдень ходят ощупью, как ночью. ¹⁵Он спасает бедного от меча, от уст их и от руки сильного. ¹⁶И есть несчастному надежда, и неправда затворяет уста свои. ¹⁷Блажен человек, которого вразумляет Бог, и потому наказания Вседержителя не отвергай, ¹⁸ибо Он причиняет раны и Сам обвязывает их; Он поражает, и Его же руки врачуют. ¹⁹В шести бедах спасет тебя, и в седьмой не коснется тебя зло. ²⁰Во время голода избавит тебя от смерти, и на войне--от руки меча. ²¹От бича языка укроешь себя и не убоишься опустошения, когда оно придет. ²²Опустошению и голоду посмеешься и зверей земли не убоишься, ²³ибо с камнями полевыми у тебя союз, и звери полевые в мире с тобою. ²⁴И узнаешь, что шатер твой в безопасности, и будешь смотреть за домом твоим, и не согрешишь. ²⁵И увидишь, что семя твое многочисленно, и отрасли твои, как трава на земле. ²⁶Войдешь во гроб в зрелости, как укладываются снопы пшеницы в свое время. ²⁷Вот, что мы дознали; так оно и есть: выслушай это и заметь для себя.

⁶И отвечал Иов и сказал: ²о, если бы верно взвешены были вопли мои, и вместе с ними положили на весы страдание мое! ³Оно верно перетянуло бы песок морей! Оттого слова мои неистовы. ⁴Ибо стрелы Вседержителя во мне; яд их пьет дух мой; ужасы Божии ополчились против меня. ⁵Ревет ли дикий осел на траве? мычит ли бык у месива своего? ⁶Едят ли безвкусное без соли, и есть ли вкус в яичном белке? ⁷До чего не хотела коснуться душа моя, то составляет отвратительную пищу мою. ⁸О, когда бы сбылось желание мое и чаяние мое исполнил Бог! ⁹О, если бы благоволил Бог сокрушить меня, простер руку Свою и сразил меня! ¹⁰Это было бы еще отрадою мне, и я крепился бы в моей беспощадной болезни, ибо я не отвергся изречений Святого. ¹¹Что за сила у меня, чтобы надеяться мне? и какой конец,

чтобы длить мне жизнь мою? ¹²Твердость ли камней твердость моя? и медь ли плоть моя? ¹³Есть ли во мне помощь для меня, и есть ли для меня какая опора? ¹⁴К страждущему должно быть сожаление от друга его, если только он не оставил страха к Вседержителю. ¹⁵Но братья мои неверны, как поток, как быстро текущие ручьи, ¹⁶которые черны от льда и в которых скрывается снег. ¹⁷Когда становится тепло, они умяляются, а во время жары исчезают с мест своих. ¹⁸Уклоняют они направление путей своих, заходят в пустыню и теряются; ¹⁹смотрят на них дороги Фемайские, надеются на них пути Савейские, ²⁰но остаются пристыженными в своей надежде; приходят туда и от стыда краснеют. ²¹Так и вы теперь ничто: увидели страшное и испугались. ²²Говорил ли я: дайте мне, или от достатка вашего заплатите за меня; ²³и избавьте меня от руки врага, и от руки мучителей выкупите меня? ²⁴Научите меня, и я замолчу; укажите, в чем я погрешил. ²⁵Как сильны слова правды! Но что доказывают обличения ваши? ²⁶Вы придумываете речи для обличения? На ветер пускаете слова ваши. ²⁷Вы нападаете на сироту и роете яму другу вашему. ²⁸Но прошу вас, взгляните на меня; буду ли я говорить ложь пред лицом вашим? ²⁹Пересмотрите, есть ли неправда? пересмотрите, --правда моя. ³⁰Есть ли на языке моем неправда? Неужели гортань моя не может различить горечи?

⁷Не определено ли человеку время на земле, и дни его не то же ли, что дни наемника? ²Как раб жаждет тени, и как наемник ждет окончания работы своей, ³так я получил в удел месяцы суетные, и ночи горестные отчислены мне. ⁴Когда ложусь, то говорю: 'когда-то встану?', а вечер длится, и я ворочаюсь досыта до самого рассвета. ⁵Тело мое одето червями и пыльными струпами; кожа моя лопается и гноится. ⁶Дни мои бегут скорее челнока и кончаются без надежды. ⁷Вспомни, что жизнь моя дуновение, что око мое не возвратится видеть доброе. ⁸Не увидит меня око видевшего меня; очи Твои на меня, --и нет меня. ⁹Редает облако и уходит; так нисшедший в преисподнюю не выйдет, ¹⁰не возвратится более в дом свой, и место его не будет уже знать его. ¹¹Не буду же я удерживать уст моих; буду говорить в стеснении духа моего; буду жаловаться в горести души моей. ¹²Разве я море или морское чудовище, что Ты поставил надо мною стражу? ¹³Когда подумаю: утешит меня постель моя, унесет горесть мою ложе мое, ¹⁴ты страшишь меня снами и видениями пугаешь меня; ¹⁵и душа моя желает лучше прекращения дыхания, лучше смерти, нежели [сбережения] костей моих. ¹⁶Опротивела мне жизнь. Не вечно жить мне. Отступи от меня, ибо дни мои суета. ¹⁷Что такое человек, что Ты столько ценишь его и обращаешь на него внимание Твое, ¹⁸посещаешь его каждое утро, каждое мгновение испытываешь его? ¹⁹Доколе же Ты не оставишь, доколе не отойдешь от меня, доколе не дашь мне проглотить слюну мою? ²⁰Если я согрешил, то что я сделаю Тебе, страж человеков! Зачем Ты поставил меня противником Себе, так что я стал самому себе в тягость? ²¹И зачем бы не простить мне греха и

не снять с меня беззакония моего? ибо, вот, я лягу в прахе; завтра поищешь меня, и меня нет.

⁸И отвечал Виллад Савхейнин и сказал: ²долго ли ты будешь говорить так? --слова уст твоих бурный ветер! ³Неужели Бог извращает суд, и Вседержитель превращает правду? ⁴Если сыновья твои согрешили пред Ним, то Он и предал их в руку беззакония их. ⁵Если же ты взыщешь Бога и помолишься Вседержителю, ⁶и если ты чист и прав, то Он ныне же встанет над тобою и умиротворит жилище правды твоей. ⁷И если вначале у тебя было мало, то впоследствии будет весьма много. ⁸Ибо спроси у прежних родов и вникни в наблюдения отцов их; ⁹а мы--вчерашие и ничего не знаем, потому что наши дни на земле тень. ¹⁰Вот они научат тебя, скажут тебе и от сердца своего произнесут слова: ¹¹поднимается ли тростник без влаги? растет ли камыш без воды? ¹²Еще он в свежести своей и не срезан, а прежде всякой травы засыхает. ¹³Таковы пути всех забывающих Бога, и надежда лицемера погибнет; ¹⁴упование его подсечено, и уверенность его--дом паука. ¹⁵Обопрется о дом свой и не устоит; ухватится за него и не удержится. ¹⁶Зеленеет он пред солнцем, за сад простираются ветви его; ¹⁷в кучу [камней] вплетаются корни его, между камнями врезаются. ¹⁸Но когда вырвут его с места его, оно откажется от него: 'я не видало тебя!' ¹⁹Вот радость пути его! а из земли вырастают другие. ²⁰Видишь, Бог не отвергает непорочного и не поддерживает руки злодеев. ²¹Он еще наполнит смехом уста твои и губы твои радостным восклицанием. ²²Ненавидящие тебя облекутся в стыд, и шатра нечестивых не станет.

⁹И отвечал Иов и сказал: ²правда! знаю, что так; но как оправдается человек пред Богом? ³Если захочет вступить в прение с Ним, то не ответит Ему ни на одно из тысячи. ⁴Премудр сердцем и могущ силою; кто восставал против Него и оставался в покое? ⁵Он передвигает горы, и не узнают их: Он превращает их в гнев Своим; ⁶сдвигает землю с места ее, и столбы ее дрожат; ⁷скажет солнцу, --и не взойдет, и на звезды налагает печать. ⁸Он один распростирает небеса и ходит по высотам моря; ⁹сотворил Ас, Кесиль и Хима (1) и тайники юга; ¹⁰делает великое, неисследимое и чудное без числа! ¹¹Вот, Он пройдет предо мною, и не увижу Его; пронесется и не замечу Его. ¹²Возьмет, и кто возбранит Ему? кто скажет Ему: что Ты делаешь? ¹³Бог не отвратит гнева Своего; пред Ним падут поборники гордыни. ¹⁴Тем более могу ли я отвечать Ему и приискивать себе слова пред Ним? ¹⁵Хотя бы я и прав был, но не буду отвечать, а буду умолять Судию моего. ¹⁶Если бы я воззвал, и Он ответил мне, --я не поверил бы, что голос мой услышал Тот, ¹⁷Кто в вихре разит меня и умножает безвинно мои раны, ¹⁸не дает мне перевести духа, но пресыщает меня горестями. ¹⁹Если [действовать] силою, то Он могуществен; если судом, кто сведет меня с Ним? ²⁰Если я буду оправдываться, то мои же уста обвинят меня; [если] я невинен, то Он признает меня виновным. ²¹Невинен я; не хочу знать души моей, презираю

жизнь мою. ²²Все одно; поэтому я сказал, что Он губит и непорочного и виновного. ²³Если этого поражает Он бичом вдруг, то попытке невинных посмеивается. ²⁴Земля отдана в руки нечестивых; лица судей ее Он закрывает. Если не Он, то кто же? ²⁵Дни мои быстрее гонца, --бегут, не видят добра, ²⁶несутся, как легкие ладьи, как орел стремится на добычу. ²⁷Если сказать мне: забуду я жалобы мои, отложу мрачный вид свой и ободрюсь; ²⁸то трепещу всех страданий моих, зная, что Ты не объявишь меня невинным. ²⁹Если же я виновен, то для чего напрасно томлюсь? ³⁰Хотя бы я омылся и снежною водою и совершенно очистил руки мои, ³¹то и тогда Ты погрузишь меня в грязь, и возгнушаются мною одежды мои. ³²Ибо Он не человек, как я, чтоб я мог отвечать Ему и идти вместе с Ним на суд! ³³Нет между нами посредника, который положил бы руку свою на обоих нас. ³⁴Да отстранит Он от меня жезл Свой, и страх Его да не ужасает меня, -- ³⁵и тогда я буду говорить и не убоюсь Его, ибо я не таков сам в себе.

10Противела душе моей жизнь моя; предамся печали моей; буду говорить в горести души моей. ²Скажу Богу: не обвиняй меня; объяви мне, за что Ты со мною борешься? ³Хорошо ли для Тебя, что Ты угнетаешь, что презираешь дело рук Твоих, а на совет нечестивых посылаешь свет? ⁴Разве у Тебя плотские очи, и Ты смотришь, как смотрит человек? ⁵Разве дни Твои, как дни человека, или лета Твои, как дни мужа, ⁶что Ты ищешь порока во мне и допытываешься греха во мне, ⁷хотя знаешь, что я не беззаконник, и что некому избавить меня от руки Твоей? ⁸Твои руки трудились надо мною и образовали всего меня кругом, --и Ты губишь меня? ⁹Вспомни, что Ты, как глину, обделал меня, и в прах обращаешь меня? ¹⁰Не Ты ли вылил меня, как молоко, и, как творог, сгустил меня, ¹¹кожею и плотью одел меня, костями и жилами скрепил меня, ¹²жизнь и милость даровал мне, и попечение Твое хранило дух мой? ¹³Но и то скрывал Ты в сердце Своем, --знаю, что это было у Тебя, -- ¹⁴что если я согрешу, Ты заметишь и не оставишь греха моего без наказания. ¹⁵Если я виновен, горе мне! если и прав, то не осмелюсь поднять головы моей. Я пресыщен унижением; взгляни на бедствие мое: ¹⁶оно увеличивается. Ты гонишься за мною, как лев, и снова нападаешь на меня и чудным являешься во мне. ¹⁷Выводишь новых свидетелей Твоих против меня; усиливаешь гнев Твой на меня; и беды, одни за другими, ополчаются против меня. ¹⁸И зачем Ты вывел меня из чрева? пусть бы я умер, когда еще ничей глаз не видел меня; ¹⁹пусть бы я, как небывший, из чрева перенесен был во гроб! ²⁰Не малы ли дни мои? Оставь, отступи от меня, чтобы я немного ободрился, ²¹прежде нежели отойду, --и уже не возвращусь, --в страну тьмы и сени смертной, ²²в страну мрака, каков есть мрак тени смертной, где нет устройства, [где] темно, как самая тьма.

11И отвечал Софар Наамитянин и сказал: ²разве на множество слов нельзя дать ответа, и разве человек многоречи-

вый прав? ³Пустословие твое заставит ли молчать мужей, чтобы ты глумился, и некому было постыдить тебя? ⁴Ты сказал: суждение мое верно, и чист я в очах Твоих. ⁵Но если бы Бог возглаголал и отверз уста Свои к тебе ⁶и открыл тебе тайны премудрости, что тебе вдвое больше следовало бы понести! Итак знай, что Бог для тебя некоторые из беззаконий твоих предал забвению. ⁷Можешь ли ты исследованием найти Бога? Можешь ли совершенно постигнуть Вседержителя? ⁸Он превыше небес, --что можешь сделать? глубже преисподней, --что можешь узнать? ⁹Длиннее земли мера Его и шире моря. ¹⁰Если Он пройдет и заключит кого в окопы и представит на суд, то кто отклонит Его? ¹¹Ибо Он знает людей лживых и видит беззаконие, и оставит ли его без внимания? ¹²Но пустой человек мудрствует, хотя человек рождается подобно дикому осленку. ¹³Если ты управишь сердце твое и прострешь к Нему руки твои, ¹⁴и если есть порок в руке твоей, а ты удалишь его и не дашь беззаконию обитать в шатрах твоих, ¹⁵то поднимешь незапятнанное лицо твое и будешь тверд и не будешь бояться. ¹⁶Тогда забудешь горе: как о воде протекшей, будешь вспоминать о нем. ¹⁷И яснее полдня пойдет жизнь твоя; просветлеешь, как утро. ¹⁸И будешь спокоен, ибо есть надежда; ты огражден, и можешь спать безопасно. ¹⁹Будешь лежать, и не будет устрашающего, и многие будут заискивать у тебя. ²⁰Глаза беззаконных истают, и убежище пропадет у них, и надежда их исчезнет.

12И отвечал Иов и сказал: ²подлинно, [только] вы люди, и с вами умрет мудрость! ³И у меня [есть] сердце, как у вас; не ниже я вас; и кто не знает того же? ⁴Посмешищем стал я для друга своего, я, который взывал к Богу, и которому Он отвечал, посмешищем--[человек] праведный, непорочный. ⁵Так презрен по мыслям сидящего в покое факел, приготовленный для спотыкающихся ногами. ⁶Покойны шатры у грабителей и безопасны у раздражающих Бога, которые как бы Бога носят в руках своих. ⁷И подлинно: спроси у скота, и научит тебя, у птицы небесной, и возвестит тебе; ⁸или побеседуй с землею, и наставит тебя, и скажут тебе рыбы морские. ⁹Кто во всем этом не узнает, что рука Господа сотворила сие? ¹⁰В Его руке душа всего живущего и дух всякой человеческой плоти. ¹¹Не ухо ли разбирает слова, и не язык ли распознает вкус пищи? ¹²В старцах--мудрость, и в долголетних--разум. ¹³У Него премудрость и сила; Его совет и разум. ¹⁴Что Он разрушит, то не построятся; кого Он заключит, тот не высвободится. ¹⁵Остановит воды, и все высохнет; пустит их, и превратят землю. ¹⁶У Него могущество и премудрость, пред Ним заблуждающийся и вводящий в заблуждение. ¹⁷Он приводит советников в необдуманность и судей делает глупыми. ¹⁸Он лишает перевязей царей и по ясом обвязывает чресла их; ¹⁹князей лишает достоинства и низвергает храбрых; ²⁰отнимает язык у велеречивых и старцев лишает смысла; ²¹покрывает стыдом знаменитых и силу могучих ослабляет; ²²открывает глубокое из среды тьмы и выводит на свет тень смертную; ²³умножает народы и истребляет их; рассеивает народы и собирает их; ²⁴отнимает ум

у глав народа земли и оставляет их блуждать в пустыне, где нет пути: ²⁵ощупью ходят они во тьме без света и шатаются, как пьяные.

13 Вот, все [это] видело око мое, слышало ухо мое и заметило для себя. ²Сколько знаете вы, знаю и я: не ниже я вас. ³Но я к Вседержителю хотел бы говорить и желал бы состязаться с Богом. ⁴А вы сплетчики лжи; все вы бесполезные врачи. ⁵О, если бы вы только молчали! это было бы [вменено] вам в мудрость. ⁶Выслушайте же рассуждения мои и вникните в возражение уст моих. ⁷Надлежало ли вам ради Бога говорить неправду и для Него говорить ложь? ⁸Надлежало ли вам быть лицеприятными к Нему и за Бога так препираться? ⁹Хорошо ли будет, когда Он испытает вас? Обманете ли Его, как обманывают человека? ¹⁰Строго накажет Он вас, хотя вы и скрытно лицемерите. ¹¹Неужели величие Его не устрашает вас, и страх Его не нападает на вас? ¹²Напоминания ваши подобны пеплу; оплоты ваши--оплоты глиняные. ¹³Замолчите предо мною, и я буду говорить, что бы ни постигло меня. ¹⁴Для чего мне терзать тело мое зубами моими и душу мою полагать в руку мою? ¹⁵Вот, Он убивает меня, но я буду надеяться; я желал бы только отстоять пути мои пред лицом Его! ¹⁶И это уже в оправдание мне, потому что лицемер не пойдет пред лице Его! ¹⁷Выслушайте внимательно слово мое и объяснение мое ушами вашими. ¹⁸Вот, я завел судебное дело: знаю, что буду прав. ¹⁹Кто в состоянии оспорить меня? Ибо я скоро умолкну и испущу дух. ²⁰Двух только [вещей] не делай со мною, и тогда я не буду укрываться от лица Твоего: ²¹удали от меня руку Твою, и ужас Твой да не потрясает меня. ²²Тогда зови, и я буду отвечать, или буду говорить я, а Ты отвечай мне. ²³Сколько у меня пороков и грехов? покажи мне беззаконие мое и грех мой. ²⁴Для чего скрываешь лице Твое и считаешь меня врагом Тебе? ²⁵Не сорванный ли листок Ты сокрушаешь и не сухую ли соломинку преследуешь? ²⁶Ибо Ты пищешь на меня горькое и вменяешь мне грехи юности моей, ²⁷и ставишь в колоду ноги мои и подстерегаешь все стези мои, --гонишься по следам ног моих. ²⁸А он, как гниль, распадается, как одежда, изъеденная молью.

14 Человек, рожденный женою, краткодневен и пресыщен печальями: ²как цветок, он выходит и опадает; убегает, как тень, и не останавливается. ³И на него-то Ты отвергаешь очи Твои, и меня ведешь на суд с Тобою? ⁴Кто родится чистым от нечистого? Ни один. ⁵Если дни ему определены, и число месяцев его у Тебя, если Ты положил ему предел, которого он не перейдет, ⁶то уклонись от него: пусть он отдохнет, доколе не окончит, как наемник, дня своего. ⁷Для дерева есть надежда, что оно, если и будет срублено, снова оживет, и отрасли от него [выходить] не перестанут: ⁸если и устарел в земле корень его, и пень его замер в пыли, ⁹но, лишь почуяло воду, оно дает отпрыски и пускает ветви, как бы вновь посаженное. ¹⁰А человек умирает и распадается; отошел, и где он? ¹¹Уходят воды из озера, и река иссякает

и высыхает: ¹²так человек ляжет и не станет; до скончания неба он не пробудится и не воспрянет от сна своего. ¹³О, если бы Ты в преисподней сокрыл меня и укрывал меня, пока пройдет гнев Твой, положил мне срок и потом вспомнил обо мне! ¹⁴Когда умрет человек, то будет ли он опять жить? Во все дни определенного мне времени я ожидал бы, пока придет мне смена. ¹⁵Воззвал бы Ты, и я дал бы Тебе ответ, и Ты явил бы благоволение творению рук Твоих; ¹⁶ибо тогда Ты исчислял бы шаги мои и не подстерегал бы греха моего; ¹⁷в свитке было бы запечатано беззаконие мое, и Ты закрыл бы вину мою. ¹⁸Но гора падая разрушается, и скала сходит с места своего; ¹⁹вода стирает камни; разлив ее смывает земную пыль: так и надежду человека Ты уничтожаешь. ²⁰Теснишь его до конца, и он уходит; изменяешь ему лице и отсылаешь его. ²¹В чести ли дети его--он не знает, унижены ли--он не замечает; ²²но плоть его на нем болит, и душа его в нем страдает.

15 И отвечал Елифаз Феманитянин и сказал: ²станет ли мудрый отвечать знанием пустым и наполнять чрево свое ветром палящим, ³оправдываться словами бесполезными и речью, не имеющею никакой силы? ⁴Да ты отложил и страх и за малость считаешь речь к Богу. ⁵Нечестие твое настроило так уста твои, и ты избрал язык лукавых. ⁶Тебя обвиняют уста твои, а не я, и твой язык говорит против тебя. ⁷Разве ты первым человеком родился и прежде холмов создан? ⁸Разве совет Божий ты слышал и привлек к себе премудрость? ⁹Что знаешь ты, чего бы не знали мы? что разумеешь ты, чего не было бы и у нас? ¹⁰И седовласый и старец есть между нами, днями превышающий отца твоего. ¹¹Разве малость для тебя утешения Божии? И это неизвестно тебе? ¹²К чему порывает тебя сердце твое, и к чему так гордо смотришь? ¹³Что устремляешь против Бога дух твой и устами твоими произносишь такие речи? ¹⁴Что такое человек, чтоб быть ему чистым, и чтобы рожденному женщиною быть праведным? ¹⁵Вот, Он и святым Своим не доверяет, и небеса нечисты в очах Его: ¹⁶тем больше нечист и растлен человек, пьющий беззаконие, как воду. ¹⁷Я буду говорить тебе, слушай меня; я расскажу тебе, что видел, ¹⁸что слышали мудрые и не скрыли слышанного от отцов своих, ¹⁹которым одним отдана была земля, и среди которых чужой не ходил. ²⁰Нечестивый мучит себя во все дни свои, и число лет закрыто от притеснителя; ²¹звук ужасов в ушах его; среди мира идет на него губитель. ²²Он не надеется спастись от тьмы; видит пред собою меч. ²³Он скитается за куском хлеба повсюду; знает, что уже готов, в руках у него день тьмы. ²⁴Устрашает его нужда и теснота; одолевает его, как царь, приготовившийся к битве, ²⁵за то, что он простирал против Бога руку свою и противился Вседержителю, ²⁶устремлялся против Него с [гордою] выею, под толстыми щитами своими; ²⁷потому что он покрыл лице свое жиром своим и обложил туком лядвеи свои. ²⁸И он селится в городах разоренных, в домах, в которых не живут, которые обречены на развалины. ²⁹Не пребудет он богатым,

и не уцелеет имущество его, и не распространится по земле приобретение его.³⁰ Не уйдет от тьмы; отрасли его иссушит пламя и дуновением уст своих увлечет его.³¹ Пусть не доверяет суете заблудший, ибо суета будет и воздаянием ему.³² Не в свой день он скончается, и ветви его не будут зеленеть.³³ Сбросит он, как виноградная лоза, незрелую ягоду свою и, как маслина, стряхнет цвет свой.³⁴ Так опустеет дом нечестивого, и огонь пожрет шатры мздоимства.³⁵ Он зачал зло и родил ложь, и утроба его приготовляет обман.

16 И отвечал Иов и сказал: ²слышал я много такого; жалкие утешители все вы! ³Будет ли конец ветреным словам? и что побудило тебя так отвечать? ⁴И я мог бы так же говорить, как вы, если бы душа ваша была на месте души моей; ополчался бы на вас словами и кивал бы на вас головою моею; ⁵подкреплял бы вас языком моим и движением губ утешал бы. ⁶Говорю ли я, не утоляется скорбь моя; перестаю ли, что отходит от меня? ⁷Но ныне Он изнурил меня. Ты разрушил всю семью мою. ⁸Ты покрыл меня морщинами во свидетельство против меня; восстает на меня изможденность моя, в лицо укоряет меня. ⁹Гнев Его терзает и враждует против меня, скрежещет на меня зубами своими; неприятель мой острит на меня глаза свои. ¹⁰Разинули на меня пасть свою; ругаясь бьют меня по щекам; все сговорились против меня. ¹¹Предал меня Бог беззаконнику и в руки нечестивым бросил меня. ¹²Я был спокоен, но Он потряс меня; взял меня за шею и избил меня и поставил меня целью для Себя. ¹³Окружили меня стрельцы Его; Он рассекает внутренности мои и не щадит, пролил на землю желчь мою, ¹⁴пробивает во мне пролом за проломом, бежит на меня, как ратоборец. ¹⁵Вретище сшил я на кожу мою и в прах положил голову мою. ¹⁶Лицо мое побагровело от плача, и на веждах моих тень смерти, ¹⁷при всем том, что нет хищения в руках моих, и молитва моя чиста. ¹⁸Земля! не закрой моей крови, и да не будет места воплю моему. ¹⁹И ныне вот на небесах Свидетель мой, и Заступник мой в вышних! ²⁰Многоречивые друзья мои! К Богу слезит око мое. ²¹О, если бы человек мог иметь состязание с Богом, как сын человеческий с ближним своим! ²²Ибо летам моим приходит конец, и я отхожу в путь невозвратный.

17 Дыхание мое ослабело; дни мои угасают; гробы предо мною. ²Если бы не насмешки их, то и среди споров их око мое пребывало бы спокойно. ³Заступись, поручись [Сам] за меня пред Собою! иначе кто поручится за меня? ⁴Ибо Ты закрыл сердце их от разумения, и потому не дашь восторгествовать [им]. ⁵Кто обрекает друзей своих в добычу, у детей того глаза истают. ⁶Он поставил меня притчею для народа и посмешищем для него. ⁷Помutilось от горести око мое, и все члены мои, как тень. ⁸Изумятся о сем праведные, и невинный вознегодует на лицемера. ⁹Но праведник будет крепко держаться пути своего, и чистый руками будет больше и больше утверждаться. ¹⁰Выслушайте, все вы, и подойдите; не найду я мудрого между вами. ¹¹Дни мои

прошли; думы мои--достояние сердца моего--разбиты. ¹²А они ночь [хотят] превратить в день, свет приблизить к лицу тьмы. ¹³Если бы я и ожидать стал, то преисподняя--дом мой; во тьме постелю я постель мою; ¹⁴гробу скажу: ты отец мой, червь: ты мать моя и сестра моя. ¹⁵Где же после этого надежда моя? и ожидаемое мною кто увидит? ¹⁶В преисподнюю сойдет она и будет покоиться со мною в прахе.

18 И отвечал Виллад Савхейнин и сказал: ²когда же положите вы конец таким речам? обдумайте, и потом будем говорить. ³Зачем считаться нам за животных и быть униженными в собственных глазах ваших? ⁴[О ты], раздрающий душу твою в гневе твоём! Неужели для тебя опустеть земле, и скале сдвинуться с места своего? ⁵Да, свет у беззаконного потухнет, и не останется искры от огня его. ⁶Померкнет свет в шатре его, и светильник его угаснет над ним. ⁷Сократятся шаги могущества его, и низложит его собственный замысел его, ⁸ибо он попадет в сеть своими ногами и по тенетам ходить будет. ⁹Петля зацепит за ногу его, и грабитель уловит его. ¹⁰Скрытно разложены по земле силки для него и западни на дороге. ¹¹Со всех сторон будут страшить его ужасы и заставят его бросаться туда и сюда. ¹²Истощится от голода сила его, и гибель готова, сбоку у него. ¹³Съест члены тела его, съест члены его первенец смерти. ¹⁴Изгнана будет из шатра его надежда его, и это низведет его к царю ужасов. ¹⁵Поселятся в шатре его, потому что он уже не его; жилище его посыпано будет серою. ¹⁶Снизу подсохнут корни его, и сверху увянут ветви его. ¹⁷Память о нем исчезнет с земли, и имени его не будет на площади. ¹⁸Изгонят его из света во тьму и сотрут его с лица земли. ¹⁹Ни сына его, ни внука не будет в народе его, и никого не останется в жилищах его. ²⁰О дне его ужаснутся потомки, и современники будут объаты трепетом. ²¹Таковы жилища беззаконного, и таково место того, кто не знает Бога.

19 И отвечал Иов и сказал: ²доколе будете мучить душу мою и терзать меня речами? ³Вот, уже раз десять вы срамили меня и не стыдитесь теснить меня. ⁴Если я и действительно погрешил, то погрешность моя при мне остается. ⁵Если же вы хотите повеличаться надо мною и упрекнуть меня позором моим, ⁶то знайте, что Бог ниспроверг меня и обложил меня Своєю сетью. ⁷Вот, я кричу: обида! и никто не слушает; вопию, и нет суда. ⁸Он преградил мне дорогу, и не могу пройти, и на стези мои положил тьму. ⁹Совлек с меня славу мою и снял венец с головы моей. ¹⁰Кругом разорил меня, и я отхожу; и, как дерево, Он исторг надежду мою. ¹¹Воспылал на меня гневом Своим и считает меня между врагами Своими. ¹²Полки Его пришли вместе и направили путь свой ко мне и расположились вокруг шатра моего. ¹³Братьев моих Он удалил от меня, и знающие меня чуждаются меня. ¹⁴Покинули меня близкие мои, и знакомые мои забыли меня. ¹⁵Пришлые в доме моем и служанки мои чужим считают меня; посторонним стал я в глазах их. ¹⁶Зову слугу моего, и он не откликается; устами моими я должен

умолять его. ¹⁷Дыхание мое опротивело жене моей, и я должен умолять ее ради детей чрева моего. ¹⁸Даже малые дети презирают меня: поднимаюсь, и они издеваются надо мною. ¹⁹Гнушаются мною все наперсники мои, и те, которых я любил, обратились против меня. ²⁰Кости мои прилипли к коже моей и плоти моей, и я остался только с кожей около зубов моих. ²¹Помилуйте меня, помилуйте меня вы, друзья мои, ибо рука Божия коснулась меня. ²²Зачем и вы преследуете меня, как Бог, и плотью моею не можете насытиться? ²³О, если бы записаны были слова мои! Если бы начертаны были они в книге ²⁴резцом железным с оловом, --на вечное время на камне вырезаны были! ²⁵А я знаю, Искупитель мой жив, и Он в последний день восставит из праха распадающуюся кожу мою сию, ²⁶и я во плоти моей узрю Бога. ²⁷Я узрю Его сам; мои глаза, не глаза другого, увидят Его. Истаивает сердце мое в груди моей! ²⁸Вам надлежало бы сказать: зачем мы преследуем его? Как будто корень зла найден во мне. ²⁹Убойтесь меча, ибо меч есть отмститель неправды, и знайте, что есть суд.

20И отвечал Софар Наамитянин и сказал: ²размышления мои побуждают меня отвечать, и я поспешаю выразить их. ³Упрек, позорный для меня, выслушал я, и дух разумения моего ответит за меня. ⁴Разве не знаешь ты, что от века, --с того времени, как поставлен человек на земле, -- ⁵веселье беззаконных кратковременно, и радость лицемера мгновенна? ⁶Хотя бы возросло до небес величие его, и голова его касалась облаков, -- ⁷как помет его, на веки пропадает он; видевшие его скажут: где он? ⁸Как сон, улетит, и не найдут его; и, как ночное видение, исчезнет. ⁹Глаз, видевший его, больше не увидит его, и уже не усмотрит его место его. ¹⁰Сыновья его будут заискивать у нищих, и руки его возвратят похищенное им. ¹¹Кости его наполнены грехами юности его, и с ним лягут они в прах. ¹²Если сладко во рту его зло, и он таит его под языком своим, ¹³бережет и не бросает его, а держит его в устах своих, ¹⁴то эта пища его в утробе его превратится в желчь аспидов внутри его. ¹⁵Имение, которое он глотал, изблует: Бог исторгнет его из чрева его. ¹⁶Змеиный яд он сосет; умертвит его язык ехидны. ¹⁷Не видеть ему ручьев, рек, текущих медом и молоком! ¹⁸Нажитое трудом возвратит, не проглотит; по мере имения его будет и расплата его, а он не порадуется. ¹⁹Ибо он угнетал, отсылал бедных; захватывал дома, которых не строил; ²⁰не знал сытости во чреве своем и в жадности своей не щадил ничего. ²¹Ничего не спаслось от обжорства его, зато не устоит счастье его. ²²В полноте изобилия будет тесно ему; всякая рука обиженного поднимется на него. ²³Когда будет чем наполнить утробу его, Он пошлет на него ярость гнева Своего и одождит на него болезни в плоти его. ²⁴Убежит ли он от оружия железного, --пронзит его лук медный; ²⁵станет вынимать [стрелу], --и она выйдет из тела, выйдет, сверкая сквозь желчь его; ужасы смерти найдут на него! ²⁶Все мрачное сокрыто внутри его; будет пожирать его огонь, никем не раздуваемый; зло постигнет и оставшееся в шатре его.

²⁷Небо откроет беззаконие его, и земля восстанет против него. ²⁸Исчезнет стяжание дома его; все расплывется в день гнева Его. ²⁹Вот удел человеку беззаконному от Бога и наследие, определенное ему Вседержителем!

21И отвечал Иов и сказал: ²выслушайте внимательно речь мою, и это будет мне утешением от вас. ³Потерпите меня, и я буду говорить; а после того, как поговорю, насмеяйся. ⁴Разве к человеку речь моя? как же мне и не малодушествовать? ⁵Посмотрите на меня и ужаснитесь, и положите перст на уста. ⁶Лишь только я вспомню, --содрогаюсь, и трепет объемлет тело мое. ⁷Почему беззаконные живут, достигают старости, да и силами крепки? ⁸Дети их с ними перед лицом их, и внуки их перед глазами их. ⁹Домы их безопасны от страха, и нет жезла Божия на них. ¹⁰Вол их оплодотворяет и не извергает, корова их зачинает и не выкидывает. ¹¹Как стадо, выпускают они малюток своих, и дети их прыгают. ¹²Восклицают под [голос] тимпана и цитры и веселятся при [звуках] свирели; ¹³проводят дни свои в счастье и мгновенно нисходят в преисподнюю. ¹⁴А между тем они говорят Богу: отойди от нас, не хотим мы знать путей Твоих! ¹⁵Что Вседержитель, чтобы нам служить Ему? и что пользы прибегать к Нему? ¹⁶Видишь, счастье их не от их рук. --Совет нечестивых будь далек от меня! ¹⁷Часто ли угасает светильник у беззаконных, и находит на них беда, и Он дает им в удел страдания во гнев Своем? ¹⁸Они должны быть, как соломинка пред ветром и как плева, уносимая вихрем. ¹⁹[Скажешь]: Бог бережет для детей его несчастье его. --Пусть воздаст Он ему самому, чтобы он это знал. ²⁰Пусть его глаза увидят несчастье его, и пусть он сам пьет от гнева Вседержителя. ²¹Ибо какая ему забота до дома своего после него, когда число месяцев его кончится? ²²Но Бога ли учить мудрости, когда Он судит и горних? ²³Один умирает в самой полноте сил своих, совершенно спокойный и мирный; ²⁴внутренности его полны жира, и кости его напоены мозгом. ²⁵А другой умирает с душою огорченной, не вкусив добра. ²⁶И они вместе будут лежать во прахе, и червь покроет их. ²⁷Знаю я ваши мысли и ухищрения, какие вы против меня сплетаете. ²⁸Вы скажете: где дом князя, и где шатер, в котором жили беззаконные? ²⁹Разве вы не спрашивали у путешественников и незнакомы с их наблюдениями, ³⁰что в день гибели пощажен бывает злодей, в день гнева отводится в сторону? ³¹Кто представит ему пред лице путь его, и кто воздаст ему за то, что он делал? ³²Его провожают ко гробам и на его могиле ставят стражу. ³³Сладки для него глыбы долины, и за ним идет толпа людей, а идущим перед ним нет числа. ³⁴Как же вы хотите утешать меня пустым? В ваших ответах остается [одна] ложь.

22И отвечал Елифаз Феманитянин и сказал: ²разве может человек доставлять пользу Богу? Разумный доставляет пользу себе самому. ³Что за удовольствие Вседержителю, что ты праведен? И будет ли Ему выгода от того, что ты содержишь пути твои в непорочности? ⁴Неужели Он, боясь

тебя, вступит с тобою в состязание, пойдет судиться с тобою? ⁵Верно, злоба твоя велика, и беззакония твоим нет конца. ⁶Верно, ты брал залогом от братьев твоих ни за что и с полунагих снимал одежду. ⁷Утомленному жаждою не подавал воды напиться и голодному отказывал в хлебе; ⁸а человеку сильному ты [давал] землю, и сановитый селился на ней. ⁹Вдов ты отсылал ни с чем и сирот оставлял с пустыми руками. ¹⁰За то вокруг тебя петли, и возмущил тебя неожиданный ужас, ¹¹или тьма, в которой ты ничего не видишь, и множество вод покрыло тебя. ¹²Не превыше ли небес Бог? посмотри вверх на звезды, как они высоко! ¹³И ты говоришь: что знает Бог? может ли Он судить сквозь мрак? ¹⁴Облака--завеса Его, так что Он не видит, а ходит [только] по небесному кругу. ¹⁵Неужели ты держишься пути древних, по которому шли люди беззаконные, ¹⁶которые преждевременно были истреблены, когда вода разлилась под основание их? ¹⁷Они говорили Богу: отойди от нас! и что сделает им Вседержитель? ¹⁸А Он наполнял дома их добром. Но совет нечестивых будь далек от меня! ¹⁹Видели праведники и радовались, и непорочный смеялся им: ²⁰враг наш истреблен, а оставшееся после них пожрал огонь. ²¹Сблизь же с Ним--и будешь спокоен; чрез это придет к тебе добро. ²²Прими из уст Его закон и положи слова Его в сердце твое. ²³Если ты обратишься к Вседержителю, то вновь устроишься, удалишь беззаконие от шатра твоего ²⁴и будешь вменять в прах блестящий металл, и в камни потоков--[золото] Офирское. ²⁵И будет Вседержитель твоим золотом и блестящим серебром у тебя, ²⁶ибо тогда будешь радоваться о Вседержителе и поднимешь к Богу лице твое. ²⁷Помолишься Ему, и Он услышит тебя, и ты исполнишь обеты твои. ²⁸Положишь намерение, и оно состоится у тебя, и над путями твоими будет сиять свет. ²⁹Когда кто уничтожен будет, ты скажешь: возвышение! и Он спасет поникшего лицом, ³⁰избавит и небезвинного, и он спасется чистотою рук твоих.

23И отвечал Иов и сказал: ²еще и ныне горька речь моя: страдания мои тяжелее стонов моих. ³О, если бы я знал, где найти Его, и мог подойти к престолу Его! ⁴Я изложил бы пред Ним дело мое и уста мои наполнил бы оправданиями; ⁵узнал бы слова, какими Он ответит мне, и понял бы, что Он скажет мне. ⁶Неужели Он в полном могуществе стал бы состязаться со мною? О, нет! Пусть Он только обратил бы внимание на меня. ⁷Тогда праведник мог бы состязаться с Ним, --и я навсегда получил бы свободу от Судии моего. ⁸Но вот, я иду вперед--и нет Его, назад--и не нахожу Его; ⁹делает ли Он что на левой стороне, я не вижу; скрывается ли на правой, не усматриваю. ¹⁰Но Он знает путь мой; пусть испытает меня, --выйду, как золото. ¹¹Нога моя твердо держится стези Его; пути Его я хранил и не уклонялся. ¹²От заповеди уст Его не отступал; глаголы уст Его хранил больше, нежели мои правила. ¹³Но Он тверд; и кто отклонит Его? Он делает, чего хочет душа Его. ¹⁴Так, Он выполнит положенное мне, и подобного этому много у Него. ¹⁵Поэтому я трепещу пред лицом Его; размышляю--и страшусь Его. ¹⁶Бог рассла-

бил сердце мое, и Вседержитель устрасил меня. ¹⁷Зачем я не уничтожен прежде этой тьмы, и Он не сокрыл мрака от лица моего!

24Почему не сокрыты от Вседержителя времена, и знающие Его не видят дней Его? ²Межи передвигают, угоняют стада и пасут [у себя]. ³У сирот уведат осла, у вдовы берут в залог вола; ⁴бедных сталкивают с дороги, все уничтоженные земли принуждены скрываться. ⁵Вот они, [как] дикие ослы в пустыне, выходят на дело свое, вставая рано на добычу; степь [дает] хлеб для них и для детей их; ⁶жнут они на поле не своим и собирают виноград у нечестивца; ⁷нагие ночуют без покрова и без одеяния на стуже; ⁸мокнут от горных дождей и, не имея убежища, жмутся к скале; ⁹отторгают от сосцов сироту и с нищего берут залог; ¹⁰заставляют ходить нагими, без одеяния, и голодных кормят колосьями; ¹¹между стенами выжимают масло оливковое, топчут в точилах и жаждут. ¹²В городе люди стонут, и душа убиваемых вопит, и Бог не воспрещает того. ¹³Есть из них враги света, не знают путей его и не ходят по стезям его. ¹⁴С рассветом встает убийца, умерщвляет бедного и нищего, а ночью бывает вором. ¹⁵И око прелюбодея ждет сумерек, говоря: ничей глаз не увидит меня, --и закрывает лице. ¹⁶В темноте подкапываются под дома, которые днем они заметили для себя; не знают света. ¹⁷Ибо для них утро--смертная тень, так как они знакомы с ужасами смертной тени. ¹⁸Легок такой на поверхности воды, проклята часть его на земле, и не смотрит он на дорогу садов виноградных. ¹⁹Засуха и жара поглощают снежную воду: так преисподняя--грешников. ²⁰Пусть забудет его утроба [матери]; пусть лакомится им червь; пусть не остается о нем память; как дерево, пусть сломится беззаконник, ²¹который угнетает бездетную, не рождавшую, и вдове не делает добра. ²²Он и сильных увлекает своею силою; он встает и никто не уверен за жизнь свою. ²³А Он дает ему [все] для безопасности, и он [на то] опирается, и очи Его видят пути их. ²⁴Поднялись высоко, --и вот, нет их; падают и умирают, как и все, и, как верхушки колосьев, срезаются. ²⁵Если это не так, --кто обличит меня во лжи и в ничто обратит речь мою?

25И отвечал Виллад Савхейнин и сказал: ²держава и страх у Него; Он творит мир на высотах Своих! ³Есть ли счет воинствам Его? и над кем не восходит свет Его? ⁴И как человеку быть правым пред Богом, и как быть чистым рожденному женщиною? ⁵Вот даже луна, и та несветла, и звезды нечисты пред очами Его. ⁶Тем менее человек, [который] есть червь, и сын человеческий, [который] есть моль.

26И отвечал Иов и сказал: ²как ты помог бессильному, поддержал мышцу немощного! ³Какой совет подал ты немудрому и как во всей полноте объяснил дело! ⁴Кому ты говорил эти слова, и чей дух исходил из тебя? ⁵Рефаимы трепещут под водами, и живущие в них. ⁶Преисподняя обнажена пред Ним, и нет покрывала Аваддону. ⁷Он распростер север

над пустотою, повесил землю ни на чем. ⁸Он заключает воды в облаках Своих, и облако не расседается под ними. ⁹Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое. ¹⁰Черту провел над поверхностью воды, до границ света со тьмою. ¹¹Столпы небес дрожат и ужасаются от грозы Его. ¹²Силою Своею волнует море и разумом Своим сражает его дерзость. ¹³От духа Его--великолепие неба; рука Его образвала быстрого скорпиона. ¹⁴Вот, это части путей Его; и как мало мы слышали о Нем! А гром могущества Его кто может уразуметь?

27И продолжал Иов возвышенную речь свою и сказал: ²жив Бог, лишивший [меня] суда, и Вседержитель, огорчивший душу мою, ³что, доколе еще дыхание мое во мне и дух Божий в ноздрях моих, ⁴не скажут уста мои неправды, и язык мой не произнесет лжи! ⁵Далек я от того, чтобы признать вас справедливыми; доколе не умру, не уступлю непорочности моей. ⁶Крепко держал я правду мою и не опушу ее; не укорит меня сердце мое во все дни мои. ⁷Враг мой будет, как нечестивец, и восстающий на меня, как незаконник. ⁸Ибо какая надежда лицемеру, когда возьмет, когда исторгнет Бог душу его? ⁹Услышит ли Бог вопль его, когда придет на него беда? ¹⁰Будет ли он утешаться Вседержителем и призывать Бога во всякое время? ¹¹Возвещу вам, что в руке Божией; что у Вседержителя, не скрою. ¹²Вот, все вы и сами видели; и для чего вы столько пустословите? ¹³Вот доля человеку беззаконному от Бога, и наследие, какое получают от Вседержителя притеснители. ¹⁴Если умножаются сыновья его, то под меч; и потомки его не насытятся хлебом. ¹⁵Оставшихся по нем смерть низведет во гроб, и вдовы их не будут плакать. ¹⁶Если он наберет кучи серебра, как праха, и наготовит одежд, как брение, ¹⁷то он наготовит, а одеваться будет праведник, и серебро получит себе на долю беспорочный. ¹⁸Он строит, как моль, дом свой и, как сторож, делает себе шалаш; ¹⁹ложится спать богачом и таким не встанет; открывает глаза свои, и он уже не тот. ²⁰Как воды, постигнут его ужасы; в ночи похитит его буря. ²¹Поднимет его восточный ветер и понесет, и он быстро побежит от него. ²²Устремится на него и не пощадит, как бы он ни силился убежать от руки его. ²³Всплеснут о нем руками и посвищут над ним с места его!

28Так! у серебра есть источная жила, и у золота место, [где его] плавают. ²Железо получается из земли; из камня выплавляется медь. ³[Человек] полагает предел тьме и тщательно разыскивает камень во мраке и тени смертной. ⁴Вырывает рудокопный колодезь в местах, забытых ногою, спускаются вглубь, висят [и] зыблются вдали от людей. ⁵Земля, на которой вырастает хлеб, внутри изрыта как бы огнем. ⁶Камни ее--место сапфира, и в ней песчинки золота. ⁷Стези [туда] не знает хищная птица, и не видал ее глаз коршуна; ⁸не попирали ее скимны, и не ходил по ней шакал. ⁹На гранит налагает он руку свою, с корнем опрокидывает горы; ¹⁰в скалах просекает каналы, и все драгоценное видит глаз его;

¹¹останавливает течение потоков и сокровенное выносит на свет. ¹²Но где премудрость обретается? и где место разума? ¹³Не знает человек цены ее, и она не обретается на земле живых. ¹⁴Бездна говорит: не во мне она; и море говорит: не у меня. ¹⁵Не дается она за золото и не приобретается она за вес серебра; ¹⁶не оценивается она золотом Офирским, ни драгоценным ониксом, ни сапфиром; ¹⁷не равняется с нею золото и кристалл, и не выменяешь ее на сосуды из чистого золота. ¹⁸А о кораллах и жемчуге и упоминать нечего, и приобретение премудрости выше рубинов. ¹⁹Не равняется с нею топаз Ефиопский; чистым золотом не оценивается она. ²⁰Откуда же исходит премудрость? и где место разума? ²¹Скрыта она от очей всего живущего и от птиц небесных утаена. ²²Аваддон и смерть говорят: ушами нашими слышали мы слух о ней. ²³Бог знает путь ее, и Он ведает место ее. ²⁴Ибо Он прозирает до концов земли и видит под всем небом. ²⁵Когда Он ветру полагал вес и располагал воду по мере, ²⁶когда назначал устав дождю и путь для молнии громоносной, ²⁷тогда Он видел ее и явил ее, приготовил ее и еще испытал ее ²⁸и сказал человеку: вот, страх Господень есть истинная премудрость, и удаление от зла--разум.

29И продолжал Иов возвышенную речь свою и сказал: ²о, если бы я был, как в прежние месяцы, как в те дни, когда Бог хранил меня, ³когда светильник Его светил над головою моею, и я при свете Его ходил среди тьмы; ⁴как был я во дни молодости моей, когда милость Божия [была] над шатром моим, ⁵когда еще Вседержитель [был] со мною, и дети мои вокруг меня, ⁶когда пути мои обливались молоком, и скала источала для меня ручьи елеса! ⁷когда я выходил к воротам города и на площади ставил седалище свое, -- ⁸юноши, увидев меня, прятались, а старцы вставали и стояли; ⁹князья удерживались от речи и персты полагали на уста свои; ¹⁰голос знатных умолкал, и язык их прилипал к гортани их. ¹¹Ухо, слышавшее меня, ублажало меня; око видевшее восхваляло меня, ¹²потому что я спасал страдальца вопиющего и сироту беспомощного. ¹³Благословение погибавшего приходило на меня, и сердцу вдовы доставлял я радость. ¹⁴Я облакался в правду, и суд мой одевал меня, как мантия и увясло. ¹⁵Я был глазами слепому и ногами хрому; ¹⁶отцом был я для нищих и тяжбу, которой я не знал, разбирал внимательно. ¹⁷Сокрушал я беззаконному челюсти и из зубов его исторгал похищенное. ¹⁸И говорил я: в земле моею скончаюсь, и дни [мои] будут многи, как песок; ¹⁹корень мой открыт для воды, и роса ночует на ветвях моих; ²⁰слава моя не стареет, лук мой крепок в руке моей. ²¹Внимали мне и ожидали, и безмолвствовали при совете моем. ²²После слов моих уже не рассуждали; речь моя капала на них. ²³Ждали меня, как дождя, и, [как] дождю позднему, открывали уста свои. ²⁴Бывало, улыбнусь им--они не верят; и света лица моего они не помрачали. ²⁵Я назначал пути им и сидел во главе и жил как царь в кругу воинов, как

утешитель плачущих.

30 А ныне смеются надо мною младшие меня летами, те, которых отцов я не согласился бы поместить с псами стад моих. ²И сила рук их к чему мне? Над ними уже прошло время. ³Бедностью и голодом истощенные, они убегают в степь безводную, мрачную и опустевшую; ⁴щиплют зелень подле кустов, и ягоды можжевельника--хлеб их. ⁵Из общества изгоняют их, кричат на них, как на воров, ⁶чтобы жили они в рывтинах потоков, в ущельях земли и утесов. ⁷Ревут между кустами, жмутся под терном. ⁸Люди отверженные, люди без имени, отребье земли! ⁹Их-то сделался я ныне песнью и пищею разговора их. ¹⁰Они гнушаются мною, удаляются от меня и не удерживаются плевать пред лицом моим. ¹¹Так как Он развязал повод мой и поразил меня, то они сбросили с себя узду пред лицом моим. ¹²С правого боку встает это исчадие, сбивает меня с ног, направляет гибельные свои пути ко мне. ¹³А мою стезю испортили: всё успели сделать к моей гибели, не имея помощника. ¹⁴Они пришли ко мне, как сквозь широкий пролом; с шумом бросились на меня. ¹⁵Ужасы устремились на меня; как ветер, развеялось величие мое, и счастье мое унеслось, как облако. ¹⁶И ныне изливается душа моя во мне: дни скорби объяли меня. ¹⁷Ночью ноют во мне кости мои, и жилы мои не имеют покоя. ¹⁸С великим трудом снимается с меня одежда моя; края хитона моего жмут меня. ¹⁹Он бросил меня в грязь, и я стал, как прах и пепел. ²⁰Я взываю к Тебе, и Ты не внимаешь мне, -- стою, а Ты [только] смотришь на меня. ²¹Ты сделался жестоким ко мне, крепкою рукою враждуешь против меня. ²²Ты поднял меня и заставил меня носиться по ветру и сокрушаешь меня. ²³Так, я знаю, что Ты приведешь меня к смерти и в дом собрания всех живущих. ²⁴Верно, Он не прострет руки Своей на дом костей: будут ли они кричать при своем разрушении? ²⁵Не плакал ли я о том, кто был в горе? не скорбела ли душа моя о бедных? ²⁶Когда я чаял добра, пришло зло; когда ожидал света, пришла тьма. ²⁷Мои внутренности кипят и не перестают; встретили меня дни печали. ²⁸Я хожу почернелый, но не от солнца; встаю в собрании и кричу. ²⁹Я стал братом шакалам и другом страусам. ³⁰Моя кожа почернела на мне, и кости мои обгорели от жара. ³¹И цитра моя сделалась унылою, и свирель моя--голосом плачевным.

31 Завет положил я с глазами моими, чтобы не помышлять мне о девице. ²Какая же участь [мне] от Бога свыше? И какое наследие от Вседержителя с небес? ³Не для нечестивого ли гибель, и не для делающего ли зло напасть? ⁴Не видел ли Он путей моих, и не считал ли всех моих шагов? ⁵Если я ходил в суете, и если нога моя спешила на лукавство, -- ⁶пусть взвесят меня на весах правды, и Бог узнает мою непорочность. ⁷Если стопы мои уклонялись от пути и сердце мое следовало за глазами моими, и если что-либо [нечистое] пристало к рукам моим, ⁸то пусть я сею, а другой ест, и пусть отрасли мои искоренены будут. ⁹Если сердце мое прельщалось женщиною и я строил ковы у дверей моего ближ-

него, -- ¹⁰пусть моя жена мелет на другого, и пусть другие издеваются над нею, ¹¹потому что это--преступление, это--беззаконие, подлежащее суду; ¹²это--огонь, посядающий до истребления, который искоренил бы все добро мое. ¹³Если я пренебрегал правами слуги и служанки моей, когда они имели спор со мною, ¹⁴то что стал бы я делать, когда бы Бог восстал? И когда бы Он взглянул на меня, что мог бы я отвечать Ему? ¹⁵Не Он ли, Который создал меня во чреве, создал и его и равно образовал нас в утробе? ¹⁶Отказывал ли я нуждающимся в их просьбе и томил ли глаза вдовы? ¹⁷Один ли я съедал кусок мой, и не ел ли от него и сирота? ¹⁸Ибо с детства он рос со мною, как с отцом, и от чрева матери моей я руководил [вдову]. ¹⁹Если я видел кого погибавшим без одежды и бедного без покрова, -- ²⁰не благословляли ли меня чресла его, и не был ли он согрет шерстью овец моих? ²¹Если я поднимал руку мою на сироту, когда видел помощь себе у ворот, ²²то пусть плечо мое упадет от спины, и рука моя пусть отломится от локтя, ²³ибо страшно для меня наказание от Бога: пред величием Его не устоял бы я. ²⁴Полагал ли я в золоте опору мою и говорил ли сокровищу: ты--надежда моя? ²⁵Радовался ли я, что богатство мое было велико, и что рука моя приобрела много? ²⁶Смотря на солнце, как оно сияет, и на луну, как она величественно шествует, ²⁷прельстился ли я в тайне сердца моего, и целовали ли уста мои руку мою? ²⁸Это также было бы преступление, подлежащее суду, потому что я отрекся бы [тогда] от Бога Всевышнего. ²⁹Радовался ли я гибели врага моего и торжествовал ли, когда несчастье постигало его? ³⁰Не позволял я устам моим грешить проклятием души его. ³¹Не говорили ли люди шатра моего: о, если бы мы от мяса его не насытились? ³²Странник не ночевал на улице; двери мои я отворял прохожему. ³³Если бы я скрывал проступки мои, как человек, утаивая в груди моей пороки мои, ³⁴то я боялся бы большого общества, и презрение одноплеменников страшило бы меня, и я молчал бы и не выходил бы за двери. ³⁵О, если бы кто выслушал меня! Вот мое желание, чтобы Вседержитель отвечал мне, и чтобы защитник мой составил запись. ³⁶Я носил бы ее на плечах моих и возлагал бы ее, как венец; ³⁷объявил бы ему число шагов моих, сблизился бы с ним, как с князем. ³⁸Если вопияла на меня земля моя и жаловались на меня борозды ее; ³⁹если я ел плоды ее без платы и отягощал жизнь земледельцев, ⁴⁰то пусть вместо пшеницы вырастет волчец и вместо ячменя куколь. Слова Иова кончились.

32 Когда те три мужа перестали отвечать Иову, потому что он был прав в глазах своих, ²тогда воспылал гнев Елиуя, сына Варахиилова, Вузитянина из племени Рамова: воспылал гнев его на Иова за то, что он оправдывал себя больше, нежели Бога, ³а на трех друзей его воспылал гнев его за то, что они не нашли, что отвечать, а между тем обвиняли Иова. ⁴Елиуй ждал, пока Иов говорил, потому что они летами были старше его. ⁵Когда же Елиуй увидел, что нет ответа в устах тех трех мужей, тогда воспылал гнев его. ⁶И отвечал

Елиуй, сын Варахилов, Вузитянин, и сказал: я молод летами, а вы--старцы; поэтому я робел и боялся объявлять вам мое мнение. ⁷Я говорил сам себе: пусть говорят дни, и многолетие поучает мудрости. ⁸Но дух в человеке и дыхание Вседержителя дает ему разумение. ⁹Не многолетние [только] мудры, и не старики разумеют правду. ¹⁰Поэтому я говорю: выслушайте меня, объявлю вам мое мнение и я. ¹¹Вот, я ожидал слов ваших, --вслушивался в суждения ваши, доколе вы придумывали, что сказать. ¹²Я пристально смотрел на вас, и вот никто из вас не обличает Иова и не отвечает на слова его. ¹³Не скажите: мы нашли мудрость: Бог опровергнет его, а не человек. ¹⁴Если бы он обращал слова свои ко мне, то я не вашими речами отвечал бы ему. ¹⁵Испугались, не отвечают более; перестали говорить. ¹⁶И как я ждал, а они не говорят, остановились и не отвечают более, ¹⁷то и я отвечу с моей стороны, объявлю мое мнение и я, ¹⁸ибо я полон речами, и дух во мне теснит меня. ¹⁹Вот, утроба моя, как вино неоткрытое: она готова прорваться, подобно новым мехам. ²⁰Поговорю, и будет легче мне; открою уста мои и отвечу. ²¹На лице человека смотреть не буду и никакому человеку льстить не стану, ²²потому что я не умею льстить: сейчас убей меня, Творец мой.

33Итак слушай, Иов, речи мои и внимай всем словам моим. ²Вот, я открываю уста мои, язык мой говорит в гортани моей. ³Слова мои от искренности моего сердца, и уста мои произнесут знание чистое. ⁴Дух Божий создал меня, и дыхание Вседержителя дало мне жизнь. ⁵Если можешь, отвечай мне и стань передо мною. ⁶Вот я, по желанию твоему, вместо Бога. Я образован также из брения; ⁷поэтому страх передо мною не может смутить тебя, и рука моя не будет тяжела для тебя. ⁸Ты говорил в уши мои, и я слышал звук слов: ⁹чист я, без порока, невинен я, и нет во мне неправды; ¹⁰а Он нашел обвинение против меня и считает меня Своим противником; ¹¹поставил ноги мои в колоду, наблюдает за всеми путями моими. ¹²Вот в этом ты неправ, отвечаю тебе, потому что Бог выше человека. ¹³Для чего тебе состязаться с Ним? Он не дает отчета ни в каких делах Своих. ¹⁴Бог говорит однажды и, если того не заметят, в другой раз: ¹⁵во сне, в ночном видении, когда сон находит на людей, во время дремоты на ложе. ¹⁶Тогда Он открывает у человека ухо и запечатлевает Свое наставление, ¹⁷чтобы отвести человека от какого-либо предприятия и удалить от него гордость, ¹⁸чтобы отвести душу его от пропасти и жизнь его от поражения мечом. ¹⁹Или он вразумляется болезнью на ложе своем и жестокою болью во всех костях своих, -- ²⁰и жизнь его отвращается от хлеба и душа его от любимой пищи. ²¹Плоть на нем пропадает, так что ее не видно, и показываются кости его, которых не было видно. ²²И душа его приближается к могиле и жизнь его--к смерти. ²³Если есть у него Ангел-наставник, один из тысячи, чтобы показать человеку прямой [путь] его, -- ²⁴[Бог] умилосердится над ним и скажет: освободи его от могилы; Я нашел умилоствление. ²⁵Тогда тело его сделается свежее, нежели в молодости; он

возвратится к дням юности своей. ²⁶Будет молиться Богу, и Он--милостив к нему; с радостью взирает на лице его и возвращает человеку праведность его. ²⁷Он будет смотреть на людей и говорить: грешил я и превращал правду, и не воздано мне; ²⁸Он освободил душу мою от могилы, и жизнь моя видит свет. ²⁹Вот, все это делает Бог два-три раза с человеком, ³⁰чтобы отвести душу его от могилы и просветить его светом живых. ³¹Внимай, Иов, слушай меня, молчи, и я буду говорить. ³²Если имеешь, что сказать, отвечай; говори, потому что я желал бы твоего оправдания; ³³если же нет, то слушай меня: молчи, и я научу тебя мудрости.

34И продолжал Елиуй и сказал: ²выслушайте, мудрые, речь мою, и приклоните ко мне ухо, рассудительные! ³Ибо ухо разбирает слова, как гортань различает вкус в пище. ⁴Установи между собою рассуждение и распознаем, что хорошо. ⁵Вот, Иов сказал: я прав, но Бог лишил меня суда. ⁶Должен ли я лгать на правду мою? Моя рана неисцелима без вины. ⁷Есть ли такой человек, как Иов, который пьет глумление, как воду, ⁸вступает в сообщество с делающими беззаконие и ходит с людьми нечестивыми? ⁹Потому что он сказал: нет пользы для человека в благоугождении Богу. ¹⁰Итак послушайте меня, мужи мудрые! Не может быть у Бога неправда или у Вседержителя несправедливости, ¹¹ибо Он по делам человека поступает с ним и по путям мужа воздает ему. ¹²Истинно, Бог не делает неправды и Вседержитель не извращает суда. ¹³Кто кроме Его промышляет о земле? И кто управляет всею вселенною? ¹⁴Если бы Он обратил сердце Свое к Себе и взял к Себе дух ее и дыхание ее, -- ¹⁵вдруг погибла бы всякая плоть, и человек возвратился бы в прах. ¹⁶Итак, если ты имеешь разум, то слушай это и внимай словам моим. ¹⁷Ненавидящий правду может ли владычествовать? И можешь ли ты обвинить Всеправедного? ¹⁸Можно ли сказать царю: ты--нечестивец, и князьям: вы--беззаконники? ¹⁹Но Он не смотрит и на лица князей и не предпочитает богатого бедному, потому что все они дело рук Его. ²⁰Внезапно они умирают; среди ночи народ возмутится, и они исчезают; и сильных изгоняют не силою. ²¹Ибо очи Его над путями человека, и Он видит все шаги его. ²²Нет тьмы, ни тени смертной, где могли бы укрыться делающие беззаконие. ²³Потому Он уже не требует от человека, чтобы шел на суд с Богом. ²⁴Он сокрушает сильных без исследования и поставляет других на их места; ²⁵потому что Он делает известными дела их и низлагает их ночью, и они истребляются. ²⁶Он поражает их, как беззаконных людей, пред глазами других, ²⁷за то, что они отвратились от Него и не уразумели всех путей Его, ²⁸так что дошел до Него вопль бедных, и Он услышал стенание угнетенных. ²⁹Дарует ли Он тишину, кто может возмутить? скрывает ли Он лице Свое, кто может увидеть Его? Будет ли это для народа, или для одного человека, ³⁰чтобы не царствовал лицемер к соблазну народа. ³¹К Богу должно говорить: я потерпел, больше не буду грешить. ³²А чего я не знаю, Ты научи меня; и если я сделал беззаконие, больше не буду. ³³По твоему ли [рассуждению]

Он должен воздавать? И как ты отвергаешь, то тебе следует избирать, а не мне; говори, что знаешь. ³⁴Люди разумные скажут мне, и муж мудрый, слушающий меня: ³⁵Иов не умно говорит, и слова его не со смыслом. ³⁶Я желал бы, чтобы Иов вполне был испытан, по ответам его, свойственным людям нечестивым. ³⁷Иначе он ко греху своему прибавит отступление, будет рукоплескать между нами и еще больше наговорит против Бога.

35 И продолжал Елиуй и сказал: ²считаешь ли ты справедливым, что сказал: я правее Бога? ³Ты сказал: что пользы мне? и какую прибыль я имел бы пред тем, как если бы я и грешил? ⁴Я отвечу тебе и твоим друзьям с тобою: ⁵взгляни на небо и смотри; воззри на облака, они выше тебя. ⁶Если ты гресишь, что делаешь ты Ему? и если преступления твои умножаются, что причиняешь ты Ему? ⁷Если ты праведен, что даешь Ему? или что получает Он от руки твоей? ⁸Нечестие твое относится к человеку, как ты, и праведность твоя к сыну человеческого. ⁹От множества притеснителей стонут притесняемые, и от руки сильных вопиют. ¹⁰Но никто не говорит: где Бог, Творец мой, Который даст песни в ночи, ¹¹Который научает нас более, нежели скотов земных, и вразумляет нас более, нежели птиц небесных? ¹²Там они вопиют, и Он не отвечает им, по причине гордости злых людей. ¹³Но неправда, что Бог не слышит и Вседержитель не взирает на это. ¹⁴Хотя ты сказал, что ты не видишь Его, но суд пред Ним, и--жди его. ¹⁵Но ныне, потому что гнев Его не посетил его и он не познал его во всей строгости, ¹⁶Иов и открыл легкомысленно уста свои и безрассудно расточает слова.

36 И продолжал Елиуй и сказал: ²подожди меня немного, и я покажу тебе, что я имею еще что сказать за Бога. ³Начну мои рассуждения издалека и воздам Создателю моему справедливость, ⁴потому что слова мои точно не ложь: пред тобою--совершенный в познаниях. ⁵Вот, Бог могуществен и не презирает сильного крепостью сердца; ⁶Он не поддерживает нечестивых и воздает должное угнетенным; ⁷Он не отвращает очей Своих от праведников, но с царями навсегда посаждает их на престоле, и они возвышаются. ⁸Если же они окованы цепями и содержатся в узах бедствия, ⁹то Он указывает им на дела их и на беззакония их, потому что умножились, ¹⁰и открывает их ухо для вразумления и говорит им, чтоб они отстали от нечестия. ¹¹Если послушают и будут служить Ему, то проведут дни свои в благополучии и лета свои в радости; ¹²если же не послушают, то погибнут от стрелы и умрут в неразумии. ¹³Но лицемеры питают в сердце гнев и не зывают к Нему, когда Он заключает их в узы; ¹⁴поэтому душа их умирает в молодости и жизнь их с блудниками. ¹⁵Он спасает бедного от беды его и в угнетении открывает ухо его. ¹⁶И тебя вывел бы Он из тесноты на простор, где нет стеснения, и поставляемое на стол твой было бы наполнено туком; ¹⁷но ты преисполнен суждениями нечестивых: суждение и осуждение--близки. ¹⁸Да

не поразит тебя гнев [Божий] наказанием! Большой выкуп не спасет тебя. ¹⁹Даст ли Он какую цену твоему богатству? Нет, --ни золоту и никакому сокровищу. ²⁰Не желай той ночи, когда народы истребляются на своем месте. ²¹Берегись, не склоняйся к нечестию, которое ты предпочел страданию. ²²Бог высок могуществом Своим, и кто такой, как Он, наставник? ²³Кто укажет Ему путь Его; кто может сказать: Ты поступаешь несправедливо? ²⁴Помни о том, чтобы превозносить дела его, которые люди видят. ²⁵Все люди могут видеть их; человек может усматривать их издали. ²⁶Вот, Бог велик, и мы не можем познать Его; число лет Его неисследимо. ²⁷Он собирает капли воды; они во множестве изливаются дождем: ²⁸из облаков каплют и изливаются обильно на людей. ²⁹Кто может также постигнуть протяжение облаков, треск шатра Его? ³⁰Вот, Он распространяет над ним свет Свой и покрывает дно моря. ³¹Оттуда Он судит народы, дает пищу в изобилии. ³²Он сокрывает в дланях Своих молнию и повелевает ей, кого разить. ³³Треск ее дает знать о ней; скот также чувствует происходящее.

37 И от сего трепещет сердце мое и подвиглось с места своего. ²Слушайте, слушайте голос Его и гром, исходящий из уст Его. ³Под всем небом раскат его, и блистание его--до краев земли. ⁴За ним гремит глас; гремит Он гласом величества Своего и не останавливает его, когда голос Его услышан. ⁵Дивно гремит Бог гласом Своим, делает дела великие, для нас непостижимые. ⁶Ибо снегу Он говорит: будь на земле; равно мелкий дождь и большой дождь в Его власти. ⁷Он полагает печать на руку каждого человека, чтобы все люди знали дело Его. ⁸Тогда зверь уходит в убежище и остается в своих логовищах. ⁹От юга приходит буря, от севера--стужа. ¹⁰От дуновения Божия происходит лед, и поверхность воды сжимается. ¹¹Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, ¹²и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. ¹³Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования. ¹⁴Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. ¹⁵Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего? ¹⁶Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? ¹⁷Как нагревается твоя одежда, когда Он успокаивает землю от юга? ¹⁸Ты ли с Ним распростер небеса, твердые, как литое зеркало? ¹⁹Научи нас, что сказать Ему? Мы в этой тьме ничего не можем сообразить. ²⁰Будет ли возведено Ему, что я говорю? Сказал ли кто, что сказанное доносится Ему? ²¹Теперь не видно яркого света в облаках, но пронесется ветер и расчистит их. ²²Светлая погода приходит от севера, и окрест Бога страшное великолепие. ²³Вседержитель! мы не постигаем Его. Он велик силою, судом и полнотою правосудия. Он [никого] не угнетает. ²⁴Посему да благоговеют пред Ним люди, и да трепещут пред Ним все мудрые сердцем!

38 Господь отвечал Иову из бури и сказал: ²кто сей, омра-

чающий Провидение словами без смысла? ³Препояшь ныне чресла твои, как муж: Я буду спрашивать тебя, и ты объясняй Мне: ⁴где был ты, когда Я полагал основания земли? Скажи, если знаешь. ⁵Кто положил меру ей, если знаешь? или кто протягивал по ней вервь? ⁶На чем утверждены основания ее, или кто положил краеугольный камень ее, ⁷при общем ликовании утренних звезд, когда все сыны Божии восклицали от радости? ⁸Кто затворил море воротами, когда оно исторглось, вышло как бы из чрева, ⁹когда Я облака сделал одеждою его и мглу пеленами его, ¹⁰и утвердил ему Мое определение, и поставил запоры и ворота, ¹¹и сказал: доселе дойдешь и не перейдешь, и здесь предел надменным волнам твоим? ¹²Давал ли ты когда в жизни своей приказания утру и указывал ли заре место ее, ¹³чтобы она охватила края земли и стряхнула с нее нечестивых, ¹⁴чтобы [земля] изменилась, как глина под печатью, и стала, как разноцветная одежда, ¹⁵и чтобы отнялся у нечестивых свет их и дерзкая рука их сокрушилась? ¹⁶Нисходил ли ты во глубину моря и входил ли в исследование бездны? ¹⁷Отворялись ли для тебя врата смерти, и видел ли ты врата тени смертной? ¹⁸Обозрел ли ты широту земли? Объясни, если знаешь все это. ¹⁹Где путь к жилищу света, и где место тьмы? ²⁰Ты, конечно, доходил до границ ее и знаешь стези к дому ее. ²¹Ты знаешь это, потому что ты был уже тогда рожден, и число дней твоих очень велико. ²²Входил ли ты в хранилища снега и видел ли сокровищницы града, ²³которые берегу Я на время смутное, на день битвы и войны? ²⁴По какому пути разливается свет и разносится восточный ветер по земле? ²⁵Кто проводит протоки для изливания воды и путь для громоносной молнии, ²⁶чтобы шел дождь на землю безлюдную, на пустыню, где нет человека, ²⁷чтобы насыщать пустыню и степь и возбуждать травяные зародыши к возрастанию? ²⁸Есть ли у дождя отец? или кто рождает капли росы? ²⁹Из чьего чрева выходит лед, и иней небесный, --кто рождает его? ³⁰Воды, как камень, крепнут, и поверхность бездны замерзает. ³¹Можешь ли ты связать узел Хима и разрешить узы Кесиль? ³²Можешь ли выводить созвездия в свое время и вести Ас с ее детьми? ³³Знаешь ли ты уставы неба, можешь ли установить господство его на земле? ³⁴Можешь ли возвысить голос твой к облакам, чтобы вода в обилии покрыла тебя? ³⁵Можешь ли посылать молнии, и пойдут ли они и скажут ли тебе: вот мы? ³⁶Кто вложил мудрость в сердце, или кто дал смысл разуму? ³⁷Кто может расчислить облака своею мудростью и удержать сосуды неба, ³⁸когда пыль обращается в грязь и глыбы слипаются? ³⁹Ты ли ловишь добычу львице и насыщаешь молодых львов, ⁴⁰когда они лежат в берлогах или покоятся под тенью в засаде? ⁴¹Кто готовится ворону корм его, когда птенцы его кричат к Богу, бродя без пищи?

39Знаешь ли ты время, когда рождаются дикие козы на скалах, и замечал ли роды ланей? ²можешь ли расчислить месяцы беременности их? и знаешь ли время родов их? ³Они изгибаются, рождая детей своих, выбрасывая свои ноши;

⁴дети их приходят в силу, растут на поле, уходят и не возвращаются к ним. ⁵Кто пустил дикого осла на свободу, и кто разрешил узы онагру, ⁶которому степь Я назначил домом и солончаки--жилищем? ⁷Он посмевается городскому голодству и не слышит криков погонщика, ⁸по горам ищет себе пищи и гоняется за всякою зеленью. ⁹Захочет ли единорог служить тебе и переночует ли у яслей твоих? ¹⁰Можешь ли веревкою привязать единорога к борозде, и станет ли он бороться за тобою поле? ¹¹Понадеешься ли на него, потому что у него сила велика, и предоставишь ли ему работу твою? ¹²Поверишь ли ему, что он семена твои возвратит и сложит на гумно твое? ¹³Ты ли дал красивые крылья павлину и перья и пух страусу? ¹⁴Он оставляет яйца свои на земле, и на песке согревает их, ¹⁵и забывает, что нога может раздавить их и полевой зверь может растоптать их; ¹⁶он жесток к детям своим, как бы не своим, и не опасается, что труд его будет напрасен; ¹⁷потому что Бог не дал ему мудрости и не уделил ему смысла; ¹⁸а когда поднимется на высоту, посмевается коню и всаднику его. ¹⁹Ты ли дал коню силу и облек шею его гривой? ²⁰Можешь ли ты испугать его, как саранчу? Храпение ноздрей его--ужас; ²¹роет ногою землю и восхищается силою; идет навстречу оружию; ²²он смеется над опасностью и не робеет и не отворачивается от меча; ²³колчан звучит над ним, сверкает копье и дротик; ²⁴в порыве и ярости он глотает землю и не может стоять при звуке трубы; ²⁵при трубном звуке он издает голос: гу! гу! и издали чует битву, громкие голоса вождей и крик. ²⁶Твоею ли мудростью летает ястреб и направляет крылья свои на полдень? ²⁷По твоему ли слову возносится орел и устроит на высоте гнездо свое? ²⁸Он живет на скале и ночует на зубце утесов и на местах неприступных; ²⁹оттуда высматривает себе пищу: глаза его смотрят далеко; ³⁰птенцы его пьют кровь, и где труп, там и он.

40(39-31) И продолжал Господь и сказал Иову: ²(39-32) будет ли состязавшийся со Вседержителем еще учить? Обличающий Бога пусть отвечает Ему. ³(39-33) И отвечал Иов Господу и сказал: ⁴(39-34) вот, я ничтожен; что буду я отвечать Тебе? Руку мою полагаю на уста мои. ⁵(39-35) Однажды я говорил, --теперь отвечать не буду, даже дважды, но более не буду. ⁶(40-1) И отвечал Господь Иову из бури и сказал: ⁷(40-2) препояшь, как муж, чресла твои: Я буду спрашивать тебя, а ты объясняй Мне. ⁸(40-3) Ты хочешь ниспровергнуть суд Мой, обвинить Меня, чтобы оправдать себя? ⁹(40-4) Такая ли у тебя мышца, как у Бога? И можешь ли возгреметь голосом, как Он? ¹⁰(40-5) Укрась же себя величием и славою, оденься в блеск и великолепии; ¹¹(40-6) излей ярость гнева твоего, посмотри на все гордое и смири его; ¹²(40-7) взгляни на всех высокомерных и унизь их, и сокруши нечестивых на местах их; ¹³(40-8) зарой всех их в землю и лица их покрой тьмою. ¹⁴(40-9) Тогда и Я признаю, что десница твоя может спасти тебя. ¹⁵(40-10) Вот бегемот, которого Я создал, как и тебя; он ест траву, как вол; ¹⁶(40-11) вот, его сила в чреслах его и крепость его в мускулах

чрева его; ¹⁷(40-12) поворачивает хвостом своим, как кедром; жилы же на бедрах его переплетены; ¹⁸(40-13) ноги у него, как медные трубы; кости у него, как железные прутья; ¹⁹(40-14) это--верх путей Божиих; только Сотворивший его может приблизить к нему меч Свой; ²⁰(40-15) горы приносят ему пищу, и там все звери полевые играют; ²¹(40-16) он ложится под тенистыми деревьями, под кровом тростника и в болотах; ²²(40-17) тенистые деревья покрывают его своею тенью; ивы при ручьях окружают его; ²³(40-18) вот, он пьет из реки и не торопится; остается спокоен, хотя бы Иордан устремился ко рту его. ²⁴(40-19) Возьмет ли кто его в глазах его и проколет ли ему нос багром?

⁴¹(40-20) Можешь ли ты удою вытащить левиафана и веревкою схватить за язык его? ²(40-21) вденешь ли кольцо в ноздри его? проколешь ли иглою челюсть его? ³(40-22) будет ли он много умолять тебя и будет ли говорить с тобою кротко? ⁴(40-23) сделает ли он договор с тобою, и возьмешь ли его навсегда себе в рабы? ⁵(40-24) станешь ли забавляться им, как птичкою, и свяжешь ли его для девочек твоих? ⁶(40-25) будут ли продавать его товарищи ловли, разделят ли его между Хананейскими купцами? ⁷(40-26) можешь ли пронзить кожу его копьем и голову его рыбацьею острогою? ⁸(40-27) Клади на него руку твою, и помни о борьбе: вперед не будешь. ⁹(41-1) Надежда тщетна: не упадешь ли от одного взгляда его? ¹⁰(41-2) Нет столь отважного, который осмелился бы потревожить его; кто же может устоять перед Моим лицом? ¹¹(41-3) Кто предварил Меня, чтобы Мне воздавать ему? под всем небом все Мое. ¹²(41-4) Не умолчу о членах его, о силе и красивой соразмерности их. ¹³(41-5) Кто может открыть верх одежды его, кто подойдет к двойным челюстям его? ¹⁴(41-6) Кто может отворить двери лица его? круг зубов его--ужас; ¹⁵(41-7) крепкие щиты его--великолепие; они скреплены как бы твердою печатью; ¹⁶(41-8) один к другому прикасается близко, так что и воздух не проходит между ними; ¹⁷(41-9) один с другим лежат плотно, сцепились и не раздвигаются. ¹⁸(41-10) От его чихания показывается свет; глаза у него как ресницы зари; ¹⁹(41-11) из пасти его выходят пламенники, выскакивают огненные искры; ²⁰(41-12) из ноздрей его выходит дым, как из кипящего горшка или котла. ²¹(41-13) Дыхание его раскаляет угли, и из пасти его выходит пламя. ²²(41-14) На шее его обитает сила, и перед ним бежит ужас. ²³(41-15) Мясистые части тела его сплочены между собою твердо, не дрогнут. ²⁴(41-16) Сердце его твердо, как камень, и жестко, как нижний жернов. ²⁵(41-17) Когда он поднимается, силачи в страхе, совсем теряются от ужаса. ²⁶(41-18) Меч, коснувшийся его, не устоит, ни копье, ни дротик, ни латы. ²⁷(41-19) Железо он считает за солому, медь--за гнилое дерево. ²⁸(41-20) Дочь лука не обратит его в бегство; прашные камни обращаются для него в плеву. ²⁹(41-21) Булава считается у него за соломину; свисту дротика он смеется. ³⁰(41-22) Под ним острые камни, и он на острых камнях лежит в грязи. ³¹(41-23) Он кипятит пучину, как котел, и море претворяет в кипящую

мазь; ³²(41-24) оставляет за собою светящуюся стезю; бездна кажется сединою. ³³(41-25) Нет на земле подобного ему; он сотворен бесстрашным; ³⁴(41-26) на все высокое смотрит смело; он царь над всеми сынами гордости.

⁴²И отвечал Иов Господу и сказал: ²знаю, что Ты все можешь, и что намерение Твое не может быть остановлено. ³Кто сей, омрачающий Провидение, ничего не разумея? -- Так, я говорил о том, чего не разумел, о делах чудных для меня, которых я не знал. ⁴Выслушай, [взывал я,] и я буду говорить, и что буду спрашивать у Тебя, объясни мне. ⁵Я слышал о Тебе слухом уха; теперь же мои глаза видят Тебя; ⁶поэтому я отрекаюсь и раскаиваюсь в прахе и пепле. ⁷И было после того, как Господь сказал слова те Иову, сказал Господь Елифазу Феманитянину: горит гнев Мой на тебя и на двух друзей твоих за то, что вы говорили о Мне не так верно, как раб Мой Иов. ⁸Итак возьмите себе семь тельцов и семь овов и пойдите к рабу Моему Иову и принесите за себя жертву; и раб Мой Иов помолится за вас, ибо только лице его Я приму, дабы не отвергнуть вас за то, что вы говорили о Мне не так верно, как раб Мой Иов. ⁹И пошли Елифаз Феманитянин и Виллад Савхейянин и Софар Наамитянин, и сделали так, как Господь повелел им, --и Господь принял лице Иова. ¹⁰И возвратил Господь потерю Иова, когда он помолится за друзей своих; и дал Господь Иову вдвое больше того, что он имел прежде. ¹¹Тогда пришли к нему все братья его и все сестры его и все прежние знакомые его, и ели с ним хлеб в доме его, и тужили с ним, и утешали его за все зло, которое Господь навел на него, и дали ему каждый по кесите и по золотому кольцу. ¹²И благословил Бог последние дни Иова более, нежели прежние: у него было четырнадцать тысяч мелкого скота, шесть тысяч верблюдов, тысяча пар волов и тысяча ослиц. ¹³И было у него семь сыновей и три дочери. ¹⁴И нарек он имя первой Емима, имя второй--Кассия, а имя третьей--Керенгаппух. ¹⁵И не было на всей земле таких прекрасных женщин, как дочери Иова, и дал им отец их наследство между братьями их. ¹⁶После того Иов жил сто сорок лет, и видел сыновей своих и сыновей сыновних до четвертого рода; ¹⁷и умер Иов в старости, насыщенный днями.

Псалтирь

¹Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных и не сидит в собрании развратителей, ²но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь! ³И будет он как дерево, посаженное при потоках вод, которое приносит плод свой во время свое, и лист которого не вянет; и во всем, что он ни делает, успеет. ⁴Не так--нечестивые; но они--как прах, возметаемый ветром. ⁵Потому не устоят нечестивые на суде, и грешники--в собрании праведных. ⁶Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет.

²Псалом Давида. Зачем мнутятся народы, и племена замышляют тщетное? ²Восстанут цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против Помазанника Его. ³Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их! ⁴Живущий на небесах посмеется, Господь поругается им. ⁵Тогда скажет им во гневе Своем и яростью Своею приведет их в смятение: ⁶Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею; ⁷возвещу определение: Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя; ⁸проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе; ⁹Ты поразишь их жезлом железным; сокрушишь их, как сосуд горшечника! ¹⁰Итак вразумитесь, цари; научитесь, судьи земли! ¹¹Служите Господу со страхом и радуйтесь с трепетом. ¹²Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути [вашем], ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него.

³Псалом Давида, когда он бежал от Авессалома, сына своего. (3-2) Господи! как умножились враги мои! Многие восстанут на меня (3-3) многие говорят душе моей: 'нет ему спасения в Боге'. (3-4) Но Ты, Господи, щит предо мною, слава моя, и Ты возносишь голову мою. (3-5) Гласом моим взываю к Господу, и Он слышит меня со святой горы Своей. (3-6) Ложусь я, сплю и встаю, ибо Господь защищает меня. (3-7) Не боюсь тем народа, которые со всех сторон ополчились на меня. (3-8) Восстань, Господи! спаси меня, Боже мой! ибо Ты поражаешь в ланиту всех врагов моих; сокрушаешь зубы нечестивых. (3-9) От Господа спасение. Над народом Твоим благословение Твое.

⁴Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Псалом Да-

вида. (4-2) Когда я взываю, услышь меня, Боже правды моей! В тесноте Ты давал мне простор. Помилуй меня и услышь молитву мою. (4-3) Сыны мужей! доколе слава моя будет в поругании? доколе будете любить суету и искать лжи? (4-4) Знайте, что Господь отделил для Себя святого Своего; Господь слышит, когда я призываю Его. (4-5) Гневаясь, не согрешайте: размыслите в сердцах ваших на ложах ваших, и утишитесь; (4-6) приносите жертвы правды и уповайте на Господа. (4-7) Многие говорят: 'кто покажет нам благо?' Яви нам свет лица Твоего, Господи! (4-8) Ты исполнил сердце мое веселием с того времени, как у них хлеб и вино умножились. (4-9) Спокойно ложусь я и сплю, ибо Ты, Господи, един даешь мне жить в безопасности.

⁵Начальнику хора. На духовых [орудиях]. Псалом Давида. (5-2) Услышь, Господи, слова мои, уразумей помышления мои. (5-3) Внемли гласу вопля моего, Царь мой и Бог мой! ибо я к Тебе молюсь. (5-4) Господи! рано услышь голос мой, --рано предстану пред Тобою, и буду ожидать, (5-5) ибо Ты Бог, не любящий беззакония; у Тебя не водворится злой; (5-6) нечестивые не пребудут пред очами Твоими: Ты ненавидишь всех, делающих беззаконие. (5-7) Ты погубишь говорящих ложь; кровожадного и коварного гнушается Господь. (5-8) А я, по множеству милости Твоей, войду в дом Твой, поклонюсь святому храму Твоему в страхе Твоем. (5-9) Господи! путеводи меня в правде Твоей, ради врагов моих; уровняй предо мною путь Твой. (5-10) Ибо нет в устах их истины: сердце их--пагуба, гортань их--открытый гроб, языком своим льстят. (5-11) Осуди их, Боже, да падут они от замыслов своих; по множеству нечестия их, отвергни их, ибо они возмутились против Тебя. (5-12) И возрадуются все уповающие на Тебя, вечно будут ликовать, и Ты будешь покровительствовать им; и будут хвалиться Тобою любящие имя Твое. (5-13) Ибо Ты благословляешь праведника, Господи; благоволением, как щитом, венчаешь его.

⁶Начальнику хора. На восьмиструнном. Псалом Давида. (6-2) Господи! не в ярости Твоей обличай меня и не во гневе Твоем наказывай меня. (6-3) Помилуй меня, Господи, ибо я немощен; исцели меня, Господи, ибо кости мои потрясены; (6-4) и душа моя сильно потрясена; Ты же, Господи, доколе? (6-5) Обратись, Господи, избавь душу мою,

спаси меня ради милости Твоей, ⁵(6-6) ибо в смерти нет памятования о Тебе: во гробе кто будет славить Тебя? ⁶(6-7) Утомлен я воздыханиями моими: каждую ночь омываю ложе мое, слезами моими омочаю постель мою. ⁷(6-8) Иссохло от печали око мое, обветшало от всех врагов моих. ⁸(6-9) Удалитесь от меня все, делающие беззаконие, ибо услышал Господь голос плача моего, ⁹(6-10) услышал Господь моление мое; Господь примет молитву мою. ¹⁰(6-11) Да будут постыжены и жестоко поражены все враги мои; да возвратятся и постыдятся мгновенно.

⁷^^Плачевная песнь, которую Давид воспел Господу по делу Хуса, из племени Вениаминова.^^ (7-2) Господи, Боже мой! на Тебя я уповаю; спаси меня от всех гонителей моих и избавь меня; ²(7-3) да не исторгнет он, подобно льву, души моей, терзая, когда нет избавляющего. ³(7-4) Господи, Боже мой! если я что сделал, если есть неправда в руках моих, ⁴(7-5) если я платил злом тому, кто был со мною в мире, --я, который спасал даже того, кто без причины стал моим врагом, -- ⁵(7-6) то пусть враг преследует душу мою и настигнет, пусть втопчет в землю жизнь мою, и славу мою повергнет в прах. ⁶(7-7) Восстань, Господи, во гневе Твоем; подвигнись против неистовства врагов моих, пробудись для меня на суд, который Ты заповедал, -- ⁷(7-8) сонм людей станет вокруг Тебя; над ним поднимись на высоту. ⁸(7-9) Господь судит народы. Суди меня, Господи, по правде моей и по непорочности моей во мне. ⁹(7-10) Да прекратится злоба нечестивых, а праведника подкрепи, ибо Ты испытуешь сердца и утробы, праведный Боже! ¹⁰(7-11) Щит мой в Боге, спасающем правых сердцем. ¹¹(7-12) Бог--судия праведный, и Бог, всякий день строго взыскивающий, ¹²(7-13) если [кто] не обращается. Он изошряет Свой меч, напрягает лук Свой и направляет его, ¹³(7-14) готовится для него сосуды смерти, стрелы Свои делает палящими. ¹⁴(7-15) Вот, [нечестивый] зачал неправду, был чреват злобою и родил себе ложь; ¹⁵(7-16) рыл ров, и выкопал его, и упал в яму, которую приготовил: ¹⁶(7-17) злоба его обратится на его голову, и злодейство его упадет на его темя. ¹⁷(7-18) Славлю Господа по правде Его и пою имени Господа Всевышнего.

⁸^^Начальнику хора. На Гефском [орудии]. Псалом Давида.^^ (8-2) Господи, Боже наш! как величественно имя Твое по всей земле! Слава Твоя простирается превыше небес! ²(8-3) Из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу, ради врагов Твоих, дабы сделать безмолвным врага и мстителя. ³(8-4) Когда взираю я на небеса Твои--дело Твоих перстов, на луну и звезды, которые Ты поставил, ⁴(8-5) то что [есть] человек, что Ты помнишь его, и сын человеческий, что Ты посещаешь его? ⁵(8-6) Не много Ты умалил его пред Ангелами: славою и честью увенчал его; ⁶(8-7) поставил его владыкою над делами рук Твоих; всё положил под ноги его: ⁷(8-8) овец и волов всех, и также полевых зверей, ⁸(8-9) птиц небесных и рыб морских, все, преходящее морскими стезями. ⁹(8-10) Господи, Боже наш! Как величественно имя Твое

по всей земле!

⁹^^Начальнику хора. По смерти Лабена. Псалом Давида.^^ (9-2) Буду славить [Тебя], Господи, всем сердцем моим, возвещать все чудеса Твои. ²(9-3) Буду радоваться и торжествовать о Тебе, петь имени Твоему, Всевышний. ³(9-4) Когда враги мои обращены назад, то преткнутся и погибнут пред лицом Твоим, ⁴(9-5) ибо Ты производил мой суд и мою тяжбу; Ты воссел на престоле, Судия праведный. ⁵(9-6) Ты вознегодовал на народы, погубил нечестивого, имя их изгладил на веки и веки. ⁶(9-7) У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними. ⁷(9-8) Но Господь пребывает вовек; Он приготовил для суда престол Свой, ⁸(9-9) и Он будет судить вселенную по правде, совершит суд над народами по правоте. ⁹(9-10) И будет Господь прибежищем угнетенному, прибежищем во время скорби; ¹⁰(9-11) и будут уповать на Тебя знающие имя Твое, потому что Ты не оставляешь ищущих Тебя, Господи. ¹¹(9-12) Пойте Господу, живущему на Сионе, возвещайте между народами дела Его, ¹²(9-13) ибо Он взыскивает за кровь; помнит их, не забывает вопля угнетенных. ¹³(9-14) Помилуй меня, Господи; возри на страдание мое от ненавидящих меня, --Ты, Который возносишь меня от врат смерти, ¹⁴(9-15) чтобы я возвещал все хвалы Твои во вратах дщери Сионовой: буду радоваться о спасении Твоем. ¹⁵(9-16) Обрушились народы в яму, которую выкопали; в сети, которую скрыли они, запуталась нога их. ¹⁶(9-17) Познан был Господь по суду, который Он совершил; нечестивый уловлен делами рук своих. ¹⁷(9-18) Да обратятся нечестивые в ад, --все народы, забывающие Бога. ¹⁸(9-19) Ибо не навсегда забыт будет нищий, и надежда бедных не до конца погибнет. ¹⁹(9-20) Восстань, Господи, да не преобладает человек, да судятся народы пред лицом Твоим. ²⁰(9-21) Наведи, Господи, страх на них; да знают народы, что человеки они.

¹⁰(9-22) Для чего, Господи, стоишь вдали, скрываешь Себя во время скорби? ²(9-23) По гордости своей нечестивый преследует бедного: да уловятся они ухищрениями, которые сами вымышляют. ³(9-24) Ибо нечестивый хвалится похотью души своей; корыстолюбец ублажает себя. ⁴(9-25) В надмении своем нечестивый пренебрегает Господа: 'не взыщет'; во всех помыслах его: 'нет Бога!' ⁵(9-26) Во всякое время пути его гибельны; суды Твои далеки для него; на всех врагов своих он смотрит с пренебрежением; ⁶(9-27) говорит в сердце своем: 'не поколеблюсь; в род и род не приключится [мне] зла'; ⁷(9-28) уста его полны проклятия, коварства и лжи; под языком--его мучение и пагуба; ⁸(9-29) сидит в засаде за двором, в потаенных местах убивает невинного; глаза его подсматривают за бедным; ⁹(9-30) подстерегает в потаенном месте, как лев в логовище; подстерегает в засаде, чтобы схватить бедного; хватает бедного, увлекая в сети свои; ¹⁰(9-31) сгибается, прилегает, --и бедные падают в сильные когти его; ¹¹(9-32) говорит в сердце своем: 'забыл Бог, закрыл лице Свое, не увидит никогда'. ¹²(9-

33) Восстань, Господи, Боже [мой], вознеси руку Твою, не забудь угнетенных. ¹³(9-34) Зачем нечестивый пренебрегает Бога, говоря в сердце своем: 'Ты не взыщешь'? ¹⁴(9-35) Ты видишь, ибо Ты зриаешь на обиды и притеснения, чтобы воздать Твоею рукою. Тебе предает себя бедный; сироте Ты помощник. ¹⁵(9-36) Сокруши мышцу нечестивому и злему, так чтобы искать и не найти его нечестия. ¹⁶(9-37) Господь--царь на веки, навсегда; исчезнут язычники с земли Его. ¹⁷(9-38) Господи! Ты слышишь желания смиренных; укрепи сердце их; открой ухо Твое, ¹⁸(9-39) чтобы дать суд сироте и угнетенному, да не устрашает более человек на земле.

11(10-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ На Господа уповаю; как же вы говорите душе моей: 'улетай на гору вашу, [как] птица'? ²(10-2) Ибо вот, нечестивые натянули лук, стрелу свою приложили к тетиве, чтобы во тьме стрелять в правых сердцем. ³(10-3) Когда разрушены основания, что сделает праведник? ⁴(10-4) Господь во святом храме Своем, Господь, --престол Его на небесах, очи Его зрят; вежды Его испытывают сынов человеческих. ⁵(10-5) Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. ⁶(10-6) Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер--их доля из чаши; ⁷(10-7) ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника.

12(11-1) ^^Начальнику хора. На восьмиструнном. Псалом Давида.^^ (11-2) Спаси, Господи, ибо не стало праведного, ибо нет верных между сынами человеческими. ²(11-3) Ложь говорит каждый своему ближнему; уста лживы, говорят от сердца притворного. ³(11-4) Истребит Господь все уста лживые, язык велеречивый, ⁴(11-5) [тех], которые говорят: 'языком нашим пересилим, уста наши с нами; кто нам господин'? ⁵(11-6) Ради страдания нищих и воздыхания бедных ныне восстану, говорит Господь, поставлю в безопасности того, кого уловить хотят. ⁶(11-7) Слова Господни--слова чистые, серебро, очищенное от земли в горниле, семь раз переплавленное. ⁷(11-8) Ты, Господи, сохранишь их, соблюдешь от рода сего век. ⁸(11-9) Повсюду ходят нечестивые, когда ничтожные из сынов человеческих возвысились.

13(12-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ (12-2) Доколе, Господи, будешь забывать меня вконец, доколе будешь скрывать лице Твое от меня? ²(12-3) Доколе мне слагать советы в душе моей, скорбь в сердце моем день [и ночь]? Доколе врагу моему возноситься надо мною? ³(12-4) Призри, услышь меня, Господи Боже мой! Просвети очи мои, да не усну я [сном] смертным; ⁴(12-5) да не скажет враг мой: 'я одолел его'. Да не возрадуются гонители мои, если я поколеблюсь. ⁵(12-6) Я же уповаю на милость Твою; сердце мое возрадуется о спасении Твоем; ⁶(12-6) воспую Господу,

благодетельствовавшему меня.

14(13-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ Сказал безумец в сердце своем: 'нет Бога'. Они развратились, совершили гнусные дела; нет делающего добро. ²(13-2) Господь с небес призрел на сынов человеческих, чтобы видеть, есть ли разумеющий, ищущий Бога. ³(13-3) Все уклонились, сделались равно непотребными; нет делающего добро, нет ни одного. ⁴(13-4) Неужели не вразумятся все, делающие беззаконие, съедающие народ мой, [как] едят хлеб, и не призывающие Господа? ⁵(13-5) Там убоятся они страха, ибо Бог в роде праведных. ⁶(13-6) Вы посмеялись над мыслью нищего, что Господь упование его. ⁷(13-7) 'Кто даст с Сиона спасение Израилю!' Когда Господь возвратит пленение народа Своего, тогда возрадуется Иаков и возвеселится Израиль.

15(14-1) ^^Псалом Давида.^^ Господи! кто может пребывать в жилище Твоем? кто может обитать на святой горе Твоей? ²(14-2) Тот, кто ходит непорочно и делает правду, и говорит истину в сердце своем; ³(14-3) кто не клеветает языком своим, не делает искреннему своему зла и не принимает поношения на ближнего своего; ⁴(14-4) тот, в глазах которого презрен отверженный, но который боящихся Господа славит; кто клянется, [хотя бы] злему, и не изменяет; ⁵(14-5) кто серебра своего не отдает в рост и не принимает даров против невинного. Поступающий так не поколеблется вовек.

16(15-1) ^^Песнь Давида.^^ Храни меня, Боже, ибо я на Тебя уповаю. ²(15-2) Я сказал Господу: Ты--Господь мой; блага мои Тебе не нужны. ³(15-3) К святым, которые на земле, и к дивным [Твоим] --к ним все желание мое. ⁴(15-4) Пусть умножаются скорби у тех, которые текут к [богу] чужому; я не возлию кровавых возлияний их и не помяну имен их устами моими. ⁵(15-5) Господь есть часть наследия моего и чаши моей. Ты держишь жребий мой. ⁶(15-6) Межи мои прошли по прекрасным [местам], и наследие мое приятно для меня. ⁷(15-7) Благословлю Господа, вразумившего меня; даже и ночью учит меня внутренность моя. ⁸(15-8) Всегда видел я пред собою Господа, ибо Он одесную меня; не поколеблюсь. ⁹(15-9) Оттого возрадовалось сердце мое и возвеселился язык мой; даже и плоть моя успокоится в уповании, ¹⁰(15-10) ибо Ты не оставишь души моей в аде и не дашь святому Твоему увидеть тление, ¹¹(15-11) Ты укажешь мне путь жизни: полнота радостей пред лицом Твоим, блаженство в деснице Твоей вовек.

17(16-1) ^^Молитва Давида.^^ Услышь, Господи, правду, внемли воплю моему, прими мольбу из уст неживых. ²(16-2) От Твоего лица суд мне да изыдет; да воззрят очи Твои на правоту. ³(16-3) Ты испытал сердце мое, посетил меня ночью, искусил меня и ничего не нашел; от мыслей моих не отступают уста мои. ⁴(16-4) В делах человеческих, по слову уст Твоих, я охранял себя от путей притеснителя.

⁵(16-5) Утверди шаги мои на путях Твоих, да не колеблются стопы мои. ⁶(16-6) К Тебе зываю я, ибо Ты услышишь меня, Боже; приклони ухо Твое ко мне, услышь слова мои. ⁷(16-7) Яви дивную милость Твою, Спаситель уповающих [на Тебя] от противящихся деснице Твоей. ⁸(16-8) Храни меня, как зеницу ока; в тени крыл Твоих укрой меня ⁹(16-9) от лица нечестивых, нападающих на меня, --от врагов души моей, окружающих меня: ¹⁰(16-10) они заключились в туке своем, надменно говорят устами своими. ¹¹(16-11) На всяком шагу нашем ныне окружают нас; они устремили глаза свои, чтобы низложить [меня] на землю; ¹²(16-12) они подобны льву, жаждущему добычи, подобны скимну, сидящему в местах скрытных. ¹³(16-13) Восстань, Господи, предупреди их, низложи их. Избавь душу мою от нечестивого мечом Твоим, ¹⁴(16-14) от людей--рукою Твоею, Господи, от людей мира, которых удел в [этой] жизни, которых чрево Ты наполняешь из сокровищниц Твоих; сыновья их сыты и оставят остаток детям своим. ¹⁵(16-15) А я в правде буду взирать на лице Твое; пробудившись, буду насыщаться образом Твоим.

18(17-1) ^^Начальнику хора. Раба Господня Давида, который произнес слова песни сей к Господу, когда Господь избавил его от рук всех врагов его и от руки Саула. И он сказал: ^^ (17-2) Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! ²(17-3) Господь--твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, --скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. ³(17-4) Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь. ⁴(17-5) Объяли меня муки смертные, и потоки беззакония устрешили меня; ⁵(17-6) цепи ада облегли меня, и сети смерти опутали меня. ⁶(17-7) В тесноте моей я призвал Господа и к Богу моему воззвал. И Он услышал от чертога Своего голос мой, и вопль мой дошел до слуха Его. ⁷(17-8) Потряслась и всколебалась земля, дрогнули и подвиглись основания гор, ибо разгневался [Бог]; ⁸(17-9) поднялся дым от гнева Его и из уст Его огонь поядающий; горячие угли [сыпались] от Него. ⁹(17-10) Наклонил Он небеса и сошел, --и мрак под ногами Его. ¹⁰(17-11) И воссел на Херувимов и полетел, и понесся на крыльях ветра. ¹¹(17-12) И мрак сделал покровом Своим, сению вокруг Себя мрак вод, облаков воздушных. ¹²(17-13) От блистания пред Ним бежали облака Его, град и угли огненные. ¹³(17-14) Возгремел на небесах Господь, и Всевышний дал глас Свой, град и угли огненные. ¹⁴(17-15) Пустил стрелы Свой и рассеял их, множество молний, и рассыпал их. ¹⁵(17-16) И явились источники вод, и открылись основания вселенной от грозного [гласа] Твоего, Господи, от дурновения духа гнева Твоего. ¹⁶(17-17) Он простер [руку] с высоты и взял меня, и извлек меня из вод многих; ¹⁷(17-18) избавил меня от врага моего сильного и от ненавидящих меня, которые были сильнее меня. ¹⁸(17-19) Они восстали на меня в день бедствия моего, но Господь был мне опорой. ¹⁹(17-20) Он вывел меня на пространное место и избавил меня, ибо Он благоволил ко мне. ²⁰(17-21) Воздал мне Гос-

подь по правде моей, по чистоте рук моих вознаградил меня, ²¹(17-22) ибо я хранил пути Господни и не был нечестивым пред Богом моим; ²²(17-23) ибо все заповеди Его предомноу, и от уставов Его я не отступал. ²³(17-24) Я был непорочен пред Ним и остерегался, чтобы не согрешить мне; ²⁴(17-25) и воздал мне Господь по правде моей, по чистоте рук моих пред очами Его. ²⁵(17-26) С милостивым Ты поступаешь милостиво, с мужем искренним--искренно, ²⁶(17-27) с чистым--чисто, а с лукавым--по лукавству его, ²⁷(17-28) ибо Ты людей угнетенных спасаешь, а очи надменные унижаешь. ²⁸(17-29) Ты возжигаешь светильник мой, Господи; Бог мой просвещает тьму мою. ²⁹(17-30) С Тобою я поражаю войско, с Богом моим восхожу на стену. ³⁰(17-31) Бог! --Непорочен путь Его, чисто слово Господа; щит Он для всех, уповающих на Него. ³¹(17-32) Ибо кто Бог, кроме Господа, и кто защита, кроме Бога нашего? ³²(17-33) Бог препоясывает меня силою и устрояет мне верный путь; ³³(17-34) делает ноги мои, как олени, и на высотах моих поставляет меня; ³⁴(17-35) научает руки мои брани, и мышцы мои сокрушают медный лук. ³⁵(17-36) Ты дал мне щит спасения Твоего, и десница Твоя поддерживает меня, и милость Твоя возвеличивает меня. ³⁶(17-37) Ты расширяешь шаг мой подо мною, и не колеблются ноги мои. ³⁷(17-38) Я преследую врагов моих и настигаю их, и не возвращаюсь, доколе не истреблю их; ³⁸(17-39) поражаю их, и они не могут встать, падают под ноги мои, ³⁹(17-40) ибо Ты препоясал меня силою для войны и низложил под ноги мои восставших на меня; ⁴⁰(17-41) Ты обратил ко мне тыл врагов моих, и я истребляю ненавидящих меня: ⁴¹(17-42) они вопиют, но нет спасающего; ко Господу, --но Он не внемлет им; ⁴²(17-43) я рассеваю их, как прах пред лицом ветра, как уличную грязь попираю их. ⁴³(17-44) Ты избавил меня от мятежа народа, поставил меня главою иноплеменников; народ, которого я не знал, служит мне; ⁴⁴(17-45) по одному слуху о мне повинуются мне; иноплеменники ласкательствуют предо мною; ⁴⁵(17-46) иноплеменники бледнеют и трепещут в укреплениях своих. ⁴⁶(17-47) Жив Господь и благословен защитник мой! Да будет превознесен Бог спасения моего, ⁴⁷(17-48) Бог, мстящий за меня и покоряющий мне народы, ⁴⁸(17-49) и избавляющий меня от врагов моих! Ты вознес меня над восстающими против меня и от человека жестокого избавил меня. ⁴⁹(17-50) За то буду славить Тебя, Господи, между иноплеменниками и буду петь имени Твоему, ⁵⁰(17-51) величественно спасающий царя и творящий милость помазаннику Твоему Давиду и потомству его во веки.

19(18-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (18-2) Небеса проповедуют славу Божию, и о делах рук Его вещает твердь. ²(18-3) День дню передает речь, и ночь ночи открывает знание. ³(18-4) Нет языка, и нет наречия, где не слышался бы голос их. ⁴(18-5) По всей земле проходит звук их, и до пределов вселенной слова их. Он поставил в них жилище солнцу, ⁵(18-6) и оно выходит, как жених из брачного чертога своего, радуется, как исполин, пробежать поприще:

⁶(18-7) от края небес исход его, и шествие его до края их, и ничто не укрыто от теплоты его. ⁷(18-8) Закон Господа совершен, укрепляет душу; откровение Господа верно, умудряет простых. ⁸(18-9) Повеления Господа праведны, веселят сердце; заповедь Господа светла, просвещает очи. ⁹(18-10) Страх Господень чист, пребывает вовек. Суды Господни истина, все праведны; ¹⁰(18-11) они вожделеннее золота и даже множества золота чистого, слаще меда и капель сота; ¹¹(18-12) и раб Твой охраняется ими, в соблюдении их великая награда. ¹²(18-13) Кто усмотрит погрешности свои? От тайных [моих] очисти меня ¹³(18-14) и от умышленных удержи раба Твоего, чтобы не возобладали мною. Тогда я буду непорочен и чист от великого развращения. ¹⁴(18-15) Да будут слова уст моих и помышление сердца моего благоугодны пред Тобою, Господи, твердыня моя и Избавитель мой!

20(19-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (19-2) Да услышит тебя Господь в день печали, да защитит тебя имя Бога Иаковлева. ²(19-3) Да пошлет тебе помощь из Святилища и с Сиона да подкрепит тебя. ³(19-4) Да воспомянет все жертвоприношения твои и всесожжение твое да соделает тучным. ⁴(19-5) Да даст тебе по сердцу твоему и все намерения твои да исполнит. ⁵(19-6) Мы возрадуемся о спасении твоём и во имя Бога нашего поднимем знамя. Да исполнит Господь все прошения твои. ⁶(19-7) Ныне познал я, что Господь спасает помазанника Своего, отвечает ему со святых небес Своих могуществом спасающей десницы Своей. ⁷(19-8) Иные колесницами, иные конями, а мы именем Господа Бога нашего хвалимся: ⁸(19-9) они поколебались и пали, а мы встали и стоим прямо. ⁹(19-10) Господи! спаси царя и услышь нас, когда будем звать [к Тебе].

21(20-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (20-2) Господи! силою Твоею веселится царь и о спасении Твоём безмерно радуется. ²(20-3) Ты дал ему, чего желало сердце его, и прошения уст его не отринул, ³(20-4) ибо Ты встретил его благословениями благодати, возложил на голову его венец из чистого золота. ⁴(20-5) Он просил у Тебя жизни; Ты дал ему долгоденствие на век и век. ⁵(20-6) Велика слава его в спасении Твоём; Ты возложил на него честь и величие. ⁶(20-7) Ты положил на него благословения на веки, возвеселил его радостью лица Твоего, ⁷(20-8) ибо царь уповает на Господа, и во благодати Всевышнего не поколеблется. ⁸(20-9) Рука Твоя найдет всех врагов Твоих, десница Твоя найдет ненавидящих Тебя. ⁹(20-10) Во время гнева Твоего Ты сделаешь их, как печь огненную; во гневе Своем Господь погубит их, и пожрет их огонь. ¹⁰(20-11) Ты истребишь плод их с земли и семя их--из среды сынов человеческих, ¹¹(20-12) ибо они предприняли против Тебя злое, составили замыслы, но не могли [выполнить их]. ¹²(20-13) Ты поставишь их целью, из луков Твоихпустишь стрелы в лице их. ¹³(20-14) Вознесись, Господи, силою Твоею: мы будем воспевать и прославлять

Твое могущество.

22(21-1) ^^Начальнику хора. При появлении зари. Псалом Давида. ^^ (21-2) Боже мой! Боже мой! для чего Ты оставил меня? Далеки от спасения моего слова вопля моего. ²(21-3) Боже мой! я вопию днем, --и Ты не внемлешь мне, ночью, --и нет мне успокоения. ³(21-4) Но Ты, Святой, живешь среди славословий Израиля. ⁴(21-5) На Тебя уповали отцы наши; уповали, и Ты избавлял их; ⁵(21-6) к Тебе взывали они, и были спасаемы; на Тебя уповали, и не оставались в стыде. ⁶(21-7) Я же червь, а не человек, поношение у людей и презрение в народе. ⁷(21-8) Все, видящие меня, ругаются над мною, говорят устами, кивая головою: ⁸(21-9) 'он уповал на Господа; пусть избавит его, пусть спасет, если он угоден Ему'. ⁹(21-10) Но Ты извел меня из чрева, вложил в меня упование у груди матери моей. ¹⁰(21-11) На Тебя оставлен я от утробы; от чрева матери моей Ты--Бог мой. ¹¹(21-12) Не удаляйся от меня, ибо скорбь близка, а помощника нет. ¹²(21-13) Множество тельцов обступили меня; тучные Ваванские окружили меня, ¹³(21-14) раскрыли на меня пасть свою, как лев, алчущий добычи и рыкающий. ¹⁴(21-15) Я пролился, как вода; все кости мои рассыпались; сердце мое сделалось, как воск, растаяло посреди внутренности моей. ¹⁵(21-16) Сила моя иссохла, как черепок; язык мой прильпнул к гортани моей, и Ты свел меня к персти смертной. ¹⁶(21-17) Ибо псы окружили меня, скопище злых обступило меня, пронзили руки мои и ноги мои. ¹⁷(21-18) Можно было бы перечесать все кости мои; а они смотрят и делают из меня зрелище; ¹⁸(21-19) делят ризы мои между собою и об одежде моей бросают жребий. ¹⁹(21-20) Но Ты, Господи, не удаляйся от меня; сила моя! поспеши на помощь мне; ²⁰(21-21) избавь от меча душу мою и от псов одинокую мою; ²¹(21-22) спаси меня от пасти льва и от рогов единорогов, услышав, [избавь] меня. ²²(21-23) Буду возвещать имя Твое братьям моим, посреди собрания восхвалять Тебя. ²³(21-24) Боящиеся Господа! восхвалите Его. Все семя Иакова! прославь Его. Да благоговеет пред Ним все семя Израиля, ²⁴(21-25) ибо Он не презрел и не пренебрег скорби страждущего, не скрыл от него лица Своего, но услышал его, когда сей воззвал к Нему. ²⁵(21-26) О Тебе хвала моя в собрании великом; воздам обеты мои пред боящимися Его. ²⁶(21-27) Да едят бедные и насыщаются; да восхвалят Господа ищущие Его; да живут сердца ваши во веки! ²⁷(21-28) Вспомнят, и обратятся к Господу все концы земли, и поклонятся пред Тобою все племена язычников, ²⁸(21-29) ибо Господне есть царство, и Он--Владыка над народами. ²⁹(21-30) Будут есть и поклоняться все тучные земли; преклонятся пред Ним все нисходящие в персть и не могущие сохранить жизни своей. ³⁰(21-31) Потомство [мое] будет служить Ему, и будет называться Господним вовек: ³¹(21-32) придут и будут возвещать правду Его людям, которые родятся, что сотворил Господь.

23(22-1) ^^Псалом Давида. ^^ Господь--Пастырь мой; я ни в чем не буду нуждаться: ²(22-2) Он покоит меня на злач-

ных пажитях и водит меня к водам тихим, ³(22-3) подкрепляет душу мою, направляет меня на стези правды ради имени Своего. ⁴(22-4) Если я пойду и долиною смертной тени, не убоюсь зла, потому что Ты со мной; Твой жезл и Твой посох--они успокаивают меня. ⁵(22-5) Ты приготовил предо мною трапезу в виду врагов моих; умастил елеем голову мою; чаша моя преисполнена. ⁶(22-6) Так, благодать и милость да сопровождают меня во все дни жизни моей, и я пребуду в доме Господнем многие дни.

24(23-1) ^^Псалом Давида.^^ Господня--земля и что наполняет ее, вселенная и все живущее в ней, ²(23-2) ибо Он основал ее на морях и на реках утвердил ее. ³(23-3) Кто взойдет на гору Господню, или кто станет на святом месте Его? ⁴(23-4) Тот, у которого руки неповинны и сердце чисто, кто не клялся душею своею напрасно и не божился ложно, -- ⁵(23-5) [тот] получит благословение от Господа и милость от Бога, Спасителя своего. ⁶(23-6) Таков род ищущих Его, ищущих лица Твоего, Боже Иакова! ⁷(23-7) Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные, и войдет Царь славы! ⁸(23-8) Кто сей Царь славы? --Господь крепкий и сильный, Господь, сильный в брани. ⁹(23-9) Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные, и войдет Царь славы! ¹⁰(23-10) Кто сей Царь славы? --Господь сил, Он--царь славы.

25(24-1) ^^Псалом Давида.^^ К Тебе, Господи, возношу душу мою. ²(24-2) Боже мой! на Тебя уповаю, да не постыжусь, да не восторжествуют надо мною враги мои, ³(24-3) да не постыдятся и все надеющиеся на Тебя: да постыдятся беззаконные втуне. ⁴(24-4) Укажи мне, Господи, пути Твои и научи меня стезям Твоим. ⁵(24-5) Направь меня на истину Твою и научи меня, ибо Ты Бог спасения моего; на Тебя надеюсь всякий день. ⁶(24-6) Вспомни щедроты Твои, Господи, и милости Твои, ибо они от века. ⁷(24-7) Грехов юности моей и преступлений моих не вспоминай; по милости Твоей вспомни меня Ты, ради благодати Твоей, Господи! ⁸(24-8) Благ и праведен Господь, посему наставляет грешников на путь, ⁹(24-9) направляет кротких к правде, и научает кротких путям Своим. ¹⁰(24-10) Все пути Господни--милость и истина к хранящим завет Его и откровения Его. ¹¹(24-11) Ради имени Твоего, Господи, прости согрешение мое, ибо велико оно. ¹²(24-12) Кто есть человек, боящийся Господа? Ему укажет Он путь, который избрать. ¹³(24-13) Душа его пребудет во благе, и семя его наследует землю. ¹⁴(24-14) Тайна Господня--боящимся Его, и завет Свой Он открывает им. ¹⁵(24-15) Очи мои всегда к Господу, ибо Он извлекает из сети ноги мои. ¹⁶(24-16) Призри на меня и помилуй меня, ибо я одинок и угнетен. ¹⁷(24-17) Скорби сердца моего умножились; выведи меня из бед моих, ¹⁸(24-18) призри на страдание мое и на изнеможение мое и прости все грехи мои. ¹⁹(24-19) Посмотри на врагов моих, как много их, и [какою] лютою ненавистью они ненавидят меня. ²⁰(24-20) Сохрани душу мою и избавь меня, да не постыжусь, что я

на Тебя уповаю. ²¹(24-21) Непорочность и правота да охраняют меня, ибо я на Тебя надеюсь. ²²(24-22) Избавь, Боже, Израиля от всех скорбей его.

26(25-1) ^^Псалом Давида.^^ Рассуди меня, Господи, ибо я ходил в непорочности моей, и, уповая на Господа, не колеблюсь. ²(25-2) Искуси меня, Господи, и испытай меня; расплавь внутренности мои и сердце мое, ³(25-3) ибо милость Твоя пред моими очами, и я ходил в истине Твоей, ⁴(25-4) не сидел я с людьми лживыми, и с коварными не пойду; ⁵(25-5) возненавидел я сборище злонамеренных, и с нечестивыми не сяду; ⁶(25-6) буду омыwać в невинности руки мои и обходить жертвенник Твой, Господи, ⁷(25-7) чтобы возвещать гласом хвалы и поведать все чудеса Твои. ⁸(25-8) Господи! возлюбил я обитель дома Твоего и место жилища славы Твоей. ⁹(25-9) Не погуби души моей с грешниками и жизни моей с кровожадными, ¹⁰(25-10) у которых в руках злодейство, и которых правая рука полна мздоимства. ¹¹(25-11) А я хожу в моей непорочности; избавь меня, и помилуй меня. ¹²(25-12) Моя нога стоит на прямом [пути]; в собраниях благословлю Господа.

27(26-1) ^^Псалом Давида.^^ Господь--свет мой и спасение мое: кого мне бояться? Господь крепость жизни моей: кого мне страшиться? ²(26-2) Если будут наступать на меня злодеи, противники и враги мои, чтобы пожрать плоть мою, то они сами преткнутся и падут. ³(26-3) Если ополчится против меня полк, не убоится сердце мое; если восстанет на меня война, и тогда буду надеяться. ⁴(26-4) Одного просил я у Господа, того только ищу, чтобы пребывать мне в доме Господнем во все дни жизни моей, созерцать красоту Господню и посещать храм Его, ⁵(26-5) ибо Он укрыл бы меня в скинии Своей в день бедствия, скрыл бы меня в потаенном месте селения Своего, вознес бы меня на скалу. ⁶(26-6) Тогда вознеслась бы голова моя над врагами, окружающими меня; и я принес бы в Его скинии жертвы славословия, стал бы петь и воспевать пред Господом. ⁷(26-7) Услышь, Господи, голос мой, которым я взываю, помилуй меня и внемли мне. ⁸(26-8) Сердце мое говорит от Тебя: 'ищите лица Моего'; и я буду искать лица Твоего, Господи. ⁹(26-9) Не скрой от меня лица Твоего; не отринь во гневе раба Твоего. Ты был помощником моим; не отвергни меня и не оставь меня, Боже, Спаситель мой! ¹⁰(26-10) ибо отец мой и мать моя оставили меня, но Господь примет меня. ¹¹(26-11) Научи меня, Господи, пути Твоему и наставь меня на стезю правды, ради врагов моих; ¹²(26-12) не предавай меня на произвол врагам моим, ибо восстали на меня свидетели лживые и дышат злобою. ¹³(26-13) Но я верую, что увижу благодать Господа на земле живых. ¹⁴(26-14) Надейся на Господа, мужайся, и да укрепляется сердце твое, и надейся на Господа.

28(27-1) ^^Псалом Давида.^^ К тебе, Господи, взываю: твердыня моя! не будь безмолвен для меня, чтобы при безмолвии Твоём я не уподобился нисходящим в могилу. ²(27-

2) Услышь голос молений моих, когда я взываю к Тебе, когда поднимаю руки мои к святому храму Твоему. ³(27-3) Не погуби меня с нечестивыми и с делающими неправду, которые с ближними своими говорят о мире, а в сердце у них зло. ⁴(27-4) Воздай им по делам их, по злым поступкам их; по делам рук их воздай им, отдай им заслуженное ими. ⁵(27-5) За то, что они невнимательны к действиям Господа и к делу рук Его, Он разрушит их и не созиждет их. ⁶(27-6) Благословен Господь, ибо Он слышал голос молений моих. ⁷(27-7) Господь--крепость моя и щит мой; на Него уповало сердце мое, и Он помог мне, и возрадовалось сердце мое; и я прославлю Его песнью моею. ⁸(27-8) Господь--крепость народа Своего и спасительная защита помазанника Своего. ⁹(27-9) Спаси народ Твой и благослови наследие Твое; паси их и возвышай их во веки!

29(28-1) ^^Псалом Давида.^^ Воздайте Господу, сыны Божии, воздайте Господу славу и честь, ²(28-2) воздайте Господу славу имени Его; поклонитесь Господу в благолепном святилище [Его]. ³(28-3) Глас Господень над водами; Бог славы возгремел, Господь над водами многими. ⁴(28-4) Глас Господа силен, глас Господа величествен. ⁵(28-5) Глас Господа сокрушает кедры; Господь сокрушает кедры Ливанские ⁶(28-6) и заставляет их скакать подобно тельцу, Ливан и Сирион, подобно молодому единорогу. ⁷(28-7) Глас Господа высекает пламень огня. ⁸(28-8) Глас Господа потрясает пустыню; потрясает Господь пустыню Кадес. ⁹(28-9) Глас Господа разрешает от бремени ланей и обнажает леса; и во храме Его все возвещает о [Его] славе. ¹⁰(28-10) Господь восседал над потоком, и будет восседать Господь царем вовек. ¹¹(28-11) Господь даст силу народу Своему, Господь благословит народ Свой миром.

30(29-1) ^^Псалом Давида; песнь при обновлении дома.^^ (29-2) Превознесу Тебя, Господи, что Ты поднял меня и не дал моим врагам восторжествовать надо мною. ²(29-3) Господи, Боже мой! я воззвал к Тебе, и Ты исцелил меня. ³(29-4) Господи! Ты вывел из ада душу мою и оживил меня, чтобы я не сошел в могилу. ⁴(29-5) Пойте Господу, святые Его, славьте память святых Его, ⁵(29-6) ибо на мгновение гнев Его, на [всю] жизнь благоволение Его: вечером водворяется плач, а на утро радость. ⁶(29-7) И я говорил в благоденствии моем: 'не поколеблюсь вовек'. ⁷(29-8) По благоволению Твоему, Господи, Ты укрепил гору мою; но Ты сокрыл лице Твое, [и] я смутился. ⁸(29-9) [Тогда] к Тебе, Господи, взывал я, и Господа умолял: ⁹(29-10) 'что пользы в крови моей, когда я сойду в могилу? будет ли прах славить Тебя? будет ли возвещать истину Твою?' ¹⁰(29-11) услышь, Господи, и помилуй меня; Господи! будь мне помощником'. ¹¹(29-12) И Ты обратил сетование мое в ликование, снял с меня вретиче и препоясал меня веселием, ¹²(29-13) да славит Тебя душа моя и да не умолкает. Господи, Боже мой! буду сла-

вить Тебя вечно.

31(30-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ (30-2) На Тебя, Господи, уповаю, да не постыжусь вовек; по правде Твоей избавь меня; ²(30-3) приклони ко мне ухо Твое, поспеши избавить меня. Будь мне каменною твердынею, домом прибежища, чтобы спасти меня, ³(30-4) ибо Ты каменная гора моя и ограда моя; ради имени Твоего води меня и управляй мною. ⁴(30-5) Выведи меня из сети, которую тайно поставили мне, ибо Ты крепость моя. ⁵(30-6) В Твою руку предаю дух мой; Ты избавлял меня, Господи, Боже истины. ⁶(30-7) Ненавижу почитателей суетных идолов, но на Господа уповаю. ⁷(30-8) Буду радоваться и веселиться о милости Твоей, потому что Ты призрел на бедствие мое, узнал горесть души моей ⁸(30-9) и не предал меня в руки врага; поставил ноги мои на просторном месте. ⁹(30-10) Помилуй меня, Господи, ибо тесно мне; иссохло от горести око мое, душа моя и утроба моя. ¹⁰(30-11) Истощилась в печали жизнь моя и лета мои в стенаниях; изнемогла от грехов моих сила моя, и кости мои иссохли. ¹¹(30-12) От всех врагов моих я сделался поношением даже у соседей моих и страшилищем для знакомых моих; видящие меня на улице бегут от меня. ¹²(30-13) Я забыт в сердцах, как мертвый; я--как сосуд разбитый, ¹³(30-14) ибо слышу злоречие многих; отвсюду ужас, когда они сговариваются против меня, умышляют исторгнуть душу мою. ¹⁴(30-15) А я на Тебя, Господи, уповаю; я говорю: Ты--мой Бог. ¹⁵(30-16) В Твоей руке дни мои; избавь меня от руки врагов моих и от гонителей моих. ¹⁶(30-17) Яви светлое лице Твое рабу Твоему; спаси меня милостью Твоею. ¹⁷(30-18) Господи! да не постыжусь, что я к Тебе взываю; нечестивые же да посрамятся, да умолкнут в аде. ¹⁸(30-19) Да онемеют уста лживые, которые против праведника говорят злое с гордостью и презреньем. ¹⁹(30-20) Как много у Тебя благ, которые Ты хранишь для боящихся Тебя и которые приготовил уповающим на Тебя пред сынами человеческими! ²⁰(30-21) Ты укрываешь их под покровом лица Твоего от мятежей людских, скрываешь их под сенью от пререкания языков. ²¹(30-22) Благословен Господь, что явил мне дивную милость Свою в укрепленном городе! ²²(30-23) В смятении моем я думал: 'отвержен я от очей Твоих'; но Ты слышал голос молитвы моей, когда я воззвал к Тебе. ²³(30-24) Любите Господа, все праведные Его; Господь хранит верных и поступающим надменно воздает с избытком. ²⁴(30-25) Мужайтесь, и да укрепляется сердце ваше, все надеющиеся на Господа!

32(31-1) ^^Псалом Давида. Учение.^^ Блажен, кому отпущены беззакония, и чьи грехи покрыты! ²(31-2) Блажен человек, которому Господь не вменит греха, и в чьем духе нет лукавства! ³(31-3) Когда я молчал, обветшали кости мои от вседневного стенания моего, ⁴(31-4) ибо день и ночь тяготела надо мною рука Твоя; свежесть моя исчезла, как в летнюю засуху. ⁵(31-5) Но я открыл Тебе грех мой и не сокрыл беззакония моего; я сказал: 'исповедаю Господу пре-

ступления мои', и Ты снял с меня вину греха моего. ⁶(31-6) За то помолится Тебе каждый праведник во время благопотребное, и тогда разлитие многих вод не достигнет его. ⁷(31-7) Ты покров мой: Ты охраняешь меня от скорби, окружаешь меня радостями избавления. ⁸(31-8) 'Вразумлю тебя, наставлю тебя на путь, по которому тебе идти; буду руководить тебя, око Мое над тобою'. ⁹(31-9) 'Не будьте как конь, как лошак несмысленный, которых челюсти нужно обуздывать уздою и удилами, чтобы они покорялись тебе'. ¹⁰(31-10) Много скорбей нечестивому, а уповающего на Господа окружает милость. ¹¹(31-11) Веселитесь о Господе и радуйтесь, праведные; торжествуйте, все правые сердцем.

33(32-1) Радуйтесь, праведные, о Господе: правым прилично славословить. ²(32-2) Славьте Господа на гусях, пойте Ему на десятиструнной псалтири; ³(32-3) пойте Ему новую песнь; пойте Ему стройно, с восклицанием, ⁴(32-4) ибо слово Господне право и все дела Его верны. ⁵(32-5) Он любит правду и суд; милости Господней полна земля. ⁶(32-6) Словом Господа сотворены небеса, и духом уст Его--все воинство их: ⁷(32-7) Он собрал, будто груды, морские воды, положил бездны в хранилищах. ⁸(32-8) Да боится Господа вся земля; да трепещут пред Ним все живущие во вселенной, ⁹(32-9) ибо Он сказал, --и сделалось; Он повелел, --и явилось. ¹⁰(32-10) Господь разрушает советы язычников, уничтожает замыслы народов. ¹¹(32-11) Совет же Господень стоит вовек; помышления сердца Его--в род и род. ¹²(32-12) Блажен народ, у которого Господь есть Бог, --племя, которое Он избрал в наследие Себе. ¹³(32-13) С небес призывает Господь, видит всех сынов человеческих; ¹⁴(32-14) с престола, на котором восседает, Он призывает на всех, живущих на земле: ¹⁵(32-15) Он создал сердца всех их и вникает во все дела их. ¹⁶(32-16) Не спасется царь множеством воинства; исполина не защитит великая сила. ¹⁷(32-17) Ненадежен конь для спасения, не избавит великою силою своею. ¹⁸(32-18) Вот, око Господне над боящимися Его и уповающими на милость Его, ¹⁹(32-19) что Он душу их спасет от смерти и во время голода пропитает их. ²⁰(32-20) Душа наша уповает на Господа: Он--помощь наша и защита наша; ²¹(32-21) о Нем веселится сердце наше, ибо на святое имя Его мы уповали. ²²(32-22) Да будет милость Твоя, Господи, над нами, как мы уповаем на Тебя.

34(33-1) ^^Псалом Давида, когда он притворился безумным пред Авимелехом и был изгнан от него и удалился.^^ (33-2) Благословлю Господа во всякое время; хвала Ему непрестанно в устах моих. ²(33-3) Господом будет хвалиться душа моя; услышат кроткие и возвеселятся. ³(33-4) Величайте Господа со мною, и превознесем имя Его вместе. ⁴(33-5) Я взыскал Господа, и Он услышал меня, и от всех опасностей моих избавил меня. ⁵(33-6) Кто обращал взор к Нему, те просвещались, и лица их не постыдятся. ⁶(33-7) Сей нищий воззвал, --и Господь услышал и спас его от всех бед его. ⁷(33-8) Ангел Господень ополчается вокруг боящихся

Его и избавляет их. ⁸(33-9) Вкусите, и увидите, как благ Господь! Блажен человек, который уповает на Него! ⁹(33-10) Бойтесь Господа, святые Его, ибо нет скудости у боящихся Его. ¹⁰(33-11) Скимны бедствуют и терпят голод, а ищущие Господа не терпят нужды ни в каком благе. ¹¹(33-12) Придите, дети, послушайте меня: страху Господню научу вас. ¹²(33-13) Хочет ли человек жить и любит ли долгоденствие, чтобы видеть благо? ¹³(33-14) Удерживай язык свой от зла и уста свои от коварных слов. ¹⁴(33-15) Уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и следуй за ним. ¹⁵(33-16) Очи Господни [обращены] на праведников, и уши Его--к воплю их. ¹⁶(33-17) Но лице Господне против делающих зло, чтобы истребить с земли память о них. ¹⁷(33-18) Взывают [праведные], и Господь слышит, и от всех скорбей их избавляет их. ¹⁸(33-19) Близок Господь к сокрушенным сердцем и смиренным духом спасет. ¹⁹(33-20) Много скорбей у праведного, и от всех их избавит его Господь. ²⁰(33-21) Он хранит все кости его; ни одна из них не сокрушится. ²¹(33-22) Убьет грешника зло, и ненавидящие праведного погибнут. ²²(33-23) Избавит Господь душу рабов Своих, и никто из уповающих на Него не погибнет.

35(34-1) ^^Псалом Давида.^^ Вступись, Господи, в тяжбу с тяжущимися со мною, побори борющихся со мною; ²(34-2) возьми щит и латы и восстань на помощь мне; ³(34-3) обнажи меч и прегради [путь] преследующим меня; скажи душе моей: 'Я--спасение твое!' ⁴(34-4) Да постыдятся и посрамятся ищущие души моей; да обратятся назад и кроются бесчестьем умышляющие мне зло; ⁵(34-5) да будут они, как прах пред лицом ветра, и Ангел Господень да прогоняет [их]; ⁶(34-6) да будет путь их темен и скользок, и Ангел Господень да преследует их, ⁷(34-7) ибо они без вины скрыли для меня яму--сеть свою, без вины выкопали [ее] для души моей. ⁸(34-8) Да придет на него гибель неожиданная, и сеть его, которую он скрыл [для меня], да уловит его самого; да впадет в нее на погибель. ⁹(34-9) А моя душа будет радоваться о Господе, будет веселиться о спасении от Него. ¹⁰(34-10) Все кости мои скажут: 'Господи! кто подобен Тебе, избавляющему слабого от сильного, бедного и нищего от грабителя его?' ¹¹(34-11) Восстали на меня свидетели неправедные: чего я не знаю, о том допрашивают меня; ¹²(34-12) воздают мне злом за добро, сиротством душе моей. ¹³(34-13) Я во время болезни их одевался во вретище, изнурял постом душу мою, и молитва моя возвращалась в недра мое. ¹⁴(34-14) Я поступал, как бы это был друг мой, брат мой; я ходил скорбный, с поникшею головою, как бы оплакивающий мать. ¹⁵(34-15) А когда я претыкался, они радовались и собирались; собирались ругатели против меня, не знаю за что, поносили и не переставали; ¹⁶(34-16) с лицемерными насмешниками скрежетали на меня зубами своими. ¹⁷(34-17) Господи! долго ли будешь смотреть [на это]? Отведи душу мою от злодейств их, от львов--одинокую мою. ¹⁸(34-18) Я прославлю Тебя в собрании великом, среди народа многочисленного восхвалю Тебя, ¹⁹(34-19) чтобы не

торжествовали надо мною враждующие против меня неправедно, и не перемигивались глазами ненавидящие меня безвинно; ²⁰(34-20) ибо не о мире говорят они, но против мирных земли составляют лукавые замыслы; ²¹(34-21) расширяют на меня уста свои; говорят: 'хорошо! хорошо! видел глаз наш'. ²²(34-22) Ты видел, Господи, не умолчи; Господи! не удаляйся от меня. ²³(34-23) Подвигнись, пробудись для суда моего, для тяжбы моей, Боже мой и Господи мой! ²⁴(34-24) Суди меня по правде Твоей, Господи, Боже мой, и да не торжествуют они надо мною; ²⁵(34-25) да не говорят в сердце своем: 'хорошо! по душе нашей!' Да не говорят: 'мы поглотили его'. ²⁶(34-26) Да постыдятся и посрамятся все, радующиеся моему несчастью; да облекутся в стыд и позор величающиеся надо мною. ²⁷(34-27) Да радуются и веселятся желающие правоты моей и говорят непрестанно: 'да возвеличится Господь, желающий мира рабу Своему!' ²⁸(34-28) И язык мой будет проповедывать правду Твою и хвалу Твою всякий день.

36(35-1) ^^Начальнику хора. Раба Господня Давида.^^
(35-2) Нечестие беззаконного говорит в сердце моем: нет страха Божия пред глазами его, ²(35-3) ибо он льстит себе в глазах своих, будто отыскивает беззаконие свое, чтобы возненавидеть его; ³(35-4) слова уст его--неправда и лукавство; не хочет он вразумиться, чтобы делать добро; ⁴(35-5) на ложе своем замышляет беззаконие, становится на путь недобрый, не гнушается злом. ⁵(35-6) Господи! милость Твоя до небес, истина Твоя до облаков! ⁶(35-7) Правда Твоя, как горы Божии, и судьбы Твои--бездна великая! Человеков и скотов хранишь Ты, Господи! ⁷(35-8) Как драгоценна милость Твоя, Боже! Сыны человеческие в тени крыл Твоих покойны: ⁸(35-9) насыщаются от тука дома Твоего, и из потока сладостей Твоих Ты напояешь их, ⁹(35-10) ибо у Тебя источник жизни; во свете Твоем мы видим свет. ¹⁰(35-11) Продли милость Твою к знающим Тебя и правду Твою к правым сердцем, ¹¹(35-12) да не наступит на меня нога гордыни, и рука грешника да не изгонит меня: ¹²(35-13) там пали делающие беззаконие, низринуты и не могут встать.

37(36-1) ^^Псалом Давида.^^ Не ревнуй злодеям, не завидуй делающим беззаконие, ²(36-2) ибо они, как трава, скоро будут подкошены и, как зеленеющий злак, увянут. ³(36-3) Уповай на Господа и делай добро; живи на земле и храни истину. ⁴(36-4) Утешайся Господом, и Он исполнит желания сердца твоего. ⁵(36-5) Предай Господу путь твой и уповай на Него, и Он совершит, ⁶(36-6) и выведет, как свет, правду твою и справедливость твою, как полдень. ⁷(36-7) Покорись Господу и надейся на Него. Не ревнуй успевающему в пути своем, человеку лукавствующему. ⁸(36-8) Перестань гневаться и оставь ярость; не ревнуй до того, чтобы делать зло, ⁹(36-9) ибо делающие зло истребятся, уповающие же на Господа наследуют землю. ¹⁰(36-10) Еще немного, и не станет нечестивого; посмотришь на его место, и нет его. ¹¹(36-11) А кроткие наследуют землю и наслаются множеством

мира. ¹²(36-12) Нечестивый злоумышляет против праведника и скрежещет на него зубами своими: ¹³(36-13) Господь же посмеяется над ним, ибо видит, что приходит день его. ¹⁴(36-14) Нечестивые обнажают меч и натягивают лук свой, чтобы низложить бедного и нищего, чтобы пронзить [идуших] прямым путем: ¹⁵(36-15) меч их войдет в их же сердце, и луки их сокрушатся. ¹⁶(36-16) Малое у праведника--лучше богатства многих нечестивых, ¹⁷(36-17) ибо мышцы нечестивых сокрушатся, а праведников подкрепляет Господь. ¹⁸(36-18) Господь знает дни непорочных, и достояние их пребудет вовек: ¹⁹(36-19) не будут они постыжены во время лютое и во дни голода будут сыты; ²⁰(36-20) а нечестивые погибнут, и враги Господни, как тук агнцев, исчезнут, в дыме исчезнут. ²¹(36-21) Нечестивый берет займы и не отдает, а праведник милует и дает, ²²(36-22) ибо благословенные Им наследуют землю, а проклятые Им истребятся. ²³(36-23) Господом утверждаются стопы [такого] человека, и Он благоволит к пути его: ²⁴(36-24) когда он будет падать, не упадет, ибо Господь поддерживает его за руку. ²⁵(36-25) Я был молод и состарился, и не видал праведника оставленным и потомков его просящими хлеба: ²⁶(36-26) он всякий день милует и займы дает, и потомство его в благословение будет. ²⁷(36-27) Уклоняйся от зла, и делай добро, и будешь жить вовек: ²⁸(36-28) ибо Господь любит правду и не оставляет святых Своих; вовек сохранятся они; и потомство нечестивых истребится. ²⁹(36-29) Праведники наследуют землю и будут жить на ней вовек. ³⁰(36-30) Уста праведника изрекают премудрость, и язык его произносит правду. ³¹(36-31) Закон Бога его в сердце у него; не поколеблются стопы его. ³²(36-32) Нечестивый подсматривает за праведником и ищет умертвить его; ³³(36-33) но Господь не отдаст его в руки его и не допустит обвинить его, когда он будет судим. ³⁴(36-34) Уповай на Господа и держись пути Его: и Он вознесет тебя, чтобы ты наследовал землю; и когда будут истребляемы нечестивые, ты увидишь. ³⁵(36-35) Видел я нечестивца грозного, расширявшегося, подобно укоренившемуся многоветвистому дереву; ³⁶(36-36) но он прошел, и вот нет его; ищу его и не нахожу. ³⁷(36-37) Наблюдай за непорочным и смотри на праведного, ибо будущность [такого] человека есть мир; ³⁸(36-38) а беззаконники все истребятся; будущность нечестивых погибнет. ³⁹(36-39) От Господа спасение праведникам, Он--защита их во время скорби; ⁴⁰(36-40) и поможет им Господь и избавит их; избавит их от нечестивых и спасет их, ибо они на Него уповают.

38(37-1) ^^Псалом Давида. В воспоминание^^. (37-2) Господи! не в ярости Твоей обличай меня и не во гневе Твоем наказывай меня, ²(37-3) ибо стрелы Твои вонзились в меня, и рука Твоя тяготее на мне. ³(37-4) Нет целого места в плоти моей от гнева Твоего; нет мира в костях моих от грехов моих, ⁴(37-5) ибо беззакония мои превысили голову мою, как тяжелое бремя отяготели на мне, ⁵(37-6) смердят, гноятся раны мои от безумия моего. ⁶(37-7) Я согбен и совсем поник, весь день сетую хожу, ⁷(37-8) ибо чресла мои пол-

ны воспалениями, и нет целого места в плоти моей.⁸(37-9) Я изнемог и сокрушен чрезмерно; кричу от терзания сердца моего.⁹(37-10) Господи! пред Тобою все желания мои, и воздыхание мое не сокрыто от Тебя.¹⁰(37-11) Сердце мое трепещет; оставила меня сила моя, и свет очей моих, --и того нет у меня.¹¹(37-12) Друзья мои и искренние отступили от язвы моей, и ближние мои стоят вдали.¹²(37-13) Ищущие же души моей ставят сети, и желающие мне зла говорят о погибели [моей] и замышляют всякий день козни;¹³(37-14) а я, как глухой, не слышу, и как немой, который не открывает уст своих;¹⁴(37-15) и стал я, как человек, который не слышит и не имеет в устах своих ответа,¹⁵(37-16) ибо на Тебя, Господи, уповаю я; Ты услышишь, Господи, Боже мой.¹⁶(37-17) И я сказал: да не восторжествуют надо мною [враги мои]; когда колеблется нога моя, они величаются надо мною.¹⁷(37-18) Я близок к падению, и скорбь моя всегда предо мною.¹⁸(37-19) Беззаконие мое я сознаю, сокрушаюсь о грехе моем.¹⁹(37-20) А враги мои живут и укрепляются, и умножаются ненавидящие меня безвинно;²⁰(37-21) и воздающие мне злом за добро враждуют против меня за то, что я следую добру.²¹(37-22) Не оставь меня, Господи, Боже мой! Не удайся от меня; ²²(37-23) поспеши на помощь мне, Господи, Спаситель мой!

39(38-1) ^^Начальнику хора, Идифуму. Псалом Давида. ^^ (38-2) Я сказал: буду я наблюдать за путями моими, чтобы не согрешать мне языком моим; буду обуздывать уста мои, доколе нечестивый предо мною.²(38-3) Я был нем и безгласен, и молчал [даже] о добром; и скорбь моя подвиглась.³(38-4) Воспламенилось сердце мое во мне; в мыслях моих возгорелся огонь; я стал говорить языком моим:⁴(38-5) скажи мне, Господи, кончину мою и число дней моих, какое оно, дабы я знал, какой век мой.⁵(38-6) Вот, Ты дал мне дни, [как] пяди, и век мой как ничто пред Тобою. Подлинно, совершенная суета--всякий человек живущий.⁶(38-7) Подлинно, человек ходит подобно призраку; напрасно он суетится, собирает и не знает, кому достанется то.⁷(38-8) И ныне чего ожидать мне, Господи? надежда моя--на Тебя.⁸(38-9) От всех беззаконий моих избавь меня, не предавай меня на поругание безумному.⁹(38-10) Я стал нем, не открываю уст моих; потому что Ты соделал это.¹⁰(38-11) Отклони от меня удары Твои; я исчезаю от поражающей руки Твоей.¹¹(38-12) Если Ты обличениями будешь наказывать человека за преступления, то рассыплется, как от моли, краса его. Так, суетен всякий человек!¹²(38-13) Услышь, Господи, молитву мою и внемли воплю моему; не будь безмолвен к слезам моим, ибо странник я у Тебя [и] пришлец, как и все отцы мои.¹³(38-14) Отступи от меня, чтобы я мог подкрепиться, прежде нежели отойду и не будет меня.

40(39-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (39-2) Твердо уповал я на Господа, и Он приклонился ко мне и услышал вопль мой;²(39-3) извлек меня из страшного рва, из тинистого болота, и поставил на камне ноги мои и утвер-

дил стопы мои;³(39-4) и вложил в уста мои новую песнь--хвалу Богу нашему. Увидят многие и убоятся и будут уповать на Господа.⁴(39-5) Блажен человек, который на Господа возлагает надежду свою и не обращается к гордым и к уклоняющимся ко лжи.⁵(39-6) Много соделал Ты, Господи, Боже мой: о чудесах и помышлениях Твоих о нас--кто уподобится Тебе! --хотел бы я проповедывать и говорить, но они превышают число.⁶(39-7) Жертвы и приношения Ты не восхотел; Ты открыл мне уши; всесожжения и жертвы за грех Ты не потребовал.⁷(39-8) Тогда я сказал: вот, иду; в свитке книжном написано о мне:⁸(39-9) я желаю исполнить волю Твою, Боже мой, и закон Твой у меня в сердце.⁹(39-10) Я возвещал правду Твою в собрании великом; я не возбранял устам моим: Ты, Господи, знаешь.¹⁰(39-11) Правды Твоей не скрывал в сердце моем, возвещал верность Твою и спасение Твое, не утаивал милости Твоей и истины Твоей пред собранием великим.¹¹(39-12) Не удерживай, Господи, щедрот Твоих от меня; милость Твоя и истина Твоя да охраняют меня непрестанно,¹²(39-13) ибо окружили меня беды неисчислимые; постигли меня беззакония мои, так что видеть не могу: их более, нежели волос на голове моей; сердце мое оставило меня.¹³(39-14) Благоволи, Господи, избавить меня; Господи! поспеши на помощь мне.¹⁴(39-15) Да постыдятся и посрамятся все, ищущие погибели душе моей! Да будут обращены назад и преданы посмеянию желающие мне зла!¹⁵(39-16) Да смятутся от посрамления своего говорящие мне: 'хорошо! хорошо!' ¹⁶(39-17) Да радуются и веселятся Тобою все ищущие Тебя, и любящие спасение Твое да говорят непрестанно: 'велик Господь!' ¹⁷(39-18) Я же беден и нищ, но Господь печется о мне. Ты--помощь моя и избавитель мой, Боже мой! не замедли.

41(40-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (40-2) Блажен, кто помышляет о бедном! В день бедствия избавит его Господь.²(40-3) Господь сохранит его и сбережет ему жизнь; блажен будет он на земле. И Ты не отдашь его на волю врагов его.³(40-4) Господь укрепит его на одре болезни его. Ты изменишь все ложе его в болезни его.⁴(40-5) Я сказал: Господи! помилуй меня, исцели душу мою, ибо согрешил я пред Тобою.⁵(40-6) Враги мои говорят обо мне злое: 'когда он умрет и погибнет имя его?' ⁶(40-7) И если приходит кто видеть меня, говорит ложь; сердце его слагает в себе неправду, и он, выйдя вон, толкует.⁷(40-8) Все ненавидящие меня шепчут между собою против меня, замышляют на меня зло:⁸(40-9) 'слово велиала пришло на него; он слег; не встать ему более'.⁹(40-10) Даже человек мирный со мною, на которого я полагался, который ел хлеб мой, поднял на меня пята.¹⁰(40-11) Ты же, Господи, помилуй меня и восставь меня, и я воздам им.¹¹(40-12) Из того узнаю, что Ты благоволишь ко мне, если враг мой не восторжествует надо мною,¹²(40-13) а меня сохранишь в целости моей и поставишь пред лицом Твоим на веки.¹³(40-14) Благословен Господь Бог Израилев

от века и до века! Аминь, аминь!

42(41-1) ^^Начальнику хора. Учение. Сынов Кореевых.^^
(41-2) Как лань желает к потокам воды, так желает душа моя к Тебе, Боже! ²(41-3) Жаждет душа моя к Богу крепкому, живому: когда приду и явлюсь пред лице Божие! ³(41-4) Слезы мои были для меня хлебом день и ночь, когда говорили мне всякий день: 'где Бог твой?' ⁴(41-5) Вспоминая об этом, изливаю душу мою, потому что я ходил в многолюдстве, вступал с ними в дом Божий со гласом радости и славословия празднующего сонма. ⁵(41-6) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего. ⁶(41-7) Унывает во мне душа моя; посему я воспоминаю о Тебе с земли Иорданской, с Ермона, с горы Цоар. ⁷(41-8) Бездна бездну призывает голосом водопадов Твоих; все воды Твои и волны Твои прошли надо мною. ⁸(41-9) Днем явит Господь милость Свою, и ночью песнь Ему у меня, молитва к Богу жизни моей. ⁹(41-10) Скажу Богу, заступнику моему: для чего Ты забыл меня? Для чего я сетую хожу от оскорблений врага? ¹⁰(41-11) Как бы поражая кости мои, ругаются надо мною враги мои, когда говорят мне всякий день: 'где Бог твой?' ¹¹(41-12) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

43(42-1) Суди меня, Боже, и вступишь в тяжбу мою с народом недобрым. От человека лукавого и несправедливого избавь меня, ²(42-2) ибо Ты Бог крепости моей. Для чего Ты отринул меня? для чего я сетую хожу от оскорблений врага? ³(42-3) Пошли свет Твой и истину Твою; да ведут они меня и приведут на святую гору Твою и в обители Твои. ⁴(42-4) И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслих буду славить Тебя, Боже, Боже мой! ⁵(42-5) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

44(43-1) ^^Начальнику хора. Учение. Сынов Кореевых.^^
(43-2) Боже, мы слышали ушами своими, отцы наши рассказывали нам о деле, какое Ты соделал во дни их, во дни древние: ²(43-3) Ты рукою Твоею истребил народы, а их насадил; поразил племена и изгнал их; ³(43-4) ибо они не мечом своим приобрели землю, и не их мышца спасла их, но Твоя десница и Твоя мышца и свет лица Твоего, ибо Ты благоволил к ним. ⁴(43-5) Боже, Царь мой! Ты--тот же; даруй спасение Иакову. ⁵(43-6) С Тобою избодает рогами врагов наших; во имя Твое попрем ногами восстающих на нас: ⁶(43-7) ибо не на лук мой уповаю, и не меч мой спасет меня; ⁷(43-8) но Ты спасешь нас от врагов наших, и посрамишь ненавидящих нас. ⁸(43-9) О Боге похвалимся всякий день, и имя Твое будем прославлять вовек. ⁹(43-10) Но ныне Ты отринул и посрамил нас, и не выходишь с войсками нашими; ¹⁰(43-11) обратил нас в бегство от врага, и ненавидящие нас грабят нас; ¹¹(43-12) Ты отдал нас, как овец, на съедение и рассеял

нас между народами; ¹²(43-13) без выгоды Ты продал народ Твой и не возвысил цены его; ¹³(43-14) отдал нас на поношение соседям нашим, на посмеяние и поругание живущим вокруг нас; ¹⁴(43-15) Ты сделал нас притчею между народами, покиванием головы между иноплемениками. ¹⁵(43-16) Всякий день посрамление мое предо мною, и стыд покрывает лице мое ¹⁶(43-17) от голоса поносителя и клеветника, от взоров врага и мстителя: ¹⁷(43-18) все это пришло на нас, но мы не забыли Тебя и не нарушили завета Твоего. ¹⁸(43-19) Не отступило назад сердце наше, и стопы наши не уклонились от пути Твоего, ¹⁹(43-20) когда Ты сокрушил нас в земле драконов и покрыл нас тенью смертною. ²⁰(43-21) Если бы мы забыли имя Бога нашего и простерли руки наши к богу чужому, ²¹(43-22) то не взыскал ли бы сего Бог? Ибо Он знает тайны сердца. ²²(43-23) Но за Тебя умерщвляют нас всякий день, считают нас за овец, [обреченных] на заклание. ²³(43-24) Восстань, что спишь, Господи! пробудись, не отринь навсегда. ²⁴(43-25) Для чего скрываешь лице Твое, забываешь скорбь нашу и угнетение наше? ²⁵(43-26) ибо душа наша унижена до праха, утроба наша прильнула к земле. ²⁶(43-27) Восстань на помощь нам и избавь нас ради милости Твоей.

45(44-1) ^^Начальнику хора. На [музыкальном орудии] Шощан. Учение. Сынов Кореевых. Песнь любви.^^ (44-2) Излилось из сердца моего слово благое; я говорю: песнь моя о Царе; язык мой--трость скорописца. ²(44-3) Ты прекраснее сынов человеческих; благодать излилась из уст Твоих; посему благословил Тебя Бог на веки. ³(44-4) Препояшъ Себя по бедру мечом Твоим, Сильный, славою Твоею и красотою Твоею, ⁴(44-5) и в сем украшении Твоем поспеши, воссядь на колесницу ради истины и кротости и правды, и десница Твоя покажет Тебе дивные дела. ⁵(44-6) Остры стрелы Твои; --народы падут пред Тобою, --они--в сердце врагов Царя. ⁶(44-7) Престол Твой, Боже, вовек; жезл правоты--жезл царства Твоего. ⁷(44-8) Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих. ⁸(44-9) Все одежды Твои, как смирна и алой и касия; из чертогов слоновой кости увеселяют Тебя. ⁹(44-10) Дочери царей между почетными у Тебя; стала царица одесную Тебя в Офирском золоте. ¹⁰(44-11) Слыши, дочь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего. ¹¹(44-12) И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему. ¹²(44-13) И дочь Тира с дарами, и богатейшие из народа будут умолять лице Твое. ¹³(44-14) Вся слава дщери Царя внутри; одежда ее шита золотом; ¹⁴(44-15) в испещренной одежде ведется она к Царю; за нею ведутся к Тебе девы, подруги ее, ¹⁵(44-16) приводятся с весельем и ликованием, входят в чертог Царя. ¹⁶(44-17) Вместо отцов Твоих, будут сыновья Твои; Ты поставишь их князьями по всей земле. ¹⁷(44-18) Сделаю имя Твое памятным в род и род; посему

народы будут славить Тебя во веки и веки.

46(45-1) ^^Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом.^^ (45-2) Бог нам прибежище и сила, скорый помощник в бедах, ²(45-3) посему не убоимся, хотя бы поколебалась земля, и горы двинулись в сердце морей. ³(45-4) Пусть шумят, вздымаются воды их, трясутся горы от волнения их. ⁴(45-5) Речные потоки веселят град Божий, святое жилище Всевышнего. ⁵(45-6) Бог посреди его; он не поколеблется: Бог поможет ему с раннего утра. ⁶(45-7) Восшумели народы; двинулись царства: [Всевышний] дал глас Свой, и растаяла земля. ⁷(45-8) Господь сил с нами, Бог Иакова заступник наш. ⁸(45-9) Придите и видите дела Господа, --какие произвел Он опустошения на земле: ⁹(45-10) прекращая брани до края земли, сокрушил лук и переломил копье, колесницы сжег огнем. ¹⁰(45-11) Остановитесь и познайте, что Я--Бог: буду превознесен в народах, превознесен на земле. ¹¹(45-12) Господь сил с нами, заступник наш Бог Иакова.

47(46-1) ^^Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом.^^ (46-2) Восплещите руками все народы, воскликните Богу гласом радости; ²(46-3) ибо Господь Всевышний страшен, --великий Царь над всею землею; ³(46-4) покорил нам народы и племена под ноги наши; ⁴(46-5) избрал нам наследие наше, красу Иакова, которого возлюбил. ⁵(46-6) Восшел Бог при восклицаниях, Господь при звуке трубном. ⁶(46-7) Пойте Богу нашему, пойте; пойте Царю нашему, пойте, ⁷(46-8) ибо Бог--Царь всей земли; пойте все разумно. ⁸(46-9) Бог воцарился над народами, Бог воссел на святом престоле Своем; ⁹(46-10) Князья народов собрались к народу Бога Авраамова, ибо щиты земли--Божии; Он превознесен [над ними].

48(47-1) ^^Песнь. Псалом. Сынов Кореевых.^^ (47-2) Велик Господь и всехвален во граде Бога нашего, на святой горе Его. ²(47-3) Прекрасная возвышенность, радость всей земли гора Сион; на северной стороне [ее] город великого Царя. ³(47-4) Бог в жилищах его введом, как заступник: ⁴(47-5) ибо вот, сошлись цари и прошли все мимо; ⁵(47-6) увидели и изумились, смутились и обратились в бегство; ⁶(47-7) страх объял их там и мука, как у женщин в родах; ⁷(47-8) восточным ветром Ты сокрушил Фарсийские корабли. ⁸(47-9) Как слышали мы, так и увидели во граде Господа сил, во граде Бога нашего: Бог утвердит его на веки. ⁹(47-10) Мы размышляли, Боже, о благодати Твоей посреди храма Твоего. ¹⁰(47-11) Как имя Твое, Боже, так и хвала Твоя до концов земли; десница Твоя полна правды. ¹¹(47-12) Да веселится гора Сион, да радуются дочери Иудейские ради судов Твоих, [Господи]. ¹²(47-13) Пойдите вокруг Сиона и обойдите его, пересчитайте башни его; ¹³(47-14) обратите сердце ваше к укреплениям его, рассмотрите дома его, чтобы пересказать грядущему роду, ¹⁴(47-15) ибо сей Бог есть Бог наш на веки

и веки: Он будет вождем нашим до самой смерти.

49(48-1) ^^Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом.^^ (48-2) Слушайте сие, все народы; внимайте сему, все живущие во вселенной, -- ²(48-3) и простые и знатные, богатый, равно как бедный. ³(48-4) Уста мои изрекут премудрость, и размышления сердца моего--знание. ⁴(48-5) Приклоню ухо мое к притче, на гусях открою загадку мою: ⁵(48-6) 'для чего бояться мне во дни бедствия, [когда] беззаконие путей моих окружит меня?' ⁶(48-7) Надеющиеся на силы свои и хвляющиеся множеством богатства своего! ⁷(48-8) человек никак не искупит брата своего и не даст Богу выкупа за него: ⁸(48-9) дорога цена искупления души их, и не будет того вовек, ⁹(48-10) чтобы остался [кто] жить навсегда и не увидел могилы. ¹⁰(48-11) Каждый видит, что и мудрые умирают, равно как и невежды и бессмысленные погибают и оставляют имущество свое другим. ¹¹(48-12) В мыслях у них, что дома их вечны, и что жилища их в род и род, и земли свои они называют своими именами. ¹²(48-13) Но человек в чести не пребудет; он уподобится животным, которые погибают. ¹³(48-14) Этот путь их есть безумие их, хотя последующие за ними одобряют мнение их. ¹⁴(48-15) Как овец, заключат их в преисподнюю; смерть будет пасти их, и наутро праведники будут властвовать над ними; сила их истощится; могила--жилище их. ¹⁵(48-16) Но Бог избавит душу мою от власти преисподней, когда примет меня. ¹⁶(48-17) Не бойся, когда богатеет человек, когда слава дома его умножается: ¹⁷(48-18) ибо умирая не возьмет ничего; не пойдет за ним слава его; ¹⁸(48-19) хотя при жизни он ублажает душу свою, и прославляют тебя, что ты удовлетворяешь себе, ¹⁹(48-20) но он пойдет к роду отцов своих, которые никогда не увидят света. ²⁰(48-21) Человек, который в чести и неразумен, подобен животным, которые погибают.

50(49-1) ^^Псалом Асафа.^^ Бог Богов, Господь возглаголал и призывает землю, от восхода солнца до запада. ²(49-2) С Сиона, который есть верх красоты, является Бог, ³(49-3) грядет Бог наш, и не в безмолвии: пред Ним огонь поядоющий, и вокруг Его сильная буря. ⁴(49-4) Он призывает свыше небо и землю, судить народ Свой: ⁵(49-5) 'соберите ко Мне святых Моих, вступивших в завет со Мною при жертве'. ⁶(49-6) И небеса провозгласят правду Его, ибо судия сей есть Бог. ⁷(49-7) 'Слушай, народ Мой, Я буду говорить; Израиль! Я буду свидетельствовать против тебя: Я Бог, твой Бог. ⁸(49-8) Не за жертвы твои Я буду укорять тебя; всеожжения твои всегда предо Мною; ⁹(49-9) не приму тельца из дома твоего, ни козлов из дворов твоих, ¹⁰(49-10) ибо Мои все звери в лесу, и скот на тысяче гор, ¹¹(49-11) знаю всех птиц на горах, и животные на полях предо Мною. ¹²(49-12) Если бы Я взалкал, то не сказал бы тебе, ибо Моя вселенная и все, что наполняет ее. ¹³(49-13) Ем ли Я мясо волов и пью ли кровь козлов? ¹⁴(49-14) Принеси в жертву Богу хвалу и воздай Всевышнему обеты твои, ¹⁵(49-15) и призови Меня в день скорби; Я избавлю тебя, и ты прославишь Ме-

ня'. ¹⁶(49-16) Грешнику же говорит Бог: 'что ты проповедуешь уставы Мои и берешь завет Мой в уста твои, ¹⁷(49-17) а сам ненавидишь наставление Мое и слова Мои бросаешь за себя? ¹⁸(49-18) когда видишь вора, сходишься с ним, и с прелюбодеями общаешься; ¹⁹(49-19) уста твои открываешь на злословие, и язык твой сплетает коварство; ²⁰(49-20) сидишь и говоришь на брата твоего, на сына матери твоей клеветашь; ²¹(49-21) ты это делал, и Я молчал; ты подумал, что Я такой же, как ты. Изобличу тебя и представлю пред глаза твои [грехи твои]. ²²(49-22) Уразумейте это, забывающие Бога, дабы Я не восхитил, --и не будет избавляющего. ²³(49-23) Кто приносит в жертву хвалу, тот чтит Меня, и кто наблюдает за путем своим, тому явлю Я спасение Божие'.

51(50-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида, (50-2) Когда приходил к нему пророк Нафан, после того, как Давид вошел к Вирсавии. (50-3) Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и по множеству щедрот Твоих изгладь беззакония мои. ^^ ²(50-4) Многократно омой меня от беззакония моего, и от греха моего очисти меня, ³(50-5) ибо беззакония мои я сознаю, и грех мой всегда предо мною. ⁴(50-6) Тебе, Тебе единому согрешил я и лукавое пред очами Твоими сделал, так что Ты праведен в приговоре Твоем и чист в суде Твоем. ⁵(50-7) Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя. ⁶(50-8) Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость. ⁷(50-9) Окропи меня иссопом, и буду чист; омой меня, и буду белее снега. ⁸(50-10) Дай мне услышать радость и веселие, и возрадуются кости, Тобою сокрушенные. ⁹(50-11) Отврати лице Твое от грехов моих и изгладь все беззакония мои. ¹⁰(50-12) Сердце чистое сотвори во мне, Боже, и дух правый обнови внутри меня. ¹¹(50-13) Не отвергни меня от лица Твоего и Духа Твоего Святого не отними от меня. ¹²(50-14) Возврати мне радость спасения Твоего и Духом владычественным утверди меня. ¹³(50-15) Научу беззаконных путям Твоим, и нечестивые к Тебе обратятся. ¹⁴(50-16) Избавь меня от кровей, Боже, Боже спасения моего, и язык мой восхвалит правду Твою. ¹⁵(50-17) Господи! отверзи уста мои, и уста мои возвестят хвалу Твою: ¹⁶(50-18) ибо жертвы Ты не желаешь, --я дал бы ее; к всесожжению не благоволишь. ¹⁷(50-19) Жертва Богу--дух сокрушенный; сердца сокрушенного и смиренного Ты не презришь, Боже. ¹⁸(50-20) Облаготельствуй по благоволению Твоему Сион; воздвигни стены Иерусалима: ¹⁹(50-21) тогда благоугодны будут Тебе жертвы правды, возношение и всесожжение; тогда возложат на алтарь Твой тельцов.

52(51-1) ^^Начальнику хора. Учение Давида, (51-2) после того, как приходил Доик Идумеянин и донес Саулу и сказал ему, что Давид пришел в дом Ахимелеха. (51-3) Что хвалишься злодейством, сильный? милость Божия всегда [со мною]; ^^ ²(51-4) гибель вымышляет язык твой; как изощренная бритва, он [у] [тебя], коварный! ³(51-5) ты любишь больше зло, нежели добро, больше ложь, нежели говорить

правду; ⁴(51-6) ты любишь всякие гибельные речи, язык коварный: ⁵(51-7) за то Бог сокрушит тебя вконец, изринет тебя и исторгнет тебя из жилища [твоего] и корень твой из земли живых. ⁶(51-8) Увидят праведники и убоятся, посмеются над ним [и скажут]: ⁷(51-9) 'вот человек, который не в Боге полагал крепость свою, а надеялся на множество богатства своего, укреплялся в злодействе своем'. ⁸(51-10) А я, как зеленеющая маслина, в доме Божием, и уповаю на милость Божию во веки веков, ⁹(51-11) вечно буду славить Тебя за то, что Ты соделал, и уповать на имя Твое, ибо оно благо пред святыми Твоими.

53(52-1) ^^Начальнику хора. На духовом [орудии]. Учение Давида. ^^ (52-2) Сказал безумец в сердце своем: 'нет Бога'. Развратились они и совершили гнусные преступления; нет делающего добро. ²(52-3) Бог с небес призрел на сынов человеческих, чтобы видеть, есть ли разумеющий, ищущий Бога. ³(52-4) Все уклонились, сделались равно непотребными; нет делающего добро, нет ни одного. ⁴(52-5) Неужели не вразумятся делающие беззаконие, съедающие народ мой, [как] едят хлеб, и не призывающие Бога? ⁵(52-6) Там убоятся они страха, где нет страха, ибо рассылет Бог кости ополчающихся против тебя. Ты постыдишь их, потому что Бог отверг их. ⁶(52-7) Кто даст с Сиона спасение Израилу! Когда Бог возвратит пленение народа Своего, тогда возрадуется Иаков и возвеселится Израиль.

54(53-1) ^^Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Учение Давида, (53-2) когда пришли Зифеи и сказали Саулу: 'не у нас ли скрывается Давид?' (53-3) Боже! именем Твоим спаси меня, и силою Твоею суди меня. ^^ ²(53-4) Боже! услышь молитву мою, внимли словам уст моих, ³(53-5) ибо чужие восстали на меня, и сильные ищут души моей; они не имеют Бога пред собою. ⁴(53-6) Вот, Бог помощник мой; Господь подкрепляет душу мою. ⁵(53-7) Он воздаст за зло врагам моим; истиною Твоею истреби их. ⁶(53-8) Я усердно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ⁷(53-9) ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое.

55(54-1) ^^Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Учение Давида. ^^ (54-2) Услышь, Боже, молитву мою и не скрывайся от моления моего; ²(54-3) внимли мне и услышь меня; я стенаю в горести моей, и смущаюсь ³(54-4) от голоса врага, от притеснения нечестивого, ибо они возводят на меня беззаконие и в гневе враждуют против меня. ⁴(54-5) Сердце мое трепещет во мне, и смертные ужасы напали на меня; ⁵(54-6) страх и трепет нашел на меня, и ужас объял меня. ⁶(54-7) И я сказал: 'кто дал бы мне крылья, как у голубя? я улетел бы и успокоился бы; ⁷(54-8) далеко удалился бы я, и оставался бы в пустыне; ⁸(54-9) поспешил бы укрыться от вихря, от бури'. ⁹(54-10) Расстрой, Господи, и раздели языки их, ибо я вижу насилие и распри в городе; ¹⁰(54-11) днем и ночью ходят они кругом по стенам его; злодеяния и

бедствие посреди его; ¹¹(54-12) посреди его пагуба; обман и коварство не сходят с улиц его: ¹²(54-13) ибо не враг поносит меня, --это я перенес бы; не ненавистник мой величается надо мною, --от него я укрылся бы; ¹³(54-14) но ты, который был для меня то же, что я, друг мой и близкий мой, ¹⁴(54-15) с которым мы разделяли искренние беседы и ходили вместе в дом Божий. ¹⁵(54-16) Да найдет на них смерть; да сойдут они живыми в ад, ибо злодейство в жилищах их, посреди их. ¹⁶(54-17) Я же воззову к Богу, и Господь спасет меня. ¹⁷(54-18) Вечером и утром и в полдень буду умолять и вопиять, и Он услышит голос мой, ¹⁸(54-19) избавит в мире душу мою от восстающих на меня, ибо их много у меня; ¹⁹(54-20) услышит Бог, и смирит их от века Живущий, потому что нет в них перемены; они не боятся Бога, ²⁰(54-21) простерли руки свои на тех, которые с ними в мире, нарушили союз свой; ²¹(54-22) уста их мягче масла, а в сердце их вражда; слова их нежнее елей, но они суть обнаженные мечи. ²²(54-23) Возложи на Господа заботы твои, и Он поддержит тебя. Никогда не даст Он поколебаться праведнику. ²³(54-24) Ты, Боже, низведешь их в ров погибели; кровожадные и коварные не доживут и до половины дней своих. А я на Тебя, [Господи], уповаю.

56(55-1) ^^Начальнику хора. О голубице, безмолвствующей в удалении. Писание Давида, когда Филистимляне захватили его в Гефе.^^ (55-2) Помилуй меня, Боже! ибо человек хочет поглотить меня; нападая всякий день, теснит меня. ²(55-3) Враги мои всякий день ищут поглотить меня, ибо много восстающих на меня, о, Всевышний! ³(55-4) Когда я в страхе, на Тебя я уповаю. ⁴(55-5) В Боге восхваляю я слово Его; на Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне плоть? ⁵(55-6) Всякий день извращают слова мои; все помышления их обо мне--на зло: ⁶(55-7) собираются, притаиваются, наблюдают за моими пятнами, чтобы уловить душу мою. ⁷(55-8) Неужели они избегнут воздаяния за неправду [свою]? Во гневе низложи, Боже, народы. ⁸(55-9) У Тебя исчислены мои скитания; положи слезы мои в сосуд у Тебя, --не в книге ли они Твоей? ⁹(55-10) Враги мои обращаются назад, когда я взываю к Тебе, из этого я узнаю, что Бог за меня. ¹⁰(55-11) В Боге восхваляю я слово [Его], в Господе восхваляю слово [Его]. ¹¹(55-12) На Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне человек? ¹²(55-13) На мне, Боже, обеты Тебе; Тебе воздам хвалы, ¹³(55-14) ибо Ты избавил душу мою от смерти, да и ноги мои от преткновения, чтобы я ходил пред лицом Божиим во свете живых.

57(56-1) ^^Начальнику хора. Не погуби. Писание Давида, когда он убежал от Саула в пещеру.^^ (56-2) Помилуй меня, Боже, помилуй меня, ибо на Тебя уповает душа моя, и в тени крыл Твоих я укроюсь, доколе не пройдут беды. ²(56-3) Воззову к Богу Всевышнему, Богу, благодетельствующему мне; ³(56-4) Он пошлет с небес и спасет меня; посрамит ищущего поглотить меня; пошлет Бог милость Свою и истину Свою. ⁴(56-5) Душа моя среди львов; я лежу среди

дышащих пламенем, среди сынов человеческих, у которых зубы--копья и стрелы, и у которых язык--острый меч. ⁵(56-6) Будь превознесен выше небес, Боже, и над всею землею да будет слава Твоя! ⁶(56-7) Приготовили сеть ногам моим; душа моя поникла; выкопали предо мною яму, и [сами] упали в нее. ⁷(56-8) Готово сердце мое, Боже, готово сердце мое: буду петь и славить. ⁸(56-9) Воспрянь, слава моя, воспрянь, псалтирь и гусли! Я встану рано. ⁹(56-10) Буду славить Тебя, Господи, между народами; буду воспевать Тебя среди племен, ¹⁰(56-11) ибо до небес велика милость Твоя и до облаков истина Твоя. ¹¹(56-12) Будь превознесен выше небес, Боже, и над всею землею да будет слава Твоя!

58(57-1) ^^Начальнику хора. Не погуби. Писание Давида.^^ (57-2) Подлинно ли правду говорите вы, судьи, и справедливо судите, сыны человеческие? ²(57-3) Беззаконие составляете в сердце, кладете на весы злодеяния рук ваших на земле. ³(57-4) С самого рождения отступили нечестивые, от утробы [матери] заблуждаются, говоря ложь. ⁴(57-5) Яд у них--как яд змеи, как глухого аспиды, который затыкает уши свои ⁵(57-6) и не слышит голоса заклинателя, самого искусного в заклинаниях. ⁶(57-7) Боже! сокруши зубы их в устах их; разбей, Господи, челюсти львов! ⁷(57-8) Да исчезнут, как вода протекающая; когда напрягут стрелы, пусть они будут как переломленные. ⁸(57-9) Да исчезнут, как распускающаяся улитка; да не видят солнца, как выкидыш женщины. ⁹(57-10) Прежде нежели котлы ваши ощутят горящий терн, и свежее и обгоревшее да разнесет вихрь. ¹⁰(57-11) Возрадуется праведник, когда увидит отмщение; омоет стопы свои в крови нечестивого. ¹¹(57-12) И скажет человек: 'подлинно есть плод праведнику! итак есть Бог, судящий на земле!'

59(58-1) ^^Начальнику хора. Не погуби. Писание Давида, когда Саул послал стеречь дом его, чтобы умертвить его.^^ (58-2) Избавь меня от врагов моих, Боже мой! защити меня от восстающих на меня; ²(58-3) избавь меня от делающих беззаконие; спаси от кровожадных, ³(58-4) ибо вот, они подстерегают душу мою; собираются на меня сильные не за преступление мое и не за грех мой, Господи; ⁴(58-5) без вины [моей] сбегаются и вооружаются; подвигнись на помощь мне и воззри. ⁵(58-6) Ты, Господи, Боже сил, Боже Израилев, восстань посетить все народы, не пощади ни одного из нечестивых беззаконников: ⁶(58-7) вечером возвращаются они, воют, как псы, и ходят вокруг города; ⁷(58-8) вот они изрыгают хулу языком своим; в устах их мечи: 'ибо', [думают они], 'кто слышит?' ⁸(58-9) Но Ты, Господи, посмеешься над ними; Ты посрамишь все народы. ⁹(58-10) Сила--у них, но я к Тебе прибегаю, ибо Бог--заступник мой. ¹⁰(58-11) Бой мой, милующий меня, предварит меня; Бог даст мне смотреть на врагов моих. ¹¹(58-12) Не умерщвляй их, чтобы не забыл народ мой; расточи их силою Твоею и низложи их, Господи, защитник наш. ¹²(58-13) Слово языка их есть грех уст их, да уловятся они в гордости своей за клятву и ложь, которую произносят. ¹³(58-14) Расточи их во гневе, расто-

чи, чтобы их не было; и да познают, что Бог владычествует над Иаковом до пределов земли. ¹⁴(58-15) Пусть возвращаются вечером, воют, как псы, и ходят вокруг города; ¹⁵(58-16) пусть бродят, чтобы найти пищу, и насытые проводят ночи. ¹⁶(58-17) А я буду воспевать силу Твою и с раннего утра провозглашать милость Твою, ибо Ты был мне защитой и убежищем в день бедствия моего. ¹⁷(58-18) Сила моя! Тебя буду воспевать я, ибо Бог--заступник мой, Бог мой, милующий меня.

60(59-1) ^^Начальнику хора. На [музыкальном орудии] Шушан-Эдуф. Писание Давида для изучения, (59-2) когда он воевал с Сириею Месопотамскою и с Сириею Цованскою, и когда Иоав, возвращаясь, поразил двенадцать тысяч Идумеев в долине Соляной. (59-3) Боже! Ты отринул нас, Ты сокрушил нас, Ты прогневался: обратись к нам. ^^ ²(59-4) Ты потряс землю, разбил ее: исцели повреждения ее, ибо она колеблется. ³(59-5) Ты дал испытать народу твоему жестокое, напоил нас вином изумления. ⁴(59-6) Даруй боящимся Тебя знамя, чтобы они подняли его ради истины, ⁵(59-7) чтобы избавились возлюбленные Твои; спаси десницею Твоею и услышь меня. ⁶(59-8) Бог сказал во святилище Своем: 'восторжествую, разделю Сихем и долину Сокхоф размерю: ⁷(59-9) Мой Галаад, Мой Манассия, Ефрем крепость главы Моей, Иуда скипетр Мой, ⁸(59-10) Моав умывальная чаша Моя; на Едома простру сапог Мой. Восклидай Мне, земля Филистимская!' ⁹(59-11) Кто введет меня в укрепленный город? Кто доведет меня до Едома? ¹⁰(59-12) Не Ты ли, Боже, [Который] отринул нас, и не выходишь, Боже, с войсками нашими? ¹¹(59-13) Подай нам помощь в тесноте, ибо защита человеческая суетна. ¹²(59-14) С Богом мы окажем силу, Он низложит врагов наших.

61(60-1) ^^Начальнику хора. На струнном [орудии]. Псалом Давида. ^^ (60-2) Услышь, Боже, вопль мой, внемли молитве моей! ²(60-3) От конца земли взываю к Тебе в унынии сердца моего; возведи меня на скалу, для меня недостижимую, ³(60-4) ибо Ты прибежище мое, Ты крепкая защита от врага. ⁴(60-5) Да живу я вечно в жилище Твоем и покоюсь под кровом крыл Твоих, ⁵(60-6) ибо Ты, Боже, услышал обеты мои и дал [мне] наследие боящихся имени Твоего. ⁶(60-7) Приложи дни ко дням царя, лета его [продли] в род и род, ⁷(60-8) да пребудет он вечно пред Богом; заповедуй милости и истине охранять его. ⁸(60-9) И я буду петь имени Твоему вовек, исполняя обеты мои всякий день.

62(61-1) ^^Начальнику хора Идифумова. Псалом Давида. ^^ (61-2) Только в Боге успокаивается душа моя: от Него спасение мое. ²(61-3) Только Он--твердыня моя, спасение мое, убежище мое: не поколеблюсь более. ³(61-4) Доколе вы будете налегать на человека? Вы будете низринуты, все вы, как наклонившаяся стена, как ограда пошатнувшаяся. ⁴(61-5) Они задумали свергнуть его с высоты, прибегли ко лжи; устами благословляют, а в сердце своем клянут. ⁵(61-

6) Только в Боге успокаивайся, душа моя! ибо на Него надежда моя. ⁶(61-7) Только Он--твердыня моя и спасение мое, убежище мое: не поколеблюсь. ⁷(61-8) В Боге спасение мое и слава моя; крепость силы моей и упование мое в Боге. ⁸(61-9) Народ! надейтесь на Него во всякое время; изливайте пред Ним сердце ваше: Бог нам прибежище. ⁹(61-10) Сыны человеческие--только суета; сыны мужей--ложь; если положить их на весы, все они вместе легче пустоты. ¹⁰(61-11) Не надейтесь на грабительство и не тщеславьтесь хищением; когда богатство умножается, не прилагайте [к нему] сердца. ¹¹(61-12) Однажды сказал Бог, и дважды слышал я это, что сила у Бога, ¹²(61-13) и у Тебя, Господи, милость, ибо Ты воздаешь каждому по делам его.

63(62-1) ^^Псалом Давида, когда он был в пустыне Иудейской. ^^ (62-2) Боже! Ты Бог мой, Тебя от ранней зари ищу я; Тебя жаждет душа моя, по Тебе томится плоть моя в земле пустой, иссохшей и безводной, ²(62-3) чтобы видеть силу Твою и славу Твою, как я видел Тебя во святилище: ³(62-4) ибо милость Твоя лучше, нежели жизнь. Уста мои восхвалят Тебя. ⁴(62-5) Так благословлю Тебя в жизни моей; во имя Твое вознесу руки мои. ⁵(62-6) Как туком и елеем насыщается душа моя, и радостным гласом восхваляют Тебя уста мои, ⁶(62-7) когда я вспоминаю о Тебе на постели моей, размышляю о Тебе в [ночные] стражи, ⁷(62-8) ибо Ты помощь моя, и в тени крыл Твоих я возрадуюсь; ⁸(62-9) к Тебе прилеплась душа моя; десница Твоя поддерживает меня. ⁹(62-10) А те, которые ищут погибели душе моей, сойдут в преисподнюю земли; ¹⁰(62-11) Сразят их силою меча; достанутся они в добычу лисицам. ¹¹(62-12) Царь же возвеселится о Боге, восхвален будет всякий, клянувшийся Им, ибо заградятся уста говорящих неправду.

64(63-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. ^^ (63-2) Услышь, Боже, голос мой в молитве моей, сохрани жизнь мою от страха врага; ²(63-3) укрой меня от замысла коварных, от мятежа злодеев, ³(63-4) которые изострили язык свой, как меч; напрягли лук свой--язвительное слово, ⁴(63-5) чтобы тайне стрелять в непорочного; они внезапно стреляют в него и не боятся. ⁵(63-6) Они утвердились в злом намерении, совещались скрыть сеть, говорили: кто их увидит? ⁶(63-7) Изыскивают неправду, делают расследование за расследованием даже до внутренней жизни человека и до глубины сердца. ⁷(63-8) Но поразит их Бог стрелою: внезапно будут они уязвлены; ⁸(63-9) языком своим они поразят самих себя; все, видящие их, удалятся [от них]. ⁹(63-10) И убоятся все человеки, и возвестят дело Божие, и уразумеют, что это Его дело. ¹⁰(63-11) А праведник возвеселится о Господе и будет уповать на Него; и похвалятся все правые сердцем.

65(64-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида для пения. ^^ (64-2) Тебе, Боже, принадлежит хвала на Сионе, и Тебе воздастся обет [в Иерусалиме]. ²(64-3) Ты слышишь молитву; к Тебе прибегает всякая плоть. ³(64-4) Дела беззаконий пре-

возмогают меня; Ты очистишь преступления наши. ⁴(64-5) Блажен, кого Ты избрал и приблизил, чтобы он жил во дворах Твоих. Насытимся благами дома Твоего, святого храма Твоего. ⁵(64-6) Страшный в правосудии, услышь нас, Боже, Спаситель наш, упование всех концов земли и находящихся в море далеко, ⁶(64-7) поставивший горы силою Своею, препоясанный могуществом, ⁷(64-8) укрощающий шум морей, шум волн их и мятеж народов! ⁸(64-9) И убоятся знамений Твоих живущие на пределах [земли]. Утро и вечер возбудишь к славе [Твоей]. ⁹(64-10) Ты посещаешь землю и утоляешь жажду ее, обильно обогащаешь ее: поток Божий полон воды; Ты приготавливаешь хлеб, ибо так устроил ее; ¹⁰(64-11) напояешь борозды ее, уравниваешь глыбы ее, размягчаешь ее каплями дождя, благословляешь произрастания ее; ¹¹(64-12) венчаешь лето благодати Твоей, и стези Твои источают тук, ¹²(64-13) источают на пустынные пажити, и холмы препоясываются радостью; ¹³(64-14) луга одеваются стадами, и долины покрываются хлебом, восклицают и поют.

66(65-1) ^^Начальнику хора. Песнь.^^ Воскликните Богу, вся земля. ²(65-2) Пойте славу имени Его, воздайте славу, хвалу Ему. ³(65-3) Скажите Богу: как страшен Ты в делах Твоих! По множеству силы Твоей, покорятся Тебе враги Твои. ⁴(65-4) Вся земля да поклонится Тебе и поет Тебе, да поет имени Твоему. ⁵(65-5) Придите и воззрите на дела Бога, страшного в делах над сынами человеческими. ⁶(65-6) Он превратил море в сушу; через реку перешли стопами, там веселились мы о Нем. ⁷(65-7) Могуществом Своим владычествует Он вечно; очи Его зрят на народы, да не возносятся мятежники. ⁸(65-8) Благословите, народы, Бога нашего и провозгласите хвалу Ему. ⁹(65-9) Он сохранил душе нашей жизнь и ноге нашей не дал поколебаться. ¹⁰(65-10) Ты испытал нас, Боже, переплавил нас, как переплавляют серебро. ¹¹(65-11) Ты ввел нас в сеть, положил оковы на чресла наши, ¹²(65-12) посадил человека на главу нашу. Мы вошли в огонь и в воду, и Ты вывел нас на свободу. ¹³(65-13) Войду в дом Твой со всесожжениями, воздам Тебе обеты мои, ¹⁴(65-14) которые произнесли уста мои и изрек язык мой в скорби моей. ¹⁵(65-15) Всесожжения тучные вознесу Тебе с воскурением тука овнов, принесу в жертву волов и козлов. ¹⁶(65-16) Придите, послушайте, все боящиеся Бога, и я возвещу [вам], что сотворил Он для души моей. ¹⁷(65-17) Я воззвал к Нему устами моими и превознес Его языком моим. ¹⁸(65-18) Если бы я видел беззаконие в сердце моем, то не услышал бы меня Господь. ¹⁹(65-19) Но Бог услышал, внял гласу моления моего. ²⁰(65-20) Благословен Бог, Который не отверг молитвы моей и не отвернул от меня милости Своей.

67(66-1) ^^Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Псалом. Песнь.^^ (66-2) Боже! будь милостив к нам и благослови нас, освети нас лицом Твоим, ²(66-3) дабы познали на земле путь Твой, во всех народах спасение Твое. ³(66-4) Да восхвалят Тебя народы, Боже; да восхвалят Тебя народы все. ⁴(66-5) Да веселятся и радуются племена, ибо Ты судишь на-

роды праведно и управляешь на земле племенами. ⁵(66-6) Да восхвалят Тебя народы, Боже, да восхвалят Тебя народы все. ⁶(66-7) Земля дала плод свой; да благословит нас Бог, Бог наш. ⁷(66-8) Да благословит нас Бог, и да убоятся Его все пределы земли.

68(67-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. Песнь.^^ (67-2) Да восстанет Бог, и расточатся враги Его, и да бегут от лица Его ненавидящие Его. ²(67-3) Как рассеивается дым, Ты рассеяй их; как тает воск от огня, так нечестивые да погибнут от лица Божия. ³(67-4) А праведники да возвеселятся, да возрадуются пред Богом и восторжествуют в радости. ⁴(67-5) Пойте Богу нашему, пойте имени Его, превозносите Шествующего на небесах; имя Ему: Господь, и радуйтесь пред лицом Его. ⁵(67-6) Отец сирот и судья вдов Бог во святом Своем жилище. ⁶(67-7) Бог одиноких вводит в дом, освобождает узников от оков, а непокорные остаются в знойной пустыне. ⁷(67-8) Боже! когда Ты выходил пред народом Твоим, когда Ты шествовал пустынею, ⁸(67-9) земля тряслась, даже небеса таяли от лица Божия, и этот Синай-от лица Бога, Бога Израилева. ⁹(67-10) Обильный дождь проливал Ты, Боже, на наследие Твое, и когда оно изнемогало от труда, Ты подкреплял его. ¹⁰(67-11) Народ Твой обитал там; по благодати Твоей, Боже, Ты готовил [необходимое] для бедного. ¹¹(67-12) Господь даст слово: провозвестник великое множество. ¹²(67-13) Цари воинств бегут, бегут, а сидящая дома делит добычу. ¹³(67-14) Расположившись в уделах [своих], вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: ¹⁴(67-15) когда Всемогуший рассеял царей на сей [земле], она забелела, как снег на Селмоне. ¹⁵(67-16) Гора Божия--гора Васанская! гора высокая--гора Васанская! ¹⁶(67-17) что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? ¹⁷(67-18) Колесниц Божиих тьмы, тысячи тысяч; среди их Господь на Синае, во святилище. ¹⁸(67-19) Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков, так чтоб и из противящихся могли обитать у Господа Бога. ¹⁹(67-20) Благословен Господь всякий день. Бог возлагает на нас бремя, но Он же и спасает нас. ²⁰(67-21) Бог для нас--Бог во спасение; во власти Господа Вседержителя врата смерти. ²¹(67-22) Но Бог сокрушит голову врагов Своих, волосатое темя закоснелого в своих беззакониях. ²²(67-23) Господь сказал: 'от Васана возвращу, выведу из глубины морской, ²³(67-24) чтобы ты погрузил ногу твою, как и псы твои язык свой, в крови врагов'. ²⁴(67-25) Видели шествие Твое, Боже, шествие Бога моего, Царя моего во святыне: ²⁵(67-26) впереди шли поющие, позади играющие на орудиях, в середине девы с тимпанами: ²⁶(67-27) 'в собраниях благословите [Бога Господа], вы--от семени Израилева!' ²⁷(67-28) Там Вениамин младший--князь их; князя Иудины--владыки их, князя Завулоновы, князя Неффалимовы. ²⁸(67-29) Бог твой предназначил тебе силу. Утверди, Боже, то, что Ты соделал для нас! ²⁹(67-30) Ради храма Твоего в Иерусалиме цари при-

несут Тебе дары. ³⁰(67-31) Укроти зверя в тростнике, стадо волов среди тельцов народов, хвелящихся слитками серебра; рассыпь народы, желающие браней. ³¹(67-32) Придут вельможи из Египта; Ефиопия прострет руки свои к Богу. ³²(67-33) Царства земные! пойте Богу, воспевайте Господа, ³³(67-34) шествующего на небесах небес от века. Вот, Он дает гласу Своему глас силы. ³⁴(67-35) Воздайте славу Богу! величие Его--над Израилем, и могущество Его--на облаках. ³⁵(67-36) Страшен Ты, Боже, во святилище Твоем. Бог Израилев--Он дает силу и крепость народу [Своему]. Благословен Бог!

69(68-1) ^^Начальнику хора. На Шошанниме. Псалом Давида. ^^ (68-2) Спаси меня, Боже, ибо воды дошли до души [моей]. ²(68-3) Я погряз в глубоком болоте, и не на чем стать; вошел во глубину вод, и быстрое течение их увлекает меня. ³(68-4) Я изнемог от вопля, засохла гортань моя, истомились глаза мои от ожидания Бога [моего]. ⁴(68-5) Ненавидящих меня без вины больше, нежели волос на голове моей; враги мои, преследующие меня несправедливо, усилились; чего я не отнимал, то должен отдать. ⁵(68-6) Боже! Ты знаешь безумие мое, и грехи мои не сокрыты от Тебя. ⁶(68-7) Да не постыдятся во мне все, надеющиеся на Тебя, Господи, Боже сил. Да не посрамятся во мне ищущие Тебя, Боже Израилев, ⁷(68-8) ибо ради Тебя несу я поношение, и бесчестьем покрывают лице мое. ⁸(68-9) Чужим стал я для братьев моих и посторонним для сынов матери моей, ⁹(68-10) ибо ревность по доме Твоем снедает меня, и злословия злословящих Тебя падают на меня; ¹⁰(68-11) и плачу, постясь душою моею, и это ставят в поношение мне; ¹¹(68-12) и возлагаю на себя вместо одежды вретиче, --и делаюсь для них притчею; ¹²(68-13) о мне толкуют сидящие у ворот, и поют в песнях пьющие вино. ¹³(68-14) А я с молитвою моею к Тебе, Господи; во время благоугодное, Боже, по великой благодати Твоей услышь меня в истине спасения Твоего; ¹⁴(68-15) извлеки меня из тины, чтобы не погрязнуть мне; да избавлюсь от ненавидящих меня и от глубоких вод; ¹⁵(68-16) да не увлечет меня стремление вод, да не поглотит меня пучина, да не затворит надо мною пропасть зева своего. ¹⁶(68-17) Услышь меня, Господи, ибо блага милость Твоя; по множеству щедрот Твоих призри на меня; ¹⁷(68-18) не скрывай лица Твоего от раба Твоего, ибо я скорблю; скоро услышь меня; ¹⁸(68-19) приблизься к душе моей, избавь ее; ради врагов моих спаси меня. ¹⁹(68-20) Ты знаешь поношение мое, стыд мой и посрамление мое: враги мои все пред Тобою. ²⁰(68-21) Поношение сокрушило сердце мое, и я изнемог, ждал сострадания, но нет его, --утешителей, но не нахожу. ²¹(68-22) И дали мне в пищу желчь, и в жажде моей напоили меня уксусом. ²²(68-23) Да будет трапеза их сетью им, и мирное пиршество их--западнею; ²³(68-24) да помрачатся глаза их, чтоб им не видеть, и чресла их расслабь навсегда; ²⁴(68-25) излей на них ярость Твою, и пламень гнева Твоего да обмет их; ²⁵(68-26) жилище их да будет пусто, и в шатрах их да не будет живущих, ²⁶(68-27) ибо, кого Ты поразил, они

[еще] преследуют, и страдания уязвленных Тобою умножат. ²⁷(68-28) Приложи беззаконие к беззаконию их, и да не войдут они в правду Твою; ²⁸(68-29) да изгладятся они из книги живых и с праведниками да не напишутся. ²⁹(68-30) А я беден и страдаю; помощь Твоя, Боже, да восставит меня. ³⁰(68-31) Я буду славить имя Бога [моего] в песни, буду превозносить Его в славословии, ³¹(68-32) и будет это благоугоднее Господу, нежели вол, нежели телец с рогами и с копытами. ³²(68-33) Увидят [это] страждущие и возрадуются. И оживет сердце ваше, ищущие Бога, ³³(68-34) ибо Господь внимлет нищим и не пренебрегает узников Своих. ³⁴(68-35) Да восхвалят Его небеса и земля, моря и все движущееся в них; ³⁵(68-36) ибо спасет Бог Сион, создаст города Иудины, и поселятся там и наследуют его, ³⁶(68-37) и потомство рабов Его утвердится в нем, и любящие имя Его будут поселяться на нем.

70(69-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида. В воспоминание. ^^ (69-2) Поспеши, Боже, избавить меня, [поспеши], Господи, на помощь мне. ²(69-3) Да постыдятся и посрамятся ищущие души моей! Да будут обращены назад и преданы посмеянию желающие мне зла! ³(69-4) Да будут обращены назад за поношение меня говорящие [мне]: 'хорошо! хорошо!' ⁴(69-5) Да возрадуются и возвеселятся о Тебе все, ищущие Тебя, и любящие спасение Твое да говорят непрестанно: 'велик Бог!' ⁵(69-6) Я же беден и нищ; Боже, поспеш ко мне! Ты помощь моя и Избавитель мой; Господи! не замедли.

71(70-1) На Тебя, Господи, уповаю, да не постыжусь во век. ²(70-2) По правде Твоей избавь меня и освободи меня; приклони ухо Твое ко мне и спаси меня. ³(70-3) Будь мне твердым прибежищем, куда я всегда мог бы укрываться; Ты заповедал спасти меня, ибо твердыня моя и крепость моя--Ты. ⁴(70-4) Боже мой! избавь меня из руки нечестивого, из руки беззаконника и притеснителя, ⁵(70-5) ибо Ты--надежда моя, Господи Боже, упование мое от юности моей. ⁶(70-6) На Тебе утверждался я от утробы; Ты извел меня из чрева матери моей; Тебе хвала моя не престанет. ⁷(70-7) Для многих я был как бы дивом, но Ты твердая моя надежда. ⁸(70-8) Да наполнятся уста мои хвалою, [чтобы воспевать] всякий день великолепие Твое. ⁹(70-9) Не отвергни меня во время старости; когда будет оскудевать сила моя, не оставь меня, ¹⁰(70-10) ибо враги мои говорят против меня, и подстерегающие душу мою советуются между собою, ¹¹(70-11) говоря: 'Бог оставил его; преследуйте и схватите его, ибо нет избавляющего'. ¹²(70-12) Боже! не удаляйся от меня; Боже мой! поспеш на помощь мне. ¹³(70-13) Да постыдятся и исчезнут враждующие против души моей, да покроются стыдом и бесчестьем ищущие мне зла! ¹⁴(70-14) А я всегда буду уповать [на Тебя] и умножать всякую хвалу Тебе. ¹⁵(70-15) Уста мои будут возвещать правду Твою, всякий день благодетельства Твои; ибо я не знаю им числа. ¹⁶(70-16) Войду в [размышление] о силах Господа Бога; воспомяну прав-

ду Твою--единственно Твою. ¹⁷(70-17) Боже! Ты наставлял меня от юности моей, и доныне я возвещаю чудеса Твои. ¹⁸(70-18) И до старости, и до седины не оставь меня, Боже, доколе не возведу силы Твоей роду сему и всем грядущим могущества Твоего. ¹⁹(70-19) Правда Твоя, Боже, до превыспренних; великие дела соделал Ты; Боже, кто подобен Тебе? ²⁰(70-20) Ты посылаи на меня многие и лютые беды, но и опять оживлял меня и из бездн земли опять выводил меня. ²¹(70-21) Ты возвышал меня и утешал меня. ²²(70-22) И я буду славить Тебя на псалтири, Твою истину, Боже мой; буду воспевать Тебя на гуслях, Святей Израилев! ²³(70-23) Радуются уста мои, когда я пою Тебе, и душа моя, которую Ты избавил; ²⁴(70-24) и язык мой всякий день будет возвещать правду Твою, ибо постыжены и посрамлены ищущие мне зла. О Соломоне.

72(71-1) ^^Псалом Давида.^^ Боже! даруй царю Твой суд и сыну царя Твою правду, ²(71-2) да судит праведно людей Твоих и нищих Твоих на суде; ³(71-3) да принесут горы мир людям и холмы правду; ⁴(71-4) да судит нищих народа, да спасет сынов убогого и смирит притеснителя, -- ⁵(71-5) и будут бояться Тебя, доколе пребудут солнце и луна, в роды родов. ⁶(71-6) Он сойдет, как дождь на скошенный луг, как капли, орошающие землю; ⁷(71-7) во дни его процветет праведник, и будет обилие мира, доколе не престанет луна; ⁸(71-8) он будет обладать от моря до моря и от реки до концов земли; ⁹(71-9) падут пред ним жители пустынь, и враги его будут лизать прах; ¹⁰(71-10) цари Фарсиса и островов поднесут ему дань; цари Аравии и Савы принесут дары; ¹¹(71-11) и поклонятся ему все цари; все народы будут служить ему; ¹²(71-12) ибо он избавит нищего, вопиющего и угнетенного, у которого нет помощника. ¹³(71-13) Будет милосерд к нищему и убогому, и души убогих спасет; ¹⁴(71-14) от коварства и насилия избавит души их, и драгоценна будет кровь их пред очами его; ¹⁵(71-15) и будет жить, и будут давать ему от золота Аравии, и будут молиться о нем непрестанно, всякий день благословлять его; ¹⁶(71-16) будет обилие хлеба на земле, наверху гор; плоды его будут волноваться, как [лес] на Ливане, и в городах размножатся люди, как трава на земле; ¹⁷(71-17) будет имя его вовек; доколе пребывает солнце, будет передаваться имя его; и благословятся в нем [племена], все народы ублажат его. ¹⁸(71-18) Благословен Господь Бог, Бог Израилев, един творящий чудеса, ¹⁹(71-19) и благословенно имя славы Его вовек, и наполнится славою Его вся земля. Аминь и аминь. ²⁰(71-20) Кончились молитвы Давида, сына Исеева.

73(72-1) ^^Псалом Асафа.^^ Как благ Бог к Израилю, к чистым сердцем! ²(72-2) А я--едва не пошатнулись ноги мои, едва не поскользнулись стопы мои, -- ³(72-3) я позаивидовал безумным, видя благоденствие нечестивых, ⁴(72-4) ибо им нет страданий до смерти их, и крепки силы их; ⁵(72-5) на работе человеческой нет их, и с [прочими] людьми не подвергаются ударам. ⁶(72-6) Оттого гордость, как ожере-

лье, обложила их, и дерзость, [как] наряд, одевает их; ⁷(72-7) выкатились от жира глаза их, бродят помыслы в сердце; ⁸(72-8) над всем издеваются, злобно разглашают клевету, говорят свысока; ⁹(72-9) поднимают к небесам уста свои, и язык их расхаживает по земле. ¹⁰(72-10) Потому туда же обращается народ Его, и пьют воду полною чашею, ¹¹(72-11) и говорят: 'как узнает Бог? и есть ли ведение у Вышнего?' ¹²(72-12) И вот, эти нечестивые благоденствуют в веке сем, умножают богатство. ¹³(72-13) так не напрасно ли я очищал сердце мое и омывал в невинности руки мои, ¹⁴(72-14) и подвергал себя ранам всякий день и обличениям всякое утро? ¹⁵(72-15) [Но] если бы я сказал: 'буду рассуждать так', --то я виновен был бы пред родом сынов Твоих. ¹⁶(72-16) И думал я, как бы уразуметь это, но это трудно было в глазах моих, ¹⁷(72-17) доколе не вошел я во святилище Божие и не уразумел конца их. ¹⁸(72-18) Так! на скользких путях поставил Ты их и низвергаешь их в пропасти. ¹⁹(72-19) Как нечаянно пришли они в разорение, исчезли, погибли от ужасов! ²⁰(72-20) Как сновидение по пробуждении, так Ты, Господи, пробудив [их], уничтожишь мечты их. ²¹(72-21) Когда кипело сердце мое, и терзалась внутренность моя, ²²(72-22) тогда я был невежда и не разумел; как скот был я пред Тобою. ²³(72-23) Но я всегда с Тобою: Ты держишь меня за правую руку; ²⁴(72-24) Ты руководишь меня советом Твоим и потом примешь меня в славу. ²⁵(72-25) Кто мне на небе? и с Тобою ничего не хочу на земле. ²⁶(72-26) Изнемогает плоть моя и сердце мое: Бог твердыня сердца моего и часть моя вовек. ²⁷(72-27) Ибо вот, удаляющие себя от Тебя гибнут; Ты истребляешь всякого отступающего от Тебя. ²⁸(72-28) А мне благо приближаться к Богу! На Господа Бога я возложил упование мое, чтобы возвещать все дела Твои.

74(73-1) ^^Учение Асафа.^^ Для чего, Боже, отринул нас навсегда? возгорелся гнев Твой на овец пажити Твоей? ²(73-2) Вспомни сонм Твой, [который] Ты стяжал издревле, испустил в жезл достояния Твоего, --эту гору Сион, на которой Ты веселился. ³(73-3) Подвигни стопы Твои к вековым развалинам: все разрушил враг во святилище. ⁴(73-4) Рыкают враги Твои среди собраний Твоих; поставили знаки свои вместо знамений [наших]; ⁵(73-5) показывали себя подобными поднимающему вверх секиру на сплетшиеся ветви дерева; ⁶(73-6) и ныне все резьбы в нем в один раз разрушили секирами и бердышами; ⁷(73-7) предали огню святилище Твое; совсем осквернили жилище имени Твоего; ⁸(73-8) сказали в сердце своем: 'разорим их совсем', --и сожгли все места собраний Божиих на земле. ⁹(73-9) Знамений наших мы не видим, нет уже пророка, и нет с нами, кто знал бы, доколе [это будет]. ¹⁰(73-10) Доколе, Боже, будет поносить враг? вечно ли будет хулить противник имя Твое? ¹¹(73-11) Для чего отклоняешь руку Твою и десницу Твою? Из среды недра Твоего порази [их]. ¹²(73-12) Боже, Царь мой от века, устрояющий спасение посреди земли! ¹³(73-13) Ты расторг силою Твоею море, Ты сокрушил головы змиев в воде; ¹⁴(73-14) Ты сокрушил голову левиафана, отдал его в пищу людям пустыни. ¹⁵(73-

15) Ты иссек источник и поток, Ты иссушил сильные реки.
¹⁶(73-16) Твой день и Твоя ночь: Ты уготовал светила и солнце;
¹⁷(73-17) Ты установил все пределы земли, лето и зиму Ты учредил.
¹⁸(73-18) Вспомни же: враг поносит Господа, и люди безумные хулят имя Твое.
¹⁹(73-19) Не предай зверям душу горлицы Твоей; собрания убогих Твоих не забудь навсегда.
²⁰(73-20) Призри на завет Твой; ибо наполнились все мрачные места земли жилищами насилия.
²¹(73-21) Да не возвратится угнетенный посрамленным; нищий и убогий да восхвалят имя Твое.
²²(73-22) Восстань, Боже, защити дело Твое, вспомни вседневное поношение Твое от безумного;
²³(73-23) не забудь крика врагов Твоих; шум восстающих против Тебя непрестанно поднимается.

75(74-1) ^^Начальнику хора. Не погуби. Псалом Асафа. Песнь. ^^ (74-2) Славим Тебя, Боже, славим, ибо близко имя Твое; возвещают чудеса Твои.
²(74-3) 'Когда изберу время, Я произведу суд по правде.'
³(74-4) Колеблется земля и все живущие на ней: Я утвержу столпы ее'.
⁴(74-5) Говорю безумствующим: 'не безумствуйте', и нечестивым: 'не поднимайте рога',
⁵(74-6) не поднимайте высоко рога вашего, [не] говорите жестоковейно',
⁶(74-7) ибо не от востока и не от запада и не от пустыни возвышение,
⁷(74-8) но Бог есть судия: одного унижает, а другого возносит;
⁸(74-9) ибо чаша в руке Господа, вино кипит в ней, полное смещения, и Он наливает из нее. Даже дрожжи ее будут выжимать и пить все нечестивые земли.
⁹(74-10) А я буду возвещать вечно, буду воспевать Бога Иаковлева,
¹⁰(74-11) все роги нечестивых сломлю, и вознесутся роги праведника.

76(75-1) ^^Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Псалом Асафа. Песнь. ^^ (75-2) Ведом в Иудее Бог; у Израиля велико имя Его.
²(75-3) И было в Салиме жилище Его и пребывание Его на Сионе.
³(75-4) Там сокрушил Он стрелы лука, щит и меч и брань.
⁴(75-5) Ты славен, могущественнее гор хищнических.
⁵(75-6) Крепкие сердцем стали добычею, уснули сном своим, и не нашли все мужи силы рук своих.
⁶(75-7) От прещения Твоего, Боже Иакова, вздремали и колесница и конь.
⁷(75-8) Ты страшен, и кто устоит пред лицом Твоим во время гнева Твоего?
⁸(75-9) С небес Ты возвестил суд; земля убоялась и утихла,
⁹(75-10) когда восстал Бог на суд, чтобы спасти всех угнетенных земли.
¹⁰(75-11) И гнев человеческий обратится во славу Тебе: остаток гнева Ты укротишь.
¹¹(75-12) Делайте и воздавайте обеты Господу, Богу вашему; все, которые вокруг Него, да принесут дары Страшному:
¹²(75-13) Он укрощает дух князей, Он страшен для царей земных.

77(76-1) ^^Начальнику хора Идифумова. Псалом Асафа. ^^ (76-2) Глас мой к Богу, и я буду взывать; глас мой к Богу, и Он услышит меня.
²(76-3) В день скорби моей ищу Господа; рука моя простерта ночью и не опускается; душа моя отказывается от утешения.
³(76-4) Вспоминаю о Боге и трепещу; помышляю, и изнемогает дух мой.
⁴(76-5) Ты не даешь мне

сомкнуть очей моих; я потрясен и не могу говорить.
⁵(76-6) Размышляю о днях древних, о летах веков [минувших];
⁶(76-7) припоминаю песни мои в ночи, беседую с сердцем моим, и дух мой испытывает:
⁷(76-8) неужели навсегда отринул Господь, и не будет более благоволить?
⁸(76-9) неужели навсегда престала милость Его, и пресеклось слово Его в род и род?
⁹(76-10) неужели Бог забыл миловать? Неужели во гнев затворил щедроты Свои?
¹⁰(76-11) И сказал я: 'вот мое горе--изменение десницы Всевышнего'.
¹¹(76-12) Буду вспоминать о делах Господа; буду вспоминать о чудесах Твоих древних;
¹²(76-13) буду вникать во все дела Твои, размышлять о великих Твоих деяниях.
¹³(76-14) Боже! свят путь Твой. Кто Бог так великий, как Бог [наш]!
¹⁴(76-15) Ты--Бог, творящий чудеса; Ты явил могущество Свое среди народов;
¹⁵(76-16) Ты избавил мышцею народ Твой, сынов Иакова и Иосифа.
¹⁶(76-17) Видели Тебя, Боже, воды, видели Тебя воды и убоялись, и вострепетали бездны.
¹⁷(76-18) Облака изливали воды, тучи издавали гром, и стрелы Твои летали.
¹⁸(76-19) Глас грома Твоего в круге небесном; молнии освещали вселенную; земля содрогалась и тряслась.
¹⁹(76-20) Путь Твой в море, и стезя Твоя в водах великих, и следы Твои неведомы.
²⁰(76-21) Как стадо, вел Ты народ Твой рукою Моисея и Аарона.

78(77-1) ^^Учение Асафа. ^^ Внимай, народ мой, закону моему, приклоните ухо ваше к словам уст моих.
²(77-2) Открою уста мои в притче и произнесу гадания из древности.
³(77-3) Что слышали мы и узнали, и отцы наши рассказали нам,
⁴(77-4) не скроем от детей их, возвещая роду грядущему славу Господа, и силу Его, и чудеса Его, которые Он сотворил.
⁵(77-5) Он постановил устав в Иакове и положил закон в Израиле, который заповедал отцам нашим возвещать детям их,
⁶(77-6) чтобы знал грядущий род, дети, которые родятся, и чтобы они в свое время возвещали своим детям, --
⁷(77-7) возлагать надежду свою на Бога и не забывать дел Божиих, и хранить заповеди Его,
⁸(77-8) и не быть подобными отцам их, роду упорному и мятежному, неустроенному сердцем и неверному Богу духом своим.
⁹(77-9) Сыны Ефремовы, вооруженные, стреляющие из луков, обратились назад в день брани:
¹⁰(77-10) они не сохранили завета Божия и отреклись ходить в законе Его;
¹¹(77-11) забыли дела Его и чудеса, которые Он явил им.
¹²(77-12) Он пред глазами отцов их сотворил чудеса в земле Египетской, на поле Цоан:
¹³(77-13) разделил море, и провел их чрез него, и поставил воды стеною;
¹⁴(77-14) и днем вел их облаком, а во всю ночь светом огня;
¹⁵(77-15) рассек камень в пустыне и напоил их, как из великой бездны;
¹⁶(77-16) из скалы извел потоки, и воды потекли, как реки.
¹⁷(77-17) Но они продолжали грешить пред Ним и раздражать Всевышнего в пустыне:
¹⁸(77-18) искушали Бога в сердце своем, требуя пищи по душе своей,
¹⁹(77-19) и говорили против Бога и сказали: 'может ли Бог приготовить трапезу в пустыне?'
²⁰(77-20) Вот, Он ударил в камень, и потекли воды, и полились ручьи. 'Может ли Он дать и хлеб, может ли готовить мясо народу

Своему?" ²¹(77-21) Господь услышал и воспламенился гневом, и огонь возгорелся на Иакова, и гнев подвинулся на Израиля ²²(77-22) за то, что не веровали в Бога и не уповали на спасение Его. ²³(77-23) Он повелел облакам свыше и отверз двери неба, ²⁴(77-24) и одождил на них манну в пищу, и хлеб небесный дал им. ²⁵(77-25) Хлеб ангельский ел человек; послал Он им пищу до сытости. ²⁶(77-26) Он возбудил на небе восточный ветер и навел южный силою Своею ²⁷(77-27) и, как пыль, одождил на них мясо и, как песок морской, птиц пернатых: ²⁸(77-28) поверг их среди стана их, около жилищ их, -- ²⁹(77-29) и они ели и пресытились; и желаемое ими дал им. ³⁰(77-30) Но еще не прошла прихоть их, еще пища была в устах их, ³¹(77-31) гнев Божий пришел на них, убил тучных их и юношей Израилевых низложил. ³²(77-32) При всем этом они продолжали грешить и не верили чудесам Его. ³³(77-33) И погубил дни их в суете и лета их в смятении. ³⁴(77-34) Когда Он убивал их, они искали Его и обращались, и с раннего утра прибегали к Богу, ³⁵(77-35) и вспоминали, что Бог--их прибежище, и Бог Всевышний--Избавитель их, ³⁶(77-36) и лстили Ему устами своими и языком своим лгали пред Ним; ³⁷(77-37) сердце же их было неправо пред Ним, и они не были верны завету Его. ³⁸(77-38) Но Он, Милостивый, прощал грех и не истреблял их, многократно отвращал гнев Свой и не возбуждал всей ярости Своей: ³⁹(77-39) Он помнил, что они плоть, дыхание, которое уходит и не возвращается. ⁴⁰(77-40) Сколько раз они раздражали Его в пустыне и прогневляли Его в [стране] необитаемой! ⁴¹(77-41) и снова искушали Бога и оскорбляли Святого Израилева, ⁴²(77-42) не помнили руки Его, дня, когда Он избавил их от угнетения, ⁴³(77-43) когда сотворил в Египте знамения Свои и чудеса Свои на поле Цоан; ⁴⁴(77-44) и превратил реки их и потоки их в кровь, чтобы они не могли пить; ⁴⁵(77-45) послал на них насекомых, чтобы жалили их, и жаб, чтобы губили их; ⁴⁶(77-46) земные произрастения их отдал гусенице и труд их--саранче; ⁴⁷(77-47) виноград их побил градом и сикоморы их--льдом; ⁴⁸(77-48) скот их предал граду и стада их--молниям; ⁴⁹(77-49) послал на них пламень гнева Своего, и негодование, и ярость и бедствие, посольство злых ангелов; ⁵⁰(77-50) уравнял стезю гневу Своему, не охранял души их от смерти, и скот их предал моровой язве; ⁵¹(77-51) поразил всякого первенца в Египте, начатки сил в шатрах Хамовых; ⁵²(77-52) и повел народ Свой, как овец, и вел их, как стадо, пустынею; ⁵³(77-53) вел их безопасно, и они не страшлись, а врагов их покрыло море; ⁵⁴(77-54) и привел их в область святую Свою, на гору сиону, которую стяжала десница Его; ⁵⁵(77-55) прогнал от лица их народы и землю их разделил в наследие им, и колена Израилевы поселил в шатрах их. ⁵⁶(77-56) Но они еще искушали и огорчали Бога Всевышнего, и уставов Его не сохраняли; ⁵⁷(77-57) отступали и изменяли, как отцы их, обращались назад, как неверный лук; ⁵⁸(77-58) огорчали Его высотами своими и истуканами своими возбуждали ревность Его. ⁵⁹(77-59) Услышал Бог и воспламенился гневом и сильно вознегодовал на Израиля; ⁶⁰(77-60) отринул жилище

в Силоме, скинию, в которой обитал Он между человеками; ⁶¹(77-61) и отдал в плен крепость Свою и славу Свою в руки врага, ⁶²(77-62) и предал мечу народ Свой и прогневался на наследие Свое. ⁶³(77-63) Юношей его поедал огонь, и девицам его не пели брачных песен; ⁶⁴(77-64) священники его падали от меча, и вдовы его не плакали. ⁶⁵(77-65) Но, как бы от сна, воспрянул Господь, как бы исполин, побежденный вином, ⁶⁶(77-66) и поразил врагов его в тыл, вечному сраму предал их; ⁶⁷(77-67) и отверг шатер Иосифов и колена Ефремова не избрал, ⁶⁸(77-68) а избрал колено Иудино, гору Сион, которую возлюбил. ⁶⁹(77-69) И устроил, как небо, святилище Свое и, как землю, утвердил его навек, ⁷⁰(77-70) и избрал Давида, раба Своего, и взял его от дворов овчих ⁷¹(77-71) и от доящих привел его пасти народ Свой, Иакова, и наследие Свое, Израиля. ⁷²(77-72) И он пас их в чистоте сердца своего и руками мудрыми водил их.

79(78-1) ^^Псалом Асафа.^^ Боже! язычники пришли в наследие Твое, осквернили святы́й храм Твой, Иерусалим превратили в развалины; ²(78-2) трупы рабов Твоих отдали на съедение птицам небесным, тела святых Твоих--зверям земным; ³(78-3) пролили кровь их, как воду, вокруг Иерусалима, и некому было похоронить их. ⁴(78-4) Мы сделались посмешищем у соседей наших, поруганием и посрамлением у окружающих нас. ⁵(78-5) Доколе, Господи, будешь гневаться непрестанно, будет пылать ревность Твоя, как огонь? ⁶(78-6) Пролей гнев Твой на народы, которые не знают Тебя, и на царства, которые имени Твоего не призывают, ⁷(78-7) ибо они пожрали Иакова и жилище его опустошили. ⁸(78-8) Не помяни нам грехов [наших] предков; скоро да предварят нас щедроты Твои, ибо мы весьма истощены. ⁹(78-9) Помогите нам, Боже, Спаситель наш, ради славы имени Твоего; избавь нас и прости нам грехи наши ради имени Твоего. ¹⁰(78-10) Для чего язычникам говорить: 'где Бог их?' Да сделается известным между язычниками пред глазами нашими отмщение за пролитую кровь рабов Твоих. ¹¹(78-11) Да придет пред лице Твое стенание узника; могуществом мышцы Твоей сохрани обреченных на смерть. ¹²(78-12) Семикратно возврати соседям нашим в недра их поношение, которым они Тебя, Господи, поносили. ¹³(78-13) А мы, народ Твой и Твоей пажити овцы, вечно будем славить Тебя и в род и род возвещать хвалу Тебе.

80(79-1) ^^Начальнику хора. На музыкальном [орудии] Шошанним-Эдуф. Псалом Асафа.^^ (79-2) Пастырь Израиля! внемли; водящий, как овец, Иосифа, восседающий на Херувимах, яви Себя. ²(79-3) Пред Ефремом и Вениамином и Манассиею воздвигни силу Твою, и приди спасти нас. ³(79-4) Боже! восстанови нас; да воссияет лице Твое, и спасемся! ⁴(79-5) Господи, Боже сил! доколе будешь гневен к молитвам народа Твоего? ⁵(79-6) Ты напитал их хлебом слезным, и напоил их слезами в большой мере, ⁶(79-7) положил нас в пререkanie соседям нашим, и враги наши издеваются [над нами]. ⁷(79-8) Боже сил! восстанови нас; да воссияет лице

Твое, и спасемся! ⁸(79-9) Из Египта перенес Ты виноградную лозу, выгнал народы и посадил ее; ⁹(79-10) очистил для нее место, и утвердил корни ее, и она наполнила землю. ¹⁰(79-11) Горы покрылись тенью ее, и ветви ее как кедры Божи; ¹¹(79-12) она пустила ветви свои до моря и отрасли свои до реки. ¹²(79-13) Для чего разрушил Ты ограды ее, так что обрывают ее все, проходящие по пути? ¹³(79-14) Лесной вепрь подрывает ее, и полевой зверь объедает ее. ¹⁴(79-15) Боже сил! обратись же, призри с неба, и воззри, и посети виноград сей; ¹⁵(79-16) охрани то, что насадила десница Твоя, и отрасли, которые Ты укрепил Себе. ¹⁶(79-17) Он пожжен огнем, обсечен; от прещения лица Твоего погибнут. ¹⁷(79-18) Да будет рука Твоя над мужем десницы Твоей, над сыном человеческим, которого Ты укрепил Себе, ¹⁸(79-19) и мы не отступим от Тебя; оживи нас, и мы будем призывать имя Твое. ¹⁹(79-20) Господи, Боже сил! восстанови нас; да воссияет лице Твое, и спасемся!

81(80-1) ^^Начальнику хора. На Гефском орудии. Псалом Асафа.^^ (80-2) Радостно пойте Богу, твердыне нашей; восклицайте Богу Иакова; ²(80-3) возьмите псалом, дайте тимпан, сладкозвучные гусли с псалтирью; ³(80-4) трубите в новомесячии трубою, в определенное время, в день праздника нашего; ⁴(80-5) ибо это закон для Израиля, устав от Бога Иаковлева. ⁵(80-6) Он установил это во свидетельство для Иосифа, когда он вышел из земли Египетской, где услышал звуки языка, которого не знал: ⁶(80-7) 'Я снял с плеч его тяжести, и руки его освободились от корзин. ⁷(80-8) В бедствии ты призвал Меня, и Я избавил тебя; из среды грома Я услышал тебя, при водах Меривы испытал тебя. ⁸(80-9) Слушай, народ Мой, и Я буду свидетельствовать тебе: Израиль! о, если бы ты послушал Меня! ⁹(80-10) Да не будет у тебя иного бога, и не поклоняйся богу чужеземному. ¹⁰(80-11) Я Господь, Бог твой, изведший тебя из земли Египетской; открой уста твои, и Я наполню их'. ¹¹(80-12) Но народ Мой не слушал гласа Моего, и Израиль не покорялся Мне; ¹²(80-13) потому Я оставил их упорству сердца их, пусть ходят по своим помыслам. ¹³(80-14) О, если бы народ Мой слушал Меня и Израиль ходил Моими путями! ¹⁴(80-15) Я скоро смирил бы врагов их и обратил бы руку Мою на притеснителей их: ¹⁵(80-16) ненавидящие Господа раболепствовали бы им, а их благоденствие продолжалось бы навсегда; ¹⁶(80-17) Я питал бы их тучом пшеницы и насыщал бы их медом из скалы.

82(81-1) ^^Псалом Асафа.^^ Бог стал в сонме богов; среди богов произнес суд: ²(81-2) доколе будете вы судить неправедно и оказывать лицепрятие нечестивым? ³(81-3) Давайте суд бедному и сироте; угнетенному и нищему оказывайте справедливость; ⁴(81-4) избавляйте бедного и нищего; исторгайте [его] из руки нечестивых. ⁵(81-5) Не знают, не разумеют, во тьме ходят; все основания земли колеблются. ⁶(81-6) Я сказал: вы--боги, и сыны Всевышнего--все вы; ⁷(81-7) но вы умрете, как человеки, и падете, как всякий из князей.

⁸(81-8) Восстань, Боже, суди землю, ибо Ты наследуешь все народы.

83(82-1) ^^Песнь. Псалом Асафа.^^ (82-2) Боже! Не премолчи, не безмолствуй и не оставайся в покое, Боже, ²(82-3) ибо вот, враги Твои шумят, и ненавидящие Тебя подняли голову; ³(82-4) против народа Твоего составили коварный умысел и совещаются против хранимых Тобою; ⁴(82-5) сказали: 'пойдем и истребим их из народов, чтобы не вспоминалось более имя Израиля.' ⁵(82-6) Сговорились единодушно, заключили против Тебя союз: ⁶(82-7) селения Едомовы и Измаильтяне, Моав и Агаряне, ⁷(82-8) Гевал и Аммон и Амалик, Филистимляне с жителями Тира. ⁸(82-9) И Ассур пристал к ним: они стали мышцею для сынов Лотовых. ⁹(82-10) Сделай им то же, что Мадияму, что Сисаре, что Иавину у потока Киссона, ¹⁰(82-11) которые истреблены в Аендоре, сделались навозом для земли. ¹¹(82-12) Поступи с ними, с князьями их, как с Оривом и Зивом и со всеми вождями их, как с Зевеем и Салманом, ¹²(82-13) которые говорили: 'возьмем себе во владение селения Божи'. ¹³(82-14) Боже мой! Да будут они, как пыль в вихре, как солома перед ветром. ¹⁴(82-15) Как огонь сжигает лес, и как пламя опалает горы, ¹⁵(82-16) так погони их бурею Твоею и вихрем Твоим приведи их в смятение; ¹⁶(82-17) исполни лица их бесчестьем, чтобы они взыскали имя Твое, Господи! ¹⁷(82-18) Да постыдятся и смятутся на веки, да посрамятся и погибнут, ¹⁸(82-19) и да познают, что Ты, Которого одного имя Господь, Всевышний над всею землею.

84(83-1) ^^Начальнику хора. На Гефском [орудии]. Кореевых сынов. Псалом.^^ (83-2) Как возжеленны жилища Твои, Господи сил! ²(83-3) Истомилась душа моя, желая во дворы Господни; сердце мое и плоть моя восторгаются к Богу живому. ³(83-4) И птичка находит себе жилье, и ласточка гнездо себе, где положить птенцов своих, у алтарей Твоих, Господи сил, Царь мой и Бог мой! ⁴(83-5) Блаженны живущие в доме Твоем: они непрестанно будут восхвалять Тебя. ⁵(83-6) Блажен человек, которого сила в Тебе и у которого в сердце стези направлены [к Тебе]. ⁶(83-7) Проходя долиною плача, они открывают в ней источники, и дождь покрывает ее благословением; ⁷(83-8) приходят от силы в силу, являются пред Богом на Сионе. ⁸(83-9) Господи, Боже сил! Услышь молитву мою, внемли, Боже Иаковлев! ⁹(83-10) Боже, защитник наш! Приникни и призри на лице помазанника Твоего. ¹⁰(83-11) Ибо один день во дворах Твоих лучше тысячи. Желая лучше быть у порога в доме Божием, нежели жить в шатрах нечестия. ¹¹(83-12) Ибо Господь Бог есть солнце и щит, Господь дает благодать и славу; ходящих в непорочности Он не лишает благ. ¹²(83-13) Господи сил! Блажен человек, уповающий на Тебя!

85(84-1) ^^Начальнику хора. Кореевых сынов. Псалом.^^ (84-2) Господи! Ты умилил сердце к земле Твоей, возвратил плен Иакова; ²(84-3) простил беззаконие народа Твоего,

покрыл все грехи его, ³(84-4) отъял всю ярость Твою, отвратил лютость гнева Твоего. ⁴(84-5) Восстанови нас, Боже спасения нашего, и прекрати негодование Твое на нас. ⁵(84-6) Неужели вечно будешь гневаться на нас, прострешь гнев Твой от рода в род? ⁶(84-7) Неужели снова не оживишь нас, чтобы народ Твой возрадовался о Тебе? ⁷(84-8) Яви нам, Господи, милость Твою, и спасение Твое даруй нам. ⁸(84-9) Послушаю, что скажет Господь Бог. Он скажет мир народу Своему и избранным Своим, но да не впадут они снова в безрассудство. ⁹(84-10) Так, близко к боящимся Его спасение Его, чтобы обитала слава в земле нашей! ¹⁰(84-11) Милость и истина сретятся, правда и мир облобызаются; ¹¹(84-12) истина возникнет из земли, и правда приникнет с небес; ¹²(84-13) и Господь даст благо, и земля наша даст плод свой; ¹³(84-14) правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои.

86(85-1) ^^Молитва Давида.^^ Приклони, Господи, ухо Твое и услышь меня, ибо я беден и нищ. ²(85-2) Сохрани душу мою, ибо я благоговею пред Тобою; спаси, Боже мой, раба Твоего, уповающего на Тебя. ³(85-3) Помилуй меня, Господи, ибо к Тебе взываю каждый день. ⁴(85-4) Возвесели душу раба Твоего, ибо к Тебе, Господи, возношу душу мою, ⁵(85-5) ибо Ты, Господи, благ и милосерд и многомилостив ко всем, призывающим Тебя. ⁶(85-6) Услышь, Господи, молитву мою и внемли гласу моления моего. ⁷(85-7) В день скорби моей взываю к Тебе, потому что Ты услышишь меня. ⁸(85-8) Нет между богами, как Ты, Господи, и нет дел, как Твои. ⁹(85-9) Все народы, Тобою сотворенные, придут и поклонятся пред Тобою, Господи, и прославят имя Твое, ¹⁰(85-10) ибо Ты велик и творишь чудеса, --Ты, Боже, един Ты. ¹¹(85-11) Наставь меня, Господи, на путь Твой, и буду ходить в истине Твоей; утверди сердце мое в страхе имени Твоего. ¹²(85-12) Буду восхвалять Тебя, Господи, Боже мой, всем сердцем моим и славить имя Твое вечно, ¹³(85-13) ибо велика милость Твоя ко мне: Ты избавил душу мою от ада преисподнего. ¹⁴(85-14) Боже! гордые восстали на меня, и скопище мятежников ищет души моей: не представляют они Тебя пред собою. ¹⁵(85-15) Но Ты, Господи, Боже щедрый и милосердный, долготерпеливый и многомилостивый и истинный, ¹⁶(85-16) призри на меня и помилуй меня; даруй крепость Твою рабу Твоему, и спаси сына рабы Твоей; ¹⁷(85-17) покажи на мне знамение во благо, да видят ненавидящие меня и устыдятся, потому что Ты, Господи, помог мне и утешил меня.

87(86-1) Сынов Кореевых. Псалом. Песнь. ²(86-2) Основание его на горах святых. Господь любит врата Сиона более всех селений Иакова. ³(86-3) Славное возвещается о тебе, град Божий! ⁴(86-4) Упомяну знающим меня о Рааве и Вавилоне; вот Филистимляне и Тир с Ефиопиею, --[скажут]: 'такой-то родился там'. ⁵(86-5) О Сионе же будут говорить: 'такой-то и такой-то муж родился в нем, и Сам Всевышний укрепил его'. ⁶(86-6) Господь в переписи народов напишет:

'такой-то родился там'. ⁷(86-7) И поющие и играющие, --все источники мои в тебе.

88(87-1) ^^Песнь. Псалом, Сынов Кореевых. Начальнику хора на Махалаф, для пения. Учение Емана Езрахита.^^ (87-2) Господи, Боже спасения моего! днем вопию и ночью пред Тобою: ²(87-3) да внидет пред лице Твое молитва моя; приклони ухо Твое к молению моему, ³(87-4) ибо душа моя насытилась бедствиями, и жизнь моя приблизилась к преисподней. ⁴(87-5) Я сравнялся с нисходящими в могилу; я стал, как человек без силы, ⁵(87-6) между мертвыми брошенный, --как убитые, лежащие во гробе, о которых Ты уже не вспоминаешь и которые от руки Твоей отринуты. ⁶(87-7) Ты положил меня в ров преисподний, во мрак, в бездну. ⁷(87-8) Отяготела на мне ярость Твоя, и всеми волнами Твоими Ты поразил [меня]. ⁸(87-9) Ты удалил от меня знакомых моих, сделал меня отвратительным для них; я заключен, и не могу выйти. ⁹(87-10) Око мое истомилось от горести: весь день я зывал к Тебе, Господи, простирал к Тебе руки мои. ¹⁰(87-11) Разве над мертвыми Ты сотворишь чудо? Разве мертвые встанут и будут славить Тебя? ¹¹(87-12) или во гробе будет возвещаемая милость Твоя, и истина Твоя--в месте тления? ¹²(87-13) разве во мраке познают чудеса Твои, и в земле забвения--правду Твою? ¹³(87-14) Но я к Тебе, Господи, взываю, и рано утром молитва моя предваряет Тебя. ¹⁴(87-15) Для чего, Господи, отрываешь душу мою, скрываешь лице Твое от меня? ¹⁵(87-16) Я несчастен и истаеваю с юности; несу ужасы Твои и изнемогаю. ¹⁶(87-17) Надо мною прошла ярость Твоя, устрашения Твои сокрушили меня, ¹⁷(87-18) всякий день окружают меня, как вода: облегают меня все вместе. ¹⁸(87-19) Ты удалил от меня друга и искреннего; знакомых моих не видно.

89(88-1) ^^Учение Ефама Езрахита.^^ (88-2) Милости [Твои], Господи, буду петь вечно, в род и род возвещать истину Твою устами моими. ²(88-3) Ибо говорю: навек основана милость, на небесах утвердил Ты истину Твою, [когда сказал]: ³(88-4) 'Я поставил завет с избранным Моим, клялся Давиду, рабу Моему: ⁴(88-5) навек утвержу семя твою, в род и род устрою престол твой'. ⁵(88-6) И небеса прославят чудные дела Твои, Господи, и истину Твою в собрании святых. ⁶(88-7) Ибо кто на небесах сравнится с Господом? кто между сынами Божиими уподобится Господу? ⁷(88-8) Страшен Бог в великом сонме святых, страшен Он для всех окружающих Его. ⁸(88-9) Господи, Боже сил! кто силен, как Ты, Господи? И истина Твоя окрест Тебя. ⁹(88-10) Ты владычествуешь над яростью моря: когда воздымаются волны его, Ты укрощаешь их. ¹⁰(88-11) Ты низложил Раава, как пораженного; крепкою мышцею Твоею рассеял врагов Твоих. ¹¹(88-12) Твои небеса и Твоя земля; вселенную и что наполняет ее, Ты основал. ¹²(88-13) Север и юг Ты сотворил; Фавор и Ермон о имени Твоем радуются. ¹³(88-14) Крепка мышца Твоя, сильна рука Твоя, высока десница Твоя! ¹⁴(88-15) Правосудие и правота--основание престола Твоего; ми-

лость и истина предходят пред лицом Твоим. ¹⁵(88-16) Блажен народ, знающий трубный зов! Они ходят во свете лица Твоего, Господи, ¹⁶(88-17) о имени Твоем радуются весь день и правдою Твоею возносятся, ¹⁷(88-18) ибо Ты украшение силы их, и благоволением Твоим возвышается рог наш. ¹⁸(88-19) От Господа--щит наш, и от Святого Израилева--царь наш. ¹⁹(88-20) Некогда говорил Ты в видении святому Твоему, и сказал: 'Я оказал помощь мужественному, вознес избранного из народа. ²⁰(88-21) Я обрел Давида, раба Моего, святым елеем Моим помазал его. ²¹(88-22) Рука Моя пребудет с ним, и мышца Моя укрепит его. ²²(88-23) Враг не превозможет его, и сын беззакония не притеснит его. ²³(88-24) Сокрушу пред ним врагов его и поражу ненавидящих его. ²⁴(88-25) И истина Моя и милость Моя с ним, и Моим именем возвысится рог его. ²⁵(88-26) И положу на море руку его, и на реки--десницу его. ²⁶(88-27) Он будет звать Меня: Ты отец мой, Бог мой и твердыня спасения моего. ²⁷(88-28) И Я сделаю его первенцем, превыше царей земли, ²⁸(88-29) вовек сохраню ему милость Мою, и завет Мой с ним будет верен. ²⁹(88-30) И продолжу вовек семя его, и престол его--как дни неба. ³⁰(88-31) Если сыновья его оставят закон Мой и не будут ходить по заповедям Моим; ³¹(88-32) если нарушат уставы Мои и повелений Моих не сохраняют: ³²(88-33) посетую жезлом беззаконие их, и ударами--неправду их; ³³(88-34) милости же Моей не отниму от него, и не изменю истины Моей. ³⁴(88-35) Не нарушу завета Моего, и не перемению того, что вышло из уст Моих. ³⁵(88-36) Однажды Я поклялся святостью Моею: солгу ли Давиду? ³⁶(88-37) Семя его пребудет вечно, и престол его, как солнце, предо Мною, ³⁷(88-38) вовек будет тверд, как луна, и верный свидетель на небесах'. ³⁸(88-39) Но [ныне] Ты отринул и презрел, прогневался на помазанника Твоего; ³⁹(88-40) пренебрег завет с рабом Твоим, поверг на землю венец его; ⁴⁰(88-41) разрушил все ограды его, превратил в развалины крепости его. ⁴¹(88-42) Расхищают его все проходящие путем; он сделан посмешищем у соседей своих. ⁴²(88-43) Ты возвысил десницу противников его, обрадовал всех врагов его; ⁴³(88-44) Ты обратил назад острие меча его и не укрепил его на брани; ⁴⁴(88-45) отнял у него блеск и престол его поверг на землю; ⁴⁵(88-46) сократил дни юности его и покрыл его стыдом. ⁴⁶(88-47) Доколе, Господи, будешь скрываться непрестанно, будет пылать ярость Твоя, как огонь? ⁴⁷(88-48) Вспомни, какой мой век: на какую суету сотворил Ты всех сынов человеческих? ⁴⁸(88-49) Кто из людей жил--и не видел смерти, избавил душу свою от руки преисподней? ⁴⁹(88-50) Где прежние милости Твои, Господи? Ты клялся Давиду истинною Твоею. ⁵⁰(88-51) Вспомни, Господи, поругание рабов Твоих, которое я ношу в недрах моих от всех сильных народов; ⁵¹(88-52) как поносят враги Твои, Господи, как бесславят следы помазанника Твоего. ⁵²(88-53) Благословен Господь вовек! Аминь, аминь.

90(89-1) Молитва Моисея, человека Божия. ²(89-2) Господи! Ты нам прибежище в род и род. ³(89-3) Прежде неже-

ли родились горы, и Ты образовал землю и вселенную, и от века и до века Ты--Бог. ⁴(89-4) Ты возвращаешь человека в тление и говоришь: 'возвратитесь, сыны человеческие!' ⁵(89-5) Ибо пред очами Твоими тысяча лет, как день вчерашний, когда он прошел, и [как] стража в ночи. ⁶(89-6) Ты [как] наводнением уносишь их; они--[как] сон, как трава, которая утром вырастает, утром цветет и зеленеет, вечером подсекается и засыхает; ⁷(89-7) ибо мы исчезаем от гнева Твоего и от ярости Твоей мы в смятении. ⁸(89-8) Ты положил беззакония наши пред Тобою и тайное наше пред светом лица Твоего. ⁹(89-9) Все дни наши прошли во гнев Твоем; мы теряем лета наши, как звук. ¹⁰(89-10) Дней лет наших--семьдесят лет, а при большей крепости--восемьдесят лет; и самая лучшая пора их--труд и болезнь, ибо проходят быстро, и мы летим. ¹¹(89-11) Кто знает силу гнева Твоего, и ярость Твою по мере страха Твоего? ¹²(89-12) Научи нас так счислять дни наши, чтобы нам приобрести сердце мудрое. ¹³(89-13) Обратись, Господи! Доколе? Умилосердись над рабами Твоими. ¹⁴(89-14) Рано насыти нас милостью Твоею, и мы будем радоваться и веселиться во все дни наши. ¹⁵(89-15) Возвесели нас за дни, [в которые] Ты поражал нас, за лета, [в которые] мы видели бедствие. ¹⁶(89-16) Да явится на рабах Твоих дело Твое и на сынах их слава Твоя; ¹⁷(89-17) и да будет благоволение Господа Бога нашего на нас, и в деле рук наших споспешествуй нам, в деле рук наших споспешествуй.

91(90-1) Живущий под кровом Всевышнего под сенью Всемогущего покоится, ²(90-2) говорит Господу: 'прибежище мое и защита моя, Бог мой, на Которого я уповаю!' ³(90-3) Он избавит тебя от сети ловца, от гибельной язвы, ⁴(90-4) перьями Своими осенит тебя, и под крыльями Его будешь безопасен; щит и ограждение--истина Его. ⁵(90-5) Не убоишься ужасов в ночи, стрелы, летящей днем, ⁶(90-6) язвы, ходящей во мраке, заразы, опустошающей в полдень. ⁷(90-7) Падут подле тебя тысяча и десять тысяч одесную тебя; но к тебе не приблизятся: ⁸(90-8) только смотреть будешь очами твоими и видеть возмездие нечестивым. ⁹(90-9) Ибо ты [сказал]: 'Господь--упование мое'; Всевышнего избрал ты прибежищем твоим; ¹⁰(90-10) не приключится тебе зло, и язва не приблизится к жилищу твоему; ¹¹(90-11) ибо Ангелам Своим заповедает о тебе--охранять тебя на всех путях твоих: ¹²(90-12) на руках понесут тебя, да не преткнешься о камень ногою твоею; ¹³(90-13) на аспиде и василиска наступишь; попираешь будешь льва и дракона. ¹⁴(90-14) 'За то, что он возлюбил Меня, избавлю его; защищу его, потому что он познал имя Мое. ¹⁵(90-15) Воззовет ко Мне, и услышу его; с ним Я в скорби; избавлю его и прославлю его, ¹⁶(90-16) долготою дней насыщу его, и явлю ему спасение Мое'.

92(91-1) ^^Псалом. Песнь на день субботний.^^(91-2) Благо есть славить Господа и петь имени Твоему, Всевышний, ²(91-3) возвещать утром милость Твою и истину Твою в ночи, ³(91-4) на десятиструнном и псалтири, с песнью на гуслях. ⁴(91-5) Ибо Ты возвеселил меня, Господи, творени-

ем Твоим: я восхищаюсь делами рук Твоих. ⁵(91-6) Как велики дела Твои, Господи! дивно глубоки помышления Твои! ⁶(91-7) Человек несмысленный не знает, и невежда не разумеет того. ⁷(91-8) Тогда как нечестивые возникают, как трава, и делающие беззаконие цветут, чтобы исчезнуть на веки, -- ⁸(91-9) Ты, Господи, высок во веки! ⁹(91-10) Ибо вот, враги Твои, Господи, -- вот, враги Твои гибнут, и рассыпаются все делающие беззаконие; ¹⁰(91-11) а мой рог Ты возносишь, как рог единорога, и я умащен свежим елеем; ¹¹(91-12) и око мое смотрит на врагов моих, и уши мои слышат о восстающих на меня злодеях. ¹²(91-13) Праведник цветет, как пальма, возвышается подобно кедру на Ливане. ¹³(91-14) Насажденные в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; ¹⁴(91-15) они и в старости плодовиты, сочны и свежи, ¹⁵(91-16) чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем.

93(92-1) Господь царствует; Он облечен величием, облечен Господь могуществом [и] препоясан: потому вселенная тверда, не подвигнется. ²(92-2) Престол Твой утвержден искони: Ты -- от века. ³(92-3) Возвышают реки, Господи, возвышают реки голос свой, возвышают реки волны свои. ⁴(92-4) Но паче шума вод многих, сильных волн морских, силен в вышних Господь. ⁵(92-5) Откровения Твои несомненно верны. Дому Твоему, Господи, принадлежит святость на долгие дни.

94(93-1) Боже отмщений, Господи, Боже отмщений, яви Себя! ²(93-2) Восстань, Судия земли, воздай возмездие гордым. ³(93-3) Доколе, Господи, нечестивые, доколе нечестивые торжествовать будут? ⁴(93-4) Они изыгают дерзкие речи; величаются все делающие беззаконие; ⁵(93-5) попирают народ Твой, Господи, угнетают наследие Твое; ⁶(93-6) вдову и пришельца убивают, и сирот умерщвляют ⁷(93-7) и говорят: 'не увидит Господь, и не узнает Бог Иаковлев'. ⁸(93-8) Образумьтесь, бессмысленные люди! когда вы будете умны, невежды? ⁹(93-9) Насадивший ухо не услышит ли? и образовавший глаз не увидит ли? ¹⁰(93-10) Вразумляющий народы неужели не обличит, -- Тот, Кто учит человека разумению? ¹¹(93-11) Господь знает мысли человеческие, что они суетны. ¹²(93-12) Блажен человек, которого вразумляешь Ты, Господи, и наставляешь законом Твоим, ¹³(93-13) чтобы дать ему покой в бедственные дни, доколе нечестивому выроется яма! ¹⁴(93-14) Ибо не отринет Господь народа Своего и не оставит наследия Своего. ¹⁵(93-15) Ибо суд возвратится к правде, и за ним [последуют] все правые сердцем. ¹⁶(93-16) Кто восстанет за меня против злодеев? кто станет за меня против делающих беззаконие? ¹⁷(93-17) Если бы не Господь был мне помощником, вскоре вселилась бы душа моя в [страну] молчания. ¹⁸(93-18) Когда я говорил: 'колеблется нога моя', -- милость Твоя, Господи, поддерживала меня. ¹⁹(93-19) При умножении скорбей моих в сердце моем, утешения Твои услаждают душу мою. ²⁰(93-20) Станет ли близ Тебя седалище губителей, умышляющих наси-

лие вопреки закону? ²¹(93-21) Толпою устремляются они на душу праведника и осуждают кровь неповинную. ²²(93-22) Но Господь -- защита моя, и Бог мой -- твердыня убежища моего, ²³(93-23) и обратит на них беззаконие их, и злодейством их истребит их, истребит их Господь Бог наш.

95(94-1) Приидите, воспоем Господу, воскликнем твердыне спасения нашего; ²(94-2) предстанем лицу Его со словословием, в песнях воскликнем Ему, ³(94-3) ибо Господь есть Бог великий и Царь великий над всеми богами. ⁴(94-4) В Его руке глубины земли, и вершины гор -- Его же; ⁵(94-5) Его -- море, и Он создал его, и сушу образовали руки Его. ⁶(94-6) Приидите, поклонимся и припадем, преклоним колени пред лицом Господа, Творца нашего; ⁷(94-7) ибо Он есть Бог наш, и мы -- народ паствы Его и овцы руки Его. О, если бы вы ныне послушали гласа Его: ⁸(94-8) 'не ожесточите сердца вашего, как в Мериве, как в день искушения в пустыне, ⁹(94-9) где искушали Меня отцы ваши, испытывали Меня, и видели дело Мое. ¹⁰(94-10) Сорок лет Я был раздражаем родом сим, и сказал: это народ, заблуждающийся сердцем; они не познали путей Моих, ¹¹(94-11) и потому Я поклялся во гневе Моем, что они не войдут в покой Мой'.

96(95-1) Воспойте Господу песнь новую; воспойте Господу, вся земля; ²(95-2) пойте Господу, благословляйте имя Его, благовествуйте со дня на день спасение Его; ³(95-3) возвещайте в народах славу Его, во всех племенах чудеса Его; ⁴(95-4) ибо велик Господь и достохвален, страшен Он паче всех богов. ⁵(95-5) Ибо все боги народов -- идолы, а Господь небеса сотворил. ⁶(95-6) Слава и величие пред лицом Его, сила и великолепие во святилище Его. ⁷(95-7) Воздайте Господу, племена народов, воздайте Господу славу и честь; ⁸(95-8) воздайте Господу славу имени Его, несите дары и идите во дворы Его; ⁹(95-9) поклонитесь Господу во благолепии святости. Трепещи пред лицом Его, вся земля! ¹⁰(95-10) Скажите народам: Господь царствует! потому тверда вселенная, не поколеблется. Он будет судить народы по правде. ¹¹(95-11) Да веселятся небеса и да торжествует земля; да шумит море и что наполняет его; ¹²(95-12) да радуется поле и все, что на нем, и да ликуют все деревья дубравные ¹³(95-13) пред лицом Господа; ибо идет, ибо идет судить землю. Он будет судить вселенную по правде, и народы -- по истине Своей.

97(96-1) Господь царствует: да радуется земля; да веселятся многочисленные острова. ²(96-2) Облако и мрак окрест Его; правда и суд -- основание престола Его. ³(96-3) Пред Ним идет огонь и вокруг попаляет врагов Его. ⁴(96-4) Молнии Его освещают вселенную; земля видит и трепещет. ⁵(96-5) Горы, как воск, тают от лица Господа, от лица Господа всей земли. ⁶(96-6) Небеса возвещают правду Его, и все народы видят славу Его. ⁷(96-7) Да постыдятся все служащие идолам, хвалящиеся идолами. Поклонитесь пред Ним, все боги. ⁸(96-8) Слышит Сион и радуется, и веселятся дочери

Иудины ради судов Твоих, Господи, ⁹(96-9) ибо Ты, Господи, высок над всею землею, превознесен над всеми богами. ¹⁰(96-10) Любящие Господа, ненавидьте зло! Он хранит души святых Своих; из руки нечестивых избавляет их. ¹¹(96-11) Свет сияет на праведника, и на правых сердцем--веселие. ¹²(96-12) Радуйтесь, праведные, о Господе и славьте память святыни Его.

98(97-1) ^^Псалом^^ Воспойте Господу новую песнь, ибо Он сотворил чудеса. Его десница и святая мышца Его доставили Ему победу. ²(97-2) Явил Господь спасение Свое, открыл пред очами народов правду Свою. ³(97-3) Вспомнил Он милость Свою и верность Свою к дому Израилеву. Все концы земли увидели спасение Бога нашего. ⁴(97-4) Воскликните Господу, вся земля; торжествуйте, веселитесь и пойте; ⁵(97-5) пойте Господу с гусями, с гусями и с гласом псалмопения; ⁶(97-6) при звуке труб и рога торжествуйте пред Царем Господом. ⁷(97-7) Да шумит море и что наполняет его, вселенная и живущие в ней; ⁸(97-8) да рукоплещут реки, да ликуют вместе горы ⁹(97-9) пред лицом Господа, ибо Он идет судить землю. Он будет судить вселенную праведно и народы--верно.

99(98-1) Господь царствует: да трепещут народы! Он восседает на Херувимах: да трясется земля! ²(98-2) Господь на Сионе велик, и высок Он над всеми народами. ³(98-3) Да славят великое и страшное имя Твое: свято оно! ⁴(98-4) И могущество царя любит суд. Ты утвердил справедливость; суд и правду Ты совершил в Иакове. ⁵(98-5) Превозносите Господа, Бога нашего, и поклоняйтесь подножию Его: свято оно! ⁶(98-6) Моисей и Аарон между священниками и Самуил между призывающими имя Его взывали к Господу, и Он внимал им. ⁷(98-7) В столпе облачном говорил Он к ним; они хранили Его заповеди и устав, который Он дал им. ⁸(98-8) Господи, Боже наш! Ты внимал им; Ты был для них Богом прощающим и наказывающим за дела их. ⁹(98-9) Превозносите Господа, Бога нашего, и поклоняйтесь на святой горе Его, ибо свят Господь, Бог наш.

100(99-1) ^^Псалом хвалебный^^ Воскликните Господу, вся земля! ²(99-2) Служите Господу с веселием; идите пред лице Его с восклицанием! ³(99-3) Познайте, что Господь есть Бог, что Он сотворил нас, и мы--Его, Его народ и овцы паствы Его. ⁴(99-4) Входите во врата Его со славословием, во дворы Его--с хвалою. Славьте Его, благословляйте имя Его, ⁵(99-5) ибо благ Господь: милость Его вовек, и истина Его в род и род.

101(100-1) ^^Псалом Давида^^ Милость и суд буду петь, Тебе, Господи, буду петь. ²(100-2) Буду размышлять о пути непорочном: 'когда ты придешь ко мне?' Буду ходить в непорочности моего сердца посреди дома моего. ³(100-3) Не положу пред очами моими вещи непотребной; дело преступное я ненавижу: не прилепится оно ко мне. ⁴(100-4) Серд-

це развращенное будет удалено от меня; злого я не буду знать. ⁵(100-5) Тайно клеветующего на ближнего своего изгоню; гордого очами и надменного сердцем не потерплю. ⁶(100-6) Глаза мои на верных земли, чтобы они пребывали при мне; кто ходит путем непорочности, тот будет служить мне. ⁷(100-7) Не будет жить в доме моем поступающий коварно; говорящий ложь не останется пред глазами моими. ⁸(100-8) С раннего утра буду истреблять всех нечестивцев земли, дабы искоренить из града Господня всех делающих беззаконие.

102(101-1) ^^Молитва страждущего, когда он унывает и изливает пред Господом печаль свою^^ (101-2) Господи! услышь молитву мою, и вопль мой да придет к Тебе. ²(101-3) Не скрывай лица Твоего от меня; в день скорби моей приклони ко мне ухо Твое; в день, [когда воззову к Тебе], скоро услышь меня; ³(101-4) ибо исчезли, как дым, дни мои, и кости мои обожжены, как головня; ⁴(101-5) сердце мое поражено, и иссохло, как трава, так что я забываю есть хлеб мой; ⁵(101-6) от голоса стенания моего кости мои прильпнули к плоти моей. ⁶(101-7) Я уподобился пеликану в пустыне; я стал как филин на развалинах; ⁷(101-8) не сплю и сижу, как одинокая птица на кровле. ⁸(101-9) Всякий день поносят меня враги мои, и злобствующие на меня клянут мною. ⁹(101-10) Я ем пепел, как хлеб, и питье мое растворяю слезами, ¹⁰(101-11) от гнева Твоего и негодования Твоего, ибо Ты вознес меня и низверг меня. ¹¹(101-12) Дни мои--как уклоняющаяся тень, и я иссох, как трава. ¹²(101-13) Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род. ¹³(101-14) Ты восстанешь, умиласердишься над Сионом, ибо время помирить его, --ибо пришло время; ¹⁴(101-15) ибо рабы Твои возлюбили и камни его, и о прахе его жалеют. ¹⁵(101-16) И убоятся народы имени Господня, и все цари земные--славы Твоей. ¹⁶(101-17) Ибо созиждет Господь Сион и явится во славу Своей; ¹⁷(101-18) призрит на молитву беспомощных и не презрит моления их. ¹⁸(101-19) Напишется о сем для рода последующего, и поколение грядущее восхвалит Господа, ¹⁹(101-20) ибо Он приникнул со святой высоты Своей, с небес призрел Господь на землю, ²⁰(101-21) чтобы услышать стон узников, разрешить сынов смерти, ²¹(101-22) дабы возвещали на Сионе имя Господне и хвалу Его--в Иерусалиме, ²²(101-23) когда соберутся народы вместе и царства для служения Господу. ²³(101-24) Изнурил Он на пути силы мои, сократил дни мои. ²⁴(101-25) Я сказал: Боже мой! не восхити меня в половине дней моих. Твои лета в роды родов. ²⁵(101-26) В начале Ты, основал землю, и небеса--дело Твоих рук; ²⁶(101-27) они погибнут, а Ты пребудешь; и все они, как риза, обветшают, и, как одежду, Ты переменишь их, и изменятся; ²⁷(101-28) но Ты--тот же, и лета Твои не кончатся. ²⁸(101-29) Сыны рабов Твоих будут жить, и семья их утвердится пред лицом Твоим.

103(102-1) ^^Псалом Давида^^ Благослови, душа моя, Господа, и вся внутренность моя--святое имя Его. ²(102-2)

Благослови, душа моя, Господа и не забывай всех благодеяний Его. ³(102-3) Он прощает все беззакония твои, исцеляет все недуги твои; ⁴(102-4) избавляет от могилы жизнь твою, венчает тебя милостью и щедротами; ⁵(102-5) насыщает благами желание твое: обновляется, подобно орлу, юноша твоя. ⁶(102-6) Господь творит правду и суд всем обиженным. ⁷(102-7) Он показал пути Свои Моисею, сынам Израилевым-дела Свои. ⁸(102-8) Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив: ⁹(102-9) не до конца гневается, и не вовек негодует. ¹⁰(102-10) Не по беззакониям нашим сотворил нам, и не по грехам нашим воздал нам: ¹¹(102-11) ибо как высоко небо над землею, так велика милость [Господа] к боящимся Его; ¹²(102-12) как далеко восток от запада, так удалил Он от нас беззакония наши; ¹³(102-13) как отец милует сынов, так милует Господь боящихся Его. ¹⁴(102-14) Ибо Он знает состав наш, помнит, что мы--персть. ¹⁵(102-15) Дни человека--как трава; как цвет полевой, так он цветет. ¹⁶(102-16) Пройдет над ним ветер, и нет его, и место его уже не узнает его. ¹⁷(102-17) Милость же Господня от века и до века к боящимся Его, ¹⁸(102-18) и правда Его на сынах сынов, хранящих завет Его и помнящих заповеди Его, чтобы исполнять их. ¹⁹(102-19) Господь на небесах поставил престол Свой, и царство Его всем обладает. ²⁰(102-20) Благословите Господа, [все] Ангелы Его, крепкие силою, исполняющие слово Его, повинуваясь гласу слова Его; ²¹(102-21) благословите Господа, все воинства Его, служители Его, исполняющие волю Его; ²²(102-22) благословите Господа, все дела Его, во всех местах владычества Его. Благослови, душа моя, Господа!

104(103-1) Благослови, душа моя, Господа! Господи, Боже мой! Ты дивно велик, Ты облечен славою и величием; ²(103-2) Ты одеваешься светом, как ризою, простираешь небеса, как шатер; ³(103-3) устрояешь над водами горние чертоги Твои, делаешь облака Твоею колесницею, шествуешь на крыльях ветра. ⁴(103-4) Ты творишь ангелами Твоими духов, служителями Твоими--огонь пылающий. ⁵(103-5) Ты поставил землю на твердых основах: не поколеблется она во веки и веки. ⁶(103-6) Бездною, как одеянием, покрыл Ты ее, на горах стоят воды. ⁷(103-7) От прещения Твоего бегут они, от гласа грома Твоего быстро уходят; ⁸(103-8) восходят на горы, нисходят в долины, на место, которое Ты назначил для них. ⁹(103-9) Ты положил предел, которого не перейдут, и не возвратятся покрыть землю. ¹⁰(103-10) Ты послал источники в долины: между горами текут, ¹¹(103-11) поят всех полевых зверей; дикие ослы утоляют жажду свою. ¹²(103-12) При них обитают птицы небесные, из среды ветвей издают голос. ¹³(103-13) Ты напояешь горы с высот Твоих, плодами дел Твоих насыщается земля. ¹⁴(103-14) Ты произращаешь траву для скота, и зелень на пользу человека, чтобы произвести из земли пищу, ¹⁵(103-15) и вино, которое веселит сердце человека, и елей, от которого блистает лицо его, и хлеб, который укрепляет сердце человека. ¹⁶(103-16) Насыщаются древа Господа, кедры Ливанские, которые Он

насадил; ¹⁷(103-17) на них гнездятся птицы: ели--жилище аисту, ¹⁸(103-18) высокие горы--сернам; каменные утесы--убежище зайцам. ¹⁹(103-19) Он сотворил луну для [указания] времен, солнце знает свой запад. ²⁰(103-20) Ты простираешь тьму и бывает ночь: во время нее бродят все лесные звери; ²¹(103-21) львы рыкают о добыче и просят у Бога пищу себе. ²²(103-22) Восходит солнце, [и] они собираются и ложатся в свои логовища; ²³(103-23) выходит человек на дело свое и на работу свою до вечера. ²⁴(103-24) Как многочисленны дела Твои, Господи! Все соделал Ты премудро; земля полна произведений Твоих. ²⁵(103-25) Это--море великое и пространное: там пресмыкающиеся, которым нет числа, животные малые с большими; ²⁶(103-26) там плавают корабли, там этот левиафан, которого Ты сотворил играть в нем. ²⁷(103-27) Все они от Тебя ожидают, чтобы Ты дал им пищу их в свое время. ²⁸(103-28) Дашь им--принимают, отверзаешь руку Твою--насыщаются благом; ²⁹(103-29) скроешь лице Твое--мятутся, отнимешь дух их--умирают и в персть свою возвращаются; ³⁰(103-30) пошлешь дух Твой--созидаются, и Ты обновляешь лице земли. ³¹(103-31) Да будет Господу слава во веки; да веселится Господь о делах Своих! ³²(103-32) Призывает на землю, и она трясется; прикасается к горам, и дымятся. ³³(103-33) Буду петь Господу во [всю] жизнь мою, буду петь Богу моему, доколе есмь. ³⁴(103-34) Да будет благоприятна Ему песнь моя; буду веселиться о Господе. ³⁵(103-35) Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более. Благослови, душа моя, Господа! Аллилуия!

105(104-1) Славьте Господа; призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его; ²(104-2) воспойте Ему и пойте Ему; поведайте о всех чудесах Его. ³(104-3) Хвалитесь именем Его святым; да веселится сердце ищущих Господа. ⁴(104-4) Ищите Господа и силы Его, ищите лица Его всегда. ⁵(104-5) Воспоминайте чудеса Его, которые сотворил, знамения Его и суды уст Его, ⁶(104-6) вы, семья Авраамово, рабы Его, сыны Иакова, избранные Его. ⁷(104-7) Он Господь Бог наш: по всей земле суды Его. ⁸(104-8) Вечно помнит завет Свой, слово, [которое] заповедал в тысячу родов, ⁹(104-9) которое завещал Аврааму, и клятву Свою Исааку, ¹⁰(104-10) и поставил то Иакову в закон и Израилу в завет вечный, ¹¹(104-11) говоря: 'тебе дам землю Ханаанскую в удел наследия вашего'. ¹²(104-12) Когда их было еще мало числом, очень мало, и они были пришельцами в ней ¹³(104-13) и переходили от народа к народу, из царства к иному племени, ¹⁴(104-14) никому не позволял обижать их и возбранял о них царям: ¹⁵(104-15) 'не прикасайтесь к помазанным Моим, и пророкам Моим не делайте зла'. ¹⁶(104-16) И призвал голод на землю; всякий стебель хлебный истребил. ¹⁷(104-17) Послал пред ними человека: в рабы продан был Иосиф. ¹⁸(104-18) Стеснили оковами ноги его; в железо вошла душа его, ¹⁹(104-19) доколе исполнилось слово Его: слово Господне испытало его. ²⁰(104-20) Послал царь, и разрешил его владетель народов и освободил его; ²¹(104-21) поставил его господином над домом своим и правителем над всем владе-

нием своим,²²(104-22) чтобы он наставлял вельмож его по своей душе и старейшин его учил мудрости.²³(104-23) Тогда пришел Израиль в Египет, и переселился Иаков в землю Хамову.²⁴(104-24) И весьма размножил [Бог] народ Свой и сделал его сильнее врагов его.²⁵(104-25) Возбудил в сердце их ненависть против народа Его и ухищрение против рабов Его.²⁶(104-26) Послал Моисея, раба Своего, Аарона, которого избрал.²⁷(104-27) Они показали между ними слова знамений Его и чудеса [Его] в земле Хамовой.²⁸(104-28) Послал тьму и сделал мрак, и не воспротивились слову Его.²⁹(104-29) Преложил воду их в кровь, и уморил рыбу их.³⁰(104-30) Земля их произвела множество жаб [даже] в спальне царей их.³¹(104-31) Он сказал, и пришли разные насекомые, скнипы во все пределы их.³²(104-32) Вместо дождя послал на них град, палящий огонь на землю их,³³(104-33) и побил виноград их и смоковницы их, и сокрушил дерева в пределах их.³⁴(104-34) Сказал, и пришла саранча и гусеницы без числа;³⁵(104-35) и съели всю траву на земле их, и съели плоды на полях их.³⁶(104-36) И поразила всякого первенца в земле их, начатки всей силы их.³⁷(104-37) И вывел [Израильтян] с серебром и золотом, и не было в коленях их болящего.³⁸(104-38) Обрадовался Египет исшествию их; ибо страх от них напал на него.³⁹(104-39) Простер облако в покров [им] и огонь, чтобы светить [им] ночью.⁴⁰(104-40) Просили, и Он послал перепелов, и хлебом небесным насыщал их.⁴¹(104-41) Разверз камень, и потекли воды, потекли рекою по местам сухим,⁴²(104-42) ибо вспомнил Он святое слово Свое к Аврааму, рабу Своему,⁴³(104-43) и вывел народ Свой в радости, избранных Своих в веселии,⁴⁴(104-44) и дал им земли народов, и они наследовали труд иноплемennых,⁴⁵(104-45) чтобы соблюдали уставы Его и хранили законы Его. Аллилуия! Аллилуия.

106(105-1) Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его.²(105-2) Кто изречет могущество Господа, возвестит все хвалы Его?³(105-3) Блаженны хранящие суд и творящие правду во всякое время!⁴(105-4) Вспомни о мне, Господи, в благоволении к народу Твоему; посети меня спасением Твоим,⁵(105-5) дабы мне видеть благоденствие избранных Твоих, веселиться веселием народа Твоего, хвалиться с наследием Твоим.⁶(105-6) Согрешили мы с отцами нашими, совершили беззаконие, соделали неправду.⁷(105-7) Отцы наши в Египте не уразумели чудес Твоих, не помнили множества милостей Твоих, и возмутились у моря, у Чермного моря.⁸(105-8) Но Он спас их ради имени Своего, дабы показать могущество Свое.⁹(105-9) Грозно рек морю Чермному, и оно иссохло; и провел их по безднам, как по суше;¹⁰(105-10) и спас их от руки ненавидящего и избавил их от руки врага.¹¹(105-11) Воды покрыли врагов их, ни одного из них не осталось.¹²(105-12) И поверили они словам Его, [и] воспели хвалу Ему.¹³(105-13) [Но] скоро забыли дела Его, не дождались Его изволения;¹⁴(105-14) увлеклись похотением в пустыне, и искусили Бога в необитаемой.¹⁵(105-15) И Он исполнил прошение их, [но] послал язву на души

их.¹⁶(105-16) И позавидовали в стане Моисею [и] Аарону, святому Господню.¹⁷(105-17) Разверзлась земля, и поглотила Дафана и покрыла скопище Авирона.¹⁸(105-18) И возгорелся огонь в скопище их, пламень попалил нечестивых.¹⁹(105-19) Сделали тельца у Хорива и поклонились истукану;²⁰(105-20) и променяли славу свою на изображение вола, ядущего траву.²¹(105-21) Забыли Бога, Спасителя своего, совершившего великое в Египте,²²(105-22) дивное в земле Хамовой, страшное у Чермного моря.²³(105-23) И хотел истребить их, если бы Моисей, избранный Его, не стал пред Ним в расселине, чтобы отвратить ярость Его, да не погубит [их].²⁴(105-24) И презрели они землю желанную, не верили слову Его;²⁵(105-25) и роптали в шатрах своих, не слушались гласа Господня.²⁶(105-26) И поднял Он руку Свою на них, чтобы низложить их в пустыне,²⁷(105-27) низложить племя их в народах и рассеять их по землям.²⁸(105-28) Они прилепились к Ваалфегору и ели жертвы бездушным,²⁹(105-29) и раздражали [Бога] делами своими, и вторглась к ним язва.³⁰(105-30) И восстал Финеес и произвел суд, -- и остановилась язва.³¹(105-31) И [это] вменено ему в праведность в роды и роды во веки.³²(105-32) И прогневали [Бога] у вод Меривы, и Моисей потерпел за них,³³(105-33) ибо они огорчили дух его, и он погрешил устами своими.³⁴(105-34) Не истребили народов, о которых сказал им Господь,³⁵(105-35) но смешались с язычниками и научились делам их;³⁶(105-36) служили истуканам их, [которые] были для них сетью,³⁷(105-37) и приносили сыновей своих и дочерей своих в жертву бесам;³⁸(105-38) проливали кровь невинную, кровь сыновей своих и дочерей своих, которых приносили в жертву идолам Ханаанским, --и осквернилась земля кровью;³⁹(105-39) оскверняли себя делами своими, блудодействовали поступками своими.⁴⁰(105-40) И воспылал гнев Господа на народ Его, и возгнушался Он наследием Своим.⁴¹(105-41) и предал их в руки язычников, и ненавидящие их стали обладать ими.⁴²(105-42) Враги их утесняли их, и они смирялись под рукою их.⁴³(105-43) Много раз Он избавлял их; они же раздражали [Его] упорством своим, и были унижаемы за беззаконие свое.⁴⁴(105-44) Но Он призирал на скорбь их, когда слышал вопль их,⁴⁵(105-45) и вспоминал завет Свой с ними и раскаивался по множеству милости Своей;⁴⁶(105-46) и возбуждал к ним сострадание во всех, пленявших их.⁴⁷(105-47) Спаси нас, Господи, Боже наш, и собери нас от народов, дабы славить святое имя Твое, хвалиться Твоею славою.⁴⁸(105-48) Благословен Господь, Бог Израилев, от века и до века! И да скажет весь народ: аминь! Аллилуия!

107(106-1) Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его!²(106-2) Так да скажут избавленные Господом, которых избавил Он от руки врага,³(106-3) и собрал от стран, от востока и запада, от севера и моря.⁴(106-4) Они блуждали в пустыне по безлюдному пути и не находили населенного города;⁵(106-5) терпели голод и жажду, душа их истаяла в них.⁶(106-6) Но воззвали к Господу в скорби

своей, и Он избавил их от бедствий их, ⁷(106-7) и повел их прямым путем, чтобы они шли к населенному городу. ⁸(106-8) Да славят Господа за милость Его и за чудные дела Его для сынов человеческих: ⁹(106-9) ибо Он насытил душу жаждущую и душу алчущую исполнил благами. ¹⁰(106-10) Они сидели во тьме и тени смертной, окованные скорбью и железом; ¹¹(106-11) ибо не покорялись словам Божиим и небрегли о воле Всевышнего. ¹²(106-12) Он смирил сердце их работами; они преткнулись, и не было помогающего. ¹³(106-13) Но воззвали к Господу в скорби своей, и Он спас их от бедствий их; ¹⁴(106-14) вывел их из тьмы и тени смертной, и расторгнул узы их. ¹⁵(106-15) Да славят Господа за милость Его и за чудные дела Его для сынов человеческих: ¹⁶(106-16) ибо Он сокрушил врата медные и верей железные сломил. ¹⁷(106-17) Безрассудные страдали за беззаконные пути свои и за неправды свои; ¹⁸(106-18) от всякой пищи отвращалась душа их, и они приближались ко вратам смерти. ¹⁹(106-19) Но воззвали к Господу в скорби своей, и Он спас их от бедствий их; ²⁰(106-20) послал слово Свое и исцелил их, и избавил их от могил их. ²¹(106-21) Да славят Господа за милость Его и за чудные дела Его для сынов человеческих! ²²(106-22) Да приносят Ему жертву хвалы и да возвещают о делах Его с пением! ²³(106-23) Отправляющиеся на кораблях в море, производящие дела на больших водах, ²⁴(106-24) видят дела Господа и чудеса Его в пучине: ²⁵(106-25) Он речет, --и восстанет бурный ветер и высоко поднимает волны его: ²⁶(106-26) восходят до небес, нисходят до бездны; душа их истает в бедствии; ²⁷(106-27) они кружатся и шатаются, как пьяные, и вся мудрость их исчезает. ²⁸(106-28) Но воззвали к Господу в скорби своей, и Он вывел их из бедствия их. ²⁹(106-29) Он превращает бурю в тишину, и волны умолкают. ³⁰(106-30) И веселятся, что они утихли, и Он приводит их к желаемой пристани. ³¹(106-31) Да славят Господа за милость Его и за чудные дела Его для сынов человеческих! ³²(106-32) Да превозносят Его в собрании народном и да славят Его в сонме старейшин! ³³(106-33) Он превращает реки в пустыню и источники вод--в сушу, ³⁴(106-34) землю плодородную--в солончатую, за нечестие живущих на ней. ³⁵(106-35) Он превращает пустыню в озеро, и землю иссохшую--в источники вод; ³⁶(106-36) и поселяет там алчущих, и они строят город для обитания; ³⁷(106-37) засевают поля, насаждают виноградники, которые приносят им обильные плоды. ³⁸(106-38) Он благословляет их, и они весьма размножаются, и скота их не умаляет. ³⁹(106-39) Уменьшились они и упали от угнетения, бедствия и скорби, -- ⁴⁰(106-40) он изливает бесчестие на князей и оставляет их блуждать в пустыне, где нет путей. ⁴¹(106-41) Бедного же извлекает из бедствия и умножает род его, как стада овец. ⁴²(106-42) Праведники видят сие и радуются, а всякое нечестие заграждает уста свои. ⁴³(106-43) Кто мудр, тот заметит сие и уразумеет милость Господа.

108(107-1) ^^Песнь. Псалом Давида.^^ (107-2) Готово сердце мое, Боже; буду петь и воспевать во славе моей. ²(107-

3) Воспрянь, псалтирь и гусли! Я встану рано. ³(107-4) Буду славить Тебя, Господи, между народами; буду воспевать Тебя среди племен, ⁴(107-5) ибо превыше небес милость Твоя и до облаков истина Твоя. ⁵(107-6) Будь превознесен выше небес, Боже; над всею землею [да] [будет] слава Твоя, ⁶(107-7) дабы избавились возлюбленные Твои: спаси десницею Твоею и услышь меня. ⁷(107-8) Бог сказал во святилище Своем: 'восторжествую, разделю Сихем и долину Сокохоф размеру; ⁸(107-9) Мой Галаад, Мой Манассия, Ефрема--крепость главы Моей, Иуда--скипетр Мой, ⁹(107-10) Моав--умывальная чаша Моя, на Едома простру сапог Мой, над землею Филистимскою восклицать буду'. ¹⁰(107-11) Кто введет меня в укрепленный город? Кто доведет меня до Едома? ¹¹(107-12) Не Ты ли, Боже, [Который] отринул нас и не выходишь, Боже, с войсками нашими? ¹²(107-13) Подай нам помощь в тесноте, ибо защита человеческая суетна. ¹³(107-14) С Богом мы окажем силу: Он низложит врагов наших.

109(108-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ Боже хвалы моей! не премолчи, ²(108-2) ибо отверзлись на меня уста нечестивые и уста коварные; говорят со мною языком лживым; ³(108-3) отовсюду окружают меня словами ненависти, вооружаются против меня без причины; ⁴(108-4) за любовь мою они враждуют на меня, а я молюсь; ⁵(108-5) воздают мне за добро злом, за любовь мою--ненавистью. ⁶(108-6) Поставь над ним нечестивого, и диавол да станет одесную его. ⁷(108-7) Когда будет судиться, да выйдет виновным, и молитва его да будет в грех; ⁸(108-8) да будут дни его кратки, и достоинство его да возьмет другой; ⁹(108-9) дети его да будут сиротами, и жена его--вдовою; ¹⁰(108-10) да скинутся дети его и нищенствуют, и просят [хлеба] из развалин своих; ¹¹(108-11) да захватит заимодавец все, что есть у него, и чужие да расхитят труд его; ¹²(108-12) да не будет сострадающего ему, да не будет милующего сирот его; ¹³(108-13) да будет потомство его на погибель, и да изгладится имя их в следующем роде; ¹⁴(108-14) да будет воспомянуто пред Господом беззаконие отцов его, и грех матери его да не изгладится; ¹⁵(108-15) да будут они всегда в очах Господа, и да истребит Он память их на земле, ¹⁶(108-16) за то, что он не думал оказывать милость, но преследовал человека бедного и нищего и сокрушенного сердцем, чтобы умертвить его; ¹⁷(108-17) возлюбил проклятие, --оно и придет на него; не восхотел благословения, --оно и удалится от него; ¹⁸(108-18) да облечется проклятием, как ризою, и да войдет оно, как вода, во внутренность его и, как елей, в кости его; ¹⁹(108-19) да будет оно ему, как одежда, в которую он одевается, и как пояс, которым всегда опоясывается. ²⁰(108-20) Таково воздаяние от Господа врагам моим и говорящим злое на душу мою! ²¹(108-21) Со мною же, Господи, Господи, твори ради имени Твоего, ибо блага милость Твоя; спаси меня, ²²(108-22) ибо я беден и нищ, и сердце мое уязвлено во мне. ²³(108-23) Я исчезаю, как уклоняющаяся тень; гонят меня, как саранчу. ²⁴(108-24) Колени мои изнемогли от поста, и тело мое лишилось тука. ²⁵(108-25) Я

стал для них посмешищем: увидев меня, кивают головами. ²⁶(108-26) Помогите мне, Господи, Боже мой, спаси меня по милости Твоей, ²⁷(108-27) да познают, что это--Твоя рука, и что Ты, Господи, соделал это. ²⁸(108-28) Они проклинают, а Ты благослови; они восстают, но да будут постыжены; раб же Твой да возрадуется. ²⁹(108-29) Да облекутся противники мои бесчестьем и, как одеждою, покроются стыдом своим. ³⁰(108-30) И я громко буду устами моими славить Господа и среди множества прославлять Его, ³¹(108-31) ибо Он стоит одесную бедного, чтобы спасти его от судящих душу его.

110(109-1) ^^Псалом Давида.^[^] Сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. ²(109-2) Жезл силы Твоей пошлет Господь с Сиона: господствуй среди врагов Твоих. ³(109-3) В день силы Твоей народ Твой готов во благолепии святых; из чрева прежде денницы подобно росе рождение Твое. ⁴(109-4) Клялся Господь и не раскается: Ты священник во век по чину Мелхиседека. ⁵(109-5) Господь одесную Тебя. Он в день гнева Своего поразит царей; ⁶(109-6) совершит суд над народами, наполнит [землю] трупами, сокрушит голову в земле обширной. ⁷(109-7) Из потока на пути будет пить, и потому вознесет главу.

111(110-1) ^^Аллилуия.^[^] Славлю [Тебя], Господи, всем сердцем [моим] в совете праведных и в собрании. ²(110-2) Велики дела Господни, вожделенны для всех, любящих оные. ³(110-3) Дело Его--слава и красота, и правда Его пребывает во век. ⁴(110-4) Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь. ⁵(110-5) Пищу дает боящимся Его; вечно помнит завет Свой. ⁶(110-6) Силу дел Своих явил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников. ⁷(110-7) Дела рук Его--истина и суд; все заповеди Его верны, ⁸(110-8) тверды на веки и веки, основаны на истине и правоте. ⁹(110-9) Избавление послал Он народу Своему; заповедал на веки завет Свой. Свято и страшно имя Его! ¹⁰(110-10) Начало мудрости--страх Господень; разум верный у всех, исполняющих [заповеди Его]. Хвала Ему пребудет во век.

112(111-1) ^^Аллилуия.^[^] Блажен муж, боящийся Господа и крепко любящий заповеди Его. ²(111-2) Сильно будет на земле семя его; род правых благословится. ³(111-3) Обилие и богатство в доме его, и правда его пребывает во век. ⁴(111-4) Во тьме восходит свет правым; благ он и милосерд и праведен. ⁵(111-5) Добрый человек милует и взаимы дает; он даст твердость словам своим на суде. ⁶(111-6) Он во век не поколеблется; в вечной памяти будет праведник. ⁷(111-7) Не убоится худой молвы: сердце его твердо, уповая на Господа. ⁸(111-8) Утверждено сердце его: он не убоится, когда посмотрит на врагов своих. ⁹(111-9) Он расточил, роздал нищим; правда его пребывает во веки; рог его вознесется во славу. ¹⁰(111-10) Нечестивый увидит [это] и будет досадовать, заскрежещет зубами своими и истает. Желание

нечестивых погибнет.

113(112-1) ^^Аллилуия.^[^] Хвалите, рабы Господни, хвалите имя Господне. ²(112-2) Да будет имя Господне благословенно отныне и во век. ³(112-3) От восхода солнца до запада [да будет] прославляемо имя Господне. ⁴(112-4) Высок над всеми народами Господь; над небесами слава Его. ⁵(112-5) Кто, как Господь, Бог наш, Который, обитая на высоте, ⁶(112-6) приклоняется, чтобы призирать на небо и на землю; ⁷(112-7) из праха поднимает бедного, из брения возвышает нищего, ⁸(112-8) чтобы посадить его с князьями, с князьями народа его; ⁹(112-9) неплодную вселяет в дом матерью, радующеюся о детях? Аллилуия!

114(113-1) Когда вышел Израиль из Египта, дом Иакова--из народа иноплеменного, ²(113-2) Иуда сделался святынею Его, Израиль--владением Его. ³(113-3) Море увидело и побежало; Иордан обратился назад. ⁴(113-4) Горы прыгали, как овны, и холмы, как агнцы. ⁵(113-5) Что с тобою, море, что ты побежало, и [с тобою], Иордан, что ты обратился назад? ⁶(113-6) Что вы прыгаете, горы, как овны, и вы, холмы, как агнцы? ⁷(113-7) Пред лицом Господа трепещи, земля, пред лицом Бога Иаковлева, ⁸(113-8) превращающего скалу в озеро воды и камень в источник вод.

115(113-9) Не нам, Господи, не нам, но имени Твоему дай славу, ради милости Твоей, ради истины Твоей. ²(113-10) Для чего язычникам говорить: 'где же Бог их'? ³(113-11) Бог наш на небесах; творит все, что хочет. ⁴(113-12) А их идолы--серебро и золото, дело рук человеческих. ⁵(113-13) Есть у них уста, но не говорят; есть у них глаза, но не видят; ⁶(113-14) есть у них уши, но не слышат; есть у них ноздри, но не обоняют; ⁷(113-15) есть у них руки, но не осязают; есть у них ноги, но не ходят; и они не издают голоса гортанью своею. ⁸(113-16) Подобны им да будут делающие их и все, надеющиеся на них. ⁹(113-17) [Дом] Израилев! уповай на Господа: Он наша помощь и щит. ¹⁰(113-18) Дом Ааронов! уповай на Господа: Он наша помощь и щит. ¹¹(113-19) Боящиеся Господа! уповайте на Господа: Он наша помощь и щит. ¹²(113-20) Господь помнит нас, благословляет [нас], благословляет дом Израилев, благословляет дом Ааронов; ¹³(113-21) благословляет боящихся Господа, малых с великими. ¹⁴(113-22) Да приложит вам Господь более и более, вам и детям вашим. ¹⁵(113-23) Благословенны вы Господом, сотворившим небо и землю. ¹⁶(113-24) Небо--небо Господу, а землю Он дал сынам человеческим. ¹⁷(113-25) Ни мертвые восхвалят Господа, ни все нисходящие в могилу; ¹⁸(113-26) но мы будем благословлять Господа отныне и во век. Аллилуия.

116(114-1) Я радуюсь, что Господь услышал голос мой, моление мое; ²(114-2) приклонил ко мне ухо Свое, и потому буду призывать Его во [все] дни мои. ³(114-3) Объяли меня болезни смертные, муки адские постигли меня; я встретил

тесноту и скорбь. ⁴(114-4) Тогда призвал я имя Господне: Господи! избавь душу мою. ⁵(114-5) Милостив Господь и праведен, и милосерд Бог наш. ⁶(114-6) Хранит Господь простодушных: я изнемог, и Он помог мне. ⁷(114-7) Возвратись, душа моя, в покой твой, ибо Господь облагодетельствовал тебя. ⁸(114-8) Ты избавил душу мою от смерти, очи мои от слез и ноги мои от преткновения. ⁹(114-9) Буду ходить пред лицом Господним на земле живых. ¹⁰(115-1) Я веровал, и потому говорил: я сильно сокрушен. ¹¹(115-2) Я сказал в опрометчивости моей: всякий человек ложь. ¹²(115-3) Что воздам Господу за все благодеяния Его ко мне? ¹³(115-4) Чашу спасения прииму и имя Господне призову. ¹⁴(115-5) Обеты мои воздам Господу пред всем народом Его. ¹⁵(115-6) Дорога в очах Господних смерть святых Его! ¹⁶(115-7) О, Господи! я раб Твой, я раб Твой и сын рабы Твоей; Ты разрешил узы мои. ¹⁷(115-8) Тебе принесу жертву хвалы, и имя Господне призову. ¹⁸(115-9) Обеты мои воздам Господу пред всем народом Его, ¹⁹(115-10) во дворах дома Господня, посреди тебя, Иерусалим! Аллилуия.

117(116-1) Хвалите Господа, все народы, прославляйте Его, все племена; ²(116-2) ибо велика милость Его к нам, и истина Господня вовек. Аллилуия.

118(117-1) Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. ²(117-2) Да скажет ныне [дом] Израилев: ибо вовек милость Его. ³(117-3) Да скажет ныне дом Ааронов: ибо вовек милость Его. ⁴(117-4) Да скажут ныне боящиеся Господа: ибо вовек милость Его. ⁵(117-5) Из тесноты воззвал я к Господу, --и услышал меня, и на просторное место [вывел меня] Господь. ⁶(117-6) Господь за меня--не уstraшусь: что сделает мне человек? ⁷(117-7) Господь мне помощник: буду смотреть на врагов моих. ⁸(117-8) Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на человека. ⁹(117-9) Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на князей. ¹⁰(117-10) Все народы окружили меня, но именем Господним я низложил их; ¹¹(117-11) обступили меня, окружили меня, но именем Господним я низложил их; ¹²(117-12) окружили меня, как пчелы, и угасли, как огонь в терне: именем Господним я низложил их. ¹³(117-13) Сильно толкнули меня, чтобы я упал, но Господь поддержал меня. ¹⁴(117-14) Господь--сила моя и песнь; Он соделался моим спасением. ¹⁵(117-15) Глас радости и спасения в жилищах праведников: десница Господня творит силу! ¹⁶(117-16) Десница Господня высока, десница Господня творит силу! ¹⁷(117-17) Не умру, но буду жить и возвещать дела Господни. ¹⁸(117-18) Строго наказал меня Господь, но смерти не предал меня. ¹⁹(117-19) Отворите мне врата правды; войду в них, прославлю Господа. ²⁰(117-20) Вот врата Господа; праведные войдут в них. ²¹(117-21) Славлю Тебя, что Ты услышал меня и соделался моим спасением. ²²(117-22) Камень, который отвергли строители, соделался главою угла: ²³(117-23) это--от Господа, и есть дивно в очах наших. ²⁴(117-24) Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный! ²⁵(117-25) О, Господи, спа-

си же! О, Господи, споспешествуй же! ²⁶(117-26) Благословен грядущий во имя Господне! Благословляем вас из дома Господня. ²⁷(117-27) Бог--Господь, и осиял нас; вяжите вервями жертву, [ведите] к рогам жертвенника. ²⁸(117-28) Ты Бог мой: буду славить Тебя; Ты Бог мой: буду превозносить Тебя. ²⁹(117-29) Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его.

119(118-1) Блаженны непорочные в пути, ходящие в законе Господнем. ²(118-2) Блаженны хранящие откровения Его, всем сердцем ищущие Его. ³(118-3) Они не делают беззакония, ходят путями Его. ⁴(118-4) Ты заповедал повеления Твои хранить твердо. ⁵(118-5) О, если бы направлялись пути мои к соблюдению уставов Твоих! ⁶(118-6) Тогда я не постыдился бы, взирая на все заповеди Твои: ⁷(118-7) я славил бы Тебя в правоте сердца, поучаясь судам правды Твоей. ⁸(118-8) Буду хранить уставы Твои; не оставляй меня совсем. ⁹(118-9) Как юноше содержать в чистоте путь свой? --Хранением себя по слову Твоему. ¹⁰(118-10) Всем сердцем моим ищу Тебя; не дай мне уклониться от заповедей Твоих. ¹¹(118-11) В сердце моем сокрыл я слово Твое, чтобы не грешить пред Тобою. ¹²(118-12) Благословен Ты, Господи! научи меня уставам Твоим. ¹³(118-13) Устами моими возвещал я все суды уст Твоих. ¹⁴(118-14) На пути откровений Твоих я радуюсь, как во всяком богатстве. ¹⁵(118-15) О заповедях Твоих размышляю, и взираю на пути Твои. ¹⁶(118-16) Уставами Твоими утешаюсь, не забывая слова Твоего. ¹⁷(118-17) Яви милость рабу Твоему, и буду жить и хранить слово Твое. ¹⁸(118-18) Открой очи мои, и увижу чудеса закона Твоего. ¹⁹(118-19) Странник я на земле; не скрывай от меня заповедей Твоих. ²⁰(118-20) Истомилась душа моя желанием судов Твоих во всякое время. ²¹(118-21) Ты укротил гордых, проклятых, уклоняющихся от заповедей Твоих. ²²(118-22) Сними с меня поношение и посрамление, ибо я храню откровения Твои. ²³(118-23) Князья сидят и сговариваются против меня, а раб Твой размышляет об уставах Твоих. ²⁴(118-24) Откровения Твои--утешение мое, --советники мои. ²⁵(118-25) Душа моя повержена в прах; оживи меня по слову Твоему. ²⁶(118-26) Объявил я пути мои, и Ты услышал меня; научи меня уставам Твоим. ²⁷(118-27) Дай мне уразуметь путь повелений Твоих, и буду размышлять о чудесах Твоих. ²⁸(118-28) Душа моя истает от скорби: укрепи меня по слову Твоему. ²⁹(118-29) Удали от меня путь лжи, и закон Твой даруй мне. ³⁰(118-30) Я избрал путь истины, поставил пред собою суды Твои. ³¹(118-31) Я прилепился к откровениям Твоим, Господи; не постыди меня. ³²(118-32) Потекла путем заповедей Твоих, когда Ты расширишь сердце мое. ³³(118-33) Укажи мне, Господи, путь уставов Твоих, и я буду держаться его до конца. ³⁴(118-34) Вразуми меня, и буду соблюдать закон Твой и хранить его всем сердцем. ³⁵(118-35) Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал ее. ³⁶(118-36) Приклони сердце мое к откровениям Твоим, а не к корысти. ³⁷(118-37) Отврати очи мои, чтобы не видеть суеты; животвори меня на пути Твоем. ³⁸(118-38)

Утверди слово Твое рабу Твоему, ради благоговения пред Тобою. ³⁹(118-39) Отврати поношение мое, которого я страшусь, ибо суды Твои благи. ⁴⁰(118-40) Вот, я возжелал повелений Твоих; животвори меня правдою Твоею. ⁴¹(118-41) Да придут ко мне милости Твои, Господи, спасение Твое по слову Твоему, -- ⁴²(118-42) и я дам ответ поносящему меня, ибо уповаю на слово Твое. ⁴³(118-43) Не отнимай совсем от уст моих слова истины, ибо я уповаю на суды Твои ⁴⁴(118-44) и буду хранить закон Твой всегда, во веки и веки; ⁴⁵(118-45) буду ходить свободно, ибо я взыскал повелений Твоих; ⁴⁶(118-46) буду говорить об откровениях Твоих пред царями и не постыжусь; ⁴⁷(118-47) буду утешаться заповедями Твоими, которые возлюбил; ⁴⁸(118-48) руки мои буду простирать к заповедям Твоим, которые возлюбил, и размышлять об уставах Твоих. ⁴⁹(118-49) Вспомни слово Твое к рабу Твоему, на которое Ты повелел мне уповать: ⁵⁰(118-50) это--утешение в бедствии моем, что слово Твое оживляет меня. ⁵¹(118-51) Гордые крайне ругались надо мною, но я не уклонился от закона Твоего. ⁵²(118-52) Вспоминал суды Твои, Господи, от века, и утешался. ⁵³(118-53) Ужас овладевает мною при виде нечестивых, оставляющих закон Твой. ⁵⁴(118-54) Уставы Твои были песнями моими на месте странствований моих. ⁵⁵(118-55) Ночью вспоминал я имя Твое, Господи, и хранил закон Твой. ⁵⁶(118-56) Он стал моим, ибо повеления Твои храню. ⁵⁷(118-57) Удел мой, Господи, сказал я, соблюдать слова Твои. ⁵⁸(118-58) Молился я Тебе всем сердцем: помилуй меня по слову Твоему. ⁵⁹(118-59) Размышлял о путях моих и обращал стопы мои к откровениям Твоим. ⁶⁰(118-60) Спешил и не медлил соблюдать заповеди Твои. ⁶¹(118-61) Сети нечестивых окружили меня, но я не забывал закона Твоего. ⁶²(118-62) В полночь вставал славословить Тебя за праведные суды Твои. ⁶³(118-63) Общник я всем боящимся Тебя и хранящим повеления Твои. ⁶⁴(118-64) Милости Твоей, Господи, полна земля; научи меня уставам Твоим. ⁶⁵(118-65) Благо сотворил Ты рабу Твоему, Господи, по слову Твоему. ⁶⁶(118-66) Доброму разумению и ведению научи меня, ибо заповедям Твоим я верую. ⁶⁷(118-67) Прежде страдания моего я заблуждался; а ныне слово Твое храню. ⁶⁸(118-68) Благ и благодетелен Ты, --научи меня уставам Твоим. ⁶⁹(118-69) Гордые сплетают на меня ложь; я же всем сердцем буду хранить повеления Твои. ⁷⁰(118-70) Ожирело сердце их, как тук; я же законом Твоим утешаюсь. ⁷¹(118-71) Благо мне, что я пострадал, дабы научиться уставам Твоим. ⁷²(118-72) Закон уст Твоих для меня лучше тысяч золота и серебра. ⁷³(118-73) Руки Твои сотворили меня и устроили меня; вразуми меня, и научусь заповедям Твоим. ⁷⁴(118-74) Боящиеся Тебя увидят меня--и возрадуются, что я уповаю на слово Твое. ⁷⁵(118-75) Знаю, Господи, что суды Твои праведны и по справедливости Ты наказал меня. ⁷⁶(118-76) Да будет же милость Твоя утешением моим, по слову Твоему к рабу Твоему. ⁷⁷(118-77) Да придет ко мне милосердие Твое, и я буду жить; ибо закон Твой--утешение мое. ⁷⁸(118-78) Да будут постыжены гордые, ибо безвинно угнетают меня; я размышляю о повелениях Твоих.

⁷⁹(118-79) Да обратятся ко мне боящиеся Тебя и знающие откровения Твои. ⁸⁰(118-80) Да будет сердце мое непорочно в уставах Твоих, чтобы я не посрамился. ⁸¹(118-81) Истаевает душа моя о спасении Твоем; уповаю на слово Твое. ⁸²(118-82) Истаевают очи мои о слове Твоем; я говорю: когда Ты утетишь меня? ⁸³(118-83) Я стал, как мех в дыму, [но] уставов Твоих не забыл. ⁸⁴(118-84) Сколько дней раба Твоего? Когда произведешь суд над гонителями моими? ⁸⁵(118-85) Яму вырыли мне гордые, вопреки закону Твоему. ⁸⁶(118-86) Все заповеди Твои--истина; несправедливо преследуют меня: помоги мне; ⁸⁷(118-87) едва не погубили меня на земле, но я не оставил повелений Твоих. ⁸⁸(118-88) По милости Твоей оживляй меня, и буду хранить откровения уст Твоих. ⁸⁹(118-89) На веки, Господи, слово Твое утверждено на небесах; ⁹⁰(118-90) истина Твоя в род и род. Ты поставил землю, и она стоит. ⁹¹(118-91) По определениям Твоим все стоит донныне, ибо все служит Тебе. ⁹²(118-92) Если бы не закон Твой был утешением моим, погиб бы я в бедствии моем. ⁹³(118-93) Вовек не забуду повелений Твоих, ибо ими Ты оживляешь меня. ⁹⁴(118-94) Твой я, спаси меня; ибо я взыскал повелений Твоих. ⁹⁵(118-95) Нечестивые подстерегают меня, чтобы погубить; [а] я углубляюсь в откровения Твои. ⁹⁶(118-96) Я видел предел всякого совершенства, [но] Твоя заповедь безмерно обширна. ⁹⁷(118-97) Как люблю я закон Твой! весь день размышляю о нем. ⁹⁸(118-98) Заповедью Твоею Ты соделал меня мудрее врагов моих, ибо она всегда со мною. ⁹⁹(118-99) Я стал разумнее всех учителей моих, ибо размышляю об откровениях Твоих. ¹⁰⁰(118-100) Я сведущ более старцев, ибо повеления Твои храню. ¹⁰¹(118-101) От всякого злого пути удерживаю ноги мои, чтобы хранить слово Твое; ¹⁰²(118-102) от судов Твоих не уклоняюсь, ибо Ты научаешь меня. ¹⁰³(118-103) Как сладки гортани моей слова Твои! лучше меда устам моим. ¹⁰⁴(118-104) Повелениями Твоими я вразумлен; потому ненавижу всякий путь лжи. ¹⁰⁵(118-105) Слово Твое--свильник ноге моей и свет стезе моей. ¹⁰⁶(118-106) Я клялся хранить праведные суды Твои, и исполню. ¹⁰⁷(118-107) Сильно угнетен я, Господи; оживи меня по слову Твоему. ¹⁰⁸(118-108) Благоволи же, Господи, принять добровольную жертву уст моих, и судам Твоим научи меня. ¹⁰⁹(118-109) Душа моя непрестанно в руке моей, но закона Твоего не забываю. ¹¹⁰(118-110) Нечестивые поставили для меня сеть, но я не уклонился от повелений Твоих. ¹¹¹(118-111) Откровения Твои я принял, как наследие на веки, ибо они веселие сердца моего. ¹¹²(118-112) Я приклонил сердце мое к исполнению уставов Твоих навек, до конца. ¹¹³(118-113) Вымыслы [человеческие] ненавижу, а закон Твой люблю. ¹¹⁴(118-114) Ты покров мой и щит мой; на слово Твое уповаю. ¹¹⁵(118-115) Удалитесь от меня, незаконные, и буду хранить заповеди Бога моего. ¹¹⁶(118-116) Укрепи меня по слову Твоему, и буду жить; не посрами меня в надежде моей; ¹¹⁷(118-117) поддержи меня, и спасусь; и в уставы Твои буду вникать непрестанно. ¹¹⁸(118-118) Всех, отступающих от уставов Твоих, Ты низлагаешь, ибо ухищрения их--ложь. ¹¹⁹(118-119) [Как] изгарь, отмета-

ешь Ты всех нечестивых земли; потому я возлюбил откровения Твои. ¹²⁰(118-120) Трепещет от страха Твоего плоть моя, и судов Твоих я боюсь. ¹²¹(118-121) Я совершал суд и правду; не предай меня гонителям моим. ¹²²(118-122) Заступи раба Твоего ко благу [его], чтобы не угнетали меня гордые. ¹²³(118-123) Истаевают очи мои, ожидая спасения Твоего и слова правды Твоей. ¹²⁴(118-124) Сотвори с рабом Твоим по милости Твоей, и уставам Твоим научи меня. ¹²⁵(118-125) Я раб Твой: вразуми меня, и познаю откровения Твои. ¹²⁶(118-126) Время Господу действовать: закон Твой разорили. ¹²⁷(118-127) А я люблю заповеди Твои более золота, и золота чистого. ¹²⁸(118-128) Все повеления Твои--все признаю справедливыми; всякий путь лжи ненавижу. ¹²⁹(118-129) Дивны откровения Твои; потому хранит их душа моя. ¹³⁰(118-130) Откровение слов Твоих просвещает, вразумляет простых. ¹³¹(118-131) Открываю уста мои и вздыхаю, ибо заповедей Твоих жажду. ¹³²(118-132) Призри на меня и помилуй меня, как поступаешь с любящими имя Твое. ¹³³(118-133) Утверди стопы мои в слове Твоем и не дай овладеть мною никакому беззаконию; ¹³⁴(118-134) избавь меня от угнетения человеческого, и буду хранить повеления Твои; ¹³⁵(118-135) осияй раба Твоего светом лица Твоего и научи меня уставам Твоим. ¹³⁶(118-136) Из глаз моих текут потоки вод оттого, что не хранят закона Твоего. ¹³⁷(118-137) Праведен Ты, Господи, и справедливы суды Твои. ¹³⁸(118-138) Откровения Твои, которые Ты заповедал, -- правда и совершенная истина. ¹³⁹(118-139) Ревность моя снедает меня, потому что мои враги забыли слова Твои. ¹⁴⁰(118-140) Слово Твое весьма чисто, и раб Твой возлюбил его. ¹⁴¹(118-141) Мал я и презрен, [но] повелений Твоих не забываю. ¹⁴²(118-142) Правда Твоя--правда вечная, и закон Твой--истина. ¹⁴³(118-143) Скорбь и горесть постигли меня; заповеди Твои--утешение мое. ¹⁴⁴(118-144) Правда откровений Твоих вечна: вразуми меня, и буду жить. ¹⁴⁵(118-145) Взываю всем сердцем [моим]: услышь меня, Господи, -- и сохрани уставы Твои. ¹⁴⁶(118-146) Призываю Тебя: спаси меня, и буду хранить откровения Твои. ¹⁴⁷(118-147) Предваряю рассвет и взываю; на слово Твое уповаю. ¹⁴⁸(118-148) Очи мои предваряют [утреннюю] стражу, чтобы мне углубляться в слово Твое. ¹⁴⁹(118-149) Услышь голос мой по милости Твоей, Господи; по суду Твоему оживи меня. ¹⁵⁰(118-150) Приблизилась замышляющие лукавство; далеки они от закона Твоего. ¹⁵¹(118-151) Близок Ты, Господи, и все заповеди Твои--истина. ¹⁵²(118-152) Издавна узнал я об откровениях Твоих, что Ты утвердил их на веки. ¹⁵³(118-153) Воззри на бедствие мое и избавь меня, ибо я не забываю закона Твоего. ¹⁵⁴(118-154) Вступись в дело мое и защити меня; по слову Твоему оживи меня. ¹⁵⁵(118-155) Далеко от нечестивых спасение, ибо они уставов Твоих не ищут. ¹⁵⁶(118-156) Много щедрот Твоих, Господи; по суду Твоему оживи меня. ¹⁵⁷(118-157) Много у меня гонителей и врагов, [но] от откровений Твоих я не удаляюсь. ¹⁵⁸(118-158) Вижу отступников, и сокрушаюсь, ибо они не хранят слова Твоего. ¹⁵⁹(118-159) Зри, как я люблю повеления Твои; по милости Твоей, Господи, оживи меня.

¹⁶⁰(118-160) Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей. ¹⁶¹(118-161) Князья гонят меня безвинно, но сердце мое боится слова Твоего. ¹⁶²(118-162) Радуюсь я слову Твоему, как получивший великую прибыль. ¹⁶³(118-163) Ненавижу ложь и гнушаюсь ею; закон же Твой люблю. ¹⁶⁴(118-164) Семикратно в день прославляю Тебя за суды правды Твоей. ¹⁶⁵(118-165) Велик мир у любящих закон Твой, и нет им преткновения. ¹⁶⁶(118-166) Уповаю на спасение Твое, Господи, и заповеди Твои исполняю. ¹⁶⁷(118-167) Душа моя хранит откровения Твои, и я люблю их крепко. ¹⁶⁸(118-168) Храню повеления Твои и откровения Твои, ибо все пути мои пред Тобою. ¹⁶⁹(118-169) Да приблизится вопль мой пред лице Твое, Господи; по слову Твоему вразуми меня. ¹⁷⁰(118-170) Да придет моление мое пред лице Твое; по слову Твоему избавь меня. ¹⁷¹(118-171) Уста мои произнесут хвалу, когда Ты научишь меня уставам Твоим. ¹⁷²(118-172) Язык мой возгласит слово Твое, ибо все заповеди Твои праведны. ¹⁷³(118-173) Да будет рука Твоя в помощь мне, ибо я повеления Твои избрал. ¹⁷⁴(118-174) Жажду спасения Твоего, Господи, и закон Твой--утешение мое. ¹⁷⁵(118-175) Да живет душа моя и славит Тебя, и суды Твои да помогут мне. ¹⁷⁶(118-176) Я заблудился, как овца потерянная: взыщи раба Твоего, ибо я заповедей Твоих не забыл.

120(119-1) ^^Песнь восхождения.^^ К Господу воззвал я в скорби моей, и Он услышал меня. ²(119-2) Господи! избавь душу мою от уст лживых, от языка лукавого. ³(119-3) Что даст тебе и что прибавит тебе язык лукавый? ⁴(119-4) Изошренные стрелы сильного, с горящими углями дрековыми. ⁵(119-5) Горе мне, что я пребываю у Мосоха, живу у шатров Кидарских. ⁶(119-6) Долго жила душа моя с ненавидящими мир. ⁷(119-7) Я мирен: но только заговорю, они--к войне.

121(120-1) ^^Песнь восхождения.^^ Возвожу очи мои к горам, откуда придет помощь моя. ²(120-2) Помощь моя от Господа, сотворившего небо и землю. ³(120-3) Не даст Он поколебаться ноге твоей, не воздремлет хранящий тебя; ⁴(120-4) не дремлет и не спит хранящий Израиля. ⁵(120-5) Господь--хранитель твой; Господь--сень твоя с правой руки твоей. ⁶(120-6) Днем солнце не поразит тебя, ни луна ночью. ⁷(120-7) Господь сохранит тебя от всякого зла; сохранит душу твою [Господь]. ⁸(120-8) Господь будет охранять выходение твое и вхождение твое отныне и вовек.

122(121-1) ^^Песнь восхождения. Давида.^^ Возрадовался я, когда сказали мне: 'пойдем в дом Господень'. ²(121-2) Вот, стоят ноги наши во вратах твоих, Иерусалим, -- ³(121-3) Иерусалим, устроенный как город, слитый в одно, ⁴(121-4) куда восходят колена, колена Господни, по закону Израилеву, славить имя Господне. ⁵(121-5) Там стоят престолы суда, престолы дома Давидова. ⁶(121-6) Просите мира Иерусалиму: да благоденствуют любящие тебя! ⁷(121-7) Да будет мир в стенах твоих, благоденствие--в чертогах твоих! ⁸(121-

8) Ради братьев моих и ближних моих говорю я: 'мир тебе!'
 9(121-9) Ради дома Господа, Бога нашего, желаю блага тебе.

123(122-1) ^^Песнь восхождения.^^ К Тебе возвожу очи мои, Живущий на небесах! ²(122-2) Вот, как очи рабов [обращены] на руку господ их, как очи рабы--на руку госпожи ее, так очи наши--к Господу, Богу нашему, доколе Он помилует нас. ³(122-3) Помилуй нас, Господи, помилуй нас, ибо довольно мы насыщены презрением; ⁴(122-4) довольно насыщена душа наша поношением от надменных и уничижением от гордых.

124(123-1) ^^Песнь восхождения. Давида.^^ Если бы не Господь был с нами, --да скажет Израиль, -- ²(123-2) если бы не Господь был с нами, когда восстали на нас люди, ³(123-3) то живых они поглотили бы нас, когда возгорелась ярость их на нас; ⁴(123-4) воды потопили бы нас, поток прошел бы над душою нашею; ⁵(123-5) прошли бы над душою нашею воды бурные. ⁶(123-6) Благословен Господь, Который не дал нас в добычу зубам их! ⁷(123-7) Душа наша избавилась, как птица, из сети ловящих: сеть расторгнута, и мы избавились. ⁸(123-8) Помощь наша--в имени Господа, сотворившего небо и землю.

125(124-1) ^^Песнь восхождения.^^ Надеющийся на Господа, как гора Сион, не подвигнется: пребывает вовек. ²(124-2) Горы окрест Иерусалима, а Господь окрест народа Своего отныне и вовек. ³(124-3) Ибо не оставит [Господь] жезла нечестивых над жребием праведных, дабы праведные не простерли рук своих к беззаконию. ⁴(124-4) Благоволити, Господи, добрым и правым в сердцах своих; ⁵(124-5) а совращающихся на кривые пути свои да оставит Господь ходить с делающими беззаконие. Мир на Израйля!

126(125-1) ^^Песнь восхождения.^^ Когда возвращал Господь плен Сиона, мы были как бы видящие во сне: ²(125-2) тогда уста наши были полны веселья, и язык наш--пения; тогда между народами говорили: 'великое сотворил Господь над ними!' ³(125-3) Великое сотворил Господь над нами: мы радовались. ⁴(125-4) Возврати, Господи, пленников наших, как потоки на полдень. ⁵(125-5) Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. ⁶(125-6) С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои.

127(126-1) ^^Песнь восхождения. Соломона.^^ Если Господь не созиждет дома, напрасно трудятся строящие его; если Господь не охранит города, напрасно бодрствует страж. ²(126-2) Напрасно вы рано встаете, поздно просиживаете, едите хлеб печали, тогда как возлюбленному Своему Он даст сон. ³(126-3) Вот наследие от Господа: дети; награда от Него--плод чрева. ⁴(126-4) Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. ⁵(126-5) Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут

говорить с врагами в воротах.

128(127-1) ^^Песнь восхождения.^^ Блажен всякий боящийся Господа, ходящий путями Его! ²(127-2) Ты будешь есть от трудов рук твоих: блажен ты, и благо тебе! ³(127-3) Жена твоя, как плодовая лоза, в доме твоём; сыновья твои, как масличные ветви, вокруг трапезы твоей: ⁴(127-4) так благословится человек, боящийся Господа! ⁵(127-5) Благословит тебя Господь с Сиона, и увидишь благоденствие Иерусалима во все дни жизни твоей; ⁶(127-6) увидишь сыновей у сыновей твоих. Мир на Израйля!

129(128-1) ^^Песнь восхождения.^^ Много теснили меня от юности моей, да скажет Израиль: ²(128-2) много теснили меня от юности моей, но не одолели меня. ³(128-3) На хребте моем орали оратаи, проводили длинные борозды свои. ⁴(128-4) Но Господь праведен: Он рассек узы нечестивых. ⁵(128-5) Да постыдятся и обратятся назад все ненавидящие Сион! ⁶(128-6) Да будут, как трава на кровлях, которая прежде, нежели будет исторгнута, засыхает, ⁷(128-7) которою жнец не наполнит руки своей, и вяжущий снопы--горсти своей; ⁸(128-8) и проходящие мимо не скажут: 'благословение Господне на вас; благословляем вас именем Господним!'

130(129-1) ^^Песнь восхождения.^^ Из глубины взываю к Тебе, Господи. ²(129-2) Господи! услышь голос мой. Да будут уши Твои внимательны к голосу молений моих. ³(129-3) Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония, --Господи! кто устоит? ⁴(129-4) Но у Тебя прощение, да благоговеют пред Тобою. ⁵(129-5) Надеюсь на Господа, надеется душа моя; на слово Его уповаю. ⁶(129-6) Душа моя ожидает Господа более, нежели стражи--утра, более, нежели стражи--утра. ⁷(129-7) Да уповаet Израиль на Господа, ибо у Господа милость и многое у Него избавление, ⁸(129-8) и Он избавит Израйля от всех беззаконий его.

131(130-1) ^^Песнь восхождения. Давида.^^ Господи! не надмевалось сердце мое и не возносились очи мои, и я не входил в великое и для меня недосыгаемое. ²(130-2) Не смирял ли я и не успокаивал ли души моей, как дитяти, отнятого от груди матери? душа моя была во мне, как дитя, отнятое от груди. ³(130-3) Да уповаet Израиль на Господа отныне и вовек.

132(131-1) ^^Песнь восхождения.^^ Вспомни, Господи, Давида и все сокрушение его: ²(131-2) как он клялся Господу, давал обет Сильному Иакова: ³(131-3) 'не войду в шатер дома моего, не взойду на ложе мое; ⁴(131-4) не дам сна очам моим и веждам моим--дремания, ⁵(131-5) доколе не найду места Господу, жилища--Сильному Иакова'. ⁶(131-6) Вот, мы слышали о нем в Ефрафе, нашли его на полях Иарима. ⁷(131-7) Пойдем к жилищу Его, поклонимся подножию ног Его. ⁸(131-8) Стань, Господи, на [место] покоя Твоего, --

Ты и ковчег могущества Твоего. ⁹(131-9) Священники Твои облечутся правдою, и святые Твои возрадуются. ¹⁰(131-10) Ради Давида, раба Твоего, не отврати лица помазанника Твоего. ¹¹(131-11) Клялся Господь Давиду в истине, и не отречется ес: 'от плода чрева твоего посажу на престоле твоём. ¹²(131-12) Если сыновья твои будут сохранять завет Мой и откровения Мои, которым Я научу их, то и их сыновья во веки будут сидеть на престоле твоём'. ¹³(131-13) Ибо избрал Господь Сион, возжелал [его] в жилище Себе. ¹⁴(131-14) 'Это покой Мой на веки: здесь вселюсь, ибо Я возжелал его. ¹⁵(131-15) Пищу его благословляя благословлю, нищих его насыщу хлебом; ¹⁶(131-16) священников его облечу во спасение, и святые его радостью возрадуются. ¹⁷(131-17) Там возвращу рог Давиду, поставлю светильник помазаннику Моему. ¹⁸(131-18) Врагов его облечу стыдом, а на нем будет сиять венец его'.

133(132-1) ^^Песнь восхождения. Давида.^^ Как хорошо и как приятно жить братьям вместе! ²(132-2) [Это] --как драгоценный елей на голове, стекающий на бороду, бороду Ааронову, стекающий на края одежды его; ³(132-3) как роса Ермонская, сходящая на горы Сионские, ибо там заповедал Господь благословение и жизнь на веки.

134(133-1) ^^Песнь восхождения.^^ Благословите ныне Господа, все рабы Господни, стоящие в доме Господнем, во время ночи. ²(133-2) Воздвигните руки ваши к святилищу, и благословите Господа. ³(133-3) Благословит тебя Господь с Сиона, сотворивший небо и землю.

135(134-1) ^^Аллилуия.^^ Хвалите имя Господне, хвалите, рабы Господни, ²(134-2) стоящие в доме Господнем, во дворах дома Бога нашего. ³(134-3) Хвалите Господа, ибо Господь благ; пойте имени Его, ибо это сладостно, ⁴(134-4) ибо Господь избрал Себе Иакова, Израиля в собственность Свою. ⁵(134-5) Я познал, что велик Господь, и Господь наш превыше всех богов. ⁶(134-6) Господь творит все, что хочет, на небесах и на земле, на морях и во всех безднах; ⁷(134-7) возводит облака от края земли, творит молнии при дожде, изводит ветер из хранилищ Своих. ⁸(134-8) Он поразил первенцев Египта, от человека до скота, ⁹(134-9) послал знамения и чудеса среди тебя, Египет, на фараона и на всех рабов его, ¹⁰(134-10) поразил народы многие и истребил царей сильных: ¹¹(134-11) Сигона, царя Амореяского, и Ога, царя Васанского, и все царства Ханаанские; ¹²(134-12) и отдал землю их в наследие, в наследие Израилю, народу Своему. ¹³(134-13) Господи! имя Твое вовек; Господи! память о Тебе в род и род. ¹⁴(134-14) Ибо Господь будет судить народ Свой и над рабами Своими умилосердится. ¹⁵(134-15) Идолы язычников--серебро и золото, дело рук человеческих: ¹⁶(134-16) есть у них уста, но не говорят; есть у них глаза, но не видят; ¹⁷(134-17) есть у них уши, но не слышат, и нет дыхания в устах их. ¹⁸(134-18) Подобны им будут делающие их и всякий, кто надеется на них. ¹⁹(134-19) Дом

Израилев! благословите Господа. Дом Ааронов! благословите Господа. ²⁰(134-20) Дом Левиин! благословите Господа. Боящиеся Господа! благословите Господа. ²¹(134-21) Благословен Господь от Сиона, живущий в Иерусалиме! Аллилуия!

136(135-1) Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. ²(135-2) Славьте Бога богов, ибо вовек милость Его. ³(135-3) Славьте Господа господствующих, ибо вовек милость Его; ⁴(135-4) Того, Который один творит чудеса великие, ибо вовек милость Его; ⁵(135-5) Который сотворил небеса премудро, ибо вовек милость Его; ⁶(135-6) утвердил землю на водах, ибо вовек милость Его; ⁷(135-7) сотворил светила великие, ибо вовек милость Его; ⁸(135-8) солнце--для управления днем, ибо вовек милость Его; ⁹(135-9) луну и звезды--для управления ночью, ибо вовек милость Его; ¹⁰(135-10) поразил Египет в первенцах его, ибо вовек милость Его; ¹¹(135-11) и вывел Израиля из среды его, ибо вовек милость Его; ¹²(135-12) рукою крепкою и мышцею простертою, ибо вовек милость Его; ¹³(135-13) разделил Чермное море, ибо вовек милость Его; ¹⁴(135-14) и провел Израиля посреди его, ибо вовек милость Его; ¹⁵(135-15) и низверг фараона и войско его в море Чермное, ибо вовек милость Его; ¹⁶(135-16) провел народ Свой чрез пустыню, ибо вовек милость Его; ¹⁷(135-17) поразил царей великих, ибо вовек милость Его; ¹⁸(135-18) и убил царей сильных, ибо вовек милость Его; ¹⁹(135-19) Сигона, царя Амореяского, ибо вовек милость Его; ²⁰(135-20) и Ога, царя Васанского, ибо вовек милость Его; ²¹(135-21) и отдал землю их в наследие, ибо вовек милость Его; ²²(135-22) в наследие Израилю, рабу Своему, ибо вовек милость Его; ²³(135-23) вспомнил нас в унижении нашем, ибо вовек милость Его; ²⁴(135-24) и избавил нас от врагов наших, ибо вовек милость Его; ²⁵(135-25) дает пищу всякой плоти, ибо вовек милость Его. ²⁶(135-26) Славьте Бога небес, ибо вовек милость Его.

137(136-1) При реках Вавилона, там сидели мы и плакали, когда вспоминали о Сионе; ²(136-2) на вербах, посреди его, повесили мы наши арфы. ³(136-3) Там пленившие нас требовали от нас слов песней, и притеснители наши--веселья: 'пропойте нам из песней Сионских'. ⁴(136-4) Как нам петь песнь Господню на земле чужой? ⁵(136-5) Если я забуду тебя, Иерусалим, --забудь меня десница моя; ⁶(136-6) прилипни язык мой к гортани моей, если не буду помнить тебя, если не поставлю Иерусалима во главе веселия моего. ⁷(136-7) Припомни, Господи, сынам Едомовым день Иерусалима, когда они говорили: 'разрушайте, разрушайте до основания его'. ⁸(136-8) Дочь Вавилона, опустошительница! блажен, кто воздаст тебе за то, что ты сделала нам! ⁹(136-9) Блажен, кто возьмет и разобьет младенцев твоих о камень!

138(137-1) ^^Давида.^^ Славлю Тебя всем сердцем моим, пред богами пою Тебе. ²(137-2) Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за

истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего. ³(137-3) В день, когда я воззвал, Ты услышал меня, вселил в душу мою бодрость. ⁴(137-4) Прославят Тебя, Господи, все цари земные, когда услышат слова уст Твоих ⁵(137-5) и воспоют пути Господни, ибо велика слава Господня. ⁶(137-6) Высок Господь: и смиренного видит, и гордого узнает издали. ⁷(137-7) Если я пойду посреди напастей, Ты оживишь меня, прострешь на ярость врагов моих руку Твою, и спасет меня десница Твоя. ⁸(137-8) Господь совершит за меня! Милость Твоя, Господи, вовек: дело рук Твоих не оставляй.

139(138-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^^ Господи! Ты испытал меня и знаешь. ²(138-2) Ты знаешь, когда я сажусь и когда встаю; Ты разумеешь помышления мои издали. ³(138-3) Иду ли я, отдыхаю ли--Ты окружаешь меня, и все пути мои известны Тебе. ⁴(138-4) Еще нет слова на языке моем, --Ты, Господи, уже знаешь его совершенно. ⁵(138-5) Сзади и спереди Ты объемлешь меня, и полагаешь на мне руку Твою. ⁶(138-6) Дивно для меня ведение [Твое], --высоко, не могу постигнуть его! ⁷(138-7) Куда пойду от Духа Твоего, и от лица Твоего куда убегу? ⁸(138-8) Взойду ли на небо--Ты там; сойду ли в преисподнюю--и там Ты. ⁹(138-9) Возьму ли крылья зари и переселюсь на край моря, -- ¹⁰(138-10) и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя. ¹¹(138-11) Скажу ли: 'может быть, тьма скроет меня, и свет вокруг меня [сделается] ночью'; ¹²(138-12) но и тьма не затмит от Тебя, и ночь светла, как день: как тьма, так и свет. ¹³(138-13) Ибо Ты устроил внутренности мои и соткал меня во чреве матери моей. ¹⁴(138-14) Славлю Тебя, потому что я дивно устроен. Дивны дела Твои, и душа моя вполне сознает это. ¹⁵(138-15) Не сокрыты были от Тебя кости мои, когда я созидаем был в тайне, образуем был во глубине утробы. ¹⁶(138-16) Зародыш мой видели очи Твои; в Твоей книге записаны все дни, для меня назначенные, когда ни одного из них еще не было. ¹⁷(138-17) Как возвышенны для меня помышления Твои, Боже, и как велико число их! ¹⁸(138-18) Стану ли исчислять их, но они многочисленнее песка; когда я пробуждаюсь, я все еще с Тобою. ¹⁹(138-19) О, если бы Ты, Боже, поразил нечестивого! Удалитесь от меня, кровожадные! ²⁰(138-20) Они говорят против Тебя нечестиво; суетное замышляют враги Твои. ²¹(138-21) Мне ли не возненавидеть ненавидящих Тебя, Господи, и не возгнушаться восстающими на Тебя? ²²(138-22) Полною ненавистью ненавижу их: враги они мне. ²³(138-23) Испытай меня, Боже, и узнай сердце мое; испытай меня и узнай помышления мои; ²⁴(138-24) и зри, не на опасном ли я пути, и направь меня на путь вечный.

140(139-1) ^^Псалом. Начальнику хора. Псалом Давида.^^ (139-2) Избавь меня, Господи, от человека злого; сохрани меня от притеснителя. ²(139-3) они злое мыслят в сердце, всякий день ополчаются на брань, ³(139-4) изошряют язык свой, как змея; яд аспида под устами их. ⁴(139-5) Со-

блюди меня, Господи, от рук нечестивого, сохрани меня от притеснителей, которые замыслили поколебать стопы мои. ⁵(139-6) Гордые скрыли силки для меня и петли, раскинули сеть по дороге, тенета разложили для меня. ⁶(139-7) Я сказал Господу: Ты Бог мой; услышь, Господи, голос молений моих! ⁷(139-8) Господи, Господи, сила спасения моего! Ты покрыл голову мою в день брани. ⁸(139-9) Не дай, Господи, желаемого нечестивому; не дай успеха злому замыслу его: они возгордятся. ⁹(139-10) Да покроет головы окружающих меня зло собственных уст их. ¹⁰(139-11) Да падут на них горящие угли; да будут они повержены в огонь, в пропасти, так, чтобы не встали. ¹¹(139-12) Человек злоязычный не утвердится на земле; зло увлечет притеснителя в погибель. ¹²(139-13) Знаю, что Господь сотворит суд угнетенным и справедливость бедным. ¹³(139-14) Так! праведные будут славить имя Твое; непорочные будут обитать пред лицом Твоим.

141(140-1) ^^Псалом Давида.^^ Господи! к тебе взываю: поспеши ко мне, внимли голосу моления моего, когда взываю к Тебе. ²(140-2) Да направится молитва моя, как фимиам, пред лице Твое, воздеяние рук моих--как жертва вечерняя. ³(140-3) Положи, Господи, охрану устам моим, и оградь двери уст моих; ⁴(140-4) не дай уклониться сердцу моему к словам лукавым для извинения дел греховных вместе с людьми, делающими беззаконие, и да не вкушу я от сластей их. ⁵(140-5) Пусть наказывает меня праведник: это милость; пусть обличает меня: это лучший елей, который не повредит голове моей; но мольбы мои--против злодейств их. ⁶(140-6) Вожди их рассыпались по утесам и слышат слова мои, что они кротки. ⁷(140-7) Как будто землю рассекают и дробят нас; сыплются кости наши в челюсти преисподней. ⁸(140-8) Но к Тебе, Господи, Господи, очи мои; на Тебя уповаю, не отринь души моей! ⁹(140-9) Сохрани меня от силков, поставленных для меня, от тенет беззаконников. ¹⁰(140-10) Падут нечестивые в сети свои, а я перейду.

142(141-1) ^^Учение Давида. Молитва его, когда он был в пещере.^^ Голосом моим к Господу воззвал я, голосом моим к Господу помолился; ²(141-2) излил пред Ним моление мое; печаль мою открыл Ему. ³(141-3) Когда изнемогал во мне дух мой, Ты знал стезю мою. На пути, которым я ходил, они скрытно поставили сети для меня. ⁴(141-4) Смотрю на правую сторону, и вижу, что никто не признаёт меня: не стало для меня убежища, никто не заботится о душе моей. ⁵(141-5) Я воззвал к Тебе, Господи, я сказал: Ты прибежище мое и часть моя на земле живых. ⁶(141-6) Внемли воплю моему, ибо я очень изнемог; избавь меня от гонителей моих, ибо они сильнее меня. ⁷(141-7) Выведи из темницы душу мою, чтобы мне славить имя Твое. Вокруг меня соберутся праведные, когда Ты явишь мне благодеяние.

143(142-1) ^^Псалом Давида.^^ Господи! услышь молитву мою, внимли молению моему по истине Твоей; услышь

меня по правде Твоей ²(142-2) и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих. ³(142-3) Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -- ⁴(142-4) и уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. ⁵(142-5) Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. ⁶(142-6) Простираю к Тебе руки мои; душа моя--к Тебе, как жаждающая земля. ⁷(142-7) Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу. ⁸(142-8) Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. ⁹(142-9) Избавь меня, Господи, от врагов моих; к Тебе прибегаю. ¹⁰(142-10) Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды. ¹¹(142-11) Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. ¹²(142-12) И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб.

144(143-1) ^^Давида.^^\ Благословен Господь, твердящая моя, научающий руки мои битве и персты мои брани, ²(143-2) милость моя и ограждение мое, прибежище мое и Избавитель мой, щит мой, --и я на Него уповаю; Он подчиняет мне народ мой. ³(143-3) Господи! что есть человек, что Ты знаешь о нем, и сын человеческий, что обращаешь на него внимание? ⁴(143-4) Человек подобен дуновению; дни его--как уклоняющаяся тень. ⁵(143-5) Господи! Приклони небеса Твои и сойди; коснись гор, и воздымятся; ⁶(143-6) блесни молнией и рассей их; пусти стрелы Твои и расстрой их; ⁷(143-7) простри с высоты руку Твою, избавь меня и спаси меня от вод многих, от руки сынов иноплеменных, ⁸(143-8) которых уста говорят суетное и которых десница--десница лжи. ⁹(143-9) Боже! новую песнь воспою Тебе, на десятиструнной псалтири воспою Тебе, ¹⁰(143-10) дарующему спасение царям и избавляющему Давида, раба Твоего, от лютого меча. ¹¹(143-11) Избавь меня и спаси меня от руки сынов иноплеменных, которых уста говорят суетное и которых десница--десница лжи. ¹²(143-12) Да будут сыновья наши, как разросшиеся растения в их молодости; дочери наши--как искусно изваянные столпы в чертогах. ¹³(143-13) Да будут житницы наши полны, обильны всяким хлебом; да плодятся овцы наши тысячами и тьмами на пажитях наших; ¹⁴(143-14) [да будут] волы наши тучны; да не будет ни расхищения, ни пропажи, ни воплей на улицах наших. ¹⁵(143-15) Блажен народ, у которого это есть. Блажен народ, у которого Господь есть Бог.

145(144-1) ^^Хвала Давида.^^\ Буду превозносить Тебя, Боже мой, Царь [мой], и благословлять имя Твое во веки и веки. ²(144-2) Всякий день буду благословлять Тебя и восхвалять имя Твое во веки и веки. ³(144-3) Велик Господь и достохвален, и величие Его неисследимо. ⁴(144-4) Род роду

будет восхвалять дела Твои и возвещать о могуществе Твоем. ⁵(144-5) А я буду размышлять о высокой славе величия Твоего и о дивных делах Твоих. ⁶(144-6) Будут говорить о могуществе страшных дел Твоих, и я буду возвещать о величии Твоем. ⁷(144-7) Будут провозглашать память великой благодати Твоей и воспевать правду Твою. ⁸(144-8) Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив. ⁹(144-9) Благ Господь ко всем, и щедроты Его на всех делах Его. ¹⁰(144-10) Да славят Тебя, Господи, все дела Твои, и да благословляют Тебя святые Твои; ¹¹(144-11) да проповедуют славу царства Твоего, и да повествуют о могуществе Твоем, ¹²(144-12) чтобы дать знать сынам человеческим о могуществе Твоем и о славном величии царства Твоего. ¹³(144-13) Царство Твое--царство всех веков, и владычество Твое во все роды. ¹⁴(144-14) Господь поддерживает всех падающих и восставляет всех низверженных. ¹⁵(144-15) Очи всех уповают на Тебя, и Ты даешь им пищу их в свое время; ¹⁶(144-16) открываешь руку Твою и насыщаешь все живущее по благоволению. ¹⁷(144-17) Праведен Господь во всех путях Своих и благ во всех делах Своих. ¹⁸(144-18) Близок Господь ко всем призывающим Его, ко всем призывающим Его в истине. ¹⁹(144-19) Желание боящихся Его Он исполняет, вопль их слышит и спасает их. ²⁰(144-20) Хранит Господь всех любящих Его, а всех нечестивых истребит. ²¹(144-21) Уста мои изрекут хвалу Господню, и да благословляет всякая плоть святое имя Его во веки и веки.

146(145-1) Хвали, душа моя, Господа. ²(145-2) Буду восхвалять Господа, доколе жив; буду петь Богу моему, доколе есмь. ³(145-3) Не надейтесь на князей, на сына человеческого, в котором нет спасения. ⁴(145-4) Выходит дух его, и он возвращается в землю свою: в тот день исчезают [все] помышления его. ⁵(145-5) Блажен, кому помощник Бог Иаковлев, у кого надежда на Господа Бога его, ⁶(145-6) сотворившего небо и землю, море и все, что в них, вечно хранящего верность, ⁷(145-7) творящего суд обиженным, дающего хлеб алчущим. Господь разрешает узников, ⁸(145-8) Господь отвергает очи слепым, Господь восставляет согбенных, Господь любит праведных. ⁹(145-9) Господь хранит пришельцев, поддерживает сироту и вдову, а путь нечестивых извращает. ¹⁰(145-10) Господь будет царствовать во веки, Бог твой, Сион, в род и род. Аллилуия.

147(146-1) ^^Аллилуия.^^\ Хвалите Господа, ибо благо петь Богу нашему, ибо это сладостно, --хвала подобающая. ²(146-2) Господь созидает Иерусалим, собирает изгнанников Израиля. ³(146-3) Он исцеляет сокрушенных сердцем и врачует скорби их; ⁴(146-4) исчисляет количество звезд; всех их называет именами их. ⁵(146-5) Велик Господь наш и велика крепость [Его], и разум Его неизмерим. ⁶(146-6) Смирненных возвышает Господь, а нечестивых унижает до земли. ⁷(146-7) Пойте поочередно славословие Господу; пойте Богу нашему на гуслях. ⁸(146-8) Он покрывает небо облаками, приготовляет для земли дождь, произращает на горах

траву; ⁹(146-9) дает скоту пищу его и птенцам ворона, зывающим [к] [Нему]. ¹⁰(146-10) Не на силу коня смотрит Он, не к [быстроте] ног человеческих благоволит, -- ¹¹(146-11) благоволит Господь к боящимся Его, к уповающим на милость Его. ¹²(147-1) Хвали, Иерусалим, Господа; хвали, Сион, Бога твоего, ¹³(147-2) ибо Он укрепляет верей ворот твоих, благословляет сынов твоих среди тебя; ¹⁴(147-3) утверждает в пределах твоих мир; туком пшеницы насыщает тебя; ¹⁵(147-4) посылает слово Свое на землю; быстро течет слово Его; ¹⁶(147-5) дает снег, как волну; сыплет иней, как пепел; ¹⁷(147-6) бросает град Свой кусками; перед морозом Его кто устоит? ¹⁸(147-7) Пошлет слово Свое, и все растает; подует ветром Своим, и потекут воды. ¹⁹(147-8) Он возвестил слово Свое Иакову, уставы Свои и суды Свои Израилю. ²⁰(147-9) Не сделал Он того никакому [другому] народу, и судов Его они не знают. Аллилуия.

148 Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних. ² Хвалите Его, все Ангелы Его, хвалите Его, все воинства Его. ³ Хвалите Его, солнце и луна, хвалите Его, все звезды света. ⁴ Хвалите Его, небеса небес и воды, которые превыше небес. ⁵ Да хвалят имя Господа, ибо Он повелел, и сотворились; ⁶ поставил их на веки и веки; дал устав, который не прейдет. ⁷ Хвалите Господа от земли, великие рыбы и все бездны, ⁸ огонь и град, снег и туман, бурный ветер, исполняющий слово Его, ⁹ горы и все холмы, деревья плодоносные и все кедры, ¹⁰ звери и всякий скот, пресмыкающиеся и птицы крылатые, ¹¹ цари земные и все народы, князья и все судьи земные, ¹² юноши и девицы, старцы и отроки ¹³ да хвалят имя Господа, ибо имя Его единого превознесенно, слава Его на земле и на небесах. ¹⁴ Он возвысил рог народа Своего, славу всех святых Своих, сынов Израилевых, народа, близкого к Нему. Аллилуия.

149 Пойте Господу песнь новую; хвала Ему в собрании святых. ² Да веселится Израиль о Создателе своем; сыны Сиона да радуются о Царе своем. ³ да хвалят имя Его с ликами, на тимпане и гусях да поют Ему, ⁴ ибо благоволит Господь к народу Своему, прославляет смиренных спасением. ⁵ Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. ⁶ Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их, ⁷ для того, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами, ⁸ заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, ⁹ производить над ними суд писанный. Честь сия--всем святым Его. Аллилуия.

150 Хвалите Бога во святыне Его, хвалите Его на тверди силы Его. ² Хвалите Его по могуществу Его, хвалите Его по множеству величия Его. ³ Хвалите Его со звуком трубным, хвалите Его на псалтири и гусях. ⁴ Хвалите Его с тимпаном и ликами, хвалите Его на струнах и органе. ⁵ Хвалите Его на звучных кимвалах, хвалите Его на кимвалах громогласных. ⁶ Все дышащее да хвалит Господа! Аллилуия.

Притчи

1 Притчи Соломона, сына Давидова, царя Израильского, ² чтобы познать мудрость и наставление, понять изречения разума; ³ усвоить правила благоразумия, правосудия, суда и правоты; ⁴ простым дать смывленность, юноше--знание и рассудительность; ⁵ послушает мудрый--и умножит познания, и разумный найдет мудрые советы; ⁶ чтобы разуместь притчу и замысловатую речь, слова мудрецов и загадки их. ⁷ Начало мудрости--страх Господень; глупцы только презирают мудрость и наставление. ⁸ Слушай, сын мой, наставление отца твоего и не отвергай завета матери твоей, ⁹ потому что это--прекрасный венок для головы твоей и украшение для шеи твоей. ¹⁰ Сын мой! если будут склонять тебя грешники, не соглашайся; ¹¹ если будут говорить: 'иди с нами, сделаем за-саду для убийства, подстережем непорочного без вины, ¹² живых проглотим их, как преисподняя, и--целых, как нисходящих в могилу; ¹³ наберем всякого драгоценного имущества, наполним дома наши добычею; ¹⁴ жребий твой ты будешь бросать вместе с нами, склад один будет у всех нас', -- ¹⁵ сын мой! не ходи в путь с ними, удержи ногу твою от стези их, ¹⁶ потому что ноги их бегут ко злу и спешат на пролитие кро-ви. ¹⁷ В глазах всех птиц напрасно расставляется сеть, ¹⁸ а де-лают засаду для их крови и подстерегают их души. ¹⁹ Таковы пути всякого, кто алчет чужого добра: оно отнимает жизнь у завладевшего им. ²⁰ Премудрость возглашает на улице, на площадях возвышает голос свой, ²¹ в главных местах собран-ий проповедует, при входах в городские ворота говорит речь свою: ²² доколе, невежды, будете любить невежество? [доколе] буйные будут услаждаться буйством? доколе глуп-цы будут ненавидеть знание? ²³ Обратитесь к моему обличе-нию: вот, я изолью на вас дух мой, возведу вам слова мои. ²⁴ Я звала, и вы не послушались; простирала руку мою, и не было внимающего; ²⁵ и вы отвергли все мои советы, и обличений моих не приняли. ²⁶ За то и я посмеюсь вашей погибе-ли; порадуюсь, когда придет на вас ужас; ²⁷ когда придет на вас ужас, как буря, и беда, как вихрь, принесется на вас; ко-гда постигнет вас скорбь и теснота. ²⁸ Тогда будут звать меня, и я не услышу; с утра будут искать меня, и не найдут меня. ²⁹ За то, что они возненавидели знание и не избрали [для се-бя] страха Господня, ³⁰ не приняли совета моего, презрели все обличения мои; ³¹ за то и будут они вкушать от плодов путей своих и насыщаться от помыслов их. ³² Потому что упорство невежд убьет их, и беспечность глупцов погубит их, ³³ а слушающий меня будет жить безопасно и спокойно, не страшась зла'.

2 Сын мой! если ты примешь слова мои и сохранишь при себе заповеди мои, ² так что ухо твое сделаешь вниматель-ным к мудрости и наклонишь сердце твое к размышлению; ³ если будешь призывать знание и взывать к разуму; ⁴ если будешь искать его, как серебра, и отыскивать его, как сокро-вище, ⁵ то уразумеешь страх Господень и найдешь познание о Боге. ⁶ Ибо Господь дает мудрость; из уст Его--знание и ра-зум; ⁷ Он сохраняет для праведных спасение; Он--щит для ходящих непорочно; ⁸ Он охраняет пути правды и оберегает стезю святых Своих. ⁹ Тогда ты уразумеешь правду и право-судие и прямоу, всякую добрую стезю. ¹⁰ Когда мудрость войдет в сердце твое, и знание будет приятно душе твоей, ¹¹ тогда рассудительность будет оберегать тебя, разум будет охранять тебя, ¹² дабы спасти тебя от пути злого, от чело-века, говорящего ложь, ¹³ от тех, которые оставляют стези прямые, чтобы ходить путями тьмы; ¹⁴ от тех, которые раду-ются, делая зло, восхищаются злым развратом, ¹⁵ которых пути кривы, и которые блуждают на стезях своих; ¹⁶ дабы спасти тебя от жены другого, от чужой, которая умягчает речи свои, ¹⁷ которая оставила руководителя юности своей и забыла завет Бога своего. ¹⁸ Дом ее ведет к смерти, и стези ее--к мертвецам; ¹⁹ никто из вошедших к ней не возвращается и не вступает на путь жизни. ²⁰ Посему ходи путем добрых и держись стезей праведников, ²¹ потому что праведные будут жить на земле, и непорочные пребудут на ней; ²² а незакон-ные будут истреблены с земли, и вероломные искоренены из нее.

3 Сын мой! наставления моего не забывай, и заповеди мои да хранит сердце твое; ² ибо долготы дней, лет жизни и мира они приложат тебе. ³ Милость и истина да не остав-ляют тебя: обвяжи ими шею твою, напиши их на скрижа-ли сердца твоего, ⁴ и обретешь милость и благоволение в очах Бога и людей. ⁵ Надейся на Господа всем сердцем тво-им, и не полагайся на разум твой. ⁶ Во всех путях твоих по-знавай Его, и Он направит стези твои. ⁷ Не будь мудрецом в глазах твоих; бойся Господа и удаляйся от зла: ⁸ это бу-дет здравием для тела твоего и питанием для костей тво-их. ⁹ Чти Господа от имени твоего и от начатков всех при-бытков твоих, ¹⁰ и наполнятся житницы твои до избытка, и

точила твои будут переливаться новым вином. ¹¹Наказания Господня, сын мой, не отвергай, и не тяготись обличением Его; ¹²ибо кого любит Господь, того наказывает и благоволит к тому, как отец к сыну своему. ¹³Блажен человек, который снискал мудрость, и человек, который приобрел разум, -- ¹⁴потому что приобретение ее лучше приобретения серебра, и прибыли от нее больше, нежели от золота: ¹⁵она дороже драгоценных камней; и ничто из желаемого тобою не сравнится с нею. ¹⁶Долгоденствие--в правой руке ее, а в левой у нее--богатство и слава; ¹⁷пути ее--пути приятные, и все стези ее--мирные. ¹⁸Она--древо жизни для тех, которые приобретают ее, --и блаженны, которые сохраняют ее! ¹⁹Господь премудростью основал землю, небеса утвердил разумом; ²⁰Его премудростью разверзлись бездны, и облака кропят росой. ²¹Сын мой! не упускай их из глаз твоих; храни здравомыслие и рассудительность, ²²и они будут жизнью для души твоей и украшением для шеи твоей. ²³Тогда безопасно пойдешь по пути твоему, и нога твоя не споткнется. ²⁴Когда ляжешь спать, --не будешь бояться; и когда уснешь, --сон твой приятен будет. ²⁵Не убоишься внезапного страха и пагубы от нечестивых, когда она придет; ²⁶потому что Господь будет упованием твоим и сохранит ногу твою от уловения. ²⁷Не отказывай в благодеянии нуждающемуся, когда рука твоя в силе сделать его. ²⁸Не говори другу твоему: 'пойди и приди опять, и завтра я дам', когда ты имеешь при себе. ²⁹Не замыслий против ближнего твоего зла, когда он без опасения живет с тобою. ³⁰Не ссорься с человеком без причины, когда он не сделал зла тебе. ³¹Не соревнуй человеку, поступающему насильственно, и не избирай ни одного из путей его; ³²потому что мерзость пред Господом развратный, а с праведными у Него общение. ³³Проклятие Господне на доме нечестивого, а жилище благочестивых Он благословляет. ³⁴Если над кощунниками Он посмеивается, то смиренным дает благодать. ³⁵Мудрые наследуют славу, а глупые--бесславие.

4 Слушайте, дети, наставление отца, и внимайте, чтобы научиться разуму, ²потому что я преподавал вам доброе учение. Не оставляйте заповеди моей. ³Ибо и я был сын у отца моего, нежно любимый и единственный у матери моей, ⁴и он учил меня и говорил мне: да удержит сердце твое слова мои; храни заповеди мои, и живи. ⁵Приобретай мудрость, приобретай разум: не забывай этого и не уклоняйся от слов уст моих. ⁶Не оставляй ее, и она будет охранять тебя; люби ее, и она будет оберегать тебя. ⁷Главное--мудрость: приобретай мудрость, и всем именем твоим приобретай разум. ⁸Высоко цени ее, и она возвысит тебя; она прославит тебя, если ты прилепишься к ней; ⁹возложит на голову твою прекрасный венок, доставит тебе великолепный венец. ¹⁰Слушай, сын мой, и прими слова мои, --и умножатся тебе лета жизни. ¹¹Я указываю тебе путь мудрости, веду тебя по стезям прямым. ¹²Когда пойдешь, не будет стеснен ход твой, и когда побежишь, не споткнешься. ¹³Крепко держись наставления, не оставляй, храни его, потому что оно--жизнь твоя.

¹⁴Не вступай на стезю нечестивых и не ходи по пути злых; ¹⁵оставь его, не ходи по нему, уклонись от него и пройди мимо; ¹⁶потому что они не заснут, если не сделают зла; пропадает сон у них, если они не доведут кого до падения; ¹⁷ибо они едят хлеб беззакония и пьют вино хищения. ¹⁸Стезя праведных--как светило лучезарное, которое более и более светлеет до полного дня. ¹⁹Путь же беззаконных--как тьма; они не знают, обо что споткнутся. ²⁰Сын мой! словам моим внимай, и к речам моим приклони ухо твое; ²¹да не отходят они от глаз твоих; храни их внутри сердца твоего: ²²потому что они жизнь для того, кто нашел их, и здоровье для всего тела его. ²³Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни. ²⁴Отвергни от себя лживость уст, и лукавство языка удали от себя. ²⁵Глаза твои пусть прямо смотрят, и ресницы твои да направлены будут прямо пред тобою. ²⁶Обдумай стезю для ноги твоей, и все пути твои да будут тверды. ²⁷Не уклоняйся ни направо, ни налево; удали ногу твою от зла,

5 Сын мой! внимай мудрости моей, и приклони ухо твое к разуму моему, ²чтобы соблюсти рассудительность, и чтобы уста твои сохранили знание. ³Ибо мед источают уста чужой жены, и мягче елея речь ее; ⁴но последствия от нее горьки, как полынь, остры, как меч обоюдоострый; ⁵ноги ее нисходят к смерти, стопы ее достигают преисподней. ⁶Если бы ты захотел постигнуть стезю жизни ее, то пути ее непостоянны, и ты не узнаешь их. ⁷Итак, дети, слушайте меня и не отступайте от слов уст моих. ⁸Держи дальше от нее путь твой и не подходи близко к дверям дома ее, ⁹чтобы здоровья твоего не отдать другим и лет твоих мучителю; ¹⁰чтобы не насыщались силою твоею чужие, и труды твои не были для чужого дома. ¹¹И ты будешь стонать после, когда плоть твоя и тело твое будут истощены, -- ¹²и скажешь: 'зачем я ненавидел наставление, и сердце мое пренебрегало обличением, ¹³и я не слушал голоса учителей моих, не приклонял уха моего к наставникам моим: ¹⁴едва не впал я во всякое зло среди собрания и общества!' ¹⁵Пей воду из твоего водоема и текущую из твоего колодезя. ¹⁶Пусть [не] разливаются источники твои по улице, потоки вод--по площадям; ¹⁷пусть они будут принадлежать тебе одному, а не чужим с тобою. ¹⁸Источник твой да будет благословен; и утешайся женою юности твоей, ¹⁹любезною ланью и прекрасною серною: груди ее да уповают тебя во всякое время, любовью ее услаждайся постоянно. ²⁰И для чего тебе, сын мой, увлекаться постороннею и обнимать груди чужой? ²¹Ибо пред очами Господа пути человека, и Он измеряет все стези его. ²²Беззаконного уловляют собственные беззакония его, и в узах греха своего он содержится: ²³он умирает без наставления, и от множества безумия своего теряется.

6 Сын мой! если ты поручился за ближнего твоего и дал руку твою за другого, -- ²ты опутал себя словами уст твоих, пойман словами уст твоих. ³Сделай же, сын мой, вот что, и избавь себя, так как ты попался в руки ближнего твоего:

пойди, пади к ногам и умоляй ближнего твоего; ⁴не давай сна глазам твоим и дремания веждам твоим; ⁵спасайся, как серна из руки и как птица из руки птицелова. ⁶Пойди к муравью, ленивец, посмотри на действия его, и будь мудрым. ⁷Нет у него ни начальника, ни приставника, ни повелителя; ⁸но он заготавливает летом хлеб свой, собирает во время жатвы пищу свою. ⁹Доколе ты, ленивец, будешь спать? когда ты встанешь от сна твоего? ¹⁰Немного поспишь, немного подремлешь, немного, сложив руки, полежишь: ¹¹и придет, как прохожий, бедность твоя, и нужда твоя, как разбойник. ¹²Человек лукавый, человек нечестивый ходит со лживыми устами, ¹³мигает глазами своими, говорит ногами своими, дает знаки пальцами своими; ¹⁴коварство в сердце его: он умышляет зло во всякое время, сеет раздоры. ¹⁵Зато внезапно придет погибель его, вдруг будет разбит--без исцеления. ¹⁶Вот шесть, что ненавидит Господь, даже семь, что мерзость душе Его: ¹⁷глаза гордые, язык лживый и руки, проливающие кровь невинную, ¹⁸сердце, кующее злые замыслы, ноги, быстро бегущие к злодейству, ¹⁹лжесвидетель, наговаривающий ложь и сеющий раздор между братьями. ²⁰Сын мой! храни заповедь отца твоего и не отвергай наставления матери твоей; ²¹навязи их навсегда на сердце твое, обвяжи ими шею твою. ²²Когда ты пойдешь, они будут руководить тебя; когда ляжешь спать, будут охранять тебя; когда пробудишься, будут беседовать с тобою: ²³ибо заповедь есть светильник, и наставление--свет, и назидательные поучения--путь к жизни, ²⁴чтобы остерегать тебя от негодной женщины, от лстивого языка чужой. ²⁵Не пожелай красоты ее в сердце твоём, и да не увлечет она тебя ресницами своими; ²⁶потому что из-за жены блудной [обнищают] до куска хлеба, а замужняя жена уловляет дорогую душу. ²⁷Может ли кто взять себе огонь в пазуху, чтобы не прогорело платье его? ²⁸Может ли кто ходить по горящим угольям, чтобы не обжечь ног своих? ²⁹То же бывает и с тем, кто входит к жене ближнего своего: кто прикоснется к ней, не останется без вины. ³⁰Не спускают вору, если он крадет, чтобы насытить душу свою, когда он голоден; ³¹но, будучи пойман, он заплатит всемеро, отдаст все имущество дома своего. ³²Кто же прелюбодействует с женщиною, у того нет ума; тот губит душу свою, кто делает это: ³³побои и позор найдет он, и бесчестие его не изгладится, ³⁴потому что ревность--ярость мужа, и не пощадит он в день мщенья, ³⁵не примет никакого выкупа и не удовольствуется, сколько бы ты ни умножал даров.

7 Сын мой! храни слова мои и заповеди мои сокрой у себя. ²Храни заповеди мои и живи, и учение мое, как зрачок глаз твоих. ³Навязи их на персты твои, напиши их на скрижали сердца твоего. ⁴Скажи мудрости: 'Ты сестра моя!' и разум назови родным твоим, ⁵чтобы они охраняли тебя от жены другого, от чужой, которая умягчает слова свои. ⁶Вот, однажды смотрел я в окно дома моего, сквозь решетку мою, ⁷и увидел среди неопытных, заметил между молодыми людьми неразумного юношу, ⁸переходившего площадь

близ угла ее и шедшего по дороге к дому ее, ⁹в сумерки в вечер дня, в ночной темноте и во мраке. ¹⁰И вот--навстречу к нему женщина, в наряде блудницы, с коварным сердцем, ¹¹шумливая и необузданная; ноги ее не живут в доме ее: ¹²то на улице, то на площадях, и у каждого угла строит она ковы. ¹³Она схватила его, целовала его, и с бесстыдным лицом говорила ему: ¹⁴'мирная жертва у меня: сегодня я совершила обеты мои; ¹⁵поэтому и вышла навстречу тебе, чтобы отыскать тебя, и--нашла тебя; ¹⁶коврами я убрала постель мою, разноцветными тканями Египетскими; ¹⁷спальню мою надушила смирною, алоем и корицею; ¹⁸зайди, будем упиваться нежностями до утра, насладимся любовью, ¹⁹потому что мужа нет дома: он отправился в дальнюю дорогу; ²⁰кошелек серебра взял с собою; придет домой ко дню полнолуния'. ²¹Множеством ласковых слов она увлекла его, мягкостью уст своих овладела им. ²²Тотчас он пошел за нею, как вол идет на убой, и как олень--на выстрел, ²³доколе стрела не пронзит печени его; как птичка кидается в силки, и не знает, что они--на погибель ее. ²⁴Итак, дети, слушайте меня и внимайте словам уст моих. ²⁵Да не уклоняется сердце твое на пути ее, не блуждай по стезям ее, ²⁶потому что многих повергла она ранеными, и много сильных убиты ею: ²⁷дом ее--пути в преисподнюю, нисходящие во внутренние жилища смерти.

8 Не премудрость ли взывает? и не разум ли возвышает голос свой? ²Она становится на возвышенных местах, при дороге, на распутиях; ³она взывает у ворот при входе в город, при входе в двери: ⁴'к вам, люди, взываю я, и к сынам человеческим голос мой! ⁵Научитесь, неразумные, благоразумию, и глупые--разуму. ⁶Слушайте, потому что я буду говорить важное, и изречение уст моих--правда; ⁷ибо истину произнесет язык мой, и нечестие--мерзость для уст моих; ⁸все слова уст моих справедливы; нет в них коварства и лукавства; ⁹все они ясны для разумного и справедливы для приобретших знание. ¹⁰Примите учение мое, а не серебро; лучше знание, нежели отборное золото; ¹¹потому что мудрость лучше жемчуга, и ничто из желаемого не сравнится с нею. ¹²Я, премудрость, обитаю с разумом и ищу рассудительного знания. ¹³Страх Господень--ненавидеть зло; гордость и высокомерие и злой путь и коварные уста я ненавижу. ¹⁴У меня совет и правда; я разум, у меня сила. ¹⁵Мною цари царствуют и повелители узаконяют правду; ¹⁶мною начальствуют начальники и вельможи и все судьи земли. ¹⁷Любящих меня я люблю, и ищущие меня найдут меня; ¹⁸богатство и слава у меня, сокровище непогибающее и правда; ¹⁹плоды мои лучше золота, и золота самого чистого, и пользы от меня больше, нежели от отборного серебра. ²⁰Я хожу по пути правды, по стезям правосудия, ²¹чтобы доставить любящим меня существенное благо, и сокровищницы их я наполняю. ²²Господь имел меня началом пути Своего, прежде создания Своих, искони; ²³от века я помазана, от начала, прежде бытия земли. ²⁴Я родилась, когда еще не существовали бездны, когда еще не было источников, обильных водою. ²⁵Я

родилась прежде, нежели водружены были горы, прежде холмов,²⁶ когда еще Он не сотворил ни земли, ни полей, ни начальных пылинок вселенной.²⁷ Когда Он уготовлял небеса, [я была] там. Когда Он проводил круговую черту по лицу бездны,²⁸ когда утверждал вверху облака, когда укреплял источники бездны,²⁹ когда давал морю устав, чтобы воды не переступали пределов его, когда полагал основания земли:³⁰ тогда я была при Нем художницею, и была радостью всякий день, веселясь пред лицем Его во все время,³¹ веселясь на земном кругу Его, и радость моя [была] с сынами человеческими.³² Итак, дети, послушайте меня; и блаженны те, которые хранят пути мои!³³ Послушайте наставления и будьте мудры, и не отступайте [от] [него].³⁴ Блажен человек, который слушает меня, бодрствуя каждый день у ворот моих и стоя на страже у дверей моих!³⁵ потому что, кто нашел меня, тот нашел жизнь, и получит благодать от Господа;³⁶ а согрешающий против меня наносит вред душе своей: все ненавидящие меня любят смерть'.

9 Премудрость построила себе дом, вытесала семь столбов его,² заколола жертву, растворила вино свое и приготовила у себя трапезу;³ послала слуг своих провозгласить с возвышенностей городских: ⁴'кто неразумен, обратись сюда!' И скудоумному она сказала: ⁵'идите, ешьте хлеб мой и пейте вино, мною растворенное; ⁶оставьте неразумие, и живите, и ходите путем разума'.⁷ Поучающий кощунника наживет себе бесславие, и обличающий нечестивого--пятно себе.⁸ Не обличай кощунника, чтобы он не возненавидел тебя; обличай мудрого, и он возлюбит тебя;⁹ дай [наставление] мудрому, и он будет еще мудрее; научи правдивого, и он приумножит знание.¹⁰ Начало мудрости--страх Господень, и познание Святаго--разум;¹¹ потому что чрез меня умножатся дни твои, и прибавится тебе лет жизни.¹² если ты мудр, то мудр для себя; и если буен, то один потерпишь.¹³ Женщина безрассудная, шумливая, глупая и ничего не знающая ¹⁴садится у дверей дома своего на стуле, на возвышенных местах города,¹⁵ чтобы звать проходящих дорогою, идущих прямо своими путями:¹⁶'кто глуп, обратись сюда!' и скудоумному сказала она: ¹⁷'воды краденые сладки, и утаенный хлеб приятен'.¹⁸ И он не знает, что мертвецы там, и что в глубине преисподней зазванные ею.

10 Притчи Соломона. Сын мудрый радуется отцу, а сын глупый--огорчение для его матери.² Не доставляют пользы сокровища неправедные, правда же избавляет от смерти.³ Не допустит Господь терпеть голод душе праведного, стяжание же нечестивых исторгнет.⁴ Ленивая рука делает бедным, а рука прилежных обогащает.⁵ Собирающий во время лета--сын разумный, спящий же во время жатвы--сын беспутный.⁶ Благословения--на голове праведника, уста же беззаконных заградит насилие.⁷ Память праведника пребудет благословенна, а имя нечестивых омерзает.⁸ Мудрый сердцем принимает заповеди, а глупый устами преткнется.⁹ Кто ходит в непорочности, тот ходит безопасно; а кто превращает пути

свои, тот будет наказан.¹⁰ Кто мигает глазами, тот причиняет досаду, а глупый устами преткнется.¹¹ Уста праведника--источник жизни, уста же беззаконных заградит насилие.¹² Ненависть возбуждает раздоры, но любовь покрывает все грехи.¹³ В устах разумного находится мудрость, но на теле глупого--розга.¹⁴ Мудрые сберегают знание, но уста глупого--близкая погибель.¹⁵ Имуущество богатого--крепкий город его, беда для бедных--скудость их.¹⁶ Труды праведного--к жизни, успех нечестивого--к греху.¹⁷ Кто хранит наставление, тот на пути к жизни; а отвергающий обличение--блуждает.¹⁸ Кто скрывает ненависть, у того уста лживые; и кто разглашает клевету, тот глуп.¹⁹ При многословии не миновать греха, а сдерживающий уста свои--разумен.²⁰ Отборное серебро--язык праведного, сердце же нечестивых--ничтожество.²¹ Уста праведного пасут многих, а глупые умирают от недостатка разума.²² Благословение Господне--оно обогащает и печали с собою не приносит.²³ Для глупого преступное деяние как бы забава, а человеку разумному свойственна мудрость.²⁴ Чего страшится нечестивый, то и постигнет его, а желание праведников исполнится.²⁵ Как пронесется вихрь, [так] нет более нечестивого; а праведник--на вечном основании.²⁶ Что укус для зубов и дым для глаз, то ленивый для посылающих его.²⁷ Страх Господень прибавляет дней, лета же нечестивых сократятся.²⁸ Ожидание праведников--радость, а надежда нечестивых погибнет.²⁹ Путь Господень--твердыня для непорочного и страх для делающих беззаконие.³⁰ Праведник во веки не поколеблется, нечестивые же не проживут на земле.³¹ Уста праведника источают мудрость, а язык зловерный отсекается.³² Уста праведного знают благоприятное, а уста нечестивых--развращенное.

11 Неверные весы--мерзость пред Господом, но правильный вес угоден Ему.² Придет гордость, придет и посрамление; но со смиренными--мудрость.³ Непорочность прямодушных будет руководить их, а лукавство коварных погубит их.⁴ Не поможет богатство в день гнева, правда же спасет от смерти.⁵ Правда непорочного уравнивает путь его, а нечестивый падет от нечестия своего.⁶ Правда прямодушных спасет их, а беззаконники будут уловлены беззаконием своим.⁷ Со смертью человека нечестивого исчезает надежда, и ожидание беззаконных погибает.⁸ Праведник спасается от беды, а вместо него попадает [в нее] нечестивый.⁹ Устами лицемер губит ближнего своего, но праведники прозорливостью спасаются.¹⁰ При благоденствии праведников веселится город, и при гибели нечестивых [бывает] торжество.¹¹ Благословением праведных возвышается город, а устами нечестивых разрушается.¹² Скудоумный высказывает презрение к ближнему своему; но разумный человек молчит.¹³ Кто ходит переносчиком, тот открывает тайну; но верный человек таит дело.¹⁴ При недостатке попечения падает народ, а при многих советниках благоденствует.¹⁵ Зло причиняет себе, кто ручается за постороннего; а кто ненавидит ругательство, тот безопасен.¹⁶ Благодетельная жена приобретает славу, а трудолюбивые приобретают богатство.¹⁷ Человек

милосердный благотворит душе своей, а жестокосердный разрушает плоть свою.¹⁸ Нечестивый делает дело ненадежное, а сеющему правду--награда верная.¹⁹ Праведность [ведет] к жизни, а стремящийся к злу [стремится] к смерти своей.²⁰ Мерзость пред Господом--коварные сердцем; но благоугодны Ему непорочные в пути.²¹ Можно поручиться, что порочный не останется ненаказанным; семя же праведных спасется.²² Что золотое кольцо в носу у свиньи, то женщина красивая и--безрассудная.²³ Желание праведных [есть] одно добро, ожидание нечестивых--гнев.²⁴ Иной сыплет щедро, и [ему] еще прибавляется; а другой сверх меры бережлив, и однако же беднеет.²⁵ Благотворительная душа будет насыщена, и кто напоает [других], тот и сам напоен будет.²⁶ Кто удерживает у себя хлеб, того клянет народ; а на голове продающего--благословение.²⁷ Кто стремится к добру, тот ищет благоволения; а кто ищет зла, к тому оно и приходит.²⁸ Надеющийся на богатство свое упадет; а праведники, как лист, будут зеленеть.²⁹ Расстроивающий дом свой получит в удел ветер, и глупый будет рабом мудрого сердцем.³⁰ Плод праведника--древо жизни, и мудрый привлекает души.³¹ Так праведнику воздается на земле, тем паче нечестивому и грешнику.

12 Кто любит наставление, тот любит знание; а кто ненавидит обличение, тот невежда.² Добрый приобретает благоволение от Господа; а человека коварного Он осудит.³ Не утвердит себя человек беззаконием; корень же праведников неподвижен.⁴ Добродетельная жена--венец для мужа своего; а позорная--как гниль в костях его.⁵ Промышления праведных--правда, а замыслы нечестивых--коварство.⁶ Речи нечестивых--засада для пролития крови, уста же праведных спасают их.⁷ Коснись нечестивых несчастье--и нет их, а дом праведных стоит.⁸ Хвалят человека по мере разума его, а развращенный сердцем будет в презрении.⁹ Лучше простой, но работающий на себя, нежели выдающий себя за знатного, но нуждающийся в хлебе.¹⁰ Праведный печется и о жизни скота своего, сердце же нечестивых жестоко.¹¹ Кто возделывает землю свою, тот будет насыщаться хлебом; а кто идет по следам празднолюбцев, тот скудоумен.¹² Нечестивый желает уловить в сеть зла; но корень праведных тверд.¹³ Нечестивый уловляется грехами уст своих; но праведник выйдет из беды.¹⁴ От плода уст [своих] человек насыщается добром, и воздаяние человеку--по делам рук его.¹⁵ Путь глупого прямой в его глазах; но кто слушает совета, тот мудр.¹⁶ У глупого тотчас же выкажется гнев его, а благоразумный скрывает оскорбление.¹⁷ Кто говорит то, что знает, тот говорит правду; а у свидетеля ложного--обман.¹⁸ Иной пустослов уязвляет как мечом, а язык мудрых--врачуется.¹⁹ Уста правдивые вечно пребывают, а лживый язык--только на мгновение.²⁰ Коварство--в сердце злоумышленников, радость--у миротворцев.²¹ Не приключится праведнику никакого зла, нечестивые же будут преисполнены зол.²² Мерзость пред Господом--уста лживые, а говорящие истину благоугодны Ему.²³ Человек рассудительный скрывает знание, а сердце

глупых высказывает глупость.²⁴ Рука прилежных будет господствовать, а ленивая будет под данью.²⁵ Тоска на сердце человека подавляет его, а доброе слово развеселяет его.²⁶ Праведник указывает ближнему своему путь, а путь нечестивых вводит их в заблуждение.²⁷ Ленивый не жарит своей дичи; а имущество человека прилежного многоценно.²⁸ На пути правды--жизнь, и на стезе ее нет смерти.

13 Мудрый сын [слушает] наставление отца, а буйный не слушает обличения.² От плода уст [своих] человек вкусит добро, душа же законопреступников--зло.³ Кто хранит уста свои, тот бережет душу свою; а кто широко раскрывает свой рот, тому беда.⁴ Душа ленивого желает, но тщетно; а душа прилежных насытится.⁵ Праведник ненавидит ложное слово, а нечестивый срамит и бесчестит [себя].⁶ Правда хранит непорочного в пути, а нечестие губит грешника.⁷ Иной выдает себя за богатого, а у него ничего нет; другой выдает себя за бедного, а у него богатства много.⁸ Богатством своим человек выкупает жизнь [свою], а бедный и угрозы не слышит.⁹ Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает.¹⁰ От высокомерия происходит раздор, а у советующихся--мудрость.¹¹ Богатство от суетности истощается, а собирающий трудами умножает его.¹² Надежда, долго не сбывающаяся, томит сердце, а исполнившееся желание--[как] древо жизни.¹³ Кто пренебрегает словом, тот причиняет вред себе; а кто боится заповеди, тому воздается.¹⁴ Учение мудрого--источник жизни, удаляющий от сетей смерти.¹⁵ Добрый разум доставляет приятность, путь же беззаконных жесток.¹⁶ Всякий благоразумный действует с знанием, а глупый выставляет напоказ глупость.¹⁷ Худой посол попадает в беду, а верный посланник--спасение.¹⁸ Нищета и посрамление отвергающему учение; а кто соблюдает наставление, будет в чести.¹⁹ Желание исполнившееся--приятно для души; но несносно для глупых уклоняться от зла.²⁰ Общающийся с мудрыми будет мудр, а кто дружит с глупыми, развратится.²¹ Грешников преследует зло, а праведникам воздается добром.²² Добрый оставляет наследство [и] внукам, а богатство грешника сберегается для праведного.²³ Много хлеба [бывает] и на ниве бедных; но некоторые гибнут от беспорядка.²⁴ Кто жалеет розги своей, тот ненавидит сына; а кто любит, тот с детства наказывает его.²⁵ Праведник ест до сытости, а чрево беззаконных терпит лишение.

14 Мудрая жена устроит дом свой, а глупая разрушит его своими руками.² Идущий прямым путем боится Господа; но чьи пути кривы, тот небрежет о Нем.³ В устах глупого--бич гордости; уста же мудрых охраняют их.⁴ Где нет волов, [там] ясли пусты; а много прибыли от силы волов.⁵ Верный свидетель не лжет, а свидетель ложный наговорит много лжи.⁶ Распутный ищет мудрости, и не находит; а для разумного знание легко.⁷ Отойди от человека глупого, у которого ты не замечаешь разумных уст.⁸ Мудрость разумного--знание пути своего, глупость же безрассудных--заблуждение.⁹ Глупые смеются над грехом, а посреди праведных--благоволение.

¹⁰Сердце знает горе души своей, и в радость его не вмешает чужой. ¹¹Дом беззаконных разорится, а жилище праведных процветет. ¹²Есть пути, которые кажутся человеку прямыми; но конец их--путь к смерти. ¹³И при смехе [иногда] болит сердце, и концом радости бывает печаль. ¹⁴Человек с развращенным сердцем насытится от путей своих, и добрый--от своих. ¹⁵Глупый верит всякому слову, благоразумный же внимателен к путям своим. ¹⁶Мудрый боится и удаляется от зла, а глупый раздражителен и самонадеян. ¹⁷Вспыльчивый может сделать глупость; но человек, умышленно делающий зло, ненавистен. ¹⁸Невежды получают в удел себе глупость, а благоразумные увенчаются знанием. ¹⁹Преклонятся злые пред добрыми и нечестивые--у ворот праведника. ²⁰Бедный ненавидим бывает даже близким своим, а у богатого много друзей. ²¹Кто презирает ближнего своего, тот грешит; а кто милосерд к бедным, тот блажен. ²²Не заблуждаются ли умышляющие зло? но милость и верность у благомыслящих. ²³От всякого труда есть прибыль, а от пустословия только ущерб. ²⁴Венец мудрых--богатство их, а глупость невежд--глупость [и] [есть]. ²⁵Верный свидетель спасает души, а лживый наговорит много лжи. ²⁶В страхе пред Господом--надеждает между мудрыми. ²⁷Страх Господень--источник жизни, удаляющий от сетей смерти. ²⁸Во множестве народа--величие царя, а при малолюдстве народа беда государю. ²⁹У терпеливого человека много разума, а раздражительный выказывает глупость. ³⁰Кроткое сердце--жизнь для тела, а зависть--гниль для костей. ³¹Кто теснит бедного, тот хулит Творца его; чтущий же Его благодворит нуждающемуся. ³²За зло свое нечестивый будет отвергнут, а праведный и при смерти своей имеет надежду. ³³Мудрость почиет в сердце разумного, и среди глупых дает знать о себе. ³⁴Праведность возвышает народ, а беззаконие--бесчестие народов. ³⁵Благоволение царя--к рабу разумному, а гнев его--против того, кто позорит его.

15 Кроткий ответ отвращает гнев, а оскорбительное слово возбуждает ярость. ²Язык мудрых сообщает добрые знания, а уста глупых изрыгают глупость. ³На всяком месте очи Господни: они видят злых и добрых. ⁴Кроткий язык--древо жизни, но необузданный--сокрушение духа. ⁵Глупый пренебрегает наставлением отца своего; а кто внимает обличениям, тот благоразумен. ⁶В доме праведника--обилие сокровищ, а в прибытке нечестивого--расстройство. ⁷Уста мудрых распространяют знание, а сердце глупых не так. ⁸Жертва нечестивых--мерзость пред Господом, а молитва праведных благоугодна Ему. ⁹Мерзость пред Господом--путь нечестивого, а идущего путем правды Он любит. ¹⁰Злое наказание--уклоняющемуся от пути, и ненавидящий обличение погибнет. ¹¹Преисподняя и Аваддон [открыты] пред Господом, тем более сердца сынов человеческих. ¹²Не любит распутный обличающих его, и к мудрым не пойдет. ¹³Веселое сердце делает лице веселым, а при сердечной скорби дух унывает. ¹⁴Сердце разумного ищет знания, уста же глупых питаются глупостью. ¹⁵Все дни несчастного печальны; а у ко-

го сердце весело, у того всегда пир. ¹⁶Лучше немногое при страхе Господнем, нежели большое сокровище, и при нем тревога. ¹⁷Лучше блюдо зелени, и при нем любовь, нежели откормленный бык, и при нем ненависть. ¹⁸Вспыльчивый человек возбуждает раздор, а терпеливый утишает распрю. ¹⁹Путь ленивого--как терновый плетень, а путь праведных--гладкий. ²⁰Мудрый сын радуется отцу, а глупый человек пренебрегает мать свою. ²¹Глупость--радость для малоумного, а человек разумный идет прямою дорогою. ²²Без совета предприятия расстроятся, а при множестве советников они состоятся. ²³Радость человеку в ответе уст его, и как хорошо слово вовремя! ²⁴Путь жизни мудрого вверх, чтобы уклониться от преисподней внизу. ²⁵Дом надменных разорит Господь, а между вдовы укрепит. ²⁶Мерзость пред Господом--помышления злых, слова же непорочных угодны Ему. ²⁷Корыстолюбивый расстроит дом свой, а ненавидящий подарки будет жить. ²⁸Сердце праведного обдумывает ответ, а уста нечестивых изрыгают зло. ²⁹Далек Господь от нечестивых, а молитву праведников слышит. ³⁰Светлый взгляд радуется сердцу, добрая весть утучняет кости. ³¹Ухо, внимательное к учению жизни, пребывающее о своей душе; а кто внимает обличению, тот приобретает разум. ³³Страх Господень научает мудрости, и славе предшествует смирение.

16 Человеку [принадлежат] предположения сердца, но от Господа ответ языка. ²Все пути человека чисты в его глазах, но Господь взвешивает души. ³Предай Господу дела твои, и предприятия твои совершатся. ⁴Все сделал Господь ради Себя; и даже нечестивого [блюдет] на день бедствия. ⁵Мерзость пред Господом всякий надменный сердцем; можно поручиться, что он не останется ненаказанным. ⁶Милосердием и правдою очищается грех, и страх Господень отводит от зла. ⁷Когда Господу угодны пути человека, Он и врагов его примиряет с ним. ⁸Лучше немногое с правдою, нежели множество прибытков с неправдою. ⁹Сердце человека обдумывает свой путь, но Господь управляет шествием его. ¹⁰В устах царя--слово вдохновенное; уста его не должны погрешать на суде. ¹¹Верные весы и весовые чаши--от Господа; от Него же все гири в суме. ¹²Мерзость для царей--дело незаконное, потому что правдою утверждается престол. ¹³Приятны царю уста правдивые, и говорящего истину он любит. ¹⁴Царский гнев--вестник смерти; но мудрый человек умиловит его. ¹⁵В светлом взоре царя--жизнь, и благоволение его--как облако с поздним дождем. ¹⁶Приобретение мудрости гораздо лучше золота, и приобретение разума предпочтительнее отборного серебра. ¹⁷Путь праведных--уклонение от зла: тот бережет душу свою, кто хранит путь свой. ¹⁸Погибели предшествует гордость, и падению--надменность. ¹⁹Лучше смиряться духом с кроткими, нежели разделять добычу с гордыми. ²⁰Кто ведет дело разумно, тот найдет благо, и кто надеется на Господа, тот блажен. ²¹Мудрый сердцем прозвонится благоразумным, и сладкая речь прибавит к учению. ²²Разум для имеющих его--источник жизни, а ученость глупых--глупость.

²³Сердце мудрого делает язык его мудрым и умножает знание в устах его. ²⁴Приятная речь--сотовый мед, сладка для души и целебна для костей. ²⁵Есть пути, которые кажутся человеку прямыми, но конец их путь к смерти. ²⁶Трудящийся трудится для себя, потому что понуждает его [к] [тому] рот его. ²⁷Человек лукавый замышляет зло, и на устах его как бы огонь палящий. ²⁸Человек коварный сеет раздор, и наушник разлучает друзей. ²⁹Человек неблагонамеренный развращает ближнего своего и ведет его на путь недобрый; ³⁰прищуривает глаза свои, чтобы придумать коварство; закусывая себе губы, совершает злодейство. ³¹Венец славы--седина, которая находится на пути правды. ³²Долготерпеливый лучше храброго, и владеющий собою [лучше] завоевателя города. ³³В полу бросается жребий, но все решение его--от Господа.

17Лучше кусок сухого хлеба, и с ним мир, нежели дом, полный заколотого скота, с раздором. ²Разумный раб господствует над беспутным сыном и между братьями разделит наследство. ³Плавильня--для серебра, и горнило--для золота, а сердца испытывает Господь. ⁴Злодей внимает устам беззаконным, лжец слушается языка пагубного. ⁵Кто ругается над нищим, тот хулит Творца его; кто радуется несчастью, тот не останется ненаказанным. ⁶Венец стариков--сыновья сыновей, и слава детей--родители их. ⁷Неприлична глупому важная речь, тем паче знатному--уста лживые. ⁸Подарок--драгоценный камень в глазах владеющего им: куда ни обратится он, успеет. ⁹Прикрывающий проступок ищет любви; а кто снова напоминает о нем, тот удаляет друга. ¹⁰На разумного сильнее действует выговор, нежели на глупого сто ударов. ¹¹Возмутитель ищет только зла; поэтому жестокий ангел будет послан против него. ¹²Лучше встретить человеку медведицу, лишенную детей, нежели глупца с его глупостью. ¹³Кто за добро воздает злом, от дома того не отойдет зло. ¹⁴Начало ссоры--как прорыв воды; оставь ссору прежде, нежели разгорелась она. ¹⁵Оправдывающий нечестивого и обвиняющий праведного--оба мерзость пред Господом. ¹⁶К чему сокровище в руках глупца? Для приобретения мудрости [у] [него] нет разума. ¹⁷Друг любит во всякое время и, как брат, явится во время несчастья. ¹⁸Человек малоумный дает руку и ручается за ближнего своего. ¹⁹Кто любит ссоры, любит грех, и кто высоко поднимает ворота свои, тот ищет падения. ²⁰Коварное сердце не найдет добра, и лукавый язык попадет в беду. ²¹Родил кто глупого, --себе на горе, и отец глупого не порадует. ²²Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости. ²³Нечестивый берет подарок из пазухи, чтобы извратить пути правосудия. ²⁴Мудрость--пред лицом у разумного, а глаза глупца--на конце земли. ²⁵Глупый сын--досада отцу своему и огорчение для матери своей. ²⁶Нехорошо и обвинять правого, [и] бить вельмож за правду. ²⁷Разумный воздержан в словах своих, и благоразумный хладнокровен. ²⁸И глупец, когда молчит, может показаться мудрым, и затворяющий уста свои--благоразумным.

18Прихоти ищет своенравный, восстает против всего ум-

ного. ²Глупый не любит знания, а только бы выказать свой ум. ³С приходом нечестивого приходит и презрение, а с бесславием --поношение. ⁴Слова уст человеческих--глубокие воды; источник мудрости--струящийся поток. ⁵Нехорошо быть лицеприятным к нечестивому, чтобы ниспровергнуть праведного на суде. ⁶Уста глупого идут в ссору, и слова его вызывают побои. ⁷Язык глупого--гибель для него, и уста его--сеть для души его. ⁸Слова наушника--как лакомства, и они наполняют во внутренность чрева. ⁹Нерадивый в работе своей--брат расточителю. ¹⁰Имя Господа--крепкая башня: убегают в нее праведник--и безопасен. ¹¹Имение богатого--крепкий город его, и как высокая ограда в его воображении. ¹²Перед падением возносится сердце человека, а смирение предшествует славе. ¹³Кто дает ответ не выслушав, тот глуп, и стыд ему. ¹⁴Дух человека переносит его немощи; а пораженный дух--кто может подкрепить его? ¹⁵Сердце разумного приобретает знание, и ухо мудрых ищет знания. ¹⁶Подарок у человека дает ему простор и до вельмож доведет его. ¹⁷Первый в тяжбе своей прав, но приходит соперник его и исследывает его. ¹⁸Жребий прекращает споры и решает между сильными. ¹⁹Озlobившийся брат [неприступнее] крепкого города, и ссоры подобны запорам замка. ²⁰От плода уст человека наполняется чрево его; произведением уст своих он насыщается. ²¹Смерть и жизнь--во власти языка, и любящие его вкусят от плодов его. ²²Кто нашел [добрую] жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа. ²³С мольбою говорит нищий, а богатый отвечает грубо. ²⁴Кто хочет иметь друзей, тот и сам должен быть дружелюбным; и бывает друг, более привязанный, нежели брат.

19Лучше бедный, ходящий в своей непорочности, нежели [богатый] со лживыми устами, и притом глупый. ²Нехорошо душе без знания, и торопливый ногами оступится. ³Глупость человека извращает путь его, а сердце его негодует на Господа. ⁴Богатство прибавляет много друзей, а бедный оставляется и другом своим. ⁵Лжесвидетель не останется ненаказанным, и кто говорит ложь, не спасется. ⁶Многие заискивают у знатных, и всякий--друг человеку, делающему подарки. ⁷Бедного ненавидят все братья его, тем паче друзья его удаляются от него: гонится за ними, чтобы поговорить, но и этого нет. ⁸Кто приобретает разум, тот любит душу свою; кто наблюдает благоразумие, тот находит благо. ⁹Лжесвидетель не останется ненаказанным, и кто говорит ложь, погибнет. ¹⁰Неприлична глупцу пышность, тем паче рабу господство над князьями. ¹¹Благоразумие делает человека медленным на гнев, и слава для него--быть снисходительным к проступкам. ¹²Гнев царя--как рев льва, а благоволение его--как роса на траву. ¹³Глупый сын--сокрушение для отца своего, и сварливая жена--сточная труба. ¹⁴Дом и имение--наследство от родителей, а разумная жена--от Господа. ¹⁵Леность погружает в сонливость, и нерадивая душа будет терпеть голод. ¹⁶Хранящий заповедь хранит душу свою, а нерадящий о путях своих погибнет. ¹⁷Благотворящий бедному дает взаймы Господу, и Он воздаст ему за благодеяние его. ¹⁸Наказывая

сына своего, доколе есть надежда, и не возмущайся криком его.¹⁹ Гневливый пусть терпит наказание, потому что, если пощадишь [его], придется тебе еще больше наказывать его.²⁰ Слушайся совета и принимай обличение, чтобы сделаться тебе впоследствии мудрым.²¹ Много замыслов в сердце человека, но состоится только определенное Господом.²² Радость человеку--благотворительность его, и бедный человек лучше, нежели лживый.²³ Страх Господень [ведет] к жизни, и [кто имеет его], всегда будет доволен, и зло не постигнет его.²⁴ Ленивый опускает руку свою в чашу, и не хочет донести ее до рта своего.²⁵ Если ты накажешь кошунника, то и простой сделается благоразумным; и [если] обличишь разумного, то он поймет наставление.²⁶ Разоряющий отца и выгоняющий мать--сын срамной и бесчестный.²⁷ Перестань, сын мой, слушать внушения об уклонении от изречений разума.²⁸ Лукавый свидетель издевается над судом, и уста беззаконных глотают неправду.²⁹ Готовы для кошунствующих суды, и побои--на тело глупых.

20 Вино--глумливо, сикера--буйна; и всякий, увлекающийся ими, неразумен.² Гроза царя--как бы рев льва: кто раздражает его, тот грешит против самого себя.³ Честь для человека--отстать от ссоры; а всякий глупец задорен.⁴ Ленивец зимою не пашет: поищет летом--и нет ничего.⁵ Помыслы в сердце человека--глубокие воды, но человек разумный вычерпывает их.⁶ Многие хвалят человека за милосердие, но правдивого человека кто находит? ⁷ Праведник ходит в своей непорочности: блаженны дети его после него! ⁸ Царь, сидящий на престоле суда, разгоняет очами своими все злое.⁹ Кто может сказать: 'я очистил мое сердце, я чист от греха моего?' ¹⁰ Неодинаковые весы, неодинаковая мера, то и другое--мерзость пред Господом.¹¹ Можно узнать даже отрока по занятиям его, чисто ли и правильно ли будет поведение его.¹² Ухо слышащее и глаз видящий--и то и другое создал Господь.¹³ Не люби спать, чтобы тебе не обеднеть; держи открытыми глаза твои, и будешь досыта есть хлеб.¹⁴ 'Дурно, дурно', говорит покупатель, а когда отойдет, хвалится.¹⁵ Есть золото и много жемчуга, но драгоценная утварь--уста разумные.¹⁶ Возьми платье его, так как он поручился за чужого; и за стороннего возьми от него залог.¹⁷ Сладок для человека хлеб, [приобретенный] неправдою; но после рот его наполнится дресвою.¹⁸ Предприятия получают твердость чрез совещание, и по совещании веди войну.¹⁹ Кто ходит переносчиком, тот открывает тайну; и кто широко раскрывает рот, с тем не сообщайся.²⁰ Кто злословит отца своего и свою мать, того светильник погаснет среди глубокой тьмы.²¹ Наследство, поспешно захваченное вначале, не благословится впоследствии.²² Не говори: 'я отплачу за зло'; предоставь Господу, и Он сохранит тебя.²³ Мерзость пред Господом--неодинаковые гири, и неверные весы--не добро.²⁴ От Господа направляются шаги человека; человеку же как узнать путь свой? ²⁵ Сеть для человека--поспешно давать обет, и после обета обдумывать.²⁶ Мудрый царь вывееет нечестивых и обратит на них колесо.²⁷ Светильник Господень--бережет душу свою, удались от них.²⁸ Наставь юношу при

дух человека, испытывающий все глубины сердца.²⁸ Милость и истина охраняют царя, и милостью он поддерживает престол свой.²⁹ Слава юношей--сила их, а украшение стариков--седина.³⁰ Раны от побоев--врачевство против зла, и удары, проникающие во внутренности чрева.

21 Сердце царя--в руке Господа, как потоки вод: куда захочет, Он направляет его.² Всякий путь человека прям в глазах его; но Господь взвешивает сердца.³ Соблюдение правды и правосудия более угодно Господу, нежели жертва.⁴ Гордость очей и надменность сердца, отличающие нечестивых, --грех.⁵ Помышления прилежного стремятся к изобилию, а всякий торопливый терпит лишение.⁶ Приобретение сокровища лживым языком--мимолетное дуновение ищущих смерти.⁷ Насилие нечестивых обрушится на них, потому что они отреклись соблюдать правду.⁸ Превратен путь человека развращенного; а кто чист, того действие прямо.⁹ Лучше жить в углу на кровле, нежели со сварливою женою в просторном доме.¹⁰ Душа нечестивого желает зла: не найдет милости в глазах его и друг его.¹¹ Когда наказывается кошунник, простой делается мудрым; и когда вразумляется мудрый, то он приобретает знание.¹² Праведник наблюдает за домом нечестивого: как повергаются нечестивые в несчастье.¹³ Кто затыкает ухо свое от вопля бедного, тот и сам будет вопить, --и не будет услышан.¹⁴ Подарок тайный тушит гнев, и дар в пазуху--сильную ярость.¹⁵ Соблюдение правосудия--радость для праведника и страх для делающих зло.¹⁶ Человек, сбившийся с пути разума, водворится в собрании мертвецов.¹⁷ Кто любит веселье, обеднеет; а кто любит вино и тук, не разбогатеет.¹⁸ Выкупом будет за праведного нечестивый и за прямодушного--лукавый.¹⁹ Лучше жить в земле пустынной, нежели с женою сварливою и сердитою.²⁰ Вожделенное сокровище и тук--в доме мудрого; а глупый человек расточает их.²¹ Соблюдающий правду и милость найдет жизнь, правду и славу.²² Мудрый входит в город сильных и ниспровергает крепость, на которую они надеялись.²³ Кто хранит уста свои и язык свой, тот хранит от бед душу свою.²⁴ Надменный злодей--кошунник имя ему--действует в пылу гордости.²⁵ Алчба ленивца убьет его, потому что руки его отказываются работать; ²⁶ всякий день он сильно алчет, а праведник дает и не жалеет.²⁷ Жертва нечестивых--мерзость, особенно когда с лукавством приносят ее.²⁸ Лжесвидетель погибнет; а человек, который говорит, что знает, будет говорить всегда.²⁹ Человек нечестивый дерзок лицом своим, а праведный держит прямо путь свой.³⁰ Нет мудрости, и нет разума, и нет совета вопреки Господу.³¹ Коня готовят на день битвы, но победа--от Господа.

22 Доброе имя лучше большого богатства, и добрая слава лучше серебра и золота.² Богатый и бедный встречаются друг с другом: того и другого создал Господь.³ Благоразумный видит беду, и укрывается; а неопытные идут вперед, и наказываются.⁴ За смирением следует страх Господень, богатство и слава и жизнь.⁵ Терны и сети на пути коварного; кто

начале пути его: он не уклонится от него, когда и состарится. ⁷Богатый господствует над бедным, и должник [делается] рабом заимодавца. ⁸Сеющий неправду пожнет беду, и трости гнева его не станет. ⁹Милосердный будет благословляем, потому что даст бедному от хлеба своего. ¹⁰Прогони кошунника, и удалится раздор, и прекратятся ссора и брань. ¹¹Кто любит чистоту сердца, у того приятность на устах, тому царь--друг. ¹²Очи Господа охраняют знание, а слова законопреступника Он ниспровергает. ¹³Ленивец говорит: 'лев на улице! посреди площади убьют меня!' ¹⁴Глубокая пропасть--уста блудниц: на кого прогневается Господь, тот упадет туда. ¹⁵Глупость привязалась к сердцу юноши, но исправительная розга удалит ее от него. ¹⁶Кто обижает бедного, чтобы умножить свое богатство, и кто дает богатому, тот обеднеет. ¹⁷Приклони ухо твое, и слушай слова мудрых, и сердце твое обрати к моему знанию; ¹⁸потому что утешительно будет, если ты будешь хранить их в сердце твоём, и они будут также в устах твоих. ¹⁹Чтобы упование твое было на Господа, я учу тебя и сегодня, и ты [помни]. ²⁰Не писал ли я тебе трижды в советах и наставлении, ²¹чтобы научить тебя точным словам истины, дабы ты мог передавать слова истины посылающим тебя? ²²Не будь грабителем бедного, потому что он беден, и не притесняй несчастного у ворот, ²³потому что Господь вступится в дело их и исхитит душу у грабителей их. ²⁴Не дружись с гневливым и не сообщайся с человеком вспыльчивым, ²⁵чтобы не научиться путям его и не навлечь петли на душу твою. ²⁶Не будь из тех, которые дают руки и поручаются за долги: ²⁷если тебе нечем заплатить, то для чего доводить себя, чтобы взяли постель твою из-под тебя? ²⁸Не передвигай межи давней, которую провели отцы твои. ²⁹Видел ли ты человека проворного в своем деле? Он будет стоять перед царями, он не будет стоять перед простыми.

23 Когда сядешь вкушать пищу с властелином, то тщательно наблюдай, что перед тобою, ²и поставь преграду в гортани твоей, если ты алчен. ³Не прельщайся лакомыми яствами его; это--обманчивая пища. ⁴Не заботься о том, чтобы нажить богатство; оставь такие мысли твои. ⁵Устремись глаза твои на него, и--его уже нет; потому что оно сделает себе крылья и, как орел, улетит к небу. ⁶Не вкушай пищи у человека завистливого и не прельщайся лакомыми яствами его; ⁷потому что, каковы мысли в душе его, таков и он; 'ешь и пей', говорит он тебе, а сердце его не с тобою. ⁸Кусок, который ты съел, изблюешь, и добрые слова твои ты потратишь напрасно. ⁹В уши глупого не говори, потому что он презрит разумные слова твои. ¹⁰Не передвигай межи давней и на поля сирот не заходи, ¹¹потому что Защитник их силен; Он вступится в дело их с тобою. ¹²Приложи сердце твое к учению и уши твои--к умным словам. ¹³Не оставляй юноши без наказания: если накажешь его розгою, он не умрет; ¹⁴ты накажешь его розгою и спасешь душу его от преисподней. ¹⁵Сын мой! если сердце твое будет мудро, то порадуется и мое сердце; ¹⁶и внутренности мои будут радо-

ваться, когда уста твои будут говорить правое. ¹⁷Да не завидует сердце твое грешникам, но да пребудет оно во все дни в страхе Господнем; ¹⁸потому что есть будущность, и надежда твоя не потеряна. ¹⁹Слушай, сын мой, и будь мудр, и направляй сердце твое на прямой путь. ²⁰Не будь между упивающимися вином, между пресыщающимися мясом: ²¹потому что пьяница и пресыщающийся обеднеет, и сонливость оденет в рубище. ²²Слушайся отца твоего: он родил тебя; и не пренебрегай матери твоей, когда она и состарится. ²³Купи истину и не продавай мудрости и учения и разума. ²⁴Торжествует отец праведника, и родивший мудрого радуется о нем. ²⁵Да веселится отец твой и да торжествует мать твоя, родившая тебя. ²⁶Сын мой! отдай сердце твое мне, и глаза твои да наблюдают пути мои, ²⁷потому что блудница--глубокая пропасть, и чужая жена--тесный колодезь; ²⁸она, как разбойник, сидит в засаде и умножает между людьми законопреступников. ²⁹У кого вой? у кого стон? у кого ссоры? у кого горе? у кого раны без причины? у кого багровые глаза? ³⁰У тех, которые долго сидят за вином, которые приходят отыскивать [вина] приправленного. ³¹Не смотри на вино, как оно краснеет, как оно искрится в чаше, как оно ухаживается ровно: ³²впоследствии, как змей, оно укусит, и ужалит, как аспид; ³³глаза твои будут смотреть на чужих жен, и сердце твое заговорит развратное, ³⁴и ты будешь, как спящий среди моря и как спящий на вершине мачты. ³⁵[И скажешь]: 'били меня, мне не было больно; толкали меня, я не чувствовал. Когда проснусь, опять буду искать того же'.

24 Не ревнуй злым людям и не желай быть с ними, ²потому что о насилии помышляет сердце их, и о злом говорят уста их. ³Мудростью устрояется дом и разумом утверждается, ⁴и с умением внутренности его наполняются всяким драгоценным и прекрасным имуществом. ⁵Человек мудрый силен, и человек разумный укрепляет силу свою. ⁶Поэтому с обдуманностью веди войну твою, и успех [будет] при множестве совещаний. ⁷Для глупого слишком высока мудрость; у ворот не откроет он уст своих. ⁸Кто замышляет сделать зло, того называют злоумышленником. ⁹Помысл глупости--грех, и кошунник--мерзость для людей. ¹⁰Если ты в день бедствия оказался слабым, то бедна сила твоя. ¹¹Спасай взятых на смерть, и неужели откажешься от обреченных на убийство? ¹²Скажешь ли: 'вот, мы не знали этого'? А Испытующий сердца разве не знает? Наблюдающий над душою твою знает это, и воздаст человеку по делам его. ¹³Ешь, сын мой, мед, потому что он приятен, и сот, который сладок для гортани твоей: ¹⁴таково и познание мудрости для души твоей. Если ты нашел [ее], то есть будущность, и надежда твоя не потеряна. ¹⁵Не злоумышляй, нечестивый, против жилища праведника, не опустошай места покоя его, ¹⁶ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель. ¹⁷Не радуйся, когда упадет враг твой, и да не веселится сердце твое, когда он споткнется. ¹⁸Иначе, увидит Господь, и неудобно будет это в очах Его, и Он отвертит от него гнев Свой. ¹⁹Не негодуй на злодеев и не зави-

дуй нечестивым,²⁰ потому что злой не имеет будущности, --свительник нечестивых угаснет.²¹ Бойся, сын мой, Господа и царя; с мятежниками не сообщайся,²² потому что внезапно придет погибель от них, и беду от них обоих кто предугадает? ²³Сказано также мудрыми: иметь лицепрятие на суде--нехорошо. ²⁴Кто говорит виновному: 'ты прав', того будут проклинать народы, того будут ненавидеть племена; ²⁵а обличающие будут любимы, и на них придет благословение. ²⁶В уста целует, кто отвечает словами верными. ²⁷Совершенство дела твои вне дома, окончи их на поле твоём, и потом устрой и дом твой. ²⁸Не будь лжесвидетелем на ближнего твоего: к чему тебе обманывать устами твоими? ²⁹Не говори: 'как он поступил со мною, так и я поступлю с ним, воздам человеку по делам его'. ³⁰Проходил я мимо поля человека ленивого и мимо виноградника человека скудоумного: ³¹и вот, все это заросло терном, поверхность его покрылась крапивою, и каменная ограда его обрушилась. ³²И посмотрел я, и обратил сердце мое, и посмотрел и получил урок: ³³'немного поспишь, немного подремлешь, немного, сложив руки, полежишь, -- ³⁴и придет, [как] прохожий, бедность твоя, и нужда твоя--как человек вооруженный'.

25И это притчи Соломона, которые собрали мужи Езекии, царя Иудейского. ²Слава Божия--облекать тайною дело, а слава царей--исследовать дело. ³Как небо в высоте и земля в глубине, так сердце царей--неисследимо. ⁴Отдели примесь от серебра, и выйдет у серебряника сосуд: ⁵удали несправедного от царя, и престол его утвердится правдою. ⁶Не величайся пред лицом царя, и на месте великих не становись; ⁷потому что лучше, когда скажут тебе: 'пойди сюда повыше', нежели когда понизят тебя пред знатым, которого видели глаза твои. ⁸Не вступай поспешно в тяжбу: иначе что будешь делать при окончании, когда соперник твой осрамит тебя? ⁹Веди тяжбу с соперником твоим, но тайны другого не открывай, ¹⁰дабы не укорил тебя услышавший это, и тогда бесчестие твое не отойдет от тебя. ¹¹Золотые яблоки в серебряных прозрачных сосудах--слово, сказанное прилично. ¹²Золотая серьга и украшение из чистого золота--мудрый обличитель для внимательного уха. ¹³Что прохлады от снега во время жатвы, то верный посол для посылающего его: он доставляет душе господина своего отраду. ¹⁴Что тучи и ветры без дождя, то человек, хвастающийся ложными подарками. ¹⁵Кротостью склоняется к милости вельможа, и мягкий язык переламывает кость. ¹⁶Нашел ты мед, --ешь, сколько тебе потребно, чтобы не пресытиться им и не изблевать его. ¹⁷Не учащая входить в дом друга твоего, чтобы он не наскучил тобою и не возненавидел тебя. ¹⁸Что молот и меч и острая стрела, то человек, произносящий ложное свидетельство против ближнего своего. ¹⁹Что сломанный зуб и расслабленная нога, то надежда на ненадежного [человека] в день бедствия. ²⁰Что снимающий с себя одежду в холодный день, что укусу на рану, то поющий песни печальному сердцу. ²¹Если голоден враг твой, накорми его хлебом; и если он жаждет, напой его водою: ²²ибо, [делая

сие], ты собираешь горящие угли на голову его, и Господь воздаст тебе. ²³Северный ветер производит дождь, а тайный язык--недовольные лица. ²⁴Лучше жить в углу на кровле, нежели со сварливою женою в просторном доме. ²⁵Что холодная вода для истомленной жаждой души, то добрая весть из дальней страны. ²⁶Что возмущенный источник и поврежденный родник, то праведник, падающий пред нечестивым. ²⁷Как нехорошо есть много меду, так домогаться славы не есть слава. ²⁸Что город разрушенный, без стен, то человек, не владеющий духом своим.

26Как снег летом и дождь во время жатвы, так честь неприлична глупому. ²Как воробей вспорхнет, как ласточка улетит, так незаслуженное проклятие не сбудется. ³Бич для коня, узда для осла, а палка для глупых. ⁴Не отвечай глупому по глупости его, чтобы и тебе не сделаться подобным ему; ⁵но отвечай глупому по глупости его, чтобы он не стал мудрецом в глазах своих. ⁶Подрезывает себе ноги, терпит неприятность тот, кто дает словесное поручение глупцу. ⁷Неровно поднимаются ноги у хромого, --и притча в устах глупцов. ⁸Что влагающий драгоценный камень в пращу, то воздающий глупому честь. ⁹Что [колючий] терн в руке пьяного, то притча в устах глупцов. ¹⁰Сильный делает все произвольно: и глупого награждает, и всякого прохожего награждает. ¹¹Как пес возвращается на блевотину свою, так глупый повторяет глупость свою. ¹²Видал ли ты человека, мудрого в глазах его? На глупого больше надежды, нежели на него. ¹³Ленивец говорит: 'лев на дороге! лев на полях!' ¹⁴Дверь ворочается на крючьях своих, а ленивец на постели своей. ¹⁵Ленивец опускает руку свою в чашу, и ему тяжело донести ее до рта своего. ¹⁶Ленивец в глазах своих мудрее семерых, отвечающих обдуманно. ¹⁷Хватает пса за уши, кто, проходя мимо, вмешивается в чужую ссору. ¹⁸Как притворяющийся помешанным бросает огонь, стрелы и смерть, ¹⁹так--человек, который коварно вредит другу своему и потом говорит: 'я только пошутил'. ²⁰Где нет больше дров, огонь погасает, и где нет наушника, раздор утихает. ²¹Уголь--для жара и дрова--для огня, а человек сварливый--для разжжения ссоры. ²²Слова наушника--как лакомства, и они входят во внутренность чрева. ²³Что нечистым серебром обложенный глиняный сосуд, то пламенные уста и сердце злобное. ²⁴Устами своими притворяется враг, а в сердце своем замышляет коварство. ²⁵Если он говорит и нежным голосом, не верь ему, потому что семь мерзостей в сердце его. ²⁶Если ненависть прикрывается наедине, то откроется злоба его в народном собрании. ²⁷Кто роет яму, тот упадет в нее, и кто покатит вверх камень, к тому он воротится. ²⁸Лживый язык ненавидит уязвляемых им, и лстивые уста готовят падение.

27Не хвались завтрашним днем, потому что не знаешь, что родит тот день. ²Пусть хвалит тебя другой, а не уста твои, --чужой, а не язык твой. ³Тяжел камень, весок и песок; но гнев глупца тяжелее их обоих. ⁴Жесток гнев, неукротима

ярость; но кто устоит против ревности? ⁵Лучше открытое обличение, нежели скрытая любовь. ⁶Искренни укорины от любящего, и лживы поцелуи ненавидящего. ⁷Сытая душа попирает и сот, а голодной душе все горькое сладко. ⁸Как птица, покинувшая гнездо свое, так человек, покинувший место свое. ⁹Масль и курение радуют сердце; так сладок [всякому] друг сердечным советом своим. ¹⁰Не покидай друга твоего и друга отца твоего, и в дом брата твоего не ходи в день несчастья твоего: лучше сосед вблизи, нежели брат вдали. ¹¹Будь мудр, сын мой, и радуй сердце мое; и я буду иметь, что отвечать злословящему меня. ¹²Благоразумный видит беду и укрывается; а неопытные идут вперед [и] наказываются. ¹³Возьми у него платье его, потому что он поручился за чужого, и за стороннего возьми от него залог. ¹⁴Кто громко хвалит друга своего с раннего утра, того сочтут за злословящего. ¹⁵Непрестанная капля в дождливый день и сварливая жена--равны: ¹⁶кто хочет скрыть ее, тот хочет скрыть ветер и масль в правой руке своей, дающую знать о себе. ¹⁷Железо железо острит, и человек изощряет взгляд друга своего. ¹⁸Кто стережет смоковницу, тот будет есть плоды ее; и кто бережет господина своего, тот будет в чести. ¹⁹Как в воде лицо--к лицу, так сердце человека--к человеку. ²⁰Преисподняя и Авaddon--ненасытимы; так ненасытимы и глаза человеческие. ²¹Что плавильня--для серебра, горнило--для золота, то для человека уста, которые хвалят его. ²²Толки глупого в ступе пестом вместе с зерном, не отделится от него глупость его. ²³Хорошо наблюдай за скотом твоим, имей попечение о стадах; ²⁴потому что [богатство] не навек, да и власть разве из рода в род? ²⁵Прозревает трава, и является зелень, и собирают горные травы. ²⁶Овцы--на одежду тебе, и козлы--на покупку поля. ²⁷И довольно козьего молока в пищу тебе, в пищу домашним твоим и на продовольствие служанкам твоим.

28Нечестивый бежит, когда никто не гонится [за ним]; а праведник смел, как лев. ²Когда страна отступит от закона, тогда много в ней начальников; а при разумном и знающем муже она долговечна. ³Человек бедный и притесняющий слабых [то же, что] проливной дождь, смывающий хлеб. ⁴Отступники от закона хвалят нечестивых, а соблюдающие закон негодуют на них. ⁵Злые люди не понимают справедливости, а ищущие Господа понимают всё. ⁶Лучше бедный, ходящий в своей непорочности, нежели тот, кто извращает пути свои, хотя он и богат. ⁷Хранящий закон--сын разумный, а знающийся с расточителями срамит отца своего. ⁸Умножающий имение свое ростом и лихвою соберет его для благотворителя бедных. ⁹Кто отклоняет ухо свое от слушания закона, того и молитва--мерзость. ¹⁰Совращающий праведных на путь зла сам упадет в свою яму, а непорочные наследуют добро. ¹¹Человек богатый--мудрец в глазах своих, но умный бедняк обличит его. ¹²Когда торжествуют праведники, великая слава, но когда возвышаются нечестивые, люди укрываются. ¹³Скрывающий свои преступления не будет иметь успеха; а кто сознается и оставляет их, тот будет

помилован. ¹⁴Блажен человек, который всегда пребывает в благоговении; а кто ожесточает сердце свое, тот попадет в беду. ¹⁵Как рыкающий лев и голодный медведь, так нечестивый властелин над бедным народом. ¹⁶Неразумный правитель много делает притеснений, а ненавидящий корысть продолжит дни. ¹⁷Человек, виновный в пролитии человеческой крови, будет бегать до могилы, чтобы кто не схватил его. ¹⁸Кто ходит непорочно, то будет невредим; а ходящий кривыми путями упадет на одном из них. ¹⁹Кто возделывает землю свою, тот будет насыщаться хлебом, а кто подражает праздным, тот насытится нищетою. ²⁰Верный человек богат благословениями, а кто спешит разбогатеть, тот не останется ненаказанным. ²¹Быть лицеприятным--нехорошо: такой человек и за кусок хлеба сделает неправду. ²²Спешит к богатству завистливый человек, и не думает, что нищета постигнет его. ²³Обличающий человека найдет после большую приязнь, нежели тот, кто льстит языком. ²⁴Кто обкрадывает отца своего и мать свою и говорит: 'это не грех', тот--сообщник грабителям. ²⁵Надменный разжигает ссору, а надеющийся на Господа будет благоденствовать. ²⁶Кто надеется на себя, тот глуп; а кто ходит в мудрости, тот будет цел. ²⁷Дающий нищему не обеднеет; а кто закрывает глаза свои от него, на том много проклятий. ²⁸Когда возвышаются нечестивые, люди укрываются, а когда они падают, умножаются праведники.

29Человек, который, будучи обличаем, ожесточает выю свою, внезапно сокрушится, и не будет [ему] исцеления. ²Когда умножаются праведники, веселится народ, а когда господствует нечестивый, народ стонет. ³Человек, любящий мудрость, радует отца своего; а кто знает с блудницами, тот расточает имение. ⁴Царь правосудием утверждает землю, а любящий подарки разоряет ее. ⁵Человек, льстящий другу своему, расстилает сеть ногам его. ⁶В грехе злого человека--сеть [для него], а праведник веселится и радуется. ⁷Праведник тщательно вникает в тяжбу бедных, а нечестивый не разбирает дела. ⁸Люди развратные возмущают город, а мудрые утишают мятеж. ⁹Умный человек, судясь с человеком глупым, сердится ли, смеется ли, --не имеет покоя. ¹⁰Кровожадные люди ненавидят непорочного, а праведные заботятся о его жизни. ¹¹Глупый весь гнев свой изливает, а мудрый сдерживает его. ¹²Если правитель слушает ложные речи, то и все служащие у него нечестивы. ¹³Бедный и лихоимец встречаются друг с другом; но свет глазам того и другого дает Господь. ¹⁴Если царь судит бедных по правде, то престол его навсегда утвердится. ¹⁵Розга и обличение дают мудрость; но отроч, оставленный в небрежении, делает стыд своей матери. ¹⁶При умножении нечестивых умножается беззаконие; но праведники увидят падение их. ¹⁷Наказывай сына твоего, и он даст тебе покой, и доставит радость душе твоей. ¹⁸Без откровения свыше народ необуздан, а соблюдающий закон блажен. ¹⁹Словами не научится раб, потому что, хотя он понимает [их], но не слушается. ²⁰Видал ли ты человека опрометчивого в словах своих? на глупого больше надежды,

нежели на него. ²¹Если с детства воспитывать раба в неге, то впоследствии он захочет быть сыном. ²²Человек гневливый заводит ссору, и вспыльчивый много грешит. ²³Гордость человека унижает его, а смиренный духом приобретает честь. ²⁴Кто делится с вором, тот ненавидит душу свою; слышит он проклятие, но не объявляет о том. ²⁵Боязнь пред людьми ставит сеть; а надеющийся на Господа будет безопасен. ²⁶Многие ищут [благосклонного] лица правителя, но судьба человека--от Господа. ²⁷Мерзость для праведников--человек неправедный, и мерзость для нечестивого--идуший прямым путем.

30 Слова Агура, сына Иакеева. Вдохновенные изречения, [которые] сказал этот человек Ифиилу, Ифиилу и Укалу: ²подлинно, я более невежда, нежели кто-либо из людей, и разума человеческого нет у меня, ³и не научился я мудрости, и познания святых не имею. ⁴Кто восходил на небо и нисходил? кто собрал ветер в пригоршни свои? кто завязал воду в одежду? кто поставил все пределы земли? какое имя ему? и какое имя сыну его? знаешь ли? ⁵Всякое слово Бога чисто; Он--щит уповающим на Него. ⁶Не прибавляй к словам Его, чтобы Он не обличил тебя, и ты не оказался лжецом. ⁷Двух вещей я прошу у Тебя, не откажи мне, прежде нежели я умру: ⁸суету и ложь удали от меня, нищеты и богатства не давай мне, питай меня насущным хлебом, ⁹дабы, пресытившись, я не отрекся [Тебя] и не сказал: 'кто Господь?' и чтобы, обеднев, не стал красть и употреблять имя Бога моего всуе. ¹⁰Не злословь раба пред господином его, чтобы он не проклял тебя, и ты не остался виноватым. ¹¹Есть род, который проклинает отца своего и не благословляет матери своей. ¹²Есть род, который чист в глазах своих, тогда как не омыт от нечистот своих. ¹³Есть род--о, как высокомерны глаза его, и как подняты ресницы его! ¹⁴Есть род, у которого зубы--мечи, и челюсти--ножи, чтобы пожирать бедных на земле и нищих между людьми. ¹⁵У ненасытимости две дочери: 'давай, давай!' Вот три ненасытимых, и четыре, которые не скажут: 'довольно!' ¹⁶Преисподняя и утроба бесплодная, земля, которая не насыщается водою, и огонь, который не говорит: 'довольно!' ¹⁷Глаз, насмехающийся над отцом и пренебрегающий покорностью к матери, выключот вороны дольные, и сожрут птенцы орлиные! ¹⁸Три вещи непостижимы для меня, и четырех я не понимаю: ¹⁹пути орла на небе, пути змея на скале, пути корабля среди моря и пути мужчины к девице. ²⁰Таков путь и жены прелюбодейной; поела и обтерла рот свой, и говорит: 'я ничего худого не сделала'. ²¹От трех трясется земля, четырех она не может носить: ²²раба, когда он делается царем; глупого, когда он досыта ест хлеб; ²³позорную женщину, когда она выходит замуж, и служанку, когда она занимает место госпожи своей. ²⁴Вот четыре малых на земле, но они мудрее мудрых: ²⁵муравьи--народ не сильный, но летом заготавливают пищу свою; ²⁶горные мыши--народ слабый, но ставят дома свои на скале; ²⁷у саранчи нет царя, но выступает вся она стройно; ²⁸паук лапками цепляется, но бывает в царских черто-

гах. ²⁹Вот трое имеют стройную походку, и четверо стройно выступают: ³⁰лев, силач между зверями, не посторонится ни перед кем; ³¹конь и козел, и царь среди народа своего. ³²Если ты в заносчивости своей сделал глупость и помыслил злое, то [положи] руку на уста; ³³потому что, как сби-вание молока производит масло, толчок в нос производит кровь, так и возбуждение гнева производит ссору.

31 Слова Лемуила царя. Наставление, которое преподала ему мать его: ²что, сын мой? что, сын чрева моего? что, сын обетов моих? ³Не отдавай женщинам сил твоих, ни путей твоих губительницам царей. ⁴Не царям, Лемуил, не царям пить вино, и не князьям--сикеру, ⁵чтобы, напившись, они не забыли закона и не превратили суда всех угнетаемых. ⁶Дайте сикеру погибающему и вино огорченному душею; ⁷пусть он выпьет и забудет бедность свою и не вспомнит больше о своем страдании. ⁸Открывай уста твои за безгласного и для защиты всех сирот. ⁹Открывай уста твои для правосудия и для дела бедного и нищего. ¹⁰Кто найдет добродетельную жену? цена ее выше жемчугов; ¹¹уверено в ней сердце мужа ее, и он не останется без прибыли; ¹²она воздаст ему добром, а не злом, во все дни жизни своей. ¹³Добывает шерсть и лен, и с охотой работает своими руками. ¹⁴Она, как купеческие корабли, издалека добывает хлеб свой. ¹⁵Она встает еще ночью и раздает пищу в доме своем и урочное служанкам своим. ¹⁶Задумает она о поле, и приобретает его; от плодов рук своих насаждает виноградник. ¹⁷Препоясывает силою чресла свои и укрепляет мышцы свои. ¹⁸Она чувствует, что занятие ее хорошо, и--светильник ее не гаснет и ночью. ¹⁹Протягивает руки свои к прялке, и персты ее берутся за веретено. ²⁰Длань свою она открывает бедному, и руку свою подает нуждающемуся. ²¹Не боится стужи для семьи своей, потому что вся семья ее одета в двойные одежды. ²²Она делает себе ковры; виссон и пурпур--одежда ее. ²³Муж ее известен у ворот, когда сидит со старейшинами земли. ²⁴Она делает покрывала и продает, и поясы доставляет купцам Финикийским. ²⁵Крепость и красота--одежда ее, и весело смотрит она на будущее. ²⁶Уста свои открывает с мудростью, и кроткое наставление на языке ее. ²⁷Она наблюдает за хозяйством в доме своем и не ест хлеба праздности. ²⁸Встают дети и убаживают ее, --муж, и хвалит ее: ²⁹много было жен добродетельных, но ты превзошла всех их'. ³⁰Миловидность обманчива и красота суетна; но жена, боящаяся Господа, достойна хвалы. ³¹Дайте ей от плода рук ее, и да прославят ее у ворот дела ее!

Екклесиаст

¹ Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме. ² Суета сует, сказал Екклесиаст, суета сует, -- всё суета! ³ Что пользы человеку от всех трудов его, которыми трудится он под солнцем? ⁴ Род проходит, и род приходит, а земля пребывает во веки. ⁵ Восходит солнце, и заходит солнце, и спешит к месту своему, где оно восходит. ⁶ Идет ветер к югу, и переходит к северу, кружится, кружится на ходу своем, и возвращается ветер на круги свои. ⁷ Все реки текут в море, но море не переполняется: к тому месту, откуда реки текут, они возвращаются, чтобы опять течь. ⁸ Все вещи--в труде: не может человек пересказать всего; не насытится око зрением, не наполнится ухо слушанием. ⁹ Что было, то и будет; и что делалось, то и будет делаться, и нет ничего нового под солнцем. ¹⁰ Бывает нечто, о чем говорят: 'смотри, вот это новое'; но [это] было уже в веках, бывших прежде нас. ¹¹ Нет памяти о прежнем; да и о том, что будет, не останется памяти у тех, которые будут после. ¹² Я, Екклесиаст, был царем над Израилем в Иерусалиме; ¹³ и предал я сердце мое тому, чтобы исследовать и испытать мудростью все, что делается под небом: это тяжелое занятие дал Бог сынам человеческим, чтобы они упражнялись в нем. ¹⁴ Видел я все дела, какие делаются под солнцем, и вот, всё--суета и томление духа! ¹⁵ Кривое не может сделаться прямым, и чего нет, того нельзя считать. ¹⁶ Говорил я с сердцем моим так: вот, я возвеличился и приобрел мудрости больше всех, которые были прежде меня над Иерусалимом, и сердце мое видело много мудрости и знания. ¹⁷ И предал я сердце мое тому, чтобы познать мудрость и познать безумие и глупость: узнал, что и это--томление духа; ¹⁸ потому что во многой мудрости много печали; и кто умножает познания, умножает скорбь.

² Сказал я в сердце моем: 'дай, испытаю я тебя весельем, и насладись добром'; но и это--суета! ²⁰ О смехе сказал я: 'глупость!', а о веселье: 'что оно делает?' ³ Вздумал я в сердце моем улаживать вином тело мое и, между тем, как сердце мое руководилось мудростью, придерживаться и глупости, доколе не увижу, что хорошо для сынов человеческих, что должны были бы они делать под небом в немногие дни жизни своей. ⁴ Я предпринял большие дела: построил себе дома, посадил себе виноградники, ⁵ устроил себе сады и рощи и насадил в них всякие плодовые деревья; ⁶ сделал себе водоемы для орошения из них рощей, произрастающих

деревья; ⁷ приобрел себе слуг и служанок, и домочадцы были у меня; также крупного и мелкого скота было у меня больше, нежели у всех, бывших прежде меня в Иерусалиме; ⁸ собрал себе серебра и золота и драгоценностей от царей и областей; завел у себя певцов и певиц и услаждения сынов человеческих--разные музыкальные орудия. ⁹ И сделался я великим и богатым больше всех, бывших прежде меня в Иерусалиме; и мудрость моя пребывала со мною. ¹⁰ Чего бы глаза мои ни пожелали, я не отказывал им, не возбранял сердцу моему никакого веселья, потому что сердце мое радовалось во всех трудах моих, и это было моею долею от всех трудов моих. ¹¹ И оглянулся я на все дела мои, которые сделали руки мои, и на труд, которым трудился я, делая [их]: и вот, всё--суета и томление духа, и нет [от них] пользы под солнцем! ¹² И обратился я, чтобы взглянуть на мудрость и безумие и глупость: ибо что [может сделать] человек после царя [сверх того], что уже сделано? ¹³ И увидел я, что преимущество мудрости перед глупостью такое же, как преимущество света перед тьмою: ¹⁴ у мудрого глаза его--в голове его, а глупый ходит во тьме; но узнал я, что одна участь постигает их всех. ¹⁵ И сказал я в сердце моем: 'и меня постигнет та же участь, как и глупого: к чему же я сделался очень мудрым?' И сказал я в сердце моем, что и это--суета; ¹⁶ потому что мудрого не будут помнить вечно, как и глупого; в грядущие дни все будет забыто, и увы! мудрый умирает наравне с глупым. ¹⁷ И возненавидел я жизнь, потому что противны стали мне дела, которые делаются под солнцем; ибо всё--суета и томление духа! ¹⁸ И возненавидел я весь труд мой, которым трудился под солнцем, потому что должен оставить его человеку, который будет после меня. ¹⁹ И кто знает: мудрый ли будет он, или глупый? А он будет распоряжаться всем трудом моим, которым я трудился и которым показал себя мудрым под солнцем. И это--суета! ²⁰ И обратился я, чтобы внушить сердцу моему отречься от всего труда, которым я трудился под солнцем, ²¹ потому что иной человек трудится мудро, с знанием и успехом, и должен отдать всё человеку, не трудившемуся в том, как бы часть его. И это--суета и зло великое! ²² Ибо что будет иметь человек от всего труда своего и заботы сердца своего, что трудится он под солнцем? ²³ Потому что все дни его--скорби, и его труды--беспокойство; даже и ночью сердце его не знает покоя. И это--суета! ²⁴ Не во власти человека и то благо, чтобы есть и пить и улаживать душу свою от труда своего. Я

увидел, что и это--от руки Божией; ²⁵потому что кто может есть и кто может наслаждаться без Него? ²⁶Ибо человеку, который добр пред лицом Его, Он дает мудрость и знание и радость; а грешнику дает заботу собирать и копить, чтобы [после] отдать доброму пред лицом Божиим. И это--суета и томление духа!

3Всему свое время, и время всякой вещи под небом: ²время рождаться, и время умирать; время насаждать, и время вырывать посаженное; ³время убивать, и время врачевать; время разрушать, и время строить; ⁴время плакать, и время смеяться; время сетовать, и время плясать; ⁵время разбрасывать камни, и время собирать камни; время обнимать, и время уклоняться от объятий; ⁶время искать, и время терять; время сберегать, и время бросать; ⁷время раздирать, и время сшивать; время молчать, и время говорить; ⁸время любить, и время ненавидеть; время войне, и время миру. ⁹Что пользы работающему от того, над чем он трудится? ¹⁰Видел я эту заботу, которую дал Бог сынам человеческим, чтобы они упражнялись в том. ¹¹Всё соделал Он прекрасным в свое время, и вложил мир в сердце их, хотя человек не может постигнуть дел, которые Бог делает, от начала до конца. ¹²Познал я, что нет для них ничего лучшего, как веселиться и делать доброе в жизни своей. ¹³И если какой человек ест и пьет, и видит доброе во всяком труде своем, то это--дар Божий. ¹⁴Познал я, что всё, что делает Бог, пребывает вовек: к тому нечего прибавлять и от того нечего убавить, --и Бог делает так, чтобы благоговели пред лицом Его. ¹⁵Что было, то и теперь есть, и что будет, то уже было, --и Бог воззовет прошедшее. ¹⁶Еще видел я под солнцем: место суда, а там беззаконие; место правды, а там неправда. ¹⁷И сказал я в сердце своем: 'праведного и нечестивого будет судить Бог; потому что время для всякой вещи и [суд] над всяким делом там'. ¹⁸Сказал я в сердце своем о сынах человеческих, чтобы испытал их Бог, и чтобы они видели, что они сами по себе животные; ¹⁹потому что участь сынов человеческих и участь животных--участь одна: как те умирают, так умирают и эти, и одно дыхание у всех, и нет у человека преимущества перед скотом, потому что всё--суета! ²⁰Все идет в одно место: все произошло из праха и все возвратится в прах. ²¹Кто знает: дух сынов человеческих восходит ли вверх, и дух животных сходит ли вниз, в землю? ²²Итак увидел я, что нет ничего лучше, как наслаждаться человеку делами своими: потому что это--доля его; ибо кто приведет его посмотреть на то, что будет после него?

4И обратился я и увидел всякие угнетения, какие делают под солнцем: и вот слезы угнетенных, а утешителя у них нет; и в руке угнетающих их--сила, а утешителя у них нет. ²И ублажил я мертвых, которые давно умерли, более живых, которые живут доселе; ³а блаженнее их обоих тот, кто еще не существовал, кто не видал злых дел, какие делаются под солнцем. ⁴Видел я также, что всякий труд и всякий успех в делах производят взаимную между людьми зависть. И это--

суета и томление духа! ⁵Глупый [сидит], сложив свои руки, и съедает плоть свою. ⁶Лучше горсть с покоем, нежели пригоршни с трудом и томлением духа. ⁷И обратился я и увидел еще суету под солнцем; ⁸[человек] одинокий, и другого нет; ни сына, ни брата нет у него; а всем трудам его нет конца, и глаз его не насыщается богатством. 'Для кого же я тружусь и лишаю душу мою блага?' И это--суета и недоброе дело! ⁹Двоим лучше, нежели одному; потому что у них есть доброе вознаграждение в труде их: ¹⁰ибо если упадет один, то другой поднимет товарища своего. Но горе одному, когда упадет, а другого нет, который поднял бы его. ¹¹Также, если лежат двое, то тепло им; а одному как согреться? ¹²И если станет преодолевать кто-либо одного, то двое устоят против него: и нитка, втрое скрученная, нескоро порвется. ¹³Лучше бедный, но умный юноша, нежели старый, но неразумный царь, который не умеет принимать советы; ¹⁴ибо тот из темницы выйдет на царство, хотя родился в царстве своем бедным. ¹⁵Видел я всех живущих, которые ходят под солнцем, с этим другим юношею, который займет место того. ¹⁶Не было числа всему народу, который был перед ним, хотя позднейшие не порадуются им. И это--суета и томление духа!

5(4-17) Наблюдай за ногою своею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают. ²(5-1) Не горюпись языком твоим, и сердце твое да не спешит произнести слово пред Богом; потому что Бог на небе, а ты на земле; поэтому слова твои да будут немноги. ³(5-2) Ибо, как сновидения бывают при множестве забот, так голос глупого познается при множестве слов. ⁴(5-3) Когда даешь обет Богу, то не медли исполнить его, потому что Он не благоволит к глупым: что обещал, исполни. ⁵(5-4) Лучше тебе не обещать, нежели обещать и не исполнить. ⁶(5-5) Не позволяй устам твоим вводить в грех плоть твою, и не говори пред Ангелом [Божиим]: 'это--ошибка!' Для чего тебе [делать], чтобы Бог прогневался на слово твое и разрушил дело рук твоих? ⁷(5-6) Ибо во множестве сновидений, как и во множестве слов, --много суеты; но ты бойся Бога. ⁸(5-7) Если ты увидишь в какой области притеснение бедному и нарушение суда и правды, то не удивляйся этому: потому что над высоким наблюдает высший, а над ними еще высший; ⁹(5-8) превосходство же страны в целом есть царь, заботящийся о стране. ¹⁰(5-9) Кто любит серебро, тот не насытится серебром, и кто любит богатство, тому нет пользы от того. И это--суета! ¹¹(5-10) Умножается имущество, умножаются и потребляющие его; и какое благо для владеющего им: разве только смотреть своими глазами? ¹²(5-11) Сладок сон трудящегося, мало ли, много ли он съест; но пресыщение богатого не дает ему уснуть. ¹³(5-12) Есть мучительный недуг, который видел я под солнцем: богатство, сберегаемое владельцем его во вред ему. ¹⁴(5-13) И гибнет богатство это от несчастных случаев: родил он сына, и ничего нет в руках у него. ¹⁵(5-14) Как вышел он нагим из утробы матери своей, таким и отходит, каким пришел, и ничего не возьмет от тру-

да своего, что мог бы он понести в руке своей.¹⁶(5-15) И это тяжкий недуг: каким пришел он, таким и отходит. Какая же польза ему, что он трудился на ветер?¹⁷(5-16) А он во все дни свои ел впотьмах, в большом раздражении, в огорчении и досаде.¹⁸(5-17) Вот еще, что я нашел доброго и приятного: есть и пить и наслаждаться добром во всех трудах своих, какими кто трудится под солнцем во все дни жизни своей, которые дал ему Бог; потому что это его доля.¹⁹(5-18) И если какому человеку Бог дал богатство и имущество, и дал ему власть пользоваться от них и брать свою долю и наслаждаться от трудов своих, то это дар Божий.²⁰(5-19) Недолго будут у него в памяти дни жизни его; потому Бог и вознаграждает его радостью сердца его.

6 Есть зло, которое видел я под солнцем, и оно часто бывает между людьми:² Бог дает человеку богатство и имущество и славу, и нет для души его недостатка ни в чем, чего не пожелал бы он; но не дает ему Бог пользоваться этим, а пользуется тем чужой человек: это--суета и тяжкий недуг!³ Если бы какой человек родил сто [детей], и прожил многие годы, и еще умножились дни жизни его, но душа его не наслаждалась бы добром и не было бы ему и погребения, то я сказал бы: выкидыш счастливее его,⁴ потому что он напрасно пришел и отошел во тьму, и его имя покрыто мраком.⁵ Он даже не видел и не знал солнца: ему покойнее, нежели тому.⁶ А тот, хотя бы прожил две тысячи лет и не наслаждался добром, не все ли пойдет в одно место?⁷ Все труды человека--для рта его, а душа его не насыщается.⁸ Какое же преимущество мудрого перед глупым, какое--бедняка, умеющего ходить перед живущими?⁹ Лучше видеть глазами, нежели бродить душею. И это--также суета и томление духа!¹⁰ Что существует, тому уже наречено имя, и известно, что это--человек, и что он не может препираться с тем, кто сильнее его.¹¹ Много таких вещей, которые умножают суету: что же для человека лучше?¹² Ибо кто знает, что хорошо для человека в жизни, во все дни суетной жизни его, которые он проводит как тень? И кто скажет человеку, что будет после него под солнцем?

7 Доброе имя лучше дорогой масти, и день смерти--дня рождения.² Лучше ходить в дом плача об умершем, нежели ходить в дом пира; ибо таков конец всякого человека, и живой приложит [это] к своему сердцу.³ Сетование лучше смеха; потому что при печали лица сердце делается лучше.⁴ Сердце мудрых--в доме плача, а сердце глупых--в доме веселья.⁵ Лучше слушать обличения от мудрого, нежели слушать песни глупых;⁶ потому что смех глупых то же, что треск тернового хвороста под котлом. И это--суета!⁷ Притесняемые и избавления в этой борьбе, и не спасет нечестие нечестивого.⁸ Конец дела лучше начала его; терпеливый лучше высокомерного.⁹ Не будь духом твоим поспешен на гнев, потому что гнев гнездится в сердце глупых.¹⁰ Не говори: 'отчего это прежние дни были лучше нынешних?', потому что не от мудрости ты спрашиваешь об этом.¹¹ Хороша мудрость

с наследством, и особенно для видящих солнце:¹² потому что под сенью ее [то же, что] под сенью серебра; но превосходство знания в [том, что] мудрость дает жизнь владеющему ею.¹³ Смотри на действие Божие: ибо кто может выпрямить то, что Он сделал кривым?¹⁴ Во дни благополучия пользуйся благом, а во дни несчастья размышляй: то и другое соделал Бог для того, чтобы человек ничего не мог сказать против Него.¹⁵ Всего насмотрелся я в суетные дни мои: праведник гибнет в праведности своей; нечестивый живет долго в нечестии своем.¹⁶ Не будь слишком строг, и неставляй себя слишком мудрым; зачем тебе губить себя?¹⁷ Не предавайся греху, и не будь безумен: зачем тебе умирать не в свое время?¹⁸ Хорошо, если ты будешь держаться одного и не отнимать руки от другого; потому что кто боится Бога, тот избежит всего того.¹⁹ Мудрость делает мудрого сильнее десяти властителей, которые в городе.²⁰ Нет человека праведного на земле, который делал бы добро и не грешил бы;²¹ поэтому не на всякое слово, которое говорят, обращай внимание, чтобы не услышать тебе раба твоего, когда он злословит тебя;²² ибо сердце твое знает много случаев, когда и сам ты злословил других.²³ Все это испытал я мудростью; я сказал: 'буду я мудрым'; но мудрость далека от меня.²⁴ Далеко то, что было, и глубоко--глубоко: кто постигнет его?²⁵ Обратился я сердцем моим к тому, чтобы узнать, исследовать и изыскать мудрость и разум, и познать нечестие глупости, невежества и безумия, --²⁶ и нашел я, что горче смерти женщина, потому что она--сеть, и сердце ее--силки, руки ее--оковы; добрый пред Богом спасется от нее, а грешник уловлен будет ею.²⁷ Вот это нашел я, сказал Екклесиаст, испытывая одно за другим.²⁸ Чего еще искала душа моя, и я не нашел? --Мужчину одного из тысячи я нашел, а женщину между всеми ими не нашел.²⁹ Только это я нашел, что Бог сотворил человека правым, а люди пустились во многие помыслы.

8 Кто--как мудрый, и кто понимает значение вещей? Мудрость человека просветляет лице его, и суровость лица его изменяется.² [Я говорю]: слово царское храни, и [это] ради клятвы пред Богом.³ Не спеши уходить от лица его, и не упорствуй в худом деле; потому что он, что захочет, все может сделать.⁴ Где слово царя, там власть; и кто скажет ему: 'что ты делаешь?'⁵ Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав;⁶ потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло оттого,⁷ что он не знает, что будет; и как это будет--кто скажет ему?⁸ Человек не властен над духом, чтобы удержать дух, и нет власти у него над днем смерти, и нет власти у него над днем воскресения.⁹ Все это я видел, и обращал сердце мое на всякое дело, какое делается под солнцем. Бывает время, когда человек властвует над человеком во вред ему.¹⁰ Видел я тогда, что хоронили нечестивых, и приходили и отходили от святого места, и они забываемы были в городе, где они так поступали. И это--суета!¹¹ Не скоро совершается суд над худыми

делами; от этого и не страшится сердце сынов человеческих делать зло. ¹²Хотя грешник сто раз делает зло и коснеет в нем, но я знаю, что благо будет боящимся Бога, которые благоговеют пред лицом Его; ¹³а нечестивому не будет добра, и, подобно тени, недолго продержится тот, кто не благоговеет пред Богом. ¹⁴Есть и такая суета на земле: праведников постигает то, чего заслуживали бы дела нечестивых, а с нечестивыми бывает то, чего заслуживали бы дела праведников. И сказал я: и это--суета! ¹⁵И похвалил я веселье; потому что нет лучшего для человека под солнцем, как есть, пить и веселиться: это сопровождает его в трудах во дни жизни его, которые дал ему Бог под солнцем. ¹⁶Когда я обратил сердце мое на то, чтобы постигнуть мудрость и обозреть дела, которые делаются на земле, и среди которых [человек] ни днем, ни ночью не знает сна, -- ¹⁷тогда я увидел все дела Божии и [нашел], что человек не может постигнуть дел, которые делаются под солнцем. Сколько бы человек ни трудился в исследовании, он все-таки не постигнет этого; и если бы какой мудрец сказал, что он знает, он не может постигнуть [этого].

⁹На все это я обратил сердце мое для исследования, что праведные и мудрые и деяния их--в руке Божией, и что человек ни любви, ни ненависти не знает во всем том, что перед ним. ²Всему и всем--одно: одна участь праведнику и нечестивому, доброму и [злому], чистому и нечистому, приносящему жертву и не приносящему жертвы; как добродетельному, так и грешнику; как клянущемуся, так и боящемуся клятвы. ³Это-то и худо во всем, что делается под солнцем, что одна участь всем, и сердце сынов человеческих исполнено зла, и безумие в сердце их, в жизни их; а после того они [отходят] к умершим. ⁴Кто находится между живыми, тому есть еще надежда, так как и псу живому лучше, нежели мертвому льву. ⁵Живые знают, что умрут, а мертвые ничего не знают, и уже нет им воздаяния, потому что и память о них предана забвению, ⁶и любовь их и ненависть их и ревность их уже исчезли, и нет им более части во веки ни в чем, что делается под солнцем. ⁷[Итак] иди, ешь с весельем хлеб твой, и пей в радости сердца вино твое, когда Бог благоволит к делам твоим. ⁸Да будут во всякое время одежды твои светлы, и да не оскудевает елей на голове твоей. ⁹Наслаждайся жизнью с женою, которую любишь, во все дни суетной жизни твоей, и которую дал тебе Бог под солнцем на все суетные дни твои; потому что это--доля твоя в жизни и в трудах твоих, какими ты трудишься под солнцем. ¹⁰Все, что может рука твоя делать, по силам делай; потому что в могиле, куда ты пойдешь, нет ни работы, ни размышления, ни знания, ни мудрости. ¹¹И обратился я, и видел под солнцем, что не проворным достается успешный бег, не храбрым--победа, не мудрым--хлеб, и не у разумных--богатство, и не искусным--благорасположение, но время и случай для всех их. ¹²Ибо человек не знает своего времени. Как рыбы попадают в пагубную сеть, и как птицы запутываются в силках, так сыны человеческие улов-

ляются в бедственное время, когда оно неожиданно находит на них. ¹³Вот еще какую мудрость видел я под солнцем, и она показалась мне важною: ¹⁴город небольшой, и людей в нем немного; к нему подступил великий царь и обложил его и произвел против него большие осадные работы; ¹⁵но в нем нашелся мудрый бедняк, и он спас своею мудростью этот город; и однако же никто не вспоминал об этом бедном человеке. ¹⁶И сказал я: мудрость лучше силы, и однако же мудрость бедняка пренебрегается, и слов его не слушают. ¹⁷Слова мудрых, [высказанные] спокойно, выслушиваются [лучше], нежели крик властелина между глупыми. ¹⁸Мудрость лучше воинских орудий; но один погрешивший погубит много доброго.

¹⁰Мертвые мухи портят и делают зловонною благовонную масть мироварника: то же делает небольшая глупость уважаемого человека с его мудростью и честью. ²Сердце мудрого--на правую сторону, а сердце глупого--на левую. ³По какой бы дороге ни шел глупый, у него [всегда] недостает смысла, и всякому он выскажет, что он глуп. ⁴Если гнев начальника вспыхнет на тебя, то не оставляй места твоего; потому что кротость покрывает и большие проступки. ⁵Есть зло, которое видел я под солнцем, это--как бы погрешность, происходящая от властелина; ⁶невежество поставляется на большой высоте, а богатые сидят низко. ⁷Видел я рабов на конях, а князей ходящих, подобно рабам, пешком. ⁸Кто копает яму, тот упадет в нее, и кто разрушает ограду, того ужалит змей. ⁹Кто передвигает камни, тот может надсадить себя, и кто колет дрова, тот может подвергнуться опасности от них. ¹⁰Если притупится топор, и если лезвие его не будет отточено, то надобно будет напрягать силы; мудрость умеет это исправить. ¹¹Если змей ужалит без заговаривания, то не лучше его и злоязычный. ¹²Слова из уст мудрого--благодать, а уста глупого губят его же: ¹³начало слов из уст его--глупость, [а] конец речи из уст его--безумие. ¹⁴Глупый наговорит много, [хотя] человек не знает, что будет, и кто скажет ему, что будет после него? ¹⁵Труд глупого утомляет его, потому что не знает [даже] дороги в город. ¹⁶Горе тебе, земля, когда царь твой отрок, и когда князья твои едят рано! ¹⁷Благо тебе, земля, когда царь у тебя из благородного рода, и князья твои едят вовремя, для подкрепления, а не для пресыщения! ¹⁸От лени обвиснет потолок, и когда опустятся руки, то протечет дом. ¹⁹Пирьи устраиваются для удовольствия, и вино веселит жизнь; а за все отвечает серебро. ²⁰Даже и в мыслях твоих не злословь царя, и в спальне твоей не злословь богатого; потому что птица небесная может перенести слово [твое], и крылатая--пересказать речь [твою].

¹¹Отпускай хлеб твой по водам, потому что по прошествии многих дней опять найдешь его. ²Давай часть семи и даже восьми, потому что не знаешь, какая беда будет на земле. ³Когда облака будут полны, то они прольют на землю дождь; и если упадет дерево на юг или на север, то оно

там и останется, куда упадет. ⁴Кто наблюдает ветер, тому не сеять; и кто смотрит на облака, тому не жать. ⁵Как ты не знаешь путей ветра и того, как [образуются] кости во чреве беременной, так не можешь знать дело Бога, Который делает все. ⁶Утром сей семя твое, и вечером не давай отдыха руке твоей, потому что ты не знаешь, то или другое будет удачнее, или то и другое равно хорошо будет. ⁷Сладок свет, и приятно для глаз видеть солнце. ⁸Если человек проживет [и] много лет, то пусть веселится он в продолжение всех их, и пусть помнит о днях темных, которых будет много: все, что будет, --суета! ⁹Веселись, юноша, в юности твоей, и да вкушает сердце твое радости во дни юности твоей, и ходи по путям сердца твоего и по видению очей твоих; только знай, что за все это Бог приведет тебя на суд. ¹⁰И удаляй печаль от сердца твоего, и уклоняй злое от тела твоего, потому что детство и юность--суета.

12И помни Создателя твоего в дни юности твоей, доколе не пришли тяжелые дни и не наступили годы, о которых ты будешь говорить: 'нет мне удовольствия в них!' ²доколе не померкли солнце и свет и луна и звезды, и не нашли новые тучи вслед за дождем. ³В тот день, когда задрожат стерегущие дом и согнутся мужи силы; и перестанут молоть мелющие, потому что их немного осталось; и помрачатся смотрящие в окно; ⁴и запираются будут двери на улицу; когда замолкнет звук жернова, и будет вставать [человек] по крику петуха и замолкнут дщери пения; ⁵и высоты будут им страшны, и на дороге ужасы; и зацветет миндаль, и отяжелеет кузнецик, и рассыплется каперс. Ибо отходит человек в вечный дом свой, и готовы окружить его по улице плакальщицы; -- ⁶доколе не порвалась серебряная цепочка, и не разорвалась золотая повязка, и не разбился кувшин у источника, и не обрушилось колесо над колодезем. ⁷И возвратится прах в землю, чем он и был; а дух возвратился к Богу, Который дал его. ⁸Суета сует, сказал Екклесиаст, всё--суета! ⁹Кроме того, что Екклесиаст был мудр, он учил еще народ знанию. Он [все] испытывал, исследовал, [и] составил много притчей. ¹⁰Старался Екклесиаст приискывать изящные изречения, и слова истины написаны [им] верно. ¹¹Слова мудрых--как иглы и как вбитые гвозди, и составители их--от единого пастыря. ¹²А что сверх всего этого, сын мой, того берегись: составлять много книг--конца не будет, и много читать--утомительно для тела. ¹³Выслушаем сущность всего: бойся Бога и заповеди Его соблюдай, потому что в этом всё для человека; ¹⁴ибо всякое дело Бог приведет на суд, и все тайное, хорошо ли оно, или худо.

Песни Песней

¹Да лобзает он меня лобзанием уст своих! Ибо ласки твои лучше вина. ²От благовония мастей твоих имя твое--как разлитое миро; поэтому девицы любят тебя. ³Влеки меня, мы побегим за тобою; --царь ввел меня в чертоги свои, --будем восхищаться и радоваться тобою, превозносить ласки твои больше, нежели вино; достойно любят тебя! ⁴Дщери Иерусалимские! черна я, но красива, как шатры Кидарские, как завесы Соломоновы. ⁵Не смотрите на меня, что я смугла, ибо солнце опалило меня: сыновья матери моей разгневались на меня, поставили меня стеречь виноградники, --моего собственного виноградника я не стерегла. ⁶Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарщицей твоих? ⁷Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских. ⁸Кобылице моей в колеснице фараоновой я уподобил тебя, возлюбленная моя. ⁹Прекрасны ланиты твои под подвесками, шея твоя в ожерельях; ¹⁰золотые подвески мы сделаем тебе с серебряными блестками. ¹¹Доколе царь был за столом своим, народ мой издавал благовоние свое. ¹²Мировой пучок--возлюбленный мой у меня, у груди моих пребывает. ¹³Как кисть кипера, возлюбленный мой у меня в виноградниках Енгедских. ¹⁴О, ты прекрасна, возлюбленная моя, ты прекрасна! глаза твои голубиные. ¹⁵О, ты прекрасен, возлюбленный мой, и любезен! и ложе у нас--зелень; ¹⁶кровли домов наших--кедры, ¹⁷потолки наши--кипарисы.

²Я нарцисс Саронский, лилия долин! ²Что лилия между тернами, то возлюбленная моя между девицами. ³Что яблока между лесными деревьями, то возлюбленный мой между юношами. В тени ее люблю я сидеть, и плоды ее сладки для гортани моей. ⁴Он ввел меня в дом пира, и зная его надо мною--любовь. ⁵Подкрепите меня вином, освежите меня яблоками, ибо я изнемогаю от любви. ⁶Левая рука его у меня под головою, а правая обнимает меня. ⁷Заклинаю вас, дщери Иерусалимские, сернами или полевыми ланями: не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно. ⁸Голос возлюбленного моего! вот, он идет, скачет по горам, прыгает по холмам. ⁹Друг мой похож на серну или на молодого оленя. Вот, он стоит у нас за стеною, заглядывает в окно, мелькает сквозь решетку. ¹⁰Возлюбленный мой начал говорить мне: встань, возлюбленная моя, прекрасная моя,

выйди! ¹¹Вот, зима уже прошла; дождь миновал, перестал; ¹²цветы показались на земле; время пения настало, и голос горлицы слышен в стране нашей; ¹³смоковницы распустили свои почки, и виноградные лозы, расцветая, издают благовоние. Встань, возлюбленная моя, прекрасная моя, выйди! ¹⁴Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса! покажи мне лицо твое, дай мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лицо твое приятно. ¹⁵Ловите нам лисиц, лисенят, которые портят виноградники, а виноградники наши в цвете. ¹⁶Возлюбленный мой принадлежит мне, а я ему; он пасет между лилиями. ¹⁷Доколе день дышит [прохладою], и убегают тени, возвратись, будь подобен серне или молодому оленю на расселинах гор.

³На ложе моем ночью искала я того, которого любит душа моя, искала его и не нашла его. ²Встану же я, пойду по городу, по улицам и площадям, и буду искать того, которого любит душа моя; искала я его и не нашла его. ³Встретили меня стражи, обходящие город: 'не видали ли вы того, которого любит душа моя?' ⁴Но едва я отошла от них, как нашла того, которого любит душа моя, ухватила за него, и не отпустила его, доколе не привела его в дом матери моей и во внутренние комнаты родительницы моей. ⁵Заклинаю вас, дщери Иерусалимские, сернами или полевыми ланями: не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно. ⁶Ибо эта, восходящая от пустыни как бы столбы дыма, окуриваемая миррою и фимиамом, всякими порошками мироварника? ⁷Вот одр его--Соломона: шестьдесят сильных вокруг него, из сильных Израилевых. ⁸Все они держат по мечу, опытные в бою; у каждого меч при бедре его ради страха ночного. ⁹Носильный одр сделал себе царь Соломон из деревьев Ливанских; ¹⁰столпцы его сделал из серебра, локотники его из золота, седалище его из пурпуровой ткани; внутренность его убрана с любовью дщерями Иерусалимскими. ¹¹Пойдите и посмотрите, дщери Сионские, на царя Соломона в венце, которым увенчала его мать его в день бракосочетания его, в день, радостный для сердца его.

⁴О, ты прекрасна, возлюбленная моя, ты прекрасна! глаза твои голубиные под кудрями твоими; волосы твои--как стадо коз, сходящих с горы Галаадской; ²зубы твои--как стадо выстриженных овец, выходящих из купальни, из которых у каждой пара ягнят, и бесплодной нет между ними;

³как лента алая губы твои, и уста твои любезны; как половинки гранатового яблока--ланиты твои под кудрями твоими; ⁴шея твоя--как столп Давидов, сооруженный для оружий, тысяча щитов висит на нем--все щиты сильных; ⁵два сосца твои--как двойни молодой серны, пасущиеся между лилиями. ⁶Доколе день дышит [прохладою], и убегают тени, пойду я на гору мировую и на холм фимиама. ⁷Вся ты прекрасна, возлюбленная моя, и пятна нет на тебе! ⁸Со мною с Ливана, невеста! со мною иди с Ливана! спеши с вершины Аманы, с вершины Сенира и Ермона, от логовищ львиных, от гор барсовых! ⁹Пленила ты сердце мое, сестра моя, невеста! пленила ты сердце мое одним взглядом очей твоих, одним ожерельем на шее твоей. ¹⁰О, как любезны ласки твои, сестра моя, невеста! о, как много ласки твои лучше вина, и благовоние мастей твоих лучше всех ароматов! ¹¹Сотовый мед каплет из уст твоих, невеста; мед и молоко под языком твоим, и благоухание одежды твоей подобно благоуханию Ливана! ¹²Запертый сад--сестра моя, невеста, заключенный колодезь, запечатанный источник: ¹³рассадники твои--сад с гранатовыми яблоками, с превосходными плодами, киперы с нардами, ¹⁴нард и шафран, аир и корица со всякими благовонными деревьями, мирра и алой со всякими лучшими ароматами; ¹⁵садовый источник--колодезь живых вод и потоки с Ливана. ¹⁶Поднимись [ветер] с севера и принеси с юга, повеи на сад мой, --и польются ароматы его! --Пусть придет возлюбленный мой в сад свой и вкушает сладкие плоды его.

5 Пришел я в сад мой, сестра моя, невеста; набрал мирры моей с ароматами моими, поел сотов моих с медом моим, напился вина моего с молоком моим. Ешьте, друзья, пейте и насыщайтесь, возлюбленные! ²Я сплю, а сердце мое бодрствует; [вот], голос моего возлюбленного, который стучится: 'отвори мне, сестра моя, возлюбленная моя, голубица моя, чистая моя! потому что голова моя вся покрыта росой, кудри мои--ночною влагою'. ³Я скинула хитон мой; как же мне опять надевать его? Я вымыла ноги мои; как же мне мариновать их? ⁴Возлюбленный мой протянул руку свою сквозь скважину, и внутренность моя взволновалась от него. ⁵Я встала, чтобы отпереть возлюбленному моему, и с рук моих капала мирра, и с перстов моих мирра капала на ручки замка. ⁶Отперла я возлюбленному моему, а возлюбленный мой повернулся и ушел. Души во мне не стало, когда он говорил; я искала его и не находила его; звала его, и он не отзывался мне. ⁷Встретили меня стражи, обходящие город, избili меня, изранили меня; сняли с меня покрывало стерегущие стены. ⁸Заклинаю вас, дочери Иерусалимские: если вы встретите возлюбленного моего, что скажете вы ему? что я изнемогаю от любви. ⁹Чем возлюбленный твой лучше других возлюбленных, прекраснейшая из женщин? Чем возлюбленный твой лучше других, что ты так заклинаешь нас? ¹⁰Возлюбленный мой бел и румян, лучше десяти тысяч других: ¹¹голова его--чистое золото; кудри его волнистые, черные, как ворон; ¹²глаза его--как голуби при потоках вод, купающиеся в молоке, сидящие в довольстве;

¹³щеки его--цветник ароматный, гряды благовонных растений; губы его--лилии, источают текучую мирру; ¹⁴руки его--золотые кругляки, усаженные топазами; живот его--как изваяние из слоновой кости, обложенное сапфирами; ¹⁵голени его--мраморные столбы, поставленные на золотых подножиях; вид его подобен Ливану, величествен, как кедр; ¹⁶уста его--сладость, и весь он--любезность. Вот кто возлюбленный мой, и вот кто друг мой, дочери Иерусалимские!

6 Куда пошел возлюбленный твой, прекраснейшая из женщин? куда обратился возлюбленный твой? мы поищем его с тобою! ²Мой возлюбленный пошел в сад свой, в цветники ароматные, чтобы пасти в садах и собирать лилии. ³Я принадлежу возлюбленному моему, а возлюбленный мой--мне; он пасет между лилиями. ⁴Прекрасна ты, возлюбленная моя, как Фирца, любезна, как Иерусалим, грозна, как полки со знаменами. ⁵Уклони очи твои от меня, потому что они волнуют меня. ⁶Волосы твои--как стадо коз, сходящих с Галаада; зубы твои--как стадо овец, выходящих из купальни, из которых у каждой пара ягнят, и бесплодной нет между ними; ⁷как половинки гранатового яблока--ланиты твои под кудрями твоими. ⁸Есть шестьдесят цариц и восемьдесят наложниц и девиц без числа, ⁹но единственная--она, голубица моя, чистая моя; единственная она у матери своей, отличенная у родительницы своей. Увидели ее девицы, и--превознесли ее, царицы и наложницы, и--восхвалили ее. ¹⁰Кто эта, блистающая, как заря, прекрасная, как луна, светлая, как солнце, грозная, как полки со знаменами? ¹¹Я сошла в ореховый сад посмотреть на зелень долины, поглядеть, распустилась ли виноградная лоза, расцвели ли гранатовые яблоки? ¹²Не знаю, как душа моя влекла меня к колесницам знатных народа моего. ¹³(7-1) 'Оглянись, оглянись, Суламита! оглянись, оглянись, --и мы посмотрим на тебя'. Что вам смотреть на Суламиту, как на хоровод Манаимский?

7(7-2) О, как прекрасны ноги твои в сандалиях, дочь именованная! Округление бедр твоих, как ожерелье, дело рук искусного художника; ²(7-3) живот твой--круглая чаша, [в которой] не истощается ароматное вино; чрево твое--ворох пшеницы, обставленный лилиями; ³(7-4) два сосца твои--как два козленка, двойни серны; ⁴(7-5) шея твоя--как столп из слоновой кости; глаза твои--озерки Есевонские, что у ворот Батраббима; нос твой--башня Ливанская, обращенная к Дамаску; ⁵(7-6) голова твою на тебе, как Кармил, и волосы на голове твоей, как пурпур; царь увлечен [твоими] кудрями. ⁶(7-7) Как ты прекрасна, как привлекательна, возлюбленная, твоею миловидностью! ⁷(7-8) Этот стан твой похож на пальму, и груди твои на виноградные кисти. ⁸(7-9) Подумал я: влез бы я на пальму, ухватился бы за ветви ее; и груди твои были бы вместо кистей винограда, и запах от ноздрей твоих, как от яблоков; ⁹(7-10) уста твои--как отличное вино. Оно течет прямо к другу моему, услаждает уста утомленных. ¹⁰(7-11) Я принадлежу другу моему, и ко мне [обращено] желание его. ¹¹(7-12) Приди, возлюбленный мой, вый-

дем в поле, побудем в селлах; ¹²(7-13) поутру пойдем в виноградники, посмотрим, распустилась ли виноградная лоза, раскрылись ли почки, расцвели ли гранатовые яблоки; там я окажу ласки мои тебе. ¹³(7-14) Мандрагоры уже пустили благовоние, и у дверей наших всякие превосходные плоды, новые и старые: [это] сберегла я для тебя, мой возлюбленный!

8О, если бы ты был мне брат, сосавший груди матери моей! тогда я, встретив тебя на улице, целовала бы тебя, и меня не осуждали бы. ²Повела бы я тебя, привела бы тебя в дом матери моей. Ты учил бы меня, а я поила бы тебя ароматным вином, соком гранатовых яблоков моих. ³Левая рука его у меня под головою, а правая обнимает меня. ⁴Заклинаю вас, дочери Иерусалимские, --не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно. ⁵Кто это восходит от пустыни, опираясь на своего возлюбленного? Под яблоней разбудила я тебя: там родила тебя мать твою, там родила тебя родительница твою. ⁶Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее--стрелы огненные; она пламень весьма сильный. ⁷Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презрением. ⁸Есть у нас сестра, которая еще мала, и сосцов нет у нее; что нам будет делать с сестрою нашею, когда будут свататься за нее? ⁹Если бы она была стена, то мы построили бы на ней палаты из серебра; если бы она была дверь, то мы обложили бы ее кедровыми досками. ¹⁰Я--стена, и сосцы у меня, как башни; потому я буду в глазах его, как достигшая полноты. ¹¹Виноградник был у Соломона в Ваал-Гамоне; он отдал этот виноградник сторожам; каждый должен был доставлять за плоды его тысячу сребренников. ¹²А мой виноградник у меня при себе. Тысяча пусть тебе, Соломон, а двести--стерегущим плоды его. ¹³Жительница садов! товарищи внимают голосу твоему, дай и мне послушать его. ¹⁴Беги, возлюбленный мой; будь подобен серне или молодому оленю на горах бальзамических!

Исаия

¹Видение Исаии, сына Амосова, которое он видел о Иудее и Иерусалиме, во дни Озии, Иоафама, Ахаза, Езекии--царей Иудейских. ²Слушайте, небеса, и внимай, земля, потому что Господь говорит: Я воспитал и возвысил сыновей, а они возмутились против Меня. ³Вол знает владетеля своего, и осел--ясли господина своего; а Израиль не знает [Меня], народ Мой не разумеет. ⁴Увы, народ грешный, народ обремененный беззакониями, племя злодеев, сыны погибельные! Оставили Господа, презрели Святаго Израилева, --вернулись назад. ⁵Во что вас бить еще, продолжающие свое упорство? Вся голова в язвах, и все сердце исчахло. ⁶От подошвы ноги до темени головы нет у него здорового места: язвы, пятна, гноящиеся раны, неочищенные и необязанные и не смягченные елеем. ⁷Земля ваша опустошена; города ваши сожжены огнем; поля ваши в ваших глазах съедают чужие; все опустело, как после разорения чужими. ⁸И осталась дочь Сиона, как шатер в винограднике, как шалаш в огороде, как осажденный город. ⁹Если бы Господь Саваоф не оставил нам небольшого остатка, то мы были бы то же, что Содом, уподобились бы Гоморре. ¹⁰Слушайте слово Господне, князья Содомские; внимай закону Бога нашего, народ Гоморрский! ¹¹К чему Мне множество жертв ваших? говорит Господь. Я пресыщен всесожжениями овнов и туком откормленного скота, и крови тельцов и агнцев и козлов не хочу. ¹²Когда вы приходите являться пред лице Мое, кто требует от вас, чтобы вы топтали двory Мои? ¹³Не носите больше даров тщетных: курение отвратительно для Меня; новомесячий и суббот, праздничных собраний не могу терпеть: беззаконие--и празднование! ¹⁴Новомесячия ваши и праздники ваши ненавидит душа Моя: они бремя для Меня; Мне тяжело нести их. ¹⁵И когда вы простираете руки ваши, Я закрываю от вас очи Мои; и когда вы умножаете моления ваши, Я не слышу: ваши руки полны крови. ¹⁶Омойтесь, очиститесь; удалите злые деяния ваши от очей Моих; перестаньте делать зло; ¹⁷научитесь делать добро, ищите правды, спасайте угнетенного, защищайте сироту, вступайтесь за вдову. ¹⁸Тогда придите--и рассудим, говорит Господь. Если будут грехи ваши, как багряное, --как снег убелю; если будут красны, как пурпур, --как волну убелю. ¹⁹Если захотите и послушаетесь, то будете вкушать блага земли; ²⁰если же отречетесь и будете упорствовать, то меч пожрет вас: ибо уста Господни говорят. ²¹Как сделалась блудницею вер-

ная столица, исполненная правосудия! Правда обитала в ней, а теперь--убийцы. ²²Серебро твое стало изгарью, вино твое испорчено водою; ²³князья твои--законопреступники и сообщники воров; все они любят подарки и гонятся за мздою; не защищают сироты, и дело вдовы не доходит до них. ²⁴Посему говорит Господь, Господь Саваоф, Сильный Израилев: о, уволетворю Я Себя над противниками Моими и отмщу врагам Моим! ²⁵И обращу на тебя руку Мою и, как в щелочи, очищу с тебя примесь, и отделию от тебя все свинцовое; ²⁶и опять буду поставлять тебе судей, как прежде, и советников, как вначале; тогда будут говорить о тебе: 'город правды, столица верная'. ²⁷Сион спасется правосудием, и обратившиеся [сыны] его--правдою; ²⁸всем же отступникам и грешникам--погибель, и оставившие Господа истребятся. ²⁹Они будут постыжены за дубравы, которые столь вожделенны для вас, и посрамлены за сады, которые вы избрали себе; ³⁰ибо вы будете, как дуб, [которого] лист опал, и как сад, в котором нет воды. ³¹И сильный будет отречьем, и дело его--искрою; и будут гореть вместе, --и никто не потушит.

²Слово, которое было в видении к Исаии, сыну Амосову, о Иудее и Иерусалиме. ²И будет в последние дни, гора дома Господня будет поставлена во главу гор и возвысится над холмами, и потекут к ней все народы. ³И пойдут многие народы и скажут: придите, и взойдем на гору Господню, в дом Бога Иаковлева, и научит Он нас Своим путям и будем ходить по стезям Его; ибо от Сиона выйдет закон, и слово Господне--из Иерусалима. ⁴И будет Он судить народы, и обличит многие племена; и перекуют мечи свои на орала, и копья свои--на серпы: не поднимет народ на народ меча, и не будут более учиться воевать. ⁵О, дом Иакова! Придите, и будем ходить во свете Господнем. ⁶Но Ты отринул народ Твой, дом Иакова, потому что они многое переняли от востока: и чародеи [у них], как у Филистимлян, и с сынами чужих они в общении. ⁷И наполнилась земля его серебром и золотом, и нет числа сокровищам его; и наполнилась земля его конями, и нет числа колесницам его; ⁸и наполнилась земля его идолами: они поклоняются делу рук своих, тому, что сделали персты их. ⁹И преклонился человек, и унизился муж, --и Ты не простишь их. ¹⁰Иди в скалу и сокройся в землю от страха Господа и от славы величия Его. ¹¹Поникнут гордые взгляды человека, и высокое людское унижится; и один Господь будет высок в тот день. ¹²Ибо [грядет] день Господа Савао-

фа на все гордое и высокомерное и на все превознесенное, --и оно будет унижено, --¹³и на все кедры Ливанские, высокие и превозносящиеся, и на все дубы Васанские,¹⁴и на все высокие горы, и на все возвышающиеся холмы,¹⁵и на всякую высокую башню, и на всякую крепкую стену,¹⁶и на все корабли Фарсисские, и на все вождельные украшения их.¹⁷И падет величие человеческое, и высокое людское унижится; и один Господь будет высок в тот день,¹⁸и идолы совсем исчезнут.¹⁹И войдут [люди] в расселины скал и в пропасти земли от страха Господа и от славы величия Его, когда Он восстанет сокрушить землю.²⁰В тот день человек бросит кротам и летучим мышам серебряных своих идолов и золотых своих идолов, которых сделал себе для поклонения им,²¹чтобы войти в ущелья скал и в расселины гор от страха Господа и от славы величия Его, когда Он восстанет сокрушить землю.²²Перестаньте вы надеяться на человека, которого дыхание в ноздрах его, ибо что он значит?

3 Вот, Господь, Господь Саваоф, отнимет у Иерусалима и у Иуды посох и трость, всякое подкрепление хлебом и всякое подкрепление водою,²храброго вождя и воина, судью и пророка, и прозорливца и старца,³пятидесятника и вельможу и советника, и мудрого художника и искусного в слове.⁴И дам им отроков в начальники, и дети будут господствовать над ними.⁵И в народе один будет угнетаем другим, и каждый--ближним своим; юноша будет нагло превозноситься над старцем, и простолюдин над вельможею.⁶Тогда ухватится человек за брата своего, в семействе отца своего, [и скажет]: у тебя [есть] одежда, будь нашим вождем, и да будут эти развалины под рукою твоею.⁷А [он] с клятвою скажет: не могу исцелить [ран общества]; и в моем доме нет ни хлеба, ни одежды; не делайте меня вождем народа.⁸Так рушился Иерусалим, и пал Иуда, потому что язык их и дела их--против Господа, оскорбительны для очей славы Его.⁹Выражение лиц их свидетельствует против них, и о грехе своем они рассказывают открыто, как Содомляне, не скрывают: горе душе их! ибо сами на себя навлекают зло.¹⁰Скажите праведнику, что благо [ему], ибо он будет вкушать плоды дел своих;¹¹а беззаконнику--горе, ибо будет ему возмездие за [дела] рук его.¹²Притеснители народа Моего--дети, и женщины господствуют над ним. Народ Мой! вожди твои вводят тебя в заблуждение и путь стезей твоих испортили.¹³Восстал Господь на суд--и стоит, чтобы судить народы.¹⁴Господь вступает в суд со старейшинами народа Своего и с князьями его: вы опустошили виноградник; нагребленное у бедного--в ваших домах;¹⁵что вы тесните народ Мой и угнетаете бедных? говорит Господь, Господь Саваоф.¹⁶И сказал Господь: за то, что дочери Сиона надменны и ходят, подняв шею и обольщая взорами, и выступают величавою поступью и гремят цепочками на ногах, --¹⁷оголит Господь темя дочерей Сиона и обнажит Господь срамоту их;¹⁸в тот день отнимет Господь красивые цепочки на ногах и звездочки, и луночки,¹⁹серьги, и ожерелья, и опала, увясла и запястья, и пояса, и сосудцы с духами, и

привески волшебные,²⁰перстни и кольца в носу,²¹верхнюю одежду и нижнюю, и платки, и кошельки,²²светлые тонкие епанчи и повязки, и покрывала.²³И будет вместо благовоения зловоние, и вместо пояса будет веревка, и вместо завитых волос--плешь, и вместо широкой епанчи--узкое вретиче, вместо красоты--клеймо.²⁴Мужи твои падут от меча, и храбрые твои--на войне.²⁵И будут вздыхать и плакать ворота [столицы],²⁶и будет она сидеть на земле опустошенная.

4 И ухватятся семь женщин за одного мужчину в тот день, и скажут: 'свой хлеб будем есть и свою одежду будем носить, только пусть будем называться твоим именем, --сними с нас позор'.²В тот день отрасль Господа явится в красоте и чести, и плод земли--в величии и славе, для уцелевших [сынов] Израиля.³Тогда оставшиеся на Сионе и уцелевшие в Иерусалиме будут именоваться святыми, все вписанные в книгу для житья в Иерусалиме,⁴когда Господь омоет скверну дочерей Сиона и очистит кровь Иерусалима из среды его духом суда и духом огня.⁵И сотворит Господь над всяким местом горы Сиона и над собраниями ее облако и дым во время дня и блистание пылающего огня во время ночи; ибо над всем чтимым будет покров.⁶И будет шатер для осенения днем от зноя и для убежища и защиты от непогод и дождя.

5 Воспою Возлюбленному моему песнь Возлюбленного моего о винограднике Его. У Возлюбленного моего был виноградник на вершине утучненной горы,²и Он обнес его оградой, и очистил его от камней, и насадил в нем отборные виноградные лозы, и построил башню посреди его, и выкопал в нем точило, и ожидал, что он принесет хорошие грозды, а он принес дикие ягоды.³И ныне, жители Иерусалима и мужи Иуды, рассудите Меня с виноградником Моим.⁴Что еще надлежало бы сделать для виноградника Моего, чего Я не сделал ему? Почему, когда Я ожидал, что он принесет хорошие грозды, он принес дикие ягоды?⁵Итак Я скажу вам, что сделаю с виноградником Моим: отниму у него ограду, и будет он опустошаем; разрушу стены его, и будет попираем,⁶и оставлю его в запустении: не будут ни обрезать, ни вскапывать его, --и зарастет он тернами и волчцами, и повелю облакам не проливать на него дождя.⁷Виноградник Господа Саваофа есть дом Израилев, и мужи Иуды--любимое насаждение Его. И ждал Он правосудия, но вот--кровопролитие; [ждал] правды, и вот--вопль.⁸Горе вам, прибавляющие дом к дому, присоединяющие поле к полю, так что [другим] не остается места, как будто вы одни поселены на земле.⁹В уши мои [сказал] Господь Саваоф: многочисленные дома эти будут пусты, большие и красивые--без жителей;¹⁰десять участков в винограднике дадут один бат, и хомер посеянного зерна едва принесет ефу.¹¹Горе тем, которые с раннего утра ищут сикеры и до позднего вечера разгорячают себя вином;¹²и цитра и гусли, тимпан и свирель и вино на пиршествах их; а на дела Господа

они не взирают и о деяниях рук Его не помышляют. ¹³За то народ мой пойдет в плен непредвиденно, и вельможи его будут голодать, и богачи его будут томиться жаждою. ¹⁴За то преисподняя расширилась и без меры раскрыла пасть свою: и сойдет [туда] слава их и богатство их, и шум их и [всё], что веселит их. ¹⁵И преклонится человек, и смирится муж, и глаза гордых поникнут; ¹⁶а Господь Саваоф превознесется в суде, и Бог Святый явит святость Свою в правде. ¹⁷И будут пастись овцы по своей воле, и чужие будут питаться оставленными жирными пажитями богатых. ¹⁸Горе тем, которые влекут на себя беззаконие вервями суетности, и грех--как бы ремнями колесничными; ¹⁹которые говорят: 'пусть Он поспешит и ускорит дело Свое, чтобы мы видели, и пусть приблизится и придет в исполнение совет Святаго Израилева, чтобы мы узнали!' ²⁰Горе тем, которые зло называют добром, и добро--злом, тьму почитают светом, и свет--тьмою, горькое почитают сладким, и сладкое--горьким! ²¹Горе тем, которые мудры в своих глазах и разумны пред самими собою! ²²Горе тем, которые храбры пить вино и сильны готовить крепкий напиток, ²³которые за подарки оправдывают виновного и правых лишают законного! ²⁴За то, как огонь съедает солому, и пламя истребляет сено, так истлеет корень их, и цвет их разнесется, как прах; потому что они отвергли закон Господа Саваофа и презрели слово Святаго Израилева. ²⁵За то возгорится гнев Господа на народ Его, и прострет Он руку Свою на него и поразит его, так что содрогнутся горы, и трупы их будут как помет на улицах. И при всем этом гнев Его не отвратится, и рука Его еще будет простерта. ²⁶И поднимет знамя народам дальним, и даст знак живущему на краю земли, --и вот, он легко и скоро придет; ²⁷не будет у него ни усталого, ни изнемогающего; ни один не задремлет и не заснет, и не снимется пояс с чресл его, и не разорвется ремень у обуви его; ²⁸стрелы его заострены, и все луки его натянуты; копыта коней его подобны кремню, и колеса его--как вихрь; ²⁹рев его--как рев львицы; он рыкает подобно скимнам, и заревет, и схватит добычу и унесет, и никто не отнимет. ³⁰И заревет на него в тот день как бы рев [разъяренного] моря; и взглянет он на землю, и вот--тьма, горе, и свет померк в облаках.

6В год смерти царя Озии видел я Господа, сидящего на престоле высоком и превознесенном, и края риз Его наполнили весь храм. ²Вокруг Него стояли Серафимы; у каждого из них по шести крыл: двумя закрывал каждый лице свое, и двумя закрывал ноги свои, и двумя летал. ³И зывали они друг ко другу и говорили: Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! вся земля полна славы Его! ⁴И поколебались верхи врат от гласа восклицających, и дом наполнился курениями. ⁵И сказал я: горе мне! погиб я! ибо я человек с нечистыми устами, и живу среди народа также с нечистыми устами, --и глаза мои видели Царя, Господа Саваофа. ⁶Тогда прилетел ко мне один из Серафимов, и в руке у него горящий уголь, который он взял клещами с жертвенника, ⁷и коснулся уст моих и сказал: вот, это коснулось уст твоих, и беззаконие твое удале-

но от тебя, и грех твой очищен. ⁸И услышал я голос Господа, говорящего: кого Мне послать? и кто пойдет для Нас? И я сказал: вот я, пошли меня. ⁹И сказал Он: пойди и скажи этому народу: слухом услышите--и не уразумеете, и очами смотреть будете--и не увидите. ¹⁰Ибо огрубело сердце народа сего, и ушами с трудом слышат, и очи свои сомкнули, да не узрят очами, и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их. ¹¹И сказал я: надолго ли, Господи? Он сказал: доколе не опустеют города, и останутся без жителей, и дома без людей, и доколе земля эта совсем не опустеет. ¹²И удалит Господь людей, и великое запустение будет на этой земле. ¹³И если еще останется десятая часть на ней и возвратится, и она опять будет разорена; [но] как от теревинфа и как от дуба, когда они и срублены, [остается] корень их, так святое семя [будет] корнем ее.

7И было во дни Ахаза, сына Иоафамова, сына Озии, царя Иудейского, Рецин, царь Сирийский, и факей, сын Ремалиин, царь Израильский, пошли против Иерусалима, чтобы завоевать его, но не могли завоевать. ²И было возвещено дому Давидову и сказано: Сирияне расположились в земле Ефремовой; и всколебалось сердце его и сердце народа его, как колеблются от ветра дерева в лесу. ³И сказал Господь Исаии: выйди ты и сын твой Шеар-ясув навстречу Ахазу, к концу водопровода верхнего пруда, на дорогу к полю белильничьему, ⁴и скажи ему: наблюдай и будь спокоен; не страшись и да не унывает сердце твое от двух концов этих дымящихся головней, от разгоревшегося гнева Рецина и Сириян и сына Ремалиина. ⁵Сирия, Ефрем и сын Ремалиин умышляют против тебя зло, говоря: ⁶пойдем на Иудею и возмутим ее, и овладеем ею и поставим в ней царем сына Тавеилова. ⁷Но Господь Бог так говорит: это не состоится и не сбудется; ⁸ибо глава Сирии--Дамаск, и глава Дамаска--Рецин; а чрез шестьдесят пять лет Ефрем перестанет быть народом; ⁹и глава Ефрема--Самария, и глава Самарии--сын Ремалиин. Если вы не верите, то потому, что вы не удостоверены. ¹⁰И продолжал Господь говорить к Ахазу, и сказал: ¹¹проси себе знамения у Господа Бога твоего: проси или в глубине, или на высоте. ¹²И сказал Ахаз: не буду просить и не буду искушать Господа. ¹³Тогда сказал [Исаия]: слушайте же, дом Давидов! разве мало для вас затруднять людей, что вы хотите затруднять и Бога моего? ¹⁴Итак Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил. ¹⁵Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе; ¹⁶ибо прежде нежели этот младенец будет разуметь отвергать худое и избирать доброе, земля та, которой ты страшишься, будет оставлена обоими царями ее. ¹⁷Но наведет Господь на тебя и на народ твой и на дом отца твоего дни, какие не приходили со времени отпадения Ефрема от Иуды, наведет царя Ассирийского. ¹⁸И будет в тот день: даст знак Господь мухе, которая при устье реки Египетской, и пчеле, которая в земле Ассирийской, -- ¹⁹и прилетят и уся-

дутся все они по долинам опустелым и по расселинам скал, и по всем колючим кустарникам, и по всем деревьям.²⁰ В тот день обретет Господь бритвою, нанятою по ту сторону реки, царем Ассирийским, голову и волосы на ногах, и даже отнимет бороду.²¹ И будет в тот день: кто будет содержать корову и двух овец,²² по изобилию молока, которое они дадут, будет есть масло; маслом и медом будут питаться все, оставшиеся в этой земле.²³ И будет в тот день: на всяком месте, где росла тысяча виноградных лоз на тысячу сребренников, будет терновник и колючий кустарник.²⁴ Со стрелами и луками будут ходить туда, ибо вся земля будет терновником и колючим кустарником.²⁵ И ни на одну из гор, которые расчищались бороздниками, не пойдешь, боясь терновника и колючего кустарника: туда будут выгонять волов, и мелкий скот будет топтать их.

8 И сказал мне Господь: возьми себе большой свиток и начертай на нем человеческим письмом: Магер-шелал-хаш-баз.² И я взял себе верных свидетелей: Урию священника и Захарию, сына Варахиина, --³ и приступил я к пророчице, и она зачала и родила сына. И сказал мне Господь: нареки ему имя: Магер-шелал-хаш-баз,⁴ ибо прежде нежели дитя будет уметь выговорить: отец мой, мать моя, --богатства Дамаска и добычи Самарийские понесут перед царем Ассирийским.⁵ И продолжал Господь говорить ко мне и сказал еще:⁶ за то, что этот народ пренебрегает водами Силоама, текущими тихо, и восхищается Рецином и сыном Ремалииным,⁷ наведет на него Господь воды реки бурные и большие--царя Ассирийского со всею славою его; и поднимется она во всех протоках своих и выступит из всех берегов своих;⁸ и пойдет по Иудее, наводнит ее и высоко поднимется--дойдет до шеи; и распростертие крыльев ее будет во всю широту земли Твоей, Еммануил!⁹ Враждуйте, народы, но трепещите, и внимайте, все отдаленные земли! Вооружайтесь, но трепещите; вооружайтесь, но трепещите!¹⁰ Замышляйте замыслы, но они рушатся; говорите слово, но оно не состоится: ибо с нами Бог!¹¹ Ибо так говорил мне Господь, [держа на мне] крепкую руку и внушая мне не ходить путем сего народа, и сказал:¹² Не называйте заговором всего того, что народ сей называет заговором; и не бойтесь того, чего он боится, и не страшитесь.¹³ Господа Саваофа--Его чтите свято, и Он--страх ваш, и Он--трепет ваш!¹⁴ И будет Он освящением и камнем преткновения, и скалою соблазна для обоих домов Израиля, петлею и сетью для жителей Иерусалима.¹⁵ И многие из них преткнутся и упадут, и разобьются, и запутаются в сети, и будут уловлены.¹⁶ Завяжи свидетельство, и запечатай откровение при учениках Моих'.¹⁷ Итак я надеюсь на Господа, сокрывшего лице Свое от дома Иаковлева, и уповаю на Него.¹⁸ Вот я и дети, которых дал мне Господь, как указания и предзнаменования в Израиле от Господа Саваофа, живущего на горе Сионе.¹⁹ И когда скажут вам: обратитесь к вызывателям умерших и к чародеям, к шептунам и чрево вещателям, --тогда отвечайте: не должен ли народ обращаться к своему Богу? спрашивают ли мертвых о жи-

вых?²⁰ [Обращайтесь] к закону и откровению. Если они не говорят, как это слово, то нет в них света.²¹ И будут они бродить по земле, жестоко угнетенные и голодные; и во время голода будут злиться, хулить царя своего и Бога своего.²² И взглянут вверх, и посмотрят на землю; и вот--горе и мрак, густая тьма, и будут повержены во тьму. Но не всегда будет мрак там, где теперь он сгустел.

9 Прежнее время умалило землю Завулонову и землю Неффалимову; но последующее возвеличит приморский путь, Заиорданскую страну, Галилею языческую.² Народ, ходящий во тьме, увидит свет великий; на живущих в стране тени смертной свет воссияет.³ Ты умножишь народ, увеличишь радость его. Он будет веселиться пред Тобою, как веселятся во время жатвы, как радуются при разделе добычи.⁴ Ибо ярмо, тяготившее его, и жезл, поражавший его, и трость притеснителя его Ты сокрушишь, как в день Мадиама.⁵ Ибо всякая обувь воина во время брани и одежда, обогренная кровью, будут отданы на сожжение, в пищу огню.⁶ Ибо младенец родился нам--Сын дан нам; владычество на раменах Его, и нарекут имя Ему: Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь мира.⁷ Умножению владычества Его и мира нет предела на престоле Давида и в царстве его, чтобы Ему утвердить его и укрепить его судом и правдою отныне и до века. Ревность Господа Саваофа соделает это.⁸ Слово посылает Господь на Иакова, и оно нисходит на Израиля,⁹ чтобы знал весь народ, Ефрем и жители Самарии, которые с гордостью и надменным сердцем говорят:¹⁰ кирпичи пали--построим из тесаного камня; сикоморы вырублены--заменим их кедрами.¹¹ И воздвигнет Господь против него врагов Рецина, и неприятелей его вооружит:¹² Сирия с востока, а Филистимлян с запада; и будут они пожирать Израиля полным ртом. При всем этом не отвратится гнев Его, и рука Его еще простерта.¹³ Но народ не обращается к Биющему его, и к Господу Саваофу не прибегает.¹⁴ И отсечет Господь у Израиля голову и хвост, пальму и трость, в один день:¹⁵ старец и знатный, --это голова; а пророк--лжеучитель есть хвост.¹⁶ И вожди сего народа введут его в заблуждение, и водимые ими погибнут.¹⁷ Поэтому о юношах его не порадуется Господь, и сирот его и вдов его не помилует: ибо все они--лицемеры и злодеи, и уста всех говорят нечестиво. При всем этом не отвратится гнев Его, и рука Его еще простерта.¹⁸ Ибо беззаконие, как огонь, разгорелось, пожирает терновник и колючий кустарник и пылает в чашах леса, и поднимаются столбы дыма.¹⁹ Ярость Господа Саваофа опалит землю, и народ сделается как бы пищею огня; не пощадит человек брата своего.²⁰ И будут резать по правую сторону, и останутся голодные; и будут есть по левую, и не будут сыты; каждый будет пожирать плоть мышцы своей:²¹ Манассия--Ефрема, и Ефрем--Манассию, оба вместе--Иуду. При всем этом не отвратится гнев Его, и рука Его еще простерта.

10 Горе тем, которые постановляют несправедливые за-

коны и пишут жестокие решения,² чтобы устранить бедных от правосудия и похитить права у малосильных из народа Моего, чтобы вдов сделать добычею своею и ограбить сирот.³ И что вы будете делать в день посещения, когда придет гибель издалека? К кому прибегнете за помощью? И где оставите богатство ваше? ⁴Без Меня согнутся между узниками и падут между убитыми. При всем этом не отвратится гнев Его, и рука Его еще простерта. ⁵О, Ассур, жезл гнева Моего! и бич в руке его--Мое негодование! ⁶Я пошлю его против народа нечестивого и против народа гнева Моего, дам ему повеление ограбить грабежом и добыть добычу и попираť его, как грязь на улицах. ⁷Но он не так подумает и не так помыслит сердце его; у него будет на сердце--разорить и истребить немало народов. ⁸Ибо он скажет: 'не все ли цари князья мои? ⁹Халне не то же ли, что Кархемис? Емаф не то же ли, что Арпад? Самария не то же ли, что Дамаск? ¹⁰Так как рука моя овладела царствами идольскими, в которых кумиров более, нежели в Иерусалиме и Самарии, -- ¹¹то не сделаю ли того же с Иерусалимом и изваяниями его, что сделал с Самариею и идолами ее?' ¹²И будет, когда Господь совершит все Свое дело на горе Сионе и в Иерусалиме, скажет: посмотрю на успех надменного сердца царя Ассирийского и на тщеславие высоко поднятых глаз его. ¹³Он говорит: 'силою руки моей и моею мудростью я сделал это, потому что я умен: и переставляю пределы народов, и расхищаю сокровища их, и низвергаю с престолов, как исполин; ¹⁴и рука моя захватила богатство народов, как гнезда; и как забирают оставленные в них яйца, так забрал я всю землю, и никто не пошевелил крылом, и не открыл рта, и не пискнул'. ¹⁵Величается ли секира пред тем, кто рубит ею? Пила гордится ли пред тем, кто двигает ее? Как будто жезл восстает против того, кто поднимает его; как будто палка поднимается на того, кто не дерево! ¹⁶За то Господь, Господь Саваоф, пошлет чахлость на тучных его, и между знаменитыми его возжет пламя, как пламя огня. ¹⁷Свет Израиля будет огнем, и Святой его--пламенем, которое сожжет и пожрет терны его и волчцы его в один день; ¹⁸и славный лес его и сад его, от души до тела, истребит; и он будет, как чахлый умирающий. ¹⁹И остаток деревьев леса его так будет малочислен, что дитя в состоянии будет сделать опись. ²⁰И будет в тот день: остаток Израиля и спасшиеся из дома Иакова не будут более полагаться на того, кто поразил их, но возложат упование на Господа, Святаго Израилева, чистосердечно. ²¹Остаток обратится, остаток Иакова--к Богу сильному. ²²Ибо, хотя бы народа у тебя, Израиль, [было] столько, сколько песку морского, только остаток его обратится; истребление определено изобилующею правдою; ²³ибо определенное истребление совершит Господь, Господь Саваоф, во всей земле. ²⁴Посему так говорит Господь, Господь Саваоф: народ Мой, живущий на Сионе! не бойся Асура. Он поразит тебя жезлом и трость свою поднимет на тебя, как Египет. ²⁵Еще немного, очень немного, и пройдет Мое негодование, и ярость Моя [обратится] на истребление их. ²⁶И поднимет Господь Саваоф бич на него, как во время пора-

жения Мадиама у скалы Орива, или как [простер] на море жезл, и поднимет его, как на Египет. ²⁷И будет в тот день: снимется с рамен твоих бремя его, и ярмо его--с шеи твоей; и распадется ярмо от тука. ²⁸Он идет на Аиаф, проходит Мигрон, в Михмаса складывает свои запасы. ²⁹Проходят теснины; в Геве ночлег их; Рама трясется; Гива Саулова разбежалась. ³⁰Вой голосом твоим, дочь Галима; пусть услышит тебя Лаис, бедный Анаоф! ³¹Мадмена разбежалась, жители Гевима спешат уходить. ³²Еще день простоит он в Нове; грозит рукою своею горе Сиону, холму Иерусалимскому. ³³Вот, Господь, Господь Саваоф, страшною силою сорвет ветви деревьев, и величающиеся ростом будут срублены, высокие--повержены на землю. ³⁴И посечет чащу леса железом, и Ливан падет от Всемогущего.

11И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; ²и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; ³и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела. ⁴Он будет судить бедных по правде, и дела страдалцев земли решать по истине; и жезлом уст Своих поразит землю, и духом уст Своих убьет нечестивого. ⁵И будет препоясанием чресл Его правда, и препоясанием бедр Его--истина. ⁶Тогда волк будет жить вместе с ягненокм, и барс будет лежать вместе с козленком; и теленок, и молодой лев, и вол будут вместе, и малое дитя будет водить их. ⁷И корова будет пастись с медведицею, и детеныши их будут лежать вместе, и лев, как вол, будет есть солому. ⁸И младенец будет играть над норою аспида, и дитя протянет руку свою на гнездо змеи. ⁹Не будут делать зла и вреда на всей святой горе Моей, ибо земля будет наполнена ведением Господа, как воды наполняют море. ¹⁰И будет в тот день: к корню Иессееву, который станет, как знамя для народов, обратятся язычники, --и покой его будет слава. ¹¹И будет в тот день: Господь снова прострет руку Свою, чтобы возвратить Себе остаток народа Своего, какой останется у Асура, и в Египте, и в Патросе, и у Хуса, и у Елама, и в Сennaаре, и в Емафе, и на островах моря. ¹²И поднимет знамя язычникам, и соберет изгнанников Израиля, и рассеянных Иудеев созовет от четырех концов земли. ¹³И прекратится зависть Ефрема, и враждующие против Иуды будут истреблены. Ефрем не будет завидовать Иуде, и Иуда не будет притеснять Ефрема. ¹⁴И полетят на плеча Филистимлян к западу, ограбят всех детей Востока; на Едома и Моава наложат руку свою, и дети Аммона будут подданными им. ¹⁵И иссушит Господь залив моря Египетского, и прострет руку Свою на реку в сильном ветре Своем, и разобьет ее на семь ручьев, так что в сандалиях могут переходить ее. ¹⁶Тогда для остатка народа Его, который останется у Асура, будет большая дорога, как это было для Израиля, когда он выходил из земли Египетской.

12И скажешь в тот день: славлю Тебя, Господи; Ты гневался на меня, но отвратил гнев Твой и утешил меня. ²Вот,

Бог--спасение мое: уповаю на Него и не боюсь; ибо Господь--сила моя, и пение мое--Господь; и Он был мне во спасение. ³И в радости будете почерпать воду из источников спасения, ⁴и скажете в тот день: славьте Господа, призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его; напоминайте, что велико имя Его; ⁵пойте Господу, ибо Он соделал великое, --да знают это по всей земле. ⁶Веселись и радуйся, жительница Сиона, ибо велик посреди тебя Святой Израилев.

13 Пророчество о Вавилоне, которое изрек Исаия, сын Амосов. ²Поднимите знамя на открытой горе, возвысьте голос; махните им рукою, чтобы шли в ворота властелинов. ³Я дал повеление избранным Моим и призвал для [совершения] гнева Моего сильных Моих, торжествующих в величии Моем. ⁴Большой шум на горах, как бы от многолюдного народа, мятежный шум царств и народов, собравшихся вместе: Господь Саваоф обзирает боевое войско. ⁵Идут из отдаленной страны, от края неба, Господь и орудия гнева Его, чтобы сокрушить всю землю. ⁶Рыдайте, ибо день Господа близок, идет как разрушительная сила от Всемогущего. ⁷Оттого руки у всех опустились, и сердце у каждого человека растаяло. ⁸Ужаснулись, судороги и боли схватили их; мучатся, как рождающая, с изумлением смотрят друг на друга, лица у них разгорелись. ⁹Вот, приходит день Господа лютой, с гневом и пылающею яростью, чтобы сделать землю пустынею и истребить с нее грешников ее. ¹⁰Звезды небесные и светила не дают от себя света; солнце меркнет при восходе своем, и луна не сияет светом своим. ¹¹Я накажу мир за зло, и нечестивых--за беззакония их, и положу конец высокоумию гордых, и уничижу надменность притеснителей; ¹²сделаю то, что люди будут дороже чистого золота, и мужи--дороже золота Офирского. ¹³Для сего потрясу небо, и земля сдвинется с места своего от ярости Господа Саваофа, в день пылающего гнева Его. ¹⁴Тогда каждый, как преследуемая серна и как покинутые овцы, обратится к народу своему, и каждый побежит в свою землю. ¹⁵Но кто попадется, будет пронзен, и кого схватят, тот падет от меча. ¹⁶И младенцы их будут разбиты пред глазами их; дома их будут разграблены и жены их обесчещены. ¹⁷Вот, Я подниму против них Мидян, которые не ценят серебра и не страстны к золоту. ¹⁸Луки их сразят юношей и не пощадят плода чрева: глаз их не сжалится над детьми. ¹⁹И Вавилон, краса царств, гордость Халдеев, будет ниспровержен Богом, как Содом и Гоморра, ²⁰не заселится никогда, и в роды родов не будет жителей в нем; не раскинет Аравитянин шатра своего, и пастухи со стадами не будут отдыхать там. ²¹Но будут обитать в нем звери пустыни, и дома наполнятся филинами; и страусы поселятся, и косматые будут скакать там. ²²Шакалы будут выть в чертогах их, и гиены--в увеселительных домах.

14 Близко время его, и не замедлят дни его, ибо помилует Господь Иакова и снова возлюбит Израиля; и поселит их на земле их, и присоединятся к ним иноземцы и прилепятся к

дому Иакова. ²И возьмут их народы, и приведут на место их, и дом Израиля усвоит их себе на земле Господней рабами и рабынями, и возьмет в плен пленивших его, и будет господствовать над угнетателями своими. ³И будет в тот день: когда Господь устроит тебя от скорби твоей и от страха и от тяжкого рабства, которому ты поработен был, ⁴ты произнесешь победную песнь на царя Вавилонского и скажешь: как не стало мучителя, пресеклось грабительство! ⁵Сокрушил Господь жезл нечестивых, скипетр владык, ⁶поражавший народы в ярости ударами неотвратимыми, во гнев господствовавший над племенами с неудержимым преследованием. ⁷Вся земля отдыхает, покоится, восклицает от радости; ⁸и кипарисы радуются о тебе, и кедры ливанские, [говоря]: 'с тех пор, как ты заснул, никто не приходит рубить нас'. ⁹Ад преисподний пришел в движение ради тебя, чтобы встретить тебя при входе твоём; пробудил для тебя Рефаимов, всех вождей земли; поднял всех царей языческих с престолов их. ¹⁰Все они будут говорить тебе: и ты сделался бесильным, как мы! и ты стал подобен нам! ¹¹В преисподнюю низвержена гордыня твоя со всем шумом твоим; под тобою подстилается червь, и черви--покров твой. ¹²Как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы. ¹³А говорил в сердце своем: 'взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; ¹⁴взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему'. ¹⁵Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней. ¹⁶Видящие тебя всматриваются в тебя, размышляют о тебе: 'тот ли это человек, который колебал землю, потрясал царства, ¹⁷вселенную сделал пустынею и разрушал города ее, пленников своих не отпускал домой?' ¹⁸Все цари народов, все лежат с честью, каждый в своей усыпальнице; ¹⁹а ты повержен вне гробницы своей, как презренная ветвь, как одежда убитых, сраженных мечом, которых опускают в каменные рвы, --ты, как попираемый труп, ²⁰не соединишься с ними в могиле; ибо ты разорил землю твою, убил народ твой: во веки не помянется племя злодеев. ²¹Готовьте заклятие сыновьям его за беззаконие отца их, чтобы не восстали и не завладели землею и не наполнили вселенной неприятелями. ²²И восстану на них, говорит Господь Саваоф, и истреблю имя Вавилона и весь остаток, и сына и внука, говорит Господь. ²³И сделаю его владением ежей и болотом, и вымету его метлою истребительною, говорит Господь Саваоф. ²⁴С клятвою говорит Господь Саваоф: как Я помыслил, так и будет; как Я определил, так и состоится, ²⁵чтобы сокрушить Ассира в земле Моей и растоптать его на горах Моих; и спадет с них ярмо его, и снимется бремя его с ramen их. ²⁶Таково определение, постановленное о всей земле, и вот рука, простертая на все народы, ²⁷ибо Господь Саваоф определил, и кто может отменить это? рука Его простерта, --и кто отвратит ее? ²⁸В год смерти царя Ахаза было такое пророческое слово: ²⁹не радуйся, земля Филистимская, что сокрушен жезл, который поражал тебя, ибо из корня змеиного выйдет аспид, и плодом его будет летучий дракон. ³⁰Тогда беднейшие будут накормлены, и нищие

будут покоиться в безопасности; а твой корень уморю голодом, и он убьет остаток твой. ³¹Рыдайте, ворота! вой голодом, город! Распадешься ты, вся земля Филистимская, ибо от севера дым идет, и нет отсталого в полчищах их. ³²Что же скажут вестники народа? --То, что Господь утвердил Сион, и в нем найдут убежище бедные из народа Его.

15 Пророчество о Моаве. --Так! ночью будет разорен Ар-Моав и уничтожен; так! ночью будет разорен Кир-Моав и уничтожен! ²Он восходит к Баиту и Дивону, восходит на высоты, чтобы плакать; Моав рыдает над Нево и Медевою; у всех их острижены головы, у всех обриты бороды. ³На улицах его препоясываются вретischem; на кровлях его и площадях его всё рыдает, утопает в слезах. ⁴И вопит Есевон и Елеала; голос их слышится до самой Иаацы; за ними и воины Моава рыдают; душа его возмущена в нем. ⁵Рыдает сердце мое о Моаве; бегут из него к Сигору, до третьей Эглы; восходят на Лухит с плачем; по дороге Хоронаимской поднимают страшный крик; ⁶потому что воды Нимрима иссякли, луга засохли, трава выгорела, не стало зелени. ⁷Поэтому они остатки стяжания и, что сбережено ими, переносят за реку Аравийскую. ⁸Ибо вопль по всем пределам Моава, до Эглаима плач его и до Безр-Елима плач его; ⁹потому что воды Димона наполнились кровью, и Я наведу на Димон еще новое--львов на убежавших из Моава и на оставшихся в стране.

16 Посылайте агнцев владетелю земли из Селы в пустыне на гору дочери Сиона; ²ибо блуждающей птице, выброшенной из гнезда, будут подобны дочери Моава у бродов Арнонских. ³Составь совет, постанови решение; осени нас среди полудня, как ночью, тенью твоею, укрой изгнанных, не выдай скитающихся. ⁴Пусть поживут у тебя мои изгнанные Моавитяне; будь им покровом от грабителя: ибо притеснителя не станет, грабеж прекратится, попирающие исчезнут с земли. ⁵И утвердится престол милостью, и воссядет на нем в истине, в шатре Давидовом, судия, ищущий правды и стремящийся к правосудию. ⁶Слыхали мы о гордости Моава, гордости чрезмерной, о надменности его и высокомерии и неистовстве его: неискренна речь его. ⁷Поэтому возрыдает Моав о Моаве, --все будут рыдать; стенайте о твердых Кирхарешета: они совершенно разрушены. ⁸Поля Есевонские оскудели, также и виноградник Севамский; власти народы истребили лучшие лозы его, которые достигали до Иазера, расстилались по пустыне; побеги их расширялись, переходили за море. ⁹Посему [и] я буду плакать о лозе Севамской плачем Иазера, буду обливаться слезами моими, Есевон и Елеала; ибо во время сбора винограда твоего и во время жатвы твоей нет более шумной радости. ¹⁰Исчезло с плодоносной земли веселье и ликование, и в виноградниках не поют, не ликуют; виноградарь не топчет винограда в точилах: Я прекратил ликование. ¹¹Оттого внутренность моя стонет о Моаве, как гусли, и сердце мое--о Кирхарешете. ¹²Хотя и явится Моав, и будет до утомления

[подвигаться] на высотах, и придет к святилищу своему помолиться, но ничто не поможет. ¹³Вот слово, которое изрек Господь о Моаве издавна. ¹⁴Ныне же так говорит Господь: чрез три года, считая годами наемничьими, величие Моава будет унижено со всем великим многолюдством, и остаток [будет] очень малый и незначительный.

17 Пророчество о Дамаске. --Вот, Дамаск исключается из [числа] городов и будет грудью развалин. ²Города Ароерские будут покинуты, --останутся для стад, которые будут отдыхать там, и некому будет пугать их. ³Не станет твердыни Ефремовой и царства Дамасского с остальной Сирией; с ними будет то же, что со славою сынов Израиля, говорит Господь Саваоф. ⁴И будет в тот день: умалится слава Иакова, и тучное тело его сделается тощим. ⁵То же будет, что по собрании хлеба жнецом, когда рука его пожнет колосья, и когда соберут колосья в долине Рефаимской. ⁶И останутся у него, как бывает при обивании маслин, две-три ягоды на самой вершине, или четыре-пять на плодоносных ветвях, говорит Господь, Бог Израилев. ⁷В тот день обратит человек взор свой к Творцу своему, и глаза его будут устремлены к Святому Израилеву; ⁸и не взглянет на жертвенники, на дело рук своих, и не посмотрит на то, что сделали персты его, на кумиры Астарты и Ваала. ⁹В тот день укрепленные города его будут, как развалины в лесах и на вершинах гор, оставленные пред сынами Израиля, --и будет пусто. ¹⁰Ибо ты забыл Бога спасения твоего, и не воспоминал о скале прибежища твоего; оттого развеял увеселительные сады и насадил черенки от чужой лозы. ¹¹В день насаждения твоего ты заботился, чтобы оно росло и чтобы посеянное тобою рано расцвело; но в день сбора не куча жатвы будет, но скорбь жестокая. ¹²Увы! шум народов многих! шумят они, как шумит море. Рев племен! они режут, как режут сильные воды. ¹³Ревут народы, как режут сильные воды; но Он погрозил им и они далеко побежали, и были гонимы, как прах по горам от ветра и как пыль от вихря. ¹⁴Вечер--и вот ужас! и прежде утра уже нет его. Такова участь грабителей наших, жребий разорителей наших.

18 Горе земле, осеняющей крыльями по ту сторону рек Ефиопских, ²посылающей послов по морю, и в папировых суднах по водам! Идите, быстрые послы, к народу крепкому и бодрому, к народу страшному от начала и доныне, к народу рослому и [всё] попирающему, которого землю разрезают реки. ³Все вы, населяющие вселенную и живущие на земле! смотрите, когда знамя поднимется на горах, и, когда загремит труба, слушайте! ⁴Ибо так Господь сказал мне: Я спокойно смотрю из жилища Моего, как светлая теплота после дождя, как облако росы во время жатвенного зноя. ⁵Ибо прежде сбора винограда, когда он отцветет, и гроздь начнет созревать, Он отрежет ножом ветви и отнимет, и отрубят отрасли. ⁶И оставят всё хищным птицам на горах и зверям полевым; и птицы будут проводить там лето, а все звери полевые будут зимовать там. ⁷В то время будет принесен

дар Господу Саваофу от народа крепкого и бодрого, от народа страшного от начала и донныне, от народа рослого и [всё] попирающего, которого землю разрезают реки, --к месту имени Господа Саваофа, на гору Сион.

19 Пророчество о Египте. --Вот, Господь восседит на облаке легком и грядет в Египет. И потрясутся от лица Его идола Египетские, и сердце Египта растает в нем. ²Я вооружу Египтян против Египтян; и будут сражаться брат против брата и друг против друга, город с городом, царство с царством. ³И дух Египта изнеможет в нем, и разрушу совет его, и прибегнут они к идолам и к чародеям, и к вызывающим мертвых и к гадалеям. ⁴И предам Египтян в руки властителя жестокого, и свирепый царь будет господствовать над ними, говорит Господь, Господь Саваоф. ⁵И истощатся воды в море и река иссякнет и высохнет; ⁶и оскудеют реки, и каналы Египетские обмелеют и высохнут; камыш и тростник завянут. ⁷Поля при реке, по берегам реки, и все, посаженное при реке, засохнет, развеется и исчезнет. ⁸И восплачут рыбаки, и возрыдают все, бросающие уду в реку, и ставящие сети в воде впадут в уныние; ⁹и будут в смущении обрабатывающие лен и ткачи белых полотен; ¹⁰и будут сокрушены сети, и все, которые содержат садки для живой рыбы, упадут в духе. ¹¹Так! обезумели князья Цоанские; совет мудрых советников фараоновых стал бессмысленным. Как скажете вы фараону: 'я сын мудрецов, сын царей древних?' ¹²Где они? где твои мудрецы? пусть они теперь скажут тебе; пусть узнают, что Господь Саваоф определил о Египте. ¹³Обезумели князья Цоанские; обманулись князья Мемфисские, и совратил Египет с пути главы племен его. ¹⁴Господь послал в него дух опьянения; и они ввели Египет в заблуждение во всех делах его, подобно тому, как пьяный бродит по блевотине своей. ¹⁵И не будет в Египте такого дела, которое совершить умели бы голова и хвост, пальма и трость. ¹⁶В тот день Египтяне будут подобны женщинам, и вострепещут и убоятся движения руки Господа Саваофа, которую Он поднимет на них. ¹⁷Земля Иудина сделается ужасом для Египта; кто вспомнит о ней, тот затрепещет от определения Господа Саваофа, которое Он постановил о нем. ¹⁸В тот день пять городов в земле Египетской будут говорить языком Ханаанским и клясться Господом Саваофом; один назовется городом солнца. ¹⁹В тот день жертвенник Господу будет посреди земли Египетской, и памятник Господу-- у пределов ее. ²⁰И будет он знамением и свидетельством о Господе Саваофе в земле Египетской, потому что они воззовут к Господу по причине притеснителей, и Он пошлет им спасителя и заступника, и избавит их. ²¹И Господь явит Себя в Египте; и Египтяне в тот день познают Господа и принесут жертвы и дары, и дадут обеты Господу, и исполнят. ²²И поразит Господь Египет; поразит и исцелит; они обратятся к Господу, и Он услышит их, и исцелит их. ²³В тот день из Египта в Ассирию будет большая дорога, и будет приходить Ассур в Египет, и Египтяне--в Ассирию; и Египтяне вместе с Ассириянами будут служить Господу. ²⁴В тот день Изра-

иль будет третьим с Египтом и Ассириею; благословение будет посреди земли, ²⁵которую благословит Господь Саваоф, говоря: благословен народ Мой--Египтяне, и дело рук Моих--Ассирияне, и наследие Мое--Израиль.

20 В год, когда Тартан пришел к Азоту, быв послан от Саргона, царя Ассирийского, и воевал против Азота, и взял его, ²в то самое время Господь сказал Исаии, сыну Амосову, так: пойди и сними вретище с чресл твоих и сбрось сандалии твои с ног твоих. Он так и сделал: ходил нагой и босой. ³И сказал Господь: как раб Мой Исаия ходил нагой и босой три года, в указание и предзнаменование о Египте и Ефиопии, ⁴так поведет царь Ассирийский пленников из Египта и переселенцев из Ефиопии, молодых и старых, нагими и босыми и с обнаженными чреслами, в посрамление Египту. ⁵Тогда ужаснутся и устыдятся из-за Ефиопии, надежды своей, и из-за Египта, которым хвалились. ⁶И скажут в тот день жители этой страны: вот каковы те, на которых мы надеялись и к которым прибегали за помощью, чтобы спастись от царя Ассирийского! и как спаслись бы мы?

21 Пророчество о пустыне приморской. --Как бури на юге носятся, идет он от пустыни, из земли страшной. ²Грозное видение показано мне: грабитель грабит, опустошитель опустошает; восходи, Елам, осаждай, Мид! всем стенаниям я положу конец. ³От этого чресла мои трясутся; муки схватили меня, как муки рождающей. Я взволнован от того, что слышу; я смущен от того, что вижу. ⁴Сердце мое трепещет; дрожь бьет меня; отрадная ночь моя превратилась в ужас для меня. ⁵Приготавливают стол, расстилают покрывала, --едят, пьют. 'Вставайте, князья, мажьте щиты!' ⁶Ибо так сказал мне Господь: пойди, поставь сторожа; пусть он рассказывает, что увидит. ⁷И увидел он едущих попарно всадников на конях, всадников на ослах, всадников на верблюдах; и вслушивался он прилежно, с большим вниманием, -- ⁸и закричал, [как] лев: господин мой! на страже стоял я весь день, и на месте моем оставался целые ночи: ⁹и вот, едут люди, всадники на конях попарно. Потом он возгласил и сказал: пал, пал Вавилон, и все идола богов его лежат на земле разбитые. ¹⁰О, измолоченный мой и сын гумна моего! Что слышал я от Господа Саваофа, Бога Израилева, то и возвестил вам. ¹¹Пророчество о Думе. --Кричат мне с Сеира: сторож! сколько ночи? сторож! сколько ночи? ¹²Сторож отвечает: приближается утро, но еще ночь. Если вы действительно спрашиваете, то обратитесь и приходите. ¹³Пророчество об Аравии. --В лесу Аравийском ночуйте, караваны Деданские! ¹⁴Живущие в земле Фемайской! несите воды навстречу жаждущим; с хлебом встречайте бегущих, ¹⁵ибо они от мечей бегут, от меча обнаженного и от лука натянутого, и от лютой войны. ¹⁶Ибо так сказал мне Господь: еще год, равный году наемничьему, и вся слава Кидарова исчезнет, ¹⁷и луков у храбрых сынов Кидара останется немного: так

сказал Господь, Бог Израилев.

22Пророчество о долине видения. --Что с тобою, что ты весь взмог на кровли? ²Город шумный, волнующийся, город ликующий! Пораженные твои не мечом убиты и не в битве умерли; ³все вожди твои бежали вместе, но были связаны стрелками; все найденные у тебя связаны вместе, как ни далеко бежали. ⁴Потому говорю: оставьте меня, я буду плакать горько; не усиливайтесь утешать меня в разорении дочери народа моего. ⁵Ибо день смятения и попраiania и замешательства в долине видения от Господа, Бога Саваофа. Ломают стену, и крик восходит на горы. ⁶И Елам несет колчан; люди на колесницах [и] всадники, и Кир обнажает щит. ⁷И вот, лучшие долины твои полны колесницами, и всадники выстроились против ворот, ⁸и снимают покров с Иудеи; и ты в тот день обращаешь взор на запас оружия в доме кедровом. ⁹Но вы видите, что много проломов в стене города Давидова, и собираете воды в нижнем пруде; ¹⁰и отмечаете дома в Иерусалиме, и разрушаете дома, чтобы укрепить стену; ¹¹и устроите между двумя стенами хранилище для вод старого пруда. А на Того, Кто это делает, не взираете, и не смотрите на Того, Кто издавна определил это. ¹²И Господь, Господь Саваоф, призывает вас в этот день плакать и сетовать, и остричь волоса и препоясаться вретием. ¹³Но вот, веселье и радость! Убивают волов, и режут овец; едят мясо, и пьют вино: 'будем есть и пить, ибо завтра умрем!' ¹⁴И открыл мне в уши Господь Саваоф: не будет прощено вам это нечестие, доколе не умрете, сказал Господь, Господь Саваоф. ¹⁵Так сказал Господь, Господь Саваоф: ступай, пойди к этому царедворцу, к Севне, начальнику дворца [и скажи ему]: ¹⁶что у тебя здесь, и кто здесь у тебя, что ты здесь высекаешь себе гробницу? --Он высекает себе гробницу на возвышенности, вырубает в скале жилище себе. ¹⁷Вот, Господь перебросит тебя, как бросает сильный человек, и сожмет тебя в ком; ¹⁸свернув тебя в сверток, бросит тебя, как меч, в землю обширную; там ты умрешь, и там великолепные колесницы твои будут поношением для дома господина твоего. ¹⁹И столкну тебя с места твоего, и свергну тебя со степени твоей. ²⁰И будет в тот день, призову раба Моего Елиакима, сына Хелкиина, ²¹и одену его в одежду твою, и поясом твоим опояшу его, и власть твою передам в руки его; и будет он отцом для жителей Иерусалима и для дома Иудина. ²²И ключ дома Давидова возложу на рамена его; отворит он, и никто не запрет; запрет он, и никто не отворит. ²³И укреплю его как гвоздь в твердом месте; и будет он как седалище славы для дома отца своего. ²⁴И будет висеть на нем вся слава дома отца его, детей и внуков, всей домашней утвари до последних музыкальных орудий. ²⁵В тот день, говорит Господь Саваоф, пошатнется гвоздь, укрепленный в твердом месте, и будет выбит, и упадет, и распадется вся тяжесть, которая на нем: ибо Господь говорит.

23Пророчество о Тире. --Рыдайте, корабли Фарсиса, ибо он разрушен; нет домов, и некому входить в дома. Так им

возвещено из земли Киттийской. ²Умолкните, обитатели острова, который наполняли купцы Сидонские, плавающие по морю. ³По великим водам привозились в него семена Сихора, жатва [большой] реки, и был он торжищем народов. ⁴Устыдись, Сидон; ибо [вот что] говорит море, крепость морская: 'как бы ни мучилась я родами и ни рождала, и ни воспитывала юношей, ни возвращала девиц'. ⁵Когда весть дойдет до Египтян, содрогнутся они, услышав о Тире. ⁶Переселяйтесь в Фарсис, рыдайте, обитатели острова! ⁷Это ли ваш ликующий город, которого начало от дней древних? Ноги его несут его скитаться в стране далекой. ⁸Кто определил это Тир, который раздавал венцы, которого купцы [были] князья, торговцы--знаменитости земли? ⁹Господь Саваоф определил это, чтобы посрамить надменность всякой славы, чтобы унижить все знаменитости земли. ¹⁰Ходи по земле твоей, дочь Фарсиса, как река: нет более препоны. ¹¹Он простер руку Свою на море, потряс царства; Господь дал повеление о Ханаане разрушить крепости его ¹²и сказал: ты не будешь более ликовать, посрамленная девица, дочь Сидона! Вставай, иди в Киттим, [но] и там не будет тебе покоя. ¹³Вот земля Халдеев. Этого народа прежде не было; Ассур положил ему начало из обитателей пустынь. Они ставят башни свои, разрушают чертоги его, превращают его в развалины. ¹⁴Рыдайте, корабли Фарсисские! Ибо твердыня ваша разорена. ¹⁵И будет в тот день, забудут Тир на семьдесят лет, в мере дней одного царя. По окончании же семидесяти лет с Тиром будет то же, что поют о блуднице: ¹⁶'возьми цитру, ходи по городу, забытая блудница! Играй складно, пой много песен, чтобы вспомнили о тебе'. ¹⁷И будет, по истечении семидесяти лет, Господь посетит Тир; и он снова начнет получать прибыль свою и будет блудодействовать со всеми царствами земными по всей вселенной. ¹⁸Но торговля его и прибыль его будут посвящаемы Господу; не будут заперты и уложены в кладовые, ибо к живущим пред лицом Господа будет переходить прибыль от торговли его, чтобы они ели до сытости и имели одежду прочную.

24Вот, Господь опустошает землю и делает ее бесплодною; изменяет вид ее и рассеивает живущих на ней. ²И что будет с народом, то и со священником; что со слугою, то и с господином его; что со служанкою, то и с госпожею ее; что с покупающим, то и с продающим; что с заемщиком, то и с займодавцем; что с ростовщиком, то и с дающим в рост. ³Земля опустошена вконец и совершенно разграблена, ибо Господь изрек слово сие. ⁴Сегует, уныла земля; поникла, уныла вселенная; поникли возвышавшиеся над народом земли. ⁵И земля осквернена под живущими на ней, ибо они преступили законы, изменили устав, нарушили вечный завет. ⁶За то проклятие поедает землю, и несут наказание живущие на ней; за то сожжены обитатели земли, и немного осталось людей. ⁷Плачет сок грозда; болит виноградная лоза; воздыхают все веселившиеся сердцем. ⁸Прекратилось веселье с тимпанами; умолк шум веселящихся; затихли звуки гуслей; ⁹уже не пьют вина с песнями; горька сикера для

пьющих ее. ¹⁰Разрушен опустевший город, все дома заперты, нельзя войти. ¹¹Плачут о вине на улицах; помрачилась всякая радость; изгнано всякое веселие земли. ¹²В городе осталось запустение, и ворота развалились. ¹³А посреди земли, между народами, будет то же, что бывает при обивании маслин, при обирании [винограда], когда кончена уборка. ¹⁴Они возвысят голос свой, восторжествуют в величии Господа, громко будут восклицать с моря. ¹⁵Итак славьте Господа на востоке, на островах морских--имя Господа, Бога Израилева. ¹⁶От края земли мы слышим песнь: 'Слава Праведному!' И сказал я: беда мне, беда мне! увя мне! злодеи злодействуют, и злодействуют злодеи злодейски. ¹⁷Ужас и яма и петля для тебя, житель земли! ¹⁸Тогда побежавший от крика ужаса упадет в яму; и кто выйдет из ямы, попадет в петлю; ибо окна с [небесной] высоты растворятся, и основания земли потрясутся. ¹⁹Земля сокрушается, земля распадается, земля сильно потрясена; ²⁰шатается земля, как пьяный, и качается, как колыбель, и беззаконие ее тяготеет на ней; она упадет, и уже не встанет. ²¹И будет в тот день: посетит Господь воинство выспренное на высоте и царей земных на земле. ²²И будут собраны вместе, как узники, в ров, и будут заключены в темницу, и после многих дней будут наказаны. ²³И покраснеет луна, и устыдится солнце, когда Господь Саваоф воцарится на горе Сионе и в Иерусалиме, и пред старейшинами его [будет] слава.

25Господи! Ты Бог мой; превознесу Тебя, восхвалю имя Твое, ибо Ты совершил дивное; предопределения древние истинны, аминь. ²Ты превратил город в грудку камней, твердую крепость в развалины; чертогов иноплемеников уже не стало в городе; вовек не будет он восстановлен. ³Посему будут прославлять Тебя народы сильные; города страшных племен будут бояться Тебя, ⁴ибо Ты был убежищем бедного, убежищем нищего в тесное для него время, защитой от бури, тенью от зноя; ибо гневное дыхание тиранов было подобно буре против стены. ⁵Как зной в месте безводном, Ты укротил буйство врагов; [как] зной тенью облака, подавлено ликование притеснителей. ⁶И сделает Господь Саваоф на горе сей для всех народов трапезу из тучных яств, трапезу из чистых вин, из тука костей и самых чистых вин; ⁷и уничтожит на горе сей покрывало, покрывающее все народы, покрывало, лежащее на всех племенах. ⁸Поглощена будет смерть навеки, и отрет Господь Бог слезы со всех лиц, и снимет поношение с народа Своего по всей земле; ибо так говорит Господь. ⁹И скажут в тот день: вот Он, Бог наш! на Него мы уповали, и Он спас нас! Сей есть Господь; на Него уповали мы; возрадуемся и возвеселимся во спасении Его! ¹⁰Ибо рука Господа почитает на горе сей, и Моав будет погран на месте своем, как попирается солома в навозе. ¹¹И хотя он распрострет посреди его руки свои, как плавающий распростирает их для плавания; [но Бог] унизит гордость его вместе с лукавством рук его. ¹²И твердыню высоких стен твоих

обрушит, низвергнет, повергнет на землю, в прах.

26В тот день будет воспета песнь сия в земле Иудиной: город крепкий у нас; спасение дал Он вместо стены и вала. ²Отворите ворота; да войдет народ праведный, хранящий истину. ³Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповаает он. ⁴Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная: ⁵Он ниспроверг живших на высоте, высоко стоявший город; поверг его, поверг на землю, бросил его в прах. ⁶Нога попирает его, ноги бедного, стопы нищих. ⁷Путь праведника прям; Ты уравниаешь стезю праведника. ⁸И на пути судов Твоих, Господи, мы уповали на Тебя; к имени Твоему и к воспоминанию о Тебе стремилась душа наша. ⁹Душею моею я стремился к Тебе ночью, и духом моим я буду искать Тебя во внутренности моей с раннего утра: ибо когда суды Твои [совершаются] на земле, тогда живущие в мире научаются правде. ¹⁰Если нечестивый будет помилован, то не научится он правде, -- будет злодействовать в земле правых и не будет взирать на величие Господа. ¹¹Господи! рука Твоя была высоко поднята, но они не видали ее; увидят и устыдятся ненавидящие народ Твой; огонь пожрет врагов Твоих. ¹²Господи! Ты даруешь нам мир; ибо и все дела наши Ты устрояешь для нас. ¹³Господи Боже наш! другие владыки кроме Тебя господствовали над нами; но чрез Тебя только мы славим имя Твое. ¹⁴Мертвые не оживут; рефаимы не встанут, потому что Ты посетил и истребил их, и уничтожил всякую память о них. ¹⁵Ты умножил народ, Господи, умножил народ, --прославил Себя, распространил все пределы земли. ¹⁶Господи! в бедствии он искал Тебя; изливал тихие моления, когда наказание Твое постигало его. ¹⁷Как беременная женщина, при наступлении родов, мучится, вопит от болей своих, так были мы пред Тобою, Господи. ¹⁸Были беременны, мучились, --и рождали как бы ветер; спасения не доставили земле, и прочие жители вселенной не пали. ¹⁹Оживут мертвецы Твои, восстанут мертвые тела! Воспряните и торжествуйте, поверженные в прахе: ибо роса Твоя--роса растений, и земля извергнет мертвецов. ²⁰Пойди, народ мой, войди в покои твои и запри за собой двери твои, укройся на мгновение, доколе не пройдет гнев; ²¹ибо вот, Господь выходит из жилища Своего наказывать обитателей земли за их беззаконие, и земля откроет поглощенную ею кровь и уже не скроет убитых своих.

27В тот день поразит Господь мечом Своим тяжелым, и большим и крепким, левиафана, змея прямо бегущего, и левиафана, змея изгибающегося, и убьет чудовище морское. ²В тот день воспойте о нем--о возлюбленном винограднике: ³Я, Господь, хранитель его, в каждое мгновение напою его; ночью и днем стерегу его, чтобы кто не ворвался в него. ⁴Гнева нет во Мне. Но если бы кто противопоставил Мне [в нем] волчцы и терны, Я войною пойду против него, выжгу его совсем. ⁵Разве прибегнет к защите Моей и заключит мир со Мною? тогда пусть заключит мир со Мною. ⁶В грядущие

[дни] укоренится Иаков, даст отпрыск и расцветет Израиль; и наполнится плодами вселенная. ⁷Так ли Он поражал его, как поражал поражавших его? Так ли убивал его, как убивали убивавшие его? ⁸Мерою Ты наказывал его, когда отвергал его; выбросил его сильным дуновением Своим как бы в день восточного ветра. ⁹И чрез это загладится беззаконие Иакова; и плодом сего будет снятие греха с него, когда все камни жертвенников он обратит в куски извести, и не будут уже стоять дубравы и истуканы солнца. ¹⁰Ибо укрепленный город опустеет, жилища [будут] покинуты и заброшены, как пустыня. Там будет пастись теленок, и там он будет покоиться и объедать ветви его. ¹¹Когда ветви его засохнут, их обломают; женщины придут и сожгут их. Так как это народ безрассудный, то не сжалится над ним Творец его, и не помилует его Создатель его. ¹²Но будет в тот день: Господь потрясет всё от великой реки до потока Египетского, и вы, сыны Израиля, будете собраны один к другому; ¹³и будет в тот день: вострубит великая труба, и придут затерявшиеся в Ассирийской земле и изгнанные в землю Египетскую и поклонятся Господу на горе святой в Иерусалиме.

28Горе венку гордости пьяных Ефремлян, увядшему цветку красивого убранства его, который на вершине тучной долины сраженных вином! ²Вот, крепкий и сильный у Господа, как ливень с градом и губительный вихрь, как разлившаяся наводнение бурных вод, с силою повергает его на землю. ³Ногами попирается венки гордости пьяных Ефремлян. ⁴И с увядшим цветком красивого убранства его, который на вершине тучной долины, делается то же, что бывает с созревшей прежде времени смоквою, которую, как скоро кто увидит, тотчас берет в руку и проглатывает ее. ⁵В тот день Господь Саваоф будет великолепным венцом и славною диадемою для остатка народа Своего, ⁶и духом правосудия для сидящего в судилище и мужеством для отражающих неприятеля до ворот. ⁷Но и эти шатаются от вина и сбиваются с пути от сикеры; священник и пророк спотыкаются от крепких напитков; побеждены вином, обезумели от сикеры, в видении ошибаются, в суждении спотыкаются. ⁸Ибо все столы наполнены отвратительною блевотиною, нет [чистого] места. ⁹А [говорят]: 'кого хочет он учить ведению? и кого вразумлять проповедью? отнятых от грудного молока, отлученных от сосцов [матери]? ¹⁰Ибо всё заповедь на заповедь, заповедь на заповедь, правило на правило, правило на правило, тут немного и там немного'. ¹¹За то лепечущими устами и на чужом языке будут говорить к этому народу. ¹²Им говорили: 'вот г покой, дайте покой утружденному, и вот д успокоение'. Но они не хотели слушать. ¹³И стало у них словом Господа: заповедь на заповедь, заповедь на заповедь, правило на правило, правило на правило, тут немного, там немного, г так что они пойдут, и упадут навзничь, и разобьются, и попадут в сеть и будут уловлены. ¹⁴Итак слушайте слово Господне, хульники, правители народа сего, который в Иерусалиме. ¹⁵Так как вы говорите: 'мы заключили союз со смертию и с преисподнею сделали договор: когда все поражающий бич будет проходить, он не дойдет до нас, г потому что ложь сделали мы убежищем для себя, и обманом прикроем себя'. ¹⁶Посему так говорит Господь Бог: вот, Я полагаю в основании на Сионе камень, г камень испытанный, краеугольный, драгоценный, крепко утвержденный: верующий в него не постыдится. ¹⁷И поставлю суд мерилом и правду весами; и градом истребится убежище лжи, и воды потопят место укрывательства. ¹⁸И союз ваш со смертию рушится, и договор ваш с преисподнею не устоит. Когда пойдет все поражающий бич, вы будете поправлены. ¹⁹Как скоро он пойдет, схватит вас; ходить же будет каждое утро, день и ночь, и один слух о нем будет внушать ужас. ²⁰Слишком коротка будет постель, чтобы протянуться; слишком узко и одеяло, чтобы завернуться в него. ²¹Ибо восстанет Господь, как на горе Перациме; разгневется, как на долине Гаваонской, чтобы сделать дело Свое, необычайное дело, и совершить действие Свое, чудное Свое действие. ²²Итак не кощунствуйте, чтобы узы ваши не стали крепче; ибо я слышал от Господа, Бога Саваофа, что истребление определено для всей земли. ²³Приклоните ухо, и послушайте моего голоса; будьте внимательны, и выслушайте речь мою. ²⁴Всегда ли земледелец пашет для посева, бороздит и боронит землю свою? ²⁵Нет; когда уравнивает поверхность ее, он сеет чернуху, или рассыпает тмин, или разбрасывает пшеницу рядами, и ячмень в определенном месте, и полбу рядом с ним. ²⁶И такому порядку учит его Бог его; Он наставляет его. ²⁷Ибо не молотят чернухи катком зубчатым, и колес молотильных не катают по тмину; но палкою выколачивают чернуху, и тмин гпалкою. ²⁸Зерновой хлеб вымолачивают, но не разбивают его; и водят понему молотильные колеса с конями их, но не растирают его. ²⁹И это происходит от Господа Саваофа: дивны судьбы Его, велика премудрость Его!

29Горе Ариилу, Ариилу, городу, в котором жил Давид! приложите год к году; пусть заколют жертвы. ²Но Я стесню Ариил, и будет плач и сетование; и он останется у Меня, как Ариил. ³Я расположусь станом вокруг тебя и стесню тебя стражею наблюдательною, и воздвигну против тебя укрепление. ⁴И будешь унижен, с земли будешь говорить, и глуха будет речь твоя из-под праха, и голос твой будет, как голос чревоушателя, и из-под праха шептать будет речь твоя. ⁵Множество врагов твоих будет, как мелкая пыль, и полчище лютых, как разлетающаяся плева; и это совершится внезапно, в одно мгновение. ⁶Господь Саваоф посетит тебя громом и землетрясением, и сильным гласом, бурей и вихрем, и пламенем всепожирающего огня. ⁷И как сон, как ночное сновидение, будет множество всех народов, воюющих против Ариила, и всех выступивших против него и укреплений его и стеснивших его. ⁸И как голодному снится, будто он ест, но пробуждается, и душа его тоща; и как жаждущему снится, будто он пьет, но пробуждается, и вот он томится, и душа его жаждет: то же будет и множеству всех народов, воюющих против горы Сиона. ⁹Измучайтесь и дивитесь: они ослепили других, и сами ослепли; они пьяны, но

не от вина, --шатаются, но не от сикеры; ¹⁰ ибо навел на вас Господь дух усыпления и сомкнул глаза ваши, пророки, и закрыл ваши головы, прозорливцы. ¹¹ И всякое пророчество для вас то же, что слова в запечатанной книге, которую подают умеющему читать книгу и говорят: 'прочитай ее'; и тот отвечает: 'не могу, потому что она запечатана'. ¹² И передают книгу тому, кто читать не умеет, и говорят: 'прочитай ее'; и тот отвечает: 'я не умею читать'. ¹³ И сказал Господь: так как этот народ приближается ко Мне устами своими, и языком своим чтит Меня, сердце же его далеко отстоит от Меня, и благоговение их предо Мною есть изучение заповедей человеческих; ¹⁴ то вот, Я еще необычайно поступлю с этим народом, чудно и дивно, так что мудрость мудрецов его погибнет, и разума у разумных его не станет. ¹⁵ Горе тем, которые думают скрыться в глубину, чтобы замысл свой утаить от Господа, которые делают дела свои во мраке и говорят: 'кто увидит нас? и кто узнает нас?' ¹⁶ Какое безрассудство! Разве можно считать горшечника, как глину? Скажет ли изделие о сделавшем его: 'не он сделал меня'? и скажет ли произведение о художнике своем: 'он не разумеет'? ¹⁷ Еще немного, очень немного, и Ливан не превратится ли в сад, а сад не будут ли почитать, как лес? ¹⁸ И в тот день глухие услышат слова книги, и прозрят из тьмы и мрака глаза слепых. ¹⁹ И страждущие более и более будут радоваться о Господе, и бедные люди будут торжествовать о Святом Израиля, ²⁰ потому что не будет более обидчика, и хульник исчезнет, и будут истреблены все поборники неправды, ²¹ которые запутывают человека в словах, и требующему суда у ворот расставляют сети, и отталкивают правого. ²² Посему так говорит о доме Иакова Господь, Который искупил Авраама: тогда Иаков не будет в стыде, и лице его более не побледнеет. ²³ Ибо когда увидит у себя детей своих, дело рук Моих, то они свято будут чтить имя Мое и свято чтить Святого Иаковлева, и благоговеть пред Богом Израилевым. ²⁴ Тогда блуждающие духом познают мудрость, и непокорные научатся послушанию.

30 Горе непокорным сынам, говорит Господь, которые делают совещания, но без Меня, и заключают союзы, но не по духу Моему, чтобы прилагать грех ко греху: ² не вопросив уст Моих, идут в Египет, чтобы подкрепить себя силою фараона и укрыться под тенью Египта. ³ Но сила фараона будет для вас стыдом, и убежище под тенью Египта--бесчестием; ⁴ потому что князя его уже в Цоане, и послы его дошли до Ханеса. ⁵ Все они будут постыжены из-за народа, [который] бесполезен для них; не будет от него ни помощи, ни пользы, но--стыд и срам. ⁶ Тяжести на животных, [идуших] на юг, по земле угнетения и тесноты, откуда [выходят] львицы и львы, аспиды и летучие змеи; они несут на хребтах ослов богатства свои и на горбах верблюдов сокровища свои к народу, который не принесет им пользы. ⁷ Ибо помощь Египта будет тщетна и напрасна; потому Я сказал им: сила их--сидеть спокойно. ⁸ Теперь пойдя, начертай это на доске у них, и впиши это в книгу, чтобы осталось на будущее время, навсегда, навеки. ⁹ Ибо это народ мятежный, дети лживые,

дети, которые не хотят слушать закона Господня, ¹⁰ которые провидящим говорят: 'перестаньте провидеть', и пророкам: 'не пророчествуйте нам правды, говорите нам лестное, предсказывайте приятное; ¹¹ сойдите с дороги, уклонитесь от пути; устраните от глаз наших Святого Израилева.' ¹² Посему так говорит Святой Израилев: так как вы отвергаете слово сие, а надеетесь на обман и неправду, и опираетесь на то: ¹³ то беззаконие это будет для вас, как угрожающая падением трещина, обнаружившаяся в высокой стене, которой разрушение настанет внезапно, в одно мгновение. ¹⁴ И Он разрушит ее, как сокрушают глиняный сосуд, разбивая его без пощады, так что в обломках его не найдется и черепка, чтобы взять огня с очага или зачерпнуть воды из водоема; ¹⁵ ибо так говорит Господь Бог, Святой Израилев: оставаясь на месте и в покое, вы спаслись бы; в тишине и уповании крепость ваша; но вы не хотели ¹⁶ и говорили: 'нет, мы на конях убежим', --за то и побежите; 'мы на быстрых ускачем', --за то и преследующие вас будут быстры. ¹⁷ От угрозы одного [побежит] тысяча, от угрозы пятерых побежите так, что остаток ваш будет как вежа на вершине горы и как знамя на холме. ¹⁸ И потому Господь медлит, чтобы помиловать вас, и потому еще удерживается, чтобы сжалиться над вами; ибо Господь есть Бог правды: блаженны все уповающие на Него! ¹⁹ Народ будет жить на Сионе в Иерусалиме; ты не будешь много плакать, --Он помилует тебя, по голосу вопля твоего, и как только услышит его, ответит тебе. ²⁰ И даст вам Господь хлеб в горести и воду в нужде; и учителя твои уже не будут скрываться, и глаза твои будут видеть учителей твоих; ²¹ и уши твои будут слышать слово, говорящее позади тебя: 'вот путь, идите по нему', если бы вы уклонились направо и если бы вы уклонились налево. ²² Тогда вы будете считать скверною оклад идолов из серебра твоего и оклад истуканов из золота твоего; ты бросишь их, как нечистоту; ты скажешь им: прочь отсюда. ²³ И Он даст дождь на семя твое, которым засеешь поле, и хлеб, плод земли, и он будет обилен и сочен; стада твои в тот день будут пастись на обширных пастбищах. ²⁴ И волы и ослы, возделывающие поле, будут есть корм соленный, очищенный лопатою и веялом. ²⁵ И на всякой горе высокой и на всяком холме возвышенном потекут ручьи, потоки вод, в день великого поражения, когда упадут башни. ²⁶ И свет луны будет, как свет солнца, а свет солнца будет светлее всемерно, как свет семи дней, в тот день, когда Господь обяжет рану народа Своего и исцелит нанесенные ему язвы. ²⁷ Вот, имя Господа идет издали, горит гнев Его, и пламя его сильно, уста Его исполнены негодования, и язык Его, как огонь поедающий, ²⁸ и дыхание Его, как разлившийся поток, который поднимается даже до шеи, чтобы развеять народы до истощания; и будет в челюстях народов узда, направляющая к заблуждению. ²⁹ А у вас будут песни, как в ночь священного праздника, и веселие сердца, как у идущего со свирелью на гору Господню, к твердыне Израилевой. ³⁰ И возгремит Господь величественным гласом Своим и явит тяготеющую мышцу Свою в сильном гневе и в пламени поедающего огня, в буре и в наводнении

и в каменном граде. ³¹Ибо от гласа Господа содрогнется Ассур, железом поражаемый. ³²И всякое движение определенного ему железа, который Господь направит на него, будет с тимпанами и цитрами, и Он пойдет против него войною опустошительною. ³³Ибо Тофет давно уже устроен; он приготовлен и для царя, глубок и широк; в костре его много огня и дров; дуновение Господа, как поток серы, зажжет его.

31 Горе тем, которые идут в Египет за помощью, надеются на коней и полагаются на колесницы, потому что их много, и на всадников, потому что они весьма сильны, а на Святого Израилева не взирают и к Господу не прибегают! ²Но премудр Он; и наведет бедствие, и не отменит слов Своих; восстанет против дома нечестивых и против помощи делающих беззаконие. ³И Египтяне--люди, а не Бог; и кони их--плоть, а не дух. И прострет руку Свою Господь, и споткнется защитник, и упадет защищаемый, и все вместе погибнут. ⁴Ибо так сказал мне Господь: как лев, как скимен, ревуший над своею добычею, хотя бы множество пастухов кричало на него, от крика их не содрогнется и множеству их не уступит, --так Господь Саваоф сойдет сразиться за гору Сион и за холм его. ⁵Как птицы--птенцов, так Господь Саваоф покроет Иерусалим, защитит и избавит, пощадит и спасет. ⁶Обратитесь к Тому, от Которого вы столько отпали, сыны Израиля! ⁷В тот день отбросит каждый человек своих серебряных идолов и золотых своих идолов, которых руки ваши сделали вам на грех. ⁸И Ассур падет не от человеческого меча, и не человеческий меч потребит его, --он избежит от меча, и юноши его будут податью. ⁹И от страха пробежит мимо крепости своей; и князя его будут пугаться знамени, говорит Господь, Которого огонь на Сионе и горнило в Иерусалиме.

32 Вот, Царь будет царствовать по правде, и князя будут править по закону; ²и каждый из них будет как защита от ветра и покров от непогоды, как источники вод в степи, как тень от высокой скалы в земле жаждущей. ³И очи видящих не будут закрываемы, и уши слышащих будут внимать. ⁴И сердце легкомысленных будет уметь рассуждать; и косноязычные будут говорить ясно. ⁵Невежду уже не будут называть почтенным, и о коварном не скажут, что он честный. ⁶Ибо невежда говорит глупое, и сердце его помышляет о незаконном, чтобы действовать лицемерно и проносить хулу на Господа, душу голодного лишать хлеба и отнимать питье у жаждущего. ⁷У коварного и действия гибельные: он замышляет ковы, чтобы погубить бедного словами лжи, хотя бы бедный был и прав. ⁸А честный и мыслит о честном и твердо стоит во всем, что честно. ⁹Женщины беспечные! встаньте, послушайте голоса моего; дочери беззаботные! приклоните слух к моим словам. ¹⁰Еще несколько дней сверх года, и ужаснетесь, беспечные! ибо не будет обирания винограда, и время жатвы не наступит. ¹¹Содрогнитесь, беззаботные! ужаснитесь, беспечные! сбросьте одежды, обнажитесь и препояшьте чресла. ¹²Будут

бить себя в грудь о прекрасных полях, о виноградной лозе плодотворной. ¹³На земле народа моего будут расти терны и волчцы, равно и на всех домах веселья в ликующем городе; ¹⁴ибо чертоги будут оставлены; шумный город будет покинут; Офел и башня навсегда будут служить, вместо пещер, убежищем диких ослов и пасущихся стад, ¹⁵доколе не изльется на нас Дух свыше, и пустыня не сделается садом, а сад не будет считать лесом. ¹⁶Тогда суд водворится в этой пустыне, и правосудие будет пребывать на плодоносном поле. ¹⁷И делом правды будет мир, и плодом правосудия--спокойствие и безопасность вовеки. ¹⁸Тогда народ мой будет жить в обители мира и в селениях безопасных, и в покоищах блаженных. ¹⁹И град будет падать на лес, и город спустится в долину. ²⁰Блаженны вы, сеющие при всех водах и посылающие туда вола и осла.

33 Горе тебе, опустошитель, который не был опустошаем, и грабитель, которого не грабили! Когда кончишь опустошение, будешь опустошен и ты; когда прекратишь грабительства, разграбят и тебя. ²Господи! помилуй нас; на Тебя уповаем мы; будь нашею мышцею с раннего утра и спасением нашим во время тесное. ³От грозного гласа [Твоего] побегут народы; когда восстанешь, рассеются племена, ⁴и будут собирать добычу вашу, как собирает гусеница; бросятся на нее, как бросается саранча. ⁵Высок Господь, живущий в вышних; Он наполнит Сион судом и правдою. ⁶И настанут безопасные времена твои, изобилие спасения, мудрости и ведения; страх Господень будет сокровищем твоим. ⁷Вот, сильные их кричат на улицах; послы для мира горько плачут. ⁸Опустели дороги; не стало путешествующих; он нарушил договор, разрушил города, --ни во что ставит людей. ⁹Земля сетует, сохнет; Ливан постыжен, увял; Сарон похож стал на пустыню, и обнажены от листьев своих Васан и Кармил. ¹⁰Ныне Я восстану, говорит Господь, ныне поднимусь, ныне вознесусь. ¹¹Вы беременны сеном, разродитесь соломою; дыхание ваше--огонь, который пожрет вас. ¹²И будут народы, [как] горящая известь, [как] срубленный терновник, будут сожжены в огне. ¹³Слушайте, дальние, что сделаю Я; и вы, ближние, познайте могущество Мое. ¹⁴Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: 'кто из нас может жить при огне пожирающем? кто из нас может жить при вечном пламени?' -- ¹⁵Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; ¹⁶тот будет обитать на высотах; убежище его--неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет. ¹⁷Глаза твои увидят Царя в красоте Его, узрят землю отдаленную; ¹⁸сердце твое будет [только] вспоминать об ужасах: 'где делавший перепись? где весивший [дань]? где осматривающий башни?' ¹⁹Не увидишь более народа свирепого, народа с глухою, невнятною речью, с языком странным, непонятым. ²⁰Взгляни на Сион, город праздничных собраний наших; глаза твои увидят Иерусалим, жилище мир-

ное, непоколебимую скинию; столпы ее никогда не исторгнутся, и ни одна вервь ее не порвется. ²¹Там у нас великий Господь будет вместо рек, вместо широких каналов; туда не войдет ни одно весельное судно, и не пройдет большой корабль. ²²Ибо Господь--судия наш, Господь--законодатель наш, Господь--царь наш; Он спасет нас. ²³Ослабли веревки твои, не могут удерживать мачты и натянуть паруса. Тогда будет большой раздел добычи, так что и хромые пойдут на грабеж. ²⁴И ни один из жителей не скажет: 'я болен'; народу, живущему там, будут отпущены согрешения.

34 Приступите, народы, слушайте и внимайте, племена! да слышит земля и всё, что наполняет ее, вселенная и всё рождающееся в ней! ²Ибо гнев Господа на все народы, и ярость Его на все воинство их. Он предал их заклятию, отдал их на заклятие. ³И убитые их будут разбросаны, и от трупов их поднимется смрад, и горы размокнут от крови их. ⁴И истлеет все небесное воинство; и небеса свернутся, как свиток книжный; и все воинство их падет, как спадает лист с виноградной лозы, и как увядший лист--со смоковницы. ⁵Ибо упился меч Мой на небесах: вот, для суда нисходит он на Едом и на народ, преданный Мною заклятию. ⁶Меч Господа наполнится кровью, утучнеет от тука, от крови агнцев и козлов, от тука с почек овнов: ибо жертва у Господа в Вооре и большое заклятие в земле Едома. ⁷И буйволы падут с ними и тельцы вместе с волами, и упьется земля их кровью, и прах их утучнеет от тука. ⁸Ибо день мщения у Господа, год возмездия за Сион. ⁹И превратятся реки его в смолу, и прах его--в серу, и будет земля его горящею смолою: ¹⁰не будет гаснуть ни днем, ни ночью; вечно будет восходить дым ее; будет от рода в род оставаться опустелою; во веки веков никто не пройдет по ней; ¹¹и завладеют ею пеликан и еж; и филин и ворон поселятся в ней; и протянут по ней вервь разорения и отвес уничтожения. ¹²Никого не останется там из знатных ее, кого можно было бы призвать на царство, и все князья ее будут ничто. ¹³И зарастут дворцы ее колючими растениями, крапивою и репейником--твердыни ее; и будет она жилищем шакалов, пристанищем страусов. ¹⁴И звери пустыни будут встречаться с дикими кошками, и лешие будут перекликаться один с другим; там будет отдыхать ночное привидение и находить себе покой. ¹⁵Там угнездится летучий змей, будет класть яйца и выводить детей и собирать их под тень свою; там и коршуны будут собираться один к другому. ¹⁶Отыщите в книге Господней и прочитайте; ни одно из сих не преминет прийти, и одно другим не заменится. Ибо сами уста Его повелели, и сам дух Его соберет их. ¹⁷И Сам Он бросил им жребий, и Его рука разделила им ее мерою; во веки будут они владеть ею, из рода в род будут жить на ней.

35 Возвеселится пустыня и сухая земля, и возрадуется страна необитаемая и расцветет как нарцисс; ²великолепно будет цвести и радоваться, будет торжествовать и ликовать; слава Ливана дастся ей, великолепие Кармила и Сарона; они

увидят славу Господа, величие Бога нашего. ³Укрепите ослабевшие руки и утвердите колени дрожащие; ⁴скажите робким душою: будьте тверды, не бойтесь; вот Бог ваш, придет отмщение, воздаяние Божие; Он придет и спасет вас. ⁵Тогда откроются глаза слепых, и уши глухих отверзнутся. ⁶Тогда хромой вскочит, как олень, и язык немого будет петь; ибо пробьются воды в пустыне, и в степи--потоки. ⁷И превратится призраок вод в озеро, и жаждущая земля--в источники вод; в жилище шакалов, где они покоятся, будет место для тростника и камыша. ⁸И будет там большая дорога, и путь по ней назовется путем святым: нечистый не будет ходить по нему; но он будет для них [одних]; идущие этим путем, даже и неопытные, не заблудятся. ⁹Льва не будет там, и хищный зверь не взойдет на него; его не найдется там, а будут ходить искупленные. ¹⁰И возвратятся избавленные Господом, придут на Сион с радостным восклицанием; и радость вечная будет над головою их; они найдут радость и веселье, а печаль и воздыхание удалятся.

36 И было в четырнадцатый год царя Езекии, пошел Сенахириш, царь Ассирийский, против всех укрепленных городов Иудеи и взял их. ²И послал царь Ассирийский из Лавана в Иерусалим к царю Езекии Рабсака с большим войском; и он остановился у водопровода верхнего пруда на дороге поля белильничьего. ³И вышел к нему Елиаким, сын Хелкиин, начальник дворца, и Севна писец, и Иоах, сын Асафов, деесписатель. ⁴И сказал им Рабсак: скажите Езекии: так говорит царь великий, царь Ассирийский: что это за упование, на которое ты уповаешь? ⁵Я думаю, [что] это одни пустые слова, [а] для войны нужны совет и сила: итак на кого ты уповаешь, что отложился от меня? ⁶Вот, ты думаешь опереться на Египет, на эту трость надломленную, которая, если кто опрется на нее, войдет тому в руку и проколет ее! Таков фараон, царь Египетский, для всех уповающих на него. ⁷А если скажешь мне: 'на Господа, Бога нашего мы уповаем', то на того ли, которого высоты и жертвенники отменил Езекия и сказал Иуде и Иерусалиму: 'пред сим только жертвенником поклоняйтесь'? ⁸Итак вступи в союз с господином моим, царем Ассирийским; я дам тебе две тысячи коней; можешь ли достать себе всадников на них? ⁹И как ты хочешь заставить отступить вожда, одного из малейших рабов господина моего, надеясь на Египет, ради колесниц и коней? ¹⁰Да разве я без воли Господней пошел на землю сию, чтобы разорить ее? Господь сказал мне: пойди на землю сию и разори ее. ¹¹И сказал Елиаким и Севна и Иоах Рабсаку: говори рабам твоим по-арамейски, потому что мы понимаем, а не говори с нами по-иудейски, вслух народа, который на стене. ¹²И сказал Рабсак: разве [только] к господину твоему и к тебе послал меня господин мой сказать слова сии? Нет, [также] и к людям, которые сидят на стене, чтобы есть помет свой и пить мочу свою с вами. ¹³И встал Рабсак, и возгласил громким голосом по-иудейски, и сказал: слушайте слово царя великого, царя Ассирийского! ¹⁴Так говорит царь: пусть не обольщает вас Езекия, ибо он не может

спасти вас; ¹⁵ и пусть не обнадеживает вас Езекия Господом, говоря: 'спасет нас Господь; не будет город сей отдан в руки царя Ассирийского'. ¹⁶ Не слушайте Езекии, ибо так говорит царь Ассирийский: примиритесь со мною и выйдите ко мне, и пусть каждый ест плоды виноградной лозы своей и смоковницы своей, и пусть каждый пьет воду из своего колодезя, ¹⁷ доколе я не приду и не возьму вас в землю такую же, как и ваша земля, в землю хлеба и вина, в землю плодов и виноградников. ¹⁸ [Итак] да не обольщает вас Езекия, говоря: 'Господь спасет нас'. Спасли ли боги народов, каждый свою землю, от руки царя Ассирийского? ¹⁹ Где боги Емафа и Арпада? Где боги Сепарваима? Спасли ли они Самарию от руки моей? ²⁰ Который из всех богов земель сих спас землю свою от руки моей? Так неужели спасет Господь Иерусалим от руки моей? ²¹ Но они молчали и не отвечали ему ни слова, потому что от царя дано было приказание: не отвечайте ему. ²² И пришел Елиаким, сын Хелкиин, начальник дворца, и Севна писец, и Иоах, сын Асафов, деесписатель, к Езекии в разодранных одеждах и пересказали ему слова Рабсака.

37 Когда услышал это царь Езекия, то разорвал одежды свои и покрылся вретищем, и пошел в дом Господень; ² и послал Елиакима, начальника дворца, и Севну писца, и старших священников, покрытых вретищами, к пророку Исаии, сыну Амосову. ³ И они сказали ему: так говорит Езекия: день скорби и наказания и посрамления день сей, ибо младенцы дошли до отверстия утробы матерней, а силы нет родить. ⁴ Может быть, услышит Господь Бог твой слова Рабсака, которого послал царь Ассирийский, господин его, хулить Бога живаго и поносить словами, какие слышал Господь, Бог твой; вознеси же молитву об оставшихся, которые находятся еще в живых. ⁵ И пришли слуги царя Езекии к Исаии. ⁶ И сказал им Исаия: так скажите господину вашему: так говорит Господь: не бойся слов, которые слышал ты, которыми поносили Меня слуги царя Ассирийского. ⁷ Вот, Я пошлю в него дух, и он услышит весть, и возвратится в землю свою, и Я поражу его мечом в земле его. ⁸ И возвратился Рабсак и нашел царя Ассирийского воюющим против Ливны; ибо он слышал, что тот отошел от Лахиса. ⁹ И услышал он о Тиргаке, царе Ефиопском; [ему] сказали: вот, он вышел сразиться с тобою. Услышав это, он послал послов к Езекии, сказав: ¹⁰ так скажите Езекии, царю Иудейскому: пусть не обманывает тебя Бог твой, на Которого ты уповаешь, думая: 'не будет отдан Иерусалим в руки царя Ассирийского'. ¹¹ Вот, ты слышал, что сделали цари Ассирийские со всеми землями, положив на них заклятие; ты ли уцелеешь? ¹² Боги народов, которых разорили отцы мои, спасли ли их, [спасли] [ли] Го-зан и Харан, и Рецеф, и сынов Едена, что в Фалассаре? ¹³ Где царь Емафа и царь Арпада, и царь города Сепарваима, Ены и Иввы? ¹⁴ И взял Езекия письмо из руки послов и прочитал его, и пошел в дом Господень, и развернул его Езекия пред лицом Господним; ¹⁵ и молился Езекия пред лицом Господним и говорил: ¹⁶ Господи Саваоф, Боже Израилев, сидящий на Херувимах! Ты один Бог всех царств земли; Ты

сотворил небо и землю. ¹⁷ Приклони, Господи, ухо Твое и услышь; открой, Господи, очи Твои и воззри, и услышь слова Сеннахирима, который послал поносить Тебя, Бога живаго. ¹⁸ Правда, о, Господи! цари Ассирийские опустошили все страны и земли их ¹⁹ и побросали богов их в огонь; но это были не боги, а изделие рук человеческих, дерево и камень, потому и истребили их. ²⁰ И ныне, Господи Боже наш, спаси нас от руки его; и узнают все царства земли, что Ты, Господи, Бог один. ²¹ И послал Исаия, сын Амосов, к Езекии сказать: так говорит Господь, Бог Израилев: о чем ты молился Мне против Сеннахирима, царя Ассирийского, -- ²² вот слово, которое Господь изрек о нем: презрит тебя, посмеется над тобою девствующая дочь Сиона, покачает вслед тебя головою дочь Иерусалима. ²³ Кого ты порицал и поносил? и на кого возвысил голос и поднял так высоко глаза твои? на Святого Израилева. ²⁴ Чрез рабов твоих ты порицал Господа и сказал: 'со множеством колесниц моих я взойшел на высоту гор, на ребра Ливана, и срубил рослые кедры его, отличные кипарисы его, и пришел на самую вершину его, в рощу сада его; ²⁵ и откапывал я, и пил воду; и осушу ступнями ног моих все реки Египетские'. ²⁶ Разве не слышал ты, что Я издавна сделал это, в древние дни предначертал это, а ныне выполнил тем, что ты опустошаешь крепкие города, [превращая] их в груды развалин? ²⁷ И жители их сделались маломощны, трепещут и остаются в стыде; они стали как трава на поле и нежная зелень, как порост на кровлях и опаленный хлеб, прежде нежели выколосился. ²⁸ Сядешь ли ты, выйдешь ли, войдешь ли, Я знаю [всё, знаю] и дерзость твою против Меня. ²⁹ За твою дерзость против Меня и за то, что надмение твое дошло до ушей Моих, Я вложу кольцо Мое в ноздри твои и удила Мои в рот твой, и возвращу тебя назад тою же дорогою, которою ты пришел. ³⁰ И вот, тебе, Езекия, знамение: ешьте в этот год выросшее от упавшего зерна, и на другой год--самородное; а на третий год сейте и жните, и сажайте виноградные сады, и ешьте плоды их. ³¹ И уцелевший в доме Иудином остаток пустит опять корень внизу и принесет плод вверх, ³² ибо из Иерусалима произойдет остаток, и спасенное--от горы Сиона. Ревность Господа Саваофа соделает это. ³³ Посему так говорит Господь о царе Ассирийском: 'не войдет он в этот город и не бросит туда стрелы, и не приступит к нему со щитом, и не насыплет против него вала. ³⁴ По той же дороге, по которой пришел, возвратится, а в город сей не войдет, говорит Господь. ³⁵ Я буду охранять город сей, чтобы спасти его ради Себя и ради Давида, раба Моего'. ³⁶ И вышел Ангел Господень и поразил в стане Ассирийском сто восемьдесят пять тысяч [человек]. И встали поутру, и вот, всё тела мертвые. ³⁷ И отступил, и пошел, и возвратился Сеннахирим, царь Ассирийский, и жил в Ниневии. ³⁸ И когда он поклонялся в доме Нисроха, бога своего, Адрамелех и Шарецер, сыновья его, убили его мечом, а сами убежали в землю Араратскую. И воцарился Асардан, сын его, вместо него.

38 В те дни Езекия заболел смертельно. И пришел к нему

пророк Исаия, сын Амосов, и сказал ему: так говорит Господь: сделай завещание для дома твоего, ибо ты умрешь, не выздоровеешь. ²Тогда Езекия отвернулся лицом к стене и молился Господу, говоря: ³о, Господи! вспомни, что я ходил пред лицом Твоим верно и с преданным [Тебе] сердцем и делал угодное в очах Твоих'. И заплакал Езекия сильно. ⁴И было слово Господне к Исаии, и сказано: ⁵пойди и скажи Езекии: так говорит Господь, Бог Давида, отца твоего: Я услышал молитву твою, увидел слезы твои, и вот, Я прибавлю к дням твоим пятнадцать лет, ⁶и от руки царя Ассирийского спасу тебя и город сей и защищу город сей. ⁷И вот тебе знамение от Господа, что Господь исполнит слово, которое Он изрек. ⁸Вот, я возвращу назад на десять ступеней солнечную тень, которая прошла по ступеням Ахазовым. И возвратилось солнце на десять ступеней по ступеням, по которым оно сходило. ⁹Молитва Езекии, царя Иудейского, когда он болен был и выздоровел от болезни: ¹⁰Я сказал в себе: в преполовление дней моих должен я идти во врата преисподней; я лишен остатка лет моих. ¹¹Я говорил: не увижу я Господа, Господа на земле живых; не увижу больше человека между живущими в мире; ¹²жилище мое снимается с места и уносится от меня, как шалаш пастушеский; я должен отрывать подобно ткачу жизнь мою; Он отрежет меня от основы; день и ночь я ждал, что Ты пошлешь мне кончину. ¹³Я ждал до утра; подобно льву, Он сокрушал все кости мои; день и ночь я ждал, что Ты пошлешь мне кончину. ¹⁴Как журавль, как ласточка издавал я звуки, тосковал как голубь; уныло смотрели глаза мои к небу: Господи! тесно мне; спаси меня. ¹⁵Что скажу я? Он сказал мне, Он и сделал. Тихо буду проводить все годы жизни моей, помня горесть души моей. ¹⁶Господи! так живут, и во всем этом жизнь моего духа; Ты исцелишь меня, даруешь мне жизнь. ¹⁷Вот, во благо мне была сильная горесть, и Ты избавил душу мою от рва погибели, бросил все грехи мои за хребет Свой. ¹⁸Ибо не преисподняя славит Тебя, не смерть восхваляет Тебя, не нисшедшие в могилу уповают на истину Твою. ¹⁹Живой, только живой прославит Тебя, как я ныне: отец возвестит детям истину Твою. ²⁰Господь спасет меня; и мы во все дни жизни нашей [со звуками] струн моих будем воспевать песни в доме Господнем'. ²¹И сказал Исаия: пусть принесут пласт смокв и обложат им нарыв; и он выздоровеет. ²²А Езекия сказал: какое знамение, что я буду ходить в дом Господень?

39В то время Меродах Валадан, сын Валадана, царь Вавилонский, прислал к Езекии письмо и дары, ибо слышал, что он был болен и выздоровел. ²И обрадовался посланным Езекия, и показал им дом сокровищ своих, серебро и золото, и ароматы, и драгоценные масти, весь оружейный свой дом и все, что находилось в сокровищницах его; ничего не осталось, чего не показал бы им Езекия в доме своем и во всем владении своем. ³И пришел пророк Исаия к царю Езекии и сказал ему: что говорили эти люди? и откуда они приходили к тебе? Езекия сказал: из далекой земли приходили они ко мне, из Вавилона. ⁴И сказал [Исаия]: что видели они в доме

твоем? Езекия сказал: видели всё, что есть в доме моем; ничего не осталось в сокровищницах моих, чего я не показал бы им. ⁵И сказал Исаия Езекии: выслушай слово Господа Саваофа: ⁶вот, придут дни, и всё, что есть в доме твоем и что собрали отцы твои до сего дня, будет унесено в Вавилон; ничего не останется, говорит Господь. ⁷И возьмут из сыновей твоих, которые произойдут от тебя, которых ты родишь, --и они будут евнухами во дворце царя Вавилонского. ⁸И сказал Езекия Исаии: благо слово Господне, которое ты изрек; потому что, присовокупил он, мир и благосостояние пребудут во дни мои.

40Утешайте, утешайте народ Мой, говорит Бог ваш; ²говорите к сердцу Иерусалима и возвещайте ему, что исполнилось время борьбы его, что за неправды его сделано удовлетворение, ибо он от руки Господней принял вдвое за все грехи свои. ³Глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте в степи стези Богу нашему; ⁴всякий дол да наполнится, и всякая гора и холм да понизятся, кривизны выпрямятся и неровные пути сделаются гладкими; ⁵и явится слава Господня, и узрит всякая плоть [спасение Божие]; ибо уста Господни изрекли это. ⁶Голос говорит: возвещай! И сказал: что мне возвещать? Всякая плоть--трава, и вся красота ее--как цвет полевой. ⁷Засыхает трава, увядает цвет, когда дунет на него дуновение Господа: так и народ--трава. ⁸Трава засыхает, цвет увядает, а слово Бога нашего пребудет вечно. ⁹Взойди на высокую гору, благовествующий Сион! возвысь с силою голос твой, благовествующий Иерусалим! возвысь, не бойся; скажи городам Иудиним: вот Бог ваш! ¹⁰Вот, Господь Бог грядет с силою, и мышца Его со властью. Вот, награда Его с Ним и воздаяние Его пред лицом Его. ¹¹Как пастырь Он будет пасти стадо Свое; агнцев будет брать на руки и носить на груди Своей, и водить дойных. ¹²Кто исчерпал воды горстью своею и пядью измерил небеса, и вместил в меру прах земли, и взвесил на весах горы и на чашах весовых холмы? ¹³Кто уразумел дух Господа, и был советником у Него и учил Его? ¹⁴С кем советуется Он, и кто вразумляет Его и наставляет Его на путь правды, и учит Его знанию, и указывает Ему путь мудрости? ¹⁵Вот народы--как капля из ведра, и считаются как пылинки на весах. Вот, острова как порошок поднимают Он. ¹⁶И Ливана недостаточно для жертвенного огня, и животных на нем--для всежжения. ¹⁷Все народы пред Ним как ничто, --менее ничтожества и пустоты считаются у Него. ¹⁸Итак кому уподобите вы Бога? И какое подобие найдете Ему? ¹⁹Идола выливает художник, и золотильщик покрывает его золотом и приделывает серебряные цепочки. ²⁰А кто беден для такого приношения, выбирает негниющее дерево, приискивает себе искусного художника, чтобы сделать идола, который стоял бы твердо. ²¹Разве не знаете? разве вы не слышали? разве вам не говорено было от начала? разве вы не уразумели из оснований земли? ²²Он есть Тот, Который восседает над кругом земли, и живущие на ней--как саранча [пред Ним]; Он распростер небеса, как тонкую ткань, и

раскинул их, как шатер для жилья. ²³Он обращает князей в ничто, делает чем-то пустым судей земли. ²⁴Едва они посажены, едва посеяны, едва укоренились в земле ствол их, и как только Он дохнул на них, они высохли, и вихрь унес их, как солому. ²⁵Кому же вы уподобите Меня и с кем сравните? говорит Святой. ²⁶Поднимите глаза ваши на высоту [небес] и посмотрите, кто сотворил их? Кто выводит воинство их счетом? Он всех их называет по имени: по множеству могущества и великой силе у Него ничто не выбывает. ²⁷Как же говоришь ты, Иаков, и высказываешь, Израиль: 'путь мой сокрыт от Господа, и дело мое забыто у Бога моего'? ²⁸Разве ты не знаешь? разве ты не слышал, что вечный Господь Бог, сотворивший концы земли, не утомляется и не изнемогает? разум Его неисследим. ²⁹Он дает утомленному силу, и изнемогшему дарует крепость. ³⁰Утомляются и юноши и ослабевают, и молодые люди падают, ³¹а надеющиеся на Господа обновятся в силе: поднимут крылья, как орлы, потекут--и не устанут, пойдут--и не утомятся.

41 Умолкните предо Мною, острова, и народы да обновят свои силы; пусть они приблизятся и скажут: 'станем вместе на суд'. ²Кто воздвиг от востока мужа правды, призвал его следовать за собою, предал ему народы и покорил царей? Он обратил их мечом его в прах, луком его в солому, разносимую ветром. ³Он гонит их, идет спокойною дорогою, по которой никогда не ходил ногами своими. ⁴Кто сделал и совершил это? Тот, Кто от начала вызывает роды; Я--Господь первый, и в последних--Я тот же. ⁵Увидели острова и ужаснулись, концы земли затрепетали. Они сблизились и сошлись; ⁶каждый помогает своему товарищу и говорит своему брату: 'крепись!'. ⁷Кузнец ободряет плавильщика, разглаживающий листы молотом--кующего на наковальне, говоря о спайке: 'хороша'; и укрепляет гвоздями, чтобы было твердо. ⁸А ты, Израиль, раб Мой, Иаков, которого Я избрал, семя Авраама, друга Моего, -- ⁹ты, которого Я взял от концов земли и призвал от краев ее, и сказал тебе: 'ты Мой раб, Я избрал тебя и не отвергну тебя': ¹⁰не бойся, ибо Я с тобою; не смущайся, ибо Я Бог твой; Я укреплю тебя, и помогу тебе, и поддержу тебя десницею правды Моей. ¹¹Вот, в стыде и посрамлении останутся все, раздраженные против тебя; будут как ничто и погибнут препирающиеся с тобою. ¹²Будешь искать их, и не найдешь их, враждующих против тебя; борющиеся с тобою будут как ничто, совершенно ничто; ¹³ибо Я Господь, Бог твой; держу тебя за правую руку твою, говорю тебе: 'не бойся, Я помогаю тебе'. ¹⁴Не бойся, червь Иаков, малолюдный Израиль, --Я помогаю тебе, говорит Господь и Икупитель твой, Святой Израилев. ¹⁵Вот, Я сделал тебя острым молотилом, новым, зубчатым; ты будешь молотить и растирать горы, и холмы сделаешь, как мякину. ¹⁶Ты будешь веять их, и ветер разнесет их, и вихрь развеет их; а ты возрадуешься о Господе, будешь хвалиться Святым Израилевым. ¹⁷Бедные и нищие ищут воды, и нет [ее]; язык их сохнет от жажды: Я, Господь, услышу их, Я, Бог Израилев, не оставлю их. ¹⁸Открою на

горах реки и среди долин источники; пустыню сделаю озером и сухую землю--источниками воды; ¹⁹посажу в пустыне кедр, ситтим и мирту и маслину; насажу в степи кипарис, явор и бук вместе, ²⁰чтобы увидели и познали, и рассмотрели и уразумели, что рука Господня соделала это, и Святой Израилев сотворил сие. ²¹Представьте дело ваше, говорит Господь; приведите ваши доказательства, говорит Царь Иакова. ²²Пусть они представят и скажут нам, что произойдет; пусть возвестят что-либо прежде, нежели оно произошло, и мы вникнем умом своим и узнаем, как оно кончилось, или пусть предвозвестят нам о будущем. ²³Скажите, что произойдет в будущем, и мы будем знать, что вы боги, или сделайте что-нибудь, доброе ли, худое ли, чтобы мы изумились и вместе с вами увидели. ²⁴Но вы ничто, и дело ваше ничтожно; мерзость тот, кто избирает вас. ²⁵Я воздвиг его от севера, и он придет; от восхода солнца будет призывать имя Мое и попирает владык, как грязь, и топтать, как горшечник глину. ²⁶Кто возвестил об этом изначала, чтобы нам знать, и задолго пред тем, чтобы нам можно было сказать: 'правда'? Но никто не сказал, никто не возвестил, никто не слышал слов ваших. ²⁷Я первый [сказал] Сиону: 'вот оно!' и дал Иерусалиму благовестника. ²⁸Итак Я смотрел, и не было никого, и между ними не нашлось советника, чтоб Я мог спросить их, и они дали ответ. ²⁹Вот, все они ничто, ничтожны и дела их; ветер и пустота истуканы их.

42 Вот, Отрок Мой, Которого Я держу за руку, избранный Мой, к которому благоволит душа Моя. Положу дух Мой на Него, и возвестит народам суд; ²не возопиет и не возвысит голоса Своего, и не даст услышать его на улицах; ³трости надломленной не переломит, и льна курящегося не угасит; будет производить суд по истине; ⁴не ослабеет и не изнеможет, доколе на земле не утвердит суда, и на закон Его будут уповать острова. ⁵Так говорит Господь Бог, сотворивший небеса и пространство их, распростерший землю с произведениями ее, дающий дыхание народу на ней и дух ходящим по ней. ⁶Я, Господь, призвал Тебя в правду, и буду держать Тебя за руку и хранить Тебя, и поставлю Тебя в завет для народа, во свет для язычников, ⁷чтобы открыть глаза слепых, чтобы узников вывести из заключения и сидящих во тьме--из темницы. ⁸Я Господь, это--Мое имя, и не дам славы Моей иному и хвалы Моей истуканам. ⁹Вот, [предсказанное] прежде сбылось, и новое Я возвещу; прежде нежели оно произойдет, Я возвещу вам. ¹⁰Пойте Господу новую песнь, хвалу Ему от концов земли, вы, плавающие по морю, и всё, наполняющее его, острова и живущие на них. ¹¹Да возвысит голос пустыня и города ее, селения, где обитает Кидар; да торжествуют живущие на скалах, да возглашают с вершин гор. ¹²Да воздадут Господу славу, и хвалу Его да возвестят на островах. ¹³Господь выйдет, как исполин, как муж браней возбудит ревность; воззовет и поднимет воинский крик, и покажет Себя сильным против врагов Своих. ¹⁴Долго молчал Я, терпел, удерживался; теперь буду кричать, как рождающая, буду разрушать и поглощать

всё; ¹⁵опустошу горы и холмы, и всю траву их иссушу; и реки сделаю островами, и осушу озера; ¹⁶и поведу слепых дорогою, которой они не знают, неизвестными путями буду вести их; мрак сделаю светом пред ними, и кривые пути--прямыми: вот что Я сделаю для них и не оставлю их. ¹⁷Тогда обратятся вспять и великим стыдом покроются надеющиеся на идолов, говорящие истуканам: 'вы наши боги'. ¹⁸Слушайте, глухие, и смотрите, слепые, чтобы видеть. ¹⁹Кто так слеп, как раб Мой, и глух, как вестник Мой, Мною посланный? Кто так слеп, как возлюбленный, так слеп, как раб Господа? ²⁰Ты видел многое, но не замечал; уши были открыты, но не слышал. ²¹Господу угодно было, ради правды Своей, возвеличить и прославить закон. ²²Но это народ разоренный и разграбленный; все они связаны в подземельях и сокрыты в темницах; сделались добычею, и нет избавителя; ограблены, и никто не говорит: 'отдай назад!' ²³Кто из вас приклонил к этому ухо, вникнул и выслушал это для будущего? ²⁴Кто предал Иакова на разорение и Израиля грабителям? не Господь ли, против Которого мы грешили? Не хотели они ходить путями Его и не слушали закона Его. ²⁵И Он излил на них ярость гнева Своего и лютость войны: она окружила их пламенем со всех сторон, но они не примечали; и горела у них, но они не уразумели этого сердцем.

43Ныне же так говорит Господь, сотворивший тебя, Иаков, и устроивший тебя, Израиль: не бойся, ибо Я искупил тебя, назвал тебя по имени твоему; ты Мой. ²Будешь ли переходить через воды, Я с тобою, --через реки ли, они не потопят тебя; пойдешь ли через огонь, не обожжешься, и пламя не опалит тебя. ³Ибо Я Господь, Бог твой, Святыи Израилев, Спаситель твой; в выкуп за тебя отдал Египет, Ефиопию и Савею за тебя. ⁴Так как ты дорог в очах Моих, многоценен, и Я возлюбил тебя, то отдам [других] людей за тебя, и народы за душу твою. ⁵Не бойся, ибо Я с тобою; от востока приведу племя твое и от запада соберу тебя. ⁶Северу скажу: 'отдай'; и югу: 'не удерживай; веда сыновей Моих издалека и дочерей Моих от концов земли, ⁷каждого кто называется Моим именем, кого Я сотворил для славы Моей, образовал и устроил. ⁸Выведи народ слепой, хотя у него есть глаза, и глухой, хотя у него есть уши'. ⁹Пусть все народы соберутся вместе, и совокупятся племена. Кто между ними предсказал это? пусть возвестят, что было от начала; пусть представят свидетелей от себя и оправдаются, чтобы можно было услышать и сказать: 'правда!' ¹⁰А Мои свидетели, говорит Господь, вы и раб Мой, которого Я избрал, чтобы вы знали и верили Мне, и разумели, что это Я: прежде Меня не было Бога и после Меня не будет. ¹¹Я, Я Господь, и нет Спасителя кроме Меня. ¹²Я предрек и спас, и возвестил; а иного нет у вас, и вы--свидетели Мои, говорит Господь, что Я Бог; ¹³от [начала] дней Я Тот же, и никто не спасет от руки Моей; Я сделаю, и кто отменит это? ¹⁴Так говорит Господь, Искупи-тель ваш, Святыи Израилев: ради вас Я послал в Вавилон и сокрушил все запоры и Халдеев, величавшихся кораблями. ¹⁵Я Господь, Святыи ваш, Творец Израиля, Царь ваш. ¹⁶Так

говорит Господь, открывший в море дорогу, в сильных водах стезю, ¹⁷выведший колесницы и коней, войско и силу; все легли вместе, не встали; потухли как светильня, погасли. ¹⁸Но вы не вспоминаете прежнего и о древнем не помышляете. ¹⁹Вот, Я делаю новое; ныне же оно явится; неужели вы и этого не хотите знать? Я проложу дорогу в степи, реки в пустыне. ²⁰Полевые звери прославят Меня, шакалы и страусы, потому что Я в пустынях дам воду, реки в сухой степи, чтобы поить избранный народ Мой. ²¹Этот народ Я образовал для Себя; он будет возвещать славу Мою. ²²А ты, Иаков, не зывал ко Мне; ты, Израиль, не трудился для Меня. ²³Ты не приносил Мне агнцев твоих во всеожжение и жертвами твоими не чтит Меня. Я не заставлял тебя служить Мне хлебным приношением и не отягощал тебя фимиамом. ²⁴Ты не покупал Мне благовонной трости за серебро и туком жертв твоих не насыщал Меня; но ты грехами твоими затруднял Меня, беззакониями твоими отягощал Меня. ²⁵Я, Я Сам изглаживаю преступления твои ради Себя Самого и грехов твоих не помяну: ²⁶припомни Мне; станем судиться; говори ты, чтоб оправдаться. ²⁷Праотец твой согрешил, и ходатаи твои отступили от Меня. ²⁸За то Я предстоятелей святилища лишил священства и Иакова предал на заклятие и Израиля на поругание.

44А ныне слушай, Иаков, раб Мой, и Израиль, которого Я избрал. ²Так говорит Господь, создавший тебя и образовавший тебя, помогающий тебе от утробы матерней: не бойся, раб Мой, Иаков, и возлюбленный [Израиль], которого Я избрал; ³ибо Я изолю воды на жаждущее и потоки на иссохшее; излию дух Мой на племя твое и благословение Мое на потомков твоих. ⁴И будут расти между травою, как ивы при потоках вод. ⁵Один скажет: 'я Господень', другой назовется именем Иакова; а иной напишет рукою своею: 'я Господень', и прозовется именем Израиля. ⁶Так говорит Господь, Царь Израиля, и Искупитель его, Господь Саваоф: Я первый и Я последний, и кроме Меня нет Бога, ⁷ибо кто как Я? Пусть он расскажет, возвестит и в порядке представит Мне [всё] с того времени, как Я устроил народ древний, или пусть возвестят наступающее и будущее. ⁸Не бойтесь и не страшитесь: не издавна ли Я возвестил тебе и предсказал? И вы Мои свидетели. Есть ли Бог кроме Меня? нет другой твердыни, никакой не знаю. ⁹Делающие идолов все ничтожны, и вождельнейшие их не приносят никакой пользы, и они сами себе свидетели в том. Они не видят и не разумеют, и потому будут посрамлены. ¹⁰Кто сделал бога и вылил идола, не приносящего никакой пользы? ¹¹Все участвующие в этом будут постыжены, ибо и художники сами из людей же; пусть все они соберутся и станут; они устрашатся, и все будут постыжены. ¹²Кузнец делает из железа топор и работает на углях, молотами обделывает его и трудится над ним сильною рукою своею до того, что становится голоден и бессилен, не пьет воды и изнемогает. ¹³Плотник [выбрав дерево], протягивает по нему линию, остроконечным орудием делает на нем очертание, потом обделывает

его резцом и округляет его, и выделяет из него образ человека красивого вида, чтобы поставить его в доме. ¹⁴Он рубит себе кедры, берет сосну и дуб, которые выберет между деревьями в лесу, садит ясень, а дождь возвращает его. ¹⁵И это служит человеку топливом, и [часть] из этого употребляет он на то, чтобы ему было тепло, и разводит огонь, и печет хлеб. И из того же делает бога, и поклоняется ему, делает идола, и повергается перед ним. ¹⁶Часть дерева сожигает в огне, другою частью варит мясо в пищу, жарит жаркое и ест досыта, а также греется и говорит: 'хорошо, я согрелся; почувствовал огонь'. ¹⁷А из остатков от того делает бога, идола своего, поклоняется ему, повергается перед ним и молится ему, и говорит: 'спаси меня, ибо ты бог мой'. ¹⁸Не знают и не разумеют они: Он закрыл глаза их, чтобы не видели, [и] сердца их, чтобы не разумели. ¹⁹И не возьмет он этого к своему сердцу, и нет у него столько знания и смысла, чтобы сказать: 'половину его я сжег в огне и на угольях его испек хлеб, изжарил мясо и съел; а из остатка его сделаю ли я мерзость? буду ли поклоняться куску дерева?' ²⁰Он гоняется за пылью; обманутое сердце ввело его в заблуждение, и он не может освободить души своей и сказать: 'не обман ли в правой руке моей?' ²¹Помни это, Иаков и Израиль, ибо ты раб Мой; Я образовал тебя: раб Мой ты, Израиль, не забывай Меня. ²²Изглажу беззакония твои, как туман, и грехи твои, как облако; обратись ко Мне, ибо Я искупил тебя. ²³Торжествуйте, небеса, ибо Господь соделал это. Воскликните, глубины земли; шумите от радости, горы, лес и все деревья в нем; ибо искупил Господь Иакова и прославится в Израиле. ²⁴Так говорит Господь, искупивший тебя и образовавший тебя от утробы матерней: Я Господь, Который сотворил все, один распростер небеса и Своею силою разостлал землю, ²⁵Который делает ничтожными знамения лжепророков и обнаруживает безумие волшебников, мудрецов прогоняет назад и знание их делает глупостью, ²⁶Который утверждает слово раба Своего и приводит в исполнение изречение Своих посланников, Который говорит Иерусалиму: 'ты будешь населен', и городам Иудиним: 'вы будете построены, и развалины его Я восстановлю', ²⁷Который бездне говорит: 'иссохни!' и реки твои Я иссушу, ²⁸Который говорит о Кире: пастырь Мой, и он исполнит всю волю Мою и скажет Иерусалиму: 'ты будешь построен!' и храму: 'ты будешь основан!'

45Так говорит Господь помазаннику Своему Киру: Я держу тебя за правую руку, чтобы покорить тебе народы, и снять поясы с чресел царей, чтоб отворялись для тебя двери, и ворота не затворялись; ²Я пойду пред тобою и горы уравнию, медные двери сокрушу и запоры железные сломаю; ³и отдам тебе хранимые во тьме сокровища и сокрытые богатства, дабы ты познал, что Я Господь, называющий тебя по имени, Бог Израилев. ⁴Ради Иакова, раба Моего, и Израиля, избранного Моего, Я назвал тебя по имени, почтил тебя, хотя ты не знал Меня. ⁵Я Господь, и нет иного; нет Бога кроме Меня; Я препоясал тебя, хотя ты не знал Меня, ⁶дабы

узнали от восхода солнца и от запада, что нет кроме Меня; Я Господь, и нет иного. ⁷Я образую свет и творю тьму, делаю мир и произвожу бедствия; Я, Господь, делаю все это. ⁸Кропите, небеса, свыше, и облака да проливают правду; да раскроется земля и приносит спасение, и да произрастает вместе правда. Я, Господь, творю это. ⁹Горе тому, кто препирается с Создателем своим, черепок из черепков земных! Скажет ли глина горшечнику: 'что ты делаешь?' и твое дело [скажет ли о тебе]: 'у него нет рук?' ¹⁰Горе тому, кто говорит отцу: 'зачем ты произвел [меня] на свет?', а матери: 'зачем ты родила [меня]?' ¹¹Так говорит Господь, Святый Израиля и Создатель его: вы спрашиваете Меня о будущем сыновей Моих и хотите Мне указывать в деле рук Моих? ¹²Я создал землю и сотворил на ней человека; Я--Мои руки распростерли небеса, и всему воинству их дал закон Я. ¹³Я воздвиг его в правде и уравнию все пути его. Он построит город Мой и отпустит пленных Моих, не за выкуп и не за дары, говорит Господь Саваоф. ¹⁴Так говорит Господь: труды Египтян и торговля Ефиоплян, и Савейцы, люди рослые, к тебе перейдут и будут твоими; они последуют за тобою, в цепях придут и повергнутся пред тобою, и будут умолять тебя, [говоря]: у тебя только Бог, и нет иного Бога. ¹⁵Истинно Ты Бог сокровенный, Бог Израилев, Спаситель. ¹⁶Все они будут постыжены и посрамлены; вместе с ними со стыдом пойдут и все, делающие идолов. ¹⁷Израиль же будет спасен спасением вечным в Господе; вы не будете постыжены и посрамлены во веки веков. ¹⁸Ибо так говорит Господь, сотворивший небеса, Он, Бог, образовавший землю и создавший ее; Он утвердил ее, не напрасно сотворил ее; Он образовал ее для жительства: Я Господь, и нет иного. ¹⁹Не тайно Я говорил, не в темном месте земли; не говорил Я племени Иакова: 'напрасно ищите Меня'. Я Господь, изрекающий правду, открывающий истину. ²⁰Соберитесь и придите, приблизьтесь все, уцелевшие из народов. Невежды те, которые носят деревянного своего идола и молятся богу, который не спасает. ²¹Объявите и скажите, посоветовавшись между собою: кто возвестил это из древних времен, наперед сказал это? Не Я ли, Господь? и нет иного Бога кроме Меня, Бога праведного и спасающего нет кроме Меня. ²²Ко Мне обратитесь, и будете спасены, все концы земли, ибо я Бог, и нет иного. ²³Мною клянусь: из уст Моих исходит правда, слово неизменное, что предо Мною преклонится всякое колено, Мною будет клясться всякий язык. ²⁴Только у Господа, будут говорить о Мне, правда и сила; к Нему придут и устыдятся все, враждовавшие против Него. ²⁵Господом будет оправдано и прославлено все племя Израилево.

46Пал Вил, низвергся Нево; истуканы их--на скоте и выючных животных; ваша ноша сделалась бременем для усталых животных. ²Низверглись, пали вместе; не могли защитить носивших, и сами пошли в плен. ³Послушайте меня, дом Иаковлев и весь остаток дома Израилева, принятые [Мною] от чрева, носимые Мною от утробы [матерней]: ⁴и до старости вашей Я тот же буду, и до седины вашей Я же буду носить

[вас]; Я создал и буду носить, поддерживать и охранять вас.⁵ Кому уподобите Меня, и [с кем] сравните, и с кем сличите, чтобы мы были сходны? ⁶Высыпают золото из кошелька и весят серебро на весах, и нанимают серебряника, чтобы он сделал из него бога; кланяются ему и повергаются перед ним; ⁷поднимают его на плечи, несут его и ставят его на свое место; он стоит, с места своего не двигается; кричат к нему, --он не отвечает, не спасает от беды. ⁸Вспомните это и покажите себя мужами; примите это, отступники, к сердцу; ⁹вспомните прежде бывшее, от [начала] века, ибо Я Бог, и нет иного Бога, и нет подобного Мне. ¹⁰Я возвещаю от начала, что будет в конце, и от древних времен то, что еще не случилось, говорю: Мой совет состоится, и все, что Мне угодно, Я сделаю. ¹¹Я воззвал орла от востока, из дальней страны, исполнителя определения Моего. Я сказал, и приведу это в исполнение; предначертал, и сделаю. ¹²Послушайте Меня, жестокие сердцем, далекие от правды: ¹³Я приблизил правду Мою, она не далеко, и спасение Мое не замедлит; и дам Сиону спасение, Израилю славу Мою.

47 Сойди и сядь на прах, девица, дочь Вавилона; сиди на земле: престола нет, дочь Халдеев, и вперед не будут называть тебя нежною и роскошною. ²Возьми жернова и мелли муку; сними покрывало твое, подбери подол, открой голени, переходи через реки: ³откроется нагота твоя, и даже виден будет стыд твой. Совершу мщение и не пощажу никого. ⁴Искупитель наш--Господь Саваоф имя Ему, Святой Израилев. ⁵Сиди молча и уйди в темноту, дочь Халдеев: ибо вперед не будут называть тебя госпожею царств. ⁶Я прогневался на народ Мой, уничтожил наследие Мое и предал их в руки твои; [а] ты не оказала им милосердия, на старца налагала крайне тяжкое иго твое. ⁷И ты говорила: 'вечно буду госпожею', а не представляла того в уме твоём, не помышляла, что будет после. ⁸Но ныне выслушай это, изнеженная, живущая беспечно, говорящая в сердце своем: 'я, --и другой подобной мне нет; не буду сидеть вдовую и не буду знать потери детей'. ⁹Но внезапно, в один день, придет к тебе то и другое, потеря детей и вдовство; в полной мере придут они на тебя, несмотря на множество чародейств твоих и на великую силу волшебств твоих. ¹⁰Ибо ты надеялась на злодейство твое, говорила: 'никто не видит меня'. Мудрость твоя и знание твое--они сбили тебя с пути; и ты говорила в сердце твоём: 'я, и никто кроме меня'. ¹¹И придет на тебя бедствие: ты не узнаешь, откуда оно поднимется; и нападет на тебя беда, которой ты не в силах будешь отворотить, и внезапно придет на тебя пагуба, о которой ты и не думаешь. ¹²Оставайся же с твоими волшебствами и со множеством чародейств твоих, которыми ты занималась от юности твоей: может быть, пособишь себе, может быть, устоишь. ¹³Ты утомлена множеством советов твоих; пусть же выступят наблюдатели небес и звездочеты и предвещатели по новолуниям, и спасут тебя от того, что должно приключиться тебе. ¹⁴Вот они, как солома: огонь сожжет их, --не избавили души своей от пламени; не осталось угля, чтобы погреться, ни ог-

ня, чтобы посидеть перед ним. ¹⁵Такими стали для тебя те, с которыми ты трудилась, с которыми вела торговлю от юности твоей. Каждый побрел в свою сторону; никто не спасает тебя.

48 Слушайте это, дом Иакова, называющиеся именем Израйля и происшедшие от источника Иудина, кланущиеся именем Господа и исповедающие Бога Израилева, хотя не по истине и не по правде. ²Ибо они называют себя [происходящими] от святого города и опираются на Бога Израилева; Господь Саваоф--имя Ему. ³Прежнее Я задолго объявлял; из Моих уст выходило оно, и Я возвещал это и внезапно делал, и все сбывалось. ⁴Я знал, что ты упорен, и что в шее твоей жилы железные, и лоб твой--медный; ⁵поэтому и объявлял тебе задолго, прежде нежели это приходило, и предьявлял тебе, чтобы ты не сказал: 'идол мой сделал это, и истукан мой и изваянный мой повелел этому быть'. ⁶Ты слышал, --посмотри на все это! и неужели вы не признаёте этого? А ныне Я возвещаю тебе новое и сокровенное, и ты не знал этого. ⁷Оно произошло ныне, а не задолго и не за день, и ты не слышал о том, чтобы ты не сказал: 'вот! я знал это'. ⁸Ты и не слышал и не знал об этом, и ухо твое не было прежде открыто; ибо Я знал, что ты поступишь вероломно, и от самого чрева [матерного] ты прозван отступником. ⁹Ради имени Моего отлагал гнев Мой, и ради славы Моей удерживал Себя от истребления тебя. ¹⁰Вот, Я расплавил тебя, но не как серебро; испытал тебя в горниле страдания. ¹¹Ради Себя, ради Себя Самого делаю это, --ибо какое было бы нареkanie [на имя Мое]! славы Моей не дам иному. ¹²Послушай Меня, Иаков и Израиль, призванный Мой: Я тот же, Я первый и Я последний. ¹³Моя рука основала землю, и Моя десница распростерла небеса; призову их, и они предстанут вместе. ¹⁴Соберитесь все и слушайте: кто между ними предсказал это? Господь возлюбил его, и он исполнит волю Его над Вавилоном и явит мышцу Его над Халдеями. ¹⁵Я, Я сказал, и призвал его; Я привел его, и путь его будет благоуспешен. ¹⁶Приступите ко Мне, слушайте это: Я и сначала говорил не тайно; с того времени, как это происходит, Я был там; и ныне послал Меня Господь Бог и Дух Его. ¹⁷Так говорит Господь, Искупитель твой, Святой Израилев: Я Господь, Бог твой, научающий тебя полезному, ведущий тебя по тому пути, по которому должно тебе идти. ¹⁸О, если бы ты внимал заповедям Моим! тогда мир твой был бы как река, и правда твоя--как волны морские. ¹⁹И семя твое было бы как песок, и происходящие из чресл твоих--как песчинки: не изгладилось бы, не истребилось бы имя его предо Мною. ²⁰Выходите из Вавилона, бегите от Халдеев, со гласом радости возвещайте и проповедуйте это, распространяйте эту весть до пределов земли; говорите: 'Господь искупил раба Своего Иакова'. ²¹И не жаждут они в пустынях, чрез которые Он ведет их: Он источает им воду из камня; рассекает скалу, и льются воды. ²²Нечестивым же нет мира, говорит

Господь.

49 Слушайте Меня, острова, и внимайте, народы дальние: Господь призвал Меня от чрева, от утробы матери Моей называл имя Мое; ²и соделал уста Мои как острый меч; тенью руки Своей покрывал Меня, и соделал Меня стрелой изостренной; в колчане Своем хранил Меня; ³и сказал Мне: Ты раб Мой, Израиль, в Тебе Я прославлюсь. ⁴А Я сказал: напрасно Я трудился, ни на что и вотще истощал силу Свою. Но Мое право у Господа, и награда Моя у Бога Моего. ⁵И ныне говорит Господь, образовавший Меня от чрева в раба Себе, чтобы обратиться к Нему Иакова и чтобы Израиль собрался к Нему; Я почтен в очах Господа, и Бог Мой--сила Моя. ⁶И Он сказал: мало того, что Ты будешь рабом Моим для восстановления колен Иаковлевых и для возвращения остатков Израиля, но Я сделаю Тебя светом народов, чтобы спасение Мое простерлось до концов земли. ⁷Так говорит Господь, Искупитель Израиля, Святый Его, презираемому всеми, поносимому народом, рабу властелинов: цари увидят, и встанут; князья поклонятся ради Господа, Который верен, ради Святаго Израилева, Который избрал Тебя. ⁸Так говорит Господь: во время благоприятное Я услышал Тебя, и в день спасения помогу Тебе; и Я буду охранять Тебя, и сделаю Тебя заветом народа, чтобы восстановить землю, чтобы возратить наследникам наследия опустошенные, ⁹сказать узникам: 'выходите', и тем, которые во тьме: 'покажитесь'. Они при дорогах будут пасти, и по всем холмам будут пасти их; ¹⁰не будут терпеть голода и жажды, и не поразит их зной и солнце; ибо Милующий их будет вести их и приведет их к источникам вод. ¹¹И все горы Мои сделаю путем, и дороги Мои будут подняты. ¹²Вот, одни придут издалека; и вот, одни от севера и моря, а другие из земли Синим. ¹³Радуйтесь, небеса, и веселись, земля, и восклицайте, горы, от радости; ибо утешил Господь народ Свой и помиловал страдальцев Своих. ¹⁴А Сион говорил: 'оставил меня Господь, и Бог мой забыл меня!' ¹⁵Забудет ли женщина грудное дитя свое, чтобы не пожалеть сына чрева своего? но если бы и она забыла, то Я не забуду тебя. ¹⁶Вот, Я начертал тебя на дланях [Моих]; стены твои всегда предо Мною. ¹⁷Сыновья твои поспешат [к тебе], а разорители и опустошители твои уйдут от тебя. ¹⁸Возведи очи твои и посмотри вокруг, --все они собираются, идут к тебе. Живу Я! говорит Господь, --всеми ими ты облечешься, как убранством, и нарядишься ими, как невеста. ¹⁹Ибо развалины твои и пустыни твои, и разоренная земля твоя будут теперь слишком тесны для жителей, и поглощавшие тебя удалятся от тебя. ²⁰Дети, которые будут у тебя после потери прежних, будут говорить вслух тебе: 'тесно для меня место; уступи мне, чтобы я мог жить'. ²¹И ты скажешь в сердце твоём: кто мне родил их? я была бездетна и бесплодна, отведена в плен и удалена; кто же возрастил их? вот, я оставалась одинокою; где же они были? ²²Так говорит Господь Бог: вот, Я подниму руку Мою к народам, и выставлю знамя Мое племенам, и принесут сыновей твоих на руках и дочерей твоих на плечах. ²³И будут

цари питателями твоими, и царицы их кормилицами твоими; лицом до земли будут кланяться тебе и лизать прах ног твоих, и узнаешь, что Я Господь, что надеющиеся на Меня не постыдятся. ²⁴Может ли быть отнята у сильного добыча, и могут ли быть отняты у победителя взятые в плен? ²⁵Да! так говорит Господь: и плененные сильным будут отняты, и добыча тирана будет избавлена; потому что Я буду состязаться с противниками твоими и сыновей твоих Я спасу; ²⁶и притеснителей твоих накормлю собственной их плотью, и они будут упоены кровью своею, как молодым вином; и всякая плоть узнает, что Я Господь, Спаситель твой и Искупитель твой, Сильный Иаковлев.

50 Так говорит Господь: где разводное письмо вашей матери, с которым Я отпустил ее? или которому из Моих заимодавцев Я продал вас? Вот, вы проданы за грехи ваши, и за преступления ваши отпущена мать ваша. ²Почему, когда Я приходил, никого не было, и когда Я звал, никто не отвечал? Разве рука Моя коротка стала для того, чтобы избавлять, или нет силы во Мне, чтобы спасать? Вот, прещением Моим Я иссушаю море, превращаю реки в пустыню; рыбы в них гниют от недостатка воды и умирают от жажды. ³Я облакаю небеса мраком, и вретище делаю покровом их. ⁴Господь Бог дал Мне язык мудрых, чтобы Я мог словом подкреплять изнемогающего; каждое утро Он пробуждает, пробуждает ухо Мое, чтобы Я слушал, подобно учащимся. ⁵Господь Бог открыл Мне ухо, и Я не воспротивился, не отступил назад. ⁶Я предал хребет Мой биящим и ланиты Мои поражающим; лица Моего не закрывал от поруганий и оплевания. ⁷И Господь Бог помогает Мне: поэтому Я не стыжусь, поэтому Я держу лице Мое, как камень, и знаю, что не останусь в стыде. ⁸Близок оправдывающий Меня: кто хочет состязаться со Мною? станем вместе. Кто хочет судиться со Мною? пусть подойдет ко Мне. ⁹Вот, Господь Бог помогает Мне: кто осудит Меня? Вот, все они, как одежда, обветшают; моль съест их. ¹⁰Кто из вас боится Господа, слушается гласа Раба Его? Кто ходит во мраке, без света, да упоает на имя Господа и да утверждается в Боге своем. ¹¹Вот, все вы, которые возжигаете огонь, вооруженные зажигательными стрелами, --идите в пламень огня вашего и стрел, раскаленных вами! Это будет вам от руки Моей; в мучении умрете.

51 Послушайте Меня, стремящиеся к правде, ищущие Господа! Взгляните на скалу, из которой вы иссечены, в глубину рва, из которого вы извлечены. ²Посмотрите на Авраама, отца вашего, и на Сарру, родившую вас: ибо Я призвал его одного и благословил его, и размножил его. ³Так, Господь утешит Сион, утешит все развалины его и сделает пустыни его, как рай, и степь его, как сад Господа; радость и веселие будет в нем, славословие и песнопение. ⁴Послушайте Меня, народ Мой, и племя Мое, приклоните ухо Комне! ибо от Меня произойдет закон, и суд Мой поставлю во свет для народов. ⁵Правда Моя близка; спасение Мое восходит, и мышца Моя будет судить народы; острова будут уповать на

Меня и надеяться на Мышцуюмою. ⁶Поднимите глаза ваши к небесам, и посмотрите на землю вниз: ибо небеса исчезнут, как дым, и земля обветшает, как одежда, и жители ее также вымрут; а Мое спасение пребудет вечным, и Правда моя не престанет. ⁷Послушайте Меня, знающие правду, народ, у которого в сердце закон Мой! Не бойтесь поношения от людей, и злословия их не страшитесь. ⁸Ибо, как одежду, съест их моль и, как волну, съест их червь; а правда Моя пребудет вовек, и спасение Мое в роды родов. ⁹Восстань, восстань, облекись крепостью, мышца Господня! Восстань, как в дни древние, в роды давние! Не ты ли Сразилараава, поразила крокодила? ¹⁰Не ты ли иссушила море, воды великой бездны, превратила глубины моря в дорогу, чтобы прошли искупленные? ¹¹И возвратятся избавленные Господом и придут на Сион спением, и радость вечная над головою их; они найдут радость и веселье: печаль и вздохи удалятся. ¹²Я, Я Сам г Утешитель ваш. Кто ты, что боишься человека, который умирает, и сына человеческого, который то же, что трава, ¹³и забываешь Господа, Творца своего, распростившего небеса и основавшего землю; и непрестанно, всякий день страшишься ярости притеснителя, как бы он готов был истребить? Но где ярость притеснителя? ¹⁴Скоро освобожден будет пленный, и не умрет в яме и не будет нуждаться в хлебе. ¹⁵Я Господь, Бог твой, возмущающий море, так что волны его ревнут: Господь Саваоф г имя Его. ¹⁶И Я вложу слова Мои в уста твои, и тенью руки Моей покрою тебя, чтобы устроить небеса и утвердить землю и сказать Сиону: 'ты Мой народ'. ¹⁷Воспряни, воспряни, восстань, Иерусалим, ты, который из руки Господа выпил чашу ярости Его, выпил до дна чашу опьянения, осушил. ¹⁸Некому было вести его из всех сыновей, рожденных им, инекому было поддерживать его за руку из всех сыновей, [которых] он возрастил. ¹⁹Тебя постигли два [бедствия], кто пожалеет о тебе? попустошение и истребление, голод и меч: кем я утешу тебя? ²⁰Сыновья твои изнемогли, лежат по углам всех улиц, как серна в тенетах, исполненные гнева Господа, прещения Бога твоего. ²¹Итак выслушай это, страдалец и опьяневший, но не от вина. ²²Так говорит Господь твой, Господь и Бог твой, отмщающий за Свой народ: вот, Я беру из руки твоей чашу опьянения, дрожжи из чаши ярости Моей: ты не будешь уже пить их, ²³и подам ее в руки мучителям твоим, которые говорили тебе: 'пади ниц, чтобы нам пройти по тебе'; и ты хребет твой делал какбы землею и улицею для проходящих.

52 Восстань, восстань, облекись в силу твою, Сион! Облекись в одежды величия твоего, Иерусалим, город святой! ибо уже не будет более входить в тебя необрезанный и нечистый. ²Отряси с себя прах; встань, пленный Иерусалим! сними цепи с шеи твоей, пленная дочь Сиона! ³Ибо так говорит Господь: за ничто были вы проданы, и без серебра будете выкуплены; ⁴ибо так говорит Господь Бог: народ Мой ходил прежде в Египет, чтобы там пожить, и Ассур теснил его ни за что. ⁵И теперь что у Меня здесь? говорит Господь; народ Мой взят даром, властители их неистовствуют, говорит

Господь, и постоянно, всякий день имя Мое бесславится. ⁶Поэтому народ Мой узнает имя Мое; поэтому [узнает] в тот день, что Я тот же, Который сказал: 'вот Я!' ⁷Как прекрасны на горах ноги благовестника, возвещающего мир, благовестующего радость, проповедующего спасение, говорящего Сиону: 'воцарился Бог твой!' ⁸Голос сторожей твоих--они возвысили голос, и все вместе ликуют, ибо своими глазами видят, что Господь возвращается в Сион. ⁹Торжествуйте, пойте вместе, развалины Иерусалима, ибо утешил Господь народ Свой, искупил Иерусалим. ¹⁰Обнажил Господь святую мышцу Свою пред глазами всех народов; и все концы земли увидят спасение Бога нашего. ¹¹Идите, идите, выходите оттуда; не касайтесь нечистого; выходите из среды его, очистите себя, носящие сосуды Господни! ¹²Ибо вы выйдете неторопливо, и не побежите; потому что впереди вас пойдет Господь, и Бог Израилев будет стражем позади вас. ¹³Вот, раб Мой будет благоуспешен, возвысится и вознесется, и возвеличится. ¹⁴Как многие изумлялись, [смотря] на Тебя, --столько был обезображен паче всякого человека лик Его, и вид Его--паче сынов человеческих! ¹⁵Так многие народы приведет Он в изумление; цари закроют пред Ним уста свои, ибо они увидят то, о чем не было говорено им, и узнают то, чего не слышали.

53 Кто поверил слышанному от нас, и кому открылась мышца Господня? ²Ибо Он взошел пред Ним, как отпрыск и как росток из сухой земли; нет в Нем ни вида, ни величия; и мы видели Его, и не было в Нем вида, который привлекал бы нас к Нему. ³Он был презрен и умален пред людьми, муж скорбей и изведавший болезни, и мы отвращали от Него лице свое; Он был презираем, и мы ни во что ставили Его. ⁴Но Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни; а мы думали, [что] Он был поражаем, наказуем и унижен Богом. ⁵Но Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши; наказание мира нашего [было] на Нем, и раны Его мы исцелились. ⁶Все мы блуждали, как овцы, совратились каждый на свою дорогу; и Господь возложил на Него грехи всех нас. ⁷Он истязуем был, но страдал добровольно и не открывал уст Своих; как овца, веден был Он на заклание, и как агнец пред стрищим его безгласен, так Он не отверзал уст Своих. ⁸От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит? ибо Он отторгнут от земли живых; за преступление народа Моего претерпел казнь. ⁹Ему назначали гроб со злодеями, но Он погребен у богатого, потому что не сделал греха, и не было лжи в устах Его. ¹⁰Но Господу угодно было поразить Его, и Он предал Его мучению; когда же душа Его принесет жертву умилостивления, Он узрит потомство долговечное, и воля Господня благоуспешно будет исполняться рукою Его. ¹¹На подвиг души Своей Он будет смотреть с довольством; чрез познание Его Он, Праведник, Раб Мой, оправдает многих и грехи их на Себе понесет. ¹²Посему Я дам Ему часть между великими, и с сильными будет делить добычу, за то, что предал душу Свою на смерть, и к злодеям причтен был, тогда как Он понес на Себе грех многих и за

преступников сделался ходатаем.

54 Возвеселись, неплодная, нерождающая; воскликни и возгласи, немучившаяся родами; потому что у оставленной гораздо более детей, нежели у имеющей мужа, говорит Господь. ²Распространи место шатра твоего, расширь покровы жилищ твоих; не стесняйся, пусти длиннее верви твои и утверди колья твои; ³ибо ты распространишься направо и налево, и потомство твое завладеет народами и населит опустошенные города. ⁴Не бойся, ибо не будешь постыжена; не смущайся, ибо не будешь в поругании: ты забудешь посрамление юности твоей и не будешь более вспоминать о беславии вдовства твоего. ⁵Ибо твой Творец есть супруг твой; Господь Саваоф--имя Его; и Искупитель твой--Святой Израилев: Богом всей земли назовется Он. ⁶Ибо как жену, оставленную и скорбящую духом, призывает тебя Господь, и [как] жену юности, которая была отвержена, говорит Бог твой. ⁷На малое время Я оставил тебя, но с великою милостью восприму тебя. ⁸В жару гнева Я сокрыл от тебя лице Мое на время, но вечною милостью помилю тебя, говорит Искупитель твой, Господь. ⁹Ибо это для Меня, как воды Ноя: как Я поклялся, что воды Ноя не придут более на землю, так поклялся не гневаться на тебя и не укорять тебя. ¹⁰Горы сдвинутся и холмы поколеблются, --а милость Моя не отступит от тебя, и завет мира Моего не поколеблется, говорит милующий тебя Господь. ¹¹Бедная, бросаемая бурей, безутешная! Вот, Я положу камни твои на рубине и сделаю основание твое из сапфиров; ¹²и сделаю окна твои из рубинов и ворота твои--из жемчужин, и всю ограду твою--из драгоценных камней. ¹³И все сыновья твои будут научены Господом, и великий мир будет у сыновей твоих. ¹⁴Ты утвердишься правдою, будешь далека от угнетения, ибо тебе бояться нечего, и от ужаса, ибо он не приблизится к тебе. ¹⁵Вот, будут вооружаться [против тебя], но не от Меня; кто бы ни вооружился против тебя, падет. ¹⁶Вот, Я сотворил кузнеца, который раздувает угли в огне и производит орудие для своего дела, --и Я творю губителя для истребления. ¹⁷Ни одно орудие, сделанное против тебя, не будет успешно; и всякий язык, который будет состязаться с тобою на суде, --ты обвинишь. Это есть наследие рабов Господа, оправдание их от Меня, говорит Господь.

55 Жаждающие! идите все к водам; даже и вы, у которых нет серебра, идите, покупайте и ешьте; идите, покупайте без серебра и без платы вино и молоко. ²Для чего вам отвешивать серебро за то, что не хлеб, и трудовое свое за то, что не насыщает? Послушайте Меня внимательно и вкушайте благо, и душа ваша да насладится тукот. ³Приклоните ухо ваше и придите ко Мне: послушайте, и жива будет душа ваша, --и дам вам завет вечный, неизменные милости, [обещанные] Давиду. ⁴Вот, Я дал Его свидетелем для народов, вождем и наставником народам. ⁵Вот, ты призовешь народ, которого ты не знал, и народы, которые тебя не знали, поспешат к тебе ради Господа Бога твоего и ради Святого Израиле-

ва, ибо Он прославил тебя. ⁶Ищите Господа, когда можно найти Его; призывайте Его, когда Он близко. ⁷Да оставит нечестивый путь свой и беззаконник--помыслы свои, и да обратится к Господу, и Он помиловает его, и к Богу нашему, ибо Он многомилостив. ⁸Мои мысли--не ваши мысли, ни ваши пути--пути Мои, говорит Господь. ⁹Но как небо выше земли, так пути Мои выше путей ваших, и мысли Мои выше мыслей ваших. ¹⁰Как дождь и снег нисходит с неба и туда не возвращается, но напояет землю и делает ее способною рождать и произращать, чтобы она давала семя тому, кто сеет, и хлеб тому, кто ест, -- ¹¹так и слово Мое, которое исходит из уст Моих, --оно не возвращается ко Мне тщетным, но исполняет то, что Мне угодно, и совершает то, для чего Я послал его. ¹²Итак вы выйдете с веселием и будете провожаемы с миром; горы и холмы будут петь пред вами песнь, и все деревья в поле рукоплескать вам. ¹³Вместо терновника вырастет кипарис; вместо крапивы возрастет мирт; и это будет во славу Господа, в знамение вечное, несокрушимое.

56 Так говорит Господь: сохраняйте суд и делайте правду; ибо близко спасение Мое и откровение правды Моей. ²Блажен муж, который делает это, и сын человеческий, который крепко держится этого, который хранит субботу от осквернения и оберегает руку свою, чтобы не сделать никакого зла. ³Да не говорит сын иноплеменика, присоединившийся к Господу: 'Господь совсем отделил меня от Своего народа', и да не говорит евнух: 'вот я сухое дерево'. ⁴Ибо Господь так говорит об евнухах: которые хранят Мои субботы и избирают угодное Мне, и крепко держатся завета Моего, -- ⁵тем дам Я в доме Моем и в стенах Моих место и имя лучшее, нежели сыновьям и дочерям; дам им вечное имя, которое не истребится. ⁶И сыновей иноплемеников, присоединившихся к Господу, чтобы служить Ему и любить имя Господа, быть рабами Его, всех, хранящих субботу от осквернения ее и твердо держащихся завета Моего, ⁷Я приведу на святую гору Мою и обрадую их в Моем доме молитвы; всесожжения их и жертвы их [будут] благоприятны на жертвеннике Моем, ибо дом Мой назовется домом молитвы для всех народов. ⁸Господь Бог, собирающий рассеянных Израильян, говорит: к собранным у него Я буду еще собирать других. ⁹Все звери полевые, все звери лесные! идите есть. ¹⁰Стражи их слепы все и невежды: все они немые псы, не могущие лаять, бредящие лежа, любящие спать. ¹¹И это псы, жадные душою, не знающие сытости; и это пастыри бессмысленные: все смотрят на свою дорогу, каждый до последнего, на свою корысть; ¹²приходите, [говорят], я достану вина, и мы напьемся сикеры; и завтра то же будет, что сегодня, да еще и больше.

57 Праведник умирает, и никто не принимает этого к сердцу; и мужи благочестивые восхищаются [от земли], и никто не помыслит, что праведник восхищается от зла. ²Он отходит к миру; ходящие прямым путем будут покоиться на ложах своих. ³Но приблизьтесь сюда вы, сыновья чародейки,

семя прелюбодея и блудницы! ⁴Над кем вы глумитесь? против кого расширяете рот, высовываете язык? не дети ли вы преступления, семя лжи, ⁵разжигаемые похотью к идолам под каждым ветвистым деревом, заколающие детей при ручьях, между расселинами скал? ⁶В гладких камнях ручьев доля твоя; они, они жребий твой; им ты делаешь возлияние и приносишь жертвы: могу ли Я быть доволен этим? ⁷На высокой и выдающейся горе ты ставишь ложе твое и туда восходишь приносить жертву. ⁸За дверью также и за косяками ставишь памяти твои; ибо, отворившись от Меня, ты обнажаешься и восходишь; распространяешь ложе твое и договариваешься с теми из них, с которыми любишь лежать, высматриваешь место. ⁹Ты ходила также к царю с благовонною мастью и умножила масти твои, и далеко посылала послов твоих, и унижалась до преисподней. ¹⁰От долгого пути твоего утомлялась, но не говорила: 'надежда потеряна!'; все еще находила живость в руке твоей, и потому не чувствовала ослабления. ¹¹Кого же ты испугалась и устрашилась, что сделалась неверною и Меня перестала помнить и хранить в твоём сердце? не оттого ли, что Я молчал, и притом долго, ты перестала бояться Меня? ¹²Я покажу правду твою и дела твои, --и они будут не в пользу тебе. ¹³Когда ты будешь вопить, спасет ли тебя сборище твое? --всех их унесет ветер, развеет дуновение; а надеющийся на Меня наследует землю и будет владеть святою горою Моею. ¹⁴И сказал: поднимайте, поднимайте, ровняйте путь, убирайте преграду с пути народа Моего. ¹⁵Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, --Святый имя Его: Я живу на высоте [небес] и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживать дух смиренных и оживать сердца сокрушенных. ¹⁶Ибо не вечно буду Я вести тяжбу и не до конца гневаться; иначе изнеможет предо Мною дух и всякое дыхание, Мною сотворенное. ¹⁷За грех корыстолюбия его Я гневался и поражал его, скрывал лице и негодовал; но он, отворившись, пошел по пути своего сердца. ¹⁸Я видел пути его, и исцелю его, и буду водить его и утешать его и сетующих его. ¹⁹Я исполню слово: мир, мир дальнему и ближнему, говорит Господь, и исцелю его. ²⁰А нечестивые--как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. ²¹Нет мира нечестивым, говорит Бог мой.

58Взывай громко, не удерживайся; возвысь голос твой, подобно трубе, и укажи народу Моему на беззакония его, и дому Иаковлеву--на грехи его. ²Они каждый день ищут Меня и хотят знать пути Мои, как бы народ, поступающий праведно и не оставляющий законов Бога своего; они вопрошают Меня о судах правды, желают приближения к Богу: ³'Почему мы постимся, а Ты не видишь? смиряем души свои, а Ты не знаешь?' --Вот, в день поста вашего вы исполняете волю вашу и требуете тяжких трудов от других. ⁴Вот, вы поститесь для ссор и распрей и для того, чтобы дерзкою рукою бить других; вы не поститесь в это время так, чтобы голос ваш был услышан на высоте. ⁵Таков ли тот пост, ко-

торый Я избрал, день, в который томит человек душу свою, когда гнет голову свою, как тростник, и подстилает под себя рубище и пепел? Это ли назовешь постом и днем, угодным Господу? ⁶Вот пост, который Я избрал: разреши оковы неправды, развяжи узы ярма, и угнетенных отпусти на свободу, и расторгни всякое ярмо; ⁷раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом; когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся. ⁸Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. ⁹Тогда ты воззовешь, и Господь услышит; возопиешь, и Он скажет: 'вот Я!' Когда ты удалишь из среды твоей ярмо, перестанешь поднимать перст и говорить оскорбительное, ¹⁰и отдашь голодному душу твою и напитаешь душу страдальца: тогда свет твой взойдет во тьме, и мрак твой [будет] как полдень; ¹¹и будет Господь вождем твоим всегда, и во время засухи будет насыщать душу твою и утучнять кости твои, и ты будешь, как напоенный водою сад и как источник, которого воды никогда не иссякают. ¹²И застроятся [потомками] твоими пустыни вековые: ты восстановишь основания многих поколений, и будут называть тебя восстановителем развалин, возобновителем путей для населения. ¹³Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святой день Мой, и будешь называть субботу отрадою, святым днем Господним, честваемым, и почтишь ее тем, что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, -- ¹⁴то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова, отца твоего: уста Господни изрекли это.

59Вот, рука Господа не сократилась на то, чтобы спасти, и ухо Его не отяжелело для того, чтобы слышать. ²Но беззакония ваши произвели разделение между вами и Богом вашим, и грехи ваши отвращают лице [Его] от вас, чтобы не слышать. ³Ибо руки ваши осквернены кровью и персты ваши--беззаконием; уста ваши говорят ложь, язык ваш проносит неправду. ⁴Никто не возвышает голоса за правду, и никто не вступает за истину; надеются на пустое и говорят ложь, зачинают зло и рождают злодейство; ⁵высиживают змеиные яйца и ткуют паутину; кто поест яиц их, --умрет, а если раздавит, --выползет ехидна. ⁶Паутины их для одежды негодны, и они не покроются своим произведением; дела их--дела неправедные, и насилие в руках их. ⁷Ноги их бегут ко злу, и они спешат на пролитие невинной крови; мысли их--мысли нечестивые; опустошение и гибель на стезях их. ⁸Пути мира они не знают, и нет суда на стезях их; пути их искривлены, и никто, идущий по ним, не знает мира. ⁹Потому-то и далек от нас суд, и правосудие не достигает до нас; ждем света, и вот тьма, --озарения, и ходим во мраке. ¹⁰Осязаем, как слепые стену, и, как без глаз, ходим ощупью; спотыкаемся в полдень, как в сумерки, между живыми--как мертвые. ¹¹Все мы ревом, как медведи, и стонем, как голу-

би; ожидаем суда, и нет [его], --спасения, но оно далеко от нас. ¹²Ибо преступления наши многочисленны пред Тобою, и грехи наши свидетельствуют против нас; ибо преступления наши с нами, и беззакония наши мы знаем. ¹³Мы изменили и солгали пред Господом, и отступили от Бога нашего; говорили клевету и измену, зачинали и рождали из сердца лживые слова. ¹⁴И суд отступил назад, и правда стала вдали, ибо истина преткнулась на площади, и честность не может войти. ¹⁵И не стало истины, и удаляющийся от зла подвергается оскорблению. И Господь увидел это, и противно было очам Его, что нет суда. ¹⁶И видел, что нет человека, и дивился, что нет заступника; и помогла Ему мышца Его, и правда Его поддержала Его. ¹⁷Он возложил на Себя правду, как броню, и шлем спасения на главу Свою; и облекся в ризу мщениия, как в одежду, и покрыл Себя ревностью, как плащом. ¹⁸По мере возмездия, по этой мере Он воздаст противникам Своим--яростью, врагам Своим--местью, островам воздаст должное. ¹⁹И убоятся имени Господа на западе и славы Его--на восходе солнца. Если враг придет как река, дуновение Господа прогонит его. ²⁰И придет Искупитель Сиона и [сынов] Иакова, обратившихся от нечестия, говорит Господь. ²¹И вот завет Мой с ними, говорит Господь: Дух Мой, Который на тебе, и слова Мои, которые вложил Я в уста твои, не отступят от уст твоих и от уст потомства твоего, и от уст потомков потомства твоего, говорит Господь, отныне и до века.

60 Восстань, светись, [Иерусалим], ибо пришел свет твой, и слава Господня взошла над тобою. ²Ибо вот, тьма покроет землю, и мрак--народы; а над тобою воссияет Господь, и слава Его явится над тобою. ³И придут народы к свету твоему, и цари--к восходящему над тобою сиянию. ⁴Возведи очи твои и посмотри вокруг: все они собираются, идут к тебе; сыновья твои издалека идут и дочерей твоих на руках несут. ⁵Тогда увидишь, и возрадуешься, и затрепещет и расширится сердце твое, потому что богатство моря обратится к тебе, достояние народов придет к тебе. ⁶Множество верблюдов покроет тебя--дромадеры из Мадиама и Ефы; все они из Савы придут, принесут золото и ладан и возвестят славу Господа. ⁷Все овцы Кидарские будут собраны к тебе; овны Неваиофские послужат тебе: взойдут на алтарь Мой жертвою благоугодною, и Я прослаблю дом славы Моей. ⁸Кто это летят, как облака, и как голуби--к голубятням своим? ⁹Так, Меня ждут острова и впереди их--корабли Фарсисские, чтобы перевезти сынов твоих издалека и с ними серебро их и золото их, во имя Господа Бога твоего и Святого Израилева, потому что Он прославил тебя. ¹⁰Тогда сыновья иноземцев будут строить стены твои, и цари их--служить тебе; ибо во гневе Моём Я поражал тебя, но в благоволении Моём буду милостив к тебе. ¹¹И будут всегда открыты врата твои, не будут затворяться ни днем ни ночью, чтобы приносимо было к тебе достояние народов и приводимы были цари их. ¹²Ибо народ и царства, которые не захотят служить тебе, --погибнут, и такие народы совершенно истребятся. ¹³Слава

Ливана придет к тебе, кипарис и пегв и вместе кедр, чтобы украсить место святилища Моего, и Я прослаблю подножие ног Моих. ¹⁴И придут к тебе с покорностью сыновья угнетавших тебя, и падут к стопам ног твоих все, презиравшие тебя, и назовут тебя городом Господа, Сионом Святого Израилева. ¹⁵Вместо того, что ты был оставлен и ненавидим, так что никто не проходил чрез [тебя], Я соделаю тебя величием навеки, радостью в роды родов. ¹⁶Ты будешь насыщаться молоком народов, и груди царские сосать будешь, и узнаешь, что Я Господь--Спаситель твой и Искупитель твой, Сильный Иаковлев. ¹⁷Вместо меди буду доставлять тебе золото, и вместо железа серебро, и вместо дерева медь, и вместо камней железо; и поставлю правителем твоим мир и надзирателями твоими--правду. ¹⁸Не слышно будет более насилия в земле твоей, опустошения и разорения--в пределах твоих; и будешь называть стены твои спасением и ворота твои--славою. ¹⁹Не будет уже солнце служить тебе светом дневным, и сияние луны--светить тебе; но Господь будет тебе вечным светом, и Бог твой--славою твоею. ²⁰Не зайдет уже солнце твое, и луна твоя не сокроется, ибо Господь будет для тебя вечным светом, и окончатся дни сетования твоего. ²¹И народ твой весь будет праведный, на веки наследует землю, --отрасль насаждения Моего, дело рук Моих, к прославлению Моему. ²²От малого произойдет тысяча, и от самого слабого--сильный народ. Я, Господь, ускорю совершить это в свое время.

61 Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение и узникам открытие темницы, ²проповедывать лето Господне благоприятное и день мщениия Бога нашего, утешить всех сетующих, ³возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, вместо плача--елей радости, вместо унылого духа--славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его. ⁴И застроят пустыни вековые, восстановят древние развалины и возобновят города разоренные, оставшиеся в запустении с давних родов. ⁵И придут иноземцы и будут пасти стада ваши; и сыновья чужестранцев [будут] вашими земледельцами и вашими виноградарями. ⁶А вы будете называться священниками Господа, служителями Бога нашего будут именовать вас; будете пользоваться достоянием народов и славиться славою их. ⁷За посрамление вам будет вдвое; за поношение они будут радоваться своей доле, потому что в земле своей вдвое получают; веселие вечное будет у них. ⁸Ибо Я, Господь, люблю правосудие, ненавижу грабительство с насилием, и воздам награду им по истине, и завет вечный поставлю с ними; ⁹и будет известно между народами семя их, и потомство их--среди племен; все видящие их познают, что они семя, благословенное Господом. ¹⁰Радостью буду радоваться о Господе, возвеселится душа моя о Боге моём; ибо Он облек меня в ризы спасения, одеждою правды одел меня, как на жениха возложил венец и, как невесту, украсил

убранством. ¹¹Ибо, как земля производит растения свои, и как сад произращает посеянное в нем, так Господь Бог проявит правду и славу пред всеми народами.

62 Не умолкну ради Сиона, и ради Иерусалима не успокоюсь, доколе не взойдет, как свет, правда его и спасение его--как горящий светильник. ²И увидят народы правду твою и все цари--славу твою, и назовут тебя новым именем, которое нарекут уста Господа. ³И будешь венцом славы в руке Господа и царскою диадемою на длани Бога твоего. ⁴Не будут уже называть тебя 'оставленным', и землю твою не будут более называть 'пустынею', но будут называть тебя: 'Мое благоволение к нему', а землю твою--'замужнею', ибо Господь благоволил к тебе, и земля твоя сочетается. ⁵Как юноша сочетается с девою, так сочетаются с тобою сыновья твои; и [как] жених радуется о невесте, так будет радоваться о тебе Бог твой. ⁶На стенах твоих, Иерусалим, Я поставил сторожей, [которые] не будут умолкать ни днем, ни ночью. О, вы, напоминающие о Господе! не умолкайте, -- ⁷не умолкайте пред Ним, доколе Он не восстановит и доколе не сделает Иерусалима славою на земле. ⁸Господь поклялся десницею Своею и крепкою мышцею Своею: не дам зерна твоего более в пищу врагам твоим, и сыновья чужих не будут пить вина твоего, над которым ты трудился; ⁹но собирающие его будут есть его и славить Господа, и обирающие виноград будут пить [вино] его во дворах святилища Моего. ¹⁰Проходите, проходите в ворота, приготовляйте путь народу! Ровняйте, ровняйте дорогу, убирайте камни, поднимите знамя для народов! ¹¹Вот, Господь объявляет до конца земли: скажите дочери Сиона: грядет Спаситель твой; награда Его с Ним и воздаяние Его пред Ним. ¹²И назовут их народом святым, искупленным от Господа, а тебя назовут взысканным городом, неоставленным.

63 Кто это идет от Едома, в червленых ризах от Восора, столь величественный в Своей одежде, выступающий в полноте силы Своей? 'Я--изрекающий правду, сильный, чтобы спасти'. ²Отчего же одяние Твое красно, и ризы у Тебя, как у топтавшего в точиле? ³'Я топтал точило один, и из народов никого не было со Мною; и Я топтал их во гневе Моём и попираю их в ярости Моей; кровь их брызгала на ризы Мои, и Я запятнал все одяние Свое; ⁴ибо день мщенья--в сердце Моём, и год Моих искупленных настал. ⁵Я смотрел, и не было помощника; дивился, что не было поддерживающего; но помогла Мне мышца Моя, и ярость Моя--она поддержала Меня: ⁶и попрал Я народы во гневе Моём, и сокрушил их в ярости Моей, и вылил на землю кровь их'. ⁷Воспомяну милости Господни и славу Господню за все, что Господь даровал нам, и великую благость [Его] к дому Израилеву, какую оказал Он ему по милосердию Своему и по множеству щедрот Своих. ⁸Он сказал: 'подлинно они народ Мой, дети, которые не солгут', и Он был для них Спасителем. ⁹Во всякой скорби их Он не оставлял их, и Ангел лица Его спасал их; по любви Своей и благосердию Своему Он

искупил их, взял и носил их во все дни древние. ¹⁰Но они возмутились и огорчили Святого Духа Его; поэтому Он обратился в неприятеля их: Сам воевал против них. ¹¹Тогда народ Его вспомнил древние дни, Моисеевы: где Тот, Который вывел их из моря с пастырем овец Своих? где Тот, Который вложил в сердце его Святого Духа Своего, ¹²Который вел Моисея за правую руку величественною мышцею Своею, разделил пред ними воды, чтобы сделать Себе вечное имя, ¹³Который вел их чрез бездны, как коня по степи, [и] они не спотыкались? ¹⁴Как стадо сходит в долину, Дух Господень вел их к покою. Так вел Ты народ Твой, чтобы сделать Себе славное имя. ¹⁵Призри с небес и посмотри из жилища святыни Твоей и славы Твоей: где ревность Твоя и могущество Твое? --благоутробие Твое и милости Твои ко мне удержаны. ¹⁶Только Ты--Отец наш; ибо Авраам не узнаёт нас, и Израиль не признаёт нас своими; Ты, Господи, Отец наш, от века имя Твое: 'Искупитель наш'. ¹⁷Для чего, Господи, Ты попустил нам совратиться с путей Твоих, ожесточиться сердцу нашему, чтобы не бояться Тебя? обратись ради рабов Твоих, ради колен наследия Твоего. ¹⁸Короткое время владел им народ святыни Твоей: враги наши попрал святилище Твое. ¹⁹Мы сделались такими, над которыми Ты как бы никогда не владычествовал и над которыми не именовалось имя Твое.

64 О, если бы Ты расторг небеса [и] сошел! горы растаяли бы от лица Твоего, ²как от плавающего огня, как от кипящего воду, чтобы имя Твое сделать известным врагам Твоим; от лица Твоего содрогнулись бы народы. ³Когда Ты совершал страшные дела, нами неожиданные, и нисходил, --горы таяли от лица Твоего. ⁴Ибо от века не слыхали, не внимали ухом, и никакой глаз не видал другого бога, кроме Тебя, который столько сделал бы для надеющихся на него. ⁵Ты милостиво встречал радующегося и делающего правду, поминающего Тебя на путях Твоих. Но вот, Ты прогневался, потому что мы издавна грешили; и как же мы будем спасены? ⁶Все мы сделались--как нечистый, и вся праведность наша--как запачканная одежда; и все мы поблекли, как лист, и беззакония наши, как ветер, уносят нас. ⁷И нет призывающего имя Твое, который положил бы крепко держаться за Тебя; поэтому Ты сокрыл от нас лице Твое и оставил нас погибать от беззаконий наших. ⁸Но ныне, Господи, Ты--Отец наш; мы--глина, а Ты--образователь наш, и все мы--дело руки Твоей. ⁹Не гневайся, Господи, без меры, и не вечно помни беззаконие. Воззри же: мы все народ Твой. ¹⁰Города святыни Твоей сделались пустынею; пустынею стал Сион; Иерусалим опустошен. ¹¹Дом освящения нашего и славы нашей, где отцы наши прославляли Тебя, сожжен огнем, и все драгоценности наши разграблены. ¹²После этого будешь ли еще удерживаться, Господи, будешь ли молчать и карать нас без меры?

65 Я открылся не вопрошавшим обо Мне; Меня нашли не искавшие Меня. 'Вот Я! вот Я!' говорил Я народу, не имевшемуся именем Моим. ²Всякий день простирал Я ру-

ки Мои к народу непокорному, ходившему путем недобрым, по своим помышлениям, -- ³к народу, который постоянно оскорбляет Меня в лице, приносит жертвы в рощах и сожигает фимиам на черепках, ⁴сидит в гробах и ночует в пещерах; ест свиное мясо, и мерзкое варево в сосудах у него; ⁵который говорит: 'остановись, не подходи ко мне, потому что я свят для тебя'. Они--дым для обоняния Моего, огонь, горящий всякий день. ⁶Вот что написано пред лицом Моим: не умолчу, но воздам, воздам в недро их ⁷беззакония ваши, говорит Господь, и вместе беззакония отцов ваших, которые воскуряли фимиам на горах, и на холмах поносили Меня; и отмерю в недра их прежние деяния их. ⁸Так говорит Господь: когда в виноградной кисти находится сок, тогда говорят: 'не повреди ее, ибо в ней благословение'; то же сделаю Я и ради рабов Моих, чтобы не всех погубить. ⁹И произведу от Иакова семя, и от Иуды наследника гор Моих, и наследуют это избранные Мои, и рабы Мои будут жить там. ¹⁰И будет Сарон пастбищем для овец и долина Ахор--местом отдыха для волов народа Моего, который взыскал Меня. ¹¹А вас, которые оставили Господа, забыли святую гору Мою, готовя трапезу для Гада и растворяете полную чашу для Мени, -- ¹²вас обрекаю Я мечу, и все вы преклонитесь на закланье: потому что Я звал, и вы не отвечали; говорил, и вы не слушали, но делали злое в очах Моих и избирали то, что было неугодно Мне. ¹³Посему так говорит Господь Бог: вот, рабы Мои будут есть, а вы будете голодать; рабы Мои будут пить, а вы будете томиться жаждою; ¹⁴рабы Мои будут веселиться, а вы будете в стыде; рабы Мои будут петь от сердечной радости, а вы будете кричать от сердечной скорби и рыдать от сокрушения духа. ¹⁵И оставите имя ваше избранным Моим для проклятия; и убьет тебя Господь Бог, а рабов Своих назовет иным именем, ¹⁶которым кто будет благословлять себя на земле, будет благословляться Богом истины; и кто будет клясться на земле, будет клясться Богом истины, --потому что прежние скорби будут забыты и сокрыты от очей Моих. ¹⁷Ибо вот, Я творю новое небо и новую землю, и прежние уже не будут воспоминаемы и не придут на сердце. ¹⁸А вы будете веселиться и радоваться веками о том, что Я творю: ибо вот, Я творю Иерусалим веселием и народ его радостью. ¹⁹И буду радоваться о Иерусалиме и веселиться о народе Моем; и не услышится в нем более голос плача и голос вопля. ²⁰Там не будет более малолетнего и старца, который не достигал бы полноты дней своих; ибо столетний будет умирать юношею, но столетний грешник будет проклинаем. ²¹И буду строить дома и жить в них, и насаждать виноградники и есть плоды их. ²²Не будут строить, чтобы другой жил, не будут насаждать, чтобы другой ел; ибо дни народа Моего будут, как дни дерева, и избранные Мои долго будут пользоваться изделием рук своих. ²³Не будут трудиться напрасно и рождасть детей на горе; ибо будут семенем, благословенным от Господа, и потомки их с ними. ²⁴И будет, прежде нежели они воззовут, Я отвечу; они еще будут говорить, и Я уже услышу. ²⁵Волк и ягненок будут пастись вместе, и лев, как вол, будет есть солому, а

для змея прах будет пищею: они не будут причинять зла и вреда на всей святой горе Моей, говорит Господь.

66Так говорит Господь: небо--престол Мой, а земля--подножие ног Моих; где же постройте вы дом для Меня, и где место покоя Моего? ²Ибо все это соделала рука Моя, и все сие было, говорит Господь. А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим. ³Заколающий вола--то же, что убивающий человека; приносящий агнца в жертву--то же, что задушающий пса; приносящий семидал--то же, что приносящий свиную кровь; воскуряющий фимиам--то же, что молящийся идолу; и как они избрали собственные свои пути, и душа их находит удовольствие в мерзостях их, -- ⁴так и Я употреблю их обольщение и наведу на них ужасное для них: потому что Я звал, и не было отвечающего, говорил, и они не слушали, а делали злое в очах Моих и избирали то, что неугодно Мне. ⁵Выслушайте слово Господа, трепещущие пред словом Его: ваши братья, ненавидящие вас и изгоняющие вас за имя Мое, говорят: 'пусть явит Себя в славе Господь, и мы посмотрим на веселие ваше'. Но они будут постыжены. ⁶Вот, шум из города, голос из храма, голос Господа, воздающего возмездие врагам Своим. ⁷Еще не мучилась родами, а родила; прежде нежели наступили боли ее, разрешилась сыном. ⁸Кто слышал таковое? кто видал подобное этому? возникла ли страна в один день? рождался ли народ в один раз, как Сион, едва начал родами мучиться, родил сынов своих? ⁹Доведу ли Я до родов, и не дам родить? говорит Господь. Или, давая силу родить, заключу ли [утробу]? говорит Бог твой. ¹⁰Возвеселитесь с Иерусалимом и радуйтесь о нем, все любящие его! возрадуйтесь с ним радостью, все сетовавшие о нем, ¹¹чтобы вам питаться и насыщаться от сосцов утешений его, упиваться и наслаждаться преизбытком славы его. ¹²Ибо так говорит Господь: вот, Я направляю к нему мир как реку, и богатство народов--как разливающийся поток для наслаждения вашего; на руках будут носить вас и на коленях ласкать. ¹³Как утешает кого-либо мать его, так утешу Я вас, и вы будете утешены в Иерусалиме. ¹⁴И увидите это, и возрадуется сердце ваше, и кости ваши расцветут, как молодая зелень, и откроется рука Господа рабам Его, а на врагов Своих Он разгневается. ¹⁵Ибо вот, придет Господь в огне, и колесницы Его--как вихрь, чтобы излить гнев Свой с яростью и прещение Свое с пылающим огнем. ¹⁶Ибо Господь с огнем и мечом Своим произведет суд над всякою плотью, и много будет пораженных Господом. ¹⁷Те, которые освящают и очищают себя в рощах, один за другим, едят свиное мясо и мерзость и мышей, --все погибнут, говорит Господь. ¹⁸Ибо Я [знаю] деяния их и мысли их; и вот, приду собрать все народы и языки, и они придут и увидят славу Мою. ¹⁹И положу на них знамение, и пошлю из спасенных от них к народам: в Фарсис, к Пулу и Луду, к натягивающим лук, к Тубалу и Явану, на дальние острова, которые не слышали обо Мне и не видели славы Моей: и они возвестят народам славу Мою ²⁰и представят всех братьев ваших

от всех народов в дар Господу на конях и колесницах, и на носилках, и на мулах, и на быстрых верблюдах, на святую гору Мою, в Иерусалим, говорит Господь, --подобно тому, как сыны Израилевы приносят дар в дом Господа в чистом сосуде. ²¹Из них буду брать также в священники и левиты, говорит Господь. ²²Ибо, как новое небо и новая земля, которые Я сотворю, всегда будут пред лицом Моим, говорит Господь, так будет и семья ваша и имя ваше. ²³Тогда из месяца в месяц и из субботы в субботу будет приходить всякая плоть пред лице Мое на поклонение, говорит Господь. ²⁴И будут выходить и увидят трупы людей, отступивших от Меня: ибо червь их не умрет, и огонь их не угаснет; и будут они мерзостью для всякой плоти.

Иеремия

¹ Слова Иеремии, сына Хелкиина, из священников в Анафофе, в земле Вениаминовой, ² к которому было слово Господне во дни Иосии, сына Амонова, царя Иудейского, в тринадцатый год царствования его, ³ и также во дни Иоакима, сына Иосиина, царя Иудейского, до конца одиннадцатого года Седекии, сына Иосиина, царя Иудейского, до переселения Иерусалима в пятом месяце. ⁴ И было ко мне слово Господне: ⁵ прежде нежели Я образовал тебя во чреве, Я познал тебя, и прежде нежели ты вышел из утробы, Я освятил тебя: пророком для народов поставил тебя. ⁶ А я сказал: о, Господи Боже! я не умею говорить, ибо я еще молод. ⁷ Но Господь сказал мне: не говори: 'я молод'; ибо ко всем, к кому пошлю тебя, пойдешь, и все, что повелю тебе, скажешь. ⁸ Не бойся их; ибо Я с тобою, чтобы избавлять тебя, сказал Господь. ⁹ И простер Господь руку Свою, и коснулся уст моих, и сказал мне Господь: вот, Я вложил слова Мои в уста твои. ¹⁰ Смотри, Я поставил тебя в сей день над народами и царствами, чтобы искоренять и разорять, губить и разрушать, созидать и насаждать. ¹¹ И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева. ¹² Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось. ¹³ И было слово Господне ко мне в другой раз: что видишь ты? Я сказал: вижу поддуваемый ветром кипящий котел, и лицо его со стороны севера. ¹⁴ И сказал мне Господь: от севера откроется бедствие на всех обитателей сей земли. ¹⁵ Ибо вот, Я призову все племена царств северных, говорит Господь, и придут они, и поставят каждый престол свой при входе в ворота Иерусалима, и вокруг всех стен его, и во всех городах Иудейских. ¹⁶ И произнесу над ними суды Мои за все беззакония их, за то, что они оставили Меня, и воскуряли фимиам чужеземным богам и поклонялись делам рук своих. ¹⁷ А ты препояшь чресла твои, и встань, и скажи им все, что Я повелю тебе; не малодушествуй пред ними, чтобы Я не поразил тебя в глазах их. ¹⁸ И вот, Я поставил тебя ныне укрепленным городом и железным столбом и медною стеною на всей этой земле, против царей Иуды, против князей его, против священников его и против народа земли сей. ¹⁹ Они будут ратовать против тебя, но не превозмогут тебя; ибо Я с тобою, говорит Господь, чтобы избавлять тебя.

² И было слово Господне ко мне: ² иди и возгласи в уши

[дщери] Иерусалима: так говорит Господь: Я вспоминаю о дружестве юности твоей, о любви твоей, когда ты была невестою, когда последовала за Мною в пустыню, в землю не засеянную. ³ Израиль [был] святынею Господа, начатком плодов Его; все поедавшие его были осуждаемы, бедствие постигало их, говорит Господь. ⁴ Выслушайте слово Господне, дом Иаковлев и все роды дома Израилева! ⁵ Так говорит Господь: какую неправду нашли во Мне отцы ваши, что удалились от Меня и пошли за суетою, и осуетились, ⁶ и не сказали: 'где Господь, Который вывел нас из земли Египетской, вел нас по пустыне, по земле пустой и необитаемой, по земле сухой, по земле тени смертной, по которой никто не ходил и где не обитал человек?' ⁷ И Я ввел вас в землю плодородную, чтобы вы питались плодами ее и добром ее; а вы вошли и осквернили землю Мою, и достояние Мое сделали мерзостью. ⁸ Священники не говорили: 'где Господь?', и учителя закона не знали Меня, и пастыри отпали от Меня, и пророки пророчествовали во имя Ваала и ходили во след тех, которые не помогают. ⁹ Поэтому Я еще буду судиться с вами, говорит Господь, и с сыновьями сыновей ваших буду судиться. ¹⁰ Ибо пойдите на острова Хиттимские и посмотрите, и пошлите в Кидар и разведайте прилежно, и рассмотрите: было ли [там] что--нибудь подобное сему? ¹¹ переменял ли какой народ богов [своих], хотя они и не боги? а Мой народ променял славу свою на то, что не помогает. ¹² Подивитесь сему, небеса, и содрогнитесь, и ужаснитесь, говорит Господь. ¹³ Ибо два зла сделал народ Мой: Меня, источник воды живой, оставили, и высекли себе водоемы разбитые, которые не могут держать воды. ¹⁴ Разве Израиль раб? или он домочадец? почему он сделался добычею? ¹⁵ Зарыкали на него молодые львы, подали голос свой и сделали землю его пустынею; города его сожжены, без жителей. ¹⁶ И сыновья Мемфиса и Тафны объели темя твое. ¹⁷ Не причинил ли ты себе это тем, что оставил Господа Бога твоего в то время, когда Он путеводил тебя? ¹⁸ И ныне для чего тебе путь в Египет, чтобы пить воду из Нила? и для чего тебе путь в Ассирию, чтобы пить воду из реки ее? ¹⁹ Накажет тебя нечестие твое, и отступничество твое обличит тебя; итак познай и размысли, как худо и горько то, что ты оставил Господа Бога твоего и страха Моего нет в тебе, говорит Господь Бог Саваоф. ²⁰ Ибо издавна Я сокрушил ярмо твое, разорвал узы твои, и ты говорил: 'не буду служить [идолам]', а между тем на всяком высоком холме и под

всяким ветвистым деревом ты блудодействовал. ²¹Я насадил тебя [как] благородную лозу, --самое чистое семя; как же ты превратилась у Меня в дикую отрасль чужой лозы? ²²Посему, хотя бы ты умылся мылом и много употребил на себя щелоку, нечестие твое отмечено предо Мною, говорит Господь Бог. ²³Как можешь ты сказать: 'я не осквернил себя, я не ходил во след Ваала?' Посмотри на поведение твое в долине, познай, что делала ты, резвая верблюдица, рыщущая по путям твоим? ²⁴Привыкшую к пустыне дикую ослицу, в страсти души своей глотающую воздух, кто может удерживать? Все, ищущие ее, не утомятся: в ее месяце они найдут ее. ²⁵Не давай ногам твоим истапывать обувь, и гортани твоей--томиться жаждою. Но ты сказал: 'не надейся, нет! ибо люблю чужих и буду ходить во след их'. ²⁶Как вор, когда поймают его, бывает осрамлен, так осрамил себя дом Израилев: они, цари их, князья их, и священники их, и пророки их, --²⁷говоря дереву: 'ты мой отец', и камню: 'ты родил меня'; ибо они оборотили ко Мне спину, а не лице; а во время бедствия своего будут говорить: 'встань и спаси нас!' ²⁸Где же боги твои, которых ты сделал себе? --пусть они встанут, если могут спасти тебя во время бедствия твоего; ибо сколько у тебя городов, столько и богов у тебя, Иуда. ²⁹Для чего вам состязаться со Мною? --все вы согрешали против Меня, говорит Господь. ³⁰Вотще поражал Я детей ваших: они не приняли вразумления; пророков ваших поядал меч ваш, как истребляющий лев. ³¹О, род! внемлите вы слову Господню: был ли Я пустынею для Израиля? был ли Я странною мрака? Зачем же народ Мой говорит: 'мы сами себе господа; мы уже не придем к Тебе'? ³²Забывает ли девица украшение свое и невеста--наряд свой? а народ Мой забыл Меня, --нет числа дням. ³³Как искусно направляешь ты пути твои, чтобы снискать любовь! и для того даже к преступлениям приспособляла ты пути твои. ³⁴Даже на полах одежды твоей находится кровь людей бедных, невинных, которых ты не застала при взломе, и, несмотря на все это, ³⁵говоришь: 'так как я невинна, то верно гнев Его отвратится от меня'. Вот, Я буду судиться с тобою за то, что говоришь: 'я не согрешила'. ³⁶Зачем ты так много бродишь, меняя путь твой? Ты так же будешь посрамлена и Египтом, как была посрамлена Ассирию; ³⁷и от него ты выйдешь, положив руки на голову, потому что отверг Господь надежды твои, и не будешь иметь с ними успеха.

3 Говорят: 'если муж отпустит жену свою, и она отойдет от него и сделается женою другого мужа, то может ли она возвратиться к нему? Не осквернилась ли бы этим страна та?' А ты со многими любовниками блудодействовала, --и однако же возвратись ко Мне, говорит Господь. ²Подними глаза твои на высоты и посмотри, где не блудодействовали с тобою? У дороги сидела ты для них, как Аравитянин в пустыне, и осквернила землю блудом твоим и лукавством твоим. ³За то были удержаны дожди, и не было дождя позднего; но у тебя был лоб блудницы, ты отбросила стыд. ⁴Не будешь ли ты отныне взывать ко Мне: 'Отец мой! Ты был путеводи-

телем юности моей! ⁵Неужели всегда будет Он во гневе? и неужели вечно будет удерживать его в Себе?' Вот, что говоришь ты, а делаешь зло и преуспеваешь в нем. ⁶Господь сказал мне во дни Иосии царя: видел ли ты, что делала отступница, дочь Израиля? Она ходила на всякую высокую гору и под всякое ветвистое дерево и там блудодействовала. ⁷И после того, как она все это делала, Я говорил: 'возвратись ко Мне'; но она не возвратилась; и видела [это] вероломная сестра ее Иудея. ⁸И Я видел, что, когда за все прелюбодейные действия отступницы, дочери Израиля, Я отпустил ее и дал ей разводное письмо, вероломная сестра ее Иудея не убоялась, а пошла и сама блудодействовала. ⁹И явным блудодейством она осквернила землю, и прелюбодействовала с камнем и деревом. ¹⁰Но при всем этом вероломная сестра ее Иудея не обратилась ко Мне всем сердцем своим, а только притворно, говорит Господь. ¹¹И сказал мне Господь: отступница, [дочь] Израилева, оказалась правее, нежели вероломная Иудея. ¹²Иди и провозгласи слова сии к северу, и скажи: возвратись, отступница, [дочь] Израилева, говорит Господь. Я не изолью на вас гнева Моего; ибо Я милостив, говорит Господь, --не вечно буду негодовать. ¹³Признай только вину твою: ибо ты отступила от Господа Бога твоего и распутствовала с чужими под всяким ветвистым деревом, а глаза Моего вы не слушали, говорит Господь. ¹⁴Возвратитесь, дети-отступники, говорит Господь, потому что Я сочетался с вами, и возьму вас по одному из города, по два из племени, и приведу вас на Сион. ¹⁵И дам вам пастырей по сердцу Моему, которые будут пасти вас с знанием и благоразумием. ¹⁶И будет, когда вы размножитесь и сделаетесь многоплодными на земле, в те дни, говорит Господь, не будут говорить более: 'ковчег завета Господня'; он и на ум не придет, и не вспомнят о нем, и не будут приходить к нему, и его уже не будет. ¹⁷В то время назовут Иерусалим престолом Господа; и все народы ради имени Господа соберутся в Иерусалим и не будут более поступать по упорству злого сердца своего. ¹⁸В те дни придет дом Иудин к дому Израилеву, и пойдут вместе из земли северной в землю, которую Я дал в наследие отцам вашим. ¹⁹И говорил Я: как поставлю тебя в число детей и дам тебе вождеденную землю, прекраснейшее наследие множества народов? И сказал: ты будешь называть Меня отцом твоим и не отступишь от Меня. ²⁰Но поистине, как жена вероломно изменяет другу своему, так вероломно поступили со Мною вы, дом Израилев, говорит Господь. ²¹Голос слышен на высотах, жалобный плач сынов Израиля о том, что они извратили путь свой, забыли Господа Бога своего. ²²Возвратитесь, мятежные дети: Я исцелю вашу непокорность. --Вот, мы идем к Тебе, ибо Ты--Господь Бог наш. ²³Поистине, напрасно надеялись мы на холмы и на множество гор; поистине, в Господе Боге нашем спасение Израилево! ²⁴От юности нашей эта мерзость пожирала труды отцов наших, овец их и волов их, сыновей их и дочерей их. ²⁵Мы лежим в стыде своем, и срам наш покрывает нас, потому что мы грешили пред Господом Богом нашим, --мы и отцы наши, от юности нашей и до сего дня, и не слуша-

лись голоса Господа Бога нашего.

⁴Если хочешь обратиться, Израиль, говорит Господь, ко Мне обратись; и если удалишь мерзости твои от лица Моего, то не будешь скитаться. ²И будешь клясться: 'жив Господь!' в истине, суде и правде; и народы Им будут благословляться и Им хвалиться. ³Ибо так говорит Господь к мужам Иуды и Иерусалима: распашите себе новые нивы и не сейте между тернами. ⁴Обрежьте себя для Господа, и снимите крайнюю плоть с сердца вашего, мужи Иуды и жители Иерусалима, чтобы гнев Мой не открылся, как огонь, и не воспылал неугасимо по причине злых наклонностей ваших. ⁵Объявите в Иудее и разгласите в Иерусалиме, и говорите, и трубите трубою по земле; взывайте громко и говорите: 'соберитесь, и пойдем в укрепленные города'. ⁶Выставьте знамя к Сиону, бегите, не останавливайтесь, ибо Я приведу от севера бедствие и великую гибель. ⁷Выходит лев из своей чащи, и выступает истребитель народов: он выходит из своего места, чтобы землю твою сделать пустынею; города твои будут разорены, [останутся] без жителей. ⁸Посему препояштесь врищем, плачьте и рыдайте, ибо ярость гнева Господня не отвратится от нас. ⁹И будет в тот день, говорит Господь, замрет сердце у царя и сердце у князей; и ужаснутся священники, и изумятся пророки. ¹⁰И сказал я: о, Господи Боже! Неужели Ты обольщал только народ сей и Иерусалим, говоря: 'мир будет у вас'; а между тем меч доходит до души? ¹¹В то время сказано будет народу сему и Иерусалиму: жгучий ветер несется с высот пустынных на путь дочери народа Моего, не для веяния и не для очищения; ¹²и придет ко Мне оттуда ветер сильнее сего, и Я произнесу суд над ними. ¹³Вот, поднимается он подобно облакам, и колесницы его--как вихрь, кони его быстрее орлов; горе нам! ибо мы будем разорены. ¹⁴Смой злое с сердца твоего, Иерусалим, чтобы спастись тебе: доколе будут гнездиться в тебе злостивые мысли? ¹⁵Ибо уже несется голос от Дана и гибельная весть с горы Ефремовой: ¹⁶объявите народам, известите Иерусалим, что идут из дальней страны осаждающие и криками своими оглашают города Иудеи. ¹⁷Как сторожа полей, они обступают его кругом, ибо он возмутился против Меня, говорит Господь. ¹⁸Пути твои и деяния твои причинили тебе это; от твоего нечестия тебе так горько, что доходит до сердца твоего. ¹⁹Утроба моя! утроба моя! скорблю во глубине сердца моего, волнуется во мне сердце мое, не могу молчать; ибо ты слышишь, душа моя, звук трубы, тревогу брани. ²⁰Беда за бедою: вся земля опустошается, внезапно разорены шатры мои, мгновенно--палатки мои. ²¹Долго ли мне видеть знамя, слушать звук трубы? ²²Это оттого, что народ Мой глуп, не знает Меня: неразумные они дети, и нет у них смысла; они умны на зло, но добра делать не умеют. ²³Смотрю на землю, и вот, она разорена и пуста, --на небеса, и нет на них света. ²⁴Смотрю на горы, и вот, они дрожат, и все холмы колеблются. ²⁵Смотрю, и вот, нет человека, и все птицы небесные разлетелись. ²⁶Смотрю, и вот, Кармил-пустыня, и все города его разрушены от лица Господа, от

ярости гнева Его. ²⁷Ибо так сказал Господь: вся земля будет опустошена, но совершенного истребления не сделаю. ²⁸Восплачет о сем земля, и небеса помрачатся вверху, потому что Я сказал, Я определил, и не раскаюсь в том, и не отступлю от того. ²⁹От шума всадников и стрелков разбегутся все города: они уйдут в густые леса и влезут на скалы; все города будут оставлены, и не будет в них ни одного жителя. ³⁰А ты, опустошенная, что станешь делать? Хотя ты одеваешься в пурпур, хотя украшаешь себя золотыми нарядами, обрисовываешь глаза твои красками, но напрасно украшаешь себя: презрели тебя любовники, они ищут души твоей. ³¹Ибо Я слышу голос как бы женщины в родах, стон как бы рождающей в первый раз, голос дочери Сиона; она стонет, простирая руки свои: 'о, горе мне! душа моя изнывает пред убийцами'.

⁵Походите по улицам Иерусалима, и посмотрите, и разведите, и поищите на площадях его, не найдете ли человека, нет ли соблюдающего правду, ищущего истины? Я пощадил бы [Иерусалим]. ²Хотя и говорят они: 'жив Господь!', но клянутся ложно. ³О, Господи! очи Твои не к истине ли [обращены]? Ты поражаешь их, а они не чувствуют боли; Ты истребляешь их, а они не хотят принять вразумления; лица свои сделали они крепче камня, не хотят обратиться. ⁴И сказал я [сам в себе]: это, может быть, бедняки; они глупы, потому что не знают пути Господня, закона Бога своего; ⁵пойду я к знатым и поговорю с ними, ибо они знают путь Господень, закон Бога своего. Но и они все сокрушили ярмо, расторгли узы. ⁶За то поразит их лев из леса, волк пустынный опустошит их, барс будет подстерегать у городов их: кто выйдет из них, будет растерзан; ибо умножились преступления их, усилились отступничества их. ⁷Как же Мне простить тебя за это? Сыновья твои оставили Меня и клянутся теми, которые не боги. Я насыщал их, а они прелюбодействовали и толпами ходили в дома блудниц. ⁸Это откормленные кони: каждый из них ржет на жену другого. ⁹Неужели Я не накажу за это? говорит Господь; и не отместит ли душа Моя такому народу, как этот? ¹⁰Восходите на стены его и разрушайте, но не до конца; уничтожьте зубцы их, потому что они не Господни; ¹¹ибо дом Израилев и дом Иудин поступили со Мною очень вероломно, говорит Господь: ¹²они солгали на Господа и сказали: 'нет Его, и беда не придет на нас, и мы не увидим ни меча, ни голода. ¹³И пророки станут ветром, и слова [Господня] нет в них; над ними самими пусть это будет'. ¹⁴Посему так говорит Господь Бог Саваоф: за то, что вы говорите такие слова, вот, Я сделаю слова Мои в устах твоих огнем, а этот народ--дровами, и этот [огонь] пожрет их. ¹⁵Вот, Я приведу на вас, дом Израилев, народ издалека, говорит Господь, народ сильный, народ древний, народ, которого языка ты не знаешь, и не будешь понимать, что он говорит. ¹⁶Колчан его--как открытый гроб; все они люди храбрые. ¹⁷И съедят они жатву твою и хлеб твой, съедят сыновей твоих и дочерей твоих, съедят овец твоих и волов твоих, съедят виноград твой и смоквы твои;

разрушат мечом укрепленные города твои, на которые ты надеешься. ¹⁸Но и в те дни, говорит Господь, не истреблю вас до конца. ¹⁹И если вы скажете: 'за что Господь, Бог наш, делает нам все это?', то отвечай: так как вы оставили Меня и служили чужим богам в земле своей, то будете служить чужим в земле не вашей. ²⁰Объявите это в доме Иакова и возвестите в Иудее, говоря: ²¹выслушай это, народ глупый и неразумный, у которого есть глаза, а не видит, у которого есть уши, а не слышит: ²²Меня ли вы не боитесь, говорит Господь, предо Мною ли не трепещете? Я положил песок границею морю, вечным пределом, которого не перейдет; и хотя волны его устремляются, но превозмочь не могут; хотя они бушуют, но переступить его не могут. ²³А у народа сего сердце буйное и мятежное; они отступили и пошли; ²⁴и не сказали в сердце своем: 'убоимся Господа Бога нашего, Который дает нам дождь ранний и поздний в свое время, хранит для нас седмицы, назначенные для жатвы'. ²⁵Беззакония ваши отвратили это, и грехи ваши удалили от вас это доброе. ²⁶Ибо между народом Моим находятся нечестивые: сторожат, как птицеловы, припадают к земле, ставят ловушки и уловляют людей. ²⁷Как клетка, наполненная птицами, дома их полны обмана; чрез это они и возвысились и разбогатели, ²⁸сделались тучны, жирны, переступили даже всякую меру во зле, не разбирают судебных дел, дел сирот; благоденствуют, и справедливому делу нищих не дают суда. ²⁹Неужели Я не накажу за это? говорит Господь; и не отмстит ли душа Моя такому народу, как этот? ³⁰Изумительное и ужасное совершается в сей земле: ³¹пророки пророчествуют ложь, и священники господствуют при посредстве их, и народ Мой любит это. Что же вы будете делать после всего этого?

6Бегите, дети Вениаминовы, из среды Иерусалима, и в Фекое трубите трубою и дайте знать огнем в Бефкареме, ибо от севера появляется беда и великая гибель. ²Разорю Я дочь Сиона, красивую и изнеженную. ³Пастухи со своими стадами придут к ней, раскинут палатки вокруг нее; каждый будет пасти свой участок. ⁴Приготовляйте против нее войну; вставайте и пойдем в полдень. Горе нам! день уже склоняется, расprostируются вечерние тени. ⁵Вставайте, пойдем и ночью, и разорим чертоги ее! ⁶Ибо так говорит Господь Саваоф: рубите деревья и делайте насыпь против Иерусалима: этот город должен быть наказан; в нем всякое угнетение. ⁷Как источник извергает из себя воду, так он источает из себя зло: в нем слышно насилие и грабительство, пред лицом Моим всегда обиды и раны. ⁸Вразумись, Иерусалим, чтобы душа Моя не удалилась от тебя, чтоб Я не сделал тебя пустынею, землею необитаемою. ⁹Так говорит Господь Саваоф: до конца доберут остаток Израиля, как виноград; работай рукою твоею, как обиратель винограда, наполняя корзины. ¹⁰К кому мне говорить и кого увещевать, чтобы слушали? Вот, ухо у них необрезанное, и они не могут слушать; вот, слово Господне у них в посмеянии; оно неприятно им. ¹¹Поэтому я преисполнен яростью Господнею, не могу держать ее в себе; изолью ее на детей на улице и на собрание

юношей; взяты будут муж с женою, пожилой с отжившим лета. ¹²И дома их перейдут к другим, равно поля и жены; потому что Я простру руку Мою на обитателей сей земли, говорит Господь. ¹³Ибо от малого до большого, каждый из них предан корысти, и от пророка до священника--все действуют лживо; ¹⁴врачуют раны народа Моего легкомысленно, говоря: 'мир! мир!', а мира нет. ¹⁵Стыдятся ли они, делая мерзости? нет, нисколько не стыдятся и не краснеют. За то падут между падшими, и во время посещения Моего будут повержены, говорит Господь. ¹⁶Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, и найдете покой душам вашим. Но они сказали: 'не пойдем'. ¹⁷И поставил Я стражей над вами, [сказав]: 'слушайте звука трубы'. Но они сказали: 'не будем слушать'. ¹⁸Итак слушайте, народы, и знай, собрание, что с ними будет. ¹⁹Слушай, земля: вот, Я приведу на народ сей пагубу, плод помыслов их; ибо они слов Моих не слушали и закон Мой отвергли. ²⁰Для чего Мне ладан, который идет из Савы, и благовонный тростник из дальней страны? Всесожжения ваши неугодны, и жертвы ваши неприятны Мне. ²¹Посему так говорит Господь: вот, Я полагаю пред народом сим преткновения, и преткнутся о них отцы и дети вместе, сосед и друг его, и погибнут. ²²Так говорит Господь: вот, идет народ от страны северной, и народ великий поднимается от краев земли; ²³держат в руках лук и копье; они жестоки и немилосерды, голос их шумит, как море, и несутся на конях, выстроены, как один человек, чтобы сразиться с тобою, дочь Сиона. ²⁴Мы услышали весть о них, и руки у нас опустились, скорбь объяла нас, муки, как женщину в родах. ²⁵Не выходите в поле и не ходите по дороге, ибо меч неприятелей, ужас со всех сторон. ²⁶Дочь народа моего! опояшь себя вретисцем и посыпь себя пеплом; сокрушайся, как бы о смерти единственного сына, горько плачь; ибо внезапно придет на нас губитель. ²⁷Башнею поставил Я тебя среди народа Моего, столпом, чтобы ты знал и следил путь их. ²⁸Все они--упорные отступники, живут клеветою; это медь и железо, --все они развратители. ²⁹Раздувальный мех обгорел, свинец истлел от огня: плавильщик плавил напрасно, ибо злые не отделились; ³⁰отверженным серебром назовут их, ибо Господь отверг их.

7Слово, которое было к Иеремии от Господа: ²стань во вратах дома Господня и провозгласи там слово сие и скажи: слушайте слово Господне, все Иудеи, входящие сими вратами на поклонение Господу. ³Так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: исправьте пути ваши и деяния ваши, и Я оставлю вас жить на сем месте. ⁴Не надейтесь на обманчивые слова: 'здесь храм Господень, храм Господень, храм Господень'. ⁵Но если совсем исправите пути ваши и деяния ваши, если будете верно производить суд между человеком и соперником его, ⁶не будете притеснять иноземца, сироты и вдовы, и проливать невинной крови на месте сем, и не пойдете во след иных богов на беду себе, -- ⁷то Я оставлю вас

жить на месте сем, на этой земле, которую дал отцам вашим в роды родов.⁸ Вот, вы надеетесь на обманчивые слова, которые не принесут вам пользы.⁹ Как! вы крадете, убиваете и прелюбодействуете, и клянетесь во лжи и кадите Ваалу, и ходите во след иных богов, которых вы не знаете,¹⁰ и потом приходите и становитесь пред лицом Моим в доме сем, над которым наречено имя Мое, и говорите: 'мы спасены', чтобы впредь делать все эти мерзости.¹¹ Не соделался ли вертепом разбойников в глазах ваших дом сей, над которым наречено имя Мое? Вот, Я видел это, говорит Господь.¹² Пойдите же на место Мое в Силом, где Я прежде назначил пребывать имени Моему, и посмотрите, что сделал Я с ним за нечестие народа Моего Израиля.¹³ И ныне, так как вы делаете все эти дела, говорит Господь, и Я говорил вам с раннего утра, а вы не слушали, и звал вас, а вы не отвечали, --¹⁴ то Я так же поступлю с домом [сим], над которым наречено имя Мое, на который вы надеетесь, и с местом, которое Я дал вам и отцам вашим, как поступил с Силомом.¹⁵ И отвергну вас от лица Моего, как отверг всех братьев ваших, все семя Ефремово.¹⁶ Ты же не проси за этот народ и не возноси за них молитвы и прошения, и не ходатайствуй предо Мною, ибо Я не услышу тебя.¹⁷ Не видишь ли, что они делают в городах Иудеи и на улицах Иерусалима? ¹⁸ Дети собирают дрова, а отцы разводят огонь, и женщины месят тесто, чтобы делать пирожки для богини неба и совершать возлияния иным богам, чтобы огорчать Меня.¹⁹ Но Меня ли огорчают они? говорит Господь; не себя ли самих к стыду своему? ²⁰ Посему так говорит Господь Бог: вот, изливается гнев Мой и ярость Моя на место сие, на людей и на скот, и на деревья полевые и на плоды земли, и возгорится и не погаснет.²¹ Так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: все소жжения ваши прилагайте к жертвам вашим и ешьте мясо; ²² ибо отцам вашим Я не говорил и не давал им заповеди в тот день, в который Я вывел их из земли Египетской, о всесожжении и жертве; ²³ но такую заповедь дал им: 'слушайтесь гласа Моего, и Я буду вашим Богом, а вы будете Моим народом, и ходите по всякому пути, который Я заповедаю вам, чтобы вам было хорошо'.²⁴ Но они не послушали и не приклонили уха своего, и жили по внушению и упорству злого сердца своего, и стали ко Мне спиною, а не лицом.²⁵ С того дня, как отцы ваши вышли из земли Египетской, до сего дня Я посылал к вам всех рабов Моих--пророков, посылал всякий день с раннего утра; ²⁶ но они не слушались Меня и не приклонили уха своего, а ожесточили выю свою, поступали хуже отцов своих.²⁷ И когда ты будешь говорить им все эти слова, они тебя не послушают; и когда будешь звать их, они тебе не ответят.²⁸ Тогда скажи им: вот народ, который не слушает гласа Господа Бога своего и не принимает наставления! Не стало у них истины, она отнята от уст их.²⁹ Остриги волоса твои и брось, и подними плач на горах, ибо отверг Господь и оставил род, [навлекший] гнев Его.³⁰ Ибо сыновья Иуды делают злое пред очами Моими, говорит Господь; поставили мерзости свои в доме, над которым наречено имя Мое, чтобы осквернить его; ³¹ и устроили высоты Тофета в

долине сыновей Енномовых, чтобы сжигать сыновей своих и дочерей своих в огне, чего Я не повелевал и что Мне на сердце не приходило.³² За то вот, приходят дни, говорит Господь, когда не будут более называть [место сие] Тофетом и долиною сыновей Енномовых, но долиною убийства, и в Тофете будут хоронить по недостатку места.³³ И будут трупы народа сего пищею птицам небесным и зверям земным, и некому будет отгонять их.³⁴ И прекращу в городах Иудеи и на улицах Иерусалима голос торжества и голос веселия, голос жениха и голос невесты; потому что земля эта будет пустынею.

8 В то время, говорит Господь, выбросят кости царей Иуды, и кости князей его, и кости священников, и кости пророков, и кости жителей Иерусалима из гробов их; ² и раскидают их пред солнцем и луною и пред всем воинством небесным, которых они любили и которым служили и в след которых ходили, которых искали и которым поклонялись; не уберут их и не похоронят: они будут навозом на земле.³ И будут смерть предпочитать жизни все остальные, которые останутся от этого злого племени во всех местах, куда Я изгоню их, говорит Господь Саваоф.⁴ И скажи им: так говорит Господь: разве, упав, не встают и, совратившись с дороги, не возвращаются? ⁵ Для чего этот народ, Иерусалим, находится в упорном отступничестве? они крепко держатся обмана и не хотят обратиться.⁶ Я наблюдал и слушал: не говорят они правды, никто не раскаивается в своем нечестии, никто не говорит: 'что я сделал?'; каждый обращается на свой путь, как конь, бросающийся в сражение.⁷ И аист под небом знает свои определенные времена, и горлица, и ласточка, и журавль наблюдают время, когда им прилететь; а народ Мой не знает определения Господня.⁸ Как вы говорите: 'мы мудры, и закон Господень у нас'? А вот, лживая трость книжников [и его] превращает в ложь.⁹ Посрамились мудрецы, смутились и запутались в сеть: вот, они отвергли слово Господне; в чем же мудрость их? ¹⁰ За то жен их отдам другим, поля их--иным владетелям; потому что все они, от малого до большого, предалися корыстолюбию; от пророка до священника--все действуют лживо.¹¹ И врачуют рану дочери народа Моего легкомысленно, говоря: 'мир, мир!', а мира нет.¹² Стыдятся ли они, делая мерзости? нет, они нисколько не стыдятся и не краснеют. За то падут они между падшими; во время посещения их будут повержены, говорит Господь.¹³ До конца оберу их, говорит Господь, не останется ни одной виноградины на лозе, ни смоквы на смоковнице, и лист опадет, и что Я дал им, отойдет от них.¹⁴ Что мы сидим? собирайтесь, пойдем в укрепленные города, и там погибнем; ибо Господь Бог наш определил нас на погибель и дает нам пить воду с желчью за то, что мы грешили пред Господом'.¹⁵ Ждем мира, а ничего доброго нет, --времени исцеления, и вот ужасы.¹⁶ От Дана слышен храп коней его, от громкого ржания жеребцов его дрожит вся земля; и придут и истребят землю и всё, что на ней, город и живущих в нем.¹⁷ Ибо вот, Я пошлю на вас змеев, василисков, против которых нет загова-

риванья, и они будут уязвлять вас, говорит Господь.¹⁸ Когда утешусь я в горести моей! сердце мое изныло во мне.¹⁹ Вот, слышу вопль дщери народа Моего из дальней страны: разве нет Господа на Сионе? разве нет Царя его на нем? --Зачем они подвигли Меня на гнев своими идолами, чужеземными, ничтожными?²⁰ Прошла жатва, кончилось лето, а мы не спасены.²¹ О сокрушении дщери народа моего я сокрушаюсь, хожу мрачен, ужас объял меня.²² Разве нет бальзама в Галааде? разве нет там врача? Отчего же нет исцеления дщери народа моего?

9О, кто даст голове моей воду и глазам моим--источник слез! я плакал бы день и ночь о пораженных дщери народа моего.² О, кто дал бы мне в пустыне пристанище путников! оставил бы я народ мой и ушел бы от них: ибо все они прелюбодеи, скопище вероломных.³ Как лук, напрягают язык свой для лжи, усиливаются на земле неправдою; ибо переходят от одного зла к другому, и Меня не знают, говорит Господь.⁴ Берегитесь каждый своего друга, и не доверяйте ни одному из своих братьев; ибо всякий брат ставит преткновение другому, и всякий друг разносит клеветы.⁵ Каждый обманывает своего друга, и правды не говорят: приучили язык свой говорить ложь, лукавствуют до усталости.⁶ Ты живешь среди коварства; по коварству они отрываются знать Меня, говорит Господь.⁷ Посему так говорит Господь Саваоф: вот, Я расплавлю и испытаю их; ибо как иначе Мне поступать со дщерею народа Моего? ⁸Язык их--убийственная стрела, говорит коварно; устами своими говорят с ближним своим дружелюбно, а в сердце своем строят ему ковы.⁹ Неужели Я не накажу их за это? говорит Господь; не отмстит ли душа Моя такому народу, как этот? ¹⁰О горах подниму плач и вопль, и о степных пастбищах--рыдание, потому что они выжжены, так что никто там не проходит, и не слышно блеяния стад: от птиц небесных до скота--[все] рассеялись, ушли.¹¹ И сделаю Иерусалим грудой камней, жилищем шакалов, и города Иудеи сделаю пустынею, без жителей.¹² Есть ли такой мудрец, который понял бы это? И к кому говорят уста Господни--объяснил бы, за что погибла страна и выжжена, как пустыня, так что никто не проходит [по ней]? ¹³И сказал Господь: за то, что они оставили закон Мой, который Я постановил для них, и не слушали гласа Моего и не поступали по нему; ¹⁴а ходили по упорству сердца своего и во след Ваалов, как научили их отцы их.¹⁵ Посему так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я накормлю их, этот народ, полныню, и напою их водою с желчью;¹⁶ и рассею их между народами, которых не знали ни они, ни отцы их, и пошлю вслед их меч, доколе не истреблю их.¹⁷ Так говорит Господь Саваоф: подумайте, и позовите плакальщиц, чтобы они пришли; пошлите за искусницами [в этом деле], чтобы они пришли.¹⁸ Пусть они поспешат и поднимут плач о нас, чтобы из глаз наших лились слезы, и с ресниц наших текла вода.¹⁹ Ибо голос плача слышен с Сиона: 'как мы ограблены! мы жестоко посрамлены, ибо оставляем землю, потому что разрушили жилища наши'. ²⁰Итак

слушайте, женщины, слово Господа, и да внимает ухо ваше слову уст Его; и учите дочерей ваших плачу, и одна другую--плачевным песням.²¹ Ибо смерть входит в наши окна, вторгается в чертоги наши, чтобы истребить детей с улицы, юношей с площадей.²² Скажи: так говорит Господь: и будут повержены трупы людей, как навоз на поле и как снопы позади жнеца, и некому будет собрать их.²³ Так говорит Господь: да не хвалится мудрый мудростью своею, да не хвалится сильный силою своею, да не хвалится богатый богатством своим.²⁴ Но хвальныйся хвались тем, что разумеет и знает Меня, что Я--Господь, творящий милость, суд и правду на земле; ибо только это благоугодно Мне, говорит Господь.²⁵ Вот, приходят дни, говорит Господь, когда Я посетую всех обрезанных и необрезанных: ²⁶Египет и Иудею, и Едома и сыновей Аммоновых, и Моавы и всех стригущих волосы на висках, обитающих в пустыне; ибо все эти народы необрезаны, а весь дом Израилев с необрезанным сердцем.

10Слушайте слово, которое Господь говорит вам, дом Израилев.² Так говорит Господь: не учитесь путям язычников и не страшитесь знамений небесных, которых язычники страшатся.³ Ибо уставы народов--пустота: вырубают дерево в лесу, обделывают его руками плотника при помощи топора,⁴ покрывают серебром и золотом, прикрепляют гвоздями и молотом, чтобы не шаталось.⁵ Они--как обточенный столп, и не говорят; их носят, потому что ходить не могут. Не бойтесь их, ибо они не могут причинить зла, но и добра делать не в силах.⁶ Нет подобного Тебе, Господи! Ты велик, и имя Твое велико могуществом.⁷ Кто не убоится Тебя, Царь народов? ибо Тебе [единому] принадлежит это; потому что между всеми мудрецами народов и во всех царствах их нет подобного Тебе.⁸ Все до одного они бессмысленны и глупы; пустое учение--это дерево.⁹ Разбитое в листы серебро привезено из Фарсиса, золото--из Уфаза, дело художника и рук плавильщика; одежда на них--гиацинт и пурпур: все это--дело людей искусных.¹⁰ А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живой и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его.¹¹ Так говорите им: боги, которые не сотворили неба и земли, исчезнут с земли и из-под небес.¹² Он сотворил землю силою Своею, утвердил вселенную мудростью Своею и разумом Своим распростер небеса.¹³ По гласу Его шумят воды на небесах, и Он возводит облака от краев земли, творит молнии среди дождя и изводит ветер из хранилищ Своих.¹⁴ Безумствует всякий человек в своем знании, срамит себя всякий плавильщик истуканом [своим], ибо выплавленное им есть ложь, и нет в нем духа.¹⁵ Это совершенная пустота, дело заблуждения; во время посещения их они исчезнут.¹⁶ Не такова, как их, доля Иакова; ибо [Бог его] есть Творец всего, и Израиль есть жезл наследия Его; имя Его--Господь Саваоф.¹⁷ Убирай с земли имущество твое, имеющая сидеть в осаде; ¹⁸ибо так говорит Господь: вот, Я выброшу жителей сей земли на сей раз и загоню их в тесное место, чтобы схватили их.¹⁹ Горе мне в моем сокрушении; мучительна рана

моя, но я говорю [сам] [в себе]: 'подлинно, это моя скорбь, и я буду нести ее; ²⁰шатер мой опустошен, и все веревки мои порваны; дети мои ушли от меня, и нет их: некому уже раскинуть шатра моего и развесить ковров моих, ²¹ибо пастыри сделались бессмысленными и не искали Господа, а потому они и поступали безрассудно, и все стадо их рассеяно'. ²²Несется слух: вот он идет, и большой шум от страны северной, чтобы города Иудеи сделать пустынею, жилищем шакалов. ²³Знаю, Господи, что не в воле человека путь его, что не во власти идущего давать направление стопам своим. ²⁴Наказывай меня, Господи, но по правде, не во гневе Твоем, чтобы не умалить меня. ²⁵Излей ярость Твою на народы, которые не знают Тебя, и на племена, которые не призывают имени Твоего; ибо они съели Иакова, пожрали его и истребили его, и жилище его опустошили.

11 Слово, которое было к Иеремии от Господа: ²слушайте слова завета сего и скажите мужам Иуды и жителям Иерусалима; ³и скажи им: так говорит Господь, Бог Израилев: проклят человек, который не послушает слов завета сего, ⁴который Я заповедал отцам вашим, когда вывел их из земли Египетской, из железной печи, сказав: 'слушайтесь гласа Моего и делайте все, что Я заповедаю вам, --и будете Моим народом, и Я буду вашим Богом, ⁵чтобы исполнить клятву, которую Я клялся отцам вашим--дать им землю, текущую молоком и медом, как это ныне'. И отвечал я, сказав: аминь, Господи! ⁶И сказал мне Господь: провозгласи все сии слова в городах Иуды и на улицах Иерусалима и скажи: слушайте слова завета сего и исполняйте их. ⁷Ибо отцов ваших Я увещевал постоянно с того дня, как вывел их из земли Египетской, до сего дня; увещевал их с раннего утра, говоря: 'слушайтесь гласа Моего'. ⁸Но они не слушались и не приклоняли уха своего, а ходили каждый по упорству злого сердца своего: поэтому Я навел на них все сказанное в завете сем, который Я заповедал им исполнять, а они не исполняли. ⁹И сказал мне Господь: есть заговор между мужами Иуды и жителями Иерусалима: ¹⁰они опять обратились к беззакониям праотцев своих, которые отреклись слушаться слов Моих и пошли вослед чужих богов, служа им. Дом Израиля и дом Иуды нарушили завет Мой, который Я заключил с отцами их. ¹¹Посему так говорит Господь: вот, Я наведу на них бедствие, от которого они не могут избавиться, и когда воззовут ко Мне, не услышу их. ¹²Тогда города Иуды и жители Иерусалима пойдут и воззовут к богам, которым они кадят; но они нисколько не помогут им во время бедствия их. ¹³Ибо сколько у тебя городов, столько и богов у тебя, Иуда, и сколько улиц в Иерусалиме, столько вы наставили жертвенников постыдному, жертвенников для каждения Ваалу. ¹⁴Ты же не проси за этот народ и не возноси за них молитвы и прошения; ибо Я не услышу, когда они будут взывать ко Мне в бедствии своем. ¹⁵Что возлюбленному Моему в доме Моем, когда в нем совершаются многие непотребства? и священные мяса не помогут тебе, когда, делая зло, ты радуешься. ¹⁶Зеленеющею маслиною, красующеюся приятными плодами,

именовал тебя Господь. А ныне, при шуме сильного смятения, Он воспламенил огонь вокруг нее, и сокрушились ветви ее. ¹⁷Господь Саваоф, Который насадил тебя, изрек на тебя злое за зло дома Израилева и дома Иудина, которое они причинили себе тем, что подвигли Меня на гнев каждением Ваалу. ¹⁸Господь открыл мне, и я знаю; Ты показал мне деяния их. ¹⁹А я, как кроткий агнец, ведомый на заклание, и не знал, что они составляют замыслы против меня, [говоря]: 'положим [ядовитое] дерево в пищу его и отторгнем его от земли живых, чтобы и имя его более не упоминалось'. ²⁰Но, Господи Саваоф, Судия праведный, испытующий сердца и утробы! дай увидеть мне мщение Твое над ними, ибо Тебе вверил я дело мое. ²¹Посему так говорит Господь о мужах Анафофа, ищущих души твоей и говорящих: 'не пророчествуй во имя Господа, чтобы не умереть тебе от рук наших'; ²²посему так говорит Господь Саваоф: вот, Я посету их: юноши [их] умрут от меча; сыновья их и дочери их умрут от голода. ²³И остатка не будет от них; ибо Я наведу бедствие на мужей Анафофа в год посещения их.

12 Праведен будешь Ты, Господи, если я стану судиться с Тобою; и однако же буду говорить с Тобою о правосудии: почему путь нечестивых благоуспешен, и все вероломные благоденствуют? ²Ты насадил их, и они укоренились, выросли и приносят плод. В устах их Ты близок, но далек от сердца их. ³А меня, Господи, Ты знаешь, видишь меня и испытываешь сердце мое, каково оно к Тебе. Отдели их, как овец на заклание, и приготовь их на день убиения. ⁴Долго ли будет сетовать земля, и трава на всех полях--сохнуть? скот и птицы гибнут за нечестие жителей ее, ибо они говорят: 'Он не увидит, что с нами будет'. ⁵Если ты с пешими бежал, и они утомили тебя, как же тебе состязаться с конями? и если в стране мирной ты был безопасен, то что будешь делать в наводнение Иордана? ⁶Ибо и братья твои и дом отца твоего, и они вероломно поступают с тобою, и они кричат вслед тебя громким голосом. Не верь им, когда они говорят тебе и доброе. ⁷Я оставил дом Мой; покинул удел Мой; самое любезное для души Моей отдал в руки врагов его. ⁸Удел Мой сделался для Меня как лев в лесу; возвысил на Меня голос свой: за то Я возненавидел его. ⁹Удел Мой стал у Меня, как разноцветная птица, на которую со всех сторон напали другие хищные птицы. Идите, собирайтесь, все полевые звери: идите пожирать его. ¹⁰Множество пастухов испортили Мой виноградник, истоптали ногами участок Мой; любимый участок Мой сделали пустою степью; ¹¹сделали его пустынею, и в запустении он плачет предо Мною; вся земля опустошена, потому что ни один человек не прилагает этого к сердцу. ¹²На все горы в пустыне пришли опустошители; ибо меч Господа пожирает [всё] от одного края земли до другого: нет мира ни для какой плоти. ¹³Они сеяли пшеницу, а пожали терны; измучились, и не получили никакой пользы; постыдитесь же таких прибытков ваших по причине пламенного гнева Господа. ¹⁴Так говорит Господь обо всех злых Моих соседях, нападающих на удел, который

Я дал в наследие народу Моему, Израилю: вот, Я исторгну их из земли их, и дом Иудин исторгну из среды их. ¹⁵Но после того, как Я исторгну их, снова возвращу и помилую их, и приведу каждого в удел его и каждого в землю его. ¹⁶И если они научатся путям народа Моего, чтобы клясться именем Моим: 'жив Господь!', как они научили народ Мой клясться Ваалом, то водворятся среди народа Моего. ¹⁷Если же не послушаются, то Я искореню и совершенно истреблю такой народ, говорит Господь.

13Так сказал мне Господь: пойдя, купи себе льняной пояс и положи его на чресла твои, но в воду не клади его. ²И я купил пояс, по слову Господню, и положил его на чресла мои. ³И было ко мне слово Господне в другой раз, и сказано: ⁴'возьми пояс, который ты купил, который на чреслах твоих, и встань, пойдя к Евфрату и спрячь его там в расщелине скалы. ⁵Я пошел и спрятал его у Евфрата, как повелел мне Господь. ⁶По прошествии же многих дней сказал мне Господь: встань, пойдя к Евфрату и возьми оттуда пояс, который Я велел тебе спрятать там. ⁷И я пришел к Евфрату, выкопал и взял пояс из того места, где спрятал его, и вот, пояс был испорчен, ни к чему стал не годен. ⁸И было ко мне слово Господне: ⁹так говорит Господь: так сокрушу Я гордость Иуды и великую гордость Иерусалима. ¹⁰Этот негодный народ, который не хочет слушать слов Моих, живет по упорству сердца своего и ходит во след иных богов, чтобы служить им и поклоняться им, будет как этот пояс, который ни к чему не годен. ¹¹Ибо, как пояс близко лежит к чреслам человека, так Я приблизил к Себе весь дом Израилев и весь дом Иудин, говорит Господь, чтобы они были Моим народом и Моею славою, хвалою и украшением; но они не послушались. ¹²Посему скажи им слово сие: так говорит Господь, Бог Израилев: всякий винный мех наполняется вином. Они скажут тебе: 'разве мы не знаем, что всякий винный мех наполняется вином?' ¹³А ты скажи им: так говорит Господь: вот, Я наполню вином до опьянения всех жителей сей земли и царей, сидящих на престоле Давида, и священников, и пророков и всех жителей Иерусалима, ¹⁴и сокрушу их друг о друга, и отцов и сыновей вместе, говорит Господь; не пощажу и не помилую, и не пожалею истребить их. ¹⁵Слушайте и внимайте; не будьте горды, ибо Господь говорит. ¹⁶Воздайте славу Господу Богу вашему, доколе Он еще не навел темноты, и доколе еще ноги ваши не спотыкаются на горах мрака: тогда вы будете ожидать света, а Он обратит его в тень смерти и сделает тьмою. ¹⁷Если же вы не послушаете сего, то душа моя в сокровенных местах будет оплакивать гордость вашу, будет плакать горько, и глаза мои будут изливаться в слезах; потому что стадо Господне отведено будет в плен. ¹⁸Скажи царю и царице: смиритесь, сядьте понижее, ибо упал с головы вашей венец славы вашей. ¹⁹Южные города заперты, и некому отворять их; Иуда весь отводится в плен, отводится в плен весь совершенно. ²⁰Поднимите глаза ваши и посмотрите на идущих от севера: где стадо, которое дано было тебе, прекрасное стадо твое? ²¹Что ска-

жешь, [дочь Сиона], когда Он посетит тебя? Ты сама приучила их начальствовать над тобою; не схватят ли тебя боли, как рождающую женщину? ²²И если скажешь в сердце твоём: 'за что постигло меня это?' --За множество беззаконий твоих открыт подол у тебя, обнажены пяты твои. ²³Может ли Ефиоплянин переменить кожу свою и барс--пятна свои? так и вы можете ли делать доброе, привыкнув делать злое? ²⁴Поэтому развею их, как прах, разносимый ветром пустынным. ²⁵Вот жребий твой, отмеренная тебе от Меня часть, говорит Господь, потому что ты забыла Меня и надеялась на ложь. ²⁶За то будет поднят подол твой на лице твое, чтобы открылся срам твой. ²⁷Видел Я прелюбодейство твое и неистовые похотения твои, твои непотребства и твои мерзости на холмах в поле. Горе тебе, Иерусалим! ты и после сего не очистишься. Доколе же?

14Слово Господа, которое было к Иеремии по случаю бездождия. ²Плачет Иуда, ворота его распались, почернели на земле, и вопль поднимается в Иерусалиме. ³Вельможи посылают слуг своих за водою; они приходят к колодезям и не находят воды; возвращаются с пустыми сосудами; пристыженные и смущенные, они покрывают свои головы. ⁴Так как почва растрескалась оттого, что не было дождя на земле, то и земледельцы в смущении и покрывают свои головы. ⁵Даже и лань рождает на поле и оставляет [детей], потому что нет травы. ⁶И дикие ослы стоят на возвышенных местах и глотают, подобно шакалам, воздух; глаза их потускли, потому что нет травы. ⁷Хотя беззакония наши свидетельствуют против нас, но Ты, Господи, твори с нами ради имени Твоего; отступничество наше велико, согрешили мы пред Тобою. ⁸Надежда Израиля, Спаситель его во время скорби! Для чего Ты--как чужой в этой земле, как прохожий, который зашел переночевать? ⁹Для чего Ты--как человек изумленный, как сильный, не имеющий силы спасти? И однако же Ты, Господи, посреди нас, и Твое имя наречено над нами; не оставляй нас. ¹⁰Так говорит Господь народу сему: за то, что они любят бродить, не удерживают ног своих, за то Господь не благоволит к ним, припоминает ныне беззакония их и наказывает грехи их. ¹¹И сказал мне Господь: ты не молись о народе сем во благо ему. ¹²Если они будут поститься, Я не услышу вопля их; и если вознесут всесожжение и дар, не приму их; но мечом и голодом, и моровою язвою истреблю их. ¹³Тогда сказал я: Господи Боже! вот, пророки говорят им: 'не увидите меча, и голода не будет у вас, но постоянный мир дам вам на сем месте'. ¹⁴И сказал мне Господь: пророки пророчествуют ложное именем Моим; Я не посылаю их и не давал им повеления, и не говорил им; они возвещают вам видения ложные и гадания, и пустое и мечты сердца своего. ¹⁵Поэтому так говорит Господь о пророках: они пророчествуют именем Моим, а Я не посылаю их; они говорят: 'меча и голода не будет на сей земле': мечом и голодом будут истреблены эти пророки, ¹⁶и народ, которому они пророчествуют, разбросан будет по улицам Иерусалима от голода и меча, и некому будет хоронить их, --они и

жены их, и сыновья их, и дочери их; и Я изолью на них зло их. ¹⁷И скажи им слово сие: да льются из глаз моих слезы ночь и день, и да не перестают; ибо великим поражением поражена дева, дочь народа моего, тяжким ударом. ¹⁸Выхожу я на поле, --и вот, убитые мечом; вхожу в город, --и вот истаевающие от голода; даже и пророк и священник бродят по земле бессознательно. ¹⁹Разве Ты совсем отверг Иуду? Разве душе Твоей опротивел Сион? Для чего поразил нас так, что нет нам исцеления? Ждем мира, и ничего доброго нет; ждем времени исцеления, и вот ужасы. ²⁰Сознаем, Господи, нечестие наше, беззаконие отцов наших; ибо согрешили мы пред Тобою. ²¹Не отрини [нас] ради имени Твоего; не унижай престола славы Твоей: вспомни, не разрушай завета Твоего с нами. ²²Есть ли между суетными [богами] языческими производящие дождь? или может ли небо [само собою] подавать ливень? не Ты ли это, Господи, Боже наш? На Тебя надеемся мы; ибо Ты творишь все это.

15И сказал мне Господь: хотя бы предстали пред лице Мое Моисей и Самуил, душа Моя не [приклонится] к народу сему; отгони [их] от лица Моего, пусть они отойдут. ²Если же скажут тебе: 'куда нам идти?', то скажи им: так говорит Господь: кто [обречен] на смерть, иди на смерть; и кто под меч, --под меч; и кто на голод, --на голод; и кто в плен, --в плен. ³И пошлю на них четыре рода [казней], говорит Господь: меч, чтобы убивать, и псов, чтобы терзать, и птиц небесных и зверей полевых, чтобы пожирать и истреблять; ⁴и отдам их на озлобление всем царствам земли за Манассию, сына Езекии, царя Иудейского, за то, что он сделал в Иерусалиме. ⁵Ибо кто пожалеет о тебе, Иерусалим? и кто окажет сострадание к тебе? и кто зайдет к тебе спросить о твоём благосостоянии? ⁶Ты оставил Меня, говорит Господь, отступил назад; поэтому Я простру на тебя руку Мою и погублю тебя: Я устал миловать. ⁷Я развеваю их веялом за ворота земли; лишаю их детей, гублю народ Мой; но они не возвращаются с путей своих. ⁸Вдов их у Меня более, нежели песку в море; наведу на них, на мать юношей, опустошителя в полдень; нападет на них внезапно страх и ужас. ⁹Лежит в изнеможении родившая семерых, испускает дыхание свое; еще днем закатилось солнце ее, она постыжена и посрамлена. И остаток их предам мечу пред глазами врагов их, говорит Господь. ¹⁰Горе мне, мать моя, что ты родила меня человеком, который спорит и ссорится со всею землею! никому не давал я в рост, и мне никто не давал в рост, [а] все проклинают меня'. ¹¹Господь сказал: конец твой будет хорош, и Я заставлю врага поступать с тобою хорошо во время бедствия и во время скорби. ¹²Может ли железо сокрушить железо северное и медь? ¹³Имущество твое и сокровища твои отдам на расхищение, без платы, за все грехи твои, во всех пределах твоих; ¹⁴и отправлю с врагами твоими в землю, которой ты не знаешь; ибо огонь возгорелся в гнев Моем, --будет пылать на вас. ¹⁵О, Господи! Ты знаешь [всё]; вспомни обо мне и посети меня, и отмсти за меня гонителям моим; не погуби меня по долготерпению Твоему; Ты

знаешь, что ради Тебя несу я поругание. ¹⁶Обретенны слова Твои, и я съел их; и было слово Твое мне в радость и в веселие сердца моего; ибо имя Твое наречено на мне, Господи, Боже Саваоф. ¹⁷Не сидел я в собрании смеющихся и не веселился: под тяготеющею на мне рукою Твоею я сидел одинок, ибо Ты исполнил меня негодования. ¹⁸За что так упорна болезнь моя, и рана моя так неисцельна, что отвергает врачевание? Неужели Ты будешь для меня как бы обманчивым источником, неверною водою? ¹⁹На сие так сказал Господь: если ты обратишься, то Я восставлю тебя, и будешь предстоять пред лицем Моим; и если извлечешь драгоценное из ничтожного, то будешь как Мои уста. Они сами будут обращаться к тебе, а не ты будешь обращаться к ним. ²⁰И сделаю тебя для этого народа крепкою медною стеною; они будут ратовать против тебя, но не одолеют тебя, ибо Я с тобою, чтобы спасти и избавлять тебя, говорит Господь. ²¹И спасу тебя от руки злых и избавлю тебя от руки притеснителей.

16И было ко мне слово Господне: ²не бери себе жены, и пусть не будет у тебя ни сыновей, ни дочерей на месте сем. ³Ибо так говорит Господь о сыновьях и дочерях, которые родятся на месте сем, и о матерях их, которые родят их, и об отцах их, которые произведут их на сей земле: ⁴тяжкими смертями умрут они и не будут ни оплаканы, ни похоронены; будут навозом на поверхности земли; мечом и голодом будут истреблены, и трупы их будут пищею птицам небесным и зверям земным. ⁵Ибо так говорит Господь: не входи в дом сетующих и не ходи плакать и жалеть с ними; ибо Я отнял от этого народа, говорит Господь, мир Мой и милость и сожаление. ⁶И умрут великие и малые на земле сей; и не будут погребены, и не будут оплакивать их, ни терзать себя, ни стричься ради них. ⁷И не будут преломлять для них хлеб в печали, в утешение об умершем; и не подадут им чаши утешения, чтобы пить по отцу их и матери их. ⁸Не ходи также и в дом пиршества, чтобы сидеть с ними, есть и пить; ⁹ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я прекращу на месте сем в глазах ваших и во дни ваши голос радости и голос веселья, голос жениха и голос невесты. ¹⁰Когда ты перескажешь народу сему все эти слова, и они скажут тебе: 'за что изрек на нас Господь все это великое бедствие, и какая наша неправда, и какой наш грех, которым согрешили мы пред Господом Богом нашим?' -- ¹¹тогда скажи им: за то, что отцы ваши оставили Меня, говорит Господь, и пошли вослед иных богов, и служили им, и поклонялись им, а Меня оставили, и закона Моего не хранили. ¹²А вы поступаете еще хуже отцов ваших и живете каждый по упорству злого сердца своего, чтобы не слушать Меня. ¹³За это выброшу вас из земли сей в землю, которой не знали ни вы, ни отцы ваши, и там будете служить иным богам день и ночь; ибо Я не окажу вам милосердия. ¹⁴Посему вот, приходят дни, говорит Господь, когда не будут уже говорить: 'жив Господь, Который вывел сынов Израилевых из земли Египетской'; ¹⁵но: 'жив Господь, Который вывел сынов Израилевых из земли северной и из всех земель, в которые изгнал их': ибо

возвращу их в землю их, которую Я дал отцам их. ¹⁶Вот, Я пошлю множество рыболовов, говорит Господь, и будут ловить их; а потом пошлю множество охотников, и они погонят их со всякой горы, и со всякого холма, и из ущелий скал. ¹⁷Ибо очи Мои на всех путях их; они не скрыты от лица Моего, и неправда их не сокрыта от очей Моих. ¹⁸И воздам им прежде всего за неправду их и за сугубый грех их, потому что осквернили землю Мою, трупами гнусных своих и мерзостями своими наполнили наследие Мое. ¹⁹Господи, сила моя и крепость моя и прибежище мое в день скорби! к Тебе придут народы от краев земли и скажут: 'только ложь наследовали наши отцы, пустоту и то, в чем никакой нет пользы'. ²⁰Может ли человек сделать себе богов, которые впрочем не боги? ²¹Посему, вот Я покажу им ныне, покажу им руку Мою и могущество Мое, и узнают, что имя Мое--Господь.

17 Грех Иуды написан железным резцом, алмазным острием начертан на скрижали сердца их и на рогах жертвенников их. ²Как о сыновьях своих, вспоминают они о жертвенниках своих и дубравах своих у зеленых деревьев, на высоких холмах. ³Гору Мою в поле, имущество твое и все сокровища твои отдам на расхищение, и все высоты твои--за грехи во всех пределах твоих. ⁴И ты чрез себя лишишься наследия твоего, которое Я дал тебе, и отдам тебя в рабство врагам твоим, в землю, которой ты не знаешь, потому что вы воспламенили огонь гнева Моего; он будет гореть вовеки. ⁵Так говорит Господь: проклят человек, который надеется на человека и плоть делает своею опорой, и которого сердце удаляется от Господа. ⁶Он будет как вереск в пустыне и не увидит, когда придет доброе, и поселится в местах знойных в степи, на земле бесплодной, необитаемой. ⁷Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование--Господь. ⁸Ибо он будет как дерево, посаженное при водах и пускающее корни свои у потока; не знает оно, когда приходит зной; лист его зелен, и во время засухи оно не боится и не перестает приносить плод. ⁹Лукаво сердце [человеческое] более всего и крайне испорчено; кто узнает его? ¹⁰Я, Господь, проникаю сердце и испытываю внутренности, чтобы воздать каждому по пути его и по плодам дел его. ¹¹Куропатка садится на яйца, которых не несла; таков приобретающий богатство неправдою: он оставит его на половине дней своих, и глупцом останется при конце своем. ¹²Престол славы, возвышенный от начала, есть место освящения нашего. ¹³Ты, Господи, надежда Израилева; все, оставляющие Тебя, посрамятся. 'Отступающие от Меня будут написаны на прахе, потому что оставили Господа, источник воды живой'. ¹⁴Исцели меня, Господи, и исцелен буду; спаси меня, и спасен буду; ибо Ты хвала моя. ¹⁵Вот, они говорят мне: 'где слово Господне? пусть оно придет!' ¹⁶Я не спешил быть пастырем у Тебя и не желал бедственного дня, Ты это знаешь; что вышло из уст моих, открыто пред лицом Твоим. ¹⁷Не будь страшен для меня, Ты--надежда моя в день бедствия. ¹⁸Пусть постыдятся гонители мои, а я не буду постыжен; пусть они вострепещут, а я буду бестрепетен; наве-

ди на них день бедствия и сокруши их сугубым сокрушением. ¹⁹Так сказал мне Господь: пойд и стань в воротах сынов народа, которыми входят цари Иудейские и которыми они выходят, и во всех воротах Иерусалимских, ²⁰и говори им: слушайте слово Господне, цари Иудейские, и вся Иудея, и все жители Иерусалима, входящие сими воротами. ²¹Так говорит Господь: берегите души свои и не носите нош в день субботний и не вносите их воротами Иерусалимскими, ²²и не выносите нош из домов ваших в день субботний, и не занимайтесь никакою работою, но святите день субботний так, как Я заповедал отцам вашим, ²³которые впрочем не послушались и не приклонили уха своего, но сделались жестокосердными, чтобы не слушать и не принимать наставления. ²⁴И если вы послушаете Меня в том, говорит Господь, чтобы не носить нош воротами сего города в день субботний и чтобы святить субботу, не занимаясь в этот день никакою работою, ²⁵то воротами сего города будут входить цари и князья, сидящие на престоле Давида, ездящие на колесницах и на конях, они и князья их, Иудеи и жители Иерусалима, и город сей будет обитаем вечно. ²⁶И будут приходить из городов Иудейских, и из окрестностей Иерусалима, и из земли Вениаминовой, и с равнины и с гор и с юга, и приносить всесожжение и жертву, и хлебное приношение, и ливан, и благодарственные жертвы в дом Господень. ²⁷А если не послушаете Меня в том, чтобы святить день субботний и не носить нош, входя в ворота Иерусалима в день субботний, то возжгу огонь в воротах его, и он пожрет чертоги Иерусалима и не погаснет.

18 Слово, которое было к Иеремии от Господа: ²встань и сойди в дом горшечника, и там Я возведу тебе слова Мои. ³И сошел я в дом горшечника, и вот, он работал свою работу на кружале. ⁴И сосуд, который горшечник делал из глины, развалился в руке его; и он снова сделал из него другой сосуд, какой горшечнику вздумалось сделать. ⁵И было слово Господне ко мне: ⁶не могу ли Я поступить с вами, дом Израилев, подобно горшечнику сему? говорит Господь. Вот, что глина в руке горшечника, то вы в Моей руке, дом Израилев. ⁷Иногда Я скажу о каком-либо народе и царстве, что искореню, сокрушу и погублю его; ⁸но если народ этот, на который Я это изрек, обратится от своих злых дел, Я отлагаю то зло, которое помыслил сделать ему. ⁹А иногда скажу о каком-либо народе и царстве, что устрою и утвержу его; ¹⁰но если он будет делать злое пред очами Моими и не слушаться гласа Моего, Я отменю то добро, которым хотел облагодетельствовать его. ¹¹Итак скажи мужам Иуды и жителям Иерусалима: так говорит Господь: вот, Я готовлю вам зло и замышляю против вас; итак обратитесь каждый от злого пути своего и исправьте пути ваши и поступки ваши. ¹²Но они говорят: 'не надейся; мы будем жить по своим помыслам и будем поступать каждый по упорству злого своего сердца'. ¹³Посему так говорит Господь: спросите между народами, слышал ли кто подобное сему? крайне гнусные дела совершила дева Израилева. ¹⁴Оставляет ли снег Ливанский

скалу горы? и иссякают ли из других мест текущие холодные воды? ¹⁵А народ Мой оставил Меня; они кадят суетным, споткнулись на путях своих, оставили пути древние, чтобы ходить по стезям пути непроложенного, ¹⁶чтобы сделать землю свою ужасом, всегдашним посмеянием, так что каждый, проходящий по ней, изумится и покачает головою своею. ¹⁷Как восточным ветром развею их пред лицом врага; спиною, а не лицом обращусь к ним в день бедствия их. ¹⁸А они сказали: 'придите, составим замысел против Иеремии; ибо не исчез же закон у священника и совет у мудрого, и слово у пророка; придите, сразим его языком и не будем внимать словам его'. ¹⁹Внемли мне, Господи, и услышь голос моих противников. ²⁰Должно ли воздавать злом за добро? а они роют яму душе моей. Вспомни, что я стою пред лицом Твоим, чтобы говорить за них доброе, чтобы отвратить от них гнев Твой. ²¹Итак предай сыновей их голоду и подвергни их мечу; да будут жены их бездетными и вдовами, и мужья их да будут поражены смертью, и юноши их умерщвлены мечом на войне. ²²Да будет слышен вопль из домов их, когда приведешь на них полки внезапно; ибо они роют яму, чтобы поймать меня, и тайно расставили сети для ног моих. ²³Но Ты, Господи, знаешь все замыслы их против меня, чтобы умертвить меня; не прости неправды их и греха их не изгладь пред лицом Твоим; да будут они низвержены пред Тобою; поступи с ними во время гнева Твоего.

19Так сказал Господь: пойди и купи глиняный кувшин у горшечника; и возьми с собою старейших из народа и из старейшин священнических, ²и выйди в долину сыновей Енномовых, которая у ворот Харшиф, и провозгласи там слова, которые скажу тебе, ³и скажи: слушайте слово Господне, цари Иудейские и жители Иерусалима! так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я наведу бедствие на место сие, --о котором кто услышит, у того зазвенит в ушах, ⁴за то, что они оставили Меня и чужим сделали место сие и кадят на нем иным богам, которых не знали ни они, ни отцы их, ни цари Иудейские; наполнили место сие кровью невинных ⁵и устроили высоты Ваалу, чтобы сожигать сыновей своих огнем во всесожжение Ваалу, чего Я не повелевал и не говорил, и что на мысль не приходило Мне; ⁶за то вот, придут дни, говорит Господь, когда место сие не будет более называться Тофетом или долиною сыновей Енномовых, но долиною убийства. ⁷И уничтожу совет Иуды и Иерусалима на месте сем и сразу их мечом пред лицом врагов их и рукою ищущих души их, и отдам трупы их в пищу птицам небесным и зверям земным. ⁸И сделаю город сей ужасом и посмеянием; каждый, проходящий через него, изумится и посвищит, смотря на все язвы его. ⁹И накормлю их плотью сыновей их и плотью дочерей их; и будет каждый есть плоть своего ближнего, находясь в осаде и тесноте, когда стеснят их враги их и ищущие души их. ¹⁰И разбей кувшин пред глазами тех мужей, которые придут с тобою, ¹¹и скажи им: так говорит Господь Саваоф: так сокрушу Я народ сей и город сей, как сокрушен горшечников сосуд, который уже

не может быть восстановлен, и будут хоронить их в Тофете, по недостатку места для погребения. ¹²Так поступлю с местом сим, говорит Господь, и с жителями его; и город сей сделаю подобным Тофету. ¹³И дома Иерусалима и дома царей Иудейских будут, как место Тофет, нечистыми, потому что на кровлях всех домов кадят всему воинству небесному и совершают возлияния богам чужим. ¹⁴И пришел Иеремия с Тофета, куда Господь посылал его пророчествовать, и стал на дворе дома Господня и сказал всему народу: ¹⁵так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я наведу на город сей и на все города его все то бедствие, которое изрек на него, потому что они жестоковы и не слушают слов Моих.

20Когда Пасхор, сын Еммеров, священник, он же и надзиратель в доме Господнем, услышал, что Иеремия пророчески произнес слова сии, ²то ударил Пасхор Иеремию пророчески и посадил его в колоду, которая была у верхних ворот Вениаминовых при доме Господнем. ³Но на другой день Пасхор выпустил Иеремию из колоды, и Иеремия сказал ему: не 'Пасхор' нарек Господь имя тебе, но 'Магор Миссавив'. ⁴Ибо так говорит Господь: вот, Я сделаю тебя ужасом для тебя самого и для всех друзей твоих, и падут они от меча врагов своих, и твои глаза увидят это. И всего Иуду предаю в руки царя Вавилонского, и ответят их в Вавилон и поразит их мечом. ⁵И предаю все богатство этого города и все стяжание его, и все драгоценности его; и все сокровища царей Иудейских отдам в руки врагов их, и разграбят их и возьмут, и отправят их в Вавилон. ⁶И ты, Пасхор, и все живущие в доме твоём, пойдете в плен; и придешь в Вавилон, и там умрешь, и там будешь похоронен, ты и все друзья твои, которым ты пророчествовал ложно. ⁷Ты влек меня, Господи, --и я увлечен; Ты сильнее меня--и превозмог, и я каждый день в посмеянии, всякий издевается надо мною. ⁸Ибо лишь только начну говорить я, --кричу о насилии, вопию о разорении, потому что слово Господне обратилось в поношение мне и в повседневное посмеяние. ⁹И подумал я: 'не буду я напоминать о Нем и не буду более говорить во имя Его'; но было в сердце моем, как бы горящий огонь, заключенный в костях моих, и я истомился, удерживая его, и не мог. ¹⁰Ибо я слышал толки многих: угрозы вокруг; 'заявите, [говорили] [они], и мы сделаем донос'. Все, жившие со мною в мире, сторожат за мною, не споткнусь ли я: 'может быть, [говорят], он попадется, и мы одолеем его и отмстим ему'. ¹¹Но со мною Господь, как сильный ратоборец; поэтому гонители мои споткнутся и не одолеют; сильно посрамятся, потому что поступали неразумно; посрамление будет вечное, никогда не забудется. ¹²Господи сил! Ты испытываешь праведного и видишь внутренность и сердце. Да увижу я мщение Твое над ними, ибо Тебе вверил я дело мое. ¹³Пойте Господу, хвалите Господа, ибо Он спасает душу бедного от руки злодеев. -- ¹⁴Проклят день, в который я родился! день, в который родила меня мать моя, да не будет благословен! ¹⁵Проклят человек, который принес весть отцу моему и ска-

зал: 'у тебя родился сын', [и] тем очень обрадовал его. ¹⁶И да будет с тем человеком, что с городами, которые разрушил Господь и не пожалел; да слышит он утром вопль и в полдень рыдание ¹⁷за то, что он не убил меня в самой утробе--так, чтобы мать моя была мне гробом, и чрево ее оставалось вечно беременным. ¹⁸Для чего вышел я из утробы, чтобы видеть труды и скорби, и чтобы дни мои исчезали в бесславии?

21 Слово, которое было к Иеремии от Господа, когда царь Седекия прислал к нему Пасхора, сына Молхиина, и Софонию, сына Маасеи священника, сказать [ему]: ²'вопроси о нас Господа, ибо Навуходоносор, царь Вавилонский, воюет против нас; может быть, Господь сотворит с нами что-либо такое, как все чудеса Его, чтобы тот отступил от нас'. ³И сказал им Иеремия: так скажите Седекии: ⁴так говорит Господь, Бог Израилев: вот, Я обращаю назад воинские орудия, которые в руках ваших, которыми вы сражаетесь с царем Вавилонским и с Халдеями, осаждающими вас вне стены, и соберу оные посреди города сего; ⁵и Сам буду воевать против вас рукою простертою и мышцею крепкою, во гневе и в ярости и в великом негодовании; ⁶и поражу живущих в сем городе--и людей и скот; от великой язвы умрут они. ⁷А после того, говорит Господь, Седекию, царя Иудейского, слуг его и народ, и оставшихся в городе сем от моровой язвы, меча и голода, предам в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, и в руки врагов их и в руки ищущих души их; и он поразит их острием меча и не пощадит их, и не пожалует и не помилует. ⁸И народу сему скажи: так говорит Господь: вот, Я предлагаю вам путь жизни и путь смерти. ⁹кто останется в этом городе, тот умрет от меча и голода и моровой язвы; а кто выйдет и предастся Халдеям, осаждающим вас, тот будет жив, и душа его будет ему вместо добычи; ¹⁰ибо Я обратил лице Мое против города сего, говорит Господь, на зло, а не на добро; он будет предан в руки царя Вавилонского, и тот сожжет его огнем. ¹¹И дому царя Иудейского [скажи]: слушайте слово Господне: ¹²дом Давидов! так говорит Господь: с раннего утра производите суд и спасайте обижаемого от руки обидчика, чтобы ярость Моя не вышла, как огонь, и не разгорелась по причине злых дел ваших до того, что никто не погасит. ¹³Вот, Я--против тебя, жительница долины, скала равнины, говорит Господь, --против вас, которые говорите: 'кто выступит против нас и кто войдет в жилища наши?' ¹⁴Но Я посетую вас по плодам дел ваших, говорит Господь, и зажгу огонь в лесу вашем, и пожрет все вокруг него.

22 Так сказал Господь: сойди в дом царя Иудейского и произнеси слово сие ²и скажи: выслушай слово Господне, царь Иудейский, сидящий на престоле Давидовом, ты, и слуги твои, и народ твой, входящие сими воротами. ³Так говорит Господь: производите суд и правду и спасайте обижаемого от руки притеснителя, не обижайте и не тесните пришельца, сироты и вдовы, и невинной крови не проливайте

на месте сем. ⁴Ибо если вы будете исполнять слово сие, то будут входить воротами дома сего цари, сидящие вместо Давида на престоле его, едущие на колеснице и на конях, сами и слуги их и народ их. ⁵А если не послушаете слов сих, то Мною клянусь, говорит Господь, что дом сей сделается пустым. ⁶Ибо так говорит Господь дому царя Иудейского: Галаад ты у Меня, вершина Ливана; но Я сделаю тебя пустынею и города необитаемыми ⁷и приготовлю против тебя истребителей, каждого со своими орудиями, и срубят лучшие кедры твои и бросят в огонь. ⁸И многие народы будут проходить через город сей и говорить друг другу: 'за что Господь так поступил с этим великим городом?' ⁹И скажут в ответ: 'за то, что они оставили завет Господа Бога своего и поклонялись иным богам и служили им'. ¹⁰Не плачьте об умершем и не жалеите о нем; но горько плачьте об отходящем в плен, ибо он уже не возвратится и не увидит родной страны своей. ¹¹Ибо так говорит Господь о Саллуме, сыне Иосии, царе Иудейском, который царствовал после отца своего, Иосии, и который вышел из сего места: он уже не возвратится сюда, ¹²но умрет в том месте, куда отвели его пленным, и более не увидит земли сей. ¹³Горе тому, кто строит дом свой неправдою и горницы свои беззаконием, кто заставляет ближнего своего работать даром и не отдает ему платы его, ¹⁴кто говорит: 'построю себе дом обширный и горницы просторные', --и прорубает себе окна, и обшивает кедром, и красит красною краскою. ¹⁵Думаешь ли ты быть царем, потому что заключил себя в кедр? отец твой ел и пил, но производил суд и правду, и потому ему было хорошо. ¹⁶Он разбирал дело бедного и нищего, и потому ему хорошо было. Не это ли значит знать Меня? говорит Господь. ¹⁷Но твои глаза и твое сердце обращены только к твоей корысти и к пролитию невинной крови, к тому, чтобы делать притеснение и насилие. ¹⁸Посему так говорит Господь о Иоакиме, сыне Иосии, царе Иудейском: не будут оплакивать его: 'уввы, брат мой!' и: 'уввы, сестра!' Не будут оплакивать его: 'уввы, государь!' и: 'уввы, его величие!' ¹⁹Ослиным погребением будет он погребен; вытащат его и бросят далеко за ворота Иерусалима. ²⁰Взойди на Ливан и кричи, и на Васане возвысь голос твой и кричи с Авариима, ибо сокрушены все друзья твои. ²¹Я говорил тебе во время благоденствия твоего; но ты сказал: 'не послушаю'. Таково было поведение твое с самой юности твоей, что ты не слушал гласа Моего. ²²Всех пастырей твоих унесет ветер, и друзья твои пойдут в плен; и тогда ты будешь постыжен и посрамлен за все злодеяния твои. ²³Живущий на Ливане, гнездящийся на кедрах! как жалок будешь ты, когда постигнут тебя муки, как боли женщины в родах! ²⁴Живу Я, сказал Господь: если бы Иехония, сын Иоакима, царь Иудейский, был перстнем на правой руке Моей, то и отсюда Я сорву тебя ²⁵и отдам тебя в руки ищущих души твоей и в руки тех, которых ты боишься, в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, и в руки Халдеев, ²⁶и выброшу тебя и твою мать, которая родила тебя, в чужую страну, где вы не родились, и там умрете; ²⁷а в землю, куда душа их будет желать возвратиться, туда

не возвратятся. ²⁸Неужели этот человек, Иехония, есть создание презренное, отверженное? или он--сосуд непотребный? за что они выброшены--он и племя его, и брошены в страну, которой не знали?" ²⁹О, земля, земля, земля! слушай слово Господне. ³⁰Так говорит Господь: запишите человека сего лишенным детей, человеком злополучным во дни свои, потому что никто уже из племени его не будет сидеть на престоле Давидовом и владычествовать в Иудее.

23Горе пастырям, которые губят и разгоняют овец паствы Моей! говорит Господь. ²Посему так говорит Господь, Бог Израилев, к пастырям, пасущим народ Мой: вы рассеяли овец Моих, и разогнали их, и не смотрели за ними; вот, Я накажу вас за злые деяния ваши, говорит Господь. ³И соберу остаток стада Моего из всех стран, куда Я изгнал их, и возвращу их во дворы их; и будут плодиться и размножаться. ⁴И поставлю над ними пастырей, которые будут пасти их, и они уже не будут бояться и пугаться, и не будут теряться, говорит Господь. ⁵Вот, наступают дни, говорит Господь, и восставлю Давиду Отрасль праведную, и воцарится Царь, и будет поступать мудро, и будет производить суд и правду на земле. ⁶Во дни Его Иуда спасется и Израиль будет жить безопасно; и вот имя Его, которым будут называть Его: 'Господь оправдание наше!' ⁷Посему, вот наступают дни, говорит Господь, когда уже не будут говорить: 'жив Господь, Который вывел сынов Израилевых из земли Египетской', ⁸но: 'жив Господь, Который вывел и Который привел племя дома Израилева из земли северной и из всех земель, куда Я изгнал их', и будут жить на земле своей. ⁹О пророках. Сердце мое во мне раздирается, все кости мои сотрясаются; я--как пьяный, как человек, которого одолело вино, ради Господа и ради святых слов Его, ¹⁰потому что земля наполнена прелюбодейми, потому что плачет земля от проклятия; засохли пастбища пустыни, и стремление их--зло, и сила их--неправда, ¹¹ибо и пророк и священник--лицемеры; даже в доме Моем Я нашел нечестие их, говорит Господь. ¹²За то путь их будет для них, как скользкие места в темноте: их толкнут, и они упадут там; ибо Я наведу на них бедствие, год посещения их, говорит Господь. ¹³И в пророках Самарии Я видел безумие; они пророчествовали именем Ваала, и ввели в заблуждение народ Мой, Израиль. ¹⁴Но в пророках Иерусалима вижу ужасное: они прелюбодействуют и ходят во лжи, поддерживают руки злодеев, чтобы никто не обращался от своего нечестия; все они пред Мною--как Содом, и жители его--как Гоморра. ¹⁵Посему так говорит Господь Саваоф о пророках: вот, Я накормлю их полынью и напою их водою с желчью, ибо от пророков Иерусалимских нечестие распространилось на всю землю. ¹⁶Так говорит Господь Саваоф: не слушайте слов пророков, пророчествующих вам: они обманывают вас, рассказывают мечты сердца своего, [а] не от уст Господних. ¹⁷Они постоянно говорят пренебрегающим Меня: 'Господь сказал: мир будет у вас'. И всякому, поступающему по упорству своего сердца, говорят: 'не придет на вас беда'. ¹⁸Ибо кто стоял в

совете Господа и видел и слышал слово Его? Кто внимал слову Его и услышал? ¹⁹Вот, идет буря Господня с яростью, буря грозная, и падет на главу нечестивых. ²⁰Гнев Господа не отвратится, доколе Он не совершит и доколе не выполнит намерений сердца Своего; в последующие дни вы ясно уразумеее это. ²¹Я не посылал пророков сих, а они сами побежали; Я не говорил им, а они пророчествовали. ²²Если бы они стояли в Моем совете, то объявили бы народу Моему слова Мои и отводили бы их от злого пути их и от злых дел их. ²³Разве Я--Бог [только] вблизи, говорит Господь, а не Бог и вдали? ²⁴Может ли человек скрыться в тайное место, где Я не видел бы его? говорит Господь. Не наполняли ли Я небо и землю? говорит Господь. ²⁵Я слышал, что говорят пророки, Моим именем пророчествующие ложь. Они говорят: 'мне снилось, мне снилось'. ²⁶Долго ли это будет в сердце пророков, пророчествующих ложь, пророчествующих обман своего сердца? ²⁷Думают ли они довести народ Мой до забвения имени Моего посредством снов своих, которые они пересказывают друг другу, как отцы их забыли имя Мое из-за Ваала? ²⁸Пророк, который видел сон, пусть и рассказывает его как сон; а у которого Мое слово, тот пусть говорит слово Мое верно. Что общего у мякины с чистым зерном? говорит Господь. ²⁹Слово Мое не подобно ли огню, говорит Господь, и не подобно ли молоту, разбивающему скалу? ³⁰Посему, вот Я--на пророков, говорит Господь, которые крадут слова Мои друг у друга. ³¹Вот, Я--на пророков, говорит Господь, которые действуют своим языком, а говорят: 'Он сказал'. ³²Вот, Я--на пророков ложных снов, говорит Господь, которые рассказывают их и вводят народ Мой в заблуждение своими обманами и обольщением, тогда как Я не посылал их и не повелевал им, и они никакой пользы не приносят народу сему, говорит Господь. ³³Если спросит у тебя народ сей, или пророк, или священник: 'какое бремя от Господа?', то скажи им: 'какое бремя? Я покину вас, говорит Господь'. ³⁴Если пророк, или священник, или народ скажет: 'бремя от Господа', Я накажу того человека и дом его. ³⁵Так говорите друг другу и брат брату: 'что ответил Господь?' или: 'что сказал Господь?' ³⁶А этого слова: 'бремя от Господа', впредь не употребляйте: ибо бременем будет [такому] человеку слово его, потому что вы извращаете слова живаго Бога, Господа Саваофа Бога нашего. ³⁷Так говори пророку: 'что ответил тебе Господь?' или: 'что сказал Господь?' ³⁸А если вы еще будете говорить: 'бремя от Господа', то так говорит Господь: за то, что вы говорите слово сие: 'бремя от Господа', тогда как Я послал сказать вам: 'не говорите: бремя от Господа', -- ³⁹за то, вот, Я забуду вас вовсе и оставлю вас, и город сей, который Я дал вам и отцам вашим, отвергну от лица Моего ⁴⁰и положу на вас поношение вечное и бесславие вечное, которое не забудется.

24Господь показал мне: и вот, две корзины со смоквами поставлены пред храмом Господним, после того, как Навуходоносор, царь Вавилонский, вывел из Иерусалима пленными Иехонию, сына Иоакимова, царя Иудейского, и кня-

зей Иудейских с плотниками и кузнецами и привел их в Вавилон: ²одна корзина была со смоквами весьма хорошими, каковы бывают смоквы ранние, а другая корзина--со смоквами весьма худыми, которых по негодности [их] нельзя есть. ³И сказал мне Господь: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: смоквы, смоквы хорошие--весьма хороши, а худые--весьма худы, так что их нельзя есть, потому что они очень нехороши. ⁴И было ко мне слово Господне: ⁵так говорит Господь, Бог Израилев: подобно этим смоквам хорошим Я признаю хорошими переселенцев Иудейских, которых Я послал из сего места в землю Халдейскую; ⁶и обращу на них очи Мои во благо им и возвращу их в землю сию, и устрою их, а не разорю, и насажду их, а не искореню; ⁷и дам им сердце, чтобы знать Меня, что Я Господь, и они будут Моим народом, а Я буду их Богом; ибо они обратятся ко Мне всем сердцем своим. ⁸А о худых смоквах, которых и есть нельзя по негодности [их], так говорит Господь: таким Я сделаю Седекию, царя Иудейского, и князей его и прочих Иерусалимлян, остающихся в земле сей и живущих в земле Египетской; ⁹и отдам их на озлобление и на злострадание во всех царствах земных, в поругание, в притчу, в посмеяние и проклятие во всех местах, куда Я изгоню их. ¹⁰И пошлю на них меч, голод и моровую язву, доколе не истреблю их с земли, которую Я дал им и отцам их.

25 Слово, которое было к Иеремии о всем народе Иудейском, в четвертый год Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, --это был первый год Навуходоносора, царя Вавилонского, -- ²и которое пророк Иеремия произнес ко всему народу Иудейскому и ко всем жителям Иерусалима и сказал: ³от тринадцатого года Иосии, сына Амонова, царя Иудейского, до сего дня, вот уже двадцать три года, было ко мне слово Господне, и я с раннего утра говорил вам, --и вы не слушали. ⁴Господь посылал к вам всех рабов Своих, пророков, с раннего утра посылал, --и вы не слушали и не приклоняли уха своего, чтобы слушать. ⁵Вам говорили: 'обратитесь каждый от злого пути своего и от злых дел своих и живите на земле, которую Господь дал вам и отцам вашим из века в век; ⁶и не ходите во след иных богов, чтобы служить им и поклоняться им, и не прогневляйте Меня делами рук своих, и не сделаю вам зла'. ⁷Но вы не слушали Меня, говорит Господь, прогневляя Меня делами рук своих, на зло себе. ⁸Посему так говорит Господь Саваоф: за то, что вы не слушали слов Моих, ⁹вот, Я пошлю и возьму все племена северные, говорит Господь, и пошлю к Навуходоносору, царю Вавилонскому, рабу Моему, и приведу их на землю сию и на жителей ее и на все окрестные народы; и совершенно истреблю их и сделаю их ужасом и посмеянием и вечным запустением. ¹⁰И прекращу у них голос радости и голос веселия, голос жениха и голос невесты, звук жерновов и свет светильника. ¹¹И вся земля эта будет пустынею и ужасом; и народы сии будут служить царю Вавилонскому семьдесят лет. ¹²И будет: когда исполнится семьдесят лет, накажу царя Вавилонского и тот народ, говорит Господь, за их нечестие, и землю Халдей-

скую, и сделаю ее вечною пустынею. ¹³И совершу над тою землею все слова Мои, которые Я произнес на нее, все написанное в сей книге, что Иеремия пророчески изрек на все народы. ¹⁴Ибо и их поработят многочисленные народы и цари великие; и Я воздам им по их поступкам и по делам рук их. ¹⁵Ибо так сказал мне Господь, Бог Израилев: возьми из руки Моей чашу сию с вином ярости и напой из нее все народы, к которым Я посылаю тебя. ¹⁶И они выпьют, и будут шататься и обезумеют при виде меча, который Я пошлю на них. ¹⁷И взял я чашу из руки Господней и напоил из нее все народы, к которым послал меня Господь. ¹⁸Иерусалим и города Иудейские, и царей его и князей его, чтоб опустошить их и сделать ужасом, посмеянием и проклятием, как и видно ныне, ¹⁹фараона, царя Египетского, и слуг его, и князей его и весь народ его, ²⁰и весь смешанный народ, и всех царей земли Уца, и всех царей земли Филистимской, и Аскалон, и Газу, и Екрон, и остатки Азота, ²¹Едома, и Моава, и сыновей Аммоновых, ²²и всех царей Тира, и всех царей Сидона, и царей островов, которые за морем, ²³Дедана, и Фему, и Буза, и всех, стригущих волосы на висках, ²⁴и всех царей Аравии, и всех царей народов разноплеменных, живущих в пустыне, ²⁵всех царей Зимврии, и всех царей Елама, и всех царей Мидии, ²⁶и всех царей севера, близких друг к другу и дальних, и все царства земные, которые на лице земли, а царь Сесаха выпьет после них. ²⁷И скажи им: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: пейте и опьяняйте, и изрыгните и падите, и не вставайте при виде меча, который Я пошлю на вас. ²⁸Если же они будут отказываться брать чашу из руки твоей, чтобы пить, то скажи им: так говорит Господь Саваоф: вы непременно будете пить. ²⁹Ибо вот на город сей, на котором наречено имя Мое, Я начинаю наводить бедствие; и вы ли останетесь ненаказанными? Нет, не останетесь ненаказанными; ибо Я призываю меч на всех живущих на земле, говорит Господь Саваоф. ³⁰Посему прореки на них все слова сии и скажи им: Господь возгремит с высоты и из жилища святыни Своей подаст глас Свой; страшно возгремит на селение Свое; как топчущие в точиле, воскликнет на всех живущих на земле. ³¹Шум дойдет до концов земли, ибо у Господа состязание с народами: Он будет судиться со всякою плотью, нечестивых Он предаст мечу, говорит Господь. ³²Так говорит Господь Саваоф: вот, бедствие пойдет от народа к народу, и большой вихрь поднимется от краев земли. ³³И будут пораженные Господом в тот день от конца земли до конца земли, не будут оплаканы и не будут прибраны и похоронены, навозом будут на лице земли. ³⁴Рыдайте, пастыри, и стенайте, и посыпайте себя прахом, вожди стада; ибо исполнились дни ваши для заклания и рассеяния вашего, и падете, как дорогой сосуд. ³⁵И не будет убежища пастырям и спасения вождям стада. ³⁶Слышен вопль пастырей и рыдание вождей стада, ибо опустошил Господь пажить их. ³⁷Истребляются мирные селения от ярости гнева Господня. ³⁸Он оставил жилище Свое, как лев; и земля их сделалась пустынею от ярости опустошителя и от пламенного гнева

Его.

26В начале царствования Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, было такое слово от Господа: ²так говорит Господь: стань на дворе дома Господня и скажи ко всем городам Иудеи, приходящим на поклонение в дом Господень, все те слова, какие повелю тебе сказать им; не убавь ни слова. ³Может быть, они послушают и обратятся каждый от злого пути своего, и тогда Я отменю то бедствие, которое думаю сделать им за злые деяния их. ⁴И скажи им: так говорит Господь: если вы не послушаетесь Меня в том, чтобы поступать по закону Моему, который Я дал вам, ⁵чтобы внимать словам рабов Моих, пророков, которых Я посылаю к вам, посылаю с раннего утра, и которых вы не слушаете, -- ⁶то с домом сим Я сделаю то же, что с Силомом, и город сей предам на проклятие всем народам земли. ⁷Священники и пророки и весь народ слушали Иеремию, когда он говорил сии слова в доме Господнем. ⁸И когда Иеремия сказал все, что Господь повелел ему сказать всему народу, тогда схватили его священники и пророки и весь народ, и сказали: 'ты должен умереть'; ⁹зачем ты пророчествуешь именем Господа и говоришь: дом сей будет как Силом, и город сей опустеет, [останется] без жителей?' И собрался весь народ против Иеремию в доме Господнем. ¹⁰Когда услышали об этом князья Иудейские, то пришли из дома царя к дому Господню и сели у входа в новые ворота [дома] Господня. ¹¹Тогда священники и пророки так сказали князьям и всему народу: 'смертный приговор этому человеку! потому что он пророчествует против города сего, как вы слышали своими ушами'. ¹²И сказал Иеремия всем князьям и всему народу: 'Господь послал меня пророчествовать против дома сего и против города сего все те слова, которые вы слышали; ¹³итак исправьте пути ваши и деяния ваши и послушайте гласа Господа Бога вашего, и Господь отменит бедствие, которое изрек на вас; ¹⁴а что до меня, вот--я в ваших руках; делайте со мною, что в глазах ваших покажется хорошим и справедливым; ¹⁵только твердо знайте, что если вы умертвите меня, то невинную кровь возложите на себя и на город сей и на жителей его; ибо истинно Господь послал меня к вам сказать все те слова в уши ваши'. ¹⁶Тогда князья и весь народ сказали священникам и пророкам: 'этот человек не подлежит смертному приговору, потому что он говорил нам именем Господа Бога нашего'. ¹⁷И из старейшин земли встали некоторые и сказали всему народному собранию: ¹⁸'Михей Морасфитянин пророчествовал во дни Езекии, царя Иудейского, и сказал всему народу Иудейскому: так говорит Господь Саваоф: Сион будет вспахан, как поле, и Иерусалим сделается грудой развалин, и гора дома сего--лесистым холмом. ¹⁹Умертвили ли его за это Езекия, царь Иудейский, и весь Иуда? Не убоялся ли он Господа и не умолял ли Господа? и Господь отменил бедствие, которое изрек на них; а мы хотим сделать большое зло душам нашим? ²⁰Пророчествовал также именем Господа некто Урия, сын Шемаии, из Кариаф-Иарима, --и пророчествовал против города сего и против

земли сей точно такими же словами, как Иеремия. ²¹Когда услышал слова его царь Иоаким и все вельможи его и все князья, то искал царь умертвить его. Услышав об этом, Урия убоялся и убежал, и удалился в Египет. ²²Но царь Иоаким и в Египет послал людей: Елнафана, сына Ахборова, и других с ним. ²³И вывели Урию из Египта и привели его к царю Иоакиму, и он умертвил его мечом и бросил труп его, где были простонародные гробницы. ²⁴Но рука Ахикама, сына Сафанова, была за Иеремию, чтобы не отдавать его в руки народа на убиение'.

27В начале царствования Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, было слово сие к Иеремии от Господа: ²так сказал мне Господь: сделай себе узы и ярмо и возложи их себе на выю; ³и пошли такие же к царю Идумейскому, и к царю Моавитскому, и к царю сыновей Аммоновых, и к царю Тира, и к царю Сидона, через послов, пришедших в Иерусалим к Седекии, царю Иудейскому; ⁴и накажи им сказать государям их: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: так скажите государям вашим: ⁵Я сотворил землю, человека и животных, которые на лице земли, великим могуществом Моим и простертою мышцею Моею, и отдал ее, кому Мне благоугодно было. ⁶И ныне Я отдаю все земли сии в руку Навуходоносора, царя Вавилонского, раба Моего, и даже зверей полевых отдаю ему на служение. ⁷И все народы будут служить ему и сыну его и сыну сына его, доколе не придет время и его земле и ему самому; и будут служить ему народы многие и цари великие. ⁸И если какой народ и царство не захочет служить ему, Навуходоносору, царю Вавилонскому, и не подклонит выи своей под ярмо царя Вавилонского, --этот народ Я накажу мечом, голодом и моровою язвою, говорит Господь, доколе не истреблю их рукою его. ⁹И вы не слушайте своих пророков и своих гадателей, и своих сновидцев, и своих волшебников, и своих звездочетов, которые говорят вам: 'не будете служить царю Вавилонскому'. ¹⁰Ибо они пророчествуют вам ложь, чтобы удалить вас из земли вашей, и чтобы Я изгнал вас и вы погибли. ¹¹Народ же, который подклонит выю свою под ярмо царя Вавилонского и станет служить ему, Я оставлю на земле своей, говорит Господь, и он будет возделывать ее и жить на ней. ¹²И Седекии, царю Иудейскому, я говорил всеми сими словами и сказал: подклоните выю свою под ярмо царя Вавилонского и служите ему и народу его, и будете живы. ¹³Зачем умирать тебе и народу твоему от меча, голода и моровой язвы, как изрек Господь о том народе, который не будет служить царю Вавилонскому? ¹⁴И не слушайте слов пророков, которые говорят вам: 'не будете служить царю Вавилонскому'; ибо они пророчествуют вам ложь. ¹⁵Я не посылаю их, говорит Господь; и они ложно пророчествуют именем Моим, чтоб Я изгнал вас и чтобы вы погибли, --вы и пророки ваши, пророчествующие вам. ¹⁶И священникам и всему народу сему я говорил: так говорит Господь: не слушайте слов пророков ваших, которые пророчествуют вам и говорят: 'вот, скоро возвращены будут из Вавилона сосуды дома Господня';

ибо они пророчествуют вам ложь. ¹⁷Не слушайте их, служите царю Вавилонскому и живите; зачем доводить город сей до опустошения? ¹⁸А если они пророки, и если у них есть слово Господне, то пусть ходатайствуют пред Господом Саваофом, чтобы сосуды, остающиеся в доме Господнем и в доме царя Иудейского и в Иерусалиме, не перешли в Вавилон. ¹⁹Ибо так говорит Господь Саваоф о столбах и о [медном] море и о подножиях и о прочих вещах, оставшихся в этом городе, ²⁰которых Навуходоносор, царь Вавилонский, не взял, когда Иехонию, сына Иоакима, царя Иудейского, и всех знатных Иудеев и Иерусалимлян вывел из Иерусалима в Вавилон, ²¹ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев, о сосудах, оставшихся в доме Господнем и в доме царя Иудейского и в Иерусалиме: ²²они будут отнесены в Вавилон и там останутся до того дня, когда Я посету их, говорит Господь, и выведу их и возвращу их на место сие.

28В тот же год, в начале царствования Седекии, царя Иудейского, в четвертый год, в пятый месяц, Анания, сын Азура, пророк из Гаваона, говорил мне в доме Господнем пред глазами священников и всего народа и сказал: ²так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: сокрушу ярмо царя Вавилонского; ³через два года Я возвращу на место сие все сосуды дома Господня, которые Навуходоносор, царь Вавилонский, взял из сего места и перенес их в Вавилон; ⁴и Иехонию, сына Иоакима, царя Иудейского, и всех пленных Иудеев, пришедших в Вавилон, Я возвращу на место сие, говорит Господь; ибо сокрушу ярмо царя Вавилонского. ⁵И сказал Иеремия пророк пророку Анании пред глазами священников и пред глазами всего народа, стоявших в доме Господнем, -- ⁶и сказал Иеремия пророк: да будет так, да сотворит сие Господь! да исполнит Господь слова твои, какие ты произнес о возвращении из Вавилона сосудов дома Господня и всех пленников на место сие! ⁷Только выслушай слово сие, которое я скажу вслух тебе и вслух всего народа: ⁸пророки, которые издавна были прежде меня и прежде тебя, предсказывали многим землям и великим царствам войну и бедствие и мор. ⁹Если какой пророк предсказывал мир, то тогда только он признаваем был за пророка, которого истинно послал Господь, когда сбывалось слово того пророка. ¹⁰Тогда пророк Анания взял ярмо с выи Иеремии пророка и сокрушил его. ¹¹И сказал Анания пред глазами всего народа сии слова: так говорит Господь: так сокрушу ярмо Навуходоносора, царя Вавилонского, через два года, [сняв его] с выи всех народов. И пошел Иеремия своею дорогою. ¹²И было слово Господне к Иеремии после того, как пророк Анания сокрушил ярмо с выи пророка Иеремии: ¹³иди и скажи Анании: так говорит Господь: ты сокрушил ярмо деревянное, и сделаешь вместо него ярмо железное. ¹⁴Ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: железное ярмо возложу на выю всех этих народов, чтобы они работали Навуходоносор, царю Вавилонскому, и они будут служить ему, и даже зверей полевых Я отдал ему. ¹⁵И сказал пророк Иеремия пророку Анании: послушай, Анания: Господь тебя не

посылал, и ты обнадеживаешь народ сей ложно. ¹⁶Посему так говорит Господь: вот, Я сброшу тебя с лица земли; в этом же году ты умрешь, потому что ты говорил вопреки Господу. ¹⁷И умер пророк Анания в том же году, в седьмом месяце.

29И вот слова письма, которое пророк Иеремия послал из Иерусалима к остатку старейшин между переселенцами и к священникам, и к пророкам, и ко всему народу, которых Навуходоносор вывел из Иерусалима в Вавилон, -- ²после того, как вышли из Иерусалима царь Иехония и царица и евнухи, князя Иудеи и Иерусалима, и плотники и кузнецы, -- ³через Елеасу, сына Сафанова, и Гемарию, сына Хелкиина, которых Седекия, царь Иудейский, послал в Вавилон к Навуходоносор, царю Вавилонскому: ⁴так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев, всем пленникам, которых Я переселил из Иерусалима в Вавилон: ⁵стройте дома и живите [в них], и разводите сады и ешьте плоды их; ⁶берите жен и рождайте сыновей и дочерей; и сыновьям своим берите жен и дочерей своих отдавайте в замужество, чтобы они рождали сыновей и дочерей, и размножайтесь там, а не умалайтесь; ⁷и заботьтесь о благосостоянии города, в который Я переселил вас, и молитесь за него Господу; ибо при благосостоянии его и вам будет мир. ⁸Ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: да не обольщают вас пророки ваши, которые среди вас, и гадатели ваши; и не слушайте снов ваших, которые вам снятся; ⁹ложно пророчествуют они вам именем Моим; Я не посылал их, говорит Господь. ¹⁰Ибо так говорит Господь: когда исполнится вам в Вавилоне семьдесят лет, тогда Я посету вас и исполню доброе слово Мое о вас, чтобы возвратить вас на место сие. ¹¹Ибо [только] Я знаю намерения, какие имею о вас, говорит Господь, намерения во благо, а не на зло, чтобы дать вам будущность и надежду. ¹²И воззовете ко Мне, и пойдете и помолитесь Мне, и Я услышу вас; ¹³и взыщете Меня и найдете, если взыщете Меня всем сердцем вашим. ¹⁴И буду Я найден вами, говорит Господь, и возвращу вас из плена и соберу вас из всех народов и из всех мест, куда Я изгнал вас, говорит Господь, и возвращу вас в то место, откуда переселил вас. ¹⁵Вы говорите: 'Господь воздвиг нам пророков и в Вавилоне'. ¹⁶Так говорит Господь о царе, сидящем на престоле Давидовом, и о всем народе, живущем в городе сем, о братьях ваших, которые не отведены с вами в плен, -- ¹⁷так говорит [о них] Господь Саваоф: вот, Я пошлю на них меч, голод и моровую язву, и сделаю их такими, как негодные смоквы, которых нельзя есть по негодности [их]; ¹⁸и буду преследовать их мечом, голодом и моровою язвою, и предам их на озлобление всем царствам земли, на проклятие и ужас, на посмеяние и поругание между всеми народами, куда Я изгоню их, ¹⁹за то, что они не слушали слов Моих, говорит Господь, с которыми Я посылал к ним рабов Моих, пророков, посылал с раннего утра, но они не слушали, говорит Господь. ²⁰А вы, все переселенцы, которых Я послал из Иерусалима в Вавилон, слушайте слово Господне: ²¹так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев,

об Ахаве, сыне Колии, и о Седекии, сыне Маасеи, которые пророчествуют вам именем Моим ложь: вот, Я предам их в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, и он умертвит их пред вашими глазами.²² И принято будет от них всеми переселенцами Иудейскими, которые в Вавилоне, проклинать так: 'да соделает тебе Господь то же, что Седекии и Ахаву', которых царь Вавилонский изжарил на огне²³ за то, что они делали гнусное в Израиле: прелюбодействовали с женами ближних своих и именем Моим говорили ложь, чего Я не повелевал им; Я знаю это, и Я свидетель, говорит Господь.²⁴ И Шемаии Нехеламитянину скажи: ²⁵так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: за то, что ты посылаешь письма от имени своего ко всему народу, который в Иерусалиме, и к священнику Софонии, сыну Маасеи, и ко всем священникам, и писал: ²⁶Господь поставил тебя священником вместо священника Иодая, чтобы ты был между блюстителями в доме Господнем за всяким человеком, неистовствующим и пророчествующим, и чтобы ты сажал такого в темницу и в колоду: ²⁷почему же ты не запретишь Иеремии Анафофскому пророчествовать у вас? ²⁸Ибо он и к нам в Вавилон прислал сказать: плен будет продолжителен: стройте дома и живите в них; разводите сады и ешьте плоды их'. ²⁹Когда Софония священник прочитал это письмо вслух пророка Иеремии, ³⁰тогда было слово Господне к Иеремии: ³¹пошли ко всем переселенцам сказать: так говорит Господь о Шемаии Нехеламитянине: за то, что Шемаия у вас пророчествует, а Я не посылаю его, и обнадеживает вас ложно, -- ³²за то, так говорит Господь: вот, Я накажу Шемаию Нехеламитянина и племя его; не будет от него человека, живущего среди народа сего, и не увидит он того добра, которое Я сделаю народу Моему, говорит Господь; ибо он говорил вопреки Господу.

30 Слово, которое было к Иеремии от Господа: ²так говорит Господь, Бог Израилев: напиши себе все слова, которые Я говорил тебе, в книгу. ³Ибо вот, наступают дни, говорит Господь, когда Я возвращу из плена народ Мой, Израиля и Иуду, говорит Господь; и приведу их опять в ту землю, которую дал отцам их, и они будут владеть ею. ⁴И вот те слова, которые сказал Господь об Израиле и Иуде. ⁵Так сказал Господь: голос смятения и ужаса слышим мы, а не мира. ⁶Спросите и рассудите: рождает ли мужчина? Почему же Я вижу у каждого мужчины руки на чреслах его, как у женщины в родах, и лица у всех бледные? ⁷О, горе! велик тот день, не было подобного ему; это--бедственное время для Иакова, но он будет спасен от него. ⁸И будет в тот день, говорит Господь Саваоф: сокрушу ярмо его, которое на вые твоей, и узы твои разорву; и не будут уже служить чужеземцам, ⁹но будут служить Господу Богу своему и Давиду, царю своему, которого Я восстановлю им. ¹⁰И ты, раб Мой Иаков, не бойся, говорит Господь, и не страшись, Израиль; ибо вот, Я спасу тебя из далекой страны и племя твое из земли пленения их; и возвратится Иаков и будет жить спокойно и мирно, и никто не будет устрашать его, ¹¹ибо Я с тобою, говорит Господь, чтобы спасать тебя: Я совершенно истреблю все

народы, среди которых рассеял тебя, а тебя не истреблю; Я буду наказывать тебя в мере, но ненаказанным не оставлю тебя. ¹²Ибо так говорит Господь: рана твоя неисцельна, язва твоя жестока; ¹³никто не заботится о деле твоём, чтобы заживить рану твою; целбного врачевства нет для тебя; ¹⁴все друзья твои забыли тебя, не ищут тебя; ибо Я поразил тебя ударами неприятельскими, жестоким наказанием за множество беззаконий твоих, потому что грехи твои умножились. ¹⁵Что вопиешь ты о ранах твоих, о жестокости болезни твоей? по множеству беззаконий твоих Я сделал тебе это, потому что грехи твои умножились. ¹⁶Но все пожирающие тебя будут пожраны; и все враги твои, все сами пойдут в плен, и опустошители твои будут опустошены, и всех грабителей твоих предам грабежу. ¹⁷Я обложу тебя пластырем и исцелю тебя от ран твоих, говорит Господь. Тебя называли отверженным, говоря: 'вот Сион, о котором никто не спрашивает'; ¹⁸так говорит Господь: вот, возвращу плен шатров Иакова и селения его помилую; и город опять будет построен на холме своем, и храм устроится по-прежнему. ¹⁹И вознесутся из них благодарение и голос веселящихся; и Я умножу их, и не будут умаляться, и прославлю их, и не будут унижены. ²⁰И сыновья его будут, как прежде, и сонм его будет предстоять предо Мною, и накажу всех притеснителей его. ²¹И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. ²²И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом. ²³Вот, яростный вихрь идет от Господа, вихрь грозный; он падет на голову нечестивых. ²⁴Пламенный гнев Господа не отвратится, доколе Он не совершит и не выполнит намерений сердца Своего. В последние дни уразумеете это.

31 В то время, говорит Господь, Я буду Богом всем племенам Израилевым, а они будут Моим народом. ²Так говорит Господь: народ, уцелевший от меча, нашел милость в пустыне; иду успокоить Израиля. ³Издали явился мне Господь и сказал: любовью вечною Я возлюбил тебя и потому простер к тебе благоволение. ⁴Я снова устрою тебя, и ты будешь устроена, дева Израилева, снова будешь украшаться тимпанами твоими и выходить в хороводе веселящихся; ⁵снова разведешь виноградники на горах Самарии; виноградари, которые будут разводить их, сами будут и пользоваться ими. ⁶Ибо будет день, когда стражи на горе Ефремовой провозгласят: 'вставайте, и взойдем на Сион к Господу Богу нашему'. ⁷Ибо так говорит Господь: радостно пойте об Иакове и восклицайте пред главою народов: провозглашайте, славьте и говорите: 'спаси, Господи, народ твой, остаток Израиля!' ⁸Вот, Я приведу их из страны северной и соберу их с краев земли; слепой и хромой, беременная и родильница вместе с ними, --великий сонм возвратится сюда. ⁹Они пошли со слезами, а Я поведу их с утешением; поведу их близ потоков вод дорогою ровною, на которой не споткнутся; ибо Я--отец Израилю, и Ефрем--первенец Мой. ¹⁰Слушайте слово Господне, народы, и возвестите островам

отдаленным и скажите: 'Кто рассеял Израиля, Тот и соберет его, и будет охранять его, как пастырь стадо свое'; ¹¹ибо искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его. ¹²И придут они, и будут торжествовать на высотах Сиона; и стекутся к благостыне Господа, к пшенице и вину и елею, к агнцам и волам; и душа их будет как напоенный водою сад, и они не будут уже более томиться. ¹³Тогда девица будет веселиться в хороводе, и юноши и старцы вместе; и изменю печаль их на радость и утешу их, и обрадую их после скорби их. ¹⁴И напитаю душу священников туком, и народ Мой насытится благами Моими, говорит Господь. ¹⁵Так говорит Господь: голос слышен в Раме, вопль и горькое рыдание; Рахиль плачет о детях своих и не хочет утешиться о детях своих, ибо их нет. ¹⁶Так говорит Господь: удержи голос твой от рыдания и глаза твои от слез, ибо есть награда за труд твой, говорит Господь, и возвратятся они из земли неприятельской. ¹⁷И есть надежда для будущности твоей, говорит Господь, и возвратятся сыновья твои в пределы свои. ¹⁸Слышу Ефрема плачущего: 'Ты наказал меня, и я наказан, как телец неукротимый; обрати меня, и обращаюсь, ибо Ты Господь Бог мой. ¹⁹Когда я был обращен, я каялся, и когда был вразумлен, бил себя по бедрам; я был постыжен, я был смущен, потому что нес бесславление юности моей'. ²⁰Не дорогой ли у Меня сын Ефрем? не любимое ли дитя? ибо, как только заговорю о нем, всегда с любовью воспоминаю о нем; внутренность Моя возмущается за него; умилился над ним, говорит Господь. ²¹Поставь себе путевые знаки, поставь себе столбы, обрати сердце твое на дорогу, на путь, по которому ты шла; возвращайся, дева Израилева, возвращайся в сии города твои. ²²Долго ли тебе скитаться, отпадшая дочь? Ибо Господь сотворит на земле нечто новое: жена спасет мужа. ²³Так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: впредь, когда Я возвращу плен их, будут говорить на земле Иуды и в городах его сие слово: 'да благословит тебя Господь, жилище правды, гора святая!' ²⁴И поселится на ней Иуда и все города его вместе, земледельцы и ходящие со стадами. ²⁵Ибо Я напою душу утомленную и насыщу всякую душу скорбящую. ²⁶При этом я пробудился и посмотрел, и сон мой был приятен мне. ²⁷Вот, наступают дни, говорит Господь, когда Я засею дом Израилев и дом Иудин семенем человека и семенем скота. ²⁸И как Я наблюдал за ними, искореняя и сокрушая, и разрушая и погубляя, и повреждая, так буду наблюдать за ними, созидавая и насаждая, говорит Господь. ²⁹В те дни уже не будут говорить: 'отцы ели кислый виноград, а у детей на зубах оскомина', ³⁰но каждый будет умирать за свое собственное беззаконие; кто будет есть кислый виноград, у того на зубах и оскомина будет. ³¹Вот наступают дни, говорит Господь, когда Я заключу с домом Израиля и с домом Иуды новый завет, ³²не такой завет, какой Я заключил с отцами их в тот день, когда взял их за руку, чтобы вывести их из земли Египетской; тот завет Мой они нарушили, хотя Я оставался в союзе с ними, говорит Господь. ³³Но вот завет, который Я заключу с домом Израилевым после тех дней, говорит Господь: вложу закон

Мой во внутренность их и на сердцах их напишу его, и буду им Богом, а они будут Моим народом. ³⁴И уже не будут учить друг друга, брат брата, и говорить: 'познайте Господа', ибо все сами будут знать Меня, от малого до большого, говорит Господь, потому что Я прошу беззакония их и грехов их уже не вспомню более. ³⁵Так говорит Господь, Который дал солнце для освещения днем, уставы луне и звездам для освещения ночью, Который возмущает море, так что волны его ревут; Господь Саваоф--имя Ему. ³⁶Если сии уставы перестанут действовать предо Мною, говорит Господь, то и племя Израилево перестанет быть народом предо Мною навсегда. ³⁷Так говорит Господь: если небо может быть измерено сверху, и основания земли исследованы внизу, то и Я отвергну все племя Израилево за все то, что они делали, говорит Господь. ³⁸Вот, наступают дни, говорит Господь, когда город устроен будет во славу Господа от башни Анамеила до ворот угольных, ³⁹и землемерная вервь пойдет далее прямо до холма Гарива и обойдет Гоаф. ⁴⁰И вся долина трупов и пепла, и все поле до потока Кедрона, до угла конских ворот к востоку, будет святынею Господа; не разрушится и не распадется вовеки.

32 Слово, которое было от Господа к Иеремии в десятый год Седекии, царя Иудейского; этот год был восемнадцатым годом Навуходоносора. ²Тогда войско царя Вавилонского осаждало Иерусалим, и Иеремия пророк был заключен во дворе стражи, который был при доме царя Иудейского. ³Седекия, царь Иудейский, заключил его туда, сказав: 'зачем ты пророчествуешь и говоришь: так говорит Господь: вот, Я отдаю город сей в руки царя Вавилонского, и он возьмет его; ⁴и Седекия, царь Иудейский, не избегнет от рук Халдеев, но непременно предан будет в руки царя Вавилонского, и будет говорить с ним устами к устам, и глаза его увидят глаза его; ⁵и он ответит Седекию в Вавилон, где он и будет, доколе не посету его, говорит Господь. Если вы будете воевать с Халдеями, то не будете иметь успеха?' ⁶И сказал Иеремия: таково было ко мне слово Господне: ⁷вот Анамеил, сын Саллума, дяди твоего, идет к тебе сказать: 'купи себе поле мое, которое в Анафофе, потому что по праву родства тебе надлежит купить его'. ⁸И Анамеил, сын дяди моего, пришел ко мне, по слову Господню, во двор стражи и сказал мне: 'купи поле мое, которое в Анафофе, в земле Вениаминовой, ибо право наследства твое и право выкупа твое; купи себе'. Тогда я узнал, что это было слово Господне. ⁹И купил я поле у Анамеила, сына дяди моего, которое в Анафофе, и отвесил ему семь сиклей серебра и десять сребренников; ¹⁰и записал в книгу и запечатал ее, и пригласил к тому свидетелей и отвесил серебро на весах. ¹¹И взял я купчую запись, как запечатанную по закону и уставу, так и открытую; ¹²и отдал эту купчую запись Варуху, сыну Нирии, сына Маасеи, в глазах Анамеила, сына дяди моего, и в глазах свидетелей, подписавших эту купчую запись, в глазах всех Иудеев, сидевших на дворе стражи; ¹³и заповедал Варуху в присутствии их: ¹⁴так говорит Господь Саваоф, Бог

Израилев: возьми сии записи, эту купчую запись, которая запечатана, и эту запись открытую, и положи их в глиняный сосуд, чтобы они оставались там многие дни. ¹⁵Ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: дома и поля и виноградники будут снова покупаемы в земле сей. ¹⁶И, передав купчую запись Варуху, сыну Нирии, я помолился Господу: ¹⁷о, Господи Боже! Ты сотворил небо и землю великою силою Твоею и простертою мышцею; для Тебя ничего нет невозможного; ¹⁸Ты являешь милость тысячам и за беззаконие отцов воздаешь в недра детям их после них: Боже великий, сильный, Которому имя Господь Саваоф! ¹⁹Великий в совете и сильный в делах, Которого очи отверсты на все пути сынов человеческих, чтобы воздавать каждому по путям его и по плодам дел его, ²⁰Который совершил чудеса и знамения в земле Египетской, [и] [совершаешь] до сего дня и в Израиле и между всеми людьми, и соделал Себе имя, как в сей день, ²¹и вывел народ Твой Израиля из земли Египетской знамениями и чудесами, и рукою сильною и мышцею простертою, при великом ужасе, ²²и дал им землю сию, которую дать им клятвенно обещал отцам их, землю, текущую молоком и медом. ²³Они вошли и завладели ею, но не стали слушать гласа Твоего и поступать по закону Твоему, не стали делать того, что Ты заповедал им делать, и за то Ты навел на них все это бедствие. ²⁴Вот, насыпи достигают до города, чтобы взять его; и город от меча и голода и моровой язвы отдается в руки Халдеев, воюющих против него; что Ты говорил, то и исполняется, и вот, Ты видишь это. ²⁵А Ты, Господи Боже, сказал мне: 'купи себе поле за серебро и пригласи свидетелей, тогда как город отдается в руки Халдеев'. ²⁶И было слово Господне к Иеремии: ²⁷вот, Я Господь, Бог всякой плоти; есть ли что невозможное для Меня? ²⁸Посему так говорит Господь: вот, Я отдаю город сей в руки Халдеев и в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, и он возьмет его, ²⁹и войдут Халдеи, осаждающие сей город, зажгут город огнем и сожгут его и дома, на кровлях которых возносились курения Ваалу и возливаемые были возлияния чужим богам, чтобы прогневлять Меня. ³⁰Ибо сыновья Израилевы и сыновья Иудины только зло делали пред очами Моими от юности своей; сыновья Израилевы только прогневляли Меня делами рук своих, говорит Господь. ³¹И как бы для гнева Моего и ярости Моей существовал город сей с самого дня построения его до сего дня, чтобы Я отверг его от лица Моего ³²за все зло сыновей Израиля и сыновей Иуды, какое они к прогневлению Меня делали, они, цари их, князья их, священники их и пророки их, и мужи Иуды и жители Иерусалима. ³³Они оборотились ко Мне спиною, а не лицом; и когда Я учил их, с раннего утра учил, они не хотели принять наставления, ³⁴и в доме, над которым наречено имя Мое, поставили мерзости свои, оскверняя его. ³⁵Устроили капища Ваалу в долине сыновей Енномовых, чтобы проводить через огонь сыновей своих и дочерей своих в честь Молоху, чего Я не повелевал им, и Мне на ум не приходило, чтобы они делали эту мерзость, вводя в грех Иуду. ³⁶И однако же ныне так говорит Господь, Бог Израилев, об этом городе, о

котором вы говорите: 'он предается в руки царя Вавилонского мечом и голодом и моровою язвою', -- ³⁷вот, Я соберу их из всех стран, в которые изгнал их во гневе Моем и в ярости Моей и в великом негодовании, и возвращу их на место сие и дам им безопасное житие. ³⁸Они будут Моим народом, а Я буду им Богом. ³⁹И дам им одно сердце и один путь, чтобы боялись Меня во все дни [жизни], ко благу своему и благу детей своих после них. ⁴⁰И заключу с ними вечный завет, по которому Я не отвращусь от них, чтобы благотворить им, и страх Мой вложу в сердца их, чтобы они не отступали от Меня. ⁴¹И буду радоваться о них, благотворя им, и насажду их на земле сей твердо, от всего сердца Моего и от всей души Моей. ⁴²Ибо так говорит Господь: как Я навел на народ сей все это великое зло, так наведу на них все благо, какое Я изрек о них. ⁴³И будут покупать поля в земле сей, о которой вы говорите: 'это пустыня, без людей и без скота; она отдана в руки Халдеев'; ⁴⁴будут покупать поля за серебро и вносить в записи, и запечатывать и приглашать свидетелей--в земле Вениаминовой и в окрестностях Иерусалима, и в городах Иуды и в городах нагорных, и в городах низменных и в городах южных; ибо возвращу плен их, говорит Господь.

33И было слово Господне к Иеремии вторично, когда он еще содержался во дворе стражи: ²Так говорит Господь, Который сотворил [землю], Господь, Который устроил и утвердил ее, --Господь имя Ему: ³воззови ко Мне--и Я отвечу тебе, покажу тебе великое и недоступное, чего ты не знаешь. ⁴Ибо так говорит Господь, Бог Израилев, о домах города сего и о домах царей Иудейских, которые разрушаются для завалов и для сражения ⁵пришедшими воевать с Халдеями, чтобы наполнить дома трупами людей, которых Я поражу во гневе Моем и в ярости Моей, и за все беззакония которых Я сокрыл лице Мое от города сего. ⁶Вот, Я приложу ему пластырь и целебные средства, и уврачую их, и открою им обилие мира и истины, ⁷и возвращу плен Иуды и плен Израиля и устрою их, как вначале, ⁸и очищу их от всего нечестия их, которым они грешили предо Мною, и прощу все беззакония их, которыми они грешили предо Мною и отпали от Меня. ⁹И будет для меня [Иерусалим] радостным именем, похвалою и честью пред всеми народами земли, которые услышат о всех благах, какие Я сделаю ему, и изумятся и затрепещут от всех благодеяний и всего благоденствия, которое Я доставлю ему. ¹⁰Так говорит Господь: на этом месте, о котором вы говорите: 'оно пусто, без людей и без скота', --в городах Иудейских и на улицах Иерусалима, которые пусты, без людей, без жителей, без скота, ¹¹опять будет слышен голос радости и голос веселья, голос жениха и голос невесты, голос говорящих: 'славьте Господа Саваофа, ибо благ Господь, ибо вовек милость Его', и голос приносящих жертву благодарения в доме Господнем; ибо Я возвращу плененных сей земли в прежнее состояние, говорит Господь. ¹²Так говорит Господь Саваоф: на этом месте, которое пусто, без людей, без скота, и во всех городах его опять будут жилища пастухов, которые будут покоить

стада. ¹³В городах нагорных, в городах низменных и в городах южных, и в земле Вениаминовой, и в окрестностях Иерусалима, и в городах Иуды опять будут проходить стада под рукою считающего, говорит Господь. ¹⁴Вот, наступят дни, говорит Господь, когда Я выполню то доброе слово, которое изрек о доме Израилевом и о доме Иудином. ¹⁵В те дни и в то время возвращу Давиду Отрасль праведную, и будет производить суд и правду на земле. ¹⁶В те дни Иуда будет спасен и Иерусалим будет жить безопасно, и нарекут имя Ему: 'Господь оправдание наше!' ¹⁷Ибо так говорит Господь: не прекратится у Давида муж, сидящий на престоле дома Израилева, ¹⁸и у священников-левитов не будет недостатка в муже пред лицом Моим, во все дни возносящем всесожжение и сожигающем приношения и совершающем жертвы. ¹⁹И было слово Господне к Иеремии: ²⁰так говорит Господь: если можете разрушить завет Мой о дне и завет Мой о ночи, чтобы день и ночь не приходили в свое время, ²¹то может быть разрушен и завет Мой с рабом Моим Давидом, так что не будет у него сына, царствующего на престоле его, и также с левитами-священниками, служителями Моими. ²²Как неисчислимо небесное воинство и неизмерим песок морской, так размножу племя Давида, раба Моего, и левитов, служащих Мне. ²³И было слово Господне к Иеремии: ²⁴не видишь ли, что народ этот говорит: 'те два племени, которые избрал Господь, Он отверг?' и чрез это они презирают народ Мой, как бы он уже не был народом в глазах их. ²⁵Так говорит Господь: если завета Моего о дне и ночи и уставов неба и земли Я не утвердил, ²⁶то и племя Иакова и Давида, раба Моего, отвергну, чтобы не брать более владык из его племени для племени Авраама, Исаака и Иакова; ибо возвращу плен их и помилую их.

34 Слово, которое было к Иеремии от Господа, когда Навуходоносор, царь Вавилонский, и все войско его и все царства земли, подвластные руке его, и все народы воевали против Иерусалима и против всех городов его: ²так говорит Господь, Бог Израилев: иди и скажи Седекии, царю Иудейскому, и скажи ему: так говорит Господь: вот, Я отдаю город сей в руки царя Вавилонского, и он сожжет его огнем; ³и ты не избежишь от руки его, но непременно будешь взят и предан в руки его, и глаза твои увидят глаза царя Вавилонского, и уста его будут говорить твоим устам, и пойдешь в Вавилон. ⁴Впрочем слушай слово Господне, Седекия, царь Иудейский! так говорит Господь о тебе: ты не умрешь от меча; ⁵ты умрешь в мире, и как для отцов твоих, прежних царей, которые были прежде тебя, сожигали [при погребении благоволия], так сожгут и для тебя и оплачут тебя: 'увы, государь!', ибо Я изрек это слово, говорит Господь. ⁶Иеремия пророк все слова сии пересказал Седекии, царю Иудейскому, в Иерусалиме. ⁷Между тем войско царя Вавилонского воевало против Иерусалима и против всех городов Иудейских, которые еще оставались, против Лакхиса и Азеки; ибо из городов Иудейских сии только оставались, как города укрепленные. ⁸Слово, которое было к Иеремии от Господа

после того, как царь Седекия заключил завет со всем народом, бывшим в Иерусалиме, чтобы объявить свободу, ⁹чтобы каждый отпустил на волю раба своего и рабу свою, Еврея и Евреянку, чтобы никто из них не держал в рабстве Иудея, брата своего. ¹⁰И послушались все князья и весь народ, которые вступили в завет, чтобы отпустить каждому раба своего и каждому рабу свою на волю, чтобы не держать их впредь в рабах, --и послушались и отпустили; ¹¹но после того, раздумавши, стали брать назад рабов и рабынь, которых отпустили на волю, и принудили их быть рабами и рабынями. ¹²И было слово Господне к Иеремии от Господа: ¹³так говорит Господь, Бог Израилев: Я заключил завет с отцами вашими, когда вывел их из земли Египетской, из дома рабства, и сказал: ¹⁴'в конце седьмого года отпускайте каждый брата своего, Еврея, который продал себя тебе; пусть он работает тебе шесть лет, а потом отпусти его от себя на волю'; но отцы ваши не послушали Меня и не приклонили уха своего. ¹⁵Вы ныне обратились и поступили справедливо пред очами Моими, объявив каждый свободу ближнему своему, и заключили предо Мною завет в доме, над которым наречено имя Мое; ¹⁶но потом раздумали и обесславили имя Мое, и возвратили к себе каждый раба своего и каждый рабу свою, которых отпустили на волю, куда душе их угодно, и принуждаете их быть у вас рабами и рабынями. ¹⁷Посему так говорит Господь: вы не послушались Меня в том, чтобы каждый объявил свободу брату своему и ближнему своему; за то вот Я, говорит Господь, объявляю вам свободу подвергнуться мечу, моровой язве и голоду, и отдам вас на озлобление во все царства земли; ¹⁸и отдам преступивших завет Мой и не устоявших в словах завета, который они заключили пред лицом Моим, рассеки тельца надвое и пройдя между рассеченными частями его, ¹⁹князей Иудейских и князей Иерусалимских, евнухов и священников и весь народ земли, проходивший между рассеченными частями тельца, -- ²⁰отдам их в руки врагов их и в руки ищущих души их, и трупы их будут пищею птицам небесным и зверям земным. ²¹И Седекию, царя Иудейского, и князей его отдам в руки врагов их и в руки ищущих души их и в руки войска царя Вавилонского, которое отступило от вас. ²²Вот, Я дам повеление, говорит Господь, и возвращу их к этому городу, и они нападут на него, и возьмут его, и сожгут его огнем, и города Иудеи сделаю пустынею необитаемую.

35 Слово, которое было к Иеремии от Господа во дни Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского: ²иди в дом Рехавитов и поговори с ними, и приведи их в дом Господень, в одну из комнат, и дай им пить вина. ³Я взял Иазанию, сына Иеремии, сына Авацинии, и братьев его, и всех сыновей его и весь дом Рехавитов, ⁴и привел их в дом Господень, в комнату сынов Анана, сына Годолии, человека Божия, которая подле комнаты князей, над комнатою Маасеи, сына Селлума, стража у входа; ⁵и поставил перед сынами дома Рехавитов полные чаши вина и стаканы и сказал им: пейте вино. ⁶Но они сказали: мы вина не пьем; потому что Ионадав, сын

Рехава, отец наш, дал нам заповедь, сказав: 'не пейте вина ни вы, ни дети ваши, вовеки; ⁷и домов не стройте, и семян не сейте, и виноградников не разводите, и не имейте их, но живите в шатрах во все дни [жизни] вашей, чтобы вам долгое время прожить на той земле, где вы странниками'. ⁸И мы послушались голоса Ионадава, сына Рехавова, отца нашего, во всем, что он завещал нам, чтобы не пить вина во все дни наши, --мы и жены наши, и сыновья наши и дочери наши, -- ⁹и чтобы не строить домов для жительства нашего; и у нас нет ни виноградников, ни полей, ни посева; ¹⁰а живем в шатрах и во всем слушаемся и делаем все, что заповедал нам Ионадав, отец наш. ¹¹Когда же Навуходоносор, царь Вавилонский, пришел в землю сию, мы сказали: 'пойдем, уйдем в Иерусалим от войска Халдеев и от войска Арамеев', и вот, мы живем в Иерусалиме. ¹²И было слово Господне к Иеремии: ¹³так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: иди и скажи мужам Иуды и жителям Иерусалима: неужели вы не возьмете из этого наставление для себя, чтобы слушаться слов Моих? говорит Господь. ¹⁴Слова Ионадава, сына Рехавова, который завещал сыновьям своим не пить вина, выполняются, и они не пьют до сего дня, потому что слушаются завещания отца своего; а Я непрестанно говорил вам, говорил с раннего утра, и вы не послушались Меня. ¹⁵Я посылал к вам всех рабов Моих, пророков, посылал с раннего утра, и говорил: 'обратитесь каждый от злого пути своего и исправьте поведение ваше, и не ходите во след иных богов, чтобы служить им; и будете жить на этой земле, которую Я дал вам и отцам вашим'; но вы не приклонили уха своего и не послушались Меня. ¹⁶Так как сыновья Ионадава, сына Рехавова, выполняют заповедь отца своего, которую он заповедал им, а народ сей не слушает Меня, ¹⁷посему так говорит Господь Бог Саваоф, Бог Израилев: вот, Я наведу на Иудею и на всех жителей Иерусалима все то зло, которое Я изрек на них, потому что Я говорил им, а они не слушались, звал их, а они не отвечали. ¹⁸А дому Рехавитов сказал Иеремия: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: за то, что вы послушались завещания Ионадава, отца вашего, и храните все заповеди его и во всем поступаете, как он завещал вам, -- ¹⁹за то, так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: не отнимется у Ионадава, сына Рехавова, муж, предстоящий пред лицом Моим во все дни.

36В четвертый год Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, было такое слово к Иеремии от Господа: ²возьми себе книжный свиток и напиши в нем все слова, которые Я говорил тебе об Израиле и об Иуде и о всех народах с того дня, как Я начал говорить тебе, от дней Иосии до сего дня; ³может быть, дом Иудин услышит о всех бедствиях, какие Я помышляю сделать им, чтобы они обратились каждый от злого пути своего, чтобы Я простил неправду их и грех их. ⁴И призвал Иеремия Варуха, сына Нирии, и написал Варух в книжный свиток из уст Иеремии все слова Господа, которые Он говорил ему. ⁵И приказал Иеремия Варуху и сказал: я заключен и не могу идти в дом Господень; ⁶итак иди ты и

прочитай написанные тобою в свитке с уст моих слова Господни вслух народа в доме Господнем в день поста, также и вслух всех Иудеев, пришедших из городов своих, прочитай их; ⁷может быть, они вознесут смиренное моление пред лице Господа и обратятся каждый от злого пути своего; ибо велик гнев и негодование, которое объявил Господь на народ сей. ⁸Варух, сын Нирии, сделал все, что приказал ему пророк Иеремия, чтобы слова Господни, написанные в свитке, прочитать в доме Господнем. ⁹В пятый год Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, в девятом месяце объявили пост пред лицом Господа всему народу в Иерусалиме и всему народу, пришедшему в Иерусалим из городов Иудейских. ¹⁰И прочитал Варух написанные в свитке слова Иеремии в доме Господнем, в комнате Гемарии, сына Сафанова, писца, на верхнем дворе, у входа в новые ворота дома Господня, вслух всего народа. ¹¹Михей, сын Гемарии, сына Сафанова, слышал все слова Господни, [написанные] в свитке, ¹²и сошел в дом царя, в комнату царского писца, и вот, там сидели все князья: Елисам, царский писец, и Делаия, сын Семаия, и Елнафан, сын Ахбора, и Гемария, сын Сафана, и Седекия, сын Анании, и все князья; ¹³и пересказал им Михей все слова, которые он слышал, когда Варух читал свиток вслух народа. ¹⁴Тогда все князья послали к Варуху Иегудия, сына Нафании, сына Селемии, сына Хусии, сказать ему: свиток, который ты читал вслух народа, возьми в руку твою и приди. И взял Варух, сын Нирии, свиток в руку свою и пришел к ним. ¹⁵Они сказали ему: сядь, и прочитай нам вслух. И прочитал Варух вслух им. ¹⁶Когда они выслушали все слова, то с ужасом посмотрели друг на друга и сказали Варуху: мы непременно перескажем все сии слова царю. ¹⁷И спросили Варуха: скажи же нам, как ты написал все слова сии из уст его? ¹⁸И сказал им Варух: он произносил мне устами своими все сии слова, а я чернилами писал их в этот свиток. ¹⁹Тогда сказали князья Варуху: пойдй, скройся, ты и Иеремия, чтобы никто не знал, где вы. ²⁰И пошли они к царю во дворец, а свиток оставили в комнате Елисама, царского писца, и пересказали вслух царя все слова сии. ²¹Царь послал Иегудия принести свиток, и он взял его из комнаты Елисама, царского писца; и читал его Иегудий вслух царя и вслух всех князей, стоявших подле царя. ²²Царь в то время, в девятом месяце, сидел в зимнем доме, и перед ним горела жаровня. ²³Когда Иегудий прочитывал три или четыре столбца, [царь] отрезывал их писцовым ножиком и бросал на огонь в жаровне, доколе не уничтожен был весь свиток на огне, который был в жаровне. ²⁴И не убоялись, и не разодрали одежд своих ни царь, ни все слуги его, слышавшие все слова сии. ²⁵Хотя Елнафан и Делаия и Гемария упрашивали царя не сжигать свитка, но он не послушал их. ²⁶И приказал царь Иерамеилу, сыну царя, и Серани, сыну Азриилу, и Селемии, сыну Авдиилову, взять Варуха писца и Иеремию пророка; но Господь сокрыл их. ²⁷И было слово Господне к Иеремии, после того как царь сожжет свиток и слова, которые Варух написал из уст Иеремии, и сказано ему: ²⁸возьми себе опять другой свиток и напиши в

нем все прежние слова, какие были в первом свитке, который сожжет Иоаким, царь Иудейский; ²⁹а царю Иудейскому Иоакиму скажи: так говорит Господь: ты сожгешь свиток сей, сказав: 'зачем ты написал в нем: непременно придет царь Вавилонский и разорит землю сию, и истребит на ней людей и скот?' ³⁰за это, так говорит Господь об Иоакиме, царе Иудейском: не будет от него сидящего на престоле Давидовом, и труп его будет брошен на зной дневной и на холод ночной; ³¹и посетую его и племя его и слуг его за неправду их, и наведу на них и на жителей Иерусалима и на мужей Иуды все зло, которое Я изрек на них, а они не слушали. ³²И взял Иеремия другой свиток и отдал его Варуху писцу, сыну Нирии, и он написал в нем из уст Иеремии все слова того свитка, который сожжет Иоаким, царь Иудейский, на огне; и еще прибавлено к ним много подобных тем слов.

37Вместо Иехонии, сына Иоакима, царствовал Седекия, сын Иосии, которого Навуходоносор, царь Вавилонский, поставил царем в земле Иудейской. ²Ни он, ни слуги его, ни народ страны не слушали слов Господа, которые говорил Он чрез Иеремию пророка. ³Царь Седекия послал Иегухала, сына Селемии, и Софонию, сына Маасеи, священника, к Иеремии пророку сказать: помолись о нас Господу Богу нашему. ⁴Иеремия тогда еще свободно входил и выходил среди народа, потому что не заключили его в дом темничный. ⁵Между тем войско фараоново выступило из Египта, и Халдеи, осаждавшие Иерусалим, услышав весть о том, отступили от Иерусалима. ⁶И было слово Господне к Иеремии пророку: ⁷так говорит Господь, Бог Израилев: так скажите царю Иудейскому, пославшему вас ко Мне спросить Меня: вот, войско фараоново, которое шло к вам на помощь, возвратится в землю свою, в Египет; ⁸а Халдеи снова придут и будут воевать против города сего, и возьмут его и сожгут его огнем. ⁹Так говорит Господь: не обманывайте себя, говоря: 'непременно отойдут от нас Халдеи', ибо они не отойдут; ¹⁰если бы вы даже разбили все войско Халдеев, воюющих против вас, и остались бы у них только раненые, то и те встали бы, каждый из палатки своей, и сожгли бы город сей огнем. ¹¹В то время, как войско Халдейское отступило от Иерусалима, по причине войска фараонова, ¹²Иеремия пошел из Иерусалима, чтобы уйти в землю Вениаминову, скрываясь оттуда среди народа. ¹³Но когда он был в воротах Вениаминовых, бывший там начальник стражи, по имени Иреия, сын Селемии, сына Анании, задержал Иеремию пророка, сказав: ты хочешь перебежать к Халдеям? ¹⁴Иеремия сказал: это ложь; я не хочу перебежать к Халдеям. Но он не послушал его, и взял Иреия Иеремию и привел его к князьям. ¹⁵Князья озлобились на Иеремию и били его, и заключили его в темницу, в дом Ионафана писца, потому что сделали его темницею. ¹⁶Когда Иеремия вошел в темницу и подвал, и пробыл там Иеремия много дней, -- ¹⁷царь Седекия послал и взял его. И спрашивал его царь в доме своем тайно и сказал: нет ли слова от Господа? Иеремия сказал: есть; и сказал: ты будешь предан в руки царя Вавилонского.

¹⁸И сказал Иеремия царю Седекии: чем я согрешил перед тобою и перед слугами твоими, и перед народом сим, что вы посадили меня в темницу? ¹⁹и где ваши пророки, которые пророчествовали вам, говоря: 'царь Вавилонский не пойдет против вас и против земли сей'? ²⁰И ныне послушай, государь мой царь, да падет прошение мое пред лице твое; не возвращай меня в дом Ионафана писца, чтобы мне не умереть там. ²¹И дал повеление царь Седекия, чтобы заключили Иеремию во дворе стражи и давали ему по куску хлеба на день из улицы хлебопеков, доколе не истощился весь хлеб в городе; и так оставался Иеремия во дворе стражи.

38И слышали Сафатия, сын Матфана, и Годолия, сын Пасхора, и Юхал, сын Селемии, и Пасхор, сын Малхии, слова, которые Иеремия произнес ко всему народу, говоря: ²так говорит Господь: кто останется в этом городе, умрет от меча, голода и моровой язвы; а кто выйдет к Халдеям, будет жив, и душа его будет ему вместо добычи, и он останется жив. ³Так говорит Господь: непременно предан будет город сей в руки войска царя Вавилонского, и он возьмет его. ⁴Тогда князья сказали царю: да будет этот человек предан смерти, потому что он ослабляет руки воинов, которые остаются в этом городе, и руки всего народа, говоря к ним такие слова; ибо этот человек не благоденствия желает народу сему, а бедствия. ⁵И сказал царь Седекия: вот, он в ваших руках, потому что царь ничего не может делать вопреки вам. ⁶Тогда взяли Иеремию и бросили его в яму Малхии, сына царя, которая была во дворе стражи, и опустили Иеремию на веревках; в яме той не было воды, а только грязь, и погрузился Иеремия в грязь. ⁷И услышал Авдемелех Ефиоплянин, один из евнухов, находившихся в царском доме, что Иеремию посадили в яму; а царь сидел тогда у ворот Вениаминовых. ⁸И вышел Авдемелех из дома царского и сказал царю: ⁹государь мой царь! худо сделали эти люди, так поступив с Иеремиею пророком, которого бросили в яму; он умрет там от голода, потому что нет более хлеба в городе. ¹⁰Царь дал приказание Авдемелеху Ефиоплянину, сказав: возьми с собою отсюда тридцать человек и вытащи Иеремию пророка из ямы, доколе он не умер. ¹¹Авдемелех взял людей с собою и вошел в дом царский под кладовую, и взял оттуда старых негодных тряпок и старых негодных лоскутьев и опустил их на веревках в яму к Иеремии. ¹²И сказал Авдемелех Ефиоплянин Иеремии: подложи эти старые брошенные тряпки и лоскутья под мышки рук твоих, под веревки. И сделал так Иеремия. ¹³И потащили Иеремию на веревках и вытащили его из ямы; и оставался Иеремия во дворе стражи. ¹⁴Тогда царь Седекия послал и призвал Иеремию пророка к себе, при третьем входе в дом Господень, и сказал царь Иеремии: я у тебя спрошу нечто; не скрой от меня ничего. ¹⁵И сказал Иеремия Седекии: если я открою тебе, не предашь ли ты меня смерти? и если дам тебе совет, ты не послушаешь меня. ¹⁶И клялся царь Седекия Иеремии тайно, говоря: жив Господь, Который сотворил нам душу сию, не предам тебя смерти и не отдам в руки этих людей, которые

ищут души твоей. ¹⁷Тогда Иеремия сказал Седекии: так говорит Господь Бог Саваоф, Бог Израилев: если ты выйдешь к князьям царя Вавилонского, то жива будет душа твоя, и этот город не будет сожжен огнем, и ты будешь жив, и дом твой; ¹⁸а если не выйдешь к князьям царя Вавилонского, то этот город будет предан в руки Халдеев, и они сожгут его огнем, и ты не избежишь от рук их. ¹⁹И сказал царь Седекия Иеремии: я боюсь Иудеев, которые перешли к Халдеям, чтобы [Халдеи] не предали меня в руки их, и чтобы те не надругались надо мною. ²⁰И сказал Иеремия: не предадут; послушай гласа Господа в том, что я говорю тебе, и хорошо тебе будет, и жива будет душа твоя. ²¹А если ты не захочешь выйти, то вот слово, которое открыл мне Господь: ²²вот, все жены, которые остались в доме царя Иудейского, отведены будут к князьям царя Вавилонского, и скажут они: 'тебя обольстили и превозмогли друзья твои; ноги твои погрузились в грязь, и они удалились от тебя'. ²³И всех жен твоих и детей твоих отведут к Халдеям, и ты не избежишь от рук их; но будешь взят рукою царя Вавилонского, и сделаешь то, что город сей будет сожжен огнем. ²⁴И сказал Седекия Иеремии: никто не должен знать этих слов, и тогда ты не умрешь; ²⁵и если услышат князья, что я разговаривал с тобою, и придут к тебе, и скажут тебе: 'скажи нам, что говорил ты царю, не скрой от нас, и мы не предадим тебя смерти, --и также что говорил тебе царь', ²⁶то скажи им: 'я повернул пред лице царя прошение мое, чтобы не возвращать меня в дом Ионафана, чтобы не умереть там'. ²⁷И пришли все князья к Иеремии и спрашивали его, и он сказал им согласно со всеми словами, какие царь велел [сказать], и они молча оставили его, потому что не узнали сказанного царю. ²⁸И оставался Иеремия во дворе стражи до того дня, в который был взят Иерусалим. И Иерусалим был взят.

39В девятый год Седекии, царя Иудейского, в десятый месяц, пришел Навуходоносор, царь Вавилонский, со всем войском своим к Иерусалиму, и обложили его. ²А в одиннадцатый год Седекии, в четвертый месяц, в девятый день месяца город был взят. ³И вошли [в него] все князья царя Вавилонского, и расположились в средних воротах, Нергал-Шарецер, Самгар-Нево, Сарсехим, начальник евнухов, Нергал-Шарецер, начальник магов, и все остальные князья царя Вавилонского. ⁴Когда Седекия, царь Иудейский, и все военные люди увидели их, --побежали, и ночью вышли из города через царский сад в ворота между двумя стенами и пошли по дороге равнины. ⁵Но войско Халдейское погналось за ними; и настигли Седекию на равнинах Иерихонских; и взяли его и отвели к Навуходоносору, царю Вавилонскому, в Ривлу, в землю Емаф, где он произнес суд над ним. ⁶И заколол царь Вавилонский сыновей Седекии в Ривле перед его глазами, и всех вельмож Иудейских заколол царь Вавилонский; ⁷а Седекии выколол глаза и заковал его в оковы, чтобы отвести его в Вавилон. ⁸Дом царя и дома народа сожгли Халдеи огнем, и стены Иерусалима разрушили. ⁹А остаток народа, остававшийся в городе, и перебежчиков, которые перешли

к нему, и прочий оставшийся народ Навузардан, начальник телохранителей, переселил в Вавилон. ¹⁰Бедных же из народа, которые ничего не имели, Навузардан, начальник телохранителей, оставил в Иудейской земле и дал им тогда же виноградники и поля. ¹¹А о Иеремии Навуходоносор, царь Вавилонский, дал такое повеление Навузардану, начальнику телохранителей: ¹²возьми его и имей его во внимании, и не делай ему ничего худого, но поступай с ним так, как он скажет тебе. ¹³И послал Навузардан, начальник телохранителей, и Навузазан, начальник евнухов, и Нергал-Шарецер, начальник магов, и все князья царя Вавилонского ¹⁴послали и взяли Иеремию со двора стражи, и поручили его Годолии, сыну Ахикама, сына Сафанова, отвести его домой. И он остался жить среди народа. ¹⁵К Иеремии, когда он еще содержался во дворе темничном, было слово Господне: ¹⁶иди, скажи Авдемелеху Ефиоплянину: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я исполню слова Мои о городе сем во зло, а не в добро ему, и они сбудутся в тот день перед глазами твоими; ¹⁷но тебя Я избавлю в тот день, говорит Господь, и не будешь предан в руки людей, которых ты боишься. ¹⁸Я избавлю тебя, и ты не падешь от меча, и душа твоя останется у тебя вместо добычи, потому что ты на Меня возложил упование, сказал Господь.

40Слово, которое было к Иеремии от Господа, после того как Навузардан, начальник телохранителей, отпустил его из Рамы, где он взял его скованного цепями среди прочих пленных Иерусалимлян и Иудеев, переселяемых в Вавилон. ²Начальник телохранителей взял Иеремию и сказал ему: Господь Бог твой изрек это бедствие на место сие, ³и навел его Господь и сделал то, что сказал; потому что вы согрешили пред Господом и не слушались гласа Его, за то и постигло вас это. ⁴Итак вот, я освобождаю тебя сегодня от цепей, которые на руках твоих: если тебе угодно идти со мною в Вавилон, иди, и я буду иметь попечение о тебе; а если не угодно тебе идти со мною в Вавилон, оставайся. Вот, вся земля перед тобою; куда тебе угодно, и куда нравится идти, туда и иди. ⁵Когда он еще не отошел, сказал [Навузардан]: пойди к Годолии, сыну Ахикама, сына Сафанова, которого царь Вавилонский поставил начальником над городами Иудейскими, и оставайся с ним среди народа; или иди, куда нравится тебе идти. И дал ему начальник телохранителей продовольствие и подарок и отпустил его. ⁶И пришел Иеремия к Годолии, сыну Ахикама, в Массифу, и жил с ним среди народа, остававшегося в стране. ⁷Когда все военачальники, бывшие в поле, они и люди их, услышали, что царь Вавилонский поставил Годолию, сына Ахикама, начальником над страшною и поручил ему мужчин и женщин, и детей, и тех из бедных страны, которые не были переселены в Вавилон; ⁸тогда пришли к Годолии в Массифу и Исмаил, сын Нафани, и Иоанан и Ионафан, сыновья Карея, и Сераия, сын Фанасмефа, и сыновья Офи из Нетофафы, и Иезония, сын Махафы, они и дружина их. ⁹Годолия, сын Ахикама, сына Сафанова, клялся им и людям их, говоря: не бойтесь служить Халде-

ям, оставайтесь на земле и служите царю Вавилонскому, и будет вам хорошо; ¹⁰а я останусь в Массифе, чтобы предстательствовать пред лицом Халдеев, которые будут приходить к нам; вы же собирайте вино и летние плоды, и масло и убирайте в сосуды ваши, и живите в городах ваших, которые заняли. ¹¹Также все Иудеи, которые находились в земле Моавитской и между сыновьями Аммона и в Идумее, и во всех странах, услышали, что царь Вавилонский оставил часть Иудеев и поставил над ними Годолию, сына Ахикама, сына Сафана: ¹²и возвратились все сии Иудеи из всех мест, куда были изгнаны, и пришли в землю Иудейскую к Годолии в Массифу, и собрали вина и летних плодов очень много. ¹³Между тем Иоанан, сын Карея, и все военные начальники, бывшие в поле, пришли к Годолии в Массифу ¹⁴и сказали ему: знаешь ли ты, что Ваалис, царь сыновей Аммоновых, прислал Исмаила, сына Нафании, чтобы убить тебя? Но Годолия, сын Ахикама, не поверил им. ¹⁵Тогда Иоанан, сын Карея, сказал Годолии тайно в Массифе: позволь мне, я пойду и убью Исмаила, сына Нафании, и никто не узнает; зачем допускать, чтобы он убил тебя, и чтобы все Иудеи, собравшиеся к тебе, рассеялись, и чтобы погиб остаток Иуды? ¹⁶Но Годолия, сын Ахикама, сказал Иоанану, сыну Карея: не делай этого, ибо ты неправду говоришь об Исмаиле.

41И было в седьмой месяц, Исмаил, сын Нафании, сына Елисама из племени царского, и вельможи царя и десять человек с ним пришли к Годолии, сыну Ахикама, в Массифу, и там они ели вместе хлеб в Массифе. ²И встал Исмаил, сын Нафании, и десять человек, которые были с ним, и поразили Годолию, сына Ахикама, сына Сафанова, мечом и умертвили того, которого царь Вавилонский поставил начальником над страной. ³Также убил Исмаил и всех Иудеев, которые были с ним, с Годолиею, в Массифе, и находившихся там Халдеев, людей военных. ⁴На другой день по убийстве Годолии, когда никто не знал об этом, ⁵пришли из Сихема, Силома и Самарии восемьдесят человек с обрванными бородами и в разодранных одеждах, и изранив себя, с дарами и ливаном в руках для принесения их в дом Господень. ⁶Исмаил, сын Нафании, вышел из Массифы навстречу им, идя и плача, и, встретившись с ними, сказал им: идите к Годолии, сыну Ахикама. ⁷И как только они вошли в средину города, Исмаил, сын Нафании, убил их и [бросил] в ров, он и бывшие с ним люди. ⁸Но нашлись между ними десять человек, которые сказали Исмаилу: не умерщвляй нас, ибо у нас есть в поле скрытые кладовые с пшеницею и ячменем, и маслом и медом. И он удержался и не умертвил их с другими братьями их. ⁹Ров же, куда бросил Исмаил все трупы людей, которых он убил из-за Годолии, был тот самый, который сделал царь Аса, боясь Ваасы, царя Израильского; его наполнил Исмаил, сын Нафании, убитыми. ¹⁰И захватил Исмаил весь остаток народа, бывшего в Массифе, дочерей царя и весь оставшийся в Массифе народ, который Навузардан, начальник телохранителей, поручил Годолии, сыну Ахикама, и захватил их Исмаил, сын Нафании, и от-

правился к сыновьям Аммоновым. ¹¹Но когда Иоанан, сын Карея, и все бывшие с ним военные начальники услышали о всех злодеяниях, какие совершил Исмаил, сын Нафании, ¹²взяли всех людей и пошли сразиться с Исмаилом, сыном Нафании, и настигли его у больших вод, в Гаваоне. ¹³И когда весь народ, бывший у Исмаила, увидел Иоанана, сына Карея, и всех бывших с ним военных начальников, обрадовался; ¹⁴и отворотился весь народ, который Исмаил увел в плен из Массифы, и обратился и пошел к Иоанану, сыну Карея; ¹⁵а Исмаил, сын Нафании, убежал от Иоанана с восемью человеками и ушел к сыновьям Аммоновым. ¹⁶Тогда Иоанан, сын Карея, и все бывшие с ним военные начальники взяли из Массифы весь оставшийся народ, который он освободил от Исмаила, сына Нафании, после того как тот убил Годолию, сына Ахикама, мужчин, военных людей, и жен, и детей, и евнухов, которых он вывел из Гаваона; ¹⁷и пошли, и остановились в селении Химам, близ Вифлеема, чтобы уйти в Египет ¹⁸от Халдеев, ибо они боялись их, потому что Исмаил, сын Нафании, убил Годолию, сына Ахикама, которого царь Вавилонский поставил начальником над страной.

42И приступили все военные начальники, и Иоанан, сын Карея, и Иезания, сын Гошаи, и весь народ от малого до большого, ²и сказали Иеремии пророку: да падет пред лице твое прошение наше, помолись о нас Господу Богу твоему обо всем этом остатке, ибо из многого осталось нас мало, как глаза твои видят нас, ³чтобы Господь, Бог твой, указал нам путь, по которому нам идти, и то, что нам делать. ⁴И сказал им Иеремия пророк: слышу, помолюсь Господу Богу вашему по словам вашим, и все, что ответит вам Господь, объявлю вам, не скрою от вас ни слова. ⁵Они сказали Иеремии: Господь да будет между нами свидетелем верным и истинным в том, что мы точно выполним все то, с чем пришлет тебя к нам Господь Бог Твой: ⁶хорошо ли, худо ли то будет, но гласа Господа Бога нашего, к Которому посылаем тебя, послушаемся, чтобы нам было хорошо, когда будем послушны гласу Господа Бога нашего. ⁷По прошествии десяти дней было слово Господне к Иеремии. ⁸Он позвал к себе Иоанана, сына Карея, и всех бывших с ним военных начальников и весь народ, от малого и до большого, ⁹и сказал им: так говорит Господь, Бог Израилев, к Которому вы посылали меня, чтобы повергнуть пред Ним моление ваше: ¹⁰если останетесь на земле сей, то Я устрою вас и не разорю, насажду вас и не искореню, ибо Я сожалею о том бедствии, какое сделал вам. ¹¹Не бойтесь царя Вавилонского, которого вы боитесь; не бойтесь его, говорит Господь, ибо Я с вами, чтобы спасать вас и избавлять вас от руки его. ¹²И явлю к вам милость, и он умилюствится к вам и возвратит вас в землю вашу. ¹³Если же вы скажете: 'не хотим жить в этой земле', и не послушаетесь гласа Господа Бога вашего, говоря: ¹⁴'нет, мы пойдем в землю Египетскую, где войны не увидим и трубного голоса не услышим, и голодать не будем, и там будем жить'; ¹⁵то выслушайте ныне слово Господне,

вы, остаток Иуды: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: если вы решительно обратите лица ваши, чтобы идти в Египет, и пойдете, чтобы жить там, ¹⁶то меч, которого вы боитесь, настигнет вас там, в земле Египетской, и голод, которого вы страшитесь, будет всегда следовать за вами там, в Египте, и там умрете. ¹⁷И все, которые обратят лице свое, чтобы идти в Египет и там жить, умрут от меча, голода и моровой язвы, и ни один из них не останется и не избежит того бедствия, которое Я наведу на них. ¹⁸Ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: как излился гнев Мой и ярость Моя на жителей Иерусалима, так изольется ярость Моя на вас, когда войдете в Египет, и вы будете проклятием и ужасом, и поруганием и поношением, и не увидите более места сего. ¹⁹К вам, остаток Иуды, изрек Господь: 'не ходите в Египет'; твердо знайте, что я ныне предостерегал вас, ²⁰ибо вы погрешили против себя самих: вы послали меня к Господу Богу нашему сказав: 'помолись о нас Господу Богу нашему и все, что скажет Господь Бог наш, объяви нам, и мы сделаем'. ²¹Я объявил вам ныне; но вы не послушали гласа Господа Бога нашего и всего того, с чем Он послал меня к вам. ²²Итак знайте, что вы умрете от меча, голода и моровой язвы в том месте, куда хотите идти, чтобы жить там.

43 Когда Иеремия передал всему народу все слова Господа Бога их, все те слова, с которыми Господь, Бог их, послал его к ним, ²тогда сказал Азария, сын Осаии, и Иоанан, сын Карея, и все дерзкие люди сказали Иеремии: неправду ты говоришь, не посылал тебя Господь Бог наш сказать: 'не ходите в Египет, чтобы жить там'; ³а Варух, сын Нирии, возбуждает тебя против нас, чтобы предать нас в руки Халдеев, чтобы они умертвили нас или отвели нас пленными в Вавилон. ⁴И не послушал Иоанан, сын Карея, и все военные начальники и весь народ гласа Господа, чтобы остаться в земле Иудейской. ⁵И взял Иоанан, сын Карея, и все военные начальники весь остаток Иудеев, которые возвратились из всех народов, куда они были изгнаны, чтобы жить в земле Иудейской, ⁶мужей и жен, и детей, и дочерей царя, и всех тех, которых Навузардан, начальник телохранителей, оставил с Годолиею, сыном Ахикама, сына Сафанова, и Иеремию пророка, и Варуха, сына Нирии; ⁷и пошли в землю Египетскую, ибо не послушали гласа Господня, и дошли до Тафниса. ⁸И было слово Господне к Иеремии в Тафнисе: ⁹возьми в руки свои большие камни и скрой их в смятой глине при входе в дом фараона в Тафнисе, пред глазами Иудеев, ¹⁰и скажи им: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я пошлю и возьму Навуходоносора, царя Вавилонского, раба Моего, и поставлю престол его на этих камнях, скрытых Мною, и раскинет он над ним великолепный шатер свой ¹¹и придет, и поразит землю Египетскую: кто [обречен] на смерть, тот [предан будет] смерти; и кто в плен, [пойдет] в плен; и кто под меч, под меч. ¹²И зажгу огонь в капищах богов Египтян; и он сожжет оные, а их пленит, и оденется в землю Египетскую, как пастух надевает на себя одежду свою, и выйдет оттуда спокойно, ¹³и сокрушит

статуи в Бефсамисе, что в земле Египетской, и капища богов Египетских сожжет огнем.

44 Слово, которое было к Иеремии о всех Иудеях, живущих в земле Египетской, поселившихся в Магдоле и Тафнисе, и в Нофе, и в земле Пафрос: ²так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вы видели все бедствие, какое Я навел на Иерусалим и на все города Иудейские; вот, они теперь пусты, и никто не живет в них, ³за нечестие их, которое они делали, прогневляя Меня, ходя кадить и служить иным богам, которых не знали ни они, ни вы, ни отцы ваши. ⁴Я посылал к вам всех рабов Моих, пророков, посылал с раннего утра, чтобы сказать: 'не делайте этого мерзкого дела, которое Я ненавижу'. ⁵Но они не слушали и не приклонили уха своего, чтобы обратиться от своего нечестия, не кадить иным богам. ⁶И излилась ярость Моя и гнев Мой и разгорелась в городах Иудеи и на улицах Иерусалима; и они сделались развалинами и пустынею, как видите ныне. ⁷И ныне так говорит Господь Бог Саваоф, Бог Израилев: зачем вы делаете это великое зло душам вашим, истребляя у себя мужей и жен, взрослых детей и младенцев из среды Иудеи, чтобы не оставить у себя остатка, ⁸прогневляя Меня издеиством рук своих, каждением иным богам в земле Египетской, куда вы пришли жить, чтобы погубить себя и сделаться проклятием и поношением у всех народов земли? ⁹Разве вы забыли нечестие отцов ваших и нечестие царей Иудейских, ваше собственное нечестие и нечестие жен ваших, какое они делали в земле Иудейской и на улицах Иерусалима? ¹⁰Не смирились они и до сего дня, и не боятся и не поступают по закону Моему и по уставам Моим, которые Я дал вам и отцам вашим. ¹¹Посему так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я обращаю против вас лице Мое на погибель и на истребление всей Иудеи ¹²и возьму оставшихся Иудеев, которые обратили лице свое, чтобы идти в землю Египетскую и жить там, и все они будут истреблены, падут в земле Египетской; мечом и голодом будут истреблены; от малого и до большого умрут от меча и голода, и будут проклятием и ужасом, поруганием и поношением. ¹³Посещу живущих в земле Египетской, как Я посетил Иерусалим, мечом, голодом и моровою язвою, ¹⁴и никто не избежит и не уцелеет из остатка Иудеев, пришедших в землю Египетскую, чтобы пожить там и потом возвратиться в землю Иудейскую, куда они всею душою желают возвратиться, чтобы жить там; никто не возвратится, кроме тех, которые убегут оттуда. ¹⁵И отвечали Иеремии все мужья, знавшие, что жены их кадят иным богам, и все жены, стоявшие [там] в большом множестве, и весь народ, живший в земле Египетской, в Пафросе, и сказали: ¹⁶слова, которое ты говорил нам именем Господа, мы не слушаем от тебя; ¹⁷но непременно будем делать все то, что вышло из уст наших, чтобы кадить богине неба и возливать ей возлияния, как мы делали, мы и отцы наши, цари наши и князья наши, в городах Иудеи и на улицах Иерусалима, потому что тогда мы были сыты и счастливы и беды не видели. ¹⁸А с того времени, как перестали мы кадить богине

неба и возливать ей возлияния, терпим во всем недостаток и гибнем от меча и голода.¹⁹ И когда мы кадили богине неба и возливали ей возлияния, то разве без ведома мужей наших делали мы ей пирожки с изображением ее и возливали ей возлияния?²⁰ Тогда сказал Иеремия всему народу, мужьям и женам, и всему народу, который так отвечал ему: ²¹не это ли каждение, которое совершали вы в городах Иудейских и на улицах Иерусалима, вы и отцы ваши, цари ваши и князья ваши, и народ страны, вспомнил Господь? И не оно ли вошло Ему на сердце?²² Господь не мог более терпеть злых дел ваших и мерзостей, какие вы делали; поэтому и сделалась земля ваша пустынею и ужасом, и проклятием, без жителей, как видите ныне.²³ Так как вы, совершая то курение, грешили пред Господом и не слушали гласа Господа, и не поступали по закону Его и по установлениям Его, и по повелениям Его, то и постигло вас это бедствие, как видите ныне.²⁴ И сказал Иеремия всему народу и всем женам: слушайте слово Господне, все Иудеи, которые в земле Египетской: ²⁵так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вы и жены ваши, что устами своими говорили, то и руками своими делали; вы говорите: 'станем выполнять обеты наши, какие мы обещали, чтобы кадить богине неба и возливать ей возлияние', --твердо держитесь обетов ваших и в точности исполняйте обеты ваши.²⁶ За то выслушайте слово Господне, все Иудеи, живущие в земле Египетской: вот, Я поклялся великим именем Моим, говорит Господь, что не будет уже на всей земле Египетской произносимо имя Мое устами какого-либо Иудея, говорящего: 'жив Господь Бог!' ²⁷Вот, Я буду наблюдать над вами к погибели, а не к добру; и все Иудеи, которые в земле Египетской, будут погибать от меча и голода, доколе совсем не истребятся.²⁸ Только малое число избежавших от меча возвратится из земли Египетской в землю Иудейскую, и узнают все оставшиеся Иудеи, которые пришли в землю Египетскую, чтобы пожить там, чье слово сбудется: Мое или их.²⁹ И вот вам знамение, говорит Господь, что Я посету вас на сем месте, чтобы вы знали, что сбудутся слова Мои о вас на погибель вам.³⁰ Так говорит Господь: вот, Я отдам фараона Вафрия, царя Египетского, в руки врагов его и в руки ищущих души его, как отдал Седекию, царя Иудейского, в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, врага его и искавшего души его.

45 Слово, которое пророк Иеремия сказал Варуху, сыну Нирии, когда он написал слова сии из уст Иеремии в книгу, в четвертый год Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского: ²так говорит Господь, Бог Израилев, к тебе, Варух: ³ты говоришь: 'горе мне! ибо Господь приложил скорбь к болезни моей; я изнемог от вздохов моих, и не нахожу покоя'. ⁴Так скажи ему: так говорит Господь: вот, что Я построил, разрушу, и что насадил, искореню, --всю эту землю.⁵ А ты прошишь себе великого: не проси; ибо вот, Я наведу бедствие на всякую плоть, говорит Господь, а тебе вместо добычи остав-

лю душу твою во всех местах, куда ни пойдешь.

46 Слово Господне, которое было к Иеремии пророку о народах [языческих]: ²о Египте, о войске фараона Нехао, царя Египетского, которое было при реке Евфрате в Кархемисе, и которое поразил Навуходоносор, царь Вавилонский, в четвертый год Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского.³ Готовьте щиты и копья, и вступайте в сражение: ⁴седлайте коней и садитесь, всадники, и становитесь в шлемах; точите копья, облакайтесь в брони.⁵ Почему же, вижу Я, они оробели и обратились назад? и сильные их поражены, и бегут не оглядываясь; отовсюду ужас, говорит Господь.⁶ Не убежит быстроногий, и не спасется сильный; на севере, у реки Евфрата, они споткнутся и падут.⁷ Кто это поднимается, как река, и, как потоки, волнуются воды его?⁸ Египет поднимается, как река, и, как потоки, взволновались воды его, и говорит: 'поднимусь и покрою землю, погублю город и жителей его'.⁹ Садитесь на коней, и мчитесь, колесницы, и выступайте, сильные Ефиопляне и Ливияне, вооруженные щитом, и Лидяне, держащие луки и натягивающие их;¹⁰ ибо день сей у Господа Бога Саваофа есть день отмщения, чтобы отмстить врагам Его; и меч будет пожирать, и насытится и упьется кровью их; ибо это Господу Богу Саваофу будет жертвоприношение в земле северной, при реке Евфрате.¹¹ Пойди в Галаад и возьми бальзама, дева, дочь Египта; напрасно ты будешь умножать врачевства, нет для тебя исцеления.¹² Услышали народы о посрамлении твоём, и вопль твой наполнил землю; ибо сильный столкнулся с сильным, и оба вместе пали.¹³ Слово, которое сказал Господь пророку Иеремии о нашествии Навуходоносора, царя Вавилонского, чтобы поразить землю Египетскую: ¹⁴возвестите в Египте и дайте знать в Магдоле, и дайте знать в Нофе и Тафнисе; скажите: 'становись и готовься, ибо меч пожирал окрестности твои'.¹⁵ Отчего сильный твой опрокинут? --Не устоял, потому что Господь погнал его.¹⁶ Он умножил падающих, даже падали один на другого и говорили: 'вставай и возвратимся к народу нашему в родную нашу землю от губительного меча'.¹⁷ А там кричат: 'фараон, царь Египта, смутился; он пропустил условленное время'.¹⁸ Живу Я, говорит Царь, Которого имя Господь Саваоф: как Фавор среди гор и как Кармил при море, [так верно] придет он.¹⁹ Готовь себе нужное для переселения, дочь--жительница Египта, ибо Ноф будет опустошен, разорен, останется без жителя.²⁰ Египет--прекрасная телица; но погибель от севера идет, идет.²¹ И наемники его среди него, как откормленные тельцы, --и сами обратились назад, побежали все, не устояли, потому что пришел на них день погибели их, время посещения их.²² Голос его несется, как змеиный; они идут с войском, придут на него с топорами, как дровосеки;²³ вырубят лес его, говорит Господь, ибо они несметны; их более, нежели саранчи, и нет числа им.²⁴ Посрамлена дочь Египта, предана в руки народа северного.²⁵ Господь Саваоф, Бог Израилев, говорит: вот, Я посету Аммона, который в Но, и фараона и Египет, и богов его и царей его, фараона и надеющихся на него;²⁶ и предам

их в руки ищущих души их и в руки Навуходоносора, царя Вавилонского, и в руки рабов его; но после того будет он населен, как в прежние дни, говорит Господь. ²⁷Ты же не бойся, раб мой Иаков, и не страшись, Израиль: ибо вот, Я спасу тебя из далекой страны и семя твоё из земли плена их; и возвратится Иаков, и будет жить спокойно и мирно, и никто не будет устрашать его. ²⁸Не бойся, раб Мой Иаков, говорит Господь: ибо Я с тобою; Я истреблю все народы, к которым Я изгнал тебя, а тебя не истреблю, а только накажу тебя в мере; ненаказанным же не оставлю тебя.

47 Слово Господа, которое было к пророку Иеремии о Филистимлянах, прежде нежели фараон поразил Газу. ²Так говорит Господь: вот, поднимаются воды с севера и сделаются наводняющим потоком, и потопят землю и все, что наполняет ее, город и живущих в нем; тогда возопиют люди, и зарыдают все обитатели страны. ³От шумного топота копыт сильных коней его, от стука колесниц его, от звука колес его, отцы не оглянутся на детей своих, потому что руки у них опустятся ⁴от того дня, который придет истребить всех Филистимлян, отнять у Тира и Сидона всех остальных помощников, ибо Господь разорит Филистимлян, остаток острова Кафтора. ⁵Оплешивела Газа, гибнет Аскалон, остаток долины их. ⁶Доколе будешь посекать, о, меч Господень! доколе ты не успокоишься? возвратись в ножны твои, перестань и успокойся. ⁷Но как тебе успокоиться, когда Господь дал повеление против Аскалона и против берега морского? туда Он направил его.

48 О Моаве так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: горе Нево! он опустошен; Кариафаим посрамлен и взят; Мизгав посрамлен и сокрушен. ²Нет более славы Моава; в Есевоне замышляют против него зло: 'пойдем, истребим его из числа народов'. И ты, Мадмена, погибнешь; меч следует за тобою. ³Слышен вопль от Ороаима, опустошение и разрушение великое. ⁴Сокрушен Моав; вопль подняли дети его. ⁵На восхождении в Лухит плач за плачем поднимается; и на спуске с Ороаима неприятель слышит вопль о разорении. ⁶Бегите, спасайте жизнь свою, и будьте подобны обнаженному дереву в пустыне. ⁷Так как ты надеялся на дела твои и на сокровища твои, то и ты будешь взят, и Хамос пойдет в плен вместе со своими священниками и своими князьями. ⁸И придет опустошитель на всякий город, и город не уцелеет; и погибнет долина, и опустеет равнина, как сказал Господь. ⁹Дайте крылья Моаву, чтобы он мог улететь; города его будут пустынею, потому что некому будет жить в них. ¹⁰Проклят, кто дело Господне делает небрежно, и проклят, кто удерживает меч Его от крови! ¹¹Моав от юности своей был в покое, сидел на дрожжах своих и не был переливаем из сосуда с сосуд, и в плен не ходил; оттого оставался в нем вкус его, и запах его не изменялся. ¹²Посему вот, приходят дни, говорит Господь, когда Я пришлю к нему переливателей, которые перельют его и опорожнят сосуды его, и разобьют кувшины его. ¹³И постыжен будет Моав ради

Хамоса, как дом Израилев постыжен был ради Вефиля, надежды своей. ¹⁴Как вы говорите: 'мы люди храбрые и крепкие для войны'? ¹⁵Опустошен Моав, и города его горят, и отборные юноши его пошли на заклятие, говорит Царь, -- Господь Саваоф имя Его. ¹⁶Близка погибель Моава, и сильно спешит бедствие его. ¹⁷Пожалейте о нем все соседи его и все, знающие имя его, скажите: 'как сокрушен жезл силы, посох славы!' ¹⁸Сойди с высоты величия и сиди в жажде, дочь--обительница Дивона, ибо опустошитель Моава придет к тебе и разорит укрепления твои. ¹⁹Стань у дороги и смотри, обительница Ароера, спрашивай бегущего и спасающегося: 'что сделалось?' ²⁰Посрамлен Моав, ибо сокрушен; рыдайте и вопите, объявите в Арноне, что опустошен Моав. ²¹И суд пришел на равнины, на Халон и на Иаацу, и на Мофаф, ²²и на Дивон и на Нево, и на Бет-Дивлафаим, ²³и на Кариафаим и на Бет-Гамул, и на Бет-Маон, ²⁴и на Кериоф, и на Восор, и на все города земли Моавитской, дальние и ближние. ²⁵Отсечен рог Моава, и мышца его сокрушена, говорит Господь. ²⁶Напойте его пьяным, ибо он вознесся против Господа; и пусть Моав валяется в блевотине своей, и сам будет посмеянием. ²⁷Не был ли в посмеянии у тебя Израиль? разве он между ворами был пойман, что ты, бывало, лишь только заговоришь о нем, качаешь головою? ²⁸Оставьте города и живите на скалах, жители Моава, и будьте как голуби, которые делают гнезда во входе в пещеру. ²⁹Слыхали мы о гордости Моава, гордости чрезмерной, о его высокомерии и его надменности, и кичливости его и превозношении сердца его. ³⁰Знаю Я дерзость его, говорит Господь, но это ненадежно; пустые слова его: не так сделают. ³¹Поэтому буду рыдать о Моаве и вопить о всем Моаве; будут вздыхать о мужах Кирхареса. ³²Буду плакать о тебе, виноградник Севамский, плачем Иазера; отрасли твои простирались за море, достигали до озера Иазера; опустошитель напал на летние плоды твои и на зрелый виноград. ³³Радость и веселье отнято от Кармила и от земли Моава. Я положу конец вину в точилах; не будут более топтать в них с песнями; крик брани будет, а не крик радости. ³⁴От вопля Есевона до Елеала и до Иаацы они поднимут голос свой от Сигора до Ороаима, до третьей Эглы, ибо и воды Нимрима иссякнут. ³⁵Истреблю у Моава, говорит Господь, приносящих жертвы на высотах и кадящих богам его. ³⁶Оттого сердце мое стонет о Моаве, как свирель; о жителях Кирхареса стонет сердце мое, как свирель, ибо богатства, ими приобретенные, погибли: ³⁷у каждого голова гола и у каждого борода умалена; у всех на руках царапины и на чреслах вретиче. ³⁸На всех кровлях Моава и на улицах его общий плач, ибо Я сокрушил Моава, как непотребный сосуд, говорит Господь. ³⁹'Как сокрушен он!' будут говорить рыдая; 'как Моав покрылся стыдом, обратив тыл!'. И будет Моав посмеянием и ужасом для всех окружающих его, ⁴⁰ибо так говорит Господь: вот, как орел, налетит он и распрострет крылья свои над Моавом. ⁴¹Города будут взяты, и крепости завоеваны, и сердце храбрых Моавитян будет в тот день, как сердце женщины, мучимой родами. ⁴²И истреблен будет Моав из числа

народов, потому что он восстал против Господа. ⁴³Ужас и яма и петля--для тебя, житель Моава, сказал Господь. ⁴⁴Кто убежит от ужаса, упадет в яму; а кто выйдет из ямы, попадет в петлю, ибо Я наведу на него, на Моава, годину посещения их, говорит Господь. ⁴⁵Под тенью Есевона остановились бегущие, обессиленные; но огонь вышел из Есевона и пламя из среды Сигона, и пожрет бок Моава и темя сыновей мятежных. ⁴⁶Горе тебе, Моав! погиб народ Хамоса, ибо сыновья твои взяты в плен, и дочери твои--в пленение. ⁴⁷Но в последние дни возвращу плен Моава, говорит Господь. Доселе суд на Моава.

49О сыновьях Аммоновых так говорит Господь: разве нет сыновей у Израиля? разве нет у него наследника? Почему же Малхом завладел Гадам, и народ его живет в городах его? ²Посему вот, наступают дни, говорит Господь, когда в Равве сыновей Аммоновых слышен будет крик брани, и сделается она грудой развалин, и города ее будут сожжены огнем, и овладеет Израиль теми, которые владели им, говорит Господь. ³Рыдай, Есевон, ибо опустошен Гай; кричите, дочери Раввы, опояштесь вретисцем, плачьте и скитайтесь по огородам, ибо Малхом пойдет в плен вместе со священниками и князьями своими. ⁴Что хвалишься долинами? Потечет долина твоя кровью, вероломная дочь, надеющаяся на сокровища свои, [говорящая]: 'кто придет ко мне?' ⁵Вот, Я наведу на тебя ужас со всех окрестностей твоих, говорит Господь Бог Саваоф; разбежитесь, кто куда, и никто не соберет разбежавшихся. ⁶Но после того Я возвращу плен сыновей Аммоновых, говорит Господь. ⁷О Едоме так говорит Господь Саваоф: разве нет более мудрости в Фемане? [разве] не стало совета у разумных? разве оскудела мудрость их? ⁸Бегите, обратив тыл, скрывайтесь в пещерах, жители Дедана, ибо погибель Исава Я наведу на него, --время посещения Моего. ⁹Если бы обиратели винограда пришли к тебе, то верно оставили бы несколько недобранных ягод. И если бы воры [пришли] ночью, то они похитили бы, сколько им нужно. ¹⁰А Я донага оберу Исава, открою потаенные места его, и скрыться он не может. Истреблено будет племя его, и братья его и соседи его; и не будет его. ¹¹Оставь сирот твоих, Я поддержу жизнь их, и вдовы твои пусть надеются на Меня. ¹²Ибо так говорит Господь: вот и те, которым не суждено было пить чашу, непременно будут пить ее, и ты ли останешься ненаказанным? Нет, не останешься ненаказанным, но непременно будешь пить [чашу]. ¹³Ибо Мною клянусь, говорит Господь, что ужасом, посмеянием, пустынею и проклятием будет Восор, и все города его сделаются вечными пустынями. ¹⁴Я слышал слух от Господа, и посол послан к народам сказать: соберитесь и идите против него, и поднимайтесь на войну. ¹⁵Ибо вот, Я сделаю тебя малым между народами, презренным между людьми. ¹⁶Грозное положение твое и надменность сердца твоего обольстили тебя, живущего в расселинах скал и занимающего вершины холмов. Но, хотя бы ты, как орел, высоко свил гнездо твое, и оттуда низрину тебя, говорит Господь. ¹⁷И бу-

дет Едом ужасом; всякий, проходящий мимо, изумится и по-свищит, [смотря] на все язвы его. ¹⁸Как ниспровергнуты Содом и Гоморра и соседние города их, говорит Господь, так [и] там ни один человек не будет жить, и сын человеческий не остановится в нем. ¹⁹Вот, восходит он, как лев, от возвышения Иордана на укрепленные жилища; но Я заставлю их поспешно уйти из [Идумеи], и кто избран, того поставлю над нею. Ибо кто подобен Мне? и кто потребует ответа от Меня? и какой пастырь противостанет Мне? ²⁰Итак выслушайте определение Господа, какое Он поставил об Едоме, и намерения Его, какие Он имеет о жителях Фемана: истинно, самые малые из стад повлекут их и опустошат жилища их. ²¹От шума падения их потрясется земля, и отголосок крика их слышен будет у Чермного моря. ²²Вот, как орел поднимется он, и полетит, и распушит крылья свои над Восором; и сердце храбрых Идумеян будет в тот день, как сердце женщины в родах. ²³О Дамаске. --Посрамлены Емаф и Арпад, ибо, услышав скорбную весть, они уныли; тревога на море, успокоиться не могут. ²⁴Оробел Дамаск и обратился в бегство; страх овладел им; боль и муки схватили его, как женщину в родах. ²⁵Как не уцелел город славы, город радости моей? ²⁶Итак падут юноши его на улицах его, и все воины погибнут в тот день, говорит Господь Саваоф. ²⁷И зажгу огонь в стенах Дамаска, и истребит чертоги Венада. ²⁸О Кидаре и о царствах Асорских, которые поразил Навуходоносор, царь Вавилонский, так говорит Господь: вставайте, выступайте против Кидара, и опустошайте сыновей востока! ²⁹Шатры их и овец их возьмут себе, и покровы их и всю утварь их, и верблюдов их возьмут, и будут кричать им: 'ужас отовсюду!' ³⁰Бегите, уходите скорее, сокройтесь в пропасти, жители Асора, говорит Господь, ибо Навуходоносор, царь Вавилонский, сделал решение о вас и составил против вас замысел. ³¹Вставайте, выступайте против народа мирного, живущего беспечно, говорит Господь; ни дверей, ни запоров нет у него, живут поодиночке. ³²Верблюды их [отданы] будут в добычу, и множество стад их--на расхищение; и рассею их по всем ветрам, этих стригущих волосы на висках, и со всех сторон их наведу на них гибель, говорит Господь. ³³И будет Асор жилищем шакалов, вечною пустынею; человек не будет жить там, и сын человеческий не будет останавливаться в нем. ³⁴Слово Господа, которое было к Иеремии пророку против Елама, в начале царствования Седекии, царя Иудейского: ³⁵так говорит Господь Саваоф: вот, Я сокрушу лук Елама, главную силу их. ³⁶И наведу на Елам четыре ветра от четырех краев неба и развею их по всем этим ветрам, и не будет народа, к которому не пришли бы изгнанные Еламиты. ³⁷И поражу Еламитян страхом пред врагами их и пред ищущими души их; и наведу на них бедствие, гнев Мой, говорит Господь, и пошлю вслед их меч, доколе не истреблю их. ³⁸И поставлю престол Мой в Еламе, и истреблю там царя и князей, говорит Господь. ³⁹Но в последние дни возвращу плен Елама, говорит Господь.

50Слово, которое изрек Господь о Вавилоне и о земле

Халдеев чрез Иеремию пророка: ²возвестите и разгласите между народами, и поднимите знамя, объявите, не скрывайте, говорите: 'Вавилон взят, Вил посрамлен, Меродах сокрушен, истуканы его посрамлены, идолы его сокрушены'. ³Ибо от севера поднялся против него народ, который делает землю его пустынею, и никто не будет жить там, от человека до скота, все двинутся и уйдут. ⁴В те дни и в то время, говорит Господь, придут сыновья Израилевы, они и сыновья Иудины вместе, будут ходить и плакать, и взыщут Господа Бога своего. ⁵Будут спрашивать о пути к Сиону, и, обращая к нему лица, [будут] [говорить]: 'идите и присоединитесь к Господу союзом вечным, который не забудется'. ⁶Народ Мой был как погибшие овцы; пастыри их совратили их с пути, разогнали их по горам; скитались они с горы на холм, забыли ложе свое. ⁷Все, которые находили их, пожирали их, и притеснители их говорили: 'мы не виноваты, потому что они согрешили пред Господом, пред жилищем правды и пред Господом, надеждою отцов их'. ⁸Бегите из среды Вавилона, и уходите из Халдейской земли, и будьте как козлы впереди стада овец. ⁹Ибо вот, Я подниму и приведу на Вавилон сборище великих народов от земли северной, и расположатся против него, и он будет взят; стрелы у них, как у искусного воина, не возвращаются даром. ¹⁰И Халдея сделается добычею их; и опустошители ее насытятся, говорит Господь. ¹¹Ибо вы веселились, вы торжествовали, расхитители наследия Моего; прыгали от радости, как телица на траве, и ржали, как боевые кони. ¹²В большом стыде будет мать ваша, покраснеет родившая вас; вот будущность тех народов--пустыня, сухая земля и степь. ¹³От гнева Господа она сделается необитаемою, и вся она будет пуста; всякий проходящий чрез Вавилон изумится и посвищет, смотря на все язвы его. ¹⁴Выстройтесь в боевой порядок вокруг Вавилона; все, натягивающие лук, стреляйте в него, не жалейте стрел, ибо он согрешил против Господа. ¹⁵Поднимите крик против него со всех сторон; он подал руку свою; пали твердыни его, рушились стены его, ибо это--возмездие Господа; отмщайте ему; как он поступал, так и вы поступайте с ним. ¹⁶Истребите в Вавилоне [и] сеющего и действующего серпом во время жатвы; от страха губительного меча пусть каждый возвратится к народу своему, и каждый пусть бежит в землю свою. ¹⁷Израиль--рассеянное стадо; львы разогнали [его]; прежде объедал его царь Ассирийский, а сей последний, Навуходоносор, царь Вавилонский, и кости его сокрушил. ¹⁸Посему так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: вот, Я посету царя Вавилонского и землю его, как посетил царя Ассирийского. ¹⁹И возвращу Израиля на пажить его, и будет он пастись на Кармиле и Васане, и душа его насытится на горе Ефремовой и в Галааде. ²⁰В те дни и в то время, говорит Господь, будут искать неправды Израилевой, и не будет ее, и грехов Иуды, и не найдется их; ибо прошу тех, которых оставлю [в живых]. ²¹Иди на нее, на землю возмутительную, и накажи жителей ее; опустошай и истребляй всё за ними, говорит Господь, и сделай всё, что Я повелел тебе. ²²Шум брани на земле и великое разрушение!

²³Как разбит и сокрушен молот всей земли! Как Вавилон сделался ужасом между народами! ²⁴Я расставил сети для тебя, и ты пойман, Вавилон, не предвидя того; ты найден и схвачен, потому что восстал против Господа. ²⁵Господь открыл хранилище Свое и взял [из него] сосуды гнева Своего, потому что у Господа Бога Саваофа есть дело в земле Халдейской. ²⁶Идите на нее со всех краев, растворяйте житницы ее, топчите ее как снопы, совсем истребите ее, чтобы ничего от нее не осталось. ²⁷Убивайте всех волов ее, пусть идут на заклание; горе им! ибо пришел день их, время посещения их. ²⁸[Слышен] голос бегущих и спасающихся из земли Вавилонской, чтобы возвестить на Сионе о мщении Господа Бога нашего, о мщении за храм Его. ²⁹Созовите против Вавилона стрельцов; все, напрягающие лук, расположитесь станом вокруг него, чтобы никто не спасся из него; воздайте ему по делам его; как он поступал, так поступите и с ним, ибо он вознесся против Господа, против Святаго Израилева. ³⁰За то падут юноши его на улицах его, и все воины его истреблены будут в тот день, говорит Господь. ³¹Вот, Я--на тебя, гордыня, говорит Господь Бог Саваоф; ибо пришел день твой, время посещения твоего. ³²И споткнется гордыня, и упадет, и никто не поднимет его; и зажгу огонь в городах его, и пожрет все вокруг него. ³³Так говорит Господь Саваоф: угнетены сыновья Израиля, как и сыновья Иуды, и все, пленившие их, крепко держат их и не хотят отпустить их. ³⁴Но Икупитель их силен, Господь Саваоф имя Его; Он разберет дело их, чтобы успокоить землю и привести в трепет жителей Вавилона. ³⁵Меч на Халдеев, говорит Господь, и на жителей Вавилона, и на князей его, и на мудрых его; ³⁶меч на обаятелей, и они обезумеют; меч на воинов его, и они оробеют; ³⁷меч на коней его и на колесницы его и на все разноплеменные народы среди него, и они будут как женщины; меч на сокровища его, и они будут расхищены; ³⁸засуха на воды его, и они иссякнут; ибо это земля истуканов, и они обезумеют от идольских страшилищ. ³⁹И поселятся там степные звери с шакалами, и будут жить на ней страусы, и не будет обитаема во веки и населяема в роды родов. ⁴⁰Как ниспровержены Богом Содом и Гоморра и соседние города их, говорит Господь, так [и] тут ни один человек не будет жить, и сын человеческий не будет останавливаться. ⁴¹Вот, идет народ от севера, и народ великий, и многие цари поднимаются от краев земли; ⁴²держат в руках лук и копье; они жестоки и немилосерды; голос их шумен, как море; несутся на конях, выстроились как один человек, чтобы сразиться с тобою, дочь Вавилона. ⁴³Услышал царь Вавилонский весть о них, и руки у него опустились; скорбь объяла его, муки, как женщину в родах. ⁴⁴Вот, восходит он, как лев, от возвышения Иордана на укрепленные жилища; но Я заставлю их поспешно уйти из него, и, кто избран, тому вверю его. Ибо кто подобен Мне? и кто потребует от Меня ответа? И какой пастырь противостанет Мне? ⁴⁵Итак выслушайте определение Господа, какое Он постановил о Вавилоне, и намерения Его, какие Он имеет о земле Халдейской: истинно, самые малые из стад повлекут их; истинно, он опустошит жилища

их с ними. ⁴⁶От шума взятия Вавилона потрясется земля, и вопль будет слышен между народами.

51Так говорит Господь: вот, Я подниму на Вавилон и на живущих среди него противников Моих. ²И пошлю на Вавилон вейтелей, и развеют его, и опустошат землю его; ибо в день бедствия нападут на него со всех сторон. ³Пусть стрелец напрягает лук против напрягающего [лук] и на величающегося броней своею; и не щадите юношей его, истребите все войско его. ⁴Пораженные пусть падут на земле Халдейской, и пронзенные--на дорогах ее. ⁵Ибо не овдовел Израиль и Иуда от Бога Своего, Господа Саваофа; хотя земля их полна грехами пред Святым Израилевым. ⁶Бегите из среды Вавилона и спасайте каждый душу свою, чтобы не погибнуть от беззакония его, ибо это время отмщения у Господа, Он воздает ему воздаяние. ⁷Вавилон был золотою чашею в руке Господа, опьянявшею всю землю; народы пили из нее вино и безумствовали. ⁸Внезапно пал Вавилон и разбился; рыдайте о нем, возьмите бальзама для раны его: может быть, он исцелится. ⁹Врачевали мы Вавилон, но не исцелился; оставьте его, и пойдем каждый в свою землю, потому что приговор о нем достиг до небес и поднялся до облаков. ¹⁰Господь вывел на свет правду нашу; пойдем и возвестим на Сионе дело Господа Бога нашего. ¹¹Острые стрелы, наполняйте колчаны; Господь возбудил дух царей Мидийских, потому что у Него есть намерение против Вавилона, чтобы истребить его, ибо это есть отмщение Господа, отмщение за храм Его. ¹²Против стен Вавилона поднимите знамя, усильте надзор, расставьте сторожей, приготовьте засады, ибо, как Господь помыслил, так и сделает, что изрек на жителей Вавилона. ¹³О, ты, живущий при водах великих, избилующий сокровищами! пришел конец твой, мера жадности твоей. ¹⁴Господь Саваоф поклонялся Самим Собою: истинно говорю, что наполнил тебя людьми, как саранчою, и поднимут крик против тебя. ¹⁵Он сотворил землю силою Своею, утвердил вселенную мудростью Своею и разумом Своим распростер небеса. ¹⁶По гласу Его шумят воды на небесах, и Он возводит облака от краев земли, творит молнии среди дождя и изводит ветер из хранилищ Своих. ¹⁷Безумствует всякий человек в своем знании, срамит себя всякий плавыльщик истуканом своим, ибо истукан его есть ложь, и нет в нем духа. ¹⁸Это совершенная пустота, дело заблуждения; во время посещения их они исчезнут. ¹⁹Не такова, как их, доля Иакова, ибо [Бог его] есть Творец всего, и [Израиль] есть жезл наследия Его, имя Его--Господь Саваоф. ²⁰Ты у Меня--молот, оружие воинское; тобою Я поражал народы и тобою разорял царства; ²¹тобою поражал коня и всадника его и тобою поражал колесницу и возницу ее; ²²тобою поражал мужа и жену, тобою поражал и старого и молодого, тобою поражал и юношу и девицу; ²³и тобою поражал пастуха и стадо его, тобою поражал и земледельца и рабочий скот его, тобою поражал и областеначальников и градоправителей. ²⁴И воздам Вавилону и всем жителям Халдеи за все то зло, какое они делали на Сионе в глазах ва-

ших, говорит Господь. ²⁵Вот, Я--на тебя, гора губительная, говорит Господь, разоряющая всю землю, и простру на тебя руку Мою, и низрину тебя со скал, и сделаю тебя горою обгорелою. ²⁶И не возьмут из тебя камня для углов и камня для основания, но вечно будешь запустением, говорит Господь. ²⁷Поднимите знамя на земле, трубите трубою среди народов, вооружите против него народы, созовите на него царства Араратские, Минийские и Аскеназские, поставьте вождя против него, наведите коней, как страшную саранчу. ²⁸Вооружите против него народы, царей Мидии, областеначальников ее и всех градоправителей ее, и всю землю, подвластную ей. ²⁹Трясется земля и трепещет, ибо исполняются над Вавилоном намерения Господа сделать землю Вавилонскую пустынею, без жителей. ³⁰Перестали сражаться сильные Вавилонские, сидят в укреплениях своих; истощилась сила их, сделались как женщины, жилища их сожжены, затворы их сокрушены. ³¹Гонец бежит навстречу гонцу, и вестник навстречу вестнику, чтобы возвестить царю Вавилонскому, что город его взят со всех концов, ³²и броды захвачены, и ограды сожжены огнем, и воины поражены страхом. ³³Ибо так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: дочь Вавилона подобна гумну во время молотьбы на нем; еще немного, и наступит время жатвы ее. ³⁴Пожирал меня и грыз меня Навуходоносор, царь Вавилонский; сделал меня пустым сосудом; поглощал меня, как дракон; наполнял чрево свое сластями моими, извергал меня. ³⁵Обида моя и плоть моя--на Вавилоне, скажет обитательница Сиона, и кровь моя--на жителях Халдеи, скажет Иерусалим. ³⁶Посему так говорит Господь: вот, Я вступлюсь в твое дело и отмщу за тебя, и осушу море его, и иссушу каналы его. ³⁷И Вавилон будет грудною развалин, жилищем шакалов, ужасом и посмеянием, без жителей. ³⁸Как львы зарыкают все они, и заревут как щенки львиные. ³⁹Во время разгорячения их сделаю им пир и упою их, чтобы они повеселились и заснули вечным сном, и не пробуждались, говорит Господь. ⁴⁰Сведу их как ягнят на заклание, как овов с козлами. ⁴¹Как взят Сесах, и завоевана слава всей земли! Как сделался Вавилон ужасом между народами! ⁴²Устремилось на Вавилон море; он покрыт множеством волн его. ⁴³Города его сделались пустыми, землею сухою, степью, землею, где не живет ни один человек и где не проходит сын человеческий. ⁴⁴И посетую Вила в Вавилоне, и исторгну из уст его проглоченное им, и народы не будут более стекаться к нему, даже и стены Вавилонские падут. ⁴⁵Выходи из среды его, народ Мой, и спасайте каждый душу свою от пламенного гнева Господа. ⁴⁶Да не ослабевает сердце ваше, и не бойтесь слуха, который будет слышен на земле; слух придет в [один] год, и потом в [другой] год, и на земле [будет] насилие, властелин [восстанет] на властелина. ⁴⁷Посему вот, приходят дни, когда Я посетую идолов Вавилона, и вся земля его будет посрамлена, и все пораженные его падут среди него. ⁴⁸И восторжествуют над Вавилоном небо и земля и всё, что на них; ибо от севера придут к нему опустошители, говорит Господь. ⁴⁹Как Вавилон повергал пораженных

Израильтян, так в Вавилоне будут повержены пораженные всей страны. ⁵⁰Спасшиеся от меча, уходите, не останавливайтесь, вспомните издали о Господе, и да взойдет Иерусалим на сердце ваше. ⁵¹Стыдно нам было, когда мы слышали ругательство: бесчестие покрывало лица наши, когда чужеземцы пришли во святилище дома Господня. ⁵²За то вот, приходят дни, говорит Господь, когда Я посетую истуканов его, и по всей земле его будут стонать раненные. ⁵³Хотя бы Вавилон возвысился до небес, и хотя бы он на высоте укрепил твердыню свою; [но] от Меня придут к нему опустошители, говорит Господь. ⁵⁴[Пронесется] гул вопля от Вавилона и великое разрушение--от земли Халдейской, ⁵⁵ибо Господь опустошит Вавилон и положит конец горделивому голосу в нем. Зашумят волны их как большие воды, раздастся шумный голос их. ⁵⁶Ибо придет на него, на Вавилон, опустошитель, и взяты будут ратоборцы его, сокрушены будут луки их; ибо Господь, Бог воздаяний, воздаст воздаяние. ⁵⁷И напою допьяна князей его и мудрецов его, областеначальников его, и градоправителей его, и воинов его, и заснут сном вечным, и не пробудятся, говорит Царь--Господь Саваоф имя Его. ⁵⁸Так говорит Господь Саваоф: толстые стены Вавилона до основания будут разрушены, и высокие ворота его будут сожжены огнем; итак напрасно трудились народы, и племена мучили себя для огня. ⁵⁹Слово, которое пророк Иеремия заповедал Сераии, сыну Нирии, сыну Масаеи, когда он отправлялся в Вавилон с Седекиєю, царем Иудейским, в четвертый год его царствования; Сераия был главный постельничий. ⁶⁰Иеремия вписал в одну книгу все бедствия, какие должны были придти на Вавилон, все сии речи, написанные на Вавилон. ⁶¹И сказал Иеремия Сераии: когда ты придешь в Вавилон, то смотри, прочитай все сии речи, ⁶²и скажи: 'Господи! Ты изрек о месте сем, что истребишь его так, что не останется в нем ни человека, ни скота, но оно будет вечною пустынею'. ⁶³И когда окончишь чтение сей книги, привяжи к ней камень и брось ее в средину Евфрата, ⁶⁴и скажи: 'так погрузится Вавилон и не восстанет от того бедствия, которое Я наведу на него, и они совершенно изнемогут'. Доселе речи Иеремии.

52Седекия был двадцати одного года, когда начал царствовать, и царствовал в Иерусалиме одиннадцать лет; имя матери его--Хамуталь, дочь Иеремии из Ливны. ²И он делал злое в очах Господа, все то, что делал Иоаким; ³посему гнев Господа был над Иерусалимом и Иудею до того, что Он отверг их от лица Своего; и Седекия отложился от царя Вавилонского. ⁴И было, в девятый год его царствования, в десятый месяц, в десятый день месяца, пришел Навуходоносор, царь Вавилонский, сам и все войско его, к Иерусалиму, и обложили его, и устроили вокруг него насыпи. ⁵И находился город в осаде до одиннадцатого года царя Седекии. ⁶В четвертом месяце, в девятый день месяца, голод в городе усилился, и не было хлеба у народа земли. ⁷Сделан был пролом в город, и побежали все военные, и вышли из города ночью воротами, находящимися между двумя стенами, под-

ле царского сада, и пошли дорогою степи; Халдеи же были вокруг города. ⁸Войско Халдейское погналось за царем, и настигли Седекию на равнинах Иерихонских, и все войско его разбежалось от него. ⁹И взяли царя, и привели его к царю Вавилонскому, в Ривлу, в землю Емаф, где он произнес над ним суд. ¹⁰И заколол царь Вавилонский сыновей Седекии пред глазами его, и всех князей Иудейских заколол в Ривле. ¹¹А Седекии выколол глаза и велел оковать его медными оковами; и отвел его царь Вавилонский в Вавилон и посадил его в дом стражи до дня смерти его. ¹²В пятый месяц, в десятый день месяца, --это был девятнадцатый год царя Навуходоносора, царя Вавилонского, --пришел Навузардан, начальник телохранителей, предстоявший пред царем Вавилонским, в Иерусалим ¹³и сожег дом Господень, и дом царя, и все дома в Иерусалиме, и все дома большие сожег огнем. ¹⁴И все войско Халдейское, бывшее с начальником телохранителей, разрушило все стены вокруг Иерусалима. ¹⁵Бедных из народа и прочих народ, остававшийся в городе, и переметчиков, которые передались царю Вавилонскому, и вообще остаток простого народа Навузардан, начальник телохранителей, выселил. ¹⁶Только несколько из бедного народа земли Навузардан, начальник телохранителей, оставил для виноградников и земледелия. ¹⁷И столбы медные, которые были в доме Господнем, и подставы, и медное море, которое в доме Господнем, изломали Халдеи и отнесли всю медь их в Вавилон. ¹⁸И тазы, и лопатки, и ножи, и чаши, и ложки, и все медные сосуды, которые употребляемы были при Богослужении, взяли; ¹⁹и блюда, и щипцы, и чаши, и котлы, и лампы, и фимиамники, и кружки, что было золотое--золотое, и что было серебряное--серебряное, взял начальник телохранителей; ²⁰также два столба, одно море и двенадцать медных волов, которые служили подставами, которые царь Соломон сделал в доме Господнем, --меди во всех этих вещах невозможно было взвесить. ²¹Столбы сии были каждый столб в восемнадцать локтей вышины, и шнурок в двенадцать локтей обнимал его, а толщина стенок его внутри пустого, в четыре перста. ²²И венец на нем медный, а высота венца пять локтей; и сетка и гранатовые яблоки вокруг были все медные; то же и на другом столбе с гранатовыми яблоками. ²³Гранатовых яблоков было по всем сторонам девяносто шесть; всех яблоков вокруг сетки сто. ²⁴Начальник телохранителей взял также Сераию первосвященника и Цефанию, второго священника, и трех сторожей порога. ²⁵И из города взял одного евнуха, который был начальником над военными людьми, и семь человек предстоявших лицу царя, которые находились в городе, и главного писца в войске, записывавшего в войско народ земли, и шестьдесят человек из народа страны, найденных в городе. ²⁶И взял их Навузардан, начальник телохранителей, и отвел их к царю Вавилонскому в Ривлу. ²⁷И поразил их царь Вавилонский и умертвил их в Ривле, в земле Емаф; и выселен был Иуда из земли своей. ²⁸Вот народ, который выселил Навуходоносор: в седьмой год три тысячи двадцать три Иудея; ²⁹в восемнадцатый год Навуходоносора из Иеруса-

лима [выселено] восемьсот тридцать две души; ³⁰в двадцать третий год Навуходоносора Навузардан, начальник телохранителей, выселил Иудеев семьсот сорок пять душ: всего четыре тысячи шестьсот душ. ³¹В тридцать седьмой год после переселения Иоакима, царя Иудейского, в двенадцатый месяц, в двадцать пятый день месяца, Евильмеродах, царь Вавилонский, в первый год царствования своего, возвысил Иоакима, царя Иудейского, и вывел его из темничного дома. ³²И беседовал с ним дружелюбно, и поставил престол его выше престола царей, которые были у него в Вавилоне; ³³и переменил темничные одежды его, и он всегда у него обедал во все дни жизни своей. ³⁴И содержание его, содержание постоянное, выдаваемо было ему от царя изо дня в день до дня смерти его, во все дни жизни его.

Плач Иеремии

¹Как одиноко сидит город, некогда многолюдный! он стал, как вдова; великий между народами, князь над областями сделался данником. ²Горько плачет он ночью, и слезы его на ланитах его. Нет у него утешителя из всех, любивших его; все друзья его изменили ему, сделались врагами ему. ³Иуда переселился по причине бедствия и тяжкого рабства, поселился среди язычников, и не нашел покоя; все, преследовавшие его, настигли его в тесных местах. ⁴Пути Сиона сетуют, потому что нет идущих на праздник; все ворота его опустели; священники его вздыхают, девицы его печальны, горько и ему самому. ⁵Враги его стали во главе, неприятели его благоденствуют, потому что Господь наслал на него горе за множество беззаконий его; дети его пошли в плен впереди врага. ⁶И отошло от дщери Сиона все ее великолепие; князья ее--как олени, не находящие пажити; обессиленные они пошли вперед погонщика. ⁷Вспомнил Иерусалим, во дни бедствия своего и страданий своих, о всех драгоценностях своих, какие были у него в прежние дни, тогда как народ его пал от руки врага, и никто не помогает ему; неприятели смотрят на него и смеются над его субботами. ⁸Тяжко согрешил Иерусалим, за то и сделался отвратительным; все, прославлявшие его, смотрят на него с презрением, потому что увидели наготу его; и сам он вздыхает и отворачивается назад. ⁹На подоле у него была нечистота, но он не помышлял о будущности своей, и поэтому необыкновенно унижился, и нет у него утешителя. ¹⁰Воззри, Господи, на бедствие мое, ибо враг возвеличился!" ¹⁰Враг простер руку свою на все самое драгоценное его; он видит, как язычники входят во святилище его, о котором Ты заповедал, чтобы они не вступали в собрание Твое. ¹¹Весь народ его вздыхает, ища хлеба, отдает драгоценности свои за пищу, чтобы подкрепить душу. ¹²Воззри, Господи, и посмотри, как я унижен!" ¹²Да не будет этого с вами, все проходящие путем! взгляните и посмотрите, есть ли болезнь, как моя болезнь, какая постигла меня, какую наслал на меня Господь в день пламенного гнева Своего? ¹³Свыше послал Он огонь в кости мои, и он овладел ими; раскинул сеть для ног моих, опрокинул меня, сделал меня бедным и томящимся всякий день. ¹⁴Ярмо беззаконий моих связано в руке Его; они сплетены и поднялись на шею мою; Он ослабил силы мои. Господь отдал меня в руки, из которых не могу подняться. ¹⁵Всех сильных моих Господь низложил среди меня, созвал про-

тив меня собрание, чтобы истребить юношей моих; как в точиле, истоптал Господь деву, дочь Иуды. ¹⁶Об этом плачу я; око мое, око мое изливает воды, ибо далеко от меня утешитель, который оживил бы душу мою; дети мои разорены, потому что враг превозмог. ¹⁷Сион простирает руки свои, но утешителя нет ему. Господь дал повеление о Иакове врагам его окружить его; Иерусалим сделался мерзостью среди них. ¹⁸Праведен Господь, ибо я непокорен был слову Его. Послушайте, все народы, и взгляните на болезнь мою: девы мои и юноши мои пошли в плен. ¹⁹Зову друзей моих, но они обманули меня; священники мои и старцы мои издыхают в городе, ища пищи себе, чтобы подкрепить душу свою. ²⁰Воззри, Господи, ибо мне тесно, волнуется во мне внутренность, сердце мое перевернулось во мне за то, что я упорно противился Тебе; отвне обесчадил меня меч, а дома--как смерть. ²¹Услышали, что я стенаю, а утешителя у меня нет; услышали все враги мои о бедствии моем и обрадовались, что Ты соделал это: о, если бы Ты повелел наступить дню, предреченному Тобою, и они стали бы подобными мне! ²²Да предстанет пред лице Твое вся злоба их; и поступи с ними так же, как Ты поступил со мною за все грехи мои, ибо тяжки стоны мои, и сердце мое изнемогает.

²Как помрачил Господь во гневе Своем дщерь Сиона! с небес поверг на землю красу Израиля и не вспомнил о подошвах ног Своих в день гнева Своего. ²Погубил Господь все жилища Иакова, не пощадил, разрушил в ярости Своей укрепления дщери Иудиной, поверг на землю, отверг царство и князей его, как нечистых: ³в пылу гнева сломил все роги Израилевы, отвел десницу Свою от неприятеля и воспылал в Иакове, как палящий огонь, пожиривший все вокруг; ⁴натянул лук Свой, как неприятель, направил десницу Свою, как враг, и убил все, вожаемое для глаз; на скинию дщери Сиона излил ярость Свою, как огонь. ⁵Господь стал как неприятель, истребил Израиля, разорил все чертоги его, разрушил укрепления его и распространил у дщери Иудиной сетование и плач. ⁶И отнял ограду Свою, как у сада; разорил Свое место собраний, заставил Господь забыть на Сионе празднества и субботы; и в негодовании гнева Своего отверг царя и священника. ⁷Отверг Господь жертвенник Свой, отвратил сердце Свое от святилища Своего, предал в руки врагов стены чертогов его; в доме Господнем они шумели, как в праздничный день. ⁸Господь определил раз-

рушить стену дочери Сиона, протянул вервь, не отклонил руки Своей от разорения; истребил внешние укрепления, и стены вместе разрушены. ⁹Ворота ее вдались в землю; Он разрушил и сокрушил запоры их; царь ее и князья ее--среди язычников; не стало закона, и пророки ее не сподобляются видений от Господа. ¹⁰Сидят на земле безмолвно старцы дочери Сионовой, посыпали пеплом свои головы, препоясались вретischem; опустили к земле головы свои девы Иерусалимские. ¹¹Истожились от слез глаза мои, волнуется во мне внутренность моя, изливается на землю печень моя от гибели дочери народа моего, когда дети и грудные младенцы умирают от голода среди городских улиц. ¹²Матерям своим говорят они: 'где хлеб и вино?', умирая, подобно раненым, на улицах городских, изливая души свои в лоно матерей своих. ¹³Что мне сказать тебе, с чем сравнить тебя, дочь Иерусалима? чему уподобить тебя, чтобы утешить тебя, дева, дочь Сиона? ибо рана твоя велика, как море; кто может исцелить тебя? ¹⁴Пророки твои провешали тебе пустое и ложное и не раскрывали твоего беззакония, чтобы отвратить твое пленение, и изрекали тебе откровения ложные и приведшие тебя к изгнанию. ¹⁵Руками всплескивают о тебе все проходящие путем, свищут и качают головою своею о дочери Иерусалима, говоря: 'это ли город, который называли совершенством красоты, радостью всей земли?' ¹⁶Разинули на тебя пасть свою все враги твои, свищут и скрежещут зубами, говорят: 'поглотили мы его, только этого дня и ждали мы, дождались, увидели!' ¹⁷Совершил Господь, что определил, исполнил слово Свое, изреченное в древние дни, разорил без пощады и дал врагу порадоваться над тобою, вознес рог неприятелей твоих. ¹⁸Сердце их вопиет к Господу: стена дочери Сиона! лей ручьем слезы день и ночь, не давай себе покоя, не спускай зениц очей твоих. ¹⁹Вставай, зывай ночью, при начале каждой стражи; изливай, как воду, сердце твое пред лицом Господа; простирай к Нему руки твои о душе детей твоих, издыхающих от голода на углах всех улиц. ²⁰Воззри, Господи, и посмотри: кому Ты сделал так, чтобы женщины ели плод свой, младенцев, вскормленных ими? чтобы убиваемы были в святилище Господнем священник и пророк? ²¹Дети и старцы лежат на земле по улицам; девы мои и юноши мои пали от меча; Ты убивал их в день гнева Твоего, заколал без пощады. ²²Ты созвал отовсюду, как на праздник, ужасы мои, и в день гнева Господня никто не спасся, никто не уцелел; тех, которые были мною вскормлены и вырощены, враг мой истребил'.

3Я человек, испытавший горе от жезла гнева Его. ²Он повел меня и ввел во тьму, а не во свет. ³Так, Он обратился на меня и весь день обращает руку Свою; ⁴измождил плоть мою и кожу мою, сокрушил кости мои; ⁵огородил меня и обложил горечью и тяготою; ⁶посадил меня в темное место, как давно умерших; ⁷окружил меня стеною, чтобы я не вышел, отяготил оковы мои, ⁸и когда я зывал и вопиял, задерживал молитву мою; ⁹каменьями преградил дороги мои, извратил стези мои. ¹⁰Он стал для меня как бы медведь в

засаде, [как бы] лев в скрытном месте; ¹¹извратил пути мои и растерзал меня, привел меня в ничто; ¹²натянул лук Свой и поставил меня как бы целью для стрел; ¹³послал в почки мои стрелы из колчана Своего. ¹⁴Я стал посмешищем для всего народа моего, вседневною песнью их. ¹⁵Он пресытил меня горечью, напоил меня полынью. ¹⁶Сокрушил камнями зубы мои, покрыл меня пеплом. ¹⁷И удалился мир от души моей; я забыл о благоденствии, ¹⁸и сказал я: погибла сила моя и надежда моя на Господа. ¹⁹Помысли о моем страдании и бедствии моем, о полыни и желчи. ²⁰Твердо помнит это душа моя и падает во мне. ²¹Вот что я отвечаю сердцу моему и потому уповаю: ²²по милости Господа мы не исчезли, ибо милосердие Его не истожилось. ²³Оно обновляется каждое утро; велика верность Твоя! ²⁴Господь часть моя, говорит душа моя, итак буду надеяться на Него. ²⁵Благ Господь к надеющимся на Него, к душе, ищущей Его. ²⁶Благо тому, кто терпеливо ожидает спасения от Господа. ²⁷Благо человеку, когда он несет иго в юности своей; ²⁸сидит уединенно и молчит, ибо Он наложил его на него; ²⁹полагает уста свои в прах, [помышляя]: 'может быть, еще есть надежда'; ³⁰подставляет ланиту свою биющему его, пресыщается поношением, ³¹ибо не навек оставляет Господь. ³²Но послал горе, и помилует по великой благодати Своей. ³³Ибо Он не по изволению сердца Своего наказывает и огорчает сынов человеческих. ³⁴Но, когда попирают ногами своими всех узников земли, ³⁵когда неправедно судят человека пред лицом Всевышнего, ³⁶когда притесняют человека в деле его: разве не видит Господь? ³⁷Кто это говорит: 'и то бывает, чему Господь не повелел быть'? ³⁸Не от уст ли Всевышнего происходит бедствие и благополучие? ³⁹Зачем сетует человек живущий? всякий сетуй на грехи свои. ⁴⁰Испытаем и исследуем пути свои, и обратимся к Господу. ⁴¹Вознесем сердце наше и руки к Богу, [сущему] на небесах: ⁴²мы отпали и упорствовали; Ты не пощадил. ⁴³Ты покрыл Себя гневом и преследовал нас, умерщвлял, не щадил; ⁴⁴Ты закрыл Себя облаком, чтобы не доходила молитва наша; ⁴⁵сором и мерзостью Ты сделал нас среди народов. ⁴⁶Разинули на нас пасть свою все враги наши. ⁴⁷Ужас и яма, опустошение и разорение--доля наша. ⁴⁸Потоки вод изливает око мое о гибели дочери народа моего. ⁴⁹Око мое изливается и не перестает, ибо нет облегчения, ⁵⁰доколе не призрит и не увидит Господь с небес. ⁵¹Око мое опечаливает душу мою ради всех дочерей моего города. ⁵²Всячески усиливались уловить меня, как птичку, враги мои, без всякой причины; ⁵³повергли жизнь мою в яму и закидали меня камнями. ⁵⁴Воды поднялись до головы моей; я сказал: 'погиб я'. ⁵⁵Я призывал имя Твое, Господи, из ямы глубокой. ⁵⁶Ты слышал голос мой; не закрой уха Твоего от воздыхания моего, от вопля моего. ⁵⁷Ты приближался, когда я зывал к Тебе, и говорил: 'не бойся'. ⁵⁸Ты защищал, Господи, дело души моей; искуплял жизнь мою. ⁵⁹Ты видишь, Господи, обиду мою; рассуди дело мое. ⁶⁰Ты видишь всю мстительность их, все замыслы их против меня. ⁶¹Ты слышишь, Господи, ругательство их, все замыслы их против меня, ⁶²речи восстающих на меня и

их ухищрения против меня всякий день. ⁶³Воззри, сидят ли они, встают ли, я для них--песнь. ⁶⁴Воздай им, Господи, по делам рук их; ⁶⁵пошли им помрачение сердца и проклятие Твое на них; ⁶⁶преследуй их, Господи, гневом, и истреби их из поднебесной.

⁴Как потускло золото, изменилось золото наилучшее! камни святилища раскиданы по всем перекресткам. ²Сыны Сиона драгоценные, равноценные чистейшему золоту, как они сравнены с глиняною посудой, изделием рук горшечника! ³И чудовища подают сосцы и кормят своих детенышей, а дочь народа моего стала жестока подобно страусам в пустыне. ⁴Язык грудного младенца прилипает к гортани его от жажды; дети просят хлеба, и никто не подает им. ⁵Евшие сладкое истаевают на улицах; воспитанные на багрянице жмутся к навозу. ⁶Наказание нечестия дочери народа моего превышает казнь за грехи Содома: тот низринут мгновенно, и руки человеческие не касались его. ⁷Князя ее [были] в ней чище снега, белее молока; они были телом краше коралла, вид их был, как сапфир; ⁸а теперь темнее всего черного лице их; не узнают их на улицах; кожа их прилипла к костям их, стала суха, как дерево. ⁹Умерщвляемые мечом счастливее умерщвляемых голодом, потому что сии истаевают, поражаемые недостатком плодов полевых. ¹⁰Руки мягкосердых женщин варили детей своих, чтобы они были для них пищею во время гибели дочери народа моего. ¹¹Совершил Господь гнев Свой, излил ярость гнева Своего и зажег на Сионе огонь, который пожрал основания его. ¹²Не верили цари земли и все живущие во вселенной, чтобы враг и неприятель вошел во врата Иерусалима. ¹³[Все это] --за грехи лжепророков его, за беззакония священников его, которые среди него проливали кровь праведников; ¹⁴бродили как слепые по улицам, осквернялись кровью, так что невозможно было прикоснуться к одеждам их. ¹⁵'Сторонитесь! нечистый!' кричали им; 'сторонитесь, сторонитесь, не прикасайтесь'; и они уходили в смущении; а между народом говорили: 'их более не будет! ¹⁶лице Господне рассеет их; Он уже не призрит на них', потому что они лица священников не уважают, старцев не милуют. ¹⁷Наши глаза истомлены в напрасном ожидании помощи; со сторожевой башни нашей мы ожидали народ, который не мог спасти нас. ¹⁸А они подстерегали шаги наши, чтобы мы не могли ходить по улицам нашим; приблизился конец наш, дни наши исполнились; пришел конец наш. ¹⁹Преследовавшие нас были быстрее орлов небесных; гонялись за нами по горам, ставили засаду для нас в пустыне. ²⁰Дыхание жизни нашей, помазаннык Господень пойман в ямы их, тот, о котором мы говорили: 'под тенью его будем жить среди народов'. ²¹Радуйся и веселись, дочь Едома, обительница земли Уц! И до тебя дойдет чаша; напьешься допьяна и обнажишься. ²²Дочь Сиона! наказание за беззаконие твое кончилось; Он не будет более изгонять тебя; но твое беззаконие, дочь Едома, Он

посетит и обнаружит грехи твои.

⁵Вспомни, Господи, что над нами совершилось; призри и посмотри на поругание наше. ²Наследие наше перешло к чужим, дома наши--к иноплеменным; ³мы сделались сиротами, без отца; матери наши--как вдовы. ⁴Воду свою пьем за серебро, дрова наши достаются нам за деньги. ⁵Нас погоняют в шею, мы работаем, [и] не имеем отдыха. ⁶Протягиваем руку к Египтянам, к Ассириянам, чтобы насытиться хлебом. ⁷Отцы наши грешили: их уже нет, а мы несем наказание за беззакония их. ⁸Рабы господствуют над нами, и некому избавить от руки их. ⁹С опасностью жизни от меча, в пустыне достаем хлеб себе. ¹⁰Кожа наша почернела, как печь, от жгучего голода. ¹¹Жен бесчестят на Сионе, девиц--в городах Иудейских. ¹²Князя повешены руками их, лица старцев не уважаемы. ¹³Юношей берут к жерновам, и отроки падают под ношами дров. ¹⁴Старцы уже не сидят у ворот; юноши не поют. ¹⁵Прекратилась радость сердца нашего; хороводы наши обратились в сетование. ¹⁶Упал венец с головы нашей; горе нам, что мы согрешили! ¹⁷От сего-то изнывает сердце наше; от сего померкли глаза наши. ¹⁸Оттого, что опустела гора Сион, лисицы ходят по ней. ¹⁹Ты, Господи, пребываешь во веки; престол Твой--в род и род. ²⁰Для чего совсем забываешь нас, оставляешь нас на долгое время? ²¹Обрати нас к Тебе, Господи, и мы обратимся; обнови дни наши, как древле. ²²Неужели Ты совсем отверг нас, прогневался на нас безмерно?

Иезекииль

¹И было в тридцатый год, в четвертый [месяц], в пятый [день] месяца, когда я находился среди переселенцев при реке Ховаре, отверзлись небеса, и я видел видения Божии. ²В пятый [день] месяца (это был пятый год от пленения царя Иоакима), ³было слово Господне к Иезекиилу, сыну Вузия, священнику, в земле Халдейской, при реке Ховаре; и была на нем там рука Господня. ⁴И я видел, и вот, бурный ветер шел от севера, великое облако и клубящийся огонь, и сияние вокруг него, ⁵а из середины его как бы свет пламени из середины огня; и из середины его видно было подобие четырех животных, --и таков был вид их: облик их был, как у человека; ⁶и у каждого четыре лица, и у каждого из них четыре крыла; ⁷а ноги их--ноги прямые, и ступни ног их--как ступня ноги у тельца, и сверкали, как блестящая медь. ⁸И руки человеческие были под крыльями их, на четырех сторонах их; ⁹и лица у них и крылья у них--у всех четырех; крылья их соприкасались одно к другому; во время шествия своего они не оборачивались, а шли каждое по направлению лица своего. ¹⁰Подобие лиц их--лице человека и лице льва с правой стороны у всех их четырех; а с левой стороны лице тельца у всех четырех и лице орла у всех четырех. ¹¹И лица их и крылья их сверху были разделены, но у каждого два крыла соприкасались одно к другому, а два покрывали тела их. ¹²И шли они, каждое в ту сторону, которая пред лицом его; куда дух хотел идти, туда и шли; во время шествия своего не оборачивались. ¹³И вид этих животных был как вид горящих углей, как вид лампад; [огонь] ходил между животными, и сияние от огня и молния исходила из огня. ¹⁴И животные быстро двигались туда и сюда, как сверкает молния. ¹⁵И смотрел я на животных, и вот, на земле подле этих животных по одному колесу перед четырьмя лицами их. ¹⁶Вид колес и устройство их--как вид топаза, и подобие у всех четырех одно; и по виду их и по устройству их казалось, будто колесо находилось в колесе. ¹⁷Когда они шли, шли на четыре свои стороны; во время шествия не оборачивались. ¹⁸А ободья их--высоки и страшны были они; ободья их у всех четырех вокруг полны были глаз. ¹⁹И когда шли животные, шли и колеса подле [них]; а когда животные поднимались от земли, тогда поднимались и колеса. ²⁰Куда дух хотел идти, туда шли и они; куда бы ни пошел дух, и колеса поднимались наравне с ними, ибо дух животных [был] в колесах. ²¹Когда шли те, шли и они; и когда те стояли, стояли и

они; и когда те поднимались от земли, тогда наравне с ними поднимались и колеса, ибо дух животных [был] в колесах. ²²Над головами животных было подобие свода, как вид изумительного кристалла, простертого сверху над головами их. ²³А под сводом простирались крылья их прямо одно к другому, и у каждого были два крыла, которые покрывали их, у каждого два крыла покрывали тела их. ²⁴И когда они шли, я слышал шум крыльев их, как бы шум многих вод, как бы глас Всемогущего, сильный шум, как бы шум в воинском стане; [а] когда они останавливались, опускали крылья свои. ²⁵И голос был со свода, который над головами их; когда они останавливались, тогда опускали крылья свои. ²⁶А над сводом, который над головами их, [было] подобие престола по виду как бы из камня сапфира; а над подобием престола было как бы подобие человека вверху на нем. ²⁷И видел я как бы пылающий металл, как бы вид огня внутри него вокруг; от вида чресл его и выше и от вида чресл его и ниже я видел как бы некий огонь, и сияние [было] вокруг него. ²⁸В каком виде бывает радуга на облаках во время дождя, такой вид имело это сияние кругом.

²Такое было видение подобия славы Господней. Увидев это, я пал на лице свое, и слышал глас Глаголющего, и Он сказал мне: сын человеческий! стань на ноги твои, и Я буду говорить с тобою. ²И когда Он говорил мне, вошел в меня дух и поставил меня на ноги мои, и я слышал Говорящего мне. ³И Он сказал мне: сын человеческий! Я посылаю тебя к сынам Израилевым, к людям непокорным, которые возмутились против Меня; они и отцы их изменники предо Мною до сего самого дня. ⁴И эти сыны с огрубелым лицом и с жестоким сердцем; к ним Я посылаю тебя, и ты скажешь им: 'так говорит Господь Бог!' ⁵Будут ли они слушать, или не будут, ибо они мятежный дом; но пусть знают, что был пророк среди них. ⁶А ты, сын человеческий, не бойся их и не бойся речей их, если они волчцами и тернами будут для тебя, и ты будешь жить у скорпионов; не бойся речей их и не страшись лица их, ибо они мятежный дом; ⁷и говори им слова Мои, будут ли они слушать, или не будут, ибо они упрямые. ⁸Ты же, сын человеческий, слушай, что Я буду говорить тебе; не будь упрям, как этот мятежный дом; открой уста твои и съешь, что Я дам тебе. ⁹И увидел я, и вот, рука простерта ко мне, и вот, в ней книжный свиток. ¹⁰И Он развернул его передо мною, и вот, свиток исписан был внутри и снаружи,

и написано на нем: 'плач, и стон, и горе'.

3И сказал мне: сын человеческий! съешь, что перед тобою, съешь этот свиток, и иди, говори дому Израилеву. ²Тогда я открыл уста мои, и Он дал мне съесть этот свиток; ³и сказал мне: сын человеческий! напитай чрево твое и наполни внутренность твою этим свитком, который Я даю тебе; и я съел, и было в устах моих сладко, как мед. ⁴И Он сказал мне: сын человеческий! встань и иди к дому Израилеву, и говори им Моими словами; ⁵ибо не к народу с речью невятною и с непонятным языком ты посылаешься, но к дому Израилеву, ⁶не к народам многим с невятною речью и с непонятным языком, которых слов ты не разумел бы; да если бы Я послал тебя и к ним, то они послушались бы тебя; ⁷а дом Израилев не захочет слушать тебя; ибо они не хотят слушать Меня, потому что весь дом Израилев с крепким лбом и жестоким сердцем. ⁸Вот, Я сделал и твое лицо крепким против лиц их, и твое чело крепким против их лба. ⁹Как алмаз, который крепче камня, сделал Я чело твое; не бойся их и не страшись перед лицом их, ибо они мятежный дом. ¹⁰И сказал мне: сын человеческий! все слова Мои, которые буду говорить тебе, прими сердцем твоим и выслушай ушами твоими; ¹¹встань и пойдешь к переселенным, к сынам народа твоего, и говори к ним, и скажи им: 'так говорит Господь Бог!' будут ли они слушать, или не будут. ¹²И поднял меня дух; и я слышал позади себя великий громовой голос: 'благословенна слава Господа от места своего!' ¹³и также шум крыльев животных, соприкасающихся одно к другому, и стук колес подле них, и звук сильного грома. ¹⁴И дух поднял меня, и взял меня. И шел я в огорчении, с встревоженным духом; и рука Господня была крепко на мне. ¹⁵И пришел я к переселенным в Тел-Авив, живущим при реке Ховаре, и остановился там, где они жили, и провел среди них семь дней в изумлении. ¹⁶По прошествии же семи дней было ко мне слово Господне: ¹⁷сын человеческий! Я поставил тебя стражем дому Израилеву, и ты будешь слушать слово из уст Моих, и будешь вразумлять их от Меня. ¹⁸Когда Я скажу беззаконнику: 'смертью умрешь!', а ты не будешь вразумлять его и говорить, чтобы остеречь беззаконника от беззаконного пути его, чтобы он жив был, то беззаконник тот умрет в беззаконии своем, и Я взыщу кровь его от рук твоих. ¹⁹Но если ты вразумлял беззаконника, а он не обратился от беззакония своего и от беззаконного пути своего, то он умрет в беззаконии своем, а ты спас душу твою. ²⁰И если праведник отступит от правды своей и поступит беззаконно, когда Я положу пред ним преткновение, и он умрет, то, если ты не вразумлял его, он умрет за грех свой, и не припомнятся ему праведные дела его, какие делал он; и Я взыщу кровь его от рук твоих. ²¹Если же ты будешь вразумлять праведника, чтобы праведник не согрешил, и он не согрешит, то и он жив будет, потому что был вразумлен, и ты спас душу твою. ²²И была на мне там рука Господа, и Он сказал мне: встань и выйди в поле, и Я буду говорить там с тобою. ²³И встал я, и вышел в поле; и вот, там стояла слава Господня,

как слава, которую видел я при реке Ховаре; и пал я на лице свое. ²⁴И вошел в меня дух, и поставил меня на ноги мои, и Он говорил со мною, и сказал мне: иди и запришь в доме твоём. ²⁵И ты, сын человеческий, -- вот, возложат на тебя узы, и свяжут тебя ими, и не будешь ходить среди них. ²⁶И язык твой Я прилеплю к гортани твоей, и ты онемеешь, и не будешь обличителем их, ибо они мятежный дом. ²⁷А когда Я буду говорить с тобою, тогда открою уста твои, и ты будешь говорить им: 'так говорит Господь Бог!' кто хочет слушать, слушай; а кто не хочет слушать, не слушай: ибо они мятежный дом.

4И ты, сын человеческий, возьми себе кирпич и положи его перед собою, и начертай на нем город Иерусалим; ²и устрой осаду против него, и сделай укрепление против него, и насыпь вал вокруг него, и расположи стан против него, и расставь кругом против него стенобитные машины; ³и возьми себе железную доску, и поставь ее [как бы] железную стену между тобою и городом, и обрати на него лице твое, и он будет в осаде, и ты осаждай его. Это будет знамением дому Израилеву. ⁴Ты же ложись на левый бок твой и положи на него беззаконие дома Израилева: по числу дней, в которые будешь лежать на нем, ты будешь нести беззаконие их. ⁵И Я определил тебе годы беззакония их числом дней: триста девяносто дней ты будешь нести беззаконие дома Израилева. ⁶И когда исполнишь это, то вторично ложись уже на правый бок, и сорок дней неси на себе беззаконие дома Иудина, день за год, день за год Я определил тебе. ⁷И обрати лице твое и обнаженную правую руку твою на осаду Иерусалима, и пророчествуй против него. ⁸Вот, Я возложил на тебя узы, и ты не повернешься с одного бока на другой, доколе не исполнишь дней осады твоей. ⁹Возьми себе пшеницы и ячменя, и бобов, и чечевицы, и пшени, и полбы, и всыпь их в один сосуд, и сделай себе из них хлебы, по числу дней, в которые ты будешь лежать на боку твоём; триста девяносто дней ты будешь есть их. ¹⁰И пищу твою, которою будешь питаться, ешь весом по двадцати сиклей в день; от времени до времени ешь это. ¹¹И воду пей мерою, по шестой части гина пей; от времени до времени пей так. ¹²И ешь, как ячменные лепешки, и пеки их при глазах их на человеческом кале. ¹³И сказал Господь: так сыны Израилевы будут есть нечистый хлеб свой среди тех народов, к которым Я изгоню их. ¹⁴Тогда сказал я: о, Господи Боже! душа моя никогда не осквернялась, и мертвечины и растерзанного зверем я не ел от юности моей доныне; и никакое нечистое мясо не входило в уста мои. ¹⁵И сказал Он мне: вот, Я позволяю тебе, вместо человеческого кала, коровий помет, и на нем приготавливай хлеб твой. ¹⁶И сказал мне: сын человеческий! вот, Я сокрушу в Иерусалиме опору хлебную, и будут есть хлеб весом и в печали, и воду будут пить мерою и в унынии, ¹⁷потому что у них будет недостаток в хлебе и воде; и они с ужасом будут смотреть друг на друга, и исчах-

нут в беззаконии своем.

5 А ты, сын человеческий, возьми себе острый нож, бритву бладобреев возьми себе, и води ею по голове твоей и по бороде твоей, и возьми себе весы, и раздели волосы на части. **2** Третью часть сожги огнем посреди города, когда исполнятся дни осады; третью часть возьми и изруби ножом в окрестностях его; и третью часть развей по ветру; а Я обнажу меч вслед за ними. **3** И возьми из этого небольшое число, и завяжи их у себя в полы. **4** Но и из этого еще возьми, и брось в огонь, и сожги это в огне. Оттуда выйдет огонь на весь дом Израилев. **5** Так говорит Господь Бог: это Иерусалим! Я поставил его среди народов, и вокруг него--земли. **6** А он поступил против постановлений Моих нечестивее язычников, и против уставов Моих--хуже, нежели земли вокруг него; ибо они отвергли постановления Мои и по уставам Моим не поступают. **7** Посему так говорит Господь Бог: за то, что вы умножили беззакония ваши более, нежели язычники, которые вокруг вас, по уставам Моим не поступаете и постановлений Моих не исполняете, и даже не поступаете и по постановлениям язычников, которые вокруг вас, -- **8** посему так говорит Господь Бог: вот и Я против тебя, Я Сам, и произведу среди тебя суд перед глазами язычников. **9** И сделаю над тобою то, чего Я никогда не делал и чему подобного впредь не буду делать, за все твои мерзости. **10** За то отцы будут есть сыновей среди тебя, и сыновья будут есть отцов своих; и произведу над тобою суд, и весь остаток твой развею по всем ветрам. **11** Посему, --живу Я, говорит Господь Бог, --за то, что ты осквернил святилище Мое всеми мерзостями твоими и всеми гнусностями твоими, Я умалю тебя, и не пожалеет око Мое, и Я не помилю тебя. **12** Третья часть у тебя умрет от язвы и погибнет от голода среди тебя; третья часть падет от меча в окрестностях твоих; а третью часть развею по всем ветрам, и обнажу меч вслед за ними. **13** И совершится гнев Мой, и утолю ярость Мою над ними, и удовлетворюсь; и узнают, что Я, Господь, говорил в ревности Моей, когда совершится над ними ярость Моя. **14** И сделаю тебя пустынею и поруганием среди народов, которые вокруг тебя, перед глазами всякого мимоходящего. **15** И будешь посмеянием и поруганием, примером и ужасом у народов, которые вокруг тебя, когда Я произведу над тобою суд во гневе и ярости, и в яростных казнях; --Я, Господь, изрек сие; -- **16** и когда пошлю на них лютые стрелы голода, которые будут губить, когда пошлю их на погибель вашу, и усилю голод между вами, и сокрушу хлебную опору у вас, **17** и пошлю на вас голод и лютых зверей, и обесчадят тебя; и язва и кровь пройдет по тебе, и меч наведу на тебя; Я, Господь, изрек сие.

6 И было ко мне слово Господне: **2** сын человеческий! обрати лице твое к горам Израилевым и прореки на них, **3** и скажи: горы Израилевы! слушайте слово Господа Бога. Так говорит Господь Бог горам и холмам, долинам и лощинам: вот, Я наведу на вас меч, и разрушу высоты ваши; **4** и жерт-

венники ваши будут опустошены, столбы ваши в честь солнца будут разбиты, и повергну убитых ваших перед идолами вашими; **5** и положу трупы сынов Израилевых перед идолами их, и рассыплю кости ваши вокруг жертвенников ваших. **6** Во всех местах вашего жительства города будут опустошены и высоты разрушены, для того, чтобы опустошены и разрушены были жертвенники ваши, чтобы сокрушены и уничтожены были идолы ваши, и разбиты солнечные столбы ваши, и изгладились произведения ваши. **7** И будут падать среди вас убитые, и узнаете, что Я Господь. **8** Но Я сберегу остаток, так что будут у вас среди народов уцелевшие от меча, когда вы будете рассеяны по землям. **9** И вспомнят о Мне уцелевшие ваши среди народов, куда будут отведены в плен, когда Я приведу в сокрушение блудное сердце их, отпавшее от Меня, и глаза их, блудившие вслед идолов; и они к самим себе почувствуют отвращение за то зло, какое они делали во всех мерзостях своих; **10** и узнают, что Я Господь; не напрасно говорил Я, что наведу на них такое бедствие. **11** Так говорит Господь Бог: всплени руками твоими и топни ногою твоею, и скажи: горе за все гнусные злодеяния дома Израилева! падут они от меча, голода и моровой язвы. **12** Кто вдали, тот умрет от моровой язвы; а кто близко, тот падет от меча; а оставшийся и уцелевший умрет от голода; так совершу над ними гнев Мой. **13** И узнаете, что Я Господь, когда пораженные будут [лежать] между идолами своими вокруг жертвенников их, на всяком высоком холме, на всех вершинах гор и под всяким зеленеющим деревом, и под всяким ветвистым дубом, на том месте, где они приносили благовонные курения всем идолам своим. **14** И простру на них руку Мою, и сделаю землю пустынею и степью, от пустыни Дивлаф, во всех местах жительства их, и узнают, что Я Господь.

7 И было ко мне слово Господне: **2** и ты, сын человеческий, [скажи]: так говорит Господь Бог; земле Израилевой конец, --конец пришел на четыре края земли. **3** Вот конец тебе; и пошлю на тебя гнев Мой, и буду судить тебя по путям твоим, и возложу на тебя все мерзости твои. **4** И не пощадит тебя око Мое, и не помилю, и воздам тебе по путям твоим, и мерзости твои с тобою будут, и узнаете, что Я Господь. **5** Так говорит Господь Бог: беда единственная, вот, идет беда. **6** Конец пришел, пришел конец, встал на тебя; вот дошла, **7** дошла напасть до тебя, житель земли! приходит время, приближается день смятения, а не веселых восклицаний на горах. **8** Вот, скоро изолью на тебя ярость Мою и совершу над тобою гнев Мой, и буду судить тебя по путям твоим, и возложу на тебя все мерзости твои. **9** И не пощадит тебя око Мое, и не помилю. По путям твоим воздам тебе, и мерзости твои с тобою будут; и узнаете, что Я Господь каратель. **10** Вот день! вот пришла, наступила напасть! жезл вырос, гордость разрослась. **11** Восстает сила на жезл нечестия; ничего [не останется] от них, и от богатства их, и от шума их, и от пышности их. **12** Пришло время, наступил день; купивший не радуется, и продавший не плачет; ибо гнев над всем множеством их.

¹³Ибо продавший не возвратится к проданному, хотя бы и остались они в живых; ибо пророческое видение о всем множестве их не отменится, и никто своим беззаконием не укрепит своей жизни. ¹⁴Затрубят в трубу, и все готовится, но никто не идет на войну: ибо гнев Мой над всем множеством их. ¹⁵Вне дома меч, а в доме мор и голод. Кто в поле, тот умрет от меча; а кто в городе, того пожрут голод и морозная язва. ¹⁶А уцелевшие из них убегут и будут на горах, как голуби долин; все они будут стонать, каждый за свое беззаконие. ¹⁷У всех руки опустятся, и у всех колени задрожат, [как] вода. ¹⁸Тогда они препояшутся вретисцем, и обоймет их трепет; и у всех на лицах будет стыд, и у всех на головах плешь. ¹⁹Серебро свое они выбросят на улицы, и золото у них будет в пренебрежении. Серебро их и золото их не сильно будет спасти их в день ярости Господа. Они не насытят ими душ своих и не наполнят утроб своих; ибо оно было поводом к беззаконию их. ²⁰И в красных нарядах своих они превращали его в гордость, и делали из него изображения гнусных своих истуканов; за то и сделаю его нечистым для них; ²¹и отдам его в руки чужим в добычу и беззаконникам земли на расхищение, и они осквернят его. ²²И отвращу от них лице Мое, и осквернят сокровенное Мое; и придут туда грабители, и осквернят его. ²³Сделай цепь, ибо земля эта наполнена кровавыми злодеяниями, и город полон насилий. ²⁴Я приведу злейших из народов, и завладеют домами их. И положу конец надменности сильных, и будут осквернены святыни их. ²⁵Идет пагуба; будут искать мира, и не найдут. ²⁶Беда пойдет за бедою и весть за вестью; и будут просить у пророка видения, и не станет учения у священника и совета у старцев. ²⁷Царь будет сетовать, и князь облечется в ужас, и у народа земли будут дрожать руки. Поступлю с ними по путям их, и по судам их буду судить их; и узнают, что Я Господь.

8И было в шестом году, в шестом [месяце], в пятый день месяца, сидел я в доме моем, и старейшины Иудейские сидели перед лицом моим, и низошла на меня там рука Господа Бога. ²И увидел я: и вот подобие [мужа], как бы огненное, и от чресл его и ниже--огонь, и от чресл его и выше--как бы сияние, как бы свет пламени. ³И простер Он как бы руку, и взял меня за волосы головы моей, и поднял меня дух между землею и небом, и принес меня в видениях Божиих в Иерусалим ко входу внутренних ворот, обращенных к северу, где поставлен был идол ревности, возбуждающий ревнование. ⁴И вот, там была слава Бога Израилева, подобная той, какую я видел на поле. ⁵И сказал мне: сын человеческий! подними глаза твои к северу. И я поднял глаза мои к северу, и вот, с северной стороны у ворот жертвенника--тот идол ревности при входе. ⁶И сказал Он мне: сын человеческий! видишь ли ты, что они делают? великие мерзости, какие делает дом Израилев здесь, чтобы Я удалился от святилища Моего? но обратись, и ты увидишь еще большие мерзости. ⁷И привел меня ко входу во двор, и я взглянул, и вот в стене скважина. ⁸И сказал мне: сын человеческий!

прокопай стену; и я прокопал стену, и вот какая-то дверь. ⁹И сказал мне: войди и посмотри на отвратительные мерзости, какие они делают здесь. ¹⁰И вошел я, и вижу, и вот всякие изображения пресмыкающихся и нечистых животных и всякие идолы дома Израилева, написанные по стенам кругом. ¹¹И семьдесят мужей из старейшин дома Израилева стоят перед ними, и Иезания, сын Сафанов, среди них; и у каждого в руке свое кадило, и густое облако курений возносится вверх. ¹²И сказал мне: видишь ли, сын человеческий, что делают старейшины дома Израилева в темноте, каждый в расписанной своей комнате? ибо говорят: 'не видит нас Господь, оставил Господь землю сию'. ¹³И сказал мне: обратись, и увидишь еще большие мерзости, какие они делают. ¹⁴И привел меня ко входу в ворота дома Господня, которые к северу, и вот, там сидят женщины, плачущие по Фаммузе, ¹⁵и сказал мне: видишь ли, сын человеческий? обратись, и еще увидишь большие мерзости. ¹⁶И ввел меня во внутренний двор дома Господня, и вот у дверей храма Господня, между притвором и жертвенником, около двадцати пяти мужей [стоят] спинами своими ко храму Господню, а лицами своими на восток, и кланяются на восток солнцу. ¹⁷И сказал мне: видишь ли, сын человеческий? мало ли дому Иудину, чтобы делать такие мерзости, какие они делают здесь? но они еще землю наполнили нечестием, и сугубо прогневают Меня; и вот, они ветви подносят к носам своим. ¹⁸За то и Я стану действовать с яростью; не пожалеет око Мое, и не помилую; и хотя бы они взывали в уши Мои громким голосом, не услышу их.

9И возгласил в уши мои великим гласом, говоря: пусть приблизятся каратели города, каждый со своим губительным орудием в руке своей. ²И вот, шесть человек идут от верхних ворот, обращенных к северу, и у каждого в руке губительное орудие его, и между ними один, одетый в льняную одежду, у которого при поясе его прибор писца. И пришли и стали подле медного жертвенника. ³И слава Бога Израилева сошла с Херувима, на котором была, к порогу дома. И призвал Он человека, одетого в льняную одежду, у которого при поясе прибор писца. ⁴И сказал ему Господь: пройди посреди города, посреди Иерусалима, и на челах людей скорбящих, вздыхающих о всех мерзостях, совершающихся среди него, сделай знак. ⁵А тем сказал в слух мой: идите за ним по городу и поражайте; пусть не жалеет око ваше, и не щадите; ⁶старика, юношу и девицу, и младенца и жен бейте до смерти, но не троньте ни одного человека, на котором знак, и начните от святилища Моего. И начали они с тех старейшин, которые были перед домом. ⁷И сказал им: оскверните дом, и наполните дворы убитыми, и выйдите. И вышли, и стали убивать в городе. ⁸И когда они их убили, а я остался, тогда я пал на лице свое и возопил, и сказал: о, Господи Боже! неужели Ты погубишь весь остаток Израиля, изливая гнев Твой на Иерусалим? ⁹И сказал Он мне: нечестие дома Израилева и Иудина велико, весьма велико; и земля сия полна крови, и город исполнен неправды; ибо

они говорят: 'оставил Господь землю сию, и не видит Господь'. ¹⁰За то и Мое око не пощадит, и не помилую; обращу поведение их на их голову. ¹¹И вот человек, одетый в льняную одежду, у которого при поясе прибор писца, дал ответ и сказал: я сделал, как Ты повелел мне.

¹⁰И видел я, и вот на своде, который над главами Херувимов, как бы камень сапфир, как бы нечто, похожее на престол, видимо было над ними. ²И говорил Он человеку, одетому в льняную одежду, и сказал: войди между колесами под Херувимов и возьми полные пригоршни горящих углей между Херувимами, и брось на город; и он вошел в моих глазах. ³Херувимы же стояли по правую сторону дома, когда вошел тот человек, и облако наполняло внутренний двор. ⁴И поднялась слава Господня с Херувима к порогу дома, и дом наполнился облаком, и двор наполнился сиянием славы Господа. ⁵И шум от крыльев Херувимов слышен был даже на внешнем дворе, как бы глас Бога Всемогущего, когда Он говорит. ⁶И когда Он дал повеление человеку, одетому в льняную одежду, сказав: 'возьми огня между колесами, между Херувимами', и когда он вошел и стал у колеса, -- ⁷тогда из среды Херувимов один Херувим простер руку свою к огню, который между Херувимами, и взял и дал в пригоршни одетому в льняную одежду. Он взял и вышел. ⁸И видно было у Херувимов подобие рук человеческих под крыльями их. ⁹И видел я: и вот четыре колеса подле Херувимов, по одному колесу подле каждого Херувима, и колеса по виду как бы из камня топаза. ¹⁰И по виду все четыре сходны, как будто бы колесо находилось в колесе. ¹¹Когда шли они, то шли на четыре свои стороны; во время шествия своего не оборачивались, но к тому месту, куда обращена была голова, и они туда шли; во время шествия своего не оборачивались. ¹²И все тело их, и спина их, и руки их, и крылья их, и колеса кругом были полны очей, все четыре колеса их. ¹³К колесам сим, как я слышал, сказано было: 'галгал'. ¹⁴И у каждого [из] животных четыре лица: первое лицо--лице херувимово, второе лицо--лице человеческое, третье лицо львиное и четвертое лицо орлиное. ¹⁵Херувимы поднялись. Это были те же животные, которых видел я при реке Ховаре. ¹⁶И когда шли Херувимы, тогда шли подле них и колеса; и когда Херувимы поднимали крылья свои, чтобы подняться от земли, и колеса не отделялись, но были при них. ¹⁷Когда те стояли, стояли и они; когда те поднимались, поднимались и они; ибо в них [был] дух животных. ¹⁸И отошла слава Господня от порога дома и стала над Херувимами. ¹⁹И подняли Херувимы крылья свои, и поднялись в глазах моих от земли; когда они уходили, то и колеса подле них; и стали у входа в восточные врата Дома Господня, и слава Бога Израилева вверху над ними. ²⁰Это были те же животные, которых видел я в подножии Бога Израилева при реке Ховаре. И я узнал, что это Херувимы. ²¹У каждого по четыре лица, и у каждого по четыре крыла, и под крыльями их подобие рук человеческих. ²²А подобие лиц их то же, какие лица видел я при реке Ховаре, --и вид их, и сами они. Каждый шел прямо

в ту сторону, которая была перед лицом его.

¹¹И поднял меня дух, и привел меня к восточным воротам дома Господня, которые обращены к востоку. И вот, у входа в ворота двадцать пять человек; и между ними я видел Иазанию, сына Азурова, и Фалтию, сына Ванеева, князей народа. ²И Он сказал мне: сын человеческий! вот люди, у которых на уме беззаконие и которые дают худой совет в городе сем, ³говоря: 'еще не близко; будем строить дома; он котел, а мы мясо'. ⁴Посему изрек на них пророчество, пророчествуй, сын человеческий. ⁵И нисшел на меня Дух Господень и сказал мне: скажи, так говорит Господь: что говорите вы, дом Израилев, и что на ум вам приходит, это Я знаю. ⁶Много убитых ваших вы положили в сем городе и улицы его наполнили трупами. ⁷Посему так говорит Господь Бог: убитые ваши, которых вы положили среди него, суть мясо, а он--котел; но вас Я выведу из него. ⁸Вы боитесь меча, и Я наведу на вас меч, говорит Господь Бог. ⁹И выведу вас из него, и отдам вас в руку чужих, и произведу над вами суд. ¹⁰От меча падете; на пределах Израилевых будут судить вас, и узнаете, что Я Господь. ¹¹Он не будет для вас котлом, и вы не будете мясом в нем; на пределах Израилевых буду судить вас. ¹²И узнаете, что Я Господь; ибо по заповедям Моим вы не ходили и уставов Моих не выполняли, а поступали по уставам народов, окружающих вас. ¹³И было, когда я пророчествовал, Фалтия, сын Ванеев, умер. И пал я на лице, и возопил громким голосом, и сказал: о, Господи Боже! неужели Ты хочешь до конца истребить остаток Израиля? ¹⁴И было ко мне слово Господне: ¹⁵сын человеческий! твоим братьям, твоим братьям, твоим единокровным и всему дому Израилеву, всем им говорят живущие в Иерусалиме: 'живите вдали от Господа; нам во владение отдана эта земля'. ¹⁶На это скажи: так говорит Господь Бог: хотя Я и удалил их к народам и хотя рассеял их по землям, но Я буду для них некоторым святилищем в тех землях, куда пошли они. ¹⁷Затем скажи: так говорит Господь Бог: Я соберу вас из народов, и возвращу вас из земель, в которые вы рассеяны; и дам вам землю Израилеву. ¹⁸И придут туда, и извергнут из нее все гнусности ее и все мерзости ее. ¹⁹И дам им сердце единое, и дух новый вложу в них, и возьму из плоти их сердце каменное, и дам им сердце плотное, ²⁰чтобы они ходили по заповедям Моим, и соблюдали уставы Мои, и выполняли их; и будут Моим народом, а Я буду их Богом. ²¹А чье сердце увлечется вслед гнусностей их и мерзостей их, поведение тех обращу на их голову, говорит Господь Бог. ²²Тогда Херувимы подняли крылья свои, и колеса подле них; и слава Бога Израилева вверху над ними. ²³И поднялась слава Господа из среды города и остановилась над горою, которая на восток от города. ²⁴И дух поднял меня и перенес меня в Халдею, к переселенцам, в видении, Духом Божиим. И отошло от меня видение, которое я видел. ²⁵И я пересказал переселенцам все слова Господа, которые

Он открыл мне.

12И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! ты живешь среди дома мятежного; у них есть глаза, чтобы видеть, а не видят; у них есть уши, чтобы слышать, а не слышат; потому что они--мятежный дом. ³Ты же, сын человеческий, изготовь себе нужное для переселения, и среди дня переселяйся перед глазами их, и переселяйся с места твоего в другое место перед глазами их; может быть, они уразумеют, хотя они--дом мятежный; ⁴и вещи твои вынеси, как вещи нужные при переселении, днем, перед глазами их, и сам выйди вечером перед глазами их, как выходят для переселения. ⁵Перед глазами их проломай себе отверстие в стене, и вынеси через него. ⁶Перед глазами их возьми ношу на плечо, впотьмах вынеси ее, лице твое закрой, чтобы не видеть земли; ибо Я поставил тебя знамением дому Израилеву. ⁷И сделал я, как повелено было мне; вещи мои, как вещи нужные при переселении, вынес днем, а вечером проломал себе рукою отверстие в стене, впотьмах вынес ношу и поднял на плечо перед глазами их. ⁸И было ко мне слово Господне поутру: ⁹сын человеческий! не говорил ли тебе дом Израилев, дом мятежный: 'что ты делаешь?' ¹⁰Скажи им: так говорит Господь Бог: это--предвещание для начальствующего в Иерусалиме и для всего дома Израилева, который находится там. ¹¹Скажи: я знамение для вас; что делаю я, то будет с ними, --в переселение, в плен пойдут они. ¹²И начальствующий, который среди них, впотьмах поднимет [ношу] на плечо и выйдет. Стену проломают, чтобы отправить [его] через нее; он закроет лице свое, так что не увидит глазами земли сей. ¹³И раскину на него сеть Мою, и будет пойман в тенета Мои, и отведу его в Вавилон, в землю Халдейскую, но он не увидит ее, и там умрет. ¹⁴А всех, которые вокруг него, сподборников его и все войско его развею по всем ветрам, и обнажу вслед их меч. ¹⁵И узнают, что Я Господь, когда рассею их по народам и развею их по землям. ¹⁶Но небольшое число их Я сохранию от меча, голода и язвы, чтобы они рассказали у народов, к которым пойдут, о всех своих мерзостях; и узнают, что Я Господь. ¹⁷И было ко мне слово Господне: ¹⁸сын человеческий! хлеб твой ешь с трепетом, и воду твою пей с дрожанием и печалью. ¹⁹И скажи народу земли: так говорит Господь Бог о жителях Иерусалима, о земле Израилевой: они хлеб свой будут есть с печалью и воду свою будут пить в унынии, потому что земля его будет лишена всего изобилия своего за неправды всех живущих на ней. ²⁰И будут разорены населенные города, и земля сделается пустою, и узнаете, что Я Господь. ²¹И было ко мне слово Господне: ²²сын человеческий! что за поговорка у вас, в земле Израилевой: 'много дней пройдет, и всякое пророческое видение исчезнет'? ²³Посему скажи им: так говорит Господь Бог: уничтожу эту поговорку, и не будут уже употреблять такой поговорки у Израиля; но скажи им: близки дни и исполнение всякого видения пророческого. ²⁴Ибо уже не останется втуне никакое видение пророческое, и ни одно предвещание не будет ложным в доме Из-

раилевом. ²⁵Ибо Я Господь, Я говорю; и слово, которое Я говорю, исполнится, и не будет отложено; в ваши дни, мятежный дом, Я изрек слово, и исполню его, говорит Господь Бог. ²⁶И было ко мне слово Господне: ²⁷сын человеческий! вот, дом Израилев говорит: 'пророческое видение, которое видел он, [сбудется] после многих дней, и он пророчествует об отдаленных временах'. ²⁸Посему скажи им: так говорит Господь Бог: ни одно из слов Моих уже не будет отсрочено, но слово, которое Я скажу, сбудется, говорит Господь Бог.

13И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! изреки пророчество на пророков Израилевых пророчествующих, и скажи пророкам от собственного сердца: слушайте слово Господне! ³Так говорит Господь Бог: горе безумным пророкам, которые водятся своим духом и ничего не видели! ⁴Пророки твои, Израиль, как лисицы в развалинах. ⁵В проломы вы не входите и не ограждаете стеною дома Израилева, чтобы твердо стоять в сражении в день Господа. ⁶Они видят пустое и предвещают ложь, говоря: 'Господь сказал'; а Господь не посылал их; и обнадеживают, что слово сбудется. ⁷Не пустое ли видение видели вы? и не лживое ли предвещание изрекаете, говоря: 'Господь сказал', а Я не говорил? ⁸Посему так говорит Господь Бог: так как вы говорите пустое и видите в видениях ложь, за то вот Я--на вас, говорит Господь Бог. ⁹И будет рука Моя против этих пророков, видящих пустое и предвещающих ложь; в совете народа Моего они не будут, и в список дома Израилева не впишутся, и в землю Израилеву не войдут; и узнаете, что Я Господь Бог. ¹⁰За то, что они вводят народ Мой в заблуждение, говоря: 'мир', тогда как нет мира; и когда он строит стену, они обмазывают ее грязью, ¹¹скажи обмазывающим стену грязью, что она упадет. Пойдет проливной дождь, и вы, каменные градины, падете, и бурный ветер разорвет ее. ¹²И вот, падет стена; тогда не скажут ли вам: 'где та обмазка, которою вы обмазывали?' ¹³Посему так говорит Господь Бог: Я пушу бурный ветер во гнев Моем, и пойдет проливной дождь в ярости Моей, и камни града в негодовании Моем, для истребления. ¹⁴И разрушу стену, которую вы обмазывали грязью, и повергну ее на землю, и откроется основание ее, и падет, и вы вместе с нею погибнете; и узнаете, что Я Господь. ¹⁵И истощу ярость Мою на стене и на обмазывающих ее грязью, и скажу вам: нет стены, и нет обмазывавших ее, ¹⁶пророков Израилевых, которые пророчествовали Иерусалиму и возвещали ему видения мира, тогда как нет мира, говорит Господь Бог. ¹⁷Ты же, сын человеческий, обрати лице твое к дочерям народа твоего, пророчествующим от собственного своего сердца, и изреки на них пророчество, ¹⁸и скажи: так говорит Господь Бог: горе сшивающим чародейные мешочки под мышки и делающим покрывала для головы всякого роста, чтобы уловлять души! Неужели, уловляя души народа Моего, вы спасете ваши души? ¹⁹И бесславите Меня пред народом Моим за горсти ячменя и за куски хлеба, умерщвляя души, которые не должны умереть, и оставляя жизнь душам, которые не должны жить, обма-

новая народ, который слушает ложь. ²⁰Посему так говорит Господь Бог: вот, Я--на ваши чародейные мешочки, которыми вы там уловляете души, чтобы они прилетали, и вырву их из-под мышц ваших, и пушу на свободу души, которые вы уловляете, чтобы прилетали к вам. ²¹И раздеру покрывала ваши, и избавлю народ Мой от рук ваших, и не будут уже в ваших руках добычею, и узнаете, что Я Господь. ²²За то, что вы ложью печаливаете сердце праведника, которое Я не хотел печаливать, и поддерживаете руки беззаконника, чтобы он не обратился от порочного пути своего и не сохранил жизни своей, -- ²³за это уже не будете иметь пустых видений и впредь не будете предугадывать; и Я избавлю народ Мой от рук ваших, и узнаете, что Я Господь.

14И пришли ко мне несколько человек из старейшин Израилевых и сели перед лицом моим. ²И было ко мне слово Господне: ³сын человеческий! Сии люди допустили идолов своих в сердце свое и поставили соблазн нечестия своего перед лицом своим: могут ли Я отвечать им? ⁴Посему говори с ними и скажи им: так говорит Господь Бог: если кто из дома Израилева допустит идолов своих в сердце свое и поставит соблазн нечестия своего перед лицом своим, и придет к пророку, --то Я, Господь, могу ли, при множестве идолов его, дать ему ответ? ⁵Пусть дом Израилев поймет в сердце своем, что все они через своих идолов сделались чужими для Меня. ⁶Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: обратитесь и отвратитесь от идолов ваших, и от всех мерзостей ваших отвратите лице ваше. ⁷Ибо если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут у Израиля, отложится от Меня и допустит идолов своих в сердце свое, и поставит соблазн нечестия своего перед лицом своим, и придет к пророку спросить Меня через него, --то Я, Господь, дам ли ему ответ от Себя? ⁸Я обращаю лице Мое против того человека и сокрошу его в знамение и притчу, и истреблю его из народа Моего, и узнаете, что Я Господь. ⁹А если пророк допустит обольстить себя и скажет слово так, как бы Я, Господь, научил этого пророка, то Я простру на него руку Мою и истреблю его из народа Моего, Израиля. ¹⁰И понесут вину беззакония своего: какова вина вопрошающего, такова будет вина и пророка, ¹¹чтобы впредь дом Израилев не уклонялся от Меня и чтобы более не оскверняли себя всякими беззакониями своими, но чтобы были Моим народом, и Я был их Богом, говорит Господь Бог. ¹²И было ко мне слово Господне: ¹³сын человеческий! если бы какая земля согрешила предо Мною, вероломно отступив от Меня, и Я простер на нее руку Мою, и истребил в ней хлебную опору, и послал на нее голод, и стал губить на ней людей и скот; ¹⁴и если бы нашлись в ней сии три мужа: Ной, Даниил и Иов, --то они праведностью своею спасли бы только свои души, говорит Господь Бог. ¹⁵Или, если бы Я послал на эту землю лютых зверей, которые осиротили бы ее, и она по причине зверей сделалась пустою и непроходимой: ¹⁶то сии три мужа среди нее, --живу Я, говорит Господь Бог, --не спасли бы ни сыновей, ни дочерей, а они, только они спаслись бы,

земля же сделалась бы пустынею. ¹⁷Или, если бы Я навел на ту землю меч и сказал: 'меч, пройди по земле!', и стал истреблять на ней людей и скот, ¹⁸то сии три мужа среди нее, --живу Я, говорит Господь Бог, --не спасли бы ни сыновей, ни дочерей, а они только спаслись бы. ¹⁹Или, если бы Я послал на ту землю моровую язву и излил на нее ярость Мою в кровопролитии, чтобы истребить на ней людей и скот: ²⁰то Ной, Даниил и Иов среди нее, --живу Я, говорит Господь Бог, --не спасли бы ни сыновей, ни дочерей; праведностью своею они спасли бы только свои души. ²¹Ибо так говорит Господь Бог: если и четыре тяжкие казни Мои: меч, и голод, и лютых зверей, и моровую язву пошлю на Иерусалим, чтобы истребить в нем людей и скот, ²²и тогда останется в нем остаток, сыновья и дочери, которые будут выведены оттуда; вот, они выйдут к вам, и вы увидите поведение их и дела их, и утешитесь о том бедствии, которое Я навел на Иерусалим, о всем, что Я навел на него. ²³Они утешат вас, когда вы увидите поведение их и дела их; и узнаете, что Я не напрасно сделал все то, что сделал в нем, говорит Господь Бог.

15И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! какое преимущество имеет дерево виноградной лозы перед всяким другим деревом и ветви виноградной лозы--между деревьями в лесу? ³Берут ли от него кусок на какое-либо изделие? Берут ли от него хотя на гвоздь, чтобы вешать на нем какую-либо вещь? ⁴Вот, оно отдается огню на съедение; оба конца его огонь поел, и обгорела середина его: годится ли оно на какое-нибудь изделие? ⁵И тогда, как оно было цело, не годилось ни на какое изделие; тем паче, когда огонь поел его, и оно обгорело, годится ли оно на какое-нибудь изделие? ⁶Посему так говорит Господь Бог: как дерево виноградной лозы между деревьями лесными Я отдал огню на съедение, так отдам ему и жителей Иерусалима. ⁷И обращаю лице Мое против них; из одного огня выйдут, и другой огонь пожрет их, --и узнаете, что Я Господь, когда обращаю против них лице Мое. ⁸И сделаю эту землю пустынею за то, что они вероломно поступали, говорит Господь Бог.

16И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! выскажи Иерусалиму мерзости его ³и скажи: так говорит Господь Бог [дщери] Иерусалима: твой корень и твоя родина в земле Ханаанской; отец твой Аморец, и мать твоя Хеттеянка; ⁴при рождении твоём, в день, когда ты родилась, пупа твоего не отрезали, и водою ты не была омыта для очищения, и солью не была осолена, и пеленами не повита. ⁵Ничей глаз не сжался над тобою, чтобы из милости к тебе сделать тебе что-нибудь из этого; но ты выброшена была на поле, по презрению к жизни твоей, в день рождения твоего. ⁶И проходил Я мимо тебя, и увидел тебя, брошенную на поприще в кровях твоих, и сказал тебе: 'в кровях твоих живи!' Так, Я сказал тебе: 'в кровях твоих живи!' ⁷Умножил тебя как полевые растения; ты выросла и стала большая, и достигла превосходной красоты: поднялись груди, и волосы у тебя выросли; но ты была нага и непокрыта. ⁸И прохо-

дид Я мимо тебя, и увидел тебя, и вот, это было время твое, время любви; и простер Я воскрилия [риз] Моих на тебя, и покрыл наготу твою; и поклялся тебе и вступил в союз с тобою, говорит Господь Бог, --и ты стала Моею. ⁹Омыл Я тебя водою и смыл с тебя кровь твою и помазал тебя елеем. ¹⁰И надел на тебя узорчатое платье, и обул тебя в сафьянные сандалии, и опоясал тебя виссоном, и покрыл тебя шелковым покрывалом. ¹¹И нарядил тебя в наряды, и положил на руки твои запястья и на шею твою ожерелье. ¹²И дал тебе кольцо на твой нос и серьги к ушам твоим и на голову твою прекрасный венец. ¹³Так украшалась ты золотом и серебром, и одежда твоя [была] виссон и шелк и узорчатые ткани; питалась ты хлебом из лучшей пшеничной муки, медом и елеем, и была чрезвычайно красива, и достигла царственного величия. ¹⁴И пронеслась по народам слава твоя ради красоты твоей, потому что она была вполне совершенна при том великолепном наряде, который Я возложил на тебя, говорит Господь Бог. ¹⁵Но ты понадеялась на красоту твою, и, пользуясь славой твоею, стала блудить и расточала блудодейство твое на всякого мимоходящего, отдаваясь ему. ¹⁶И взяла из одежд твоих, и сделала себе разноцветные высоты, и блудодействовала на них, как никогда не случится и не будет. ¹⁷И взяла нарядные твои вещи из Моего золота и из Моего серебра, которые Я дал тебе, и сделала себе мужские изображения, и блудодействовала с ними. ¹⁸И взяла узорчатые платья твои, и одела их ими, и ставила перед ними елей Мой и фимиам Мой, ¹⁹и хлеб Мой, который Я давал тебе, пшеничную муку, и елей, и мед, которыми Я питал тебя, ты поставляла перед ними в приятное благоволение; и это было, говорит Господь Бог. ²⁰И взяла сыновей твоих и дочерей твоих, которых ты родила Мне, и приносила в жертву на снадение им. Мало ли тебе было блудодействовать? ²¹Но ты и сыновей Моих заколала и отдавала им, проводя их [через] [огонь]. ²²И при всех твоих мерзостях и блудодеяниях твоих ты не вспомнила о днях юности твоей, когда ты была нага и непокрыта и брошена в крови твоей на поправление. ²³И после всех злодеяний твоих, --горе, горе тебе! говорит Господь Бог, --²⁴ты построила себе блудилища и наделала себе возвышений на всякой площади; ²⁵при начале всякой дороги устроила себе возвышения, позорила красоту твою и раскидывала ноги твои для всякого мимоходящего, и умножила блудодеяния твои. ²⁶Блудила с сыновьями Египта, соседями твоими, людьми великорослыми, и умножала блудодеяния твои, прогневляя Меня. ²⁷И вот, Я простер на тебя руку Мою, и уменьшил назначенное тебе, и отдал тебя на произвол ненавидящим тебя дочерям Филистимским, которые устыдились срамного поведения твоего. ²⁸И блудила ты с сынами Ассира и не насытилась; блудила с ними, но тем не удовлетворялась; ²⁹и умножила блудодеяния твои в земле Ханаанской до Халдеи, но и тем не удовлетворялась. ³⁰Как истомлено должно быть сердце твое, говорит Господь Бог, когда ты все это делала, как необузданная блудница! ³¹Когда ты строила себе блудилища при начале всякой дороги и делала себе возвышения на всякой

площади, ты была не как блудница, потому что отвергала подарки, ³²но как прелюбодейная жена, принимающая вместо своего мужа чужих. ³³Всем блудницам дают подарки, а ты сама давала подарки всем любовникам твоим и подкупала их, чтобы они со всех сторон приходили к тебе блудить с тобою. ³⁴У тебя в блудодеяниях твоих было противное тому, что бывает с женщинами: не за тобою гонялись, но ты давала подарки, а тебе не давали подарков; и потому ты поступала в противность другим. ³⁵Посему послушай, блудница, слово Господне! ³⁶Так говорит Господь Бог: за то, что ты так сыпала деньги твои, и в блудодеяниях твоих раскрываема была нагота твоя перед любовниками твоими и перед всеми мерзкими идолами твоими, и за кровь сыновей твоих, которых ты отдавала им, --³⁷за то вот, Я соберу всех любовников твоих, которыми ты услаждалась и которых ты любила, со всеми теми, которых ненавидела, и соберу их отовсюду против тебя, и раскрою перед ними наготу твою, и увидят весь срам твой. ³⁸Я буду судить тебя судом прелюбодейц и проливающих кровь, --и предам тебя кровавой ярости и ревности; ³⁹предам тебя в руки их и они разорят блудилища твои, и раскидают возвышения твои, и сорвут с тебя одежды твои, и возьмут наряды твои, и оставят тебя нагою и непокрытою. ⁴⁰И созовут на тебя собрание, и побьют тебя камнями, и разрубят тебя мечами своими. ⁴¹Сожгут дома твои огнем и совершат над тобою суд перед глазами многих жен; и положу конец блуду твоему, и не будешь уже давать подарков. ⁴²И утолю над тобою гнев Мой, и отступит от тебя негодование Мое, и успокоюсь, и уже не буду гневаться. ⁴³За то, что ты не вспомнила о днях юности твоей и всем этим раздражала Меня, вот, и Я поведение твое обращаю на [твою] голову, говорит Господь Бог, чтобы ты не предавалась более разврату после всех твоих мерзостей. ⁴⁴Вот, всякий, кто говорит притчами, может сказать о тебе: 'какова мать, такова и дочь'. ⁴⁵Ты дочь в мать твою, которая бросила мужа своего и детей своих, --и ты сестра в сестер твоих, которые бросили мужей своих и детей своих. Мать ваша Хеттеянка, и отец ваш Аморец. ⁴⁶Большая же сестра твоя--Самария, с дочерьми своими живущая влево от тебя; а меньшая сестра твоя, живущая от тебя вправо, есть Содом с дочерьми ее. ⁴⁷Но ты и не их путями ходила и не по их мерзостям поступала; этого было мало: ты поступала развратнее их на всех путях твоих. ⁴⁸Живу Я, говорит Господь Бог; Содом, сестра твоя, не делала того сама и ее дочери, что делала ты и дочери твои. ⁴⁹Вот в чем было беззаконие Содомы, сестры твоей и дочерей ее: в гордости, пресыщении и праздности, и она руки бедного и нищего не поддерживала. ⁵⁰И возгордились они, и делали мерзости пред лицом Моим, и, увидев это, Я отверг их. ⁵¹И Самария половины грехов твоих не нагрешила; ты превзошла их мерзостями твоими, и через твои мерзости, какие делала ты, сестры твои оказались правее тебя. ⁵²Неси же посрамление твое и ты, которая осуждала сестер твоих; по грехам твоим, какими ты опозорила себя более их, они правее тебя. Красней же от стыда и ты, и носи посрамление твое, так оправдав сестер твоих.

⁵³Но Я возвращу плен их, плен Содомы и дочерей ее, плен Самарии и дочерей ее, и между ними плен плененных твоих, ⁵⁴дабы ты несла посрамление твое и стыдилась всего того, что делала, служа для них утешением. ⁵⁵И сестры твои, Содома и дочери ее, возвратятся в прежнее состояние свое; и Самария и дочери ее возвратятся в прежнее состояние свое, и ты и дочери твои возвратитесь в прежнее состояние ваше. ⁵⁶О сестре твоей Содоме и помина не было в устах твоих во дни гордыни твоей, ⁵⁷доколе еще не открыто было нечестие твое, как во время посрамления от дочерей Сирии и всех окружавших ее, от дочерей Филистимы, смотревших на тебя с презрением со всех сторон. ⁵⁸За разврат твой и за мерзости твои терпишь ты, говорит Господь. ⁵⁹Ибо так говорит Господь Бог: Я поступлю с тобою, как поступила ты, презрев клятву нарушением союза. ⁶⁰Но Я вспомню союз Мой с тобою во дни юности твоей, и восстановлю с тобою вечный союз. ⁶¹И ты вспомнишь о путях твоих, и будет стыдно тебе, когда станешь принимать к себе сестер твоих, больших тебя, как и меньших тебя, и когда Я буду давать тебе их в дочерей, но не от твоего союза. ⁶²Я восстановлю союз Мой с тобою, и узнаешь, что Я Господь, ⁶³для того, чтобы ты помнила и стыдилась, и чтобы вперед нельзя было тебе и рта открыть от стыда, когда Я прощу тебе все, что ты делала, говорит Господь Бог.

17И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! предложи загадку и скажи притчу к дому Израилеву. ³Скажи: так говорит Господь Бог: большой орел с большими крыльями, с длинными перьями, пушистый, пестрый, прилетел на Ливан и снял с кедра верхушку, ⁴сорвал верхний из молодых побегов его и принес его в землю Ханаанскую, в городе торговцев положил его; ⁵и взял от семени этой земли, и посадил на земле семени, поместил у больших вод, как сажают иву. ⁶И оно выросло, и сделалось виноградною лозою, широкою, низкою ростом, которой ветви клонились к ней, и корни ее были под нею же, и стало виноградною лозою, и дало отрасли, и пустило ветви. ⁷И еще был орел с большими крыльями и пушистый; и вот, эта виноградная лоза потянулась к нему своими корнями и простерла к нему ветви свои, чтобы он поливал ее из борозд рассадника своего. ⁸Она была посажена на хорошем поле, у больших вод, так что могла пускать ветви и приносить плод, сделаться лозою великолепною. ⁹Скажи: так говорит Господь Бог: будет ли ей успех? Не вырвут ли корней ее, и не оборвут ли плодов ее, так что она засохнет? все молодые ветви, отросшие от нее, засохнут. И не с большою силою и не со многими людьми сорвут ее с корней ее. ¹⁰И вот, хотя она посажена, но будет ли успех? Не иссохнет ли она, как скоро коснется ее восточный ветер? иссохнет на грядках, где выросла. ¹¹И было ко мне слово Господне: ¹²скажи мятежному дому: разве не знаете, что это значит? --Скажи: вот, пришел царь Вавилонский в Иерусалим, и взял царя его и князей его, и привел их к себе в Вавилон. ¹³И взял [другого] из царского рода, и заключил с ним союз, и обязал его клятвою, и взял

сильных земли той с собою, ¹⁴чтобы царство было покорное, чтобы не могло подняться, чтобы сохраняем был союз и стоял твердо. ¹⁵Но тот отложился от него, послав послов своих в Египет, чтобы дали ему коней и много людей. Будет ли ему успех? Уцелеет ли тот, кто это делает? Он нарушил союз и уцелеет ли? ¹⁶Живу Я, говорит Господь Бог: в месте пребывания царя, который поставил его царем, и которому данную клятву он презрел, и нарушил союз свой с ним, он умрет у него в Вавилоне. ¹⁷С великою силою и с многочисленным народом фараон ничего не сделает для него в этой войне, когда будет насыпан вал и построены будут осадные башни на погибель многих душ. ¹⁸Он презрел клятву, чтобы нарушить союз, и вот, дал руку свою и сделал все это; он не уцелеет. ¹⁹Посему так говорит Господь Бог: живу Я! клятву Мою, которую он презрел, и союз Мой, который он нарушил, Я обращаю на его голову. ²⁰И закину на него сеть Мою, и пойман будет в тенета Мои; и приведу его в Вавилон, и там буду судиться с ним за вероломство его против Меня. ²¹А все беглецы его из всех полков его падут от меча, а оставшиеся развеяны будут по всем ветрам; и узнаете, что Я, Господь, сказал это. ²²Так говорит Господь Бог: и возьму Я с вершины высокого кедра, и посажу; с верхних побегов его оторву нежную отрасль и посажу на высокой и величественной горе. ²³На высокой горе Израилевой посажу его, и пустит ветви, и принесет плод, и сделается величественным кедром, и будут обитать под ним всякие птицы, всякие пернатые будут обитать в тени ветвей его. ²⁴И узнают все дерева полевые, что Я, Господь, высокое дерево понижаю, низкое дерево повышаю, зеленеющее дерево иссушаю, а сухое дерево делаю цветущим: Я, Господь, сказал, и сделаю.

18И было ко мне слово Господне: ²зачем вы употребляете в земле Израилевой эту пословицу, говоря: 'отцы ели кислый виноград, а у детей на зубах оскомины'? ³Живу Я! говорит Господь Бог, --не будут вперед говорить пословицу эту в Израиле. ⁴Ибо вот, все души--Мои: как душа отца, так и душа сына--Мои: душа согрешающая, та умрет. ⁵Если кто праведен и творит суд и правду, ⁶на горах жертвенного не ест и к идолам дома Израилева не обращает глаз своих, жены ближнего своего не оскверняет и к своей жене во время очищения нечистот ее не приближается, ⁷никого не притесняет, должнику возвращает залог его, хищения не производит, хлеб свой дает голодному и нагого покрывает одеждою, ⁸в рост не отдает и лихвы не берет, от неправды удерживает руку свою, суд человеку с человеком производит правильный, ⁹поступает по заповедям Моим и соблюдает постановления Мои искренно: то он праведник, он непременно будет жив, говорит Господь Бог. ¹⁰Но если у него родился сын разбойник, проливающий кровь, и делает что-нибудь из всего того, ¹¹чего он сам не делал совсем, и на горах ест жертвенное, и жену ближнего своего оскверняет, ¹²бедного и нищего притесняет, насильно отнимает, залога не возвращает, и к идолам обращает глаза свои, делает мерзость, ¹³в рост дает, и берет лихву; то будет ли он жив? [Нет], он не будет

жив. Кто делает все такие мерзости, тот непременно умрет, кровь его будет на нем. ¹⁴Но если у кого родился сын, который, видя все грехи отца своего, какие он делает, видит и не делает подобного им: ¹⁵на горах жертвенного не ест, к идолам дома Израилева не обращает глаз своих, жены ближнего своего не оскверняет, ¹⁶и человека не притесняет, залога не берет, и насильно не отнимает, хлеб свой дает голодному, и нагого покрывает одеждою, ¹⁷от [обида] бедному удерживает руку свою, роста и лихвы не берет, исполняет Мои повеления и поступает по заповедям Моим, --то сей не умрет за беззаконие отца своего; он будет жив. ¹⁸А отец его, так как он жестоко притеснял, грабил брата и недоброе делал среди народа своего, вот, он умрет за свое беззаконие. ¹⁹Вы говорите: 'почему же сын не несет вины отца своего?' Потому что сын поступает законно и праведно, все уставы Мои соблюдает и исполняет их; он будет жив. ²⁰Душа согрешающая, она умрет; сын не понесет вины отца, и отец не понесет вины сына, правда праведного при нем и остается, и беззаконие беззаконного при нем и остается. ²¹И беззаконник, если обратится от всех грехов своих, какие делал, и будет соблюдать все уставы Мои и поступать законно и праведно, жив будет, не умрет. ²²Все преступления его, какие делал он, не припомнятся ему: в правде своей, которую будет делать, он жив будет. ²³Разве Я хочу смерти беззаконника? говорит Господь Бог. Не того ли, чтобы он обратился от путей своих и был жив? ²⁴И праведник, если отступит от правды своей и будет поступать несправедливо, будет делать все те мерзости, какие делает беззаконник, будет ли он жив? все добрые дела его, какие он делал, не припомнятся; за беззаконие свое, какое делает, и за грехи свои, в каких грешен, он умрет. ²⁵Но вы говорите: 'неправ путь Господа!' Послушайте, дом Израилев! Мой ли путь неправ? не ваши ли пути неправы? ²⁶Если праведник отступает от правды своей и делает беззаконие и за то умирает, то он умирает за беззаконие свое, которое сделал. ²⁷И беззаконник, если обращается от беззакония своего, какое делал, и творит суд и правду, --к жизни возвратит душу свою. ²⁸Ибо он увидел и обратился от всех преступлений своих, какие делал; он будет жив, не умрет. ²⁹А дом Израилев говорит: 'неправ путь Господа!' Мои ли пути неправы, дом Израилев? не ваши ли пути неправы? ³⁰Посему Я буду судить вас, дом Израилев, каждого по путям его, говорит Господь Бог; покайтесь и обратитесь от всех преступлений ваших, чтобы нечестие не было вам преткновением. ³¹Отвергните от себя все грехи ваши, которыми согрешали вы, и сотворите себе новое сердце и новый дух; и зачем вам умирать, дом Израилев? ³²Ибо Я не хочу смерти умирающего, говорит Господь Бог; но обратитесь, и живите!

19 А ты подними плач о князьях Израиля ²и скажи: что за львица мать твоя? расположилась среди львов, между молодыми львами растила львенков своих. ³И вскормила одного из львенков своих; он сделался молодым львом и научился ловить добычу, ел людей. ⁴И слышали о нем народы; он

пойман был в яму их, и в цепях отвели его в землю Египетскую. ⁵И когда, пождав, увидела она, что надежда ее пропала, тогда взяла другого из львенков своих и сделала его молодым львом. ⁶И, сделавшись молодым львом, он стал ходить между львами и научился ловить добычу, ел людей ⁷и осквернял вдов их и города их опустошал; и опустела земля и все селения ее от рыкания его. ⁸Тогда восстали на него народы из окрестных областей и раскинули на него сеть свою; он пойман был в яму их. ⁹И посадили его в клетку на цепи и отвели его к царю Вавилонскому; отвели его в крепость, чтобы не слышен уже был голос его на горах Израилевых. ¹⁰Твоя мать была, как виноградная лоза, посаженная у воды; плодovита и ветвиста была она от обилия воды. ¹¹И были у нее ветви крепкие для скипетров властителей, и высоко поднялся ствол ее между густыми ветвями; и выдавалась она высотой своею со множеством ветвей своих. ¹²Но во гневе вырвана, брошена на землю, и восточный ветер иссушил плод ее; отторжены и иссохли крепкие ветви ее, огонь пожрал их. ¹³А теперь она пересажена в пустыню, в землю сухую и жаждущую. ¹⁴И вышел огонь из ствола ветвей ее, пожрал плоды ее и не осталось на ней ветвей крепких для скипетра властителя. Это плачевная песнь, и останется для плача.

20 В седьмом году, в пятом [месяце], в десятый день месяца, пришли мужи из старейшин Израилевых спросить Господа и сели перед лицом моим. ²И было ко мне слово Господне: ³сын человеческий! говори со старейшинами Израилевыми и скажи им: так говорит Господь Бог: вы пришли спросить Меня? Живу Я, не дам вам ответа, говорит Господь Бог. ⁴Хочешь ли судиться с ними, хочешь ли судиться, сын человеческий? выскажи им мерзости отцов их ⁵и скажи им: так говорит Господь Бог: в тот день, когда Я избрал Израиля и, подняв руку Мою, [покаялся] племени дома Иаковлева, и открыл Себя им в земле Египетской, и, подняв руку, сказал им: 'Я Господь Бог ваш!' -- ⁶в тот день, подняв руку Мою, Я поклялся им вывести их из земли Египетской в землю, которую Я усмотрел для них, текущую молоком и медом, красу всех земель, ⁷и сказал им: отвергните каждый мерзости от очей ваших и не оскверняйте себя идолами Египетскими: Я Господь Бог ваш. ⁸Но они возмутились против Меня и не хотели слушать Меня; никто не отверг мерзостей от очей своих и не оставил идолов Египетских. И Я сказал: изолью на них гнев Мой, истощу на них ярость Мою среди земли Египетской. ⁹Но Я поступил ради имени Моего, чтобы оно не хулилось перед народами, среди которых находились они и перед глазами которых Я открыл Себя им, чтобы вывести их из земли Египетской. ¹⁰И Я вывел их из земли Египетской и привел их в пустыню, ¹¹и дал им заповеди Мои, и объявил им Мои постановления, исполняя которые человек жив был бы через них; ¹²дал им также субботы Мои, чтобы они были знамением между Мною и ими, чтобы знали, что Я Господь, освящающий их. ¹³Но дом Израилев возмутился против Меня в пустыне: по заповедям Мо-

им не поступали и отвергли постановления Мои, исполняя которые человек жив был бы через них, и субботы Мои нарушали, и Я сказал: изолью на них ярость Мою в пустыне, чтобы истребить их.¹⁴ Но Я поступил ради имени Моего, чтобы оно не хулилось перед народами, в глазах которых Я вывел их.¹⁵ Даже Я, подняв руку Мою против них в пустыне, [покаялся], что не введу их в землю, которую Я назначил, --текущую молоком и медом, красу всех земель, --¹⁶ за то, что они отвергли постановления Мои, и не поступали по заповедям Моим, и нарушали субботы Мои; ибо сердце их стремилось к идолам их.¹⁷ Но око Мое пожалело погубить их; и Я не истребил их в пустыне.¹⁸ И говорил Я сыновьям их в пустыне: не ходите по правилам отцов ваших, и не соблюдайте установлений их, и не оскверняйте себя идолами их.¹⁹ Я Господь Бог ваш: по Моим заповедям поступайте, и Мои уставы соблюдайте, и исполняйте их.²⁰ И святите субботы Мои, чтобы они были знаменiem между Мною и вами, дабы вы знали, что Я Господь Бог ваш.²¹ Но и сыновья возмутились против Меня: по заповедям Моим не поступали и уставов Моих не соблюдали, не исполняли того, что исполняя, человек был бы жив, нарушали субботы Мои, --и Я сказал: изолью на них гнев Мой, истощу над ними ярость Мою в пустыне;²² но Я отклонил руку Мою и поступил ради имени Моего, чтобы оно не хулилось перед народами, перед глазами которых Я вывел их.²³ Также, подняв руку Мою в пустыне, Я [покаялся] рассеять их по народам и развезать их по землям.²⁴ За то, что они постановлений Моих не исполняли и заповеди Мои отвергли, и нарушали субботы мои, и глаза их обращались к идолам отцов их.²⁵ И попустил им учреждения недобрые и постановления, от которых они не могли быть живы,²⁶ и попустил им оскверниться жертвоприношениями их, когда они стали проводить через огонь всякий первый плод утробы, чтобы разорить их, дабы знали, что Я Господь.²⁷ Посему говори дому Израилеву, сын человеческий, и скажи им: так говорит Господь Бог: вот чем еще хулили Меня отцы ваши, вероломно поступая против Меня.²⁸ Я привел их в землю, которую клятвенно обещал дать им, подняв руку Мою, --а они, высмотрев себе всякий высокий холм и всякое ветвистое дерево, стали заколать там жертвы свои, и ставили там оскорбительные для Меня приношения свои и благовонные курения свои, и возливали там возлияния свои.²⁹ И Я говорил им: что это за высота, куда ходите вы? поэтому именем Бама называется она и до сего дня.³⁰ Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: не оскверняете ли вы себя по примеру отцов ваших и не блудодействуете ли вслед мерзостей их?³¹ Принося дары ваши и проводя сыновей ваших через огонь, вы оскверняете себя всеми идолами вашими до сего дня, и хотите воспросить Меня, дом Израилев? живу Я, говорит Господь Бог, не дам вам ответа.³² И что приходит вам на ум, совсем не сбудется. Вы говорите: 'будем, как язычники, как племена иноземные, служить дереву и камню'.³³ Живу Я, говорит Господь Бог: рукою крепкою и мышцею простертою и излиянием ярости буду господствовать над вами.³⁴ И выведу

вас из народов и из стран, по которым вы рассеяны, и соберу вас рукою крепкою и мышцею простертою и излиянием ярости.³⁵ И приведу вас в пустыню народов, и там буду судиться с вами лицом к лицу.³⁶ Как Я судился с отцами вашими в пустыне земли Египетской, так буду судиться с вами, говорит Господь Бог.³⁷ И проведу вас под жезлом и введу вас в узы завета.³⁸ И выделю из вас мятежников и непокорных Мне. Из земли пребывания их выведу их, но в землю Израилеву они не войдут, и узнаете, что Я Господь.³⁹ А вы, дом Израилев, --так говорит Господь Бог, --идите каждый к своим идолам и служите им, если Меня не слушаете, но не оскверняйте более святого имени Моего дарами вашими и идолами вашими,⁴⁰ потому что на Моей святой горе, на горе высокой Израилевой, --говорит Господь Бог, --там будет служить Мне весь дом Израилев, --весь, сколько ни есть его на земле; там Я с благоволением приму их, и там потребую приношений ваших и начатков ваших со всеми святынями вашими.⁴¹ Приму вас, как благовонное курение, когда выведу вас из народов и соберу вас из стран, по которым вы рассеяны, и буду святиться в вас перед глазами народов.⁴² И узнаете, что Я Господь, когда введу вас в землю Израилеву, --в землю, которую Я [клялся] дать отцам вашим, подняв руку Мою.⁴³ И вспомните там о путях ваших и обо всех делах ваших, какими вы оскверняли себя, и возгнушаетесь самими собою за все злодеяния ваши, какие вы делали.⁴⁴ И узнаете, что Я Господь, когда буду поступать с вами ради имени Моего, не по злым вашим путям и вашим делам развратным, дом Израилев, --говорит Господь Бог.⁴⁵ И было ко мне слово Господне: ⁴⁶сын человеческий! обрати лице твое на путь к полудню, и произнеси слово на полдень, и изреки пророчество на лес южного поля.⁴⁷ И скажи южному лесу: слушай слово Господа; так говорит Господь Бог: вот, Я зажгу в тебе огонь, и он пожрет в тебе всякое дерево зеленеющее и всякое дерево сухое; не погаснет пылающий пламень, и все будет опалено им от юга до севера.⁴⁸ И увидит всякая плоть, что Я, Господь, зажег его, и он не погаснет.⁴⁹ И сказал я: о, Господи Боже! они говорят обо мне: 'не говорит ли он притчи?'

21 И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! обрати лице твое к Иерусалиму и произнеси слово на святыни лица, и изреки пророчество на землю Израилеву,³ и скажи земле Израилевой: так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, и извлеку меч Мой из ножен его и истреблю у тебя праведного и нечестивого.⁴ А для того, чтобы истребить у тебя праведного и нечестивого, меч Мой из ножен своих пойдет на всякую плоть от юга до севера.⁵ И узнает всякая плоть, что Я, Господь, извлеку меч Мой из ножен его, и он уже не возвратится.⁶ Ты же, сын человеческий, стенай, сокрушая бедра твои, и в горести стенай перед глазами их.⁷ И когда скажут тебе: 'отчего ты стенаешь?', скажи: 'от слуха, что идет', --и растает всякое сердце, и все руки опустятся, и всякий дух изнеможет, и все колени задрожат, как вода. Вот, это придет и сбудется, говорит Господь Бог.⁸ И было ко мне слово

Господне: ⁹сын человеческий! изреки пророчество и скажи: так говорит Господь Бог: скажи: меч, меч наострен и вычищен; ¹⁰наострен для того, чтобы больше заколать; вычищен, чтобы сверкал, как молния. Радоваться ли нам, что жезл сына Моего презирает всякое дерево? ¹¹Я дал его вычистить, чтобы взять в руку; уже наострен этот меч и вычищен, чтобы отдать его в руку убийцы. ¹²Стенай и рыдай, сын человеческий, ибо он--на народ Мой, на всех князей Израиля; они отданы будут под меч с народом Моим; посему ударяй себя по бедрам. ¹³Ибо он уже испытан. И что, если он презирает и жезл? сей не устоит, говорит Господь Бог. ¹⁴Ты же, сын человеческий, пророчествуй и ударяй рукою об руку; и удвоится меч и утроится, меч на поражаемых, меч на поражение великого, проникающий во внутренность жилищ их. ¹⁵Чтобы растаяли сердца и чтобы павших было более, Я у всех ворот их поставлю грозный меч, увь! сверкающий, как молния, наостренный для заклания. ¹⁶Соберись и иди направо или иди налево, куда бы ни обратилось лице твое. ¹⁷И Я буду рукоплескать и утолю гнев Мой; Я, Господь, сказал. ¹⁸И было ко мне слово Господне: ¹⁹и ты, сын человеческий, представь себе две дороги, по которым должно идти мечу царя Вавилонского, --обе они должны выходить из одной земли; и начертай руку, начертай при начале дорог в города. ²⁰Представь дорогу, по которой меч шел бы в Равву сынов Аммоновых и в Иудею, в укрепленный Иерусалим; ²¹потому что царь Вавилонский остановился на распутье, при начале двух дорог, для гаданья: трясет стрелы, вопрошает терафимов, рассматривает печень. ²²В правой руке у него гаданье: 'в Иерусалим', где должно поставить тараны, открыть для побоища уста, возвысить голос для военного крика, подвести тараны к воротам, насыпать вал, построить осадные башни. ²³Это гаданье показалось в глазах их лживым; но так как они клялись клятвою, то он, вспомнив о таком их вероломстве, положил взять его. ²⁴Посему так говорит Господь Бог: так как вы сами приводите на память беззаконие ваше, делая явными преступления ваши, выставя на вид грехи ваши во всех делах ваших, и сами приводите это на память, то вы будете взяты руками. ²⁵И ты, недостойный, преступный вождь Израиля, которого день наступил ныне, когда нечестию его положен будет конец! ²⁶так говорит Господь Бог: сними с себя диадему и сложи венец; этого уже не будет; униженное возвысится и высокое унижится. ²⁷Низложу, низложу, низложу и его не будет, доколе не придет Тот, Кому [принадлежит] он, и Я дам Ему. ²⁸И ты, сын человеческий, изреки пророчество и скажи: так говорит Господь Бог о сынах Аммона и о поношении их; и скажи: меч, меч обнажен для заклания, вычищен для истребления, чтобы сверкал, как молния, ²⁹чтобы, тогда как представляют тебе пустые видения и ложно гадают тебе, и тебя приложил к обезглавленным нечестивцам, которых день наступил, когда нечестию их положен будет конец. ³⁰Возвратить ли его в ножны его? --на месте, где ты сотворен, на земле происхождения твоего буду судить тебя: ³¹и изолью на тебя негодование Мое, дохну на тебя огнем ярости Моей и отдам

тебя в руки людей свирепых, опытных в убийстве. ³²Ты будешь пищею огню, кровь твоя останется на земле; не будут и вспоминать о тебе; ибо Я, Господь, сказал это.

22И было ко мне слово Господне: ²и ты, сын человеческий, хочешь ли судить, судить город кровей? выскажи ему все мерзости его. ³И скажи: так говорит Господь Бог: о, город, проливающий кровь среди себя, чтобы наступило время твое, и делающий у себя идолов, чтобы осквернять себя! ⁴Кровью, которую ты пролил, ты сделал себя виновным, и идолами, каких ты наделал, ты осквернил себя, и приблизил дни твои и достиг години твоей. За это отдам тебя на посмеяние народам, на поругание всем землям. ⁵Близкие и далекие от тебя будут ругаться над тобою, осквернившим имя твое, прославившимся буйством. ⁶Вот, начальствующие у Израиля, каждый по мере сил своих, были у тебя, чтобы проливать кровь. ⁷У тебя отца и мать злословят, прищельцу делают обиду среди тебя, сироту и вдову притесняют у тебя. ⁸Святынь Моих ты не уважаешь и субботы Мои нарушаешь. ⁹Клеветники находятся в тебе, чтобы проливать кровь, и на горах едят у тебя [идоложертвенное], среди тебя производят гнусность. ¹⁰Наготу отца открывают у тебя, жену во время очищения нечистот ее насилюют у тебя. ¹¹Иной делает мерзость с женою ближнего своего, иной оскверняет сноху свою, иной насилует сестру свою, дочь отца своего. ¹²Взятки берут у тебя, чтобы проливать кровь; ты берешь рост и лихву и насилем вымогаешь корысть у ближнего твоего, а Меня забыл, говорит Господь Бог. ¹³И вот, Я всплеснул руками Моими о корыстолюбии твоим, какое обнаруживается у тебя, и о кровопролитии, которое совершается среди тебя. ¹⁴Устоит ли сердце твое, будут ли тверды руки твои в те дни, в которые буду действовать против тебя? Я, Господь, сказал и сделаю. ¹⁵И рассею тебя по народам, и развею тебя по землям, и положу конец мерзостям твоим среди тебя. ¹⁶И сделаешь сам себя презренным перед глазами народов, и узнаешь, что Я Господь. ¹⁷И было ко мне слово Господне: ¹⁸сын человеческий! дом Израилев сделался у Меня изгарью; все они--олово, медь и железо и свинец в горниле, сделались, как изгарь серебра. ¹⁹Посему так говорит Господь Бог: так как все вы сделали изгарью, за то вот, Я соберу вас в Иерусалим. ²⁰Как в горнило кладут вместе серебро, и медь, и железо, и свинец, и олово, чтобы раздуть на них огонь и расплавить; так Я во гневе Моём и в ярости Моей соберу, и положу, и расплавлю вас. ²¹Соберу вас и дохну на вас огнем негодования Моего, и расплавитесь среди него. ²²Как серебро расплавляется в горниле, так расплавитесь и вы среди него, и узнаете, что Я, Господь, излил ярость Мою на вас. ²³И было ко мне слово Господне: ²⁴сын человеческий! скажи ему: ты--земля неочищенная, не орошаемая дождем в день гнева! ²⁵Заговор пророков ее среди нее--как лев рыкающий, терзающий добычу; съедают души, обирают имущество и драгоценности, и умножают число вдов. ²⁶Священники ее нарушают закон Мой и оскверняют святыни Мои, не отделяют святого от несвятого и не указы-

вают различия между чистым и нечистым, и от суббот Моих они закрыли глаза свои, и Я уничижен у них. ²⁷Князья у нее как волки, похищающие добычу; проливают кровь, губят души, чтобы приобрести корысть. ²⁸А пророки ее всё замазывают грязью, видят пустое и предсказывают им ложное, говоря: 'так говорит Господь Бог', тогда как не говорил Господь. ²⁹А в народе угнетают друг друга, грабят и притесняют бедного и нищего, и пришельца угнетают несправедливо. ³⁰Искал Я у них человека, который поставил бы стену и стал бы предо Мною в проломе за сию землю, чтобы Я не погубил ее, но не нашел. ³¹Итак изолью на них негодование Мое, огнем ярости Моей истреблю их, поведение их обращу им на голову, говорит Господь Бог.

23И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! были две женщины, дочери одной матери, ³и блудили они в Египте, блудили в своей молодости; там измяты груди их, и там растлили девственные сосцы их. ⁴Имена им: большой-Огола, а сестре ее--Оголива. И были они Моиими, и рождали сыновей и дочерей; и именовались--Огола Самариею, а Оголива Иерусалимом. ⁵И стала Огола блудить от Меня и пристрастилась к своим любовникам, к Ассириянам, к соседям своим, ⁶к одевавшимся в ткани яхонтового цвета, к областеначальникам и градоправителям, ко всем красивым юношам, всадникам, едущим на конях; ⁷и расточала блудодеяния свои со всеми отборными из сынов Ассира, и оскверняла себя всеми идолами тех, к кому ни пристращалась; ⁸не переставала блудить и с Египтянами, потому что они с нею спали в молодости ее и растлевали девственные сосцы ее, и изливали на нее похоть свою. ⁹За то Я и отдал ее в руки любовников ее, в руки сынов Ассира, к которым она пристрастилась. ¹⁰Они открыли наготу ее, взяли сыновей ее и дочерей ее, а ее убили мечом. И она сделалась позором между женщинами, когда совершили над нею казнь. ¹¹Сестра ее, Оголива, видела это, и еще развращеннее была в любви своей, и блужение ее превзошло блужение сестры ее. ¹²Она пристрастилась к сынам Асуровым, к областеначальникам и градоправителям, соседям ее, пышно одетым, к всадникам, едущим на конях, ко всем отборным юношам. ¹³И Я видел, что она осквернила себя, [и что] у обеих их одна дорога. ¹⁴Но эта еще умножила блудодеяния свои, потому что, увидев вырезанных на стене мужчин, красками нарисованные изображения Халдеев, ¹⁵опоясанных по чреслам своим поясом, с роскошными на голове их повязками, имеющих вид военачальников, похожих на сынов Вавилона, которых родина земля Халдейская, ¹⁶она влюбилась в них по одному взгляду очей своих и послала к ним в Халдею послов. ¹⁷И пришли к ней сыны Вавилона на любовное ложе, и осквернили ее блудодейством своим, и она осквернила себя ими; и отвратилась от них душа ее. ¹⁸Когда же она явно предалась блудодеяниям своим и открыла наготу свою, тогда и от нее отвратилась душа Моя, как отвратилась душа Моя от сестры ее. ¹⁹И она умножала блудодеяния свои, вспоминая дни молодости своей, когда блудила в земле Египетской;

²⁰и пристрастилась к любовникам своим, у которых плоть--плоть ослиная, и похоть, как у жеребцов. ²¹Так ты вспомнила распутство молодости твоей, когда Египтяне жали сосцы твои из-за девственных грудей твоих. ²²Посему, Оголива, так говорит Господь Бог: вот, Я возбужу против тебя любовников твоих, от которых отвратилась душа твоя, и приведу их против тебя со всех сторон: ²³сынов Вавилона и всех Халдеев, из Пехода, из Шоа и Коа, и с ними всех сынов Ассира, красивых юношей, областеначальников и градоправителей, сановных и именитых, всех искусных наездников. ²⁴И придут на тебя с оружием, с конями и колесницами и с множеством народа, и обступят тебя кругом в латах, со щитами и в шлемах, и отдам им тебя на суд, и будут судить тебя своим судом. ²⁵И обращу ревность Мою против тебя, и поступят с тобою яростно: отрежут у тебя нос и уши, а остальное твое от меча падет; возьмут сыновей твоих и дочерей твоих, а остальное твое огнем будет пожрано; ²⁶и снимут с тебя одежды твои, возьмут наряды твои. ²⁷И положу конец распутству твоему и блужению твоему, принесенному из земли Египетской, и не будешь обращать к ним глаз твоих, и о Египте уже не вспомнишь. ²⁸Ибо так говорит Господь Бог: вот, Я предаю тебя в руки тех, которых ты возненавидела, в руки тех, от которых отвратилась душа твоя. ²⁹И поступят с тобою жестоко, и возьмут у тебя все, нажитое трудами, и оставят тебя нагою и непокрытою, и открыта будет срамная нагота твоя, и распутство твое, и блудодейство твое. ³⁰Это будет сделано с тобою за блудодейство твое с народами, которых идолами ты осквернила себя. ³¹Ты ходила дорогою сестры твоей; за то и дам в руку тебе чашу ее. ³²Так говорит Господь Бог: ты будешь пить чашу сестры твоей, глубокую и широкую, и подвергнешься посмеянию и позору, по огромной вместительности ее. ³³Опьянения и горести будешь исполнена: чаша ужаса и опустошения--чаша сестры твоей, Самарии! ³⁴И выпьешь ее, и осушишь, и черепки ее оближешь, и груди твои истерзаешь: ибо Я сказал это, говорит Господь Бог. ³⁵Посему так говорит Господь Бог: так как ты забыла Меня и отвратилась от Меня, то и терпи за беззаконие твое и за блудодейство твое. ³⁶И сказал мне Господь: сын человеческий! хочешь ли судить Оголу и Оголиву? выскажи им мерзости их; ³⁷ибо они прелюбодействовали, и кровь на руках их, и с идолами своими прелюбодействовали, и сыновей своих, которых родили Мне, через огонь проводили в пищу им. ³⁸Еще вот что они делали Мне: оскверняли святилище Мое в тот же день, и нарушали субботы Мои; ³⁹потому что, когда они заколали детей своих для идолов своих, в тот же день приходили в святилище Мое, чтобы осквернять его: вот как поступали они в доме Моем! ⁴⁰Кроме сего посылали за людьми, приходившими издалека; к ним отправляли послов, и вот, они приходили, и ты для них умывалась, сурьмила глаза твои и украшалась нарядами, ⁴¹и садились на великолепное ложе, перед которым приготовляем был стол и на котором предлагала ты благовонные курения Мои и елей Мой. ⁴²И раздавался голос народа, ликовавшего у нее, и к людям из толпы народной вво-

димы были пьяницы из пустыни; и они возлагали на руки их запястья и на головы их красивые венки. ⁴³Тогда сказал Я об одряхлевшей в прелюбодействе: теперь кончатся блудодеяния ее вместе с нею. ⁴⁴Но приходили к ней, как приходят к жене блуднице, так приходили к Оголе и Оголиве, к распутным женам. ⁴⁵Но мужи праведные будут судить их; они будут судить их судом прелюбодейц и судом проливающих кровь, потому что они прелюбодейки, и у них кровь на руках. ⁴⁶Ибо так сказал Господь Бог: созвать на них собрание и предать их озлоблению и грабежу. ⁴⁷И собрание побьет их камнями, и изрубит их мечами своими, и убьет сыновей их и дочерей их, и дома их сожжет огнем. ⁴⁸Так положу конец распутству на сей земле, и все женщины примут урок, и не будут делать срамных дел подобно вам; ⁴⁹и возложат на вас ваше распутство, и понесете наказание за грехи с идолами вашими, и узнаете, что Я Господь Бог.

24И было ко мне слово Господне в девятом году, в десятом месяце, в десятый день месяца: ²сын человеческий! запиши себе имя этого дня, этого самого дня: в этот самый день царь Вавилонский подступит к Иерусалиму. ³И произнеси на мятежный дом притчу, и скажи им: так говорит Господь Бог: поставь котел, поставь и налей в него воды; ⁴сложи в него куски мяса, все лучшие куски, бедра и плеча, и наполни отборными костями; ⁵отборных овец возьми, и [разожги] под ним кости, и кипяти до того, чтобы и кости разварились в нем. ⁶Посему так говорит Господь Бог: горе городу кровей! горе котлу, в котором есть накипь и с которого накипь его не сходит! кусок за куском его выбрасывайте из него, не выбирая по жребию. ⁷Ибо кровь его среди него; он оставил ее на голой скале; не на землю проливал ее, где она могла бы покрыться пылью. ⁸Чтобы возбудить гнев для совершения мщения, Я оставил кровь его на голой скале, чтобы она не скрылась. ⁹Посему так говорит Господь Бог: горе городу кровей! и Я разложу большой костер. ¹⁰Прибавь дров, разведи огонь, вывари мясо; пусть все стугнется, и кости перегорят. ¹¹И когда котел будет пуст, поставь его на уголья, чтобы он разгорелся, и чтобы медь его раскалилась, и расплавилась в нем нечистота его, и вся накипь его исчезла. ¹²Труд будет тяжелый; но большая накипь его не сойдет с него; и в огне [останется] на нем накипь его. ¹³В нечистоте твоей такая мерзость, что, сколько Я ни чищу тебя, ты все нечист; от нечистоты твоей ты и впредь не очистишься, доколе ярости Моей Я не утолю над тобою. ¹⁴Я Господь, Я говорю: это придет и Я сделаю; не отменю и не пощажу, и не помилю. По путям твоим и по делам твоим будут судить тебя, говорит Господь Бог. ¹⁵И было ко мне слово Господне: ¹⁶сын человеческий! вот, Я возьму у тебя язвою утеху очей твоих; но ты не сетуй и не плачь, и слезы да не выступают у тебя; ¹⁷вздыхай в безмолвии, плача по умершим не совершай; но обвязывай себя повязкою и обувай ноги твои в обувь твою, и бороды не закрывай, и хлеба от чужих не ешь. ¹⁸И после того, как говорил я поутру слово к народу, вечером умерла жена моя, и на другой день я

сделал так, как повелено было мне. ¹⁹И сказал мне народ: не скажешь ли нам, какое для нас значение в том, что ты делаешь? ²⁰И сказал я им: ко мне было слово Господне: ²¹скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: вот, Я отдам на поругание святилище Мое, опору силы вашей, утеху очей ваших и отраду души вашей, а сыновья ваши и дочери ваши, которых вы оставили, падут от меча. ²²И вы будете делать то же, что делал я; бороды не будете закрывать, и хлеба от чужих не будете есть; ²³и повязки ваши будут на головах ваших, и обувь ваша на ногах ваших; не будете сетовать и плакать, но будете истаявать от грехов ваших и воздыхать друг перед другом. ²⁴И будет для вас Иезекииль знамением: все, что он делал, и вы будете делать; и когда это сбудется, узнаете, что Я Господь Бог. ²⁵А что до тебя, сын человеческий, то в тот день, когда Я возьму у них украшение славы их, утеху очей их и отраду души их, сыновей их и дочерей их, -- ²⁶в тот день придет к тебе спасшийся [оттуда], чтобы подать весть в уши твои. ²⁷В тот день при этом спасшемся откроются уста твои, и ты будешь говорить, и не останешься уже безмолвным, и будешь знамением для них, и узнают, что Я Господь.

25И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! обрати лице твое к сынам Аммоновым и изреки на них проклятие, ³и скажи сынам Аммоновым: слушайте слово Господа Бога: так говорит Господь Бог: за то, что ты о святилище Моём говоришь: 'а! а!', потому что оно поругано, --и о земле Израилевой, потому что она опустошена, и о доме Иудином, потому что они пошли в плен, -- ⁴за то вот, Я отдам тебя в наследие сынам востока, и построят у тебя овчарни свои, и поставят у тебя шатры свои, и будут есть плоды твои и пить молоко твое. ⁵Я сделаю Равву стойлом для верблюдов, и сынов Аммоновых--пастухами овец, и узнаете, что Я Господь. ⁶Ибо так говорит Господь Бог: за то, что ты рукоплескал и топал ногою, и со всем презрением к земле Израилевой душевно радовался, -- ⁷за то вот, Я простру руку Мою на тебя и отдам тебя на расхищение народам, и истреблю тебя из числа народов, и изглажу тебя из числа земель; сокрушу тебя, и узнаешь, что Я Господь. ⁸Так говорит Господь Бог: за то, что Моав и Сеир говорят: 'вот и дом Иудин, как все народы!', ⁹за то вот, Я, [начиная] от городов, от всех пограничных городов его, красоты земли, от Беф-Иешимофа, Ваалмеона и Кириафаима, открою бок Моавы ¹⁰для сынов востока и отдам его в наследие [им], вместе с сынами Аммоновыми, чтобы сыны Аммона не упоминались более среди народов. ¹¹И над Моавом произведу суд, и узнают, что Я Господь. ¹²Так говорит Господь Бог: за то, что Едом жестоко мстил дому Иудину и тяжко согрешил, совершая над ним мщение, ¹³за то, так говорит Господь Бог: простру руку Мою на Едома и истреблю у него людей и скот, и сделаю его пустынею; от Фемана до Дедана все падут от меча. ¹⁴И совершу мщение Мое над Едомом рукою народа Моего, Израиля; и они будут действовать в Идумее по Моему гневу и Моему негодованию, и узнают мщение

Мое, говорит Господь Бог. ¹⁵Так говорит Господь Бог: за то, что Филистимляне поступили мстительно и мстили с презрением в душе, на погибель, по вечной неприязни, ¹⁶за то, так говорит Господь Бог: вот, Я простру руку Мою на Филистимлян, и истреблю Критян, и уничтожу остаток их на берегу моря; ¹⁷и совершу над ними великое мщение наказаниями яростными; и узнают, что Я Господь, когда совершу над ними Мое мщение.

26В одиннадцатом году, в первый день первого месяца, было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! за то, что Тир говорит о Иерусалиме: 'а! а! он сокрушен--врата народов; он обращается ко мне; наполнюсь; он опустошен', -- ³за то, так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, Тир, и подниму на тебя многие народы, как море поднимает волны свои. ⁴И разобьют стены Тира и разрушат башни его; и вымету из него прах его и сделаю его голою скалою. ⁵Местом для расстилания сетей будет он среди моря; ибо Я сказал это, говорит Господь Бог: и будет он на расхищение народам. ⁶А дочери его, которые на земле, убиты будут мечом, и узнают, что Я Господь. ⁷Ибо так говорит Господь Бог: вот, Я приведу против Тира от севера Навуходоносора, царя Вавилонского, царя царей, с конями и с колесницами, и со всадниками, и с войском, и с многочисленным народом. ⁸Дочерей твоих на земле он побьет мечом и устроит против тебя осадные башни, и насыплет против тебя вал, и поставит против тебя щиты; ⁹и к стенам твоим придвинет стенобитные машины и башни твои разрушит секирами своими. ¹⁰От множества коней его покроет тебя пыль, от шума всадников и колес и колесниц потрясутся стены твои, когда он будет входить в ворота твои, как входят в разбитый город. ¹¹Копытами коней своих он истопчет все улицы твои, народ твой побьет мечом и памятники могущества твоего повергнет на землю. ¹²И разграбят богатство твое, и расхитят товары твои, и разрушат стены твои, и разобьют красивые дома твои, и камни твои и деревья твои, и землю твою бросят в воду. ¹³И прекращу шум песней твоих, и звук цитр твоих уже не будет слышен. ¹⁴И сделаю тебя голою скалою, будешь местом для расстилания сетей; не будешь вновь построен: ибо Я, Господь, сказал это, говорит Господь Бог. ¹⁵Так говорит Господь Бог Тиру: от шума падения твоего, от стога раненых, когда будет производимо среди тебя избиение, не содрогнутся ли острова? ¹⁶И сойдут все князья моря с престолов своих, и сложат с себя мантии свои, и снимут с себя узорчатые одежды свои, облекутся в трепет, сядут на землю, и ежеминутно будут содрогаться и изумляться о тебе. ¹⁷И поднимут плач о тебе и скажут тебе: как погиб ты, населенный мореходцами, город знаменитый, который был силен на море, сам и жители его, наводившие страх на всех обитателей его! ¹⁸Ныне, в день падения твоего, содрогнулись острова; острова на море приведены в смятение погибелью твоею. ¹⁹Ибо так говорит Господь Бог: когда Я сделаю тебя городом опустелым, подобным городам необитаемым, когда подниму на тебя пучину, и покроют тебя большие воды; ²⁰тогда низведу тебя с

отходящими в могилу к народу давно бывшему, и помещу тебя в преисподних земли, в пустынях вечных, с отшедшими в могилу, чтобы ты не был более населен; и явлю Я славу на земле живых. ²¹Ужасом сделаю тебя, и не будет тебя, и будут искать тебя, но уже не найдут тебя во веки, говорит Господь Бог.

27И было ко мне слово Господне: ²и ты, сын человеческий, подними плач о Тире ³и скажи Тиру, поселившемуся на выступах в море, торгующему с народами на многих островах: так говорит Господь Бог: Тир! ты говоришь: 'я совершенство красоты!' ⁴Пределы твои в сердце морей; строители твои усовершенствовали красоту твою: ⁵из Сенирских кипарисов устроили все помосты твои; брали с Ливана кедр, чтобы сделать на тебе мачты; ⁶из дубов Васанских делали весла твои; скамьи твои делали из букового дерева, с оправою из слоновой кости с островов Киттимских; ⁷узорчатые полотна из Египта употреблялись на паруса твои и служили флагом; голубого и пурпурового цвета ткани с островов Елисы были покрывалом твоим. ⁸Жители Сидона и Арвада были у тебя гребцами; свои знатоки были у тебя, Тир; они были у тебя кормчими. ⁹Старшие из Гевала и знатоки его были у тебя, чтобы заделывать пробоины твои. Всякие морские корабли и корабельщики их находились у тебя для производства торговли твоей. ¹⁰Перс и Лидиянин и Ливиец находились в войске твоём и были у тебя ратниками, вешали на тебе щит и шлем; они придавали тебе величие. ¹¹Сыны Арвада с собственным твоим войском стояли кругом на стенах твоих, и Гамадимы были на башнях твоих; кругом по стенам твоим они вешали колчаны свои; они довершали красоту твою. ¹²Фарсис, торговец твой, по множеству всякого богатства, платил за товары твои серебром, железом, свинцом и оловом. ¹³Иаван, Фувал и Мешех торговали с тобою, выменивая товары твои на души человеческие и медную посуду. ¹⁴Из дома Фогарма за товары твои доставляли тебе лошадей и строевых коней и лошаков. ¹⁵Сыны Дедана торговали с тобою; многие острова производили с тобою меду, в уплату тебе доставляли слоновую кость и черное дерево. ¹⁶По причине большого торгового производства твоего торговали с тобою Арамеяне; за товары твои они платили карбункулами, тканями пурпуровыми, узорчатыми, и виссонами, и кораллами, и рубинами. ¹⁷Иудея и земля Израилева торговали с тобою; за товар твой платили пшеницею Миннифскою и сластями, и медом, и деревянным маслом, и бальзамом. ¹⁸Дамаск, по причине большого торгового производства твоего, по изобилию всякого богатства, торговал с тобою вином Хелбонским и белою шерстью. ¹⁹Дан и Иаван из Узала платили тебе за товары твои выделанным железом; кассия и благовонная трость шли на обмен тебе. ²⁰Дедан торговал с тобою драгоценными попонами для верховой езды. ²¹Аравия и все князья Кидарские производили меду с тобою: ягнят и баранов и козлов променивали тебе. ²²Купцы из Савы и Раемы торговали с тобою всякими лучшими благовониями и всякими дорогими камнями, и золо-

том платили за товары твои. ²³Харан и Хане и Еден, купцы Савейские, Ассур и Хилмад торговали с тобою. ²⁴Они торговали с тобою драгоценными одеждами, шелковыми и узорчатыми материями, которые они привозили на твои рынки в дорогих ящиках, сделанных из кедра и хорошо упакованных. ²⁵Фарсисские корабли были твоими караванами в твоей торговле, и ты сделался богатым и весьма славным среди морей. ²⁶Гребцы твои завели тебя в большие воды; восточный ветер разбил тебя среди морей. ²⁷Богатство твое и товары твои, все склады твои, корабельщики твои и кормчие твои, заделывавшие пробойны твои и распорядившиеся торговлею твоею, и все ратники твои, какие у тебя были, и все множество народа в тебе, в день падения твоего упадет в сердце морей. ²⁸От вопля кормчих твоих содрогнутся окрестности. ²⁹И с кораблей своих сойдут все гребцы, корабельщики, все кормчие моря, и станут на землю; ³⁰и зарыдают о тебе громким голосом, и горько застенают, посыпав пеплом головы свои и валяясь во прахе; ³¹и остригут по тебе волосы догола, и опояшутся вретницами, и заплачут о тебе от душевной скорби горьким плачем; ³²и в сетовании своем поднимут плачевную песнь о тебе, и так зарыдают о тебе: 'кто как Тир, так разрушенный посреди моря! ³³Когда приходили с морей товары твои, ты насыщал многие народы; множеством богатства твоего и торговлею твоею обогащал царей земли. ³⁴А когда ты разбит морями в пучине вод, товары твои и все толпившееся в тебе упало. ³⁵Все обитатели островов ужаснулись о тебе, и цари их содрогнулись, изменились в лицах. ³⁶Торговцы других народов свистнули о тебе; ты сделался ужасом, --и не будет тебя во веки'.

28И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! скажи начальствующему в Тире: так говорит Господь Бог: за то, что вознеслось сердце твое и ты говоришь: 'я бог, восседаю на седалище божием, в сердце морей', и будучи человеком, а не Богом, ставишь ум твой наравне с умом Божиим, -- ³вот, ты премудрее Даниила, нет тайны, сокрытой от тебя; ⁴твоею мудростью и твоим разумом ты приобрел себе богатство и в сокровищницы твои собрал золота и серебра; ⁵большою мудростью твоею, посредством торговли твоей, ты умножил богатство твое, и ум твой возгордился богатством твоим, -- ⁶за то так говорит Господь Бог: так как ты ум твой ставишь наравне с умом Божиим, ⁷вот, Я приведу на тебя иноземцев, лютейших из народов, и они обнажат мечи свои против красы твоей мудрости и помрачат блеск твой; ⁸низведут тебя в могилу, и умрешь в сердце морей смертью убитых. ⁹Скажешь ли тогда перед твоим убийцею: 'я бог', тогда как в руке поражающего тебя ты будешь человек, а не бог? ¹⁰Ты умрешь от руки иноземцев смертью необрезанных; ибо Я сказал это, говорит Господь Бог. ¹¹И было ко мне слово Господне: ¹²сын человеческий! плачь о царе Тирском и скажи ему: так говорит Господь Бог: ты печать совершенства, полнота мудрости и венец красоты. ¹³Ты находился в Едеме, в саду Божием; твои одежды были украшены всякими драгоценными камнями; рубин, топаз и алмаз, хризолит,

оникс, яспис, сапфир, карбункул и изумруд и золото, все, искусно усаженное у тебя в гнездышках и нанизанное на тебе, приготовлено было в день сотворения твоего. ¹⁴Ты был помазанным херувимом, чтобы осенять, и Я поставил тебя на то; ты был на святой горе Божией, ходил среди огнистых камней. ¹⁵Ты совершен был в путях твоих со дня сотворения твоего, доколе не нашлось в тебе беззакония. ¹⁶От обширности торговли твоей внутреннее твое исполнилось неправды, и ты согрешил; и Я низвергнул тебя, как нечистого, с горы Божией, изгнал тебя, херувим осеняющий, из среды огнистых камней. ¹⁷От красоты твоей возгордилось сердце твое, от тщеславия твоего ты погубил мудрость твою; за то Я повергну тебя на землю, перед царями отдам тебя на позор. ¹⁸Множеством беззаконий твоих в неправедной торговле твоей ты осквернил святилища твои; и Я извлеку из среды тебя огонь, который и пожрет тебя; и Я превращу тебя в пепел на земле перед глазами всех, видящих тебя. ¹⁹Все, знавшие тебя среди народов, изумятся о тебе; ты сделаешься ужасом, и не будет тебя во веки. ²⁰И было ко мне слово Господне: ²¹сын человеческий! обрати лице твое к Сидону и изреки на него пророчество, ²²и скажи: вот, Я--на тебя, Сидон, и прославлюсь среди тебя, и узнают, что Я Господь, когда произведу суд над ним и явлю в нем святость Мою; ²³и пошлю на него моровую язву и кровопролитие на улицы его, и падут среди него убитые мечом, пожирающим его отовсюду; и узнают, что Я Господь. ²⁴И не будет он впредь для дома Израилева колючим терном и причиняющим боль волчком, более всех соседей зложелательствующим ему, и узнают, что Я Господь Бог. ²⁵Так говорит Господь Бог: когда Я соберу дом Израилев из народов, между которыми они рассеяны, и явлю в них святость Мою перед глазами племен, и они будут жить на земле своей, которую Я дал рабу Моему Иакову: ²⁶тогда они будут жить на ней безопасно, и построят дома, и насадят виноградники, и будут жить в безопасности, потому что Я произведу суд над всеми зложелателями их вокруг них, и узнают, что Я Господь Бог их.

29В десятом году, в десятом [месяце], в двенадцатый [день] месяца, было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! обрати лице твое к фараону, царю Египетскому, и изреки пророчество на него и на весь Египет. ³Говори и скажи: так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, фараон, царь Египетский, большой крокодил, который, лежа среди рек своих, говоришь: 'моя река, и я создал ее для себя'. ⁴Но Я вложу крик в челюсти твои и к чешуе твоей прилеплю рыб из рек твоих, и вытащу тебя из рек твоих со всею рыбою рек твоих, прилипшею к чешуе твоей; ⁵и брошу тебя в пустыне, тебя и всю рыбу из рек твоих, ты упадешь на открытое поле, не уберут и не подберут тебя; отдам тебя на съедение зверям земным и птицам небесным. ⁶И узнают все обитатели Египта, что Я Господь; потому что они дому Израилеву были подпорою тростниковою. ⁷Когда они ухватились за тебя рукою, ты расщепился и все плечо исколол им; и когда они оперлись о тебя, ты сломился и изранил все чресла им.

⁸Посему так говорит Господь Бог: вот, Я наведу на тебя меч, и истреблю у тебя людей и скот. ⁹И сделается земля Египетская пустынею и степью; и узнают, что Я Господь. Так как он говорит: 'моя река, и я создал ее'; ¹⁰то вот, Я--на реки твои, и сделаю землю Египетскую пустынею из пустынь от Мигдола до Сиены, до самого предела Ефиопии. ¹¹Не будет проходить по ней нога человеческая, и нога скотов не будет проходить по ней, и не будут обитать на ней сорок лет. ¹²И сделаю землю Египетскую пустынею среди земель опустошенных; и города ее среди опустелых городов будут пустыми сорок лет, и рассею Египтян по народам, и развею их по землям. ¹³Ибо так говорит Господь Бог: по окончании сорока лет Я соберу Египтян из народов, между которыми они будут рассеяны; ¹⁴и возвращу плен Египта, и обратно приведу их в землю Пафрос, в землю происхождения их, и там они будут царством слабым. ¹⁵Оно будет слабее [других] царств, и не будет более возноситься над народами; Я умалю их, чтобы они не господствовали над народами. ¹⁶И не будут впредь дому Израилеву опорой, припоминающе беззаконие их, когда они обращались к нему; и узнают, что Я Господь Бог. ¹⁷В двадцать седьмом году, в первом [месяце], в первый [день] месяца, было ко мне слово Господне: ¹⁸сын человеческий! Навуходоносор, царь Вавилонский, утомил свое войско большими работами при Тире; все головы оплели и все плечи стерты; а ни ему, ни войску его нет вознаграждения от Тира за работы, которые он употребил против него. ¹⁹Посему так говорит Господь Бог: вот, Я Навуходоносору, царю Вавилонскому, даю землю Египетскую, чтобы он обобрал богатство ее и произвел грабеж в ней, и ограбил награбленное ею, и это будет вознаграждением войску его. ²⁰В награду за дело, которое он произвел в нем, Я отдаю ему землю Египетскую, потому что они делали это для Меня, сказал Господь Бог. ²¹В тот день возвращу рог дому Израилеву, и тебе открою уста среди них, и узнают, что Я Господь.

30И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! изреки пророчество и скажи: так говорит Господь Бог: рыдайте! о, злосчастный день! ³Ибо близок день, так! близок день Господа, день мрачный; година народов наступает. ⁴И пойдет меч на Египет, и ужас распространится в Ефиопии, когда в Египте будут падать пораженные, когда возьмут богатство его, и основания его будут разрушены; ⁵Ефиопия и Ливия, и Лидия, и весь смешанный народ, и Хуб, и сыны земли завета вместе с ними падут от меча. ⁶Так говорит Господь: падут подпоры Египта, и упадет гордыня могущества его; от Мигдола до Сиены будут падать в нем от меча, сказал Господь Бог. ⁷И опустеет он среди опустошенных земель, и города его будут среди опустошенных городов. ⁸И узнают, что Я Господь, когда пошлю огонь на Египет, и все подпоры его будут сокрушены. ⁹В тот день пойдут от Меня вестники на кораблях, чтобы устроить беспечных Ефиоплян, и распространится у них ужас, как в день Египта; ибо вот, он идет. ¹⁰Так говорит Господь Бог: положу конец много-

людству Египта рукою Навуходоносора, царя Вавилонского. ¹¹Он и с ним народ его, лютейший из народов, приведены будут на погибель сей земли, и обнажат мечи свои на Египет, и наполнят землю пораженными. ¹²И реки сделаю сушею и предаю землю в руки злым, и рукою иноземцев опустошу землю и все, наполняющее ее. Я, Господь, сказал это. ¹³Так говорит Господь Бог: истреблю идолов и уничтожу лжебогов в Мемфисе, и из земли Египетской не будет уже властителя, и наведу страх на землю Египетскую. ¹⁴И опустошу Пафрос и пошлю огонь на Цоан, и произведу суд над Но. ¹⁵И изолью ярость Мою на Син, крепость Египта, и истреблю многолюдие в Но. ¹⁶И пошлю огонь на Египет; вострепещет Син, и Но рушится, и на Мемфис нападут враги среди дня. ¹⁷Молодые люди Она и Бубаста падут от меча, а прочие пойдут в плен. ¹⁸И в Тафнисе померкнет день, когда Я сокрушу там ярмо Египта, и прекратится в нем гордое могущество его. Облако закроет его, и дочери его пойдут в плен. ¹⁹Так произведу Я суд над Египтом, и узнают, что Я Господь. ²⁰В одиннадцатом году, в первом месяце, в седьмой [день] месяца, было ко мне слово Господне: ²¹сын человеческий! Я уже сокрушил мышцу фараону, царю Египетскому; и вот, она еще не обвязана для излечения ее и не обвита врачебными перевязками, от которых она получила бы силу держать меч. ²²Посему так говорит Господь Бог: вот, Я--на фараона, царя Египетского, и сокрушу мышцы его, здоровую и переломленную, так что меч выпадет из руки его. ²³И рассею Египтян по народам, и развею их по землям. ²⁴А мышцы царя Вавилонского сделаю крепкими и дам ему меч Мой в руку, мышцы же фараона сокрушу, и он изъязвленный будет сильно стонать перед ним. ²⁵Укреплю мышцы царя Вавилонского, а мышцы у фараона опустятся; и узнают, что Я Господь, когда меч Мой дам в руку царю Вавилонскому, и он прострет его на землю Египетскую. ²⁶И рассею Египтян по народам, и развею их по землям, и узнают, что Я Господь.

31В одиннадцатом году, в третьем [месяце], в первый день месяца, было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! скажи фараону, царю Египетскому, и народу его: кому ты равняешь себя в величии твоём? ³Вот, Ассур был кедр на Ливане, с красивыми ветвями и тенистою листвою, и высокий ростом; вершина его находилась среди толстых сучьев. ⁴Воды растили его, бездна поднимала его, реки ее окружали питомник его, и она протоки свои посылала ко всем деревьям полевым. ⁵Оттого высота его перевысила все деревья полевые, и сучьев на нем было много, и ветви его умножались, и сучья его становились длинными от множества вод, когда он разрастался. ⁶На сучьях его вили гнезда всякие птицы небесные, под ветвями его выводили детей всякие звери полевые, и под тенью его жили всякие многочисленные народы. ⁷Он красовался высотой роста своего, длиною ветвей своих, ибо корень его был у великих вод. ⁸Кедры в саду Божиим не затемняли его; кипарисы не равнялись сучьям его, и каштаны не были величиною с ветви его, ни одно дерево

в саду Божиим не равнялось с ним красотою своею.⁹ Я украсил его множеством ветвей его, так что все деревья Едемские в саду Божиим завидовали ему.¹⁰ Посему так сказал Господь Бог: за то, что ты высок стал ростом и вершину твою выставил среди толстых сучьев, и сердце его возгордилось величием его, --¹¹ за то Я отдал его в руки властителю народов; он поступил с ним, как надобно; за беззаконие его Я отверг его.¹² И срубили его чужеземцы, лютейшие из народов, и повергли его на горы; и на все долины упали ветви его; и сучья его сокрушились на всех лощинах земли, и из-под тени его ушли все народы земли, и оставили его.¹³ На обломках его поместились всякие птицы небесные, и в сучьях были всякие полевые звери.¹⁴ Это для того, чтобы никакие деревья при водах не величались высоким ростом своим и не поднимали вершины своей из среды толстых сучьев, и чтобы не прилеплялись к ним из-за высоты их дерева, пьющие воду; ибо все они будут преданы смерти, в преисподнюю страну вместе с сынами человеческими, отшедшими в могилу.¹⁵ Так говорит Господь Бог: в тот день, когда он сошел в могилу, Я сделал сетование о нем, затворил ради него бездну и остановил реки ее, и задержал большие воды и омрачил по нем Ливан, и все деревья полевые были в унынии по нем.¹⁶ Шумом падения его Я привел в трепет народы, когда низвел его в преисподнюю, к отшедшим в могилу, и обрадовались в преисподней стране все деревья Едема, отличные и наилучшие Ливанские, все, пьющие воду;¹⁷ ибо и они с ним отошли в преисподнюю, к пораженным мечом, и союзники его, жившие под тенью его, среди народов.¹⁸ Итак которому из деревьев Едемских равнялся ты в славе и величии? Но теперь наравне с деревьями Едемскими ты будешь низведен в преисподнюю, будешь лежать среди необрезанных, с пораженными мечом. Это фараон и все множество народа его, говорит Господь Бог.

32 В двенадцатом году, в двенадцатом месяце, в первый [день] месяца, было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! подними плач о фараоне, царе Египетском, и скажи ему: ты как молодой лев между народами и как чудовище в морях, кидаешься в реках твоих, и мутишь ногами твоими воды, и попираешь потоки их.³ Так говорит Господь Бог: Я закину на тебя сеть Мою в собрании многих народов, и они вытащат тебя Моею мрежею.⁴ И выкину тебя на землю, на открытом поле брошу тебя, и будут садиться на тебя всякие небесные птицы, и насыщаться тобою звери всей земли.⁵ И раскидаю мясо твое по горам, и долины наполню твоими трупами.⁶ И землю плавания твоего напою кровью твоею до самых гор; и рывины будут наполнены тобою.⁷ И когда ты угаснешь, закрою небеса и звезды их помрачу, солнце закрою облаком, и луна не будет светить светом своим.⁸ Все светила, светящиеся на небе, помрачу над тобою и на землю твою наведу тьму, говорит Господь Бог.⁹ Приведу в смущение сердце многих народов, когда разглашу о падении твоём между народами, по землям, которых ты не знал.¹⁰ И приведу тобою в ужас многие народы, и цари их содрог-

нутся о тебе в страхе, когда мечом Моим потрясу перед лицом их, и поминутно будут трепетать каждый за душу свою в день падения твоего.¹¹ Ибо так говорит Господь Бог: меч царя Вавилонского придет на тебя.¹² От мечей сильных падет народ твой; все они--лютейшие из народов, и уничтожат гордость Египта, и погибнет все множество его.¹³ И истреблю весь скот его при великих водах, и вперед не будет мутить их нога человеческая, и копыта скота не будут мутить их.¹⁴ Тогда дам покой водам их, и сделаю, что реки их потекут, как масло, говорит Господь Бог.¹⁵ Когда сделаю землю Египетскую пустынею, и когда лишится земля всего, наполняющего ее; когда поражу всех живущих на ней, тогда узнают, что Я Господь.¹⁶ Вот плачевная песнь, которую будут петь; дочери народов будут петь ее; о Египте и обо всем множестве его будут петь ее, говорит Господь Бог.¹⁷ В двенадцатом году, в пятнадцатый [день того же] месяца, было ко мне слово Господне: ¹⁸сын человеческий! оплачь народ Египетский, и низринь его, его и дочерей знаменитых народов в преисподнюю, с отходящими в могилу.¹⁹ Кого ты превосходишь? сойди, и лежи с необрезанными.²⁰ Те падут среди убитых мечом, и он отдан мечу; влеките его и все множество его.²¹ Среди преисподней будут говорить о нем и о союзниках его первые из героев; они пали и лежат там между необрезанными, сраженные мечом.²² Там Ассур и все полчище его, вокруг него гробы их, все пораженные, павшие от меча.²³ Гробы его поставлены в самой глубине преисподней, и полчище его вокруг гробницы его, все пораженные, павшие от меча, те, которые распространяли ужас на земле живых.²⁴ Так Елам со всем множеством своим вокруг гробницы его, все они пораженные, павшие от меча, которые необрезанными сошли в преисподнюю, которые распространили собою ужас на земле живых и несут позор свой с отшедшими в могилу.²⁵ Среди пораженных дали ложе ему со всем множеством его; вокруг него гробы их, все необрезанные, пораженные мечом; и как они распространяли ужас на земле живых, то и несут на себе позор наравне с отшедшими в могилу и положены среди пораженных.²⁶ Там Мешех и Фувал со всем множеством своим; вокруг него гробы их, все необрезанные, пораженные мечом, потому что они распространяли ужас на земле живых.²⁷ Не должны ли [и] они лежать с павшими героями необрезанными, которые с воинским оружием своим сошли в преисподнюю и мечи свои положили себе под головы, и осталось беззаконие их на костях их, потому что они, как сильные, были ужасом на земле живых.²⁸ И ты будешь сокрушен среди необрезанных и лежать с пораженными мечом.²⁹ Там Едом и цари его и все князья его, которые при всей своей храбрости положены среди пораженных мечом; они лежат с необрезанными и сошедшими в могилу.³⁰ Там властелины севера, все они и все Сидоняне, которые сошли туда с пораженными, быв посрамлены в могуществе своем, наводившем ужас, и лежат они с необрезанными, пораженными мечом, и несут позор свой с отшедшими в могилу.³¹ Увидит их фараон и утешится о всем множестве своем, пораженном мечом, фараон и

все войско его, говорит Господь Бог. ³²Ибо Я распространю страх Мой на земле живых, и положен будет фараон и все множество его среди необрезанных с пораженными мечом, говорит Господь Бог.

33И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! изреки слово к сынам народа твоего и скажи им: если Я на какую-либо землю наведу меч, и народ той земли возьмет из среды себя человека и поставит его у себя стражем; ³и он, увидев меч, идущий на землю, затрубит в трубу и предостережет народ; ⁴и если кто будет слушать голос трубы, но не остережет себя, --то, когда меч придет и захватит его, кровь его будет на его голове. ⁵Голос трубы он слышал, но не остерег себя, кровь его на нем будет; а кто остерегся, тот спас жизнь свою. ⁶Если же страж видел идущий меч и не затрубил в трубу, и народ не был предостережен, --то, когда придет меч и отнимет у кого из них жизнь, сей схвачен будет за грех свой, но кровь его взыщут от руки стража. ⁷И тебя, сын человеческий, Я поставил стражем дому Израилеву, и ты будешь слышать из уст Моих слово и вразумлять их от Меня. ⁸Когда Я скажу беззаконнику: 'беззаконник! ты смертью умрешь', а ты не будешь ничего говорить, чтобы предостеречь беззаконника от пути его, --то беззаконник тот умрет за грех свой, но кровь его взыщут от руки твоей. ⁹Если же ты остерегал беззаконника от пути его, чтобы он обратился от него, но он от пути своего не обратился, --то он умирает за грех свой, а ты спас душу твою. ¹⁰И ты, сын человеческий, скажи дому Израилеву: вы говорите так: 'преступления наши и грехи наши на нас, и мы истаеваем в них: как же можем мы жить?' ¹¹Скажи им: живу Я, говорит Господь Бог: не хочу смерти грешника, но чтобы грешник обратился от пути своего и жив был. Обратитесь, обратитесь от злых путей ваших; для чего умирать вам, дом Израилев? ¹²И ты, сын человеческий, скажи сынам народа твоего: праведность праведника не спасет в день преступления его, и беззаконник за беззаконие свое не падет в день обращения от беззакония своего, равно как и праведник в день согрешения своего не может остаться в живых за свою праведность. ¹³Когда Я скажу праведнику, что он будет жив, а он понадеется на свою праведность и сделает неправду, --то все праведные дела его не помянутся, и он умрет от неправды своей, какую сделал. ¹⁴А когда скажу беззаконнику: 'ты смертью умрешь', и он обратится от грехов своих и будет творить суд и правду, ¹⁵[если] этот беззаконник возвратит залог, за похищенное заплатит, будет ходить по законам жизни, не делая ничего худого, --то он будет жив, не умрет. ¹⁶Ни один из грехов его, какие он сделал, не помянется ему; он стал творить суд и правду, он будет жив. ¹⁷А сыны народа твоего говорят: 'неправ путь Господа', тогда как их путь неправ. ¹⁸Когда праведник отступил от праведности своей и начал делать беззаконие, --то он умрет за то. ¹⁹И когда беззаконник обратился от беззакония своего и стал творить суд и правду, он будет за то жив. ²⁰А вы говорите: 'неправ путь Господа!' Я буду судить вас, дом Израилев, каждого по путям его. ²¹В две-

надцатом году нашего переселения, в десятом [месяце], в пятый [день] месяца, пришел ко мне один из спасшихся из Иерусалима и сказал: 'разрушен город!' ²²Но еще до прихода сего спасшегося вечером была на мне рука Господа, и Он открыл мне уста, прежде нежели тот пришел ко мне утру. И открылись уста мои, и я уже не был безмолвен. ²³И было ко мне слово Господне: ²⁴сын человеческий! живущие на опустелых местах в земле Израилевой говорят: 'Авраам был один, и получил во владение землю сию, а нас много; [итак] нам дана земля сия во владение'. ²⁵Посему скажи им: так говорит Господь Бог: вы едите с кровью и поднимаете глаза ваши к идолам вашим, и проливаете кровь; и хотите владеть землею? ²⁶Вы опираетесь на меч ваш, делаете мерзости, оскверняете один жену другого, и хотите владеть землею? ²⁷Вот что скажи им: так говорит Господь Бог: живу Я! те, которые на местах разоренных, падут от меча; а кто в поле, того отдам зверям на съедение; а которые в укреплениях и пещерах, те умрут от моровой язвы. ²⁸И сделаю землю пустынею из пустынь, и гордое могущество ее престанет, и горы Израилевы опустеют, так что не будет проходящих. ²⁹И узнают, что Я Господь, когда сделаю землю пустынею из пустынь за все мерзости их, какие они делали. ³⁰А о тебе, сын человеческий, сыны народа твоего разговаривают у стен и в дверях домов и говорят один другому, брат брату: 'пойдите и послушайте, какое слово вышло от Господа'. ³¹И они приходят к тебе, как на народное сходбище, и садятся перед лицом твоим народ Мой, и слушают слова твои, но не исполняют их; ибо они в устах своих делают из этого забаву, сердце их увлекается за корыстью их. ³²И вот, ты для них--как забавный певец с приятным голосом и хорошо играющий; они слушают слова твои, но не исполняют их. ³³Но когда сбудется, --вот, уже и сбывается, --тогда узнают, что среди них был пророк.

34И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! изреки пророчество на пастырей Израилевых, изреки пророчество и скажи им, пастырям: так говорит Господь Бог: горе пастырям Израилевым, которые пасли себя самих! не стадо ли должны пасти пастыри? ³Вы ели тук и волною одевались, откормленных овец заколали, [а] стада не пасли. ⁴Слабых не укрепляли, и больной овцы не врачевали, и пораненной не перевязывали, и угнанной не возвращали, и потерянной не искали, а правили ими с насилием и жестокостью. ⁵И рассеялись они без пастыря и, рассеявшись, сделались пищею всякому зверю полевому. ⁶Блуждают овцы Мои по всем горам и по всякому высокому холму, и по всему лицу земли рассеялись овцы Мои, и никто не разведывает о них, и никто не ищет их. ⁷Посему, пастыри, послушайте слово Господне. ⁸Живу Я! говорит Господь Бог; за то, что овцы Мои оставлены были на расхищение и без пастыря сделались овцы Мои пищею всякого зверя полевого, и пастыри Мои не искали овец Моих, и пасли пастыри самих себя, а овец Моих не пасли, -- ⁹за то, пастыри, послушайте слово Господне. ¹⁰Так говорит Господь Бог: вот, Я--на пас-

тырей, и взыщу овец Моих от руки их, и не дам им более пасти овец, и не будут более пастыри пасти самих себя, и исторгну овец Моих из челюстей их, и не будут они пищею их. ¹¹Ибо так говорит Господь Бог: вот, Я Сам отыщу овец Моих и осмотрю их. ¹²Как пастух поверяет стадо свое в тот день, когда находится среди стада своего рассеянного, так Я пересмотрю овец Моих и высвобожу их из всех мест, в которые они были рассеяны в день облачный и мрачный. ¹³И выведу их из народов, и соберу их из стран, и приведу их в землю их, и буду пасти их на горах Израилевых, при потоках и на всех обитаемых местах земли сей. ¹⁴Буду пасти их на хорошей пажити, и загон их будет на высоких горах Израилевых; там они будут отдыхать в хорошем загоне и будут пастись на тучной пажити, на горах Израилевых. ¹⁵Я буду пасти овец Моих и Я буду покоить их, говорит Господь Бог. ¹⁶Потерявшуюся отыщу и угнанную возвращу, и пораненную перевяжу, и больную укреплю, а разжиревшую и буйную истреблю; буду пасти их по правде. ¹⁷Вас же, овцы Мои, --так говорит Господь Бог, --вот, Я буду судить между овцою и овцою, между бараном и козлом. ¹⁸Разве мало вам того, что пасетесь на хорошей пажити, а между тем остальное на пажити вашей топчете ногами вашими, пьете чистую воду, а оставшуюся мутите ногами вашими, ¹⁹так что овцы Мои должны питаться тем, что потоптано ногами вашими, и пить то, что возмущено ногами вашими? ²⁰Посему так говорит им Господь Бог: вот, Я Сам буду судить между овцою тучною и овцою тощею. ²¹Так как вы толкаете боком и плечом, и рогами своими бодаете всех слабых, доколе не вытолкаете их вон, -- ²²то Я спасу овец Моих, и они не будут уже расхищаемы, и рассужу между овцою и овцою. ²³И поставлю над ними одного пастыря, который будет пасти их, раба Моего Давида; он будет пасти их и он будет у них пастырем. ²⁴И Я, Господь, буду их Богом, и раб Мой Давид будет князем среди них. Я, Господь, сказал это. ²⁵И заключу с ними завет мира и удалю с земли лютых зверей, так что безопасно будут жить в степи и спать в лесах. ²⁶Дарю им и окрестностям холма Моего благословение, и дождь буду ниспосылать в свое время; это будут дожди благословения. ²⁷И полевое дерево будет давать плод свой, и земля будет давать произведения свои; и будут они безопасны на земле своей, и узнают, что Я Господь, когда сокрушу связи ярма их и освобожу их из руки поработителей их. ²⁸Они не будут уже добычею для народов, и полевые звери не будут пожирать их; они будут жить безопасно, и никто не будет устрашать [их]. ²⁹И произведу у них насаждение славное, и не будут уже погибать от голода на земле и терпеть посрамления от народов. ³⁰И узнают, что Я, Господь Бог их, с ними, и они, дом Израилев, Мой народ, говорит Господь Бог, ³¹и что вы--овцы Мои, овцы паствы Моей; вы--человеки, [а] Я Бог ваш, говорит Господь Бог.

35И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! обрати лице твое к горе Сеир и изреки на нее пророчество ³и скажи ей: так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, гора

Сеир! и простру на тебя руку Мою и сделаю тебя пустою и необитаемою. ⁴Города твои превращу в развалины, и ты сама опустеешь и узнаешь, что Я Господь. ⁵Так как у тебя вечная вражда, и ты предавала сынов Израилевых в руки мечу во время несчастья их, во время окончательной гибели: ⁶за это--живу Я! говорит Господь Бог--сделаю тебя кровью, и кровь будет преследовать тебя; так как ты не ненавидела крови, то кровь и будет преследовать тебя. ⁷И сделаю гору Сеир пустою и безлюдною степью и истреблю на ней приходящего и возвращающегося. ⁸И наполню высоты ее убитыми ее; на холмах твоих и в долинах твоих, и во всех рывинах твоих будут падать сраженные мечом. ⁹Сделаю тебя пустынею вечною, и в городах твоих не будут жить, и узнаете, что Я Господь. ¹⁰Так как ты говорила: 'эти два народа и эти две земли будут мои, и мы завладеем ими, хотя и Господь был там': ¹¹за то, --живу Я! говорит Господь Бог, --поступлю с тобою по мере ненависти твоей и зависти твоей, какую ты выказала из ненависти твоей к ним, и явлю Себя им, когда буду судить тебя. ¹²И узнаешь, что Я, Господь, слышал все глумления твои, какие ты произносила на горы Израилевы, говоря: 'опустели! нам отданы на съедение!' ¹³Вы величались предо Мною языком вашим и умножали речи ваши против Меня; Я слышал это. ¹⁴Так говорит Господь Бог: когда вся земля будет радоваться, Я сделаю тебя пустынею. ¹⁵Как ты радовалась тому, что удел дома Израилева опустел, так сделаю Я и с тобою: опустошена будешь, гора Сеир, и вся Идумея вместе, и узнают, что Я Господь.

36И ты, сын человеческий, изреки пророчество на горы Израилевы и скажи: горы Израилевы! слушайте слово Господне. ²Так говорит Господь Бог: так как враг говорит о вас: 'а! а! и вечные высоты достались нам в удел', ³то изреки пророчество и скажи: так говорит Господь Бог: за то, именно за то, что опустошают вас и поглощают вас со всех сторон, чтобы вы сделались достоянием прочих народов и подверглись злоречию и пересудам людей, -- ⁴за это, горы Израилевы, выслушайте слово Господа Бога: так говорит Господь Бог горам и холмам, лощинам и долинам, и опустелым развалинам, и оставленным городам, которые сделались добычею и посмеянием прочим окрестным народам; ⁵за это так говорит Господь Бог: в огне ревности Моей Я изрек слово на прочие народы и на всю Идумею, которые назначили землю Мою во владение себе, с сердечною радостью и с презрением в душе обрекая ее в добычу себе. ⁶Посему изреки пророчество о земле Израилевой и скажи горам и холмам, лощинам и долинам: так говорит Господь Бог: вот, Я изрек сие в ревности Моей и в ярости Моей, потому что вы несете на себе посмеяние от народов. ⁷Посему так говорит Господь Бог: Я поднял руку Мою с клятвою, что народы, которые вокруг вас, сами понесут срам свой. ⁸А вы, горы Израилевы, распустите ветви ваши и будете приносить плоды ваши народу Моему Израилю; ибо они скоро придут. ⁹Ибо вот, Я к вам обращаюсь, и вы будете возделываемы и засеваемы. ¹⁰И поселю на вас множество людей, весь дом Израилев, весь, и

заселены будут города и застроены развалины. ¹¹И умножу на вас людей и скот, и они будут плодиться и размножаться, и заселю вас, как было в прежние времена ваши, и буду благодетельствовать вам больше, нежели в прежние времена ваши, и узнаете, что Я Господь. ¹²И приведу на вас людей, народ Мой, Израиля, и они будут владеть тобою, [земля]! и ты будешь наследием их и не будешь более делать их бездетными. ¹³Так говорит Господь Бог: за то, что говорят о вас: 'ты-[земля], поедающая людей и делающая народ твой бездетным': ¹⁴за то уже не будешь поедать людей и народа твоего не будешь вперед делать бездетным, говорит Господь Бог. ¹⁵И не будешь более слышать посмеяния от народов, и поругания от племен не понесешь уже на себе, и народа твоего вперед не будешь делать бездетным, говорит Господь Бог. ¹⁶И было ко мне слово Господне: ¹⁷сын человеческий! когда дом Израилев жил на земле своей, он осквернял ее поведением своим и делами своими; путь их пред лицом Моим был как нечистота женщины во время очищения ее. ¹⁸И Я излил на них гнев Мой за кровь, которую они проливали на этой земле, и за то, что они оскверняли ее идолами своими. ¹⁹И Я рассеял их по народам, и они развеяны по землям; Я судил их по путям их и по делам их. ²⁰И пришли они к народам, куда пошли, и обеславили святое имя Мое, потому что о них говорят: 'они--народ Господа, и вышли из земли Его'. ²¹И пожалел Я святое имя Мое, которое обесславил дом Израилев у народов, куда пришел. ²²Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: не для вас Я сделаю это, дом Израилев, а ради святого имени Моего, которое вы обеславили у народов, куда пришли. ²³И освящу великое имя Мое, обесславимое у народов, среди которых вы обеславили его, и узнают народы, что Я Господь, говорит Господь Бог, когда явлю на вас святость Мою перед глазами их. ²⁴И возьму вас из народов, и соберу вас из всех стран, и приведу вас в землю вашу. ²⁵И окроплю вас чистою водою, и вы очиститесь от всех скверн ваших, и от всех идолов ваших очищу вас. ²⁶И дам вам сердце новое, и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотное. ²⁷Вложу внутрь вас дух Мой и сделаю то, что вы будете ходить в заповедях Моих и уставы Мои будете соблюдать и выполнять. ²⁸И будете жить на земле, которую Я дал отцам вашим, и будете Моим народом, и Я буду вашим Богом. ²⁹И освобожу вас от всех нечистот ваших, и призову хлеб, и умножу его, и не дам вам терпеть голода. ³⁰И умножу плоды на деревьях и произведения полей, чтобы вперед не терпеть вам поношения от народов из-за голода. ³¹Тогда вспомните о злых путях ваших и недобрых делах ваших и почувствуете отвращение к самим себе за беззакония ваши и за мерзости ваши. ³²Не ради вас Я сделаю это, говорит Господь Бог, да будет вам известно. Краснейте и стыдитесь путей ваших, дом Израилев. ³³Так говорит Господь Бог: в тот день, когда очищу вас от всех беззаконий ваших и заселю города, и обстроены будут развалины, ³⁴и опустошенная земля будет возделываема, быв пустынею в глазах всякого мимоходящего, ³⁵тогда скажут: 'эта опустелая земля сделалась,

как сад Едемский; и эти развалившиеся и опустелые и разоренные города укреплены и населены'. ³⁶И узнают народы, которые останутся вокруг вас, что Я, Господь, вновь создаю разрушенное, засаждаю опустелое. Я, Господь, сказал--и сделал. ³⁷Так говорит Господь Бог: вот, еще и в том явлю милость Мою дому Израилеву, умножу их людьми как стадо. ³⁸Как много бывает жертвенных овец в Иерусалиме во время праздников его, так полны будут людьми опустелые города, и узнают, что Я Господь.

37 Была на мне рука Господа, и Господь вывел меня духом и поставил меня среди поля, и оно было полно костей, ²и обвел меня кругом около них, и вот весьма много их на поверхности поля, и вот они весьма сухи. ³И сказал мне: сын человеческий! оживут ли кости сии? Я сказал: Господи Боже! Ты знаешь это. ⁴И сказал мне: изреки пророчество на кости сии и скажи им: 'кости сухие! слушайте слово Господне!' ⁵Так говорит Господь Бог костям сим: вот, Я введу дух в вас, и оживете. ⁶И обложу вас жилами, и выращу на вас плоть, и покрою вас кожею, и введу в вас дух, и оживете, и узнаете, что Я Господь. ⁷Я изрек пророчество, как повелено было мне; и когда я пророчествовал, произошел шум, и вот движение, и стали сближаться кости, кость с костью своею. ⁸И видел я: и вот, жилы были на них, и плоть выросла, и кожа покрыла их сверху, а духа не было в них. ⁹Тогда сказал Он мне: изреки пророчество духу, изреки пророчество, сын человеческий, и скажи духу: так говорит Господь Бог: от четырех ветров приди, дух, и дохни на этих убитых, и они оживут. ¹⁰И я изрек пророчество, как Он повелел мне, и вошел в них дух, и они ожили, и стали на ноги свои--весьма, весьма великое полчище. ¹¹И сказал Он мне: сын человеческий! кости сии--весь дом Израилев. Вот, они говорят: 'иссохли кости наши, и погибла надежда наша, мы оторваны от корня'. ¹²Посему изреки пророчество и скажи им: так говорит Господь Бог: вот, Я открою гробы ваши и выведу вас, народ Мой, из гробов ваших и введу вас в землю Израилеву. ¹³И узнаете, что Я Господь, когда открою гробы ваши и выведу вас, народ Мой, из гробов ваших, ¹⁴и вложу в вас дух Мой, и оживете, и помещу вас на земле вашей, и узнаете, что Я, Господь, сказал это--и сделал, говорит Господь. ¹⁵И было ко мне слово Господне: ¹⁶ты же, сын человеческий, возьми себе один жезл и напиши на нем: 'Иуде и сынам Израилевым, союзным с ним'; и еще возьми жезл и напиши на нем: 'Иосифу'; это жезл Ефрема и всего дома Израилева, союзного с ним. ¹⁷И сложи их у себя один с другим в один жезл, чтобы они в руке твоей были одно. ¹⁸И когда спросят у тебя сыны народа твоего: 'не объяснишь ли нам, что это у тебя?', ¹⁹тогда скажи им: так говорит Господь Бог: вот, Я возьму жезл Иосифов, который в руке Ефрема и союзных с ним колен Израилевых, и приложу их к нему, к жезлу Иуды, и сделаю их одним жезлом, и будут одно в руке Моей. ²⁰Когда же оба жезла, на которых ты напишешь, будут в руке твоей перед глазами их, ²¹то скажи им: так говорит Господь Бог: вот, Я возьму сынов Израилевых из среды народов, между кото-

рыми они находятся, и соберу их отовсюду и приведу их в землю их. ²²На этой земле, на горах Израиля Я сделаю их одним народом, и один Царь будет царем у всех их, и не будут более двумя народами, и уже не будут вперед разделяться на два царства. ²³И не будут уже осквернять себя идолами своими и мерзостями своими и всякими пороками своими, и освобожу их из всех мест жительства их, где они грешили, и очищу их, и будут Моим народом, и Я буду их Богом. ²⁴А раб Мой Давид будет Царем над ними и Пастырем всех их, и они будут ходить в заповедях Моих, и уставы Мои будут соблюдать и выполнять их. ²⁵И будут жить на земле, которую Я дал рабу Моему Иакову, на которой жили отцы их; там будут жить они и дети их, и дети детей их во веки; и раб Мой Давид будет князем у них вечно. ²⁶И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними. И устрою их, и размножу их, и поставлю среди них святилище Мое на веки. ²⁷И будет у них жилище Мое, и буду их Богом, а они будут Моим народом. ²⁸И узнают народы, что Я Господь, освящающий Израиля, когда святилище Мое будет среди них во веки.

38И было ко мне слово Господне: ²сын человеческий! обрати лице твое к Гогу в земле Магог, князю Роша, Мешеха и Фувала, и изреки на него пророчество ³и скажи: так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, Гог, князь Роша, Мешеха и Фувала! ⁴И поверну тебя, и вложу удила в челюсти твои, и выведу тебя и все войско твое, коней и всадников, всех в полном вооружении, большое полчище, в бронях и со щитами, всех вооруженных мечами, ⁵Персов, Ефиоплян и Ливийцев с ними, всех со щитами и в шлемах, ⁶Гомера со всеми отрядами его, дом Фогарма, от пределов севера, со всеми отрядами его, многие народы с тобою. ⁷Готовься и снаряжайся, ты и все полчища твои, собравшиеся к тебе, и будь им вождем. ⁸После многих дней ты понадобишься; в последние годы ты придешь в землю, избавленную от меча, собранную из многих народов, на горы Израилевы, которые были в постоянном запустении, но теперь жители ее будут возвращены из народов, и все они будут жить безопасно. ⁹И поднимешься, как буря, пойдешь, как туча, чтобы покрыть землю, ты и все полчища твои и многие народы с тобою. ¹⁰Так говорит Господь Бог: в тот день придут тебе на сердце мысли, и ты задумаешь злое предприятие ¹¹и скажешь: 'поднимусь я на землю неогражденную, пойду на беззаботных, живущих беспечно, --все они живут без стен, и нет у них ни запоров, ни дверей, -- ¹²чтобы произвести грабеж и набрать добычи, наложить руку на вновь заселенные развалины и на народ, собранный из народов, занимающийся хозяйством и торговлею, живущий на вершине земли'. ¹³Сава и Дедан и купцы Фарсисские со всеми молодыми львами их скажут тебе: 'ты пришел, чтобы произвести грабеж, собрал полчище твое, чтобы набрать добычи, взять серебро и золото, отнять скот и имущество, захватить большую добычу?' ¹⁴Посему изреки пророчество, сын человеческий, и скажи Гогу: так говорит Господь Бог: не так ли? в тот день, когда народ Мой Израиль будет жить безопасно, ты узнаешь это;

¹⁵и пойдешь с места твоего, от пределов севера, ты и многие народы с тобою, все сидящие на конях, сборище великое и войско многочисленное. ¹⁶И поднимешься на народ Мой, на Израиля, как туча, чтобы покрыть землю: это будет в последние дни, и Я приведу тебя на землю Мою, чтобы народы узнали Меня, когда Я над тобою, Гог, явлю святость Мою пред глазами их. ¹⁷Так говорит Господь Бог: не ты ли тот самый, о котором Я говорил в древние дни чрез рабов Моих, пророков Израилевых, которые пророчествовали в те времена, что Я приведу тебя на них? ¹⁸И будет в тот день, когда Гог придет на землю Израилеву, говорит Господь Бог, гнев Мой вспыхнет в ярости Моей. ¹⁹И в ревности Моей, в огне негодования Моего Я сказал: истинно в тот день произойдет великое потрясение на земле Израилевой. ²⁰И вострепещут от лица Моего рыбы морские и птицы небесные, и звери полевые и все пресмыкающееся, ползающее по земле, и все люди, которые на лице земли, и обрушатся горы, и упадут утесы, и все стены падут на землю. ²¹И по всем горам Моим призову меч против него, говорит Господь Бог; меч каждого человека будет против брата его. ²²И буду судиться с ним моровою язвою и кровопролитием, и пролью на него и на полки его и на многие народы, которые с ним, всепотопляющий дождь и каменный град, огонь и серу; ²³и покажу Мое величие и святость Мою, и явлю Себя пред глазами многих народов, и узнают, что Я Господь.

39Ты же, сын человеческий, изреки пророчество на Гога и скажи: так говорит Господь Бог: вот, Я--на тебя, Гог, князь Роша, Мешеха и Фувала! ²И поверну тебя, и поведу тебя, и выведу тебя от краев севера, и приведу тебя на горы Израилевы. ³И выбью лук твой из левой руки твоей, и выброшу стрелы твои из правой руки твоей. ⁴Падешь ты на горах Израилевых, ты и все полки твои, и народы, которые с тобою; отдам тебя на съедение всякого рода хищным птицам и зверям полевым. ⁵На открытом поле падешь; ибо Я сказал это, говорит Господь Бог. ⁶И пошлю огонь на землю Магог и на жителей островов, живущих беспечно, и узнают, что Я Господь. ⁷И явлю святое имя Мое среди народа Моего, Израиля, и не дам вперед бесславить святого имени Моего, и узнают народы, что Я Господь, Святый в Израиле. ⁸Вот, это придет и сбудется, говорит Господь Бог, --это тот день, о котором Я сказал. ⁹Тогда жители городов Израилевых выйдут, и разведут огонь, и будут сжигать оружие, щиты и латы, луки и стрелы, и булавы и копья; семь лет буду жечь их. ¹⁰И не будут носить дров с поля, ни рубить из лесов, но будут жечь только оружие; и ограбят грабителей своих, и оберут обирателей своих, говорит Господь Бог. ¹¹И будет в тот день: дам Гогу место для могилы в Израиле, долину прохожих на восток от моря, и она будет задерживать прохожих; и похоронят там Гога и все полчище его, и будут называть ее долиною полчища Гогова. ¹²И дом Израилев семь месяцев будет хоронить их, чтобы очистить землю. ¹³И весь народ земли будет хоронить [их], и знаменит будет у них день, в который Я прославлю Себя, говорит Господь

Бог. ¹⁴И назначат людей, которые постоянно обходили бы землю и с помощью прохожих погребали бы оставшихся на поверхности земли, для очищения ее; по прошествии семи месяцев они начнут делать поиски; ¹⁵и когда кто из обходящих землю увидит кость человеческую, то поставит возле нее знак, доколе погребатели не похоронят ее в долине полчища Гогова. ¹⁶И будет имя городу: Гамона. И так очистят они землю. ¹⁷Ты же, сын человеческий, так говорит Господь Бог, скажи всякого рода птицам и всем зверям полевым: собируйтесь и идите, со всех сторон сходитесь к жертве Моей, которую Я заколю для вас, к великой жертве на горах Израилевых; и будете есть мясо и пить кровь. ¹⁸Мясо мужей сильных будете есть, и будете пить кровь князей земли, баранов, ягнят, козлов и тельцов, всех откормленных на Васане; ¹⁹и будете есть жир до сытости и пить кровь до опьянения от жертвы Моей, которую Я заколю для вас. ²⁰И насытитесь за столом Моим конями и всадниками, мужами сильными и всякими людьми военными, говорит Господь Бог. ²¹И явлю славу Мою между народами, и все народы увидят суд Мой, который Я произведу, и руку Мою, которую Я наложу на них. ²²И будет знать дом Израилев, что Я Господь Бог их, от сего дня и далее. ²³И узнают народы, что дом Израилев был переселен за неправду свою; за то, что они поступали вероломно предо Мною, Я сокрыл от них лице Мое и отдал их в руки врагов их, и все они пали от меча. ²⁴За нечистоты их и за их беззаконие Я сделал это с ними, и сокрыл от них лице Мое. ²⁵Посему так говорит Господь Бог: ныне возвращу плен Иакова, и помилую весь дом Израиля, и возревную по святом имени Моем. ²⁶И почувствуют они бесчестие свое и все беззакония свои, какие делали предо Мною, когда будут жить на земле своей безопасно, и никто не будет устрашать их, ²⁷когда Я возвращу их из народов, и соберу их из земель врагов их, и явлю в них святость Мою пред глазами многих народов. ²⁸И узнают, что Я Господь Бог их, когда, рассеяв их между народами, опять соберу их в землю их и не оставлю уже там ни одного из них; ²⁹и не буду уже скрывать от них лица Моего, потому что Я изолью дух Мой на дом Израилев, говорит Господь Бог.

40В двадцать пятом году по переселении нашем, в начале года, в десятый [день] месяца, в четырнадцатом году по разрушении города, в тот самый день была на мне рука Господа, и Он повел меня туда. ²В видениях Божиих привел Он меня в землю Израилеву и поставил меня на весьма высокой горе, и на ней, с южной стороны, были как бы городские здания; ³и привел меня туда. И вот муж, которого вид как бы вид блестящей меди, и льняная вервь в руке его и трость измерения, и стоял он у ворот. ⁴И сказал мне этот муж: 'сын человеческий! смотри глазами твоими и слушай ушами твоими, и прилагай сердце твое ко всему, что я буду показывать тебе, ибо ты для того и приведен сюда, чтоб я показал тебе [это]; все, что увидишь, возвести дому Израилеву'. ⁵И вот, вне храма стена со всех сторон [его], и в руке того мужа трость измерения в шесть локтей, [считая каждый локоть] в

локоть с ладонью; и намерил он в этом здании одну трость толщины и одну трость вышины. ⁶Потом пошел к воротам, обращенным лицом к востоку, и взошел по ступеням их, и нашел меры в одном пороге ворот одну трость ширины и в другом пороге одну трость ширины. ⁷И в каждой боковой комнате одна трость длины и одна трость ширины, а между комнатами пять локтей, и в пороге ворот у притвора ворот внутри одна же трость. ⁸И смерил он в притворе ворот внутри одну трость, ⁹а в притворе у ворот намерил восемь локтей и два локтя в столбах. Этот притвор у ворот со стороны храма. ¹⁰Боковых комнат у восточных ворот три--с одной стороны и три--с другой; одна мера во всех трех и одна мера в столбах с той и другой стороны. ¹¹Ширины в отверстии ворот он намерил десять локтей, а длины ворот тринадцать локтей. ¹²А перед комнатами выступ в один локоть, и в один же локоть с другой стороны выступ; эти комнаты с одной стороны [имели] шесть локтей и шесть же локтей с другой стороны. ¹³Потом намерил он в воротах от крыши одной комнаты до крыши другой двадцать пять локтей ширины; дверь была против двери. ¹⁴А в столбах он насчитал шестьдесят локтей, в каждом столбе около двора и у ворот, ¹⁵и от передней стороны входа в ворота до передней стороны внутренних ворот пятьдесят локтей. ¹⁶Решетчатые окна были и в боковых комнатах и в столбах их, внутрь ворот кругом, также и в притворах окна были кругом на внутреннюю сторону, и на столбах--пальмы. ¹⁷И привел он меня на внешний двор, и вот там комнаты, и каменный помост кругом двора был сделан; тридцать комнат на том помосте. ¹⁸И помост этот был по бокам ворот, соответственно длине ворот; этот помост был ниже. ¹⁹И намерил он в ширину от нижних ворот до внешнего края внутреннего двора сто локтей, к востоку и к северу. ²⁰Он измерил также длину и ширину ворот внешнего двора, обращенных лицом к северу, ²¹и боковые комнаты при них, три с одной стороны и три с другой; и столбы их, и выступы их были такой же меры, как у прежних ворот: длина их пятьдесят локтей, а ширина двадцать пять локтей. ²²И окна их, и выступы их, и пальмы их--той же меры, как у ворот, обращенных лицом к востоку; и входят к ним семью ступенями, и перед ними выступы. ²³И во внутренний двор есть ворота против ворот северных и восточных; и намерил он от ворот до ворот сто локтей. ²⁴И повел меня на юг, и вот там ворота южные; и намерил он в столбах и выступах такую же меру. ²⁵И окна в них и в преддвериях их такие же, как те окна: длина пятьдесят локтей, а ширины двадцать пять локтей. ²⁶Подъем к ним--в семь ступеней, и преддверия перед ними; и пальмовые украшения--одно с той стороны и одно с другой на столбах их. ²⁷И во внутренний двор были южные ворота; и намерил он от ворот до ворот южных сто локтей. ²⁸И привел он меня через южные ворота во внутренний двор; и намерил в южных воротах ту же меру. ²⁹И боковые комнаты их, и столбы их, и притворы их--той же меры, и окна в них в притворах их были кругом; всего в длину пятьдесят локтей, а в ширину двадцать пять локтей. ³⁰Притворы были кругом длиною в два

дцать пять локтей, а шириною в пять локтей. ³¹И притворы были у них на внешний двор, и пальмы были на столбах их; подъем к ним--в восемь ступеней. ³²И повел меня восточными воротами на внутренний двор; и намерил в этих воротах ту же меру. ³³И боковые комнаты их, и столбы их, и притворы их были той же меры; и окна в них и притворах их были кругом; длина пятьдесят локтей, а ширина двадцать пять локтей. ³⁴Притворы у них были на внешний двор, и пальмы на столбах их с той и другой стороны; подъем к ним--в восемь ступеней. ³⁵Потом привел меня к северным воротам, и намерил в них ту же меру. ³⁶Боковые комнаты при них, столбы их и притворы их, и окна в них были кругом; всего в длину пятьдесят локтей, и в ширину двадцать пять локтей. ³⁷Притворы у них были на внешний двор, и пальмы на столбах их с той и с другой стороны; подъем к ним--в восемь ступеней. ³⁸Была также комната, со входом в нее, у столбов ворот: там омывают жертвы всесожжения. ³⁹А в притворе у ворот два стола с одной стороны и два с другой стороны, чтобы заколать на них жертвы всесожжения и жертвы за грех и жертвы за преступление. ⁴⁰И у наружного бока при входе в отверстие северных ворот были два стола, и у другого бока, подле притвора у ворот, два стола. ⁴¹Четыре стола с одной стороны и четыре стола с другой стороны, по бокам ворот: [всего] восемь столов, на которых заколают [жертвы]. ⁴²И четыре стола для приготовления всесожжения были из тесаных камней, длиною в полтора локтя, и шириною в полтора локтя, а вышиною в один локоть; на них кладут орудия для заклания жертвы всесожжения и [других] жертв. ⁴³И крюки в одну ладонь приделаны были к стенам здания кругом, а на столах клали жертвенное мясо. ⁴⁴Снаружи внутренних ворот были комнаты для певцов; на внутреннем дворе, сбоку северных ворот, одна обращена лицом к югу, а другая, сбоку южных ворот, обращена лицом к северу. ⁴⁵И сказал он мне: 'эта комната, которая лицом к югу, для священников, бодрствующих на страже храма; ⁴⁶а комната, которая лицом к северу, для священников, бодрствующих на страже жертвенника: это сыны Садока, которые одни из сынов Левия приближаются к Господу, чтобы служить Ему'. ⁴⁷И намерил он во дворе сто локтей длины и сто локтей ширины: [он] был четырехугольный; а перед храмом стоял жертвенник. ⁴⁸И привел он меня к притвору храма, и намерил в столбах притвора пять локтей с одной стороны и пять локтей с другой; а в воротах три локтя ширины с одной стороны и три локтя с другой. ⁴⁹Длина притвора--в двадцать локтей, а ширина--в одиннадцать локтей, и всходят в него по десяти ступеням; и были подпоры у столбов, одна с одной стороны, а другая с другой.

41Потом ввел меня в храм и намерил в столбах шесть локтей ширины с одной стороны и шесть локтей ширины с другой стороны, в ширину скинии. ²В дверях десять локтей ширины, и по бокам дверей пять локтей с одной стороны и пять локтей с другой стороны; и намерил длины в храме сорок локтей, а ширины двадцать локтей. ³И пошел

внутрь, и намерил в столбах у дверей два локтя и в дверях шесть локтей, а ширина двери--в семь локтей. ⁴И отмерил в нем двадцать локтей в длину и двадцать локтей в ширину храма, и сказал мне: 'это--Святое Святых'. ⁵И намерил в стене храма шесть локтей, а ширины в боковых комнатах, кругом храма, по четыре локтя. ⁶Боковых комнат было тридцать три, комната подле комнаты; они вдаются в стену, которая у храма для комнат кругом, так что они в связи с нею, но стены самого храма не касаются. ⁷И он более и более расширялся кругом вверх боковыми комнатами, потому что окружность храма восходила выше и выше вокруг храма, и потому храм имел большую ширину вверху, и из нижнего этажа восходили в верхний через средний. ⁸И я видел верх дома во всю окружность; боковые комнаты в основании имели там меры цельную трость, шесть полных локтей. ⁹Ширина стены боковых комнат, выходящих наружу, пять локтей, и открытое пространство есть подле боковых комнат храма. ¹⁰И между комнатами расстояние двадцать локтей кругом всего храма. ¹¹Двери боковых комнат [ведут] на открытое пространство, одни двери--на северную сторону, а другие двери--на южную сторону; а ширина этого открытого пространства--пять локтей кругом. ¹²Здание перед площадью на западной стороне--шириною в семьдесят локтей; стена же этого здания--в пять локтей ширины кругом, а длина ее--девяносто локтей. ¹³И намерил он в храме сто локтей длины, и в площади и в пристройке, и в стенах его также сто локтей длины. ¹⁴И ширина храма по лицевой стороне и площади к востоку сто же локтей. ¹⁵И в длине здания перед площадью на задней стороне ее с боковыми комнатами его по ту и другую сторону он намерил сто локтей, со внутренностью храма и притворами двора. ¹⁶Дверные брусья и решетчатые окна, и боковые комнаты кругом, во всех трех [ярусах], против порогов обшиты деревом и от пола по окнам; окна были закрыты. ¹⁷От верха дверей как внутри храма, так и снаружи, и по всей стене кругом, внутри и снаружи, были резные изображения, ¹⁸сделаны были херувимы и пальмы: пальма между двумя херувимами, и у каждого херувима два лица. ¹⁹С одной стороны к пальме обращено лицо человеческое, а с другой стороны к пальме--лице львиное; так сделано во всем храме кругом. ²⁰От пола до верха дверей сделаны были херувимы и пальмы, также и по стене храма. ²¹В храме были четырехугольные дверные косяки, и святилище имело такой же вид, как я видел. ²²Жертвенник был деревянный в три локтя вышины и в два локтя длины; и углы его, и подножие его, и стенки его--из дерева. И сказал он мне: 'это трапеза, которая пред Господом'. ²³В храме и во святилище по две двери, ²⁴и двери сии о двух досках, обе доски подвижные, две у одной двери и две доски у другой; ²⁵и сделаны на них, на дверях храма, херувимы и пальмы такие же, какие сделаны по стенам; а перед притвором снаружи был деревянный помост. ²⁶И решетчатые окна с пальмами, по ту и другую сторону, были по бокам притвора и в

боковых комнатах храма и на деревянной обшивке.

42И вывел меня ко внешнему двору северною дорогою, и привел меня к комнатам, которые против площади и против здания на севере, ²к тому месту, которое у северных дверей имеет в длину сто локтей, а в ширину пятьдесят локтей. ³Напротив двадцати [локтей] внутреннего двора и напротив помоста, который на внешнем дворе, были галерея против галереи в три яруса. ⁴А перед комнатами ход в десять локтей ширины, а внутрь в один локоть; двери их лицом к северу. ⁵Верхние комнаты уже, потому что галереи отнимают у них несколько против нижних и средних [комнат] этого здания. ⁶Они в три яруса, и таких столбов, какие на дворах, нет у них; потому они и сделаны уже против нижних и средних комнат, начиная от пола. ⁷А наружная стена напротив этих комнат от внешнего двора, составляющая лицевую сторону комнат, имеет длины пятьдесят локтей; ⁸потому что [и] комнаты на внешнем дворе занимают длины только пятьдесят локтей, и вот перед храмом сто локтей. ⁹А снизу ход к этим комнатам с восточной стороны, когда подходят к ним со внешнего двора. ¹⁰В ширину стены двора к востоку перед площадью и перед зданием были комнаты. ¹¹И ход перед ними такой же, как и у тех комнат, которые обращены к северу, такая же длина, как и у тех, и такая же ширина, и все выходы их, и устройство их, и двери их такие же, как и у тех. ¹²Такие же двери, как и у комнат, которые на юг, и для входа в них дверь у самой дороги, которая шла прямо вдоль стены на восток. ¹³И сказал он мне: 'комнаты на север [и] комнаты на юг, которые перед площадью, суть комнаты священные, в которых священники, приближающиеся к Господу, съедают священнейшие жертвы; там же они кладут священнейшие жертвы, и хлебное приношение, и жертву за грех, и жертву за преступление, ибо это место святое. ¹⁴Когда войдут [туда] священники, то они не должны выходить из этого святого места на внешний двор, доколе не оставят там одежд своих, в которых служили, ибо они священны; они должны надеть на себя другие одежды и тогда выходить к народу'. ¹⁵Когда кончил он измерения внутреннего храма, то вывел меня воротами, обращенными лицом к востоку, и стал измерять его кругом. ¹⁶Он измерил восточную сторону тростью измерения и [намерил] тростью измерения всего пятьсот тростей; ¹⁷в северной стороне той же тростью измерения намерил всего пятьсот тростей; ¹⁸в южной стороне намерил тростью измерения также пятьсот тростей. ¹⁹Поворотив к западной стороне, намерил тростью измерения пятьсот тростей. ²⁰Со всех четырех сторон он измерил его; кругом него была стена длиною в пятьсот [тростей] и в пятьсот [тростей] шириною, чтобы отделить святое место от несвятого.

43И привел меня к воротам, к тем воротам, которые обращены лицом к востоку. ²И вот, слава Бога Израилева шла от востока, и глас Его--как шум вод многих, и земля освятилась от славы Его. ³Это видение было такое же, какое я

видел прежде, точно такое, какое я видел, когда приходил возвестить гибель городу, и видения, подобные видениям, какие видел я у реки Ховара. И я пал на лице мое. ⁴И слава Господа вошла в храм путем ворот, обращенных лицом к востоку. ⁵И поднял меня дух, и ввел меня во внутренний двор, и вот, слава Господа наполнила весь храм. ⁶И я слышал кого-то, говорящего мне из храма, а тот муж стоял подле меня, ⁷и сказал мне: сын человеческий! это место престола Моего и место стопам ног Моих, где Я буду жить среди сынов Израилевых во веки; и дом Израилев не будет более осквернять святого имени Моего, ни они, ни цари их, блужением своим и трупами царей своих на высотах их. ⁸Они ставили порог свой у порога Моего и веревы дверей своих подле Моих вереи, так что одна стена [была] между Мною и ими, и оскверняли святое имя Мое мерзостями своими, какие делали, и за то Я погубил их во гневе Моем. ⁹А теперь они удалят от Меня блужение свое и трупы царей своих, и Я буду жить среди них во веки. ¹⁰Ты, сын человеческий, возвести дому Израилеву о храме сем, чтобы они устыдились беззаконий своих и чтобы сняли с него меру. ¹¹И если они устыдятся всего того, что делали, то покажи им вид храма и расположение его, и выходы его, и входы его, и все очертания его, и все уставы его, и все образы его, и все законы его, и напиши при глазах их, чтобы они сохраняли все очертания его и все уставы его и поступали по ним. ¹²Вот закон храма: на вершине горы все пространство его вокруг--Святое Святым; вот закон храма! ¹³И вот размеры жертвенника локтями, [считая] локоть в локоть с ладонью: основание в локоть, ширина в локоть же, и пояс по всем краям его в одну пядень; и вот задняя сторона жертвенника. ¹⁴От основания, что в земле, до нижнего выступа два локтя, а шириною он в один локоть; от малого выступа до большого выступа четыре локтя, а ширина его--в один локоть. ¹⁵Самый жертвенник вышиною в четыре локтя; и из жертвенника [поднимаются] вверх четыре рога. ¹⁶Жертвенник имеет двенадцать [локтей] длины [и] двенадцать ширины; он четырехугольный на все свои четыре стороны. ¹⁷А в площадке четырнадцать [локтей] длины и четырнадцать ширины на все четыре стороны ее, и вокруг нее пояс в пол-локтя, а основание ее в локоть вокруг, ступени же к нему--с востока. ¹⁸И сказал он мне: сын человеческий! так говорит Господь Бог: вот уставы жертвенника к тому дню, когда он будет сделан для приношения на нем все-сожжений и для кропления на него кровью. ¹⁹Священникам от колена Левиина, которые из племени Садока, приближающимся ко Мне, чтобы служить Мне, говорит Господь Бог, дай тельца из стада волов, в жертву за грех. ²⁰И возьми крови его, и покропи на четыре рога его, и на четыре угла площадки, и на пояс кругом, и так очисти его и освяти его. ²¹И возьми тельца, [в жертву] за грех, и сожги его на назначенном месте дома вне святилища. ²²А на другой день в жертву за грех принеси из козьего стада козла без порока, и пусть очистят жертвенник так же, как очищали тельцом. ²³Когда же кончишь очищение, приведи из стада волов тельца без порока и из стада овец овна без порока; ²⁴и принеси их пред

лице Господа; и священники бросят на них соли, и вознесут их во всежжение Господу. ²⁵Семь дней приноси в жертву за грех по козлу в день; также пусть приносят в жертву по тельцу из стада волов и по овну из стада овец без порока. ²⁶Семь дней они должны очищать жертвенник и освящать его и наполнять руки свои. ²⁷По окончании же сих дней, в восьмой день и далее, священники будут возносить на жертвеннике ваши всежжения и благодарственные жертвы; и Я буду милостив к вам, говорит Господь Бог.

44И привел он меня обратно ко внешним воротам святилища, обращенным лицом на восток, и они были затворены. ²И сказал мне Господь: ворота сии будут затворены, не отворятся, и никакой человек не войдет ими, ибо Господь, Бог Израилев, вошел ими, и они будут затворены. ³Что до князя, он, [как] князь, сядет в них, чтобы есть хлеб пред Господом; войдет путем притвора этих ворот, и тем же путем выйдет. ⁴Потом привел меня путем ворот северных перед лице храма, и я видел, и вот, слава Господа наполнила дом Господа, и пал я на лице мое. ⁵И сказал мне Господь: сын человеческий! прилагай сердце твое [ко] [всему], и смотри глазами твоими, и слушай ушами твоими все, что Я говорю тебе о всех постановлениях дома Господа и всех законах его; и прилагай сердце твое ко входу в храм и ко всем выходам из святилища. ⁶И скажи мятежному дому Израилеву: так говорит Господь Бог: довольно вам, дом Израилев, делать все мерзости ваши, ⁷вводить сынов чужой, необрезанных сердцем и необрезанных плотью, чтобы они были в Моем святилище и оскверняли храм Мой, подносить хлеб Мой, тук и кровь, и разрушать завет Мой всякими мерзостями вашими. ⁸Вы не исполняли стражи у святынь Моих, а ставили вместо себя их для стражи в Моем святилище. ⁹Так говорит Господь Бог: никакой сын чужой, необрезанный сердцем и необрезанный плотью, не должен входить во святилище Мое, даже и тот сын чужой, который [живет] среди сынов Израиля. ¹⁰Равно и левиты, которые удалились от Меня во время отступничества Израилева, которые, оставив Меня, блуждали вслед идолов своих, понесут наказание за вину свою. ¹¹Они будут служить во святилище Моем, как сторожа у ворот храма и прислужники у храма; они будут закопать для народа всежжение и другие жертвы, и будут стоять пред ними для служения им. ¹²За то, что они служили им пред идолами их и были для дома Израилева соблазном к нечестию, Я поднял на них руку Мою, говорит Господь Бог, и они понесут наказание за вину свою; ¹³они не будут приближаться ко Мне, чтобы священнодействовать предо Мною и приступать ко всем святыням Моим, к Святому Святым, но будут нести на себе бесславие свое и мерзости свои, какие делали. ¹⁴Сделаю их стражами храма для всех служб его и для всего, что производится в нем. ¹⁵А священники из колена Левина, сыны Садока, которые, во время отступления сынов Израилевых от Меня, постоянно стояли на страже святилища Моего, те будут приближаться ко Мне, чтобы служить Мне, и будут предстоять пред лицом

Моим, чтобы приносить Мне тук и кровь, говорит Господь Бог. ¹⁶Они будут входить во святилище Мое и приближаться к трапезе Моей, чтобы служить Мне и соблюдать стражу Мою. ¹⁷Когда придут к воротам внутреннего двора, тогда оденутся в одежды льняные, а шерстяное не должно быть на них во время служения их в воротах внутреннего двора и внутри храма. ¹⁸Увясла на головах их должны быть также льняные; и исподняя одежда на чреслах их должна быть также льняная; в поту они не должны опоясываться. ¹⁹А когда надобно будет выйти на внешний двор, на внешний двор к народу, тогда они должны будут снять одежды свои, в которых они служили, и оставить их в священных комнатах, и одеться в другие одежды, чтобы священными одеждами своими не прикасаться к народу. ²⁰И головы своей они не должны брить, и не должны отпускать волос, а пусть непременно стригут головы свои. ²¹И вина не должен пить ни один священник, когда идет во внутренний двор. ²²Ни вдовы, ни разведенной с мужем они не должны брать себе в жены, а только могут брать себе девиц из племени дома Израилева и вдову, оставшуюся вдовою от священника. ²³Они должны учить народ Мой отличать священное от несвященного и объяснять им, что нечисто и что чисто. ²⁴При спорных делах они должны присутствовать в суде, и по уставам Моим судить их, и наблюдать законы Мои и постановления Мои о всех праздниках Моих, и свято хранить субботы Мои. ²⁵К мертвому человеку никто из них не должен подходить, чтобы не сделаться нечистым; только ради отца и матери, ради сына и дочери, брата и сестры, которая не была замужем, можно им сделать себя нечистыми. ²⁶По очищении же тако-го, еще семь дней надлежит отсчитать ему. ²⁷И в тот день, когда ему надобно будет приступать ко святыне во внутреннем дворе, чтобы служить при святыне, он должен принести жертву за грех, говорит Господь Бог. ²⁸А что до удела их, то Я их удел. И владения не давайте им в Израиле: Я их владение. ²⁹Они будут есть от хлебного приношения, от жертвы за грех и жертвы за преступление; и все закланное у Израиля им же принадлежит. ³⁰И начатки из всех плодов ваших и всякого рода приношения, из чего ни состояли бы приношения ваши, принадлежат священникам; и начатки молотого вами отдавайте священнику, чтобы над домом твоим почи-вало благословение. ³¹Никакой мертвечины и ничего, растерзанного зверем, ни из птиц, ни из скота, не должны есть священники.

45Когда будете по жребию делить землю на уделы, тогда отделите священный участок Господу в двадцать пять тысяч [тростей] длины и десять тысяч ширины; да будет свято это место во всем объеме своем, кругом. ²От него к святилищу отойдет четырехугольник по пядисот [тростей] кругом, и кругом него площадь в пятьдесят локтей. ³Из этой меры отмерь двадцать пять тысяч [тростей] в длину и десять тысяч в ширину, где будет находиться святилище, Святое Святым. ⁴Эта священная часть земли принадлежать будет священникам, служителям святилища, приступающим

к служению Господу: это будет для них местом для домов и святынею для святилища.⁵ Двадцать пять тысяч [тростей] длины и десять тысяч ширины будут принадлежать левитам, служителям храма, как их владение для обитания их.⁶ И во владение городу дайте пять тысяч ширины и двадцать пять тысяч длины, против священного места, отделенного Господу; это принадлежать должно всему дому Израилеву.⁷ И князю [дайте] долю по ту и другую сторону, как подле священного места, отделенного [Господу], так и подле городского владения, к западу с западной стороны и к востоку с восточной стороны, длиною наравне с одним из оных уделов от западного предела до восточного.⁸ Это его земля, его владение в Израиле, чтобы князья Мои вперед не теснили народа Моего и чтобы предоставили землю дому Израилеву по коленам его.⁹ Так говорит Господь Бог: довольно вам, князья Израилевы! отложите обиды и угнетения и творите суд и правду, перестаньте вытеснять народ Мой из владения его, говорит Господь Бог.¹⁰ Да будут у вас правильные весы и правильная ефа и правильный бат.¹¹ Ефа и бат должны быть одинаковой меры, так чтобы бат вмещал в себе десятую часть хомера и ефа десятую часть хомера; мера их должна определяться по хомеру.¹² В сикле двадцать гер; а двадцать сиклей, двадцать пять сиклей и пятнадцать сиклей составлять будут у вас мину.¹³ Вот дань, какую вы должны давать [князю]: шестую часть ефы от хомера пшеницы и шестую часть ефы от хомера ячменя;¹⁴ постановление об елее: от кора елея десятую часть бата; десять батов [составят] хомер, потому что в хомере десять батов;¹⁵ одну овцу от стада в двести овец с тучной пажити Израиля: все это для хлебного приношения и всесожжения, и благодарственной жертвы, в очищение их, говорит Господь Бог.¹⁶ Весь народ земли обязывается делать сие приношение князю в Израиле.¹⁷ А на обязанности князя будут лежать всесожжение и хлебное приношение, и возлияние в праздники и в новомесечия, и в субботы, во все торжества дома Израилева; он должен будет приносить жертву за грех и хлебное приношение, и всесожжение, и жертву благодарственную для очищения дома Израилева.¹⁸ Так говорит Господь Бог: в первом [месяце], в первый [день] месяца, возьми из стада волов тельца без порока, и очисти святилище.¹⁹ Священник пусть возьмет крови от этой жертвы за грех и покропит ею на верей ворот внутреннего двора.²⁰ То же сделай и в седьмой [день] месяца за согрешающих умышленно и по простоте, и так очищайте храм.²¹ В первом [месяце], в четырнадцатый день месяца, должна быть у вас Пасха, праздник седмидневный, когда должно есть опресноки.²² В этот день князь за себя и за весь народ земли принесет тельца в жертву за грех.²³ И в эти семь дней праздника он должен приносить во всесожжение Господу каждый день по семи тельцов и по семи овнов без порока, и в жертву за грех каждый день по козлу из козьего стада.²⁴ Хлебного приношения он должен приносить по ефе на тельца и по ефе на овна и по гину елея на ефу.²⁵ В седьмом [месяце], в пятнадцатый день месяца, в

праздник, в течение семи дней он должен приносить то же: такую же жертву за грех, такое же всесожжение, и столько же хлебного приношения и столько же елея.

46 Так говорит Господь Бог: ворота внутреннего двора, обращенные лицом к востоку, должны быть заперты в продолжение шести рабочих дней, а в субботний день они должны быть отворены и в день новомесечия должны быть отворены.² Князь пойдет через внешний притвор ворот и станет у верей этих ворот; и священники совершат его всесожжение и его благодарственную жертву; и он у порога ворот поклонится [Господу], и выйдет, а ворота остаются незапертыми до вечера.³ И народ земли будет поклоняться пред Господом, при входе в ворота, в субботы и новомесечия.⁴ Всесожжение, которое князь принесет Господу в субботний день, должно быть из шести агнцев без порока и из овна без порока;⁵ хлебного приношения ефа на овна, а на агнцев хлебного приношения, сколько рука его подаст, а елея гин на ефу.⁶ В день новомесечия будут приносимы им из стада волов телец без порока, также шесть агнцев и овен без порока.⁷ Хлебного приношения он принесет ефу на тельца и ефу на овна, а на агнцев, сколько рука его подаст, и елея гин на ефу.⁸ И когда приходит будет князь, то должен входить через притвор ворот и тем же путем выходить.⁹ А когда народ земли будет приходить пред лице Господа в праздники, то вошедший северными воротами для поклонения должен выходить воротами южными, а вошедший южными воротами должен выходить воротами северными; он не должен выходить теми же воротами, которыми вошел, а должен выходить противоположными.¹⁰ И князь должен находиться среди них; когда они входят, входит и он; и когда они выходят, выходит и он.¹¹ И в праздники и в торжественные дни хлебного приношения [от] [него] должно быть по ефе на тельца и по ефе на овна, а на агнцев, сколько подаст рука его, и елея по гину на ефу.¹² А если князь, по усердию своему, захочет принести всесожжение или благодарственную жертву Господу, то должны отворить ему ворота, обращенные к востоку, и он совершит свое всесожжение и свою благодарственную жертву так же, как совершил в субботний день, и после сего он выйдет, и по выходе его ворота запрутся.¹³ Каждый день приноси Господу во всесожжение однолетнего агнца без порока; каждое утро приноси его.¹⁴ А хлебного приношения прилагай к нему каждое утро шестую часть ефы и елея третью часть гина, чтобы растворить муку; таково вечное постановление о хлебном приношении Господу, навсегда.¹⁵ Пусть приносят во всесожжение агнца и хлебное приношение и елей каждое утро постоянно.¹⁶ Так говорит Господь Бог: если князь дает кому из сыновей своих подарок, то это должно пойти в наследство и его сыновьям; это владение их должно быть наследственным.¹⁷ Если же он даст из наследия своего кому-либо из рабов своих подарок, то это будет принадлежать ему только до года освобождения, и тогда возвратится к князю. Только к сыновьям его должно переходить наследие его.¹⁸ Но князь не может брать из

наследственного участка народа, вытесняя их из владения их; из своего только владения он может уделять детям своим, чтобы никто из народа Моего не был изгнан из своего владения. ¹⁹И привел он меня тем ходом, который сбоку ворот, к священным комнатам для священников, обращенным к северу, и вот там одно место на краю к западу. ²⁰И сказал мне: 'это--место, где священники должны варить жертву за преступление и жертву за грех, где должны печь хлебное приношение, не вынося его на внешний двор, для освящения народа'. ²¹И вывел меня на внешний двор, и провел меня по четырем углам двора, и вот, в каждом углу двора еще двор. ²²Во всех четырех углах двора были покрытые дворы в сорок [локтей] длины и тридцать ширины, одной меры во всех четырех углах. ²³И кругом всех их четырех--стены, а у стен сделаны очаги кругом. ²⁴И сказал мне: 'вот поварни, в которых служители храма варят жертвы народные'.

47Потом привел он меня обратно к дверям храма, и вот, из-под порога храма течет вода на восток, ибо храм стоял лицом на восток, и вода текла из-под правого бока храма, по южную сторону жертвенника. ²И вывел меня северными воротами, и внешним путем обвел меня к внешним воротам, путем, обращенным к востоку; и вот, вода течет по правую сторону. ³Когда тот муж пошел на восток, то в руке держал шнур, и отмерил тысячу локтей, и повел меня по воде; воды было по лодыжку. ⁴И [еще] отмерил тысячу, и повел меня по воде; воды было по колено. И еще отмерил тысячу, и повел меня; воды было по поясицу. ⁵И еще отмерил тысячу, и уже тут был такой поток, через который я не мог идти, потому что вода была так высока, что надлежало плыть, а переходить нельзя было этот поток. ⁶И сказал мне: 'видел, сын человеческий?' и повел меня обратно к берегу этого потока. ⁷И когда я пришел назад, и вот, на берегах потока много было дерев по ту и другую сторону. ⁸И сказал мне: эта вода течет в восточную сторону земли, сойдет на равнину и войдет в море; и воды его сделаются здоровыми. ⁹И всякое живущее существо, пресмыкающееся там, где войдут две струи, будет живо; и рыбы будет весьма много, потому что войдет туда эта вода, и воды [в море] сделаются здоровыми, и, куда войдет этот поток, все будет живо там. ¹⁰И будут стоять подле него рыболовы от Ен-Гадди до Эглаима, будут закидывать сети. Рыба будет в своем виде и, как в большом море, рыбы будут весьма много. ¹¹Болота его и лужи его, которые не сделаются здоровыми, будут оставлены для соли. ¹²У потока по берегам его, с той и другой стороны, будут расти всякие деревья, доставляющие пищу: листья их не будут увядать, и плоды на них не будут истощаться; каждый месяц будут созревать новые, потому что вода для них течет из святилища; плоды их будут употребляемы в пищу, а листья на врачевание. ¹³Так говорит Господь Бог: вот распределение, по которому вы должны разделить землю в наследие двенадцати коленам Израилевым: Иосифу два удела. ¹⁴И наследуйте ее, как один, так и другой; так как Я, подняв руку Мою, клялся отдать ее отцам вашим, то и будет земля

сия наследием вашим. ¹⁵И вот предел земли: на северном конце, начиная от великого моря, через Хетлон, по дороге в Цедад, ¹⁶Емаф, Берот, Сивраим, находящийся между Дамасскою и Емафскою областями Гацар-Тихон, который на границе Аврана. ¹⁷И будет граница от моря до Гацар-Енон, граница с Дамаском, и далее на севере область Емаф; и вот северный край. ¹⁸Черту восточного края ведите между Авраном и Дамаском, между Галаадом и землею Израильскою, по Иордану, от северного края до восточного моря; это восточный край. ¹⁹А южный край с полуденной стороны от Тамары до вод пререкания при Кадисе, и по течению потока до великого моря; это полуденный край на юге. ²⁰Западный же предел--великое море, от южной границы до места против Емафа; это западный край. ²¹И разделите себе землю сию на уделы по коленам Израилевым. ²²И разделите ее по жребию в наследие себе и иноземцам, живущим у вас, которые родили у вас детей; и они среди сынов Израилевых должны считаться наравне с природными жителями, и они с вами войдут в долю среди колен Израилевых. ²³В котором колене живет иноземец, в том и дайте ему наследие его, говорит Господь Бог.

48Вот имена колен. На северном краю по дороге от Хетлона, ведущей в Емаф, Гацар-Енон, от северной границы Дамаска по пути к Емафу: все это от востока до моря один удел Дану. ²Подле границы Дана, от восточного края до западного, это один удел Асиру. ³Подле границы Асира, от восточного края до западного, это один удел Неффалиму. ⁴Подле границы Неффалима, от восточного края до западного, это один удел Манассии. ⁵Подле границы Манассии, от восточного края до западного, это один удел Ефрему. ⁶Подле границы Ефрема, от восточного края до западного, это один удел Рувиму. ⁷Подле границы Рувима, от восточного края до западного, это один удел Иуде. ⁸А подле границы Иуды, от восточного края до западного, священный участок, шириною в двадцать пять тысяч [тростей], а длиною наравне с другими уделами, от восточного края до западного; среди него будет святилище. ⁹Участок, который вы посвятите Господу, длиною будет в двадцать пять тысяч, а шириною в десять тысяч [тростей]. ¹⁰И этот священный участок должен принадлежать священникам, к северу двадцать пять тысяч и к морю в ширину десять тысяч, и к востоку в ширину десять тысяч, а к югу в длину двадцать пять тысяч [тростей], и среди него будет святилище Господне. ¹¹Это посвятите священникам из сынов Садока, которые стояли на страже Моим, которые во время отступничества сынов Израилевых не отступили от Меня, как отступили [другие] левиты. ¹²Им будет принадлежать эта часть земли из священного участка, святины из святинь, у предела левитов. ¹³И левиты получают также у священнического предела двадцать пять тысяч в длину и десять тысяч [тростей] в ширину; вся длина двадцать пять тысяч, а ширина десять тысяч [тростей]. ¹⁴И из этой части они не могут ни продать, ни променять; и участки земли не могут переходить к другим, потому что это

святыня Господня. ¹⁵А остальные пять тысяч в ширину с двадцатью пятью тысячами [в] [длину] назначаются для города в общее употребление, на заселение и на предместья; город будет в середине. ¹⁶И вот размеры его: северная сторона четыре тысячи пятьсот и южная сторона четыре тысячи пятьсот, восточная сторона четыре тысячи пятьсот и западная сторона четыре тысячи пятьсот [тростей]. ¹⁷А предместья города к северу двести пятьдесят, и к востоку двести пятьдесят, и к югу двести пятьдесят, и к западу двести пятьдесят [тростей]. ¹⁸А что остается из длины против священного участка, десять тысяч к востоку и десять тысяч к западу, против священного участка, произведения с этой земли должны быть для продовольствия работающих в городе. ¹⁹Работать же в городе могут работники из всех колен Израилевых. ²⁰Весь отделенный участок в двадцать пять тысяч длины и в двадцать пять тысяч ширины, четырехугольный, выделите в священный удел, со включением владений города; ²¹а остальное князю. Как со стороны священного участка, так и со стороны владений города, против двадцати пяти тысяч [тростей] до восточной границы участка, и на запад против двадцати пяти тысяч у западной границы соразмерно с сими уделами, удел князю, так что священный участок и святилище будет в середине его. ²²И то, что от владений левитских [и] от владений города остается в промежутке, принадлежит также князю; промежуток между границею Иуды и между границею Вениамина будет принадлежать князю. ²³Остальное же от колен, от восточного края до западного--один удел Вениамину. ²⁴Подле границы Вениамина, от восточного края до западного--один удел Симеону. ²⁵Подле границы Симеона, от восточного края до западного--один удел Иссахару. ²⁶Подле границы Иссахара, от восточного края до западного--один удел Завулону. ²⁷Подле границы Завулону, от восточного края до западного--один удел Гаду. ²⁸А подле границы Гада на южной стороне идет южный предел от Тамары к водам пререкания при Кадисе, вдоль потока до великого моря. ²⁹Вот земля, которую вы по жребию разделите коленам Израилевым, и вот участки их, говорит Господь Бог. ³⁰И вот выходы города: с северной стороны меры четыре тысячи пятьсот; ³¹и ворота города называются именами колен Израилевых; к северу трое ворот: ворота Рувимовы одни, ворота Иудины одни, ворота Левиины одни. ³²И с восточной стороны [меры] четыре тысячи пятьсот, и трое ворот: ворота Иосифовы одни, ворота Вениаминовы одни, ворота Дановы одни; ³³и с южной стороны меры четыре тысячи пятьсот, и трое ворот: ворота Симеоновы одни, ворота Иссахаровы одни, ворота Завулоновы одни. ³⁴С морской стороны [меры] четыре тысячи пятьсот, ворот здесь трое же: ворота Гадовы одни, ворота Асировы одни, ворота Неффалимовы одни. ³⁵Всего кругом восемнадцать тысяч. А имя городу с того дня будет: 'Господь там'.

Даниил

¹В третий год царствования Иоакима, царя Иудейского, пришел Навуходоносор, царь Вавилонский, к Иерусалиму и осадил его. ²И предал Господь в руку его Иоакима, царя Иудейского, и часть сосудов дома Божия, и он отправил их в землю Сеннаар, в дом бога своего, и внес эти сосуды в сокровищницу бога своего. ³И сказал царь Асфеназу, начальнику евнухов своих, чтобы он из сынов Израилевых, из рода царского и княжеского, привел ⁴отроков, у которых нет никакого телесного недостатка, красивых видом, и понятливых для всякой науки, и разумеющих науки, и смысленных и годных служить в чертогах царских, и чтобы научил их книгам и языку Халдейскому. ⁵И назначил им царь ежедневную пищу с царского стола и вино, которое сам пил, и велел воспитывать их три года, по истечении которых они должны были предстать пред царя. ⁶Между ними были из сынов Иудиных Даниил, Анания, Мисаил и Азария. ⁷И переименовал их начальник евнухов--Даниила Валтасаром, Ананию Седрахом, Мисаила Мисахом и Азарию Авденаго. ⁸Даниил положил в сердце своем не оскверняться яствами со стола царского и вином, какое пьет царь, и потому просил начальника евнухов о том, чтобы не оскверняться ему. ⁹Бог даровал Даниилу милость и благорасположение начальника евнухов; ¹⁰и начальник евнухов сказал Даниилу: боюсь я господина моего, царя, который сам назначил вам пищу и питье; если он увидит лица ваши худощавее, нежели у отроков, сверстников ваших, то вы сделаете голову мою виновною перед царем. ¹¹Тогда сказал Даниил Амелсару, которого начальник евнухов приставил к Даниилу, Анании, Мисаилу и Азарии: ¹²сделай опыт над рабами твоими в течение десяти дней; пусть дадут нам в пищу овощи и воду для питья; ¹³и потом пусть явятся перед тобою лица наши и лица тех отроков, которые питаются царскою пищею, и затем поступай с рабами твоими, как увидишь. ¹⁴Он послушался их в этом и испытывал их десять дней. ¹⁵По истечении же десяти дней лица их оказались красивее, и телом они были полнее всех тех отроков, которые питались царскими яствами. ¹⁶Тогда Амелсар брал их кушанье и вино для питья и давал им овощи. ¹⁷И даровал Бог четырем сим отрокам знание и разумение всякой книги и мудрости, а Даниилу еще даровал разуметь и всякие видения и сны. ¹⁸По окончании тех дней, когда царь приказал представить их, начальник евнухов представил их Навуходоносору. ¹⁹И царь говорил с ними, и из всех [отроков] не

нашлось подобных Даниилу, Анании, Мисаилу и Азарии, и стали они служить пред царем. ²⁰И во всяком деле мудрого уразумения, о чем ни спрашивал их царь, он находил их в десять раз выше всех тайноведцев и волхвов, какие были во всем царстве его. ²¹И был там Даниил до первого года царя Кира.

²Во второй год царствования Навуходоносора снились Навуходоносору сны, и возмутился дух его, и сон удалился от него. ²И велел царь созвать тайноведцев, и гадателей, и чародеев, и Халдеев, чтобы они рассказали царю сновидения его. Они пришли, и стали перед царем. ³И сказал им царь: сон снился мне, и тревожится дух мой; желаю знать этот сон. ⁴И сказали Халдеи царю по-арамейски: царь! вовеки живи! скажи сон рабам твоим, и мы объясним значение его. ⁵Отвечал царь и сказал Халдеям: слово отступило от меня; если вы не скажете мне сновидения и значения его, то в куски будете изрублены, и дома ваши обратятся в развалины. ⁶Если же расскажете сон и значение его, то получите от меня дары, награду и великую почесть; итак скажите мне сон и значение его. ⁷Они вторично отвечали и сказали: да скажет царь рабам своим сновидение, и мы объясним его значение. ⁸Отвечал царь и сказал: верно знаю, что вы хотите выиграть время, потому что видите, что слово отступило от меня. ⁹Так как вы не объявляете мне сновидения, то у вас один умысел: вы собираетесь сказать мне ложь и обман, пока минет время; итак расскажите мне сон, и тогда я узнаю, что вы можете объяснить мне и значение его. ¹⁰Халдеи отвечали царю и сказали: нет на земле человека, который мог бы открыть это дело царю, и потому ни один царь, великий и могущественный, не требовал подобного ни от какого тайноведца, гадателя и Халдея. ¹¹Дело, которого царь требует, так трудно, что никто другой не может открыть его царю, кроме богов, которых обитание не с плотью. ¹²Рассвирепел царь и сильно разгневался на это, и приказал истребить всех мудрецов Вавилонских. ¹³Когда вышло это повеление, чтобы убивать мудрецов, искали Даниила и товарищей его, чтобы умертвить их. ¹⁴Тогда Даниил обратился с советом и мудростью к Ариоху, начальнику царских телохранителей, который вышел убивать мудрецов Вавилонских; ¹⁵и спросил Ариоха, сильного при царе: 'почему такое грозное повеление от царя?' Тогда Ариох рассказал все дело Даниилу. ¹⁶И Даниил вошел, и упросил царя дать ему вре-

мя, и он представит царю толкование [сна].¹⁷ Даниил пришел в дом свой, и рассказал дело Анании, Мисаилу и Азарии, товарищам своим,¹⁸ чтобы они просили милости у Бога небесного об этой тайне, дабы Даниил и товарищи его не погибли с прочими мудрецами Вавилонскими.¹⁹ И тогда открыта была тайна Даниила в ночном видении, и Даниил благословил Бога небесного.²⁰ И сказал Даниил: да будет благословенно имя Господа от века и до века! ибо у Него мудрость и сила;²¹ он изменяет времена и лета, низлагает царей и поставляет царей; дает мудрость мудрым и разумение разумным;²² он открывает глубокое и сокровенное, знает, что во мраке, и свет обитает с Ним.²³ Славлю и величаю Тебя, Боже отцов моих, что Ты даровал мне мудрость и силу и открыл мне то, о чем мы молили Тебя; ибо Ты открыл нам дело царя.²⁴ После сего Даниил вошел к Ариоху, которому царь повелел умертвить мудрецов Вавилонских, пришел и сказал ему: не убивай мудрецов Вавилонских; введи меня к царю, и я открою значение [сна].²⁵ Тогда Ариох немедленно привел Даниила к царю и сказал ему: я нашел из пленных сынов Иудеи человека, который может открыть царю значение [сна].²⁶ Царь сказал Даниила, который назван был Валтасаром: можешь ли ты сказать мне сон, который я видел, и значение его?²⁷ Даниил отвечал царю и сказал: тайны, о которой царь спрашивает, не могут открыть царю ни мудрецы, ни обаятели, ни тайноведцы, ни гадатели.²⁸ Но есть на небесах Бог, открывающий тайны; и Он открыл царю Навуходоносору, что будет в последние дни. Сон твой и видения главы твоей на ложе твоём были такие:²⁹ ты, царь, на ложе твоём думал о том, что будет после сего? и Открывающий тайны показал тебе то, что будет.³⁰ А мне тайна сия открыта не потому, чтобы я был мудрее всех живущих, но для того, чтобы открыто было царю разумение и чтобы ты узнал помышления сердца твоего.³¹ Тебе, царь, было такое видение: вот, какой-то большой истукан; огромный был этот истукан, в чрезвычайном блеске стоял он пред тобою, и страшен был вид его.³² У этого истукана голова была из чистого золота, грудь его и руки его--из серебра, чрево его и бедра его медные,³³ голени его железные, ноги его частью железные, частью глиняные.³⁴ Ты видел его, доколе камень не оторвался от горы без содействия рук, ударил в истукана, в железные и глиняные ноги его, и разбил их.³⁵ Тогда все вместе раздробилось: железо, глина, медь, серебро и золото сделались как прах на летних гумнах, и ветер унес их, и следа не осталось от них; а камень, разбивший истукана, сделался великою горою и наполнил всю землю.³⁶ Вот сон! Скажем пред царем и значение его.³⁷ Ты, царь, царь царей, которому Бог небесный даровал царство, власть, силу и славу,³⁸ и всех сынов человеческих, где бы они ни жили, зверей земных и птиц небесных Он отдал в твои руки и поставил тебя владыкою над всеми ими. Ты--это золотая голова!³⁹ После тебя восстанет другое царство, ниже твоего, и еще третье царство, медное, которое будет владычествовать над всею землею.⁴⁰ А четвертое царство будет крепко, как железо; ибо как железо разбивает и раздробляет все, так и оно, подобно всесокру-

шающему железу, будет раздроблять и сокрушать.⁴¹ А что ты видел ноги и пальцы на ногах частью из глины горшечной, а частью из железа, то будет царство разделенное, и в нем останется несколько крепости железа, так как ты видел железо, смешанное с горшечною глиною.⁴² И как персты ног были частью из железа, а частью из глины, так и царство будет частью крепкое, частью хрупкое.⁴³ А что ты видел железо, смешанное с глиною горшечною, это значит, что они смешаются через семя человеческое, но не сольются одно с другим, как железо не смешивается с глиною.⁴⁴ И во дни тех царств Бог небесный воздвигнет царство, которое вовеки не разрушится, и царство это не будет передано другому народу; оно сокрушит и разрушит все царства, а само будет стоять вечно,⁴⁵ так как ты видел, что камень отторгнут был от горы не руками и раздробил железо, медь, глину, серебро и золото. Великий Бог дал знать царю, что будет после сего. И верен этот сон, и точно истолкование его!⁴⁶ Тогда царь Навуходоносор пал на лице свое и поклонился Даниила, и велел принести ему дары и благовонные курения.⁴⁷ И сказал царь Даниила: истинно Бог ваш есть Бог богов и Владыка царей, открывающий тайны, когда ты мог открыть эту тайну!⁴⁸ Тогда возвысил царь Даниила и дал ему много больших подарков, и поставил его над всею областью Вавилонскою и главным начальником над всеми мудрецами Вавилонскими.⁴⁹ Но Даниил просил царя, и он поставил Седраха, Мисаха и Авденага над делами страны Вавилонской, а Даниил остался при дворе царя.

3 Царь Навуходоносор сделал золотой истукан, вышиною в шестьдесят локтей, шириною в шесть локтей, поставил его на поле Деире, в области Вавилонской.² И послал царь Навуходоносор собрать сатрапов, наместников, воевод, верховных судей, казнохранителей, законоведцев, блюстителей суда и всех областных правителей, чтобы они пришли на торжественное открытие истукана, которого поставил царь Навуходоносор.³ И собрались сатрапы, наместники, военачальники, верховные судьи, казнохранители, законоведцы, блюстители суда и все областные правители на открытие истукана, которого Навуходоносор царь поставил, и стали перед истуканом, которого воздвиг Навуходоносор.⁴ Тогда глашатай громко воскликнул: объявляется вам, народы, племена и языки:⁵ в то время, как услышите звук трубы, свирели, цитры, цевницы, гуслей и симфонии и всяких музыкальных орудий, падите и поклонитесь золотому истукану, которого поставил царь Навуходоносор.⁶ А кто не падет и не поклонится, тотчас брошен будет в печь, раскаленную огнем.⁷ Посему, когда все народы слышали звук трубы, свирели, цитры, цевницы, гуслей и всякого рода музыкальных орудий, то пали все народы, племена и языки, и поклонились золотому истукану, которого поставил Навуходоносор царь.⁸ В это самое время приступили некоторые из Халдеев и донесли на Иудеев.⁹ Они сказали царю Навуходоносору: царь, вовеки живи!¹⁰ Ты, царь, дал повеление, чтобы каждый человек, который услышит звук трубы, свирели, цитры, цевни-

цы, гуслей и симфонии и всякого рода музыкальных орудий, пал и поклонился золотому истукану; ¹¹ а кто не падет и не поклонится, тот должен быть брошен в печь, раскаленную огнем. ¹² Есть мужи Иудейские, которых ты поставил над делами страны Вавилонской: Седрах, Мисах и Авденаго; эти мужи не повинуются повелению твоему, царь, богам твоим не служат и золотому истукану, которого ты поставил, не поклоняются. ¹³ Тогда Навуходоносор во гневе и ярости повелел привести Седраха, Мисаха и Авденаго; и приведены были эти мужи к царю. ¹⁴ Навуходоносор сказал им: с умыслом ли вы, Седрах, Мисах и Авденаго, богам моим не служите, и золотому истукану, которого я поставил, не поклоняетесь? ¹⁵ Отныне, если вы готовы, как скоро услышите звук трубы, свирели, цитры, цевницы, гуслей, симфонии и всякого рода музыкальных орудий, падите и поклонитесь истукану, которого я сделал; если же не поклонитесь, то в тот же час брошены будете в печь, раскаленную огнем, и тогда какой Бог избавит вас от руки моей? ¹⁶ И отвечали Седрах, Мисах и Авденаго, и сказали царю Навуходоносору: нет нужды нам отвечать тебе на это. ¹⁷ Бог наш, Которому мы служим, силен спасти нас от печи, раскаленной огнем, и от руки твоей, царь, избавит. ¹⁸ Если же и не будет того, то да будет известно тебе, царь, что мы богам твоим служить не будем и золотому истукану, которого ты поставил, не поклонимся. ¹⁹ Тогда Навуходоносор исполнился ярости, и вид лица его изменился на Седраха, Мисаха и Авденаго, и он повелел разжечь печь в семь раз сильнее, нежели как обыкновенно разжигали ее, ²⁰ и самым сильным мужам из войска своего приказал связать Седраха, Мисаха и Авденаго и бросить их в печь, раскаленную огнем. ²¹ Тогда мужи сии связаны были в исподнем и верхнем платье своем, в головных повязках и в прочих одеждах своих, и брошены в печь, раскаленную огнем. ²² И как повеление царя было строго, и печь раскалена была чрезвычайно, то пламя огня убило тех людей, которые бросали Седраха, Мисаха и Авденаго. ²³ А сии три мужа, Седрах, Мисах и Авденаго, упали в раскаленную огнем печь связанные. ²⁴ Навуходоносор царь изумился, и поспешно встал, и сказал вельможам своим: не троих ли мужей бросили мы в огонь связанными? Они в ответ сказали царю: истинно так, царь! ²⁵ На это он сказал: вот, я вижу четырех мужей несвязанных, ходящих среди огня, и нет им вреда; и вид четвертого подобен сыну Божию. ²⁶ Тогда подошел Навуходоносор к устью печи, раскаленной огнем, и сказал: Седрах, Мисах и Авденаго, рабы Бога Всевышнего! выйдите и подойдите! Тогда Седрах, Мисах и Авденаго вышли из среды огня. ²⁷ И, собравшись, сатрапы, наместники, военачальники и советники царя усмотрели, что над телами мужей сих огонь не имел силы, и волосы на голове не опалились, и одежды их не изменились, и даже запаха огня не было от них. ²⁸ Тогда Навуходоносор сказал: благословен Бог Седраха, Мисаха и Авденаго, Который послал Ангела Своего и избавил рабов Своих, которые надеялись на Него и не послушались царского повеления, и предали тела свои [огню], чтобы не служить и не поклоняться иному богу, кроме Бога

своего! ²⁹ И от меня дается повеление, чтобы из всякого народа, племени и языка кто произнесет хулу на Бога Седраха, Мисаха и Авденаго, был изрублен в куски, и дом его обращен в развалины, ибо нет иного бога, который мог бы так спасти. ³⁰ Тогда царь возвысил Седраха, Мисаха и Авденаго в стране Вавилонской.

4(3-31) Навуходоносор царь всем народам, племенам и языкам, живущим ²(3-32) Знамения и чудеса, какие совершил надо мною Всевышний Бог, угодно мне возвестить вам. ³(3-33) Как велики знамения Его и как могущественны чудеса Его! Царство Его—царство вечное, и владычество Его—в роды и роды. ⁴(4-1) Я, Навуходоносор, спокоен был в доме моем и благоденствовал в чертогах моих. ⁵(4-2) Но я видел сон, который устроил меня, и размышления на ложе моем и видения головы моей смутили меня. ⁶(4-3) И дано было мною повеление привести ко мне всех мудрецов Вавилонских, чтобы они сказали мне значение сна. ⁷(4-4) Тогда пришли тайноведцы, обаятели, Халдеи и гадатели; я рассказал им сон, но они не могли мне объяснить значения его. ⁸(4-5) Наконец вошел ко мне Даниил, которому имя было Валтасар, по имени бога моего, и в котором дух святого Бога; ему рассказал я сон. ⁹(4-6) Валтасар, глава мудрецов! я знаю, что в тебе дух святого Бога, и никакая тайна не затрудняет тебя; объясни мне видения сна моего, который я видел, и значение его. ¹⁰(4-7) Видения же головы моей на ложе моем были такие: я видел, вот, среди земли дерево весьма высокое. ¹¹(4-8) Большое было это дерево и крепкое, и высота его достигала до неба, и оно видимо было до краев всей земли. ¹²(4-9) Листья его прекрасные, и плодов на нем множество, и пища на нем для всех; под ним находили тень полевые звери, и в ветвях его гнездились птицы небесные, и от него питалась всякая плоть. ¹³(4-10) И видел я в видениях головы моей на ложе моем, и вот, нисшел с небес Бодрствующий и Святой. ¹⁴(4-11) Воскликнув громко, Он сказал: 'срубите это дерево, обрубите ветви его, стрясите листья с него и разбросайте плоды его; пусть удалятся звери из-под него и птицы с ветвей его; ¹⁵(4-12) но главный корень его оставьте в земле, и пусть он в узах железных и медных среди полевой травы орошается небесною росой, и с животными пусть будет часть его в траве земной. ¹⁶(4-13) Сердце человеческое отнимется от него и дастся ему сердце звериное, и пройдут над ним семь времен. ¹⁷(4-14) Повелением Бодрствующих это определено, и по приговору Святых назначено, дабы знали живущие, что Всевышний владычествует над царством человеческим, и дает его, кому хочет, и поставляет над ним уничиженного между людьми'. ¹⁸(4-15) Такой сон видел я, царь Навуходоносор; а ты, Валтасар, скажи значение его, так как никто из мудрецов в моем царстве не мог объяснить его значения, а ты можешь, потому что дух святого Бога в тебе. ¹⁹(4-16) Тогда Даниил, которому имя Валтасар, около часа пробыл в изумлении, и мысли его смущали его. Царь начал говорить и сказал: Валтасар! да не смущает тебя этот сон и значение его. Валтасар отвечал и сказал: господин

мой! твоим бы ненавистникам этот сон, и врагам твоим значение его! ²⁰(4-17) Дерево, которое ты видел, которое было большое и крепкое, высотой своею достигало до небес и видимо было по всей земле, ²¹(4-18) на котором листья были прекрасные и множество плодов и пропитание для всех, под которым обитали звери полевые и в ветвях которого гнездились птицы небесные, ²²(4-19) это ты, царь, возвеличившийся и укрепившийся, и величие твое возросло и достигло до небес, и власть твоя--до краев земли. ²³(4-20) А что царь видел Бодрствующего и Святаго, сходящего с небес, Который сказал: 'срубите дерево и истребите его, только главный корень его оставьте в земле, и пусть он в узах железных и медных, среди полевой травы, орошается росой небесною, и с полевыми зверями пусть будет часть его, доколе не пройдут над ним семь времен', -- ²⁴(4-21) то вот значение этого, царь, и вот определение Всевышнего, которое постигнет господина моего, царя: ²⁵(4-22) тебя отлучат от людей, и обитание твое будет с полевыми зверями; травую будут кормить тебя, как вола, росой небесною ты будешь орошаем, и семь времен пройдут над тобою, доколе познаешь, что Всевышний властвует над царством человеческим и дает его, кому хочет. ²⁶(4-23) А что повелено было оставить главный корень дерева, это значит, что царство твое останется при тебе, когда ты познаешь власть небесную. ²⁷(4-24) Посему, царь, да будет благоугоден тебе совет мой: искупи грехи твои правдою и беззакония твои милосердием к бедным; вот чем может продлиться мир твой. ²⁸(4-25) Все это сбылось над царем Навуходоносором. ²⁹(4-26) По прошествии двенадцати месяцев, расхаживая по царским чертогам в Вавилоне, ³⁰(4-27) царь сказал: это ли не величественный Вавилон, который построил я в дом царства силою моего могущества и в славу моего величия! ³¹(4-28) Еще речь сия была в устах царя, как был с неба голос: 'тебе говорят, царь Навуходоносор: царство отошло от тебя! ³²(4-29) И отлучат тебя от людей, и будет обитание твое с полевыми зверями; травую будут кормить тебя, как вола, и семь времен пройдут над тобою, доколе познаешь, что Всевышний властвует над царством человеческим и дает его, кому хочет!' ³³(4-30) Тотчас и исполнилось это слово над Навуходоносором, и отлучен он был от людей, ел траву, как вол, и орошалось тело его росой небесною, так что волосы у него выросли как у льва, и ногти у него--как у птицы. ³⁴(4-31) По окончании же дней тех, я, Навуходоносор, возвел глаза мои к небу, и разум мой возвратился ко мне; и благословил я Всевышнего, восхвалил и прославил Присносущего, Которого владычество--владычество вечное, и Которого царство--в роды и роды. ³⁵(4-32) И все, живущие на земле, ничего не значат; по воле Своей Он действует как в небесном воинстве, так и у живущих на земле; и нет никого, кто мог бы противиться руке Его и сказать Ему: 'что Ты сделал?' ³⁶(4-33) В то время возвратился ко мне разум мой, и к славе царства моего возвратились ко мне сановитость и прежний вид мой; тогда взыскали меня советники мои и вельможи мои, и я восстановлен на царство мое, и величие

мое еще более возвысилось. ³⁷(4-34) Ныне я, Навуходоносор, славлю, превозношу и величаю Царя Небесного, Которого все дела истинны и пути праведны, и Который силен смирить ходящих гордо.

5Валтасар царь сделал большое пиршество для тысячи вельмож своих и перед глазами тысячи пил вино. ²Вкусив вина, Валтасар приказал принести золотые и серебряные сосуды, которые Навуходоносор, отец его, вынес из храма Иерусалимского, чтобы пить из них царю, вельможам его, женам его и наложницам его. ³Тогда принесли золотые сосуды, которые взяты были из святилища дома Божия в Иерусалиме; и пили из них царь и вельможи его, жены его и наложницы его. ⁴Пили вино, и славили богов золотых и серебряных, медных, железных, деревянных и каменных. ⁵В тот самый час вышли персты руки человеческой и писали против лампы на извести стены чертога царского, и царь видел кисть руки, которая писала. ⁶Тогда царь изменился в лице своим; мысли его смутили его, связи чресл его ослабели, и колени его стали биться одно о другое. ⁷Сильно закричал царь, чтобы привели обаятелей, Халдеев и гадателей. Царь начал говорить, и сказал мудрецам Вавилонским: кто прочитает это написанное и объяснит мне значение его, тот будет облечен в багряницу, и золотая цепь будет на шее у него, и третьим властелином будет в царстве. ⁸И вошли все мудрецы царя, но не могли прочитать написанного и объяснить царю значения его. ⁹Царь Валтасар чрезвычайно встревожился, и вид лица его изменился на нем, и вельможи его смутились. ¹⁰Царица же, по поводу слов царя и вельмож его, вошла в палату пиршества; начала говорить царица и сказала: царь, вовеки живи! да не смущают тебя мысли твои, и да не изменится вид лица твоего! ¹¹Есть в царстве твоем муж, в котором дух святого Бога; во дни отца твоего найдены были в нем свет, разум и мудрость, подобная мудрости богов, и царь Навуходоносор, отец твой, поставил его главою тайноведцев, обаятелей, Халдеев и гадателей, --сам отец твой, царь, ¹²потому что в нем, в Данииле, которого царь переименовал Валтасаром, оказались высокий дух, ведение и разум, способный изъяснять сны, толковать загадочное и разрешать узлы. Итак пусть призовут Даниила и он объяснит значение. ¹³Тогда введен был Даниил пред царя, и царь начал речь и сказал Даниилу: ты ли Даниил, один из пленных сынов Иудейских, которых отец мой, царь, привел из Иудеи? ¹⁴Я слышал о тебе, что дух Божий в тебе и свет, и разум, и высокая мудрость найдена в тебе. ¹⁵Вот, приведены были ко мне мудрецы и обаятели, чтобы прочитав это написанное и объяснить мне значение его; но они не могли объяснить мне этого. ¹⁶А о тебе я слышал, что ты можешь объяснять значение и разрешать узлы; итак, если можешь прочитав это написанное и объяснить мне значение его, то облечен будешь в багряницу, и золотая цепь будет на шее твоей, и третьим властелином будешь в царстве. ¹⁷Тогда отвечал Даниил, и сказал царю: дары твои пусть останутся у тебя, и почести отдай другому; а написанное я прочитаю

царю и значение объясню ему. ¹⁸Царь! Всевышний Бог даровал отцу твоему Навуходоносору царство, величие, честь и славу. ¹⁹Пред величием, которое Он дал ему, все народы, племена и языки трепетали и страшились его: кого хотел, он убивал, и кого хотел, оставлял в живых; кого хотел, возвышал, и кого хотел, унижал. ²⁰Но когда сердце его надмилось и дух его ожесточился до дерзости, он был свержен с царского престола своего и лишен славы своей, ²¹и отлучен был от сынов человеческих, и сердце его уподобилось звериному, и жил он с дикими ослами; кормили его травой, как вола, и тело его орошаемо было небесною росой, доколе он познал, что над царством человеческим владычествует Всевышний Бог и поставляет над ним, кого хочет. ²²И ты, сын его Валтасар, не смирил сердца твоего, хотя знал все это, ²³но вознесся против Господа небес, и сосуды дома Его принесли к тебе, и ты и вельможи твои, жены твои и наложницы твои пили из них вино, и ты славил богов серебряных и золотых, медных, железных, деревянных и каменных, которые ни видят, ни слышат, ни разумеют; а Бога, в руке Которого дыхание твое и у Которого все пути твои, ты не прославил. ²⁴За это и послана от Него кисть руки, и начертано это писание. ²⁵И вот что начертано: мене, мене, текел, упарсин. ²⁶Вот и значение слов: мене--исчислил Бог царство твое и положил конец ему; ²⁷Текел--ты взвешен на весах и найден очень легким; ²⁸Перес--разделено царство твое и дано Мидянам и Персам. ²⁹Тогда по повелению Валтасара облекли Даниила в багряницу и возложили золотую цепь на шею его, и провозгласили его третьим властелином в царстве. ³⁰В ту же самую ночь Валтасар, царь Халдейский, был убит, ³¹и Дарий Мидянин принял царство, будучи шестидесяти двух лет.

Б^угодно было Дарию поставить над царством сто двадцать сатрапов, чтобы они были во всем царстве, ²а над ними трех князей, --из которых один был Даниил, --чтобы сатрапы давали им отчет и чтобы царю не было никакого обременения. ³Даниил превосходил прочих князей и сатрапов, потому что в нем был высокий дух, и царь помышлял уже поставить его над всем царством. ⁴Тогда князья и сатрапы начали искать предлога к обвинению Даниила по управлению царством; но никакого предлога и погрешностей не могли найти, потому что он был верен, и никакой погрешности или вины не оказывалось в нем. ⁵И эти люди сказали: не найти нам предлога против Даниила, если мы не найдем его против него в законе Бога его. ⁶Тогда эти князья и сатрапы приступили к царю и так сказали ему: царь Дарий! веки живи! ⁷Все князья царства, наместники, сатрапы, советники и военачальники согласились между собою, чтобы сделано было царское постановление и издано повеление, чтобы, кто в течение тридцати дней будет просить какого-либо бога или человека, кроме тебя, царь, того бросить в львиный ров. ⁸Итак утверди, царь, это определение и подпиши указ, чтобы он был неизменен, как закон Мидийский и Персидский, и чтобы он не был нарушен. ⁹Царь Дарий подписал

указ и это повеление. ¹⁰Даниил же, узнав, что подписан такой указ, пошел в дом свой; окна же в горнице его были открыты против Иерусалима, и он три раза в день преклонял колени, и молился своему Богу, и славословил Его, как это делал он и прежде того. ¹¹Тогда эти люди подсмотрели и нашли Даниила молящегося и просящего милости пред Богом своим, ¹²потом пришли и сказали царю о царском повелении: не ты ли подписал указ, чтобы всякого человека, который в течение тридцати дней будет просить какого-либо бога или человека, кроме тебя, царь, бросать в львиный ров? Царь отвечал и сказал: это слово твердо, как закон Мидян и Персов, не допускающий изменения. ¹³Тогда отвечали они и сказали царю, что Даниил, который из пленных сынов Иудеи, не обращает внимания ни на тебя, царь, ни на указ, тобою подписанный, но три раза в день молится своими молитвами. ¹⁴Царь, услышав это, сильно опечалился и положил в сердце своем спасти Даниила, и даже до захождения солнца усиленно старался избавить его. ¹⁵Но те люди приступили к царю и сказали ему: знай, царь, что по закону Мидян и Персов никакое определение или постановление, утвержденное царем, не может быть изменено. ¹⁶Тогда царь повелел, и привели Даниила, и бросили в ров львиный; при этом царь сказал Даниилу: Бог твой, Которому ты неизменно служишь, Он спасет тебя! ¹⁷И принесен был камень и положен на отверстие рва, и царь запечатал его перстнем своим, и перстнем вельмож своих, чтобы ничто не переменилось в распоряжении о Данииле. ¹⁸Затем царь пошел в свой дворец, лег спать без ужина, и даже не велел вносить к нему пищи, и сон бежал от него. ¹⁹Поутру же царь встал на рассвете и поспешно пошел ко рву львиному, ²⁰и, подойдя ко рву, жалобным голосом кликнул Даниила, и сказал царь Даниилу: Даниил, раб Бога живаго! Бог твой, Которому ты неизменно служишь, мог ли спасти тебя от львов? ²¹Тогда Даниил сказал царю: царь! веки живи! ²²Бог мой послал Ангела Своего и заградил пасть лвам, и они не повредили мне, потому что я оказался пред Ним чист, да и перед тобою, царь, я не сделал преступления. ²³Тогда царь чрезвычайно возрадовался о нем и повелел поднять Даниила из рва; и поднят был Даниил из рва, и никакого повреждения не оказалось на нем, потому что он веровал в Бога своего. ²⁴И приказал царь, и приведены были те люди, которые обвиняли Даниила, и брошены в львиный ров, как они сами, так и дети их и жены их; и они не достигли до дна рва, как львы овладели ими и сокрушили все кости их. ²⁵После того царь Дарий написал всем народам, племенам и языкам, живущим по всей земле: 'Мир вам да умножится! ²⁶Мною дается повеление, чтобы во всякой области царства моего трепетали и благоговели пред Богом Данииловым, потому что Он есть Бог живой и присносуший, и царство Его несокруσιμο, и владычество Его бесконечно. ²⁷Он избавляет и спасает, и совершает чудеса и знамения на небе и на земле; Он избавил Даниила от силы львов'. ²⁸И Даниил благоуспевал и в царствование Дария, и в царствование Кира Персид-

ского.

⁷В первый год Валтасара, царя Вавилонского, Даниил видел сон и пророческие видения головы своей на ложе своем. Тогда он записал этот сон, изложив сущность дела. ²Начав речь, Даниил сказал: видел я в ночном видении моем, и вот, четыре ветра небесных боролись на великом море, ³и четыре больших зверя вышли из моря, непохожие один на другого. ⁴Первый--как лев, но у него крылья орлиные; я смотрел, доколе не вырваны были у него крылья, и он поднят был от земли, и стал на ноги, как человек, и сердце человеческое дано ему. ⁵И вот еще зверь, второй, похожий на медведя, стоял с одной стороны, и три клыка во рту у него, между зубами его; ему сказано так: 'встань, ешь мяса много!' ⁶Затем видел я, вот еще зверь, как барс; на спине у него четыре птичьих крыла, и четыре головы были у зверя сего, и власть дана была ему. ⁷После сего видел я в ночных видениях, и вот зверь четвертый, страшный и ужасный и весьма сильный; у него большие железные зубы; он пожирает и сокрушает, остатки же попирает ногами; он отличен был от всех прежних зверей, и десять рогов было у него. ⁸Я смотрел на эти рога, и вот, вышел между ними еще небольшой рог, и три из прежних рогов с корнем исторгнуты были перед ним, и вот, в этом роге были глаза, как глаза человеческие, и уста, говорящие высокомерно. ⁹Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его--как чистая волна; престол Его--как пламя огня, колеса Его--пылающий огонь. ¹⁰Огненная река выходила и проходила пред Ним; тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним; судьи сели, и раскрылись книги. ¹¹Видел я тогда, что за изречение высокомерных слов, какие говорил рог, зверь был убит в глазах моих, и тело его сокрушено и предано на сожжение огню. ¹²И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок. ¹³Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. ¹⁴И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его--владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится. ¹⁵Вострепетал дух мой во мне, Данииле, в теле моем, и видения головы моей смутили меня. ¹⁶Я подошел к одному из предстоящих и спросил у него об истинном значении всего этого, и он стал говорить со мною, и объяснил мне смысл сказанного: ¹⁷'эти большие звери, которых четыре, [означают], что четыре царя восстанут от земли. ¹⁸Потом примут царство святыне Всевышнего и будут владеть царством вовек и вовеки веков'. ¹⁹Тогда пожелал я точного объяснения о четвертом звере, который был отличен от всех и очень страшен, с зубами железными и когтями медными, пожирал и сокрушал, а остатки попирает ногами, ²⁰и о десяти рогах, которые были на голове у него, и о другом, вновь вышедшем, перед которым выпали три, о том самом роге, у которого были гла-

за и уста, говорящие высокомерно, и который по виду стал больше прочих. ²¹Я видел, как этот рог вел брань со святынями и превозмогал их, ²²доколе не пришел Ветхий днями, и суд дан был святым Всевышнего, и наступило время, чтобы царством овладели святыне. ²³Об этом он сказал: зверь четвертый--четвертое царство будет на земле, отличное от всех царств, которое будет пожирать всю землю, попирает и сокрушает ее. ²⁴А десять рогов значат, что из этого царства восстанут десять царей, и после них восстанет иной, отличный от прежних, и уничтожит трех царей, ²⁵и против Всевышнего будет произносить слова и угнетать святых Всевышнего; даже возмечтает отменить у них [праздничные] времена и закон, и они преданы будут в руку его до времени и времен и полувремени. ²⁶Затем воссядут судьи и отнимут у него власть губить и истреблять до конца. ²⁷Царство же и власть и величие царственное во всей поднебесной дано будет народу святых Всевышнего, Которого царство--царство вечное, и все властители будут служить и повиноваться Ему. ²⁸Здесь конец слова. Меня, Даниила, сильно смущали размышления мои, и лице мое изменилось на мне; но слово я сохранил в сердце моем.

⁸В третий год царствования Валтасара царя явилось мне, Даниилу, видение после того, которое явилось мне прежде. ²И видел я в видении, и когда видел, я был в Сузах, престольном городе в области Еламской, и видел я в видении, --как бы я был у реки Улая. ³Поднял я глаза мои и увидел: вот, один овен стоит у реки; у него два рога, и рога высокие, но один выше другого, и высший поднялся после. ⁴Видел я, как этот овен бодал к западу и к северу и к югу, и никакой зверь не мог устоять против него, и никто не мог спасти от него; он делал, что хотел, и величался. ⁵Я внимательно смотрел на это, и вот, с запада шел козел по лицу всей земли, не касаясь земли; у этого козла был видный рог между его глазами. ⁶Он пошел на того овна, имеющего рога, которого я видел стоящим у реки, и бросился на него в сильной ярости своей. ⁷И я видел, как он, приблизившись к овну, расвирипел на него и поразил овна, и сломил у него оба рога; и недостало силы у овна устоять против него, и он поверг его на землю и растоптал его, и не было никого, кто мог бы спасти овна от него. ⁸Тогда козел чрезвычайно возвеличился; но когда он усилился, то сломился большой рог, и на место его вышли четыре, обращенные на четыре ветра небесных. ⁹От одного из них вышел небольшой рог, который чрезвычайно разросся к югу и к востоку и к прекрасной стране, ¹⁰и вознесся до воинства небесного, и низринул на землю часть сего воинства и звезд, и поправил их, ¹¹и даже вознесся на Вождя воинства сего, и отнята была у Него ежедневная жертва, и поругано было место святыни Его. ¹²И воинство предано вместе с ежедневной жертвою за нечестие, и он, повергая истину на землю, действовал и успевал. ¹³И услышал я одного святого говорящего, и сказал этот святой кому-то, вопрошавшему: 'на сколько времени простирается это видение о ежедневной жертве и об опустошительном

нечестии, когда святыня и воинство будут попираемы?' ¹⁴И сказал мне: 'на две тысячи триста вечеров и утр; и тогда святилище очистится'. ¹⁵И было: когда я, Даниил, увидел это видение и искал значения его, вот, стал предо мною как облик мужа. ¹⁶И услышал я от средины Улая голос человеческий, который воззвал и сказал: 'Гавриил! объясни ему это видение!' ¹⁷И он подошел к тому месту, где я стоял, и когда он пришел, я ужаснулся и пал на лице мое; и сказал он мне: 'знай, сын человеческий, что видение относится к концу времени!' ¹⁸И когда он говорил со мною, я без чувств лежал лицом моим на земле; но он прикоснулся ко мне и поставил меня на место мое, ¹⁹и сказал: 'вот, я открываю тебе, что будет в последние дни гнева; ибо это относится к концу определенного времени. ²⁰Овен, которого ты видел с двумя рогами, это цари Мидийский и Персидский. ²¹А козел косматый--царь Греции, а большой рог, который между глазами его, это первый ее царь; ²²он сломился, и вместо него вышли другие четыре: это--четыре царства восстанут из этого народа, но не с его силою. ²³Под конец же царства их, когда отступники исполнят меру беззаконий своих, восстанет царь наглый и искусный в коварстве; ²⁴и укрепится сила его, хотя и не его силою, и он будет производить удивительные опустошения и успевать и действовать и губить сильных и народ святых, ²⁵и при уме его и коварство будет иметь успех в руке его, и сердцем своим он превознесется, и среди мира погубит многих, и против Владыки владык восстанет, но будет сокрушен--не рукою. ²⁶Видение же о вечере и утре, о котором сказано, истинно; но ты сокрой это видение, ибо оно относится к отдаленным временам'. ²⁷И я, Даниил, изнемог, и болел несколько дней; потом встал и начал заниматься царскими делами; я изумлен был видением сим и не понимал его.

9В первый год Дария, сына Ассиурова, из рода Мидийского, который поставлен был царем над царством Халдейским, ²в первый год царствования его я, Даниил, сообразил по книгам число лет, о котором было слово Господне к Иеремии пророку, что семьдесят лет исполнятся над опустошением Иерусалима. ³И обратил я лице мое к Господу Богу с молитвою и молением, в посте и в ретище и в пепле. ⁴И молился я Господу Богу моему, и исповедывался и сказал: 'Молю Тебя, Господи Боже великий и дивный, хранящий завет и милость любящим Тебя и соблюдающим повеления Твои! ⁵Согрешили мы, поступали беззаконно, действовали нечестиво, упорствовали и отступили от заповедей Твоих и от постановлений Твоих; ⁶и не слушали рабов Твоих, пророков, которые Твоим именем говорили царям нашим, и вельможам нашим, и отцам нашим, и всему народу страны. ⁷У Тебя, Господи, правда, а у нас на лицах стыд, как день сей, у каждого Иудея, у жителей Иерусалима и у всего Израиля, у ближних и дальних, во всех странах, куда Ты изгнал их за отступление их, с каким они отступили от Тебя. ⁸Господи! у нас на лицах стыд, у царей наших, у князей наших и у отцов наших, потому что мы согрешили пред Тобою. ⁹А у

Господа Бога нашего милосердие и прощение, ибо мы возмутились против Него ¹⁰и не слушали гласа Господа Бога нашего, чтобы поступать по законам Его, которые Он дал нам через рабов Своих, пророков. ¹¹И весь Израиль преступил закон Твой и отвратился, чтобы не слушать гласа Твоего; и за то излились на нас проклятие и клятва, которые написаны в законе Моисея, раба Божия: ибо мы согрешили пред Ним. ¹²И Он исполнил слова Свои, которые изрек на нас и на судей наших, судивших нас, наведя на нас великое бедствие, какого не бывало под небесами и какое совершилось над Иерусалимом. ¹³Как написано в законе Моисея, так все это бедствие постигло нас; но мы не умоляли Господа Бога нашего, чтобы нам обратиться от беззаконий наших и уразуметь истину Твою. ¹⁴Наблюдал Господь это бедствие и навел его на нас: ибо праведен Господь Бог наш во всех делах Своих, которые совершает, но мы не слушали гласа Его. ¹⁵И ныне, Господи Боже наш, изведший народ Твой из земли Египетской рукою сильною и явивший славу Твою, как день сей! согрешили мы, поступали нечестиво. ¹⁶Господи! по всей правде Твоей да отвратится гнев Твой и негодование Твое от града Твоего, Иерусалима, от святой горы Твоей; ибо за грехи наши и беззакония отцов наших Иерусалим и народ Твой в поругании у всех, окружающих нас. ¹⁷И ныне услыши, Боже наш, молитву раба Твоего и моление его и воззри светлым лицом Твоим на опустошенное святилище Твое, ради Тебя, Господи. ¹⁸Приклони, Боже мой, ухо Твое и услыши, открой очи Твои и воззри на опустошения наши и на город, на котором наречено имя Твое; ибо мы повергаем моления наши пред Тобою, уповая не на праведность нашу, но на Твое великое милосердие. ¹⁹Господи! услыши; Господи! прости; Господи! внемли и соверши, не умедли ради Тебя Самого, Боже мой, ибо Твое имя наречено на городе Твоем и на народе Твоем'. ²⁰И когда я еще говорил и молился, и исповедывал грехи мои и грехи народа моего, Израиля, и повергал мольбу мою пред Господом Богом моим о святой горе Бога моего; ²¹когда я еще продолжал молитву, муж Гавриил, которого я видел прежде в видении, быстро прилетев, коснулся меня около времени вечерней жертвы ²²и вразумлял меня, говорил со мною и сказал: 'Даниил! теперь я исшел, чтобы научить тебя разумению. ²³В начале моления твоего вышло слово, и я пришел возвестить [его] [тебе], ибо ты муж желаний; итак вникни в слово и уразумей видение. ²⁴Семьдесят седмин определены для народа твоего и святого города твоего, чтобы покрыто было преступление, запечатаны были грехи и заглажены беззакония, и чтобы приведена была правда вечная, и запечатаны были видение и пророк, и помазан был Святый святых. ²⁵Итак знай и разумей: с того времени, как выйдет повеление о восстановлении Иерусалима, до Христа Владыки семь седмин и шестьдесят две седмины; и возвратится [народ] и обстроятся улицы и стены, но в трудные времена. ²⁶И по истечении шестидесяти двух седмин предан будет смерти Христос, и не будет; а город и святилище разрушены будут народом вождя, который придет, и конец его будет как от наводне-

ния, и до конца войны будут опустошения. ²⁷И утвердит завет для многих одна седмина, а в половине седмины прекратится жертва и приношение, и на крыле [святилища] будет мерзость запустения, и окончательная предопределенная гибель постигнет опустошителя'.

10 В третий год Кира, царя Персидского, было откровение Даниилу, который назывался именем Валтасара; и истинно было это откровение и великой силы. Он понял это откровение и уразумел это видение. ²В эти дни я, Даниил, был в сетовании три седмицы дней. ³Вкусного хлеба я не ел; мясо и вино не входило в уста мои, и мастьми я не умащал себя до исполнения трех седмиц дней. ⁴А в двадцать четвертый день первого месяца был я на берегу большой реки Тигра, ⁵и поднял глаза мои, и увидел: вот один муж, облеченный в льняную одежду, и чресла его опоясаны золотом из Уфаза. ⁶Тело его--как топаз, лице его--как вид молнии; очи его--как горящие светильники, руки его и ноги его по виду--как блестящая медь, и глас речей его--как голос множества людей. ⁷И только один я, Даниил, видел это видение, а бывшие со мною люди не видели этого видения; но сильный страх напал на них и они убежали, чтобы скрыться. ⁸И остался я один и смотрел на это великое видение, но во мне не осталось крепости, и вид лица моего чрезвычайно изменился, не стало во мне бодрости. ⁹И услышал я глас слов его; и как только услышал глас слов его, в оцепенении пал я на лице мое и лежал лицом к земле. ¹⁰Но вот, коснулась меня рука и поставила меня на колени мои и на длани рук моих. ¹¹И сказал он мне: 'Даниил, муж желаний! вникни в слова, которые я скажу тебе, и стань прямо на ноги твои; ибо к тебе я послан ныне'. Когда он сказал мне эти слова, я встал с трепетом. ¹²Но он сказал мне: 'не бойся, Даниил; с первого дня, как ты расположил сердце твое, чтобы достигнуть разумения и смирить тебя пред Богом твоим, слова твои услышаны, и я пришел бы по словам твоим. ¹³Но князь царства Персидского стоял против меня двадцать один день; но вот, Михаил, один из первых князей, пришел помочь мне, и я остался там при царях Персидских. ¹⁴А теперь я пришел возвестить тебе, что будет с народом твоим в последние времена, так как видение относится к отдаленным дням'. ¹⁵Когда он говорил мне такие слова, я припал лицом моим к земле и онемел. ¹⁶Но вот, некто, по виду похожий на сынов человеческих, коснулся уст моих, и я открыл уста мои, стал говорить и сказал стоящему передо мною: 'господин мой! от этого видения внутренности мои повернулись во мне, и не стало во мне силы. ¹⁷И как может говорить раб такого господина моего с таким господином моим? ибо во мне нет силы, и дыхание замерло во мне'. ¹⁸Тогда снова прикоснулся ко мне тот человеческий облик и укрепил меня ¹⁹и сказал: 'не бойся, муж желаний! мир тебе; мужайся, мужайся!' И когда он говорил со мною, я укрепился и сказал: 'говори, господин мой; ибо ты укрепил меня'. ²⁰И он сказал: 'знаешь ли, для чего я пришел к тебе? Теперь я возвращусь, чтобы бороться с князем Персидским; а когда я выйду, то вот, при-

дет князь Греции. ²¹Впрочем я возвещу тебе, что начертано в истинном писании; и нет никого, кто поддерживал бы меня в том, кроме Михаила, князя вашего.

11 Итак я с первого года Дария Мидянина стал ему подпорою и подкреплением. ²Теперь возвещу тебе истину: вот, еще три царя восстанут в Персии; потом четвертый превзойдет всех великим богатством, и когда усилится богатством своим, то поднимет всех против царства Греческого. ³И восстанет царь могущественный, который будет владычествовать с великою властью, и будет действовать по своей воле. ⁴Но когда он восстанет, царство его разрушится и разделится по четырем ветрам небесным, и не к его потомкам перейдет, и не с тою властью, с какою он владычествовал; ибо раздробится царство его и достанется другим, кроме этих. ⁵И усилится южный царь и один из князей его пересилит его и будет владычествовать, и велико будет владычество его. ⁶Но через несколько лет они сблизятся, и дочь южного царя придет к царю северному, чтобы установить правильные отношения между ними; но она не удержит силы в руках своих, не устоит и род ее, но преданы будут как она, так и сопровождавшие ее, и рожденный ею, и помогавшие ей в те времена. ⁷Но восстанет отрасль от корня ее, придет к войску и войдет в укрепления царя северного, и будет действовать в них, и усилится. ⁸Даже и богов их, истуканы их с драгоценными сосудами их, серебряными и золотыми, увезет в плен в Египет и на несколько лет будет стоять выше царя северного. ⁹Хотя этот и сделает нашествие на царство южного царя, но возвратится в свою землю. ¹⁰Потом вооружатся сыновья его и соберут многочисленное войско, и один из них быстро пойдет, наводнит и пройдет, и потом, возвращаясь, будет сражаться с ним до укреплений его. ¹¹И раздражится южный царь, и выступит, сразится с ним, с царем северным, и выставит большое войско, и предано будет войско в руки его. ¹²И ободрится войско, и сердце [царя] вознесется; он низложит многие тысячи, но от этого не будет сильнее. ¹³Ибо царь северный возвратится и выставит войско больше прежнего, и через несколько лет быстро придет с огромным войском и большим богатством. ¹⁴В те времена многие восстанут против южного царя, и мятежные из сынов твоего народа поднимутся, чтобы исполнилось видение, и падут. ¹⁵И придет царь северный, устроит вал и овладеет укрепленным городом, и не устоят мышцы юга, ни отборное войско его; не достанет силы противостоять. ¹⁶И кто выйдет к нему, будет действовать по воле его, и никто не устоит перед ним; и на славной земле поставит стан свой, и она пострадает от руки его. ¹⁷И вознамерится войти со всеми силами царства своего, и праведные с ним, и совершит это; и дочь жен отдаст ему, на погибель ее, но этот замысел не состоится, и ему не будет пользы из того. ¹⁸Потом обратит лице свое к островам и овладеет многими; но некий вождь прекратит нанесенный им позор и даже свой позор обратит на него. ¹⁹Затем он обратит лице свое на крепости своей земли; но споткнется, падет и не станет его. ²⁰На ме-

сто его восстанет некий, который пошлет сборщика пода-тей, пройти по царству славы; но и он после немногих дней погибнет, и не от возмущения и не в сражении. ²¹И восстанет на место его презренный, и не воздадут ему царских почестей, но он придет без шума и лестью овладеет царством. ²²И всепотопляющие полчища будут потоплены и сокрушены им, даже и сам вождь завета. ²³Ибо после того, как он вступит в союз с ним, он будет действовать обманом, и взойдет, и одержит верх с малым народом. ²⁴Он войдет в мирные и плодоносные страны, и совершит то, чего не делали отцы его и отцы отцов его; добычу, награбленное имущество и богатство будет расточать своим и на крепости будут иметь замыслы свои, но только до времени. ²⁵Потом возбудит силы свои и дух свой с многочисленным войском против царя южного, и южный царь выступит на войну с великим и еще более сильным войском, но не устоит, потому что будет против него коварство. ²⁶Даже участники трапезы его погубят его, и войско его разольется, и падет много убитых. ²⁷У обоих царей сих на сердце будет коварство, и за одним столом будут говорить ложь, но успеха не будет, потому что конец еще отложен до времени. ²⁸И отправится он в землю свою с великим богатством и враждебным намерением против святого завета, и он исполнит его, и возвратится в свою землю. ²⁹В назначенное время опять пойдет он на юг; но последний [поход] не такой будет, как прежний, ³⁰ибо в одно время с ним придут корабли Киттимские; и он упадет духом, и возвратится, и озлобится на святой завет, и исполнит свое намерение, и опять войдет в соглашение с отступниками от святого завета. ³¹И поставлена будет им часть войска, которая осквернит святилище могущества, и прекратит ежедневную жертву, и поставит мерзость запустения. ³²Поступающих нечестиво против завета он привлечет к себе лестью; но люди, чтущие своего Бога, усилятся и будут действовать. ³³И разумные из народа вразумят многих, хотя будут несколько времени страдать от меча и огня, от плена и грабежа; ³⁴и во время страдания своего будут иметь некоторую помощь, и многие присоединятся к ним, но притворно. ³⁵Пострадают некоторые и из разумных для испытания их, очищения и для убеления к последнему времени; ибо есть еще время до срока. ³⁶И будет поступать царь тот по своему произволу, и вознесется и возвеличится выше всякого божества, и о Боге богов станет говорить хульное и будет иметь успех, доколе не совершится гнев: ибо, что предопределено, то исполнится. ³⁷И о богах отцов своих он не помыслит, и ни желания жен, ни даже божества никакого не уважит; ибо возвеличит себя выше всех. ³⁸Но богу крепостей на месте его будет он воздавать честь, и этого бога, которого не знали отцы его, он будет чествовать золотом и серебром, и дорогими камнями, и разными драгоценностями, ³⁹и устроит твердую крепость с чужим богом: которые признают его, тем увеличит почести и даст власть над многими, и землю раздаст в награду. ⁴⁰Под конец же времени сразится с ним царь южный, и царь северный устремится как буря на него с колесницами, всадниками и многочисленными кораблями,

и нападёт на области, наводнит их, и пройдет через них. ⁴¹И войдет он в прекраснейшую из земель, и многие области пострадают и спасутся от руки его только Едом, Моав и большая часть сынов Аммоновых. ⁴²И прострет руку свою на разные страны; не спасется и земля Египетская. ⁴³И завладеет он сокровищами золота и серебра и разными драгоценностями Египта; Ливийцы и Ефиопляне последуют за ним. ⁴⁴Но слухи с востока и севера встревожат его, и выйдет он в величайшей ярости, чтобы истреблять и губить многих, ⁴⁵и раскинет он царские шатры свои между морем и горою преславного святилища; но придет к своему концу, и никто не поможет ему.

12И восстанет в то время Михаил, князь великий, стоящий за сынов народа твоего; и наступит время тяжкое, какого не бывало с тех пор, как существуют люди, до сего времени; но спасутся в это время из народа твоего все, которые найдены будут записанными в книге. ²И многие из спящих в прахе земли пробудятся, одни для жизни вечной, другие на вечное поругание и посрамление. ³И разумные будут сиять, как светила на тверди, и обратившие многих к правде—как звезды, вовеки, навсегда. ⁴А ты, Даниил, сокрой слова сии и запечатай книгу сию до последнего времени; многие прочитают ее, и умножится ведение'. ⁵Тогда я, Даниил, посмотрел, и вот, стоят двое других, один на этом берегу реки, другой на том берегу реки. ⁶И [один] сказал мужу в льняной одежде, который стоял над водами реки: 'когда будет конец этих чудных происшествий?' ⁷И слышал я, как муж в льняной одежде, находившийся над водами реки, подняв правую и левую руку к небу, клялся Живущим вовеки, что к концу времени и времен и полувремени, и по совершенном низложении силы народа святого, все это совершится. ⁸Я слышал это, но не понял, и потому сказал: 'господин мой! что же после этого будет?' ⁹И отвечал он: 'иди, Даниил; ибо сокрыты и запечатаны слова сии до последнего времени. ¹⁰Многие очистятся, убелятся и переплавлены будут [в искушении]; нечестивые же будут поступать нечестиво, и не уразумеет сего никто из нечестивых, а мудрые уразумеют. ¹¹Со времени прекращения ежедневной жертвы и поставления мерзости запустения пройдет тысяча двести девяносто дней. ¹²Блажен, кто ожидает и достигнет тысячи трехсот тридцати пяти дней. ¹³А ты иди к твоему концу и упокойся, и восстанешь для получения твоего жребия в конце дней'.

Осия

1 Слово Господне, которое было к Осии, сыну Беериину, во дни Озии, Иоафама, Ахаза, Езекии, царей Иудейских, и во дни Иеровоама, сына Иоасова, царя Израильского. **2** Начало слова Господня к Осии. И сказал Господь Осии: иди, возьми себе жену блудницу и детей блуда; ибо сильно блудодействует земля сия, отступив от Господа. **3** И пошел он и взял Гомерь, дочь Дивлаима; и она зачала и родила ему сына. **4** И Господь сказал ему: нареки ему имя Изреель, потому что еще немного пройдет, и Я възыщу кровь Изрееля с дома Ииуева, и положу конец царству дома Израилева, **5** и будет в тот день, Я сокрушу лук Израилев в долине Изреель. **6** И зачала еще, и родила дочь, и Он сказал ему: нареки ей имя Лорухама; ибо Я уже не буду более миловать дома Израилева, чтобы прощать им. **7** А дом Иудин помилую и спасу их в Господе Боге их, спасу их ни луком, ни мечом, ни войною, ни конями и всадниками. **8** И, откормив грудью Непомилованную, она зачала, и родила сына. **9** И сказал Он: нареки ему имя Лоамми, потому что вы не Мой народ, и Я не буду вашим [Богом]. **10** Но будет число сынов Израилевых как песок морской, которого нельзя ни измерить, ни исчислить; и там, где говорили им: 'вы не Мой народ', будут говорить им: 'вы сыны Бога живаго'. **11** И соберутся сыны Иудины и сыны Израилевы вместе, и поставят себе одну главу, и выйдут из земли [переселения]; ибо велик день Изрееля!

2 Говорите братьям вашим: 'Мой народ', и сестрам вашим: 'Помилованная'. **2** Судитесь с вашей матерью, судитесь; ибо она не жена Моя, и Я не муж ее; пусть она удалит блуд от лица своего и прелюбодеяние от груди своих, **3** дабы Я не разоблачил ее донага и не выставил ее, как в день рождения ее, не сделал ее пустынею, не обратил ее в землю сухую и не уморил ее жаждою. **4** И детей ее не помилую, потому что они дети блуда. **5** Ибо блудодействовала мать их и осрамила себя зачавшая их; ибо говорила: 'пойду за любовниками моими, которые дают мне хлеб и воду, шерсть и лен, елей и напитки'. **6** За то вот, Я загорожу путь ее тернами и обнесу ее оградою, и она не найдет стезей своих, **7** и погонится за любовниками своими, но не догонит их, и будет искать их, но не найдет, и скажет: 'пойду я, и возвращусь к первому мужу моему; ибо тогда лучше было мне, нежели теперь'. **8** А не знала она, что Я, Я давал ей хлеб и вино и елей и умножил у нее серебро и золото, из которого сделали [истукана]

Ваала. **9** За то Я возьму назад хлеб Мой в его время и вино Мое в его пору и отниму шерсть и лен Мой, чем покрывается нагота ее. **10** И ныне открою срамоту ее пред глазами любовников ее, и никто не исторгнет ее из руки Моей. **11** И прекращу у нее всякое веселье, праздники ее и новомесечия ее, и субботы ее, и все торжества ее. **12** И опустошу виноградные лозы ее и смоковницы ее, о которых она говорит: 'это у меня подарки, которые надарили мне любовники мои'; и Я превращу их в лес, и полевые звери поедят их. **13** И накажу ее за дни служения Ваалам, когда она кадила им и, украсив себя серьгами и ожерельями, ходила за любовниками своими, а Меня забывала, говорит Господь. **14** Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. **15** И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской. **16** И будет в тот день, говорит Господь, ты будешь звать Меня: 'муж мой', и не будешь более звать Меня: 'Ваали'. **17** И удалю имена Ваалов от уст ее, и не будут более воспоминаемы имена их. **18** И заключу в то время для них союз с полевыми зверями и с птицами небесными, и с пресмыкающимися по земле; и лук, и меч, и войну истреблю от земли той, и дам им жить в безопасности. **19** И обручу тебя Мне навек, и обручу тебя Мне в правде и суде, в благодати и милосердии. **20** И обручу тебя Мне в верности, и ты познаешь Господа. **21** И будет в тот день, Я услышу, говорит Господь, услышу небо, и оно услышит землю, **22** и земля услышит хлеб и вино и елей; а сии услышат Изреель. **23** И посею ее для Себя на земле, и помилую Непомилованную, и скажу не Моему народу: 'ты Мой народ', а он скажет: 'Ты мой Бог!'

3 И сказал мне Господь: иди еще, и полюби женщину, любимую мужем, но прелюбодействующую, подобно тому, как любит Господь сынов Израилевых, а они обращаются к другим богам и любят виноградные лепешки их. **2** И приобрел я ее себе за пятнадцать сребренников и за хомер ячменя и полхомера ячменя **3** и сказал ей: много дней оставайся у меня; не блуди, и не будь с другим; так же и я буду для тебя. **4** Ибо долгое время сыны Израилевы будут оставаться без царя и без князя и без жертвы, без жертвенника, без ефода и терафима. **5** После того обратятся сыны Израилевы и възыщут Господа Бога своего и Давида, царя своего, и будут благоговеть пред

Господом и благостью Его в последние дни.

4 Слушайте слово Господне, сыны Израилевы; ибо суд у Господа с жителями сей земли, потому что нет ни истины, ни милосердия, ни Богопознания на земле. **2** Клятва и обман, убийство и воровство, и прелюбодейство крайне распространились, и кровопролитие следует за кровопролитием. **3** За то восплачет земля сия, и изнемогут все, живущие на ней, со зверями полевыми и птицами небесными, даже и рыбы морские погибнут. **4** Но никто не спорь, никто не обличай другого; и твой народ--как спорящие со священником. **5** И ты падешь днем, и пророк падет с тобою ночью, и истреблю мать твою. **6** Истреблен будет народ Мой за недостаток ведения: так как ты отверг ведение, то и Я отвергну тебя от священнодействия предо Мною; и как ты забыл закон Бога твоего то и Я забуду детей твоих. **7** Чем больше они умножаются, тем больше грешат против Меня; славу их обращу в бесславие. **8** Грехами народа Моего кормятся они, и к беззаконию его стремится душа их. **9** И что будет с народом, то и со священником; и накажу его по путям его, и воздам ему по делам его. **10** Будут есть, и не насытятся; будут блудить, и не размножатся; ибо оставили служение Господу. **11** Блуд, вино и напитки завладели сердцем их. **12** Народ Мой вопрошает свое дерево и жезл его дает ему ответ; ибо дух блуда ввел их в заблуждение, и, блудодействуя, они отступили от Бога своего. **13** На вершинах гор они приносят жертвы и на холмах совершают каждение под дубом и тополем и теревинфом, потому что хороша от них тень; поэтому любodeйствуют дочери ваши и прелюбодействуют невестки ваши. **14** Я оставлю наказывать дочерей ваших, когда они блудодействуют, и невесток ваших, когда они прелюбодействуют, потому что вы сами на стороне блудниц и с любodeйцами приносите жертвы, а невежественный народ гибнет. **15** Если ты, Израиль, блудодействуешь, то пусть не грешил бы Иуда; и не ходите в Галгал, и не восходите в Беф-Авен, и не клянитесь: 'жив Господь!' **16** Ибо как упрямая телица, упорен стал Израиль; посему будет ли теперь Господь пасти их, как агнцев на просторном пастбище? **17** Привязался к идолам Ефрем; оставь его! **18** Отвратительно пьянство их, совершенно предались блудодеянию; князья их любят постыдное. **19** Охватит их ветер своими крыльями, и устыдятся они жертв своих.

5 Слушайте это, священники, и внимайте, дом Израилев, и приклоните ухо, дом царя; ибо вам будет суд, потому что вы были западнею в Массифе и сетью, раскинутою на Фаворе. **2** Глубоко погрязли они в распутстве; но Я накажу всех их. **3** Ефрема Я знаю, и Израиль не сокрыт от Меня; ибо ты блудодействуешь, Ефрем, и Израиль осквернился. **4** Дела их не допускают их обратиться к Богу своему, ибо дух блуда внутри них, и Господа они не познали. **5** И гордость Израиля унижена в глазах их; и Израиль и Ефрем падут от нечестия своего; падет и Иуда с ними. **6** С овцами своими и волами своими пойдут искать Господа и не найдут Его: Он удалил-

ся от них. **7** Господу они изменили, потому что родили чужих детей; ныне новый месяц поест их с их имуществом. **8** Вострубите рогом в Гиве, трубою в Раме; возглашайте в Беф--Авене: 'за тобою, Вениамин!' **9** Ефрем сделается пустынею в день наказания; между коленами Израилевыми Я возвестил это. **10** Вожди Иудины стали подобны передвигающим межи: изолью на них гнев Мой, как воду. **11** Угнетен Ефрем, поражен судом; ибо захотел ходить вслед суетных. **12** И буду как моль для Ефрема и как червь для дома Иудина. **13** И увидел Ефрем болезнь свою, и Иуда--свою рану, и пошел Ефрем к Ассиру, и послал к царю Иареву; но он не может исцелить вас, и не излечит вас от раны. **14** Ибо Я как лев для Ефрема и как скимен для дома Иудина; Я, Я растерзаю, и уйду; унесу, и никто не спасет. **15** Пойду, возвращусь в Мое место, доколе они не признают себя виновными и не взыщут лица Моего.

6 В скорби своей они с раннего утра будут искать Меня и говорить: 'пойдем и возвратимся к Господу! ибо Он уязвил--и Он исцелит нас, поразил--и перевяжет наши раны; **2** оживит нас через два дня, в третий день восставит нас, и мы будем жить пред лицом Его. **3** Итак познаем, будем стремиться познать Господа; как утренняя заря--явление Его, и Он придет к нам, как дождь, как поздний дождь оросит землю'. **4** Что сделаю тебе, Ефрем? что сделаю тебе, Иуда? благочестие ваше, как утренний туман и как роса, скоро исчезающая. **5** Посему Я поражал через пророков и бил их словами уст Моих, и суд Мой, как восходящий свет. **6** Ибо Я милости хочу, а не жертвы, и Боговедения более, нежели всесожжений. **7** Они же, подобно Адаму, нарушили завет и там изменили Мне. **8** Галаад--город нечестивцев, запятнанный кровью. **9** Как разбойники подстерегают человека, так сборище священников убивают на пути в Сихем и совершают мерзости. **10** В доме Израиля Я вижу ужасное; там блудодеяние у Ефрема, осквернился Израиль. **11** И тебе, Иуда, назначена жатва, когда Я возвращу плен народа Моего.

7 Когда Я врачевал Израиля, открылась неправда Ефрема и злодейство Самарии: ибо они поступают лживо; и входит вор, и разбойник грабит по улицам. **2** Не помышляют они в сердце своем, что Я помню все злодеяния их; теперь окружают их дела их; они пред лицом Моим. **3** Злодейством своим они увеселяют царя и обманами своими--князей. **4** Все они пылают прелюбодейством, как печь, растопленная пекарем, который перестает поджигать ее, когда замесит тесто и оно вскиснет. **5** 'День нашего царя!' [говорят] князья, разгоряченные до болезни вином, а он протягивает руку свою к кощунам. **6** Ибо они коварством своим делают сердце свое подобным печи: пекарь их спит всю ночь, а утром она горит, как пылающий огонь. **7** Все они распалены, как печь, и пожирают судей своих; все цари их падают, и никто из них не взывает ко Мне. **8** Ефрем смешался с народами, Ефрем стал, как неповороченный хлеб. **9** Чужие пожирали силу его и он не замечал; седина покрыла его, а он не знает. **10** И гордость

Израиля унижена в глазах их и при всем том они не обратились к Господу Богу своему и не взыскали Его. ¹¹И стал Ефрем, как глупый голубь, без сердца: зовут Египтян, идут в Ассирию. ¹²Когда они пойдут, Я закину на них сеть Мою; как птиц небесных низвергну их; накажу их, как слышало собрание их. ¹³Горе им, что они удалились от Меня; гибель им, что они отпали от Меня! Я спасал их, а они ложь говорили на Меня. ¹⁴И не зывали ко Мне сердцем своим, когда вопили на ложах своих; собираются из-за хлеба и вина, а от Меня удаляются. ¹⁵Я вразумлял [их] и укреплял мышцы их, а они умышляли злое против Меня. ¹⁶Они обращались, но не к Всевышнему, стали--как неверный лук; падут от меча князя их за дерзость языка своего; это будет посмеянием над ними в земле Египетской.

8Трубу к устам твоим! Как орел [налетит] на дом Господень за то, что они нарушили завет Мой и преступили закон Мой! ²Ко Мне будут зывать: 'Боже мой! мы познали Тебя, мы--Израиль'. ³Отверг Израиль доброе; враг будет преследовать его. ⁴Поставляли царей сами, без Меня; ставили князей, но без Моего ведома; из серебра своего и золота своего сделали для себя идолов: оттуда гибель. ⁵Оставил тебя телец твой, Самария! воспылал гнев Мой на них; доколе не могут они очиститься? ⁶Ибо и он--дело Израиля: художник сделал его, и потому он не бог; в куски обратится телец Самарийский! ⁷Так как они сеяли ветер, то и пожнут бурю: хлеба на корню не будет у него; зерно не даст муки; а если и даст, то чужие проглотят ее. ⁸Поглощен Израиль; теперь они будут среди народов, как негодный сосуд. ⁹Они пошли к Ассиру, как дикий осел, одиноко бродящий; Ефрем приобретал подарками расположение к себе. ¹⁰Хотя они и посылали дары к народам, но скоро Я соберу их, и они начнут страдать от бремени царя князей; ¹¹ибо много жертвенников настроил Ефрем для греха, --ко греху послужили ему эти жертвенники. ¹²Написал Я ему важные законы Мои, но они сочтены им как бы чужие. ¹³В жертвоприношениях Мне они приносят мясо и едят его; Господу неуютны они; ныне Он вспомнит нечестие их и накажет их за грехи их: они возвратятся в Египет. ¹⁴Забыл Израиль Создателя своего и устроил капища, и Иуда настроил много укрепленных городов; но Я пошлю огонь на города его, и пожрет чертоги его.

9Не радуйся, Израиль, до восторга, как [другие] народы, ибо ты блудодействуешь, удалившись от Бога твоего: любишь блудодейные дары на всех гумнах. ²Гумно и точило не будут питать их, и [надежда] на виноградный сок обманет их. ³Не будут они жить на земле Господней: Ефрем возвратится в Египет, и в Ассирии будут есть нечистое. ⁴Не будут возливать Господу вина, и неуютны Ему будут жертвы их; они будут для них, как хлеб похоронный: все, которые будут есть его, осквернятся, ибо хлеб их--для души их, а в дом Господень он не войдет. ⁵Что будете делать в день торжества и в день праздника Господня? ⁶Ибо вот, они уйдут по

причине опустошения; Египет соберет их, Мемфис похоронит их; драгоценностями их из серебра завладеет крапива, колючий терн будет в шатрах их. ⁷Пришли дни посещения, пришли дни воздаяния; да узнает Израиль, что глуп прорицатель, безумен выдающий себя за вдохновенного, по причине множества беззаконий твоих и великой враждебности. ⁸Ефрем--страж подле Бога моего; пророк--сеть птицелова на всех путях его; соблазн в доме Бога его. ⁹Глубоко упали они, развратились, как во дни Гивы; Он вспомнит нечестие их, накажет их за грехи их. ¹⁰Как виноград в пустыне, Я нашел Израиля; как первую ягоду на смоковнице, в первое время ее, увидел Я отцов ваших, --но они пошли к Ваал-Фегору и предались постыдному, и сами стали мерзкими, как те, которых возлюбили. ¹¹У Ефремлян, как птица улетит слава: ни рождения, ни беременности, ни зачатия [не будет]. ¹²А хотя бы они и воспитали детей своих, отниму их; ибо горе им, когда удалюсь от них! ¹³Ефрем, как Я видел его до Тира, насажден на прекрасной местности; однако Ефрем выведет детей своих к убийце. ¹⁴Дай им, Господи: что Ты дашь им? дай им утробу нерождающую и сухие сосцы. ¹⁵Все зло их в Галгале: там Я возненавидел их за злые дела их; изгоню их из дома Моего, не буду больше любить их; все князя их--отступники. ¹⁶Поражен Ефрем; иссох корень их, --не будут приносить они плода, а если и будут рождать, Я умерщвлю вождельный плод утробы их. ¹⁷Отвергнет их Бог мой, потому что они не послушались Его, и будут скитальцами между народами.

10Израиль--ветвистый виноград, умножает для себя плод: чем более у него плодов, тем более умножает жертвенники; чем лучше земля у него, тем более украшают они кумиры. ²Разделилось сердце их, за то они и будут наказаны: Он разрушит жертвенники их, сокрушит кумиры их. ³Теперь они говорят: 'нет у нас царя, ибо мы не убоялись Господа; а царь, --что он нам сделает?' ⁴Говорят слова [пустые], клянутся ложно, заключают союзы; за то явится суд над ними, как ядовитая трава на бороздах поля. ⁵За тельца Беф-Авена вострепещут жители Самарии; восплачет о нем народ его, и жрецы его, радовавшиеся о нем, будут плакать о славе его, потому что она отойдет от него. ⁶И сам он отнесен будет в Ассирию, в дар царю Иареву; постыжен будет Ефрем, и посрамится Израиль от замысла своего. ⁷Исчезнет в Самарии царь ее, как пена на поверхности воды. ⁸И истреблены будут высоты Авена, грех Израиля; терние и волчцы вырастут на жертвенниках их, и скажут они горам: 'покройте нас', и холмам: 'падите на нас'. ⁹Больше, нежели во дни Гивы, грешил ты, Израиль; там они устояли; война в Гаваоне против сынов нечестия не постигла их. ¹⁰По желанию Моему накажу их, и соберутся против них народы, и они будут связаны за двойное преступление их. ¹¹Ефрем--обученная телица, привычная к молотье, и Я Сам возложу ярмо на тучную шею его; на Ефреме будут верхом ездить, Иуда будет пахать, Иаков будет охранять. ¹²Сейте себе в правду, и пожнете милость; распахивайте у себя новину, ибо время

взыскать Господа, чтобы Он, когда придет, дождем пролил на вас правду. ¹³Вы возделывали нечестие, пожинаете беззаконие, едите плод лжи, потому что ты надеялся на путь твой, на множество ратников твоих. ¹⁴И произойдет смещение в народе твоём, и все твердыни твои будут разрушены, как Салман разрушил Бет-Арбел в день брани: мать была убита с детьми. ¹⁵Вот что причинит вам Вефилъ за крайнее нечестие ваше.

11 На заре погибнет царь Израилев! Когда Израиль был юн, Я любил его и из Египта вызвал сына Моего. ²Звали их, а они уходили прочь от лица их: приносили жертву Ваалам и кадили истуканам. ³Я Сам приучал Ефрема ходить, носил его на руках Своих, а они не сознавали, что Я врачевал их. ⁴Узами человеческими влек Я их, узами любви, и был для них как бы поднимающий ярмо с челюстей их, и ласково подкладывал пищу им. ⁵Не возвратится он в Египет, но Ассур--он будет царем его, потому что они не захотели обратиться [ко Мне]. ⁶И падет меч на города его, и истребит заводы его, и пожрет их за умыслы их. ⁷Народ Мой закоснел в отпадении от Меня, и хотя призывают его к горнему, он не возвышается единомушно. ⁸Как поступлю с тобою, Ефрем? как предам тебя, Израиль? Поступлю ли с тобою, как с Адамою, сделаю ли тебе, что Севоиму? Повернулось во Мне сердце Мое, возгорелась вся жалость Моя! ⁹Не сделаю по ярости гнева Моего, не истреблю Ефрема, ибо Я Бог, а не человек; среди тебя Святой; Я не войду в город. ¹⁰Вслед Господа пойдут они; как лев, Он даст глас Свой, даст глас Свой, и вострепунутся к Нему сыны с запада, ¹¹вострепунутся из Египта, как птицы, и из земли Ассирийской, как голуби, и вселю их в дома их, говорит Господь. ¹²Окружил Меня Ефрем ложью и дом Израилев лукавством; Иуда держался еще Бога и верен был со святыми.

12 Ефрем пасет ветер и гоняется за восточным ветром, каждый день умножает ложь и разорение; заключают они союз с Ассуром, и в Египет отвозится елей. ²Но и с Иудою у Господа суд и Он посетит Иакова по путям его, воздаст ему по делам его. ³Еще во чреве матери запинал он брата своего, а возмужав боролся с Богом. ⁴Он боролся с Ангелом--и превозмог; плакал и умолял Его; в Вефиле Он нашел нас и там говорил с нами. ⁵А Господь есть Бог Саваоф; Сущий (Иегова) --имя Его. ⁶Обратись и ты к Богу твоему; наблюдай милость и суд и уповай на Бога твоего всегда. ⁷Хананеянин с неверными весами в руке любит обижать; ⁸и Ефрем говорит: 'однако я разбогател; накопил себе имущества, хотя во всех моих трудах не найдут ничего незаконного, что было бы грехом'. ⁹А Я, Господь Бог твой от самой земли Египетской, опять поселю тебя в кущах, как во дни праздника. ¹⁰Я говорил к пророкам, и умножал видения, и чрез пророков употреблял притчи. ¹¹Если Галаад сделался Авенном, то они стали суетны, в Галгалах заколали в жертву тельцов, и жертвенники их стояли как груды камней на межах поля. ¹²Убежал Иаков на поля Сирийские, и служил Израиль за жену, и за

жену стерег [овец]. ¹³Чрез пророка вывел Господь Израиля из Египта, и чрез пророка Он охранял его. ¹⁴Сильно раздражил Ефрем [Господа] и за то кровь его оставит на нем, и поношение его обратит Господь на него.

13 Когда Ефрем говорил, все трепетали. Он был высок в Израиле; но сделался виновным через Ваала, и погиб. ²И ныне прибавили они ко греху: сделали для себя литых истуканов из серебра своего, по понятию своему, --полная работа художников, --и говорят они приносящим жертву людям: 'целуйте тельцов!' ³За то они будут как утренний туман, как роса, скоро исчезающая, как мякина, свеваемая с гумна, и как дым из трубы. ⁴Но Я--Господь Бог твой от земли Египетской, --и ты не должен знать другого бога, кроме Меня, и нет спасителя, кроме Меня. ⁵Я признал тебя в пустыне, в земле жаждущей. ⁶Имея пажити, они были сыты; а когда насыщались, то превозносилось сердце их, и потому они забывали Меня. ⁷И Я буду для них как лев, как скимен буду подстерегать при дороге. ⁸Буду нападать на них, как лишенная детей медведица, и раздирать вместилище сердца их, и поедать их там, как львица; полевые звери будут терзать их. ⁹Погубил ты себя, Израиль, ибо только во Мне опора твоя. ¹⁰Где царь твой теперь? Пусть он спасет тебя во всех городах твоих! Где судьи твои, о которых говорил ты: 'дай нам царя и начальников'? ¹¹И Я дал тебе царя во гнев Моем, и отнял в негодовании Моем. ¹²Связано в узел беззаконие Ефрема, сбережен его грех. ¹³Муки родильницы постигнут его; он--сын неразумный, иначе не стоял бы долго в положении рождающихся детей. ¹⁴От власти ада Я искуплю их, от смерти избавлю их. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? Раскаяния в том не будет у Меня. ¹⁵Хотя [Ефрем] плодovit между братьями, но придет восточный ветер, поднимется ветер Господень из пустыни, и иссохнет родник его, и иссякнет источник его; он опустошит сокровищницу всех драгоценных сосудов. ¹⁶(14-1) Опустошена будет Самария, потому что восстала против Бога своего; от меча падут они; младенцы их будут разбиты, и беременные их будут рассеяны.

14(14-2) Обратись, Израиль, к Господу Богу твоему; ибо ты упал от нечестия твоего. ²(14-3) Возьмите с собою [молитвенные] слова и обратитесь к Господу; говорите Ему: 'отними всякое беззаконие и прими во благо, и мы принесем жертву уст наших. ³(14-4) Ассур не будет уже спасать нас; не станем садиться на коня и не будем более говорить изделию рук наших: боги наши; потому что у Тебя милосердие для сирот'. ⁴(14-5) Уврачую отпадение их, возлюблю их по благоволению; ибо гнев Мой отвратился от них. ⁵(14-6) Я буду росой для Израиля; он расцветет, как лилия, и пустит корни свои, как Ливан. ⁶(14-7) Расширятся ветви его, и будет красота его, как маслины, и благоухание от него, как от Ливана. ⁷(14-8) Возвратятся сидевшие под тенью его, будут изобиловать хлебом, и расцветут, как виноградная лоза, славны будут, как вино Ливанское. ⁸(14-9) Что мне еще за

дело до идолов?" --скажет Ефрем. --Я услышу его и призрю на него; Я буду как зеленеющий кипарис; от Меня будут тебе плоды.⁹(14-10) Кто мудр, чтобы разуместь это? кто разумен, чтобы познать это? Ибо правы пути Господни, и праведники ходят по ним, а беззаконные падут на них.

Иоиль

¹ Слово Господне, которое было к Иоилу, сыну Вафуила.
² Слушайте это, старцы, и внимайте, все жители земли сей: бывало ли такое во дни ваши, или во дни отцов ваших? ³ Передайте об этом детям вашим; а дети ваши пусть скажут своим детям, а их дети следующему роду: ⁴ оставшееся от гусеницы ела саранча, оставшееся от саранчи ели черви, а оставшееся от червей доели жуки. ⁵ Пробудитесь, пьяницы, и плачьте и рыдайте, все пьющие вино, о виноградном соке, ибо он отнят от уст ваших! ⁶ Ибо пришел на землю Мою народ сильный и бесчисленный; зубы у него--зубы львиные, и челюсти у него--как у львицы. ⁷ Опустошил он виноградную лозу Мою, и смоковницу Мою обломал, ободрал ее догола, и бросил; сделались белыми ветви ее. ⁸ Рыдай, как молодая жена, препоясавшись [вретищем], о муже юности своей! ⁹ Прекратилось хлебное приношение и возлияние в доме Господнем; плачут священники, служители Господни. ¹⁰ Опустошено поле, сетует земля; ибо истреблен хлеб, высох виноградный сок, завяла маслина. ¹¹ Краснейте от стыда, земледельцы, рыдайте, виноградари, о пшенице и ячмене, потому что погибла жатва в поле, ¹² засохла виноградная лоза и смоковница завяла; гранатовое дерево, пальма и яблоня, все деревья в поле посохли; потому и веселье у сынов человеческих исчезло. ¹³ Препояштесь [вретищем] и плачьте, священники! рыдайте, служители алтаря! войдите, ночуйте во вретищах, служители Бога моего! ибо не стало в доме Бога вашего хлебного приношения и возлияния. ¹⁴ Назначьте пост, объявите торжественное собрание, созовите старцев и всех жителей страны сей в дом Господа Бога вашего, и вызывайте к Господу. ¹⁵ О, какой день! ибо день Господень близок; как опустошение от Всемогущего придет он. ¹⁶ Не пред нашими ли глазами отнимается пища, от дома Бога нашего--веселье и радость? ¹⁷ Истлели зерна под глыбами своими, опустели житницы, разрушены кладовые, ибо не стало хлеба. ¹⁸ Как стонет скот! уныло ходят стада волов, ибо нет для них пажити; томятся и стада овец. ¹⁹ К Тебе, Господи, взываю; ибо огонь пожрал злчные пастбища пустыни, и пламя попало все деревья в поле. ²⁰ Даже и животные на поле вызывают к Тебе, потому что иссохли потоки вод, и огонь истребил пастбища пустыни.

² Трубите трубою на Сионе и бейте тревогу на святой горе Моей; да трепещут все жители земли, ибо наступает день

Господень, ибо он близок--² день тьмы и мрака, день облачный и туманный: как утренняя заря распространяется по горам народ многочисленный и сильный, какого не бывало от века и после того не будет в роды родов. ³ Перед ним пожирает огонь, а за ним палит пламя; перед ним земля как сад Едемский, а позади него будет опустошенная степь, и никому не будет спасения от него. ⁴ Вид его как вид коней, и скачут они как всадники; ⁵ скачут по вершинам гор как бы со стуком колесниц, как бы с треском огненного пламени, пожирающего солому, как сильный народ, выстроенный к битве. ⁶ При виде его затрепещут народы, у всех лица побледнеют. ⁷ Как борцы бегут они и как храбрые воины влезают на стену, и каждый идет своею дорогою, и не сбивается с путей своих. ⁸ Не давят друг друга, каждый идет своею стезею, и падают на копья, но остаются невредимы. ⁹ Бегают по городу, поднимаются на стены, влезают на дома, входят в окна, как вор. ¹⁰ Перед ними потрясется земля, поколеблется небо; солнце и луна помрачатся, и звезды потеряют свой свет. ¹¹ И Господь даст глас Свой пред воинством Своим, ибо весьма многочисленно полчище Его и могуществен исполнитель слова Его; ибо велик день Господень и весьма страшен, и кто выдержит его? ¹² Но и ныне еще говорит Господь: обратитесь ко Мне всем сердцем своим в посте, плаче и рыдании. ¹³ Раздирайте сердца ваши, а не одежды ваши, и обратитесь к Господу Богу вашему; ибо Он благ и милосерд, долготерпелив и многомилостив и сожалеет о бедствии. ¹⁴ Кто знает, не сжалится ли Он, и не оставит ли благословения, хлебного приношения и возлияния Господу Богу вашему? ¹⁵ Вострубите трубою на Сионе, назначьте пост и объявите торжественное собрание. ¹⁶ Соберите народ, созовите собрание, пригласите старцев, соберите отроков и грудных младенцев; пусть выйдет жених из чертога своего и невеста из своей горницы. ¹⁷ Между притвором и жертвенником да плачут священники, служители Господни, и говорят: 'пощади, Господи, народ Твой, не предай наследия Твоего на поругание, чтобы не издевались над ним народы; для чего будут говорить между народами: где Бог их?' ¹⁸ И тогда возревнует Господь о земле Своей, и пощадит народ Свой. ¹⁹ И ответит Господь, и скажет народу Своему: вот, Я пошлю вам хлеб и вино и елей, и будете насыщаться ими, и более не отдам вас на поругание народам. ²⁰ И пришедшего от севера удалю от вас, и изгоню в землю безводную и пустую, переднее полчище его--в море восточное, а заднее--в море западное,

и пойдет от него зловоние, и поднимется от него смрад, так как он много наделал [зла]. ²¹Не бойся, земля: радуйся и веселись, ибо Господь велик, чтобы совершить это. ²²Не бойтесь, животные, ибо пастбища пустыни произрастят траву, дерево принесет плод свой, смоковница и виноградная лоза окажут свою силу. ²³И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как прежде. ²⁴И наполнятся гумна хлебом, и переполнятся подточилиия виноградным соком и елеем. ²⁵И воздам вам за те годы, которые пожирали саранча, черви, жуки и гусеница, великое войско Мое, которое послал Я на вас. ²⁶И до сытости будете есть и насыщаться и славить имя Господа Бога вашего, Который дивное соделал с вами, и не посрамится народ Мой во веки. ²⁷И узнаете, что Я посреди Израиля, и Я--Господь Бог ваш, и нет другого, и Мой народ не посрамится вовеки. ²⁸И будет после того, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; старцам вашим будут сниться сны, и юноши ваши будут видеть видения. ²⁹И также на рабов и на рабынь в те дни излию от Духа Моего. ³⁰И покажу знамения на небе и на земле: кровь и огонь и столпы дыма. ³¹Солнце превратится во тьму и луна--в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и страшный. ³²И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется; ибо на горе Сионе и в Иерусалиме будет спасение, как сказал Господь, и у остальных, которых призовет Господь.

ЗИбо вот, в те дни и в то самое время, когда Я возвращу плен Иуды и Иерусалима, ²Я соберу все народы, и приведу их в долину Иосафата, и там произведу над ними суд за народ Мой и за наследие Мое, Израиля, который они рассеяли между народами, и землю Мою разделили. ³И о народе Моем они бросали жребий, и отдавали отрока за блудницу, и продавали отроковицу за вино, и пили. ⁴И что вы Мне, Тир и Сидон и все округи Филистимские? Хотите ли воздать Мне возмездие? хотите ли воздать Мне? Легко и скоро Я обращу возмездие ваше на головы ваши, ⁵потому что вы взяли серебро Мое и золото Мое, и наилучшие драгоценности Мои внесли в капища ваши, ⁶и сынов Иуды и сынов Иерусалима продавали сынам Еллинов, чтобы удалить их от пределов их. ⁷Вот, Я подниму их из того места, куда вы продали их, и обращу мзду вашу на голову вашу. ⁸И предам сыновей ваших и дочерей ваших в руки сынов Иуды, и они продадут их Савеям, народу отдаленному; так Господь сказал. ⁹Провозгласите об этом между народами, приготовьтесь к войне, возбудите храбрых; пусть выступят, поднимутся все ратоборцы. ¹⁰Перекуйте орала ваши на мечи и серпы ваши на копья; слабый пусть говорит: 'я силен'. ¹¹Спешите и сходитесь, все народы окрестные, и соберитесь; туда, Господи, веди Твоих героев. ¹²Пусть воспрянут народы и низойдут в долину Иосафата; ибо там Я воссяду, чтобы судить все народы отовсюду. ¹³Пустите в дело серпы, ибо жатва созрела; идите, спуститесь, ибо точило пол-

но и подточилиия переливаются, потому что злоба их велика. ¹⁴Толпы, толпы в долине суда! ибо близок день Господень к долине суда! ¹⁵Солнце и луна померкнут и звезды потеряют блеск свой. ¹⁶И возгремит Господь с Сиона, и даст глас Свой из Иерусалима; содрогнутся небо и земля; но Господь будет защитою для народа Своего и обороною для сынов Израилевых. ¹⁷Тогда узнаете, что Я Господь Бог ваш, обитающий на Сионе, на святой горе Моей; и будет Иерусалим святынею, и не будут уже иноплеменики проходить через него. ¹⁸И будет в тот день: горы будут капать вином и холмы потекут молоком, и все русла Иудейские наполнятся водою, а из дома Господня выйдет источник, и будет напоять долину Ситтим. ¹⁹Египет сделается пустынею и Едом будет пустою степью--за то, что они притесняли сынов Иудиных и проливали невинную кровь в земле их. ²⁰А Иуда будет жить вечно и Иерусалим--в роды родов. ²¹Я смою кровь их, которую не смыл еще, и Господь будет обитать на Сионе.

Амос

¹ Слова Амоса, одного из пастухов Фекойских, которые он [слышал] в видении об Израиле во дни Озии, царя Иудейского, и во дни Иеровоама, сына Иоасова, царя Израильского, за два года перед землетрясением. ² И сказал он: Господь возгремит с Сиона и даст глас Свой из Иерусалима, и восплачут хижины пастухов, и иссохнет вершина Кармила. ³ Так говорит Господь: за три преступления Дамаска и за четыре не пощажу его, потому что они молотили Галаад железными молотилами. ⁴ И пошлю огонь на дом Азаила, и пожрет он чертоги Венадада. ⁵ И сокрушу затворы Дамаска, и истреблю жителей долины Авен и держащего скипетр--из дома Еденова, и пойдет народ Арамейский в плен в Кир, говорит Господь. ⁶ Так говорит Господь: за три преступления Газы и за четыре не пощажу ее, потому что они вывели всех в плен, чтобы предать их Едому. ⁷ И пошлю огонь в стены Газы, --и пожрет чертоги ее. ⁸ И истреблю жителей Азота и держащего скипетр в Аскалоне, и обращу руку Мою на Екрон, и погибнет остаток Филистимлян, говорит Господь Бог. ⁹ Так говорит Господь: за три преступления Тира и за четыре не пощажу его, потому что они передали всех пленных Едому и не вспомнили братского союза. ¹⁰ Пошлю огонь в стены Тира, и пожрет чертоги его. ¹¹ Так говорит Господь: за три преступления Едома и за четыре не пощажу его, потому что он преследовал брата своего мечом, подавил чувства родства, свирепствовал постоянно во гневе своем и всегда сохранял ярость свою. ¹² И пошлю огонь на Феман, и пожрет чертоги Восора. ¹³ Так говорит Господь: за три преступления сынов Аммоновых и за четыре не пощажу их, потому что они рассекали беременных в Галааде, чтобы расширить пределы свои. ¹⁴ И запалю огонь в стенах Раввы, и пожрет чертоги ее, среди крика в день брани, с вихрем в день бури. ¹⁵ И пойдет царь их в плен, он и князя его вместе с ним, говорит Господь.

² Так говорит Господь: за три преступления Моава и за четыре не пощажу его, потому что он пережег кости царя Едомского в известь. ² И пошлю огонь на Моава, и пожрет чертоги Кериофа, и погибнет Моав среди разгрома с шумом, при звуке трубы. ³ Истреблю судью из среды его и умерщвлю всех князей его вместе с ним, говорит Господь. ⁴ Так говорит Господь: за три преступления Иуды и за четыре не пощажу его, потому что отвергли закон Господень и постанове-

лений Его не сохранили, и идолы их, вслед которых ходили отцы их, совратили их с пути. ⁵ И пошлю огонь на Иуду, и пожрет чертоги Иерусалима. ⁶ Так говорит Господь: за три преступления Израиля и за четыре не пощажу его, потому что продают правого за серебро и бедного--за пару сандалий. ⁷ Жажнут, чтобы прах земной был на голове бедных, и путь кротких извращают; даже отец и сын ходят к одной женщине, чтобы бесславить святое имя Мое. ⁸ На одеждах, взятых в залог, возлежат при всяком жертвеннике, и вино, [взыскиваемое] с обвиненных, пьют в доме богов своих. ⁹ А Я истребил перед лицом их Аморрея, которого высота была как высота кедра и который был крепок как дуб; Я истребил плод его вверху и корни его внизу. ¹⁰ Вас же Я вывел из земли Египетской и водил вас в пустыне сорок лет, чтобы вам наследовать землю Аморрейскую. ¹¹ Из сыновей ваших Я избирал в пророки и из юношей ваших--в назореи; не так ли это, сыны Израиля? говорит Господь. ¹² А вы назореев поили вином и пророкам приказывали, говоря: 'не пророчествуйте'. ¹³ Вот, Я придавлю вас, как давит колесница, нагруженная снопами, -- ¹⁴ и у проворного не станет силы бежать, и крепкий не удержит крепости своей, и храбрый не спасет своей жизни, ¹⁵ ни стреляющий из лука не устоит, ни скороход не убежит, ни сидящий на коне не спасет своей жизни. ¹⁶ И самый отважный из храбрых убежит нагой в тот день, говорит Господь.

³ Слушайте слово сие, которое Господь изрек на вас, сыны Израилевы, на все племя, которое вывел Я из земли Египетской, говоря: ² только вас признал Я из всех племен земли, потому и взыщу с вас за все беззакония ваши. ³ Пойдут ли двое вместе, не сговорившись между собою? ⁴ Ревет ли лев в лесу, когда нет перед ним добычи? подает ли свой голос левенок из логовища своего, когда он ничего не поймал? ⁵ Попадет ли птица в петлю на земле, когда силка нет для нее? Поднимется ли с земли петля, когда ничего не попало в нее? ⁶ Трубит ли в городе труба, --и народ не испугался бы? Бывает ли в городе бедствие, которое не Господь попустил бы? ⁷ Ибо Господь Бог ничего не делает, не открыв Своей тайны рабам Своим, пророкам. ⁸ Лев начал рыкать, --кто не содрогнется? Господь Бог сказал, --кто не будет пророчествовать? ⁹ Провозгласите на кровлях в Азоте и на кровлях в земле Египетской и скажите: соберитесь на горы Самарии и посмотрите на великое бесчинство в ней и на притесне-

ния среди нее. ¹⁰Они не умеют поступать справедливо, говорит Господь: насилием и грабежом собирают сокровища в чертоги свои. ¹¹Посему так говорит Господь Бог: вот неприятель, и притом вокруг всей земли! он низложит могущество твое, и ограблены будут чертоги твои. ¹²Так говорит Господь: как [иногда] пастух исторгает из пасти львиной две голени или часть уха, так спасены будут сыны Израилевы, сидящие в Самарии в углу постели и в Дамаске на ложе. ¹³Слушайте и засвидетельствуйте дому Иакова, говорит Господь Бог, Бог Саваоф. ¹⁴Ибо в тот день, когда Я взыщу с Израиля за преступления его, взыщу и за жертвенники в Вефиле, и отсечены будут роги алтаря, и падут на землю. ¹⁵И поражу дом зимний вместе с домом летним, и исчезнут дома с украшениями из слоновой кости, и не станет многих домов, говорит Господь.

⁴Слушайте слово сие, телицы Васанские, которые на горе Самарийской, вы, притесняющие бедных, угнетающие нищих, говорящие господам своим: 'подавай, и мы будем пить!' ²Клялся Господь Бог святостью Своею, что вот, придут на вас дни, когда повлекут вас крюками и остальных ваших удами. ³И сквозь проломы стен выйдете, каждая, как случится, и бросите все убранство чертогов, говорит Господь. ⁴Идите в Вефиль--и грешите, в Галгал--и умножайте преступления; приносите жертвы ваши каждое утро, десятины ваши хотя через каждые три дня. ⁵Приносите в жертву благодарения квасное, провозглашайте о добровольных приношениях ваших и разглашайте о них, ибо это вы любите, сыны Израилевы, говорит Господь Бог. ⁶За то и дал Я вам голые зубы во всех городах ваших и недостаток хлеба во всех селениях ваших; но вы не обратились ко Мне, говорит Господь. ⁷И удерживал от вас дождь за три месяца до жатвы; проливал дождь на один город, а на другой город не проливал дождя; один участок напояем был дождем, а другой, не орошенный дождем, засыхал. ⁸И сходились два-три города в один город, чтобы напиться воды, и не могли досыта напиться; но и тогда вы не обратились ко Мне, говорит Господь. ⁹Я поражал вас ржою и блеклостью хлеба; множество садов ваших и виноградников ваших, и смоковниц ваших, и маслин ваших пожирала гусеница, --и при всем том вы не обратились ко Мне, говорит Господь. ¹⁰Посылал Я на вас моровую язву, подобную Египетской, убивал мечом юношей ваших, отводя коней в плен, так что смрад от станов ваших поднимался в ноздри ваши; и при всем том вы не обратились ко Мне, говорит Господь. ¹¹Производил Я среди вас разрушения, как разрушил Бог Содом и Гоморру, и вы были выхвачены, как головня из огня, --и при всем том вы не обратились ко Мне, говорит Господь. ¹²Посему так поступлю Я с тобою, Израиль; и как Я так поступлю с тобою, то приготовься к сретению Бога твоего, Израиль, ¹³ибо вот Он, Который образует горы, и творит ветер, и объявляет человеку намерения его, утренний свет обращает в мрак, и шествует превыше земли; Господь Бог Саваоф--имя

Ему.

⁵Слушайте это слово, в котором я подниму плач о вас, дом Израилев. ²Упала, не встает более дева Израилева! отвержена на земле своей, и некому поднять ее. ³Ибо так говорит Господь Бог: город, выступавший тысячею, останется только с сотнею, и выступавший сотнею, останется с десятком у дома Израилева. ⁴Ибо так говорит Господь дому Израилеву: взыщите Меня, и будете живы. ⁵Не ищите Вефиля и не ходите в Галгал, и в Вирсавию не странствуйте, ибо Галгал весь пойдет в плен и Вефиль обратится в ничто. ⁶Взыщите Господа, и будете живы, чтобы Он не устремился на дом Иосифов как огонь, который пожрет его, и некому будет погасить его в Вефиле. ⁷О, вы, которые суд превращаете в отраву и правду повергаете на землю! ⁸Кто сотворил семизвездие и Орион, и претворяет смертную тень в ясное утро, а день делает темным как ночь, призывает воды морские и разлишает их по лицу земли? --Господь имя Ему! ⁹Он укрепляет опустошителя против сильного, и опустошитель входит в крепость. ¹⁰А они ненавидят обличающего в воротах и гнушаются тем, кто говорит правду. ¹¹Итак за то, что вы попираете бедного и берете от него подарки хлебом, вы построите дома из тесаных камней, но жить не будете в них; разведете прекрасные виноградники, а вино из них не будете пить. ¹²Ибо Я знаю, как многочисленны преступления ваши и как тяжки грехи ваши: вы враги правого, берете взятки и извращаете в суде дела бедных. ¹³Поэтому разумный безмолвствует в это время, ибо злое это время. ¹⁴Ищите добра, а не зла, чтобы вам остаться в живых, --и тогда Господь Бог Саваоф будет с вами, как вы говорите. ¹⁵Возненавидьте зло и возлюбите добро, и восстановите у ворот правосудие; может быть, Господь Бог Саваоф помилует остаток Иосифов. ¹⁶Посему так говорит Господь Бог Саваоф, Вседержитель: на всех улицах будет плач, и на всех дорогах будут восклицать: 'увы, увыв!', и призовут земледельца сетовать и искусных в плачевных песнях--плакать, ¹⁷и во всех виноградниках будет плач, ибо Я пройду среди тебя, говорит Господь. ¹⁸Горе желающим дня Господня! для чего вам этот день Господень? он тьма, а не свет, ¹⁹то же, как если бы кто убежал от льва, и попался бы ему навстречу медведь, или если бы пришел домой и оперся рукою о стену, и змея ужалила бы его. ²⁰Разве день Господень не мрак, а свет? он тьма, и нет в нем сияния. ²¹Ненавижу, отвергаю праздники ваши и не обоняю жертв во время торжественных собраний ваших. ²²Если вознесете Мне всесожжение и хлебное приношение, Я не приму их и не призрю на благодарственную жертву из тучных тельцов ваших. ²³Удали от Меня шум песней твоих, ибо звуков гуслей твоих Я не буду слушать. ²⁴Пусть, как вода, течет суд, и правда--как сильный поток! ²⁵Приносили ли вы Мне жертвы и хлебные дары в пустыне в течение сорока лет, дом Израилев? ²⁶Вы носили скинию Молохову и звезду бога вашего Ремфана, изображения, которые вы сделали для себя. ²⁷За то Я переселю вас за Дамаск, говорит Господь;

Бог Саваоф--имя Ему!

6Горе беспечным на Сионе и надеющимся на гору Самарийскую именитым первенствующего народа, к которым приходит дом Израиля! 2Пройдите в Калне и посмотрите, оттуда перейдите в Емаф великий и спуститесь в Геф Филлистимский: не лучше ли они сих царств? не обширнее ли пределы их пределов ваших? 3Вы, которые день бедствия считаете далеким и приближаете торжество насилия, -- 4вы, которые лежите на ложах из слоновой кости и нежитесь на постелях ваших, едите лучших овнов из стада и тельцов с тучного пастбища, 5поете под звуки гуслей, думая, что владеете музыкальным орудием, как Давид, 6пьете из чаш вино, мажетесь наилучшими мастями, и не болезнуете о бедствии Иосифа! 7За то ныне пойдут они в плен во главе пленных, и кончится ликование изнеженных. 8Клянется Господь Бог Самим Собою, и так говорит Господь Бог Саваоф: гнушаюсь высокомерием Иакова и ненавижу чертоги его, и предаю город и все, что наполняет его. 9И будет: если в каком доме останется десять человек, то умрут и они, 10и возьмет их родственник их или сожигатель, чтобы вынести кости их из дома, и скажет находящемуся при доме: есть ли еще у тебя кто? Тот ответит: нет никого. И скажет сей: молчи! ибо нельзя упоминать имени Господня. 11Ибо вот, Господь даст повеление и поразит большие дома расселинами, а малые дома--трещинами. 12Бегают ли кони по скале? можно ли распахивать ее волами? Вы между тем суд превращаете в яд и плод правды в горечь; 13вы, которые восхищаетесь ничтожными вещами и говорите: 'не своею ли силою мы приобрели себе могущество?' 14Вот Я, говорит Господь Бог Саваоф, воздвигну народ против вас, дом Израилев, и будут теснить вас от входа в Емаф до потока в пустыне.

7Такое видение открыл мне Господь Бог: вот, Он создал саранчу в начале произрастания поздней травы, и это была трава после царского покоса. 2И было, когда она окончила есть траву на земле, я сказал: Господи Боже! пощади; как устоит Иаков? он очень мал. 3И пожалел Господь о том; 'не будет сего', сказал Господь. 4Такое видение открыл мне Господь Бог: вот, Господь Бог произвел для суда огонь, --и он пожрал великую пучину, пожрал и часть земли. 5И сказал я: Господи Боже! останови; как устоит Иаков? он очень мал. 6И пожалел Господь о том; 'и этого не будет', сказал Господь Бог. 7Такое видение открыл Он мне: вот, Господь стоял на отвесной стене, и в руке у Него свинцовый отвес. 8И сказал мне Господь: что ты видишь, Амос? Я ответил: отвес. И Господь сказал: вот, положу отвес среди народа Моего, Израиля; не буду более прощать ему. 9И опустошены будут [жертвенные] высоты Исааковы, и разрушены будут святилища Израилевы, и восстану с мечом против дома Иеровоамова. 10И послал Амасия, священник Вефильский, к Иеровоаму, царю Израильскому, сказать: Амос производит возмущение против тебя среди дома Израилева; земля не может терпеть всех слов его. 11Ибо так говорит Амос: 'от

меча умрет Иеровоам, а Израиль непременно отведен будет пленным из земли своей'. 12И сказал Амасия Амосу: провидец! пойд и удались в землю Иудину; там ешь хлеб, и там пророчествуй, 13а в Вефиле больше не пророчествуй, ибо он святыня царя и дом царский. 14И отвечал Амос и сказал Амасии: я не пророк и не сын пророка; я был пастух и собирал сикоморы. 15Но Господь взял меня от овец и сказал мне Господь: 'иди, пророчествуй к народу Моему, Израилю'. 16Теперь выслушай слово Господне. Ты говоришь: 'не пророчествуй на Израиль и не произноси слов на дом Исааков'. 17За это, вот что говорит Господь: жена твоя будет обещана в городе, сыновья и дочери твои падут от меча, земля твоя будет разделена межевою вервью, а ты умрешь в земле нечистой, и Израиль непременно выведен будет из земли своей.

8Такое видение открыл мне Господь Бог: вот корзина со спелыми плодами. 2И сказал Он: что ты видишь, Амос? Я ответил: корзину со спелыми плодами. Тогда Господь сказал мне: приспел конец народу Моему, Израилю: не буду более прощать ему. 3Песни чертога в тот день обратятся в рыдание, говорит Господь Бог; много будет трупов, на всяком месте будут бросать их молча. 4Выслушайте это, алчущие поглотить бедных и погубить нищих, -- 5вы, которые говорите: 'когда-то пройдет новолуние, чтобы нам продавать хлеб, и суббота, чтобы открыть житницы, уменьшить меру, увеличить цену сикля и обманывать неверными весами, 6чтобы покупать неимущих за серебро и бедных за пару обуви, а высевки из хлеба продавать'. 7Клялся Господь славою Иакова: поистине во веки не забуду ни одного из дел их! 8Не поколеблется ли от этого земля, и не восплачет ли каждый, живущий на ней? Взмолнется вся она, как река, и будет подниматься и опускаться, как река Египетская. 9И будет в тот день, говорит Господь Бог: произведу закат солнца в полдень и омрачу землю среди светлого дня. 10И обращу праздники ваши в сетование и все песни ваши в плач, и возложу на все чресла вретище и плешь на всякую голову; и произведу [в] [стране] плач, как о единственном сыне, и конец ее будет--как горький день. 11Вот наступают дни, говорит Господь Бог, когда Я пошлю на землю голод, --не голод хлеба, не жажду воды, но жажду слышания слов Господних. 12И будут ходить от моря до моря и скитаться от севера к востоку, ища слова Господня, и не найдут его. 13В тот день истаявать будут от жажды красивые девы и юноши, 14которые клянутся грехом Самарийским и говорят: 'жив бог твой, Дан! и жив путь в Вирсавию!' --Они падут и уже не встанут.

9Видел я Господа стоящим над жертвенником, и Он сказал: ударь в притолоку над воротами, чтобы потряслись косяки, и обрушь их на головы всех их, остальных же из них Я поражу мечом: не убежит у них никто бегущий и не спасется из них никто, желающий спастись. 2Хотя бы они зарылись в преисподнюю, и оттуда рука Моя возьмет их; хотя бы

взошли на небо, и оттуда свергну их. ³И хотя бы они скрылись на вершине Кармила, и там отыщу и возьму их; хотя бы сокрылись от очей Моих на дне моря, и там повелю морскому змею уязвить их. ⁴И если пойдут в плен впереди врагов своих, то повелю мечу и там убить их. Обращу на них очи Мои на беду им, а не во благо. ⁵Ибо Господь Бог Саваоф коснется земли, --и она растает, и восплачут все живущие на ней; и поднимется вся она как река, и опустится как река Египетская. ⁶Он устроил горние чертоги Свои на небесах и свод Свой утвердил на земле, призывает воды морские, и изливает их по лицу земли; Господь имя Ему. ⁷Не таковы ли, как сыны Ефиоплян, и вы для Меня, сыны Израилевы? говорит Господь. Не Я ли вывел Израиля из земли Египетской и Филистимлян--из Кафтора, и Арамлян--из Кира? ⁸Вот, очи Господа Бога--на грешное царство, и Я истреблю его с лица земли; но дом Иакова не совсем истреблю, говорит Господь. ⁹Ибо вот, Я повелю и рассыплю дом Израилев по всем народам, как рассыпают зерна в решете, и ни одно не падает на землю. ¹⁰От меча умрут все грешники из народа Моего, которые говорят: 'не постигнет нас и не придет к нам это бедствие!' ¹¹В тот день Я восстановлю скинию Давидову падшую, заделаю трещины в ней и разрушенное восстановлю, и устрою ее, как в дни древние, ¹²чтобы они овладели остатком Едома и всеми народами, между которыми возвестится имя Мое, говорит Господь, творящий все сие. ¹³Вот, наступят дни, говорит Господь, когда пахарь застанет еще жнеца, а топчущий виноград--сеятеля; и горы источать будут виноградный сок, и все холмы потекут. ¹⁴И возвращу из плена народ Мой, Израиля, и застроят опустевшие города и поселятся в них, насадят виноградники и будут пить вино из них, разведут сады и станут есть плоды из них. ¹⁵И водворю их на земле их, и они не будут более исторгаемы из земли своей, которую Я дал им, говорит Господь Бог твой.

Авдия

¹Видение Авдия. Так говорит Господь Бог об Едоме: весть услышали мы от Господа, и посол послан [объявить] народам: 'вставайте, и выступим против него войною!' ²Вот, Я сделал тебя малым между народами, и ты в большом презрении. ³Гордость сердца твоего обольстила тебя; ты живешь в расселинах скал, на возвышенном месте, и говоришь в сердце твоем: 'кто низринет меня на землю?' ⁴Но хотя бы ты, как орел, поднялся высоко и среди звезд устроил гнездо твое, то и оттуда Я низрину тебя, говорит Господь. ⁵Не воры ли приходили к тебе? не ночные ли грабители, что ты так разорен? Но они украли бы столько, сколько надобно им. Если бы проникли к тебе обиратели винограда, то и они разве не оставили бы несколько ягод? ⁶Как обобрано все у Исава и обысканы тайники его! ⁷До границы выпроводят тебя все союзники твои, обманут тебя, одолеют тебя живущие с тобою в мире, ядущие хлеб твой нанесут тебе удар. Нет в нем смысла! ⁸Не в тот ли день это будет, говорит Господь, когда Я истреблю мудрых в Едоме и благоразумных на горе Исава? ⁹Поражены будут страхом храбрецы твои, Феман, дабы все на горе Исава истреблены были убийством. ¹⁰За притеснение брата твоего, Иакова, покроет тебя стыд и ты истреблен будешь навсегда. ¹¹В тот день, когда ты стоял напротив, в тот день, когда чужие уводили войско его в плен и иноплеменники вошли в ворота его и бросали жребий о Иерусалиме, ты был как один из них. ¹²Не следовало бы тебе злорадно смотреть на день брата твоего, на день отчуждения его; не следовало бы радоваться о сынах Иуды в день гибели их и расширять рот в день бедствия. ¹³Не следовало бы тебе входить в ворота народа Моего в день несчастья его и даже входить на злополучие его в день гибели его, ни касаться имущества его в день бедствия его, ¹⁴ни стоять на перекрестках для убивания бежавших его, ни выдавать уцелевших из него в день бедствия. ¹⁵Ибо близок день Господень на все народы: как ты поступал, так поступлено будет и с тобою; воздаяние твое обратится на голову твою. ¹⁶Ибо, как вы пили на святой горе Моей, так все народы всегда будут пить, будут пить, проглотят и будут, как бы их не было. ¹⁷А на горе Сионе будет спасение, и будет она святынею; и дом Иакова получит во владение наследие свое. ¹⁸И дом Иакова будет огнем, и дом Иосифа--пламенем, а дом Исавов--соломою: зажгут его, и истребят его, и никого не останется из дома Исава: ибо Господь сказал это. ¹⁹И завла-

деют те, которые к югу, горою Исава, а которые в долине, -- Филистимлянами; и завладеют полем Ефрема и полем Самарии, а Вениамин завладеет Галаадом. ²⁰И переселенные из войска сынов Израилевых завладеют землею Ханаанскою до Сарепты, а переселенные из Иерусалима, находящиеся в Сефараде, получают во владение города южные. ²¹И придут спасители на гору Сион, чтобы судить гору Исава, и будет царство Господа.

Иона

¹И было слово Господне к Ионе, сыну Амафиину: ²встань, иди в Ниневию, город великий, и проповедуй в нем, ибо злодеяния его дошли до Меня. ³И встал Иона, чтобы бежать в Фарсис от лица Господня, и пришел в Иоппию, и нашел корабль, отправлявшийся в Фарсис, отдал плату за провоз и вошел в него, чтобы плыть с ними в Фарсис от лица Господа. ⁴Но Господь воздвиг на море крепкий ветер, и сделалась на море великая буря, и корабль готов был разбиться. ⁵И устрашились корабельщики, и взывали каждый к своему богу, и стали бросать в море кладь с корабля, чтобы облегчить его от нее; Иона же спустился во внутренность корабля, лег и крепко заснул. ⁶И пришел к нему начальник корабля и сказал ему: что ты спишь? встань, воззови к Богу твоему; может быть, Бог вспомнит о нас и мы не погибнем. ⁷И сказали друг другу: пойдем, бросим жребии, чтобы узнать, за кого постигает нас эта беда. И бросили жребии, и пал жребий на Иону. ⁸Тогда сказали ему: скажи нам, за кого постигла нас эта беда? какое твое занятие, и откуда идешь ты? где твоя страна, и из какого ты народа? ⁹И он сказал им: я Еврей, чту Господа Бога небес, сотворившего море и сушу. ¹⁰И устрашились люди страхом великим и сказали ему: для чего ты это сделал? Ибо узнали эти люди, что он бежит от лица Господня, как он сам объявил им. ¹¹И сказали ему: что сделать нам с тобою, чтобы море утихло для нас? Ибо море не переставало волноваться. ¹²Тогда он сказал им: возьмите меня и бросьте меня в море, и море утихнет для вас, ибо я знаю, что ради меня постигла вас эта великая буря. ¹³Но эти люди начали усиленно грести, чтобы пристать к земле, но не могли, потому что море все продолжало бушевать против них. ¹⁴Тогда воззвали они к Господу и сказали: молим Тебя, Господи, да не погибнем за душу человека сего, и да не вменишь нам кровь невинную; ибо Ты, Господи, соделал, что угодно Тебе! ¹⁵И взяли Иону и бросили его в море, и утихло море от ярости своей. ¹⁶И устрашились эти люди Господа великим страхом, и принесли Господу жертву, и дали обеты. ¹⁷(2-1) И повелел Господь большому киту поглотить Иону; и был Иона во чреве этого кита три дня и три ночи.

²(2-2) И помолился Иона Господу Богу своему из чрева кита ²(2-3) и сказал: к Господу воззвал я в скорби моей, и Он услышал меня; из чрева преисподней я возопил, и Ты услышал голос мой. ³(2-4) Ты вверг меня в глубину, в серд-

це моря, и потоки окружили меня, все воды Твои и волны Твои проходили надо мною. ⁴(2-5) И я сказал: отринут я от очей Твоих, однако я опять увижу святой храм Твой. ⁵(2-6) Объяли меня воды до души моей, бездна заключила меня; морскою травой обвита была голова моя. ⁶(2-7) До основания гор я нисшел, земля своими запорами навек заградила меня; но Ты, Господи Боже мой, изведешь душу мою из ада. ⁷(2-8) Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святого Твоего. ⁸(2-9) Чтущие суетных и ложных [богов] оставили Милосердаго своего, ⁹(2-10) а я гласом хвалы принесу Тебе жертву; что обещал, исполню: у Господа спасение! ¹⁰(2-11) И сказал Господь киту, и он изверг Иону на сушу.

³И было слово Господне к Ионе вторично: ²встань, иди в Ниневию, город великий, и проповедуй в ней, что Я повелел тебе. ³И встал Иона и пошел в Ниневию, по слову Господню; Ниневия же была город великий у Бога, на три дня ходьбы. ⁴И начал Иона ходить по городу, сколько можно пройти в один день, и проповедывал, говоря: еще сорок дней и Ниневия будет разрушена! ⁵И поверили Ниневитяне Богу, и объявили пост, и оделись во вретища, от большого из них до малого. ⁶Это слово дошло до царя Ниневии, и он встал с престола своего, и снял с себя царское облачение свое, и оделся во вретище, и сел на пепле, ⁷и повелел провозгласить и сказать в Ниневии от имени царя и вельмож его: 'чтобы ни люди, ни скот, ни волы, ни овцы ничего не ели, не ходили на пастбище и воды не пили, ⁸и чтобы покрыты были вретищем люди и скот и крепко вопияли к Богу, и чтобы каждый обратился от злого пути своего и от насилия рук своих. ⁹Кто знает, может быть, еще Бог умиласердится и отвратит от нас пылающий гнев Свой, и мы не погибнем'. ¹⁰И увидел Бог дела их, что они обратились от злого пути своего, и пожалел Бог о бедствии, о котором сказал, что наведет на них, и не навел.

⁴Иона сильно огорчился этим и был раздражен. ²И молился он Господу и сказал: о, Господи! не это ли говорил я, когда еще был в стране моей? Потому я и побежал в Фарсис, ибо знал, что Ты Бог благий и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и сожалеешь о бедствии. ³И ныне, Господи, возьми душу мою от меня, ибо лучше мне умереть, нежели жить. ⁴И сказал Господь: неужели это огорчило те-

бя так сильно? ⁵И вышел Иона из города, и сел с восточной стороны у города, и сделал себе там кущу, и сел под нею в тени, чтобы увидеть, что будет с городом. ⁶И произрастил Господь Бог растение, и оно поднялось над Ионою, чтобы над головою его была тень и чтобы избавить его от огорчения его; Иона весьма обрадовался этому растению. ⁷И устроил Бог так, что на другой день при появлении зари червь подточил растение, и оно засохло. ⁸Когда же взошло солнце, навел Бог знойный восточный ветер, и солнце стало палить голову Ионы, так что он изнемог и просил себе смерти, и сказал: лучше мне умереть, нежели жить. ⁹И сказал Бог Ионе: неужели так сильно огорчился ты за растение? Он сказал: очень огорчился, даже до смерти. ¹⁰Тогда сказал Господь: ты сожалеешь о растении, над которым ты не трудился и которого не растил, которое в одну ночь выросло и в одну же ночь и пропало: ¹¹Мне ли не пожалеть Ниневии, города великого, в котором более ста двадцати тысяч человек, не умеющих отличить правой руки от левой, и множество скота?

Михей

¹ Слово Господне, которое было к Михею Морасфитину во дни Иоафама, Ахаза и Езекии, царей Иудейских, и которое открыто ему о Самарии и Иерусалиме. ² Слушайте, все народы, внимай, земля и все, что наполняет ее! Да будет Господь Бог свидетелем против вас, Господь из святого храма Своего! ³ Ибо вот, Господь исходит от места Своего, низойдет и наступит на высоты земли, -- ⁴ и горы растают под Ним, долины распадутся, как воск от огня, как воды, льющиеся с крутизны. ⁵ Все это--за нечестие Иакова, за грех дома Израилева. От кого нечестие Иакова? не от Самарии ли? Кто [устроил] высоты в Иудее? не Иерусалим ли? ⁶ За то сделаю Самарию грудю развалин в поле, местом для разведения винограда; низрину в долину камни ее и обнажу основания ее. ⁷ Все истуканы ее будут разбиты и все любодейные дары ее сожжены будут огнем, и всех идолов ее предам разрушению, ибо из любодейных даров она устраивала их, на любодейные дары они и будут обращены. ⁸ Об этом буду я плакать и рыдать, буду ходить, как ограбленный и обнаженный, выть, как шакалы, и плакать, как страусы, ⁹ потому что болезненно поражение ее, дошло до Иуды, достигло даже до ворот народа моего, до Иерусалима. ¹⁰ Не объявляйте об этом в Гефе, не плачьте там громко; но в селении Офра покрой себя пеплом. ¹¹ Переселяйтесь, жительницы Шафира, срамно обнаженные; не убежит и живущая в Цаане; плач в селении Едцель не даст вам остановиться в нем. ¹² Горюет о своем добре жительница Марофы, ибо сошло бедствие от Господа к воротам Иерусалима. ¹³ Запрягай в колесницу быстрых, жительница Лахиса; ты--начало греха дочери Сионовой, ибо у тебя появились преступления Израиля. ¹⁴ Посему ты посылать будешь дары в Морешеф-Геф; но селения Ахзива будут обманом для царей Израилевых. ¹⁵ Еще наследника приведу к тебе, жительница Мореша; он пройдет до Одоллама, славы Израиля. ¹⁶ Сними с себя волосы, остригись, скорбя о нежно любимых сынах твоих; расширь из-за них лысину, как у линяющего орла, ибо они переселены будут от тебя.

² Горе замышляющим беззаконие и на ложах своих придумывающим злодеяния, которые совершают утром на расвете, потому что есть в руке их сила! ² Пожелают полей и берут их силою, домов, --и отнимают их; обирают человека и его дом, мужа и его наследие. ³ Посему так говорит Гос-

подь: вот, Я помышляю навести на этот род такое бедствие, которого вы не свергнете с шеи вашей, и не будете ходить выпрямившись; ибо это время злое. ⁴ В тот день произнесут о вас притчу и будут плакать горьким плачем и говорить: 'мы совершенно разорены! удел народа моего отдан другим; как возвратится ко мне! поля наши уже разделены иноплеменикам'. ⁵ Посему не будет у тебя никого, кто бросил бы жребий для измерения в собрании пред Господом. ⁶ Не пророчествуйте, пророки; не пророчествуйте им, чтобы не постигло вас бесчестие. ⁷ О, называющийся домом Иакова! разве умалился Дух Господень? таковы ли действия Его? не благотворны ли слова Мои для того, кто поступает справедливо? ⁸ Народ же, который был прежде Моим, восстал как враг, и вы отнимаете как верхнюю, так и нижнюю одежду у проходящих мирно, отвращающихся войны. ⁹ Жен народа Моего вы изгоняете из приятных домов их; у детей их вы навсегда отнимаете украшение Мое. ¹⁰ Встаньте и уходите, ибо [страна] сия не есть место покоя; за нечистоту она будет разорена и притом жестоким разорением. ¹¹ Если бы какой-либо ветреник выдумал ложь и сказал: 'я буду проповедывать тебе о вине и сикере', то он и был бы угодным проповедником для этого народа. ¹² Непременно соберу всего тебя, Иаков, непременно соединю остатки Израиля, сокуплю их воедино, как овец в Восоре, как стадо в овечьем загоне; зашумят они от многолюдства. ¹³ Перед ними пойдет стенорушитель; они сокрушат преграды, войдут сквозь ворота и выйдут ими; и царь их пойдет перед ними, а во главе их Господь.

³ И сказал я: слушайте, главы Иакова и князья дома Израилева: не вам ли должно знать правду? ² А вы ненавидите доброе и любите злое; сдираете с них кожу их и плоть с костей их, ³ едите плоть народа Моего и сдираете с них кожу их, а кости их ломаете и дробите как бы в горшок, и плоть--как бы в котел. ⁴ И будут они зывать к Господу, но Он не услышит их и сокроет лице Свое от них на то время, как они злодействуют. ⁵ Так говорит Господь на пророков, вводящих в заблуждение народ Мой, которые грызут зубами своими--и проповедуют мир, а кто ничего не кладет им в рот, против того объявляют войну. ⁶ Посему ночь будет вам вместо видения, и тьма--вместо предвещаний; зайдет солнце над пророками и потемнеет день над ними. ⁷ И устыдятся прозорливцы, и посрамлены будут гадатели, и за-

кроют уста свои все они, потому что не будет ответа от Бога. ⁸А я исполнен силы Духа Господня, правоты и твердости, чтобы высказать Иакову преступление его и Израилу грех его. ⁹Слушайте же это, главы дома Иаковлева и князья дома Израилева, гнушающиеся правосудием и искривляющие все прямое, ¹⁰созидающие Сион кровью и Иерусалим--неправдою! ¹¹Главы его судят за подарки и священники его учат за плату, и пророки его предвещают за деньги, а между тем опираются на Господа, говоря: 'не среди ли нас Господь? не постигнет нас беда!' ¹²Посему за вас Сион распавшись будет как поле, и Иерусалим сделается грудой развалин, и гора дома сего будет лесистым холмом.

⁴И будет в последние дни: гора дома Господня поставлена будет во главу гор и возвысится над холмами, и потекут к ней народы. ²И пойдут многие народы и скажут: придите, и взойдем на гору Господню и в дом Бога Иаковлева, и Он научит нас путям Своим, и будем ходить по стезям Его, ибо от Сиона выйдет закон и слово Господне--из Иерусалима. ³И будет Он судить многие народы, и обличит многие племена в отдаленных странах; и перекуют они мечи свои на орала и копыя свои--на серпы; не поднимет народ на народ меча, и не будут более учиться воевать. ⁴Но каждый будет сидеть под своею виноградною лозою и под своею смоковницею, и никто не будет устрашать их, ибо уста Господа Саваофа изрекли это. ⁵Ибо все народы ходят, каждый во имя своего бога; а мы будем ходить во имя Господа Бога нашего во веки веков. ⁶В тот день, говорит Господь, соберу хромлющее и совою разогнанное и тех, на кого Я навел бедствие. ⁷И сделаю хромлющее остатком и далеко рассеянное сильным народом, и Господь будет царствовать над ними на горе Сионе отныне и до века. ⁸А ты, башня стада, холм дочери Сиона! к тебе придет и возвратится прежнее владычество, царство--к дочерям Иерусалима. ⁹Для чего же ты ныне так громко вопиешь? Разве нет у тебя царя? Или не стало у тебя советника, что тебя схватили муки, как рождающую? ¹⁰Страдай и мучься болями, дочь Сиона, как рождающая, ибо ныне ты выйдешь из города и будешь жить в поле, и дойдешь до Вавилона: там будешь спасена, там искупит тебя Господь от руки врагов твоих. ¹¹А теперь собрались против тебя многие народы и говорят: 'да будет она осквернена, и да наглядится око наше на Сион!' ¹²Но они не знают мыслей Господних и не разумеют совета Его, что Он собрал их как снопы на гумно. ¹³Встань и молоти, дочь Сиона, ибо Я сделаю рог твой железным и копыта твои сделаю медными, и сокрушишь многие народы, и посвятишь Господу стяжания их и богатства их Владыке всей земли.

⁵Теперь ополчись, дочь полчищ; обложили нас осадой, тростью будут бить по ланите судью Израилева. ²И ты, Вифлеем--уменьшенная мера, отвратительная? ¹¹Могу ли я быть чистым с весами неверными и с обманчивыми гириями в суме? ¹²Так как богачи его исполнены неправды, и жители его говорят ложь, и язык их есть обман в устах их, ¹³то и Я неисцельно поражу тебя опустошением за грехи твои. ¹⁴Ты

рождать; тогда возвратятся к сынам Израиля и оставшиеся братья их. ⁴И станет Он, и будет пасти в силе Господней, в величии имени Господа Бога Своего, и они будут жить безопасно, ибо тогда Он будет великим до краев земли. ⁵И будет Он мир. Когда Ассур придет в нашу землю и вступит в наши чертоги, мы выставим против него семь пастырей и восемь князей. ⁶И будут они пасти землю Ассира мечом и землю Немврода в самых воротах ее, и Он-то избавит от Ассира, когда тот придет в землю нашу и когда вступит в пределы наши. ⁷И будет остаток Иакова среди многих народов как роса от Господа, как ливень на траве, и он не будет зависеть от человека и полагаться на сынов Адамовых. ⁸И будет остаток Иакова между народами, среди многих племен, как лев среди зверей лесных, как скимен среди стада овец, который, когда выступит, то попирает и терзает, и никто не спасет от него. ⁹Поднимется рука твоя над врагами твоими, и все неприятели твои будут истреблены. ¹⁰И будет в тот день, говорит Господь: истреблю коней твоих из среды твоей и уничтожу колесницы твои, ¹¹истреблю города в земле твоей и разрушу все укрепления твои, ¹²исторгну чародеяния из руки твоей, и гадающих по облакам не будет у тебя; ¹³истреблю истуканов твоих и кумиров из среды твоей, и не будешь более поклоняться изделиям рук твоих. ¹⁴Искренню из среды твоей священные рощи твои и разорю города твои. ¹⁵И совершу в гневе и негодовании мщение над народами, которые будут непослушны.

⁶Слушайте, что говорит Господь: встань, судись перед горами, и холмы да слышат голос твой! ²Слушайте, горы, суд Господень, и вы, твердые основы земли: ибо у Господа суд с народом Своим, и с Израилем Он состязуется. ³Народ Мой! что сделал Я тебе и чем отягощал тебя? отвечай Мне. ⁴Я вывел тебя из земли Египетской и искупил тебя из дома рабства, и послал перед тобою Моисея, Аарона и Мариам. ⁵Народ Мой! вспомни, что замышлял Валак, царь Моавитский, и что отвечал ему Валаам, сын Веоров, и что [происходило] от Ситтима до Галгал, чтобы познать тебе праведные действия Господни. ⁶С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом небесным? Предстать ли пред Ним со всесождениями, с тельцами однолетними? ⁷Но можно ли угодить Господу тысячами овнов или неисчислимыми потоками елея? Разве дам Ему первенца моего за преступление мое и плод чрева моего--за грех души моей? ⁸О, человек! сказано тебе, что--добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим. ⁹Глас Господа взывает к городу, и мудрость благоговееет пред именем Твоим: слушайте жезл и Того, Кто поставил его. ¹⁰Не найдутся ли и теперь в доме нечестивого сокровища нечестия? ¹¹Могу ли я быть чистым с весами неверными и с обманчивыми гириями в суме? ¹²Так как богачи его исполнены неправды, и жители его говорят ложь, и язык их есть обман в устах их, ¹³то и Я неисцельно поражу тебя опустошением за грехи твои. ¹⁴Ты

будешь есть, и не будешь сыт; пустота будет внутри тебя; будешь хранить, но не убережешь, а что сбережешь, то предаю мечу. ¹⁵Будешь сеять, а жать не будешь; будешь давить оливки, и не будешь умащаться елеем; выжмешь виноградный сок, а вина пить не будешь. ¹⁶Сохранились у вас обычаи Амврия и все дела дома Ахавова, и вы поступаете по советам их; и предаю Я тебя опустошению и жителей твоих посмеянию, и вы понесете поругание народа Моего.

7 Горе мне! ибо со мною теперь--как по собрании летних плодов, как по уборке винограда: ни одной ягоды для еды, ни спелого плода, которого желает душа моя. ²Не стало милосердых на земле, нет правдивых между людьми; все строят ковы, чтобы проливать кровь; каждый ставит брату своему сеть. ³Руки их обращены к тому, чтобы уметь делать зло; начальник требует подарков, и судья судит за взятки, а вельможи высказывают злые хотения души своей и извращают дело. ⁴Лучший из них--как терн, и справедливый--хуже колючей изгороди, день провозвестников Твоих, посещение Твое наступает; ныне постигнет их смятение. ⁵Не верьте другу, не полагайтесь на приятеля; от лежащей на лоне твоём стереги двери уст твоих. ⁶Ибо сын позорит отца, дочь восстает против матери, невестка--против свекрови своей; враги человеку--домашние его. ⁷А я буду взирать на Господа, уповать на Бога спасения моего: Бог мой услышит меня. ⁸Не радуйся ради меня, неприятельница моя! хотя я упал, но встану; хотя я во мраке, но Господь свет для меня. ⁹Гнев Господень я буду нести, потому что согрешил пред Ним, доколе Он не решит дела моего и не совершит суда надо мною; тогда Он выведет меня на свет, и я увижу правду Его. ¹⁰И увидит это неприятельница моя и стыд покроет ее, говорившую мне: 'где Господь Бог твой?' Насмотрятся на нее глаза мои, как она будет попираема подобно грязи на улицах. ¹¹В день сооружения стен твоих, в этот день отдалится определение. ¹²В тот день придут к тебе из Ассирии и городов Египетских, и от Египта до реки [Евфрата], и от моря до моря, и от горы до горы. ¹³А земля та будет пустынею за [вину] жителей ее, за плоды деяний их. ¹⁴Паси народ Твой жезлом Твоим, овец наследия Твоего, обитающих уединенно в лесу среди Кармила; да пасутся они на Васане и Галааде, как во дни древние! ¹⁵Как во дни исхода твоего из земли Египетской, явлю ему дивные дела. ¹⁶Увидят это народы и устыдятся при всем могуществе своем; положат руку на уста, уши их сделаются глухими; ¹⁷будут лизать прах как змея, как черви земные выползут они из укреплений своих; устроятся Господа Бога нашего и убоятся Тебя. ¹⁸Кто Бог, как Ты, прощающий беззаконие и не вменяющий преступления остатку наследия Твоего? не вечно гневается Он, потому что любит миловать. ¹⁹Он опять умиласердится над нами, изгладит беззакония наши. Ты ввергнешь в пучину морскую все грехи наши. ²⁰Ты явишь верность Иакову, милость Аврааму, которую с клятвою обещал отцам нашим от дней первых.

Наум

¹Пророчество о Ниневии; книга видений Наума Елкосеянина. ²Господь есть Бог ревнитель и мститель; мститель Господь и страшен в гневе: мстит Господь врагам Своим и не пощадит противников Своих. ³Господь долготерпелив и велик могуществом, и не оставляет без наказания; в вихре и в буре шествие Господа, облако--пыль от ног Его. ⁴Запретит Он морю, и оно высыхает, и все реки иссякают; вянет Васан и Кармил, и блекнет цвет на Ливане. ⁵Горы трясутся пред Ним, и холмы тают, и земля колеблется пред лицом Его, и вселенная и все живущие в ней. ⁶Пред негодованием Его кто устоит? И кто стерпит пламя гнева Его? Гнев Его разливается как огонь; скалы распадаются пред Ним. ⁷Благ Господь, убежище в день скорби, и знает надеющихся на Него. ⁸Но всепотопляющим наводнением разрушит до основания [Ниневию], и врагов Его постигнет мрак. ⁹Что умышляете вы против Господа? Он совершит истребление, и бедствие уже не повторится, ¹⁰ибо сплетшиеся между собою как терновник и упившиеся как пьяницы, они пожраны будут совершенно, как сухая солома. ¹¹Из тебя произошел умысливший злое против Господа, составивший совет нечестивый. ¹²Так говорит Господь: хотя они безопасны и многочисленны, но они будут посечены и исчезнут; а тебя, хотя Я отягощал, более не буду отягощать. ¹³И ныне Я сокрошу ярмо его, лежащее на тебе, и узы твои разорву. ¹⁴А о тебе, [Ассур], Господь определил: не будет более семени с твоим именем; из дома бога твоего истреблю истуканов и кумиров; приготовлю тебе в нем могилу, потому что ты будешь в презрении. ¹⁵Вот, на горах--стопы благовестника, возвещающего мир: празднуй, Иудея, праздники твои, исполняй обеты твои, ибо не будет более проходить по тебе нечестивый: он совсем уничтожен.

²Поднимается на тебя разрушитель: охраняй твердыни, стереги дорогу, укрепи чресла, собирайся с силами. ²Ибо восстановит Господь величие Иакова, как величие Израиля, потому что опустошили их опустошители и виноградные ветви их истребили. ³Щит героев его красен; воины его в одеждах багряных; огнем сверкают колесницы в день приготовления к бою, и лес копьев волнуется. ⁴По улицам несутся колесницы, гремят на площадях; блеск от них, как от огня; сверкают, как молния. ⁵Он вызывает храбрых своих, но они спотыкаются на ходу своем; поспешают на стены города, но осада уже устроена. ⁶Речные ворота отворяются, и

дворец разрушается. ⁷Решено: она будет обнажена и отведена в плен, и рабыни ее будут стонать как голуби, ударяя себя в грудь. ⁸Ниневия со времени существования своего была как пруд, полный водою, а они бегут. 'Стойте, стойте!' Но никто не оглядывается. ⁹Расхищайте серебро, расхищайте золото! нет конца запасам всякой драгоценной утвари. ¹⁰Разграблена, опустошена и разорена она, --и тает сердце, колени трясутся; у всех в чреслах сильная боль, и лица у всех потемнели. ¹¹Где теперь логовище львов и то пастбище для львенков, по которому ходил лев, львица и львенок, и никто не пугал их, -- ¹²лев, похищающий для насыщения щенков своих, и задушающий для львиц своих, и наполняющий добычею пещеры свои и логовища свои похищенным? ¹³Вот, Я--на тебя! говорит Господь Саваоф. И сожгу в дыму колесницы твои, и меч пожрет львенков твоих, и истреблю с земли добычу твою, и не будет более слышим голос послов твоих.

³Горе городу кровей! весь он полон обмана и убийства; не прекращается в нем грабительство. ²Слышны хлопанье бича и стук крутящихся колес, ржание коня и грохот скачущей колесницы. ³Несется конница, сверкает меч и блещут копья; убитых множество и груды трупов: нет конца трупам, спотыкаются о трупы их. ⁴Это--за многие блудодеяния развратницы приятной наружности, искусной в чародействии, которая блудодеяниями своими продает народы и чарованиями своими--племена. ⁵Вот, Я--на тебя! говорит Господь Саваоф. И подниму на лице твое края одежды твоей и покажу народам наготу твою и царствам срамоту твою. ⁶И заброшаю тебя мерзостями, сделаю тебя презренною и выставлю тебя на позор. ⁷И будет то, что всякий, увидев тебя, побежит от тебя и скажет: 'разорена Ниневия! Кто пожалеет о ней? где найду я утешителей для тебя?' ⁸Разве ты лучше Но-Аммона, находящегося между реками, окруженного водою, которого вал было море, и море служило стеною его? ⁹Ефиопия и Египет с бесчисленным множеством других служили ему подкреплением; Копты и Ливийцы приходили на помощь тебе. ¹⁰Но и он переселен, пошел в плен; даже и младенцы его разбиты на перекрестках всех улиц, а о знатных его бросали жребий, и все вельможи его окованы цепями. ¹¹Так и ты--опьянеешь и скроешься; так и ты будешь искать защиты от неприятеля. ¹²Все укрепления твои подобны смоковнице со спелыми плодами: если потряхнуть их, то они упадут

прямо в рот желающего есть. ¹³Вот, и народ твой, как женщины у тебя: врагам твоим настежь откроются ворота земли твоей, огонь пожрет запоры твои. ¹⁴Начерпай воды на время осады; укрепляй крепости твои; пойди в грязь, топчи глину, исправь печь для обжигания кирпичей. ¹⁵Там пожрет тебя огонь, посечет тебя меч, поест тебя как гусеница, хотя бы ты умножился как гусеница, умножился как саранча. ¹⁶Купцов у тебя стало более, нежели звезд на небе; но эта саранча рассеется и улетит. ¹⁷Князья твои--как саранча, и военачальники твои--как рой мошек, которые во время холода гнездятся в щелях [стен], и когда взойдет солнце, то разлетаются, и не узнаешь места, где они были. ¹⁸Спят пастыри твои, царь Ассирийский, покоятся вельможи твои; народ твой рассеялся по горам, и некому собрать его. ¹⁹Нет врачевства для раны твоей, болезненна язва твоя. Все, услышавшие весть о тебе, будут рукоплескать о тебе, ибо на кого не простиралась беспрестанно злоба твоя?

Аввакум

¹Пророческое видение, которое видел пророк Аввакум. ²Доколе, Господи, я буду взывать, и Ты не слышишь, буду вопиать к Тебе о насилии, и Ты не спасаешь? ³Для чего даешь мне видеть злодейство и смотреть на бедствия? Грабительство и насилие предо мною, и восстает вражда и поднимается раздор. ⁴От этого закон потерял силу, и суда правильного нет: так как нечестивый одолевает праведного, то и суд происходит превратный. ⁵Посмотрите между народами и внимательно взгляните, и вы сильно изумитесь; ибо Я сделаю во дни ваши такое дело, которому вы не поверили бы, если бы вам рассказывали. ⁶Ибо вот, Я подниму Халдеев, народ жестокий и необузданный, который ходит по широтам земли, чтобы завладеть не принадлежащими ему селениями. ⁷Страшен и грозен он; от него самого происходит суд его и власть его. ⁸Быстрее барсов кони его и прытче вечерних волков; скачет в разные стороны конница его; издали приходят всадники его, прилетают как орел, бросающийся на добычу. ⁹Весь он идет для грабежа; устремив лицо свое вперед, он забирает пленников, как песок. ¹⁰И над царями он издевается, и князья служат ему посмешищем; над всякою крепостью он смеется: насыплет осадный вал и берет ее. ¹¹Тогда надмевается дух его, и он ходит и буйствует; сила его--бог его. ¹²Но не Ты ли издревле Господь Бог мой, Святой мой? мы не умрем! Ты, Господи, только для суда попустил его. Скала моя! для наказания Ты назначил его. ¹³Чистым очам Твоим не свойственно глядеть на злодеяния, и смотреть на притеснение Ты не можешь; для чего же Ты смотришь на злодеев и безмолвствуешь, когда нечестивец поглощает того, кто праведнее его, ¹⁴и оставляешь людей как рыбу в море, как пресмыкающихся, у которых нет властителя? ¹⁵Всех их таскает удою, захватывает в сеть свою и забирает их в неводы свои, и оттого радуется и торжествует. ¹⁶За то приносит жертвы сети своей и кадит неводу своему, потому что от них тучна часть его и роскошна пища его. ¹⁷Неужели для этого он должен опорожнять свою сеть и непрестанно избивать народы без пощады?

²На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? ²И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы читающий легко мог прочесть, ³ибо видение относится еще к определенно-

му времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится. ⁴Вот, душа надменная не успокоится, а праведный своею верою жив будет. ⁵Надменный человек, как бродящее вино, не успокаивается, так что расширяет душу свою как ад, и как смерть он ненасытен, и собирает к себе все народы, и захватывает себе все племена. ⁶Но не все ли они будут произносить о нем притчу и насмешливую песнь: 'горе тому, кто без меры обогащает себя не своим, --на долго ли? --и обременяет себя залогами!' ⁷Не восстанут ли внезапно те, которые будут терзать тебя, и не поднимутся ли против тебя грабители, и ты достанешься им на расхищение? ⁸Так как ты ограбил многие народы, то и тебя ограбят все остальные народы за пролитие крови человеческой, за разорение страны, города и всех живущих в нем. ⁹Горе тому, кто жаждет неправедных приобретений для дома своего, чтобы устроить гнездо свое на высоте и тем обезопасить себя от руки несчастья! ¹⁰Бесславие измыслил ты для твоего дома, истребляя многие народы, и согрешил против души твоей. ¹¹Камни из стен возопиют и перекладины из дерева будут отвечать им: ¹²'горе строящему город на крови и созидающему крепости неправдою!' ¹³Вот, не от Господа ли Саваофа это, что народы трудятся для огня и племена мучат себя напрасно? ¹⁴Ибо земля наполнится познанием славы Господа, как воды наполняют море. ¹⁵Горе тебе, который подаешь ближнему твоему питье с примесью злобы твоей и делаешь его пьяным, чтобы видеть срамоту его! ¹⁶Ты пресытился стыдом вместо славы; пей же и ты и показывай срамоту, --обратится и к тебе чаша десницы Господней и по срамление на славу твою. ¹⁷Ибо злодейство твое на Ливане обрушится на тебя за истребление уstraшенных животных, за пролитие крови человеческой, за опустошение страны, города и всех живущих в нем. ¹⁸Что за польза от истукана, сделанного художником, этого литаго лжеучителя, хотя ваятель, делая немые кумиры, полагается на свое произведение? ¹⁹Горе тому, кто говорит дереву: 'встань!' и бессловесному камню: 'пробудись!' Научит ли он чему-нибудь? Вот, он обложен золотом и серебром, но дыхания в нем нет. ²⁰А Господь--во святом храме Своем: да молчит вся земля пред лицом Его!

³Молитва Аввакума пророка, для пения. ²Господи! услышал я слух Твой и убоялся. Господи! соверши дело Твое сре-

ди лет, среди лет яви его; во гневе вспомни о милости. ³Бог от Фемана грядет и Святой--от горы Фаран. Покрыло небеса величие Его, и славою Его наполнилась земля. ⁴Блеск ее--как солнечный свет; от руки Его лучи, и здесь тайник Его силы! ⁵Пред лицом Его идет язва, а по стопам Его--жгучий ветер. ⁶Он стал и поколебал землю; воззрел, и в трепет привел народы; вековые горы распались, первобытные холмы опали; пути Его вечные. ⁷Грустными видел я шатры Ефиопские; сотряслись палатки земли Мадямской. ⁸Разве на реки воспылал, Господи, гнев Твой? разве на реки--негодование Твое, или на море--ярость Твоя, что Ты восшел на коней Твоих, на колесницы Твои спасительные? ⁹Ты обнажил лук Твой по клятвенному обетованию, данному коленам. Ты потоками рассек землю. ¹⁰Увидев Тебя, вострепетали горы, ринулись воды; бездна дала голос свой, высоко подняла руки свои; ¹¹солнце и луна остановились на месте своем пред светом летающих стрел Твоих, пред сиянием сверкающих копьев Твоих. ¹²Во гневе шествуешь Ты по земле и в негодовании попираешь народы. ¹³Ты выступаешь для спасения народа Твоего, для спасения помазанного Твоего. Ты сокрушаешь главу нечестивого дома, обнажая его от основания до верха. ¹⁴Ты пронзаешь копьями его главу вождей его, когда они как вихрь ринулись разбить меня, в радости, как бы думая поглотить бедного скрытно. ¹⁵Ты с конями Твоими проложил путь по морю, через пучину великих вод. ¹⁶Я услышал, и вострепетала внутренность моя; при вести о сем задрожали губы мои, боль проникла в кости мои, и колеблется место подо мною; а я должен быть спокоен в день бедствия, когда придет на народ мой грабитель его. ¹⁷Хотя бы не расцвела смоковница и не было плода на виноградных лозах, и маслина изменила, и нива не дала пищи, хотя бы не стало овец в загоне и рогатого скота в стойлах, -- ¹⁸но и тогда я буду радоваться о Господе и веселиться о Боге спасения моего. ¹⁹Господь Бог--сила моя: Он сделает ноги мои как у оленя и на высоты мои возведет меня! (Начальнику хора).

Софония

¹ Слово Господне, которое было к Софонии, сыну Хусия, сыну Годолии, сыну Амории, сыну Езекии, во дни Иосии, сына Амонова, царя Иудейского. ² Все истреблю с лица земли, говорит Господь: ³ истреблю людей и скот, истреблю птиц небесных и рыб морских, и соблазны вместе с нечестивыми; истреблю людей с лица земли, говорит Господь. ⁴ И простру руку Мою на Иудею и на всех жителей Иерусалима: истреблю с места сего остатки Ваала, имя жрецов со священниками, ⁵ и тех, которые на кровлях поклоняются воинству небесному, и тех поклоняющихся, которые клянутся Господом и клянутся царем своим, ⁶ и тех, которые отступили от Господа, не искали Господа и не вопрошали о Нем. ⁷ Умолкни пред лицом Господа Бога! ибо близок день Господень: уже приготовил Господь жертвенное заклание, назначил, кого позвать. ⁸ И будет в день жертвы Господней: Я посетую князей и сыновей царя и всех, одевающихся в одежду иноплеменников; ⁹ посетую в тот день всех, которые перепрыгивают через порог, которые дом Господа своего наполняют насилием и обманом. ¹⁰ И будет в тот день, говорит Господь, вопль у ворот рыночных и рыдание у других ворот и великое разрушение на холмах. ¹¹ Рыдайте, жители нижней части города, ибо исчезнет весь торговый народ и истреблены будут обремененные серебром. ¹² И будет в то время: Я со светильником осмотрю Иерусалим и накажу тех, которые сидят на дрожжах своих и говорят в сердце своем: 'не делает Господь ни добра, ни зла'. ¹³ И обратятся богатства их в добычу и дома их--в запустение; они построят дома, а жить в них не будут, насадят виноградники, а вина из них не будут пить. ¹⁴ Близок великий день Господа, близок, и очень поспешает: уже слышен голос дня Господня; горько возопиет тогда и самый храбрый! ¹⁵ День гнева--день сей, день скорби и тесноты, день опустошения и разорения, день тьмы и мрака, день облака и мглы, ¹⁶ день трубы и бранного крика против укрепленных городов и высоких башен. ¹⁷ И Я стесню людей, и они будут ходить, как слепые, потому что они согрешили против Господа, и разметана будет кровь их, как прах, и плоть их--как помет. ¹⁸ Ни серебро их, ни золото их не может спасти их в день гнева Господа, и огнем ревности Его пожрана будет вся эта земля, ибо истребление, и притом внезапное, совершит Он над всеми жителями земли.

² Исследуйте себя внимательно, исследуйте, народ необу-

данный, ² доколе не пришло определение--день пролетит как мякина--доколе не пришел на вас пламенный гнев Господень, доколе не наступил для вас день ярости Господней. ³ Взыщите Господа, все смиренные земли, исполняющие законы Его; взыщите правду, взыщите смиренномудрие; может быть, вы укроетесь в день гнева Господня. ⁴ Ибо Газа будет покинута и Аскалон опустеет, Азот будет выгнан среди дня и Екрон искоренится. ⁵ Горе жителям приморской страны, народу Критскому! Слово Господне на вас, Хананеи, земля Филистимская! Я истреблю тебя, и не будет у тебя жителей, -- ⁶ и будет приморская страна пастушьям овчарником и загоном для скота. ⁷ И достанется этот край остаткам дома Иудина, и будут пасти там, и в домах Аскалона будут вечером отдыхать, ибо Господь Бог их посетит их и возвратит плен их. ⁸ Слышал Я поношение Моава и ругательства сынов Аммоновых, как они издевались над Моим народом и величались на пределах его. ⁹ Посему, живу Я! говорит Господь Саваоф, Бог Израилев: Моав будет, как Содом, и сыны Аммона будут, как Гоморра, достоянием крапивы, соляною рытвиною, пустынею навеки; остаток народа Моего возьмет их в добычу, и уцелевшие из людей Моих получат их в наследие. ¹⁰ Это им за высокомерие их, за то, что они издевались и величались над народом Господа Саваофа. ¹¹ Страшен будет для них Господь, ибо истребит всех богов земли, и Ему будут поклоняться, каждый со своего места, все острова народов. ¹² И вы, Ефиопляне, избиты будете мечом Моим. ¹³ И прострет Он руку Свою на север, и уничтожит Ассира, и обратит Ниневию в развалины, в место сухое, как пустыня, ¹⁴ и покоиться будут среди нее стада и всякого рода животные; пеликан и еж будут ночевать в резных украшениях ее; голос их будет раздаваться в окнах, разрушение обнаружится на дверных столбах, ибо не станет на них кедровой обшивки. ¹⁵ Вот чем будет город торжествующий, живущий беспечно, говорящий в сердце своем: 'я, и нет иного кроме меня'. Как он стал развалиною, логовищем для зверей! Всякий, проходя мимо него, посвистит и махнет рукою.

³ Горе городу нечистому и оскверненному, притеснитель! ² Не слушает голоса, не принимает наставления, на Господа не уповает, к Богу своему не приближается. ³ Князя его посреди него--рыкающие львы, судьи его--вечерние волки, не оставляющие до утра ни одной кости. ⁴ Пророки его--

люди легкомысленные, вероломные; священники его оскверняют святыню, попирают закон. ⁵Господь праведен посреди него, не делает неправды, каждое утро являет суд Свой неизменно; но беззаконник не знает стыда. ⁶Я истребил народы, разрушены твердыни их; пустыми сделал улицы их, так что никто уже не ходит по ним; разорены города их: нет ни одного человека, нет жителей. ⁷Я говорил: 'бойся только Меня, принимай наставление!' и не будет истреблено жилище его, и не постигнет его зло, какое Я постановил о нем; а они прилежно старались портить все свои действия. ⁸Итак ждите Меня, говорит Господь, до того дня, когда Я восстану для опустошения, ибо Мною определено собрать народы, созвать царства, чтобы излить на них негодование Мое, всю ярость гнева Моего; ибо огнем ревности Моей пожрана будет вся земля. ⁹Тогда опять Я дам народам уста чистые, чтобы все призывали имя Господа и служили Ему единодушно. ¹⁰Из заречных стран Ефиопии поклонники Мои, дети рассеянных Моих, принесут Мне дары. ¹¹В тот день ты не будешь срамить себя всякими поступками твоими, какими ты грешил против Меня, ибо тогда Я удалю из среды твоей тщеславящихся твоею знатностью, и не будешь более превозноситься на святой горе Моей. ¹²Но оставлю среди тебя народ смиренный и простой, и они будут уповать на имя Господне. ¹³Остатки Израиля не будут делать неправды, не станут говорить лжи, и не найдется в устах их языка коварного, ибо сами будут пастись и покоиться, и никто не потревожит их. ¹⁴Ликуй, дочь Сиона! торжествуй, Израиль! веселись и радуйся от всего сердца, дочь Иерусалима! ¹⁵Отменил Господь приговор над тобою, прогнал врага твоего! Господь, царь Израилев, посреди тебя: уже более не увидишь зла. ¹⁶В тот день скажут Иерусалиму: 'не бойся', и Сиону: 'да не ослабевают руки твои!' ¹⁷Господь Бог твой среди тебя, Он силен спасти тебя; возвеселится о тебе радостью, будет милостив по любви Своей, будет торжествовать о тебе с ликованием. ¹⁸Сетующих о торжественных празднествах Я соберу: твои они, на них тяготеет поношение. ¹⁹Вот, Я стесню всех притеснителей твоих в то время и спасу хромлющее, и соберу рассеянное, и приведу их в почет и именитость на всей этой земле поношения их. ²⁰В то время приведу вас и тогда же соберу вас, ибо сделаю вас именитыми и почетными между всеми народами земли, когда возвращу плен ваш перед глазами вашими, говорит Господь.

Аггей

1 Во второй год царя Дария, в шестой месяц, в первый день месяца, было слово Господне через Аггея пророка к Зоровавелю, сыну Салафиилеву, правителю Иудеи, и к Иисусу, сыну Иоседекову, великому иерею: **2** так сказал Господь Саваоф: народ сей говорит: 'не пришло еще время, не время строить дом Господень'. **3** И было слово Господне через Аггея пророка: **4** а вам самим время жить в домах ваших украшенных, тогда как дом сей в запустении? **5** Посему ныне так говорит Господь Саваоф: обратите сердце ваше на пути ваши. **6** Вы сеете много, а собираете мало; едите, но не в сытость; пьете, но не напиваетесь; одеваетесь, а не согреваетесь; зарабатывающий плату зарабатывает для дырявого кошелька. **7** Так говорит Господь Саваоф: обратите сердце ваше на пути ваши. **8** Взойдите на гору и носите дерева, и стройте храм; и Я буду благоволить к нему, и прославиюсь, говорит Господь. **9** Ожидаете многого, а выходит мало; и что принесете домой, то Я развею. --За что? говорит Господь Саваоф: за Мой дом, который в запустении, тогда как вы бежите, каждый к своему дому. **10** Посему-то небо заключилось и не дает вам росы, и земля не дает своих произведений. **11** И Я призвал засуху на землю, на горы, на хлеб, на виноградный сок, на елей и на все, что производит земля, и на человека, и на скот, и на всякий ручной труд. **12** И послушались Зоровавель, сын Салафиилев, и Иисус, сын Иоседеков, и весь прочий народ гласа Господа Бога своего и слов Аггея пророка, как посланного Господом Богом их, и народ убоялся Господа. **13** Тогда Аггей, вестник Господень, посланный от Господа, сказал к народу: Я с вами! говорит Господь. **14** И возбудил Господь дух Зоровавеля, сына Салафиилева, правителя Иудеи, и дух Иисуса, сына Иоседекова, великого иерея, и дух всего остатка народа, и они пришли, и стали производить работы в доме Господа Саваофа, Бога своего, **15** в двадцать четвертый день шестого месяца, во второй год царя Дария.

2 В седьмой месяц, в двадцать первый день месяца, было слово Господне через Аггея пророка: **2** скажи теперь Зоровавелю, сыну Салафиилеву, правителю Иудеи, и Иисусу, сыну Иоседекову, великому иерею, и остатку народа: **3** кто остался между вами, который видел этот дом в прежней его славе, и каким видите вы его теперь? Не есть ли он в глазах ваших как бы ничто? **4** Но ободрись ныне, Зоровавель, говорит Господь, ободрись, Иисус, сын Иоседеков, великий

иерей! ободрись, весь народ земли, говорит Господь, и производите работы, ибо Я с вами, говорит Господь Саваоф. **5** Завет Мой, который Я заключил с вами при исшествии вашем из Египта, и дух Мой пребывает среди вас: не бойтесь! **6** Ибо так говорит Господь Саваоф: еще раз, и это будет скоро, Я потрясу небо и землю, море и сушу, **7** и потрясу все народы, и придет Желаемый всеми народами, и наполню дом сей славою, говорит Господь Саваоф. **8** Мое серебро и Мое золото, говорит Господь Саваоф. **9** Слава сего последнего храма будет больше, нежели прежнего, говорит Господь Саваоф; и на месте сем Я дам мир, говорит Господь Саваоф. **10** В двадцать четвертый день девятого месяца, во второй год Дария, было слово Господне через Аггея пророка: **11** так говорит Господь Саваоф: спроси священников о законе и скажи: **12** если бы кто нес освященное мясо в поле одежды своей и полою своею коснулся хлеба, или чего-либо вареного, или вина, или елея, или какой-нибудь пищи: сделается ли это священным? И отвечали священники и сказали: нет. **13** Потом сказал Аггей: а если прикоснется ко всему этому кто-- либо, осквернившийся от прикосновения к мертвецу: сделается ли это нечистым? И отвечали священники и сказали: будет нечистым. **14** Тогда отвечал Аггей и сказал: таков этот народ, таково это племя предо Мною, говорит Господь, и таковы все дела рук их! И что они приносят там, все нечисто. **15** Теперь обратите сердце ваше на время от сего дня и назад, когда еще не был положен камень на камень в храме Господнем. **16** Приходили бывало к копне, могущей принести двадцать мер, и оказывалось только десять; приходили к подточилию, чтобы начерпать пятьдесят мер из подточилия, а оказывалось только двадцать. **17** Поражал Я вас ржавчиною и блеклостью хлеба и градом все труды рук ваших; но вы не обращались ко Мне, говорит Господь. **18** Обратите же сердце ваше на время от сего дня и назад, от двадцать четвертого дня девятого месяца, от того дня, когда основан был храм Господень; обратите сердце ваше: **19** есть ли еще в житницах семени? Доселе ни виноградная лоза, ни смоковница, ни гранатовое дерево, ни маслина не давали плода; а от сего дня Я благословлю их. **20** И было слово Господне к Аггею вторично в двадцать четвертый день месяца, и сказано: **21** скажи Зоровавелю, правителю Иудеи: потрясу Я небо и землю; **22** и ниспровергну престолы царств, и истреблю силу царств языческих, опрокину колесницы и сидящих на них, и низринуты будут кони и всадники их, один мечом

другого. ²³В тот день, говорит Господь Саваоф, Я возьму тебя, Зоровавель, сын Салафиилев, раб Мой, говорит Господь, и буду держать тебя как печать, ибо Я избрал тебя, говорит Господь Саваоф.

Захария

¹В восьмом месяце, во второй год Дария, было слово Господне к Захарии, сыну Варахиину, сыну Аддову, пророку: ²прогневался Господь на отцов ваших великим гневом, ³и ты скажи им: так говорит Господь Саваоф: обратитесь ко Мне, говорит Господь Саваоф, и Я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. ⁴Не будьте такими, как отцы ваши, к которым взывали прежде бывшие пророки, говоря: 'так говорит Господь Саваоф: обратитесь от злых путей ваших и от злых дел ваших'; но они не слушались и не внимали Мне, говорит Господь. ⁵Отцы ваши--где они? да и пророки, будут ли они вечно жить? ⁶Но слова Мои и определения Мои, которые заповедал Я рабам Моим, пророкам, разве не постигли отцов ваших? и они обращались и говорили: 'как определил Господь Саваоф поступить с нами по нашим путям и по нашим делам, так и поступил с нами'. ⁷В двадцать четвертый день одиннадцатого месяца, --это месяц Шеват, --во второй год Дария, было слово Господне к Захарии, сыну Варахиину, сыну Аддову, пророку: ⁸видел я ночью: вот, муж на рыжем коне стоит между миртами, которые в углублении, а позади него кони рыжие, пегие и белые, -- ⁹и сказал я: кто они, господин мой? И сказал мне Ангел, говоривший со мною: я покажу тебе, кто они. ¹⁰И отвечал муж, который стоял между миртами, и сказал: это те, которых Господь послал обойти землю. ¹¹И они отвечали Ангелу Господню, стоявшему между миртами, и сказали: обошли мы землю, и вот, вся земля населена и спокойна. ¹²И отвечал Ангел Господень и сказал: Господи Вседержителю! Доколе Ты не умилился над Иерусалимом и над городами Иуды, на которые Ты гневаешься вот уже семьдесят лет? ¹³Тогда в ответ Ангелу, говорившему со мною, изрек Господь слова благие, слова утешительные. ¹⁴И сказал мне Ангел, говоривший со мною: провозгласи и скажи: так говорит Господь Саваоф: возревновал Я о Иерусалиме и о Сионе ревностью великою; ¹⁵и великим негодованием негодую на народы, живущие в покое; ибо, когда Я мало прогневался, они усилили зло. ¹⁶Посему так говорит Господь: Я обращаюсь к Иерусалиму с милосердием; в нем соорудится дом Мой, говорит Господь Саваоф, и землемерная вервь протянется по Иерусалиму. ¹⁷Еще провозгласи и скажи: так говорит Господь Саваоф: снова переполнятся города Мои добром, и утешит Господь Сион, и снова изберет Иерусалим. ¹⁸И поднял я глаза мои и увидел: вот четыре рога. ¹⁹И сказал я Ангелу, говорившему со мною:

что это? И он ответил мне: это роги, которые разбросали Иуду, Израиля и Иерусалим. ²⁰Потом показал мне Господь четырех рабочих. ²¹И сказал я: что они идут делать? Он сказал мне так: эти роги разбросали Иуду, так что никто не может поднять головы своей; а сии пришли утешить их, сбить роги народов, поднявших рог свой против земли Иуды, чтобы рассеять ее.

²И снова я поднял глаза мои и увидел: вот муж, у которого в руке землемерная вервь. ²Я спросил: куда ты идешь? и он сказал мне: измерять Иерусалим, чтобы видеть, какая широта его и какая длина его. ³И вот Ангел, говоривший со мною, выходит, а другой Ангел идет навстречу ему, ⁴и сказал он этому: иди скорее, скажи этому юноше: Иерусалим заселит окрестности по причине множества людей и скота в нем. ⁵И Я буду для него, говорит Господь, огненной стеною вокруг него и прославлюсь посреди него. ⁶Эй, эй! бегите из северной страны, говорит Господь: ибо по четырем ветрам небесным Я рассеял вас, говорит Господь. ⁷Спасайся, Сион, обитающий у дочери Вавилона. ⁸Ибо так говорит Господь Саваоф: для славы Он послал Меня к народам, грабившим вас, ибо касающийся вас касается зеницы ока Его. ⁹И вот, Я подниму руку Мою на них, и они сделаются добычею рабов своих, и тогда узнаете, что Господь Саваоф послал Меня. ¹⁰Ликуй и веселись, дочь Сиона! Ибо вот, Я приду и поселюсь посреди тебя, говорит Господь. ¹¹И прибегнут к Господу многие народы в тот день, и будут Моим народом; и Я поселюсь посреди тебя, и узнаешь, что Господь Саваоф послал Меня к тебе. ¹²Тогда Господь возьмет во владение Иуду, Свой удел на святой земле, и снова изберет Иерусалим. ¹³Да молчит всякая плоть пред лицом Господа! Ибо Он поднимается от святого жилища Своего.

³И показал он мне Иисуса, великого иерея, стоящего перед Ангелом Господним, и сатану, стоящего по правую руку его, чтобы противодействовать ему. ²И сказал Господь сатане: Господь да запретит тебе, сатана, да запретит тебе Господь, избравший Иерусалим! не головня ли он, исторгнутая из огня? ³Иисус же одет был в запятнанные одежды и стоял перед Ангелом, ⁴который отвечал и сказал стоявшим перед ним так: снимите с него запятнанные одежды. А ему самому сказал: смотри, Я снял с тебя вину твою и облакаю тебя в одежды торжественные. ⁵И сказал: возложите на голову его

чистый кидар. И возложили чистый кидар на голову его и облекли его в одежду; Ангел же Господень стоял. ⁶И засвидетельствовал Ангел Господень и сказал Иисусу: ⁷так говорит Господь Саваоф: если ты будешь ходить по Моим путям и если будешь на страже Моей, то будешь судить дом Мой и наблюдать за дворами Моими. Я дам тебе ходить между сими, стоящими здесь. ⁸Выслушай же, Иисус, иерей великий, ты и собратия твои, сидящие перед тобою, мужи знаменательные: вот, Я привожу раба Моего, ОТРАСЛЬ. ⁹Ибо вот тот камень, который Я полагаю перед Иисусом; на этом одном камне семь очей; вот, Я вырежу на нем начертания его, говорит Господь Саваоф, и изглажу грех земли сей в один день. ¹⁰В тот день, говорит Господь Саваоф, будете друг друга приглашать под виноград и под смоковницу.

⁴И возвратился тот Ангел, который говорил со мною, и пробудил меня, как пробуждают человека от сна его. ²И сказал он мне: что ты видишь? И отвечал я: вижу, вот светильник весь из золота, и чашечка для елея наверху его, и семь лампад на нем, и по семи трубочек у лампад, которые наверху его; ³и две маслины на нем, одна с правой стороны чашечки, другая с левой стороны ее. ⁴И отвечал я и сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? ⁵И Ангел, говоривший со мною, отвечал и сказал мне: ты не знаешь, что это? И сказал я: не знаю, господин мой. ⁶Тогда отвечал он и сказал мне так: это слово Господа к Зоровавелю, выражающее: не воинством и не силою, но Духом Моим, говорит Господь Саваоф. ⁷Кто ты, великая гора, перед Зоровавелем? ты--равнина, и вынесет он краеугольный камень при шумных восклицаниях: 'благодать, благодать на нем!' ⁸И было ко мне слово Господне: ⁹руки Зоровавеля положили основание дому сему; его руки и окончат его, и узнаешь, что Господь Саваоф послал Меня к вам. ¹⁰Ибо кто может считать день сей маловажным, когда радостно смотрят на строительный отвес в руках Зоровавеля те семь, --это очи Господа, которые объемлют взором всю землю? ¹¹Тогда отвечал я и сказал ему: что значат те две маслины с правой стороны светильника и с левой стороны его? ¹²Вторично стал я говорить и сказал ему: что значат две масличные ветви, которые через две золотые трубочки изливают из себя золото? ¹³И сказал он мне: ты не знаешь, что это? Я отвечал: не знаю, господин мой. ¹⁴И сказал он: это два помазанные елеем, предстоящие Господу всей земли.

⁵И опять поднял я глаза мои и увидел: вот летит свиток. ²И сказал он мне: что видишь ты? Я отвечал: вижу летящий свиток; длина его двадцать локтей, а ширина его десять локтей. ³Он сказал мне: это проклятие, исходящее на лице всей земли; ибо всякий, кто крадет, будет истреблен, как написано на одной стороне, и всякий, клянущийся ложно, истреблен будет, как написано на другой стороне. ⁴Я навел его, говорит Господь Саваоф, и оно войдет в дом татя и в дом клянущегося Моим именем ложно, и пребудет в доме его, и истребит его, и деревья его, и камни его. ⁵И вышел Ангел,

говоривший со мною, и сказал мне: подними еще глаза твои и посмотри, что это выходит? ⁶Когда же я сказал: что это? Он отвечал: это выходит ефа, и сказал: это образ их по всей земле. ⁷И вот, кусок свинца поднялся, и там сидела одна женщина посреди ефы. ⁸И сказал он: эта [женщина] --само нечестие, и бросил ее в средину ефы, а на отверстие ее бросил свинцовый кусок. ⁹И поднял я глаза мои и увидел: вот, появились две женщины, и ветер был в крыльях их, и крылья у них как крылья аиста; и подняли они ефу и понесли ее между землею и небом. ¹⁰И сказал я Ангелу, говорившему со мною: куда несут они эту ефу? ¹¹Тогда сказал он мне: чтобы устроить для нее дом в земле Сеннаар, и когда будет все приготовлено, то она поставится там на своей основе.

⁶И опять поднял я глаза мои и вижу: вот, четыре колесницы выходят из ущелья между двумя горами; и горы те [были] горы медные. ²В первой колеснице кони рыжие, а во второй колеснице кони вороные; ³в третьей колеснице кони белые, а в четвертой колеснице кони пегие, сильные. ⁴И, начав речь, я сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? ⁵И отвечал Ангел и сказал мне: это выходят четыре духа небесных, которые предстоят пред Господом всей земли. ⁶Вороные кони там выходят к стране северной и белые идут за ними, а пегие идут к стране полуденной. ⁷И сильные вышли и стремились идти, чтобы пройти землю; и он сказал: идите, пройдите землю, --и они прошли землю. ⁸Тогда позвал он меня и сказал мне так: смотри, вышедшие в землю северную успокоили дух Мой на земле северной. ⁹И было слово Господне ко мне: ¹⁰возьми у пришедших из плена, у Хелдая, у Товии и у Иеда, и пойди в тот самый день, пойди в дом Иосии, сына Софониева, куда они пришли из Вавилона, ¹¹возьми [у них] серебро и золото и сделай венцы, и возложи на голову Иисуса, сына Иоседекова, иерея великого, ¹²и скажи ему: так говорит Господь Саваоф: вот Муж, --имя Ему ОТРАСЛЬ, Он произрастет из Своего корня и создаст храм Господень. ¹³Он создаст храм Господень и примет славу, и воссядет, и будет владычествовать на престоле Своем; будет и священником на престоле Своем, и совет мира будет между тем и другим. ¹⁴А венцы те будут Хелему и Товии, Иедаю и Хену, сыну Софониеву, на память в храме Господнем. ¹⁵И издали придут, и примут участие в построении храма Господня, и вы узнаете, что Господь Саваоф послал меня к вам, и это будет, если вы усердно будете слушаться гласа Господа Бога вашего.

⁷В четвертый год царя Дария было слово Господне к Захарии, в четвертый день девятого месяца, Хаслева, ²когда Вефиль послал Сарецера и Регем-Мелеха и спутников его помолиться пред лицом Господа ³и спросить у священников, которые в доме Господа Саваофа, и у пророков, говоря: 'плакать ли мне в пятый месяц и поститься, как я делал это уже много лет?' ⁴И было ко мне слово Господа Саваофа: ⁵скажи всему народу земли сей и священникам так: когда вы постились и плакали в пятом и седьмом месяце, притом

уже семьдесят лет, для Меня ли вы постились? для Меня ли? ⁶И когда вы едите и когда пьете, не для себя ли вы едите, не для себя ли вы пьете? ⁷Не те же ли слова провозглашал Господь через прежних пророков, когда еще Иерусалим был населен и покоен, и города вокруг него, южная страна и низменность, были населены? ⁸И было слово Господне к Захарии: ⁹так говорил тогда Господь Саваоф: производите суд справедливый и оказывайте милость и сострадание каждый брату своему; ¹⁰вдовы и сироты, пришельца и бедного не притесняйте и зла друг против друга не мыслите в сердце вашем. ¹¹Но они не хотели внимать, отворотились от Меня, и уши свои отяготили, чтобы не слышать. ¹²И сердце свое окаменили, чтобы не слышать закона и слов, которые посылал Господь Саваоф Духом Своим через прежних пророков; за то и постиг их великий гнев Господа Саваофа. ¹³И было: как Он взывал, а они не слушали, так и они взывали, а Я не слушал, говорит Господь Саваоф. ¹⁴И Я развеял их по всем народам, которых они не знали, и земля сия опустела после них, так что никто не ходил по ней ни взад, ни вперед, и они сделали вожделенную страну пустынею.

8И было слово Господа Саваофа: ²так говорит Господь Саваоф: возревновал Я о Сионе ревностью великою, и с великим гневом возревновал Я о нем. ³Так говорит Господь: обращусь Я к Сиону и буду жить в Иерусалиме, и будет называться Иерусалим городом истины, и гора Господа Саваофа - горою святыни. ⁴Так говорит Господь Саваоф: опять старцы и старицы будут сидеть на улицах в Иерусалиме, каждый с посохом в руке, от множества дней. ⁵И улицы города сего наполнятся отроками и отроковицами, играющими на улицах его. ⁶Так говорит Господь Саваоф: если это в глазах оставшегося народа покажется дивным во дни сии, то неужели оно дивно и в Моих очах? говорит Господь Саваоф. ⁷Так говорит Господь Саваоф: вот, Я спасу народ Мой из страны востока и из страны захождения солнца; ⁸и приведу их, и будут они жить в Иерусалиме, и будут Моим народом, и Я буду их Богом, в истине и правде. ⁹Так говорит Господь Саваоф: укрепите руки ваши вы, слышащие ныне слова сии из уст пророков, бывших при основании дома Господа Саваофа, для создания храма. ¹⁰Ибо прежде дней тех не было возмездия для человека, ни возмездия за труд животных; ни уходящему, ни приходящему не было покоя от врага; и попускал Я всякого человека враждовать против другого. ¹¹А ныне для остатка этого народа Я не такой, как в прежние дни, говорит Господь Саваоф. ¹²Ибо посев будет в мире; виноградная лоза даст плод свой, и земля даст произведения свои, и небеса будут давать росу свою, и все это Я отдам во владение оставшемуся народу сему. ¹³И будет: как вы, дом Иудин и дом Израилев, были проклятием у народов, так Я спасу вас, и вы будете благословением; не бойтесь; да укрепятся руки ваши! ¹⁴Ибо так говорит Господь Саваоф; как Я определил наказать вас, когда отцы ваши прогневали Меня, говорит Господь Саваоф, и не отменил, ¹⁵так опять Я определил в эти дни соделать доброе Иерусалиму и дому Иуди-

ну; не бойтесь! ¹⁶Вот дела, которые вы должны делать: говорите истину друг другу; по истине и миролюбиво судите у ворот ваших. ¹⁷Никто из вас да не мыслит в сердце своем зла против ближнего своего, и ложной клятвы не любите, ибо все это Я ненавижу, говорит Господь. ¹⁸И было ко мне слово Господа Саваофа: ¹⁹так говорит Господь Саваоф: пост четвертого месяца и пост пятого, и пост седьмого, и пост десятого соделается для дома Иудина радостью и веселым торжеством; только любите истину и мир. ²⁰Так говорит Господь Саваоф: еще будут приходить народы и жители многих городов; ²¹и пойдут жители одного города к жителям другого и скажут: пойдём молиться лицу Господа и взыщем Господа Саваофа; [и каждый] [скажет]: пойду и я. ²²И будут приходить многие племена и сильные народы, чтобы разыскать Господа Саваофа в Иерусалиме и помолиться лицу Господа. ²³Так говорит Господь Саваоф: будет в те дни, возмущатся десять человек из всех разноязычных народов, возмущатся за полу Иудея и будут говорить: мы пойдём с тобою, ибо мы слышали, что с вами Бог.

9Пророческое слово Господа на землю Хадрах, и на Дамаске оно остановится, --ибо око Господа на всех людей, как и на все колена Израилевы, -- ²и на Емаф, смежный с ним, на Тир и Сидон, ибо он очень умудрился. ³И устроил себе Тир крепость, накопил серебра, как пыли, и золотата, как уличной грязи. ⁴Вот, Господь сделает его бедным и поразит силу его в море, и сам он будет истреблен огнем. ⁵Увидит это Аскалон и ужаснется, и Газа, и вострепещет сильно, и Екрон; ибо посрамится надежда его: не станет царя в Газе, и Аскалон будет необитаем. ⁶Чужое племя будет жить в Азоте, и Я уничтожу высокомерие Филистимлян. ⁷Исторгну кровь из уст его и мерзости его из зубов его, и он достанется Богу нашему, и будет как тысяченачальник в Иуде, и Екрон будет, как Иевусей. ⁸И Я расположу стан у дома Моего против войска, против проходящих вперед и назад, и не будет более проходить притеснитель, ибо ныне Моими очами Я буду взирать на это. ⁹Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной. ¹⁰Тогда истреблю колесницы у Ефрема и коней в Иерусалиме, и сокрушен будет бранный лук; и Он возвестит мир народам, и владычество Его будет от моря до моря и от реки до концов земли. ¹¹А что до тебя, ради крови завета твоего Я освобожу узников твоих из рва, в котором нет воды. ¹²Возвращайтесь на твердыню вы, пленники надеющиеся! Что теперь возвещаю, воздам тебе вдвойне. ¹³Ибо как лук Я натяну Себе Иуду и наполни лук Ефремом, и воздвигну сынов твоих, Сион, против сынов твоих, Иония, и сделаю тебя мечом ратоборца. ¹⁴И явится над ними Господь, и как молния вылетит стрела Его, и возгремит Господь Бог трубою, и шествовать будет в бурях полуденных. ¹⁵Господь Саваоф будет защищать их, и они будут истреблять и попираť прашные камни, и будут пить и шуметь как бы от вина, и наполнятся как жертвенные

чаши, как углы жертвенника. ¹⁶И спасет их Господь Бог их в тот день, как овец, народ Свой; ибо, подобно камням в венце, они воссияют на земле Его. ¹⁷О, как велика благодать его и какая красота его! Хлеб одушевит язык у юношей и вино--у отроковиц!

10 Просите у Господа дождя во время благопотребное; Господь блеснет молнией и даст вам обильный дождь, каждому знак на поле. ²Ибо терафимы говорят пустое, и вещи видят ложное и рассказывают сны лживые; они утешают пустотою; поэтому они бродят как овцы, бедствуют, потому что нет пастыря. ³На пастырей воспылал гнев Мой, и козлов Я накажу; ибо посетит Господь Саваоф стадо Свое, дом Иудин, и поставит их, как славного коня Своего на брани. ⁴Из него будет краеугольный камень, из него--гвоздь, из него--лук для брани, из него произойдут все народоправители. ⁵И они будут, как герои, попирающие [врагов] на войне, как уличную грязь, и сражаться, потому что Господь с ними, и посрамят всадников на конях. ⁶И укреплю дом Иудин, и спасу дом Иосифов, и возвращу их, потому что Я умилился над ними, и они будут, как бы Я не оставлял их: ибо Я Господь Бог их, и услышу их. ⁷Как герой будет Ефрем; возвеселится сердце их, как от вина; и увидят это сыны их в возрадуются; в восторге будет сердце их о Господе. ⁸Я дам им знак и соберу их, потому что Я искупил их; они будут так же многочисленны, как прежде; ⁹и расселю их между народами, и в отдаленных странах они будут вспоминать обо Мне и будут жить с детьми своими, и возвратятся; ¹⁰и возвращу их из земли Египетской, и из Ассирии соберу их, и приведу их в землю Галаадскую и на Ливан, и неостанет [места] для них. ¹¹И пройдет бедствие по морю, и поразит волны морские, и иссякнут все глубины реки, и смиритесь гордость Ассирии, и скипетр отнимется у Египта. ¹²Укреплю их в Господе, и они будут ходить во имя Его, говорит Господь.

11 Отворяй, Ливан, ворота твои, и да пожрет огонь кедры твои. ²Рыдай, кипарис, ибо упал кедр, ибо и величавые опустошены; рыдайте, дубы Васанские, ибо повалился непроходимый лес. ³Слышен голос рыдания пастухов, потому что опустошено приволье их; слышно рыкание молодых львов, потому что опустошена краса Иордана. ⁴Так говорит Господь Бог мой: паси овец, обреченных на заклание, ⁵которых купившие убивают ненаказанно, а продавшие говорят: 'благословен Господь; я разбогател!' и пастухи их не жалеют о них. ⁶Ибо Я не буду более миловать жителей земли сей, говорит Господь; и вот, Я предам людей, каждого в руки ближнего его и в руки царя его, и они будут поражать землю, и Я не избавлю от рук их. ⁷И буду пасти овец, обреченных на заклание, овец поистине бедных. И возьму Себе два жезла, и назову один--благоволением, другой--узами, и ими буду пасти овец. ⁸И истреблю трех из пастырей в один месяц; и отвратится душа Моя от них, как и их душа отвращается от Меня. ⁹Тогда скажу: не буду пасти вас: умирающая--

--пусть умирает, и гибнущая--пусть гибнет, а остающиеся пусть едят плоть одна другой. ¹⁰И возьму жезл Мой--благоволения и переломлю его, чтобы уничтожить завет, который заключил Я со всеми народами. ¹¹И он уничтожен будет в тот день, и тогда узнают бедные из овец, ожидающие Меня, что это слово Господа. ¹²И скажу им: если угодно вам, то дайте Мне плату Мою; если же нет, --не давайте; и они ответят в уплату Мне тридцать сребренников. ¹³И сказал мне Господь: брось их в церковное хранилище, --высокая цена, в какую они оценили Меня! И взял Я тридцать сребренников и бросил их в дом Господень для горшечника. ¹⁴И переломил Я другой жезл Мой--'узы', чтобы расторгнуть братство между Иудею и Израилем. ¹⁵И Господь сказал мне: еще возьми себе снаряд одного из глупых пастухов. ¹⁶Ибо вот, Я поставлю на этой земле пастуха, который о погибающих не позаботится, потерявшихся не будет искать и больных не будет лечить, здоровых не будет кормить, а мясо тучных будет есть и копыта их оторвет. ¹⁷Горе негодному пастуху, оставляющему стадо! меч на руку его и на правый глаз его! рука его совершенно иссохнет, и правый глаз его совершенно потухнет.

12 Пророческое слово Господа об Израиле. Господь, распростерший небо, основавший землю и образовавший дух человека внутри него, говорит: ²вот, Я сделаю Иерусалим чашею иступления для всех окрестных народов, и также для Иуды во время осады Иерусалима. ³И будет в тот день, сделаю Иерусалим тяжелым камнем для всех племен; все, которые будут поднимать его, надорвут себя, а соберутся против него все народы земли. ⁴В тот день, говорит Господь, Я поражу всякого коня бешенством и всадника его безумием, а на дом Иудин отверзу очи Мои; всякого же коня у народов поражу слепотою. ⁵И скажут князья Иудины в сердцах своих: сила моя--жители Иерусалима в Господе Саваофе, Боге их. ⁶В тот день Я сделаю князей Иудиных, как жаровню с огнем между дровами и как горящий светильник среди снопов, и они истребят все окрестные народы, справа и слева, и снова населен будет Иерусалим на своем месте, в Иерусалиме. ⁷И спасет Господь сначала шатры Иуды, чтобы величие дома Давидова и величие жителей Иерусалима не возносилось над Иудею. ⁸В тот день защищать будет Господь жителей Иерусалима, и самый слабый между ними в тот день будет как Давид, а дом Давида будет как Бог, как Ангел Господень перед ними. ⁹И будет в тот день, Я истреблю все народы, нападающие на Иерусалим. ¹⁰А на дом Давида и на жителей Иерусалима изолью дух благодати и умиления, и они воззрят на Него, Которого пронзили, и будут рыдать о Нем, как рыдают об единородном сыне, и скорбеть, как скорбят о первенце. ¹¹В тот день поднимется большой плач в Иерусалиме, как плач Гададриммона в долине Мегиддонской. ¹²И будет рыдать земля, каждое племя особо: племя дома Давидова особо, и жены их особо; племя дома Нафанова особо, и жены их особо; ¹³племя дома Левинова особо, и жены их особо; племя Симеоново особо,

и жены их особо. ¹⁴Все остальные племена--каждое племя особо, и жены их особо.

13В тот день откроется источник дому Давидову и жителям Иерусалима для омытия греха и нечистоты. ²И будет в тот день, говорит Господь Саваоф, Я истреблю имена идолов с этой земли, и они не будут более упоминаемы, равно как лжепророков и нечистого духа удалю с земли. ³Тогда, если кто будет прорицать, то отец его и мать его, родившие его, скажут ему: тебе не должно жить, потому что ты ложь говоришь во имя Господа; и поразят его отец его и мать его, родившие его, когда он будет прорицать. ⁴И будет в тот день, устыдятся такие прорицатели, каждый видения своего, когда будут прорицать, и не будут надевать на себя власяницы, чтобы обманывать. ⁵И каждый скажет: я не пророк, я земледелец, потому что некто сделал меня рабом от детства моего. ⁶Ему скажут: отчего же на руках у тебя рубцы? И он ответит: оттого, что меня били в доме любящих меня. ⁷О, меч! поднимись на пастыря Моего и на ближнего Моего, говорит Господь Саваоф: порazi пастыря, и рассеются овцы! И Я obrашу руку Мою на малых. ⁸И будет на всей земле, говорит Господь, две части на ней будут истреблены, вымрут, а третья останется на ней. ⁹И введу эту третью часть в огонь, и расплаблю их, как плавают серебро, и очищу их, как очищают золото: они будут призывать имя Мое, и Я услышу их и скажу: 'это Мой народ', и они скажут: 'Господь--Бог мой!'

14Вот наступает день Господень, и разделят награбленное у тебя среди тебя. ²И соберу все народы на войну против Иерусалима, и взят будет город, и разграблены будут дома, и обесчещены будут жены, и половина города пойдет в плен; но остальной народ не будет истреблен из города. ³Тогда выступит Господь и ополчится против этих народов, как ополчился в день брани. ⁴И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской, которая перед лицом Иерусалима к востоку; и раздвоится гора Елеонская от востока к западу весьма большою долиною, и половина горы отойдет к северу, а половина ее--к югу. ⁵И вы побежите в долину гор Моих, ибо долина гор будет простираться до Асила; и вы побежите, как бежали от землетрясения во дни Озии, царя Иудейского; и придет Господь Бог мой и все святые с Ним. ⁶И будет в тот день: не станет света, светила удалятся. ⁷День этот будет единственный, ведомый только Господу: ни день, ни ночь; лишь в вечернее время явится свет. ⁸И будет в тот день, живые воды потекут из Иерусалима, половина их к морю восточному и половина их к морю западному: летом и зимой так будет. ⁹И Господь будет Царем над всею землею; в тот день будет Господь един, и имя Его едино. ¹⁰Вся эта земля будет, как равнина, от Гаваона до Реммона, на юг от Иерусалима, который высоко будет стоять на своем месте и населится от ворот Вениаминовых до места первых ворот, до угловых ворот, и от башни Анамеила до царских точил. ¹¹И будут жить в нем, и проклятия не будет более, но будет стоять Иерусалим безопасно. ¹²И вот какое будет

поражение, которым поразит Господь все народы, которые воевали против Иерусалима: у каждого иссахнет тело его, когда он еще стоит на своих ногах, и глаза у него истают в яминах своих, и язык его иссохнет во рту у него. ¹³И будет в тот день: произойдет между ними великое смятение от Господа, так что один схватит руку другого, и поднимется рука его на руку ближнего его. ¹⁴Но и сам Иуда будет воевать против Иерусалима, и собрано будет богатство всех окрестных народов: золото, серебро и одежды в великом множестве. ¹⁵Будет такое же поражение и коней, и лошаков, и верблюдов, и ослов, и всякого скота, какой будет в станах у них. ¹⁶Затем все остальные из всех народов, пришедших против Иерусалима, будут приходить из года в год для поклонения Царю, Господу Саваофу, и для празднования праздника кушей. ¹⁷И будет: если какое из племен земных не пойдет в Иерусалим для поклонения Царю, Господу Саваофу, то не будет дождя у них. ¹⁸И если племя Египетское не поднимется в путь и не придет, то и у него не будет [дождя] и постигнет его поражение, каким поразит Господь народы, не приходящие праздновать праздника кушей. ¹⁹Вот что будет за грех Египта и за грех всех народов, которые не придут праздновать праздника кушей! ²⁰В то время даже на конских уборах будет [начертано]: 'Святыня Господу', и котлы в доме Господнем будут, как жертвенные чаши перед алтарем. ²¹И все котлы в Иерусалиме и Иудее будут святынею Господа Саваофа, и будут приходить все приносящие жертву и брать их и варить в них, и не будет более ни одного Хананя в доме Господа Саваофа в тот день.

Малахия

¹Пророческое слово Господа к Израилю через Малахию.
²Я возлюбил вас, говорит Господь. А вы говорите: 'в чем явил Ты любовь к нам?' --Не брат ли Исав Иакову? говорит Господь; и однако же Я возлюбил Иакова, ³а Исава возненавидел и предал горы его опустошению, и владения его-шакалам пустыни. ⁴Если Едом скажет: 'мы разорены, но мы восстановим разрушенное', то Господь Саваоф говорит: они построят, а Я разрушу, и прозовут их областью нечестивою, народом, на который Господь прогневался навсегда. ⁵И увидят это глаза ваши, и вы скажете: 'возвеличился Господь над пределами Израиля!' ⁶Сын чтит отца и раб--господина своего; если Я отец, то где почтение ко Мне? и если Я Господь, то где благоговение предо Мною? говорит Господь Саваоф вам, священники, бесславящие имя Мое. Вы говорите: 'чем мы бесславим имя Твое?' ⁷Вы приносите на жертвенник Мой нечистый хлеб, и говорите: 'чем мы бесславим Тебя?' --Тем, что говорите: 'трапеза Господня не стоит уважения'. ⁸И когда приносите в жертву слепое, не худо ли это? или когда приносите хромое и больное, не худо ли это? Поднеси это твоему князю; будет ли он доволен тобою и благосклонно ли примет тебя? говорит Господь Саваоф. ⁹Итак молитесь Богу, чтобы помиловал нас; а когда такое исходит из рук ваших, то может ли Он милостиво принимать вас? говорит Господь Саваоф. ¹⁰Лучше кто-нибудь из вас запер бы двери, чтобы напрасно не держали огня на жертвеннике Моем. Нет Моего благоволения к вам, говорит Господь Саваоф, и приношение из рук ваших неблагоугодно Мне. ¹¹Ибо от востока солнца до запада велико будет имя Мое между народами, и на всяком месте будут приносить фимиам имени Моему, чистую жертву; велико будет имя Мое между народами, говорит Господь Саваоф. ¹²А вы хулите его тем, что говорите: 'трапеза Господня не стоит уважения, и доход от нее--пища ничтожная'. ¹³Притом говорите: 'вот сколько труда!' и пренебрегаете ею, говорит Господь Саваоф, и приносите украденное, хромое и больное, и такого же свойства приносите хлебный дар: могу ли с благоволением принимать это из рук ваших? говорит Господь. ¹⁴Проклят лживый, у которого в стаде есть неиспорченный самец, и он дал обет, а приносит в жертву Господу поврежденное: ибо Я Царь великий, и имя Мое страшно у народов.

²Итак для вас, священники, эта заповедь: ²если вы не по-

слушаетесь и если не примете к сердцу, чтобы воздавать славу имени Моему, говорит Господь Саваоф, то Я пошлю на вас проклятие и проклянута будут ваши благословения, и уже проклинаю, потому что вы не хотите приложить к тому сердца. ³Вот, Я отниму у вас плечо, и помет раскидаю на лица ваши, помет праздничных жертв ваших, и выбросят вас вместе с ним. ⁴И вы узнаете, что Я дал эту заповедь для сохранения завета Моего с Левием, говорит Господь Саваоф. ⁵Завет Мой с ним был [завет] жизни и мира, и Я дал его ему для страха, и он боялся Меня и благоговел пред именем Моим. ⁶Закон истины был в устах его, и неправды не обреталось на языке его; в мире и правде он ходил со Мною и многих отвратил от греха. ⁷Ибо уста священника должны хранить ведение, и закона ищут от уст его, потому что он вестник Господа Саваофа. ⁸Но вы уклонились от пути сего, для многих послужили соблазном в законе, разрушили завет Левия, говорит Господь Саваоф. ⁹За то и Я сделаю вас презренными и униженными перед всем народом, так как вы не соблюдаете путей Моих, лицепритствуете в делах закона. ¹⁰Не один ли у всех нас Отец? Не один ли Бог сотворил нас? Почему же мы вероломно поступаем друг против друга, нарушая тем завет отцов наших? ¹¹Вероломно поступает Иуда, и мерзость совершается в Израиле и в Иерусалиме; ибо унижил Иуда святыню Господню, которую любил, и женился на дочери чужого бога. ¹²У того, кто делает это, истребит Господь из шатров Иаковлевых бдящего на страже и отвечающего, и приносящего жертву Господу Саваофу. ¹³И вот еще что вы делаете: вы заставляете обливаться слезами жертвенник Господа с рыданием и воплем, так что Он уже не призывает более на приношение и не принимает умиловательной жертвы из рук ваших. ¹⁴Вы скажете: 'за что?' За то, что Господь был свидетелем между тобою и женою юности твоей, против которой ты поступил вероломно, между тем как она подруга твоя и законная жена твоя. ¹⁵Но не сделал ли того же один, и в нем пребывал превосходный дух? что же сделал этот один? он желал получить от Бога потомство. Итак берегите дух ваш, и никто не поступай вероломно против жены юности своей. ¹⁶Если ты ненавидишь ее,пусти, говорит Господь Бог Израилев; обида покроет одежду его, говорит Господь Саваоф; посему наблюдайте за духом вашим и не поступайте вероломно. ¹⁷Вы прогневляете Господа словами вашими и говорите: 'чем прогневляем мы Его?' Тем, что говорите: 'всякий, делающий зло, хорош

пред очами Господа, и к таким Он благоволит', или: 'где Бог правосудия?'

3 Вот, Я посылаю Ангела Моего, и он приготовит путь предо Мною, и внезапно придет в храм Свой Господь, Которого вы ищете, и Ангел завета, Которого вы желаете; вот, Он идет, говорит Господь Саваоф. ² И кто выдержит день пришествия Его, и кто устоит, когда Он явится? Ибо Он-- как огонь расплавляющий и как щелок очищающий, ³ и сядет переплавлять и очищать серебро, и очистит сынов Левия и переплавит их, как золото и как серебро, чтобы приносили жертву Господу в правде. ⁴ Тогда благоприятна будет Господу жертва Иуды и Иерусалима, как во дни древние и как в лета прежние. ⁵ И приду к вам для суда и буду скорым обличителем чародеев и прелюбодеев и тех, которые клянутся ложно и удерживают плату у наемника, притесняют вдову и сироту, и отталкивают пришельца, и Меня не боятся, говорит Господь Саваоф. ⁶ Ибо Я--Господь, Я не изменяюсь; посему вы, сыны Иакова, не уничтожились. ⁷ Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: 'как нам обратиться?' ⁸ Можно ли человеку обкрадывать Бога? А вы обкрадываете Меня. Скажете: 'чем обкрадываем мы Тебя?' Десятиною и приношениями. ⁹ Проклятием вы прокляты, потому что вы--весь народ--обкрадываете Меня. ¹⁰ Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? ¹¹ Я для вас запрещу пожирающим истреблять у вас плоды земные, и виноградная лоза на поле у вас не лишится плодов своих, говорит Господь Саваоф. ¹² И блаженными называть будут вас все народы, потому что вы будете землею вожделенною, говорит Господь Саваоф. ¹³ Дерзостны предо Мною слова ваши, говорит Господь. Вы скажете: 'что мы говорим против Тебя?' ¹⁴ Вы говорите: 'тщетно служение Богу, и что пользы, что мы соблюдали постановления Его и ходили в печальной одежде пред лицом Господа Саваофа?' ¹⁵ И ныне мы считаем надменных счастливыми: лучше устраивают себя делающие беззакония, и хотя искушают Бога, но остаются целы'. ¹⁶ Но боящиеся Бога говорят друг другу: 'внимает Господь и слышит это, и пред лицом Его пишется памятная книга о боящихся Господа и чтущих имя Его'. ¹⁷ И они будут Моими, говорит Господь Саваоф, собственностью Моею в тот день, который Я соделаю, и буду миловать их, как милует человек сына своего, служащего ему. ¹⁸ И тогда снова увидите различие между праведником и нечестивым, между служащим Богу и не служащим Ему.

4 Ибо вот, придет день, пылающий как печь; тогда все надменные и поступающие нечестиво будут как солома, и попалит их грядущий день, говорит Господь Саваоф, так что не оставит у них ни корня, ни ветвей. ² А для вас, бла-

говеющие пред именем Моим, взойдет Солнце правды и исцеление в лучах Его, и вы выйдете и възграете, как тельцы упитанные; ³ и будете попираť нечестивых, ибо они будут прахом под стопами ног ваших в тот день, который Я соделаю, говорит Господь Саваоф. ⁴ Помните закон Моисея, раба Моего, который Я заповедал ему на Хориве для всего Израиля, равно как и правила и уставы. ⁵ Вот, Я пошлю к вам Илию пророка пред наступлением дня Господня, великого и страшного. ⁶ И он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я, придя, не поразил земли проклятием.

Часть II

Новый Завет

От Матфея

¹Родословие Иисуса Христа, Сына Давидова, Сына Авраамова. ²Авраам родил Исаака; Исаак родил Иакова; Иаков родил Иуду и братьев его; ³Иуда родил Фареса и Зару от Фамари; Фарес родил Есрома; Есром родил Арама; ⁴Арам родил Аминадава; Аминадав родил Наассона; Наассон родил Салмона; ⁵Салмон родил Вооза от Рахавы; Вооз родил Овида от Руфи; Овид родил Иессея; ⁶Иессей родил Давида царя; Давид царь родил Соломона от бывшей за Уриею; ⁷Соломон родил Ровоама; Ровоам родил Авию; Авия родил Асу; ⁸Аса родил Иосафата; Иосафат родил Иорама; Иорам родил Озию; ⁹Озия родил Иоафама; Иоафам родил Ахаза; Ахаз родил Езекию; ¹⁰Езекия родил Манассию; Манассия родил Амона; Амон родил Иосию; ¹¹Иосия родил Иоакима; Иоаким родил Иехонию и братьев его, перед переселением в Вавилон. ¹²По переселении же в Вавилон, Иехония родил Салафииля; Салафииль родил Зоровавеля; ¹³Зоровавель родил Авиуда; Авиуд родил Елиакима; Елиаким родил Азора; ¹⁴Азор родил Садока; Садок родил Ахима; Ахим родил Елиуда; ¹⁵Елиуд родил Елеазара; Елеазар родил Матфана; Матфан родил Иакова; ¹⁶Иаков родил Иосифа, мужа Марии, от Которой родился Иисус, называемый Христос. ¹⁷Итак всех родов от Авраама до Давида четырнадцать родов; и от Давида до переселения в Вавилон четырнадцать родов; и от переселения в Вавилон до Христа четырнадцать родов. ¹⁸Рождество Иисуса Христа было так: по обручении Матери Его Марии с Иосифом, прежде нежели сочетались они, оказалось, что Она имеет во чреве от Духа Святаго. ¹⁹Иосиф же муж Ее, будучи праведен и не желая огласить Ее, хотел тайно отпустить Ее. ²⁰Но когда он помыслил это, --се, Ангел Господень явился ему во сне и сказал: Иосиф, сын Давидов! не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в Ней есть от Духа Святаго; ²¹родит же Сына, и наречешь Ему имя Иисус, ибо Он спасет людей Своих от грехов их. ²²А все сие произошло, да сбудется реченное Господом через пророка, который говорит: ²³се, Дева во чреве приимет и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, что значит: с нами Бог. ²⁴Встав от сна, Иосиф поступил, как повелел ему Ангел Господень, и принял жену свою, ²⁵и не знал Ее. Как наконец Она родила Сына Своего первенца, и он нарек Ему имя: Иисус.

²Когда же Иисус родился в Вифлееме Иудейском во дни царя Ирода, пришли в Иерусалим волхвы с востока и гово-

рят: ²где родившийся Царь Иудейский? ибо мы видели звезду Его на востоке и пришли поклониться Ему. ³Услышав это, Ирод царь встревожился, и весь Иерусалим с ним. ⁴И, собрав всех первосвященников и книжников народных, спрашивал у них: где должно родиться Христу? ⁵Они же сказали ему: в Вифлееме Иудейском, ибо так написано через пророка: ⁶и ты, Вифлеем, земля Иудина, ничем не меньше воеводств Иудиных, ибо из тебя произойдет Вождь, Который упасет народ Мой, Израиля. ⁷Тогда Ирод, тайно призвав волхвов, выведал от них время появления звезды ⁸и, послав их в Вифлеем, сказал: пойдите, тщательно разведайте о Младенце и, когда найдете, известите меня, чтобы и мне пойти поклониться Ему. ⁹Они, выслушав царя, пошли. И се, звезда, которую видели они на востоке, шла перед ними, [как] наконец пришла и остановилась над [местом], где был Младенец. ¹⁰Увидев же звезду, они возрадовались радостью весьма великою, ¹¹и, войдя в дом, увидели Младенца с Мариною, Матерью Его, и, пав, поклонились Ему; и, открыв сокровища свои, принесли Ему дары: золото, ладан и смирну. ¹²И, получив во сне откровение не возвращаться к Ироду, иным путем отошли в страну свою. ¹³Когда же они отошли, --се, Ангел Господень является во сне Иосифу и говорит: встань, возьми Младенца и Матерь Его и беги в Египет, и будь там, доколе не скажу тебе, ибо Ирод хочет искать Младенца, чтобы погубить Его. ¹⁴Он встал, взял Младенца и Матерь Его ночью и пошел в Египет, ¹⁵и там был до смерти Ирода, да сбудется реченное Господом через пророка, который говорит: из Египта воззвал Я Сына Моего. ¹⁶Тогда Ирод, увидев себя осмеянным волхвами, весьма разгневался, и послал избить всех младенцев в Вифлееме и во всех пределах его, от двух лет и ниже, по времени, которое выведал от волхвов. ¹⁷Тогда сбылось реченное через пророка Иеремию, который говорит: ¹⁸глас в Раме слышен, плач и рыдание и вопль великий; Рахиль плачет о детях своих и не хочет утешиться, ибо их нет. ¹⁹По смерти же Ирода, --се, Ангел Господень во сне является Иосифу в Египте ²⁰и говорит: встань, возьми Младенца и Матерь Его и иди в землю Израилеву, ибо умерли искавшие души Младенца. ²¹Он встал, взял Младенца и Матерь Его и пришел в землю Израилеву. ²²Услышав же, что Архелай царствует в Иудее вместо Ирода, отца своего, убоялся туда идти; но, получив во сне откровение, пошел в пределы Галилейские ²³и, прийдя, поселился в городе, называемом Назарет, да сбудется реченное

через пророков, что Он Назореем наречется.

3В те дни приходит Иоанн Креститель и проповедует в пустыне Иудейской ²и говорит: покаяйтесь, ибо приблизилось Царство Небесное. ³Ибо он тот, о котором сказал пророк Исаия: глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему. ⁴Сам же Иоанн имел одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, а пищею его были акриды и дикий мед. ⁵Тогда Иерусалим и вся Иудея и вся окрестность Иорданская выходили к нему ⁶и крестились от него в Иордане, исповедуя грехи свои. ⁷Увидев же Иоанн многих фарисеев и саддукеев, идущих к нему креститься, сказал им: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? ⁸сотворите же достойный плод покаяния ⁹и не думайте говорить в себе: 'отец у нас Авраам', ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. ¹⁰Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь. ¹¹Я крещу вас в воде в покаяние, но Идущий за мною сильнее меня; я не достоин понести обувь Его; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем; ¹²лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое и соберет пшеницу Свою в житницу, а солому сожжет огнем неугасимым. ¹³Тогда приходит Иисус из Галилеи на Иордан к Иоанну креститься от него. ¹⁴Иоанн же удерживал Его и говорил: мне надобно креститься от Тебя, и Ты ли приходишь ко мне? ¹⁵Но Иисус сказал ему в ответ: оставь теперь, ибо так надлежит нам исполнить всякую правду. Тогда [Иоанн] допускает Его. ¹⁶И, крестившись, Иисус тотчас вышел из воды, --и се, отверзлись Ему небеса, и увидел [Иоанн] Духа Божия, Который сходил, как голубь, и ниспускался на Него. ¹⁷И се, глас с небес глаголющий: Сей есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение.

4Тогда Иисус возведен был Духом в пустыню, для искушения от диавола, ²и, постившись сорок дней и сорок ночей, напоследок взалкал. ³И приступил к Нему искушитель и сказал: если Ты Сын Божий, скажи, чтобы камни сии сделались хлебами. ⁴Он же сказал ему в ответ: написано: не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих. ⁵Потом берет Его диавол в святой город и поставляет Его на крыле храма, ⁶и говорит Ему: если Ты Сын Божий, бросься вниз, ибо написано: Ангелам Своим заповедает о Тебе, и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею. ⁷Иисус сказал ему: написано также: не искушай Господа Бога твоего. ⁸Опять берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их, ⁹и говорит Ему: всё это дам Тебе, если, пав, поклонись мне. ¹⁰Тогда Иисус говорит ему: отойди от Меня, сатана, ибо написано: Господу Богу твоему поклоняйся и Ему одному служи. ¹¹Тогда оставляет Его диавол, и се, Ангелы приступили и служили Ему. ¹²Услышав же Иисус, что Иоанн отдан [под стражу], удался в Галилею ¹³и, оставив Назарет, пришел и поселился

в Капернауме приморском, в пределах Завулоновых и Неффалимовых, ¹⁴да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит: ¹⁵земля Завулонова и земля Неффалимова, на пути приморском, за Иорданом, Галилея языческая, ¹⁶народ, сидящий во тьме, увидел свет великий, и сидящим в стране и тени смертной воссиял свет. ¹⁷С того времени Иисус начал проповедывать и говорить: покаяйтесь, ибо приблизилось Царство Небесное. ¹⁸Проходя же близ моря Галилейского, Он увидел двух братьев: Симона, называемого Петром, и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы, ¹⁹и говорит им: идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами человеков. ²⁰И они тотчас, оставив сети, последовали за Ним. ²¹Оттуда, идя далее, увидел Он других двух братьев, Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, починивающих сети свои, и призвал их. ²²И они тотчас, оставив лодку и отца своего, последовали за Ним. ²³И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях. ²⁴И прошел о Нем слух по всей Сирии; и приводили к Нему всех немощных, одержимых различными болезнями и припадками, и бесноватых, и лунатиков, и расслабленных, и Он исцелял их. ²⁵И следовало за Ним множество народа из Галилеи и Десятиградия, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана.

5Увидев народ, Он взошел на гору; и, когда сел, приступили к Нему ученики Его. ²И Он, отверзши уста Свои, учил их, говоря: ³Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное. ⁴Блаженны плачущие, ибо они утешатся. ⁵Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю. ⁶Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся. ⁷Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут. ⁸Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят. ⁹Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими. ¹⁰Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное. ¹¹Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня. ¹²Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали [и] пророков, бывших прежде вас. ¹³Вы--соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на поприще людям. ¹⁴Вы--свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. ¹⁵И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме. ¹⁶Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного. ¹⁷Не думайте, что Я пришел нарушить закон или пророков: не нарушить пришел Я, но исполнить. ¹⁸Ибо истинно говорю вам: доколе не прейдет небо и земля, ни одна иота или ни одна черта не прейдет из закона, пока не исполнится все. ¹⁹Итак, кто нарушит одну из заповедей сих малейших и научит так людей, тот малейшим наречется в Царстве Небесном; а кто сотворит и научит, тот великим наречется в Царстве Небесном. ²⁰Ибо, говорю вам, если праведность ваша не превзойдет праведности книжников и фа-

рисеев, то вы не войдете в Царство Небесное.²¹ Вы слышали, что сказано древним: не убивай, кто же убьет, подлежит суду.²² А Я говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего напрасно, подлежит суду; кто же скажет брату своему: 'рака', подлежит синедрyonu; а кто скажет: 'безумный', подлежит геенне огненной.²³ Итак, если ты принесешь дар твой к жертвеннику и там вспомнишь, что брат твой имеет что-нибудь против тебя,²⁴ оставь там дар твой пред жертвенником, и пойди прежде примирись с братом твоим, и тогда приди и принеси дар твой.²⁵ Мирись с соперником твоим скорее, пока ты еще на пути с ним, чтобы соперник не отдал тебя судье, а судья не отдал бы тебя слуге, и не ввергли бы тебя в темницу;²⁶ истинно говорю тебе: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь до последнего кодранта.²⁷ Вы слышали, что сказано древним: не прелюбодействуй.²⁸ А Я говорю вам, что всякий, кто смотрит на женщину с вожделением, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем.²⁹ Если же правый глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, а не все тело твое было ввержено в геенну.³⁰ И если правая твоя рука соблазняет тебя, отсеки ее и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, а не все тело твое было ввержено в геенну.³¹ Сказано также, что если кто разведется с женою своею, пусть даст ей разводную.³² А Я говорю вам: кто разводится с женою своею, кроме вины прелюбодеяния, тот подает ей повод прелюбодействовать; и кто женится на разведенной, тот прелюбодействует.³³ Еще слышали вы, что сказано древним: не преступай клятвы, но исполняй пред Господом клятвы твои.³⁴ А Я говорю вам: не клянись вовсе: ни небом, потому что оно престол Божий;³⁵ ни землею, потому что она подножие ног Его; ни Иерусалимом, потому что он город великого Царя;³⁶ ни головою твоею не клянись, потому что не можешь ни одного волоса сделать белым или черным.³⁷ Но да будет слово ваше: да, да; нет, нет; а что сверх этого, то от лукавого.³⁸ Вы слышали, что сказано: око за око и зуб за зуб.³⁹ А Я говорю вам: не противься злому. Но кто ударит тебя в правую щеку твою, обрати к нему и другую;⁴⁰ и кто захочет судиться с тобою и взять у тебя рубашку, отдай ему и верхнюю одежду;⁴¹ и кто принудит тебя идти с ним одно поприще, иди с ним два.⁴² Просящему у тебя дай, и от хотящего занять у тебя не отвращайся.⁴³ Вы слышали, что сказано: люби ближнего твоего и ненавидь врага твоего.⁴⁴ А Я говорю вам: любите врагов ваших, благословляйте проклинающих вас, благотворите ненавидящим вас и молитесь за обижающих вас и гонящих вас,⁴⁵ да будете сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных.⁴⁶ Ибо если вы будете любить любящих вас, какая вам награда? Не то же ли делают и мытари?⁴⁷ И если вы приветствуете только братьев ваших, что особенного делаете? Не так же ли поступают и язычники?⁴⁸ Итак будьте совершен-

ны, как совершен Отец ваш Небесный.

6 Смотрите, не творите милостыни вашей пред людьми с тем, чтобы они видели вас: иначе не будет вам награды от Отца вашего Небесного.² Итак, когда творишь милостыню, не труби перед собою, как делают лицемеры в синагогах и на улицах, чтобы прославляли их люди. Истинно говорю вам: они уже получают награду свою.³ У тебя же, когда творишь милостыню, пусть левая рука твоя не знает, что делает правая,⁴ чтобы милостыня твоя была втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.⁵ И, когда молишься, не будь, как лицемеры, которые любят в синагогах и на углах улиц, останавливаясь, молиться, чтобы показаться перед людьми. Истинно говорю вам, что они уже получают награду свою.⁶ Ты же, когда молишься, войди в комнату твою и, затворив дверь твою, помолись Отцу твоему, Который втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.⁷ А молясь, не говорите лишнего, как язычники, ибо они думают, что в многословии своем будут услышаны;⁸ не уподобляйтесь им, ибо знает Отец ваш, в чем вы имеете нужду, прежде вашего прошения у Него.⁹ Молитесь же так: Отче наш, сущий на небесах! да святится имя Твое;¹⁰ да приидет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе;¹¹ хлеб наш насущный дай нам на сей день;¹² и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим;¹³ и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твое есть Царство и сила и слава во веки. Аминь.¹⁴ Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный,¹⁵ а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших.¹⁶ Также, когда поститесь, не будьте унылы, как лицемеры, ибо они принимают на себя мрачные лица, чтобы показаться людям постящимися. Истинно говорю вам, что они уже получают награду свою.¹⁷ А ты, когда постишься, помажь голову твою и умой лице твое,¹⁸ чтобы явиться постящимся не пред людьми, но пред Отцом твоим, Который втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.¹⁹ Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут,²⁰ но собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют и где воры не подкапывают и не крадут,²¹ ибо где сокровища ваше, там будет и сердце ваше.²² Светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то всё тело твое будет светло;²³ если же око твое будет худо, то всё тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма?²⁴ Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне.²⁵ Посему говорю вам: не заботьтесь для души вашей, что вам есть и что пить, ни для тела вашего, во что одеться. Душа не больше ли пищи, и тело одежды?²⁶ Взгляните на птиц небесных: они ни сеют, ни жнут, ни собирают в житницы; и Отец ваш Небесный питает их. Вы не гораздо ли лучше их?²⁷ Да и кто из вас, заботясь, может

прибавить себе росту [хотя] на один локоть? ²⁸И об одежде что заботитесь? Посмотрите на полевые лилии, как они растут: ни трудятся, ни прядут; ²⁹но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них; ³⁰если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, кольми паче вас, маловеры! ³¹Итак не заботьтесь и не говорите: что нам есть? или что пить? или во что одеться? ³²потому что всего этого ищут язычники, и потому что Отец ваш Небесный знает, что вы имеете нужду во всем этом. ³³Ищите же прежде Царства Божия и правды Его, и это все приложится вам. ³⁴Итак не заботьтесь о завтрашнем дне, ибо завтрашний [сам] будет заботиться о своем: довольно для [каждого] дня своей заботы.

⁷Не судите, да не судимы будете, ²ибо каким судом судите, [таким] будете судимы; и какою мерою мерите, [такою] и вам будут мерить. ³И что ты смотришь на сучок в глазе брата твоего, а бревна в твоём глазе не чувствуешь? ⁴Или как скажешь брату твоему: 'дай, я выну сучок из глаза твоего', а вот, в твоём глазе бревно? ⁵Лицемер! вынь прежде бревно из твоего глаза и тогда увидишь, [как] вынуть сучок из глаза брата твоего. ⁶Не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас. ⁷Просите, и дано будет вам; ищите, и найдете; стучите, и отворят вам; ⁸ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят. ⁹Есть ли между вами такой человек, который, когда сын его попросит у него хлеба, подал бы ему камень? ¹⁰и когда попросит рыбы, подал бы ему змею? ¹¹Итак если вы, будучи злы, умеете даяния благие давать детям вашим, тем более Отец ваш Небесный даст блага просящим у Него. ¹²Итак во всем, как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними, ибо в этом закон и пророки. ¹³Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; ¹⁴потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их. ¹⁵Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьей одежде, а внутри суть волки хищные. ¹⁶По плодам их узнаете их. Собирают ли с терновника виноград, или с репейника смоквы? ¹⁷Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые. ¹⁸Не может дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые. ¹⁹Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь. ²⁰Итак по плодам их узнаете их. ²¹Не всякий, говорящий Мне: 'Господи! Господи!', войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. ²²Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи! не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? ²³И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие. ²⁴Итак всякого, кто слушает слова Мои сии и исполняет их, уподоблю мужу благоразумно-

му, который построил дом свой на камне; ²⁵и пошел дождь, и разлились реки, и подули ветры, и устремились на дом тот, и он не упал, потому что основан был на камне. ²⁶А всякий, кто слушает сии слова Мои и не исполняет их, уподобится человеку безрассудному, который построил дом свой на песке; ²⁷и пошел дождь, и разлились реки, и подули ветры, и налегли на дом тот; и он упал, и было падение его великое. ²⁸И когда Иисус окончил слова сии, народ дивился учению Его, ²⁹ибо Он учил их, как власть имеющий, а не как книжники и фарисеи.

⁸Когда же сошел Он с горы, за Ним последовало множество народа. ²И вот подошел прокаженный и, кланяясь Ему, сказал: Господи! если хочешь, можешь меня очистить. ³Иисус, простерши руку, коснулся его и сказал: хочу, очистишься. И он тотчас очистился от проказы. ⁴И говорит ему Иисус: смотри, никому не сказывай, но пойди, покажи себя священнику и принеси дар, какой повелел Моисей, во свидетельство им. ⁵Когда же вошел Иисус в Капернаум, к Нему подошел сотник и просил Его: ⁶Господи! слуга мой лежит дома в расслаблении и жестоко страдает. ⁷Иисус говорит ему: Я приду и исцелю его. ⁸Сотник же, отвечая, сказал: Господи! я недостойн, чтобы Ты вошел под кров мой, но скажи только слово, и выздоровеет слуга мой; ⁹ибо я и подвластный человек, но, имея у себя в подчинении воинов, говорю одному: пойди, и идет; и другому: приди, и приходит; и слуге моему: сделай то, и делает. ¹⁰Услышав сие, Иисус удивился и сказал идущим за Ним: истинно говорю вам, и в Израиле не нашел Я такой веры. ¹¹Говорю же вам, что многие придут с востока и запада и возлягут с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном; ¹²а сыны царства извержены будут во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. ¹³И сказал Иисус сотнику: иди, и, как ты веровал, да будет тебе. И выздоровел слуга его в тот час. ¹⁴Придя в дом Петров, Иисус увидел тещу его, лежащую в горячке, ¹⁵и коснулся руки ее, и горячка оставила ее; и она встала и служила им. ¹⁶Когда же настал вечер, к Нему привели многих бесноватых, и Он изгнал духов словом и исцелил всех больных, ¹⁷да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит: Он взял на Себя наши немощи и понес болезни. ¹⁸Увидев же Иисус вокруг Себя множество народа, велел (ученикам) отплыть на другую сторону. ¹⁹Тогда один книжник, подойдя, сказал Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел. ²⁰И говорит ему Иисус: лисицы имеют норы и птицы небесные--гнезда, а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову. ²¹Другой же из учеников Его сказал Ему: Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего. ²²Но Иисус сказал ему: иди за Мною, и предоставь мертвым погребать своих мертвецов. ²³И когда вошел Он в лодку, за Ним последовали ученики Его. ²⁴И вот, сделалось великое волнение на море, так что лодка покрывалась волнами; а Он спал. ²⁵Тогда ученики Его, подойдя к Нему, разбудили Его и сказали: Господи! спаси нас, погибаем. ²⁶И говорит им: что вы [так] боязливы, маловерные? Потом, встав, запре-

тил ветрам и морю, и сделалась великая тишина. ²⁷Люди же, удивляясь, говорили: кто это, что и ветры и море повинуются Ему? ²⁸И когда Он прибыл на другой берег в страну Гергесинскую, Его встретили два бесноватые, вышедшие из гробов, весьма свирепые, так что никто не смел проходить тем путем. ²⁹И вот, они закричали: что Тебе до нас, Иисус, Сын Божий? пришел Ты сюда прежде времени мучить нас. ³⁰Вдали же от них паслось большое стадо свиней. ³¹И бесы просили Его: если выгонишь нас, то пошли нас в стадо свиней. ³²И Он сказал им: идите. И они, выйдя, пошли в стадо свиное. И вот, всё стадо свиней бросилось с крутизны в море и погибло в воде. ³³Пастухи же побежали и, придя в город, рассказали обо всем, и о том, что было с бесноватыми. ³⁴И вот, весь город вышел навстречу Иисусу; и, увидев Его, просили, чтобы Он отошел от пределов их.

9 Тогда Он, войдя в лодку, переправился [обратно] и прибыл в Свой город. ²И вот, принесли к Нему расслабленного, положенного на постели. И, видя Иисус веру их, сказал расслабленному: дерзай, чадо! прощаются тебе грехи твои. ³При сем некоторые из книжников сказали сами в себе: Он богохульствует. ⁴Иисус же, видя помышления их, сказал: для чего вы мыслите худое в сердцах ваших? ⁵ибо что легче сказать: прощаются тебе грехи, или сказать: встань и ходи? ⁶Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, -- тогда говорит расслабленному: встань, возьми постель твою, и иди в дом твой. ⁷И он встал, [взял постель свою] и пошел в дом свой. ⁸Народ же, видев это, удивился и прославил Бога, давшего такую власть человеку. ⁹Проходя оттуда, Иисус увидел человека, сидящего у сбора пошлин, по имени Матфея, и говорит ему: следуй за Мною. И он встал и последовал за Ним. ¹⁰И когда Иисус возлежал в доме, многие мытари и грешники пришли и возлегли с Ним и учениками Его. ¹¹Увидев то, фарисеи сказали ученикам Его: для чего Учитель ваш ест и пьет с мытарами и грешниками? ¹²Иисус же, услышав это, сказал им: не здоровые имеют нужду во враче, но больные, ¹³пойдите, научитесь, что значит: милости хочу, а не жертвы? Ибо Я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию. ¹⁴Тогда приходят к Нему ученики Иоанновы и говорят: почему мы и фарисеи постимся много, а Твои ученики не постятся? ¹⁵И сказал им Иисус: могут ли печалиться сыны чертога брачного, пока с ними жених? Но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься. ¹⁶И никто к ветхой одежде не приставляет заплат из небеленой ткани, ибо вновь пришитое отдерет от старого, и дыра будет еще хуже. ¹⁷Не вливают также вина молодого в мехи ветхие; а иначе прорываются мехи, и вино вытекает, и мехи пропадают, но вино молодое вливают в новые мехи, и сберегается то и другое. ¹⁸Когда Он говорил им сие, подошел к Нему некоторый начальник и, кланяясь Ему, говорил: дочь моя теперь умирает; но приди, возложи на нее руку Твою, и она будет жива. ¹⁹И встав, Иисус пошел за ним, и ученики Его. ²⁰И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечени-

ем, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его, ²¹ибо она говорила сама в себе: если только прикоснусь к одежде Его, выздоровею. ²²Иисус же, обратившись и увидев ее, сказал: дерзай, дочь! вера твоя спасла тебя. Женщина с того часа стала здорова. ²³И когда пришел Иисус в дом начальника и увидел свирельщиков и народ в смятении, ²⁴сказал им: выйдите вон, ибо не умерла девица, но спит. И смеялись над Ним. ²⁵Когда же народ был выслан, Он, войдя, взял ее за руку, и девица встала. ²⁶И разнесся слух о сем по всей земле той. ²⁷Когда Иисус шел оттуда, за Ним следовали двое слепых и кричали: помилуй нас, Иисус, сын Давидов! ²⁸Когда же Он пришел в дом, слепые приступили к Нему. И говорит им Иисус: веруете ли, что Я могу это сделать? Они говорят Ему: ей, Господи! ²⁹Тогда Он коснулся глаз их и сказал: по вере вашей да будет вам. ³⁰И открылись глаза их; и Иисус строго сказал им: смотрите, чтобы никто не узнал. ³¹А они, выйдя, разгласили о Нем по всей земле той. ³²Когда же те выходили, то привели к Нему человека немного бесноватого. ³³И когда бес был изгнан, немой стал говорить. И народ, удивляясь, говорил: никогда не бывало такого явления в Израиле. ³⁴А фарисеи говорили: Он изгоняет бесов силою князя бесовского. ³⁵И ходил Иисус по всем городам и селениям, уча в синагогах их, проповедуя Евангелие Царствия и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях. ³⁶Видя толпы народа, Он сжалился над ними, что они были изнурены и рассеяны, как овцы, не имеющие пастыря. ³⁷Тогда говорит ученикам Своим: жатвы много, а делателей мало; ³⁸итак молитесь Господина жатвы, чтобы выслал делателей на жатву Свою.

10 И призвав двенадцать учеников Своих, Он дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их и врачевать всякую болезнь и всякую немощь. ²Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром, и Андрей, брат его, Иаков Зеведеев и Иоанн, брат его, ³Филипп и Варфоломей, Фома и Матфей мытарь, Иаков Алфеев и Леввей, прозванный Фаддеем, ⁴Симон Кананит и Иуда Искариот, который и предал Его. ⁵Сих двенадцать послал Иисус, и заповедал им, говоря: на путь к язычникам не ходите, и в город Самарянский не входите; ⁶а идите наипаче к погيبшим овцам дома Израилева; ⁷ходя же, проповедуйте, что приблизилось Царство Небесное; ⁸больных исцеляйте, прокаженных очищайте, мертвых воскрешайте, бесов изгоняйте; даром получили, даром давайте. ⁹Не берите с собою ни золота, ни серебра, ни меди в поясы свои, ¹⁰ни сумы на дорогу, ни двух одежд, ни обуви, ни посоха, ибо трудящийся достоин пропитания. ¹¹В какой бы город или селение ни вошли вы, наведывайтесь, кто в нем достоин, и там оставайтесь, пока не выйдете; ¹²а входя в дом, приветствуйте его, говоря: мир дому сему; ¹³и если дом будет достоин, то мир ваш придет на него; если же не будет достоин, то мир ваш к вам возвратится. ¹⁴А если кто не примет вас и не послушает слов ваших, то, выходя из дома или из города того, отрясите прах от ног ваших; ¹⁵истинно говорю вам: отраднее будет земле

Содомской и Гоморрской в день суда, нежели городу тому.¹⁶ Вот, Я посылаю вас, как овец среди волков: итак будьте мудры, как змии, и просты, как голуби.¹⁷ Остерегайтесь же людей: ибо они будут отдавать вас в судилища и в синагогах своих будут бить вас,¹⁸ и поведут вас к правителям и царям за Меня, для свидетельства перед ними и язычниками.¹⁹ Когда же будут предавать вас, не заботьтесь, как или что сказать; ибо в тот час дано будет вам, что сказать,²⁰ ибо не вы будете говорить, но Дух Отца вашего будет говорить в вас.²¹ Предаст же брат брата на смерть, и отец--сына; и восстанут дети на родителей, и умертвят их;²² и будете ненавидимы всеми за имя Мое; претерпевший же до конца спасется.²³ Когда же будут гнать вас в одном городе, бегите в другой. Ибо истинно говорю вам: не успеете обойти городов Израилевых, как придет Сын Человеческий.²⁴ Ученик не выше учителя, и слуга не выше господина своего:²⁵ довольно для ученика, чтобы он был, как учитель его, и для слуги, чтобы он был, как господин его. Если хозяина дома назвали веельзевулом, не тем ли более домашних его?²⁶ Итак не бойтесь их, ибо нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, что не было бы узвано.²⁷ Что говорю вам в темноте, говорите при свете; и что на ухо слышите, проповедуйте на кровлях.²⁸ И не бойтесь убивающих тело, души же не могущих убить; а бойтесь более Того, Кто может и душу и тело погубить в геенне.²⁹ Не две ли малые птицы продаются за ассарий? И ни одна из них не упадет на землю без [воли] Отца вашего;³⁰ у вас же и волосы на голове все сочтены;³¹ не бойтесь же: вы лучше многих малых птиц.³² Итак всякого, кто исповедает Меня пред людьми, того исповедаю и Я пред Отцем Моим Небесным;³³ а кто отречется от Меня пред людьми, отрекусь от того и Я пред Отцем Моим Небесным.³⁴ Не думайте, что Я пришел принести мир на землю; не мир пришел Я принести, но меч,³⁵ ибо Я пришел разделить человека с отцом его, и дочь с матерью ее, и невестку со свекровью ее.³⁶ И враги человеку--домашние его.³⁷ Кто любит отца или мать более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто любит сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня;³⁸ и кто не берет креста своего и следует за Мною, тот не достоин Меня.³⁹ Сберегший душу свою потеряет ее; а потерявший душу свою ради Меня сбережет ее.⁴⁰ Кто принимает вас, принимает Меня, а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня;⁴¹ кто принимает пророка, во имя пророка, получит награду пророка; и кто принимает праведника, во имя праведника, получит награду праведника.⁴² И кто напоит одного из малых сих только чашею холодной воды, во имя ученика, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.

11 И когда окончил Иисус наставления двенадцати ученикам Своим, перешел оттуда учить и проповедывать в городах их.² Иоанн же, услышав в темнице о делах Христовых, послал двоих из учеников своих³ сказать Ему: Ты ли Тот, Который должен придти, или ожидать нам другого? ⁴ И сказал им Иисус в ответ: пойдите, скажите Иоанну, что слы-

шите и видите:⁵ слепые прозревают и хромы ходят, прокаженные очищаются и глухие слышат, мертвые воскресают и нищие благовествуют;⁶ и блажен, кто не соблазнится о Мне.⁷ Когда же они пошли, Иисус начал говорить народу об Иоанне: что смотреть ходили вы в пустыню? трость ли, ветром колеблемую?⁸ Что же смотреть ходили вы? человека ли, одетого в мягкие одежды? Носящие мягкие одежды находятся в чертогах царских.⁹ Что же смотреть ходили вы? пророка? Да, говорю вам, и больше пророка.¹⁰ Ибо он тот, о котором написано: се, Я посылаю Ангела Моего пред лицем Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою.¹¹ Истинно говорю вам: из рожденных женами не восставал больший Иоанна Крестителя; но меньший в Царстве Небесном больше его.¹² От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство Небесное силою берется, и употребляющие усилие восхищают его,¹³ ибо все пророки и закон прорекли до Иоанна.¹⁴ И если хотите принять, он есть Илия, которому должно придти.¹⁵ Кто имеет уши слышать, да слышит!¹⁶ Но кому уподоблю род сей? Он подобен детям, которые сидят на улице и, обращаясь к своим товарищам,¹⁷ говорят: мы играли вам на свирели, и вы не плясали; мы пели вам печальные песни, и вы не рыдали.¹⁸ Ибо пришел Иоанн, ни ест, ни пьет; и говорят: в нем бес.¹⁹ Пришел Сын Человеческий, ест и пьет; и говорят: вот человек, который любит есть и пить вино, друг мытарям и грешникам. И оправдана премудрость чадами ее.²⁰ Тогда начал Он укорять города, в которых наиболее явлено было сил Его, за то, что они не покалялись:²¹ горе тебе, Хоразин! горе тебе, Вифсаида! ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они во вретнице и пепле покалялись,²² но говорю вам: Тиру и Сидону отраднее будет в день суда, нежели вам.²³ И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада низвергнешься, ибо если бы в Содоме явлены были силы, явленные в тебе, то он оставался бы до сего дня;²⁴ но говорю вам, что земле Содомской отраднее будет в день суда, нежели тебе.²⁵ В то время, продолжая речь, Иисус сказал: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил сие от мудрых и разумных и открыл то младенцам;²⁶ ей, Отче! ибо таково было Твое благоволение.²⁷ Все предано Мне Отцем Моим, и никто не знает Сына, кроме Отца; и Отца не знает никто, кроме Сына, и кому Сын хочет открыть.²⁸ Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас;²⁹ возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим;³⁰ ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко.

12 В то время проходил Иисус в субботу засеянными полями; ученики же Его взалкали и начали срывать колосья и есть.² Фарисеи, увидев это, сказали Ему: вот, ученики Твои делают, чего не должно делать в субботу.³ Он же сказал им: разве вы не читали, что сделал Давид, когда взалкал сам и бывшие с ним?⁴ как он вошел в дом Божий и ел хлебы предложения, которых не должно было есть ни ему, ни бывшим с ним, а только одним священникам?⁵ Или не читали ли вы в

законе, что в субботы священники в храме нарушают субботу, однако невиновны? ⁶Но говорю вам, что здесь Тот, Кто больше храма; ⁷если бы вы знали, что значит: милости хочу, а не жертвы, то не осудили бы невиновных, ⁸ибо Сын Человеческий есть господин и субботы. ⁹И, отойдя оттуда, вошел Он в синагогу их. ¹⁰И вот, там был человек, имеющий сухую руку. И спросили Иисуса, чтобы обвинить Его: можно ли исцелять в субботы? ¹¹Он же сказал им: кто из вас, имея одну овцу, если она в субботу упадет в яму, не возьмет ее и не вытащит? ¹²Сколько же лучше человек овцы! Итак можно в субботы делать добро. ¹³Тогда говорит человеку тому: протяни руку твою. И он протянул, и стала она здорова, как другая. ¹⁴Фарисеи же, выйдя, имели совещание против Него, как бы погубить Его. Но Иисус, узнав, удалился оттуда. ¹⁵И последовало за Ним множество народа, и Он исцелил их всех ¹⁶и запретил им объявлять о Нем, ¹⁷да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит: ¹⁸Се, Отрок Мой, Которого Я избрал, Возлюбленный Мой, Которому благоволил душа Моя. Положу дух Мой на Него, и возвестит народам суд; ¹⁹не воспрекословит, не возопиет, и никто не услышит на улицах голоса Его; ²⁰трости надломленной не переломит, и льна курящегося не угасит, доколе не доставит суду победы; ²¹и на имя Его будут уповать народы. ²²Тогда привели к Нему бесноватого слепого и немого; и исцелил его, так что слепой и немой стал и говорить и видеть. ²³И дивился весь народ и говорил: не это ли Христос, сын Давидов? ²⁴Фарисеи же, услышав [сие], сказали: Он изгоняет бесов не иначе, как [силою] веельзевула, князя бесовского. ²⁵Но Иисус, зная помышления их, сказал им: всякое царство, разделившееся само в себе, опустеет; и всякий город или дом, разделившийся сам в себе, не устоит. ²⁶И если сатана сатану изгоняет, то он разделится сам с собою: как же устоит царство его? ²⁷И если Я [силою] веельзевула изгоняю бесов, то сыновья ваши чьею [силою] изгоняют? Посему они будут вам судьями. ²⁸Если же Я Духом Божиим изгоняю бесов, то конечно достигло до вас Царствие Божие. ²⁹Или, как может кто войти в дом сильного и расхитить вещи его, если прежде не свяжет сильного? и тогда расхитит дом его. ³⁰Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. ³¹Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человеку, а хула на Духа не простится человеку; ³²если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святого, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем. ³³Или признайте дерево хорошим и плод его хорошим; или признайте дерево худым и плод его худым, ибо дерево познается по плоду. ³⁴Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста. ³⁵Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. ³⁶Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ³⁷ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься. ³⁸Тогда некоторые из книжников и фарисеев сказали: Учитель! хотелось бы нам видеть от Тебя

знамение. ³⁹Но Он сказал им в ответ: род лукавый и прелюбодейный ищет знамения; и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы пророка; ⁴⁰ибо как Иона был во чреве кита три дня и три ночи, так и Сын Человеческий будет в сердце земли три дня и три ночи. ⁴¹Ниневитяне восстанут на суд с родом сим и осудят его, ибо они покаяться от проповеди Иониной; и вот, здесь больше Ионы. ⁴²Царица южная восстанет на суд с родом сим и осудит его, ибо она приходила от пределов земли послушать мудрости Соломоновой; и вот, здесь больше Соломона. ⁴³Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и не находит; ⁴⁴тогда говорит: возвращусь в дом мой, откуда я вышел. И, придя, находит [его] незанятым, выметенным и убранным; ⁴⁵тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там; и бывает для человека того последнее хуже первого. Так будет и с этим злым родом. ⁴⁶Когда же Он еще говорил к народу, Матерь и братья Его стояли вне [дома], желая говорить с Ним. ⁴⁷И некто сказал Ему: вот Матерь Твоя и братья Твои стоят вне, желая говорить с Тобою. ⁴⁸Он же сказал в ответ говорившему: кто Матерь Моя? и кто братья Мои? ⁴⁹И, указав рукою Своею на учеников Своих, сказал: вот матерь Моя и братья Мои; ⁵⁰ибо, кто будет исполнять волю Отца Моего Небесного, тот Мне брат, и сестра, и мать.

13Выйдя же в день тот из дома, Иисус сел у моря. ²И собралось к Нему множество народа, так что Он вошел в лодку и сел; а весь народ стоял на берегу. ³И поучал их много притчами, говоря: вот, вышел сеятель сеять; ⁴и когда он сеял, иное упало при дороге, и налетели птицы и поклевали то; ⁵иное упало на места каменистые, где немного было земли, и скоро взошло, потому что земля была неглубока. ⁶Когда же взошло солнце, увяло, и, как не имело корня, засохло; ⁷иное упало в терние, и выросло терние и заглушило его; ⁸иное упало на добрую землю и принесло плод: одно во сто крат, а другое в шестьдесят, иное же в тридцать. ⁹Кто имеет уши слышать, да слышит! ¹⁰И, приступив, ученики сказали Ему: для чего притчами говоришь им? ¹¹Он сказал им в ответ: для того, что вам дано знать тайны Царствия Небесного, а им не дано, ¹²ибо кто имеет, тому дано будет и приумножится, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет; ¹³потому говорю им притчами, что они видя не видят, и слыша не слышат, и не понимают; ¹⁴и сбывается над ними пророчество Исаии, которое говорит: слухом услышите--и не уразумеете, и глазами смотреть будете--и не увидите, ¹⁵ибо огрубело сердце людей сих и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули, да не увидят глазами и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и да не обратятся, чтобы Я исцелил их. ¹⁶Ваши же блаженны очи, что видят, и уши ваши, что слышат, ¹⁷ибо истинно говорю вам, что многие пророки и праведники желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали. ¹⁸Вы же выслушайте [значение] притчи о сеятеле: ¹⁹ко всякому, слушающему слово о Царствии и не разумеющему, приходит

лукавый и похищает посеянное в сердце его--вот кого означает посеянное при дороге. ²⁰А посеянное на каменистых местах означает того, кто слышит слово и тотчас с радостью принимает его; ²¹но не имеет в себе корня и непостоянен: когда настанет скорбь или гонение за слово, тотчас соблазняется. ²²А посеянное в тернии означает того, кто слышит слово, но забота века сего и обольщение богатства заглушает слово, и оно бывает бесплодно. ²³Посеянное же на доброй земле означает слышащего слово и разумеющего, который и бывает плодоносен, так что иной приносит плод во сто крат, иной в шестьдесят, а иной в тридцать. ²⁴Другую притчу предложил Он им, говоря: Царство Небесное подобно человеку, посеявшему доброе семя на поле своем; ²⁵когда же люди спали, пришел враг его и посеял между пшеницею плевелы и ушел; ²⁶когда взошла зелень и показался плод, тогда явились и плевелы. ²⁷Придя же, рабы домовладыки сказали ему: господин! не доброе ли семя сеял ты на поле твоём? откуда же на нем плевелы? ²⁸Он же сказал им: враг человека сделал это. А рабы сказали ему: хочешь ли, мы пойдем, выберем их? ²⁹Но он сказал: нет, --чтобы, выбирая плевелы, вы не выдергали вместе с ними пшеницы, ³⁰оставьте расти вместе то и другое до жатвы; и во время жатвы я скажу жнецам: соберите прежде плевелы и свяжите их в снопы, чтобы сжечь их, а пшеницу уберите в житницу мою. ³¹Иную притчу предложил Он им, говоря: Царство Небесное подобно зерну горчичному, которое человек взял и посеял на поле своем, ³²которое, хотя меньше всех семян, но, когда вырастет, бывает больше всех злаков и становится деревом, так что прилетают птицы небесные и укрываются в ветвях его. ³³Иную притчу сказал Он им: Царство Небесное подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло всё. ³⁴Всё сие Иисус говорил народу притчами, и без притчи не говорил им, ³⁵да сбудется реченное через пророка, который говорит: отверзу в притчах уста Мои; изреку сокровенное от создания мира. ³⁶Тогда Иисус, отпустив народ, вошел в дом. И, приступив к Нему, ученики Его сказали: изъясни нам притчу о плевелах на поле. ³⁷Он же сказал им в ответ: сеющий доброе семя есть Сын Человеческий; ³⁸поле есть мир; доброе семя, это сыны Царствия, а плевелы--сыны лукавого; ³⁹враг, посеявший их, есть диавол; жатва есть кончина века, а жнецы суть Ангелы. ⁴⁰Посему как собирают плевелы и огнем сжигают, так будет при кончине века сего: ⁴¹пошлет Сын Человеческий Ангелов Своих, и соберут из Царства Его все соблазны и делающих беззаконие, ⁴²и ввергнут их в печь огненную; там будет плач и скрежет зубов; ⁴³тогда праведники воссияют, как солнце, в Царстве Отца их. Кто имеет уши слышать, да слышит! ⁴⁴Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на поле, которое, найдя, человек утаил, и от радости о нем идет и продает всё, что имеет, и покупает поле то. ⁴⁵Еще подобно Царство Небесное купцу, ищущему хороших жемчужин, ⁴⁶который, найдя одну драгоценную жемчужину, пошел и продал всё, что имел, и купил ее. ⁴⁷Еще подобно Царство Небесное неводу, закинутому в море и за-

хватившему рыб всякого рода, ⁴⁸который, когда наполнился, вытащили на берег и, сев, хорошее собрали в сосуды, а худое выбросили вон. ⁴⁹Так будет при кончине века: изыдут Ангелы, и отделят злых из среды праведных, ⁵⁰и ввергнут их в печь огненную: там будет плач и скрежет зубов. ⁵¹И спросил их Иисус: поняли ли вы всё это? Они говорят Ему: так, Господи! ⁵²Он же сказал им: поэтому всякий книжник, наученный Царству Небесному, подобен хозяину, который выносит из сокровищницы своей новое и старое. ⁵³И, когда окончил Иисус притчи сии, пошел оттуда. ⁵⁴И, придя в отечество Свое, учил их в синагоге их, так что они изумлялись и говорили: откуда у Него такая премудрость и силы? ⁵⁵не плотников ли Он сын? не Его ли Мать называется Мария, и братья Его Иаков и Иосий, и Симон, и Иуда? ⁵⁶и сестры Его не все ли между нами? откуда же у Него всё это? ⁵⁷И соблазнились о Нем. Иисус же сказал им: не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своем и в доме своем. ⁵⁸И не совершил там многих чудес по неверию их.

14В то время Ирод четвертовластник услышал молву об Иисусе ²и сказал служащим при нем: это Иоанн Креститель; он воскрес из мертвых, и потому чудеса делаются им. ³Ибо Ирод, взяв Иоанна, связал его и посадил в темницу за Иродиаду, жену Филиппа, брата своего, ⁴потому что Иоанн говорил ему: не должно тебе иметь ее. ⁵И хотел убить его, но боялся народа, потому что его почитали за пророка. ⁶Во время же [празднования] дня рождения Ирода дочь Иродиады плясала перед собранием и угодила Ироду, ⁷посему он с клятвою обещал ей дать, чего она ни попросит. ⁸Она же, по наущению матери своей, сказала: дай мне здесь на блюде голову Иоанна Крестителя. ⁹И опечалился царь, но, ради клятвы и возлежащих с ним, повелел дать ей, ¹⁰и послал отсечь Иоанну голову в темнице. ¹¹И принесли голову его на блюде и дали девице, а она отнесла матери своей. ¹²Ученики же его, придя, взяли тело его и погребли его; и пошли, возвестили Иисусу. ¹³И, услышав, Иисус удалился оттуда на лодке в пустынное место один; а народ, услышав о том, пошел за Ним из городов пешком. ¹⁴И, выйдя, Иисус увидел множество людей и сжалился над ними, и исцелил больных их. ¹⁵Когда же настал вечер, приступили к Нему ученики Его и сказали: место здесь пустынное и время уже позднее; отпусти народ, чтобы они пошли в селения и купили себе пищи. ¹⁶Но Иисус сказал им: не нужно им идти, вы дайте им есть. ¹⁷Они же говорят Ему: у нас здесь только пять хлебов и две рыбы. ¹⁸Он сказал: принесите их Мне сюда. ¹⁹И велел народу возлечь на траву и, взяв пять хлебов и две рыбы, воззрел на небо, благословил и, преломив, дал хлебы ученикам, а ученики народу. ²⁰И ели все и насытились; ²¹а евших было около пяти тысяч человек, кроме женщин и детей. ²²И тотчас понудил Иисус учеников Своих войти в лодку и отправиться прежде Его на другую сторону, пока Он отпустит народ. ²³И, отпустив народ, Он взошел на гору помолиться наедине; и вечером оставался там один. ²⁴А

лодка была уже на середине моря, и ее било волнами, потому что ветер был противный. ²⁵В четвертую же стражу ночи пошел к ним Иисус, идя по морю. ²⁶И ученики, увидев Его идущего по морю, встревожились и говорили: это призрак; и от страха вскричали. ²⁷Но Иисус тотчас заговорил с ними и сказал: ободритесь; это Я, не бойтесь. ²⁸Петр сказал Ему в ответ: Господи! если это Ты, повели мне придти к Тебе по воде. ²⁹Он же сказал: иди. И, выйдя из лодки, Петр пошел по воде, чтобы подойти к Иисусу, ³⁰но, видя сильный ветер, испугался и, начав утопать, закричал: Господи! спаси меня. ³¹Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился? ³²И, когда вошли они в лодку, ветер утих. ³³Бывшие же в лодке подошли, поклонились Ему и сказали: истинно Ты Сын Божий. ³⁴И, переправившись, прибыли в землю Геннисаретскую. ³⁵Жители того места, узнав Его, послали во всю окрестность ту и принесли к Нему всех больных, ³⁶и просили Его, чтобы только прикоснуться к краю одежды Его; и которые прикасались, исцелялись.

15 Тогда приходят к Иисусу Иерусалимские книжники и фарисеи и говорят: ²зачем ученики Твои преступают предание старцев? ибо не умывают рук своих, когда едят хлеб. ³Он же сказал им в ответ: зачем и вы преступаете заповедь Божию ради предания вашего? ⁴Ибо Бог заповедал: почитай отца и мать; и: злословящий отца или мать смертью да умрет. ⁵А вы говорите: если кто скажет отцу или матери: дар [Богу] то, чем бы ты от меня пользовался, ⁶тот может и не почтить отца своего или мать свою; таким образом вы устранили заповедь Божию преданием вашим. ⁷Лицемеры! хорошо пророчествовал о вас Исаия, говоря: ⁸приближаются ко Мне люди сии устами своими, и чтут Меня языком, сердце же их далеко отстоит от Меня; ⁹но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческим. ¹⁰И, призвав народ, сказал им: слушайте и разумейте! ¹¹не то, что входит в уста, оскверняет человека, но то, что выходит из уст, оскверняет человека. ¹²Тогда ученики Его, приступив, сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышав слово сие, соблазнились? ¹³Он же сказал в ответ: всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится; ¹⁴оставьте их: они--слепые вожди слепых; а если слепой ведет слепого, то оба упадут в яму. ¹⁵Петр же, отвечая, сказал Ему: изъясни нам притчу сию. ¹⁶Иисус сказал: неужели и вы еще не разумеете? ¹⁷еще ли не понимаете, что всё, входящее в уста, проходит в чрево и извергается вон? ¹⁸а исходящее из уст--из сердца исходит--сие оскверняет человека, ¹⁹ибо из сердца исходят злые помыслы, убийства, прелюбодеяния, любодеяния, кражи, лжесвидетельства, хуления-- ²⁰это оскверняет человека; а есть неумытыми руками--не оскверняет человека. ²¹И, выйдя оттуда, Иисус удалился в страны Тирские и Сидонские. ²²И вот, женщина Хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется. ²³Но Он не отвечал ей ни слова. И ученики Его, приступив, просили Его: отпусти ее, потому

что кричит за нами. ²⁴Он же сказал в ответ: Я послан только к погибшим овцам дома Израилева. ²⁵А она, подойдя, кланялась Ему и говорила: Господи! помоги мне. ²⁶Он же сказал в ответ: нехорошо взять хлеб у детей и бросить псам. ²⁷Она сказала: так, Господи! но и псы едят крохи, которые падают со стола господ их. ²⁸Тогда Иисус сказал ей в ответ: о, женщина! велика вера твоя; да будет тебе по желанию твоему. И исцелилась дочь ее в тот час. ²⁹Перейдя оттуда, пришел Иисус к морю Галилейскому и, взойдя на гору, сел там. ³⁰И приступило к Нему множество народа, имея с собою хромых, слепых, немых, увечных и иных многих, и повергли их к ногам Иисусовым; и Он исцелил их; ³¹так что народ дивился, видя немых говорящими, увечных здоровыми, хромых ходящими и слепых видящими; и прославлял Бога Израилева. ³²Иисус же, призвав учеников Своих, сказал им: жаль Мне народа, что уже три дня находятся при Мне, и нечего им есть; отпустить же их неевшими не хочу, чтобы не ослабели в дороге. ³³И говорят Ему ученики Его: откуда нам взять в пустыне столько хлеба, чтобы накормить столько народа? ³⁴Говорит им Иисус: сколько у вас хлебов? Они же сказали: семь, и немного рыбок. ³⁵Тогда велел народу возлечь на землю. ³⁶И, взяв семь хлебов и рыбы, воздал благодарение, преломил и дал ученикам Своим, а ученики народу. ³⁷И ели все и насытились; и набрали оставшихся кусков семь корзин полных, ³⁸а евших было четыре тысячи человек, кроме женщин и детей. ³⁹И, отпустив народ, Он вошел в лодку и прибыл в пределы Магдалинские.

16 И приступили фарисеи и саддукеи и, искушая Его, просили показать им знамение с неба. ²Он же сказал им в ответ: вечером вы говорите: будет вёдро, потому что небо красно; ³и поутру: сегодня ненастье, потому что небо багрово. Лицемеры! различать лице неба вы умеете, а знамений времен не можете. ⁴Род лукавый и прелюбодейный знамения ищет, и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы пророка. И, оставив их, отошел. ⁵Переправившись на другую сторону, ученики Его забыли взять хлебов. ⁶Иисус сказал им: смотрите, берегитесь закваски фарисейской и саддукейской. ⁷Они же помышляли в себе и говорили: [это значит], что хлебов мы не взяли. ⁸Уразумев то, Иисус сказал им: что помышляете в себе, маловерные, что хлебов не взяли? ⁹Еще ли не понимаете и не помните о пяти хлебах на пять тысяч [человек], и сколько коробов вы набрали? ¹⁰ни о семи хлебах на четыре тысячи, и сколько корзин вы набрали? ¹¹как не разумеете, что не о хлебе сказал Я вам: берегитесь закваски фарисейской и саддукейской? ¹²Тогда они поняли, что Он говорил им беречься не закваски хлебной, но учения фарисейского и саддукейского. ¹³Придя же в страны Кесарии Филипповой, Иисус спрашивал учеников Своих: за кого люди почитают Меня, Сына Человеческого? ¹⁴Они сказали: одни за Иоанна Крестителя, другие за Илию, а иные за Иеремию, или за одного из пророков. ¹⁵Он говорит им: а вы за кого почитаете Меня? ¹⁶Симон же Петр, отвечая, сказал: Ты--Христос, Сын Бога Живаго. ¹⁷Тогда Иисус сказал ему в ответ: бла-

жен ты, Симон, сын Ионин, потому что не плоть и кровь открыли тебе это, но Отец Мой, Сущий на небесах; ¹⁸и Я говорю тебе: ты—Петр, и на сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее; ¹⁹и дам тебе ключи Царства Небесного: и что свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что разрешишь на земле, то будет разрешено на небесах. ²⁰Тогда (Иисус) запретил ученикам Своим, чтобы никому не сказывали, что Он есть Иисус Христос. ²¹С того времени Иисус начал открывать ученикам Своим, что Ему должно идти в Иерусалим и много пострадать от старейшин и первосвященников и книжников, и быть убиту, и в третий день воскреснуть. ²²И, отозвав Его, Петр начал прекословить Ему: будь милостив к Себе, Господи! да не будет этого с Тобою! ²³Он же, обратившись, сказал Петру: отойди от Меня, сатана! ты Мне соблазн! потому что думаешь не о том, что Божие, но что человеческое. ²⁴Тогда Иисус сказал ученикам Своим: если кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною, ²⁵ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее; ²⁶какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? или какой выкуп даст человек за душу свою? ²⁷ибо придет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими и тогда воздаст каждому по делам его. ²⁸Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Сына Человеческого, грядущего в Царствии Своем.

¹⁷По прошествии дней шести, взял Иисус Петра, Иакова и Иоанна, брата его, и возвел их на гору высокую одних, ²и преобразился пред ними: и просияло лице Его, как солнце, одежды же Его сделались белыми, как свет. ³И вот, явились им Моисей и Илия, с Ним беседующие. ⁴При сем Петр сказал Иисусу: Господи! хорошо нам здесь быть; если хочешь, сделаем здесь три кущи: Тебе одну, и Моисею одну, и одну Илии. ⁵Когда он еще говорил, се, облако светлое осенило их; и се, глас из облака глаголющий: Сей есть Сын Мой Возлюбленный, в Котором Мое благоволение; Его слушайте. ⁶И, услышав, ученики пали на лица свои и очень испугались. ⁷Но Иисус, приступив, коснулся их и сказал: встаньте и не бойтесь. ⁸Возведя же очи свои, они никого не увидели, кроме одного Иисуса. ⁹И когда сходили они с горы, Иисус запретил им, говоря: никому не сказывайте о сем видении, доколе Сын Человеческий не воскреснет из мертвых. ¹⁰И спросили Его ученики Его: как же книжники говорят, что Илии надлежит придти прежде? ¹¹Иисус сказал им в ответ: правда, Илия должен придти прежде и устроить всё; ¹²но говорю вам, что Илия уже пришел, и не узнали его, а поступили с ним, как хотели; так и Сын Человеческий пострадает от них. ¹³Тогда ученики поняли, что Он говорил им об Иоанне Крестителе. ¹⁴Когда они пришли к народу, то подошел к Нему человек и, преклоняя пред Ним колени, ¹⁵сказал: Господи! помилуй сына моего; он в новолуния [беснуется] и тяжело страдает, ибо часто бросается в огонь и часто в во-

ду, ¹⁶я приводил его к ученикам Твоим, и они не могли исцелить его. ¹⁷Иисус же, отвечая, сказал: о, род неверный и развращенный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? приведите его ко Мне сюда. ¹⁸И запретил ему Иисус, и бес вышел из него; и отрок исцелился в тот час. ¹⁹Тогда ученики, приступив к Иисусу наедине, сказали: почему мы не могли изгнать его? ²⁰Иисус же сказал им: по неверию вашему; ибо истинно говорю вам: если вы будете иметь веру с горчичное зерно и скажете горе сей: 'перейди отсюда туда', и она перейдет; и ничего не будет невозможного для вас; ²¹сей же род изгоняется только молитвою и постом. ²²Во время пребывания их в Галилее, Иисус сказал им: Сын Человеческий предан будет в руки человеческие, ²³и убьют Его, и в третий день воскреснет. И они весьма опечалились. ²⁴Когда же пришли они в Капернаум, то подошли к Петру собиратели дидрахм и сказали: Учитель ваш не даст ли дидрахмы? ²⁵Он говорит: да. И когда вошел он в дом, то Иисус, предупредив его, сказал: как тебе кажется, Симон? цари земные с кого берут пошлыны или подати? с сынов ли своих, или с посторонних? ²⁶Петр говорит Ему: с посторонних. Иисус сказал ему: итак сыны свободны; ²⁷но, чтобы нам не соблазнить их, пойди на море, брось уду, и первую рыбу, которая попадется, возьми, и, открыв у ней рот, найдешь статир; возьми его и отдай им за Меня и за себя.

¹⁸В то время ученики приступили к Иисусу и сказали: кто больше в Царстве Небесном? ²Иисус, призвав дитя, поставил его посреди них ³и сказал: истинно говорю вам, если не обратитесь и не будете как дети, не войдете в Царство Небесное; ⁴итак, кто умалится, как это дитя, тот и больше в Царстве Небесном; ⁵и кто примет одно такое дитя во имя Мое, тот Меня принимает; ⁶а кто соблазнит одного из малых сих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему мельничный жернов на шею и потопили его во глубине морской. ⁷Горе миру от соблазнов, ибо надобно придти соблазнам; но горе тому человеку, через которого соблазн приходит. ⁸Если же рука твоя или нога твоя соблазняет тебя, отсеки их и брось от себя: лучше тебе войти в жизнь без руки или без ноги, нежели с двумя руками и с двумя ногами быть ввержену в огонь вечный; ⁹и если глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя: лучше тебе с одним глазом войти в жизнь, нежели с двумя глазами быть ввержену в геенну огненную. ¹⁰Смотрите, не презирайте ни одного из малых сих; ибо говорю вам, что Ангелы их на небесах всегда видят лице Отца Моего Небесного. ¹¹Ибо Сын Человеческий пришел взыскать и спасти погибшее. ¹²Как вам кажется? Если бы у кого было сто овец, и одна из них заблудилась, то не оставит ли он девяносто девять в горах и не пойдет ли искать заблудившуюся? ¹³и если случится найти ее, то, истинно говорю вам, он радуется о ней более, нежели о девяносто девяти незаблудившихся. ¹⁴Так, нет воли Отца вашего Небесного, чтобы погиб один из малых сих. ¹⁵Если же согрешит против тебя брат твой, пойди и обличи его между тобою и им одним; если послушает тебя,

то приобрел ты брата твоего; ¹⁶если же не послушает, возьми с собою еще одного или двух, дабы устами двух или трех свидетелей подтвердилось всякое слово; ¹⁷если же не послушает их, скажи церкви; а если и церкви не послушает, то да будет он тебе, как язычник и мытарь. ¹⁸Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле, то будет связано на небе; и что разрешите на земле, то будет разрешено на небе. ¹⁹Истинно также говорю вам, что если двое из вас согласятся на земле просить о всяком деле, то, чего бы ни попросили, будет им от Отца Моего Небесного, ²⁰ибо, где двое или трое собраны во имя Мое, там Я посреди них. ²¹Тогда Петр приступил к Нему и сказал: Господи! сколько раз прощать брату моему, согрешающему против меня? до семи ли раз? ²²Иисус говорит ему: не говорю тебе: до семи раз, но до седмижды семидесяти раз. ²³Посему Царство Небесное подобно царю, который захотел сосчитать с рабами своими; ²⁴когда начал он считать, приведен был к нему некто, который должен был ему десять тысяч талантов; ²⁵а как он не имел, чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и всё, что он имел, и заплатить; ²⁶тогда раб тот пал, и, кланяясь ему, говорил: государь! потерпи на мне, и всё тебе заплачу. ²⁷Государь, умиловатившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему. ²⁸Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил, говоря: отдай мне, что должен. ²⁹Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: потерпи на мне, и всё отдам тебе. ³⁰Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга. ³¹Товарищи его, видев происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему всё бывшее. ³²Тогда государь его призывает его и говорит: злой раб! весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня; ³³не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, как и я помиловал тебя? ³⁴И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга. ³⁵Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его.

19Когда Иисус окончил слова сии, то вышел из Галилеи и пришел в пределы Иудейские, Заиорданскою стороною. ²За Ним последовало много людей, и Он исцелил их там. ³И приступили к Нему фарисеи и, искушая Его, говорили Ему: по всякой ли причине позволительно человеку разводиться с женою своею? ⁴Он сказал им в ответ: не читали ли вы, что Сотворивший вначале мужчину и женщину сотворил их? ⁵И сказал: посему оставит человек отца и мать и прилепится к жене своей, и будут два одною плотью, ⁶так что они уже не двое, но одна плоть. Итак, что Бог сочетал, того человек да не разлучает. ⁷Они говорят Ему: как же Моисей заповедал давать разводное письмо и разводиться с нею? ⁸Он говорит им: Моисей по жестокосердию вашему позволил вам разводиться с женами вашими, а сначала не было так; ⁹но Я говорю вам: кто разведется с женою своею не за прелюбодеяние и женится на другой, [тот] прелюбо-

действует; и женившийся на разведенной прелюбодействует. ¹⁰Говорят Ему ученики Его: если такова обязанность человека к жене, то лучше не жениться. ¹¹Он же сказал им: не все вмещают слово сие, но кому дано, ¹²ибо есть скопцы, которые из чрева матерного родились так; и есть скопцы, которые осклоплены от людей; и есть скопцы, которые сделали сами себя скопцами для Царства Небесного. Кто может вместить, да вместит. ¹³Тогда приведены были к Нему дети, чтобы Он возложил на них руки и помолился; ученики же возбраняли им. ¹⁴Но Иисус сказал: пустите детей и не препятствуйте им приходить ко Мне, ибо таковых есть Царство Небесное. ¹⁵И, возложив на них руки, пошел оттуда. ¹⁶И вот, некто, подойдя, сказал Ему: Учитель благий! что сделать мне доброго, чтобы иметь жизнь вечную? ¹⁷Он же сказал ему: что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог. Если же хочешь войти в жизнь [вечную], соблюди заповеди. ¹⁸Говорит Ему: какие? Иисус же сказал: не убивай; не прелюбодействуй; не кради; не лжесвидетельствуй; ¹⁹почитай отца и мать; и: люби ближнего твоего, как самого себя. ²⁰Юноша говорит Ему: всё это сохранил я от юности моей; чего еще недостает мне? ²¹Иисус сказал ему: если хочешь быть совершенным, пойди, продай имение твое и раздай нищим; и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи и следуй за Мною. ²²Услышав слово сие, юноша отошел с печалью, потому что у него было большое имение. ²³Иисус же сказал ученикам Своим: истинно говорю вам, что трудно богатому войти в Царство Небесное; ²⁴и еще говорю вам: удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие. ²⁵Услышав это, ученики Его весьма изумились и сказали: так кто же может спастись? ²⁶А Иисус, возрев, сказал им: человеку это невозможно, Богу же всё возможно. ²⁷Тогда Петр, отвечая, сказал Ему: вот, мы оставили всё и последовали за Тобою; что же будет нам? ²⁸Иисус же сказал им: истинно говорю вам, что вы, последовавшие за Мною, -- в пакибытии, когда сядет Сын Человеческий на престоле славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых. ²⁹И всякий, кто оставит дома, или братьев, или сестер, или отца, или мать, или жену, или детей, или земли, ради имени Моего, получит во сто крат и наследует жизнь вечную. ³⁰Многие же будут первые последними, и последние первыми.

20Ибо Царство Небесное подобно хозяину дома, который вышел рано поутру нанять работников в виноградник свой ²и, договорившись с работниками по динарию на день, послал их в виноградник свой; ³выйдя около третьего часа, он увидел других, стоящих на торжище праздно, ⁴и им сказал: идите и вы в виноградник мой, и что следовать будет, дам вам. Они пошли. ⁵Опять выйдя около шестого и девятого часа, сделал то же. ⁶Наконец, выйдя около одиннадцатого часа, он нашел других, стоящих праздно, и говорит им: что вы стоите здесь целый день праздно? ⁷Они говорят ему: никто нас не нанял. Он говорит им: идите и вы в виноградник

мой, и что следовать будет, получите.⁸ Когда же наступил вечер, говорит господин виноградника управителю своему: позови работников и отдай им плату, начав с последних до первых.⁹ И пришедшие около одиннадцатого часа получили по динарию.¹⁰ Пришедшие же первыми думали, что они получают больше, но получили и они по динарию;¹¹ и, получив, стали роптать на хозяина дома¹² и говорили: эти последние работали один час, и ты сравнял их с нами, перенесшими тягость дня и зной.¹³ Он же в ответ сказал одному из них: друг! я не обижаю тебя; не за динарий ли ты договорился со мною?¹⁴ возьми свое и пойди; я же хочу дать этому последнему [то же], что и тебе;¹⁵ разве я не властен в своем делать, что хочу? или глаз твой завистлив оттого, что я добр?¹⁶ Так будут последние первыми, и первые последними, ибо много званых, а мало избранных.¹⁷ И, восходя в Иерусалим, Иисус дорогою отозвал двенадцать учеников одних, и сказал им:¹⁸ вот, мы восходим в Иерусалим, и Сын Человеческий предан будет первосвященникам и книжникам, и осудят Его на смерть;¹⁹ и предадут Его язычникам на поругание и биение и распятие; и в третий день воскреснет.²⁰ Тогда приступила к Нему мать сыновей Зеведеевых с сыновьями своими, кланяясь и чего-то прося у Него.²¹ Он сказал ей: чего ты хочешь? Она говорит Ему: скажи, чтобы сии два сына мои сели у Тебя один по правую сторону, а другой по левую в Царстве Твоем.²² Иисус сказал в ответ: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещением, которым Я крещусь? Они говорят Ему: можем.²³ И говорит им: чашу Мою будете пить, и крещением, которым Я крещусь, будете креститься, но дать сесть у Меня по правую сторону и по левую--не от Меня [зависит], но кому уготовано Отцем Моим.²⁴ Услышав [сие, прочие] десять [учеников] вознегодовали на двух братьев.²⁵ Иисус же, подозвав их, сказал: вы знаете, что князья народов господствуют над ними, и вельможи властвуют ими;²⁶ но между вами да не будет так: а кто хочет между вами быть большим, да будет вам слугою;²⁷ и кто хочет между вами быть первым, да будет вам рабом;²⁸ так как Сын Человеческий не [для того] пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления многих.²⁹ И когда выходили они из Иерихона, за Ним следовало множество народа.³⁰ И вот, двое слепых, сидевшие у дороги, услышав, что Иисус идет мимо, начали кричать: помилуй нас, Господи, Сын Давидов!³¹ Народ же заставлял их молчать; но они еще громче стали кричать: помилуй нас, Господи, Сын Давидов!³² Иисус, остановившись, подозвал их и сказал: чего вы хотите от Меня?³³ Они говорят Ему: Господи! чтобы открылись глаза наши.³⁴ Иисус же, умилившись, прикоснулся к глазам их; и тотчас прозрели глаза их, и они пошли за Ним.

21 И когда приблизились к Иерусалиму и пришли в Виффагию к горе Елеонской, тогда Иисус послал двух учеников,² сказав им: пойдите в селение, которое прямо перед вами; и тотчас найдете ослицу привязанную и молодого осла

с нею; отвязав, приведите ко Мне;³ и если кто скажет вам что-нибудь, отвечайте, что они надобны Господу; и тотчас пошлет их.⁴ Всё же сие было, да сбудется реченное через пророка, который говорит:⁵ Скажите дочери Сионовой: се, Царь твой грядет к тебе кроткий, сидя на ослице и молодом осле, сыне подъяремной.⁶ Ученики пошли и поступили так, как повелел им Иисус:⁷ привели ослицу и молодого осла и положили на них одежды свои, и Он сел поверх их.⁸ Множество же народа постилали свои одежды по дороге, а другие резали ветви с деревьев и постилали по дороге;⁹ народ же, предшествовавший и сопровождавший, восклицал: осанна Сыну Давидову! благословен Грядущий во имя Господне! осанна в вышних!¹⁰ И когда вошел Он в Иерусалим, весь город пришел в движение и говорил: кто Сей?¹¹ Народ же говорил: Сей есть Иисус, Пророк из Назарета Галилейского.¹² И вошел Иисус в храм Божий и выгнал всех продающих и покупающих в храме, и опрокинул столы меновщиков и скамьи продающих голубей,¹³ и говорил им: написано, --дом Мой домом молитвы наречется; а вы сделали его вертепом разбойников.¹⁴ И приступили к Нему в храме слепые и хромые, и Он исцелил их.¹⁵ Видев же первосвященники и книжники чудеса, которые Он сотворил, и детей, восклицающих в храме и говорящих: осанна Сыну Давидову! --вознегодовали¹⁶ и сказали Ему: слышишь ли, что они говорят? Иисус же говорит им: да! разве вы никогда не читали: из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу?¹⁷ И, оставив их, вышел вон из города в Вифанию и провел там ночь.¹⁸ Поутру же, возвращаясь в город, взалкал;¹⁹ и увидев при дороге одну смоковницу, подошел к ней и, ничего не найдя на ней, кроме одних листьев, говорит ей: да не будет же впредь от тебя плода вовек. И смоковница тотчас засохла.²⁰ Увидев это, ученики удивились и говорили: как это тотчас засохла смоковница?²¹ Иисус же сказал им в ответ: истинно говорю вам, если будете иметь веру и не усомнитесь, не только сделаете то, что [сделано] со смоковницею, но если и горе сей скажете: поднимись и свергнись в море, --будет;²² и всё, чего ни попросите в молитве с верою, получите.²³ И когда пришел Он в храм и учил, приступили к Нему первосвященники и старейшины народа и сказали: какой властью Ты это делаешь? и кто Тебе дал такую власть?²⁴ Иисус сказал им в ответ: спрошу и Я вас об одном; если о том скажете Мне, то и Я вам скажу, какою властью это делаю;²⁵ крещение Иоанново откуда было: с небес, или от человеков? Они же рассуждали между собою: если скажем: с небес, то Он скажет нам: почему же вы не поверили ему?²⁶ а если сказать: от человеков, --боимся народа, ибо все почитают Иоанна за пророка.²⁷ И сказали в ответ Иисусу: не знаем. Сказал им и Он: и Я вам не скажу, какою властью это делаю.²⁸ А как вам кажется? У одного человека было два сына; и он, подойдя к первому, сказал: сын! пойди сегодня работай в винограднике моем.²⁹ Но он сказал в ответ: не хочу; а после, раскаявшись, пошел.³⁰ И подойдя к другому, он сказал то же. Этот сказал в ответ: иду, государь, и не пошел.³¹ Который из двух исполнил волю отца? Говорят Ему: пер-

вый. Иисус говорит им: истинно говорю вам, что мытари и блудницы вперед вас идут в Царство Божие, ³²ибо пришел к вам Иоанн путем праведности, и вы не поверили ему, а мытари и блудницы поверили ему; вы же, и видев это, не раскаялись после, чтобы поверить ему. ³³Выслушайте другую притчу: был некоторый хозяин дома, который насадил виноградник, обнес его оградой, выкопал в нем точило, построил башню и, отдав его виноградарям, отлучился. ³⁴Когда же приблизилось время плодов, он послал своих слуг к виноградарям взять свои плоды; ³⁵виноградари, схватив слуг его, иного прибили, иного убили, а иного побили камнями. ³⁶Опять послал он других слуг, больше прежнего; и с ними поступили так же. ³⁷Наконец, послал он к ним своего сына, говоря: постыдятся сына моего. ³⁸Но виноградари, увидев сына, сказали друг другу: это наследник; пойдём, убьём его и завладеём наследством его. ³⁹И, схватив его, вывели вон из виноградника и убили. ⁴⁰Итак, когда придет хозяин виноградника, что сделает он с этими виноградарями? ⁴¹Говорят Ему: злодеев сих предаст злой смерти, а виноградник отдаст другим виноградарям, которые будут отдавать ему плоды во времена свои. ⁴²Иисус говорит им: неужели вы никогда не читали в Писании: камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла? Это от Господа, и есть дивно в очах наших? ⁴³Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; ⁴⁴и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит. ⁴⁵И слышав притчи Его, первосвященники и фарисеи поняли, что Он о них говорит, ⁴⁶и старались схватить Его, но побоялись народа, потому что Его почитали за Пророка.

22Иисус, продолжая говорить им притчами, сказал: ²Царство Небесное подобно человеку царю, который сделал брачный пир для сына своего ³и послал рабов своих звать званых на брачный пир; и не хотели прийти. ⁴Опять послал других рабов, сказав: скажите званным: вот, я приготовил обед мой, тельцы мои и что откормлено, заколото, и всё готово; приходите на брачный пир. ⁵Но они, пренебрегши то, пошли, кто на поле свое, а кто на торговлю свою; ⁶прочие же, схватив рабов его, оскорбили и убили [их]. ⁷Услышав о сем, царь разгневался, и, послав войска свои, истребил убийц оных и сжег город их. ⁸Тогда говорит он рабам своим: брачный пир готов, а званые не были достойны; ⁹итак пойдите на распутия и всех, кого найдете, зовите на брачный пир. ¹⁰И рабы те, выйдя на дороги, собрали всех, кого только нашли, и злых и добрых; и брачный пир наполнился возлежащими. ¹¹Царь, войдя посмотреть возлежащих, увидел там человека, одетого не в брачную одежду, ¹²и говорит ему: друг! как ты вошел сюда не в брачной одежде? Он же молчал. ¹³Тогда сказал царь слугам: связав ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов; ¹⁴ибо много званых, а мало избранных. ¹⁵Тогда фарисеи пошли и совещались, как бы уловить Его в словах. ¹⁶И посылают к Нему учеников своих с иродианами, говоря: Учитель! мы

знаем, что Ты справедлив, и истинно пути Божию учишь, и не заботишься об угождении кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лице; ¹⁷итак скажи нам: как Тебе кажется? позволительно ли давать подать кесарю, или нет? ¹⁸Но Иисус, видя лукавство их, сказал: что искушаете Меня, лицемеры? ¹⁹покажите Мне монету, которою платится подать. Они принесли Ему динарий. ²⁰И говорит им: чье это изображение и надпись? ²¹Говорят Ему: кесаревы. Тогда говорит им: итак отдавайте кесарево кесарю, а Божие Богу. ²²Услышав это, они удивились и, оставив Его, ушли. ²³В тот день приступили к Нему саддукеи, которые говорят, что нет воскресения, и спросили Его: ²⁴Учитель! Моисей сказал: если кто умрет, не имея детей, то брат его пусть возьмет за себя жену его и восстановит семья брату своему; ²⁵было у нас семь братьев; первый, женившись, умер и, не имея детей, оставил жену свою брату своему; ²⁶подобно и второй, и третий, даже до седьмого; ²⁷после же всех умерла и жена; ²⁸итак, в воскресении, которого из семи будет она женою? ибо все имели ее. ²⁹Иисус сказал им в ответ: заблуждаетесь, не зная Писаний, ни силы Божией, ³⁰ибо в воскресении ни женятся, ни выходят замуж, но пребывают, как Ангелы Божии на небесах. ³¹А о воскресении мертвых не читали ли вы реченного вам Богом: ³²Я Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова? Бог не есть Бог мертвых, но живых. ³³И, слыша, народ дивился учению Его. ³⁴А фарисеи, услышав, что Он привел саддукеев в молчание, собрались вместе. ³⁵И один из них, законник, искушая Его, спросил, говоря: ³⁶Учитель! какая наибольшая заповедь в законе? ³⁷Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим: ³⁸сия есть первая и наибольшая заповедь; ³⁹вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя; ⁴⁰на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки. ⁴¹Когда же собрались фарисеи, Иисус спросил их: ⁴²что вы думаете о Христе? чей Он сын? Говорят Ему: Давидов. ⁴³Говорит им: как же Давид, по вдохновению, называет Его Господом, когда говорит: ⁴⁴сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих? ⁴⁵Итак, если Давид называет Его Господом, как же Он сын ему? ⁴⁶И никто не мог отвечать Ему ни слова; и с того дня никто уже не смел спрашивать Его.

23Тогда Иисус начал говорить народу и ученикам Своим ²и сказал: на Моисеевом седалище сели книжники и фарисеи; ³итак всё, что они велят вам соблюдать, соблюдайте и делайте; по делам же их не поступайте, ибо они говорят, и не делают: ⁴связывают бремена тяжелые и неудобноносимые и возлагают на плечи людям, а сами не хотят и перстом двинуть их; ⁵все же дела свои делают с тем, чтобы видели их люди: расширяют хранилища свои и увеличивают воскрилия одежд своих; ⁶также любят предвозложения на пиршествах и председания в синагогах ⁷и приветствия в народных собраниях, и чтобы люди звали их: учитель! ⁸А вы не называйтесь учителями, ибо один у вас

Учитель--Христос, все же вы--братья; ⁹и отцом себе не называйте никого на земле, ибо один у вас Отец, Который на небесах; ¹⁰и не называйтесь наставниками, ибо один у вас Наставник--Христос. ¹¹Большой из вас да будет вам слуга: ¹²ибо, кто возвышает себя, тот унижен будет, а кто унижает себя, тот возвысится. ¹³Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что затворяете Царство Небесное человекам, ибо сами не входите и желающих войти не допускаете. ¹⁴Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что поедаете дома вдов и лицемерно долго молитесь: за то примете тем большее осуждение. ¹⁵Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что обходите море и сушу, дабы обратить хотя одного; и когда это случится, делаете его сыном геенны, вдвое худшим вас. ¹⁶Горе вам, вожди слепые, которые говорите: если кто поклянется храмом, то ничего, а если кто поклянется золотом храма, то повинен. ¹⁷Безумные и слепые! что больше: золото, или храм, освящающий золото? ¹⁸Также: если кто поклянется жертвенником, то ничего, если же кто поклянется даром, который на нем, то повинен. ¹⁹Безумные и слепые! что больше: дар, или жертвенник, освящающий дар? ²⁰Итак клянущийся жертвенником клянется им и всем, что на нем; ²¹и клянущийся храмом клянется им и Живущим в нем; ²²и клянущийся небом клянется Престолом Божиим и Сидящим на нем. ²³Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что даете десятину с мяты, аниса и тмина, и оставили важнейшее в законе: суд, милость и веру; сие надлежало делать, и того не оставлять. ²⁴Вожди слепые, оцекрывающие комара, а верблюда поглощающие! ²⁵Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что очищаете внешность чаши и блюда, между тем как внутри они полны хищения и неправды. ²⁶Фарисей слепой! очисти прежде внутренность чаши и блюда, чтобы чиста была и внешность их. ²⁷Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что уподобляетесь окрашенным гробам, которые снаружи кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвых и всякой нечистоты; ²⁸так и вы по наружности кажетесь людям праведными, а внутри исполнены лицемерия и беззакония. ²⁹Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что строите гробницы пророкам и украшаете памятники праведников, ³⁰и говорите: если бы мы были во дни отцов наших, то не были бы сообщниками их в [пролитии] крови пророков; ³¹таким образом вы сами против себя свидетельствуете, что вы сыновья тех, которые избили пророков; ³²дополняйте же меру отцов ваших. ³³Змии, порождения ехиднины! как убежите вы от осуждения в геенну? ³⁴Посему, вот, Я посылаю к вам пророков, и мудрых, и книжников; и вы иных убьете и распнете, а иных будете бить в синагогах ваших и гнать из города в город; ³⁵да придет на вас вся кровь праведная, пролитая на земле, от крови Авеля праведного до крови Захарии, сына Варахиина, которого вы убили между храмом и жертвенником. ³⁶Истинно говорю вам, что всё сие придет на род сей. ³⁷Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья, и вы не

захотели! ³⁸Се, оставляется вам дом ваш пуст. ³⁹Ибо сказываю вам: не увидите Меня отныне, доколе не воскликнете: благословен Грядый во имя Господне!

24И выйдя, Иисус шел от храма; и приступили ученики Его, чтобы показать Ему здания храма. ²Иисус же сказал им: видите ли всё это? Истинно говорю вам: не останется здесь камня на камне; всё будет разрушено. ³Когда же сидел Он на горе Елеонской, то приступили к Нему ученики наедине и спросили: скажи нам, когда это будет? и какой признак Твоего пришествия и кончины века? ⁴Иисус сказал им в ответ: берегитесь, чтобы кто не прельстил вас, ⁵ибо многие придут под именем Моим, и будут говорить: 'Я Христос', и многих прельстят. ⁶Также услышите о войнах и о военных слухах. Смотрите, не ужасайтесь, ибо надлежит всему тому быть, но это еще не конец: ⁷ибо восстанет народ на народ, и царство на царство; и будут глады, моры и землетрясения по местам; ⁸всё же это--начало болезней. ⁹Тогда будут предавать вас на мучения и убивать вас; и вы будете ненавидимы всеми народами за имя Мое; ¹⁰и тогда соблазнятся многие, и друг друга будут предавать, и возненавидят друг друга; ¹¹и многие лжепророки восстанут, и прельстят многих; ¹²и, по причине умножения беззакония, во многих охладеет любовь; ¹³претерпевший же до конца спасется. ¹⁴И проповедано будет сие Евангелие Царствия по всей вселенной, во свидетельство всем народам; и тогда придет конец. ¹⁵Итак, когда увидите мерзость запустения, реченную через пророка Даниила, стоящую на святом месте, --читающий да разумеет, -- ¹⁶тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы; ¹⁷и кто на кровле, тот да не сходит взять что-нибудь из дома своего; ¹⁸и кто на поле, тот да не обращается назад взять одежды свои. ¹⁹Горе же беременным и питающим сосцами в те дни! ²⁰Молитесь, чтобы не случилось бегство ваше зимою или в субботу, ²¹ибо тогда будет великая скорбь, какой не было от начала мира донныне, и не будет. ²²И если бы не сократились те дни, то не спаслась бы никакая плоть; но ради избранных сократятся те дни. ²³Тогда, если кто скажет вам: вот, здесь Христос, или там, --не верьте. ²⁴Ибо восстанут лжехристы и лжепророки, и дадут великие знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных. ²⁵Вот, Я наперед сказал вам. ²⁶Итак, если скажут вам: 'вот, [Он] в пустыне', --не выходите; 'вот, [Он] в потаенных комнатах', --не верьте; ²⁷ибо, как молния исходит от востока и видна бывает даже до запада, так будет пришествие Сына Человеческого; ²⁸ибо, где будет труп, там соберутся орлы. ²⁹И вдруг, после скорби дней тех, солнце померкнет, и луна не даст света своего, и звезды спадут с неба, и силы небесные поколеблются; ³⁰тогда явится знамение Сына Человеческого на небе; и тогда восплачутся все племена земные и увидят Сына Человеческого, грядущего на облаках небесных с силою и славою великою; ³¹и пошлет Ангелов Своих с трубою громогласною, и соберут избранных Его от четырех ветров, от края небес до края их. ³²От смоковницы возьмите подобие: когда ветви ее становятся уже мягки и пускают листья, то зна-

ете, что близко лето; ³³так, когда вы увидите всё сие, знайте, что близко, при дверях. ³⁴Истинно говорю вам: не преидет род сей, как всё сие будет; ³⁵небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут. ³⁶О дне же том и часе никто не знает, ни Ангелы небесные, а только Отец Мой один; ³⁷но, как было во дни Ноя, так будет и в пришествие Сына Человеческого: ³⁸ибо, как во дни перед потопом ели, пили, женились и выходили замуж, до того дня, как вошел Ной в ковчег, ³⁹и не думали, пока не пришел потоп и не истребил всех, --так будет и пришествие Сына Человеческого; ⁴⁰тогда будут двое на поле: один берется, а другой оставляется; ⁴¹две мелющие в жерновах: одна берется, а другая оставляется. ⁴²Итак бодрствуйте, потому что не знаете, в который час Господь ваш приидет. ⁴³Но это вы знаете, что, если бы ведал хозяин дома, в какую стражу придет вор, то бодрствовал бы и не дал бы подкопать дома своего. ⁴⁴Потому и вы будьте готовы, ибо в который час не думаете, приидет Сын Человеческий. ⁴⁵Кто же верный и благоразумный раб, которого господин его поставил над слугами своими, чтобы давать им пищу во время? ⁴⁶Блажен тот раб, которого господин его, придя, найдет поступающим так; ⁴⁷истинно говорю вам, что над всем именем своим поставит его. ⁴⁸Если же раб тот, будучи зол, скажет в сердце своем: не скоро придет господин мой, ⁴⁹и начнет бить товарищей своих и есть и пить с пьяницами, -- ⁵⁰то придет господин раба того в день, в который он не ожидает, и в час, в который не думает, ⁵¹и рассечет его, и подвергнет его одной участи с лицемерами; там будет плач и скрежет зубов.

25 Тогда подобно будет Царство Небесное десяти девам, которые, взяв светильники свои, вышли навстречу жениху. ²Из них пять было мудрых и пять неразумных. ³Неразумные, взяв светильники свои, не взяли с собою масла. ⁴Мудрые же, вместе со светильниками своими, взяли масла в сосудах своих. ⁵И как жених замедлил, то задремали все и уснули. ⁶Но в полночь раздался крик: вот, жених идет, выходите навстречу ему. ⁷Тогда встали все девы те и поправили светильники свои. ⁸Неразумные же сказали мудрым: дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут. ⁹А мудрые отвечали: чтобы не случилось недостатка и у нас и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе. ¹⁰Когда же пошли они покупать, пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились; ¹¹после приходят и прочие девы, и говорят: Господи! Господи! отвори нам. ¹²Он же сказал им в ответ: истинно говорю вам: не знаю вас. ¹³Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который приидет Сын Человеческий. ¹⁴Ибо [Он поступит], как человек, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: ¹⁵и одному дал он пять талантов, другому два, иному один, каждому по его силе; и тотчас отправился. ¹⁶Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; ¹⁷точно так же и получивший два таланта приобрел другие два; ¹⁸получивший же один талант пошел и зако-

пал [его] в землю и скрыл серебро господина своего. ¹⁹По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. ²⁰И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них. ²¹Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. ²²Подожел также и получивший два таланта и сказал: господин! два таланта ты дал мне; вот, другие два таланта я приобрел на них. ²³Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. ²⁴Подожел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, ²⁵и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. ²⁶Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал; ²⁷посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; ²⁸итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ²⁹ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то, что имеет; ³⁰а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит! ³¹Когда же приидет Сын Человеческий во славе Своей и все святые Ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей, ³²и соберутся пред Ним все народы; и отделит одних от других, как пастырь отделяет овец от козлов; ³³и поставит овец по правую Свою сторону, а козлов--по левую. ³⁴Тогда скажет Царь тем, которые по правую сторону Его: приидите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира: ³⁵ибо алкал Я, и вы дали Мне есть; жаждал, и вы напоили Меня; был странником, и вы приняли Меня; ³⁶был наг, и вы одели Меня; был болен, и вы посетили Меня; в темнице был, и вы пришли ко Мне. ³⁷Тогда праведники скажут Ему в ответ: Господи! когда мы видели Тебя алчущим, и накормили? или жаждущим, и напоили? ³⁸когда мы видели Тебя странником, и приняли? или нагим, и одели? ³⁹когда мы видели Тебя больным, или в темнице, и пришли к Тебе? ⁴⁰И Царь скажет им в ответ: истинно говорю вам: так как вы сделали это одному из сих братьев Моих меньших, то сделали Мне. ⁴¹Тогда скажет и тем, которые по левую сторону: идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный диаволу и ангелам его: ⁴²ибо алкал Я, и вы не дали Мне есть; жаждал, и вы не напоили Меня; ⁴³был странником, и не приняли Меня; был наг, и не одели Меня; болен и в темнице, и не посетили Меня. ⁴⁴Тогда и они скажут Ему в ответ: Господи! когда мы видели Тебя алчущим, или жаждущим, или странником, или нагим, или больным, или в темнице, и не послужили Тебе? ⁴⁵Тогда скажет им в ответ: истинно говорю вам: так как вы не сделали этого одному из сих меньших, то не сделали Мне. ⁴⁶И пойдут сии в муку вечную, а правед-

ники в жизнь вечную.

26Когда Иисус окончил все слова сии, то сказал ученикам Своим: ²вы знаете, что через два дня будет Пасха, и Сын Человеческий предан будет на распятие. ³Тогда собрались первосвященники и книжники и старейшины народа во двор первосвященника, по имени Каиафы, ⁴и положили в совете взять Иисуса хитростью и убить; ⁵но говорили: только не в праздник, чтобы не сделалось возмущения в народе. ⁶Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного, ⁷приступила к Нему женщина с алавастровым сосудом мира драгоценного и возливала Ему возлежащему на голову. ⁸Увидев это, ученики Его вознегодовали и говорили: к чему такая трата? ⁹Ибо можно было бы продать это миро за большую цену и дать нищим. ¹⁰Но Иисус, уразумев сие, сказал им: что смущаете женщину? она доброе дело сделала для Меня: ¹¹ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда имеете; ¹²возлив миро сие на тело Мое, она приготовила Меня к погребению; ¹³истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие сие в целом мире, сказано будет в память ее и о том, что она сделала. ¹⁴Тогда один из двенадцати, называемый Иуда Искариот, пошел к первосвященникам ¹⁵и сказал: что вы дадите мне, и я вам предам Его? Они предложили ему тридцать сребренников; ¹⁶и с того времени он искал удобного случая предать Его. ¹⁷В первый же день опресночный приступили ученики к Иисусу и сказали Ему: где велишь нам приготовить Тебе пасху? ¹⁸Он сказал: пойдите в город к такому-то и скажите ему: Учитель говорит: время Мое близко; у тебя совершу пасху с учениками Моими. ¹⁹Ученики сделали, как повелел им Иисус, и приготовили пасху. ²⁰Когда же настал вечер, Он возлег с двенадцатью учениками; ²¹и когда они ели, сказал: истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня. ²²Они весьма опечалились, и начали говорить Ему, каждый из них: не я ли, Господи? ²³Он же сказал в ответ: опустивший со Мною руку в блюдо, этот предаст Меня; ²⁴впрочем Сын Человеческий идет, как писано о Нем, но горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается: лучше было бы этому человеку не родиться. ²⁵При сем и Иуда, предающий Его, сказал: не я ли, Равви? [Иисус] говорит ему: ты сказал. ²⁶И когда они ели, Иисус взял хлеб и, благословив, преломил и, раздавая ученикам, сказал: примите, ядите: сие есть Тело Мое. ²⁷И, взяв чашу и благодарив, подал им и сказал: пейте из нее все, ²⁸ибо сие есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая во оставление грехов. ²⁹Сказываю же вам, что отныне не буду пить от плода сего виноградного до того дня, когда буду пить с вами новое [вино] в Царстве Отца Моего. ³⁰И, воспев, пошли на гору Елеонскую. ³¹Тогда говорит им Иисус: все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь, ибо написано: поражу пастыря, и рассеются овцы стада; ³²по воскресении же Моём предварю вас в Галилее. ³³Петр сказал Ему в ответ: если и все соблазнятся о Тебе, я никогда не соблазнюсь. ³⁴Иисус сказал ему: истинно говорю тебе, что в эту ночь, прежде нежели пропоет петух, трижды от-

речешься от Меня. ³⁵Говорит Ему Петр: хотя бы надлежало мне и умереть с Тобою, не отрекись от Тебя. Подобное говорили и все ученики. ³⁶Потом приходит с ними Иисус на место, называемое Гефсимания, и говорит ученикам: посидите тут, пока Я пойду, помолюсь там. ³⁷И, взяв с Собою Петра и обоих сыновей Зеведеевых, начал скорбеть и тосковать. ³⁸Тогда говорит им Иисус: душа Моя скорбит смертельно; побудьте здесь и бодрствуйте со Мною. ³⁹И, отойдя немного, пал на лице Свое, молился и говорил: Отче Мой! если возможно, да минует Меня чаша сия; впрочем не как Я хочу, но как Ты. ⁴⁰И приходит к ученикам и находит их спящими, и говорит Петру: так ли не могли вы один час бодрствовать со Мною? ⁴¹бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна. ⁴²Еще, отойдя в другой раз, молился, говоря: Отче Мой! если не может чаша сия миновать Меня, чтобы Мне не пить ее, да будет воля Твоя. ⁴³И, придя, находит их опять спящими, ибо у них глаза отяжелели. ⁴⁴И, оставив их, отошел опять и помолился в третий раз, сказав то же слово. ⁴⁵Тогда приходит к ученикам Своим и говорит им: вы всё еще спите и почиваете? вот, приблизился час, и Сын Человеческий предается в руки грешников; ⁴⁶встаньте, пойдем: вот, приблизился предающий Меня. ⁴⁷И, когда еще говорил Он, вот Иуда, один из двенадцати, пришел, и с ним множество народа с мечами и кольями, от первосвященников и старейшин народных. ⁴⁸Предающий же Его дал им знак, сказав: Кого я поцелую, Тот и есть, возьмите Его. ⁴⁹И, тотчас подойдя к Иисусу, сказал: радуйся, Равви! И поцеловал Его. ⁵⁰Иисус же сказал ему: друг, для чего ты пришел? Тогда подошли и возложили руки на Иисуса, и взяли Его. ⁵¹И вот, один из бывших с Иисусом, простерши руку, извлек меч свой и, ударив раба первосвященникова, отсек ему ухо. ⁵²Тогда говорит ему Иисус: возврати меч твой в его место, ибо все, взявшие меч, мечом погибнут; ⁵³или думаешь, что Я не могу теперь умолить Отца Моего, и Он представит Мне более, нежели двенадцать легионов Ангелов? ⁵⁴как же сбудутся Писания, что так должно быть? ⁵⁵В тот час сказал Иисус народу: как буд-то на разбойника вышли вы с мечами и кольями взять Меня; каждый день с вами сидел Я, уча в храме, и вы не брали Меня. ⁵⁶Сие же всё было, да сбудутся писания пророков. Тогда все ученики, оставив Его, бежали. ⁵⁷А взявшие Иисуса отвели Его к Каиафе первосвященнику, куда собрались книжники и старейшины. ⁵⁸Петр же следовал за Ним издали, до двора первосвященникова; и, войдя внутрь, сел со служителями, чтобы видеть конец. ⁵⁹Первосвященники и старейшины и весь синедрион искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти, ⁶⁰и не находили; и, хотя много лжесвидетелей приходило, не нашли. Но наконец пришли два лжесвидетеля ⁶¹и сказали: Он говорил: могу разрушить храм Божий и в три дня создать его. ⁶²И, встав, первосвященник сказал Ему: [что же] ничего не отвечаешь? что они против Тебя свидетельствуют? ⁶³Иисус молчал. И первосвященник сказал Ему: заклиная Тебя Богом живым, скажи нам, Ты ли Христос, Сын Божий? ⁶⁴Иисус говорит

ему: ты сказал; даже сказываю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных.⁶⁵ Тогда первосвященник разорвал одежды свои и сказал: Он богохульствует! на что еще нам свидетелей? вот, теперь вы слышали богохульство Его!⁶⁶ как вам кажется? Они же сказали в ответ: повинен смерти.⁶⁷ Тогда плевали Ему в лице и заушали Его; другие же ударяли Его по ланитам⁶⁸ и говорили: прореки нам, Христос, кто ударил Тебя?⁶⁹ Петр же сидел вне на дворе. И подошла к нему одна служанка и сказала: и ты был с Иисусом Галилеянином.⁷⁰ Но он отрекся перед всеми, сказав: не знаю, что ты говоришь.⁷¹ Когда же он выходил за ворота, увидела его другая, и говорит бывшим там: и этот был с Иисусом Назореем.⁷² И он опять отрекся с клятвою, что не знает Сего Человека.⁷³ Немного спустя подошли стоявшие там и сказали Петру: точно и ты из них, ибо и речь твоя обличает тебя.⁷⁴ Тогда он начал клясться и божиться, что не знает Сего Человека. И вдруг запел петух.⁷⁵ И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня. И выйдя вон, плакал горько.

27 Когда же настало утро, все первосвященники и старейшины народа имели совещание об Иисусе, чтобы предать Его смерти;² и, связав Его, отвели и предали Его Понтию Пилату, правителю.³ Тогда Иуда, предавший Его, увидев, что Он осужден, и, раскаявшись, возвратил тридцать сребренников первосвященникам и старейшинам,⁴ говоря: согрешил я, предав кровь невинную. Они же сказали ему: что нам до того? смотри сам.⁵ И, бросив сребренники в храм, он вышел, пошел и удавился.⁶ Первосвященники, взяв сребренники, сказали: непозволительно положить их в сокровищницу церковную, потому что это цена крови.⁷ Сделав же совещание, купили на них землю горшечника, для погребения странников;⁸ посему и называется земля та 'землею крови' до сего дня.⁹ Тогда сбылось реченное через пророка Иеремию, который говорит: и взяли тридцать сребренников, цену Оцененного, Которого оценили сыны Израиля,¹⁰ и дали их за землю горшечника, как сказал мне Господь.¹¹ Иисус же стал пред правителем. И спросил Его правитель: Ты Царь Иудейский? Иисус сказал ему: ты говоришь.¹² И когда обвиняли Его первосвященники и старейшины, Он ничего не отвечал.¹³ Тогда говорит Ему Пилат: не слышишь, сколько свидетельствуют против Тебя?¹⁴ И не отвечал ему ни на одно слово, так что правитель весьма дивился.¹⁵ На праздник же [Пасхи] правитель имел обычай отпускать народу одного узника, которого хотели.¹⁶ Был тогда у них известный узник, называемый Варавва;¹⁷ итак, когда собрались они, сказал им Пилат: кого хотите, чтобы я отпустил вам: Варавву, или Иисуса, называемого Христом?¹⁸ ибо знал, что предали Его из зависти.¹⁹ Между тем, как сидел он на судейском месте, жена его послала ему сказать: не делай ничего Праведнику Тому, потому что я ныне во сне много пострадала за Него.²⁰ Но первосвященники и старейшины возбудили народ просить Варавву, а Иисуса погубить.

²¹ Тогда правитель спросил их: кого из двух хотите, чтобы я отпустил вам? Они сказали: Варавву.²² Пилат говорит им: что же я сделаю Иисусу, называемому Христом? Говорят ему все: да будет распят.²³ Правитель сказал: какое же зло сделал Он? Но они еще сильнее кричали: да будет распят.²⁴ Пилат, видя, что ничто не помогает, но смятение увеличивается, взял воды и умыл руки перед народом, и сказал: невиновен я в крови Праведника Сего; смотрите вы.²⁵ И, отвечая, весь народ сказал: кровь Его на нас и на детях наших.²⁶ Тогда отпустил им Варавву, а Иисуса, бив, предал на распятие.²⁷ Тогда воины правителя, взяв Иисуса в преторию, собрали на Него весь полк²⁸ и, раздев Его, надели на Него багряницу;²⁹ и, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову и дали Ему в правую руку трость; и, становясь пред Ним на колени, насмехались над Ним, говоря: радуйся, Царь Иудейский!³⁰ и плевали на Него и, взяв трость, били Его по голове.³¹ И когда насмехались над Ним, сняли с Него багряницу, и одели Его в одежды Его, и повели Его на распятие.³² Выходя, они встретили одного Киринаеянина, по имени Симона; сего заставили нести крест Его.³³ И, придя на место, называемое Голгофа, что значит: Лобное место,³⁴ дали Ему пить уксуса, смешанного с желчью; и, отведав, не хотел пить.³⁵ Распявшие же Его делили одежды его, бросая жребий;³⁶ и, сидя, стерегли Его там;³⁷ и поставили над головою Его надпись, означающую вину Его: Сей есть Иисус, Царь Иудейский.³⁸ Тогда распяты с Ним два разбойника: один по правую сторону, а другой по левую.³⁹ Проходящие же злословили Его, кивая головами своими⁴⁰ и говоря: Разрушающий храм и в три дня Созидающий! спаси Себя Самого; если Ты Сын Божий, сойди с креста.⁴¹ Подобно и первосвященники с книжниками и старейшинами и фарисеями, насмехаясь, говорили:⁴² других спасал, а Себя Самого не может спасти; если Он Царь Израилев, пусть теперь сойдет с креста, и уверуем в Него;⁴³ уповал на Бога; пусть теперь избавит Его, если Он угоден Ему. Ибо Он сказал: Я Божий Сын.⁴⁴ Также и разбойники, распятые с Ним, поносили Его.⁴⁵ От шестого же часа тьма была по всей земле до часа девятого;⁴⁶ а около девятого часа возопил Иисус громким голосом: Или, Или! лама савахфани? то есть: Боже Мой, Боже Мой! для чего Ты Меня оставил?⁴⁷ Некоторые из стоявших там, слыша это, говорили: Илию зовет Он.⁴⁸ И тотчас побежал один из них, взял губку, наполнил уксусом и, наложив на трость, давал Ему пить;⁴⁹ а другие говорили: постой, посмотрим, придет ли Илия спасти Его.⁵⁰ Иисус же, опять возопив громким голосом, испустил дух.⁵¹ И вот, завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись;⁵² и гробы отверзлись; и многие тела усопших святых воскресли⁵³ и, выйдя из гробов по воскресении Его, вошли во святы град и явились многим.⁵⁴ Сотник же и те, которые с ним стерегли Иисуса, видя землетрясение и все бывшее, устрашились весьма и говорили: воистину Он был Сын Божий.⁵⁵ Там были также и смотрели издали многие женщины, которые следовали за Иисусом из Галилеи, служа Ему;⁵⁶ между ними

были Мария Магдалина и Мария, мать Иакова и Иосии, и мать сыновей Зеведеевых.⁵⁷ Когда же настал вечер, пришел богатый человек из Аримафеи, именем Иосиф, который также учился у Иисуса;⁵⁸ он, придя к Пилату, просил тела Иисуса. Тогда Пилат приказал отдать тело;⁵⁹ и, взяв тело, Иосиф обвил его чистою плащаницею⁶⁰ и положил его в новом своем гробе, который высек он в скале; и, привалив большой камень к двери гроба, удалился.⁶¹ Была же там Мария Магдалина и другая Мария, которые сидели против гроба.⁶² На другой день, который следует за пятницу, собрались первосвященники и фарисеи к Пилату⁶³ и говорили: господин! Мы вспомнили, что обманщик тот, еще будучи в живых, сказал: после трех дней воскресну;⁶⁴ итак прикажи охранять гроб до третьего дня, чтобы ученики Его, придя ночью, не украли Его и не сказали народу: воскрес из мертвых; и будет последний обман хуже первого.⁶⁵ Пилат сказал им: имейте стражу; пойдите, охраняйте, как знаете.⁶⁶ Они пошли и поставили у гроба стражу, и приложили к камню печать.

28 По прошествии же субботы, на рассвете первого дня недели, пришла Мария Магдалина и другая Мария посмотреть гроб.² И вот, сделалось великое землетрясение, ибо Ангел Господень, сошедший с небес, приступив, отвалил камень от двери гроба и сидел на нем;³ вид его был, как молния, и одежда его бела, как снег;⁴ устраившись его, стерегущие пришли в трепет и стали, как мертвые;⁵ Ангел же, обратив речь к женщинам, сказал: не бойтесь, ибо знаю, что вы ищете Иисуса распятого;⁶ Его нет здесь--Он воскрес, как сказал. Подойдите, посмотрите место, где лежал Господь,⁷ и пойдите скорее, скажите ученикам Его, что Он воскрес из мертвых и предвещает вас в Галилее; там Его увидите. Вот, я сказал вам.⁸ И, выйдя поспешно из гроба, они со страхом и радостью великою побежали возвестить ученикам Его.⁹ Когда же шли они возвестить ученикам Его, и се Иисус встретил их и сказал: радуйтесь! И они, приступив, ухватились за ноги Его и поклонились Ему.¹⁰ Тогда говорит им Иисус: не бойтесь; пойдите, возвестите братьям Моим, чтобы шли в Галилею, и там они увидят Меня.¹¹ Когда же они шли, то некоторые из стражи, войдя в город, объявили первосвященникам о всем бывшем.¹² И сии, собравшись со старейшинами и сделав совещание, довольно денег дали воинам,¹³ и сказали: скажите, что ученики Его, придя ночью, украли Его, когда мы спали;¹⁴ и, если слух об этом дойдет до правителя, мы убедим его, и вас от неприятности избавим.¹⁵ Они, взяв деньги, поступили, как научены были; и пронеслось слово сие между иудеями до сего дня.¹⁶ Одиннадцать же учеников пошли в Галилею, на гору, куда повелел им Иисус,¹⁷ и, увидев Его, поклонились Ему, а иные усомнились.¹⁸ И приблизившись Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле.¹⁹ Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святаго Духа,²⁰ уча их соблюдать всё, что Я повелел вам; и се, Я с вами во все дни до скончания века. Аминь.

От Марка

¹Начало Евангелия Иисуса Христа, Сына Божия, ²как написано у пророков: вот, Я посылаю Ангела Моего пред лицем Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою. ³Глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему. ⁴Явился Иоанн, крестя в пустыне и проповедуя крещение покаяния для прощения грехов. ⁵И выходили к нему вся страна Иудейская и Иерусалимляне, и крестились от него все в реке Иордане, исповедуя грехи свои. ⁶Иоанн же носил одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, и ел акриды и дикий мед. ⁷И проповедывал, говоря: идет за мною Сильнейший меня, у Которого я недостоин, наклонившись, развязать ремень обуви Его; ⁸я крестил вас водою, а Он будет крестить вас Духом Святым. ⁹И было в те дни, пришел Иисус из Назарета Галилейского и крестился от Иоанна в Иордане. ¹⁰И когда вышел из воды, тотчас увидел [Иоанн] разверзающиеся небеса и Духа, как голубя, сходящего на Него. ¹¹И глас был с небес: Ты Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение. ¹²Немедленно после того Дух ведет Его в пустыню. ¹³И был Он там в пустыне сорок дней, искушаемый сатаною, и был со зверями; и Ангелы служили Ему. ¹⁴После же того, как предан был Иоанн, пришел Иисус в Галилею, проповедуя Евангелие Царствия Божия ¹⁵и говоря, что исполнилось время и приблизилось Царствие Божие: покайтесь и веруйте в Евангелие. ¹⁶Проходя же близ моря Галилейского, увидел Симона и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы. ¹⁷И сказал им Иисус: идите за Мною, и Я сделаю, что вы будете ловцами человеков. ¹⁸И они тотчас, оставив свои сети, последовали за Ним. ¹⁹И, пройдя оттуда немного, Он увидел Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, также в лодке починивающих сети; ²⁰и тотчас призвал их. И они, оставив отца своего Зеведею в лодке с работниками, последовали за Ним. ²¹И приходят в Капернаум; и вскоре в субботу вошел Он в синагогу и учил. ²²И дивились Его учению, ибо Он учил их, как власть имеющий, а не как книжники. ²³В синагоге их был человек, [одержимый] духом нечистым, и вскричал: ²⁴оставь! что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришел погубить нас! знаю Тебя, кто Ты, Святый Божий. ²⁵Но Иисус запретил ему, говоря: замолчи и выйди из него. ²⁶Тогда дух нечистый, сотрясши его и вскричав громким голосом, вышел из него. ²⁷И все ужаснулись, так что друг друга спрашивали: что это? что

это за новое учение, что Он и духам нечистым повелевает со властью, и они повинуются Ему? ²⁸И скоро разошлась о Нем молва по всей окрестности в Галилее. ²⁹Выйдя вскоре из синагоги, пришли в дом Симона и Андрея, с Иаковом и Иоанном. ³⁰Теща же Симона лежала в горячке; и тотчас говорят Ему о ней. ³¹Подойдя, Он поднял ее, взяв ее за руку; и горячка тотчас оставила ее, и она стала служить им. ³²При наступлении же вечера, когда заходило солнце, приносили к Нему всех больных и бесноватых. ³³И весь город собрался к дверям. ³⁴И Он исцелил многих, страдавших различными болезнями; изгнал многих бесов, и не позволял бесам говорить, что они знают, что Он Христос. ³⁵А утром, встав весьма рано, вышел и удалился в пустынное место, и там молился. ³⁶Симон и бывшие с ним пошли за Ним ³⁷и, найдя Его, говорят Ему: все ищут Тебя. ³⁸Он говорит им: пойдем в ближние селения и города, чтобы Мне и там проповедывать, ибо Я для того пришел. ³⁹И Он проповедывал в синагогах их по всей Галилее и изгонял бесов. ⁴⁰Приходит к Нему прокаженный и, умоляя Его и падая пред Ним на колени, говорит Ему: если хочешь, можешь меня очистить. ⁴¹Иисус, умиловшись над ним, простер руку, коснулся его и сказал ему: хочу, очистишься. ⁴²После сего слова проказа тотчас сошла с него, и он стал чист. ⁴³И, посмотрев на него строго, тотчас отослал его ⁴⁴и сказал ему: смотри, никому ничего не говори, но пойдя, покажись священнику и принеси за очищение твое, что повелел Моисей, во свидетельство им. ⁴⁵А он, выйдя, начал провозглашать и рассказывать о происшедшем, так что [Иисус] не мог уже явно войти в город, но находился вне, в местах пустынных. И приходили к Нему отовсюду.

²Через [несколько] дней опять пришел Он в Капернаум; и слышно стало, что Он в доме. ²Тотчас собрались многие, так что уже и у дверей не было места; и Он говорил им слово. ³И пришли к Нему с расслабленным, которого несли четверо; ⁴и, не имея возможности приблизиться к Нему за многолюдством, раскрыли [кровлю] дома, где Он находился, и, прокопав ее, спустили постель, на которой лежал расслабленный. ⁵Иисус, видя веру их, говорит расслабленному: чадо! прощаются тебе грехи твои. ⁶Тут сидели некоторые из книжников и помышляли в сердцах своих: ⁷что Он так богохульствует? кто может прощать грехи, кроме одного Бога? ⁸Иисус, тотчас узнав духом Своим, что они так помышля-

ют в себе, сказал им: для чего так помышляете в сердцах ваших? ⁹Что легче? сказать ли расслабленному: прощайся тебе грехи? или сказать: встань, возьми свою постель и ходи? ¹⁰Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, --говорит расслабленному: ¹¹тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой. ¹²Он тотчас встал и, взяв постель, вышел перед всеми, так что все изумлялись и прославляли Бога, говоря: никогда ничего такого мы не видали. ¹³И вышел [Иисус] опять к морю; и весь народ пошел к Нему, и Он учил их. ¹⁴Проходя, увидел Он Левия Алфеева, сидящего у сбора пошлин, и говорит ему: следуй за Мною. И [он], встав, последовал за Ним. ¹⁵И когда Иисус возлежал в доме его, возлежали с Ним и ученики Его и многие мытари и грешники: ибо много их было, и они следовали за Ним. ¹⁶Книжники и фарисеи, увидев, что Он ест с мытарями и грешниками, говорили ученикам Его: как это Он ест и пьет с мытарями и грешниками? ¹⁷Услышав [сие], Иисус говорит им: не здоровые имеют нужду во враче, но больные; Я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию. ¹⁸Ученики Иоанновы и фарисейские постились. Приходят к Нему и говорят: почему ученики Иоанновы и фарисейские постятся, а Твои ученики не постятся? ¹⁹И сказал им Иисус: могут ли поститься сыны чертога брачного, когда с ними жених? Доколе с ними жених, не могут поститься, ²⁰но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься в те дни. ²¹Никто к ветхой одежде не приставляет заплат из небеленой ткани: иначе вновь пришитое отдерет от старого, и дыра будет еще хуже. ²²Никто не вливает вина молодого в мехи ветхие: иначе молодое вино прорвет мехи, и вино вытечет, и мехи пропадут; но вино молодое надобно вливать в мехи новые. ²³И случилось Ему в субботу проходить засеянными [полями], и ученики Его дорогою начали срывать колосья. ²⁴И фарисеи сказали Ему: смотри, что они делают в субботу, чего не должно [делать]? ²⁵Он сказал им: неужели вы не читали никогда, что сделал Давид, когда имел нужду и взалкал сам и бывшие с ним? ²⁶как вошел он в дом Божий при первосвященнике Авиафаре и ел хлебы предложения, которых не должно было есть никому, кроме священников, и дал и бывшим с ним? ²⁷И сказал им: суббота для человека, а не человек для субботы; ²⁸посему Сын Человеческий есть господин и субботы.

3И пришел опять в синагогу; там был человек, имевший иссохшую руку. ²И наблюдали за Ним, не исцелит ли его в субботу, чтобы обвинить Его. ³Он же говорит человеку, имевшему иссохшую руку: стань на средину. ⁴А им говорит: должно ли в субботу добро делать, или зло делать? душу спасти, или погубить? Но они молчали. ⁵И, возрев на них с гневом, скорбя об ожесточении сердец их, говорит тому человеку: протяни руку твою. Он протянул, и стала рука его здорова, как другая. ⁶Фарисеи, выйдя, немедленно составили с иродианами совещание против Него, как бы погубить Его. ⁷Но Иисус с учениками Своими удалился к

морю; и за Ним последовало множество народа из Галилеи, Иудеи, ⁸Иерусалима, Идумеи и из-за Иордана. И [живущие] в окрестностях Тира и Сидона, услышав, что Он делал, шли к Нему в великом множестве. ⁹И сказал ученикам Своим, чтобы готова была для Него лодка по причине многолюдства, дабы не теснили Его. ¹⁰Ибо многих Он исцелил, так что имевшие язвы бросались к Нему, чтобы коснуться Его. ¹¹И духи нечистые, когда видели Его, падали пред Ним и кричали: Ты Сын Божий. ¹²Но Он строго запрещал им, чтобы не делали Его известным. ¹³Потом взошел на гору и позвал к Себе, кого Сам хотел; и пришли к Нему. ¹⁴И поставил [из них] двенадцать, чтобы с Ним были и чтобы посылать их на проповедь, ¹⁵и чтобы они имели власть исцелять от болезней и изгонять бесов; ¹⁶[поставил] Симона, нарекши ему имя Петр, ¹⁷Иакова Зеведеева и Иоанна, брата Иакова, нарекши им имена Воанергес, то есть 'сыны громавы', ¹⁸Андрея, Филиппа, Варфоломея, Матфея, Фому, Иакова Алфеева, Фаддея, Симона Кананита ¹⁹и Иуду Искариотского, который и предал Его. ²⁰Приходят в дом; и опять сходится народ, так что им невозможно было и хлеба есть. ²¹И, услышав, ближние Его пошли взять Его, ибо говорили, что Он вышел из себя. ²²А книжники, пришедшие из Иерусалима, говорили, что Он имеет [в] [Себе] вселезеула и что изгоняет бесов силою бесовского князя. ²³И, призвав их, говорил им притчами: как может сатана изгонять сатану? ²⁴Если царство разделится само в себе, не может устоять царство то; ²⁵и если дом разделится сам в себе, не может устоять дом тот; ²⁶и если сатана восстал на самого себя и разделится, не может устоять, но пришел конец его. ²⁷Никто, войдя в дом сильного, не может расхитить вещей его, если прежде не свяжет сильного, и тогда расхитит дом его. ²⁸Истинно говорю вам: будут прощены сынам человеческим все грехи и хуления, какими бы ни хулили; ²⁹но кто будет хулить Духа Святого, тому не будет прощения вовек, но подлежит он вечному осуждению. ³⁰[Сие сказал Он], потому что говорили: в Нем нечистый дух. ³¹И пришли Матерь и братья Его и, стоя [вне] дома, послали к Нему звать Его. ³²Около Него сидел народ. И сказали Ему: вот, Матерь Твоя и братья Твои и сестры Твои, [вне] дома, спрашивают Тебя. ³³И отвечал им: кто мать Моя и братья Мои? ³⁴И обозрев сидящих вокруг Себя, говорит: вот мать Моя и братья Мои; ³⁵ибо кто будет исполнять волю Божию, тот Мне брат, и сестра, и мать.

4И опять начал учить при море; и собралось к Нему множество народа, так что Он вошел в лодку и сидел на море, а весь народ был на земле, у моря. ²И учил их притчами много, и в учении Своем говорил им: ³слушайте: вот, вышел сеятель сеять; ⁴и, когда сеял, случилось, что иное упало при дороге, и налетели птицы и поклевали то. ⁵Иное упало на каменистое [место], где немного было земли, и скоро взошло, потому что земля была неглубока; ⁶когда же взошло солнце, увяло и, как не имело корня, засохло. ⁷Иное упало в терние, и терние выросло, и заглушило [семя], и оно не дало пло-

да. ⁸И иное упало на добрую землю и дало плод, который взошел и вырос, и принесло иное тридцать, иное шестьдесят, и иное сто. ⁹И сказал им: кто имеет уши слышать, да слышит! ¹⁰Когда же остался без народа, окружающие Его, вместе с двенадцатью, спросили Его о притче. ¹¹И сказал им: вам дано знать тайны Царствия Божия, а тем внешним все бывает в притчах; ¹²так что они своими глазами смотрят, и не видят; своими ушами слышат, и не понимают, да не обратятся, и прощены будут им грехи. ¹³И говорит им: не понимаете этой притчи? Как же вам уразуметь все притчи? ¹⁴Сеятель слово сеет. ¹⁵[Посеянное] при дороге означает тех, в которых сеется слово, но [к которым], когда услышат, тотчас приходит сатана и похищает слово, посеянное в сердцах их. ¹⁶Подобным образом и посеянное на каменистом [месте] означает тех, которые, когда услышат слово, тотчас с радостью принимают его, ¹⁷но не имеют в себе корня и непостоянны; потом, когда настанет скорбь или гонение за слово, тотчас соблазняются. ¹⁸Посеянное в тернии означает слышащих слово, ¹⁹но в которых заботы века сего, обольщение богатством и другие пожелания, входя в них, заглушают слово, и оно бывает без плода. ²⁰А посеянное на доброй земле означает тех, которые слушают слово и принимают, и приносят плод, один в тридцать, другой в шестьдесят, иной во сто крат. ²¹И сказал им: для того ли приносите свеча, чтобы поставить ее под сосуд или под кровать? не для того ли, чтобы поставить ее на подсвечнике? ²²Нет ничего тайного, что не сделалось бы явным, и ничего не бывает потаенного, что не вышло бы наружу. ²³Если кто имеет уши слышать, да слышит! ²⁴И сказал им: замечайте, что слышите: какою мерою мерите, такую отмерено будет вам и прибавлено будет вам, слушающим. ²⁵Ибо кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет. ²⁶И сказал: Царствие Божие подобно тому, как если человек бросит семя в землю, ²⁷и спит, и встает ночью и днем; и как семя всходит и растет, не знает он, ²⁸ибо земля сама собою производит сперва зелень, потом колос, потом полное зерно в колосе. ²⁹Когда же созреет плод, немедленно посылает серп, потому что настала жатва. ³⁰И сказал: чему уподобим Царствие Божие? или какою притчею изобразим его? ³¹Оно--как зерно горчичное, которое, когда сеется в землю, есть меньше всех семян на земле; ³²а когда посеяно, всходит и становится больше всех злаков, и пускает большие ветви, так что под тенью его могут укрываться птицы небесные. ³³И таковыми многими притчами проповедывал им слово, сколько они могли слышать. ³⁴Без притчи же не говорил им, а ученикам наедине изъяснял все. ³⁵Вечером того дня сказал им: переправимся на ту сторону. ³⁶И они, отпустив народ, взяли Его с собою, как Он был в лодке; с Ним были и другие лодки. ³⁷И поднялась великая буря; волны били в лодку, так что она уже наполнялась [водою]. ³⁸А Он спал на корме на возглавии. Его будят и говорят Ему: Учитель! неужели Тебе нужды нет, что мы погибаем? ³⁹И, встав, Он запретил ветру и сказал морю: умолкни, перестань. И ветер утих, и сделалась великая тишина. ⁴⁰И сказал им: что вы так бояз-

ливы? как у вас нет веры? ⁴¹И убоялись страхом великим и говорили между собою: кто же Сей, что и ветер и море повинуются Ему?

⁵И пришли на другой берег моря, в страну Гадаринскую. ²И когда вышел Он из лодки, тотчас встретил Его вышедший из гробов человек, [одержимый] нечистым духом, ³он имел жилище в гробах, и никто не мог его связать даже цепями, ⁴потому что многократно был он скован оковами и цепями, но разрывал цепи и разбивал оковы, и никто не в силах был укротить его; ⁵всегда, ночью и днем, в горах и гробах, кричал он и бился о камни; ⁶увидев же Иисуса издалека, прибежал и поклонился Ему, ⁷и, вскричав громким голосом, сказал: что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? заклиная Тебя Богом, не мучь меня! ⁸Ибо [Иисус] сказал ему: выйди, дух нечистый, из сего человека. ⁹И спросил его: как тебе имя? И он сказал в ответ: легион имя мне, потому что нас много. ¹⁰И много просили Его, чтобы не высылал их вон из страны той. ¹¹Паслось же там при горе большое стадо свиней. ¹²И просили Его все бесы, говоря: пошли нас в свиней, чтобы нам войти в них. ¹³Иисус тотчас позволил им. И нечистые духи, выйдя, вошли в свиней; и устремилось стадо с крутизны в море, а их было около двух тысяч; и потонули в море. ¹⁴Пасущие же свиней побежали и рассказали в городе и в деревнях. И [жители] вышли посмотреть, что случилось. ¹⁵Приходят к Иисусу и видят, что бесновавшийся, в котором был легион, сидит и одет, и в здравом уме; и устрашились. ¹⁶Видевшие рассказали им о том, как это произошло с бесноватым, и о свиньях. ¹⁷И начали просить Его, чтобы отошел от пределов их. ¹⁸И когда Он вошел в лодку, бесновавшийся просил Его, чтобы быть с Ним. ¹⁹Но Иисус не позволил ему, а сказал: иди домой к своим и расскажи им, что сотворил с тобою Господь и [как] помиловал тебя. ²⁰И пошел и начал проповедывать в Десятиградии, что сотворил с ним Иисус; и все дивились. ²¹Когда Иисус опять переправился в лодке на другой берег, собралось к Нему множество народа. Он был у моря. ²²И вот, приходит один из начальников синагоги, по имени Иаир, и, увидев Его, падает к ногам Его ²³и усиленно просит Его, говоря: дочь моя при смерти; приди и возложи на нее руки, чтобы она выздоровела и осталась жива. ²⁴[Иисус] пошел с ним. За Ним следовало множество народа, и теснили Его. ²⁵Одна женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет, ²⁶много потерпела от многих врачей, истощила всё, что было у ней, и не получила никакой пользы, но пришла еще в худшее состояние, -- ²⁷услышав об Иисусе, подошла сзади в народе и прикоснулась к одежде Его, ²⁸ибо говорила: если хотя к одежде Его прикоснусь, то выздоровею. ²⁹И тотчас иссяк у ней источник крови, и она ощутила в теле, что исцелена от болезни. ³⁰В то же время Иисус, почувствовав Сам в Себе, что вышла из Него сила, обратился в народе и сказал: кто прикоснулся к Моей одежде? ³¹Ученики сказали Ему: Ты видишь, что народ теснит Тебя, и говоришь: кто прикоснулся ко Мне? ³²Но Он смотрел вокруг, чтобы видеть ту, ко-

торая сделала это.³³Женщина в страхе и трепете, зная, что с нею произошло, подошла, пала пред Ним и сказала Ему всю истину.³⁴Он же сказал ей: дочь! вера твоя спасла тебя; иди в мире и будь здорова от болезни твоей.³⁵Когда Он еще говорил сие, приходят от начальника синагоги и говорят: дочь твоя умерла; что еще утруждаешь Учителя? ³⁶Но Иисус, услышав сии слова, тотчас говорит начальнику синагоги: не бойся, только веруй.³⁷И не позволил никому следовать за Собою, кроме Петра, Иакова и Иоанна, брата Иакова.³⁸Приходит в дом начальника синагоги и видит смятение и плачущих и вопиющих громко.³⁹И, войдя, говорит им: что смущаетесь и плачете? девица не умерла, но спит.⁴⁰И смеялись над Ним. Но Он, выслав всех, берет с Собою отца и мать девицы и бывших с Ним и входит туда, где девица лежала.⁴¹И, взяв девицу за руку, говорит ей: 'талифа куми', что значит: девица, тебе говорю, встань.⁴²И девица тотчас встала и начала ходить, ибо была лет двенадцати. [Видевшие] пришли в великое изумление.⁴³И Он строго приказал им, чтобы никто об этом не знал, и сказал, чтобы дали ей есть.

6Оттуда вышел Он и пришел в Свое отечество; за Ним следовали ученики Его.²Когда наступила суббота, Он начал учить в синагоге; и многие слышавшие с изумлением говорили: откуда у Него это? что за премудрость дана Ему, и как такие чудеса совершаются руками Его? ³Не плотник ли Он, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? Не здесь ли, между нами, Его сестры? И соблазнялись о Нем.⁴Иисус же сказал им: не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своем и у сродников и в доме своем.⁵И не мог совершить там никакого чуда, только на немногих больных возложив руки, исцелил [их].⁶И дивился неверию их; потом ходил по окрестным селениям и учил.⁷И, призвав двенадцать, начал посылать их по два, и дал им власть над нечистыми духами.⁸И заповедал им ничего не брать в дорогу, кроме одного посоха: ни сумы, ни хлеба, ни меди в поясе,⁹но обуваться в простую обувь и не носить двух одежд.¹⁰И сказал им: если где войдете в дом, оставайтесь в нем, доколе не выйдете из того места.¹¹И если кто не примет вас и не будет слушать вас, то, выходя оттуда, отрясите прах от ног ваших, во свидетельство на них. Истинно говорю вам: отраднее будет Содому и Гоморре в день суда, нежели тому городу.¹²Они пошли и проповедывали покаяние;¹³изгоняли многих бесов и многих больных мазали маслом и исцеляли.¹⁴Царь Ирод, услышав [об Иисусе], --ибо имя Его стало гласно, --говорил: это Иоанн Креститель воскрес из мертвых, и потому чудеса делаются им.¹⁵Другие говорили: это Илия, а иные говорили: это пророк, или как один из пророков.¹⁶Ирод же, услышав, сказал: это Иоанн, которого я обезглавил; он воскрес из мертвых.¹⁷Ибо сей Ирод, посплав, взял Иоанна и заключил его в темницу за Иродиаду, жену Филиппа, брата своего, потому что женился на ней.¹⁸Ибо Иоанн говорил Ироду: не должно тебе иметь жену брата твоего.¹⁹Иродиада же, злобясь на него, желала убить

его; но не могла.²⁰Ибо Ирод боялся Иоанна, зная, что он муж праведный и святой, и берёг его; многое делал, слушаясь его, и с удовольствием слушал его.²¹Настал удобный день, когда Ирод, по случаю [дня] рождения своего, делал пир вельможам своим, тысяченачальникам и старейшинам Галилейским, --²²дочь Иродиады вошла, плясала и угодила Ироду и возлежавшим с ним; царь сказал девице: проси у меня, чего хочешь, и дам тебе;²³и клялся ей: чего ни попросишь у меня, дам тебе, даже до половины моего царства.²⁴Она вышла и спросила у матери своей: чего просить? Та отвечала: головы Иоанна Крестителя.²⁵И она тотчас пошла с поспешностью к царю и просила, говоря: хочу, чтобы ты дал мне теперь же на блюде голову Иоанна Крестителя.²⁶Царь опечалился, но ради клятвы и возлежавших с ним не захотел отказать ей.²⁷И тотчас, послав оруженосца, царь повелел принести голову его.²⁸Он пошел, отсек ему голову в темнице, и принес голову его на блюде, и отдал ее девице, а девица отдала ее матери своей.²⁹Ученики его, услышав, пришли и взяли тело его, и положили его во гробе.³⁰И собрались Апостолы к Иисусу и рассказали Ему все, и что сделали, и чему научили.³¹Он сказал им: пойдите вы одни в пустынное место и отдохните немного, --ибо много было приходящих и отходящих, так что и есть им было некогда.³²И отправились в пустынное место в лодке одни.³³Народ увидел, [как] они отправлялись, и многие узнали их; и бежали туда пешие из всех городов, и предупредили их, и собрались к Нему.³⁴Иисус, выйдя, увидел множество народа и сжалился над ними, потому что они были, как овцы, не имеющие пастыря; и начал учить их много.³⁵И как времени прошло много, ученики Его, приступив к Нему, говорят: место [здесь] пустынное, а времени уже много, --³⁶отпусти их, чтобы они пошли в окрестные деревни и селения и купили себе хлеба, ибо им нечего есть.³⁷Он сказал им в ответ: вы дайте им есть. И сказали Ему: разве нам пойти купить хлеба динариев на двести и дать им есть? ³⁸Но Он спросил их: сколько у вас хлебов? пойдите, посмотрите. Они, узнав, сказали: пять хлебов и две рыбы.³⁹Тогда повелел им рассадить всех отделениями на зеленой траве.⁴⁰И сели рядами, по сто и по пятидесяти.⁴¹Он взял пять хлебов и две рыбы, воззрев на небо, благословил и преломил хлебы и дал ученикам Своим, чтобы они раздали им; и две рыбы разделил на всех.⁴²И ели все, и насытились.⁴³И набрали кусков хлеба и [остатков] от рыб двенадцать полных коробов.⁴⁴Было же евших хлебы около пяти тысяч мужей.⁴⁵И тотчас понудил учеников Своих войти в лодку и отправиться вперед на другую сторону к Вифсаиде, пока Он отпустит народ.⁴⁶И, отпустив их, пошел на гору помолиться.⁴⁷Вечером лодка была посреди моря, а Он один на земле.⁴⁸И увидел их бедствующих в плавании, потому что ветер им был противный; около же четвертой стражи ночи подошел к ним, идя по морю, и хотел миновать их.⁴⁹Они, увидев Его идущего по морю, подумали, что это призрак, и вскричали.⁵⁰Ибо все видели Его и испугались. И тотчас заговорил с ними и сказал им: ободритесь; это Я, не бойтесь.⁵¹И вошел к ним в лод-

ку, и ветер утих. И они чрезвычайно изумлялись в себе и дивились, ⁵²ибо не вразумились [чудом] над хлебами, потому что сердце их было окаменено. ⁵³И, переправившись, прибыли в землю Геннисаретскую и пристали [к] [берегу]. ⁵⁴Когда вышли они из лодки, тотчас [жители], узнав Его, ⁵⁵обежали всю окрестность ту и начали на постелях приносить больных туда, где Он, как слышно было, находился. ⁵⁶И куда ни приходил Он, в селения ли, в города ли, в деревни ли, клали больных на открытых местах и просили Его, чтобы им прикоснуться хотя к краю одежды Его; и которые прикасались к Нему, исцелялись.

7Собрались к Нему фарисеи и некоторые из книжников, пришедшие из Иерусалима, ²и, увидев некоторых из учеников Его, евших хлеб нечистыми, то есть неумытыми, руками, укоряли. ³Ибо фарисеи и все Иудеи, держась предания старцев, не едят, не умыв тщательно рук; ⁴и, [придя] с торга, не едят не омывшись. Есть и многое другое, чего они приняли держаться: наблюдать омовение чаш, кружек, котлов и скамей. ⁵Потом спрашивают Его фарисеи и книжники: зачем ученики Твои не поступают по преданию старцев, но неумытыми руками едят хлеб? ⁶Он сказал им в ответ: хорошо пророчествовал о вас, лицемерах, Исаия, как написано: люди сии чтут Меня устами, сердце же их далеко отстоит от Меня, ⁷но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческого. ⁸Ибо вы, оставив заповедь Божию, держитесь предания человеческого, омовения кружек и чаш, и делаете многое другое, сему подобное. ⁹И сказал им: хорошо ли, [что] вы отменяете заповедь Божию, чтобы соблюсти свое предание? ¹⁰Ибо Моисей сказал: почитай отца своего и мать свою; и: злословящий отца или мать смертью да умрет. ¹¹А вы говорите: кто скажет отцу или матери: корван, то есть дар [Богу] то, чем бы ты от меня пользовался, ¹²тому вы уже попускаете ничего не делать для отца своего или матери своей, ¹³устраняя слово Божие преданием вашим, которое вы установили; и делаете многое сему подобное. ¹⁴И, призвав весь народ, говорил им: слушайте Меня все и разумеите: ¹⁵ничто, входящее в человека извне, не может осквернить его; но что исходит из него, то оскверняет человека. ¹⁶Если кто имеет уши слышать, да слышит! ¹⁷И когда Он от народа вошел в дом, ученики Его спросили Его о притче. ¹⁸Он сказал им: неужели и вы так непонятливы? Неужели не разумеете, что ничто, извне входящее в человека, не может осквернить его? ¹⁹Потому что не в сердце его входит, а в чрево, и выходит вон, [чем] очищается всякая пища. ²⁰Далее сказал: исходящее из человека оскверняет человека. ²¹Ибо изнутри, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодеяния, любодеяния, убийства, ²²кражи, лихоимство, злоба, коварство, непотребство, завистливое око, богохульство, гордость, безумство, -- ²³всё это зло изнутри исходит и оскверняет человека. ²⁴И, отправившись оттуда, пришел в пределы Тирские и Сидонские; и, войдя в дом, не хотел, чтобы кто узнал; но не мог утаиться. ²⁵Ибо услышала о Нем женщина, у которой дочь

одержима была нечистым духом, и, придя, припала к ногам Его; ²⁶а женщина та была язычница, родом сиропфиникиянка; и просила Его, чтобы изгнал беса из ее дочери. ²⁷Но Иисус сказал ей: дай прежде насытиться детям, ибо нехорошо взять хлеб у детей и бросить псам. ²⁸Она же сказала Ему в ответ: так, Господи; но и псы под столом едят крохи у детей. ²⁹И сказал ей: за это слово, пойдя; бес вышел из твоей дочери. ³⁰И, придя в свой дом, она нашла, что бес вышел и дочь лежит на постели. ³¹Выйдя из пределов Тирских и Сидонских, [Иисус] опять пошел к морю Галилейскому через пределы Десятиградия. ³²Привели к Нему глухого косноязычного и просили Его возложить на него руку. ³³[Иисус], отведя его в сторону от народа, вложил персты Свои в уши ему и, плюнув, коснулся языка его; ³⁴и, воззрев на небо, вздохнул и сказал ему: 'еффафа', то есть: отверзись. ³⁵И тотчас отверзся у него слух и разрешились узы его языка, и стал говорить чисто. ³⁶И повелел им не сказывать никому. Но сколько Он ни запрещал им, они еще более разглашали. ³⁷И чрезвычайно дивились, и говорили: всё хорошо делает, --и глухих делает слышащими, и немых--говорящими.

8В те дни, когда собралось весьма много народа и нечего было им есть, Иисус, призвав учеников Своих, сказал им: ²жалю Мне народа, что уже три дня находятся при Мне, и нечего им есть. ³Если неевшими отпущу их в дома их, ослабеют в дороге, ибо некоторые из них пришли издалека. ⁴Ученики Его отвечали Ему: откуда мог бы кто [взять] здесь в пустыне хлебов, чтобы накормить их? ⁵И спросил их: сколько у вас хлебов? Они сказали: семь. ⁶Тогда велел народу возлечь на землю; и, взяв семь хлебов и воздав благодарение, преломил и дал ученикам Своим, чтобы они раздали; и они раздали народу. ⁷Было у них и немного рыбок: благословив, Он велел раздать и их. ⁸И ели, и насытились; и набрали оставшихся кусков семь корзин. ⁹Евших же было около четырех тысяч. И отпустил их. ¹⁰И тотчас войдя в лодку с учениками Своими, прибыл в пределы Далмануфские. ¹¹Вышли фарисеи, начали с Ним спорить и требовали от Него знамения с неба, искушая Его. ¹²И Он, глубоко вздохнув, сказал: для чего род сей требует знамения? Истинно говорю вам, не дастся роду сему знамение. ¹³И, оставив их, опять вошел в лодку и отправился на ту сторону. ¹⁴При сем ученики Его забыли взять хлебов и кроме одного хлеба не имели с собою в лодке. ¹⁵А Он заповедал им, говоря: смотрите, берегитесь закваски фарисейской и закваски Иродовой. ¹⁶И, рассуждая между собою, говорили: [это значит], что хлебов нет у нас. ¹⁷Иисус, уразумев, говорит им: что рассуждаете о том, что нет у вас хлебов? Еще ли не понимаете и не разумеете? Еще ли окаменено у вас сердце? ¹⁸Имея очи, не видите? имея уши, не слышите? и не помните? ¹⁹Когда Я пять хлебов преломил для пяти тысяч [человек], сколько полных коробов набрали вы кусков? Говорят Ему: двенадцать. ²⁰А когда семь для четырех тысяч, сколько корзин набрали вы оставшихся кусков. Сказали: семь. ²¹И сказал им: как же не разумеете? ²²Приходит в Вифсаиду;

и приводят к Нему слепого и просят, чтобы прикоснулся к нему.²³ Он, взяв слепого за руку, вывел его вон из селения и, плюнув ему на глаза, возложил на него руки и спросил его: видит ли что?²⁴ Он, взглянув, сказал: вижу проходящих людей, как деревья.²⁵ Потом опять возложил руки на глаза ему и велел ему взглянуть. И он исцелил и стал видеть все ясно.²⁶ И послал его домой, сказав: не заходи в селение и не рассказывай никому в селении.²⁷ И пошел Иисус с учениками Своими в селения Кесарии Филипповой. Дорогою Он спрашивал учеников Своих: за кого почитают Меня люди?²⁸ Они отвечали: за Иоанна Крестителя; другие же—за Илию; а иные—за одного из пророков.²⁹ Он говорит им: а вы за кого почитаете Меня? Петр сказал Ему в ответ: Ты Христос.³⁰ И запретил им, чтобы никому не говорили о Нем.³¹ И начал учить их, что Сыну Человеческому много должно пострадать, быть отвержену старейшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убиту, и в третий день воскреснуть.³² И говорил о сем открыто. Но Петр, отозвав Его, начал прекословить Ему.³³ Он же, обратившись и взглянув на учеников Своих, воспретил Петру, сказав: отойди от Меня, сатана, потому что ты думаешь не о том, что Божие, но что человеческое.³⁴ И, подозревая народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною.³⁵ Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее.³⁶ Ибо какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит?³⁷ Или какой выкуп даст человек за душу свою?³⁸ Ибо кто постыдится Меня и Моих слов в роде сем прелюбодейном и грешном, того постыдится и Сын Человеческий, когда придет в славе Отца Своего со святыми Ангелами.

9 И сказал им: истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царствие Божие, пришедшее в силу.² И, по прошествии дней шести, взял Иисус Петра, Иакова и Иоанна, и возвел на гору высокую особо их одних, и преобразился перед ними.³ Одежды Его сделались блистающими, весьма белыми, как снег, как на земле белильщик не может выбелить.⁴ И явился им Илия с Моисеем; и беседовали с Иисусом.⁵ При сем Петр сказал Иисусу: Равви! хорошо нам здесь быть; сделаем три кущи: Тебе одну, Моисею одну, и одну Илию.⁶ Ибо не знал, что сказать; потому что они были в страхе.⁷ И явилось облако, осеняющее их, и из облака исшел глас, глаголющий: Сей есть Сын Мой возлюбленный; Его слушайте.⁸ И, внезапно посмотрев вокруг, никого более с собою не видели, кроме одного Иисуса.⁹ Когда же сходили они с горы, Он не велел никому рассказывать о том, что видели, доколе Сын Человеческий не воскреснет из мертвых.¹⁰ И они удержали это слово, спрашивая друг друга, что значит: воскреснуть из мертвых.¹¹ И спросили Его: как же книжники говорят, что Илию надлежит придти прежде?¹² Он сказал им в ответ: правда, Илия должен придти прежде и устроить всё; и Сыну Человеческому, как написано о Нем, [над-

лежит] много пострадать и быть уничижену.¹³ Но говорю вам, что и Илия пришел, и поступили с ним, как хотели, как написано о нем.¹⁴ Придя к ученикам, увидел много народа около них и книжников, спорящих с ними.¹⁵ Тотчас, увидев Его, весь народ изумился, и, подбегая, приветствовали Его.¹⁶ Он спросил книжников: о чем спорите с ними?¹⁷ Один из народа сказал в ответ: Учитель! я привел к Тебе сына моего, одержимого духом немым:¹⁸ где ни схватывает его, повергает его на землю, и он выпускает пену, и скрежещет зубами своими, и цепенеет. Говорил я ученикам Твоим, чтобы изгнали его, и они не могли.¹⁹ Отвечая ему, Иисус сказал: о, род неверный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? Приведите его ко Мне.²⁰ И привели его к Нему. Как скоро [бесноватый] увидел Его, дух сотряс его; он упал на землю и валялся, испуская пену.²¹ И спросил [Иисус] отца его: как давно это сделалось с ним? Он сказал: с детства;²² и многократно [дух] бросал его и в огонь и в воду, чтобы погубить его; но, если что можешь, сжался над нами и помоги нам.²³ Иисус сказал ему: если сколько-нибудь можешь веровать, всё возможно верующему.²⁴ И тотчас отец мальчика воскликнул со слезами: верую, Господи! помоги моему неверию.²⁵ Иисус, видя, что сбегается народ, запретил духу нечистому, сказав ему: дух немой и глухой! Я повелеваю тебе, выйди из него и впредь не входи в него.²⁶ И, вскрикнув и сильно сотрясши его, вышел; и он сделался, как мертвый, так что многие говорили, что он умер.²⁷ Но Иисус, взяв его за руку, поднял его; и он встал.²⁸ И как вошел [Иисус] в дом, ученики Его спрашивали Его наедине: почему мы не могли изгнать его?²⁹ И сказал им: сей род не может выйти иначе, как от молитвы и поста.³⁰ Выйдя оттуда, проходили через Галилею; и Он не хотел, чтобы кто узнал.³¹ Ибо учил Своих учеников и говорил им, что Сын Человеческий предан будет в руки человеческие и убьют Его, и, по убийении, в третий день воскреснет.³² Но они не разумели сих слов, а спросить Его боялись.³³ Пришел в Капернаум; и когда был в доме, спросил их: о чем дорогою вы рассуждали между собою?³⁴ Они молчали; потому что дорогою рассуждали между собою, кто больше.³⁵ И, сев, призвал двенадцать и сказал им: кто хочет быть первым, будь из всех последним и всем слугою.³⁶ И, взяв дитя, поставил его посреди них и, обняв его, сказал им: ³⁷кто примет одно из таких детей во имя Мое, тот принимает Меня; а кто Меня примет, тот не Меня принимает, но Пославшего Меня.³⁸ При сем Иоанн сказал: Учитель! мы видели человека, который именем Твоим изгоняет бесов, а не ходит за нами; и запретили ему, потому что не ходит за нами.³⁹ Иисус сказал: не запрещайте ему, ибо никто, сотворивший чудо именем Моим, не может вскоре злословить Меня.⁴⁰ Ибо кто не против вас, тот за вас.⁴¹ И кто напоит вас чашею воды во имя Мое, потому что вы Христовы, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.⁴² А кто соблазнит одного из малых сих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему жерновный камень на шею и бросили его в море.⁴³ И если соблазняет тебя рука твоя, отсеки ее: лучше тебе увечному войти в жизнь, неже-

ли с двумя руками идти в геенну, в огонь неугасимый, ⁴⁴где червь их не умирает и огонь не угасает. ⁴⁵И если нога твоя соблазняет тебя, отсеки ее: лучше тебе войти в жизнь хромо-му, нежели с двумя ногами быть ввержену в геенну, в огонь неугасимый, ⁴⁶где червь их не умирает и огонь не угасает. ⁴⁷И если глаз твой соблазняет тебя, вырви его: лучше тебе с одним глазом войти в Царствие Божие, нежели с двумя глазами быть ввержену в геенну огненную, ⁴⁸где червь их не умирает и огонь не угасает. ⁴⁹Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится. ⁵⁰Соль--добрая [вещь]; но ежели соль не солона будет, чем вы ее поправите? Имейте в себе соль, и мир имейте между собою.

10Отправившись оттуда, приходит в пределы Иудейские за Иорданскою стороною. Опять собирается к Нему народ, и, по обычаю Своему, Он опять учил их. ²Подошли фарисеи и спросили, искушая Его: позволительно ли разводиться мужу с женою? ³Он сказал им в ответ: что заповедал вам Моисей? ⁴Они сказали: Моисей позволил писать разводное письмо и разводиться. ⁵Иисус сказал им в ответ: по жестоко-сердию вашему он написал вам сию заповедь. ⁶В начале же создания, Бог мужчину и женщину сотворил их. ⁷Посему оставит человек отца своего и мать ⁸и прилепится к жене своей, и будут два одною плотью; так что они уже не двое, но одна плоть. ⁹Итак, что Бог сочетал, того человек да не разлучает. ¹⁰В доме ученики Его опять спросили Его о том же. ¹¹Он сказал им: кто разведется с женою своею и женится на другой, тот прелюбодействует от нее; ¹²и если жена разведется с мужем своим и выйдет за другого, прелюбодействует. ¹³Приносили к Нему детей, чтобы Он прикоснулся к ним; ученики же не допускали приносящих. ¹⁴Увидев [то], Иисус вознегодовал и сказал им: пустите детей приходить ко Мне и не препятствуйте им, ибо таковых есть Царствие Божие. ¹⁵Истинно говорю вам: кто не примет Царствия Божия, как дитя, тот не войдет в него. ¹⁶И, обняв их, возложил руки на них и благословил их. ¹⁷Когда выходил Он в путь, подбежал некто, пал пред Ним на колени и спросил Его: Учитель благий! что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную? ¹⁸Иисус сказал ему: что ты называешь Меня бла-гим? Никто не благ, как только один Бог. ¹⁹Знаешь запове-ди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не обижай, почитай отца твоего и мать. ²⁰Он же сказал Ему в ответ: Учитель! всё это сохранил я от юности моею. ²¹Иисус, взглянув на него, полюбил его и сказал ему: одного тебе недостает: пойдй, всё, что имеешь, продай и раз-дай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах; и при-ходи, последуй за Мною, взяв крест. ²²Он же, смутившись от сего слова, отошел с печалью, потому что у него было большое имение. ²³И, посмотрев вокруг, Иисус говорит уче-никам Своим: как трудно имеющим богатство войти в Цар-ствие Божие! ²⁴Ученики ужаснулись от слов Его. Но Иисус опять говорит им в ответ: дети! как трудно надеющимся на богатство войти в Царствие Божие! ²⁵Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Цар-

ствие Божие. ²⁶Они же чрезвычайно изумлялись и говорили между собою: кто же может спастись? ²⁷Иисус, воззрев на них, говорит: человеку это невозможно, но не Богу, ибо всё возможно Богу. ²⁸И начал Петр говорить Ему: вот, мы оставили всё и последовали за Тобою. ²⁹Иисус сказал в от-вет: истинно говорю вам: нет никого, кто оставил бы дом, или братьев, или сестер, или отца, или мать, или жену, или детей, или земли, ради Меня и Евангелия, ³⁰и не получил бы ныне, во время сие, среди гонений, во сто крат более домов, и братьев и сестер, и отцов, и матерей, и детей, и земель, а в веке грядущем жизни вечной. ³¹Многие же будут пер-вые последними, и последние первыми. ³²Когда были они на пути, восходя в Иерусалим, Иисус шел впереди их, а они ужасались и, следуя за Ним, были в страхе. Подозвав двена-дцать, Он опять начал им говорить о том, что будет с Ним: ³³вот, мы восходим в Иерусалим, и Сын Человеческий пре-дан будет первосвященникам и книжникам, и осудят Его на смерть, и предадут Его язычникам, ³⁴и поругаются над Ним, и будут бить Его, и оплюют Его, и убьют Его; и в третий день воскреснет. ³⁵[Тогда] подошли к Нему сыновья Зеведе-евы Иаков и Иоанн и сказали: Учитель! мы желаем, чтобы Ты сделал нам, о чем попросим. ³⁶Он сказал им: что хоти-те, чтобы Я сделал вам? ³⁷Они сказали Ему: дай нам сесть у Тебя, одному по правую сторону, а другому по левую в славе Твоей. ³⁸Но Иисус сказал им: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я пью, и креститься креще-нием, которым Я крещусь? ³⁹Они отвечали: можем. Иисус же сказал им: чашу, которую Я пью, будете пить, и креще-нием, которым Я крещусь, будете креститься; ⁴⁰а дать сесть у Меня по правую сторону и по левую--не от Меня [зави-сит], но кому уготовано. ⁴¹И, услышав, десять начали него-довать на Иакова и Иоанна. ⁴²Иисус же, подозревая их, сказал им: вы знаете, что почитающиеся князьями народов господ-ствуют над ними, и вельможи их властвуют ими. ⁴³Но меж-ду вами да не будет так: а кто хочет быть большим между вами, да будем вам слугою; ⁴⁴и кто хочет быть первым меж-ду вами, да будет всем рабом. ⁴⁵Ибо и Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления многих. ⁴⁶Приходят в Иерихон. И когда выходил Он из Иерихона с учениками Своими и множеством народа, Вартимей, сын Тимеев, сле-пой сидел у дороги, прося [милостыни]. ⁴⁷Услышав, что это Иисус Назорей, он начал кричать и говорить: Иисус, Сын Давидов! помилуй меня. ⁴⁸Многие заставляли его молчать; но он еще более стал кричать: Сын Давидов! помилуй меня. ⁴⁹Иисус остановился и велел его позвать. Зовут слепого и говорят ему: не бойся, вставай, зовет тебя. ⁵⁰Он сбросил с себя верхнюю одежду, встал и пришел к Иисусу. ⁵¹Отвечая ему, Иисус спросил: чего ты хочешь от Меня? Слепой ска-зал Ему: Учитель! чтобы мне прозреть. ⁵²Иисус сказал ему: иди, вера твоя спасла тебя. И он тотчас прозрел и пошел за Иисусом по дороге.

11Когда приблизились к Иерусалиму, к Виффагии и Вифа-

нии, к горе Елеонской, [Иисус] посылает двух из учеников Своих ²и говорит им: пойдите в селение, которое прямо перед вами; входя в него, тотчас найдете привязанного молодого осла, на которого никто из людей не садился; отвязав его, приведите. ³И если кто скажет вам: что вы это делаете? --отвечайте, что он надобен Господу; и тотчас пошлет его сюда. ⁴Они пошли, и нашли молодого осла, привязанного у ворот на улице, и отвязали его. ⁵И некоторые из стоявших там говорили им: что делаете? [зачем] отвязываете осленка? ⁶Они отвечали им, как повелел Иисус; и те отпустили их. ⁷И привели осленка к Иисусу, и возложили на него одежды свои; [Иисус] сел на него. ⁸Многие же постилали одежды свои по дороге; а другие резали ветви с деревьев и постилали по дороге. ⁹И предшествовавшие и сопровождавшие восклицали: осанна! благословен Грядущий во имя Господне! ¹⁰благословенно грядущее во имя Господа царство отца нашего Давида! осанна в вышних! ¹¹И вошел Иисус в Иерусалим и в храм; и, осмотрев всё, как время уже было позднее, вышел в Вифанию с двенадцатью. ¹²На другой день, когда они вышли из Вифании, Он взалкал; ¹³и, увидев издалека смоковницу, покрытую листьями, пошел, не найдет ли чего на ней; но, придя к ней, ничего не нашел, кроме листьев, ибо еще не время было [собираения] смокв. ¹⁴И сказал ей Иисус: отныне да не вкушает никто от тебя плода вовек! И слышали то ученики Его. ¹⁵Пришли в Иерусалим. Иисус, войдя в храм, начал выгонять продающих и покупающих в храме; и столы меновщиков и скамьи продающих голубей опрокинул; ¹⁶и не позволял, чтобы кто пронес через храм какую-либо вещь. ¹⁷И учил их, говоря: не написано ли: дом Мой домом молитвы наречется для всех народов? а вы сделали его вертепом разбойников. ¹⁸Услышали [это] книжники и первосвященники, и искали, как бы погубить Его, ибо боялись Его, потому что весь народ удивлялся учению Его. ¹⁹Когда же стало поздно, Он вышел вон из города. ²⁰Поутру, проходя мимо, увидели, что смоковница засохла до корня. ²¹И, вспомнив, Петр говорит Ему: Равви! посмотри, смоковница, которую Ты проклял, засохла. ²²Иисус, отвечая, говорит им: ²³имейте веру Божию, ибо истинно говорю вам, если кто скажет горе сей: поднимись и ввергнись в море, и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется по словам его, --будет ему, что ни скажет. ²⁴Потому говорю вам: всё, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, --и будет вам. ²⁵И когда стоите на молитве, прощайте, если что имеете на кого, дабы и Отец ваш Небесный простил вам согрешения ваши. ²⁶Если же не прощаете, то и Отец ваш Небесный не простит вам согрешений ваших. ²⁷Пришли опять в Иерусалим. И когда Он ходил в храме, подошли к Нему первосвященники и книжники, и старейшины ²⁸и говорили Ему: какую властью Ты это делаешь? и кто Тебе дал власть делать это? ²⁹Иисус сказал им в ответ: спрошу и Я вас об одном, отвечайте Мне; [тогда] и Я скажу вам, какую властью это делаю. ³⁰Крещение Иоанново с небес было, или от человеков? отвечайте Мне. ³¹Они рассуждали между собою: если скажем: с небес, --то Он скажет:

почему же вы не поверили ему? ³²а сказать: от человеков--боялись народа, потому что все полагали, что Иоанн точно был пророк. ³³И сказали в ответ Иисусу: не знаем. Тогда Иисус сказал им в ответ: и Я не скажу вам, какую властью это делаю.

12И начал говорить им притчами: некоторый человек насадил виноградник и обнес оградой, и выкопал точило, и построил башню, и, отдав его виноградарям, отлучился. ²И послал в свое время к виноградарям слугу--принять от виноградарей плодов из виноградника. ³Они же, схватив его, били, и отослали ни с чем. ⁴Опять послал к ним другого слугу; и тому камнями разбили голову и отпустили его с бесчестьем. ⁵И опять иного послал: и того убили; и многих других то били, то убивали. ⁶Имея же еще одного сына, любезного ему, напоследок послал и его к ним, говоря: постыдятся сына моего. ⁷Но виноградары сказали друг другу: это наследник; пойдем, убьем его, и наследство будет наше. ⁸И, схватив его, убили и выбросили вон из виноградника. ⁹Что же сделает хозяин виноградника? --Придет и предаст смерти виноградарей, и отдаст виноградник другим. ¹⁰Неужели вы не читали сего в Писании: камень, который отвергли строители, тот самый сделается главою угла; ¹¹это от Господа, и есть дивно в очах наших. ¹²И старались схватить Его, но побоялись народа, ибо поняли, что о них сказал притчу; и, оставив Его, отошли. ¹³И посылают к Нему некоторых из фарисеев и иродиан, чтобы уловить Его в слове. ¹⁴Они же, придя, говорят Ему: Учитель! мы знаем, что Ты справедлив и не заботишься об угождении кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лицо, но истинно пути Божию учишь. Позволительно ли давать подать кесарю или нет? давать ли нам или не давать? ¹⁵Но Он, зная их лицемерие, сказал им: что искушаете Меня? принесите Мне динарий, чтобы Мне видеть его. ¹⁶Они принесли. Тогда говорит им: чье это изображение и надпись? Они сказали Ему: кесаревы. ¹⁷Иисус сказал им в ответ: отдавайте кесарево кесарю, а Божие Богу. И дивились Ему. ¹⁸Потом пришли к Нему саддукеи, которые говорят, что нет воскресения, и спросили Его, говоря: ¹⁹Учитель! Моисей написал нам: если у кого умрет брат и оставит жену, а детей не оставит, то брат его пусть возьмет жену его и восстановит семья брату своему. ²⁰Было семь братьев: первый взял жену и, умирая, не оставил детей. ²¹Взял ее второй и умер, и он не оставил детей; также и третий. ²²Брали ее [за себя] семеро и не оставили детей. После всех умерла и жена. ²³Итак, в воскресении, когда воскреснут, которого из них будет она женою? Ибо семеро имели ее женою? ²⁴Иисус сказал им в ответ: этим ли приводитеесь вы в заблуждение, не зная Писаний, ни силы Божией? ²⁵Ибо, когда из мертвых воскреснут, [тогда] не будут ни жениться, ни замуж выходить, но будут, как Ангелы на небесах. ²⁶А о мертвых, что они воскреснут, разве не читали вы в книге Моисея, как Бог при купине сказал ему: Я Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова? ²⁷[Бог] не есть Бог мертвых, но Бог живых. Итак, вы весь

ма заблуждается.²⁸ Один из книжников, слыша их прения и видя, что [Иисус] хорошо им отвечал, подошел и спросил Его: какая первая из всех заповедей? ²⁹Иисус отвечал ему: первая из всех заповедей: слушай, Израиль! Господь Бог наш есть Господь единый;³⁰ и возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим, и всею крепостию твоею, -- вот первая заповедь! ³¹Вторая подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. Иной большей сих заповеди нет. ³²Книжник сказал Ему: хорошо, Учитель! истину сказал Ты, что один есть Бог и нет иного, кроме Его;³³ и любить Его всем сердцем и всем умом, и всею душою, и всею крепостью, и любить ближнего, как самого себя, есть больше всех всесожжений и жертв. ³⁴Иисус, видя, что он разумно отвечал, сказал ему: недалеко ты от Царствия Божия. После того никто уже не смел спрашивать Его. ³⁵Продолжая учить в храме, Иисус говорил: как говорят книжники, что Христос есть Сын Давидов? ³⁶Ибо сам Давид сказал Духом Святым: сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. ³⁷Итак, сам Давид называет Его Господом: как же Он Сын ему? И множество народа слушало Его с услаждением. ³⁸И говорил им в учении Своем: остерегайтесь книжников, любящих ходить в длинных одеждах и [принимать] приветствия в народных собраниях,³⁹ сидеть впереди в синагогах и возлежать на первом [месте] на пиршествах, -- ⁴⁰сии, поядающие дома вдов и напоказ долго молящиеся, примут тяжчайшее осуждение. ⁴¹И сел Иисус против сокровищницы и смотрел, как народ кладет деньги в сокровищницу. Многие богатые клали много. ⁴²Придя же, одна бедная вдова положила две лепты, что составляет кодрант. ⁴³Подозвав учеников Своих, [Иисус] сказал им: истинно говорю вам, что эта бедная вдова положила больше всех, клавших в сокровищницу, ⁴⁴ибо все клали от избытка своего, а она от скудости своей положила всё, что имела, всё пропитание свое.

13 И когда выходил Он из храма, говорит Ему один из учеников его: Учитель! посмотри, какие камни и какие здания! ²Иисус сказал ему в ответ: видишь сии великие здания? всё это будет разрушено, так что не останется здесь камня на камне. ³И когда Он сидел на горе Елеонской против храма, спрашивали Его наедине Петр, и Иаков, и Иоанн, и Андрей: ⁴скажи нам, когда это будет, и какой признак, когда всё сие должно совершиться? ⁵Отвечая им, Иисус начал говорить: берегитесь, чтобы кто не прельстил вас, ⁶ибо многие придут под именем Моим и будут говорить, что это Я; и многих прельстят. ⁷Когда же услышите о войнах и о военных слухах, не ужасайтесь: ибо надлежит [сему] быть, --но [это] еще не конец. ⁸Ибо восстанет народ на народ и царство на царство; и будут землетрясения по местам, и будут глады и смятения. Это--начало болезней. ⁹Но вы смотрите за собою, ибо вас будут предавать в судилища и бить в синагогах, и перед правителями и царями поставят вас за Меня, для свидетельства перед ними. ¹⁰И во всех народах прежде должно

быть проповедано Евангелие. ¹¹Когда же поведут предавать вас, не заботьтесь наперед, что вам говорить, и не обдумывайте; но что дано будет вам в тот час, то и говорите, ибо не вы будете говорить, но Дух Святый. ¹²Предаст же брат брата на смерть, и отец--детей; и восстанут дети на родителей и умертвят их. ¹³И будете ненавидимы всеми за имя Мое; претерпевший же до конца спасется. ¹⁴Когда же увидите мерзость запустения, реченную пророком Даниилом, стоящую, где не должно, --читающий да разумеет, --тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы; ¹⁵а кто на кровле, тот не сходи в дом и не входи взять что--нибудь из дома своего; ¹⁶и кто на поле, не обращай назад взять одежду свою. ¹⁷Горе беременным и питающим сосцами в те дни. ¹⁸Молитесь, чтобы не случилось бегство ваше зимою. ¹⁹Ибо в те дни будет такая скорбь, какой не было от начала творения, которое сотворил Бог, даже доньше, и не будет. ²⁰И если бы Господь не сократил тех дней, то не спаслась бы никакая плоть; но ради избранных, которых Он избрал, сократил те дни. ²¹Тогда, если кто вам скажет: вот, здесь Христос, или: вот, там, --не верьте. ²²Ибо восстанут лжехристы и лжепророки и дадут знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных. ²³Вы же берегитесь. Вот, Я наперед сказал вам всё. ²⁴Но в те дни, после скорби той, солнце померкнет, и луна не даст света своего, ²⁵и звезды спадут с неба, и силы небесные поколеблются. ²⁶Тогда увидят Сына Человеческого, грядущего на облаках с силою многою и славою. ²⁷И тогда Он пошлет Ангелов Своих и соберет избранных Своих от четырех ветров, от края земли до края неба. ²⁸От смоковницы возьмите подобие: когда ветви ее становятся уже мягки и пускают листья, то знаете, что близко лето. ²⁹Так и когда вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко, при дверях. ³⁰Истинно говорю вам: не пройдет род сей, как всё это будет. ³¹Небо и земля пройдут, но слова Мои не пройдут. ³²О дне же том, или часе, никто не знает, ни Ангелы небесные, ни Сын, но только Отец. ³³Смотрите, бодрствуйте, молитесь, ибо не знаете, когда наступит это время. ³⁴Подобно как бы кто, отходя в путь и оставляя дом свой, дал слугам своим власть и каждому свое дело, и приказал привратнику бодрствовать. ³⁵Итак бодрствуйте, ибо не знаете, когда придет хозяин дома: вечером, или в полночь, или в пение петухов, или поутру; ³⁶чтобы, придя внезапно, не нашел вас спящими. ³⁷А что вам говорю, говорю всем: бодрствуйте.

14 Через два дня [надлежало] быть [празднику] Пасхи и опресноков. И искали первосвященники и книжники, как бы взять Его хитростью и убить; ²но говорили: [только] не в праздник, чтобы не произошло возмущения в народе. ³И когда был Он в Вифании, в доме Симона прокаженного, и возлежал, --пришла женщина с алавастровым сосудом мира из нарда чистого, драгоценного и, разбив сосуд, возлила Ему на голову. ⁴Некоторые же вознегодовали и говорили между собою: к чему сия трата мира? ⁵Ибо можно было бы продать его более нежели за триста динариев и раздать нищим. И роптали на нее. ⁶Но Иисус сказал: оставь-

те ее; что ее смущаете? Она доброе дело сделала для Меня.⁷ Ибо нищих всегда имеете с собою и, когда захотите, можете им благотворить; а Меня не всегда имеете.⁸ Она сделала, что могла: предварила помазать тело Мое к погребению.⁹ Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие сие в целом мире, сказано будет, в память ее, и о том, что она сделала.¹⁰ И пошел Иуда Искариот, один из двенадцати, к первосвященникам, чтобы предать Его им.¹¹ Они же, услышав, обрадовались, и обещали дать ему сребренники. И он искал, как бы в удобное время предать Его.¹² В первый день опресноков, когда заколали пасхального [агнца], говорят Ему ученики Его: где хочешь есть пасху? мы пойдем и приготовим.¹³ И посылает двух из учеников Своих и говорит им: пойдите в город; и встретится вам человек, несущий кувшин воды; последуйте за ним¹⁴ и куда он войдет, скажите хозяину дома того: Учитель говорит: где комната, в которой бы Мне есть пасху с учениками Моими?¹⁵ И он покажет вам горницу большую, устланную, готовую: там приготовьте нам.¹⁶ И пошли ученики Его, и пришли в город, и нашли, как сказал им; и приготовили пасху.¹⁷ Когда настал вечер, Он приходит с двенадцатью.¹⁸ И, когда они возлежали и ели, Иисус сказал: истинно говорю вам, один из вас, ядущий со Мною, предаст Меня.¹⁹ Они опечалились и стали говорить Ему, один за другим: не я ли? и другой: не я ли?²⁰ Он же сказал им в ответ: один из двенадцати, обмакивающий со Мною в блюдо.²¹ Впрочем Сын Человеческий идет, как писано о Нем; но горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается: лучше было бы тому человеку не родиться.²² И когда они ели, Иисус, взяв хлеб, благословил, преломил, дал им и сказал: примите, ядите; сие есть Тело Мое.²³ И, взяв чашу, благодарив, подал им: и пили из нее все.²⁴ И сказал им: сие есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая.²⁵ Истинно говорю вам: Я уже не буду пить от плода виноградного до того дня, когда буду пить новое вино в Царствии Божием.²⁶ И, воспев, пошли на гору Елеонскую.²⁷ И говорит им Иисус: все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь; ибо написано: поражу пастыря, и рассеются овцы.²⁸ По воскресении же Моём, Я предвараю вас в Галилее.²⁹ Петр сказал Ему: если и все соблазнится, но не я.³⁰ И говорит ему Иисус: истинно говорю тебе, что ты ныне, в эту ночь, прежде нежели дважды пропоет петух, трижды отречешься от Меня.³¹ Но он еще с большим усилием говорил: хотя бы мне надлежало и умереть с Тобою, не отрекись от Тебя. То же и все говорили.³² Пришли в селение, называемое Гефсимания; и Он сказал ученикам Своим: посидите здесь, пока Я помолюсь.³³ И взял с Собою Петра, Иакова и Иоанна; и начал ужасаться и тосковать.³⁴ И сказал им: душа Моя скорбит смертельно; побудьте здесь и бодрствуйте.³⁵ И, отойдя немного, пал на землю и молился, чтобы, если возможно, миновал Его час сей;³⁶ и говорил: Авва Отче! всё возможно Тебе; пронеси чашу сию мимо Меня; но не чего Я хочу, а чего Ты.³⁷ Возвращается и находит их спящими, и говорит Петру: Симон! ты спишь? не мог ты бодрствовать один час?³⁸ Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в ис-

кушение: дух бодр, плоть же немощна.³⁹ И, опять отойдя, молился, сказав то же слово.⁴⁰ И, возвратившись, опять нашел их спящими, ибо глаза у них отяжелели, и они не знали, что Ему отвечать.⁴¹ И приходит в третий раз и говорит им: вы всё еще спите и поживаете? Конечно, пришел час: вот, предается Сын Человеческий в руки грешников.⁴² Встаньте, пойдем; вот, приблизился предающий Меня.⁴³ И тотчас, как Он еще говорил, приходит Иуда, один из двенадцати, и с ним множество народа с мечами и кольями, от первосвященников и книжников и старейшин.⁴⁴ Предающий же Его дал им знак, сказав: Кого я поцелую, Тот и есть, возьмите Его и ведите осторожно.⁴⁵ И, придя, тотчас подошел к Нему и говорит: Равви! Равви! и поцеловал Его.⁴⁶ А они возложили на Него руки свои и взяли Его.⁴⁷ Один же из стоявших тут извлек меч, ударил раба первосвященникова и отсек ему ухо.⁴⁸ Тогда Иисус сказал им: как будто на разбойника вышли вы с мечами и кольями, чтобы взять Меня.⁴⁹ Каждый день бывал Я с вами в храме и учил, и вы не брали Меня. Но да сбудутся Писания.⁵⁰ Тогда, оставив Его, все бежали.⁵¹ Один юноша, завернувшись по нагому телу в покрывало, следовал за Ним; и воины схватили его.⁵² Но он, оставив покрывало, нагой убежал от них.⁵³ И привели Иисуса к первосвященнику; и собрались к нему все первосвященники и старейшины и книжники.⁵⁴ Петр издали следовал за Ним, даже внутрь двора первосвященникова; и сидел со служителями, и грелся у огня.⁵⁵ Первосвященники же и весь синедрион искали свидетельства на Иисуса, чтобы предать Его смерти; и не находили.⁵⁶ Ибо многие лжесвидетельствовали на Него, но свидетельства сии не были достаточны.⁵⁷ И некоторые, встав, лжесвидетельствовали против Него и говорили:⁵⁸ мы слышали, как Он говорил: Я разрушу храм сей рукотворенный, и через три дня воздвигну другой, нерукотворенный.⁵⁹ Но и такое свидетельство их не было достаточно.⁶⁰ Тогда первосвященник стал посреди и спросил Иисуса: что Ты ничего не отвечаешь? что они против Тебя свидетельствуют?⁶¹ Но Он молчал и не отвечал ничего. Опять первосвященник спросил Его и сказал Ему: Ты ли Христос, Сын Благословенного?⁶² Иисус сказал: Я; и вы узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных.⁶³ Тогда первосвященник, разорвав одежды свои, сказал: на что еще нам свидетелей?⁶⁴ Вы слышали богохульство; как вам кажется? Они же все признали Его повинным смерти.⁶⁵ И некоторые начали плевать на Него и, закрывая Ему лице, ударять Его и говорить Ему: прореки. И слуги били Его по ланитам.⁶⁶ Когда Петр был на дворе внизу, пришла одна из служанок первосвященника⁶⁷ и, увидев Петра греющегося и всмотревшись в него, сказала: и ты был с Иисусом Назарянином.⁶⁸ Но он отрекся, сказав: не знаю и не понимаю, что ты говоришь. И вышел вон на передний двор; и запел петух.⁶⁹ Служанка, увидев его опять, начала говорить стоявшим тут: этот из них.⁷⁰ Он опять отрекся. Спустя немного, стоявшие тут опять стали говорить Петру: точно ты из них; ибо ты Галилеянин, и наречие твое сходно.⁷¹ Он же начал клясться и божиться: не знаю Челове-

ка Сего, о Котором говорите.⁷² Тогда петух запел во второй раз. И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: прежде нежели петух пропоет дважды, трижды отречешься от Меня; и начал плакать.

15 Немедленно поутру первосвященники со старейшинами и книжниками и весь синедрион составили совещание и, связав Иисуса, отвели и предали Пилату.² Пилат спросил Его: Ты Царь Иудейский? Он же сказал ему в ответ: ты говоришь.³ И первосвященники обвиняли Его во многом.⁴ Пилат же опять спросил Его: Ты ничего не отвечаешь? видишь, как много против Тебя обвинений.⁵ Но Иисус и на это ничего не отвечал, так что Пилат дивился.⁶ На всякий же праздник отпускал он им одного узника, о котором просили.⁷ Тогда был в узах [некто], по имени Варавва, со своими сообщниками, которые во время мятежа сделали убийство.⁸ И народ начал кричать и просить [Пилата] о том, что он всегда делал для них.⁹ Он сказал им в ответ: хотите ли, отпущу вам Царя Иудейского? ¹⁰ Ибо знал, что первосвященники предали Его из зависти.¹¹ Но первосвященники возбудили народ [просить], чтобы отпустил им лучше Варавву.¹² Пилат, отвечая, опять сказал им: что же хотите, чтобы я сделал с Тем, Которого вы называете Царем Иудейским? ¹³ Они опять закричали: распни Его.¹⁴ Пилат сказал им: какое же зло сделал Он? Но они еще сильнее закричали: распни Его.¹⁵ Тогда Пилат, желая сделать угодное народу, отпустил им Варавву, а Иисуса, бив, предал на распятие.¹⁶ А воины отвели Его внутрь двора, то есть в преторию, и собрали весь полк,¹⁷ и одели Его в багряницу, и, слетевши терновый венец, возложили на Него;¹⁸ и начали приветствовать Его: радуйся, Царь Иудейский! ¹⁹ И били Его по голове тростью, и плевали на Него, и, становясь на колени, кланялись Ему.²⁰ Когда же насмеялись над Ним, сняли с Него багряницу, одели Его в собственные одежды Его и повели Его, чтобы распять Его.²¹ И заставили проходящего некоего Киринеянина Симона, отца Александра и Руфова, идущего с поля, нести крест Его.²² И привели Его на место Голгофу, что значит: Лобное место.²³ И давали Ему пить вино со смирною; но Он не принял.²⁴ Распявшие Его делили одежды Его, бросая жребий, кому что взять.²⁵ Был час третий, и распяли Его.²⁶ И была надпись вины Его: Царь Иудейский.²⁷ С Ним распяли двух разбойников, одного по правую, а другого по левую [сторону] Его.²⁸ И сбылось слово Писания: и к злодеям причтен.²⁹ Проходящие злословили Его, кивая головами своими и говоря: э! разрушающий храм, и в три дня созидающий! ³⁰ спаси Себя Самого и сойди со креста.³¹ Подобно и первосвященники с книжниками, насмехаясь, говорили друг другу: других спасал, а Себя не может спасти.³² Христос, Царь Израилев, пусть сойдет теперь с креста, чтобы мы видели, и уверуем. И распятые с Ним носили Его.³³ В шестом же часу настала тьма по всей земле и [продолжалась] до часа девятого.³⁴ В девятом часу возопил Иисус громким голосом: Элои! Элои! ламма савахфани? --что значит: Боже Мой! Боже Мой! для чего Ты Меня

оставил?³⁵ Некоторые из стоявших тут, услышав, говорили: вот, Илию зовет.³⁶ А один побежал, наполнил губку уксусом и, наложив на трость, давал Ему пить, говоря: постойте, посмотрим, придет ли Илия снять Его.³⁷ Иисус же, возгласив громко, испустил дух.³⁸ И завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу.³⁹ Сотник, стоявший напротив Его, увидев, что Он, так возгласив, испустил дух, сказал: истинно Человек Сей был Сын Божий.⁴⁰ Были [тут] и женщины, которые смотрели издали: между ними была и Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова меньшего и Иосии, и Саломия,⁴¹ которые и тогда, как Он был в Галилее, следовали за Ним и служили Ему, и другие многие, вместе с Ним пришедшие в Иерусалим.⁴² И как уже настал вечер, --потому что была пятница, то есть [день] перед субботой, --⁴³ пришел Иосиф из Аримафеи, знаменитый член совета, который и сам ожидал Царствия Божия, осмелился войти к Пилату, и просил тела Иисусова.⁴⁴ Пилат удивился, что Он уже умер, и, призвав сотника, спросил его, давно ли умер? ⁴⁵ И, узнав от сотника, отдал тело Иосифу.⁴⁶ Он, купив плащаницу и сняв Его, обвил плащаницею, и положил Его во гробе, который был высечен в скале, и привалил камень к двери гроба.⁴⁷ Мария же Магдалина и Мария Иосиева смотрели, где Его полагали.

16 По прошествии субботы Мария Магдалина и Мария Иаковлева и Саломия купили ароматы, чтобы идти помазать Его.² И весьма рано, в первый [день] недели, приходят ко гробу, при восходе солнца,³ и говорят между собою: кто отвалит нам камень от двери гроба? ⁴ И, взглянув, видят, что камень отвален; а он был весьма велик.⁵ И, войдя во гроб, увидели юношу, сидящего на правой стороне, облеченного в белую одежду; и ужаснулись.⁶ Он же говорит им: не ужасайтесь. Иисуса ищите Назарянина, распятого; Он воскрес, Его нет здесь. Вот место, где Он был положен.⁷ Но идите, скажите ученикам Его и Петру, что Он предвещает вас в Галилее; там Его увидите, как Он сказал вам.⁸ И, выйдя, побежали от гроба; их обаял трепет и ужас, и никому ничего не сказали, потому что боялись.⁹ Воскреснув рано в первый [день] недели, [Иисус] явился сперва Марии Магдалине, из которой изгнал семь бесов.¹⁰ Она пошла и возвестила бывшим с Ним, плачущим и рыдающим;¹¹ но они, услышав, что Он жив и она видела Его, --не поверили.¹² После сего явился в ином образе двум из них на дороге, когда они шли в селение.¹³ И те, возвратившись, возвестили прочим; но и им не поверили.¹⁴ Наконец, явился самим одиннадцати, возлежавшим [на вечери], и упрекал их за неверие и жестокосердие, что видевшим Его воскресшего не поверили.¹⁵ И сказал им: идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всей твари.¹⁶ Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет.¹⁷ Уверовавших же будут сопровождать сии знамения: именем Моим будут изгонять бесов; будут говорить новыми языками;¹⁸ будут брать змей; и если что смертоносное выпьют, не повредит им; возложат руки на больных, и они будут здоровы.¹⁹ И так Господь, по-

сле беседования с ними, вознесся на небо и воссел одесную Бога.²⁰ А они пошли и проповедывали везде, при Господнем содействии и подкреплении слова последующими знамениями. Аминь.

От Луки

¹Как уже многие начали составлять повествования о совершенно известных между нами событиях, ²как передали нам то бывшие с самого начала очевидцами и служителями Слова, ³то рассудилось и мне, по тщательном исследовании всего сначала, по порядку описать тебе, достопочтенный Феофил, ⁴чтобы ты узнал твердое основание того учения, в котором был наставлен. ⁵Во дни Ирода, царя Иудейского, был священник из Авиевой чреды, именем Захария, и жена его из рода Ааронова, имя ей Елисавета. ⁶Оба они были праведны пред Богом, поступая по всем заповедям и уставам Господним беспорочно. ⁷У них не было детей, ибо Елисавета была неплодна, и оба были уже в летах преклонных. ⁸Однажды, когда он в порядке своей чреды служил пред Богом, ⁹по жребию, как обыкновенно было у священников, досталось ему войти в храм Господень для каждения, ¹⁰а всё множество народа молилось вне во время каждения, -- ¹¹тогда явился ему Ангел Господень, стоя по правую сторону жертвенника кадильного. ¹²Захария, увидев его, смутился, и страх напал на него. ¹³Ангел же сказал ему: не бойся, Захария, ибо услышана молитва твоя, и жена твоя Елисавета родит тебе сына, и наречешь ему имя: Иоанн; ¹⁴и будет тебе радость и веселие, и многие о рождении его возрадуются, ¹⁵ибо он будет велик пред Господом; не будет пить вина и сикера, и Духа Святаго исполнится еще от чрева матери своей; ¹⁶и многих из сынов Израилевых обратит к Господу Богу их; ¹⁷и предъидет пред Ним в духе и силе Илии, чтобы возвратить сердца отцов детям, и непокоривым образ мыслей праведников, дабы представить Господу народ приготовленный. ¹⁸И сказал Захария Ангелу: по чему я узнаю это? ибо я стар, и жена моя в летах преклонных. ¹⁹Ангел сказал ему в ответ: я Гавриил, предстоящий пред Богом, и послан говорить с тобою и благовестить тебе сие; ²⁰и вот, ты будешь молчать и не будешь иметь возможности говорить до того дня, как это сбудется, за то, что ты не поверил словам моим, которые сбудутся в свое время. ²¹Между тем народ ожидал Захарию и дивился, что он медлит в храме. ²²Он же, выйдя, не мог говорить к ним; и они поняли, что он видел видение в храме; и он объяснялся с ними знаками, и оставался нем. ²³А когда окончились дни службы его, возвратился в дом свой. ²⁴После сих дней зачала Елисавета, жена его, и таилась пять месяцев и говорила: ²⁵так сотворил мне Господь во дни сии, в которые призрел на меня, чтобы

снять с меня поношение между людьми. ²⁶В шестой же месяц послан был Ангел Гавриил от Бога в город Галилейский, называемый Назарет, ²⁷к Деве, обрученной мужу, именем Иосифу, из дома Давидова; имя же Деве: Мария. ²⁸Ангел, войдя к Ней, сказал: радуйся, Благодатная! Господь с Тобою; благословенна Ты между женами. ²⁹Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что бы это было за приветствие. ³⁰И сказал Ей Ангел: не бойся, Мария, ибо Ты обрела благодать у Бога; ³¹и вот, зачнешь во чреве, и родишь Сына, и наречешь Ему имя: Иисус. ³²Он будет велик и наречется Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его; ³³и будет царствовать над домом Иакова во веки, и Царству Его не будет конца. ³⁴Мария же сказала Ангелу: как будет это, когда Я мужа не знаю? ³⁵Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святый найдет на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим. ³⁶Вот и Елисавета, родственница Твоя, называемая неплодною, и она зачала сына в старости своей, и ей уже шестой месяц, ³⁷ибо у Бога не останется бессильным никакое слово. ³⁸Тогда Мария сказала: се, Раба Господня; да будет Мне по слову твоему. И отошел от Нее Ангел. ³⁹Встав же Мария во дни сии, с поспешностью пошла в нагорную страну, в город Иудин, ⁴⁰и вошла в дом Захарии, и приветствовала Елисавету. ⁴¹Когда Елисавета услышала приветствие Марии, взыграл младенец во чреве ее; и Елисавета исполнилась Святаго Духа, ⁴²и воскликнула громким голосом, и сказала: благословенна Ты между женами, и благословен плод чрева Твоего! ⁴³И откуда это мне, что пришла Матерь Господа моего ко мне? ⁴⁴Ибо когда голос приветствия Твоего дошел до слуха моего, взыграл младенец радостно во чреве моем. ⁴⁵И блаженна Уверовавшая, потому что совершится сказанное Ей от Господа. ⁴⁶И сказала Мария: величит душа Моя Господа, ⁴⁷и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моем, ⁴⁸что призрел Он на смирение Рабы Своей, ибо отныне будут ублажать Меня все роды; ⁴⁹что сотворил Мне величие Сильный, и свято имя Его; ⁵⁰и милость Его в роды родов к боящимся Его; ⁵¹явил силу мышцы Своей; рассеял надменных помышлениями сердца их; ⁵²низложил сильных с престолов, и вознес смиренных; ⁵³алчущих исполнил благ, и богатающихся отпустил ни с чем; ⁵⁴воспринял Израиля, отрока Своего, воспомянув милость, ⁵⁵как говорил отцам нашим, к Аврааму и семени его до века. ⁵⁶Пребыла же Мария с нею около трех месяцев, и возвратилась в дом свой.

⁵⁷Елисавете же настало время родить, и она родила сына. ⁵⁸И услышали соседи и родственники ее, что возвеличил Господь милость Свою над нею, и радовались с нею. ⁵⁹В восьмой день пришли обрезать младенца и хотели назвать его, по имени отца его, Захарию. ⁶⁰На это мать его сказала: нет, а назвать его Иоанном. ⁶¹И сказали ей: никого нет в родстве твоём, кто назывался бы сим именем. ⁶²И спрашивали знаками у отца его, как бы он хотел назвать его. ⁶³Он потребовал дощечку и написал: Иоанн имя ему. И все удивились. ⁶⁴И тотчас разрешились уста его и язык его, и он стал говорить, благословляя Бога. ⁶⁵И был страх на всех живущих вокруг них; и рассказывали обо всем этом по всей нагорной стране Иудейской. ⁶⁶Все слышавшие положили это на сердце своем и говорили: что будет младенец сей? И рука Господня была с ним. ⁶⁷И Захария, отец его, исполнился Святаго Духа и пророчествовал, говоря: ⁶⁸благословен Господь Бог Израилев, что посетил народ Свой и сотворил избавление ему, ⁶⁹и воздвиг рог спасения нам в дому Давида, отрока Своего, ⁷⁰как возвестил устами бывших от века святых пророков Своих, ⁷¹что спасет нас от врагов наших и от руки всех ненавидящих нас; ⁷²сотворит милость с отцами нашими и помянет святой завет Свой, ⁷³клятву, которою клялся Он Аврааму, отцу нашему, дать нам, ⁷⁴небоязненно, по избавлении от руки врагов наших, ⁷⁵служить Ему в святости и правде пред Ним, во все дни жизни нашей. ⁷⁶И ты, младенец, наречешься пророком Всевышнего, ибо предвидишь пред лицом Господа приготовить пути Ему, ⁷⁷дать уразуметь народу Его спасение в прощении грехов их, ⁷⁸по благоутробному милосердию Бога нашего, которым посетил нас Восток свыше, ⁷⁹просветить сидящих во тьме и тени смертной, направить ноги наши на путь мира. ⁸⁰Младенец же возрастал и укреплялся духом, и был в пустынях до дня явления своего Израилю.

2В те дни вышло от кесаря Августа повеление сделать перепись по всей земле. ²Эта перепись была первая в правление Квириния Сирию. ³И пошли все записываться, каждый в свой город. ⁴Пошел также и Иосиф из Галилеи, из города Назарета, в Иудею, в город Давидов, называемый Вифлеем, потому что он был из дома и рода Давидова, ⁵записаться с Марию, обрученную ему женою, которая была беременна. ⁶Когда же они были там, наступило время родить Ей; ⁷и родила Сына своего Первенца, и спеленала Его, и положила Его в ясли, потому что не было им места в гостинице. ⁸В той стране были на поле пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего. ⁹Вдруг предстал им Ангел Господень, и слава Господня осияла их; и убоялись страхом великим. ¹⁰И сказал им Ангел: не бойтесь; я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям: ¹¹ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель, Который есть Христос Господь; ¹²и вот вам знак: вы найдете Младенца в пеленах, лежащего в яслях. ¹³И внезапно явилось с Ангелом многочисленное воинство небесное, славящее Бога и взывающее: ¹⁴слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках

благоволение! ¹⁵Когда Ангелы отошли от них на небо, пастухи сказали друг другу: пойдем в Вифлеем и посмотрим, что там случилось, о чем возвестил нам Господь. ¹⁶И, поспешив, пришли и нашли Марию и Иосифа, и Младенца, лежащего в яслях. ¹⁷Увидев же, рассказали о том, что было возвещено им о Младенце Сем. ¹⁸И все слышавшие дивились тому, что рассказывали им пастухи. ¹⁹А Мария сохраняла все слова сии, слагая в сердце Своем. ²⁰И возвратились пастухи, славя и хваля Бога за всё то, что слышали и видели, как им сказано было. ²¹По прошествии восьми дней, когда надлежало обрезать [Младенца], дали Ему имя Иисус, нареченное Ангелом прежде зачатия Его во чреве. ²²А когда исполнились дни очищения их по закону Моисееву, принесли Его в Иерусалим, чтобы представить пред Господа, ²³как предписано в законе Господнем, чтобы всякий младенец мужеского пола, разверзающий ложесна, был посвящен Господу, ²⁴и чтобы принести в жертву, по реченному в законе Господнем, две горлицы или двух птенцов голубиных. ²⁵Тогда был в Иерусалиме человек, именем Симеон. Он был муж праведный и благочестивый, чающий утешения Израилева; и Дух Святой был на нем. ²⁶Ему было предсказано Духом Святым, что он не увидит смерти, доколе не увидит Христа Господня. ²⁷И пришел он по вдохновению в храм. И, когда родители принесли Младенца Иисуса, чтобы совершить над Ним законный обряд, ²⁸он взял Его на руки, благословил Бога и сказал: ²⁹Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, с миром, ³⁰ибо видели очи мои спасение Твое, ³¹которое Ты уготовал пред лицом всех народов, ³²свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля. ³³Иосиф же и Матерь Его дивились сказанному о Нем. ³⁴И благословил их Симеон и сказал Марии, Матери Его: се, лежит Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий, -- ³⁵и Тебе Самой оружие пройдет душу, --да откроются помышления многих сердец. ³⁶Тут была также Анна пророчица, дочь Фануилова, от колена Асирова, достигшая глубокой старости, прожив с мужем от девства своего семь лет, ³⁷вдова лет восьмидесяти четырех, которая не отходила от храма, постом и молитвою служа Богу день и ночь. ³⁸И она в то время, подойдя, славилу Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме. ³⁹И когда они совершили всё по закону Господню, возвратились в Галилею, в город свой Назарет. ⁴⁰Младенец же возрастал и укреплялся духом, исполняясь премудрости, и благодать Божия была на Нем. ⁴¹Каждый год родители Его ходили в Иерусалим на праздник Пасхи. ⁴²И когда Он был двенадцати лет, пришли они также по обычаю в Иерусалим на праздник. ⁴³Когда же, по окончании дней [праздника], возвращались, остался Отрок Иисус в Иерусалиме; и не заметили того Иосиф и Матерь Его, ⁴⁴но думали, что Он идет с другими. Пройдя же дневной путь, стали искать Его между родственниками и знакомыми ⁴⁵и, не найдя Его, возвратились в Иерусалим, ища Его. ⁴⁶Через три дня нашли Его в храме, сидящего посреди учителей, слушающего их и спрашивающего их; ⁴⁷все слушав-

шие Его дивились разуму и ответам Его.⁴⁸ И, увидев Его, удивились; и Мать Его сказала Ему: Чадо! что Ты сделал с нами? Вот, отец Твой и Я с великою скорбью искали Тебя.⁴⁹ Он сказал им: зачем было вам искать Меня? или вы не знали, что Мне должно быть в том, что принадлежит Отцу Моему? ⁵⁰Но они не поняли сказанных Им слов. ⁵¹И Он пошел с ними и пришел в Назарет; и был в повиновении у них. И Мать Его сохраняла все слова сии в сердце Своем. ⁵²Иисус же преуспевал в премудрости и возрасте и в любви у Бога и человеков.

3 В пятнадцатый же год правления Тиверия кесаря, когда Понтий Пилат начальствовал в Иудее, Ирод был четвертовластным в Галилее, Филипп, брат его, четвертовластным в Итурее и Трахонитской области, а Лисаний четвертовластным в Авилинее, ²при первосвященниках Анне и Каиафе, был глагол Божий к Иоанну, сыну Захарии, в пустыне. ³И он проходил по всей окрестной стране Иорданской, проповедуя крещение покаяния для прощения грехов, ⁴как написано в книге пророка Исаии, который говорит: глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему; ⁵всякий дол да наполнится, и всякая гора и холм да понизится, кривизны выпрямятся и неровные пути сделаются гладкими; ⁶и узрит всякая плоть спасение Божие. ⁷[Иоанн] приходившему креститься от него народу говорил: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? ⁸Сотворите же достойные плоды покаяния и не думайте говорить в себе: отец у нас Авраам, ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. ⁹Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь. ¹⁰И спрашивал его народ: что же нам делать? ¹¹Он сказал им в ответ: у кого две одежды, тот дай неимущему, и у кого есть пища, делай то же. ¹²Пришли и мытари креститься, и сказали ему: учитель! что нам делать? ¹³Он отвечал им: ничего не требуйте более определенного вам. ¹⁴Спрашивали его также и воины: а нам что делать? И сказал им: никого не обижайте, не клеветайте, и довольствуйтесь своим жалованьем. ¹⁵Когда же народ был в ожидании, и все помышляли в сердцах своих об Иоанне, не Христос ли он, -- ¹⁶Иоанн всем отвечал: я крещу вас водою, но идет Сильнейший меня, у Которого я недостоин развязать ремень обуви; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем. ¹⁷Лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое и соберет пшеницу в житницу Свою, а солому сожжет огнем неугасимым. ¹⁸Многое и другое благовествовал он народу, поучая его. ¹⁹Ирод же четвертовластник, обличаемый от него за Иродиаду, жену брата своего, и за всё, что сделал Ирод худого, ²⁰прибавил ко всему прочему и то, что заключил Иоанна в темницу. ²¹Когда же крестился весь народ, и Иисус, крестившись, молился: отверзлось небо, ²²и Дух Святый нисшел на Него в телесном виде, как голубь, и был глас с небес, глаголющий: Ты Сын Мой Возлюбленный; в Тебе Мое благоволение! ²³Иисус, начиная [Свое служение], был лет тридцати,

и был, как думали, Сын Иосифов, Илиев, ²⁴Матфатов, Левиин, Мелхийев, Ианнаев, Иосифов, ²⁵Маттафиев, Амосов, Наумов, Еслимов, Нагтеев, ²⁶Маафов, Маттафиев, Семейев, Иосифов, Иудин, ²⁷Иоаннанов, Рисаев, Зоровавелев, Салафиилев, Нириев, ²⁸Мелхийев, Аддиев, Косамов, Елмодамов, Иров, ²⁹Иосиев, Елизеров, Иоримов, Матфатов, Левиин, ³⁰Симеонов, Иудин, Иосифов, Ионанов, Елиакимов, ³¹Мелеаев, Маинанов, Маттафасев, Нафанов, Давидов, ³²Иессеев, Овидов, Воозов, Салмонов, Наассонов, ³³Аминадавов, Арамов, Есромов, Фаресов, Иудин, ³⁴Иаковлев, Исааков, Авраамов, Фаррин, Нахоров, ³⁵Серухов, Рагавов, Фалексов, Евров, Салин, ³⁶Каинанов, Арфаксадов, Симов, Ноев, Ламехов, ³⁷Мафусалов, Енохов, Иаредов, Малелеилов, Каинанов, ³⁸Еносов, Сифов, Адамов, Божий.

4 Иисус, исполненный Духа Святого, возвратился от Иордана и поведен был Духом в пустыню. ²Там сорок дней Он был искушаем от диавола и ничего не ел в эти дни, а по прошествии их напоследок взалкал. ³И сказал Ему диавол: если Ты Сын Божий, то вели этому камню сделаться хлебом. ⁴Иисус сказал ему в ответ: написано, что не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом Божиим. ⁵И, возведя Его на высокую гору, диавол показал Ему все царства вселенной во мгновение времени, ⁶и сказал Ему диавол: Тебе дам власть над всеми сими [царствами] и славу их, ибо она предана мне, и я, кому хочу, даю ее; ⁷итак, если Ты поклонишься мне, то всё будет Твое. ⁸Иисус сказал ему в ответ: отойди от Меня, сатана; написано: Господу Богу твоему поклоняйся, и Ему одному служи. ⁹И повел Его в Иерусалим, и поставил Его на крыле храма, и сказал Ему: если Ты Сын Божий, бросься отсюда вниз, ¹⁰ибо написано: Ангелам Своим заповедает о Тебе сохранить Тебя; ¹¹и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею. ¹²Иисус сказал ему в ответ: сказано: не искушай Господа Бога твоего. ¹³И, окончив всё искушение, диавол отошел от Него до времени. ¹⁴И возвратился Иисус в силу духа в Галилею; и разнеслась молва о Нем по всей окрестной стране. ¹⁵Он учил в синагогах их, и от всех был прославляем. ¹⁶И пришел в Назарет, где был воспитан, и вошел, по обыкновению Своему, в день субботний в синагогу, и встал читать. ¹⁷Ему подали книгу пророка Исаии; и Он, раскрыв книгу, нашел место, где было написано: ¹⁸Дух Господень на Мне; ибо Он помазал Меня благовествовать нищим, и послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу, ¹⁹проповедывать лето Господне благоприятное. ²⁰И, закрыв книгу и отдав служителю, сел; и глаза всех в синагоге были устремлены на Него. ²¹И Он начал говорить им: ныне исполнилось писание сие, слышанное вами. ²²И все засвидетельствовали Ему это, и дивились словам благодати, исходившим из уст Его, и говорили: не Иосифов ли это сын? ²³Он сказал им: конечно, вы скажете Мне присловие: врач! исцели Самого Себя; сделай и здесь, в Твоем отечестве, то, что, мы слышали, было в Капернауме. ²⁴И сказал: истинно

говорю вам: никакой пророк не принимается в своем отечестве. ²⁵Поистине говорю вам: много вдов было в Израиле во дни Илии, когда заключено было небо три года и шесть месяцев, так что сделался большой голод по всей земле, ²⁶и ни к одной из них не был послан Илия, а только ко вдове в Сарепту Сидонскую; ²⁷много также было прокаженных в Израиле при пророке Елисее, и ни один из них не очистился, кроме Неемана Сириянина. ²⁸Услышав это, все в синагоге исполнились ярости ²⁹и, встав, выгнали Его вон из города и повели на вершину горы, на которой город их был построен, чтобы свергнуть Его; ³⁰но Он, пройдя посреди них, удалился. ³¹И пришел в Капернаум, город Галилейский, и учил их в дни субботные. ³²И дивились учению Его, ибо слово Его было со властью. ³³Был в синагоге человек, имевший нечистого духа бесовского, и он закричал громким голосом: ³⁴оставь; что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришел погубить нас; знаю Тебя, кто Ты, Святый Божий. ³⁵Иисус запретил ему, сказав: замолчи и выйди из него. И бес, повергнув его посреди [синагоги], вышел из него, нисколько не повредив ему. ³⁶И напал на всех ужас, и рассуждали между собою: что это значит, что Он со властью и силою повелевает нечистым духам, и они выходят? ³⁷И разнесся слух о Нем по всем окрестным местам. ³⁸Выйдя из синагоги, Он вошел в дом Симона; теща же Симона была одержима сильною горячкою; и просили Его о ней. ³⁹Подойдя к ней, Он запретил горячке; и оставила ее. Она тотчас встала и служила им. ⁴⁰При захождении же солнца все, имевшие больных различными болезнями, приводили их к Нему и Он, возлагая на каждого из них руки, исцелял их. ⁴¹Выходили также и бесы из многих с криком и говорили: Ты Христос, Сын Божий. А Он запрещал им сказывать, что они знают, что Он Христос. ⁴²Когда же настал день, Он, выйдя [из дома], пошел в пустынное место, и народ искал Его и, придя к Нему, удерживал Его, чтобы не уходил от них. ⁴³Но Он сказал им: и другим городам благовествовать Я должен Царствие Божие, ибо на то Я послан. ⁴⁴И проповедывал в синагогах галилейских.

5Однажды, когда народ теснился к Нему, чтобы слышать слово Божие, а Он стоял у озера Геннисаретского, ²увидел Он две лодки, стоящие на озере; а рыболовы, выйдя из них, вымывали сети. ³Войдя в одну лодку, которая была Симонова, Он просил его отплыть несколько от берега и, сев, учил народ из лодки. ⁴Когда же перестал учить, сказал Симону: отплыви на глубину и закиньте сети свои для лова. ⁵Симон сказал Ему в ответ: Наставник! мы трудились всю ночь и ничего не поймали, но по слову Твоему закину сеть. ⁶Сделав это, они поймали великое множество рыбы, и даже сеть у них прорывалась. ⁷И дали знак товарищам, находившимся на другой лодке, чтобы пришли помочь им; и пришли, и наполнили обе лодки, так что они начинали тонуть. ⁸Увидев это, Симон Петр припал к коленям Иисуса и сказал: выйди от меня, Господи! потому что я человек грешный. ⁹Ибо ужас объял его и всех, бывших с ним, от этого лова рыб,

ими пойманных; ¹⁰также и Иакова и Иоанна, сыновей Зеведеевых, бывших товарищами Симону. И сказал Симону Иисус: не бойся; отныне будешь ловить человеков. ¹¹И, вытащив обе лодки на берег, оставили всё и последовали за Ним. ¹²Когда Иисус был в одном городе, пришел человек весь в проказе и, увидев Иисуса, пал ниц, умоляя Его и говоря: Господи! если хочешь, можешь меня очистить. ¹³Он простер руку, прикоснулся к нему и сказал: хочу, очистись. И тотчас проказа сошла с него. ¹⁴И Он повелел ему никому не сказывать, а пойти показаться священнику и принести [жертву] за очищение свое, как повелел Моисей, во свидетельство им. ¹⁵Но тем более распространялась молва о Нем, и великое множество народа стекалось к Нему слушать и врачеваться у Него от болезней своих. ¹⁶Но Он уходил в пустынные места и молился. ¹⁷В один день, когда Он учил, и сидели тут фарисеи и законоучители, пришедшие из всех мест Галилеи и Иудеи и из Иерусалима, и сила Господня являлась в исцелении [больных], -- ¹⁸вот, принесли некоторые на постели человека, который был расслаблен, и старались внести его [в дом] и положить перед Иисусом; ¹⁹и, не найдя, где пронести его за многолюдством, влезли на верх дома и сквозь кровлю спустили его с постелью на средину пред Иисуса. ²⁰И Он, видя веру их, сказал человеку тому: прощаются тебе грехи твои. ²¹Книжники и фарисеи начали рассуждать, говоря: кто это, который богохульствует? кто может прощать грехи, кроме одного Бога? ²²Иисус, уразумев помышления их, сказал им в ответ: что вы помышляете в сердцах ваших? ²³Что легче сказать: прощаются тебе грехи твои, или сказать: встань и ходи? ²⁴Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, -- сказал Он расслабленному: тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой. ²⁵И он тотчас встал перед ними, взял, на чём лежал, и пошел в дом свой, славя Бога. ²⁶И ужас объял всех, и славил Бога и, быв исполнены страха, говорили: чудные дела видели мы ныне. ²⁷После сего [Иисус] вышел и увидел мытаря, именем Левия, сидящего у сбора пошлин, и говорит ему: следуй за Мною. ²⁸И он, оставив всё, встал и последовал за Ним. ²⁹И сделал для Него Левий в доме своем большое угощение; и там было множество мытарей и других, которые возлежали с ними. ³⁰Книжники же и фарисеи роптали и говорили ученикам Его: зачем вы едите и пьете с мытарями и грешниками? ³¹Иисус же сказал им в ответ: не здоровые имеют нужду во враче, но больные; ³²Я пришел призвать не праведников, а грешников к покаянию. ³³Они же сказали Ему: почему ученики Иоанновы постятся часто и молитвы творят, также и фарисейские, а Твои едят и пьют? ³⁴Он сказал им: можете ли заставить сынов чертога брачного поститься, когда с ними жених? ³⁵Но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься в те дни. ³⁶При сем сказал им притчу: никто не приставляет заплат к ветхой одежде, отодрав от новой одежды; а иначе и новую раздерет, и к старой не подойдет заплатка от новой. ³⁷И никто не вливает молодого вина в мехи ветхие; а иначе молодое вино прорвет мехи, и само вытечет, и мехи пропа-

дут;³⁸ но молодое вино должно вливать в мехи новые; тогда сбережется и то и другое.³⁹ И никто, пив старое [вино], не захочет тотчас молодого, ибо говорит: старое лучше.

БВ субботу, первую по втором дне Пасхи, случилось Ему проходить засеянными полями, и ученики Его срывали колосья и ели, растирая руками.² Некоторые же из фарисеев сказали им: зачем вы делаете то, чего не должно делать в субботы? ³Иисус сказал им в ответ: разве вы не читали, что сделал Давид, когда взялал сам и бывшие с ним? ⁴Как он вошел в дом Божий, взял хлебы предложения, которых не должно было есть никому, кроме одних священников, и ел, и дал бывшим с ним? ⁵И сказал им: Сын Человеческий есть господин и субботы. ⁶Случилось же и в другую субботу войти Ему в синагогу и учить. Там был человек, у которого правая рука была сухая. ⁷Книжники же и фарисеи наблюдали за Ним, не исцелит ли в субботу, чтобы найти обвинение против Него. ⁸Но Он, зная помышления их, сказал человеку, имеющему сухую руку: встань и выступи на средину. И он встал и выступил. ⁹Тогда сказал им Иисус: спрошу Я вас: что должно делать в субботу? добро, или зло? спасти душу, или погубить? Они молчали. ¹⁰И, посмотрев на всех их, сказал тому человеку: протяни руку твою. Он так и сделал; и стала рука его здорова, как другая. ¹¹Они же пришли в бешенство и говорили между собою, что бы им сделать с Иисусом. ¹²В те дни взошел Он на гору помолиться и пробыл всю ночь в молитве к Богу. ¹³Когда же настал день, призвал учеников Своих и избрал из них двенадцать, которых и наименовал Апостолами: ¹⁴Симона, которого и назвал Петром, и Андрея, брата его, Иакова и Иоанна, Филиппа и Варфоломея, ¹⁵Матфея и Фому, Иакова Алфеева и Симона, прозываемого Зилотом, ¹⁶Иуду Иаковлева и Иуду Искариота, который потом сделался предателем. ¹⁷И, сойдя с ними, стал Он на ровном месте, и множество учеников Его, и много народа из всей Иудеи и Иерусалима и приморских мест Тирских и Сидонских, ¹⁸которые пришли послушать Его и исцелиться от болезней своих, также и страждущие от нечистых духов; и исцелялись. ¹⁹И весь народ искал прикасаться к Нему, потому что от Него исходила сила и исцеляла всех. ²⁰И Он, возведя очи Свои на учеников Своих, говорил: Блаженны нищие духом, ибо ваше есть Царствие Божие. ²¹Блаженны алчущие ныне, ибо насытитесь. Блаженны плачущие ныне, ибо воссмеетесь. ²²Блаженны вы, когда возненавидят вас люди и когда отлучат вас, и будут поносить, и пронесут имя ваше, как бесчестное, за Сына Человеческого. ²³Возрадуйтесь в тот день и возвеселитесь, ибо велика вам награда на небесах. Так поступали с пророками отцы их. ²⁴Напротив, горе вам, богатые! ибо вы уже получили свое утешение. ²⁵Горе вам, пресыщенные ныне! ибо взалчете. Горе вам, смеющиеся ныне! ибо восплачете и возрыдаете. ²⁶Горе вам, когда все люди будут говорить о вас хорошо! ибо так поступали с лжепророками отцы их. ²⁷Но вы, слушающим, говорю: любите врагов ваших, благотворите ненавидящим вас, ²⁸благословляйте проклинающих вас и

молитесь за обижающих вас. ²⁹Ударившему тебя по щеке подставь и другую, и отнимающему у тебя верхнюю одежду не препятствуй взять и рубашку. ³⁰Всякому, просящему у тебя, давай, и от взявшего твое не требуй назад. ³¹И как хотите, чтобы с вами поступали люди, так и вы поступайте с ними. ³²И если любите любящих вас, какая вам за то благодарность? ибо и грешники любящих их любят. ³³И если делаете добро тем, которые вам делают добро, какая вам за то благодарность? ибо и грешники то же делают. ³⁴И если взаймы даёте тем, от которых надеетесь получить обратно, какая вам за то благодарность? ибо и грешники дают взаймы грешникам, чтобы получить обратно столько же. ³⁵Но вы любите врагов ваших, и благотворите, и взаймы давайте, не ожидая ничего; и будет вам награда великая, и будете сынами Всевышнего; ибо Он благ и к неблагодарным и злым. ³⁶Итак, будьте милосерды, как и Отец ваш милосерд. ³⁷Не судите, и не будете судимы; не осуждайте, и не будете осуждены; прощайте, и прощены будете; ³⁸давайте, и дастся вам: мерою доброю, утрясенною, нагнетенною и переполненною отсыплют вам в лоно ваше; ибо, какою мерою мерите, такою же отмерится и вам. ³⁹Сказал также им притчу: может ли слепой водить слепого? не оба ли упадут в яму? ⁴⁰Ученик не бывает выше своего учителя; но, и усовершенствовавшись, будет всякий, как учитель его. ⁴¹Что ты смотришь на сучок в глазе брата твоего, а бревна в твоём глазе не чувствуешь? ⁴²Или, как можешь сказать брату твоему: брат! дай, я выну сучок из глаза твоего, когда сам не видишь бревна в твоём глазе? Лицемер! вынь прежде бревно из твоего глаза, и тогда увидишь, как вынуть сучок из глаза брата твоего. ⁴³Нет доброго дерева, которое приносило бы худой плод; и нет худого дерева, которое приносило бы плод добрый, ⁴⁴ибо всякое дерево познаётся по плоду своему, потому что не собирают смокв с терновника и не снимают винограда с кустарника. ⁴⁵Добрый человек из доброго сокровища сердца своего выносит доброе, а злой человек из злого сокровища сердца своего выносит злое, ибо от избытка сердца говорят уста его. ⁴⁶Что вы зовете Меня: Господи! Господи! --и не делаете того, что Я говорю? ⁴⁷Всякий, приходящий ко Мне и слушающий слова Мои и исполняющий их, скажу вам, кому подобен. ⁴⁸Он подобен человеку, строящему дом, который копал, углубился и положил основание на камне; почему, когда случилось наводнение и вода напёрла на этот дом, то не могла поколебать его, потому что он основан был на камне. ⁴⁹А слушающий и неисполняющий подобен человеку, построившему дом на земле без основания, который, когда напёрла на него вода, тотчас обрушился; и разрушение дома сего было великое.

7Когда Он окончил все слова Свои к слушавшему народу, то вошел в Капернаум. ²У одного сотника слуга, которым он дорожил, был болен при смерти. ³Услышав об Иисусе, он послал к Нему Иудейских старейшин просить Его, чтобы пришел исцелить слугу его. ⁴И они, придя к Иисусу, просили Его убедительно, говоря: он достоин, чтобы Ты

сделал для него это, ⁵ибо он любит народ наш и построил нам синагогу. ⁶Иисус пошел с ними. И когда Он недалеко уже был от дома, сотник прислал к Нему друзей сказать Ему: не трудись, Господи! ибо я недостоин, чтобы Ты вошел под кров мой; ⁷потому и себя самого не почел я достойным придти к Тебе; но скажи слово, и выздоровеет слуга мой. ⁸Ибо я и подвластный человек, но, имея у себя в подчинении воинов, говорю одному: пойди, и идет; и другому: приди, и приходит; и слуге моему: сделай то, и делает. ⁹Услышав сие, Иисус удивился ему и, обратившись, сказал идущему за Ним народу: сказываю вам, что и в Израиле не нашел Я такой веры. ¹⁰Посланные, возвратившись в дом, нашли больного слугу выздоровевшим. ¹¹После сего Иисус пошел в город, называемый Наин; и с Ним шли многие из учеников Его и множество народа. ¹²Когда же Он приблизился к городским воротам, тут выносили умершего, единственного сына у матери, а она была вдова; и много народа шло с нею из города. ¹³Увидев ее, Господь сжалился над нею и сказал ей: не плачь. ¹⁴И, подойдя, прикоснувшись к одру; несшие остановились, и Он сказал: юноша! тебе говорю, встань! ¹⁵Мертвый, поднявшись, сел и стал говорить; и отдал его [Иисус] матери его. ¹⁶И всех объял страх, и славилы Бога, говоря: великий пророк восстал между нами, и Бог посетил народ Свой. ¹⁷Такое мнение о Нем распространилось по всей Иудее и по всей окрестности. ¹⁸И возвестили Иоанну ученики его о всем том. ¹⁹Иоанн, призвав двоих из учеников своих, послал к Иисусу спросить: Ты ли Тот, Который должен придти, или ожидать нам другого? ²⁰Они, придя к [Иисусу], сказали: Иоанн Креститель послал нас к Тебе спросить: Ты ли Тот, Которому должно придти, или другого ожидать нам? ²¹А в это время Он многих исцелил от болезней и недугов и от злых духов, и многим слепым даровал зрение. ²²И сказал им Иисус в ответ: пойдите, скажите Иоанну, что вы видели и слышали: слепые прозревают, хромы ходят, прокаженные очищаются, глухие слышат, мертвые воскресают, нищие благовествуют; ²³и блажен, кто не соблазнится о Мне! ²⁴По отшествии же посланных Иоанном, начал говорить к народу об Иоанне: что смотреть ходили вы в пустыню? трость ли, ветром колеблемую? ²⁵Что же смотреть ходили вы? человека ли, одетого в мягкие одежды? Но одевающиеся пышно и роскошно живущие находятся при дворах царских. ²⁶Что же смотреть ходили вы? пророка ли? Да, говорю вам, и больше пророка. ²⁷Сей есть, о котором написано: вот, Я посылаю Ангела Моего пред лицем Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою. ²⁸Ибо говорю вам: из рожденных женами нет ни одного пророка больше Иоанна Крестителя; но меньший в Царствии Божием больше его. ²⁹И весь народ, слушавший [Его], и мытари воздали славу Богу, крестившись крещением Иоанновым; ³⁰а фарисеи и законники отвергли волю Божию о себе, не крестившись от него. ³¹Тогда Господь сказал: с кем сравню людей рода сего? и кому они подобны? ³²Они подобны детям, которые сидят на улице, кличут друг друга и говорят: мы играли вам на свирели, и вы не плясали; мы

пели вам плачевные песни, и вы не плакали. ³³Ибо пришел Иоанн Креститель: ни хлеба не ест, ни вина не пьет; и говорите: в нем бес. ³⁴Пришел Сын Человеческий: ест и пьет; и говорите: вот человек, который любит есть и пить вино, друг мытарям и грешникам. ³⁵И оправдана премудрость всеми чадами ее. ³⁶Некто из фарисеев просил Его вкусить с ним пищи; и Он, войдя в дом фарисея, возлег. ³⁷И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром ³⁸и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром. ³⁹Видя это, фарисей, пригласивший Его, сказал сам в себе: если бы Он был пророк, то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему, ибо она грешница. ⁴⁰Обратившись к нему, Иисус сказал: Симон! Я имею нечто сказать тебе. Он говорит: скажи, Учитель. ⁴¹Иисус сказал: у одного заимодавца было два должника: один должен был пятьсот динариев, а другой пятьдесят, ⁴²но как они не имели чем заплатить, он простил обоим. Скажи же, который из них более возлюбит его? ⁴³Симон отвечал: думаю, тот, которому более простил. Он сказал ему: правильно ты рассудил. ⁴⁴И, обратившись к женщине, сказал Симону: видишь ли ты эту женщину? Я пришел в дом твой, и ты воды Мне на ноги не дал, а она слезами облила Мне ноги и волосами головы своей отёрла; ⁴⁵ты целования Мне не дал, а она, с тех пор как Я пришел, не перестает целовать у Меня ноги; ⁴⁶ты головы Мне маслом не помазал, а она миром помазала Мне ноги. ⁴⁷А потому сказываю тебе: прощаются грехи её многие за то, что она возлюбила много, а кому мало прощается, тот мало любит. ⁴⁸Ей же сказал: прощаются тебе грехи. ⁴⁹И возлежавшие с Ним начали говорить про себя: кто это, что и грехи прощает? ⁵⁰Он же сказал женщине: вера твоя спасла тебя, иди с миром.

8После сего Он проходил по городам и селениям, проповедуя и благовествуя Царствие Божие, и с Ним двенадцать, ²и некоторые женщины, которых Он исцелил от злых духов и болезней: Мария, называемая Магдалиною, из которой вышли семь бесов, ³и Иоанна, жена Хузы, домоправителя Иродова, и Сусанна, и многие другие, которые служили Ему именем своим. ⁴Когда же собралось множество народа, и из всех городов жители сходились к Нему, Он начал говорить притчею: ⁵вышел сеятель сеять семя свое, и когда он сеял, иное упало при дороге и было потоптано, и птицы небесные поклевали его; ⁶а иное упало на камень и, взойдя, засохло, потому что не имело влаги; ⁷а иное упало между тернием, и выросло терние и заглушило его; ⁸а иное упало на добрую землю и, взойдя, принесло плод сторичный. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит! ⁹Ученики же Его спросили у Него: что бы значила притча сия? ¹⁰Он сказал: вам дано знать тайны Царствия Божия, а прочим в притчах, так что они видя не видят и слыша не понимают. ¹¹Вот что значит притча сия: семя есть слово Божие; ¹²а упавшее при пути, это суть слушающие, к которым

потом приходит диавол и уносит слово из сердца их, чтобы они не уверовали и не спаслись; ¹³ а упавшее на камень, это те, которые, когда услышат слово, с радостью принимают, но которые не имеют корней, и временем веруют, а во время искушения отпадают; ¹⁴ а упавшее в терние, это те, которые слушают слово, но, отходя, заботами, богатством и наслаждениями житейскими подавляются и не приносят плода; ¹⁵ а упавшее на добрую землю, это те, которые, услышав слово, хранят его в добром и чистом сердце и приносят плод в терпении. Сказав это, Он возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит! ¹⁶ Никто, зажегши свечу, не покрывает ее сосудом, или не ставит под кровать, а ставит на подсвечник, чтобы входящие видели свет. ¹⁷ Ибо нет ничего тайного, что не сделалось бы явным, ни сокровенного, что не сделалось бы известным и не обнаружилось бы. ¹⁸ Итак, наблюдайте, как вы слушаете: ибо, кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что он думает иметь. ¹⁹ И пришли к Нему Матерь и братья Его, и не могли подойти к Нему по причине народа. ²⁰ И дали знать Ему: Матерь и братья Твои стоят вне, желая видеть Тебя. ²¹ Он сказал им в ответ: матерь Моя и братья Мои суть слушающие слово Божие и исполняющие его. ²² В один день Он вошел с учениками Своими в лодку и сказал им: переправимся на ту сторону озера. И отправились. ²³ Во время плавания их Он заснул. На озере поднялся бурный ветер, и заливало их [волнами], и они были в опасности. ²⁴ И, подойдя, разбудили Его и сказали: Наставник! Наставник! погибаем. Но Он, встав, запретил ветру и волнению воды; и перестали, и сделалась тишина. ²⁵ Тогда Он сказал им: где вера ваша? Они же в страхе и удивлении говорили друг другу: кто же это, что и ветрам повелевает и воде, и повинуются Ему? ²⁶ И приплыли в страну Гадаринскую, лежащую против Галилеи. ²⁷ Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами с давнего времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах. ²⁸ Он, увидев Иисуса, вскричал, пал пред Ним и громким голосом сказал: что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? умоляю Тебя, не мучь меня. ²⁹ Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из сего человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни. ³⁰ Иисус спросил его: как тебе имя? Он сказал: легион, --потому что много бесов вошло в него. ³¹ И они просили Иисуса, чтобы не повелел им идти в бездну. ³² Тут же на горе паслось большое стадо свиней; и [бесы] просили Его, чтобы позволил им войти в них. Он позволил им. ³³ Бесы, выйдя из человека, вошли в свиней, и бросилось стадо с крутизны в озеро и потонуло. ³⁴ Пастухи, видя происшедшее, побежали и рассказали в городе и в селениях. ³⁵ И вышли видеть происшедшее; и, придя к Иисусу, нашли человека, из которого вышли бесы, сидящего у ног Иисуса, одетого и в здравом уме; и ужаснулись. ³⁶ Видевшие же рассказали им, как исцелился беснованный. ³⁷ И просил Его весь народ Гадаринской окрестности удалиться от них, потому что они объаты были вели-

ким страхом. Он вошел в лодку и возвратился. ³⁸ Человек же, из которого вышли бесы, просил Его, чтобы быть с Ним. Но Иисус отпустил его, сказав: ³⁹ возвратись в дом твой и расскажи, что сотворил тебе Бог. Он пошел и проповедывал по всему городу, что сотворил ему Иисус. ⁴⁰ Когда же возвратился Иисус, народ принял Его, потому что все ожидали Его. ⁴¹ И вот, пришел человек, именем Иаир, который был начальником синагоги; и, пав к ногам Иисуса, просил Его войти к нему в дом, ⁴² потому что у него была одна дочь, лет двенадцати, и та была при смерти. Когда же Он шел, народ теснил Его. ⁴³ И женщина, страдавшая кровотечением двенадцать лет, которая, издержав на врачей всё имение, ни одним не могла быть вылечена, ⁴⁴ подойдя сзади, коснулась края одежды Его; и тотчас течение крови у ней остановилось. ⁴⁵ И сказал Иисус: кто прикоснулся ко Мне? Когда же все отрицались, Петр сказал и бывшие с Ним: Наставник! народ окружает Тебя и теснит, --и Ты говоришь: кто прикоснулся ко Мне? ⁴⁶ Но Иисус сказал: прикоснулся ко Мне некто, ибо Я чувствовал силу, исшедшую из Меня. ⁴⁷ Женщина, видя, что она не утаилась, с трепетом подошла и, пав пред Ним, объявила Ему перед всем народом, по какой причине прикоснулась к Нему и как тотчас исцелилась. ⁴⁸ Он сказал ей: дерзай, дочь! вера твоя спасла тебя; иди с миром. ⁴⁹ Когда Он еще говорил это, приходит некто из дома начальника синагоги и говорит ему: дочь твоя умерла; не утруждай Учителя. ⁵⁰ Но Иисус, услышав это, сказал ему: не бойся, только веруй, и спасена будет. ⁵¹ Придя же в дом, не позволил войти никому, кроме Петра, Иоанна и Иакова, и отца девицы, и матери. ⁵² Все плакали и рыдали о ней. Но Он сказал: не плачьте; она не умерла, но спит. ⁵³ И смеялись над Ним, зная, что она умерла. ⁵⁴ Он же, выслав всех вон и взяв ее за руку, возгласил: девица! встань. ⁵⁵ И возвратился дух ее; она тотчас встала, и Он велел дать ей есть. ⁵⁶ И удивились родители ее. Он же повелел им не сказывать никому о происшедшем.

9 Создав же двенадцать, дал силу и власть над всеми бесами и врачевать от болезней, ² и послал их проповедывать Царствие Божие и исцелять больных. ³ И сказал им: ничего не берите на дорогу: ни посоха, ни сумы, ни хлеба, ни серебра, и не имейте по две одежды; ⁴ и в какой дом войдете, там оставайтесь и оттуда отправляйтесь [в] [путь]. ⁵ А если где не примут вас, то, выходя из того города, отрясите и прах от ног ваших во свидетельство на них. ⁶ Они пошли и проходили по селениям, благовествуя и исцеляя повсюду. ⁷ Услышал Ирод четвертовластник о всём, что делал [Иисус], и недоумевал: ибо одни говорили, что это Иоанн восстал из мертвых; ⁸ другие, что Илия явился, а иные, что один из древних пророков воскрес. ⁹ И сказал Ирод: Иоанна я обезглавил; кто же Этот, о Котором я слышу такое? И искал увидеть Его. ¹⁰ Апостолы, возвратившись, рассказали Ему, что они сделали; и Он, взяв их с Собою, удалился особо в пустое место, близ города, называемого Вифсаидою. ¹¹ Но народ, узнав, пошел за Ним; и Он, приняв их, беседовал с ни-

ми о Царствии Божием и требовавших исцеления исцелял.¹² День же начал склоняться к вечеру. И, приступив к Нему, двенадцать говорили Ему: отпусти народ, чтобы они пошли в окрестные селения и деревни ночевать и достали пищи; потому что мы здесь в пустом месте.¹³ Но Он сказал им: вы дайте им есть. Они сказали: у нас нет более пяти хлебов и двух рыб; разве нам пойти купить пищи для всех сих людей?¹⁴ Ибо их было около пяти тысяч человек. Но Он сказал ученикам Своим: рассадите их рядами по пятидесяти.¹⁵ И сделали так, и рассадил всех.¹⁶ Он же, взяв пять хлебов и две рыбы и возрев на небо, благословил их, преломил и дал ученикам, чтобы раздать народу.¹⁷ И ели, и насытились все; и оставшихся у них кусков набрано двенадцать коробов.¹⁸ В одно время, когда Он молился в уединенном месте, и ученики были с Ним, Он спросил их: за кого почитает Меня народ?¹⁹ Они сказали в ответ: за Иоанна Крестителя, а иные за Илию; другие же [говорят], что один из древних пророков воскрес.²⁰ Он же спросил их: а вы за кого почитаете Меня? Отвечал Петр: за Христа Божия.²¹ Но Он строго приказал им никому не говорить о сем,²² сказав, что Сыну Человеческому должно много пострадать, и быть отвержену старейшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убиту, и в третий день воскреснуть.²³ Ко всем же сказал: если кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною.²⁴ Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее; а кто потеряет душу свою ради Меня, тот сбережет ее.²⁵ Ибо что пользы человеку приобрести весь мир, а себя самого погубить или повредить себе?²⁶ Ибо кто постыдится Меня и Моих слов, того Сын Человеческий постыдится, когда придет во славе Своей и Отца и святых Ангелов.²⁷ Говорю же вам истинно: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царствие Божие.²⁸ После сих слов, дней через восемь, взяв Петра, Иоанна и Иакова, взошел Он на гору помолиться.²⁹ И когда молился, вид лица Его изменился, и одежда Его сделалась белою, блистающею.³⁰ И вот, два мужа беседовали с Ним, которые были Моисей и Илия;³¹ явившись во славе, они говорили об исходе Его, который Ему надлежало совершить в Иерусалиме.³² Петр же и бывшие с ним отягчены были сном; но, пробудившись, увидели славу Его и двух мужей, стоявших с Ним.³³ И когда они отходили от Него, сказал Петр Иисусу: Наставник! хорошо нам здесь быть; сделаем три кущи: одну Тебе, одну Моисею и одну Илии, --не зная, что говорил.³⁴ Когда же он говорил это, явилось облако и осенило их; и устрашились, когда вошли в облако.³⁵ И был из облака глас, глаголющий: Сей есть Сын Мой Возлюбленный, Его слушайте.³⁶ Когда был глас сей, остался Иисус один. И они умолчали, и никому не говорили в те дни о том, что видели.³⁷ В следующий же день, когда они сошли с горы, встретило Его много народа.³⁸ Вдруг некто из народа воскликнул: Учитель! умоляю Тебя взглянуть на сына моего, он один у меня:³⁹ его схватывает дух, и он внезапно вскрикивает, и терзает его, так что он испускает пену; и насилу отступает от него, измучив его.⁴⁰ Я просил учеников Твоих

изгнать его, и они не могли.⁴¹ Иисус же, отвечая, сказал: о, род неверный и развращенный! доколе буду с вами и буду терпеть вас? приведи сюда сына твоего.⁴² Когда же тот еще шел, бес поверг его и стал бить; но Иисус запретил нечистому духу, и исцелил отрока, и отдал его отцу его.⁴³ И все удивлялись величию Божию. Когда же все дивились всему, что творил Иисус, Он сказал ученикам Своим:⁴⁴ вложите вы себе в уши слова сии: Сын Человеческий будет предан в руки человеческие.⁴⁵ Но они не поняли слова сего, и оно было закрыто от них, так что они не постигли его, а спросить Его о сем слове боялись.⁴⁶ Пришла же им мысль: кто бы из них был больше?⁴⁷ Иисус же, видя помышление сердца их, взяв дитя, поставил его пред Собою⁴⁸ и сказал им: кто примет сие дитя во имя Мое, тот Меня принимает; а кто примет Меня, тот принимает Пославшего Меня; ибо кто из вас меньше всех, тот будет велик.⁴⁹ При сем Иоанн сказал: Наставник! мы видели человека, именем Твоим изгоняющего бесов, и запретили ему, потому что он не ходит с нами.⁵⁰ Иисус сказал ему: не запрещайте, ибо кто не против вас, тот за вас.⁵¹ Когда же приближались дни взятия Его [от мира], Он восхотел идти в Иерусалим;⁵² и послал вестников пред лицем Своим; и они пошли и вошли в селение Самарянское; чтобы приготовить для Него;⁵³ но [там] не приняли Его, потому что Он имел вид путешествующего в Иерусалим.⁵⁴ Видя то, ученики Его, Иаков и Иоанн, сказали: Господи! хочешь ли, мы скажем, чтобы огонь сошел с неба и истребил их, как и Илия сделал?⁵⁵ Но Он, обратившись к ним, запретил им и сказал: не знаете, какого вы духа;⁵⁶ ибо Сын Человеческий пришел не губить души человеческие, а спасать. И пошли в другое селение.⁵⁷ Случилось, что когда они были в пути, некто сказал Ему: Господи! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел.⁵⁸ Иисус сказал ему: лисицы имеют норы, и птицы небесные--гнезда; а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову.⁵⁹ А другому сказал: следуй за Мною. Тот сказал: Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего.⁶⁰ Но Иисус сказал ему: предоставь мертвым погребать своих мертвецов, а ты иди, благовествуй Царствие Божие.⁶¹ Еще другой сказал: я пойду за Тобою, Господи! но прежде позволь мне проститься с домашними моими.⁶² Но Иисус сказал ему: никто, возложивший руку свою на плуг и озирающийся назад, не благонадежен для Царствия Божия.

10 После сего избрал Господь и других семьдесят [учеников], и послал их по два пред лицем Своим во всякий город и место, куда Сам хотел идти,² и сказал им: жатвы много, а делателей мало; итак, молитесь Господина жатвы, чтобы выслал делателей на жатву Свою.³ Идите! Я посылаю вас, как агнцев среди волков.⁴ Не берите ни мешка, ни сумы, ни обуви, и никого на дороге не приветствуйте.⁵ В какой дом войдете, сперва говорите: мир дому сему;⁶ и если будет там сын мира, то почует на нем мир ваш, а если нет, то к вам возвратится.⁷ В доме же том оставайтесь, ешьте и пейте, что у них есть, ибо трудящийся достоин награды за труды свои; не переходите из дома в дом.⁸ И если придёте в какой город

и примут вас, ешьте, что вам предложат,⁹ и исцеляйте находящихся в нём больных, и говорите им: приблизилось к вам Царствие Божие.¹⁰ Если же придете в какой город и не примут вас, то, выйдя на улицу, скажите: ¹¹и прах, прилипший к нам от вашего города, отрясаем вам; однако же знайте, что приблизилось к вам Царствие Божие.¹² Сказываю вам, что Содому в день оный будет отраднее, нежели городу тому.¹³ Горе тебе, Хоразин! горе тебе, Вифсаида! ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они, сидя во вретнице и пепле, покаялись;¹⁴ но и Тиру и Сидону отраднее будет на суде, нежели вам.¹⁵ И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада низвергнешься.¹⁶ Слушающий вас Меня слушает, и отвергающийся вас Меня отвергается; а отвергающийся Меня отвергается Пославшего Меня.¹⁷ Семьдесят [учеников] возвратились с радостью и говорили: Господи! и бесы повинуются нам о имени Твоем.¹⁸ Он же сказал им: Я видел сатану, спавшего с неба, как молнию;¹⁹ се, даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам;²⁰ однакож тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах.²¹ В тот час возрадовался духом Иисус и сказал: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил сие от мудрых и разумных и открыл младенцам. Ей, Отче! Ибо таково было Твое благоволение.²² И, обратившись к ученикам, сказал: всё предано Мне Отцем Моим; и кто есть Сын, не знает никто, кроме Отца, и кто есть Отец, [не знает] [никто], кроме Сына, и кому Сын хочет открыть.²³ И, обратившись к ученикам, сказал им особо: блаженны очи, видящие то, что вы видите!²⁴ ибо сказываю вам, что многие пророки и цари желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали.²⁵ И вот, один законник встал и, искушая Его, сказал: Учитель! что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?²⁶ Он же сказал ему: в законе что написано? как читаешь?²⁷ Он сказал в ответ: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душею твоею, и всею крепостию твоею, и всем разумением твоим, и ближнего твоего, как самого себя.²⁸ [Иисус] сказал ему: правильно ты отвечал; так поступай, и будешь жить.²⁹ Но он, желая оправдать себя, сказал Иисусу: а кто мой ближний?³⁰ На это сказал Иисус: некоторый человек шел из Иерусалима в Иерихон и попался разбойникам, которые сняли с него одежду, изранили его и ушли, оставив его едва живым.³¹ По случаю один священник шел тою дорогою и, увидев его, прошел мимо.³² Также и левит, быв на том месте, подошел, посмотрел и прошел мимо.³³ Самарянин же некто, проезжая, нашел на него и, увидев его, сжалился³⁴ и, подойдя, перевязал ему раны, возливая масло и вино; и, посадив его на своего осла, привез его в гостиницу и позаботился о нем;³⁵ а на другой день, отъезжая, вынул два динария, дал содержателю гостиницы и сказал ему: позаботься о нем; и если издержишь что более, я, когда возвращусь, отдам тебе.³⁶ Кто из этих троих, думаешь ты, был ближний попавшемуся разбойникам? ³⁷Он сказал: оказавший ему милость. То-

гда Иисус сказал ему: иди, и ты поступай так же.³⁸ В продолжение пути их пришел Он в одно селение; здесь женщина, именем Марфа, приняла Его в дом свой;³⁹ у неё была сестра, именем Мария, которая села у ног Иисуса и слушала слово Его.⁴⁰ Марфа же заботилась о большом угощении и, подойдя, сказала: Господи! или Тебе нужды нет, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мне.⁴¹ Иисус же сказал ей в ответ: Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом,⁴² а одно только нужно; Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у неё.

11 Случилось, что когда Он в одном месте молился, и перестал, один из учеников Его сказал Ему: Господи! научи нас молиться, как и Иоанн научил учеников своих.² Он сказал им: когда молитесь, говорите: Отче наш, сущий на небесах! да святится имя Твое; да придет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе;³ хлеб наш насущный подавай нам на каждый день;⁴ и прости нам грехи наши, ибо и мы прощаем всякому должнику нашему; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого.⁵ И сказал им: [положим, что] кто-нибудь из вас, имея друга, придёт к нему в полночь и скажет ему: друг! дай мне займы три хлеба,⁶ ибо друг мой с дороги зашел ко мне, и мне нечего предложить ему;⁷ а тот изнутри скажет ему в ответ: не беспокою тебя, двери уже заперты, и дети мои со мною на постели; не могу встать и дать тебе.⁸ Если, говоря вам, он не встанет и не даст ему по дружбе с ним, то по неотступности его, встав, даст ему, сколько просит.⁹ И Я скажу вам: просите, и дано будет вам; ищите, и найдете; стучите, и отворят вам,¹⁰ ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят.¹¹ Какой из вас отец, [когда] сын попросит у него хлеба, подаст ему камень? или, [когда] попросит рыбы, подаст ему змею вместо рыбы?¹² Или, если попросит яйца, подаст ему скорпиона?¹³ Итак, если вы, будучи злы, умеете даяния благие давать детям вашим, тем более Отец Небесный даст Духа Святаго просящим у Него.¹⁴ Однажды изгнал Он беса, который был нем; и когда бес вышел, немой стал говорить; и народ удивился.¹⁵ Некоторые же из них говорили: Он изгоняет бесов силою веельзевула, князя бесовского.¹⁶ А другие, искушая, требовали от Него знамения с неба.¹⁷ Но Он, зная помышления их, сказал им: всякое царство, разделившееся само в себе, опустеет, и дом, [разделившийся] сам в себе, падет;¹⁸ если же и сатана разделится сам в себе, то как устоит царство его? а вы говорите, что Я силою веельзевула изгоняю бесов;¹⁹ и если Я силою веельзевула изгоняю бесов, то сыновья ваши чьею силою изгоняют их? Посему они будут вам судьями.²⁰ Если же Я перстом Божиим изгоняю бесов, то, конечно, достигло до вас Царствие Божие.²¹ Когда сильный с оружием охраняет свой дом, тогда в безопасности его имение;²² когда же сильнейший его нападет на него и победит его, тогда возьмет всё оружие его, на которое он надеялся, и разделит похищенное у него.²³ Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает.²⁴ Когда нечистый дух выйдет из человека, то хо-

дит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел; ²⁵и, придя, находит его выметенным и убраным; ²⁶тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, --и бывает для человека того последнее хуже первого. ²⁷Когда же Он говорил это, одна женщина, возвысив голос из народа, сказала Ему: блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшие! ²⁸А Он сказал: блаженны слышащие слово Божие и соблюдающие его. ²⁹Когда же народ стал сходитьсь во множестве, Он начал говорить: род сей лукав, он ищет знамения, и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы пророка; ³⁰ибо как Иона был знамением для Ниневитян, так будет и Сын Человеческий для рода сего. ³¹Царица южная восстанет на суд с людьми рода сего и осудит их, ибо она приходила от пределов земли послушать мудрости Соломоновой; и вот, здесь больше Соломона. ³²Ниневитяне восстанут на суд с родом сим и осудят его, ибо они покаяться от проповеди Иониной, и вот, здесь больше Ионы. ³³Никто, зажегши свечу, не ставит ее в сокровенном месте, ни под сосудом, но на подсвечнике, чтобы входящие видели свет. ³⁴Светильник тела есть око; итак, если око твоё будет чисто, то и все тело твоё будет светло; а если оно будет худо, то и тело твоё будет темно. ³⁵Итак, смотри: свет, который в тебе, не есть ли тьма? ³⁶Если же тело твоё всё светло и не имеет ни одной темной части, то будет светло всё так, как бы светильник освещал тебя сиянием. ³⁷Когда Он говорил это, один фарисей просил Его к себе обедать. Он пришел и возлег. ³⁸Фарисей же удивился, увидев, что Он не умыл [рук] перед обедом. ³⁹Но Господь сказал ему: ныне вы, фарисеи, внешность чаши и блюда очищаете, а внутренность ваша исполнена хищения и лукавства. ⁴⁰Неразумные! не Тот же ли, Кто сотворил внешнее, сотворил и внутреннее? ⁴¹Подавайте лучше милостыню из того, что у вас есть, тогда всё будет у вас чисто. ⁴²Но горе вам, фарисеям, что даете десятину с мяты, руты и всяких овощей, и нерадите о суде и любви Божией: сие надлежало делать, и того не оставлять. ⁴³Горе вам, фарисеям, что любите председания в синагогах и приветствия в народных собраниях. ⁴⁴Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что вы--как гробы скрытые, над которыми люди ходят и не знают того. ⁴⁵На это некто из законников сказал Ему: Учитель! говоря это, Ты и нас обижаешь. ⁴⁶Но Он сказал: и вам, законникам, горе, что налагаете на людей бремена неудобноносимые, а сами и одним перстом своим не дотрагиваетесь до них. ⁴⁷Горе вам, что строите гробницы пророкам, которых избили отцы ваши: ⁴⁸сим вы свидетельствуете о делах отцов ваших и соглашаетесь с ними, ибо они избили пророков, а вы строите им гробницы. ⁴⁹Потому и премудрость Божия сказала: пошлю к ним пророков и Апостолов, и из них одних убьют, а других изгонят, ⁵⁰да взыщется от рода сего кровь всех пророков, пролитая от создания мира, ⁵¹от крови Авеля до крови Захарии, убитого между жертвенником и храмом. Ей, говорю вам, взыщется от рода сего. ⁵²Горе вам, законникам, что вы взяли ключ разумения: сами не вошли, и входящим

воспрепятствовали. ⁵³Когда Он говорил им это, книжники и фарисеи начали сильно приступать к Нему, вынуждая у Него ответы на многое, ⁵⁴подыскиваясь под Него и стараясь уловить что-нибудь из уст Его, чтобы обвинить Его.

12Между тем, когда собрались тысячи народа, так что теснили друг друга, Он начал говорить сперва ученикам Своим: берегитесь закваски фарисейской, которая есть лицемерие. ²Нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, чего не узнали бы. ³Посему, что вы сказали в темноте, то услышится во свете; и что говорили на ухо внутри дома, то будет провозглашено на кровлях. ⁴Говорю же вам, друзьям Моим: не бойтесь убивающих тело и потом не могущих ничего более сделать; ⁵но скажу вам, кого бояться: бойтесь того, кто, по убиению, может свергнуть в геенну: ей, говорю вам, того бойтесь. ⁶Не пять ли малых птиц продаются за два ассария? и ни одна из них не забыта у Бога. ⁷А у вас и волосы на голове все сочтены. Итак не бойтесь: вы дорожите многими малыми птицами. ⁸Сказываю же вам: всякого, кто исповедает Меня пред человеками, и Сын Человеческий исповедает пред Ангелами Божиими; ⁹а кто отвергнется Меня пред человеками, тот отвержен будет пред Ангелами Божиими. ¹⁰И всякому, кто скажет слово на Сына Человеческого, прощено будет; а кто скажет хулу на Святаго Духа, тому не простится. ¹¹Когда же приведут вас в синагоги, к начальствам и властям, не заботьтесь, как или что отвечать, или что говорить, ¹²ибо Святой Дух научит вас в тот час, что должно говорить. ¹³Некто из народа сказал Ему: Учитель! скажи брату моему, чтобы он разделил со мною наследство. ¹⁴Он же сказал человеку тому: кто поставил Меня судить или делить вас? ¹⁵При этом сказал им: смотрите, берегитесь любостыжания, ибо жизнь человека не зависит от изобилия его имения. ¹⁶И сказал им притчу: у одного богатого человека был хороший урожай в поле; ¹⁷и он рассуждал сам с собою: что мне делать? некуда мне собрать плодов моих? ¹⁸И сказал: вот что сделаю: сломаю житницы мои и построю большие, и соберу туда весь хлеб мой и всё добро мое, ¹⁹и скажу душе моей: душа! много добра лежит у тебя на многие годы: покойся, ешь, пей, веселись. ²⁰Но Бог сказал ему: безумный! в сию ночь душу твою возьмут у тебя; кому же достанется то, что ты заготовил? ²¹Так [бывает с тем], кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет. ²²И сказал ученикам Своим: посему говорю вам, --не заботьтесь для души вашей, что вам есть, ни для тела, во что одеться: ²³душа больше пищи, и тело--одежды. ²⁴Посмотрите на воронов: они не сеют, не жнут; нет у них ни хранилищ, ни житниц, и Бог питает их; сколько же вы лучше птиц? ²⁵Да и кто из вас, заботясь, может прибавить себе роста хотя на один локоть? ²⁶Итак, если и малейшего сделать не можете, что заботитесь о прочем? ²⁷Посмотрите на лилии, как они растут: не трудятся, не прядут; но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них. ²⁸Если же траву на поле, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, то кольми паче вас, малoverы! ²⁹Итак, не ищите,

что вам есть, или что пить, и не беспокойтесь,³⁰ потому что всего этого ищут люди мира сего; ваш же Отец знает, что вы имеете нужду в том;³¹ наипаче ищите Царствия Божия, и это всё приложится вам.³² Не бойся, малое стадо! ибо Отец ваш благоволил дать вам Царство.³³ Продавайте имущества ваши и давайте милостыню. Приготовляйте себе влагалища не ветшающие, сокровище неоскудевающее на небесах, куда вор не приближается и где моль не съедает,³⁴ ибо где сокровище ваше, там и сердце ваше будет.³⁵ Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи.³⁶ И вы будьте подобны людям, ожидающим возвращения господина своего с брака, дабы, когда придёт и постучит, тотчас отворить ему.³⁷ Блаженны рабы те, которых господин, придя, найдёт бодрствующими; истинно говорю вам, он препоясается и посадит их, и, подходя, станет служить им.³⁸ И если придет во вторую стражу, и в третью стражу придет, и найдет их так, то блаженны рабы те.³⁹ Вы знаете, что если бы ведал хозяин дома, в который час придет вор, то бодрствовал бы и не допустил бы подкопать дом свой.⁴⁰ Будьте же и вы готовы, ибо, в который час не думаете, придет Сын Человеческий.⁴¹ Тогда сказал Ему Петр: Господи! к нам ли притчу сию говоришь, или и ко всем? ⁴²Господь же сказал: кто верный и благоразумный домоправитель, которого господин поставил над слугами своими раздавать им в своё время меру хлеба? ⁴³Блажен раб тот, которого господин его, придя, найдет поступающим так. ⁴⁴Истинно говорю вам, что над всем именем своим поставит его. ⁴⁵Если же раб тот скажет в сердце своем: не скоро придет господин мой, и начнет бить слуг и служанок, есть и пить и напиваться, -- ⁴⁶то придет господин раба того в день, в который он не ожидает, и в час, в который не думает, и рассечет его, и подвергнет его одной участи с неверными. ⁴⁷Раб же тот, который знал волю господина своего, и не был готов, и не делал по воле его, бит будет много; ⁴⁸а который не знал, и сделал достойное наказания, бит будет меньше. И от всякого, кому дано много, много и потребуется, и кому много вверено, с того больше взыщут. ⁴⁹Огонь пришел Я низвести на землю, и как желал бы, чтобы он уже возгорелся! ⁵⁰Крещением должен Я креститься; и как Я томлюсь, пока сие совершится! ⁵¹Думаете ли вы, что Я пришел дать мир земле? Нет, говорю вам, но разделение; ⁵²ибо отныне пятеро в одном доме станут разделяться, трое против двух, и двое против трех: ⁵³отец будет против сына, и сын против отца; мать против дочери, и дочь против матери; свекровь против невестки своей, и невестка против свекрови своей. ⁵⁴Сказал же и народу: когда вы видите облако, поднимающееся с запада, тотчас говорите: дождь будет, и бывает так; ⁵⁵и когда дует южный ветер, говорите: зной будет, и бывает. ⁵⁶Лицемеры! лице земли и неба распознавать умеете, как же времени сего не узнаете? ⁵⁷Зачем же вы и по самим себе не судите, чему быть должно? ⁵⁸Когда ты идешь с соперником своим к начальству, то на дороге постарайся освободиться от него, чтобы он не привел тебя к судье, а судья не отдал тебя истязателю, а истязатель не вверг тебя в темницу. ⁵⁹Сказываю тебе: не выйдешь оттуда,

пока не отдашь и последней полушки.

13В это время пришли некоторые и рассказали Ему о Галилеянах, которых кровь Пилат смешал с жертвами их. ²Иисус сказал им на это: думаете ли вы, что эти Галилеяне были грешнее всех Галилеян, что так пострадали? ³Нет, говорю вам, но, если не покаетесь, все так же погибнете. ⁴Или думаете ли, что те восемнадцать человек, на которых упала башня Силоамская и побила их, виновнее были всех, живущих в Иерусалиме? ⁵Нет, говорю вам, но, если не покаетесь, все так же погибнете. ⁶И сказал сию притчу: некто имел в винограднике своем посаженную смоковницу, и пришел искать плода на ней, и не нашел; ⁷и сказал виноградарю: вот, я третий год прихожу искать плода на этой смоковнице, и не нахожу; сруби ее: на что она и землю занимает? ⁸Но он сказал ему в ответ: господин! оставь ее и на этот год, пока я окопаю ее и обложу навозом, -- ⁹не принесет ли плода; если же нет, то в следующий [год] срубишь ее. ¹⁰В одной из синагог учил Он в сabbоту. ¹¹Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немоги: она была скорчена и не могла выпрямиться. ¹²Иисус, увидев ее, позвал и сказал ей: женщина! ты освобождаешься от недуга твоего. ¹³И возложил на нее руки, и она тотчас выпрямилась и стала славить Бога. ¹⁴При этом начальник синагоги, негодуя, что Иисус исцелил в сabbоту, сказал народу: есть шесть дней, в которые должно делать; в те и приходите исцеляться, а не в день сabbотный. ¹⁵Господь сказал ему в ответ: лицемер! не отвязывает ли каждый из вас вола своего или осла от яслей в сabbоту и не ведет ли поить? ¹⁶Сию же дочь Авраамову, которую связал сатана вот уже восемнадцать лет, не надлежало ли освободить от уз сих в день сabbотный? ¹⁷И когда говорил Он это, все противившиеся Ему стыдились; и весь народ радовался о всех славных делах Его. ¹⁸Он же сказал: чему подобно Царствие Божие? и чему уподоблю его? ¹⁹Оно подобно зерну горчичному, которое, взяв, человек посадил в саду своем; и выросло, и стало большим деревом, и птицы небесные укрывались в ветвях его. ²⁰Ещё сказал: чему уподоблю Царствие Божие? ²¹Оно подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло всё. ²²И проходил по городам и селениям, уча и направляя путь к Иерусалиму. ²³Некто сказал Ему: Господи! неужели мало спасающихся? Он же сказал им: ²⁴подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут. ²⁵Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ: не знаю вас, откуда вы. ²⁶Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. ²⁷Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды. ²⁸Там будет плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака и Иакова и всех пророков в Царствии Божием, а себя изгоняемыми вон. ²⁹И придут от востока и запада, и севера и юга, и возлягут в Царствии Божием. ³⁰И вот, есть последние, которые будут пер-

выми, и есть первые, которые будут последними. ³¹В тот день пришли некоторые из фарисеев и говорили Ему: выйди и удались отсюда, ибо Ирод хочет убить Тебя. ³²И сказал им: пойдите, скажите этой лисице: се, изгоняю бесов и совершаю исцеления сегодня и завтра, и в третий [день] кончу; ³³а впрочем, Мне должно ходить сегодня, завтра и в последующий день, потому что не бывает, чтобы пророк погиб вне Иерусалима. ³⁴Иерусалим! Иерусалим! избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать чад твоих, как птица птенцов своих под крылья, и вы не захотели! ³⁵Се, оставляется вам дом ваш пуст. Сказываю же вам, что вы не увидите Меня, пока не придет время, когда скажете: благословен Грядый во имя Господне!

14Случилось Ему в субботу придти в дом одного из начальников фарисейских вкусить хлеба, и они наблюдали за Ним. ²И вот, предстал пред Него человек, страждущий водяною болезнью. ³По сему случаю Иисус спросил законников и фарисеев: позволительно ли врачевать в субботу? ⁴Они молчали. И, прикоснувшись, исцелил его и отпустил. ⁵При сем сказал им: если у кого из вас осёл или вол упадет в колодезь, не тотчас ли вытащит его и в субботу? ⁶И не могли отвечать Ему на это. ⁷Замечая же, как званные выбирали первые места, сказал им притчу: ⁸когда ты будешь позван кем на брак, не садись на первое место, чтобы не случился кто из званных им почетнее тебя, ⁹и звавший тебя и его, подойдя, не сказал бы тебе: уступи ему место; и тогда со стыдом должен будешь занять последнее место. ¹⁰Но когда зван будешь, придя, садись на последнее место, чтобы звавший тебя, подойдя, сказал: друг! пересядь выше; тогда будет тебе честь пред сидящими с тобою, ¹¹ибо всякий возвышающий сам себя унижен будет, а унижающий себя возвысится. ¹²Сказал же и позвавшему Его: когда делаешь обед или ужин, не зови друзей твоих, ни братьев твоих, ни родственников твоих, ни соседей богатых, чтобы и они тебя когда не позвали, и не получил ты воздаяния. ¹³Но, когда делаешь пир, зови нищих, увечных, хромых, слепых, ¹⁴и блажен будешь, что они не могут воздать тебе, ибо воздастся тебе в воскресение праведных. ¹⁵Услышав это, некто из возлежащих с Ним сказал Ему: блажен, кто вкусит хлеба в Царствии Божию! ¹⁶Он же сказал ему: один человек сделал большой ужин и звал многих, ¹⁷и когда наступило время ужина, послал раба своего сказать званным: идите, ибо уже всё готово. ¹⁸И начали все, как бы сговорившись, извиняться. Первый сказал ему: я купил землю и мне нужно пойти посмотреть ее; прошу тебя, извини меня. ¹⁹Другой сказал: я купил пять пар волов и иду испытать их; прошу тебя, извини меня. ²⁰Третий сказал: я женился и потому не могу придти. ²¹И, возвратившись, раб тот донес о сем господину своему. Тогда, разгневавшись, хозяин дома сказал рабу своему: пойди скорее по улицам и переулкам города и приведи сюда нищих, увечных, хромых и слепых. ²²И сказал раб: господин! исполнено, как приказал ты, и еще есть место. ²³Господин сказал рабу: пойди по до-

рогам и изгородям и убеди придти, чтобы наполнился дом мой. ²⁴Ибо сказываю вам, что никто из тех званных не вкусит моего ужина, ибо много званных, но мало избранных. ²⁵С Ним шло множество народа; и Он, обратившись, сказал им: ²⁶если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником; ²⁷и кто не несет креста своего и идёт за Мною, не может быть Моим учеником. ²⁸Ибо кто из вас, желая построить башню, не сядет прежде и не вычислит издержек, имеет ли он, что нужно для совершения ее, ²⁹дабы, когда положит основание и не возможет совершить, все видящие не стали смеяться над ним, ³⁰говоря: этот человек начал строить и не мог окончить? ³¹Или какой царь, идя на войну против другого царя, не сядет и не посоветуется прежде, силен ли он с десятью тысячами противостать идущему на него с двадцатью тысячами? ³²Иначе, пока тот еще далеко, он пошлет к нему посольство просить о мире. ³³Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником. ³⁴Соль--добрая вещь; но если соль потеряет силу, чем исправить ее? ³⁵ни в землю, ни в навоз не годится; вон выбрасывают ее. Кто имеет уши слышать, да слышит!

15Приближались к Нему все мытари и грешники слушать Его. ²Фарисеи же и книжники роптали, говоря: Он принимает грешников и ест с ними. ³Но Он сказал им следующую притчу: ⁴кто из вас, имея сто овец и потеряв одну из них, не оставит девяноста девяти в пустыне и не пойдет за пропавшею, пока не найдет ее? ⁵А найдя, возьмет ее на плечи свои с радостью ⁶и, придя домой, созовет друзей и соседей и скажет им: порадитесь со мною: я нашел мою пропавшую овцу. ⁷Сказываю вам, что так на небесах более радости будет об одном грешнике кающемся, нежели о девяноста девяти праведниках, не имеющих нужды в покаянии. ⁸Или какая женщина, имея десять драхм, если потеряет одну драхму, не зажжет свечи и не станет мести комнату и искать тщательно, пока не найдет, ⁹а найдя, созовет подруг и соседок и скажет: порадитесь со мною: я нашла потерянную драхму. ¹⁰Так, говорю вам, бывает радость у Ангелов Божиих и об одном грешнике кающемся. ¹¹Еще сказал: у некоторого человека было два сына; ¹²и сказал младший из них отцу: отче! дай мне следующую [мне] часть имения. И [отец] разделил им имение. ¹³По прошествии немногих дней младший сын, собрав всё, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. ¹⁴Когда же он прожил всё, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться; ¹⁵и пошел, пристал к одному из жителей страны той, а тот послал его на поля свои пасти свиней; ¹⁶и он рад был наполнить чрево свое рожками, которые ели свиньи, но никто не давал ему. ¹⁷Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; ¹⁸встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою ¹⁹и уже недостойн называться сыном твоим; прими меня в число наемников

твоих.²⁰ Встал и пошел к отцу своему. И когда он был еще далеко, увидел его отец его и сжалился; и, побежав, пал ему на шею и целовал его.²¹ Сын же сказал ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим.²² А отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги;²³ и приведите откормленного тельца, и заколите; станем есть и веселиться!²⁴ ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропадал и нашелся. И начали веселиться.²⁵ Старший же сын его был на поле; и возвращаясь, когда приблизился к дому, услышал пение и ликование;²⁶ и, призвав одного из слуг, спросил: что это такое?²⁷ Он сказал ему: брат твой пришел, и отец твой заколол откормленного тельца, потому что принял его здоровым.²⁸ Он осердился и не хотел войти. Отец же его, выйдя, звал его.²⁹ Но он сказал в ответ отцу: вот, я столько лет служу тебе и никогда не преступал приказания твоего, но ты никогда не дал мне и козлёнка, чтобы мне повеселиться с друзьями моими;³⁰ а когда этот сын твой, расточивший имение своё с блудницами, пришел, ты заколол для него откормленного тельца.³¹ Он же сказал ему: сын мой! ты всегда со мною, и всё мое твое,³² а о том надобно было радоваться и веселиться, что брат твой сей был мертв и ожил, пропадал и нашелся.

16Сказал же и к ученикам Своим: один человек был богат и имел управителя, на которого донесено было ему, что расточает имение его;² и, призвав его, сказал ему: что это я слышу о тебе? дай отчет в управлении твоём, ибо ты не можешь более управлять.³ Тогда управитель сказал сам в себе: что мне делать? господин мой отнимает у меня управление домом; копать не могу, просить стыжусь;⁴ знаю, что сделать, чтобы приняли меня в дома свои, когда отставлен буду от управления домом.⁵ И, призвав должников господина своего, каждого порознь, сказал первому: сколько ты должен господину моему? ⁶Он сказал: сто мер масла. И сказал ему: возьми твою расписку и садись скорее, напиши: пятьдесят.⁷ Потом другому сказал: а ты сколько должен? Он отвечал: сто мер пшеницы. И сказал ему: возьми твою расписку и напиши: восемьдесят.⁸ И похвалил господин управителя неверного, что догадливо поступил; ибо сыны века сего догадливее сынов света в своём роде.⁹ И Я говорю вам: приобретайте себе друзей богатством неправедным, чтобы они, когда обнищаете, приняли вас в вечные обители.¹⁰ Верный в малом и во многом верен, а неверный в малом неверен и во многом.¹¹ Итак, если вы в неправедном богатстве не были верны, кто поверит вам истинное? ¹²И если в чужом не были верны, кто даст вам ваше? ¹³Никакой слуга не может служить двум господам, ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить, или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне.¹⁴ Слышали всё это и фарисеи, которые были сребролюбивы, и они смеялись над Ним.¹⁵ Он сказал им: вы показываете себя праведниками пред людьми, но Бог знает сердца ваши, ибо что высоко у людей, то мерзость пред Богом.

¹⁶Закон и пророки до Иоанна; с сего времени Царствие Божие благовестуется, и всякий усилием входит в него.¹⁷ Но скорее небо и земля пройдут, нежели одна черта из закона пропадет.¹⁸ Всякий, разводящийся с женою своею и женящийся на другой, прелюбодействует, и всякий, женящийся на разведенной с мужем, прелюбодействует.¹⁹ Некоторый человек был богат, одевался в порфиру и виссон и каждый день пиршествовал блистательно.²⁰ Был также некоторый нищий, именем Лазарь, который лежал у ворот его в струпьях²¹ и желал напитаться крошками, падающими со стола богача, и псы, приходя, лизали струпья его.²² Умер нищий и отнесен был Ангелами на лоно Авраамово. Умер и богач, и похоронили его.²³ И в аде, будучи в муках, он поднял глаза свои, увидел вдали Авраама и Лазаря на лоне его²⁴ и, возопив, сказал: отче Аврааме! умили сердись надо мною и пошли Лазаря, чтобы омочил конец перста своего в воде и прохладил язык мой, ибо я мучаюсь в пламени сем.²⁵ Но Авраам сказал: чадо! вспомни, что ты получил уже доброе твое в жизни твоей, а Лазарь—злое; ныне же он здесь утешается, а ты страдаешь;²⁶ и сверх всего того между нами и вами утверждена великая пропасть, так что хотящие перейти отсюда к вам не могут, также и оттуда к нам не переходят.²⁷ Тогда сказал он: так прошу тебя, отче, пошли его в дом отца моего,²⁸ ибо у меня пять братьев; пусть он засвидетельствует им, чтобы и они не пришли в это место мучения.²⁹ Авраам сказал ему: у них есть Моисей и пророки; пусть слушают их.³⁰ Он же сказал: нет, отче Аврааме, но если кто из мертвых придет к ним, покаются.³¹ Тогда [Авраам] сказал ему: если Моисея и пророков не слушают, то если бы кто и из мертвых воскрес, не поверят.

17Сказал также [Иисус] ученикам: невозможно не придти соблазнам, но горе тому, через кого они приходят;² лучше было бы ему, если бы мельничный жернов повесили ему на шею и бросили его в море, нежели чтобы он соблазнил одного из малых сих.³ Наблюдайте за собою. Если же согрешит против тебя брат твой, выговори ему; и если покается, прости ему;⁴ и если семь раз в день согрешит против тебя и семь раз в день обратится, и скажет: каюсь, --прости ему.⁵ И сказали Апостолы Господу: умножь в нас веру.⁶ Господь сказал: если бы вы имели веру с зерно горчичное и сказали смоковнице сей: исторгнись и пересадись в море, то она послушалась бы вас.⁷ Кто из вас, имея раба пашущего или пасущего, по возвращении его с поля, скажет ему: пойдй скорее, садись за стол? ⁸Напротив, не скажет ли ему: приготовь мне поужинать и, подпоясавшись, служи мне, пока буду есть и пить, и потом ешь и пей сам? ⁹Станет ли он благодарить раба сего за то, что он исполнил приказание? Не думаю.¹⁰ Так и вы, когда исполните всё повеленное вам, говорите: мы рабы ничего не стоящие, потому что сделали, что должны были сделать.¹¹ Идя в Иерусалим, Он проходил между Самарию и Галилею.¹² И когда входил Он в одно селение, встретили Его десять человек прокаженных, которые остановились вдали¹³ и громким голосом говорили:

Иисус Наставник! помилуй нас. ¹⁴Увидев [их], Он сказал им: пойдите, покажитесь священникам. И когда они шли, очистились. ¹⁵Один же из них, видя, что исцелен, возвратился, громким голосом прославляя Бога, ¹⁶и пал ниц к ногам Его, благодаря Его; и это был Самарянин. ¹⁷Тогда Иисус сказал: не десять ли очистились? где же девять? ¹⁸как они не возвратились воздать славу Богу, кроме сего иноплеменика? ¹⁹И сказал ему: встань, иди; вера твоя спасла тебя. ²⁰Быв же спрошен фарисеями, когда придет Царствие Божие, отвечал им: не придет Царствие Божие приметным образом, ²¹и не скажут: вот, оно здесь, или: вот, там. Ибо вот, Царствие Божие внутри вас есть. ²²Сказал также ученикам: придут дни, когда пожелаете видеть хотя один из дней Сына Человеческого, и не увидите; ²³и скажут вам: вот, здесь, или: вот, там, --не ходите и не гоняйтесь, ²⁴ибо, как молния, сверкнувшая от одного края неба, блистает до другого края неба, так будет Сын Человеческий в день Свой. ²⁵Но прежде надлежит Ему много пострадать и быть отвержену родом сим. ²⁶И как было во дни Ноя, так будет и во дни Сына Человеческого: ²⁷ели, пили, женились, выходили замуж, до того дня, как вошел Ной в ковчег, и пришел потоп и погубил всех. ²⁸Так же, как было и во дни Лота: ели, пили, покупали, продавали, садили, строили; ²⁹но в день, в который Лот вышел из Содома, пролился с неба дождь огненный и серный и истребил всех; ³⁰так будет и в тот день, когда Сын Человеческий явится. ³¹В тот день, кто будет на кровле, а вещи его в доме, тот не сходи взять их; и кто будет на поле, также не обращайся назад. ³²Вспоминайте жену Лотову. ³³Кто станет сберегать душу свою, тот погубит ее; а кто погубит ее, тот оживит ее. ³⁴Сказываю вам: в ту ночь будут двое на одной постели: один возьмется, а другой останется; ³⁵двое будут молоть вместе: одна возьмется, а другая останется; ³⁶двое будут на поле: один возьмется, а другой останется. ³⁷На это сказали Ему: где, Господи? Он же сказал им: где труп, там соберутся и орлы.

¹⁸Сказал также им притчу о том, что должно всегда молиться и не унывать, ²говоря: в одном городе был судья, который Бога не боялся и людей не стыдился. ³В том же городе была одна вдова, и она, приходя к нему, говорила: защити меня от соперника моего. ⁴Но он долгое время не хотел. А после сказал сам в себе: хотя я и Бога не боюсь и людей не стыжусь, ⁵но, как эта вдова не дает мне покоя, защищу ее, чтобы она не приходила больше докучать мне. ⁶И сказал Господь: слышите, что говорит судья неправедный? ⁷Бог ли не защитит избранных Своих, вопиющих к Нему день и ночь, хотя и медлит защищать их? ⁸сказываю вам, что подаст им защиту вскоре. Но Сын Человеческий, придя, найдет ли веру на земле? ⁹Сказал также к некоторым, которые уверены были о себе, что они праведны, и уничижали других, следующую притчу: ¹⁰два человека вошли в храм помолиться: один фарисей, а другой мытарь. ¹¹Фарисей, став, молился сам в себе так: Боже! благодарю Тебя, что я не таков, как прочие люди, грабители, обидчики, прелюбодеи, или

как этот мытарь: ¹²пощусь два раза в неделю, даю десятую часть из всего, что приобретаю. ¹³Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударя себя в грудь, говорил: Боже! будь милостив ко мне грешнику! ¹⁴Сказываю вам, что сей пошел оправданным в дом свой более, нежели тот: ибо всякий, возвышающий сам себя, унижен будет, а унижающий себя возвысится. ¹⁵Приносили к Нему и младенцев, чтобы Он прикоснулся к ним; ученики же, видя то, возбраняли им. ¹⁶Но Иисус, подозвав их, сказал: пустите детей приходить ко Мне и не возбраняйте им, ибо таковых есть Царствие Божие. ¹⁷Истинно говорю вам: кто не примет Царствия Божия, как дитя, тот не войдет в него. ¹⁸И спросил Его некто из начальствующих: Учитель благий! что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную? ¹⁹Иисус сказал ему: что ты называешь Меня благим? никто не благ, как только один Бог; ²⁰знаешь заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, почитай отца твоего и мать твою. ²¹Он же сказал: все это сохранил я от юности моей. ²²Услышав это, Иисус сказал ему: еще одного недостает тебе: все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах, и приходи, следуй за Мною. ²³Он же, услышав сие, опечалился, потому что был очень богат. ²⁴Иисус, видя, что он опечалился, сказал: как трудно имеющим богатство войти в Царствие Божие! ²⁵ибо удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царствие Божие. ²⁶Слышавшие сие сказали: кто же может спастись? ²⁷Но Он сказал: невозможное человеку возможно Богу. ²⁸Петр же сказал: вот, мы оставили все и последовали за Тобою. ²⁹Он сказал им: истинно говорю вам: нет никого, кто оставил бы дом, или родителей, или братьев, или сестер, или жену, или детей для Царствия Божия, ³⁰и не получил бы гораздо более в сие время, и в век будущий жизни вечной. ³¹Отозвав же двенадцать учеников Своих, сказал им: вот, мы восходим в Иерусалим, и совершится все, написанное через пророков о Сыне Человеческом, ³²ибо предадут Его язычникам, и поругаются над Ним, и оскорбят Его, и оплюют Его, ³³и будут бить, и убьют Его: и в третий день воскреснет. ³⁴Но они ничего из этого не поняли; слова сии были для них сокровенны, и они не разумели сказанного. ³⁵Когда же подходил Он к Иерихону, один слепой сидел у дороги, прося милостыни, ³⁶и, услышав, что мимо него проходит народ, спросил: что это такое? ³⁷Ему сказали, что Иисус Назорей идет. ³⁸Тогда он закричал: Иисус, Сын Давидов! помилуй меня. ³⁹Шедшие впереди заставляли его молчать; но он еще громче кричал: Сын Давидов! помилуй меня. ⁴⁰Иисус, остановившись, велел привести его к Себе: и, когда тот подошел к Нему, спросил его: ⁴¹чего ты хочешь от Меня? Он сказал: Господи! чтобы мне прозреть. ⁴²Иисус сказал ему: прозри! вера твоя спасла тебя. ⁴³И он тотчас прозрел и пошел за Ним, славя Бога; и весь народ, видя это, воздал хвалу Богу.

¹⁹Потом [Иисус] вошел в Иерихон и проходил через него. ²И вот, некто, именем Закхей, начальник мытарей и человек

богатый,³ искал видеть Иисуса, кто Он, но не мог за народом, потому что мал был ростом,⁴ и, забежав вперед, взлез на смоковницу, чтобы увидеть Его, потому что Ему надлежало проходить мимо нее.⁵ Иисус, когда пришел на это место, взглянув, увидел его и сказал ему: Закхей! сойди скорее, ибо сегодня надобно Мне быть у тебя в доме.⁶ И он поспешно сошел и принял Его с радостью.⁷ И все, видя то, начали роптать, и говорили, что Он зашел к грешному человеку;⁸ Закхей же, став, сказал Господу: Господи! половину имущества моего я отдам нищим, и, если кого чем обидел, воздам вчетверо.⁹ Иисус сказал ему: ныне пришло спасение дому сему, потому что и он сын Авраама,¹⁰ ибо Сын Человеческий пришел взыскать и спасти погибшее.¹¹ Когда же они слушали это, присовокупил притчу: ибо Он был близ Иерусалима, и они думали, что скоро должно открыться Царствие Божие.¹² Итак сказал: некоторый человек высокого рода отправлялся в дальнюю страну, чтобы получить себе царство и возвратиться;¹³ призвав же десять рабов своих, дал им десять мин и сказал им: употребляйте их в оборот, пока я возвращусь.¹⁴ Но граждане ненавидели его и отправили вслед за ним посольство, сказав: не хотим, чтобы он царствовал над нами.¹⁵ И когда возвратился, получив царство, велел призвать к себе рабов тех, которым дал серебро, чтобы узнать, кто что приобрел.¹⁶ Пришел первый и сказал: господин! мина твоя принесла десять мин.¹⁷ И сказал ему: хорошо, добрый раб! за то, что ты в малом был верен, возьми в управление десять городов.¹⁸ Пришел второй и сказал: господин! мина твоя принесла пять мин.¹⁹ Сказал и этому: и ты будь над пятью городами.²⁰ Пришел третий и сказал: господин! вот твоя мина, которую я хранил, завернув в платок,²¹ ибо я боялся тебя, потому что ты человек жестокий: берешь, чего не клал, и жнешь, чего не сеял.²² [Господин] сказал ему: твоими устами буду судить тебя, лукавый раб! ты знал, что я человек жестокий, беру, чего не клал, и жну, чего не сеял;²³ для чего же ты не отдал серебра моего в оборот, чтобы я, придя, получил его с прибылью? ²⁴И сказал предстоящим: возьмите у него мину и дайте имеющему десять мин.²⁵ И сказали ему: господин! у него есть десять мин.²⁶ Сказываю вам, что всякому имеющему дано будет, а у неимеющего отнимется и то, что имеет;²⁷ врагов же моих тех, которые не хотели, чтобы я царствовал над ними, приведите сюда и избейте предо мною.²⁸ Сказав это, Он пошел далее, восходя в Иерусалим.²⁹ И когда приблизился к Виффагии и Вифании, к горе, называемой Елеонскою, послал двух учеников Своих,³⁰ сказав: пойдите в противлежащее селение; войдя в него, найдете молодого осла привязанного, на которого никто из людей никогда не садился; отвязав его, приведите;³¹ и если кто спросит вас: зачем отвязываете? скажите ему так: он надобен Господу.³² Посланные пошли и нашли, как Он сказал им.³³ Когда же они отвязывали молодого осла, хозяева его сказали им: зачем отвязываете осленка? ³⁴Они отвечали: он надобен Господу.³⁵ И привели его к Иисусу, и, накинув одежды свои на осленка, посадили на него Иисуса.³⁶ И, когда Он ехал, постилали одежды свои

по дороге.³⁷ А когда Он приблизился к спуску с горы Елеонской, все множество учеников начало в радости велегласно славить Бога за все чудеса, какие видели они,³⁸ говоря: благословен Царь, грядущий во имя Господне! мир на небесах и слава в вышних! ³⁹И некоторые фарисеи из среды народа сказали Ему: Учитель! запрети ученикам Твоим.⁴⁰ Но Он сказал им в ответ: сказываю вам, что если они умолкнут, то камни возопиют.⁴¹ И когда приблизился к городу, то, смотря на него, заплакал о нем⁴² и сказал: о, если бы и ты хотя в сей твой день узнал, что служит к миру твоему! Но это сокрыто ныне от глаз твоих,⁴³ ибо придут на тебя дни, когда враги твои обложат тебя окопами и окружают тебя, и стеснят тебя отовсюду,⁴⁴ и разорят тебя, и побьют детей твоих в тебе, и не оставят в тебе камня на камне за то, что ты не узнал времени посещения твоего.⁴⁵ И, войдя в храм, начал выгонять продающих в нем и покупающих,⁴⁶ говоря им: написано: дом Мой есть дом молитвы, а вы сделали его вертепом разбойников.⁴⁷ И учил каждый день в храме. Первосвященники же и книжники и старейшины народа искали погубить Его,⁴⁸ и не находили, что бы сделать с Ним; потому что весь народ неотступно слушал Его.

20В один из тех дней, когда Он учил народ в храме и благовествовал, приступили первосвященники и книжники со старейшинами,² и сказали Ему: скажи нам, какою властью Ты это делаешь, или кто дал Тебе власть сию? ³Он сказал им в ответ: спрошу и Я вас об одном, и скажите Мне: ⁴крещение Иоанново с небес было, или от человеков? ⁵Они же, рассуждая между собою, говорили: если скажем: с небес, то скажет: почему же вы не поверили ему? ⁶а если скажем: от человеков, то весь народ побьет нас камнями, ибо он уверен, что Иоанн есть пророк. ⁷И отвечали: не знаем откуда. ⁸Иисус сказал им: и Я не скажу вам, какою властью это делаю. ⁹И начал Он говорить к народу притчу сию: один человек насадил виноградник и отдал его виноградарям, и отлучился на долгое время;¹⁰ и в свое время послал к виноградарям раба, чтобы они дали ему плодов из виноградника; но виноградары, прибыв его, отослали ни с чем.¹¹ Еще послал другого раба; но они и этого, прибыв и обругав, отослали ни с чем.¹² И еще послал третьего; но они и того, изранив, выгнали.¹³ Тогда сказал господин виноградника: что мне делать? Пошлю сына моего возлюбленного; может быть, увидев его, постыдятся.¹⁴ Но виноградары, увидев его, рассуждали между собою, говоря: это наследник; пойдем, убьем его, и наследство его будет наше.¹⁵ И, выведя его вон из виноградника, убили. Что же сделает с ними господин виноградника? ¹⁶Придет и погубит виноградарей тех, и отдаст виноградник другим. Слышавшие же это сказали: да не будет! ¹⁷Но Он, взглянув на них, сказал: что значит сие написанное: камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла? ¹⁸Всякий, кто упадет на тот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит.¹⁹ И искали в это время первосвященники и книжники, чтобы наложить на Него руки, но побоялись народа, ибо поняли,

что о них сказал Он эту притчу.²⁰ И, наблюдая за Ним, подслали лукавых людей, которые, притворившись благочестивыми, уловили бы Его в каком-либо слове, чтобы предать Его начальству и власти правителя.²¹ И они спросили Его: Учитель! мы знаем, что Ты правдиво говоришь и учишь; и не смотришь на лице, но истинно пути Божию учишь;²² позволительно ли нам давать подать кесарю, или нет?²³ Он же, уразумев лукавство их, сказал им: что вы Меня искушаете?²⁴ Покажите Мне динарий: чье на нем изображение и надпись? Они отвечали: кесаревы.²⁵ Он сказал им: итак, отдавайте кесарево кесарю, а Божие Богу.²⁶ И не могли уловить Его в слове перед народом, и, удивившись ответу Его, замолчали.²⁷ Тогда пришли некоторые из саддукеев, отвергающих воскресение, и спросили Его:²⁸ Учитель! Моисей написал нам, что если у кого умрет брат, имевший жену, и умрет бездетным, то брат его должен взять его жену и восставить семя брату своему.²⁹ Было семь братьев, первый, взяв жену, умер бездетным;³⁰ взял ту жену второй, и тот умер бездетным;³¹ взял ее третий; также и все семеро, и умерли, не оставив детей;³² после всех умерла и жена;³³ итак, в воскресение которого из них будет она женою, ибо семеро имели ее женою?³⁴ Иисус сказал им в ответ: чада века сего женятся и выходят замуж;³⁵ а сподобившиеся достигнуть того века и воскресения из мертвых ни женятся, ни замуж не выходят,³⁶ и умереть уже не могут, ибо они равны Ангелам и суть сыны Божии, будучи сынами воскресения.³⁷ А что мертвые воскреснут, и Моисей показал при купине, когда назвал Господа Богом Авраама и Богом Исаака и Богом Иакова.³⁸ Бог же не есть [Бог] мертвых, но живых, ибо у Него все живы.³⁹ На это некоторые из книжников сказали: Учитель! Ты хорошо сказал.⁴⁰ И уже не смели спрашивать Его ни о чем. Он же сказал им:⁴¹ как говорят, что Христос есть Сын Давидов,⁴² а сам Давид говорит в книге псалмов: сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня,⁴³ доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих?⁴⁴ Итак, Давид Господом называет Его; как же Он Сын ему?⁴⁵ И когда слушал весь народ, Он сказал ученикам Своим:⁴⁶ остерегайтесь книжников, которые любят ходить в длинных одеждах и любят приветствия в народных собраниях, председания в синагогах и предвозлежания на пиршествах,⁴⁷ которые поедают дома вдов и лицемерно долго молятся; они примут тем большее осуждение.

21 Взглянув же, Он увидел богатых, клавших дары свои в сокровищницу;² увидел также и бедную вдову, положившую туда две лепты,³ и сказал: истинно говорю вам, что эта бедная вдова больше всех положила;⁴ ибо все те от избытка своего положили в дар Богу, а она от скудости своей положила все пропитание свое, какое имела.⁵ И когда некоторые говорили о храме, что он украшен дорогими камнями и вкладами, Он сказал:⁶ придут дни, в которые из того, что вы здесь видите, не останется камня на камне; все будет разрушено.⁷ И спросили Его: Учитель! когда же это будет? и какой признак, когда это должно произойти?⁸ Он

сказал: берегитесь, чтобы вас не ввели в заблуждение, ибо многие придут под именем Моим, говоря, что это Я; и это время близко: не ходите вслед их.⁹ Когда же услышите о войнах и смятениях, не ужасайтесь, ибо этому надлежит быть прежде; но не тотчас конец.¹⁰ Тогда сказал им: восстанет народ на народ, и царство на царство;¹¹ будут большие землетрясения по местам, и глады, и моры, и ужасные явления, и великие знамения с неба.¹² Прежде же всего того возложат на вас руки и будут гнать [вас], предавая в синагоги и в темницы, и поведут пред царей и правителей за имя Мое;¹³ будет же это вам для свидетельства.¹⁴ Итак положите себе на сердце не обдумывать заранее, что отвечать,¹⁵ ибо Я дам вам уста и премудрость, которой не возмогут противоречить ни противостоять все, противящиеся вам.¹⁶ Преданы также будете и родителями, и братьями, и родственниками, и друзьями, и некоторых из вас умертвят;¹⁷ и будете ненавидимы всеми за имя Мое,¹⁸ но и волос с головы вашей не пропадет, --¹⁹ терпением вашим спасайте души ваши.²⁰ Когда же увидите Иерусалим, окруженный войсками, тогда знайте, что приблизилось запустение его:²¹ тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы; и кто в городе, выходи из него; и кто в окрестностях, не входи в него,²² потому что это дни отмщения, да исполнится все написанное.²³ Горе же беременным и питающим сосцами в те дни; ибо великое будет бедствие на земле и гнев на народ сей:²⁴ и падут от острия меча, и отведутся в плен во все народы; и Иерусалим будет попираем язычниками, доколе не окончатся времена язычников.²⁵ И будут знамения в солнце и луне и звездах, а на земле уныние народов и недоумение; и море восшумит и возмутится;²⁶ люди будут издыхать от страха и ожидания [бедствий], грядущих на вселенную, ибо силы небесные поколеблются,²⁷ и тогда увидят Сына Человеческого, грядущего на облаке с силою и славою великою.²⁸ Когда же начнет это сбываться, тогда восклонитесь и поднимите головы ваши, потому что приближается избавление ваше.²⁹ И сказал им притчу: посмотрите на смоковницу и на все деревья:³⁰ когда они уже распускаются, то, видя это, знаете сами, что уже близко лето.³¹ Так, и когда вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко Царствие Божие.³² Истинно говорю вам: не пройдет род сей, как все это будет;³³ небо и земля пройдут, но слова Мои не пройдут.³⁴ Смотрите же за собою, чтобы сердца ваши не отягчались объядением и пьянством и заботами житейскими, и чтобы день тот не постиг вас внезапно,³⁵ ибо он, как сеть, найдет на всех живущих по всему лицу земному;³⁶ итак бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих [бедствий] и предстать пред Сына Человеческого.³⁷ Днем Он учил в храме, а ночи, выходя, проводил на горе, называемой Елеонскою.³⁸ И весь народ с утра приходил к Нему в храм слушать Его.

22 Приближался праздник опресноков, называемый Пасхою,² и искали первосвященники и книжники, как бы погубить Его, потому что боялись народа.³ Вошел же сатана в Иуду, прозванного Искаротом, одного из числа две-

надцати, ⁴и он пошел, и говорил с первосвященниками и начальниками, как Его предать им. ⁵Они обрадовались и согласились дать ему денег; ⁶и он обещал, и искал удобного времени, чтобы предать Его им не при народе. ⁷Настал же день опресноков, в который надлежало заколоть пасхального [агнца], ⁸и послал [Иисус] Петра и Иоанна, сказав: пойдите, приготовьте нам есть пасху. ⁹Они же сказали Ему: где велишь нам приготовить? ¹⁰Он сказал им: вот, при входе нашем в город, встретится с вами человек, несущий кувшин воды; последуйте за ним в дом, в который войдет он, ¹¹и скажите хозяину дома: Учитель говорит тебе: где комната, в которой бы Мне есть пасху с учениками Моими? ¹²И он покажет вам горницу большую устланную; там приготовьте. ¹³Они пошли, и нашли, как сказал им, и приготовили пасху. ¹⁴И когда настал час, Он возлег, и двенадцать Апостолов с Ним, ¹⁵и сказал им: очень желал Я есть с вами сию пасху прежде Моего страдания, ¹⁶ибо сказываю вам, что уже не буду есть ее, пока она не совершится в Царствии Божием. ¹⁷И, взяв чашу и благодарив, сказал: примите ее и разделите между собою, ¹⁸ибо сказываю вам, что не буду пить от плода виноградного, доколе не придет Царствие Божие. ¹⁹И, взяв хлеб и благодарив, преломил и подал им, говоря: сие есть тело Мое, которое за вас предается; сие творите в Мое воспоминание. ²⁰Также и чашу после вечери, говоря: сия чаша [есть] Новый Завет в Моей крови, которая за вас проливается. ²¹И вот, рука предающего Меня со Мною за столом; ²²впрочем, Сын Человеческий идет по предназначению, но горе тому человеку, которым Он предается. ²³И они начали спрашивать друг друга, кто бы из них был, который это сделает. ²⁴Был же и спор между ними, кто из них должен почитаться большим. ²⁵Он же сказал им: цари господствуют над народами, и владеющие ими благодетелями называются, ²⁶а вы не так: но кто из вас больше, будь как меньший, и начальствующий--как служащий. ²⁷Ибо кто больше: возлежащий, или служащий? не возлежащий ли? А Я посреди вас, как служащий. ²⁸Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, ²⁹и Я завещаю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, ³⁰да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых. ³¹И сказал Господь: Симон! Симон! се, сатана просил, чтобы сеять вас как пшеницу, ³²но Я молился о тебе, чтобы не оскудела вера твоя; и ты некогда, обратившись, утверди братьев твоих. ³³Он отвечал Ему: Господи! с Тобою я готов и в темницу и на смерть идти. ³⁴Но Он сказал: говорю тебе, Петр, не пропоет петух сегодня, как ты трижды отречешься, что не знаешь Меня. ³⁵И сказал им: когда Я посылал вас без мешка и без сумы и без обуви, имели ли вы в чем недостаток? Они отвечали: ни в чем. ³⁶Тогда Он сказал им: но теперь, кто имеет мешок, тот возьми его, также и суму; а у кого нет, продай одежду свою и купи меч; ³⁷ибо сказываю вам, что должно исполниться на Мне и сему написанному: и к злодеям причтен. Ибо то, что о Мне, приходит к концу. ³⁸Они сказали: Господи! вот, здесь два меча. Он сказал им: довольно. ³⁹И, выйдя, пошел по обыкновению на гору Еле-

онскую, за Ним последовали и ученики Его. ⁴⁰Придя же на место, сказал им: молитесь, чтобы не впасть в искушение. ⁴¹И Сам отошел от них на вержение камня, и, преклонив колени, молился, ⁴²говоря: Отче! о, если бы Ты благоволил пронести чашу сию мимо Меня! впрочем не Моя воля, но Твоя да будет. ⁴³Явился же Ему Ангел с небес и укреплял Его. ⁴⁴И, находясь в борении, прилежнее молился, и был пот Его, как капли крови, падающие на землю. ⁴⁵Встав от молитвы, Он пришел к ученикам, и нашел их спящими от печали. ⁴⁶И сказал им: что вы спите? встаньте и молитесь, чтобы не впасть в искушение. ⁴⁷Когда Он еще говорил это, появился народ, а впереди его шел один из двенадцати, называемый Иуда, и он подошел к Иисусу, чтобы поцеловать Его. Ибо он такой им дал знак: Кого я поцелую, Тот и есть. ⁴⁸Иисус же сказал ему: Иуда! целованием ли предаешь Сына Человеческого? ⁴⁹Бывшие же с Ним, видя, к чему идет дело, сказали Ему: Господи! не ударить ли нам мечом? ⁵⁰И один из них ударил раба первосвященникова, и отсек ему правое ухо. ⁵¹Тогда Иисус сказал: оставьте, довольно. И, коснувшись уха его, исцелил его. ⁵²Первосвященникам же и начальникам храма и старейшинам, собравшимся против Него, сказал Иисус: как будто на разбойника вышли вы с мечами и кольями, чтобы взять Меня? ⁵³Каждый день бывал Я с вами в храме, и вы не поднимали на Меня рук, но теперь ваше время и власть тьмы. ⁵⁴Взяв Его, повели и привели в дом первосвященника. Петр же следовал издали. ⁵⁵Когда они развели огонь среди двора и сели вместе, сел и Петр между ними. ⁵⁶Одна служанка, увидев его сидящего у огня и всмотревшись в него, сказала: и этот был с Ним. ⁵⁷Но он отрекся от Него, сказав женщине: я не знаю Его. ⁵⁸Вскоре потом другой, увидев его, сказал: и ты из них. Но Петр сказал этому человеку: нет! ⁵⁹Прошло с час времени, еще некто настоятельно говорил: точно и этот был с Ним, ибо он Галилеянин. ⁶⁰Но Петр сказал тому человеку: не знаю, что ты говоришь. И тотчас, когда еще говорил он, запел петух. ⁶¹Тогда Господь, обратившись, взглянул на Петра, и Петр вспомнил слово Господа, как Он сказал ему: прежде нежели пропоет петух, отречешься от Меня трижды. ⁶²И, выйдя вон, горько заплакал. ⁶³Люди, державшие Иисуса, ругались над Ним и били Его; ⁶⁴и, закрыв Его, ударяли Его по лицу и спрашивали Его: прореки, кто ударил Тебя? ⁶⁵И много иных хулений произносили против Него. ⁶⁶И как настал день, собрались старейшины народа, первосвященники и книжники, и ввели Его в свой синедрион ⁶⁷и сказали: Ты ли Христос? скажи нам. Он сказал им: если скажу вам, вы не поверите; ⁶⁸если же и спрошу вас, не будете отвечать Мне и не отпустите [Меня]; ⁶⁹отныне Сын Человеческий воссядет одесную силы Божией. ⁷⁰И сказали все: итак, Ты Сын Божий? Он отвечал им: вы говорите, что Я. ⁷¹Они же сказали: какое еще нужно нам свидетельство? ибо мы сами слышали из уст Его.

23И поднялось все множество их, и повели Его к Пилату, ²и начали обвинять Его, говоря: мы нашли, что Он развращает народ наш и запрещает давать подать кесарю, называя

Себя Христом Царем. ³Пилат спросил Его: Ты Царь Иудейский? Он сказал ему в ответ: ты говоришь. ⁴Пилат сказал первосвященникам и народу: я не нахожу никакой вины в этом человеке. ⁵Но они настаивали, говоря, что Он возмущает народ, уча по всей Иудее, начиная от Галилеи до сего места. ⁶Пилат, услышав о Галилее, спросил: разве Он Галилеянин? ⁷И, узнав, что Он из области Иродовой, послал Его к Ироду, который в эти дни был также в Иерусалиме. ⁸Ирод, увидев Иисуса, очень обрадовался, ибо давно желал видеть Его, потому что много слышал о Нем, и надеялся увидеть от Него какое-нибудь чудо, ⁹и предлагал Ему многие вопросы, но Он ничего не отвечал ему. ¹⁰Первосвященники же и книжники стояли и усиленно обвиняли Его. ¹¹Но Ирод со своими воинами, уничивив Его и насмеявшись над Ним, одел Его в светлую одежду и отослал обратно к Пилату. ¹²И сделались в тот день Пилат и Ирод друзьями между собою, ибо прежде были во вражде друг с другом. ¹³Пилат же, созвав первосвященников и начальников и народ, ¹⁴сказал им: вы привели ко мне человека сего, как развращающего народ; и вот, я при вас исследовал и не нашел человека сего виновным ни в чем том, в чем вы обвиняете Его; ¹⁵и Ирод также, ибо я посылал Его к нему; и ничего не найдено в Нем достойного смерти; ¹⁶итак, наказав Его, отпущу. ¹⁷А ему и нужно было для праздника отпустить им одного [узника]. ¹⁸Но весь народ стал кричать: смерть Ему! а отпусти нам Варавву. ¹⁹Варавва был посажен в темницу за произведенное в городе возмущение и убийство. ²⁰Пилат снова возвысил голос, желая отпустить Иисуса. ²¹Но они кричали: распни, распни Его! ²²Он в третий раз сказал им: какое же зло сделал Он? я ничего достойного смерти не нашел в Нем; итак, наказав Его, отпущу. ²³Но они продолжали с великим криком требовать, чтобы Он был распят; и превозмог крик их и первосвященников. ²⁴И Пилат решил быть по прошению их, ²⁵и отпустил им посаженного за возмущение и убийство в темницу, которого они просили; а Иисуса предал в их волю. ²⁶И когда повели Его, то, захватив некоего Симона Киринаянина, шедшего с поля, возложили на него крест, чтобы нес за Иисусом. ²⁷И шло за Ним великое множество народа и женщин, которые плакали и рыдали о Нем. ²⁸Иисус же, обратившись к ним, сказал: дочери Иерусалимские! не плачьте обо Мне, но плачьте о себе и о детях ваших, ²⁹ибо приходят дни, в которые скажут: блаженны неплодные, и утробы неродившие, и сосцы непитавшие! ³⁰тогда начнут говорить горам: падите на нас! и холмам: покройте нас! ³¹Ибо если с зеленеющим деревом это делают, то с сухим что будет? ³²Вели с Ним на смерть и двух злодеев. ³³И когда пришли на место, называемое Лобное, там распяли Его и злодеев, одного по правую, а другого по левую сторону. ³⁴Иисус же говорил: Отче! прости им, ибо не знают, что делают. И делили одежды Его, бросая жребий. ³⁵И стоял народ и смотрел. Насмеялись же вместе с ними и начальники, говоря: других спасал; пусть спасет Себя Самого, если Он Христос, избранный Божий. ³⁶Также и воины ругались над Ним, подходя и поднося Ему укусы ³⁷и говоря: если Ты Царь Иудейский, спаси

Себя Самого. ³⁸И была над Ним надпись, написанная словами греческими, римскими и еврейскими: Сей есть Царь Иудейский. ³⁹Один из повешенных злодеев злословил Его и говорил: если Ты Христос, спаси Себя и нас. ⁴⁰Другой же, напротив, унижал его и говорил: или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же? ⁴¹и мы [осуждены] справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли, а Он ничего худого не сделал. ⁴²И сказал Иисусу: помяни меня, Господи, когда приидешь в Царствие Твое! ⁴³И сказал ему Иисус: истинно говорю тебе, ныне же будешь со Мною в раю. ⁴⁴Было же около шестого часа дня, и сделалась тьма по всей земле до часа девятого: ⁴⁵и померкло солнце, и завеса в храме раздралась по средине. ⁴⁶Иисус, возгласив громким голосом, сказал: Отче! в руки Твои предаю дух Мой. И, сие сказав, испустил дух. ⁴⁷Сотник же, видев происходившее, прославил Бога и сказал: истинно человек этот был праведник. ⁴⁸И весь народ, спешившийся на сие зрелище, видя происходившее, возвращался, бия себя в грудь. ⁴⁹Все же, знавшие Его, и женщины, следовавшие за Ним из Галилеи, стояли вдали и смотрели на это. ⁵⁰Тогда некто, именем Иосиф, член совета, человек добрый и правдивый, ⁵¹не участвовавший в совете и в деле их; из Аримафеи, города Иудейского, ожидавший также Царствия Божия, ⁵²пришел к Пилату и просил тела Иисусова; ⁵³и, сняв его, обвил плащаницею и положил его в гробе, высеченном [в скале], где еще никто не был положен. ⁵⁴День тот был пятница, и наступала суббота. ⁵⁵Последовали также и женщины, пришедшие с Иисусом из Галилеи, и смотрели гроб, и как полагалось тело Его; ⁵⁶возвратившись же, приготовили благовония и масти; и в субботу остались в покое по заповеди.

24В первый же день недели, очень рано, неся приготовленные ароматы, пришли они ко гробу, и вместе с ними некоторые другие; ²но нашли камень отваленным от гроба. ³И, войдя, не нашли тела Господа Иисуса. ⁴Когда же недоумевали они о сем, вдруг предстали перед ними два мужа в одеждах блистающих. ⁵И когда они были в страхе и наклонили лица [свои] к земле, сказали им: что вы ищете живого между мертвыми? ⁶Его нет здесь: Он воскрес; вспомните, как Он говорил вам, когда был еще в Галилее, ⁷сказывая, что Сыну Человеческому надлежит быть предану в руки человеков грешников, и быть распяту, и в третий день воскреснуть. ⁸И вспомнили они слова Его; ⁹и, возвратившись от гроба, возвестили всё это одиннадцати и всем прочим. ¹⁰То были Магдалина Мария, и Иоанна, и Мария, [мать] Иакова, и другие с ними, которые сказали о сем Апостолам. ¹¹И показали им слова их пустыми, и не поверили им. ¹²Но Петр, встав, побежал ко гробу и, наклонившись, увидел только пелены лежащие, и пошел назад, дивясь сам в себе происшедшему. ¹³В тот же день двое из них шли в селение, отстоящее стадий на шестьдесят от Иерусалима, называемое Эммаус; ¹⁴и разговаривали между собою о всех сих событиях. ¹⁵И когда они разговаривали и рассуждали между собою, и Сам Иисус, приблизившись, пошел с ними. ¹⁶Но глаза их

были удержаны, так что они не узнали Его. ¹⁷Он же сказал им: о чем это вы, идя, рассуждаете между собою, и отчего вы печальны? ¹⁸Один из них, именем Клеопа, сказал Ему в ответ: неужели Ты один из пришедших в Иерусалим не знаешь о происшедшем в нем в эти дни? ¹⁹И сказал им: о чем? Они сказали Ему: что было с Иисусом Назарянином, Который был пророк, сильный в деле и слове пред Богом и всем народом; ²⁰как предали Его первосвященники и начальники наши для осуждения на смерть и распяли Его. ²¹А мы надеялись было, что Он есть Тот, Который должен избавить Израиля; но со всем тем, уже третий день ныне, как это произошло. ²²Но и некоторые женщины из наших изумили нас: они были рано у гроба ²³и не нашли тела Его и, придя, сказывали, что они видели и явление Ангелов, которые говорят, что Он жив. ²⁴И пошли некоторые из наших ко гробу и нашли так, как и женщины говорили, но Его не видели. ²⁵Тогда Он сказал им: о, несмысленные и медлительные сердцем, чтобы веровать всему, что предсказывали пророки! ²⁶Не так ли надлежало пострадать Христу и войти в славу Свою? ²⁷И, начав от Моисея, из всех пророков изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании. ²⁸И приблизились они к тому селению, в которое шли; и Он показывал им вид, что хочет идти далее. ²⁹Но они удерживали Его, говоря: останься с нами, потому что день уже склонился к вечеру. И Он вошел и остался с ними. ³⁰И когда Он возлежал с ними, то, взяв хлеб, благословил, преломил и подал им. ³¹Тогда открылись у них глаза, и они узнали Его. Но Он стал невидим для них. ³²И они сказали друг другу: не горело ли в нас сердце наше, когда Он говорил нам на дороге и когда изъяснял нам Писание? ³³И, встав в тот же час, возвратились в Иерусалим и нашли вместе одиннадцать [Апостолов] и бывших с ними, ³⁴которые говорили, что Господь истинно воскрес и явился Симону. ³⁵И они рассказывали о происшедшем на пути, и как Он был узан им в преломлении хлеба. ³⁶Когда они говорили о сем, Сам Иисус стал посреди них и сказал им: мир вам. ³⁷Они, смутившись и испугавшись, подумали, что видят духа. ³⁸Но Он сказал им: что смущаетесь, и для чего такие мысли входят в сердца ваши? ³⁹Посмотрите на руки Мои и на ноги Мои; это Я Сам; осяжите Меня и рассмотрите; ибо дух плоти и костей не имеет, как видите у Меня. ⁴⁰И, сказав это, показал им руки и ноги. ⁴¹Когда же они от радости еще не верили и дивились, Он сказал им: есть ли у вас здесь какая пища? ⁴²Они подали Ему часть печеной рыбы и сотового меда. ⁴³И, взяв, ел пред ними. ⁴⁴И сказал им: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах. ⁴⁵Тогда отверз им ум к уразумению Писаний. ⁴⁶И сказал им: так написано, и так надлежало пострадать Христу, и воскреснуть из мертвых в третий день, ⁴⁷и проповедану быть во имя Его покаянию и прощению грехов во всех народах, начиная с Иерусалима. ⁴⁸Вы же свидетели сему. ⁴⁹И Я пошлю обетование Отца Моего на вас; вы же оставайтесь в городе Иерусалиме, доколе не облечетесь силою свыше. ⁵⁰И вывел их вон [из

города] до Вифании и, подняв руки Свои, благословил их. ⁵¹И, когда благословлял их, стал отдаляться от них и возноситься на небо. ⁵²Они поклонились Ему и возвратились в Иерусалим с великою радостью. ⁵³И пребывали всегда в храме, прославляя и благословляя Бога. Аминь.

От Иоанна

1 В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. ² Оно было в начале у Бога. ³ Все чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. ⁴ В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков. ⁵ И свет во тьме светит, и тьма не объяла его. ⁶ Был человек, посланный от Бога; имя ему Иоанн. ⁷ Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все уверовали чрез него. ⁸ Он не был свет, но [был послан], чтобы свидетельствовать о Свете. ⁹ Был Свет истинный, Который просвещает всякого человека, приходящего в мир. ¹⁰ В мире был, и мир чрез Него начал быть, и мир Его не познал. ¹¹ Пришел к своим, и свои Его не приняли. ¹² А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божиими, ¹³ которые ни от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились. ¹⁴ И Слово стало плотью, и обитало с нами, полное благодати и истины; и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца. ¹⁵ Иоанн свидетельствует о Нем и, восклицая, говорит: Сей был Тот, о Котором я сказал, что Идущий за мною стал впереди меня, потому что был прежде меня. ¹⁶ И от полноты Его все мы приняли и благодать на благодать, ¹⁷ ибо закон дан чрез Моисея; благодать же и истина произошли чрез Иисуса Христа. ¹⁸ Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Он явил. ¹⁹ И вот свидетельство Иоанна, когда Иудеи прислали из Иерусалима священников и левитов спросить его: кто ты? ²⁰ Он объявил, и не отрекся, и объявил, что я не Христос. ²¹ И спросили его: что же? ты Илия? Он сказал: нет. Пророк? Он отвечал: нет. ²² Сказали ему: кто же ты? чтобы нам дать ответ пославшим нас: что ты скажешь о себе самом? ²³ Он сказал: я глас вопиющего в пустыне: исправьте путь Господу, как сказал пророк Исаия. ²⁴ А посланные были из фарисеев; ²⁵ И они спросили его: что же ты крестишь, если ты ни Христос, ни Илия, ни пророк? ²⁶ Иоанн сказал им в ответ: я крещу в воде; но стоит среди вас [Некто], Которого вы не знаете. ²⁷ Он-то Идущий за мною, но Который стал впереди меня. Я недостойн развязать ремень у обуви Его. ²⁸ Это происходило в Вифаваре при Иордане, где крестил Иоанн. ²⁹ На другой день Иоанн идущего к нему Иисуса и говорит: вот Агнец Божий, Который берет [на Себя] грех мира. ³⁰ Сей есть, о Котором я сказал: за мною идет Муж, Который стал впереди меня, потому что Он был прежде меня. ³¹ Я не знал Его; но для того пришел крестить в воде,

чтобы Он явлен был Израилю. ³² И свидетельствовал Иоанн, говоря: я видел Духа, сходящего с неба, как голубя, и пребывающего на Нем. ³³ Я не знал Его; но Пославший меня крестить в воде сказал мне: на Кого увидишь Духа сходящего и пребывающего на Нем, Тот есть крестящийся Духом Святым. ³⁴ И я видел и засвидетельствовал, что Сей есть Сын Божий. ³⁵ На другой день опять стоял Иоанн и двое из учеников его. ³⁶ И, увидев идущего Иисуса, сказал: вот Агнец Божий. ³⁷ Услышав от него сии слова, оба ученика пошли за Иисусом. ³⁸ Иисус же, обратившись и увидев их идущих, говорит им: что вам надобно? Они сказали Ему: Равви, --что значит: учитель, --где живешь? ³⁹ Говорит им: пойдите и увидите. Они пошли и увидели, где Он живет; и пробыли у Него день тот. Было около десятого часа. ⁴⁰ Один из двух, слышавших от Иоанна [об Иисусе] и последовавших за Ним, был Андрей, брат Симона Петра. ⁴¹ Он первый находит брата своего Симона и говорит ему: мы нашли Мессию, что значит: Христос; ⁴² и привел его к Иисусу. Иисус же, взглянув на него, сказал: ты--Симон, сын Ионин; ты наречешься Кифа, что значит: камень (Петр). ⁴³ На другой день [Иисус] восхотел идти в Галилею, и находит Филиппа и говорит ему: иди за Мною. ⁴⁴ Филипп же был из Вифсаиды, из [одного] города с Андреем и Петром. ⁴⁵ Филипп находит Нафанаила и говорит ему: мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, Иисуса, сына Иосифова, из Назарета. ⁴⁶ Но Нафанаил сказал ему: из Назарета может ли быть что доброе? Филипп говорит ему: пойд и посмотри. ⁴⁷ Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильтянин, в котором нет лукавства. ⁴⁸ Нафанаил говорит Ему: почему Ты знаешь меня? Иисус сказал ему в ответ: прежде нежели позвал тебя Филипп, когда ты был под смоковницею, Я видел тебя. ⁴⁹ Нафанаил отвечал Ему: Равви! Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев. ⁵⁰ Иисус сказал ему в ответ: ты веришь, потому что Я тебе сказал: Я видел тебя под смоковницею; увидишь больше сего. ⁵¹ И говорит ему: истинно, истинно говорю вам: отныне будете видеть небо отверстым и Ангелов Божиих восходящих и нисходящих к Сыну Человеческому.

2 На третий день был брак в Кане Галилейской, и Матерь Иисуса была там. ² Был также зван Иисус и ученики Его на брак. ³ И как не доставало вина, то Матерь Иисуса говорит Ему: вина нет у них. ⁴ Иисус говорит Ей: что Мне

и Тебе, Жено? еще не пришел час Мой. ⁵Матерь Его сказала служителям: что скажет Он вам, то сделайте. ⁶Было же тут шесть каменных водоносов, стоявших [по обычаю] очищения Иудейского, вмещавших по две или по три меры. ⁷Иисус говорит им: наполните сосуды водою. И наполнили их до верха. ⁸И говорит им: теперь почерпните и несите к распорядителю пира. И понесли. ⁹Когда же распорядитель отведал воды, сделавшейся вином, --а он не знал, откуда [это вино], знали только служители, почерпавшие воду, --тогда распорядитель зовет жениха ¹⁰и говорит ему: всякий человек подает сперва хорошее вино, а когда напьются, тогда худшее; а ты хорошее вино сберег доселе. ¹¹Так положил Иисус начало чудесам в Кане Галилейской и явил славу Свою; и уверовали в Него ученики Его. ¹²После сего пришел Он в Капернаум, Сам и Матерь Его, и братья его, и ученики Его; и там пробыли немного дней. ¹³Приближалась Пасха Иудейская, и Иисус пришел в Иерусалим ¹⁴и нашел, что в храме продавали волов, овец и голубей, и сидели меновщики денег. ¹⁵И, сделав бич из веревок, выгнал из храма всех, [также] и овец и волов; и деньги у меновщиков рассыпал, а столы их опрокинул. ¹⁶И сказал продающим голубей: возьмите это отсюда и дома Отца Моего не делайте домом торговли. ¹⁷При сем ученики Его вспомнили, что написано: ревность по дому Твоем снедает Меня. ¹⁸На это Иудеи сказали: каким знамением докажешь Ты нам, что [имеешь] [власть] так поступать? ¹⁹Иисус сказал им в ответ: разрушьте храм сей, и Я в три дня воздвигну его. ²⁰На это сказали Иудеи: сей храм строился сорок шесть лет, и Ты в три дня воздвигнешь его? ²¹А Он говорил о храме тела Своего. ²²Когда же воскрес Он из мертвых, то ученики Его вспомнили, что Он говорил это, и поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус. ²³И когда Он был в Иерусалиме на празднике Пасхи, то многие, видя чудеса, которые Он творил, уверовали во имя Его. ²⁴Но Сам Иисус не верял Себя им, потому что знал всех ²⁵и не имел нужды, чтобы кто засвидетельствовал о человеке, ибо Сам знал, что в человеке.

3Между фарисеями был некто, именем Никодим, [один] из начальников Иудейских. ²Он пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: Равви! мы знаем, что Ты учитель, пришедший от Бога; ибо таких чудес, какие Ты творишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог. ³Иисус сказал ему в ответ: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится свыше, не может увидеть Царствия Божия. ⁴Никодим говорит Ему: как может человек родиться, будучи стар? неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться? ⁵Иисус отвечал: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится от воды и Духа, не может войти в Царствие Божие. ⁶Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух. ⁷Не удивляйся тому, что Я сказал тебе: должно вам родиться свыше. ⁸Дух дышит, где хочет, и голос его слышишь, а не знаешь, откуда приходит и куда уходит: так бывает со всяким, рожденным от Духа. ⁹Никодим сказал Ему в ответ: как это может быть? ¹⁰Иисус отвечал и сказал ему:

ты--учитель Израилев, и этого ли не знаешь? ¹¹Истинно, истинно говорю тебе: мы говорим о том, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели, а вы свидетельства Нашего не принимаете. ¹²Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, --как поверите, если буду говорить вам о небесном? ¹³Никто не восходил на небо, как только спешший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах. ¹⁴И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому, ¹⁵дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. ¹⁶Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. ¹⁷Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него. ¹⁸Верующий в Него не судится, а неверующий уже осужден, потому что не уверовал во имя Единородного Сына Божия. ¹⁹Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет, потому что дела их были злы; ²⁰ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, чтобы не обличились дела его, потому что они злы, ²¹а поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге соделаны. ²²После сего пришел Иисус с учениками Своими в землю Иудейскую и там жил с ними и крестил. ²³А Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима, потому что там было много воды; и приходили [туда] и крестились, ²⁴ибо Иоанн еще не был заключен в темницу. ²⁵Тогда у Иоанновых учеников произошел спор с Иудеями об очищении. ²⁶И пришли к Иоанну и сказали ему: равви! Тот, Который был с тобою при Иордане и о Котором ты свидетельствовал, вот Он крестит, и все идут к Нему. ²⁷Иоанн сказал в ответ: не может человек ничего принимать [на] [себя], если не будет дано ему с неба. ²⁸Вы сами мне свидетели в том, что я сказал: не я Христос, но я послан пред Ним. ²⁹Имеющий невесту есть жених, а друг жениха, стоящий и внимающий ему, радостью радуется, слыша голос жениха. Сия-то радость моя исполнилась. ³⁰Ему должно расти, а мне умиляться. ³¹Приходящий свыше и есть выше всех; а сущий от земли земной и есть и говорит, как сущий от земли; Приходящий с небес есть выше всех, ³²и что Он видел и слышал, о том и свидетельствует; и никто не принимает свидетельства Его. ³³Принявший Его свидетельство сим запечатлел, что Бог истинен, ³⁴ибо Тот, Которого послал Бог, говорит слова Божии; ибо не мерою дает Бог Духа. ³⁵Отец любит Сына и все дал в руку Его. ³⁶Верующий в Сына имеет жизнь вечную, а не верующий в Сына не увидит жизни, но гнев Божий пребывает на нем.

4Когда же узнал Иисус о [дошедшем до] фарисеев слухе, что Он более приобретает учеников и крестит, нежели Иоанн, -- ²хотя Сам Иисус не крестил, а ученики Его, -- ³то оставил Иудею и пошел опять в Галилею. ⁴Надлежало же Ему проходить через Самарию. ⁵Итак приходит Он в город Самарийский, называемый Сихарь, близ участка земли, данного Иаковом сыну своему Иосифу. ⁶Там был колодезь Иаковлев. Иисус, утрудившись от пути, сел у колодезя. Бы-

ло около шестого часа. ⁷Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды. Иисус говорит ей: дай Мне пить. ⁸Ибо ученики Его отлучились в город купить пищи. ⁹Женщина Самарянка говорит Ему: как ты, будучи Иудей, просишь пить у меня, Самарянки? ибо Иудеи с Самарянами не общаются. ¹⁰Иисус сказал ей в ответ: если бы ты знала дар Божий и Кто говорит тебе: дай Мне пить, то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую. ¹¹Женщина говорит Ему: господин! тебе и почерпнуть нечем, а колодезь глубок; откуда же у тебя вода живая? ¹²Неужели ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодезь и сам из него пил, и дети его, и скот его? ¹³Иисус сказал ей в ответ: всякий, пьющий воду сию, возжаждет опять, ¹⁴а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную. ¹⁵Женщина говорит Ему: господин! дай мне этой воды, чтобы мне не иметь жажды и не приходить сюда черпать. ¹⁶Иисус говорит ей: пойди, позови мужа твоего и приди сюда. ¹⁷Женщина сказала в ответ: у меня нет мужа. Иисус говорит ей: правду ты сказала, что у тебя нет мужа, ¹⁸ибо у тебя было пять мужей, и тот, которого ныне имеешь, не муж тебе; это справедливо ты сказала. ¹⁹Женщина говорит Ему: Господи! вижу, что Ты пророк. ²⁰Отцы наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, что место, где должно поклоняться, находится в Иерусалиме. ²¹Иисус говорит ей: поверь Мне, что наступает время, когда и не на горе сей, и не в Иерусалиме будете поклоняться Отцу. ²²Вы не знаете, чему кланяетесь, а мы знаем, чему кланяемся, ибо спасение от Иудеев. ²³Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. ²⁴Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине. ²⁵Женщина говорит Ему: знаю, что придет Мессия, то есть Христос; когда Он придет, то возвестит нам все. ²⁶Иисус говорит ей: это Я, Который говорю с тобою. ²⁷В это время пришли ученики Его, и удивились, что Он разговаривал с женщиною; однакож ни один не сказал: чего Ты требуешь? или: о чем говоришь с нею? ²⁸Тогда женщина оставила водонос свой и пошла в город, и говорит людям: ²⁹пойдите, посмотрите Человека, Который сказал мне все, что я сделала: не Он ли Христос? ³⁰Они вышли из города и пошли к Нему. ³¹Между тем ученики просили Его, говоря: Равви! ешь. ³²Но Он сказал им: у Меня есть пища, которой вы не знаете. ³³Посему ученики говорили между собою: разве кто принес Ему есть? ³⁴Иисус говорит им: Моя пища есть творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его. ³⁵Не говорите ли вы, что еще четыре месяца, и наступит жатва? А Я говорю вам: возведите очи ваши и посмотрите на нивы, как они побелели и поспели к жатве. ³⁶Жнущий получает награду и собирает плод в жизнь вечную, так что и сеющий и жнущий вместе радоваться будут, ³⁷ибо в этом случае справедливо изречение: один сеет, а другой жнет. ³⁸Я послал вас жать то, над чем вы не трудились: другие трудились, а вы вошли в труд их. ³⁹И многие Самаряне из города того уверо-

вали в Него по слову женщины, свидетельствовавшей, что Он сказал ей все, что она сделала. ⁴⁰И потому, когда пришли к Нему Самаряне, то просили Его побыть у них; и Он пробыл там два дня. ⁴¹И еще большее число уверовали по Его слову. ⁴²А женщине той говорили: уже не по твоим речам веруем, ибо сами слышали и узнали, что Он истинно Спаситель мира, Христос. ⁴³По прошествии же двух дней Он вышел оттуда и пошел в Галилею, ⁴⁴ибо Сам Иисус свидетельствовал, что пророк не имеет чести в своем отечестве. ⁴⁵Когда пришел Он в Галилею, то Галилеяне приняли Его, видев все, что Он сделал в Иерусалиме в праздник, -- ибо и они ходили на праздник. ⁴⁶Итак Иисус опять пришел в Кану Галилейскую, где претворил воду в вино. В Капернауме был некоторый царедворец, у которого сын был болен. ⁴⁷Он, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, пришел к Нему и просил Его придти и исцелить сына его, который был при смерти. ⁴⁸Иисус сказал ему: вы не уверуете, если не увидите знамений и чудес. ⁴⁹Царедворец говорит Ему: Господи! приди, пока не умер сын мой. ⁵⁰Иисус говорит ему: пойди, сын твой здоров. Он поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел. ⁵¹На дороге встретили его слуги его и сказали: сын твой здоров. ⁵²Он спросил у них: в котором часу стало ему легче? Ему сказали: вчера в седьмом часу горячка оставила его. ⁵³Из этого отец узнал, что это был тот час, в который Иисус сказал ему: сын твой здоров, и уверовал сам и весь дом его. ⁵⁴Это второе чудо сотворил Иисус, возвратившись из Иудеи в Галилею.

5 После сего был праздник Иудейский, и пришел Иисус в Иерусалим. ²Есть же в Иерусалиме у Овечьих [ворот] купальня, называемая по-еврейски Вифезда, при которой было пять крытых ходов. ³В них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды, ⁴ибо Ангел Господень по временам сходил в купальню и возмущал воду, и кто первый входил [в нее] по возмущении воды, тот выздоравливал, какою бы ни был одержим болезнью. ⁵Тут был человек, находившийся в болезни тридцать восемь лет. ⁶Иисус, увидев его лежащего и узнав, что он лежит уже долгое время, говорит ему: хочешь ли быть здоров? ⁷Больной отвечал Ему: так, Господи; но не имею человека, который опустил бы меня в купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня. ⁸Иисус говорит ему: встань, возьми постель твою и ходи. ⁹И он тотчас выздоровел, и взял постель свою и пошел. Было же это в день субботный. ¹⁰Посему Иудеи говорили исцеленному: сегодня суббота; не должно тебе брать постели. ¹¹Он отвечал им: Кто меня исцелил, Тот мне сказал: возьми постель твою и ходи. ¹²Его спросили: кто Тот Человек, Который сказал тебе: возьми постель твою и ходи? ¹³Исцеленный же не знал, кто Он, ибо Иисус скрылся в народе, бывшем на том месте. ¹⁴Потом Иисус встретил его в храме и сказал ему: вот, ты выздоровел; не греши больше, чтобы не случилось с тобою чего хуже. ¹⁵Человек сей пошел и объявил Иудеям, что исцеливший его есть Иисус. ¹⁶И

стали Иудеи гнать Иисуса и искали убить Его за то, что Он делал такие [дела] в субботу. ¹⁷Иисус же говорил им: Отец Мой донныне делает, и Я делаю. ¹⁸И еще более искали убить Его Иудеи за то, что Он не только нарушал субботу, но и Отцем Своим называл Бога, делая Себя равным Богу. ¹⁹На это Иисус сказал: истинно, истинно говорю вам: Сын ничего не может творить Сам от Себя, если не увидит Отца творящего: ибо, что творит Он, то и Сын творит также. ²⁰Ибо Отец любит Сына и показывает Ему все, что творит Сам; и покажет Ему дела больше сих, так что вы удивитесь. ²¹Ибо, как Отец воскрешает мертвых и оживляет, так и Сын оживляет, кого хочет. ²²Ибо Отец и не судит никого, но весь суд отдал Сыну, ²³дабы все чтити Сына, как чтут Отца. Кто не чтит Сына, тот не чтит и Отца, пославшего Его. ²⁴Истинно, истинно говорю вам: слушающий слово Мое и верующий в Пославшего Меня имеет жизнь вечную, и на суд не приходит, но перешел от смерти в жизнь. ²⁵Истинно, истинно говорю вам: наступает время, и настало уже, когда мертвые услышат глас Сына Божия и, услышав, оживут. ²⁶Ибо, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так и Сыну дал иметь жизнь в Самом Себе. ²⁷И дал Ему власть производить и суд, потому что Он есть Сын Человеческий. ²⁸Не дивитесь сему; ибо наступает время, в которое все, находящиеся в гробах, услышат глас Сына Божия; ²⁹и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло--в воскресение осуждения. ³⁰Я ничего не могу творить Сам от Себя. Как слышу, так и сужу, и суд Мой праведен; ибо не ищю Моей воли, но воли пославшего Меня Отца. ³¹Если Я свидетельствую Сам о Себе, то свидетельство Мое не есть истинно. ³²Есть другой, свидетельствующий о Мне; и Я знаю, что истинно то свидетельство, которым он свидетельствует о Мне. ³³Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал об истине. ³⁴Впрочем Я не от человека принимаю свидетельство, но говорю это для того, чтобы вы спаслись. ³⁵Он был светильник, горящий и светящий; а вы хотели малое время порадоваться при свете его. ³⁶Я же имею свидетельство больше Иоаннова: ибо дела, которые Отец дал Мне совершить, самые дела сии, Мною творимые, свидетельствуют о Мне, что Отец послал Меня. ³⁷И пославший Меня Отец Сам засвидетельствовал о Мне. А вы ни гласа Его никогда не слышали, ни лица Его не видели; ³⁸и не имеете слова Его пребывающего в вас, потому что вы не веруете Тому, Которого Он послал. ³⁹Исследуйте Писания, ибо вы думаете чрез них иметь жизнь вечную; а они свидетельствуют о Мне. ⁴⁰Но вы не хотите придти ко Мне, чтобы иметь жизнь. ⁴¹Не принимаю славы от человеков, ⁴²но знаю вас: вы не имеете в себе любви к Богу. ⁴³Я пришел во имя Отца Моего, и не принимаете Меня; а если иной придет во имя свое, его примете. ⁴⁴Как вы можете веровать, когда друг от друга принимаете славу, а славы, которая от Единого Бога, не ищите? ⁴⁵Не думайте, что Я буду обвинять вас пред Отцем: есть на вас обвинитель Моисей, на которого вы уповаете. ⁴⁶Ибо если бы вы верили Моисею, то поверили бы и Мне, потому что он писал о Мне. ⁴⁷Если

же его писаниям не верите, как поверите Моим словам?

⁶После сего пошел Иисус на ту сторону моря Галилейского, [в] [окрестности] Тивериады. ²За Ним последовало множество народа, потому что видели чудеса, которые Он творил над больными. ³Иисус взшел на гору и там сидел с учениками Своими. ⁴Приближалась же Пасха, праздник Иудейский. ⁵Иисус, возведя очи и увидев, что множество народа идет к Нему, говорит Филиппу: где нам купить хлебов, чтобы их накормить? ⁶Говорил же это, испытывая его; ибо Сам знал, что хотел сделать. ⁷Филипп отвечал Ему: им на двести динариев не довольно будет хлеба, чтобы каждому из них досталось хотя понемногу. ⁸Один из учеников Его, Андрей, брат Симона Петра, говорит Ему: ⁹здесь есть у одного мальчика пять хлебов ячменных и две рыбки; но что это для такого множества? ¹⁰Иисус сказал: велите им возлечь. Было же на том месте много травы. Итак возлело людей числом около пяти тысяч. ¹¹Иисус, взяв хлебы и воздав благодарение, роздал ученикам, а ученики возложавшим, также и рыбы, сколько кто хотел. ¹²И когда насытились, то сказал ученикам Своим: соберите оставшиеся куски, чтобы ничего не пропало. ¹³И собрали, и наполнили двенадцать коробов кусками от пяти ячменных хлебов, оставшихся у тех, которые ели. ¹⁴Тогда люди, видевшие чудо, сотворенное Иисусом, сказали: это истинно Тот Пророк, Которому должно придти в мир. ¹⁵Иисус же, узнав, что хотят придти, нечаянно взять его и сделать царем, опять удалился на гору один. ¹⁶Когда же настал вечер, то ученики Его сошли к морю ¹⁷и, войдя в лодку, отправились на ту сторону моря, в Капернаум. Становилось темно, а Иисус не приходил к ним. ¹⁸Дул сильный ветер, и море волновалось. ¹⁹Проплыв около двадцати пяти или тридцати стадий, они увидели Иисуса, идущего по морю и приближающегося к лодке, и испугались. ²⁰Но Он сказал им: это Я; не бойтесь. ²¹Они хотели принять Его в лодку; и тотчас лодка пристала к берегу, куда плыли. ²²На другой день народ, стоявший по ту сторону моря, видел, что там, кроме одной лодки, в которую вошли ученики Его, иной не было, и что Иисус не входил в лодку с учениками Своими, а отплыли одни ученики Его. ²³Между тем пришли из Тивериады другие лодки близко к тому месту, где ели хлеб по благословению Господнем. ²⁴Итак, когда народ увидел, что тут нет Иисуса, ни учеников Его, то вошли в лодки и приплыли в Капернаум, ища Иисуса. ²⁵И, найдя Его на той стороне моря, сказали Ему: Равви! когда Ты сюда пришел? ²⁶Иисус сказал им в ответ: истинно, истинно говорю вам: вы ищите Меня не потому, что видели чудеса, но потому, что ели хлеб и насытились. ²⁷Старайтесь не о пище тленной, но о пище, пребывающей в жизнь вечную, которую даст вам Сын Человеческий, ибо на Нем положил печать [Свою] Отец, Бог. ²⁸Итак сказали Ему: что нам делать, чтобы творить дела Божии? ²⁹Иисус сказал им в ответ: вот дело Божие, чтобы вы веровали в То-го, Кого Он послал. ³⁰На это сказали Ему: какое же Ты дашь знамение, чтобы мы увидели и поверили Тебе? что Ты дела-

ешь? ³¹Отцы наши ели манну в пустыне, как написано: хлеб с неба дал им есть. ³²Иисус же сказал им: истинно, истинно говорю вам: не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой дает вам истинный хлеб с небес. ³³Ибо хлеб Божий есть тот, который сходит с небес и дает жизнь миру. ³⁴На это сказали Ему: Господи! подавай нам всегда такой хлеб. ³⁵Иисус же сказал им: Я есмь хлеб жизни; приходящий ко Мне не будет алкать, и верующий в Меня не будет жаждать никогда. ³⁶Но Я сказал вам, что вы и видели Меня, и не веруете. ³⁷Все, что дает Мне Отец, ко Мне придет; и приходящего ко Мне не изгоню вон, ³⁸ибо Я сошел с небес не для того, чтобы творить волю Мою, но волю пославшего Меня Отца. ³⁹Воля же пославшего Меня Отца есть та, чтобы из того, что Он Мне дал, ничего не погубить, но все то воскресить в последний день. ⁴⁰Воля Пославшего Меня есть та, чтобы всякий, видящий Сына и верующий в Него, имел жизнь вечную; и Я воскрешу его в последний день. ⁴¹Возроптали на Него Иудеи за то, что Он сказал: Я есмь хлеб, сшедший с небес. ⁴²И говорили: не Иисус ли это, сын Иосифов, Которого отца и Мать мы знаем? Как же говорит Он: я сшел с небес? ⁴³Иисус сказал им в ответ: не ропщите между собою. ⁴⁴Никто не может прийти ко Мне, если не привлечет его Отец, пославший Меня; и Я воскрешу его в последний день. ⁴⁵У пророков написано: и будут все научены Богом. Всякий, слышавший от Отца и научившийся, приходит ко Мне. ⁴⁶Это не то, чтобы кто видел Отца, кроме Того, Кто есть от Бога; Он видел Отца. ⁴⁷Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня имеет жизнь вечную. ⁴⁸Я есмь хлеб жизни. ⁴⁹Отцы ваши ели манну в пустыне и умерли; ⁵⁰хлеб же, сходящий с небес, таков, что ядущий его не умрет. ⁵¹Я хлеб живой, сшедший с небес; ядущий хлеб сей будет жить вовек; хлеб же, который Я дам, есть Плоть Моя, которую Я отдам за жизнь мира. ⁵²Тогда Иудеи стали спорить между собою, говоря: как Он может дать нам есть Плоть Свою? ⁵³Иисус же сказал им: истинно, истинно говорю вам: если не будете есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, то не будете иметь в себе жизни. ⁵⁴Ядущий Мою Плоть и пьющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день. ⁵⁵Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питье. ⁵⁶Ядущий Мою Плоть и пьющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. ⁵⁷Как послал Меня живой Отец, и Я живу Отцем, [так] и ядущий Меня жить будет Мною. ⁵⁸Сей-то есть хлеб, сшедший с небес. Не так, как отцы ваши ели манну и умерли: ядущий хлеб сей жить будет вовек. ⁵⁹Сие говорил Он в синагоге, уча в Капернауме. ⁶⁰Многие из учеников Его, слыша то, говорили: какие странные слова! кто может это слушать? ⁶¹Но Иисус, зная Сам в Себе, что ученики Его ропщут на то, сказал им: это ли соблазняет вас? ⁶²Что ж, если увидите Сына Человеческого восходящего [туда], где был прежде? ⁶³Дух животворит; плоть не пользует нимало. Слова, которые говорю Я вам, суть дух и жизнь. ⁶⁴Но есть из вас некоторые неверующие. Ибо Иисус от начала знал, кто суть неверующие и кто предаст Его. ⁶⁵И сказал: для того-то и говорил Я вам, что никто не может прийти ко Мне, если

то не дано будет ему от Отца Моего. ⁶⁶С этого времени многие из учеников Его отошли от Него и уже не ходили с Ним. ⁶⁷Тогда Иисус сказал двенадцати: не хотите ли и вы отойти? ⁶⁸Симон Петр отвечал Ему: Господи! к кому нам идти? Ты имеешь глаголы вечной жизни: ⁶⁹и мы уверовали и познали, что Ты Христос, Сын Бога живаго. ⁷⁰Иисус отвечал им: не двенадцать ли вас избрал Я? но один из вас диавол. ⁷¹Это говорил Он об Иуде Симонове Искарите, ибо сей хотел предать Его, будучи один из двенадцати.

7 После сего Иисус ходил по Галилее, ибо по Иудее не хотел ходить, потому что Иудеи искали убить Его. ²Приближался праздник Иудейский--поставление кушей. ³Тогда братья Его сказали Ему: выйди отсюда и пойди в Иудею, чтобы и ученики Твои видели дела, которые Ты делаешь. ⁴Ибо никто не делает чего-либо втайне, и ищет сам быть известным. Если Ты творишь такие дела, то яви Себя миру. ⁵Ибо и братья Его не веровали в Него. ⁶На это Иисус сказал им: Мое время еще не настало, а для вас всегда время. ⁷Вас мир не может ненавидеть, а Меня ненавидит, потому что Я свидетельствую о нем, что дела его злы. ⁸Вы пойдите на праздник сей; а Я еще не пойду на сей праздник, потому что Мое время еще не исполнилось. ⁹Сие сказав им, остался в Галилее. ¹⁰Но когда пришли братья Его, тогда и Он пришел на праздник не явно, а как бы тайно. ¹¹Иудеи же искали Его на празднике и говорили: где Он? ¹²И много толков было о Нем в народе: одни говорили, что Он добр; а другие говорили: нет, но обольщает народ. ¹³Впрочем никто не говорил о Нем явно, боясь Иудеев. ¹⁴Но в половине уже праздника вошел Иисус в храм и учил. ¹⁵И дивились Иудеи, говоря: как Он знает Писания, не учившись? ¹⁶Иисус, отвечая им, сказал: Мое учение--не Мое, но Пославшего Меня; ¹⁷кто хочет творить волю Его, тот узнает о сем учении, от Бога ли оно, или Я Сам от Себя говорю. ¹⁸Говорящий сам от себя ищет славы себе; а Кто ищет славы Пославшему Его, Тот истинен, и нет неправды в Нем. ¹⁹Не дал ли вам Моисей закона? и никто из вас не поступает по закону. За что ищете убить Меня? ²⁰Народ сказал в ответ: не бес ли в Тебе? кто ищет убить Тебя? ²¹Иисус, продолжая речь, сказал им: одно дело сделал Я, и все вы дивитесь. ²²Моисей дал вам обрезание--хотя оно не от Моисея, но от отцов, --и в субботу вы обрезываете человека. ²³Если в субботу принимает человек обрезание, чтобы не был нарушен закон Моисеев, --на Меня ли негодуете за то, что Я всего человека исцелил в субботу? ²⁴Не судите по наружности, но судите судом праведным. ²⁵Тут некоторые из Иерусалимлян говорили: не Тот ли это, Которого ищут убить? ²⁶Вот, Он говорит явно, и ничего не говорят Ему: не удостоверились ли начальники, что Он подлинно Христос? ²⁷Но мы знаем Его, откуда Он; Христос же когда придет, никто не будет знать, откуда Он. ²⁸Тогда Иисус возгласил в храме, уча и говоря: и знаете Меня, и знаете, откуда Я; и Я пришел не Сам от Себя, но истинен Пославший Меня, Которого вы не знаете. ²⁹Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня. ³⁰И искали схватить Его, но никто не

наложил на Него руки, потому что еще не пришел час Его.³¹ Многие же из народа уверовали в Него и говорили: когда придет Христос, неужели сотворит больше знамений, нежели сколько Сей сотворил? ³²Услышали фарисеи такие толки о Нем в народе, и послали фарисеи и первосвященники служителей--схватить Его. ³³Иисус же сказал им: еще недолго быть Мне с вами, и пойду к Пославшему Меня; ³⁴будете искать Меня, и не найдете; и где буду Я, [туда] вы не можете придти. ³⁵При сем Иудеи говорили между собою: куда Он хочет идти, так что мы не найдем Его? Не хочет ли Он идти в Еллинское рассеяние и учить Еллинов? ³⁶Что значат сии слова, которые Он сказал: будете искать Меня, и не найдете; и где буду Я, [туда] вы не можете придти? ³⁷В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. ³⁸Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой. ³⁹Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен. ⁴⁰Многие из народа, услышав сии слова, говорили: Он точно пророк. ⁴¹Другие говорили: это Христос. А иные говорили: разве из Галилеи Христос придет? ⁴²Не сказано ли в Писании, что Христос придет от семени Давидова и из Вифлеема, из того места, откуда был Давид? ⁴³Итак произошла о Нем распря в народе. ⁴⁴Некоторые из них хотели схватить Его; но никто не наложил на Него рук. ⁴⁵Итак служители возвратились к первосвященникам и фарисеям, и сии сказали им: для чего вы не привели Его? ⁴⁶Служители отвечали: никогда человек не говорил так, как Этот Человек. ⁴⁷Фарисеи сказали им: неужели и вы прельстились? ⁴⁸Уверовал ли в Него кто из начальников, или из фарисеев? ⁴⁹Но этот народ невежда в законе, проклят он. ⁵⁰Никодим, приходивший к Нему ночью, будучи один из них, говорит им: ⁵¹судит ли закон наш человека, если прежде не выслушают его и не узнают, что он делает? ⁵²На это сказали ему: и ты не из Галилеи ли? рассмотри и увидишь, что из Галилеи не приходит пророк. ⁵³И разошлись все по домам.

8 Иисус же пошел на гору Елеонскую. ²А утром опять пришел в храм, и весь народ шел к Нему. Он сел и учил их. ³Тут книжники и фарисеи привели к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посреди, ⁴сказали Ему: Учитель! эта женщина взята в прелюбодеянии; ⁵а Моисей в законе заповедал нам побивать таких камнями: Ты что скажешь? ⁶Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь к обвинению Его. Но Иисус, наклонившись низко, писал перстом на земле, не обращая на них внимания. ⁷Когда же продолжали спрашивать Его, Он, восклонившись, сказал им: кто из вас без греха, первый брось на нее камень. ⁸И опять, наклонившись низко, писал на земле. ⁹Они же, услышав [то] и будучи обличаемы совестью, стали уходить один за другим, начиная от старших до последних; и остался один Иисус и женщина, стоящая посреди. ¹⁰Иисус, восклонившись и не видя никого, кроме женщины, сказал

ей: женщина! где твои обвинители? никто не осудил тебя? ¹¹Она отвечала: никто, Господи. Иисус сказал ей: и Я не осуждаю тебя; иди и впредь не греши. ¹²Опять говорил Иисус [к народу] и сказал им: Я свет миру; кто последует за Мною, тот не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни. ¹³Тогда фарисеи сказали Ему: Ты Сам о Себе свидетельствуешь, свидетельство Твое не истинно. ¹⁴Иисус сказал им в ответ: если Я и Сам о Себе свидетельствую, свидетельство Мое истинно; потому что Я знаю, откуда пришел и куда иду; а вы не знаете, откуда Я и куда иду. ¹⁵Вы судите по плоти; Я не сужу никого. ¹⁶А если и сужу Я, то суд Мой истинен, потому что Я не один, но Я и Отец, пославший Меня. ¹⁷А и в законе вашем написано, что двух человек свидетельство истинно. ¹⁸Я Сам свидетельствую о Себе, и свидетельствует о Мне Отец, пославший Меня. ¹⁹Тогда сказали Ему: где Твой Отец? Иисус отвечал: вы не знаете ни Меня, ни Отца Моего; если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. ²⁰Сии слова говорил Иисус у сокровищницы, когда учил в храме; и никто не взял Его, потому что еще не пришел час Его. ²¹Опять сказал им Иисус: Я отхожу, и будете искать Меня, и умрете во грехе вашем. Куда Я иду, [туда] вы не можете придти. ²²Тут Иудеи говорили: неужели Он убьет Сам Себя, что говорит: 'куда Я иду, вы не можете придти'? ²³Он сказал им: вы от нижних, Я от вышних; вы от мира сего, Я не от сего мира. ²⁴Потому Я и сказал вам, что вы умрете во грехах ваших; ибо если не уверуете, что это Я, то умрете во грехах ваших. ²⁵Тогда сказали Ему: кто же Ты? Иисус сказал им: от начала Сущий, как и говорю вам. ²⁶Много имею говорить и судить о вас; но Пославший Меня есть истинен, и что Я слышал от Него, то и говорю миру. ²⁷Не поняли, что Он говорил им об Отце. ²⁸Итак Иисус сказал им: когда вознесете Сына Человеческого, тогда узнаете, что это Я и что ничего не делаю от Себя, но как научил Меня Отец Мой, так и говорю. ²⁹Пославший Меня есть со Мною; Отец не оставил Меня одного, ибо Я всегда делаю то, что Ему угодно. ³⁰Когда Он говорил это, многие уверовали в Него. ³¹Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, ³²и познаете истину, и истина сделает вас свободными. ³³Ему отвечали: мы семя Авраамово и не были рабами никому никогда; как же Ты говоришь: сделаетесь свободными? ³⁴Иисус отвечал им: истинно, истинно говорю вам: всякий, делающий грех, есть раб греха. ³⁵Но раб не пребывает в доме вечно; сын пребывает вечно. ³⁶Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободны будете. ³⁷Знаю, что вы семя Авраамово; однако ищите убить Меня, потому что слово Мое не вмещается в вас. ³⁸Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего. ³⁹Сказали Ему в ответ: отец наш есть Авраам. Иисус сказал им: если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы. ⁴⁰А теперь ищите убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал. ⁴¹Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. ⁴²Иисус сказал им: если бы Бог

был Отец ваш, то вы любили бы Меня, потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. ⁴³Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего. ⁴⁴Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи. ⁴⁵А как Я истину говорю, то не верите Мне. ⁴⁶Кто из вас обличит Меня в неправде? Если же Я говорю истину, почему вы не верите Мне? ⁴⁷Кто от Бога, тот слушает слова Божии. Вы потому не слушаете, что вы не от Бога. ⁴⁸На это Иудеи отвечали и сказали Ему: не правду ли мы говорим, что Ты Самарянин и что бес в Тебе? ⁴⁹Иисус отвечал: во Мне беса нет; но Я чту Отца Моего, а вы бесчестите Меня. ⁵⁰Впрочем Я не ищу Моей славы: есть Ищущий и Судящий. ⁵¹Истинно, истинно говорю вам: кто соблюдет слово Мое, тот не увидит смерти вовек. ⁵²Иудеи сказали Ему: теперь узнали мы, что бес в Тебе. Авраам умер и пророки, а Ты говоришь: кто соблюдет слово Мое, тот не вкусит смерти вовек. ⁵³Неужели Ты больше отца нашего Авраама, который умер? и пророки умерли: чем Ты Себя делаешь? ⁵⁴Иисус отвечал: если Я Сам Себя славлю, то слава Моя ничто. Меня прославляет Отец Мой, о Котором вы говорите, что Он Бог ваш. ⁵⁵И вы не познали Его, а Я знаю Его; и если скажу, что не знаю Его, то буду подобный вам лжец. Но Я знаю Его и соблюдаю слово Его. ⁵⁶Авраам, отец ваш, рад был увидеть день Мой; и увидел и возрадовался. ⁵⁷На это сказали Ему Иудеи: Тебе нет еще пятидесяти лет, --и Ты видел Авраама? ⁵⁸Иисус сказал им: истинно, истинно говорю вам: прежде нежели был Авраам, Я есмь. ⁵⁹Тогда взяли камня, чтобы бросить на Него; но Иисус скрылся и вышел из храма, пройдя посреди них, и пошел далее.

9И, проходя, увидел человека, слепого от рождения. ²Ученики Его спросили у Него: Равви! кто согрешил, он или родители его, что родился слепым? ³Иисус отвечал: не согрешил ни он, ни родители его, но [это для] [того], чтобы на нем явились дела Божии. ⁴Мне должно делать дела Пославшего Меня, доколе есть день; приходит ночь, когда никто не может делать. ⁵Доколе Я в мире, Я свет миру. ⁶Сказав это, Он плюнул на землю, сделал брение из плюновения и помазал брением глаза слепому, ⁷и сказал ему: пойди, умойся в купальне Силоам, что значит: посланный. Он пошел и умылся, и пришел зрячим. ⁸Тут соседи и видевшие прежде, что он был слеп, говорили: не тот ли это, который сидел и просил милостыни? ⁹Иные говорили: это он, а иные: похож на него. Он же говорил: это я. ¹⁰Тогда спрашивали у него: как открылись у тебя глаза? ¹¹Он сказал в ответ: Человек, называемый Иисус, сделал брение, помазал глаза мои и сказал мне: пойди на купальню Силоам и умойся. Я пошел, умылся и прозрел. ¹²Тогда сказали ему: где Он? Он отвечал: не знаю. ¹³Повели сего бывшего слепца к фарисеям. ¹⁴А была суббота, когда Иисус сделал брение и отверз ему очи. ¹⁵Спросили его также и фарисеи, как он прозрел. Он

сказал им: брение положил Он на мои глаза, и я умылся, и вижу. ¹⁶Тогда некоторые из фарисеев говорили: не от Бога Этот Человек, потому что не хранит субботы. Другие говорили: как может человек грешный творить такие чудеса? И была между ними распря. ¹⁷Опять говорят слепому: ты что скажешь о Нем, потому что Он отверз тебе очи? Он сказал: это пророк. ¹⁸Тогда Иудеи не поверили, что он был слеп и прозрел, доколе не призвали родителей сего прозревшего ¹⁹и спросили их: это ли сын ваш, о котором вы говорите, что родился слепым? как же он теперь видит? ²⁰Родители его сказали им в ответ: мы знаем, что это сын наш и что он родился слепым, ²¹а как теперь видит, не знаем, или кто отверз ему очи, мы не знаем. Сам в совершенных летах; самого спросите; пусть сам о себе скажет. ²²Так отвечали родители его, потому что боялись Иудеев; ибо Иудеи сговорились уже, чтобы, кто признает Его за Христа, того отлучать от синагоги. ²³Посему-то родители его и сказали: он в совершенных летах; самого спросите. ²⁴Итак, вторично призвали человека, который был слеп, и сказали ему: воздай славу Богу; мы знаем, что Человек Тот грешник. ²⁵Он сказал им в ответ: грешник ли Он, не знаю; одно знаю, что я был слеп, а теперь вижу. ²⁶Снова спросили его: что сделал Он с тобою? как отверз твои очи? ²⁷Отвечал им: я уже сказал вам, и вы не слушали; что еще хотите слышать? или и вы хотите сделаться Его учениками? ²⁸Они же укорили его и сказали: ты ученик Его, а мы Моисеевы ученики. ²⁹Мы знаем, что с Моисеем говорил Бог; Сего же не знаем, откуда Он. ³⁰Человек [прозревший] сказал им в ответ: это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, а Он отверз мне очи. ³¹Но мы знаем, что грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает. ³²От века не слыхано, чтобы кто отверз очи слепорожденному. ³³Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего. ³⁴Сказали ему в ответ: во грехах ты весь родился, и ты ли нас учишь? И выгнали его вон. ³⁵Иисус, услышав, что выгнали его вон, и найдя его, сказал ему: ты веруешь ли в Сына Божия? ³⁶Он отвечал и сказал: а кто Он, Господи, чтобы мне веровать в Него? ³⁷Иисус сказал ему: и видел ты Его, и Он говорит с тобою. ³⁸Он же сказал: верую, Господи! И поклонился Ему. ³⁹И сказал Иисус: на суд пришел Я в мир сей, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепы. ⁴⁰Услышав это, некоторые из фарисеев, бывших с Ним, сказали Ему: неужели и мы слепы? ⁴¹Иисус сказал им: если бы вы были слепы, то не имели бы [на] [себе] греха; но как вы говорите, что видите, то грех остается на вас.

10Истинно, истинно говорю вам: кто не дверью входит во двор овчий, но перелазит иуде, тот вор и разбойник; ²а входящий дверью есть пастырь овцам. ³Ему придверник открывает, и овцы слушаются голоса его, и он зовет своих овец по имени и выводит их. ⁴И когда выведет своих овец, идет перед ними; а овцы за ним идут, потому что знают голос его. ⁵За чужим же не идут, но бегут от него, потому что не знают чужого голоса. ⁶Сию притчу сказал им Иисус; но они не по-

няли, что такое Он говорил им. ⁷Итак, опять Иисус сказал им: истинно, истинно говорю вам, что Я дверь овцам. ⁸Все, сколько их ни приходило предо Мною, суть воры и разбойники; но овцы не послушали их. ⁹Я есмь дверь: кто войдет Мною, тот спасется, и войдет, и выйдет, и пажить найдет. ¹⁰Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить. Я пришел для того, чтобы имели жизнь и имели с избытком. ¹¹Я есмь пастырь добрый: пастырь добрый полагает жизнь свою за овец. ¹²А наемник, не пастырь, которому овцы не свои, видит приходящего волка, и оставляет овец, и бежит; и волк расхищает овец, и разгоняет их. ¹³А наемник бежит, потому что наемник, и не радит об овцах. ¹⁴Я есмь пастырь добрый; и знаю Моих, и Мои знают Меня. ¹⁵Как Отец знает Меня, [так] и Я знаю Отца; и жизнь Мою полагаю за овец. ¹⁶Есть у Меня и другие овцы, которые не сего двора, и тех надлежит Мне привести: и они услышат голос Мой, и будет одно стадо и один Пастырь. ¹⁷Потому любит Меня Отец, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. ¹⁸Никто не отнимает ее у Меня, но Я Сам отдаю ее. Имею власть отдать ее и власть имею опять принять ее. Сию заповедь получил Я от Отца Моего. ¹⁹От этих слов опять произошла между Иудеями распря. ²⁰Многие из них говорили: Он одержим бесом и безумствует; что слушаете Его? ²¹Другие говорили: это слова не бесноватого; может ли бес отверзать очи слепым? ²²Настал же тогда в Иерусалиме [праздник] обновления, и была зима. ²³И ходил Иисус в храме, в притворе Соломоновом. ²⁴Тут Иудеи обступили Его и говорили Ему: долго ли Тебе держать нас в недоумении? если Ты Христос, скажи нам прямо. ²⁵Иисус отвечал им: Я сказал вам, и не верите; дела, которые творю Я во имя Отца Моего, они свидетельствуют о Мне. ²⁶Но вы не верите, ибо вы не из овец Моих, как Я сказал вам. ²⁷Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною. ²⁸И Я даю им жизнь вечную, и не погибнут вовек; и никто не похитит их из руки Моей. ²⁹Отец Мой, Который дал Мне их, больше всех; и никто не может похитить их из руки Отца Моего. ³⁰Я и Отец — одно. ³¹Тут опять Иудеи схватили камения, чтобы побить Его. ³²Иисус отвечал им: много добрых дел показал Я вам от Отца Моего; за которое из них хотите побить Меня камнями? ³³Иудеи сказали Ему в ответ: не за доброе дело хотим побить Тебя камнями, но за богохульство и за то, что Ты, будучи человек, делаешь Себя Богом. ³⁴Иисус отвечал им: не написано ли в законе вашем: Я сказал: вы боги? ³⁵Если Он назвал богами тех, к которым было слово Божие, и не может нарушиться Писание, — ³⁶Тому ли, Которого Отец освятил и послал в мир, вы говорите: богохульствуешь, потому что Я сказал: Я Сын Божий? ³⁷Если Я не творю дел Отца Моего, не верьте Мне; ³⁸а если творю, то, когда не верите Мне, верьте делам Моим, чтобы узнать и поверить, что Отец во Мне и Я в Нем. ³⁹Тогда опять искали схватить Его; но Он уклонился от рук их, ⁴⁰и пошел опять за Иордан, на то место, где прежде крестил Иоанн, и остался там. ⁴¹Многие пришли к Нему и говорили, что Иоанн не сотворил никакого чуда, но все, что сказал Иоанн о Нем, было истинно. ⁴²И многие там

уверовали в Него.

11 Был болен некто Лазарь из Вифании, из селения, [где жили] Мария и Марфа, сестра ее. ²Мария же, которой брат Лазарь был болен, была [та], которая помазала Господа миром и отерла ноги Его волосами своими. ³Сестры послали сказать Ему: Господи! вот, кого Ты любишь, болен. ⁴Иисус, услышав [то], сказал: эта болезнь не к смерти, но к славе Божией, да прославится через нее Сын Божий. ⁵Иисус же любил Марфу и сестру ее и Лазаря. ⁶Когда же услышал, что он болен, то пробыл два дня на том месте, где находился. ⁷После этого сказал ученикам: пойдем опять в Иудею. ⁸Ученики сказали Ему: Равви! давно ли Иудеи искали побить Тебя камнями, и Ты опять идешь туда? ⁹Иисус отвечал: не двенадцать ли часов во дне? кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что видит свет мира сего; ¹⁰а кто ходит ночью, спотыкается, потому что нет света с ним. ¹¹Сказав это, говорит им потом: Лазарь, друг наш, уснул; но Я иду разбудить его. ¹²Ученики Его сказали: Господи! если уснул, то выздоровеет. ¹³Иисус говорил о смерти его, а они думали, что Он говорит о сне обыкновенном. ¹⁴Тогда Иисус сказал им прямо: Лазарь умер; ¹⁵и радуюсь за вас, что Меня не было там, дабы вы уверовали; но пойдем к нему. ¹⁶Тогда Фома, иначе называемый Близнец, сказал ученикам: пойдем и мы умрем с ним. ¹⁷Иисус, придя, нашел, что он уже четыре дня в гробе. ¹⁸Вифания же была близ Иерусалима, стадиях в пятнадцати; ¹⁹и многие из Иудеев пришли к Марфе и Марии утешать их [в] [печали] о брате их. ²⁰Марфа, услышав, что идет Иисус, пошла навстречу Ему; Мария же сидела дома. ²¹Тогда Марфа сказала Иисусу: Господи! если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой. ²²Но и теперь знаю, что чего Ты попросишь у Бога, даст Тебе Бог. ²³Иисус говорит ей: воскреснет брат твой. ²⁴Марфа сказала Ему: знаю, что воскреснет в воскресение, в последний день. ²⁵Иисус сказал ей: Я есмь воскресение и жизнь; верующий в Меня, если и умрет, оживет. ²⁶И всякий, живущий и верующий в Меня, не умрет вовек. Веришь ли сему? ²⁷Она говорит Ему: так, Господи! я верую, что Ты Христос, Сын Божий, грядущий в мир. ²⁸Сказав это, пошла и позвала тайно Марию, сестру свою, говоря: Учитель здесь и зовет тебя. ²⁹Она, как скоро услышала, поспешно встала и пошла к Нему. ³⁰Иисус еще не входил в селение, но был на том месте, где встретила Его Марфа. ³¹Иудеи, которые были с нею в доме и утешали ее, видя, что Мария поспешно встала и вышла, пошли за нею, полагая, что она пошла на гроб — плакать там. ³²Мария же, придя туда, где был Иисус, и увидев Его, пала к ногам Его и сказала Ему: Господи! если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой. ³³Иисус, когда увидел ее плачущую и пришедших с нею Иудеев плачущих, Сам восскорбел духом и возмущился ³⁴и сказал: где вы положили его? Говорят Ему: Господи! поиди и посмотри. ³⁵Иисус прослезился. ³⁶Тогда Иудеи говорили: смотри, как Он любил его. ³⁷А некоторые из них сказали: не мог ли Сей, отверзший очи слепому, сделать, чтобы и этот не умер? ³⁸Иисус же, опять скорбя внутренно,

приходит ко гробу. То была пещера, и камень лежал на ней.³⁹ Иисус говорит: отнимите камень. Сестра умершего, Марфа, говорит Ему: Господи! уже смердит; ибо четыре дня, как он во гробе.⁴⁰ Иисус говорит ей: не сказал ли Я тебе, что, если будешь веровать, увидишь славу Божию?⁴¹ Итак отняли камень [от пещеры], где лежал умерший. Иисус же возвел очи к небу и сказал: Отче! благодарю Тебя, что Ты услышал Меня.⁴² Я и знал, что Ты всегда услышишь Меня; но сказал [сие] для народа, здесь стоящего, чтобы поверили, что Ты послал Меня.⁴³ Сказав это, Он воззвал громким голосом: Лазарь! иди вон.⁴⁴ И вышел умерший, обвитый по рукам и ногам погребальными пеленами, и лице его обвязано было платком. Иисус говорит им: развяжите его, пусть идет.⁴⁵ Тогда многие из Иудеев, пришедших к Марии и видевших, что сотворил Иисус, уверовали в Него.⁴⁶ А некоторые из них пошли к фарисеям и сказали им, что сделал Иисус.⁴⁷ Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: что нам делать? Этот Человек много чудес творит.⁴⁸ Если оставим Его так, то все уверуют в Него, и придут Римляне и овладеют и местом нашим и народом.⁴⁹ Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: вы ничего не знаете,⁵⁰ и не подумаете, что лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб.⁵¹ Сие же он сказал не от себя, но, будучи на тот год первосвященником, предсказал, что Иисус умрет за народ,⁵² и не только за народ, но чтобы и рассеянных чад Божиих собрать воедино.⁵³ С этого дня положили убить Его.⁵⁴ Посему Иисус уже не ходил явно между Иудеями, а пошел оттуда в страну близ пустыни, в город, называемый Ефраим, и там оставался с учениками Своими.⁵⁵ Приближалась Пасха Иудейская, и многие из всей страны пришли в Иерусалим перед Пасхою, чтобы очиститься.⁵⁶ Тогда искали Иисуса и, стоя в храме, говорили друг другу: как вы думаете? не придет ли Он на праздник?⁵⁷ Первосвященники же и фарисеи дали приказание, что если кто узнает, где Он будет, то объявил бы, дабы взять Его.

12 За шесть дней до Пасхи пришел Иисус в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого Он воскресил из мертвых.² Там приготовили Ему вечерю, и Марфа служила, и Лазарь был одним из возлежавших с Ним.³ Мария же, взяв фунт нардового чистого драгоценного мира, помазала ноги Иисуса и отерла волосами своими ноги Его; и дом наполнился благоуханием от мира.⁴ Тогда один из учеников Его, Иуда Симонов Искарот, который хотел предать Его, сказал: ⁵Для чего бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим? ⁶Сказал же он это не потому, чтобы заботился о нищих, но потому что был вор. Он имел [при себе денежный] ящик и носил, что туда опускали.⁷ Иисус же сказал: оставьте ее; она сберегла это на день погребения Моего.⁸ Ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда.⁹ Многие из Иудеев узнали, что Он там, и пришли не только для Иисуса, но чтобы видеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых.¹⁰ Первосвященники же положили убить

и Лазаря,¹¹ потому что ради него многие из Иудеев приходили и веровали в Иисуса.¹² На другой день множество народа, пришедшего на праздник, услышав, что Иисус идет в Иерусалим,¹³ взяли пальмовые ветви, вышли навстречу Ему и восклицали: осанна! благословен грядущий во имя Господне, Царь Израилев!¹⁴ Иисус же, найдя молодого осл, сел на него, как написано:¹⁵ Не бойся, дочь Сионова! се, Царь твой грядет, сидя на молодом осле.¹⁶ Ученики Его сперва не поняли этого; но когда прославился Иисус, тогда вспомнили, что так было о Нем написано, и это сделали Ему.¹⁷ Народ, бывший с Ним прежде, свидетельствовал, что Он вызвал из гроба Лазаря и воскресил его из мертвых.¹⁸ Потому и встретил Его народ, ибо слышал, что Он сотворил это чудо.¹⁹ Фарисеи же говорили между собою: видите ли, что не успеваеете ничего? весь мир идет за Ним.²⁰ Из пришедших на поклонение в праздник были некоторые Еллины.²¹ Они подошли к Филиппу, который был из Вифсаиды Галилейской, и просили его, говоря: господин! нам хочется видеть Иисуса.²² Филипп идет и говорит о том Андрею; и потом Андрей и Филипп рассказывают о том Иисусу.²³ Иисус же сказал им в ответ: пришел час прославиться Сыну Человеческому.²⁴ Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода.²⁵ Любящий душу свою погубит ее; а ненавидящий душу свою в мире сем сохранит ее в жизнь вечную.²⁶ Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почтит Отец Мой.²⁷ Душа Моя теперь возмутилась; и что Мне сказать? Отче! избавь Меня от часа сего! Но на сей час Я и пришел.²⁸ Отче! прославь имя Твое. Тогда пришел с неба глас: и прославил и еще прославит.²⁹ Народ, стоявший и слышавший [то], говорил: это гром; а другие говорили: Ангел говорил Ему.³⁰ Иисус на это сказал: не для Меня был глас сей, но для народа.³¹ Ныне суд миру сему; ныне князь мира сего изгнан будет вон.³² И когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе.³³ Сие говорил Он, давая разуметь, какою смертью Он умрет.³⁴ Народ отвечал Ему: мы слышали из закона, что Христос пребывает вовек; как же Ты говоришь, что должно вознесену быть Сыну Человеческому? кто Этот Сын Человеческий?³⁵ Тогда Иисус сказал им: еще на малое время свет есть с вами; ходите, пока есть свет, чтобы не объяла вас тьма: а ходящий во тьме не знает, куда идет.³⁶ Доколе свет с вами, веруйте в свет, да будете сынами света. Сказав это, Иисус отошел и скрылся от них.³⁷ Столько чудес сотворил Он пред ними, и они не веровали в Него,³⁸ да сбудется слово Исаии пророка: Господи! кто поверил слышанному от нас? и кому открылась мышца Господня?³⁹ Потому не могли они веровать, что, как еще сказал Исаия,⁴⁰ народ сей ослепил глаза свои и окаменил сердце свое, да не видят глазами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их.⁴¹ Сие сказал Исаия, когда видел славу Его и говорил о Нем.⁴² Впрочем и из начальников многие уверовали в Него; но ради фарисеев не исповедывали, чтобы не быть отлученными от синагоги,⁴³ ибо возлюбили больше славу челове-

скую, нежели славу Божию. ⁴⁴Иисус же возгласил и сказал: верующий в Меня не в Меня верует, но в Пославшего Меня. ⁴⁵И видящий Меня видит Пославшего Меня. ⁴⁶Я свет пришел в мир, чтобы всякий верующий в Меня не оставался во тьме. ⁴⁷И если кто услышит Мои слова и не поверит, Я не сужу его, ибо Я пришел не судить мир, но спасти мир. ⁴⁸Отвергающий Меня и не принимающий слов Моих имеет судью себе: слово, которое Я говорил, оно будет судить его в последний день. ⁴⁹Ибо Я говорил не от Себя; но пославший Меня Отец, Он дал Мне заповедь, что сказать и что говорить. ⁵⁰И Я знаю, что заповедь Его есть жизнь вечная. Итак, что Я говорю, говорю, как сказал Мне Отец.

13Перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришел час Его перейти от мира сего к Отцу, [явил делом, что], возлюбив Своих сущих в мире, до конца возлюбил их. ²И во время вечери, когда диавол уже вложил в сердце Иуде Симонову Искарйоту предать Его, ³Иисус, зная, что Отец все отдал в руки Его, и что Он от Бога вышел и к Богу отходит, ⁴встал с вечери, снял [с Себя верхнюю] одежду и, взяв полотенце, препоясавшись. ⁵Потом влил воды в умывальницу и начал умывать ноги ученикам и отирать полотенцем, которым был препоясан. ⁶Подходит к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи! Тебе ли умывать мои ноги? ⁷Иисус сказал ему в ответ: что Я делаю, теперь ты не знаешь, а уразумеешь после. ⁸Петр говорит Ему: не умоешь ног моих вовек. Иисус отвечал ему: если не умою тебя, не имеешь части со Мною. ⁹Симон Петр говорит Ему: Господи! не только ноги мои, но и руки и голову. ¹⁰Иисус говорит ему: омытому нужно только ноги умыть, потому что чист весь; и вы чисты, но не все. ¹¹Ибо знал Он предателя Своего, потому [и] сказал: не все вы чисты. ¹²Когда же умыл им ноги и надел одежду Свою, то, возлегши опять, сказал им: знаете ли, что Я сделал вам? ¹³Вы называете Меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо Я точно то. ¹⁴Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги вам, то и вы должны умывать ноги друг другу. ¹⁵Ибо Я дал вам пример, чтобы и вы делали то же, что Я сделал вам. ¹⁶Истинно, истинно говорю вам: раб не больше господина своего, и посланник не больше пославшего его. ¹⁷Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете. ¹⁸Не о всех вас говорю; Я знаю, которых избрал. Но да сбудется Писание: ядущий со Мною хлеб поднял на Меня пядь свою. ¹⁹Теперь сказываю вам, прежде нежели [то] сбылось, дабы, когда сбудется, вы поверили, что это Я. ²⁰Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого Я пошлю, Меня принимает; а принимающий Меня принимает Пославшего Меня. ²¹Сказав это, Иисус возмущился духом, и засвидетельствовал, и сказал: истинно, истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня. ²²Тогда ученики озирались друг на друга, недоумевая, о ком Он говорит. ²³Один же из учеников Его, которого любил Иисус, возлежал у груди Иисуса. ²⁴Ему Симон Петр сделал знак, чтобы спросил, кто это, о котором говорит. ²⁵Он, припав к груди Иисуса, сказал Ему: Господи! кто это? ²⁶Иисус отвечал: тот, кому Я, обмакнув кусок

хлеба, подам. И, обмакнув кусок, подал Иуде Симонову Искарйоту. ²⁷И после сего куса вошел в него сатана. Тогда Иисус сказал ему: что делаешь, делай скорее. ²⁸Но никто из возлежавших не понял, к чему Он это сказал ему. ²⁹А как у Иуды был ящик, то некоторые думали, что Иисус говорит ему: купи, что нам нужно к празднику, или чтобы дал что-нибудь нищим. ³⁰Он, приняв кусок, тотчас вышел; а была ночь. ³¹Когда он вышел, Иисус сказал: ныне прославился Сын Человеческий, и Бог прославился в Нем. ³²Если Бог прославился в Нем, то и Бог прославит Его в Себе, и вскоре прославит Его. ³³Дети! недолго уже быть Мне с вами. Будете искать Меня, и, как сказал Я Иудеям, что, куда Я иду, вы не можете придти, [так] и вам говорю теперь. ³⁴Заповедь новую даю вам, да любите друг друга; как Я возлюбил вас, [так] и вы да любите друг друга. ³⁵По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою. ³⁶Симон Петр сказал Ему: Господи! куда Ты идешь? Иисус отвечал ему: куда Я иду, ты не можешь теперь за Мною идти, а после пойдешь за Мною. ³⁷Петр сказал Ему: Господи! почему я не могу идти за Тобою теперь? я душу мою положу за Тебя. ³⁸Иисус отвечал ему: душу твою за Меня положишь? истинно, истинно говорю тебе: не пропоет петух, как отречешься от Меня трижды.

14Да не смущается сердце ваше; веруйте в Бога, и в Меня веруйте. ²В доме Отца Моего обителей много. А если бы не так, Я сказал бы вам: Я иду приготовить место вам. ³И когда пойду и приготовлю вам место, приду опять и возьму вас к Себе, чтобы и вы были, где Я. ⁴А куда Я иду, вы знаете, и путь знаете. ⁵Фома сказал Ему: Господи! не знаем, куда идешь; и как можем знать путь? ⁶Иисус сказал ему: Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня. ⁷Если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. И отныне знаете Его и видели Его. ⁸Филипп сказал Ему: Господи! покажи нам Отца, и довольно для нас. ⁹Иисус сказал ему: столько времени Я с вами, и ты не знаешь Меня, Филипп? Видевший Меня видел Отца; как же ты говоришь, покажи нам Отца? ¹⁰Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые говорю Я вам, говорю не от Себя; Отец, пребывающий во Мне, Он творит дела. ¹¹Верьте Мне, что Я в Отце и Отец во Мне; а если не так, то верьте Мне по самым делам. ¹²Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше сих сотворит, потому что Я к Отцу Моему иду. ¹³И если чего попросите у Отца во имя Мое, то сделаю, да прославится Отец в Сыне. ¹⁴Если чего попросите во имя Мое, Я то сделаю. ¹⁵Если любите Меня, соблюдайте Мои заповеди. ¹⁶И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, ¹⁷Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет. ¹⁸Не оставляю вас сиротами; приду к вам. ¹⁹Еще немного, и мир уже не увидит Меня; а вы увидите Меня, ибо Я живу, и вы будете жить. ²⁰В тот день узнаете вы, что Я в Отце Моем, и

вы во Мне, и Я в вас.²¹ Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня; а кто любит Меня, тот возлюблен будет Отцем Моим; и Я возлюблю его и явлюсь ему Сам.²² Иудеи Искарот--говорит Ему: Господи! что это, что Ты хочешь явить Себя нам, а не миру?²³ Иисус сказал ему в ответ: кто любит Меня, тот соблюдет слово Мое; и Отец Мой возлюбил его, и Мы придем к нему и обитель у него сотворим.²⁴ Нелюбящий Меня не соблюдает слов Моих; слово же, которое вы слышите, не есть Мое, но пославшего Меня Отца.²⁵ Сие сказал Я вам, находясь с вами.²⁶ Утешитель же, Дух Святый, Которого пошлет Отец во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам все, что Я говорил вам.²⁷ Мир оставляю вам, мир Мой даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается.²⁸ Вы слышали, что Я сказал вам: иду от вас и приду к вам. Если бы вы любили Меня, то возрадовались бы, что Я сказал: иду к Отцу; ибо Отец Мой более Меня.²⁹ И вот, Я сказал вам [о том], прежде нежели сбылось, дабы вы поверили, когда сбудется.³⁰ Уже немного Мне говорить с вами; ибо идет князь мира сего, и во Мне не имеет ничего.³¹ Но чтобы мир знал, что Я люблю Отца и, как заповедал Мне Отец, так и творю: встаньте, пойдем отсюда.

15 Я есмь истинная виноградная лоза, а Отец Мой--виноградная лоза.¹ Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода.² Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам.³ Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне.⁴ Я есмь лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего.⁵ Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие [ветви] собирают и бросают в огонь, и они сгорают.⁶ Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам.⁷ Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками.⁸ Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей.⁹ Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви.¹⁰ Сие сказал Я вам, да радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна.¹¹ Сия есть заповедь Моя, да любите друг друга, как Я возлюбил вас.¹² Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих.¹³ Вы друзья Мои, если исполняете то, что Я заповедую вам.¹⁴ Я уже не называю вас рабами, ибо раб не знает, что делает господин его; но Я назвал вас друзьями, потому что сказал вам все, что слышал от Отца Моего.¹⁵ Не вы Меня избрали, а Я вас избрал и поставил вас, чтобы вы шли и приносили плод, и чтобы плод ваш пребывал, дабы, чего ни попросите от Отца во имя Мое, Он дал вам.¹⁶ Сие заповедаю вам, да любите друг друга.¹⁷ Если мир вас ненавидит, знайте, что Меня прежде вас возненавидел.¹⁸ Если бы вы были от мира, то мир любил бы свое; а как вы не от

мира, но Я избрал вас от мира, потому ненавидит вас мир.¹⁹ Помните слово, которое Я сказал вам: раб не больше господина своего. Если Меня гнали, будут гнать и вас; если Мое слово соблюдали, будут соблюдать и ваше.²⁰ Но все то сделают вам за имя Мое, потому что не знают Пославшего Меня.²¹ Если бы Я не пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения во грехе своем.²² Ненавидящий Меня ненавидит и Отца моего.²³ Если бы Я не сотворил между ними дел, каких никто другой не делал, то не имели бы греха; а теперь и видели, и возненавидели и Меня и Отца Моего.²⁴ Но да сбудется слово, написанное в законе их: возненавидели Меня напрасно.²⁵ Когда же придет Утешитель, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, Он будет свидетельствовать о Мне;²⁶ а также и вы будете свидетельствовать, потому что вы сначала со Мною.

16 Сие сказал Я вам, чтобы вы не соблазнились.¹ Изгоняют вас из синагог; даже наступает время, когда всякий, убивающий вас, будет думать, что он тем служит Богу.² Так будут поступать, потому что не познали ни Отца, ни Меня.³ Но Я сказал вам сие для того, чтобы вы, когда придет то время вспомнили, что Я сказывал вам о том; не говорил же сего для начала, потому что был с вами.⁴ А теперь иду к Пославшему Меня, и никто из вас не спрашивает Меня: куда идешь?⁵ Но оттого, что Я сказал вам это, печаль исполнилось сердце ваше.⁶ Но Я истину говорю вам: лучше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду, Утешитель не придет к вам; а если пойду, то пошлю Его к вам,⁷ и Он, придя, обличит мир о грехе и о правде и о суде:⁸ о грехе, что не веруют в Меня;⁹ о правде, что Я иду к Отцу Моему, и уже не увидите Меня;¹⁰ о суде же, что князь мира сего осужден.¹¹ Еще многое имею сказать вам; но вы теперь не можете вместить.¹² Когда же придет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам.¹³ Он прославит Меня, потому что от Моего возьмет и возвестит вам.¹⁴ Все, что имеет Отец, есть Мое; потому Я сказал, что от Моего возьмет и возвестит вам.¹⁵ Вскоре вы не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, ибо Я иду к Отцу.¹⁶ Тут [некоторые] из учеников Его сказали один другому: что это Он говорит нам: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, и: Я иду к Отцу?¹⁷ И так они говорили: что это говорит Он: 'вскоре'? Не знаем, что говорит.¹⁸ Иисус, уразумев, что хотят спросить Его, сказал им: о том ли спрашиваете вы один другого, что Я сказал: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня?¹⁹ Истинно, истинно говорю вам: вы восплачете и возрыдаете, а мир возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша в радость будет.²⁰ Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир.²¹ Так и вы теперь имеете печаль; но Я увижу вас опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас;²² и

в тот день вы не спросите Меня ни о чем. Истинно, истинно говорю вам: о чем ни попросите Отца во имя Мое, даст вам.²⁴ Доныне вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна.²⁵ Доселе Я говорил вам притчами; но наступает время, когда уже не буду говорить вам притчами, но прямо возвещу вам об Отце.²⁶ В тот день будете просить во имя Мое, и не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас:²⁷ ибо Сам Отец любит вас, потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я исшел от Бога.²⁸ Я исшел от Отца и пришел в мир; и опять оставляю мир и иду к Отцу.²⁹ Ученики Его сказали Ему: вот, теперь Ты прямо говоришь, и притчи не говоришь никакой.³⁰ Теперь видим, что Ты знаешь все и не имеешь нужды, чтобы кто спрашивал Тебя. Посему веруем, что Ты от Бога исшел.³¹ Иисус отвечал им: теперь веруете?³² Вот, наступает час, и настал уже, что вы рассеетесь каждый в свою [сторону] и Меня оставите одного; но Я не один, потому что Отец со Мною.³³ Сие сказал Я вам, чтобы вы имели во Мне мир. В мире будете иметь скорбь; но мужайтесь: Я победил мир.

17 После сих слов Иисус возвел очи Свои на небо и сказал: Отче! пришел час, прославь Сына Твоего, да и Сын Твой прославит Тебя,² так как Ты дал Ему власть над всякою плотью, да всему, что Ты дал Ему, даст Он жизнь вечную.³ Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа.⁴ Я прославил Тебя на земле, совершил дело, которое Ты поручил Мне исполнить.⁵ И ныне прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славою, которую Я имел у Тебя прежде бытия мира.⁶ Я открыл имя Твое человекам, которых Ты дал Мне от мира; они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили слово Твое.⁷ Ныне уразумели они, что все, что Ты дал Мне, от Тебя есть,⁸ ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня.⁹ Я о них молю: не о всем мире молю, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои.¹⁰ И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился в них.¹¹ Я уже не в мире, но они в мире, а Я к Тебе иду. Отче Святей! соблюди их во имя Твое, [тех], которых Ты Мне дал, чтобы они были едино, как и Мы.¹² Когда Я был с ними в мире, Я соблюдал их во имя Твое; тех, которых Ты дал Мне, Я сохранил, и никто из них не погиб, кроме сына погибели, да сбудется Писание.¹³ Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную.¹⁴ Я передал им слово Твое; и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и Я не от мира.¹⁵ Не молю, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла.¹⁶ Они не от мира, как и Я не от мира.¹⁷ Освяти их истиною Твоею; слово Твое есть истина.¹⁸ Как Ты послал Меня в мир, [так] и Я послал их в мир.¹⁹ И за них Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною.²⁰ Не о них же только молю, но и о верующих в Меня по слову их,²¹ да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, [так] и они да будут в Нас едино, --да уверует мир, что Ты послал Меня.²² И славу, ко-

торую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино.²³ Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня.²⁴ Отче! которых Ты дал Мне, хочу, чтобы там, где Я, и они были со Мною, да видят славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня прежде основания мира.²⁵ Отче праведный! и мир Тебя не познал; а Я познал Тебя, и сии познали, что Ты послал Меня.²⁶ И Я открыл им имя Твое и открою, да любовь, которою Ты возлюбил Меня, в них будет, и Я в них.

18 Сказав сие, Иисус вышел с учениками Своими за поток Кедрон, где был сад, в который вошел Сам и ученики Его.² Знал же это место и Иуда, предатель Его, потому что Иисус часто собирался там с учениками Своими.³ Итак Иуда, взяв отряд [воинов] и служителей от первосвященников и фарисеев, приходит туда с фонарями и светильниками и оружием.⁴ Иисус же, зная все, что с Ним будет, вышел и сказал им: кого ищете?⁵ Ему отвечали: Иисуса Назорея. Иисус говорит им: это Я. Стоял же с ними и Иуда, предатель Его.⁶ И когда сказал им: это Я, они отступили назад и пали на землю.⁷ Опять спросил их: кого ищете? Они сказали: Иисуса Назорея.⁸ Иисус отвечал: Я сказал вам, что это Я; итак, если Меня ищете, оставьте их, пусть идут,⁹ да сбудется слово, реченное Им: из тех, которых Ты Мне дал, Я не погубил никого.¹⁰ Симон же Петр, имея меч, извлек его, и ударил первосвященнического раба, и отсек ему правое ухо. Имя рабу было Малх.¹¹ Но Иисус сказал Петру: вложи меч в ножны; неужели Мне не пить чаши, которую дал Мне Отец?¹² Тогда воины и тысяченачальник и служители Иудейские взяли Иисуса и связали Его,¹³ и отвели Его сперва к Анне, ибо он был тесть Каиафе, который был на тот год первосвященником.¹⁴ Это был Каиафа, который подал совет Иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ.¹⁵ За Иисусом следовали Симон Петр и другой ученик; ученик же сей был знаком первосвященнику и вошел с Иисусом во двор первосвященнический.¹⁶ А Петр стоял вне за дверями. Потом другой ученик, который был знаком первосвященнику, вышел, и сказал придвернице, и ввел Петра.¹⁷ Тут раба придверница говорит Петру: и ты не из учеников ли Этого Чловека? Он сказал: нет.¹⁸ Между тем рабы и служители, разведя огонь, потому что было холодно, стояли и грелись. Петр также стоял с ними и грелся.¹⁹ Первосвященник же спросил Иисуса об учениках Его и об учении Его.²⁰ Иисус отвечал ему: Я говорил явно миру; Я всегда учил в синагоге и в храме, где всегда Иудеи сходятся, и тайно не говорил ничего.²¹ Что спрашиваешь Меня? спроси слышавших, что Я говорил им; вот, они знают, что Я говорил.²² Когда Он сказал это, один из служителей, стоявший близко, ударил Иисуса по щеке, сказав: так отвечаешь Ты первосвященнику?²³ Иисус отвечал ему: если Я сказал худо, покажи, что худо; а если хорошо, что ты бьешь Меня?²⁴ Анна послал Его связанного к первосвященнику Каиафе.²⁵ Симон же Петр стоял и грелся. Тут сказали ему: не из учеников ли Его и ты? Он отрекся

и сказал: нет.²⁶ Один из рабов первосвященнических, родственник тому, которому Петр отсек ухо, говорит: не я ли видел тебя с Ним в саду? ²⁷ Петр опять отрекся; и тотчас запел петух. ²⁸ От Каиафы повели Иисуса в преторию. Было утро; и они не вошли в преторию, чтобы не оскверниться, но чтобы [можно было] есть пасху. ²⁹ Пилат вышел к ним и сказал: в чем вы обвиняете Человека Сего? ³⁰ Они сказали ему в ответ: если бы Он не был злодей, мы не предали бы Его тебе. ³¹ Пилат сказал им: возьмите Его вы, и по закону вашему судите Его. Иудеи сказали ему: нам не позволено предавать смерти никого, -- ³² да сбудется слово Иисусово, которое сказал Он, давая разуметь, какою смертью Он умрет. ³³ Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: Ты Царь Иудейский? ³⁴ Иисус отвечал ему: от себя ли ты говоришь это, или другие сказали тебе о Мне? ³⁵ Пилат отвечал: разве я Иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне; что Ты сделал? ³⁶ Иисус отвечал: Царство Мое не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не был предан Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда. ³⁷ Пилат сказал Ему: итак Ты Царь? Иисус отвечал: ты говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то пришел в мир, чтобы свидетельствовать о истине; всякий, кто от истины, слушает гласа Моего. ³⁸ Пилат сказал Ему: что есть истина? И, сказав это, опять вышел к Иудеям и сказал им: я никакой вины не нахожу в Нем. ³⁹ Есть же у вас обычай, чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите ли, отпущу вам Царя Иудейского? ⁴⁰ Тогда опять закричали все, говоря: не Его, но Варавву. Варавва же был разбойник.

19 Тогда Пилат взял Иисуса и [велел] бить Его. ² И воины, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову, и одели Его в багряницу, ³ и говорили: радуйся, Царь Иудейский! и били Его по ланитам. ⁴ Пилат опять вышел и сказал им: вот, я вывожу Его к вам, чтобы вы знали, что я не нахожу в Нем никакой вины. ⁵ Тогда вышел Иисус в терновом венце и в багрянице. И сказал им [Пилат]: се, Человек! ⁶ Когда же увидели Его первосвященники и служители, то закричали: распни, распни Его! Пилат говорит им: возьмите Его вы, и распните; ибо я не нахожу в Нем вины. ⁷ Иудеи отвечали ему: мы имеем закон, и по закону нашему Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божиим. ⁸ Пилат, услышав это слово, больше убоялся. ⁹ И опять вошел в преторию и сказал Иисусу: откуда Ты? Но Иисус не дал ему ответа. ¹⁰ Пилат говорит Ему: мне ли не отвечаешь? не знаешь ли, что я имею власть распять Тебя и власть имею отпустить Тебя? ¹¹ Иисус отвечал: ты не имел бы надо Мною никакой власти, если бы не было дано тебе свыше; посему более греха на том, кто предал Меня тебе. ¹² С этого [времени] Пилат искал отпустить Его. Иудеи же кричали: если отпустишь Его, ты не друг кесарю; всякий, делающий себя царем, противник кесарю. ¹³ Пилат, услышав это слово, повел вон Иисуса и сел на судилище, на месте, называемом Лифостротон, а по-еврейски Гаввафа. ¹⁴ Тогда была пятни-

ца перед Пасхою, и час шестый. И сказал [Пилат] Иудеям: се, Царь ваш! ¹⁵ Но они закричали: возьми, возьми, распни Его! Пилат говорит им: Царя ли вашего распну? Первосвященники отвечали: нет у нас царя, кроме кесаря. ¹⁶ Тогда наконец он предал Его им на распятие. И взяли Иисуса и повели. ¹⁷ И, неся крест Свой, Он вышел на место, называемое Лобное, по-еврейски Голгофа; ¹⁸ там распяли Его и с Ним двух других, по ту и по другую сторону, а посреди Иисуса. ¹⁹ Пилат же написал и надпись, и поставил на кресте. Написано было: Иисус Назорей, Царь Иудейский. ²⁰ Эту надпись читали многие из Иудеев, потому что место, где был распят Иисус, было недалеко от города, и написано было по-еврейски, по-гречески, по-римски. ²¹ Первосвященники же Иудейские сказали Пилату: не пиши: Царь Иудейский, но что Он говорил: Я Царь Иудейский. ²² Пилат отвечал: что я написал, то написал. ²³ Воины же, когда распяли Иисуса, взяли одежды Его и разделили на четыре части, каждому воину по части, и хитон; хитон же был не сшитый, а весь тканый сверху. ²⁴ Итак сказали друг другу: не станем раздирать его, а бросим о нем жребий, чей будет, -- да сбудется реченное в Писании: разделили ризы Мои между собою и об одежде Моей бросали жребий. Так поступили воины. ²⁵ При кресте Иисуса стояли Мать Его и сестра Матери Его, Мария Клеопова, и Мария Магдалина. ²⁶ Иисус, увидев Мать и ученика тут стоящего, которого любил, говорит Матери Своей: Жено! се, сын Твой. ²⁷ Потом говорит ученику: се, Мать твоя! И с этого времени ученик сей взял Ее к себе. ²⁸ После того Иисус, зная, что уже все совершилось, да сбудется Писание, говорит: жажду. ²⁹ Тут стоял сосуд, полный уксуса. [Воины], напоив уксусом губку и наложив на иссоп, поднесли к устам Его. ³⁰ Когда же Иисус вкусил уксуса, сказал: совершилось! И, преклонив главу, предал дух. ³¹ Но так как [тогда] была пятница, то Иудеи, дабы не оставить тел на кресте в субботу, -- ибо та суббота была день великий, -- просили Пилата, чтобы перебить у них голени и снять их. ³² Итак пришли воины, и у первого перебили голени, и у другого, распятого с Ним. ³³ Но, придя к Иисусу, как увидели Его уже умершим, не перебили у Него голеней, ³⁴ но один из воинов копьем пронзил Ему ребра, и тотчас истекла кровь и вода. ³⁵ И видевший засвидетельствовал, и истинно свидетельство его; он знает, что говорит истину, дабы вы поверили. ³⁶ Ибо сие произошло, да сбудется Писание: кость Его да не сокрушится. ³⁷ Также и в другом [месте] Писание говорит: воззрят на Того, Которого пронзили. ³⁸ После сего Иосиф из Аримафеи -- ученик Иисуса, но тайный из страха от Иудеев, -- просил Пилата, чтобы снять тело Иисуса; и Пилат позволил. Он пошел и снял тело Иисуса. ³⁹ Пришел также и Никодим, -- приходивший прежде к Иисусу ночью, -- и принес состав из смирны и алая, литр около ста. ⁴⁰ Итак они взяли тело Иисуса и обвили его пеленами с благовониями, как обыкновенно погребают Иудеи. ⁴¹ На том месте, где Он распят, был сад, и в саду гроб новый, в котором еще никто не был положен. ⁴² Там положили Иису-

са ради пятницы Иудейской, потому что гроб был близко.

20В первый же [день] недели Мария Магдалина приходит ко гробу рано, когда было еще темно, и видит, что камень отвален от гроба. ²Итак, бежит и приходит к Симону Петру и к другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им: унесли Господа из гроба, и не знаем, где положили Его. ³Тотчас вышел Петр и другой ученик, и пошли ко гробу. ⁴Они побегали оба вместе; но другой ученик бежал скорее Петра, и пришел ко гробу первый. ⁵И, наклонившись, увидел лежащие пелены; но не вошел [во гроб]. ⁶Вслед за ним приходит Симон Петр, и входит во гроб, и видит одни пелены лежащие, ⁷и плат, который был на главе Его, не с пеленами лежащий, но особо свитый на другом месте. ⁸Тогда вошел и другой ученик, прежде пришедший ко гробу, и увидел, и уверовал. ⁹Ибо они еще не знали из Писания, что Ему надлежало воскреснуть из мертвых. ¹⁰Итак ученики опять возвратились к себе. ¹¹А Мария стояла у гроба и плакала. И, когда плакала, наклонилась во гроб, ¹²и видит двух Ангелов, в белом одеянии сидящих, одного у главы и другого у ног, где лежало тело Иисуса. ¹³И они говорят ей: жена! что ты плачешь? Говорит им: унесли Господа моего, и не знаю, где положили Его. ¹⁴Сказав сие, обратилась назад и увидела Иисуса стоящего; но не узнала, что это Иисус. ¹⁵Иисус говорит ей: жена! что ты плачешь? кого ищешь? Она, думая, что это садовник, говорит Ему: господин! если ты вынес Его, скажи мне, где ты положил Его, и я возьму Его. ¹⁶Иисус говорит ей: Мария! Она, обратившись, говорит Ему: Раввунни! --что значит: Учитель! ¹⁷Иисус говорит ей: не прикасайся ко Мне, ибо Я еще не восшел к Отцу Моему; а иди к братьям Моим и скажи им: восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему, и к Богу Моему и Богу вашему. ¹⁸Мария Магдалина идет и возвещает ученикам, [что] видела Господа и [что] Он это сказал ей. ¹⁹В тот же первый день недели вечером, когда двери [дома], где собирались ученики Его, были заперты из опасения от Иудеев, пришел Иисус, и стал посреди, и говорит им: мир вам! ²⁰Сказав это, Он показал им руки и ноги и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидев Господа. ²¹Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, [так] и Я посылаю вас. ²²Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святаго. ²³Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся. ²⁴Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был тут с ними, когда приходил Иисус. ²⁵Другие ученики сказали ему: мы видели Господа. Но он сказал им: если не увижу на руках Его ран от гвоздей, и не вложу перста моего в раны от гвоздей, и не вложу руки моей в ребра Его, не поверю. ²⁶После восьми дней опять были в доме ученики Его, и Фома с ними. Пришел Иисус, когда двери были заперты, стал посреди них и сказал: мир вам! ²⁷Потом говорит Фоме: подай перст твой сюда и посмотри руки Мои; подай руку твою и вложи в ребра Мои; и не будь неверующим, но верующим. ²⁸Фома сказал Ему в ответ: Господь мой и Бог мой! ²⁹Иисус говорит ему: ты поверил, потому что уви-

дел Меня; блаженны невидевшие и уверовавшие. ³⁰Много сотворил Иисус пред учениками Своими и других чудес, о которых не писано в книге сей. ³¹Сие же написано, дабы вы уверовали, что Иисус есть Христос, Сын Божий, и, веруя, имели жизнь во имя Его.

21После того опять явился Иисус ученикам Своим при море Тивериадском. Явился же так: ²были вместе Симон Петр, и Фома, называемый Близнец, и Нафанаил из Каны Галилейской, и сыновья Зеведеевы, и двое других из учеников Его. ³Симон Петр говорит им: иду ловить рыбу. Говорят ему: идем и мы с тобою. Пошли и тотчас вошли в лодку, и не поймали в ту ночь ничего. ⁴А когда уже настало утро, Иисус стоял на берегу; но ученики не узнали, что это Иисус. ⁵Иисус говорит им: дети! есть ли у вас какая пища? Они отвечали Ему: нет. ⁶Он же сказал им: закиньте сеть по правую сторону лодки, и поймаете. Они закинули, и уже не могли вытащить [сети] от множества рыбы. ⁷Тогда ученик, которого любил Иисус, говорит Петру: это Господь. Симон же Петр, услышав, что это Господь, опоясался одеждою, --ибо он был наг, --и бросился в море. ⁸А другие ученики приплыли в лодке, --ибо недалеко были от земли, локтей около двухсот, --таща сеть с рыбою. ⁹Когда же вышли на землю, видят разложенный огонь и на нем лежащую рыбу и хлеб. ¹⁰Иисус говорит им: принесите рыбы, которую вы теперь поймали. ¹¹Симон Петр пошел и вытащил на землю сеть, наполненную большими рыбами, [которых было] сто пятьдесят три; и при таком множестве не прорвалась сеть. ¹²Иисус говорит им: придите, пообедайте. Из учеников же никто не смел спросить Его: кто Ты?, зная, что это Господь. ¹³Иисус приходит, берет хлеб и дает им, также и рыбу. ¹⁴Это уже в третий раз явился Иисус ученикам Своим по воскресении Своем из мертвых. ¹⁵Когда же они обедали, Иисус говорит Симону Петру: Симон Ионин! любишь ли ты Меня больше, нежели они? [Петр] говорит Ему: так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. [Иисус] говорит ему: паси агнцев Моих. ¹⁶Еще говорит ему в другой раз: Симон Ионин! любишь ли ты Меня? [Петр] говорит Ему: так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. [Иисус] говорит ему: паси овец Моих. ¹⁷Говорит ему в третий раз: Симон Ионин! любишь ли ты Меня? Петр опечалился, что в третий раз спросил его: любишь ли Меня? и сказал Ему: Господи! Ты все знаешь; Ты знаешь, что я люблю Тебя. Иисус говорит ему: паси овец Моих. ¹⁸Истинно, истинно говорю тебе: когда ты был молод, то препоясывался сам и ходил, куда хотел; а когда состаришься, то прострешь руки твои, и другой препояшет тебя, и поведет, куда не хочешь. ¹⁹Сказав же это, давая разуметь, какою смертью [Петр] прославит Бога. И, сказав сие, говорит ему: иди за Мною. ²⁰Петр же, обратившись, видит идущего за ним ученика, которого любил Иисус и который на вечери, приклонившись к груди Его, сказал: Господи! кто предаст Тебя? ²¹Его увидев, Петр говорит Иисусу: Господи! а он что? ²²Иисус говорит ему: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе [до того]? ты иди за Мною.

²³И пронеслось это слово между братьями, что ученик тот не умрет. Но Иисус не сказал ему, что не умрет, но: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе [до того]?

²⁴Сей ученик и свидетельствует о сем, и написал сие; и знаем, что истинно свидетельство его. ²⁵Многое и другое сотворил Иисус; но, если бы писать о том подробно, то, думаю, и самому миру не вместить бы написанных книг. Аминь.

Деяния

¹Первую книгу написал я [к тебе], Феофил, о всем, что Иисус делал и чему учил от начала ²до того дня, в который Он вознесся, дав Святым Духом повеления Апостолам, которых Он избрал, ³которым и явил Себя живым, по страдании Своем, со многими верными доказательствами, в продолжение сорока дней являясь им и говоря о Царствии Божием. ⁴И, собрав их, Он повелел им: не отлучайтесь из Иерусалима, но ждите обещанного от Отца, о чем вы слышали от Меня, ⁵ибо Иоанн крестил водою, а вы, через несколько дней после сего, будете крещены Духом Святым. ⁶Посему они, сойдясь, спрашивали Его, говоря: не в сие ли время, Господи, восстанавлиешь Ты царство Израилеу? ⁷Он же сказал им: не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти, ⁸но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли. ⁹Сказав сие, Он поднялся в глазах их, и облако взяло Его из вида их. ¹⁰И когда они смотрели на небо, во время восхождения Его, вдруг предстали им два мужа в белой одежде ¹¹и сказали: мужи Галилейские! что вы стоите и смотрите на небо? Сей Иисус, вознесшийся от вас на небо, придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо. ¹²Тогда они возвратились в Иерусалим с горы, называемой Елеон, которая находится близ Иерусалима, в расстоянии субботного пути. ¹³И, придя, взошли в горницу, где и пребывали, Петр и Иаков, Иоанн и Андрей, Филипп и Фома, Варфоломей и Матфей, Иаков Алфеев и Симон Зилот, и Иуда, [брат] Иакова. ¹⁴Все они единодушно пребывали в молитве и молении, с [некоторыми] женами и Мариною, Материю Иисуса, и с братьями Его. ¹⁵И в те дни Петр, став посреди учеников, сказал ¹⁶(было же собрание человек около ста двадцати): мужи братия! Надлежало исполниться тому, что в Писании предрек Дух Святый устами Давида об Иуде, бывшем вожде тех, которые взяли Иисуса; ¹⁷он был сопричислен к нам и получил жребий служения сего; ¹⁸но приобрел землю несправедною мздою, и когда низринулся, расселось чрево его, и выпали все внутренности его; ¹⁹и это сделалось известно всем жителям Иерусалима, так что земля та на отечественном их наречии названа Акелдама, то есть земля крови. ²⁰В книге же Псалмов написано: да будет двор его пуст, и да не будет живущего в нем; и: достоинство его да примет другой. ²¹Итак надобно, чтобы один из тех, которые находились с

нами во всё время, когда пребывал и обращался с нами Господь Иисус, ²²начиная от крещения Иоаннова до того дня, в который Он вознесся от нас, был вместе с нами свидетелем воскресения Его. ²³И поставили двоих: Иосифа, называемого Варсавою, который прозван Иустом, и Матфия; ²⁴и помолились и сказали: Ты, Господи, Сердцеведец всех, покажи из сих двоих одного, которого Ты избрал ²⁵принять жребий сего служения и Апостольства, от которого отпал Иуда, чтобы идти в свое место. ²⁶И бросили о них жребий, и выпал жребий Матфию, и он сопричислен к одиннадцати Апостолам.

²При наступлении дня Пятидесятницы все они были единодушно вместе. ²И внезапно сделался шум с неба, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они находились. ³И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили по одному на каждом из них. ⁴И исполнились все Духа Святаго, и начали говорить на иных языках, как Дух давал им провещевать. ⁵В Иерусалиме же находились Иудеи, люди набожные, из всякого народа под небом. ⁶Когда сделался этот шум, собрался народ, и пришел в смятение, ибо каждый слышал их говорящих его наречием. ⁷И все изумлялись и дивились, говоря между собою: сии говорящие не все ли Галилеяне? ⁸Как же мы слышим каждый собственное наречие, в котором родились. ⁹Парфяне, и Мидяне, и Еламиты, и жители Месопотамии, Иудеи и Каппадокии, Понта и Асии, ¹⁰Фригии и Памфилии, Египта и частей Ливии, прилежащих к Киринею, и пришедшие из Рима, Иудеи и прозелиты, ¹¹критяне и аравитяне, слышим их нашими языками говорящих о великих [делах] Божиих? ¹²И изумлялись все и, недоумевая, говорили друг другу: что это значит? ¹³А иные, насмехаясь, говорили: они напились сладкого вина. ¹⁴Петр же, став с одиннадцатью, возвысил голос свой и возгласил им: мужи Иудейские, и все живущие в Иерусалиме! сие да будет вам известно, и внимайте словам моим: ¹⁵они не пьяны, как вы думаете, ибо теперь третий час дня; ¹⁶но это есть предсказанное пророком Иоишем: ¹⁷И будет в последние дни, говорит Бог, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; и юноши ваши будут видеть видения, и старцы ваши сновидениями вразумляемы будут. ¹⁸И на рабов Моих и на рабынь Моих в те дни излию от Духа Моего, и будут пророчествовать. ¹⁹И покажу чудеса на небе вверху и знаме-

ния на земле внизу, кровь и огонь и курение дыма. ²⁰Солнце превратится во тьму, и луна--в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и славный. ²¹И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется. ²²Мужи Израильские! выслушайте слова сии: Иисуса Назорея, Мужа, засвидетельствованного вам от Бога силами и чудесами и знамениями, которые Бог сотворил через Него среди вас, как и сами знаете, ²³Сего, по определенному совету и предведению Божию преданного, вы взяли и, пригвоздив руками незаконных, убили; ²⁴но Бог воскресил Его, расторгнув узы смерти, потому что ей невозможно было удержать Его. ²⁵Ибо Давид говорит о Нем: видел я пред собою Господа всегда, ибо Он одесную меня, дабы я не поколебался. ²⁶Оттого возрадовалось сердце мое и возвеселился язык мой; даже и плоть моя упокоится в уповании, ²⁷ибо Ты не оставишь души моей в аде и не дашь святому Твоему увидеть тления. ²⁸Ты дал мне познать путь жизни, Ты исполнишь меня радостью пред лицом Твоим. ²⁹Мужи братия! да будет позволено с дерзновением сказать вам о праотце Давиде, что он и умер и погребен, и гроб его у нас до сего дня. ³⁰Будучи же пророком и зная, что Бог с клятвою обещал ему от плода чресл его воздвигнуть Христа во плоти и посадить на престоле его, ³¹Он прежде сказал о воскресении Христа, что не оставлена душа Его в аде, и плоть Его не видела тления. ³²Сего Иисуса Бог воскресил, чему все мы свидетели. ³³Итак Он, быв вознесен десницею Божиею и приняв от Отца обетование Святаго Духа, излил то, что вы ныне видите и слышите. ³⁴Ибо Давид не восшел на небеса; но сам говорит: сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, ³⁵доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. ³⁶Итак твердо знай, весь дом Израилев, что Бог соделал Господом и Христом Сего Иисуса, Которого вы распяли. ³⁷Услышав это, они умилились сердцем и сказали Петру и прочим Апостолам: что нам делать, мужи братия? ³⁸Петр же сказал им: покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов; и получите дар Святаго Духа. ³⁹Ибо вам принадлежит обетование и детям вашим и всем дальним, кого ни призовет Господь Бог наш. ⁴⁰И другими многими словами он свидетельствовал и увещевал, говоря: спасайтесь от рода сего развращенного. ⁴¹Итак охотно принявшие слово его крестились, и присоединилось в тот день душ около трех тысяч. ⁴²И они постоянно пребывали в учении Апостолов, в общении и преломлении хлеба и в молитвах. ⁴³Был же страх на всякой душе; и много чудес и знамений совершилось через Апостолов в Иерусалиме. ⁴⁴Все же верующие были вместе и имели всё общее. ⁴⁵И продавали имения и всякую собственность, и разделяли всем, смотря по нужде каждого. ⁴⁶И каждый день единодушно пребывали в храме и, преломляя по домам хлеб, принимали пищу в веселии и простоте сердца, ⁴⁷хваля Бога и находясь в любви у всего народа. Господь же ежедневно прилагал спасаемых к Церкви.

3 Петр и Иоанн шли вместе в храм в час молитвы девя-

тый. ²И был человек, хромой от чрева матери его, которого носили и сажали каждый день при дверях храма, называемых Красными, просить милостыни у входящих в храм. ³Он, увидев Петра и Иоанна перед входом в храм, просил у них милостыни. ⁴Петр с Иоанном, всмотревшись в него, сказали: взгляни на нас. ⁵И он пристально смотрел на них, надеясь получить от них что--нибудь. ⁶Но Петр сказал: серебра и золота нет у меня; а что имею, то даю тебе: во имя Иисуса Христа Назорея встань и ходи. ⁷И, взяв его за правую руку, поднял; и вдруг укрепились его ступни и колени, ⁸и вскочив, стал, и начал ходить, и вошел с ними в храм, ходя и скача, и хваля Бога. ⁹И весь народ видел его ходящим и хвалящим Бога; ¹⁰и узнали его, что это был тот, который сидел у Красных дверей храма для милостыни; и исполнились ужаса и изумления от случившегося с ним. ¹¹И как исцеленный хромой не отходил от Петра и Иоанна, то весь народ в изумлении сбежался к ним в притвор, называемый Соломонов. ¹²Увидев это, Петр сказал народу: мужи Израильские! что дивитесь сему, или что смотрите на нас, как будто бы мы своею силою или благочестием сделали то, что он ходит? ¹³Бог Авраама и Исаака и Иакова, Бог отцов наших, прославил Сына Своего Иисуса, Которого вы предавали и от Которого отреклись перед лицом Пилата, когда он полагал освободить Его. ¹⁴Но вы от Святого и Праведного отреклись, и просили даровать вам человека убийцу, ¹⁵а Начальника жизни убили. Сего Бог воскресил из мертвых, чему мы свидетели. ¹⁶И ради веры во имя Его, имя Его укрепило сего, которого вы видите и знаете, и вера, которая от Него, даровала ему исцеление сие перед всеми вами. ¹⁷Впрочем я знаю, братия, что вы, как и начальники ваши, сделали это по неведению; ¹⁸Бог же, как предвозвестил устами всех Своих пророков пострадать Христу, так и исполнил. ¹⁹Итак покайтесь и обратитесь, чтобы загладились грехи ваши, ²⁰да придут времена отрады от лица Господа, и да пошлет Он предназначенного вам Иисуса Христа, ²¹Которого небо должно было принять до времен совершения всего, что говорил Бог устами всех святых Своих пророков от века. ²²Моисей сказал отцам: Господь Бог ваш воздвигнет вам из братьев ваших Пророка, как меня, слушайтесь Его во всем, что Он ни будет говорить вам; ²³и будет, что всякая душа, которая не послушает Пророка того, истребится из народа. ²⁴И все пророки, от Самуила и после него, сколько их ни говорили, также предвозвестили дни сии. ²⁵Вы сыны пророков и завета, который завещевал Бог отцам вашим, говоря Аврааму: и в семени твоём благословятся все племена земные. ²⁶Бог, воскресив Сына Своего Иисуса, к вам первым послал Его благословить вас, отвращая каждого от злых дел ваших.

4 Когда они говорили к народу, к ним приступили священники и начальники стражи при храме и саддукеи, ²досадуя на то, что они учат народ и проповедуют в Иисусе воскресение из мертвых; ³и наложили на них руки и отдали [их] под стражу до утра; ибо уже был вечер. ⁴Многие же из слушавших слово уверовали; и было число таковых людей око-

ло пяти тысяч. ⁵На другой день собрались в Иерусалим начальники их и старейшины, и книжники, ⁶и Анна первосвященник, и Каиафа, и Иоанн, и Александр, и прочие из рода первосвященнического; ⁷и, поставив их посреди, спрашивали: какою силою или каким именем вы сделали это? ⁸Тогда Петр, исполнившись Духа Святого, сказал им: начальники народа и старейшины Израильские! ⁹Если от нас сегодня требуют ответа в благодеянии человеку немощному, как он исцелен, ¹⁰то да будет известно всем вам и всему народу Израильскому, что именем Иисуса Христа Назорея, Которого вы распяли, Которого Бог воскресил из мертвых, Им поставлен он перед вами здрав. ¹¹Он есть камень, пренебреженный вами зиждущими, но сделавшийся главою угла, и нет ни в ком ином спасения, ¹²ибо нет другого имени под небом, данного человекам, которым надлежало бы нам спастись. ¹³Видя смелость Петра и Иоанна и приметив, что они люди не книжные и простые, они удивлялись, между тем узнавали их, что они были с Иисусом; ¹⁴видя же исцеленного человека, стоящего с ними, ничего не могли сказать вопреки. ¹⁵И, приказав им выйти вон из синедриона, рассуждали между собою, ¹⁶говоря: что нам делать с этими людьми? Ибо всем, живущим в Иерусалиме, известно, что ими сделано явное чудо, и мы не можем отвергнуть [сего]; ¹⁷но, чтобы более не разгласилось это в народе, с угрозою запретим им, чтобы не говорили об имени сем никому из людей. ¹⁸И, призвав их, приказали им отнюдь не говорить и не учить о имени Иисуса. ¹⁹Но Петр и Иоанн сказали им в ответ: судите, справедливо ли пред Богом слушать вас более, нежели Бога? ²⁰Мы не можем не говорить того, что видели и слышали. ²¹Они же, пригрозив, отпустили их, не находя возможности наказать их, по причине народа; потому что все прославляли Бога за происшедшее. ²²Ибо лет более сорока было тому человеку, над которым сделалось сие чудо исцеления. ²³Быв отпущены, они пришли к своим и пересказали, что говорили им первосвященники и старейшины. ²⁴Они же, выслушав, единодушно возвысили голос к Богу и сказали: Владыко Боже, сотворивший небо и землю и всё, что в них! ²⁵Ты устами отца нашего Давида, раба Твоего, сказал Духом Святым: что мнутя язычники, и народы замышляют тщетное? ²⁶Восстали цари земные, и князи собрались вместе на Господа и на Христа Его. ²⁷Ибо поистине собрались в городе сем на Святого Сына Твоего Иисуса, помазанного Тобою, Ирод и Понтий Пилат с язычниками и народом Израильским, ²⁸чтобы сделать то, чему быть предопределила рука Твоя и совет Твой. ²⁹И ныне, Господи, воззри на угрозы их, и дай рабам Твоим со всею смелостью говорить слово Твое, ³⁰тогда как Ты простираешь руку Твою на исцеления и на соделание знамений и чудес именем Святого Сына Твоего Иисуса. ³¹И, по молитве их, поколебалось место, где они были собраны, и исполнились все Духа Святого, и говорили слово Божие с дерзновением. ³²У множества же уверовавших было одно сердце и одна душа; и никто ничего из имения своего не называл своим, но всё у них было общее. ³³Апостолы же с великою силою

свидетельствовали о воскресении Господа Иисуса Христа; и великая благодать была на всех их. ³⁴Не было между ними никого нуждающегося; ибо все, которые владели землями или домами, продавая их, приносили цену проданного ³⁵и полагали к ногам Апостолов; и каждому давалось, в чем кто имел нужду. ³⁶Так Иосия, прозванный от Апостолов Варнавою, что значит--сын утешения, левит, родом Кипрянин, ³⁷у которого была своя земля, продав ее, принес деньги и положил к ногам Апостолов.

⁵Некоторый же муж, именем Анания, с женою своею Сапфиною, продав имение, ²утаил из цены, с ведома и жены своей, а некоторую часть принес и положил к ногам Апостолов. ³Но Петр сказал: Анания! Для чего [ты допустил] сатане вложить в сердце твое [мысль] солгать Духу Святому и утаить из цены земли? ⁴Чем ты владел, не твое ли было, и приобретенное продажею не в твоей ли власти находилось? Для чего ты положил это в сердце твоём? Ты солгал не человеку, а Богу. ⁵Услышав сии слова, Анания пал бездыханен; и великий страх объял всех, слышавших это. ⁶И встав, юноши приготовили его к погребению и, вынеся, похоронили. ⁷Часа через три после сего пришла и жена его, не зная о случившемся. ⁸Петр же спросил ее: скажи мне, за сколько ли продали вы землю? Она сказала: да, за столько. ⁹Но Петр сказал ей: что это согласились вы искупить Духа Господня? вот, входят в двери погребавшие мужа твоего; и тебя вынесут. ¹⁰Вдруг она упала у ног его и испустила дух. И юноши, войдя, нашли ее мертвою и, вынеся, похоронили подле мужа ее. ¹¹И великий страх объял всю церковь и всех слышавших это. ¹²Руками же Апостолов совершались в народе многие знамения и чудеса; и все единодушно пребывали в притворе Соломоновом. ¹³Из посторонних же никто не смел пристать к ним, а народ прославлял их. ¹⁴Верующих же более и более присоединялось к Господу, множество мужчин и женщин, ¹⁵так что выносили больных на улицы и полагали на постелях и кроватях, дабы хотя тень проходящего Петра осеняла кого из них. ¹⁶Сходились также в Иерусалим многие из окрестных городов, неся больных и нечистыми духами одержимых, которые и исцелялись все. ¹⁷Первосвященник же и с ним все, принадлежавшие к ереси саддукейской, исполнились зависти, ¹⁸и наложили руки свои на Апостолов, и заключили их в народную темницу. ¹⁹Но Ангел Господень ночью отворил двери темницы и, выведя их, сказал: ²⁰идите и, став в храме, говорите народу все сии слова жизни. ²¹Они, выслушав, вошли утром в храм и учили. Между тем первосвященник и которые с ним, придя, созвали синедрион и всех старейшин из сынов Израилевых и послали в темницу привести [Апостолов]. ²²Но служители, придя, не нашли их в темнице и, возвратившись, донесли, ²³говоря: темницу мы нашли запертою со всею предосторожностью и стражей стоящими перед дверями; но, отворив, не нашли в ней никого. ²⁴Когда услышали эти слова первосвященник, начальник стражи и [прочие] первосвященники, недоумевали, что бы это значи-

ло. ²⁵Пришел же некто и донес им, говоря: вот, мужи, которых вы заключили в темницу, стоят в храме и учат народ. ²⁶Тогда начальник стражи пошел со служителями и привел их без принуждения, потому что боялись народа, чтобы не побили их камнями. ²⁷Приведя же их, поставили в синедрионе; и спросил их первосвященник, говоря: ²⁸не запретили ли мы вам накрепко учить о имени сем? и вот, вы наполнили Иерусалим учением вашим и хотите навести на нас кровь Того Человека. ²⁹Петр же и Апостолы в ответ сказали: должно повиноваться больше Богу, нежели человекам. ³⁰Бог отцов наших воскресил Иисуса, Которого вы умертвили, повесив на древе. ³¹Его возвысил Бог десницею Своею в Начальника и Спасителя, дабы дать Израилю покаяние и прощение грехов. ³²Свидетели Ему в сем мы и Дух Святой, Которого Бог дал повинующимся Ему. ³³Слышав это, они разрывались от гнева и умышляли умертвить их. ³⁴Встав же в синедрионе, некто фарисей, именем Гамалиил, законоучитель, уважаемый всем народом, приказал вывести Апостолов на короткое время, ³⁵а им сказал: мужи Израильские! подумайте сами с собою о людях сих, что вам с ними делать. ³⁶Ибо незадолго перед сим явился Февда, выдавая себя за кого-то великого, и к нему пристало около четырехсот человек; но он был убит, и все, которые слушались его, рассеялись и исчезли. ³⁷После него во время переписи явился Иуда Галилеянин и увлек за собою довольно народа; но он погиб, и все, которые слушались его, рассыпались. ³⁸И ныне, говорю вам, отстаньте от людей сих и оставьте их; ибо если это предприятие и это дело--от человеков, то оно разрушится, ³⁹а если от Бога, то вы не можете разрушить его; [берегитесь], чтобы вам не оказаться и богопротивниками. ⁴⁰Они послушались его; и, призвав Апостолов, били [их] и, запретив им говорить о имени Иисуса, отпустили их. ⁴¹Они же пошли из синедриона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие. ⁴²И всякий день в храме и по домам не переставали учить и благовествовать об Иисусе Христе.

6В эти дни, когда умножились ученики, произошел у Еллинистов ропот на Евреев за то, что вдовицы их пренебрегаемы были в ежедневном раздаянии потребностей. ²Тогда двенадцать [Апостолов], созвав множество учеников, сказали: нехорошо нам, оставив слово Божие, пеших о столах. ³Итак, братия, выберите из среды себя семь человек изведанных, исполненных Святаго Духа и мудрости; их поставим на эту службу, ⁴а мы постоянно пребудем в молитве и служении слова. ⁵И угодно было это предложение всему собранию; и избрали Стефана, мужа, исполненного веры и Духа Святаго, и Филиппа, и Прохора, и Никанора, и Тимона, и Пармена, и Николая Антиохийца, обращенного из язычников; ⁶их поставили перед Апостолами, и [сии], помолившись, возложили на них руки. ⁷И слово Божие росло, и число учеников весьма умножилось в Иерусалиме; и из священников очень многие покорились вере. ⁸А Стефан, исполненный веры и силы, совершал великие чудеса и знамения в на-

роде. ⁹Некоторые из так называемой синагоги Либертинцев и Киринейцев и Александрийцев и некоторые из Киликии и Асии вступили в спор со Стефаном; ¹⁰но не могли противостоят мудрости и Духу, Которым он говорил. ¹¹Тогда научили они некоторых сказать: мы слышали, как он говорил хульные слова на Моисея и на Бога. ¹²И возбудили народ и старейшин и книжников и, напав, схватили его и повели в синедрион. ¹³И представили ложных свидетелей, которые говорили: этот человек не перестает говорить хульные слова на святое место сие и на закон. ¹⁴Ибо мы слышали, как он говорил, что Иисус Назорей разрушит место сие и переменил обычаи, которые передал нам Моисей. ¹⁵И все, сидящие в синедрионе, смотря на него, видели лице его, как лице Ангела.

7Тогда сказал первосвященник: так ли это? ²Но он сказал: мужи братия и отцы! послушайте. Бог славы явился отцу нашему Аврааму в Месопотамии, прежде переселения его в Харран, ³и сказал ему: выйди из земли твоей и из родства твоего и из дома отца твоего, и поиди в землю, которую покажу тебе. ⁴Тогда он вышел из земли Халдейской и поселился в Харране; а оттуда, по смерти отца его, переселил его [Бог] в сию землю, в которой вы ныне живете. ⁵И не дал ему на ней наследства ни на стопу ноги, а обещал дать ее во владение ему и потомству его по нем, когда еще был он бездетен. ⁶И сказал ему Бог, что потомки его будут переселенцами в чужой земле и будут в порабощении и притеснении лет четырехста. ⁷Но Я, сказал Бог, произведу суд над тем народом, у которого они будут в порабощении; и после того они выйдут и будут служить Мне на сем месте. ⁸И дал ему завет обрезания. По сем родил он Исаака и обрезал его в восьмой день; а Исаак [родил] Иакова, Иаков же двенадцать патриархов. ⁹Патриархи, по зависти, продали Иосифа в Египет; но Бог был с ним, ¹⁰и избавил его от всех скорбей его, и даровал мудрость ему и благоволение царя Египетского фараона, [который] и поставил его начальником над Египтом и над всем домом своим. ¹¹И пришел голод и великая скорбь на всю землю Египетскую и Ханаанскую, и отцы наши не находили пропитания. ¹²Иаков же, услышав, что есть хлеб в Египте, послал [туда] отцов наших в первый раз. ¹³А когда (они пришли) во второй раз, Иосиф открылся братьям своим, и известен стал фараону род Иосифов. ¹⁴Иосиф, послав, призвал отца своего Иакова и все родство свое, душ семьдесят пять. ¹⁵Иаков перешел в Египет, и скончался сам и отцы наши; ¹⁶и перенесены были в Сихем и положены во гробе, который купил Авраам ценою серебра у сынов Еммора Сихемова. ¹⁷А по мере, как приближалось время [исполниться] обетованию, о котором клялся Бог Аврааму, народ возрастал и умножался в Египте, ¹⁸до тех пор, как восстал иной царь, который не знал Иосифа. ¹⁹Сей, ухищряясь против рода нашего, притеснял отцов наших, принуждая их бросать детей своих, чтобы не оставались в живых. ²⁰В это время родился Моисей, и был прекрасен пред Богом. Три месяца он был питаем в доме отца своего. ²¹А когда был брошен, взя-

ла его дочь фараонова и воспитала его у себя, как сына.²² И научен был Моисей всей мудрости Египетской, и был силен в словах и делах.²³ Когда же исполнилось ему сорок лет, пришло ему на сердце посетить братьев своих, сынов Израилевых.²⁴ И, увидев одного из них обижаемого, вступился и отмстил за оскорбленного, поразив Египтянина.²⁵ Он думал, поймут братья его, что Бог рукою его дает им спасение; но они не поняли.²⁶ На следующий день, когда некоторые из них дрались, он явился и склонял их к миру, говоря: вы братья; зачем обижаете друг друга?²⁷ Но обижающий ближнего оттолкнул его, сказав: кто тебя поставил начальником и судьей над нами?²⁸ Не хочешь ли ты убить и меня, как вчера убил Египтянина?²⁹ От сих слов Моисей убежал и сделался пришельцем в земле Мадянской, где родились от него два сына.³⁰ По исполнении сорока лет явился ему в пустыне горы Синая Ангел Господень в пламени горящего тернового куста.³¹ Моисей, увидев, дивился видению; а когда подошел рассмотреть, был к нему глас Господень: ³²Я Бог отцов твоих, Бог Авраама и Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей, обаятый трепетом, не смел смотреть.³³ И сказал ему Господь: сними обувь с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая.³⁴ Я вижу притеснение народа Моего в Египте, и слышу стенание его, и нисшел избавить его: итак пойди, Я пошлю тебя в Египет.³⁵ Сего Моисея, которого они отвергли, сказав: кто тебя поставил начальником и судьей? сего Бог чрез Ангела, явившегося ему в терновом кусте, послал начальником и избавителем.³⁶ Сей вывел их, сотворив чудеса и знамения в земле Египетской, и в Чермном море, и в пустыне в продолжение сорока лет.³⁷ Это тот Моисей, который сказал сынам Израилевым: Пророка воздвигнет вам Господь Бог ваш из братьев ваших, как меня; Его слушайте.³⁸ Это тот, который был в собрании в пустыне с Ангелом, говорившим ему на горе Синае, и с отцами нашими, и который принял живые слова, чтобы передать нам,³⁹ которому отцы наши не хотели быть послушными, но отрунули его и обратились сердцами своими к Египту,⁴⁰ сказав Аарону: сделай нам богов, которые предшествовали бы нам; ибо с Моисеем, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что случилось.⁴¹ И сделали в те дни тельца, и принесли жертву идолу, и веселились перед делом рук своих.⁴² Бог же отвратился и оставил их служить воинству небесному, как написано в книге пророков: дом Израилев! приносили ли вы Мне заклания и жертвы в продолжение сорока лет в пустыне?⁴³ Вы приняли скинию Молохову и звезду бога вашего Ремфана, изображения, которые вы сделали, чтобы поклоняться им: и Я переселю вас далее Вавилона.⁴⁴ Скиния свидетельства была у отцов наших в пустыне, как повелел Говоривший Моисею сделать ее по образцу, им виденному.⁴⁵ Отцы наши с Иисусом, взяв ее, внесли во владения народов, изгнанных Богом от лица отцов наших. [Так было] до дней Давида.⁴⁶ Сей обрел благодать пред Богом и молил, [чтобы] найти жилище Богу Иакова.⁴⁷ Соломон же построил Ему дом.⁴⁸ Но Всевышний не в рукотворенных храмах живет, как говорит пророк: ⁴⁹Небо--престол Мой, и земля--

--подножие ног Моих. Какой дом созиждете Мне, говорит Господь, или какое место для покоя Моего?⁵⁰ Не Моя ли рука сотворила всё сие?⁵¹ Жестоковыйные! люди с необрезанным сердцем и ушами! вы всегда противитесь Духу Святому, как отцы ваши, так и вы.⁵² Кого из пророков не гнали отцы ваши? Они убили предвозвестивших пришествие Праведника, Которого предателями и убийцами сделались ныне вы, --⁵³ вы, которые приняли закон при служении Ангелов и не сохранили.⁵⁴ Слушая сие, они рвались сердцами своими и скрежетали на него зубами.⁵⁵ Стефан же, будучи исполнен Духа Святого, возрев на небо, увидел славу Божию и Иисуса, стоящего одесную Бога,⁵⁶ и сказал: вот, я вижу небеса отверстые и Сына Человеческого, стоящего одесную Бога.⁵⁷ Но они, закричав громким голосом, затыкали уши свои, и единодушно устремились на него,⁵⁸ и, выведя за город, стали побивать его камнями. Свидетели же положили свои одежды у ног юноши, именем Савла,⁵⁹ и побивали камнями Стефана, который молился и говорил: Господи Иисусе! прими дух мой.⁶⁰ И, преклонив колени, воскликнул громким голосом: Господи! не вмени им греха сего. И, сказав сие, почил.

8 Савл же одобрял убийство его. В те дни произошло великое гонение на церковь в Иерусалиме; и все, кроме Апостолов, рассеялись по разным местам Иудеи и Самарии.² Стефана же погребли мужи благоговейные, и сделали великий плач по нем.³ А Савл терзал церковь, входя в дома и влача мужчин и женщин, отдавал в темницу.⁴ Между тем рассеявшиеся ходили и благовествовали слово.⁵ Так Филипп пришел в город Самарийский и проповедывал им Христа.⁶ Народ единодушно внимал тому, что говорил Филипп, слыша и видя, какие он творил чудеса.⁷ Ибо нечистые духи из многих, одержимых ими, выходили с великим воплем, а многие расслабленные и хромы исцелялись.⁸ И была радость великая в том городе.⁹ Находился же в городе некоторый муж, именем Симон, который перед тем волхвовал и изумлял народ Самарийский, выдавая себя за кого-то великого.¹⁰ Ему внимали все, от малого до большого, говоря: сей есть великая сила Божия.¹¹ А внимали ему потому, что он немалое время изумлял их волхвованиями.¹² Но, когда поверили Филиппу, благовествующему о Царствии Божием и о имени Иисуса Христа, то крестились и мужчины и женщины.¹³ Уверовал и сам Симон и, крестившись, не отходил от Филиппа; и, видя совершающиеся великие силы и знамения, изумлялся.¹⁴ Находившиеся в Иерусалиме Апостолы, услышав, что Самаряне приняли слово Божие, послали к ним Петра и Иоанна,¹⁵ которые, прийдя, помолились о них, чтобы они приняли Духа Святого.¹⁶ Ибо Он не сходил еще ни на одного из них, а только были они крещены во имя Господа Иисуса.¹⁷ Тогда возложили руки на них, и они приняли Духа Святого.¹⁸ Симон же, увидев, что через возложение рук Апостольских подается Дух Святой, принес им деньги,¹⁹ говоря: дайте и мне власть сию, чтобы тот, на кого я возложу руки, получал Духа Святого.²⁰ Но Петр сказал ему: серебро твое

да будет в погибель с тобою, потому что ты помыслил дар Божий получить за деньги. ²¹Нет тебе в сем части и жребия, ибо сердце твое неправо пред Богом. ²²Итак покайся в сем грехе твоём, и молись Богу: может быть, опустится тебе помысел сердца твоего; ²³ибо вижу тебя исполненного горькой желчи и в узах неправды. ²⁴Симон же сказал в ответ: помолитесь вы за меня Господу, дабы не постигло меня ничто из сказанного вами. ²⁵Они же, засвидетельствовав и проповедав слово Господне, обратно пошли в Иерусалим и во многих селениях Самарийских проповедали Евангелие. ²⁶А Филиппу Ангел Господень сказал: встань и иди на полдень, на дорогу, идущую из Иерусалима в Газу, на ту, которая пуста. ²⁷Он встал и пошел. И вот, муж Ефиоплянин, евнух, вельможа Кандакии, царицы Ефиопской, хранитель всех сокровищ ее, приезжавший в Иерусалим для поклонения, ²⁸возвращался и, сидя на колеснице своей, читал пророка Исаию. ²⁹Дух сказал Филиппу: подойди и пристань к сей колеснице. ³⁰Филипп подошел и, услышав, что он читает пророка Исаию, сказал: разумеешь ли, что читаешь? ³¹Он сказал: как могу разуметь, если кто не наставит меня? и попросил Филиппа взойти и сесть с ним. ³²А место из Писания, которое он читал, было сие: как овца, веден был Он на заклание, и, как агнец пред стригущим его безгласен, так Он не отверзает уст Своих. ³³В уничижении Его суд Его совершился. Но род Его кто разьяснит? ибо вземлетсЯ от земли жизнь Его. ³⁴Евнух же сказал Филиппу: прошу тебя [сказать]: о ком пророк говорит это? о себе ли, или о ком другом? ³⁵Филипп отверз уста свои и, начав от сего Писания, благовествовал ему об Иисусе. ³⁶Между тем, продолжая путь, они приехали к воде; и евнух сказал: вот вода; что препятствует мне креститься? ³⁷Филипп же сказал ему: если веруешь от всего сердца, можно. Он сказал в ответ: верую, что Иисус Христос есть Сын Божий. ³⁸И приказал остановить колесницу, и сошли оба в воду, Филипп и евнух; и крестил его. ³⁹Когда же они вышли из воды, Дух Святой сошел на евнуха, а Филиппа восхитил Ангел Господень, и евнух уже не видел его, и продолжал путь, радуясь. ⁴⁰А Филипп оказался в Азоте и, проходя, благовествовал всем городам, пока пришел в Кесарию.

⁹Савл же, еще дыша угрозами и убийством на учеников Господа, пришел к первосвященнику ²и выпросил у него письма в Дамаск к синагогам, чтобы, кого найдет последующих сему учению, и мужчин и женщин, связав, приводить в Иерусалим. ³Когда же он шел и приближался к Дамаску, внезапно осиял его свет с неба. ⁴Он упал на землю и услышал голос, говорящий ему: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? ⁵Он сказал: кто Ты, Господи? Господь же сказал: Я Иисус, Которого ты гонишь. Трудно тебе идти против рожна. ⁶Он в трепете и ужасе сказал: Господи! что повелишь мне делать? и Господь [сказал] ему: встань и иди в город; и сказано будет тебе, что тебе надобно делать. ⁷Люди же, шедшие с ним, стояли в оцепенении, слыша голос, а никого не видя. ⁸Савл встал с земли, и с открытыми глазами нико-

го не видел. И повели его за руки, и привели в Дамаск. ⁹И три дня он не видел, и не ел, и не пил. ¹⁰В Дамаске был один ученик, именем Анания; и Господь в видении сказал ему: Анания! Он сказал: я, Господи. ¹¹Господь же [сказал] ему: встань и пойди на улицу, так называемую Прямую, и спроси в Иудином доме Тарсянина, по имени Савла; он теперь молится, ¹²и видел в видении мужа, именем Ананию, пришедшего к нему и возложившего на него руку, чтобы он прозрел. ¹³Анания отвечал: Господи! я слышал от многих о сем человеке, сколько зла сделал он святым Твоим в Иерусалиме; ¹⁴и здесь имеет от первосвященников власть вязать всех, призывающих имя Твое. ¹⁵Но Господь сказал ему: иди, ибо он есть Мой избранный сосуд, чтобы возвещать имя Мое перед народами и царями и сынами Израилевыми. ¹⁶И Я покажу ему, сколько он должен пострадать за имя Мое. ¹⁷Анания пошел и вошел в дом и, возложив на него руки, сказал: брат Савл! Господь Иисус, явившийся тебе на пути, которым ты шел, послал меня, чтобы ты прозрел и исполнился Святаго Духа. ¹⁸И тотчас как бы чешуя отпала от глаз его, и вдруг он прозрел; и, встав, крестился, ¹⁹и, приняв пищи, укрепился. И был Савл несколько дней с учениками в Дамаске. ²⁰И тотчас стал проповедывать в синагогах об Иисусе, что Он есть Сын Божий. ²¹И все слышавшие дивились и говорили: не тот ли это самый, который гнал в Иерусалиме призывающих имя сие? да и сюда за тем пришел, чтобы вязать их и вести к первосвященникам. ²²А Савл более и более укреплялся и приводил в замешательство Иудеев, живущих в Дамаске, доказывая, что Сей есть Христос. ²³Когда же прошло довольно времени, Иудеи согласились убить его. ²⁴Но Савл узнал об этом умысле их. А они день и ночь стерегли у ворот, чтобы убить его. ²⁵Ученики же ночью, взяв его, спустили по стене в корзине. ²⁶Савл прибыл в Иерусалим и старался пристать к ученикам; но все боялись его, не веря, что он ученик. ²⁷Варнава же, взяв его, пришел к Апостолам и рассказал им, как на пути он видел Господа, и что говорил ему Господь, и как он в Дамаске смело проповедывал во имя Иисуса. ²⁸И пребывал он с ними, входя и исходя, в Иерусалиме, и смело проповедывал во имя Господа Иисуса. ²⁹Говорил также и состязался с Еллинистами; а они покушались убить его. ³⁰Братия, узнав [о сем], отправили его в Кесарию и препроводили в Тарс. ³¹Церкви же по всей Иудее, Галилее и Самарии были в покое, назидаясь и ходя в страхе Господнем; и, при утешении от Святаго Духа, умножались. ³²Случилось, что Петр, обходя всех, пришел и к святым, живущим в Лидде. ³³Там нашел он одного человека, именем Энея, который восемь уже лет лежал в постели в расслаблении. ³⁴Петр сказал ему: Эней! исцеляет тебя Иисус Христос; встань с постели твоей. И он тотчас встал. ³⁵И видели его все, живущие в Лидде и в Сароне, которые и обратились к Господу. ³⁶В Иоппии находилась одна ученица, именем Тавифа, что значит: 'серна'; она была исполнена добрых дел и творила много милостынь. ³⁷Случилось в те дни, что она занемогла и умерла. Ее омыли и положили в горнице. ³⁸А как Лидда была близ Иоппии, то ученики,

услышав, что Петр находится там, послали к нему двух человек просить, чтобы он не замедлил придти к ним.³⁹ Петр, встав, пошел с ними; и когда он прибыл, ввели его в горницу, и все вдовицы со слезами предстали перед ним, показывая рубашки и платья, какие делала Серна, живя с ними.⁴⁰ Петр выслал всех вон и, преклонив колени, помолился, и, обратившись к телу, сказал: Тавифа! встань. И она открыла глаза свои и, увидев Петра, села.⁴¹ Он, подав ей руку, поднял ее, и, призвав святых и вдовиц, поставил ее перед ними живою.⁴² Это сделалось известным по всей Иопнии, и многие уверовали в Господа.⁴³ И довольно дней пробыл он в Иопнии у некоторого Симона кожевника.

10 В Кесарии был некоторый муж, именем Корнилий, сотник из полка, называемого Италийским,² благочестивый и боящийся Бога со всем домом своим, творивший много милостыни народу и всегда молившийся Богу.³ Он в видении ясно видел около девятого часа дня Ангела Божия, который вошел к нему и сказал ему: Корнилий!⁴ Он же, взглянув на него и испугавшись, сказал: что, Господи? [Ангел] отвечал ему: молитвы твои и милостыни твои пришли на память пред Богом.⁵ Итак пошли людей в Иопнию и призови Симона, называемого Петром.⁶ Он гостит у некоего Симона кожевника, которого дом находится при море; он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой.⁷ Когда Ангел, говоривший с Корнилием, отошел, то он, призвав двоих из своих слуг и благочестивого воина из находившихся при нем⁸ и, рассказав им все, послал их в Иопнию.⁹ На другой день, когда они шли и приближались к городу, Петр около шестого часа вззошел на верх дома помолиться.¹⁰ И почувствовал он голод, и хотел есть. Между тем, как приготовляли, он пришел в исступление¹¹ и видит отверстое небо и сходящий к нему некоторый сосуд, как бы большое полотно, привязанное за четыре угла и опускаемое на землю;¹² в нем находились всякие четвероногие земные, звери, пресмыкающиеся и птицы небесные.¹³ И был глас к нему: встань, Петр, заколи и ешь.¹⁴ Но Петр сказал: нет, Господи, я никогда не ел ничего скверного или нечистого.¹⁵ Тогда в другой раз [был] глас к нему: что Бог очистил, того ты не почитай нечистым.¹⁶ Это было трижды; и сосуд опять поднялся на небо.¹⁷ Когда же Петр недоумевал в себе, что бы значило видение, которое он видел, -- вот, мужи, посланные Корнилием, расспросив о доме Симона, остановились у ворот,¹⁸ и, крикнув, спросили: здесь ли Симон, называемый Петром?¹⁹ Между тем, как Петр размышлял о видении, Дух сказал ему: вот, три человека ищут тебя;²⁰ встань, сойди и иди с ними, нимало не сомневаясь; ибо Я послал их.²¹ Петр, сойдя к людям, присланным к нему от Корнилия, сказал: я тот, которого вы ищете; за каким делом пришли вы?²² Они же сказали: Корнилий сотник, муж добродетельный и боящийся Бога, одобряемый всем народом Иудейским, получил от святого Ангела повеление призвать тебя в дом свой и послушать речей твоих.²³ Тогда Петр, пригласив их, угостил. А на другой день, встав, пошел с ними, и некоторые из бра-

тий Иопнийских пошли с ним.²⁴ В следующий день пришли они в Кесарию. Корнилий же ожидал их, созвав родственников своих и близких друзей.²⁵ Когда Петр входил, Корнилий встретил его и поклонился, пав к ногам его.²⁶ Петр же поднял его, говоря: встань; я тоже человек.²⁷ И, беседуя с ним, вошел [в дом], и нашел многих собравшихся.²⁸ И сказал им: вы знаете, что Иудею возбранено сообщаться или сближаться с иноплемненником; но мне Бог открыл, чтобы я не почитал ни одного человека скверным или нечистым.²⁹ Посему я, будучи позван, и пришел беспрекословно. Итак спрашиваю: для какого дела вы призвали меня?³⁰ Корнилий сказал: четвертого дня я постился до теперешнего часа, и в девятом часу молился в своем доме, и вот, стал предо мною муж в светлой одежде,³¹ и говорит: Корнилий! услышана молитва твоя, и милостыни твои воспомянулись пред Богом.³² Итак пошли в Иопнию и призови Симона, называемого Петром; он гостит в доме кожевника Симона при море; он придет и скажет тебе.³³ Тотчас послал я к тебе, и ты хорошо сделал, что пришел. Теперь все мы предстоим пред Богом, чтобы выслушать все, что повелено тебе от Бога.³⁴ Петр отверз уста и сказал: истинно познаю, что Бог нелицеприятен,³⁵ но во всяком народе боящийся Его и поступающий по правде приятен Ему.³⁶ Он послал сынам Израилевым слово, благовествуя мир чрез Иисуса Христа; Сей есть Господь всех.³⁷ Вы знаете происходившее по всей Иудее, начиная от Галилеи, после крещения, проповеданного Иоанном:³⁸ как Бог Духом Святым и силою помазал Иисуса из Назарета, и Он ходил, благотворя и исцеляя всех, обладаемых диаволом, потому что Бог был с Ним.³⁹ И мы свидетели всего, что сделал Он в стране Иудейской и в Иерусалиме, и что наконец Его убили, повесив на древе.⁴⁰ Сего Бог воскресил в третий день, и дал Ему являться⁴¹ не всему народу, но свидетелям, предызбранным от Бога, нам, которые с Ним ели и пили, по воскресении Его из мертвых.⁴² И Он повелел нам проповедывать людям и свидетельствовать, что Он есть определенный от Бога Судия живых и мертвых.⁴³ О Нем все пророки свидетельствуют, что всякий верующий в Него получит прощение грехов именем Его.⁴⁴ Когда Петр еще продолжал эту речь, Дух Святый сошел на всех, слушавших слово.⁴⁵ И верующие из обрезанных, пришедшие с Петром, изумились, что дар Святого Духа излился и на язычников,⁴⁶ ибо слышали их говорящих языками и величающих Бога. Тогда Петр сказал:⁴⁷ кто может запретить креститься водою тем, которые, как и мы, получили Святого Духа?⁴⁸ И велел им креститься во имя Иисуса Христа. Потом они просили его побыть у них несколько дней.

11 Услышали Апостолы и братья, бывшие в Иудее, что и язычники приняли слово Божие.² И когда Петр пришел в Иерусалим, обрезанные упрекали его,³ говоря: ты ходил к людям необрезанным и ел с ними.⁴ Петр же начал пересказывать им по порядку, говоря:⁵ в городе Иопнии я молился, и в исступлении видел видение: сходил некоторый сосуд, как бы большое полотно, за четыре угла спускаемое

с неба, и спустилось ко мне. ⁶Я посмотрел в него и, рассматривая, увидел четвероногих земных, зверей, пресмыкающихся и птиц небесных. ⁷И услышал я голос, говорящий мне: встань, Петр, заколи и ешь. ⁸Я же сказал: нет, Господи, ничего скверного или нечистого никогда не входило в уста мои. ⁹И отвечал мне голос вторично с неба: что Бог очистил, того ты не почитай нечистым. ¹⁰Это было трижды, и опять поднялось всё на небо. ¹¹И вот, в тот самый час три человека стали перед домом, в котором я был, посланные из Кесарии ко мне. ¹²Дух сказал мне, чтобы я шел с ними, нимало не сомневаясь. Пошли со мною и сии шесть братьев, и мы пришли в дом [того] человека. ¹³Он рассказал нам, как он видел в доме своем Ангела (святого), который стал и сказал ему: пошли в Иоппию людей и призови Симона, называемого Петром; ¹⁴он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой. ¹⁵Когда же начал я говорить, сошел на них Дух Святой, как и на нас вначале. ¹⁶Тогда вспомнил я слово Господа, как Он говорил: 'Иоанн крестил водою, а вы будете крещены Духом Святым'. ¹⁷Итак, если Бог дал им такой же дар, как и нам, уверовавшим в Господа Иисуса Христа, то кто же я, чтобы мог воспрепятствовать Богу? ¹⁸Выслушав это, они успокоились и прославили Бога, говоря: видно, и язычникам дал Бог покаяние в жизнь. ¹⁹Между тем рассеявшиеся от гонения, бывшего после Стефана, прошли до Финикии и Кипра и Антиохии, никому не проповедуя слово, кроме Иудеев. ²⁰Были же некоторые из них Кипряне и Кириейцы, которые, придя в Антиохию, говорили Еллинам, благовествуя Господа Иисуса. ²¹И была рука Господня с ними, и великое число, уверовав, обратилось к Господу. ²²Дошел слух о сем до церкви Иерусалимской, и поручили Варнаве идти в Антиохию. ²³Он, прибыв и увидев благодать Божию, возрадовался и убеждал всех держаться Господа искренним сердцем; ²⁴ибо он был муж добрый и исполненный Духа Святаго и веры. И приложилось довольно народа к Господу. ²⁵Потом Варнава пошел в Тарс искать Савла и, найдя его, привел в Антиохию. ²⁶Целый год собирались они в церкви и учили немалое число людей, и ученики в Антиохии в первый раз стали называться Христианами. ²⁷В те дни пришли из Иерусалима в Антиохию пророки. ²⁸И один из них, по имени Агав, встав, предвозвестил Духом, что по всей вселенной будет великий голод, который и был при кесаре Клавдии. ²⁹Тогда ученики положили, каждый по достатку своему, послать пособие братьям, живущим в Иудее, ³⁰что и сделали, послав [собранное] к пресвитерам через Варнаву и Савла.

12В то время царь Ирод поднял руки на некоторых из принадлежащих к церкви, чтобы сделать им зло, ²и убил Иакова, брата Иоаннова, мечом. ³Видя же, что это приятно Иудеям, вслед за тем взял и Петра, -- тогда были дни опресноков, -- ⁴и, задержав его, посадил в темницу, и приказал четырем четверицам воинов стеречь его, намереваясь после Пасхи вывести его к народу. ⁵Итак Петра стерегли в темнице, между тем церковь прилежно молилась о нем Богу.

⁶Когда же Ирод хотел вывести его, в ту ночь Петр спал между двумя воинами, скованный двумя цепями, и стражи у дверей стерегли темницу. ⁷И вот, Ангел Господень предстал, и свет осиял темницу. [Ангел], толкнув Петра в бок, пробудил его и сказал: встань скорее. И цепи упали с рук его. ⁸И сказал ему Ангел: опояшьясь и обуйся. Он сделал так. Потом говорит ему: надень одежду твою и иди за мною. ⁹[Петр] вышел и следовал за ним, не зная, что делаемое Ангелом было действительно, а думая, что видит видение. ¹⁰Пройдя первую и вторую стражу, они пришли к железным воротам, ведущим в город, которые сами собою отворились им: они вышли, и прошли одну улицу, и вдруг Ангела не стало с ним. ¹¹Тогда Петр, придя в себя, сказал: теперь я вижу воистину, что Господь послал Ангела Своего и избавил меня из руки Ирода и от всего, чего ждал народ Иудейский. ¹²И, осмотревшись, пришел к дому Марии, матери Иоанна, называемого Марком, где многие собрались и молились. ¹³Когда же Петр постучался у ворот, то вышла послушать служанка, именем Рода, ¹⁴и, узнав голос Петра, от радости не отворила ворот, но, вбежав, объявила, что Петр стоит у ворот. ¹⁵А те сказали ей: в своем ли ты уме? Но она утверждала свое. Они же говорили: это Ангел его. ¹⁶Между тем Петр продолжал стучать. Когда же отворили, то увидели его и изумились. ¹⁷Он же, дав знак рукою, чтобы молчали, рассказал им, как Господь вывел его из темницы, и сказал: уведоьте о сем Иакова и братьев. Потом, выйдя, пошел в другое место. ¹⁸По наступлении дня между воинами сделалась большая тревога о том, что сделалось с Петром. ¹⁹Ирод же, поискав его и не найдя, судил стражей и велел казнить их. Потом он отправился из Иудеи в Кесарию и [там] оставался. ²⁰Ирод был раздражен на Тирян и Сидонян; они же, согласившись, пришли к нему и, склонив на свою сторону Власта, постельника царского, просили мира, потому что область их питалась от [области] царской. ²¹В назначенный день Ирод, одевшись в царскую одежду, сел на возвышенном месте и говорил к ним; ²²а народ восклицал: [это] голос Бога, а не человека. ²³Но вдруг Ангел Господень поразил его за то, что он не воздал славы Богу; и он, быв изъеден червями, умер. ²⁴Слово же Божие росло и распространялось. ²⁵А Варнава и Савл, по исполнении поручения, возвратились из Иерусалима (в Антиохию), взяв с собою и Иоанна, прозванного Марком.

13В Антиохии, в тамошней церкви были некоторые пророки и учителя: Варнава, и Симеон, называемый Нигер, и Луций Кириейянин, и Манаил, совоспитанник Ирода четвертовластника, и Савл. ²Когда они служили Господу и постились, Дух Святой сказал: отделите Мне Варнаву и Савла на дело, к которому Я призвал их. ³Тогда они, совершив пост и молитву и возложив на них руки, отпустили их. ⁴Сии, быв посланы Духом Святым, пришли в Селевкию, а оттуда отплыли в Кипр; ⁵и, быв в Саламине, проповедывали слово Божие в синагогах Иудейских; имели же при себе и Иоанна для служения. ⁶Пройдя весь остров до Пафа, нашли они некоторого волхва, лжепророка, Иудеянина, именем Варии-

суса,⁷ который находился с проконсулом Сергием Павлом, мужем разумным. Сей, призвав Варнаву и Савла, пожелал услышать слово Божие.⁸ А Елима волхв (ибо то значит имя его) противился им, стараясь отвратить проконсула от веры.⁹ Но Савл, он же и Павел, исполнившись Духа Святого и устремив на него взор,¹⁰ сказал: о, исполненный всякого коварства и всякого злодейства, сын диавола, враг всякой правды! перестанешь ли ты совращать с прямых путей Господних?¹¹ И ныне вот, рука Господня на тебя: ты будешь слеп и не увидишь солнца до времени. И вдруг напал на него мрак и тьма, и он, обращаясь туда и сюда, искал вожагого.¹² Тогда проконсул, увидев происшедшее, уверовал, дивясь учению Господню.¹³ Отплыв из Пафа, Павел и бывшие при нем прибыли в Пергию, в Памфилию. Но Иоанн, отделившись от них, возвратился в Иерусалим.¹⁴ Они же, проходя от Пергии, прибыли в Антиохию Писидийскую и, войдя в синагогу в день субботний, сели.¹⁵ После чтения закона и пророков, начальники синагоги послали сказать им: мужи братия! если у вас есть слово наставления к народу, говорите.¹⁶ Павел, встав и дав знак рукою, сказал: мужи Израильяне и боящиеся Бога! послушайте.¹⁷ Бог народа сего избрал отцов наших и возвысил сей народ во время пребывания в земле Египетской, и мышцею вознесенною вывел их из нее,¹⁸ и около сорока лет времени питал их в пустыне.¹⁹ И, истребив семь народов в земле Ханаанской, разделил им в наследие землю их.²⁰ И после сего, около четырехсот пятидесяти лет, давал им судей до пророка Самуила.²¹ Потом просили они царя, и Бог дал им Саула, сына Кисова, мужа из колена Вениаминова. [Так прошло] лет сорок.²² Отринув его, поставил им царем Давида, о котором и сказал, свидетельствуя: нашел Я мужа по сердцу Моему, Давида, сына Иессеева, который исполнит все хотения Мои.²³ Из его-то потомства Бог по обетованию воздвиг Израилею Спасителя Иисуса.²⁴ Перед самым явлением Его Иоанн проповедывал крещение покаяния всему народу Израильскому.²⁵ При окончании же поприща своего, Иоанн говорил: за кого почитаете вы меня? я не тот; но вот, идет за мною, у Которого я недостойн развязать обувь на ногах.²⁶ Мужи братия, дети рода Авраамова, и боящиеся Бога между вами! вам послано слово спасения сего.²⁷ Ибо жители Иерусалима и начальники их, не узнав Его и осудив, исполнили слова пророческие, читаемые каждую субботу,²⁸ и, не найдя в Нем никакой вины, достойной смерти, просили Пилата убить Его.²⁹ Когда же исполнили всё написанное о Нем, то, сняв с древа, положили Его во гроб.³⁰ Но Бог воскресил Его из мертвых.³¹ Он в продолжение многих дней являлся тем, которые вышли с Ним из Галилеи в Иерусалим и которые ныне суть свидетели Его перед народом.³² И мы благовествуем вам, что обетование, данное отцам, Бог исполнил нам, детям их, воскресив Иисуса,³³ как и во втором псалме написано: Ты Сын Мой: Я ныне родил Тебя.³⁴ А что воскресил Его из мертвых, так что Он уже не обратится в тление, [о сем] сказал так: Я дам вам милости, [обещанные] Давиду, верно.³⁵ Посему и в другом [месте] говорит: не дашь Святому

Твоему увидеть тление.³⁶ Давид, в свое время послужив изволению Божию, почил и приложился к отцам своим, и увидел тление;³⁷ а Тот, Которого Бог воскресил, не увидел тления.³⁸ Итак, да будет известно вам, мужи братия, что ради Него возвещается вам прощение грехов;³⁹ и во всем, в чем вы не могли оправдаться законом Моисеевым, оправдывается Им всякий верующий.⁴⁰ Берегитесь же, чтобы не пришло на вас сказанное у пророков:⁴¹ смотрите, презрители, подивитесь и исчезните; ибо Я делаю дело во дни ваши, дело, которому не поверили бы вы, если бы кто рассказывал вам.⁴² При выходе их из Иудейской синагоги язычники просили их говорить о том же в следующую субботу.⁴³ Когда же собрание было распущено, то многие Иудеи и чтители [Бога], обращенные из язычников, последовали за Павлом и Варнавою, которые, беседуя с ними, убеждали их пребывать в благодати Божией.⁴⁴ В следующую субботу почти весь город собрался слушать слово Божие.⁴⁵ Но Иудеи, увидев народ, исполнились зависти и, противореча и злословя, сопротивлялись тому, что говорил Павел.⁴⁶ Тогда Павел и Варнава с дерзновением сказали: вам первым надлежало быть проповедану слову Божию, но как вы отвергаете его и сами себя делаете недостойными вечной жизни, то вот, мы обращаемся к язычникам.⁴⁷ Ибо так заповедал нам Господь: Я положил Тебя во свет язычникам, чтобы Ты был во спасение до края земли.⁴⁸ Язычники, слыша это, радовались и прославляли слово Господне, и уверовали все, которые были предуставлены к вечной жизни.⁴⁹ И слово Господне распространялось по всей стране.⁵⁰ Но Иудеи, подстрекнув набожных и почетных женщин и первых в городе [людей], воздвигли гонение на Павла и Варнаву и изгнали их из своих пределов.⁵¹ Они же, отрясши на них прах от ног своих, пошли в Иконию.⁵² А ученики исполнялись радости и Духа Святого.

14В Иконию они вошли вместе в Иудейскую синагогу и говорили так, что уверовало великое множество Иудеев и Еллинов.² А неверующие Иудеи возбудили и раздражили против братьев сердца язычников.³ Впрочем они пробыли [здесь] довольно времени, смело действуя о Господе, Который, во свидетельство слову благодати Своей, творил руками их знамения и чудеса.⁴ Между тем народ в городе разделился: и одни были на стороне Иудеев, а другие на стороне Апостолов.⁵ Когда же язычники и Иудеи со своими начальниками устремились на них, чтобы посрамить и побить их камнями,⁶ они, узнав [о сем], удалились в Ликаонские города Листру и Дервию и в окрестности их,⁷ и там благовествовали.⁸ В Листре некоторый муж, не владевший ногами, сидел, будучи хром от чрева матери своей, и никогда не ходил.⁹ Он слушал говорившего Павла, который, взглянув на него и увидев, что он имеет веру для получения исцеления,¹⁰ сказал громким голосом: тебе говорю во имя Господа Иисуса Христа: стань на ноги твои прямо. И он тотчас вскочил и стал ходить.¹¹ Народ же, увидев, что сделал Павел, возвысил свой голос, говоря по-ликаонски: боги в образе человеческом сошли к нам.¹² И называли Варнаву Зев-

сом, а Павла Ермием, потому что он начальствовал в слове.¹³ Жрец же [идола] Зевса, находившегося перед их городом, приведя к воротам волов и [принеся] венки, хотел вместе с народом совершить жертвоприношение.¹⁴ Но Апостолы Варнава и Павел, услышав [о сем], разодрали свои одежды и, бросившись в народ, громкогласно говорили: ¹⁵мужи! что вы это делаете? И мы--подобные вам человеки, и благовествуем вам, чтобы вы обратились от сих ложных к Богу Живому, Который сотворил небо и землю, и море, и все, что в них, ¹⁶Который в прошедших родах попустил всем народам ходить своими путями, ¹⁷хотя и не переставал свидетельствовать о Себе благодеяниями, подавая нам с неба дожди и времена плодоносные и исполняя пищу и веселием сердца наши. ¹⁸И, говоря сие, они едва убедили народ не приносить им жертвы и идти каждому домой. Между тем, как они, оставаясь там, учили, ¹⁹из Антиохии и Иконии пришли некоторые Иудеи и, когда [Апостолы] смело проповедывали, убедили народ отстать от них, говоря: они не говорят ничего истинного, а все лгут. И, возбудив народ, побили Павла камнями и вытащили за город, почитая его умершим.²⁰ Когда же ученики собрались около него, он встал и пошел в город, а на другой день удалился с Варнавою в Дервию.²¹ Проповедав Евангелие сему городу и приобретя довольно учеников, они обратно проходили Листру, Иконию и Антиохию, ²²утверждая души учеников, увещывая пребывать в вере и [поучая], что многими скорбями надлежит нам войти в Царствие Божие. ²³Рукоположив же им пресвитеров к каждой церкви, они помолились с постом и предали их Господу, в Которого уверовали. ²⁴Потом, пройдя через Писидию, пришли в Памфилию, ²⁵и, проповедав слово Господне в Пергии, сошли в Аггалию; ²⁶а оттуда отплыли в Антиохию, откуда были преданы благодати Божией на дело, которое и исполнили. ²⁷Прибыв туда и собрав церковь, они рассказали всё, что сотворил Бог с ними и как Он отверз дверь веры язычникам. ²⁸И пребывали там немалое время с учениками.

15 Некоторые, пришедшие из Иудеи, учили братьев: если не обрежетесь по обряду Моисееву, не можете спастись.² Когда же произошло разногласие и немалое состязание у Павла и Варнавы с ними, то положили Павлу и Варнаве и некоторым другим из них отправиться по сему делу к Апостолам и пресвитерам в Иерусалим.³ Итак, быв провожены церковью, они проходили Финикию и Самарию, рассказывая об обращении язычников, и производили радость великую во всех братиях.⁴ По прибытии же в Иерусалим они были приняты церковью, Апостолами и пресвитерами, и возвестили всё, что Бог сотворил с ними и как отверз дверь веры язычникам.⁵ Тогда восстали некоторые из фарисейской ереси уверовавшие и говорили, что должно обрезать [язычников] и заповедывать соблюдать закон Моисеев.⁶ Апостолы и пресвитеры собрались для рассмотрения сего дела.⁷ По долгом рассуждении Петр, встав, сказал им: мужи братия! вы знаете, что Бог от дней первых избрал из нас [меня], что-

бы из уст моих язычники услышали слово Евангелия и уверовали; ⁸и Сердцеведец Бог дал им свидетельство, даровав им Духа Святаго, как и нам; ⁹и не положил никакого различия между нами и ими, верою очистив сердца их. ¹⁰Что же вы ныне искушаете Бога, [желая] возложить на вы учеников иго, которого не могли понести ни отцы наши, ни мы? ¹¹Но мы веруем, что благодатию Господа Иисуса Христа спасемся, как и они. ¹²Тогда умолкло все собрание и слушало Варнаву и Павла, рассказывавших, какие знамения и чудеса сотворил Бог через них среди язычников. ¹³После же того, как они умолкли, начал речь Иаков и сказал: мужи братия! послушайте меня. ¹⁴Симон изъяснил, как Бог первоначально призрел на язычников, чтобы составить из них народ во имя Свое. ¹⁵И с сим согласны слова пророков, как написано: ¹⁶Потом обращусь и воссоздам скинию Давидову падшую, и то, что в ней разрушено, воссоздам, и исправлю ее, ¹⁷чтобы взыскали Господа прочие человеки и все народы, между которыми возвестится имя Мое, говорит Господь, творящий все сие. ¹⁸Ведомы Богу от вечности все дела Его. ¹⁹Посему я полагаю не затруднять обращающихся к Богу из язычников, ²⁰а написать им, чтобы они воздерживались от оскверненного идолами, от блуда, удавленины и крови, и чтобы не делали другим того, чего не хотят себе. ²¹Ибо [закон] Моисеев от древних родов по всем городам имеет проповедующих его и читается в синагогах каждую субботу. ²²Тогда Апостолы и пресвитеры со всею церковью рассудили, избрав из среды себя мужей, послать их в Антиохию с Павлом и Варнавою, [именно]: Иуду, прозываемого Варсавою, и Силу, мужей, начальствующих между братьями, ²³написав и вручив им следующее: 'Апостолы и пресвитеры и братия--находящимся в Антиохии, Сирии и Киликии братьям из язычников: радоваться. ²⁴Поелику мы услышали, что некоторые, вышедшие от нас, смутили вас [своими] речами и поколебали ваши души, говоря, что должно обрезываться и соблюдать закон, чего мы им не поручали, ²⁵то мы, собравшись, единодушно рассудили, избрав мужей, послать их к вам с возлюбленными нашими Варнавою и Павлом, ²⁶человеками, предавшими души свои за имя Господа нашего Иисуса Христа. ²⁷Итак мы послали Иуду и Силу, которые изъяснят вам то же и словесно. ²⁸Ибо угодно Святому Духу и нам не возлагать на вас никакого бремени более, кроме сего необходимого: ²⁹воздерживаться от идоложертвенного и крови, и удавленины, и блуда, и не делать другим того, чего себе не хотите. Соблюдая сие, хорошо сделаете. Будьте здоровы'. ³⁰Итак, отправленные пришли в Антиохию и, собрав людей, вручили письмо. ³¹Они же, прочитав, возрадовались о сем наставлении. ³²Иуда и Сила, будучи также пророками, обильным словом преподали наставление братьям и утвердили их. ³³Пробыв там [некоторое] время, они с миром отпущены были братьями к Апостолам. ³⁴Но Силе рассудилось остаться там. (А Иуда возвратился в Иерусалим.) ³⁵Павел же и Варнава жили в Антиохии, уча и благовествуя, вместе с другими многими, слово Господне. ³⁶По некотором времени Павел сказал Варнаве: пойдем опять, по-

сетим братьев наших по всем городам, в которых мы проповедали слово Господне, как они живут. ³⁷Варнава хотел взять с собою Иоанна, называемого Марком. ³⁸Но Павел полагал не брать отставшего от них в Памфилии и не шедшего с ними на дело, на которое они были посланы. ³⁹Отсюда произошло огорчение, так что они разлучились друг с другом; и Варнава, взяв Марка, отплыл в Кипр; ⁴⁰а Павел, избрав себе Силу, отправился, быв поручен братьями благодати Божией, ⁴¹и проходил Сирию и Киликию, утверждая церкви.

16 Дошел он до Дервии и Листры. И вот, там был некоторый ученик, именем Тимофей, которого мать была Иудейка уверовавшая, а отец Еллин, ²и о котором свидетельствовали братья, находившиеся в Листре и Иконии. ³Его пожелал Павел взять с собою; и, взяв, обрезал его ради Иудеев, находившихся в тех местах; ибо все знали об отце его, что он был Еллин. ⁴Проходя же по городам, они предавали [верным] соблюдать определения, постановленные Апостолами и пресвитерами в Иерусалиме. ⁵И церкви утвердились верою и ежедневно увеличивались числом. ⁶Пройдя через Фригию и Галатийскую страну, они не были допущены Духом Святым проповедывать слово в Асии. ⁷Дойдя до Мисии, предпринимали идти в Вифинию; но Дух не допустил их. ⁸Миновав же Мисию, сошли они в Троаду. ⁹И было ночью видение Павлу: предстал некий муж, Македонянин, прося его и говоря: приди в Македонию и помоги нам. ¹⁰После сего видения, тотчас мы положили отправиться в Македонию, заключая, что призывал нас Господь благовествовать там. ¹¹Итак, отправившись из Троады, мы прямо прибыли в Самофракию, а на другой день в Неаполь, ¹²оттуда же в Филиппы: это первый город в той части Македонии, колония. В этом городе мы пробыли несколько дней. ¹³В день же субботний мы вышли за город к реке, где, по обыкновению, был молитвенный дом, и, сев, разговаривали с собравшимися [там] женщинами. ¹⁴И одна женщина из города Фиагир, именем Лидия, торговавшая багрянницею, чтущая Бога, слушала; и Господь отверз сердце ее внимать тому, что говорил Павел. ¹⁵Когда же крестилась она и домашние ее, то просила нас, говоря: если вы признали меня верною Господу, то войдите в дом мой и живите [у] [меня]. И убедила нас. ¹⁶Случилось, что, когда мы шли в молитвенный дом, встретила нас одна служанка, одержимая духом прорицательным, которая через прорицание доставляла большой доход господам своим. ¹⁷Идя за Павлом и за нами, она кричала, говоря: сии человеки—рабы Бога Всевышнего, которые возвещают нам путь спасения. ¹⁸Это она делала много дней. Павел, вознегодовав, обратился и сказал духу: именем Иисуса Христа повелеваю тебе выйти из нее. И [дух] вышел в тот же час. ¹⁹Тогда господа ее, видя, что исчезла надежда дохода их, схватили Павла и Силу и повлекли на площадь к начальникам. ²⁰И, приведя их к воеводам, сказали: сии люди, будучи Иудеями, возмущают наш город ²¹и проповедуют обычаи, которых нам, Римлянам, не следует ни принимать, ни исполнять. ²²Народ также восстал на них,

а воеводы, сорвав с них одежды, велели бить их палками ²³и, дав им много ударов, ввергли в темницу, приказав темничному стражу крепко стеречь их. ²⁴Получив такое приказание, он ввергнул их во внутреннюю темницу и ноги их забил в колоду. ²⁵Около полуночи Павел и Сила, молясь, воспевали Бога; узники же слушали их. ²⁶Вдруг сделалось великое землетрясение, так что поколебалось основание темницы; тотчас отворились все двери, и у всех узы ослабели. ²⁷Темничный же страж, пробудившись и увидев, что двери темницы отворены, извлек меч и хотел умертвить себя, думая, что узники убежали. ²⁸Но Павел возгласил громким голосом, говоря: не делай себе никакого зла, ибо все мы здесь. ²⁹Он потребовал огня, вбежал [в темницу] и в трепете припал к Павлу и Силе, ³⁰и, выведя их вон, сказал: государи [мои]! что мне делать, чтобы спастись? ³¹Они же сказали: веруй в Господа Иисуса Христа, и спасешься ты и весь дом твой. ³²И проповедали слово Господне ему и всем, бывшим в доме его. ³³И, взяв их в тот час ночи, он омыл раны их и немедленно крестился сам и все [домашние] его. ³⁴И, приведя их в дом свой, предложил трапезу и возрадовался со всем домом своим, что уверовал в Бога. ³⁵Когда же настал день, воеводы послали городских служителей сказать: отпусти тех людей. ³⁶Темничный страж объявил о сем Павлу: воеводы прислали отпустить вас; итак выйдите теперь и идите с миром. ³⁷Но Павел сказал к ним: нас, Римских граждан, без суда всенародно били и бросили в темницу, а теперь тайно выпускают? нет, пусть придут и сами выведут нас. ³⁸Городские служители пересказали эти слова воеводам, и те испугались, услышав, что это Римские граждане. ³⁹И, придя, извинились перед ними и, выведя, просили удалиться из города. ⁴⁰Они же, выйдя из темницы, пришли к Лидии и, увидев братьев, поучали их, и отправились.

17 Пройдя через Амфиполь и Аполлонию, они пришли в Фессалонику, где была Иудейская синагога. ²Павел, по своему обыкновению, вошел к ним и три субботы говорил с ними из Писаний, ³открывая и доказывая им, что Христу надлежало пострадать и воскреснуть из мертвых и что Сей Христос есть Иисус, Которого я проповедую вам. ⁴И некоторые из них уверовали и присоединились к Павлу и Силе, как из Еллинов, чтущих [Бога], великое множество, так и из знатных женщин немало. ⁵Но неверовавшие Иудеи, возревновав и взяв с площади некоторых негодных людей, собрались толпою и возмущали город и, приступив к дому Иасона, домогались вывести их к народу. ⁶Не найдя же их, повлекли Иасона и некоторых братьев к городским начальникам, крича, что эти всесветные возмутители пришли и сюда, ⁷а Иасон принял их, и все они поступают против повелений кесаря, почитая другого царем, Иисуса. ⁸И встревожили народ и городских начальников, слушавших это. ⁹Но [сии], получив удостоверение от Иасона и прочих, отпустили их. ¹⁰Братья же немедленно ночью отправили Павла и Силу в Верию, куда они прибыв, пошли в синагогу Иудейскую. ¹¹Здесь были благомысленнее Фессалоникских: они приняли слово

со всем усердием, ежедневно разбирая Писания, точно ли это так. ¹²И многие из них уверовали, и из Еллинских почетных женщин и из мужчин немало. ¹³Но когда Фессалоникские Иудеи узнали, что и в Верии проповедано Павлом слово Божие, то пришли и туда, возбуждая и возмущая народ. ¹⁴Тогда братия тотчас отпустили Павла, как будто идущего к морю; а Сила и Тимофей остались там. ¹⁵Сопровождавшие Павла проводили его до Афин и, получив приказание к Силе и Тимофею, чтобы они скорее пришли к нему, отправились. ¹⁶В ожидании их в Афинах Павел возмущился духом при виде этого города, полного идолов. ¹⁷Итак он рассуждал в синагоге с Иудеями и с чтущими [Бога], и ежедневно на площади со встречающимися. ¹⁸Некоторые из эпикурейских и стоических философов стали спорить с ним; и одни говорили: 'что хочет сказать этот суеслов?', а другие: 'кажется, он проповедует о чужих божествах', потому что он благовествовал им Иисуса и воскресение. ¹⁹И, взяв его, привели в ареопаг и говорили: можем ли мы знать, что это за новое учение, проповедуемое тобою? ²⁰Ибо что-то странное ты влагаешь в уши наши. Посему хотим знать, что это такое? ²¹Афиняне же все и живущие [у них] иностранцы ни в чем охотнее не проводили время, как в том, чтобы говорить или слушать что-нибудь новое. ²²И, став Павел среди ареопага, сказал: Афиняне! по всему вижу я, что вы как бы особенно набожны. ²³Ибо, проходя и осматривая ваши святыни, я нашел и жертвенник, на котором написано 'неведомому Богу'. Сего-то, Которого вы, не зная, чтите, я проповедую вам. ²⁴Бог, сотворивший мир и всё, что в нем, Он, будучи Господом неба и земли, не в рукотворенных храмах живет ²⁵и не требует служения рук человеческих, [как бы] имеющий в чем-либо нужду, Сам дая всему жизнь и дыхание и всё. ²⁶От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, ²⁷дабы они искали Бога, не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас: ²⁸ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: 'мы Его и род'. ²⁹Итак мы, будучи родом Божиим, не должны думать, что Божество подобно золоту, или серебру, или камню, получившему образ от искусства и вымысла человеческого. ³⁰Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться, ³¹ибо Он назначил день, в который будет праведно судить вселенную, посредством предопределенного Им Мужа, подав удостоверение всем, воскресив Его из мертвых. ³²Услышав о воскресении мертвых, одни насмехались, а другие говорили: об этом послушаем тебя в другое время. ³³Итак Павел вышел из среды их. ³⁴Некоторые же мужи, пристав к нему, уверовали; между ними был Дионисий Ареопагит и женщины, именем Дамарь, и другие с ними.

18 После сего Павел, оставив Афины, пришел в Коринф; ²и, найдя некоторого Иудея, именем Акилу, родом Понтийца, недавно пришедшего из Италии, и Прискиллу, жену его,

--потому что Клавдий повелел всем Иудеям удалиться из Рима, --пришел к ним; ³и, по одинаковости ремесла, остался у них и работал; ибо ремеслом их было делание палаток. ⁴Во всякую же субботу он говорил в синагоге и убеждал Иудеев и Еллинов. ⁵А когда пришли из Македонии Сила и Тимофей, то Павел понуждаем был духом свидетельствовать Иудеям, что Иисус есть Христос. ⁶Но как они противились и злословили, то он, отрясши одежды свои, сказал к ним: кровь ваша на главах ваших; я чист; отныне иду к язычникам. ⁷И пошел оттуда, и пришел к некоторому чтущему Бога, именем Иусту, которого дом был подле синагоги. ⁸Крисп же, начальник синагоги, уверовал в Господа со всем домом своим, и многие из Коринфян, слушая, уверовали и крестились. ⁹Господь же в видении ночью сказал Павлу: не бойся, но говори и не умолкай, ¹⁰ибо Я с тобою, и никто не сделает тебе зла, потому что у Меня много людей в этом городе. ¹¹И он оставался там год и шесть месяцев, поучая их слову Божию. ¹²Между тем, во время проконсульства Галлиона в Ахаии, напали Иудеи единодушно на Павла и привели его пред судилище, ¹³говоря, что он учит людей чтить Бога не по закону. ¹⁴Когда же Павел хотел открыть уста, Галлион сказал Иудеям: Иудеи! если бы какая-нибудь была обида или злой умысел, то я имел бы причину выслушать вас, ¹⁵но когда идет спор об учении и об именах и о законе вашем, то разбирайте сами; я не хочу быть судьей в этом. ¹⁶И прогнал их от судилища. ¹⁷А все Еллины, схватив Сосфена, начальника синагоги, били его перед судилищем; и Галлион нимало не беспокоился о том. ¹⁸Павел, пробыв еще довольно дней, простился с братьями и отплыл в Сирию, --и с ним Акила и Прискилла, --остригши голову в Кенхреях, по обету. ¹⁹Достигнув Ефеса, оставил их там, а сам вошел в синагогу и рассуждал с Иудеями. ²⁰Когда же они просили его побыть у них долее, он не согласился, ²¹а простился с ними, сказав: мне нужно непременно провести приближающийся праздник в Иерусалиме; к вам же возвращусь опять, если будет угодно Богу. И отправился из Ефеса. (Акила же и Прискилла остались в Ефесе). ²²Побывав в Кесарии, он приходил [в Иерусалим], приветствовал церковь и отошел в Антиохию. ²³И, проведя [там] несколько времени, вышел, и проходил по порядку страну Галатийскую и Фригию, утверждая всех учеников. ²⁴Некто Иудей, именем Аполлос, родом из Александрии, муж красноречивый и сведущий в Писаниях, пришел в Ефес. ²⁵Он был наставлен в начатках пути Господня и, горя духом, говорил и учил о Господе правильно, зная только крещение Иоанново. ²⁶Он начал смело говорить в синагоге. Услышав его, Акила и Прискилла приняли его и точнее объяснили ему путь Господень. ²⁷А когда он вознамерился идти в Ахаию, то братия послали к [тамошним] ученикам, располагая их принять его; и он, прибыв туда, много содействовал уверовавшим благодатью, ²⁸ибо он сильно опровергал Иудеев всенародно, доказывая Писаниями, что Иисус есть Христос.

19 Во время пребывания Аполлоса в Коринфе Павел, прой-

дя верхние страны, прибыл в Ефес и, найдя [там] некоторых учеников, ²сказал им: приняли ли вы Святаго Духа, уверовав? Они же сказали ему: мы даже и не слышали, есть ли Дух Святой. ³Он сказал им: во что же вы крестились? Они отвечали: во Иоанново крещение. ⁴Павел сказал: Иоанн крестил крещением покаяния, говоря людям, чтобы веровали в Грядущего по нем, то есть во Христа Иисуса. ⁵Услышав это, они крестились во имя Господа Иисуса, ⁶и, когда Павел возложил на них руки, нисшел на них Дух Святой, и они стали говорить [иными] языками и пророчествовать. ⁷Всех их было человек около двенадцати. ⁸Придя в синагогу, он не боязненно проповедывал три месяца, беседуя и удостоверая о Царствии Божиим. ⁹Но как некоторые ожесточились и не верили, злословя путь Господень перед народом, то он, оставив их, отделил учеников, и ежедневно проповедывал в училище некоего Тиранна. ¹⁰Это продолжалось до двух лет, так что все жители Азии слышали проповедь о Господе Иисусе, как Иудеи, так и Еллины. ¹¹Бог же творил немало чудес руками Павла, ¹²так что на больных возлагали платки и опоясания с тела его, и у них прекращались болезни, и злые духи выходили из них. ¹³Даже некоторые из скитающихся Иудейских заклинателей стали употреблять над имеющими злых духов имя Господа Иисуса, говоря: заклинаем вас Иисусом, Которого Павел проповедует. ¹⁴Это делали какие-то семь сынов Иудейского первосвященника Скевы. ¹⁵Но злой дух сказал в ответ: Иисуса знаю, и Павел мне известен, а вы кто? ¹⁶И бросился на них человек, в котором был злой дух, и, одолев их, взял над ними такую силу, что они, нагие и избитые, выбежали из того дома. ¹⁷Это сделалось известно всем живущим в Ефесе Иудеям и Еллинам, и напал страх на всех их, и величаемо было имя Господа Иисуса. ¹⁸Многие же из уверовавших приходили, исповедуя и открывая дела свои. ¹⁹А из занимавшихся чародейством довольно многие, собрав книги свои, сожгли перед всеми, и сложили цены их, и оказалось их на пятьдесят тысяч [драхм]. ²⁰С такою силою возрастало и возмогало слово Господне. ²¹Когда же это совершилось, Павел положил в духе, пройдя Македонию и Ахаию, идти в Иерусалим, сказав: побывав там, я должен видеть и Рим. ²²И, послав в Македонию двоих из служивших ему, Тимофея и Ераста, сам остался на время в Азии. ²³В то время произошел немалый мятеж против пути Господня, ²⁴ибо некто серебряник, именем Димитрий, делавший серебряные храмы Артемиды и доставлявший художникам немалую прибыль, ²⁵собрав их и других подобных ремесленников, сказал: друзья! вы знаете, что от этого ремесла зависит благосостояние наше; ²⁶между тем вы видите и слышите, что не только в Ефесе, но почти во всей Азии этот Павел своими убеждениями совратил немалое число людей, говоря, что делаемые руками человеческими не суть боги. ²⁷А это нам угрожает тем, что не только ремесло наше придет в презрение, но и храм великой богини Артемиды ничего не будет значить, и испровергнется величие той, которую почитает вся Азия и вселенная. ²⁸Выслушав это, они исполни-

лись ярости и стали кричать, говоря: велика Артемида Ефесская! ²⁹И весь город наполнился смятением. Схватив Македонян Гаия и Аристарха, спутников Павловых, они единодушно устремились на зрелище. ³⁰Когда же Павел хотел войти в народ, ученики не допустили его. ³¹Также и некоторые из Асийских начальников, будучи друзьями его, послали к нему, просили не показываться на зрелище. ³²Между тем одни кричали одно, а другие другое, ибо собрание было беспорядочное, и большая часть [собравшихся] не знали, зачем собрались. ³³По предложению Иудеев, из народа вызван был Александр. Дав знак рукою, Александр хотел говорить к народу. ³⁴Когда же узнали, что он Иудей, то закричали все в один голос, и около двух часов кричали: велика Артемида Ефесская! ³⁵Блюститель же порядка, утишив народ, сказал: мужи Ефесские! какой человек не знает, что город Ефес есть служитель великой богини Артемиды и Дидопета? ³⁶Если же в этом нет спора, то надобно вам быть спокойными и не поступать опрометчиво. ³⁷А вы привели этих мужей, которые ни храма Артемидина не обокрали, ни богини вашей не хулили. ³⁸Если же Димитрий и другие с ним художники имеют жалобу на кого-нибудь, то есть судебные собрания и есть проконсулы: пусть жалуются друг на друга. ³⁹А если вы ищете чего-нибудь другого, то это будет решено в законном собрании. ⁴⁰Ибо мы находимся в опасности--за происшедшее ныне быть обвиненными в возмущении, так как нет никакой причины, которою мы могли бы оправдать такое сборище. ⁴¹(19-40) Сказав это, он распустил собрание.

20По прекращении мятежа Павел, призвав учеников и дав им наставления и простившись с ними, вышел и пошел в Македонию. ²Пройдя же те места и преподав [верующим] обильные наставления, пришел в Елладу. ³[Там] пробыл он три месяца. Когда же, по случаю возмущения, сделанного против него Иудеями, он хотел отправиться в Сирию, то пришло ему на мысль возвратиться через Македонию. ⁴Его сопровождали до Азии Сосипатр Пирров, Вериянин, и из Фессалоникийцев Аристарх и Секунд, и Гай Дервянин и Тимофей, и Асийцы Тихик и Трофим. ⁵Они, пойдя вперед, ожидали нас в Троаде. ⁶А мы, после дней опресночных, отплыли из Филипп и дней в пять прибыли к ним в Троаду, где пробыли семь дней. ⁷В первый же день недели, когда ученики собрались для преломления хлеба, Павел, намереваясь отправиться в следующий день, беседовал с ними и продолжил слово до полуночи. ⁸В горнице, где мы собрались, было довольно светильников. ⁹Во время продолжительной беседы Павловой один юноша, именем Евтих, сидевший на окне, погрузился в глубокий сон и, пошатнувшись, сонный упал вниз с третьего жилья, и поднят мертвым. ¹⁰Павел, сойдя, пал на него и, обняв его, сказал: не тревожьтесь, ибо душа его в нем. ¹¹Взойдя же и преломив хлеб и вкусив, беседовал довольно, даже до рассвета, и потом вышел. ¹²Между тем отрока привели живого, и немало утешились. ¹³Мы пошли вперед на корабль и поплыли в Асс, чтобы взять оттуда Павла; ибо он так приказал нам, на-

мереваясь сам идти пешком.¹⁴ Когда же он сошелся с нами в Ассе, то, взяв его, мы прибыли в Митилину.¹⁵ И, отплыв оттуда, в следующий день мы остановились против Хиоса, а на другой пристали к Самосу и, побывав в Трогилии, в следующий [день] прибыли в Милит,¹⁶ ибо Павлу рассудилось миновать Ефес, чтобы не замедлить ему в Азии; потому что он поспешал, если можно, в день Пятидесятницы быть в Иерусалиме.¹⁷ Из Милита же послав в Ефес, он призвал пресвитеров церкви,¹⁸ и, когда они пришли к нему, он сказал им: вы знаете, как я с первого дня, в который пришел в Асию, все время был с вами,¹⁹ работая Господу со всяким смиренномудрием и многими слезами, среди искушений, приключавшихся мне по злоумышлениям Иудеев;²⁰ как я не пропустил ничего полезного, о чем вам не проповедывал бы и чему не учил бы вас всенародно и по домам,²¹ возвещая Иудеям и Еллинам покаяние пред Богом и веру в Господа нашего Иисуса Христа.²² И вот, ныне я, по влечению Духа, иду в Иерусалим, не зная, что там встретится со мною;²³ только Дух Святой по всем городам свидетельствует, говоря, что узы и скорби ждут меня.²⁴ Но я ни на что не взираю и не дорожу своею жизнью, только бы с радостью совершить поприще мое и служение, которое я принял от Господа Иисуса, проповедать Евангелие благодати Божией.²⁵ И ныне, вот, я знаю, что уже не увидите лица моего все вы, между которыми ходил я, проповедуя Царствие Божие.²⁶ Посему свидетельствую вам в нынешний день, что чист я от крови всех,²⁷ ибо я не упускал возвещать вам всю волю Божию.²⁸ Итак внимайте себе и всему стаду, в котором Дух Святой поставил вас блюстителями, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе Кровию Своею.²⁹ Ибо я знаю, что, по отшествии моем, войдут к вам лютые волки, не щадящие стада;³⁰ и из вас самих восстанут люди, которые будут говорить превратно, дабы увлечь учеников за собою.³¹ Посему бодрствуйте, памятуя, что я три года день и ночь непрестанно со слезами учил каждого из вас.³² И ныне предаю вас, братия, Богу и слову благодати Его, могущему назидать [вас] более и дать вам наследие со всеми освященными.³³ Ни серебра, ни золота, ни одежды я ни от кого не пожелал:³⁴ сами знаете, что нуждам моим и [нуждам] бывших при мне послужили руки мои сии.³⁵ Во всем показал я вам, что, так трудясь, надобно поддерживать слабых и памятовать слова Господа Иисуса, ибо Он Сам сказал: 'блаженнее давать, нежели принимать'.³⁶ Сказав это, он преклонил колени свои и со всеми ими помолился.³⁷ Тогда немалый плач был у всех, и, падая на выю Павла, целовали его,³⁸ скорбя особенно от сказанного им слова, что они уже не увидят лица его. И провожали его до корабля.

21 Когда же мы, расставшись с ними, отплыли, то прямо пришли в Кос, на другой день в Родос и оттуда в Патару,² и, найдя корабль, идущий в Финикию, взойшли на него и отплыли.³ Быв в виду Кипра и оставив его слева, мы плыли в Сирию, и пристали в Тире, ибо тут надлежало сложить груз с корабля.⁴ И, найдя учеников, пробыли там семь дней. Они,

по [внушению] Духа, говорили Павлу, чтобы он не ходил в Иерусалим.⁵ Проведя эти дни, мы вышли и пошли, и нас провожали все с женами и детьми даже за город; а на берегу, преклонив колени, помолились.⁶ И, простившись друг с другом, мы вошли в корабль, а они возвратились домой.⁷ Мы же, совершив плавание, прибыли из Тира в Птолемаиду, где, приветствовав братьев, пробыли у них один день.⁸ А на другой день Павел и мы, бывшие с ним, выйдя, пришли в Кесарию и, войдя в дом Филиппа благовестника, одного из семи [диаконов], остались у него.⁹ У него были четыре дочери девицы, пророчествующие.¹⁰ Между тем как мы пребывали у них многие дни, пришел из Иудеи некто пророк, именем Агав,¹¹ и, войдя к нам, взял пояс Павлов и, связав себе руки и ноги, сказал: так говорит Дух Святой: мужа, чей этот пояс, так свяжут в Иерусалиме Иудеи и предадут в руки язычников.¹² Когда же мы услышали это, то и мы и тамошние просили, чтобы он не ходил в Иерусалим.¹³ Но Павел в ответ сказал: что вы делаете? что плачете и сокрушаете сердце мое? я не только хочу быть узником, но готов умереть в Иерусалиме за имя Господа Иисуса.¹⁴ Когда же мы не могли уговорить его, то успокоились, сказав: да будет воля Господня!¹⁵ После сих дней, приготовившись, пошли мы в Иерусалим.¹⁶ С нами шли и некоторые ученики из Кесарии, провожая [нас] к некоему давнему ученику, Мнасону Кипрянину, у которого можно было бы нам жить.¹⁷ По прибытии нашем в Иерусалим братия радушно приняли нас.¹⁸ На другой день Павел пришел с нами к Иакову; пришли и все пресвитеры.¹⁹ Приветствовав их, [Павел] рассказывал подробно, что сотворил Бог у язычников служением его.²⁰ Они же, выслушав, прославили Бога и сказали ему: видишь, брат, сколько тысяч уверовавших Иудеев, и все они ревнители закона.²¹ А о тебе наслышались они, что ты всех Иудеев, живущих между язычниками, учишь отступлению от Моисея, говоря, чтобы они не обрезывали детей своих и не поступали по обычаю.²² Итак что же? Верно соберется народ; ибо услышат, что ты пришел.²³ Сделай же, что мы скажем тебе: есть у нас четыре человека, имеющие на себе обет.²⁴ Взяв их, очистишься с ними, и возьми на себя издержки на [жертву] за них, чтобы остригли себе голову, и узнают все, что слышанное ими о тебе несправедливо, но что и сам ты продолжаешь соблюдать закон.²⁵ А об уверовавших язычниках мы писали, положив, чтобы они ничего такого не наблюдали, а только хранили себя от идоложертвенного, от крови, от удавленины и от блуда.²⁶ Тогда Павел, взяв тех мужей и очистившись с ними, в следующий день вошел в храм и объявил окончание дней очищения, когда должно быть принесено за каждого из них приношение.²⁷ Когда же семь дней оканчивались, тогда Асийские Иудеи, увидев его в храме, возмутили весь народ и наложили на него руки,²⁸ крича: мужи Израильские, помогите! этот человек всех повсюду учит против народа и закона и места сего; притом и Еллинов ввел в храм и осквернил святое место сие.²⁹ Ибо перед тем они видели с ним в городе Трофима Ефесянина и думали, что Павел его ввел в храм.³⁰ Весь город пришел

в движение, и сделалось стечение народа; и, схватив Павла, повлекли его вон из храма, и тотчас заперты были двери. ³¹Когда же они хотели убить его, до тысяченачальника полка дошла весть, что весь Иерусалим возмутился. ³²Он, тотчас взяв воинов и сотников, устремился на них; они же, увидев тысяченачальника и воинов, перестали бить Павла. ³³Тогда тысяченачальник, приблизившись, взял его и велел сковать двумя цепями, и спрашивал: кто он, и что сделал. ³⁴В народе одни кричали одно, а другие другое. Он же, не могши по причине смятения узнать ничего верного, повелел вести его в крепость. ³⁵Когда же он был на лестнице, то воинам пришлось нести его по причине стеснения от народа, ³⁶ибо множество народа следовало и кричало: смерть ему! ³⁷При входе в крепость Павел сказал тысяченачальнику: можно ли мне сказать тебе нечто? А тот сказал: ты знаешь по-гречески? ³⁸Так не ты ли тот Египтянин, который перед сими днями произвел возмущение и вывел в пустыню четыре тысячи человек разбойников? ³⁹Павел же сказал: я Иудеянин, Тарсянин, гражданин небезызвестного Киликийского города; прошу тебя, позволь мне говорить к народу. ⁴⁰Когда же тот позволил, Павел, стоя на лестнице, дал знак рукою народу; и, когда сделалось глубокое молчание, начал говорить на еврейском языке так:

22 Мужи братия и отцы! выслушайте теперь мое оправдание перед вами. ²Услышав же, что он заговорил с ними на еврейском языке, они еще более утихли. Он сказал: ³я Иудеянин, родившийся в Тарсе Киликийском, воспитанный в сем городе при ногах Гамалиила, тщательно наставленный в отеческом законе, ревнитель по Боге, как и все вы ныне. ⁴Я даже до смерти гнал [последователей] сего учения, связывая и предавая в темницу и мужчин и женщин, ⁵как засвидетельствует о мне первосвященник и все старейшины, от которых и письма взял к братьям, живущим в Дамаске, я шел, чтобы тамошних привести в оковах в Иерусалим на истязание. ⁶Когда же я был в пути и приближался к Дамаску, около полудня вдруг осиял меня великий свет с неба. ⁷Я упал на землю и услышал голос, говоривший мне: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? ⁸Я отвечал: кто Ты, Господи? Он сказал мне: Я Иисус Назорей, Которого ты гонишь. ⁹Бывшие же со мною свет видели, и пришли в страх; но голоса Говорившего мне не слышали. ¹⁰Тогда я сказал: Господи! что мне делать? Господь же сказал мне: встань и иди в Дамаск, и там тебе сказано будет всё, что назначено тебе делать. ¹¹А как я от славы света того лишился зрения, то бывшие со мною за руку привели меня в Дамаск. ¹²Некто Анания, муж благочестивый по закону, одобряемый всеми Иудеями, живущими в Дамаске, ¹³пришел ко мне и, подойдя, сказал мне: брат Савл! прозри. И я тотчас увидел его. ¹⁴Он же сказал мне: Бог отцов наших предызбрал тебя, чтобы ты познал волю Его, увидел Праведника и услышал глас из уст Его, ¹⁵потому что ты будешь Ему свидетелем пред всеми людьми о том, что ты видел и слышал. ¹⁶Итак, что ты медлишь? Встань, крестись и омой грехи твои, призвав

имя Господа Иисуса, ¹⁷Когда же я возвратился в Иерусалим и молился в храме, пришел я в исступление, ¹⁸и увидел Его, и Он сказал мне: поспеши и выйди скорее из Иерусалима, потому что [здесь] не примут твоего свидетельства о Мне. ¹⁹Я сказал: Господи! им известно, что я верующих в Тебя заключал в темницы и бил в синагогах, ²⁰и когда проливалась кровь Стефана, свидетеля Твоего, я там стоял, одобрял убийство его и стерег одежды побивавших его. ²¹И Он сказал мне: иди; Я пошлю тебя далеко к язычникам. ²²До этого слова слушали его; а за сим подняли крик, говоря: истреби от земли такого! ибо ему не должно жить. ²³Между тем как они кричали, метали одежды и бросали пыль на воздух, ²⁴тысяченачальник повелел ввести его в крепость, приказав бичевать его, чтобы узнать, по какой причине так кричали против него. ²⁵Но когда растянули его ремнями, Павел сказал стоявшему сотнику: разве вам позволено бичевать Римского гражданина, да и без суда? ²⁶Услышав это, сотник подошел и донес тысяченачальнику, говоря: смотри, что ты хочешь делать? этот человек--Римский гражданин. ²⁷Тогда тысяченачальник, подойдя к нему, сказал: скажи мне, ты Римский гражданин? Он сказал: да. ²⁸Тысяченачальник отвечал: я за большие деньги приобрел это гражданство. Павел же сказал: а я и родился в нем. ²⁹Тогда тотчас отступили от него хотевшие пытать его. А тысяченачальник, узнав, что он Римский гражданин, испугался, что связал его. ³⁰На другой день, желая достоверно узнать, в чем обвиняют его Иудеи, освободил его от оков и повелел собраться первосвященникам и всему синедриону и, выведя Павла, поставил его перед ними.

23 Павел, устремив взор на синедрион, сказал: мужи братия! я всюю доброю совестью жил пред Богом до сего дня. ²Первосвященник же Анания стоявшим перед ним приказал бить его по устам. ³Тогда Павел сказал ему: Бог будет бить тебя, стена подбеленная! ты сидишь, чтобы судить по закону, и, вопреки закону, велишь бить меня. ⁴Предстоящие же сказали: первосвященника Божия поносишь? ⁵Павел сказал: я не знал, братия, что он первосвященник; ибо написано: начальствующего в народе твоём не злословь. ⁶Узнав же Павел, что [тут] одна часть саддукеев, а другая фарисеев, возгласил в синедрионе: мужи братия! я фарисей, сын фарисея; за чаяние воскресения мертвых меня судят. ⁷Когда же он сказал это, произошла распря между фарисеями и саддукеями, и собрание разделилось. ⁸Ибо саддукеи говорят, что нет воскресения, ни Ангела, ни духа; а фарисеи признают и то и другое. ⁹Сделался большой крик; и, встав, книжники фарисейской стороны спорили, говоря: ничего худого мы не находим в этом человеке; если же дух или Ангел говорил ему, не будем противиться Богу. ¹⁰Но как раздор увеличился, то тысяченачальник, опасаясь, чтобы они не растерзали Павла, повелел воинам сойти взять его из среды их и отвести в крепость. ¹¹В следующую ночь Господь, явившись ему, сказал: дерзай, Павел; ибо, как ты свидетельствовал о Мне в Иерусалиме, так надлежит тебе свидетельство-

вать и в Риме. ¹²С наступлением дня некоторые Иудеи сделали умысел, и заклались не есть и не пить, доколе не убьют Павла. ¹³Было же более сорока сделавших такое заклание. ¹⁴Они, придя к первосвященникам и старейшинам, сказали: мы клятвою заклались не есть ничего, пока не убьем Павла. ¹⁵Итак ныне же вы с синедрионом дайте знать тысяченачальнику, чтобы он завтра вывел его к вам, как будто вы хотите точнее рассмотреть дело о нем; мы же, прежде нежели он приблизится, готовы убить его. ¹⁶Услышав о сем умысле, сын сестры Павловой пришел и, войдя в крепость, уведомил Павла. ¹⁷Павел же, призвав одного из сотников, сказал: отведи этого юношу к тысяченачальнику, ибо он имеет нечто сказать ему. ¹⁸Тот, взяв его, привел к тысяченачальнику и сказал: узник Павел, призвав меня, просил отвести к тебе этого юношу, который имеет нечто сказать тебе. ¹⁹Тысяченачальник, взяв его за руку и отойдя с ним в сторону, спрашивал: что такое имеешь ты сказать мне? ²⁰Он отвечал, что Иудеи согласились просить тебя, чтобы ты завтра вывел Павла пред синедрион, как будто они хотят точнее исследовать дело о нем. ²¹Но ты не слушай их; ибо его подстерегают более сорока человек из них, которые заклались не есть и не пить, доколе не убьют его; и они теперь готовы, ожидая твоего распоряжения. ²²Тогда тысяченачальник отпустил юношу, сказав: никому не говори, что ты объявил мне это. ²³И, призвав двух сотников, сказал: приготовьте мне воинов [пеших] двести, конных семьдесят и стрелков двести, чтобы с третьего часа ночи шли в Кесарию. ²⁴Приготовьте также ослов, чтобы, посадив Павла, препроводить его к правителю Феликсу. ²⁵Написал и письмо следующего содержания: ²⁶Клавдий Лисий достопочтенному правителю Феликсу--радоваться. ²⁷Сего человека Иудеи схватили и готовы были убить; я, придя с воинами, отнял его, узнав, что он Римский гражданин. ²⁸Потом, желая узнать, в чем обвиняли его, привел его в синедрион их ²⁹и нашел, что его обвиняют в спорных мнениях, касающихся закона их, но что нет в нем никакой вины, достойной смерти или оков. ³⁰А как до меня дошло, что Иудеи злоумышляют на этого человека, то я немедленно послал его к тебе, приказав и обвинителям говорить на него перед тобою. Будь здоров! ³¹Итак воины, по [данному] им приказанию, взяв Павла, повели ночью в Антипатриду. ³²А на другой день, предоставив конным идти с ним, возвратились в крепость. ³³А те, придя в Кесарию и отдав письмо правителю, представили ему и Павла. ³⁴Правитель, прочитав письмо, спросил, из какой он области, и, узнав, что из Киликии, сказал: ³⁵я выслушаю тебя, когда явятся твои обвинители. И повелел ему быть под стражею в Иродовой претории.

24Через пять дней пришел первосвященник Анания со старейшинами и с некоторым ритором Тертуллом, которые жаловались правителю на Павла. ²Когда же он был призван, то Тертулл начал обвинять его, говоря: ³всегда и везде со всякою благодарностью признаём мы, что тебе, достопочтенный Феликс, обязаны мы многим миром, и твоему попече-

нию благоустроением сего народа. ⁴Но, чтобы много не утруждать тебя, прошу тебя выслушать нас кратко, со свойственным тебе снисхождением. ⁵Найдя сего человека язвою [общества], возбудителем мятежа между иудеями, живущими по вселенной, и представителем Назорейской ереси, ⁶который отважился даже осквернить храм, мы взяли его и хотели судить его по нашему закону. ⁷Но тысяченачальник Лисий, придя, с великим насилием взял его из рук наших и послал к тебе, ⁸повелев и нам, обвинителям его, идти к тебе. Ты можешь сам, разобрав, узнать от него о всем том, в чем мы обвиняем его. ⁹И Иудеи подтвердили, сказав, что это так. ¹⁰Павел же, когда правитель дал ему знак говорить, отвечал: зная, что ты многие годы справедливо судишь народ сей, я тем свободнее буду защищать мое дело. ¹¹Ты можешь узнать, что не более двенадцати дней тому, как я пришел в Иерусалим для поклонения. ¹²И ни в святилище, ни в синагогах, ни по городу они не находили меня с кем-либо спорящим или производящим народное возмущение, ¹³и не могут доказать того, в чем теперь обвиняют меня. ¹⁴Но в том признаюсь тебе, что по учению, которое они называют ересью, я действительно служу Богу отцов [моих], веруя всему, написанному в законе и пророках, ¹⁵имея надежду на Бога, что будет воскресение мертвых, праведных и неправедных, чего и сами они ожидают. ¹⁶Посему и сам подвизаюсь всегда иметь непорочную совесть пред Богом и людьми. ¹⁷После многих лет я пришел, чтобы доставить милостыню народу моему и приношения. ¹⁸При сем нашли меня, очистившегося в храме не с народом и не с шумом. ¹⁹[Это были] некоторые Асийские Иудеи, которым надлежало бы предстать пред тебя и обвинять меня, если что имеют против меня. ²⁰Или пусть сии самые скажут, какую нашли они во мне неправду, когда я стоял перед синедрионом, ²¹разве только то одно слово, которое громко произнес я, стоя между ними, что за [учение о] воскресении мертвых я ныне судим вами. ²²Выслушав это, Феликс отсрочил [дело] их, сказав: рассмотрю ваше дело, когда придет тысяченачальник Лисий, и я обстоятельно узнаю об этом учении. ²³А Павла приказал сотнику стеречь, но не стеснять его и не запрещать никому из его близких служить ему или приходить к нему. ²⁴Через несколько дней Феликс, придя с Друзиллою, женою своею, Иудеянкою, призвал Павла, и слушал его о вере во Христа Иисуса. ²⁵И как он говорил о правде, о воздержании и о будущем суде, то Феликс пришел в страх и отвечал: теперь пойди, а когда найду время, позову тебя. ²⁶Притом же надеялся он, что Павел даст ему денег, чтобы отпустил его: посему часто призывал его и беседовал с ним. ²⁷Но по прошествии двух лет на место Феликса поступил Порций Фест. Желая доставить удовольствие Иудеям, Феликс оставил Павла в узах.

25Фест, прибыв в область, через три дня отправился из Кесарии в Иерусалим. ²Тогда первосвященник и знатнейшие из Иудеев явились к нему [с] [жалобою] на Павла и убеждали его, ³прося, чтобы он сделал милость, вызвал его

в Иерусалим; и злоумышляли убить его на дороге.⁴ Но Фест отвечал, что Павел содержится в Кесарии под стражею и что он сам скоро отправится туда.⁵ Итак, сказал он, которые из вас могут, пусть пойдут со мною, и если есть что-нибудь за этим человеком, пусть обвиняют его.⁶ Пробыв же у них не больше восьми или десяти дней, возвратился в Кесарию, и на другой день, сев на судейское место, повелел привести Павла.⁷ Когда он явился, стали кругом пришедшие из Иерусалима Иудеи, принося на Павла многие и тяжкие обвинения, которых не могли доказать.⁸ Он же в оправдание свое сказал: я не сделал никакого преступления ни против закона Иудейского, ни против храма, ни против кесаря.⁹ Фест, желая сделать угождение Иудеям, сказал в ответ Павлу: хочешь ли идти в Иерусалим, чтобы я там судил тебя в этом?¹⁰ Павел сказал: я стою перед судом кесаревым, где мне и следует быть судиму. Иудеев я ничем не обидел, как и ты хорошо знаешь.¹¹ Ибо, если я неправ и сделал что-нибудь, достойное смерти, то не отрекаюсь умереть; а если ничего того нет, в чем сии обвиняют меня, то никто не может выдать меня им. Требую суда кесарева.¹² Тогда Фест, поговорив с советом, отвечал: ты потребовал суда кесарева, к кесарю и отправишься.¹³ Через несколько дней царь Агриппа и Вереника прибыли в Кесарию поздравить Феста.¹⁴ И как они провели там много дней, то Фест предложил царю дело Павлово, говоря: [здесь] есть человек, оставленный Феликсом в узах,¹⁵ на которого, в бытность мою в Иерусалиме, [с жалобою] явились первосвященники и старейшины Иудейские, требуя осуждения его.¹⁶ Я отвечал им, что у Римлян нет обыкновения выдавать какого-нибудь человека на смерть, прежде нежели обвиняемый будет иметь обвинителей налицо и получит свободу защищаться против обвинения.¹⁷ Когда же они пришли сюда, то, без всякого отлагательства, на другой же день сел я на судейское место и повелел привести того человека.¹⁸ Обступив его, обвинители не представили ни одного из обвинений, какие я предполагал;¹⁹ но они имели некоторые споры с ним об их Богопочитании и о каком-то Иисусе умершем, о Котором Павел утверждал, что Он жив.²⁰ Затрудняясь в решении этого вопроса, я сказал: хочет ли он идти в Иерусалим и там быть судимым в этом?²¹ Но как Павел потребовал, чтобы он оставлен был на рассмотрение Августово, то я велел содержать его под стражею до тех пор, как пошлю его к кесарю.²² Агриппа же сказал Фесту: хотел бы и я послушать этого человека. Завтра же, отвечал тот, услышишь его.²³ На другой день, когда Агриппа и Вереника пришли с великою пышностью и вошли в судебную палату с тысяченачальниками и знатнейшими гражданами, по приказанию Феста приведен был Павел.²⁴ И сказал Фест: царь Агриппа и все присутствующие с нами мужи! вы видите того, против которого всё множество Иудеев приступали ко мне в Иерусалиме и здесь и кричали, что ему не должно более жить.²⁵ Но я нашел, что он не сделал ничего, достойного смерти; и как он сам потребовал суда у Августа, то я решился послать его [к нему].²⁶ Я не имею ничего верного написать о нем государю; посему

привел его пред вас, и особенно пред тебя, царь Агриппа, дабы, по рассмотрении, было мне что написать.²⁷ Ибо, мне кажется, нерассудительно послать узника и не показать обвинений на него.

26 Агриппа сказал Павлу: позволяется тебе говорить за себя. Тогда Павел, простерши руку, стал говорить в свою защиту:² царь Агриппа! почитаю себя счастливым, что сегодня могу защищаться перед тобою во всем, в чем обвиняют меня Иудеи,³ тем более, что ты знаешь все обычаи и спорные мнения Иудеев. Посему прошу тебя выслушать меня великодушно.⁴ Жизнь мою от юности [моей], которую сначала проводил я среди народа моего в Иерусалиме, знают все Иудеи;⁵ они издавна знают обо мне, если захотят свидетельствовать, что я жил фарисеем по строжайшему в нашем вероисповедании учению.⁶ И ныне я стою перед судом за надежду на обетование, данное от Бога нашим отцам,⁷ которого исполнение надеются увидеть наши двенадцать колен, усердно служа [Богу] день и ночь. За сию-то надежду, царь Агриппа, обвиняют меня Иудеи.⁸ Что же? Неужели вы невероятным почитаете, что Бог воскрешает мертвых?⁹ Правда, и я думал, что мне должно много действовать против имени Иисуса Назорея.¹⁰ Это я и делал в Иерусалиме: получив власть от первосвященников, я многих святых заключал в темницы, и, когда убивали их, я подавал на то голос;¹¹ и по всем синагогам я многократно мучил их и принуждал хулить [Иисуса] и, в чрезмерной против них ярости, преследовал даже и в чужих городах.¹² Для сего, идя в Дамаск со властью и поручением от первосвященников,¹³ среди дня на дороге я увидел, государь, с неба свет, превосходящий солнечное сияние, осиявший меня и шедших со мною.¹⁴ Все мы упали на землю, и я услышал голос, говоривший мне на еврейском языке: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? Трудно тебе идти против рожна.¹⁵ Я сказал: кто Ты, Господи? Он сказал: 'Я Иисус, Которого ты гонишь.'¹⁶ Но встань и стань на ноги твои; ибо Я для того и явился тебе, чтобы поставить тебя служителем и свидетелем того, что ты видел и что Я открою тебе,¹⁷ избавляя тебя от народа Иудейского и от язычников, к которым Я теперь посылаю тебя¹⁸ открыть глаза им, чтобы они обратились от тьмы к свету и от власти сатаны к Богу, и верою в Меня получили прощение грехов и жребий с освященными'.¹⁹ Поэтому, царь Агриппа, я не воспротивился небесному видению,²⁰ но сперва жителям Дамаска и Иерусалима, потом всей земле Иудейской и язычникам проповедывал, чтобы они покалялись и обратились к Богу, делая дела, достойные покаяния.²¹ За это схватили меня Иудеи в храме и покушались растерзать.²² Но, получив помощь от Бога, я до сего дня стою, свидетельствуя малому и великому, ничего не говоря, кроме того, о чем пророки и Моисей говорили, что это будет,²³ [то есть] что Христос имел пострадать и, восстав первый из мертвых, возвестить свет народу (Иудейскому) и язычникам.²⁴ Когда он так защищался, Фест громким голосом сказал: безумствуешь ты, Павел! большая ученость доводит те-

бя до сумасшествия. ²⁵Нет, достопочтенный Фест, сказал он, я не безумствую, но говорю слова истины и здравого смысла. ²⁶Ибо знает об этом царь, перед которым и говорю смело. Я отнюдь не верю, чтобы от него было что-нибудь из сего скрыто; ибо это не в утлу происходило. ²⁷Веришь ли, царь Агриппа, пророкам? Знаю, что веришь. ²⁸Агриппа сказал Павлу: ты немного не убеждаешь меня сделаться Христианином. ²⁹Павел сказал: молил бы я Бога, чтобы мало ли, много ли, не только ты, но и все, слушающие меня сегодня, сделались такими, как я, кроме этих уз. ³⁰Когда он сказал это, царь и правитель, Вереника и сидевшие с ними встали; ³¹и, отойдя в сторону, говорили между собою, что этот человек ничего, достойного смерти или уз, не делает. ³²И сказал Агриппа Фесту: можно было бы освободить этого человека, если бы он не потребовал суда у кесаря. Посему и решился правитель послать его к кесарю.

27 Когда решено было плыть нам в Италию, то отдали Павла и некоторых других узников сотнику Августова полка, именем Юлию. ²Мы взошли на Адрамитский корабль и отправились, намереваясь плыть около Асийских мест. С нами был Аристарх, Македонянин из Фессалоники. ³На другой [день] пристали к Сидону. Юлий, поступая с Павлом человеколюбиво, позволил ему сходить к друзьям и воспользоваться их усердием. ⁴Отправившись оттуда, мы приплыли в Кипр, по причине противных ветров, ⁵и, переплыв море против Киликии и Памфилии, прибыли в Миры Ликийские. ⁶Там сотник нашел Александрийский корабль, плывущий в Италию, и посадил нас на него. ⁷Медленно плавая многие дни и едва поровнявшись с Книдом, по причине неблагоприятного нам ветра, мы подплыли к Криту при Салмоне. ⁸Пробравшись же с трудом мимо него, прибыли к одному месту, называемому Хорошие Пристани, близ которого был город Ласея. ⁹Но как прошло довольно времени, и плавание было уже опасно, потому что и пост уже прошел, то Павел советовал, ¹⁰говоря им: мужи! я вижу, что плавание будет с затруднениями и с большим вредом не только для груза и корабля, но и для нашей жизни. ¹¹Но сотник более доверял кормчему и начальнику корабля, нежели словам Павла. ¹²А как пристань не была приспособлена к зимовке, то многие давали совет отправиться оттуда, чтобы, если можно, дойти до Финика, пристани Критской, лежащей против юго-западного и северо-западного ветра, и [там] перезимовать. ¹³Подул южный ветер, и они, подумав, что уже получили желаемое, отправились, и поплыли поблизости Крита. ¹⁴Но скоро поднялся против него ветер бурный, называемый эвроклидон. ¹⁵Корабль схватило так, что он не мог противиться ветру, и мы носились, отдавшись волнам. ¹⁶И, набежав на один островок, называемый Клавдой, мы едва могли удерживать лодку. ¹⁷Подняв ее, стали употреблять пособия и объявлять корабль; боясь же, чтобы не сесть на мель, спустили парус и таким образом носились. ¹⁸На другой день, по причине сильного обуревания, начали выбрасывать [груз], ¹⁹а на третий мы своими руками побросали с корабля вещи.

²⁰Но как многие дни не видно было ни солнца, ни звезд и продолжалась немалая буря, то наконец исчезала всякая надежда к нашему спасению. ²¹И как долго не ели, то Павел, став посреди них, сказал: мужи! надлежало послушаться меня и не отходить от Крита, чем и избежали бы сих затруднений и вреда. ²²Теперь же убеждаю вас ободриться, потому что ни одна душа из вас не погибнет, а только корабль. ²³Ибо Ангел Бога, Которому принадлежу я и Которому служу, явился мне в эту ночь ²⁴и сказал: 'не бойся, Павел! тебе должно предстать пред кесаря, и вот, Бог даровал тебе всех плывущих с тобою'. ²⁵Посему ободритесь, мужи, ибо я верю Богу, что будет так, как мне сказано. ²⁶Нам должно быть выброшенными на какой-нибудь остров. ²⁷В четырнадцатую ночь, как мы носимы были в Адриатическом море, около полуночи корабельщики стали догадываться, что приближаются к какой-то земле, ²⁸и, вымерив глубину, нашли двадцать сажен; потом на небольшом расстоянии, вымерив опять, нашли пятнадцать сажен. ²⁹Опасаясь, чтобы не попасть на каменистые места, бросили с кормы четыре якоря, и ожидали дня. ³⁰Когда же корабельщики хотели бежать с корабля и спускали на море лодку, делая вид, будто хотят бросить якоря с носа, ³¹Павел сказал сотнику и воинам: если они не останутся на корабле, то вы не можете спасти. ³²Тогда воины отсеки веревки у лодки, и она упала. ³³Перед наступлением дня Павел уговаривал всех принять пищу, говоря: сегодня четырнадцатый день, как вы, в ожидании, остаетесь без пищи, не вкушая ничего. ³⁴Потому прошу вас принять пищу: это послужит к сохранению вашей жизни; ибо ни у кого из вас не пропадет волос с головы. ³⁵Сказав это и взяв хлеб, он возблагодарил Бога перед всеми и, разломив, начал есть. ³⁶Тогда все ободрились и также приняли пищу. ³⁷Было же всех нас на корабле двести семьдесят шесть душ. ³⁸Насытившись же пищею, стали облегчать корабль, выкидывая пшеницу в море. ³⁹Когда настал день, земли не узнавали, а усмотрели только некоторый залив, имеющий [отлогий] берег, к которому и решились, если можно, пристать с кораблем. ⁴⁰И, подняв якоря, пошли по морю и, развязав рули и подняв малый парус по ветру, держали к берегу. ⁴¹Попали на косу, и корабль сел на мель. Нос увяз и остался недвижим, а корма разбивалась силою волн. ⁴²Воины согласились было умертвить узников, чтобы кто-нибудь, выплыв, не убежал. ⁴³Но сотник, желая спасти Павла, удержал их от сего намерения, и велел умеющим плавать первым броситься и выйти на землю, ⁴⁴прочим же [спасаться] кому на досках, а кому на чем-нибудь от корабля; и таким образом все спаслись на землю.

28 Спасшись же, бывшие с Павлом узнали, что остров называется Мелит. ²Иноплеменники оказали нам немалое человеколюбие, ибо они, по причине бывшего дождя и холода, разложили огонь и приняли всех нас. ³Когда же Павел набрал множество хвороста и клал на огонь, тогда ехидна, выйдя от жара, повисла на руке его. ⁴Иноплеменники, когда увидели висящую на руке его змею, говорили друг

другу: верно этот человек--убийца, когда его, спасшегося от моря, суд [Божий] не оставляет жить. ⁵Но он, страхнув змею в огонь, не потерпел никакого вреда. ⁶Они ожидали было, что у него будет воспаление, или он внезапно упадет мертвым; но, ожидая долго и видя, что не случилось с ним никакой беды, переменили мысли и говорили, что он Бог. ⁷Около того места были поместья начальника острова, именем Публия; он принял нас и три дня дружелюбно угощал. ⁸Отец Публия лежал, страдая горячкою и болью в животе; Павел вошел к нему, помолился и, возложив на него руки свои, исцелил его. ⁹После сего события и прочие на острове, имевшие болезни, приходили и были исцеляемы, ¹⁰и оказывали нам много почести и при отъезде снабдили нужным. ¹¹Через три месяца мы отплыли на Александрийском корабле, называемом Диоскуры, зимовавшем на том острове, ¹²и, приплыв в Сиракузы, пробыли там три дня. ¹³Оттуда отплыв, прибыли в Ригию; и как через день подул южный ветер, прибыли на второй день в Путеол, ¹⁴где нашли братьев, и были упрошены пробыть у них семь дней, а потом пошли в Рим. ¹⁵Тамошние братья, услышав о нас, вышли нам навстречу до Аппиевой площади и трех гостиниц. Увидев их, Павел возблагодарил Бога и ободрился. ¹⁶Когда же пришли мы в Рим, то сотник передал узников военачальнику, а Павлу позволено жить особо с воином, стерегущим его. ¹⁷Через три дня Павел созвал знатнейших из Иудеев и, когда они сошлись, говорил им: мужи братия! не сделав ничего против народа или отеческих обычаев, я в узах из Иерусалима предан в руки Римлян. ¹⁸Они, судив меня, хотели освободить, потому что нет во мне никакой вины, достойной смерти; ¹⁹но так как Иудеи противоречили, то я принужден был потребовать суда у кесаря, впрочем не с тем, чтобы обвинить в чем-либо мой народ. ²⁰По этой причине я и призвал вас, чтобы увидеться и поговорить с вами, ибо за надежду Израилеву обложен я этими узами. ²¹Они же сказали ему: мы ни писем не получали о тебе из Иудеи, ни из приходящих братьев никто не известил о тебе и не сказал чего-либо худого. ²²Впрочем желательно нам слышать от тебя, как ты мыслишь; ибо известно нам, что об этом учении везде спорят. ²³И, назначив ему день, очень многие пришли к нему в гостиницу; и он от утра до вечера излагал им [учение] о Царствии Божием, приводя свидетельства и удостоверяя их о Иисусе из закона Моисеева и пророков. ²⁴Одни убеждались словами его, а другие не верили. ²⁵Будучи же не согласны между собою, они уходили, когда Павел сказал следующие слова: хорошо Дух Святой сказал отцам нашим через пророка Исаию: ²⁶пойди к народу сему и скажи: слухом услышите, и не уразумеете, и очами смотреть будете, и не увидите. ²⁷Ибо огрубело сердце людей сих, и ушами с трудом слышат, и очи свои сомкнули, да не узрят очами, и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их. ²⁸Итак да будет вам известно, что спасение Божие послано язычникам: они и слышат. ²⁹Когда он сказал это, Иудеи ушли, много споря между собою. ³⁰И жил Павел целых два года на своем иждивении и принимал всех,

приходивших к нему, ³¹проповедуя Царствие Божие и уча о Господе Иисусе Христе со всяким дерзновением невозбранно.

К Римлянам

¹Павел, раб Иисуса Христа, призванный Апостол, избранный к благовестию Божию, ²которое Бог прежде обещал через пророков Своих, в святых писаниях, ³о Сыне Своем, Который родился от семени Давидова по плоти ⁴и открылся Сыном Божиим в силе, по духу святыни, через воскресение из мертвых, о Иисусе Христе Господе нашем, ⁵через Которого мы получили благодать и апостольство, чтобы во имя Его покорять вере все народы, ⁶между которыми находитесь и вы, призванные Иисусом Христом, -- ⁷всем находящимся в Риме возлюбленным Божиим, призванным святым: благодать вам и мир от Бога отца нашего и Господа Иисуса Христа. ⁸Прежде всего благодарю Бога моего через Иисуса Христа за всех вас, что вера ваша возвещается во всем мире. ⁹Свидетель мне Бог, Которому служу духом моим в благовествовании Сына Его, что непрестанно воспоминаю о вас, ¹⁰всегда прося в молитвах моих, чтобы воля Божия когда-нибудь благопоспешила мне прийти к вам, ¹¹ибо я весьма желаю увидеть вас, чтобы преподать вам некое дарование духовное к утверждению вашему, ¹²то есть утешиться с вами верою общюю, вашею и моею. ¹³Не хочу, братия, [оставить] вас в неведении, что я многократно намеревался прийти к вам (но встречал препятствия даже донныне), чтобы иметь некий плод и у вас, как и у прочих народов. ¹⁴Я должен и Еллинам и варварам, мудрецам и невеждам. ¹⁵Итак, что до меня, я готов благовествовать и вам, находящимся в Риме. ¹⁶Ибо я не стыжусь благовествования Христова, потому что [оно] есть сила Божия ко спасению всякому верующему, во-первых, Иудею, [потом] и Еллину. ¹⁷В нем открывается правда Божия от веры в веру, как написано: праведный верою жив будет. ¹⁸Ибо открывается гнев Божий с неба на всякое нечестие и неправду человеков, подавляющих истину неправдою. ¹⁹Ибо, что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им. ²⁰Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы, так что они безответны. ²¹Но как они, познав Бога, не прославили Его, как Бога, и не возблагодарили, но осуетились в умствованиях своих, и омрачилось несмысленное их сердце; ²²называя себя мудрыми, обезумели, ²³и славу нетленного Бога изменили в образ, подобный тленному человеку, и птицам, и четвероногим, и пресмыкающимся, -- ²⁴то и предал их Бог в похотях сердец их нечистоте, так что они сквернили сами свои те-

ла. ²⁵Они заменили истину Божию ложью, и поклонялись, и служили твари вместо Творца, Который благословен во веки, аминь. ²⁶Потому предал их Бог постыдным страстям: женщины их заменили естественное употребление противоестественным; ²⁷подобно и мужчины, оставив естественное употребление женского пола, разжигались похотью друг на друга, мужчины на мужчинах делая срам и получая в самих себе должное возмездие за свое заблуждение. ²⁸И как они не заботились иметь Бога в разуме, то предал их Бог превратному уму--делать непотребства, ²⁹так что они исполнены всякой неправды, блуда, лукавства, корыстолюбия, злобы, исполнены зависти, убийства, распрей, обмана, злонравия, ³⁰злоречивы, клеветники, богоненавистники, обидчики, самохвалы, горды, изобретательны на зло, непослушны родителям, ³¹безрассудны, вероломны, нелюбовны, непримиримы, немилостивы. ³²Они знают праведный [суд] Божий, что делающие такие [дела] достойны смерти; однако не только [их] делают, но и делающих одобряют.

²Итак, неизвинителен ты, всякий человек, судящий [другого], ибо тем же судом, каким судишь другого, осуждаешь себя, потому что, судя [другого], делаешь то же. ²А мы знаем, что поистине есть суд Божий на делающих такие [дела]. ³Неужели думаешь ты, человек, что избежишь суда Божия, осуждая делающих такие [дела] и (сам) делая то же? ⁴Или пренебрегаешь богатство благодати, кротости и долготерпения Божия, не разумея, что благодать Божия ведет тебя к покаянию? ⁵Но, по упорству твоему и нераскаянному сердцу, ты сам себе собираешь гнев на день гнева и откровения праведного суда от Бога, ⁶Который воздаст каждому по делам его: ⁷тем, которые постоянством в добром деле ищут славы, чести и бессмертия, --жизнь вечную; ⁸а тем, которые упорствуют и не покоряются истине, но предаются неправде, --ярость и гнев. ⁹Скорбь и теснота всякой душе человека, делающего злое, во-первых, Иудея, [потом] и Еллина! ¹⁰Напротив, слава и честь и мир всякому, делающему доброе, во-первых, Иудею, [потом] и Еллину! ¹¹Ибо нет лицемерия у Бога. ¹²Те, которые, не [имея] закона, согрешили, вне закона и погибнут; а те, которые под законом согрешили, по закону осудятся ¹³(потому что не слушатели закона праведны пред Богом, но исполнители закона оправданы будут, ¹⁴ибо когда язычники, не имеющие закона, по природе законное делают, то, не имея закона, они сами себе закон:

¹⁵они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чем свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую) ¹⁶в день, когда, по благовествованию моему, Бог будет судить тайные [дела] человеков через Иисуса Христа. ¹⁷Вот, ты называешься Иудеем, и успокаиваешь себя законом, и хвалишься Богом, ¹⁸и знаешь волю [Его], и разумеешь лучшее, научаясь из закона, ¹⁹и уверен о себе, что ты путеводитель слепых, свет для находящихся во тьме, ²⁰наставник невежд, учитель младенцев, имеющий в законе образец ведения и истины: ²¹как же ты, уча другого, не учишь себя самого? ²²Проповедуя не красть, крадешь? говоря: 'не прелюбодействуй', прелюбодействуешь? гнушаясь идолов, святотатствуешь? ²³Хвалишься законом, а преступлением закона бесчестишь Бога? ²⁴Ибо ради вас, как написано, имя Божие хулится у язычников. ²⁵Обрезание полезно, если исполняешь закон; а если ты преступник закона, то обрезание твое стало необрезанием. ²⁶Итак, если необрезанный соблюдает постановления закона, то его необрезание не вменится ли ему в обрезание? ²⁷И необрезанный по природе, исполняющий закон, не осудит ли тебя, преступника закона при Писании и обрезании? ²⁸Ибо не тот Иудей, кто [таков] по наружности, и не то обрезание, которое наружно, на плоти; ²⁹но [тот] Иудей, кто внутренне [таков], и [то] обрезание, [которое] в сердце, по духу, [а] не по букве: ему и похвала не от людей, но от Бога.

3Итак, какое преимущество [быть] Иудеем, или какая польза от обрезания? ²Великое преимущество во всех отношениях, а наипаче [в том], что им вверено слово Божие. ³Ибо что же? если некоторые и неверны были, неверность их уничтожит ли верность Божию? ⁴Никак. Бог верен, а всякий человек лжив, как написано: Ты праведен в словах Твоих и победишь в суде Твоем. ⁵Если же наша неправда открывает правду Божию, то что скажем? не будет ли Бог несправедлив, когда изъявляет гнев? (говорю по человеческому [рассуждению]). ⁶Никак. Ибо [иначе] как Богу судить мир? ⁷Ибо, если верность Божия возвышается моею неверностью к славе Божией, за что еще меня же судить, как грешника? ⁸И не делать ли нам зло, чтобы вышло добро, как некоторые злословят нас и говорят, будто мы так учим? Праведен суд на таких. ⁹Итак, что же? имеем ли мы преимущество? Нисколько. Ибо мы уже доказали, что как Иудеи, так и Еллины, все под грехом, ¹⁰как написано: нет праведного ни одного; ¹¹нет понимающего; никто не ищет Бога; ¹²все соvertedлись с пути, до одного негодны; нет делающего добро, нет ни одного. ¹³Гортань их--открытый гроб; языком своим обманывают; яд аспидов на губах их. ¹⁴Уста их полны злословия и горечи. ¹⁵Ноги их быстры на пролитие крови; ¹⁶разрушение и пагуба на путях их; ¹⁷они не знают пути мира. ¹⁸Нет страха Божия перед глазами их. ¹⁹Но мы знаем, что закон, если что говорит, говорит к состоящим под законом, так что заграждаются всякие уста, и весь мир становится виновен пред Богом, ²⁰потому что делами закона не оправдывается пред Ним никакая плоть; ибо законом познаётся грех.

²¹Но ныне, независимо от закона, явилась правда Божия, о которой свидетельствуют закон и пророки, ²²правда Божия через веру в Иисуса Христа во всех и на всех верующих, ибо нет различия, ²³потому что все согрешили и лишены славы Божией, ²⁴получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе, ²⁵которого Бог предложил в жертву умилостивления в Крови Его через веру, для показания правды Его в прощении грехов, соделанных прежде, ²⁶во [время] долготерпения Божия, к показанию правды Его в настоящее время, да [явится] Он праведным и оправдывающим верующего в Иисуса. ²⁷Где же то, чем бы хвалиться? уничтожено. Каким законом? [законом] дел? Нет, но законом веры. ²⁸Ибо мы признаём, что человек оправдывается верою, независимо от дел закона. ²⁹Неужели Бог [есть Бог] Иудеев только, а не и язычников? Конечно, и язычников, ³⁰потому что один Бог, Который оправдает обрезанных по вере и необрезанных через веру. ³¹Итак, мы уничтожаем закон верою? Никак; но закон утверждаем.

4Что же, скажем, Авраам, отец наш, приобрел по плоти? ²Если Авраам оправдался делами, он имеет похвалу, но не пред Богом. ³Ибо что говорит Писание? Поверил Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность. ⁴Воздаяние делающему вменяется не по милости, но по долгу. ⁵А не делающему, но верующему в Того, Кто оправдывает нечестивого, вера его вменяется в праведность. ⁶Так и Давид называет блаженным человека, которому Бог вменяет праведность независимо от дел: ⁷Блаженны, чьи беззакония прощены и чьи грехи покрыты. ⁸Блажен человек, которому Господь не вменит греха. ⁹Блаженство сие [относится] к обрезанию, или к необрезанию? Мы говорим, что Аврааму вера вменилась в праведность. ¹⁰Когда вменилась? по обрезании или до обрезания? Не по обрезании, а до обрезания. ¹¹И знак обрезания он получил, [как] печать праведности через веру, которую [имел] в необрезании, так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность, ¹²и отцом обрезанных, не только [принявших] обрезание, но и ходящих по следам веры отца нашего Авраама, которую [имел он] в необрезании. ¹³Ибо не законом [даровано] Аврааму, или семени его, обетование--быть наследником мира, но праведностью веры. ¹⁴Если утверждающиеся на законе суть наследники, то тщетна вера, бездейственно обетование; ¹⁵ибо закон производит гнев, потому что, где нет закона, нет и преступления. ¹⁶Итак по вере, чтобы [было] по милости, дабы обетование было непреложно для всех, не только по закону, но и по вере потомков Авраама, который есть отец всем нам ¹⁷(как написано: Я поставил тебя отцом многих народов) пред Богом, Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее, как существующее. ¹⁸Он, сверх надежды, поверил с надеждою, через что сделался отцом многих народов, по сказанному: 'так [многочисленно] будет семя твое'. ¹⁹И, не изнемогши в вере, он не помышлял, что тело его, почти столетнего, уже омертвело, и утроба Саррина в омертвлении; ²⁰не поколебал-

ся в обетовании Божиим неверием, но пребыл тверд в вере, воздав славу Богу²¹ и будучи вполне уверен, что Он силен и исполнить обещанное.²² Потому и вменилось ему в праведность.²³ А впрочем не в отношении к нему одному написано, что вменилось ему,²⁴ но и в отношении к нам; вменится и нам, верующим в Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса Христа, Господа нашего,²⁵ Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего.

5Итак, оправдавшись верою, мы имеем мир с Богом чрез Господа нашего Иисуса Христа,² через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией.³ И не сим только, но хвалимся и скорбями, зная, что от скорби происходит терпение,⁴ от терпения опытность, от опытности надежда,⁵ а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам.⁶ Ибо Христос, когда еще мы были немощны, в определенное время умер за нечестивых.⁷ Ибо едва ли кто умрет за праведника; разве за благодетеля, может быть, кто и решится умереть.⁸ Но Бог Свою любовь к нам доказывает тем, что Христос умер за нас, когда мы были еще грешниками.⁹ Посему тем более ныне, будучи оправданы Кровию Его, спасемся Им от гнева.¹⁰ Ибо если, будучи врагами, мы примирились с Богом смертью Сына Его, то тем более, примирившись, спасемся жизнью Его.¹¹ И не довольно сего, но и хвалимся Богом чрез Господа нашего Иисуса Христа, посредством Которого мы получили ныне примирение.¹² Посему, как одним человеком грех вошел в мир, и грехом смерть, так и смерть перешла во всех человеков, [потому что] в нем все согрешили.¹³ Ибо [и] до закона грех был в мире; но грех не вменяется, когда нет закона.¹⁴ Однако же смерть царствовала от Адама до Моисея и над несогрешившими подобно преступлению Адама, который есть образ будущего.¹⁵ Но дар благодати не как преступление. Ибо если преступлением одного подверглись смерти многие, то тем более благодать Божия и дар по благодати одного Человека, Иисуса Христа, преизбыточествуют для многих.¹⁶ И дар не как [суд] за одного согрешившего; ибо суд за одно [преступление] --к осуждению; а дар благодати--к оправданию от многих преступлений.¹⁷ Ибо если преступлением одного смерть царствовала посредством одного, то тем более приемлющие обилие благодати и дар праведности будут царствовать в жизни посредством единого Иисуса Христа.¹⁸ Посему, как преступлением одного всем человекам осуждение, так правдою одного всем человекам оправдание к жизни.¹⁹ Ибо, как непослушанием одного человека сделались многие грешными, так и послушанием одного сделаются праведными многие.²⁰ Закон же пришел после, и таким образом умножилось преступление. А когда умножился грех, стала преизобилывать благодать,²¹ дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иису-

сом Христом, Господом нашим.

6Что же скажем? оставаться ли нам в грехе, чтобы умножилась благодать? Никак.² Мы умерли для греха: как же нам жить в нем? ³Неужели не знаете, что все мы, крестившиеся во Христа Иисуса, в смерть Его крестились? ⁴Итак мы погреблись с Ним крещением в смерть, дабы, как Христос воскрес из мертвых славою Отца, так и нам ходить в обновленной жизни.⁵ Ибо если мы соединены с Ним подобием смерти Его, то должны быть [соединены] и [подобием] воскресения,⁶ зная то, что ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное, дабы нам не быть уже рабами греху;⁷ ибо умерший освободился от греха.⁸ Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним,⁹ зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти.¹⁰ Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога.¹¹ Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем.¹² Итак да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его;¹³ и не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности.¹⁴ Грех не должен над вами господствовать, ибо вы не под законом, но под благодатью.¹⁵ Что же? станем ли грешить, потому что мы не под законом, а под благодатью? Никак.¹⁶ Неужели вы не знаете, что, кому вы отдаете себя в рабы для послушания, того вы и рабы, кому повинуетесь, или [рабы] греха к смерти, или послушания к праведности? ¹⁷Благодарение Богу, что вы, быв прежде рабами греха, от сердца стали послушны тому образу учения, которому предали себя.¹⁸ Освободившись же от греха, вы стали рабами праведности.¹⁹ Говорю по [рассуждению] человеческому, ради немощи плоти вашей. Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию на [дела] беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности на [дела] святые.²⁰ Ибо, когда вы были рабами греха, тогда были свободны от праведности.²¹ Какой же плод вы имели тогда? [Такие дела], каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их--смерть.²² Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец--жизнь вечная.²³ Ибо возмездие за грех--смерть, а дар Божий--жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе нашем.

7Разве вы не знаете, братия (ибо говорю знающим закон), что закон имеет власть над человеком, пока он жив?² Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж, она освобождается от закона замужества.³ Посему, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейцею; если же умрет муж, она свободна от закона, и не будет прелюбодейцею, выйдя за другого мужа.⁴ Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу.⁵ Ибо, когда мы жили по плоти, тогда

страсти греховные, [обнаруживаемые] законом, действовали в членах наших, чтобы приносить плод смерти; ⁶но ныне, умерши для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве. ⁷Что же скажем? Неужели [от] закона грех? Никак. Но я не иначе узнал грех, как посредством закона. Ибо я не понимал бы и пожелания, если бы закон не говорил: не пожелай. ⁸Но грех, взяв повод от заповеди, произвел во мне всякое пожелание: ибо без закона грех мертв. ⁹Я жил некогда без закона; но когда пришла заповедь, то грех ожил, ¹⁰а я умер; и таким образом заповедь, [данная] для жизни, послужила мне к смерти, ¹¹потому что грех, взяв повод от заповеди, обольстил меня и умертвил ею. ¹²Посему закон свят, и заповедь свята и праведна и добра. ¹³Итак, неужели доброе сделалось мне смертоносным? Никак; но грех, оказывающийся грехом потому, что посредством доброго причиняет мне смерть, так что грех становится крайне грешен посредством заповеди. ¹⁴Ибо мы знаем, что закон духовен, а я плотян, продан греху. ¹⁵Ибо не понимаю, что делаю: потому что не то делаю, что хочу, а что ненавижу, то делаю. ¹⁶Если же делаю то, чего не хочу, то соглашаюсь с законом, что он добр, ¹⁷а потому уже не я делаю то, но живущий во мне грех. ¹⁸Ибо знаю, что не живет во мне, то есть в плоти моей, доброе; потому что желание добра есть во мне, но чтобы сделать оное, того не нахожу. ¹⁹Доброго, которого хочу, не делаю, а злое, которого не хочу, делаю. ²⁰Если же делаю то, чего не хочу, уже не я делаю то, но живущий во мне грех. ²¹Итак я нахожу закон, что, когда хочу делать доброе, прилежит мне злое. ²²Ибо по внутреннему человеку нахожу удовольствие в законе Божиим; ²³но в членах моих вижу иной закон, противоборствующий закону ума моего и делающий меня пленником закона греховного, находящегося в членах моих. ²⁴Бедный я человек! кто избавит меня от сего тела смерти? ²⁵Благодарю Бога моего Иисусом Христом, Господом нашим. Итак тот же самый я умом моим служу закону Божию, а плотию закону греха.

⁸Итак нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе живут не по плоти, но по духу, ²потому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти. ³Как закон, ослабленный плотию, был бессилен, то Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной [в жертву] за грех и осудил грех во плоти, ⁴чтобы оправдание закона исполнилось в нас, живущих не по плоти, но по духу. ⁵Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу—о духовном. ⁶Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные—жизнь и мир, ⁷потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. ⁸Посему живущие по плоти Богу угодить не могут. ⁹Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот [и] не Его. ¹⁰А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности. ¹¹Если же Дух Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса,

живет в вас, то Воскресивший Христа из мертвых оживит и ваши смертные тела Духом Своим, живущим в вас. ¹²Итак, братия, мы не должники плоти, чтобы жить по плоти; ¹³ибо если живете по плоти, то умрете, а если духом умерщвляете дела плотские, то живы будете. ¹⁴Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. ¹⁵Потому что вы не приняли духа рабства, [чтобы] опять [жить] в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: 'Авва, Отче!' ¹⁶Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы—дети Божии. ¹⁷А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться. ¹⁸Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас. ¹⁹Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, ²⁰потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде, ²¹что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих. ²²Ибо знаем, что вся тварь совокупно стонает и мучится донныне; ²³и не только [она], но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стонаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего. ²⁴Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? ²⁵Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении. ²⁶Также и Дух укрепляет нас в немощах наших; ибо мы не знаем, о чем молиться, как должно, но Сам Дух ходатайствует за нас воздыханиями неизреченными. ²⁷Испытующий же сердца знает, какая мысль у Духа, потому что Он ходатайствует за святых по [воле] Божией. ²⁸Притом знаем, что любящим Бога, призванным по [Его] изволению, все содействует ко благу. ²⁹Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братьями. ³⁰А кого Он предопределил, тех и призвал, а кого призвал, тех и оправдал; а кого оправдал, тех и прославил. ³¹Что же сказать на это? Если Бог за нас, кто против нас? ³²Тот, Который Сына Своего не пощадил, но предал Его за всех нас, как с Ним не дарует нам и всего? ³³Кто будет обвинять избранных Божиих? Бог оправдывает [их]. ³⁴Кто осуждает? Христос Иисус умер, но и воскрес: Он и одесную Бога, Он и ходатайствует за нас. ³⁵Кто отлучит нас от любви Божией: скорбь, или теснота, или гонение, или голод, или нагота, или опасность, или меч? как написано: ³⁶за Тебя умерщвляют нас всякий день, считают нас за овец, [обреченных] на заклание. ³⁷Но все сие преодолеваем силою Возлюбившего нас. ³⁸Ибо я уверен, что ни смерть, ни жизнь, ни Ангелы, ни Начала, ни Силы, ни настоящее, ни будущее, ³⁹ни высота, ни глубина, ни другая какая тварь не может отлучить нас от любви Божией во Христе Иисусе, Господе нашем.

⁹Истину говорю во Христе, не лгу, свидетельствует мне совесть моя в Духе Святом, ²что великая для меня печаль и непрестанное мучение сердцу моему: ³я желал бы сам быть отлученным от Христа за братьев моих, родных мне по плоти.

ти, ⁴то есть Израильтян, которым принадлежат усыновление и слава, и заветы, и законоположение, и богослужение, и обетования; ⁵их и отцы, и от них Христос по плоти, сущий над всем Бог, благословенный во веки, аминь. ⁶Но не то, чтобы слово Божие не сбылось: ибо не все те Израильтяне, которые от Израиля; ⁷и не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: в Исааке наречется тебе семя. ⁸То есть не плотские дети суть дети Божии, но дети обетования признаются за семя. ⁹А слово обетования таково: в это же время приду, и у Сарры будет сын. ¹⁰И не одно это; но [так было] и с Ревеккою, когда она зачала в одно время [двух сыновей] от Исаака, отца нашего. ¹¹Ибо, когда они еще не родились и не сделали ничего доброго или худого (дабы изволение Божие в избрании происходило ¹²не от дел, но от Призывающего), сказано было ей: больший будет в порабощении у меньшего, ¹³как и написано: Иакова Я возлюбил, а Исава возненавидел. ¹⁴Что же скажем? Неужели неправда у Бога? Никак. ¹⁵Ибо Он говорит Моисею: кого миловать, помилую; кого жалеть, пожалею. ¹⁶Итак [помилование зависит] не от желающего и не от подвизающегося, но от Бога милующего. ¹⁷Ибо Писание говорит фараону: для того самого Я и поставил тебя, чтобы показать над тобою силу Мою и чтобы проповедано было имя Мое по всей земле. ¹⁸Итак, кого хочет, милует; а кого хочет, ожесточает. ¹⁹Ты скажешь мне: 'за что же еще обвиняет? Ибо кто противостанет воле Его?' ²⁰А ты кто, человек, что споришь с Богом? Изделия скажет ли сделавшему его: 'зачем ты меня так сделал?' ²¹Не властен ли горшечник над глиною, чтобы из той же смеси сделать один сосуд для почетного [употребления], а другой для низкого? ²²Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, ²³дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе, ²⁴над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? ²⁵Как и у Осии говорит: не Мой народ назову Моим народом, и не возлюбленную-- возлюбленною. ²⁶И на том месте, где сказано им: вы не Мой народ, там названы будут сынами Бога живаго. ²⁷А Исаия провозглашает об Израиле: хотя бы сыны Израилевы были числом, как песок морской, [только] остаток спасется; ²⁸ибо дело оканчивает и скоро решит по правде, дело решительное совершит Господь на земле. ²⁹И, как предсказал Исаия: если бы Господь Саваоф не оставил нам семени, то мы сделались бы, как Содом, и были бы подобны Гоморре. ³⁰Что же скажем? Язычники, не искавшие праведности, получили праведность, праведность от веры. ³¹А Израиль, искавший закона праведности, не достиг до закона праведности. ³²Почему? потому что [искали] не в вере, а в делах закона. Ибо преткнулись о камень преткновения, ³³как написано: вот, полагаю в Сионе камень преткновения и камень соблазна; но всякий, верующий в Него, не постыдится.

10Братия! желание моего сердца и молитва к Богу об Израиле во спасение. ²Ибо свидетельствую им, что имеют рев-

ность по Боге, но не по рассуждению. ³Ибо, не разумея праведности Божией и усиливаясь поставить собственную праведность, они не покорились праведности Божией, ⁴потому что конец закона--Христос, к праведности всякого верующего. ⁵Моисей пишет о праведности от закона: исполнивший его человек жив будет им. ⁶А праведность от веры так говорит: не говори в сердце твоём: кто взойдет на небо? то есть Христа свести. ⁷Или кто сойдет в бездну? то есть Христа из мертвых возвести. ⁸Но что говорит Писание? Близко к тебе слово, в устах твоих и в сердце твоём, то есть слово веры, которое проповедуем. ⁹Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, ¹⁰потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению. ¹¹Ибо Писание говорит: всякий, верующий в Него, не постыдится. ¹²Здесь нет различия между Иудеем и Еллином, потому что один Господь у всех, богатый для всех, призывающих Его. ¹³Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется. ¹⁴Но как призывать [Того], в Кого не уверовали? как веровать [в] [Того], о Ком не слышали? как слышать без проповедующего? ¹⁵И как проповедывать, если не будут посланы? как написано: как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благое! ¹⁶Но не все послушались благовествования. Ибо Исаия говорит: Господи! кто поверил слышанному от нас? ¹⁷Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия. ¹⁸Но спрашиваю: разве они не слышали? Напротив, по всей земле прошел голос их, и до пределов вселенной слова их. ¹⁹Еще спрашиваю: разве Израиль не знал? Но первый Моисей говорит: Я возбужу в вас ревность не народом, раздражу вас народом несмысленным. ²⁰А Исаия смело говорит: Меня нашли не искавшие Меня; Я открылся не вопрошавшим о Мне. ²¹Об Израиле же говорит: целый день Я простирал руки Мои к народу непослушному и упорному.

11Итак, спрашиваю: неужели Бог отверг народ Свой? Никак. Ибо и я Израильтянин, от семени Авраамова, из колена Вениаминова. ²Не отверг Бог народа Своего, который Он наперед знал. Или не знаете, что говорит Писание в [повествовании об] Илии? как он жалуется Богу на Израиля, говоря: ³Господи! пророков Твоих убили, жертвенники Твои разрушили; остался я один, и моей души ищут. ⁴Что же говорит ему Божеский ответ? Я соблюл Себе семь тысяч человек, которые не преклонили колени перед Ваалом. ⁵Так и в нынешнее время, по избранию благодати, сохранился остаток. ⁶Но если по благодати, то не по делам; иначе благодать не была бы уже благодатью. А если по делам, то это уже не благодать; иначе дело не есть уже дело. ⁷Что же? Израиль, чего искал, того не получил; избранные же получили, а прочие ожесточились, ⁸как написано: Бог дал им дух усыпления, глаза, которыми не видят, и уши, которыми не слышат, даже до сего дня. ⁹И Давид говорит: да будет трапеза их сетью, тенетами и петлею в возмездие им; ¹⁰да помрачатся глаза их, чтобы не видеть, и хребет их да будет согбен навсе-

гда. ¹¹Итак спрашиваю: неужели они преткнулись, чтобы [совсем] пасть? Никак. Но от их падения спасение язычникам, чтобы возбудить в них ревность. ¹²Если же падение их--богатство миру, и оскудение их--богатство язычникам, то тем более полнота их. ¹³Вам говорю, язычникам. Как Апостол язычников, я прославляю служение мое. ¹⁴Не возбужу ли ревность в [сродниках] моих по плоти и не спасу ли некоторых из них? ¹⁵Ибо если отвержение их--примирение мира, то что [будет] принятие, как не жизнь из мертвых? ¹⁶Если начаток свят, то и целое; и если корень свят, то и ветви. ¹⁷Если же некоторые из ветвей отломались, а ты, дикая маслина, привился на место их и стал общником корня и сока маслины, ¹⁸то не превозносишься перед ветвями. Если же превозносишься, [то] [вспомни, что] не ты корень держишь, но корень тебя. ¹⁹Скажешь: 'ветви отломались, чтобы мне привиться'. ²⁰Хорошо. Они отломались неверием, а ты держишься верою: не гордись, но бойся. ²¹Ибо если Бог не пощадил природных ветвей, то смотри, пощадит ли и тебя. ²²Итак видишь благодать и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благодать к тебе, если пребудешь в благодати [Божией]; иначе и ты будешь отсечен. ²³Но и те, если не пребудут в неверии, привьются, потому что Бог силен опять привить их. ²⁴Ибо если ты отсечен от дикой по природе маслины и не по природе привился к хорошей маслине, то тем более сии природные привьются к своей маслине. ²⁵Ибо не хочу оставить вас, братия, в неведении о тайне сей, --чтобы вы не мечтали о себе, --что ожесточение произошло в Израиле отчасти, [до времени], пока войдет полное [число] язычников; ²⁶и так весь Израиль спасется, как написано: придет от Сиона Избавитель, и отвратит нечестие от Иакова. ²⁷И сей завет им от Меня, когда сниму с них грехи их. ²⁸В отношении к благовестию, они враги ради вас; а в отношении к избранию, возлюбленные [Божии] ради отцов. ²⁹Ибо дары и призвание Божие непреложны. ³⁰Как и вы некогда были непослушны Богу, а ныне помилованы, по непослушанию их, ³¹так и они теперь непослушны для помилования вас, чтобы и сами они были помилованы. ³²Ибо всех заключил Бог в непослушание, чтобы всех помиловать. ³³О, бездна богатства и премудрости и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его и неисследимы пути Его! ³⁴Ибо кто познал ум Господень? Или кто был советником Ему? ³⁵Или кто дал Ему наперед, чтобы Он должен был воздать? ³⁶Ибо все из Него, Им и к Нему. Ему слава во веки, аминь.

12Итак умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, [для] разумного служения вашего, ²и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная. ³По данной мне благодати, всякому из вас говорю: не думайте [о] [себе] более, нежели должно думать; но думайте скромно, по мере веры, какую каждому Бог уделил. ⁴Ибо, как в одном теле у нас много членов, но не у всех членов одно и то же дело, ⁵так мы, многие, состав-

ляем одно тело во Христе, а порознь один для другого члены. ⁶И как, по данной нам благодати, имеем различные дарования, [то], [имеешь ли] пророчество, [пророчествуй] по мере веры; ⁷[имеешь ли] служение, [пребывай] в служении; учитель ли, --в учении; ⁸увещатель ли, увещевай; раздаватель ли, [раздавай] в простоте; начальник ли, [начальствуй] с усердием; благотворитель ли, [благотвори] с радушием. ⁹Любовь [да будет] непритворна; отвращайтесь зла, прилепляйтесь к добру; ¹⁰будьте братолюбивы друг к другу с нежностью; в почтительности друг друга предупреждайте; ¹¹в усердии не ослабевайте; духом пламенейте; Господу служите; ¹²утешайтесь надеждою; в скорби [будьте] терпеливы, в молитве постоянны; ¹³в нуждах святых принимайте участие; ревнуйте о странноприимстве. ¹⁴Благословляйте гонителей ваших; благословляйте, а не проклинаяте. ¹⁵Радуйтесь с радующимися и плачьте с плачущими. ¹⁶Будьте единомысленны между собою; не высокоумствуйте, но последуйте смиренным; не мечтайте о себе; ¹⁷никому не воздавайте злом за зло, но пекусь о добром перед всеми человеками. ¹⁸Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми. ¹⁹Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу [Божиему]. Ибо написано: Мне отмщение, Я воздам, говорит Господь. ²⁰Итак, если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, напой его: ибо, делая сие, ты соберешь ему на голову горящие уголья. ²¹Не будь побежден злом, но побеждай зло добром.

13Всякая душа да будет покорна высшим властям, ибо нет власти не от Бога; существующие же власти от Бога установлены. ²Посему противящийся власти противится Божию установлению. А противящиеся сами навлекут на себя осуждение. ³Ибо начальствующие страшны не для добрых дел, но для злых. Хочешь ли не бояться власти? Делай добро, и получишь похвалу от нее, ⁴ибо [начальник] есть Божий слуга, тебе на добро. Если же делаешь зло, бойся, ибо он не напрасно носит меч: он Божий слуга, отмститель в наказание делающему злое. ⁵И потому надобно повиноваться не только из [страха] наказания, но и по совести. ⁶Для сего вы и подати платите, ибо они Божии служители, сим самым постоянно заняты. ⁷Итак отдавайте всякому должное: кому подать, подать; кому оброк, оброк; кому страх, страх; кому честь, честь. ⁸Не оставайтесь должными никому ничем, кроме взаимной любви; ибо любящий другого исполнил закон. ⁹Ибо заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не пожелай [чужого] и все другие заключаются в сем слове: люби ближнего твоего, как самого себя. ¹⁰Любовь не делает ближнему зла; итак любовь есть исполнение закона. ¹¹Так [поступайте], зная время, что наступил уже час пробудиться нам от сна. Ибо ныне ближе к нам спасение, нежели когда мы уверовали. ¹²Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света. ¹³Как днем, будем вести себя благочинно, не [предаваясь] ни пированию и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти; ¹⁴но облечемся

в Господа нашего Иисуса Христа, и попечения о плоти не превращайте в похоти.

14 Немошного в вере принимайте без споров о мнениях.² Ибо иной уверен, [что можно] есть все, а немощный ест овощи.³ Кто ест, не унижай того, кто не ест; и кто не ест, не осуждай того, кто ест, потому что Бог принял его.⁴ Кто ты, осуждающий чужого раба? Перед своим Господом стоит он, или падает. И будет восстановлен, ибо силен Бог восстановить его.⁵ Иной отличает день от дня, а другой судит о всяком дне [равно]. Всякий [поступай] по удостоверению своего ума.⁶ Кто различает дни, для Господа различает; и кто не различает дней, для Господа не различает. Кто ест, для Господа ест, ибо благодарит Бога; и кто не ест, для Господа не ест, и благодарит Бога.⁷ Ибо никто из нас не живет для себя, и никто не умирает для себя;⁸ а живем ли--для Господа живем; умираем ли--для Господа умираем: и потому, живем ли или умираем, --[всегда] Господни.⁹ Ибо Христос для того и умер, и воскрес, и ожил, чтобы владычествовать и над мертвыми и над живыми.¹⁰ А ты что осуждаешь брата твоего? Или и ты, что унижаешь брата твоего? Все мы предстанем на суд Христов.¹¹ Ибо написано: живу Я, говорит Господь, предо Мною преклонится всякое колено, и всякий язык будет исповедывать Бога.¹² Итак каждый из нас за себя даст отчет Богу.¹³ Не станем же более судить друг друга, а лучше судите о том, как бы не подавать брату [случая к] преткновению или соблазну.¹⁴ Я знаю и уверен в Господе Иисусе, что нет ничего в себе самом нечистого; только почитающему что-либо нечистым, тому нечисто.¹⁵ Если же за пищу огорчается брат твой, то ты уже не по любви поступаешь. Не губи твоею пищею того, за кого Христос умер.¹⁶ Да не хулится ваше доброе.¹⁷ Ибо Царствие Божие не пища и питье, но праведность и мир и радость во Святом Духе.¹⁸ Кто сим служит Христу, тот угоден Богу и [достоин] одобрения от людей.¹⁹ Итак будем искать того, что служит к миру и ко взаимному назиданию.²⁰ Ради пищи не разрушай дела Божия. Все чисто, но худо человеку, который ест на соблазн.²¹ Лучше не есть мяса, не пить вина и не [делать] ничего [такого], отчего брат твой претывается, или соблазняется, или изнемогает.²² Ты имеешь веру? имей ее сам в себе, пред Богом. Блажен, кто не осуждает себя в том, что избирает.²³ А сомневающийся, если ест, осуждается, потому что не по вере; а все, что не по вере, грех.

15 Мы, сильные, должны сносить немощи бессильных и не себе угождать.² Каждый из нас должен угождать ближнему, во благо, к назиданию.³ Ибо и Христос не Себе угождал, но, как написано: злословия злословящих Тебя пали на Меня.⁴ А все, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду.⁵ Бог же терпения и утешения да дарует вам быть в единомыслии между собою, по [учению] Христа Иисуса,⁶ дабы вы единомысленно, едиными устами славили Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа.⁷ Посему

принимайте друг друга, как и Христос принял вас в славу Божию.⁸ Разумею то, что Иисус Христос сделался служителем для обрезанных--ради истины Божией, чтобы исполнить обещанное отцам,⁹ а для язычников--из милости, чтобы славили Бога, как написано: за то буду славить Тебя, (Господи,) между язычниками, и буду петь имени Твоему.¹⁰ И еще сказано: возвеселитесь, язычники, с народом Его.¹¹ И еще: хвалите Господа, все язычники, и прославляйте Его, все народы.¹² Исаия также говорит: будет корень Иессеев, и восстанет владеть народами; на Него язычники надеяться будут.¹³ Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы, силою Духа Святого, обогатились надеждою.¹⁴ И сам я уверен о вас, братия мои, что и вы полны благодати, исполнены всякого познания и можете наставлять друг друга;¹⁵ но писал вам, братия, с некоторою смелостью, отчасти как бы в напоминание вам, по данной мне от Бога благодати¹⁶ быть служителем Иисуса Христа у язычников и [совершать] священнодействие благовествования Божия, дабы сие приношение язычников, будучи освящено Духом Святым, было благоприятно [Богу].¹⁷ Итак я могу похвалиться в Иисусе Христе в том, что [относится] к Богу,¹⁸ ибо не осмелюсь сказать что-нибудь такое, чего не совершил Христос через меня, в покорении язычников [вере], словом и делом,¹⁹ силою знамений и чудес, силою Духа Божия, так что благовествование Христово распространено мною от Иерусалима и окрестности до Иллирика.²⁰ Притом я старался благовествовать не там, где [уже] было известно имя Христово, дабы не созидать на чужом основании,²¹ но как написано: не имевшие о Нем известия увидят, и не слышавшие узнают.²² Сие-то много раз и препятствовало мне придти к вам.²³ Ныне же, не имея [такого] места в сих странах, а с давних лет имея желание придти к вам,²⁴ как только предприиму путь в Испанию, приду к вам. Ибо надеюсь, что, проходя, увижусь с вами и что вы проводите меня туда, как скоро наслажусь [общением] с вами, хотя отчасти.²⁵ А теперь я иду в Иерусалим, чтобы послужить святым,²⁶ ибо Македония и Ахания усердствуют некоторым подаянием для бедных между святыми в Иерусалиме.²⁷ Усердствуют, да и должники они перед ними. Ибо если язычники сделались участниками в их духовном, то должны и им послужить в телесном.²⁸ Исполнив это и верно доставив им сей плод [усердия], я отправлюсь через ваши [места] в Испанию,²⁹ и уверен, что когда приду к вам, то приду с полным благословением благовествования Христова.³⁰ Между тем умоляю вас, братия, Господом нашим Иисусом Христом и любовью Духа, подвизаться со мною в молитвах за меня к Богу,³¹ чтобы избавить мне от неверующих в Иудее и чтобы служение мое для Иерусалима было благоприятно святым,³² дабы мне в радости, если Богу угодно, придти к вам и успокоиться с вами.³³ Бог же мира да будет со всеми вами, аминь.

16 Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви Кенхрейской.² Примите ее для Господа, как прилично святым, и помогите ей, в чем она будет иметь нужду у вас,

ибо и она была помощницею многим и мне самому.³Приветствуйте Прискиллу и Акилу, сотрудников моих во Христе Иисусе⁴(которые голову свою полагали за мою душу, которых не я один благодарю, но и все церкви из язычников), и домашнюю их церковь.⁵Приветствуйте возлюбленного моего Епенета, который есть начаток Ахаии для Христа.⁶Приветствуйте Мариам, которая много трудилась для нас.⁷Приветствуйте Андроника и Юнию, сродников моих и узников со мною, прославившихся между Апостолами и прежде меня еще уверовавших во Христа.⁸Приветствуйте Амплия, возлюбленного мне в Господе.⁹Приветствуйте Урбана, сотрудника нашего во Христе, и Стахия, возлюбленного мне.¹⁰Приветствуйте Апеллеса, испытанного во Христе. Приветствуйте [верных] из дома Аристовулова.¹¹Приветствуйте Иродиона, сродника моего. Приветствуйте из домашних Наркисса тех, которые в Господе.¹²Приветствуйте Трифену и Трифосу, трудящихся о Господе. Приветствуйте Персиду возлюбленную, которая много потрудилась о Господе.¹³Приветствуйте Руфа, избранного в Господе, и мать его и мою.¹⁴Приветствуйте Асинкрита, Флегонта, Ерма, Патрова, Ермия и других с ними братьев.¹⁵Приветствуйте Филолога и Юлию, Нирея и сестру его, и Олимпана, и всех с ними святых.¹⁶Приветствуйте друг друга с целованием святым. Приветствуют вас все церкви Христовы.¹⁷Умоляю вас, братия, остерегайтесь производящих разделения и соблазны, вопреки учению, которому вы научились, и уклоняйтесь от них;¹⁸ибо такие [люди] служат не Господу нашему Иисусу Христу, а своему чреву, и ласкательством и красноречием обольщают сердца простодушных.¹⁹Ваша покорность [вере] всем известна; посему я радуюсь за вас, но желаю, чтобы вы были мудры на добро и просты на зло.²⁰Бог же мира сокрушит сатану под ногами вашими вскоре. Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами! Аминь.²¹Приветствуют вас Тимофей, сотрудник мой, и Луций, Иасон и Сосипатр, сродники мои.²²Приветствую вас в Господе и я, Третий, писавший сие послание.²³Приветствует вас Гай, странноприимец мой и всей церкви. Приветствует вас Ераст, городской казначей, и брат Кварт.²⁴Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.²⁵(14-24) Могущему же утвердить вас, по благовествованию моему и проповеди Иисуса Христа, по откровению тайны, о которой от вечных времен было умолчано,²⁶(14-25) но которая ныне явлена, и через писания пророческие, по повелению вечного Бога, возвещена всем народам для покорения их вере,²⁷(14-26) Единому Премудрому Богу, через Иисуса Христа, слава во веки. Аминь.

1-е Коринфянам

¹Павел, волею Божиею призванный Апостол Иисуса Христа, и Сосфен брат, ²церкви Божией, находящейся в Коринфе, освященным во Христе Иисусе, призванным святым, со всеми призывающими имя Господа нашего Иисуса Христа, во всяком месте, у них и у нас: ³благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ⁴Непрестанно благодарю Бога моего за вас, ради благодати Божией, дарованной вам во Христе Иисусе, ⁵потому что в Нем вы обогатились всем, всяким словом и всяким познанием, -- ⁶ибо свидетельство Христово утвердилось в вас, -- ⁷так что вы не имеете недостатка ни в каком даровании, ожидая явления Господа нашего Иисуса Христа, ⁸Который и утвердит вас до конца, [чтобы вам быть] неповинными в день Господа нашего Иисуса Христа. ⁹Верен Бог, Которым вы призваны в общение Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего. ¹⁰Умоляю вас, братия, именем Господа нашего Иисуса Христа, чтобы все вы говорили одно, и не было между вами разделений, но чтобы вы соединены были в одном духе и в одних мыслях. ¹¹Ибо от [домашних] Хлоиных сделалось мне известным о вас, братия мои, что между вами есть споры. ¹²Я разумею то, что у вас говорят: 'я Павлов'; 'я Аполлосов'; 'я Кифин'; 'а я Христов'. ¹³Разве разделился Христос? разве Павел распялся за вас? или во имя Павла вы крестились? ¹⁴Благодарю Бога, что я никого из вас не крестил, кроме Криспа и Гаия, ¹⁵дабы не сказал кто, что я крестил в мое имя. ¹⁶Крестил я также Стефанов дом; а крестил ли еще кого, не знаю. ¹⁷Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова, чтобы не упразднить креста Христова. ¹⁸Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, -- сила Божия. ¹⁹Ибо написано: погублю мудрость мудрецов, и разум разумных отвергну. ²⁰Где мудрец? где книжник? где совопросник века сего? Не обратил ли Бог мудрость мира сего в безумие? ²¹Ибо когда мир [своею] мудростью не познал Бога в премудрости Божией, то благоугодно было Богу юродством проповеди спасти верующих. ²²Ибо и Иудеи требуют чудес, и Еллины ищут мудрости; ²³а мы проповедуем Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие, ²⁴для самих же призванных, Иудеев и Еллинов, Христа, Божию силу и Божию премудрость; ²⁵потому что немудрое Божие премудрее человеков, и немощное Божие сильнее человеков. ²⁶Посмотрите, братия, кто вы, призванные: не много [из вас] мудрых по

плоти, не много сильных, не много благородных; ²⁷но Бог избрал немудрое мира, чтобы посрамить мудрых, и немощное мира избрал Бог, чтобы посрамить сильное; ²⁸и незнатное мира и уничиженное и ничего не значащее избрал Бог, чтобы упразднить значащее, -- ²⁹для того, чтобы никакая плоть не хвалилась пред Богом. ³⁰От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, ³¹чтобы [было], как написано: хвалящийся хвались Господом.

²И когда я приходил к вам, братия, приходил возвещать вам свидетельство Божие не в превосходстве слова или мудрости, ²ибо я рассудил быть у вас незнающим ничего, кроме Иисуса Христа, и притом распятого, ³и был я у вас в немощи и в страхе и в великом трепете. ⁴И слово мое и проповедь моя не в убедительных словах человеческой мудрости, но в явлении духа и силы, ⁵чтобы вера ваша [утверждалась] не на мудрости человеческой, но на силе Божией. ⁶Мудрость же мы проповедуем между совершенными, но мудрость не века сего и не властей века сего преходящих, ⁷но проповедуем премудрость Божию, тайную, сокровенную, которую предназначил Бог прежде веков к славе нашей, ⁸которой никто из властей века сего не познал; ибо если бы познали, то не распяли бы Господа славы. ⁹Но, как написано: не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. ¹⁰А нам Бог открыл [это] Духом Своим; ибо Дух все проникает, и глубины Божии. ¹¹Ибо кто из человеков знает, что в человеке, кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. ¹²Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, ¹³что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святого, соображая духовное с духовным. ¹⁴Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем [надобно] судить духовно. ¹⁵Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. ¹⁶Ибо кто познал ум Господень, чтобы [мог] судить его? А мы имеем ум Христов.

³И я не мог говорить с вами, братия, как с духовными, но как с плотскими, как с младенцами во Христе. ²Я питал вас молоком, а не [твердую] пищею, ибо вы были еще не

в силах, да и теперь не в силах, ³потому что вы еще плотские. Ибо если между вами зависть, споры и разногласия, то не плотские ли вы? и не по человеческому ли [обычаю] поступаете? ⁴Ибо когда один говорит: 'я Павлов', а другой: 'я Аполлосов', то не плотские ли вы? ⁵Кто Павел? кто Аполлос? Они только служители, через которых вы уверовали, и притом поскольку каждому дал Господь. ⁶Я насадил, Аполлос поливал, но возрастил Бог; ⁷посему и насаждающий и поливающий есть ничто, а [все] Бог возвращающий. ⁸Насаждающий и поливающий суть одно; но каждый получит свою награду по своему труду. ⁹Ибо мы соработники у Бога, [а] вы Божия нива, Божие строение. ¹⁰Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на [нем]; но каждый смотри, как строит. ¹¹Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос. ¹²Строит ли кто на этом основании из золота, серебра, драгоценных камней, дерева, сена, соломы, -- ¹³каждого дело обнаружится; ибо день покажет, потому что в огне открывается, и огонь испытает дело каждого, каково оно есть. ¹⁴У кого дело, которое он строил, устоит, тот получит награду. ¹⁵А у кого дело сгорит, тот потерпит урон; впрочем сам спасется, но так, как бы из огня. ¹⁶Разве не знаете, что вы храм Божий, и Дух Божий живет в вас? ¹⁷Если кто разорит храм Божий, того покарает Бог: ибо храм Божий свят; а этот [храм] --вы. ¹⁸Никто не обольщай самого себя. Если кто из вас думает быть мудрым в веке сем, тот будь безумным, чтобы быть мудрым. ¹⁹Ибо мудрость мира сего есть безумие пред Богом, как написано: уловляет мудрых в лукавстве их. ²⁰И еще: Господь знает умствования мудрецов, что они суетны. ²¹Итак никто не хвались человеками, ибо все ваше: ²²Павел ли, или Аполлос, или Кифа, или мир, или жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее, --все ваше; ²³вы же--Христовы, а Христос--Божий.

⁴Итак каждый должен разуметь нас, как служителей Христовых и домостроителей таин Божиих. ²От домостроителей же требуется, чтобы каждый оказался верным. ³Для меня очень мало значит, как судите обо мне вы или [как] [судят] другие люди; я и сам не сужу о себе. ⁴Ибо [хотя] я ничего не знаю за собою, но тем не оправдываюсь; судия же мне Господь. ⁵Посему не судите никак прежде времени, пока не придет Господь, Который и осветит скрытое во мраке и обнаружит сердечные намерения, и тогда каждому будет похвала от Бога. ⁶Это, братия, приложил я к себе и Аполлосу ради вас, чтобы вы научились от нас не мудрствовать сверх того, что написано, и не превозносились один перед другим. ⁷Ибо кто отличает тебя? Что ты имеешь, чего бы не получил? А если получил, что хвалишься, как будто не получил? ⁸Вы уже пресытились, вы уже обогатились, вы стали царствовать без нас. О, если бы вы [и в самом деле] царствовали, чтобы и нам с вами царствовать! ⁹Ибо я думаю, что нам, последним посланникам, Бог судил быть как бы приговоренными к смерти, потому что мы сделали позорищем

для мира, для Ангелов и человеков. ¹⁰Мы безумны Христа ради, а вы мудры во Христе; мы немощны, а вы крепки; вы в славе, а мы в бесчестии. ¹¹Даже доньше терпим голод и жажду, и наготу и побои, и скитаемся, ¹²и трудимся, работая своими руками. Злословят нас, мы благословляем; гонят нас, мы терпим; ¹³хулят нас, мы молим; мы как сор для мира, [как] прах, всеми [попираемый] доньше. ¹⁴Не к постыжению вашему пишу сие, но вразумляю вас, как возлюбленную своими руками. ¹⁵Ибо, хотя у вас тысячи наставников во Христе, но не много отцов; я родил вас во Христе Иисусе благовествованием. ¹⁶Посему умоляю вас: подражайте мне, как я Христу. ¹⁷Для сего я послал к вам Тимофея, моего возлюбленного и верного в Господе сына, который напомним вам о путях моих во Христе, как я учу везде во всякой церкви. ¹⁸Как я не иду к вам, то некоторые [у вас] возгордились; ¹⁹но я скоро приду к вам, если угодно будет Господу, и испытаю не слова возгордившихся, а силу, ²⁰ибо Царство Божие не в слове, а в силе. ²¹Чего вы хотите? с жезлом придти к вам, или с любовью и духом кротости?

⁵Есть верный слух, что у вас [появилось] блудодеяние, и притом такое блудодеяние, какого не слышно даже у язычников, что некто [вместо] [жены] имеет жену отца своего. ²И вы возгордились, вместо того, чтобы лучше плакать, дабы изъят был из среды вас сделавший такое дело. ³А я, отсутствуя телом, но присутствуя [у вас] духом, уже решил, как бы находясь у вас: сделавшего такое дело, ⁴в собрании вашем во имя Господа нашего Иисуса Христа, обще с моим духом, силою Господа нашего Иисуса Христа, ⁵предать сатане во измождение плоти, чтобы дух был спасен в день Господа нашего Иисуса Христа. ⁶Нечем вам хвалиться. Разве не знаете, что малая закваска квасит все тесто? ⁷Итак очистите старую закваску, чтобы быть вам новым тестом, так как вы бесквасны, ибо Пасха наша, Христос, заклан за нас. ⁸Посему станем праздновать не со старою закваскою, не с закваскою порока и лукавства, но с опресноками чистоты и истины. ⁹Я писал вам в послании--не сообщаться с блудниками; ¹⁰впрочем не вообще с блудниками мира сего, или лихоимцами, или хищниками, или идолослужителями, ибо иначе надлежало бы вам выйти из мира [сего]. ¹¹Но я писал вам не сообщаться с тем, кто, называясь братом, остается блудником, или лихоимцем, или идолослужителем, или злоречивым, или пьяницею, или хищником; с таким даже и не есть вместе. ¹²Ибо что мне судить и внешних? Не внутренних ли вы судите? ¹³Внешних же судит Бог. Итак, извергни-те развращенного из среды вас.

⁶Как смеет кто у вас, имея дело с другим, судиться у нечестивых, а не у святых? ²Разве не знаете, что святые будут судить мир? Если же вами будет судим мир, то неужели вы недостойны судить маловажные [дела]? ³Разве не знаете, что мы будем судить ангелов, не тем ли более [дела] житейские? ⁴А вы, когда имеете житейские тяжбы,ставляете [своими судьями] ничего не значащих в церкви. ⁵К стыду

вашему говорю: неужели нет между вами ни одного разумного, который мог бы рассудить между братьями своими? ⁶Но брат с братом судится, и притом перед неверными. ⁷И то уже весьма унижительно для вас, что вы имеете тяжбы между собою. Для чего бы вам лучше не оставаться обиженными? для чего бы вам лучше не терпеть лишения? ⁸Но вы [сами] обижаете и отнимаете, и притом у братьев. ⁹Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, ¹⁰ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники--Царства Божия не наследуют. ¹¹И такими были некоторые из вас; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего. ¹²Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но ничто не должно обладать мною. ¹³Пища для чрева, и чрево для пищи; но Бог уничтожит и то и другое. Тело же не для блуда, но для Господа, и Господь для тела. ¹⁴Бог воскресил Господа, воскресит и нас силою Своею. ¹⁵Разве не знаете, что тела ваши суть члены Христовы? Итак отниму ли члены у Христа, чтобы сделать [их] членами блудницы? Да не будет! ¹⁶Или не знаете, что совокупляющийся с блудницею становится одно тело [с нею]? ибо сказано: два будут одна плоть. ¹⁷А соединяющийся с Господом есть один дух с Господом. ¹⁸Бегайте блуда; всякий грех, какой делает человек, есть вне тела, а блудник грешит против собственного тела. ¹⁹Не знаете ли, что тела ваши суть храм живущего в вас Святаго Духа, Которого имеете вы от Бога, и вы не свои? ²⁰Ибо вы куплены [дорогою] ценою. Посему прославляйте Бога и в телах ваших и в душах ваших, которые суть Божии.

7 А о чем вы писали ко мне, то хорошо человеку не касаться женщины. ²Но, [во избежание] блуда, каждый имей свою жену, и каждая имей своего мужа. ³Муж оказывай жене должное благорасположение; подобно и жена мужу. ⁴Жена не властна над своим телом, но муж; равно и муж не властен над своим телом, но жена. ⁵Не уклоняйтесь друг от друга, разве по согласию, на время, для упражнения в посте и молитве, а [потом] опять будьте вместе, чтобы не искушал вас сатана невоздержанием вашим. ⁶Впрочем это сказано мною как позволение, а не как повеление. ⁷Ибо желаю, чтобы все люди были, как и я; но каждый имеет свое дарование от Бога, один так, другой иначе. ⁸Безбрачным же и вдовам говорю: хорошо им оставаться, как я. ⁹Но если не [могут] воздержаться, пусть вступают в брак; ибо лучше вступить в брак, нежели разжигаться. ¹⁰А вступившим в брак не я повелеваю, а Господь: жене не разводиться с мужем, -- ¹¹если же разведется, то должна оставаться безбрачною, или примириться с мужем своим, --и мужу не оставлять жены [своей]. ¹²Прочим же я говорю, а не Господь: если какой брат имеет жену неверующую, и она согласна жить с ним, то он не должен оставлять ее; ¹³и жена, которая имеет мужа неверующего, и он согласен жить с нею, не должна оставлять его. ¹⁴Ибо неверующий муж освящается женою верующею, и

жена неверующая освящается мужем верующим. Иначе дети ваши были бы нечисты, а теперь святы. ¹⁵Если же неверующий [хочет] развестись, пусть разводится; брат или сестра в таких [случаях] не связаны; к миру призвал нас Господь. ¹⁶Почему ты знаешь, жена, не спасешь ли мужа? Или ты, муж, почему знаешь, не спасешь ли жены? ¹⁷Только каждый поступай так, как Бог ему определил, и каждый, как Господь призвал. Так я повелеваю по всем церквам. ¹⁸Призван ли кто обрезанным, не скрывайся; призван ли кто необрезанным, не обрезывайся. ¹⁹Обрезание ничто и необрезание ничто, но [всё] в соблюдении заповедей Божиих. ²⁰Каждый оставайся в том звании, в котором призван. ²¹Рабом ли ты призван, не смущайся; но если и можешь сделаться свободным, то лучшим воспользуйся. ²²Ибо раб, призванный в Господе, есть свободный Господа; равно и призванный свободным есть раб Христов. ²³Вы куплены [дорогою] ценою; не делайтесь рабами человеков. ²⁴В каком [звании] кто призван, братия, в том каждый и оставайся пред Богом. ²⁵Относительно девства я не имею повеления Господня, а даю совет, как получивший от Господа милость быть [Ему] верным. ²⁶По настоящей нужде за лучшее признаю, что хорошо человеку оставаться так. ²⁷Соединен ли ты с женой? не ищи развода. Остался ли без жены? не ищи жены. ²⁸Впрочем, если и женишься, не согрешишь; и если девица выйдет замуж, не согрешит. Но таковые будут иметь скорби по плоти; а мне вас жаль. ²⁹Я вам сказываю, братия: время уже коротко, так что имеющие жен должны быть, как не имеющие; ³⁰и плачущие, как не плачущие; и радующиеся, как не радующиеся; и покупающие, как не приобретающие; ³¹и пользующиеся миром сим, как не пользующиеся; ибо проходит образ мира сего. ³²А я хочу, чтобы вы были без забот. Неженатый заботится о Господнем, как угодить Господу; ³³а женатый заботится о мирском, как угодить жене. Есть разность между замужнею и девицею: ³⁴незамужняя заботится о Господнем, как угодить Господу, чтобы быть святою и телом и духом; а замужняя заботится о мирском, как угодить мужу. ³⁵Говорю это для вашей же пользы, не с тем, чтобы наложить на вас узы, но чтобы вы благочинно и непрестанно [служили] Господу без развлечения. ³⁶Если же кто почитает неприличным для своей девицы то, чтобы она, будучи в зрелом возрасте, оставалась так, тот пусть делает, как хочет: не согрешит; пусть [таковые] выходят замуж. ³⁷Но кто непоколебимо тверд в сердце своем и, не будучи стесняем нуждою, но будучи властен в своей воле, решился в сердце своем соблюдать свою деву, тот хорошо поступает. ³⁸Посему выдающий замуж свою девицу поступает хорошо; а не выдающий поступает лучше. ³⁹Жена связана законом, доколе жив муж ее; если же муж ее умрет, свободна выйти, за кого хочет, только в Господе. ⁴⁰Но она блаженнее, если останется так, по моему совету; а думаю, и я имею Духа Божия.

8 О идоложертвенных [яствах] мы знаем, потому что мы все имеем знание; но знание надмевает, а любовь назидает. ²Кто думает, что он знает что-нибудь, тот ничего еще

не знает так, как должно знать.³ Но кто любит Бога, тому дано знание от Него.⁴ Итак об употреблении в пищу идолжертвенного мы знаем, что идол в мире ничто, и что нет иного Бога, кроме Единого.⁵ Ибо хотя и есть так называемые боги, или на небе, или на земле, так как есть много богов и господ много, --⁶ но у нас один Бог Отец, из Которого все, и мы для Него, и один Господь Иисус Христос, Которым все, и мы Им.⁷ Но не у всех [такое] знание: некоторые и донныне с совестью, [признающею] идолов, едят [идолжертвенное] как жертвы идольские, и совесть их, будучи немощна, оскверняется.⁸ Пища не приближает нас к Богу: ибо, едим ли мы, ничего не приобретаем; не едим ли, ничего не теряем.⁹ Берегитесь однако же, чтобы эта свобода ваша не послужила соблазном для немощных.¹⁰ Ибо если кто-нибудь увидит, что ты, имея знание, сидишь за столом в капище, то совесть его, как немощного, не расположит ли и его есть идолжертвенное?¹¹ И от знания твоего погибнет немощный брат, за которого умер Христос.¹² А согрешая таким образом против братьев и уязвляя немощную совесть их, вы согрешаете против Христа.¹³ И потому, если пища соблазняет брата моего, не буду есть мяса вовек, чтобы не соблазнить брата моего.

9 Не Апостол ли я? Не свободен ли я? Не видел ли я Иисуса Христа, Господа нашего? Не мое ли дело вы в Господе?² Если для других я не Апостол, то для вас [Апостол]; ибо печать моего апостольства--вы в Господе.³ Вот мое защищение против осуждающих меня.⁴ Или мы не имеем власти есть и пить?⁵ Или не имеем власти иметь спутницу сестру жену, как и прочие Апостолы, и братья Господни, и Кифа?⁶ Или один я и Варнава не имеем власти не работать?⁷ Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не ест молока от стада?⁸ По человеческому ли только [рассуждению] я это говорю? Не то же ли говорит и закон?⁹ Ибо в Моисеевом законе написано: не заграждай рта у вола молотящего. О волах ли печется Бог?¹⁰ Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, [должен молотить] с надеждою получить ожидаемое.¹¹ Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное?¹² Если другие имеют у вас власть, не паче ли мы? Однако мы не пользовались сею властью, но все переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.¹³ Разве не знаете, что священнодействующие питаются от святилища? что служащие жертвеннику берут долю от жертвенника?¹⁴ Так и Господь повелел проповедующим Евангелие жить от благовествования.¹⁵ Но я не пользовался ничем таковым. И написал это не для того, чтобы так было для меня. Ибо для меня лучше умереть, нежели чтобы кто уничтожил похвалу мою.¹⁶ Ибо если я благовествую, то нечем мне хвалиться, потому что это необходимая [обязанность] моя, и горе мне, если не благовествую!¹⁷ Ибо если делаю это добровольно, то [буду] иметь награду; а если недобровольно, то [исполняю толь-

ко] вверенное мне служение.¹⁸ За что же мне награда? За то, что, проповедуя Евангелие, благовествую о Христе безмездно, не пользуясь моею властью в благовествовании.¹⁹ Ибо, будучи свободен от всех, я всем поработил себя, дабы больше приобрести.²⁰ Для Иудеев я был как Иудей, чтобы приобрести Иудеев; для подзаконных был как подзаконный, чтобы приобрести подзаконных;²¹ для чуждых закона--как чуждый закона, --не будучи чужд закона пред Богом, но подзаконен Христу, --чтобы приобрести чуждых закона;²² для немощных был как немощный, чтобы приобрести немощных. Для всех я сделался всем, чтобы спасти по крайней мере некоторых.²³ Сие же делаю для Евангелия, чтобы быть соучастником его.²⁴ Не знаете ли, что бегущие на ристалище бегут все, но один получает награду? Так бегите, чтобы получить.²⁵ Все подвижники воздерживаются от всего: те для получения венца тленного, а мы--нетленного.²⁶ И потому я бегу не так, как на неверное, бьюсь не так, чтобы только бить воздух;²⁷ но усмиряю и порабощаю тело мое, дабы, проповедуя другим, самому не остаться недостойным.

10 Не хочу оставить вас, братия, в неведении, что отцы наши все были под облаком, и все прошли сквозь море;² и все крестились в Моисея в облаке и в море;³ и все ели одну и ту же духовную пищу;⁴ и все пили одно и то же духовное питье: ибо пили из духовного последующего камня; камень же был Христос.⁵ Но не о многих из них благоволит Бог, ибо они поражены были в пустыне.⁶ А это были образы для нас, чтобы мы не были похотливы на злое, как они были похотливы.⁷ Не будьте также идолопоклонниками, как некоторые из них, о которых написано: народ сел есть и пить, и встал играть.⁸ Не станем блудодействовать, как некоторые из них блудодействовали, и в один день погибло их двадцать три тысячи.⁹ Не станем искушать Христа, как некоторые из них искушали и погибли от змей.¹⁰ Не ропщите, как некоторые из них роптали и погибли от истребителя.¹¹ Все это происходило с ними, [как] образы; а описано в наставление нам, достигшим последних веков.¹² Посему, кто думает, что он стоит, берегись, чтобы не упасть.¹³ Вас постигло искушение не иное, как человеческое; и верен Бог, Который не попустит вам быть искушаемыми сверх сил, но при искушении даст и облегчение, так чтобы вы могли перенести.¹⁴ Итак, возлюбленные мои, убегайте идолослужения.¹⁵ Я говорю [вам] как рассудительным; сами рассудите о том, что говорю.¹⁶ Чаша благословения, которую благословляем, не есть ли приобщение Крови Христовой? Хлеб, который преломляем, не есть ли приобщение Тела Христова?¹⁷ Один хлеб, и мы многие одно тело; ибо все причащаемся от одного хлеба.¹⁸ Посмотрите на Израиля по плоти: те, которые едят жертвы, не участники ли жертвенника?¹⁹ Что же я говорю? То ли, что идол есть что-нибудь, или идолжертвенное значит что-нибудь?²⁰ [Нет], но что язычники, принося жертвы, приносят бесам, а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были в общении с бесами.²¹ Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участни-

ками в трапезе Господней и в трапезе бесовской. ²²Неужели мы [решимся] раздражать Господа? Разве мы сильнее Его? ²³Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но не все назидает. ²⁴Никто не ищи своего, но каждый [пользы] другого. ²⁵Все, что продается на торгу, ешьте без всякого исследования, для [спокойствия] совести; ²⁶ибо Господня земля, и что наполняет ее. ²⁷Если кто из неверных позовет вас, и вы захотите пойти, то все, предлагаемое вам, ешьте без всякого исследования, для [спокойствия] совести. ²⁸Но если кто скажет вам: это идоложертвенное, --то не ешьте ради того, кто объявил вам, и ради совести. Ибо Господня земля, и что наполняет ее. ²⁹Совесть же разумею не свою, а другого: ибо для чего моей свободе быть судимой чужою совестью? ³⁰Если я с благодарением принимаю [пищу], то для чего порицать меня за то, за что я благодарю? ³¹Итак, едите ли, пьете ли, или иное что делаете, все делайте в славу Божию. ³²Не подавайте соблазна ни Иудеям, ни Еллинам, ни церкви Божией, ³³так, как и я угождаю всем во всем, ища не своей пользы, но [пользы] многих, чтобы они спаслись.

11 Будьте подражателями мне, как я Христу. ²Хвалю вас, братия, что вы все мое помните и держите предания так, как я передал вам. ³Хочу также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава Христос, жене глава--муж, а Христу глава--Бог. ⁴Всякий муж, молящийся или пророчествующий с покрытою головою, постыжает свою голову. ⁵И всякая жена, молящаяся или пророчествующая с открытою головою, постыжает свою голову, ибо [это] то же, как если бы она была обрита. ⁶Ибо если жена не хочет покрываться, то пусть и стрижется; а если жене стыдно быть остриженной или обритой, пусть покрывается. ⁷Итак муж не должен покрывать голову, потому что он есть образ и слава Божия; а жена есть слава мужа. ⁸Ибо не муж от жены, но жена от мужа; ⁹и не муж создан для жены, но жена для мужа. ¹⁰Посему жена и должна иметь на голове своей [знак] власти [над] [нею], для Ангелов. ¹¹Впрочем ни муж без жены, ни жена без мужа, в Господе. ¹²Ибо как жена от мужа, так и муж через жену; все же--от Бога. ¹³Рассудите сами, прилично ли жене молиться Богу с непокрытою [головою]? ¹⁴Не сама ли природа учит вас, что если муж растит волосы, то это бесчестье для него, ¹⁵но если жена растит волосы, для нее это честь, так как волосы даны ей вместо покрывала? ¹⁶А если бы кто захотел спорить, то мы не имеем такого обычая, ни церкви Божии. ¹⁷Но, предлагая сие, не хвалю [вас], что вы собираетесь не на лучшее, а на худшее. ¹⁸Ибо, во-первых, слышу, что, когда вы собираетесь в церковь, между вами бывают разделения, чему отчасти и верю. ¹⁹Ибо надлежит быть и разномыслиям между вами, дабы открылись между вами искусные. ²⁰Далее, вы собираетесь, [так, что это] не значит вкушать вечерю Господню; ²¹ибо всякий поспешает прежде [других] есть свою пищу, [так] [что] иной бывает голоден, а иной упивается. ²²Разве у вас нет домов на то, чтобы есть и пить? Или пренебрегаете церковь Божию и унижаете неимущих? Что сказать вам? похвалить ли вас за это? Не по-

хвалю. ²³Ибо я от [Самого] Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб ²⁴и, возблагодарив, преломил и сказал: примите, едите, сие есть Тело Мое, за вас ломимое; сие творите в Мое воспоминание. ²⁵Также и чашу после вечери, и сказал: сия чаша есть новый завет в Моей Крови; сие творите, когда только будете пить, в Мое воспоминание. ²⁶Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, смерть Господню возвещаете, доколе Он придет. ²⁷Посему, кто будет есть хлеб сей или пить чашу Господню недостойно, виновен будет против Тела и Крови Господней. ²⁸Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба сего и пьет из чаши сей. ²⁹Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая о Теле Господнем. ³⁰Оттого многие из вас немощны и больны и немало умирает. ³¹Ибо если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы. ³²Будучи же судимы, наказываемся от Господа, чтобы не быть осужденными с миром. ³³Посему, братия мои, собираясь на вечерю, друг друга ждите. ³⁴А если кто голоден, пусть ест дома, чтобы собираться вам не на осуждение. Прочее устрою, когда приду.

12 Не хочу оставить вас, братия, в неведении и о [дарах] духовных. ²Знаете, что когда вы были язычниками, то ходили к безгласным идолам, так, как бы вели вас. ³Потому сказываю вам, что никто, говорящий Духом Божиим, не произнесет анафемы на Иисуса, и никто не может назвать Иисуса Господом, как только Духом Святым. ⁴Дары различны, но Дух один и тот же; ⁵и служения различны, а Господь один и тот же; ⁶и действия различны, а Бог один и тот же, производящий все во всех. ⁷Но каждому дается проявление Духа на пользу. ⁸Одному дается Духом слово мудрости, другому слово знания, тем же Духом; ⁹иному вера, тем же Духом; иному дары исцелений, тем же Духом; ¹⁰иному чудотворения, иному пророчество, иному различение духов, иному разные языки, иному истолкование языков. ¹¹Все же сие производит один и тот же Дух, разделяя каждому особо, как Ему угодно. ¹²Ибо, как тело одно, но имеет многие члены, и все члены одного тела, хотя их и много, составляют одно тело, --так и Христос. ¹³Ибо все мы одним Духом крестились в одно тело, Иудеи или Еллины, рабы или свободные, и все напоены одним Духом. ¹⁴Тело же не из одного члена, но из многих. ¹⁵Если нога скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не рука, то неужели она потому не принадлежит к телу? ¹⁶И если ухо скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не глаз, то неужели оно потому не принадлежит к телу? ¹⁷Если все тело глаз, то где слух? Если все слух, то где обоняние? ¹⁸Но Бог расположил члены, каждый в [составе] тела, как Ему было угодно. ¹⁹А если бы все были один член, то где [было бы] тело? ²⁰Но теперь членов много, а тело одно. ²¹Не может глаз сказать руке: ты мне не надобна; или так же голова ногам: вы мне не нужны. ²²Напротив, члены тела, которые кажутся слабейшими, гораздо нужнее, ²³и которые нам кажутся менее благородными в теле, о тех более прила-

гаем попечения; ²⁴и неблагообразные наши более благовидно покрываются, а благообразные наши не имеют [в том] нужды. Но Бог соразмерил тело, внушив о менее совершенном большее попечение, ²⁵дабы не было разделения в теле, а все члены одинаково заботились друг о друге. ²⁶Посему, страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены. ²⁷И вы--тело Христово, а порознь--члены. ²⁸И иных Бог поставил в Церкви, во-первых, Апостолами, во-- вторых, пророками, в-третьих, учителями; далее, [иным дал] силы [чудодейственные], также дары исцелений, вспоможения, управления, разные языки. ²⁹Все ли Апостолы? Все ли пророки? Все ли учителя? Все ли чудотворцы? ³⁰Все ли имеют дары исцелений? Все ли говорят языками? Все ли истолкователи? ³¹Ревнуйте о дарах больших, и я покажу вам путь еще превосходнейший.

13Если я говорю языками человеческими и ангельскими, а любви не имею, то я--медь звенящая или кимвал звучащий. ²Если имею [дар] пророчества, и знаю все тайны, и имею всякое познание и всю веру, так что [могу] и горы переставлять, а не имею любви, --то я ничто. ³И если я раздам все имение мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, нет мне в том никакой пользы. ⁴Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, ⁵не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, ⁶не радуется неправде, а сорадуется истине; ⁷все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит. ⁸Любовь никогда не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится. ⁹Ибо мы отчасти знаем, и отчасти пророчествуем; ¹⁰когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится. ¹¹Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-- младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое. ¹²Теперь мы видим как бы сквозь [тусклое] стекло, гадательно, тогда же лицом к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан. ¹³А теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше.

14Достигайте любви; ревнуйте о [дарах] духовных, особенно же о том, чтобы пророчествовать. ²Ибо кто говорит на [незнакомом] языке, тот говорит не людям, а Богу; потому что никто не понимает [его], он тайны говорит духом; ³а кто пророчествует, тот говорит людям в назидание, увещание и утешение. ⁴Кто говорит на [незнакомом] языке, тот назидает себя; а кто пророчествует, тот назидает церковь. ⁵Желаю, чтобы вы все говорили языками; но лучше, чтобы вы пророчествовали; ибо пророчествующий превосходнее того, кто говорит языками, разве он притом будет и изъяснять, чтобы церковь получила назидание. ⁶Теперь, если я приду к вам, братия, и стану говорить на [незнакомых] языках, то какую принесу вам пользу, когда не изъяснюсь вам или откровением, или познанием, или пророчеством, или учением? ⁷И бездушные [вещи], издающие звук, свирель или гусли, если не

производят отдельных тонов, как распознать то, что играют на свирели или на гусях? ⁸И если труба будет издавать неопределенный звук, кто станет готовиться к сражению? ⁹Так если и вы языком произносите невразумительные слова, то как узнают, что вы говорите? Вы будете говорить на ветер. ¹⁰Сколько, например, различных слов в мире, и ни одного из них нет без значения. ¹¹Но если я не разумею значения слов, то я для говорящего чужестранец, и говорящий для меня чужестранец. ¹²Так и вы, ревнуя о [дарах] духовных, старайтесь обогатиться [ими] к назиданию церкви. ¹³А потому, говорящий на [незнакомом] языке, молись о даре истолкования. ¹⁴Ибо когда я молюсь на [незнакомом] языке, то хотя дух мой и молится, но ум мой остается без плода. ¹⁵Что же делать? Стану молиться духом, стану молиться и умом; буду петь духом, буду петь и умом. ¹⁶Ибо если ты будешь благословлять духом, то стоящий на месте простоплюдина как скажет: 'аминь' при твоём благодарении? Ибо он не понимает, что ты говоришь. ¹⁷Ты хорошо благодаришь, но другой не назидается. ¹⁸Благодарю Бога моего: я более всех вас говорю языками; ¹⁹но в церкви хочу лучше пять слов сказать умом моим, чтобы и других наставить, нежели тьму слов на [незнакомом] языке. ²⁰Братия! не будьте дети умом: на злое будьте младенцы, а по уму будьте совершеннолетни. ²¹В законе написано: иными языками и иными устами буду говорить народу сему; но и тогда не послушают Меня, говорит Господь. ²²Итак языки суть знамение не для верующих, а для неверующих; пророчество же не для неверующих, а для верующих. ²³Если вся церковь сойдется вместе, и все станут говорить [незнакомыми] языками, и войдут к вам незнающие или неверующие, то не скажут ли, что вы беснуетесь? ²⁴Но когда все пророчествуют, и войдет кто неверующий или незнающий, то он всеми обличается, всеми судится. ²⁵И таким образом тайны сердца его обнаруживаются, и он падет ниц, поклонится Богу и скажет: истинно с вами Бог. ²⁶Итак что же, братия? Когда вы сходитесь, и у каждого из вас есть псалом, есть поучение, есть язык, есть откровение, есть истолкование, --все сие да будет к назиданию. ²⁷Если кто говорит на [незнакомом] языке, [говорите] двое, или много трое, и то порознь, а один изъясняй. ²⁸Если же не будет истолкователя, то молчи в церкви, а говори себе и Богу. ²⁹И пророки пусть говорят двое или трое, а прочие пусть рассуждают. ³⁰Если же другому из сидящих будет откровение, то первый молчи. ³¹Ибо все один за другим можете пророчествовать, чтобы всем поучаться и всем получать утешение. ³²И духи пророческие послушны пророкам, ³³потому что Бог не есть [Бог] неустройства, но мира. Так [бывает] во всех церквах у святых. ³⁴Жены ваши в церквах да молчат, ибо не позволено им говорить, а быть в подчинении, как и закон говорит. ³⁵Если же они хотят чему научиться, пусть спрашивают [о том] дома у мужей своих; ибо неприлично жене говорить в церкви. ³⁶Разве от вас вышло слово Божие? Или до вас одних достигло? ³⁷Если кто почитает себя пророком или духовным, тот да разумеет, что я пишу вам, ибо это заповеди Господни. ³⁸А кто не разуме-

ет, пусть не разумеет.³⁹ Итак, братия, ревнуйте о том, чтобы пророчествовать, но не запрещайте говорить и языками;⁴⁰ только всё должно быть благопристойно и чинно.

15 Напоминаю вам, братия, Евангелие, которое я благовествовал вам, которое вы и приняли, в котором и утвердились,² которым и спасаетесь, если преподанное удерживаете так, как я благовествовал вам, если только не тщетно уверовали.³ Ибо я первоначально преподавал вам, что и [сам] принял, [то] [есть], что Христос умер за грехи наши, по Писанию,⁴ и что Он погребен был, и что воскрес в третий день, по Писанию,⁵ и что явился Кифе, потом двенадцати;⁶ потом явился более нежели пятистам братий в одно время, из которых большая часть доныне в живых, а некоторые и почили;⁷ потом явился Иакову, также всем Апостолам;⁸ а после всех явился и мне, как некоему извергу.⁹ Ибо я наименьший из Апостолов, и недостойн называться Апостолом, потому что гнал церковь Божию.¹⁰ Но благодатию Божиею есмь то, что есмь; и благодать Его во мне не была тщетна, но я более всех их потрудился: не я, впрочем, а благодать Божия, которая со мною.¹¹ Итак я ли, они ли, мы так проповедуем, и вы так уверовали.¹² Если же о Христе проповедует, что Он воскрес из мертвых, то как некоторые из вас говорят, что нет воскресения мертвых?¹³ Если нет воскресения мертвых, то и Христос не воскрес;¹⁴ а если Христос не воскрес, то и проповедь наша тщетна, тщетна и вера ваша.¹⁵ Притом мы оказались бы и лжесвидетелями о Боге, потому что свидетельствовали бы о Боге, что Он воскресил Христа, Которого Он не воскрешал, если, [то есть], мертвые не воскресают;¹⁶ ибо если мертвые не воскресают, то и Христос не воскрес.¹⁷ А если Христос не воскрес, то вера ваша тщетна: вы еще во грехах ваших.¹⁸ Поэтому и умершие во Христе погибли.¹⁹ И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех человеков.²⁰ Но Христос воскрес из мертвых, первенец из умерших.²¹ Ибо, как смерть через человека, [так] через человека и воскресение мертвых.²² Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут,²³ каждый в своем порядке: первенец Христос, потом Христовы, в пришествие Его.²⁴ А затем конец, когда Он предаст Царство Богу и Отцу, когда упразднит всякое начальство и всякую власть и силу.²⁵ Ибо Ему надлежит царствовать, доколе низложит всех врагов под ноги Свои.²⁶ Последний же враг истребится--смерть,²⁷ потому что все покорил под ноги Его. Когда же сказано, что [Ему] все покорено, то ясно, что кроме Того, Который покорил Ему все.²⁸ Когда же все покорит Ему, тогда и Сам Сын покорится Покорившему все Ему, да будет Бог все во всем.²⁹ Иначе, что делают крестящиеся для мертвых? Если мертвые совсем не воскресают, то для чего и крестятся для мертвых?³⁰ Для чего и мы ежедневно подвергаемся бедствиям?³¹ Я каждый день умираю: свидетельствуюсь в том похвалою вашею, братия, которую я имею во Христе Иисусе, Господе нашем.³² По [рассуждению] человеческому, когда я боролся со зверями в Ефесе, какая мне польза, если мертвые не воскресают? Станем

есть и пить, ибо завтра умрем!³³ Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы.³⁴ Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога.³⁵ Но скажет кто-нибудь: как воскреснут мертвые? и в каком теле придут?³⁶ Безрассудный! то, что ты сеешь, не оживет, если не умрет.³⁷ И когда ты сеешь, то сеешь не тело будущее, а голое зерно, какое случится, пшеничное или другое какое;³⁸ но Бог дает ему тело, как хочет, и каждому семени свое тело.³⁹ Не всякая плоть такая же плоть; но иная плоть у человеков, иная плоть у скотов, иная у рыб, иная у птиц.⁴⁰ Есть тела небесные и тела земные; но иная слава небесных, иная земных.⁴¹ Иная слава солнца, иная слава луны, иная звезд; и звезда от звезды разнится в славе.⁴² Так и при воскресении мертвых: сеется в тлении, восстает в нетлении;⁴³ сеется в унижении, восстает в славе; сеется в немощи, восстает в силе;⁴⁴ сеется тело душевное, восстает тело духовное. Есть тело душевное, есть тело и духовное.⁴⁵ Так и написано: первый человек Адам стал душею живущею; а последний Адам есть дух животворящий.⁴⁶ Но не духовное прежде, а душевное, потом духовное.⁴⁷ Первый человек--из земли, перстный; второй человек--Господь с неба.⁴⁸ Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные.⁴⁹ И как мы носили образ перстного, будем носить и образ небесного.⁵⁰ Но то скажу [вам], братия, что плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не наследует нетления.⁵¹ Говорю вам тайну: не все мы умрем, но все изменимся⁵² вдруг, во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы изменимся.⁵³ Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие.⁵⁴ Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою.⁵⁵ Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа?⁵⁶ Жало же смерти--грех; а сила греха--закон.⁵⁷ Благодарение Богу, даровавшему нам победу Господом нашим Иисусом Христом!⁵⁸ Итак, братия мои возлюбленные, будьте тверды, непоколебимы, всегда преуспевайте в деле Господнем, зная, что труд ваш не тщетен пред Господом.

16 При сборе же для святых поступайте так, как я установил в церквах Галатийских.² В первый день недели каждый из вас пусть отлагает у себя и сберегает, сколько позволит ему состояние, чтобы не делать сборов, когда я приду.³ Когда же приду, то, которых вы изберете, тех отправлю с письмами, для доставления вашего подаяния в Иерусалим.⁴ А если прилично будет и мне отправиться, то они со мной пойдут.⁵ Я приду к вам, когда пройду Македонию; ибо я иду через Македонию.⁶ У вас же, может быть, проживу, или и перезимую, чтобы вы меня проводили, куда пойду.⁷ Ибо я не хочу видаться с вами теперь мимоходом, а надеюсь пробыть у вас несколько времени, если Господь позволит.⁸ В Ефесе же я пробуду до Пятидесятницы,⁹ ибо для меня отверста великая и широкая дверь, и противников много.¹⁰ Если

же придет к вам Тимофей, смотрите, чтобы он был у вас безопасен; ибо он делает дело Господне, как и я. ¹¹Посему никто не пренебрегай его, но проводите его с миром, чтобы он пришел ко мне, ибо я жду его с братьями. ¹²А что до брата Аполлоса, я очень просил его, чтобы он с братьями пошел к вам; но он никак не хотел идти ныне, а придет, когда ему будет удобно. ¹³Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. ¹⁴Все у вас да будет с любовью. ¹⁵Прошу вас, братия (вы знаете семейство Стефаново, что оно есть начаток Ахаии и что они посвятили себя на служение святым), ¹⁶будьте и вы почтительны к таковым и ко всякому содействующему и трудящемуся. ¹⁷Я рад прибытию Стефана, Фортуната и Ахаика: они восполнили для меня отсутствие ваше, ¹⁸ибо они мой и ваш дух успокоили. Почитайте таковых. ¹⁹Приветствуют вас церкви Асийские; приветствуют вас усердно в Господе Акила и Прискилла с домашнею их церковью. ²⁰Приветствуют вас все братия. Приветствуйте друг друга святым целованием. ²¹Мое, Павлово, приветствие собственноручно. ²²Кто не любит Господа Иисуса Христа, анафема, маран-афа. ²³Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами, ²⁴и любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе. Аминь.

2-е Коринфянам

¹Павел, волею Божиею Апостол Иисуса Христа, и Тимофей брат, церкви Божией, находящейся в Коринфе, со всеми святыми по всей Ахаии: ²благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ³Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, Отец милосердия и Бог всякого утешения, ⁴утешающий нас во всякой скорби нашей, чтобы и мы могли утешать находящихся во всякой скорби тем утешением, которым Бог утешает нас самих! ⁵Ибо по мере, как умножаются в нас страдания Христовы, умножается Христом и утешение наше. ⁶Скорбим ли мы, [скорбим] для вашего утешения и спасения, которое совершается перенесением тех же страданий, какие и мы терпим. ⁷И надежда наша о вас тверда. Утешаемся ли, [утешаемся] для вашего утешения и спасения, зная, что вы участвуете как в страданиях наших, так и в утешении. ⁸Ибо мы не хотим оставить вас, братия, в неведении о скорби нашей, бывшей с нами в Азии, потому что мы отягчены были чрезмерно и сверх силы, так что не надеялись остаться в живых. ⁹Но сами в себе имели приговор к смерти, для того, чтобы надеяться не на самих себя, но на Бога, воскрешающего мертвых, ¹⁰Который и избавил нас от столь [близкой] смерти, и избавляет, и на Которого надеемся, что и еще избавит, ¹¹при содействии и вашей молитвы за нас, дабы за дарованное нам, по ходатайству многих, многие возблагодарили за нас. ¹²Ибо похвала наша сия есть свидетельство совести нашей, что мы в простоте и богоугодной искренности, не по плотской мудрости, но по благодати Божией, жили в мире, особенно же у вас. ¹³И мы пишем вам не иное, как то, что вы читаете или разумеете, и что, как надеюсь, до конца уразумете, ¹⁴так как вы отчасти и уразумели уже, что мы будем вашею похвалою, равно и вы нашею, в день Господа нашего Иисуса Христа. ¹⁵И в этой уверенности я намеревался прийти к вам ранее, чтобы вы вторично получили благодать, ¹⁶и через вас пройти в Македонию, из Македонии же опять прийти к вам; а вы проводили бы меня в Иудею. ¹⁷Имея такое намерение, легкомысленно ли я поступил? Или, что я предпринимаю, по плоти предпринимаю, так что у меня то 'да, да', то 'нет, нет'? ¹⁸Верен Бог, что слово наше к вам не было то 'да', то 'нет'. ¹⁹Ибо Сын Божий, Иисус Христос, проповеданный у вас нами, мною и Силуаном и Тимофеем, не был 'да' и 'нет'; но в Нем было 'да', -- ²⁰ибо все обетования Божии в Нем 'да' и в Нем 'аминь', -- в славу Божию, через нас.

²¹Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас [есть] Бог, ²²Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши. ²³Бога призываю во свидетели на душу мою, что, щадя вас, я доселе не приходил в Коринф, ²⁴не потому, будто мы берем власть над верою вашею; но мы спешим радоваться вашей: ибо верою вы тверды.

²Итак я рассудил сам в себе не приходить к вам опять с огорчением. ²Ибо если я огорчаю вас, то кто обрадует меня, как не тот, кто огорчен мною? ³Это самое и писал я вам, дабы, придя, не иметь огорчения от тех, о которых мне надлежало радоваться: ибо я во всех вас уверен, что моя радость есть [радость] и для всех вас. ⁴От великой скорби и стесненного сердца я писал вам со многими слезами, не для того, чтобы огорчить вас, но чтобы вы познали любовь, какую я в избытке имею к вам. ⁵Если же кто огорчил, то не меня огорчил, но частью, -- чтобы не сказать много, -- и всех вас. ⁶Для такого довольно сего наказания от многих, ⁷так что вам лучше уже простить его и утешить, дабы он не был поглощен чрезмерною печалью. ⁸И потому прошу вас оказать ему любовь. ⁹Ибо я для того и писал, чтобы узнать на опыте, во всем ли вы послушны. ¹⁰А кого вы в чем прощаете, того и я; ибо и я, если в чем простил кого, простил для вас от лица Христова, ¹¹чтобы не сделал нам ущерба сатана, ибо нам не безызвестны его умыслы. ¹²Придя в Троаду для благовествования о Христе, хотя мне и отверста была дверь Господом, ¹³я не имел покоя духу моему, потому что не нашел [там] брата моего Тита; но, простившись с ними, я пошел в Македонию. ¹⁴Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. ¹⁵Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: ¹⁶для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему? ¹⁷Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе.

³Неужели нам снова знакомиться с вами? Неужели нужны для нас, как для некоторых, одобрительные письма к вам или от вас? ²Вы--наше письмо, написанное в сердцах наших, узнаваемое и читаемое всеми человеками; ³вы показываете собою, что вы--письмо Христово, через служение наше написанное не чернилами, но Духом Бога живаго, не

на скрижалях каменных, но на плотяных скрижалях сердца. ⁴Такую уверенность мы имеем в Боге через Христа, ⁵не потому, чтобы мы сами способны были помыслить что от себя, как бы от себя, но способность наша от Бога. ⁶Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. ⁷Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, -- ⁸то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? ⁹Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания. ¹⁰То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы [последующего]. ¹¹Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее. ¹²Имея такую надежду, мы действуем с великим дерзновением, ¹³а не так, как Моисей, [который] полагал покрывало на лице свое, чтобы сыны Израилевы не взирали на конец преходящего. ¹⁴Но умы их ослеплены: ибо то же самое покрывало донныне остается неснятым при чтении Ветхого Завета, потому что оно снимается Христом. ¹⁵Донныне, когда они читают Моисея, покрывало лежит на сердце их; ¹⁶но когда обращаются к Господу, тогда это покрывало снимается. ¹⁷Господь есть Дух; а где Дух Господень, там свобода. ¹⁸Мы же все открытым лицом, как в зеркале, взирая на славу Господню, преобразуемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа.

⁴Посему, имея по милости [Божией] такое служение, мы не унываем; ²но, отвергнув скрытные постыдные [дела], не прибегая к хитрости и не искажая слова Божия, а открывая истину, представляем себя совести всякого человека пред Богом. ³Если же и закрыто благовествование наше, то закрыто для погибающих, ⁴для неверующих, у которых бог века сего ослепил умы, чтобы для них не воссиял свет благовествования о славе Христа, Который есть образ Бога невидимого. ⁵Ибо мы не себя проповедуем, но Христа Иисуса, Господа; а мы--рабы ваши для Иисуса, ⁶потому что Бог, повелевший из тьмы воссиять свету, озарил наши сердца, дабы просветить [нас] познанием славы Божией в лице Иисуса Христа. ⁷Но сокровище сие мы носим в глиняных сосудах, чтобы преизбыточная сила была [приписываема] Богу, а не нам. ⁸Мы отовсюду притесняемы, но не стеснены; мы в отчаянных обстоятельствах, но не отчаиваемся; ⁹мы гонимы, но не оставлены; низлагаемы, но не погибам. ¹⁰Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в теле нашем. ¹¹Ибо мы живые непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в смертной плоти нашей, ¹²так что смерть действует в нас, а жизнь в нас. ¹³Но, имея тот же дух веры, как написано: я веровал и потому говорил, и мы веруем, потому и говорим, ¹⁴зная, что Воскресивший Господа Иисуса воскресит через Иисуса и нас и поставит перед [Собою] с вами. ¹⁵Ибо всё для вас, дабы обилие благодати тем боль-

шую во многих произвело благодарность во славу Божию. ¹⁶Посему мы не унываем; но если внешний наш человек и тлеет, то внутренний со дня на день обновляется. ¹⁷Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу, ¹⁸когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно.

⁵Ибо знаем, что, когда земной наш дом, эта хижина, разрушится, мы имеем от Бога жилище на небесах, дом нерукотворенный, вечный. ²Оттого мы и воздыхаем, желая облечься в небесное наше жилище; ³только бы нам и одетым не оказаться нагими. ⁴Ибо мы, находясь в этой хижине, воздыхаем под бременем, потому что не хотим совлечься, но облечься, чтобы смертное поглощено было жизнью. ⁵На сие самое и создал нас Бог и дал нам залог Духа. ⁶Итак мы всегда благодушествуем; и как знаем, что, водворяясь в теле, мы устранимы от Господа, -- ⁷ибо мы ходим верою, а не видением, -- ⁸то мы благодуствуем и желаем лучше выйти из тела и водвориться у Господа. ⁹И потому ревностно стараемся, водворяясь ли, выходя ли, быть Ему угодными; ¹⁰ибо всем нам должно явиться пред судилище Христово, чтобы каждому получить [соответственно тому], что он делал, живя в теле, доброе или худое. ¹¹Итак, зная страх Господень, мы вразумляем людей, Богу же мы открыты; надеюсь, что открыты и вашим совестям. ¹²Не снова представляем себя вам, но даем вам повод хвалиться нами, дабы имели вы [что сказать] тем, которые хвалятся лицом, а не сердцем. ¹³Если мы выходим из себя, то для Бога; если же скромны, то для вас. ¹⁴Ибо любовь Христова объемлет нас, рассуждающих так: если один умер за всех, то все умерли. ¹⁵А Христос за всех умер, чтобы живущие уже не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего. ¹⁶Потому отныне мы никого не знаем по плоти; если же и знали Христа по плоти, то ныне уже не знаем. ¹⁷Итак, кто во Христе, [тот] новая тварь; древнее прошло, теперь все новое. ¹⁸Все же от Бога, Иисусом Христом примирившего нас с Собою и давшего нам служение примирения, ¹⁹потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя [людям] преступлений их, и дал нам слово примирения. ²⁰Итак мы--посланники от имени Христова, и как бы Сам Бог увещает через нас; от имени Христова просим: примиритесь с Богом. ²¹Ибо не знавшего греха Он сделал для нас [жертвою за] грех, чтобы мы в Нем сделались праведными пред Богом.

⁶Мы же, как споспешники, умоляем вас, чтобы благодать Божия не тщетно была принята вами. ²Ибо сказано: во время благоприятное Я услышал тебя и в день спасения помог тебе. Вот, теперь время благоприятное, вот, теперь день спасения. ³Мы никому ни в чем не полагаем преткания, чтобы не было порицаемо служение, ⁴но во всем являем себя, как служители Божии, в великом терпении, в бедствиях, в нуждах, в тесных обстоятельствах, ⁵под ударами, в темницах, в изгнаниях, в трудах, в бдениях, в постах, ⁶в

чистоте, в благоразумии, в великодушии, в благодати, в Духе Святом, в нелицемерной любви,⁷ в слове истины, в силе Божией, с оружием правды в правой и левой руке,⁸ в чести и бесчестии, при порицаниях и похвалах: нас почитают обманщиками, но мы верны;⁹ мы неизвестны, но нас узнают; нас почитают умершими, но вот, мы живы; нас наказывают, но мы не умираем;¹⁰ нас огорчают, а мы всегда радуемся; мы нищи, но многих обогащаем; мы ничего не имеем, но всем обладаем.¹¹ Уста наши отверсты к вам, Коринфяне, сердце наше расширено.¹² Вам не тесно в нас; но в сердцах ваших тесно.¹³ В равное возмездие, --говорю, как детям, --распространитесь и вы.¹⁴ Не преклоняйтесь под чужое ярмо с неверными, ибо какое общение праведности с беззаконием? Что общего у света с тьмою? ¹⁵Какое согласие между Христом и Велиаром? Или какое соучастие верного с неверным? ¹⁶Какая совместность храма Божия с идолами? Ибо вы храм Бога живаго, как сказал Бог: вселюсь в них и буду ходить [в них]; и буду их Богом, и они будут Моим народом.¹⁷ И потому выйдите из среды их и отделитесь, говорит Господь, и не прикасайтесь к нечистому; и Я приму вас.¹⁸ И буду вам Отцем, и вы будете Моими сынами и дщерями, говорит Господь Вседержитель.

⁷Итак, возлюбленные, имея такие обетования, очистим себя от всякой скверны плоти и духа, совершая святыню в страхе Божиим.² Вместите нас. Мы никого не обидели, никому не повредили, ни от кого не искали корысти.³ Не в осуждение говорю; ибо я прежде сказал, что вы в сердцах наших, так чтобы вместе и умереть и жить.⁴ Я много надеюсь на вас, много хвалюсь вами; я исполнен утешением, преизобилую радостью, при всей скорби нашей.⁵ Ибо, когда пришли мы в Македонию, плоть наша не имела никакого покоя, но мы были стеснены отовсюду: отвне--нападения, внутри--страхи.⁶ Но Бог, утешающий смиренных, утешил нас прибытием Тита,⁷ и не только прибытием его, но и утешением, которым он утешался о вас, пересказывая нам о вашем усердии, о вашем плаче, о вашей ревности по мне, так что я еще более обрадовался.⁸ Посему, если я опечалил вас посланием, не жалею, хотя и пожалел было; ибо вижу, что послание то опечалило вас, впрочем на время.⁹ Теперь я радуюсь не потому, что вы опечалились, но что вы опечалились к покаянию; ибо опечалились ради Бога, так что нисколько не понесли от нас вреда.¹⁰ Ибо печаль ради Бога производит неизменное покаяние ко спасению, а печаль мирская производит смерть.¹¹ Ибо то самое, что вы опечалились ради Бога, смотрите, какое произвело в вас усердие, какие извинения, какое негодование [на виновного], какой страх, какое желание, какую ревность, какое взыскание! По всему вы показали себя чистыми в этом деле.¹² Итак, если я писал к вам, то не ради оскорбителя и не ради оскорбленного, но чтобы вам открылось попечение наше о вас пред Богом.¹³ Посему мы утешились утешением вашим; а еще более обрадованы мы радостью Тита, что вы все успокоили дух его.¹⁴ Итак я не остался в стыде, если чем-либо о вас

похвалился перед ним, но как вам мы говорили все истину, так и перед Титом похвала наша оказалась истинною;¹⁵ и сердце его весьма расположено к вам, при воспоминании о послушании всех вас, как вы приняли его со страхом и трепетом.¹⁶ Итак радуюсь, что во всем могу положиться на вас.

⁸Уведомляем вас, братия, о благодати Божией, данной церквам Македонским,² ибо они среди великого испытания скорбями преизобилуют радостью; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия.³ Ибо они добротны по силам и сверх сил--я свидетель:⁴ они весьма убедительно просили нас принять дар и участие [их] в служении святым;⁵ и не только то, чего мы надеялись, но они отдали самих себя, во-первых, Господу, [потом] и нам по воле Божией;⁶ поэтому мы просили Тита, чтобы он, как начал, так и окончил у вас и это доброе дело.⁷ А как вы изобилуете всем: верою и словом, и познанием, и всяким усердием, и любовью вашею к нам, --так изобилуйте и сею добродетелью.⁸ Говорю это не в виде повеления, но усердием других испытываю искренность и вашей любви.⁹ Ибо вы знаете благодать Господа нашего Иисуса Христа, что Он, будучи богат, обнищал ради вас, дабы вы обогатились Его нищетою.¹⁰ Я даю на это совет: ибо это полезно вам, которые не только начали делать сие, но и желали того еще с прошедшего года.¹¹ Совершите же теперь самое дело, дабы, чего усердно желали, то и исполнено было по достатку.¹² Ибо если есть усердие, то оно принимается смотря по тому, кто что имеет, а не по тому, чего не имеет.¹³ Не [требуется], чтобы другим [было] облегчение, а вам тяжесть, но чтобы была равномерность.¹⁴ Ныне ваш избыток в [восполнение] их недостатка; а после их избыток в [восполнение] вашего недостатка, чтобы была равномерность,¹⁵ как написано: кто собрал много, не имел лишнего; и кто мало, не имел недостатка.¹⁶ Благодарение Богу, вложившему в сердце Титово такое усердие к вам.¹⁷ Ибо, хотя и я просил его, впрочем он, будучи очень усерден, пошел к вам добровольно.¹⁸ С ним послали мы также брата, во всех церквах похваляемого за благовествование,¹⁹ и притом избранного от церковей сопутствовать нам для сего благотворения, которому мы служим во славу Самого Господа и [в] [соответствие] вашему усердию,²⁰ остерегаясь, чтобы нам не подвергнуться от кого нареканию при таком обилии приношений, вверяемых нашему служению;²¹ ибо мы стараемся о добром не только пред Господом, но и пред людьми.²² Мы послали с ними и брата нашего, которого усердие много раз испытали во многом и который ныне еще усерднее по великой уверенности в вас.²³ Что касается до Тита, это--мой товарищ и сотрудник у вас; а что до братьев наших, это--посланники церковей, слава Христова.²⁴ Итак перед лицом церковей дайте им доказательство любви вашей и того, что мы [справедливо] хвалимся вами.

⁹Для меня впрочем излишне писать вам о вспоможении святым,² ибо я знаю усердие ваше и хвалюсь вами перед Ма-

кедонянами, что Ахация приготовлена еще с прошедшего года; и ревность ваша поощрила многих. ³Братьев же послал я для того, чтобы похвала моя о вас не оказалась тщетною в сем случае, но чтобы вы, как я говорил, были приготовлены, ⁴[и] чтобы, когда придут со мною Македоняне и найдут вас неготовыми, не остались в стыде мы, --не говорю 'вы', --похвалившись с такою уверенностью. ⁵Посему я почел за нужное упросить братьев, чтобы они наперед пошли к вам и предварительно озаботились, дабы возвещенное уже благословение ваше было готово, как благословение, а не как побор. ⁶При сем скажу: кто сеет скуп, тот скуп и пожнет; а кто сеет щедро, тот щедро и пожнет. ⁷Каждый [уделяй] по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог. ⁸Бог же силен обогатить вас всякою благодатью, чтобы вы, всегда и во всем имея всякое довольство, были богаты на всякое доброе дело, ⁹как написано: расточил, раздал нищим; правда его пребывает в век. ¹⁰Дающий же семя сеющему и хлеб в пищу подаст обилие посеянному вами и умножит плоды правды вашей, ¹¹так чтобы вы всем богаты были на всякую щедрость, которая через нас производит благодарение Богу. ¹²Ибо дело служения сего не только восполняет скудость святых, но и производит во многих обильные благодарения Богу; ¹³ибо, видя опыт сего служения, они прославляют Бога за покорность исповедуемому вами Евангелию Христову и за искреннее общение с ними и со всеми, ¹⁴молясь за вас, по расположению к вам, за преизбыточествующую в вас благодать Божию. ¹⁵Благодарение Богу за неизреченный дар Его!

¹⁰я же, Павел, который лично между вами скромн, а заочно против вас отвержен, убеждаю вас кротостью и снисхождением Христовым. ²Прошу, чтобы мне по пришествии моем не прибегать к той твердой смелости, которую думаю употребить против некоторых, помышляющих о нас, что мы поступаем по плоти. ³Ибо мы, ходя во плоти, не по плоти воинствуем. ⁴Оружия воинствования нашего не плотские, но сильные Богом на разрушение твердынь: [ими] ниспровергаем замыслы ⁵и всякое превозношение, восстающее против познания Божия, и пленяем всякое помышление в послушание Христу, ⁶и готовы наказать всякое непослушание, когда ваше послушание исполнится. ⁷На личность ли смотрите? Кто уверен в себе, что он Христов, тот сам по себе суди, что, как он Христов, так и мы Христовы. ⁸Ибо если бы я и более стал хвалиться нашею властью, которую Господь дал нам к созиданию, а не к расстройству вашему, то не остался бы в стыде. ⁹Впрочем, да не покажется, что я устрашаю вас [только] посланиями. ¹⁰Так как [некто] говорит: в посланиях он строг и силен, а в личном присутствии слаб, и речь [его] незначительна, -- ¹¹такой пусть знает, что, как вы мы на словах в посланиях заочно, таковы и на деле лично. ¹²Ибо мы не смеем сопоставлять или сравнивать себя с теми, которые сами себя выставляют: они измеряют себя самими собою и сравнивают себя с собою неразумно. ¹³А

мы не без меры хвалиться будем, но по мере удела, какой назначил нам Бог в такую меру, чтобы достигнуть и до вас. ¹⁴Ибо мы не напрягаем себя, как не достигшие до вас, потому что достигли и до вас благовествованием Христовым. ¹⁵Мы не без меры хвалимся, не чужими трудами, но надеемся, с возрастанием веры вашей, с избытком увеличить в вас удел наш, ¹⁶так чтобы и далее вас проповедывать Евангелие, а не хвалиться готовым в чужом уделе. ¹⁷Хвалящийся хвалился о Господе. ¹⁸Ибо не тот достоин, кто сам себя хвалит, но кого хвалит Господь.

¹¹о, если бы вы несколько были снисходительны к моему неразумию! Но вы и снисходите ко мне. ²Ибо я ревную о вас ревностью Божиею; потому что я обручил вас единому мужу, чтобы представить Христу чистою девою. ³Но боюсь, чтобы, как змий хитростью своею прельстил Еву, так и ваши умы не повредились, [уклонившись] от простоты во Христе. ⁴Ибо если бы кто, придя, начал проповедывать другого Иисуса, которого мы не проповедывали, или если бы вы получили иного Духа, которого не получили, или иное благовестие, которого не принимали, --то вы были бы очень снисходительны [к тому]. ⁵Но я думаю, что у меня ни в чем нет недостатка против высших Апостолов: ⁶хотя я и невежда в слове, но не в познании. Впрочем мы во всем совершенно известны вам. ⁷Согрешил ли я тем, что унижал себя, чтобы возвысить вас, потому что безмездно проповедывал вам Евангелие Божие? ⁸Другим церквям я причинял издержки, получая [от них] содержание для служения вам; и, будучи у вас, хотя терпел недостаток, никому не докучал, ⁹ибо недостаток мой восполнили братья, пришедшие из Македонии; да и во всем я старался и постараюсь не быть вам в тягость. ¹⁰По истине Христовой во мне [скажу], что похвала сия не отнимется у меня в странах Ахаии. ¹¹Почему же [так поступаю]? Потому ли, что не люблю вас? Богу известно! Но как поступаю, так и буду поступать, ¹²чтобы не дать повода ищущим повода, дабы они, чем хвалятся, в том оказались [такими же], как и мы. ¹³Ибо таковые лжеапостолы, лукавые делатели, принимают вид Апостолов Христовых. ¹⁴И неудивительно: потому что сам сатана принимает вид Ангела света, ¹⁵а потому не великое дело, если и служители его принимают вид служителей правды; но конец их будет по делам их. ¹⁶Еще скажу: не почти кто-нибудь меня неразумным; а если не так, то примите меня, хотя как неразумного, чтобы и мне сколько--нибудь похвалиться. ¹⁷Что скажу, то скажу не в Господе, но как бы в неразумии при такой отважности на похвалу. ¹⁸Как многие хвалятся по плоти, то и я буду хвалиться. ¹⁹Ибо вы, люди разумные, охотно терпите неразумных: ²⁰вы терпите, когда кто вас поработает, когда кто объедает, когда кто обирает, когда кто превозносится, когда кто бьет вас в лицо. ²¹К стыду говорю, что [на это] у нас недоставало сил. А если кто смеет [хвалиться] чем-либо, то (скажу по неразумию) смею и я. ²²Они Евреи? и я. Израильтяне? и я. Семя Авраамово? и я. ²³Христовы служители? (в безумии говорю:) я больше. Я гораздо более

[был] в трудах, безмерно в ранах, более в темницах и многократно при смерти. ²⁴От Иудеев пять раз дано мне было по сорока [ударов] без одного; ²⁵три раза меня били палками, однажды камнями побивали, три раза я терпел кораблекрушение, ночь и день пробыл во глубине [морской]; ²⁶много раз [был] в путешествиях, в опасностях на реках, в опасностях от разбойников, в опасностях от единоплеменников, в опасностях от язычников, в опасностях в городе, в опасностях в пустыне, в опасностях на море, в опасностях между лежбратиями, ²⁷в труде и в изнурении, часто в бдении, в голоде и жажде, часто в посте, на стуже и в наготе. ²⁸Кроме посторонних [приключений], у меня ежедневно стечение [людей], забота о всех церквях. ²⁹Кто изнемогает, с кем бы и я не изнемогал? Кто соблазняется, за кого бы я не воспламенялся? ³⁰Если должно мне хвалиться, то буду хвалиться немощью моею. ³¹Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословенный во веки, знает, что я не лгу. ³²В Дамаске областной правитель царя Ареты стерег город Дамаск, чтобы схватить меня; ³³(11-33) и я в корзине был спущен из окна по стене и избежал его рук.

12 Не полезно хвалиться мне, ибо я приду к видениям и откровениям Господним. ²Знаю человека во Христе, который назад тому четырнадцать лет (в теле ли--не знаю, вне ли тела--не знаю: Бог знает) восхищен был до третьего неба. ³И знаю о таком человеке ([только] не знаю--в теле, или вне тела: Бог знает), ⁴что он был восхищен в рай и слышал неизреченные слова, которых человеку нельзя пересказать. ⁵Таким [человеком] могу хвалиться; собою же не похваюсь, разве только немощами моими. ⁶Впрочем, если захочу хвалиться, не буду неразумен, потому что скажу истину; но я удерживаюсь, чтобы кто не подумал о мне более, нежели сколько во мне видит или слышит от меня. ⁷И чтобы я не превозносился чрезвычайностью откровений, дано мне жало в плоть, ангел сатаны, удручать меня, чтобы я не превозносился. ⁸Трижды молил я Господа о том, чтобы удалил его от меня. ⁹Но [Господь] сказал мне: 'довольно для тебя благодати Моей, ибо сила Моя совершается в немощи'. И потому я гораздо охотнее буду хвалиться своими немощами, чтобы обитала во мне сила Христова. ¹⁰Посему я благодушествую в немощах, в обидах, в нуждах, в гонениях, в притеснениях за Христа, ибо, когда я немощен, тогда силен. ¹¹Я дошел до неразумия, хвалясь; вы меня [к сему] принудили. Вам бы надлежало хвалить меня, ибо у меня ни в чем нет недостатка против высших Апостолов, хотя я и ничто. ¹²Признаки Апостола оказались перед вами всяким терпением, знамениями, чудесами и силами. ¹³Ибо чего у вас недостает перед прочими церквями, разве только того, что сам я не был вам в тягость? Простите мне такую вину. ¹⁴Вот, в третий раз я готов идти к вам, и не буду отягощать вас, ибо я ищу не вашего, а вас. Не дети должны собирать имение для родителей, но родители для детей. ¹⁵Я охотно буду издерживать [свое] и истощать себя за души ваши, несмотря на то, что, чрезвычайно любя вас, я менее любим вами.

¹⁶Положим, [что] сам я не обременял вас, но, будучи хитр, лукавством брал с вас. ¹⁷Но пользовался ли я [чем] от вас через кого-нибудь из тех, кого посылал к вам? ¹⁸Я упросил Тита и послал с ним одного из братьев: Тит воспользовался ли чем от вас? Не в одном ли духе мы действовали? Не одним ли путем ходили? ¹⁹Не думаете ли еще, что мы [только] оправдываемся перед вами? Мы говорим пред Богом, во Христе, и все это, возлюбленные, к вашему назиданию. ²⁰Ибо я опасаюсь, чтобы мне, по пришествии моем, не найти вас такими, какими не желаю, также чтобы и вам не найти меня таким, каким не желаете: чтобы [не найти у вас] раздоров, зависти, гнева, ссор, клевет, ябед, гордости, беспорядков, ²¹чтобы опять, когда приду, не унижил меня у вас Бог мой и [чтобы] не оплакивать мне многих, которые согрешили прежде и не покались в нечистоте, блудодеянии и непотребстве, какое делали.

13 В третий уже раз иду к вам. При устах двух или трех свидетелей будет твердо всякое слово. ²Я предварял и предваряю, как бы находясь [у вас] во второй раз, и теперь, отсутствуя, пишу прежде согрешившим и всем прочим, что, когда опять приду, не пощажу. ³Вы ищите доказательства на то, Христос ли говорит во мне: Он не бессилен для вас, но силен в вас. ⁴Ибо, хотя Он и распят в немощи, но жив силою Божиею; и мы также, [хотя] немощны в Нем, но будем живы с Ним силою Божиею в вас. ⁵Испытывайте самих себя, в вере ли вы; самих себя исследывайте. Или вы не знаете самих себя, что Иисус Христос в вас? Разве только вы не то, чем должны быть. ⁶О нас же, надеюсь, узнаете, что мы то, чем быть должны. ⁷Молим Бога, чтобы вы не делали никакого зла, не для того, чтобы нам показаться, чем должны быть; но чтобы вы делали добро, хотя бы мы казались и не тем, чем должны быть. ⁸Ибо мы не сильны против истины, но сильны за истину. ⁹Мы радуемся, когда мы немощны, а вы сильны; о сем-то и молимся, о вашем совершенстве. ¹⁰Для того я и пишу сие в отсутствии, чтобы в присутствии не употребить строгости по власти, данной мне Господом к созиданию, а не к разорению. ¹¹Впрочем, братия, радуйтесь, усовершеншайтесь, утешайтесь, будьте единомысленны, мирны, --и Бог любви и мира будет с вами. ¹²Приветствуйте друг друга лобзанием святым. ¹³(13-12) Приветствуют вас все святые. ¹⁴(13-13) Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любовь Бога Отца, и общение Святого Духа со всеми вами. Аминь.

К Галатам

¹Павел Апостол, [избранный] не человеками и не через человека, но Иисусом Христом и Богом Отцем, воскресившим Его из мертвых, ²и все находящиеся со мною братья--церквям Галатийским: ³благодать вам и мир от Бога Отца и Господа нашего Иисуса Христа, ⁴Который отдал Себя Самого за грехи наши, чтобы избавить нас от настоящего лукавого века, по воле Бога и Отца нашего; ⁵Ему слава во веки веков. Аминь. ⁶Удивляюсь, что вы от призвавшего вас благодатью Христовою так скоро переходите к иному благовествованию, ⁷которое [впрочем] не иное, а только есть люди, смущающие вас и желающие превратить благовествование Христово. ⁸Но если бы даже мы или Ангел с неба стал благовествовать вам не то, что мы благовествовали вам, да будет анафема. ⁹Как прежде мы сказали, [так] и теперь еще говорю: кто благовествует вам не то, что вы приняли, да будет анафема. ¹⁰У людей ли я ныне ишу благоволения, или у Бога? людям ли угождать стараюсь? Если бы я и поныне угождал людям, то не был бы рабом Христовым. ¹¹Возвещаю вам, братья, что Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеческое, ¹²ибо и я принял его и научился не от человека, но через откровение Иисуса Христа. ¹³Вы слышали о моем прежнем образе жизни в Иудействе, что я жестоко гнал Церковь Божию, и опустошал ее, ¹⁴и преуспевал в Иудействе более многих сверстников в роде моем, будучи неумеренным ревнителем отеческих моих преданий. ¹⁵Когда же Бог, избравший меня от утробы матери моей и призвавший благодатью Своею, благоволил ¹⁶открыть во мне Сына Своего, чтобы я благовествовал Его язычникам, --я не стал тогда же советоваться с плотью и кровью, ¹⁷и не пошел в Иерусалим к предшествовавшим мне Апостолам, а пошел в Аравию, и опять возвратился в Дамаск. ¹⁸Потом, спустя три года, ходил я в Иерусалим видаться с Петром и пробыл у него дней пятнадцать. ¹⁹Другого же из Апостолов я не видел [никогда], кроме Иакова, брата Господня. ²⁰А в том, что пишу вам, пред Богом, не лгу. ²¹После сего отошел я в страны Сирии и Киликии. ²²Церквям Христовым в Иудее лично я не был известен, ²³а только слышали они, что гнавший их некогда ныне благовествует веру, которую прежде истреблял, -- ²⁴и прославляли за меня Бога.

²Потом, через четырнадцать лет, опять ходил я в Иерусалим с Варнавою, взяв с собою и Тита. ²Ходил же по открове-

нию, и предложил там, и особо знаменитейшим, благовествование, проповедуемое мною язычникам, не напрасно ли я подвизаюсь или подвизался. ³Но они и Тита, бывшего со мною, хотя и Еллина, не принуждали обрезаться, ⁴а вкравшимся лжебратиям, скрытно приходившим подсмотреть за нашею свободою, которую мы имеем во Христе Иисусе, чтобы поработить нас, ⁵мы ни на час не уступили и не покорились, дабы истина благовествования сохранилась у вас. ⁶И в знаменитых чем-либо, какими бы ни были они когда-либо, для меня нет ничего особенного: Бог не взирает на лице человека. И знаменитые не возложили на меня ничего более. ⁷Напротив того, увидев, что мне вверено благовестие для необрезанных, как Петру для обрезанных-- ⁸ибо Содействовавший Петру в апостольстве у обрезанных содействовал и мне у язычников, -- ⁹и, узнав о благодати, данной мне, Иаков и Кифа и Иоанн, почитаемые столпами, подали мне и Варнаве руку общения, чтобы нам [идти] к язычникам, а им к обрезанным, ¹⁰только чтобы мы помнили нищих, что и старался я исполнять в точности. ¹¹Когда же Петр пришел в Антиохию, то я лично противостоял ему, потому что он подвергался нареканию. ¹²Ибо, до прибытия некоторых от Иакова, ел вместе с язычниками; а когда те пришли, стал таиться и устраняться, опасаясь обрезанных. ¹³Вместе с ним лицемерили и прочие Иудеи, так что даже Варнава был увлечен их лицемерием. ¹⁴Но когда я увидел, что они не прямо поступают по истине Евангельской, то сказал Петру при всех: если ты, будучи Иудеем, живешь по-язычески, а не по-иудейски, то для чего язычников принуждаешь жить по-иудейски? ¹⁵Мы по природе Иудеи, а не из язычников грешники; ¹⁶однако же, узнав, что человек оправдывается не делами закона, а только верою в Иисуса Христа, и мы уверовали во Христа Иисуса, чтобы оправдаться верою во Христа, а не делами закона; ибо делами закона не оправдается никакая плоть. ¹⁷Если же, ища оправдания во Христе, мы и сами оказались грешниками, то неужели Христос есть служитель греха? Никак. ¹⁸Ибо если я снова созидаю, что разрушил, то сам себя делаю преступником. ¹⁹Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, ²⁰и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. ²¹Не отвергаю благодати Божией; а

если законом оправдание, то Христос напрасно умер.

3О, бессмысленные Галаты! кто прельстил вас не покаяться истине, [вас], у которых перед глазами предначертан был Иисус Христос, [как] [бы] у вас распятый? ²Сие только хочу знать от вас: через дела ли закона вы получили Духа, или через наставление в вере? ³Так ли вы бессмысленны, что, начав духом, теперь оканчиваете плотью? ⁴Столь многое потерпели вы неужели без пользы? О, если бы только без пользы! ⁵Подающий вам Духа и совершающий между вами чудеса через дела ли закона [сие производит], или через наставление в вере? ⁶Так Авраам поверил Богу, и это вменилось ему в праведность. ⁷Познайте же, что верующие суть сыны Авраама. ⁸И Писание, провидя, что Бог верою оправдает язычников, предвозвестило Аврааму: в тебе благословятся все народы. ⁹Итак верующие благословляются с верным Авраамом, ¹⁰а все, утверждающиеся на делах закона, находятся под клятвою. Ибо написано: проклят всяк, кто не исполняет постоянно всего, что написано в книге закона. ¹¹А что законом никто не оправдывается пред Богом, это ясно, потому что праведный верою жив будет. ¹²А закон не по вере; но кто исполняет его, тот жив будет им. ¹³Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою-ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, -- ¹⁴дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою. ¹⁵Братия! говорю по [рассуждению] человеческому: даже человеком утвержденного заветания никто не отменяет и не прибавляет [к нему]. ¹⁶Но Аврааму даны были обетования и семени его. Не сказано: и потомкам, как бы о многих, но как об одном: и семени твоему, которое есть Христос. ¹⁷Я говорю то, что завета о Христе, прежде Богом утвержденного, закон, явившийся спустя четыреста тридцать лет, не отменяет так, чтобы обетование потеряло силу. ¹⁸Ибо если по закону наследство, то уже не по обетованию; но Аврааму Бог даровал [оное] по обетованию. ¹⁹Для чего же закон? Он дан после по причине преступлений, до времени пришествия семени, к которому [относится] обетование, и преподан через Ангелов, рукою посредника. ²⁰Но посредник при одном не бывает, а Бог один. ²¹Итак закон противен обетованиям Божиим? Никак! Ибо если бы дан был закон, могущий животворить, то подлинно праведность была бы от закона; ²²но Писание всех заключило под грехом, дабы обетование верующим дано было по вере в Иисуса Христа. ²³А до пришествия веры мы заключены были под стражею закона, до того [времени], как надлежало открыться вере. ²⁴Итак закон был для нас детоводителем ко Христу, дабы нам оправдаться верою; ²⁵по пришествии же веры, мы уже не под [руководством] детоводителя. ²⁶Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса; ²⁷все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. ²⁸Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе. ²⁹Если же вы Христовы,

то вы семя Авраамово и по обетованию наследники.

4Еще скажу: наследник, доколе в детстве, ничем не отличается от раба, хотя и господин всего: ²он подчинен попечителям и домоправителям до срока, отцом [назначенного]. ³Так и мы, доколе были в детстве, были порабощены вещественным началам мира; ⁴но когда пришла полнота времени, Бог послал Сына Своего (Единородного), Который родился от жены, подчинился закону, ⁵чтобы искупить подзаконных, дабы нам получить усыновление. ⁶А как вы--сыны, то Бог послал в сердца ваши Духа Сына Своего, вопиющего: 'Авва, Отче!' ⁷Посему ты уже не раб, но сын; а если сын, то и наследник Божий через Иисуса Христа. ⁸Но тогда, не зная Бога, вы служили [богам], которые в существе не боги. ⁹Ныне же, познав Бога, или, лучше, получив познание от Бога, для чего возвращаетесь опять к немощным и бедным вещественным началам и хотите еще снова поработить себя им? ¹⁰Наблюдаете дни, месяцы, времена и годы. ¹¹Боюсь за вас, не напрасно ли я трудился у вас. ¹²Прошу вас, братия, будьте, как я, потому что и я, как вы. Вы ничем не обидели меня: ¹³знаете, что, [хотя] я в немощи плоти благовествовал вам в первый раз, ¹⁴но вы не презрели искушения моего во плоти моей и не возгнушались [им], а приняли меня, как Ангела Божия, как Христа Иисуса. ¹⁵Как вы были блаженны! Свидетельствую о вас, что, если бы возможно было, вы исторгли бы очи свои и отдали мне. ¹⁶Итак, неужели я сделался врагом вашим, говоря вам истину? ¹⁷Ревнуют по вас нечисто, а хотят вас отлучить, чтобы вы ревновали по ним. ¹⁸Хорошо ревновать в добром всегда, а не в моем только присутствии у вас. ¹⁹Дети мои, для которых я снова в муках рождения, доколе не изобразится в вас Христос! ²⁰Хотел бы я теперь быть у вас и изменить голос мой, потому что я в недоумении о вас. ²¹Скажите мне вы, желающие быть под законом: разве вы не слушаете закона? ²²Ибо написано: Авраам имел двух сынов, одного от рабы, а другого от свободной. ²³Но который от рабы, тот рожден по плоти; а который от свободной, тот по обетованию. ²⁴В этом есть иносказание. Это два завета: один от горы Синайской, рождающий в рабство, который есть Агарь, ²⁵ибо Агарь означает гору Синай в Аравии и соответствует нынешнему Иерусалиму, потому что он с детьми своими в рабстве; ²⁶а вышний Иерусалим свободен: он--матерь всем нам. ²⁷Ибо написано: возвеселись, неплодная, нерождающая; воскликни и возгласи, не мучившаяся родами; потому что у оставленной гораздо более детей, нежели у имеющей мужа. ²⁸Мы, братия, дети обетования по Исааку. ²⁹Но, как тогда рожденный по плоти гнал [рожденного] по духу, так и ныне. ³⁰Что же говорит Писание? Изгони рабу и сына ее, ибо сын рабы не будет наследником вместе с сыном свободной. ³¹Итак, братия, мы дети не рабы, но свободной.

5Итак стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергайтесь опять игу рабства. ²Вот, я, Павел, говорю вам: если вы обрезываетесь, не будет вам никакой поль-

зы от Христа. ³Еще свидетельствую всякому человеку обрезывающемуся, что он должен исполнить весь закон. ⁴Вы, оправдывающие себя законом, остались без Христа, отпали от благодати, ⁵а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры. ⁶Ибо во Христе Иисусе не имеет силы ни обрезание, ни необрезание, но вера, действующая любовью. ⁷Вы шли хорошо: кто остановил вас, чтобы вы не покорялись истине? ⁸Такое убеждение не от Призывающего вас. ⁹Малая закваска заквашивает все тесто. ¹⁰Я уверен о вас в Господе, что вы не будете мыслить иначе; а смущающий вас, кто бы он ни был, понесет на себе осуждение. ¹¹За что же гонят меня, братия, если я и теперь проповедую обрезание? Тогда соблазн креста прекратился бы. ¹²О, если бы удалены были возмущающие вас! ¹³К свободе призваны вы, братия, только бы свобода ваша не была поводом к [угождению] плоти, но любовью служите друг другу. ¹⁴Ибо весь закон в одном слове заключается: люби ближнего твоего, как самого себя. ¹⁵Если же друг друга угрызаете и съедаете, берегитесь, чтобы вы не были истреблены друг другом. ¹⁶Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожделений плоти, ¹⁷ибо плоть желает противного духу, а дух--противного плоти: они друг другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы. ¹⁸Если же вы духом водитесь, то вы не под законом. ¹⁹Дела плоти известны; они суть: прелюбодетство, блуд, нечистота, непотребство, ²⁰идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, (соблазны), ереси, ²¹ненависть, убийства, пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют. ²²Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, ²³кротость, воздержание. На таких нет закона. ²⁴Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями. ²⁵Если мы живем духом, то по духу и поступать должны. ²⁶Не будем тщеславиться, друг друга раздражать, друг другу завидовать.

Братия! если и впадет человек в какое согрешение, вы, духовные, исправляйте такового в духе кротости, наблюдая каждый за собою, чтобы не быть искушенным. ²Носите бремена друг друга, и таким образом исполните закон Христов. ³Ибо кто почитает себя чем-нибудь, будучи ничто, тот обольщает сам себя. ⁴Каждый да испытывает свое дело, и тогда будет иметь похвалу только в себе, а не в другом, ⁵ибо каждый понесет свое бремя. ⁶Наставляемый словом, делись всяким добром с наставляющим. ⁷Не обманывайтесь: Бог поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет: ⁸сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную. ⁹Делая добро, да не унываем, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем. ¹⁰Итак, доколе есть время, будем делать добро всем, а наипаче своим по вере. ¹¹Видите, как много написал я вам своею рукою. ¹²Желающие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов, ¹³ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают за-

кона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти. ¹⁴А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира. ¹⁵Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь. ¹⁶Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость, и Израилью Божию. ¹⁷Впрочем никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы Господа Иисуса на теле моем. ¹⁸Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим, братия. Аминь.

К Ефесянам

¹Павел, волею Божиею Апостол Иисуса Христа, находящимся в Ефесе святым и верным во Христе Иисусе: ²благодаря вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ³Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословивший нас во Христе всяким духовным благословением в небесах, ⁴так как Он избрал нас в Нем прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны пред Ним в любви, ⁵предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей, ⁶в похвалу славы благодати Своей, которою Он облагодатствовал нас в Возлюбленном, ⁷в Котором мы имеем искупление Кровию Его, прощение грехов, по богатству благодати Его, ⁸каковую Он в неизбытке даровал нам во всякой премудрости и разумении, ⁹открыв нам тайну Своей воли по Своему благоволению, которое Он прежде положил в Нем, ¹⁰в устроении полноты времен, дабы все небесное и земное соединить под главою Христом. ¹¹В Нем мы и сделали наследниками, быв предназначенны [к тому] по определению Совершающего все по изволению воли Своей, ¹²дабы послужить к похвале славы Его нам, которые ранее уповали на Христа. ¹³В Нем и вы, услышав слово истины, благовествование вашего спасения, и уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом, ¹⁴Который есть залог наследия нашего, для искупления удела [Его], в похвалу славы Его. ¹⁵Посему и я, услышав о вашей вере во Христа Иисуса и о любви ко всем святым, ¹⁶непрестанно благодарю за вас [Бога], вспоминая о вас в молитвах моих, ¹⁷чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения к познанию Его, ¹⁸и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых, ¹⁹и как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной силы Его, ²⁰которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, ²¹превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени, именуемого не только в сем веке, но и в будущем, ²²и все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, ²³которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем.

²И вас, мертвых по преступлениям и грехам вашим, ²в которых вы некогда жили, по обычаю мира сего, по [воле]

князя, господствующего в воздухе, духа, действующего ныне в сынах противления, ³между которыми и мы все жили некогда по нашим плотским похотям, исполняя желания плоти и помыслов, и были по природе чадами гнева, как и прочие, ⁴Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которою возлюбил нас, ⁵и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом, --благодаря вы спасены, -- ⁶и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, ⁷дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе. ⁸Ибо благодаря вы спасены через веру, и сие не от вас, Божий дар: ⁹не от дел, чтобы никто не хвалился. ¹⁰Ибо мы--Его творение, созданы во Христе Иисусе на добрые дела, которые Бог предназначил нам исполнять. ¹¹Итак помните, что вы, некогда язычники по плоти, которых называли необрезанными так называемые обрезанные плотским [обрезанием], совершаемым руками, ¹²что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире. ¹³А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. ¹⁴Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду, ¹⁵упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, ¹⁶и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем. ¹⁷И, придя, благовествовал мир вам, дальним и близким, ¹⁸потому что через Него и те и другие имеем доступ к Отцу, в одном Духе. ¹⁹Итак вы уже не чужие и не пришельцы, но сограждане святым и свои Богу, ²⁰быв утверждены на основании Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным [камнем], ²¹на котором все здание, слагаясь стройно, возрастает в святой храм в Господе, ²²на котором и вы устрояетесь в жилище Божие Духом.

³Для сего-то я, Павел, [сделался] узником Иисуса Христа за вас язычников. ²Как вы слышали о домостроительстве благодати Божией, данной мне для вас, ³потому что мне через откровение возвещена тайна (о чем я и выше писал кратко), ⁴то вы, читая, можете усмотреть мое разумение тайны Христовой, ⁵которая не была возвещена прежним поколениям сынов человеческих, как ныне открыта святым Апостолам Его и пророкам Духом Святым, ⁶чтобы и

язычникам быть сонаследниками, составляющими одно тело, и сопричастниками обетования Его во Христе Иисусе посредством благовествования, ⁷ которого служителем сделался я по дару благодати Божией, данной мне действием силы Его. ⁸ Мне, наименьшему из всех святых, дана благодать сия--благовествовать язычникам неисследимое богатство Христово ⁹ и открыть всем, в чем состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом, ¹⁰ дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многоразличная премудрость Божия, ¹¹ по предвечному определению, которое Он исполнил во Христе Иисусе, Господе нашем, ¹² в Котором мы имеем дерзновение и надежный доступ через веру в Него. ¹³ Посему прошу вас не унывать при моих ради вас скорбях, которые суть ваша слава. ¹⁴ Для сего преклоняю колени мои пред Отцем Господа нашего Иисуса Христа, ¹⁵ от Которого именуется всякое отечество на небесах и на земле, ¹⁶ да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, ¹⁷ вероисполниться Христу в сердца ваши, ¹⁸ чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви, могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, ¹⁹ и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею. ²⁰ А Тому, Кто действующею в нас силою может сделать несравненно больше всего, чего мы просим, или о чем помышляем, ²¹ Тому слава в Церкви во Христе Иисусе во все роды, от века до века. Аминь.

⁴ Итак я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны, ² со всяким смиренномудрием и кротостью и долготерпением, снисходя друг ко другу любовью, ³ стараясь сохранять единство духа в союзе мира. ⁴ Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания; ⁵ один Господь, одна вера, одно крещение, ⁶ один Бог и Отец всех, Который над всеми, и через всех, и во всех нас. ⁷ Каждому же из нас дана благодать по мере дара Христова. ⁸ Посему и сказано: восшед на высоту, пленил плен и дал дары человекам. ⁹ А 'восшел' что означает, как не то, что Он и нисходил прежде в преисподние места земли? ¹⁰ Нисшедший, Он же есть и восшедший превыше всех небес, дабы наполнить все. ¹¹ И Он поставил одних Апостолами, других пророками, иных Евангелистами, иных пастырями и учителями, ¹² к совершению святых, на дело служения, для созидания Тела Христова, ¹³ доколе все придем в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова; ¹⁴ дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, ¹⁵ но истинною любовью все возвращали в Того, Который есть глава Христос, ¹⁶ из Которого все тело, составляемое и совокупляемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания

самого себя в любви. ¹⁷ Посему я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы, по суетности ума своего, ¹⁸ будучи помрачены в разуме, отчуждены от жизни Божией, по причине их невежества и ожесточения сердца их. ¹⁹ Они, дойдя до бесчувствия, предались распутству так, что делают всякую нечистоту с ненасытимостью. ²⁰ Но вы не так познали Христа; ²¹ потому что вы слышали о Нем и в Нем научились, --так как истина во Иисусе, -- ²² отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, ²³ а обновиться духом ума вашего ²⁴ и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины. ²⁵ Посему, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу. ²⁶ Гневаясь, не согрешайте: солнце да не зайдет во гневе вашем; ²⁷ и не давайте места диаволу. ²⁸ Кто крал, вперед не кради, а лучше трудись, делая своими руками полезное, чтобы было из чего уделять нуждающемуся. ²⁹ Никакое гнилое слово да не исходит из уст ваших, а только доброе для назидания в вере, дабы оно доставляло благодать слушающим. ³⁰ И не оскорбляйте Святаго Духа Божия, Которым вы запечатлены в день искупления. ³¹ Всякое раздражение и ярость, и гнев, и крик, и злоречие со всякою злобою да будут удалены от вас; ³² но будьте друг ко другу добры, сострадательны, прощайте друг друга, как и Бог во Христе простил вас.

⁵ Итак, подражайте Богу, как чада возлюбленные, ² и живите в любви, как и Христос возлюбил нас и предал Себя за нас в приношение и жертву Богу, в благоухание приятное. ³ А блуд и всякая нечистота и любостяжание не должны даже именоваться у вас, как прилично святым. ⁴ Также сквернословие и пустословие и смехотворство не приличны [вам], а, напротив, благодарение; ⁵ ибо знайте, что никакой блудник, или нечистый, или любостяжатель, который есть идолослужитель, не имеет наследия в Царстве Христа и Бога. ⁶ Никто да не обольщает вас пустыми словами, ибо за это приходит гнев Божий на сынов противления; ⁷ итак, не будьте сообщниками их. ⁸ Вы были некогда тьма, а теперь--свет в Господе: поступайте, как чада света, ⁹ потому что плод Духа состоит во всякой благодати, праведности и истине. ¹⁰ Испытывайте, что благоугодно Богу, ¹¹ и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но и обличайте. ¹² Ибо о том, что они делают тайно, стыдно и говорить. ¹³ Все же обнаруживаемое делается явным от света, ибо все, делающееся явным, свет есть. ¹⁴ Посему сказано: 'встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос'. ¹⁵ Итак, смотрите, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, ¹⁶ дорожа временем, потому что дни лукавы. ¹⁷ Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия. ¹⁸ И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, ¹⁹ назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу, ²⁰ благодаря всегда за все Бога и Отца, во имя Господа нашего Иисуса Христа, ²¹ повинуюсь друг дру-

гу в страхе Божиим. ²²Жены, повинуйтесь своим мужьям, как Господу, ²³потому что муж есть глава жены, как и Христос глава Церкви, и Он же Спаситель тела. ²⁴Но как Церковь повинуется Христу, так и жены своим мужьям во всем. ²⁵Мужья, любите своих жен, как и Христос возлюбил Церковь и предал Себя за нее, ²⁶чтобы освятить ее, очистив банею водною посредством слова; ²⁷чтобы представить ее Себе славною Церковью, не имеющею пятна, или порока, или чего-либо подобного, но дабы она была свята и непорочна. ²⁸Так должны мужья любить своих жен, как свои тела: любящий свою жену любит самого себя. ²⁹Ибо никто никогда не имел ненависти к своей плоти, но питает и греет ее, как и Господь Церковь, ³⁰потому что мы члены тела Его, от плоти Его и от костей Его. ³¹Посему оставит человек отца своего и мать и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть. ³²Тайна сия велика; я говорю по отношению ко Христу и к Церкви. ³³Так каждый из вас да любит свою жену, как самого себя; а жена да боится своего мужа.

и верный в Господе служитель, ²²которого я и послал к вам для того самого, чтобы вы узнали о нас и чтобы он утешил сердца ваши. ²³Мир братиям и любовь с верою от Бога Отца и Господа Иисуса Христа. ²⁴Благодать со всеми, неизменно любящими Господа нашего Иисуса Христа. Аминь.

6 Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего [требует] справедливость. ²Почитай отца твоего и мать, это первая заповедь с обетованием: ³да будет тебе благо, и будешь долголетен на земле. ⁴И вы, отцы, не раздражайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем. ⁵Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, ⁶не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы, исполняя волю Божию от души, ⁷служа с усердием, как Господу, а не как людям, ⁸зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный. ⁹И вы, господа, поступайте с ними так же, умеря строгость, зная, что и над вами самими и над ними есть на небесах Господь, у Которого нет лицеприятия. ¹⁰Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его. ¹¹Облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, ¹²потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесной. ¹³Для сего примите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злый и, все преодолев, устоять. ¹⁴Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, ¹⁵и обув ноги в готовность благовествовать мир; ¹⁶а паче всего возьмите щит веры, которым сможете угасить все раскаленные стрелы лукавого; ¹⁷и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие. ¹⁸Всякою молитвою и прошением молитесь во всякое время духом, и старайтесь о сем самом со всяким постоянством и молением о всех святых ¹⁹и о мне, дабы мне дано было слово--устами моими открыто с дерзновением возвещать тайну благовествования, ²⁰для которого я исполняю посольство в узах, дабы я смело проповедывал, как мне должно. ²¹А дабы и вы знали о моих обстоятельствах и делах, обо всем известит вас Тихик, возлюбленный брат

К Филиппийцам

¹Павел и Тимофей, рабы Иисуса Христа, всем святым во Христе Иисусе, находящимся в Филиппах, с епископами и диаконами: ²благодарить вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ³Благодарю Бога моего при всяком воспоминании о вас, ⁴всегда во всякой молитве моей за всех вас принося с радостью молитву мою, ⁵за ваше участие в благовествовании от первого дня даже доныне, ⁶будучи уверен в том, что начавший в вас доброе дело будет совершать его даже до дня Иисуса Христа, ⁷как и должно мне помышлять о всех вас, потому что я имею вас в сердце в узах моих, при защищении и утверждении благовествования, вас всех, как соучастников моих в благодати. ⁸Бог--свидетель, что я люблю всех вас любовью Иисуса Христа; ⁹и молюсь о том, чтобы любовь ваша еще более и более возрастала в познании и всяком чувстве, ¹⁰чтобы, познавая лучшее, вы были чисты и непреткновенны в день Христов, ¹¹исполнены плодов праведности Иисусом Христом, в славу и похвалу Божию. ¹²Желаю, братия, чтобы вы знали, что обстоятельства мои послужили к большему успеху благовествования, ¹³так что узы мои о Христе сделались известными всей претории и всем прочим, ¹⁴и большая часть из братьев в Господе, ободрившись узами моими, начали с большею смелостью, безбоязненно проповедывать слово Божие. ¹⁵Некоторые, правда, по зависти и злобному рению, а другие с добрым расположением проповедуют Христа. ¹⁶Одни по злобному рению проповедуют Христа не чисто, думая увеличить тяжесть уз моих; ¹⁷а другие--из любви, зная, что я поставлен защищать благовествование. ¹⁸Но что до того? Как бы ни проповедали Христа, притворно или искренно, я и тому радуюсь и буду радоваться, ¹⁹ибо знаю, что это послужит мне во спасение по вашей молитве и содействием Духа Иисуса Христа, ²⁰при уверенности и надежде моей, что я ни в чем посрамлен не буду, но при всяком дерзновении, и ныне, как и всегда, возвеличится Христос в теле моем, жизнью ли то, или смертью. ²¹Ибо для меня жизнь--Христос, и смерть--приобретение. ²²Если же жизнь во плоти [доставляет] плод моему делу, то не знаю, что избрать. ²³Влечет меня то и другое: имею желание разрешиться и быть со Христом, потому что это несравненно лучше; ²⁴а оставаться во плоти нужнее для вас. ²⁵И я верно знаю, что останусь и пребуду со всеми вами для вашего успеха и радости в вере, ²⁶дабы похвала ваша во Христе Иисусе умножилась через меня, при моем вторичном к

вам пришествии. ²⁷Только живите достойно благовествования Христова, чтобы мне, приду ли я и увижу вас, или не приду, слышать о вас, что вы стоите в одном духе, подвизаясь единодушно за веру Евангельскую, ²⁸и не страшитесь ни в чем противников: это для них есть предзнаменование погибели, а для вас--спасения. И сие от Бога, ²⁹потому что вам дано ради Христа не только веровать в Него, но и страдать за Него ³⁰таким же подвигом, какой вы видели во мне и ныне слышите о мне.

²Итак, если [есть] какое утешение во Христе, если [есть] какая отрада любви, если [есть] какое общение духа, если [есть] какое милосердие и сострадательность, ²то дополните мою радость: имейте одни мысли, имейте ту же любовь, будьте единодушны и единомысленны; ³ничего [не делайте] по злобному рению или по тщеславию, но по смиренномудению почитайте один другого высшим себя. ⁴Не о себе [только] каждый заботься, но каждый и о других. ⁵Ибо в вас должны быть те же чувствования, какие и во Христе Иисусе: ⁶Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу; ⁷но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек; ⁸смирив Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной. ⁹Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени, ¹⁰дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних, ¹¹и всякий язык исповедал, что Господь Иисус Христос в славу Бога Отца. ¹²Итак, возлюбленные мои, как вы всегда были послушны, не только в присутствии моем, но гораздо более ныне во время отсутствия моего, со страхом и трепетом совершайте свое спасение, ¹³потому что Бог производит в вас и хотение и действие по [Своему] благоволению. ¹⁴Всё делайте без ропота и сомнения, ¹⁵чтобы вам быть неукоризненными и чистыми, чадами Божиими непорочными среди строптивого и развращенного рода, в котором вы сияете, как светила в мире, ¹⁶содержа слово жизни, к похвале моей в день Христов, что я не тщетно подвизался и не тщетно трудился. ¹⁷Но если я и соделываюсь жертвою за жертву и служение веры вашей, то радуюсь и сорадуюсь всем вам. ¹⁸О сем самом и вы радуйтесь и сорадуйтесь мне. ¹⁹Надеюсь же в Господе Иисусе вскоре послать к вам Тимофея, дабы и я, узнав о ваших обстоятельствах, утешился духом. ²⁰Ибо я не имею никого равно усердного, кто бы столь искренно

заботился о вас, ²¹потому что все ищут своего, а не того, что [угодно] Иисусу Христу. ²²А его верность вам известна, потому что он, как сын отцу, служил мне в благовествовании. ²³Итак я надеюсь послать его тотчас же, как скоро узнаю, что будет со мною. ²⁴Я уверен в Господе, что и сам скоро приду к вам. ²⁵Впрочем я почел нужным послать к вам Елафродита, брата и сотрудника и сподвижника моего, а вашего посланника и служителя в нужде моей, ²⁶потому что он сильно желал видеть всех вас и тяжело скорбел о том, что до вас дошел слух о его болезни. ²⁷Ибо он был болен при смерти; но Бог помиловал его, и не его только, но и меня, чтобы не прибавилась мне печаль к печали. ²⁸Посему я скорее послал его, чтобы вы, увидев его снова, возрадовались, и я был менее печален. ²⁹Примите же его в Господе со всею радостью, и таких имейте в уважении, ³⁰ибо он за дело Христово был близок к смерти, подвергая опасности жизнь, дабы восполнить недостаток ваших услуг мне.

3 Впрочем, братия мои, радуйтесь о Господе. Писать вам о том же для меня не тягостно, а для вас назидательно. ²Берегитесь псов, берегитесь злых делателей, берегитесь обрезания, ³потому что обрезание--мы, служащие Богу духом и хвалящиеся Христом Иисусом, и не на плоть надеющиеся, ⁴хотя я могу надеяться и на плоть. Если кто другой думает надеяться на плоть, то более я, ⁵обрезанный в восьмой день, из рода Израилева, колена Вениаминова, Еврей от Евреев, по учению фарисей, ⁶по ревности--гонитель Церкви Божией, по правде законной--непорочный. ⁷Но что для меня было преимуществом, то ради Христа я почел тщетою. ⁸Да и все почитаю тщетою ради превосходства познания Христа Иисуса, Господа моего: для Него я от всего отказался, и все почитаю за сор, чтобы приобрести Христа ⁹и найтись в Нем не со своею праведностью, которая от закона, но с тою, которая через веру во Христа, с праведностью от Бога по вере; ¹⁰чтобы познать Его, и силу воскресения Его, и участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его, ¹¹чтобы достигнуть воскресения мертвых. ¹²[Говорю так] не потому, чтобы я уже достиг, или усовершенлся; но стремлюсь, не достигну ли я, как достиг меня Христос Иисус. ¹³Братия, я не почитаю себя достигшим; а только, забывая заднее и простираясь вперед, ¹⁴стремлюсь к цели, к почести высшего звания Божия во Христе Иисусе. ¹⁵Итак, кто из нас совершен, так должен мыслить; если же вы о чем иначе мыслите, то и это Бог вам откроет. ¹⁶Впрочем, до чего мы достигли, так и должны мыслить и по тому правилу жить. ¹⁷Подражайте, братия, мне и смотрите на тех, которые поступают по образу, какой имеете в нас. ¹⁸Ибо многие, о которых я часто говорил вам, а теперь даже со слезами говорю, поступают как враги креста Христова. ¹⁹Их конец--погибель, их бог--чрево, и слава их--в сраме, они мыслят о земном. ²⁰Наше же жительство--на небесах, откуда мы ожидаем и Спасителя, Господа нашего Иисуса Христа, ²¹Который униженное тело наше преобразит так, что оно будет сообразно славному телу Его, си-

лою, [которою] Он действует и покоряет Себе всё.

4 Итак, братия мои возлюбленные и возжеланные, радость и венец мой, стойте так в Господе, возлюбленные. ²Умоляю Еводию, умоляю Синтихию мыслить то же о Господе. ³Ей, прошу и тебя, искренний сотрудник, помогай им, подвизавшимся в благовествовании вместе со мною и с Климентом и с прочими сотрудниками моими, которых имена--в книге жизни. ⁴Радуйтесь всегда в Господе; и еще говорю: радуйтесь. ⁵Кротость ваша да будет известна всем человекам. Господь близко. ⁶Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, ⁷и мир Божий, который превышает всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе. ⁸Наконец, братия мои, что только истинно, что честно, что справедливо, что чисто, что любезно, что достославно, что только добродетель и похвала, о том помышляйте. ⁹Чему вы научились, что приняли и слышали и видели во мне, то исполняйте, --и Бог мира будет с вами. ¹⁰Я весьма возрадовался в Господе, что вы уже вновь начали заботиться о мне; вы и прежде заботились, но вам не благоприятствовали обстоятельства. ¹¹Говорю это не потому, что нуждаюсь, ибо я научился быть довольным тем, что у меня есть. ¹²Умею жить и в скудости, умею жить и в изобилии; научился всему и во всем, насыщаться и терпеть голод, быть и в обилии и в недостатке. ¹³Все могу в укрепляющем меня Иисусе Христе. ¹⁴Впрочем вы хорошо поступили, приняв участие в моей скорби. ¹⁵Вы знаете, Филиппийцы, что в начале благовествования, когда я вышел из Македонии, ни одна церковь не оказала мне участия подаванием и принятием, кроме вас одних; ¹⁶вы и в Фессалонику и раз и два присылали мне на нужду. ¹⁷[Говорю это] не потому, чтобы я искал даяния; но ищу плода, умножающегося в пользу вашу. ¹⁸Я получил все, и избыточествую; я доволен, получив от Елафродита посланное вами, [как] благовонное курение, жертву приятную, благоугодную Богу. ¹⁹Бог мой да восполнит всякую нужду вашу, по богатству Своему в славе, Христом Иисусом. ²⁰Богу же и Отцу нашему слава во веки веков! Аминь. ²¹Приветствуйте всякого святого во Христе Иисусе. Приветствуют вас находящиеся со мною братия. ²²Приветствуют вас все святые, а наипаче из кесарева дома. ²³Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.

К Колоссянам

¹Павел, волею Божию Апостол Иисуса Христа, и Тимофей брат, ²находящимся в Колоссах святым и верным братьям во Христе Иисусе: ³благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. Благодарим Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа, всегда молясь о вас, ⁴услышав о вере вашей во Христа Иисуса и о любви ко всем святым, ⁵в надежде на уготованное вам на небесах, о чем вы прежде слышали в истинном слове благовествования, ⁶которое пребывает у вас, как и во всем мире, и приносит плод, и возрастает, как и между вами, с того дня, как вы услышали и познали благодать Божию в истине, ⁷как и научились от Епафраса, возлюбленного сотрудника нашего, верного для вас служителя Христова, ⁸который и известил нас о вашей любви в духе. ⁹Посему и мы с того дня, как [о сем] услышали, не перестаем молиться о вас и просить, чтобы вы исполнились познанием воли Его, во всякой премудрости и разумении духовном, ¹⁰чтобы поступали достойно Бога, во всем угождая [Ему], принося плод во всяком деле благом и возрастая в познании Бога, ¹¹укрепляясь всякою силою по могуществу славы Его, во всяком терпении и великодушии с радостью, ¹²благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете, ¹³избавившего нас от власти тьмы и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего, ¹⁴в Котором мы имеем искупление Кровию Его и прощение грехов, ¹⁵Который есть образ Бога невидимого, рожденный прежде всякой твари; ¹⁶ибо Им создано всё, что на небесах и что на земле, видимое и невидимое: престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли, -- все Им и для Него создано; ¹⁷и Он есть прежде всего, и все Им стоит. ¹⁸И Он есть глава тела Церкви; Он -- начаток, первенец из мертвых, дабы иметь Ему во всем первенство, ¹⁹ибо благоугодно было [Отцу], чтобы в Нем обитала всякая полнота, ²⁰и чтобы посредством Его примирить с Собою все, умиротворив через Него, Кровию креста Его, и земное и небесное. ²¹И вас, бывших некогда отчужденными и врагами, по расположению к злым делам, ²²ныне примирил в теле Плоти Его, смертью Его, [чтобы] представить вас святыми и непорочными и неповинными пред Собою, ²³если только пребываете тверды и непоколебимы в вере и не отпадаете от надежды благовествования, которое вы слышали, которое возведено всей твари поднебесной, которого я, Павел, сделался служителем. ²⁴Ныне радуюсь в страданиях моих за

вас и восполняю недостаток в плоти моей скорбей Христовых за Тело Его, которое есть Церковь, ²⁵которой сделался я служителем по домостроительству Божию, вверенному мне для вас, [чтобы] исполнить слово Божие, ²⁶тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, ²⁷Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы, ²⁸Которого мы проповедуем, вразумляя всякого человека и научая всякой премудрости, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе; ²⁹для чего я и тружусь и подвигаюсь силою Его, действующею во мне могущественно.

²Желаю, чтобы вы знали, какой подвиг имею я ради вас и ради тех, которые в Лаодикии и Иераполе, и ради всех, кто не видел лица моего в плоти, ²дабы утешились сердца их, соединенные в любви для всякого богатства совершенного разумения, для познания тайны Бога и Отца и Христа, ³в Котором сокрыты все сокровища премудрости и ведения. ⁴Это говорю я для того, чтобы кто-нибудь не прельстил вас вкрадчивыми словами; ⁵ибо хотя я и отсутствую телом, но духом нахожусь с вами, радуясь и видя ваше благоустройство и твердость веры вашей во Христа. ⁶Посему, как вы приняли Христа Иисуса Господа, [так] и ходите в Нем, ⁷будучи укоренены и утверждены в Нем и укреплены в вере, как вы научены, преуспевая в ней с благодарением. ⁸Смотрите, братья, чтобы кто не увлек вас философиею и пустым обольщением, по преданию человеческому, по стихиям мира, а не по Христу; ⁹ибо в Нем обитает вся полнота Божества телесно, ¹⁰и вы имеете полноту в Нем, Который есть глава всякого начальства и власти. ¹¹В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; ¹²быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых, ¹³и вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, ¹⁴истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас, и Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; ¹⁵отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою. ¹⁶Итак никто да не осуждает вас за пищу, или питье, или за какой-нибудь праздник, или новомесячие, или субботу: ¹⁷это есть тень будущего, а тело -- во Христе. ¹⁸Никто да

не обольщает вас самовольным смиренномудрием и служением Ангелов, вторгаясь в то, чего не видел, безрассудно надмеваясь плотским своим умом¹⁹ и не держась главы, от которой все тело, составами и связями будучи соединяемо и скрепляемо, растет возрастом Божиим.²⁰ Итак, если вы со Христом умерли для стихий мира, то для чего вы, как живущие в мире, держитесь постановлений: ²¹'не прикасайся', 'не вкушай', 'не дотрагивайся' -- ²²что все истлевает от употребления, -- по заповедям и учению человеческого? ²³Это имеет только вид мудрости в самовольном служении, смиренномудрии и изнурении тела, в некотором небрежении о насыщении плоти.

3 Итак, если вы воскресли со Христом, то ищите горнего, где Христос сидит одесную Бога; ²о горнем помышляйте, а не о земном. ³Ибо вы умерли, и жизнь ваша сокрыта со Христом в Боге. ⁴Когда же явится Христос, жизнь ваша, тогда и вы явитесь с Ним во славе. ⁵Итак, умертвите земные члены ваши: блуд, нечистоту, страсть, злую похоть и любостязание, которое есть идолослужение, ⁶за которые гнев Божий грядет на сынов противления, ⁷в которых и вы некогда обращались, когда жили между ними. ⁸А теперь вы отложите все: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших; ⁹не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его ¹⁰и облечшись в нового, который обновляется в познании по образу Создавшего его, ¹¹где нет ни Еллина, ни Иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос. ¹²Итак облечитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благодать, смиренномудрие, кротость, долготерпение, ¹³снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы. ¹⁴Более же всего [облечитесь] в любовь, которая есть совокупность совершенства. ¹⁵И да властвует в сердцах ваших мир Божий, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны. ¹⁶Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью; научайте и разумляйте друг друга псалмами, славословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу. ¹⁷И всё, что вы делаете, словом или делом, всё [делайте] во имя Господа Иисуса Христа, благодаря через Него Бога и Отца. ¹⁸Жены, повинуйтесь мужьям своим, как прилично в Господе. ¹⁹Мужья, любите своих жен и не будьте к ним суровы. ²⁰Дети, будьте послушны родителям вашим во всем, ибо это благоугодно Господу. ²¹Отцы, не раздражайте детей ваших, дабы они не унывали. ²²Рабы, во всем повинуйтесь господам вашим по плоти, не в глазах только служа [им], как человекоугодники, но в простоте сердца, боясь Бога. ²³И всё, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для человека, ²⁴зная, что в воздаяние от Господа получите наследие, ибо вы служите Господу Христу. ²⁵А кто неправо поступит, тот получит по своей неправде, [у Него] нет ли-

цеприятия.

4 Господа, оказывайте рабам должное и справедливое, зная, что и вы имеете Господа на небесах. ²Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением. ³Молитесь также и о нас, чтобы Бог отверз нам дверь для слова, возвещать тайну Христову, за которую я и в узах, ⁴дабы я открыл ее, как должно мне возвещать. ⁵Со внешними обходитесь благоразумно, пользуясь временем. ⁶Слово ваше [да будет] всегда с благодатию, приправлено солью, дабы вы знали, как отвечать каждому. ⁷О мне всё скажет вам Тихик, возлюбленный брат и верный слугитель и сотрудник в Господе, ⁸которого я для того послал к вам, чтобы он узнал о ваших [обстоятельствах] и утешил сердца ваши, ⁹с Онисимом, верным и возлюбленным братом нашим, который от вас. Они расскажут вам о всем здешнем. ¹⁰Приветствует вас Аристарх, заключенный вместе со мною, и Марк, племянник Варнавы--о котором вы получили приказания: если придет к вам, примите его, -- ¹¹также Иисус, прозываемый Иустом, оба из обрезанных. Они--единственные сотрудники для Царствия Божия, бывшие мне отрадою. ¹²Приветствует вас Епафрас ваш, раб Иисуса Христа, всегда подвизающийся за вас в молитвах, чтобы вы пребыли совершенны и исполнены всем, что угодно Богу. ¹³Свидетельствую о нем, что он имеет великую ревность и заботу о вас и о находящихся в Лаодикии и Иераполе. ¹⁴Приветствует вас Лука, врач возлюбленный, и Димас. ¹⁵Приветствуйте братьев в Лаодикии, и Нимфана, и домашнюю церковь его. ¹⁶Когда это послание прочитано будет у вас, то распорядитесь, чтобы оно было прочитано и в Лаодикийской церкви; а то, которое из Лаодикии, прочитайте и вы. ¹⁷Скажите Архиппу: смотри, чтобы тебе исполнить служение, которое ты принял в Господе. ¹⁸Приветствие моею рукою, Павловою. Помните мои узы. Благодать со всеми вами. Аминь.

1-е Фессалоникийцам

¹Павел и Силуан и Тимофей--церкви Фессалоникской в Боге Отце и Господе Иисусе Христе: благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ²Всегда благодарим Бога за всех вас, вспоминая о вас в молитвах наших, ³непрестанно памятуя ваше дело веры и труд любви и терпение упования на Господа нашего Иисуса Христа пред Богом и Отцем нашим, ⁴зная избрание ваше, возлюбленные Богом братья; ⁵потому что наше благовествование у вас было не в слове только, но и в силе и во Святом Духе, и со многим удостоверением, как вы [сами] знаете, каковы были мы для вас между вами. ⁶И вы сделались подражателями нам и Господу, приняв слово при многих скорбях с радостью Духа Святаго, ⁷так что вы стали образцом для всех верующих в Македонии и Ахаии. ⁸Ибо от вас пронеслось слово Господне не только в Македонии и Ахаии, но и во всяком месте прошла [слава] о вере вашей в Бога, так что нам ни о чем не нужно рассказывать. ⁹Ибо сами они сказывают о нас, какой вход имели мы к вам, и как вы обратились к Богу от идолов, [чтобы] служить Богу живому и истинному ¹⁰и ожидать с небес Сына Его, Которого Он воскресил из мертвых, Иисуса, избавляющего нас от грядущего гнева.

²Вы сами знаете, братья, о нашем входе к вам, что он был не бездейственный; ²но, прежде пострадав и быв поруганы в Филиппах, как вы знаете, мы дерзнули в Боге нашем проповедать вам благовестие Божие с великим подвигом. ³Ибо в учении нашем нет ни заблуждения, ни нечистых [побуждений], ни лукавства; ⁴но, как Бог удостоил нас того, чтобы вверить [нам] благовестие, так мы и говорим, угождая не человекам, но Богу, испытующему сердца наши. ⁵Ибо никогда не было у нас перед вами ни слов ласкательства, как вы знаете, ни видов корысти: Бог свидетель! ⁶Не ищем славы человеческой ни от вас, ни от других: ⁷мы могли явиться с важностью, как Апостолы Христовы, но были тихи среди вас, подобно как кормилица нежно обходится с детьми своими. ⁸Так мы, из усердия к вам, восхотели передать вам не только благовестие Божие, но и души наши, потому что вы стали нам любезны. ⁹Ибо вы помните, братья, труд наш и изнурение: ночью и днем работая, чтобы не отяготить кого из вас, мы проповедывали у вас благовестие Божие. ¹⁰Свидетели вы и Бог, как свято и праведно и безукоризненно поступали мы перед вами, верующими, ¹¹потому что вы знаете, как

каждого из вас, как отец детей своих, ¹²мы просили и убеждали и умоляли поступать достойно Бога, призвавшего вас в Свое Царство и славу. ¹³Посему и мы непрестанно благодарим Бога, что, приняв от нас слышанное слово Божие, вы приняли не [как] слово человеческое, но [как] слово Божие, --каково оно есть по истине, --которое и действует в вас, верующих. ¹⁴Ибо вы, братья, сделались подражателями церквам Божиим во Христе Иисусе, находящимся в Иудее, потому что и вы то же претерпели от своих единоплеменников, что и те от Иудеев, ¹⁵которые убили и Господа Иисуса и Его пророков, и нас изгнали, и Богу не угождают, и всем человекам противятся, ¹⁶которые препятствуют нам говорить язычникам, чтобы спаслись, и через это всегда наполняют меру грехов своих; но приближается на них гнев до конца. ¹⁷Мы же, братья, быв разлучены с вами на короткое время лицом, а не сердцем, тем с большим желанием старались увидеть лицо ваше. ¹⁸И потому мы, я Павел, и раз и два хотели прийти к вам, но воспрепятствовал нам сатана. ¹⁹Ибо кто наша надежда, или радость, или венец похвалы? Не и вы ли пред Господом нашим Иисусом Христом в пришествие Его? ²⁰Ибо вы--слава наша и радость.

³И потому, не терпя более, мы восхотели остаться в Афинах одни, ²и послали Тимофея, брата нашего и служителя Божия и сотрудника нашего в благовествовании Христовом, чтобы утвердить вас и утешить в вере вашей, ³чтобы никто не поколебался в скорбях сих: ибо вы сами знаете, что так нам суждено. ⁴Ибо мы и тогда, как были у вас, предсказывали вам, что будем страдать, как и случилось, и вы знаете. ⁵Посему и я, не терпя более, послал узнать о вере вашей, чтобы как не искусил вас искунитель и не сделался тщетным труд наш. ⁶Теперь же, когда пришел к нам от вас Тимофей и принес нам добрую весть о вере и любви вашей, и что вы всегда имеете добрую память о нас, желая нас видеть, как и мы вас, ⁷то мы, при всей скорби и нужде нашей, утешились вами, братья, ради вашей веры; ⁸ибо теперь мы живы, когда вы стоите в Господе. ⁹Какую благодарность можем мы воздать Богу за вас, за всю радость, которою радуемся о вас пред Богом нашим, ¹⁰ночь и день всеусердно молясь о том, чтобы видеть лицо ваше и дополнить, чего недоставало вере вашей? ¹¹Сам же Бог и Отец наш и Господь наш Иисус Христос да управит путь наш к вам. ¹²А вас Господь да исполнит и преисполнит любовью друг к другу и ко всем, ка-

кою мы исполнены к вам, ¹³чтобы утвердить сердца ваши непорочными во святине пред Богом и Отцем нашим в пришествие Господа нашего Иисуса Христа со всеми святыми Его. Аминь.

4За сим, братия, просим и умоляем вас Христом Иисусом, чтобы вы, приняв от нас, как должно вам поступать и угождать Богу, более в том преуспевали, ²ибо вы знаете, какие мы дали вам заповеди от Господа Иисуса. ³Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; ⁴чтобы каждый из вас умел соблюдать свой сосуд в святости и чести, ⁵а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога; ⁶чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь--мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали. ⁷Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. ⁸Итак непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святаго. ⁹О братолюбии же нет нужды писать к вам; ибо вы сами научены Богом любить друг друга, ¹⁰ибо вы так и поступаете со всеми братьями по всей Македонии. Умоляем же вас, братия, более преуспевать ¹¹и усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое [дело] и работать своими собственными руками, как мы заповедывали вам; ¹²чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались. ¹³Не хочу же оставить вас, братия, в неведении об умерших, дабы вы не скорбели, как прочие, не имеющие надежды. ¹⁴Ибо, если мы веруем, что Иисус умер и воскрес, то и умерших в Иисусе Бог приведет с Ним. ¹⁵Ибо сие говорим вам словом Господним, что мы живущие, оставшиеся до пришествия Господня, не предупредим умерших, ¹⁶потому что Сам Господь при возвещении, при гласе Архангела и трубе Божией, сойдет с неба, и мертвые во Христе воскреснут прежде; ¹⁷потом мы, оставшиеся в живых, вместе с ними восхищены будем на облаках в сретение Господу на воздухе, и так всегда с Господом будем. ¹⁸Итак утешайте друг друга сими словами.

5О временах же и сроках нет нужды писать к вам, братия, ²ибо сами вы достоверно знаете, что день Господень так придет, как тать ночью. ³Ибо, когда будут говорить: 'мир и безопасность', тогда внезапно постигнет их пагуба, подобно как мука родами [постигает] имеющую во чреве, и не избегнут. ⁴Но вы, братия, не во тьме, чтобы день застал вас, как тать. ⁵Ибо все вы--сыны света и сыны дня: мы--не [сыны] ночи, ни тьмы. ⁶Итак, не будем спать, как и прочие, но будем бодрствовать и трезвиться. ⁷Ибо спящие спят ночью, и упивающиеся упиваются ночью. ⁸Мы же, будучи [сынами] дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения, ⁹потому что Бог определил нас не на гнев, но к получению спасения через Господа нашего Иисуса Христа, ¹⁰умершего за нас, чтобы мы, бодрствуем ли, или спим, жили вместе с Ним. ¹¹Посему увещивайте друг друга и назидайте один другого, как вы и делаете. ¹²Просим же вас, братия, уважать трудящихся у вас, и пред-

стоятелей ваших в Господе, и вразумляющих вас, ¹³и почитать их преимущественно с любовью за дело их; будьте в мире между собою. ¹⁴Умоляем также вас, братия, вразумляйте бесчинных, утешайте малодушных, поддерживайте слабых, будьте долготерпеливы ко всем. ¹⁵Смотрите, чтобы кто кому не воздавал злом за зло; но всегда ищите добра и друг другу и всем. ¹⁶Всегда радуйтесь. ¹⁷Непрестанно молитесь. ¹⁸За все благодарите: ибо такова о вас воля Божия во Христе Иисусе. ¹⁹Духа не угашайте. ²⁰Пророчества не унижайте. ²¹Все испытывайте, хорошего держитесь. ²²Удерживайтесь от всякого рода зла. ²³Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целостности да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. ²⁴Верен Призывающий вас, Который и сотворит [сие]. ²⁵Братия! молитесь о нас. ²⁶Приветствуйте всех братьев лобзанием святым. ²⁷Заклинаю вас Господом прочитывать сие послание всем святым братьям. ²⁸Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами. Аминь.

2-е Фессалоникийцам

¹Павел и Силуан и Тимофей--Фессалоникийской церкви в Боге Отце нашем и Господе Иисусе Христе: ²благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ³Всегда по справедливости мы должны благодарить Бога за вас, братья, потому что возрастает вера ваша, и умножается любовь каждого друг ко другу между всеми вами, ⁴так что мы сами хвалимся вами в церквях Божиих, терпением вашим и верою во всех гонениях и скорбях, переносимых вами ⁵в доказательство того, что будет праведный суд Божий, чтобы вам удостоиться Царствия Божия, для которого и страдаете. ⁶Ибо праведно пред Богом--оскорбляющим вас воздать скорбью, ⁷а вам, оскорбляемым, отрадою вместе с нами, в явление Господа Иисуса с неба, с Ангелами силы Его, ⁸в пламенеющем огне совершающего отмщение не познавшим Бога и не покоряющимся благовествованию Господа нашего Иисуса Христа, ⁹которые подвергнутся наказанию, вечной гибели, от лица Господа и от славы могущества Его, ¹⁰когда Он придет прославиться во святых Своих и явиться дивным в день оный во всех веровавших, так как вы поверили нашему свидетельству. ¹¹Для сего и молимся всегда за вас, чтобы Бог наш соделал вас достойными звания и совершил всякое благоволение благодати и дело веры в силе, ¹²да прославится имя Господа нашего Иисуса Христа в вас, и вы в Нем, по благодати Бога нашего и Господа Иисуса Христа.

²Молим вас, братья, о пришествии Господа нашего Иисуса Христа и нашем собрании к Нему, ²не спешить колебаться умом и смущаться ни от духа, ни от слова, ни от послания, как бы нами посланного, будто уже наступает день Христов. ³Да не обольстит вас никто никак: [ибо день тот не] [придет], доколе не придет прежде отступление и не откроется человек греха, сын гибели, ⁴противящийся и превозносящийся выше всего, называемого Богом или святынею, так что в храме Божием сядет он, как Бог, выдавая себя за Бога. ⁵Не помните ли, что я, еще находясь у вас, говорил вам это? ⁶И ныне вы знаете, что не допускает открыться ему в свое время. ⁷Ибо тайна беззакония уже в действии, только [не совершится] до тех пор, пока не будет взят от среды удерживающий теперь. ⁸И тогда откроется беззаконник, которого Господь Иисус убьет духом уст Своих и истребит явлением пришествия Своего ⁹того, которого пришествие,

по действию сатаны, будет со всякою силою и знаменами и чудесами ложными, ¹⁰и со всяким неправедным обольщением погибающих за то, что они не приняли любви истины для своего спасения. ¹¹И за сие пошлет им Бог действие заблуждения, так что они будут верить лжи, ¹²да будут осуждены все, не веровавшие истине, но возлюбившие неправду. ¹³Мы же всегда должны благодарить Бога за вас, возлюбленные Господом братья, что Бог от начала, через освящение Духа и веру истине, избрал вас ко спасению, ¹⁴к которому и призвал вас благовествованием нашим, для достижения славы Господа нашего Иисуса Христа. ¹⁵Итак, братья, стойте и держите предания, которым вы научены или словом или посланием нашим. ¹⁶Сам же Господь наш Иисус Христос и Бог и Отец наш, возлюбивший нас и давший утешение вечное и надежду благу во благодати, ¹⁷да утешит ваши сердца и да утвердит вас во всяком слове и деле благом.

³Итак молитесь за нас, братья, чтобы слово Господне распространялось и прославлялось, как и у вас, ²и чтобы нам избавиться от беспорядочных и лукавых людей, ибо не во всех вера. ³Но верен Господь, Который утвердит вас и сохранит от лукавого. ⁴Мы уверены о вас в Господе, что вы исполняете и будете исполнять то, что мы вам повелеваем. ⁵Господь же да управит сердца ваши в любовь Божию и в терпение Христово. ⁶Завещаем же вам, братья, именем Господа нашего Иисуса Христа, удаляться от всякого брата, поступающего бесчинно, а не по преданию, которое приняли от нас, ⁷ибо вы сами знаете, как должны вы подражать нам; ибо мы не бесчинствовали у вас, ⁸ни у кого не ели хлеба даром, но занимались трудом и работою ночь и день, чтобы не обременить кого из вас, -- ⁹не потому, чтобы мы не имели власти, но чтобы себя самих дать вам в образец для подражания нам. ¹⁰Ибо когда мы были у вас, то завещали вам сие: если кто не хочет трудиться, тот и не ешь. ¹¹Но слышим, что некоторые у вас поступают бесчинно, ничего не делают, а суетятся. ¹²Таковых увещаем и убеждаем Господом нашим Иисусом Христом, чтобы они, работая в безмолвии, ели свой хлеб. ¹³Вы же, братья, не унывайте, делая добро. ¹⁴Если же кто не послушает слова нашего в сем послании, того имейте на замечании и не сообщайтесь с ним, чтобы устыдить его. ¹⁵Но не считайте его за врага, а вразумляйте, как брата. ¹⁶Сам же Господь мира да даст вам мир всегда во всем. Господь со всеми вами! ¹⁷Приветствие моею рукою,

Павловою, что служит знаком во всяком послании; пишу я так: ¹⁸благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.

1-е Тимофею

¹Павел, Апостол Иисуса Христа по повелению Бога, Спасителя нашего, и Господа Иисуса Христа, надежды нашей, ²Тимофею, истинному сыну в вере: благодать, милость, мир от Бога, Отца нашего, и Христа Иисуса, Господа нашего. ³Отходя в Македонию, я просил тебя пребыть в Ефесе и увещевать некоторых, чтобы они не учили иному ⁴и не занимались баснями и родословиями бесконечными, которые производят больше споры, нежели Божие назидание в вере. ⁵Цель же увещания есть любовь от чистого сердца и доброй совести и нелицемерной веры, ⁶от чего отступив, некоторые уклонились в пустословие, ⁷желая быть законоучителями, но не разумея ни того, о чем говорят, ни того, что утверждают. ⁸А мы знаем, что закон добр, если кто законно употребляет его, ⁹зная, что закон положен не для праведника, но для беззаконных и непокоривых, нечестивых и грешников, развратных и оскверненных, для оскорбителей отца и матери, для человекоубийц, ¹⁰для блудников, мужеложников, человекохищников, (клеветников, скотоложников,) лжецов, клятвопреступников, и для всего, что противно здравому учению, ¹¹по славному благовестию блаженного Бога, которое мне вверено. ¹²Благодарю давшего мне силу, Христа Иисуса, Господа нашего, что Он признал меня верным, определив на служение, ¹³меня, который прежде был хулителем и гонителем и обидчик, но помилован потому, что [так] поступал по неведению, в неверии; ¹⁴благодать же Господа нашего (Иисуса Христа) открылась [во мне] обильно с верою и любовью во Христе Иисусе. ¹⁵Верно и всякого принятия достойно слово, что Христос Иисус пришел в мир спасти грешников, из которых я первый. ¹⁶Но для того я и помилован, чтобы Иисус Христос во мне первом показал все долготерпение, в пример тем, которые будут веровать в Него к жизни вечной. ¹⁷Царю же веков нетленному, невидимому, единому премудрому Богу честь и слава во веки веков. Аминь. ¹⁸Преподаю тебе, сын [мой] Тимофей, сообразно с бывшими о тебе пророчествами, такое завещание, чтобы ты воинствовал согласно с ними, как добрый воин, ¹⁹имея веру и добрую совесть, которую некоторые отвергнув, потерпели кораблекрушение в вере; ²⁰таковы Именей и Александр, которых я предал сатане, чтобы они научились не богохульствовать.

²Итак прежде всего прошу совершать молитвы, прошения, моления, благодарения за всех человеков, ²за царей и

за всех начальствующих, дабы проводить нам жизнь тихую и безмятежную во всяком благочестии и чистоте, ³ибо это хорошо и угодно Спасителю нашему Богу, ⁴Который хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины. ⁵Ибо един Бог, един и посредник между Богом и человеками, человек Христос Иисус, ⁶предавший Себя для искупления всех. [Таково было] в свое время свидетельство, ⁷для которого я поставлен проповедником и Апостолом, --истину говорю во Христе, не лгу, --учителем язычников в вере и истине. ⁸Итак желаю, чтобы на всяком месте произносили молитвы мужи, воздевая чистые руки без гнева и сомнения; ⁹чтобы также и жены, в приличном одеянии, со стыдливостью и целомудрием, украшали себя не плетением [волос], не золотом, не жемчугом, не многоценною одеждою, ¹⁰но добрыми делами, как прилично женам, посвящающим себя благочестию. ¹¹Жена да учится в безмолвии, со всякою покорностью; ¹²а учить жене не позволяю, ни властвовать над мужем, но быть в безмолвии. ¹³Ибо прежде создан Адам, а потом Ева; ¹⁴и не Адам прельщен; но жена, прельстившись, впала в преступление; ¹⁵впрочем спасется через чадородие, если пребудет в вере и любви и в святости с целомудрием.

³Верно слово: если кто епископства желает, доброго дела желает. ²Но епископ должен быть непорочен, одной жены муж, трезв, целомудрен, благочинен, честен, страннолюбив, учителен, ³не пьяница, не бийца, не сварлив, не корыстолюбив, но тих, миролюбив, не сребролюбив, ⁴хорошо управляющий домом своим, детей содержащий в послушании со всякою честностью; ⁵ибо, кто не умеет управлять собственным домом, тот будет ли пещись о Церкви Божией? ⁶Не [должен быть] из новообращенных, чтобы не возгордился и не подпал осуждению с диаволом. ⁷Надлежит ему также иметь доброе свидетельство от внешних, чтобы не впасть в нареkanie и сеть диавольскую. ⁸Диаконы также [должны быть] честны, не двоязычны, не пристрастны к вину, не корыстолюбивы, ⁹хранящие таинство веры в чистой совести. ¹⁰И таких надобно прежде испытывать, потом, если беспорочны, [допускать] до служения. ¹¹Равно и жены [их должны быть] честны, не клеветницы, трезвы, верны во всем. ¹²Диакон должен быть муж одной жены, хорошо управляющий детьми и домом своим. ¹³Ибо хорошо служившие готовят себе высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса. ¹⁴Сие пишу тебе, надеясь

вскоре придти к тебе,¹⁵ чтобы, если замедлю, ты знал, как должно поступать в доме Божием, который есть Церковь Бога живаго, столп и утверждение истины.¹⁶ И бесприкословно-великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе.

4 Дух же ясно говорит, что в последние времена отступят некоторые от веры, внимая духам обольстителям и учениям бесовским,² через лицемерие лжесловесников, сожженных в совести своей,³ запрещающих вступать в брак [и] употреблять в пищу то, что Бог сотворил, дабы верные и познавшие истину вкушали с благодарением.⁴ Ибо всякое творение Божие хорошо, и ничто не предосудительно, если принимается с благодарением,⁵ потому что освящается словом Божиим и молитвою.⁶ Внушая сие братиям, будешь добрый служитель Иисуса Христа, питаемый словами веры и добрым учением, которому ты последовал.⁷ Негодных же и бабьих басен отвращайся, а упражняй себя в благочестии,⁸ ибо телесное упражнение мало полезно, а благочестие на все полезно, имея обетование жизни настоящей и будущей.⁹ Слово сие верно и всякого принятия достойно.¹⁰ Ибо мы для того и трудимся и поношения терпим, что уповаем на Бога живаго, Который есть Спаситель всех человеков, а наипаче верных.¹¹ Проповедуй сие и учи.¹² Никто да не пренебрегает юностью своею; но будь образцом для верных в слове, в житии, в любви, в духе, в вере, в чистоте.¹³ Доколе не приду, занимайся чтением, наставлением, учением.¹⁴ Не неради о пребывающем в тебе даровании, которое дано тебе по пророчеству с возложением рук священства.¹⁵ О сем заботься, в сем пребывай, дабы успех твой для всех был очевиден.¹⁶ Вникай в себя и в учение; занимайся сим постоянно: ибо, так поступая, и себя спасешь и слушающих тебя.

5 Старца не укоряй, но увещивай, как отца; младших, как братьев;² стариц, как матерей; молодых, как сестер, со всякою чистотою.³ Вдовиц почитай, истинных вдовиц.⁴ Если же какая вдовица имеет детей или внучат, то они прежде пусть учатся почитать свою семью и воздавать должное родителям, ибо сие угодно Богу.⁵ Истинная вдовица и одинокая надеется на Бога и пребывает в молениях и молитвах день и ночь;⁶ а сластолюбивая заживо умерла.⁷ И сие внушай им, чтобы были беспорочны.⁸ Если же кто о своих и особенно о домашних не печется, тот отрекся от веры и хуже неверного.⁹ Вдовица должна быть избираема не менее, как шестидесятилетняя, бывшая женою одного мужа,¹⁰ известная по добрым делам, если она воспитала детей, принимала странников, умывала ноги святым, помогала бедствующим и была усердна ко всякому доброду делу.¹¹ Молодых же вдовиц не принимай, ибо они, впадая в роскошь в противность Христу, желают вступать в брак.¹² Они подлежат осуждению, потому что отвергли прежнюю веру;¹³ притом же они, будучи праздны, приучаются ходить по домам и [бывают] не только праздны, но и болтливы, лю-

бопытны, и говорят, чего не должно.¹⁴ Итак я желаю, чтобы молодые вдовы вступали в брак, рождали детей, управляли домом и не подавали противнику никакого повода к злоречию;¹⁵ ибо некоторые уже совратились вслед сатаны.¹⁶ Если какой верный или верная имеет вдов, то должны их довольствовать и не обременять Церкви, чтобы она могла довольствовать истинных вдовиц.¹⁷ Достойно начальствующим пресвитерам должно оказывать сугубую честь, особенно тем, которые трудятся в слове и учении.¹⁸ Ибо Писание говорит: не заграждай рта у вола молотящего; и: трудящийся достоин награды своей.¹⁹ Обвинение на пресвитера не иначе принимай, как при двух или трех свидетелях.²⁰ Согрешающих обличай перед всеми, чтобы и прочие страх имели.²¹ Пред Богом и Господом Иисусом Христом и избранными Ангелами заклинаю тебя сохранить сие без предубеждения, ничего не делая по пристрастию.²² Рук ни на кого не возлагай поспешно, и не делайся участником в чужих грехах. Храни себя чистым.²³ Впредь пей не [одну] воду, но употребляй немного вина, ради желудка твоего и частых твоих недугов.²⁴ Грехи некоторых людей явны и прямо ведут к осуждению, а некоторых [открываются] впоследствии.²⁵ Равным образом и добрые дела явны; а если и не таковы, скрыться не могут.

6 Рабы, под игом находящиеся, должны почитать господ своих достойными всякой чести, дабы не было хулы на имя Божие и учение.² Те, которые имеют господами верных, не должны обращаться с ними небрежно, потому что они братья; но тем более должны служить им, что они верные и возлюбленные и благодетельствуют [им]. Учи сему и увещивай.³ Кто учит иному и не следует здоровым словам Господа нашего Иисуса Христа и учению о благочестии,⁴ тот горд, ничего не знает, но заражен [страстью] к состязаниям и словопрениям, от которых происходят зависть, распри, злоречия, лукавые подозрения.⁵ Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка. Удаляйся от таких.⁶ Великое приобретение--быть благочестивым и довольным.⁷ Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести [из него].⁸ Имея пропитание и одежду, будем довольны тем.⁹ А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу;¹⁰ ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям.¹¹ Ты же, человек Божий, убегай сего, а успевай в правде, благочестии, вере, любви, терпении, кротости.¹² Подвизайся добрым подвигом веры, держись вечной жизни, к которой ты и призван, и исповедал доброе исповедание перед многими свидетелями.¹³ Пред Богом, все животворящим, и пред Христом Иисусом, Который засвидетельствовал пред Понтием Пилатом доброе исповедание, завещаю тебе¹⁴ соблюсти заповедь чисто и неукоризненно, даже до явления Господа нашего Иисуса Христа,¹⁵ которое

в свое время откроет блаженный и единый сильный Царь царствующих и Господь господствующих, ¹⁶единый имеющий бессмертие, Который обитает в неприступном свете, Которого никто из человеков не видел и видеть не может. Ему честь и держава вечная! Аминь. ¹⁷Богатых в настоящем веке увещай, чтобы они не высоко думали [о] [себе] и уповали не на богатство неверное, но на Бога живаго, дающего нам всё обильно для наслаждения; ¹⁸чтобы они благотельствовали, богатели добрыми делами, были щедры и общительны, ¹⁹собирая себе сокровище, доброе основание для будущего, чтобы достигнуть вечной жизни. ²⁰О, Тимофей! храни преданное тебе, отвращаясь негодного пустословия и прекословий лжеименного знания, ²¹которому предавшись, некоторые уклонились от веры. Благодать с тобою. Аминь.

2-е Тимофею

¹Павел, волею Божию Апостол Иисуса Христа, по обетованию жизни во Христе Иисусе, ²Тимофею, возлюбленному сыну: благодать, милость, мир от Бога Отца и Христа Иисуса, Господа нашего. ³Благодарю Бога, Которому служу от прародителей с чистою совестью, что непрестанно вспоминаю о тебе в молитвах моих днем и ночью, ⁴и желаю видеть тебя, вспоминая о слезах твоих, дабы мне исполниться радости, ⁵приводя на память нелицемерную веру твою, которая прежде обитала в бабке твоей Лоиде и матери твоей Евнике; уверен, что она и в тебе. ⁶По сей причине напоминаю тебе возгревать дар Божий, который в тебе через мое рукоположение; ⁷ибо дал нам Бог духа не боязни, но силы и любви и целомудрия. ⁸Итак, не стыдись свидетельства Господа нашего Иисуса Христа, ни меня, узника Его; но страдай с благовестием Христовым силою Бога, ⁹спасшего нас и призвавшего званием святым, не по делам нашим, но по Своему изволению и благодати, данной нам во Христе Иисусе прежде вековых времен, ¹⁰открывшейся же ныне явлением Спасителя нашего Иисуса Христа, разрушившего смерть и явившего жизнь и нетление через благовестие, ¹¹для которого я поставлен проповедником и Апостолом и учителем язычников. ¹²По сей причине я и страдаю так; но не стыжусь. Ибо я знаю, в Кого уверовал, и уверен, что Он силен сохранить залог мой на оный день. ¹³Держись образца здравого учения, которое ты слышал от меня, с верою и любовью во Христе Иисусе. ¹⁴Храни добрый залог Духом Святым, живущим в нас. ¹⁵Ты знаешь, что все Асийские оставили меня; в числе их Фигелл и Ермоген. ¹⁶Да даст Господь милость дому Онисифора за то, что он многократно покоил меня и не стыдился уз моих, ¹⁷но, быв в Риме, с великим тщанием искал меня и нашел. ¹⁸Да даст ему Господь обрести милость у Господа в оный день; а сколько он служил мне в Ефесе, ты лучше знаешь.

²Итак укрепляйся, сын мой, в благодати Христом Иисусом, ²и что слышал от меня при многих свидетелях, то передай верным людям, которые были бы способны и других научить. ³Итак переноси страдания, как добрый воин Иисуса Христа. ⁴Никакой воин не связывает себя делами житейскими, чтобы угодить военачальнику. ⁵Если же кто и подвизается, не увенчивается, если незаконно будет подвизаться. ⁶Трудящемуся земледельцу первому должно вкушать от

плодов. ⁷Разумей, что я говорю. Да даст тебе Господь разумение во всем. ⁸Помни Господа Иисуса Христа от семени Давидова, воскресшего из мертвых, по благовествованию моему, ⁹за которое я страдаю даже до уз, как злодей; но для слова Божия нет уз. ¹⁰Посему я все терплю ради избранных, дабы и они получили спасение во Христе Иисусе с вечною славою. ¹¹Верно слово: если мы с Ним умерли, то с Ним и оживем; ¹²если терпим, то с Ним и царствовать будем; если отречемся, и Он отречется от нас; ¹³если мы неверны, Он пребывает верен, ибо Себя отречься не может. ¹⁴Сие напоминай, заклиная пред Господом не вступать в словопрения, что нимало не служит к пользе, а к расстройству слушающих. ¹⁵Старайся представить себя Богу достойным, делателем неукоризненным, верно преподающим слово истины. ¹⁶А непотребного пустословия удаляйся; ибо они еще более будут преуспевать в нечестии, ¹⁷и слово их, как рак, будет распространяться. Таковы Именей и Филит, ¹⁸которые отступили от истины, говоря, что воскресение уже было, и разрушают в некоторых веру. ¹⁹Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: 'познал Господь Своих'; и: 'да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа'. ²⁰А в большом доме есть сосуды не только золотые и серебряные, но и деревянные и глиняные; и одни в почетном, а другие в низком употреблении. ²¹Итак, кто будет чист от сего, тот будет сосудом в чести, освященным и благопотребным Владыке, годным на всякое доброе дело. ²²Юношеских похотей убегай, а держись правды, веры, любви, мира со всеми призывающими Господа от чистого сердца. ²³От глупых и невежественных состязаний уклоняйся, зная, что они рождают ссоры; ²⁴рабу же Господа не должно ссориться, но быть приветливым ко всем, учительным, незлобивым, ²⁵с кротостью наставлять противников, не даст ли им Бог покаяния к познанию истины, ²⁶чтобы они освободились от сети диавола, который уловил их в свою волю.

³Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие. ²Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны, ³непримирительны, клеветники, невоздержны, жестоки, не любящие добра, ⁴предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, ⁵имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся. ⁶К сим принадлежат те, которые вкрады-

ваются в дома и обольщают женщин, утопающих во грехах, водимых различными похотями, ⁷ всегда учащихся и никогда не могущих дойти до познания истины. ⁸ Как Ианний и Иамврий противились Моисею, так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере. ⁹ Но они не много успеют; ибо их безумие обнаружится перед всеми, как и с теми случилось. ¹⁰ А ты последовал мне в учении, житии, расположении, вере, великодушии, любви, терпении, ¹¹ в гонениях, страданиях, постигших меня в Антиохии, Иконии, Листрах; каковые гонения я перенес, и от всех избавил меня Господь. ¹² Да и все, желающие жить благочестиво во Христе Иисусе, будут гонимы. ¹³ Злые же люди и обманщики будут преуспевать во зле, вводя в заблуждение и заблуждаясь. ¹⁴ А ты пребывай в том, чему научен и что тебе вверено, зная, кем ты научен. ¹⁵ Притом же ты из детства знаешь священные писания, которые могут умудрить тебя во спасение верою во Христа Иисуса. ¹⁶ Все Писание богодухновенно и полезно для научения, для обличения, для исправления, для наставления в праведности, ¹⁷ да будет совершен Божий человек, ко всякому доброму делу приготовлен.

Клавдия, и все братия. ²² Господь Иисус Христос со духом твоим. Благодать с вами. Аминь.

4 Итак закликаю тебя пред Богом и Господом нашим Иисусом Христом, Который будет судить живых и мертвых в явление Его и Царствие Его: ² проповедуй слово, настой во время и не во время, обличай, запрещай, увещевай со всяким долготерпением и назиданием. ³ Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; ⁴ и от истины отвратят слух и обратятся к басням. ⁵ Но ты будь бдителен во всем, переноси скорби, совершай дело благовестника, исполняй служение твое. ⁶ Ибо я уже становлюсь жертвою, и время моего отшествия настало. ⁷ Подвигом добрым я подвизался, течение совершил, веру сохранил; ⁸ а теперь готовится мне венец правды, который даст мне Господь, праведный Судия, в день оный; и не только мне, но и всем, возлюбившим явление Его. ⁹ Постарайся придти ко мне скоро. ¹⁰ Ибо Димас оставил меня, возлюбив нынешний век, и пошел в Фессалонику, Крискент в Галатию, Тит в Далматию; один Лука со мною. ¹¹ Марка возьми и приведи с собою, ибо он мне нужен для служения. ¹² Тихика я послал в Ефес. ¹³ Когда пойдешь, принеси фелонь, который я оставил в Троаде у Карпа, и книги, особенно кожаные. ¹⁴ Александр медник много сделал мне зла. Да воздаст ему Господь по делам его! ¹⁵ Берегись его и ты, ибо он сильно противился нашим словам. ¹⁶ При первом моем ответе никого не было со мною, но все меня оставили. Да не вменится им! ¹⁷ Господь же предстал мне и укрепил меня, дабы через меня утвердилось благовестие и услышали все язычники; и я избавился из львиных челюстей. ¹⁸ И избавит меня Господь от всякого злого дела и сохранит для Своего Небесного Царства, Ему слава во веки веков. Аминь. ¹⁹ Приветствуй Прискиллу и Акилу и дом Онисифоров. ²⁰ Ераст остался в Коринфе; Трофима же я оставил больного в Милите. ²¹ Постарайся придти до зимы. Приветствуют тебя Еввул, и Пуд, и Лин, и

К Титу

¹Павел, раб Божий, Апостол же Иисуса Христа, по вере избранных Божиих и познанию истины, [относящейся] к благочестию, ²в надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен, ³а в свое время явил Свое слово в проповеди, вверенной мне по повелению Спасителя нашего, Бога, -- ⁴Титу, истинному сыну по общей вере: благодать, милость и мир от Бога Отца и Господа Иисуса Христа, Спасителя нашего. ⁵Для того я оставил тебя в Крите, чтобы ты довершил недоконченное и поставил по всем городам пресвитеров, как я тебе приказывал: ⁶если кто непорочен, муж одной жены, детей имеет верных, не укоряемых в распутстве или непокорности. ⁷Ибо епископ должен быть непорочен, как Божий домостроитель, не дерзок, не гневлив, не пьяница, не бийца, не корыстолюбец, ⁸но страннолюбив, любящий добро, целомудрен, справедлив, благочестив, воздержан, ⁹державшийся истинного слова, согласного с учением, чтобы он был силен и наставлять в здравом учении и противящихся обличать. ¹⁰Ибо есть много и непокорных, пустословов и обманщиков, особенно из обрезанных, ¹¹каковым должно заграждать уста: они развращают целые дома, уча, чему не должно, из постыдной корысти. ¹²Из них же самих один стихотворец сказал: 'Критяне всегда лжецы, злые звери, утробы ленивые'. ¹³Свидетельство это справедливо. По сей причине обличай их строго, дабы они были здоровы в вере, ¹⁴не внимая Иудейским басням и постановлениям людей, отвращающихся от истины. ¹⁵Для чистых все чисто; а для оскверненных и неверных нет ничего чистого, но осквернены и ум их и совесть. ¹⁶Они говорят, что знают Бога, а делами отрекаются, будучи гнусны и непокорны и не способны ни к какому доброму делу.

²Ты же говори то, что сообразно с здравым учением: ²чтобы старцы были бдительны, степенны, целомудренны, здоровы в вере, в любви, в терпении; ³чтобы старицы также одевались прилично святым, не были клеветницы, не поработались пьянству, учили добру; ⁴чтобы вразумляли молодых любить мужей, любить детей, ⁵быть целомудренными, чистыми, попечительными о доме, добрыми, покорными своим мужьям, да не порицается слово Божие. ⁶Юношей также увещевай быть целомудренными. ⁷Во всем показывай в себе образец добрых дел, в учительстве чистоту, степенность, неповрежденность, ⁸слово здоровое, неукоризненное, чтобы

противник был посрамлен, не имея ничего сказать о нас худого. ⁹Рабов [увещевай] повиноваться своим господам, угождать им во всем, не прекословить, ¹⁰не красть, но оказывать всю добрую верность, дабы они во всем были украшением учению Спасителя нашего, Бога. ¹¹Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех человеков, ¹²научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке, ¹³ожидавая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, ¹⁴Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам. ¹⁵Сие говори, увещевай и обличай со всякою властью, чтобы никто не пренебрегал тебя.

³Напоминай им повиноваться и покоряться начальству и властям, быть готовыми на всякое доброе дело, ²никого не злословить, быть не сварливыми, но тихими, и оказывать всякую кротость ко всем человекам. ³Ибо и мы были некогда несмысленны, непокорны, заблуждшие, были рабы похотей и различных удовольствий, жили в злобе и зависти, были гнусны, ненавидели друг друга. ⁴Когда же явилась благодать и человеколюбие Спасителя нашего, Бога, ⁵Он спас нас не по делам праведности, которые бы мы сотворили, а по Своей милости, банею возрождения и обновления Святым Духом, ⁶Которого излил на нас обильно через Иисуса Христа, Спасителя нашего, ⁷чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию соделались наследниками вечной жизни. ⁸Слово это верно; и я желаю, чтобы ты подтверждал о сем, дабы уверовавшие в Бога старались быть прилежными к добрым делам: это хорошо и полезно человекам. ⁹Глупых же состязаний и родословий, споров и распрей о законе удаляйся, ибо они бесполезны и суетны. ¹⁰Еретика, после первого и второго вразумления, отвращайся, ¹¹зная, что таковой развратился и грешит, будучи самоосужден. ¹²Когда пришло к тебе Артему или Тихика, поспеши придти ко мне в Никополь, ибо я положил там провести зиму. ¹³Зину законника и Аполлоса позаботься отправить так, чтобы у них ни в чем не было недостатка. ¹⁴Пусть и наши учатся упражняться в добрых делах, [в] [удовлетворении] необходимым нуждам, дабы не были бесплодны. ¹⁵Приветствуют тебя все находящиеся со мною. Приветствуй любящих нас в вере. Благодать со всеми вами.

Аминь.

К Филимону

¹Павел, узник Иисуса Христа, и Тимофей брат, Филимону возлюбленному и сотруднику нашему, ²и Апфии, (сестре) возлюбленной, и Архиппу, сподвижнику нашему, и домашней твоей церкви: ³благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. ⁴Благодарю Бога моего, всегда вспоминая о тебе в молитвах моих, ⁵слыша о твоей любви и вере, которую имеешь к Господу Иисусу и ко всем святым, ⁶дабы общение веры твоей оказалось деятельным в познании всякого у вас добра во Христе Иисусе. ⁷Ибо мы имеем великую радость и утешение в любви твоей, потому что тобою, брат, успокоены сердца святых. ⁸Посему, имея великое во Христе дерзновение приказывать тебе, что должно, ⁹по любви лучше прошу, не иной кто, как я, Павел старец, а теперь и узник Иисуса Христа; ¹⁰прошу тебя о сыне моем Онисиме, которого родил я в узах моих: ¹¹он был некогда негоден для тебя, а теперь годен тебе и мне; я возвращаю его; ¹²ты же прими его, как мое сердце. ¹³Я хотел при себе удержать его, дабы он вместо тебя послужил мне в узах [за] благовествование; ¹⁴но без твоего согласия ничего не хотел сделать, чтобы доброе дело твое было не вынужденно, а добровольно. ¹⁵Ибо, может быть, он для того на время отлучился, чтобы тебе принять его навсегда, ¹⁶не как уже раба, но выше раба, брата возлюбленного, особенно мне, а тем больше тебе, и по плоти и в Господе. ¹⁷Итак, если ты имеешь общение со мною, то прими его, как меня. ¹⁸Если же он чем обидел тебя, или должен, считай это на мне. ¹⁹Я, Павел, написал моею рукою: я заплачу; не говорю тебе о том, что ты и самим собою мне должен. ²⁰Так, брат, дай мне воспользоваться от тебя в Господе; успокой мое сердце в Господе. ²¹Надеясь на послушание твое, я написал к тебе, зная, что ты сделаешь и более, нежели говорю. ²²А вместе приготовь для меня и помещение; ибо надеюсь, что по молитвам вашим я буду дарован вам. ²³Приветствует тебя Епафрас, узник вместе со мною ради Христа Иисуса, ²⁴Марк, Аристарх, Димас, Лука, сотрудники мои. ²⁵Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим. Аминь.

К Евреям

¹Бог, многократно и многообразно говоривший издревле отцам в пророках, ²в последние дни сии говорил нам в Сыне, Которого поставил наследником всего, чрез Которого и веки сотворил. ³Сей, будучи сияние славы и образ ипостаси Его и держа все словом силы Своей, совершив Собою очищение грехов наших, воссел одесную (престола) величия на высоте, ⁴будучи столько превосходнее Ангелов, сколько славнейшее пред ними наследовал имя. ⁵Ибо кому когда из Ангелов сказал [Бог]: Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя? И еще: Я буду Ему Отцем, и Он будет Мне Сыном? ⁶Также, когда вводит Первородного во вселенную, говорит: и да поклонятся Ему все Ангелы Божии. ⁷Об Ангелах сказано: Ты творишь Ангелами Своими духов и служителями Своими пламенеющий огонь. ⁸А о Сыне: престол Твой, Боже, в век века; жезл царствия Твоего--жезл правоты. ⁹Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих. ¹⁰И: в начале Ты, Господи, основал землю, и небеса--дело рук Твоих; ¹¹они погибли, а Ты пребываешь; и все обветшают, как риза, ¹²и как одежду свернешь их, и изменятся; но Ты тот же, и лета Твои не кончатся. ¹³Кому когда из Ангелов сказал [Бог]: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих? ¹⁴Не все ли они суть служебные духи, посылаемые на служение для тех, которые имеют наследовать спасение?

²Посему мы должны быть особенно внимательны к слышанному, чтобы не отпасть. ²Ибо, если через Ангелов возвещенное слово было твердо, и всякое преступление и непослушание получало праведное воздаяние, ³то как мы избежим, вознерадев о толиком спасении, которое, быв сначала проповедано Господом, в нас утвердилось слышавшими [от Него], ⁴при засвидетельствовании от Бога знаменами и чудесами, и различными силами, и раздаянием Духа Святаго по Его воле? ⁵Ибо не Ангелам Бог покорил будущую вселенную, о которой говорим; ⁶напротив некто негде засвидетельствовал, говоря: что значит человек, что Ты помнишь его? или сын человеческий, что Ты посещаешь его? ⁷Не много Ты унизил его пред Ангелами; славою и честью увенчал его, и поставил его над делами рук Твоих, ⁸все покорил под ноги его. Когда же покорил ему все, то не оставил ничего непокоренным ему. Ныне же еще не видим, чтобы все было ему покорено; ⁹но видим, что за претерпение смерти увен-

чан славою и честью Иисус, Который не много был унижен пред Ангелами, дабы Ему, по благодати Божией, вкусить смерть за всех. ¹⁰Ибо надлежало, чтобы Тот, для Которого все и от Которого все, приводящего многих сынов в славу, вождя спасения их совершил через страдания. ¹¹Ибо и освящающий и освящаемые, все--от Единого; поэтому Он не стыдится называть их братьями, говоря: ¹²возвещу имя Твое братьям Моим, посреди церкви воспою Тебя. ¹³И еще: Я буду уповать на Него. И еще: вот Я и дети, которых дал Мне Бог. ¹⁴А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, ¹⁵и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству. ¹⁶Ибо не Ангелов восприимлет Он, но восприимлет семя Авраамово. ¹⁷Посему Он должен был во всем уподобиться братьям, чтобы быть милостивым и верным первосвященником пред Богом, для умилоствления за грехи народа. ¹⁸Ибо, как Сам Он претерпел, быв искушен, то может и искушаемым помочь.

³Итак, братия святые, участники в небесном звании, уразумейте Посланника и Первосвященника исповедания нашего, Иисуса Христа, ²Который верен Поставившему Его, как и Моисей во всем доме Его. ³Ибо Он достоин тем большей славы пред Моисеем, чем большую честь имеет в сравнении с домом тот, кто устроил его, ⁴ибо всякий дом устроится кем-либо; а устроивший всё [есть] Бог. ⁵И Моисей верен во всем доме Его, как служитель, для засвидетельствования того, что надлежало возвестить; ⁶а Христос--как Сын в доме Его; дом же Его--мы, если только дерзновение и упование, которым хвалимся, твердо сохраним до конца. ⁷Почему, как говорит Дух Святой, ныне, когда услышите глас Его, ⁸не ожесточите сердец ваших, как во время ропота, в день искушения в пустыне, ⁹где искушали Меня отцы ваши, испытывали Меня, и видели дела Мои сорок лет. ¹⁰Посему Я вознегодовал на оный род и сказал: непрестанно заблуждаются сердцем, не познали они путей Моих; ¹¹посему Я поклялся во гневе Моем, что они не войдут в покой Мой. ¹²Смотрите, братия, чтобы не было в ком из вас сердца лукавого и неверного, дабы вам не отступить от Бога живаго. ¹³Но наставляйте друг друга каждый день, доколе можно говорить: 'ныне', чтобы кто из вас не ожесточился, обольстившись грехом. ¹⁴Ибо мы сделались причастниками Христу,

если только начатую жизнь твердо сохраним до конца,¹⁵ доколе спасти Его от смерти; и услышан был за [Свое] благоговение; ⁸хотя Он и Сын, однако страданиями навыв послушанию, ⁹и, совершившись, сделавшись для всех послушным Ему виновником спасения вечного, ¹⁰быв наречен от Бога Первосвященником по чину Мелхиседека. ¹¹О сем надлежало бы нам говорить много; но трудно истолковать, потому что вы сделали неспособны слушать. ¹²Ибо, [судя] по времени, вам надлежало быть учителями; но вас снова нужно учить первым началам слова Божия, и для вас нужно молоко, а не твердая пища. ¹³Всякий, питаемый молоком, несведущ в слове правды, потому что он младенец; ¹⁴твердая же пища свойственна совершенным, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла.

4Посему будем опасаться, чтобы, когда еще остается обетование войти в покой Его, не оказался кто из вас опоздавшим. ²Ибо и нам оно возвещено, как и тем; но не принесло им пользы слово слышанное, не растворенное верою слышавших. ³А входим в покой мы уверовавшие, так как Он сказал: 'Я поклялся в гневе Моем, что они не войдут в покой Мой', хотя дела [Его] были совершены еще в начале мира. ⁴Ибо нигде сказано о седьмом [дне] так: и почил Бог в день седьмый от всех дел Своих. ⁵И еще здесь: 'не войдут в покой Мой'. ⁶Итак, как некоторым остается войти в него, а те, которым прежде возвещено, не вошли в него за непокорность, ⁷[то] еще определяет некоторый день, 'ныне', говоря через Давида, после столь долгого времени, как выше сказано: 'ныне, когда услышите глас Его, не ожесточите сердец ваших'. ⁸Ибо если бы Иисус [Навин] доставил им покой, то не было бы сказано после того о другом дне. ⁹Посему для народа Божия еще остается субботство. ¹⁰Ибо, кто вошел в покой Его, тот и сам успокоился от дел своих, как и Бог от Своих. ¹¹Итак постараемся войти в покой оный, чтобы кто по тому же примеру не впал в непокорность. ¹²Ибо слово Божие живо и действенно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные. ¹³И нет твари, сокровенной от Него, но все обнажено и открыто перед очами Его: Ему дадим отчет. ¹⁴Итак, имея Первосвященника великого, прошедшего небеса, Иисуса Сына Божия, будем твердо держаться исповедания [нашего]. ¹⁵Ибо мы имеем не такого первосвященника, который не может сострадать нам в немощах наших, но Который, подобно [нам], искушен во всем, кроме греха. ¹⁶Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи.

5Ибо всякий первосвященник, из человеков избираемый, для человеков поставляется на служение Богу, чтобы приносить дары и жертвы за грехи, ²могущий снисходить немощующим и заблуждающим, потому что и сам обложен немощью, ³и посему он должен как за народ, так и за себя приносить [жертвы] о грехах. ⁴И никто сам собою не приемлет этой чести, но призываемый Богом, как и Аарон. ⁵Так и Христос не Сам Себе присвоил славу быть первосвященником, но Тот, Кто сказал Ему: Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя; ⁶как и в другом [месте] говорит: Ты священник вовек по чину Мелхиседека. ⁷Он, во дни плоти Своей, с сильным воплем и со слезами принес молитвы и моления Могущему

6Посему, оставив начатки учения Христова, поспешим к совершенству; и не станем снова полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога, ²учению о крещении, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном. ³И это сделаем, если Бог позволит. ⁴Ибо невозможно-однажды просвещенных, и вкусивших дара небесного, и соделавшихся причастниками Духа Святаго, ⁵и вкусивших благого глагола Божия и сил будущего века, ⁶и отпадших, опять обновлять покаянием, когда они снова распинают в себе Сына Божия и ругаются [Ему]. ⁷Земля, пившая многократно сходящий на нее дождь и произращающая злак, полезный тем, для которых и воздвигается, получает благословение от Бога; ⁸а производящая терния и волчцы негодна и близка к проклятию, которого конец--сожжение. ⁹Впрочем о вас, возлюбленные, мы надеемся, что вы в лучшем [состоянии] и держитесь спасения, хотя и говорим так. ¹⁰Ибо не неправеден Бог, чтобы забыл дело ваше и труд любви, которую вы оказали во имя Его, послужив и служа святым. ¹¹Желаем же, чтобы каждый из вас, для совершенной уверенности в надежде, оказывал такую же ревность до конца, ¹²дабы вы не обленились, но подражали тем, которые верою и долготерпением наследуют обетования. ¹³Бог, давая обетование Аврааму, как не мог никем высшим клясться, клялся Самим Собою, ¹⁴говоря: истинно благословляя благословлю тебя и размножая размножу тебя. ¹⁵И так Авраам, долготерпев, получил обещанное. ¹⁶Люди клянутся высшим, и клятва во удостоверение оканчивает всякий спор их. ¹⁷Посему и Бог, желая преимущественное показать наследникам обетования непреложность Своей воли, употребил в посредство клятву, ¹⁸дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлагающую надежду, ¹⁹которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу, ²⁰куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека.

7Ибо Мелхиседек, царь Салима, священник Бога Всевышнего, тот, который встретил Авраама и благословил его, возвращающегося после поражения царей, ²которому и деся-

тину отделил Авраам от всего, --во-первых, по знаменованию [имени] царь правды, а потом и царь Салима, то есть царь мира, ³без отца, без матери, без родословия, не имеющий ни начала дней, ни конца жизни, уподобляясь Сыну Божию, пребывает священником навсегда. ⁴Видите, как велик тот, которому и Авраам патриарх дал десятину из лучших добыч своих. ⁵Получающие священство из сынов Левииных имеют заповедь--брать по закону десятину с народа, то есть со своих братьев, хотя и сии произошли от чресл Авраамовых. ⁶Но Сей, не происходящий от рода их, получил десятину от Авраама и благословил имевшего обетования. ⁷Без всякого же прекословия меньший благословляется большим. ⁸И здесь десятины берут человеки смертные, а там--имеющий о себе свидетельство, что он живет. ⁹И, так сказать, сам Левий, принимающий десятины, в [лице] Авраама дал десятину: ¹⁰ибо он был еще в чреслах отца, когда Мелхиседек встретил его. ¹¹Итак, если бы совершенство достигалось посредством левитского священства, --ибо с ним сопряжен закон народа, --то какая бы еще нужда была восставать иному священнику по чину Мелхиседека, а не по чину Аарона именоваться? ¹²Потому что с переменою священства необходимо быть перемене и закона. ¹³Ибо Тот, о Котором говорится сие, принадлежал к иному колену, из которого никто не приступал к жертвеннику. ¹⁴Ибо известно, что Господь наш воссиял из колена Иудина, о котором Моисей ничего не сказал относительно священства. ¹⁵И это еще яснее видно [из того], что по подобию Мелхиседека восстает Священник иной, ¹⁶Который таков не по закону заповедей плотской, но по силе жизни непрестающей. ¹⁷Ибо засвидетельствовано: Ты священник вовек по чину Мелхиседека. ¹⁸Отменение же прежде бывшей заповеди бывает по причине ее немощи и бесполезности, ¹⁹ибо закон ничего не довел до совершенства; но вводится лучшая надежда, посредством которой мы приближаемся к Богу. ²⁰И как [сие было] не без клятвы, -- ²¹ибо те были священниками без клятвы, а Сей с клятвою, потому что о Нем сказано: клялся Господь, и не раскается: Ты священник вовек по чину Мелхиседека, -- ²²то лучшего завета поручителем соделался Иисус. ²³Притом тех священников было много, потому что смерть не допускала пребывать одному; ²⁴а Сей, как пребывающий вечно, имеет и священство непреходящее, ²⁵посему и может всегда спасать приходящих чрез Него к Богу, будучи всегда жив, чтобы ходатайствовать за них. ²⁶Таков и должен быть у нас Первосвященник: святой, непричастный злу, непорочный, отделенный от грешников и превознесенный выше небес, ²⁷Который не имеет нужды ежедневно, как те первосвященники, приносить жертвы сперва за свои грехи, потом за грехи народа, ибо Он совершил это однажды, принеся [в жертву] Себя Самого. ²⁸Ибо закон поставляет первосвященниками человек, имеющих немощи; а слово клятвенное, после закона, [поставило] Сына, на веки совершенного.

8 Главное же в том, о чем говорим, есть то: мы имеем та-

кого Первосвященника, Который воссел одесную престола величия на небесах ²и [есть] священнодействитель святыни и скинии истинной, которую воздвиг Господь, а не человек. ³Всякий первосвященник поставляется для приношения даров и жертв; а потому нужно было, чтобы и Сей также имел, что принести. ⁴Если бы Он оставался на земле, то не был бы и священником, потому что [здесь] такие священники, которые по закону приносят дары, ⁵которые служат образу и тени небесного, как сказано было Моисею, когда он приступал к совершению скинии: смотри, сказано, сделай все по образу, показанному тебе на горе. ⁶Но Сей [Первосвященник] получил служение тем превосходнейшее, чем лучшего Он ходатай завета, который утвержден на лучших обетованиях. ⁷Ибо, если бы первый [завет] был без недостатка, то не было бы нужды искать места другому. ⁸Но [пророк], укоряя их, говорит: вот, наступают дни, говорит Господь, когда Я заключу с домом Израиля и с домом Иуды новый завет, ⁹не такой завет, какой Я заключил с отцами их в то время, когда взял их за руку, чтобы вывести их из земли Египетской, потому что они не пребыли в том завете Моим, и Я пренебрег их, говорит Господь. ¹⁰Вот завет, который завещаю дому Израилеву после тех дней, говорит Господь: вложу законы Мои в мысли их, и напишу их на сердцах их; и буду их Богом, а они будут Моим народом. ¹¹И не будет учить каждый ближнего своего и каждый брата своего, говоря: познай Господа; потому что все, от малого до большого, будут знать Меня, ¹²потому что Я буду милостив к неправдам их, и грехов их и беззаконий их не вспомню более. ¹³Говоря 'новый', показал ветхость первого; а ветшающее и стареющее близко к уничтожению.

9 И первый завет имел постановление о Богослужении и святилище земное: ²ибо устроена была скиния первая, в которой был светильник, и трапеза, и предложение хлебов, и которая называется 'святое'. ³За второю же завесою была скиния, называемая 'Святое-святых', ⁴имевшая золотую кадильницу и обложенный со всех сторон золотом ковчег завета, где были золотой сосуд с манною, жезл Ааронов расцветший и скрижали завета, ⁵а над ним херувимы славы, осеняющие очистилище; о чем не нужно теперь говорить подробно. ⁶При таком устройстве, в первую скинию всегда входят священники совершать Богослужение; ⁷а во вторую--однажды в год один только первосвященник, не без крови, которую приносит за себя и за грехи неведения народа. ⁸[Сим] Дух Святой показывает, что еще не открыт путь во святилище, доколе стоит прежняя скиния. ⁹Она есть образ настоящего времени, в которое приносятся дары и жертвы, не могущие сделать в совести совершенным приносящего, ¹⁰и которые с яствами и питиями, и различными омовениями и обрядами, [относящимися] до плоти, установлены были только до времени исправления. ¹¹Но Христос, Первосвященник будущих благ, придя с большею и совершеннейшею скиниею, нерукотворенною, то есть не такового устройства, ¹²и не с кровью козлов и тельцов, но со Своею Кровию,

однажды вошел во святилище и приобрел вечное искупление. ¹³Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы, через окропление, освящает оскверненных, дабы чисто было тело, ¹⁴то кольми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! ¹⁵И потому Он есть ходатай нового завета, дабы вследствие смерти [Его], бывшей для искупления от преступлений, сделанных в первом завете, призванные к вечному наследию получили обетованное. ¹⁶Ибо, где завещание, там необходимо, чтобы последовала смерть завещателя, ¹⁷потому что завещание действительно после умерших: оно не имеет силы, когда завещатель жив. ¹⁸Почему и первый [завет] был утвержден не без крови. ¹⁹Ибо Моисей, произнес все заповеди по закону перед всем народом, взял кровь тельцов и козлов с водою и шерстью червеною и иссопом, и окропил как самую книгу, так и весь народ, ²⁰говоря: это кровь завета, который заповедал вам Бог. ²¹Также окропил кровью и скинию и все сосуды Богослужбные. ²²Да и все почти по закону очищается кровью, и без пролития крови не бывает прощения. ²³Итак образы небесного должны были очищаться сими, самое же небесное лучшими сих жертвами. ²⁴Ибо Христос вошел не в рукотворенное святилище, по образу истинного [устроенное], но в самое небо, чтобы предстать ныне за нас пред лице Божие, ²⁵и не для того, чтобы многократно приносить Себя, как первосвященник входит во святилище каждогодно с чужою кровью; ²⁶иначе надлежало бы Ему многократно страдать от начала мира; Он же однажды, к концу веков, явился для уничтожения греха жертвою Своею. ²⁷И как человекам положено однажды умереть, а потом суд, ²⁸так и Христос, однажды принеся Себя в жертву, чтобы подъять грехи многих, во второй раз явится не [для очищения] греха, а для ожидающих Его во спасение.

10Закон, имея тень будущих благ, а не самый образ вещей, одними и теми же жертвами, каждый год постоянно приносимыми, никогда не может сделать совершенными приходящих [с ними]. ²Иначе перестали бы приносить [их], потому что приносящие жертву, быв очищены однажды, не имели бы уже никакого сознания грехов. ³Но жертвами каждогодно напоминает о грехах, ⁴ибо невозможно, чтобы кровь тельцов и козлов уничтожала грехи. ⁵Посему [Христос], входя в мир, говорит: жертвы и приношения Ты не восхотел, но тело уготовал Мне. ⁶Всесожжения и [жертвы] за грех неугодны Тебе. ⁷Тогда Я сказал: вот, иду, [как] в начале книги написано о Мне, исполнить волю Твою, Боже. ⁸Сказав прежде, что 'ни жертвы, ни приношения, ни всесожжений, ни [жертвы] за грех, --которые приносятся по закону, --Ты не восхотел и не благоизволил', ⁹потом прибавил: 'вот, иду исполнить волю Твою, Боже'. Отменяет первое, чтобы постановить второе. ¹⁰По сей-то воле освящены мы единократным принесением тела Иисуса Христа. ¹¹И всякий священник ежедневно стоит в служении, и многократно приносит одни и те же жертвы, которые никогда не

могут истребить грехов. ¹²Он же, принеся одну жертву за грехи, навсегда воссел одесную Бога, ¹³ожидая затем, доколе враги Его будут положены в подножие ног Его. ¹⁴Ибо Он одним приношением навсегда сделал совершенными освящаемых. ¹⁵[О сем] свидетельствует нам и Дух Святой; ибо сказано: ¹⁶Вот завет, который завещаю им после тех дней, говорит Господь: вложу законы Мои в сердца их, и в мыслях их напишу их, ¹⁷и грехов их и беззаконий их не вспомню более. ¹⁸А где прощение грехов, там не нужно приношение за них. ¹⁹Итак, братия, имея дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, ²⁰который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою, ²¹и [имея] великого Священника над домом Божиим, ²²да приступаем с искренним сердцем, с полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою, ²³будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший. ²⁴Будем внимательны друг ко другу, поощряя к любви и добрым делам. ²⁵Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать [друг друга], и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. ²⁶Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, ²⁷но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. ²⁸[Если] отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия [наказывается] смертью, ²⁹то сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? ³⁰Мы знаем Того, Кто сказал: у Меня отмщение, Я воздам, говорит Господь. И еще: Господь будет судить народ Свой. ³¹Страшно впасть в руки Бога живаго! ³²Вспомните прежние дни ваши, когда вы, быв просвещены, выдержали великий подвиг страданий, ³³то сами среди поношений и скорбей служа зрелищем [для других], то принимая участие в других, находившихся в таком же [состоянии]; ³⁴ибо вы и моим узам сострадали и расхищение имения вашего приняли с радостью, зная, что есть у вас на небесах имущество лучшее и непреходящее. ³⁵Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние. ³⁶Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное; ³⁷ибо еще немного, очень немного, и Грядущий придет и не умедлит. ³⁸Праведный верою жив будет; а если [кто] поколеблется, не благоволит к тому душа Моя. ³⁹Мы же не из колеблющихся на погибель, но [стоим] в вере к спасению души.

11Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом. ²В ней свидетельствованы древние. ³Верою познаём, что веки устроены словом Божиим, так что из невидимого произошло видимое. ⁴Верою Авель принес Богу жертву лучшую, нежели Каин; ею получил свидетельство, что он праведен, как засвидетельствовал Бог о дарах его; ею он и по смерти говорит еще. ⁵Верою Енох переселен был

так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу. ⁶А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает. ⁷Верую Ной, получив откровение о том, что еще не было видимо, благоговя приготовил ковчег для спасения дома своего; ею осудил он (весь) мир, и сделался наследником праведности по вере. ⁸Верую Авраам повиновался призванию идти в страну, которую имел получить в наследие, и пошел, не зная, куда идет. ⁹Верую обитал он на земле обетованной, как на чужой, и жил в шатрах с Исааком и Иаковом, сонаследниками того же обетования; ¹⁰ибо он ожидал города, имеющего основание, которого художник и строитель Бог. ¹¹Верую и сама Сарра (будучи неплодна) получила силу к принятию семени, и не по времени возраста родила, ибо знала, что верен Обещавший. ¹²И потому от одного, и притом омертвело, родилось так много, как [много] звезд на небе и как бесчислен песок на берегу морском. ¹³Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле; ¹⁴ибо те, которые так говорят, показывают, что они ищут отечества. ¹⁵И если бы они в мыслях имели то [отечество], из которого вышли, то имели бы время возвратиться; ¹⁶но они стремились к лучшему, то есть к небесному; посему и Бог не стыдится их, называя Себя их Богом: ибо Он приготовил им город. ¹⁷Верую Авраам, будучи искушаем, принес в жертву Исаака и, имея обетование, принес единородного, ¹⁸о котором было сказано: в Исааке наречется тебе семя. ¹⁹Ибо он думал, что Бог силен и из мертвых воскресить, почему и получил его в предзнаменование. ²⁰Верую в будущее Исаак благословил Иакова и Исава. ²¹Верую Иаков, умирая, благословил каждого сына Иосифова и поклонился на верх жезла своего. ²²Верую Иосиф, при кончине, напоминал об исходе сынов Израилевых и завещал о костях своих. ²³Верую Моисей по рождении три месяца скрывается родителями своими, ибо видели они, что дитя прекрасно, и не устрашились царского повеления. ²⁴Верую Моисей, придя в возраст, отказался называться сыном дочери фараоновой, ²⁵и лучше захотел страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение, ²⁶и поношение Христово почел большим для себя богатством, нежели Египетские сокровища; ибо он взирал на воздаяние. ²⁷Верую оставил он Египет, не убоявшись гнева царского, ибо он, как бы видя Невидимого, был тверд. ²⁸Верую совершил он Пасху и пролитие крови, дабы истребитель первенцев не коснулся их. ²⁹Верую перешли они Чермное море, как по суше, --на что покусившись, Египтяне потонули. ³⁰Верую пали стены Иерихонские, по семидневном обхождении. ³¹Верую Раав блудница, с миром приняв соглядатаев (и проводив их другим путем), не погибла с неверными. ³²И что еще скажу? Недостанет мне времени, чтобы повествовать о Гедеоне, о Вараке, о Самсоне и Иеффе, о Давиде, Самуиле и (других) пророках, ³³которые верую побеждали

царства, творили правду, получали обетования, заграждали уста львов, ³⁴угашали силу огня, избегали острия меча, укреплялись от немощи, были крепки на войне, прогоняли полки чужих; ³⁵жены получали умерших своих воскресшими; иные же замучены были, не приняв освобождения, дабы получить лучшее воскресение; ³⁶другие испытали поругания и побои, а также узы и темницу, ³⁷были побиваемы камнями, перепиливаемы, подвергаемы пытке, умирали от меча, скитались в милотях и козьих кожах, терпя недостатки, скорби, озлобления; ³⁸те, которых весь мир не был достоин, скитались по пустыням и горам, по пещерам и ущельям земли. ³⁹И все сии, свидетельствованные в вере, не получили обещанного, ⁴⁰потому что Бог предусмотрел о нас нечто лучшее, дабы они не без нас достигли совершенства.

12Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинаящий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще, ²взирая на начальника и совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия. ³Помыслите о Претерпевшем такое над Собою поругание от грешников, чтобы вам не изнемотать и не ослабеть душами вашими. ⁴Вы еще не до крови сражались, подвизаясь против греха, ⁵и забыли утешение, которое предлагается вам, как сынам: сын мой! не пренебрегай наказания Господня, и не унывай, когда Он обличает тебя. ⁶Ибо Господь, кого любит, того наказывает; бьет же всякого сына, которого принимает. ⁷Если вы терпите наказание, то Бог поступает с вами, как с сынами. Ибо есть ли какой сын, которого бы не наказывал отец? ⁸Если же остаетесь без наказания, которое всем обще, то вы незаконные дети, а не сыны. ⁹Притом, [если] мы, будучи наказываемы плотскими родителями нашими, боялись их, то не гораздо ли более должны покориться Отцу духов, чтобы жить? ¹⁰Те наказывали нас по своему произволу для немногих дней; а Сей--для пользы, чтобы нам иметь участие в святости Его. ¹¹Всякое наказание в настоящее время кажется не радостью, а печалью; но после наученным через него доставляет мирный плод праведности. ¹²Итак укрепите опустившиеся руки и ослабевшие колени ¹³и ходите прямо ногами вашими, дабы хромлющее не совратилось, а лучше исправилось. ¹⁴Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа. ¹⁵Наблюдайте, чтобы кто не лишился благодати Божией; чтобы какой горький корень, возникнув, не причинил вреда, и чтобы им не осквернились многие; ¹⁶чтобы не было [между вами] какого блудника, или нечестивца, который бы, как Исав, за одну снедь отказался от своего первородства. ¹⁷Ибо вы знаете, что после того он, желая наследовать благословение, был отвержен; не мог переменить мыслей [отца], хотя и просил о том со слезами. ¹⁸Вы приступили не к горе, осязаемой и пылающей огнем, не ко тьме и мраку и буре, ¹⁹не к трубному звуку и гласу глаголов, который слышавшие просили, чтобы к ним более не было продолжаемо слово, ²⁰ибо

они не могли стерпеть того, что заповедуемо было: если и зверь прикоснется к горе, будет побит камнями (или поражен стрелою); ²¹и столь ужасно было это видение, [что и] Моисей сказал: 'я в страхе и трепете'. ²²Но вы приступили к горе Сиону и ко граду Бога живаго, к небесному Иерусалиму и тьмам Ангелов, ²³к торжествующему собору и церкви первенцев, написанных на небесах, и к Судии всех Богу, и к духам праведников, достигших совершенства, ²⁴и к Ходатаю нового завета Иисусу, и к Крови кропления, говорящей лучше, нежели Авелева. ²⁵Смотрите, не отвратитесь и вы от говорящего. Если те, не послушав глаголавшего на земле, не избегли [наказания], то тем более [не] [избежим] мы, если отвратимся от [Глаголющего] с небес, ²⁶Которого глас тогда поколебал землю, и Который ныне дал такое обещание: еще раз поколеблю не только землю, но и небо. ²⁷Слова: 'еще раз' означают изменение колеблемого, как сотворенного, чтобы пребыло непоколебимое. ²⁸Итак мы, приемля царство непоколебимое, будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, ²⁹потому что Бог наш есть огонь поядоющий.

13Братолюбие [между вами] да пребывает. ²Страннолюбия не забывайте, ибо через него некоторые, не зная, оказали гостеприимство Ангелам. ³Помните узников, как бы и вы с ними были в узах, и страждущих, как и сами находитесь в теле. ⁴Брак у всех [да будет] честен и ложе непорочно; блудников же и прелюбодеев судит Бог. ⁵Имейте нрав несребролюбивый, довольствуясь тем, что есть. Ибо Сам сказал: не оставлю тебя и не покину тебя, ⁶так что мы смело говорим: Господь мне помощник, и не убоюсь: что сделает мне человек? ⁷Поминайте наставников ваших, которые проповедывали вам слово Божие, и, взирая на кончину их жизни, подражайте вере их. ⁸Иисус Христос вчера и сегодня и во веки Тот же. ⁹Учениями различными и чуждыми не увлекайтесь; ибо хорошо благодатью укреплять сердца, а не яствами, от которых не получили пользы занимающиеся ими. ¹⁰Мы имеем жертвенник, от которого не имеют права питаться служащие скинии. ¹¹Так как тела животных, которых кровь для [очищения] греха вносится первосвященником во святилище, сжигаются вне стана, -- ¹²то и Иисус, дабы освятить людей Кровию Своею, пострадал вне врат. ¹³Итак выйдем к Нему за стан, нося Его поругание; ¹⁴ибо не имеем здесь постоянного града, но ищем будущего. ¹⁵Итак будем через Него непрестанно приносить Богу жертву хвалы, то есть плод уст, прославляющих имя Его. ¹⁶Не забывайте также благотворения и общительности, ибо таковые жертвы благоугодны Богу. ¹⁷Повинуйтесь наставникам вашим и будьте покорны, ибо они неусыпно пекутся о душах ваших, как обязанные дать отчет; чтобы они делали это с радостью, а не воздыхая, ибо это для вас бесполезно. ¹⁸Молитесь о нас; ибо мы уверены, что имеем добрую совесть, потому что во всем желаем вести себя честно. ¹⁹Особенно же прошу делать это, дабы я скорее возвращен был вам. ²⁰Бог же мира, воздвигший из мертвых Пастыря овец великого Кро-

вию завета вечного, Господа нашего Иисуса (Христа), ²¹да усовершит вас во всяком добром деле, к исполнению воли Его, производя в вас благоугодное Ему через Иисуса Христа. Ему слава во веки веков! Аминь. ²²Прошу вас, братия, примите сие слово увещания; я же не много и написал вам. ²³Знайте, что брат наш Тимофей освобожден, и я вместе с ним, если он скоро придет, увижу вас. ²⁴Приветствуйте всех наставников ваших и всех святых. Приветствуют вас Итальяские. ²⁵Благодать со всеми вами. Аминь.

Иакова

¹Иаков, раб Бога и Господа Иисуса Христа, двенадцати коленам, находящимся в рассеянии, --радоваться. ²С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, ³зная, что испытание вашей веры производит терпение; ⁴терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка. ⁵Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, --и дается ему. ⁶Но да просит с верою, нимало не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой. ⁷Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа. ⁸Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих. ⁹Да хвалится брат униженный высотой своею, ¹⁰а богатый--унижением своим, потому что он преидет, как цвет на траве. ¹¹Восходит солнце, [настает] зной, и зноем иссушает траву, цвет ее опадает, исчезает красота вида ее; так увядает и богатый в путях своих. ¹²Блажен человек, который переносит искушения, потому что, быв испытан, он получит венец жизни, который обещал Господь любящим Его. ¹³В искушении никто не говори: Бог меня искушает; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого, ¹⁴но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственною похотью; ¹⁵похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть. ¹⁶Не обманывайтесь, братия мои возлюбленные. ¹⁷Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены. ¹⁸Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий. ¹⁹Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев, ²⁰ибо гнев человека не творит правды Божией. ²¹Посему, отложив всякую нечистоту и остаток злобы, в кротости примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души. ²²Будьте же исполнители слова, а не слышатели только, обманывающие самих себя. ²³Ибо, кто слушает слово и не исполняет, тот подобен человеку, рассматривающему природные черты лица своего в зеркале: ²⁴он посмотрел на себя, отошел и тотчас забыл, каков он. ²⁵Но кто вникнет в закон совершенный, [закон] свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своем действии. ²⁶Если кто из вас думает, что он благочестив, и не обуздывает сво-

его языка, но обольщает свое сердце, у того пустое благочестие. ²⁷Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неоскверненным от мира.

²Братия мои! имейте веру в Иисуса Христа нашего Господа славы, не взирая на лица. ²Ибо, если в собрание ваше войдет человек с золотым перстнем, в богатой одежде, войдет же и бедный в скудной одежде, ³и вы, смотря на одетого в богатую одежду, скажете ему: тебе хорошо сесть здесь, а бедному скажете: ты стань там, или садись здесь, у ног моих, -- ⁴то не пересуживаете ли вы в себе и не становитесь ли судьями с худыми мыслями? ⁵Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? ⁶А вы презрели бедного. Не богатые ли притесняют вас, и не они ли влекут вас в суды? ⁷Не они ли бесславят доброе имя, которым вы называетесь? ⁸Если вы исполняете закон царский, по Писанию: возлюби ближнего твоего, как себя самого, --хорошо делаете. ⁹Но если поступаете с лицеприятием, то грех делаете, и перед законом оказываетесь преступниками. ¹⁰Кто соблюдает весь закон и согрешит в одном чем-нибудь, тот становится виновным во всем. ¹¹Ибо Тот же, Кто сказал: не прелюбодействуй, сказал и: не убей; посему, если ты не прелюбодействуешь, но убьешь, то ты также преступник закона. ¹²Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы. ¹³Ибо суд без милости не оказавшему милости; милость превозносится над судом. ¹⁴Что пользы, братия мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? может ли эта вера спасти его? ¹⁵Если брат или сестра наги и не имеют дневного пропитания, ¹⁶а кто-нибудь из вас скажет им: 'идите с миром, грейтесь и питайтесь', но не даст им потребного для тела: что пользы? ¹⁷Так и вера, если не имеет дел, мертва сама по себе. ¹⁸Но скажет кто-нибудь: 'ты имеешь веру, а я имею дела': покажи мне веру твою без дел твоих, а я покажу тебе веру мою из дел моих. ¹⁹Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют, и трепещут. ²⁰Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва? ²¹Не делами ли оправдался Авраам, отец наш, возложив на жертвенник Исаака, сына своего? ²²Видишь ли, что вера содействовала делам его, и делами вера достигла совершенства? ²³И исполнилось слово Писания: 'веровал Авраам Бо-

гу, и это вменилось ему в праведность, и он наречен другом Божиим'. ²⁴Видите ли, что человек оправдывается делами, а не верою только? ²⁵Подобно и Раав блудница не делами ли оправдалась, приняв соглядатаев и отпустив их другим путем? ²⁶Ибо, как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва.

3Братия мои! не многие делайтесь учителями, зная, что мы подвергнемся большему осуждению, ²ибо все мы много согрешаем. Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело. ³Вот, мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их. ⁴Вот, и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий; ⁵так и язык--небольшой член, но много делает. Посмотри, небольшой огонь как много вещества зажигает! ⁶И язык--огонь, прикраса неправды; язык в таком положении находится между членами нашими, что оскверняет все тело и воспаляет круг жизни, будучи сам воспаляем от геенны. ⁷Ибо всякое естество зверей и птиц, пресмыкающихся и морских животных укрощается и укрощено естеством человеческим, ⁸а язык укротить никто из людей не может: это--неудержимое зло; он исполнен смертоносного яда. ⁹Им благословляем Бога и Отца, и им проклинаем человека, сотворенных по подобию Божию. ¹⁰Из тех же уст исходит благословение и проклятие: не должно, братия мои, сему так быть. ¹¹Течет ли из одного отверстия источника сладкая и горькая [вода]? ¹²Не может, братия мои, смоковница приносить маслины или виноградная лоза смоквы. Также и один источник не [может] изливать соленую и сладкую воду. ¹³Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. ¹⁴Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину. ¹⁵Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ¹⁶ибо где зависть и сварливость, там неустройство и всё худое. ¹⁷Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна. ¹⁸Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир.

4Откуда у вас вражды и распри? не отсюда ли, от вожделений ваших, воюющих в членах ваших? ²Желаєте--и не имеете; убиваете и завидуете--и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете--и не имеете, потому что не просите. ³Просите, и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы употребить для ваших вожделений. ⁴Прелюбодей и прелюбодейцы! не знаете ли, что дружба с миром есть вражда против Бога? Итак, кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу. ⁵Или вы думаете, что напрасно говорит Писание: 'до ревности любит дух, живущий в нас'? ⁶Но тем большую дает благодать; посему и сказано: Бог гордым противится, а смиренным дает благодать. ⁷Итак покоритесь Богу; противостаньте диаволу, и убежит от вас. ⁸Приблизьтесь

к Богу, и приблизится к вам; очистите руки, грешники, исправьте сердца, двоедушные. ⁹Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость--в печаль. ¹⁰Смиритесь пред Господом, и вознесет вас. ¹¹Не злословьте друг друга, братия: кто злословит брата или судит брата своего, того злословит закон и судит закон; а если ты судишь закон, то ты не исполнитель закона, но судья. ¹²Един Законодатель и Судия, могущий спасти и погубить; а ты кто, который судишь другого? ¹³Теперь послушайте вы, говорящие: 'сегодня или завтра отправимся в такой-то город, и проживем там один год, и будем торговать и получать прибыль'; ¹⁴вы, которые не знаете, что случится завтра: ибо что такое жизнь ваша? пар, являющийся на малое время, а потом исчезающий. ¹⁵Вместо того, чтобы вам говорить: 'если угодно будет Господу и живы будем, то сделаем то или другое', -- ¹⁶вы, по своей надменности, тщеславитесь: всякое такое тщеславие есть зло. ¹⁷Итак, кто разумеет делать добро и не делает, тому грех.

5Послушайте вы, богатые: плачьте и рыдайте о бедствиях ваших, находящихся на вас. ²Богатство ваше стгло, и одежды ваши изъедены молью. ³Золото ваше и серебро изоржавело, и ржавчина их будет свидетельством против вас и съест плоть вашу, как огонь: вы собрали себе сокровище на последние дни. ⁴Вот, плата, удержанная вами у работников, пожавших поля ваши, вопиет, и вопли жнецов дошли до слуха Господа Саваофа. ⁵Вы роскошествовали на земле и наслаждались; напители сердца ваши, как бы на день кланья. ⁶Вы осудили, убили Праведника; Он не противился вам. ⁷Итак, братия, будьте долготерпеливы до пришествия Господня. Вот, земледелец ждет драгоценного плода от земли и для него терпит долго, пока получит дождь ранний и поздний. ⁸Долготерпите и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господне приближается. ⁹Не сетуйте, братия, друг на друга, чтобы не быть осужденными: вот, Судия стоит у дверей. ¹⁰В пример злострадания и долготерпения возьмите, братия мои, пророков, которые говорили именем Господним. ¹¹Вот, мы ублажаем тех, которые терпели. Вы слышали о терпении Иова и видели конец [оного] от Господа, ибо Господь весьма милосерд и сострадателен. ¹²Прежде же всего, братия мои, не клянитесь ни небом, ни землею, и никакою другою клятвою, но да будет у вас: 'да, да' и 'нет, нет', дабы вам не подпасть осуждению. ¹³Злостраждет ли кто из вас, пусть молится. Весел ли кто, пусть поет псалмы. ¹⁴Болен ли кто из вас, пусть призовет пресвитеров Церкви, и пусть помолятся над ним, помазав его елеем во имя Господне. ¹⁵И молитва веры исцелит болящего, и восставит его Господь; и если он соделал грехи, простятся ему. ¹⁶Признавайтесь друг пред другом в проступках и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться: много может усиленная молитва праведного. ¹⁷Илия был человек, подобный нам, и молитвою помолился, чтобы не было дождя: и не было дождя на землю три года и шесть месяцев. ¹⁸И опять помолился: и небо дало дождь, и земля произрастила плод свой.

¹⁹Братия! если кто из вас уклонится от истины, и обратит кто его, ²⁰пусть тот знает, что обративший грешника от ложного пути его спасет душу от смерти и покроет множество грехов.

1-е Петра

¹Петр, Апостол Иисуса Христа, пришельцам, рассеянным в Понте, Галатии, Каппадокии, Азии и Вифинии, избранным, ²по предведению Бога Отца, при освящении от Духа, к послушанию и окроплению Кровию Иисуса Христа: благодать вам и мир да умножится. ³Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, ⁴к наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас, ⁵силою Божию через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время. ⁶О сем радуйтесь, поскорбев теперь немного, если нужно, от различных искушений, ⁷дабы испытанная вера ваша оказалась драгоценнее гибнущего, хотя и огнем испытываемого золота, к похвале и чести и славе в явление Иисуса Христа, ⁸Которого, не видев, любите, и Которого доселе не видя, но веруя в Него, радуетесь радостью неизреченною и преславною, ⁹достигая наконец верою вашею спасения душ. ¹⁰К сему-то спасению относились изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати, ¹¹исследывая, на которое и на какое время указывал сущий в них Дух Христов, когда Он предвозвещал Христовы страдания и последующую за ними славу. ¹²Им открыто было, что не им самим, а нам служило то, что ныне проповедано вам благовествовавшими Духом Святым, посланным с небес, во что желают проникнуть Ангелы. ¹³Посему, (возлюбленные), препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа. ¹⁴Как послушные дети, не сообразуйтесь с прежними похотями, бывшими в неведении вашем, ¹⁵но, по примеру призвавшего вас Святого, и сами будьте святы во всех поступках. ¹⁶Ибо написано: будьте святы, потому что Я свят. ¹⁷И если вы называете Отцем Того, Который нелицеприятно судит каждого по делам, то со страхом проводите время странствования вашего, ¹⁸зная, что не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, ¹⁹но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца, ²⁰предназначенного еще прежде создания мира, но явившегося в последние времена для вас, ²¹уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога. ²²Послушание истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному бра-

толюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца, ²³[как] возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от слова Божия, живаго и пребывающего вовек. ²⁴Ибо всякая плоть--как трава, и всякая слава человеческая--как цвет на траве: засохла трава, и цвет ее опал; ²⁵но слово Господне пребывает вовек; а это есть то слово, которое вам проповедано.

²Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, ²как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ³ибо вы вкусили, что благ Господь. ⁴Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, ⁵и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом. ⁶Ибо сказано в Писании: вот, Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный; и верующий в Него не постыдится. ⁷Итак Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главою угла, камень преткновения и камень соблазна, ⁸о который они претываются, не покоряясь слову, на что они и оставлены. ⁹Но вы--род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенство Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет; ¹⁰некогда не народ, а ныне народ Божий; [некогда] немилостивые, а ныне помилованы. ¹¹Возлюбленные! прошу вас, как пришельцев и странников, удаляться от плотских похотей, встающих на душу, ¹²и провождать добродетельную жизнь между язычниками, дабы они за то, за что злословят вас, как злодеев, увидя добрые дела ваши, прославили Бога в день посещения. ¹³Итак будьте покорны всякому человеческому начальству, для Господа: царю ли, как верховной власти, ¹⁴правителям ли, как от него посылаемым для наказания преступников и для поощрения делающих добро, -- ¹⁵ибо такова есть воля Божия, чтобы мы, делая добро, заграждали уста невежеству безумных людей, -- ¹⁶как свободные, не как употребляющие свободу для прикрытия зла, но как рабы Божии. ¹⁷Всех почитайте, братство любите, Бога бойтесь, чужда не чтите. ¹⁸Слуги, со всяким страхом повинуйтесь господам, не только добрым и кротким, но и суровым. ¹⁹Ибо то угодно Богу, если кто, помышляя о Боге, переносит скорби,

страдающая несправедливо. ²⁰Ибо что за похвала, если вы терпите, когда вас бьют за проступки? Но если, делая добро и страдающая, терпите, это угодно Богу. ²¹Ибо вы к тому призваны, потому что и Христос пострадал за нас, оставив нам пример, дабы мы шли по следам Его. ²²Он не сделал никакого греха, и не было лести в устах Его. ²³Будучи злословим, Он не злословил взаимно; страдающая, не угрожал, но предавал то Судии Праведному. ²⁴Он грехи наши Сам вознес телом Своим на древо, дабы мы, избавившись от грехов, жили для правды: ранами Его вы исцелились. ²⁵Ибо вы были, как овцы блуждающие (не имея пастыря), но возвратились ныне к Пастырю и Блустителю душ ваших.

3 Также и вы, жены, повинуйтесь своим мужьям, чтобы те из них, которые не покоряются слову, житием жен своих без слова приобретаемы были, ²когда увидят ваше чистое, богобоязненное житие. ³Да будет украшением вашим не внешнее плетение волос, не золотые уборы или нарядность в одежде, ⁴но сокровенный сердца человек в нетленной [красоте] кроткого и молчаливого духа, что драгоценно пред Богом. ⁵Так некогда и святые жены, уповавшие на Бога, украшали себя, повинувшись своим мужьям. ⁶Так Сарра повиновалась Аврааму, называя его господином. Вы—дети ее, если делаете добро и не смущаетесь ни от какого страха. ⁷Также и вы, мужья, обращайтесь благообразно с женами, как с немощейшим сосудом, оказывая им честь, как сонаследницам благодатной жизни, дабы не было вам препятствия в молитвах. ⁸Наконец будьте все единомысленны, сострадательны, братолюбивы, милосерды, дружелюбны, смиренномудры; ⁹не воздавайте злом за зло или ругательством за ругательство; напротив, благословляйте, зная, что вы к тому призваны, чтобы наследовать благословение. ¹⁰Ибо, кто любит жизнь и хочет видеть добрые дни, тот удерживай язык свой от зла и уста свои от лукавых речей; ¹¹уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и стремись к нему, ¹²потому что очи Господа [обращены] к праведным и уши Его к молитве их, но лице Господне против делающих зло, (чтобы истребить их с земли). ¹³И кто сделает вам зло, если вы будете ревнителями доброго? ¹⁴Но если и страдаете за правду, то вы блаженны; а страха их не бойтесь и не смущайтесь. ¹⁵Господа Бога святите в сердцах ваших; [будьте] всегда готовы всякому, требующему у вас отчета в вашем уповании, дать ответ с кротостью и благоговением. ¹⁶Имейте добрую совесть, дабы тем, за что злословят вас, как злодеев, были постыжены порицающие ваше доброе житие во Христе. ¹⁷Ибо, если угодно воле Божией, лучше пострадать за добрые дела, нежели за злые; ¹⁸потому что и Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши, праведник за неправедных, быв умерщвлен по плоти, но ожив духом, ¹⁹которым Он и находящимся в темнице духам, сойдя, проповедал, ²⁰некогда непокорным ожидавшему их Божию долготерпению, во дни Ноя, во время строения ковчега, в котором немногие, то есть восемь душ, спаслись от воды. ²¹Так и нас ныне подобное сему образу крещение, не

плотской нечистоты омытие, но обещание Богу доброй совести, спасает воскресением Иисуса Христа, ²²Который, восшед на небо, пребывает одесную Бога и Которому покорились Ангелы и Власти и Силы.

4 Итак, как Христос пострадал за нас плотию, то и вы вооружитесь тою же мыслью; ибо страдающий плотию перестает грешить, ²чтобы остальное во плоти время жить уже не по человеческим похотям, но по воле Божией. ³Ибо доволно, что вы в прошедшее время жизни поступали по воле языческой, предаваясь нечистотам, похотям (мужеложству, скотоложству, помыслам), пьянству, излишеству в пище и питии и нелепому идолослужению; ⁴почему они и дивятся, что вы не участвуете с ними в том же распутстве, и злословят вас. ⁵Они дадут ответ Имеющему вскоре судить живых и мертвых. ⁶Ибо для того и мертвым было благовествуемо, чтобы они, подвергшись суду по человеку плотию, жили по Богу духом. ⁷Впрочем близок всему конец. Итак будьте благообразны и бодрствуйте в молитвах. ⁸Более же всего имейте усердную любовь друг ко другу, потому что любовь покрывает множество грехов. ⁹Будьте страннолюбивы друг ко другу без ропота. ¹⁰Служите друг другу, каждый тем даром, какой получил, как добрые домостроители многообразной благодати Божией. ¹¹Говорит ли кто, [говори] как слова Божии; служит ли кто, [служи] по силе, какую дает Бог, дабы во всем прославлялся Бог через Иисуса Христа, Которому слава и держава во веки веков. Аминь. ¹²Возлюбленные! огненного искушения, для испытания вам посылаемого, не чуждайтесь, как приключения для вас странного, ¹³но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь, да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете. ¹⁴Если злословят вас за имя Христово, то вы блаженны, ибо Дух Славы, Дух Божий почивает на вас. Теми Он хулится, а вами прославляется. ¹⁵Только бы не пострадал кто из вас, как убийца, или вор, или злодей, или как посягающий на чужое; ¹⁶а если как Христианин, то не стыдись, но прославляй Бога за такую участь. ¹⁷Ибо время начаться суду с дома Божия; если же прежде с нас [начнется], то какой конец непокоряющимся Евангелию Божию? ¹⁸И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится? ¹⁹Итак страждущие по воле Божией да предадут Ему, как верному Создателю, души свои, делая добро.

5 Пастырей ваших умоляю я, сопастырь и свидетель страданий Христовых и соучастник в славе, которая должна открыться: ²пасите Божие стадо, какое у вас, надзирая за ним не принужденно, но охотно и богоугодно, не для гнусной корысти, но из усердия, ³и не господствуя над наследием [Божиим], но подавая пример стаду; ⁴и когда явится Пастыреначальник, вы получите неувядающий венец славы. ⁵Также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренному дает благодать. ⁶Итак смиритесь под крепкую руку Божию, да вознесет вас в свое

время. ⁷Все заботы ваши возложите на Него, ибо Он печется о вас. ⁸Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противник ваш диавол ходит, как рыкающий лев, ища, кого поглотить. ⁹Противостойте ему твердою верою, зная, что такие же страдания случаются и с братьями вашими в мире. ¹⁰Бог же всякой благодати, призвавший нас в вечную славу Свою во Христе Иисусе, Сам, по кратковременному страданию вашему, да совершит вас, да утвердит, да укрепит, да соделает непоколебимыми. ¹¹Ему слава и держава во веки веков. Аминь. ¹²Сие кратко написал я вам чрез Силуана, верного, как думаю, вашего брата, чтобы уверить вас, утешая и свидетельствуя, что это истинная благодать Божия, в которой вы стоите. ¹³Приветствует вас избранная, подобно [вам, церковь] в Вавилоне и Марк, сын мой. ¹⁴Приветствуйте друга друга лобзанием любви. Мир вам всем во Христе Иисусе. Аминь.

2-е Петра

¹Симон Петр, раб и Апостол Иисуса Христа, принявшим с нами равно драгоценную веру по правде Бога нашего и Спасителя Иисуса Христа: ²благодать и мир вам да умножится в познании Бога и Христа Иисуса, Господа нашего. ³Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благодатию, ⁴которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались участниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью: ⁵то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, ⁶в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие, ⁷в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь. ⁸Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа. ⁹А в ком нет сего, тот слеп, закрыл глаза, забыл об очищении прежних грехов своих. ¹⁰Посему, братия, более и более старайтесь делать твердым ваше звание и избрание; так поступая, никогда не преткнетесь, ¹¹ибо так откроется вам свободный вход в вечное Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа. ¹²Для того я никогда не перестану напоминать вам о сем, хотя вы то и знаете, и утверждены в настоящей истине. ¹³Справедливым же почитаю, доколе нахожусь в этой [телесной] храмине, возбуждать вас напоминанием, ¹⁴зная, что скоро должен оставить храмину мою, как и Господь наш Иисус Христос открыл мне. ¹⁵Буду же стараться, чтобы вы и после моего отшествия всегда приводили это на память. ¹⁶Ибо мы возвестили вам силу и пришествие Господа нашего Иисуса Христа, не хитросплетенным басням последуя, но быв очевидцами Его величия. ¹⁷Ибо Он принял от Бога Отца честь и славу, когда от величественной славы принесся к Нему такой глас: Сей есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение. ¹⁸И этот глас, принесшийся с небес, мы слышали, будучи с Ним на святой горе. ¹⁹И притом мы имеем вернейшее пророческое слово; и вы хорошо делаете, что обращаетесь к нему, как к светильнику, сияющему в темном месте, доколе не начнет рассветать день и не взойдет утренняя звезда в сердцах ваших, ²⁰зная прежде всего то, что никакого пророчества в Писании нельзя разрешить самому собою. ²¹Ибо никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божии

человеки, будучи движимы Духом Святым.

²Были и лжепророки в народе, как и у вас будут лжеучители, которые введут пагубные ереси и, отвергаясь искупившего их Господа, навлекут сами на себя скорую погибель. ²И многие последуют их разврату, и через них путь истины будет в поношении. ³И из любостяжания будут уловлять вас лживыми словами; суд им давно готов, и погибель их не дремлет. ⁴Ибо, если Бог ангелов согрешивших не пощадил, но, связав узами адского мрака, предал блюсти на суд для наказания; ⁵и если не пощадил первого мира, но в восьми душах сохранил семейство Ноя, проповедника правды, когда навел потоп на мир нечестивых; ⁶и если города Содомские и Гоморрские, осудив на истребление, превратил в пепел, показав пример будущим нечестивцам, ⁷а праведного Лота, утомленного обращением между людьми неистово развратными, избавил ⁸(ибо сей праведник, живя между ними, ежедневно мучился в праведной душе, видя и слыша дела беззаконные) -- ⁹то, конечно, знает Господь, как избавлять благочестивых от искушения, а беззаконников соблюдать ко дню суда, для наказания, ¹⁰а наипаче тех, которые идут вслед скверных похотей плоти, презирают начальства, дерзки, своевольны и не страшатся злословить вышних, ¹¹тогда как и Ангелы, превосходя их крепостью и силою, не произносят на них пред Господом укоризненного суда. ¹²Они, как бессловесные животные, водимые природою, рожденные на уловление и истребление, злословя то, чего не понимают, в растлении своем истребляются. ¹³Они получают возмездие за беззаконие, ибо они полагают удовольствие во вседневной роскоши; срамники и осквернители, они наслаждаются обманами своими, пиршествуя с вами. ¹⁴Глаза у них исполнены любострастия и непрестанного греха; они прельщают неутвержденные души; сердце их приучено к любостяжанию: это сыны проклятия. ¹⁵Оставив прямой путь, они заблудились, идя по следам Валаама, сына Восорова, который возлюбил мзду неправедную, ¹⁶но был обличен в своем беззаконии: бессловесная ослица, проговорив человеческим голосом, остановила безумие пророка. ¹⁷Это безводные источники, облака и мглы, гонимые бурей: им приготовлен мрак вечной тьмы. ¹⁸Ибо, произнося надутое пустословие, они уловляют в плотские похоти и разврат тех, которые едва отстали от находящихся в заблуждении. ¹⁹Обещают им свободу, будучи сами рабы тления; ибо, кто

кем побежден, тот тому и раб. ²⁰Ибо если, избегнув скверн мира чрез познание Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, опять запутываются в них и побеждаются ими, то последнее бывает для таковых хуже первого. ²¹Лучше бы им не познать пути правды, нежели, познав, возвратиться назад от преданной им святой заповеди. ²²Но с ними случается по верной пословице: пес возвращается на свою блевотину, и: вымытая свинья [идет] валяться в грязи.

3 Это уже второе послание пишу к вам, возлюбленные; в них напоминанием возбуждаю ваш чистый смысл, ²чтобы вы помнили слова, прежде реченные святыми пророками, и заповедь Господа и Спасителя, преданную Апостолами вашими. ³Прежде всего знайте, что в последние дни явятся наглые ругатели, поступающие по собственным своим похотям ⁴и говорящие: где обетование пришествия Его? Ибо с тех пор, как стали умирать отцы, от начала творения, всё остается так же. ⁵Думающие так не знают, что вначале словом Божиим небеса и земля составлены из воды и водою: ⁶потому тогдашний мир погиб, быв потоплен водою. ⁷А нынешние небеса и земля, содержимые тем же Словом, сберегаются огню на день суда и погибели нечестивых человеков. ⁸Одно то не должно быть сокрыто от вас, возлюбленные, что у Господа один день, как тысяча лет, и тысяча лет, как один день. ⁹Не медлит Господь [исполнением] обетования, как некоторые почитают то медлением; но долготерпит нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию. ¹⁰Придет же день Господень, как тать ночью, и тогда небеса с шумом прейдут, стихии же, разгоревшись, разрушатся, земля и все дела на ней сгорят. ¹¹Если так всё это разрушится, то какими должно быть в святой жизни и благочестии вам, ¹²ожидающим и желающим пришествия дня Божия, в который воспламененные небеса разрушатся и разгоревшиеся стихии растают? ¹³Впрочем мы, по обетованию Его, ожидаем нового неба и новой земли, на которых обитает правда. ¹⁴Итак, возлюбленные, ожидая сего, потщитесь явиться пред Ним неоскверненными и непорочными в мире; ¹⁵и долготерпение Господа нашего почитайте спасением, как и возлюбленный брат наш Павел, по данной ему премудрости, написал вам, ¹⁶как он говорит об этом и во всех посланиях, в которых есть нечто неудобовразумительное, что невежды и неутвержденные, к собственной своей погибели, превращают, как и прочие Писания. ¹⁷Итак вы, возлюбленные, будучи предварены о сем, берегитесь, чтобы вам не увлечься заблуждением беззаконников и не отпасть от своего утверждения, ¹⁸но возрастайте в благодати и познании Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа. Ему слава и ныне и в день вечный. Аминь.

1-е Иоанна

1О том, что было от начала, что мы слышали, что видели своими очами, что рассматривали и что осязали руки наши, о Слове жизни, -- ²ибо жизнь явилась, и мы видели и свидетельствуем, и возвещаем вам сию вечную жизнь, которая была у Отца и явилась нам, -- ³о том, что мы видели и слышали, возвещаем вам, чтобы и вы имели общение с нами: а наше общение--с Отцем и Сыном Его, Иисусом Христом. ⁴И сие пишем вам, чтобы радость ваша была совершенна. ⁵И вот благовестие, которое мы слышали от Него и возвещаем вам: Бог есть свет, и нет в Нем никакой тьмы. ⁶Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжем и не поступаем по истине; ⁷если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. ⁸Если говорим, что не имеем греха, --обманываем самих себя, и истины нет в нас. ⁹Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды. ¹⁰Если говорим, что мы не согрешили, то представляем Его лживым, и слова Его нет в нас.

2Дети мои! сие пишу вам, чтобы вы не согрешали; а если бы кто согрешил, то мы имеем ходатая пред Отцем, Иисуса Христа, праведника; ²Он есть умилоствление за грехи наши, и не только за наши, но и за [грехи] всего мира. ³А что мы познали Его, узнаём из того, что соблюдаем Его заповеди. ⁴Кто говорит: 'я познал Его', но заповедей Его не соблюдает, тот лжец, и нет в нем истины; ⁵а кто соблюдает слово Его, в том истинно любовь Божия совершилась: из сего узнаём, что мы в Нем. ⁶Кто говорит, что пребывает в Нем, тот должен поступать так, как Он поступал. ⁷Возлюбленные! пишу вам не новую заповедь, но заповедь древнюю, которую вы имели от начала. Заповедь древняя есть слово, которое вы слышали от начала. ⁸Но притом и новую заповедь пишу вам, что есть истинно и в Нем и в вас: потому что тьма проходит и истинный свет уже светит. ⁹Кто говорит, что он во свете, а ненавидит брата своего, тот еще во тьме. ¹⁰Кто любит брата своего, тот пребывает во свете, и нет в нем соблазна. ¹¹А кто ненавидит брата своего, тот находится во тьме, и во тьме ходит, и не знает, куда идет, потому что тьма ослепила ему глаза. ¹²Пишу вам, дети, потому что прощены вам грехи ради имени Его. ¹³Пишу вам, отцы, потому что вы познали Сущего от начала. Пишу вам, юноши, по-

тому что вы победили лукавого. Пишу вам, отроки, потому что вы познали Отца. ¹⁴Я написал вам, отцы, потому что вы познали Безначального. Я написал вам, юноши, потому что вы сильны, и слово Божие пребывает в вас, и вы победили лукавого. ¹⁵Не любите мира, ни того, что в мире: кто любит мир, в том нет любви Отчей. ¹⁶Ибо всё, что в мире: похоть плоти, похоть очей и гордость житейская, не есть от Отца, но от мира сего. ¹⁷И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек. ¹⁸Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаём из того, что последнее время. ¹⁹Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но [они вышли, и] через то открылось, что не все наши. ²⁰Впрочем, вы имеете помазание от Святаго и знаете всё. ²¹Я написал вам не потому, чтобы вы не знали истины, но потому, что вы знаете ее, [равно как] и то, что всякая ложь не от истины. ²²Кто лжец, если не тот, кто отвергает, что Иисус есть Христос? Это антихрист, отвергающий Отца и Сына. ²³Всякий, отвергающий Сына, не имеет и Отца; а исповедующий Сына имеет и Отца. ²⁴Итак, что вы слышали от начала, то и да пребывает в вас; если пребудет в вас то, что вы слышали от начала, то и вы пребудете в Сыне и в Отце. ²⁵Обетование же, которое Он обещал нам, есть жизнь вечная. ²⁶Это я написал вам об обольщающих вас. ²⁷Впрочем, помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но как самое сие помазание учит вас всему, и оно истинно и неложно, то, чему оно научило вас, в том пребывайте. ²⁸Итак, дети, пребывайте в Нем, чтобы, когда Он явится, иметь нам дерзновение и не постыдиться пред Ним в пришествие Его. ²⁹Если вы знаете, что Он праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду, рожден от Него.

3Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божиими. Мир потому не знает нас, что не познал Его. ²Возлюбленные! мы теперь дети Божии; но еще не открылось, что будем. Знаем только, что, когда откроется, будем подобны Ему, потому что увидим Его, как Он есть. ³И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист. ⁴Всякий, делающий грех, делает и беззаконие; и грех есть беззаконие. ⁵И вы знаете, что Он явился для того, чтобы взять грехи наши, и что в Нем нет

греха. ⁶Всякий, пребывающий в Нем, не согрешает; всякий согрешающий не видел Его и не познал Его. ⁷Дети! да не обольщает вас никто. Кто делает правду, тот праведен, подобно как Он праведен. ⁸Кто делает грех, тот от диавола, потому что сначала диавол согрешил. Для сего-то и явился Сын Божий, чтобы разрушить дела диавола. ⁹Всякий, рожденный от Бога, не делает греха, потому что семя Его пребывает в нем; и он не может грешить, потому что рожден от Бога. ¹⁰Дети Божии и дети диавола узнаются так: всякий, не делающий правды, не есть от Бога, равно и не любящий брата своего. ¹¹Ибо таково благовествование, которое вы слышали от начала, чтобы мы любили друг друга, ¹²не так, как Каин, [который] был от лукавого и убил брата своего. А за что убил его? За то, что дела его были злы, а дела брата его праведны. ¹³Не дивитесь, братия мои, если мир ненавидит вас. ¹⁴Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. ¹⁵Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей. ¹⁶Любовь познали мы в том, что Он положил за нас душу Свою: и мы должны полагать души свои за братьев. ¹⁷А кто имеет недостаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое, --как пребывает в том любовь Божия? ¹⁸Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною. ¹⁹И вот по чему узнаём, что мы от истины, и успокаиваем пред Ним сердца наши; ²⁰ибо если сердце наше осуждает нас, то [кольми паче Бог], потому что Бог больше сердца нашего и знает всё. ²¹Возлюбленные! если сердце наше не осуждает нас, то мы имеем дерзновение к Богу, ²²и, чего ни попросим, получим от Него, потому что соблюдаем заповеди Его и делаем благоугодное пред Ним. ²³А заповедь Его та, чтобы мы веровали во имя Сына Его Иисуса Христа и любили друг друга, как Он заповедал нам. ²⁴И кто сохраняет заповеди Его, тот пребывает в Нем, и Он в том. А что Он пребывает в нас, узнаём по духу, который Он дал нам.

⁴Возлюбленные! не всякому духу верьте, но испытывайте духов, от Бога ли они, потому что много лжепророков появилось в мире. ²Духа Божия (и духа заблуждения) узнавайте так: всякий дух, который исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, есть от Бога; ³а всякий дух, который не исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, не есть от Бога, но это дух антихриста, о котором вы слышали, что он придет и теперь есть уже в мире. ⁴Дети! вы от Бога, и победили их; ибо Тот, Кто в вас, больше того, кто в мире. ⁵Они от мира, потому и говорят по-мирски, и мир слушает их. ⁶Мы от Бога; знающий Бога слушает нас; кто не от Бога, тот не слушает нас. По сему-то узнаём духа истины и духа заблуждения. ⁷Возлюбленные! будем любить друг друга, потому что любовь от Бога, и всякий любящий рожден от Бога и знает Бога. ⁸Кто не любит, тот не познал Бога, потому что Бог есть любовь. ⁹Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы

мы получили жизнь через Него. ¹⁰В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умиловление за грехи наши. ¹¹Возлюбленные! если так возлюбил нас Бог, то и мы должны любить друг друга. ¹²Бог никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает, и любовь Его совершенна есть в нас. ¹³Что мы пребываем в Нем и Он в нас, узнаём из того, что Он дал нам от Духа Своего. ¹⁴И мы видели и свидетельствуем, что Отец послал Сына Спасителем миру. ¹⁵Кто исповедует, что Иисус есть Сын Божий, в том пребывает Бог, и он в Боге. ¹⁶И мы познали любовь, которую имеет к нам Бог, и уверовали в нее. Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем. ¹⁷Любовь до того совершенства достигает в нас, что мы имеем дерзновение в день суда, потому что поступаем в мире сем, как Он. ¹⁸В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви. ¹⁹Будем любить Его, потому что Он прежде возлюбил нас. ²⁰Кто говорит: 'я люблю Бога', а брата своего ненавидит, тот лжец: ибо не любящий брата своего, которого видит, как может любить Бога, Которого не видит? ²¹И мы имеем от Него такую заповедь, чтобы любящий Бога любил и брата своего.

⁵Всякий верующий, что Иисус есть Христос, от Бога рожден, и всякий, любящий Родившего, любит и Рожденного от Него. ²Что мы любим детей Божиих, узнаём из того, когда любим Бога и соблюдаем заповеди Его. ³Ибо это есть любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его; и заповеди Его нетяжки. ⁴Ибо всякий, рожденный от Бога, побеждает мир; и сия есть победа, победившая мир, вера наша. ⁵Кто побеждает мир, как не тот, кто верует, что Иисус есть Сын Божий? ⁶Сей есть Иисус Христос, пришедший водою и кровию и Духом, не водою только, но водою и кровию, и Дух свидетельствует о [Нем], потому что Дух есть истина. ⁷Ибо три свидетельствуют на небе: Отец, Слово и Святый Дух; и Сии три суть едино. ⁸И три свидетельствуют на земле: дух, вода и кровь; и сии три об одном. ⁹Если мы принимаем свидетельство человеческое, свидетельство Божие--больше, ибо это есть свидетельство Божие, которым Бог свидетельствовал о Сыне Своем. ¹⁰Верующий в Сына Божия имеет свидетельство в себе самом; но верующий Богу представляет Его лживым, потому что не верует в свидетельство, которым Бог свидетельствовал о Сыне Своем. ¹¹Свидетельство сие состоит в том, что Бог даровал нам жизнь вечную, и сия жизнь в Сыне Его. ¹²Имеющий Сына (Божия) имеет жизнь; не имеющий Сына Божия не имеет жизни. ¹³Сие написал я вам, верующим во имя Сына Божия, дабы вы знали, что вы, веруя в Сына Божия, имеете жизнь вечную. ¹⁴И вот какое дерзновение мы имеем к Нему, что, когда просим чего по воле Его, Он слушает нас. ¹⁵А когда мы знаем, что Он слушает нас во всем, чего бы мы ни просили, --знаем и то, что получаем просимое от Него. ¹⁶Если кто видит брата своего согрешающего грехом не к смерти, то пусть молится, и [Бог] даст ему жизнь, [то есть] согрешающему [грехом] не

к смерти. Есть грех к смерти: не о том говорю, чтобы он молился. ¹⁷Всякая неправда есть грех; но есть грех не к смерти. ¹⁸Мы знаем, что всякий, рожденный от Бога, не грешит; но рожденный от Бога хранит себя, и лукавый не прикасается к нему. ¹⁹Мы знаем, что мы от Бога и что весь мир лежит во зле. ²⁰Знаем также, что Сын Божий пришел и дал нам свет и разум, да познаем Бога истинного и да будем в истинном Сыне Его Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная. ²¹Дети! храните себя от идолов. Аминь.

2-е Иоанна

¹Старец--избранной госпоже и детям ее, которых я люблю по истине, и не только я, но и все, познавшие истину, ²ради истины, которая пребывает в нас и будет с нами вовек. ³Да будет с вами благодать, милость, мир от Бога Отца и от Господа Иисуса Христа, Сына Отчего, в истине и любви. ⁴Я весьма обрадовался, что нашел из детей твоих, ходящих в истине, как мы получили заповедь от Отца. ⁵И ныне прошу тебя, госпожа, не как новую заповедь предписывая тебе, но ту, которую имеем от начала, чтобы мы любили друг друга. ⁶Любовь же состоит в том, чтобы мы поступали по заповедям Его. Это та заповедь, которую вы слышали от начала, чтобы поступали по ней. ⁷Ибо многие обольстители вошли в мир, не исповедующие Иисуса Христа, пришедшего во плоти: такой [человек] есть обольститель и антихрист. ⁸Наблюдайте за собою, чтобы нам не потерять того, над чем мы трудились, но чтобы получить полную награду. ⁹Всякий, пресупающий учение Христово и не пребывающий в нем, не имеет Бога; пребывающий в учении Христовом имеет и Отца и Сына. ¹⁰Кто приходит к вам и не приносит сего учения, того не принимайте в дом и не приветствуйте его. ¹¹Ибо приветствующий его участвует в злых делах его. ¹²Многое имею писать вам, но не хочу на бумаге чернилами, а надеюсь придти к вам и говорить устами к устами, чтобы радость ваша была полна. ¹³Приветствуют тебя дети сестры твоей избранной. Аминь.

3-е Иоанна

¹Старец--возлюбленному Гаию, которого я люблю по истине. ²Возлюбленный! молюсь, чтобы ты здравствовал и преуспевал во всем, как преуспевает душа твоя. ³Ибо я весьма обрадовался, когда пришли братия и засвидетельствовали о твоей верности, как ты ходишь в истине. ⁴Для меня нет большей радости, как слышать, что дети мои ходят в истине. ⁵Возлюбленный! ты как верный поступаешь в том, что делаешь для братьев и для странников. ⁶Они засвидетельствовали перед церковью о твоей любви. Ты хорошо поступишь, если отпустишь их, как должно ради Бога, ⁷ибо они ради имени Его пошли, не взяв ничего от язычников. ⁸Итак мы должны принимать таковых, чтобы сделаться споспешниками истине. ⁹Я писал церкви; но любящий первенствовать у них Диотреф не принимает нас. ¹⁰Посему, если я приду, то напомним о делах, которые он делает, понося нас злыми словами, и не довольствуясь тем, и сам не принимает братьев, и запрещает желающим, и изгоняет из церкви. ¹¹Возлюбленный! не подражай злу, но добру. Кто делает добро, тот от Бога; а делающий зло не видел Бога. ¹²О Димитрии засвидетельствовано всеми и самою истиною; свидетельствуем также и мы, и вы знаете, что свидетельство наше истинно. ¹³Многое имел я писать; но не хочу писать к тебе чернилами и тростью, ¹⁴а надеюсь скоро увидеть тебя и поговорить устами к устами. (1-15) Мир тебе. Приветствуют тебя друзья; приветствуй друзей поименно. Аминь.

Иуда

¹Иуда, раб Иисуса Христа, брат Иакова, призванным, которые освящены Богом Отцем и сохранены Иисусом Христом: ²милость вам и мир и любовь да умножатся. ³Возлюбленные! имея все усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание--подвизаться за веру, однажды преданную святым. ⁴Ибо вкрались некоторые люди, издревле предназначенные к сему осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в [повод к] распутству и отвергающиеся единого Владыки Бога и Господа нашего Иисуса Христа. ⁵Я хочу напомнить вам, уже знающим это, что Господь, избавив народ из земли Египетской, потом неверовавших погубил, ⁶и ангелов, не сохранивших своего достоинства, но оставивших свое жилище, соблюдает в вечных узах, под мраком, на суд великого дня. ⁷Как Содом и Гоморра и окрестные города, подобно им блудодействовавшие и ходившие за иною плотию, подвергшись казни огня вечного, поставлены в пример, -- ⁸так точно будет и с сими мечтателями, которые оскверняют плоть, отвергают начальства и злословят высокие власти. ⁹Михаил Архангел, когда говорил с диаволом, споря о Моисеевом теле, не смел произнести укоризненного суда, но сказал: 'да запретит тебе Господь'. ¹⁰А сии злословят то, чего не знают; что же по природе, как бессловесные животные, знают, тем растлевают себя. ¹¹Горе им, потому что идут путем Каиновым, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в упорстве погибают, как Корей. ¹²Таковые бывают соблазном на ваших вечерах любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя. Это безводные облака, носимые ветром; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые; ¹³свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки. ¹⁴О них пророчествовал и Енох, седьмой от Адама, говоря: 'се, идет Господь со тьмами святых Ангелов Своих-- ¹⁵сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники'. ¹⁶Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям (нечестиво и незаконно); уста их произносят надутые слова; они оказывают лицепрятие для корысти. ¹⁷Но вы, возлюбленные, помните предсказанное Апостолами Господа нашего Иисуса Христа. ¹⁸Они говорили вам, что в последнее время появятся ругатели, поступаю-

щие по своим нечестивым похотям. ¹⁹Это люди, отделяющие себя (от единства веры), душевные, не имеющие духа. ²⁰А вы, возлюбленные, назидая себя на святейшей вере вашей, молясь Духом Святым, ²¹сохраняйте себя в любви Божией, ожидая милости от Господа нашего Иисуса Христа, для вечной жизни. ²²И к одним будьте милостивы, с рассмотрением, ²³а других страхом спасайте, исторгая из огня, обличайте же со страхом, гнушаясь даже одеждою, которая осквернена плотью. ²⁴Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости, ²⁵Единому Премудрому Богу, Спасителю нашему чрез Иисуса Христа Господа нашего, слава и величие, сила и власть прежде всех веков, ныне и во все веки. Аминь.

Откровение

¹Откровение Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, чтобы показать рабам Своим, чему надлежит быть вскоре. И Он показал, послав [оное] через Ангела Своего рабу Своему Иоанну, ²который свидетельствовал слово Божие и свидетельство Иисуса Христа и что он видел. ³Блажен читающий и слушающие слова пророчества сего и соблюдающие написанное в нем; ибо время близко. ⁴Иоанн семи церквам, находящимся в Азии: благодать вам и мир от Того, Который есть и был и грядет, и от семи духов, находящихся перед престолом Его, ⁵и от Иисуса Христа, Который есть свидетель верный, первенец из мертвых и владыка царей земных. Ему, возлюбившему нас и омывшему нас от грехов наших Кровию Своею ⁶и соделавшему нас царями и священниками Богу и Отцу Своему, слава и держава во веки веков, аминь. ⁷Се, грядет с облаками, и узрит Его всякое око и те, которые пронзили Его; и возрыдают пред Ним все племена земные. Ей, аминь. ⁸Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, говорит Господь, Который есть и был и грядет, Вседержитель. ⁹Я, Иоанн, брат ваш и соучастник в скорби и в царствии и в терпении Иисуса Христа, был на острове, называемом Патмос, за слово Божие и за свидетельство Иисуса Христа. ¹⁰Я был в духе в день воскресный, и слышал позади себя громкий голос, как бы трубный, который говорил: Я есмь Альфа и Омега, Первый и Последний; ¹¹то, что видишь, напиши в книгу и пошли церквам, находящимся в Азии: в Ефес, и в Смирну, и в Пергам, и в Фиатиру, и в Сардис, и в Филадельфию, и в Лаодикию. ¹²Я обратился, чтобы увидеть, чей голос, говоривший со мною; и обратившись, увидел семь золотых светильников ¹³и, посреди семи светильников, подобного Сыну Человеческому, облеченного в подир и по персям опоясанного золотым поясом: ¹⁴глава Его и волосы белы, как белая волна, как снег; и очи Его, как пламень огненный; ¹⁵и ноги Его подобны халколивану, как раскаленные в печи, и голос Его, как шум вод многих. ¹⁶Он держал в деснице Своей семь звезд, и из уст Его выходил острый с обеих сторон меч; и лице Его, как солнце, сияющее в силе своей. ¹⁷И когда я увидел Его, то пал к ногам Его, как мертвый. И Он положил на меня десницу Свою и сказал мне: не бойся; Я есмь Первый и Последний, ¹⁸и живой; и был мертв, и се, жив во веки веков, аминь; и имею ключи ада и смерти. ¹⁹Итак напиши, что ты видел, и что есть, и что будет после сего. ²⁰Тайна семи звезд, которые ты видел в деснице Моей,

и семи золотых светильников [есть сия]: семь звезд суть Ангелы семи церквей; а семь светильников, которые ты видел, суть семь церквей.

²Ангелу Ефесской церкви напиши: так говорит Державший семь звезд в деснице Своей, Ходящий посреди семи золотых светильников: ²знаю дела твои, и труд твой, и терпение твоё, и то, что ты не можешь сносить развратных, и испытал тех, которые называют себя апостолами, а они не таковы, и нашел, что они лжецы; ³ты много переносил и имеешь терпение, и для имени Моего трудился и не изнемогал. ⁴Но имею против тебя то, что ты оставил первую любовь твою. ⁵Итак вспомни, откуда ты ниспал, и покайся, и твори прежние дела; а если не так, скоро приду к тебе, и сдвину светильник твой с места его, если не покаешься. ⁶Впрочем то в тебе [хорошо], что ты ненавидишь дела Николаитов, которые и Я ненавижу. ⁷Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкушать от древа жизни, которое посреди рая Божия. ⁸И Ангелу Смирнской церкви напиши: так говорит Первый и Последний, Который был мертв, и се, жив: ⁹знаю твои дела, и скорбь, и нищету (впрочем ты богат), и злословие от тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, а они не таковы, но сборище сатанинское. ¹⁰Не бойся ничего, что тебе надобно будет претерпеть. Вот, диавол будет ввергать из среды вас в темницу, чтобы искусить вас, и будете иметь скорбь дней десять. Будь верен до смерти, и дам тебе венец жизни. ¹¹Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающий не потерпит вреда от второй смерти. ¹²И Ангелу Пергамской церкви напиши: так говорит Имеющий острый с обеих сторон меч: ¹³знаю твои дела, и что ты живешь там, где престол сатаны, и что содержишь имя Мое, и не отрекся от веры Моей даже в те дни, в которые у вас, где живет сатана, умерщвлен верный свидетель Мой Антипа. ¹⁴Но имею немного против тебя, потому что есть у тебя там держащиеся учения Валаама, который научил Валака ввести в соблазн сынов Израилевых, чтобы они ели идоложертвенное и любодействовали. ¹⁵Так и у тебя есть держащиеся учения Николаитов, которое Я ненавижу. ¹⁶Покайся; а если не так, скоро приду к тебе и сражусь с ними мечом уст Моих. ¹⁷Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкушать сокровенную манну, и дам ему белый камень и на камне написанное новое имя,

которого никто не знает, кроме того, кто получает.¹⁸ И Ангелу Фиатирской церкви напиши: так говорит Сын Божий, у Которого очи, как пламень огненный, и ноги подобны халколивану: ¹⁹знаю твои дела и любовь, и служение, и веру, и терпение твое, и то, что последние дела твои больше первых. ²⁰Но имею немного против тебя, потому что ты допускаешь жене Иезавели, называющей себя пророчицею, учить и вводить в заблуждение рабов Моих, любодействовать и есть идоложертвенное. ²¹Я дал ей время покаяться в любодейнии ее, но она не покалась. ²²Вот, Я повергаю ее на одр и любодействующих с нею в великую скорбь, если не покаются в делах своих. ²³И детей ее поражу смертью, и уразумеют все церкви, что Я есмь испытующий сердца и внутренности; и воздам каждому из вас по делам вашим. ²⁴Вам же и прочим, находящимся в Фиатире, которые не держат сего учения и которые не знают так называемых глубин сатанинских, сказываю, что не наложу на вас иного бремени; ²⁵только то, что имеете, держите, пока приду. ²⁶Кто побеждает и соблюдает дела Мои до конца, тому дам власть над язычниками, ²⁷и будет пасти их жезлом железным; как сосуды глиняные, они сокрушатся, как и Я получил [власть] от Отца Моего; ²⁸и дам ему звезду утреннюю. ²⁹Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам.

3 И Ангелу Сардийской церкви напиши: так говорит Имеющий семь духов Божиих и семь звезд: знаю твои дела; ты носишь имя, будто жив, но ты мертв. ²Бодрствуй и утверждай прочее близкое к смерти; ибо Я не нахожу, чтобы дела твои были совершенны пред Богом Моим. ³Вспомни, что ты принял и слышал, и храни и покайся. Если же не будешь бодрствовать, то Я найду на тебя, как тать, и ты не узнаешь, в который час найду на тебя. ⁴Впрочем у тебя в Сардисе есть несколько человек, которые не осквернили одежд своих, и будут ходить со Мною в белых [одеждах], ибо они достойны. ⁵Побеждающий облечется в белые одежды; и не изглажу имени его из книги жизни, и исповедаю имя его пред Отцем Моим и пред Ангелами Его. ⁶Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам. ⁷И Ангелу Филадельфийской церкви напиши: так говорит Святой, Истинный, имеющий ключ Давидов, Который открывает--и никто не затворит, затворяет--и никто не отворит: ⁸знаю твои дела; вот, Я отворил перед тобою дверь, и никто не может затворить ее; ты не много имеешь силы, и сохранил слово Мое, и не отрекся имени Моего. ⁹Вот, Я сделаю, что из сатанинского сборища, из тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, но не суть таковы, а лгут, --вот, Я сделаю то, что они придут и поклонятся пред ногами твоими, и познают, что Я возлюбил тебя. ¹⁰И как ты сохранил слово терпения Моего, то и Я сохраню тебя от години искушения, которая придет на всю вселенную, чтобы испытать живущих на земле. ¹¹Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего. ¹²Побеждающего сделаю столпом в храме Бога Моего, и он уже не выйдет вон; и напишу на нем имя Бога Моего и имя града Бога Моего, нового Иерусалима, нисходящего

с неба от Бога Моего, и имя Мое новое. ¹³Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам. ¹⁴И Ангелу Лаодикийской церкви напиши: так говорит Аминь, свидетель верный и истинный, начало создания Божия: ¹⁵знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден, или горяч! ¹⁶Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих. ¹⁷Ибо ты говоришь: 'я богат, разбогател и ни в чем не имею нужды'; а не знаешь, что ты несчастен, и жалок, и нищ, и слеп, и наг. ¹⁸Советую тебе купить у Меня золото, огнем очищенное, чтобы тебе обогатиться, и белую одежду, чтобы одеться и чтобы не видна была срамота наготы твоей, и глазною мазью помажь глаза твои, чтобы видеть. ¹⁹Кого Я люблю, тех обличаю и наказываю. Итак будь ревностен и покайся. ²⁰Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною. ²¹Побеждающему дам сесть со Мною на престоле Моем, как и Я победил и сел с Отцем Моим на престоле Его. ²²Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам.

4 После сего я взглянул, и вот, дверь отверста на небе, и прежний голос, который я слышал как бы звук трубы, говоривший со мною, сказал: взойди сюда, и покажу тебе, чему надлежит быть после сего. ²И тотчас я был в духе; и вот, престол стоял на небе, и на престоле был Сидящий; ³и Сей Сидящий видом был подобен камню яспису и сардису; и радуга вокруг престола, видом подобная смарагду. ⁴И вокруг престола двадцать четыре престола; а на престолах видел я сидевших двадцать четыре старца, которые облечены были в белые одежды и имели на головах своих золотые венцы. ⁵И от престола исходили молнии и громы и гласы, и семь светильников огненных горели перед престолом, которые суть семь духов Божиих; ⁶и перед престолом море стеклянное, подобное кристаллу; и посреди престола и вокруг престола четыре животных, исполненных очей спереди и сзади. ⁷И первое животное было подобно льву, и второе животное подобно тельцу, и третье животное имело лице, как человек, и четвертое животное подобно орлу летящему. ⁸И каждое из четырех животных имело по шести крыл вокруг, а внутри они исполнены очей; и ни днем, ни ночью не имеют покоя, взывая: свят, свят, свят Господь Бог Вседержитель, Который был, есть и грядет. ⁹И когда животные воздают славу и честь и благодарение Сидящему на престоле, Живущему во веки веков, ¹⁰тогда двадцать четыре старца падают пред Сидящим на престоле, и поклоняются Живущему во веки веков, и полагают венцы свои перед престолом, говоря: ¹¹достоин Ты, Господи, приять славу и честь и силу: ибо Ты сотворил все, и [все] по Твоей воле существует и сотворено.

5 И видел я в деснице у Сидящего на престоле книгу, написанную внутри и отвне, запечатанную семью печатями. ²И видел я Ангела сильного, провозглашающего громким голосом: кто достоин раскрыть сию книгу и снять печати

ее? ³И никто не мог, ни на небе, ни на земле, ни под землею, раскрыть сию книгу, ни посмотреть в нее. ⁴И я много плакал о том, что никого не нашлось достойного раскрыть и читать сию книгу, и даже посмотреть в нее. ⁵И один из старцев сказал мне: не плачь; вот, лев от колена Иудина, корень Давидов, победил, [и может] раскрыть сию книгу и снять семь печатей ее. ⁶И я взглянул, и вот, посреди престола и четырех животных и посреди старцев стоял Агнец как бы закланный, имеющий семь рогов и семь очей, которые суть семь духов Божиих, посланных во всю землю. ⁷И Он пришел и взял книгу из десницы Сидящего на престоле. ⁸И когда он взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама, которые суть молитвы святых. ⁹И поют новую песнь, говоря: достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу из всякого колена и языка, и народа и племени, ¹⁰и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле. ¹¹И я видел, и слышал голос многих Ангелов вокруг престола и животных и старцев, и число их было тьмы тем и тысячи тысяч, ¹²которые говорили громким голосом: достоин Агнец закланный принять силу и богатство, и премудрость и крепость, и честь и славу и благословение. ¹³И всякое создание, находящееся на небе и на земле, и под землею, и на море, и все, что в них, слышал я, говорило: Сидящему на престоле и Агнцу благословение и честь, и слава и держава во веки веков. ¹⁴И четыре животных говорили: аминь. И двадцать четыре старца пали и поклонились Живущему во веки веков.

6И я видел, что Агнец снял первую из семи печатей, и я услышал одно из четырех животных, говорящее как бы громовым голосом: иди и смотри. ²Я взглянул, и вот, конь белый, и на нем всадник, имеющий лук, и дан был ему венец; и вышел он [как] победоносный, и чтобы победить. ³И когда он снял вторую печать, я слышал второе животное, говорящее: иди и смотри. ⁴И вышел другой конь, рыжий; и сидящему на нем дано взять мир с земли, и чтобы убивали друг друга; и дан ему большой меч. ⁵И когда Он снял третью печать, я слышал третье животное, говорящее: иди и смотри. Я взглянул, и вот, конь вороной, и на нем всадник, имеющий меру в руке своей. ⁶И слышал я голос посреди четырех животных, говорящий: хиникс пшеницы за динарий, и три хиникса ячменя за динарий; елса же и вина не повреждай. ⁷И когда Он снял четвертую печать, я слышал голос четвертого животного, говорящий: иди и смотри. ⁸И я взглянул, и вот, конь бледный, и на нем всадник, которому имя 'смерть'; и ад следовал за ним; и дана ему власть над четвертою частью земли--умерщвлять мечом и голодом, и мором и зверями земными. ⁹И когда Он снял пятую печать, я увидел под жертвенником души убиенных за слово Божие и за свидетельство, которое они имели. ¹⁰И возопили они громким голосом, говоря: доколе, Владыка Святый и Истинный, не судишь и не мстишь живущим на земле за кровь нашу? ¹¹И

даны были каждому из них одежды белые, и сказано им, чтобы они успокоились еще на малое время, пока и сотрудники их и братья их, которые будут убиты, как и они, дополнят число. ¹²И когда Он снял шестую печать, я взглянул, и вот, произошло великое землетрясение, и солнце стало мрачно как власяница, и луна сделалась как кровь. ¹³И звезды небесные пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои. ¹⁴И небо скрылось, свившись как свиток; и всякая гора и остров двинулись с мест своих. ¹⁵И цари земные, и вельможи, и богатые, и тысяченачальники, и сильные, и всякий раб, и всякий свободный скрылись в пещеры и в ущелья гор, ¹⁶и говорят горам и камням: падите на нас и сокройте нас от лица Сидящего на престоле и от гнева Агнца; ¹⁷ибо пришел великий день гнева Его, и кто может устоять?

7И после сего видел я четырех Ангелов, стоящих на четырех углах земли, держащих четыре ветра земли, чтобы не дул ветер ни на землю, ни на море, ни на какое дерево. ²И видел я иного Ангела, восходящего от востока солнца и имеющего печать Бога живаго. И воскликнул он громким голосом к четырем Ангелам, которым дано вредить земле и морю, говоря: ³не делайте вреда ни земле, ни морю, ни деревьям, доколе не положим печати на челах рабов Бога нашего. ⁴И я слышал число запечатленных: запечатленных было сто сорок четыре тысячи из всех колен сынов Израилевых. ⁵Из колена Иудина запечатлено двенадцать тысяч; из колена Рувимова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Гадова запечатлено двенадцать тысяч; ⁶из колена Асирова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Неффалимова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Манассиина запечатлено двенадцать тысяч; ⁷из колена Симеонова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Левиина запечатлено двенадцать тысяч; из колена Иссахарова запечатлено двенадцать тысяч; ⁸из колена Завулонова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Иосифова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Вениаминова запечатлено двенадцать тысяч. ⁹После сего взглянул я, и вот, великое множество людей, которого никто не мог перечесть, из всех племен и колен, и народов и языков, стояло пред престолом и пред Агнцем в белых одеждах и с пальмовыми ветвями в руках своих. ¹⁰И восклицали громким голосом, говоря: спасение Богу нашему, сидящему на престоле, и Агнцу! ¹¹И все Ангелы стояли вокруг престола и старцев и четырех животных, и пали перед престолом на лица свои, и поклонились Богу, ¹²говоря: аминь! благословение и слава, и премудрость и благодарение, и честь и сила и крепость Богу нашему во веки веков! Аминь. ¹³И, начав речь, один из старцев спросил меня: сии облеченные в белые одежды кто, и откуда пришли? ¹⁴Я сказал ему: ты знаешь, господин. И он сказал мне: это те, которые пришли от великой скорби; они омыли одежды свои и убелили одежды свои Кровию Агнца. ¹⁵За это они пребывают [ныне] перед престолом Бога и служат Ему день и ночь в храме Его, и Сидящий на престоле будет обитать в них. ¹⁶Они не будут

уже ни алкать, ни жаждать, и не будет палить их солнце и никакой зной: ¹⁷ибо Агнец, Который среди престола, будет пасти их и водить их на живые источники вод; и отрет Бог всякую слезу с очей их.

8И когда Он снял седьмую печать, сделалось безмолвие на небе, как бы на полчаса. ²И я видел семь Ангелов, которые стояли пред Богом; и дано им семь труб. ³И пришел иной Ангел, и стал перед жертвенником, держа золотую кадильницу; и дано было ему множество фимиама, чтобы он с молитвами всех святых возложил его на золотой жертвенник, который перед престолом. ⁴И вознесся дым фимиама с молитвами святых от руки Ангела пред Бога. ⁵И взял Ангел кадильницу, и наполнил ее огнем с жертвенника, и поверг на землю: и произошли голоса и громы, и молнии и землетрясение. ⁶И семь Ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить. ⁷Первый Ангел вострубил, и сделался град и огонь, смешанные с кровью, и пали на землю; и третья часть деревьев сгорела, и вся трава зеленая сгорела. ⁸Второй Ангел вострубил, и как бы большая гора, пылающая огнем, низверглась в море; и третья часть моря сделалась кровью, ⁹и умерла третья часть одушевленных тварей, живущих в море, и третья часть судов погибла. ¹⁰Третий ангел вострубил, и упала с неба большая звезда, горящая подобно светильнику, и пала на третью часть рек и на источники вод. ¹¹Имя сей звезде 'попынь'; и третья часть вод сделалась попынью, и многие из людей умерли от вод, потому что они стали горьки. ¹²Четвертый Ангел вострубил, и поражена была третья часть солнца и третья часть луны и третья часть звезд, так что затмилась третья часть их, и третья часть дня не светла была--так, как и ночи. ¹³И видел я и слышал одного Ангела, летящего посреди неба и говорящего громким голосом: горе, горе, горе живущим на земле от остальных трубных голосов трех Ангелов, которые будут трубить!

9Пятый Ангел вострубил, и я увидел звезду, падшую с неба на землю, и дан был ей ключ от кладязя бездны. ²Она отворила кладязь бездны, и вышел дым из кладязя, как дым из большой печи; и помрачилось солнце и воздух от дыма из кладязя. ³И из дыма вышла саранча на землю, и дана была ей власть, какую имеют земные скорпионы. ⁴И сказано было ей, чтобы не делала вреда траве земной, и никакой зелени, и никакому дереву, а только одним людям, которые не имеют печати Божией на челах своих. ⁵И дано ей не убивать их, а только мучить пять месяцев; и мучение от нее подобно мучению от скорпиона, когда ужалит человека. ⁶В те дни люди будут искать смерти, но не найдут ее; пожелают умереть, но смерть убежит от них. ⁷По виду своему саранча была подобна коням, приготовленным на войну; и на головах у ней как бы венцы, похожие на золотые, лица же ее--как лица человеческие; ⁸и волосы у ней--как волосы у женщин, а зубы у ней были, как у львов. ⁹На ней были брони, как бы брони железные, а шум от крыльев ее--как стук от колесниц, когда множество коней бежит на войну; ¹⁰у ней были хво-

сты, как у скорпионов, и в хвостах ее были жала; власть же ее была--вредить людям пять месяцев. ¹¹Царем над собою она имела ангела бездны; имя ему по--еврейски Аваддон, а по-гречески Аполлион. ¹²Одно горе прошло; вот, идут за ним еще два горя. ¹³Шестой Ангел вострубил, и я услышал один голос от четырех рогов золотого жертвенника, стоящего пред Богом, ¹⁴говоривший шестому Ангелу, имевшему трубу: освободи четырех Ангелов, связанных при великой реке Евфрате. ¹⁵И освобождены были четыре Ангела, приготовленные на час и день, и месяц и год, для того, чтобы умертвить третью часть людей. ¹⁶Число конного войска было две тьмы тем; и я слышал число его. ¹⁷Так видел я в видении коней и на них всадников, которые имели на себе брони огненные, гиацинтовые и серные; головы у коней--как головы у львов, и изо рта их выходил огонь, дым и сера. ¹⁸От этих трех язв, от огня, дыма и серы, выходящих изо рта их, умерла третья часть людей; ¹⁹ибо сила коней заключалась во рту их и в хвостах их; а хвосты их были подобны змеям, и имели головы, и ими они вредили. ²⁰Прочие же люди, которые не умерли от этих язв, не раскаялись в делах рук своих, так чтобы не поклоняться бесам и золотым, серебряным, медным, каменным и деревянным идолам, которые не могут ни видеть, ни слышать, ни ходить. ²¹И не раскаялись они в убийствах своих, ни в чародействах своих, ни в блудодеянии своем, ни в воровстве своем.

10И видел я другого Ангела сильного, сходящего с неба, облеченного облаком; над головою его была радуга, и лице его как солнце, и ноги его как столпы огненные, ²в руке у него была книжка раскрытая. И поставил он правую ногу свою на море, а левую на землю, ³и воскликнул громким голосом, как рыкает лев; и когда он воскликнул, тогда семь громов проговорили голосами своими. ⁴И когда семь громов проговорили голосами своими, я хотел было писать; но услышал голос с неба, говорящий мне: скрой, что говорили семь громов, и не пиши сего. ⁵И Ангел, которого я видел стоящим на море и на земле, поднял руку свою к небу ⁶и клялся Живущим во веки веков, Который сотворил небо и все, что на нем, землю и все, что на ней, и море и все, что в нем, что времени уже не будет; ⁷но в те дни, когда возгласит седьмой Ангел, когда он вострубит, совершится тайна Божия, как Он благовествовал рабам Своим пророкам. ⁸И голос, который я слышал с неба, опять стал говорить со мною, и сказал: пойди, возьми раскрытую книжку из руки Ангела, стоящего на море и на земле. ⁹И я пошел к Ангелу, и сказал ему: дай мне книжку. Он сказал мне: возьми и съешь ее; она будет горька во чреве твоём, но в устах твоих будет сладка, как мед. ¹⁰И взял я книжку из руки Ангела, и съел ее; и она в устах моих была сладка, как мед; когда же съел ее, то горько стало во чреве моем. ¹¹И сказал он мне: тебе надлежит опять пророчествовать о народах и племенах, и языках и царях многих.

11И дана мне трость, подобная жезлу, и сказано: встань и измерь храм Божий и жертвенник, и поклоняющихся в

нем.² А внешний двор храма исключи и не измеряй его, ибо он дан язычникам: они будут попираť свяťый город сорок два месяца.³ И дам двум свидетелям Моим, и они будут пророчествовать тысячу двести шестьдесят дней, будучи облечены во вретище.⁴ Это суть две маслины и два светильника, стоящие пред Богом земли.⁵ И если кто захочет их обидеть, то огонь выйдет из уст их и пожрет врагов их; если кто захочет их обидеть, тому надлежит быть убиту.⁶ Они имеют власть затворить небо, чтобы не шел дождь на землю во дни пророчествования их, и имеют власть над водами, превращать их в кровь, и поражать землю всякою язвою, когда только захотят.⁷ И когда кончат они свидетельство свое, зверь, выходящий из бездны, сразится с ними, и победит их, и убьет их,⁸ и трупы их оставит на улице великого города, который духовно называется Содом и Египет, где и Господь наш распят.⁹ И [многие] из народов и колен, и языков и племен будут смотреть на трупы их три дня с половиною, и не позволят положить трупы их во гробы.¹⁰ И живущие на земле будут радоваться сему и веселиться, и пошлют дары друг другу, потому что два пророка сии мучили живущих на земле.¹¹ Но после трех дней с половиною вошел в них дух жизни от Бога, и они оба стали на ноги свои; и великий страх напал на тех, которые смотрели на них.¹² И слышали они с неба громкий голос, говоривший им: взойдите сюда. И они возшли на небо на облаке; и смотрели на них враги их.¹³ И в тот же час произошло великое землетрясение, и десятая часть города пала, и погибло при землетрясении семь тысяч имен человеческих; и прочие объаты были страхом и воздали славу Богу небесному.¹⁴ Второе горе прошло; вот, идет скоро третье горе.¹⁵ И седьмой Ангел вострубил, и раздались на небе громкие голоса, говорящие: царство мира соделалось [царством] Господа нашего и Христа Его, и будет царствовать во веки веков.¹⁶ И двадцать четыре старца, сидящие пред Богом на престолах своих, пали на лица свои и поклонились Богу,¹⁷ говоря: благодарим Тебя, Господи Боже Вседержитель, Который еси и был и грядешь, что ты приял силу Твою великую и воцарился.¹⁸ И рассвирепели язычники; и пришел гнев Твой и время судить мертвых и дать возмездие рабам Твоим, пророкам и свяťым и боящимся имени Твоего, малым и великим, и погубить губивших землю.¹⁹ И отверзся храм Божий на небе, и явился ковчег завета Его в храме Его; и произошли молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град.

12 И явилось на небе великое знамение: жена, облеченная в солнце; под ногами ее луна, и на главе ее венец из двенадцати звезд.² Она имела во чреве, и кричала от болей и мук рождения.³ И другое знамение явилось на небе: вот, большой красный дракон с семью головами и десятью рогами, и на головах его семь диадим.⁴ Хвост его увлек с неба третью часть звезд и поверг их на землю. Дракон сей стал перед женою, которой надлежало родить, дабы, когда она родит, пожрать ее младенца.⁵ И родила она младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом

железным; и восхищено было дитя ее к Богу и престолу Его.⁶ А жена убежала в пустыню, где приготовлено было для нее место от Бога, чтобы питали ее там тысячу двести шестьдесят дней.⁷ И произошла на небе война: Михаил и Ангелы его воевали против дракона, и дракон и ангелы его воевали [против них],⁸ но не устояли, и не нашлось уже для них места на небе.⁹ И низвержен был великий дракон, древний змий, называемый диаволом и сатаною, обольщающий всю вселенную, низвержен на землю, и ангелы его низвержены с ним.¹⁰ И услышал я громкий голос, говорящий на небе: ныне настало спасение и сила и царство Бога нашего и власть Христа Его, потому что низвержен клеветник братий наших, клеветавший на них пред Богом нашим день и ночь.¹¹ Они победили его кровию Агнца и словом свидетельства своего, и не возлюбили души своей даже до смерти.¹² Итак веселитесь, небеса и обитающие на них! Горе живущим на земле и на море! потому что к вам сошел диавол в сильной ярости, зная, что немного ему остается времени.¹³ Когда же дракон увидел, что низвержен на землю, начал преследовать жену, которая родила младенца мужеского пола.¹⁴ И даны были жене два крыла большого орла, чтобы она летела в пустыню в свое место от лица змия и там питалась в продолжение времени, времен и полвремени.¹⁵ И пустил змий из пасти своей вслед жены воду как реку, дабы увлечь ее рекою.¹⁶ Но земля помогла жене, и разверзла земля уста свои, и поглотила реку, которую пустил дракон из пасти своей.¹⁷ И рассвирепел дракон на жену, и пошел, чтобы вступить в брань с прочими от семени ее, сохраняющими заповеди Божии и имеющими свидетельство Иисуса Христа.

13 И стал я на песке морском, и увидел выходящего из моря зверя с семью головами и десятью рогами: на рогах его было десять диадим, а на головах его имена богохульные.² Зверь, которого я видел, был подобен барсу; ноги у него--как у медведя, а пасть у него--как пасть у льва; и дал ему дракон силу свою и престол свой и великую власть.³ И видел я, что одна из голов его как бы смертельно была ранена, но эта смертельная рана исцелела. И дивилась вся земля, следя за зверем, и поклонились дракону, который дал власть зверю,⁴ и поклонились зверю, говоря: кто подобен зверю сему? и кто может сразиться с ним? ⁵ И даны были ему уста, говорящие гордо и богохульно, и дана ему власть действовать сорок два месяца.⁶ И отверз он уста свои для хулы на Бога, чтобы хулить имя Его, и жилище Его, и живущих на небе.⁷ И дано было ему вести войну со свяťыми и победить их; и дана была ему власть над всяким коленом и народом, и языком и племенем.⁸ И поклонятся ему все живущие на земле, которых имена не написаны в книге жизни у Агнца, закланного от создания мира.⁹ Кто имеет ухо, да слышит.¹⁰ Кто ведет в плен, тот сам пойдет в плен; кто мечом убивает, тому самому надлежит быть убиту мечом. Здесь терпение и вера свяťых.¹¹ И увидел я другого зверя, выходящего из земли; он имел два рога, подобные агнчим, и говорил как дракон.¹² Он действует перед ним со всею властью первого

зверя и заставляет всю землю и живущих на ней поклоняться первому зверю, у которого смертельная рана исцелела; ¹³и творит великие знамения, так что и огонь низводит с неба на землю перед людьми. ¹⁴И чудесами, которые дано было ему творить перед зверем, он обольщает живущих на земле, говоря живущим на земле, чтобы они сделали образ зверя, который имеет рану от меча и жив. ¹⁵И дано ему было вложить дух в образ зверя, чтобы образ зверя и говорил и действовал так, чтобы убиваем был всякий, кто не будет поклоняться образу зверя. ¹⁶И он сделает то, что всем, малым и великим, богатым и нищим, свободным и рабам, положено будет начертание на правую руку их или на чело их, ¹⁷и что никому нельзя будет ни покупать, ни продавать, кроме того, кто имеет это начертание, или имя зверя, или число имени его. ¹⁸Здесь мудрость. Кто имеет ум, тот сочти число зверя, ибо это число человеческое; число его шестьсот шестьдесят шесть.

¹⁴И взглянул я, и вот, Агнец стоит на горе Сионе, и с Ним сто сорок четыре тысячи, у которых имя Отца Его написано на челах. ²И услышал я голос с неба, как шум от множества вод и как звук сильного грома; и услышал голос как бы гуслистов, играющих на гусях своих. ³Они поют как бы новую песнь пред престолом и пред четырьмя животными и старцами; и никто не мог научиться сей песни, кроме сих ста сорока четырех тысяч, искупленных от земли. ⁴Это те, которые не осквернились с женами, ибо они девственники; это те, которые следуют за Агнцем, куда бы Он ни пошел. Они искуплены из людей, как первенцу Богу и Агнцу, ⁵и в устах их нет лукавства; они непорочны пред престолом Божиим. ⁶И увидел я другого Ангела, летящего по средине неба, который имел вечное Евангелие, чтобы благовествовать живущим на земле и всякому племени и колену, и языку и народу; ⁷и говорил он громким голосом: убийте Бога и воздайте Ему славу, ибо наступил час суда Его, и поклонитесь Сотворившему небо и землю, и море и источники вод. ⁸И другой Ангел следовал за ним, говоря: пал, пал Вавилон, город великий, потому что он яростным вином блуда своего напоил все народы. ⁹И третий Ангел последовал за ними, говоря громким голосом: кто поклоняется зверю и образу его и принимает начертание на чело свое, или на руку свою, ¹⁰тот будет пить вино ярости Божией, вино цельное, приготовленное в чаше гнева Его, и будет мучим в огне и сере пред святыми Ангелами и пред Агнцем; ¹¹и дым мучения их будет восходить во веки веков, и не будут иметь покоя ни днем, ни ночью поклоняющиеся зверю и образу его и принимающие начертание имени его. ¹²Здесь терпение святых, соблюдающих заповеди Божии и веру в Иисуса. ¹³И услышал я голос с неба, говорящий мне: напиши: отныне блаженны мертвые, умирающие в Господе; ей, говорит Дух, они успокоятся от трудов своих, и дела их идут вслед за ними. ¹⁴И взглянул я, и вот светлое облако, и на облаке сидит подобный Сыну Человеческому; на голове его золотой венец, и в руке его острый серп. ¹⁵И вышел другой Ангел из

храма и воскликнул громким голосом к сидящему на облаке: пусти серп твой и пожни, потому что пришло время жатвы, ибо жатва на земле созрела. ¹⁶И поверг сидящий на облаке серп свой на землю, и земля была пожата. ¹⁷И другой Ангел вышел из храма, находящегося на небе, также с острым серпом. ¹⁸И иной Ангел, имеющий власть над огнем, вышел от жертвенника и с великим криком воскликнул к имеющему острый серп, говоря: пусти острый серп твой и обрежь гроздь винограда на земле, потому что созрели на нем ягоды. ¹⁹И поверг Ангел серп свой на землю, и обрезал виноград на земле, и бросил в великое точило гнева Божия. ²⁰И истоптаны [ягоды] в точиле за городом, и потекла кровь из точила даже до узд конских, на тысячу шестьсот стадий.

¹⁵И увидел я иное знамение на небе, великое и чудное: семь Ангелов, имеющих семь последних язв, которыми оканчивалась ярость Божия. ²И видел я как бы стеклянное море, смешанное с огнем; и победившие зверя и образ его, и начертание его и число имени его, стоят на этом стеклянном море, держа гусли Божии, ³и поют песнь Моисея, раба Божия, и песнь Агнца, говоря: велики и чудны дела Твои, Господи Боже Вседержитель! Праведны и истинны пути Твои, Царь святых! ⁴Кто не убоится Тебя, Господи, и не прославит имени Твоего? ибо Ты един свят. Все народы придут и поклонятся пред Тобою, ибо открылись суды Твои. ⁵И после сего я взглянул, и вот, отверзся храм скинии свидетельства на небе. ⁶И вышли из храма семь Ангелов, имеющие семь язв, облеченные в чистую и светлую льняную одежду и опоясанные по персям золотыми поясами. ⁷И одно из четырех животных дало семи Ангелам семь золотых чаш, наполненных гневом Бога, живущего во веки веков. ⁸И наполнился храм дымом от славы Божией и от силы Его, и никто не мог войти в храм, доколе не окончились семь язв семи Ангелов.

¹⁶И услышал я из храма громкий голос, говорящий семи Ангелам: идите и вылейте семь чаш гнева Божия на землю. ²Пошел первый Ангел и вылил чашу свою на землю: и сделались жестокие и отвратительные гнойные раны на людях, имеющих начертание зверя и поклоняющихся образу его. ³Второй Ангел вылил чашу свою в море: и сделалась кровь, как бы мертвеца, и все одушевленное умерло в море. ⁴Третий Ангел вылил чашу свою в реки и источники вод: и сделалась кровь. ⁵И услышал я Ангела вод, который говорил: праведен Ты, Господи, Который еси и был, и свят, потому что так судил; ⁶за то, что они пролили кровь святых и пророков, Ты дал им пить кровь: они достойны того. ⁷И услышал я другого от жертвенника говорящего: ей, Господи Боже Вседержитель, истинны и праведны суды Твои. ⁸Четвертый Ангел вылил чашу свою на солнце: и дано было ему жечь людей сильным зной, и они хулили имя Бога, имеющего власть над сими язвами, и не вразумились, чтобы воздать Ему славу. ¹⁰Пятый Ангел вылил чашу свою на престол зверя: и сделалось царство его мрачно, и они кусали языки свои от страдания, ¹¹и хулили

Бога небесного от страданий своих и язв своих; и не раскаялись в делах своих. ¹²Шестой Ангел вылил чашу свою в великую реку Евфрат: и высохла в ней вода, чтобы готов был путь царям от восхода солнечного. ¹³И видел я [выходящих] из уст дракона и из уст зверя и из уст лжепророка трех духов нечистых, подобных жабам: ¹⁴это--бесовские духи, творящие знамения; они выходят к царям земли всей вселенной, чтобы собрать их на брань в оный великий день Бога Вседержителя. ¹⁵Се, иду как тать: блажен бодрствующий и хранящий одежду свою, чтобы не ходить ему нагим и чтобы не увидели срамоты его. ¹⁶И он собрал их на место, называемое по-еврейски Армагеддон. ¹⁷Седьмой Ангел вылил чашу свою на воздух: и из храма небесного от престола раздался громкий голос, говорящий: совершилось! ¹⁸И произошли молнии, громы и голоса, и сделалось великое землетрясение, какого не бывало с тех пор, как люди на земле. Такое землетрясение! Так великое! ¹⁹И город великий распался на три части, и города языческие пали, и Вавилон великий воспомянут пред Богом, чтобы дать ему чашу вина ярости гнева Его. ²⁰И всякий остров убежал, и гор не стало; ²¹и град, величиною в талант, пал с неба на людей; и хулили люди Бога за язвы от града, потому что язва от него была весьма тяжкая.

¹⁷И пришел один из семи Ангелов, имеющих семь чаш, и, говоря со мною, сказал мне: подойди, я покажу тебе суд над великою блудницею, сидящею на водах многих; ²с нею блудодействовали цари земные, и вином ее блудодеяния упивались живущие на земле. ³И повел меня в духе в пустыню; и я увидел жену, сидящую на звере багряном, преисполненном именами богохульными, с семью головами и десятью рогами. ⁴И жена облечена была в порфиру и багряницу, украшена золотом, драгоценными камнями и жемчугом, и держала золотую чашу в руке своей, наполненную мерзостями и нечистотою блудодействия ее; ⁵и на челе ее написано имя: тайна, Вавилон великий, мать блудницам и мерзостям земным. ⁶Я видел, что жена упоена была кровью святых и кровью свидетелей Иисусовых, и видя ее, дивился удивлением великим. ⁷И сказал мне Ангел: что ты дивишься? я скажу тебе тайну жены сей и зверя, носящего ее, имеющего семь голов и десять рогов. ⁸Зверь, которого ты видел, был, и нет его, и выйдет из бездны, и пойдет в погибель; и удивятся те из живущих на земле, имена которых не вписаны в книгу жизни от начала мира, видя, что зверь был, и нет его, и явится. ⁹Здесь ум, имеющий мудрость. Семь голов суть семь гор, на которых сидит жена, ¹⁰и семь царей, из которых пять пали, один есть, а другой еще не пришел, и когда придет, не долго ему быть. ¹¹И зверь, который был и которого нет, есть восьмой, и из числа семи, и пойдет в погибель. ¹²И десять рогов, которые ты видел, суть десять царей, которые еще не получили царства, но примут власть со зверем, как цари, на один час. ¹³Они имеют одни мысли и передадут силу и власть свою зверю. ¹⁴Они будут вести брань с Агнцем, и Агнец победит их; ибо Он есть Господь господ-

ствующих и Царь царей, и те, которые с Ним, суть званые и избранные и верные. ¹⁵И говорит мне: воды, которые ты видел, где сидит блудница, суть люди и народы, и племена и языки. ¹⁶И десять рогов, которые ты видел на звере, сии возненавидят блудницу, и разорят ее, и обнажат, и плоть ее съедят, и сожгут ее в огне; ¹⁷потому что Бог положил им на сердце--исполнить волю Его, исполнить одну волю, и отдать царство их зверю, доколе не исполнятся слова Божии. ¹⁸Жена же, которую ты видел, есть великий город, царствующий над земными царями.

¹⁸После сего я увидел иного Ангела, сходящего с неба и имеющего власть великую; земля осветилась от славы его. ²И воскликнул он сильно, громким голосом говоря: пал, пал Вавилон, великая [блудница], сделался жилищем бесов и пристанищем всякому нечистому духу, пристанищем всякой нечистой и отвратительной птице; ибо яростным вином блудодеяния своего она напоила все народы, ³и цари земные блудодействовали с нею, и купцы земные разбогатели от великой роскоши ее. ⁴И услышал я иной голос с неба, говорящий: выйди от нее, народ Мой, чтобы не участвовать вам в грехах ее и не подвергнуться язвам ее; ⁵ибо грехи ее дошли до неба, и Бог воспомянул неправды ее. ⁶Воздайте ей так, как и она воздала вам, и вдвое воздайте ей по делам ее; в чаше, в которой она приготавлила вам вино, приготовьте ей вдвое. ⁷Сколько славилась она и роскошествовала, столько воздайте ей мучений и горестей. Ибо она говорит в сердце своем: 'сизу царицею, я не вдова и не увижу горести!' ⁸За то в один день придут на нее казни, смерть и плач и голод, и будет сожжена огнем, потому что силен Господь Бог, судящий ее. ⁹И восплачут и возрыдают о ней цари земные, блудодействовавшие и роскошествовавшие с нею, когда увидят дым от пожара ее, ¹⁰стоя издали от страха мучений ее [и] говоря: горе, горе [тебе], великий город Вавилон, город крепкий! ибо в один час пришел суд твой. ¹¹И купцы земные восплачут и возрыдают о ней, потому что товаров их никто уже не покупает, ¹²товаров золотых и серебряных, и камней драгоценных и жемчуга, и виссона и порфиры, и шелка и багряницы, и всякого благовонного дерева, и всяких изделий из слоновой кости, и всяких изделий из дорогих дерев, из меди и железа и мрамора, ¹³корицы и фимиама, и мира и ладана, и вина и елсы, и муки и пшеницы, и скота и овец, и коней и колесниц, и тел и душ человеческих. ¹⁴И плодов, угодных для души твоей, не стало у тебя, и все тучное и блистательное удалилось от тебя; ты уже не найдешь его. ¹⁵Торговавшие всем сим, обогатившиеся от нее, станут вдали от страха мучений ее, плача и рыдая ¹⁶и говоря: горе, горе [тебе], великий город, одетый в виссон и порфиру и багряницу, украшенный золотом и камнями драгоценными и жемчугом, ¹⁷ибо в один час погибло такое богатство! И все кормчие, и все плывущие на кораблях, и все корабельщики, и все торгующие на море стали вдали ¹⁸и, видя дым от пожара ее, возопили, говоря: какой город подобен городу великому! ¹⁹И посыпали пеплом головы свои, и вопили,

плача и рыдая: горе, горе [тебе], город великий, драгоценностями которого обогатились все, имеющие корабли на море, ибо опустел в один час! ²⁰Веселись о сем, небо и святые Апостолы и пророки; ибо совершил Бог суд ваш над ним. ²¹И один сильный Ангел взял камень, подобный большому жернову, и поверг в море, говоря: с таким стремлением повержен будет Вавилон, великий город, и уже не будет его. ²²И голоса играющих на гусях, и поющих, и играющих на свирелях, и трубящих трубами в тебе уже не слышно будет; не будет уже в тебе никакого художника, никакого художества, и шума от жерновов не слышно уже будет в тебе; ²³и свет светильника уже не появится в тебе; и голоса жениха и невесты не будет уже слышно в тебе: ибо купцы твои были вельможи земли, и волшебством твоим введены в заблуждение все народы. ²⁴И в нем найдена кровь пророков и святых и всех убитых на земле.

¹⁹После сего я услышал на небе громкий голос как бы многочисленного народа, который говорил: аллилуия! спасение и слава, и честь и сила Господу нашему! ²Ибо истинны и праведны суды Его: потому что Он осудил ту великую любодейцу, которая растлила землю любодейством своим, и взыскал кровь рабов Своих от руки ее. ³И вторично сказали: аллилуия! И дым ее восходил во веки веков. ⁴Тогда двадцать четыре старца и четыре животных пали и поклонились Богу, сидящему на престоле, говоря: аминь! аллилуия! ⁵И голос от престола исшел, говорящий: хвалите Бога нашего, все рабы Его и боящиеся Его, малые и великие. ⁶И слышал я как бы голос многочисленного народа, как бы шум вод многих, как бы голос громов сильных, говорящих: аллилуия! ибо воцарился Господь Бог Вседержитель. ⁷Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. ⁸И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых. ⁹И сказал мне [Ангел]: напиши: блаженны званные на брачную вечерю Агнца. И сказал мне: сии суть истинные слова Божи. ¹⁰Я пал к ногам его, чтобы поклониться ему; но он сказал мне: смотри, не делай сего; я сослужитель тебе и братьям твоим, имеющим свидетельство Иисусово; Богу поклонись; ибо свидетельство Иисусово есть дух пророчества. ¹¹И увидел я отверстие неба, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. ¹²Очи у Него как пламень огненный, и на голове Его много диадим. [Он] имел имя написанное, которого никто не знал, кроме Его Самого. ¹³[Он был] облечен в одежду, обгащенную кровью. Имя Ему: 'Слово Божие'. ¹⁴И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый. ¹⁵Из уст же Его исходит острый меч, чтобы им поражать народы. Он пасет их жезлом железным; Он топчет точило вина ярости и гнева Бога Вседержителя. ¹⁶На одежде и на бедре Его написано имя: 'Царь царей и Господь господствующих'. ¹⁷И увидел я одного Ангела, стоящего на солнце; и он воскликнул громким голосом, говоря всем птицам, летающим по

средине неба: летите, собирайтесь на великую вечерю Божию, ¹⁸чтобы пожрать трупы царей, трупы сильных, трупы тысяченачальников, трупы коней и сидящих на них, трупы всех свободных и рабов, и малых и великих. ¹⁹И увидел я зверя и царей земных и воинства их, собранные, чтобы сразиться с Сидящим на коне и с воинством Его. ²⁰И схвачен был зверь и с ним лжепророк, производивший чудеса пред ним, которыми он обольстил принявших начертание зверя и поклоняющихся его изображению: оба живые брошены в озеро огненное, горящее серою; ²¹а прочие убиты мечом Сидящего на коне, исходящим из уст Его, и все птицы напились их трупами.

²⁰И увидел я Ангела, сходящего с неба, который имел ключ от бездны и большую цепь в руке своей. ²Он взял дракона, змия древнего, который есть диавол и сатана, и сковал его на тысячу лет, ³и низверг его в бездну, и заключил его, и положил над ним печать, дабы не прельщал уже народы, доколе не окончится тысяча лет; после же сего ему должно быть освобожденным на малое время. ⁴И увидел я престолы и сидящих на них, которым дано было судить, и души обезглавленных за свидетельство Иисуса и за слово Божие, которые не поклонились зверю, ни образу его, и не приняли начертания на чело свое и на руку свою. Они ожили и царствовали со Христом тысячу лет. ⁵Прочие же из умерших не ожили, доколе не окончится тысяча лет. Это--первое воскресение. ⁶Блажен и свят имеющий участие в воскресении первом: над ними смерть вторая не имеет власти, но они будут священниками Бога и Христа и будут царствовать с Ним тысячу лет. ⁷Когда же окончится тысяча лет, сатана будет освобожден из темницы своей и выйдет обольщать народы, находящиеся на четырех углах земли, Гога и Магога, и собирать их на брань; число их как песок морской. ⁸И вышли на широту земли, и окружили стан святых и город возлюбленный. ⁹И ниспал огонь с неба от Бога и пожрал их; ¹⁰а диавол, прельщавший их, ввержен в озеро огненное и серное, где зверь и лжепророк, и будут мучиться день и ночь во веки веков. ¹¹И увидел я великий белый престол и Сидящего на нем, от лица Которого бежало небо и земля, и не нашлось им места. ¹²И увидел я мертвых, малых и великих, стоящих пред Богом, и книги раскрыты были, и иная книга раскрыта, которая есть книга жизни; и судимы были мертвые по написанному в книгах, сообразно с делами своими. ¹³Тогда отдало море мертвых, бывших в нем, и смерть и ад отдали мертвых, которые были в них; и судим был каждый по делам своим. ¹⁴И смерть и ад повержены в озеро огненное. Это смерть вторая. ¹⁵И кто не был записан в книге жизни, тот был брошен в озеро огненное.

²¹И увидел я новое небо и новую землю, ибо прежнее небо и прежняя земля миновали, и моря уже нет. ²И я, Иоанн, увидел святой город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с неба, приготовленный как невеста, украшенная для мужа своего. ³И услышал я громкий голос с неба, говорящий:

се, скиния Бога с человеками, и Он будет обитать с ними; они будут Его народом, и Сам Бог с ними будет Богом их. ⁴И отрет Бог всякую слезу с очей их, и смерти не будет уже; ни плача, ни вопля, ни болезни уже не будет, ибо прежнее прошло. ⁵И сказал Сидящий на престоле: се, творю все новое. И говорит мне: напиши; ибо слова сии истинны и верны. ⁶И сказал мне: совершилось! Я есмь Альфа и Омега, начало и конец; жаждущему дам даром от источника воды живой. ⁷Побеждающий наследует все, и буду ему Богом, и он будет Мне сыном. ⁸Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая. ⁹И пришел ко мне один из семи Ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними язвами, и сказал мне: пойдя, я покажу тебе жену, невесту Агнца. ¹⁰И вознес меня в духе на великую и высокую гору, и показал мне великий город, святой Иерусалим, который нисходил с неба от Бога. ¹¹Он имеет славу Божию. Светило его подобно драгоценнейшему камню, как бы камню яспису кристалловидному. ¹²Он имеет большую и высокую стену, имеет двенадцать ворот и на них двенадцать Ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: ¹³с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот. ¹⁴Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати Апостолов Агнца. ¹⁵Говоривший со мною имел золотую трость для измерения города и ворот его и стены его. ¹⁶Город расположен четвероугольником, и длина его такая же, как и широта. И измерил он город тростью на двенадцать тысяч стадий; длина и широта и высота его равны. ¹⁷И стену его измерил во сто сорок четыре локтя, мерою человеческою, какова мера и Ангела. ¹⁸Стена его построена из ясписа, а город был чистое золото, подобен чистому стеклу. ¹⁹Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание первое яспис, второе сапфир, третье халкидон, четвертое смарагд, ²⁰пятое сардоникс, шестое сердолик, седьмое хризолит, восьмое вирилл, девятое топаз, десятое хризопрас, одиннадцатое гиацинт, двенадцатое аметист. ²¹А двенадцать ворот--двенадцать жемчужин: каждые ворота были из одной жемчужины. Улица города--чистое золото, как прозрачное стекло. ²²Храма же я не видел в нем, ибо Господь Бог Вседержитель--храм его, и Агнец. ²³И город не имеет нужды ни в солнце, ни в луне для освещения своего, ибо слава Божия осветила его, и светильник его--Агнец. ²⁴Спасенные народы будут ходить во свете его, и цари земные принесут в него славу и честь свою. ²⁵Ворота его не будут запираться днем; а ночи там не будет. ²⁶И принесут в него славу и честь народов. ²⁷И не войдет в него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в книге жизни.

22И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца. ²Среди улицы его, и по ту и по другую сторону реки, древо жизни, две-

надцать [раз] приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева--для исцеления народов. ³И ничего уже не будет проклятого; но престол Бога и Агнца будет в нем, и рабы Его будут служить Ему. ⁴И узрят лице Его, и имя Его будет на челах их. ⁵И ночи не будет там, и не будут иметь нужды ни в светильнике, ни в свете солнечном, ибо Господь Бог освещает их; и будут царствовать во веки веков. ⁶И сказал мне: сии слова верны и истинны; и Господь Бог святых пророков послал Ангела Своего показать рабам Своим то, чему надлежит быть вскоре. ⁷Се, грядущу скоро: блажен соблюдающий слова пророчества книги сей. ⁸Я, Иоанн, видел и слышал сие. Когда же услышал и увидел, пал к ногам Ангела, показывающего мне сие, чтобы поклониться [ему]; ⁹но он сказал мне: смотри, не делай сего; ибо я сослужитель тебе и братьям твоим пророкам и соблюдающим слова книги сей; Богу поклонись. ¹⁰И сказал мне: не запечатывай слов пророчества книги сей; ибо время близко. ¹¹Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святой да освящается еще. ¹²Се, грядущу скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его. ¹³Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, Первый и Последний. ¹⁴Блаженны те, которые соблюдают заповеди Его, чтобы иметь им право на древо жизни и войти в город воротами. ¹⁵А вне--псы и чародеи, и любодее, и убийцы, и идолослужители, и всякий любящий и делающий неправду. ¹⁶Я, Иисус, послал Ангела Моего засвидетельствовать вам сие в церквях. Я есмь корень и потомок Давида, звезда светлая и утренняя. ¹⁷И Дух и невеста говорят: прииди! И слышавший да скажет прииди! Жаждущий пусть приходит, и желающий пусть берет воду жизни даром. ¹⁸И я также свидетельствую всякому слышащему слова пророчества книги сей: если кто приложит что к ним, на того наложит Бог язвы, о которых написано в книге сей; ¹⁹и если кто отнимет что от слов книги пророчества сего, у того отнимет Бог участие в книге жизни и в святом граде и в том, что написано в книге сей. ²⁰Свидетельствующий сие говорит: ей, грядущу скоро! Аминь. Ей, гряди, Господи Иисусе! ²¹Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.